

مختصر

تفسير أحسن البیان

(باللغة الهندية)

मुख्तसर तफसीर
अहसनुल बयान

तर्जमा

मौलाना मोहम्मद जूनागढ़ी

तफसीर

होफिज़ सलाहुद्दीन यूसुफ़

हिन्दी तर्जमा व तरतीब
मोहम्मद ताहिर हनीफ़



دارُسلّام

प्रकाशक एवं वितरक

مختصر تفسیر أحسن البیان
(باللغة الهندية)

मुख्तसर तफसीर
अहसनुल बयान

तर्जमा
मौलाना मोहम्मद जूनागढ़ी
तफसीर

हाफिज़ सलाहुद्दीन यूसुफ़

हिन्दी तर्जमा व तरतीब
मोहम्मद ताहिर हनीफ़



दारुस्सलाम
प्रकाशक एवं वितरक

प्रकाशक की ओर से

पूरी इंसानियत पर अल्लाह तआला का यह सबसे बड़ा एहसान है कि उसने उनको अपने पाक कलाम कुरआन मजीद के जरिये मुखातब किया और इतना बड़ा इआम उन्हें अता किया जिस पर वे जितना भी फख करें कम है। लेकिन अल्लाह के इस कलाम और पैगाम को वही समझ सकता है जो अपने रब के इस अजीम पैगाम की असल रूह को जानता हो, इसकी मिठास को महसूस करता और इसके मआनी और मक़ासिद को समझकर अपना किरदार, अख़ालक़ और ज़िंदगी को सुधार सके।

अपने रब के सच्चे और पाक कलाम को समझने के लिये कुरआन को समझने का इल्म होना बहुत जरूरी है। इसलिए बहुत समय से यह जरूरत महसूस हो रही थी कि कुरआन मजीद की एक ऐसी मुख़्तसर तफ़सीर, हाशिया और तर्जमा तैयार किया जाये जो सलफ़ सालेहीन के कुरआन को समझने के आधार पर आधारित (मबनी) हो। जिस में आयात की तफ़सीर हदीस पाक और सहाबा رضي الله عنهم के विचारों के मुताबिक़ हो, जिसे पढ़कर पाठक तावीलात के फंदों से निकल जाये।

मजकूरा मक़सद के लिये दारुस्सलाम ने उर्दू भाषा में “अहसनुल बयान” के नाम से एक तफ़सीर पेश किया जो बहुत मक़बूल साबित हुई और अब तक उस के अनेक एडीशन निकल चुके हैं। والله الحمد والفضل على ذلك

हिन्दी भाषा में किताब व सुन्नत पर आधारित और असलाफ़ के विचार पर मबनी कुरआन मजीद का कोई तर्जमा और तफ़सीर मुयस्सर नहीं थी। इसलिए पाठकों की गुज़ारिश पर उस तफ़सीर “अहसनुल बयान” का हिन्दी तर्जमा पेश किया जो दो जिल्दों में था और उस के भी दो एडीशन अब तक प्रकाशित हो चुके हैं। फिर पाठकों ने गुज़ारिश की के इसे मुख़्तसर करके एक जिल्द में किया जाये, इसकी भाषा सरल (आसान) की जाये और इसका टीका (तफ़सीर) भी मुख़्तसर किया जाये, इसलिए अब यह मुख़्तसर तफ़सीर एक जिल्द में आप के सामने पेश है। हम शुक्रगुज़ार हैं जनाब मौलाना मोहम्मद ताहिर साहब के जिन्होंने रात दिन मेहनत करके इसे आप तक पहुँचाया। इसी तरह शुक्रगुज़ार हैं सैयद अली हैदर के जिन्होंने टाईप सेटिंग का भार संभाला और इसको खूबसूरत बनाया।

अल्लाह से हमारी दुआ है कि वह हमारी इस कोशिश और अमल को कुबूलियत बख़्शे और इस से लोग जहाँ ज़्यादा से ज़्यादा फ़ायदा उठा सकें, वही उसे हम सब के आमालनामा में लिखे। आमीन

मैनेजर

अब्दुल मालिक मुजाहिद

अपनी बात

सब तारीफें और शुक्र व एहसान उस अल्लाह अजीम के लिए है जिस ने हम सबको अपनी तमाम मखलूक में सब से बेहतर बनाया और हमारी हिदायत के लिए केवल अम्बिया केराम को ही नहीं भेजा बल्कि आकाश से पाक कलाम भी नाज़िल किया ताकि इंसान उस के आधार पर अपनी जिन्दगी का निज़ाम बना सके। वही के नाज़िल होने का यह सिलसिला कुरआन मजीद के उतरने के बाद खत्म हो गया, इस तरह यह कलाम जिसकी आयतें जामे और अजीम हैं, कयामत तक के लिए सभी इंसान और जिन्नात का आखिरी दस्तूर करार पाया।

इस पाक कलाम के साथ जो इंसानी जिंदगी के हर पहलू के लिए यक्सा रहनुमा और रहबर है, आलिमों और आम लोगों की रुचि उस के नाज़िल होने के समय से ही रही है और जितने उलूम व फुनून, किताब और रिसर्च इस किताब के बारे में किये गये हैं या किये जा रहे हैं वह किसी दूसरी किताब में नहीं किये गये। चूँकि यह अध्यादेश (दस्तावेज़) अल्लाह तआला की ओर लोगों को आमन्त्रित करने और इंसानी समाज के सुधार की बुनियाद है, इसलिए दुनिया की दूसरी बहुत सी जुबानों में उसका तर्जमा किया गया। बल्कि एक-एक भाषा में कई-कई सौ तर्जमें और तफ़ासीर मौजूद हैं। मुस्लिम समुदाय (उम्मह) के आलिमों ने अज़ और सवाब की नीयत से इसकी सेवा करके बाद में आने वालों के लिए एक बड़ा काम और पूंजी उपलब्ध (मुहय्या) कर दिया है।

हिन्दी भाषा चूँकि इस्लामी संस्कृति और इस्लामी उलूम से काफी दूर रही इसलिए उस में इस्लाम से मुतअल्लिक किताबें बहुत कम लिखी गयीं, इस के विपरीत (खिलाफ़) उर्दू भाषा इस्लामी उलूम और फुनून से मालामाल है।

आज के दौर में कुछ सालों में इस्लामी दावत (शुभ आमन्त्रण) का काम दुनिया की अनेक भाषाओं में बहुत हद तक फैल गया है, इंसानों का एक बड़ा समूह केवल हिन्दी भाषा प्रयोग (इस्तेमाल) करता है, बहुत से मुस्लिम नौजवान और विद्यार्थी (तलबा) हिन्दी भाषा लिखने पढ़ने पर मजबूर हो गये हैं और कुछ इलाकों में केवल हिन्दी बोली और पढ़ी जाती है। इसी तरह इस्लाम धर्म कुबूल करने वाले बहुत सारे साथी हिन्दी के अलावा दूसरी भाषा नहीं जानते, इसलिए बहुत ज़रूरत महसूस की जा रही थी कि कुरआन करीम का एक ऐसा तर्जमा मुख्तसर नोट के साथ हिन्दी भाषा में पेश किया जाये, जिसकी तफ़ासीर और तर्जमा सहीह अहादीस और असलाफ़ के कुरआन को समझने के सिद्धान्त (उसूल) पर आधारित हो। इस

जरूरत के लिए दारुस्सलाम-रियाद ने एक तर्जमा और तफसीर “अहसनुल बयान” के नाम से हिन्दी में पेश किया जो बड़ा मकबूल हुआ और उस के दो एडिशन प्रकाशित हो गये । लेकिन वह दो जिल्दों में था और उसकी भाषा शुद्ध (खालिस) हिन्दी पर मबनी थी । इसलिए पाठकों की गुजारिश थी कि इसको मुख्तसर और आसान किया जाये । चुनांचि उनकी बार-बार गुजारिश को देखते हुए हम ने इस काम को शुरू किया और अल्लाह के फ़ज़ल व करम से यह मुख्तसर तफसीर और तर्जमा आप के सामने है । हम खास तौर से मोहतरम मौलाना अब्दुल मालिक मुजाहिद के शुक्रगुज़ार हैं जिन्होंने इस परियोजना (मशरूअ) की इजाजत दी और दारुस्सलाम ने इसे प्रकाशित किया ।

हमारी इस कोशिश में जो कुछ खूबी है वह अल्लाह के करम और उसकी मेहरबानी से है और जो कमी है वह हमारी खुद की कमी का नतीजा है ।

यह जाहिर है कि कुरआन मजीद के अलावा दुनिया की कोई किताब इन्सानी भूल-चूक से खाली नहीं, हम ने पूरी कोशिश की है कि कुरआन मजीद के मआनी को हिन्दी भाषा में नक़ल करने में कोई ग़लती या कमी न हो, लेकिन इन्सानी भूल-चूक और अपनी इल्मी कमी की वजह से अगर उस में कोई दोष या ग़लती रह गई हो तो पाठक महोदय (हज़रात) और उल्मा व तलबा से गुजारिश है कि उस से सूचित करें ।

अल्लाह तआला हम सब को अपने पाक कलाम की खिदमत (सेवा) करने की तौफ़ीक़ अता करे, हमारी ग़लतियों को माफ़ करे और हमें इख़्लास (विशुद्धता) के साथ इस्लाम के पैग़ाम को आम लोगों तक पहुँचाने की सआदत अता करे । आमीन

मोहम्मद ताहिर हनीफ़
रियाद, २९-६-१४२६ हिजरी

अहसनुल बयान की अहम खुसूसियात

यह कुरआन करीम की टीका या मुख्तसर तफसीर "अहसनुल बयान" इस समय जो आप के हाथों में है। इस में अगरचे जगह की कमी के कारण ज्यादा तफसील से काम नहीं लिया गया है, फिर भी यह कोशिश की गयी है कि आम लोगों को कुरआन समझने के लिये और इस के कठिन मकाम के लिये जितनी तफसीर की जरूरत है, उसे मुख्तसर मगर पूरे मतालिव के साथ जरूर पेश किया जाये। इस में हमें कहाँ तक कामयाबी मिली है, पाठक और इल्म वाले लोग पढ़कर ही इसका पता कर सकते हैं। इसकी दूसरी विशेषताएँ (खुसूसियात) निम्नलिखित हैं :

- ❖ इस्राईली, मनगढ़त और जईफ रिवायतों को बयान करने से परहेज किया गया है और सिर्फ सहीह रिवायतों का ही एहतेमाम किया गया है।
- ❖ आयतों के नुजूल के असबाब और उनकी फजीलत के लिए बहुत सी रिवायतें आई हैं, लेकिन उस में पूर्ण प्रमाणित (मरफूअ) और सहीह रिवायतें बहुत कम हैं। इख्तेसार की वजह से मशहूर और जईफ रिवायतों पर कलाम मुमकिन नहीं, इसलिए यह कोशिश की गई है कि केवल सहीह तरीन रवायतों को ही बयान किया जाये। इसका मतलब यह है कि जो रिवायतें इस में बयान नहीं हुई हैं वह चाहे कितनी भी मशहूर क्यों न हों, सहीह और मुत्तसिल नहीं हैं।
- ❖ इल्मी मसायेल और वहसों से इसे कठिन नहीं बनाया गया है, क्योंकि उसका मकाम तफसीली तफसीर है। केवल कुरआन करीम के सीधे सादे मआनी और मफहूम को वाजेह किया गया है।
- ❖ कुछ जगहों के अलावा पूरी तफसीर में हदीसों के मुकम्मल हवालों का एहतेमाम किया गया है, ताकि तफसीली इल्म चाहने वाले असहाब को उसे ढूँढ़ने में आसानी हो।
- ❖ तफसीर इब्ने कसीर, तफसीर फतहुल कदीर, तफसीर इब्ने जरीर तवरी, ऐसरुत्तफासीर बगैरह जैसी सलफी तफासीर इस के माखज हैं। ज्यादातर उन्हीं को सामने रखा गया है, दूसरी अरबी और उर्दू तफसीरों से बहुत कम एहतेमाम किये गये हैं।
- ❖ तशरीह और तफसीर में बुजुर्गों (नबी ﷺ के सहाबा और उन के बाद की पीढ़ी के नेक लोग) के मनहज और उन के उसूल (सिद्धान्त) को आधार बनाया गया है। इस नजरिये से यह सलफी तफासीर का इख्तेसार, अस्लाफ के मनहज और उसूल का आईना और सहीह हदीसों का खूबसूरत नमूना है।
- ❖ कुरआन करीम ने पिछली जातियों और कौमों का बयान किया है लेकिन तारीखी तौर से नहीं बल्कि नसीहत के नजरिये से। इसलिए कुरआन करीम के

इस उद्देश्य (मकसद) को सामने रख कर पिछली जातियों और सम्प्रदायों (कौमों) के आम लोगों के इस अखलाक और आमाल के असबाब से जो उनकी तबाही का सबब बने, मुसलमान आम लोगों के किरदार और अखलाक की तुलना (मुवाजना) की गई है ताकि इस उम्मत (सम्प्रदाय) के हर वर्ग (उलमा और आम लोग) इस गिरावट से निकलने की कोशिश करें, जिस में वह गुजिशता कौमों और जातियों के अखलाक अपनाने की वजह से फंसे हुए हैं।

अल्लाह तआला को किसी जाति या कौम से मुहब्बत या नफरत नहीं है, उसको खास जाति या आदमी से मुहब्बत और नफरत सिर्फ उन के अमलों और अखलाक की बुनियाद पर होती है। अगर कोई खास जाति या खास आदमी अच्छे काम करता है, ईमान (विश्वास) और उस के तकाजों को ठीक ढंग से पूरा करता है तो वह उसका पसंदीदा होता है और उसका सहायक (मददगार) होता है। और इस के खिलाफ विश्वास (ईमान) और उस के मुताबिक अमलों से नावाक़िफ़ जाति या आदमी है जो अल्लाह को नापसंद है, दुनिया और आखिरत की बेइज्जती और रुसवाई उसका मुक़्दर है।

यह तो मुमकिन ही नहीं कि पिछली इंसानी जातियाँ और कौमों अपने तक़्दूर और सच्चाई से मुखालफ़त के सबब अल्लाह और उस के रसूल को झुठलायें जिस के नतीजे में हलाक हों (जैसाकि कुरआन ने उन के बारे में बयान किया है) और मुस्लिम उम्मत वही झुठलाने और मुखालफ़त का ढंग अपनाये, तो उसे तरक्की, बुलन्दी और खुशनसीबी हासिल हो, यह तो अल्लाह की सुन्नत के खिलाफ़ है।

इन बिगड़े हुए हर वर्ग (गुट) के लिए यह मुख़्तसर तफ़्सीर एक आईना है जिस में वह अपने अखलाक और अमल की गिरावट को और अपने इल्म को वाज़ेह तौर से अगर देखना चाहें तो देख सकते हैं। जब तक यह उम्मत कुरआन पर सच्चे मन से यक़ीन न करे और उसकी रौशनी में अपनी धारणाओं (अक़ीदा) और अमलों के आधार को तबदील न करेंगी, दुनिया और आखिरत में कामयाबी हासिल नहीं कर पायगी। नबी करीम सल्लल्लाहु अलैहि वसल्लम के उस कौल का भी यही मतलब है, जिसमें आप ने कहा है।

«إِنَّ اللَّهَ يَرْفَعُ بِهَذَا الْكِتَابِ أَقْوَامًا وَيَضَعُ بِهِ الْآخَرِينَ» (صحيح مسلم)

“अल्लाह तआला इस किताब के जरिये बहुत से लोगों को तरक्की अता करता है, और इसी के सबब दूसरों को जवाल की तरफ़ ढकेल देता है।”

अल्लाह करे कि इस किताब का जो अहम मकसद है वह हासिल हो, और इस के जरिये अक़ायद और आमाल में ऐसा सुधार हो जिस की वजह से यह समुदाय (उम्मत) अल्लाह की खास रहमत और नेमत का मुस्तहक़ हो सके।

मुफ़त्सिर

सूरतुल फातिहा

सूर: फातिहा^१ मक्का में उतरी^२ इस में सात आयतें हैं।^३

१. अल्लाह के नाम से शुरू करता हूँ, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है।

२. सब तारीफें अल्लाह सारे जहान के रब के लिये हैं^४

३. बड़ा मेहरबान, बहुत रहम करने वाला है

४. बदले के दिन (क्यामत) का मालिक है

५. हम तेरी ही इबादत^५ (उपासना) करते और तुझ ही से मदद मांगते हैं

سُورَةُ الْفَاتِحَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ②

الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ③

مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ ④

إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ ⑤

^१ सूर: फातिहा कुरआन की पहली सूर: है, जिसकी हदीसों में बड़ी अहमियत है। (फातिहा) का मतलब शुरू है, इसलिए इसे الفاتحة अलफातिहा यानी फातिहतुल किताब कहा जाता है, इस के दूसरे भी बहुत से नाम हदीसों से साबित हैं।

^२ यह सूर: मक्की है, मक्की या मदनी का मतलब है जो सूरतें हिजरत (१३ नबूवत) से पहले नाजिल हुई वह मक्की है चाहे उनका उतरना मक्का में हुआ या उन के आसपास। मदनी वह सूरतें हैं जो हिजरत के बाद नाजिल हुई चाहे मदीना या उस के आसपास के इलाकों में नाजिल हुई या उन से दूर, यहाँ तक कि मक्का और उस के आसपास ही क्यों न नाजिल हुई हो।

^३ بسم الله के बारे में इखितेलाफ (मतभेद) है कि यह हर एक सूर: की आयत है या हर एक सूर: की आयत का हिस्सा है।

^४ رب (रब्ब), अल्लाह के अच्छे नामों में से एक नाम है, जिसका मतलब है हर चीज को पैदा करके उसकी जरूरतों को पूरी कराने वाला और उसे पूर्ति (तकमील) तक पहुँचाने वाला।

^५ इबादत का मतलब है किसी की खुशी के लिये बहुत आजिजी, बेबसी और विनय का इजहार, और इब्ने कसीर के कौल के ऐतबार से दीन में पूरी मुहब्बत, आजिजी और डर के मजमुआ का नाम है, यानी जिस के साथ प्रेम भी हो और उसकी ताकत के आगे लाचारी और बेबसी का इजहार भी हो, और जाहिरी या वातिनी अस्बाब के जरिये उसकी पकड़ का डर भी हो। सीधा जुमला نعبدك ونستعينك है (हम तेरी इबादत करते हैं और तुझ से मदद मांगते हैं) लेकिन अल्लाह ने यहाँ दूसरे कारक (मफ़उल) को क्रिया (फ़ेल) से पहले करके ﴿إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ﴾ फ़रमाया: मकसूद खुसूसियत पैदा करना है, यानी हम तेरी ही इबादत करते और तुझ ही से मदद चाहते हैं, न इबादत अल्लाह के सिवा किसी और की जायेज है न मदद ही किसी से मांगनी जायेज (मान्य) है। इन लफ़्जों (शब्दों) से शिर्क का दरवाजा बन्द कर दिया गया है।

६. हमें सीधा (सत्य) रास्ता^१ दिखा^२

७. उन लोगों का रास्ता जिन पर तूने इआम किया उन का नहीं जिन पर तेरा ग़ज़ब^३ हुआ और न गुमराहों का।^४

إِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ۝
صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ ۚ غَيْرِ
الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ ۝

^१ هداية (हिदायत) के कई मतलब हैं। रास्ता दिखाना, रास्ता पर चला देना, मंजिल तक पहुँचा देना, इसे अरबी में इरशाद, तौफीक, इलहाम और दलालत से तावीर किया जाता है, यानी हमें सीधा रास्ता दिखा दे, इस पर चलने की तौफीक दे इस पर मजबूत कर दे ताकि हमें तेरी खुशी हासिल हो जाये, यह सीधा रास्ता केवल अक्ल से हासिल नहीं हो सकता। यह सीधा रास्ता वही “इस्लाम” है जिसे नबी ﷺ ने दुनियाँ के सामने पेश किया और अब जो कुरआन और सहीह हदीस में महफूज (सुरक्षित) है।

^२ यह صراط مستقیم (सीधा रास्ता) की तफ़सीर (व्याख्या) है कि सीधा रास्ता वह है जिस पर वह लोग चले जिन पर तेरी नेमत (अनुकम्पा) हुई। यह منعم عليه गरोह है अम्बिया, शहीदों, सिद्दीकों, और (नेक लोगों) का।

^३ कुछ हदीसों से साबित है कि مغضوب عليهم (जिन पर अल्लाह का ग़ज़ब (क्रोध) उतरा) से मुराद यहूदी है, और ضालين (गुमराह) से मुराद नसारा (इसाई) हैं।

^४ सूर: फातिहा के आखिर में आमीन آمین कहने पर नबी ﷺ ने बड़ा जोर दिया है और उसकी प्रतिष्ठा (फ़ज़ीलत) को बयान किया है, इसलिए इमाम और मुक्तदी दोनों को آمین (आमीन) कहना चाहिए।

सूरतुल बकर:-२

سُورَةُ الْبَقَرَةِ

सूर: बकर:¹ मदीने में नाजिल हुई इस में दो सौ छयासी आयतें और चालीस रुकुऊ हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता है, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है।

१. अलिफ. लाम. मीम.²

२. इस किताब (के अल्लाह की किताब होने) में कोई शक नहीं, परहेजगारों को हिदायत (मार्गदर्शन) करने वाली है।

३. जो लोग गैब (परलोक) पर ईमान लाते हैं³ और नमाज को कायम करते हैं⁴ और हमारे जरिये अता किये हुए (माल) में से खर्च करते हैं।

४. और जो लोग ईमान लाते हैं उस पर जो आप की ओर उतारा गया और जो आप से पहले उतारा गया।⁵ और वह आखिरत पर भी यकीन रखते हैं।

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْمَٓٓٓٓ

ذَٰلِكَ الْكِتَٰبُ لَا رَيْبَ ۚ فِيهِ ۚ هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ ۝١

الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ ۝٢

وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْكَ وَمِمَّا أُنزِلَ مِن قَبْلِكَ ۖ وَبِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ ۝٣

¹ इस सूर: में आगे चलकर गाय की घटना (वाक्रेआ) का बयान हुआ है, इसलिए इसे बकर: गाय की घटना वाली सूर: (अरबी में "बकर:" गाय को कहते हैं) कहा जाता है।

² इन्हे अरबी में हरफे-मुक्ता (अलग-अलग अक्षर) कहा जाता है, यानी अलग-अलग पढ़े जाने वाले अक्षर। इन के मतलब के बारे में कोई प्रमाणित कथन (कौल) नहीं है।

³ गैब का अर्थ (मायने) वे चीजें हैं जिनका हल दिमाग और अक्ल के जरिये नहीं, जैसे अल्लाह तआला का होना, वहयी (प्रकाशनायें) इलाही, जन्नत, जहन्नम, मलायेका (फरिश्ते, ईशदूत), कब्र का अजाब, हश्र का होना आदि (वगैरह)। इस से मालूम हुआ कि अल्लाह और रसूल की बतायी हुई खबरों पर अक्ल, आभास के सिवाय पर यकीन करना ईमान का हिस्सा है और इनका इंकार कुफ़ व गुमराही है।

⁴ नमाज कायम करने का मतलब है कि पाबन्दी से सुन्नते नबवी के अनुसार नमाज पढ़ना, नहीं तो नमाज तो मुनाफ़िक (जो ऊपर से मुसलमान अन्दर से कुछ और) भी पढ़ते थे।

⁵ पिछली किताबों पर ईमान लाने का मतलब यह है कि जो किताबें नबियों पर नाजिल हुई, वे सभी सच्ची हैं, अगरचे अब उन के अनुसार अमल नहीं किया जा सकता, अब अमल केवल कुरआन और नबी ﷺ की हदीस के अनुसार ही किया जाएगा।

५. यही लोग अपने रब की ओर से सच्चे रास्ते पर हैं और यही लोग कामयाबी (और नजात) हासिल करने वाले हैं।

६. बेशक काफ़िरों को आप का डराना या न डराना समान है, यह लोग ईमान न लायेंगे।

७. अल्लाह तआला ने उन के दिल और कानों पर ठप्पा लगा दिया है और उनकी आँखों पर पर्दा है, और उन के लिए बड़ा अजाब है।^१

८. और लोगों में से कुछ कहते हैं, हम अल्लाह (परमेश्वर) पर और आखिरी दिन पर ईमान लाये हैं, लेकिन हकीकत में वे ईमान वाले नहीं हैं।^२

९. वह अल्लाह को और ईमान लाने वालों को धोखा दे रहे हैं, लेकिन हकीकत में वह खुद अपने आप को धोखा दे रहे हैं, और उन को समझ नहीं है।

१०. उन के दिलों में रोग है, अल्लाह ने उनके रोग को और बढ़ा दिया और उनके झूठ बोलने के कारण उन के लिए दर्दनाक अजाब है।

११. और जब उन से कहा जाता है कि धरती पर बिगाड़ मत पैदा करो, तो जवाब देते हैं कि हम तो सिर्फ सुधारक हैं।

१२. सावधान! हकीकत में यही लोग बिगाड़ पैदा करने वाले हैं,^३ लेकिन समझ (ज्ञान) नहीं रखते।

أُولَٰئِكَ عَلَىٰ هُدًى مِّن رَّبِّهِمْ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿٥﴾

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ ءَأَنذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٦﴾

خَتَمَ اللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ وَعَلَىٰ سَمْعِهِمْ ط وَعَلَىٰ أَبْصَارِهِمْ غِشَاوَةٌ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿٧﴾

وَمِنَ النَّاسِ مَن يَقُولُ آمَنَّا بِاللَّهِ وَيَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَمَا هُمْ بِبُؤْمِنِينَ ﴿٨﴾

يُخَدِّعُونَ اللَّهَ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَمَا يَخْدَعُونَ إِلَّا أَنفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ﴿٩﴾

فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ فَزَادَهُمُ اللَّهُ مَرَضًا وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ هَٰ بِمَا كَانُوا يَكْذِبُونَ ﴿١٠﴾

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ لَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ قَالُوا إِنَّمَا نَحْنُ مُصْلِحُونَ ﴿١١﴾

إِنَّمَا أَنَّهُمُ الْفَاسِدُونَ وَلَكِن لَّا يَشْعُرُونَ ﴿١٢﴾

^१ यह उन के ईमान न लाने का सबब बताया गया है कि चूंकि कुफ़ और गुनाह के लगातार करने के कारण उन के दिलों से सच्चाई को कुबूल करने की ताकत खत्म हो चुकी है तो वह ईमान किस तरह ला सकते हैं?

^२ यहाँ से तीसरे गुट मुनाफ़िकों का बयान होता है, जिन के दिल ईमान से खाली थे लेकिन ईमानवालों को धोखा देने के लिए मुँह से ईमान का दिखावा करते थे।

^३ बिगाड़, सुधार का उल्टा है। कुफ़ और गुनाह से धरती पर बिगाड़ फैलता है और अल्लाह के हुक्म के पालन से शांति (सुकून) मिलती है।

१३. और जब उन से कहा जाता है कि दूसरे लोगों (यानी सहावा) की तरह तुम भी ईमान लाओ, तो जवाब देते हैं कि क्या हम ऐसा ईमान लायें जैसा मूर्ख (बेवकफ) लाये हैं। सावधान! हकीकत में यही मूर्ख है, लेकिन यह नहीं जानते।

१४. और जब ईमानवालों से मिलते हैं तो कहते हैं कि हम भी ईमानवाले हैं, और जब अकेले में अपने बड़ों (शैतान सिपत लोग) के पास जाते हैं तो कहते हैं कि हम तो तुम्हारे साथ हैं, हम तो केवल उनसे मजाक करते हैं।

१५. अल्लाह तआला भी उन से मजाक करता है।^१ और उनको सरकशी और बहकावे में और बढ़ा देता है।

१६. यह वे लोग हैं जिन्होंने गुमराही को हिदायत के बदले में खरीद लिया है। लेकिन इनका व्यापार^२ न फायदेमंद हुआ, न वह हिदायत हासिल कर सके।

१७. इन लोगों की मिसाल उस इंसान जैसी है जिस ने आग जलाई लेकिन जब आग ने उसके आसपास को रौशन कर दिया, तो अल्लाह ने उनकी रौशनी छीन ली और उन्हें अन्धेरे में छोड़ दिया, जो नहीं देखते।

१८. (ये) गूंगे, बहरे और अन्धे हैं, अब ये लौटने वाले नहीं हैं।

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ آمِنُوا كَمَا آمَنَ النَّاسُ قَالُوا أَنْتُمُنْ كَمَا آمَنَ السُّفَهَاءُ ۖ إِلَّا أَنْتُمْ هُمْ السُّفَهَاءُ وَلَكِنْ لَا يَعْلَمُونَ (13)

وَإِذَا لَقُوا الَّذِينَ آمَنُوا قَالُوا آمَنَّا وَإِذَا خَلَوْا إِلَىٰ شُيَاطِينِهِمْ قَالُوا إِنَّا مَعَكُمْ إِنَّمَا نَحْنُ مُسْتَهْزَؤُونَ (14)

اللَّهُ يَسْتَهْزِئُ بِهِمْ وَيَمُدُّهُمْ فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ (15)

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ اشْتَرُوا الضَّلَالَةَ بِالْهُدَىٰ فَمَا رَبَحَتِ تِجَارَتُهُمْ وَمَا كَانُوا مُهْتَدِينَ (16)

مَثَلُهُمْ كَمَثَلِ الَّذِي اسْتَوْقَدَ نَارًا ۖ فَلَمَّا أَضَاءَتْ مَا حَوْلَهُ ذَهَبَ اللَّهُ بِنُورِهِمْ وَتَرَكَهُمْ فِي ظُلُمٍ لَا يَبْصُرُونَ (17)

صُمٌّ بُكْمٌ عُمَىٰ فَهُمْ لَا يَرْجِعُونَ (18)

^१ •अल्लाह तआला भी उन से मजाक करता है।- इसका एक मतलब तो यह है कि जिस तरह वे मुसलमानों के साथ मजाक और बेइज्जती का मामला करते हैं, अल्लाह तआला भी उनसे ऐसा ही मामला करते हुए उन्हें बेइज्जत करता है। इसको मजाक से संबोधित (मुख़ातिब) करना भाषा का नियम है, वरन् यह हकीकत में मजाक नहीं है, उनके मजाक करने की सजा है।

^२ इस आयत में तिजारत का मतलब सच्चे रास्ते को छोड़कर गुमराही में पड़ जाना है जो सीधा-सीधा नुकसान का सौदा है।

१९. या आकाश की वर्षा की तरह, जिस में अंधकार, गरज और बिजली हो। बिजली की गरज के कारण मौत से डरकर वे कानों में उंगलियाँ डाल लेते हैं, और अल्लाह तआला काफ़िरो को घेरने वाला है।

२०. लगता है कि बिजली उनकी आँखें झपट लेगी, जब उन के लिए उजाला करती है तो चलते हैं और जब अंधेरा करती है तो खड़े हो जाते हैं और अगर अल्लाह चाहे तो उनके कानों और आँखों को छीन ले, बेशक अल्लाह हर चीज पर कुदरत रखने वाला है।

२१. हे लोगो! अपने उस पालनहार की इबादत करो जिस ने तुम को और तुम से पहले के लोगों को पैदा किया ताकि तुम परहेजगार हो जाओ।

२२. जिस ने तुम्हारे लिए धरती को बिछावन और आकाश को छत बनाया, और आकाश से वर्षा की और उस से फल पैदा करके तुम्हें जीविका (रिज़क) अता की, अतः यह जानते हुए किसी को अल्लाह का शरीक न बनाओ।

२३. और अगर तुम्हें उस में शक हो जिसे हम ने अपने बन्दे पर नाज़िल किया है, और तुम सच्चे हो तो इसी जैसी एक सूरः बना लाओ, तुम्हें छूट है कि अल्लाह के सिवाय अपने सहयोगियों को भी बुला लो।

أَوْ كَصَيْبٍ مِّنَ السَّمَاءِ فِيهِ ظُلُمٌ وَرَعْدٌ
وَبَرْقٌ يَّجْعَلُونَ أَصَابِعَهُمْ فِي آذَانِهِمْ مِّنَ
الصَّوَاعِقِ حَذَرَ الْمَوْتِ ۗ وَاللَّهُ مُحِيطٌ
بَالْكَافِرِينَ ①

يَكَادُ الْبَرْقُ يَخْطَفُ أَبْصَارَهُمْ ۖ كُلَّمَا أَضَاءَ
لَهُمْ مَشَوْا فِيهِ ۖ وَإِذَا أَظْلَمَ عَلَيْهِمْ قَامُوا ۚ
وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَذَهَبَ بِسَمْعِهِمْ وَأَبْصَارِهِمْ ۗ
إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ②

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اعْبُدُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ
وَالَّذِينَ مِن قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ③

الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ فِرَاشًا وَالسَّمَاءَ بِنَاءً
وَأَنزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَ بِهِ مِنَ
الثَّمَرَاتِ رِزْقًا لَّكُمْ ۖ فَلَا تَجْعَلُوا لِلَّهِ أَندَادًا
وَأَنتُمْ تَعْلَمُونَ ④

وَإِنْ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِّمَّا نَزَّلْنَا عَلَىٰ عَبْدِنَا
فَأْتُوا بِسُورَةٍ مِّثْلِهِ ۚ وَادْعُوا شُهَدَاءَكُمْ
مِّن دُونِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ⑤

१ तौहीद (अल्लाह को एक मानना और उसकी इबादत करना) के बाद अब रिसालत (ईशदूत) के बारे में बताया जा रहा है, हम ने अपने बन्दे पर जो किताब उतारी उसका अल्लाह की ओर से नाज़िल होने में तुम्हें अगर शक है तो तुम अपने सभी मदद करने वालों को मिला कर इस जैसी एक सूरः ही बनाकर दिखाओ और अगर तुम ऐसा नहीं कर सकते तो तुम्हें समझ लेना चाहिए कि हकीकत में यह कलाम किसी इंसान की इजाद नहीं है बल्कि अल्लाह का ही कलाम है और हम पर और मोहम्मद ﷺ की रिसालत पर ईमान लाकर जहन्नम की आग से बचने की कोशिश करो, जहन्नम की आग जो काफ़िरो के लिए ही तैयार की गई है।

२४. फिर अगर तुम ने नहीं किया और तुम कभी भी नहीं कर सकते,^१ तो (उसे सच्चा समझ कर) उस आग से डरो, जिसका ईंधन इंसान और पत्थर है, जो काफिरों के लिए तैयार की गई है।

२५. और ईमानवालों और नेक काम करने वालों को,^२ उन स्वर्गों की खुशखबरी दो जिनके नीचे नहरें बह रही हैं, जब उन्हें उन से फल खाने के लिए दिए जाएंगे तो कहेंगे कि इस से पहले हमें खाने को यही दिया गया, वह समारूपी फल होंगे और उन के लिए उस में पक्रीजा वीवियां होंगी और वे उस में हमेशा रहेंगे।

२६. हकीकत में अल्लाह तआला किसी मिसाल को बयान करने से लज्जित नहीं होता, चाहे वह मच्छर की हो या उससे भी तुच्छ चीज की, ईमानवाले उसे अपने रब की ओर से सच समझते हैं और काफिर कहते हैं कि ऐसी मिसाल देने से अल्लाह का मतलब क्या है? इसी के द्वारा बहुतों को गुमराह करता है और बहुत लोगों को सच्चे रास्ते पर लाता है। और गुमराह वह केवल अवज्ञाकारियों (फासिकों) को ही करता है।

فَإِنْ لَّمْ تَفْعَلُوا وَلَكِنْ تَفْعَلُوا فَاتَّقُوا النَّارَ
الَّتِي وَقُودُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ ۖ
أَعَدَّتْ لِلْكَافِرِينَ ۚ (24)

وَبَشِّرِ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ
جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ كُلَّمَا رُزِقُوا
مِنْهَا مِنْ ثَمَرَةٍ رِزْقًا قَالُوا هَذَا الَّذِي
رُزِقْنَا مِنْ قَبْلُ وَأُتُوا بِهِ مُتَشَابِهًا وَلَهُمْ
فِيهَا أَزْوَاجٌ مُطَهَّرَةٌ وَهُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ۚ (25)

إِنَّ اللَّهَ لَا يَسْتَحْيِي أَنْ يَضْرِبَ مَثَلًا مَّا بَعُوضَةً
فَمَا فَوْقَهَا ۚ فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا فَيَعْلَمُونَ أَنَّهُ
الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ ۚ وَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا
فَيَقُولُونَ مَاذَا أَرَادَ اللَّهُ بِهَذَا مَثَلًا
يُضِلُّ بِهِ كَثِيرًا ۖ وَيَهْدِي بِهِ كَثِيرًا ۚ وَمَا يُضِلُّ
بِهِ إِلَّا الْفَاسِقِينَ ۚ (26)

^१ यह कुरआन करीम की सच्चाई को एक वाजेह सुबूत है कि अरब व दूसरे इलाके के सभी काफिरों को ललकारा गया, लेकिन वह आज तक इसका जवाब नहीं दे सके और बेशक कयामत आने तक ऐसा नहीं कर सकेंगे।

^२ कुरआन पाक में हर जगह ईमान के साथ नेक काम का बयान करके इस बात को वाजेह कर दिया गया है कि ईमान और नेक काम का चोली-दामन का साथ है। नेक काम के बिना ईमान का कोई फायदा नहीं और ईमान के बिना नेक काम की अल्लाह के पास कोई कीमत नहीं और नेक काम क्या है? जो सुन्नत के अनुसार हो और सही तरीके से अल्लाह की खुशी के लिए किया जाये। सुन्नत के खिलाफ अमल भी कुबूल नहीं है और दिखावे और रियाकारी के लिए किये गये काम भी बेकार और बेफायदा हैं।

२७. जो लोग अल्लाह तआला के साथ की गयी मजबूत अहद (प्रतिज्ञा) को तोड़ देते हैं, और अल्लाह तआला ने जिन चीजों को जोड़ने का हुक्म दिया है, उसे काटते हैं और धरती पर फसाद फैलाते हैं, यही लोग नुकसान उठाने वाले हैं।

२८. तुम अल्लाह को कैसे नहीं मानते, जबकि तुम बेजान थे तो उस ने तुम्हें जीवन दिया, फिर तुम्हें मौत देगा, फिर दोबारा जिन्दा करेगा, फिर तुम को उसी के पास जाना है।

२९. उसी ने तुम्हारे लिए, जो कुछ धरती में है सब पैदा किया, फिर आकाश का इरादा किया^१ और उस ने सात बराबर आसमान बना दिये और वह हर चीज का जानने वाला है।

३०. और जब तुम्हारे रब ने फरिश्तों से कहा^२ कि, मैं धरती में एक खलीफा^३ (ऐसा गिरोह जो एक-दूसरे के बाद आयेगा) बनाने जा रहा हूँ, तो उन्होंने कहा क्या तू उस में ऐसे लोगों को पैदा करेगा जो उसमें फसाद और खून-खाराबा करे, और हम तेरी तारीफ के साथ तेरी तस्बीह करते और तेरी पाकीजगी बयान करते हैं, उस ने कहा जो मैं जानता हूँ तुम नहीं जानते।

الَّذِينَ يَنْقُضُونَ عَهْدَ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مِيثَاقِهِ
وَيَقْطَعُونَ مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِ أَنْ يُوصَلَ وَيُفْسِدُونَ
فِي الْأَرْضِ ۗ أُولَٰئِكَ هُمُ الْخٰسِرُونَ ﴿٢٧﴾

كَيْفَ تَكْفُرُونَ بِاللَّهِ وَكُنْتُمْ أَمْوَاتًا
فَأَحْيَاكُمْ ۖ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ
ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٢٨﴾

هُوَ الَّذِي خَلَقَ لَكُمْ مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا ثُمَّ
اسْتَوَىٰ إِلَى السَّمَاءِ فَسَوَّاهُنَّ سَبْعَ سَلَوَاتٍ ۗ
وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٢٩﴾

وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلٰٓئِكَةِ إِنِّي جَاعِلٌ فِي الْأَرْضِ
خَلِيفَةً ۖ قَالُوا أَتَجْعَلُ فِيهَا مَنْ يُفْسِدُ فِيهَا
وَيَسْفِكُ الدِّمَآءَ ۖ وَنَحْنُ نُسَبِّحُ بِحَمْدِكَ
وَنُقَدِّسُ لَكَ ۖ قَالَ إِنِّي أَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٣٠﴾

^१ इस्लाम धर्म (दीन) के कुछ आलिमों ने इसका अनुवाद (तर्जुमा) :

(ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ)

“फिर आसमान की ओर चढ़ गया” किया है। (सहीह बुखारी)

अल्लाह तआला का आसमानों के ऊपर अर्श पर चढ़ना और खास-खास मौकों पर दुनिया के करीब आसमान पर उतरना अल्लाह की सिफात में से है। जिस पर इसी तरह ईमान रखना जरूरी है, जिस तरह से कुरआन और हदीस में बयान किया गया है।

^२ मलायेका (फरिश्ते) अल्लाह के प्रकाश से पैदा की गई मखलूक है जिनका ठिकाना आसमान पर है, जो अपने रब के हुक्म का पालन करते हैं और उसकी तारीफ और पाकीजगी के बयान में व्यस्त (मशगूल) रहते हैं और उसके किसी हुक्म की नाफरमानी नहीं करते।

^३ खलीफा का मतलब ऐसा प्राणी (मखलूक) है जो एक-दूसरे के बाद आयेगा। (इब्ने कसीर)

३१. और उस (अल्लाह तआला) ने आदम को सभी नाम सिखा कर उन चीजों को फरिश्तों के सामने पेश कर दिया और फरमाया कि अगर तुम सच्चे हो तो इन चीजों के नाम बताओ।

३२. उन सभी ने कहा, हे अल्लाह! तू पाक जात है, हमें तो बस उतना ही इल्म है, जितना तूने हमें सिखाया है, पूरे इल्म और हिक्मत वाला तू ही है।

३३. अल्लाह तआला ने आदम (ﷺ) से फरमाया, "तुम इन के नाम बता दो।" जब उन्होंने बता दिये, तो फरमाया क्या मैंने तुम्हें पहले नहीं कहा था कि मैं आसमानों और जमीन के गैब को जानता हूँ और जो तुम करते एवं छुपाते हो जानता हूँ।

३४. और जब हम ने फरिश्तों से कहा कि आदम को सज्दा करो, तो इब्लीस के सिवाय सभी ने सज्दा किया। उस ने नकारा और घमंड किया^१ और वह था ही काफिरों में।^२

३५. और हम ने कह दिया, हे आदम! तुम और तुम्हारी बीबी जन्नत में रहो, और जहाँ से चाहो जी भरकर खाओ-पियो, लेकिन इस पेड़^३ के पास न जाना, वरना जालिम हो जाओगे।

وَعَلَّمَ آدَمَ الْأَسْمَاءَ كُلَّهَا ثُمَّ عَرَضَهُمْ عَلَى الْمَلَائِكَةِ فَقَالَ أَنْبِئُونِي بِأَسْمَاءِ هَؤُلَاءِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۝۳۱

قَالُوا سُبْحَنَكَ لَا عِلْمَ لَنَا إِلَّا مَا عَلَّمْتَنَا إِنَّكَ أَنْتَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ ۝۳۲

قَالَ يَا آدَمُ أَنْبِئْهُمْ بِأَسْمَائِهِمْ فَلَمَّا أَنْبَأَهُمْ بِأَسْمَائِهِمْ قَالَ أَلَمْ أَقُلْ لَكُمْ إِنِّي أَعْلَمُ الْغَيْبِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَأَعْلَمُ مَا تُبْدُونَ وَمَا كُنْتُمْ تَكْتُمُونَ ۝۳۳

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَىٰ وَاسْتَكْبَرَ وَكَانَ مِنَ الْكَافِرِينَ ۝۳۴

وَقُلْنَا يَا آدَمُ اسْكُنْ أَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ وَكُلَا مِنْهَا رَغَدًا حَيْثُ شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ الظَّالِمِينَ ۝۳۵

^१ इब्लीस ने सज्दा से इन्कार किया और जलील हुआ। कुरआन के अनुसार इब्लीस जिन्नातों में से था, लेकिन अल्लाह तआला ने उसे सम्मानस्वरूप (वाइज्जत) फरिश्तों में शामिल कर लिया था, इसलिए अल्लाह के हुक्म से उसको भी सज्दा करना जरूरी था, लेकिन उस ने हसद और घमंड की वजह से सज्दा करने से इंकार कर दिया, यानी हसद और घमंड वह पाप है जिनको इंसानियत की दुनिया में सब से पहले किया गया और इसका करने वाला इब्लीस था।

^२ अर्थात् (यानी) अल्लाह तआला के पहले से इल्म में था।

^३ यह पेड़ किस चीज का था? इसके बारे में कुरआन और हदीस में वाजेह तौर से कुछ नहीं मिलता, इस को गेहूँ का पौधा मशहूर कर दिया गया है, जो अवास्तविक है, हमें उस के नाम को मालूम करने की जरूरत नहीं है और न उसका कोई फायेदा है।

३६. लेकिन शैतान ने उन्हें भटका कर वहाँ से निकलवा ही दिया, और हम ने कह दिया कि “उतरो, तुम एक-दूसरे के दुश्मन हो, और एक मुकर्रर वक़्त तक तुम्हें धरती पर ठहरना और फ़ायेदा उठाना है।”

३७. आदम (عليه السلام) ने अपने पालनहार से कुछ बातें सीख ली (और अल्लाह से तौबा की) उस ने उनकी तौबा कुबूल कर ली, बेशक वही तौबा कुबूल करने वाला रहम करने वाला है।

३८. हम ने कहा तुम सभी यहाँ से उतरो, फिर अगर तुम्हारे पास मेरी ओर से हिदायत आये तो जो मेरे सही रास्ते को अपनायेगा उन पर कोई डर नहीं होगा न वे उदासीन होंगे।

३९. और जो कुफ़्र व भूठ के जरिये हमारी आयतों को भुठलायें, वे जहन्नम में रहने वाले हैं, और हमेशा उसी में रहेंगे।

४०. हे इस्राईल के बेटों ! मेरी उस नेमत को याद करो जो मैंने तुम पर की, और मुझ से किया वादा पूरा करो, मैं तुम से किया वादा पूरा करूँगा, और सिर्फ मुझ से ही डरो।

४१. और उस (शरीअत) पर ईमान लाओ जिसे मैंने उस को साबित करने के लिए उतारा जो (तौरात) तुम्हारे साथ है और तुम इस के पहले इंकारी न बनो, और मेरी आयतों को थोड़े मूल्य पर न बेचो, और सिर्फ मुझ से डरो।

فَازْلَهُمَا الشَّيْطَانُ عَنْهَا فَأَخْرَجَهُمَا مِمَّا كَانَا فِيهِ وَقُلْنَا اهْبِطُوا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ وَلَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَاعٌ إِلَىٰ حِينٍ ۝۳۶

فَتَلَقَّىٰ آدَمُ مِنْ رَبِّهِ كَلِمَاتٍ فَتَابَ عَلَيْهِ ۖ إِنَّهُ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ۝۳۷

قُلْنَا اهْبِطُوا مِنْهَا جَمِيعًا فَإِمَّا يَأْتِيَنَّكُمْ مِنِّي هُدًى فَمَنِ تَّبَعَ هُدَايَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ۝۳۸

وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ۝۳۹

يَبْنَئِ إِسْرَءِيلُ أَذْكُرُوا نِعْمَتِيَ الَّتِي أَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَأَوْفُوا بِعَهْدِي أَوْفٍ بِعَهْدِكُمْ وَإِيَّايَ فَارْهَبُونِ ۝۴۰

وَأَمِنُوا بِمَا أَنْزَلْتُ مُصَدِّقًا لِّمَا مَعَكُمْ وَلَا تَكُونُوا أَوَّلَ كَافِرٍ بِهِ ۖ وَلَا تَشْتَرُوا بِآيَاتِي ثَمَنًا قَلِيلًا ۚ وَإِيَّايَ فَاتَّقُونِ ۝۴۱

१. “थोड़े मूल्य (कीमत) पर मत बेचो” इसका मतलब यह कभी नहीं कि ज्यादा कीमत मिल जाये तो अल्लाह के हुक्म का सौदा कर लो, बल्कि इसका मतलब यह है कि अल्लाह के हुक्म के मुकाबले में दुनिया के फ़ायेदे को अहमियत न दो। अल्लाह के हुक्म तो इतने कीमती हैं कि सारी दुनिया का सामान और चीजें उन के मुकाबले में हकीर हैं। आयत में अगरचे इस्राईल के बेटों की तरफ इशारा किया गया है लेकिन यह हुक्म क़यामत तक सभी इंसानों के लिए है, जो कोई भी सच को छोड़ झूठ का पक्ष करे या जिहालत (अज्ञानता) को जाहिर कर सच से सिर्फ दुनियावी फल पाने के लिए मुँह मोड़ेगा, वह इस हुक्म में शामिल है। (फ़तहल कदीर)

४२. और सत्य (हक) का असत्य (बातिल) के साथ मिलावट मत करो और न सच को छुपाओ, तुम्हें तो खुद इसका इल्म है।

४३. और नमाज कायम करो, और जकात दो, और रुकुउ करने (भुकने) वालों के साथ रुकुउ करो (भुक जाओ)।

४४. क्या लोगों को नेकी का हुक्म देते हो? और खुद अपने आप को भूल जाते हो, जबकि तुम किताब पढ़ते हो, क्या इतनी भी तुम में अक्ल नहीं?

४५. और सब्र व नमाज के जरिये मदद हासिल करो।^१ और यह बड़ी चीज है, लेकिन अल्लाह से डरने वालों के लिए नहीं।

४६. जो जानते हैं कि अपने रब से मिलना है और उसकी ओर पलट कर जाने वाले हैं।

४७. हे (याकब) इस्राईल की सन्तानों! मेरी उस नेमत को याद करो, जो मैंने तुम पर उपकार किया और मैंने तुम्हें सारी दुनिया पर फजीलत दी।

४८. और उस दिन से डरो जिस दिन कोई किसी के काम नहीं आएगा, न उसकी कोई सिफारिश कुबूल की जाएगी, न उस से कोई बदला कुबूल किया जाएगा और न उन्हें मदद दी जाएगी।

४९. और जब हम ने तुम्हें फिरऔन के आदमियों^२ से छुटकारा दिलाया, जो तुम्हें बुरा अजाब देते रहे, तुम्हारे बेटों को कत्ल करते रहे, और तुम्हारी बेटियाँ जिन्दा छोड़ते रहे, इस

وَلَا تَلْبِسُوا الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ وَتَكْتُمُوا

الْحَقَّ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ⁴²

وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَارْكَعُوا

مَعَ الرَّاكِعِينَ⁴³

أَتَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبِرِّ وَتَنْسَوْنَ أَنْفُسَكُمْ

وَأَنْتُمْ تَتْلُونَ الْكِتَابَ أَفَلَا تَعْقِلُونَ⁴⁴

وَاسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ وَإِنَّهَا لَكَبِيرَةٌ

إِلَّا عَلَى الْخَاشِعِينَ⁴⁵

الَّذِينَ يَظُنُّونَ أَنَّهُمْ مُلْقَوْنَ رَبَّهُمْ وَأَنَّهُمْ إِلَيْهِ

رَاجِعُونَ⁴⁶

يَبْنِي إِسْرَءِيلَ أَذْكَرُوا نِعْمَتِي الَّتِي أَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ

وَأَنِّي فَضَّلْتُكُمْ عَلَى الْعَالَمِينَ⁴⁷

وَاتَّقُوا يَوْمًا لَا تَجْزِي نَفْسٌ عَنْ نَفْسٍ شَيْئًا

وَلَا يُقْبَلُ مِنْهَا شَفَاعَةٌ وَلَا يُؤْخَذُ مِنْهَا عَدْلٌ

وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ⁴⁸

وَإِذْ نَجَّيْنَكُمْ مِنْ آلِ فِرْعَوْنَ يَسُومُونَكُمْ سُوءَ

الْعَذَابِ يَدْبَحُونَ أَبْنَاءَكُمْ وَيَسْتَحْيُونَ نِسَاءَكُمْ

وَفِي ذَلِكُمْ بَلَاءٌ مِّنْ رَبِّكُمْ عَظِيمٌ⁴⁹

^१ सब्र और नमाज दोनों अल्लाह वालों के दो बड़े हथियार हैं। नमाज के जरिये एक मोमिन को अल्लाह से सम्बन्ध आसानी से होता है, जिससे उसे अल्लाह की मर्जी और मदद हासिल होती है, सब्र के जरिये उसके चरित्र (किरदार) में मजबूती और धर्म में इस्तिकामत पैदा होती है।

^२ आले फिरऔन से मुराद केवल फिरऔन और उसका परिवार ही नहीं, बल्कि फिरऔन के सभी साथी हैं।

से छुटकारा दिलाने में तुम्हारे रव का बड़ा उपकार था।

५०. और जब हम ने तुम्हारे लिए सागर को फाड़ दिया^१ और उस से तुम्हें पार कर दिया और फिरौन के साथियों को तुम्हारी आँखों के सामने डुबो दिया।

५१. और हम ने मूसा (عليه السلام) को चालीस रातों का वचन दिया, फिर तुम ने बछड़े को माबूद बना लिया, और जालिम बन गए।

५२. लेकिन हम ने इस के बावजूद भी तुम्हें माफ़ कर दिया, ताकि तुम शुक्रगुजार रहो।

५३. और हम ने मूसा (عليه السلام) को तुम्हारी हिदायत के लिए किताब (तौरात) और मोजिजा अता किये।

५४. और जब मूसा (عليه السلام) ने अपनी कौम वालों से कहा कि "हे मेरी कौम वालों! तुम ने बछड़े को (देवता) बनाकर खुद अपने ऊपर जुल्म किया है, अब तुम अपने पैदा करने वाले की तरफ तवज्जोह करो, अपने आप को (अपराधी को) अपने हाथों कत्ल करो, तुम्हारे लिए भलाई अल्लाह तआला के पास इसी में है" तो उस ने तुम्हारी तौबा (क्षमा-याचना) कुबूल की। बेशक वही तौबा कुबूल करने वाला और रहम करने वाला है।

५५. और (तुम उसे भी याद करो) जब तुम ने मूसा (عليه السلام) से कहा था कि - जब तक हम अल्लाह को सामने न देख लेंगे कभी भी ईमान न लाएंगे (जिस नाफरमानी के दण्डस्वरूप) तुम पर तुम्हारे देखते हुए बिजली गिर पड़ी।

وَإِذْ فَرَقْنَا بِكُمُ الْبَحْرَ فَأَنْجَيْنَاكُمْ وَأَغْرَقْنَا
أَلْ فِرْعَوْنَ وَأَنْتُمْ تَنْظُرُونَ (50)

وَإِذْ وَعَدْنَا مُوسَىٰ أَرْبَعِينَ لَيْلَةً ثُمَّ اتَّخَذْتُمُ
الْعِجْلَ مِنْ بَعْدِهِ وَأَنْتُمْ ظَالِمُونَ (51)
ثُمَّ عَفَوْنَا عَنْكُمْ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ لَعَلَّكُمْ
تَشْكُرُونَ (52)

وَإِذْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَالْفُرْقَانَ لَعَلَّكُمْ
تَهْتَدُونَ (53)

وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ يُقَوْمِ إِنَّكُمْ ظَلَمْتُمْ
أَنْفُسَكُمْ بِاتِّخَاذِكُمُ الْعِجْلَ فَتُوبُوا إِلَىٰ بَارِيكُمْ
فَاتَّقُوا أَنْفُسَكُمْ ذَٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ عِنْدَ بَارِيكُمْ
فَتَابَ عَلَيْكُمْ إِنَّهُ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ (54)

وَإِذْ قُلْتُمْ يٰمُوسَىٰ لَنْ نُؤْمِنَ لَكَ حَتَّىٰ تَرَىٰ اللَّهَ
جَهْرَةً فَأَخَذَتْكُمُ الصُّعْقَةُ وَأَنْتُمْ تَنْظُرُونَ (55)

^१ सागर का फाड़ना और उस में रास्ता बना देना, यह एक मोजिजा था, जिसका पूरा बयान सूर: "शोआरा" में किया गया है। यह समुद्र का ज्वार-भाटा नहीं था, जैसाकि सर सैय्यद अहमद खाँ और दूसरे मोजिजा का इंकार करने वालों का विचार है।

५६. (लेकिन) फिर हम ने तुम्हें मौत के बाद जिंदगी इसलिए दिया ताकि तुम शुक्रिया अदा करो।

५७. और हमने तुम्हारे ऊपर बादलों की छाया की और तुम पर मन्न व सलवा उतारा^१ (और कह दिया) हमारी अता की हुई पाक चीजें खाओ, और उन्होंने हम पर जुल्म नहीं किया बल्कि खुद अपने आप पर जुल्म करते थे।

५८. और हम ने तुम से कहा कि इस बस्ती में जाओ^२ और जो कुछ जहाँ कहीं से भी चाहो जी भर कर खाओ-पियो और दरवाजे में से सिर झुकाए हुए दाखिल हो^३ और मुँह से कहो कि "हम माफ़ी चाहते हैं।"^४ हम तुम्हारी गलतियों को माफ़ कर देंगे और भलाई करने वालों को और ज्यादा अता करेंगे।

५९. फिर उन जालिमों ने यह बात जो उन से कही गई, बदल डाली, हम ने भी उन जालिमों पर उनकी नाफरमानी की वजह से आकाश से अजाब उतारा^५

ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْ بَعْدِ مَوْتِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ٥٦

وَوَلَّلْنَا عَلَيْكُمُ الْغَمَامَ وَأَنزَلْنَا عَلَيْكُمُ الْمَنَّٰ
وَالسَّلْوٰى ۖ كُلُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ ۖ وَمَا
ظَلَمُونَا وَلٰكِنْ كَانُوا أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ٥٧

وَإِذْ قُلْنَا ادْخُلُوا هَذِهِ الْقَرْيَةَ فَكُلُوا مِنْهَا حَيْثُ
شِئْتُمْ رَغَدًا ۖ وَادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا وَقُولُوا
حِطَّةٌ نَّغْفِرْ لَكُمْ خَطِيئَتَكُمْ ۚ وَسَنَزِيدُ الْمُحْسِنِينَ ٥٨

فَبَدَّلَ الَّذِينَ ظَلَمُوا قَوْلًا غَيْرَ الَّذِي قِيلَ لَهُمْ
فَأَنزَلْنَا عَلَى الَّذِينَ ظَلَمُوا رِجْزًا مِّنَ السَّمَاءِ
بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ ٥٩

^१ (मन्न) कुछ के पास तुरजवीन है, या ओस, जो पेड़ या पत्थर पर गिरती तो शहद के तरह मीठी हो जाती और सूख कर गोंद की तरह हो जाती। कुछ के नजदीक शहद की तरह मीठा पानी है। हदीस है कि :

(الكَمَاذَنُوعِ مِنَ الْمَنَّٰ)

“कुम्भी मन्न की तरह है।” (बुखारी, मुस्लिम)

सलवा बटेर या एक तरह की चिड़िया थी जो जिब्ह (वध) करके खा लेते थे। (फतहल कदीर)

^२ उस बस्ती से मुराद ज्यादातर मुफ़स्सिरों के नजदीक बैतुल मुकद्दस है।

^३ सज्दा से मुराद कुछ लोगों ने झुकते हुए दाखिल होने से लिया है और कुछ ने शुक्रिया को सज्दा ही माना है। मुराद यह है कि अल्लाह के सामने शुक्रिया अदा करते हुए आजिजी जाहिर करते हुए दाखिल हो।

^४ حِطَّة का मतलब है “हमारे गुनाहों को माफ़ कर दे।”

^५ ये आकाश से अजाब क्या था? कुछ के नजदीक अल्लाह का गुस्सा, अधिक धुन्ध और प्लेग था, इस आखिरी मतलब का पक्ष हदीस से हासिल होता है।

६०. और जब मूसा (عليه السلام) ने अपनी जाति के लिए पानी मांगा तो हम ने कहा कि अपनी लाठी पत्थर पर मारो, जिसे बारह चश्मे फूट पड़े, हर गिरोह ने अपना चश्मा पहचान लिया (और हम ने कह दिया कि) अल्लाह तआला का अता किया हुआ अनाज खाओ-पियो और धरती पर फसाद फैलाते न फिरो।

६१. और जब तुम ने कहा कि "हे मूसा (عليه السلام)!" हम से एक ही तरह का खाना खाने पर सब्र नहीं हो सकेगा, इसलिए अपने रब से दुआ कीजिए कि वह हमें धरती पर पैदा साग, ककड़ी, गेहूँ, मसूर, और प्याज दे। आप ने कहा कि उम्दा चीज के बदले हकीर चीज क्यों मांगते हो? अच्छा शहर में जाओ और वहाँ पर तुम्हें तुम्हारी पसंद की यह सभी चीजें मिलेंगी। उन पर जिल्लत और गरीबी डाल दी गई और वे अल्लाह का अजाब लेकर लौटे, यह इसलिए कि वे अल्लाह की आयतों को नहीं मानते थे और नबियों का नाहक कत्ल करते थे, यह उनकी ज्यादातियों का नतीजा है।

६२. बेशक जो मुसलमान हो, यहूदी हो, नसारा (इसाई) हो या साबी हो,^१ जो कोई भी अल्लाह तआला और क़यामत के दिन पर ईमान लाएगा और अच्छे काम करेगा उस का बदला उस के रब के पास है, और उन को न कोई डर है और न कोई गम होगा।

وَإِذِ اسْتَسْقَىٰ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ فَقُلْنَا اضْرِبْ بِعَصَاكَ الْحَجَرَ فَانْفَجَرَتْ مِنْهُ اثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْنًا قَدْ عَلِمَ كُلُّ أُنَاسٍ مَّشْرِبَهُمْ كُلُّوا وَاشْرَبُوا مِن رِّزْقِ اللَّهِ وَلَا تَعْتُوا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ۖ

وَإِذْ قُلْتُمْ يَهُوشَىٰ بْنِ نَصَبٍ عَلَىٰ طَعَامٍ وَاحِدٍ فَادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُخْرِجْ لَنَا مِمَّا تُثْبِتُ الْأَرْضُ مِنْ بَقْلِهَا وَقِثَّائِهَا وَفُومِهَا وَعَدَسِهَا وَبَصِلَهَا ۖ قَالَ أَتَسْتَبِدُّونَ الَّذِينَ هُوَ أَدْنَىٰ بِالَّذِي هُوَ خَيْرٌ إِلَّا تُبْطِلُوا مَصْرًا فَإِنَّ لَكُمْ مَا سَأَلْتُمْ وَضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الذَّلَٰةُ وَالْمَسَكَنَةُ ۖ وَبَاءُؤْ بِغَضَبٍ مِّنَ اللَّهِ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ كَانُوا يَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَيَقْتُلُونَ النَّبِيِّنَ بِغَيْرِ الْحَقِّ ذَٰلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ ۖ

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا وَالنَّصَارَىٰ وَالصَّبِيَّانَ مِمَّنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۖ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ۖ

^१ यह हादसा भी उसी तीह के मैदान का है। मिस्र से मतलब इजिप्ट देश नहीं बल्कि कोई शहर है। मतलब यह है कि यहाँ से किसी भी शहर में चले जाओ और वहाँ खेती करो। अपनी पसन्द की तरकारियाँ व दालें उगाओ और खाओ। उनकी यह मांग चूँकि इन्आम का अनादर था इसलिए फटकार के रूप में कहा गया कि "तुम्हारे लिए वहाँ तुम्हारी मन पसन्द चीजें हैं।"

^२ صابى - صابین का बहुवचन (जमा) है। यह वे लोग हैं जो जरूर शुरूआती दौर में किसी सच्चे धर्म (दीन) के मानने वाले रहे होंगे। इसलिए कुरआन में यहूदी, इसाई धर्म के साथ बयान किया गया है। लेकिन बाद में उन के अन्दर फरिश्तों की पूजा का रिवाज हो गया या यह किसी भी धर्म के मानने वाले न रहे, इसी वजह से बेदीनों को साबी कहा जाने लगा।

६३. और जब हम ने तुम से वचन लिया और तुम्हारे ऊपर तूर पहाड़ ला खड़ा कर दिया।^१ और कहा-जो हम ने तुम्हें दिया है, उसे मजबूती से पकड़े रहो और जो कुछ उस में है उसे याद करो, ताकि तुम बच सको।

६४. फिर तुम उस के बाद भी फिर गए, फिर अगर अल्लाह तआला का फजल और रहमत तुम पर न होती, तो तुम नुकसान उठाने वाले होते।

६५. और अवश्य ही तुम्हें उन लोगों के बारे में इल्म भी है, जो तुम में से शनिवार^२ के बारे में हद से तजाउज कर गए और हम ने (भी) कह दिया कि तुम जलील बन्दर बन जाओ।

६६. इसे हमने अगले-पिछलों के लिए होशियार रहने की वजह बना दिया, और डरने वालों के लिए नसीहत है।

६७. और मूसा (عليه السلام) ने जब अपनी जाति से कहा कि - अल्लाह तआला तुम्हें एक गाय^३ जिब्ह करने का हुक्म देता है, तो उन्होंने कहा कि "हम से क्यों मजाक करते हो?" आप ने जवाब दिया कि "मैं ऐसी बेवकूफी से अल्लाह तआला की पनाह लेता हूँ।"

وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمُ الطُّورَ
خُذُوا مَا آتَيْنَاكُمْ بِقُوَّةٍ وَاذْكُرُوا مَا فِيهِ
لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ (٦٣)

ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ مِّنْ بَعْدِ ذَلِكَ فَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ
عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ لَكُنْتُمْ مِنَ الْخَاسِرِينَ (٦٤)
وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ الَّذِينَ اعْتَدَوْا مِنْكُمْ فِي السَّبْتِ
فَقُلْنَا لَهُمْ كُونُوا قِرَدَةً خَاسِرِينَ (٦٥)

فَجَعَلْنَاهَا نَكَالًا لِّبَآئِنٍ يَدِّيْهَا وَمَا خَلْفَهَا
وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِينَ (٦٦)

وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ
أَنْ تَذْبَحُوا بَقَرَةً قَالُوا أَتَتَّخِذُنَا هُزُوًا قَالَ
أَعُوذُ بِاللَّهِ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْجَاهِلِينَ (٦٧)

^१ जब तौरात के हुक्मों के लिए यहूदियों ने दुश्मनी के तौर पर कहा कि - हम से तो इन हुक्मों का पालन नहीं हो सकेगा तो अल्लाह तआला ने तूर पहाड़ को छत की तरह उन के ऊपर उठा दिया, जिससे डर कर उन्होंने पालन करने का वचन दिया।

^२ السبت (शनिवार) के दिन यहूदियों को मछली का शिकार, बल्कि कोई भी काम करने से रोका गया था, लेकिन उन्होंने एक बहाना निकाल कर अल्लाह के हुक्म की नाफरमानी की। शनिवार के दिन (इस्तेहान के लिए) मछलियां ज्यादा आती, उन्होंने गडढे खोद लिए ताकि मछलियां उस में फंसी रहे और फिर रविवार के दिन उन को पकड़ लेते।

^३ इस्राईल की औलाद में बिना किसी औलाद के एक आदमी था, उस का एक ही वारिस उस का भतीजा था, एक रात उस भतीजे ने अपने चाचा का कत्ल करके लाश किसी दूसरे आदमी के दरवाजे पर डाल दी, असली कातिल की खोज में वे एक-दूसरे को कहने लगे, आखिर में बात मूसा तक पहुँची, तो उन्हें एक गाय जिब्ह करने का हुक्म हुआ, गाय के गोشت का एक टुकड़ा लाश पर मारा गया, जिससे वह जिन्दा हो गया और कातिल को पहचान कराते ही मर गया। (फतहल कदीर)

६८. उन्होंने कहा-हे मूसा! (عيسى), अल्लाह से दुआ कीजिए की हमें उस के बारे में बता दे। आप ने फरमाया, सुनो! वह गाय न तो बूढ़ी हो और न बछिया, बल्कि दरमियानी उम्र की हो, अब तुम्हें जो हुक्म दिया गया है उसका पालन करो।

६९. वे फिर कहने लगे कि अल्लाह से दुआ कीजिए कि वह हमें बता दे कि उसका रंग कैसा हो? फरमाया वह कहता है कि गाय सुनहरे तीखे रंग की हो, और देखने वालों को खुश कर देती हो।

७०. वे कहने लगे कि अपने रब से दुआ कीजिए कि वह हमें खोल कर बता दे कि वह कैसी हो? इस तरह की बहुत सी गायें हैं पता नहीं चलता, अगर अल्लाह ने चाहा तो हमें हिदायत हासिल हो जाएगी।

७१. उस ने कहा कि अल्लाह का हुक्म है कि वह गाय खेती वाली जमीन में हल जोतने वाली और खेतों को पानी पिलाने वाली नहीं, वह स्वस्थ और बेदाग है। उन्होंने कहा अब आप ने वाजेह कर दिया, फिर भी वह आदेशों का पालन करने वाले नहीं थे, लेकिन उसे माना और गाय की कुर्बानी दी।

७२. और जब तुम ने एक जान को कत्ल कर दिया, फिर एक-दूसरे पर इल्जाम लगाने लगे, और अल्लाह को तुम्हारी छुपाई बात जाहिर करनी थी।

७३. हम ने कहा कि उस गाय का एक टुकड़ा मुर्दा के जिस्म पर मारो (वह जिन्दा हो जाएगा) उसी तरह अल्लाह तआला मुर्दा को जिन्दा करके तुम्हारी अक्लमंदी के लिए निशानियाँ दिखाता है।

قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا هِيَ ۖ قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ لَا فَارِضٌ وَلَا بِكْرٌ ۖ عَوْنٌ بَيْنَ ذَلِكَ ۖ فَافْعَلُوا مَا تُؤْمَرُونَ ﴿٦٨﴾

قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا لَوْنُهَا ۖ قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ صَفْرَاءٌ فَاقِعٌ لَوْنُهَا تَسُرُّ النَّاظِرِينَ ﴿٦٩﴾

قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا هِيَ ۚ إِنَّ الْبَقَرَ تَشْبَهُ عَلَيْنَا ۚ وَإِنَّا إِن شَاءَ اللَّهُ لَنَهْتَدُونَ ﴿٧٠﴾

قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ لَا ذَلُولٌ تُثِيرُ الْأَرْضَ وَلَا تَسْقِي الْحَرْثَ مُسَلِّبَةً لِأَشْيَةٍ فِيهَا ۖ قَالُوا لَئِنْ جِئْتَ بِالْحَقِّ ۖ فَذَبَحُوهَا وَمَا كَادُوا يَفْعَلُونَ ﴿٧١﴾

وَإِذْ قَتَلْتُمْ نَفْسًا فَادَرَأْتُمُوهَا فِيهَا ۖ وَاللَّهُ مُخْرِجٌ مَّا كُنْتُمْ تَكْتُمُونَ ﴿٧٢﴾

فَقُلْنَا اضْرِبُوهُ بِبَعْضِهَا ۖ كَذَلِكَ يُخَيِّ اللَّهُ الْمَوْتَى ۖ وَيُرِيكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٧٣﴾

७४. फिर उस के बाद तुम्हारे दिल पत्थर जैसे बल्कि उस से भी ज्यादा मजबूत हो गए, कुछ पत्थरों से तो नहरें वह निकलती हैं तथा कुछ फट जाते हैं और उन से पानी निकलता है, और कुछ अल्लाह तआला के डर से गिर पड़ते हैं, और तुम अल्लाह तआला को अपने अमल से अन्जान न जानो।

७५. (हे मुसलमानों!) क्या तुम चाहते हो कि वह (यहूदी) तुम्हारा यकीन कर लें - जबकि उन में ऐसे भी हैं जो अल्लाह का कलाम सुनते हैं फिर उसे समझने के बाद उसे फेर-बदल कर देते हैं, और ऐसा वे जानकर करते हैं।

७६. और जब ईमान वालों से मिलते हैं तो अपनी ईमानदारी जाहिर करते हैं, और जब आपस में मिलते हैं तो कहते हैं कि मुसलमानों तक क्यों वह बातें पहुँचाते हो जो अल्लाह ने तुम्हें सिखायी हैं, क्या जानते नहीं कि ये तो अल्लाह के सामने तुम पर उनका सुबूत हो जाएगा।

७७. क्या ये नहीं जानते कि अल्लाह तआला उनकी छुपी और जाहिर सभी बातें जानता है।

७८. और उन में से कुछ अनपढ़ ऐसे भी हैं जो उम्मीदों के सिवाय किताब नहीं जानते और सिर्फ अटकल करते हैं।

७९. उन लोगों के लिए हलाकत है, जो खुद अपने हाथों लिखी किताब को अल्लाह की किताब कहते हैं, और इस तरह दुनिया (धन) कमाते हैं, अपने हाथों लिखने की वजह से उनकी बरबादी है और अपनी इस कमाई की वजह से उनका विनाश है।

८०. और ये लोग कहते हैं कि हम तो कुछ ही दिन जहन्नम में रहेंगे, (उन से) कहो कि क्या तुम ने अल्लाह तआला से कोई वादा लिया है? अगर है तो बेशक अल्लाह तआला अपना

ثُمَّ قَسَتْ قُلُوبُكُمْ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ فَهِيَ

كَالْحِجَارَةِ أَوْ أَشَدُّ قَسْوَةً وَإِنَّ مِنَ الْحِجَارَةِ

لَمَا يَتَفَجَّرُ مِنْهُ الْأَنْهَارُ وَإِنَّ مِنْهَا لَمَا يَشْقُقُ

فَيَخْرُجُ مِنْهُ الْمَاءُ وَإِنَّ مِنْهَا لَمَا يَهْبِطُ مِنْ

خَشْيَةِ اللَّهِ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ (74)

أَفَتَطْمَعُونَ أَنْ يُؤْمِنُوا لَكُمْ وَقَدْ كَانَ فَرِيقٌ

مِنْهُمْ يَسْعَوْنَ كَلِمَ اللَّهِ ثُمَّ يُحَرِّفُونَهُ مِنْ بَعْدِ

مَا عَقَلُوهُ وَهُمْ يَعْلَمُونَ (75)

وَإِذَا لَقُوا الَّذِينَ آمَنُوا قَالُوا آمَنَّا وَإِذَا خَلَا

بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ قَالُوا أَتُحَدِّثُونَهُمْ بِمَا فَتَحَ

اللَّهُ عَلَيْكُمْ لِيُحَكِّمَكُمْ بِهِ عِنْدَ رَبِّكُمْ

أَفَلَا تَعْقِلُونَ (76)

أَوَلَا يَعْلَمُونَ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ

وَمَا يُعْلِنُونَ (77)

وَمِنْهُمْ أَقْيُونٌ لَا يَعْلَمُونَ الْكِتَابَ إِلَّا أَمَانِي

وَإِنْ هُمْ إِلَّا يَظُنُّونَ (78)

فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ يَكْتُبُونَ الْكِتَابَ بِأَيْدِيهِمْ

ثُمَّ يَقُولُونَ هَذَا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ لِيَشْتَرُوا بِهِ ثَمَنًا

قَلِيلًا فَوَيْلٌ لَهُمْ مِمَّا كَتَبَتْ أَيْدِيهِمْ وَوَيْلٌ

لَهُمْ مِمَّا يَكْسِبُونَ (79)

وَقَالُوا لَنْ تَمَسَّنَا النَّارُ إِلَّا أَيَّامًا مَعْدُودَةً

قُلْ اتَّخَذْتُمْ عِنْدَ اللَّهِ عَهْدًا فَلَنْ يُخْلِفَ اللَّهُ

عَهْدَهُ أَمْ تَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ (80)

¹ यहूदी कहते थे कि दुनिया का बजूद केवल सात हजार साल के लिए है और हम हजार साल के बदले एक दिन जहन्नम में रहेंगे, इस तरह सिर्फ सात दिन नरक में रहेंगे। कुछ कहते थे कि हम ने चालीस दिन वछड़े की इबादत की थी, चालीस दिन नरक में रहेंगे। अल्लाह तआला फरमाता है कि

वादा तोड़ेगा नहीं, या तुम अल्लाह के ऊपर वह बातें लगाते हो जिन्हें तुम नहीं जानते ॥

८१. बेशक जिसने भी गुनाह किया और उस के गुनाह ने उसे घेर लिया वह जहन्नमी है। वह हमेशा जहन्नम में रहेगा।

८२. और जो लोग ईमान लाये और नेक अमल किये वे जन्नती हैं, जो हमेशा जन्नत में रहेंगे।

८३. और जब हम ने इसराईल के पुत्रों से वादा लिया कि-तुम अल्लाह के सिवाय किसी और की इबादत न करना और माँ-बाप के साथ अच्छा सुलूक करना, और उसी तरह करीबी रिश्तेदारों, यतीमों और गरीबों के साथ, और लोगों को अच्छी बातें बताना, नमाज कायम करना और जकात देते रहना, लेकिन थोड़े से लोगों के सिवाय तुम सभी मुकर गये और मुंह मोड़ लिये।

८४. और जब हम ने तुम से वादा लिया कि आपस में खून न बहाना (कत्ल न करना) और अपनों को देश से न निकालना, तुम ने कुबूल किया और तुम उस के गवाह बने।

८५. फिर भी तुम ने अपनों का कत्ल किया और अपने एक गुट को देश से निकाला और गुनाह और जलन करने के काम में उन के खिलाफ दूसरे का पक्ष लिया। हाँ जब वे बन्दी बनकर तुम्हारे पास आए तो तुम ने उन के बदले में माल दिया (जिसे फिदिया कहते हैं), लेकिन उनका निकालना जो तुम पर हराम था (उसकी कुछ फिक्र न की)। क्या तुम किताब की कुछ बातें मानते हो और कुछ को नकारते हो? तुम में से जो भी ऐसा करे उसकी सजा इस के सिवाय क्या हो कि दुनिया में जिल्लत और

بَلَىٰ مَنْ كَسَبَ سَيِّئَةً وَأَحَاطَتْ بِهِ خَطِيئَتُهُ
قَأُولِيكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ٨١

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَٰئِكَ
أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ٨٢

وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَءِيلَ لَا تَعْبُدُونَ
إِلَّا اللَّهَ ۖ وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ
وَالْمَسْكِينِ وَقُولُوا لِلنَّاسِ حُسْنًا وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ
وَآتُوا الزَّكَاةَ ۖ ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ إِلَّا قَلِيلًا مِّنْكُمْ وَأَنتُمْ
مُعْرِضُونَ ٨٣

وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ لَا تَسْفِكُونَ دِمَاءَكُمْ
وَلَا تُخْرِجُونَ أَنْفُسَكُمْ مِنْ دِيَارِكُمْ ثُمَّ
أَقْرَرْتُمْ وَأَنتُمْ تَشْهَدُونَ ٨٤

ثُمَّ أَنْتُمْ هَؤُلَاءِ تَقْتُلُونَ أَنْفُسَكُمْ وَتُخْرِجُونَ
فَرِيقًا مِّنْكُمْ مِنْ دِيَارِهِمْ تَظْهَرُونَ عَلَيْهِم بِالْإِثْمِ
وَالْعُدْوَانِ ۖ وَإِنْ يَأْتُوكُمْ أُسْرَىٰ تَقْدُواهُمْ وَهُمْ وَهُمْ
مَحْرَمٌ عَلَيْكُمْ ۖ أَخْرَجَهُمْ ۖ أَفْتَوْا مُنُونٌ بِبَعْضِ
الْكِتَابِ وَتَكْفُرُونَ بِبَعْضٍ فَمَا جَزَاءُ مَنْ يَفْعَلُ
ذَٰلِكَ مِنْكُمْ إِلَّا خِزْيٌ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۖ وَيَوْمَ
الْقِيَامَةِ يُرَدُّونَ إِلَىٰ أَشَدِّ الْعَذَابِ ۖ وَمَا اللَّهُ
بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ٨٥

क्या तुम ने अल्लाह से समझौता किया है? अल्लाह तआला के साथ इस तरह का कोई वादा नहीं है। या तुम्हारा यह दावा कि अगर हम नरक में गये भी तो सिर्फ कुछ दिनों के लिए जाएंगे, तुम्हारे अपनी तरफ से है, और इस तरह तुम अल्लाह के ऊपर ऐसी बातें लगाते हो, जिनका तुम्हें खुद इल्म नहीं है। आगे अल्लाह तआला अपना वह कानून बयान कर रहा है जिस के आधार पर कयामत के दिन वह नेकी करने वाले और बुरों को उन की नेकी और बुरे काम की सजा देगा।

क्यामत के दिन कठिन सजाओं की मार! और अल्लाह तुम्हारे आमाल से अंजान नहीं है।

८६. ये वे लोग हैं जिन्होंने दुनिया की जिदगी को आखिरत के बदले खरीद लिया है, उनकी न सजायें कम होंगी न उनकी मदद की जाएगी।

८७. और हम ने मूसा (عليه السلام) को किताब अता की और उन के बाद लगातार रसूल भी भेजे और हम ने ईसा (عليه السلام) बिन मरियम को वाजेह निशानियाँ अता की और पाकीजा रूह (हजरत जibril) से उनकी ताईद करायी, लेकिन जब कभी भी तुम्हारे पास रसूल वह चीज लाए, जो तुम्हारे विचारों के खिलाफ थी, तुम ने फौरन तकव्वर किया, फिर कुछ को तुम ने झुठला दिया और कुछ को कत्ल कर दिया।

८८. और उन्होंने कहा कि हमारे दिल ढंके हुए हैं, (नहीं, नहीं) बल्कि उन के कुफ्र की वजह से उन्हें अल्लाह ने धिक्कार दिया है, तो उन में ईमान वाले सिर्फ थोड़े हैं।^१

८९. और जब उन के पास उनकी किताब (तौरात) की पुष्टि (तसदीक) करने के लिए एक किताब (पाक कुरआन) आ गई, अगरचे इस से पहले ये खुद इस के द्वारा काफिरों पर जीत चाहते थे, तो आ जाने के बावजूद और पहचान लेने के बावजूद उन्हें नकार दिया, अल्लाह (तआला) की लानत हो काफिरों पर।

९०. बहुत बुरी है वह चीज जिसके बदले उन्होंने अपने को बेच डाला, वह उनका कुफ्र करना है अल्लाह तआला की तरफ से उतरी किताब को, सिर्फ इस बात से जल कर कि अल्लाह ने अपनी नेमत अपने जिस बन्दे पर चाहा उतारा, इस कारण वे क्रोध (गजब) पर क्रोध के भागी हो गए^२ और उन काफिरों के लिये अपमानजनक

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ اشْتَرَوُا الْحَيَاةَ الدُّنْيَا بِالْآخِرَةِ
فَلَا يُخَفَّفُ عَنْهُمْ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ⁽⁸⁶⁾

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَفَقَيْنَا مِنْ بَعْدِهِ
بِالرُّسُلِ وَآتَيْنَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيِّنَاتِ
وَآيَدْنَاهُ بِرُوحِ الْقُدُسِ أَفَكُلَّمَا جَاءَكُمْ
رَسُولٌ بِمَا لَا تَهْوَىٰ أَنْفُسُكُمْ اسْتَكْبَرْتُمْ
فَفَرِّقَانَا كَذَّبْتُمْ وَفَرِّقَانَا تَقْتُلُونَ⁽⁸⁷⁾

وَقَالُوا قُلُوبُنَا غُلْفٌ بَلْ لَعَنَهُمُ اللَّهُ بِكُفْرِهِمْ
فَقَلِيلًا مَّا يُؤْمِنُونَ⁽⁸⁸⁾

وَلَمَّا جَاءَهُمْ كِتَابٌ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ مُصَدِّقٌ
لِمَا مَعَهُمْ وَكَانُوا مِنْ قَبْلُ يَسْتَفْتِحُونَ عَلَى
الَّذِينَ كَفَرُوا فَلَمَّا جَاءَهُمْ مَا عَرَفُوا كَفَرُوا
بِهِ فَلَعَنَهُ اللَّهُ عَلَى الْكَافِرِينَ⁽⁸⁹⁾

بِمَسْمَا اشْتَرَوْا بِهِ أَنْفُسَهُمْ أَنْ يَكْفُرُوا بِهَا أَنْزَلْ
اللَّهُ بَغْيًا أَنْ يَنْزِلَ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ عَلَى مَنْ
يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ فَبَاءٌ وَبِغَضَبٍ عَلَى غَضَبٍ
وَلِلْكَافِرِينَ عَذَابٌ مُهِينٌ⁽⁹⁰⁾

^१ दिलों पर सच्ची बातों का असर न पड़ना, कोई बड़प्पन की बात नहीं बल्कि यह निन्दनीय (जलील) होने की निशानी है, इसलिए उनका ईमान भी तनिक है (जो अल्लाह के यहाँ कुबूल नहीं है) या उन में ईमान लाने वाले भी थोड़े ही लोग होंगे।

^२ क्रोध (गुस्सा) पर क्रोध का मतलब होता है, बहुत ज्यादा क्रोध। क्योंकि बार-बार वे क्रोध का

(रुस्वा करने वाला) अजाब है।

९१. और जब उन से कहा गया कि उस पर ईमान लाओ जिसे अल्लाह ने उतारा है, तो उन्होंने कह दिया कि जो हम पर (तौरात) नाजिल हुई उस पर हमारा ईमान है, और वह उस के सिवाय (पाक कुरआन) का इन्कार करते हैं, जब कि वह सच है, उन के पास (धर्मग्रन्थ) की तसदीक कर रहा है। (हे! रसूल) उन से कहो कि अगर तुम अपनी किताब पर यकीन रखते हो तो इस से पहले अल्लाह के रसूलों का कत्ल क्यों किया।

९२. और तुम्हारे पास मूसा (عليه السلام) यही निशानियाँ लेकर आए, लेकिन फिर भी तुम ने बछड़े की पूजा की, तुम हो ही जालिम।

९३. और जब हम ने तुम से वादा लिया और तुम पर तूर पहाड़ खड़ा कर दिया (और कह दिया) कि हमारी अता की हुई चीजों को मजबूती से पकड़ो और सुनो, तो उन्होंने कहा हम ने सुना और नाफरमानी की, और उन के दिलों में बछड़े का प्रेम (जैसा कि) पिला दिया गया,^१ उन के कुफ्र की वजह से। (उनसे) कह दीजिए कि तुम्हारा ईमान तुम्हे बुरा हुक्म दे रहा है, अगर तुम ईमान वाले हो।

९४. (आप) कह दीजिए कि अगर अल्लाह के पास आखिरत का घर तुम्हारे ही लिए है और किसी के लिए नहीं, तो आओ अपनी सच्चाई की पुष्टि (तसदीक) के लिए मौत माँगो।

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ آمِنُوا بِمَا أُنزِلَ اللَّهُ قَالُوا نُوْمِنُ
بِمَا أُنزِلَ عَلَيْنَا وَنَكْفُرُونَ بِمَا وَرَاءَهُ وَهُوَ
الْحَقُّ مُصَدِّقًا لِّمَا مَعَهُمْ قُلْ فَلِمَ تَقْتُلُونَ
أَنْبِيََاءَ اللَّهِ مِنْ قَبْلُ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ⑨١

وَلَقَدْ جَاءَكُمْ مُوسَىٰ بِالْبَيِّنَاتِ ثُمَّ اتَّخَذْتُمُ
الْعِجْلَ مِنْ بَعْدِهِ وَأَنْتُمْ ظَالِمُونَ ⑨٢

وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمُ الطُّورَ
خُذُوا مَا آتَيْنَاكُمْ بِقُوَّةٍ وَاسْمَعُوا قَالُوا سَمِعْنَا
وَعَصَيْنَا وَأَشْرَبُوا فِي قُلُوبِهِمُ الْعِجْلَ بِكُفْرِهِمْ
قُلْ يُسْمَايَا مَرَّكُمْ بِهِ إِيْمَانُكُمْ إِنْ كُنْتُمْ
مُؤْمِنِينَ ⑨٣

قُلْ إِنْ كَانَتْ لَكُمْ الدَّارُ الْآخِرَةُ عِنْدَ اللَّهِ
خَالِصَةً مِّنْ دُونِ النَّاسِ فَتَمَنَّوُا الْمَوْتَ إِنْ
كُنْتُمْ صَادِقِينَ ⑨٤

काम करते रहे, जैसा कि तफसील से गुजर चुका है और अब सिर्फ हसद की वजह से कुरआन और हजरत मोहम्मद ﷺ का इन्कार किया।

^१ एक तो प्यार खुद ही ऐसा ज़ब्बा है कि इंसान को अंधा और बहरा बना देता है। दूसरे इसको (पिला दी गई) से तुलना (मुआजना) की गई है क्योंकि पानी इंसान के नस-नस और जिस्म की आंतों में दौड़ता है जबकि खाने का सामान इस तरह नहीं होता। (फतहुल कदीर)

९५. लेकिन अपने अमल को देखते हुए वे कभी भी मौत नहीं मांगेंगे और अल्लाह (तआला) जालिमों को अच्छी तरह जानता है।

९६. बल्कि सब से ज्यादा दुनिया की जिन्दगी को प्यार करने वाला (ऐ नबी!) आप उन्हीं को पाएंगे, ये जिन्दगी की लालच में मुश्रिकों (मूर्तिपूजकों) से भी ज्यादा है। उन में से हर शख्स एक-एक हजार साल की उम्र चाहता है, अगरचे ये उम्र दिया जाना भी उन्हें अजाबों से नहीं बचा सकता, अल्लाह (तआला) उन के अमल को अच्छी तरह देख रहा है।

९७. (ऐ नबी!) आप कह दीजिए कि जो जिब्रील के दुश्मन हों, जिस ने आप के दिल पर अल्लाह का पैगाम उतारा है, जो पैगाम उनके पास की किताब की तसदीक करने वाला और ईमान वालों को हिदायत और खुशखबरी देने वाला है। (तो अल्लाह भी उनका दुश्मन है)।

९८. जो इंसान अल्लाह का और उसके फरिश्तो और उसके रसूलों व जिब्रील और मीकाईल का दुश्मन हो, ऐसे काफिरों (अधर्मियों) का दुश्मन खुद अल्लाह है।

९९. और बेशक हम ने आप की तरफ वाजेह निशानियाँ भेजी है, जिनको फासिकों के सिवाय और कोई इन्कार नहीं करता।

१००. ये लोग जब कभी भी वादा करते हैं तो उन का एक न एक गुट उसे तोड़ देता है। बल्कि उन में से ज्यादातर ईमान से खाली है।

وَلَنْ يَتَمَنَّوْهُ أَبَدًا بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ ﴿٩٥﴾

وَلَتَجِدَنَّهُمْ أَحْرَصَ النَّاسِ عَلَى حَيَاتِهِمْ وَمِنَ الَّذِينَ أَشْرَكُوا يَوَدُّ أَحَدُهُمْ لَوْ يُعَمَّرَ أَلْفَ سَنَةٍ وَمَا هُوَ بِمُزَحِّجِهِ مِنَ الْعَذَابِ أَنْ يُعَمَّرَ وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِمَا يَعْمَلُونَ ﴿٩٦﴾

قُلْ مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِجِبْرِيلَ فَإِنَّهُ نَزَّلَهُ عَلَى قَلْبِكَ بِإِذْنِ اللَّهِ مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ وَهُدًى وَبُشْرَى لِلْمُؤْمِنِينَ ﴿٩٧﴾

مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِلَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَرُسُلِهِ وَجِبْرِيلَ وَمِيكَالَ فَإِنَّ اللَّهَ عَدُوٌّ لِلْكَافِرِينَ ﴿٩٨﴾

وَلَقَدْ أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ وَمَا يَكْفُرُ بِهَا إِلَّا الْفَاسِقُونَ ﴿٩٩﴾

أَوْ كَلِمَاتٍ عُهْدُوا عَهْدًا ثَبَاتًا فَرِيقٌ مِنْهُمْ مُبِلٌ أَكْثَرُهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٠٠﴾

हदीसों में है कि यहूदियों के कुछ आलिम नबी ﷺ के पास आए और कहा कि अगर आप ﷺ ने उनका ठीक जवाब दे दिया तो हम ईमान ले आयेंगे, क्योंकि नबी के सिवा उनका जवाब कोई नहीं दे सकता। जब आप ﷺ ने उन के सवालों का जवाब ठीक-ठीक दे दिया तो उन्होंने कहा कि आप ﷺ पर प्रकाशना (बह्यी) कौन लाता है? आप ﷺ ने फरमाया "जिब्रील" यहूदी कहने लगे कि जिब्रील तो हमारा दुश्मन है, वही तो लड़ाई, कत्ल और अजाब लेकर उतरता रहा है और इस बहाने से आप (ﷺ) को मानने से इन्कार कर दिया। (इब्ने कसीर और फतहुल कदीर)

१०१. और जब कभी उन के पास अल्लाह का कोई रसूल उनकी किताब की तसदीक (पुष्टि) करने आया, तो उन अहले किताब के एक गुट ने अल्लाह की किताब को इस तरह पीछे डाल दिया जैसे जानते नहीं थे।

१०२. और उस के पीछे लग गये जिसे शैतान, (हजरत) सुलेमान के मुल्क में पढ़ते थे। सुलेमान ने तो कुफ़्र न किया था बल्कि यह कुफ़्र शैतानों का था, वे लोगों को जादू सिखाते थे, और बाबिल में हारुत और मारुत दो फ़रिश्तों पर जो उतारा गया था, वह दोनों भी किसी शख्स को उस वक़्त तक न सिखाते थे जब तक वे यह न कह दें कि हम तो एक इम्तेहान हैं, तू कुफ़्र न कर, फिर लोग उन से वह सीखते जिससे पति-पत्नी में फूट डाल दें। हकीकत में वे बिना अल्लाह की मर्जी के किसी को कोई नुकसान नहीं पहुँचा सकते।^१ ये लोग वह सीखते हैं जो इन्हें न नुकसान पहुँचाए और न फ़ायेदा पहुँचा सके, और वह निश्चित रूप से जानते हैं कि इस के लेने वाले का आखिरत में कोई हिस्सा नहीं है। और वह बहुत ही बुरी चीज़ है जिसके बदले वे अपने आप को बेच रहे हैं, अगर ये जानते होते।

१०३. और अगर ये लोग ईमान लाते और अल्लाह से डर रखते तो अल्लाह (तआला) की ओर से भलाई मिलती, अगर ये जानते होते।

१०४. ऐ ईमानवालो! तुम (नबी ﷺ को) راعنا (हमारा ध्यान दीजिए या हमारा खयाल कीजिए) न कहा करो, बल्कि انظرونا (हमारी ओर देखिये)

وَلَمَّا جَاءَهُمْ رَسُولٌ مِّنْ عِندِ اللَّهِ مُصَدِّقٌ لِّمَا مَعَهُمْ نَبَذَ فَرِيقٌ مِّنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ كِتَابَ اللَّهِ وَرَاءَ ظُهُورِهِمْ كَأَنَّهُمْ لَا يَعْلَمُونَ (101)

وَاتَّبَعُوا مَا تَتْلُوا الشَّيْطَانُ عَلَىٰ مُلْكِ سُلَيْمَانَ ؕ
وَمَا كَفَرُوا سُلَيْمَانَ وَلَكِنَّ الشَّيْطَانِ كَفَرُوا يَعْلَمُونَ
النَّاسَ السَّحَرَةَ وَمَا أُنْزِلَ عَلَى الْمَلَكَيْنِ بِبَابِلَ
هَارُوتَ وَمَارُوتَ ؕ وَمَا يُعَلِّمَانِ مِنْ أَحَدٍ
حَتَّىٰ يَقُولَا إِنَّمَا نَحْنُ فِتْنَةٌ فَلَا تَكْفُرْ ؕ
فَيَتَعَلَّمُونَ مِنْهُمَا مَا يُفَرِّقُونَ بِهِ بَيْنَ الْمَرْءِ
وَزَوْجِهِ ؕ وَمَا هُمْ بِضَآرِّينَ بِهِ مِنْ أَحَدٍ إِلَّا
بِإِذْنِ اللَّهِ وَيَتَعَلَّمُونَ مَا يَضُرُّهُمْ وَلَا
يَنْفَعُهُمْ ؕ وَلَقَدْ عَلِمُوا لَمَنِ اشْتَرَاهُ مَا لَهُ
فِي الْآخِرَةِ مِنْ خَلَاقٍ ؕ وَلَبِئْسَ مَا شَرَوْا بِهِ
أَنفُسَهُمْ ؕ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ (102)

وَلَوْ أَنَّهُمْ آمَنُوا وَاتَّقَوْا لَمَثُوبَةٌ مِّنْ عِندِ اللَّهِ
خَيْرٌ لَّوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ (103)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقُولُوا رَاعِنَا وَقُولُوا
انْظُرْنَا وَاسْمِعُوا وَلِلْكَافِرِينَ عَذَابٌ أَلِيمٌ (104)

^१ यह जादू भी उस समय तक किसी को नुकसान नहीं पहुँचा सकता, जब तक अल्लाह का हुक्म और मर्जी न हो, इसलिए उस के सीखने का क्या फ़ायेदा है? यही वजह है कि इस्लाम ने जादू सीखने और करने को कुफ़्र कहा है, हर तरह की भलाई की कामना और नुकसान से बचाव के लिए केवल अल्लाह तआला से ही दुआ की जाये क्योंकि वही हर चीज़ का करने वाला है और मखलूक का हर काम उसी की मर्जी से होता है।

कहो ^१ और सुनते रहा करो और काफिरों के लिए दुखदायी अजाब है।

१०५. न तो अहले किताब के काफिर और न मूर्तिपूजक चाहते हैं कि तुम पर तुम्हारे रब की तरफ से भलाई उतरे (उन के इस हसद से क्या हुआ?) अल्लाह (तआला) जिसे चाहे अपनी रहमत खास तरीके से अता कर दे और अल्लाह बड़ा फ़ज़ल वाला है।

१०६. जिस आयत को हम मंसूख कर दें या भुला दें उससे अच्छी या उस जैसी और लाते हैं^२ क्या तू नहीं जानता कि अल्लाह हर चीज की कुदरत रखता है।

१०७. क्या तुम्हें मालूम नहीं कि धरती और आकाशों का मुल्क अल्लाह ही के लिए है। और अल्लाह के सिवाय तुम्हारा कोई संरक्षक (वली) और मददगार नहीं।

१०८. क्या तुम अपने रसूल से वैसे सवाल करना चाहते हो जैसे इससे पहले मूसा (عليه السلام) से पूछा गया^३ (सुनो!) जो ईमान को कुफ़्र से बदलता है वह सीधी राह से भटक जाता है।

مَا يَوَدُّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَلَا الْمُشْرِكِينَ أَنْ يُنَزَّلَ عَلَيْكُمْ مِنْ خَيْرٍ مِنْ رَبِّكُمْ وَاللَّهُ يَخْتَصُّ بِرَحْمَتِهِ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ (105)

مَا نَنْسَخْ مِنْ آيَةٍ أَوْ نُنسِهَا نَأْتِ بِخَيْرٍ مِنْهَا أَوْ مِثْلَهَا أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ (106)

أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا لَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ (107)

أَمْ تُرِيدُونَ أَنْ تَسْأَلُوا رَسُولَكُمْ كَمَا سَأَلَ مُوسَى مِنْ قَبْلُ وَمَنْ يَتَّبِعِ الْكُفْرَ بِالْإِيمَانِ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ السَّبِيلِ (108)

^१ راعياً का मतलब है, हमारा विचार कीजिये, लेकिन यहूदी अपने हसद की वजह से इस लफ़्ज को थोड़ा सा बिगाड़ कर इस्तेमाल करते थे, जिससे उसका मतलब बदल जाता था, वे कहते थे راعياً जिसका मतलब हमारे चरवाहे। या راعياً का मतलब है 'मूर्ख' वगैरह, अल्लाह तआला ने फ़रमाया कि तुम انظرو कहा करो।

^२ نسخ के शाब्दिक अर्थ (लफ़्जी मायने) तो "नक्ल" करने के हैं, लेकिन धार्मिक परिभाषा में एक हुक्म को मंसूख करके दूसरा हुक्म उतारने के हैं, यह बदलाव अल्लाह तआला की तरफ से हुआ है, जैसे आदम (عليه السلام) के समय में सगे बहन-भाई में शादी जायज़ थी, बाद में इसे हराम कर दिया गया आदि, इसी तरह कुरआन में भी अल्लाह तआला ने कुछ हुक्म मंसूख करके उनकी जगह पर नये क़ानून उतारे हैं।

^३ मुसलमानों (सहाबा) को चेतावनी (तंवीह) दी जा रही है कि तुम यहूदियों की तरह अपने रसूल से अपनी मनमानी ग़ैर जरूरी सवाल मत किया करो, इस में कुफ़्र की उम्मीद है।

१०९. इन अहले किताब के ज्यादातर लोग सच्चाई जाहिर हो जाने के बावजूद सिर्फ हसद और जलन की वजह से तुम्हें भी ईमान से हटा देना चाहते हैं तुम भी माफ करो और छोड़ दो यहाँ तक कि अल्लाह अपना फैसला लागू कर दे। बेशक अल्लाह (तआला) हर काम करने की कुदरत रखता है।

११०. तुम नमाज की अदायगी करो और जकात (धर्मदान) देते रहो और जो भलाई तुम अपने लिये आगे भेजोगे सब कुछ अल्लाह के पास पा लोगे, बेशक अल्लाह (तआला) तुम्हारे अमल को देख रहा है।

१११. और ये कहते हैं कि जन्नत में यहूदी और इसाई के सिवाय कोई न जायेगा, ये सिर्फ उन की तमन्नायें हैं, उन से कहो कि अगर तुम सच्चे हो तो कोई सबूत तो पेश करो।

११२. सुनों ! जिस ने अपने को अल्लाह के सपुर्द कर दिया, और नेक है उसी के लिये उस के रब के यहाँ अज्र है और न उन पर कोई डर होगा न कोई गम।

११३. यहूदी कहते हैं इसाई सही रास्ते पर नहीं, और इसाई कहते हैं कि यहूदी सही रास्ते पर नहीं। जबकि ये तौरात पढ़ते हैं, इसी तरह इन ही जैसी बात जाहिल भी कहते हैं,^१ कयामत के दिन अल्लाह इन के इस इखितेलाफ का फैसला कर देगा।

وَدَّ كَثِيرٌ مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَوْ يَرُدُّوكُمْ مِّنْ
بَعْدِ إِيمَانِكُمْ كُفَّارًا ۖ حَسَدًا مِّنْ عِندِ أَنفُسِهِمْ
مِّنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْحَقُّ ۚ فَاعْفُوا وَاصْفَحُوا
حَتَّىٰ يَأْتِيَ اللَّهُ بِأَمْرِهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ
قَدِيرٌ (109)

وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَوَمَا تَقَدَّسُوا إِلَّا نَفْسُكُمْ
مِّنْ خَيْرٍ تَجِدُوهُ عِندَ اللَّهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ
بَصِيرٌ (110)

وَقَالُوا لَن يَدْخُلَ الْجَنَّةَ إِلَّا مَن كَانَ هُودًا
أَوْ نَصْرَىٰ ۚ تِلْكَ أَمَانِيُّهُمْ ۚ قُلْ هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ
إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ (111)

بَلَىٰ ۚ مَن أَسْلَمَ وَجْهَهُ لِلَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ فَلَهُ أَجْرُهُ
عِندَ رَبِّهِ ۖ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ (112)

وَقَالَتِ الْيَهُودُ لَيْسَتِ النَّصْرَىٰ عَلَىٰ شَيْءٍ ۖ وَقَالَتِ
النَّصْرَىٰ لَيْسَتِ الْيَهُودُ عَلَىٰ شَيْءٍ ۖ وَهُمْ يَتْلُونَ
الْكِتَابَ ۚ كَذٰلِكَ قَالَ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ مِثْلَ قَوْلِهِمْ
فَاللَّهُ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ ۚ فِيمَا كَانُوا فِيهِ
يَخْتَلِفُونَ (113)

^१ अहले किताब के मुकाबले में अरब के मूर्तिपूजक पढ़े लिखे नहीं थे, इसलिए उन्हें जाहिल कहा गया, लेकिन वे भी मूर्तिपूजक होने के बावजूद यहूदी और इसाईयों की तरह इस झूठी उम्मीदों में लिप्त (मुब्तला) थे कि वही सच्चाई पर है इसीलिए वे नबी ﷺ को अधर्मी कहते थे।

११४. और उस से बड़ा जालिम कौन है? जो अल्लाह (तआला) की मस्जिदों में अल्लाह का जिक्र करने से रोके, और उनको बर्बाद करने की कोशिश करे,^१ ऐसे लोगों को डरते हुए उस में दाखिल होना चाहिए, उन के लिए दुनिया में भी जिल्लत है और आखिरत में भी बड़ी-बड़ी सजायें हैं।

११५. और पूरब व पश्चिम का मालिक अल्लाह ही है, तुम जिधर भी मुंह करो उधर ही अल्लाह का मुंह है,^२ अल्लाह (तआला) बहुत ताकत वाला जानने वाला है।

११६. और ये कहते हैं कि अल्लाह (तआला) की औलाद है (नहीं बल्कि) वह पाक है, धरती और आकाशों की सारी मखलूक पर उसकी हुकूमत है और हर एक उसका फरमावरदार है।

११७. वह आकाशों और धरती का ईजाद करने वाला है, और वह जिस काम का फैसला करता है कह देता है कि हो जा, वह हो जाता है।

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ مَنَعَ مَسْجِدَ اللَّهِ أَنْ يُذْكَرَ فِيهَا اسْمُهُ وَسَعَىٰ فِي خَرَابِهَا ۚ أُولَٰئِكَ مَا كَانَ لَهُمْ أَنْ يَدْخُلُوهَا إِلَّا خَائِفِينَ ۚ لَهُمْ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ۝۱۱۴

وَلِلَّهِ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ ۚ فَأَيْنَمَا تُوَلُّوا فَثَمَّ وَجْهُ اللَّهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ۝۱۱۵

وَقَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا ۚ سُبْحَنَهُ ۚ بَلْ لَّهُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ ۚ كُلُّ لَّهُ قُنُوتٌ ۝۱۱۶

يَدْبِغُ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ ۚ وَإِذَا قَضَىٰ أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ۝۱۱۷

^१ तबाही सिर्फ यही नहीं है कि उसे ढा दिया जाये तथा इमारत को नुकसान पहुँचाया जाये, बल्कि उन में अल्लाह की इबादत और जिक्र करने से रोकना, धार्मिक नियमों की स्थापना (क्रायम करना) और शिर्क के प्रदर्शन (मजाहिर) से पाक करने से मना करना भी जुल्म और अल्लाह के घरों को बरबाद करना है।

^२ हिजरत के बाद जब मुसलमान 'बैतुल मुकद्दस' की ओर मुंह करके नमाज पढ़ा करते थे, तो मुसलमानों को इसका दुख था, इस मौका पर यह आयत उतरी। कुछ कहते हैं कि यह आयत उस समय उतरी जब 'बैतुल मुकद्दस' से फिर खाने काअबा की ओर मुंह करने का हुक्म हुआ तो यहूदियों ने तरह-तरह की बातें गढ़ी, कुछ के नजदीक इसके उतरने की वजह सफ़र में सवारी पर नफ़िल नमाजों को पढ़ने की इजाजत हुई कि सवारी का मुंह किधर भी हो, नमाज पढ़ सकते हो, कभी कुछ वजह से जमा हो जाते हैं और उन सभी के हुक्म के लिए एक ही आयत उतरती है, ऐसी आयतों के लिए कई कथन (अक़वाल) जमा होते हैं, किसी कथन में एक उतरने की वजह का बयान होता है और किसी में दूसरा। ये आयत भी इसी तरह की है। (अहसनुल तफ़ासीर)

११८. और इसी तरह अनपढ़ लोगों ने भी कहा कि खुद अल्लाह (तआला) हम से बातें क्यों नहीं करता या हमारे पास कोई निशानी क्यों नहीं आती, इसी तरह ऐसी ही बात उन के पहले लोगों ने भी की थी, उन के और इन के दिल एक जैसे हो गये, हम ने तो यकीन करने वालों के लिए निशानियों का बयान कर दिया।

११९. हम ने आप को हक के साथ खुशखबरी देने वाला और आगाह कराने वाला बनाकर भेजा है और नरकवासियों के बारे में आप से नहीं पूछा जायेगा।

१२०. और आप से यहूदी और इसाई कभी भी खुश न होंगे, जब तक कि आप उन के मजहब का अनुकरण (पैरवी) न कर लें, (आप) कह दीजिए कि अल्लाह की हिदायत ही हिदायत होती है,^१ और अगर आप ने अपने पास इल्म आ जाने के बावजूद फिर भी उनकी इच्छाओं की पैरवी की तो अल्लाह के पास न तो आप का कोई वली होगा न कोई मददगार।

१२१. जिन्हें हमने किताब दी^२ और वे उसे पढ़ने के हक के साथ पढ़ते हैं^३ वे इस किताब पर भी ईमान रखते हैं और जो इस पर ईमान नहीं रखते वह खुद अपना घाटा करते हैं।

وَقَالَ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ لَوْلَا يُكَلِّمُنَا اللَّهُ
أَوْ تَأْتِينَا آيَةٌ كَذَلِكَ قَالَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ
مِثْلَ قَوْلِهِمْ تَشَابَهَتْ قُلُوبُهُمْ قَدْ بَيَّنَّا الْآيَاتِ
لِقَوْمٍ يُوقِنُونَ (118)

إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ بِالْحَقِّ بَشِيرًا وَنَذِيرًا وَلَا تُسْأَلُ
عَنْ أَصْحَابِ الْجَحِيمِ (119)

وَلَنْ تَرْضَى عَنْكَ الْيَهُودُ وَلَا النَّصَارَى حَتَّى تَتَّبِعَ
مِلَّتَهُمْ قُلْ إِنَّ هُدَى اللَّهِ هُوَ الْهُدَى وَلَئِنْ
اتَّبَعْتَ أَهْوَاءَهُمْ بَعْدَ الَّذِي جَاءَكَ مِنَ
الْعِلْمِ مَا لَكَ مِنَ اللَّهِ مِنْ دَلِيلٍ وَلَا نصِيرٍ (120)

الَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ يَتْلُونَهُ حَقَّ تِلَاوَتِهِ
أُولَئِكَ يُؤْمِنُونَ بِهِ وَمَنْ يَكْفُرْ بِهِ فَأُولَئِكَ
هُمُ الْخٰسِرُونَ (121)

^१ जो अब इस्लाम धर्म की शकल में है जिसकी दावत नबी ﷺ दे रहे हैं, न कि बदले हुए रूप में यहूदी और इसाई धर्म।

^२ अहले किताब के बुरे लोगों के बुरे चरित्र और अखलाक का जरूरी बयान करने के बाद उन में जो कुछ लोग अच्छे काम करने वाले और सच्चे थे, इस आयत में उनकी सिपतों और उन को ईमानवाले होने की खबर दी जा रही है। इन में अब्दुल्लाह बिन सलाम और उन जैसे और इंसान हैं जिनको यहूदियों में से इस्लाम धर्म कबूल करने की खुशनसीबी हासिल हुई।

^३ "वह इस तरह पढ़ते हैं, जिस तरह पढ़ने का हक है।" के कई मतलब बयान किये गये हैं। जैसे, १- "ध्यानपूर्वक पढ़ते हैं।" जन्नत का बयान आता है तो जन्नत की तमन्ना करते हैं तथा जहन्नम का बयान आता है तो उससे बचे रहने की दुआ करते हैं। (२) इस के हलाल को हलाल, हराम को हराम समझते और अल्लाह के कलाम को बदला नहीं करते, जैसे दूसरे यहूदी करते थे। (३) उस में जो कुछ लिखा है लोगों को बताते हैं, उसकी कोई बात नहीं छिपाते। (४) इसकी वाजेह (स्पष्ट) बातों के अनुसार अमल करते हैं, अस्पष्ट (गैर वाजेह) बातों पर ईमान रखते हैं और जो बातें समझ में नहीं आती उन्हें आलिमों से हल करवाते हैं। (५) इसकी एक-एक बात का पालन करते हैं। (फतहूल कदीर)

१२२. ऐ इस्राईल के पुत्रों! मैंने तुम को जो नेमतें दी हैं उन्हें याद करो और यह कि मैंने तुम्हें सारे जहाँ में फजीलत अता कर रखी थी।

१२३. और उस दिन से डरो जिस दिन कोई इंसान किसी इंसान को कोई फायेदा न पहुँचा सकेगा न किसी इंसान से कोई बदला कुबूल किया जायेगा न उसे कोई सिफारिश फायेदा पहुँचा सकेगी न उसकी मदद की जायेगी।

१२४. और जब इब्राहीम (عليه السلام) की उन के रब ने कई-कई बातों से परीक्षा ली, और उन्होंने सभी को पूरा कर दिखाया तो (अल्लाह ने) फरमाया कि मैं तुम्हें लोगों का इमाम बना दूँगा। पूछा- और मेरी औलाद को, जवाब दिया कि मेरा वादा जालिमों से नहीं।

१२५. और हम ने बैतुल्लाह (काअबा) को इंसानों के लिए सवाब और अमन की जगह बनाया, तुम "मुकामे इब्राहीम" (इब्राहीम का मुकाम- मस्जिद हराम में एक मुकरर जगह का नाम है जो काअबा के दरवाजे के सामने थोड़ी बायें हटकर है) को "मुसल्ला" (नमाज पढ़ने का मुकाम) मुकरर कर लो^२, और हम ने इब्राहीम और इस्राईल (عليهم السلام) से वादा लिया कि मेरे घर को तवाफ और एतिकाफ करने वालों और रुकउ करने और सज्दा करने वालों के लिए पाक और साफ रखो।

يَبْنِي إِسْرَءِيلَ اذْكُرُوا نِعْمَتِيَ الَّتِي أَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَأَنتِي فَضَّلْتُكُمْ عَلَى الْعَالَمِينَ (122)

وَاتَّقُوا يَوْمًا لَا تَجْزِي نَفْسٌ عَنْ نَفْسٍ شَيْئًا وَلَا يُقْبَلُ مِنْهَا عَدْلٌ وَلَا تَنْفَعُهَا شَفَاعَةٌ وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ (123)

وَإِذْ ابْتَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ رَبُّهُ بِكَلِمَاتٍ فَأَتَمَّهُنَّ قَالَ إِنِّي جَاعِلُكَ لِلنَّاسِ إِمَامًا قَالَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي قَالَ لَا يَنَالُ عَهْدِي الظَّالِمِينَ (124)

وَإِذْ جَعَلْنَا الْبَيْتَ مَثَابَةً لِّلنَّاسِ وَأَمْنًا وَاتَّخِذُوا مِن مَّقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلًّى وَعَهِدْنَا إِلَىٰ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ أَنَّ طَهِّرَا بَيْتِيَ لِلطَّائِفِينَ وَالْعَاكِفِينَ وَالرُّكَّعِ السُّجُودِ (125)

^१ कलिमात से मुराद धार्मिक हुक्म, हज के कानून, बेटे की कुर्बानी, हिजरत, नमस्द की आग, और वह सभी इम्तेहान है जिन से हजरत इब्राहिम (عليه السلام) गुजारे गये, और वह हर इम्तेहान में कामयाब रहे जिसके नतीजे में इंसानों के मुखिया पद से सम्मानित (सरफराज) किये गये। इसलिए मुसलमान ही नहीं, यहूदी इसाई यहाँ तक कि अरब के मूर्तिपूजकों, सब ही में उन के व्यक्तित्व का सम्मान (एहतेराम) है और उनको अगुवा माना और समझा जाता है।

^२ इब्राहिम का मुकाम से मतलब वह पत्थर है, जिस पर खड़े होकर हजरत इब्राहिम (عليه السلام) काअबा को बनाया करते थे, इस पत्थर पर हजरत इब्राहिम (عليه السلام) के पैर के निशान है। अब इस पत्थर को एक शीशे में महफूज कर दिया गया है, जिसे हर हाजी और उमरा करने वाला इंसान बैतुल्लाह की जियारत के वक्त देख सकता है, इस जगह पर तवाफ पूरा करने के बाद दो रकाअत नमाज पढ़ना सुन्नत है।

१२६. और जब इब्राहीम ने कहा, हे मेरे रब ! तू इस जगह को शान्तिमय (मामून) नगर बना और यहाँ के रहने वालों को जो अल्लाह और कयामत के दिन पर ईमान रखने वाले हों, फलों की रोजी अता कर ।^१ अल्लाह ने कहा कि मैं काफिरों को भी थोड़ा फायेदा दूँगा, फिर उन्हें आग के अजाब की तरफ मजबूर कर दूँगा, यह पहुँचने की बुरी जगह है ।

१२७. जब इब्राहीम (عليه السلام) और इस्माईल (عليه السلام) क़बा की बुनियाद (और दीवारें) उठाते जाते थे और कहते जाते थे कि ऐ हमारे रब ! तू हम से क़बूल कर तू ही सुनने वाला और जानने वाला है ।

१२८. हे हमारे रब ! हमें अपना फ़रमावरदार बना और हमारी औलाद में से एक समूह को अपना फ़रमावरदार बना और हमें अपनी इबादतें सिखा और हमारी तौबा क़बूल कर, तू तौबा क़बूल करने वाला, रहम करने वाला है ।

१२९. हे हमारे रब ! उन में, उन्हीं में से एक रसूल (ईशदूत) भेज,^२ जो उनके पास तेरी आयतें पढ़ें और उन्हें किताब व हिक्मत सिखायें^३ और उन्हें पाक करें, बेशक तू ग़ालिब और हिक्मत वाला है ।

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ اجْعَلْ هَذَا بَلَدًا آمِنًا
وَارْزُقْ أَهْلَهُ مِنَ الثَّرَاتِ مَنْ آمَنَ مِنْهُمْ
بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ قَالَ وَمَنْ كَفَرَ فَأُمْتِحْهُ
قَلِيلًا ثُمَّ أَضْطَرُّهُ إِلَىٰ عَذَابِ النَّارِ
وَيُكْسِ الْمَصِيرُ (126)

وَإِذْ يَرْفَعُ إِبْرَاهِيمُ الْقَوَاعِدَ مِنَ الْبَيْتِ وَإِسْمَاعِيلُ
رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ (127)

رَبَّنَا وَاجْعَلْنَا مُسْلِمَيْنِ لَكَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِنَا أُمَّةً
مُّسْلِمَةً لَكَ ۖ وَإِنَّا مَتَّسِقُونَ وَتُبْ عَلَيْنَا
إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ (128)

رَبَّنَا وَابْعَثْ فِيهِمْ رَسُولًا مِنْهُمْ يَتْلُوا عَلَيْهِمْ
آيَاتِكَ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَيُزَكِّيهِمْ
إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ (129)

^१ अल्लाह तआला ने हज़रत इब्राहीम की ये दुआयें क़बूल कीं, यह नगर शान्ति (अमन) कि नगरी भी है, और खेती न होने के बावजूद भी दुनिया के सभी फल और हर तरह के अनाज की अधिकता को देख कर इंसान दंग हो जाता है ।

^२ यह हज़रत इब्राहीम और इस्माईल की आखिरी दुआ है । यह भी अल्लाह तआला ने क़बूल किया और हज़रत इस्माईल (عليه السلام) की औलाद में से हज़रत मोहम्मद रसूल अल्लाह (ﷺ) को रसूल बनाया, इसीलिए नबी (ﷺ) ने फ़रमाया :

((أَنَا دَعَوَةُ أَبِي إِبْرَاهِيمَ، وَبَشَارَةُ عِيسَى وَرُؤْيَا أُمِّي النَّبِيِّ رَأَتْ))

«मैं अपने बाप हज़रत इब्राहीम (عليه السلام) की दुआ, हज़रत ईसा की खुशखबरी और अपनी माँ का ख़्वाब हूँ ।» (मुसनद अहमद ससंदर्भ इब्ने कसीर)

^३ किताब से मतलब क़ुरआन करीम और हिक्मत (विज्ञान) से मतलब हदीस है ।

१३०. और इब्राहीम के धर्म (दीन) से वही मुंह मोड़ेगा जो खुद बेवकूफ हो, हम ने तो उसे दुनिया में भी अपना लिया और आखिरत में भी वह नेक लोगों में से है।

१३१. जब (भी) उन के रब ने कहा कि आत्म-समर्पण कर दो तो कहा कि मैंने सारे जहाँ के रब के लिए आत्मसमर्पण कर दिया।

१३२. इसी की वसीयत इब्राहीम और याकूब ने अपनी औलाद को की, कि हमारे बच्चों! अल्लाह (तआला) ने तुम्हारे लिए इस धर्म को निर्धारित कर दिया है, खबरदार! तुम मुसलमान ही मरना।^१

१३३. क्या तुम (हजरत) याकूब की मौत के वक़्त हाज़िर थे? जब उन्होंने अपनी औलाद से कहा कि तुम मेरी मौत के बाद किसकी इबादत करोगे, तो सभी ने जवाब दिया था कि आप के रब की और आप के बुजुर्ग इब्राहीम और इस्माईल और इसहाक के माबूद की, जो एक ही है और हम उसी के ताबेदार रहेंगे।

१३४. यह उम्मत तो गुज़र चुकी, जो उन्होंने किया वो उन के लिए है और जो तुम करोगे वह तुम्हारे लिए है, उन के अमल के बारे में तुम से नहीं पूछा जायेगा।

१३५. ये कहते हैं कि यहूदी और इसाई वन जाओ तो हिदायत पाओगे, तुम कहो कि सही रास्ते पर तो इब्राहीम (عليه السلام) के पैरोकार हैं, और इब्राहीम (عليه السلام) सिर्फ अल्लाह के फ़रमाबदार थे वे मूर्तिपूजक नहीं थे।^२

وَمَنْ يَرْغَبْ عَنْ مِلَّةِ إِبْرَاهِيمَ إِلَّا مَنْ سَفِهَ
نَفْسَهُ وَلَقَدْ اصْطَفَيْنَاهُ فِي الدُّنْيَا وَإِنَّهُ فِي

الْآخِرَةِ لَمِنَ الصّٰلِحِيْنَ (130)

إِذْ قَالَ لَهُ رَبُّهُ أَسْلِمْ قَالَ أَسْلَمْتُ

لِرَبِّ الْعَالَمِيْنَ (131)

وَوَضَّيْ بِهَا إِبْرَاهِيمُ بَنِيَّهِ وَيَعْقُوبُ طَيِّبَتْنِي إِنَّ
اللَّهَ اصْطَفَى لَكُمْ الدِّينَ فَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ
مُسْلِمُونَ (132)

أَمْ كُنْتُمْ شُهَدَاءَ إِذْ حَضَرَ يَعْقُوبَ الْمَوْتُ
إِذْ قَالَ لِبَنِيَّهِ مَا تَعْبُدُونَ مِنْ بَعْدِي قَالُوا
نَعْبُدُ إِلَهَكَ وَإِلَهَ آبَائِكَ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ
وَإِسْحَاقَ إِلَهًا وَاحِدًا وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ (133)

تِلْكَ أُمَمٌ قَدْ خَلَتْ لَهَا مَا كَسَبَتْ وَلكُمْ مَا
كَسَبْتُمْ وَلَا تَسْأَلُونَ عَنَا كَالْوَالِيْعَمَلُونَ (134)

وَقَالُوا كُونُوا هُودًا أَوْ نَصَارَى تَهْتَدُوا قُلْ بَلْ
مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ (135)

^१ हजरत इब्राहीम (عليه السلام) और हजरत याकूब (عليه السلام) ने (सत्यधर्म) की वसीयत अपनी औलाद को किया जो यहूदी धर्म नहीं इस्लाम धर्म ही है। जैसा कि यहाँ भी इसका बयान मौजूद है और कुरआन करीम में कई जगहों पर भी इसका तफ़सीली बयान है।

^२ यहूदी, मुसलमानों को यहूदी धर्म की और इसाई, इसाई धर्म की दावत देते और कहते कि हिदायत का नूर इसी में है। अल्लाह तआला ने कहा कि उन से कहो कि हिदायत इब्राहीम के धर्म की अनुकरण (पैरवी) में है, जो हनीफ़ था (यानी सिर्फ़ एक अल्लाह ही का पैरोकार और उसकी इबादत करने वाला) वह मूर्तिपूजक नहीं था।

१३६. (ऐ मुसलमानों!) तुम सब कहो हम अल्लाह पर ईमान लाये और उस पर भी जो हमारी तरफ उतारी गई और जो इब्राहीम, इस्माईल, इसहाक, याकूब और उनकी औलाद पर उतारी गई और जो कुछ अल्लाह की तरफ से मूसा, ईसा और दूसरे नबियों को दिये गए, हम उन में से किसी के बीच फर्क नहीं करते, हम अल्लाह के ताबेदार हैं।^१

قُولُوا آمَنَّا بِاللّٰهِ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْنَا وَمَا أُنْزِلَ إِلَىٰ
إِبْرٰهٖمَ وَإِسْمٰعٖلَ وَإِسْحٰقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطِ
وَمَا أُوْتِيَ مُوسٰى وَعِيسٰى وَمَا أُوتِيَ النَّبِيُّونَ
مِنْ رَبِّهٖمْ ؕ لَا تَفْرِقْ بَيْنَ أَحَدٍ مِّنْهُمْ
وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ ﴿١٣٦﴾

१३७. अगर वह तुम जैसा ईमान लाए तो हिदायत पाएंगे, और अगर मुंह मोड़े तो खिलाफ में हैं, अल्लाह (तआला) उन से निकट भविष्य (मुस्तकबिल) में तुम्हारी मदद करेगा। वह अच्छी तरह से सुनने और जानने वाला है।

فَإِنْ آمَنُوا بِمِثْلِ مَا آمَنْتُمْ بِهِ فَقَدْ اهْتَدَوْا
وَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا هُمْ فِي شِقَاقٍ ؕ فَسَيَكْفِيكَهُمُ
اللّٰهُ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿١٣٧﴾

१३८. अल्लाह का रंग अपनाओ और अल्लाह (तआला) से अच्छा रंग किसका होगा?^२ हम तो उसी की इबादत करने वाले हैं।

صِبْغَةَ اللّٰهِ وَمَنْ أَحْسَنُ مِنَ اللّٰهِ صِبْغَةً
وَنَحْنُ لَهُ عٰبِدُونَ ﴿١٣٨﴾

^१ यानी ईमान यह है कि सभी नबियों को अल्लाह तआला की ओर से जो कुछ मिला या उन पर उतरा, सभी पर ईमान लाया जाए, किसी भी किताब या रसूल का इकार न किया जाए, किसी एक किताब या नबी को मानना, किसी को न मानना, यह नबियों में फर्क जाहिर करता है जिसे इस्लाम ने ठीक नहीं कहा है, लेकिन अब अमल केवल कुरआन करीम के कानूनों और आदेशानुसार होंगे, पहले किताबों में लिखी हुई के अनुसार नहीं, क्योंकि पहले तो वे अपने असल रूप (शकल) में नहीं हैं, परिवर्तित (वदले हुए) हैं, दूसरे कुरआन ने उन सभी के हुक्मों को मंसूख कर दिया है।

^२ इसाईयों ने एक पीले रंग का पानी निर्धारित (मुकरर) कर रखा है, जो हर इसाई लड़के को और हर उस इंसान को भी दिया जाता है जिसका मकसद इसाई धर्म कुबूल करना होता है। इस रीति का नाम उन के यहाँ "वैप्टिज्म" है। यह उन के यहाँ बहुत जरूरी है इस के बिना वे किसी के पाक होने की कल्पना (तसव्वुर) नहीं करते, अल्लाह तआला ने उनका खण्डन (तरदीद) किया है और कहा है कि सच्चा रंग तो अल्लाह का रंग है, उस से बड़ा कोई रंग नहीं। अल्लाह के रंग का मतलब वह प्राकृतिक धर्म है, या इस्लाम धर्म है, जिसकी तरफ हर नबी ने अपने-अपने जमाने में अपनी-अपनी उम्मत को दावत दिया या 'एकेश्वरवाद' (तौहीद) की दावत।

१३९. (आप) कह दीजिए क्या तुम हम से अल्लाह के बारे में भगड़ते हो, जो हमारा और तुम्हारा रब है, हमारे लिए हमारे अमल है, तुम्हारे लिए तुम्हारे अमल, हम तो उसी के लिए मुल्लिस हैं।

قُلْ اتَّخَذُونَنَّا فِي اللَّهِ وَهُوَ رَبُّنَا وَرَبُّكُمْ وَلَنَّا أَعْمَالُنَا وَلَكُمْ أَعْمَالُكُمْ وَنَحْنُ لَهُ مُخْلِصُونَ ﴿١٣٩﴾

१४०. क्या तुम कहते हो इब्राहीम, इस्माईल, इसहाक और याकूब और उनकी औलाद यहूदी या इसाई थी? कह दो क्या तुम ज्यादा जानते हो या अल्लाह (तआला)? अल्लाह के पास सबूत छुपाने वालों से ज्यादा जालिम और कौन है? और अल्लाह (तआला) तुम्हारे अमल से गाफिल नहीं।

أَمْ تَقُولُونَ إِنَّ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطَ كَانُوا هُودًا أَوْ نَصَارَىٰ ۚ قُلْ ءَأَنْتُمْ أَعْلَمُ أَمِ اللَّهُ ۚ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ كَتَمَ شَهَادَةً عِنْدَهُ مِنَ اللَّهِ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿١٤٠﴾

१४१. यह समुदाय (उम्मत) है जो गुजर चुका, जो उन्होंने किया उन के लिए है और जो तुम ने किया तुम्हारे लिये, तुम से उन के अमल के बारे में सवाल नहीं किया जाएगा।

تِلْكَ أُمَّةٌ قَدْ خَلَتْ ۖ لَهَا مَا كَسَبَتْ وَلَكُمْ مَا كَسَبْتُمْ ۚ وَلَا تُسْأَلُونَ عَنْهَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٤١﴾

इस आयत में फिर फ्रायेदा और अमल की विशेषता (फज्जीलत) का बयान करके बुजुर्गों और महात्माओं से रिश्ता या उन पर भरोसा को बेकार बताया गया है। क्योंकि :

(مَنْ بَطَأَ بِوَعْمَلِهِ لَمْ يُسْرَعِ بِوَسْبِهِ)

“जिसको उसका कर्म (अमल) पीछे छोड़ गया, उसका वंश उसे आगे नहीं बढ़ाएगा।” (सहीह मुस्लिम)

मतलब है कि बुजुर्गों के अच्छे काम से तुम्हें कोई फ्रायेदा और उन के गुनाहों पर तुम से कोई पूछताछ न होगी, बल्कि उन के अमल के बारे में तुम से या तुम्हारे अमल के बारे में उन से नहीं पूछा जाएगा।

(وَلَا تُزْرُ وَازِدَةٌ وَزَرٌ آخَرَىٰ)

“कोई किसी का बोझ नहीं उठाएगा।” (सूर: फातिर-१८)

(وَأَنْ لَّيْسَ لِلْإِنْسَانِ إِلَّا مَا سَعَىٰ)

“इंसान के लिए वही कुछ है जिस के लिए उस ने कोशिश की।” (सूर: अल-नजम-३९)

१४२. करीब ही वेवकूफ लोग कहेंगे कि जिस क़िब्ला (जिस दिशा की तरफ मुंह करके नमाज पढ़ी जाती है) पर यह थे उस से इन्हें किस चीज ने फेर दिया? (आप) कह दीजिए कि पूरब और पश्चिम का मालिक अल्लाह (तआला) है वह जिसे चाहे सीधा रास्ता दिखाता है।^१

१४३. और हम ने इसी तरह तुम्हें बीच की (संतुलित) उम्मत बनाया है।^२ ताकि तुम लोगों पर गवाह हो जाओ और रसूल (ﷺ) तुम पर गवाह हो जाएं और जिस क़िब्ले पर तुम पहले से थे, उसे हम ने सिर्फ इसलिए मुर्हर कर दिया था कि हम जान लें कि रसूल के सच्चे ताबेदार कौन-कौन हैं और कौन है जो अपनी एड़ियों के बल पलट जाता है, जबकि यह काम कठिन है, लेकिन जिन्हें अल्लाह ने हिदायत दी है (उन पर कोई कठिनाई नहीं) अल्लाह (तआला) तुम्हारा ईमान बर्वाद नहीं करेगा, अल्लाह (तआला) लोगों के साथ प्यार और रहम करने वाला है।

१४४. हम आप के मुंह को आसमान की तरफ, बार-बार उठते हुए देख रहे हैं, अब हम आप को उस क़िब्ले की तरफ फेर देंगे, जिस से आप खुश हो जायें, आप अपना मुंह मस्जिद हराम (कअबा) की तरफ फेर लें और आप जहाँ कहीं भी हों आप अपना मुंह उसी ओर फेरा करें। अहले किताब को इस बात के अल्लाह की तरफ से सच होने का सच्चा इल्म है और अल्लाह तआला उन अमलों से गाफिल नहीं, जो ये करते हैं।

سَيَقُولُ السُّفَهَاءُ مِنَ النَّاسِ مَا وَلَّهُمْ عَنِ قِبَلَتِهِمْ الَّتِي كَانُوا عَلَيْهَا قُلْ لِلَّهِ الشَّرِيقُ وَالْمَغْرِبُ يُهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ (142)

وَكَذَلِكَ جَعَلْنَاكُمْ أُمَّةً وَسَطًا لِتَكُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ وَيَكُونَ الرَّسُولُ عَلَيْكُمْ شَهِيدًا وَمَا جَعَلْنَا الْقِبْلَةَ الَّتِي كُنْتَ عَلَيْهَا إِلَّا لِنَعْلَمَ مَنْ يَتَّبِعِ الرَّسُولَ مِمَّنْ يَنْقَلِبُ عَلَى عَقْبَيْهِ ۖ وَإِنْ كَانَتْ لَكَبِيرَةً إِلَّا عَلَى الَّذِينَ هَدَى اللَّهُ ۖ وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُضِلَّ إِيْمَانَكُمْ ۖ إِنَّ اللَّهَ بِالنَّاسِ لَرَءُوفٌ رَحِيمٌ (143)

قَدْ نَرَى تَقَلُّبَ وَجْهِكَ فِي السَّمَاءِ ۚ فَلَنُوَلِّيَنَّكَ قِبْلَةً تَرْضَاهَا ۚ فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ۚ وَحَيْثُ مَا كُنْتُمْ فَوَلُّوا وُجُوهَكُمْ شَطْرَهُ ۚ وَإِنَّ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ لَيَعْلَمُونَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ ۚ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا يَعْمَلُونَ (144)

^१ यह आयत क़िब्ला के बारे में नाज़िल हुई।

^२ وسط, का मतलब है, 'मध्य' (बीच), लेकिन यह बड़ाई और फ़जीलत के लिए भी इस्तेमाल होता है, यहाँ भी इसी मतलब में इस्तेमाल हुआ है।

१४५. और आप अगर अहले किताब को सभी सुबूत पेश कर दें, फिर भी वे आप के क़िब्ले का अनुकरण (पैरवी) नहीं करेंगे और न आप उन के क़िब्ले को मानने वाले, न ये आपस में एक-दूसरे के क़िब्ले को मानने वाले हैं। अगर आप इस के बावजूद कि आप के पास इल्म आ चुका फिर भी उनकी इच्छाओं को पूरी करने के लिए पैरवी करने लगें तो बेशक आप भी जालिम हो जाएंगे।^१

१४६. जिन्हें हमने किताब दी है वे तो इसे ऐसा पहचानते हैं, जैसे कोई अपने पुत्रों को पहचानता है, उनका एक गुट सच को पहचान कर फिर छुपाता है।

१४७. आपके रब की तरफ से यह पूरा सच है, होशियार! आप शक करने वालों में से न हों।

१४८. और हर इंसान एक न एक ओर आकृष्ट (मुतवज्जिह) हो रहा है, तुम नेकी की तरफ दौड़ो जहाँ कहीं भी तुम रहोगे, अल्लाह तुम्हें ले आयेगा, अल्लाह (तआला) को हर चीज़ की कुदरत है।

१४९. और आप जहाँ से निकलें अपना मुँह मस्जिदे हराम की तरफ कर लिया करें, यही सच है आप के रब की तरफ से और जो कुछ तुम कर रहे हो उस से अल्लाह अनजान नहीं।

१५०. और जिस जगह से आप निकलें अपना मुँह मस्जिदे हराम की तरफ फेर लें और जहाँ कहीं तुम रहो अपना मुँह उसी तरफ कर लिया करो, ताकि लोगों की कोई हज़्जत तुम पर बाक़ी न रह जाए, उनके सिवाय जिन्होंने उन में से जुल्म किये हैं, तुम उन से मत डरो,^२ मुझ से ही डरो ताकि मैं अपनी नेमत तुम पर पूरी कर

وَلَيْنَ أَتَيْتَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ بِكُلِّ آيَةٍ مَّا تَبِعُوا قِبْلَتَكَ وَمَا أَنْتَ بِتَابِعٍ قِبْلَتَهُمْ وَمَا بَعْضُهُمْ بِتَابِعٍ قِبْلَةَ بَعْضٍ وَلَئِنْ أَتَبَعْتَ أَهْوَاءَهُمْ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ إِنَّكَ إِذَا لَمِنَ الظَّالِمِينَ (145)

الَّذِينَ أُتِنَتْ لَهُمُ الْكِتَابَ يَعْرِفُونَهُ كَمَا يَعْرِفُونَ أَبْنَاءَهُمْ وَإِنَّ فَرِيقًا مِنْهُمْ لَيَكْتُمُونَ الْحَقَّ وَهُمْ يَعْلَمُونَ (146)

الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُسْتَرِينَ (147)

وَلِكُلٍّ وِجْهَةٌ هُوَ مُوَلِّيهَا فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ أَيْنَ مَا تَكُونُوا يَأْتِ بِكُمْ اللَّهُ جَمِيعًا إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ (148)

وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ قَوْلٍ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَإِنَّهُ لِلْحَقِّ مِنْ رَبِّكَ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ (149)

وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ قَوْلٍ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَحَيْثُ مَا كُنْتُمْ فَوَلُّوا وُجُوهَكُمْ شَطْرَهُ إِلَّا الَّذِينَ يَتْلُوا تِلْكَ الْآيَاتِ لِلنَّاسِ عَلَيْكُمْ حُجَّةٌ إِلَّا الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْهُمْ فَلَا تَخْشَوْهُمْ وَاخْشَوْنِي وَلَا تَمْرُقُوا مِنْهُمْ وَلَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ (150)

^१ यह चेतावनी (तंबीह) पहले गुजर चुकी है, मक़सद उम्मत को होशियार करना है कि कुरआन और हदीस के इल्म के बावजूद अहले बिदअत के पीछे लगना जुल्म और भटकाव है।

^२ जालिमों से न डरो, यानी मूर्तिपूजकों की बातों की फ़िक्र न करो।

दू और इसलिए भी कि तुम हिदायत पा सको ।

१५१. जिस तरह हम ने तुम में तुम्ही में से रसूल (ईशदूत-मोहम्मद ﷺ) को भेजा, जो हमारी आयतें (पाक कुरआन) तुम्हारे सामने तिलावत करता है और तुम्हें पाक करता है और तुम्हें किताब और हिक्मत और उन बातों का जिन से तुम लाइलम थे इलम दे रहा है ।

१५२. इसलिए तुम मुझे याद करो मैं भी तुम्हें याद करूँगा और मेरे शुक्रगुजार रहो और नाशुकी से बचो ।

१५३. हे ईमानवालों! सब्र और नमाज के जरिये मदद चाहो, अल्लाह (तआला) सब्र करने वालों का साथ देता है ।

१५४. और अल्लाह (तआला) की राह में शहीद होने वालों को मुर्दा न कहो,^१ वे जिन्दा हैं, लेकिन तुम नहीं समझते ।

१५५. और हम किसी न किसी तरह तुम्हारा इम्तेहान जरूर लेंगे, दुश्मन के डर से, भूख-प्यास से, माल व जान, फलों की कमी से और उन सब्र करने वालों को खुशखबरी दे दीजिए ।

१५६. उन्हें जब कभी भी कोई कठिनाई आती है, तो कह दिया करते हैं कि हम तो खुद अल्लाह (तआला) के लिए हैं और हम उसी की ओर लौटने वाले हैं ।

كَمَا أَرْسَلْنَا فِيكُمْ رَسُولًا مِّنكُمْ يَتْلُوا عَلَيْكُمْ آيَاتِنَا وَيُزَكِّيكُمْ وَيُعَلِّمُكُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَيُعَلِّمُكُم مَّا لَمْ تَكُونُوا تَعْلَمُونَ (151)

فَاذْكُرُونِي أَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُوا لِي وَلَا تَكْفُرُونِ (152)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ

وَالصَّلَاةِ إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ (153)

وَلَا تَقُولُوا لِمَنْ يُقْتَلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَمْوَاتٌ

بَلْ أَحْيَاءٌ وَلَكِنْ لَا تَشْعُرُونَ (154)

وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ بِشَيْءٍ مِّنَ الْخَوْفِ وَالْجُوعِ

وَنَقْصٍ مِّنَ الْأَمْوَالِ وَالْأَنْفُسِ وَالثَّرَاتِ

وَبَشِّرِ الصَّابِرِينَ (155)

الَّذِينَ إِذَا أَصَابَتْهُمُ مُصِيبَةٌ قَالُوا

إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ (156)

^१ इंसान की दो ही हालतें होती हैं । सुख-सुविधा (ऐशो-आराम) या दुख और मुसीबत, सुख में अल्लाह का शुक्र करने पर जोर और दुख में सब्र और अल्लाह से मदद लेने पर बल है ।

^२ शहीदों को मरा हुआ न कहना उनके मान-सम्मान के लिए है । यह जिन्दगी बर्जख (आलोक-परलोक के बीच का जीवन है) जिसे हमारी अक्ल समझने में कासिर है । यह जिन्दगी सम्मान के अनुसार नबियों, ईमानवालों यहाँ तक कि काफिरों को भी हासिल है । शहीद की रूह और कुछ कौल के अनुसार ईमान वालों की रूहें भी एक चिड़िया की शक्ल में जन्नत में जहाँ चाहती है फिरती है । (इब्ने कसीर और सूर: आले-इमरान-१६९ देखें)

१५७. यही है जिन पर उन के रब की रहमत और नवाजिशें हैं और यही लोग सच्चे रास्ते पर हैं।

१५८. बेशक सफ़ा (पहाड़) और मरवह (पहाड़) अल्लाह (तआला) की निशानियों में से हैं, इसलिए अल्लाह के घर का हज और उमरा करने वाले पर इनका तवाफ़ कर लेने में भी कोई हर्ज नहीं। अपनी खुशी से भलाई करने वालों का अल्लाह सम्मान करता है और उन्हें अच्छी तरह जानने वाला है।

१५९. जो लोग हमारी उतारी हुई निशानियों और निर्देशों (हिदायत) को छुपाते हैं इस के बावजूद कि हम उसे अपनी किताब (पाक कुरआन) में लोगों के लिए बयान कर चुके हैं उन लोगों पर अल्लाह की और सभी धिक्कारने वालों की धिक्कार है।^१

१६०. लेकिन वह लोग जो तौबा कर लें और सुधार कर लें और बयान करें तो मैं उनकी तौबा कुबूल कर लेता हूँ, और मैं तौबा कुबूल करने वाला और रहम करने वाला हूँ।

१६१. बेशक जो काफ़िर कुफ़ की हालत में मर जाएं उन पर अल्लाह की और फ़रिश्तों की और सभी लोगों की लानत है।

१६२. जिस में वे हमेशा रहेंगे न उन से अजाब हल्का किया जायेगा और न उन्हें ढील दी जायेगी।

أُولَٰئِكَ عَلَيْهِمْ صَلَوَاتٌ مِّن رَّبِّهِمْ وَرَحْمَةٌ
وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ (157)

إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِن شَعَائِرِ اللَّهِ فَمَنْ حَجَّ
الْبَيْتَ أَوْ اعْتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَن يَطَّوَّفَ بِهِمَا
وَمَن تَطَوَّعَ خَيْرًا فَإِنَّ اللَّهَ شَاكِرٌ عَلِيمٌ (158)

إِنَّ الَّذِينَ يَكْتُمُونَ مَا أَنزَلْنَا مِنَ الْبَيِّنَاتِ
وَالْهُدَىٰ مِنْ بَعْدِ مَا بَيَّنَّاهُ لِلنَّاسِ فِي الْكِتَابِ
أُولَٰئِكَ يَلْعَنُهُمُ اللَّهُ وَيَلْعَنُهُمُ اللَّعْنُونَ (159)

إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا وَأَصْلَحُوا وَبَيَّنُّوا فَأُولَٰئِكَ
أَتُوبُ عَلَيْهِمْ وَأَنَا التَّوَّابُ الرَّحِيمُ (160)

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَمَاتُوا وَهُمْ كُفَّارًا أُولَٰئِكَ
عَلَيْهِمْ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ (161)

خَالِدِينَ فِيهَا لَا يُخَفَّفُ عَنْهُمْ الْعَذَابُ
وَلَا هُمْ يُنظَرُونَ (162)

^१ शैबः बहुवचन (जमा) का है, जिसका मतलब निशानी के है, यहाँ हज के काम (जैसे अरफ़ात में रुकना, सअई करना, (सफ़ा-मरवह पहाड़ों के बीच मुकर्रर रास्ते का चक्कर लगाना, कंकरियाँ मारना, कुर्बानी देना से) मुराद है जो अल्लाह तआला ने मुकर्रर किया है।

^२ अल्लाह तआला ने जो बातें अपनी किताब में उतारी हैं उन्हें छिपाना इतना बड़ा गुनाह है कि अल्लाह की लानतों के सिवा दूसरे लानतें करने वालों के जरिये भी लानत की जाती है। हदीस में है (من سئل عن علم فكتمه أجمع يوم القيامة بلجام من النار)

१६३. और तुम सब का मावूद एक अल्लाह ही है उस के सिवाय कोई सच्चा मावूद नहीं, वह बहुत कृपालु और बड़ा दयालु है।

१६४. बेशक आकाश और धरती का बनाना, रात दिन का फेर बदल, नावों का लोगों को फायेदा देने वाली चीजों को लेकर समुद्र में चलना, आकाश से वर्षा उतार कर मुर्दा धरती को जिन्दा कर देना, इस में हर तरह के जीव को फैला देना, हवा की दिशा परिवर्तन (बदलना) करना, और बादल जो आकाश व धरती के बीच मुसख़्खर हैं, इस में अक्लमंदों के लिए अल्लाह की क़ुदरत की निशानी है।

१६५. और कुछ लोग ऐसे भी हैं जो अल्लाह के साझीदार दूसरों को ठहरा कर उनसे ऐसा प्रेम रखते हैं जैसा प्रेम अल्लाह से होना चाहिए और ईमानवाले अल्लाह से प्रेम में सख़्त होते हैं, काश कि मूर्तिपूजक जानते जबकि अल्लाह के अजाबों को देखकर (जान लेंगे) कि सभी ताक़त अल्लाह ही की है और अल्लाह सख़्त अजाब देने वाला है। (तो कभी भी मूर्तिपूजा न करते)

१६६. जिस समय मुखिया लोग अपने पैरोंकारों से अलग हो जायेंगे और अजाब को अपनी आँखों से देख लेंगे और सभी रिश्ते टूट जायेंगे।

१६७. और ताबेदार कहने लगेंगे, काश हम दुनिया की तरफ़ दोबारा जायें तो हम भी उन से इसी तरह अलग हो जाएँ, जैसे ये हम से हैं। इसी तरह अल्लाह तआला उन्हें उन के अमल दिखाएगा उनको पछतावे के लिए, ये कभी भी जहन्नम से न निकल पाएँगे ॥

وَالْهُكْمُ لِلَّهِ وَاحِدٌ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ
الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ (163)

إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَالْفُلْكِ الَّتِي تَجْرِي فِي الْبَحْرِ بِمَا يَنْفَعُ النَّاسَ وَمَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنَ السَّمَاءِ مِنْ مَّاءٍ فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَبَثَّ فِيهَا مِنْ كُلِّ دَابَّةٍ وَتَصْرِيفِ الرِّيْحِ وَالسَّحَابِ الْمُسَخَّرِ بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ (164)

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَتَّخِذُ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَنْدَادًا يُحِبُّونَهُمْ كَحُبِّ اللَّهِ وَالَّذِينَ آمَنُوا أَشَدُّ حُبًّا لِلَّهِ وَلَوْ يَرَى الَّذِينَ ظَلَمُوا إِذْ يَرُونَ الْعَذَابَ أَنَّ الْقُوَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا وَأَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعَذَابِ (165)

إِذْ تَبَرَّأَ الَّذِينَ اتَّبَعُوا مِنَ الَّذِينَ اتَّبَعُوا وَرَأَوْا الْعَذَابَ وَتَقَطَّعَتْ بِهِمُ الْأَسْبَابُ (166)

وَقَالَ الَّذِينَ اتَّبَعُوا لَوْ أَنَّا كَرَّرْنَا فَتَنَّاكَ مِنْهُمْ كَمَا تَبَرَّءُوا مِنَّا كَذَلِكَ يُرِيهِمُ اللَّهُ أَعْمَالَهُمْ حَسَرَاتٍ عَلَيْهِمْ وَمَا هُمْ بِخَارِجِينَ مِنَ النَّارِ (167)

१ मुशरिक आखिरत में धर्मगुरु और धर्माचारियों की मजबूरी और ख़्यानत पर अफ़सोस करेंगे, लेकिन इस अफ़सोस का कोई फ़ायेदा न होगा, काश दुनिया में ही शिर्क से तौबा कर ले।

१६८. हे लोगों ! धरती में जितनी भी हलाल और पाक चीजें हैं, उन्हें खाओ-पियो और शैतान के रास्ते पर न चलो,^१ वह तुम्हारा खुला दुश्मन है।

يَا أَيُّهَا النَّاسُ كُلُوا مِمَّا فِي الْأَرْضِ حَلَالًا طَيِّبًا ۚ وَلَا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ ۚ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ﴿١٦٨﴾

१६९. वह तुम्हें सिर्फ बुराई और बेहयाई का और अल्लाह (तआला) पर उन बातों के कहने का हुक्म देता है जिनका तुम्हें इल्म नहीं।

إِنَّمَا يَأْمُرُكُم بِالسُّوءِ وَالْفَحْشَاءِ وَإِن تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿١٦٩﴾

१७०. और उन से जब कभी कहा जाता है कि अल्लाह (तआला) की उतारी हुई किताब पर अमल करो तो जवाब देते हैं कि हम तो उस रास्ते का पालन करेंगे जिस पर हम ने अपने वुजुर्गों (बाप-दादा) को पाया, जबकि उन के वुजुर्ग बेवकूफ और भटके हुए हों।^२

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّبِعُوا مَا أَنْزَلَ اللَّهُ قَالُوا بَلْ نَتَّبِعُ مَا أَلْفَيْنَا عَلَيْهِ آبَاءَنَا ۖ أَوَلَوْ كَانَ آبَاؤُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ شَيْئًا وَلَا يَهْتَدُونَ ﴿١٧٠﴾

१७१. और काफिर उन जानवरों की तरह हैं जो अपने चरवाहे की सिर्फ पुकार और आवाज ही को सुनते हैं (समझते नहीं) वह बहरे गूंगे और अंधे हैं, उन्हें अक्ल नहीं है।^३

وَمَثَلُ الَّذِينَ كَفَرُوا كَمَثَلِ الْذِي يَنْعِقُ بِمَا لَا يَسْمَعُ إِلَّا دُعَاءً وَنِدَاءً ۚ صُمٌّ بُكْمٌ عُمْىٰ فَهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ﴿١٧١﴾

^१ यानी शैतान के तावेदार बनकर अल्लाह की हलाल की हुई चीजों को हराम न कहो, जिस तरह से मूर्तिपूजकों ने किया कि अपनी मूर्तियों के नाम से समर्पित (बक़र) जानवरों को अपने लिए हराम कर लेते थे, जिसका तफ़सीली बयान सूर: अल-अन्आम में आयेगा।

^२ आज भी अहले विदअत को समझाया जाए कि इन नई बातों की धर्म में कोई कीमत नहीं, तो वह यही जवाब देंगे कि ये रीति-रिवाज हमारे वुजुर्गों से चली आ रही है, जबकि वुजुर्ग भी दीन के इल्म से नावाकिफ और हिदायत से महरूम हो सकते हैं, इसलिए मज़हबी दलीलों के सबूत के सामने वुजुर्गों के हुक्म को मानना, इमामों की पैरवी (बिना सबूत के उनकी बात माने जाना) पूरी तरह से भटकाव है, अल्लाह तआला मुसलमानों को भटकाव के दलदल से निकाले।

^३ इन काफिरों की मिसाल, जिन्होंने अपने वुजुर्गों की पैरवी में अपनी अक्ल और इल्म को छोड़ दिया है, उन जानवरों की तरह है, जिनको चरवाहा बुलाता और पुकारता है, तो वह जानवर आवाज तो सुनते हैं, लेकिन यह नहीं समझते कि उन्हें क्यों बुलाया और पुकारा जा रहा है? इसी तरह यह तावेदार भी बहरे है कि सच की आवाज नहीं सुनते, गूंगे है कि सच बात मुँह से नहीं निकालते, अंधे है कि सच देख नहीं सकते और अक्ल से खाली है कि सच की दावत और एकेश्वरवाद (तौहीद) और सुन्नत की दावत को समझने के लायक नहीं है, यहाँ दुआ से करीब की आवाज और निदाअ से दूर की आवाज मुराद है।

१७२. ऐ ईमानवालो! जो (पाक) चीज हम ने तुम्हें अता की है, उन्हें खाओ-पियो और अल्लाह (तआला) के शुक्रगुजार रहो, अगर तुम सिर्फ उसी की इवादत करते हो।^१

१७३. तुम पर मुर्दा और खून (बहा हुआ), सूअर का गोشت और वह हर चीज जिस पर अल्लाह के नाम के सिवाय दूसरों के नाम पुकारे जायें हराम है, लेकिन जो मजबूर हो जाये और वह सीमा उल्लंघन करने वाला और जालिम न हो, उसको उन को खाने में कोई गुनाह नहीं, अल्लाह (तआला) बख्शने वाला रहम करने वाला है।

१७४. वेशक जो लोग अल्लाह तआला की उतारी हुई किताब छिपाते हैं, और उसे थोड़ी-थोड़ी कीमत पर बेचते हैं, यकीन करो वे अपने पेट में आग भर रहे हैं, कयामत के दिन अल्लाह तआला उन से बात भी नहीं करेगा, न उन्हें पाक करेगा, उन के लिए सख्त अजाब हैं।

१७५. यही वह लोग है जिन्होंने गुमराही को हिदायत के बदले और अजाब को मगफिरत के बदले खरीद लिया है, यह लोग आग का अजाब कितना सहन करने वाले हैं।

१७६. इन अजाबों की वजह यही है कि अल्लाह तआला ने सच्ची किताब उतारी और इस किताब में इखितेलाफ रखने वाले जरूर दूर के विभेद (खिलाफ) में हैं।

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُلُوا مِن طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَاشْكُرُوا لِلَّهِ إِن كُنتُمْ إِتَاءَهُ تَعْبُدُونَ (172)

إِنَّمَا حَرَّمَ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةَ وَالدَّمَ وَلَحْمَ الْخِنْزِيرِ وَمَا أُهِلَّ بِهِ لِغَيْرِ اللَّهِ فَمَن اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ ۖ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ (173)

إِنَّ الَّذِينَ يَكْتُمُونَ مَا أَنزَلَ اللَّهُ مِنَ الْكِتَابِ وَيَشْتَرُونَ بِهِ ثَمَنًا قَلِيلًا ۖ أُولَٰئِكَ مَا يَأْكُلُونَ فِي بُطُونِهِمْ إِلَّا النَّارَ وَلَا يُكَلِّمُهُمُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَلَا يُزَكِّيهِمْ ۖ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ (174)

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ اشْتَرُوا الضَّلَالَةَ بِالْهُدَىٰ وَالْعَذَابَ بِالْمَغْفِرَةِ ۖ فَمَا أَصْبَرَهُمْ عَلَى النَّارِ (175)

ذَٰلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ نَزَلَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ ۖ وَإِنَّ الَّذِينَ اخْتَلَفُوا فِي الْكِتَابِ لَفِي شِقَاقٍ بَعِيدٍ (176)

^१ इस में ईमानवालों को उन सभी चीजों के खाने का हुक्म है, जिन्हें अल्लाह ने हलाल की है और उस पर अल्लाह का शुक्रगुजार होने की बात कही गयी है, उस से तो एक बात यह मालूम हुई कि अल्लाह की हलाल की हुई चीज ही पाक और पाकीजा है, हराम की हुई चीज पाक नहीं चाहे वे मन को कितनी ही पसंद क्यों न हो (जैसे पश्चिमी देशों को सूअर का गोشت बहुत ज्यादा पसन्द है।

१७७. सारी अच्छाई पूरव और पश्चिम की तरफ मुंह करने में ही नहीं, बल्कि हकीकत में अच्छा वह इंसान है जो अल्लाह (तआला) पर, कयामत के दिन पर, फरिश्तों पर, अल्लाह की किताब पर और नबियों पर ईमान रखने वाला है, जो माल से प्रेम करने पर भी रिश्तेदारों, यतीमों, गरीबों, मुसाफिरों और भिखारियों को दे, कैदियों को आजाद करे, नमाज की पाबंदी और जकात को अदा करे, जब वादा करे तो उस को पूरा करे, माल की कमी, दुख-दर्द और लड़ाई के समय सब्र करे, यही सच्चे लोग हैं और यही परहेजगार (बुराई से बचने वाले) हैं।

१७८. हे ईमानवालों! तुम पर कत्ल किये गये इंसान का बदला लेना फर्ज किया गया है, आजाद आजाद के बदले, गुलाम गुलाम के बदले, नारी नारी के बदले, हाँ अगर जिस किसी को उस के भाई की तरफ से माफ कर दिया जाये, उसे भलाई का सम्मान (एहतेराम) करना चाहिए और आसानी के साथ देयत (माल जो कत्ल के बदले लिया जाये फिदिया) अदा करना चाहिए,^१ तुम्हारे रब की तरफ से यह छूट और रहमत है^२ उस के बाद भी जो उल्लंघन (तजावुज) करे, उसे बहुत अजाब का सामना करना पड़ेगा।^३

لَيْسَ الْبِرَّ أَنْ تُوَلُّوا وُجُوهَكُمْ قِبَلَ الْمَشْرِقِ
وَالْمَغْرِبِ وَلَكِنَّ الْبِرَّ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ
وَالنَّبِيِّكَ وَالْكِتَابِ وَالْيَتَامَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْيَتَامَىٰ
ذَوِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَابْنِ السَّبِيلِ
وَالسَّائِلِينَ وَفِي الرِّقَابِ ۖ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَ
آتَى الزَّكَاةَ ۖ وَالْمُوفُونَ بِعَهْدِهِمْ إِذَا عَاهَدُوا ۖ
وَالصَّابِرِينَ فِي الْبَأْسَاءِ وَالصَّرَآءِ وَحِينَ الْبَأْسِ
أُولَٰئِكَ الَّذِينَ صَدَقُوا ۖ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ (177)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِصَاصُ فِي
الْقَتْلِ ۖ بِالْحَرِّ بِالْحَرِّ وَالْعَبْدُ بِالْعَبْدِ وَالْأُنْثَىٰ
بِالْأُنْثَىٰ ۖ فَمَنْ عَفَىٰ عَنْهُ مِنْ أَخِيهِ شَيْءٌ فَاتِّبَاعٌ
بِالْمَعْرُوفِ وَأَدَاءٌ إِلَيْهِ بِإِحْسَانٍ ۚ ذَٰلِكَ تَخْفِيفٌ
مِّن رَّبِّكُمْ وَرَحْمَةٌ ۚ فَمَنْ اعْتَدَىٰ بَعْدَ ذَٰلِكَ
فَلَهُ عَذَابٌ أَلِيمٌ (178)

^१ माफी की दो हालतें हैं, एक तो बिना कोई माल बदले में लिए यानि देयत लिए बिना हो सिर्फ अल्लाह की खुशी का हक्कदार बनने के लिए माफ करना, दूसरी हालत कत्ल के बजाये देयत कुबूल कर लेना। अगर यह दूसरी हालत अपनायी जाये, तो कहा जा रहा है कि देयत लेने वाला भलाई का पालन करे। *وَأَدَاءٌ إِلَيْهِ بِإِحْسَانٍ* में कातिल से कहा जा रहा है कि बिना किसी कष्ट दिये अच्छी तरह से देयत को अदा करे, कत्ल हुये इंसान के नजदीकी रिश्तेदारों ने उस पर मेहरबानी की है उस के बदले में शुक्रिया ही के साथ दे। *أَلْحَسَنُ إِلَّا الْإِحْسَانُ* (अर्रहमान)

^२ यह छूट और मेहरबानी (यानि बदला, माफी या देयत तीनों हालतें) अल्लाह तआला की तरफ से तुम पर हुई है, नहीं तो इससे पहले तौरात वालों के लिए बदला या माफी थी, लेकिन देयत नहीं थी और इंजील वालों (इसाईयों) में केवल माफी ही थी, बदला था न देयत। (इब्ने कसीर)

^३ देयत, (माल जो मकतूल के वारेसीन कातिल से कत्ल के बदले में सजाये मौत माफ करने के लिए मांगे) कुबूल करने या ले लेने के वाद भी उसका कत्ल कर दे, तो यह जुल्म और ज्यादाती

१७९. अक्लमंदों! क्रिसास (प्रतिहत्या, हत्यादण्ड) में तुम्हारे लिए जिदगी है इस वजह से तुम (कत्ल करने से) रुकोगे ।^१

१८०. तुम पर फर्ज कर दिया गया है कि जब तुम में से कोई मरने लगे और माल छोड़ जाता हो, तो अपने माँ-बाप और रिश्तोदारों के लिए अच्छाई के साथ वसीयत कर जाये ।^२ परहेजगारों पर यह फर्ज वाजेह है ।

१८१. अब जो इंसान उसे सुनने के बाद बदल दे, तो उसका गुनाह बदलने वाले पर ही होगा, बेशक अल्लाह तआला सुनने वाला और जानने वाला है ।

१८२. हाँ जो वसीयत करने वाले के पक्षपात और गुनाह से डरे और अगर वह उन में आपस में सुधार करा दे, तो उस पर गुनाह नहीं, अल्लाह (तआला) माफ़ करने वाला मेहरबान है ।

१८३. ऐ ईमानवालो! तुम पर रोज़े (व्रत जो रमजान के महीने में रखे जाते हैं) फर्ज किये गये, जिस तरह से तुम से पहले लोगों पर फर्ज किये गये थे, ताकि तुम तक्वा (अल्लाह से डर) का रास्ता अपनाओ ।^३

وَلَكُمْ فِي الْقِصَاصِ حَيَوةٌ يَا أُولِيَ الْأَلْبَابِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ (179)

كُتِبَ عَلَيْكُمْ إِذَا حَضَرَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ إِنْ تَرَكَ خَيْرًا ۖ الْوَصِيَّةُ لِلْوَالِدَيْنِ وَالْأَقْرَبِينَ بِالْمَعْرُوفِ ۗ حَقًّا عَلَى الْمُتَّقِينَ (180)

فَمَنْ بَدَّلَهُ بَعْدَ مَا سَمِعَهُ فَإِنَّمَا إِثْمُهُ عَلَى الَّذِينَ يُبَدِّلُونَهُ ۚ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ (181)

فَمَنْ خَافَ مِنْ مَوْصٍ جَنَفًا أَوْ إِثْمًا فَأَصْلَحَ بَيْنَهُمْ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ (182)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَتَبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ (183)

है, जिसकी सजा उसको दुनिया और आखिरत दोनों में भुगतना पड़ेगा ।

^१ जब क्रांतिल को यह डर होगा कि कत्ल के बदले में उसे भी मार डाला जायेगा, तो वह किसी को भी कत्ल करने की हिम्मत नहीं करेगा और जिस समाज में कत्ल के बदले में यह कानून लागू हो जाता है, वहाँ यह डर समाज को कत्ल और खून बहाने से महफूज रखता है, जिस से समाज में बहुत सुख-शान्ति (अमनो-अमान) रहती है । इसका अवलोकन (मुशाहदा) सऊदी अरब के समाज में किया जा सकता है, जहाँ इस्लामी कानून के पालन के ही वजह से अल्लाह की नेमत से सुख-शान्ति का माहौल है ।

^२ वसीयत करने का यह हुक्म विरासत की आयत उतरने से पहले दिया गया था, अब यह मन्सूख है ।

^३ صيام (रोज़ा, व्रत) का मतलब है सुबह सूरज निकलने से पहले रात के अंधेरे के बाद जो

१८४. गिनती में कुछ ही दिन हैं, लेकिन अगर तुम में से जो इंसान बीमार हो या सफर में हो, तो वह दूसरे दिनों में गिनती पूरी कर ले और जो इसकी कदरत रखता हो फिदिया में एक गरीब को खाना दे, फिर जो इंसान भलाई में बढ़ जाये वह उसी के लिए बेहतर है, लेकिन तुम्हारे हक में बेहतर अमल रोजे (व्रत) रखना ही है अगर तुम जानते हो।

१८५. रमजान का महीना वह है, जिस में कुरआन उतारा गया। जो लोगों के लिए हिदायत है, और जो हिदायत और हक व बातिल के दरम्यान फैसलाकुन है, तो तुम में जो भी इस महीने को पाये उसे रोजा रखना चाहिए, हाँ जो रोगी हो या सफर में हो, तो उसे दूसरे दिन में यह गिनती पूरी करनी चाहिए, अल्लाह (तआला) की मर्जी तुम्हारे साथ आसानी की है सख्ती की नहीं, वह चाहता है कि तुम गिनती पूरी कर लो और अल्लाह (तआला) की अता की गई हिदायत के अनुसार उसकी बड़ाई बयान करो और उसके शुक्रगुजार रहो।

१८६. और जब मेरे बन्दे (भक्त) मेरे बारे में आप से सवाल करें तो कह दें कि मैं बहुत ही करीब हूँ, हर पुकारने वाले की पुकार को जब कभी भी वह मुझे पुकारे मैं कुबूल करता हूँ, इसलिए लोगों को भी चाहिए कि वह मेरी बात मानें और मुझ पर ईमान रखें यही उनकी भलाई का कारण (वाईस) है।

أَيَّامًا مَّعْدُودَاتٍ ۖ فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَّرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ أَيَّامٍ أُخَرَ ۗ وَعَلَى الَّذِينَ يُطِيقُونَهُ فِدْيَةٌ طَعَامُ مِسْكِينٍ ۚ فَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا فَهُوَ خَيْرٌ لَهُ ۚ وَأَن تَصُومُوا خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿١٨٤﴾

شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أُنْزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ هُدًى لِّلنَّاسِ وَبَيِّنَاتٍ مِّنَ الْهُدَىٰ وَالْفُرْقَانِ ۚ فَمَنْ شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ ۚ وَمَنْ كَانَ مَرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ أَيَّامٍ أُخَرَ ۗ يُرِيدُ اللَّهُ بِكُمُ الْيُسْرَ وَلَا يُرِيدُ بِكُمُ الْعُسْرَ وَلِتُكْمِلُوا الْعِدَّةَ وَلِتُكَبِّرُوا اللَّهَ عَلَىٰ مَا هَدَاكُمْ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿١٨٥﴾

وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ ۚ أُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ ۚ فَلْيَسْتَجِيبُوا لِي وَلْيُؤْمِنُوا بِي لَعَلَّهُمْ يَرْشُدُونَ ﴿١٨٦﴾

सफेद रौशनी वातावरण में होती है, के वक्त से लेकर सूरज के डूबने तक खाने-पीने वीवी से हमबिस्तरी करने से, अल्लाह की खुशी हासिल करने के लिए रुके रहना, यह इबादत नफस की पाकी और सफाई के लिए बहुत जरूरी है, इसलिए इसे तुम से पहले की उम्मतों पर भी फर्ज किया गया था।

रमजान में कुरआन उतरने का मतलब यह नहीं कि पूरा कुरआन किसी एक रमजान में उतरा, बल्कि यह है कि रमजान की शबे कद्र (एहतेराम वाली रात) में लौह महफूज (अल्लाह की वह किताब जिस में शुरू से आखिर तक सभी कुछ लिखा है) से दुनिया के आसमान में उतार दिया गया और वहाँ बैतुल इज्जत (इज्जत वाला घर) में रख दिया गया, वहाँ से हालात के एतवार से लगभग २३ साल तक उतरता रहा। (इब्ने कसीर) इसलिए यह कहना कि कुरआन रमजान में या लैलतुल कद्र या लैलतुल मुबारक में उतरा यह सब सच है।

१८७. रोजे की रातों में अपनी वीवियों से मिलने की तुम्हें इजाजत है, वह तुम्हारा लिवास हैं और तुम उन के लिवास हो, तुम्हारी छिपी खयानत का अल्लाह को इल्म है, उस ने तुम्हारी तौबा को कुबूल कर तुम्हें माफ कर दिया, अब तुम्हें उन से हमविस्तरी की और अल्लाह (तआला) की लिखी हुई चीज को ढूढ़ने का हुक्म है, तुम खाते-पीते रहो, यहाँ तक की फज्र की सफेदी का धागा अंधेरे के काले धागे से वाजेह हो जाये, फिर रात तक रोजे को पूरा करो और वीवियों से उस समय हमविस्तरी न करो जब कि तुम मस्जिदों में ऐतेकाफ़ (एक मुकर्ररा वक़्त के लिए अल्लाह की इबादत के मक़सद से अपने आप को मस्जिद तक ही महदूद कर लेना) में हो, यह अल्लाह (तआला) के हुदूद है, तुम इन के करीब भी न जाओ, इसी तरह अल्लाह अपनी निशानियाँ लोगों पर बयान करता है, ताकि वे वचें।

१८८. और एक-दूसरे का माल गलत तरीके से ना खाया करो, न हक़दार इंसानों को रिश्वत पहुँचाकर किसी का कुछ माल जुल्म से हड़प कर लिया करो, अगरचे कि तुम जानते हो।^१

१८९. लोग आप से नये चांद के बारे में सवाल करते हैं, आप कह दीजिए कि यह लोगों (की इबादत) के वक़्त और हज के मौसम के लिए है (एहराम की हालत में) और घरों के पीछे से तुम्हारा आना कोई नेक काम नहीं, बल्कि नेक काम वह है जो अल्लाह से डरता हो। घरों में

أَحَلَّ لَكُمْ لَيْلَةَ الصِّيَامِ الرَّفَثُ إِلَى نِسَائِكُمْ هُنَّ لِبَاسٌ لَكُمْ وَأَنْتُمْ لِبَاسٌ لَهُنَّ عَلِمَ اللَّهُ أَنَّكُمْ كُنْتُمْ تَخْتَانُونَ أَنْفُسَكُمْ فَتَابَ عَلَيْكُمْ وَعَفَا عَنْكُمْ فَالْآنَ بَاشِرُوهُنَّ وَابْتَغُوا مَا كَتَبَ اللَّهُ لَكُمْ وَكُلُوا وَاشْرَبُوا حَتَّى يَتَبَيَّنَ لَكُمُ الْخَيْطُ الْأَبْيَضُ مِنَ الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ مِنَ الْفَجْرِ ثُمَّ أَتُوا الصِّيَامَ إِلَى اللَّيْلِ وَلَا تُبَاشِرُوهُنَّ وَأَنْتُمْ عَاكِفُونَ فِي الْمَسَجِدِ تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ فَلَا تَقْرَبُوهَا كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ آيَاتِهِ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ (187)

وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ وَتُدْلُوا بِهَا إِلَى الْحُكَّامِ لِتَأْكُلُوا فَرِيقًا مِّنْ أَمْوَالِ النَّاسِ بِالْإِلْثَمِ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ (188)

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْأَهْلِ قُلْ هِيَ مَوَاقِيتُ لِلنَّاسِ وَالْحَجِّ وَلَيْسَ الْبِرُّ بِأَنْ تَأْتُوا الْبُيُوتَ مِنْ ظُهُورِهَا وَلَكِنَّ الْبِرَّ مَنِ اتَّقَى وَأَتُوا الْبُيُوتَ مِنْ أَبْوَابِهَا وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَنْتُمْ تَفْلِحُونَ (189)

^१ इस्लाम के शुरू में एक हुक्म यह था कि रोजा खोल लेने के बाद ईशा (रात) की नमाज़ या सोने तक खाने-पीने और पत्नी से हमविस्तरी करने का हुक्म था, सोने के बाद इन में से कोई काम नहीं किया जा सकता था। वाजेह है यह मना करना कठिन था और इस के हिसाब से काम करना कठिन था, अल्लाह तआला ने इस आयत में यह दोनों पाबन्दी मन्सूख कर दी।

^२ यह ऐसे इंसान के बारे में है जिसके पास किसी का हक़ हो और मालिक के पास कोई सबूत न हो, जिसका फ़ायेदा उठाकर वह इंसान अदालत या हक़दार से अपने हक़ में फ़ैसला करा ले, इस तरह दूसरे का हक़ ले ले, यह जुल्म और हराम है, अदालत का फ़ैसला जुल्म और हराम को जायेज नहीं कर सकता, यह जालिम अल्लाह तआला के सामने मुजरिम होगा। (इब्ने कसीर)

उन के दरवाजे से आया करो,^१ और अल्लाह से डरते रहा करो ताकि तुम कामयाब हो जाओ।

१९०. और लड़ो अल्लाह की राह में उन से जो तुमसे लड़ते हैं और जुल्म न करो^२ अल्लाह (तआला) जालिम को पसंद नहीं करता है।

१९१. और उन्हें मारो जहाँ भी पाओ और उन्हें निकालो जहाँ से उन्होंने तुम्हें निकाला है और (सुनो) फितना (लड़ाई-भगड़ा, फसाद) कत्ल से ज्यादा बुरा है^३ और मस्जिदे हराम के पास उन से लड़ाई न करो, जब तक कि वे खुद तुम से न लड़े, अगर वे तुम से लड़ें, तो तुम भी उन्हें मारो,^४ काफिरों का बदला यही है।

१९२. अगर वे रुक जायें, तो अल्लाह (तआला) बहुत बख्शने वाला रहम करने वाला है।

१९३. और उन से लड़ो, जब तक कि फितना न मिट जाये और अल्लाह (तआला) का दीन रह जाये, अगर वह रुक जायें (तो तुम भी रुक जाओ) जुल्म तो केवल जालिमों पर है।

وَقَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ الَّذِينَ يُقَاتِلُونَكُمْ وَلَا تَعْتَدُوا إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ (190)

وَأَقْتُلُوهُمْ حَيْثُ ثَقِفْتُمُوهُمْ وَأَخْرِجُوهُمْ مِنْ حَيْثُ أَخْرَجُوكُمْ وَالْفِتْنَةُ أَشَدُّ مِنَ الْقَتْلِ وَلَا تَقَاتِلُوهُمْ عِنْدَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ حَتَّى يَقْتُلُوكُمْ فِيهِ ۖ فَإِنْ قَتَلُوكُمْ فَأَقْتُلُوهُمْ ۖ

كَذَلِكَ جَزَاءُ الْكَافِرِينَ (191)

فَإِنْ انْتَهَوْا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ (192)

وَقَاتِلُوهُمْ حَتَّى لَا تَكُونَ فِتْنَةٌ وَيَكُونَ الدِّينُ لِلَّهِ ۖ فَإِنْ انْتَهَوْا فَلَا عُدْوَانَ إِلَّا عَلَى الظَّالِمِينَ (193)

^१ अन्सार जाहिलियत के दौर में जब हज्ज या उमरः का एहराम (हज और उमरः के लिए एक खास हालत जिस में मर्द एक लंगी और एक ओढ़ने की चादर जो धार्मिक नियमानुसार लपेटी जाये, बांधता है) बांध लेते और फिर उसके बाद किसी चीज की जरूरत पड़ती, तो अपने घरों में मुख्य दरवाजे से न दाखिल होते, बल्कि पीछे की दीवार लांघ कर दाखिल होते, इसको वह सबाब समझते, अल्लाह तआला ने कहा कि यह सबाब नहीं है। (ऐसरुत्तफासीर)

^२ इस आयत में पहली बार उन लोगों से लड़ने का हुक्म दिया गया है, जो हमेशा मुसलमानों के कत्ल करने के ख्याल में रहते थे, फिर भी ज्यादाती से रोका गया है, जिसका मतलब यह है कि कुचलो नहीं, औरतों, बच्चों, वृद्धों को जिनका जंग में योगदान न हो कत्ल मत करो, पेड़ वगैरह को जला देना, जानवरों को बिला वजह मार डालना भी ज्यादाती है, इन से बचा जाये। (इब्ने कसीर)

^३ मजहब इस्लाम के शुरूआती दौर में मक्का शहर में चूँकि मुसलमान कमजोर और बिखरे हुए थे, इसलिए काफिरों से लड़ना मना था, जब मुसलमान मक्का शहर से हिजरत करके मदीने आये तो मुसलमान की सारी ताकत जमा हो गयी, फिर उनको जिहाद करने का हुक्म अता किया गया, शुरू में आप केवल उन्हीं से लड़ते जो मुसलमानों से लड़ते, लेकिन इस के बाद इसको और बढ़ाया गया और मुसलमानों ने जरूरत के ऐतबार से काफिरों के इलाके में भी जाकर जिहाद किया।

^४ हरम के हद्द में लड़ना मना है, लेकिन अगर काफिर इसकी रियायत न करें और तुम से लड़ें तो तुम्हें भी उन से लड़ने का हुक्म है।

१९४. हरमत वाले महीने के बदले हरमत वाले महीने हैं और हरमतें अदले-बदले की हैं, जो तुम पर जुल्म करे तुम भी उस पर उसी तरह का जुल्म करो जो तुम पर किया है और अल्लाह तआला से डरते रहा करो और जान रखो कि अल्लाह (तआला) परहेजगारों के साथ है।

१९५. और अल्लाह की राह में खर्च करो और अपने हाथों कष्ट में न पड़ो। भलाई करो अल्लाह भलाई करने वालों से प्रेम करता है।

१९६. और हज व उमरे को अल्लाह तआला के लिए पूरा करो, ^१ और अगर तुम रोक दिये जाओ, तो जो भी कुर्वानी का जानवर हो उसे कुर्वानी कर डालो ^२ और अपने सिर न मुंडवाओ जब तक कि कुर्वानी कुर्बानगाह तक न पहुंच जाये। और तुम में से जो बीमार हो या उसके सिर में कोई दर्द हो जिसकी वजह से वह सिर मुंडवा ले तो उस पर फिदिया है कि चाहे तो रोजा रख ले, या चाहे तो सदका दे, या कुर्वानी करे ^३ लेकिन जैसे ही शान्ति की हालत हो जाये, तो जो उमरे से लेकर हज तक तमत्तुअ (लाभान्वित) करे, बस उसे जो भी कुर्वानी मौजूद हो उसे कर डाले। जिसमें ताकत न हो वह तीन रोजे तो हज के दिनों में रख ले और सात वापसी में यह पूरे दस हो गये। ^४ यह हुक्म

الشَّهْرُ الْحَرَامُ بِالشَّهْرِ الْحَرَامِ وَالْحُرُمَتِ
قِصَاصٌ ۖ فَمِنْ اعْتَدَى عَلَيْكُمْ فَاعْتَدُوا عَلَيْهِ
بِمِثْلِ مَا اعْتَدَى عَلَيْكُمْ ۖ وَاتَّقُوا اللَّهَ
وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ (194)
وَأَنْفِقُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا تُلْقُوا بِأَيْدِيكُمْ
إِلَى التَّهْلُكَةِ ۖ وَأَحْسِنُوا ۚ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ

الْمُحْسِنِينَ (195)
وَاتَّبِعُوا الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ لِلَّهِ ۖ فَإِنْ أُخْصِرْتُمْ فَمَا
اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ ۚ وَلَا تَحْلِقُوا رُءُوسَكُمْ حَتَّى
يَبْلُغَ الْهَدْيُ مَحَلَّهُ ۖ فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَّرِيضًا أَوْ
بِهِ أَذًى مِنْ رَأْسِهِ فَفِدْيَةٌ مِنْ صِيَامٍ أَوْ صَدَقَةٍ
أَوْ نُسُكٍ ۚ فَإِذَا أَمِنْتُمْ فَمَنْ تَمَتَّعَ بِالْعُمْرَةِ
إِلَى الْحَجِّ فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ ۚ فَمَنْ لَمْ
يَجِدْ فَصِيَامٌ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ ۚ فِي الْحَجِّ وَسَبْعَةٍ إِذَا
رَجَعْتُمْ ۚ تِلْكَ عَشْرَةٌ كَامِلَةٌ ۚ ذَلِكَ لِمَنْ لَمْ يَكُنْ
أَهْلُهُ حَاضِرِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَاتَّقُوا اللَّهَ
وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ (196)

^१ यानी हज्ज या उमरे का "एहराम" बांध लो, तो उसको पूरा करना जरूरी है, चाहे नफली हज्ज व उमर: ही हो। (ऐसरूतफासीर)

^२ अगर रास्ते में दुश्मन या भयकर बीमारी की वजह से रुकावट आ जाये, तो एक जानवर (हदी) बकरी, गाय या ऊँट जो भी हो, वही कुर्वानी देकर सिर मुंडा लो और एहराम खोल दो, जिस तरह नबी ﷺ और आप के सहाबा ने हुदैबिया की जगह पर कुर्वानियों की बलि दी थी, हुदैबिया का मुकाम "हरम" के हुदूद से बाहर है। (फतहल कदीर) और अगले साल उसकी कजा दो जैसे नबी ﷺ ने ६ हिजरी वाले उमरे की कजा (बदला) ७ हिजरी में दी।

^३ यानी (अर्थात्) उसको कोई ऐसा रोग हो जाये कि उसको सिर मुंडवाना पड़ जाये, तो उसका फिदिया (प्रतिशोध) जरूरी है। हदीस के अनुसार ऐसे इंसान को चाहिए कि वह ६ भूखे लोगों को भोजन कराये या एक बकरी की बलि (कुर्वानी) दे या तीन रोजे (व्रत) रखे।

^४ हज तीन तरह से किया जा सकता है, जिन के तीन नाम हैं, (१) इफराद - सिर्फ हज्ज के इरादे

उन के लिए है जो मस्जिदे हराम (मक्का) के रहने वाले न हों।^१ (लोगों)! अल्लाह से डरते रहो और जान लो कि अल्लाह (तआला) सख्त सजाये देने वाला है।

१९७. हज के महीने मुकरर हैं,^२ इसलिए जो इन में हज वाजिब करे वह अपनी बीबी से जिमाअ करने, गुनाह करने और लड़ाई-भगड़ा करने से बचता रहे, तुम जो सवाब का काम करोगे उसे अल्लाह (तआला) जानने वाला है, और अपने साथ रास्ता का खर्च ले लिया करो, सब से बेहतर रास्ता खर्च तो अल्लाह का डर है और ऐ अक्लमंदों! मुझ से डरते रहा करो।

१९८. तुम पर अपने रव का फजल ढूढ़ने में कोई गुनाह नहीं।^३ जब तुम अरफात से लौटो तो मशअरे हराम (मुज्दलिफा) के करीब अल्लाह का जिक्र करो और उस के जिक्र का बयान उस तरह करो, जैसे कि उस ने तुम्हें निर्देश दिये हैं, हालांकि तुम उस से पहले गुमराहों में थे।

الْحَجُّ أَشْهُرٌ مَّعْلُومَةٌ ۖ فَمَنْ فَرَضَ فِيهِنَّ
الْحَجَّ فَلَا رَفَثَ وَلَا فُسُوقَ ۖ وَلَا جِدَالَ فِي الْحَجِّ ۚ
وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ يَعْلَمْهُ اللَّهُ ۖ وَتَزُودُوا فَإِنَّ
خَيْرَ الزَّادِ التَّقْوَىٰ ۚ وَاتَّقُوا يَا أُولِيَ الْأَلْبَابِ (197)

لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَبْتَغُوا فَضْلًا مِنْ رَبِّكُمْ ۚ
فَإِذَا أَقَضْتُمْ مِنْ عَرَفَاتٍ فَأَذْكُرُوا اللَّهَ عِنْدَ
الْمَشْعَرِ الْحَرَامِ ۖ وَاذْكُرُوهُ كَمَا هَدَيْكُمْ ۚ وَإِنْ
كُنْتُمْ مِنْ قَبْلِهِ لِنَاصِينَ (198)

से एहराम बांधना, (२) किरान - हज्ज और उमर: दोनो का इरादा एक साथ करके एहराम बांधना, इन दोनो हालतों में हज्ज के सभी अरकान पूरा किये बिना एहराम खोलना जायज (उचित) नहीं है। (३) हज्ज-ए-तमत्तुअ - इस में भी हज्ज और उमर: दोनो का इरादा होता है, लेकिन पहले केवल उमर: का इरादा करके एहराम बांधा जाता है, और फिर उमर: करके एहराम खोल दिया जाता है और फिर ८ जिलहिज्जा को ही हज्ज के लिए मक्का ही से दोबारा एहराम बांधा जाता है, तमत्तुअ का मतलब है, फायेदा उठाना, या एहराम उतारकर उमर: और हज्ज के बीच फायेदा उठा लिया जाता है, हज्ज-किरान और हज्ज-तमत्तुअ दोनो में ही एक हदी (एक जानवर की कुर्बानी) देनी है। इस आयत में इसी हज्ज तमत्तुअ के हुक्म का बयान है, तमत्तुअ करने वाला ताकत के ऐतबार से १० जिलहिज्जा को एक जानवर की कुर्बानी दे, अगर कुर्बानी देने की ताकत न हो, तो तीन रोजे हज्ज के दिनों में और सात घर जाकर पूरा करे, हज्ज के दिन, जिन में रोजे रखने हैं ९ जिलहिज्जा (अरफात का दिन) से पहले या तशरीक के दिन हैं। (फतहल कदीर)

^१ या तमत्तुअ और उसके कारण हदी या रोजे सिर्फ उन लोगों के लिए है जो मक्कावासी न हों।

^२ और यह हैं शव्वाल, जीकाद, और जिलहज्ज के दस दिन। मतलब यह है कि उमर: तो साल के दिनों में भी हो सकता है, लेकिन हज्ज तो कुछ मुकरर दिनों में ही होता है, इसलिए उसका एहराम हज्ज के महीनों के सिवाय बांधना जायज नहीं। (इब्ने कसीर)

^३ फजल का मतलब तिजारत और काम है यानी हज्ज का सफर करते वक्त तिजारत करने में कोई रुकावट नहीं।

१९९. फिर तुम उस जगह से लौटो जिस जगह से सभी लोग लौटते हैं और अल्लाह (तआला) से इस्तेगफार करते रहो, बेशक अल्लाह (तआला) बख्शने वाला, रहम करने वाला है।

२००. फिर जब तुम हज के हर काम पूरे कर लो, तो अल्लाह (तआला) को याद करो, जिस तरह से तुम अपने बुजुर्गों को याद करते थे, बल्कि उससे ज्यादा।^१ कुछ लोग वह भी हैं जो कहते हैं "हमारे रव! हमें इस दुनिया में दे दे, ऐसे लोगों का आखिरत में कोई हिस्सा नहीं है।"

२०१. और कुछ लोग वह भी हैं, जो कहते हैं, "ऐ हमारे पालनहार! हमें इस दुनिया में भलाई अता कर और आखिरत में भी भलाई अता कर और हमें जहन्नम के अजाब से बचा दे।"

२०२. ये वह लोग हैं जिन के लिए उन के अमलों का हिस्सा है और अल्लाह (तआला) जल्द ही हिस्सा देने वाला है।

२०३. और अल्लाह (तआला) की याद उन गिनती के कुछ दिनों (तशरीक के दिन) में करो,^२ दो दिन की जल्दी करने वाले पर कोई गुनाह नहीं, और जो पीछे रह जाये उस पर भी कोई गुनाह नहीं^३ यह परहेजगार (महान इंसान)

ثُمَّ أَفِيضُوا مِنْ حَيْثُ أَفَاضَ النَّاسُ وَاسْتَغْفِرُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ (199)

فَإِذَا قَضَيْتُمْ مَنَاسِكَكُمْ فَاذْكُرُوا اللَّهَ كَذِكْرِكُمْ آبَاءَكُمْ أَوْ أَشَدَّ ذِكْرًا فَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَقُولُ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا وَمَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ خَلَاقٍ (200)

وَمِنْهُمْ مَنْ يَقُولُ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ (201)

أُولَئِكَ لَهُمْ نَصِيبٌ مِمَّا كَسَبُوا وَاللَّهُ سَرِيعُ الْحِسَابِ (202)

وَاذْكُرُوا اللَّهَ فِي أَيَّامٍ مَعْدُودَاتٍ فَمَنْ تَعَجَّلَ فِي يَوْمَيْنِ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ وَمَنْ تَأَخَّرَ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ لِمَنِ اتَّقَىٰ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّكُمْ إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ (203)

^१ अरब के लोग हज्ज के बाद मिना के मुकाम पर मेला लगाते और अपने-अपने बुजुर्गों की तारीफें करते, मुसलमानों से कहा जा रहा है कि जब १० जिलहिज्जा को कंकरियाँ मारकर, कुर्बानी देकर, सिर मुँडवाकर, काअबा का तवाफ करके और सफा और मरवा के बीच सअई करके छुटकारा पाओ तो उसके बाद तीन दिन मिना में रुकना है, और वहाँ अल्लाह को बहुत याद करो, जैसे कि जाहिलियत के दौर में तुम अपने बुजुर्गों की चर्चा करते थे।

^२ मतलब तशरीक के दिन हैं, यानी ११, १२ और १३ जिलहिज्जा। इन दिनों में अल्लाह तआला के जिक्र से मतलब यह है कि उंची आवाज के साथ सुन्नत के ऐतबार से मुकरर तकबीर कहे, केवल फर्ज नमाजों के बाद ही नहीं (जैसा कि एक अस्पष्ट हदीस के आधार पर मशहूर है), बल्कि हर वक्त यह तकबीर पढ़ी जाये (अल्लाहु अकबर, अल्लाहु अकबर, अल्लाहु अकबर, ला इलाहा इल्लल्लाह, वल्लाहु अकबर, अल्लाहु अकबर बिलिल्लाहिलहम्द) जमरात को कंकरियाँ मारते वक्त हर कंकरी के साथ तकबीर पढ़नी सुन्नत के अनुरूप (मुताबिक) है।

^३ जमरात को कंकरियाँ मारना, तीन दिन बेहतर है, लेकिन अगर कोई दो दिन के बाद मिना से वापस आ जाये तो उसका भी हुक्म है।

के लिए है, और अल्लाह (तआला) से डरते रहो, और जान रखो, कि तुम सब उसी की ओर जमा किये जाओगे।

२०४. और कुछ लोगों की दुनियावी बातें आप को खुश कर देती हैं और वह अपने दिल की बातों पर अल्लाह को गवाह करता है, हालांकि हकीकत में वह बड़ा भगड़ालू है।

२०५. और जब वह लौटकर जाता है, तो जमीन में फसाद फैलाने, खेती और नसल की वर्वादी की कोशिश में लगा रहता है और अल्लाह (तआला) फसाद को पसंद नहीं करता है।

२०६. और जब उस से कहा जाता है कि अल्लाह से डर, तो घमण्ड उसे गुनाह पर उकसा देता है, ऐसे के लिए सिर्फ जहन्नम ही है, और बेशक वह बहुत बुरी जगह है।

२०७. और कुछ लोग वह भी हैं जो कि अल्लाह (तआला) की मर्जी हासिल करने के लिए अपनी जान तक बेच डालते हैं। और अल्लाह (तआला) अपने बन्दों पर बड़ी शफ़क़त करने वाला है।

२०८. ऐ ईमानवालो! इस्लाम में पूरे तौर पर दाखिल हो और शैतान के पद चिन्हीं की पैरवी न करो,^२ वह तुम्हारा खुला दुश्मन है।

२०९. अगर तुम निशानियों के आ जाने के बावजूद भी फिसल जाओ, तो जान लो कि अल्लाह (तआला) जबरदस्त और हिक्मत वाला है।

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُعْجِبُكَ قَوْلُهُ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَيُشْهَدُ اللَّهُ عَلَى مَا فِي قَلْبِهِ ۖ وَهُوَ أَلَدُّ الْخِصَامِ (204)

وَإِذَا تَوَلَّى سَعَىٰ فِي الْأَرْضِ لِيُفْسِدَ فِيهَا وَيُهْلِكَ الْحَرْثَ وَالنَّسْلَ ۗ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الْفُسَادَ (205)

وَإِذَا قِيلَ لَهُ اتَّقِ اللَّهَ أَخَذَتْهُ الْعِزَّةُ بِالْإِثْمِ فَحَسْبُهُ جَهَنَّمُ ۖ وَلَيْسَ إِلَٰهًا (206)

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَشْرِي نَفْسَهُ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ ۗ وَاللَّهُ رَءُوفٌ بِالْعِبَادِ (207)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا ادْخُلُوا فِي السِّلْمِ كَآفَّةً ۖ وَلَا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ ۚ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ (208)

فَإِنْ زَلَلْتُمْ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْكُمْ الْبَيِّنَاتُ فَاذْكُرُوا أَنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ (209)

^१ यह आयत, कहते हैं कि हजरत सुहैब रूमी के लिए उतरी है, जब वह हिजरत करने लगे, तो काफ़िरों ने कहा कि यह माल तो यहाँ का कमाया हुआ है, इसे हम साथ नहीं ले जाने देंगे, हजरत सुहैब रूमी ने यह सारा माल उन के हवाले कर दिया और धर्म साथ लेकर नबी ﷺ की खिदमत में हाज़िर हो गये, आप ने सुनकर कहा "सुहैब ने फ़ायेदेमंद तिजारत किया है" दो बार कहा। (फ़तहूल कदीर)

^२ ईमानवालों को कहा जा रहा है कि पूरी तरह से इस्लाम में दाखिल हो जाओ, इस तरह न करो कि जो बातें तुम्हारे अपने फ़ायेदा और मन के मुताबिक हैं तो उन्हें अपना लो, बाकी को छोड़ दो। इसी तरह जो बातें तुम छोड़ आये हो उसे दीन इस्लाम में मिलावट करने की कोशिश न करो, बल्कि सिर्फ दीन इस्लाम के क़ानून को पूरी तरह से अपनाओ।

२१०. क्या लोगों को इस बात का इंतजार है कि अल्लाह (तआला) खुद बादलों के झुरमुट में आ जाये, और फरिश्ते भी, और काम का अन्त कर दिया जाये, अल्लाह ही की तरफ सभी काम लौटाये जाते हैं।

२११. इस्राईल की औलाद से पूछो कि हम ने उन्हें कितनी बाजेह निशानियाँ अता कीं^१ और जो अल्लाह (तआला) की नेमत अपने पास पहुँच जाने के बावजूद बदल डाले (वह जान ले) कि अल्लाह (तआला) भी कठिन सजाओं का देने वाला है।

२१२. काफ़िरों के लिए दुनियावी जिन्दगी मज्ज्यन कर दी गई है, और वह ईमानवालों से हँसी मजाक करते हैं^२ मगर जो परहेजगार है कयामत के दिन उनसे बहुत बड़े होंगे, अल्लाह (तआला) जिसे चाहता है वैशुमार अता करता है।

२१३. हकीकत में लोग एक ही उम्मत थे, फिर अल्लाह (तआला) ने नवियों को खुशखबरी देने और आगाह करने को भेजा और उन के साथ किताब उतारी, ताकि लोगों के हर इख़िलाफ़ का फ़ैसला हो जाये। और केवल उन्हीं लोगों ने जो उसे दिये गये थे अपने पास दलील आ जाने के बावजूद आपसी हसद और घमण्ड की वजह से उस में इख़िलाफ़ किया, इसलिए अल्लाह (तआला) ने ईमानवालों के इस इख़िलाफ़ में भी सच्चाई की तरफ अपनी इजाजत के जरिये हिदायत की और अल्लाह जिसको चाहे सीधे रास्ते की तरफ रहनुमाई करता है।

هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَهُمُ اللَّهُ فِي ظُلُلٍ مِّنَ الْغَمَامِ وَالسَّلاٰكَةِ وَقُضِيَ الْأَمْرُ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ ۝٢١٠

سَلِّ بَنِي إِسْرَءِيلَ كَمَا آتَيْنَهُمْ مِّنْ آيَةٍ بَيِّنَةٍ ۖ وَمَنْ يُبَدِّلْ نِعْمَةَ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُ فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ۝٢١١

رَبِّينَ الَّذِينَ كَفَرُوا الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا وَيَسْخَرُونَ مِّنَ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ اتَّقَوْا فَوْقَهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ۗ وَاللَّهُ يَرْزُقُ مَن يَشَآءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ۝٢١٢

كَانَ النَّاسُ أُمَّةً وَاحِدَةً ۖ فَبَعَثَ اللَّهُ النَّبِينَ مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ ۖ وَأَنزَلَ مَعَهُمُ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ لِيَحْكُمَ بَيْنَ النَّاسِ فِي مَا اخْتَلَفُوا فِيهِ ۖ وَمَا اخْتَلَفَ فِيهِ إِلَّا الَّذِينَ أُوتُوهُ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمُ الْبَيِّنَاتُ بَغْيًا بَيْنَهُمْ ۚ فَهَدَى اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا لِمَا اخْتَلَفُوا فِيهِ مِنَ الْحَقِّ بِإِذْنِهِ ۗ وَاللَّهُ يَهْدِي مَن يَشَآءُ إِلَى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ۝٢١٣

^१ मिसाल के तौर पर मूसा की छड़ी, जिस के जरिये हम ने जादूगरों के जादू को तोड़ा, समुद्र में रास्ता बनाया, पत्थर से चारह चश्में निकाले, बादलों का साया, मन्न व सलवा का उतरना और जो अल्लाह तआला की ताक़त और हमारे पैगम्बरों की सच्चाई के सबूत थे, लेकिन उस के बाद भी उन्होंने अल्लाह तआला के हुक्म की नाफरमानी की।

^२ चूँकि मुसलमानों की अकसरियत गरीबों पर आधारित (मुश्तमिल) थी, जो दुनियावी दौलत और आराम से मुक्त थे, इसलिए काफ़िर यानि मक्का के कुरैश उनका मजाक उड़ाते थे, जैसाकि धनवानों का हर जमाने में यही अमल रहा है।

२१४. क्या तुम यह विचार (खयाल) कर बैठे हो कि जन्नत में चले जाओगे? अगरचे अब तक तुम पर वह हालत नहीं आयी जो तुम से अगलों पर आयी। उन्हें गरीबी और बीमारी पहुँची, और वह यहाँ तक झिझोड़े गये कि रसूल और उन के साथ के ईमान वाले लोग कहने लगे कि अल्लाह की मदद कब आयेगी? सुन रखो कि अल्लाह की मदद करीब ही है।

२१५. आप से पूछते हैं कि वह क्या खर्च करें, आप कह दीजिए कि जो माल तुम खर्च करो वह माँ-बाप के लिए, रिश्तेदारों, यतीमों व गरीबों और मुसाफिरों के लिए है और तुम जो कुछ भलाई करोगे अल्लाह (तआला) को उस का इल्म है।

२१६. तुम पर जिहाद फर्ज किया गया, अगरचे कि वह तुम्हारे लिए कठिन मालूम होता हो, हो सकता है कि तुम किसी चीज़ को बुरी जानो और हकीकत में वही तुम्हारे लिए भली हो, और यह भी हो सकता है कि तुम जिस चीज़ को अच्छी समझो और वह तुम्हारे लिए बुरी हो, सच्चा इल्म अल्लाह ही को है, तुम सिर्फ अंजान हो।

أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تُدْخَلُوا الْجَنَّةَ وَلَمَّا يَأْتِكُمْ مَثَلُ الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِكُمْ مَسَّتْهُمُ الْبَأْسَاءُ وَالضَّرَاءُ وَزُلْزِلُوا حَتَّى يَقُولَ الرَّسُولُ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ مَتَى نَصْرُ اللَّهِ ۖ إِلَّا أَنْ نَصْرَ اللَّهُ قَرِيبٌ (214)

يَسْأَلُونَكَ مَاذَا يُنْفِقُونَ ۖ قُلْ مَا أَنْفَقْتُ مِنْ خَيْرٍ فَلِلَّهِ الدِّينُ وَالْأَقْرَبِينَ وَالْيَتَامَى وَالْمَسْكِينِ وَابْنِ السَّبِيلِ ۖ وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ (215)

كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ وَهُوَ كُرْهُ لَكُمْ وَعَسَى أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَهُوَ خَيْرٌ لَكُمْ وَعَسَى أَنْ تُحِبُّوا شَيْئًا وَهُوَ شَرٌّ لَكُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ (216)

१ मदीना की ओर हिजरत (मक्का से मदीना मजहबे इस्लाम कुबूल करने की वजह से जो हिजरत हुई है) के बाद जब मुसलमानों को यहूदियों, मुनाफिकों और अरब के मूर्तिपूजकों के जरिये कई तरह के कष्ट और कठिनाईयाँ पहुँचने के बाद कुछ मुसलमानों ने नबी ﷺ से शिकायत की जिस पर मुसलमानों को अल्लाह तआला ने यह आयत उतारकर तसल्ली दी और खुद नबी ﷺ ने फरमाया तुम से पहले लोगों को उन के सिर से लेकर पैर तक आरे से चीरा गया और लोहे की कंधी के द्वारा उनका गोश्त खुर्चा गया, लेकिन यह जुल्म और तकलीफें भी उनको अपने दीन से नहीं फिरा सकीं। फिर फरमाया "अल्लाह की कसम! अल्लाह तआला इस मामले को पूरा (यानी इस्लाम को फल) करेगा।" यहाँ तक कि एक सवार सन्ना से (यमन की राजधानी है) हजर मूत तक अकेला सफर करेगा और उसे अल्लाह के सिवाय किसी का डर न होगा।

२१७. लोग आप से हरमत वाले महीनों में जंग के बारे में सवाल करते हैं, आप कह दीजिए उन में जंग करना बहुत बड़ा गुनाह है, लेकिन अल्लाह के रास्ते से रोकना, उन के साथ कुफ्र करना, मस्जिदे हराम से रोकना और वहाँ के रहने वालों को वहाँ से निकालना अल्लाह के करीब उस से भी बड़ा गुनाह है और फितना कत्ल से भी बड़ा गुनाह है, यह लोग तुम से लड़ाई-भगड़ा करते ही रहेंगे यहाँ तक कि अगर उन से हो सके तो तुम्हें तुम्हारे धर्म से फेर दें? और तुम में से जो लोग अपने धर्म से पलट जायें और उसी कुफ्र की हालत में मरें, उन के आमाल दुनिया और आखिरत के सभी वर्बाद हो गये, यह लोग जहन्नमी होंगे और हमेशा जहन्नम में ही रहेंगे।^१

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الشَّهْرِ الْحَرَامِ قِتَالٍ فِيهِ ۖ قُلْ قِتَالٌ فِيهِ كَبِيرٌ ۖ وَصَدٌّ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَكُفْرًا بِهِ وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَإِخْرَاجُ أَهْلِهِ مِنْهُ أَكْبَرُ عِنْدَ اللَّهِ ۚ وَالْفِتْنَةُ أَكْبَرُ مِنَ الْقَتْلِ ۖ وَلَا يَزَالُ الَّذِينَ يُقَاتِلُونَكُمْ حَتَّى يَرُدُّوكُمْ عَنْ دِينِكُمْ إِنِ اسْتَطَاعُوا ۖ وَمَنْ يَرْتَدِدْ مِنْكُمْ عَنْ دِينِهِ فَيَمُتْ وَهُوَ كَافِرٌ فَأُولَٰئِكَ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَأُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ ۖ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ۚ

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَاجَرُوا وَجَاهَدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ ۚ أُولَٰئِكَ يَرْجُونَ رَحْمَتَ اللَّهِ ۖ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ۝

२१८. हाँ जिन्होंने ईमान कुबूल किया और हिजरत की और अल्लाह की राह में जिहाद किया (दीन की हिफाजत के लिए अल्लाह की राह में लड़े) वही अल्लाह की रहमत की उम्मीद रखते हैं और अल्लाह (तआला) बड़ा बख्शने वाला रहम करने वाला है।

^१ रजब, जुलकादा, जिलहिज्जा, और मोहर्रम, यह चार महीने जाहिलियत में भी हरमत वाले महीने माने जाते थे, जिन में कत्ल और जंग करना अच्छा नहीं समझा जाता था, इस्लाम ने भी इन के एहतेराम को उसी तरह रखा।

^२ जब यह अपनी चालों और साजिशों और तुम्हें मुर्तद (इस्लाम धर्म से फिरने वाला) बनाने की कोशिश से रुकने वाले नहीं, तो फिर तुम उन से सामना करने में हरमत वाले महीने की वजह से क्यों रुके रहो?

^३ जो इस्लाम धर्म से पलट जाये यानी मुर्तद हो जाये (यदि वह माफी न मांगे) तो उसकी दुनियावी सजा कत्ल है, हदीस में है (مَنْ بَدَلَ دِينَهُ فَأَقْتُلُوهُ) (सहीह बुखारी, हदीस ३०१७, किताबुल जिहाद) इस आयत में उसके आखिरत की सजा का बयान है।

२१९. लोग आप से शराब और जुआ के बारे में सवाल करते हैं, आप कह दीजिए इन दोनों में बड़ा गुनाह है, और लोगों को इस से दुनियावी फायेदा भी होता है, लेकिन उनका गुनाह उन के फायेदा से कहीं ज्यादा है, आप से यह भी पूछते हैं कि क्या खर्च करें, आप कह दीजिए जरूरत से ज्यादा को। अल्लाह (तआला) इसी तरह अपना हुक्म वाजेह तौर से तुम्हारे लिए बयान कर रहा है कि तुम सोच समझ सको।

२२०. दुनियावी और आखिरत के अमलों को, और आप से यतीमों के बारे में भी सवाल करते हैं।^१ आप कह दीजिए कि उन की भलाई करना ही अच्छा है, तुम अगर अपने माल उनके माल में मिला भी लो तो वह तुम्हारे भाई है, बदनियत और नेक नियत सब को अल्लाह पूरी तरह से जानता है, और अगर अल्लाह चाहता तो तुम्हें कठिनाई में डाल देता। बेशक अल्लाह (तआला) जबरदस्त और हिक्मत वाला है।

२२१. और मुशरिक औरतों से उस वक्त तक शादी न करो जब तक कि वह ईमान न ले आयें^२ ईमानवाली लौड़ी (दासी) भी मुशरिक (बहुदेववादी) आजाद औरत से बेहतर है, अगरचे कि तुम्हें मुशरिक ही अच्छी लगती हो और न मुशरिक मर्दों को अपनी औरतों से विवाह करने दो, जब तक की वह ईमान न ले आयें, ईमानदार गुलाम (मुसलमान दास) आजाद

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ قُلْ فِيهِمَا إِثْمٌ كَبِيرٌ وَمَنْفَعَةٌ لِلنَّاسِ زَوَاجُهُمَا أَكْبَرُ مِنْ نَفْعِهِمَا ط وَيَسْأَلُونَكَ مَاذَا يُنْفِقُونَ ط قُلِ الْعَفْوَ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُونَ (219)

فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ط وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْيَتَامَى قُلْ إِصْلَاحٌ لَهُمْ خَيْرٌ ط وَإِنْ تُخَالِطُوهُمْ فَآخِوَانُكُمْ ط وَاللَّهُ يَعْلَمُ الْمُفْسِدَ مِنَ الْمُصْلِحِ ط وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَأَعْنَتَكُمْ ط إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ (220)

وَلَا تَنْكِحُوا الْمُشْرِكِيْنَ حَتَّى يُؤْمِنُ ط وَلَآمَةٌ مُؤْمِنَةٌ خَيْرٌ مِّنْ مُّشْرِكَةٍ وَلَوْ أَعْجَبَتْكُمْ ط وَلَا تَنْكِحُوا الْمُشْرِكِيْنَ حَتَّى يُؤْمِنُوا ط وَلَعَبْدٌ مُّؤْمِنٌ خَيْرٌ مِّنْ مُّشْرِكٍ وَلَوْ أَعْجَبَكُمْ ط أُولَئِكَ يَدْعُونَ إِلَى النَّارِ ط وَاللَّهُ يَدْعُو إِلَى الْجَنَّةِ وَالْمَغْفِرَةِ بِإِذْنِهِ ط وَيُبَيِّنُ آيَاتِهِ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ (221)

^१ जब यतीमों के माल जुल्म करके खाने वालों के लिए सख्त सजा का हुक्म आया, तो सहाबा डर गये और यतीमों की हर चीज अलग कर दी, यहाँ तक कि खाना-पीना अलग कर दिया, अगर उन के खाने-पीने की चीज बच जाती, तो उसको इस्तेमाल में न लाते, जिससे वह चीज खराब हो जाती; इस डर से कि कहीं इस सजा के हकदार न बना दिये जायें, इस पर यह आयत उतरी। (इब्ने कसीर)

^२ मुशरिक औरतों से मुराद मूर्तिपूजक या मुशरिक औरतें हैं, क्योंकि किताब वालों (यहूदी और ईसाई) औरतों से शादी करने का हुक्म कुरआन ने दिया है, लेकिन किसी मुसलमान औरत की शादी अहले किताब मर्दों से नहीं हो सकती, फिर भी हजरत उमर ने मुसलमान यहूदी ईसाई औरतों से शादी करना अच्छा नहीं समझा है। (इब्ने कसीर)

मुशरिक (से ज्यादा अच्छा है, अगरचे कि तुम्हें मुशरिक अच्छा लगे, ये लोग जहन्नम की तरफ बुलाते हैं और अल्लाह जन्नत की तरफ और मगफिरत की तरफ अपने हुक्म से बुलाता है, वह अपनी निशानियां लोगों के लिए वयान कर रहा है, ताकि नसीहत हासिल करें।

२२२. और आप से माहवारी के बारे में सवाल करते हैं, कह दीजिए वह गंदगी है, माहवारी के वक्त औरतों से अलग रहो^१ और जब तक वह पाक न हो जायें उनके करीब न जाओ, ही जब वह पाक हो जायें, तो उन के पास जाओ जहां से अल्लाह ने तुम्हें इजाजत दी है अल्लाह माफ़ी माँगने वाले को और पाक रहने वाले को पसंद करता है।

२२३. तुम्हारी बीवियां तुम्हारी खेतियां हैं, अपनी खेतियों में जिस तरह चाहो आओ और अपने लिए (सवाब) आगे भेजो, और अल्लाह (तआला) से डरते रहो, और जान रखो, कि तुम उस से मिलने वाले हो और ईमानवालों को खुशखबरी सुना दीजिए।

२२४. और अल्लाह (तआला) को अपनी कसमों का (इस तरह) निशाना न बनाओ कि भलाई और परहेजगारी और लोगों के बीच सुधार करने को छोड़ बैठो^२ और अल्लाह (तआला)

وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْمَحِيضِ قُلْ هُوَ أَذًى لَا فَاعِلٌ لِّلرِّسَاءِ فِي الْمَحِيضِ وَلَا تَقْرَبُوهُنَّ حَتَّى يَطْهُرْنَ فَإِذَا تَطَهَّرْنَ فَأْتُوهُنَّ مِنْ حَيْثُ أَمَرَكُمُ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ التَّوَّابِينَ وَيُحِبُّ الْمُطَهَّرِينَ (222)

نِسَاءَكُمْ حَرْثٌ لَّكُمْ فَأْتُوا حَرْثَكُمْ أَنْتُمْ شِئْتُمْ وَقَدْ مَوَّالٍ أَنْفُسِكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّكُمْ مُلْقَوُهُ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ (223)

وَلَا تَجْعَلُوا اللَّهَ عُرْضَةً لِأَيْمَانِكُمْ أَنْ تَبَرُّوا وَتَتَّقُوا وَتُصْلِحُوا بَيْنَ النَّاسِ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ (224)

^१ अपनी जवानी पर पहुँचने पर हर औरत को जो माहवारी का खून आता है, उसे हैज कहते हैं और कई बार अप्राकृतिक रूप (गैर फितरी) से बीमारी की वजह से जो खून आता है, उसे इस्तेहाजा कहते हैं, जिसका हुक्म व कानून हैज से मख्तलिफ है, हैज के दिनों में औरत को नमाज माफ़ है, और रोजा रखने से रोका गया है, लेकिन उन के बदले दूसरे दिनों में रखना फर्ज है, मर्दों के लिए सिर्फ जिमाअ से रोका गया है।

^२ यानी गुस्सा में ऐसी कसम मत उठाओ कि मैं फलां इंसान के ऊपर भलाई नहीं करूँगा, फलां इंसान से नहीं बोलूँगा, फलां इंसान के बीच सुलह नहीं कराऊँगा। इस तरह की कसमों के बारे में हदीस शरीफ में आया है कि अगर इस तरह की कसम खा भी लो तो उसे तोड़ दो, और कसम का कफ़ारः (कसम खाने के बाद अगर तोड़ दी जाये, तो उसकी सजा) अदा करो। (कसम के कफ़ारे के लिए देखिए मूरः अल-मायेदः, आयत ८९)

सुनने वाला जानने वाला है ।

२२५. अल्लाह तआला तुम्हें तुम्हारी उन कसमों पर न पकड़ेगा जो मजबूत न हों ।^१ हाँ तुम्हारी पकड़ उस चीज पर है, जो तुम्हारे दिलों का अमल है, अल्लाह (तआला) माफ़ करने वाला सहनशील है ।

२२६. जो लोग अपनी बीवियों (पत्नियों) से (न मिलने की) कसम खायें उन के लिए चार महीने की मुद्दत है ।^२ फिर अगर वह लौट आयें, तो अल्लाह (तआला) बख्शने वाला रहम करने वाला है ।

२२७. और अगर तलाक़ का ही इरादा कर ले तो अल्लाह (तआला) बहुत सुनने वाला जानने वाला है ।

لَا يُؤَاخِذُكُمُ اللَّهُ بِاللَّغْوِ فِي أَيْمَانِكُمْ وَلَكِنْ يُؤَاخِذُكُمْ بِمَا كَسَبَتْ قُلُوبُكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ
حَلِيمٌ (225)

لِلَّذِينَ يُؤْلُونَ مِنْ نِسَائِهِمْ تَرَبُّصُ أَرْبَعَةِ
أَشْهُرٍ فَإِنْ فَاءُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ (226)

وَإِنْ عَزَمُوا الطَّلَاقَ فَإِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ (227)

^१ यानी जो बिना सोचे समझे और आदत के तौर पर हो, लेकिन जान वूझकर कसम खाना बहुत बड़ा गुनाह है ।

^२ ۴. ۱ का मतलब कसम खाने के हैं अगर कोई शौहर कसम खा ले कि मैं अपनी बीवी के साथ एक माह या दो माह (मिसाल के तौर पर) सम्बन्ध नहीं रखूंगा, फिर कसम की मुद्दत पूरी करके कोई सम्बन्ध स्थापित (कायम) करता है, तो कोई सज़ा नहीं है, और अगर फिर कसम की मुद्दत पूरी होने के पहले सम्बन्ध स्थापित कर ले तो कसम तोड़ने का कफ़ारा अदा करना होगा ।

अगर चार माह की मुद्दत से ज्यादा या बिना मुद्दत के कसम खायी गयी है, तो उन के लिए इस आयत में मुद्दत मुक़र्रर कर दी गयी है कि वह चार माह बाद अगर चाहे तो सम्बन्ध स्थापित कर ले या उन्हें तलाक़ दे दे (उसे चार माह से ज्यादा लटकाये रहने का हुक्म नहीं है) पहली हालत में उसे कसम तोड़ने की सज़ा भुगतना पड़ेगा और अगर दोनों में से कोई हालत नहीं अपनायेगा, तो अदालत उसको दोनों में से किसी एक को अपनाने पर मजबूर करेगा कि वह उस से सम्बन्ध स्थापित कर ले या तलाक़ दे दे ताकि उस स्त्री पर जुल्म न हो । (तफ़सीर इब्ने कसीर)

२२८. तलाक़ शुदा औरतें अपने आप को तीन माहवारी तक रोकें रखें।^१ उन के लिये जायज नहीं कि अल्लाह ने उन के रिहम में जो पैदा किया हो उसे छिपायें, अगर उन्हें अल्लाह (तआला) पर और कयामत के दिन पर ईमान हो। उनके शौहर को इस मुद्दत में उन्हें लौटा लेने का पूरा हक़ है, अगर उनका इरादा सुधार का हो,^२ औरतों के भी वैसे ही हक़ है, जैसे उन पर मर्दों के हैं अच्छाई के साथ।^३ हाँ, मर्दों की औरतों पर फ़ज़ीलत है, और अल्लाह (तआला) ज़बरदस्त हिक्मत वाला है।

२२९. ये तलाक़ दो बार है^४ फिर या तो अच्छाई से रोकना।^५ या जायज तरीक़े से छोड़ देना है^६ और तुम्हें उचित नहीं कि तुम ने उन्हें जो दिया है, उस में से कुछ भी लो, हाँ! यह और बात है कि दोनों को अल्लाह के हुदूद कायम न रखने का डर हो, इसलिए यदि तुम्हें डर हो कि यह दोनों अल्लाह के हुदूद कायम न रख सकेंगे, तो स्त्री आज़ादी हासिल करने के लिए कुछ दे डाले, इस में दोनों पर कोई गुनाह नहीं^७ यह अल्लाह के हुदूद हैं, होशियार। इन से

وَالْمُطَلَّقَاتُ يَتَرَبَّصْنَ بِأَنْفُسِهِنَّ ثَلَاثَةَ قُرُوءٍ
وَلَا يَحِلُّ لَهُنَّ أَنْ يَكْتُمْنَ مَا خَلَقَ اللَّهُ فِي
أَرْحَامِهِنَّ إِنْ كُنَّ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ
وَيُعَوِّلَهُنَّ أَحَقُّ بِرَدِّهِنَّ فِي ذَلِكَ إِنْ أَرَادُوا
إِصْلَاحًا وَلَهُنَّ مِثْلُ الَّذِي عَلَيْهِنَّ بِالْمَعْرُوفِ
وَلِلرِّجَالِ عَلَيْهِنَّ دَرَجَةٌ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ (228)

الطَّلَاقُ مَرَّتَيْنِ - فَإِمْسَاكٌ بِمَعْرُوفٍ أَوْ تَسْرِيحٌ
بِإِخْلَافٍ وَلَا يَحِلُّ لَكُمْ أَنْ تَأْخُذُوا مِمَّا
آتَيْتُمُوهُنَّ شَيْئًا إِلَّا أَنْ يَخَافَا أَلَّا يُقِيمَا
حُدُودَ اللَّهِ فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ
اللَّهِ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا فِيمَا افْتَدَتْ بِهِ
تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ فَلَا تَعْتَدُوهَا وَمَنْ يَتَعَدَّ
حُدُودَ اللَّهِ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ (229)

^१ इस से मुराद वह तलाक़ शुदा औरतें है जो गर्भवती (हामला) भी न हो (क्योंकि हामला औरत के लिए प्रसव की मुद्दत मुकर्रर है) जिसे जिमाअ से पहले ही तलाक़ हो गयी हो वह भी न हो (क्योंकि उसकी कोई इद्दत ही नहीं है) बूढ़ी भी न हो जिसको माहवारी आना बंद हो गया हो (क्योंकि उनकी इद्दत तीन माह है)

^२ लौटाने से शौहर का मकसद अगर परेशान करना न हो, तो शौहर को इद्दत के अन्दर लौटने का पूरा हक़ है, बीवी के बली को इस में रुकावट डालने का कोई हक़ नहीं है।

^३ यानी दोनों के हक़ एक-दूसरे से मिलते जुलते हैं, जिनको पूरा करने के दोनों धार्मिक नियमों से प्रतिबन्धित है, लेकिन मर्द को औरत पर फ़ज़ीलत प्राकृतिक शक्ति (फ़ितरी ताक़त) में, जिहाद (धर्मयुद्ध) के हुक्म में, जायदाद के बंटवारे में औरत से दुगना मर्द को तलाक़ और लौटाने के हक़ (वग़ैरह) में हासिल है।

^४ यानी वह तलाक़ जिस में शौहर को रुजूअ का हक़ है, वह दो बार है। पहली बार तलाक़ के बाद भी और दूसरी बार तलाक़ के बाद भी शौहर अपनी बीवी से सम्बन्ध फिर से कायम कर सकता है, तीसरी बार तलाक़ देने के बाद यह सम्बन्ध स्थापित करने का हक़ नहीं।

^५ यानी सम्बन्ध कायम करके उसे अच्छी तरह से बसाना।

^६ यानि तीसरी बार तलाक़ देकर।

^७ इस में 'खुलअ' का वयान है, जिस के अनुसार बीवी अपने शौहर से रिश्ता तोड़ना चाहे तो

आगे न बढ़ना और जो लोग अल्लाह के हुद्द को तजाउज कर जायें, वह जालिम हैं।

२३०. फिर यदि उसको (तीसरी बार) तलाक दे दे, तो अब वह उस के लिए हलाल नहीं जब तक कि वह स्त्री उस के सिवाय दूसरे से विवाह न करे, फिर अगर वह तलाक दे दे, तो उन दोनों को मेलजोल कर लेने में कोई गुनाह नहीं।^१ जबकि वे जान लें कि अल्लाह के हुद्द को कायम रख सकेंगे, यह अल्लाह (तआला) के हुद्द है, जिन्हें वह जानने वाले के लिए बयान कर रहा है।

२३१. और जब तुम औरतों को तलाक दो और वह अपनी इद्त (तीन माहवारी की मुद्त को कहते हैं) खत्म करने के करीब हों, तो अब उन्हें अच्छी तरह से बसाओ या भलाई के साथ अलग कर दो। और उन्हें नुकसान पहुँचाने के मकसद से जुल्म व ज्यादाती करने के लिए न रोको, जो इंसान ऐसा करे उस ने अपनी जान पर जुल्म किया, तुम अल्लाह के हुक्म का मजाक न बनाओ।^२ और अल्लाह की नेमत जो तुम पर है याद करो और जो कुछ किताब व हिक्मत उस ने उतारी है, जिस से तुम्हें तालीम दे रहा है उसे भी, और अल्लाह (तआला) से डरते रहा

فَإِنْ طَلَّقَهَا فَلَا تَحِلُّ لَهُ مِنْ بَعْدُ حَتَّى تَنْكِحَ زَوْجًا غَيْرَهُ ۖ فَإِنْ طَلَّقَهَا فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا أَنْ يَتَرَاجَعَا إِنْ ظَنَّا أَنْ يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ ۚ وَتِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ يُبَيِّنُهَا لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ (230)

وَإِذَا طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ فَلَمَّا بَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَأَمْسِكُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ أَوْ سَرِّحُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ ۖ وَلَا تُمْسِكُوهُنَّ ضِرَارًا لَتَعْتَدُوا ۚ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهُ ۚ وَلَا تَتَّخِذُوا آيَاتِ اللَّهِ هُزُوًا ۚ وَادْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَمَا أَنْزَلَ عَلَيْكُمْ مِنَ الْكِتَابِ وَالْحِكْمَةِ لِيُعْظَمَ بِهِ ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ (231)

उस हालत में शौहर को हक है कि वह अपना महर वापस ले ले। पति अगर रिश्ता तोड़ना न कुबूल करे, तो अदालत शौहर को तलाक देने का हुक्म करेगी, अगर वह उसे न माने तो अदालत शादी खत्म करेगी। यानि यह खुलअ, तलाक के जरिये भी हो सकता है और तोड़ने के जरिये भी दोनों हालतों में इद्त एक माहवारी है।

^१ इस तलाक से मुराद तीसरी तलाक है और इसके बाद शौहर को न तो सम्बन्ध स्थापित करने का हक है और न शादी करने का, अब यह औरत किसी दूसरे मर्द से शादी करे और वह अपनी मर्जी से तलाक दे या उसकी मौत हो जाये, तो उसके बाद वह अपने पहले शौहर से शादी कर सकती है, लेकिन हमारे देश में जो इस प्रकार का "हलाला" करने और कराने की बुरी रस्म है। नबी ﷺ ने ऐसे "हलाला" करने और कराने वाले पर लानत की है, हलाला की वजह से की गई शादी, शादी नहीं होती यह जिना है, इस शादी से औरत अपने शौहर के लिए हलाल नहीं होगी।

^२ कुछ लोग मजाक में तलाक दे देते या शादी कर लेते या आजाद कर देते, फिर कहते कि मैंने तो मजाक किया था। अल्लाह तआला ने इसे अपनी आयत में मजाक कहा है जिसका मकसद इस तरह के कामों से रोकना है, इसलिए नबी ﷺ ने फरमाया कि मजाक से भी अगर ऊपर ध्यान किया गया काम करेगा तो वह हकीकत माना जायेगा और मजाक की तलाक, शादी और आजादी लागू हो जायेगी। (तफसीर इब्ने कसीर)

करो और याद रखो कि अल्लाह (तआला) हर एक चीज को जानता है।

२३२. और जब तुम अपनी औरतों को तलाक दो और वह अपनी इद्दत पूरी कर लें, तो उन्हें उन के पतियों से शदी करने से न रोको, जबकि वह आपस में भलाई के ऐतबार से राजी हों। यह तालीम उन्हें दी जाती है जिन्हें तुम में से अल्लाह (तआला) पर और कयामत के दिन पर यक्रीन और ईमान हो, इस में तुम्हारी अच्छी सफाई और पाकीजगी है और अल्लाह (तआला) जानता है तुम नहीं जानते।

२३३. और मायें अपनी औलादों को पूरे दो साल दूध पिलायें, जिनका इरादा दूध पिलाने की पूरी मुद्दत का हो,^१ और जिनकी औलाद है उनकी जिम्मेदारी है कि उनको रोटी कपड़ा दे, जो भलाई के साथ हो। हर एक इंसान को इतनी ही कठिनाई दी जाती है, जितनी उसकी ताकत हो, माँ को उसकी औलाद की वजह से या बाप को उसकी औलाद की वजह से उसे कोई नुकसान न पहुँचाया जाये,^२ वारिस पर भी उसी जैसी जिम्मेदारी है, फिर अगर दोनों (यानी माँ-बाप) अपनी रजामंदी और आपसी इरादा से दूध छुड़ाना चाहें, तो दोनों पर कोई गुनाह नहीं, और अगर तुम अपनी औलादों को दूध पिलाना चाहते हो तो भी तुम पर कोई गुनाह नहीं,

وَإِذَا طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ فَلَمَّا بَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَلَا تَعْضُلُوهُنَّ أَنْ يَنْكِحْنَ أَزْوَاجَهُنَّ إِذَا تَرَاضُوا بَيْنَهُمْ بِالْمَعْرُوفِ ۚ ذَٰلِكَ يُوعَظُ بِهِ مَنْ كَانَ مِنْكُمْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ۚ ذَٰلِكُمْ أَزْكَىٰ لَكُمْ وَأَطْهَرُ ۚ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿٢٣٢﴾

وَالْوَالِدَاتُ يُرْضِعْنَ أَوْلَادَهُنَّ حَوْلَيْنِ كَامِلَيْنِ لِمَنْ أَرَادَ أَنْ يُتِمَّ الرَّضَاعَةَ ۖ وَعَلَى الْمَوْلُودِ لَهُ رِزْقُهُنَّ وَكِسْوَتُهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ ۚ لَا تُكَلِّفُ نَفْسٌ إِلَّا وُسْعَهَا ۚ لَا تُضَارَّ وَالِدَةٌ بِوَلَدِهَا وَلَا مَوْلُودٌ لَهُ بِوَلَدِهِ ۚ وَعَلَى الْوَارِثِ مِثْلُ ذَٰلِكَ ۚ فَإِنْ أَرَادَا فِصَالًا عَنْ تَرَاضٍ مِنْهُمَا وَتَشَاوُرٍ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا ۚ وَإِنْ أَرَدْتُمْ أَنْ تُسْرِعُوا أَوْلَادَكُمْ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِذَا سَلَّمْتُمْ مَا آتَيْتُمْ بِالْمَعْرُوفِ ۚ وَاللَّهُ يَعْلَمُ أَنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٢٣٣﴾

^१ इस आयत में दूध पिलाने के मसले का हल बयान किया गया है, इसमें पहली बात कही गयी है वह यह है कि जो पूरी मुद्दत तक दूध पिलाना चाहे, तो यह मुद्दत दो साल की है, इन लफ्जों से इस से कम मुद्दत तक दूध पिलाने की गुंजाईश निकलती है, दूसरी बात यह कि दूध पिलाने की ज्यादा से ज्यादा मुद्दत दो साल है।

^२ माँ को तकलीफ पहुँचाने का मतलब यह है कि जैसे माँ अपने बच्चे को अपने पास रखना चाहे लेकिन भ्रमता को ठुकराकर उसका बच्चा उस से जबरदस्ती छीन लिया जाये या यह कि बिना खर्च की जिम्मेदारी लिए उसको दूध पिलाने पर मजबूर किया जाये, बाप को तकलीफ पहुँचाने का मतलब यह है कि माँ दूध पिलाने से इंकार कर दे या उसकी ताकत से ज्यादा उस से धन की माँग करे।

जबकि तुम उन के दुनियावी दस्तूर के ऐतबार से उन को दे दो, अल्लाह तआला से डरते रहो और जानते रहो कि अल्लाह तुम्हारे अमलों को देख रहा है।

२३४. तुम में से जो लोग मर जायें और बीवियां छोड़ जायें, वह औरते अपने आप को चार महीने और दस (दिन) इद्दत में रखें। फिर जब मुद्दत खत्म कर लें तो जो अच्छाई के साथ अपने लिए करे उस में तुम पर कोई गुनाह नहीं, और अल्लाह (तआला) तुम्हारे हर अमल को जानने वाला है।

२३५. और तुम पर इस में कोई गुनाह नहीं कि तुम इशारा से या अस्पष्ट रूप से इन औरतों से शादी के बारे में कहो या अपने दिल में इरादा छिपाओ, अल्लाह (तआला) को इल्म है कि तुम जरूर उनको याद करोगे, लेकिन तुम उनसे छिपाकर वादा न कर लो। हाँ, यह बात और है कि तुम अच्छी बात बोला करो और जब तक इद्दत की मुद्दत पूरी नहीं हो शादी का बन्धन मजबूत न करो। जान लो, कि अल्लाह (तआला) को तुम्हारे दिलों की बातों का भी इल्म है, तुम उस से डरते रहा करो और यह भी जान रखो, कि अल्लाह (तआला) बख्शने वाला और सहनशील है।

२३६. अगर तुम औरतों को बिना हाथ लगाये और बिना महर मुकर्रर किये तलाक दे दो तो भी तुम पर कोई गुनाह नहीं, हाँ उन्हें कुछ न कुछ फायेदा दो, मालदार अपने हिसाब और गरीब अपनी ताकत के हिसाब से दस्तूर के हिसाब से अच्छा फायेदा दें। भलाई करने वालों के लिए यह जरूरी है।^१

وَالَّذِينَ يُتَوَفَّوْنَ مِنْكُمْ وَيَذَرُونَ أَزْوَاجًا
يَتَرَبَّصْنَ بِأَنْفُسِهِنَّ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا
فَإِذَا بَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيمَا
فَعَلْنَ فِي أَنْفُسِهِنَّ بِالْمَعْرُوفِ ۚ وَاللَّهُ بِمَا
تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ۝ (234)

وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيمَا عَرَّضْتُمْ بِهِ مِنْ
خُطْبَةِ النِّسَاءِ أَوْ أَكْنَنْتُمْ فِي أَنْفُسِكُمْ ۚ عَلِمَ
اللَّهُ أَنَّكُمْ سَتَذَكَّرُوهُنَّ وَلَكِنْ لَا تُوَاعِدُوهُنَّ
سِرًّا إِلَّا أَنْ تَقُولُوا قَوْلًا مَعْرُوفًا ۚ وَلَا تَعْزِمُوا
عُقْدَةَ النِّكَاحِ حَتَّى يَبْلُغَ الْكِتَابُ أَجَلَهُ ۚ وَاعْلَمُوا
أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي أَنْفُسِكُمْ فَاحْذَرُوهُ ۚ وَاعْلَمُوا
أَنَّ اللَّهَ غَفُورٌ حَلِيمٌ ۝ (235)

لَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِنْ طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ مَا لَمْ تَمْسُوهُنَّ
أَوْ تَفْرِضُوا لَهُنَّ فَرِيضَةً ۚ وَمَتَّعُوهُنَّ عَلَى
الْمُوسِيعِ قَدَرُهُ وَعَلَى الْبُقْتِرِ قَدَرُهُ ۚ مَتَاعًا
بِالْمَعْرُوفِ ۚ حَقًّا عَلَى الْمُحْسِنِينَ ۝ (236)

^१ मौत की यह इद्दत हर बीवी के लिए है शौहर ने उस से जिमाअ किया हो या न किया हो। गर्भवती (हामला) के लिए यह कानून नहीं क्योंकि उसकी इद्दत प्रसव हो जाना है।

^२ यह उस औरत के बारे में हुक्म है कि शादी के वक्त महर (स्त्री धन) मुकर्रर नहीं की गयी थी और शौहर हमबिस्तरी करने के पहले तलाक भी दे दे, तो उसे कुछ न कुछ फायेदा देकर विदा

२३७. और अगर तुम औरतों को इस से पहले तलाक दे दो कि तुम ने उन्हें हाथ लगाया हो और तुम ने उनका महर भी मुकर्रर किया हो, तो मुकर्रर महर का आधा (महर) दे दो, यह बात और है कि वह खुद माफ कर दें, या वह इंसान माफ कर दे जिसके हाथ में निकाह की गाँठ है। तुम्हारा माफ कर देना तक्रवा से बहुत करीब है और आपसी फजीलत को न भूलो। बेशक अल्लाह (तआला) तुम्हारे अमलों को देख रहा है।

२३८. नमाजों की हिफाजत करो खासकर बीच वाली नमाज की^१ और अल्लाह (तआला) के लिए नम्रतापूर्वक (वाअदब) खड़े रहा करो।

२३९. अगर तुम्हें डर हो तो पैदल ही या सवार ही सहीह, और अगर शान्ति हो जाये तो अल्लाह (तआला) की बड़ाई को बयान करो जिस तरह कि उस ने तुम्हें उस बात की तालीम दी है, जिसे तुम नहीं जानते थे।^२

२४०. और जो तुममें से मर जायें और बीवियाँ छोड़ जाये, वह वसीयत कर जायें कि उनकी बीवियाँ साल भर फायेदा उठायें।^३ उन्हें कोई न निकाले, और अगर वे खुद निकल जायें तो तुम पर इस में कोई गुनाह नहीं जो वह अपने लिए अच्छाई से करें अल्लाह (तआला) जबरदस्त और हिक्मत वाला है।

وَأِنْ طَلَّقْتُمُوهُنَّ مِنْ قَبْلِ أَنْ تَمْسُوهُنَّ وَقَدْ فَرَضْتُمْ لَهُنَّ فَرِيضَةً فَنِصْفُ مَا فَرَضْتُمْ إِلَّا أَنْ يَعْفُونَ أَوْ يَعْفُوا الَّذِي بِيَدِهِ عُقْدَةُ النِّكَاحِ وَأَنْ تَعْفُوا أَقْرَبُ لِلتَّقْوَى وَلَا تَنْسُوا الْفَضْلَ بَيْنَكُمْ إِنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ⁽²³⁷⁾

حَفِظُوا عَلَى الصَّلَوَاتِ وَالصَّلَاةِ الْوُسْطَىٰ
وَقُومُوا لِلَّهِ قَانِتِينَ⁽²³⁸⁾

فَإِنْ خِفْتُمْ فَرِجَالًا أَوْ رُكْبَانًا ۖ فَإِذَا أَمِنْتُمْ فَأَذْكُرُوا اللَّهَ كَمَا عَلَّمَكُمْ مَا لَمْ تَكُونُوا تَعْلَمُونَ⁽²³⁹⁾

وَالَّذِينَ يَتَوَقَّوْنَ مِنْكُمْ وَيَذَرُونَ أَزْوَاجًا ۖ وَصِيَّةً لِأَزْوَاجِهِمْ مَتَاعًا إِلَى الْحَوْلِ غَيْرِ إِخْرَاجٍ ۚ فَإِنْ خَرَجْنَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِي مَا فَعَلْنَ فِي أَنْفُسِهِنَّ مِنْ مَعْرُوفٍ ۗ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ⁽²⁴⁰⁾

करो, यह फायेदा (तलाक का फायेदा) मर्द की ताकत के हिसाब से होना चाहिए या मालदार अपने हिसाब और गरीब अपनी ताकत भर दे।

^१ बीच वाली नमाज से मुराद अस नमाज है, जिसको इस हदीस रसूलुल्लाह ﷺ के आधार पर मुकर्रर कर दिया गया है, जो जंग खन्दक के दिन अस की नमाज को *صلوة وسطی* कहा है।

^२ यानी दुश्मन से डर की वजह से जिस तरह भी मुमकिन हो, पैदल चलते हुए, सवारी पर बैठे हुए नमाज पढ़ लो, लेकिन जब डर की हालत खत्म हो जाये तो उसी तरह नमाज पढ़ो, जिस तरह सिखलाया गया है।

^३ यह आयत अगरचे तरतीब में बाद की है लेकिन मन्सूख है, इसकी मन्सूखी की आयत पहले आ चुकी है जिस में मौत की इद्त चार महीना दस दिन बताई गई है, इस के सिवाय विरासत की आयत ने बीबी का हिस्सा मुकर्रर कर दिया है, अब शौहर को बीबी के लिए वसीयत (उत्तरदान) करने की कोई जरूरत नहीं रही न घर और न खर्च की।

२४१. और तलाक दी हुई औरतों को अच्छी तरह फायेदा पहुँचाना परहेजगारों पर जरूरी है।

२४२. इसी तरह अल्लाह तुम्हारे लिये अपनी आयतों (आदेशों) को बयान करता है ताकि तुम समझो।

२४३. क्या तुम ने उन्हें नहीं देखा जो हजारों की तादाद में मौत की वजह से अपने घरों से निकल पड़े अल्लाह ने उन से कहा कि मर जाओ फिर उन्हें जिन्दा कर दिया।^१ वेशक अल्लाह लोगों पर बड़ा फ़ज़ल वाला है मगर ज्यादा लोग शुक्रिया अदा नहीं करते।

२४४. और अल्लाह की राह में लड़ो और यह जान लो कि अल्लाह सुनने वाला जानने वाला है।

२४५. कौन अल्लाह को अच्छा उधार देगा^२ जिसे वह फिर उसे कई गुना ज्यादा अता करेगा और अल्लाह ही कमी और ज्यादाती करता है और तुम उसी की ओर दोबारा जाओगे।

२४६. क्या आप ने इस्राईल के वंश की "मूसा" के वाद की जमाअत को नहीं देखा जब उन्होंने अपने नबी (ईशदत) से कहा कि हमारा एक राजा बना दीजिये ताकि हम अल्लाह की राह में लड़ें उन्होंने कहा कि हो सकता है कि जिहाद फ़र्ज हो जाने के बाद, तुम जिहाद न करो। उन्होंने कहा कि भला हम अल्लाह की राह में जिहाद क्यों न करेंगे? हम तो अपने घरों से उजाड़े गये हैं और औलादों से दूर कर दिये गये हैं। फिर जब उन पर जिहाद फ़र्ज हुआ, तो सिवाय थोड़े से इंसानों के सब फिर गये और अल्लाह

وَالْمُطَلَّقَاتِ مَتَاعٌ بِالْمَعْرُوفِ ط حَقًّا عَلَى

الْمُتَّقِينَ ۚ ۲۴۱

كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ

تَعْقِلُونَ ۚ ۲۴۲

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ خَرَجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ وَهُمْ

أَلُوفٌ حَدَّرَ الْمَوْتَ فَقَالَ لَهُمُ اللَّهُ مُوتُوا ۖ

ثُمَّ أَحْيَاهُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ

وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ ۚ ۲۴۳

وَقَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ

سَمِيعٌ عَلِيمٌ ۚ ۲۴۴

مَنْ ذَا الَّذِي يُقْرِضُ اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا

فِيُضَعِّفَهُ لَهُ أَضْعَافًا كَثِيرَةً ۚ وَاللَّهُ يَقْبِضُ

وَيَبْصِطُ ۚ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ۚ ۲۴۵

أَلَمْ تَرَ إِلَى الْمَلَائِكَةِ بَنَى إِسْرَءِيلَ مِنْ بَعْدِ

مُوسَى إِذْ قَالُوا لِنَبِيِّ لَهُمْ ابْعَثْ لَنَا مَلِكًا

نُقَاتِلَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ط قَالَ هَلْ عَسَيْتُمْ

إِنْ كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ أَلَّا تُقَاتِلُوا ط قَالُوا

وَمَا لَنَا أَلَّا نُقَاتِلَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَقَدْ أُخْرِجْنَا

مِنْ دِيَارِنَا وَأَبْنَاءِنَا ط فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ

الْقِتَالُ تَوَلَّوْا إِلَّا قَلِيلًا مِّنْهُمْ ط وَاللَّهُ عَلِيمٌ

بِالظَّالِمِينَ ۚ ۲۴۶

^१ यह हादसा किसी पिछली उम्मत का है, जिसकी तफ़सील किसी हदीस में नहीं मिलती।

^२ अच्छे उधार से मुराद अल्लाह की राह में और जिहाद में माल सदाका करना है यानी जान की तरह माल देने में भी संकोच न करो, माल में बढ़ोत्तरी और कमी भी अल्लाह के हाथ में है और वह दोनों तरह से तुम्हारा इम्तेहान लेता है। कभी माल में बढ़ोत्तरी करके और कभी माल में कमी करके, फिर अल्लाह की राह में खर्च करने से कमी भी नहीं होती है, अल्लाह तआला इसमें कई-कई गुना बढ़ोत्तरी करता है, कभी जाहिरी तौर से कभी छिपे तौर से और रूहानी तौर पर और आखिरत में तो जरूर उस में अधिकता आश्चर्यचकित होगी।

जालिमों को अच्छी तरह से जानता है ।

२४७. और उन से उन के नबी ने कहा कि अल्लाह (तआला) ने तालूत (यह एक नाम है) को तुम्हारा बादशाह बना दिया है, तो कहने लगे भला उसका हम पर राज्य कैसे हो सकता है, उस से बहुत अधिक राज्य के हकदार हम हैं, उसको तो धन की ज्यादाती भी नहीं अता की गई है । उस (नबी) ने कहा सुनो! अल्लाह (तआला) ने उस को तुम पर फजीलत दी है और उसे इल्म और जिस्मानी ताकत भी ज्यादा अता किया है। हकीकत बात यह है कि अल्लाह (तआला) जिसे चाहे अपना मुल्क दे, अल्लाह (तआला) कुशадगी वाला और इल्म वाला है ।

२४८. और उन के नबी ने फिर उन से कहा, उस के मुल्क की वाजेह निशानी यह है कि तुम्हारे पास वह सन्दूक आ जायेगा^२ जिस में तुम्हारे रब की तरफ से दिल के सुकून का सामान है और मूसा की औलाद और हारुन की

وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ إِنَّ اللَّهَ قَدْ بَعَثَ لَكُمْ طَالُوتَ مَلِكًا قَالُوا أَنَّى يَكُونُ لَهُ الْمُلْكُ عَلَيْنَا وَنَحْنُ أَحَقُّ بِالْمُلْكِ مِنْهُ وَلَمْ يُؤْتَ سَعَةً مِنَ الْمَالِ قَالَ إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَاهُ عَلَيْكُمْ وَزَادَهُ بَسْطَةً فِي الْعِلْمِ وَالْجِسْمِ وَاللَّهُ يُؤْتِي مُلْكَهُ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ⁽²⁴⁷⁾

وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ إِنَّ آيَةَ مُلْكِهِ أَنْ يَأْتِيَكُمُ التَّابُوتُ فِيهِ سَكِينَةٌ مِّنْ رَبِّكُمْ وَبَقِيَّةٌ مِّمَّا تَرَكَ آلُ مُوسَىٰ وَآلُ هَارُونَ تَحْمِلُهُ الْمَلَائِكَةُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّكُمْ إِن كُنتُمْ مُّؤْمِنِينَ⁽²⁴⁸⁾

^१ हजरत तालूत उस वंश से नहीं थे, जिससे इस्राईल की औलादों के बादशाहों का सिलसिला चला आ रहा था, यह गरीब और एक आम सेनानी थे, जिस पर उन्होंने आवाज उठायी थी, पैगम्बर ने कहा कि यह मेरा चुनाव नहीं है । अल्लाह ने उन्हें तैनात किया है, फिर भी नेतृत्व (कियादत) के लिए माल से ज्यादा अक्ल, इल्म और जिस्मानी ताकत की जरूरत है और तालूत इस में तुम सभी से अच्छे हैं, इसलिए अल्लाह ने उन्हें इस पद के लिए चुन लिया है ।

^२ सन्दूक यानी ताबूत, जो तोब से है, जिसके मतलब पलटने के हैं, क्योंकि इस्राईल की औलाद प्रसाद (तबरूक) के लिए इसकी ओर पलटते थे । (फतहुल कदीर) इस ताबूत में हजरत मूसा व हारुन عليهما السلام की पाक चीजें थीं, यह ताबूत भी उन के दुश्मन उन से छीन कर ले गये थे । यह ताबूत अल्लाह तआला ने निशानी के शकल में फरिश्तों के जरिये हजरत तालूत के घर के दरवाजे पर रखवा दिया, इसे देखकर इस्राईल की औलादें खुश भी हुईं और इसे अल्लाह तआला की तरफ से निशानी मानकर तालूत को अपना राजा मान लिया और अल्लाह तआला ने भी इसे उन के लिए एक चमत्कार (आयत) व फतह और सब की वजह बना दिया سَكِينَةٍ का मतलब ही अल्लाह तआला की तरफ से खास मदद का उतरना जिसे वह अपने खास बन्दों पर उतारता है जिसकी वजह से भयानक जंग में जब बड़े-बड़े बहादुरों के दिल काँप जाते हैं तो ईमानवालों के दिल दुश्मन के डर और धाक से खाली और फतह व कामयाबी की उम्मीद से भरे होते हैं । इस से मालूम हुआ कि नबियों की अवशेष (वाकिआत) अल्लाह के हुक्म से जरूर फजीलत और उपयोगिता (अहमियत) रखती है, लेकिन यह जरूरी है कि वह सही तरीके से उनकी (तबरूकात) हो ।

औलाद का बाकी छोड़ा हुआ सामान है, फरिश्ते उसे उठाकर लायेंगे, बेशक यह तो तुम्हारे लिए वाजेह (स्पष्ट) निशानी है, अगर तुम ईमानदार हो।

२४९. फिर जब तालूत सेना लेकर निकले तो कहा सुनो एक नदी^१ के जरिये अल्लाह को तुम्हारा इम्तिहान लेना है तो जो उस से पानी पियेगा वह मेरा नहीं और जो उस में से न चखे वह मेरा है, यह और बात है कि अपने हाथ से एक चुल्लू भर ले तो कुछ के सिवाय बाकी सभी ने पानी पी लिया, (हजरत) तालूत जब नदी से पार हो गये और जो उन के साथ ईमानदार थे तो उन्होंने कहा कि आज तो हम में ताकत नहीं कि जालूत और उसकी फौजों से लड़ें,^२ लेकिन जिन्हे अल्लाह से मिलने पर यकीन था उन्होंने कहा कि बहुत सी छोटी जमाअत अल्लाह के हुक्म से भारी जमाअतों पर फत्ह हासिल कर लेती हैं और अल्लाह सब करने वालों के साथ है।

فَلَمَّا فَصَلَ طَالُوتُ بِالْجُنُودِ قَالَ إِنَّ اللَّهَ مُبْتَلِيكُمْ بِنَهَرٍ ۖ فَمَنْ شَرِبَ مِنْهُ فَلَيْسَ مِنِّي ۖ وَمَنْ لَمْ يَطْعَمْهُ فَإِنَّهُ مِنِّي إِلَّا مَنِ اغْتَرَفَ غُرْفَةً بِيَدِهِ ۖ فَشَرِبُوا مِنْهُ إِلَّا قَلِيلًا مِّنْهُمْ ۖ فَلَمَّا جَاوَزَهُ هُوَ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ قَالُوا لَا طَاقَةَ لَنَا الْيَوْمَ بِجَالُوتَ وَجُنُودِهِ ۚ قَالَ الَّذِينَ يَظُنُّونَ أَنَّهُم مُّلتَقُوا اللَّهَ كَمْ مِّنْ فِئَةٍ قَلِيلَةٍ غَلَبَتْ فِئَةً كَثِيرَةً بِإِذْنِ اللَّهِ ۚ وَاللَّهُ مَعَ الصَّابِرِينَ (249)

जिस तरह इस ताबूत में हकीकत में हजरत मूसा और हारून की पाक चीजें थी, लेकिन जिस तरह आजकल कई जगहों पर मुकद्दस बाकियात कहकर कई चीजें हैं, जिनका कोई ऐतिहासिक (तारीखी) सबूत पूरी तरह से साबित नहीं होता, इसी तरह खुद बनायी गयी चीजों से भी कुछ हासिल नहीं हो सकता, जिस तरह से कुछ लोग नबी ﷺ के जूते के समान बनाकर अपने पास रखने को या घरों में लटकाने को या खास तरीके से बनाकर तकलीफ दूर करने और दिली मुराद पूरी करने वाला समझते हैं, इसी तरह कब्रों पर बलियों के नामों के चढ़ावे को पाक चीज और वहाँ के सामान्य भोज को पाक चीज समझते हैं, जबकि यह अल्लाह के सिवाय दूसरों पर चढ़ावा है, जो शिर्क की परिधि में आता है, इसको खाना खासकर हराम है, कब्रों को गुस्ल कराया जाता है और उसका पानी पाक समझा जाता है, हालांकि कब्रों को गुस्ल कराना खानये कअबा के गुस्ल की नक़ल है, जो किसी तरह से जायज नहीं है, यह गंदा पानी पाक कैसे हो सकता है, यह सभी बातें नाजायेज हैं, इनका धार्मिक नियमों में कोई असल नहीं है।

^१ यह नदी जार्डन और फिलस्तीन के बीच है। (इब्ने कसीर)

^२ इन ईमानवालों ने भी जब शुरू में दुश्मन की बहुत बड़ी तादाद देखी, तो अपनी कम तादाद को देखते हुए इस बात को वाजेह किया, जिस पर उन के आलिमों और उन से ज्यादा ईमान रखने वालों ने कहा कि कामयाबी तादाद में ज्यादाती और हथियार के आधार पर नहीं मिलती, बल्कि अल्लाह तआला की इच्छा पर आधारित (मवनी) है और अल्लाह तआला का समर्थन (ताईद) हासिल करने के लिए सब्र का होना जरूरी है।

२५०. और जब उनका जालूत और उसकी फौजों से मुकाबला हुआ, तो उन्होंने दुआ की, हे हमारे पालनहार! हमें सब्र अता कर और सावित कदम बना दे और काफिर कौम पर हमारी मदद कर।^१

२५१. अतः उन्हें अल्लाह के हुक्म से पराजित कर दिया और दाऊद ने जालूत का कत्ल कर दिया^२ और अल्लाह ने उसे मल्क और हिक्मत^३ और जितना चाहा इल्म भी अता किया और अगर अल्लाह कुछ लोगों को दूसरे गरोह से हटाता न रहता तो धरती में फ़साद फैल जाता, लेकिन अल्लाह दुनिया के लोगों पर बड़ा फ़ज़ल करने वाला है।^४

२५२. यह अल्लाह की आयतें (सूत्र) हैं जिन्हें हम आप पर सच्चाई के साथ पढ़ते हैं और निश्चय ही आप रसूलों (ईशदूतों) में से हैं।^५

وَلَمَّا بَرَزُوا لِجَالُوتَ وَجُنُودِهِ قَالُوا رَبَّنَا
أَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا وَثَبِّتْ أَقْدَامَنَا وَانصُرْنَا
عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ٢٥٠

فَهَزَمُوهُمْ بِإِذْنِ اللَّهِ وَقَتَلَ دَاوُدُ جَالُوتَ
وَأَتَاهُ اللَّهُ الْمُلْكَ وَالْحِكْمَةَ وَعَلَّمَهُ مِمَّا
يَشَاءُ ٢٥١ وَلَوْلَا دَفْعُ اللَّهِ النَّاسَ بَعْضَهُمْ
بِبَعْضٍ لَفَسَدَتِ الْأَرْضُ وَلَكِنَّ اللَّهَ
ذُو فَضْلٍ عَلَى الْعَالَمِينَ ٢٥٢

تِلْكَ آيَاتُ اللَّهِ تَنْزِلُوهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ ٢٥٣ وَإِنَّكَ
لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ٢٥٤

^१ जालूत उस दुश्मन कौम का सेना नायक था, जिस से तालूत और साथियों का मुकाबला था, यह अमालिका की कौम थी, जो अपने वक्त में योद्धा और बहादुर लोग समझे जाते थे, उनकी इसी प्रसिद्धता (शुहरत) के वजह से ठीक जंग के समय में इमानवालों ने अल्लाह के दरबार में सब्र और मजबूती के लिए और कुफ़र के सामने इमानवालों को फ़तह और कामयाबी की दुआ की, यानी भौतिक कारणों (मादी अस्वाब) के साथ-साथ इमानवालों के लिए जरूरी है कि वह अल्लाह की ओर से कामयाबी और फ़तह के लिए खास तरीके से दुआ करें, जिस तरह बद्र की जंग के वक्त नबी ﷺ ने अल्लाह के दरबार में बड़ी आग्रहता और विनम्रता (इन्कसारी-इसरार) से फ़तह और कामयाबी के लिए दुआ की थी, जिसे अल्लाह ने कुबूल किया जिसकी वजह से मुसलमानों की छोटी सी तादाद ने काफ़िरों की बहुत बड़ी तादाद पर फ़तह हासिल किया।

^२ हजरत दाऊद जो अभी न पैगम्बर थे और न बादशाह, इस तालूत की सेना में एक फौजी थे, उन के हाथों जालूत मारा गया और इस थोड़े से इमानवालों की बड़ी लड़ाकू कौम पर जीत दिलवाई।

^३ इस के बाद अल्लाह तआला ने हजरत दाऊद को बादशाहत और नबूवत दोनों अता किया।

^४ इस में अल्लाह के एक क़ानून की चर्चा है कि वह इंसानों ही के एक उम्मत के जरिये दूसरी उम्मत के जुल्म और ग़ल्बा को ख़त्म करता रहता है अगर वह ऐसा न करता और किसी एक ही उम्मत को सदा ताक़त और ग़ल्बा का सौभाग्य दिये रहता तो यह धरती जुल्म और फ़साद से भर जाती।

^५ यह पिछले वाक़िआत जिनका इल्म आप पर नाज़िल पाक क़ुरआन के जरिये दुनिया को हो रहा है, हे मुहम्मद (ﷺ) बेशक आप की नबूअत और सच्चाई का सुबूत है, इनका बयान न किसी किताब में किया है न किसी से सुना है, जिस से बाज़ेह है कि यह ग़ैब की ख़बरें हैं जो वही (ईशवाणी) के जरिये अल्लाह आप पर उतार रहा है।

२५३. यह रसूल है, जिन में से हम ने कुछ को कुछ पर फज़ीलत दी है उन में से कुछ है जिन से अल्लाह (तआला) ने बात की है और कुछ का मर्तबा ऊँचा किया है और हम ने ईसा पुत्र मरियम को मोजिजा अता किया और पाक रूह से उनका समर्थन कराया,^१ अगर अल्लाह चाहता तो उन के बाद वाले अपने पास निशानियाँ आ जाने के बाद आपस में कभी भी लड़ाई-भिड़ाई न करते, लेकिन उन लोगों ने इस्तिस्लाफ़ किया, उन में से कुछ ने ईमान कुबूल किया और कुछ काफ़िर हुए और अगर अल्लाह (तआला) चाहता तो यह आपस में न लड़ते लेकिन अल्लाह (तआला) जो चाहता है, करता है।

२५४. हे ईमानवालो ! जो हम ने तुम्हें दे रखा है, उस में से खर्च करते रहो, इस से पहले कि वह दिन आये जिस दिन न तिजारत है न दोस्ती और न सिफ़ारिश, और काफ़िर ही जालिम है।

२५५. अल्लाह (तआला) ही सच्चा माबूद है, जिस के सिवाये कोई माबूद नहीं, जो जिन्दा है, और सबका थामने वाला है, जिसे न ऊँघ आये न नींद उस की मिल्कियत में ज़मीन व आसमान की सभी चीज़ें हैं, कौन है जो उस के हुक्म के बिना उस के सामने सिफ़ारिश कर सके, वह जानता है जो उन के सामने हैं, जो उन के पीछे हैं और वह उस के इल्म में से किसी चीज़ का घेरा नहीं कर सकते, लेकिन वह जितना चाहे^२ उसकी कुर्सी की वुसअत ने ज़मीन व आसमान को घेर रखा है, वह अल्लाह (तआला) उनकी

تِلْكَ الرُّسُلُ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ
مِنْهُمْ مَنْ كَلَّمَ اللَّهُ وَرَفَعَ بَعْضَهُمْ دَرَجَاتٍ
وَآتَيْنَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيِّنَاتِ وَأَيَّدْنَاهُ
بِرُوحِ الْقُدُسِ ۖ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا اقْتَتَلَ
الَّذِينَ مِنْ بَعْدِهِمْ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمْ
الْبَيِّنَاتُ وَلَكِنْ اخْتَلَفُوا فَمِنْهُمْ مَنْ آمَنَ
وَمِنْهُمْ مَنْ كَفَرَ ۖ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا اقْتَتَلُوا
وَلَكِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ مَا يُرِيدُ ۝۲۵۳

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَنْفِقُوا مِمَّا رَزَقْنَاكُمْ مِنْ
قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا بَيْعٌ فِيهِ وَلَا خِلَّةٌ وَلَا
شَفَاعَةٌ ۖ وَالْكَافِرُونَ هُمُ الظَّالِمُونَ ۝۲۵۴
اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ۖ الْحَيُّ الْقَيُّومُ ۚ لَا تَأْخُذُهُ
سِنَةٌ وَلَا نَوْمٌ ۚ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي
الْأَرْضِ ۚ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ
يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ ۖ
وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ ۚ
وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ ۖ وَلَا يَئُودُهُ
حِفْظُهُمَا ۚ وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ ۝۲۵۵

^१ मतलब वह मोजिजा है, जो हज़रत ईसा को अता किये गये थे, जैसे मरे हुए को जिलाना आदि जिसकी तफ़सील सूर: आले इमरान में आयेगी, पाक रूह से मुराद जिब्रील है, जैसाकि पहले भी गुज़र चुका है।

^२ यह आयतुल कुर्सी है। सहीह हदीसों में इसका बहुत महत्व (फज़ीलत) बयान किया गया है, जैसे यह कुरआन की सब से अज़ीम आयत है, इसको रात को पढ़ने से शैतान से महफूज़ रहता है, इस को हर नमाज़ के बाद पढ़ना चाहिए। (इब्ने कसीर)

हिफाजत से न थकता है और न ऊबता है, वह तो बहुत महान और बहुत बड़ा है।

२५६. दीन के बारे में कोई दबाव नहीं, सच-झूठ से अलग हो गया, इसलिये जो इंसान तागूत (अल्लाह तआला के सिवाय दूसरे देवों) को नकार कर अल्लाह (तआला) पर ईमान लाये, उस ने मजबूत कड़े को थाम लिया, जो कभी भी न टूटेगा और अल्लाह (तआला) सुनने वाला, जानने वाला है।

२५७. ईमानवालों का संरक्षक (वली) अल्लाह तआला खुद है, वह उन्हें अंधेरे से रोशनी की ओर निकाल ले जाता है, और काफिरों के दोस्त शैतान हैं, वह उन्हें रोशनी से अंधेरे की तरफ ले जाते हैं, यह लोग जहन्नमी हैं, जो हमेशा उसी में पड़े रहेंगे।

२५८. क्या तूने उसे नहीं देखा, जिस ने मुल्क पाकर इब्राहीम (अलैहि सलाम) से उस के पालनहार के बारे में झगड़ा किया जब इब्राहीम ने कहा कि मेरा रब तो वह है जो जिन्दा करता और मारता है, वह कहने लगा, मैं भी जिलाता और मारता हूँ, इब्राहीम (अलैहि सलाम) ने कहा अल्लाह (तआला) सूरज को पूरब की ओर से ले आता है, तू उसे पश्चिम से ले आ, अब वह काफिर भौचक्का रह गया और अल्लाह जालिमों को हिदायत नहीं देता।

لَا إِلَهَ إِلَّا فِي الدِّينِ ۚ قَدْ كَبِيتَ الرُّشْدَ مِنَ الْغَيِّ ۚ فَمَنْ يَكْفُرْ بِالطَّاغُوتِ وَيُؤْمِنْ بِاللَّهِ فَقَدِ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَىٰ ۚ لَا انْفِصَامَ لَهَا ۚ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٢٥٦﴾

اللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُوا يُخْرِجُهُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ ۚ وَالَّذِينَ كَفَرُوا أَوْلِيَهُمُ الطَّاغُوتُ يُخْرِجُونَهُم مِّنَ النُّورِ إِلَى الظُّلُمَاتِ ۚ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ ۖ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٢٥٧﴾

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِي حَاجَّ إِبْرَاهِيمَ فِي رَبِّهِ أَنْ آتَاهُ اللَّهُ الْمُلْكَ إِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّيَ الَّذِي يُحْيِي وَيُمِيتُ ۖ قَالَ أَنَا أُحْيِي وَأُمِيتُ ۖ قَالَ إِبْرَاهِيمُ فَإِنَّ اللَّهَ يَأْتِي بِالشَّمْسِ مِنَ الْمَشْرِقِ فَأْتِ بِهَا مِنَ الْمَغْرِبِ فَبُهِتَ الَّذِي كَفَرَ ۗ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿٢٥٨﴾

कुर्सी से कुछ ने पैर रखने की जगह, कुछ ने ताकत, कुछ ने मुल्क, और कुछ ने अर्श मतलब लिया है, लेकिन अल्लाह तआला की सिफात और फज्ीलतों के बारे में मोहद्दीसीन (हदीस के आलिम) और बुजुर्गों की यही राय है कि अल्लाह तआला की जो सिफत, जिस तरह से कुरआन और हदीस में बयान है, उनको बिना किसी तर्क-वितर्क के उन पर ईमान रखा जाये, इसलिए यही ईमान रखना चाहिए कि हकीकत में कुर्सी है जो अर्श से अलग है, यह किस तरह की है, इस पर वह किस तरह बैठता है? इसका बयान हम नहीं कर सकते क्योंकि इसकी कैफियत और हकीकत के बारे में हमें इल्म नहीं है।

२५९. या उस इंसान के समान जिसका गुजर उस वस्ती पर हुआ, जो छत के बल औंधी पड़ी हुई थी, कहने लगा उसकी मौत के बाद अल्लाह (तआला) उसे किस तरह जिन्दा करेगा तो अल्लाह (तआला) ने उसे सौ साल के लिये मार दिया, फिर उसे (जिन्दा) उठाया, पूछा! "कितनी मुद्दत तुझ पर गुजरी?" जवाब दिया कि "एक दिन या दिन का कुछ हिस्सा।" कहा कि "तू बल्कि सौ साल तक रहा, फिर अब तू अपने खाने-पीने को देख कि बिल्कुल खराब नहीं हुआ और अपने गधे को भी देख, हम तुझे लोगों के लिये निशानी बनाते हैं, तू देख कि हम हड्डियों को किस तरह खड़ी करते हैं, फिर उन पर गोشت चढ़ाते हैं।" जब यह सब वाजेह हो चुका, तो कहने लगा, "मैं जानता हूँ कि अल्लाह (तआला) सब कुछ जानने वाला है।"^१

२६०. और जब इब्राहीम (عليه السلام) ने कहा, "हे मेरे रब! मुझे दिखा कि तू मुर्दा को किस तरह जिन्दा करेगा?" अल्लाह (तआला) ने कहा "क्या तुम्हें ईमान नहीं?" जवाब दिया, "ईमान तो है, लेकिन मेरे दिल को इत्मेनान हो जायेगा।" कहा, "चार परिन्दे लो, उन के टुकड़े कर डालो, फिर हर पहाड़ पर उनका एक-एक हिस्सा रख दो, फिर उन्हें पुकारो तुम्हारे पास दौड़ते हुए आ जायेंगे" और जान रखो कि अल्लाह (तआला) जबरदस्त हिक्मत वाला है।

أَوْ كَالَّذِي مَرَّ عَلَى قَرْيَةٍ وَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلَى عُرُوشِهَا ۚ قَالَ أَنَّى يُحْيِي هَذِهِ اللَّهُ بَعْدَ مَوْتِهَا ۚ فَأَمَاتَهُ اللَّهُ مِائَةَ عَامٍ ثُمَّ بَعَثَهُ ۖ قَالَ كَمْ لَبِثْتَ ۖ قَالَ لَبِثْتُ يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ ۖ قَالَ بَلْ لَبِثْتَ مِائَةَ عَامٍ فَانْظُرْ إِلَى طَعَامِكَ وَشَرَابِكَ لَمْ يَتَسَنَّهْ ۚ وَانْظُرْ إِلَى جِمَاركَ ۖ وَلِنَجْعَلَكَ آيَةً لِلنَّاسِ وَانْظُرْ إِلَى الْعِظَامِ كَيْفَ نُنْشِزُهَا ثُمَّ نَكْسُوهَا لَحْمًا ۖ فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُ ۖ قَالَ أَعْلَمُ أَنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢٥٩﴾

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ ارْنِي كَيْفَ تُحْيِي الْمَوْتَى ۖ قَالَ أَوَلَمْ تُؤْمِنْ ۖ قَالَ بَلَىٰ وَلَكِنْ لِّيَطْمَئِنَّ قَلْبِي ۖ قَالَ فَخُذْ أَرْبَعَةً مِنَ الطَّيْرِ فَصُرْهُنَّ إِلَيْكَ ثُمَّ اجْعَلْ عَلَىٰ كُلِّ جَبَلٍ مِنْهُنَّ جُزْءًا ثُمَّ ادْعُهُنَّ يَأْتِينَكَ سَعْيًا ۖ وَاعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٢٦٠﴾

^१ कहा जाता है कि जब वह इंसान मरा था तो थोड़ा दिन चढ़ा था, और जब वह जिन्दा हुआ तो भी शाम नहीं हुई थी तो उस ने हिसाब लगाया था कि अगर मैं कल आया था, तो एक दिन बीता या दिन का कुछ हिस्सा गुजरा है जबकि हकीकत यह है कि इस के इस वाकिया की मुद्दत सौ साल की थी।

^२ यानी यकीन तो मुझे पहले भी था, लेकिन अब आँखों से देखकर यकीन और इल्म में और मजबूती आ गयी है।

२६१. जो लोग अल्लाह (तआला) की राह में अपना माल खर्च करते हैं, उनकी मिसाल उस दाने जैसी है, जिस में से सात वालियाँ निकलें और हर वाली में सौ दाने हों, और अल्लाह (तआला) जिसे चाहे कई गुना दे और अल्लाह (तआला) बड़ा कुशदा और इल्म वाला है।

२६२. जो लोग अपना माल अल्लाह (तआला) की राह में खर्च करते हैं, फिर उसके बाद एहसान नहीं जताते और न तकलीफ देते हों^१ उनका फल उन के रब के पास है, उन पर न तो कोई डर है न वह उदास होंगे।

२६३. भली बात कहना और माफ करना उस सदका से बेहतर है, जिस के बाद दुख दिया जाये और अल्लाह बेनियाज और सहनशील है।

२६४. हे ईमानवालो! अपने सदका को एहसान जताकर और दुख पहुँचाकर बेकार न करो, जिस तरह से वह इंसान जो अपना माल दिखावे के लिये खर्च करे और न अल्लाह (तआला) पर ईमान रखे और न क़यामत पर, उसकी मिसाल उस चिकने पत्थर की है, जिस पर थोड़ी सी मिट्टी हो, फिर उस पर जोरदार बारिश हो और वह उस बिल्कुल साफ़ और सख्त छोड़ दे,^२ इन रियाकारों

مَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ
اللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَتَتْ سَنَابِلَ فِي
كُلِّ سُنْبُلَةٍ مِائَةٌ حَبَّةٌ وَاللَّهُ يُضَعِفُ
لِمَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ (261)

الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ
لَا يَتَّبِعُونَ مَا أَنْفَقُوا مَنًّا وَلَا أَذًى لَهُمْ
أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا
هُمْ يَحْزَنُونَ (262)

قَوْلٌ مَعْرُوفٌ وَمَغْفِرَةٌ خَيْرٌ مِّنْ صَدَقَةٍ
يَتَّبِعُهَا أَذًى وَاللَّهُ غَنِيٌّ حَلِيمٌ (263)
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَبْطُلُوا صَدَقَتَكُمْ
بِالسِّنِّ وَالْأَذَى كَالَّذِي يُنْفِقُ مَالَهُ رِثَاءَ
النَّاسِ وَلَا يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَثَلَّةُ كَمَثَلِ
صَفْوَانٍ عَلَيْهِ ثَرَابٌ فَأَصَابَهُ وَابِلٌ فَتَرَكَهُ
صَلْدًا لَا يَقْدِرُونَ عَلَى شَيْءٍ وَمِمَّا كَسَبُوا
وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ (264)

^१ अल्लाह की राह में माल खर्च करने की फ़ज़ीलत का जो वयान गुजर चुका है, केवल उस इंसान को हासिल हो सकेगा, जो माल खर्च करने के बाद एहसान न जताये, और मुँह से ऐसे लपज न कहे जिससे किसी गरीब के सम्मान को ठेस पहुँचे और उसको तकलीफ़ का एहसास हो, यह इतना बड़ा गुनाह है कि नबी ﷺ ने फ़रमाया :

“क़यामत के दिन अल्लाह तआला तीन तरह के इंसानों से बात नहीं करेगा उन में एक एहसान जताने वाला है।” (मुल्लिम, किताबुल ईमान)

^२ इस आयत में यह कहा गया है कि, सदका व सवाब करके, भलाई करके जताना और दुख देने वाली बातें करना ईमानवालों को ज़ेव नहीं देते, बल्कि उन लोगों की आदत है जो मुनाफ़िक (अवसरवादी) हैं वह दिखावे के लिये खर्च करते हैं। दूसरे ऐसे खर्च करने की मिसाल ऐसी है कि जैसे पत्थर की चट्टान पर मिट्टी जम जाये और कोई उस में बीज बो दे और उस के बाद बारिश का एक झंका आये, तो सब कुछ वह जाये और वह पत्थर मिट्टी से बिल्कुल साफ़ हो जाये, या जिम तरह वह बारिश उस पत्थर के लिये फ़ायदेमंद नहीं हुई उसी तरह दिखावे का दान भी उसको कोई फ़ायदा नहीं पहुँचा सकेगा।

को अपनी कमाई से कोई चीज हाथ नहीं लगती और अल्लाह (तआला) काफिरों के समुदाय को हिदायत नहीं देता ।

२६५. उन लोगों की मिसाल जो अपना माल अल्लाह (तआला) की मर्जी हासिल करने के लिए खुशी दिल से और यकीन के साथ खर्च करते हैं, उस बाग जैसी है जो ऊँची धरती पर हो और जोरदार बारिश से अपना फल दुगना लादे और अगर उस पर बारिश न भी हो तो फुहार ही काफी है, और अल्लाह (तआला) तुम्हारे अमलों को देख रहा है ।

२६६. क्या तुम में से कोई भी यह चाहता है कि उस के खजूरों और अंगूरों के बाग हों, जिस में नहरें बह रही हों और हर तरह के फल मौजूद हों, उस इंसान का बुढ़ापा आ गया हो, उस के नन्हें-नन्हें बच्चे भी हों और अचानक बाग को बगुला लग जाये जिस में आग भी हो जिस से बाग जल जाये । इसी तरह अल्लाह (तआला) तुम्हारे लिए निशानियों को बयान करता है, ताकि तुम फिक्र कर सको ।

२६७. हे ईमानवालो! अपनी हलाल कमाई में से और धरती में से तुम्हारे लिये हमारी निकाली हुई चीजों में से खर्च करो । उन में से बुरी चीजों को खर्च करने का इरादा न करना जिसे तुम खुद लेने वाले नहीं हो, हाँ! अगर आँखें बन्द कर लो तो,^१ और जान लो अल्लाह (तआला) वेनियाज और हम्द वाला है ।

وَمَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ ابْتِغَاءَ
مَرْضَاتِ اللَّهِ وَتَثْبِيْتًا مِّنْ أَنْفُسِهِمْ كَمَثَلِ
جَنَّةٍ يَرْبُوْةٍ أَصَابَهَا وَاِبِلٌ فَاتَتْ أُكْلَهَا
ضِعْفَيْنِ ؕ فَإِنْ لَّمْ يُصِبْهَا وَاِبِلٌ فَطُلُ
وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيْرٌ ﴿٢٦٥﴾

أَيُّوْذُ أَحَدِكُمْ أَنْ تَكُوْنَ لَهُ جَنَّةٌ مِّنْ نَّخِيْلٍ
وَاعْنَابٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ۖ لَهُ
فِيْهَا مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ ۖ وَأَصَابَهُ الْكِبَرُ
وَلَهُ ذُرِّيَّةٌ ضُعَفَاءُ ۖ فَأَصَابَهَا إِعْصَارٌ
فِيْهِ نَارٌ فَاحْتَرَقَتْ ۚ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ
لَكُمْ الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُوْنَ ﴿٢٦٦﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَنْفِقُوا مِمَّنْ طَيَّبَتْ مَا
كَسَبْتُمْ وَمِمَّا أَخْرَجْنَا لَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ ۖ وَلَا
تَيَسَّمُوا الْخَبِيْثَ مِنْهُ تُنْفِقُوْنَ وَلَسْتُمْ بِأَخْذِيْهِ
إِلَّا أَنْ تُغِضُّوْا فِيْهِ ۖ وَاعْلَمُوْا أَنَّ اللَّهَ عَزِيْزٌ
حَمِيْدٌ ﴿٢٦٧﴾

^१ या जिस तरह से तुम खुद बेकार चीजे लेना अच्छा नहीं समझते, उसी तरह अल्लाह की राह में अच्छी चीज ही खर्च करो ।

२६८. शैतान तुम्हें गरीबी से डराता है, और बेहयाई का हुक्म देता है। और अल्लाह (तआला) तुम को अपनी रहमत और फ़ज़ल का वायेदा करता है। अल्लाह (तआला) बहुत मेहरबान और इल्म वाला है।

२६९. वह जिसे चाहे इल्म, अक्ल देता है और जिसे अक्लमंदी दे दी गई उसे बहुत सारी भलाई दी गई और नसीहत केवल अक्लमंद ही हासिल करते हैं।

२७०. तुम चाहे जितना खर्च करो (या सदका करो) और जो कुछ नजर मानो^२ उसे अल्लाह (तआला) जानता है और जालिमों का कोई सहायक नहीं।

२७१. अगर तुम दान-पुण्य (सदकात) को जाहिर करो, तो वह भी अच्छा है, और अगर तुम उसे छिपा कर गरीबों को दे दो, तो यह तुम्हारे लिये सबसे अच्छा है। अल्लाह (तआला) तुम्हारे गुनाहों को खत्म कर देगा और अल्लाह (तआला) तुम्हारे सभी अमलों से बाख़बर है।

الشَّيْطَانُ يَعِدُكُمُ الْفَقْرَ وَيَأْمُرُكُمُ بِالْفَحْشَاءِ ۗ
وَاللَّهُ يَعِدُكُم مَّغْفِرَةً مِّنْهُ وَفَضْلًا ۗ وَاللَّهُ
وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿٢٦٨﴾

يُؤْتِي الْحِكْمَةَ مَن يَشَاءُ ۚ وَمَن يُؤْتَ الْحِكْمَةَ
فَقَدْ أُوتِيَ خَيْرًا كَثِيرًا ۚ وَمَا يَذَّكَّرُ إِلَّا
أُولُو الْأَلْبَابِ ﴿٢٦٩﴾

وَمَا أَنْفَقْتُمْ مِّنْ نَّفَقَةٍ أَوْ نَذَرْتُمْ مِّنْ
نَّذْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُهَا ۗ وَمَا لِلظَّالِمِينَ
مِنْ أَنْصَارٍ ﴿٢٧٠﴾

إِنْ تُبْدُوا الصَّدَقَاتِ فَنِعِمَّا هِيَ ۚ وَإِنْ تُخْفُوهَا
وَتُؤْتُوهَُا الْفُقَرَاءَ فَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ ۗ وَيُكَفِّرُ
عَنكُم مِّنْ سَيِّئَاتِكُمْ ۗ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿٢٧١﴾

^१ यानी नेक काम में माल खर्च करना हो, तो शैतान यह डर पैदा कराता है कि इस से तुम गरीब और भिखारी हो जाओगे, लेकिन बुरे कामों में बेकार करने में ऐसे इरादों को क़रीब नहीं आने देता बल्कि उन बुरे कामों को इस तरह बना-सवार के पेश करता है कि उन के लिए छिपी हुई इच्छायें इस तरह जाग जाती हैं कि उन पर इंसान बड़े से बड़ा माल खर्च कर डालता है।

^२ मनौती (नजर) का मतलब है कि मेरा पला काम हो गया या पला दुःख का खात्मा हो जायेगा, तो मैं अल्लाह की राह में इतना सदका करूंगा, इस नजर को पूरा करना जरूरी है, अगर किसी नाफरमानी और नाजायेज काम की नजर मानी है तो उसे पूरा करना जरूरी नहीं है। नजर भी नमाज और रोजे की तरह इबादत है, इसलिये अल्लाह के सिवाय किसी और की नजर मानना उसकी इबादत है जो शिर्क है, जैसाकि आजकल मशहूर मजारों पर मनौती और चढ़ावे का यह काम आम है, अल्लाह तआला इस शिर्क से बचाये।

२७२. उन्हें हिदायत पर ला खड़ा करना तुम्हारे अधिकार में नहीं, बल्कि हिदायत (मार्गदर्शन) अल्लाह (तआला) देता है जिसे चाहता है, और तुम जो अच्छी चीज अल्लाह की राह में दोगे उसका फायदा खुद पाओगे, तुम्हें सिर्फ अल्लाह (तआला) की खुशी हासिल (प्राप्त) करने के लिये खर्च करना चाहिये, तुम जो कुछ माल खर्च करोगे उसका पूरा-पूरा बदला तुम्हें दिया जायेगा और तुम्हारा हक (अधिकार) न मारा जायेगा।

२७३. दान के लायक सिर्फ वह गरीब हैं जो अल्लाह की राह में रोक दिये गये, जो देश में चल-फिर नहीं सकते,^१ बेवक्रूफ लोग उनके सवाल न करने की वजह से उन्हें मालदार समझते हैं, आप उन के मुँह को देखकर अलामत से उन्हें पहचान लेंगे, वह लोगों से चिमटकर भीख नहीं माँगते, तुम जो कुछ माल खर्च करो अल्लाह (तआला) उसका जानने वाला है।

२७४. जो लोग अपने माल को रात-दिन छुपा कर या खुल्लम-खुल्ला खर्च करते हैं, उन के लिये उन के रब के पास बदला है, न उन्हें कोई डर है और न कोई गम।

لَيْسَ عَلَيْكَ هُدَاهُمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ ۖ وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ خَيْرٍ فَلَا تُنْفِكُمْ ۖ وَمَا تُنْفِقُونَ إِلَّا ابْتِغَاءَ وَجْهِ اللَّهِ ۖ وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ خَيْرٍ يُوَفِّ إِلَيْكُمْ وَأَنْتُمْ لَا تُظْلَمُونَ ﴿٢٧٢﴾

لِلْفُقَرَاءِ الَّذِينَ أُحْصِرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَا يَسْتَطِيعُونَ ضَرْبًا فِي الْأَرْضِ يَحْصِبُهُمُ الْجَاهِلُ أَغْنِيَاءَ مِنَ التَّعَفُّفِ تَعْرِفُهُمْ بِسِيمَاهُمْ لَا يَسْأَلُونَ النَّاسَ إِلْحَاقًا ۖ وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ ﴿٢٧٣﴾

الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ سِرًّا وَعَلَانِيَةً فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۖ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٢٧٤﴾

^१ इस से मुराद वह मुहाजिर हैं जो मक्का से मदीना आये और अल्लाह की राह में आने की वजह से उनकी हर चीज छूट गयी, इस परिधि (जुमरा) में दीन की तालीम हासिल करने वाले विद्यार्थी और आलिम (धार्मिक शिक्षक) भी आते हैं।

२७५. ब्याज खाने वाले लोग न खड़े होंगे, लेकिन उसी तरह, जिस तरह वह खड़ा होता है, जिसे शैतान लग कर पागल बना देता है। यह इसलिये कि यह कहा करते थे कि तिजारत भी तो ब्याज ही की तरह है,² जबकि अल्लाह (तआला) ने तिजारत को हलाल किया और ब्याज को हराम। और जो इंसान अपने पास आयी हुई अल्लाह (तआला) की नसीहत सुन कर रूक गया उस के लिये वह है जो गुजर गया,³ और उसका मामला अल्लाह (तआला) के पास है और जो फिर (हराम की ओर) पलटा वह जहन्नमी है, वे हमेशा उसी में रहेंगे।

२७६. अल्लाह (तआला) ब्याज को मिटाता है और दान को बढ़ाता है,⁴ और अल्लाह (तआला) किसी नाशुक्रा और काफिर को मित्र नहीं बनाता।

२७७. जो लोग ईमान के साथ (सुन्नत के अनुसार) काम करते, नमाजों को कायम करते हैं और जकात अदा करते हैं, उनका फल उन के रव के पास है, उन पर न तो कोई डर है और न कोई दुख।

الَّذِينَ يَأْكُلُونَ الرِّبَا لَا يَقْوَمُونَ إِلَّا كَمَا يَقُومُ
الَّذِي يَتَخَبَّطُهُ الشَّيْطَانُ مِنَ الْمَسِّ ۚ ذَٰلِكَ
بِأَنَّهُمْ قَالُوا إِنَّمَا الْبَيْعُ مِثْلُ الرِّبَا ۚ
وَإِحْلَ اللَّهُ الْبَيْعَ وَحَرَّمَ الرِّبَا ۚ فَمَنْ جَاءَهُ
مَوْعِظَةٌ مِنْ رَبِّهِ فَانْتَهَىٰ فَلَهُ مَا سَلَفَ ۚ
وَأَمْرُهُ إِلَى اللَّهِ ۚ وَمَنْ عَادَ فَأُولَٰئِكَ أَصْحَابُ
النَّارِ ۖ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٢٧٥﴾

يَمْحَقُ اللَّهُ الرِّبَا وَيُزِيلُ الصَّدَاقَ ۚ وَاللَّهُ
لَا يُحِبُّ كُلَّ كَفَّارٍ أَثِيمٍ ﴿٢٧٦﴾

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَأَقَامُوا
الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۖ
وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٢٧٧﴾

¹ ब्याज लेने वाले की यह हालत कब्र से उठते वक्त या कयामत के मैदान में होगी।

² हालांकि तिजारत में तो सामान और पैसे का बराबर लेन देन होता रहता है, दूसरे इस में फ्रायेदा व नुकसान की उम्मीद रहती है, जबकि ब्याज में यह दोनों बातें नहीं होती हैं, इसलिए अल्लाह ने बेचने को हलाल और ब्याज को हराम कहा है, फिर यह दोनों एक कैसे हो सकते हैं?

³ ईमान लाने और माफी मांग लेने के बाद पिछला ब्याज लेने पर पकड़ नहीं होगी।

⁴ यह ब्याज के वास्तविक (हकीकी) और आत्मिक नुकसान के बाद सदका के फ्रायेदा की तफसील है, ब्याज से देखने में तो बढ़ोत्तरी होती है, लेकिन उसके असल मायने के अनुसार परिणामस्वरूप (अंजाम के ऐतबार से) ब्याज का माल उसकी बरबादी और खराबी की वजह बनती है, इस बात का समर्थन (ताईद) अब पश्चिमी देशों के अर्थशास्त्री भी करने लगे हैं।

२७८. हे ईमानवालो! अल्लाह (तआला) से डरो और जो ब्याज बाकी रह गया है, वह छोड़ दो अगर तुम सचमुच ईमानवाले हो।

२७९. अगर ऐसा नहीं करते तो अल्लाह (तआला) और उस के रसूल से लड़ने के लिये तैयार हो जाओ।^१ और अगर माफी माँग लो तो तुम्हारा असल माल तुम्हारा ही है न तुम जुल्म करो और न तुम पर जुल्म किया जाये।^२

२८०. और अगर कोई गरीब हो तो उसे संहूलत तक वक्त देना चाहिये, और सदका कर दो तो तुम्हारे लिये ज्यादा अच्छा है, अगर तुम में इल्म हो।

२८१. और उस दिन से डरो, जिस में तुम सब (अल्लाह तआला) की तरफ लौटाये जाओगे और हर इंसान को उस के अमल के ऐतबार से पूरा-पूरा बदला दिया जायेगा और उन पर जुल्म नहीं किया जायेगा।^३

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَذَرُوا مَا بَقِيَ مِنَ الرِّبَا إِن كُنتُمْ مُؤْمِنِينَ (278)

فَإِنْ لَّمْ تَفْعَلُوا فَأْذَنُوا بِحَرْبٍ مِنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَإِنْ تُبْتُمْ فَلَكُمْ رُءُوسُ أَمْوَالِكُمْ لَا تَظْلِمُونَ وَلَا تُظْلَمُونَ (279)

وَإِنْ كَانَ ذُو عُسْرَةٍ فَنَظِرَةٌ إِلَىٰ مَيْسَرَةٍ وَأَنْ تَصَدَّقُوا خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ (280)

وَاتَّقُوا يَوْمًا تُرْجَعُونَ فِيهِ إِلَى اللَّهِ ثُمَّ تُوَفَّى كُلُّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ (281)

^१ यह ऐसी कड़ी चेतावनी (तंबीह) है जो किसी दूसरे गुनाह के करने पर नहीं आई है, इसलिये हजरत अब्दुल्लाह बिन अब्बास ने कहा कि जो इंसान इस्लामी मुल्क में ब्याज छोड़ने के लिये तैयार न हो तो वक्त के राज्य प्रमुख (हाकिम) की जिम्मेदारी है कि उससे तौबा कराये (क्योंकि वह अल्लाह और रसूल से जंग का एलान कर रहा है) और न रुकने की हालत में उसकी गर्दन मार दे। (इब्ने कसीर)

^२ तुम अगर असल माल से ज्यादा माल वसूल करोगे, तो यह तुम्हारा जुल्म होगा और अगर तुम्हें असल माल न दिया जाये तो यह तुम पर जुल्म होगा।

^३ कुछ कौल के ऐतबार से यह नबी करीम ﷺ पर नाजिल आखिरी आयत (श्लोक) है जिस के बाद ही आप का इंतिकाल हो गया।

२८२. हे इमानवालो! जब तुम आपस में मुकर्रर मुद्दत के लिए एक-दूसरे से उधार का लेन-देन करो तो लिख लिया करो और लेखक को चाहिये कि आपस का मामला इसाफ के साथ लिखे, लेखक (लिखने वाले) को चाहिये कि लिखने से इंकार न करे, जैसे अल्लाह (तआला) ने उसे सिखाया है उसी तरह उसे भी लिख देना चाहिये और जिस के जिम्मे हक हो वह लिखवाये और अपने अल्लाह (तआला) से डरे जो उसका रब है, और हुक्क में से कुछ घटाये नहीं, हाँ जिस इंसान पर हुक्क हो और वह जाहिल हो या कमजोर हो या लिखवाने की ताकत न रखता हो तो उसका वली इसाफ के साथ लिखवा दे और अपने में से दो मर्दों को गवाह रख लो, अगर दो मर्द न हों तो एक मर्द और दो औरतें जिन्हें तुम गवाह के तौर पर पसन्द कर लो, ताकि एक की भूल-चूक को दूसरी याद दिला दे।^१ और गवाहों को चाहिये कि वे जब बुलाये जायें तो इंकार न करें, और कर्ज को जिसकी मुद्दत मुकर्रर है चाहे छोटा हो या बड़ा हो लिखने में सुस्ती न करो, अल्लाह तआला के करीब यह बात बहुत इसाफ वाली है, और गवाही को ठीक रखने वाली और शक से भी ज्यादा बचाने वाली है।^२ और

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا تَدَايَنْتُمْ بِدَيْنٍ إِلَى
أَجَلٍ مُّسَمًّى فَلَا تَبُوءُوا بِهِ وَلِيَكْتُبَ بَيْنَكُمْ
كَاتِبٌ بِالْعَدْلِ وَلَا يَأْبَ كَاتِبٌ أَنْ يَكْتُبَ
كَمَا عَلَّمَهُ اللَّهُ فَلْيَكْتُبْ وَلْيُمْلِلِ الَّذِي
عَلَيْهِ الْحَقُّ وَلْيَتَّقِ اللَّهَ رَبَّهُ وَلَا يَبْخَسْ مِنْهُ
شَيْئًا فَإِنْ كَانَ الَّذِي عَلَيْهِ الْحَقُّ سَفِيهًا أَوْ
ضَعِيفًا أَوْ لَا يَسْطِيعُ أَنْ يُمْلِكَهُ فَليُؤْتِ
وَلِيَّهُ بِالْعَدْلِ وَاسْتَشْهِدُوا شَهِيدَيْنِ مِنْ
رِجَالِكُمْ فَإِنْ لَمْ يَكُونَا رَجُلَيْنِ فَرَجُلٌ وَامْرَأَتَيْنِ
مِنْ تَرْضَوْنَ مِنَ الشُّهَدَاءِ أَنْ تَضِلَّ إِحْدَاهُمَا
فَتَذْكُرَ إِحْدَاهُمَا الْآخَرَىٰ وَلَا يَأْبَ الشُّهَدَاءُ
إِذَا مَا دُعُوا وَلَا تَسْمُوا أَنْ تَكْتُبُوهُ صَغِيرًا أَوْ
كَبِيرًا إِلَىٰ أَجَلِهِ ذَلِكُمْ أَقْسَطُ عِنْدَ اللَّهِ وَأَقْوَمُ
لِلشَّهَادَةِ وَأَدْنَىٰ أَلَّا تَرْتَابُوا إِلَّا أَنْ تَكُونَ تِجَارَةً
حَاضِرَةً تُدِيرُونَهَا بَيْنَكُمْ فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ

^१ यह एक मर्द के सामने दो औरतों को मुकर्रर करने की फजीलत और अक्लमंदी है, या औरत अक्ल और याद रखने में मर्द से कमजोर है। (जैसाकि सहीह मुस्लिम की एक हदीस में औरत को कम अक्ल कहा गया है) यह औरत के हुक्क का हनन और बेइज्जती का सुबूत नहीं है, (जैसाकि कुछ लोग कहते हैं) बल्कि उनकी फितरी कमजोरी का बयान है जो अल्लाह तआला के इल्म और मर्जी पर मबनी है। घमंड की वजह से कोई इसको कुबूल न करे तो और बात है, लेकिन हकीकत और घटनाओं के आधार पर इसका खण्डन नहीं किया जा सकता।

^२ लिखने का फायेदा है कि इससे इसाफ की मांग पूरी होगी, गवाही भी सही होगी (कि गवाह के मौजूद न होने या मौत के बाद उनका लिखा हुआ लेख गवाह बन जायेगा) और किसी तरह के शक से दोनों पक्ष महफूज रहेंगे, क्योंकि शक होने की हालत में लेख देख लेने पर शक दूर कर लिया जायेगा।

यह बात अलग है कि वह मामला नगद तिजारत की शकल में हो जो आपस में लेन-देन कर रहे हो तो तुम पर उसके न लिखने में कोई गुनाह नहीं। खरीदने बेचने के वक़्त भी गवाह मुक़रर कर लिया करो, और (याद रखो) न तो लिखने वाले को नुक़सान पहुँचाया जाये और न गवाहों को^१ और अगर तुम ऐसा करो तो यह तुम्हारी खुली नाफ़रमानी है। अल्लाह (तआला) से डरो, अल्लाह (तआला) तुम्हें नसीहत दे रहा है और अल्लाह (तआला) सब कुछ जानने वाला है।

२८३. और अगर तुम सफ़र में हो और लिखने वाला न पाओ तो गिरवी अपने पास रख लिया करो, और अगर आपस में एक-दूसरे पर यक़ीन हो, तो जिसे अमानत दी गयी है वह उसे अदा कर दे, और अल्लाह (तआला) से डरता रहे जो उसका रब है^२ और गवाही को न छुपाओ और जो उसे छिपा ले वह मन का पापी है,^३ और जो कुछ तुम करते हो अल्लाह (तआला) उसे अच्छी तरह जानता है।

أَلَا تَكْتُبُوهَا ۖ وَاشْهَدُوا إِذَا تَبَايَعْتُمْ ۚ وَلَا يُضَارَّ كَاتِبٌ وَلَا شَهِيدٌ ۚ وَإِنْ تَفْعَلُوا فَإِنَّهُ فُسُوقٌ بِكُمْ ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ ۚ وَيَعْلَمُ اللَّهُ ۚ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٢٨٢﴾

وَإِنْ كُنْتُمْ عَلَىٰ سَفَرٍ وَلَمْ تَجِدُوا كَاتِبًا فَرِهْنِ مَقْبُوضَةً ۚ فَإِنْ أَصْنَحْتُمْ بَعْضُكُم بَعْضًا فَلْيُؤَدِّ الَّذِي اؤْتُمِنَ أَمَانَتَهُ وَلْيَتَّقِ اللَّهَ رَبَّهُ ۚ وَلَا تَكْتُمُوا الشَّهَادَةَ ۚ وَمَنْ يَكْتُمْهَا فَإِنَّهُ آثِمٌ قَلْبُهُ ۚ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ ﴿٢٨٣﴾

^१ इनको नुक़सान पहुँचाने से मुराद यह है कि बहुत दूर से उन्हें बुलाया जाये, जिस से उनकी व्यस्तता (मशगूलियत) में अड़चन और तिजारत में नुक़सान हो या उनको झूठी बात लिखने या उसका गवाह बनने के लिए मजबूर किया जाये।

^२ अगर एक-दूसरे पर भरोसा हो तो बिना गिरवी रखे भी क़र्ज का सौदा कर सकते हो। अमानत से मुराद यहाँ क़र्ज है, अल्लाह से डरते हुए उसे जायेज तरीक़े से अदा कर दो।

^३ गवाही को छिपाना बहुत बड़ा गुनाह है, इसलिये इसकी बहुत बुराई यहाँ क़ुरआन में और हदीस में की गयी है, इसलिये सही गवाही की बड़ी अहमियत भी है। सहीह मुस्लिम की हदीस है कि नबी ﷺ ने फ़रमाया :

«الْأَخْبِرُكُمْ بِخَيْرِ الشُّهُدَاءِ ۚ الَّذِي يَأْتِي بِشَهَادَتِهِ قَبْلَ أَنْ يَسْأَلَهَا»

वह सब से अच्छा गवाह है, जो बिना गवाही की माँग के खुद गवाही के लिये हाज़िर हो जाये। (सहीह मुस्लिम)

२८४. जमीनो आसमान की हर चीज अल्लाह (तआला) के अधिकार में है। तुम्हारे दिलों में जो कुछ है, उसे चाहे जाहिर करो या छुपाओ, अल्लाह (तआला) उसका हिसाब लेगा, फिर जिसे चाहे माफ़ कर दे और जिसे चाहे सजा दे और अल्लाह (तआला) हर चीज पर कुदरत रखता है।

२८५. रसूल उस चीज पर ईमान लाये जो उसकी तरफ़ अल्लाह (तआला) की तरफ़ से उतारी गयी और मुसलमान भी ईमान लाये। यह सब अल्लाह (तआला) और उसके फ़रिश्ते पर, और उस की किताबों पर, और उस के रसूलों पर ईमान लाये, उस के रसूलों में से किसी के बीच हम फ़र्क नहीं करते, उन्होंने कहा कि हम ने सुना और इताअत की, हम तुझ से माफ़ी चाहते हैं। हे हमारे रब! और हमें तेरी ही तरफ़ लौटना है।

२८६. अल्लाह किसी भी आत्मा (नफ़स) पर उस की ताक़त से ज्यादा बोझ नहीं डालता, जो सवाब वह करे वह उस के लिए है और जो बुराई वह करे वह उसी पर है। हे हमारे रब! अगर हम भूल गये हों या गलती की हो तो हमें न पकड़ना। हे हमारे रब! हम पर वह बोझ न डाल जो हम से पहले लोगों पर डाला था। हे हमारे रब! हम पर वह बोझ न डाल जो हमारी ताक़त में न हो और हमें माफ़ कर दे, और हमें माफ़ी अता कर, और हम पर रहम कर, तू ही हमारा मालिक है, हमें काफ़िर क्रौम पर फ़तह अता कर।

لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَإِنْ تُبَدُّوا
مَا فِي أَنْفُسِكُمْ أَوْ تُخْفُوهُ يُحَاسِبْكُمْ بِهِ اللَّهُ
فَيَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ
عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ (284)

أَمِنَ الرَّسُولُ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ
وَالْمُؤْمِنُونَ كُلٌّ آمَنَ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ
وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ تَدُلًّا نَفَرْتُ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْ
رُسُلِهِ تَدًّا وَقَالُوا سَبْعًا وَاطْعَنَّا غُفْرَانَكَ
رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ (285)

لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ
وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا
أَوْ أَخْطَأْنَا رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إَصْرًا كَمَا
حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا
مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ وَاعْفُ عَنَّا وَاعْفِرْ لَنَا
وَارْحَمْنَا إِنَّتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ
الْكَافِرِينَ (286)

सूरतु आले इमरान-३

سُورَةُ آلِ عِمْرَانَ

सूर: आले इमरान मदीना में उतरी। इस में दो सौ आयतें हैं और बीस रूकुऊ हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता हूँ, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है।

१. अलिफ • लाम • मीम

२. अल्लाह (तआला) वह है जिसके सिवाय कोई माबूद नहीं, जो जिन्दा है और सभी का रक्षक है।^१

३. जिसने हक के साथ इस किताब (पाक कुरआन) को उतारा, जो अपने से पहले के (धर्मशास्त्रों) को प्रमाणित करती है, और उसी ने [इस से पहले (धर्मग्रन्थ)] तौरात और इंजील उतारा।

४. इससे पहले लोगों की हिदायत के लिए और कुरआन भी उसी ने उतारा।^२ जो लोग अल्लाह (तआला) की आयतों से कुफ्र करते हैं उनके लिये सख्त अजाब हैं। और अल्लाह (तआला)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْم ۝۱

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ ۝۲

نَزَّلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ وَأَنزَلَ التَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ ۝۳

مِّن قَبْلُ هُدًى لِّلنَّاسِ وَأَنزَلَ الْفُرْقَانَ ۝۴
إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ ۝۵ وَاللَّهُ عَزِيزٌ ذُو انتِقَامٍ ۝۶

^१ यह सूर: मदनी है। इसकी सभी आयतें मुख्तलिफ अवकात में मदीने में ही उतरी और इसका शुरूआती हिस्सा यानी ८३ आयतों तक इसाईयों के नजरान के वफ़द (यह नगर अब सऊदी अरब में है) के वारे में उतरा हुआ है, जो ९ हिजरी में नबी ﷺ की खिदमत में हाजिर हुआ था, इसाईयों ने आकर नबी करीम ﷺ से अपने इसाई अक्कीदा और इस्लाम के वारे में बहस मुवाहिसा किया, जिसकी तरदीद करते हुए उन्हें मुवाहिला (एक तरीका है, जिसके अनुसार कसम खाकर अपनी बात कही जाती है) की दावत भी दी गई, जिसका तफ़सीली बयान आगे आयेगा, उसी पृष्ठभूमि में कुरआन करीम की इन आयतों का अध्ययन किया जायेगा।

^२ और حی अल्लाह तआला के बहुत खास नाम है, हई का मतलब है कि वह शुरू से है और आखिर तक रहेगा, उसे मौत और फ़ना नहीं। कय्यूम का मतलब वह सारी मखलूक को कायम रखने वाला, रक्षक और संरक्षक (निगरी) है, सारी दुनिया को उसकी जरूरत है उसे किसी की जरूरत नहीं।

^३ यानी अपने-अपने वक़्त में तौरात और इंजील भी जरूर लोगों की हिदायत का चश्मा थी, इसलिये कि उन के उतारने का मक़सद ही यही था फिर भी उस के वाद الفرقان कह कर वाजेह कर दिया कि तौरात और इंजील का ज़माना ख़त्म हो गया। अब कुरआन उतर चुका वह फ़ुरकान है और अब सिर्फ़ वही सच व झूठ की पहचान है, इसको सच माने बिना अल्लाह के करीब कोई मुसलमान और मोमिन नहीं।

जबरदस्त है और बदला लेने वाला है।

५. वेशक अल्लाह (तआला) से जमीन और आसमान की कोई चीज छिपी नहीं है।

६. वही माता के गर्भ में तुम्हारी शक्ल जिस तरह चाहता है बनाता है उस के सिवाय कोई भी हकीकत में इबादत के लायक नहीं है, वह ताकत वाला और हिक्मत वाला है।

७. वही अल्लाह (तआला) है जिस ने तुझ पर किताब उतारी, जिस में वाजेह और ठोस आयतें हैं, जो असल किताब हैं और कुछ समान (मुतशाविह) आयतें हैं,^१ फिर जिन के दिलों में खराबी है तो वह मुतशाविह आयतों के पीछे लग जाते हैं, फितना तलाश करने के लिये और उनकी तावील के लिये, लेकिन उन के मकसद हकीकती को अल्लाह (तआला) के सिवाय कोई नहीं जानता।^२ और कामिल व मजबूत इल्म वाले यही कहते हैं कि हम तो उन पर ईमान ला चुके यह सब हमारे रब की तरफ से है, और नसीहत तो सिर्फ अक्लमंद ही हासिल करते हैं।

إِنَّ اللَّهَ لَا يَخْفَىٰ عَلَيْهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ ۝٥

هُوَ الَّذِي يُصَوِّرُكُمْ فِي الْأَرْحَامِ كَيْفَ يَشَاءُ ۚ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝٦

هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ مِنْهُ آيَاتٌ مُّحْكَمَاتٌ هُنَّ أُمُّ الْكِتَابِ وَأُخَرُ مُتَشَابِهَاتٌ ۚ فَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ زَيْغٌ فَيَتَّبِعُونَ مَا تَشَابَهَ مِنْهُ ابْتِغَاءَ الْفِتْنَةِ وَابْتِغَاءَ تَأْوِيلِهِ ۚ وَمَا يَعْلَمُ تَأْوِيلَهُ إِلَّا اللَّهُ ۗ وَالرَّاسِخُونَ فِي الْعِلْمِ يَقُولُونَ ۖ آمَنَّا بِهِ ۚ كُلٌّ مِنْ عِنْدِ رَبِّنَا ۚ وَمَا يَذَّكَّرُ إِلَّا أُولُو الْأَلْبَابِ ۝٧

^१ 'मुहकमात' से मतलब वह आयतें हैं जिन में अम्र व नहयी (आदेश-निदेश), समस्यायें (मसायेल) और कथायें हैं, जिनका मतलब वाजेह और अटल है, उनके समझने में किसी तरह की कठिनाई नहीं आती। इस के खिलाफ "आयात मुताशाबिहात" है। जैसे अल्लाह का वुजूद और तक्दीर की समस्यायें, जन्नत, जहन्नम और मलायेका आदि (वगैरह)।

^२ तावील का एक मतलब है किसी चीज के असल का इल्म। इस मायने के ऐतबार से لا اله الا الله पर रुकना जरूरी है, क्योंकि हर विषय की असल हकीकत का इल्म सिर्फ अल्लाह ही को है, दूसरा मतलब किसी विषय की व्याख्या, तफसीर, बयान और स्पष्टीकरण (वजाहत) है, इस मायने के ऐतबार से الراسخون पर रुका जा सकता है, क्योंकि आलिम लोग भी सहीह तफसीर और बयान का इल्म रखते हैं। (इब्ने कसीर)

८. हे हमारे रब! हमें हिदायत देने के बाद हमारे दिल टेढ़े न कर दे और हमें अपने पास से रहमत अता कर, बेशक तू ही सब से बड़ा दाता है।

९. हे हमारे रब ! तू बेशक लोगों को एक दिन जमा करने वाला है, जिस के आने में कोई शक नहीं, बेशक अल्लाह (तआला) वादा खिलाफी नहीं करता।

१०. काफिरों को उन के माल और उन की औलाद अल्लाह (तआला) के अजाबों से छुड़ाने में कुछ काम न आ सकेगी, यह तो जहन्नम का ईधन ही है।

११. जैसाकि फिरऔन की औलाद का हाल हुआ और उन का जो उन से पहले थे, उन्होंने हमारी निशानियों को झुठलाया, फिर अल्लाह (तआला) ने उन्हें उन के गुनाहों पर पकड़ लिया और अल्लाह (तआला) सख्त सजा देने वाला है।

१२. काफिरों से कह दीजिये कि तुम लोग निकट भविष्य (मुस्तक़विल करीब) में पराजित किये जाओगे। और जहन्नम की तरफ जमा किये जाओगे और वह बुरा बिछौना है।

१३. बेशक तुम्हारे लिये (इवरत की) निशानी थी, उन दो गुटों में जो गुथ गये थे, एक गुट अल्लाह की राह में लड़ रहा था, और दूसरा गुट काफिरों का था, वह उन्हें आँखों से अपने से दुगना देखते थे, और अल्लाह (तआला) जिसे चाहे अपनी मदद से मजबूत कर देता है। बेशक इस में आँखों वालों के लिये बड़ी नसीहत है।

رَبَّنَا لَا تُزِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ ⑧

رَبَّنَا إِنَّكَ جَامِعُ النَّاسِ لِيَوْمٍ لَا رَيْبَ فِيهِ إِنَّ اللَّهَ لَا يُخْلِفُ الْوَعْدَ ⑨

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَنْ تُغْنِيَ عَنْهُمْ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا وَأُولَئِكَ هُمْ وَقُودُ النَّارِ ⑩

كَذَّابٍ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ ۖ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا فَآخَذَهُمُ اللَّهُ بِذُنُوبِهِمْ وَاللَّهُ شَدِيدُ الْعِقَابِ ⑪

قُلْ لِلَّذِينَ كَفَرُوا سَتُغْلَبُونَ وَتُحْشَرُونَ إِلَىٰ جَهَنَّمَ ۖ وَبِئْسَ الْيَهَادُ ⑫

قَدْ كَانَ لَكُمْ آيَةٌ فِي فِئَتَيْنِ الْتَقَتَا ۖ فِئَةٌ تُقَاتِلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَأُخْرَىٰ كَافِرَةٌ يَرَوْنَهُمْ مِثْلَهُمْ رَأَىٰ الْعَيْنُ ۖ وَاللَّهُ يُؤَيِّدُ بِنَصَرِهِ مَن يَشَاءُ ۖ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَعِبْرَةً لِّأُولِي الْأَبْصَارِ ⑬

१४. पसंदीदा चीजों की मुहब्बत लोगों के लिये मुजय्यन कर दी गई है, जैसे स्त्रियाँ और पुत्र, सोना, चाँदी के जमा किये हुए खजाने और निशानदार घोड़े और चौपाये और खेती। यह दुनियावी जिन्दगी का सामान है, और लौटने का अच्छा ठिकाना तो अल्लाह (तआला) ही के पास है।

१५. आप कह दीजिये कि क्या मैं तुम्हें इस से बेहतर चीज बताऊँ? अल्लाह से डरने वाले लोगों के लिये उन के रब के पास जन्नत है जिनके नीचे नहरें बह रही हैं, जिन में वे हमेशा रहेंगे,^२ और पत्नीयाँ रीवियाँ^३ और अल्लाह (तआला) की खुशी है और सभी वन्दे अल्लाह (तआला) की निगाह में हैं।

१६. जो कहते हैं कि हे हमारे रब! हम ईमान ला चुके, इसलिये हमारे गुनाह माफ़ कर दे और हमें आग के अज़ाब से बचा।

१७. जो सब्र करने वाले, और सच्चे और फ़रमावर्दार और अल्लाह की राह में माल खर्च करने वाले हैं और पिछली रात को (मोक्ष प्राप्त

رَبِّينَ لِلنَّاسِ حُبُّ الشَّهَوَاتِ مِنَ النِّسَاءِ
وَالْبَنِينَ وَالْقَنَاطِيرِ الْمُقَنْطَرَةِ مِنَ الذَّهَبِ
وَالْفِضَّةِ وَالْخَيْلِ الْمُسَوَّمَةِ وَالْأَنْعَامِ
وَالْحَرْثِ ذَلِكَ مَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا
وَاللَّهُ عِنْدَهُ حُسْنُ الْمَآبِ ⑭

قُلْ أَوْفَيْتُكُمْ بِخَيْرِ مِمَّنْ ذَلِكُمْ لِلَّذِينَ اتَّقَوْا
عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ
خَالِدِينَ فِيهَا وَأَزْوَاجٌ مُطَهَّرَةٌ وَرِضْوَانٌ مِنَ
اللَّهِ وَاللَّهُ بِصِيرٍ بِالْعِبَادِ ⑮

الَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا إِنَّنَا أَمْنَا فَأَغْفِرْ لَنَا
ذُنُوبَنَا وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ⑯

الصَّابِرِينَ وَالصَّادِقِينَ وَالْقَنِتَّةِينَ وَالْمُتَّقِينَ
وَالْمُسْتَغْفِرِينَ بِالْأَسْحَارِ ⑰

^१ شهوات से यहाँ मुराद *مُشَبَّهَات* है, यानी वह चीजें जो इंसान को प्राकृतिक रूप (फ़ितरी तौर) से पसंद हैं, इसलिये इन से लगाव और उन से मुहब्बत नाजायेज नहीं है, लेकिन यह मुहब्बत मजहबे इस्लाम के क़ानून की परिधि (दायरे) में और संतुलित (मुतवाज़िन) हो, उनकी खूबसूरती भी अल्लाह तआला की तरफ़ से इम्तेहान है।

﴿إِنَّا جَعَلْنَا مَا عَلَى الْأَرْضِ زِينَةً لَهَا لِيَبْلُوَهُمْ﴾

“हम ने ज़मीन पर जो कुछ बनाया है इसे ज़मीन की खूबसूरती के लिये बनाया है, ताकि लोगों का हम इम्तेहान लें।” (अल-कहफ़-७)

^२ इस आयत में ईमानवालों को बताया जा रहा है कि दुनिया की ऊपर वयान की गई चीजों में ही न खो जाना, बल्कि उनसे बेहतर तो वह ज़िन्दगी और उसकी रहमत है जो रब के पास है, जिस के हक़दार अल्लाह के डर से डरने वाले हैं, इसलिये अल्लाह से डरो, अगर यह तुम्हारे अन्दर पैदा हो गया तो बिला शक़ दुनिया और आख़िरत की सारी भलाईयाँ अपने दामन में बटोर लोगे।

^३ पाक का मतलब है कि वह दुनियावी गंदगी और मैल-कुचैल, माहवारी और दूसरी गंदगी से पाक होंगी और पाक दामन होंगी, इसलिये अगली दो आयतों में अल्लाह के डर से डरने वालों की फ़ज़ीलतों का वयान है।

करने की कामना के लिये) इस्तिगफार करने वाले हैं।

१८. अल्लाह उस के फरिश्तों और आलिमों ने गवाही दी है कि अल्लाह के सिवाय कोई मावद नहीं, वह इन्साफ को कायम रखने वाला है, वही जवरदस्त हिक्मत वाला है, उस के सिवाय कोई इबादत के लायक नहीं।

१९. वेशक अल्लाह के पास दीन इस्लाम ही है। (अल्लाह के लिए मुकम्मल सिपुर्दगी) और जो किताब दिये गये उन्होंने इल्म आने के बाद आपस में हसद की वजह से इखितेलाफ किया, और जो अल्लाह की आयतों (पाक कुरआन) को न माने तो अल्लाह जल्द ही हिसाब लेगा।

شَهِدَ اللَّهُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ۖ وَالْمَلَكُ
وَأُولُوا الْعِلْمِ قَائِمًا بِالْقِسْطِ ۚ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ
الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿١٨﴾

إِنَّ الدِّينَ عِنْدَ اللَّهِ الْإِسْلَامُ ۗ وَمَا اخْتَلَفَ
الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ إِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ
الْعِلْمُ بَغْيًا بَيْنَهُمْ ۚ وَمَنْ يَكْفُرْ بِآيَاتِ
اللَّهِ فَإِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ ﴿١٩﴾

इस्लाम वही दीन है जिसकी तवलीग और तालीम हर नबी अपने दौर में देते रहे और अब यह उसकी मुकम्मल शकल है जिसे आखिरी रसूल मोहम्मद ﷺ दुनिया के सामने पेश कर रहे हैं। जिस में एकेश्वरवाद (तौहीद), रिसालत और आखिरत के लिए इस तरह यकीन रखना है जैसे आप ﷺ ने बताया है, अब सिर्फ यह यकीन रख लेना कि अल्लाह (परमेश्वर) एक है या कुछ अच्छा काम कर लेना इस्लाम नहीं न इससे आखिरत में नजात हासिल होगी, अक्रीदा और दीन यह है कि अल्लाह को एक माना जाये, सिर्फ उसी एक अल्लाह की इबादत की जाये, मोहम्मद रसूल अल्लाह ﷺ समेत सभी रसूलों के लिए यकीन रखा जाये और आप ﷺ पर रिसालत का खातमा माना जाये और उम्मीद के साथ वह यकीन और अमल किये जायें जो कुरआन और रसूलों के कौल (हदीस) में वयान है अब इस दीन इस्लाम के सिवाय कोई दूसरा दीन अल्लाह के यहाँ कुबूल न होगा।

﴿وَمَنْ يَتَّبِعْ غَيْرَ الْإِسْلَامِ دِينًا فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْهُ وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَاسِرِينَ﴾

“और जो इंसान इस्लाम के सिवाय किसी दूसरे दीन की खोज करे उसका दीन कुबूल नहीं होगा और आखिरत में वह नुकसान उठाने वालों में होगा।” (आले इमरान : ८५)

﴿قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ جَمِيعًا﴾

“कह दीजिये कि हे लोगो! मैं तुम सबकी तरफ अल्लाह का रसूल हूँ।” (सूर: आराफ-१५८)

﴿تَبَارَكَ الَّذِي نَزَّلَ الْفُرْقَانَ عَلَى عَبْدِهِ لِيَكُونَ لِلْعَالَمِينَ نَذِيرًا﴾

“शुभ है वह जिस ने अपने बन्दे पर फुरकान (विवेकारी शास्त्र) उतारा ताकि वह दुनिया को खबरदार करे।” (अल-फुरकान-१)

आप ﷺ ने फरमाया : उस अल्लाह की कसम जिसके हाथ में मेरी जान है जो यहूदी या इसाई मुझ पर यकीन किये बिना मर जाये वह जहन्नमी है। (सहीह मुस्लिम) यह भी कहा कि मैं लाल-काले (सभी इंसान) के लिये भेजा गया हूँ इसीलिए आप ने अपने दौर के सभी राजाओं को खत लिखकर उनको इस्लाम दीन कुबूल करने की दावत दी। (सहीहैन, माध्यम इब्ने कसीर)

२०. अगर वह आप से झगड़ा करें तो आप कह दें कि मैंने और मेरे पैरोंकारों ने खुद को अल्लाह के लिए समर्पित कर दिया और आप अहले किनाव और अनपढ़ लोगों^१ को कहें कि क्या तुम इस्लाम लाये। अगर वह इस्लाम को कुबूल कर ले तो सीधा रास्ता पा गये और अगर मुंह फेरें तो आप को सिर्फ पहचाना है और अल्लाह बन्दों को देख रहा है।

२१. वंशक जो लोग अल्लाह (तआला) की आयतों से कुफ्र करते हैं, और ईशूदों (अम्बिया) को नाजायज कत्ल करते हैं और जो लोग इन्साफ की बात करें, उन्हें भी कत्ल करते हैं तो (हे नबी) आप उन्हें बड़े अजायब में बाखबर कर दीजिये।

२२. उन्हीं के (पुण्य) काम दुनिया और आखिरत में बेकार हो गये और इनका कोई सहायक (मददगार) नहीं।

२३. क्या आपने उन्हें नहीं देखा, जिन्हें किताब का एक हिस्सा दिया गया है, वह अपने आपस के फैसले के लिये अल्लाह (तआला) की किताब की तरफ बुलाये जाते हैं, फिर भी उनका एक गिरोह मुंह फेर कर लौट जाता है।^२

२४. इसकी वजह उन का यह कहना है कि उन्हें गिनती के कुछ दिन ही आग स्पर्श (छू) करेगी, यह उनकी मनमढ़न्त बातों ने उन्हें उन के दीन के बारे में धोखे में डाल रखा है।

فَإِنْ حَاجَّكَ فَقُلْ أَسْلَمْتُ وَجْهِيَ لِلَّهِ وَمَنِ
اتَّبَعَنِ ۖ وَقُلْ لِلَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ وَالْأُمِّيِّينَ
ءَاسْلَمْتُمْ ۖ فَإِنْ أَسْلَمُوا فَقَدِ اهْتَدَوْا ۖ وَإِنْ تَوَلَّوْا
فَإِنَّمَا عَلَيْكَ الْبَلَاغُ ۖ وَاللَّهُ بِصِيرٍ بِالْعِبَادِ ۚ (20)

إِنَّ الَّذِينَ يَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَيَقْتُلُونَ
النَّبِيِّينَ بِغَيْرِ حَقٍّ ۖ وَيَقْتُلُونَ الَّذِينَ يَأْمُرُونَ
بِالْقِسْطِ مِنَ النَّاسِ ۖ فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ (21)

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فِي الدُّنْيَا
وَالْآخِرَةِ ۖ وَمَا لَهُمْ مِنْ نَاصِرِينَ ۚ (22)

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ أُوتُوا نَصِيبًا مِّنَ الْكِتَابِ
يُدْعَوْنَ إِلَى كِتَابِ اللَّهِ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ
يَتَوَلَّى فَرِيقٌ مِّنْهُمْ وَهُمْ مُّعْرِضُونَ (23)

ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا لَنْ تَسْنَأَ النَّارُ إِلَّا أَيَّامًا
مَّعْدُودَاتٍ ۖ وَغَرَّهُمْ فِي دِينِهِمْ مَا كَانُوا
يَفْتَرُونَ (24)

^१ अनपढ़ लोगों से मुराद अरब के मूर्तिपूजक हैं जो किताब वालों के मुकाबले में आम तौर पर जाहिल थे।

^२ इन किताब वालों से मुराद वह मदीने के रहने वाले यहूदी हैं जिनका बहुमत दीन इस्लाम कुबूल करने लायक ही नहीं थे, और इस्लाम मुसलमानों और नबी ﷺ के खिलाफ मसायेल पैदा करने में मशगूल रहे, यहाँ तक कि उन के दो गिरोहों को देश निकाला और एक गिरोह को कत्ल कर दिया गया।

२५. फिर क्या हालत होगी जब उन्हें हम उस दिन जमा करेंगे, जिस के आने में कोई शक नहीं, और हर इंसान को अपने किये का पूरा बदला दिया जायेगा और उन पर जुल्म न किया जायेगा।

२६. आप कह दीजिए, ऐ अल्लाह, हे सारी दुनिया के मालिक! तू जिसे चाहे मुल्क दे और जिस से चाहे मुल्क छीन ले और तू जिसे चाहे इज्जत दे और जिसे चाहे जलील कर दे, तेरे ही हाथों में सारी भलाईयाँ हैं। बेशक तू हर चीज पर कुदरत रखता है।

२७. तू ही रात को दिन में दाखिल करता है और दिन को रात में दाखिल करता है,^२ तू ही निर्जीव से जीव पैदा करता है,^३ और जिन्दा से बेजान निकालता है, तू ही है कि जिसे चाहता है अनगिनत रोजी अता करता है।

فَكَيْفَ إِذَا جُمِعْتُمْ لِيَوْمٍ لَا رَيْبَ فِيهِ وَوُفِّيَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ۝ ٢٥

قُلِ اللَّهُمَّ مَلِكُ الْمُلْكِ تُؤْتِي الْمُلْكَ مَن تَشَاءُ وَتَنْزِعُ الْمُلْكَ مِمَّن تَشَاءُ وَتُعْزِزُ مَن تَشَاءُ وَتُذِلُّ مَن تَشَاءُ ۚ بِيَدِكَ الْخَيْرُ ۖ إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝ ٢٦

تُؤَلِّجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَتُؤَلِّجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ وَتُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَتُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ وَتَرْزُقُ مَن تَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ۝ ٢٧

^१ इस आयत में अल्लाह की बेपनाह कुदरत और ताकत का बयान है, राजा को रंक और रंक को राजा बना देने का हक उसी को है *بِيَدِكَ الْخَيْرُ* की जगह पर *الْخَيْرُ بِيَدِكَ* (सूचना की प्राथमिकता के साथ) से मुराद फज़ीलत दिखाना है, यानी भलाईयाँ सिर्फ तेरे ही हाथ में हैं, तेरे सिवाय कोई भलाई नहीं दे सकता, शर (बुराई) का (ख़ालिक) भी अगरचे अल्लाह ही है लेकिन यहाँ सिर्फ़ ख़ैर (भलाई) का बयान किया गया। शर (बुराई) का नहीं इसलिये कि भलाई सिर्फ़ अल्लाह की मेहरबानी है, इसके खिलाफ़ बुराई इन्सान के अपने अमल का बदला है जो उसे मिलता है या इसलिये कि बुराई भी उसकी तकदीर के लिखे का एक हिस्सा है, जिसमें भलाई इस तरह है कि अल्लाह के सभी काम भले हैं। (फ़तहुल कदीर)

^२ रात को दिन में और दिन को रात में दाखिल करने का मतलब मौसम का बदलना है, एक मौसम में रात लम्बी होती है तो दिन छोटा है, और दूसरे मौसम में इसके खिलाफ़ दिन लम्बा होता है और रात छोटी हो जाती है, यानी कभी रात का हिस्सा दिन में और दिन का हिस्सा रात में दाखिल कर देता है, जिस से रात और दिन छोटे बड़े हो जाते हैं।

^३ जैसे वीर्य (बेजान) पहले इंसान से निकलता है और फिर उस निर्जीव (वीर्य) से इंसान, इसी तरह बेजान अण्डे से जिन्दा मुर्गी और फिर जिन्दा मुर्गी से बेजान अण्डा या काफ़िर से मोमिन और मोमिन से काफ़िर पैदा करता है।

२८. मोमिनों को चाहिए कि ईमानवालों को छोड़कर काफिरों को अपना दोस्त न बनायें,^१ और जो ऐसा करेगा वह अल्लाह (तआला) की किसी पक्ष (हिमायत) में नहीं, लेकिन यह कि उनके (डर से) किसी तरह की हिफाजत का इरादा हो,^२ और अल्लाह (तआला) खुद तुम्हें अपने आप से डरा रहा है और अल्लाह (तआला) ही की तरफ लौटकर जाना है।

२९. कह दीजिए कि चाहे तुम अपने दिल की बातें छिपाओ या जाहिर करो, अल्लाह (तआला) सब को जानता है, आकाशों और धरती में जो कुछ है सब उसे मालूम है, अल्लाह (तआला) हर चीज पर कुदरत रखने वाला है।

३०. जिस दिन हर एक नफ़स (व्यक्ति) अपने किये भलाई और बुराई को मौजूद पायेगा, ख्वाहिश करेगा कि काश! उस के और गुनाह के बीच बहुत दूरी होती। अल्लाह (तआला) अपने आप से डरा रहा है और अल्लाह (तआला) अपने बन्दों पर बहुत मेहरवान है।

३१. कह दीजिए ! अगर तुम अल्लाह (तआला) से मुहब्बत करते हो तो मेरी इत्तेवा करो, खुद अल्लाह (तआला) तुम से मुहब्बत करेगा और

لَا يَتَّخِذِ الْمُؤْمِنُونَ الْكَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ
الْمُؤْمِنِينَ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ فَلَيْسَ مِنَ اللَّهِ
فِي شَيْءٍ إِلَّا أَنْ تَتَّقُوا مِنْهُمْ تُقَاةً
وَيُحَذِّرُكُمُ اللَّهُ نَفْسَهُ وَاللَّهُ الْبَصِيرُ (28)

قُلْ إِنْ تَخْشَوْنَ مَا فِي صُدُورِكُمْ أَوْ تُبْدُوهُ يَعْلَمُهُ
اللَّهُ وَيَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ
وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ (29)

يَوْمَ تَجِدُ كُلُّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ مِنْ خَيْرٍ
مُحْضَرًا وَمَا عَمِلَتْ مِنْ سُوءٍ تَوَدُّ لَوْ
أَنَّ بَيْنَهَا وَبَيْنَهُ أَمَدًا بَعِيدًا وَيُحَذِّرُكُمُ
اللَّهُ نَفْسَهُ وَاللَّهُ رَعُوفٌ بِالْعِبَادِ (30)

قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ
وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ (31)

^१ औलिया, वली का बहुवचन (जमा) है। वली ऐसे दोस्त का कहते हैं जिस से दिली मुहब्बत और खास रिश्ता हो, जैसे अल्लाह तआला ने अपने आप को ईमानवालों का वली कहा है।

﴿اللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُوا﴾

“अल्लाह ईमानवालों का वली है।” (अल-वकर:-२५७)

यानी ईमानवालों को एक-दूसरे से मुहब्बत और खास रिश्ता है और वे आपस में एक-दूसरे के वली (मित्र) हैं।

^२ यह हुक्म उन मुसलमानों के लिए है, जो किसी काफिर मुल्क में रहते हों और उन से दोस्ती किये बिना उनके खौफ से बचना मुमकिन न हो तो वह उनसे जवानी दोस्ती कर सकते हैं।

तुम्हारे गुनाह माफ कर देगा।^१ और अल्लाह (तआला) बहुत बख्शने वाला रहम करने वाला है।

३२. कह दीजिये कि अल्लाह (तआला) और रसूल के हुक्म की इताअत करो, अगर वह मुंह फेर लें तो बेशक अल्लाह (तआला) काफिरों को दोस्त नहीं रखता।^२

३३. बेशक अल्लाह (तआला) ने सभी लोगों में से आदम को और नूह को और इब्राहीम के परिवार और इमरान के परिवार को चुन लिया।

३४. कि ये सभी आपस में एक-दूसरे के वंश से हैं और अल्लाह (तआला) सुनता और जानता है।

३५. जब इमरान की बीवी ने कहा कि हे मेरे पालनहार! मेरे गर्भ में जो कुछ भी है उसे तेरे नाम से आजाद करने^३ की मन्नत मान ली तो तू इसे कुबूल कर, बेशक तू अच्छी तरह से सुनने वाला और जानने वाला है।

قُلْ أَطِيعُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ ۚ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْكَافِرِينَ (32)

إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَىٰ آدَمَ وَنُوحًا وَآلَ إِبْرَاهِيمَ وَآلَ عِمْرَانَ عَلَى الْعَالَمِينَ (33)

ذُرِّيَّةً بَعْضُهَا مِنْ بَعْضٍ ۗ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ (34)

إِذْ قَالَتِ امْرَأَتُ عِمْرَانَ رَبِّ إِنِّي نَذَرْتُ لَكَ مَا فِي بَطْنِي مُحَرَّرًا فَتَقَبَّلْ مِنِّي ۚ إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ (35)

^१ यानी रसूल अल्लाह ﷺ की इत्तेवा करने की वजह से सिर्फ तुम्हारे गुनाह को ही नहीं माफ किया जायेगा, बल्कि तुम उसके महबूब बन जाओगे तो यह कितनी अच्छी बात है कि अल्लाह के सामने एक इंसान अल्लाह के प्रेमी की जगह हासिल कर ले।

^२ इस आयत में अल्लाह के हुक्म की इत्तेवा के साथ-साथ रसूल अल्लाह ﷺ की इत्तेवा करने की फिर से पुनर्वाप्ति (ताकीद) करके यह वाजेह किया गया है कि अब बिना मोहम्मद ﷺ की पैरवी किये नजात नहीं हासिल हो सकती और इसका नकारना कुफ्र है, और ऐसे काफिरों को अल्लाह तआला पसन्द नहीं करता, चाहे वह अल्लाह की मुहब्बत और नजदीक होने के कितने ही दावेदार हों। इस आयत में हदीस के न मानने वालों और रसूल अल्लाह ﷺ की पैरवी न करने वालों की कड़ी आलोचना की गयी है क्योंकि दोनों ही अपने-अपने रूप से ऐसा काम करते हैं जिसे यहाँ कुफ्र के बराबर बताया गया है।

^३ محرراً (तेरे नाम आजाद) का मतलब तेरी धर्मस्थली (इबादतगाह) की खिदमत के लिये पेश करती हूँ।

३६. जब बच्चे को जन्म दिया तो कहने लगी मेरे रब! मुझे तो लड़की हुई है, अल्लाह (तआला) अच्छी तरह से जानता है कि क्या जन्म दिया है, और लड़का, लड़की की तरह नहीं, मैंने उसका नाम मरियम रखा है, मैं उसे और उसकी औलाद को मरदूद शैतान से तेरी पनाह में देती हूँ।^१

३७. उसे उस के रब ने अच्छी तरह से कुबूल किया और उसका सब से अच्छा पालन-पोषण कराया, उसका संरक्षक (निगहवान) जकरिया को बनाया^२ जब कभी जकरिया उनके कमरे में जाते तो उन के पास रिज्क रखी हुई पाते थे।^३ वह पूछते थे कि हे मरियम! तुम्हारे पास यह रोजी (जीविका) कहाँ से आयी? वह जवाब देती कि यह अल्लाह (तआला) के पास से है, वेशक अल्लाह (तआला) जिसे चाहे अनगिनत रिज्क अता करे।

३८. उसी जगह पर जकरिया (عليه السلام) ने अपने पालनहार से दुआ की, कहा कि ऐ मेरे पालनहार! मुझे अपने पास से नेक औलाद अता कर, वेशक तू दुआ सुनने वाला है।

فَلَمَّا وَضَعَتْهَا قَالَتْ رَبِّ إِنِّي وَضَعْتُهَا أُنْثَىٰ
وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا وَضَعْتَ وَلَيْسَ الذَّكَرُ
كَالْأُنْثَىٰ وَإِنِّي سَمَّيْتُهَا مَرْيَمَ وَإِنِّي أُعِيذُهَا بِكَ
وَذُرِّيَّتَهَا مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ (36)

فَتَقَبَّلَهَا رَبُّهَا بِقَبُولٍ حَسَنٍ وَأَنْبَتَهَا نَبَاتًا
حَسَنًا وَكَفَّلَهَا زَكَرِيَّا كُلَّمَا دَخَلَ عَلَيْهَا زَكَرِيَّا
الْمِحْرَابَ وَجَدَ عِنْدَهَا رِزْقًا قَالَ يَمْرُؤُا
لَكَ هَذَا قَالَتْ هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ إِنْ لَمْ يَرْزُقْ
مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ (37)

هُنَالِكَ دَعَا زَكَرِيَّا رَبَّهُ قَالَ رَبِّ هَبْ لِي مِنْ
لَدُنْكَ ذُرِّيَّةً طَيِّبَةً إِنَّكَ سَمِيعُ الدُّعَاءِ (38)

^१ अल्लाह तआला ने यह दुआ कुबूल की, जैसाकि सहीह हदीसों में है कि जब बच्चा पैदा होता है तो शैतान उसे छूता है, जिस से वह चीखता है, लेकिन अल्लाह तआला ने हजरत मरियम और उन के बेटे ईसा को इस से महफूज रखा है।

«مَا مِنْ مَوْلُودٍ يُوَلَّدُ إِلَّا مِنْهُ الشَّيْطَانُ حِينَ يُولَدُ فَيَسْتَهْلُ صَارِحًا مِنْ مَنِّهِ إِلَّا مَرْيَمَ وَابْنَهَا»

(सहीह बुखारी, किताबुल तफसीर, मुस्लिम किताबुल फजायल)

^२ हजरत जकरिया मरियम के मौसा भी थे इसलिए भी, इस के सिवाय अपने समय में पैगम्बर होने की वजह से सब से अच्छे संरक्षक बन सकते थे जो कि हजरत मरियम की आर्थिक (मुआशी) जरूरतों, शैक्षिक और नैतिक प्रशिक्षण (तरबीयत) का उचित प्रबन्ध कर सकते थे।

^३ मेहराब से मुराद वह कमरा है जिस में हजरत मरियम रहा करती थी, रिज्क से मुराद फल आदि हैं, यह फल बिना मौसम के हुआ करते थे यानी गर्मी के फल सर्दियों में और सर्दियों के फल गर्मियों में उन के कमरे में होते थे।

३९. फिर फरिश्तों ने पुकारा जब कि वह कमरे में खड़े नमाज पढ़ रहे थे कि अल्लाह (तआला) तुझे यहिया की यकीनी खुशखबरी देता है। जो अल्लाह (तआला) के कलमे की तसदीक करने वाला^२ मुखिया, परहेजगार और नबी होगा नेक लोगों में से।

४०. कहने लगे हे मेरे रब ! मेरे यहाँ लड़का कैसे होगा? मैं बहुत बूढ़ा हो गया हूँ और मेरी पत्नी बाँझ है, कहा इसी तरह अल्लाह (तआला) जो चाहे करता है।

४१. कहने लगे रब! मेरे लिए इसकी कोई निशानी बना दे, कहा निशानी यह है कि तीन दिन तक तू लोगों से बात न कर सकेगा, सिर्फ इशारे से समझायेगा, तू अपने रब का जिक्र ज्यादा कर और सुबह व शाम उसी की बड़ाई को ब्यान कर।

४२. और जब फरिश्तों ने कहा हे मरियम! अल्लाह (तआला) ने तुझे मुंतखब कर लिया और तुझे पाक कर दिया, और सारी दुनिया की औरतों में तेरा चुनाव (इतिखाब) कर लिया।^३

فَنَادَتْهُ الْمَلَكَةُ وَهُوَ قَائِمٌ يُصَلِّي فِي الْمِحْرَابِ
أَنَّ اللَّهَ يُبَشِّرُكَ بَيَحْيَىٰ مُصَدِّقًا بِكَلِمَةٍ مِّنَ
اللَّهِ وَسَيِّدًا وَحَصُورًا وَنَبِيًّا مِّنَ الصَّالِحِينَ (39)

قَالَ رَبِّ إِنِّي يَكُونُ لِي غُلَامٌ وَقَدْ بَلَغَنِيَ
الْكِبَرُ وَامْرَأَتِي عَاقِرٌ قَالَ كَذَلِكَ اللَّهُ
يَفْعَلُ مَا يَشَاءُ (40)

قَالَ رَبِّ اجْعَلْ لِّي آيَةً قَالَ آيَتُكَ الْأَتِّكَ الْأَتِّكَ
النَّاسَ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ إِلَّا رَمْرَماً وَادْكُرْ رَبَّكَ
كَثِيرًا وَ سَبِّحْ بِالنَّعِثِ وَالْإِبْكَارِ (41)

وَإِذْ قَالَتِ الْمَلَكَةُ لِمَرْيَمُ إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَاكِ
وَطَهَّرَكِ وَاصْطَفَاكِ عَلَىٰ نِسَاءِ الْعَالَمِينَ (42)

^१ विना मौसम के फल देखकर हजरत जकरिया के दिल में (अपने बुढ़ापे और अपनी बीबी के बाँझ होने पर भी) यह उम्मीद पैदा हुई कि काश अल्लाह तआला उन्हें भी इसी तरह औलाद अता कर दे, इसी वजह से उनके हाथ दुआ के लिये उठ गये, जिसे अल्लाह तआला ने कुबूल भी कर लिया और अता भी किया।

^२ अल्लाह के कलमें की तसदीक से मुराद हजरत ईसा की तसदीक करेगा, यानी हजरत यहिया हजरत ईसा से बड़े हुए, दोनों आपस में मौसरे भाई थे, दोनों ने एक-दूसरे का अनुमोदन किया, ^{सिदा} का मतलब है सरदार, ^{محصور} का मतलब है पाप से विशुद्ध यानी गुनाह के करीब न गये हों, इसका मतलब यह कि उनको गुनाह से रोक दिया गया हो यानी हसूर, महसूर के मतलब में लिया गया है, कुछ ने इसका मतलब नामर्द किया है, लेकिन यह ठीक नहीं है, क्योंकि यह एक ऐब है, जबकि यहाँ उनकी फजीलत, इज्जत के तौर पर इस्तेमाल हुआ है।

^३ हजरत मरियम की यह इज्जत और मान उनकी अपनी फजीलत और उनके दौर के एतबार से है, क्योंकि सहीह हदीसों में हजरत मरियम के साथ हजरत खदीजा को भी ^{خيرناها} (सभी औरतों में बेहतर) कहा गया है और कुछ हदीसों में चार औरतों को मुकम्मल कहा गया है। हजरत मरियम, हजरत आसिया (फिरौन की बीबी), हजरत खदीजा, हजरत आयेशा और

४३. हे मरियम ! तू अपने रब के हुक्मों का पालन और सज्दा कर और झुकने वालों (रुकुऊ करने वालों) के साथ झुका कर (रुकुऊ कर) ।

४४. यह ग़ैब की खबरों में से है, जिसे हम आप को बहयी कर रहे हैं, तब आप उस वक्त उन के पास न थे जब वह अपने कलम डाल रहे थे कि उन में से मरियम की परवरिश कौन करेगा? और न आप उन के झगड़ों के वक्त उन के पास थे ।

४५. जब फ़रिश्तों ने कहा हे मरियम! तुझे अल्लाह (तआला) अपने एक कलिमा^२ की खुशखबरी देता है कि जिसका नाम मसीह ईसा इब्ने मरियम है जो दुनिया और आखिरत में सम्मानित है और वह मेरे निकटवर्तियों (मुकर्रबीन) में से है ।

४६. वह लोगों से पालने में बात करेगा और अधेड़ उम्र में भी,^३ और वह नेकों में से होगा ।

يَمْرِيْمُ اقْنُتِي لِرَبِّكِ وَاسْجُدِي وَارْكَعِي
مَعَ الرَّاكِعِيْنَ ④३

ذٰلِكَ مِنْ اَنْبَاءِ الْغَيْبِ نُوحِيْهِ اِلَيْكَ وَمَا كُنْتَ
لَدَيْهِمْ اِذْ يُلْقُوْنَ اَقْلَامَهُمْ اَيُّهُمْ يَكْفُلُ
مَرْيَمَ وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ اِذْ يَخْتَصِمُوْنَ ④४

اِذْ قَالَتِ الْمَلٰٓئِكَةُ يَمْرِيْمُ اِنَّ اللّٰهَ يَبَشِّرُكِ
بِكَلِمَةٍ مِّنْهُ فَاسْمُهُ الْمَسِيْحُ عِيسٰى ابْنُ مَرْيَمَ
وَجِيْهًا فِى الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمِنَ الْمُقَرَّبِيْنَ ④५

وَيُكَلِّمُ النَّاسَ فِى الْمَهْدِ وَكَهْلًا
وَمِنَ الصّٰلِحِيْنَ ④६

हजरत आयेशा के बारे में कहा गया है कि उनकी फ़जीलत औरतों में वैसे ही है, जैसे सरीद (हलुवा या खीर) को सभी खानों में फ़जीलत है । (इब्ने कसीर) और तिर्मिजी में हजरत फ़ातिमा पुत्री मोहम्मद ﷺ को भी अच्छी औरतों में शामिल किया गया है । (इब्ने कसीर) इसका यह भी मतलब हो सकता है कि ऊपर बयान की गई औरतों को दूसरी औरतों में फ़जीलत और बढ़ाई अता की गयी है कि वे अपने-अपने दौर में फ़जीलत रखती हैं ।

^१ आजकल अहले बिदअत ने नबी करीम ﷺ की मान-मर्यादा में अतिशयोक्ति (गुलू) करते हुए उन्हें अल्लाह तआला की तरह ग़ैब का आलिम और सर्वव्यापी (हाज़िर व नाज़िर) मानने का अक्कीदा गढ़ लिया है । इस आयत में इन दोनों बातों का स्पष्ट खण्डन (तरदीद) हो रहा है, अगर आप ﷺ को ग़ैब का इल्म होता तो अल्लाह तआला यह न फ़रमाता कि हम ग़ैब की खबरें आप को दे रहे हैं क्योंकि जिसको पहले ही से यह इल्म हो उससे ऐसे नहीं कहा जाता ।

^२ हजरत ईसा को कलमा या अल्लाह का कलमा इसलिये कहा गया है कि उनकी पैदाईश एक चमत्कारिक रूप से आम इन्सानि उसूल के खिलाफ़ बिना बाप के अल्लाह की विशेष सामर्थ्य (कुदरत) और उस के कथन ۚ (हो जा) की उत्पत्ति है ।

^३ हजरत ईसा के (पालने) माँ की गोद में बातचीत करने का बयान खुद क़ुरआन करीम की सूर: मरियम में है, इस के सिवाय सहीह हदीस में दो दूसरे बच्चों के माँ की गोद में बात करने का बयान है, एक साहबे ज़ुरैज और एक इसाईली स्त्री का बच्चा । (सहीह बुखारी, किताबुल अम्बिया)

४७. कहने लगी, “मेरे रब! मुझे लड़का कैसे होगा? हालांकि मुझे किसी मर्द ने छुआ भी नहीं है।” फरिश्ते ने कहा, “इसी तरह अल्लाह (तआला) जो चाहे पैदा करता है, जब कभी वह किसी काम को करना चाहता है तो सिर्फ कह देता है “हो जा” तो वह हो जाता है।”

४८. और अल्लाह (तआला) उसे लिखना और हिक्मत और तौरात व इंजील सिखायेगा।

४९. और वह इस्राईल की औलाद का रसूल होगा कि मैं तुम्हारे पास तुम्हारे रब की निशानी लाया हूँ, मैं तुम्हारे लिए पक्षी के रूप के ही तरह का मिट्टी की चिड़िया बनाता हूँ, फिर उस में फूँक मारता हूँ तो वह अल्लाह (तआला) के हुक्म से पक्षी बन जाता है और मैं अल्लाह (तआला) के हुक्म से पैदाईशी अंधे को और कोढ़ी को अच्छा कर देता हूँ और मर्दा को जिन्दा कर देता हूँ और जो कुछ तुम खाओ और जो कुछ भी तुम अपने घरों में जमा करो मैं तुम्हें बता देता हूँ, इस में तुम्हारे लिए बड़ी निशानी है अगर तुम ईमानवाले हो।

५०. और मैं तौरात की तसदीक करने वाला हूँ जो मेरे सामने है, और मैं इसलिये आया हूँ कि तुम पर कुछ उन चीजों को हलाल करूँ जो तुम पर हराम कर दी गयी हैं, और मैं तुम्हारे पास तुम्हारे रब की निशानी लाया हूँ, इसलिये तुम अल्लाह (तआला) से डरो और मेरी ही पैरवी करो।

५१. यक़ीन करो! मेरा और तुम्हारा रब अल्लाह ही है, तुम सब उसी की इबादत करो, यही सीधी राह है।

قَالَتْ رَبِّ اَتَى يَكُونُ لِي وَلَكَدْ وَلَمْ يَمْسَسْنِي بَشْرٌ قَالَ كَذَلِكِ اَللّٰهُ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ اِذَا قَضٰى اَمْرًا فَاِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ﴿٤٧﴾

وَيُعَلِّمُهُ الْكِتٰبَ وَالْحِكْمَةَ وَالتَّوْرَةَ وَالْاِنْجِيلَ ﴿٤٨﴾

وَرَسُوْلًا اِلٰى بَنِي اِسْرٰءِيْلَ اِنِّيْ قَدْ جِئْتُكُمْ بِاٰيَةٍ مِّنْ رَبِّكُمْ اِنِّيْ اَخْلَقْتُ لَكُمْ مِّنَ الطَّيْرِ كَهَيْئَةِ الطَّيْرِ فَاَنْفُخُ فِيْهِ فَيَكُوْنُ طَيْرًا بِاِذْنِ اللّٰهِ وَاُبْرِئُ الْاَكْمَهَ وَالْاَبْرَصَ وَاُخِي الْمَوْتٰى بِاِذْنِ اللّٰهِ وَاَنْبِئُكُمْ بِمَا تَاْكُلُوْنَ وَمَا تَدْخُرُوْنَ فِيْ بُيُوْتِكُمْ اِنْ فِيْ ذٰلِكَ لَآيَةٌ لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿٤٩﴾

وَمُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيِّ مِنَ التَّوْرَةِ وَاِلٰحِلَّ لَكُمْ بَعْضُ الَّذِيْ هُرِّمَ عَلَيْكُمْ وَجِئْتُكُمْ بِاٰيَةٍ مِّنْ رَبِّكُمْ فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاَطِيعُوْا ﴿٥٠﴾

اِنَّ اللّٰهَ رَبِّيْ وَرَبُّكُمْ فَاعْبُدُوْهُ هٰذَا صِرَاطٌ مُّسْتَقِيْمٌ ﴿٥١﴾

१ इस से मुराद या तो वह चीजें हैं, जो अल्लाह तआला ने सजा के तौर पर उन पर हराम कर दी थी या फिर वह चीजें जो उनके आलिमों ने खुद अपने ऊपर हराम कर ली थी, अल्लाह का हुक्म नहीं था। (कुर्तवी) या ऐसी चीज भी हो सकती है जो उनके आलिमों ने अपने सोच-विचार से हराम कर रखी थी और सोच-विचार में उन से गलती हुई और हजरत ईसा ने इन गलतियों को दूर करके उन्हें हलाल कर दिया। (इब्ने कसीर)

५२. लेकिन जब (हजरत) ईसा (عليه السلام) ने उनका इंकार महसूस कर लिया तो कहने लगे अल्लाह (तआला) की राह में मेरी मदद करने वाला कौन-कौन है? हवारियों ने जवाब दिया कि हम अल्लाह (तआला) की राह में सहायक हैं,^१ हम अल्लाह (तआला) पर ईमान लाये और आप गवाह रहिये कि हम मुसलमान हैं।

५३. हे हमारे रब ! हम तेरी उतारी हुई वही पर ईमान लाये और हम ने तेरे रसूल की इत्तेवा किया, बस अब तू हमें गवाहों में लिख ले।

५४. और काफिरों ने चाल चली और अल्लाह (तआला) ने भी योजना बनायी और अल्लाह (तआला) सभी योजनाकारों से अच्छा है।^२

५५. जब अल्लाह (तआला) ने फरमाया हे ईसा! मैं तुझे पूरी तरह से लेने वाला हूँ,^३ और तुझे अपनी तरफ उठाने वाला हूँ और तुझे काफिरों से पाक करने वाला हूँ, तरफ तुम्हारे पैरोकारों को काफिरों से क्रयामत के दिन तक ऊपर रखने वाला हूँ, फिर तुम सब का लौटना मेरी ही तरफ है, मैं ही तुम्हारे बीच सभी इख्तिलाफों का फ़ैसला करूँगा।

فَلَمَّا أَحَسَّ عِيسَى مِنْهُمُ الْكُفْرَ قَالَ مَنْ أَنْصَارِي إِلَى اللَّهِ قَالَ الْحَوَارِيُّونَ نَحْنُ أَنْصَارُ اللَّهِ آمَنَّا بِاللَّهِ وَأَشْهَدُ بِكَ أَنْتَ مُسْلِمُونَ (52)

رَبَّنَا آمَنَّا بِمَا أَنْزَلْتَ وَاتَّبَعْنَا الرَّسُولَ فَاكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ (53)

وَمَكْرُوا وَمَكَرَ اللَّهُ وَاللَّهُ خَيْرُ الْمَكْرِينَ (54)

إِذْ قَالَ اللَّهُ يُعِيسَى إِنِّي مُتَوَفِّيكَ وَرَافِعُكَ إِلَيَّ وَمُطَهِّرُكَ مِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا وَجَاعِلُ الَّذِينَ اتَّبَعُوكَ فَوْقَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ ثُمَّ إِلَىٰ مَرْجِعِكُمْ فَأَحْكُمُ بَيْنَكُمْ فِيمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ (55)

^१ हवारियों, हवारी का बहुवचन (जमा) है जिसका मतलब है انصار (अन्सार) सहायक। जिस तरह नबी ﷺ का कौल है। "إِنْ يَكُلُّ نَبِيٌّ حَوَارِيًّا وَحَوَارِيٌّ الزُّبَيْرُ" "हर नबी का कोई खास सहायक होता है और मेरा सहायक जुबैर है।" (सहीह बुखारी)

^२ مكر (मक्र) अरबी भाषा में बारीक और गुप्त (छिपे) उपाय को कहते हैं और इसी मतलब में यहाँ अल्लाह को خَيْرُ الْمَكْرِينَ कहा गया है, मानो यह तरीका बुरा भी हो सकता अच्छा भी, अगर बुरे प्रयोजन (भक्रसद) के लिये हो तो बुरा अच्छे मक्रसद के लिये हो तो अच्छा है।

^३ التَّوْفِيقُ यह تَوْفِيق से बना जिसका धातु (मसदर) وَفَى है इसका असल मायने पूरी तरह से लेना है, इंसान की मौत पर 'वफात' लफ्ज इसलिये बोला जाता है, कि उसके शरीरिक अधिकार (हक) पूरी तरह से छीन लिये जाते हैं, इसलिए इस शब्दार्थ के कई शकलों में से मौत सिर्फ एक शकल है। नींद में भी साम्यिक रूप (वक्ती तौर) से मानवी अधिकार (इंसानी हुक्क) निलम्बित कर दिये जाते हैं, इस वजह से नींद के लिये भी पाक कुरआन ने 'वफात' के लफ्ज का इस्तेमाल किया है, जिस से मालूम हुआ कि कि इसका असल मायने पूरी तरह से लेना ही है। إِنْ يَكُلُّ نَبِيٌّ حَوَارِيًّا وَحَوَارِيٌّ الزُّبَيْرُ यहाँ अपने असल मायने में इस्तेमाल हुआ है, यानी हे ईसा! मैं तुझे यहदियों, इसाईयों से बचाकर पूरी तरह से अपनी तरफ आकाश पर उठा लूँगा, और ऐसा ही हुआ।

५६. फिर काफिरों को तो मैं इस दुनिया और आखिरत में सख्त अजाब दूंगा और उनका कोई मददगार न होगा।

५७. लेकिन ईमानवालों और नेक काम करने वालों को अल्लाह (तआला) उनका पूरा-पूरा बदला देगा और अल्लाह तआला जालिमों से मुहब्बत नहीं करता।

५८. यह जिसे हम तेरे ऊपर पढ़ रहे हैं आयतें हैं और दृढ़ उपदेश (हिक्मत वाली नसीहत) है।

५९. अल्लाह (तआला) के पास ईसा की मिसाल आदम की तरह है, जिसे मिट्टी से पैदा करके कह दिया कि हो जा, वस वह हो गया।

६०. तेरे रब की ओर से हक़ यही है, खबरदार! शक़ करने वालों में से न होना।

६१. इसलिए जो भी आप के पास इस इल्म के आ जाने के बाद भी आप से इस में झगड़े तो आप कह दीजिए कि आओ हम तुम अपने-अपने बेटों को और हम तुम अपनी वीवियों को और हम और तुम अपने आप को बुला लें फिर हम मिल कर दुआ करें और झूठों पर अल्लाह की फिटकार (लानत) भेजें ॥

६२. वेशक़ सिर्फ़ यही सच्चा वयान है और अल्लाह (तआला) के सिवाय कोई दूसरा इवादत के लायक़ नहीं, और वेशक़ अल्लाह ताक़तवर और हिक्मत वाला है।

فَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا فَأَعَذَّ اللَّهُ لَهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا
فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمَا لَهُمْ مِنْ نَاصِرِينَ ۝۵۶

وَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَيُوَفِّيهِمْ
أُجُورَهُمْ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الظَّالِمِينَ ۝۵۷

ذَلِكَ نَتْلُوهُ عَلَيْكَ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ ۝۵۸

إِنَّ مَثَلَ عِيسَىٰ عِنْدَ اللَّهِ كَمَثَلِ آدَمَ خَلَقَهُ
مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ قَالَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ۝۵۹

الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُنَ مِنَ الْمُمْتَرِينَ ۝۶۰

فَمَنْ حَاجَّكَ فِيهِ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ
فَقُلْ تَعَالَوْا نَدْعُ آبَاءَنَا وَآبَاءَكُمْ وَنِسَاءَنَا
وَنِسَاءَكُمْ وَأَنفُسَنَا وَأَنفُسَكُمْ ثُمَّ نَبْتَهِلْ
فَنَجْعَلُ لَعْنَتَ اللَّهِ عَلَى الْكَاذِبِينَ ۝۶۱

إِنَّ هَذَا لَهُوَ الْقَصَصُ الْحَقُّ وَمَا مِنْ إِلَهٍ
إِلَّا اللَّهُ وَإِنَّ اللَّهَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝۶۲

१ यह मोवाहला की आयत कहलाती है, मोवाहला का मतलब है दो गिरोह का एक-दूसरे पर लानत यानी वहुआ देना, मतलब यह है कि जब दो गिरोहों में किसी वारे में झगड़ा और इस्तिस्लाफ़ हो जाये और बहस व मुवाहसा से उसका खात्मा होता न दिखाई दे तो दोनों अल्लाह से यह दुआ करें कि हम में जो झूठा हो उस पर लानत हो।

६३. फिर भी अगर वे कुबूल न करें तो अल्लाह (तआला) भी अच्छी तरह विद्रोहियों (फसादियों) को जानने वाला है।

६४. आप कह दीजिए कि हे अहले किताब! ऐसी इन्साफ वाली बात की ओर आओ जो हम में तुम में बराबर है कि हम अल्लाह (तआला) के सिवाय किसी की इबादत न करें और न उसके साथ किसी को शामिल करें, न अल्लाह (तआला) को छोड़ कर आपस में-एक-दूसरे को रब ही बना लें, अगर वह मुंह मोड़ लें तो कह दो कि गवाह रहना कि हम तो मुसलमान हैं।

६५. ऐ अहले किताब! तुम इब्राहीम के बारे में क्यों झगड़ते हो? जबकि तौरात और इंजील तो उन के बाद उतारी गयी, क्या तुम फिर भी नहीं समझते?

६६. सुनो! तुम लोग उस में झगड़ चुके जिसका तुम्हें इल्म था, अब इस में क्यों झगड़ते हो जिस का तुम्हें इल्म ही नहीं है? और अल्लाह (तआला) जानता है तुम नहीं जानते।

فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِالْمُفْسِدِينَ (63)

قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ تَعَالَوْا إِلَى كَلِمَةٍ سَوَاءٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ أَلَّا نَعْبُدَ إِلَّا اللَّهَ وَلَا نُشْرِكَ بِهِ شَيْئًا وَلَا يَتَّخِذَ بَعْضُنَا بَعْضًا أَرْبَابًا مِنْ دُونِ اللَّهِ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُولُوا اشْهَدُوا بِأَنَّا مُسْلِمُونَ (64)

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تُحَاجُّونَ فِي إِبْرَاهِيمَ وَمَا أُنْزِلَتِ التَّوْرَةُ إِلَّا نُجِيلٌ وَلَا مِنْ بَعْدِهَا أَفَلَا تَعْقِلُونَ (65)

هَآأَنْتُمْ هَؤُلَاءِ حَآجَجْتُمْ فِيمَآ لَكُمْ بِهِ عِلْمٌ فَلِمَ تُحَآجُّونَ فِيمَآ لَيْسَ لَكُمْ بِهِ عِلْمٌ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ (66)

1 सहीह बुखारी में है कि कुरआन करीम के इस हुक्म से आप ﷺ ने हिरकल बादशाह रोम को खत भेजा, उस में इस आयत के हवाले से दीन इस्लाम कुबूल करने की दावत दी और उसे कहा कि तू मुसलमान हो जायेगा तो दुगुना सवाब मिलेगा, वरना तेरी पूरी रियाआ का भी गुनाह तेरे सिर पर होगा।

2 हजरत इब्राहीम के बारे में झगड़े का मतलब है कि यहूदी और इसाई दोनों यह दावा करते थे कि हजरत इब्राहीम उनके दीन के मानने वाले थे, अगरचे तौरात जिस पर यहूदी यकीन करते हैं और इंजील जिसे इसाई पाक किताब मानते हैं, दोनों हजरत इब्राहीम के सैकड़ों साल बाद उतरी, फिर हजरत इब्राहीम यहूदी या इसाई किस तरह हो सकते थे? कहते हैं कि हजरत इब्राहीम और हजरत मूसा के बीच एक हजार साल की मुदत का फर्क है और हजरत मूसा और हजरत ईसा के बीच दो हजार साल का फर्क था। (कुर्तबी)

६७. इब्राहीम न तो यहूदी थे न इसाई, बल्कि वह पूरी तरह से सिर्फ मुसलमान थे,^१ वह मूर्तिपूजक भी न थे।

६८. सब लोगों से ज्यादा इब्राहीम के करीब वह लोग हैं जिन्होंने उनका कहना माना और यह नबी और जो लोग ईमान लाये, ईमानवालों का वली और मददगार अल्लाह है।

६९. अहले किताब का एक गुट चाहता है कि तुम्हें भटका दे, हकीकत में वे खुद अपने आप को भटका रहे हैं और समझते नहीं।^२

७०. ऐ अहले किताब ! तुम खुद गवाह होने के बावजूद भी अल्लाह की आयतों को क्यों नहीं मानते।

७१. ऐ अहले किताब! जानने के बावजूद भी सच और झूठ को क्यों मिला रहे हो और सच्चाई को क्यों छिपा रहे हो?

७२. और अहले किताब के एक गुट ने कहा कि जो कुछ भी ईमानवालों पर उतारा गया है उस पर दिन चढ़े तो ईमान लाओ और शाम के वक्त इंकार कर दो ताकि यह लोग भी पलट जायें।

७३. और सिवाय तुम्हारे दीन पर चलने वालों के और किसी पर यकीन न करो, आप कह दीजिए! बेशक हिदायत तो अल्लाह ही की हिदायत है। (और यह भी कहते हैं कि इस बात पर भी यकीन न करो) कि कोई उस जैसा दिया जाये जैसा तुम दिये गये हो, या यह कि यह तुम

مَا كَانَ إِبْرَاهِيمَ يَهُودِيًّا وَلَا نَصْرَانِيًّا وَلَكِنْ كَانَ حَنِيفًا مُسْلِمًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ (67)

إِنَّ أَوَّلَى الْثَأْسِ بِإِبْرَاهِيمَ الَّذِينَ اتَّبَعُوهُ وَهَذَا النَّبِيُّ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَاللَّهُ وَلِيُّ الْمُؤْمِنِينَ (68)

وَدَّتْ طَائِفَةٌ مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَوْ يُضِلُّوكُمْ وَمَا يُضِلُّونَ إِلَّا أَنفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ (69)

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَأَنْتُمْ تَشْهَدُونَ (70)

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تَلْبِسُونَ الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ وَتَكْتُمُونَ الْحَقَّ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ (71)

وَقَالَتْ طَائِفَةٌ مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ آمِنُوا بِالَّذِي أُنْزِلَ عَلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَجْهَ النَّهَارِ وَكُفُّوا أَيْدِيَهُمْ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ (72)

وَلَا تُؤْمِنُوا إِلَّا لِمَن تَبِعَ دِينَكُمْ قُلْ إِنَّ الْهُدَىٰ هُدَىٰ اللَّهِ أَن يُؤْتَىٰ أَحَدٌ مِّثْلَ مَا أُوتِيتُمْ أَوْ يُحَاجُّوكُمْ عِنْدَ رَبِّكُمْ قُلْ إِنَّ الْفَضْلَ بِيَدِ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَن يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ (73)

^१ (खालिस मुसलमान) यानी शिर्क से नफरत करने वाला और सिर्फ एक अल्लाह की इबादत करने वाला।

^२ यह यहूदियों के हसद और जलन की वजाहत है जो वह ईमानवालों से रखते थे और इसी हसद की वजह से मुसलमानों को भटकाने की कोशिश करते थे, अल्लाह तआला ने फरमाया कि इस तरह वह खुद ही अन्जाने में अपने आप को भटका रहे हैं।

से तुम्हारे रब के पास झगड़ा करेंगे, आप कह दीजिए कि फ़ज़ल तो अल्लाह (तआला) के हाथ में है, वह जिसे चाहे उसे अता करे, अल्लाह (तआला) बहुत बड़ा और जानने वाला है।

७४. वह अपनी रहमत से जिसे चाहे खास कर ले, और अल्लाह (तआला) फ़ज़ल वाला और बहुत बड़ा है।

७५. और कुछ अहले किताब ऐसे भी हैं कि तू खजाने का अमानतदार उन्हें बना दे तो भी तुझे वापस कर दें, और उन में कुछ ऐसे भी हैं कि अगर तू उन्हें एक दीनार भी अमानत के तौर पर दे तो तुझे अदा न करें, हाँ! यह और बात है कि तू उन के सिर पर ही खड़ा रहे, यह इसलिए कि उन्होंने कह रखा है कि हम पर इन अनपढ़ों के हक्क का कोई गुनाह नहीं, यह लोग जानने के बावजूद भी अल्लाह पर झूठ बोलते हैं।

७६. क्यों नहीं (पकड़ होगी) लेकिन जो इंसान अपना वादा पूरा करे और अल्लाह तआला से डरे, तो अल्लाह तआला भी ऐसे डरने वालों को अपना दोस्त रखता है।

७७. वेशक जो अल्लाह (तआला) के वादे और अपनी कसमों को थोड़ी सी कीमत पर बेच डालते हैं, उन के लिए आखिरत में कोई हिस्सा नहीं है, अल्लाह (तआला) न तो उन से बातचीत करेगा, न क्रियामत के दिन उनकी ओर देखेगा, न उन्हें पाक करेगा और उन के लिए बहुत बड़ा अजाब है।

يَخْتَصُّ بِرَحْمَتِهِ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ (74)

وَمِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ مَنْ إِنْ تَأْمَنَّهُ بِقِنطَارٍ يُؤَدِّهِ إِلَيْكَ وَمِنْهُمْ مَنْ إِنْ تَأْمَنَّهُ بِيَدَيْنَا لَا يُؤَدِّهِ إِلَيْكَ إِلَّا مَا دُمْتَ عَلَيْهِ قَاسًا ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا لَيْسَ عَلَيْنَا فِي الْأُمِّيِّينَ سَبِيلٌ وَيَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ وَهُمْ يَعْلَمُونَ 75

بَلَى مَنْ أَوْفَى بِعَهْدِهِ وَاتَّقَى فَإِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِينَ (76)

إِنَّ الَّذِينَ يَشْتَرُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ وَأَيْمَانِهِمْ ثَمَنًا قَلِيلًا أُولَٰئِكَ لَا خَلَاقَ لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ وَلَا يُكَلِّمُهُمُ اللَّهُ وَلَا يَنْظُرُ إِلَيْهِمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَلَا يُزَكِّيهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ (77)

१. "वादा पूरा करे।" का मतलब है वह वादा पूरा करे जो अहले किताब से या हर नबी के वास्ते से उनकी उम्मतों से नबी ﷺ पर ईमान लाने के बारे में लिया गया है। "और अल्लाह से डरे" अल्लाह तआला के जरिये रोके गये कामों से रूके और उन बातों के अनुसार कर्म (अमल) करें जो नबी ﷺ वयान करें, ऐसे लोग वेशक अल्लाह की पकड़ से बचे रहेंगे, वल्कि अल्लाह के प्यारे होंगे।

७८. अवश्य उन में ऐसा गिरोह भी है जो किताब पढ़ते हुए अपनी जवान मरोड़ लेता है, ताकि तुम उसे किताब ही का लेख समझो, हालांकि हकीकत में वह किताब में से नहीं और यह कहते भी हैं कि वह अल्लाह (तआला) की तरफ से हैं, हालांकि हकीकत में वह अल्लाह तआला की तरफ से नहीं, वह तो जान बूझ कर अल्लाह (तआला) पर झूठ बोलते हैं ।

७९. किसी ऐसे इंसान को जिसे अल्लाह (तआला) किताब, हिकमत और नबूअत अता करे, यह जायेज नहीं कि फिर भी लोगों से कहे कि अल्लाह (तआला) को छोड़कर मेरे बन्दे बन जाओ बल्कि वह तो कहेगा कि तुम सब लोग रब के हो जाओ,^१ तुम्हें किताब सिखाने और तुम को पढ़ाने की वजह से ।

وَإِنَّ مِنْهُمْ لَفَرِيقًا يَلُونِ السِّنْهُمْ بِالْكِتَابِ
لِتَحْصِبُوهُ مِنَ الْكِتَابِ وَمَا هُوَ مِنَ الْكِتَابِ
وَيَقُولُونَ هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَمَا هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ
وَيَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ الْكُذِبَ وَهُمْ يَعْلَمُونَ⁷⁸

مَا كَانَ لِبَشَرٍ أَنْ يُؤْتِيَهُ اللَّهُ الْكِتَابَ وَالْحُكْمَ
وَالنَّبُوءَةَ ثُمَّ يَقُولَ لِلنَّاسِ كُونُوا عِبَادًا لِي مِنْ
دُونِ اللَّهِ وَلَكِنْ كُونُوا رَبَّيْنَ بِمَا كُنْتُمْ تُعْلَمُونَ
الْكِتَابَ وَبِمَا كُنْتُمْ تَدْرُسُونَ⁷⁹

^१ यह उन यहूदियों का बयान है जिन्होंने अल्लाह की किताब (तौरात) में न केवल बदलाव किया बल्कि दो गुनाह और किये, एक तो जवान को मरोड़कर किताब के लफ्जों को पढ़ते, जिस से जनता को हकीकत के खिलाफ असर देने में वह सफल हो जाते, दूसरे अपनी मन-गढ़न्त बातों को अल्लाह की बातें कहते, दुर्भाग्य (बदकिस्मती) से मुसलमानों के धार्मिक अगवाओं (पेशवाओं) में भी, नबी ﷺ की भविष्यवाणी (पेशीनगोई) “لَتَبْعُنَّ سِرَازَ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ” (तुम अपने से पहली उम्मतों की कदम-कदम पर पैरवी करोगे) के हिसाब से ऐसे बहुत से लोग हैं जो दुनियावी स्वार्थ (गर्ज) या गिरोही तअस्सुब या इस्तेलाफे राय की वजह से कुरआन करीम के साथ भी यही सुलूक करते हैं । पढ़ते कुरआन की आयत हैं और विषय खुद गढ़ते हैं, जनता समझती है कि मोलवी साहब ने मसले का हल कुरआन से निकाला है, हकीकत में इस हल का कुरआन से कोई वास्ता नहीं होता या आयत के अर्थों में बदलाव या बनावट से काम लिया जाता है ताकि साबित किया जा सके कि यह अल्लाह की तरफ से है ।

^२ यह इसाईयों के वारे में कहा जा रहा है कि उन्होंने हजरत ईसा को माबूद बना दिया है, अगरचे वह एक इंसान थे जिन्हें किताब, हिकमत और नबूअत से नवाजा गया था, और ऐसा कोई इंसान यह दावा नहीं कर सकता कि अल्लाह को छोड़कर मेरे पुजारी और भक्त बन जाओ, बल्कि वह यह कहता है कि अल्लाह वाले बन जाओ ।

८०. और वह तुम्हें यह हुक्म नहीं देगा कि फरिश्तों (स्वर्गदूतों) और नवियों (ईश्वरदूतों) को माबूद बना लो, क्या फरमावदार होने के बाद तुम्हें नाफरमान बन जाने का हुक्म देगा।

८१. और जब अल्लाह (तआला) ने नवियों से वायेदा लिया कि जो कुछ मैं तुम्हें किताब और हिक्मत दूँ, फिर तुम्हारे पास वह रसूल आये जो तुम्हारे पास की चीज को सच बताये तो तुम्हारे लिए उस पर ईमान लाना और उसकी मदद करना जरूरी है। फरमाया कि तुम क्या इस को कुबूल करते हो और उस पर मेरा जिम्मा ले रहे हो सब ने कहा हमें कुबूल है, फरमाया तो गवाह रहो और मैं खुद भी तुम्हारे साथ गवाह हूँ।

८२. अब इस के बाद भी जो पलट जाये, वह जरूर नाफरमान है।^१

८३. क्या वह अल्लाह (तआला) के दीन के सिवाय किसी दूसरे दीन की खोज में है? जब कि सभी आसमानों वाले और जमीन वाले अल्लाह (तआला) के फरमावरदार हैं, खुशी से हों तो और नाखुशी से हों तो,^२ सभी को उसकी तरफ लौटाया जायेगा।

وَلَا يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَتَّخِذُوا الْمَلَائِكَةَ وَالنَّبِيِّينَ أَرْبَابًا ۖ أَيَأْمُرُكُمْ بِالْكُفْرِ بَعْدَ إِذْ أَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ۚ

وَإِذْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ النَّبِيِّينَ لَمَا آتَيْنَاكُمْ مِنْ كِتَابٍ وَحِكْمَةٍ ثُمَّ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مُصَدِّقٌ لِمَا مَعَكُمْ لَتُؤْمِنُنَّ بِهِ وَلَتَنْصُرُنَّهُ ۖ قَالَ أَأَقْرَرْتُمْ وَأَخَذْتُمْ عَلَىٰ ذَلِكُمْ إِصْرِي ۖ قَالُوا أَقْرَرْنَا ۖ قَالَ فَاشْهَدُوا ۚ وَأَنَا مَعَكُمْ مِنَ الشَّاهِدِينَ ۚ

فَمَنْ تَوَلَّىٰ بَعْدَ ذَلِكَ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ۚ

أَفَغَيْرَ دِينِ اللَّهِ يَبْغُونَ وَلَهُ أَسْلَمَ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ طَوْعًا وَكَرْهًا وَإِلَيْهِ يُرْجَعُونَ ۚ

^१ यह अहले किताब (यहूदी और इसाई) और दूसरे धर्म वालों को तंबीह है कि मोहम्मद ﷺ के आ जाने के बाद भी उन पर ईमान लाने के बजाये अपने-अपने दीन का पालन करना इस वादा के खिलाफ है, जो अल्लाह तआला ने हर नबी के जरिये हर उम्मत (समुदायों) से लिया है और इस वादा को तोड़ देना अधर्म है, फिसक यहाँ कुफ्र के मतलब में है क्योंकि नबूअते मोहम्मदी (ﷺ) से इंकार केवल फिसक नहीं कुफ्र है।

^२ जब जमीन व आसमान की कोई चीज अल्लाह तआला की कुदरत और ताकत से बाहर नहीं है, चाहे खुशी से या नाखुशी से, तो तुम उस के सामने सिर झुकाने (या इस्लाम कुबूल करने से) कहाँ भाग रहे हो? अगली आयत में ईमान लाने का तरीका बताकर फिर कहा जा रहा है कि हर नबी को हर आसमान से उतरी किताब पर बिना किसी इख्तिलाफ के ईमान लाना जरूरी है, फिर कहा जा रहा है कि इस्लाम दीन के सिवाय दूसरा दीन कुबूल नहीं होगा। किसी दूसरे दीन के पैरोकारों की तकदीर में सिर्फ नुकसान के और कुछ न होगा।

८४. आप कह दीजिए कि हम अल्लाह (तआला) पर और जो कुछ हम पर उतारा गया है और जो इब्राहीम (عليه السلام) और इस्माईल (عليه السلام) और याकूब (عليه السلام) और उनकी संतान (औलाद) पर उतारा गया, और जो कुछ मूसा (عليه السلام) और ईसा (عليه السلام) और दूसरे नवियों को अल्लाह (तआला) की तरफ से अता किये गये उन सब पर ईमान लाये । हम उन में से किसी के बीच फर्क नहीं करते और हम अल्लाह (तआला) के फरमावर्दार हैं ।

८५. और जो (इंसान) इस्लाम के सिवाय किसी दूसरे दीन की खोज करे उसका दीन कुबूल नहीं होगा और वह आखिरत में घाटा उठाने वालों में होगा ।

८६. अल्लाह (तआला) किस तरह से उन लोगों को हिदायत देगा जो अपने ईमान लाने, रसूल की सच्चाई जानने की गवाही देने और अपने पास वाजेह निशानी आ जाने के वाद भी काफिर हो जायें । अल्लाह (तआला) ऐसे जालिमों को सीधी राह नहीं दिखाता ।

८७. उन की सजा यह है कि उन पर अल्लाह की लानत है और फरिश्तों की और सब लोगों की ।

قُلْ آمَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلَ عَلَيْنَا وَمَا أُنْزِلَ عَلَى
إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطِ
وَمَا أُوتِيَ مُوسَى وَعِيسَى وَالنَّبِيُّونَ مِنْ رَبِّهِمْ
لَا نَفَرَّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْهُمْ وَنَحْنُ لَهُ
مُسْلِمُونَ (84)

وَمَنْ يَتَّبِعْ غَيْرَ الْإِسْلَامِ دِينًا فَلَنْ يُقْبَلَ
مِنْهُ ۖ وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَسِرِينَ (85)

كَيْفَ يَهْدِي اللَّهُ قَوْمًا كَفَرُوا بَعْدَ إِسْمَانِهِمْ
وَشَهِدُوا أَنَّ الرُّسُولَ حَقٌّ وَجَاءَهُمُ الْبَيِّنَاتُ
وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ (86)

أُولَئِكَ جَزَاءُهُمْ أَنَّ عَلَيْهِمْ لَعْنَةَ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ
وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ (87)

१ मतलब सभी नवियों पर ईमान लाना कि वह अपने-अपने वक्त में अल्लाह की तरफ से भेजे गये थे, और उन पर जो किताबें और सहीफे उतारे गये, उनके बारे में यह यकीन रखना कि वह आसमानी किताबें थी, जो हकीकत में अल्लाह की तरफ से उतारी हुई थी जरूरी है, लेकिन अब पैरवी सिर्फ कुरआन के हुक्म के ऐतबार से होगी, क्योंकि कुरआन ने पिछली किताबों को मंसूख कर दिया है ।

८८. वह उस में हमेशा रहेंगे न उन से सजा हल्की की जायेगी और न छूट दिया जायेगा ।

८९. लेकिन जो लोग इस के बाद तौबा और सुधार कर लें तो बेशक अल्लाह बख्शने वाला मेहरवान है ।^१

९०. बेशक जो लोग अपने ईमान (विश्वास) के बाद कुफ्र (अविश्वास) करें फिर कुफ्र में बढ़ जायें^२ उनकी तौबा कभी भी कुवूल न की जायेगी^३ और यही गुमराह है ।

९१. बेशक जो लोग काफिर हों और मरते वक्त तक काफिर रहें, उन में से अगर कोई जमीन भर सोना दे, अगरचे (यद्यपि) फिदिया में हो तो भी कभी भी कुवूल न होगा, इन्ही के लिए सख्त अजाब है और उनका कोई मददगार नहीं ।

خَالِدِينَ فِيهَا لَا يُخَفَّفُ عَنْهُمْ الْعَذَابُ
وَلَا هُمْ يُنْظَرُونَ ﴿٨٨﴾

إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ وَأَصْلَحُوا
فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٨٩﴾

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بَعْدَ إِيمَانِهِمْ ثُمَّ أَزْدَادُوا كُفْرًا
لَنْ تُقْبَلَ تَوْبَتُهُمْ وَأُولَئِكَ هُمُ الصَّاغِرُونَ ﴿٩٠﴾

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَمَاتُوا وَهُمْ كُفَّارًا فَلَنْ يُقْبَلَ
مِنْ أَحَدِهِمْ مِلْءُ الْأَرْضِ ذَهَبًا وَلَوْ افْتَدَى
بِهِ ۖ أُولَئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ وَمَا لَهُمْ مِنْ
لُؤْلُؤِينَ ﴿٩١﴾

^१ अन्सार में से एक मुसलमान धर्मभ्रष्ट (मुर्तद) हो गया और मूर्तिपूजकों से जा मिला, लेकिन जल्द ही उसे पछतावा हुआ और उस ने लोगों के जरिये रसूल अल्लाह ﷺ तक खबर भिजवायी कि (مَلِيٍّ مِنْ تَوْبَةٍ) (क्या मेरी तौबा कुवूल हो सकती है) उस पर यह आयत उतरी । इस से मालूम हुआ कि मुर्तद की सजा जबकि सख्त है, क्योंकि उस ने हक को पहचान लेने के बाद हसद, जलन और सरकशी से सच्चाई से मुंह फेरा और इंकार किया, लेकिन अगर कोई साफ दिल से माफी मांगे और अपना सुधार कर ले तो अल्लाह तआला माफ करने वाला और रहम करने वाला है, उसकी तौबा कुवूल है ।

^२ इस आयत में उनकी सजा का बयान हो रहा है, जो मुर्तद होने के बाद माफी न मांगे और इंकार की हालत में गर जाये ।

^३ इस से वह माफी का मतलब है जो मौत के वक्त मांगी जाये, बल्कि माफी का दरवाजा हर इंसान के लिए हर वक्त खुला हुआ है ।

९२. जब तक तुम अपनी पसंदीदा माल से अल्लाह (तआला) की राह में न खर्च करोगे, कभी भी भलाई न पाओगे और जो कुछ तुम खर्च करो उसे अल्लाह (तआला) अच्छी तरह जानता है।

९३. तौरात उतरने से पहले ही (हजरत) याकूब (عليه السلام) ने जिस चीज को अपने ऊपर हराम कर लिया था उस के सिवाय सभी खाने इस्राईल की औलाद के लिए हलाल थे। आप कह दीजिए कि अगर तुम सच्चे हो तो तौरात ले आओ और पढ़ सुनाओ।

९४. उस के वाद भी जो लोग अल्लाह (तआला) पर झूठा बुहतान लगायें वही जालिम हैं।

९५. कह दीजिए कि अल्लाह (तआला) सच्चा है, तुम सभी इब्राहीम हनीफ की मिल्लत की पैरवी करो, जो मूर्तिपूजक न थे।

९६. वेशक (अल्लाह तआला) का पहला घर जो लोगों के लिये बनाया गया, वही है जो मक्का (नगरी) में है जो पूरी दुनिया के लिये मुबारक और हिदायत है।

९७. जिस में वाजेह निशानियाँ हैं, "मुकामे इब्राहीम" (एक पत्थर है जिस पर खाना कअबा की तामीर के वक्त हजरत इब्राहीम खड़े होते थे) इस में जो आ जाये वेखौफ हो जाता है। अल्लाह (तआला) ने उन लोगों पर जो उस की तरफ राह पा सकते हों, उस घर का हज्ज जरूरी कर दिया है। और जो कोई कुफ्र करे, तो अल्लाह

لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ ۚ
وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ شَيْءٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ ٩٢

كُلُّ الطَّعَامِ كَانَ حَلَالًا لِّبَنِي إِسْرَءِيلَ إِلَّا مَا
حَرَّمَ إِسْرَءِيلُ عَلَى نَفْسِهِ مِنْ قَبْلِ أَنْ تُنَزَّلَ
التَّوْرَةُ ۚ قُلْ فَأْتُوا بِالتَّوْرَةِ فَاتْلُوهَا إِن كُنتُمْ
صَادِقِينَ ٩٣

فَمَنْ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ
فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ٩٤

قُلْ صَدَقَ اللَّهُ ۖ فَاتَّبِعُوا مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا
وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ٩٥

إِنَّ أَوَّلَ بَيْتٍ وُضِعَ لِلنَّاسِ لَلَّذِي بِبَكَّةَ
مُبَارَكًا وَهُدًى لِّلْعَالَمِينَ ٩٦

فِيهِ آيَاتٌ بَيِّنَاتٌ مَّقَامُ إِبْرَاهِيمَ ۚ
وَمَنْ دَخَلَهُ كَانَ آمِنًا ۚ وَلِلَّهِ عَلَى النَّاسِ
حِجُّ الْبَيْتِ مَنِ اسْتَطَاعَ ۚ إِلَيْهِ سَبِيلًا
وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِينَ ٩٧

१. "रास्ता पा सकते हों" का मतलब यह है कि रास्ते के खर्च का इंतजाम हो, यानी इतना माल हो कि रास्ते का खर्च आसानी से पूरा हो जाये, इस के सिवाय इंतजाम से मुराद यह भी है कि रास्ते में अमन हो और जान व माल महफूज हो। इसी तरह यह भी जरूरी है कि सेहत सफर

(तआला) पूरी दुनिया से वेनियाज है ॥

९८. आप कह दीजिए कि ऐ अहले किताव! तुम अल्लाह की आयतों का इंकार क्यों करते हो? और जो कुछ करते हो अल्लाह (तआला) उस पर गवाह है।

९९. उन अहले किताव से कह दीजिए कि तुम अल्लाह (तआला) की राह (धर्म) से जो ईमान लाये हैं उन्हें क्यों रोकते हो और उस में बुराई ढूँढ़ते हो, जबकि तुम खुद गवाह हो? और अल्लाह (तआला) तुम्हारे अमलों से अंजान नहीं।

१००. ऐ ईमानवालो! अगर तुम अहले किताव के किसी गिरोह की बातें मानोगे तो वह तुम्हारे ईमान लाने के बाद तुम्हें कुफ्र की तरफ फेर देंगे।

१०१. और (यानी यह वाजेह है) तुम किस तरह कुफ्र कर सकते हो? जबकि तुम पर अल्लाह (तआला) की आयतें पढ़ी जाती हैं और तुम में रसूल (ﷺ) मौजूद हैं, और जो अल्लाह (तआला) के दीन को मजबूती से पकड़ ले वेशक उसे सीधा रास्ता दिखा दिया गया है।

१०२. ऐ ईमानवालों! अल्लाह से उतना डरो जितना उस से डरना चाहिए और (देखो) मरते दम तक मुसलमान ही रहना।

قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ ۖ
وَاللَّهُ شَهِيدٌ عَلَىٰ مَا تَعْمَلُونَ ۝

قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تُصَدُّونَ عَنْ سَبِيلِ
اللَّهِ مِمَّنْ آمَنَ تَبْغُونَهَا عِوَجًا وَأَنتُمْ شُهَدَاءُ
وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ۝

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِن تَطِيعُوا قَرِيضًا مِّنَ الَّذِينَ
أَوْثُوا الْكِتَابَ يَرُدُّوكُم بَعْدَ إِيمَانِكُمْ كَافِرِينَ ۝

وَكَيْفَ تَكْفُرُونَ وَأَنتُمْ تُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ آيَاتُ
اللَّهِ وَفِينَكُمْ رَسُولُهُ ۖ وَمَنْ يَعْتَصِمْ بِاللَّهِ
فَقَدْ هُدِيَ إِلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ۝

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَتَّىٰ تَقْتَبَهُ
وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنتُمْ مُسْلِمُونَ ۝

के लायक हो, इस के अलावा औरत के लिए उसका महरम जरूरी है। (फतहुल कदीर) यह आयत हर उस इंसान के लिए है जो इस तरह की ताकत रखे, उस के लिए हज फर्ज होने की दलील (तर्क) है। और हदीसों से इस मसले की बजाहत होती है कि जिन्दगी में एक बार हज फर्ज है। (तफसीर इब्ने कसीर)

हज की ताकत होने के बाद भी हज न करना कुरआन ने इसे कुफ्र से नाधीर किया है, जिस से हज के फर्ज होने को और भी ताकत मिलती है, हदीसों में भी ऐसे इमान को सख्त तंवीह की गयी है। (तफसीर इब्ने कसीर)

१०३. और अल्लाह (तआला) की रस्सी को सब मिलकर मजबूती से थाम लो, और गुटबन्दी न करो,^१ और अल्लाह (तआला) की उस वक़्त की नेमत को याद करो जब तुम लोग आपस में एक-दूसरे के दुश्मन थे, उस ने तुम्हारे दिल में प्रेम डाल दिया और तुम उस की नेमत से भाई-भाई हो गये, और तुम आग के गड़ढे के किनारे तक पहुँच चुके थे तो उस ने तुम्हें बचा लिया। अल्लाह (तआला) इसी तरह अपनी निशानियों को बयान करता है ताकि तुम हिदायत पा सको।

१०४. और तुम में से एक गिरोह ऐसा होना चाहिए, जो भलाई की ओर बुलाये और नेक कामों का हुक्म दे और बुरे कामों से रोके और यही लोग सफल (कामयाब) होने वाले हैं।

१०५. और तुम उन लोगों की तरह न हो जाना जिन्होंने अपने पास वाजेह दलील आ जाने के बावजूद भी फूट और भेद डाला, इन्हीं के लिए सख्त अजाब है।

وَاعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا وَلَا تَفَرَّقُوا ۚ
وَإِذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ كُنْتُمْ
أَعْدَاءً فَأَلَّفَ بَيْنَ قُلُوبِكُمْ فَأَصْبَحْتُمْ
بِرَحْمَتِهِ إِخْوَانًا ۚ وَكُنْتُمْ عَلَى شَفَا حُفْرَةٍ
مِّنَ النَّارِ فَأَنْقَذَكُم مِّنْهَا ۚ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ
اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴿١٠٣﴾

وَلْتَكُن مِّنكُمْ أُمَّةٌ يَدْعُونَ إِلَى الْخَيْرِ
وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ ۚ
وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿١٠٤﴾

وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ تَفَرَّقُوا وَاخْتَلَفُوا مِنْ بَعْدِ مَا
جَاءَهُمُ الْبَيِّنَاتُ ۚ وَأُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿١٠٥﴾

^१ ولا تفرقوا (और गुटबन्दी न करो) के जरिये गुटों में बंटने से रोक लगा दी गयी है, इसका मतलब यह है कि उन दो नियमों से जिनका बयान हो चुका है मुँह फेर लेने की वजह से आपस में फूट पड़ सकती है और तुम अलग-अलग गुटों में बंट जाओगे, इसलिए गुटबन्दी का इतिहास देख लीजिए यही वजह वाजेह होकर सामने आयेंगी। कुरआन और हदीस को समझने और उसकी तफ़सीर में कुछ इख़्तिलाफ़, यह गुटबन्दी की वजह नहीं है, यह इख़्तिलाफ़ तो सहाबा और ताबईन के वक़्त में भी था, लेकिन मुसलमान गुटों में नहीं बँटे थे, क्योंकि आपसी इख़्तिलाफ़ के बाद भी सभी की इताअत का केन्द्र (मरकज़) और यक़ीन का बिन्दु एक ही था और वह है कुरआन और रसूलुल्लाह ﷺ की हदीस, लेकिन जब शख़्सियत के नाम पर ख़्यालों का प्रदर्शन (इजहार) होने लगा, तो इताअत और अक़ीदा के यह केन्द्र और बिन्दु बदल गये। अपने-अपने पेशवाओं और उन के कौल और ख़्यालात पहले मुक़ाम पर और अल्लाह और उस के रसूल ﷺ के क़ौल और हुक्म दूसरे मुक़ाम पर कर दिये गये और यही से उम्मत मुसलिमा में गुटबन्दी शुरू हुई, जो रोज़ वरोज़ बढ़ती ही गयी और बहुत मजबूत हो गयी।

१०६. जिस दिन कुछ मुंह सफेद होंगे और कुछ काले,^१ काले मुंह वालों (से कहा जायेगा) कि तुम ने ईमान लाने के बाद कुफ्र क्यों किया? अपने इंकार की सजा चखो।

१०७. और सफेद मुंह वाले अल्लाह (तआला) की रहमत में होंगे और उस में हमेशा रहेंगे।

१०८. (हे नबी)!! हम इन सच्ची आयतों की तिलावत आप पर कर रहे हैं और अल्लाह (तआला) का इरादा लोगों पर जुल्म करने का नहीं है।

१०९. और अल्लाह (तआला) के लिए है जो कुछ आसमानों और जमीन में है और अल्लाह (तआला) की तरफ सभी कामों को लौटना है।

११०. तुम सब से अच्छी उम्मत हो जो लोगों के लिए पैदा की गयी है कि तुम नेक कामों का हुक्म देते हो और बुरे कामों से रोकते हो, और अल्लाह (तआला) पर ईमान रखते हो। अगर अहले किताब ईमान लाते तो उन के लिए बेहतर होता, उन में ईमानवाले भी हैं, लेकिन ज्यादातर लोग फासिक हैं।

१११. यह लोग तुम्हें सताने के सिवाय और ज्यादा कुछ नुकसान नहीं पहुँचा सकते और अगर तुम से लड़ाई हो तो पीठ फेर लेंगे, फिर वे मदद नहीं दिये जायेंगे।

يَوْمَ تَبْيَضُّ وُجُوهٌ وَتَسْوَدُّ وُجُوهٌ فَأَمَّا الَّذِينَ اسْوَدَّتْ وُجُوهُهُمْ أَكَفَرْتُمْ بَعْدَ إِيمَانِكُمْ فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ (106)

وَأَمَّا الَّذِينَ ابْيَضَّتْ وُجُوهُهُمْ فَفِي رَحْمَةِ اللَّهِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ (107)

تِلْكَ آيَاتُ اللَّهِ نَتْلُوهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ وَمَا اللَّهُ يُرِيدُ ظُلْمًا لِلْعَالَمِينَ (108)

وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ (109)

كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ تَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَتَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَتُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَوْ آمَنَ أَهْلُ الْكِتَابِ لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ مِنْهُمْ الْمُؤْمِنُونَ وَأَكْثَرُهُمُ الْفَاسِقُونَ (110)

لَنْ يَضُرَّوْكُمْ إِلَّا أَذًى وَإِنْ يُقَاتِلُوكُمْ يُؤْلُوكُمُ الْأَدْبَارُ ثُمَّ لَا يَنْصُرُونَ (111)

^१ हजरत इब्ने अब्बास (رضی اللہ عنہما) ने इस से अहले सुन्नत वल जमाअत और अहले विदअत मुराद लिया है। (इब्ने कसीर और फतहुल कदीर) इस से मालूम हुआ कि इस्लाम वही है जिस पर अहले सुन्नत वल जमाअत काम कर रहे हैं, और अहले विदअत और मुखालिफीन लोग इस्लाम के उस वरदान (नेमत) से महरूम हैं, जो नजात (मोक्ष) का सबब है।

११२. यह हर जगह पर जलील है, यह और बात है कि अल्लाह (तआला) की या लोगों की पनाह में हों, यह अल्लाह के गजब के हकदार हो गये, और उन पर गरीबी थोप दी गयी। यह इसलिए कि यह लोग अल्लाह (तआला) की आयतों को नहीं मानते थे और बिला वजह नबियों को कत्ल करते थे, यह बदला इनकी नाफरमानियों और हुदूद तोड़ने (सीमा लांघने) का है।

११३. यह सारे के सारे एक जैसे नहीं, बल्कि इन अहले किताब में एक गिरोह (सच्चाई पर) कायम भी है जो रात में अल्लाह की आयत पढ़ते और सज्दा करते हैं।

११४. यह अल्लाह और कयामत (प्रलय) पर विश्वास (ईमान) रखते हैं, भलाईयों का आदेश करते और बुराईयों से रोकते हैं, और भलाई के कामों में जल्दी करते हैं, यह नेक लोगों में से हैं।

११५. और यह जो कुछ भी भलाई करें उसका अनादर (नाकदरी) न किया जायेगा और अल्लाह (तआला) परहेजगारों को अच्छी तरह जानता है।

११६. बेशक काफिरों को उन के माल और उन की औलाद अल्लाह के यहाँ कुछ काम न आयेंगी, यह तो जहन्नमी (नरकीय) हैं जिस में वे हमेशा रहेंगे।

ضَرَبْتُ عَلَيْهِمُ الذِّكْرَ إِنَّ مَا تَقْفُوا إِلَّا بِحَبْلِ
مِّنَ اللَّهِ وَحَبْلٍ مِّنَ النَّاسِ وَبَاءُ وَ يَغْضَبُ
مِّنَ اللَّهِ وَضَرَبْتُ عَلَيْهِمُ الْمَسْكَنَةَ ۚ ذَٰلِكَ
بِأَنَّهُمْ كَانُوا يَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَيَقْتُلُونَ
الْأَنْبِيَاءَ بِغَيْرِ حَقٍّ ۚ ذَٰلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا
يَعْتَدُونَ ﴿١١٢﴾

لَيْسُوا سَوَاءً ۚ مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ أُمَّةٌ قَائِمَةٌ
يَتْلُونَ آيَاتِ اللَّهِ آنَاءَ اللَّيْلِ وَهُمْ يَسْجُدُونَ ﴿١١٣﴾

يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَ يُأْمُرُونَ
بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُسَارِعُونَ
فِي الْخَيْرَاتِ ۚ وَأُولَٰئِكَ مِنَ الصَّالِحِينَ ﴿١١٤﴾

وَمَا يَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ فَلَنْ يُكْفَرُوهُ ۚ
وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالْمُتَّقِينَ ﴿١١٥﴾

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَنْ تُغْنِيَ عَنْهُمْ أَمْوَالُهُمْ
وَلَا أَوْلَادُهُمْ مِّنَ اللَّهِ شَيْئًا ۚ وَأُولَٰئِكَ أَصْحَابُ
النَّارِ ۖ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿١١٦﴾

مَثَلُ مَا يُنْفِقُونَ فِي هَذِهِ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا
كَثَلٍ رِيحٍ فِيهَا صِرٌّ أَصَابَتْ حَرْثَ قَوْمٍ
ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ فَأَهْلَكَتْهُ ۖ وَمَا ظَلَمَهُمُ
اللَّهُ وَلَكِنْ أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ (١١٧)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا بَطَانَةً مِّنْ
دُونِكُمْ لَا يَأْلُونَكُمْ خَبَالًا وَدُومًا عَنِتُّمْ
قَدْ هَدَّتِ الْبَغْضَاءُ مِنْ أَفْوَاهِهِمْ وَمَا تُخْفِي
صُدُورُهُمْ أَكْبَرُ قَدْ بَيَّنَّا لَكُمُ الْآيَاتِ إِن
كُنْتُمْ تَعْقِلُونَ ﴿١١٨﴾

هَآأَنْتُمْ أَوْلَآءُ تُحِبُّونَهُمْ وَلَا يُحِبُّونَكُمْ وَتُؤْمِنُونَ
بِالْكِتَابِ كُلِّهِ وَإِذَا الْقُؤُوكُمْ قَالُوا آمَنَّا وَإِذَا خَلَوْا
عَصَوْا عَلَيْكُمْ إِنْ أَنَا مِنْ الْغَيْظِ قُلْ مُوتُوا
بَغِظِكُمْ وَإِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿١١٩﴾

² عَضْرَ يَعْضَرُ का मतलब दाँत से काटने के हैं, यह उनके गुस्से की ज्यादाती व तेजी का बयान है, जैसाकि अगली आयत وَإِنْ تَسْكُمُ में भी उनकी इसी हालत को वाजेह किया जा रहा है।

१२०. तुम्हें अगर भलाई मिले तो उन्हें बुरा लगता है, (हाँ), अगर बुराई पहुँचे तो खुश होते हैं, अगर तुम सब करो और परहेजगारी करो तो उनकी चाल तुम्हें नुकसान नहीं पहुँचायेगी। अल्लाह (तआला) ने उन के अमलों को घेर रखा है।

إِنْ تَمْسَسْكُمْ حَسَنَةٌ تَسُؤْهُمْ ۚ وَإِنْ تُصِيبْكُمْ
سَيِّئَةٌ يَفْرَحُوا بِهَا ۚ وَإِنْ تَصْبِرُوا وَتَتَّقُوا
لَا يَضُرُّكُمْ كَيْدُهُمْ شَيْئًا ۚ إِنَّ اللَّهَ بِمَا
يَعْمَلُونَ مُحِيطٌ ﴿١٢٠﴾

१२१. (ऐ नबी! उस वक़्त को भी याद करो) जब सुबह ही सुबह आप अपने घर से निकल कर मुसलमानों को मैदाने जंग में लड़ाई के मोर्चे पर ठीक तरह से^१ बिठा रहे थे, और अल्लाह तआला सुनने जानने वाला है।

وَإِذْ عَدَوْتَ مِنْ أَهْلِكَ تُبَوِّئُ الْمُؤْمِنِينَ
مَقَاعِدَ لِلْقِتَالِ ۚ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿١٢١﴾

१२२. जब तुम्हारे दो गिरोह ने हिम्मत खो दिया,^२ उनका वली अल्लाह है,^३ और उसी अल्लाह पर मुसलमानों को भरोसा करना चाहिए।

إِذْ هَمَّتْ طَائِفَتَيْنِ مِنْكُمْ أَنْ تَفْشَلَا ۚ وَاللَّهُ
وَلِيُّهُمَا ۚ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ﴿١٢٢﴾

१२३. और अल्लाह ने वद्र की जंग में तुम्हारी उस वक़्त मदद की जबकि तुम गिरी हुई हालत में थे,^४ इसलिए अल्लाह से डरो ताकि शुक्रगुजार बनो।

وَلَقَدْ نَصَرَكُمُ اللَّهُ بِبَدْرِ وَانْتُمْ أَذِلَّةٌ ۚ
فَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿١٢٣﴾

१२४. जब आप मुसलमानों को तसल्ली दे रहे थे, क्या तुम्हें यह काफी नहीं होगा कि अल्लाह तीन हजार फ़रिश्ते उतार कर तुम्हारी मदद करे।

إِذْ تَقُولُ لِلْمُؤْمِنِينَ أَلَنْ يَكْفِيَكُمْ أَنْ يُبَدِّدَ
رَبُّكُمْ بِثَلَاثَةِ آلْفٍ مِنَ الْمَلَائِكَةِ مُنْزِلِينَ ﴿١٢٤﴾

^१ ज्यादातर व्याख्याकारों (मुफ़त्सिरो) के नज़दीक यह ओहद के जंग की घटना (वाक़ेआ) है, जो शव्वाल (रमजान के बाद का महीना जिसे ईद का महीना भी कहते हैं लेकिन वास्तविक (हकीक़ी) अरबी नाम यह है) ३ हिजरी में हुई।

^२ यह औस और खजरज के दो कबीले (बनू हारिसा और बनू सलमा) थे।

^३ इस से मालूम हुआ कि अल्लाह ने उन की मदद की और उन की कमजोरी को दूर करके उन को हिम्मत दिया।

^४ तादाद और सामान की कमी के आधार पर, क्योंकि वद्र की जंग में मुसलमानों की तादाद ३१३ थी और वह भी बिना सामान के, सिर्फ़ दो घोड़े और सत्तर ऊँट थे, बाकी सभी पैदल थे। (इब्ने कसीर)

१२५. क्यों नहीं? अगर तुम सब और परहेजगारी करो और यह लोग इसी दम तुम्हारे पास आ जायें तो तुम्हारा रब तुम्हारी मदद पाँच हजार फरिश्तों से करेगा जो निशानदार होंगे।

१२६. और हम ने इसे तुम्हारे लिये सिर्फ़ खुशखबरी और तुम्हारे दिलों के इत्मिनान के लिए बनाया, वरना मदद तो ग़ालिब, हिक्मत वाले अल्लाह की तरफ़ से ही होती है।

१२७. (इस अल्लाह की मदद का मक़सद यह था कि अल्लाह) काफ़िरों के एक ग़िरोह को काट दे या ज़लील कर दे और वह नाकाम होकर लौटें।

१२८. (हे पैग़म्बर) आप के वश में कुछ नहीं! अल्लाह (तआला) चाहे तो उनकी तौबा कुबूल कर ले या अज़ाब दे, क्योंकि वे ज़ालिम हैं।

१२९. आसमानों और ज़मीन में जो कुछ है सब अल्लाह ही का है, वह जिसे चाहे माफ़ करे और जिसे चाहे अज़ाब दे और अल्लाह (तआला) बख़्शने वाला, रहम करने वाला है।

بَلَىٰ إِن تَصْبِرُوا وَتَتَّقُوا وَيَأْتُوكُم مِّن فَوْرِهِمْ هَذَا يُمْدِدْكُمْ رَبُّكُم بِخَمْسَةِ آلَافٍ مِّن الْمَلَائِكَةِ مُسَوِّمِينَ ﴿١٢٥﴾

وَمَا جَعَلَهُ اللَّهُ إِلَّا بُشْرَىٰ لَكُمْ وَلِتَطْمَئِنَّ قُلُوبُكُم بِهِ ۖ وَمَا النُّصْرُ إِلَّا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ﴿١٢٦﴾

لِيَقْطَعَ طَرَفًا مِّنَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَوْ يَكْبِتَهُمْ فَيَنْقَلِبُوا خَائِبِينَ ﴿١٢٧﴾

لَيْسَ لَكَ مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ أَوْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ أَوْ يُعَذِّبَهُمْ فَإِنَّهُمْ ظَالِمُونَ ﴿١٢٨﴾

وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۚ يَغْفِرُ لِمَن يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَن يَشَاءُ ۚ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٢٩﴾

१ यानी उन काफ़िरों को हिदायत देना या उनके वारे में किसी तरह का फ़ैसला करना अल्लाह के वश में है, हदीस में आता है कि ओहद की जंग में नबी ﷺ के दाँत भी शहीद हुए और चेहरा भी ज़ख्मी हुआ तो आप ने कहा कि, "वह कौम किस तरह कामयाब होगी जिस ने अपने नबी को घायल कर दिया।" यानी आप ने उनकी हिदायत से नाउम्मीदी ज़ाहिर की, इस पर यह आयत उतरी। इस तरह कुछ कथनों में आता है कि आप ﷺ ने कुछ काफ़िरों के लिए कुनूते नाज़िल का एहतेमाम किया, जिस में उन के लिये बहुआ दिया, जिस पर यह आयत अल्लाह तआला ने उतारी, इसलिए आप ने बहुआ वन्द कर दिया। (इब्ने कसीर व फ़तहुल क़दीर)

इस आयत से उन लोगों को नसीहत लेनी चाहिए जो नबी ﷺ को मुख्तार कुल मानते हैं कि उन को इतना भी हक़ नहीं था कि किसी को सच्ची राह पर लगा दें, अगरचे कि आप मार्ग (हिदायत) की तरफ़ बुलाने के लिये भेजे गये थे।

१३०. ऐ ईमानवालो! दुगुना तिगुना कर व्याज न खाओ,^१ और अल्लाह (तआला) से डरो ताकि तुम्हें कामयाबी मिले।

१३१. और उस आग से डरो जो काफिरों के लिए तैयार की गयी है।

१३२. और अल्लाह और उसके रसूल के हुक्मों की पैरवी करो, ताकि तुम पर मेहरबानी की जाये।

१३३. और अपने रब की माफ़ी की तरफ और उस जन्नत की ओर दौड़ो^२ जिसकी चौड़ाई आसमानों और जमीन के बराबर है, जो परहेजगारों के लिए तैयार की गयी है।

१३४. जो लोग आसानी में और तकलीफ में (भी अल्लाह की राह में) खर्च करते हैं, गुस्से को पी जाते हैं, और लोगों को माफ़ करने वाले हैं^३ अल्लाह उन परहेजगारों को दोस्त रखता है।

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَأْكُلُوا الرِّبَا أَضْعَافًا مُّضَاعَفَةً ۖ وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿١٣٠﴾

وَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِي أُعِدَّتْ لِلْكَافِرِينَ ﴿١٣١﴾

وَاطِيعُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿١٣٢﴾

وَسَارِعُوا إِلَىٰ مَغْفِرَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا السَّمُوتُ وَالْأَرْضُ ۖ أُعِدَّتْ لِلْمُتَّقِينَ ﴿١٣٣﴾

الَّذِينَ يُنْفِقُونَ فِي السَّرَّاءِ وَالضَّرَّاءِ وَالْكُظَّيْنِ وَالْغَيْظِ وَالْعَافِينَ عَنِ النَّاسِ ۗ وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ﴿١٣٤﴾

^१ चूँकि ओहद की जंग में नाकामी रसूल अल्लाह ﷺ के हुक्म पर अमल न करने और दुनियावी दौलत से लालच की वजह से हुई थी, इसलिए अब दुनिया के लालच की सब से ज्यादा खतरनाक और स्थाई (मुस्तक़िल) रूप व्याज से मना किया जा रहा है और हुक्म को बजा लाने पर जोर दिया जा रहा है, और बढ़ा-चढ़ा कर व्याज न खाओ का यह कभी भी मतलब नहीं है कि अगर आम व्याज है तो जायेज है, बल्कि व्याज थोड़ा हो ज्यादा, अकेला हो या मिला हुआ सभी नाजायेज है जैसा कि पहले गुजर चुका है। अल्लाह तआला ने फ़रमाया कि अल्लाह से डरो और उस आग से डरो जो काफिरों के लिए तैयार की गयी है, जिस से यह तंबीह भी है कि अगर व्याज लेने से न रुके तो यह अमल तुम्हें कुफ़्र तक पहुँचा सकता है, क्योंकि ऐसा करना अल्लाह और उस के रसूल से जंग का एलान है।

^२ धन-दौलत और दुनिया के पीछे लगकर आखिरत (परलोक) बर्बाद करने के बजाय अल्लाह और रसूल के हुक्मों की पैरवी करो और अल्लाह की माफ़ी और उसकी जन्नत की राह अपनाओ जो फ़रमाबंदारों के लिए बनायी गयी है, इसलिए आगे फ़रमाबंदारों की कुछ फ़ज़ीलतें बतायी गयी हैं।

^३ यानी जब उन्हें गुस्सा आता है तो उसे पी जाते हैं, यानी गुस्से में काम नहीं करते और उन्हें माफ़ कर देते हैं जो उन के साथ बुराई करते हैं।

१३५. जब उन से कोई बुरा काम हो जाये या कोई गुनाह कर बैठे, तो जल्दी ही अल्लाह की याद और अपने गुनाहों के लिए तौबा करते हैं,^१ और हकीकत में अल्लाह (तआला) के सिवाय गुनाहों को कौन माफ कर सकता है, और वे जानते हुये अपने किये पर इसरार नहीं करते।

१३६. उन्हीं का बदला उन के पालनहार की ओर से माफी और वाग है जिन के नीचे नहरें वह रही हैं जिस में वह हमेशा रहेंगे और सदाचारियों (नेक काम करने वालों) का यह कितना अच्छा अज्र है।

१३७. तुम से पहले से नियम चला आ रहा है, तुम धरती में यात्रा (सफ़र) करो तथा देखो कि जो अल्लाह की आयतों को नहीं माने उनका अन्त (अंजाम) कैसा हुआ।

१३८. यह लोगों के लिये एक बयान और परहेजगारों के लिये हिदायत और नसीहत है।

१३९. तुम हिम्मत न खोओ, न फिक्र करो, अगर तुम ईमानदार हो तो तुम्हीं विजयी होगे।

१४०. (इस जंग में) अगर तुम जख्मी हुये हो तो वह भी (बद्र की जंग में) इसी तरह जख्मी हुये हैं और इन दिनों को हम लोगों के बीच अदलते-बदलते रहते हैं,^२ ताकि अल्लाह ईमान वालों को (अलग करके) देख ले, और तुम में से

وَالَّذِينَ إِذَا فَعَلُوا فَاحِشَةً أَوْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ ذَكَرُوا اللَّهَ فَاسْتَغْفَرُوا لِذُنُوبِهِمْ وَمَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ تَابَ إِلَيْهِ إِلَّا اللَّهُ تَبَّ وَلَمْ يُصِرُّوا عَلَىٰ مَا فَعَلُوا وَهُمْ يَعْلَمُونَ (135)

أُولَٰئِكَ جَزَاؤُهُمْ مَغْفِرَةٌ مِّن رَّبِّهِمْ وَجَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَنِعْمَ أَجْرُ الْعَمِلِينَ (136)

قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِكُمْ سُنَنٌ فَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِينَ (137)

هَٰذَا بَيَانٌ لِّلنَّاسِ وَهُدًى وَمَوْعِظَةٌ لِّلْمُتَّقِينَ (138)

وَلَا تَهِنُوا وَلَا تَحْزَنُوا وَأَنْتُمُ الْأَعْلَوْنَ إِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِينَ (139)

إِنْ يَمْسَسْكُمْ قَرْحٌ فَقَدْ مَسَّ الْقَوْمَ قَرْحٌ مِّثْلُهُ ۚ وَتِلْكَ الْأَيَّامُ نُدَاوِلُهَا بَيْنَ النَّاسِ ۚ وَلِيَعْلَمَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَيَتَّخِذَ مِنْكُمْ شُهَدَاءَ ۚ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الظَّالِمِينَ (140)

^१ यानी उन के इंसान होने की वजह से जब उन से कोई गुनाह या गलती हो जाती है, तो फौरन तौबा करने लगते हैं।

^२ एक और तरह से मुसलमानों को तसल्ली दी जा रही है कि अगर ओहद में तुम्हारे कुछ लोग घायल हुये हैं तो क्या हुआ? तुम्हारे मुखालिफ भी तो बद्र की जंग में और ओहद के शुरू में इसी तरह घायल हो चुके हैं और यह अल्लाह की रीति है कि वह जीत हार के दिनों को बदलता रहता है, कभी जीतने वाले को हरा कर कभी हारने वाले को जिता कर देता है।

कुछ को शहीद बना दे, और अल्लाह जालिमों से मुहब्बत नहीं करता।

१४१. और ताकि अल्लाह मोमिनों को अलग कर ले और काफिरों का सत्यानाश कर दे।

१४२. क्या तुम ने सोचा है कि जन्नत (स्वर्ग) में दाखिल हो जाओगे हालांकि अभी अल्लाह ने यह नहीं देखा है कि कौन तुम में जिहाद (धर्मयुद्ध) करते हैं और कौन सब्र करते हैं।

१४३. और तुम इस से पहले मौत की तमन्ना करते थे अब तो तुम ने उसे आँखों से देख लिया।

१४४. और मुहम्मद तो सिर्फ एक रसूल है।^१ इस से पहले बहुत से रसूल गुजरे हैं तो अगर वह मर जायें या मार दिये जायें तो क्या तुम (इस्लाम) से एड़ियों के बल फिर जाओगे और जो कोई अपनी एड़ी के बल फिर जाये वह अल्लाह को कोई नुकसान (हानि नहीं पहुंचा सकेगा, और अल्लाह शुक्रगुजारों को जल्द बदला देगा।

१४५. और बिना अल्लाह तआला के हुक्म के कोई जीव नहीं मर सकता, मुकर्ररा वक्त लिखा हुआ है, दुनिया से मुहब्बत करने वालों को हम कुछ दुनिया अता कर देते हैं और आखिरत का सवाव चाहने वालों को हम वह भी अता करेंगे और शुक्रिया अदा करने वालों को हम जल्द ही अच्छा बदला देंगे।

وَلِيُمَخِّصَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَيَمْحَقَ الْكَافِرِينَ ۝ ١٤١

أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تُدْخَلُوا الْجَنَّةَ وَلَمَّا يَعْلَمِ اللَّهُ الَّذِينَ جَاهَدُوا مِنْكُمْ وَيَعْلَمَ الصَّابِرِينَ ۝ ١٤٢

وَلَقَدْ كُنْتُمْ تَمَنَّوْنَ الْمَوْتَ مِنْ قَبْلِ أَنْ تَلْقَوْهُ ۖ فَقَدْ رَآيْتُمُوهُ وَأَنْتُمْ تَنْظُرُونَ ۝ ١٤٣

وَمَا مُحَمَّدٌ إِلَّا رَسُولٌ ۖ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ ۖ أَفَأَمِنَ مَاتَ أَوْ قُتِلَ انْقَلَبْتُمْ عَلَى أَعْقَابِكُمْ ۖ وَمَنْ يَنْقَلِبْ عَلَى عَقْبَيْهِ فَلَنْ يَضُرَّ اللَّهَ شَيْئًا ۖ وَسَيَجْزِي اللَّهُ الشَّاكِرِينَ ۝ ١٤٤

وَمَا كَانَ لِنَفْسٍ أَنْ تَمُوتَ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ ۖ كِتَابًا مُؤَجَّلًا ۖ وَمَنْ يُرِدْ ثَوَابَ الدُّنْيَا نُؤْتِهِ مِنْهَا ۖ وَمَنْ يُرِدْ ثَوَابَ الْآخِرَةِ نُؤْتِهِ مِنْهَا ۖ وَسَجْزِي الشَّاكِرِينَ ۝ ١٤٥

^१ मुहम्मद ﷺ सिर्फ रसूल (ईशदूत) ही हैं, यानी उनकी विशेषता (खुसूसियत) भी रिसालत है यह नहीं कि वह इंसानी खुसूसियत से ऊपर और खुदाई सिफात से युक्त (मुत्तसिफ) हैं कि उन्हें मौत से पाला न पड़े।

१४६. और बहुत से नवियों के साथ बहुत से अल्लाह वाले जिहाद (धर्मयुद्ध) कर चुके हैं, उन्हें भी अल्लाह की राह में दुख पहुंचे, लेकिन न तो उन्होंने हिम्मत खोई न कमजोर रहे और न दवे और अल्लाह सब करने वालों को ही चाहता है।

१४७. और वह यही कहते रहे कि हे हमारे रब हमारे गुनाहों को माफ कर दे और हम से हमारे कामों में अकारण ज्यादाती हुई हो, उसे माफ कर और हमें मजबूती अता कर और हमें काफिरों की क्रौम पर मदद अता कर।

१४८. और अल्लाह तआला ने उन्हें दुनिया का सवाब दिया और आखिरत के पुण्य (सवाब) की विशेषता (फजीलत) भी प्रदान (अता) की और अल्लाह तआला नेकी करने वालों को दोस्त रखता है।

१४९. हे ईमानवालो! अगर तुम काफिरों की बातें मानोगे तो वह तुम्हें तुम्हारी एड़ी के बल पलटा देंगे (यानी तुम्हें मुर्तद बना देंगे) फिर तुम घाटे में हो जाओगे।

१५०. बल्कि अल्लाह (तआला) तुम्हारा मालिक है और वही सब से अच्छा मददगार है।

१५१. हम जल्द ही काफिरों के दिलों में डर डाल देंगे, इस वजह से कि वे अल्लाह के साथ उन चीजों को साझी करते हैं, जिस की कोई दलील अल्लाह ने नहीं उतारी,^१ उनका ठिकाना

وَكَايِنَ مِنْ يَنِي قَتَلَ مَعَهُ رِيَّتُونَ كَثِيرٌ
فَمَا وَهَنُوا لِمَا أَصَابَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَمَا
ضَعُفُوا وَمَا اسْتَكَانُوا وَاللَّهُ يُحِبُّ الضَّعِيفِينَ (146)

وَمَا كَانَ قَوْلُهُمْ إِلَّا أَنْ قَالُوا رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا
ذُنُوبَنَا وَإِسْرَافَنَا فِي أَمْرِنَا وَثَبِّتْ أَقْدَامَنَا
وَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ (147)

فَأَتَاهُمُ اللَّهُ ثَوَابَ الدُّنْيَا وَحَسَنَ ثَوَابِ
الْآخِرَةِ ۖ وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ (148)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنْ تُطِيعُوا الَّذِينَ كَفَرُوا
يَرُدُّوكُمْ عَلَى أَعْقَابِكُمْ فَتَنْقَلِبُوا خَاسِرِينَ (149)

بَلِ اللَّهُ مَوْلَاكُمْ ۖ وَهُوَ خَيْرُ النَّاصِرِينَ (150)

سَنُلْقِي فِي قُلُوبِ الَّذِينَ كَفَرُوا الرُّعْبَ بِمَا
أَشْرَكُوا بِاللَّهِ مَا لَمْ يُنَزَّلْ بِهِ سُلْطَانٌ
وَمَا لَهُمُ النَّارُ وَيُسْ مَثْوَى الظَّالِمِينَ (151)

^१ मुसलमानों की हार देखते हुए कुछ काफिरों के दिलों में यह ख्याल आया कि यह मुसलमानों को खत्म करने का अच्छा मौका है, इस मौका पर अल्लाह तआला ने उन के दिलों में मुसलमानों का डर डाल दिया, फिर उन्हें अपने इस ख्याल को पूरा करने की हिम्मत न रही। (फतहुल कदीर) सहीहैन की हदीस में है कि नबी ﷺ ने फरमाया कि मुझे पांच चीजें ऐसी अता

जहन्नम (नरक) है और उन जालिमों की बुरी जगह है।

१५२. और अल्लाह (तआला) ने अपना वादा सच्चा कर दिखाया जबकि तुम उस के हुक्म से उन्हें काट रहे थे, यहाँ तक कि जब तुम अपना हौसला खो रहे थे और काम में भगड़ने लगे, और नाफरमानी की उस के वाद कि उस ने तुम्हारी मनपसंद चीजें तुम्हें दिखा दीं, तुम में से कुछ दुनिया चाहते थे और कुछ का आखिरत का विचार (ख्याल) था तो फिर उस ने तुम्हें उन से फेर दिया ताकि तुम्हारा इम्तेहान ले और वेशक उस ने तुम्हारी गलती को माफ़ कर दिया और ईमानवालों पर अल्लाह (तआला) बहुत फ़ज़ल वाला है।^१

وَلَقَدْ صَدَقَكُمُ اللَّهُ وَعْدَهُ إِذْ تَحُسُّونَهُمْ بِإِذْنِهِ
حَتَّى إِذَا فَشِلْتُمْ وَتَنَازَعْتُمْ فِي الْأُمُورِ وَعَصَيْتُمْ
مِمَّنْ بَعْدَ مَا أَرْسَلَكُمْ مَا تُحِبُّونَ ۖ مِنْكُمْ مَّنْ
يُرِيدُ الدُّنْيَا وَمِنْكُمْ مَّنْ يُرِيدُ الْآخِرَةَ ۚ ثُمَّ
صَرَّفَكُمْ عَنْهُمْ لِيَبْتَلِيَكُمْ ۚ وَلَقَدْ عَفَا عَنْكُمْ
وَاللَّهُ ذُو فَضْلٍ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٥٢﴾

(प्रदान) की गयी हैं, जो मुझ से पहले किसी नबी को नहीं अता की गयी उन में एक यह है कि (نُعْمِرْتُ بِالرُّغْبِ مَسِيرَةَ شَهْرٍ) "दुश्मन के दिल में एक माह की दूरी तक मेरा डर डालकर, मेरी मदद की गयी है।"

इस हदीस से मालूम हुआ कि आप ﷺ का डर स्थाई (मुस्तक़िल) रूप से दुश्मनों के दिलों में डाल दिया गया, इस आयत से मालूम होता है कि आप ﷺ के साथ आप की उम्मत यानी मुसलमानों का भी डर मूर्तिपूजकों के दिलों में डाल दिया गया है, इसकी वजह उन का शिर्क है, यानी मूर्तिपूजकों का दिल दूसरों के डर से कांपता रहता है, शायद यही वजह है कि मुसलमानों की एक बड़ी तादाद मूर्तिपूजकों की तरह यकीन और अमल की वजह से ही दुश्मन उन से डरने के वजाय वह दुश्मनों से डरते हैं।

१ इस में सहाबा किराम रिजवानुल्लाह अलैहिम अजमईन की उस खुसूसियत का वयान है जो उनकी कमियों के बाद भी अल्लाह ने उन पर फ़रमाया, यानी उनकी गलतियों का स्पष्टीकरण (बजाहत) करके कि भविष्य (मुस्तक़बिल) में ऐसा न करें, अल्लाह ने उन के लिए माफ़ी का एलान कर दिया ताकि कोई हासिद उन पर इल्जाम न लगा सके, जब अल्लाह तआला ने ही कुरआन करीम में उन के लिए सामान्य (आम) माफ़ी का एलान कर दिया, तो अब किसी को ताना या इल्जाम लगाने का कोई मौका कहाँ रह गया ?

१५३. जबकि तुम चढ़े चले जा रहे थे, किसी की ओर ध्यान तक नहीं करते थे और अल्लाह के रसूल तुम को पीछे से पुकार रहे थे, वस तुम्हें दुख पर दुख पहुँचा ताकि तुम अपनी खोयी (विजय) पर गम न करो और न उस (सदमा) पर जो तुम्हें पहुँचा और अल्लाह (तआला) तुम्हारे सारे कर्मों (आमाल) को जानता है।

१५४. फिर उस दुख के बाद तुम पर शान्ति उतारी और तुम में से एक गिराह को शान्ति की नींद आने लगी, और हाँ, कुछ वह लोग भी थे जिन्हें अपनी जानों की पड़ी थी।^१ वह अल्लाह तआला के लिए नाहक मूर्खता जैसा गलत ख्याल करने लगे और कहते थे कि हमें भी कुछ हक है, आप कह दीजिए काम तो कुल का कुल अल्लाह के वश में है, यह लोग अपने दिलों के भेद आप को नहीं बताते, कहते हैं कि अगर हमें कुछ भी अधिकार (हक) होता तो यहाँ कत्ल न किये जाते। आप कह दीजिए कि अगर तुम अपने घरों में होते तो भी जिन के नसीब में कत्ल होना था वह कत्ल के मुकाम की तरफ चल खड़े होते। अल्लाह (तआला) को तुम्हारे सीनों के अन्दर का इस्तेहान लेना था और जो कुछ तुम्हारे दिलों में है उस से पाक करना था, और अल्लाह (तआला) गैब का जानने वाला है (दिलों के भेद अच्छी तरह जानता है)।

إِذْ تُصْعِدُونَ وَلَا تَلَوْنَ عَلَى أَحَدٍ وَالرَّسُولُ يَدْعُوكُمْ فِي أُخْرَاكُمْ فَأَثَابَكُمْ غَمًّا بِغَمٍ لَّكَيْلًا تَخَزِنُوا عَلَى مَا فَاتَكُمْ وَلَا مَا أَصَابَكُمْ وَاللَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿١٥٣﴾

ثُمَّ أُنْزِلَ عَلَيْكُمْ مِنْ بَعْدِ الْغَمِّ أَمْنٌ نُعَاسًا يَغْشَى طَائِفَةً مِنْكُمْ وَطَائِفَةٌ قَدْ أَهَمَّتْهُمْ أَنْفُسُهُمْ يَظُنُّونَ بِاللَّهِ غَيْرَ الْحَقِّ ظَنَّ الْجَاهِلِيَّةِ يَقُولُونَ هَلْ لَنَا مِنَ الْأَمْرِ مِنْ شَيْءٍ قُلْ إِنْ الْأَمْرُ كُلُّهُ لِلَّهِ يُخْفُونَ فِي أَنْفُسِهِمْ مَا لَا يُبْدُونَ لَكَ يَقُولُونَ لَوْ كَانَ لَنَا مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ مَا قُتِلْنَا هَهُنَا قُلْ لَوْ كُنْتُمْ فِي بُيُوتِكُمْ لَبَرَزَ الَّذِينَ كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقَتْلُ إِلَى مَضَاجِعِهِمْ وَلِيَبْتَلِيَ اللَّهُ مَا فِي صُدُورِكُمْ وَلِيُمَحِّصَ مَا فِي قُلُوبِكُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿١٥٤﴾

^१ यानी यह दुख पर दुख इसलिए दिया ताकि तुम्हारे अन्दर दुःख सहन करने की ताकत और मजबूत इरादा और हिम्मत पैदा हो, जब यह ताकत और हिम्मत पैदा हो जाती है तो फिर इंसान को खोई चीज पर दुख नहीं होता, तकलीफ पर किसी तरह की आधीरता (मलाल) नहीं होती है।

^२ इस से मुराद मुनाफिक हैं, वाजेह (स्पष्ट) है कि ऐसी हालत में उन को तो अपनी जानों की ही पड़ी थी।

१५५. तुम में से जिन लोगों ने उस दिन पीठ दिखाई जिस दिन दोनों गिरोहों में मुठभेड़ हुई थी, यह लोग अपने कुछ कर्मों (आमाल) की वजह से शैतान के वहकावे में आ गये, लेकिन यकीन करो कि अल्लाह ने उन्हें माफ कर दिया, अल्लाह तआला माफ करने वाला धैर्य (हिल्म) वाला है।

१५६. हे मुसलमानों! तुम उनकी तरह न बनो जो नाशुके हो गये और उन के भाईयों ने जब जमीन में सफ़र किया या जिहाद के लिये निकले तो कहा कि अगर वह हमारे पास रहते तो उन्हें मौत न आती न उनका कत्ल होता,^१ (उन के इस ख्याल की वजह यह है कि) अल्लाह इसे उन के दिलों के हसरत की वजह बना दे, जिन्दगी और मौत अल्लाह ही देता है और अल्लाह तुम्हारे अमलों को देख रहा है।

१५७. अगर तुम अल्लाह की राह में शहीद हो जाओ या मर जाओ तो अल्लाह की माफ़ी और रहमत उस (माल) से अच्छी है जो वे जमा कर रहे हैं।^२

१५८. और तुम मरो या मारे जाओ तुम्हें अल्लाह के पास ही जमा होना है।

إِنَّ الَّذِينَ تَوَلَّوْا مِنْكُمْ يَوْمَ الْتَقَى الْجَمْعَانِ
إِنَّمَا اسْتَزَلَّهُمُ الشَّيْطَانُ بِبَعْضِ مَا كَسَبُوا
وَلَقَدْ عَفَا اللَّهُ عَنْهُمْ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ حَلِيمٌ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ كَفَرُوا
وَقَالُوا لِإِخْوَانِهِمْ إِذَا ضَرَبُوا فِي الْأَرْضِ أَوْ كَانُوا
غُزًى لَوْ كَانُوا عِنْدَنَا مَا تَأْتُوا وَمَا قُتِلُوا
لِيَجْعَلَ اللَّهُ ذَلِكَ حَسْرَةً فِي قُلُوبِهِمْ وَاللَّهُ
يُخَيِّ وَيُيْمِئُ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ

وَلَئِنْ قُتِلْتُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَوْ مُتُّمْ لَمَغْفِرَةٌ
مِّنَ اللَّهِ وَرَحْمَةٌ خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُونَ

وَلَئِنْ مُتُّمْ أَوْ قُتِلْتُمْ لَإِلَى اللَّهِ تُحْشَرُونَ

^१ ईमानवालों को काफ़िरों और मुनाफ़िकों के जैसे ईमान से रोका जा रहा है, क्योंकि यह ईमान वुजदिली का आधार है। इस के खिलाफ जब यकीन हो कि मौत व हयात अल्लाह तआला के हाथ में है, फिर यह कि मौत का वक्त मुकर्रर है तो इस से इंसान के अन्दर इरादा, हिम्मत और अल्लाह की राह में लड़ने की भावना (स्वाहिश) पैदा होती है।

^२ मौत तो यकीनी आनी है, लेकिन अगर मौत ऐसी आये जिस के बाद इंसान अल्लाह की माफ़ी और कृपा का पात्र (मुस्तहिक्) हो जाये, तो यह दुनिया की धन-दौलत से बेहतर है, जिस को जमा करने में इंसान जिन्दगी खपा देता है, इसलिए अल्लाह की राह में जिहाद करने से पीछे नहीं हटना चाहिए इससे लगाव और मुहब्बत होनी चाहिए क्योंकि इस से अल्लाह की माफ़ी और रहमत हासिल हो जाती है, लेकिन इस के साथ शर्त है कि मन की पाकीजगी के साथ हो।

१५९. अल्लाह की रहमत की वजह से आप उन के लिये कोमल बन गये हैं और अगर आप वदजुबान और सख्त दिल होते तो यह सब आप के पास से भाग खड़े होते, इसलिए आप उन्हें माफ करें,^१ और उन के लिए क्षमा-याचना करें और काम का मशवरा उन से किया करें,^२ फिर जब आप का पुख्ता इरादा हो जाये तो अल्लाह (तआला) पर भरोसा करें^३ और अल्लाह (तआला) भरोसा करने वालों को दोस्त रखता है।

१६०. अगर अल्लाह तआला तुम्हारी मदद करे तो तुम पर कोई गालिब नहीं हो सकता, और अगर वह तुम्हें छोड़ दे तो कौन है जो तुम्हारी मदद करे? और ईमानवालों को अल्लाह तआला पर ही भरोसा करना चाहिए।

१६१. और यह नामुमकिन है कि नबी के जरिये ख्यानत हो जाये, हर ख्यानत करने वाला क्रयामत के दिन ख्यानत को लेकर हाज़िर होगा, फिर हर इंसान को अपने अमल का पूरा-पूरा बदला दिया जायेगा और उन पर जुल्म न किया जायेगा।

فَبِمَا رَحْمَةٍ مِّنَ اللَّهِ لِنْتَ لَهُمْ ؕ وَلَوْ كُنْتَ
فَقْطًا غَلِيظَ الْقَلْبِ لَأَنفَضُوا مِنْ حَوْلِكَ
فَاعْفُ عَنْهُمْ وَاسْتَغْفِرْ لَهُمْ وَشَاوِرْهُمْ فِي
الْأَمْرِ ؕ فَإِذَا عَزَمْتَ فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ ؕ إِنَّ
اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَوَكِّلِينَ (159)

إِن يَنْصُرْكُمُ اللَّهُ فَلَا غَالِبَ لَكُمْ ؕ وَإِن
يَتَّخِذْ لَكُمْ فَسَنَ ذَٰلِكَ الَّذِي يَنْصُرْكُم مِّن
بَعْدِهِ ؕ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ (160)

وَمَا كَانَ لِنَبِيٍّ أَنْ يَغْلِبَ ؕ وَمَنْ يَغْلُلْ يَأْتِ بِمَا
غَلَّ يَوْمَ الْقِيَمَةِ ؕ ثُمَّ تُوَفَّى كُلُّ نَفْسٍ مَا كَسَبَتْ
وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ (161)

^१ नबी ﷺ जो ऊँचे अखलाक वाले थे, अल्लाह तआला अपने इस पैगम्बर पर एक परोपकार (एहसान) का बयान कर रहा है कि आप ﷺ के अन्दर जो नमी है यह अल्लाह तआला की खास रहमत का नतीजा है, अगर आप ﷺ के अन्दर यह न होती इसके विपरीत आप ﷺ दुर्व्यवहारी (वदखलाक) और सख्त दिल के होते तो लोग आप ﷺ से करीब होने के वजाय दूर भागते, इसलिए आप ﷺ माफी से ही काम लें।

^२ यानी मुसलमानों की तसल्ली के लिए मशविरा कर लिया करें, इस आयत से मशविरा की अहमियत, फजीलत, फायेदा, उसकी जरूरत और अच्छा होना साबित होता है। मशविरा लेने का यह हुक्म कुछ आलिमों के नजदीक जरूरी है और कुछ के विचार में समुचित (मुस्तहब)।

^३ यानी मशविरा के बाद जिस पर आप का इरादा पक्का हो जाये, फिर अल्लाह पर भरोसा करके कर डालें, इस से तो एक बात यह मालूम हुई कि मशविरा के बाद आखिरी फैसला हाकिम ही का होगा न कि परामर्शदाता (मशवरा देने वाला) या उन के बहुमत (अकसरियत) का जैसाकि लोकतन्त्र में है। दूसरी यह कि सारा भरोसा अल्लाह पर ही होगा न कि मशविरा देने वालों की अक्ल या समझ पर। अगली आयत में भी अल्लाह पर भरोसा करने पर और जोर दिया जा रहा है।

१६२. क्या वह इंसान जिस ने अल्लाह की खुशी का अनुसरण (इत्तेबा) किया उस के समान है जो अल्लाह के गुस्से के साथ लौटा? और उसका ठिकाना जहन्नम है और वह बहुत बुरी जगह है।

أَفَمِنْ اتَّبَعَ رِضْوَانِ اللَّهِ كَمَنْ بَاءَ بِسَخَطِ اللَّهِ وَ مَاؤُهُ جَهَنَّمُ ۖ وَيُسَّ الصَّيِّرُ ۖ (162)

१६३. अल्लाह तआला के पास उन के अलग-अलग दर्जे हैं और उन के सभी अमलों को अल्लाह अच्छी तरह देख रहा है।

هُمْ دَرَجَاتٌ عِنْدَ اللَّهِ ۖ وَاللَّهُ بِصِيْرٍ بِمَا يَعْمَلُونَ (163)

१६४. बेशक मुसलमानों पर अल्लाह का उपकार (एहसान) है कि उस ने उन्हीं में से एक रसूल उन में भेजा जो उन्हें उसकी आयतें पढ़कर सुनाता है और उन्हें पाक करता है और उन्हें किताब और सूझ-बूझ सिखाता है, और बेशक यह सब उस से पहले वाजेह तौर से भटके हुए थे।

لَقَدْ مَنَّ اللَّهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ إِذْ بَعَثَ فِيهِمْ رَسُولًا مِّنْ أَنفُسِهِمْ يَتْلُوا عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ وَيُزَكِّيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ ۚ وَإِنْ كَانُوا مِن قَبْلُ لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ (164)

१६५. (क्या बात है) कि जब तुम पर एक मुसीबत आई जिस के दुगना तुम ने उन्हें पहुँचाई है तो तुम ने कहा कि यह कहाँ से आयी। (हे रसूल) आप कह दें कि यह तुम ने खुद अपने ऊपर डाली है, बेशक हर चीज पर अल्लाह कुदरत

أَوَلَمْ نَأْتِ بِكُم مِّن مِّصْبَةٍ قَدْ أَصَابَتْكُمْ مِّثْلُهَا ۚ قُلْتُمْ إِنَّا هَذَا قُلْ هُوَ مِنْ عِنْدِ أَنْفُسِكُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ (165)

१ इस आयत में रिसालत के तीन खास मकसद का बयान है। (१) आयतों की तिलावत (२) पाक करना (३) किताब और सूझ-बूझ की नसीहत। किताब की शिक्षा (इल्म) में तिलावत खुद आ जाती है, तिलावत के साथ ही शिक्षा मुमकिन है, तिलावत के बिना शिक्षा का अस्तित्व (वजूद) नहीं, इस के सिवाय तिलावत को एक मकसद के तौर पर बयान किया गया है, इससे इस बिन्दु का स्पष्टीकरण (वजाहत) होता है कि तिलावत खुद भी पाकी और सवाव का काम है, चाहे पढ़ने वाला उसका मतलब समझे या न समझे। कुरआन का मतलब और मकसद समझने की कोशिश करना हर मुसलमान के लिए जरूरी है, लेकिन जब तक यह मकसद हासिल न हो या इतनी समझ व कावलियत न हो, कुरआन की तिलावत में सुस्ती या रुके रहना ठीक नहीं, पाकी का मतलब है ईमान, अमल और अखलाक का सुधार। जिस तरह आप ﷺ ने उन्हें मूर्तिपूजा से हटाकर तौहीद की तरफ लगाया, इसी तरह बहुत असभ्य (गैर मुहज्जब) और गलत समाज को सभ्य (तहजीब) और चरित्र (अखलाक) के रास्ते पर चलाया, हिक्मत (समझ-बूझ) व्याख्याकारों (मुफस्सिरो) के करीब हदीस है।

रखता है।

१६६. और दोनों गिरोहों की मुठभेंड़ के दिन तुम्हें जो कुछ पहुंचा तो यह अल्लाह के हुक्म से पहुंचा और ताकि अल्लाह मुसलमानों को जाहिरी तौर से जान ले।

१६७. और मुनाफिकों को जान ले जिन से कहा गया कि आओ अल्लाह की राह में लड़ो या हमले से वचाव करो तो उन्होंने कहा कि अगर हम जानते कि लड़ाई होगी तो जरूर तुम्हारा साथ देते, वह उस दिन ईमान की निसबत कुफ्र से करीब थे, अपने मुख से वह बात कर रहे थे जो उन के दिलों में न थी, और अल्लाह उसे जानता है जिसे वे छुपाते हैं।

१६८. जिन्होंने अपने भाईयों के लिये कहा और खुद भी बैठे रहे कि अगर वह हमारी बात मानते तो कत्ल न किये जाते, कह दो कि अगर तुम सच्चे हो तो अपनी मौत को टाल दो।^१

१६९. और जो लोग अल्लाह की राह में मारे गये उन्हें मुर्दा न समझो बल्कि वे जिन्दा हैं, अपने رب के पास रोजी दिये जा रहे हैं।^२

وَمَا أَصَابَكُمْ يَوْمَ التَّتَيِّ الْجَنْغِ فَبِإِذْنِ اللَّهِ وَلِيَعْلَمَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٦٦﴾

وَلِيَعْلَمَ الَّذِينَ نَافَقُوا هُ وَقِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا قَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَوْ ادْفَعُوا قَالُوا لَوْ نَعْلَمُ قِتَالًا لَا اتَّبَعْنَاكُمْ هُمْ لِلْكَفْرِ يَوْمَئِذٍ أَقْرَبُ مِنْهُمْ لِلْإِيمَانِ يَقُولُونَ بِأَفْوَاهِهِمْ مَا لَيْسَ فِي قُلُوبِهِمْ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يَكْتُمُونَ ﴿١٦٧﴾

الَّذِينَ قَالُوا لِإِخْوَانِهِمْ وَقَعَدُوا لَوْ أَطَاعُونَا مَا قُتِلُوا قُلْ فَادْرَءُوا عَنْ أَنْفُسِكُمُ الْمَوْتَ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿١٦٨﴾

وَلَا تَحْزَبَنَّ الَّذِينَ قُتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَمْوَاتًا بَلْ أَحْيَاءُ عِنْدَ رَبِّهِمْ يُرْزَقُونَ ﴿١٦٩﴾

^१ यह मुनाफिकों के उस कौल का खण्डन (तरदीद) है कि "अगर वह हमारी बात मान लेते तो मारे न जाते।" अल्लाह तआला ने फरमाया अगर तुम सच्चे हो तो तुम अपने ऊपर से मौत को टाल दो, मुराद यह है कि नसीब से किसी को अलग नहीं किया गया, मौत भी जहाँ और जिस तरह नसीब में है, उसी जगह पर और उसी तरह आकर रहेगी, इसलिए जिहाद और अल्लाह की राह में लड़ने से रुकने या भागने से कोई मौत के पंजे से नहीं बच सकता।

^२ शहीदों की यह जिन्दगी वास्तविक (हकीकी) है या काल्पनिक (ख़्याली)? बेशक वास्तविक है, लेकिन इसका इल्म दुनिया वालों को नहीं है, जैसा कि कुरआन ने वाजेह कर दिया है। देखिए सूर: अल-बक्रर:-१५४। फिर इस जिन्दगी का मतलब क्या है? कुछ कहते हैं कि कब्रों में उनकी रूहें लौटा दी जाती हैं और वह अल्लाह की अता की गयी नेमतों को हासिल करके खुश होते हैं, कुछ कहते हैं कि जन्नत के फलों की खुशबू उन्हें आती रहती है, जिस से उनकी पाक रूहें मगन रहती है, लेकिन हदीस से एक तीसरी हालत सामने आती है, इसलिए वही सही है वह यह कि उनकी रूहें हरे पंक्षियों के जिस्म में या सीने में दाखिल कर दी जाती हैं और वह जन्नत

१७०. अल्लाह तआला ने अपनी कृपा (फ़ज़ल) जो उन को दे रखी है, उस से वह बहुत खुश हैं और खुशियाँ मना रहे हैं उन लोगों के बारे में जो अब तक उन से नहीं मिले उन के पीछे हैं, इस बात पर कि उन को न कोई डर है और न कोई ग़म ।

१७१. वह अल्लाह की नेमत और फ़ज़ल से खुश होते हैं और उस से भी कि अल्लाह तआला ईमानवालों के अज़्र को बर्बाद नहीं करता ।

१७२. जिन लोगों ने घायल होने के बाद (भी) अल्लाह और रसूल का हुक्म मान लिया उन में से जो नेक काम किये और परहेजगार रहे उन के लिए बड़ा अज़्र है ।

१७३. जिनसे लोगों ने कहा कि लोग तुम्हारे लिये जमा हो चुके हैं इसलिए उन से डरो, तो उनका ईमान बढ़ गया और कहा कि अल्लाह हमारे लिये बस है और वह सब से अच्छा संरक्षक (वली) है ।^१

فَرِحِينَ بِمَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ وَيَسْتَبْشِرُونَ بِالَّذِينَ لَمْ يَلْحَقُوا بِهِمْ مِنْ خَلْفِهِمْ أَلا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ (170)

يَسْتَبْشِرُونَ بِنِعْمَةِ اللَّهِ وَفَضْلِهِ وَإِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُؤْمِنِينَ (171)

الَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِلَّهِ وَالرَّسُولِ مِنْ بَعْدِ مَا أَصَابَهُمُ الْقَرْحُ الَّذِينَ أَحْسَنُوا مِنْهُمْ وَاتَّقُوا أَجْرٌ عَظِيمٌ (172)

الَّذِينَ قَالَ لَهُمُ النَّاسُ إِنَّ النَّاسَ قَدْ جَمَعُوا لَكُمْ فَاخْشَوْهُمْ فَزَادَهُمْ إِيمَانًا وَقَالُوا حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ (173)

में खाती पीती फिरती है और वहाँ की नेमतों से फ़ायदेमंद होती रहती है । (फ़तहुल कदीर, निर्देशित सहीह मुस्लिम किताबुल ईमारः)

१. "हमराउल असद" और कहा जाता है कि छोटे बद्र के मुकाम पर अबू सुफ़ियान ने कुछ लोगों की खिदमत पैसा देकर हासिल की और उन के जरिये मुसलमानों में यह अफ़वाह फैला दी कि मक्का के मूर्तिपूजक जंग के लिए भरपूर तैयारी कर रहे हैं, ताकि यह सुन कर मुसलमानों की हिम्मत टूट जाये । कुछ कथनों (रिवायतों) में यह है कि यह काम शैतान ने अपने चेलों से लिया, लेकिन मुसलमान यह अफ़वाह सुन कर और भी मजबूत इरादे और हिम्मत से तैयार हो गये, जिसको यहाँ ईमान की अधिकता से तुलना (ताबीर) की गयी है क्योंकि ईमान जितना मजबूत होगा जिहाद की हिम्मत और इरादा भी उतना ही ज़्यादा होगा । यह आयत इस बात की गवाह है कि ईमान कोई ठोस चीज़ नहीं है, बल्कि इस में कमी और ज़्यादाती होती रहती है जैसाकि मोहदिसीन का ख़्याल है, यह भी मालूम हुआ कि दुख में ईमान वाले अल्लाह पर यकीन और भरोसा करते हैं इसीलिए हदीस में ﴿حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ﴾ पढ़ने पर बल दिया गया है, इसी तरह सहीह बुखारी में है हज़रत इब्राहीम رضي الله عنه का जब आग में डाला गया तो आप की जवान पर यही लफ़ज़ थे । (फ़तहुल कदीर)

१७४. (साबित यह हुआ कि) वह अल्लाह की नेमत के साथ वापस हुए उन्हें कोई दुख नहीं पहुंचा, उन्होंने अल्लाह की रजामंदी का रास्ता अपनाया और अल्लाह बड़ा फ़ज़ल वाला है।

१७५. यह शैतान ही है जो अपने दोस्तों से डराता है, इसलिए उन से न डरो मुझ से ही डरो अगर तुम ईमान वाले हो।

१७६. जो तेज़ी से कुफ़्र में जा रहे हैं, उन से आप गमगीन न हों, वह अल्लाह तआला का कुछ न बिगाड़ सकेंगे, अल्लाह आखिरत में उन्हें कोई हिस्सा नहीं देना चाहता^१ और उन के लिए बड़ा अज़ाब है।

१७७. कुफ़्र को ईमान के बदले खरीदने वाले लोग कदापि-कदापि अल्लाह (तआला) को कोई नुक़सान नहीं पहुंचा सकते और उन्हीं के लिए सख़्त अज़ाब है।

१७८. काफ़िर लोग यह न सोचें कि हमारा उन्हें मुहलत देना उन के लिये अच्छा है, हम यह मुहलत इसलिये दे रहे हैं कि वह और ज़्यादा गुनाह कर लें, और उन्हीं के लिये अपमानित (रुस्वा करने वाला) यातना (अज़ाब) है।^२

فَانْقَلَبُوا بِنِعْمَةٍ مِّنَ اللَّهِ وَفَضْلٍ
لَّمْ يَمَسَّ لَهُمْ سُوءٌ ۖ وَاتَّبَعُوا رِضْوَانِ اللَّهِ
وَاللَّهُ ذُو فَضْلٍ عَظِيمٍ (174)

إِنَّمَا ذِكْمُ الشَّيْطَانِ يُخَوِّفُ أَوْلِيَاءَهُ ۖ فَلَا
تَخَافُوهُمْ وَخَافُوا إِن كُنْتُمْ مُّؤْمِنِينَ (175)

وَلَا يَحْزُنُكَ الَّذِينَ يَسَارِعُونَ فِي الْكُفْرِ ۚ إِنَّهُمْ
لَن يَضُرُّوا اللَّهَ شَيْئًا ۖ يُرِيدُ اللَّهُ أَلَّا يَجْعَلَ
لَهُمْ حَظًّا فِي الْآخِرَةِ ۚ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ (176)

إِنَّ الَّذِينَ اشْتَرُوا الْكُفْرَ بِالْإِيمَانِ لَن يَضُرُّوا
اللَّهَ شَيْئًا ۚ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ (177)

وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّمَا نُثَلِّي لَهُمْ خَيْرٌ
لَّا نَفْسِهِمْ ۚ إِنَّمَا نُثَلِّي لَهُمْ لِيُزَادُوا إِثْمًا ۚ
وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّهِينٌ (178)

^१ नबी ﷺ की दिली तमन्ना थी कि सभी लोग मुसलमान हो जायें, इसी वजह से उन के इंकार और झुठलाने से आप को दुख होता था, अल्लाह तआला ने इस आयत में आप ﷺ को तसल्ली दी है कि आप दुखी न हों यह अल्लाह का कुछ न बिगाड़ सकेंगे, अपनी ही आखिरत खराब कर रहे हैं।

^२ इस आयत में अल्लाह तआला के वक़्त देने के क़ानून का बयान है, यानी अल्लाह तआला अपने क़ानून और मर्ज़ी से काफ़िरों को वक़्त अता करता है, वक़्ती तौर से उन्हें सांसारिक खुशहाली और माल व औलाद अता (प्रदान) करता है, लोग समझते हैं कि उन पर अल्लाह की रहमत हो रही है, लेकिन अगर अल्लाह की अता की हुई सुख-समृद्धि (ऐशो-आराम) से लाभान्वित होने वाले सवाब और अल्लाह के हुक्म का पालन (पैरवी) करने का मार्ग (रास्ता) नहीं अपनाते तो

१७९. जिस हाल पर तुम हो उसी पर अल्लाह ईमानवालों को छोड़ नहीं देगा, जब तक कि पाक और नापाक को अलग-अलग न कर दे, और न अल्लाह ऐसा है कि तुम्हें गैब से बाखबर कर दे, लेकिन अल्लाह अपने रसूलों में से जिसको चाहे चुन लेता है, इसलिए तुम अल्लाह (तआला) पर और उसके रसूलों पर ईमान रखो, अगर तुम ईमान लाओ और अल्लाह से परहेजगारी करो तो तुम्हारे लिए बहुत बड़ा बदला है।

१८०. और जिन को अल्लाह ने अपनी कृपा (फ़ज़ल) से (धन) दिया है और वह उस में कंजूसी करते हैं तो इसे अच्छा न समझें बल्कि वह उन के लिए बहुत बुरा है, उन्होंने जिस (धन) में कंजूसी की है क़यामत के दिन उन के (गले का) तौक़ होगा^१ और आसमानों व ज़मीन का हक़ (मीरास) सिर्फ़ अल्लाह के लिये है, और वह तुम्हारे आमाल से बाखबर है।

१८१. बेशक अल्लाह ने उन लोगों की बात सुन ली है जिन्होंने कहा कि अल्लाह गरीब है और हम गनी हैं, हम उनकी यह बात लिख लेंगे और इन के जरिये रसूलों का नाहक क़त्ल को भी और हम कहेंगे कि जलने का अज़ाब चखो।

مَا كَانَ اللَّهُ لِيَذَرَ الْمُؤْمِنِينَ عَلَىٰ مَا أَنْتُمْ عَلَيْهِ حَتَّىٰ يَمِيزَ الْخَبِيثَ مِنَ الطَّيِّبِ ۚ وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُطْلِعَكُمْ عَلَى الْغَيْبِ وَلَكِنَّ اللَّهَ يَجْتَبِيٰ مِنْ رُّسُلِهِ مَنْ يَشَاءُ ۚ فَآمِنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ ۚ وَإِنْ تَوَمَّنُوا ۖ وَتَتَّقُوا فَلَكُمْ أَجْرٌ عَظِيمٌ (179)

وَلَا يَخْصِبْنَ الَّذِينَ يَبْخُلُونَ بِمَا أَنَّهُمْ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ هُوَ خَيْرٌ لَّهُمْ ۚ بَلْ هُوَ شَرٌّ لَهُمْ ۚ سَيُطَوَّقُونَ مَا بَخُلُوا بِهِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ ۚ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ (180)

لَقَدْ سَمِعَ اللَّهُ قَوْلَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ فَقِيرٌ وَنَحْنُ أَغْنِيَاءُ ۚ مَسَنَكْتُبٌ مَا قَالُوا وَقَتْلَهُمُ الْأَنْبِيَاءَ بِغَيْرِ حَقٍّ ۖ وَنَقُولُ ذُوقُوا عَذَابَ الْحَرِيقِ (181)

यह दुनियावी सुख अल्लाह तआला की नेमत नहीं, अल्लाह कि तरफ़ से वक़्त अता करना है, जिस से उन के कुफ़्र और नाफ़रमानी में बढ़ोत्तरी ही होती है, आखिर वह नरक की स्थाई (दायमी) यातना के हक़दार हो जाते हैं।

^१ इस में उस कंजूस का बयान किया गया है, जो अल्लाह के दिये हुए माल को अल्लाह की राह में खर्च नहीं करता, यहाँ तक कि उन में से फ़र्ज़ ज़कात भी नहीं निकालता। सहीह बुखारी की हदीस में आता है कि क़यामत के दिन उसके माल को एक ज़हरीले साँप बनाकर जंजीर की तरह गले में डाल दिया जायेगा, वह साँप उस की बांहें पकड़ेगा और कहेगा कि मैं तेरा माल हूँ, तेरा खज़ाना हूँ।

१८२. यह तुम्हारे करतूत हैं और वेशक अल्लाह अपने बन्दों पर जरा भी जुल्म नहीं करता।

१८३. इन्होंने कहा कि हम से अल्लाह ने वादा लिया है कि हम किसी रसूल को न मानें जब तक कि वह हमारे सामने ऐसी कुर्बानी न लाये जिसे आग खा जाये, आप कहिये कि तुम्हारे पास मुझ से पहले रसूल दलायेल और उस के साथ वह भी लाये जो तुम ने कहा तो तुम ने उन्हें क्यों क्रतल किया अगर तुम सच्चे हो।

१८४. फिर भी अगर यह लोग आप को झुठलायें, तो आप से पहले बहुत से रसूल झुठलाये गये, जो अपने साथ स्पष्ट प्रमाण, (वाजेह दलायल) सहीफे और रौशन किताब लेकर आये।^१

१८५. हर जानदार को मौत का मजा चखना ही है और कयामत के दिन तुम अपने बदले पूरे-पूरे दिये जाओगे, लेकिन जो इंसान आग से हटा दिया जाये और जन्नत (स्वर्ग) में दाखिल करा दिया जाये, वेशक वह सफल हो गया और दुनिया की जिन्दगी सिर्फ धोखे का सामान है।^२

ذَلِكَ بِمَا قَدَّمْتُمْ أَيْدِيَكُمْ وَأَنَّ اللَّهَ لَيْسَ
بِظَلَّامٍ لِلْعَبِيدِ (182)

الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ عٰهَدَ إِلَيْنَا لَأَن نُّؤْمِنَ
لِرَسُولٍ حَتَّىٰ يَأْتِيَنَا بِقُرْبَانٍ تَأْكُلُهُ النَّارُ قُلْ
قَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِّن قَبْلِي بِالْبَيِّنَاتِ وَبِالذِّكْرِ
قُلْتُمْ فَلِمَ قَتَلْتُمُوهُمْ إِن كُنْتُمْ صٰدِقِينَ (183)

فَإِنْ كَذَّبُوكَ فَقَدْ كَذَّبَ رَسُولٌ مِّن قَبْلِكَ
جَاءُوا بِالْبَيِّنَاتِ وَالزُّبُرِ وَالْكِتَابِ الْمُنِيرِ (184)

كُلُّ نَفْسٍ ذٰئِقَةُ الْمَوْتِ وَإِنَّمَا تُوَفَّوْنَ
أُجُورَكُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ فَمَن زُحِرَ عَنِ النَّارِ
وَأُدْخِلَ الْجَنَّةَ فَقَدْ فَازَ وَمَا الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا
إِلَّا مَتَاعُ الْغُرُورِ (185)

^१ नबी ﷺ को तसल्ली दी जा रही है कि आप यहूदियों की कटहुज्जती से उदास न हों, इस तरह का सुलूक सिर्फ आप के साथ नहीं किया जा रहा है, बल्कि आप से पहले आने वाले पैगम्बरों के साथ भी यही किया जा चुका है।

^२ इस आयत में एक अटल हकीकत का बयान है कि मौत से कोई भाग नहीं सकता। दूसरा यह कि दुनिया में जिस ने भी अच्छा या बुरा जो कुछ किया है, उसको उसका पूरा-पूरा बदला दिया जायेगा। तीसरा कामयाबी की हद बतायी गयी है कि हकीकत में कामयाब वह है जिस ने दुनिया में रहकर अपने रब को खुश कर लिया जिसके नतीजे में वह जहन्नम से आजाद कर दिया गया और जन्नत में दाखिल कर दिया गया। चौथा यह कि दुनिया की जिन्दगी धोखे का सामान है, जो उस से अपना दामन बचाकर निकल गया, वह नसीब वाला है और जो उस में फँस गया, नाकाम और बदनसीब है।

१८६. वेशक तुम्हारे माल व जान में तुम्हारा इस्तेहान लिया जायेगा, और जरूर तुम्हें उन लोगों की जो तुम से पहले किताब दिये गये और मूर्तिपूजकों की बहुत सी दुख देने वाली बातें सुननी पड़ेगी और अगर तुम सब्र करो और हुक्म को मानो, तो जरूर यह बहुत बड़े हिम्मत का काम है।^१

१८७. और जब अल्लाह (तआला) ने अहले किताब से वादा लिया कि तुम उसे सभी लोगों से जरूर वयान करोगे और उसे छिपाओगे नहीं, तो फिर भी उन लोगों ने उस वादा को पीठ पीछे डाल दिया और उसे बहुत कम दाम पर बेच डाला, उनकी यह तिजारत बहुत बुरी है।

१८८. वह लोग जो अपने करतूतों पर खुश हैं और चाहते हैं कि जो उन्होंने नहीं किया उस पर भी उनकी तारीफ की जाये, आप उन्हें अजाब से आजाद न समझिये, उन के लिए तो दर्दनाक अजाब हैं।

لَتُبْلَوْنَ فِيْ اَمْوَالِكُمْ وَاَنْفُسِكُمْ وَلَتَسْمَعَنَّ مِنَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَمِنَ الَّذِيْنَ اَشْرَكُوْا اَذٰى كَثِيْرًا وَاِنْ تَصِيْرُوْا وَتَتَّقُوْا فَاِنَّ ذٰلِكَ مِنْ عَزْمِ الْاُمُوْرِ (186)

وَ اِذْ اَخَذَ اللّٰهُ مِيْثَاقَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ لَنَبَيِّنَنَّهٗ لِلنَّاسِ وَلَا تَكْتُمُوْنَهٗ ۚ فَتَبَدُّوْهُ وَّرَآءَ ظُهُُوْرِهِمْ وَاَشْتَرُوْا بِهٖ ثَمٰنًا قَلِيْلًا ۚ فَبِئْسَ مَا يَشْتَرُوْنَ (187)

لَا تَحْسَبَنَّ الَّذِيْنَ يَفْرَحُوْنَ بِمَا اٰتَوْا وَيُجِبُوْنَ اَنْ يُحَدِّثُوْا بِمَا لَمْ يَفْعَلُوْا فَلَا تَحْسَبْنَهُمْ بِمُغَازِرَةٍ مِّنَ الْعَذَابِ ۗ وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ (188)

^१ अहले किताब से मुराद यहूदी और इसाई हैं, यह नबी ﷺ, इस्लाम और मुसलमानों के खिलाफ गलत कलिमात अदा करते थे, यही हालत अरब के मूर्तिपूजकों की थी, इनके सिवाय मदीने में आने के बाद मुनाफिक खास तौर से उनका मुखिया अब्दुल्लाह बिन उवैय्य भी आप की मान-मर्यादा (इज्जत-वक्रार) पर वार करता था, आप ﷺ के मदीना आने से पहले मदीनावासी उसे अपना सरदार बनाने वाले थे, और उसके ताज पहनाने की तैयारी पूरी हो चुकी थी कि आप ﷺ के आने से उसका यह ख्वाब टूट गया, जिसका उसे बहुत दुख था, इसलिए प्रतिशोध (इंतिकाम) की भावना की वजह से वह आप के खिलाफ अपमान और निन्दा (मुजम्मत) करने का कोई मौका हाथ से नहीं जाने देता था (जैसाकि बुखारी के हवाले से इसका आवश्यक विवरण पिछले हाशिया में गुजर चुका है)। इस हालत में मुसलमानों को माफ करने और सब्र करने की तालीम दी जा रही है, जिस से मालूम हुआ कि इस्लाम की दावत देने वालों को दुखों और तकलीफों का होना इस सच्चे रास्ते में अटल परिस्थिति (हालात) में से है और इसका इलाज सब्र अल्लाह के दीन की मजबूती के लिए अल्लाह की मदद की तमन्ना और अल्लाह की ओर लौटने के सिवाय कुछ भी नहीं। (इब्ने कसीर)

१८९. और आसमानों व जमीन का मालिक अल्लाह (तआला) ही है और अल्लाह (तआला) हर चीज पर कुदरत रखता है।

१९०. बेशक आसमानों और जमीन के बनाने में और रात-दिन के हेर-फेर में यकीनन अकल वालों के लिए निशानियाँ हैं।

१९१. जो अल्लाह (तआला) की याद खड़े और बैठे और अपनी करवटों पर लेटे हुए करते हैं और आसमानों व जमीन की पैदाईश पर विचार करते हैं (और कहते हैं) कि हे हमारे रब! तूने यह सब बिना फ्रायेदा के नहीं बनाया, तू पाक है, बस तू हमें आग के अजाब से बचा ले।

१९२. ऐ हमारे पालनहार! तू जिसे आग में डाले बेशक तूने उसे अपमानित (जलील) किया और जालिमों का मददगार कोई नहीं है।

१९३. हे हमारे रब! हम ने सुना कि एक पुकारने वाला ईमान की तरफ पुकार रहा है कि लोगो! अपने रब पर ईमान लाओ और हम ईमान लाये। हे हमारे रब! अब तो हमारे गुनाह माफ़ कर दे और हमारी बुराईयाँ हम से दूर कर दे और हमारी मौत नेक लोगों के साथ कर।

१९४. हे हमारे रब! हमें वह अता कर जिसका वादा तूने हम से अपने रसूलों के मुँह से किया है और हमें कयामत के दिन रुस्वा न कर, बेशक तू वादा के खिलाफ़ नहीं करता।

وَلِلّٰهِ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ ۚ وَاللّٰهُ عَلٰى
كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿١٨٩﴾

اِنَّ فِىْ خَلْقِ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ وَ اخْتِلَافِ
الَّيْلِ وَ النَّهَارِ لَاٰيٰتٍ لِّاُولِ الْاَلْبَابِ ﴿١٩٠﴾

الَّذِيْنَ يَذْكُرُوْنَ اللّٰهَ قِيَمًا وَّ قُعُوْدًا وَّ عَلٰى
جُنُوْبِهِمْ وَيَتَفَكَّرُوْنَ فِىْ خَلْقِ السَّمٰوٰتِ
وَ الْاَرْضِ ۚ رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هٰذَا بَاطِلًا ۖ
سُبْحٰنَكَ فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ﴿١٩١﴾

رَبَّنَا اِنَّكَ مِنْ تَدْخِلِ النَّارَ فَقَدْ اخْزَيْتَهُ ۚ
وَمَا لِلظَّالِمِيْنَ مِنْ اَنْصَارٍ ﴿١٩٢﴾

رَبَّنَا اِنَّا سَمِعْنَا مُنَادِيًا يُنَادِي لِلْاِيْمَانِ اَنْ
اٰمِنُوْا بِرَبِّكُمْ فَاٰمَنَّا ۚ رَبَّنَا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوْبَنَا
وَ كَفِّرْ عَنَّا سَيِّئَاتِنَا وَ تَوَكَّلْنَا مَعَ الْاَبْرَارِ ﴿١٩٣﴾

رَبَّنَا وَاٰتِنَا مَا وَعَدْتَنَا عَلٰى رُسُلِكَ وَلَا تُخْزِنَا
يَوْمَ الْقِيَمَةِ ۚ اِنَّكَ لَا تُخْلِفُ الْمِيْعَادَ ﴿١٩٤﴾

। इन दस आतयों में से पहली आयत में अल्लाह तआला ने अपनी कुदरत व ताकत के कुछ लक्षणों (नमूनों) की चर्चा की है और फरमाया कि यह निशानियाँ जरूर हैं लेकिन किन के लिए? अकलमंदों और आलिमों के लिए यानी इसका मतलब यह हुआ कि इन अजायबे कुदरत और उस के सामर्थ्य (कुदरत) को देखकर भी जिसे अल्लाह का इल्म (ज्ञान) न हो वह अकलमंद नहीं है।

१९५. अतः उन के पालनहार ने उन की दुआ कुबूल की^१ कि तुम में से किसी अमल करने वाले के अमल को चाहे वह मर्द हो या औरत में कभी बेकार नहीं करता।^२ तुम आपस में एक-दूसरे से हो, इसलिए वह लोग जिन्होंने हिजरत (धर्म के कारण स्थानान्तरण) किया और अपने घरों से निकाल दिये गये और जिन्हें मेरी राह में तकलीफ दी गई और जिन्होंने जिहाद किया और शहीद किये गये, जरूर मैं उनकी बुराईयाँ उन से दूर कर दूँगा और जरूर उन को उस जन्नत में ले जाऊँगा, जिन के नीचे नहरें वह रही हैं, यह है सवाब अल्लाह (तआला) की तरफ से और अल्लाह (तआला) ही के पास अच्छा बदला है।

१९६. नगरों में काफिरों का आना-जाना तुम्हें धोखे में न डाल दे।

१९७. यह तो बहुत ही थोड़ा फ्रायेदा है,^३ उस के बाद उनका ठिकाना तो जहन्नम है और वह बुरी जगह है।

فَاسْتَجَابَ لَهُمْ رَبُّهُمْ أَنِّي لَا أُضِيعُ عَمَلَ عَامِلٍ مِّنْكُمْ مِّمَّنْ ذُكِّرُوا وَاتَّقُوا ۚ بَعْضُكُم مِّنْ بَعْضٍ ۚ فَالَّذِينَ هَاجَرُوا وَأُخْرِجُوا مِن دِيَارِهِمْ وَأُذُوا فِي سَبِيلِي وَقَاتِلُوا وَقَاتِلُوا لَا كُفْرَنَ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَلَآ أُدْخِلُهُمْ جَنَّةٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ۚ ثَوَابًا مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ ۖ وَاللَّهُ عِنْدَهُ حُسْنُ الثَّوَابِ (195)

لَا يَغُرَّتْكَ تَقَلُّبُ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي الْبِلَادِ (196)

مَتَاعٌ قَلِيلٌ ۖ ثُمَّ مَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ وَهُمْ فِيهَا يُنَادُّونَ (197)

^१ فاستجاب यहाँ اجاب यानी कुबूल किया के अर्थ (मायने) में इस्तेमाल हुआ है।

^२ मर्द हो या औरत का वयान इसलिये कर दिया गया है कि इस्लाम ने कुछ कामों में मर्द-औरत के बीच उन के एक-दूसरे से फितरी इख्तिलाफ और गुणों (सिपतों) के आधार पर जो अन्तर (फर्क) किया है। जैसे विलायत और हाकमियत में, जीविका उर्पाजन में जिहाद में भाग लेने में और विरासत में आधा हिस्सा मिलने में, इस से यह मतलब न निकाल लिया जाये कि सवाब के कामों के बदला में भी शायद मर्द-औरत में कुछ फर्क किया जायेगा, नहीं, ऐसा नहीं होगा। सब का बराबर बदला मिलेगा, वही सवाब अगर एक औरत करेगी तो उसको भी वही बदला मिलेगा।

^३ यह दुनिया के साधन, आराम और सहूलतें खुले तौर से चाहे जितने क्यादा क्यों न हों, हकीकत में थोड़ी सी सामग्री है क्योंकि आखिर में उनको बरबाद होना है और उनकी तबाही से पहले वह लोग खुद भी बरबाद हो जायेंगे, जो उन को हासिल करने की वजह से अल्लाह तआला को भी भूल जाते हैं और हर तरह के सामाजिक बन्धनों और अल्लाह की सीमाओं (हुदूद) का उल्लंघन (तजावुज) करते हैं।

१९८. लेकिन जो लोग अपने रब से डरते रहे उन के लिए जन्नत है, जिन के नीचे नहरें वह रही है, उन में वे हमेशा रहेंगे, यह अल्लाह की ओर से मेहमान नवाजी है, और सवाब का काम करने वालों के लिए अल्लाह (तआला) के पास जो कुछ भी है वह सब से बेहतर और अच्छा है।^१

१९९. और जरूर अहले किताब में से भी कुछ लोग ऐसे हैं, जो अल्लाह (तआला) पर ईमान लाते हैं और तुम्हारी तरफ जो उतारा गया है और जो उनकी ओर उतारा गया उस पर भी। अल्लाह तआला से डर के रहते हैं, और अल्लाह (तआला) की आयतों को छोटे-छोटे दामों पर नहीं बेचते,^२ उनका बदला उन के रब के पास है। बेशक अल्लाह (तआला) जल्द ही हिसाब लेने वाला है।

२००. ऐ ईमानवालो! तुम सब्र (धैर्य) करो, और एक-दूसरे को थामे रखो और जिहाद (धर्मयुद्ध) के लिए तैयार रहो ताकि तुम कामयाबी को पहुँचो।

لَكِنَّ الَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ لَهُمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا نَزِلًا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَمَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ لِّلَّذِينَ بَرَّارٍ (198)

وَإِنْ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَمَنْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْكُمْ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِمْ خَشِعِينَ لِلَّهِ لَا يَشْتَرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ ثَمَنًا قَلِيلًا أُولَٰئِكَ لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ (199)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اصْبِرُوا وَصَابِرُوا وَرَابِطُوا وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ (200)

^१ उन के खिलाफ जो परहेजगारी और अल्लाह के डर से जिन्दगी गुजार के अल्लाह के घर में हाजिर होंगे, अगरचे उन के पास अल्लाह को भूल जाने वालों की तरह माल की ज्यादाती और दौलत उस तरह उपलब्ध (हासिल) न होंगी, लेकिन वह अल्लाह के मेहमान होंगे जो तमाम कायनात का मालिक है, और वहाँ उन को जो बदला मिलेगा, वह उस से ज्यादा होगा जो दुनिया में काफ़िरों को सामायिक रूप (वक्ती तौर) से हासिल हुआ था।

^२ इस आयत में अहले किताब के उस गिरोह का वयान है, जिन्हें रसूल करीम ﷺ की रिसालत पर ईमान लाने की खुशनसीबी हासिल हुई, उन के ईमान और ईमान के गुणों (सिपतों) का वयान करके अल्लाह तआला ने दूसरे अहले किताब से उन्हें बेहतर कर दिया।

सूरतुन निसा-४

سُورَةُ النِّسَاءِ

सूर: निसा^१ मदीना में उतरी और इस में एक सौ छिहत्तर आयतें और चौबीस रूकूउ हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता हूँ, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है।

१. हे लोगो! अपने उस पालनहार से डरो जिस ने तुम को एक जान से पैदा किया और उसी से उसकी वीवी को पैदा किया^२ और दोनों से बहुत से मर्द-औरत फैला दिये और उस अल्लाह से डरो जिस के नाम पर एक-दूसरे से मांगते हो और रिश्ता तोड़ने^३ से (भी बचो), बेशक अल्लाह तुम पर संरक्षक (निगहबाँ) है।

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ وَالْأَرْحَامَ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيبًا ۝١

१ सूरतुन निसा-

निसा का मतलब "औरतें" है, इस सूर: में औरतों के बहुत से मसले का वयान है, इसलिए इसे सूर: निसा कहा जाता है।

२ "एक जान" से मतलब इंसानों के परम पिता हजरत आदम عليه السلام है, और «وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا» में مِنْهَا से "वही जीव" यानी आदम और उन से उनकी वीवी हजरत हौवा को पैदा किया, हजरत हौवा हजरत आदम से किस तरह पैदा हुई, इस में इखितेलाफ है। हजरत इब्ने अब्बास के कौल के हिसाब से हजरत हौवा मर्द (यानी आदम) से पैदा हुई यानी उनकी बायीं पसली से, एक हदीस में भी कहा गया है।

«إِنَّ الْمَرْأَةَ خُلِقَتْ مِنْ ضِلَعٍ وَإِنْ أُغْوَجَ شَيْءٌ فِي الضِّلَعِ أُغْلِمَ»

(सहीह बुखारी, किताब वदऊल खल्क, सहीह मुस्लिम, किताबुल रिदाओं)

"औरत पसली से पैदा की गयी है और पसली में सब से टेढ़ी ऊपरी है, अगर तू उसे सीधा करना चाहे तो तोड़ बैठेगा और अगर तू उस से फायेदा उठाना चाहे, टेढ़ेपन से ही फायेदा उठा सकता है।"

३ والأرحام का मतलब है रिश्तों को तोड़ने से बचो। رحم-أرحام का बहुवचन (जमा) है, मतलब रिश्ता है, जो माँ के गर्भ के आधार पर बनते हैं इस से शादी के लायक और शादी के लायक नहीं (करीबी रिश्तेदार) दोनों रिश्ता मुराद है, रिश्तों का तोड़ना बहुत बड़ा गुनाह है। हदीस में करीबी रिश्तेदारों को हर हालत में रिश्ता जोड़ने और उन के हुक्क को अदा करने पर खास जोर दिया गया है, जिसे रिश्ता जोड़ना कहा जाता है।

२. और यतीमों को उन का माल दे दो और पाक के बदले नापाक न लो और अपने माल में मिलाकर उनका माल न खाओ, बेशक यह बड़ा गुनाह है।

३. और अगर तुम्हें डर हो कि यतीम लड़कियों से शादी करके तुम इंसाफ न कर सकोगे तो और औरतों में जो तुम्हें अच्छी लगें तुम उन से शादी कर लो, दो-दो, तीन-तीन, चार-चार, लेकिन अगर अदल न रखने का डर है तो एक ही काफी है या तुम्हारी मिलिकयत की दासियाँ यह ज्यादा करीब है कि (ऐसा करने से नाइंसाफी और) एक ओर झुक जाने से बचो।^१

४. और औरतों को उन के महर (जो राशि विवाह के लिए मान्य हो) मर्जी से दे दो, और अगर वह खुद अपनी मर्जी से कुछ महर छोड़ दें तो उसे अपनी मर्जी से खाओ पिओ।

५. और बेअक्लों को अपना माल जिसे अल्लाह ने तुम्हारा सहारा बनाया है न दो और उन में से उन्हें खिलाओ और पहनाओ और उन से नर्म बात बोलो।

وَأَتُوا الْيَتَامَىٰ أَمْوَالَهُمْ وَلَا تَتَبَدَّلُوا الْخَبِيثَ بِالطَّيِّبِ ۖ وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَهُمْ إِلَىٰ أَمْوَالِكُمْ ۚ إِنَّهُ كَانَ حُوبًا كَبِيرًا ②

وَأِنْ خِفْتُمْ أَلَّا تُقْسِطُوا فِي الْيَتَامَىٰ فَانكِحُوا مَا طَابَ لَكُمْ مِنَ النِّسَاءِ مِمَّنِّي وَتِلْكَ وَرُبِعٌ ۚ فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا تَعْدِلُوا فَوَاحِدَةٌ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ ۚ ذَلِكَ أَذْنَىٰ أَلَّا تَعْدِلُوا ③

وَأَتُوا النِّسَاءَ صَدُقَتِهِنَّ نِحْلَةً ۚ فَإِنْ طِبَّنَ لَكُمْ عَنْ شَيْءٍ مِنْهُ نَفْسًا فَكُلُوهُ هَنِيئًا مَرِيئًا ④

وَلَا تُؤْتُوا السُّفَهَاءَ أَمْوَالَكُمُ اتَّقِ جَعَلَ اللَّهُ لَكُمْ قِيَمًا وَارْزُقُوهُمْ فِيهَا وَاكْسُوهُمْ وَقُولُوا لَهُمْ قَوْلًا مَعْرُوفًا ⑤

१ यानी एक ही औरत से शादी करने में भलाई है, क्योंकि एक से ज्यादा बीवियाँ रखने की हालत में सभी के साथ इंसाफ करना मुश्किल है, जिसकी तरफ दिली मुहब्बत ज्यादा होगी उसी की तरफ जीवन-सामग्री उपलब्ध (मुहय्या) करने में ज्यादा ध्यान होगा, इस तरह बीवियों के बीच इंसाफ करने में नाकाम होगा और अल्लाह के यहाँ गुनहगार होगा, कुरआन ने इस हकीकत को दूसरी जगह पर बहुत बाजेह तौर से इस तरह बयान किया है।

﴿وَلَنْ تَسْتَطِيعُوا أَنْ تَعْدِلُوا بَيْنَ النِّسَاءِ وَلَوْ حَرَصْتُمْ فَلَا تَمِيلُوا كُلَّ الْمِيلِ فَتَنَرُوهُمَا كَالْمُزْنَةِ﴾

“और तुम कभी भी इस बात की ताकत न रखोगे कि बीवियों के बीच इंसाफ रख सको, अगरचे तुम ख्वाहिश रखो (तो यह जरूर करो) कि एक तरफ न झुक जाओ और दूसरी बीवियों को बीच पर लटका दो।” (सूर: निसा-१२९)

इस से मालूम हुआ कि एक से ज्यादा शादियाँ और बीवियों के साथ इंसाफ न करना गलत है और बहुत भयानक भी।

६. और यतीमों को उनके बालिग हो जाने तक सुधारते और आजमाईश करते रहो, फिर अगर तुम उन में सुधार देखो तो उन्हें उन के माल सौंप दो, और उन के बड़े हो जाने के डर से उन के माल को जल्दी-जल्दी फुजूल खचों से न खाओ, धनवानों को चाहिए कि उन के माल से बचते रहें, अगर गरीब हों तो नियमानुसार खा लो, फिर जब उन्हें उन के माल सौंपो तो गवाह बना लो, और लेखा-जोखा के लिये अल्लाह काफ़ी है।

७. माता-पिता और करीबी रिश्तेदारों की सम्पत्ति में मर्दों का हिस्सा है और औरतों का भी (जो धन-सम्पत्ति माँ-बाप और करीबी रिश्तेदार छोड़ कर मरें) चाहे वह धन कम हो या ज़्यादा (उसमें) हिस्सा मुकर्रर किया हुआ है।^१

८. और जब बंटवारे के वक़्त रिश्तेदार, यतीम और गरीब आ जायें, तो तुम उस में से थोड़ा बहुत उन्हें भी दे दो और उन से नमी से बोलो।^२

९. और चाहिए कि वह इस बात से डरें कि अगर वह अपने पीछे (नन्हें-नन्हें) कमजोर बच्चे छोड़ जाते, जिनके खराब हो जाने का डर रहता है (तो उन की मुहब्बत क्या होती), तो बस अल्लाह तआला से डर कर दुरुस्त बात कहा करें।

१०. जो लोग नाहक जुल्म से यतीमों का माल खा जाते हैं, वह अपने पेट में आग ही भर रहे हैं और वह जहन्नम में जायेंगे।

وَابْتَلُوا الْيَتَامَىٰ حَتَّىٰ إِذَا بَلَغُوا النِّكَاحَ ۚ فَإِنْ أَنْتُمْ مِنْهُمْ رُشْدًا فَادْفَعُوا إِلَيْهِمْ أَمْوَالَهُمْ ۚ وَلَا تَأْكُلُوهَا إِسْرَافًا وَبِدَارًا أَنْ يَكْبَرُوا ۚ وَمَنْ كَانَ غَنِيًّا فَلْيَسْتَعْفِفْ ۚ وَمَنْ كَانَ فَقِيرًا فَلْيَأْكُلْ بِالْمَعْرُوفِ ۚ فَإِذَا دَفَعْتُمْ إِلَيْهِمْ أَمْوَالَهُمْ فَأَشْهَدُوا عَلَيْهِمْ ۚ وَكَفَىٰ بِاللهِ حَسِيبًا ۝۶

لِلرِّجَالِ نَصِيبٌ مِّمَّا تَرَكَ الْوَالِدِينَ وَالْأَقْرَبُونَ ۚ وَلِلنِّسَاءِ نَصِيبٌ مِّمَّا تَرَكَ الْوَالِدِينَ وَالْأَقْرَبُونَ مِمَّا قَلَّ مِنْهُ أَوْ كَثُرَ ۚ نَصِيبًا مَّفْرُوضًا ۝۷

وَإِذَا حَضَرَ الْقِسْمَةَ أُولُو الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينُ فَأَرْزُقُوهُمْ مِنْهُ وَقُولُوا لَهُمْ قَوْلًا مَعْرُوفًا ۝۸

وَلْيَخْشَ الَّذِينَ لَوْ تَرَكَوْا مِنْ خَلْفِهِمْ ذُرِّيَّةً ضِعْفًا خَافُوا عَلَيْهِمْ ۚ فَلْيَتَّقُوا اللَّهَ وَلْيَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا ۝۹

إِنَّ الَّذِينَ يَأْكُلُونَ أَمْوَالَ الْيَتَامَىٰ ظُلْمًا إِنَّمَا يَأْكُلُونَ فِي بُطُونِهِمْ نَارًا ۖ وَسَيَصْلَوْنَ سَعِيرًا ۝۱۰

^१ इस्लाम से पहले यह भी जुल्म था कि औरतों और छोटे बच्चों को उत्तराधिकार (वारिस) के रूप में कुछ भी भाग नहीं दिया जाता था, सिर्फ बड़े लड़के जो लड़ने के लायक होते थे, वही सारी सम्पत्ति (जायदाद) के उत्तराधिकारी माने जाते थे, इस आयत में अल्लाह तआला ने फरमाया कि मर्दों की तरह औरतें, और बच्चे-बच्चियाँ भी अपने माँ-बाप और रिश्तेदारों के उत्तराधिकारी होंगी उन्हें महरूम नहीं किया जायेगा।

^२ इसे कुछ आलिमों ने उत्तराधिकार (विरासत) की आयत से मंसूख कहा है, लेकिन ठीक बात यह है कि यह मंसूख का हुक्म नहीं है, बल्कि एक खास अखलाकी हिदायत है कि मदद के लायक रिश्तेदार जिनका विरासत में कोई हिस्सा न हो, उन्हें भी बंटवारे के वक़्त कुछ दे दो, इस के सिवाय उन से प्यार से नर्म बात कहो, माल को आते देख कर कारून और फिराँन न बनो।

११. अल्लाह तआला तुम्हें तुम्हारी औलाद के बारे में हुक्म देता है कि एक लड़के का हिस्सा दो लड़कियों के बराबर है,^१ अगर सिर्फ लड़कियाँ हों और दो से ज्यादा हों, तो उन्हें मिरास के माल में से दो तिहाई मिलेगा,^२ और अगर एक ही लड़की हो तो उस के लिए आधा है और मरने वाले के माँ-बाप में से हर के लिए उस के छोड़े हुये माल का छठा भाग है, अगर उस (मृतक) की औलाद हो,^३ अगर औलाद न हो, और माँ-बाप वारिस हों तो फिर उसकी माँ के लिए तीसरा हिस्सा है,^४ हाँ,

يُوصِيكُمُ اللَّهُ فِي أَوْلَادِكُمْ لِلذَّكَرِ مِثْلُ حَظِّ الْأُنثِيَيْنِ ۚ فَإِنْ كُنَّ نِسَاءً فَوْقَ اثْنَتَيْنِ فَلَهُنَّ ثُلُثَا مَا تَرَكَ ۚ وَإِنْ كَانَتْ وَاحِدَةً فَلَهَا النِّصْفُ ۚ وَلَا يُورِثُ الْوَكِيلُ ۚ وَإِذَا مَرَّةٌ مِمَّا تَرَكَ إِن كَانَتْ لَهُ وَلَدٌ ۚ فَإِنْ لَمْ يَكُنْ لَهُ وَلَدٌ وَوَرِثَتْهُ أَبَوَاهُ فَلِلْمُتَّةِ الثُّلُثُ ۚ فَإِنْ كَانَ لَهُ إِخْوَةٌ فَلِلْأُمِّهِ

^१ इस की हिक्मत और इंसफ़ वाला होने का वयान हम पहले कर आये हैं, वारिस लड़का और लड़की दोनों हों तो फिर इस उसूल के अनुसार बटवारा होगा, लड़का और लड़की छोटे हों या बड़े सब वारिस होंगे, यहाँ तक कि पेट का बच्चा भी वारिस होगा, हाँ काफिर औलाद वारिस नहीं होगी।

^२ यानी लड़का न हो तो माल का दो तिहाई (२/३) दो से ज्यादा लड़कियों को दिये जायेंगे और अगर दो ही लड़कियाँ हों तो भी उन्हें दो तिहाई (२/३) हिस्सा दिया जायेगा, जैसाकि हदीस में आता है कि साद बिन रबीअ "ओहद" में शहीद हो गये, उनकी दो लड़कियाँ थी, लेकिन साद के पूरे माल पर उन के एक भाई ने कब्जा कर लिया, तो नबी ﷺ ने उन के चचा से दो तिहाई (२/३) उनको दिलाया (त्रिमिजी, अबू दाऊद, इब्ने माजा, क्रिताबुल फ़राईद) इस के सिवाये सूर: निसा के आखिर में बताया गया है कि अगर मरने वाले की वारिस दो बहनें हों तो दो तिहाई (२/३) माल की वारिस होंगी तो फिर दो लड़कियाँ दो तिहाई (२/३) माल की ज्यादा वारिस होंगी, जिस तरह दो बहनों से ज्यादा होने की हालत में उन्हें दो से ज्यादा लड़कियों के क़ानून के अनुसार रख गया है। (फ़तहूल क़दीर) सारांश (खुलासा) यह हुआ कि दो या दो से ज्यादा लड़कियाँ हों तो तरका (छोड़े माल) में दो तिहाई लड़कियों का हिस्सा होगा, बाकी माल असबा (वह वारिस जिस का हिस्सा मुकर्रर नहीं है) में बटवारा होगा।

^३ माँ-बाप के हिस्सा की तीन हालतें वयान की गई हैं, पहला यह कि मरने वाले की औलाद हों तो माँ-बाप हर एक को सिर्फ छठवाँ (१/६) हिस्सा मिलेगा, बाकी दो तिहाई माल औलाद में बटवारा होगा, हाँ अगर मरने वाले की औलाद में एक लड़की हो तो उसमें से सिर्फ आधा माल (यानी छः हिस्सों में से तीन हिस्सा) लड़की के होंगे और छठा हिस्सा (१/६) माँ को या १/६ बाप को देने बाद (१/६) बाकी रह जायेगा और यह बाकी (१/६) असबा होकर बाप के हिस्सा में जायेगा, यानी उसे दो (१/६) मिलेगा, एक बाप के रूप में दूसरा अस्बा के रूप में।

^४ यह दूसरी हालत है कि मरने वाले की औलाद नहीं है (याद रहे कि पौता-पौती औलाद में सर्वसम्मति से शामिल हैं) इस हालत में माँ के लिये तीसरा हिस्सा (१/३) और बाकी दो हिस्सा (२/३) बाप को अस्बा के तौर पर मिलेगे, और अगर माँ-बाप के साथ मरने वाले की बीवी या मरने वाली औरत का शौहर भी जिन्दा हो तो ^{33/49} ^{33/49} है कि शौहर या बीवी का हिस्सा (जिसकी

अगर मरने वाले के कई भाई हों तो फिर उसकी माँ का छठा हिस्सा है,^१ यह हिस्सा उस वसीयत (की तकमील) के बाद है जो मरने वाला कर गया हो या कर्ज अदा करने के बाद तुम्हारे पिता हों, या तुम्हारी औलाद तुम्हें नहीं मालूम कि उन में से कौन तुम्हें फ्रायेदा पहुँचाने में ज्यादा करीब है,^२ यह हिस्सा अल्लाह (तआला) की तरफ से मुकर्रर किये हुए है, वेशक अल्लाह तआला जानने वाला हिक्मत वाला है।

१२. और तुम्हारी बीवियाँ जो कुछ छोड़ कर मरें और उनकी औलाद न हो तो आधा तुम्हारा है और अगर उनकी औलाद हो तो उन के छोड़े हुए माल में से तुम्हारे लिए चौथाई है^३ उस वसीयत को अदा करने के बाद जो वह कर गयी हों या कर्ज को अदा करने के बाद और जो (तरका) तुम छोड़ जाओ उस में से उन के लिए

السُّدُسُ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوصِي بِهَا أَوْ دَيْنٍ
أَبَاؤُكُمْ وَأَبْنَاؤُكُمْ لَا تَدْرُونَ أَيُّهُمْ أَقْرَبُ لَكُمْ
نَفْعًا فَرِيضَةٌ مِنْ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ
عَلِيمًا حَكِيمًا (۱۱)

وَلَكُمْ نِصْفُ مَا تَرَكَ أَزْوَاجُكُمْ إِنْ لَمْ يَكُنْ
لَهُنَّ وَلَدٌ فَإِنْ كَانَ لَهُنَّ وَلَدٌ فَلَكُمْ
الرُّبْعُ مِمَّا تَرَكَنَ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوصِيْنَ
بِهَا أَوْ دَيْنٍ وَلَهُنَّ الرُّبْعُ مِمَّا تَرَكَنَّ
إِنْ لَمْ يَكُنْ لَكُمْ وَلَدٌ فَإِنْ كَانَ لَكُمْ وَلَدٌ

तफ़सील आगे आ रही है। निकाल कर बाक़ी माल में से माँ के लिये एक तिहाई (१/३) और बाक़ी (२/३) बाप का होगा।

^१ तीसरी हालत यह है कि मरने वाले के भाई-बहिन जिन्दा हों तो वे भाई-बहिन सगे (ऐनी) यानी एक ही माँ-बाप की औलाद हो, या अल्लाती यानी बाप एक माँ कई हों, या बाप कई माँ एक हो यानी अख्याफ़ी भाई-बहिन हों, अगरचे ये भाई-बहिन मरने वाले के बाप के रहते मीरास के हक्कदार नहीं होंगे, लेकिन माँ के लिये "हजब" हिस्सा कम करने की वजह बन जायेंगे, यानी अगर एक से ज्यादा होंगे तो माँ के तिहाई भाग (१/३) को छठवें हिस्सा (१/६) में बदल देंगे, बाक़ी पूरा माल (५/६) बाप के हिस्सा में चला जायेगा, लेकिन कोई अन्य वारिस न हो तब, हाफ़िज इब्ने कसीर लिखते हैं कि जम्हूर के करीब दो भाई का वही क़ानून है जो दो से ज्यादा का वयान हुआ है, इस का मतलब यह हुआ कि अगर एक भाई-बहिन हो तो माँ का तिहाई हिस्सा रह जायेगा, वह (१/६) में परिवर्तित (तब्दील) नहीं होगा। (तफ़सीर इब्ने कसीर)

^२ अतः तुम अपनी अक्ल के अनुसार विरासत का बंटवारा न करो, बल्कि अल्लाह के हुक्म के ऐतबार से जिसका जितना हिस्सा मुकर्रर है वह उन्हें दो।

^३ औलाद के न होने की हालत में लड़के की औलाद यानी पौता भी औलाद के बराबर है, इस पर उम्मत मुसलेमा की रज़ामंदी है, (फ़तहूल कदीर और इब्ने कसीर) इसी तरह मरने वाले शौहर की औलाद चाहे वह उसकी वर्तमान (मौजूदा) पत्नी से हो या किसी दूसरी बीवी से, इसी तरह मरने वाली बीवी की औलाद चाहे उस के मौजूदा पति से हो या पहले के किसी शौहर से।

चौथाई है, अगर तुम्हारी औलाद न हो, और अगर तुम्हारी औलाद हो तो फिर उन्हें तुम्हारे छोड़े हुए माल में से आठवाँ हिस्सा मिलेगा,¹ उस वसीयत के बाद जो तुम कर गये हो और कर्ज को अदा करने के बाद, और जिनकी मीरास ली जाती है, वह मर्द या औरत कलाल: हो (यानी उसका बाप या लड़का न हो) और उस का एक भाई या एक बहन हो,² तो उन में से हर एक का छठा हिस्सा है, और उस से ज्यादा हो तो एक तिहाई में सभी शामिल हैं,³ उस वसीयत के बाद जो की गयी हो और कर्ज के अदा होने के बाद जबकि दूसरों को नुकसान न पहुँचाई गयी हो,⁴ यह मुकर्रर किया हुआ अल्लाह (तआला) की तरफ से है और अल्लाह (तआला) हर बात का जानने वाला और सहनशील है।

فَلَهُنَّ الشُّهُنُ مِمَّا تَرَكْتُمْ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ
تُوصُونَ بِهَا أَوْ دَيْنٍ وَإِنْ كَانَ رَجُلٌ يُورَثُ
كَلَّةً أَوْ امْرَأَةً وَلَهُ أَخٌ أَوْ أُخْتُ فَلِكُلِّ وَاحِدٍ
مِنْهُمَا الشُّهُنُ فَإِنْ كَانُوا أَكْثَرًا مِنْ ذَلِكَ فَهُمْ
شُرَكَاءُ فِي الثُّلُثِ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوصَى بِهَا
أَوْ دَيْنٍ غَيْرَ مُضَارٍّ وَصِيَّةٌ مِنَ اللَّهِ
وَاللَّهُ عَلِيمٌ خَلِيمٌ⁽¹²⁾

¹ बीवी अगर एक हो या कई हों, चौथा या आठवाँ हिस्सा मिलेगा यही हिस्सा उन में बटवारा होगा, हर एक को चौथाई (१/४) या आठवाँ (१/८) हिस्सा नहीं मिलेगा, यह सर्वसम्मति नियम (मसअला) है।

² इस से मुराद माँ जाये भाई-बहिन हैं, यानी जिनकी माँ एक हो बाप अलग-अलग, क्योंकि सगे भाई-बहिन या अल्लाती (कई माँ और एक बाप से) भाई-बहन का हिस्सा मीरास में इस तरह नहीं है, और इस का वयान इसी सूर: में आखिर में आ रहा है, और यह मसअला भी सर्वसम्मति से है। (फतहुल कदीर) हकीकत में वंश के लिये (لِلذَكَرِ مِثْلُ حَظِّ الْأُنثَى) का कानून चलता है, यही वजह है कि लड़के-लड़कियों के लिये यहाँ और बहन-भाईयों के लिए इस सूर: की आखिरी आयत हर दो में यही कानून है, लेकिन माँ की औलाद में चूँकि वंशज (नसली) हिस्सा नहीं होता इसलिये वहाँ हर भाई-बहन को बराबर हिस्सा दिया जाता है, जो भी हालत हो एक भाई को या एक बहन को हर को छठा (१/६) हिस्सा मिलेगा।

³ एक से ज्यादा होने पर यह सब एक तिहाई (१/३) हिस्सा में सांझी होंगे, मर्द-औरत में कोई फर्क नहीं किया जायेगा, बिना फर्क सभी को बराबर हिस्सा मिलेगा, मर्द हों या औरत।

⁴ इस तरह की वसीयत के जरिये किसी वारिस को महरूम कर दिया जाये, या किसी का हिस्सा घटा दिया जाये, या यूँ ही वारिसों को नुकसान पहुँचाने के लिये कह दे कि फ़लाँ इंसान से मैंने इतना कर्ज लिया है जब कि कुछ भी न लिया हो, मानो नुकसान पहुँचाने का संबन्ध उत्तराधिकार (विरासत) और कर्ज दोनों से है, और दोनों के जरिये नुकसान पहुँचाना मना और गुनाह है और ऐसी वसीयत भी अनृत (वातिज़), होगी।

१३. यह हुदूद अल्लाह तआला के मुकर्रर किये हैं और जो अल्लाह (तआला) और उस के रसूल (ﷺ) के हुक्म को बजा लायेगा उसे अल्लाह (तआला) जन्नत में ले जायेगा, जिन के नीचे नहरें वह रही हैं, जिन में वह हमेशा रहेंगे और यह बहुत बड़ी कामयाबी है।

१४. और जो इंसान अल्लाह (तआला) की और रसूल (ﷺ) की नाफरमानी करे और उसकी मुकर्रर हुदूद को लांघ जाये, उसे वह जहन्नम में डाल देगा, जिस में वह हमेशा रहेगा, ऐसों के लिए ही रुस्वा करने वाला अजाब है।

१५. तुम्हारी औरतों में से जो जिना का काम करें, उन पर अपने में से चार गवाह तलब करो, अगर वह गवाही दें तो उन औरतों को घर में बन्दी बना दो, यही तक कि मौत उनकी उम्र को पूरा कर दे,^१ या अल्लाह तआला उन के लिए कोई दूसरा रास्ता निकाले।^२

१६. और तुम में से जो दो इंसान ऐसा काम कर लें^३ उन्हें तकलीफ दो,^४ अगर वह माफी माँग लें और सुधार कर लें, तो उन से मुँह फेर लो। बेशक अल्लाह तआला तौबा कुबूल करने वाला और रहम करने वाला है।

تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ
يُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ
خَالِدِينَ فِيهَا ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ⑬

وَمَنْ يُعْصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ يَدْخُلْهُ
نَارًا خَالِدًا فِيهَا وَلَهُ عَذَابٌ مُهِينٌ ⑭

وَالَّتِي يَأْتِيَنَّ الْفَاحِشَةَ مِنْ نِسَائِكُمْ
فَأَسْتَشْهِدُوا عَلَيْهِنَّ أَرْبَعَةٌ مِنْكُمْ قَانٍ شَهِدُوا
فَأَمْسِكُوهُنَّ فِي الْبُيُوتِ حَتَّى يَتَوَفَّيَهُنَّ الْمَوْتُ
أَوْ يَجْعَلَ اللَّهُ لَهُنَّ سَبِيلًا ⑮

وَالَّذِينَ يَأْتِيَنَّهَا مِنْكُمْ فَادْخُلُوهَا قَانًا تَابًا
وَأَصْلَحًا فَأَعْرِضُوا عَنْهُمَا ۖ إِنَّ اللَّهَ كَانَ
تَوَّابًا رَحِيمًا ⑯

^१ यह जिना औरतों की वह सजा है जो इस्लाम के शुरूआती दौर में जब जिना की सजा मुकर्रर नहीं हुई थी, सामायिक (वक्ती) रूप से मुकर्रर की गई थी।

^२ इस से जिना की वह सजा मुराद है जो बाद में मुकर्रर की गई, यानी शदी शुदा जानी मर्द-औरत के लिये रजम यानी पत्थरों से मार डालना और गैर शदी शुदा जानी मर्द-औरत के लिये सौ-सौ कोड़े की सजा, जिसकी तफसीर सूर: नूर और सहीह हदीसों में बयान है।

^३ कुछ ने इस से बाल मैथुन (लितावत) मायेना लिया है, यानी दो मर्दों का आपसी संभोग और कुछ ने इस से कुआरे मर्द-औरत मतलब लिया है, और इस से पहले की आयत को शदी शुदा के साथ खास किया है और कुछ ने इस कौल से मुराद मर्द-औरत लिया है वह कुआरे हों या शदी शुदा। इब्ने जरीर ने दूसरे मायने को प्रधानता दी है और पहली आयत में बयान सजा को सूर: नूर में बयान सजा से मंसूख माना है। (तफसीर तबरी)

^४ यानी मुँह से डांटना, फटकारना और धिक्कारना या हाथ से कुछ मार पीट देना और अब यह मंसूख है।

१७. अल्लाह तआला केवल उन्हीं लोगों की तौबा (क्षमा) स्वीकार (कुबूल) करता है जो अंजान होने के कारण बुराई करें और जल्द ही उस से रुक जायें और माफ़ी मागें तो अल्लाह (तआला) भी उनकी तौबा कुबूल करता है। अल्लाह (तआला) बड़ा जानी बुद्धिमान है।

१८. और उनकी तौबा कुबूल नहीं, जो बुराईयाँ करते चले जायें यहाँ तक कि उन में से किसी की मौत करीब आ जाये, तो कह दें कि मैंने अब माफ़ी मांगी। उनकी माफ़ी भी कुबूल नहीं होती जो कुफ़्र की हालत में मर जायें, यही लोग हैं जिन के लिए हम ने सख्त अजाब तैयार कर रखा है।

१९. ऐ ईमानवालो! तुम्हारे लिये मना है कि जवरदस्ती औरतों को वारिस के रूप में ले बैठो,^१ उन्हें इसलिए न रोक रखो कि जो तुम ने उन्हें दे रखा है उस में से कुछ ले लो। हाँ, यह और बात है कि वह कोई खुली बुराई और जिना का व्यवहार (सुलूक) करें^२ उन के साथ अच्छा सुलूक करो, अगरचे कि तुम उन्हें पसन्द न करो लेकिन बहुत मुमकिन है कि तुम एक चीज को

إِنَّمَا التَّوْبَةُ عَلَى اللَّهِ لِلَّذِينَ يَعْمَلُونَ السُّوءَ بِجَهَالَةٍ ثُمَّ يَتُوبُونَ مِنْ قَرِيبٍ فَأُولَئِكَ يَتُوبُ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا (17)

وَلَيْسَتِ التَّوْبَةُ لِلَّذِينَ يَعْمَلُونَ السَّيِّئَاتِ حَتَّى إِذَا حَضَرَ أَحَدَهُمُ الْمَوْتُ قَالَ إِنِّي تُبْتُ إِلَهُنَّ وَلَا الَّذِينَ يَمُوتُونَ وَهُمْ كُفَّارًا أُولَئِكَ أَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا (18)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَحِلُّ لَكُمْ أَنْ تَرِثُوا النِّسَاءَ كَرِهًا وَلَا تَعْضُلُوهُنَّ لِتَذْهَبُوا بِبَعْضِ مَا آتَيْتُمُوهُنَّ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَنَّ بِفَاحِشَةٍ مُبِينَةٍ ۚ وَعَاشِرُوهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ ۚ فَإِنْ كَرِهْتُمُوهُنَّ فَعَسَى أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَيَجْعَلَ اللَّهُ فِيهِ خَيْرًا كَثِيرًا (19)

^१ इससे वाजेह है कि मौत के वक़्त की तौबा कुबूल नहीं है, जैसा कि हदीस में भी आता है जिसका वयान आले इमरान की आयत ९ में गुजर हो चुका।

^२ इस्लाम से पहले औरत पर यह जुल्म भी होता था कि किसी के मरने के बाद उस के घर के लोग उस के माल की तरह उसकी वीवी के भी जवरदस्ती वारिस बन जाते थे, और खुद अपनी मर्जी से उसकी खुशी के बिना उस से शादी कर लेते, या अपने भाई, भतीजे से उसकी शादी कर देते, यहाँ तक की सौतेला लड़का अपने मरहूम बाप की वीवी से शादी कर लेता, या अगर चाहते तो उसे किसी से शादी करने की इजाजत न देते और वह पूरी उम्र यूँ ही गुजारा करने के लिये मजबूर होती, इस्लाम ने जुल्म के इन सभी तरीकों को हराम कर दिया।

^३ खुली बुराई से मुराद जिना या बदजुवानी और नाफरमानी है, इन दोनों ही हालत में शौहर को यह इजाजत दी गई है कि उस के साथ ऐसा सुलूक करे कि वह उसका दिया हुआ माल या महर वापस करके खुलाअ कराने पर मजबूर हो जाये। (जैसाकि खुलाअ में शौहर को महर वापस लेने का हक दिया गया है।) (देखिये सूर: वक्र: -२२९)

बुरा जानो, और अल्लाह (तआला) उस में बहुत सी भलाई कर दे ।¹

२०. और अगर तुम एक बीबी की जगह पर दूसरी बीबी करना ही चाहो और उन में से किसी को तुम ने माल का खजाना दे रखा हो तो भी उस में से कुछ न लो,² क्या तुम उसे वदनाम करके खुले गुनाह से ले लोगे ।

२१. और तुम उसे कैसे ले लोगे? बावजूद इस के कि तुम एक-दूसरे से मिल चुके हो³ और उन औरतों ने तुम से मजबूत वादा ले रखा है ।⁴

२२. और उन औरतों से शादी न करो, जिनसे तुम्हारे बापों ने शादी किया हो⁵ लेकिन जो हो चुका, यह बेशर्मी का काम और कीना की वजह से है और बड़ा बुरा रास्ता है ।

وَأِنْ أَرَدْتُمْ اسْتِبْدَالَ زَوْجٍ مَّكَانَ زَوْجٍ
وَأَتَيْتُمْ إِحْدَاهُنَّ قِنطَارًا فَلَا تَأْخُذُوا مِنْهُ
شَيْئًا تَأْخُذُوا وَنَهٌ بِهِمَا نًا وَإِذَا مَبِيتُنَا

وَكَيْفَ تَأْخُذُونَهُ وَقَدْ أَفْضَى بَعْضُكُمْ إِلَى بَعْضٍ
وَآخُذْنَ مِنْكُمْ مِّيثَاقًا غَلِيظًا (٢٠)

وَلَا تَنْكِحُوا مَا نَكَحَ آبَاؤُكُمْ مِنَ النِّسَاءِ إِلَّا
مَا قَدْ سَلَفَ إِنَّهُ كَانَ فَاحِشَةً وَمَقْتًا
وَسَاءَ سَبِيلًا (٢٢)

¹ यह बीबी के साथ अच्छे सुलूक का वह हुक्म है जिस पर कुरआन ने बहुत जोर दिया है, और हदीस में भी नबी ﷺ ने इस को बहुत महत्व (अहमियत) दिया है, एक हदीस में आयत के उसी अर्थ (मायने) को बयान किया गया है ।

² खुद तलाक देने की हालत में महर वापस लेने को सख्ती से रोक दिया गया है, قِنْطَار माल का खजाना और बहुत ज्यादा माल को कहते हैं, यानी कितना भी महर दे दिया हो वापस नहीं ले सकते, अगर ऐसे करोगे तो यह जुल्म बाजेह गुनाह होगा ।

³ एक-दूसरे से मिल चुके हो का मायने सहवास (जिमाअ) है, जिसे अल्लाह तआला ने इशारा के रूप में बयान किया है ।

⁴ मजबूत वादा से उस वादे का मतलब है जो शादी के वक़्त मर्द से लिया जाता है कि तुम इसे अच्छी तरह से रखना या नर्मी के साथ छोड़ देना ।

⁵ अज्ञान युग (जमाना जाहिलियत) में सौतेला लड़का अपने बाप की बीबी से शादी कर लेता था, उस से रोका जा रहा है कि यह बड़ी बेशर्मी का काम है । وَلَا تَنْكِحُوا مَا نَكَحَ آبَاؤُكُمْ आम हुक्म है जो ऐसी औरत से शादी को भी वर्जित (मम्नूअ) एलान कर रहा है, जिस से उस के बाप ने शादी किया, किन्तु सम्मगम (दुखूल) से पहले तलाक दे दिया, यह बात हजरत इब्ने अब्बास से सावित है, और धर्म विशेषज्ञ (उलमा) इसी को मानते हैं ! (तफसीर तवरी)

२३. तुम पर हराम की गयी। तुम्हारी मायें, तुम्हारी बेटियाँ, तुम्हारी बहनें, तुम्हारी फूफियाँ, तुम्हारी खालायें, भाई की बेटियाँ, बहन की बेटियाँ और तुम्हारी वह मायें जिन्होंने तुम्हें दूध पिलाया हो। और तुम्हारी दूध में भागीदार बहनें, तुम्हारी सास और तुम्हारी वह पालन-पोषण की गयी लड़कियाँ जो तुम्हारी गोद में हैं, तुम्हारी उन औरतों से जिन से तुम जिमाअ

حُرِّمَتْ عَلَيْكُمْ أُمَّهَاتُكُمْ وَبَنَاتُكُمْ وَأَخَوَاتُكُمْ
وَعَمَّاتُكُمْ وَخَالَاتُكُمْ وَبَنَاتُ الْأَخِ وَبَنَاتُ الْأَخْتِ
وَأُمَّهَاتُ الْاِثْنَيْنِ أَرْضَعُكُمْ وَأَخَوَاتُكُمْ مِنْ
الرَّضَاعَةِ وَأُمَّهَاتُ نِسَائِكُمْ وَرَبَّائِبُكُمْ اِثْنَيْنِ فِي
حُجُورِكُمْ مِنْ نِسَائِكُمْ اِثْنَيْنِ دَخَلْتُمْ بِهِنَّ

१. जिन औरतों से शादी हराम है उनकी तफसील दी जा रही है, इन में सात मुहररमात नसब से हैं, सात दुग्ध कर्म (रदाअत) से और चार ससुराली, इन के सिवा हदीस से सावित है कि भतीजी, फूफी, भांजी और खाला को एक साथ शादी करके रखना हराम है।

सात वंशज निषेधित (नसबी हराम) औरतें हैं। मायें, बेटियाँ, बहनें, फूफियाँ, खालायें, भतीजी और भांजी, रदाअत (दुग्धकर्म) से निषेधित (हराम) सात, रदाअत से माँ, उसकी बेटियाँ, बहनें, फूफियाँ, खालायें। रदाअत से भतीजियाँ और भांजियाँ हैं। ससुराली निषेधित स्त्रियाँ (मुहररमात) सास, संभोगित पत्नी की पहले शौहर से बेटियाँ, बहनें और दो सगी बहनों को एक साथ शादी करके रखना, इनके सिवा बाप की बीवी जिसकी चर्चा इस से पहले की आयत में हो चुकी है। हदीस के मुताबिक औरत जब तक विवाह (निकाह) में है, उसकी फूफी, खाला, उसकी भतीजी और भांजी से भी विवाह वर्जित है, वंशज निषेधित स्त्रियों की सूची में माँ की माँ (नानियाँ) उनकी दादियाँ, और बाप की मायें नीचे तक शामिल हैं, जिना से पैदा हुई बेटि, बेटि है या नहीं, इस में एख्तिलाफ है, तीनों इमाम उसे बेटि मानते हैं और उस से शादी हराम समझते हैं। इमाम शफई कहते हैं कि वह शरीअत के अनुसार बेटि नहीं, इसलिए वह जिस तरह (يَوْمِكُمْ) (अल्लाह तुम्हें औलाद में त्यक्त धन (तरका) बटवारा करने का हुक्म देता है) के अन्तर्गत नहीं और सर्वसम्मति से वारिस नहीं। इसी तरह इस आयत के भी अन्तर्गत नहीं। واللہ، "बहनें" सगी हों या माँ से या बाप से। "फूफियाँ" में बाप की और सभी मूल पुरुष (यानी नाना, दादा) की तीनों तरह की बहनें आती हैं। "खालायें" इस के अन्तर्गत माँ की और सभी मूल स्त्री (यानी दादी, नानी) की तीनों तरह की बहनें आती हैं। "भतीजियों" में तीनों तरह के भाईयों की औलाद सीधे हों या वास्ता से। ऐसे ही "भांजियों" में तीनों तरह की बहनों की औलाद खुद उनकी हों या उनकी औलाद की औलाद शामिल है।

दूसरी तरह रदाअत से निषेधित औरतें। दूध पिलाने वाली माँ, जिसका दूध, दूध पीने की मुद्त में पिया हो। (यानी दो साल के भीतर) दूध से बहन जिसे तुम्हारी सगी माँ या दूध पिलाने वाली माँ ने दूध पिलाया, तुम्हारे साथ पिलाया या तुम से पहले या बाद तुम्हारे दूसरे भाई-बहन के साथ पिलाया या जिस औरत की सगी माँ या दूध वाली माँ ने तुम्हें दूध पिलाया, चाहे कई वक़्त

कर चुके हो। हाँ, अगर तुम ने उन से जिमाअ न किया हो तो तुम पर कोई गुनाह नहीं, और तुम्हारे अपने सगे बेटों की बीवियाँ और तुम्हारा दो सगी बहनों को एक साथ शादी करना। हाँ, जो हो चुका सो हो चुका, बेशक अल्लाह तआला माफ़ करने वाला मेहरबान रहम करने वाला है।

فَإِنْ لَّمْ تَكُونُوا دَخَلْتُمْ بِهِنَّ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ
وَحَلَائِلُ أَبْنَائِكُمُ الَّذِينَ مِنْ أَصْلَابِكُمْ وَأَنْ
تَجْمَعُوا بَيْنَ الْأُخْتَيْنِ إِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ
إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَفُورًا رَحِيمًا (23)

में पिलाया हो, दूध से भी वह सभी रिश्ते वर्जित (हराम) हो जायेंगे जो वंश से वर्जित होते हैं, इसकी तफ़सील यह है कि दूध पिलाने वाली माँ की खुद अपनी औलाद, और जिनको दूध पिलाया है, दूध पीने वाले बच्चे के भाई-बहन, दूध पिलाने वाली माँ का शौहर, उसका बाप और उस मर्द की बहनें, उसकी फूफियाँ, उस औरत की बहनें, खालायें, उस औरत के जेठ, देवर उस के चचा, ताया बन जायेंगे, और इस दूध पीने वाले बच्चे के सगे भाई-बहन आदि इस घराने पर दूध पीने की वजह से वर्जित न होंगे।

तीसरी किस्म, ससुराली हराम की हुई स्त्रियाँ (मुहरमात) बीबी की माँ यानी सास (बीबी की नानी, दादी भी इस में शामिल हैं) और किसी ने औरत से शादी करके बिना जिमाअ कि तलाक़ दे दिया, तब भी उसकी माँ (सास) से विवाह हराम होगा, किन्तु किसी औरत से शादी कर के बिना हमबिस्तरी "तलाक़" दे दी हो तो उसकी बेटी से उसकी शादी जायेज होगी। (फतहुल कदीर)

रबीव: बीबी की पहले शौहर से बेटी इसका हराम होना मशरूत है, यानी उसकी माँ से जिमाअ कर लिया होगा तो, "रबीबा" से विवाह हराम नहीं तो हलाल होगा, *في حجوركم* (वह रबीव: जिनका पालन, पोषण तुम्हारी गोद में हुआ) यह बंधन आम हालत की वजह से है, शर्त के रूप में नहीं, अगर वह बेटी किसी दूसरी जगह में पाली जायेगी या रहेगी, तब भी शादी वर्जित होगी, बीबी को हलील: कहा जाता है, क्योंकि अरबी में उसका मतलब उतरने की जगह है और बीबी शौहर के साथ रहती और जाती है, बेटों में पौते और नवासे भी आते हैं, यानी उनकी बीवियों से भी शादी वर्जित होगी, इसी तरह दूध पिलाई औलाद के जोड़े भी हराम होंगे *من أصلابكم* (तुम्हारे सगे बेटों की बीवियाँ) के बन्धन से यह वाजेह हो गया कि लेपालक की बीवियों से शादी नाजायज नहीं, दो बहनें सगी हों या दूध की उन से एक वक़्त में विवाह हराम है, लेकिन एक के मरने या तलाक़ की हालत में इद्दत पूरी होने के बाद दूसरी से विवाह जायेज है। इसी तरह चार बीवियों में से एक को तलाक़ देने के बाद पाँचवीं से शादी की इजाजत नहीं, जब तक तलाक़ शुदा औरत इद्दत न पूरी कर ले।

२४. और (तुम्हारे लिए) शदी-शुदा औरतें (हराम की गई हैं) लेकिन जो (दासी) तुम्हारी मिल्कियत में हों,^१ यह हुक्म तुम पर अल्लाह ने फ़र्ज कर दिये हैं, और इन के सिवाय दूसरी औरतें तुम्हारे लिए हलाल की गई कि अपने माल (महर) से उन से विवाह करो, बदकारी के लिए नहीं पाकी के लिए, इसलिए जिन से तुम फ़ायेदा उठाओ उन्हें उनका महर दो,^२ और तुम मुकर्रर महर के बाद आपसी रज़ामंदी से जो चाहो तय कर लो तुम पर कोई वुराई नहीं, बेशक अल्लाह जानने वाला, हिक्मत वाला है।

२५. और तुम में से जो आजाद मुसलमान औरत से शदी की ताकत न रखता हो वह उस मुसलमान दासी से (शदी करे) जो तुम्हारी मिल्कियत में हो। अल्लाह तुम्हारे अमल से पूरी तरह बाखबर है, तुम आपस में एक ही हो, इसलिए तुम उन के घर वालों की इजाजत से उन से शदी करो^३ और नियम के मुताबिक उनका महर दे दो, वह पाक हों बदकार न हों, न गुप्त (पोशीदा) प्रेमी रखने वालियाँ, तो जब यह शदी शुदा हो जायें फिर बदकारी करें तो उन पर आजाद औरतों की आधी सजा है^४ यह शदी का हुक्म उस के लिये है जिसे बदकारी का डर हो और सहन करना तुम्हारे लिये अच्छा है और

وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ النِّسَاءِ إِلَّا مَا مَلَكَتْ
أَيْمَانُكُمْ ۚ كَتَبَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ ۖ وَأُحِلَّ لَكُمْ مَا
وَرَاءَ ذَلِكَ أَنْ تَبْتَغُوا بِأَمْوَالِكُمْ مُحْصِنِينَ
غَيْرَ مُسْفِحِينَ ۚ فَمَا اسْتَمْتَعْتُمْ بِهِ مِنْهُنَّ
فَأْتُوهُنَّ أَجُورَهُنَّ فَرِيضَةً ۚ وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ
فِيمَا تَرْضَيْتُمْ بِهِ مِنْ بَعْدِ الْفَرِيضَةِ ۚ إِنَّ
اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا ﴿٢٤﴾

وَمَنْ لَمْ يَسْتَطِعْ مِنْكُمْ طَوْلًا أَنْ يَنْكِحَ الْمُحْصَنَاتِ
الْمُؤْمِنَاتِ فَمِنْ مِمَّا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ فَمِنْ فَتَيَاتِكُمْ
الْمُؤْمِنَاتِ ۚ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِأَيْمَانِكُمْ ۚ بَعْضُكُمْ مِنْ
بَعْضٍ ۚ فَانْكِحُوهُنَّ بِإِذْنِ أَهْلِهِنَّ وَآتُوهُنَّ
أَجُورَهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ ۚ مُحْصَنَاتٌ غَيْرَ مُسْفِحَاتٍ
وَلَا مَخْذُوتٍ أَخْذَانٍ ۚ فَاذًا أَحْصَيْنَ فَإِنْ أَتَيْنَ
بِفَاحِشَةٍ فَعَلَيْهِنَّ نِصْفُ مَا عَلَى الْمُحْصَنَاتِ
مِنَ الْعَذَابِ ۚ ذَلِكَ لِمَنْ خَشِيَ الْعَنَتَ مِنْكُمْ ۚ
وَأَنْ تَصْبِرُوا خَيْرٌ لَكُمْ ۚ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٢٥﴾

^१ कुरआन करीम में اِحْصَان चार मानों में इस्तेमाल हुआ है (१) शदी (२) आजादी (३) पाकीजगी (४) और इस्लाम, इस बिना पर عَصَمَات के चार मतलब हैं (१) शदी-शुदा औरतें (२) आजाद औरतें (३) पाक दामन औरतें (४) और मुसलमान औरतें। यहाँ पहला मायने मुराद है।

^२ यह इस बात पर जोर है कि जिन औरतों से तुम शदी धार्मिक रूप से करके फ़ायेदा और सुख हासिल करो, उन्हें उनका मुकर्रर महर जरूर अदा कर दो।

^३ इस से मालूम हुआ कि दासी का मालिक ही दासी का संरक्षक (वली) है, दासी की शदी किसी से उसकी मर्जी के बिना नहीं किया जा सकता, इसी तरह दास भी मालिक के हुक्म के बिना किसी से शदी नहीं कर सकता।

^४ यानी दासियों को सौ के बजाय (आधे यानी) पचास कोड़े की सजा दी जायेगी, यानी उनके लिए पत्थर मारकर मार डालने की सजा नहीं हो सकती, क्योंकि वह आधी नहीं हो सकती, और कुंवारी दासी को ताजीरी दंड होगा। (तफ़सीली जानकारी के लिए तफ़सीर इब्ने कसीर देखें)

अल्लाह बख्शने वाला रहम करने वाला है ।

२६. अल्लाह (तआला) तुम्हारे लिये वाजेह करना और तुम्हें तुम से पहले के (नेक लोगों का) रास्ता दिखाना और तुम्हारी तौबा कुबूल करना चाहता है और अल्लाह जानने वाला, हिक्मत वाला है ।

२७. और अल्लाह तआला चाहता है कि तुम्हारी तौबा कुबूल करे और जो लोग कामवासना के अधीन (स्वाहिशात के पैरो) हैं वह चाहते हैं कि तुम उस से बहुत दूर हट जाओ ।

२८. अल्लाह तुम्हारा बोझ हलका करना चाहता है, और इंसान कमजोर पैदा किया गया है ।

२९. हे मुसलमानो! अपना माल आपस में नाजायज तरीके से न खाओ, लेकिन यह कि तुम्हारी आपस की रजामंदी से तिजारत हो,^२ और अपने आप को कत्ल न करो,^३ वेशक अल्लाह तआला तुम पर रहम करने वाला है ।

يُرِيدُ اللَّهُ لِيُبَيِّنَ لَكُمْ وَيَهْدِيَكُمْ سُنَنَ
الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَيَتُوبَ عَلَيْكُمْ
وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ (26)

وَاللَّهُ يُرِيدُ أَنْ يَتُوبَ عَلَيْكُمْ وَيُرِيدُ الَّذِينَ
يَتَّبِعُونَ الشَّهَوَاتِ أَنْ تَمِيلُوا مِيلًا عَظِيمًا (27)

يُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُخَفِّفَ عَنْكُمْ وَخَلَقَ الْإِنْسَانَ
ضَعِيفًا (28)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ
بِالْبَاطِلِ إِلَّا أَنْ تَكُونَ تِجَارَةً عَنْ تَرَاضٍ
مِنْكُمْ وَلَا تَقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ إِنَّ اللَّهَ كَانَ
بِكُمْ رَحِيمًا (29)

^१ यानी दासी के साथ शदी वही लोग कर सकते हैं, जो अपनी जवानी के जज्वात पर क्रावू रखने की ताकत न रखते हों, और बुराई में पड़ने का डर हो, अगर ऐसा डर न हो तो उस वक्त तक सब्र करना अच्छा है जब तक किसी आजाद खानदानी औरत से शदी करने लायक न हों ।

^२ इसके लिए यह शर्त है कि लेन-देन जायज कामों का हो, हराम की तिजारत आपसी रजामंदी से भी नाजायज ही रहेगा, इस के सिवाय रजामंदी में खियार-ए-मजलिस का भी मसला आता है, यानी जब तक एक-दूसरे से जुदा न हो, सौदा खत्म करने का हक रहेगा, जैसा कि हदीस में है:

«الْبَيْعَانِ بِالْخِيَارِ مَا لَمْ يَتَفَرَّقَا»

«दोनों आपस में सौदा करने वाले को, जब तक जुदा न हों हक है ।» (सहीह बुखारी व मुस्लिम किताबुल बोयुअ)

^३ इसका मतलब खुदकशी भी हो सकती है, जो बड़ा गुनाह है और गुनाह करना भी जो तबाही की वजह है, और किसी मुसलमान का कत्ल करना भी, क्योंकि सभी मुसलमान एक जिस्म की तरह हैं, इसलिए उसका कत्ल करना भी ऐसा ही है जैसे अपने आपको खुद कत्ल कर लिया हो ।

३०. और जो इंसान यह (नाफरमानी) हद लांघ कर और जुल्म से करेगा तो करीब मुस्तकबिल में हम उसे आग में डालेंगे, और यह अल्लाह के लिए बड़ा आसान है।

३१. अगर तुम इन बड़े गुनाहों से बचते रहोगे जिन से तुम को मना किया जाता है तो हम तुम्हारे छोटे गुनाहों को दूर कर देंगे और इज्जत के दरवाजे में दाखिल कर देंगे।

३२. और उस चीज की तमन्ना न करो, जिस की वजह से अल्लाह ने तुम में से किसी को किसी पर फज़ीलत अता की है, मर्दों का वह हिस्सा है जो उन्होंने कमाया और औरतों के लिए वह हिस्सा है जो उन्होंने कमाया, और अल्लाह (तआला) से उसका फज़ल मांगो, बेशक अल्लाह (तआला) हर चीज का जानकार है।

३३. और माँ-बाप या करीबी रिश्तेदार जो छोड़कर मरें, उसके वारिस हम ने हर इंसान के मुर्करर कर रखे हैं,^१ और जिन से तुम ने अपने हाथों मुआहदा किया है उन्हें उनका हिस्सा दो, हक्कीकत में अल्लाह तआला हर चीज को देख रहा है।

३४. मर्द औरत पर हाकिम है, इस वजह से कि अल्लाह ने एक को दूसरे पर फज़ीलत दी है, और इस वजह से कि मर्दों ने अपना माल खर्च किया है,^२ इसलिए नेक फरमाबदार औरतें शौहर की ग़ैर मौजूदगी में अल्लाह की हिफ़ाजत के जरिये

وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ عُدْوَانًا وَظُلْمًا فَسَوْفَ نُصْلِيهِ نَارًا وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا (30)

إِنْ تَجْتَنِبُوا كِبَاءَ مَا تُنْهَوْنَ عَنْهُ نُكَفِّرْ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَنُدْخِلَكُمْ مُدْخَلًا كَرِيمًا (31)

وَلَا تَتَمَنَّوْا مَا فَضَّلَ اللَّهُ بِهِ بَعْضَكُمْ عَلَى بَعْضٍ لِلرِّجَالِ نَصِيبٌ مِمَّا اكْتَسَبُوا وَلِلنِّسَاءِ نَصِيبٌ مِمَّا اكْتَسَبْنَ وَسَأَلُوا اللَّهَ مِنْ فَضْلِهِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا (32)

وَلِكُلٍّ جَعَلْنَا مَوَالِي مِمَّا تَرَكَ الْوَالِدِينَ وَالْأَقْرَبُونَ وَالَّذِينَ عَقَدَتْ أَيْمَانُكُمْ فَآتُوهُمْ نَصِيبَهُمْ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدًا (33)

الرِّجَالُ قَوَّامُونَ عَلَى النِّسَاءِ بِمَا فَضَّلَ اللَّهُ بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ وَبِمَا أَنْفَقُوا مِنْ أَمْوَالِهِمْ فَالصَّالِحَاتُ قَنِتٌ حَفِظَتْ لَغَيْبِ بِمَا حَفِظَ

^१ माल बहुवचन (जमा) है मूल का, और मूल के कई मतलब हैं, दोस्त, आजाद किया गया गुलाम, चचेरा भाई, पड़ोसी। लेकिन यहाँ पर इससे मुराद वारिस है, मतलब यह है कि हर मर्द-औरत जो कुछ छोड़ कर मर जायेंगे उस के वारिस माँ-बाप और दूसरे करीबी रिश्तेदार होंगे।

^२ इस में मर्द की हाकमियत और फज़ीलत की दो वजह बताई गई है, एक फितरी है जो उस की जिस्मानी ताक़त और दिमागी सलाहियत है, जिस में मर्द औरत से यक़ीनी तौर से बेहतर है। दूसरा सबब यह है, जिसको हासिल करने का हक्क दीन इस्लाम ने मर्द को दिया है, और औरत को उसकी फितरी कमजोरी और खास इल्म के सबब जो इस्लाम ने औरत को इस्मत और उसकी पाकीजगी की हिफ़ाजत के लिए जरूरी बताया है, औरत को आर्थिक उलझनों से दूर रखा है।

(इज्जत और माल) की मुहाफिज औरतें हैं और जिन औरतों से तुम्हें नाफरमानी का डर हो उन्हें तंबीह करो, और उनका विस्तर अलग कर दो (फिर भी न मानें) तो मारो और अगर तुम्हारा कहना मान लें तो उन पर रास्ते की खोज न करो,¹ बेशक अल्लाह बहुत बड़ा है।

३५. अगर तुमको (शौहर-बीवी के) बीच अनवन होने का डर हो तो एक पंच पति के परिवार से और एक बीवी के परिवार से मुकर्रर करो, अगर ये दोनों सुलह कराना चाहें तो अल्लाह उन दोनों को मिला देगा, बेशक अल्लाह जानने वाला खबर रखने वाला है।

३६. और अल्लाह की इबादत करो, उस के साथ किसी को शरीक न करो, और माँ-बाप, रिश्तेदारों, यतीमों, गरीबों, करीब के पड़ोसी, दूर के पड़ोसी² और साथ के मुसाफिर के साथ एहसान करो, और मुसाफिर और जो तुम्हारे ताबे हैं (उन के साथ), बेशक अल्लाह डींग मारने वाले, घमंडी से मुहब्बत नहीं करता।

३७. जो लोग (खुद) कंजूसी करते हैं और दूसरों को भी कंजूसी करने को कहते हैं, और अल्लाह तआला ने जो अपने फ़ज़ल से उन्हें अता कर रखा है उसे छिपाते हैं, हम ने उन नाशुकों के लिए रुस्वा करने वाला अजाब तैयार कर रखा है।

اللَّهُ ۖ وَالَّتِي تَخَافُونَ نُشُوزَهُنَّ فَعِظُوهُنَّ ۖ وَاهْجُرُوهُنَّ فِي الْمَضَاجِعِ وَاضْرِبُوهُنَّ ۚ فَإِنْ أَطَعْنَكُمْ فَلَا تَبْغُوا عَلَيْهِنَّ سَبِيلًا ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا خَبِيرًا ۝۳۴

وَأِنْ خِفْتُمْ شِقَاقَ بَيْنِهِمَا فَابْعَثُوا حَكَمًا مِّنْ أَهْلِهِ وَحَكَمًا مِّنْ أَهْلِهَا ۚ إِنَّ يُرِيدَا إِصْلَاحًا يُوَفِّقُ اللَّهُ بَيْنَهُمَا ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا خَبِيرًا ۝۳۵

وَاعْبُدُوا اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا ۚ وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا ۚ وَبِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَالْجَارِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَالْجَارِ الْجُنُبِ وَالصَّاحِبِ بِالْجَنبِ وَابْنِ السَّبِيلِ ۚ وَمَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ مَن كَانَ مُخْتَالًا فَخُورًا ۝۳۶

الَّذِينَ يَبْخُلُونَ وَيَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبُخْلِ وَيَكْتُمُونَ مَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ ۚ وَأَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا مُّهِينًا ۝۳۷

¹ नाफरमानी की हालत में सब से पहले औरत को समझाना-बुझाना है, फिर बक्ती तौर से अलग हो जाना है, जो एक अक्लमंद औरत के लिए बहुत बड़ी चेतावनी है। जब इस से भी न माने तो थोड़ी मार मारने का हुक्म है, लेकिन यह मार पशुओं वाली या जालिमाना न हो जैसाकि जाहिल लोगों की आदत है।

² الجار الجنب रिश्तेदार पड़ोसी की मुकाबले में इस्तेमाल हुआ है, जिसका मतलब है ऐसा पड़ोसी जो रिश्तेदार न हो, यानी यह कि पड़ोसी से पड़ोसी के रूप में प्रेम व्यवहार (सुलूक) किया जाये, वह रिश्तेदार हो या रिश्तेदार न हो, जिस तरह से हदीस में भी इस बात पर बड़ा जोर देकर बयान किया गया है।

३८. और जो लोग अपना माल लोगों को दिखाने के लिए खर्च करते हैं और अल्लाह (तआला) पर और क़यामत के दिन पर ईमान नहीं रखते, और जिसका संगी-साथी शैतान हो वह बहुत बुरा साथी है।

३९. और भला उनका क्या नुक़सान (हानि) था अगर यह अल्लाह (तआला) पर और क़यामत के दिन पर ईमान लाते और अल्लाह (तआला) ने जो उन्हें अता कर रखा है, उस में से खर्च करते, अल्लाह (तआला) उन्हें अच्छी तरह से जानने वाला है।

४०. बेशक, अल्लाह (तआला) एक ज़र्रे के बराबर जुल्म नहीं करता, और अगर नेकी हो तो उसे दुगुना कर देता है, और खास तौर से अपने पास से बहुत बड़ा अजर अता (प्रदा) करता है।

४१. तो क्या हाल होगा जिस वक़्त हर उम्मत में से एक गवाह हम लायेंगे और आप को उन लोगों पर गवाह बनाकर लायेंगे।

४२. जिस दिन काफ़िर और रसूल के नाफ़रमान यह तमन्ना करेंगे कि काश उन्हें ज़मीन के साथ बराबर कर दिया जाता और अल्लाह (तआला) से कोई बात न छिपा सकेंगे।

وَالَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ رِئَاءَ النَّاسِ وَلَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَا بِالْيَوْمِ الْآخِرِ وَمَنْ يَكُنِ الشَّيْطَانُ لَهُ قَرِينًا فَسَاءَ قَرِينًا ﴿٣٨﴾

وَمَا ذَا عَلَيْهِمْ لَوْ آمَنُوا بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَانْفَقُوا مِمَّا رَزَقَهُمُ اللَّهُ وَكَانَ اللَّهُ بِهِمْ عَلِيمًا ﴿٣٩﴾

إِنَّ اللَّهَ لَا يَظْلِمُ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ وَإِنْ تَكَ حَسَنَةً يَّضْعِفْهَا وَيُؤْتِ مِنْ لَدُنْهُ أَجْرًا عَظِيمًا ﴿٤٠﴾

فَكَيْفَ إِذَا جِئْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ بِشَهِيدٍ وَجِئْنَا بِكَ عَلَى هَؤُلَاءِ شَهِيدًا ﴿٤١﴾

يَوْمَ يَنْذِرُ الَّذِينَ كَفَرُوا وَعَصُوا الرَّسُولَ لَوْ تُسَوَّى بِهِمُ الْأَرْضُ وَلَا يَكْتُمُونَ اللَّهَ حَدِيثًا ﴿٤٢﴾

१ हर उम्मत का पैगम्बर (सन्देश) अल्लाह के दरबार में गवाही देगा "हे अल्लाह ! हम ने तो तेरा पैगाम अपनी कौम तक पहुँचा दिया था, अब उन्होंने नहीं माना तो इसमें हमारी क्या ख़ता है?" फिर उन पर नबी करीम ﷺ गवाही देंगे "हे अल्लाह! यह सच कहते हैं।" आप ﷺ यह गवाही उस क़ुरआन के जरिये देंगे जो आप पर उतरा और जिस में पहले के नबियों और उनकी कौमों के हादसे ज़रूरत के ऐतबार से बयान हैं।

४३. हे ईमानवालो ! अगर तुम नशे में धुत हो तो नमाज के करीब न जाओ । जब तक कि अपनी बात समझने न लगे, और जनाबत (की हालत में जब तक गुस्ल न कर लो^२ हाँ, अगर राह चलते गुजर जाने वाले हो तो और बात है, और अगर तुम रोगी हो, या सफर में हो या तुम में से कोई शौच से आया हो या तुम ने औरतों के साथ जिमाअ किया हो और तुम्हें पानी न मिले तो पाक मिट्टी से तयम्मूम करो और अपने मुँह और अपने हाथ मल लो ।^३ बेशक अल्लाह (तआला) बहुत माफ करने वाला दखशने वाला है ।

४४. क्या तुम ने उन्हें नहीं देखा जिन्हें किताब का कुछ भाग दिया गया? वह गुमराही खरीदते हैं और चाहते हैं कि तुम भी गुमराह हो जाओ ।

४५. और अल्लाह (तआला) तुम्हारे दुश्मनों को अच्छी तरह से जानने वाला है और अल्लाह (तआला) का दोस्त होना ही काफी है और अल्लाह (तआला) का मददगार होना वस है ।

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْرَبُوا الصَّلَاةَ وَأَنتُمْ سُكَرَىٰ حَتَّىٰ تَعْلَمُوا مَا تَقُولُونَ وَلَا جُنُبًا إِلَّا عَابِرِي سَبِيلٍ حَتَّىٰ تَغْتَسِلُوا ۚ وَإِنْ كُنْتُمْ مَرْضَىٰ أَوْ عَلَىٰ سَفَرٍ أَوْ جَاءَ أَحَدٌ مِنْكُم مِّنَ الْغَايِبِ أَوْ لَمْ تَسْتُمْ النِّسَاءَ فَلَمْ تَجِدُوا مَاءً فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوا بِوُجُوهِكُمْ وَأَيْدِيكُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَفُوًّا غَفُورًا ۝٤٣

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ أُوتُوا نَصِيبًا مِّنَ الْكِتَابِ يَشْتَرُونَ الضَّلَلَةَ وَيُرِيدُونَ أَن تَضِلُّوا السَّبِيلَ ۚ

وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِأَعْدَائِكُمْ ۚ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ وَلِيًّا ۚ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ نَصِيرًا ۝٤٥

^१ यह हुक्म उस वक्त दिया गया था, जब तक शराब हराम नहीं की गयी थी । इसलिए एक दावत में शराब पीने के बाद जब नमाज के लिए खड़े हुए तो नशे में कुरआन के लफ्ज भी इमाम साहब गलत पढ़ गये। (तफसील के लिए देखिए तिर्मिजी, तफसीर सूर: अन-निसा) जिस पर यह आयत उतरी कि नशे की हालत में नमाज न पढ़ा करो, यानी उस समय तक नमाज के वक्त शराब पीना हराम किया गया था, पूरी तरह हराम और मना होने का हुक्म बाद में उतरा ।

^२ यानी नापाकी की हालत में भी नमाज न पढ़ो, क्योंकि नमाज के लिए पाकीजगी जरूरी है ।

^३ रोगी से मुराद वह रोगी है जिसे पानी के इस्तेमाल से नुकसान या रोग के बढ़ जाने का डर हो (२) आम मुसाफिर, लम्बा सफर हो या छोटा, अगर पानी मुयस्सर न हो तो उसे तयम्मूम करने का हुक्म है । पानी न मिलने की हालत में यह हुक्म निवासी (मोक्कीम) को भी है, लेकिन रोगी और मुसाफिर को चूंकि इस तरह की हालत आम तौर से आती थी इसलिए खास तौर से उन के लिए हुक्म को बयान कर दिया गया है (३) शौच (कजाये हाजत) से आने वाला (४) और बीबी के साथ जिमाअ करने वाला, उनको भी पानी न मिलने की हालत में तयम्मूम करके नमाज पढ़ने का हुक्म है ।

४६. कुछ यहूदी कलाम को उनके सही मुकाम से फेर बदल कर देते हैं और कहते हैं कि हम ने सुना और नाफरमानी की और सुन उस के बिना कि तू सुना जाये और हमारी ताबेदारी कुबूल करो (लेकिन इस के कहने में) अपनी जुबान मरोड़ लेते हैं और दीन को कलंकित करते हैं, और अगर यह लोग कहते कि हम ने सुना और हम ने मान लिया और आप सुनिये और हमें देखिये तो यह उनके लिए बहुत अच्छा था और ज्यादा बेहतर था, लेकिन अल्लाह (तआला) ने उन के कुफ्र की वजह से उन पर लानत की है तो यह बहुत कम ईमान लाते हैं ।^१

४७. हे अहले किताब ! जो कुछ हम ने उतारा है, जो उस की तसदीक करने वाला है जो तुम्हारे पास है, इस पर उससे पहले ईमान लाओ कि हम चेहरे बिगाड़ दें और उन्हें घुमा कर पीठ की तरफ कर दें या उन पर लानत भेजें, जैसाकि हम ने शनिवार वाले दिन के लोगों पर लानत की है और अल्लाह (तआला) का फैसला जरूर पूरा किया हुआ है ।

४८. बेशक अल्लाह (तआला) अपने साथ शिर्क किये जाने को माफ नहीं करता और इस के सिवाय जिसे चाहे माफ कर दे,^२ और जो अल्लाह (तआला) के साथ शिर्क करे उस ने अल्लाह पर भारी आरोप घड़ा ।^३

مِنَ الَّذِينَ هَادُوا يُحَرِّفُونَ الْكَلِمَ عَنْ مَوَاضِعِهِ وَيَقُولُونَ سَمِعْنَا وَعَصَيْنَا وَاسْمِعْ غَيْرَ مُسْمِعٍ وَارِئِنَّا لَيَّا بِأَلْسِنَتِهِمْ وَطَعْنًا فِي الدِّينِ وَلَوْ أَنَّهُمْ قَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا وَاسْمِعْ وَانْظُرْنَا لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ وَأَقْوَمَ وَلَكِنْ لَعَنَهُمُ اللَّهُ بِكُفْرِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُونَ إِلَّا قَلِيلًا ④٦

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آوَوْا الْكِتَابَ آمِنُوا بِمَا نَزَّلْنَا مُصَدِّقًا لِمَا مَعَكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ نَطْغَسَ وُجُوهًا فَتَرُدَّهَا عَلَى أَدْبَارِهَا أَوْ نَلْعَنَهُمْ كَمَا لَعَنَّا أَصْحَابَ السَّبْتِ ④٧ وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ مَفْعُولًا ④٧

إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ ④٨ وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ افْتَرَىٰ إِثْمًا عَظِيمًا ④٨

^१ यानी ईमान लाने वाले बहुत थोड़े हैं, जैसा कि पहले बयान हो चुका है कि यहूदियों में से ईमान लाने वालों की संख्या दस तक भी नहीं पहुँची, या यह मतलब है कि बहुत कम बातों पर ईमान लाते हैं, जब कि फायदेमंद ईमान यह है कि सब बातों पर ईमान लाया जाये ।

^२ यानी ऐसे गुनाह जिन से ईमान वाले माफ़ी मागें बिना मर जायें, अल्लाह तआला अगर किसी को चाहे तो बिना सजा दिये माफ़ कर देगा, बहुत से लोगों को सजा देने के बाद और बहुत से लोगों को नबी ﷺ की शिफ़ाअत (सिफ़ारिश) पर माफ़ कर देगा, लेकिन शिर्क किसी भी हालत में माफ़ नहीं होगा क्योंकि मुशरिक पर अल्लाह तआला ने जन्नत हराम कर दिया है ।

^३ दूसरी जगह फ़रमाया (لُكْمَانُ) «إِنَّ الشُّرْكَ لَظُلْمٌ عَظِيمٌ» (लुकमान) «शिर्क बहुत बड़ा जुल्म है ।» हदीस में इसे बहुत बड़ा गुनाह कहा गया है «كِبْرُ الشُّرْكِ بِاللَّهِ» 1449/147

४९. क्या आप ने उन्हें नहीं देखा जो अपनी पाकीजगी (और तारीफ) खुद करते हैं? बल्कि अल्लाह (तआला) जिसे चाहे फाक करता है, और वे एक धागे बराबर भी जुल्म न किये जायेंगे।

५०. देखो यह लोग अल्लाह (तआला) पर किस तरह झूठा इल्जाम लगाते हैं, और यह बड़े गुनाह के लिये बहुत है।

५१. क्या आप ने उन्हें नहीं देखा जिन्हें किताब का कुछ हिस्सा मिला है, जो मूर्तियों पर और भूठे देवों पर ईमान रखते हैं, और काफिरों के हक में कहते हैं कि यह लोग ईमानवालों से ज्यादा सच्चे रास्ते पर हैं?

५२. यही वह लोग हैं जिन पर अल्लाह (तआला) ने लानत की है और जिसे अल्लाह (तआला) लानती कह दे तो तू किसी को उसका मदद करने वाला नहीं पायेगा।

५३. क्या उनका कोई हिस्सा मुल्क में है? अगर ऐसा हो तो फिर यह किसी को एक खजूर की गुठली की फाँक के बराबर भी कुछ न देंगे।

५४. या यह लोगों से हसद रखते हैं, उस पर जो अल्लाह (तआला) ने अपने फज़ल से उन्हें अता किया है तो हम ने तो इब्राहीम की औलाद को किताब और हिक्मत भी अता किया और बड़ा मुल्क भी अता किया।

५५. फिर उन में से कुछ ने तो उस किताब को माना और कुछ उस से रुक गये। और जहन्नम का जलाना काफी है।

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يُزَكُّونَ أَنْفُسَهُمْ ۖ بَلِ اللَّهُ يُزَكِّي مَن يَشَاءُ وَلَا يُظْلَمُونَ فَتِيلًا ۝٤٩

أَنْظُرْ كَيْفَ يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ ۖ وَكَفَى بِهِ إِثْمًا مُّبِينًا ۝٥٠

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ أُوتُوا نَصِيبًا مِّنَ الْكِتَابِ يُؤْمِنُونَ بِالْجِبْتِ وَالطَّاغُوتِ وَيَقُولُونَ لِلَّذِينَ كَفَرُوا هَؤُلَاءِ أَهْدَى مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا سَبِيلًا ۝٥١

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ لَعَنَهُمُ اللَّهُ ۖ وَمَن يَلْعَنِ اللَّهُ فَلَن تَجِدَ لَهُ نَصِيرًا ۝٥٢

أَمْ لَهُمْ نَصِيبٌ مِّنَ الْمُلْكِ فَإِذَا لَا يُؤْتُونَ النَّاسَ نَقِيرًا ۝٥٣

أَمْ يَحْسُدُونَ النَّاسَ عَلَى مَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ ۚ فَقَدْ آتَيْنَا آلَ إِبْرَاهِيمَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَآتَيْنَاهُمْ مُلْكًا عَظِيمًا ۝٥٤

فَمِنْهُمْ مَّنْ آمَنَ بِهِ وَمِنْهُمْ مَّنْ صَدَّ عَنْهُ ۖ وَكَفَىٰ بِجَهَنَّمَ سَعِيرًا ۝٥٥

१ यानी इस्राईल की औलाद को जो हजरत इब्राहीम के खानदान और कबीला में से हैं, हम ने नबूवत भी दी और बड़ा मुल्क और हुक्मत भी, फिर भी यह सभी यहूदी उन पर ईमान नहीं लाये कुछ ईमान लाये और कुछ रुक गये। मतलब यह है कि हे मोहम्मद ﷺ अगर यह आप पर ईमान नहीं ला रहे हैं तो यह कोई अनोखी बात नहीं है, इनकी तो तारीख ही नवियों को झुठलाने से भरी पड़ी है, यहाँ तक कि यह तो अपने वंश के नवियों पर भी ईमान नहीं लाये।

५६. जिन लोगों ने हमारी आयतों का इंकार किया उन्हें हम जरूर आग में डाल देंगे, जब उन की खालें (चर्म) पक जायेंगी, हम उन के अलावा और खालें बदल देंगे, ताकि वह अजाब का मजा चखते रहें, बेशक अल्लाह तआला जबरदस्त हिक्मत वाला है।

५७. और जो लोग ईमान लाये और नेक अमल किये, हम करीब मुस्तकबिल में उन्हें उन जन्नतों में ले जायेंगे जिनके नीचे नहरें बह रही हैं, जिन में वे हमेशा रहेंगे, उन के लिए वहाँ पाक वीवियाँ होंगी और हम उन्हें घनी छाँव (पूरी आरामदायक जगह) में ले जायेंगे।

५८. अल्लाह (तआला) तुम्हें हुक्म देता है कि अमानत (धरोहर) उन के मालिकों को पहुँचा दो, और जब लोगों के बीच फ़ैसला करो तो अदल के साथ फ़ैसला करो, बेशक वह अच्छी बात है जिसकी शिक्षा अल्लाह (तआला) तुम्हें दे रहा है, बेशक अल्लाह (तआला) सुनने वाला देखने वाला है।

५९. हे ईमानवालो! अल्लाह के हुक्म की पैरवी करो और रसूल (ﷺ) की और अपने में से हाकिमों के हुक्म को मानो, फिर अगर किसी बात में एख़िलाफ़ करो तो उसे लौटाओ अल्लाह (तआला) और रसूल (ﷺ) की तरफ़, अगर तुम्हें अल्लाह और क़यामत के दिन पर ईमान है, यह सब से अच्छा है और नतीजा के ऐतबार से बहुत अच्छा है।^१

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِنَا سَوْفَ نُصْلِيهِمْ نَارًا
كُلَّمَا نَضِجَتْ جُلُودُهُمْ بَدَّلْنَاهُمْ جُلُودًا غَيْرَهَا
لِيَذُوقُوا الْعَذَابَ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَزِيزًا حَكِيمًا ۝٥٦

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَنُدْخِلُهُمْ
جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ
فِيهَا أَبَدًا ۖ لَهُمْ فِيهَا زَوْجٌ مَطَهَّرَةٌ
وَنُدْخِلُهُمْ ظِلًّا ظَلِيلًا ۝٥٧

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تُؤَدُّوا الْأَمَانَاتِ إِلَى
أَهْلِهَا ۖ وَإِذَا حَكَمْتُمْ بَيْنَ النَّاسِ أَنْ
تَحْكُمُوا بِالْعَدْلِ ۚ إِنَّ اللَّهَ نِعِمَّا يَعِظُكُمْ
بِهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ سَمِيعًا بَصِيرًا ۝٥٨

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ
وَأُولِي الْأَمْرِ مِنْكُمْ ۚ فَإِنْ تَنَازَعْتُمْ فِي شَيْءٍ
فَرُدُّوهُ إِلَى اللَّهِ وَالرَّسُولِ ۚ إِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُونَ
بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ۚ ذَلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ
تَأْوِيلًا ۝٥٩

^१ इस में हाकिमों को खास तौर से इंसफ़ करने का हुक्म दिया गया है। एक हदीस में है हाकिम जब तक जुल्म न करे, अल्लाह तआला उसके साथ होता है, जब वह जुल्म करना शुरू कर देता है, अल्लाह उसको उसकी इन्द्रियों (नफ़स) को सौंप देता है। (सुनन इब्ने माजा, किताबुल अहकाम)

^२ अल्लाह की ओर लौटाने से मुराद कुरआन की हदीस तथा रसूल (ﷺ) से है, अब रसूल (ﷺ) की हदीस

६०. क्या आप ने उन्हें नहीं देखा जिसका ख्याल है कि जो कुछ आप पर और जो कुछ आप से पहले उतारा गया है, उस पर उनका ईमान है, लेकिन वह अपने फैसले अल्लाह के सिवाय दूसरों के पास ले जाना चाहते हैं, अगरचे उन्हें हुक्म दिया गया है कि वह उनका (शैतान का) इंकार करें? शैतान तो यह चाहता है कि उन्हें भटका कर दूर डाल दे।

६१. और उन से जब कभी कहा जाता है कि अल्लाह (तआला) ने जो (पाक किताब) उतारा है उसकी तरफ और रसूल की तरफ आओ, तो आप देखेंगे कि यह मुनाफिक (अवसरवादी) आप से मुंह फेर कर रुक जाते हैं।

६२. फिर क्या वजह है कि जब उन पर उनके अमल की वजह से कोई मुसीबत आ पड़ती है, तो फिर यह आप के पास आकर अल्लाह (तआला) की कसम (शपथ) लेते हैं कि हमारा इरादा तो सिर्फ भलाई और अच्छा तअल्लुक ही का था।

६३. यह वह लोग हैं जिन के दिलों का भेद अल्लाह (तआला) को अच्छी तरह मालूम है, आप उन से अनसुनी कीजिये, और उन्हें तालीम देते रहिए और उन्हें वह बात कहिए जो उन के दिलों में घर करने वाली हो।

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يَزْعُمُونَ أَنَّهُمْ آمَنُوا بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنْزِلَ مِنْ قَبْلِكَ يُرِيدُونَ أَنْ يَتَحَاكَمُوا إِلَى الطَّاغُوتِ وَقَدْ أُمِرُوا أَنْ يَكْفُرُوا بِهِ ۖ وَيُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَنْ يُضِلَّهُمْ ضَلَالًا بَعِيدًا ۝٦٠

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ تَعَالَوْا إِلَىٰ مَا أَنزَلَ اللَّهُ وَإِلَى الرَّسُولِ رَأَيْتَ الْمُنَافِقِينَ يَصُدُّونَ عَنْكَ صُدُودًا ۝٦١

فَكَيْفَ إِذَا أَصَابَتْهُمْ مُصِيبَةٌ بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ ثُمَّ جَاءُوكَ يَحْلِفُونَ ۖ بِاللَّهِ إِنَّهُمْ لَارِدُّنَا إِلَّا إِحْسَاءًا وَتَوْفِيقًا ۝٦٢

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ يَعْلَمُ اللَّهُ مَا فِي قُلُوبِهِمْ ۚ فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ وَعِظْهُمْ وَقُلْ لَهُمْ فِي أَنْفُسِهِمْ قَوْلًا بَلِيغًا ۝٦٣

है, यह आपसी एख्तिलाफ खत्म करने के लिए एक सब से अच्छा कानून बताया गया है, इस कानून से भी वाजेह होता है कि तीसरे इंसान का हुक्म मानना जरूरी नहीं है।

यह आयत ऐसे लोगों के बारे में उतरी है, जो अपना फैसला कराने के लिए मोहम्मद ﷺ की अदालत में ले जाने के बजाय यहूदियों के मुखिया या कुरैश के मुखिया के पास ले जाना चाहते थे, लेकिन यह हुक्म आम लोगों के लिए है और इस में सभी वह लोग शामिल हैं जो कुरआन और सुन्नत के खिलाफ अपने फैसले के लिए इन दोनों को छोड़ कर दूसरों की तरफ जाते हैं।

६४. और हम ने हर रसूल को सिर्फ इसीलिए भेजा कि अल्लाह (तआला) के हुक्म से उस के हुक्म की पैरवी की जाये और अगर यह लोग जिन्होंने अपनी जानों पर जुल्म किया तेरे पास आ जाते, और अल्लाह (तआला) से तौबा करते और रसूल भी उन के लिए माफ़ी तलब करते, तो बेशक यह लोग अल्लाह तआला को माफ़ करने वाला रहम करने वाला पाते।

६५. तो कसम है तेरे रब की! यह (तब तक) ईमानवाले नहीं हो सकते जब तक कि सभी आपस के एख़्तिलाफ़ में आप को फ़ैसला करने वाला न कुबूल कर लें, फिर जो फ़ैसला आप कर दें उन से अपने दिलों में जरा भी तंगी और नाखुशी न पायें और फ़रमाबरदार की तरह कुबूल कर लें।

६६. और अगर हम उन पर यह फ़र्ज कर देते कि अपने आप को क़त्ल कर लो या अपने घरों से निकल जाओ, तो उसे उन में से बहुत ही कम लोग पालन करते, और अगर यह वही करें जिसकी उन्हें तालीम दी जाती है, तो जरूर ही उन के लिए बहुत अच्छा होता और बहुत ज़्यादा मज़बूत होता।

६७. और तब तो हम उन्हें अपने पास से बहुत सबाब अता करते।

६८. और बेशक उन्हें सत्य सीधा रास्ता अता कर देते।

६९. और जो भी अल्लाह (तआला) और रसूल (ﷺ) के हुक्म की पैरवी करे, वह उन लोगों के साथ होगा, जिन पर अल्लाह (तआला) ने अपनी नेमतें की है, जैसे नबियों, सिद्दीकों, शहीदों और नेक लोगों के (साथ), यह अच्छे साथी हैं।

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُولٍ إِلَّا لِيُطَاعَ بِإِذْنِ اللَّهِ ط وَلَوْ أَنَّهُمْ إِذْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ جَاءُوكَ فَاسْتَغْفَرُوا اللَّهَ وَاسْتَغْفَرَ لَهُمُ الرَّسُولُ لَوَجَدُوا اللَّهَ تَوَّابًا رَحِيمًا ﴿٦٤﴾

فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ حَتَّى يُحَكِّمُوكَ فِي مَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ لَا يَجِدُوا فِي أَنْفُسِهِمْ حَرَجًا مِمَّا قَضَيْتَ وَيُسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٦٥﴾

وَلَوْ أَنَّا كَتَبْنَا عَلَيْهِمْ أَنْ اقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ أَوْ أَخْرِجُوا مِنْ دِيَارِكُمْ مَا فَعَلُوهُ إِلَّا قَلِيلٌ مِنْهُمْ ط وَلَوْ أَنَّهُمْ فَعَلُوا مَا يُوعَظُونَ بِهِ لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ وَأَشَدَّ تَثْبِيتًا ﴿٦٦﴾

وَإِذَا لَأَتَيْنَهُمْ مِنْ لَدُنَّا أَجْرًا عَظِيمًا ﴿٦٧﴾

وَلَهَدَيْنَهُمْ صِرَاطًا مُسْتَقِيمًا ﴿٦٨﴾

وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَالرَّسُولَ فَأُولَٰئِكَ مَعَ الَّذِينَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِنَ النَّبِيِّينَ وَالصِّدِّيقِينَ وَالشُّهَدَاءِ وَالصَّالِحِينَ وَحَسُنَ أُولَٰئِكَ رَفِيقًا ﴿٦٩﴾

७०. यह अल्लाह (तआला) की तरफ से फज़ल है और अल्लाह (तआला) ही काफी जानकार है।

७१. हे मुसलमानो! अपने बचाव का सामान ले लो,^१ फिर गिरोह-गिरोह बनकर प्रस्थान करो या सब के सब एक साथ प्रस्थान करो।

७२. और बेशक तुम में कुछ ऐसे भी हैं जो संकोच (तरद्दुद) करते हैं^२ फिर अगर तुम्हें कोई नुकसान होता है तो कहते हैं कि अल्लाह (तआला) ने मुझ पर बड़ी नेमत की कि मैं उनके साथ मौजूद नहीं था।

७३. और अगर तुम को अल्लाह (तआला) का कोई फज़ल हासिल हो जाये तो जैसे कि तुम में और उन में रिश्ता था ही नहीं, कहते हैं कि काश! मैं भी उन के साथ होता तो बड़ी कामयाबी को पहुँच जाता।

७४. लेकिन जो लोग दुनिया की जिन्दगी आखिरत के बदले बेच चुके हैं, उन्हें अल्लाह (तआला) की राह में जिहाद करना चाहिए और जो अल्लाह (तआला) की राह में जिहाद करते हुए शहीद हो जाये या विजयी हो जाये तो बेशक हम उसे बहुत अच्छा बदला अता करेंगे।

७५. भला क्या वजह है कि तुम अल्लाह की राह में और उन कमजोर मर्दों, औरतों और नन्हे-नन्हे बच्चों के छुटकारे के लिए जिहाद न करो? जो इस तरह से दुआ कर रहे हैं कि हे हमारे रब! इन जालिमों की बस्ती से हमें निकाल दे और हमारे लिए खुद अपने पास से हिमायती मुक़र्रर कर और हमारे लिए खास तौर से अपने

ذَلِكَ الْفَضْلُ مِنَ اللَّهِ ۖ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ عِلْمًا ۚ (70)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا خُذُوا حِذْرَكُمْ فَانْفِرُوا
ثَبَاتٍ أَوْ انفِرُوا جَمِيعًا (71)

وَإِنْ مِنْكُمْ لَمَنْ لَّيْبِطُنَّ ۚ فَإِنْ أَصَابَتْكُمْ
مُصِيبَةٌ ۖ قَالَ قَدْ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيَّ إِذْ لَمْ
أَكُنْ مَعَهُمْ شَهِيدًا (72)

وَلَيْنِ أَصَابَكُمْ فَضْلٌ مِنَ اللَّهِ لَيَقُولُنَّ كَأَن لَّمْ
تَكُنْ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُ مَوَدَّةٌ ۚ يَلَيِّنُنِي كُنْتُ مَعَهُمْ
فَأَفُوزَ فَوْزًا عَظِيمًا (73)

فَلْيُقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ الَّذِينَ يَشْرُونَ الْحَيَاةَ
الدُّنْيَا بِالْآخِرَةِ ۚ وَمَنْ يُقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ
فَيُقْتَلْ أَوْ يَغْلِبْ فَسَوْفَ نُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا (74)

وَمَا لَكُمْ لَا تُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالْمُسْتَضْعَفِينَ
مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ وَالْوِلْدَانِ الَّذِينَ يَقُولُونَ
رَبَّنَا أَخْرِجْنَا مِنْ هَذِهِ الْقَرْيَةِ الظَّالِمِ أَهْلُهَا ۚ
وَاجْعَلْ لَّنَا مِن لَّدُنكَ وَلِيًّا ۚ وَاجْعَلْ لَّنَا
مِن لَّدُنكَ نَصِيرًا (75)

^१ अपना बचाव करो, अस्त्र-शस्त्र (हथियार) और जंग का सामान और दूसरे साधन (जरिये) से।

^२ यह मुनाफिकों का बयान है। संकोच का मतलब जिहाद में जाने से कतराते और पीछे रह जाते हैं।

पास से सहायक बना ।¹

७६. जो लोग ईमान लाये हैं, वह तो अल्लाह (तआला) की राह में जिहाद करते हैं और जिन लोगों ने कुफ्र किया है वह तो तागूत की राह में लड़ते हैं बस,² तुम शैतान के दोस्तों से जंग करो, यक्रीन करो कि शैतान की चाल (बिल्कुल कमजोर और) बहुत कमजोर है ।

الَّذِينَ آمَنُوا يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ
كَفَرُوا يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ الطَّاغُوتِ فَقَاتِلُوا
أَوْلِيَاءَ الشَّيْطَانِ إِنَّ كَيْدَ الشَّيْطَانِ كَانَ
ضَعِيفًا ۝ ٧٦

७७. क्या तुम ने उन्हें नहीं देखा जिन्हें हुक्म दिया गया कि अपने हाथों को रोके रखो और नमाज़ें पढ़ते रहो और जकात अदा करते रहो, फिर जब उन्हें जिहाद का हुक्म दिया गया तो उसी वक़्त उनका एक गिरोह लोगों से इस तरह डरा हुआ था जैसे अल्लाह (तआला) का डर हो, बल्कि इससे भी अधिक । और कहने लगे, हे हमारे रब! तूने हम पर जिहाद क्यों फ़र्ज किया?³ क्यों हमें थोड़ी जिन्दगी और न गुज़ारने दिया? आप कह दीजिए कि दुनिया का फ़ायदा तो बहुत कम है और परहेज़गारों के लिए आखिरत बेहतर है, और तुम एक धागे के बराबर भी जुल्म न किये जाओगे ।

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ قِيلَ لَهُمْ كُفُّوا أَيْدِيَكُمْ
وَأَقِمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ
الْقِتَالُ إِذَا فَرِيقٌ مِنْهُمْ يَخْشَوْنَ النَّاسَ
كَخَشْيَةِ اللَّهِ أَوْ أَشَدَّ خَشْيَةً وَقَالُوا رَبَّنَا لِمَ
كُتِبَ عَلَيْنَا الْقِتَالُ لَوْ لَا أَخَّرْتَنَا إِلَى أَجَلٍ
قَرِيبٍ قُلْ مَتَاعُ الدُّنْيَا قَلِيلٌ ۝ وَالْآخِرَةُ
خَيْرٌ لِّمَنِ اتَّقَى وَلَا تَظْلُمُونَ فَتِيلًا ۝ ٧٧

¹ ज़ालिमों की बस्ती से (आयत के उतरने के आधार पर) मुराद मक्का है । हिजरत के बाद वहाँ बाक़ी रह जाने वाले मुसलमान खास तौर से बूढ़े मर्द, औरत और बच्चे काफ़िरों के जुल्म से तंग आकर अल्लाह के दरबार में मदद की दुआ करते थे, अल्लाह तआला ने मुसलमानों को ख़बरदार किया कि तुम مستضعفين (ऊपर बयान कमजोर इंसानों) को काफ़िरों से आज़ाद कराने के लिए जिहाद क्यों नहीं करते?

² मुसलमान और काफ़िर दोनों को जंग की ज़रूरत होती है, लेकिन दोनों के जंग के मक़सद में बड़ा फ़र्क है । मुसलमान अल्लाह के लिए लड़ता है, सिर्फ़ दुनिया या मुल्क बढ़ाने के लिए नहीं, जब कि काफ़िर का मक़सद यही दुनिया और उस के फ़ायदे होते हैं ।

³ मक्के में मुसलमान चूँकि तादाद और संसाधन की कमी की वजह से लड़ने के लायक नहीं थे, इसलिए उनकी मर्जी के खिलाफ़ उन्हें जंग से रोके रखा गया, और दो बातों पर जोर दिया जाता रहा, एक यह कि काफ़िरों के जुल्म को सब्र और हिम्मत से बरदाश्त करें और माफ़ी और हौसले से ही काम लें । दूसरे यह कि नमाज़, जकात और दूसरी इबादत और तालीम के हिसाब से अमल करें ताकि अल्लाह तआला से रिश्ता मजबूत बुनियादों पर कायम हो, लेकिन हिजरत के बाद मदीने में जब मुसलमानों की ताक़त जमा हो गयी तो फिर उन्हें लड़ने की इजाज़त दी गयी ।

७८. तुम जहाँ कहीं भी होगे मौत तुम्हें आ पकड़ेगी चाहे तुम मजबूत किलों में हो, और अगर इन्हें कोई भलाई मिलती है तो कहते हैं कि यह अल्लाह (तआला) की तरफ से है, और अगर कोई बुराई पहुँचती है, तो कह उठते हैं कि यह तेरी ओर से है।¹ उन्हें कह दो, यह सब कुछ अल्लाह (तआला) की तरफ से है, उन्हें क्या हो गया है कि कोई बात समझने के करीब भी नहीं?

७९. तुम्हें जो भलाई मिलती है वह अल्लाह (तआला) की तरफ से है और जो बुराई पहुँचती है वह तेरे अपने खुद की तरफ से है, हम ने तुम्हें मानव जाति के लिए रसूल बनाकर भेजा है और अल्लाह (तआला) गवाह काफी है।

८०. इस रसूल (ﷺ) की जो इताअत करे उसी ने अल्लाह (तआला) की इताअत की और जो मुँह फेर ले तो हम ने आप को कोई उन पर रक्षक (निगरा) बना कर नहीं भेजा।

८१. और यह कहते तो हैं कि इताअत है, फिर जब आप के पास से उठ कर बाहर निकलते हैं तो उन में का एक गुट जो बात आप ने या उसने कही है उसके खिलाफ रातों को विचार-विमर्श (राय-मशवरा) करता है,² उन की रातों की बातचीत अल्लाह (तआला) लिख रहा है, आप उन से मुँह फेर लें और अल्लाह तआला पर भरोसा रखें, अल्लाह तआला काफी काम बनाने वाला है।

أَيُّنَ مَا تَكُونُوا يَدْرِكُكُمُ الْمَوْتُ وَلَوْ كُنْتُمْ فِي بُرُوجٍ مُّشِيدَةٍ ۚ وَإِنْ تُصِبْهُمْ حَسَنَةٌ يَقُولُوا هَذِهِ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ ۚ وَإِنْ تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌ يَقُولُوا هَذِهِ مِنْ عِنْدِكَ ۚ قُلْ كُلُّ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ ۚ فَمَالِ هَؤُلَاءِ الْقَوْمِ لَا يَكَادُونَ يَفْقَهُونَ حَدِيثًا (78)

مَا أَصَابَكَ مِنْ حَسَنَةٍ فَبِمِنِ اللَّهِ وَمَا أَصَابَكَ مِنْ سَيِّئَةٍ فَبِمِنْ نَفْسِكَ ۚ وَأَرْسَلْنَاكَ لِلنَّاسِ رَسُولًا ۖ وَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا (79)

مَنْ يُطِيعِ الرَّسُولَ فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ ۚ وَمَنْ تَوَلَّىٰ فَمَا أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَفِيظًا (80)

وَيَقُولُونَ طَاعَةٌ فَإِذَا بَرَزُوا مِنْ عِنْدِكَ بَيَّتَ طَائِفَةٌ مِنْهُمْ غَيْرَ الَّذِي تَقُولُ ۚ وَاللَّهُ يَكْتُبُ مَا يُبَيِّتُونَ ۚ فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ ۚ وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ ۚ وَكَفَى بِاللَّهِ وَكِيلًا (81)

¹ यहाँ से फिर से मुनाफिकों की बातों का बयान हो रहा है।

² यह मुनाफिकीन आप के पास जो बातें जाहिर करते हैं, रातों को इस के खिलाफ बातें करते हैं और साजिश करते हैं। आप ﷺ उन से बचें और अल्लाह पर भरोसा करें, इनकी साजिश आप को नुकसान नहीं पहुँचा सकती, क्योंकि आप का निगहवान और कामों को बनाने वाला अल्लाह है।

८२. क्या यह लोग कुरआन पर विचार नहीं करते? अगर यह अल्लाह (तआला) के सिवाय किसी दूसरे की तरफ से होता तो बेशक इस में बहुत कुछ इख़्तिलाफ़ पाते ।

८३. और जहाँ उन को कोई खबर अमन या डर की मिली कि उन्होंने उसका प्रचार करना शुरू कर दिया, और अगर ये लोग उसे रसूल (ﷺ) के और अपने में से ऐसी बातों के जरिये तक पहुँचने वालों के हवाले कर देते, तो इस की हकीकत वह लोग मालूम कर लेते जो नतीजा मालूम करने की अक्ल रखते हैं और अगर अल्लाह (तआला) का फ़ज़ल और उसकी रहमत तुम पर न होती तो कुछ इंसानों के सिवाय तुम सभी शैतान के पैरोकार बन जाते ।

८४. तो तू अल्लाह तआला की राह में जिहाद करता रह, तुझे सिर्फ़ तेरे लिए ही हुक्म दिया जाता है । हाँ, ईमानवालों को आकर्षित (मुतवज्जिह) करता रह, बहुत मुमकिन है कि अल्लाह (तआला) काफ़िरों के हमले को रोक दे और अल्लाह (तआला) बहुत ताकत वाला है और सजा देने में भी बहुत सख्त है ।

८५. जो इंसान किसी सबाब और भले काम करने की सिफ़ारिश करे, उसे भी उसका कुछ हिस्सा मिलेगा और जो बुराई और बुरे काम करने की सिफ़ारिश करे, उस के लिए भी उस में से

أَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ الْقُرْآنَ ط وَلَوْ كَانَ مِنْ عِنْدِ
غَيْرِ اللَّهِ لَوَجَدُوا فِيهِ اخْتِلَافًا كَثِيرًا (82)

وَإِذَا جَاءَهُمْ أَمْرٌ مِنَ الْأَمْنِ أَوِ الْخَوْفِ أَذَاعُوا
بِهِ ط وَلَوْ رَدُّوهُ إِلَى الرَّسُولِ وَإِلَى أُولِي الْأَمْرِ
مِنْهُمْ لَعَلِمَهُ الَّذِينَ يَسْتَنْبِطُونَهُ مِنْهُمْ ط
وَلَوْ لَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ لَاتَّبَعْتُمُ
الشَّيْطَانَ إِلَّا قَلِيلًا (83)

فَقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ۚ لَا تُكَلَّفُ إِلَّا نَفْسَكَ
وَحَرِّضِ الْمُؤْمِنِينَ عَسَى اللَّهُ أَنْ يَكُفَّ بَأْسَ
الَّذِينَ كَفَرُوا ط وَاللَّهُ أَشَدُّ بَأْسًا وَأَشَدُّ تَنكِيلًا (84)

مَنْ يَشْفَعْ شَفَاعَةً حَسَنَةً يَكُنْ لَهُ نَصِيبٌ مِنْهَا ۚ
وَمَنْ يَشْفَعْ شَفَاعَةً سَيِّئَةً يَكُنْ لَهُ كِفْلٌ مِنْهَا ۚ
وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ مُقَيِّنًا (85)

। कुरआन करीम से हिदायत हासिल करने के लिए उस में गौर करने पर जोर दिया जा रहा है और उसकी सच्चाई जाँचने के लिए एक स्तर (मेयार) भी बताया जा रहा है कि अगर यह किसी इंसान के जरिये लिखा हुआ होता (जैसा कि काफ़िरों का ख़्याल है) तो इसके बिषय और बयान किये गये हादसों में टकराव और एख़्तिलाफ़ होता, क्योंकि यह एक छोटी किताब नहीं है । एक बड़ी और तफ़सीली किताब है, जिसका हर हिस्सा मोजिजा और अदब में बेमिसाल है, जबकि इंसान के जरिये बनाई किताब में जुबान का मेयार और उसकी कोमलता और सरलता स्थिर (कायम) नहीं रहती ।

एक हिस्सा है और अल्लाह (तआला) हर चीज पर कुदरत रखने वाला है।

८६. और जब तुम्हें सलाम किया जाये तो उस से अच्छा जवाब दो, या उन्हीं लफ्जों को पलट दो, बेशक अल्लाह (तआला) हर चीज का हिसाब लेने वाला है।

८७. अल्लाह वह है, जिस के सिवाय कोई (सच्चा) माबूद नहीं, वह तुम सब को जरूर कयामत के दिन जमा करेगा, जिस के (आने) में कोई शक नहीं, अल्लाह (तआला) से ज्यादा सच किस की बात होगी।

८८. तुम्हें क्या हो गया है कि मुनाफिकों के बारे में दो गुट हो रहे हो? उन्हीं तो उन के अमलों की वजह से अल्लाह (तआला) ने औधा कर दिया है अब क्या तुम यह चाहते हो कि उसे राह दिखाओ, जिसे अल्लाह ने गुमराह कर दिया है, तो जिसे अल्लाह गुमराह कर दे कभी तुम उस के लिए कोई राह न पाओगे।

८९. वह तमन्ना करते हैं कि जैसे काफिर वे हैं तुम भी उनकी तरह ईमान का इंकार करने लगे और तुम सभी बराबर बन जाओ, इसलिए उनमें से किसी को हकीकी दोस्त न बनाओ^१ जब तक वह अल्लाह की राह में हिजरत न करें, फिर अगर (इस से) मुंह फेरें तो उन्हें पकड़ो^२ और क़त्ल करो जहाँ पाओ। होशियार! उन में से किसी को दोस्त और मददगार न समझ बैठो।

وَإِذَا حُيِّئْتُمْ بِهِ خَيْرٌ فَخَيُّوْا بِأَحْسَنِ مِنْهَا أَوْ رُدُّوْهَا
إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ حَسِيبًا ۝ ٨٦

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ۖ لَيَجْعَلَنَّكُمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ
لَا رَيْبَ فِيهِ ۚ وَمَنْ أَصْدَقُ مِنَ اللَّهِ حَدِيثًا ۝ ٨٧

فَمَا لَكُمْ فِي الْمُنَافِقِينَ فِتْنَةٍ وَاللَّهُ أَرَزَّهُمْ
بِمَا كَسَبُوا ۖ أَتُرِيدُونَ أَنْ تَهْدُوا مَنْ أَضَلَّ
اللَّهُ ۚ وَمَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ سَبِيلًا ۝ ٨٨

وَذُوَا لَوْ تَكْفُرُونَ كَمَا كَفَرُوا فَتَكُونُونَ سَوَاءً فَلَا
تَتَّخِذُوا مِنْهُمْ أَوْلِيَاءَ حَتَّىٰ يُهَاجِرُوا فِي سَبِيلِ
اللَّهِ ۚ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَخُذُوهُمْ وَاقْتُلُوهُمْ حَيْثُ
وَجَدْتُمُوهُمْ ۖ وَلَا تَتَّخِذُوا مِنْهُمْ وَلِيًّا
وَلَا نَصِيرًا ۝ ٨٩

^१ यह संवाल इंकार के लिए है यानी तुम्हारे बीच इन मुनाफिकों के बारे में एख्तिलाफ नहीं होना चाहिए था, इन मुनाफिकों से मुराद वह लोग हैं जो ओहद की जंग के वक्त मदीना शहर के बाहर कुछ दूर जाने के बाद वापस आ गये थे कि हमारी बात नहीं मानी गयी।

^२ हिजरत (इस्लाम के लिए देश छोड़ना) इस बात का सबूत है कि अब यह खालिस मुसलमान बन गये हैं, इस हालत में दोस्ती और मुहब्बत जायेज होगी।

^३ यानी जब तुम्हें उन पर वश और हक़ हासिल हो जाये।

९०. लेकिन जो उस क्रौम से रिश्ता रखते हों जिनके और तुम्हारे बीच सुलह हो चुकी हो या जो तुम्हारे पास आयें तो उन के दिल तंग हो रहे हों कि तुम से लड़ें, और अपनी क्रौम से लड़ें, और अगर अल्लाह चाहता तो उन्हें तुम पर क़वत अता कर देता और वह जरूर तुम से लड़ते, तो अगर वह तुम से अलग रहें और लड़ाई न करें और तुम्हारी ओर सलामती का पैगाम पेश करें, तो (फिर) अल्लाह ने तुम्हारे लिये उन पर कोई राह जंग की नहीं बनाई है।

إِلَّا الَّذِينَ يَصِلُونَ إِلَى قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ مِيثَاقٌ أَوْ جَاءُوكُمْ حَصِرَتْ صُدُورُهُمْ أَنْ يُقَاتِلُوكُمْ أَوْ يُقَاتِلُوا قَوْمَهُمْ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَسَاطَهُمْ عَلَيْكُمْ فَلَقَاتِلُوكُمْ فَإِنْ اعْتَزَلُوكُمْ فَلَمْ يُقَاتِلُوكُمْ وَالْقُوا إِلَيْكُمُ السَّلَامَ فَمَا جَعَلَ اللَّهُ لَكُمْ عَلَيْهِمْ سَبِيلًا ٩٠

९१. तुम कुछ दुसरो को पाओगे जो तुम से और अपनी क्रौम से महफ़ूज रहना चाहते हैं, और जब कभी वह फितना^१ की तरफ़ फेरे जाते हैं तो उस में औंधे मुह पड़ जाते हैं, अगर वह तुम से अलग न रहें और तुम से सुलह न करें और अपने हाथ न रोके तो उन्हें पकड़ो और जहाँ पाओ क़त्ल करो, यही वह हैं जिन पर हम ने तुम को खुली हुज्जत दिया है।

سَيَجِدُونَ آخَرِينَ يُرِيدُونَ أَنْ يَأْمَنُوكُمْ وَيَأْمَنُوا قَوْمَهُمْ كُلًّا رُدُّوْا إِلَى الْفِتْنَةِ أُرْكَسُوا فِيهَا فَإِنْ لَمْ يَعْتَزِلُوكُمْ وَيُلْقُوا إِلَيْكُمُ السَّلَامَ وَيَكْفُوا أَيْدِيَهُمْ فَخَذُوْهُمْ وَأَقْتُلُوهُمْ حَيْثُ ثَقِفْتُمُوهُمْ وَأُولَئِكَ جَعَلْنَا لَكُمْ عَلَيْهِمْ سُلْطَانًا مُبِينًا ٩١

९२. किसी मुसलमान के लिये जायेज नहीं कि किसी मुसलमान का क़त्ल कर दे, लेकिन चूक से हो जाये (तो और बात है) और जो इंसान किसी मुसलमान का क़त्ल चूक से कर दे^२ तो उस पर एक मुसलमान गुलाम (या दासी) आजाद करना और मक़तूल के रिश्तेदारों को खून की कीमत देना है^३ लेकिन यह और बात

وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ أَنْ يَقْتُلَ مُؤْمِنًا إِلَّا خَطَاً وَمَنْ قَتَلَ مُؤْمِنًا خَطَاً فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُّؤْمِنَةٍ وَدِيَةٌ مُّسَلَّمَةٌ إِلَى أَهْلِهِ إِلَّا أَنْ يَصَّدَّقُوا فَإِنْ كَانَ مِنْ قَوْمٍ عَدُوٍّ لَكُمْ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُّؤْمِنَةٍ

^१ फितना से मुराद शिर्क भी हो सकता है। اُرْكَسُوا فِيهَا उसी शिर्क में लौटा दिये जाते, या फितना से मुराद लड़ाई है कि जब उन्हें मुसलमानों के साथ लड़ने के लिए बुलाया या लौटाया जाता है, तो वह उस पर तैयार हो जाते हैं।

^२ गलती की वजह और हालात कई एक हो सकती हैं, मक़सद है कि ख़याल और इरादा क़त्ल करने का न हो, लेकिन किसी वजह से क़त्ल हो जाये।

^३ यह गलती से क़त्ल के गुनाह की सज़ा का बयान हो रहा है, जो दो रूप में है। एक कफ़ारा और तौबा के रूप में है, या एक मुसलमान गुलाम को आजाद करना और दूसरे इंसानी हुक्क के रूप में है, और वह है दियत (खून की कीमत) मरने वाले के खून के बदले मरने वाले के वारिसों को जो कुछ भी दिया जाये, वह दियत है। और दियत की मिक्दार हदीसों की बुनियाद

है कि वह माफ़ कर दें, और अगर वह मकतूल तुम्हारे दुश्मन कौम से हो और मुसलमान हो तो एक मुसलमान गुलाम आजाद करना जरूरी है, और अगर मकतूल उस कौम से है जिसके और तुम्हारे (मुसलमानों के) बीच सुलह है तो खून की कीमत उसके रिश्तेदारों को अदा करना है और एक मुसलमान गुलाम आजाद करना भी है, और जो न पाये उस को दो महीने लगातार रोज़ा रखना है। अल्लाह से माफ़ करवाने के लिए, और अल्लाह जानने वाला व हिक्मत वाला है।

९३. और जो कोई किसी मुसलमान को जान-बूझ कर क़त्ल कर डाले उसकी सज़ा जहन्नम है, जिस में वह हमेशा रहेगा, उस पर अल्लाह (तआला) का ग़ज़व है।^१ उसे अल्लाह (तआला)

وَإِنْ كَانَ مِنْ قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ مِيثَاقٌ قَدِيَّةٌ مُسَلِّمَةً إِلَىٰ أَهْلِهِ وَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُّؤْمِنَةٍ ۖ فَمَنْ لَّمْ يَجِدْ فَصِيَامُ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ تَوْبَةً مِّنَ اللَّهِ ۖ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ٩٢

وَمَنْ يَقْتُلْ مُؤْمِنًا مُّتَعَمِّدًا فَجَزَاؤُهُ جَهَنَّمُ خَالِدًا فِيهَا وَغَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَلَعَنَهُ وَأَعَدَّ لَهُ عَذَابًا عَظِيمًا ٩٣

पर सौ ऊँट या उसके बराबर नगद सोना, चांदी या रूपया के रूप में होगी।

टिप्पणी : ध्यान रहे कि जान बूझ कर क़त्ल में खून का बदला खून है (जिसे क्रिसास कहते हैं) या सज़ा के तौर पर दियत है, और सज़ा के तौर पर दियत की मिक़दार सौ ऊँट है जो उम्र और सेहत के हिसाब से तीन तरह का होना चाहिए, जबकि भूल-चूक में क़त्ल होने से सिर्फ़ दियत है, क्रिसास नहीं है।

^१ यानी अगर गुलाम आजाद करने की ताक़त न हो तो पहली हालत और इस आखिरी हालत में दियत के साथ लगातार (बिना नागा) के दो माह रोज़े हैं, अगर बीच में नागा हो गया तो पुनः नये सिरों से रोज़े रखने जरूरी होंगे, लेकिन दीनी वजह से नागा हो जाने पर नये सिरों से रोज़ा रखने की जरूरत नहीं है। जैसे माहवारी, प्रसव रक्त या कठिन रोग की वजह से रोज़ा रखने में रुकावट हो, सफ़र को दीनी वजह मानने में एख़्तिलाफ़ है। (इब्ने कसीर)

^२ यह जान बूझकर किये गये क़त्ल की सज़ा है। क़त्ल तीन तरह का होता है : (१) अनजाने में क़त्ल (जिसका बयान इस आयत से पहली आयत में है) (२) जान बूझकर क़त्ल की तरह (जो हदीस से साबित है) (३) जान बूझकर क़त्ल, जिसका मतलब है किसी का इरादये क़त्ल से क़त्ल किया गया हो, और इसके लिए उस साधन तंत्र का इस्तेमाल करना जिससे आम तौर पर क़त्ल किया जाता है, जैसे तलवार, भाला वगैरह। इस आयत में मुसलमान के क़त्ल पर बहुत सख़्त चेतावनी (तंबीह) दी गयी है जैसे : इसकी सज़ा जहन्नम है, जिसमें हमेशा रहना होगा, इसके सिवाय अल्लाह तआला का ग़ज़व और उसकी लानत और बहुत बड़ा अज़ाब भी होगा, इतनी सख़्त सज़ा एक ही वक़्त में किसी दूसरे गुनाह में बयान नहीं की गई है, जिससे यह बाज़ेह होता है कि एक मुसलमान का क़त्ल अल्लाह तआला के यहाँ कितना सख़्त गुनाह है।

ने लानत की है और उस के लिए बहुत बड़ी सजा तैयार कर रखी है।

९४. हे ईमानवालो ! जब तुम अल्लाह की राह में जा रहे हो तो जांच-पड़ताल कर लो और जो तुम से सलाम अलैक कहे तुम उसे यह न कहो कि तू ईमानवाला नहीं। तुम दुनियावी जिन्दगी के असवाब की खोज में हो तो अल्लाह (तआला) के पास बहुत से सुख के असवाब हैं, पहले तुम भी ऐसे ही थे, फिर अल्लाह (तआला) ने तुम पर एहसान किया, इसलिए तुम जरूर खोज (छानबीन) कर लिया करो, वेशक अल्लाह (तआला) तुम्हारे अमलों को अच्छी तरह जानता है।

९५. जो मुसलमान बिला वजह बैठे रहें और जो अल्लाह की राह में अपने तन-धन के साथ जिहाद करते हों वरान्वर न होंगे, अल्लाह ने उन्हें जो अपने मालों और जानों के साथ जिहाद करते हैं उन पर जो बैठे रहते हैं दर्जों में फ़ज़ीलत दी है और वैसे तो हर एक को शुभवचन^१ दिया है, लेकिन अल्लाह ने जो जिहाद करने वाले हैं उनको बैठे रहने वालों पर बड़े अज़्र की फ़ज़ीलत दी है।

९६. अपनी तरफ़ से दर्जे की भी, माफ़ी की भी और रहम की भी, और अल्लाह बख़्शने वाला रहम करने वाला है।

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا ضَرَبْتُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَتَبَيَّنُوا وَلَا تَقُولُوا لِمَنْ أَلْقَى إِلَيْكُمُ السَّلَامَ لَسْتَ مُؤْمِنًا تَبْتَغُونَ عَرَضَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا فَعِندَ اللَّهِ مَغَانِمُ كَثِيرَةٌ ۖ كَذَلِكَ كُنْتُمْ مِنْ قَبْلُ فَمَنْ اللَّهُ عَلَيْكُمْ فَتَبَيَّنُوا ۖ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ﴿٩٤﴾

لَا يَسْتَوِي الْقُعْدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ غَيْرُ أُولِي الضَّرَرِ وَالْمُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ ۖ فَضَّلَ اللَّهُ الْمُجَاهِدِينَ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ عَلَى الْقُعْدِينَ دَرَجَةً ۖ وَكُلًّا وَعَدَ اللَّهُ الْحُسْنَى ۖ وَفَضَّلَ اللَّهُ الْمُجَاهِدِينَ عَلَى الْقُعْدِينَ أَجْرًا عَظِيمًا ﴿٩٥﴾

دَرَجَاتٍ مِنْهُ وَمَغْفِرَةً وَرَحْمَةً ۖ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ﴿٩٦﴾

हदीस में भी इसकी कड़ी आलोचना और इस पर सख्त चेतावनी का बयान है।

१ यानी तन, मन और धन से जिहाद करने वालों को जो मुकाम हासिल होना, जिहाद में हिस्सा न लेने वाले जबकि इस से महरूम रहेंगे, फिर भी अल्लाह तआला ने दोनों को भलाई का वादा किया है। इस से आलिमों ने यह मतलब निकाला है कि आम हालतों में जिहाद फ़र्ज नहीं, जरूरत के मुताबिक़ फ़र्ज है यानी अगर आवश्यकतानुसार लोग जिहाद में हिस्सा ले लें तो उस इलाके के दूसरे लोगों की ओर से इस फ़र्ज की अदायगी समझी जायेगी।

९७. जो लोग अपने आप पर जुल्म करने वाले हैं, जब फ़रिश्ते उनकी जान निकालते हैं तो कहते हैं कि तुम किस हालत में थे? वह कहते हैं कि हम जमीन में कमजोर थे,^१ तो वे सवाल करते हैं कि क्या अल्लाह की जमीन कुशादा न थी कि तुम उस में हिजरत कर जाते? इन्हीं लोगों का मुक़ाम जहन्नम है और वह बुरा मुक़ाम है।

९८. लेकिन जो मर्द, औरत और बच्चे मजबूर हैं जो कोई उपाय नहीं कर सकते और न रास्ता जानते हैं।^२

९९. तो बहुत मुमकिन है कि अल्लाह (तआला) उन्हें माफ़ कर दे, और अल्लाह माफ़ करने वाला बख़्शने वाला है।

१००. और जो कोई अल्लाह की राह में हिजरत करेगा, वह जमीन पर बहुत से रहने की जगह भी पायेगा और कुशादगी भी, और जो कोई अपने घर से अल्लाह (तआला) और उस के रसूल (ﷺ) की तरफ़ निकल पड़ा, फिर उसे मौत ने पकड़ लिया हो तो भी जरूर उसका अज़्र अल्लाह (तआला) के ऊपर होगा, और अल्लाह (तआला) माफ़ करने वाला रहीम है।

إِنَّ الَّذِينَ تَوَفَّيْنَاهُمُ الْمَلَائِكَةُ ظَالِمِي أَنْفُسِهِمْ
قَالُوا فِيمَ كُنْتُمْ ۖ قَالُوا كُنَّا مُسْتَضْعَفِينَ فِي
الْأَرْضِ ۖ قَالُوا أَلَمْ تَكُنْ أَرْضُ اللَّهِ وَاسِعَةً
فَتُهَاجِرُوا فِيهَا ۖ فَأُولَٰئِكَ مَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ
وَسَاءَتْ مَصِيرًا ۝٩٧

إِلَّا الْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ
وَالْوِلْدَانِ لَا يَسْتَطِيعُونَ حِيلَةً
وَلَا يَهْتَدُونَ سَبِيلًا ۝٩٨

فَأُولَٰئِكَ عَسَى اللَّهُ أَنْ يَعْفُو عَنْهُمْ ۖ
وَكَانَ اللَّهُ عَفُوًّا غَفُورًا ۝٩٩

وَمَنْ يُهَاجِرْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يَجِدْ فِي الْأَرْضِ
مَرْغَمًا كَثِيرًا وَسَعَةً ۖ وَمَنْ يَخْرُجْ مِنْ
بَيْتِهِ مُهَاجِرًا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ ثُمَّ يُدْرِكْهُ
الْمَوْتُ فَقَدْ وَقَعَ أَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ ۖ وَكَانَ اللَّهُ
غَفُورًا رَحِيمًا ۝١٠٠

^१ यहाँ "जमीन" से मुराद आयत के उतरने की फ़ज़ीलत की बुनियाद पर मक्का और उसका करीबी इलाक़ा है और अल्लाह की जमीन से मुराद मदीना है, लेकिन हुक्म के बुनियाद पर आम धरती है यानी पहला मुक़ाम काफ़िरों का इलाक़ा होगा, जहाँ इस्लाम की तालीम के हिसाब से काम करना कठिन हो जाये। और अल्लाह की जमीन से मुराद वह हर इलाक़ा होगा जहाँ इंसान अल्लाह के दीन की पैरवी के मक़सद से हिजरत करके जाते हैं।

^२ यह उन मर्दों, औरतों और बच्चों को इस हुक्म से अलग किया है, जो वसायेल से महरूम और जो राह से भी अंजान थे। बच्चे अगरचे दीनी क़ानून की पैरवी करने के लिए मजबूर नहीं हैं, लेकिन यहाँ उनका बयान करके हिजरत की फ़ज़ीलत को और बाज़ेह किया गया है कि बच्चे भी हिजरत करें या फिर यहाँ पर बालिग़ उम्र के करीब पहुँचने वाले बच्चे होंगे।

१०१. और जब जमीन में सफ़र करो तो तुम पर नमाज़ कस्र करने (चार रकअत की नमाज़ दो रकअत पढ़ने में) कोई बुराई नहीं, अगर तुम्हें यह डर हो कि काफ़िर (विश्वासहीन) तुम्हें तकलीफ़ देंगे,^१ बेशक कुफ़ार तुम्हारे खुले दुश्मन है।

१०२. और जब आप उन में हों और उन के लिए नमाज़ को क़ायम करें तो चाहिए कि उनका एक गुट आप के साथ हथियार लिए खड़ा हो, फिर जब यह सज्दा कर चुकें तो यह हट कर तुम्हारे पीछे आ जायें और दूसरा गुट जिस ने नमाज़ नहीं पढ़ी है वह आ जाये, और तेरे साथ नमाज़ अदा करे और अपना बचाव और अपने हथियार लिए रहे, काफ़िर चाहते हैं कि तुम किसी तरह अपने हथियार और अपने सामानों से बेखबर हो जाओ, तो वह तुम पर अचानक हमला कर दें^२ और हाँ, अपने हथियार उतारकर रखने में उस वक़्त तुम पर कोई बुराई नहीं जबकि तुम तकलीफ़ में हो, या बारिश की वजह या रोग होने की वजह हो और

وَإِذَا ضَرَبْتُمْ فِي الْأَرْضِ فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَقْصُرُوا مِنَ الصَّلَاةِ ۖ إِنَّ خِفَتُمْ أَنْ يُفْتِنَكُمْ الَّذِينَ كَفَرُوا ۖ إِنَّ الْكَافِرِينَ كَانُوا لَكُمْ عَدُوًّا مُّبِينًا ۝ (101)

وَإِذَا كُنْتَ فِيهِمْ فَأَقِمْ لَهُمُ الصَّلَاةَ فَلْتَقُمْ طَائِفَةٌ مِنْهُمْ مَعَكَ وَلْيَأْخُذُوا أَسْلِحَتَهُمْ ۚ فَإِذَا سَجَدُوا فَلْيَكُونُوا مِنْ وَرَائِكُمْ ۚ وَلْتَأْتِ طَائِفَةٌ أُخْرَىٰ لَمْ يُصَلُّوا فَلْيُصَلُّوا مَعَكَ وَلْيَأْخُذُوا حِذْرَهُمْ وَأَسْلِحَتَهُمْ ۚ وَذَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْ تَغْفُلُونَ عَنْ أَسْلِحَتِكُمْ وَأَمْتِعَتِكُمْ فَيَمِيلُونَ عَلَيْكُمْ مَيْلَةً وَاحِدَةً ۖ وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِنْ كَانَ بِكُمْ أَذًى مِنْ مَطَرٍ أَوْ كُنْتُمْ مَرُضَىٰ أَنْ تَضَعُوا أَسْلِحَتَكُمْ ۚ وَخُذُوا حِذْرَكُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ أَعَدَّ لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا مُهِينًا ۝ (102)

^१ इस में सफ़र की हालत में नमाज़ कस्र करना (चार रकअत वाली नमाज़ को दो रकअत ही पढ़ने) की इजाजत दी जा रही है। "अगर तुम्हें डर हो" ग़ालिब हालात की बुनियाद पर है, क्योंकि उस समय पूरा अरब मैदाने जंग बना हुआ था, किसी तरफ़ का सफ़र खतरे से खाली नहीं था, यानी यह रुकावट नहीं है कि अगर रास्ता में डर हो तो कस्र का हुक्म है, क्योंकि क़ुरआन करीम के दूसरे मुक़ामों पर इसी तरह की शर्तों का बयान है जो ग़ालिब हालात से ऐसा मुमकिन हो सकता है। जैसे "तुम अपनी दासियों को बदकारी के लिए मजबूर न करो, अगर वह इससे बचना चाहें" चूँकि वह बचना चाहती थी इसलिए अल्लाह तआला ने बयान किया, नहीं तो इसका मतलब यह कदापि नहीं कि अगर वह तैयार हों तो तुम्हारे लिए जायेज है कि तुम उन से कुकर्म करवा लिया करो।

^२ इस आयत में सलातुल खौफ़ (डर के वक़्त की नमाज़) की आज्ञा, बल्कि हुक्म दिया जा रहा है। सलातुल खौफ़ का मतलब है डर की नमाज़, यह उस वक़्त जायेज है, जब मुसलमान और काफ़िरों की फ़ौजें आमने-सामने जंग के लिए तैयार खड़ी हों और एक पल की भी ग़फ़लत मुसलमानों के लिए बहुत ही नुक़सानदह साबित हो सकती है, ऐसे वक़्त में अगर नमाज़ का वक़्त आ जाये तो सलातुल खौफ़ का हुक्म है।

अपने वचाव के सामान साथ में लिये रखो।
बेशक अल्लाह तआला ने नकारने वालों के लिए
रुसवाई का अजाब तैयार कर रखा है।

१०३. फिर जब तुम नमाज पढ़ चुको तो उठते,
बैठते और लेटते अल्लाह (तआला) का जिक्र
करते रहो^१ और शांति प्राप्त (हासिल) हो तो
नमाज कायम करो, बेशक^२ नमाज मुसलमानों
पर निश्चित और निर्धारित (मुकरर) वक्त पर
फर्ज की गयी है।^३

१०४. और उन लोगों का पीछा करने से सुस्ती
न करो, अगर तुम्हें तकलीफ होती है, तो उन्हें
भी तकलीफ होती है जैसे तुम्हें होती है, और
तुम अल्लाह (तआला) से वह उम्मीदें रखते हो
जो उन्हें नहीं, और अल्लाह (तआला) जानने
वाला हिक्मत वाला है।

१०५. बेशक, हम ने तुम्हारी तरफ हक के साथ
किताब उतारा है, ताकि तुम लोगों के बीच उस
के हिसाब से इंसफ करो जिस से अल्लाह
(तआला) ने तुम्हें बाखबर कराया, और ख्यानत
करने वालों के हिमायती न बनो।

१०६. और अल्लाह (तआला) से माफ़ी मांगो,
बेशक अल्लाह तआला बख्शने वाला रहम करने
वाला है।

فَإِذَا قُضِيَتِ الصَّلَاةُ فَادْكُرُوا اللَّهَ قِيَمًا وَقُعودًا
وَعَلَىٰ جُنُوبِكُمْ ۖ فَإِذَا اطْمَأْنَنْتُمْ فَأَقِيمُوا
الصَّلَاةَ ۚ إِنَّ الصَّلَاةَ كَانَتْ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ
كِتَابًا مَّوْقُوتًا ۝۱۰۳

وَلَا تَهِنُوا فِي ابْتِغَاءِ الْقَوْمِ ۚ إِن تَكُونُوا تَأْلَمُونَ
فَأِنَّهُمْ يَأْلَمُونَ كَمَا تَأْلَمُونَ ۚ وَتَرْجُونَ مِنَ اللَّهِ
مَا لَا يَرْجُونَ ۚ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ۝۱۰۴

إِنَّا أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ لِتَحْكُمَ بَيْنَ
النَّاسِ بِمَا أَرَدَكَ اللَّهُ ۚ وَلَا تَكُنْ لِلْخَافِينَ
خَصِيمًا ۝۱۰۵

وَأَسْتَغْفِرِ اللَّهَ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا ۝۱۰۶

^१ मुराद यही डर की नमाज है, इस में चूँकि सहूलत दी गयी है, इसलिए इसको पूरा करने के लिए कहा जा रहा है कि खड़े, बैठे, और लेटे अल्लाह का बयान करते रहो।

^२ इस से मुराद यह है कि जब जंग के बादल छूट जायें तो फिर नमाज को उस के उसी तरीके के हिसाब से पढ़ना है, जो आम हालत में पढ़ी जाती है।

^३ इस में नमाज को मुकरर वक्त से पढ़ने पर जोर दिया जा रहा है, जिस से मालूम होता है कि दीनी वजुहात के बगैर दो नमाजों को जमा करना सही नहीं है, क्योंकि इस तरह कम से कम एक नमाज अपने मुकरर वक्त पर नहीं पढ़ी जायेगी, जो इस आयत के खिलाफ है।

१०७. और उनकी ओर से भगड़ा न करो जो खुद अपना ही विश्वासघात करते हैं, बेशक धोखेबाज पापी अल्लाह (तआला) को अच्छा नहीं लगता।

१०८. वह लोगों से तो छुप जाते हैं, लेकिन अल्लाह से नहीं छुप सकते, वह उन के साथ है जब कि वे रात में अप्रिय बातों की योजना बनाते हैं और अल्लाह उन के करतूत को घेरे हुये है।

१०९. हाँ, यह तुम लोग हो जो उन के हक में दुनिया में लड़े, लेकिन कयामत के दिन उन की तरफ से अल्लाह से कौन बहस करेगा और कौन उनका वकील बनकर खड़ा होगा।

११०. और जो भी कोई बुराई करे या खुद अपने ऊपर जुल्म करे, फिर अल्लाह से माफ़ी मांगे तो अल्लाह को बख़्शने वाला, रहम करने वाला पायेगा।

१११. और जो गुनाह करता है उसका बोझ उसी पर है,² और अल्लाह जानने वाला, हिक्मत वाला है।

११२. और जो कोई बुराई या गुनाह करता है फिर किसी बेगुनाह पर थोप देता है, उस ने खुला बुहतान और बहुत गुनाह किया।

وَلَا تُجَادِلْ عَنِ الَّذِينَ يَخْتَانُونَ أَنْفُسَهُمْ ط
إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ مَنْ كَانَ خَوَّانًا أَثِيمًا ⑩⑦

يَسْتَخْفُونَ مِنَ النَّاسِ وَلَا يَسْتَحْفُونَ مِنَ اللَّهِ ط
وَهُوَ مَعَهُمْ إِذْ يُبَيِّتُونَ مَا لَا يَرْضَى مِنَ الْقَوْلِ ط
وَكَانَ اللَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطًا ⑩⑧

هَآأَنْتُمْ هَؤُلَاءِ جَدَلْتُمْ عَنْهُمْ فِي الْحَيَوةِ
الدُّنْيَا فَمَنْ يُجَادِلُ اللَّهَ عَنْهُمْ يَوْمَ
الْقِيَمَةِ أَمْ مَنْ يَكُونُ عَلَيْهِمْ وَكِيلًا ⑩⑨

وَمَنْ يَعْمَلْ سُوءًا أَوْ يَظْلِمْ نَفْسَهُ ثُمَّ
يَسْتَغْفِرِ اللَّهَ يَجِدِ اللَّهَ غَفُورًا رَحِيمًا ⑩⑩

وَمَنْ يَكْسِبْ إِثْمًا فَإِنَّمَا يَكْسِبُهُ عَلَى نَفْسِهِ ط
وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ⑩⑪

وَمَنْ يَكْسِبْ خَطِيئَةً أَوْ إِثْمًا ثُمَّ يَرْمِ بِهِ
بَرِيئًا فَقَدْ احْتَمَلَ بُهْتَانًا وَإِثْمًا مُبِينًا ⑩⑫

¹ यानी जब इस गुनाह की वजह से उसकी पकड़ होगी, तो कौन अल्लाह की पकड़ से उसे बचा सकेगा?

² इस विषय को दूसरी आयत में अल्लाह तआला फरमाता है :

﴿وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَى﴾

“कोई बोझ उठाने वाला किसी दूसरे का बोझ नहीं उठायेगा।” (सूर: बनी इस्राईल-१५)

यानी कोई किसी का उत्तरदायी (जवाबदेह) नहीं होगा, हर इंसान को वही कुछ मिलेगा जो कमा कर साथ ले गया होगा।

११३. और अगर आप पर अल्लाह का फ़ज़ल और रहमत न होती तो उन के एक गुट ने आप को गुमराह करने की साजिश कर लिया था, लेकिन वह खुद को गुमराह करते हैं और वह आप को कोई नुक़सान नहीं पहुंचा सकते और अल्लाह ने आप पर किताब और इल्म उतारा है और आप जिसको नहीं जानते थे उसका इल्म दिया है और आप पर अल्लाह का भारी फ़ज़ल है।

११४. उनकी ज़्यादातर कानाफूसी में कोई भलाई नहीं,^१ लेकिन जिस ने एहसान या भलाई या लोगों के बीच सुधार के लिये हुक्म दिया^२ और जो यह काम अल्लाह की मर्जी की खोज के लिए करेगा^३ हम उसे हकीकत में बहुत बड़ा बदला देंगे।

११५. और जो सच्ची राह के वाजेह होने के बाद रसूल (मुहम्मद ﷺ) की मुखालफ़त करेगा और मुसलमानों के रास्ते के सिवाय खोज करेगा, हम उसे उसी ओर जिस ओर वह फिरता हो फेर देंगे, फिर हम उसे जहन्नम में झोंक^४ देंगे और वह बहुत बुरी जगह है।

وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكَ وَرَحْمَتُهُ
لَهَمَّتْ طَائِفَةٌ مِنْهُمْ أَنْ يُضِلُّوكَ
وَمَا يُضِلُّونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ وَمَا يَضُرُّونَكَ
مِنْ شَيْءٍ ۖ وَأَنْزَلَ اللَّهُ عَلَيْكَ الْكِتَابَ
وَالْحِكْمَةَ وَعَلَّمَكَ مَا لَمْ تَكُنْ تَعْلَمُ ۖ
وَكَانَ فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكَ عَظِيمًا ۝ (113)

لَا خَيْرَ فِي كَثِيرٍ مِّنْ نَّجْوَاهُمْ إِلَّا مَنْ أَمَرَ
بِصَدَقَةٍ أَوْ مَعْرُوفٍ أَوْ إِصْلَاحٍ بَيْنَ النَّاسِ ۖ
وَمَن يَفْعَلْ ذَلِكَ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ فَسَوْفَ
نُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا ۝ (114)

وَمَن يُشَاقِقِ الرَّسُولَ مِن بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ
لَهُ الْهُدَىٰ وَيَتَّبِعْ غَيْرَ سَبِيلِ الْمُؤْمِنِينَ نُوَلِّهِ
مَا تَوَلَّىٰ وَنُصْلِهِ جَهَنَّمَ ۖ وَسَاءَتْ مَصِيرًا ۝ (115)

^१ नजवा (कानफूसी) से मुराद वह बातें हैं जो मुनाफ़िक आपस में मुसलमानों के खिलाफ़ या एक-दूसरे के खिलाफ़ करते थे।

^२ यानी दान-पुण्य (सदक्रास), भलाई (जो हर तरह के सवाब को शामिल है) और लोगों के बीच सुधार करने के वारे में मशविरा सवाब पर आधारित हैं, जैसाकि इन कामों की फ़ज़ीलत और अहमियत पर हदीस में भी जोर दिया गया है।

^३ क्योंकि अगर इख़्लास (यानी अल्लाह की खुशी का मक़सद) नहीं होगा, तो बड़े से बड़ा कर्म भी बेकार जायेगा, बल्कि फ़ितना बन जायेगा। अल्लाह हमें फ़ितना और दिखावे के काम से बचाये।

^४ हिदायत वाजेह हो जाने के बाद रसूलुल्लाह ﷺ के खिलाफ़ और मुसलमानों का रास्ता छोड़ कर किसी दूसरे रास्ते की पैरवी इस्लाम में से निकलना है, जिस पर यहाँ जहन्नम की धमकी दी गयी है।

११६. अल्लाह अपने साथ शिर्क किये जाने को कभी भी माफ नहीं करेगा और इस के सिवाय (गुनाहों) को जिस के लिये चाहे माफ कर देगा और जिस ने अल्लाह के साथ शिर्क किया वह बहुत दूर बहक गया।

११७. यह तो अल्लाह (तआला) को छोड़कर केवल देवियों को पुकारते हैं^१ और हकीकत में यह दुष्ट (मरदूद) शैतान को पुकारते हैं।^२

११८. जिसे अल्लाह (तआला) ने लानत की है, और उस ने कहा है कि तेरे बन्दों में से मैं मुकर्रर हिस्सा ले कर रहूँगा।^३

११९. और उन्हें राह से भटकाता रहूँगा और भूठी उम्मीदें दिलाता रहूँगा^४ और उन्हें तालीम दूँगा कि जानवरों के कान चीरें^५ और उन से कहूँगा कि अल्लाह की बनाई हुई शकल बिगाड़ दें। सुनो, जो अल्लाह को छोड़ कर शैतान को अपना दोस्त बनायेगा वह खुले घाटे में होगा।

إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ ۚ وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا بَعِيدًا ۝۱۱۶

إِنْ يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ إِلَّا إِنثَاءً وَإِنْ يَدْعُونَ إِلَّا شَيْطَانًا مَرِيدًا ۝۱۱۷

لَعَنَهُ اللَّهُ مَوْ قَالَ لَا تَخَذَنَ مِنْ عِبَادِكَ نَصِيبًا مَفْرُوضًا ۝۱۱۸

وَلَا ضَلَنَّهُمْ وَلَا مَنِيْنَهُمْ وَلَا مَرْنَهُمْ فَلْيَبْتِكُنْ أَذَانَ الْأَنْعَامِ وَلَا مَرْنَهُمْ فَلْيَغْيِرْنَ خَلْقَ اللَّهِ ۚ وَمَنْ يَتَّخِذِ الشَّيْطَانَ وَلِيًّا مِّنْ دُونِ اللَّهِ فَقَدْ خَسِرَ خُسْرَانًا مُّبِينًا ۝۱۱۹

^१ إناث (इनास) (औरतों) से मुराद या तो मूर्तियाँ हैं, जिनके नाम स्त्रीलिंग में थे। जैसे لات (लात), عزی (उज्जा), مناة (मनात) और ناعلة (नायेलः) आदि। या मुराद फरिश्ते हैं, क्योंकि अरब के मूर्तिपूजक फरिश्तों को अल्लाह की बेटियाँ समझते थे और उनकी इबादत करते थे।

^२ मूर्ति, फरिश्तों और दूसरे लोगों की इबादत हकीकत में शैतान की इबादत है, क्योंकि शैतान ही इंसान को अल्लाह के दरवाजे से बहका कर दूसरे के दरवार में और चौखट पर भुकाता है, जैसा कि अगली आयत में है।

^३ “मुकर्रर हिस्सा” से मुराद नजर-नियाज भी हो सकता है, जो मूर्तिपूजक, कब्रों में दफन (गड़े) इंसान के नाम पर निकालते हैं और नरकवासियों का वह हिस्सा भी हो सकता है, जिन्हें शैतान भटका कर अपने साथ जहन्नम में ले जायेगा।

^४ यह वह भूठी उम्मीदें हैं, जो शैतान के लालच और हस्तक्षेप (दखलअंदाजी) से पैदा होती हैं और इंसानों के भटकावे की वजह बनती हैं।

^५ यह بحيرة (बहीरः) और سابة (सायबः) जानवरों के निशान और शकल हैं। मुशरिक उनको मूर्तियों के नाम से दान कर देते थे, तो पहचान के लिए कान आदि चीर दिया करते थे।

१२०. वह उन से (जबानी) वादे करता रहेगा और हरे बाग दिखाता रहेगा (लेकिन याद रखो) शैतान के जो वादे उन से हैं वह पूरी तरह से धोखा हैं।

१२१. यह वह लोग हैं जिनका मुकाम जहन्नम है, जहाँ से उन्हें छुटकारा नहीं मिलेगा।

१२२. और जो ईमान लायें और भले काम करें, हम उन्हें उन जन्नतों में ले जायेंगे, जिन के नीचे नहरें बह रही हैं, जहाँ वह हमेशा रहेंगे। यह है अल्लाह का वादा जो बेशक सच है और अल्लाह से अधिक सच्चा अपनी बात में कौन हो सकता है?

१२३. तुम्हारी आरजूओं और अहले किताब की आरजूओं से कुछ नहीं होना है, जो वुरा करेगा उस की सजा पायेगा और अल्लाह के सिवाय अपना कोई वली और मददगार नहीं पायेगा।

१२४. और जो ईमानवाला हो मर्द हो या औरत और वह नेक अमल करे, बेशक इस तरह के लोग जन्नत में जायेंगे और खजूर की गुठली की फाँक के बराबर भी उस का हक नहीं मारा जायेगा।

१२५. और उस से अच्छे दीन वाला कौन हो सकता है जो अल्लाह के लिए पूर्ण आत्म-समर्पण (मुकम्मल खुद सपुर्दगी) कर दे और वह नेक भी हो, और इब्राहीम के दीन की पैरवी किया हो जो यकसू थे और इब्राहीम को अल्लाह ने अपना दोस्त बना लिया है।^१

يَعِدُّهُمْ وَيُؤْتِيهِمْ ۖ وَمَا يَعِدُّهُمْ الشَّيْطَانُ إِلَّا غُرُورًا ۝ (120)

أُولَٰئِكَ مَا لَهُمْ جَهَنَّمُ زَوْلًا يَعِدُّونَ عَنْهَا مَحِيضًا ۝ (121)

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَنُدْخِلُهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ۖ وَعْدَ اللَّهِ حَقًّا ۖ وَمَنْ أَصْدَقُ مِنَ اللَّهِ قِيلًا ۝ (122)

لَيْسَ بِأَمَانِيَّتِكُمْ وَلَا أَمَانِي أَهْلِ الْكِتَابِ ۖ مَنْ يَعْمَلْ سُوءًا يُجْزَ بِهِ ۖ وَلَا يَجِدْ لَهُ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيًّا وَلَا يُصِيرًا ۝ (123)

وَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَٰئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُونَ نَقِيرًا ۝ (124)

وَمَنْ أَحْسَنُ دِينًا مِمَّنْ أَسْلَمَ وَجْهَهُ لِلَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ وَاتَّبَعَ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا ۖ وَاتَّخَذَ اللَّهُ إِبْرَاهِيمَ خَلِيلًا ۝ (125)

^१ यहाँ कामयाबी का एक मेयार और उसके एक नमूना का बयान किया जा रहा है, पैमाना यह है कि खुद को अल्लाह के हवाले कर दे, भलाई करने वाला बन जाये और इब्राहीम के दीन की पैरवी करे और हजरत इब्राहीम वह हैं, जिनको अल्लाह तआला ने अपना खलील बनाया।

१२६. और जो कुछ भी आसमानों और जमीन में है अल्लाह का है और अल्लाह हर चीज को घेरने वाला है।

१२७. वे औरतों के बारे में आप से सवाल करते हैं, आप कह दें कि खुद अल्लाह तुम्हें उन के बारे में हुक्म देता है और जो कुछ किताब (कुरआन) में तुम्हारे सामने पढ़ा जाता है, उन यतीम औरतों (लड़कियों) के बारे में जिन को तुम उन का वाजिब हक्क नहीं देते और उन से शादी करना चाहते हो और कमजोर बच्चों के बारे में और यह कि तुम यतीमों के बारे में इंसाफ करो, और तुम जो भी नेक काम करोगे अल्लाह उसे अच्छी तरह जानने वाला है।

१२८. और अगर किसी बीवी को अपने शौहर की बेरुखी और बेपरवाही का डर हो तो दोनों पर आपस में सुलह कर लेने में कोई बुराई नहीं^१ और सुलह बेहतर है, और लालच हर मन में शामिल कर दी गई है, और अगर तुम एहसान करो और तक्वा अख्तियार करो तो अल्लाह तुम्हारे करतूतों से बाखबर है।

१२९. और तुम बीवियों के बीच कभी भी इंसाफ न कर सकोगे, अगरचे इसकी आरजू रखो, इसलिए तुम (एक की ओर) पूरी तरह न झुक जाओ कि दूसरी को अधर में लटकती हुई छोड़ दो, और अगर तुम सुधार कर लो और (नाइंसाफी से) बचो तो बेशक अल्लाह बख्शने वाला, रहम करने वाला है।

وَاللّٰهُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ
وَكَانَ اللّٰهُ بِكُلِّ شَيْءٍ مُّحِيطًا^{١٢٦}

وَيَسْتَفْتُونَكَ فِي النِّسَاءِ ۚ قُلِ اللّٰهُ يَفْتِيكُمْ
فِيْهِنَّ ۚ وَمَا يُثَلِّي عَلَيْكُمْ فِي الْكِتٰبِ فِي
يُثَي النِّسَاءِ الَّتِي لَا تُؤْتُونَهُنَّ مَا كُتِبَ
لَهُنَّ وَتُرْعَبُونَ اَنْ تُنكِحُوهُنَّ
وَالْمُسْتَضْعِفِيْنَ مِنَ الْوِلْدَانِ ۚ وَاَنْ تَقُوْمُوْا
لِلْيَتٰمٰى بِالْقِسْطِ ۚ وَمَا تَفْعَلُوْا مِنْ خَيْرٍ
فَاِنَّ اللّٰهَ كَانَ بِهٖ عَلِيْمًا^{١٢٧}

وَإِنْ امْرَأَةٌ خَافَتْ مِنْ بَعْلِهَا نُشُوزًا أَوْ إِعْرَاضًا
فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا أَنْ يُصْلِحَا بَيْنَهُمَا صُلْحًا
وَالصُّلْحُ خَيْرٌ ۚ وَأُحْضِرَتِ الْأَنْفُسُ الشُّحَّ ۚ وَإِنْ
تُحْسِنُوا وَتَتَّقُوا فَإِنَّ اللّٰهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ
خَبِيرًا^{١٢٨}

وَلَنْ تَسْتَطِيعُوا أَنْ تَعْدِلُوا بَيْنَ النِّسَاءِ وَلَوْ حَرَصْتُمْ
فَلَا تَمِيلُوا كُلَّ الْمِيلِ فَتَدْرُوا هَآ كَالْمُعَلَّقَةِ ۚ وَإِنْ
تُصْلِحُوا وَتَتَّقُوا فَإِنَّ اللّٰهَ كَانَ غَفُورًا رَّحِيْمًا^{١٢٩}

^१ शौहर अगर किसी वजह से अपनी बीवी को पसन्द न करे और उस से दूरी और बेरुखी और इंकार रोज का अमल बना ले या एक से अधिक बीवियाँ होने की हालत में किसी कम खूबसूरत बीवी से दूर रहे तो बीवी अपना कुछ हक्क छोड़ कर शौहर से सुलह कर ले, तो इस सुलह से शौहर-बीवी पर कोई गुनाह न होगा, क्योंकि सुलह हर हालत में बेहतर है। मोमिनो की माँ हजरत सौदा (رضي الله عنها) ने भी अपने बुढ़ापे में अपनी बारी हजरत आयेशा को दे दिया था, जिसे नबी ﷺ ने कुबूल किया था। (सहीह बुखारी, मुस्लिम, किताबुन निकाह)

१३०. और अगर दोनों जुदा हो जायें तो अल्लाह अपनी रहमत से दोनों को बेनियाज कर देगा, और अल्लाह कुशदगी वाला हिक्मत वाला है।

१३१. और आसमानों और जमीन का सब कुछ अल्लाह ही का है, और हम ने तुम से पहले के लोग जो किताब दिये गये थे, उन को और तुम को यही हुक्म दिया है कि अल्लाह से डरो और अगर तुम न मानो तो बेशक जो आसमानों में और जमीन में है सब अल्लाह ही का है और अल्लाह बेनियाज, तारीफ किया गया है।

१३२. और जो भी आसमानों में और जमीन में है सभी अल्लाह का है और अल्लाह काम बनाने वाला बस है।

१३३. हे लोगो ! अगर वह चाहे तो तुम सब को ले जाये और दूसरों को ले आये, और अल्लाह इस पर पूरी कुदरत रखने वाला है।

१३४. जो इंसान दुनियावी बदला चाहता हो, तो (याद रखो कि) अल्लाह के पास दुनिया व आखिरत (दोनों का) बदला मौजूद है और अल्लाह सुनता देखता है।

१३५. हे ईमानवालो! इंसान पर मजबूत रहने वाले और अल्लाह के लिये सच गवाही देने वाले बन जाओ, अगरचे वह खुद तुम्हारे अपने और माँ-बाप और रिश्तेदारों के^१ खिलाफ हो, अगर वह इंसान धनी हो तो या गरीब हो तो उन दोनों से अल्लाह का रिश्ता ज्यादा है^२ इसलिए

وَأِنْ يَّتَفَرَّقَا يُغْنِ اللَّهُ كُلًّا مِنْ سَعَتِهِ ط
وَكَانَ اللَّهُ وَاسِعًا حَكِيمًا (130)

وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمُوتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ط وَلَقَدْ وَصَّيْنَا الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَإِيَّاكُمْ أَنْ اتَّقُوا اللَّهَ ط وَإِنْ تَكْفُرُوا فَإِنَّ لِلَّهِ مَا فِي السَّمُوتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ط وَكَانَ اللَّهُ غَنِيًّا حَنِيدًا (131)

وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمُوتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ط وَكَفَى بِاللَّهِ وَكِيلًا (132)

إِنْ يَشَأْ يُذْهِبْكُمْ أَيُّهَا النَّاسُ وَيَأْتِ بِآخَرِينَ ط وَكَانَ اللَّهُ عَلَى ذَلِكَ قَدِيرًا (133)

مَنْ كَانَ يُرِيدُ ثَوَابَ الدُّنْيَا فَعِنْدَ اللَّهِ ثَوَابُ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ط وَكَانَ اللَّهُ سَمِيعًا بَصِيرًا (134)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا قَوَّامِينَ بِالْقِسْطِ شُهَدَاءَ لِلَّهِ وَلَوْ عَلَى أَنْفُسِكُمْ أَوِ الْوَالِدِينَ وَالْأَقْرَبِينَ ۚ إِنْ يَكُنْ غَنِيًّا أَوْ فَقِيرًا فَاللَّهُ أَوْلَىٰ بِهِمَا ۖ فَلَا تَتَّبِعُوا الْهَوَىٰ أَنْ تَعْدِلُوا ۚ

^१ इस में अल्लाह तआला ने ईमानवालों को इंसान कायम करने और सच्ची गवाही देने पर जोर दिया है, चाहे उसकी वजह से उनको खुद या माँ-बाप और रिश्तेदारों को नुकसान ही क्यों न उठाना पड़े, इसलिए कि सच्चाई सब से बड़ी है और प्रभावशाली (गालिब) है।

^२ यानी किसी धनवान के धन की वजह से छूट दी जाये, और न किसी गरीब की गरीबी का डर तुम्हें सच बात कहने से रोके बल्कि अल्लाह इन दोनों से तुम्हारे ज्यादा करीब और अच्छा है।

इसाफ़ करने में मनमानी न करो और अगर ग़लत बयान दोगे या न मानोगे तो अल्लाह तुम्हारे अमल से बाख़बर है।

१३६. हे ईमानवालो! अल्लाह और उसके रसूल (ﷺ) और उस किताब (पाक कुरआन) पर जिसे उस ने अपने रसूल (ﷺ) पर उतारी है और उन किताबों के ऊपर ईमान लाओ जो इस से पहले उतारी गयी, और जो अल्लाह और उस के फ़रिश्तों और उसकी किताबों और उस के रसूलों और क़यामत के दिन को नहीं माने वह बहुत दूर बहक गया।

१३७. बेशक जो ईमान लाये फिर नकार दिये, फिर ईमान लाये फिर इन्कार किये और इन्कार में बढ़ गये, अल्लाह हकीकत में उन्हें माफ़ नहीं करेगा और न सीधा रस्ता दिखायेगा।

१३८. मुनाफ़िकों को बाख़बर कर दो कि उन के लिये दुःखद अज़ाब ज़रूरी है।

१३९. जो मुसलमानों को छोड़कर काफ़िरों को दोस्त बनाते हैं, क्या वह उन के पास इज़्जत की खोज करते हैं? (तो याद रहे कि) सभी इज़्जत अल्लाह के हक़ में है।

१४०. और अल्लाह (तआला) ने तुम पर अपनी किताब (पाक कुरआन) में यह हुक्म उतारा है कि जब तुम अल्लाह की आयतों के साथ इन्कार और मज़ाक़ होते सुनो तो उनके साथ उस मजलिस में न बैठो, जब तक कि वे दूसरी बात में न लग जायें, क्योंकि इस वक़्त तुम उन्हीं के समान होगे, बेशक अल्लाह मुनाफ़िकों और

وَإِنْ تَلَوْا أَوْ تَعْرِضُوا فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا (135)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا آمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ
وَالْكِتَابِ الَّذِي نَزَّلَ عَلَى رَسُولِهِ وَالْكِتَابِ
الَّذِي أُنْزِلَ مِنْ قَبْلُ ط وَمَنْ يَكْفُرْ بِاللَّهِ
وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ
فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا بَعِيدًا (136)

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا ثُمَّ آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا
ثُمَّ أَرَادُوا كُفْرًا ثُمَّ يَكُنِ اللَّهُ لِيَغْفِرَ لَهُمْ وَلَا
لِيَهْدِيَهُمْ سَبِيلًا (137)

بَشِيرِ السُّفْهِينَ بِأَنَّهُمْ عَذَابُ الْيَمِينِ (138)

الَّذِينَ يَتَّخِذُونَ الْكَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ
الْمُؤْمِنِينَ ط اِيْتَبَعُونَ عِنْدَهُمُ الْعِزَّةَ فَإِنَّ
الْعِزَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا (139)

وَقَدْ نَزَّلَ عَلَيْكُمْ فِي الْكِتَابِ أَنْ إِذَا سَمِعْتُمْ
آيَاتِ اللَّهِ يُكْفَرُ بِهَا وَيُسْتَهْزَأُ بِهَا فَلَا تَقْعُدُوا
مَعَهُمْ حَتَّى يَخُوضُوا فِي حَدِيثٍ غَيْرِهِ ط إِنَّكُمْ
إِذَا مِثْلُهُمْ ط إِنَّ اللَّهَ جَامِعُ السُّفْهِينَ وَالْكَافِرِينَ
فِي جَهَنَّمَ جَمِيعًا (140)

१ यानी मना करने के बावजूद अगर तुम ऐसी मजलिसों में जहाँ अल्लाह की आयतों का मज़ाक़ उड़ाया जा रहा हो बैठोगे और उसे रोकोगे नहीं, तो फिर तुम भी उन के बराबर गुनाह के हिस्सेदार बनोगे।

काफिरों (विश्वासहीनों) को जहन्नम में इकट्ठा करने वाला है।

१४१. जो तुम्हारे बारे में इंतजार (प्रतीक्षा) करते हैं, फिर अगर तुम्हारी जीत अल्लाह की तरफ से हो तो ये कहते हैं कि क्या हम तुम्हारे साथ नहीं थे और अगर विश्वासहीनों (काफिरों) को जरा-सी कामयाबी मिले तो कहते हैं कि क्या हम ने तुम्हें घेर नहीं लिया और मुसलमानों से नहीं बचाया था? तो क़यामत (प्रलय) के दिन अल्लाह ही तुम्हारे बीच फ़ैसला करेगा और अल्लाह कभी भी काफिरों को मुसलमानों पर कोई रास्ता (गल्वा) नहीं देगा।

१४२. बेशक मुनाफ़िकीन अल्लाह (तआला) से छल कर रहे हैं, और वह उन्हें उस छल का बदला देने वाला है, और जब नमाज़ को खड़े होते हैं, तो बड़ी सुस्ती की हालत में खड़े होते हैं^१ सिर्फ़ लोगों को दिखाते हैं^२ और अल्लाह की याद बस बहुत कम करते हैं।

الَّذِينَ يَتَرَبَّصُونَ بِكُمْ فَإِنْ كَانَ لَكُمْ فَتْحٌ مِّنَ اللَّهِ قَالُوا أَلَمْ نَكُنْ مَعَكُمْ وَإِنْ كَانَ لِلْكَافِرِينَ نَصِيبٌ قَالُوا أَلَمْ نَسْتَحِذْ عَلَيْكُمْ وَنَمْنَعُكُم مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ قَالُوا يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَلَنْ يَجْعَلَ اللَّهُ لِلْكَافِرِينَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ سَبِيلًا (141)

إِنَّ الْمُنَافِقِينَ يُخَادِعُونَ اللَّهَ وَهُوَ خَادِعُهُمْ وَإِذَا قَامُوا إِلَى الصَّلَاةِ قَامُوا كَسَالَىٰ يُرَآءُونَ النَّاسَ وَلَا يَذْكُرُونَ اللَّهَ إِلَّا قَلِيلًا (142)

^१ नमाज़ इस्लाम का खास रुकन है और सब से बड़ा अमल है, और इस में भी वह काहिली और सुस्ती का दिखावा करते थे, क्योंकि उनका दिल ईमान और अल्लाह के डर और पाकी से महरूम था। यही वजह थी कि ईशा (रात) और फ़ज्र (सुबह) की नमाज़ें खास तौर से उन पर भारी थीं, जैसाकि नबी ﷺ का फ़रमान है।

«أَثْقَلُ الصَّلَاةِ عَلَى الْمُنَافِقِينَ صَلَاةُ الْعِشَاءِ وَصَلَاةُ الْفَجْرِ...»

«मुनाफ़िकों के ऊपर ईशा और फ़ज्र की नमाज़ सब से भारी है।» (सहीह बुखारी, मवाकीतुसस्लात, सहीह मुस्लिम, किताबुल मसाजिद)

^२ यह नमाज़ भी वह मक्कारी और दिखावे के लिए पढ़ते थे ताकि मुसलमानों को धोखा दे सकें।

१४३. वह बीच में ही असमंजस्य (शक व शुब्हा) में हैं, न पूरी तरह से उनकी ओर न जायज तरीके से इन की तरफ, और जिसे अल्लाह (तआला) भटका दे, तो तू उस के लिए कोई रास्ता नहीं पायेगा।

१४४. हे ईमानवालो! ईमानवालों को छोड़कर काफिरों को दोस्त न बनाओ, क्या तुम यह चाहते हो कि अपने ऊपर अल्लाह (तआला) की खुली हुज्जत कायम कर लो।

१४५. मुनाफिकीन तो बेशक (निःसंदेह) जहन्नम के सब से निचले दर्जे में जायेंगे।^१ नामुमकिन है कि तू उनका कोई मदद करने वाला पा ले।

१४६. हाँ, अगर माफ़ी माँग लें और सुधार कर लें और अल्लाह (तआला) पर पूरा यकीन करें और सच्चे तौर से अल्लाह ही के लिए दीनी काम करें, तो यह लोग ईमानवालों के साथ हैं।^२ अल्लाह (तआला) ईमानवालों को बहुत बड़ा बदला देगा।

१४७. अल्लाह (तआला) तुम्हें सजा देकर क्या करेगा, अगर तुम शुक्रगुजार रहो और ईमान के साथ रहो? और अल्लाह (तआला) बहुत इज्जत करने वाला पूरा जानने वाला है।

مَذْبَدِيْن بَيْنَ ذَلِكَ لَا إِلَى هَؤُلَاءِ وَلَا إِلَى هَؤُلَاءِ ط وَمَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ سَبِيْلًا ①④③

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الْكَافِرِيْنَ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِيْنَ ط أَتُرِيدُونَ أَنْ تَجْعَلُوا لِلَّهِ عَلَيْكُمْ سُلْطٰنًا مُّبِيْنًا ①④④

إِنَّ الْمُنٰفِقِيْنَ فِي الدَّرَكِ الْأَسْفَلِ مِنَ النَّارِ وَلَنْ تَجِدَ لَهُمْ نَصِيْرًا ①④⑤

إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا وَأَصْلَحُوا وَاعْتَصَمُوا بِاللَّهِ وَأَخْلَصُوا دِيْنَهُمْ لِلَّهِ فَأُولَٰئِكَ مَعَ الْمُؤْمِنِيْنَ ط وَسَوْفَ يُؤْتِي اللَّهُ الْمُؤْمِنِيْنَ أَجْرًا عَظِيْمًا ①④⑥

مَا يَفْعَلُ اللَّهُ بِعَدَابِكُمْ إِنْ شَكَرْتُمْ وَآمَنْتُمْ ط وَكَانَ اللَّهُ شَاكِرًا عَلِيْمًا ①④⑦

^१ जहन्नम का सब से निचला दर्जा ^٥ (हावियः) कहलाता है, मुनाफिकों के बयानों अमलों और बुराईयों से हम सभी मुसलमानों की अल्लाह तआला हिफाजत करे।

^२ यानी मुनाफिकों में से जो इन चार बातों का साफ दिल से एहतेराम करेगा, वह जहन्नम में जाने के बजाय जन्नत में ईमानवालों के साथ होगा।

१४८. अल्लाह बुराई के साथ उंची आवाज से मुहब्बत नहीं करता, लेकिन मजलूम को इस की इजाजत है और अल्लाह सुनने वाला जानने वाला है।

१४९. अगर तुम कोई नेक काम खुल कर करो या छिपाकर या किसी बुराई को माफ करते हो, तो बेशक अल्लाह (तआला) माफ करने वाला, क़दरत वाला है।

१५०. जो लोग अल्लाह और उस के रसूलों पर ईमान नहीं रखते हैं और चाहते हैं कि अल्लाह और उस के रसूलों के बीच अलगाव करें और कहते हैं कि हम कुछ को मानते हैं और कुछ को नहीं मानते और इस के बीच रास्ता बनाना चाहते हैं।

१५१. यकीन करो, कि यह सभी लोग असली काफिर हैं।^१ और काफिरों के लिये हम ने बहुत सख्त अजाब तैयार कर रखा है।

१५२. और जो अल्लाह और उस के रसूलों पर ईमान लाये और उन में से किसी के बीच इख़्तिन्गफ़ नहीं किये उन्हीं को अल्लाह उनका पूरा बदला देगा और अल्लाह बख़्शने वाला रहम करने वाला है।

१५३. आप से अहले किताब यह सवाल करते हैं कि आप उन पर आसमान से कोई किताब उतारें^२ तो उन्होंने मूसा से इस से बड़ी मांग की थी और कहा कि हमें वाजेह तौर से अल्लाह

لَا يُحِبُّ اللَّهُ الْجَهْرَ بِالسُّوءِ مِنَ الْقَوْلِ إِلَّا مَنْ ظَلِمَ ۖ وَكَانَ اللَّهُ سَمِيعًا عَلِيمًا (148)

إِنْ تَبَدُّوا خَيْرًا أَوْ تَخْفَوْهُ أَوْ تَعْفُوا عَنْ سُوءٍ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ عَفُوًّا قَدِيرًا (149)

إِنَّ الَّذِينَ يَكْفُرُونَ بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ وَيُرِيدُونَ أَنْ يُفَرِّقُوا بَيْنَ اللَّهِ وَرُسُلِهِ وَيَقُولُونَ نُؤْمِنُ بِبَعْضٍ وَنَكْفُرُ بِبَعْضٍ وَيُرِيدُونَ أَنْ يَتَّخِذُوا بَيْنَ ذَلِكَ سَبِيلًا (150)

أُولَٰئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ حَقًّا ۖ وَأَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا مُّهِينًا (151)

وَالَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ وَلَمْ يُفَرِّقُوا بَيْنَ أَحَدٍ مِنْهُمْ أُولَٰئِكَ سَوْفَ يُؤْتِيهِمْ أَجْرَهُم ۖ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا (152)

يَسْأَلُكَ أَهْلُ الْكِتَابِ أَنْ تُنَزِّلَ عَلَيْهِمْ كِتَابًا مِّنَ السَّمَاءِ فَقَدْ سَأَلُوا مُوسَىٰ الْأَكْبَرَ مِنْ ذَلِكَ فَقَالُوا أَرِنَا اللَّهَ جَهْرَةً فَأَخَذَتْهُمُ الضُّعْفَةُ

^१ अहले किताब के बारे में पहले बयान हो चुका है कि वह कुछ नबियों को मानते और कुछ को नहीं मानते। जैसे यहूदी हजरत ईसा और हजरत मोहम्मद रसूलुल्लाह ﷺ को नहीं मानते, और ईसाई हजरत मोहम्मद रसूलुल्लाह ﷺ को कुबूल नहीं करते, अल्लाह तआला ने फ़रमाया कि नबियों के बीच फ़र्क करने वाले पक्के काफिर हैं।

^२ यानी जिस तरह हजरत मूसा ﷺ तूर पहाड़ पर गये और तख़्तियों पर लिखी हुई तौरात लेकर आये, उसी तरह आप आसमान पर जाकर लिखा हुआ क़ुरआन मजीद लेकर आईये, यह मांग सिर्फ़ फ़ितना, इन्कार करने और हसद की बिना पर था।

को दिखाओ, फिर उन्हें बिजली ने घेर लिया उन के जुल्म की वजह से फिर उन्होंने वाजेह दलीलों के आ जाने के बाद बछड़े को (पूज्य) बना लिया, और हम ने उन्हें माफ कर दिया और मूसा (नबी) को खुली दलील दिया।

१५४. और उन से वादा लेने के लिए तूर (पहाड़) हम उन के ऊपर ले आये और उन्हें हुक्म दिया कि सज्दा करते हुए दरवाजे में दाखिल हो और यह भी हुक्म किया कि शनिवार के दिन उल्लंघन (तजावुज) न करना और हम ने उन से सख्त से सख्त वादा लिया।

१५५. ऐसा उन के वादा खिलाफी करने और अल्लाह की आयतों के इंकार और बिला वजह रसूलों (ईशदूतों) के कत्ल करने और उन के इस कौल की वजह से हुआ कि हमारे दिल ढँके हुये हैं (नहीं) अल्लाह ने उन के कुफ्र की वजह से उन के दिलों पर मुहर लगा दी है, इसलिये यह थोड़े ही ईमान रखते हैं।

१५६. और उन के कुफ्र की वजह और मरियम पर वुहतान लगाने की वजह से।

१५७. और उन के यह कहने की वजह से कि हम ने मसीह, मरियम के बेटे ईसा, अल्लाह के रसूल को कत्ल कर दिया, हालांकि न तो उन्होंने कत्ल किया न उन्हें फांसी दी^१ लेकिन उन के

بُظِّلِهِمْ ثُمَّ اتَّخَذُوا الْعِجْلَ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمْ الْبَيِّنَاتُ فَعَفَوْنَا عَنْ ذَلِكَ وَأَتَيْنَا مُوسَى سُلْطَانًا مُبِينًا (153)

وَرَفَعْنَا فَوْقَهُمُ الطُّورَ بِمِيثَاقِهِمْ وَقُلْنَا لَهُمْ ادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا وَقُلْنَا لَهُمْ لَا تَعْدُوا فِي السَّبْتِ وَأَخَذْنَا مِنْهُمْ مِيثَاقًا غَلِيظًا (154)

فَبِمَا نَقْضِهِمْ مِيثَاقَهُمْ وَكَفْرِهِمْ بِآيَاتِ اللَّهِ وَقَتْلِهِمُ الْأَنْبِيَاءَ بِغَيْرِ حَقٍّ وَقَوْلِهِمْ قُلُوبُنَا غُلْفٌ بَلْ طَبَعَ اللَّهُ عَلَيْهَا بِكُفْرِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُونَ إِلَّا قَلِيلًا (155)

وَبِكُفْرِهِمْ وَقَوْلِهِمْ عَلَى مَرْيَمَ بُهْتَانًا عَظِيمًا (156)

وَقَوْلِهِمْ إِنَّا قَتَلْنَا الْمَسِيحَ عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ رَسُولَ اللَّهِ وَمَا قَتَلُوهُ وَمَا صَلَبُوهُ وَلَكِنْ

^१ इस से मुराद यूसूफ बढई के साथ हजरत मरियम के गलत सम्बन्ध का आरोप (इल्जाम) है, आजकल भी कुछ लोग इस बहुत बड़े गुनाह (इल्जाम) को एक "हकीकत" साबित करने पर तुले हुए हैं और कहते हैं कि यूसूफ बढई (अल्लाह की पनाह) हजरत ईसा के बाप थे। और इस तरह (हजरत) ईसा के बिना बाप के चमत्कारी जन्म का इंकार करते हैं।

^२ इस से वाजेह हुआ कि यहूदी हजरत ईसा के कत्ल या फांसी देने में कामयाब नहीं हुए, जैसे कि सूर: आले इमरान की आयत नं. ५५ की टिप्पणी में मुल्तसर बयान आ चुका है।

लिये शवीह बना दिया गया।^१ यक्रीन करो कि ईसा के बारे में इख्तिलाफ करने वाले उन के बारे में शक में हैं, उन्हें इसका कोई इल्म नहीं सिवाय गुमान वाली बातों पर काम करने के, इतना तय है कि उन्होंने उनका क़त्ल नहीं किया।

१५८. बल्कि अल्लाह (तआला) ने उन्हें अपनी तरफ उठा लिया,^२ और अल्लाह जबरदस्त हिक्मत वाला है।

१५९. अहले किताब में से कोई ऐसा न बाक़ी बचेगा जो (हजरत) ईसा (عليه السلام) की मौत से पहले उन पर ईमान न लाये और क़यामत के दिन वह उन पर गवाह होंगे।

१६०. यहूदियों के जुल्म की वजह से हम ने उन पर हलाल चीज़ें हराम कर दिया और उन के अल्लाह के रास्ते से ज़्यादा (लोगों) को रोकने की वजह से।

१६१. और उन के व्याज लेने की वजह से जिस से उन्हें रोक दिया गया था, और लोगों का माल नाहक लेने से, और हम ने उन में से काफ़िरो के लिये दुःखद अज़ाब तैयार किया है।

شِبْهَ لَهُمْ وَإِنَّ الَّذِينَ اخْتَلَفُوا فِيهِ لَفِي شَكٍّ مِنْهُ مِمَّا لَهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ إِلَّا اتِّبَاعَ الظُّلُمِ وَمَا قَتَلُوهُ يَقِينًا ۝١٥٧

بَلْ رَفَعَهُ اللَّهُ إِلَيْهِ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا ۝١٥٨

وَإِنَّ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَلْيَوْمَانِ بِهِ قَبْلَ مَوْتِهِ وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ يَكُونُ عَلَيْهِمْ شَهِيدًا ۝١٥٩

فَيُظْلَمُ مَنْ الَّذِينَ هَادُوا حَرَّمْنَا عَلَيْهِمْ طَيِّبَاتٍ أُحِلَّتْ لَهُمْ وَبِصَدِّهِمْ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ كَثِيرًا ۝١٦٠

وَآخِذْهُمْ الرِّبَا وَقَدْ نُهُوا عَنْهُ وَأَكْلِهِمْ أَمْوَالِ النَّاسِ بِالْبَاطِلِ وَأَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ مِنْهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ۝١٦١

^१ इसका मतलब यह है कि जब हजरत ईसा को यहूदियों की योजना का पता चला तो उन्होंने अपने पैरोकारों को, जिनकी तादाद १२ या १७ थी, जमा किया और फ़रमाया कि तुम में से कौन मेरी जगह पर कुर्बानी देने को तैयार है? ताकि अल्लाह तआला उसकी शक्ल सूरत मेरी जैसी बना दे, एक नौजवान इसके लिए तैयार हो गया, इसलिए हजरत ईसा (عليه السلام) को वहाँ से आसमान पर उठा लिया गया, उसके बाद यहूदी आये और उन्होंने उस नौजवान को फाँसी पर चढ़ा दिया, जिसे ईसा की तरह बना दिया गया था, यहूदी यही समझते रहे कि हम ने हजरत ईसा को फाँसी पर चढ़ा दिया। हक़ीक़त यह है कि हजरत ईसा वहाँ मौजूद ही नहीं थे, वह जिन्दा अपने जिस्म के साथ आसमान पर उठाये जा चुके थे। (इब्ने कसीर और फ़तहल क़दीर)

^२ यह हक़ीक़त है कि अल्लाह तआला ने अपनी क़ुदरत से हजरत ईसा को जिन्दा आसमान पर उठा लिया और मुतवातिर सहीह हदीस से भी इस बात की ताईद होती है। यह हदीसें, हदीस की सभी किताबों के अलावा सहीह बुखारी और सहीह मुस्लिम में लिखी हुई है। इन हदीसों से आसमान पर उठा लिए जाने के सिवाय क़यामत से पहले उनके ज़मीन पर उतरने और दूसरी बातों का वयान है।

१६२. लेकिन उनमें जो कामिल और मजबूत इल्म वाले हैं,^१ और ईमानवाले हैं जो उस पर ईमान लाते हैं, जो आप की तरफ उतारा गया, और जो आप से पहले उतारा गया और नमाज को कायम करने वाले हैं, जकात को अदा करने वाले हैं, अल्लाह पर और क़यामत के दिन पर ईमान रखने वाले हैं, यह वह है जिन्हें हम बहुत बड़ा बदला अता करेंगे।

१६३. वेशक हम ने आप की तरफ उसी तरह वहयी की है, जैसे कि नूह (ﷺ) और उन के बाद के नबियों की तरफ हम ने वहयी की, और इब्राहीम और इस्माईल और इसहाक और याकूब और उनकी औलादों पर और ईसा व अय्यूब और यूनस और हारून और सुलैमान की तरफ। और हम ने दाऊद (ﷺ) को जबर अता की।

१६४. और आप से पहले के बहुत से रसूलों के वाक़ेआत हम ने आप से वयान किये हैं,^२ और बहुत से रसूलों की नहीं भी की हैं^३ और मूसा से अल्लाह ने सीधे बात की।

لَكِنَّ الرّٰسِخُوْنَ فِي الْعِلْمِ مِنْهُمْ وَالْمُؤْمِنُوْنَ يُؤْمِنُوْنَ بِمَا اُنْزِلَ اِلَيْكَ وَمَا اُنْزِلَ مِنْ قَبْلِكَ وَالْمُقِيمِيْنَ الصَّلٰوةَ وَالْمُؤْتُوْنَ الزَّكٰوةَ وَالْمُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ اُولٰٓئِكَ سَنُوْتِيْهِمْ اَجْرًا عَظِيْمًا ﴿١٦٢﴾

اِنَّا اَوْحَيْنَا اِلَيْكَ كَمَا اَوْحَيْنَا اِلٰى نُوْحٍ وَالتِّيْنِ مِنْ بَعْدِهٖ ۚ وَاَوْحَيْنَا اِلٰى اِبْرٰهِيْمَ وَاِسْمٰعِيْلَ ۚ وَاِسْحٰقَ وَيَعْقُوْبَ وَالْاَسْبَاطَ ۚ وَعِيْسٰى وَيُوْسُفَ وَهٰرُوْنَ وَسَلٰمٰنَ ۚ وَادْنٰ دَاوُدَ زَبُوْرًا ﴿١٦٣﴾

وَرُسُلًا قَدْ قَصَصْنَاهُمْ عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ وَرُسُلًا لَمْ نَقْصُصْهُمْ عَلَيْكَ ۚ وَكَلَّمَ اللّٰهُ مُوْسٰى تَكْلِيْمًا ﴿١٦٤﴾

^१ इन से मुराद हजरत अब्दुल्लाह बिन सलाम वगैरह हैं, जो यहूदियों में से मुसलमान हुए थे।

^२ जिन रसूलों के नाम और उन के वाक़ेआत कुरआन में वयान किये गये हैं, उनकी तादाद २५ है। (१) आदम (२) इदरीस (३) नूह (४) हूद (५) स्वालेह (६) इब्राहीम (७) लूत (८) इस्माईल (९) इसहाक (१०) याकूब (११) यूसुफ (१२) अय्यूब (१३) शूऐब (१४) मूसा (१५) हारून (१६) यूनस (१७) दाऊद (१८) सुलैमान (१९) इलियास (२०) अल-यसअ (२१) जकरिया (२२) यहिया (२३) ईसा (२४) जुलकिफल, ज़्यादातर राबियों के नजदीक (२५) हजरत मोहम्मद सलवातुल्लाह व सलामुहू अलैहि व अलैहिम अजमईन।

^३ जिन नबियों और रसूलों के नाम और वाक़ेआत कुरआन में वयान नहीं हैं उनकी तादाद कितनी है? अल्लाह तआला ही अच्छी तरह से जानता है। एक हदीस में जो बहुत मशहूर है एक लाख चौबीस हजार और एक हदीस में आठ हजार बताई गयी है, लेकिन यह कौल बहुत कमजोर हैं, कुरआन और हदीस से सिर्फ़ यही मालूम होता है कि मुख्तलिफ़ वक़्त में और हालतों में खुशख़बरी देने वाले और होशियार करने वाले (नबी) आते रहे हैं, आखिर में यह नबूवत का सिलसिला हजरत मोहम्मद ﷺ पर ख़त्म हो गया। आप ﷺ से पहले कितने नबी आये उनकी सही तादाद का इल्म सिर्फ़ अल्लाह को है, आप ﷺ के बाद जितने भी लोग नबूवत का दावा करें वह दज्जाल और भूठे हैं, और उन पर ईमान लाने वाले इस्लाम से बाहर हैं, और मोहम्मद ﷺ की उम्मत से अलग एक मुख्तलिफ़ उम्मत है। जैसे- बहाई, बाबिया और मिर्जाई उम्मत।

१६५. (हम ने इन्हें) खुशखबरी और आगाह करने वाला रसूल बनाया, ताकि लोगों को कोई बहाना रसूलों को भेजने के बाद अल्लाह (तआला) पर न रह जाये, और अल्लाह (तआला) बड़ा जबरदस्त और हिक्मत वाला है।

१६६. जो कुछ आप की तरफ उतारा है, उस वारे में अल्लाह तआला खुद गवाही देता है कि उसे अपने इल्म से उतारा है, और फरिश्ते भी गवाही देते हैं और अल्लाह (तआला) की गवाही बस है।

१६७. वेशक जिन्होंने कुफ्र किया और अल्लाह के रास्ते (दीन) से रोका वह बहुत दूर भटक गये।

१६८. वेशक जिन्होंने कुफ्र किया और जुल्म किया, अल्लाह उन्हें माफ नहीं करेगा न उन्हें किसी राह की हिदायत करायेगा।^१

१६९. लेकिन जहन्नम का रास्ता, जिस में वह हमेशा रहेंगे और यह अल्लाह पर आसान है।

१७०. हे लोगो ! तुम्हारे पास तुम्हारे रब की तरफ से सच लेकर रसूल (मुहम्मद ﷺ) आ गये उन पर ईमान लाओ, तुम्हारे लिये बेहतर है और अगर तुम ने नकार दिया तो आसमानों और जमीन में जो भी है अल्लाह का है और अल्लाह जानने वाला हिक्मत वाला है।

१७१. हे अहले किताब! अपने दीन में गुल न करो^२ और अल्लाह के ऊपर सच ही बोलो, वेशक मरियम के बेटे ईसा मसीह सिर्फ अल्लाह

رُسُلًا مُّبَشِّرِينَ وَمُنْذِرِينَ لِئَلَّا يَكُونَ لِلنَّاسِ عَلَى اللَّهِ حُجَّةٌ بَعْدَ الرُّسُلِ ۖ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا (165)

لَكِنَّ اللَّهَ يَشْهَدُ بِمَا أَنْزَلَ إِلَيْكَ أَنْزَلَهُ بِعِلْمِهِ ۖ وَالْمَلَكُ يَشْهَدُونَ ۖ وَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا (166)

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ قَدْ ضَلُّوا ضَلَالًا بَعِيدًا (167)

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَظَلَمُوا لَمْ يَكُنِ اللَّهُ لِيَغْفِرَ لَهُمْ وَلَا لِيَهْدِيَهُمْ طَرِيقًا (168)

إِلَّا طَرِيقَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ۖ وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا (169)

يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ الرُّسُولُ بِالْحَقِّ مِنْ رَبِّكُمْ فَأَمِنُوا خَيْرًا لَكُمْ ۖ وَإِنْ تَكْفُرُوا فَإِنَّ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۖ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا (170)

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَا تَغْلُوا فِي دِينِكُمْ وَلَا تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ إِلَّا الْحَقَّ ۖ إِنَّمَا الْمَسِيحُ عِيسَى ابْنُ

^१ क्योंकि लगातार अधर्म (कुफ्र) और जुल्म करके उन्होंने अपने दिलों को काला कर लिया है, जिस से अब उनकी हिदायत और नजात की कोई उम्मीद की किरण नहीं दिखायी देती।

^२ غلو का मतलब हद से सिवा (किसी चीज को बढ़ा-चढ़ा कर बयान करना) है। जैसे ईसाईयों ने हजरत ईसा और उनकी माँ के वारे में किया कि उनको रिसालत और वन्दगी के मुकाम से उठा कर माबूद के पद पर आसीन कर दिया, और उनकी अल्लाह की तरह इबादत करने लगे, इसी तरह हजरत ईसा के मानने वालों को भी गुलू का प्रदर्शन करके उन्हें मासूम (प्राकृतिक निष्पाप) बनाकर उन्हें हराम और हलाल बनाने का हक दे दिया।

के रसूल और कलिमा हैं^१ जिसे मरियम की तरफ डाल दिया और उसकी तरफ से रूह है, इसलिए अल्लाह और उस के रसूलों पर इमान लाओ और न कहो कि अल्लाह तीन हैं,^२ रुक जाओ यह तुम्हारे लिये भला है। वेशक तुम्हारा इलाह सिर्फ एक अल्लाह है, वह पाक है इस से कि उसकी कोई औलाद हो, उसी के लिए है जो आसमानों और जमीन में है और अल्लाह काम बनाने के लिये काफी है।

१७२. मसीह अल्लाह के दास होने से कभी भी नफरत नहीं करते और न करीबी फरिश्ते^३ और जो अल्लाह की इबादत से नफरत और घमंड करेगा वह उन सभी को अपनी ओर जमा करेगा।

१७३. तो जो इमान लाये और नेक काम किये उन्हें उनका पूरा बदला देगा और अपने फज़ल से और भी ज़्यादा देगा, लेकिन जो नफरत किये और घमंड किये उन्हें दुःखद अज़ाब देगा और वे अल्लाह के सिवाय अपने लिए कोई वली और मददगार नहीं पायेंगे।

مَرِيَمَ رَسُولَ اللَّهِ وَكَلِمَتُهُ أَلْقَاهَا إِلَى مَرِيَمَ وَرُوحٌ مِنْهُ فَآمَنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ تَدُولًا
تَقُولُوا ثَلَاثَةٌ ۖ إِنَّمَا خَيْرٌ لَّكُمْ إِنَّمَا اللَّهُ إِلَهُ
وَاحِدٌ ۖ سُبْحَنَهُ أَنْ يَكُونَ لَهُ وَلَدٌ ۚ لَهُ مَا فِي
السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۚ وَكَفَى بِاللَّهِ وَكِيلًا ۝ (171)

لَنْ يَسْتَنْكِفَ الْمَسِيحُ أَنْ يَكُونَ عَبْدًا لِلَّهِ
وَلَا الْمَلَائِكَةُ الْمُقَرَّبُونَ ۚ وَمَنْ يَسْتَنْكِفْ عَنْ
عِبَادَتِهِ وَيَسْتَكْبِرْ فَسَيَحْشُرُهُمْ إِلَيْهِ جَمِيعًا ۝ (172)

فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ
فَيُوقِفُهُمْ أَجُورُهُمْ وَيَزِيدُهُمْ مِنْ فَضْلِهِ ۚ
وَأَمَّا الَّذِينَ اسْتَنْكَفُوا وَاسْتَكْبَرُوا فَيُعَذِّبُهُمْ
عَذَابًا أَلِيمًا ۚ وَلَا يَجِدُونَ لَهُمْ مِنْ دُونِ
اللَّهِ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ۝ (173)

^१ अल्लाह के कलिमा का मतलब यह है कि कलिमा (हो जा) से बाप के बिना उनकी पैदाईश हुई, और यह कलिमा हजरत जibril के जरिये हजरत मरियम तक पहुँचाया गया, अल्लाह की रूह का मतलब वह फूँक है, जो हजरत जibril ने अल्लाह के हुक्म से हजरत मरियम के गरेबान में फूँका, जिसे अल्लाह तआला ने बाप के मनी की जगह पर बना दिया। इस तरह ईसा अल्लाह के लफ्ज भी हैं जो फरिश्ते ने हजरत मरियम की तरफ डाला और उसकी वह रूह है जिसे लेकर जibril मरियम की तरफ भेजे गये। (तफसीर इब्ने कसीर)

^२ इसाईयों के कई गुट हैं, कुछ हजरत ईसा को अल्लाह, कुछ अल्लाह के साथी और कुछ अल्लाह का बेटा मानते हैं, फिर जो अल्लाह मानते हैं वह तीन अल्लाह के और हजरत ईसा को तीन में से एक होने पर यकीन करते हैं। अल्लाह तआला फरमा रहा है कि तीन अल्लाह कहने से रुक जाओ, अल्लाह तआला सिर्फ एक है।

^३ हजरत ईसा की तरह कुछ लोगों ने फरिश्तों को भी अल्लाह का साथी बना रखा था, अल्लाह तआला फरमा रहा है कि यह सब के सब अल्लाह के बंदे हैं, और इस से उन्हें कभी कोई इंकार नहीं है, तुम उन को अल्लाह या उसकी इबादत में किस बिना पर शरीक करते हो।

१७४. हे लोगो ! तुम्हारे पास तुम्हारे पालनहार की तरफ से दलील आ चुकी है^१ और हम ने तुम्हारी तरफ नूर (पाक कुरआन) उतार दिया है^२

१७५. फिर जो लोग अल्लाह के ऊपर ईमान लाये और उसे मजबूती से पकड़ लिया उन्हें अपने फज़ल और रहमत में दाखिल करेगा और उन्हें अपने तरफ का सीधा रास्ता दिखायेगा ।

१७६. वे आप से सवाल करते हैं, आप कह दें तुम्हें अल्लाह कलालः के बारे में निर्देश करता है^३ कि अगर किसी मर्द की मौत हो जाये और उस के वारिसों में कोई औलाद न हो और उसकी एक बहन हो तो उस के लिये छोड़े हुए (धन) का आधा है, और वह उस (बहन) का वारिस है अगर उस के कोई औलाद न हो, अगर दो बहनें हों तो दोनों के लिये दो तिहाई है उसमें से जिसे वह छोड़ गया^४ और अगर भाई बहन दोनों हों, मर्द भी और औरतें भी, तो मर्द के लिये दो औरतों के बराबर (हिस्सा) है अल्लाह तुम्हारे लिये बयान कर रहा है ताकि तुम भटक न जाओ और अल्लाह सब कुछ जानने वाला है ।

يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ بُرْهَانٌ مِّن رَّبِّكُمْ وَأَنزَلْنَا إِلَيْكُمْ نُورًا مُّبِينًا ۝١٧٤

فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَاعْتَصَمُوا بِهِ فَسَيُدْخِلُهُمْ فِي رَحْمَةٍ مِّنْهُ وَفَضْلٍ ۖ وَيَهْدِيهِمْ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ۝١٧٥

يَسْتَفْتُونَكَ ۖ قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِي الْكَلَالَةِ ۖ إِنِ امْرُؤٌ هَلَكَ لَيْسَ لَهُ وَلَدٌ وَلَهُ أُخْتٌ فَلَهَا نِصْفُ مَا تَرَكَ ۚ وَهُوَ يَرِثُهَا إِن لَّمْ يَكُن لَهَا وَلَدٌ ۖ وَإِن كَانَتَا اثْنَتَيْنِ فَلَهُمَا الشُّلُوسُ مِمَّا تَرَكَ ۖ وَإِن كَانُوا إِخْوَةً رِّجَالًا وَنِسَاءً فَلِلَّذَكَرِ مِثْلُ حَظِّ الْأُنثَيَيْنِ ۖ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ أَن تَضْلُوا ۗ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ۝١٧٦

^१ बुरहान, का मतलब है ऐसा अकाट्य तर्क, जिस के बाद किसी को बहाने का कोई मौका न रहे, ऐसी तरकीब जिस से हर तरह के शुब्हात खत्म हो जायें, इसीलिए इसे आगे आसमानी नूर कहा गया है ।

^२ इस से मुराद पाक कुरआन है जो कुफ्र और शिर्क के अंधरे में रौशनी है, गुमराही की पगडंडियों पर सीधा रास्ता और अल्लाह तआला की मजबूत रस्सी है, इसलिए इस के हिसाब से ईमान वाले अल्लाह के फज़ल और रहमत के मुस्तहिक होंगे ।

^३ कलालः के बारे में पहले बयान हो चुका है कि उस मरने वाले को कहते हैं, जिनका न बाप हो और न बेटा ।

^४ यही हुक्म दो से ज्यादा बहनो की हालत में होगा, यानी यह मतलब हुआ कि अगर कलालः इंसान की दो या दो से ज्यादा बहनें होगी तो उन्हें कुल माल का दो तिहाई मिलेगा ।

सूरतुल मायेद:-५

सूरतुल मायेद: मदीने में उतरी, इस में एक सौ बीस आयतें और सोलह रूकूउ हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता है, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है।

१. हे ईमानवालो! वंधनों (वादों) को पूरा करो, तुम्हारे लिये चौपाये जानवर हलाल कर दिये गये हैं^१ उनके सिवाये जो पढ़कर तुम को सुनाये जाते हैं लेकिन एहराम की हालत में शिकार न करो, वेशक अल्लाह जो चाहता है हुक्म देता है।

२. हे ईमानवालो! अल्लाह के धर्म अनुष्ठानों (शआईर) की बेहरमती न करो, न हरमत वाले महीने की,^२ न कुर्वानी के लिये हरम तक ले जाये जा रहे और पट्टा पहनाये जानवर की,^३ न हरमत वाले घर (कअबा) को जा रहे लोगों की, जो अल्लाह की दया और खुशी की खोज कर रहे हैं, और जब एहराम खोलो तो फिर शिकार कर सकते हो, और जिन्होंने तुम्हें मस्जिदे हराम से रोका उनकी दुश्मनी तुम्हें हुदूद लांघ जाने पर तैयार न करे, और नेकी और परहेजगारी पर आपस में मदद करो, गुनाह और जुल्म में मदद

سُورَةُ الْمَائِدَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَوفُوا بِالْعُقُودِ أُحِلَّتْ لَكُمْ
بِهَيْمَةِ الْأَنْعَامِ إِلَّا مَا يُتْلَى عَلَيْكُمْ غَيْرَ مُحِلِّي
الصَّيْدِ وَأَنْتُمْ حُرْمٌ إِنَّ اللَّهَ يَحْكُمُ مَا يُرِيدُ ①

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَحِلُّوا شَعَائِرَ اللَّهِ وَلَا
الشَّهْرَ الْحَرَامَ وَلَا الْهَدْيَ وَلَا الْقَلَائِدَ وَلَا
أَمْثِلِينَ الْبَيْتِ الْحَرَامِ يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِنْ رَبِّهِمْ
وَرِضْوَانًا وَإِذَا حَلَلْتُمْ فَاصْطَادُوا وَلَا يَجْرِمُكُمْ
شَتَانُ قَوْمٍ أَنْ صَدُّوكُمْ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ أَنْ
تَعْتَدُوا وَمَوْتَعَاوُوا عَلَى الْبَيْتِ وَالتَّقْوَى وَلَا تَعَاوُوا
عَلَى الْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ
شَدِيدُ الْعِقَابِ ②

^१ चौपाये जानवर को कहा जाता है, ऊँट, गाय, बकरी और भेड़ को कहा जाता है, क्योंकि इनकी चाल में नमी होती है, यह पालतू चौपाये नर और मादा मिलाकर आठ तरह के हैं, जिनकी तफसीली जानकारी सूर: अल-अमाम की आयत नं० १२४ में आयेगी। इस के सिवाय जो जानवर जंगली कहलाते हैं, जैसे: हिरन, नील गाय आदि, जिनका आम तौर पर शिकार किया जाता है, यह भी जायेज है, जैसा कि सूर: अल-बकर: की आयत नं० १७३ में तफसीली बयान हो चुका है। हाँ नुकीले दाँत वाले वह जानवर जो अपने शिकार को पकड़ कर चीरता हो। जैसे: शेर, चीता, कुत्ता, बिल्ली, भेड़िया आदि नुकीले दाँत वाले जानवर हैं, वह पक्षी जो अपना शिकार पंजे से झपट कर पकड़ता है, जैसे: शिकरा, बाज, शाहीन, गिद्ध आदि ये सब हराम हैं।

^२ शहरल हराम से मुराद हरमत वाले चार महीने (रजब, जुलकादा, जुलहिज्जा और मोहर्रम) हैं इन का एहतेराम बाक़ी रखो और उन में क़त्ल न करो, कुछ ने इस से सिर्फ़ एक महीना यानी जुलहिज्जा का महीना (हज का महीना) लिया है।

^३ हदी ऐसे जानवर को कहा जाता है, जो हाजी हरम में कुर्वानी देने के लिए साथ ले जाते थे।

न करो और अल्लाह से डरते रहो, वेशक अल्लाह सख्त अजाब देने वाला है।

३. तुम पर हराम कर दिया गया है मुरदार, और खून, और सूअर का गोشت और जिस पर अल्लाह के सिवाय दूसरों का नाम पुकारा गया हो^१ और गला घुट कर मरा,^२ और चोट से मरा,^३ और गिरकर मरा^४ और दूसरे जानवर के सीध मारने से मरा^५ और जिसका कुछ हिस्सा दरिन्दों ने खा लिया हो^६ लेकिन जिसे तुम ने जिब्ह कर दिया,^७ और जो थानों पर जिब्ह किया जाये और पाँसे (लाटरी) के जरिये बाँटना यह सभी बहुत

حُرِّمَتْ عَلَيْكُمْ الْبَيْتَةُ وَالْدَّمُ وَلَحْمُ الْخِنْزِيرِ
وَمَا أَهْلَ لِغَيْرِ اللَّهِ بِهِ وَالْمُنْخَنِقَةُ وَالْمَوْقُوذَةُ
وَالْمُتَرَدِّيَةُ وَالنَّطِيحَةُ وَمَا أَكَلَ السَّبْعُ إِلَّا
مَا ذَكَّيْتُمْ وَمَا ذُبِحَ عَلَى النُّصُبِ وَأَنْ
تَسْتَفْسِحُوا بِالْأَزْلَامِ ذَلِكُمْ فَسُقُطَ الْيَوْمَ يَسِرَ

^१ यहाँ से उन हराम (प्रतिबन्धित) चीजों का वयान शुरू होता है, जिनका इशारा सूर: के शुरू में दिया गया है। आयत का इतना हिस्सा सूर: अल-बकर: में गुजर चुका है। (देखिए आयत नं. १७३)

^२ गला कोई इंसान घोट दे या किसी चीज से फंस कर खुद गला घुट जाये, दोनों हालत में मरे हुए जानवर हराम है।

^३ किसी ने पत्थर, लाठी या कोई और चीज मारी जिस से वह बिना जिब्ह (इस्लामी तरीके के हिसाब से गले पर छुरी चलाना) किये ही मर गया, जाहिलियत के दौर में ऐसे जानवरों को खा लिया जाता था, इस्लामी कानून ने मना कर दिया।

बन्दूक का शिकार : बन्दूक से शिकार किए हुए जानवरों के बारे में आलिमों (इस्लामी धर्मगुरुओं) के बीच एख्तिलाफ है। इमाम शौकानी ने एक हदीस से मतलब निकालते हुए बन्दूक के शिकार को जायज माना है। (फतहुल कदीर) यानी अगर बिस्मिल्लाह पढ़ कर गोली चलायी गयी और शिकार जिब्ह करने से पहले ही मर गया तो उसका खाना इस कौल के एतवार से जायज है।

^४ चाहे वह खुद गिरा हो या किसी ने पहाड़ आदि (बगैरह) से धक्का देकर गिराया हो।

^५ منظوحة कलिमा नطیحة के मतलब में है, यानी किसी ने उसे टक्कर मार दी और बिना जिब्ह किये वह मर गया।

^६ यानी शेर, चीता और भेड़िया जैसे दरिन्दों ने उसे खाया हो और वह मर गया हो, दौर जाहिलियत में मर जाने के बावजूद ऐसे जानवरों को खा लिया जाता था।

^७ आम रावियों के नजदीक यह छूट सभी वयान किये जानवरों के लिए है यानी गला घोटने से चोट के जरिये घायल, ऊँचे मुकाम से गिरने से या टक्कर के जरिये या किसी दरिन्दे से घायल जानवर, अगर तुम इस हालत में पाओ कि उनमें जिन्दगी की किरण पायी जाती हो और फिर तुम उसे इस्लामी कानून के हिसाब से जिब्ह कर लो, तो फिर तुम्हारे लिए खाना जायज होगा।

बड़े गुनाह है। आज काफिर (मूर्तिपूजक) तुम्हारे दीन की तरफ से मायूस हो गये, इसलिए उनसे न डरो सिर्फ मुझ से डरो, आज मैंने तुम्हारे लिये तुम्हारे दीन को मुकम्मल कर दिया और तुम पर अपनी नेमतें पूरी कर दी और तुम्हारे लिये इस्लाम दीन को पसन्द कर लिया, लेकिन जो भूख में बेकरार हो जाये और कोई गुनाह न करना चाहता हो तो बेशक अल्लाह माफ करने वाला, बड़ा रहम करने वाला है।

४. वह आप (रसूल) से सवाल करते हैं कि उन के लिये क्या (खाना) जायज है आप कह दें कि तुम्हारे लिये पाक चीजें जायज हैं, और वह शिकारी जानवर जो तुम ने सधा रखे हों जिन को कुछ बातें सिखाते हो जो अल्लाह ने तुम्हें सिखलाई, तो अगर तुम्हारे लिये वह (शिकार) को दबोच रखें और उसे छोड़ते समय अल्लाह का नाम उस पर लो तो उसे (शिकार को) खाओ,² और अल्लाह से डरो, बेशक अल्लाह जल्द हिसाब लेने वाला है।

५. आज सभी पाक चीजें तुम्हारे लिए हलाल कर दी गयीं और अहले किताब का जबीहा तुम्हारे लिये हलाल है³ और तुम्हारा जबीहा उनके लिये जायज है, और पाक दामन मुसलमान औरतें

الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ دِينِكُمْ فَلَا تَخْشَوْهُمْ وَاخْشَوْنَ
الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَأَتِمَمْتُ عَلَيْكُمْ
نِعْمَتِي وَرَضِيتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِينًا فَمَنِ اضْطُرَّ
فِي مَخَضَّةٍ غَيْرِ مَتَجَانِفٍ لِإِثْمٍ فَإِنَّ اللَّهَ
غَفُورٌ رَحِيمٌ ③

يَسْأَلُونَكَ مَاذَا أُحِلَّ لَهُمْ قُلْ أُحِلَّ لَكُمُ الطَّيِّبَاتُ
وَمَا عَلَّمْتُكُمْ مِنَ الْجَوَارِحِ مُكَيِّبِينَ تُعَلِّمُونَهُنَّ
مِمَّا عَلَّمَكُمُ اللَّهُ فَكُلُوا مِمَّا أَمْسَكْنَ عَلَيْكُمْ
وَاذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ
سَرِيعُ الْحِسَابِ ④

الْيَوْمَ أُحِلَّ لَكُمُ الطَّيِّبَاتُ وَطَعَامُ الَّذِينَ
أُوتُوا الْكِتَابَ حَلَلٌ لَكُمْ وَطَعَامُكُمْ حَلَلٌ لَهُمْ
وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ الْمُؤْمِنَاتِ وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ

¹ यह भूख की बेकरारी की हालत में हराम खाने की इजाजत है, लेकिन इस के जरिये अल्लाह की नाफरमानी और हुदूद तोड़ने का इरादा न हो, सिर्फ जान बचाना ही मकसद हो।

² ऐसे सिखाये हुए जानवरों का शिकार किया हुआ जानवर दो शर्तों के साथ जायेज है, एक यह कि उसे शिकार पर छोड़ते समय बिस्मिल्लाह पढ़ लिया गया हो, दूसरा यह कि शिकारी जानवर शिकार करके अपने मालिक के लिए रख छोड़े और उसका इंतजार करे, खुद न खाये। अगरचे उसने उसे मार भी डाला हो, तब भी वह मरा हुआ शिकार किया हुआ जानवर जायेज होगा, जबकि उस के शिकार के लिए सिखाये और छोड़े हुए जानवर के सिवाय किसी दूसरे जानवर को शामिल न किया हो। (सहीह बुखारी, कितुज्जबाएहे वस्सैदे-मुस्लिम कितावुस्सैदे)

³ अहले किताब का वही जिब्ह किया जानवर जायेज होगा जिसमें खून बह गया होगा, यानी उनका मशीन के जरिये जिब्ह जायेज नहीं है, क्योंकि इस में खून का बहना जो जरूरी है पाया नहीं जाता।

और जो तुम से पहले किताब (धर्मशास्त्र) दिये गये उन में से पाक दामन औरतें^१ जब तुम उन्हें उनकी महर दे दो, शादी करके बदकारी के लिये नहीं और न गुप्त प्रेमी बनाने के लिये, और जो ईमान को नकार दे उसका अमल बेकार हो गया, और वह आखिरत में घाटे में रहेगा।

६. हे ईमानवालो ! जब तुम नमाज के लिये उठो तो अपने मुँह और कोहनियों तक अपने हाथों को धो लिया करो^२ और अपने सिर का मसह (दोनों हाथ तर करके सिर पर फेरना) कर लो^३ और अपने पाँव टखनों तक धुल लो,^४ और अगर तुम नापाक हो तो गुस्ल कर लो,^५ और अगर

الَّذِينَ آوَوْا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكُمْ إِذَا آتَيْتُوهُنَّ
أُجُورَهُنَّ مُحْصَيْنِينَ غَيْرَ مُسْفِحِينَ وَلَا مَخْذِي
أَخْدَانٍ^ط وَمَنْ يَكْفُرْ بِالْإِيمَانِ فَقَدْ حَبِطَ عَمَلُهُ
وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَسِرِينَ^٥

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا قُمْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ فَاغْسِلُوا
وُجُوهَكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ إِلَى الْمَرَافِقِ وَامْسَحُوا
بُرُءُوسِكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ إِلَى الْكَعْبَيْنِ^ط وَإِنْ كُنْتُمْ
جُنُبًا فَاطَّهَّرُوا^ط وَإِنْ كُنْتُمْ مَرْضَى أَوْ عَلَى سَفَرٍ

^१ अहले किताब की औरतों के साथ शादी की इजाजत के साथ एक तो पाक दामन जरूरी है, जो आजकल ज्यादातर अहले किताब औरतों में नहीं मिलता है, दूसरे उस के बाद यह कहा गया है कि जो ईमान के साथ कुफ्र करे, उसके आमाल बर्बाद हो गये। इस से यह तंबीह करना है कि अगर ऐसी औरत से शादी करने से ईमान के बर्बाद होने का डर है, तो यह बहुत नुकसान वाली तिजारत है, और आजकल अहले किताब की औरतों से शादी करने में ईमान को जो खतरा है, उस के बयान की जरूरत नहीं।

^२ "मुँह धोओ," यानी एक-एक, दो-दो या तीन-तीन बार दोनों हाथ कलाईयों तक धोने, कुल्ली करने, नाक में पानी डालकर छींकने के बाद, जैसाकि हदीस से साबित है, मुँह धोने के बाद हाथों को कोहनियों तक धोया जाये।

^३ मसह (यानी दोनों हाथ भीगा कर सर पर फेरना) पूरे सिर का किया जाये, जैसाकि हदीस से साबित है, "अपने हाथ आगे से पीछे (गुद्दी) तक ले जाये और फिर वापस वहाँ से आगे लाये जहाँ से शुरू किया था।" इसी के साथ कानों का मसह कर ले, अगर सिर पर पगड़ी या मुरेठा हो तो हदीस के हिसाब से मोजों की तरह उस पर भी मसह जायेज है। (सहीह मुस्लिम, किताबुल तहार:) इस तरह एक बार मसह कर लेना काफी है।

^४ "وَجُوهَكُمْ" का लगाव "أَرْجُلَكُمْ" से है, यानी अपने पैर टखनों तक धुलो, और अगर मोजे या इस तरह के दूसरे कपड़े पैरों पर चढ़े हों तो (जबकि बजू की हालत में पहना हो) सहीह हदीस के अनुसार पैर धोने के बजाय मोजों आदि पर मसह भी जायेज है।

^५ नापाकी से मुराद वह नापाकी है जो एहतिलाम या वीवी से जिमाअ के बजह से होती है, और इसी हुक्म में माहवारी और प्रसव रक्त भी है, माहवारी और प्रसव रक्त रुक जाये तो पाकी के लिए गुस्ल करना फर्ज है, लेकिन पानी न मिलने की हालत में तयम्मूम की इजाजत है। (फतहुल कदीर और ऐसरुतफासीर)

तुम बीमार या सफ़र पर हो, या तुम में से कोई शौचालय से आये या तुम वीवी से मिले हो और पानी न मिले तो पाक मिट्टी से तयम्मूम कर लो उसे अपने चेहरों और हाथों पर मलो, अल्लाह तुम पर तंगी नहीं चाहता, लेकिन तुम्हें पाक बनाना चाहता है और ताकि तुम पर अपनी नेमत पूरी करे और ताकि तुम शुक्रगुजार रहो।

७. और अपने ऊपर अल्लाह की नेमत और उस अहद को याद करो जिसका तुम से मुआहिदा हुआ, जब तुम ने कहा कि हम ने सुना और मान लिया और अल्लाह (तआला) से डरते रहो, बेशक अल्लाह (तआला) दिलों की बातों का जानकार है

८. हे ईमानवालो! अल्लाह के लिये सच पर मजबूत, इंसफ़ पर गवाह हो जाओ, और किसी क़ौम की दुश्मनी तुम्हें इंसफ़ न करने पर तैयार न करे, इंसफ़ करो वह परहेजगारी से बहुत करीब है और अल्लाह से डरो, बेशक अल्लाह तुम्हारे आमाल से बाख़बर है।

९. जिन्होंने यक़ीन किया और नेक अमल किये अल्लाह ने उनको माफ़ और भारी बदला का वायेदा दिया है।

१०. और जिन्होंने यक़ीन नहीं किया और हमारे हुक्मों को झुठलाया वही जहन्नमी है।

११. ऐ ईमानवालों! अल्लाह (तआला) ने जो एहसान तुम पर किये हैं उसे याद करो, जब कि एक क़ौम ने तुम पर जुल्म करना चाहा तो अल्लाह (तआला) ने उन के हाथों को तुम तक पहुँचने से रोक दिया, और अल्लाह (तआला) से डरते रहो और ईमानवालों को अल्लाह तआला पर ही भरोसा करना चाहिए।

أَوْ جَاءَ أَحَدٌ مِّنْكُمْ مِنَ الْغَائِطِ أَوْ لَمَسْتُمُ
النِّسَاءَ فَلَمْ تَجِدُوا مَاءً فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا
فَامْسَحُوا بِوُجُوْهِكُمْ وَأَيْدِيكُمْ مِنْهُ ۚ مَا يُرِيدُ
اللَّهُ لِيَجْعَلَ عَلَيْكُمْ مِنْ حَرَجٍ وَلَكِنْ يُرِيدُ
لِيُطَهِّرَكُمْ وَلِيُتِمَّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكُمْ لَعَلَّكُمْ
تَشْكُرُونَ ﴿٦﴾

وَاذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَمِيثَاقَهُ الّذِي
وَأَتَقَمُّكُمْ بِهِ ۚ إِذْ قُلْتُمْ سَبْعًا وَاطْعَنَّا
وَأَتَقُوا اللَّهَ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿٧﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا قَوَّامِينَ لِلَّهِ شُهَدَاءَ
بِالْقِسْطِ ۚ وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَاَنُ قَوْمٍ عَلَى
أَلَّا تَعْدِلُوا ۚ اعْدِلُوا ۚ هُوَ أَقْرَبُ لِلتَّقْوَىٰ
وَأَتَقُوا اللَّهَ ۚ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿٨﴾

وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ
لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ عَظِيمٌ ﴿٩﴾

وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ
أَصْحَابُ الْجَحِيمِ ﴿١٠﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذْ كُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ
إِذْ هُمْ قَوْمٌ أَن يَبْسُطُوا إِلَيْكُمْ أَيْدِيَهُمْ فَكَفَّ
أَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ ۚ وَعَلَى اللَّهِ
فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ﴿١١﴾

१२. और अल्लाह तआला ने इस्राईल के बेटों से वादा लिया और उन्हीं में से बारह सरदार हम ने मुकर्रर किये,^१ और अल्लाह (तआला) ने फरमा दिया, मैं बेशक तुम्हारे साथ हूँ, अगर तुम नमाज कायम रखोगे, और जकात देते रहोगे और मेरे रसूलों को मानते रहोगे और उनकी मदद करते रहोगे और अल्लाह (तआला) को बेहतर कर्ज देते रहोगे, तो बेशक मैं तुम्हारी बुराईयाँ तुम से दूर रखूँगा और तुम्हें उन जन्नतों में ले जाऊँगा जिन के नीचे नहरें वह रही हैं, अब इस वादा के वाद भी तुम में से जो इंकार करे, वह बेशक सीधे रास्ते से भटक गया।

१३. फिर उन के वादा तोड़ने के सबब हम ने उन पर लानत किया और उन के दिल सख्त कर दिये कि वह कलिमा को उन के उस जगह से तबदील कर देते हैं,^२ और जो कुछ नसीहत उन को दी गयी उसका बहुत बड़ा हिस्सा भुला बैठे, उन के एक न एक खयानत की खबर तुम्हें मिलती रहेगी, लेकिन थोड़े से (लोग) ऐसे नहीं भी हैं, फिर भी उन्हें माफ करता जा और माफ करता जा, बेशक अल्लाह तआला एहसान करने वालों को दोस्त रखता है।

وَلَقَدْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَءِيلَ ۖ وَبَعَثْنَا مِنْهُمُ اثْنَيْ عَشَرَ نَقِيبًا وَقَالَ اللَّهُ إِنِّي مَعَكُمْ ؕ إِنِ أَقَمْتُمُ الصَّلَاةَ وَآتَيْتُمُ الزَّكَاةَ وَآمَنْتُمْ بِرُسُلِي وَعَزَّرْتُمُوهُمْ وَأَقْرَضْتُمُ اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا لَّا أَكْفِرَنَّ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَلَا أَدْخِلَنَّكُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ۖ فَمَنْ كَفَرَ بَعْدَ ذَلِكَ مِنْكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ السَّبِيلِ ۝ (12)

فَبِمَا نَقَضْتُمْ مِيثَاقَهُمْ لَعَنَّاهُمْ وَجَعَلْنَا قُلُوبَهُمْ قَاسِيَةً يُحَرِّفُونَ الْكَلِمَ عَنْ مَوَاضِعِهِ ۖ وَنَسُوا حَظًّا مِمَّا ذُكِّرُوا بِهِ ۖ وَلَا تَزَالُ تَطَّلِعُ عَلَى خَآفِنَةٍ مِنْهُمْ إِلَّا قَلِيلًا مِنْهُمْ ۖ فَاعْفُ عَنْهُمْ وَاصْفَحْ ۚ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ۝ (13)

^१ यह उस समय का वाक्रेआ है, जब हजरत मूसा जवाबर: से जंग के लिए तैयार हुए तो उन्होंने अपनी उम्मत के बारह जातियों के बारह संरक्षक नियुक्त कर दिये ताकि वे उन्हें जंग के लिए तैयार भी करें, और अगुवाई भी करें और दूसरे मुआमलात का एहतेमाम भी करें।

^२ यानी इतने इतेजाम और वादे के बावजूद भी इस्राईल की औलाद ने वादा तोड़ दिया, जिस के सबब वे अल्लाह के लानती हुए, इस लानत का दुनियावी नतीजा यह हुआ कि उन के दिल सख्त कर दिये गये, जिस से उन के दिल असरअंदाज होने से महरूम हो गये और नवियों की तकरीर और तालीम उन के लिए बेकार हो गयी।

१४. और जो अपने आप को इसाई कहते हैं, हम ने उन से (भी) वादा लिया था, उन्होंने भी उसका बड़ा हिस्सा भुला दिया, जो उन्हें शिक्षा दी गयी थी, तो हम ने भी उन के बीच दुश्मनी और नफरत डाल दिया जो क़यामत तक रहेगी।^१ और जो कुछ यह करते हैं जल्द ही अल्लाह तआला उन्हें सब बता देगा।

وَمِنَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّا نَصْرِي أَخَذْنَا مِيثَاقَهُمْ
فَنَسُوا حَظًّا مِمَّا ذُكِّرُوا بِهِ ۖ فَأَغْرَيْنَا بَيْنَهُمُ
الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ ۚ وَسَوْفَ
يُنَبِّئُهُمُ اللَّهُ بِمَا كَانُوا يَصْنَعُونَ ﴿١٤﴾

१५. हे अहले किताब! तुम्हारे पास हमारे रसूल (मुहम्मद! ﷺ) आ गये जो बहुत सी वह बातें बता रहे हैं जो किताब (तौरात और इंजील) की बातें तुम छुपा रहे थे^२ और बहुत-सी बातों को छोड़ रहे हैं, तुम्हारे पास अल्लाह की तरफ से नूर और खुली किताब (पाक कुरआन) आ चुकी है।^३

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ قَدْ جَاءَكُمْ رَسُولُنَا يُبَيِّنُ لَكُمْ
كَثِيرًا مِّمَّا كُنْتُمْ تُخْفُونَ مِنَ الْكِتَابِ وَيَعْفُو
عَنْ كَثِيرٍ ۚ قَدْ جَاءَكُمْ مِنَ اللَّهِ نُورٌ وَكِتَابٌ
مُبِينٌ ﴿١٥﴾

१ यह अल्लाह को दिये गये वादे के खिलाफ अमल करने की वह सजा है, जो अल्लाह तआला की तरफ से उन पर क़यामत तक के लिए थोप दी गयी है, इसलिए इसाईयों के कई गुट हैं जो एक-दूसरे से बहुत नफरत और हसद रखते हैं, एक-दूसरे को काफ़िर कहते हैं और एक-दूसरे की इबादतगाहों में इबादत नहीं करते, लगता है कि मुसलमानों पर भी यह दण्ड थोप दिया गया है, यह क्रौम भी कई गुटों में बंट गई है, जिन के बीच बहुत ज्यादा इस्तिलाफ है और नफरत व हसद की दीवार खड़ी है।

२ यानी उन्होंने तौरात और इंजील में जो तबदीली की और उलट फेर किये उन्हें उजागर किया और जिनको छिपाते थे उन्हें जाहिर किया, जैसे पत्थर से मारने की सजा, जैसा कि हदीस में इसकी तफ़सीली जानकारी मिलती है।

३ 'नूर और खुली किताब' दोनों से मुराद एक ही 'कुरआन करीम' है, इनके बीच अरबी लफ़्ज बॉव (و) तफ़सीर के लिए है, लेकिन दोनों से मुराद एक यानी पाक कुरआन ही है, जिसका वाजेह सुबूत कुरआन करीम की अगली आयत है जिसमें कहा जा रहा है **يَهْدِي بِهِ اللَّهُ** "कि इस के जरिये अल्लाह तआला हिदायत देता है, अगर नूर और किताब दो होते तो कलिमा इस तरह होते **يَهْدِي بِهِمَا اللَّهُ** अल्लाह तआला इन दोनों के जरिये हिदायत देता है," लेकिन ऐसा नहीं है। इसलिए कुरआन करीम के इन लफ़्जों से यह वाजेह हो गया कि नूर और खुली किताब दोनों का मतलब एक ही यानी कुरआन करीम है, यह नहीं कि नूर से नबी करीम ﷺ और खुली किताब से पाक कुरआन का मतलब है, जैसाकि इस्लाम मजहब में नई बातें गढ़ने वालों ने गढ़ लिया है।

१६. जिस के जरिये अल्लाह उन्हें सलामती का रास्ता दिखाता है जो उसकी खुशी की पैरवी करें और उन्हें अंधेरे से अपनी रहमत से नूर की तरफ निकाल लाता है और उन्हें सीधा रास्ता दिखाता है।

१७. बेशक वह लोग काफिर हो गये जिन्होंने कहा कि मरियम का बेटा मसीह अल्लाह है। कह दो कि अगर मरियम का बेटा मसीह और उसकी माँ और दुनिया के सभी लोगों को वह हलाक करना चाहे तो कौन है जिसका अल्लाह के सामने जरा भी हक़ है? और आसमानों और जमीन और जो दोनों के बीच है अल्लाह ही का मुल्क है, वह जो (भी) चाहे पैदा करता है और अल्लाह हर चीज पर कादिर है।

१८. और यहूदी और इसाई कहते हैं कि हम अल्लाह के बेटे और दोस्त हैं। आप कह दीजिए कि फिर अल्लाह (तआला) तुम्हारे गुनाहों के सबब तुम्हें सजा क्यों देता है? नहीं बल्कि तुम उसकी मखलूक में एक इंसान हो, वह जिसे चाहता है माफ़ करता है और जिसे चाहता है सजा देता है और अल्लाह (तआला) की मिलिकयत आसमानों और जमीन पर और उनके बीच जो कुछ है हर चीज पर है और उसी की ओर पलट कर आना है।

१९. हे अहले किताब! रसूलों के आने में एक विलम्ब (वक्रफ़े) के बाद हमारा रसूल (मुहम्मद ﷺ) आ चुका है जो तुम्हारे लिये (धर्म विधानों) को बयान कर रहा है ताकि तुम यह न कहो कि हमारे पास कोई खुशखबरी देने वाला और आगाह करने वाला नहीं आया तो तुम्हारे पास एक खुशखबरी देने वाला और सतर्क (आगाह)

يَهْدِي بِهِ اللَّهُ مَنِ اتَّبَعَ رِضْوَانَهُ سُبُلَ
السَّلَامِ وَيُخْرِجُهُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ
بِإِذْنِهِ وَيَهْدِيهِمْ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ①٦

لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْمَسِيحُ
ابْنُ مَرْيَمَ قُلْ فَمَنْ يَمْلِكُ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا
إِنْ أَرَادَ أَنْ يُهْلِكَ الْمَسِيحَ ابْنَ مَرْيَمَ وَأُمَّهُ
وَمَنْ فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا وَلِلَّهِ مُلْكُ السَّمَوَاتِ
وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ
وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ①٧

وَقَالَتِ الْيَهُودُ وَالنَّصَارَى نَحْنُ أَبْنَاءُ اللَّهِ
وَأَحِبَّاؤُهُ قُلْ فَلِمَ يُعَذِّبُكُمْ بِذُنُوبِكُمْ
بَلْ أَنْتُمْ بَشَرٌ مِّمَّنْ خَلَقَ يَغْفِرُ لِمَن
يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَن يَشَاءُ وَلِلَّهِ مُلْكُ السَّمَوَاتِ
وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ ①٨

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ قَدْ جَاءَكُمْ رَسُولُنَا يُبَيِّنُ لَكُمْ
عَلَى فِتْرَةٍ مِنَ الرُّسُلِ أَنْ تَقُولُوا مَا جَاءَنَا
مِن بَشِيرٍ وَلَا نَذِيرٍ فَقَدْ جَاءَكُمْ بَشِيرٌ
وَنَذِيرٌ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ①٩

१ यहूदियों ने हजरत उजैर को और इसाईयों ने हजरत ईसा को अल्लाह का बेटा कहा और खुद को भी अल्लाह का बेटा और उसका प्यारा समझने लगे।

करने वाला (आखिरी रसूल) आ गया है,^१ वेशक अल्लाह हर चीज पर कादिर है।

२०. और याद करो जब मूसा (عليه السلام) ने अपनी क्रौम से कहा हे मेरी क्रौम के लोगो! अल्लाह (तआला) के उस एहसान को याद करो कि उस ने तुम में से पैगम्बर बनाये और तुम्हें मुल्क अता किया,^२ और तुम्हें वह अता किया जो सारी दुनिया में किसी को अता नहीं किया।

२१. मेरी क्रौम वालो! उस पाक जमीन में दाखिल हो, जो अल्लाह (तआला) ने तुम्हारे नाम लिख दी है,^३ और अपनी पीठ न दिखाओ^४ कि नुकसान में पड़ जाओगे।

२२. उन्होंने जवाब दिया हे मूसा! वहाँ तो ताकतवर लड़ाकू लोग हैं और जब तक वह वहाँ से निकल न जायें, हम तो कभी भी नहीं जायेंगे, अगर वे वहाँ से निकल जायें तो हम (खुशी से) वहाँ चले जायेंगे।

وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ يَاقَوْمِ اذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ جَعَلَ فِيكُمْ أَنْبِيَاءَ وَجَعَلَكُمْ مُلُوكًا وَآتَاكُمْ مَا لَمْ يُؤْتِ أَحَدًا مِّنَ الْعَالَمِينَ ②٠

يَقَوْمِ ادْخُلُوا الْأَرْضَ الْمُقَدَّسَةَ الَّتِي كَتَبَ اللَّهُ لَكُمْ وَلَا تَرْتَدُّوا عَلَى أَدْبَارِكُمْ فَتَنْقَلِبُوا خُسِرِينَ ②١

قَالُوا يَمُوسَى إِنَّ فِيهَا قَوْمًا جَبَّارِينَ ۖ وَإِنَّا لَن نَدْخُلُهَا حَتَّى يَخْرُجُوا مِنْهَا ۚ فَإِنْ يَخْرُجُوا مِنْهَا فَإِنَّا دَاخِلُونَ ②٢

^१ हजरत ईसा और हजरत मोहम्मद रसूलुल्लाह ﷺ के बीच के वक्त में जो लगभग ५७० साल का फर्क है, यह फर्क एक अवकाश (वकफा) कहलाता है। अहले किताब से कहा जा रहा है कि इस अवकाश के बाद हम ने अपने आखिरी रसूल (ﷺ) को भेज दिया है, अब तुम यह भी न कह सकोगे कि हमारे पास कोई खुशखबरी देने वाला और वाखबर करने वाला पैगम्बर ही नहीं आया।

^२ ज्यादातर नबी इस्राईल की औलादों में हुये हैं जिनका सिलसिला हजरत ईसा पर खत्म कर दिया गया और पैगम्बर मुहम्मद इस्माईल की औलाद से हुए - ﷺ। इसी तरह कई बादशाह भी इस्राईल की औलाद में हुए और कुछ नबियों को भी अल्लाह तआला ने मुल्क अता किया, जैसे हजरत सुलेमान ﷺ।

^३ इस से मुराद जीत है, जिस का वादा अल्लाह तआला ने जिहाद की शकल में उन से कर रखा था।

^४ यानी जिहाद से मुंह न मोड़ो।

२३. लेकिन जो अल्लाह से डर रहे थे उन में से दो मर्दों ने कहा जिन पर अल्लाह ने इंसाम किया कि तुम उन पर दरवाजे से दाखिल हो जाओ, जब दाखिल हो जाओगे तो तुम्ही गालिब रहोगे और अगर ईमान रखते हो तो अल्लाह ही पर भरोसा रखो ।^१

२४. उन्होंने कहा कि हे मूसा ! हम कभी भी वहाँ न जायेंगे जब तक वह उसमें रहेंगे, इसलिए तुम और तुम्हारा रव जाकर दोनों लड़ो हम यहीं बैठे हैं ।

२५. उस (मूसा) ने कहा मेरे रव ! मैं सिर्फ खुद पर और अपने भाई (हारून) पर हक रखता हूँ इसलिए हमारे और फ्रासिकों के बीच अलगाव कर दे ।^२

२६. उस (अल्लाह) ने कहा यह चालीस साल तक उन पर हराम है, वह धरती में घूमते फिरते रहेंगे^३ इसलिए आप (मूसा) फ्रासिकों पर अफसोस न करें ।

قَالَ رَجُلَيْنِ مِنَ الَّذِينَ يَخَافُونَ أَنِعْمَ اللَّهُ عَلَيْهِمَا إِذْخُلُوا عَلَيْهِمُ الْبَابُ فَإِذَا دَخَلْتُمُوهُ فَإِنَّكُمْ عَلَيْهِمْ وَ عَلَى اللَّهِ فَتَوَكَّلُوا إِن كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ (23)

قَالُوا يٰمُوسَى إِنَّا لَن نَّدْخُلَهَا أَبَدًا مَّا دَامُوا فِيهَا فَاذْهَبْ أَنْتَ وَرَبُّكَ فَقَاتِلَا إِنَّا هُنَا قَاعِدُونَ (24)

قَالَ رَبِّ إِنِّي لَا أَمْلِكُ إِلَّا نَفْسِي وَأَخِي فَافَرَّقْ بَيْنَنَا وَبَيْنَ الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ (25)

قَالَ فَإِنَّهَا مُحَرَّمَةٌ عَلَيْهِمْ أَرْبَعِينَ سَنَةً يَتِيَهُونَ فِي الْأَرْضِ فَلَا تَأْسَ عَلَى الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ (26)

^१ मूसा की कौम में सिर्फ यही दो इंसान निकले जिन्हें अल्लाह तआला की तरफ से मदद पर यकीन था, उन्होंने कौम को समझाया कि तुम हिम्मत तो करो, तो फिर देखो कि अल्लाह तआला किस तरह कामयाबी अता करता है ।

^२ इस में फ्रासिक कौम के सामने अपनी मजबूरी का इजहार भी है, और उन से अलग होने का एलान भी ।

^३ यह तीह का मैदान कहलाता है, जिस में चालीस साल यह लोग अपनी नाफरमानी और जिहाद से इंकार के कारण फिरते रहे, फिर भी इस मैदान में अल्लाह ने उन्हें खाने के लिये मन्न (एक तरह की मीठी गोंद) और सल्वा (एक तरह की चिड़िया) उतारे, जिस से उकताकर उन्होंने अपने रसूल से कहा कि रोज एक तरह के खाने से हमारा मन भर गया, इसलिए अपने रव (अल्लाह) से दुआ करो कि वह कई तरह की वनस्पतियाँ और दालें हमारे लिये उपजाये, यही उन पर बादलों ने छाया की, पत्थर पर हजरत मूसा के लाठी मारने से बारह जातियों के लिये बारह चश्मे जारी हुये, ऐसे ही दूसरे मोजिजे भी होते रहे, चालीस साल बाद फिर ऐसी हालत पैदा की गई कि यह बैतुल मकदिस में दाखिल हुए ।

२७. और आदम के दो बेटों की सच्ची कहानी उन्हें पढ़कर सुना दो। जबकि दोनों ने एक-एक कुर्बानी भेंट दी तो एक से कुबूल की गई और दूसरे से कुबूल नहीं की गयी^२ तो उस ने कहा कि मैं तुझे जरूर मार डालूंगा तो उस ने कहा कि अल्लाह परहेजगारों से ही कुबूल करता है।

२८. अगर तू मुझे कत्ल करने के लिये हाथ बढ़ायेगा तो मैं तुझे कत्ल करने के लिए हाथ नहीं बढ़ा सकता, मैं अल्लाह सारी दुनिया के रब से डरता हूँ।

२९. मैं चाहता हूँ कि तू मेरा गुनाह और अपना गुनाह समेट ले और जहन्नमियों में हो जाये, और यही जालिमों का बुरा बदला है।

३०. बस उसकी इच्छाओं ने उसे भाई का कत्ल करने के लिए तैयार कर दिया और उस ने उस का कत्ल कर दिया, जिस से वह नुकसान उठाने वालों में हो गया।

३१. फिर अल्लाह (तआला) ने एक कव्वे को भेजा जो धरती खोद-रहा था कि उसे दिखाये कि वह अपने भाई की लाश (शव) को किस तरह छिपा दे, वह कहने लगा हाय अफसोस ! क्या मैं ऐसा करने के लायक भी न रहा कि अपने भाई की लाश को इस कौए की तरह गाड़ सकता? फिर तो वह बड़ा दुखी और शर्मिन्दा हो गया।

وَاتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ ابْنَيْ آدَمَ بِالْحَقِّ إِذْ قَرَّبَا قُرْبَانًا فَتُقْبِلَ مِنْ أَحَدِهِمَا وَلَمْ يُتَقَبَّلْ مِنَ الْآخَرِ ط قَالَ لَا قُتْلُكَ ط قَالَ إِنَّمَا يُتَقَبَّلُ اللَّهُ مِنَ الْمُتَّقِينَ (27)

لِيُنْ بَسَطَتْ إِلَى يَدِكَ لِتَقْتُلَنِي مَا أَنَا بِبَاسِطِ يَدَيَّ إِلَيْكَ لِأَقْتُلَكَ ؕ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ رَبَّ الْعَالَمِينَ (28)

إِنِّي أُرِيدُ أَنْ تَبْوَأَ بِإِثْمِي وَإِثْمِكَ فَتَكُونَ مِنْ أَصْحَابِ النَّارِ وَذَلِكَ جَزَاءُ الظَّالِمِينَ (29)

فَطَوَّعَتْ لَهُ نَفْسُهُ قَتْلَ أَخِيهِ فَقَتَلَهُ فَأَصْبَحَ مِنَ الْخَاسِرِينَ (30)

فَبَعَثَ اللَّهُ غُرَابًا يَبْحَثُ فِي الْأَرْضِ لِيُرِيَهُ كَيْفَ يُوَارِي سَوْءَةَ أَخِيهِ ط قَالَ يُوَيْلَتِي أَعْجَزْتُ أَنْ أَكُونَ مِثْلَ هَذَا الْغُرَابِ فَأُوَارِي سَوْءَةَ أَخِي ؕ فَأَصْبَحَ مِنَ التَّاسِئِينَ (31)

^१ आदम के इन दो बेटों का नाम हाबील और काबील था।

^२ यह चढ़ावा या कुर्बानी किसलिए पेश की गयी? इस के बारे में कोई सही कौल नहीं है, लेकिन यह जरूर मशहूर है कि आदम عليه السلام के दो बेटों ने अल्लाह के लिए कुर्बानी की, एक की कुबूल हुई दूसरे की नहीं, इसलिए दूसरा हसद का शिकार हो गया और अपने भाई को मार डाला।

३२. इसी कारण हम ने इस्राईल की औलाद पर लिख दिया कि जो इंसान किसी को बिना इस के कि वह किसी का कातिल हो या धरती पर फसाद पैदा करने वाला हो, कत्ल कर डाले तो ऐसा है कि उस ने सभी लोगों को कत्ल कर दिया, और जो इंसान एक की जान बचाये, उस ने मानो सभी को जिन्दा कर दिया।^१ और उन के पास हमारे रसूल बहुत-सी वाजेह निशानियाँ लेकर आये, लेकिन फिर भी उन में से ज्यादातर लोग धरती पर जुल्म (और ज्यादाती और क्रूरता) करने वाले ही रहे।

३३. उनकी सजा जो अल्लाह (तआला) से और उसके रसूल से लड़ें और धरती पर फसाद करें यही है कि वे मार दिये जायें या फाँसी पर चढ़ा दिये जायें या उलटी तरफ से उन के हाथ पैर काट दिये जायें, या उन्हें देश से निकाल दिया जाये, यह तो हुई उन की दुनियावी जिल्लत और वेइज्जती और आखिरत में उनके लिए भारी अजाब है।

३४. लेकिन जो अपने ऊपर तुम्हारे काबू पाने से पहले माफी माँग लें, तो बेशक अल्लाह तआला बड़ा माफ करने वाला, बड़ा रहम व करम करने वाला है।

३५. हे मुसलमानों! अल्लाह तआला से डरते रहो और उसकी ओर नजदीकी हासिल करने की कोशिश करो।^२ और उसकी राह में जिहाद करो ताकि तुम्हारी भलाई हो।

مِنْ أَجْلِ ذَلِكَ كَتَبْنَا عَلَىٰ بَنِي إِسْرَءِيلَ أَنَّهُ مَن قَتَلَ نَفْسًا بِغَيْرِ نَفْسٍ أَوْ فَسَادٍ فِي الْأَرْضِ فَكَأَنَّمَا قَتَلَ النَّاسَ جَمِيعًا ۖ وَمَنْ أَحْيَاهَا فَكَأَنَّمَا أَحْيَا النَّاسَ جَمِيعًا ۖ وَلَقَدْ جَاءَهُمْ رَسُولُنَا بِالْبَيِّنَاتِ ثُمَّ إِنَّ كَثِيرًا مِّنْهُمْ بَعْدَ ذَلِكَ فِي الْأَرْضِ لَمُسْرِفُونَ (32)

إِنَّمَا جَزَاءُ الَّذِينَ يُحَارِبُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَسْعَوْنَ فِي الْأَرْضِ فَسَادًا أَن يُقَتَّلُوا أَوْ يُصَلَّبُوا أَوْ تُقَطَّعَ أَيْدِيهِمْ وَأَرْجُلُهُمْ مِّنْ خِلَافٍ أَوْ يُنْفَوْا مِنَ الْأَرْضِ ۚ ذَٰلِكَ لَهُمْ جِزْيٌ فِي الدُّنْيَا وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ (33) إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِن قَبْلِ أَن تَقْدِرُوا عَلَيْهِمْ ۖ فَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ (34)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَابْتَغُوا إِلَيْهِ الْوَسِيلَةَ وَجَاهِدُوا فِي سَبِيلِهِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ (35)

^१ इस नाजायेज कत्ल के बाद अल्लाह तआला ने इंसानों की कीमत को जाहिर करने के लिये इस्राईल की औलाद को यह हुक्म उतारा, इस से अनुमान लगाया जा सकता है कि अल्लाह तआला के यहाँ इंसानों की कितनी अहमियत है।

^२ वसीला (وسيلة) का मतलब ऐसी चीज है जो किसी मकसद को हासिल और उसकी नजदीकी का जरिया बने, "अल्लाह तआला की नजदीकी हासिल करने का सबब तलाश करो" का मतलब होगा कि ऐसे अमल करो जिस से तुम्हें अल्लाह की खुशी और उसकी नजदीकी हासिल हो। इमाम शौकानी का कौल है: "वसीला वह नेक अमल है जिन के जरिये से बन्दा अल्लाह की नजदीकी हासिल करते हैं।" इसी तरह मना करदा और हराम चीजों और कामों से बचने से भी अल्लाह की नजदीकी हासिल होती है, इसलिए मना करदा और हराम चीजों और कामों को छोड़ना भी अल्लाह की नजदीकी हासिल करने का जरिया है, लेकिन बेवकूफों (मूर्खों) ने इस हक्कीकी जरिया को छोड़ कर कब्र में गड़े लोगों को अपना जरिया बना लिया है, जिसका इस्लामी कानून में कोई जगह नहीं है।

३६. यकीन करो, कि काफिरों के लिए अगर वह सब कुछ हो जो सारी धरती में है, और उस के बराबर और ज्यादा भी हो और वह उन सब को कयामत के दिन के अजाब के बदले फिदिया में देना चाहें तो भी असम्भव है कि उन से कुबूल कर लिया जाये, उन के लिए तो दुखदायी अजाब है।

३७. वे चाहेंगे कि जहन्नम से निकल जायें, लेकिन वे कभी भी उस में से न निकल सकेंगे, उन के लिए तो दायमी अजाब है।^१

३८. चोर और चोरनी का हाथ काट दो,^२ यह उनके करतूत का बदला और अल्लाह की तरफ से सजा है, और अल्लाह तआला ताकतवाला और हिक्मत वाला है।

३९. जो अपने गुनाह के बाद माफी मांग ले और सुधार कर ले, तो अल्लाह (तआला) उसकी तौबा कुबूल करता है।^३ बेशक अल्लाह तआला माफ करने वाला, रहम करने वाला है।

४०. क्या तुम्हें इल्म नहीं कि अल्लाह (तआला) के लिए आसमानों जमीन का मुल्क है? जिसे चाहे अजाब दे जिसे चाहे माफ कर दे, अल्लाह तआला हर चीज पर कुदरत रखने वाला है।

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْ أَنَّ لَهُمْ مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا وَمِثْلَهُ مَعَهُ لَيَفْتَدُوا بِهِ مِنْ عَذَابِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ مَا تُقْبَلُ مِنْهُمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ (36)

يُرِيدُونَ أَنْ يُخْرِجُوا مِنَ النَّارِ وَمَا هُمْ بِخَارِجِينَ مِنْهَا وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّقِيمٌ (37)

وَالسَّارِقُ وَالسَّارِقَةُ فَاقْطَعُوا أَيْدِيَهُمَا جَزَاءً بِمَا كَسَبَا نَكَالًا مِنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ (38)

فَمَنْ تَابَ مِنْ بَعْدِ ظُلْمِهِ وَأَصْلَحَ فَإِنَّ اللَّهَ يَتُوبُ عَلَيْهِ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ (39)

أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ يُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ وَيَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ (40)

^१ यह आयत काफिरों (विश्वासहीन) के लिए है, क्योंकि ईमानवालों को सजा के बावजूद जहन्नम से निकाल लिया जायेगा, जैसाकि हदीस से इसकी तसदीक होती है।

^२ कुछ आलिमों के अनुसार चोरी का यह हुक्म आम है, चोरी थोड़ी सी चीज की हो या बहुत-सी चीज की। इसी तरह वह महफूज मुकाम पर रखी हो या ग़ैर महफूज मुकाम पर रखी हो, हर हालत में चोरी की सजा दी जायेगी, जब कि दूसरे उलमा के करीब इसके लिए महफूज और मुकरर जरूरी है, फिर तादाद के निर्धारण में इख्तिलाफ है। हदीस के आलिमों के नज़दीक कम से कम तादाद चौथाई दीनार या तीन दिरहम के या उसकी कीमत के बराबर की कोई चीज हो, इस से कम की चोरी पर हाथ नहीं काटा जायेगा। इसी तरह हाथ कलाईयों से काटे जायेंगे, कोहनी या कंधों से नहीं, जैसाकि कुछ का ख़्याल है। (तफ़सीली जानकारी के लिए हदीस, फ़िक्ह और तफ़सीर की किताबों को पढ़ा जाये)

^३ इस माफी से मुराद अल्लाह के यहाँ माफी की कुबूलियत है, यह नहीं कि माफी मांग लेने से चोरी या किसी हद वाले अपराध (गुनाह) की सजा माफ हो जायेगी, हुदूद, तौबा से माफ नहीं की जायेगी।

४१. हे रसूल! आप उन के लिये दुखी न हों जो कुफ्र में दौड़ लगा रहे हैं जिन्होंने अपने मुंह से कहा कि हम ने यक्कीन किया और उनके दिलों ने यक्कीन नहीं किया, और जो यहूदी हो गये, उनमें कुछ भूठ सुनने के अभ्यासी और दूसरे लोगों के गुप्तचर हैं, जो आप के पास नहीं आये, वह कलिमा को उन के जगहों से फेर देते हैं, कहते हैं कि अगर तुम यह दिये जाओ तो मान लो और यह (हुक्म) न दिये जाओ तो अलग रहो, और जिसे अल्लाह भटकाना चाहे उस के लिये अल्लाह पर आप का जरा भी हक्क नहीं है, इन्हीं के दिलों को अल्लाह पाक नहीं करना चाहता, इन्हीं के लिये दुनिया में जिल्लत और आखिरत में भारी अजाब है।

४२. यह कान लगा-लगा कर भूठ सुनने वाले और जी भर-भर कर हराम खाने वाले हैं, अगर यह तुम्हारे पास आयें तो तुम्हें हक्क है चाहो तो उन के बीच फ़ैसला कर दो चाहो तो न करो, अगर तुम उन से मुंह मोड़ भी लोगे तो भी ये तुम्हें कोई नुकसान नहीं पहुँचा सकते और अगर तुम फ़ैसला करो तो उन में इंसाफ़ के साथ फ़ैसला करो, बेशक इंसाफ़ करने वालों के साथ अल्लाह तआला मुहब्बत रखता है।

४३. और (तअज्जुब की बात है कि) वह कैसे अपने पास तौरात होते हुए, जिस में अल्लाह का हुक्म है तुम को फ़ैसला करने वाला बनाते हैं, फिर उस के बाद पलट जाते हैं, वास्तव (हक्कीकत) में ये ईमान और यक्कीन वाले नहीं हैं।

يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ لَا يَحْزُنكَ الَّذِينَ يُسَارِعُونَ
فِي الْكُفْرِ مِنَ الَّذِينَ قَالُوا آمَنَّا بِأَفْوَاهِهِمْ
وَلَمْ تُؤْمِنْ قُلُوبُهُمْ ۖ وَمِنَ الَّذِينَ هَادُوا ۖ
سَمِعُونَ لِلْكَذِبِ سَمْعُونَ لِقَوْمٍ آخَرِينَ
لَمْ يَأْتُوكَ ۖ يُحَرِّفُونَ الْكَلِمَ مِنْ بَعْدِ
مَوَاضِعِهِ ۚ يَقُولُونَ إِنْ أُوتِيتُمْ هَذَا فَخُذُوهُ
وَإِنْ لَمْ تُؤْتَوْهُ فَاحْذَرُوا ۚ وَمَنْ يُرِدِ اللَّهُ
فِتْنَتَهُ فَلَنْ تَمْلِكَ لَهُ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا ۚ أُولَٰئِكَ
الَّذِينَ لَمْ يَرْجُوا إِلَهًا إِلَّا اللَّهُ يُطَهِّرْ قُلُوبَهُمْ ۚ لَهُمْ
فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ ۖ وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ
عَظِيمٌ (41)

سَمِعُونَ لِلْكَذِبِ أَكْثُونَ لِلْحَقِّ ۖ فَإِنْ
جَاءُوكَ فَاحْكُم بَيْنَهُمْ أَوْ أَعْرِضْ عَنْهُمْ ۚ
وَإِنْ تُعْرِضْ عَنْهُمْ فَلَنْ يَضُرُّوكَ شَيْئًا ۚ
وَإِنْ حَكَمْتَ فَاحْكُم بَيْنَهُمْ بِالْقِسْطِ ۚ
إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ (42)

وَكَيْفَ يُحْكُمُونَكَ وَعِنْدَهُمُ التَّوْرَةُ فِيهَا
حُكْمُ اللَّهِ ثُمَّ يَتَوَلَّوْنَ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ ۚ
وَمَا أُولَٰئِكَ بِالْمُؤْمِنِينَ (43)

१ سماعون (सम्माऊना) का मतलब है "बहुत सुनने वाला" इस के दो मतलब हो सकते हैं, भेद जानने के लिए बहुत ज्यादा सुनना या दूसरों की बातें जानने के लिए सुनना, कुछ रावियों ने पहला मतलब लिया है और कुछ ने दूसरा।

४४. हम ने तौरात उतारी है जिसमें हिदायत और नूर है, यहूदियों में इसी तौरात के जर्गिये अल्लाह के मानने वाले,^१ अंविया (عليهم السلام) और अल्लाह वाले और आलिम फैसला किया करते थे, क्योंकि उन्हें अल्लाह की इस किताब की हिफाजत का हुक्म दिया गया था, और वे इस पर कुबूल करने वाले गवाह थे, अब तुम्हें चाहिए कि लोगों से न डरो, बल्कि मुझ से डरो, मेरी आयतों को थोड़े-थोड़े दाम पर न बेचो और जो अल्लाह की उतारी हुई वहुयी की बिना पर फैसला न करें वे पूरा और मुकम्मल काफिर हैं।

४५. और हमने (तौरात) में यहूदियों के हक में यह बात मुक्करर कर दी है कि जान के बदले जान और आँख के बदले आँख, और नाक के बदले नाक, और कान के बदले कान व दाँत के बदले दाँत और खास घावों का भी बदला है, फिर जो इंसान उसको माफ कर दे तो वह उस के लिए पछतावा है और जो लोग अल्लाह के हुक्मों के ऐतबार से फैसला न करें, वही लोग जालिम हैं।

४६. और हम ने उन के पीछे ईसा इब्ने मरियम को भेजा, जो अपने से पहले की किताब यानी तौरात की तसदीक करने वाले थे, और हम ने उन्हें इंजील अता की, जिसमें नूर और हिदायत थी, और वह अपने से पहले की किताब तौरात की तसदीक करती थी और वह वाजेह हिदायत और तालीम थी, अल्लाह तआला से डरने वालों के लिए।

إِنَّا أَنْزَلْنَا التَّوْرَةَ فِيهَا هُدًى وَنُورٌ
يَحْكُمُ بِهَا النَّبِيُّونَ الَّذِينَ أَسْلَمُوا لِلَّذِينَ
هَادُوا وَالرَّبَّانِيُّونَ وَالْأَحْبَارُ بِمَا اسْتُحْفِظُوا
مِنْ كِتَابِ اللَّهِ وَكَانُوا عَلَيْهِ شُهَدَاءَ ۚ
فَلَا تَخْشَوُا النَّاسَ وَاخْشَوْا اللَّهَ وَلَا تَشْتَرُوا
بِآيَاتِي ثَمَنًا قَلِيلًا ۖ وَمَنْ لَمْ يَحْكَمْ بِمَا
أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ (44)

وَكَتَبْنَا عَلَيْهِمْ فِيهَا أَنَّ النَّفْسَ بِالنَّفْسِ وَالْعَيْنَ
بِالْعَيْنِ وَالْأَنْفَ بِالْأَنْفِ وَالْأُذُنَ بِالْأُذُنِ
وَالسِّنَّ بِالسِّنِّ وَالْجُرُوحَ قِصَاصٌ ۖ فَمَنْ
تَصَدَّقَ بِهِ فَهُوَ كَفَّارَةٌ لَهُ ۖ وَمَنْ لَمْ يَحْكَمْ
بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ (45)

وَقَفَّيْنَا عَلَىٰ آثَارِهِم بِعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ
مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرَةِ
وَآتَيْنَاهُ الْإِنجِيلَ فِيهِ هُدًى وَنُورٌ
وَمُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرَةِ
وَهُدًى وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِينَ (46)

^१ اسلموا (असलमू) यह नवियों की फज्जीलत का वयान है कि वे सभी नबी दीन इस्लाम के मानने वाले थे, जिसकी तरफ मोहम्मद ﷺ दावत दे रहे हैं, यानी सभी नवियों का दीन एक ही रहा है, इस्लाम जिसकी बुनियाद है कि एक अल्लाह की इबादत (उपासना) और उसकी इबादत में किसी को शामिल न किया जाये, हर नबी ने सब से पहले अल्लाह और उस के साथ किसी को भी शामिल न करने की दावत दी।

४७. और इंजील वालों को भी चाहिए कि अल्लाह तआला ने जो कुछ इंजील में उतारा है, उसी के ऐतबार से फ़ैसला करें,^१ और जो अल्लाह तआला के उतारे हुए से ही फ़ैसला न करें वे फ़ासिक हैं।

४८. और हम ने आप की तरफ सच्चाई से भरी यह किताब उतारी है, जो अपने से पहले की सभी किताबों की तसदीक करती है और उनकी मुहाफिज है, इसलिए आप उन के बीच अल्लाह की उतारी हुई किताब के ऐतबार से फ़ैसला कीजिए, इस सच्चाई से हटकर उनकी तमन्नाओं पर न जाईये, तुम में से हर एक लिए हम ने एक शरीअत और रास्ता मुकरर कर दिया है।^२ अगर अल्लाह चाहता तो तुम सब को एक ही उम्मत बना देता, लेकिन वह चाहता है कि जो तुम्हें दिया है, उस में तुम्हारा इम्तेहान ले, तो तुम सबाब की तरफ जल्दी करो, तुम सबको अल्लाह ही की तरफ पलट कर जाना है, फिर वह तुम्हें हर वह चीज बता देगा जिस में तुम इख्तिलाफ रखते हो।

४९. और आप उन के झगड़े में अल्लाह की उतारी हुई वही के अनुसार फ़ैसला दीजिए, उनकी इच्छाओं की पैरवी न कीजिए और उन से होशियार रहिये कि कहीं ये आप को अल्लाह के उतारे हुए किसी हुक्म से इधर-उधर न कर दें, अगर यह मुंह मोड़ लें तो यकीन करो कि अल्लाह का यही इरादा है कि उन्हें उन के कुछ

وَلِيَحْكُمَ أَهْلُ الْإِنْجِيلِ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فِيهِ
وَمَنْ لَّمْ يَحْكَمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولَٰئِكَ هُمُ
الْفَاسِقُونَ ﴿٤٧﴾

وَأَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ
يَدَيْهِ مِنَ الْكِتَابِ وَمُهَيِّئًا عَلَيْهِ فَاحْكُم
بَيْنَهُمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَ هُمُ
عَمَّا جَاءَكَ مِنَ الْحَقِّ لِكُنَّ جَعَلْنَا مِنْكُمْ
شِرْعَةً وَمِنْهَا جَاذٌ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَكُمْ أُمَّةً
وَاحِدَةً وَلَكِنْ لَيَبْلُوَكُمْ فِي مَا آتَاكُمْ فَاسْتَبِقُوا
الْخَيْرَاتِ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا فَيُنَبِّئُكُمْ
بِمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿٤٨﴾

وَأِنْ أَحْكَمَ بَيْنَهُمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَلَا تَتَّبِعْ
أَهْوَاءَهُمْ وَاحْذَرْهُمْ أَنْ يَفْتِنُوكَ عَنْ بَعْضِ
مَا أَنْزَلَ اللَّهُ إِلَيْكَ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَاعْلَمُوا أَنَّمَا
يُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُصِيبَهُمْ بِبَعْضِ ذُنُوبِهِمْ
وَإِنَّ كَثِيرًا مِنَ النَّاسِ لَفَاسِقُونَ ﴿٤٩﴾

^१ इंजील के मानने वालों को यह हुक्म उस वक्त तक था, जब तक हजरत ईसा की नबूवत का दौर था, नबी ﷺ के आने के बाद हजरत ईसा की नबूवत का दौर भी खत्म हो गया और इंजील के हुक्मों की पैरवी भी खत्म हो गई, अब ईमानवाला वही समझा जायेगा जो मोहम्मद ﷺ की रिसालत पर ईमान लायेगा और कुरआन करीम के हुक्म की पैरवी करेगा।

^२ इस से मुराद पहले के दीनी कानून है, जिन में कुछ हुक्म एक-दूसरे से अलग थे, एक दीन के कानून में कोई चीज हराम और दूसरे दीन के कानून में वही हलाल थी, कुछ में किसी मसले में कड़ाई थी तो दूसरे में आसानी थी, लेकिन दीन सभी एक यानी तौहीद पर आधारित (मबनी) था, इस तरह सभी की दावत एक थी।

गुनाहों की सजा दे ही दे और ज्यादातर लोग नाफरमान होते हैं।

५०. क्या यह लोग फिर से जाहिलीयत का फैसला चाहते हैं? और यकीन रखने वालों के लिए अल्लाह (तआला) से बेहतर फैसला करने वाला और हुक्म करने वाला कौन हो सकता है।

५१. हे ईमानवालो! तुम यहूदियों और इसाईयों को दोस्त न बनाओ, यह तो आपस में ही एक-दूसरे के दोस्त हैं, तुम में से जो कोई भी इन से दोस्ती करे तो वह उन में से है, जालिमों को अल्लाह तआला कभी भी हिदायत नहीं देता।

५२. आप देखेंगे कि जिन के दिलों में रोग है, वह दौड़-दौड़ कर उन में घुस रहे हैं और कहते हैं कि हमें डर है कि ऐसा न हो कि कोई हादसा हम पर वाकेअ हो जाये, बहुत मुमकिन है कि अल्लाह (तआला) जीत अता कर दे या अपने पास से कोई दूसरा फैसला लाये, फिर तो यह अपने दिल में छिपाई हुई बात पर बहुत शर्मिन्दा होंगे।

५३. और ईमानवाले कहेंगे कि क्या यही वे लोग हैं जो बड़े यकीन से अल्लाह की कसम खा-खा कर कहते हैं कि हम तुम्हारे साथ हैं, उन के आमाल बर्बाद हो गये और ये नाकाम हो गये।

५४. हे ईमानवालो! तुम में से जो अपने दीन से पलट जाये^१ तो अल्लाह (तआला) बहुत जल्द ऐसी कौम के लोगों को लायेगा जो अल्लाह के प्यारे होंगे और वे भी अल्लाह से प्यार करते होंगे^२ वह नर्म दिल होंगे मुसलमानों पर, सख्त

أَفَحُكْمَ الْجَاهِلِيَّةِ يَبْغُونَ ط وَمَنْ أَحْسَنُ
مِنَ اللَّهِ حُكْمًا لِّقَوْمٍ يُوقِنُونَ ﴿٥٠﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الْيَهُودَ
وَالنَّصَارَىٰ أَوْلِيَاءَ مَرَّ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءَ بَعْضٍ ط
وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ فَمِنْكُمْ فَآئَهُ مِنْهُمْ ط
إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿٥١﴾

فَتَرَى الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ يُسَارِعُونَ
فِيهِمْ يَقُولُونَ نَخْشَىٰ أَنْ تُصِيبَنَا آيَةٌ ط
فَعَسَىٰ اللَّهُ أَنْ يَأْتِيَ بِالْفَتْحِ أَوْ أَمْرٍ مِّنْ
عِنْدِهِ فَيُضْبِحُوا عَلَىٰ مَا أَسْرَوْا فِي أَنْفُسِهِمْ
نِدْمِينَ ﴿٥٢﴾

وَيَقُولُ الَّذِينَ آمَنُوا أَهَؤُلَاءِ الَّذِينَ أَقْسَمُوا
بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ ۖ إِنَّهُمْ لَمَعَكُمْ حَبِطَتْ
أَعْمَالُهُمْ فَاصْبِرُوا خَيْرِينَ ﴿٥٣﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا مَنْ يَرْتَدَّ مِنْكُمْ عَنْ
دِينِهِ فَمَا كَانَ مِنَّا ۖ يَأْتِي اللَّهُ بِقَوْمٍ يُحِبُّهُمْ
وَيُحِبُّونَهُ ۖ أَذِلَّةٍ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ أَعِزَّةٍ

^१ अल्लाह तआला की ओर से वहयी है जो नबी ﷺ की वफात के बाद वाकेअ हुई, इस फितना को कुचलने का सेहरा हजरत अबू बक्र (رضي الله عنه) और उन के साथियों को हासिल हुआ।

^२ मुर्तद (दीन के किसी कानून पर यकीन न रखने वाले) के खिलाफ जिस कौम को अल्लाह तआला खड़ा करेगा, उन के चार अवसाफ को वाजेह करके बयान किया जा रहा है। १. अल्लाह से मुहब्बत करना और उसका प्यारा होना, २. ईमानवालों के लिए नरम और काफिरों के लिए सख्त होना, ३. अल्लाह की राह में जिहाद करना, ४. अल्लाह के बारे में

और बेरहम होंगे काफिरों पर, अल्लाह की राह में जिहाद करेंगे, किसी मलामत करने वाले इंसान की मलामत करने की फिक्र न करेंगे, ये है अल्लाह (तआला) का फज़ल जिसे चाहे अता करे, अल्लाह तआला सर्वशक्तिमान है और बहुत इल्म वाला है।

५५. (मुसलमानों)!! तुम्हारा दोस्त खुद अल्लाह और उस का रसूल है और ईमानवाले हैं जो नमाजों को कायम करते हैं और जकात अदा करते हैं और वे रूकूउ (खुशूअ के साथ और ध्यानमग्न होकर) करने वाले हैं।

५६. और जो इंसान अल्लाह (तआला) से और उस के रसूल और मुसलमानों से दोस्ती करे उसे यक़ीन करना चाहिए कि अल्लाह (तआला) के वन्दे ही गालिब होंगे।^१

५७. मुसलमानों! उन लोगों को दोस्त न बनाओ जो तुम्हारे दीन को हंसी-खेल बनाये हुए हैं, (चाहे) वे उन में से हों जो तुम से पहले किताब दिये गये या काफिर हों, अगर तुम ईमानवाले हो तो अल्लाह से डरते रहो।

عَلَى الْكَافِرِينَ زُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا يَخَافُونَ لَوْمَةً لَّا إِيمًا ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ (٥٥)

إِنَّمَا وَلِيُّكُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ زَاكِعُونَ (٥٥)

وَمَنْ يَتَوَلَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا فَإِنَّ حِزْبَ اللَّهِ هُمُ الْغَالِبُونَ (٥٦)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَكُمْ هُزُوءًا وَلَعِبًا مِّنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَالْكَفَّارَ أَوْلِيَاءَ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ (٥٧)

किसी के मलामत करने की फिक्र न करना। सहाबा किराम (رضي الله عنهم) इन अवसाफ और फज़ीलतों से मुजय्यन थे, इसलिए अल्लाह तआला ने उन्हें दुनिया और आखिरत के सभी सुखों से नवाजा और दुनिया में ही अपनी खुशी का सर्टीफिकेट उन्हें अता कर दिया।

^१ जब यहूदियों और ईसाईयों की दोस्ती से मना किया गया तो अब इसका जवाब दिया जा रहा है कि फिर वह दोस्ती किससे करें? कहा कि ईमानवालों का सब से पहला दोस्त अल्लाह तआला खुद है और उस के रसूल है और फिर उसके पैरोकार ईमानवाले हैं, आगे उन के कुछ एक गुण बताये गये हैं।

^२ यह अल्लाह तआला की जमाअत की अलामत है और उसकी कामयाबी की खबर दी जा रही है। अल्लाह तआला के बन्दों का गुट वही है जो सिर्फ अल्लाह, उस के रसूल और ईमानवालों से नाता रखे, और काफिरों, मूर्तिपूजकों, यहूदियों और ईसाईयों से दोस्ती और तरफदारी का नाता न रखे, चाहे वे उन के सगे-सम्बन्धी क्यों न हों, जैसाकि सूर: मुजादिल: के आखिर में फरमाया गया है।

५८. और जब तुम नमाज के लिए पुकारते हो, तो वह उसे हंसी-खेल ठहरा लेता है, यह इसलिए कि यह अक्ल नहीं रखते हैं।

५९. आप कह दीजिए हे यहूदियों और इसाईयों! तुम हम से केवल इसलिए दुश्मनी रखते हो कि हम अल्लाह (तआला) पर और जो कुछ हमारी तरफ उतारा गया है और जो कुछ इस से पहले उतारा गया है उस पर ईमान लाये हैं, और इसलिए भी कि तुम में ज्यादातर फासिक हैं।

६०. कह दीजिए कि क्या मैं तुम्हें बताऊँ कि इस से भी ज्यादा बुरे बदले का पाने वाला अल्लाह तआला के करीब कौन है? वह जिस पर अल्लाह तआला ने लानत की हो और उस पर वह गजबनाक हुआ हो, और उन में से कुछ को बन्दर और सूअर बना दिया, और जिन्होंने झूठे देवताओं की इबादत की, यही लोग बुरे दर्जे वाले हैं और यही सच्चे रास्ते से बहुत ज्यादा भटके हुए हैं।

६१. और जब वे आप के पास आते हैं तो कहते हैं कि हम ईमान लाये, अगरचे वह कुफ्र लिये हुए आये थे और उसी कुफ्र के साथ गये भी, और यह जो कुछ छिपा रहे हैं उसे अल्लाह तआला अच्छी तरह जानता है।

६२. और आप देखेंगे कि इन में से बहुत से गुनाह के कामों की ओर, जुल्म और सरकशी की तरफ और हराम माल खाने की तरफ लपक रहे हैं, जो कुछ यह कर रहे हैं वह बहुत बुरे अमल हैं।

६३. उन्हें उन के पुजारी और आलिम उनको झूठ बोलने और हराम खाने से क्यों नहीं रोकते? बेशक ये बुरे काम हैं, जो यह कर रहे हैं।

وَإِذَا نَادَيْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ اتَّخَذُوا هُزُوءًا
وَلَعِبًا ۖ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَعْقِلُونَ ﴿٥٨﴾

قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ هَلْ تَنْقِمُونَ مِنَّا إِلَّا أَنْ
أَمَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنزِلَ إِلَيْنَا وَمَا أُنزِلَ مِن
قَبْلُ ۚ وَأَنْ أَكْثَرُكُمْ فَسِقُونَ ﴿٥٩﴾

قُلْ هَلْ أُنَبِّئُكُمْ بِشَرٍّ مِّنْ ذَٰلِكَ مَثُوبَةً عِنْدَ
اللَّهِ ۚ مَنْ لَعَنَهُ اللَّهُ وَغَضَبَ عَلَيْهِ وَجَعَلَ
مِنْهُمْ الْقِرَدَةَ وَالْخَنَازِيرَ وَعَبَدَ الطَّاغُوتَ
أُولَٰئِكَ شَرٌّ مَّكَانًا وَأَضَلُّ عَن سَوَاءِ
السَّبِيلِ ﴿٦٠﴾

وَإِذَا جَاءُوكُمْ قَالُوا آمَنَّا وَقَدْ دَخَلُوا
بِالْكُفْرِ وَهُمْ قَدْ خَرَجُوا بِهِ ۚ وَاللَّهُ أَعْلَمُ
بِمَا كَانُوا يَكْتُمُونَ ﴿٦١﴾

وَتَرَى كَثِيرًا مِنْهُمْ يُسَارِعُونَ فِي الْإِثْمِ
وَالْعُدْوَانِ وَأَكْلِهِمُ السُّحْتَ ۚ لَبِئْسَ مَا كَانُوا
يَعْمَلُونَ ﴿٦٢﴾

لَوْلَا يَنْهَاهُمُ الرَّبَّانِيُّونَ وَالْأَحْبَارُ عَنِ قَوْلِهِمُ
الْإِثْمَ وَأَكْلِهِمُ السُّحْتَ ۚ لَبِئْسَ مَا كَانُوا
يَصْنَعُونَ ﴿٦٣﴾

१ यह आलिमों, धर्मगुरुओं और साधु, संतों की मजम्मत है कि आम लोगों में से ज्यादातर तुम्हारे सामने नाफरमानी और बुरे काम करते हैं लेकिन तुम उन्हें रोकते नहीं, ऐसी हालत में तुम्हारी खामोशी बहुत बड़ा गुनाह है, इस से मालूम होता है कि नेक काम की तब्लीग और बुरे काम से रोकने का काम कितना अहम है और इसे छोड़ देने पर कितनी कड़ी धमकी है, जैसाकि अहादीस (रसूल के कौल) में इस मामले को तफसीली और वाजेह तौर से बयान किया गया है।

६४. और यहूदियों ने कहा कि अल्लाह (तआला) का हाथ बंधा हुआ है, उन्हीं के हाथ बंधे हुए हैं, और उन के इस कौल के सबब उन पर लानत की गयी, बल्कि अल्लाह तआला के दोनों हाथ खुले हुए हैं, जिस तरह चाहता है खर्च करता है और जो कुछ तेरी ओर तेरे रब की ओर से उतारा जाता है वह उनमें से ज्यादातर को सरकशी और कुफ्र में बढ़ा देता है, और हम ने उन में आपस में ही क्रियामत तक के लिए दुश्मनी और हसद डाल दिया है, वह जब कभी भी जंग की आग को भड़कना चाहते हैं अल्लाह तआला उसको बुझा देता है,^१ यह देश भर में खौफ और फसाद मचाते फिरते हैं^२ और अल्लाह तआला फसादियों से मुहब्बत नहीं करता।

६५. और अगर यह अहले किताब ईमान लाते और अल्लाह से डरते, तो हम उनकी सभी बुराईयाँ मिटा देते और उन्हें जरूर सुखद जन्नत में ले जाते।

६६. अगर वह तौरात और इंजील और उन धर्मशास्त्रों की पाबन्दी करते जो उनकी तरफ उन के रब की ओर से उतारी गई है तो अपने ऊपर और पैरों के नीचे से खाते,^३ उन में एक गिरोह तो बीच का है और ज्यादातर लोग बुरा काम कर रहे हैं।

وَقَالَتِ الْيَهُودُ يَدُ اللَّهِ مَغْلُولَةٌ ۖ غُلَّتْ أَيْدِيهِمْ
وُلَعِنُوا بِمَا قَالُوا ۖ بَلْ يَدُهُ مَبْسُوطَتٌ يُنفِقُ
كَيْفَ يَشَاءُ ۖ وَلَيَزِيدَنَّ كَثِيرًا مِّنْهُمْ مَّا
أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ طُغْيَانًا وَكُفْرًا ۖ وَالْقَيْنَا
بَيْنَهُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ ۖ كُلَّمَا
أَوْقَدُوا نَارًا لِلْحَرْبِ أَطْفَأَهَا اللَّهُ ۖ وَيَسْعَوْنَ
فِي الْأَرْضِ فَسَادًا ۖ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُفْسِدِينَ ﴿٦٤﴾

وَلَوْ أَنَّ أَهْلَ الْكِتَابِ آمَنُوا وَاتَّقَوْا لَكَفَرْنَا عَنْهُمْ
سَيِّئَاتِهِمْ وَلَادْخُلْنَاهُمْ جَنَّاتِ النَّعِيمِ ﴿٦٥﴾

وَلَوْ أَنَّهُمْ أَقَامُوا التَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ وَمَا أُنْزِلَ
إِلَيْهِمْ مِّنْ رَبِّهِمْ لَأَكَلُوا مِن فَوْقِهِمْ وَمِن
تَحْتِ أَرْجُلِهِمْ ۖ مِنْهُمْ أُمَّةٌ مُّقْتَصِدَةٌ ۖ وَكَثِيرٌ
مِّنْهُمْ سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ ﴿٦٦﴾

^१ यानी यह जब भी आप के खिलाफ कोई साजिश करते हैं या लड़ाई का सबब पैदा करते हैं, तो अल्लाह तआला उनको नाकाम कर देता और उनकी साजिश को उन्हीं पर पलटा देता है।

^२ उनका दूसरा आचरण (आदत) यह है कि जमीन पर फसाद फैलाने की भरपूर कोशिश करते हैं। हकीकत यह है कि अल्लाह तआला फसादियों को प्रिय नहीं रखता।

^३ ऊपर-नीचे का मतलब कुशादगी के लिया गया है, या ऊपर से का मतलब जरूरत के ऐतबार से आसमान से और नीचे से का मतलब जमीन से है जिसका नतीजा गल्ला की कसरत है।

६७. हे रसूल! (सन्देशवाहक) आप की तरफ आप के रब के पास से जो (पैगाम) उतारा गया है उसे पहुँचा दें, अगर आप ने यह नहीं किया तो अपने रब का पैगाम नहीं पहुँचाया और अल्लाह लोगों से आप की हिफाजत करेगा, बेशक अल्लाह काफिरों को हिदायत नहीं देता।

६८. आप कह दें कि हे अहले किताब! तुम्हारा कोई आधार नहीं, जब तक कि तौरात और इंजील और जो भी (धर्मशास्त्र) तुम्हारे रब की तरफ से तुम्हारे पास उतारा गया है, उसकी पाबन्दी (पालन) न करो और जो आप की तरफ (पाक कुरआन) आप के रब की तरफ से उतारा गया है वह इन में से ज्यादातर की हठ और कुफ्र को बढ़ायेगा। इसलिए आप काफिरों पर अफसोस न करें।

६९. मुसलमानों, यहूदियों, तारों के पुजारियों और इसाईयों में से जो भी अल्लाह और आखिरी दिन (क़यामत) पर ईमान लायेगा और नेक काम करेगा उन पर कोई डर नहीं न वह गम करेंगे।

७०. हम ने इस्राईल के बेटों (यहूदियों) से वादा लिया और उन के पास रसूलों को भेजा, जब कोई रसूल उन के पास ऐसा हुक्म लाया जो उन का मन कुबूल न करता था तो उन्होंने एक गुट को झुठलाया और एक गुट को क़त्ल करते रहे।

७१. और समझ बैठे कि कोई सजा न मिलेगी इसलिये अंधे-बहरे हो गये, फिर अल्लाह (तआला) ने उन को माफ़ कर दिया उस के बावजूद भी उन में से ज्यादातर लोग अंधे-बहरे हो गये, और अल्लाह (तआला) उन के अमलों को अच्छी तरह देखने वाला है।

يَا أَيُّهَا الرُّسُولُ بَلِّغْ مَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ ۖ وَإِنْ لَمْ تَفْعَلْ فَمَا بَلَغْتَ رِسَالَتَهُ ۗ وَاللَّهُ يَعْصِيكَ مِنَ النَّاسِ ۖ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ ﴿٦٧﴾

قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَسْتُ عَلَى شَيْءٍ حَتَّى تُقِيمُوا التَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْكُمْ مِنْ رَبِّكُمْ ۖ وَلَيَزِيدَنَّ كَثِيرًا مِنْهُمْ مَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ طُغْيَانًا وَكُفْرًا ۚ فَلَا تَأْسَ عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ﴿٦٨﴾

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا وَالصَّابِغُونَ وَالنَّصَارَىٰ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٦٩﴾

لَقَدْ أَخَذْنَا مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَءِيلَ وَارْسَلْنَا إِلَيْهِمْ رُسُلًا ۖ كُلَّمَا جَاءَهُمْ رَسُولٌ بِمَا لَا تَهْوَىٰ أَنْفُسُهُمْ فَزَيَّنُوا لَهُمْ فَرِيقًا ۖ فَرِيقًا يَقْتُلُونَ ﴿٧٠﴾

وَحَسِبُوا أَلَّا تَكُونَ فِتْنَةٌ فَعَمُوا وَصَمُوا ثُمَّ تَابَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ ثُمَّ عَمُوا وَصَمُوا ۚ كَثِيرٌ مِنْهُمْ وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِمَا يَعْمَلُونَ ﴿٧١﴾

१ यह हिदायत और भटकाव उस नियमानुसार है जो अल्लाह तआला का कानून है, यानी जिस तरह कुछ कामों और चीजों के कारण ईमान, नेक काम और फायदेमंद इल्म में बढ़ोत्तरी होती है।

७२. वह लोग काफिर हो गये जिन्होंने कहा कि मरियम का बेटा मसीह ही अल्लाह है, जबकि मसीह ने (खुद) कहा कि हे इस्राईल के बेटो! मेरे रब और अपने रब अल्लाह की इबादत करो क्योंकि जो अल्लाह के साथ शिर्क करेगा अल्लाह ने उस पर जन्नत हARAM कर दी है और उसका ठिकाना जहन्नम है और जालिमों का कोई मददगार न होगा।¹

७३. वह लोग भी पूरी तरह से काफिर हो गये जिन्होंने कहा कि अल्लाह तीन का तीसरा है,² हकीकत में अल्लाह (तआला) के सिवाय कोई माबूद नहीं और अगर यह लोग अपने कौल से न रुके तो उन में से जो कुफ्र में रहेंगे उन्हें सख्त अजाब जरूर पहुँचेगा।

७४. यह लोग अल्लाह (तआला) की तरफ क्यों नहीं झुकते और क्यों नहीं तौबा करते? अल्लाह (तआला) बहुत माफ करने वाला और बड़ा रहम करने वाला है।

७५. मरियम के बेटे मसीह सिर्फ पैगम्बर होने के सिवाय कुछ भी नहीं, उस से पहले भी बहुत से पैगम्बर हो चुके हैं, उसकी माँ एक पाक और सच्ची औरत थी,³ दोनों (माँ-बेटे) खाना खाया करते थे।⁴ आप देखिये हम किस तरह दलील

لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ ۖ وَقَالَ الْمَسِيحُ يَبْنِيْٓ إِسْرَءِيلَ ۖ اْعْبُدُوا اللَّهَ رَبِّيْ وَرَبَّكُمْ ۖ إِنَّهُ مَن يُشْرِكْ بِاللّٰهِ فَقَدْ حَرَّمَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ وَمَأْوَاهُ النَّارُ وَمَا لِلظَّالِمِيْنَ مِنۡ أَنْصَارٍ ۝۷۲

لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ ثَلَاثَةٌ ۚ وَمَا مِنْ إِلَٰهٍ إِلَّا إِلَٰهٌ وَاحِدٌ ۚ وَإِن لَّمْ يَنْتَهُوا عَمَّا يَقُولُونَ لَيَمَسَّنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝۷۳

أَفَلَا يَتُوبُونَ إِلَى اللَّهِ وَيَسْتَغْفِرُونَهُ ۚ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝۷۴

مَا الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ إِلَّا رَسُولٌ ۖ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ ۚ وَأُمُّهُ صِدِّيقَةٌ ۖ كَانَا يَأْكُلِنَ الطَّعَامَ ۚ اُنْظُرْ كَيْفَ بُيِّنَ لَهُمُ الْآيَاتِ ثُمَّ اُنْظُرْ إِلَىٰ يَوْمِ كُفُوٰنٍ ۝۷۵

¹ हजरत मसीह ने अपनी बंदगी और रिसालत का इजहार उस वक्त भी किया था जब वह माँ की गोद में दूध पीने की उम्र में थे, फिर बलूगत में भी यही एलान किया और साथ ही साथ शिर्क की पहचान और बचावों का तरीका और बुराईयाँ भी बयान कर दी कि मूर्तिपूजक पर जन्नत हARAM है और उसका कोई मददगार भी न होगा, जो उसे जहन्नम से निकाल लाये, जैसाकि जालिमों का भ्रम है।

² यह इसाईयों के दूसरे गुट का बयान है, जो तीन के जोड़ को अल्लाह मानता है और उसे त्रिमूर्ति कहता है।

³ **صِدِّيقَةٌ** का मतलब है ईमानवाली और पाक यानी उन्होंने भी हजरत ईसा की रिसालत को माना और उस पर यकीन किया, इसका मतलब यह हुआ कि वह रसूल नहीं थी जैसा कि कुछ लोगों को भ्रम हुआ है।

⁴ इस में हजरत मसीह और हजरत मरियम दोनों के माबूद न होने और इंसान होने को साबित किया है, क्योंकि खाना खाना, यह इंसान की जरूरत और मर्जी के मुताबिक है। जो माबूद हो, वह तो इन गुणों (सिपतों) से तो पाक है, बल्कि हर तरह से पाक होता है, यानी दोनों आम इंसान थे और उन में सभी इंसानी खुसूसियत पाई जाती थी।

उनके सामने पेश करते हैं, फिर ख्याल कीजिए कि वे किस तरह पलटायें जाते हैं।

७६. आप कह दीजिए कि क्या तुम अल्लाह के सिवाय उनको पूजते हो जो न तो तुम्हारे नुकसान के मालिक हैं और न किसी तरह के फायदे के, अल्लाह (तआला) ही अच्छी तरह सुनने वाला और पूरी तरह से जानने वाला है।^१

७७. कह दीजिए हे अहले किताब ! अपने दीन में गुलू न करो^२ और उन लोगों की इच्छाओं की पैरवी न करो, जो पहले से भटक चुके हैं और बहुतों को भटका चुके हैं और सीधे रास्ते से हट गये हैं।

७८. इस्राईल की औलाद के काफिरों को (हजरत) दाऊद और (हजरत) ईसा इब्ने मरियम के मुँह से लानत किया गया, इस सबब कि वे नाफरमानी करते थे और हद से तजावुज करते थे।

७९. वे आपस में एक-दूसरे को घुरे कामों से जो वह करते थे रोकते न थे, जो कुछ यह करते थे जरूर वह बहुत बुरा था।

قُلْ أَتَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًّا وَلَا نَفْعًا وَاللَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ (76)

قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَا تَغْلُوا فِي دِينِكُمْ غَيْرَ الْحَقِّ وَلَا تَتَّبِعُوا أَهْوَاءَ قَوْمٍ قَدْ ضَلُّوا مِنْ قَبْلُ وَأَضَلُّوا كَثِيرًا وَضَلُّوا عَنْ سَوَاءِ السَّبِيلِ (77)

لُعِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ عَلَى لِسَانِ دَاوُدَ وَعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ ذَلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ (78)

كَانُوا لَا يَتَنَاهَوْنَ عَنْ مُنْكَرٍ فَعَلُوهُ لَبِئْسَ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ (79)

^१ यह मूर्तिपूजकों की वेअकली को साबित किया जा रहा है कि उन्होंने ऐसों को पूज्य बना रखा है जो किसी को न फायदेदा पहुँचा सकते हैं और न नुकसान, बल्कि फायदेदा-नुकसान तो दूर की बात, वह तो किसी बात को सुनने और किसी की हालत को जानने की ही ताकत नहीं रखते हैं, यह ताकत सिर्फ अल्लाह ही को है, इसलिए मुश्किल कुशा और हाजत रवा सिर्फ वही है।

^२ यानी सच्चाई की पैरवी करने में हद से तजावुज न करो, और जिनका एहतेराम करने का हुक्म दिया गया है, उसमें गुलू करके नबूवत के पद से उठा कर माबूद के मुकाम पर न बिठा दो, जैसे कि हजरत मसीह के बारे में तुम ने किया, गुलू हर वक्त में शिर्क और भटकाव का जरिया रहा है। मुसलमान भी इस गुलू से महफूज नहीं रह सके, उन्होंने कुछ विद्वानों (आलिमों) के बारे में गुलू किया और उनके ख्याल, कौल यहाँ तक कि उन से जुड़े हुए दीनी फैसले और इरादों को भी रसूल अल्लाह ﷺ की हदीस के मुकाबले में तरजीह दी।

८०. उन में के ज्यादातर लोगों को आप देखेंगे कि वे काफिरों से दोस्ती करते हैं, जो कुछ उन्होंने अपने आगे भेज रखा है वह बहुत बुरा है, (यह) कि अल्लाह (तआला) उन से नाराज हुआ और वे हमेशा अजाब में रहेंगे।¹

८१. अगर उन्हें अल्लाह (तआला) पर, नबी पर और जो उतारा गया है, उस पर ईमान होता तो यह काफिरों से दोस्ती न करते, लेकिन उन में से ज्यादातर लोग दुराचारी (गलतकार) हैं।²

८२. वेशक आप ईमानवालों का सख्त दुश्मन यहूदियों और मूर्तिपूजकों को पायेंगे,³ और ईमानवालों के सब से ज्यादा करीब की दोस्ती, आप जरूर उन में पायेंगे जो अपने आप को इसाई कहते हैं, यह इसलिए कि उन में आलिम और वैरागी हैं और इस सबब कि वे घमण्ड नहीं करते।⁴

تَرَى كَثِيرًا مِنْهُمْ يَتَوَلَّوْنَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَبِئْسَ مَا قَدَّمَتْ لَهُمْ أَنْفُسُهُمْ أَنْ سَخِطَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَفِي الْعَذَابِ هُمْ خَالِدُونَ (80)

وَلَوْ كَانُوا يُؤْمِنُونَ بِاللهِ وَالْيَوْمِ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِ مَا اتَّخَذُوا هُمْ أَوْلِيَاءَ وَلَكِنَّ كَثِيرًا مِنْهُمْ فَسِقُونَ (81)

لَتَجِدَنَّ أَشَدَّ النَّاسِ عَدَاوَةً لِلَّذِينَ آمَنُوا الْيَهُودَ وَالَّذِينَ أَشْرَكُوا وَلَتَجِدَنَّ أَقْرَبَهُمْ مَوَدَّةً لِلَّذِينَ آمَنُوا الَّذِينَ قَالُوا إِنَّا نَصْرِي ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَتَلُوا نَبِيَّكُمْ وَإِنَّمَا هُمْ فَتَنَةٌ

¹ यह काफिरों से दोस्ती का नतीजा है कि अल्लाह तआला उन पर गजबनाक हुआ और इसी गजब के सबब दायमी तौर से जहन्नम का अजाब है।

² इसका मतलब यह है कि जिस इंसान के अन्दर सच में यकीन होगा वह गुमराहों से कभी दोस्ती नहीं करेगा।

³ इसलिए कि यहूदियों में दुश्मनी और इंकार, सच्चाई से मुंह मोड़ना, घमण्ड, आलिमों और ईमानवालों की आलोचना की भावना बहुत पायी जाती है। यही वजह है कि नबियों का कत्ल और उन को भुठलाना उनका किरदार रहा है, यहाँ तक कि उन्होंने रसूल अल्लाह ﷺ के कत्ल की कई बार साजिश की, आप ﷺ पर जादू भी किया, हर तरह से नुकसान पहुँचाने की घृणित (मकरूह) योजना बनाई और इस बारे में मूर्तिपूजकों की भी यही हालत रही है।

⁴ ۛمنۛ से मुराद, नेक और वैरागी और ۛنۛ से मुराद उलमा और आलिम है, यानी इन इसाईयों में इल्म और नमी है, इसलिये उन में यहूदियों की तरह इंकार और घमण्ड नहीं। इस के सिवाय इसाई दीन में माफ़ी की शिक्षा (तालीम) की प्रधानता है, यहाँ तक कि उन के ग्रन्थों में लिखा है कि कोई तुम्हारे दायें गाल पर मारे तो बायाँ गाल उस के सामने कर दो, इन सबबों से यह यहूदियों के मुकाबले मुसलमानों ۛکریبۛ⁴ हैं।

८३. और जब वह रसूल की तरफ उतारे हुए (पैगाम) सुनते हैं, तो आप उनकी आखों से बहते आँसू की धारा को देखते हैं, इस वजह से कि उन्होंने हक को पहचान लिया, वह कहते हैं हे हमारे रब! हम मुसलमान हो गये, वस तू हमें भी गवाहों में लिख ले।

८४. और हमें क्या है कि अल्लाह और उस सच्चाई पर यकीन न करें जो हमारे पास आया है और यह उम्मीद न करें कि हमारा रब हमें सालिहीन में शामिल कर देगा।

८५. तो अल्लाह ने उनकी इस दुआ के सबब ऐसे वाग दिये जिन के नीचे नहरें जारी हैं, जिस में हमेशा रहेंगे और यही नेक लोगों का बदला है।

८६. और जो काफिर हो गये और हमारी आयतों को झुठला दिये वही जहन्नमी है।

८७. हे ईमानवालो! उन पाक चीजों को हराम न बनाओ जिन्हें अल्लाह ने तुम्हारे लिये हलाल बना दिया! और ज्यादाती न करो, बेशक अल्लाह ज्यादाती करने वालों से प्यार नहीं करता।

८८. और अल्लाह (तआला) ने जो चीजें तुम्हें दी हैं उन में से पाकीजा हलाल चीजें खाओ और अल्लाह तआला से डरो, जिस पर तुम ईमान रखते हो।

وَإِذَا سَمِعُوا مَا أُنْزِلَ إِلَى الرَّسُولِ تَرَىٰ
أَعْيُنُهُمْ تَفِيضُ مِنَ الدَّمْعِ مِمَّا عَرَفُوا مِنَ الْحَقِّ
يَقُولُونَ رَبَّنَا آمَنَّا فَاكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ ۝۸۳

وَمَا لَنَا لَا نُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَمَا جَاءَنَا مِنَ الْحَقِّ
وَتَطْمَعُ أَنْ يُدْخِلَنَا رَبَّنَا مَعَ الْقَوْمِ الصَّالِحِينَ ۝۸۴

فَأَثَابَهُمُ اللَّهُ بِمَا قَالُوا جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا
الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا ۖ وَذَلِكَ جَزَاءُ الْمُحْسِنِينَ ۝۸۵

وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ
الْجَنَّةِ ۖ ۝۸۶

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَحَرِّمُوا طَيِّبَاتِ
مَا أَحَلَّ اللَّهُ لَكُمْ وَلَا تَعْتَدُوا ۚ إِنَّ اللَّهَ
لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ ۝۸۷

وَكُلُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ حَلَالًا طَيِّبًا ۚ وَاتَّقُوا
اللَّهَ الَّذِي أَنْتُمْ بِهِ مُؤْمِنُونَ ۝۸۸

१ हदीस में आता है कि एक आदमी नबी ﷺ की खिदमत में हाजिर हुआ और कहने लगा हे रसूलुल्लाह ﷺ! जब मैं गोشت खाता हूँ तो जिमाअ की इच्छा (हवाहिश) ज्यादा हो जाती है, इसलिए मैंने अपने ऊपर गोشت हराम कर लिया है, जिस पर यह आयत उतरी। (सहीह तिर्मिजी, अलबानी, भाग ३, पेज ४६)

८९. अल्लाह तआला तुम्हारी कसमों में बेकार कसमों पर तुम को नहीं पकड़ता, लेकिन पकड़ उसकी करता है तुम जिन कसमों को मजबूत कर दो,^१ उसका कफ़ारा दस गरीबों को खाना देना है औसत दर्जे का, जो अपने घरवालों को खिलाते हो,^२ या उनको कपड़ा देना,^३ या एक गुलाम या लौण्डी आजाद करना है,^४ और जिस से यह न हो सके वह तीन दिन रोजे रखे।^५ यह तुम्हारी कसमों का कफ़ारा है जबकि तुम कसम खा लो और अपनी कसमों की हिफाजत

لَا يُؤَاخِذُكُمُ اللَّهُ بِاللَّغْوِ فِي أَيْمَانِكُمْ وَلَكِنْ
يُؤَاخِذُكُمْ بِمَا عَقَّدْتُمُ الْأَيْمَانَ ۖ فَكَفَّارَتُهُ
إِطْعَامُ عَشْرَةِ مَسْكِينٍ مِنْ أَوْسَطِ مَا تُطْعَمُونَ
أَهْلِيكُمْ أَوْ كِسْوَتُهُمْ أَوْ تَحْرِيرُ رَقَبَةٍ ۖ فَمَنْ لَمْ
يَجِدْ فَصِيَامُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ ۚ ذَلِكَ كَفَّارَةُ أَيْمَانِكُمْ
إِذَا حَلَفْتُمْ ۚ وَاحْفَظُوا أَيْمَانَكُمْ ۚ كَذَلِكَ
يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمُ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٨٩﴾

^१ कसम को अरबी जुवान में हलफ या यमीन कहते हैं, जिनका बहुवचन (जमा) अहलाफ और ऐमान है। कसम की तीन किस्में हैं : (१) लग्व (२) गमूस (३) मोअक्कद। (१) लग्व वह कसम है जो इंसान बात-बात पर आदतन बिना किसी वजह और मकसद के खाता रहता है, इस में कोई पकड़ न होगी। (२) गमूस वह झूठी कसम है जो इंसान धोखा देने या छल के लिए खाता है, यह बहुत बड़ा गुनाह है, लेकिन इस का कोई कफ़ारा नहीं है। (३) मोअक्कद वह कसम है जो इंसान अपनी बात में जोर और पुख्तगी के लिए जानबूझ कर खाये, इस तरह की कसम को अगर तोड़ेगा तो उसका वह कफ़ारा अदा करेगा, जिसका आगे आयत में वयान है।

^२ इस खाने की तादाद के लिए कोई एक सही कौल नहीं है, इसलिए इख्तिलाफ है, लेकिन इमाम शफ़ई ने उस हदीस से दलील देते हुए, जिस में रमजान में रोजे की हालत में बीबी से जिमाअ करने का जो कफ़ारा है, लगभग आधा किलो हर गरीब का खाना मुकरर किया है, क्योंकि नबी ﷺ ने उस इंसान को बीबी के साथ रोजे की हालत में जिमाअ करने के कफ़ारा के तौर पर १५ साअ खजूरें दिलवायी थी, जिन्हें साठ गरीबों में बाँटा गया था, एक साअ में चार मुद् और एक मुद् (लगभग छः सौ ग्राम होता है) इस बिना पर बिना शोरवे के सालन के दस गरीबों को देने के लिए दस मुद् (यानी छः किलो) खाना कफ़ारा होगा। (इब्ने कसीर)

^३ कपड़े के बारे में भी इख्तिलाफ है, जाहिरी तौर से मुराद कपड़े का जोड़ा है जिसमें इंसान नमाज पढ़ सके, कुछ आलिमों ने खाना और कपड़ा दोनों के लिए रीति और रिवाज को विश्वस्त (मोतबर) माना है।

^४ कुछ आलिमों ने चूक से क़त्ल के कफ़ारा पर हिसाब करके दास और दासियों के लिए ईमान का प्रतिबन्ध (शर्त) लगाया है। इमाम शौकानी कहते हैं, आयत आम है जिस के अन्दर मोमिन और काफिर दोनों आते हैं।

^५ यानी जिस इंसान को ऊपर के तीनों विषयों में से किसी की ताकत न हो वह तीन दिन रोजा रखे, कुछ आलिम लगातार रोजे (व्रत) रखने के हक में हैं और कुछ के ख्याल से दोनों जायेज हैं।

करो, इस तरह अल्लाह तआला तुम्हारे लिए अपने हुक्मों को बयान करता है, ताकि तुम शुक्रिया अदा करो।

९०. हे ईमानवालो! शराब, जुआ और मूर्तियों की जगह और पाँसे गन्दे शैतानी काम है, इसलिए तुम इस से अलग रहो ताकि कामयाब हो जाओ।^१

९१. शैतान चाहता ही है कि शराब और जुआ के जरिये तुम्हारे बीच दुश्मनी और हसद डाल दे और तुम्हें अल्लाह की याद और नमाज से रोक दे तो तुम रुकते हो या नहीं।^२

९२. और अल्लाह के हुक्म की पैरवी करो और रसूल की इताअत करो और होशियार रहो और अगर तुम ने मुँह फेरा तो जान लो कि हमारे रसूल पर खुला संदेश (पैगाम) पहुँचा देना है।

९३. ऐसे लोगों पर जो ईमान रखते हों और नेकी का काम करते हों, उस चीज में कोई गुनाह नहीं जिस को वह खाते-पीते हों, जबकि वह लोग अल्लाह से डरते हों और ईमान रखते हों और नेकी का काम करते हों, फिर परहेजगारी करते हों और ईमान रखते हों फिर परहेजगारी करते हों और बहुत ज्यादा नेकी का काम करते हों, अल्लाह ऐसे नेक काम करने वालों से मुहब्बत करता है।

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّمَا الْخَمْرُ وَالْمَيْسِرُ
وَالْأَنْصَابُ وَالْأَزْلَامُ رَجَسٌ مِّمَّنْ عَمِلَ
الشَّيْطَانُ فَاجْتَنِبُوهُ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ (90)

إِنَّمَا يُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَنْ يُوقِعَ بَيْنَكُمُ الْعَدَاوَةَ
وَالْبَغْضَاءَ فِي الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ وَيَسُدَّ عَنْكُمْ ذِكْرَ
اللَّهِ وَعَنِ الصَّلَاةِ فَهَلْ أَنْتُمْ مُنْتَهُونَ (91)

وَاطِيعُوا اللَّهَ وَاطِيعُوا الرَّسُولَ وَاحْذَرُوا فَإِن تَوَلَّيْتُمْ فَأَعْلَمُوا إِنَّمَا عَلَى رَسُولِنَا الْبَلَاغُ
الْمُبِينُ (92)

لَيْسَ عَلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جُنَاحٌ
فِيمَا طَعِمُوا إِذَا مَا اتَّقَوْا وَآمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ
تَمَّ اتَّقَوْا وَآمَنُوا تَمَّ اتَّقَوْا وَاحْسَنُوا
وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ (93)

^१ यह शराब के बारे में तीसरा हुक्म है। पहले दो हुक्मों में उसे वाजेह तौर से हराम नहीं किया गया है, लेकिन यहाँ उस के साथ जुआ, इबादतगाहों या थानों और शगून के तीरों को बुरा और शैतानी काम एलान करके वाजेह लफ्जों में इन सभी से महफूज रहने का हुक्म दे दिया गया है।

^२ यह जुआ और शराब के दूसरे सामाजिक और दीनी नुकसान हैं, जिन के बयान की जरूरत नहीं, इसी वजह से शराब को सभी बुराईयों की माँ कहा जाता है और जुआ भी ऐसी ही बुरी लत है, यह इंसान को किसी काम का नहीं रखता और ज्यादातर धनवानों और खानदानी जागीरदारों को भीखारी और दरिद्र बना देता है। हमें अल्लाह दोनों से महफूज रखे।

९४. हे ईमानवालो! अल्लाह (तआला) कुछ शिकार के जरिये तुम्हारा इस्तेहान लेता है,^१ जिन तक तुम्हारे हाथ और तुम्हारे भाले पहुँच सकेंगे ताकि अल्लाह (तआला) मालूम कर ले कि कौन इंसान उस से बिना देखे डरता है, जो इंसान इस के बाद हद से बढ़ जायेगा उसे सख्त सजा है।

९५. हे ईमानवालो! जब तुम (हज या उमर: का) एहराम की हालत में रहो तो शिकार न करो और तुम में से जो भी जान बूझ-कर उसे मारे^२ तो उसे फिदिया देना है उसी के समान,^३ पालतू जानवर से जिसका फैसला तुम में से दो आदिल करेंगे जो कुर्वानी के लिये कअबा तक पहुँचाया जायेगा या फिदिया के तौर पर मिस्कीनों को खाना देना है या उस के बराबर रोजे (व्रत) रखना है ताकि अपने किये की सजा चखो, जो पहले हो चुका अल्लाह ने उसे माफ कर दिया और जो इस (मना के हुक्म) के बाद ऐसा फिर करेगा अल्लाह उस से बदला लेगा, अल्लाह ताक़तवर बदला लेने वाला है।

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَيَبْلُوَنَّكُمُ اللَّهُ يُشَقِّ
مِّنَ الصَّيْدِ تَنَالَهُ أَيْدِيكُمْ وَرِمَاحُكُمْ لِيَعْلَمَ
اللَّهُ مَن يَخَافُهُ بِالْغَيْبِ ۚ فَمَنِ اعْتَدَى
بَعْدَ ذَلِكَ فَلَهُ عَذَابٌ أَلِيمٌ ٩٤

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْتُلُوا الصَّيْدَ وَأَنْتُمْ حُرُمٌ
وَمَن قَتَلَهُ مِنْكُمْ مُتَعَمِّدًا فَجَزَاءٌ مِّثْلُ مَا قَتَلَ
مِنَ النَّعَمِ يَحْكُمُ بِهِ ذَوَا عَدْلٍ مِّنْكُمْ هَدْيًا بَالِغَ
الْكَعْبَةِ أَوْ كَفَّارَةً طَعَامُ مَسْكِينٍ أَوْ عَدْلٌ ذَٰلِكَ
صِيَامًا لِّيَذُوقُوا وَبَالُ أَمْرِهِ طَعْفَاءُ اللَّهِ عَمَّا سَلَفَ
وَمَن عَادَ فَيَنْتَقِمُ اللَّهُ مِنْهُ ۖ وَاللَّهُ عَزِيزٌ
ذُو انْتِقَامٍ ٩٥

^१ शिकार अरबों के जिन्दगी गुजारने का एक खास जरिया था, इसलिए एहराम की हालत में इसे हराम करके उनका इस्तेहान लिया गया, खास तौर से हुदैबिया में रहने के वक्त शिकार ज़्यादा सहाबा के नजदीक आते, लेकिन उन्हीं दिनों में यह चार आयतें उतरीं, जिस में उस से मुतअल्लिक हुक्म दिये गये।

^२ “जान-बूझ कर” के कलिमा से कुछ आलिमों ने यह दलील निकाली है कि बिना कोशिश के अगर भूल से अंजाने में क़त्ल हो जाये तो उस में फिदिया नहीं है, लेकिन ज़्यादातर आलिमों के नजदीक मर्जी और ग़ैर मर्जी दोनों हालतों में जानवर क़त्ल करने पर फिदिया देना होगा, जान-बूझ कर की बात हालतों के हिसाब से है शर्त की के शक़ल में नहीं है।

^३ बराबर जानवर से मुराद फितरी यानी जिस्म और दर्जे में बराबर होना है, कीमत में बराबर होना नहीं है, जैसाकि अगर हिरण का क़त्ल हुआ तो उसके बराबर बकरी है, गाय के बराबर नील गाय है आदि। लेकिन जिस जानवर का बराबर नहीं मिल सकता हो, वहाँ उस कीमत के तौर पर फिदिया लेकर मक्का पहुँचा दिया जायेगा। (इब्ने कसीर)

९६. तुम्हारे लिए समुन्दर का शिकार पकड़ना और खाना हलाल किया गया है ।^१ तुम्हारे इस्तेमाल के लिए और मुसाफिरों के लिए, और खुश्की का शिकार हराम किया गया जब तक तुम एहराम की हालत में हो, और अल्लाह (तआला) से डरो जिस के पास जमा किये जाओगे ।

९७. अल्लाह ने कअबा को जो हरमत वाला घर है, लोगों के लिये कायम रहने का सबब बनाया और हरमत वाले महीने को और हरम में कुर्बानी दिये जाने वाले जानवरों को भी और उन जानवरों को भी जिन के गले में पट्टे हों ।^२ यह इसलिए ताकि तुम इस बात पर यकीन कर लो कि बेशक अल्लाह (तआला) आसमानों और जमीन के अन्दर की चीजों का इल्म रखता है और बेशक अल्लाह सभी चीज को अच्छी तरह जानता है ।

९८. तुम यकीन करो कि अल्लाह तआला सजा भी सख्त देने वाला है और अल्लाह (तआला) बड़ा बख्शने वाला और बहुत रहम करने वाला भी है ।

९९. रसूल का फर्ज तो सिर्फ पहुँचाना है और अल्लाह (तआला) सभी कुछ जानता है जो कुछ तुम जाहिर करते हो और जो कुछ छिपा रखते हो ।

أُحِلَّ لَكُمْ صَيْدُ الْبَحْرِ وَطَعَامُهُ مَتَاعًا لَّكُمْ وَلِلسَّيَّارَةِ ۖ وَحُرِّمَ عَلَيْكُمْ صَيْدُ الْبَرِّ مَا دُمْتُمْ حُرُمًا ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ﴿٩٦﴾

جَعَلَ اللَّهُ الْكَعْبَةَ الْبَيْتَ الْحَرَامَ قِيَمًا لِّلنَّاسِ وَالشَّهْرَ الْحَرَامَ وَالْهَدْيَ وَالْقَلَائِدَ ۚ ذَٰلِكَ لِتَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَأَنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٩٧﴾

إِعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ وَأَنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٩٨﴾

مَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا الْبَلَاغُ ۚ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تُبْدُونَ وَمَا تَكْتُمُونَ ﴿٩٩﴾

^१ صَيْد (सैद) से मुराद जिन्दा जानवर और طَعَام (तआमुह) से मुराद मुर्दा (मछली वगैरह) है जिसे समुद्र या नदी बाहर फेंक दे या पानी के ऊपर आ जाये, जिस तरह से हदीस में बाजेह तौर से कहा गया है कि समुद्र का मुर्दा जानवर हलाल है । (तफसीली जानकारी के लिए देखें तफसीर इब्ने कसीर, और नैनुल औतार वगैरह)

^२ कअबा को बैतुल-हराम इसलिए कहा जाता है कि उस के हद के अन्दर शिकार करना, पेड़ काटना वगैरह हराम है, इसी तरह अगर इस में बाप के कातिल से भी सामना हो जाये तो उसे छेड़ा नहीं जाता था ।

१००. आप कह दीजिए कि नापाक और पाक बराबर नहीं, अगरचे आप को नापाक की ज्यादाती अच्छी लगती हो, अल्लाह (तआला) से डरते रहो, हे अक्लमंदो! ताकि तुम कामयाब हो।

१०१. हे ईमानवालो! ऐसे विषय में सवाल न करो कि जिसे जाहिर कर दिया जाये तो तुम्हें बुरा लग जाये और अगर कुरआन उतारे जाने के वक्त सवाल करोगे तो तुम्हारे ऊपर जाहिर कर दिया जायेगा,^१ जो हो चुका अल्लाह ने उसे माफ़ कर दिया और अल्लाह बख़्शने वाला सहन करने वाला है।

१०२. तुम से पहले कुछ लोगों ने यही सवाल किया फिर उन के इंकारी हो गये।

१०३. अल्लाह ने हुक्म नहीं दिया है बहीर: की न साएब: की न वसील: की न हाम की^२ लेकिन काफ़िर अल्लाह पर झूठा इल्जाम लगाते हैं और उन में ज्यादातर अक्ल नहीं रखते।

قُلْ لَا يَسْتَوِي الْخَبِيثُ وَالطَّيِّبُ وَلَوْ أَعْجَبَكَ
كَثْرَةُ الْخَبِيثِ فَاتَّقُوا اللَّهَ يَا أُولِي الْأَلْبَابِ
لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿١٠٠﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَسْأَلُوا عَنْ أَشْيَاءَ
إِنْ تُبَدَّلَ لَكُمْ كُسُوفٌ ۖ وَإِنْ تَسْأَلُوا عَنْهَا
حِينَ يُنْزِلُ الْقُرْآنُ تَبَدَّلَ لَكُمْ طَعَفَا اللَّهُ
عَنْهَا ط وَاللَّهُ عَفُورٌ حَلِيمٌ ﴿١٠١﴾

قَدْ سَأَلَهَا قَوْمٌ مِّن قَبْلِكُمْ ثُمَّ أَصْبَحُوا بِهَا
كَافِرِينَ ﴿١٠٢﴾

مَا جَعَلَ اللَّهُ مِنْ بَحِيرَةٍ وَلَا سَائِبَةٍ وَلَا وَصِيلَةٍ
وَلَا حَامٍ ۖ وَلَكِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا يَفْتَرُونَ عَلَى
اللَّهِ الْكَذِبَ ط وَأَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ﴿١٠٣﴾

^१ यह निषेधाज्ञा (ममानिअत) कुरआन के उतरने के वक्त थी, खुद नबी ﷺ भी सहाबा को ज्यादा सवाल करने से रोकते थे। एक हदीस में आप ﷺ ने फरमाया: "मुसलमानों में सब से बड़ा गुनहगार वह है जिस के सवाल करने के सबब कोई चीज हराम हो गयी, जबकि उससे पहले वह हलाल थी।"

^२ यह उन जानवरों की किस्में हैं जो अरबवासी अपनी मूर्तियों के नाम पर आजाद करते थे, इनकी कई तफसीरें की गयी हैं। हजरत सईद बिन मुसय्यिब के कौल के मुताबिक सहीह बुखारी में इसकी तफसीर निम्न रूप से संकलित की गयी है। बहीर:- वह जानवर है जिसका दूध दूहना छोड़ दिया जाता था और कहा जाता था कि यह मूर्तियों के लिए है, इसलिए कोई भी इंसान उस के थनों को हाथ नहीं लगाता। साएब: वह जानवर जिन्हें वे मूर्तियों के नाम पर छोड़ देते उन पर न सवारी करते न माल लादते, जैसे छुट्टे सांड। वसील:- वह ऊँटनी जिससे सब से पहले मादा पैदा होती और फिर दूसरी बार भी मादा होती (यानी एक मादा के बाद दूसरी मादा हुई और किसी नर के पैदा न होने के सबब बीच में भेद न हुआ) तो ऐसी उँटनियों को भी मूर्तियों के नाम आजाद छोड़ दिया करते थे और हाम- वह नर ऊँट है जिसके जरिये उसकी नस्ल से कई ऊँट पैदा हो चुके होते हैं, तो उनको भी मूर्तियों के नाम पर छोड़ देते, उससे भी सवारी और भार वाहन का काम नहीं लेते और हामी पशु कहते।

१०४. और जब उन से कहा गया कि उस (पाक कुरआन) की और रसूल (मुहम्मद ﷺ) की तरफ आओ तो उन्होंने कहा कि जिस (रीति) पर हम ने अपने बुजुर्गों को पाया है वह हमें बस है, अगरचे उन के बुजुर्ग कुछ न जान रहे हों और सही रास्ते पर न हों।

१०५. हे ईमानवालो! अपनी फिक्र करो, जब तुम सच्चे रास्ते पर चल रहे हो तो जो इंसान भटक जाये उस से तुम्हारा कोई नुकसान नहीं, अल्लाह ही के पास तुम सभी को जाना है, फिर वह तुम सब को बतला देगा जो कुछ तुम करते थे।

१०६. हे ईमानवालो! जब तुम में किसी की मौत का वक़्त हो तो वसीयत के वक़्त तुम में से दो आदिल इंसान को गवाह होना चाहिये^१ या तुम्हारे सिवाये दो अन्य को अगर तुम ज़मीन में सफ़र कर रहे हो और तुम पर मौत की मुसीबत आ जाये,^२ (शक़ की हालत में) तुम दोनों (गवाहों) को (जमाअत की) नमाज़ के बाद रोकोगे फिर दोनो अल्लाह की क़सम लेंगे कि हम इस (गवाही) के बदले कोई क़ीमत नहीं लेना चाहते^३ अगरचे वह करीबी हो और हम अल्लाह

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا إِلَى مَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَإِلَى الرَّسُولِ قَالُوا حَسْبُنَا مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ آبَاءَنَا ۖ أَوَلَوْ كَانَ آبَاؤُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ شَيْئًا وَلَا يَهْتَدُونَ (104)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا عَلَيْكُمْ أَنْفُسَكُمْ لَا يَضُرُّكُمْ مَن ضَلَّ إِذَا اهْتَدَيْتُمْ ۖ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ (105)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا شَهَادَةُ بَيْنِكُمْ إِذَا حَضَرَ أَحَدُكُمُ الْمَوْتُ حِينَ الْوَصِيَّةِ اثْنَانِ ذَوَا عَدْلٍ مِّنْكُمْ أَوْ آخَرَانِ مِّنْ غَيْرِكُمْ إِنْ أَنْتُمْ ضَرَبْتُمْ فِي الْأَرْضِ فَلَصَابِتُكُم مِّنْ مَّصِيبَةِ الْمَوْتِ تَحْسُبُونَهُمَا مِّنْ بَعْدِ الصَّلَاةِ فَيُقْسِمْنَ بِاللَّهِ إِنْ ارْتَبْتُمْ لَا نَشْتَرِي بِهِ ثَمَنًا وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَىٰ وَلَا تَكْتُمُ شَهَادَةً ۗ اللَّهُ إِنَّا إِذَا لَمِنَ الْآثِمِينَ (106)

^१ "तुम में से हों" का मतलब कुछ ने यह लिया है कि मुसलमानों में से हों, और कुछ ने कहा है कि मुवसी (वसीयत करने वाले) की क़ौम के हों, इसी तरह (آخَرَانِ مِّنْ غَيْرِكُمْ) में दोनों मतलब होंगे, यानी मिन ग़ैरिक्म से मुराद जो मुसलमान न हों (अहले किताब) होंगे या उत्तरदान कर्ता की क़ौम के सिवाय दूसरी क़ौम से।

^२ यानी सफ़र में ऐसा रोग हो जाये जिससे बचने की उम्मीद न हो तो वह सफ़र में दो आदिल गवाह बनाकर जो वसीयत करना चाहे कर दे।

^३ अगर मरने वाले के वारिस को यह शक़ हो जाये कि गवाहों ने ख़ियानत की या फेर-बदल किया है, तो वह नमाज़ के बाद यानी लोगों की मौजूदगी में उन से क़सम लें और वह क़सम खाकर कहें कि हम अपनी क़सम के बदले दुनिया का कोई फ़ायेदा नहीं हासिल कर रहे हैं यानी झूठी क़सम नहीं खा रहे हैं।

की गवाही नहीं छुपा सकते, अगर ऐसा करेंगे तो हम दोषी हैं।

१०७. फिर अगर पता लग जाये कि वह दोनों (गवाह) किसी गुनाह के पात्र (मुस्तहक) हुये हैं तो जिन के ऊपर गुनाह के पात्र हुए हैं उन में से दो करीबी रिश्तेदार दोनों (गवाहों) की जगह खड़े होंगे और अल्लाह की कसम लेंगे कि हमारी गवाहियाँ इन दोनों की गवाहियों से ज्यादा सच है और हम ने ज्यादाती नहीं किया है, हम इस हालत में जालिम होंगे।

१०८. यह सबसे करीबी जरिया है कि वे लोग सच्ची गवाही दें या उन्हें यह डर हो कि कसमों के वाद फिर कसम उल्टी पड़ जायेगी और अल्लाह से डरो और सुन लो कि अल्लाह फासिकों को हिदायत नहीं देता।

१०९. जिस (कयामत) दिन अल्लाह (तआला) पैगम्बरों (उपदेशकों) को जमा करेगा, फिर पूछेगा कि तुम को क्या जवाब मिला था? वह जवाब देंगे हम को कुछ नहीं मालूम, सिर्फ तू ही गैब का जानकार है।

११०. जब अल्लाह कहेगा कि हे मरियम के बेटे ईसा ! अपने और अपनी माँ के ऊपर मेरी नेमत को याद करो जब मैंने पाकीजा रूह^२ (जिब्रील) के जरिये तुम्हारी मदद की, तुम पालने में और अधेड़ उम्र में लोगों से बात करते रहे और जब हम ने किताब और हिक्मत और तौरात और इंजील का इल्म दिया और जब तुम मेरे हुक्म से पक्षी की प्रतिमा (मुजस्समा) मिट्टी से बनाते थे और उस में फूँकते थे तो मेरे हुक्म से पक्षी बन

فَإِنْ عُثِرَ عَلَىٰ أَنَّهُمَا اسْتَحَقَّا إِثْمًا فَآخَرُونَ يَقُولُونَ
مَقَامَهُمَا مِنَ الَّذِينَ اسْتَحَقَّ عَلَيْهِمُ الْأُولَٰئِينَ
فَيَقْسِمْنَ بِاللَّهِ لَشَهَادَتُنَا أَحَقُّ مِنْ شَهَادَتِهِمَا
وَمَا اعتَدَيْنَا بِهَا إِنَّا إِذَا لَمِنَ الظَّالِمِينَ (107)

ذَلِكَ أَذَىٰ أَنْ يَأْتُوا بِالشَّهَادَةِ عَلَىٰ وَجْهٍ أَوْ يَخَافُوا
أَنْ تُرَدَّ آيَاتُ بَعْدَ آيَاتِهِمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاسْمَعُوا
وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ (108)

يَوْمَ يَجْمَعُ اللَّهُ الرُّسُلَ فَيَقُولُ مَاذَا أُجِبْتُمْ
قَالُوا لَا عِلْمَ لَنَا بِئِنَّكَ أَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ (109)

إِذْ قَالَ اللَّهُ يُعِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ اذْكُرْ نِعْمَتِي
عَلَيْكَ وَعَلَىٰ الْوَالِدَتِكَ إِذْ أَيَّدْتُكَ بِرُوحِ الْقُدُسِ
تُكَلِّمُ النَّاسَ فِي الْمَهْدِ وَكَهْلًا وَإِذْ عَلَّمْتُكَ
الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَالتَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ وَإِذْ
تَخَلَّقُ مِنَ الطِّينِ كَهَيْئَةِ الطَّيْرِ بِأَذْنِي فَتَنْفُخُ

^१ यानी भूठी कसम खाई है।

^२ इस से मुराद हजरत जिब्रील है, जैसाकि सूर: अल-बकर: की आयत नं० ८७ में गुजरा।

जाता था और तुम मेरे हुक्म से पैदाईशी अन्धे और कोढ़ी को सेहतयाव कर रहे थे और मेरे हुक्म से मुर्दों को निकालते थे और जब मैंने इसाईल के बेटों को तुम से रोका जब तुम उन के पास मोजिजा लाये । तो उन में से काफ़िरो ने कहा कि यह सिर्फ़ खुला जादू है ।

فِيهَا فَتَكُونُ طَيْرًا بِأَذْنِي وَتُبْرِئُ الْآلَمَةَ
وَالْأَبْرَصَ بِأَذْنِي ۖ وَإِذْ تُخْرِجُ الْمَوْتَى بِأَذْنِي ۖ
وَإِذْ كَفَفْتُ بَنِي إِسْرَءِيلَ عَنْكَ إِذْ جِئْتَهُمْ
بِالْبَيْتِ فَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ إِنْ هَذَا
إِلَّا سِحْرٌ مُّبِينٌ ۝۱۱۰

१११. और जबकि मैंने हवारियों को प्रेरणा (इल्हाम किया) दी^२ कि तुम मुझ पर और मेरे रसूलों पर ईमान लाओ, उन्होंने कहा, हम ईमान लाये और आप गवाह रहिए कि हम पूरी तरह से फ़रमावर्दार हैं ।

وَإِذْ أُوحِيَتْ إِلَى الْحَوَارِيِّينَ أَنْ آمِنُوا بِي وَبِرَسُولِي ۖ
قَالُوا أَمَنَّا وَاشْهَدْ بِأَنَّنَا مُسْلِمُونَ ۝۱۱۱

११२. याद करो जब हवारियों ने कहा कि हे ईसा मरियम के बेटे! क्या तुम्हारा रब हम पर आसमान से एक धाल उतार सकता है ?^३ उस (ईसा) ने कहा अगर तुम ईमान रखते हो तो अल्लाह से डरो ।

إِذْ قَالَ الْحَوَارِيُّونَ يُعِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ هَلْ
يَسْتَطِيعُ رَبُّكَ أَنْ يُنْزِلَ عَلَيْنَا مَائِدَةً مِنَ
السَّمَاءِ ۖ قَالَ اتَّقُوا اللَّهَ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ۝۱۱۲

^१ यह इशारा है उस साजिश की तरफ़ जो यहूदियों ने हज़रत ईसा के क़त्ल करने और फांसी पर चढ़ाने के लिए बनाया था, जिस से महफूज़ करके अल्लाह तआला ने उनको आसमान पर उठा लिया ।

^२ “हवारी” से मुराद हज़रत ईसा के वह मानने वाले हैं, जो उन पर ईमान लाये और उन के साथी और मददगार बने, उनकी तादाद बारह बतायी जाती है, यहाँ “वहयी” से मुराद वह वहयी नहीं जो फ़रिश्तों के जरिये रसूलों पर उतरती थी, बल्कि “मन में डालने” के मतलब में है जो अल्लाह की तरफ़ से कुछ लोगों के मन में पैदा कर दी जाती है, जैसे हज़रत मूसा की माँ और हज़रत मरियम में इसी तरह की मनोभावना पैदा की गई । इस से मालूम हुआ कि जिन लोगों ने “वहयी” के कलिमा से मूसा की माँ और मरियम को रसूल माना है वह सही नहीं, इसलिए कि इसका मतलब मन में ख़याल पैदा करना है, इसी तरह यहाँ हवारियों के रसूल होने का मतलब नहीं ।

^३ मायद: ऐसे बर्तन (तबक, सीनी, प्लेट या ट्रे) को कहते हैं जिस में खाना हो, इसलिए खाने की जगह को भी मायद: कहा जाता है, क्योंकि उस पर भी खाना रखा जाता है, सूर: का नाम भी इसी वजह से है कि इस में इसका वयान है । हवारियों ने अपने दिल के सुकून के लिए यह माँग की थी, जिस तरह से हज़रत इब्राहीम ने मुर्दों को जिलाये जाने के प्रदर्शन (मुशाहिदा) की माँग की थी ।

११३. उन्होंने कहा कि हम चाहते हैं कि उस में से खाये और हमारे दिलों को सुकून हो जाये और हमें यक्रीन हो कि आप ने हम से सच कहा और हम उस पर गवाह हो जायें।

११४. मरियम के बेटे ईसा ने कहा, हे अल्लाह! हम पर आसमान से एक थाल उतार दे जो हम में से पहले और आखिर के लिये खुशी की बात हो जाये और तेरी तरफ से एक निशान हो और हमें रोजी अता कर तू बेहतर रोजी देने वाला है।

११५. अल्लाह (तआला) ने कहा कि मैं वह खाना तुम लोगों के लिए उतारने वाला हूँ, फिर तुम में से जो इंसान उस के बाद कुफ्र करेगा तो मैं उस को ऐसा अजाब दूंगा कि वह अजाब मैं सारी दुनिया में किसी को न दूंगा।

११६. और (वह वक्त भी याद करो है) जबकि अल्लाह (तआला) कहेगा कि हे ईसा इब्ने मरियम, क्या तुम ने उन लोगों से कह दिया था कि मुझ को और मेरी माँ को अल्लाह के सिवाय माबूद बना लेना? (ईसा) कहेंगे कि मैं

قَالُوا نُرِيدُ أَنْ نَأْكُلَ مِنْهَا وَتَطْمَئِنَّ قُلُوبُنَا
وَنَعْلَمَ أَنْ قَدْ صَدَقْتُنَا وَنَكُونَ عَلَيْهَا مِنَ
الشَّاهِدِينَ (113)

قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا أَنْزِلْ
عَلَيْنَا مَائِدَةً مِنَ السَّمَاءِ تَكُونُ لَنَا عَيْدًا
لِأَوَّلِنَا وَآخِرِنَا وَآيَةً مِنْكَ ۖ وَارْزُقْنَا وَأَنْتَ
خَيْرُ الرَّازِقِينَ (114)

قَالَ اللَّهُ إِنِّي مُنَزِّلُهَا عَلَيْكُمْ ۖ فَمَنْ يَكْفُرْ بَعْدَ
مِنْكُمْ فَإِنِّي أُعَذِّبُهُ عَذَابًا لَا أُعَذِّبُهُ أَحَدًا
مِنَ الْعَالَمِينَ (115)

وَإِذْ قَالَ اللَّهُ يُعِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ ۖ أَنْتَ
قُلْتَ لِلنَّاسِ اتَّخِذُونِي وَأُمِّي إِلَهَيْنِ مِنْ
دُونِ اللَّهِ ۖ قَالَ سُبْحَنَكَ مَا يَكُونُ لِي أَنْ

१ यह सवाल कयामत के दिन होगा, मकसद इस से अल्लाह को छोड़ कर किसी दूसरे को माबूद बनाने वालों को बाखबर करना है कि जिन को तुम माबूद और परेशानी दूर करने वाला समझते थे वह तो खुद अल्लाह के दरबार में उत्तरदायी (जवाबदेह) हैं।

दूसरी बात यह मालूम हुई कि इसाईयों ने हजरत मसीह के साथ हजरत मरियम को माबूद बनाया है।

तीसरी बात यह मालूम हुई कि अल्लाह के सिवाय माबूद वही नहीं जिन्हें मूर्तिपूजकों ने पत्थर या लकड़ियों का कोई रूप बनाकर उनकी इबादत की, जिस तरह आजकल कब्र के पूजारी आलिम अपनी जनता को यह बताकर धोखा दे रहे हैं, बल्कि अल्लाह के वे बंदे भी अल्लाह के सिवाय माबूद की परिधि (दायरे) में आते हैं जिनकी लोगों ने किसी भी रूप से इबादत की, जैसे हजरत ईसा और मरियम की इसाईयों ने की।

तो तुम्हें मुनज्जह (पाक) समझता हूँ, मुझ को किस तरह से शोभा (जेब) देती कि मैं ऐसी बात कहता जिस के कहने का मुझे कोई हक नहीं, अगर मैंने कहा होगा तो तुम्हें उस का इल्म होगा, तू तो मेरे दिल की बात जानता है, मैं तेरे जी में जो कुछ है उस को नहीं जानता, सिर्फ तू ही गैबों (परोक्षों) का जानकार है।

أَقُولُ مَا لَيْسَ لِي بِهِ حَقٌّ إِنْ كُنْتُ قُلْتُهُ فَقَدْ عَلِمْتَهُ تَعْلَمُ مَا فِي نَفْسِي وَلَا أَعْلَمُ مَا فِي نَفْسِكَ إِنَّكَ أَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ ۝۱۱۶

११७. मैंने उन से सिर्फ वही कहा जिस का तूने मुझे हुक्म दिया कि अपने ख और मेरे ख अल्लाह की इबादत करो, और जब तक मैं उन में रहा उन पर गवाह रहा और जब तूने मुझे उठा लिया तो तू ही उनका संरक्षक (निगरी) था और तू हर चीज पर गवाह है।

مَا قُلْتُ لَهُمْ إِلَّا مَا أَمَرْتَنِي بِهِ أَنْ أَعْبُدُوا اللَّهَ رَبِّي وَرَبَّكُمْ وَكُنْتُ عَلَيْهِمْ شَهِيدًا مَّا دُمْتُ فِيهِمْ فَلَمَّا تَوَفَّيْتَنِي كُنْتُ أَنْتَ الرَّقِيبَ عَلَيْهِمْ وَأَنْتَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ۝۱۱۷

११८. अगर तू इन को सजा दे तो यह तेरे बंदे हैं और अगर तू इन्हें माफ़ कर दे तो तू जबरदस्त हिक्मत वाला है।

إِنْ تُعَذِّبْهُمْ فَإِنَّهُمْ عِبَادُكَ وَإِنْ تَغْفِرْ لَهُمْ فَإِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝۱۱۸

११९. अल्लाह (तआला) कहेगा कि यह वह दिन है कि सच्चों का सच उन के लिए फायदेमंद होगा, उन को बाग मिलेंगे जिन के नीचे नहरें वह रही होंगी, जिस में वह हमेशा हमेशा रहेंगे, अल्लाह तआला उन से खुश (प्रसन्न) और ये अल्लाह से खुश हैं, यह बहुत भारी कामयाबी (सफलता) है।

قَالَ اللَّهُ هَذَا يَوْمُ يَنْفَعُ الصَّادِقِينَ صِدْقُهُمْ لَهُمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ۝۱۱۹

१२०. अल्लाह ही का मुल्क (राज्य) है, आसमानों का और जमीन का और उनका जो उन में मौजूद है और वह हर चीज पर कुदरत रखता है।

لِلَّهِ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَ الْأَرْضِ وَمَا فِيهِنَّ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝۱۲۰

सूरतुल अन्आम-६

سُورَةُ الْأَنْعَامِ

सूर: अन्आम मक्का में नाज़िल हुई और इस में एक सौ पैसठ आयतें और बीस रूकूअ हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता हूँ, जो बहुत मेहरवान और रहम करने वाला है।

१. सब तारीफ़ उस अल्लाह के लिए है जिस ने आसमानों और जमीन को पैदा किया और अंधेरो व नूर को बनाया^१ फिर भी जो ईमान नहीं रखते (दूसरों को) अपने रब के बराबर मानते हैं।

२. उसी ने तुम्हें मिट्टी से बनाया, फिर एक वक़्त मुक़र्रर किया,^२ और एक मुक़र्रर वक़्त उस के पास है,^३ फिर भी तुम शक़ करते हो।

३. और वही अल्लाह है आसमानों में और जमीन में, वह तुम्हारे छुपे और जाहिर को जानता है और तुम्हारी कमाई से बाख़बर है।^४

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ
وَجَعَلَ الظُّلُمَاتِ وَالنُّورَ ثُمَّ الَّذِينَ كَفَرُوا
بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُونَ ①

هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ طِينٍ ثُمَّ قَضَىٰ أَجَلَ
وَاجِلٍ مُّسَمًّى عِنْدَهُ ثُمَّ أَنْتُمْ تَمْتَرُونَ ②

وَهُوَ اللَّهُ فِي السَّمَوَاتِ وَفِي الْأَرْضِ ۖ يَعْلَمُ
سِرَّكُمْ وَجَهْرَكُمْ وَيَعْلَمُ مَا تَكْسِبُونَ ③

^१ जुलुमात से रात का अंधेरा और नूर से दिन का उजाला या कुफ़ (अविश्वास) का अंधेरा और ईमान का उजाला मुराद है।

^२ यानी मौत का वक़्त।

^३ यानी आखिरी दिन के वक़्त को सिर्फ़ अल्लाह जानता है, यानी पहला "अजल" लफ़्ज़ इस्तेमाल किया गया है, उसका मतलब पैदाईश से मौत तक का वक़्त (उम्र) है, दूसरे "अजलुममुस्सम्मा" कलिमा का मतलब मौत के बाद से क़यामत तक दुनिया की उम्र है, जिस के बाद वह पतन (जवाल) और विनाश (तबाही) से मिल कर ख़त्म हो जायेगा और एक दूसरी दुनिया यानी आखिरत की जिन्दगी की शुरूआत होगी।

^४ अहले सुन्नत यानी सलफ़ का अक़ीदा है कि अल्लाह तआला खुद तो अर्श पर है जैसा कि वह तारीफ़ के लायक़ है, लेकिन अपने इल्म के आधार पर हर जगह पर है, यानी उस के इल्म और ख़बर के दायरे से कोई भी चीज़ बाहर नहीं, लेकिन कुछ गुटों के लोग यह कहते हैं कि अल्लाह तआला अर्श पर नहीं बल्कि हर जगह पर है, और वह इस आयत से अपने ईमान की तसदीक़ करते हैं, लेकिन यह ईमान ठीक़ नहीं है, यह दलील भी ठीक़ नहीं है, आयत का मतलब यह है कि वह ताक़त जिसको आसमानों और जमीन पर अल्लाह कहकर पुकारते हैं और आसमानों जमीन पर जिसका मुल्क है और आसमानों जमीन पर जिसको माबूद समझ

४. और उन के पास कोई निशानी उन के रब की निशानियों में से नहीं आती बल्कि वह उस से मुंह फेरते हैं।

५. उन्होंने उस सच्ची किताब को भी झूठा बताया जबकि वह उन के पास पहुँची, तो जल्द ही उन्हें खबर मिल जायेगी, उस चीज की जिस का यह लोग मजाक करते थे।

६. क्या उन्होंने देखा नहीं कि हम उन से पहले कितने गुटों को बर्बाद कर चुके हैं जिन को हम ने दुनिया में इतनी ताकत अता की थी जैसी तुम्हें भी नहीं अता किया और हम ने उन पर मूसलाधार बारिश की, और हम ने उन के नीचे से नदियाँ बहायी, फिर हम ने उन को उन के गुनाहों के सबब बर्बाद कर दिया^१ और उन के बाद दूसरी कौम पैदा किया।

७. और अगर हम कागज पर लिखी हुई कोई पुस्तक भी आप पर उतारते, फिर यह लोग अपने हाथों से छू भी लेते तब भी यह काफिर लोग यही कहते कि यह कुछ भी नहीं मगर खुला जादू है।

८. और उन्होंने कहा कि आप पर कोई फरिश्ता क्यों नहीं उतारा गया? और अगर हम फरिश्ता उतार देते तो विषय का फैसला कर

وَمَا تَأْتِيهِمْ مِنْ آيَةٍ مِنْ آيَاتِ رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ ④

فَقَدْ كَذَّبُوا بِالْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ فَسَوْفَ يَأْتِيهِمْ
الْأَثْبَاتُ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ⑤

أَلَمْ يَرَوْا كَمَا أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِنْ قُرُونٍ
مَكَثُهُمْ فِي الْأَرْضِ مَا لَمْ يُمْكِنْ لَكُمْ وَأَرْسَلْنَا
السَّيِّئَ عَلَيْهِمْ مَدْرَارًا ۖ جَعَلْنَا الْآلُفَّ تَجْرِي
مِنْ تَحْتِهِمْ فَاهْلَكْنَاهُمْ يَذُنُّوهُمْ وَأَنشَأْنَا مِنْ
بَعْدِهِمْ قَرْنًا آخَرِينَ ⑥

وَلَوْ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ كِتَابًا فِي قِرْطَاسٍ فَلَمَسُوهُ
بِأَيْدِيهِمْ لَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنَّ هَذَا
إِلَّا سِحْرٌ مُبِينٌ ⑦

وَقَالُوا لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ مَلَكٌ ۖ وَلَوْ أَنزَلْنَا
مَلَكَ لَقُضِيَ الْآمْرُ لَكُمْ لَوْلَا يُنظَرُونَ ⑧

जाता है, वह अल्लाह तुम्हारे छिपे और जाहिर और जो कुछ अमल तुम लोग करते हो सब को जानता है। (फतहुल कदीर) इसकी दूसरी दलील भी पेश की गई है जिन्हें आलिम लोगों की तफसीर में देखा जा सकता है जैसे तफसीर तबरी और इब्ने कसीर आदि (वगैरह)।

^१ यानी जब गुनाह के सबब तुम से पहले की कौमों को हम बर्बाद कर चुके हैं, जबकि वे ताकत में तुम से कहीं ज्यादा थे, जरिया और माल के बाहुल्य (बहुतात) में भी तुम से ज्यादा थे तो तुम्हें बर्बाद करना हमारे लिये क्या कठिन है? इस से मालूम हुआ कि किसी समाज की जाहरी तरक्की और खुशहाली से यह नहीं समझ लेना चाहिए कि वह कामयाब और विजयी है, यह मौका और वक्त देने की वह हालत है जो इम्तेहान लेने के लिए कई कौमों को दी जाती है, लेकिन जब उनका वक्त पूरा हो जाता है तो यह सारी तरक्की और खुशहाली उन्हें अल्लाह के अजाब से बचाने में कामयाब नहीं होती।

दिया जाता फिर उन्हें मौक्रा नहीं दिया जाता ।^१

९. और अगर हम रसूल को फरिश्ता बनाते तो उसे मर्द बनाते और उन पर वही शक पैदा करते जो शक कर रहे हैं ।^२

१०. और आप से पहले बहुत से रसूलों (ईशदूतों) का मजाक किया गया, तो जो मजाक कर रहे थे उन के मजाक का बुरा नतीजा उन पर पलट पड़ा ।

११. आप कह दीजिए कि जरा जमीन पर घूम फिर कर देख लो कि झुठलाने वालों का क्या नतीजा हुआ?

१२. आप कह दीजिए कि जो कुछ आसमानों और जमीन में है इन सब पर किस की मिल्कियत है? आप कह दीजिए, सब पर अल्लाह की मिल्कियत है, अल्लाह ने रहमत करना अपने ऊपर फर्ज कर लिया है ।^३ तुम को अल्लाह (तआला) क़यामत के दिन जमा करेगा, इस में कोई शक नहीं, जिन लोगों ने खुद को बर्बाद कर लिया है, वही ईमान नहीं लायेंगे ।

وَلَوْ جَعَلْنَاهُ مَلَكًا لَّجَعَلْنَاهُ رَجُلًا وَلَلَبَسْنَا عَلَيْهِمْ مَا يَلْبِسُونَ ﴿٩﴾

وَلَقَدْ اسْتَهْزَيْتُمْ بِرُسُلٍ مِنْ قَبْلِكَ فَحَاقَ بِالَّذِينَ سَخِرُوا مِنْهُمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿١٠﴾

قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ ثُمَّ انظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِينَ ﴿١١﴾

قُلْ لَيْسَ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۚ قُلْ لِلَّهِ ۚ كُتِبَ عَلَى نَفْسِهِ الرَّحْمَةُ ۚ لِيَجْغَثَكُمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ لَا رَيْبَ فِيهِ ۚ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٢﴾

^१ अल्लाह ने इंसानों को हिदायत देने के लिए, जितने भी अम्बिया और रसूल (सदेशवाहक) भेजे सभी इंसान मर्द ही थे, और हर क़ौम में उन्हीं में से एक को वहयी और रिसालत के लिए चुन लिया, यह इसलिये कि उसके बिना रसूल हिदायत का काम पूरा नहीं कर सकता था ।

^२ यानी अगर हम फरिश्ते ही को रसूल बनाकर भेजने का फ़ैसला करते, तो साफ़ बात है कि वह फरिश्ते की शक़ल में आ नहीं सकता था, क्योंकि इस तरह से इंसान उस से डर जाते और कुरवत और नजदीकी पैदा करने के वजाय दूर भागते, इसलिए जरूरी था कि उसे इंसान की शक़ल में भेजा जाता, लेकिन तुम्हारे यह नेता फिर यही शक़ करते कि इंसान ही है, जो इस वक़्त भी रसूल को इंसान की शक़ल में पेश कर रहे हैं तो फरिश्ते के भेजने का क्या फ़ायेदा?

^३ जिस तरह हदीस में नबी ﷺ ने फ़रमाया: जब अल्लाह तआला ने दुनिया को पैदा किया तो अर्श पर यह लिख दिया «إِنْ رَحِمْتِي تَغْلِبْ غَضَبِي» (सहीह बुखारी) । वेशक मेरी रहमत मेरे ग़ज़ब पर प्रभावी (गालिब) है, लेकिन यह रहमत क़यामत के दिन केवल ईमानवालों के लिए होगी, काफ़िरो पर अल्लाह बहुत ग़ज़बनाक होगा, इसका मतलब यह है कि दुनिया में उसकी नेमत और रहमत आम तौर से सभी के लिए है चाहे वे ईमानवाला, काफ़िर, नेक काम करने वाला या बुरे काम करने वाला ।

१३. और जो कुछ दिन और रात में रहते हैं वह सभी कुछ अल्लाह के ही हैं और वह बहुत सुनने वाला और बड़ा जानने वाला है।

१४. आप कहिये कि क्या मैं उस अल्लाह के सिवाय को दोस्त (रब, मावूद) बना लूँ जो आसमानों और जमीन का खालिक है, और वह खिलाता है खिलाया नहीं जाता, आप कहिये कि मुझे हुक्म किया गया है कि मैं उन में सब से पहले रहूँ जिस ने (अल्लाह पर) आत्मसमर्पण किया और मुशरिकों में कभी भी न रहूँ।

१५. आप कह दीजिए कि मैं अगर अपने रब का कहना न मानूँ तो मैं एक बड़े दिन के अजाब से डराता हूँ।

१६. जिस से उस दिन सजा खत्म कर दी जायेगी, उस पर अल्लाह ने बहुत रहमत की और यह वाजेह कामयाबी है।

१७. और अगर अल्लाह (तआला) तुम्हें कोई तकलीफ दे तो उसको दूर करने वाला अल्लाह तआला के सिवाय कोई दूसरा नहीं है और अगर तुम्हें कोई अल्लाह तआला फायदेदा अता करे तो वह हर चीज पर कुदरत रखने वाला है।

१८. वही अपने वन्दों पर प्रभावशाली (गालिब) है और वही हिक्मत वाला, खबर रखने वाला है।

१९. आप कहिये कि किस की गवाही बड़ी है, कहिये कि हमारे और तुम्हारे बीच अल्लाह गवाह (साक्षी) है और यह कुरआन मेरी तरफ वहयी किया गया है ताकि उस के जरिये तुम्हें और जिस तक पहुँचे उन सब को आगाह करूँ, क्या तुम गवाही देते हो कि अल्लाह के साथ दूसरे मावूद

وَلَهُ مَا سَكَنَ فِي اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ۝ (13)

قُلْ أَغْيَرَ اللَّهِ اتَّخِذْ وَلِيًّا فَاظِرِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ يُطْعِمُهُ وَلَا يُطْعَمُ قُلْ إِنِّي أُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ أَوَّلَ مَنْ أَسْلَمَ وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ۝ (14)

قُلْ إِنِّي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ۝ (15)

مَنْ يُصْرِفْ عَنْهُ يَوْمَئِذٍ فَقَدْ رَحِمَهُ ۝ وَذَلِكَ الْفَوْزُ الْمُبِينُ ۝ (16)

وَإِنْ يَمْسَسْكَ اللَّهُ بِضُرٍّ فَلَا كَاشِفَ لَهُ إِلَّا هُوَ ۝ وَإِنْ يَمْسَسْكَ بِخَيْرٍ فَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝ (17)

وَهُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهِ ۝ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ ۝ (18)

قُلْ أَيُّ شَيْءٍ أَكْبَرُ شَهَادَةً ۝ قُلْ اللَّهُ شَهِيدٌ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ ۝ وَأُوحِيَ إِلَيَّ هَذَا الْقُرْآنُ لِأُنْذِرَكُمْ بِهِ وَمَنْ بَلَغَ ۝ أَهَيْئَكُمْ لِتَشْهَدُوا ۝ إِنَّ مَعَ اللَّهِ إِلَهَةً أُخْرَى ۝ قُلْ لَا أَشْهَدُ ۝ قُلْ إِنَّمَا هُوَ إِلَهُ وَاحِدٌ وَإِنِّي بَرِيءٌ مِمَّا تُشْرِكُونَ ۝ (19)

१. रबीअ विन अनस कहते हैं कि अब जिस के पास भी यह कुरआन पहुँच जाये, अगर वह रसूल ॐ का सच्चा पैरोकार है तो उसका यह फर्ज है कि वह भी लोगों को अल्लाह की तरफ उसी तरह दावत दे, जिस तरह रसूल ॐ ने लोगो को दावत दिया था और उसी तरह बाखबर करे जिस तरह से आप ॐ ने बाखबर किया था। (इन्हें कसीर)

हैं? आप कह दें कि मैं इस की गवाही नहीं देता, आप कहिये कि वह एक ही माबूद है और मैं तुम्हारे शिर्क से बरी हूँ।

२०. जिन्हें हम ने किताब (तौरात और इंजील) दी है वह आप (मुहम्मद ﷺ) को उसी तरह पहचानते हैं, जैसे अपने बेटों को, जो अपने आप को खो दिये हैं वही यकीन नहीं करेंगे।

२१. और उस से बढ़कर जालिम कौन है जो अल्लाह पर झूठा इल्जाम लगाये और उस की निशानियों (चिन्हों) को झूठा माने, बेशक जालिम कामयाब नहीं होते।

२२. और जिस दिन हम सब को जमा करेंगे, फिर जिन्होंने शिर्क किया उन से कहेंगे वे कहाँ हैं जिन को तुम (अल्लाह का) साथी समझ रहे थे (वह दिन याद है)।

२३. फिर उन के शिर्क का सिवाये इस के कोई बहाना न होगा कि कहें कि अपने रब अल्लाह की कसम हम मुशरिक नहीं थे।^१

२४. देखो कि वह कैसे अपने ऊपर झूठ बोल गये और उन का इल्जाम उन से खो गया।

الَّذِينَ اتَيْنَهُمُ الْكِتَابَ يَعْرِفُونَهُ كَمَا يَعْرِفُونَ
أَبْنَاءَهُمْ وَالَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ فَهُمْ
لَا يُؤْمِنُونَ (20)

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ
بِآيَاتِهِ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الظَّالِمُونَ (21)

وَيَوْمَ نَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا ثُمَّ نَقُولُ لِلَّذِينَ أَشْرَكُوا
أَيْنَ شُرَكَاءُكُمْ الَّذِينَ كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ (22)

ثُمَّ لَمْ تَكُنْ فِتْنَتُهُمْ إِلَّا أَنْ قَالُوا وَاللَّهِ
رَبُّنَا مَا كُنَّا مُشْرِكِينَ (23)

أَنْظُرْ كَيْفَ كَذَبُوا عَلَى أَنْفُسِهِمْ وَضَلَّ عَنْهُمْ
مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ (24)

^१ फितना का एक मतलब शिर्क और एक मतलब तौबा के किये गये हैं, यानी आखिर में यह दलील और तौबा को पेश करके छुटकारा पाने की कोशिश करेंगे कि हम तो मूर्तिपूजक नहीं थे।

यहाँ यह शक न हो कि वहाँ तो इंसान के हाथ-पैर गवाही देंगे और मुँह पर मोहर लगा दी जायेगी, फिर यह इंकार किस तरह करेंगे? इसका जवाब हजरत इब्ने अब्बास ने दिया है कि जब मूर्तिपूजक देखेंगे कि मुसलमान जन्नत में जा रहे हैं तो वह आपस में विचार-विमर्श (राय-मश्वरा) कर के मूर्तिपूजन से ही इंकार कर देंगे, तब अल्लाह तआला उन के मुँह पर मोहर लगा देगा और उन के हाथ-पैर उन्होंने जो किया होगा उसकी गवाही देंगे, फिर वह अल्लाह तआला से कोई बात छुपाने की ताकत न रख सकेंगे। (इब्ने कसीर)

२५. उन में से कुछ आप की ओर कान धरते हैं,^१ और हम ने उन के दिलों पर पर्दे डाल रखे हैं कि उसे समझें और उन के कान बहरे हैं, और अगर वह सभी निशानियों को देख लें तब भी उन पर यक्रीन नहीं करेंगे, यहाँ तक कि जब आप के पास आते हैं भगड़ा करते हैं, काफिर (विश्वासहीन) कहते हैं कि यह सिर्फ बुजुर्गों की ख्याली कहानियाँ हैं।

२६. और यह लोग इस से दूसरों को भी रोकते हैं और खुद भी दूर-दूर रहते हैं, और ये लोग अपने आप को बर्बाद कर रहे हैं और कुछ नहीं जानते।

२७. और अगर आप उस वक्त देखें जब ये लोग जहन्नम के करीब खड़े किये जायेंगे तो कहेंगे,^२ हाय! क्या ही अच्छी बात हो कि हम फिर वापस भेज दिये जायें (और अगर ऐसा हो जाये) तो हम अपने रब की निशानियों को न भुल्लायें और हम ईमानवालों में से हो जायें।

२८. बल्कि जिस चीज को इस के पहले छुपाया करते थे वह उन के सामने आ गयी है, अगर यह लोग फिर वापस भेज दिये जायें तब भी यह वही करेंगे जिस से इन को रोका गया था और बेशक वे लोग झूठे हैं।

२९. और यह कहते हैं कि सिर्फ यही दुनियावी जिन्दगी हमारी जिन्दगी है और हम दोबारा जिन्दा नहीं किये जायेंगे।

وَمِنْهُمْ مَّنْ يَسْتَمِعُ إِلَيْكَ ۖ وَجَعَلْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً أَنْ يَفْقَهُوهُ وَفِي آذَانِهِمْ وَقْرًا ۖ وَإِنْ يَرَوْا كُلَّ آيَةٍ لَا يُؤْمِنُوا بِهَا حَتَّى إِذَا جَاءُوكَ يُجَادِلُونَكَ يَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ هَذَا إِلَّا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ (25)

وَهُمْ يَنْهَوْنَ عَنْهُ وَيَنْهَوْنَ عَنْهُ ۚ وَإِنْ يُهْلِكُونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ (26)

وَلَوْ تَرَى إِذْ وَقَفُوا عَلَى النَّارِ فَقَالُوا يَنْدِينَنَا نُرْدُ وَلَا نَكْذِبُ بِآيَاتِ رَبِّنَا وَنَكُونُ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ (27)

بَلْ بَدَأَ لَهُمْ مَا كَانُوا يُخْفُونَ مِنْ قَبْلُ ۖ وَلَوْ رُدُّوا لَعَادُوا إِلَيْهَا ۚ إِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ (28)

وَقَالُوا إِنْ هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا وَمَا نَحْنُ بِمَبْعُوثِينَ (29)

^१ यानी यह मूर्तिपूजक आप के पास कुरआन तो आकर सुनते हैं, लेकिन चूँकि मकसद हिदायत हासिल करना नहीं है, इसलिए इस से कोई फायदा नहीं हासिल करते।

^२ यहाँ पर अगर का जवाब गायब है जो इस तरह होगा, "तो आप को भयानक मंजर दिखायी देगा।"

३०. और अगर आप उस वक्त देखें जब ये अपने रब के सामने खड़े किये जायेंगे, अल्लाह (तआला) फरमायेगा कि क्या यह सच नहीं है? वे कहेंगे बेशक रब की कसम सच है, अल्लाह (तआला) फरमायेगा तो अपने कुफ्र (अविश्वास) का अजाब सहन करो।

३१. बेशक नुकसान में पड़े वह लोग जिन्होंने अल्लाह से मिलने को झुठलाया, यहाँ तक कि जब वह मुकर्रर वक्त उन पर अचानक आ पड़ेगा, कहेंगे कि हाय अफसोस हमारी सुस्ती पर जो इस के बारे में हुई और उनकी हालत यह होगी कि अपना बोझ अपनी कमर पर लादे हुए होंगे, खबरदार! वह बुरा बोझ लादेंगे।

३२. और दुनियावी जिन्दगी तो कुछ भी नहीं सिवाये खेल-तमाशा के, और आखिरी घर (आखिरत) अल्लाह से डरने वालों के लिए अच्छा है, क्या तुम सोच-विचार नहीं करते हो?

३३. हम अच्छी तरह जानते हैं कि उन के कौल आप को दुखी करते हैं, तो यह लोग आप को झूठा नहीं कहते, लेकिन यह जालिम अल्लाह तआला की आयतों का इंकार करते हैं।

३४. और आप से पहले रसूलों को झूठा कहा जा चुका है और उन्होंने उस झुठलाये जाने पर सब्र किया, और वे तकलीफ दिये गये यहाँ तक कि उन के पास हमारी मदद आ गई, अल्लाह की बातें कोई बदलने वाला नहीं, और आप के

وَلَوْ تَرَىٰ إِذْ وَقَفُوا عَلَىٰ رَبِّهِمْ ۖ قَالَ أَلَيْسَ هَٰذَا بِالْحَقِّ ۖ قَالُوا بَلَىٰ وَرَبِّنَا ۚ قَالَ فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ﴿٣٠﴾

قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِلِقَاءِ اللَّهِ ۖ حَتَّىٰ إِذَا جَاءَتْهُمُ السَّاعَةُ بَغْتَةً قَالُوا يَحْصُرْتَنَا عَلَىٰ مَا فَرَّطْنَا فِيهَا ۚ وَهُمْ يَحْمِلُونَ أَوْزَارَهُمْ عَلَىٰ ظُهُورِهِمْ ۖ إِلَّا سَاءَ مَا يَزِرُونَ ﴿٣١﴾

وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا لَعِبٌ ۖ وَلَهُمْ وَلَدَارُ الْآخِرَةِ ۖ خَيْرٌ لِّلَّذِينَ يَتَّقُونَ ۖ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٣٢﴾

قَدْ نَعْلَمُ إِنَّهُ لَيَحْزَنُكَ الَّذِي يَقُولُونَ فَإِنَّهُمْ لَا يَكَذِّبُونَكَ وَلَكِنَّ الظَّالِمِينَ بِآيَاتِ اللَّهِ يَجْحَدُونَ ﴿٣٣﴾

وَلَقَدْ كَذَّبَتْ رُسُلٌ مِّن قَبْلِكَ فَصَبَرُوا عَلَىٰ مَا كَذَّبُوا وَآوَدُوا ۚ حَتَّىٰ أَنَّهُمْ نَصَرْنَا ۚ وَلَا مَبْدَلَ لِّكَلِمَاتِ اللَّهِ ۚ وَلَقَدْ جَاءَكَ مِنْ نَّبَائِ الْمُرْسَلِينَ ﴿٣٤﴾

१ नबी ﷺ को काफिरों के झुठलाने पर जो तकलीफ और दुख पहुँचता था, उस के इजाला और आप ﷺ को तसल्ली के लिए फरमाया जा रहा है कि यह आप को नहीं झुठला रहे हैं (आप को तो सच्चे और ईमानदार मानते हैं) बल्कि यह अल्लाह की आयतों को झुठलाया जा रहा है, और यह एक जुल्म है जो वह कर रहे हैं, आज भी जो लोग नबी ﷺ के अच्छे किरदार, न्यायकारी, ईमानदारी और सच्चाई का खूब झूम-झूम कर बयान करते हैं और इस विषय पर जोरदार भाषण देते हैं, लेकिन रसूलुल्लाह ﷺ की पैरवी करने में कठिनाई महसूस करते हैं, आप ﷺ के कौल के मुकाबले में सोच, फिक्र और अपने नेताओं के कौल को अहमियत देते हैं, उन्हें सोचना चाहिए कि यह किसका किरदार है जिसे उन्होंने अपनाया है?

पास पैगम्बरों के वाक़ेआत आ चुके हैं।

३५. और अगर उनका मुह फेरना आप पर भारी हो रहा है तो अगर आप से हो सके तो जमीन में कोई सुरंग या आसमान में कोई सीढ़ी खोज लें और उन के पास कोई मोजिजा ला दें और अगर अल्लाह चाहता तो उन्हें सच्चे रास्ते पर जमा कर देता^१ इसलिए मुखों में न बनिये।

३६. वही लोग कुबूल करते हैं जो सुनते हैं,^२ और मरे हुए लोगों को अल्लाह (तआला) जिन्दा कर के उठायेगा, फिर सब उसी (अल्लाह ही) की तरफ लाये जायेंगे।

३७. और उन्होंने कहा कि उन पर उन के रब की ओर से कोई मोजिजा क्यों नहीं उतारा गया? आप कह दें कि अल्लाह कोई मोजिजा उतारने की पूरी कुदरत रखता है, लेकिन ज्यादातर लोग नहीं जानते।

३८. और जितने तरह के जानदार जमीन पर चलने वाले हैं और जितने तरह के पंख से उड़ने वाले पक्षी हैं, उन में से कोई भी ऐसा नहीं जो कि तुम्हारी तरह के गुट न हों, हम ने किताब में लिखने से कोई चीज न छोड़ी,^३ फिर

وَإِنْ كَانَ كَبُرَ عَلَيْكَ إِعْرَاضُهُمْ فَإِنْ اسْتَطَعْتَ أَنْ تَبْتَغِيَ نَفَقًا فِي الْأَرْضِ أَوْ سُلَكًا فِي السَّمَاءِ فَتَأْتِيَهُمْ بِآيَةٍ ۖ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَمَعَهُمْ عَلَى الْهُدَى فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْبَهِيلِينَ (35)

إِنَّمَا يَسْتَجِيبُ الَّذِينَ يَسْعَوْنَ وَالْمَوْتَى يَبْعَثُهُمُ اللَّهُ ثُمَّ إِلَيْهِ يُرْجَعُونَ (36)

وَقَالُوا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ آيَةٌ مِنْ رَبِّهِ قُلْ إِنَّ اللَّهَ قَادِرٌ عَلَى أَنْ يُنْزِلَ آيَةً وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ (37)

وَمَا مِنْ دَابَّةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا ظَئِيرٍ يَطِيرُ بِجَنَاحِهِ إِلَّا أَمْرٌ أَمْثَلُكُمْ مَا فَرَقْنَا فِي الْكِتَابِ مِنْ شَيْءٍ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّهِمْ يُخْشَرُونَ (38)

^१ नबी ﷺ को मुखालिफों और काफ़िरों के झुठलाने से जो तकलीफ और दुख पहुँचता था उस के बिना पर अल्लाह तआला फरमा रहा है कि ये तो अल्लाह तआला की मर्जी और तक्दीर से होना ही था, और अल्लाह के हुक्म के बिना आप ﷺ उन्हें दीन इस्लाम कुबूल करने के लिए तैयार नहीं कर सकते, चाहे आप ﷺ जमीन में सुरंग खोदकर और आसमान पर सीढ़ी लगाकर कोई निशानी लाकर उन्हें दिखा भी दें।

^२ यानी उन काफ़िरों की हालत मुर्दों की तरह है, जिस तरह से वह बोलने और सुनने की ताकत से महरूम है, यह भी चूँकि अपनी अक्ल और फ़िक्र से सच के समझने का काम नहीं लेते, इसलिए यह भी मरे हुए की तरह हैं।

^३ किताब से मुराद लौह महफूज है, (महफूज किताब है जिस में सभी लोगों की तक्दीर उन के अमल के ऐतबार से अल्लाह के अजली इल्म की बुनियाद पर महफूज करके लिख दिया है) यानी वहाँ हर चीज लिखी हुई है या कुरआन है,^१ जिस में मुख्तसर और तफ़सीली तौर से दीन

सब अपने रब के पास जमा किये जायेंगे ।

३९. और जिन लोगों ने हमारी आयतों को नहीं माना वह बहरे गुंगे अंधेरे में हैं, अल्लाह जिसे चाहता है गुमराह कर देता है और जिसे चाहता है सीधे रास्ते पर लगा देता है ।

४०. आप कह दीजिए कि अपना हाल तो बताओ कि अगर तुम पर अल्लाह का कोई अजाब आ पड़े या तुम पर कयामत ही आ पहुँचे तो क्या अल्लाह के सिवाय दूसरों को पुकारोगे? अगर तुम सच्चे हो ।

४१. बल्कि खास तौर से उसी को पुकारोगे, फिर जिस के लिए तुम पुकारोगे अगर वह चाहे तो उस को हटा भी दे और जिन को तुम सांभरीदार ठहराते हो उन सभी को भूल जाओगे ।

४२. और हम ने दूसरी उम्मतों की तरफ भी जो कि आप से पहले गुजर चुकी है, पैगम्बर भेजे थे उन को भी हम ने गरीबी और रोग से पकड़ा ताकि वे आजिजी करें ।

४३. इस तरह जब उन्हें हमारी सजा मिली तो वे कमजोर क्यों न पड़े? लेकिन उन के दिल सख्त हो गये और शैतान ने उन के अमलों को उन के ख्यालों में अच्छा कर दिया ।

४४. और जब वह उस नसीहत को भूल गये जिस की शिक्षा दी गई थी तो हम ने उन पर हर चीज के दरवाजे खोल दिये, यही तक कि वह जब अपनी पाई हुई चीजों पर इतरा गये तो उन्हें हम ने अचानक पकड़ लिया और वह मायूस हो

وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا صُمُّ وَبُكْمٌ فِي الظُّلُمَاتِ ط
مَنْ يَشَأِ اللَّهُ يُضِلَّهُ ط وَمَنْ يَشَأِ يَجْعَلْهُ عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ (39)

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَتَاكُمْ عَذَابُ اللَّهِ أَوْ أَتَتْكُمُ السَّاعَةُ أَغَيْرَ اللَّهِ تَدْعُونَ ءِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ (40)

بَلْ إِلَٰهَهُ تَدْعُونَ فَيَكْشِفُ مَا تَدْعُونَ إِلَيْهِ إِنْ شَاءَ وَتَنْسَوْنَ مَا تُشْرِكُونَ (41)

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَىٰ أُمَمٍ مِنْ قَبْلِكَ فَآخَذْنَاهُمْ بِالْبَأْسَاءِ وَالضَّرَّاءِ لَعَلَّهُمْ يَتَضَرَّعُونَ (42)

فَلَوْلَا إِذْ جَاءَهُمْ بَأْسُنَا تَضَرَّعُوا وَلَكِنْ قَسَتْ قُلُوبُهُمْ وَزَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ (43)

فَلَمَّا نَسُوا مَا ذُكِّرُوا بِهِ فَتَحْنَا عَلَيْهِمُ أَبْوَابَ كُلِّ شَيْءٍ ط حَتَّىٰ إِذَا فَرِحُوا بِهَا أُوتُوا أَخَذْنَاهُمْ بَغْتَةً ۖ فَإِذَا هُمْ مُبْلِسُونَ (44)

के हर कानून पर रौशनी डाली गई है ।

१ अल्लाह की आयतों को झुठलाने वाले चूँकि अपने कानों से सच बात नहीं सुनते और अपने मुँह से सच नहीं बोलते, इसलिए वह ऐसे हैं जैसे गुंगे और बहरे होते हैं, इस के सिवाय यह कुफ्र जिल्लत के अंधेरे में घिरे हुए होते हैं, इसलिए उन्हें कोई ऐसी चीज दिखायी नहीं देती जिस से वे अपना सुधार कर सकें ।

कर रह गये ।

४५. फिर जालिम लोगों की जड़ कट गयी और अल्लाह (तआला) की तारीफ है जो दुनिया का रब है ।

४६. आप कहिए कि यह बताओ अगर अल्लाह (तआला) तुम्हारे सुनने और देखने की ताकत पूरी तरह से ले ले और तुम्हारे दिलों पर मोहर लगा दे तो अल्लाह (तआला) के सिवाय कोई मावूद है कि यह तुम को फिर दे दे? आप देखिए कि हम किस तरह से दलील को कई रूप से पेश कर रहे हैं, फिर भी वह कतरा रहे हैं ।

४७. आप कहिए कि यह बताओ अगर तुम पर अल्लाह का अजाब अचानक या सावधानी में आ पड़े तो क्या सिवाये जालिमों के कोई मारा जायेगा ।

४८. और हम पैगम्बर को इसलिए भेजा करते हैं कि वे खुशखबरी दें और डरायें, फिर जो ईमान ले आये और अपना सुधार कर ले उन को न कोई डर होगा ओर न वे दुखी होंगे ।

४९. और जो लोग हमारी आयतों को झुठलायें उन को अजाब पहुँचेगा क्योंकि वे नाफरमान हैं ।

فَقَطِّعْ دَائِرُ الْقَوْمِ الَّذِينَ ظَلَمُوا وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ④٥

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَخَذَ اللَّهُ سَمْعَكُمْ وَأَبْصَارَكُمْ وَخَتَمَ عَلَى قُلُوبِكُمْ مَنْ إِلَهٌ غَيْرُ اللَّهِ يَأْتِيكُمْ بِهِ ۚ أَنْظَرُ كَيْفَ نُصَرِّفُ الْآيَاتِ ثُمَّ هُمْ يَصْذِقُونَ ④٦

قُلْ أَرَأَيْتَكُمْ إِنْ أَتَاكُمْ عَذَابُ اللَّهِ بَغْضَةً أَوْ جَهْرَةً هَلْ يُهْلِكُ إِلَّا الْقَوْمَ الظَّالِمُونَ ④٧

وَمَا تُرْسِلُ الرُّسُلِينَ إِلَّا مُبَشِّرِينَ وَمُنْذِرِينَ ۚ فَمَنْ أَمَنَ وَأَصْلَحَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ④٨

وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا يَمَسُّهُمُ الْعَذَابُ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ ④٩

१ आँख कान और दिल इंसानी जिस्म के खास अंग हैं, अल्लाह कह रहा है कि अगर वह चाहे तो इन अंगों में जो खुसूसियत रखी हैं उन्हें छीन ले, यानी सुनने देखने की ताकत, जिस तरह गुमराहों के अंग इन खुसूसियतों से महरूम होते हैं या वह चाहे तो इन अंगों ही को खत्म कर दे वह दोनों बातों की कुदरत रखता है, उस की पकड़ से कोई बच नहीं सकता है, लेकिन यह कि वह खुद किसी को वचाना चाहे, आयतों को कई तरीके से पेश करने का मतलब यह है कि कभी डराने और खुशखबरी देने के जरिये, कभी लालच और चेतावनी (तंबीह) देने के जरिये और कभी दूसरे जरिये से ।

५०. (आप) कह दीजिए कि न तो मैं तुम से यह कहता हूँ कि मेरे पास अल्लाह का खजाना है और न मैं गैब जानता हूँ, और न मैं यह कहता हूँ कि मैं फरिश्ता हूँ, मैं तो सिर्फ जो कुछ मेरे पास वहयी आती है, उसकी पैरवी करता हूँ।^१ (आप) कहिए कि अंधा और आँख वाला किस तरह बराबर हो सकते हैं? तो क्या तुम फिक्र नहीं करते !

५१. और ऐसे लोगों को डराईए जो इस बात का डर रखते हैं कि अपने रब के सामने इस हालत में जमा किये जायेंगे कि जितने अल्लाह के अलावा है न उनकी मदद करेंगे और न कोई सिफारिश करने वाला होगा, इस उम्मीद के साथ कि वे डर जायेंगे।

५२ और आप उन्हें न निकालिए जो सुबह और शाम अपने रब की इबादत करते हैं, खास तौर से उसकी खुशी की फिक्र करते हैं, उनका हिसाब जरा भी आप से संबन्धित नहीं, और आप का हिसाब जरा भी उन से संबन्धित नहीं कि आप उन को निकाल दें, बल्कि आप जुल्म करने वालों में से हो जायेंगे।

قُلْ لَا أَقُولُ لَكُمْ عِنْدِي خَزَائِنُ اللَّهِ وَلَا أَعْلَمُ الْغَيْبَ وَلَا أَقُولُ لَكُمْ إِنِّي مَلَكٌ ؕ إِنِّي أَنبِئُكُمْ مَا يُوحَىٰ إِلَيَّ ۖ قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الْأَعْمَىٰ وَالْبَصِيرُ ۚ أَفَلَا تَتَفَكَّرُونَ ﴿٥٠﴾

وَأَنْذِرْ بِهِ الَّذِينَ يَخَافُونَ أَنْ يُحْشَرُوا إِلَىٰ رَبِّهِمْ لَيْسَ لَهُمْ مِنْ دُونِهِ وَلِيٌّ وَلَا شَفِيعٌ لَّعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ﴿٥١﴾

وَلَا تَطْرُدِ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدَاوَةِ وَالْعَشِيِّ يُرِيدُونَ وَجْهَهُ ۚ مَا عَلَيْكَ مِنْ حِسَابِهِمْ مِنْ شَيْءٍ وَمَا مِنْ حِسَابِكَ عَلَيْهِمْ مِنْ شَيْءٍ ۚ فَتَطْرُدَهُمْ فَتَكُونَ مِنَ الظَّالِمِينَ ﴿٥٢﴾

१. "मेरे पास अल्लाह के खजाने भी नहीं हैं, इस से मुराद यह है कि हर तरह की ताकत और कुदरत मेरे पास नहीं है कि मैं तुम्हें अल्लाह के हुक्म और मर्जी के बिना कोई मोजिजा दिखा दूँ जैसाकि तुम चाहते हो, जिसे देख कर तुम्हें मेरी सच्चाई पर यक़ीन आ जाये, मेरे पास अप्रत्यक्ष (गैब) का इल्म भी नहीं है जिस से मैं मुस्तक़विल में घटित होने वाली घटनाओं से तुम्हें वाख़बर कर सकूँ। मैं फरिश्ता होने का दावा भी नहीं कर सकता कि तुम मुझे ऐसे काम करने के लिए मजबूर करो जो इंसान की ताकत और क़ूबत से बाहर की बात हो, मैं तो केवल उस वहयी का मानने वाला हूँ जो मुझ पर उतारी गयी और इस में हदीस भी है, जैसाकि आप ने फरमाया: "मुझे कुरआन के साथ उस के समान भी अता किया गया।" यह समान हदीस रसूलुल्लाह ﷺ है।

५३. और इसी तरह हम ने उन्हें आपस में इस्तेहान में डाल दिया ताकि यह कहें कि क्या अल्लाह ने हमारे बीच से उन पर एहसान किया है,^१ क्या यह बात नहीं है कि अल्लाह शुक्र अदा करने वालों को खूब जानता है।^२

५४ और आप के पास जब वह लोग आयें जो हमारी आयतों पर ईमान रखते हैं तो कह दीजिए, "तुम पर सलामती हो," तुम्हारे रब ने अपने ऊपर रहमत फर्ज कर लिया है कि तुम में से जिस ने बेवकूफी से बुरा काम कर लिया फिर उस के बाद तौबा और सुधार कर लिया तो अल्लाह बख्शने वाला रहम करने वाला है।

५५. इसी तरह हम अपनी आयतों का तफसीली बयान करते हैं ताकि मुजरिमों का रास्ता बाजेह हो जाये।

५६. आप कह दीजिए कि मुझे रोका गया है कि उन की इबादत करूँ जिन को अल्लाह के सिवाये तुम पुकारते हो, आप कहिए कि मैं तुम्हारी मनमानी की पैरवी न करूँगा, क्योंकि ऐसी हालत में मैं गुमराह हो जाऊँगा और हिदायत पर नहीं रह जाऊँगा।^३

وَكَذَلِكَ فَتَنَّا بَعْضَهُم بِبَعْضٍ لِّيَقُولُوا أَهَؤُلَاءِ مَنَّ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِنْ بَيْنِنَا ۚ أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَعْلَمَ بِالشَّاكِرِينَ ﴿٥٣﴾

وَإِذَا جَاءَكَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِآيَاتِنَا فَقُلْ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ كَتَبَ رَبُّكُمْ عَلَى نَفْسِهِ الرَّحْمَةَ ۚ أَنَّهُ مَنْ عَمِلَ مِنْكُمْ سُوءًا بِجَهَالَةٍ ثُمَّ تَابَ مِنْ بَعْدِهِ وَأَصْلَحَ فَأَنَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٥٤﴾

وَكَذَلِكَ نَفْصَلُ الْآيَاتِ وَلِتَسْتَبِينَ سَبِيلُ الْمُجْرِمِينَ ﴿٥٥﴾

قُلْ إِنِّي نُهَيْتُ أَنْ أَعْبُدَ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ ۚ قُلْ لَا أَسْمِعُ أَهْوَاءَكُمْ ۚ قَدْ ضَلَلْتُ إِذَا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُهْتَدِينَ ﴿٥٦﴾

^१ शुरू में ज्यादातर गरीब या गुलाम लोग ही मुसलमान हुए थे, इसलिए यही बात धनवान काफिरों के इस्तेहान का सबब बन गयी, और वे इन गरीबों का मजाक उड़ाते थे और जो उन के काबू में थे उन्हें वे तकलीफ भी देते थे और कहते थे कि क्या यही लोग हैं जिन पर अल्लाह ने एहसान किया है? उनका मतलब यह होता था कि ईमान और इस्लाम पर अगर हकीकत में अल्लाह का एहसान होता तो यह सब से पहले हम पर होता, जिस तरह दूसरी जगह पर कहा है।

^२ यानी अल्लाह तआला उपरी चमक-दमक, भेष-भूषा और आन-वान को नहीं देखता, वह तो दिल की हालत को देखता और उसी से जानता है कि शुक्रगुजार और सच्चे बन्दे कौन हैं?

^३ यानी अगर मैं भी तुम्हारी तरह अल्लाह की इबादत (आराधना) के बजाय, तुम्हारी इच्छाओं (मर्जी) के अनुसार अल्लाह के सिवाय दूसरे की इबादत करना शुरू कर दूँ तो जरूर मैं भटक जाऊँगा, मतलब यह है कि अल्लाह के सिवाय दूसरे की इबादत और बंदगी करना सबसे बड़ा

५७. (आप) कह दीजिए कि मेरे पास एक सुवृत है मेरे स्व की तरफ से, और तुम उस को झुठलाते हो। जिस चीज की तुम जल्दी कर रहे हो वह मेरे पास नहीं, हुक्म किसी का नहीं सिवाये अल्लाह के, अल्लाह तआला वास्तविक बातों को बता देता है और वही सब से अच्छा फैसला करने वाला है।

५८. आप कह दीजिए कि अगर मेरे पास वह जिस की तुम जल्दी मांग कर रहे हो, होती तो मेरे और तुम्हारे बीच (झगड़े का) फैसला हो गया होता, और अल्लाह जानिमां को अच्छी तरह जानता है।

५९. और उसी (अल्लाह) के पास गैब की कंजियाँ हैं जिन को सिर्फ वही जानता है, और जो थल और जल में हैं उन सभी को जानता है और जो पत्ता गिरता है उसे भी जानता है और जमीन के अंधेरे में कोई भी दाना नहीं पड़ता और न कोई तर और खुश्क चीज गिरती है, लेकिन ये सब खुली किताब में है।

६०. वही (अल्लाह) है जो रात में तुम्हारी रूह को (एक गुणा) कब्ज करता है और दिन में जो भी करते हो जानता है, फिर तुम्हें उस में एक मुकर्ररा मुद्त पूरी करने के लिये जागृत करता है, फिर तुम्हें उसी की तरफ लौट जाना

قُلْ إِنِّي عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّي وَكَذَّبْتُمْ بِهِ ۖ
مَا عِندِي مِمَّا تَسْتَعْجِلُونَ بِهِ ۖ إِنِ الْحُكْمُ إِلَّا
لِلَّهِ ۖ يَقْضِ الْحَقُّ وَهُوَ خَيْرُ الْفَصِلِينَ ۝٥٧

قُلْ لَّوْ أَن عِندِي مَا تَسْتَعْجِلُونَ بِهِ لَفُضِيَ
الْأَمْرُ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ ۖ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِالظَّالِمِينَ ۝٥٨

وَعِنْدَهُ مَفَاتِحُ الْغَيْبِ لَا يَعْلَمُهَا إِلَّا هُوَ ۚ
وَيَعْلَمُ مَا فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ ۖ وَمَا تَسْقُطُ
مِنْ وَرَقَةٍ إِلَّا يَعْلَمُهَا وَلَا حَبَّةٌ فِي
ظُلُمٍ الْأَرْضِ وَلَا رَطْبٌ وَلَا يَابِسٌ
إِلَّا فِي كِتَابٍ مُّبِينٍ ۝٥٩

وَهُوَ الَّذِي يَتَوَفَّاكُم بِاللَّيْلِ وَيَعْلَمُ مَا جَرَحْتُم
بِالنَّهَارِ ثُمَّ يَبْعَثُكُمْ فِيهِ لِيُقْضَىٰ أَجَلٌ مُّسَدَّدٌ
ثُمَّ إِلَيْهِ مَرْجِعُكُمْ ثُمَّ يُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ
تَعْمَلُونَ ۝٦٠

भटकाव है, लेकिन बदनसीबी में यह भटकाव उतना ही आम है, यहाँ तक कि मुसलमानों का एक गुट भी इस में लिप्त (मुब्तिला) है। *هداهم الله تعالى*

१. "किताब मोबीन" से मुराद "महफूज किताब" है, इस आयत से भी मालूम हुआ कि गैब का इल्म सिर्फ अल्लाह का ही है, सभी गैब का खजाना उसी के पास है, इसलिए नाशुक्रों, मूर्तिपूजकों और मुखालिफों पर कब अजाब डाला जाये इसका भी इल्म अल्लाह ही का है, और वही अपनी मर्जी से इसका फैसला करने वाला है। हदीस में आता है कि परोक्ष (गैब) की बातें पांच हैं १. कयामत का इल्म, २. बारिश का आना, ३. माँ के पेट में पलने वाला बच्चा, ४. कल मुस्तकविल में होने वाला हादसा और ५. मौत किस जगह पर आयेगी। इन पाँचों बातों का इल्म केवल अल्लाह ही का है। महीह बुखारी तफसीर सूर: अल-अंआम।

यहाँ नींद को मौत कहा गया है, इसलिए इसे "छोटी मौत" और मौत को "बड़ी मौत" कहा गया है, मौत की वजाहत के लिए देखें सूर: आले इमरान आयत न. ५५ की तफसीर।

है, फिर जो तुम करते रहे उसे तुम को बता देगा।

६१. वही अपने बन्दों पर गालिब है और तुम पर निगरा (फरिश्ते) भेजता है, यहाँ तक कि जब तुम में किसी की मौत (का वक्त) आ जाये तो हमारे फरिश्ते उस की जान निकाल लेते हैं और वे जरा भी सुस्ती नहीं करते।

६२. फिर वे अपने सच्चे रब (अल्लाह) के पास लाये जायेंगे, होशियार! उसी का हुक्म चलेगा और वह बहुत जल्द हिसाब लेगा।

६३. आप कहिये कि धूल और जल के अंधेरो से जब उसे नमी और चुपके से पुकारते हो कि अगर हमें इस से आजाद कर दे तो तेरे जरूर शुक्रगुजार हो जायेंगे तो तुम्हें कौन बचाता है?

६४. आप खुद कहिये कि इस से और हर मुसीबत से तुम्हें अल्लाह ही बचाता है, फिर भी तुम ही शिक करते हो।

६५. आप कहिये कि वही तुम पर तुम्हारे ऊपर से कोई अजाब भेजने या तुम्हारे पैरों के नीचे से (अजाब) भेजने या तुम्हें अनेक गिरोह बनाकर आपस में लड़ाई का मजा चखाने की ताकत रखता है। आप देखिये कि हम कई तरह से कैसे बातों (आयतों) को बयान कर रहे हैं ताकि वह समझ जायें।

६६. और आप की कौम ने उसे झुठला दिया जब कि वह हक है। आप कह दीजिए कि मैं तुम पर अधिकारी (निगरा) नहीं हूँ।

६७. हर खबर का एक मुकरर वक्त है और तुम जल्द ही जान लोगे।

وَهُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهِ وَيُرْسِلُ عَلَيْكُمْ حَفَظَةً ۖ
حَتَّىٰ إِذَا جَاءَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ تَوَفَّتْهُ رُسُلُنَا وَهُمْ
لَا يُفَرِّطُونَ ۝ ٦١

ثُمَّ رُدُّوْا إِلَى اللَّهِ مَوْلَاهُمُ الْحَقُّ ۖ أَلَا لَهُ
الْحُكْمُ ۖ وَهُوَ أَسْرَعُ الْحَاسِبِينَ ۝ ٦٢

قُلْ مَنْ يُنَجِّيكُمْ مِنْ ظُلُمَاتِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ
تَدْعُوْنَهُ نَضْرَعًا وَخُفْيَةً ۚ لَئِنْ أَنْجَيْنَا مِنْ
هَذِهِ لَنَكُوْنَنَّ مِنَ الشَّاكِرِينَ ۝ ٦٣

قُلِ اللَّهُ يُنَجِّيكُمْ مِنْهَا وَمِنْ كُلِّ كَرْبٍ
ثُمَّ أَنْتُمْ تُشْرِكُوْنَ ۝ ٦٤

قُلْ هُوَ الْقَادِرُ عَلَىٰ أَنْ يَبْعَثَ عَلَيْكُمْ عَذَابًا
مِّنْ فَوْقِكُمْ أَوْ مِنْ تَحْتِ أَرْجُلِكُمْ أَوْ يَلْبِسَكُمْ
شِيْعًا وَيُدْخِلَ بَعْضَكُمْ فِي بَعْضٍ ۚ أَنْتُمْ كَيْفَ
تُصْرِفُونَ ۖ الْآيَاتِ لَعَلَّهُمْ يَفْقَهُوْنَ ۝ ٦٥

وَكَذَّبَ بِهِ قَوْمُكَ وَهُوَ الْحَقُّ ۚ قُلْ لَسْتُ
عَلَيْكُمْ بِوَكِيلٍ ۝ ٦٦

لِكُلِّ نَبَأٍ مُّسْتَقَرٌّ ۖ وَسَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ۝ ٦٧

१. जैसे धंसाया जाना, तूफान बाढ़, जिस में सब कुछ डूब जाता है या मतलब है कि अधीनस्थ (मातहत) कर्मचारी, गुलामों और नौकरों की तरफ से अजाब कि वे विश्वासघाती और बेईमान हो जायें।

६८. और जब आप उन लोगों को देखें जो हमारी आयतों में कुरेद कर रहे हैं तो उन लोगों से अलग हो जायें, यहाँ तक कि वह दूसरे काम में लग जायें और अगर आप को शैतान भुला भी दे, तो याद आने के बाद फिर ऐसे जालिम लोगों के साथ मत बैठें ।

६९. और जो लोग परहेजगारी रखते हैं उन पर उन के पकड़ का कोई असर नहीं होगा, और लेकिन उन के हक में तालीम देना है, शायद वे भी परहेजगारी रखने लगें ।

७०. और ऐसे लोगों से कभी भी रिश्ता न रखें जिन्होंने अपने दीन को खेल बना रखा है और दुनियावी जिन्दगी ने उन्हें धोखे में डाल रखा है। और इस कुरआन के जरिये तालीम भी देते रहें ताकि कोई इंसान अपने अमल के सबब इस तरह न फंस जाये कि कोई अल्लाह के सिवाय उसकी न मदद करने वाला हो और न सिफारिश करने वाला और यह हालत हो कि अगर दुनिया भर के बदले दे डाले तब भी उसे न लिया जाये । वे ऐसे ही हैं कि अपने अमलों के सबब फंस गये, उन के लिए बहुत गर्म पानी पीने के लिए होगा और दुखदायी सजा होगी उन के कुफ्र के सबब ।

وَإِذَا رَأَيْتَ الَّذِينَ يَخُوضُونَ فِي آيَاتِنَا فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ حَتَّى يَخُوضُوا فِي حَدِيثٍ غَيْرِهِ ۚ وَإِمَّا يُنْسِيَنَّكَ الشَّيْطَانُ فَلَا تَقْعُدْ بَعْدَ الذِّكْرَى مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿٦٨﴾

وَمَا عَلَى الَّذِينَ يَتَّقُونَ مِنْ حِسَابِهِمْ مِنْ شَيْءٍ وَلَكِنْ ذِكْرٌ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ﴿٦٩﴾

وَذَرِ الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَهُمْ لَعِبًا وَلَهْوًا وَغَرَّتْهُمُ الْحَيَوةُ الدُّنْيَا وَذَكْرِيَّةٌ أَنْ تُبْسَلَ نَفْسٌ بِمَا كَسَبَتْ ۖ لَيْسَ لَهَا مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيٌّ وَلَا شَفِيعٌ ۚ وَإِنْ تَعْدِلْ كُلُّ عَدْلٍ لَا يُؤْخَذَ مِنْهَا ۚ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ أُبْسِلُوا بِمَا كَسَبُوا ۚ لَهُمْ شَرَابٌ مِنْ حَيْمٍ وَعَذَابٌ أَلِيمٌ ۚ بَٰسًا كَانُوا يَكْفُرُونَ ﴿٧٠﴾

१ इस आयत में अगरचे खिताब नबी ﷺ को किया गया है, किन्तु इस से सम्बोधित (मुखातिब) हर मुसलमान है, यह अल्लाह का बलपूर्वक (ताक्कीदी) हुक्म है जिसे पाक कुरआन में कई मुकामों में बयान किया गया है । सूर: निसाअ आयत नं॰ १४० में भी इस विषय की चर्चा आ चुकी है, इस से हर ऐसी मजलिस मुराद है जिस में अल्लाह और रसूल के हुक्मों का भजाक किया जाता हो या व्यवहारिक (अमली) रूप से उनकी नाफरमानी की जाती हो या गुमराह अपनी गलत विचारों के जरिया आयात (पाक कुरआन के मंत्रों) के मायनों को छिन्न-भिन्न कर रहे हों, ऐसी मजलिसों में आलोचना (तन्कीद) और सच की मदद के लिये जाना जायेज है वरना बहुत बड़े गुनाह और अल्लाह के गजब का सबब है ।

७१. आप कहिए कि क्या हम अल्लाह के सिवाये उसे पुकारें जो हमारा भला-बुरा न कर सकता हो और अल्लाह की हिदायत मिलने के बाद उस के समान एड़ियों के बल फेर दिये जायें जैसे शैतान ने वहका दिया हाँ और वह धरती में भटकता फिर रहा हो, उस के साथी उसे सही रास्ते की ओर पुकार रहे हों कि हमारे पास आओ ।¹ आप कहिये कि अल्लाह की हिदायत ही हकीकत में हिदायत है और हमें हुक्म किया गया है कि दुनिया के मालिक के लिए खुदसिपुर्दगी कर दें ।

७२. और नमाज कायम करो और उस (अल्लाह) से डरो, वह वही है जिस की तरफ तुम जमा किये जाओगे ।

७३. उसी ने आसमानों और जमीन को हक के साथ पैदा किया, और जिस दिन कहेगा "हो जा" तो हो जायेगा, उसका कौल सच है और जिस दिन नरसिन्धा फूँका जायेगा, मुल्क सिर्फ उसी का होगा, वह जानने वाला है, गैब और हाज़िर का और वह हिक्मत वाला वाखबर है ।

७४ और याद करो जब इब्राहीम ने अपने पिता आज़र² से कहा क्या आप मूर्तियों को माबूद बना रहे हैं? मैं आप को और आप की कौम को खुली गुमराही में देख रहा हूँ ।

قُلْ اَتَدْعُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُنَا
وَلَا يَضُرُّنَا وَنُرَدُّ عَلَىٰ اَعْقَابِنَا بَعْدَ اِذْ
هَدٰنَا اللَّهُ كَالَّذِي اسْتَهْوَتْهُ الشَّيَاطِينُ
فِي الْاَرْضِ حَيْرَانًا ۚ لَئِنْ اَصْحَبْتَ يَدْعُوْنَكَ
اِلَى الْهُدٰى اِثْتِنَا ۖ قُلْ اِنَّ هُدٰى اللّٰهُ هُوَ
الْهُدٰى ۚ وَاْمُرْنَا لِلنَّسْلِمْ لِرَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ۝٧١

وَأَنْ أَقِمْوَا الصَّلٰوةَ وَآتَوْهُ ۖ وَهُوَ الَّذِي
إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ۝٧٢

وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ بِالْحَقِّ ۚ
وَيَوْمَ يَقُوْلُ لَنْ فَيَكُوْنُ ۚ قَوْلُهُ الْحَقُّ ۚ وَلَهُ
الْمُلْكُ يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّوْرِ ۚ عَلِمُ الْغَيْبِ
وَالشَّهَادَةِ ۚ وَهُوَ الْحَكِيْمُ الْخَبِيْرُ ۝٧٣

وَإِذْ قَالَ اِبْرٰهِيْمُ لِاَبِيْهِ اِذْ رَاكَ تَتَّخِذُ اَصْنَامًا
اِلٰهَةً اِنِّىْ اَرٰكَ وَقَوْمَكَ فِي ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ۝٧٤

¹ यह उन लोगों की मिसाल है जो ईमान के बाद वेईमान और एकेश्वरवाद के बाद अनेकेश्वरवाद की ओर फिर जायें, उनकी मिसाल ऐसी ही है कि वह अपने साथियों से बिछड़ कर जंगलों में चकित हो कर परेशानी की हालत में भटकता फिर रहा हो, साथी उस को बुला रहे हों लेकिन चकित होने के वजह से कुछ न दिखायी पड़ रहा हो या जिन्नातों के पजे में फंसने के सबब सही रास्ते पर आना नामुमकिन हो ।

² इतिहासकार हजरत इब्राहीम के बाप के दो नाम बताते हैं, यह नाम आज़र और तारूख है, मुमकिन है कि दूसरा नाम उपाधि (लकब) हो । कुछ कहते हैं कि आज़र आप के चचा का नाम था, लेकिन यह सही नहीं है, इसलिए कि कुरआन ने आज़र की चर्चा हजरत इब्राहीम के पिता के रूप में की है, इसलिए सही 'ही है ।

७५. और इसी तरह हम ने इब्राहीम को आसमानों और जमीन का मुल्क (राज्य) दिखायी ताकि वह पूरे यकीन करने वालों में हो जायें।

७६. फिर जब उन पर रात का अंधेरा छा गया तो एक तारा देखा, कहा कि यह मेरा रव है फिर जब वह डूब गया तो कहा कि मैं डूबने वाले से मुहब्बत नहीं करता।

७७. फिर जब चांद को चमकते देखा तो कहा यह मेरा रव है, फिर जब वह डूब गया तो कहा कि अगर मेरे रव ने मुझे रास्ता नहीं दिखाया तो मैं गुमराहों में हो जाऊंगा।

७८. फिर जब सूरज को चमकता हुआ देखा तो कहा कि यह मेरा रव है, यह तो सब से बड़ा है, फिर जब वह डूब गया तो कहा कि वेशक मैं तुम्हारे शिर्क से बरी हूँ।

७९. मैंने अपना मुँह उसकी तरफ फेर दिया, जिस ने आसमानों और जमीन को पैदा किया यकसू होकर और मैं मुश्रिकों (अनेकेश्वरवादियों) में से नहीं हूँ।

८०. और उन से उनकी कौम वालों ने झगड़ा करना शुरू कर दिया ^२ आप (हजरत इब्राहीम) ने कहा कि क्या तुम अल्लाह के बारे में मुझ से झगड़ा करते हो, अगरच उस ने मुझे हिदायत दी है और मैं उन चीजों से जिन को तुम अल्लाह के

وَكَذَلِكَ نُرِي إِبْرَاهِيمَ مَلَكُوتَ السَّمَوَاتِ
وَالْأَرْضِ وَلِيَكُونَ مِنَ الْمُوقِنِينَ (75)

فَلَمَّا جَنَّ عَلَيْهِ اللَّيْلُ رَأَى الْكَوْكَبَ: قَالَ هَذَا رَبِّي: فَلَمَّا أَفَلَ (76)

فَلَمَّا رَأَى الْقَمَرَ بَازِعًا قَالَ هَذَا رَبِّي: فَلَمَّا أَفَلَ
قَالَ لَيْسَ لَمْ يَهْدِنِي رَبِّي لَأَكُونَنَّ مِنَ
الْقَوْمِ الضَّالِّينَ (77)

فَلَمَّا رَأَى الشَّمْسَ بَازِعَةً قَالَ هَذَا رَبِّي هَذَا
أكْبَرُ: فَلَمَّا أَفَلَتْ قَالَ يُقَوْمُ إِنِّي بَرِيءٌ
مِمَّا تُشْرِكُونَ (78)

إِنِّي وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلَّذِي فَطَرَ السَّمَوَاتِ
وَالْأَرْضَ حَنِيفًا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ (79)

وَحَاجَّة قَوْمُهُ: قَالَ اتَّخَذُوتُنِي فِي اللَّهِ وَقَدْ
هَدَيْتَنِي وَلَا أَخَافُ مَا تُشْرِكُونَ بِهِ إِلَّا أَن
يَشَاءَ رَبِّي شَيْئًا وَسِعَ رَبِّي كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا
أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ (80)

^१ यानी वह सभी चीजे जिन को अल्लाह का साझी बनाते या जिन की पूजा करते हो, उस से मैं दुखी हूँ, इसलिए कि इन में तबदीली होती है, कभी निकलते हैं कभी डूबते हैं, जो इस बात का सबूत है कि इनकी तखलीक हुई है और उनका बनाने वाला कोई और है जिसके आदेशाधीन (तावे) ये हैं।

^२ जब कौम वालों ने तौहीद (एकेश्वरवाद) का यह भाषण सुना जिस में उन के (खुद बनाये) देवताओं का खण्डन (तर्दीद) भी किया गया था, तो उन्होंने भी अपनी दलील पेश करना शुरू कर दिया, जिन से मालूम हुआ कि मूर्तिपूजकों ने भी अपने इमान के लिए कुछ दलील बना रखी थी, जिसको आज भी देखा जा सकता है, जितने भी शिर्क करने वाले लोग हैं, सभी ने अपने-अपने पैरोकारों का मुनमडन करने के लिए ऐसे माहरे खोज रखे हैं जिन्हें वे दलील समझते हैं या जिनसे कम से कम उनके पैरोकारों को अपने जाल में फसाये रख सकते हैं।

साथ शामिल करते हो, नहीं डरता लेकिन यह कि मेरा रब ही किसी वजह से चाहे। मेरा रब हर चीज को अपने इल्म के दायरे में घेरे हुए है, क्या तुम फिर भी ख्याल नहीं करते?

८१. और मैं उस चीज से कैसे डरू जिसे तुम ने (अल्लाह का) साभीदार बना लिया, जबकि तुम उसे अल्लाह का साभी बनाने से नहीं डरते जिस का तुम्हारे पास अल्लाह ने कोई दलील नहीं उतारी है, फिर इन दोनों गिरोहों में कौन हक के ज्यादा लायक है, अगर तुम इल्म रखते हो।

८२. जो लोग ईमान लाये और अपने ईमान को किसी शिर्क से लिप्त नहीं किया उन्हीं के लिए अमन है और वही सीधे रास्ते पर है।

८३. और यह हमारी दलील है जिसे हम ने इब्राहीम को उन के क्रौम के मुकाबले में दिया, हम जिसका पद चाहें बढ़ाते हैं, बेशक तुम्हारा रब हिक्मत वाला इल्म वाला है।

८४. और हम ने उन्हें (पुत्र) इसहाक और (पौत्र) याकूब अता किया, और हर को सीधा रास्ता दिखाया, और इस से पहले नूह को रास्ता दिखाया और उन की औलाद में दाऊद और सुलैमान और अय्यूब और यूसुफ और मूसा और हारून को, और इसी तरह हम नेकी करने वालों को बदला अता करते हैं।

وَكَيْفَ أَخَافُ مَا أَشْرَكْتُمْ وَلَا تَخَافُونَ أَنَّكُمْ أَشْرَكْتُم بِاللَّهِ مَا لَمْ يُنَزَّلْ بِهِ عَلَيْكُمْ سُلْطَانًا فَأَيُّ الْفَرِيقَيْنِ أَحَقُّ بِالْأَمْنِ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ (81)

الَّذِينَ آمَنُوا وَلَمْ يَلْبِسُوا إِيمَانَهُمْ بِظُلْمٍ أُولَٰئِكَ لَهُمُ الْأَمْنُ وَهُمْ مُهْتَدُونَ (82)

وَتِلْكَ حُجَّتُنَا آتَيْنَاهَا إِبْرَاهِيمَ عَلَىٰ قَوْمِهِ نَرْفَعُ دَرَجَاتٍ مِّنْ لِّشَاءِ إِنْ رَبُّكَ حَكِيمٌ عَلِيمٌ (83)

وَوَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ كُلًّا هَدَيْنَا وَنُوحًا هَدَيْنَا مِن قَبْلُ وَمِنْ ذُرِّيَّتِهِ دَاوُدَ وَسُلَيْمَانَ وَأَيُّوبَ وَيُوسُفَ وَمُوسَىٰ وَهَارُونَ وَكَذَٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ (84)

आयत में यहाँ जुल्म से मुराद शिर्क है, जब यह आयत उतरी तो अल्लाह के रसूल के सहाबा ने इस का आम मतलब (सुस्ती, बुराई, गुनाह, क्रूरता वगैरह) समझा और परेशान हो गये, रसूलुल्लाह ﷺ की खिदमत में आ कर कहने लगे कि हम में कौन है जिस ने जुल्म न किया हो? आप ने कहा कि इस का मतलब वह जुल्म नहीं जो तुम ने समझा है बल्कि इस से मुराद शिर्क (मिश्रण) है, जैसे हजरत लुकमान ने अपने बेटे से कहा था।

(إِنَّ الشِّرْكَ لَظُلْمٌ عَظِيمٌ)

बेशक शिर्क सबसे बड़ा जुल्म है। (सूर: लुकमान-१३, सहीह बुखारी, तफ्सीर सूर: अल-अंआम)

८५. और जकरिया और यहया और ईसा^१ और इलियास को, सब सालेहीन में थे।

८६. और इस्माईल और यसअ और यूनस और लूत को, सब को हम ने दुनिया वालों पर फजीलत दी।

८७. और उन के वापों और औलादों और भाईयों में से, और हम ने उनका इन्तिखाब किया और उन्हें सीधा रास्ता दिखाया।

८८. यही अल्लाह का रास्ता है अपने बंदों में से जिसे वह चाहता है, उसे राह दिखाता है और अगर वे लोग भी शिर्क (मिश्रण) करते तो उन के अमल बेकार हो जाते।^२

८९. इन्हीं को हम ने किताब और हिक्मत और नुबूवत अता किया, और अगर यह लोग इसे न मानें^३ तो हम ने ऐसे लोगों को तैयार कर रखा है जो इसका इंकार नहीं करेंगे।^४

وَزَكَرِيَّا وَيَحْيَىٰ وَعِيسَىٰ وَإِيلَاسَ كُلٌّ مِّنَ
الضَّالِّينَ ۝٨٥

وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيُوسُفَ وَهُودًا وَكَوْنًا فَضَلْنَا
عَلَى الْعَالَمِينَ ۝٨٦

وَمِنْ آبَائِهِمْ وَذُرِّيَّاتِهِمْ وَإِخْوَانِهِمْ وَاجْتَبَيْنَاهُمْ
وَهَدَيْنَاهُمْ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ۝٨٧

ذَٰلِكَ هُدَى اللَّهِ يَهْدِي بِهِ مَن يَشَاءُ مِّنْ
عِبَادِهِ ۖ وَلَوْ أَشْرَكُوا لَحَبِطَ عَنْهُمْ مَا كَانُوا
يَعْمَلُونَ ۝٨٨

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ وَالْحُكْمَ وَالنُّبُوَّةَ ۚ فَإِنْ
يَكْفُرْ بِهَا هَٰؤُلَاءِ فَقَدْ وَكَلْنَا بِهَا قَوْمًا لَّيْسُوا
بِهَا بِكَافِرِينَ ۝٨٩

^१ ईसा عليه السلام का बयान हजरत नूह या इब्राहीम की औलाद में इसलिए किया गया है (अगरचे उन के वाप नहीं थे) कि लड़की की औलाद भी मर्द के औलाद में शामिल होती है, जिस तरह से नबी ﷺ ने हजरत हसन (عليه السلام) [अपनी बेटी हजरत फातिमा (عليها السلام) के बेटे] को अपना बेटा बताया «إِنَّ ابْنِي هَذَا سَيِّدٌ وَلَعَلَّ اللَّهَ أَنْ يُصْلِحَ بِهِ بَيْنَ فِتْنَتَيْنِ عَظِيمَتَيْنِ مِنَ الْمُسْلِمِينَ» (सहीह बुखारी किताबुस सुलह) तफसीली जानकारी के लिए देखें तफसीर इब्ने कसीर)

^२ अष्टारह नबियों के नामों का बयान कर के अल्लाह तआला कह रहा है, अगर वे लोग भी शिर्क में फँस जाते तो उन के सारे अमल बरबाद हो जाते, जिस तरह से नबी ﷺ को दूसरी जगह पर मुखातब करते हुए अल्लाह तआला ने फरमाया :

﴿لَئِنْ أَشْرَكْتَ لَيَحْبَطَنَّ عَمَلُكَ﴾

“हे पैगम्बर अगर तूने भी अल्लाह तआला के साथ किसी दूसरे को शामिल किया, तो तेरे सारे अमल बरबाद कर दिये जायेंगे।” (सूर: अज-जुमर-६५)

अगरचे पैगम्बरों से शिर्क होना मुमकिन नहीं, मक्सद पैरोकारों को शिर्क की भयानकता और तबाही से बाखबर करना है।

^३ इस से मुराद रसूलुल्लाह ﷺ के मुखालिफ, मूर्तिपूजक और बेदीन हैं।

^४ इस से मुराद मक्का से जाकर मदीने में वसने वाले और मदीने के वासी मुसलमान और कयामत तक आने वाले ईमान वाले हैं।

९०. यही लोग है जिन को अल्लाह ने सही रास्ता दिखाया, इसलिए आप उन के रास्ते की पैरवी करें, आप कहिये कि मैं इस पर किसी बदले की मांग नहीं करता, यह दुनिया वालों के लिये सिर्फ यादगार है।

९१. और उन्हें जिस तरह अल्लाह की कद्र करना चाहिए था कद्र नहीं किया, जब उन्होंने यह कहा कि अल्लाह ने किसी इंसान पर कुछ नहीं उतारा। आप कहिये कि मूसा जो किताब तुम्हारे पास लाये जो लोगों के लिए नूर और हिदायत है, उसे किस ने उतारा जिसे तुम मुख्तलिफ कागजों में रखते हो, जिस में से कुछ जाहिर करते और ज्यादातर छुपाते हो और तुम्हें वह इल्म दिया गया जिसे तुम और तुम्हारे वजुर्ग नहीं जानते थे। आप कहिए कि अल्लाह फिर उन्हें उन के कुरेद में खेलते छोड़ दीजिए।

९२. और यह भी एक मुबारक किताब है, जिसे हम ने उतारा है, अपने सँ पहले (धर्मशास्त्रों) की तसदीक है, ताकि आप असल वस्ती (मक्का) और उस के आसपास (के नगरों यानी पूरी इंसानी दुनिया) को बाखबर करें, और जो आखिरत पर इमान रखते हैं वही लोग इसे मानेंगे और वही अपनी नमाजों की हिफाजत करेंगे।

९३. और उस से ज्यादा जालिम कौन हो सकता है जो अल्लाह पर झूठा इल्जाम लगाये या कहे कि मेरी तरफ बहयी आई है, जबकि उस की तरफ कुछ नहीं आयी, और जिस ने कहा कि जिस तरह अल्लाह ने उतारा मैं भी उतारूँगा, अगर आप जालिमों को मौत के सख्त अजाब में देखेंगे, जब फरिश्ते अपने हाथ लपकाये होते हैं

أَوَلَيْكَ الَّذِينَ هَدَى اللَّهُ فَبِهِدْهُمْ أَقْتِدْ ۖ قُلْ
لَّا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا ۖ إِن هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ
لِّلْعَالَمِينَ ﴿٩٠﴾

وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ ۖ إِذْ قَالُوا مَا أَنزَلَ اللَّهُ
عَلَىٰ بَشَرٍ مِّن شَيْءٍ ۚ قُلْ مَن أَنزَلَ الْكِتَابَ الَّذِي
جَاءَ بِهِ مُوسَىٰ نُورًا وَهُدًى لِّلنَّاسِ تَجْعَلُونَهُ
قُرْآنًا طَيْسَ تُبَدُّونَهَا ۚ وَتُخْفُونَ كَثِيرًا ۚ وَعَلِمْتُمْ
مَا لَمْ تَعْلَمُوا ۖ أَنْتُمْ وَلَا آبَاؤُكُمْ ۖ قُلِ اللَّهُ
ثُمَّ ذَرَهُمْ فِي خَوْضِهِمْ يَلْعَبُونَ ﴿٩١﴾

وَهَذَا كِتَابٌ أَنزَلْنَاهُ مُبَارَكٌ مُّصَدِّقُ الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ
وَلِتُنذِرَ أُمَّ الْقُرَىٰ وَمَن حَوْلَهَا ۚ وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ
بِالْآخِرَةِ يُؤْمِنُونَ بِهِ ۖ وَهُمْ عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ ﴿٩٢﴾

وَمَن أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ قَالَ أُوحِيَ
إِلَيَّ وَلَمْ يُوْحَ إِلَيْهِ شَيْءٌ ۚ وَمَن قَالَ سَأُنزِلُ مِثْلَ
مَا أَنزَلَ اللَّهُ ۖ وَلَوْ تَرَىٰ إِذِ الظَّالِمُونَ فِي غَمَرَاتِ
الْمَوْتِ وَالْمَلَائِكَةُ بَاسِطُوا أَيْدِيهِمْ ۖ أَخْرِجُوا

१ आयत की तफसीर के अनुसार अब यहदियों को मुखातब कर के कहा जा रहा है कि तुम इस किताब को विभिन्न पृष्ठों (मुख्तलिफ पन्नों) में रखते हो, जिन में से जिन को चाहते हो जाहिर करते हो जिनको चाहते हो छिपा लेते हो, जैसे पत्थरों से मार कर सजा देने का कानून और नबी ﷺ के अवसाफ की बात है।

कि अपनी जान निकालो, आज तुम्हें अल्लाह पर नाहक इल्जाम लगाने और तकव्वुर से उस की आयतों का इंकार करने के सबब अपमानकारी (रुस्वाकुन) बदला दिया जायेगा।

९४. और तुम हमारे पास अकेले-अकेले आ गये, जैसे तुम्हें पहली बार पैदा किया और तुम्हें जो दिया उसे अपने पीछे छोड़ आये और तुम्हारे सिफारिशी हमें नहीं दिख रहे हैं, जिन को तुम अपने कामों में हमारा साझी समझ रहे थे, बेशक तुम्हारे संबन्ध कट गये और तुम्हारा ख्याल तुम से खो गया।

९५. अल्लाह ही बीजों और गुठलियों को फाड़कर कोपल निकालता है,^१ वह जानदार को बेजान से बेजान को जानदार से निकलता है, वही अल्लाह है, फिर तुम कहाँ फिरे जा रहे हो ?

९६. वह पौ फाड़ने वाला है और उस ने रात को आराम के लिये सूरज और चाँद को हिसाब लगाने के लिये बनाया, यह ठहराई बात है जबरदस्त इल्म वाले (अल्लाह) का।

९७. और उसी ने तुम्हारे लिये तारे बनाये ताकि तुम थल जल के अंधेरों में उन के जरिये रास्ते का पता लगाओ,^२ हम ने उन लोगों के

أَنفُسَكُمْ ۖ الْيَوْمَ تُجْزَوْنَ عَذَابَ الْهُونِ بِمَا كُنتُمْ تَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ غَيْرَ الْحَقِّ وَكُنتُمْ عَنْ آيَاتِهِ تَسْتَكْبِرُونَ ﴿٩٣﴾

وَلَقَدْ جِئْتُمُونَا فُرَادَىٰ كَمَا خَلَقْنَاهُ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَتَرَكْتُمْ مَا خَوَّلْنَاهُمْ دَرَاءَ ظُهُورِكُمْ ۖ وَمَا نَرَىٰ مَعَكُمْ شُفَعَاءَكُمُ الَّذِينَ زَعَمْتُمْ أَنَّهُمْ فِيكُمْ شُرَكَاءُ ۖ لَقَدْ تَقَطَّعَ بَيْنَكُمْ وَضَلَّ عَنْكُمْ مَا كُنتُمْ تَزْعُمُونَ ﴿٩٤﴾

إِنَّ اللَّهَ فَالِقُ الْحَبِّ وَالنَّوَىٰ ۖ يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَمُخْرِجُ الْمَيِّتِ مِنَ الْحَيِّ ۖ ذَٰلِكُمُ اللَّهُ فَأَنَّىٰ تُؤْفَكُونَ ﴿٩٥﴾

فَالِقُ الْإِصْبَاحِ ۖ وَجَعَلَ اللَّيْلَ سَكَنًا ۚ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ حُسْبَانًا ۚ ذَٰلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ ﴿٩٦﴾

وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ النُّجُومَ لِتَهْتَدُوا بِهَا فِي ظُلُمَاتِ اللَّيْلِ وَالْبَحْرِ ۚ قَدْ فَضَّلْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿٩٧﴾

^१ यहाँ से अल्लाह तआला की बेइन्तेहा ताकत और कुदरत का बयान शुरू हो रहा है। फरमाया: अल्लाह तआला दाने और गुठली को, जिसे किसान धरती के अन्दर दबा देता है, उसे फाड़ कर अनेक रंग-रूप के पेड़ उगाता है, धरती एक होती है, पानी भी जिस से खेतों की सिचाई होती है, एक ही तरह का होता है, लेकिन जिस-जिस चीज के वे दाने और गुठलियाँ होते हैं, उन के अनुसार अल्लाह तआला उन से कई तरह के अनाज और फलों के पेड़ उगाता है, क्या अल्लाह के सिवाय दूसरा कोई है जो इस काम को करता है या कर सकता है ?

^२ यहाँ सितारों का एक फायेदा और मकसद बताया गया है और इस के दूसरे और भी दो मकसद हैं जो दूसरी जगह पर बयान किये गये हैं। आकाशों की शोभा (जीनत) और शैतानों की सजा, यानी अगर शैतान आसमान पर जाने की कोशिश करते हैं तो यह उन पर अंगारे बन कर गिरते हैं, कुछ सल्फ का कौल है, "इन तीन बातों के सिवाय इन सितारों के बारे में यदि कोई इंसान ईमान रखता हो तो वह गलती पर है और अल्लाह पर झूठ बाँधता है।"

इस से मालूम होता है कि हमारे देश में जो ज्योतिष विज्ञान (इल्मे नुजूम) की चर्चा है, जिस में

लिए निशानियों को बयान कर दिया है जो इल्म रखते हैं।

९८. और उसी ने तुम्हें एक जान से पैदा किया फिर तुम्हारा एक दायमी और एक समर्पण (आरजी) जगह है, हम ने उन के लिये निशानियों (लक्षणों) का बयान कर दिया है जो समझते हैं।

९९. और वही है जिस ने आसमान से बारिश बरसाई, फिर हम ने उस से हर तरह के पौधे उगाये, फिर उस से हरियाली निकाली जिस से हम गुथे हुये अनाज और खजूर के गाभ से लटकते हुये गुच्छे और अंगूरों और जैतून और अनार के बाग (उद्यान) निकलते हैं जो एक तरह और अनेक तरह होते हैं, उन के फलों को देखो जब फलें और उनका पकना, बेशक इस में उन लोगों के लिये चिन्ह (निशानियाँ) हैं जो ईमान रखते हैं।

१००. और लोगों ने जिन्नों को अल्लाह का साभी बना दिया है, जबकि उसी ने उन को पैदा किया है, और उस (अल्लाह) के लिये बेटे और बेटियाँ गढ़ ली बिना किसी इल्म के, वह (अल्लाह) इन के बयान किये अवसाफ़ से पाक और (अच्छा) है।

१०१. यह आसमानों और जमीन का पैदा करने वाला है, उस के औलाद कहाँ हो सकती है? जब कि उसकी कोई बीबी नहीं है वह हर चीज का बनाने वाला^१ और जानने वाला है।

وَهُوَ الَّذِي أَنشَأَكُم مِّن نَّفْسٍ وَاحِدَةٍ فَمُسْتَقَرٌّ
وَمُسْتَوْعِدٌ ۖ قَدْ فَصَّلْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَفْقَهُونَ ۝۹۸

وَهُوَ الَّذِي أَنزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً ۖ فَخَرَجْنَا بِهِ نَبَاتَ
كُلِّ شَيْءٍ ۖ فَخَرَجْنَا مِنْهُ خَضِرًا نُّخْرِجُ مِنْهُ حَبًّا
مَّتَرَكِيًّا ۖ وَمِنَ النَّخْلِ مِن طَلْحِهَا قَنَوَانٌ دَانِيَةٌ
وَجَنَّاتٍ مِّنْ أَعْنَابٍ وَالزَّيْتُونَ وَالرُّمَّانَ مُشْتَبِهًا
وَغَيْرَ مُتَشَابِهٍ ۚ انظُرُوا إِلَى ثَمَرِهِ إِذَا أَثْمَرَ وَيَنْعِهِ ۚ
إِنَّ فِي ذَٰلِكُمْ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ۝۹۹

وَجَعَلُوا لِلَّهِ شُرَكَاءَ الْجِنَّ وَخَلَقَهُمْ وَخَرَقُوا لَهُ بَنِينَ
وَبَنَاتٍ بِغَيْرِ عِلْمٍ ۚ سُبْحَنَهُ وَعَلَىٰ عِثَابِ يَصِفُونَ ۝۱۰۰

بَدِيعُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۚ أَلَيْسَ لَهُ وَلَدٌ وَلَمْ تَكُنْ
لَهُ صَاحِبَةٌ ۖ وَخَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ ۖ وَهُوَ بِكُلِّ
شَيْءٍ عَلِيمٌ ۝۱۰۱

सितारों के जरिये मुस्तकबिल के वाक़ेआत और इंसान की जिन्दगी या दुनिया में उन के असर का दावा किया जा रहा है, वह बेकार है और इस्लामी कानून के खिलाफ़ भी, इसलिए एक हदीस में इसे जादू का ही एक हिस्सा बताया गया है।

^१ ज्यादातर व्याख्याकारों (मुफ़िस्सरो) के ख़्याल से مُسْتَقَر (मुस्तकर) से गर्भाशय (रिहम) और مُسْتَوْعِد से बाप की पीठ मुराद है। (फ़तहुल-क़दीर और इब्ने कसीर)

^२ यानी जैसे अल्लाह सभी उपर बयान चीज़ें पैदा करने में अकेला है, कोई उसका साभी नहीं उसी तरह वह इस लायक है कि उस की अकेले इबादत की जाये किसी और को उसकी इबादत में शामिल न किया जाये, लेकिन लोहमों ने^१ अकेले को छोड़कर अनेकों को उसका

१०२. वही अल्लाह तुम्हारा रब है, उस के सिवाये कोई माबूद नहीं, हर चीज का बनाने वाला है, इसलिए उसी की इबादत करो और वह हर चीज का निगरा है।

१०३. आँखें उसे देख नहीं सकती और वह सभी निगाहों को देखता है और वह गहराई से देखने वाला सर्वसूचित (बाखबर) है।

१०४. तुम्हारे रब की तरफ से तुम्हारे पास दलील आ गई है, तो जो देखेगा वह अपने भले के लिये (देखेगा) और जो अंधा बन जायेगा वह अपना बुरा करेगा और मैं तुम्हारा मुहाफिज नहीं हूँ।

१०५. इसी तरह हम आयतों (पाक कुरआन की) को फेर-फेर कर बयान कर रहे हैं ताकि वे कहें कि आप ने पढ़ा है और ताकि उन लोगों के लिये जो जानते हैं हम उसे अच्छी तरह बयान कर दें।

१०६. आप अपने रब के हुक्म (वहयी) की इत्तेया करें कि अल्लाह के सिवाय कोई माबूद नहीं और मुशिरकों से विमुख हो जायें।

१०७. और अगर अल्लाह चाहता तो यह शिर्क (अल्लाह के साभीदार) न करते और हम ने आप को इन लोगों का निगरा नहीं बनाया, और

ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ ۖ فَاعْبُدُوهُ ۚ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ ۝ (102)

لَا تُدْرِكُهُ الْأَبْصَارُ ۖ وَهُوَ يُدْرِكُ الْأَبْصَارَ ۖ وَهُوَ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ ۝ (103)

قَدْ جَاءَكُمْ بَصَائِرُ مِنْ رَبِّكُمْ ۖ فَمَنْ أَبْصَرَ فَلِنَفْسِهِ ۖ وَمَنْ عَمِيَٰ فَعَلَيْهَا ۚ وَمَا أَنَا عَلَيْكُمْ بِحَفِيظٍ ۝ (104)

وَكَذَٰلِكَ نُصَرِّفُ الْآيَاتِ لِيُقُولُوا دَرَسْتَ وَلِنُبَيِّنَهُ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ۝ (105)

إِشْبَعْ مَا أُوحِيَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ ۚ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ۚ وَأَعْرِضْ عَنِ الْمُشْرِكِينَ ۝ (106)

وَكُوشَاءَ اللَّهُ مَا أَشْرَكُوا ۚ وَمَا جَعَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَفِيظًا ۚ وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيلٍ ۝ (107)

साभी बना रखा है जब कि वह खुद अल्लाह की तखलीक हैं। मुशिरक इबादत तो मूर्तियों या कब्रों में गड़ी लाश की करते हैं, लेकिन कहा गया है कि उन्होंने देवों को अल्लाह का साभी बना रखा है, हकीकत में देवों से मुराद शैतान हैं और उन्हीं के कहने पर शिर्क किया जाता है, इसलिए मानो कि उन्हीं की इबादत की जाती है, इस बारे में पाक कुरआन में कई जगहों पर बयान किया गया है। (मिसाल के तौर पर सूर: निसाअ-११७; सूर: मरियम-४४, सूर: यासीन-६०, सूर: सबा-४१)

इस नुक्ता की वजाहत पहले की जा चुकी है कि अल्लाह की मर्जी दूसरी चीज है और उसकी खुशी तो इसी में है कि उसके साथ किसी को शामिल न किया जाये, फिर भी इंसान को इस पर मजबूर नहीं किया है क्योंकि मजबूरी से इंसान का इस्तेहान न हो पाता, बल्कि अल्लाह तआला के पास तो ऐसी ताकत है कि वह चाहे तो कोई इंसान शिर्क करने की ताकत ही नहीं रख सके। (फिर देखिये सूर: अल-बकर: -२५३ और सूर: अल-अंआम ३५ की तफसीर)

न आप उन पर हक रखने वाले हैं ॥

१०८. और जो अल्लाह के सिवा दूसरों को पुकारते हैं उन को गाली न दो नही तो दुश्मन होकर अंजाने वे अल्लाह को गाली देंगे,² इसी तरह हम ने हर उम्मत के लिये उन के अमल को सुशोभित (मुजय्यन) बना दिया है, फिर उन्हें अपने रव की ओर हों नौटना है, इसलिए वह उन्हें उस से बाखबर करेगा जो वे करते रहे।

१०९. और उन्होंने बलपूर्वक अल्लाह की कसम खाई कि उन के पास कोई निशानी आई³ तो वेशक मान लेंगे, आप कहिये कि आयतें अल्लाह के पास हैं और आप को क्या पता कि वह (निशानियाँ) आ जायें तब भी वह नहीं मानेंगे।

११०. और हम उन के दिलों और आँखों को फेर देंगे जिस तरह उन्होंने पहले इस के ऊपर यकीन नहीं किया, और उनको उनकी सरकशी (के अंधेरे) में भटकता रहने देंगे।

وَلَا تَسُبُّوا الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ فَيَسُبُّوا اللَّهَ عَدْوًا بِغَيْرِ عِلْمٍ كَذَلِكَ زَيْنًا لِكُلِّ أُمَّةٍ عَلَيْهِمْ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّهِمْ مَرْجِعُهُمْ فَيُنَبِّئُهُم بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٠٨﴾

وَأَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ لَئِنْ جَاءَتْهُمْ آيَةٌ لَّيُؤْمِنُنَّ بِهَا قُلْ إِنَّمَا الْآيَاتُ عِنْدَ اللَّهِ وَمَا يُشْعِرُكُمْ أَنَّهَا إِذَا جَاءَتْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٠٩﴾

وَنُقَلِّبُ أَفْئِدَتَهُمْ وَأَبْصَارَهُمْ كَمَا لَمْ يُؤْمِنُوا بِهِ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَنَذَرُهُمْ فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ﴿١١٠﴾

¹ यह विषय भी कुरआन मजीद में कई जगहों पर बयान किया गया है, मकसद नबी ﷺ की दावती मंसब और बाखबर करने वाली पदवी की वजाहत है जो रिसालत की मांग है और आप ﷺ केवल इसी हद तक जिम्मेदार थे, इस से ज्यादा आप के पास अगर हक होते तो आप ﷺ अपने प्यारे चाचा अबू तालिब को जरूर मुसलमान कर लेते, जिन के दीन इस्लाम को कुबूल करने की आप बहुत तमन्ना रखते थे।

² यह निषेध की विधि के इस कानून पर आधारित (मवनी) है कि अगर किसी जायेज काम से उस से बड़ी खराबी पैदा होती हो तो वही पर जायेज को न करना ठीक और है, इस तरह नबी ﷺ ने भी फरमाया है कि तुम किसी के माँ-बाप को गाली मत दो कि इस तरह तुम खुद अपने माँ-बाप की गाली का वजह बन जाओगे। (सहीह मुस्लिम, किताबुल-ईमान, बाब बयानुल कबायर व अकबरिहा) इमाम शौकानी लिखते हैं कि मुमानअत के तरीका का यह मूलाधार है। (फतहुल कदीर)

³ यानी कोई बड़ा मोजिजा जो उनकी मर्जी से हो, जैसे मूसा की छड़ी, मुदा को जिन्दा और समूद की ऊँटनी जैसा।

१११. और अगर हम उन के पास फरिश्ते उतार दें और उन से मुर्दे बात करें और उन के सामने हर चीज जमा कर दें तो (भी) अल्लाह के चाहे बिना यह लोग यकीन नहीं करेंगे, लेकिन इन में से ज्यादातर लोग बेवकूफी कर रहे हैं।

११२. और इसी तरह हम ने हर नबी (उपदेशक) के लिये जिन्नों और इन्सानों के शैतानों (राक्षसों) को दुश्मन बनाया^१ जो आपस में धोखा देने के लिये चिकनी-चुपड़ी बात का वसवसा देते रहे और अगर तेरा रब चाहता तो ऐसा न करते। इसलिए आप उन्हें और उन की साजिश को छोड़ दें (उनकी फिक्र न करें)।

११३. और ताकि उन के दिल उस की तरफ मायेल हो जायें जो आखिरत पर ईमान नहीं रखते और उस से खुश हो जायें और वही गुनाह कर लें जो वह लोग कर रहे थे।^२

११४. तो क्या मैं अल्लाह के सिवाय किसी दूसरे शासक की खोज करूँ जब कि उसी ने तुम्हारी तरफ एक मुफ़स्सल किताब (कुरआन) उतारा है, और हम ने जिन को किताब दिया है वे जानते हैं कि हकीकत में वह तुम्हारे रब की तरफ से हक के साथ है, इसलिए आप शक करने वाला न बनें।^३

وَلَوْ أَنَّنَا نَزَّلْنَا إِلَيْهِمُ الْمَلَكَةَ وَكَلَّمَهُمُ
الْمَوْتَى وَحَشَرْنَا عَلَيْهِمْ كُلَّ شَيْءٍ قُبُلًا مَا
كَانُوا لِيُؤْمِنُوا إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ وَلَكِنْ
أَكْثَرُهُمْ يَجْهَلُونَ ۝۱۱۱

وَكَذَلِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ عَدُوًّا شَاطِئِينَ الْإِنْسِ
وَالْجِنِّ يُوحِي بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ زُخْرُفَ الْقَوْلِ
غُرُورًا ۚ وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ مَا فَعَلُوهُ فَذَرْهُمْ
وَمَا يَفْتَرُونَ ۝۱۱۲

وَلِتَصْغَىٰ إِلَيْهِ أَفْئِدَةُ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ
بِالْآخِرَةِ وَلِيَرْضَوْهُ وَلِيَقْتَرِفُوا مَا هُمْ
مُقْتَرِفُونَ ۝۱۱۳

أَفَغَيْرَ اللَّهِ ابْتَغَىٰ حَكَمًا وَهُوَ الَّذِي أَنْزَلَ إِلَيْكُمُ
الْكِتَابَ مُفَصَّلًا وَالَّذِينَ آتَيْنَهُمُ الْكِتَابَ
يَعْلَمُونَ أَنَّهُ مُنَزَّلٌ مِنْ رَبِّكَ بِالْحَقِّ فَلَا
تَكُونَنَّ مِنَ الْمُمْتَرِينَ ۝۱۱۴

^१ यह वही बात है जो कई तरह से रसूलुल्लाह ﷺ की तसल्ली के लिए कही गयी है कि आप ﷺ से पहले जितने भी नबी आये, उनको भी झुठलाया गया, उन्हें सजायें दी गई इत्यादि (वगैरह)। मकसद यह है कि जिस तरह से उन्होंने सब्र और हिम्मत से काम किया, आप ﷺ भी इन सच के दुश्मनों के लिए सब्र और मजबूती का प्रदर्शन (इजहार) करें। इस से मालूम हुआ कि शैतान के पैरोकार इंसान के सिवाय जिन्नों में से भी हैं और ये वे हैं जो दोनों गुटों के दुश्मन, विद्रोही, जालिम, दुराचारी और अभिमानी (मुतकब्बिर) हैं।

^२ यानी शैतान के बुरे इरादे के शिकार वही लोग होते हैं, जो आखिरत पर ईमान नहीं रखते, और यह सच है कि जिस तरह से लोगों के दिलों में आखिरत का यकीन कमजोर होता जा रहा है, उसी के अनुरूप (मुताबिक) लोग शैतानी जाल में फंस रहे हैं।

^३ आप ﷺ को मुखातब करके हकीकत में मुसलमानों को तालीम दी जा रही है।

११५. और तुम्हारे रब के कलाम सच्चे कौल और इंसफ़ में पूरा हो गये, उस के कलाम को कोई बदल नहीं सकता और वह अच्छी तरह सुनने वाला जानने वाला है।

وَتَنَتَّ كَلِمَتُ رَبِّكَ صِدْقًا وَعَدْلًا لَا مُبَدِّلَ لِكَلِمَتِهِ ۚ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ (115)

११६. और यदि आप धरतीवासियों में ज्यादातर की पैरवी करेंगे तो वह आप को अल्लाह के रास्ते से बहका देंगे, वे सिर्फ़ बेबुनियाद ख्याल (कल्पना) की पैरवी करते और अंदाजा लगाते हैं।

وَإِنْ تُطِيعِ أَكْثَرَ مَنْ فِي الْأَرْضِ يُضِلُّوكَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ ۚ إِنَّ يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ ۚ وَإِنْ هُمْ إِلَّا يَخْرُصُونَ (116)

११७. बेशक आप का रब उन को अच्छी तरह जानता है, जो उस के रास्ते से भटक जाता है, और वह उस को भी अच्छी तरह जानता है, जो उस के रास्ते पर चलते हैं।

إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ مَنْ يَضِلُّ عَنْ سَبِيلِهِ ۚ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ (117)

११८. तो जिस (जानवर) पर अल्लाह का नाम लिया जाये उस में से खाओ अगर तुम उस के हुक्मो पर ईमान रखते हो।²

فَكُلُوا مِمَّا ذُكِّرَ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ إِنْ كُنْتُمْ بِآيَاتِهِ مُؤْمِنِينَ (118)

¹ कुरआन में बयान इस सच्चाई का अवलोकन (मुशाहदा) हर दौर में किया जा सकता है, दूसरी जगह पर अल्लाह तआला ने फरमाया :

(وَمَا أَكْثَرُ النَّاسِ وَلَوْ خَرَجْتَ بِمُؤْمِنِينَ)

“आप की मर्जी के बावजूद ज्यादातर लोग ईमान लाने वाले नहीं।” (सूर: यूसुफ़-१०३)

इस से मालूम हुआ कि सच और सच्चाई के रास्ते पर चलने वाले हमेशा थोड़े ही होते हैं, जिस से यह बात भी साबित होती है कि सच और सच्चाई की बुनियाद दलील और सुबूत है, लोगों की ज्यादा या कम तादाद नहीं, ऐसा नहीं कि जिस बात को ज्यादा लोगों ने माना हो वह सच हो और कम लोग सच्चाई पर न हों, बल्कि कुरआन के जरिये इस सच्चाई की बुनियाद पर यह मुमकिन है कि सच्चे लोग कम होते हों और झूठे लोग बहुत। जिसकी तसदीक हदीस से होती है जिस में नबी ﷺ ने फरमाया है: मेरे पैरोकार ७३ गुटों में बंट जायेंगे, जिन में से केवल एक ही गुट जन्नत में जायेगा बाकी सभी जहन्नम में जायेंगे, और इस जन्नत में जाने वाले गुट की निशानियाँ बतायी कि जो «مَا أُنَا عَلَيْهِ وَأَصْحَابِي» «मेरे और मेरे सहाबा के रास्ते पर चलने वाला होगा।» (अबू दाऊद, किताबुस-सुन्न: बाब शरह अस-सुन्न: नं॰ ४५९६, तिर्मिजी, किताबुल ईमान, बाब माजाअ फी इफ़तराक हाजेहिल-उम्म:)

² यानी जिस जानवर को शिकार करते वक्त, या कुर्बानी, या जिब्ह करते वक्त अल्लाह का नाम लिया जाये उसे खा लो, अगर वे उन जानवरों में से हों जिन को खाने की इजाजत है, इसका मतलब यह हुआ कि जिस जानवर पर जानबूझ कर अल्लाह का नाम न लिया जाये, वे हलाल और पाक नहीं हैं। आप ﷺ ने फरमाया: «سَمُّوا عَلَيْهِ أَتَمُّ وَكُلُّوا» (सहीह बुखारी बाब जबीहतुल-आराब नं॰ ५५०७) तुम अल्लाह का नाम ^{299/4} खालो, शक की हालत में यह छूट है, इसका

११९. और तुम्हारे लिये कौन सी बात इस का सबब हो सकती है कि तुम ऐसे जानवरों में से न खाओ जिस पर अल्लाह का नाम लिया गया हो? अगरचे अल्लाह (तआला) ने उन सभी जानवरों की तफसील बता दी है जिन को तुम पर हराम किया गया है, लेकिन वह भी जब तुम को बहुत जरूरत पड़ जाये (तो जायेज है) और यह तय बात है कि बहुत से इंसान अपने गलत इरादों पर विना किसी सुबूत के भटकाते हैं, इस में कोई शक नहीं कि अल्लाह (तआला) ज्यादाती करने वालों को अच्छी तरह जानता है।

१२०. तुम खुले और छिपे गुनाहों को छोड़ दो, बेशक जो गुनाह कमाते हैं वे अपने गुनाह करने का बदला करीब में ही दिये जायेंगे।

१२१. और उसे न खाओ जिस जानवर पर (जिह्व के वक्त) अल्लाह का नाम न लिया गया हो और यह (कर्म) फिस्क का है,^१ और शैतान अपने दोस्तों को वसवसा देते हैं ताकि वह तुम से झगड़ा करें और अगर तुम ने उनकी इताअत की तो तुम बेशक मुशिरक हो जाओगे।

१२२. और ऐसा इंसान जो पहले मुर्दा रहा फिर हम ने उसे जिन्दा कर दिया और उस के लिये नूर बना दिया जिस से लोगों में चलता है क्या उस के समान हो सकता है जो अंधेरो में हो जिन से निकल न सकता हो?^२ ऐसे ही काफिरों

وَمَا لَكُمْ إِلَّا تَأْكُلُوا مِمَّا ذُكِّرَ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ
وَقَدْ فَضَّلَ لَكُمْ مَا حَزَمَ عَلَيْكُمْ إِلَّا
مَا اضْطُرَرْتُمْ إِلَيْهِ وَإِنْ كَثِيرًا لَيُضِلُّونَ بِأَهْوَاءِهِمْ
بِغَيْرِ عِلْمٍ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِالْمُعْتَدِينَ (119)

وَذُرُوا ظَاهِرَ الْإِثْمِ وَبَاطِنَهُ إِنَّ الَّذِينَ يَكْسِبُونَ
الْإِثْمَ سَيُجْزَوْنَ بِهِمَا كَأَنَّهُمْ يَقْتَرِفُونَ (120)

وَلَا تَأْكُلُوا مِمَّا لَمْ يُذْكَرِ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَإِنَّهُ
لَفِسْقٌ وَإِنَّ الشَّيْطَانَ لَيُوْحُونَ إِلَى أَوْلِيَهِمْ
لِيُجَادِلُوكُمْ وَإِنْ أَطَعْتُمُوهُمْ إِنَّكُمْ لَمُشْرِكُونَ (121)

أَوْ مَنْ كَانَ مَيِّتًا فَأَحْيَيْنَاهُ وَجَعَلْنَا لَهُ نُورًا
يَمْشِي بِهِ فِي النَّاسِ كَمَنْ مَثَلُهُ فِي الظُّلُمَاتِ
لَيْسَ بِخَارِجٍ مِنْهَا كَذَلِكَ زُيِّنَ لِلْكَافِرِينَ

यह मतलब नहीं कि हर तरह के जानवरों का मांस बिस्मिल्लाह पढ़ लेने से जायेज हो जायेगा, इस से ज्यादा से ज्यादा यह साबित होता है कि मुसलमानों की मंडियों और दूकानों पर मिलने वाला गोश्त हलाल है, अगर किसी को शक और शुब्हा हो तो वह खाते वक्त बिस्मिल्लाह पढ़ ले।

^१ यानी जानबूझ कर अल्लाह का नाम जिस जानवर पर न लिया गया हो उसका खाना फिस्क और नाजायेज है। हजरत इब्ने अब्बास (رضي الله عنهما) ने इस के यही माने बयान किये हैं, वह कहते हैं कि “जो भूल जाये उसे नाफरमान नहीं कहते हैं।”

^२ इस आयत में अल्लाह तआला ने काफिर को मृतक (मरा हुआ) और ईमानवालों को जिन्दा

(अधर्मियों) के लिये जो वे अमल करते हैं सुशोभित (मुजय्यन) बना दिये गये हैं।

१२३. और इसी तरह हम ने हर बस्ती के बड़े मुजरिमों को साजिश रचने के लिये बनाया ताकि उस में साजिश रचे और वह अपने खिलाफ ही साजिश रचते हैं और इस का संवेदन (इदराक) नहीं कर पाते।

१२४. और जब उन के पास कोई आयत आई तो उन्होंने कहा कि हम कभी यकीन नहीं करेंगे जब तक हमें भी उसी के बराबर न दी जाये जो अल्लाह के रसूलों को दी गई, अल्लाह अच्छी तरह जानता है कि वह अपना रिसालत कहाँ रखे,^१ जल्द ही जो गुनाह किये हैं उन्हें अल्लाह के पास से जलील होना है और जो साजिश करते रहे उस का बदला बहुत बड़ा अजाब है।

१२५. जिन को अल्लाह सच्चा रास्ता दिखाना चाहता है उस के सीने को इस्लाम (दीन) के लिये खोल देता है और जिसे गुमराह करना चाहता है उस के सीने को और तंग कर देता है जैसे कि वह आसमान में चढ़ रहा हो,^२ इसी तरह अल्लाह उनको नापाक बना देता है जो ईमान नहीं रखते।

مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ (122)

وَكَذَلِكَ جَعَلْنَا فِي كُلِّ قَرْيَةٍ أَكْبَرًا مُّجْرِمِيهَا
لِيَمْكُرُوا فِيهَا وَمَا يَمْكُرُونَ إِلَّا بِأَنْفُسِهِمْ
وَمَا يَشْعُرُونَ (123)

وَإِذَا جَاءَتْهُمْ آيَةٌ قَالُوا لَنْ نُؤْمِنَ حَتَّى
تُؤْتِيَ مِثْلَ مَا أُوتِيَ رُسُلُ اللَّهِ ۚ اللَّهُ أَعْلَمُ
حَيْثُ يَجْعَلُ رِسَالَتَهُ ۚ سَيُصِيبُ الَّذِينَ
أَجْرَمُوا صَغَارٌ عِنْدَ اللَّهِ وَعَذَابٌ شَدِيدٌ
بِمَا كَانُوا يَمْكُرُونَ (124)

فَمَنْ يُرِدِ اللَّهُ أَنْ يَهْدِيَهُ يَشْرَحْ صَدْرَهُ
لِلْإِسْلَامِ ۚ وَمَنْ يُرِدْ أَنْ يُضِلَّهُ يَجْعَلْ
صَدْرَهُ ضَيِّقًا حَرَجًا كَأَنَّمَا يَصْعَدُ فِي السَّمَاءِ
كَذَلِكَ يَجْعَلُ اللَّهُ الرِّجْسَ عَلَى الَّذِينَ
لَا يُؤْمِنُونَ (125)

कहा है, इसलिए कि काफिर कुफ्र की जिल्लत के अंधेरे में भटकता फिरता है और उस से निकल ही नहीं पाता जिसका नतीजा मौत और तबाही है और ईमानवाले का दिल अल्लाह पर ईमान से जिन्दा रहता है, जिस से उसकी जिन्दगी के रास्ते नूरानी हो जाते हैं।

^१ यानी यह फैसला करना कि किस को नबी बनाया जाये? यह तो अल्लाह का काम है क्योंकि वही हर बात की अहमियत और फजीलत को जानता है और उसे ही मालूम है कि कौन इस पद का हकदार है? मक्का का कोई चौधरी और धनवान या हजरत अब्दुल्लाह और हजरत आमिना का यतीम बेटा?

^२ यानी जिस तरह ताकत लगाकर आसमान पर चढ़ना नामुमकिन है, उसी तरह से जिस इंसान के सीने को अल्लाह तआला तंग कर दे, उस में तौहीद (एकेश्वरवाद) और ईमान का दाखिल होना मुमकिन नहीं है उस के सिवाय कि अल्लाह ही उसका सीना इस के लिए खोल दे।

१२६. यह तुम्हारे रब का सीधा रास्ता है, हम ने आयतों का तफसीली बयान उस क्रौम के लिये कर दिया है जो नसीहत हासिल करते हैं।

१२७. इन्हीं के लिये उन के रब के यहाँ सलामती का घर है और वही उन के अच्छे अमल के सबब उन का दोस्त है।

१२८. और जिस दिन (अल्लाह) इन सभी को जमा करेगा (और कहेगा) हे जिन्नो के गिरोह! तुम ने इन्सानो में से बहुत अपना लिया और इंसान में से उन के दोस्त कहेंगे, हे हमारे रब हमें आपस में फायदा पहुँचा, और हम तेरे मुकर्रर वक़्त को जो तूने हमारे लिये मुकर्रर किया जा पहुँचे, (अल्लाह) कहेगा कि तुम्हारी जगह जहन्नम है जिस में तुम हमेशा रहोगे, लेकिन जो अल्लाह चाहे^१ बेशक तुम्हारा रब हिक्मत वाला, इल्म वाला है।

१२९. इसी तरह हम जालिमों को उन के बुरे काम के सबब आपस में दोस्त बना देते हैं।

१३०. हे जिन्नो और इन्सानो के गिरोह! क्या तुम्हारे पास तुम में से रसूल नहीं आये,^२ जो तुम्हारे सामने हमारी आयतें पढ़ते रहे हों और तुम्हें इस (क्यामत) के दिन का सामना करने से बाख़बर करते रहे हों। वे कहेंगे कि हम अपने

وَهَذَا صِرَاطُ رَبِّكَ مُسْتَقِيمًا ۚ قَدْ فَضَّلْنَا الْآيَاتِ
لِقَوْمٍ يَذَّكَّرُونَ ﴿١٢٦﴾

لَهُمْ دَارُ السَّلَامِ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَهُوَ وَلِيُّهُمْ
بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٢٧﴾

وَيَوْمَ يُحْشَرُهُمْ جَمِيعًا ۖ يَبْعَثُ الْجِنَّ
قَدْ اسْتَكْبَرْتُمْ مِنَ الْإِنْسِ ۚ وَقَالَ أَوْلِيؤُهُمْ
مِنَ الْإِنْسِ رَبَّنَا اسْتَمِعْ بَعْضُنَا بِبَعْضٍ ۚ وَبَلَّغْنَا
أَجَلَنَا الَّذِي أَجَلْتَ لَنَا ۚ قَالَ النَّارُ مَثْوَاكُمْ
خَالِدِينَ فِيهَا إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ ۚ إِنَّ رَبَّكَ
حَكِيمٌ عَلِيمٌ ﴿١٢٨﴾

وَكَذَلِكَ نُوَلِّي بَعْضَ الظَّالِمِينَ بَعْضًا بِمَا
كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿١٢٩﴾

يَبْعَثُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ أَلَمْ يَأْتِكُمْ رُسُلٌ مِّنكُمْ
يَقُضُونَ عَلَيْكُمْ أَيْتِي وَيُنذِرُونَكُمْ لِقَاءَ يَوْمِكُمْ
هَذَا ۚ قَالُوا شَهِدْنَا عَلَى أَنْفُسِنَا وَغَرَّتْهُمْ

^१ और अल्लाह का फैसला काफ़िरों के लिए जहन्नम का दायमी अजाब ही है जिस को उस ने लगातार कुरआन करीम में वाजेह तौर से बयान किया है, छूट से किसी तरह का ग़लत अनुमान नहीं लगा लेना चाहिए क्योंकि यह छूट अल्लाह तआला ने खुद अपनी मर्जी से बयान किया है, इसे किसी दूसरी चीज़ के साथ शामिल नहीं किया जा सकता, इसलिए कि अगर वह काफ़िरों को जहन्नम से निकालना चाहे तो निकाल सकता है, इस से वह मजबूर भी नहीं है और न कोई दूसरा रोकने वाला है। (ऐसरूत्तफासीर)

^२ रिसालत और नुबूवत के बारे में जिन्नात इंसानों के अधीन (ताबे) हैं, क्योंकि जिन्नातों में नबी नहीं आये हैं, लेकिन रसूलों के संदेशवाहक और खुशखबरी पहुँचाने वाले जिन्नातों में होते रहे हैं, जो अपनी क्रौम के जिन्नो को अल्लाह की ओर दावत देते रहे हैं।

खिलाफ गवाह है, और दुनियावी जिन्दगी ने उन्हें धोखा दिया और अपने खिलाफ गवाह होंगे कि वह काफिर थे।^१

१३१. (रसूल भेजे गये) क्योंकि तुम्हारा रब किसी गाँव वाले को किसी जुल्म के सबब तबाह नहीं करता जब कि उस के रहने वाले गाफिल हों।

१३२. और सब के लिये उस के अमल के ऐतबार से कई दर्जे हैं और तुम्हारा रब उन अमल से गाफिल नहीं जो वह कर रहे हैं।

१३३. और तुम्हारा रब बेनियाज रहम करने वाला है, अगर चाहे तो तुम्हारा नाश कर दे और तुम्हारे बाद जिसे चाहे तुम्हारी जगह पर रख दे जैसे तुम्हें एक दूसरी कौम के वंश में पैदा किया है।

१३४. जिस चीज के लिए तुम को वादा दिया जाता है, वह बेशक आने वाली चीज है, और तुम मजबूर नहीं कर सकते।^२

१३५. आप कहिये कि ऐ मेरी कौम! तुम अपनी जगह पर अपना अमल करते रहो, मैं भी (अपनी जगह पर) कर रहा हूँ,^३ तुम्हें जल्द ही इल्म हो जायेगा कि किस का अंजाम इस दुनिया के बाद (अच्छा) होता है, बेशक जालिम कभी भी कामयाब नहीं होंगे।

الْحَيَاةُ الدُّنْيَا وَشَهِدُوا عَلَىٰ أَنفُسِهِمْ أَنَّهُمْ كَانُوا كَافِرِينَ (130)

ذَٰلِكَ أَن لَّمْ يَكُن رَّبُّكَ مُهْلِكَ الْقُرَىٰ بِظُلْمٍ وَأَهْلُهَا غَفْلُونَ (131)

وَلِكُلِّ دَرَجَةٍ عَمَلًا وَعَمَّا يَعْمَلُونَ (132)

وَرَبُّكَ الْغَنِيُّ ذُو الرَّحْمَةِ إِن يَشَأْ يُذْهِبْكُمْ وَيَسْتَخْلِفْ مِنْ بَعْدِكُمْ مَا يَشَاءُ كَمَا أَنشَأَكُمْ مِنْ ذُرِّيَةِ قَوْمٍ آخَرِينَ (133)

إِن مَّا تُوْعَدُونَ لَآبٌ ۖ وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ (134)

قُلْ يَقَوْمِ اعْمَلُوا عَلَىٰ مَكَانَتِكُمْ إِنِّي عَامِلٌ ۚ فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ مَنْ تَكُونُ لَهُ عَاقِبَةُ الدَّارِ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الظَّالِمُونَ (135)

^१ कयामत के मैदान में मुशरिक अनेक पैतरे बदलेंगे, कभी अपने मुशरिक होने का इंकार करेंगे (अल-अंआम, २३) और कभी कुबूल किये बिना चारा नहीं होगा, जैसे यहाँ उनकी कुबूलियत का बयान किया गया है।

^२ इस से मुराद कयामत (प्रलय) है। “और तुम मजबूर नहीं कर सकते” का मतलब है कि वह तुम्हें फिर से जिन्दा करने की ताकत रखता है, चाहे तुम मिट्टी के कण-कण में मिल जाओ।

^३ यह कुफ्र और नाफरमानी पर बाक़ी रहने का हुक्म नहीं है, बल्कि सख्त तंबीह है, जैसाकि अगले लफ्जों से वाजेह है।

१३६. और अल्लाह ने जो खेती और जानवर पैदा किये, उन्होंने उन में से कुछ हिस्सा अल्लाह का बना दिया और अपने विचारानुसार कहा कि यह अल्लाह का है और यह हमारे देवताओं का,^१ फिर जो हमारे देवताओं का (हिस्सा) है वह अल्लाह तक नहीं पहुँचता और जो अल्लाह का है वह उन के देवताओं तक पहुँचता है,^२ वे बुरा फैसला दे रहे हैं।

१३७. और इसी तरह बहुत से मुशिरकों (मूर्तिपूजकों) के लिये उन के देवताओं ने उनको तवाह करने और उन पर उन के दीन को मुश्तबः बनाने के लिये उनकी औलाद के कत्ल को सुसज्जित बना दिया है,^३ और अगर अल्लाह चाहता तो वह यह नहीं करते, इसलिए आप इन को और इन के मनघड़त को छोड़ दीजिये।

१३८. और उन्होंने कहा कि यह जानवर और खेती हराम है, इसे वही खायेगा अपने इरादे से हम जिसे चाहेंगे और कुछ जानवर की पीठ (यानी सवारी) हराम है^४ और कुछ जानवर पर (जिब्ह करते वक्त) अल्लाह का नाम नहीं लेते अल्लाह

وَجَعَلُوا لِلَّهِ مِمَّا ذَرَأَ مِنَ الْحَرْثِ وَالْأَنْعَامِ
نَصِيبًا فَقَالُوا هَذَا لِلَّهِ بِرْزُعِهِمْ وَهَذَا
لِشُرَكَائِنَا فَمَا كَانَ لِشُرَكَائِهِمْ فَلَا يَصِلُ
إِلَى اللَّهِ وَمَا كَانَ لِلَّهِ فَهُوَ يَصِلُ إِلَى
شُرَكَائِهِمْ سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ (136)

وَكَذَلِكَ زَيْنَ لِكَثِيرٍ مِنَ الْمُشْرِكِينَ قَتْلَ
أَوْلَادِهِمْ شُرَكَائِهِمْ لِيُرْدُوهُمْ وَلِيَلْبِسُوا
عَلَيْهِمْ دِينَهُمْ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا فَعَلُوهُ
فَذَرْهُمْ وَمَا يَفْتَرُونَ (137)

وَقَالُوا هَذِهِ أَنْعَامٌ وَحَرْثٌ حِجْرٌ لَا يَطْعَمُهَا
إِلَّا مَن نَّشَاءُ بِرْزُعِهِمْ وَأَنْعَامٌ حُرِّمَتْ طَهُورُهَا
وَأَنْعَامٌ لَا يَذْكُرُونَ اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهَا افْتِرَاءً
عَلَيْهِ سَيَجْزِيهِمْ بِمَا كَانُوا يَفْتَرُونَ (138)

^१ इस आयत में मूर्तिपूजकों के उस ईमान और अमल की मिसाल पेश की जा रही है जो उन्होंने खुद गढ़ लिये थे, वह खेती की पैदावार और जानवरों में से कुछ हिस्सा अल्लाह के लिए और कुछ हिस्सा झूठ और मनगढ़न्त देवताओं के नाम पर निकाल देते थे, अल्लाह के हिस्से को मेहमानों, फकीरों और रिश्तेदारों पर खर्च करते, फिर अगर मूर्तियों के हिस्से में अनुमानित पैदावार न होती तो अल्लाह के हिस्से को निकाल कर उस में शामिल कर लेते और अगर उन के खिलाफ घटता तो मूर्तियों के हिस्से से न निकालते और कहते कि अल्लाह तो बेनियाज है।

^२ अगर मूर्तियों के मुकर्ररः हिस्सा में कमी होती तो वह अल्लाह के मुकर्ररः हिस्सा में से लेकर मूर्तियों की जरूरतों पर खर्च कर लेते, यानी अल्लाह के सामने मूर्तियों का डर उन के दिलों में ज्यादा था जिस को आज के मूर्तिपूजकों के अमल से भी देखा जा सकता है।

^३ यह इशारा उन की बच्चियों (बालिकाओं) को जिन्दा गाड़ देने या मूर्तियों की कुर्बानी के तौर पर नजर चढ़ाने की तरफ है।

^४ यह दूसरी शकल है कि वह कई तरह के जानवरों को मूर्तियों के नाम पर आजाद कर देते जिन से सामान ढोने या सवारी का काम नहीं लेते जैसे कि "बहीरः" और "साएबः" वगैरह का तफसीली बयान पहले आ चुका है।

पर भूठ बांधने के लिये,^१ अल्लाह उन्हें उन के इल्जाम का बदला जल्द देगा।

१३९. और उन्होंने कहा कि इन जानवरों के गर्भ में जो है वह खास तौर से हमारे मर्दों के लिये है और हमारी वीवियों पर हराम है, और अगर मुर्दा हो तो सभी उस में हिस्सेदार हैं^२ वह (अल्लाह) उन के इस कौल का बदला जल्द देगा, बेशक वह हिक्मत वाला जानने वाला है।

१४०. वे नुकसान में पड़ गये जिन्होंने बिना इल्म के बेवकूफी के सबब अपनी औलाद को कत्ल किया और अल्लाह ने जो रोजी अता की उसे हराम कर लिया अल्लाह पर भूठ बांधने के सबब, वे गुमराह हो गये और सच्चे रास्ते पर नहीं रह गये।

१४१. वही है जिसने लताओं और बिन लताओं के बागात पैदा किये^३ और खजूर और खेतियां जिन के जायके कई तरह के हैं, और जैतून और अनार एक तरह और अनेक तरह। जब फल लायें तो तुम इन को खाओ और उसकी कटाई के

وَقَالُوا مَا فِي بُطُونِ هَذِهِ الْأَنْعَامِ خَالِصَةٌ
لِّذُكُورِنَا وَمُحَرَّمٌ عَلَىٰ أَزْوَاجِنَا وَإِنْ يَكُنْ مَيِّتَةً
فَهُمْ فِيهِ شُرَكَاءُ سَيَجْزِيهِمْ وَصْفُهُمْ إِنَّهُ
حَكِيمٌ عَلِيمٌ ۝ ۱۳۹

قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ قَتَلُوا أَوْلَادَهُمْ سَفَهًا بِغَيْرِ
عِلْمٍ وَحَرَّمُوا مَا رَزَقَهُمُ اللَّهُ افْتِرَاءً عَلَى اللَّهِ
قَدْ ضَلُّوا وَمَا كَانُوا مُهْتَدِينَ ۝ ۱۴۰

وَهُوَ الَّذِي أَنشَأَ جَنَّاتٍ مَّعْرُوشَاتٍ وَغَيْرِ
مَّعْرُوشَاتٍ وَالنَّخْلَ وَالزَّرْعَ مُخْتَلِفًا أَكْثَرُهُ
وَالزَّيْتُونَ وَالرُّمَّانَ مُتَشَابِهًا وَغَيْرَ مُتَشَابِهٍ ۝ ۱۴۱

^१ यह तीसरी शकल है कि वह जिब्ह करते वक़्त सिर्फ मूर्तियों का नाम लेते, अल्लाह का नाम नहीं लेते, कुछ ने इस का मतलब यह लिया है कि इन जानवरों पर सवार होकर वह "हज" के लिये नहीं जाते थे, जो भी हो यह सब उनकी खुद गद्दी बातें थी जिन्हें वह अल्लाह का हुक्म साबित करना चाहते थे।

^२ यह एक दूसरी शकल है कि जो जानवर वह अपनी मूर्तियों के नाम सदका कर देते थे, इन में से कुछ के बारे में कहते थे कि इन का दूध और उन के गर्भ से जो पैदा होने वाला जिन्दा बच्चा हमारे मर्दों के लिए हलाल है, औरतों के लिए हराम है, हाँ अगर बच्चा मरा हुआ पैदा होता है तो उस के खाने में औरत और मर्द बराबर हैं।

^३ مَعْرُوشَات (मअरूशात) का मसदर (अर्श) है, जिसका मतलब बुलन्द करना और ऊपर उठाने के हैं, मुराद कुछ पेड़ों की लतायें हैं जो ऊपर (छप्पर छतों वगैरह पर) चढ़ाई जाती हैं, जैसे अंगूर और कुछ तरकारियों की लतायें हैं, लेकिन कुछ लतायें जो ऊपर नहीं चढ़ाई जाती हैं, बल्कि धरती पर ही फलती-फलती हैं, जैसे खरबूजे और तरबूजे वगैरह की लतायें हैं।

दिन उसका हक अदा करो^१ और इस्राफ न करो, बेशक अल्लाह इस्राफ करने वालों से मुहब्बत नहीं करता।^२

१४२. और जानवरों में कुछ बोझ लादने के लायक और कुछ जमीन से लगे हुये बनाया। खाओ, जो तुम्हें अल्लाह ने दिया है और शैतान के कदमों के निशान की पैरवी न करो, बेशक वह तुम्हारा खुला दुश्मन है।

१४३. वह आठ तरह के जोड़े (बनाये)^३ भेड़ में दो, बकरी में दो,^४ आप कहिये कि अल्लाह ने दोनों के नर को हराम किया है या दोनों की मादा को? या उस को जो दोनों मादा के गर्भाशय (रिहम) में शामिल है? मुझे इल्म के साथ बताओ अगर सच्चे हो।

१४४. और ऊँट में दो और गाय में दो, आप कहिए कि क्या अल्लाह ने दोनों मादा को या दोनों नरों को हराम किया है? या उसको जिस पर दोनों मादा के रिहम शामिल हो। क्या तुम उस वक्त मौजूद थे जब अल्लाह ने इस का

كُلُوا مِنْ ثَمَرِهِ إِذَا أَثْمَرَ وَآتُوا حَقَّهُ يَوْمَ حَصَادِهِ
وَلَا تُسْرِفُوا إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ (141)

وَمِنَ الْأَنْعَامِ حَمُولَةً وَفَرْشًا كُلُوا مِنَّا رَزَقَكُمُ
اللَّهُ وَلَا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ إِنَّهُ لَكُمْ
عَدُوٌّ مُّبِينٌ (142)

ثَمْنِيَّةَ أَزْوَاجٍ مِنَ الضَّأْنِ اثْنَيْنِ وَمِنَ
الْمَعْزِ اثْنَيْنِ قُلْ آلَذَكَرَيْنِ حَرَّمَ أَمِ
الْأُنثَيَيْنِ أَمَّا اشْتَمَلَتْ عَلَيْهِ أَرْحَامُ الْأُنثَيَيْنِ
نَحْنُ نُوَفِّي بِعِلْمٍ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ (143)

وَمِنَ الْإِبِلِ اثْنَيْنِ وَمِنَ الْبَقَرِ اثْنَيْنِ قُلْ
آلَذَكَرَيْنِ حَرَّمَ أَمِ الْأُنثَيَيْنِ أَمَّا اشْتَمَلَتْ
عَلَيْهِ أَرْحَامُ الْأُنثَيَيْنِ أَمْ كُنْتُمْ شُهَدَاءَ

^१ यानी जब खेत से अनाज काट कर साफ कर लो, और पेड़ से फल तोड़ लो, तो उसका हक अदा करो, इस से मुराद कुछ आलिमों के नजदीक अपनी मर्जी से सदका है, कुछ के नजदीक जरूरी सदका या दसवाँ हिस्सा (तराई की जमीन की पैदावार हो) या बीसवाँ हिस्सा (अगर जमीन कुएँ, दूधबेल या नहर के पानी से सींची जाती हो)।

^२ इसलिए इस्राफ किसी भी चीज में अच्छा नहीं है, दान-पुण्य (सदका-खैरात) के काम में या दूसरे किसी काम में, हर काम में औसत और हुदूद के भीतर ताकत के ऐतबार से जायेज और अच्छा है और इसी पर जोर दिया गया है।

^३ यानी 'उसी अल्लाह ने आठ जोड़े पैदा किये' इस आयत में 'अजवाज' लपज का इस्तेमाल हुआ है, जो 'जौज' का बहुवचन है, एक ही जाति के नर और मादा को 'जौज' कहते हैं और उन दोनों में से सब को भी 'जौज' कह लिया जाता है, क्योंकि हए एक-दूसरे का 'जौज' होता है। कुरआन में इस जगह पर भी 'अजवाज' हर एक के लिए ही इस्तेमाल हुआ है यानी आठ जानवर अल्लाह ने पैदा किये जो आपस में एक-दूसरे के जोड़े हैं, यह नहीं कि आठ जोड़े पैदा किये, इस तरह से उनकी तादाद १६ हो जायेगी जो आयत के अगले हिस्से के ऐतबार से ठीक नहीं है।

^४ यह आठ की तकमील है, और मुराद दो तरह से नर और मादा है, यानी भेड़ से नर और मादा और बकरी से नर-मादा पैदा किये। (भेड़ में दुम्बा भी शामिल है)।

हुकम किया? फिर उस से ज्यादा जालिम कौन होगा जो अल्लाह पर झूठा इल्जाम लगाये ताकि बिना किसी इल्म लोगों को गुमराह बना दे। वेशक अल्लाह जालिम लोगों को हिदायत नहीं देता।

१४५. आप कहिये कि मुझे जो हुकम किया गया है उस में किसी खाने वाले के लिये कोई खाना हराम नहीं पाता, लेकिन यह कि वह मुर्दा हो या बहता खून या सूअर का गोشت, इसलिये कि वह बिल्कुल नापाक है या जो शिर्क का कारण हो जिस पर अल्लाह के सिवा दूसरों का नाम पुकारा गया हो,^१ फिर जो कोई मजबूर हो, जब कि वागी और हद से बाहर जाने वाला न हो तो अल्लाह बख्शने वाला रहम करने वाला है।

१४६. और हम ने यहूदियों पर नाखून वाले जानवर हराम कर दिये और गाय व बकरी की चर्बी उन पर हराम कर दी, लेकिन जो दोनों की पीठ और आंतों में हो या जो किसी हड्डी से लिपटी हो, हम ने यह उन के (दीन) बगावत का बदला दिया और हम सच्चे हैं।

१४७. अगर वह आप को झुठलाये तो कहिये कि तुम्हारे रब (अल्लाह) की रहमत बहुत बसीअ है, और उस का अजाब मुजरिमों से फेरा नहीं जाता।

إِذْ وَضَعُوا لَكُمْ آيَاتٍ فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا لِّيُضِلَّ النَّاسَ بِغَيْرِ عِلْمٍ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ (144)

قُلْ لَا أَحَدٌ فِي مَا أَوْحَىٰ إِلَيَّ مُحَرَّمًا عَلَىٰ طَاعِهِمْ يَطْعُهُ إِلَّا أَنْ يَكُونَ مَيْتَةً أَوْ دَمًا مَسْفُوحًا أَوْ لَحْمَ خَنزِيرٍ فَإِنَّهُ رِجْسٌ أَوْ فِسْقًا أُهِلَّ لِغَيْرِ اللَّهِ بِهِ فَمِنْ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ فَإِنَّ رَبَّكَ غَفُورٌ رَحِيمٌ (145)

وَعَلَى الَّذِينَ هَادُوا حَرَّمْنَا كُلَّ ذِي ظُفْرٍ وَمِنَ الْبَقَرِ وَالْغَنَمِ حَرَّمْنَا عَلَيْهِمْ شُحُومَهُمَا إِلَّا مَا حَلَلَتْ ظُهُورُهُمَا أَوْ الْحَوَايَا أَوْ مَا اخْتَلَطَ بِعَظْمٍ ذَلِكَ جَزَيْنَاهُمْ بِغَيْرِهِمْ وَإِنَّا لَصَادِقُونَ (146)

فَإِنْ كَذَّبُوكَ فَقُلْ رَبِّكُمْ ذُو رَحْمَةٍ وَاسِعَةٍ وَلَا يُرَدُّ بَأْسُهُ عَنِ الْقَوْمِ الْمُجْرِمِينَ (147)

^१ यानी यही सब से बड़ा जुल्म है, हदीस में आता है कि नबी ﷺ ने फरमाया कि मैंने अम्र बिन लुहैयी को जहन्नम में आंत खींचते हुए देखा, उस ने सब से पहले मूर्तियों के नाम पर बसीला और 'हाम' वगैरह जानवर छोड़ने का सिलसिला शुरू किया। (सहीह बुखारी, तफसीर सूर: मायेद:, मुस्लिम किताबुल जन्न:)

^२ इस आयत में जिन चार हराम चीजों का बयान है, उसका सूर: बकर: की आयत-१७३ की तफसीर में तफसील से बयान हो चुका है।

१४८. मुशिरक कहेंगे कि अगर अल्लाह चाहता तो हम और हमारे बुजुर्ग शिर्क नहीं करते, न किसी चीज को हराम बनाते, इसी तरह इन से पहले के लोग झुठलाये यहाँ तक कि हमारा अजाब चख लिये, कहिये कि क्या तुम्हारे पास कोई इल्म है तो उसे हमारे लिये निकालो (जाहिर करो), तुम कल्पना (गुमान) की पैरवी करते हो और सिर्फ अंदाजा लगाते हो।

१४९. आप कहिये कि फिर अल्लाह ही की दलील प्रभावशाली (गालिब) है, इसलिए अगर वह चाहे तो तुम सभी को हिदायत दे सकता है।

१५०. आप कहिये कि अपने उन गवाहों को लाओ जो यह गवाही दें कि अल्लाह ने इसे हराम किया है, फिर अगर वह गवाही दें तो आप उन के साथ गवाही न दें और उनकी मनमानी इरादों की इत्तेबा न करें और जिन्होंने हमारी आयतों को झूठा कहा और जो आखिरत पर यकीन नहीं करते और (दूसरों को) अपने रब की तरह मानते हैं।

१५१. आप कहिये कि आओ मैं पढ़कर सुनाऊँ कि तुम को तुम्हारे रब ने किस से मना किया है,^१ वह ये कि उस के साथ किसी चीज का शिर्क न करो, और माँ-बाप के साथ एहसान करो,^२ और अपनी औलाद को गरीबी के सबब

سَيَقُولُ الَّذِينَ أَشْرَكُوا لَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا أَشْرَكْنَا وَلَا آبَاؤُنَا وَلَا حَرَمْنَا مِنْ شَيْءٍ كَذَلِكَ كَذَبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ حَتَّى ذَاقُوا بَاسَنَا قُلْ هَلْ عِنْدَكُمْ مِنْ عِلْمٍ فَتُخْرِجُوهُ لَنَا إِنْ تَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَإِنْ أَنْتُمْ إِلَّا تَخْرُصُونَ (148)

قُلْ فِئْتِهِ الْحُجَّةُ الْبَالِغَةُ فَلَوْ شَاءَ لَهَدَيْكُمْ أَجْمَعِينَ (149)

قُلْ هَلُمْ شُهَدَاءُ كُمُ الَّذِينَ يَشْهَدُونَ أَنَّ اللَّهَ حَرَّمَ هَذَا فَإِنْ شَهِدُوا فَلَا تَشْهَدُ مَعَهُمْ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ وَهُمْ بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُونَ (150)

قُلْ تَعَالَوْا أَتْلُ مَا حَرَّمَ رَبِّي عَلَيْكُمْ إِلَّا تَشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَلَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ مِنْ إِمْلَاقٍ نَحْنُ نَرْزُقُكُمْ وَإِنَّكُمْ

^१ यानी हराम वह नहीं है जिन को तुम ने बिना दीनी सबूत के सिर्फ अपने झूठे शक और शुब्हा की बिना पर हराम बना दिया है, बल्कि हराम तो वह चीज है जिस को तुम्हारे रब ने हराम किया है, क्योंकि तुम्हारा जन्मदाता तो तुम्हारा रब है और हर चीज का उसी को ही इल्म है, इसलिए उसी को यह हक है कि वह जिस चीज को चाहे हलाल (उचित) और जिस चीज को चाहे हराम (अनुचित) करे, इसलिए मैं तुम्हें उन बातों की तफसीली जानकारी देता हूँ, जिनकी तंबीह तुम्हारे रब ने की है।

^२ अल्लाह तआला के एक होने और उस के हुक्म की पैरवी करने के बावजूद यहाँ भी (और कुरआन में दूसरे मुकाम पर भी) माँ-बाप के साथ दया-भाव (हुस्ने सुलूक) करने का हुक्म

कत्ल न करो, हम तुम को और उन को रोजी अता करते हैं। और जाहिर व छुपी फ़हाशी के करीब न जाओ और उस जान को जिस से अल्लाह ने मना किया है कत्ल न करो, लेकिन वैधानिक (शरई) कारण से,^१ तुम को उस ने इसी का हुक्म दिया है ताकि तुम समझो।

१५२. और यतीम के माल के करीब न जाओ, लेकिन बहुत अच्छे ढंग से यही तक कि वह बलूगत को पहुंचे,^२ और इंसफ़ के साथ नाप और तौल पूरा करो,^३ हम किसी पर उस की ताक़त से ज्यादा बोझ नहीं रखते, और जब बोलो तो इंसफ़ करो, अगरचे वह करीबी रिश्तेदार हो, और अल्लाह से किया वादा पूरा करो, उस ने तुम लोगों को इसी का हुक्म दिया है ताकि तुम याद रखो।

وَلَا تَقْرَبُوا الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ
وَلَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ
ذَٰلِكُمْ وَضَعَتْ بِهِ لَعْنَكُمْ تَعْقِلُونَ ۝۱۵۱

وَلَا تَقْرَبُوا مَالَ الْيَتِيمِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ
حَتَّىٰ يَبْلُغَ أَشُدَّهُ ۚ وَأَوْفُوا الْكَيْلَ وَالْمِيزَانَ
بِالْقِسْطِ ۚ لَا تُكَلِّفُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا ۚ وَإِذَا
قُلْتُمْ فَأَعْدِلُوا ۚ وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَىٰ ۚ وَبِعَهْدِ اللَّهِ
أَوْفُوا ۚ ذَٰلِكُمْ وَضَعَتْ بِهِ لَعْنَكُمْ تَذَكَّرُونَ ۝۱۵۲

दिया गया है, जिससे यह वाजेह होता है कि रब के हुक्म की पैरवी के बावजूद माँ-बाप के हुक्म की पैरवी की बड़ी फ़जीलत है, अगर किसी ने इस हुक्म (माँ-बाप के हुक्म की पैरवी और उन से हुस्ने सुलूक करने) की जरूरतों को पूरा नहीं किया तो वह अल्लाह के हुक्म की पैरवी भी नहीं कर सकता और उस में भी नाकाम रहेगा।

१ जाहिलियत के दौर का यह बहुत खराब काम आज भी परिवार नियोजन के शकल में मौजूद है और पूरी दुनिया में इस के प्रचार-प्रसार का काम हो रहा है, अल्लाह तआला इससे महफूज रखे।

२ यानी बदले के तौर पर न सिर्फ जायेज है, बल्कि अगर मरने वाले के रिश्तेदार माफ़ न करें तो यह कत्ल बहुत जरूरी हो जाता है।

३ जिस यतीम का संरक्षण (किफ़ालत) तुम्हारे हक्क में आये, उस के लिए अच्छा सोचना तुम्हारा फर्ज है, इसकी भलाई के लिए जरूरी है कि अगर उस के पास माल है यानी विरासत में से उस का हिस्सा मिला है चाहे नगद हो या जमीन-जायदाद के रूप में, अगर उस वक़्त वह उसको महफूज रखने में कामयाब न हों तो उस के माल की उस वक़्त तक वगैर किसी लालच से हिफ़ाजत की जाये जब तक कि वह बलूगत को न पहुंच जाये, यह न हो कि उस के बालिग होने से पहले उसके माल, जमीन और जायदाद को ठिकाने लगा दिया जाये।

४ नाप-तौल में कमी करना, लेते वक़्त तो पूरा नाप-तौल से लेना, लेकिन देते वक़्त ऐसा न करना, बल्कि डंडी मारकर दूसरों को कम देना, यह बहुत नीच और सभ्यता (तहज़ीब) से गिरी हुई बात है, जनाव शुएब की कौम में यही रोग था, जो उन की तबाही का सबब बना।

१५३. और यही^१ मेरा सीधा रास्ता है^२ इसलिए उसी पर चलो और दूसरे रास्ते पर न चलो नहीं तो तुम्हें उस के रास्ते से जुदा कर देंगे, उस ने तुम को इसी का हुक्म दिया है ताकि तुम महफूज रहो।

१५४. फिर हम ने (रसूल) मूसा को किताब दी, उस पर नेमत पूरी करने के लिये जिस ने नेक अमल किया और हर चीज की तफसील और हिदायत और रहमत के लिये^३ ताकि वे अपने रब से मिलने पर यकीन करें।

१५५. और यह (पाक कुरआन) एक मुबारक किताब है जिसे हम ने उतारा, इसलिए तुम इस की इत्तेबा करो ताकि तुम पर रहम (दया) किया जाये।

१५६. ताकि यह न कहो कि हम से पहले दो कौमों पर किताब (तौरात और इंजील) उतारी गई और हम उनकी तालीम से अंजान (अनभिज्ञ) रहे।

وَأَنَّ هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ فَاتَّبِعُوهُ وَلَا تَتَّبِعُوا السُّبُلَ فَتَفَرَّقَ بِكُمْ عَنْ سَبِيلِهِ ذَلِكُمْ وَضَعْنَا لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ (153)

ثُمَّ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ تَمَامًا عَلَى الَّذِي أَحْسَنَ وَتَفْصِيلًا لِكُلِّ شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً لَّعَلَّهُمْ بِلِقَاءِ رَبِّهِمْ يُؤْمِنُونَ (154)

وَهَذَا كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ مُبَارَكٌ فَاتَّبِعُوهُ وَاتَّقُوا لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ (155)

أَنْ تَقُولُوا إِنَّمَا أُنْزِلَ الْكِتَابُ عَلَى طَائِفَتَيْنِ مِنْ قَبْلِنَا وَإِنْ كُنَّا عَنْ دِرَاسَتِهِمْ لَغَفْلِينَ (156)

१. 'यह' से मुराद कुरआन मजीद है या दीन इस्लाम या वे हुक्म जो फज्जीलत से इस आयत में बयान किये गये हैं, और वह है तौहीद, मरने के बाद का नतीजा और रिसालत, और यही दीन इस्लाम के तीन बुनियाद हैं, जिसकी धुरी पर पूरे इस्लामी कानून घूमते हैं, इसलिए इस का जो भी मतलब लिया जाये, एक ही मतलब है।

२. "सीधे मार्ग" को एकवचन (मुफरद) के रूप में बयान किया गया है, क्योंकि अल्लाह का या कुरआन का, और रसूलुल्लाह ﷺ का रास्ता एक ही है एक से ज्यादा नहीं, इसलिए पैरवी सिर्फ उसी एक रास्ते की करना है किसी दूसरे की नहीं, यही इस्लामी उम्मत की एकता और अखण्डता की बुनियाद है जिस से हट कर यह उम्मत कई गुटों में बंट गयी है।

३. यह पाक कुरआन का अपना अंदाज है कि जिसे कई जगहों पर दोहराया गया है कि जहाँ पाक कुरआन की चर्चा होती है वहाँ तौरात की, और जहाँ तौरात की चर्चा हो वहाँ पाक कुरआन की भी चर्चा कर दी जाती है।

१५७. या तुम यह न कहो कि अगर हम पर किताब नाज़िल होती तो हम उन से ज्यादा सच्चे रास्ते पर होते तो तुम्हारे पास तुम्हारे रब की तरफ से वाज़ेह दलील और हिदायत और रहमत आ चुकी है, फिर उस से ज्यादा पापी कौन है जिस ने अल्लाह की आयतों को झूठा कहा और उन से फिर गया, हम सख्त अज़ाब अपनी आयतों से फिरने के सबब उन्हें देंगे जो फेर रहे हैं।

१५८. वह फ़रिश्तों के आने का इंतज़ार कर रहे हैं या अपने रब (अल्लाह) के आने का या आप के रब की कुछ निशानी आने का? जिस दिन तुम्हारे रब की तरफ से निशानी आ जायेगी किसी नपस को उसका ईमान काम न देगा जिस ने उस से पहले ईमान कुबूल न किया हो या अपने ईमान में कोई नेक काम न किया हो, आप कहिये कि तुम इंतज़ार करो हम (भी) इंतज़ार कर रहे हैं।

१५९. बेशक जिन्होंने अपना दीन अलग-अलग कर दिया और अनेक धार्मिक सम्प्रदाय (फ़िर्का) बन गये^१ आप का उन से कोई रिश्ता नहीं, उनका फ़ैसला अल्लाह के पास है फिर उन्हें उस से आगाह करेगा जो वह करते रहे हैं।

१६०. जो इंसान अच्छा काम करेगा उसे उस के दस गुना मिलेंगे, और जो बुरे काम करेगा उसे उस के बराबर सज़ा मिलेगी और उन लोगों पर जुल्म न होगा।

أَوْ تَقُولُوا لَوْ أَنَّا أُنْزِلَ عَلَيْنَا الْكِتَابُ لَكُنَّا
أَهْدَىٰ مِنْهُمْ فَقَدْ جَاءَكُمْ بَيِّنَةٌ مِنْ
رَّبِّكُمْ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ ۚ فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ
كَذَّبَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَصَدَفَ عَنْهَا سَنَجْزِي
الَّذِينَ يَصْدِفُونَ عَنْ آيَاتِنَا سُوءَ الْعَذَابِ
بِمَا كَانُوا يَصْدِفُونَ ﴿١٥٧﴾

هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا أَنْ تَأْتِيَهُمُ الْمَلَائِكَةُ أَوْ يَأْتِيَ
رَبُّكَ أَوْ يَأْتِيَ بَعْضُ آيَاتِ رَبِّكَ يَوْمَ يَأْتِي بَعْضُ
آيَاتِ رَبِّكَ لَا يَنْفَعُ نَفْسًا إِيْمَانُهَا لَمْ تَكُنْ آمَنَتْ
مِنْ قَبْلُ أَوْ كَسَبَتْ فِي إِيمَانِهَا خَيْرًا قُلِ
انْتَظِرُوا إِنَّا مُنْتَظِرُونَ ﴿١٥٨﴾

إِنَّ الَّذِينَ فَرَّقُوا دِينَهُمْ وَكَانُوا شِيْعًا لَسْتُ
مِنْهُمْ فِي شَيْءٍ ۚ إِنَّمَا أَمْرُهُمْ إِلَى اللَّهِ ثُمَّ
يُنَبِّئُهُم بِمَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ﴿١٥٩﴾

مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ عَشْرُ مَثَلِهَآ وَمَنْ
جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَلَا يُجْزَىٰ إِلَّا مِثْلَهَا وَهُمْ
لَا يُظْلَمُونَ ﴿١٦٠﴾

^१ यह ईमान न लाने वालों और तौबा न करने वालों के लिए तंबीह है, और बाख़बर किया जा रहा है। कुरआन करीम में इसी बारे में सूर: मोहम्मद-१८, सूर: मोमिन- ८४ और ८५ में बयान किया गया है।

^२ इस से कुछ लोग यहूदी और इसाई मुराद लेते हैं, जो कई गुटों में बँटे हुए थे, कुछ मूर्तिपूजकों को लेते हैं जिन में कुछ फ़रिश्तों की, कुछ सितारों की, कुछ कई मूर्तियों की पूजा करते थे, लेकिन यह विषय आम है जिन में काफ़िर और मूर्तिपूजकों सहित वे सभी लोग भी शामिल हैं जो अल्लाह के दीन और रसूल ﷺ के रास्ते को छोड़ कर दूसरे दीन अपना कर दूसरे रास्ते अपनाकर इस्तिस्लाफ़ और फूट का रास्ता अपनाते हैं। (फ़तहल कदीर)

१६१. आप कह दीजिए कि मुझे मेरे रब ने एक सीधा रास्ता बता दिया है कि वह एक मुस्तहकम दीन है जो तरीका है इब्राहीम का, जो अल्लाह की तरफ यकसू थे और वह मुशिरकों में न थे।

१६२. आप कह दीजिए कि बेशक मेरी नमाज, और मेरी सभी इबादतें और मेरी जिन्दगी और मौत सारी दुनिया के रब अल्लाह के लिए हैं।

१६३. उसका कोई शरीक नहीं, मुझे इसी का हुक्म दिया गया है और मैं पहला हूँ जिन्होंने सब से पहले उसे माना।

१६४. आप कहिये कि क्या मैं अल्लाह के सिवाये किसी दूसरे रब की खोज करूँ जब कि वही हर चीज का रब है। और कोई नफ़स जो भी कमायेगा उसी पर होगा कोई किसी दूसरे का बोझ नहीं उठायेगा, फिर तुम्हें तुम्हारे रब की तरफ दोबारा जाना है, वह तुम्हारे इख़्तिलाफ़ों के बारे में तुम्हें बतायेगा।

१६५. और उसी ने तुम को धरती में खलीफ़ा बनाया और एक के पदों को दूसरे पर बढ़ाया ताकि जो कुछ तुम्हें अता किया उस में तुम्हारा इस्तेहान ले, बेशक तुम्हारा रब जल्द अजाब देने वाला है, और बेशक वह बख़्शने वाला रहम करने वाला है।

قُلْ إِنِّي هَدَىٰ رَبِّي إِلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ
دِينًا قِيمًا قَلِيلَةً إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا وَمَا كَانَ
مِنَ الْمُشْرِكِينَ ۝١٦١

قُلْ إِن صَلَاتِي وَنُسُكِي وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي
لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۝١٦٢

لَا شَرِيكَ لَهُ ۚ وَبِذَلِكَ أُمِرْتُ وَأَنَا أَوَّلُ
الْمُسْلِمِينَ ۝١٦٣

قُلْ أَغَيْرَ اللَّهِ أَبْغِي رَبًّا وَهُوَ رَبُّ كُلِّ شَيْءٍ
وَلَا تَكْسِبُ كُلُّ نَفْسٍ إِلَّا عَلَيْهَا ۚ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ
وِزْرَ أُخْرَىٰ ۚ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُم مَّرْجِعُكُمْ فَيُنَبِّئُكُم
بِمَا كُنتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ۝١٦٤

وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ خَلِيفَةً فِي الْأَرْضِ وَرَفَعَ بَعْضَكُمْ
فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجَاتٍ لِّيَبْلُوَكُمْ فِي مَا آتَاكُمْ ۚ
إِنَّ رَبَّكَ سَرِيعُ الْعِقَابِ ۚ وَإِنَّهُ لَغَفُورٌ
رَّحِيمٌ ۝١٦٥

१ यहाँ रब से मुराद माबूद बनाना है जिसका मूर्तिपूजक इंकार करते रहे हैं, और जो उस के रब होने की मांग है, लेकिन मूर्तिपूजक उस के रब होने को तो मानते थे और उस में किसी को भी साझीदार नहीं ठहराते थे, लेकिन माबूद होने में साझीदार ठहराते थे।

सूरतुल आराफ-७

सूर: अल-आराफ मक्का में उतरी और इस की दो सौ छः आयतें हैं और चौबीस रूकूअ हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता हूँ, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है।

१. अलिफ़. लाम. मीम. साद।

२. यह एक किताब है जो आप की तरफ उतारी गई ताकि इस के जरिये बाखबर करने से आप के दिल में तंगी पैदा न हो और ईमान वालों के लिये शिक्षा है।

३. जो (धर्म विधान) आप के रब की तरफ से उतारा गया, उसकी इत्तेबा करो और उस के सिवाये दूसरे औलिया की इत्तेबा न करो तुम लोग बहुत कम नसीहत हासिल करते हो।

४. और बहुत सी बस्तियों को हम ने बर्बाद कर दिया और उन पर हमारा अजाब रात के वक्त पहुँचा या ऐसी हालत में कि वे दोपहर के वक्त आराम कर रहे थे।

५. तो जब उन के पास हमारा अजाब आया तो उन की पुकार सिर्फ यही रही कि उन्होंने कहा कि हम ही जालिम (पापी) रहे हैं।

६. फिर हम उन से जरूर पूछ करेंगे जिन के पास पैगाम भेजा गया और पैगम्बरों से जरूर पूछ करेंगे।^१

سُورَةُ الْأَعْرَافِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

التَّصَّ ١

كِتَابٌ أَنْزَلَ إِلَيْكَ فَلَا يَكُنْ فِي صَدْرِكَ حَرَجٌ

مِنْهُ لِيَتَذَكَّرَ بِهِ وَذِكْرَى لِلْمُؤْمِنِينَ ②

اتَّبِعُوا مَا أَنْزَلَ إِلَيْكُم مِّن رَّبِّكُمْ وَلَا تَتَّبِعُوا مِن

دُونِهِ أَوْلِيَاءَ ۚ قَلِيلًا مَّا تَذَكَّرُونَ ③

وَكَمْ مِّن قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا فَجَاءَهَا بَأْسُنَا

بَيَاتًا أَوْ هُمْ قَائِلُونَ ④

فَمَا كَانَ دَعْوَاهُمْ إِذْ جَاءَهُمْ بَأْسُنَا إِلَّا أَنْ

قَالُوا إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ ⑤

فَلَنَسْأَلَنَّ الَّذِينَ أُرْسِلَ إِلَيْهِمْ وَلَنَسْأَلَنَّ

الْمُرْسَلِينَ ⑥

^१ قِيلُونَ कलिमा "दोपहर के वक्त खाना खा के आराम करने को कहते हैं।" मतलब यह है कि हमारा अजाब अचानक ऐसे वक्त में आया जब वे बेफिक्री से अपने बिस्तरों में आराम कर रहे थे।

^२ उम्मतों से यह पूछा जायेगा कि क्या तुम्हारे पास पैगम्बर (संदेशवाहक) आये थे? उन्होंने

७. फिर हम उन के सामने इल्म के साथ वयान कर देंगे और हम बेखबर नहीं थे।

८. और उस दिन ठीक वजन होगा फिर जिस का पलड़ा भारी होगा वही कामयाब होंगे।

९. और जिस का पलड़ा हल्का होगा, तो ये वे लोग होंगे जिन्होंने अपना नुकसान कर लिया, इस वजह से कि हमारी आयतों के साथ जुल्म करते रहे थे।^१

१०. और हम ने तुम को ज़मीन में रहने का स्थान दिया और उस में तुम्हारे लिये सामाने जिन्दगी बनाया, तुम बहुत कम शुक्रिया अदा करते हो।

११. और हम ने तुम को पैदा किया, फिर तुम्हारी शकल बनाई, फिर हम ने फ़रिश्तों से कहा कि आदम को सज्दा करो, तो सभी ने सज्दा किया सिवाय इब्लीस के, कि वह सज्दा करने वालों में शामिल नहीं हुआ।

१२. (अल्लाह ने) कहा कि जब मैंने तुम्हें सज्दा करने का हुक्म दिया तो किस सबब ने तुम्हें सज्दा करने से रोक दिया, उस ने कहा मैं इस से अच्छा हूँ, तूने मुझे आग से पैदा किया और इसे मिट्टी से पैदा किया है।^२

فَلَنَقْصَنَّ عَلَيْهِمْ بِعِلْمٍ وَمَا كُنَّا غَائِبِينَ ⑦

وَالْوَزْنُ يَوْمَئِذٍ الْحَقُّ ۖ فَمَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ

فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ⑧

وَمَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ فَأُولَٰئِكَ الَّذِينَ خَسِرُوا

أَنفُسَهُمْ بِمَا كَانُوا بِآيَاتِنَا يَظْلِمُونَ ⑨

وَلَقَدْ مَكَّنَّاكُمْ فِي الْأَرْضِ وَجَعَلْنَا لَكُمْ

فِيهَا مَعَاشٍ ۖ قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ ⑩

وَلَقَدْ خَلَقْنَاكُمْ ثُمَّ صَوَّرْنَاكُمْ ثُمَّ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ

اسْجُدُوا لِلْآدَمَ ۖ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ ۖ لَمْ يَكُنْ

مِنَ السَّاجِدِينَ ⑪

قَالَ مَا مَنَعَكَ إِلَّا تَسْجُدَ إِذْ أَمَرْتُكَ ۚ قَالَ أَنَا

خَيْرٌ مِّنْهُ ۖ خَلَقْتَنِي مِن نَّارٍ وَخَلَقْتَهُ

مِن طِينٍ ⑫

हमारा पैगाम पहुँचाया था? वहाँ वे जवाब देंगे, “हाँ, हे अल्लाह ! तेरे पैगम्बर तो बेशक हमारे पास आये थे लेकिन हमारी ही वदनसीबी थी कि हम ने उन की फ़िक्र नहीं की।” और पैगम्बरों से पूछा जायेगा कि तुम ने हमारा पैगाम अपनी उम्मत को पहुँचा दिये और उन्होंने उस के मुकाबले में क्या अमल किये? पैगम्बर इस सवाल का जवाब देंगे जिस का तफ़सीली बयान पाक कुरआन में कई जगहों पर मौजूद है।

^१ इन आयतों में अमलों के तौलने का बयान किया गया है, जो क़यामत के दिन होगा, जिसे पाक कुरआन में कई जगहों पर और हदीसों में बयान किया गया है।

^२ शैतान का यह उज़्र उस के गुनाह से भी ज्यादा गुनाह बन गया, एक तो उसका यह सोचना कि अच्छे को अपने से नीचे के इज्जत/पहुँच/पैगाम का हुक्म नहीं दिया जा सकता, ग़लत है।

१३. (अल्लाह तआला ने) हुक्म दिया कि तू आकाश^१ से उतर, तुझे कोई हक नहीं कि आकाश में रह के घमंड करे, इसलिए निकल, बेशक तू अपमानितों (जलीलों) में से है।^२

१४. उस (शैतान) ने कहा कि मुझे (क्यामत तक) मौका अता कीजिए जब लोग दोबारा जिन्दा किये जायेंगे।

१५. (अल्लाह ने) कहा कि तुझे मौका अता कर दिया गया।

१६. उस (शैतान) ने कहा तेरे मुझ को धिक्कारने के सबब मैं उनके लिये तेरे सीधे रास्ते पर बैठूंगा।

१७. फिर उन के सामने और पीछे से और दायें और बायें से हमला करूंगा^३ और आप इन में ज्यादातर को शुक्रगुजार नहीं पायेंगे।

१८. (अल्लाह ने) कहा, तू इस से (यहाँ से) अपमानित (जलील व ख़्वार) होकर निकल जा, जो उन में से तेरी इत्तेबा करेगा मैं तुम सभी से जहन्नम को जरूर भर दूंगा।

قَالَ فَاهْبِطْ مِنْهَا فَمَا يَكُونُ لَكَ أَنْ تَتَكَبَّرَ فِيهَا
فَاخْرُجْ إِنَّكَ مِنَ الصَّغِيرِينَ ⑬

قَالَ أَنْظِرْنِي إِلَى يَوْمٍ يُبْعَثُونَ ⑭

قَالَ إِنَّكَ مِنَ الْمُنْظَرِينَ ⑮

قَالَ فِيمَا آغْوَيْتَنِي لَأَقْعُدَنَّ لَهُمْ صِرَاطَكَ
الْمُسْتَقِيمَ ⑯

ثُمَّ لَا تَجِدُ فِيهِمْ مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ وَمِنْ
خَلْفِهِمْ وَعَنْ أَيْمَانِهِمْ وَعَنْ شَمَائِلِهِمْ
وَلَا تَجِدُ أَكْثَرَهُمْ شَاكِرِينَ ⑰

قَالَ اخْرُجْ مِنْهَا مَذْذُومًا مَقْدُورًا
لَسَنَ تَعْبَكَ مِنْهُمْ لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنْكُمْ أَجْمَعِينَ ⑱

इसलिए कि असल मामला अल्लाह का हुक्म है, उस के हुक्म के आगे अच्छा और कम अच्छा की बात करना अल्लाह के हुक्म की नाफरमानी है। दूसरे उस ने अपने अच्छे होने की यह दलील दी कि मैं आग से हूँ और यह मिट्टी से है, परन्तु उस ने उस फज़ीलत को अनदेखी कर दिया जो हजरत आदम को हासिल हुई, यानी अल्लाह तआला ने खुद अपने हाथ से बनाया और अपनी तरफ से रूह फूँकी, इस फज़ीलत के बराबर दुनिया की कोई इज्जत हो सकती है?

^१ ज्यादातर तफ़सीर निगारों ने "इस से" का माने यह किया है कि उस से यानी जन्नत से निकल जाओ और कुछ ने "इस से" का माने यह लिया है कि आसमान से नीचे उतरो। आदरणीय अनुवादक ने यही दूसरा माने लेकर उसका अनुवाद "आसमान से उतरो" किया है।

^२ अल्लाह के हुक्म के सामने घमण्ड करने वाला इज्जत व एहतेराम का नहीं बल्कि बेइज्जती और जिल्लत का हक़दार होता है।

^३ मतलब यह है कि हर सबाब और गुनाह के रास्ते पर मैं बैठूंगा, अच्छे काम से उन्हें रोकूंगा और गुनाह को उन के सामने अच्छा और ख़ूबसूरत बना कर पेश करूंगा और उनको अपनाने के लिए शिक्षा दूंगा।

१९. और (हम ने कहा कि) हे आदम! तुम और तुम्हारी बीबी जन्नत में रहो, फिर जिस जगह से मर्जी हो खाओ, और इस पेड़ के करीब न जाओ नहीं तो जालिम हो जाओगे।^१

२०. फिर शैतान ने दोनों में वसवसा^२ पैदा किया ताकि दोनों के लिये उन की शर्मगाहों को जाहिर कर दे, और कहा कि तुम दोनों के रब ने तुम्हें इस पेड़ से इसीलिए रोका है कि तुम दोनों फरिश्ता हो जाओगे या हमेशा रहने वाले हो जाओगे।

२१. उस ने उन दोनों के सामने कसम खाई कि मैं तुम दोनों का शुभचिन्तक (खैरख्वाह) है।

२२. इस तरह धोखे से दोनों को नीचे लाया, जैसे ही दोनों ने पेड़ का जायेका लिया दोनों के लिये उन के गुप्तांग जाहिर हो गये और वे अपने ऊपर जन्नत के पत्ते चिपकाने लगे और उन के रब ने दोनों को पुकारा, कि क्या मैंने तुम दोनों को इस पेड़ से नहीं रोका था? और तुम से नहीं कहा कि शैतान तुम्हारा खुला दुश्मन है।^३

२३. दोनों ने कहा, हमारे रब! हम ने अपने ऊपर जुल्म कर लिया, और अगर तूने हमें माफ नहीं किया और हम पर रहम न किया तो हम नुकसान उठाने वालों में से हो जायेंगे।

२४. (अल्लाह तआला ने) कहा, तुम नीचे उतरो, तुम आपस में दुश्मन हो और तुम्हें एक वक्त तक धरती में रहना और फायदेमंद होना है।

وَيَا آدَمُ اسْكُنْ أَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ فَكُلَا مِنْ حَيْثُ شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ الظَّالِمِينَ (19)

فَوَسَّوَسَ لَهُمَا الشَّيْطَانُ لِيُبْدِيَ لَهُمَا مَا وُورِيَ عَنْهُمَا مِنْ سَوَاتِيهِمَا وَقَالَ مَا نَهَاكُمَا رَبُّكُمَا عَنْ هَذِهِ الشَّجَرَةِ إِلَّا أَنْ تَكُونَا مَلَكَتَيْنِ أَوْ تَكُونَا مِنَ الْخَالِدِينَ (20)

وَقَاسَمَهُمَا إِنِّي لَكُمَا لَنَاصِحٌ (21)

فَدَلَّهُمَا بِغُرُورٍ فَلَمَّا ذَاقَا الشَّجَرَةَ بَدَتْ لَهُمَا سَوَاتُهُمَا وَطَفِقَا يَخْصِفْنَ عَلَيْهِمَا مِنْ ذَرْقِ الْجَنَّةِ ۖ وَنَادَاهُمَا رَبُّهُمَا أَلَمْ أَنْهَكُمَا عَنْ تِلْكَ الشَّجَرَةِ وَأَقُلْتُ لَكُمَا إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمَا عَدُوٌّ مُبِينٌ (22)

قَالَا رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنْفُسَنَا وَإِنْ لَمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ (23)

قَالَ اهْبِطُوا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ وَلَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَاعٌ إِلَىٰ حِينٍ (24)

^१ यानी सिर्फ इस पेड़ के सिवाये जहाँ से और जितना चाहो खाओ, इस पेड़ का फल खाने पर रूकावट सिर्फ इम्तेहान के तौर पर थी।

^२ वसवसा का मतलब है धीमी आवाज, और वह बुरी बात जो शैतान दिल में पैदा करता है।

^३ यानी इस तंवीह के बाद भी तुम शैतान के वसवसों (शंका) के शिकार हो गये, इस से मालूम हुआ कि शैतान के जाल भी बड़े खूबसूरत होते हैं, और उन से बचने के लिए बड़ी कोशिश और हर वक्त होशियार रहने की जरूरत है।

२५. कहा कि तुम उसी में जिन्दगी गुजारोगे और उसी में मरोगे और उसी से निकाले जाओगे।

قَالَ فِيهَا تَحْيَوْنَ وَفِيهَا تَمُوتُونَ وَمِنْهَا تُخْرَجُونَ ﴿٢٥﴾

२६. हे आदम के बेटो! हम ने तुम्हें ऐसा कपड़ा अता किया जो तुम्हारे गुप्तांग (शर्मगाह) को ढाँके और जीनत दे,^१ और परहेजगारी का कपड़ा ही अच्छा है यह अल्लाह की निशानी है ताकि वह याद करें।

يَبْنِيْ اٰدَمَ قَدْ اَنْزَلْنَا عَلَيْكُمْ لِبَاسًا يُؤَارِي سَوَاتِيَكُمْ وَرِيشًا وَلِبَاسُ التَّقْوٰى ذٰلِكَ خَيْرٌ ذٰلِكَ مِنْ اٰيٰتِ اللّٰهِ لَعَلَّهُمْ يَذْكُرُوْنَ ﴿٢٦﴾

२७. हे आदम के बेटो ! तुम्हें शैतान बहका न दे जैसे तुम्हारे माता-पिता को जन्नत से निकलवा दिया, वह उन का कपड़ा उतरवा दिया ताकि उन्हें उन के गुप्तांग दिखाये, बेशक वह और उस की जाति तुम्हें ऐसी जगह से देखती है कि तुम उन्हें देख नहीं सकते,^२ हम ने शैतानों को उन लोगों का दोस्त बना दिया जो ईमान (विश्वास)^३ नहीं रखते।

يَبْنِيْ اٰدَمَ لَا يَفْتِنَنَّكُمُ الشَّيْطٰنُ كَمَا اَخْرَجَ اٰبَوَيْكُمْ مِنَ الْجَنَّةِ يَنْزِعُ عَنْهُمَا لِبَاسَهُمَا لِيُرِيَهُمَا سَوَاتِيَهُمَا ۚ اِنَّهٗ يَرٰكُمْ هُوَ وَقَبِيْلُهُ مِنْ حَيْثُ لَا تَرَوْنَهُمْ ۚ اِنَّا جَعَلْنَا الشَّيْطٰنَ اَوْلِيَّاءَ لِلَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ ﴿٢٧﴾

२८. और वे जब कोई बुराई करते हैं तो कहते हैं कि हम ने अपने पुरखों को इसी पर पाया, और अल्लाह ने हमें इस का हुक्म दिया है। आप कह दीजिये कि अल्लाह बुराई का हुक्म नहीं देता, क्या तुम अल्लाह पर ऐसी बात करते हो जिसे तुम नहीं जानते।

وَإِذَا فَعَلُوا فَاحِشَةً قَالُوا وَجَدْنَا عَلَيْهَا آبَاءَنَا وَاللّٰهُ اَمْرًا بِهَا ۚ قُلْ اِنَّ اللّٰهَ لَا يَأْمُرُ بِالْفَحْشَآءِ ۚ اتَّقُوْا اللّٰهَ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿٢٨﴾

^१ जिस्म के वह हिस्से हैं जिनको ढाँकना जरूरी है, जैसे गुप्तांग और रीश वह कपड़ा है जो जीनत और खूबसूरती के लिये पहना जाये, मानो पहला जरूरी कपड़ा है और दूसरा जीनत और इजाफा के लिये होता है, अल्लाह ने इन दोनों तरह के लिये जरिया पैदा कर दिये।

^२ इस में ईमानवालों को शैतान और उसकी जाति यानी उस के चेलों से होशियार किया गया है कि कहीं तुम्हारी लापरवाही और सुस्ती से फ्रायेदा उठा कर तुम्हें भी उसी तरह इस्तेहान और बुरे रास्ते में न डाल दे, जिस तरह तुम्हारे माँ-बाप (आदम और हव्वा) को उस ने जन्नत से निकलवाया और जन्नत के कपड़े उतरवा दिये, खास तौर से जब वह नजर भी नहीं आते तो उन से बचने का तरीका और फिक्र ज्यादा होनी चाहिए।

^३ यानी जिन में ईमान नहीं है वही उस के दोस्त हैं, और खास तौर से उस के शिकार होते हैं, फिर भी वह ईमानवालों पर भी डोरे डालता रहता है, कुछ और नहीं तो छुपा शिर्क (दिखावे के नेक काम) और खुले शिर्क (मिश्रणवाद) में लीन कर देता है, और इस तरह वह उनको ईमान के पूजी से महरूम कर देता है।

२९. आप (रसूल) कहिये कि मेरे रब ने मुझे इंसान का हुक्म दिया है,^१ और हर सज्दा के वक्त अपने चेहरे को सीधी दिशा में कर लो और उस (अल्लाह) के लिये दीन को खालिस कर के उसे पुकारो, उस ने जैसे तुम को शुरू में पैदा किया उसी तरह फिर पैदा होंगे।

३०. और उस (अल्लाह) ने कुछ को हिदायत दी और कुछ गुमराही के मुस्तहिक बन गये, उन्होंने अल्लाह के सिवाय शैतानों (असुरों) को अपना दोस्त बना लिया, और सोचते हैं कि वह हिदायत पर है।

३१. हे आदम के बेटो! मस्जिद में जाने के हर वक्त अपना कपड़ा अपना लो^२ और खाओ-पिओ और इस्राफ न करो, बेशक जो इस्राफ करते हैं अल्लाह उन से मुहब्बत नहीं करता।^३

३२. (हे रसूल!) आप कहिये कि उस जीनत को किस ने हराम किया है जिसे अल्लाह ने अपने बन्दों के लिये पैदा किया है, और पाक रिजक को, आप कहिये कि वह दुनियावी जिन्दगी में उन लोगों के लिये है जिन्होंने यक्रीन किया (और) खास कर के क़यामत के दिन में उन्हीं के लिये हैं, हम आयतों का इसी तरह तफ़सीली बयान कर रहे हैं उन के लिये जो इल्म रखते हैं।

قُلْ أَمَرَ رَبِّي بِالْقِسْطِ وَأَقِيمُوا وُجُوهَكُمْ عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ وَادْعُوهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ ۚ كَمَا بَدَأَكُمْ تَعُودُونَ ﴿٢٩﴾

فَرِيقًا هَدَىٰ وَفَرِيقًا حَقَّ عَلَيْهِمُ الضَّلَالَةُ ۚ إِنَّهُمْ اتَّخَذُوا الشَّيَاطِينَ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَيَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ مُهْتَدُونَ ﴿٣٠﴾

يُنَبِّئُ آدَمَ خُذْ وَزِينَتَكَ عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ وَكُلُوا وَاشْرَبُوا وَلَا تُسْرِفُوا ۚ إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ ﴿٣١﴾

قُلْ مَنْ حَرَّمَ زِينَةَ اللَّهِ الَّتِي أَخْرَجَ لِعِبَادِهِ وَالطَّيِّبَاتِ مِنَ الرِّزْقِ ۚ قُلْ هِيَ لِلَّذِينَ آمَنُوا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا خَالِصَةً يَوْمَ الْقِيَمَةِ ۚ كَذَلِكَ نَقُصُّ عَلَيْكَ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿٣٢﴾

^१ इंसान का मतलब कुछ ने لا اله الا الله यानी तौहीद (एकेश्वरवाद) लिया है।

^२ आयत में जीनत से मुराद कपड़ा है, इस का सम्बन्ध (तआल्लुक) भी मूर्तिपूजकों के नंगे तवाफ़ करने से है, इसलिए उन्हें कहा गया कि कपड़ा पहन के अल्लाह की इबादत करो।

^३ इस्राफ़ (हद से पार होना) किसी भी बारे में यहाँ तक कि खाने और पीने में भी ठीक नहीं माना गया है, एक हदीस में नबी ﷺ ने फ़रमाया: «जो चाहो खाओ, जो चाहो पहनो, लेकिन दो बातों से बचो, इस्राफ़ और घमण्ड से।» सहीह बुखारी, किताबुल लिबास, बाब कौल अल्लाह तआला कुल मन हरम जीनतल्लाह ...। कुछ सलफ़ का कौल है: «كُلُوا وَاشْرَبُوا وَلَا تُسْرِفُوا» इस आधी आयत में सारी बीमारियों की चिकित्सा (इलाज) जमा कर दी गयी। (इब्ने कसीर)

३३. आप कहिये कि मेरे रब ने सभी खुले और छिपे अशिष्ट (फुहृश) बातों को हराम किया है और पाप और नाहक जुल्म करने को। और अल्लाह के साथ उसे शिर्क करने को जिसकी उस ने कोई दलील नहीं उतारी, और अल्लाह पर नामालूम बातें बोलने को।

३४. और हर उम्मत का एक मुकरर वक्त है फिर जब उन का मुकरर वक्त आ जाये तो न एक पल की देर होगी न सवेर।

३५. हे आदम के बेटो ! अगर तुम्हारे पास तुम में से मेरे रसूल (दूत) आयें जो तुम्हारे सामने मेरी आयतों को बयान करें, तो जो तक्वा बरतेगा और सुधार कर लेगा उन पर न कोई डर होगा और न दुःखी होंगे।

३६. और जिन्होंने हमारी आयतों को नकारा, और उन से तकब्बुर किया वही जहन्नमी हैं, वही उस में हमेशा रहेंगे।

३७. उस से ज्यादा जालिम कौन है जिस ने अल्लाह पर झूठ बाँधा या उस की आयतों को झुठला दिया, इन को किताब से मुकरर हिस्सा पहुँचेगा, यहाँ तक कि जब उन के पास हमारे फरिश्ते उन की जान निकालने आयेंगे तो कहेंगे कि वह कहाँ है जिन्हें तुम अल्लाह के सिवाये पुकारते रहे? वे कहेंगे हम से खो गये और अपने काफिर (अधर्मी) होने को खुद कुबूल कर लेंगे।

قُلْ إِنَّمَا حَرَّمَ رَبِّي الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَّنَ ۖ وَالْإِثْمَ وَالْبَغْيَ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَأَنْ تُشْرِكُوا بِاللَّهِ مَا لَمْ يُنْزَلْ بِهِ سُلْطَانًا ۚ وَأَنْ تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ۝۳۳

وَلِكُلِّ أُمَّةٍ أَجَلٌ ۖ فَإِذَا جَاءَ أَجَلُهُمْ لَا يَسْتَخْرُونَ سَاعَةً وَلَا يَسْتَقْدِمُونَ ۝۳۴

يَبْنِي آدَمَ إِنَّمَا يَأْتِيَنَّكُمْ رُسُلٌ مِنْكُمْ يَقُصُّونَ عَلَيْكُمْ آيَاتِي ۖ فَمَنْ أَتَّقَىٰ وَأَصْلَحَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ۝۳۵

وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَاسْتَكْبَرُوا عَنْهَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ ۖ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ۝۳۶

فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِآيَاتِهِ ۖ أُولَٰئِكَ يَنَالُهُمْ نَصِيبُهُمْ مِنَ الْكِتَابِ ۖ حَتَّىٰ إِذَا جَاءَتْهُمْ رُسُلُنَا يَتَوَقَّوْنَهُمْ قَالُوا آيِنَ مَا كُنْتُمْ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ ۖ قَالُوا ضَلُّوا عَنَّا وَشَهِدُوا عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ أَنَّهُمْ كَانُوا كَافِرِينَ ۝۳۷

१ गुनाह अल्लाह की नाफरमानी का नाम है, और एक हदीस में नबी ﷺ ने फरमाया: "गुनाह वह है जो तेरे सीने में खटके, और लोगों को इसकी खबर हो जाने पर तू बुरा समझे।" (सहीह मुस्लिम किताबुल बिरर) और कुछ लोग कहते हैं कि गुनाह वह है जिस का असर करने वाले तक महदूद हो और بنی (बगय) वह है कि इस का असर दूसरों तक भी पहुँचें, यहाँ बगय के साथ नाहक का मायेना, विला वजह जुल्म और सख्ती जैसे लोगों के हकों का हनन (गसब) करना, किसी का माल छीन लेना, विला वजह मारना-पीटना और बुरा-भला और सख्त बात कह कर बेइज्जत करना वगैरह है।

३८. वह (अल्लाह) कहेगा कि जिन्नों और इन्सानों के उन गिरोहों के साथ जो तुम से पहले गुजर गये^१ जहन्नम में दाखिल हो जाओ, जब कोई गिरोह दाखिल होगा तो दूसरे को लानत करेगा, यहाँ तक कि जब उस (जहन्नम) में सभी जमा हो जायेंगे तो उनके पिछले अपने अगलों के वारे में कहेंगे कि हे हमारे रब! इन्होंने ही हम को गुमराह बनाया तू इन्हें जहन्नम की दुगनी सजा दे, (अल्लाह) कहेगा कि सब के लिये दुगना है लेकिन तुम नहीं जानते।

३९. और अगले अपने पिछलों से कहेंगे कि हम पर तुम्हारी कोई फजीलत नहीं, इसलिए तुम भी अपने अमल के सबब अजाब का मजा लो।

४०. बेशक जिन्होंने हमारी आयतों को झुठलाया और उन से तकब्बुर किया, उन के लिये आसमान के दरवाजे नहीं खोले जायेंगे, और वे जन्नत में दाखिल नहीं हो पायेंगे जब तक ऊँट सूई के नाके में दाखिल न हो जाये^२ और हम पापियों को इसी तरह बदला देते हैं।

४१. उन के लिए जहन्नम की आग का बिस्तर होगा और उन के ऊपर उसी का ओढ़ना होगा, और हम जालिमों को ऐसी ही सजा देते हैं।

४२. और जो ईमान लाये और नेक काम किये, हम किसी जान को उसकी ताकत के ऐतवार से ही उत्तरदायी (जवाबदेह) बनाते हैं, यही जन्नती है यही उस में हमेशा रहेंगे।

४३. और हम उन के दिलों के कपट को दूर कर देंगे, उन के नीचे नदियाँ बहती होंगी, और वह कहेंगे, अल्लाह के लिये सभी तारीफ है

قَالَ ادْخُلُوا فِي أُمَمٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِكُمْ مِنَ
الْجِنِّ وَالْإِنْسِ فِي النَّارِ كُلَّمَا دَخَلَتْ أُمَّةٌ
لَعَنَتْ أُخْتَهَا حَتَّى إِذَا ادَّارَكُوا فِيهَا
جَمِيعًا قَالَتْ أُخْرَاهُمْ لِأُولِهِمْ رَبَّنَا هَؤُلَاءِ
أَضَلُّونَا فَاتَيْهِمْ عَذَابًا ضِعْفًا مِنَ النَّارِ
قَالَ لِكُلِّ ضِعْفٌ وَلَكِنْ لَا تَعْلَمُونَ (38)

وَقَالَتْ أُولِهِمْ لِأُخْرَاهُمْ فَمَا كَانَ لَكُمْ عَلَيْنَا مِنْ
فَضْلٍ فذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْسِبُونَ (39)

إِنَّ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَاسْتَكْبَرُوا عَنْهَا
لَا تُفَتَّحُ لَهُمْ أَبْوَابُ السَّمَاءِ وَلَا يَدْخُلُونَ
الْجَنَّةَ حَتَّى يُلَاجِجَ الْجَمَلُ فِي سَمِّ الْخِيَاطِ
وَكَذَلِكَ نَجْزِي الْمُجْرِمِينَ (40)

لَهُمْ مِنْ جَهَنَّمَ مِهَادٌ وَمِنْ قَوْعِهِمْ
غَوَاشٍ وَكَذَلِكَ نَجْزِي الظَّالِمِينَ (41)

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَا نُكَلِّفُ
نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ
هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ (42)

وَنَزَعْنَا مَا فِي صُدُورِهِمْ مِنْ غِلٍّ تَجْرِي مِنْ
تَحْتِهِمُ الْأَنْهَارُ وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا

^१ उमम, उम्मत का बहुवचन (जमा) है, मुराद वह कौम और उम्मत है, जो कुफ्र और विरोध (मुखालिफत) और शिर्क व झुठलाने में एक तरह होंगे।

^२ यह नामुमकिन बात है, जिस तरह ऊँट का सूई के छेद से पार होना नामुमकिन है उसी तरह काफिरों का जन्नत में दाखिल होना नामुमकिन है।

जिसने हमें इस के रास्ते पर लगाया, अगर वह हिदायत न कराता तो हम खुद रास्ते पर नहीं लगते, सचमुच हमारे रब के रसूल हक़ के साथ आये, और उन से पुकार कर कहा जायेगा कि अपने अमल के बदले तुम इस जन्नत के हक़दार बना दिये गये।

४४. और जन्नती जहन्नमियों को पुकारेंगे कि हम ने अपने रब के वादे को जो हमें दिया सच पाया, तो क्या तुम से तुम्हारे रब ने जो वादा किया सच पाया? वे कहेंगे हाँ, फिर एक पुकारने वाला उन के बीच पुकारेगा कि अल्लाह की लानत जालिमों पर है।

४५. जो अपने रब के रास्ते से रोकना और उसे टेढ़ा करना चाहते हैं और वे आखिरत का भी इन्कार करते हैं।

४६. और उन दोनों के बीच एक पर्दा होगा? और "आराफ़" पर कुछ मर्द होंगे जो हर एक को उन के निशानों से पहचान लेंगे, और जन्नतियों को पुकारेंगे कि तुम पर सलामती हो, वह उस (जन्नत) में दाखिल नहीं हो पाये

لِهَٰذَٰٓاتٍ وَمَا كُنَّا لِنَهْتَدِيَ لَوْلَا أَنَّ هَدَيْنَا
اللَّهُ لَقَدْ جَاءَتْ رُسُلٌ رَبِّنَا بِالْحَقِّ وَتُودُّوٓا
أَنْ يَّتِلَّكُمْ الْجَنَّةُ أَوْ رِثْتُمُوهَا بِمَا كُنْتُمْ
تَعْمَلُونَ ﴿٤٣﴾

وَنَادَىٰ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ أَصْحَابَ النَّارِ أَنْ قَدْ
وَجَدْنَا مَا وَعَدَنَا رَبُّنَا حَقًّا فَهَلْ وَجَدْتُمْ
مَا وَعَدَ رَبُّكُمْ حَقًّا قَالُوا نَعَمْ فَأَذَّنَ مُؤَذِّنٌ
بَيْنَهُمْ أَنْ لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ ﴿٤٤﴾

الَّذِينَ يَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَيَبْغُونَهَا
عُوجًا وَهُمْ بِالْآخِرَةِ كَفِرُونَ ﴿٤٥﴾

وَبَيْنَهُمَا حِجَابٌ وَعَلَى الْأَعْرَافِ رِجَالٌ
يَعْرِفُونَ كُلًّا بِسِيْنِهِمْ وَنَادُوا أَصْحَابَ
الْجَنَّةِ أَنْ سَلِّمُوا عَلَيْكُمْ تِلْكَ لَمَّا يَدْخُلُوهَا
وَهُمْ يَطَّعُّونَ ﴿٤٦﴾

१ यही बात नबी ﷺ ने बद्र के मौका पर जब काफिर मारे गये और उन की लाशें एक कुएं में फेंक दी गयीं, उन्हें मुखातब करते हुए कही: जिस पर हजरत उमर (رضي الله عنه) ने कहा: "आप ऐसे लोगों को मुखातब कर रहे हैं जो मर चुके हैं।" आप ﷺ ने फरमाया: "अल्लाह की कसम! मैं उन्हे जो कुछ कह रहा हूँ, वह तुम से अधिक सुन रहे हैं, लेकिन अब वे जवाब देने की ताकत नहीं रखते।" (सहीह मुस्लिम, किताबुल जन्नत, बाब अरज मक्अदिल मय्यित मिनल जन्नते अविन्नारे और बुखारी किताबुल मगाजी, बाब कत्ले अवी जहल)

२ "इन दोनों के बीच" से मुराद जन्नत व जहन्नम के बीच या ईमानवालों और काफिरों के बीच है, हिजाबुन (حِجَاب) (आड़ या पट) से दीवार मुराद है जिस का बयान सूर: हदीद में है।

३ यह कौन होंगे? उन के निर्धारण के लिए व्याख्याकारों (मुफ़स्सिरो) में बहुत इख़्तिलाफ़ है, ज्यादातर मुफ़स्सिरो का ख़्याल है कि यह वे लोग होंगे जिन के सबाब और गुनाह बराबर होंगे, उन की नेकी जहन्नम में जाने से और गुनाह जन्नत में जाने से रोकेंगे, और इस तरह अल्लाह की तरफ से आखिरी फैसला होने तक वह अधर में लटके होंगे।

होंगे और उसकी उम्मीद रखते होंगे।

४७. और जब उन की आंखें जहन्नमियों पर पड़ेंगी तो कहेंगे कि हमारे रब हमें जालिमों के साथ न करना।

४८. और आराफ वाले कुछ लोगों को जिन्हें उन के निशानों से पहचानते होंगे पुकारेंगे कि तुम्हारी जमाअत और तुम्हारा घमण्ड तुम्हारे काम नहीं आया।

४९. क्या यही हैं जिन के बारे में तुम जोर देकर कसम खा रहे थे कि इन (जन्नतियों) पर अल्लाह की रहमत^१ नहीं होगी (उन से कहा जायेगा) कि जन्नत में दाखिल हो जाओ तुम पर कोई डर नहीं और न तुम गमगीन होगे।

५०. और जहन्नम के साथी जन्नत के साथियों को पुकारेंगे कि हम पर कुछ पानी डाल दो या अल्लाह ने तुम्हें जो रिज़क अता किया है उस में से कुछ दो, वे कहेंगे अल्लाह ने दोनों को काफ़िरों के लिये हराम कर दिया है।

५१. जिन्होंने अपने दीन को मनोरंजन और खेल बना लिया और दुनियावी जिन्दगी ने जिन को फुसला दिया, इसलिए आज हम उन्हें भूल जायेंगे, जैसे वह इस दिन को भूल गये और हमारी आयतों को नकारते रहे।

५२. और हम ने उनके पास एक किताब इल्म पर मबनी तफ़सीली बयान के साथ भेज दिया है जो हिदायत और रहमत है उन के लिये जो ईमान रखते हैं।

५३. क्या वह इस के आखिरी नतीजा का इंतजार कर रहे हैं?^२ जिस दिन इस का आखिरी नतीजा

وَإِذَا صُرِفَتْ أَبْصَارُهُمْ تِلْقَاءَ أَصْحَابِ النَّارِ
قَالُوا رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ (47)

وَنَادَى أَصْحَابُ الْأَعْرَافِ رَجَا لَا يَعْرِفُونَهُمْ
بِسِينَتِهِمْ قَالُوا مَا أَغْنَى عَنْكُمْ جَمْعُكُمْ وَمَا
كُنْتُمْ تَسْتَكْبِرُونَ (48)

أَهَؤُلَاءِ الَّذِينَ أَقْسَمْتُمْ لَا يَنَالُهُمُ اللَّهُ
بِرَحْمَةٍ ۖ اُدْخُلُوا الْجَنَّةَ لَا خَوْفٌ عَلَيْكُمْ
وَلَا أَنْتُمْ تَحْزَنُونَ (49)

وَنَادَى أَصْحَابُ النَّارِ أَصْحَابَ الْجَنَّةِ أَنْ أَفِضُوا
عَلَيْنَا مِنَ الْمَاءِ أَوْ مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ قَالُوا إِنَّ
اللَّهَ حَرَّمَ مَهُمَا عَلَى الْكَافِرِينَ (50)

الَّذِينَ اتَّخَذُوا أَدِينَهُمْ لَهُمْ آلِهَةً ۚ وَعَرَّتْهُمْ
الْحَيَاةُ الدُّنْيَا ۚ فَالْيَوْمَ نَنسُهُمْ كَمَا نَسُوا
لِقَاءَ يَوْمِهِمْ هَٰذَا ۖ وَمَا كَانُوا بِآيَاتِنَا
يَجْحَدُونَ (51)

وَلَقَدْ جِئْنَاهُمْ بِكِتَابٍ فَصَّلْنَاهُ عَلَىٰ عِلْمٍ هُدًى
وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ (52)

هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا تَأْوِيلَهُ ۚ يَوْمَ يَأْتِي تَأْوِيلُهُ

^१ इस से मुराद ईमान वाले हैं जो दुनिया में गरीब, कंगाल, मजदूर और कमजोर तरह के लोग थे, जिन का मजाक बयान किये गये घमण्डी लोग उड़ाया करते थे और कहा करते थे कि अगर ये अल्लाह के प्यारे होते तो इन का दुनिया में यही हाल होता?

^२ तावील का मतलब है किसी चीज़ की हकीकत और नतीजा, यानी अल्लाह की किताब के जरिये

आ जायेगा, तो जिन लोगों ने इस से पहले उसे भुला दिया, वह कहेंगे कि हमारे रब के रसूल हक ले कर आये, तो क्या कोई हमारा सिफारिशी है जो हमारे लिये सिफारिश कर दे? या हम दोबारा (दुनिया में) भेज दिये जाते तो उस के सिवाये अमल करते जो करते रहे, उन्होंने खुद को नुकसान में डाल दिया और जो बातें गढ़ते रहे उन से खो गई।

يَقُولُ الَّذِينَ نَسُوهُ مِنْ قَبْلُ قَدْ جَاءَتْ رُسُلُ رَبِّنَا بِالْحَقِّ فَهَلْ لَنَا مِنْ شُفَعَاءَ فَيَشْفَعُوا لَنَا أَوْ نُرَدُّ فَنَعْمَلَ غَيْرَ الَّذِي كُنَّا نَعْمَلُ قَدْ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿٥٣﴾

५४. बेशक तुम्हारा रब अल्लाह (तआला) ही है जिस ने आसमानों और जमीन को छः दिन में बनाया, और फिर अर्श (सिंहासन) पर मुस्तवी हो गया। वह रात को दिन से ऐसे छुपा देता है कि वह उसे तेज चाल से आ लेती है,^२ और सूरज व चाँद और सितारे को तावे किया कि वे उसके मातहत हैं, सुन लो उसी की तखलीक और उसी का हुक्म है, सारे जहाँ का रब बहुत मुबारक है।

إِنَّ رَبَّكُمُ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ يُغْشَى اللَّيْلَ النَّهَارَ يَطْلُبُهُ حَثِيثًا وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ وَالنُّجُومُ مُسْحَرَاتٌ بِأَمْرِهِ ۚ لَا لَهُ الْخَلْقُ وَالْأَمْرُ تَبَارَكَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ ﴿٥٤﴾

वादा, तंवीह और जन्नत व जहन्नम का बयान कर दिया था, लेकिन ये उस दुनिया का नतीजा अपनी आँखों से देखने के इंतजार में थे तो अब वह नतीजा उन के सामने आ गया।

^१ استواء (इस्तेवा) के मतलब है 'उच्च' और 'स्थिर' होना और सलफ ने बिना किसी दुनियावी मिसाल और बिना किसी तुलना (तश्बीह) के यही मतलब लिए हैं, यानी अल्लाह तआला अर्श पर उच्च और स्थिर है, लेकिन किस तरह, किस हालत में, इसे हम बयान नहीं कर सकते न किसी तरह की तुलना या मिसाल ही पेश कर सकते हैं। नईम बिन हम्माद का कौल है: "जिस ने भी अल्लाह की तुलना या मिसाल किसी खल्क के साथ दिया उस ने भी कुफ्र किया, और जिस ने अल्लाह की, अपने बारे में बयान करदा बात का इंकार किया उस ने भी कुफ्र किया" और अल्लाह के बारे में उस की या उसके रसूल ﷺ के जरिये बयान की गई बात को बयान करना मिसाल नहीं है, इसलिए जो बातें अल्लाह तआला के बारे में शरीअत में बयान मिलते हैं और उन की तसदीक होती है उन पर बिना किसी दलील या बिना हालत जाने और बिना मिसाल के ईमान रखना जरूरी है। (इब्ने कसीर)

^२ حَيَّ (हथीपन) का मतलब है बहुत तेज चाल से, और मतलब है कि एक के बाद दूसरा तुरंत आ जाता है, यानी दिन का नूर आता है तो रात का अंधेरा जल्द ही खत्म हो जाता है और रात आती है तो दिन का नूर खत्म हो जाता है और दूर और नजदीक अंधेरा छा जाता है।

५५. अपने रब को नम्रतापूर्वक (आजिजी) और चुपके से भी पुकारो, वह हद से बढ़ने वालों से मुहब्बत नहीं करता है।

५६. और धरती में सुधार के बाद विगाड़ न पैदा करो और डर व उम्मीद के साथ उस की इबादत करो, बेशक अल्लाह की रहमत नेक लोगों से करीब है।^१

५७. और वही अल्लाह है जो अपनी रहमत से पहले खुशखबरी के लिये हवायें भेजता है, यहाँ तक कि जब वह भारी बादलों को लाद कर लाती हैं तो हम उसे किसी सूखी धरती की ओर हाँक देते हैं, फिर उस से पानी की बारिश करते हैं फिर उस से हर तरह के फल निकालते हैं, हम इसी तरह मुर्दों को निकालेंगे ताकि तुम ख्याल करो।^२

५८. और पाक जमीन अपने रब के हुक्म से अपने पौधे उपजाती है, और खराब (जमीन) बहुत कम उपज लाती है, इसी तरह हम निशानियों को कई तरह से बयान करते हैं, उन लोगों के लिए जो शुक्रिया अदा करते हैं।

५९. हम ने नूह (عليه السلام) को उन की कौम के पास भेजा तो उन्होंने कहा, ऐ मेरी कौम! अल्लाह की इबादत करो उस के सिवाय कोई तुम्हारा माबूद नहीं, बेशक मैं तुम पर बड़े दिन के अजाब से डरता हूँ।

أَدْعُوا رَبَّكُمْ تَضَرُّعًا وَخُفْيَةً إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ (55)

وَلَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ بَعْدَ إِصْلَاحِهَا وَادْعُوهُ خَوْفًا وَطَمَعًا إِنَّ رَحْمَتَ اللَّهِ قَرِيبٌ مِّنَ الْمُحْسِنِينَ (56)

وَهُوَ الَّذِي يُرْسِلُ الرِّيحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ إِذَا أَقْلَّتْ سَحَابًا ثِقَالًا سُقْنَهُ يَبْلُغُ مَقْبَلَتٍ فَأَنْزَلْنَا بِهِ الْمَاءَ فَأَخْرَجْنَا بِهِ مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ كَذَلِكَ نُخْرِجُ الْمَوْتَى لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ (57)

وَالْبَلَدُ الطَّيِّبُ يَخْرُجُ نَبَاتُهُ بِإِذْنِ رَبِّهِ وَالَّذِي خَبُثَ لَا يَخْرُجُ إِلَّا تَكْدًا كَذَلِكَ نَصْرِفُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يُشْكُرُونَ (58)

لَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَى قَوْمِهِ فَقَالَ يٰقَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِن إِلَهٍ غَيْرُهُ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ (59)

^१ इन आयतों में चार बातों की तालीम दी गयी है : १. अल्लाह (परमेश्वर) से रोककर और धीमी आवाज में दुआ की जाये, २. दुआ में ज्यादाती न की जाये यानी अपने पद और ताकत से ज्यादा दुआ न की जाये, ३. सुधार के बाद फसाद न फैलाया जाये यानी अल्लाह के हुक्म की नाफरमानी कर के फसाद फैलाने में हिस्सा न लिया जाये, ४. उस के अजाब का डर भी दिल में हो और उस की रहमत की उम्मीद भी, इस तरह से दुआ करने वाले अच्छे इंसान है कि बेशक अल्लाह की रहमत उन के करीब है।

^२ जिस तरह से हम बारिश करके अक्सर मुर्दा जमीन में जिन्दगी पैदा कर देते हैं, और वह कई तरह के अनाज और फल पैदा करती है, उसी तरह क़यामत के दिन सभी इंसानों को जो मिट्टी में मिल कर मिट्टी हो चुके होंगे, हम दोबारा जिन्दा करेंगे और फिर उन का फैसला करेंगे।

६०. उन की क्रौम के सरदारों ने कहा कि हम आप को खुली गुमराही में देख रहे हैं।^१

६१. उन्होंने कहा ऐ मेरी क्रौम के लोगो! मैं गुमराह नहीं, लेकिन दुनिया के रब का रसूल हूँ।

६२. तुम्हें अपने रब का पैगाम पहुँचाता हूँ और तुम्हारी भलाई कर रहा हूँ, और अल्लाह की तरफ से वह इल्म रखता हूँ जो इल्म तुम नहीं रखते।

६३. क्या तुम्हें तअज्जुब है कि तुम्हारे रब की तरफ से तुम्हारी क्रौम के एक मर्द पर कोई नसीहत की बात आई है ताकि तुम्हें खबर करे, और तुम तक्वा वरतो और ताकि तुम पर रहम की जाये।

६४. तो उन्होंने उन को झुठला दिया फिर हम ने नूह और उन के पैरोकारों को नाव में बचा लिया, और जो हमारी आयतें (निशानियाँ) नहीं माने उन्हें डूबो दिया, बेशक वह एक अंधी क्रौम थी।

६५. और आद के पास उन के भाई (रसूल) हूद को भेजा^२ उन्होंने कहा, हे मेरी क्रौम! अल्लाह की इवाजत करो, उस के सिवाय तुम्हारा कोई माबूद नहीं, क्या तुम डरते नहीं?

قَالَ الْمَلَأُ مِنْ قَوْمِهِ إِنَّا لَنَرُكَ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ ۝۶۰

قَالَ يَقَوْمِ لَيْسَ بِي ضَلَالَةٌ وَلَكِنِّي رَسُولٌ مِّن رَّبِّ الْعَالَمِينَ ۝۶۱

أُبَلِّغُكُمْ رِسَالَاتِ رَبِّي وَأُنصَحُ لَكُمْ وَأَعْلَمُ مِمَّنِ اللَّهُ مَا لَا تَعْلَمُونَ ۝۶۲

أَوْعَجِبْتُمْ أَن جَاءَكُمْ ذِكْرٌ مِّن رَّبِّكُمْ عَلَى رَجُلٍ مِّنكُمْ لِيُنذِرَكُمْ وَلِتَتَّقُوا وَلَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ۝۶۳

فَكَذَّبُوهُ فَأَنْجَيْنَاهُ وَالَّذِينَ مَعَهُ فِي الْفُلِكِ وَآغْرَقْنَا الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا عَمِينَ ۝۶۴

وَإِلَى عَادِ أَخَاهُمْ هُودًا قَالَ يَقَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِن إِلَهٍ غَيْرُهُ أَفَلَا تَتَّقُونَ ۝۶۵

^१ शिर्क (यानी मिश्रणवाद) इंसानी अक्ल को ऐसे विकार ग्रस्त (माउफ) कर देता है कि वह सीधे रास्ते को बुरा और बुरे को सीधा रास्ता समझने लगता है, रसूल नूह की क्रौम में भी यह भ्रम पैदा हुआ, रसूल नूह जो उन्हें तौहीद की ओर बुला रहे थे (अल्लाह की पनाह) वह उन्हें गुमराह दिख रहे थे।

^२ यह आद क्रौम पहले आद थे जिनका घर यमन की रेतीली पहाड़ियों में था और अपनी ताकत और कूबत में वेमिसाल थे, इनकी तरफ उन्हीं की जाति (क्रौम) के एक आदमी हज्जरत "हूद" रसूल बन कर आये।

६६. उन के कौम के काफिर प्रमुखों (सरदारों) ने कहा, हमें तुम बेवकूफ लग रहे हो, बेशक हम तुम को झूठों में से समझते हैं।

६७. उन्होंने कहा, हे मेरी कौम के लोगो! मुझ में बेवकूफ नहीं, लेकिन मैं दुनिया के रब का रसूल हूँ।

६८. मैं तुम्हें अपने रब का पैगाम पहुँचाता हूँ और तुम्हारा ईमानदार खैरखाह हूँ।

६९. क्या तम्हें तअज्जुब है कि तुम्हारे रब की तरफ से कोई उपदेश (नसीहत) की बात तुम्हीं में से एक मर्द के पास आई है ताकि वह तुम्हें बाखबर करे, तुम याद करो जब कि (अल्लाह ने) तुम्हें नूह की कौम के बाद उन की जगह पर कर दिया और तुम्हारी डील-डौल को ज्यादा कुशादा किया, इसलिए तुम अल्लाह की नेमतों को याद करो ताकि कामयाब हो जाओ।

७०. उन्होंने कहा कि क्या तुम हमारे पास इसलिये आये हो कि हम सिर्फ एक अल्लाह की इबादत करें और अपने बुजुर्गों के मावूदों को छोड़ दें। इसलिए तुम जिस की धमकी हमें देते हो लाओ अगर तुम सच्चे हो।

७१. उन्होंने कहा कि तुम्हारे रब की तरफ से तुम पर अजाब और गजब आ ही गया, क्या तुम मुझ से कुछ ऐसे नामों के बारे में झगड़ा करते हो जो तुम ने और तुम्हारे बुजुर्गों ने रख लिये हैं, जिन की कोई दलील अल्लाह ने नहीं उतारी है, तुम इंतजार करो, मैं (भी) तुम्हारे साथ इंतजार कर रहा हूँ।

قَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَوْمِهِ إِنَّا لَنَرُكَ فِي سَفَاهَةٍ وَإِنَّا لَنَظُنُّكَ مِنَ الْكَذِبِينَ ۝ ٦٦

قَالَ يَقَوْمِ لَيْسَ بِي سَفَاهَةٌ وَلَكِنِّي رَسُولٌ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۝ ٦٧

أُبَلِّغُكُمْ رِسَالَاتِ رَبِّي وَأَنَا لَكُمْ نَاصِحٌ أَمِينٌ ۝ ٦٨

أَوْ عَجِبْتُمْ أَن جَاءَكُمْ ذِكْرٌ مِنْ رَبِّكُمْ عَلَى رَجُلٍ مِنْكُمْ لِيُنذِرَكُمْ ۖ وَاذْكُرُوا إِذْ جَعَلَكُمْ خُلَفَاءَ مِنْ بَعْدِ قَوْمِ نُوحٍ ۖ وَزَادَكُمْ فِي الْخَلْقِ بَضْطَةً ۖ فَادْكُرُوا آلَاءَ اللَّهِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ۝ ٦٩

قَالُوا أَجِئْتَنَا لِنَعْبُدَ اللَّهَ وَحْدَهُ وَنَذَرَ مَا كَانَ يَعْبُدُ آبَاؤُنَا ۖ فَاتِنَا بِمِثَالِنَا إِن كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِينَ ۝ ٧٠

قَالَ قَدْ وَقَعَ عَلَيْكُمْ مِنْ رَبِّكُمْ رِجْسٌ وَغَضَبٌ ۖ أَتُجَادِلُونَنِي فِي أَسْمَاءٍ سَبَّيْتُمُوهَا ۖ أَنْتُمْ وَآبَاؤُكُمْ مِمَّا نَزَّلَ اللَّهُ بِهِمَا مِنْ سُلْطٰنٍ ۖ فَانْتَظِرُوا إِنِّي مَعَكُمْ مِنَ الْمُنْتَظِرِينَ ۝ ٧١

१. बुजुर्गों की पैरवी हर जमाने में भटकावे का सबब रही है, आद के कौम वालों ने भी यही दलील पेश किया और मूर्तिपूजा छोड़कर तौहीद का रास्ता अपनाने के लिए तैयार नहीं हुए, बदनसीबी से मुसलमानों में भी अपने बुजुर्गों की पैरवी का रोग आम तौर से है।

७२. तो हम ने उसे और उस के पैरोकारों को अपनी रहमत से बचा लिया और उन लोगों की जड़ काट दी, जिन्होंने हमारी आयतों को झुठलाया और वे ईमान वाले नहीं थे।^१

७३. और समुद्र के पास उन के भाई सालेह को (भेजा), उन्होंने कहा, हे मेरी क्रौम के लोगो! अल्लाह की इबादत करो उस के सिवाय तुम्हारा कोई माबूद नहीं, तुम्हारे पास तुम्हारे रब की तरफ से सबूत आ गया, यह अल्लाह की ऊँटनी तुम्हारे लिये निशानी है, उसे अल्लाह की धरती में खाने को छोड़ दो, उसे बुराई से हाथ न लगाना कि तुम्हें दुःखद अजाब पकड़ ले।

७४. और तुम उन हालतों को याद करो जब (अल्लाह ने) तुम को आद (क्रौम) के बाद खलीफा बनाया और धरती में तुम्हें रहने की जगह दी, तुम उसकी बराबर जमीन में घरों को बनाते हो,^२ और पहाड़ों को काट कर घर बनाते हो, तो अल्लाह की नेमतों को याद करो और जमीन में फसाद करते न फिरो।

७५. उन की क्रौम के घमन्डी सरदारों ने कहा अपने कमजोरों से जो ईमान लाये थे कि क्या तुम्हें यकीन है कि सालेह अपने रब के भेजे हुये हैं, उन्होंने कहा कि हम उस के ऊपर ईमान रखते हैं जिस के साथ उन्हें भेजा गया है।

७६. घमन्डी सरदारों ने कहा कि तुम जिस के ऊपर यकीन करते हो हम यकीन नहीं रखते।

فَأَنجَيْنَاهُ وَالَّذِينَ مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مِنَّا
وَقَطَعْنَا دَابِرَ الَّذِينَ كَذَبُوا بِآيَاتِنَا
وَمَا كَانُوا مُؤْمِنِينَ ﴿٧٢﴾

وَالِى ثَمُودَ أَخَاهُمْ صَالِحًا قَالَ يَقَوْمِ اعْبُدُوا
اللَّهَ مَا لَكُمْ مِّنْ إِلَهِ غَيْرُهُ قَدْ جَاءَتْكُمْ بَيِّنَةٌ
مِّن رَّبِّكُمْ هَذِهِ نَاقَةُ اللَّهِ لَكُمْ آيَةٌ فَذَرُوهَا
تَأْكُلْ فِي أَرْضِ اللَّهِ وَلَا تَسُوْهَا بِسُوءٍ
فَيَأْخُذَكُمْ عَذَابُ إِلِيمٍ ﴿٧٣﴾

وَادْكُرُوا إِذْ جَعَلَكُمْ خُلَفَاءَ مِن بَعْدِ عَادٍ
وَبَوَّأَكُمْ فِي الْأَرْضِ تَتَّخِذُونَ مِنْ
سُهُولِهَا قُصُورًا وَتَنْحِتُونَ الْجِبَالَ
بُيُوتًا فَادْكُرُوا الْآيَةَ اللَّهِ وَلَا تَعْتُوا
فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ﴿٧٤﴾

قَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا مِنْ قَوْمِهِ
لِلَّذِينَ اسْتَضَعِفُوا لِمَنْ آمَنَ مِنْهُمْ
أَتَعْلَمُونَ أَنَّ صَالِحًا مُّرْسَلٌ مِّن رَّبِّهِ
قَالُوا إِنَّا بِمَا أُرْسِلَ بِهِ مُؤْمِنُونَ ﴿٧٥﴾

قَالَ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا إِنَّا بِالَّذِي آمَنْتُمْ بِهِ
كَافِرُونَ ﴿٧٦﴾

^१ इस क्रौम पर हवाओं का अजाब आया जो लगातार सात दिन आठ रातें चलता रहा और आद के लोगों की लाशें जिन्हें अपनी ताकत पर बड़ा घमंड था खजूर के खोखले पेड़ की तरह धरती पर पड़े दिखाई दे रहे थे।

^२ इसका मतलब है कोमल धरती से मिट्टी लेकर ईंटें तैयार करते हो और उन ईंटों से महल तैयार करते हो, जैसे आज भी भट्टों पर इसी तरह मिट्टी से ईंटें तैयार की जाती है।

७७. इसलिए उन्होंने ऊँटनी को कत्ल कर दिया और अपने रव के हुक्म की नाफरमानी की और कहा कि हे सालेह! अगर तुम रसूल हो तो अपनी धमकी पूरी करो।

७८. तो उन्हें भूकम्प ने घेर लिया और वे अपने घरों में औंधे पड़े रह गये।

७९. वह (सालेह) उन से मुँह फेर कर चल दिये, और कहा कि हे मेरी क्रौम के लोगो! मैंने तुम को अपने रव का हुक्म पहुँचा दिया और तुम्हारा शुभचिंतक (खैरख्वाह) रहा, लेकिन तुम खैरख्वाहों से मुहब्बत नहीं करते।

८०. और (हम ने) लूत को (भेजा) जब कि उन्होंने अपनी क्रौम से कहा कि तुम ऐसा बुरा काम करते हो, जिसे तुम से पहले किसी ने सारी दुनिया में नहीं किया।

८१. तुम मर्दों के साथ सम्भोग करते हो औरतों को छोड़ कर, बल्कि तुम तो हद से गुजर गये हो।

८२. और उनकी क्रौम से कोई जवाब न बन पड़ा सिवाय इस के कि आपस में कहने लगे कि इन लोगों को अपनी बस्ती से निकाल दो, यह लोग बड़े पाक साफ बनते हैं।

८३. तो हमने उसको (लूत) और उनके घर वालों को बचा लिया सिवाय उनकी बीवी के, कि वह उन्हीं लोगों में रही जो (अजाब में) रह गये थे।

८४. और हम ने उन के ऊपर एक नयी तरह की बारिश की,^१ तो देखो तो सही कि उन मुजरिमों का क्या नतीजा हुआ?

فَقَرُّوا النَّاقَةَ وَعَتَوْا عَنْ أَمْرِ رَبِّهِمْ وَقَالُوا يُصْلِحْ أُنْتِنَا بِمَا تَعِدُنَا إِنْ كُنْتَ مِنَ الْمُرْسَلِينَ ۝۷۷

فَاخَذَتْهُمْ الرِّجْفَةُ فَأَصْبَحُوا فِي دَارِهِمْ جِثِيَّةً ۝۷۸

فَتَوَلَّى عَنْهُمْ وَقَالَ يَاقَوْمِ لَقَدْ أَبْلَغْتُكُمْ رِسَالَةَ رَبِّي وَنَصَحْتُ لَكُمْ وَلَكِنْ لَا تُحِبُّونَ النَّاصِحِينَ ۝۷۹

وَلُوطًا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ أَتَأْتُونَ الْفَاحِشَةَ مَا سَبَقَكُمْ بِهَا مِنْ أَحَدٍ مِنَ الْعَالَمِينَ ۝۸۰

إِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ الرِّجَالَ شَهْوَةً مِنْ دُونِ النِّسَاءِ ۝۸۱

وَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا أَخْرِجُوهُمْ مِنْ قَرْيَتِكُمْ إِنَّهُمْ أَنَاسٌ يَتَطَهَّرُونَ ۝۸۲

فَأَنْجَيْنَاهُ وَأَهْلَهُ إِلَّا امْرَأَتَهُ ۖ كَانَتْ مِنَ الْغَابِرِينَ ۝۸۳

وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطَرًا ۖ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُجْرِمِينَ ۝۸۴

^१ यह खास तरह की बारिश क्या थी? पत्थरों की बारिश, जिस तरह से दूसरी जगह पर फरमाया है :

(وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهَا حِجَارَةً مِنْ سِجِّيلٍ مُنْقُودٍ)

“हम ने उन पर तह पर तह पत्थरों की बारिश बरसायी।” (सूर: हूद-८२)

८५. और (हम ने) मदन की तरफ उन के भाई शूएब को (भेजा)। उन्होंने कहा कि हे मेरी क्रौम के लोगो! तुम अल्लाह की इबादत करो उसके सिवाय तुम्हारा कोई माबूद नहीं, तुम्हारे रब की तरफ से तुम्हारी ओर वाजेह निशानी आ चुकी है, बस तुम नाप-तौल पूरा-पूरा किया करो और लोगों को उनकी चीजें कम कर के न दो^१ और सारी धरती पर इसके बाद कि सुधार कर दिया गया फसाद मत फैलाओ, यह तुम्हारे लिए फायदेमंद है अगर तुम ईमान ले आओ।

८६. और तुम हर एक रास्ते पर उन्हें धमकी देने और अल्लाह के रास्ते से रोकने के लिये जो अल्लाह पर ईमान लाये न बैठा करो, और उस में गलती की खोज करते हुए, और याद करो जब तुम थोड़े थे तो अल्लाह ने तुम्हें ज्यादा कर दिया, फिर देखो कि फसादियों का अंजाम कैसा रहा।

८७. और अगर तुम में से कुछ लोगों ने उस हुक्म पर यक्रीन किया जिस के साथ मैं भेजा गया हूँ, और कुछ ने यक्रीन नहीं किया है तो थोड़ा सब्र रखो, यहाँ तक कि अल्लाह हमारे बीच फ़ैसला कर दे और वह सब से बेहतर फ़ैसला करने वाला है।

وَإِلَىٰ مَدْيَنَ أَخَاهُمْ شُعَيْبًا ۖ قَالَ يٰقَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُم مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُ ۖ قَدْ جَاءَتْكُم بَيِّنَةٌ مِّن رَّبِّكُمْ ۖ فَأَوْفُوا الْكَيْلَ وَالْمِيزَانَ وَلَا تَبْخَسُوا النَّاسَ أَشْيَاءَهُمْ وَلَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ بَعْدَ إِصْلَاحِهَا ۚ ذٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنْتُمْ مُّؤْمِنِينَ ﴿٨٥﴾

وَلَا تَقْعُدُوا بِكُلِّ صِرَاطٍ تُوعِدُونَ وَتَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ مَنۢ أَمَنَّ بِهِ ۖ وَتَبْغُونَهَا عِوَجًا ۚ وَاذْكُرُوا إِذْ كُنْتُمْ قَلِيلًا فَكَثَّرَكُمۢ ۖ وَانظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِينَ ﴿٨٦﴾

وَإِن كَانَ طَآئِفَةٌ مِّنْكُمْ آمَنُوا بِالَّذِي أُرْسِلْتُ بِهِ ۖ وَطَآئِفَةٌ لَّمۡ يُؤْمِنُوا فَاصْبِرُوا حَتَّىٰ يَحْكُمَ اللَّهُ بَيْنَنَا ۚ وَهُوَ خَيْرُ الْحَاكِمِينَ ﴿٨٧﴾

^१ मदन हजरत इब्राहीम के बेटे और पोते का नाम था, फिर उन्हीं के वंश से सम्बन्धित कबीले का नाम भी मदन और जिस वस्ती में वे रहते थे उसका नाम भी मदन पड़ा गया, इस तरह इस को कबीले और वस्ती दोनों के लिए बोला जाता है, यह वस्ती हिजाज इलाके के रास्ते में मआन के करीब है, इन्हीं को कुरआन में दूसरे मुकाम पर أصحاب الأيكة (वन के निवासी) भी कहा गया है, उनकी तरफ हजरत शूएब नबी बनाकर भेजे गये। देखिये (सूर: अश-शुअरा-१७६)

टिप्पणी : हर नबी को उन की क्रौम का भाई कहा गया है, जिसका मतलब उसी क्रौम और जाति का एक इंसान है, जिसको कुछ जगह पर رَسُولًا مِنْهُمْ या مِنْ أَنْفُسِهِمْ भी कहा गया है, और मतलब उन सब का यही है कि रसूल और नबी इंसानों में से ही एक इंसान होता है जिसे अल्लाह तआला लोगों की हिदायत के लिए चुन लेता है और वही के जरिये उस पर अपनी किताब और अहकाम उतारता है।

^२ तौहीद की दावत के बाद उस क्रौम में नाप-तौल की कमी एक बड़ी कमी थी, जिस से रोका गया और पूरा-पूरा नाप तौल कर देने की तालीम दी गई, यह बुराई भी बहुत भयानक है जिस से उस क्रौम के नैतिक (अखलाकी) गिरावट का पता लगता है जिस में यह बुराई पाई जाती है, यह बुरी ख्यानत है कि पैसे तो पूरे लिये जायें और चीज कम दी जाये, इसलिए सूर: मुतफ्फिनीन में ऐसे ही लोगों के लिए तबाही खोला गया है।

८८. उनकी कौम के घमण्डी सरदारों ने कहा हे शुऐब! हम तुम्हें और जो तुम्हारे साथ ईमान लाये हैं उनको जरूर अपने नगरों से निकाल देंगे वरन् तुम फिर हमारे धर्म में आ जाओ, उन्होंने कहा कि जबकि हम उस से घिन करते हैं।

८९. हम तो अल्लाह पर झूठ का आरोपण करेंगे अगर हम तुम्हारे धर्म में फिर से आ गये जबकि अल्लाह ने हमें उससे आजाद कर दिया है और हमारे लिये उस में फिर से आ जाना मुमकिन नहीं, लेकिन यह कि अल्लाह चाहे जो हमारा रब है। हमारे रब ने हर चीज को अपने इल्म की परिधि (इहाते) में ले रखा है, हम ने अपने अल्लाह पर ही भरोसा कर लिया, हे हमारे रब! हमारे और हमारे लोगों के बीच फैसला कर दे सच्चाई के साथ और तू सब से बेहतर फैसला करने वाला है।

९०. और उनकी कौम के काफिर सरदारों ने कहा कि अगर तुम ने शुऐब की इताअत की तो उस वक्त तुम बेशक नुकसान उठाने वाले हो जाओगे।¹

९१. तो उनको भूकम्प ने आ पकड़ा, इसलिए वे अपने घरों में औंधे पड़े रह गये।²

قَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا مِنْ قَوْمِهِ
لَنُخْرِجَنَّكَ يَشْعَبُ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَكَ
مِنْ قَرِينَتِنَا أَوْ لَتَعُودَنَّ فِيْ مِلَّتِنَا قَالَ
أَوْ لَوْ كُنَّا كَرِهِيْنَ ۝۸۸

قَدْ افْتَرَيْنَا عَلَى اللَّهِ كَذِبًا إِنْ عُدْنَا فِيْ مِلَّتِكُمْ
بَعْدَ إِذْ نَجَّيْنَا اللَّهَ مِنْهَا وَمَا يَكُونُ لَنَا أَنْ نَعُودَ
فِيْهَا إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ رَبُّنَا وَسِعَ رَبُّنَا كُلَّ
شَيْءٍ عِلْمًا عَلَى اللَّهِ تَوَكَّلْنَا رَبَّنَا افْتَحْ بَيْنَنَا
وَبَيْنَ قَوْمِنَا بِالْحَقِّ وَأَنْتَ خَيْرُ الْفَاتِحِيْنَ ۝۸۹

وَقَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَوْمِهِ لِيَنِ اتَّبَعْتُمْ
شُعَيْبًا إِنَّكُمْ إِذًا لَّخٰسِرُوْنَ ۝۹ۦ

فَاَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ فَاصْبَحُوا فِيْ دَارِهِمْ
جٰثِيْنَ ۝۹۱

¹ अपने वुजुर्गों के दीन को छोड़ना और माप-तौल में कमी न करना, यह उन के नजदीक नुकसान वाली बात थी, सच्चाई यह थी कि इस में उन्हीं का फायेदा था, लेकिन दुनिया वालों की नजर में फायेदा ही सभी कुछ होता है, जो माप-तौल में डंडी मारने से उन्हें मिल रहा था, वह ईमानवालों के दीर्घगामी (मुस्तकिल) फायदे के लिए उसे क्यों छोड़ते?

² यहाँ رَجْفَةٌ (रजफः) आया है, जिसका मतलब भूकम्प (जलजला) है, और सूर: हूद आयत नं. ९४ में صَبْحَةٌ लफ्ज जिसका मतलब "चीख" इस्तेमाल हुआ है। इमाम इब्ने कसीर कहते हैं कि अजाब में यह सब हुआ, यानी छाया वाले दिन अजाब आया, सब से पहले बादलों की छाया में आग के शोले चिंगारियाँ, फिर आकाश से बहुत तेज गर्जन हुई और धरती में भूकम्प आया, जिस की वजह से उनकी आत्माओं (रूहों) ने शरीर छोड़ दिया और अजीवित लाश बन कर पक्षियों की तरह घुटनों में मुंह देकर औंधे के औंधे पड़े रह गये।

۹۲. जिन्होंने शुऐब को झुठलाया, उनकी यह हालत हो गयी कि जैसे उन (घरों) में कभी बसे ही नहीं थे, जिन्होंने शुऐब को झुठलाया वही नुकसान में पड़ गये।

۹۳. उस वक्त शुऐब उन से मुँह मोड़ कर चले और कहने लगे कि हे मेरी क्रौम के लोगो! मैंने अपने رب का पैगाम तुम्हें पहुंचा दिया और मैंने तुम्हारी शुभचिन्ता (खैरख्वाही) की, फिर मैं उन काफिरों पर दुखी क्यों हूँ?

۹۴. और हम ने किसी बस्ती में कोई नबी नहीं भेजा कि वहाँ के निवासियों को हम ने रोग और तकलीफ से पकड़ा न हो, ताकि वे गिड़गिड़ायें (विनती करें)।

۹۵. फिर हम ने उस दरिद्रता को खुशहाली से बदल दिया, यहाँ तक कि जब वे खुशहाल हो गये और कहने लगे कि हमारे बुजुर्गों को भी तंगी और तरक्की का सामना करना पड़ा, तो हम ने अचानक उन को पकड़ लिया और उन को खबर भी न थी।

۹۶. और अगर उन नगरों के रहने वाले ईमान लाते और परहेजगारी बरतते तो हम आसमान और ज़मीन की बरकतों के दरवाजे उन पर खोल देते, लेकिन उन्होंने झुठलाया तो हम ने उन्हें उन के बुराईयों के सबब पकड़ लिया।

۹۷. क्या फिर भी इन बस्तियों के रहने वाले इस बात से बेफ़िक्र हो गये हैं कि उन पर हमारा अज़ाब रात के वक्त आ पड़े जिस वक्त वह नींद में हों।

۹۸. और क्या उन बस्तियों के रहने वाले इस बात से बेफ़िक्र हो गये हैं कि उन पर हमारा अज़ाब दिन चढ़े में आये जिस वक्त वे खेलों में मसरूफ़ हों।

الَّذِينَ كَذَّبُوا شُعَيْبًا كَانُوا لَمْ يَغْنَوْا فِيهَا
الَّذِينَ كَذَّبُوا شُعَيْبًا كَانُوا هُمُ الْخَاسِرِينَ ۙ (92)

فَتَوَلَّى عَنْهُمْ وَقَالَ يَاقَوْمِ لَقَدْ أَبْلَغْتُكُمْ رِسَالَاتِ
رَبِّي وَنَصَحْتُ لَكُمْ فَكَيْفَ آسَىٰ عَلَىٰ قَوْمٍ
كَافِرِينَ ۙ (93)

وَمَا أَرْسَلْنَا فِي قَرْيَةٍ مِّن نَّبِيٍّ إِلَّا أَخَذْنَا
أَهْلَهَا بِالْبَاسِ ۖ وَالضَّرَاءِ لَعَلَّهُمْ يَضُرَّعُونَ ۙ (94)

ثُمَّ بَدَّلْنَا مَكَانَ السَّيِّئَةِ الْحَسَنَةَ حَتَّىٰ عَفَوْا
وَقَالُوا قَدْ مَسَّ آبَاءَنَا الضَّرَاءُ وَالسَّرَاءُ
فَلَاخِذُ لَهُمْ بَعْثُهُمْ ۖ وَهُمْ لَا يُشْعُرُونَ ۙ (95)

وَلَوْ أَنَّ أَهْلَ الْقُرَىٰ آمَنُوا وَاتَّقَوْا لَفَتَحْنَا
عَلَيْهِمْ بَرَكَاتٍ مِّنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ وَلَٰكِن
كَذَّبُوا فَآخِذْنَا لَهُمْ بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ۙ (96)

أَفَأَمِّنَ أَهْلُ الْقُرَىٰ أَن يَأْتِيَهُمْ بَأْسُنَا
بَيَاتًا وَهُمْ نَائِمُونَ ۙ (97)

أَوْ أَمِّنَ أَهْلُ الْقُرَىٰ أَن يَأْتِيَهُمْ بَأْسُنَا ضُحًى
وَهُمْ يَلْعَبُونَ ۙ (98)

९९. क्या वह अल्लाह की योजना से बेखौफ हो गये, सो अल्लाह की योजना से नुकसान वाले लोग^१ ही बेखौफ होते हैं।

१००. तो क्या जो लोग धरती में उस के रहने वालों की तबाही के बाद वारिस बने हैं उन्हें इल्म नहीं हुआ कि अगर हम चाहें तो उनके गुनाहों के सबब उन्हें मुसीबत में डाल दें और उन के दिलों पर बन्द लगा दें फिर वे सुन न सकें।^२

१०१. इन नगरों की कुछ घटनायें हम आप को बता रहे हैं और उन के रसूल उन के पास दलील सहित आये फिर भी जिसे उन्होंने पहले नहीं माना उसे फिर मानने लायक न हुये, इसी तरह अल्लाह काफिरों के दिलों पर मुहर लगा देता है।

१०२. और हम ने उन के ज्यादातर लोगों को अहद का पालन करते नहीं पाया और हम ने उन में से ज्यादातर को फासिक पाया।

१०३. फिर उन के बाद हम ने (रसूल) मूसा को अपनी निशानियों के साथ फिरऔन और उस के सरदारों के पास भेजा,^३ तो उन्होंने उनका हक पूरा न किया, फिर देखो कि फासिदियों का

أَقَامُوا مَكَرَ اللَّهِ فَلَا يَأْمَنُ مَكْرَ اللَّهِ إِلَّا الْقَوْمُ الْخَاسِرُونَ ﴿٩٩﴾

أَوَلَمْ يَهْدِ لِلَّذِينَ يَرِثُونَ الْأَرْضَ مِنْ بَعْدِ أَهْلِهَا أَنْ لَوْ شَاءُ أَصْبَنَهُم بِذُنُوبِهِمْ وَنَطْبَعُ عَلَى قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَسْعَوْنَ ﴿١٠٠﴾

تِلْكَ الْقُرَى نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ أَنْبَاءِهَا وَلَقَدْ جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا كَانُوا لِيُؤْمِنُوا بِمَا كَذَّبُوا مِنْ قَبْلُ مَكَدٌ لِكَ يَطْبَعُ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِ الْكَافِرِينَ ﴿١٠١﴾

وَمَا وَجَدْنَا لِأَكْثَرِهِمْ مِنْ عَهْدٍ وَإِنْ وَجَدْنَا أَكْثَرَهُمْ لَفَاسِقِينَ ﴿١٠٢﴾

ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْ بَعْدِهِم مُوسَى بِآيَاتِنَا إِلَى فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ فَظَلَمُوا بِهَا فَأَنْظِرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِينَ ﴿١٠٣﴾

^१ इन आयतों में अल्लाह तआला ने सब से पहले यह बयान किया है कि ईमान (विश्वास) और तक्वा ऐसा विषय है कि जिस बस्ती के लोग उसे अपना लें उस पर अल्लाह तआला आकाश और धरती के धन-सम्पत्तियों के दरवाजे खोल देता है, यानी आवश्यकतानुसार आकाश से वर्षा करता है और धरती को उस से सिंचाई करके उपज को बढ़ाता है। नतीजतन तरक्की और खुशहाली होती है, लेकिन इसके खिलाफ भुठलाने वाले और कुफ्र का रास्ता अपनाने वाली क्रौम अल्लाह के अजाब के अधिकारी (मुस्तहिक) होते हैं, फिर मालूम नहीं होता कि रात-दिन किस वक्त अजाब आ पड़े और खेलती-खाती इस बस्ती को एक पल में खण्डहर बना कर रख दे, इसलिए अल्लाह के इन अजाबों से बेफिक्र नहीं होना चाहिए, इस बेफिक्री का नतीजा सिर्फ नुकसान के सिवा कुछ नहीं। मकर (मकर) के मतलब के लिए देखिए सूर: आले इमरान आयत ५४ की तफसीर।

^२ यानी गुनाहों के नतीजे में केवल अजाब ही नहीं आता है, दिलों पर भी ताले लग जाते हैं। फिर बड़े से बड़े अजाब भी उनको बेखौफी की नींद से नहीं जगा सकते।

^३ यहाँ से मूसा का बयान शुरू हो रहा है, जो बयान किये गये नबियों के बाद आये, जो बहुत बड़े सम्मानित (इज्जत वाले) पैगम्बर थे, जिन्हें मिस्र के फिरऔन और उसकी जनता के पास निशानियाँ और मोजिजे दे कर भेजा गया था।

अंजाम कैसा रहा ।

१०४. और मूसा ने फ़रमाया: ऐ फिरऔन! मैं सारी दुनिया के रब की तरफ़ से पैगम्बर हूँ ।

१०५. मेरे लिए यही बेहतर है कि सच के सिवाय अल्लाह पर कोई बात न बोलूँ, मैं तुम्हारे रब की तरफ़ से एक बड़ी निशानी भी लाया हूँ, इसलिए तू इस्राईल की औलाद को मेरे साथ भेज दे ।^१

१०६. उस (फिरऔन) ने कहा अगर आप कोई मोजिजा लेकर आये हैं तो उसे पेश कीजिए, अगर आप सच्चे हैं ।

१०७. फिर आप ने अपनी छड़ी डाल दी तो अचानक वह एव साफ़ अजगर साँप बन गया ।

१०८. और अपना हाथ बाहर निकाला तो वह अचानक सभी देखने वालों के सामने बहुत ही चमकता हुआ हो गया ।

१०९. फिरऔन की क्रौम के सरदारों ने कहा कि यह बड़ा माहिर जादूगर है ।

११०. वह तुम्हें तुम्हारे देश से निकलना चाहता है फिर तुम लोग क्या विचार देते हो?

१११. उन्होंने कहा कि आप उसे और उस के भाई को वक़्त दीजिए और नगरों में इकट्ठा करने वालों को भेज दीजिए ।

وَقَالَ مُوسَىٰ يُفْرَعُونَ إِنِّي رَسُولٌ مِّن رَّبِّ
الْعَالَمِينَ ﴿١٠٤﴾

حَقِيقٌ عَلَىٰ أَن لَّا أَقُولُ عَلَى اللَّهِ إِلَّا الْحَقُّ قَدْ
جِئْتُكُمْ بِبَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ فَأَرْسِلْ مَعِيَ بَنِي
إِسْرَءِيلَ ﴿١٠٥﴾

قَالَ إِن كُنتَ جِئْتَ بِآيَةٍ فَأْتِ بِهَا إِن كُنتَ
مِنَ الصّٰدِقِينَ ﴿١٠٦﴾

فَأَلْقَىٰ عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ ثُعْبَانٌ مُّبِينٌ ﴿١٠٧﴾

وَنَزَعَ يَدَهُ فَإِذَا هِيَ بَيْضَاءُ لِلنّٰظِرِينَ ﴿١٠٨﴾

قَالَ الْمَلَأُ مِّن قَوْمِ فِرْعَوْنَ إِنَّ
هَٰذَا السّٰجِدُ عَلَيْنَا ﴿١٠٩﴾

تُرِيدُونَ أَن يُخْرِجَكُمْ مِّنْ أَرْضِكُمْ فَمَاذَا تَأْمُرُونَ ﴿١١٠﴾

قَالُوا أَرْجِهْ وَأَخَاهُ وَأَرْسِلْ فِي الْمَدَآئِنِ
حٰشِرِينَ ﴿١١١﴾

^१ इस्राईल की औलाद जिनका मूल निवास सीरिया का इलाका था, हजरत यूसुफ़ के वक़्त में मिस्र चली गयी थी फिर वहीं के निवासी हो गये । फिरऔन ने उन्हें दास बना लिया था और उन पर तरह-तरह के जुल्म करता था जिसका तफ़सीली बयान सूर: अल बकर: में गुजर चुका है और आगे भी आयेगा । फिरऔन और उस के दरबार के मंत्रियों ने जब हजरत मूसा की दावत को ठुकरा दिया तो हजरत मूसा ने दूसरी माँग की कि इस्राईल की औलाद को आजाद कर दे ताकि यह अपने असल मकान पर जाकर मान-सम्मान की जिन्दगी गुज़ारें और अल्लाह की इबादत करें ।

११२. कि वे सभी माहिर जादूगरों को आप के सामने लाकर हाजिर करें।^१

११३. और जादूगर फिरऔन के पास आये और कहा कि अगर हम सफल हो गये तो क्या हमारे लिए कोई बदला है?

११४. उस ने कहा हाँ, और तुम सब करीबी लोगों में हो जाओगे।^२

११५. उन (जादूगरों) ने कहा कि ऐ मूसा ! चाहे आप डालिए या हम ही डालें।

११६. (मूसा ने) कहा कि तुम ही डालो तो जब उन्होंने डाला तो लोगों की नजरबन्दी कर दी और उनको डरा दिया, और एक तरह का बड़ा जादू दिखाया।

११७. और हम ने मूसा को हुक्म किया कि अपनी छड़ी डाल दो, फिर वह अचानक उन के स्वांग (डोंग) को निगलने लगी।

११८. अतः सच जाहिर हो गया और उन्होंने जो कुछ बनाया था सब जाता रहा।

يَأْتُونَ بِكُلِّ سِحْرِ عَلِيمٍ ۝۱۱۲

وَجَاءَ السَّحَرَةُ فِرْعَوْنَ قَالُوا إِنَّ لَنَا لَأَجْرًا

إِنْ كُنَّا نَحْنُ الْغَالِبِينَ ۝۱۱۳

قَالَ نَعَمْ وَإِنَّكُمْ لَمِنَ الْمُقَرَّبِينَ ۝۱۱۴

قَالُوا يَمُوسَى إِمَّا أَنْ تُلْقَى وَإِمَّا أَنْ نَكُونَ

نَحْنُ الْمُلْقِينَ ۝۱۱۵

قَالَ الْقَوَاءُ فَلَمَّا الْقَوَاءُ سَحَرُوا أَعْيُنَ النَّاسِ

وَأَسْتَرْهَبُوهُمْ وَجَاءُوا بِسِحْرٍ عَظِيمٍ ۝۱۱۶

وَأَوْحَيْنَا إِلَى مُوسَى أَنْ أَلْقِ عَصَاكَ

فَإِذَا هِيَ تَلْقَفُ مَا يَأْفِكُونَ ۝۱۱۷

فَوَقَعَ الْحَقُّ وَبَطَلَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝۱۱۸

^१ हजरत मूसा के वक्त में जादूगरों की बड़ी इज्जत थी, इसीलिए हजरत मूसा के पेश किये मोजिजे को भी उन्होंने जादू समझा और जादू के जरिये उस के काट की योजना बनायी, जिस तरह से दूसरे मुकाम पर फरमाया कि फिरऔन और उस के दरबारियों ने कहा, "हे मूसा ! क्या तू चाहता है कि अपने जादू की ताकत से हमें अपनी धरती से निकाल दे, और हम भी इस जैसा जादू इस के मुकाबिले में लायेंगे, इस के लिए किसी खास मुकाम और वक्त का मुकरर हम खुद करें जिसका दोनों पालन करें। हजरत मूसा ने कहा कि नौरोज का दिन और चाश्त का वक्त है, इस हिसाब से लोग जमा हो जायें।" (सूर: ताहा- ५७ से ५९)

^२ जादूगर चूँकि दुनिया पाने की तमन्ना रखते थे, इसलिए उन्होंने जादू की तालीम ली थी, इसलिए अच्छा मौका देखा कि राजा को हमारी जरूरत हुई है, क्यों न मौका का फायेदा उठा कर ज्यादा से ज्यादा फायेदा उठायें। इसलिए उन्होंने कामयाबी के बाद उसके बदले में मांग पेश कर दी, जिस पर फिरऔन ने कहा कि केवल धन ही नहीं मिलेगा बल्कि हमारे करीबी लोगों में शामिल हो जाओगे।

११९. अतः वह लोग इस मौका पर हार गये और बहुत जलील होकर फिरे।

१२०. और जादूगर सज्दे में गिर गये।

१२१. कहने लगे हम ईमान लाये सारी दुनिया के रब पर।

१२२. जो मूसा और हारून का भी रब है।

१२३. फिरऔन ने कहा तुम उस (मूसा) पर ईमान मेरे हुक्म से पहले ले आए, वेशक यह एक साजिश है जो तुम ने नगर में उस के निवासियों को उस से निकालने के लिये रच लिया है, अतः तुम्हें जल्द पता चल जायेगा।

१२४. मैं तुम्हारे एक तरफ का हाथ और दूसरे तरफ की टांग काटूंगा, फिर तुम सब को फांसी पर लटका दूंगा।

१२५. (उन्होंने) जवाब दिया कि हम (मर कर) अपने रब के पास ही जायेंगे।^१

१२६. और तुम ने हम में यही बुराई तो देखा है कि हम ने अपने रब की आयतों (लक्षणों) पर यक्रीन कर लिया जब वह हमारे पास आ गई, हे हमारे रब! हम पर सब्र उडेल दे और हमें मुसलमान ही रहते हुए मौत दे।

فَقُلِبُوا هُنَالِكَ وَانْقَلَبُوا صَغِيرِينَ ﴿١١٩﴾

وَأُلْقِيَ السَّحَرَةُ سَاجِدِينَ ﴿١٢٠﴾

قَالُوا آمَنَّا بِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٢١﴾

رَبِّ مُوسَى وَهَارُونَ ﴿١٢٢﴾

قَالَ فِرْعَوْنُ اٰمَنْتُمْ بِهِ قَبْلَ اَنْ اُذِنَ لَكُمْ ؕ
اِنَّ هٰذَا لَمَكْرٌ مَّكْرُتُوهُ فِى الْمَدِيْنَةِ لِيُخْرِجُوْا
مِنْهَا اَهْلَهَا ۚ فَسَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ﴿١٢٣﴾

لَا قِطْعَنَ اَيْدِيكُمْ وَاَرْجُلَكُمْ مِّنْ خِلَافٍ ثُمَّ
لَا صَلْبَتَكُمْ اَجْعَعِينَ ﴿١٢٤﴾

قَالُوا اِنَّا اِلٰى رَبِّنَا مُنْقَلِبُوْنَ ﴿١٢٥﴾

وَمَا تَنْقِمُ مِنَّا اِلَّا اَنْ اٰمَنَّا بِآيٰتِ رَبِّنَا لَمَّا
جَآءَتْنَا ۚ رَبَّنَا اَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا وَتَوَفَّنَا
مُسْلِمِينَ ﴿١٢٦﴾

^१ जादूगरों ने, जो जादू की कला और उसकी असली हकीकत को जानते थे, यह देखा तो समझ गये कि मूसा ने जो कुछ यहाँ पेश किया है जादू नहीं है, यह हकीकत में अल्लाह के रसूल है और अल्लाह की मदद से ही यह मोजिजा पेश किया है जिस ने एक पल में हम सभी की कला पर पानी फेर दिया, इसलिए उन्होंने मूसा पर ईमान लाने का एलान कर दिया, इससे यह बात वाजेह हो गयी कि झूठ-झूठ है, चाहे उस पर कितने ही खूबसूरत कपड़े चढ़ा दिये जायें और सच-सच ही है, चाहे उस पर कितने ही पट डाल दिये जायें, आखिर में जीत सच की होती है।

^२ इसका मतलब यह है कि अगर तू हमारे साथ ऐसा सुलूक करेगा तो तुझे भी इस बात के लिए तैयार रहना चाहिए कि क़यामत वाले दिन अल्लाह तआला तुझे इस गुनाह की सख्त सजा देगा, इसलिए कि हम सभी को मरकर उसी के पास जाना है, उसकी सजा से कौन बच सकता है? यानी फिरऔन को दुनिया के अजाब के मुकाबले आखिरत के अजाब से डराया गया है।

१२७. और फिरऔन की जाति के सरदारों ने कहा कि क्या आप मूसा और उसकी जाति को यं ही रहने देंगे ताकि धरती पर फसाद करें,^१ और आप को और आप के देवताओं को छोड़ दें, उस ने कहा हम उनके बेटों को कत्ल करेंगे और उनकी औरतों को जिन्दा रहने देंगे, और हम उन पर प्रभावी (गालिब) हैं।

१२८. मूसा ने अपनी जाति से कहा कि अल्लाह (तआला) की मदद लो और सब्र रखो यह धरती अल्लाह (तआला) की है, वह अपने बन्दों में से जिसे चाहता है उसका वारिस बना देता है और आखिरी कामयाबी उन्हीं की होती है जो अल्लाह से डरते हैं।^२

१२९. उन्होंने कहा कि आप के आने से पहले भी^३ हमें कष्ट दिया गया और आप के आने के बाद भी, उन्होंने कहा कि जल्द ही तुम्हारा रब तुम्हारे दुश्मनों को बरबाद कर देगा और इस धरती की विरासत तुम को देगा फिर यह देखेगा कि तुम्हारा अमल कैसा है?

१३०. और हम ने फिरऔन की आल को सूखे और फलों की कमी के जरिये घेर लिया ताकि वह नसीहत हासिल कर लें।^४

وَقَالَ الْمَلَأُ مِنْ قَوْمِ فِرْعَوْنَ اتَذَرُ مُوسَى وَقَوْمَهُ لِيُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ وَيَذَرَكَ وَآلِهَتَكَ ۚ قَالَ سَنُقَتِّلُ أَبْنَاءَهُمْ وَنَسْتَحْيِي نِسَاءَهُمْ وَإِنَّا فَوْقَهُمْ قَاهِرُونَ (127)

قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ اسْتَعِينُوا بِاللَّهِ وَاصْبِرُوا ۚ إِنَّ الْأَرْضَ لِلَّهِ يُورِثُهَا مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ ۚ وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ (128)

قَالُوا أَوَؤْذِينَا مِنْ قَبْلِ أَنْ تَأْتِيَنَا وَ مِنْ بَعْدِ مَا جِئْتَنَا ۚ قَالَ عَلَىٰ رَبِّكُمْ أَنْ يَهْلِكَ عَدُوُّكُمْ وَيَسْتَخْلِفَكُمُ فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرَ كَيْفَ تَعْمَلُونَ (129)

وَلَقَدْ أَخَذْنَا آلَ فِرْعَوْنَ بِالسِّنِينَ وَنَقْصٍ مِنَ الثَّمَرَاتِ لَعَلَّهُمْ يَذْكُرُونَ (130)

^१ यह हर दौर के गुमराहों का काम रहा है कि वे ईमानवालों को फसादी और उन के ईमान की दावत और एकेश्वरवाद (तौहीद) को फसाद से मुवाजना करते हैं फिरऔन के पैरोकारों ने भी यही किया।

^२ जब फिरऔन की तरफ से दोबारा जुल्म शुरू हुआ तो हजरत मूसा ने अपनी जाति के लोगों को अल्लाह की मदद हासिल करने और सब्र करने की शिक्षा दी कि अगर तुम सच्चे रास्ते पर रहे तो आखिर में धरती का राज्य तुम्हें ही हासिल होगा।

^३ यह इशारा उन जुल्मों (अत्याचारों) की तरफ है जो मूसा के जन्म से पहले उन पर होते रहे।

^४ फिरऔन की औलाद से मुराद फिरऔन के पैरोकार हैं और सेनीन (سنين) से अकाल या सूखा यानी बारिश की कमी और पेड़ों में कीड़े लग जाने के सबब पैदावार में कमी है, इस इम्तेहान से मकसद यह था कि शायद वह इस जुल्म और घमण्ड से रुक जायें जिस में वे मुब्तिला हैं।

१३१. अगर उन के पास भलाई आती है तो कहते हैं कि यह हमारे लिए होना ही चाहिए और अगर परेशानी आती है तो मूसा और उनके पैरोकारों से अपशुन लेते हैं,^१ सुन लो उन का अपशुन अल्लाह के पास है^२ लेकिन उन में ज्यादातर लोग नहीं जानते।

१३२. और उन्होंने कहा, कि हमारे पास जो भी निशानी हम पर जादू चलाने के लिये लाओ हम तुम्हारा यकीन नहीं करेंगे।

१३३. फिर हम ने उन पर तूफान और टिड्डियाँ और जूँ और मेंढक और खून भेजा अलग-अलग निशानियाँ,^३ फिर उन्होंने अहंकार किया और वह मुजरिम लोग थे।

فَإِذَا جَاءَتْهُمْ الْحَسَنَةُ قَالُوا لَنَا هَذِهِ ۖ
وَإِنْ تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌ يَتَّخِذُوا بِمُوسَى
وَمَنْ مَعَهُ إِثْمًا ظَاهِرُهُمْ عِنْدَ
اللَّهِ وَلَكِنْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ (131)

وَقَالُوا مَهْمَا تَأْتِنَا بِهِ مِنْ آيَةٍ لِّتَسْحَرَنَا بِهَا
فَمَا نَحْنُ لَكَ بِمُؤْمِنِينَ (132)

فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ الطُّوفَانَ وَالْجَرَادَ وَالْقُمَّلَ
وَالضَّفَادِعَ وَالْدَّمَائِثَ مُفَصَّلِينَ
فَاسْتَكْبَرُوا وَكَانُوا قَوْمًا مُّجْرِمِينَ (133)

^१ حَسَنَة (हसन:) से मुराद अनाज और फलों की बहुतायत और سَيِّئَة का मतलब है बुराई, जिस से मुराद हसन: के खिलाफ अकाल, सूखा और बेदावार में कमी है।

^२ طائر का मतलब है "उड़ने वाला" यानी पक्षी। क्योंकि वे लोग पक्षी के दायें और बायें उड़ने से शुभ और अशुभ लिया करते थे, इसलिए यह कलिमा पूरी तरह से 'फालनामा' के लिए इस्तेमाल होने लगा और यहाँ यह इसी मतलब में इस्तेमाल हुआ है।

^३ तूफान से मुराद है बाढ़, बहुत ज्यादा वर्षा, जिस से हर चीज़ डूब गयी या मुर्दों की ज्यादा तादाद है, जिस से हर घर में दुख के बादल छा गये। جَرَاد (जराद) टिड्डी को कहते हैं। टिड्डी दल का हमला फसलों की बरबादी का सूचक है और इस के लिए मशहूर है, ये टिड्डियाँ उन की फसलों और फलों को खाकर चट कर जाती। قُمَّل (कुम्मल) से मुराद जूँ जो इंसान के शरीर और कपड़ों और वालों में हो जाती है या घुन का कीड़ा जो अनाज में लग जाता है, तो उस के ज्यादातर हिस्से को खत्म कर देता है। जूँ से इंसान को नफरत भी होती है और उसकी अधिकता से बहुत कठिनाई भी, और जब यह अजाब के रूप में हो तो उसकी कठिनाई का अंदाजा लगाया जा सकता है। इस तरह घुन का अजाब भी अर्थिक स्थिति को खोखला कर देने के लिए काफी है। ضَفَادِع (जिपदअ) अरबी भाषा में ضَفَادِع का बहुवचन (जमा) है। यह मेंढक को कहते हैं, जो पानी, धरती और भोपडियों के छप्पों में रहता है, यह मेंढक उन के भोजन में, बिस्तों पर, रखे हुए अनाजों में यानी हर जगह पर और हर तरफ मेंढक ही मेंढक हो गये, जिस से उनका खाना-पीना सोना और आराम करना कठिन हो गया। دَم (दम) का मतलब खून है, जिसका मतलब है कि पानी का खून बन जाना, इस तरह पानी पीना उन के लिए नामुमकिन हो गया। कुछ ने खून का मतलब नकसीर का रोग लिया है यानी हर इंसान की नाक से खून जारी हो गया। آیَات مُفَصَّلَات यह स्पष्ट (वाजेह) और अलग-अलग चमत्कार (मोजिजे) थे, जो समय-समय से उन के पास आये।

१३४. और जब उन पर कोई अजाब आता तो कहते कि हे मूसा ! हमारे लिये अपने रब से उस वादे के जरिये जो आप को दिया हुआ कर दीजिये, अगर आप ने हम से अजाब दूर कर दिया तो हम जरूर आप पर ईमान ले आयेंगे और आप के साथ इस्राईल के बेटों को भेज देंगे ।

१३५. फिर जब हम उन से उस अजाब को एक खास वक्त तक कि उस तक उनको पहुंचना था, हटा देते तो वे तुरंत वचन भंग (अहद शिकनी) करने लगते ।

१३६. फिर हम ने उन से बदला लिया यानी उनको समुद्र में डूबो दिया, इस वजह से कि वे हमारी निशानियों को भुठलाते थे और उन से बहुत असावधानी (गफलत) बरतते थे ।

१३७. और हम ने उन लोगों को जो बहुत कमजोर गिने जाते थे उस धरती के पूरब और पश्चिम का मालिक बना दिया जिस में हम ने बरकतें रखी हैं, और आप के रब का नेक वादा बनी इस्राईल के बारे में उन के सब के सब पूरा हो गया और हम ने फिरऔन और उस की क्रौम के बनाये गये कारखानों को और जो ऊँचे मकान तामीर करते थे सब को तहस-नहस कर दिया ।

१३८. और हम ने बनू इस्राईल (इस्राईल के बेटों) को समुद्र के पार उतार दिया, फिर उन का एक ऐसी जाति पर गुजर हुआ जो अपने कुछ बुतों (प्रतिमाओं) से लगे बैठे थे, कहने लगे कि हे मूसा ! हमारे लिये भी एक ऐसा ही पूज्य

وَلَمَّا وَقَعَ عَلَيْهِمُ الرِّجْزُ قَالُوا يَمُوسَى
ادْعُ لَنَا رَبَّكَ بِمَا عَهِدَ عِنْدَكَ ۚ لَئِنْ
كَشَفْتَ عَنَّا الرِّجْزَ لَنُؤْمِنَنَّ لَكَ وَلَنُرْسِلَنَّ
مَعَكَ بَنِيَ إِسْرَءِيلَ ۚ (134)

فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُمْ الرِّجْزَ إِلَىٰ أَجَلٍ هُمْ
بِلِغْوِهِ إِذَا هُمْ يَنْكُثُونَ (135)

فَأَنتَقَمْنَا مِنْهُمْ فَأَغْرَقْنَاهُمْ فِي الْيَمِّ بِأَنَّهُمْ
كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَكَانُوا عَنْهَا غَافِلِينَ (136)

وَأَوْرَثْنَا الْقَوْمَ الَّذِينَ كَانُوا يُسْتَضَعُونَ
مَشَارِقَ الْأَرْضِ وَمَغَارِبَهَا الَّتِي بَرَكْنَا فِيهَا
وَتَمَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ الْحُسْنَىٰ عَلَىٰ بَنِي إِسْرَءِيلَ
بِمَا صَبَرُوا ۖ وَدَمَرْنَا مَا كَانُوا يَصْنَعُونَ
فِرْعَوْنَ وَقَوْمَهُ وَمَا كَانُوا يَعْرِشُونَ (137)

وَجُوزْنَا بِبَنِي إِسْرَءِيلَ الْبَحْرَ فَأَتَوْا عَلَىٰ
قَوْمٍ يَعْخَفُونَ عَلَىٰ أَصْنَامِهِمْ ۚ قَالُوا يَمُوسَىٰ
اجْعَلْ لَّنَا إِلَٰهًا كَمَا لَهُمْ آلِهَةٌ ۚ قَالَ إِنَّكُمْ
قَوْمٌ تَجْهَلُونَ (138)

१ उद्योग से मुराद कल-कारखाने, मकान और हथियार वगैरह है, और بنو اسرائيل "जो वह ऊँचा उठाते थे" से मुराद ऊँचे-ऊँचे घर भी हो सकते हैं और अंगूरों आदि की लतायें भी जो वह छप्परोँ पर चढ़ाते थे । मतलब यह हुआ कि उन के शहरों के ऊँचे-ऊँचे मकान, उद्योग, हथियार और दूसरे सामान भी बरबाद कर दिया और उन के बाग भी ।

मुकर्रर कर दीजिए, जैसे उन के यह देवता हैं आप ने फरमाया: हकीकत में तुम लोगों में बड़ी जिहालत है ।¹

१३९. यह लोग जिस काम में लगे हुए हैं वह नाश कर दिया जायेगा और उनका यह काम सिर्फ वातिल (गलत) है ।

१४०. फरमाया कि क्या अल्लाह (परमेश्वर) के सिवाय और किसी को तुम्हारा माबूद मुकर्रर कर दूँ, अगरचे उस ने सारे जहाँ वालों पर तुम्हें प्रधानता (फज़ीलत) दी है ।

१४१. और वह वक्त याद करो जब हम ने तुम्हें फिरऔन के पैरोकारों से बचा लिया जो तुम्हें कड़ी सजायें देते थे, तुम्हारे बेटों को कत्ल कर देते थे और तुम्हारी औरतों को जिन्दा छोड़ देते थे और इस में तुम्हारे ख की तरफ से भारी आजमाईश थी ।

१४२. और हम ने मूसा को तीस रात का वादा दिया और दस ज़्यादा रात से उसको पूरा किया, इस तरह उन के ख का वक्त पूरा चालीस रात का हो गया, और मूसा ने अपने भाई हारून से कहा, मेरे (जाने के) वाद इन (कौम) का इंतेजाम (प्रबन्ध) करना और सुधार करते रहना और फसादी लोगों के रास्ते की इत्तेबा न करना ।²

إِنَّ هَؤُلَاءِ مُتَّبِرٌ مَّا هُمْ فِيهِ وَبِطِلٌ
مَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ (139)

قَالَ أَغَيَّرَ اللَّهُ أَبْغِيكُمْ إِلَهًا وَهُوَ فَضَّلَكُمْ
عَلَى الْعَالَمِينَ (140)

وَإِذْ أَنْجَيْنَاكُمْ مِنْ آلِ فِرْعَوْنَ يَسُومُونَكُمْ
سُوءَ الْعَذَابِ يُقَتِّلُونَ أَبْنَاءَكُمْ وَيَسْتَحْضُونَ
نِسَاءَكُمْ وَفِي ذَلِكُمْ بَلَاءٌ مِنْ رَبِّكُمْ عَظِيمٌ (141)

وَوَعَدْنَا مُوسَى ثَلَاثِينَ لَيْلَةً وَأَتَمْنَاهَا بِعَشْرِ
فَتَمَّ مِيقَاتُ رَبِّهِ أَرْبَعِينَ لَيْلَةً وَقَالَ مُوسَى
لِأَخِيهِ هَارُونَ اخْلُفْنِي فِي قَوْمِي وَأَصْلِحْ
وَلَا تَتَّبِعْ سَبِيلَ الْمُفْسِدِينَ (142)

¹ इस से बड़ी जिहालत और बेवकूफी और क्या होगी कि जिस अल्लाह ने उन्हें फिरऔन जैसे बड़े दुश्मन से न केवल आजादी दिलाई बल्कि उनकी आँखों के सामने उसे उसकी सेना के साथ डूबो दिया और उन्हें मोजिजा से समुद्र पार करा दिया । वे समुद्र के पार करते ही अल्लाह को भूल कर खुद बनाये गये देवता खोजने लगे, कहते हैं यह मूर्तियाँ गाय की शक्ल की थी, जो पत्थर की बनी थी ।

² हजरत हारून खुद नबी थे, सुधार करना उन की जिम्मेदारी में शामिल था, हजरत मूसा ने सिर्फ चेतावनी और सावधानी के लिये यह नसीहतें दी यहाँ मीकात से मुराद मुकर्रर समय है ।

१४३. और जब मूसा हमारे वक्त पर आये और उन के रब ने उन से बातें की तो उन्होंने विनय (अर्ज) किया कि हे मेरे रब ! मुझे अपना दीदार करा दे मैं तुझे एक पल देख लूँ, आदेश हुआ कि तुम मुझको कभी भी नहीं देख सकोगे, लेकिन तुम इस पहाड़ की तरफ देखते रहो, अगर वह अपनी जगह पर खड़ा रहा तो तुम भी मुझे देख सकोगे, फिर उन के रब ने जब उस पर रौशनी डाली तो तजल्ली (प्रकाश) ने उसे टुकड़े-टुकड़े कर दिया, और मूसा बेहोश होकर गिर पड़े, फिर जब होश में आये तो कहा कि बेशक आप पाक हैं, मैं आप से तौबा करता हूँ और मैं सब से पहले आप पर ईमान लाता हूँ।

१४४. हुक्म हुआ कि हे मूसा! मैंने अपनी रिसालत और अपने साथ कलाम से दूसरे लोगों पर तुम्हें फजीलत दी है तो जो कुछ मैं ने तुम को अता किया है उसे ले लो और शुक्र करो।^१

१४५. और हम ने कुछ तख्तियों पर हर तरह की नसीहतें और हर चीज की तफसील उन को लिख कर दिया,^२ तुम उनको पूरी ताकत से पकड़ लो, और अपनी कोम को हुक्म करो कि उन के अच्छे हुक्मों पर अमल करें, अब बहुत जल्द तुम लोगों को उन फासिकों की जगह दिखाता हूँ।^३

وَلَمَّا جَاءَ مُوسَىٰ لِمِيقَاتِنَا وَكَلَّمَهُ رَبُّهُ ۖ قَالَ رَبِّ أَرِنِي ۖ أَنْظُرْ إِلَيْكَ ۚ قَالَ لَنْ تَرَانِي وَلَكِنْ أَنْظُرْ إِلَى الْجَبَلِ فَإِنِ اسْتَقَرَّ مَكَانَهُ فَسَوْفَ تَرَانِي ۚ فَلَمَّا تَجَلَّىٰ رَبُّهُ لِلْجَبَلِ جَعَلَهُ دَكًّا وَخَرَّ مُوسَىٰ صَعِقًا ۖ فَلَمَّا أَفَاقَ قَالَ سُبْحَنكَ تُبْتُ إِلَيْكَ وَأَنَا أَوَّلُ الْمُؤْمِنِينَ ۝۱۴۳

قَالَ يٰمُوسَىٰ اِنِّیْ اصْطَفٰیْتُكَ عَلَی النَّاسِ بِرِسَالَتِیْ وَبِكَلَامِیْ ۚ فَخُذْ مَا اَتٰیْتُكَ وَكُنْ مِنَ الشَّاكِرِیْنَ ۝۱۴۴

وَكَتَبْنَا لَهُ فِی الْاَلْوَاحِ مِنْ كُلِّ شَیْءٍ مَّوْعِظَةً وَتَفْصِیْلًا لِّكُلِّ شَیْءٍ ۚ فَخُذْهَا بِقُوَّةٍ وَاْمُرْ قَوْمَكَ بِاِخْذِهَا بِحُسْنِهَا ۚ سَاوْرِیْكُمْ دَارَ الْفٰسِقِیْنَ ۝۱۴۵

^१ यह अल्लाह तआला से कलाम का दूसरा मौका था जिससे हजरत मूसा को सम्मानित (सरफराज) किया गया। इस से पहले जब आग लेने गये थे तो अल्लाह तआला से बातचीत हुई थी और रिसालत अता की गई थी।

^२ यानी तौरात तख्तियों की शकल में अता की गयी थी, जिस में उन के लिए धर्मिक आदेश थे, कहने और करने के और शिक्षा-दीक्षा (तालीम व नसीहत) का पूरा बयान था।

^३ دار (दार) से मुराद या तो नतीजा यानी तबाही है, या इस से मुराद यह है कि जालिमों के देश पर तुम्हें राज दूंगा, और इस से मुराद सीरिया देश है जिस पर उस वक्त अमालिका का राज्य था जो अल्लाह के नाफरमान थे।

१४६. मैं ऐसे लोगों को अपनी आयतों से विमुख ही रखूँगा जो दुनिया में तक़द्बुर करते हैं, जिस का उन्हें कोई हक़ नहीं, अगर वह सभी निशानियाँ (लक्षण) देख भी लें तब भी उन पर यक़ीन नहीं करेंगे, और अगर वे सच्चे रास्ते को देख भी लें तो उसे अपना रास्ता न बनायें, और अगर वे गुमराही को देख लें तो उसको अपना रास्ता बना लें, यह इस वजह से है कि उन्होंने हमारी आयतों को झुठलाया और उन से गाफ़िल रहे।^१

१४७. और वह लोग जिन्होंने हमारी आयतों और प्रलय (आख़िरत) के आने को झुठलाया, उन के सब अमल बेकार हो गये, उन्हें वही यातना दी जायेगी जो ये करते थे।^२

१४८. और मूसा की कौम ने उन के बाद अपने आभूषणों से एक बछड़ा बना कर देवता बना लिया जो एक ढाँचा था जिस में एक आवाज़ थी, क्या उन्होंने यह न देखा कि वह उन से बात नहीं करता था और न उन को कोई रास्ता बताता था, उसको उन्होंने (देवता) बना लिया और बड़ी नाइंसाफी का काम किया।^३

سَاصْرِفْ عَنْ آيَاتِ الَّذِينَ يَتَكَبَّرُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَإِنْ يَرَوْا كُلَّ آيَةٍ لَا يُؤْمِنُوا بِهَا وَإِنْ يَرَوْا سَبِيلَ الرُّشْدِ لَا يَتَّخِذُوهُ سَبِيلًا وَإِنْ يَرَوْا سَبِيلَ الْغَيِّ يَتَّخِذُوهُ سَبِيلًا ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَكَانُوا عَنْهَا غَافِلِينَ (146)

وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَلِقَاءِ الْآخِرَةِ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ هَلْ يُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ (147)

وَاتَّخَذَ قَوْمُ مُوسَى مِنْ بَعْدِهِ مِنْ خُلَاقِهِمْ عِجْلًا جَسَدًا آلَهُ خُورًا أَلَمْ يَرَوْا أَنَّهُ لَا يُكَلِّمُهُمْ وَلَا يَهْدِيهِمْ سَبِيلًا مَّا اتَّخَذُوا وَكَانُوا ظَالِمِينَ (148)

^१ यह इस बात का सबब बताया जा रहा है कि लोग सबाब के बदले गुनाह और सच के मुकाबिल झूठ का रास्ता क्यों ज़्यादा अपनाते हैं? यह वजह है अल्लाह की आयतों को झुठलाने, और उन से असावधानी (गफ़लत) और मुँह मोड़ने का। यह हर समाज में आम तौर से पाया जाता है।

^२ इस में अल्लाह की आयतों को झुठलाने और आख़िरत को कुबूल न करने वालों का अंजाम बताया गया है, चूँकि उन के आमाल की बुनियाद इंसान और सच्चाई पर नहीं, बल्कि जुल्म और झूठ है, इसलिए उन के आमालनामा में गुनाह ही गुनाह होगा, जिसका अल्लाह तआला के यहाँ कोई मूल्य न होगा। हाँ, उनको इस बुराई का बदला वहाँ जरूर दिया जायेगा।

^३ मूसा عليه السلام जब चालीस रातों के लिए तूर पहाड़ पर गये, तो सामरी नाम के इंसान ने सोने के आभूषण जमा करके एक बछड़ा तैयार किया, जिस में उस ने ज़िब्रील के घोड़े के खुर की मिट्टी भी, जो उस ने संभाल कर रखी हुई थी उस में शामिल कर दी, जिस में अल्लाह तआला ने जिन्दगी का असर रखा था, जिसके सबब बछड़ा कुछ-कुछ बैल की आवाज़ निकालता था।

१४९. और जब लज्जित हुए^१ और मालूम हुआ कि हकीकत में वे लोग भटकावे में पड़ गये तो कहने लगे कि अगर हमारा रब हम पर रहम न करे और हमारे गुनाह माफ न करे तो हम बिल्कुल ही नुकसान पाने वालों में हो जायेंगे।

१५०. और जब मूसा अपनी क्रौम की ओर वापस आये, गुस्सा और गम में डूबे हुए तो कहा कि तुम ने मेरे बाद यह बड़ी बुरी जानशीनी की है, क्या अपने रब के हुक्म से पहले ही तुम ने जल्दबाजी की, और जल्दी से तख्तियाँ एक तरफ डाल दीं, और अपने भाई (हारून) का सिर पकड़ कर अपनी ओर घसीटने लगे। (हारून ने) कहा कि हे मेरी माँ से जन्मे (माँजाई)^२ इन लोगों ने मुझे कमजोर समझा और करीब था कि मेरा कत्ल कर दें तो तुम मुझ पर दुश्मनों को न हंसवाओ और मुझे इन जालिमों के दर्जे में न गिनो।

१५१. (मूसा ने) कहा ऐ मेरे रब! मेरी गलतियों को माफ कर और मेरे भाई की भी और हम दोनों को अपनी रहमत में दाखिल कर ले और तू रहम करने वालों में सब से ज्यादा रहम करने वाला है।

१५२. बेशक जिन लोगों ने बछड़े की पूजा की है, उन पर बहुत जल्द उन के रब की तरफ से गुस्सा और अपमान इस दुनियावी जिन्दगी में ही पड़ेगा, और हम झूठा इल्जाम लगाने वालों को ऐसी ही सजा देते हैं।

وَلَمَّا سَقَطَ فِي أَيْدِيهِمْ وَرَأَوْا أَنَّهُمْ قَدْ ضَلُّوا
قَالُوا لَئِنْ لَمْ يَرْحَمْنَا رَبُّنَا وَيَغْفِرْ لَنَا لَنَكُونَنَّ
مِنَ الْخَسِرِينَ (149)

وَلَمَّا رَجَعَ مُوسَى إِلَى قَوْمِهِ غَضْبَانَ أَسِفًا
قَالَ بِئْسَمَا خَلَفْتُونِي مِنْ بَعْدِي أَعَجَلْتُمْ
أَمْرَ رَبِّكُمْ وَأَلْقَى الْأَلْوَاخَ وَأَخَذَ بِرَأْسِ أَخِيهِ
يَجْرُهُ إِلَيْهِ قَالَ ابْنَ أُمَّ إِنَّ الْقَوْمَ اسْتَضَعُّوْنِي
وَكَاذُوبًا يَقْتُلُونَنِي فَلَا تُشِيتْ لِي الْأَعْدَاءَ
وَلَا تَجْعَلْنِي مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ (150)

قَالَ رَبِّ اغْفِرْ لِي وَلِإِخِي وَادْخُلْنَا فِي
رَحْمَتِكَ وَأَنْتَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ (151)

إِنَّ الَّذِينَ اتَّخَذُوا الْعِجْلَ سَيَنَالُهُمْ غَضَبٌ مِّنْ
رَّبِّهِمْ وَذِلَّةٌ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَكَذَلِكَ
نَجْزِي الْمُفْتَرِينَ (152)

^१ سَقَطَ فِي أَيْدِيهِمْ यह एक मुहावरा है, जिसका मतलब शर्मिन्दा होना है, यह लज्जा मूसा की वापसी के बाद हुई जब उन्होंने आकर इस पर बुरा-भला कहा और डाँटा, जैसा सूर: ताहा में आयेगा, यहाँ इसे इसलिए पहले लाया गया है कि उनकी कथनी-करनी इकट्ठा हो जाये। (फतहल कदीर)

^२ हजरत हारून और मूसा सगे भाई थे, लेकिन यहाँ हजरत हारून ने "माँजाये" इसलिए कहा कि इन लफ्जों में प्रेम और कोमलता का पहलू ज्यादा है।

१५३. और जिन लोगों ने पाप के काम किये फिर वह उनके बाद उन से क्षमा मांग लें और ईमान ले आयें तो तुम्हारा रब उस माफ़ी के बाद गुनाह माफ़ कर देने वाला रहीम है।

१५४. और जब मूसा का गुस्सा शान्त हुआ तो उन तख्तियों को उठा लिया, उन के लेखों में उन लोगों के लिए जो अपने रब से डरते थे, हिदायत और रहमत थी।^१

१५५. और मूसा ने सत्तर आदमी अपनी क्रौम में से हमारे मुकर्ररा वक़्त के लिए मुंतख़ब किये, तो जब उनको भूकम्प ने आ पकड़ा तो (मूसा) दुआ करने लगे कि हे मेरे रब ! अगर तुझ को यह मंजूर होता तो इस से पहले ही इनको और मुझ को नाश कर देता, क्या तू हम में से कुछ मूर्खों के सबब सब को नाश कर देगा? यह घटना केवल तेरी तरफ़ से एक इम्तेहान है, ऐसे इम्तेहानों से जिसे तू चाहे भटकावे में डाल दे और जिसको चाहे हिदायत दे दे, तू ही हमारा संरक्षक (निगरा) है, अब हमें माफ़ कर और रहम कर और तू माफ़ करने वालों में सब से ज्यादा माफ़ करने वाला है।

१५६. और हम लोगों के नाम दुनिया में भी भलाई (पुण्य) लिख दे और आखिरत में भी, हम तेरी तरफ़ ध्यान केन्द्रित करते हैं, (अल्लाह तआला) कहता है कि मैं अपना अजाब उसी पर नाज़िल करता हूँ जिस पर चाहता हूँ, और मेरी रहमत के दायरे में हर चीज़ है, तो वह रहमत उन लोगों के नाम जरूर लिखूंगा, जो अल्लाह से डरते हैं और जकात (धर्मदान) देते हैं और जो हमारी आयतों पर ईमान रखते हैं।

وَالَّذِينَ عَمِلُوا السَّيِّئَاتِ ثُمَّ تَابُوا مِنْ بَعْدِهَا
وَأَمْنُوا إِنَّ رَبَّكَ مِنَ بَعْدِهَا لَغَفُورٌ رَحِيمٌ (153)

وَلَمَّا سَكَتَ عَنْ مُوسَى الْغَضَبُ أَخَذَ الْأَلْوَاحَ
فِي نُحُوتِهَا هُدًى وَرَحْمَةً لِلَّذِينَ هُمْ لِرَبِّهِمْ
يَرْهَبُونَ (154)

وَاخْتَارَ مُوسَى قَوْمَهُ سَبْعِينَ رَجُلًا رِيقًا
فَلَمَّا أَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ قَالَ رَبِّ لَوْ شِئْتَ
أَهْلَكْتَهُمْ مِنْ قَبْلُ وَإِنِّي أَتُهْلِكُنَا بِمَا فَعَلَ
السُّفَهَاءُ مِنَّا إِنْ هِيَ إِلَّا فِتْنَتُكَ تُضِلُّ بِهَا
مَنْ تُشَاءُ وَتَهْدِي مَنْ تَشَاءُ أَنْتَ وَلِيُّنَا
فَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا وَأَنْتَ خَيْرُ الْغَافِرِينَ (155)

وَاكْتُبْ لَنَا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ
إِنَّا هُدْنَا إِلَيْكَ قَالَ عَذَابِيَ أُصِيبُ بِهِ
مَنْ أَشَاءُ وَرَحْمَتِي وَسِعَتْ كُلَّ شَيْءٍ
فَسَأَلْتَهُمُ لِلَّذِينَ يَتَّقُونَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ
وَالَّذِينَ هُمْ بِآيَاتِنَا يُؤْمِنُونَ (156)

^१ तौरात को भी कुरआन की तरह, उन्हीं लोगों के लिए हिदायत और रहमत कहा गया है जो अल्लाह से डरते हैं, क्योंकि खास फ़ायेदा आसमानी किताबों का उन्हीं लोगों को होता है, दूसरे लोग तो चूँकि अपने कानों को सच सुनने से, आँखों को सच्चाई देखने से बन्द किये होते हैं, इसलिए वह रहमत से आम तौर से लाभ उठाने से महरूम ही रहते हैं।

१५७. जो लोग ऐसे अनपढ़ रसूल (दुनियावी आलिमों द्वारा शिक्षा न प्राप्त की हो) नबी की इत्तेवा करते हैं, जिनको वह लोग अपने पास तौरात और इंजील में लिखा हुआ पाते हैं,^१ वह उन को नेकी के कामों का हुक्म करते हैं और बुराई के कामों से रोकते हैं,^२ और पाक चीजों को हलाल (जायेज) बताते हैं और नापाक (अशुद्ध) चीजों को हराम (नजायेज) बताते हैं, और उन लोगों पर जो भार और गले के फंदे थे उन को दूर करते हैं, इसलिए जो लोग इस (नबी) पर ईमान लाते हैं और उनकी ताईद करते हैं और उनकी मदद करते हैं और उस नूर की इत्तेवा करते हैं जो उन के साथ भेजा गया है, ऐसे लोग पूरी कामयाबी हासिल करने वाले हैं।

१५८. आप कह दीजिए कि हे लोगो! मैं तुम सभी की तरफ उस अल्लाह का भेजा हुआ हूँ जिसका मुल्क सभी आकाशों और धरती में है, उस के सिवाय कोई भी इवादत के लायक नहीं, वही ज़िन्दगी अता करता है और वही मौत अता करता है, इसलिए अल्लाह पर और उसके रसूल अनपढ़ नबी पर यक़ीन करो जो कि अल्लाह पर और उस के हुक्म पर ईमान रखते हैं और उनकी इत्तेवा करो ताकि तुम सच्चे रास्ते पर आ जाओ।

१५९. और मूसा की क़ौम में एक उम्मत ऐसी भी है जो हक़ के ऐतबार से ही हिदायत करती है और उस के ऐतबार से ही इंसाफ़ करती है।^३

الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ الرَّسُولَ النَّبِيَّ الْأُمِّيَّ الَّذِي يَجِدُونَهُ مَكْتُوبًا عِنْدَهُمْ فِي التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ يَا أُولَئِكَ لَهُمْ بِالْمَعْرُوفِ وَبِالنَّهْيِ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُحِلُّ لَهُمُ الطَّيِّبَاتِ وَيُحَرِّمُ عَلَيْهِمُ الْخَبَائِثَ وَيَضَعُ عَنْهُمْ إِصْرَهُمْ وَالْأَغْلَالَ الَّتِي كَانَتْ عَلَيْهِمْ فَاَلَّذِينَ آمَنُوا بِهِ وَعَزَّرُوهُ وَنَصَرُوهُ وَاتَّبَعُوا النُّورَ الَّذِي أُنْزِلَ مَعَهُ ۖ أُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿١٥٧﴾

قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ جَمِيعًا الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۖ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ يُحْيِي وَيُمِيتُ ۖ فَآمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ النَّبِيِّ الْأُمِّيِّ الَّذِي يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَكَلِمَاتِهِ وَاتَّبِعُوهُ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴿١٥٨﴾

وَمِنْ قَوْمِ مُوسَى أُمَّةٌ يَهْدُونَ بِالْحَقِّ وَبِهِ يَعْدِلُونَ ﴿١٥٩﴾

^१ यह आयत भी इस बात को बाज़ेह करने के लिए कतई दलील रखती है कि मोहम्मद ﷺ की रिसालत पर ईमान लाये बिना आखिरत की कामयाबी मुमकिन नहीं, और ईमान वही है जिसका तफ़सीली वयान मोहम्मदुरसूलुल्लाह ﷺ ने किया है, इस आयत से भी "सर्व धर्म संभव" (बहदते अदयान) की जड़ कटती है।

^२ भला वह है जिसे शरीअत ने भला कहा, और बुरा वह है जिसे शरीअत ने नाजायेज किया है।

^३ इस से मुराद वही कुछ लोग हैं जो मुहम्मदुरसूलुल्लाह ﷺ को गये थे, अब्दुल्लाह बिन सलाम वगैरह

१६०. और हम ने उनको बारह परिवारों में बाँट कर सब की अलग-अलग उम्मत मुकर्रर कर दिया,^१ और हम ने मूसा को हुक्म दिया जबकि उन के समुदाय (क्रौम) ने उन से पानी मांगा कि अपनी छड़ी को अमुक पत्थर पर मारो, फिर तुरन्त उस में से बारह चश्मे बह निकले, हर व्यक्ति ने अपने पानी पीने की जगह जान लिया, और हम ने उन पर बादलों की छाया की, और उन को तुरंजबीन और बटेरें पहुँचायी कि खाओ पाक मजेदार चीजें, जो कि हम ने तुम को अता की हैं और उन्होंने हमारा कोई नुकसान नहीं किया लेकिन अपना ही नुकसान करते थे।

१६१. और जब उनको हुक्म दिया गया कि तुम लोग उस बस्ती में जाकर रहो और खाओ, उस से जिस जगह पर तुम रुचि रखो और मुँह से यह कहते जाना कि माफ़ी मांगते हैं और भुक-भुक कर दरवाजे से दाखिल होना, हम तुम्हारी गलतियाँ माफ़ कर देंगे, जो भलाई करेंगे उनको इस से ज्यादा अता करेंगे।

१६२. तो बदल डाला उन जालिमों ने एक-दूसरे कौल से जो खिलाफ था उस कौल के जिस का उन्हें हुक्म दिया गया था, इस पर हम ने आकाश से एक मुसीबत भेजी, इस सबब कि वे जुल्म किया करते थे।

وَقَطَعْنَاهُمْ اثْنَتَيْ عَشْرَةَ أَسْبَاطًا أُمَمًا وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ إِذِ اسْتَسْقَاهُ قَوْمُهُ أَنِ اضْرِبْ بِعَصَاكَ الْحَجَرَ فَانْبَجَسَتْ مِنْهُ اثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْنًا قَدْ عَلِمَ كُلُّ أُنَاسٍ مَّشْرِبَهُمْ وَظَلَّلْنَا عَلَيْهِمُ الْغَمَامَ وَأَنزَلْنَا عَلَيْهِمُ الْمَنَّ وَالسَّلْوَىٰ كُلُوا مِن طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَمَا ظَلَمُونَا وَلَكِن كَانُوا أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿١٦٠﴾

وَإِذْ قِيلَ لَهُمُ اسْكُنُوا هَذِهِ الْقَرْيَةَ وَكُلُوا مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ وَقُولُوا حِطَّةٌ وَادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا نَّغْفِرْ لَكُمْ خَطِيئَتَكُمْ سَتَزِيدُ الْمُحْسِنِينَ ﴿١٦١﴾

فَبَدَّلَ الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْهُمْ قَوْلًا غَيْرَ الَّذِي قِيلَ لَهُمْ فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِجْزًا مِّنَ السَّمَاءِ بِمَا كَانُوا يَظْلِمُونَ ﴿١٦٢﴾

^१ बहुवचन (जमा) है اسبط का, और इस का मतलब पौत्र है, यहाँ अस्वात वंशों के लिए इस्तेमाल किया गया है, यानी हजरत याकूब के बारह बेटों से बारह वंश धरती पर बने, हर वंश पर अल्लाह तआला ने एक-एक निरीक्षक (निगरा) भी तैनात किया था और कह दिया था ﴿وَبَعَثْنَا مِنْهُمُ اثْنَيْ عَشَرَ نَبِيًّا﴾ (सूर: अल-मायेद: -१२) यहाँ अल्लाह तआला उन बारह उम्मतों के कुछ-कुछ फजीलतों में आपसी इस्तिस्लाफ होने के सबब उन के अलग-अलग उम्मत होने की चर्चा एहसान जताने के लिए कर रहा है।

१६३. और आप उन लोगों से उस नागरिको का^१ जो समुन्दर के करीब बसे थे उस वक्त की हालत पूछिये जब कि वह शनिवार के दिन के बारे में हुदूद लांघ रहे थे, जब कि उन के शनिवार के दिन उनको मछलियां जाहिर हो-हो कर उनके सामने आती थी, और जब शनिवार का दिन न होता तो उन के सामने न आती थी, हम उनका इस तरह इम्तेहान ले रहे थे, इस सबब से कि वे हुक्मों की नाफरमानी करते थे।

१६४. और जबकि उन में से एक गुट ने यह कहा कि तुम ऐसे लोगों को क्यों नसीहत करते हो जिनको अल्लाह पूरी तरह से तबाह करने वाला है, या उन को सख्त सजा देने वाला है, उन्होंने जवाब दिया कि तुम्हारे रब के सामने तौबा करने के लिए और इसलिए कि शायद ये डर जायें।

१६५. तो जब वह उस को भूल गये जिस को उन को याद दिलाया जाता रहा तो हम ने उन लोगों को तो बचा लिया जो उन को बुरी बातों से रोकते थे, और उन लोगों को जो जुल्म करते थे एक सख्त अजाब में पकड़ लिया, इस सबब से कि वे नाफरमानी करते थे।

१६६. यानी जब वह जिस काम से मना किया गया था उस में सीमा को पार कर गये, तो हम ने उनको कह दिया कि तुम अपमानित (जलील) बन्दर बन जाओ।

१६७. और वह वक्त याद रखना चाहिए कि आप के रब ने बता दिया कि वह इन (यहूदियों) पर कयामत तक ऐसे इंसान को मुसल्लत रखेगा जो इन लोगों को सख्त सजा के जरिये दुख पहुँचाता रहेगा, बेशक आप का रब जल्द ही

وَسَأَلَهُمْ عَنِ الْقَرْيَةِ الَّتِي كَانَتْ حَاضِرَةَ
الْبَحْرِ إِذْ يَعْدُونَ فِي السَّبْتِ إِذْ تَأْتِيهِمْ
جِثَاتُهُمْ يَوْمَ سَبْتِهِمْ شُرَعًا وَيَوْمَ لَا يَسْبِتُونَ
لَا تَأْتِيهِمْ ؕ كَذَلِكَ ؕ نَبْلُوهُمْ بِمَا كَانُوا
يَفْسُقُونَ ﴿١٦٣﴾

وَإِذْ قَالَتْ أُمَّةٌ مِنْهُمْ لِمَ تَعِظُونَ قَوْمًا
إِلَهُهُ مُهْلِكُهُمْ أَوْ مُعَذِّبُهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا
قَالُوا مَعذِرَةٌ إِلَىٰ رَبِّكُمْ وَلَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ﴿١٦٤﴾

فَلَمَّا نَسُوا مَا ذُكِّرُوا بِهِ أَنجَيْنَا الَّذِينَ
يَنْهَوْنَ عَنِ السُّوءِ وَأَخَذْنَا الَّذِينَ ظَلَمُوا
بِعَذَابٍ بَئِيسٍ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ ﴿١٦٥﴾

فَلَمَّا عَتَوْا عَنْ مَا نُهُوا عَنْهُ قُلْنَا لَهُمْ كُونُوا
قِرَدَةً خَاسِئِينَ ﴿١٦٦﴾

وَإِذْ تَأَذَّنَ رَبُّكَ لِيَبْعَثَنَّ عَلَيْهِمْ إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَامَةِ
مَنْ يَسُومُهُمْ سُوءَ الْعَذَابِ إِنَّ رَبَّكَ لَسَرِيعُ
الْعِقَابِ ؕ وَإِنَّهُ لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٦٧﴾

^१ उस बस्ती के निर्धारण (तईअन) में इख्लेलाफ है, कोई उस का नाम ईला, कोई तबरीया, कोई ईलिया और कोई सीरिया की कोई बस्ती जो समुद्र के करीब थी बतलाता है। मुफस्सिरों का ज्यादातर भुकाव ईला की तरफ है जो मदयन और तूर पहाड़ के बीच कुलजुम सागर के किनारे पर आबाद थी।

अजाब देने वाला है, और बेशक वह हकीकत में बहुत माफ करने वाला और रहीम है।^१

१६८. और हम ने संसार में उन के (विभिन्न) गुट कर दिये, कुछ उन में नेक थे और कुछ दूसरे अखलाक के थे, और हम उन को खुशहाली और बदहाली के जरिये उनका इस्तेहान लेते रहे कि शायद वे लौट जायें।^२

१६९. फिर उनके बाद ऐसे लोग उनके वारिस हुए कि किताब को उन से हासिल किया, वह इस हकीर दुनिया का थोड़ा-सा भी धन ले लेते हैं और कहते हैं कि हमें जरूर नजात मिल जायेगी, अगरचे उन के पास वैसा ही धन-दौलत आने लगे तो उसे भी ले लेंगे, क्या उन से इस किताब के इस मजमून का वादा नहीं लिया गया कि अल्लाह की तरफ सच बात के सिवाय दूसरे कौल को सम्बन्धित न करें? और उन्होंने इस किताब में जो कुछ था उसको पढ़ लिया, और आखिरत का घर उन लोगों के लिए अच्छा है जो अल्लाह का डर रखते हैं, फिर क्या तुम नहीं समझते।

१७०. और जो लोग किताब पर अडिग हैं और नमाज कायम करते हैं, हम ऐसे लोगों का जो खुद का सुधार कर लें अज्र बेकार न करेंगे।

१७१. और वह वक्त भी याद करो जब हम ने पहाड़ को छतरी के समान उन के ऊपर लटका दिया और उन को यकीन हो गया कि अब उन पर सिरा, और कहा कि हम ने जो किताब तुम को दिया है उसे मजबूती से कुबूल

وَقَطَّعْنَاهُمْ فِي الْأَرْضِ أُمَمًا مِنْهُمْ الضَّالِّحُونَ
وَمِنْهُمْ دُونَ ذَلِكَ وَبَلَّوْنَهُمْ بِالْحَسَنَاتِ
وَالسَّيِّئَاتِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ (168)

فَخَلَفَ مِنْ بَعْدِهِمْ خَلْفٌ وَرِثُوا الْكِتَابَ
يَأْخُذُونَ عَرَضَ هَذَا الْأَدْنَىٰ وَيَقُولُونَ
سَيَغْفِرَ لَنَا وَإِنْ يَأْتِهِمْ عَرَضٌ مِثْلُهُ
يَأْخُذُوهُ ۖ أَلَمْ يُؤْخَذْ عَلَيْهِمْ مِيثَاقُ
الْكِتَابِ أَنْ لَا يَقُولُوا عَلَى اللَّهِ إِلَّا الْحَقَّ
وَدَرَسُوا مَا فِيهِ وَالذَّارُ الْآخِرَةُ خَيْرٌ
لِّلَّذِينَ يَتَّقُونَ ۖ أَفَلَا تَعْقِلُونَ (169)

وَالَّذِينَ يَمْسِكُونَ بِالْكِتَابِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ ۖ
إِنَّا لَا نُضِيعُ أَجْرَ الْمُصْلِحِينَ (170)

وَإِذْ نَتَقْنَا الْجَبَلَ فَوْقَهُمْ كَأَنَّهُ ظُلَّةٌ
وَقَطَّوْا أَنَّهُ وَاقِعٌ بِهِمْ خُذُوا مَا آتَيْنَاكُمْ
بِقُوَّةٍ وَاذْكُرُوا مَا فِيهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ (171)

^१ यानी अगर उन में से कोई माफी मांग कर मुसलमान हो जायेगा तो वह इस जिल्लत और सख्त अजाब से बच जायेगा।

^२ इस में यहूदियों के कई गुटों में बंट जाने और उन में कुछ के नेक होने की चर्चा है, और उनकी दोनों तरह से इस्तेहान लेने का बयान है कि शायद वह अपनी करतूतों से रुक जायें और अल्लाह की तरफ पलट आयें।

करो और याद रखो जो हुक्म इस में है, उस से उम्मीद है कि तुम (अल्लाह से) डरने लगो ।

१७२. और जब आप के रब ने आदम की औलाद की पीठों से उनकी औलाद को निकाला और उन से उन ही के वारे में वादा लिया कि क्या मैं तुम्हारा रब नहीं हूँ? सब ने जवाब दिया, क्यों नहीं, हम सभी गवाह हैं, ताकि तुम लोग क़यामत के दिन यह न कहो कि हम तो इस से सिर्फ अन्जान थे ।

१७३. या यह कहो कि सब से पहले शिर्क तो हमारे बुजुर्गों ने किया और हम उन के वाद उन के वंश में हुए, तो क्या उन गलत लोगों के कुकर्मों पर तू हमें तबाही में झोंक देगा ।

१७४. और हम इसी तरह आयतों को साफ-साफ बयान कर देते हैं ताकि वे वापस आ जायें।

१७५. और उन लोगों को उस व्यक्ति की हालत पढ़ कर सुनाईये कि जिस को हम ने अपनी निशानियाँ अता की, फिर वह उन से विल्कुल निकल गया, फिर शैतान उस के पीछे लग गया, इस तरह वह भटके हुए लोगों में शामिल हो गया ।^१

وَإِذْ أَخَذَ رَبُّكَ مِنْ بَنِي آدَمَ مِنْ ظُهُورِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَأَشْهَدَهُمْ عَلَى أَنْفُسِهِمْ أَلَسْتُ بِرَبِّكُمْ قَالُوا بَلَىٰ ۖ شَهِدْنَا ۖ أَنْ تَقُولُوا يَوْمَ الْقِيَمَةِ إِنَّا كُنَّا عَنْ هَذَا غَافِلِينَ ۝⁽¹⁷²⁾

أَوْ تَقُولُوا إِنَّمَا أَشْرَكَ آبَاؤُنَا مِنْ قَبْلُ وَكُنَّا ذُرِّيَّةً مِنْ بَعْدِهِمْ ۖ أَفَتُهْلِكُنَا بِمَا فَعَلَ الْمُبْطِلُونَ ۝⁽¹⁷³⁾

وَكَذَٰلِكَ نُفَصِّلُ الْآيَاتِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ۝⁽¹⁷⁴⁾

وَاتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ الَّذِي آتَيْنَاهُ آيَاتِنَا فَاسْلَخَ مِنْهَا فَاتَّبَعَهُ الشَّيْطَانُ فَكَانَ مِنَ الْغَاوِينَ ۝⁽¹⁷⁵⁾

^१ यह उस वक्त का वाक़ेआ है जब हज़रत मूसा उन के पास तौरात लाये और उसके हुक्म उनको सुनाये, तो उन्होंने अपने अखलाक के ऐतबार से उन के ऊपर अमल करना कुबूल न किया और नाफरमानी की, जिस के सबब अल्लाह तआला ने उन के सिर पर पहाड़ ला खड़ा किया कि तुम पर गिरा कर कुचल दिया जायेगा, जिस से डर कर उन्होंने वादा किया कि तौरात के हिसाब से काम करेंगे ।

^२ मुफ़स्सिरों ने इसे एक खास इंसान से सम्बन्धित माना है, जिसे किताबे इलाही का इल्म हासिल था, लेकिन वह संसार और शैतान का पैरोकार बन कर गुमराह हो गया, लेकिन उस के खास करने में कोई सुवूत नहीं, इसलिए उस के तईअन की कोई ज़रूरत भी नहीं है ।

१७६. और अगर हम चाहते तो उस को इन निशानियों के सबब ऊँचे पद पर आसीन कर देते, लेकिन वह तो दुनिया के माया मोह में पड़ गया और अपनी आरजूओं की पैरवी करने लगा तो उस की हालत कुत्ते की तरह हो गयी कि अगर तुम उस पर हमला करो तब भी हाँफे या उसको छोड़ दो तब भी हाँफे,^१ यही हालत उन लोगों की है जिन्होंने हमारी निशानियों को झूठलाया, अतः आप इस हालत को बयान कर दीजिए, शायद वह लोग कुछ सोचें।

१७७. उन लोगों की हालत भी बुरी हालत है जो हमारी आयतों को झूठ मानते हैं, और अपना नुकसान करते हैं।

१७८. जिस को अल्लाह तआला खुद हिदायत देता है वही हिदायत पर होता है, और जिन्हें अल्लाह गुमराह कर दे वही घाटे में है।

१७९. और हम ने ऐसे बहुत से जिन और इंसान जहन्नम के लिए पैदा किये हैं, जिन के दिल ऐसे हैं जिन से नहीं समझते, और जिन की आँखें ऐसी हैं जिन से नहीं देखते, और जिन के कान ऐसे हैं जिन से नहीं सुनते। यह लोग चौपाये (पशु) की तरह हैं, बल्कि उन से भी ज्यादा भटके हुए हैं,^२ यही लोग गाफिल हैं।

وَلَوْ شِئْنَا لَرَفَعْنَاهُ بِهَا وَلَكِنَّهُ أَخْلَدَ إِلَى الْأَرْضِ وَاتَّبَعَ هَوَاهُ ۖ فَمَثَلُهُ كَمَثَلِ الْكَلْبِ ۖ إِنْ تَحَبَّلَ عَلَيْهِ يَلْهَثُ أَوْ تُتْرَكُهُ يَلْهَثُ ۚ
ذَلِكَ مَثَلُ الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا ۖ فَاقْصُصْ الْقَصَصَ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ ﴿١٧٦﴾

سَاءَ مَثَلًا الْقَوْمُ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا
وَأَنفُسُهُمْ كَانُوا يَظْلِمُونَ ﴿١٧٧﴾

مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِى ۖ وَمَنْ يُضِلِلْ فَلَا وَلِيَّكَ هُمُ الْخٰسِرُونَ ﴿١٧٨﴾

وَلَقَدْ ذَرَأْنَا لِجَهَنَّمَ كَثِيرًا مِّنَ الْجِنِّ
وَالِإِنسِ ۖ لَهُمْ قُلُوبٌ لَا يَفْقَهُونَ بِهَا ۚ
وَلَهُمْ أَعْيُنٌ لَا يُبْصِرُونَ بِهَا ۚ وَلَهُمْ
أُذُنٌ لَا يَسْمَعُونَ بِهَا ۚ أُولَٰئِكَ كَالْإِنْعَامِ
بَلْ هُمْ أَضَلُّ ۖ أُولَٰئِكَ هُمُ الْغٰفِلُونَ ﴿١٧٩﴾

^१ थकान या प्यास के सबब जबान निकालने को कहते हैं, कुत्ते की यही आदत होती है कि उसे डांटो-डपटो या उसकी हालत पर छोड़ दो, दोनों हालतों में यह भौकने से नहीं रुकता, इसी तरह इसकी यह भी आदत है कि वह पेट भर खाये हो या भूखा हो, तंदुरुस्त हो या रोगी, थका हुआ हो या चुस्त, हर हालत में जबान निकाले हाँफता रहता है, यही हालत ऐसे इंसान की है जिसे नसीहत दो या न दो, उसकी हालत एक ही रहेगी और दुनियावी धन-दौलत के लिए लार टपकती रहेगी।

^२ यानी दिल, आँख और कान अल्लाह तआला ने इसलिए अता की हैं कि इंसान इन से फायदेदा उठाते हुए अपने रव को समझे, उसकी निशानियों को देखे और सच बात को ध्यानपूर्वक सुने, लेकिन जो इंसान इन चीजों से यह काम नहीं लेता, वह उन से फायदेमंद न होने के सबब जानवरों की तरह है, बल्कि उन से भी ज्यादा भटका हुआ है, इसलिए कि जानवर फिर भी कुछ अपने फायदे और नुकसान की समझ रखते हैं, क्योंकि वे फायदेमंद चीजों से फायदेदा

१८०. और अच्छे नाम अल्लाह के लिए ही हैं, इसलिए इन नामों से अल्लाह ही को पुकारो, और ऐसे लोगों से सम्बन्ध भी न रखो जो उस के नामों में टेढ़ापन करते हैं, उन लोगों को उन के किये की सजा जरूर मिलेगी।

१८१. और हमारी मखलूक में एक उम्मत ऐसी भी है जो हक के साथ हिदायत करते हैं और उसी के मुताबिक इंसान करते हैं।

१८२. और जो लोग हमारी आयतों (चिन्हों) को झुठलाते हैं हम उनको धीरे-धीरे (पकड़ में) ऐसे लिये जा रहे हैं कि उन को पता भी नहीं।

१८३. और उन को मौका देता हूँ, बेशक मेरा तरीका बड़ा मजबूत है।

१८४. क्या उन लोगों ने इस बात पर ख्याल नहीं किया कि उन के साथी को तनिक भी जुनून नहीं, वह तो सिर्फ एक साफ डराने वाले हैं।^१

१८५. और क्या उन लोगों ने ख्याल नहीं किया आकाशों और धरती के लोक में और दूसरी चीजों में, जो अल्लाह ने पैदा की हैं और इस बात में कि मुमकिन है कि उनकी मौत करीब ही आ पहुँची हो, फिर उस (कुरआन) के बाद कौन सी-बात पर ये लोग ईमान लायेंगे?^२

وَاللَّهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ فَادْعُوهُ بِهَا
وَذَرُوا الَّذِينَ يُلَجِدُونَ فِي أَسْمَائِهِ
سَيُجْزَوْنَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ (180)

وَمِمَّنْ خَلَقْنَا أُمَّةً يَهْدُونَ بِالْحَقِّ
وَبِهِ يَعْدِلُونَ (181)

وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا سَنَسْتَدْرِجُهُمْ
مِنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُونَ (182)

وَأُمْلِي لَهُمْ إِنَّ كَيْدِي مَتِينٌ (183)

أَوَلَمْ يَتَفَكَّرُوا فِي مَا بَصَحَتْ بِهِمْ مِنْ جَنَّةٍ
إِنْ هُوَ إِلَّا نَذِيرٌ مُّبِينٌ (184)

أَوَلَمْ يَنْظُرُوا فِي مَلَكُوتِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ
وَمَا خَلَقَ اللَّهُ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا وَأَنْ عَسَى أَنْ يَكُونَ
قَدِ اقْتَرَبَ أَجَلُهُمْ فَبِأَيِّ حَدِيثٍ بَعْدَهُ
يُؤْمِنُونَ (185)

उठाते हैं और नुकसानदह चीजों से दूर रहते हैं, लेकिन अल्लाह तआला की हिदायत से गुमराह इंसान के अन्दर तो यह समझ भी नहीं होती कि उस के लिए फायदेमंद चीजें कौन-सी हैं और नुकसानदह चीजें कौन-सी, इसीलिए अगले कलिमे में उन्हें बेखबर कहा गया है।

^१ (साहिब) से मुराद आखिरी रसूल मुहम्मद ﷺ हैं जिनको मुशिरक कभी जादूगर कभी पागल (نموز بالله) कहते थे, अल्लाह तआला फरमाता है कि यह तुम्हारे ख्याल न करने का नतीजा है, वह तो हमारा पैगम्बर है, जो हमारा हुक्म पहुँचाने वाला और उन से बेखबर रहने वालों और नाफरमानी करने वालों को डराने वाला है।

^२ हदीस से यहाँ मुराद कुरआन मजीद है यानी नबी ﷺ के बाखबर करने और खुशखबरी देने और कुरआन करीम के बाद भी अगर यह ईमान न लायें तो इन से बढ़कर उनको डराने वाली चीज

१८६. जिसको अल्लाह (तआला) भटका दे उसे कोई रास्ता पर नहीं ला सकता, और अल्लाह (तआला) उन को उन की गुमराही में भटकते छोड़ देता है।

१८७. यह लोग आप से कयामत के ' वारे में सवाल करते हैं कि वह कब आयेगी। आप कह दीजिए कि इसका इल्म सिर्फ मेरे رب के पास ही है, इस को इस के वक्त पर सिवाय अल्लाह (तआला) के कोई दूसरा जाहिर न करेगा, वह आकाशों और धरती की बहुत बड़ी (घटना) होगी, वह तुम पर अचानक आ पड़ेगी, वह आप से इस तरह पूछते हैं जैसाकि आप उस की खोज कर चुके हैं। आप कह दीजिए कि उस का इल्म खास तौर से अल्लाह ही के पास है, लेकिन ज्यादातर लोग नहीं जानते।

१८८. आप कह दीजिए कि खुद मैं अपनी जात खास के लिए किसी फायदे का हक नहीं रखता और न किसी नुकसान का, लेकिन इतना ही जितना कि अल्लाह ने चाहा हो, और अगर मैं गैब की बातें जानता होता तो मैं बहुत से फायदे हासिल कर लेता, और कोई नुकसान मुझे न पहुँचता,^१ मैं तो सिर्फ डराने वाला और खुशखबरी देने वाला हूँ, उन लोगों के लिए जो ईमान रखते हैं।

مَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ فَلَا هَادِيَ لَهُ وَيَذَرُهُمْ فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ (186)

يَسْأَلُونَكَ عَنِ السَّاعَةِ أَيَّانَ مُرْسَاهَا قُلْ إِنَّمَا عِلْمُهَا عِنْدَ رَبِّي لَا يُجَلِّيهَا لِوَقْتِهَا إِلَّا هُوَ ثَقُلَتْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ لَا تَأْتِيكُمُ إِلَّا بَغْتَةً ۖ يَسْأَلُونَكَ كَأَنَّكَ حَفِيفٌ عَنْهَا قُلْ إِنَّمَا عِلْمُهَا عِنْدَ اللَّهِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ (187)

قُلْ لَا أَمْلِكُ لِنَفْسٍ نَفْعًا وَلَا ضَرًّا إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ ۚ وَلَوْ كُنْتُ أَعْلَمُ الْغَيْبِ لَاسْتَكْثَرْتُ مِنَ الْخَيْرِ ۚ وَمَا مَسَّنِيَ السُّوءُ ۚ إِنْ أَنَا إِلَّا نَذِيرٌ وَبَشِيرٌ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ (188)

दूसरी क्या होगी जो अल्लाह की तरफ से उतरे और फिर यह उस पर ईमान लायें?

^१ (साअ:) का मतलब है (क्षण या पल) कयामत को साअ: इसलिए कहा गया है कि यह अचानक इस तरह आ जायेगी कि यह सारी दुनिया एक पल में तहस-नहस हो जायेगी या हिसाब की जल्दी के बुनियाद पर कयामत के वक्त को साअत से तुलना की गयी है।

^२ यह आयत इस बात के लिए कितनी बाजेह है कि नबी ﷺ गैब जानने वाले नहीं, गैब जानने वाला केवल अल्लाह तआला खुद है, लेकिन जुल्म और अज्ञान की इन्तिहा है कि इस के बावजूद दीन में बिदअत वाले आप ﷺ को गैब जानने वाले साबित करने की नाकाम काशिश करते हैं।

१८९. वह (अल्लाह तआला) ऐसा है कि जिस ने तुम्हें सिर्फ एक जान से पैदा किया, और उसी से उसका जोड़ा बनाया,^१ ताकि वह अपने उस जोड़े से सुकून हासिल करे,^२ फिर पति ने पत्नी से नजदीकी की, तो उसे गर्भ रह गया, हल्का-सा, फिर वह उसको लेकर चलती फिरती रही, जब वह भार को महसूस करने लगी, तो पति-पत्नी दोनों अल्लाह से जो उनका मालिक है दुआ करने लगे कि अगर तूने हम को सहीह सालिम औलाद अता कर दी तो हम बहुत शुक्र अदा करेंगे।^३

१९०. तो जब अल्लाह ने दोनों को सहीह सालिम (औलाद) अता किया तो अल्लाह की अता में वह दोनों अल्लाह का साभी ठहराने लगे,^४ इसलिए अल्लाह पाक है उनके शिर्क करने से।

هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ
وَجَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا لِيَسْكُنَ إِلَيْهَا
فَلَمَّا تَغَشَّاهَا حَمَلَتْ حَمْلًا خَفِيفًا فَمَرَّتْ
بِهِ فَلَمَّا أَثْقَلَتْ دَعَوَا اللَّهَ رَبَّهُمَا لَئِنْ
آتَيْتَنَا صَالِحًا لَنُكَوِّنَنَّ مِنَ الشَّكِرِينَ (189)

فَلَمَّا أَتَاهُمَا صَالِحًا جَعَلَا لَهُ شُرَكَاءَ فِيمَا
آتَاهُمَا فَتَعَالَى اللَّهُ عَمَّا يُشْرِكُونَ (190)

^१ इस से मुराद हजरत हव्वा है, जो हजरत आदम की बीवी बनीं, उनकी पैदाईश हजरत आदम से हुई, जिस तरह से مِنْهَا के सर्वनाम (जमीर) से, जो एकवचन जाहिर करता है, वाजेह है। (तफसील के लिए देखिए सूर: निसा, आयत नं० १ की तफसीर)

^२ यानी एक-दूसरे से सुख और सुकून हासिल करे, इसलिए कि एक जिन्स अपने ही जिन्स से ज्यादा करीब और मुहब्बत कर सकती है, जो सुकून हासिल करने के लिए जरूरी है, नजदीकी के बिना यह मुमकिन ही नहीं है।

यानी अल्लाह तआला ने मर्द और औरत दोनों में एक-दूसरे के लिए जो खिचाव और लगाव रखा है, फितरत की यह देन वह जोड़ा बन कर पूरा करते हैं, एक-दूसरे से नजदीकी और मुहब्बत हासिल करते हैं, इसलिए यह सच है कि जो आपसी मुहब्बत पति और पत्नी के बीच होती है, वह दुनिया के किसी दूसरे रिश्ते में नहीं होती।

^३ भारी हो जाने से मुराद, जब बच्चा गर्भ में बड़ा हो जाता है, तो ज्यों-ज्यों पैदाईश का बक्त करीब आता जाता है, माँ-बाप के दिल में डर और शक पैदा होता जाता है। (खास तौर से जब औरत को औरत रोग हो) तो इंसान की फितरत है कि डर के सबब अल्लाह की तरफ आकर्षित होते हैं, इसलिए वे दोनों अल्लाह से दुआ करते हैं और शुक्र अदा करने का वादा करते हैं।

^४ साभीदार बना देने से मुराद या तो बच्चे का नाम ऐसा रखना है, जैसे इमामबख्श, पीरादत्ता, अब्दशम्स बन्द: अली बगौरज, जिस से यह वाजेह होता है कि बच्चा पला पीर या साधू के (نموزباش) नजरे करम का नतीजा है, या अपने इस यकीन को जाहिर करे कि हम तो पला पीर या साधू या पला कब्र पर गये थे जिसके नतीजे से बच्चा पैदा हुआ, यह सभी हालतें अल्लाह का साभीदार बनाने की हैं, जो बदनसीबी से मुसलमानों में भी आम तौर से पाई जाती है।

१९१. क्या ऐसों को साभीदार ठहराते हैं जो किसी चीज को न बना सकें, (वल्कि) खुद उन को ही बनाया गया हो।

१९२. और वह उन को किसी तरह की मदद नहीं दे सकते, और वे खुद अपनी मदद नहीं कर सकते।

१९३. और अगर तुम कोई बात बताने को उन को पुकारो तो तुम्हारे कहने पर न चलें, तुम्हारे लगाव से दोनों बातें बराबर हैं चाहे तुम उनको पुकारो या चुप रहो।

१९४. हकीकत में तुम अल्लाह को छोड़ कर जिन को पुकारते (इबादत करते) हो वह भी तुम ही जैसे बन्दे हैं, तो तुम उनको पुकारो, फिर उनको चाहिए कि वह तुम्हारा कहना कर दें, अगर तुम सच्चे हो।

१९५. क्या उन के पैर हैं जिन से वे चलते हों, या उन के हाथ हैं जिस से किसी चीज को थाम सकें, या उनकी आँखें हैं जिन से देखते हों, या उन के कान हैं जिन से वे सुनते हैं। आप कह दीजिए कि तुम अपने सभी साभीदारों को बुला लो, फिर मुझे (नुकसान पहुँचाने की) उपाय करो, फिर मुझे तनिक मौका न दो।

१९६. बेशक मेरा सहायक (वली) अल्लाह ही है, जिस ने यह किताब (पाक कुरआन) उतारा, और वह नेक लोगों की मदद करता है।

१९७. और तुम जिन लोगों को अल्लाह को छोड़ कर पुकारते (इबादत करते) हो वह तुम्हारी कुछ मदद नहीं कर सकते, और न वह अपनी मदद कर सकते हैं।

أَيُّشْرِكُونَ مَا لَا يَخْلُقُ شَيْئًا وَهُمْ يُخْلَقُونَ ۝ (191)

وَلَا يَسْتَطِيعُونَ لَهُمْ نَصْرًا وَلَا

أَنْفُسَهُمْ يَنْصُرُونَ ۝ (192)

وَأِنْ تَدْعُوهُمْ إِلَى الْهُدَى لَا يَتَّبِعُوكُمْ ۖ

سَوَاءٌ عَلَيْكُمْ أَدَعَوْتُوهُمْ أَمْ أَنْتُمْ صَامِتُونَ ۝ (193)

إِنَّ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ عِبَادٌ

أَمْثَلُكُمْ فَأَدْعُوهُمْ فَلْيَسْتَجِيبُوا لَكُمْ إِنْ

كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۝ (194)

أَلَهُمْ أَرْجُلٌ يَمْشُونَ بِهَا ۚ أَمْ لَهُمْ أَيْدٍ يَبْطِشُونَ

بِهَا ۚ أَمْ لَهُمْ آعْيُنٌ يُبْصِرُونَ بِهَا ۚ أَمْ لَهُمْ

أَذَانٌ يَسْمَعُونَ ۚ بِهَا ۚ قُلْ ادْعُوا شُرَكَاءَكُمْ ثُمَّ

كِيدُونِ فَلَا تُنْظَرُونَ ۝ (195)

إِنَّ وَلِيََّ اللَّهُ الَّذِي تَرَىٰ فِي الْكِتَابِ ۚ

وَهُوَ يَتَوَلَّى الصَّالِحِينَ ۝ (196)

وَالَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ لَا يَسْتَطِيعُونَ

نَصْرَكُمْ وَلَا أَنْفُسَهُمْ يَنْصُرُونَ ۝ (197)

१९८. और अगर आपको कोई बात बताने को पुकारो तो उस को न सुनें, और उन को आप देखते हैं कि वह आप को देख रहे हैं और वह कुछ भी नहीं देखते।

१९९. आप माफ़ी का रास्ता अपनायें, भलाई के काम की तालीम दें और जाहिलों से अलग रहें।

२००. और अगर आप को कोई शक शैतान की ओर से आने लगे तो अल्लाह की पनाह माँग लिया कीजिए, बेशक वह बहुत सुनने वाला और बहुत जानने वाला है।

२०१. बेशक जो लोग (अल्लाह से) डरते हैं जब उनको कोई शक शैतान की तरफ से आ जाता है तो वह याद में लग जाते हैं, इसलिए अचानक उनकी आँखें खुल जाती हैं।^१

२०२. और जो शैतानों के पैरो हैं वह उनको मुसीबत में खींचे ले जाते हैं फिर वे नहीं रुकते।

२०३. और जब आप कोई मोजिजा उन के सामने पेश नहीं करते तो वह लोग कहते हैं कि आप यह मोजिजा क्यों न लाये। (आप) फ़रमा दीजिए कि मैं उसकी इत्तेबा करता हूँ जो मुझ पर मेरे रब की तरफ से आदेश भेजा गया है, यह मानो तुम्हारे रब की तरफ से बहुत सी दलीलें हैं और हिदायत और रहमत है उन लोगों के लिये जो ईमान रखते हैं।

२०४. और जब कुरआन पढ़ा जाये तो उसे ध्यानपूर्वक सुनो और खामोश रहो, उम्मीद है

وَإِنْ تَدْعُوهُمْ إِلَى الْهُدَى لَا يَسْمَعُوا وَتَرَاهُمْ يَنْظُرُونَ إِلَيْكَ وَهُمْ لَا يُبْصِرُونَ (198)

خُذِ الْعَفْوَ وَأْمُرْ بِالْعُرْفِ وَأَعْرِضْ عَنِ الْجَاهِلِينَ (199)

وَإِمَّا يَنْزَغَنَّكَ مِنَ الشَّيْطَانِ نَزْغٌ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ إِنَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ (200)

إِنَّ الَّذِينَ اتَّقَوْا إِذَا مَسَّهُمْ طَافٌ مِّنَ الشَّيْطَانِ تَذَكَّرُوا فَإِذَا هُمْ مُبْصِرُونَ (201)

وَإِخْوَانُهُمْ يَمُدُّوْنَهُمْ فِي الْغَى ثُمَّ لَا يَقْصِرُونَ (202)

وَإِذَا لَمْ تَأْتِهِمْ بِآيَةٍ قَالُوا لَوْلَا اجْتَبَيْتَهَا قُلْ إِنَّمَا أَتَّبِعُ مَا يُوحَىٰ إِلَيَّ مِنْ رَبِّي هَذَا بَصَآئِرُ مِنْ رَبِّكُمْ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ (203)

وَإِذَا قُرِئَ الْقُرْآنُ فَاسْتَمِعُوا لَهُ وَأَنْصِتُوا لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ (204)

^१ इस में अल्लाह से डर रखने वालों के बारे में बताया गया है कि वे शैतान से होशियार रहते हैं। उस जेहनी ख्यालों को कहते हैं जो दिल में आये या स्वाब में आये, यहाँ उसे शैतान के जरिये डाला गया शक के लिए इस्तेमाल हुआ है, क्योंकि शैतान के जरिये शक भी जेहनी ख्यालों में ही पैदा होते हैं। (फतहल कदीर)

कि तुम पर रहमत हो ।

२०५. और (हे इंसान) ! अपने मन में आजिजी और डर कर अपने रव को याद करता रह, सुबह और शाम आवाज को कम कर के और गाफिलों में न होना ।

२०६. बेशक जो लोग तेरे रव के करीब हैं वे उस की इबादत से घमंड नहीं करते, और उस की पाकीजगी बयान करते और उस को सज्दा करते हैं ।

सूरतुल अंफाल-८

सूर: अंफाल मदीना में उतरी और इस की पचहत्तर आयतें और दस रुकूअ हैं ।

अल्लाह के नाम से शुरू करता हूँ, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है ।

وَادْكُرْ رَبَّكَ فِي نَفْسِكَ تَضَرُّعًا وَخِيفَةً
وَدُونَ الْجَهْرِ مِنَ الْقَوْلِ بِالْغُدُوِّ وَالْآصَالِ
وَلَا تَكُن مِّنَ الْغَافِلِينَ (205)

إِنَّ الَّذِينَ عِنْدَ رَبِّكَ لَا يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِهِ
وَيُسَبِّحُونَكَ وَلَهُ يُسْجَدُونَ (206)

سُورَةُ الْأَنْفَالِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

। यहाँ काफिरों को कहा जा रहा है जो कुरआन के पढ़ते वक्त शोर करते थे और अपने साथियों से कहते थे :

﴿لَا تَسْمَعُوا لِهَذَا الْقُرْآنِ وَالنَّوْأ﴾

“यह कुरआन मत सुनो और शोर करो ।” (सूर: हा • मीम • सज्दा-२६)

उन से कहा जा रहा है कि इसके बजाय अगर गौर से सुनो और चुप रहो, तो शायद अल्लाह तआला तुम्हें हिदायत अता कर दे, इस तरह तुम अल्लाह की रहमत के हकदार बन जाओ ।

कुछ आलिम इसे आम तौर से लेते हैं यानी जब भी कुरआन पढ़ा जाये चाहे नमाज हो या नमाज न हो सब को चुप हो कर सुनने का आदेश है, इस आम हुक्म से भाव निकाल कर जोर से पढ़ी जाने वाली नमाजों में मुक्तदी (नमाज में इमाम के सिवाय सभी नमाजियों को कहते हैं) के सूर: फातिहा पढ़ने को भी कुरआन के इस हुक्म के खिलाफ मानते हैं, जब कि ऊँची आवाज से पढ़ी जाने वाली नमाजों में इमाम के पीछे सूर: फातिहा पढ़ने के लिए हुक्म नबी ﷺ से सहीह हदीसों से साबित है, जैसाकि इस के मक्की होने से भी साबित होता है, लेकिन अगर इसे आम तौर से मान भी लिया जाये तब भी इस आम से मुक्तदियों को नबी ﷺ ने निकाल दिया, और इस तरह इस आयत के आम होने के बाद भी ऊँची आवाज से पढ़ी जाने वाली नमाजों में मुक्तदियों को सूर: फातिहा जरूर पढ़नी होगी, क्योंकि कुरआन के इस आम हुक्म से मुक्तदियों की छूट के लिए सहीह हदीस और ठोस हदीसों से साबित होता है ।

१. ये लोग आप से जंग में मिले माल के बारे में पूछते हैं,^१ आप कह दीजिए कि जंग से हासिल माल अल्लाह के है और रसूल के है, इसलिए तुम अल्लाह से डरो और अपने आपसी रिश्तों को सुधारो और अल्लाह तआला और उस के रसूल के हुक्म की इताअत करो अगर तुम ईमानवाले हो।^२

२ बस ईमान वाले ही ऐसे होते हैं कि जब अल्लाह (तआला) का बयान होता है तो उन के दिल डर जाते हैं, और जब अल्लाह की आयतें उनको पढ़कर सुनायी जाती हैं तो वे आयतें उन के ईमान को और ज्यादा कर देती हैं और वह लोग अपने रब पर भरोसा करते हैं।^३

३. जो कि नमाज पावन्दी से पढ़ते हैं और हम ने जो कुछ उनको दिया है वे उस में से खर्च करते हैं।

४ सच्चे ईमानवाले यही लोग हैं, उन के लिए बड़े पद हैं उन के रब के पास और मगफिरत और इज्जत की रोजी है।

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْأَنْفَالِ قُلِ الْأَنْفَالُ لِلَّهِ وَالرَّسُولِ
فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَصْلِحُوا ذَاتَ بَيْنِكُمْ وَأَطِيعُوا
اللَّهَ وَرَسُولَهُ إِن كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ①

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَجِلَتْ
قُلُوبُهُمْ وَإِذَا تُلِيَتْ عَلَيْهِمْ آيَاتُهُ زَادَتْهُمْ
إِيمَانًا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ②

الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَهُمْ
يُنْفِقُونَ ③

أُولَٰئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ حَقًّا لَهُمْ دَرَجَاتٌ
عِنْدَ رَبِّهِمْ وَمَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ④

^१ 'अंफाल' कलिमा 'غُل' कलिमा का बहुवचन (जमा) है, जिसका मतलब है ज्यादा, ये उस माले गनीमत को कहा जाता है जो काफिरों के साथ जंग में हाथ लगे, इसे अंफाल इसलिए कहा जाता है क्योंकि यह उन चीजों में से है जो पहले के उम्मतों के लिए हाराम थी, यानी यह मुसलमानों के लिए एक जाइद चीज जायेज की गयी है या इसलिए कि ये जिहाद के बदला से (जो आखिरत में मिलेगा) एक अधिक चीज है, जो कई बार दुनिया ही में मिल जाती है।

^२ इस का मतलब यह हुआ कि बयान किये तीनों बातों के अनुसार अमल किये बिना ईमान पूरा नहीं। इस से अल्लाह का डर (तक्वा), आपस में सम्बन्धों का सुधार, और अल्लाह और अल्लाह के रसूल ﷺ के हुक्म की पैरवी की फज्ीलत को वाजेह किया गया है, खास तौर से जंग में मिले माल के बँटवारे में इन तीनों बातों को ध्यान में रखना जरूरी है।

^३ इन आयतों में ईमानवालों के चार अवसाफ बताये गये हैं। १. यह अल्लाह और उस के रसूल ﷺ के हुक्म की पैरवी करते हैं, न कि केवल अल्लाह का या कुरआन का, २. अल्लाह का बयान सुन कर उसकी बड़ाई और अजमत के असर से दिल काँप उठते हैं, ३. कुरआन पढ़ने से उन के ईमान में बढ़ोत्तरी होती है, ४. वे अपने रब पर भरोसा करते हैं, तबक्कुल का मतलब है कि जाहिरी असबाबों को अपनाने के बावजूद अल्लाह पर भरोसा करते हैं, यानी जाहिरी असबाब से मुँह नहीं मोड़ते क्योंकि उनको अपनाने का अल्लाह ने हुक्म दिया है।

५. जैसा कि आप के रब ने आप के घर से सच के साथ आप को निकाला, और मुसलमानों का एक गुट इस को भारी समझता था।

६. वह वाजेह हो जाने के बाद सच के बारे में आप से भगड़ा कर रहे थे जैसेकि वह मौत की ओर हाँके जा रहे हों और (उसे) देख रहे हों।

७. और तुम लोग उस वक़्त को याद करो कि जब अल्लाह तुम से उन दो गुटों में से एक का वादा करता था कि वह तुम्हारे हाथ आ जायेगा,^१ और तुम इस उम्मीद में थे कि बिना हथियारों वाला गुट तुम्हारे हाथ आ जाये, और अल्लाह तआला को क़ुबूल था कि अपने हुक्म से सच का सच होना साबित कर दे और उन काफ़िरों की जड़ काट दे।

८. ताकि सच का सच होना और झूठ का झूठ होना साबित कर दे, चाहे ये मुजरिम लोग पसन्द न करें।

९. उस वक़्त को याद करो जब कि तुम अपने रब से दुआ कर रहे थे, फिर अल्लाह तआला ने तुम्हारी सुन ली कि मैं तुम को एक हजार फ़रिश्तों से मदद दूँगा जो लगातार चले आयेंगे।^२

كَمَا أَخْرَجَكَ رَبُّكَ مِنْ بَيْتِكَ بِالْحَقِّ
وَإِنَّ فَرِيقًا مِنَ الْمُؤْمِنِينَ لَكَرِهُونَ ٥

يُجَادِلُونَكَ فِي الْحَقِّ بَعْدَ مَا تَبَيَّنَ كَانِمًا
يُسَاقُونَ إِلَى الْمَوْتِ وَهُمْ يَنْظُرُونَ ٦

وَإِذْ يَعِدُكُمُ اللَّهُ إِحْدَى الطَّائِفَتَيْنِ
أَنَّهَا لَكُمْ وَتَوَدُّونَ أَنَّ غَيْرَ ذَاتِ الشَّوْكَةِ
تَكُونُ لَكُمْ وَيُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُحِقَّ الْحَقَّ
بِكَلِمَتِهِ وَيَقْطَعَ دَابِرَ الْكَافِرِينَ ٧

لِيُحِقَّ الْحَقَّ وَيُبْطِلَ الْبَاطِلَ وَلَوْ كَرِهَ
الْمُجْرِمُونَ ٨

إِذْ تَسْتَغِيثُونَ رَبَّكُمْ فَاسْتَجَابَ لَكُمْ أَنِّي
مُمِدُّكُمْ بِأَلْفٍ مِنَ الْمَلَائِكَةِ مُرْدِفِينَ ٩

^१ यानी या तो तिजारिती काफ़िला तुम्हें मिल जायेगा, जिस से तुम्हें लड़ाई के बिना बहुत ज़्यादा माल-सामग्री मिल जायेगी, दूसरी हालत में कुरैश की सेना से तुम्हारा मुक़दिला होगा और तुम्हारी जीत होगी और जंग से मिले माल-सामग्री मिलेगी।

^२ इस जंग में मुसलमानों की तादाद ३१३ थी, जब कि काफ़िर उन के तीन गुने (यानी) लगभग एक हजार थे, फिर मुसलमान निहत्थे थे और बिना हथियार के थे, जबकि काफ़िरों के पास असलहों की ज़्यादाती थी। इन हालात में मुसलमानों को सहारा केवल अल्लाह ही की ताक़त का था, जिस से वे रो रो कर विनती कर रहे थे, खुद नबी करीम ﷺ एक खैमें में आग्रहपूर्ण (गिरिया व ज़ारी) में लीन थे। (सहीह बुखारी किताबुल मगाजी) इसलिए अल्लाह तआला ने दुआयें क़ुबूल की और एक हजार फ़रिश्ते एक-दूसरे के पीछे लगातार मुसलमानों की मदद के लिए आ गये।

१०. और अल्लाह (तआला) ने यह मदद सिर्फ इस सबब से की कि खुशखबरी हो और तुम्हारे दिलों को सुकून हो जाये, और जीत सिर्फ अल्लाह की तरफ से है, वेशक अल्लाह बहुत ज्यादा ताकत वाला और हिक्मत वाला है।

११. उस वक्त को याद करो, जबकि (अल्लाह तआला) तुम पर ऊँघ तारी कर रहा था, अपनी ओर से सुकून अता करने के लिए^१ और तुम पर आकाश से पानी बरसा रहा था कि इस पानी के जरिये तुम को पाक कर दे और तुम से शैतानी शंकाओं को दूर कर दे, और तुम्हारे दिलों को मजबूत कर दे और तुम्हारे पांव जमा दे।

१२. उस वक्त को याद करो, जब कि आप का रव फरिश्तों को हुक्म दे रहा था कि मैं तुम्हारे साथ हूँ, इसलिए तुम ईमान वालों की हिम्मत बढ़ाओ। मैं अभी काफिरों के दिलों में डर डालता हूँ। इसलिए तुम गर्दनो पर मारो और उन के जोड़-जोड़ पर चोट लगाओ।

१३. यह इस बात की सजा है कि उन्होंने अल्लाह की और उस के रसूल की मुखालफत की और जो अल्लाह की और उस के रसूल की मुखालफत करते हैं तो अल्लाह तआला सख्त सजा देने वाला है।

وَمَا جَعَلَهُ اللَّهُ إِلَّا بُشْرَىٰ وَلِتَطْمَئِنَّ
بِهِ قُلُوبُكُم ۖ وَمَا النَّصْرُ إِلَّا مِنْ عِنْدِ
اللَّهِ ۖ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ۝۱۰

إِذْ يُغَشِّيكُمُ النُّعَاسُ أَمَنَةً مِنْهُ وَيُنَزِّلُ
عَلَيْكُمْ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً لِّيُطَهِّرَكُم بِهِ وَيُذْهِبَ
عَنكُم رِّجْسَ الشَّيْطَانِ وَلِيَرْبِطَ عَلَىٰ قُلُوبِكُمْ
وَيُثَبِّتَ بِهِ الْأَقْدَامَ ۝۱۱

إِذْ يُوحِي رَبُّكَ إِلَى الْمَلَأَةِ أَنِّي مَعَكُمْ فَثَبَّثُوا
الَّذِينَ آمَنُوا سَائِقِي فِي قُلُوبِ الَّذِينَ
كَفَرُوا الرُّعْبَ فَأَضْرِبُوا فَوْقَ الْأَعْنَاقِ
وَأَضْرِبُوا مِنْهُمْ كُلَّ بَنَانٍ ۝۱۲

ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ شَاقُّوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ ۚ وَمَنْ
يُشَاقِقِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ
الْعِقَابِ ۝۱۳

^१ यानी फरिश्तों का उतारना तो सिर्फ खुशखबरी और तुम्हारे दिलों के सुकून के लिए था, बल्कि असल मदद तो अल्लाह की तरफ से थी, जो फरिश्तों के बिना भी तुम्हारी मदद कर सकता था, फिर भी इस से यह समझना भी जायेज नहीं कि फरिश्तों ने जंग में हिस्सा नहीं लिया। हदीसों से मालूम होता है कि जंग में फरिश्तों ने हिस्सा लिया और कई काफिरों का कत्ल भी किया, (देखिए सहीह बुखारी और सहीह मुस्लिम किताबुल मगाजी व फजायेल अस्सहाबा)

^२ ओहुद की जंग की तरह बद्र के जंग में भी अल्लाह तआला ने मुसलमानों पर ऊँघ तारी कर दिया, जिस से उन के दिलों के भार हल्के हो गये और सुकून व आराम की एक खास हालत उन पर असरअंदाज हो गयी।

१४. तो यह सजा का मजा चखो और ध्यान रहे कि कफिरों के लिए आग का अजाब मुकर्रर ही है।

१५. हे ईमानवालो! जब तुम काफिरों से मुठभेड़ करो तो उन से पीठ मत फेरना।^१

१६. और जो शख्स उन से उस मौका पर पीठ फेरेगा, लेकिन अगर कोई लड़ाई के लिए पैतरा बदलता हो या जो अपने गुट की तरफ पनाह लेने आता हो, (वह अलग है) बाकी दूसरा जो ऐसा करेगा वह अल्लाह के गजब को पायेगा, और उसका ठिकाना नरक होगा और वह बहुत ही बुरा स्थान है।

१७. तो तुम ने उन्हें कत्ल नहीं किया, लेकिन अल्लाह तआला ने उन्हें कत्ल किया,^२ और आप ने (धूल की मुट्ठी) नहीं फेंकी, लेकिन अल्लाह तआला ने फेंकी,^३ और ताकि मुसलमानों को अपनी तरफ से उनकी कोशिश का बहुत ज्यादा अज्र अता करे^४ बेशक अल्लाह तआला ज्यादा सुनने

ذَلِكُمْ فَذَوْقُوهُ وَأَنَّ لِلْكَافِرِينَ

عَذَابُ النَّارِ ⑭

يَأْتِيهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا لَقِيَهُمُ الَّذِينَ

كَفَرُوا زَحْفًا فَلَا تُوَلُّوهُمْ إِلَّا ذَبَابًا ⑮

وَمَنْ يُؤَلِّهِمْ يَوْمَئِذٍ دُبُرَهُ إِلَّا مُتَحَرِّفًا

لِقِتَالٍ أَوْ مُتَحَيِّزًا إِلَى فِئَةٍ فَقَدْ بَاءَ بِغَضَبٍ

مِّنَ اللَّهِ وَمَأْوَاهُ جَهَنَّمُ ۚ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ⑯

فَلَمْ تَقْتُلُوهُمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ قَتَلَهُمْ

وَمَارَمَيْتَ إِذْ رَمَيْتَ وَلَكِنَّ اللَّهَ رَمَىٰ ⑰

وَلِيَبْلِيَ الْمُؤْمِنِينَ مِنْهُ بَلََاءٌ حَسَنًا

إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ⑱

^१ زحفاً (जहफन) कलिमा का मतलब है एक-दूसरे के सामने होना और संघर्ष करना, यानी मुसलमान और काफिर जब सामने हो कर लाम बन्दी करें तो पीठ फेर कर भागने का हुक्म नहीं है।

^२ यानी बद्र की लड़ाई की यह सारी तफसील तुम्हारे सामने पेश कर दिया गया है और जिस-जिस तरह से अल्लाह ने तुम्हारी मदद की है, उसकी वजाहत के बाद तुम यह न समझ लेना कि काफिरों का कत्ल यह तुम्हारा कारनामा है। नहीं, बल्कि यह अल्लाह ही की मदद का नतीजा है, जिस के सबब तुम्हें यह ताकत मिली, इसलिए हकीकत में उनका कत्ल करने वाला अल्लाह तआला है।

^३ बद्र की लड़ाई में नबी ﷺ ने कंकरियों को मुट्ठी में भर कर काफिरों की तरफ फेंका था, जिसे एक तो अल्लाह तआला ने काफिरों के मुँह और आँखों तक पहुँचा दिया। दूसरे उस में यह गुण पैदा कर दिया कि जिस के सबब उनकी आँखों के आगे अंधेरा छा गया और उन्हें कुछ नहीं दिखायी देता था, यह मोजिजा भी, जो उस वक़्त अल्लाह की मदद से जाहिर हुआ, मुसलमानों की कामयाबी में बहुत ज्यादा मददगार साबित हुआ।

^४ بل (बलाअन) यहाँ एहसान के मतलब में इस्तेमाल हुआ है, यानी अल्लाह का यह समर्थन (ताईद) व रहमत अल्लाह का एहसान है, जो ईमानवालों पर हुआ।

वाला ज़्यादा जानने वाला है ।

१८. (एक बात तो) यह हुई (दूसरी बात है) कि अल्लाह तआला को काफिरों की चाल को नाकाम करना था ।

१९. अगर तुम लोग फ़ैसला चाहते हो तो वह फ़ैसला तुम्हारे सामने है, और अगर रुक जाओ तो यह तुम्हारे लिए बहुत बेहतर है, और अगर तुम फिर भी वही काम करोगे तो हम भी फिर वही काम करेंगे और तुम्हारा समुदाय तुम्हारे तनिक काम नहीं आयेगा, चाहे कितनी ज़्यादा तादाद हो, तथा हकीकत बात यह है कि अल्लाह तआला ईमानवालों के साथ है ।

२०. हे ईमानवालो! अल्लाह का और उस के रसूल (संदेशवाहक) का कहना मानो और उस (का कहना मानने) से मुँह न फेरो सुनते जानते हुए ।

२१. और तुम उन लोगों की तरह न होना जो दावा तो करते हैं कि हम ने सुन लिया, हालाँकि वह सुनते (सुनाते) कुछ नहीं ।^१

२२. बेशक बहुत बुरी मखलूक अल्लाह तआला के करीब वे लोग हैं जो बहरे हैं, गूंगे हैं जो कि तनिक भी नहीं समझते ।

२३. और अगर अल्लाह (तआला) उन में कोई अच्छाई देखता तो उन को सुनने की ताकत अता करता, और अगर उन को अब सुना दे तो जरूर मुँह फेरेंगे, विमुख होते हुए ।^२

ذٰلِكُمْ وَاَنَّ اللّٰهَ مُؤْمِنٌ كَيِّدٌ الْكَافِرِيْنَ ۝۱۸

اِنْ تَسْتَفْتِحُوْا فَقَدْ جَاءَكُمْ الْفَتْحُ ؕ وَاِنْ تَنْتَهُوْا فَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ ؕ وَاِنْ تَعُوْذُوْا اِنْعُدْ ؕ وَلَنْ تُغْنِيَ عَنْكُمْ فِئَتُكُمْ شَيْئًا وَلَوْ كَثُرَتْ ۚ وَاَنَّ اللّٰهَ مَعَ الْمُؤْمِنِيْنَ ۝۱۹

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا اطِيعُوا اللّٰهَ وَرَسُوْلَهُ وَلَا تَوَلّٰوْا عَنْهُ وَاَنْتُمْ تَسْمَعُوْنَ ۝۲۰

وَلَا تَكُوْنُوْا كَالَّذِيْنَ قَالُوْا سَمِعْنَا وَهُمْ لَا يَسْمَعُوْنَ ۝۲۱

اِنَّ شَرَّ الدّٰوَاۡبِ عِنْدَ اللّٰهِ الضُّمُّ الْبِكْمِ الَّذِيْنَ لَا يَعْقِلُوْنَ ۝۲۲

وَلَوْ عَلِمَ اللّٰهُ فِيْهِمْ خَيْرًا لَّاسْمَعَهُمْ ۚ وَلَوْ سَمِعَهُمْ لَتَوَلّٰوْا وَهُمْ مُّعْرِضُوْنَ ۝۲۳

^१ यानी सुन लेने के बावजूद उस के ऐतबार से अमल न करना यह काफिरों का तरीका है, तुम इस तरीका से बचो । अगली ही आयत में ऐसे लोगों को गूंगा, बहरा, अनपढ़ और नासमझ बताया गया है ।

^२ पहले सुनने से मुराद लाभकारी सुनना है, इस दूसरे सुनने से प्राकृतिक रूप (फितरी तौर) से सुनने की ताकत है । यानी अगर अल्लाह तआला उन्हें सच बात सुना भी देता, तो चूँकि उन के

२४. हे ईमानवालो ! तुम अल्लाह और रसूल के हुक्मों की पैरवी करो, जब कि रसूल तुम को तुम्हारी जिन्दगी बख़्श विषय की तरफ बुलाते हों, और याद रखो कि अल्लाह तआला इंसान के और उस के दिल के बीच आड़ बन जाता है, और बेशक तुम्हें अल्लाह ही के पास जमा होना है।

२५. और तुम ऐसी मुसीबत से बचो कि जो खास तौर से उन ही लोगों पर नाज़िल न होगी जो तुम में से उन गुनाहों के दोषी हैं,^१ और यह जान रखो कि अल्लाह तआला बहुत सख्त सज़ा देने वाला है।

२६. और उस हालत को याद करो, जब कि तुम धरती पर थोड़े थे, कमजोर माने जाते थे, इस डर में रहते थे कि तुम को लोग उचक न लें, तो अल्लाह ने तुम्हें रहने के लिए जगह दी और तुम को अपनी मदद से ताक़त अता की और तुम को पक़ीज़ा रिज़क अता किये, ताकि तुम शुक्र करो।^२

२७. हे ईमानवालो ! तुम अल्लाह और रसूल (के हक़) का हनन (ख़्यानत) न करो और अपनी सुरक्षित चीज़ों में विश्वासघात (ख़्यानत) न करो,^३ और तुम जानते हो।

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اسْتَجِيبُوا لِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ
إِذَا دَعَاكُمْ لِمَا يُحْيِيكُمْ، وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَحُولُ
بَيْنَ الْمَرْءِ وَقَلْبِهِ وَأَنَّهُ إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ (24)

وَاتَّقُوا فِتْنَةً لَا تُصِيبَنَّ الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْكُمْ
خَاصَّةً، وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ (25)

وَاذْكُرُوا إِذْ أَنْتُمْ قَلِيلٌ مُسْتَضْعَفُونَ
فِي الْأَرْضِ تَخَافُونَ أَنْ يَتَخَطَّفَكُمُ النَّاسُ
فَأَوْسَكُمْ وَأَيَّدَكُمْ بِنَصْرِهِ وَرَزَقَكُمْ مِنَ
الطَّيِّبَاتِ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ (26)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَخُونُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ
وَتَخُونُوا أَمْنَكُمْ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ (27)

दिल में सच जानने की खोज ही नहीं, इसलिए वे लगातार इस से मुँह फेरते रहेंगे।

^१ इस से मुराद या तो बन्दों का एक-दूसरे पर हक़ है, जो बिना किसी तरह के आम और खास की छूट के जुल्म करते हैं या वे आम अज़ाब हैं, जो बारिश की अधिकता, या बाढ़ आदि धरती और आकाश की मुसीबत की शक़ल में नाज़िल होते हैं और सबाब व अज़ाब दोनों के करने वाले बराबर से असरअंदाज़ होते हैं, या कुछ हदीसों में सबाब के कामों का हुक्म देना और गुनाह के कामों से रोकने को छोड़ देने से जिन अज़ाब की चेतावनी (तंबीह) का बयान किया गया है, वह मुराद है।

^२ इस से मक्की जिन्दगी की कठिनाईयों और डर का बयान और उस के बावजूद मदीने की जिन्दगी में अमनो अमान और खुशहाली जो अल्लाह की रहमत से हासिल हुई उसका बयान है।

^३ अल्लाह तआला और रसूल ﷺ के हक़ों में ख़्यानत का मतलब यह है कि प्रत्यक्ष रूप (जाहिरी

२८. और तुम इस बात को जान रखो कि तुम्हारा धन और तुम्हारी औलाद एक इस्तेहान के लिए है,^१ (और इस बात को भी जान रखो) कि अल्लाह तआला के पास बहुत बड़ा बदला है।

२९. हे ईमानवालो! अगर तुम अल्लाह से डरते रहोगे तो अल्लाह (तआला) तुम्हें एक फ़ैसले की चीज अता करेगा, और तुम से तुम्हारे गुनाह दूर करेगा और तुम को माफ़ कर देगा और अल्लाह (तआला) बड़ा फ़ज़ल वाला है।

३०. और उस घटना (वाक़ेआ) का भी ज़िक्र कीजिए, जबकि काफ़िर लोग आप के बारे में साजिश कर रहे थे कि आप को बंदी बना लें या आप को क़त्ल कर दें या आप को देश निकाला दे दें,^२ और वह अपनी साजिश कर रहे थे और अल्लाह तआला अपनी योजना बना रहा था और अल्लाह तआला सब से बेहतर योजना बनाने वाला है।

وَأَعْلَمُوا أَنَّمَا آمَوَالُكُمْ وَأَوْلَادُكُمْ فِتْنَةٌ
وَأَنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ أَجْرٌ عَظِيمٌ (28)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِن تَتَّقُوا اللَّهَ يَجْعَلْ لَكُمْ
فُرْقَانًا وَيُكَفِّرْ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ
وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ (29)

وَإِذْ يَمْكُرُ بِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا الْيَهُودُ أَوْ يَقْتُلُوكَ
أَوْ يُخْرِجُوكَ ۖ وَيَمْكُرُونَ وَيَمْكُرُ اللَّهُ
وَاللَّهُ خَيْرُ الْمَكْرِينَ (30)

तौर) से तो अल्लाह और रसूल ﷺ के आज्ञाकारी (फ़रमाविरदार) बन कर रहें, अकेले में उस के खिलाफ़ काम करें। विश्वासघात यह भी है कि किसी ज़रूरी काम को छोड़ दे और निषेधित काम को करे। और ﴿وَتَحْذَرُوا أَمْثَالَكُمْ﴾ का मतलब है कि एक इंसान दूसरे इंसान के पास कोई चीज़ हिफ़ाज़त के इरादे से रखे, उस में विश्वासघात न करे।

^१ माल और औलाद की मुहब्बत ही किसी इंसान को आम तौर से विश्वासघात (ख़्यानत) करने पर और अल्लाह और रसूल ﷺ के हुक्म तोड़ने पर मजबूर करता है, इसलिए इनको मुसीबत (परीक्षा) कहा गया है, यानी इसके ज़रिये इंसान का इस्तेहान लिया जाता है कि उनकी मुहब्बत के साथ यक़ीन और हुक्म की पैरवी की मांग को पूरा करता है या नहीं? अगर वह पूरा करता है, तो समझ लो वह अपने इस्तेहान में कामयाब हो गया, उसकी दूसरी शक़ल में नाकाम। इस हालत में यह माल और औलाद उसके लिए अल्लाह के अजाब को भोगने का सबब बन जायेंगे।

^२ यह उस साजिश का बयान है जो मक्का के मूर्तिपूजक नेताओं ने एक रात दारुन नदवा में तैयार किया था, आख़िर में यह तय किया गया कि हर जाति के युवकों को आप ﷺ के क़त्ल करने के लिए तैनात किया जाये, ताकि किसी एक को क़त्ल के बदले में क़त्ल न किया जा सके बल्कि धन देकर जान छूट जाये।

३१. और जब उन के सामने हमारी आयतें पढ़ी जाती हैं तो कहते हैं कि हम ने सुन लिया, अगर हम चाहें तो हम भी इसकी तरह कह दें, यह तो कुछ भी नहीं सिर्फ पूर्वजों की बिना सबूत की बातें हैं।

३२. और जबकि उन लोगों ने कहा, हे अल्लाह! अगर यह कुरआन हकीकत में आप की तरफ से है, तो हम पर आकाश से पत्थर बरसा, या हम पर कोई तकलीफ देने वाला आजाब नाज़िल कर दे।

३३. और अल्लाह (तआला) ऐसा न करेगा कि उन में आप के होते हुए उन को अजाब दे, और अल्लाह (तआला) उनको अजाब न देगा^१ इस हालत में कि यह तौबा भी करते हों।

३४. और उन में क्या बात है कि उन को अल्लाह (तआला) सजा न दे, बावजूद कि वे लोगों को मस्जिदे हराम से रोकते हैं, जबकि वह लोग इस मस्जिद के संरक्षक (निगरा) नहीं, उसके संरक्षक अल्लाह के फरमावरदारों के सिवाय कोई नहीं, लेकिन उन में ज्यादातर लोग इल्म नहीं रखते।

३५. और उन की नमाज़ काअबा के करीब सिर्फ यह थी, सीटियाँ बजाना और तालियाँ बजाना^२ तो अपने कुफ्र के सबब इस अजाब का मजा चखो।

وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا قَالُوا قَدْ سَمِعْنَا
لَوْ نَشَاءُ لَقُلْنَا مِثْلَ هَذَا إِنْ هَذَا إِلَّا
أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ٣١

وَإِذْ قَالُوا اللَّهُمَّ إِنْ كَانَ هَذَا هُوَ الْحَقُّ
مِنْ عِنْدِكَ فَأَمْطِرْ عَلَيْنَا حِجَارَةً
مِّنَ السَّمَاءِ أَوْ ائْتِنَا بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ٣٢

وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ وَأَنْتَ فِيهِمْ ۖ وَمَا
كَانَ اللَّهُ مُعَذِّبَهُمْ وَهُمْ يَسْتَغْفِرُونَ ٣٣

وَمَا لَهُمْ آلَا يُعَذِّبَهُمُ اللَّهُ وَهُمْ يَصُدُّونَ
عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَمَا كَانُوا أَوْلِيَاءَهُ ۖ
إِنْ أَوْلِيَاءُؤُهُ إِلَّا الْمُتَّقُونَ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ
لَا يَعْلَمُونَ ٣٤

وَمَا كَانَ صَلَاتُهُمْ عِنْدَ الْبَيْتِ إِلَّا مُكَاءٌ
وَتَصْدِيَةٌ ۖ فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ
تَكْفُرُونَ ٣٥

^१ यानी रसूलों की मौजूदगी में कौमों पर अजाब नहीं आता, इसलिए आप ﷺ की मौजूदगी भी उन लोगों के अमनो अमान से रहने का सबब थी।

^२ मूर्तिपूजक जिस तरह अल्लाह के घर (खानये काअबा) का नंगे होकर तवाफ करते थे, उसी तरह तवाफ करते वक़्त मुँह में उंगलिया डाल कर सीटियाँ बजाते थे और तालियाँ बजाते थे, इसको भी यह इबादत और सबाब का काम समझते थे, जिस तरह आज भी अनपढ़ सूफी मस्जिदों और आस्तानों पर नाचते हैं, ढोल पीटते और धमालें डालते हैं, यही हमारी नमाज़ और इबादत (अराधना) है, नाच-नाच कर अपने यार (अल्लाह) को मना लेंगे।

३६. बेशक यह काफिर लोग अपना माल इसलिए खर्च कर रहे हैं कि अल्लाह के मार्ग से रोके, तो ये लोग अपना माल खर्च करते ही रहेंगे, फिर वह धन उन के लिए पश्चाताप का सबब बन कर रह जायेंगे, फिर पराजित हो जायेंगे, और काफिरों को नरक की तरफ जमा किया जायेगा।

३७. इसलिए कि अल्लाह (तआला) नापाकों को पाकों से अलग कर दे, और नापाकों को एक-दूसरे से मिला दे, फिर उन सब को इकट्ठा करे, फिर उन सब को नरक में डाल दे, ऐसे लोग पूरी तरह से नुकसान में हैं।

३८. आप काफिरों से कह दीजिए कि अगर यह लोग रुक जायें तो इन के सारे गुनाह जो पहले कर चुके हैं, माफ़ कर दिये जायेंगे। और अगर अपनी वही रीति रखेंगे तो पहले के (काफिरों के) लिए नियम लागू हो चुका है।

३९. और तुम उन से उस समय तक संघर्ष करो कि उन के अक्रीदा में बिगाड़ न रहे^१ और धर्म अल्लाह ही का हो जाये, फिर अगर यह रुक जायें तो अल्लाह (तआला) उनके अमलों को खूब देखता है।

४०. और अगर मुंह फेरें, तो यकीन रखें कि अल्लाह (तआला) तुम्हारा दोस्त है, वह अच्छा दोस्त और अच्छा मददगार है।

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا يَنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ لِيَصُدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ ۖ فَسَيُنفِقُونَهَا ثُمَّ تَكُونُ عَلَيْهِمْ حَسْرَةً ثُمَّ يُغْلَبُونَ ۚ وَالَّذِينَ كَفَرُوا إِلَىٰ جَهَنَّمَ يُخْشَرُونَ ﴿٣٦﴾

لِيَمِيزَ اللَّهُ الْخَبِيثَ مِنَ الطَّيِّبِ وَيَجْعَلَ لَخَبِيثٍ بَعْضُهُ عَلَىٰ بَعْضٍ فَيَرْكُمُهُ جَمِيعًا فَيَجْعَلُهُ فِي جَهَنَّمَ ۚ أُولَٰئِكَ هُمُ الْخٰسِرُونَ ﴿٣٧﴾

قُلْ لِلَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ يَنْتَهُوا يُغْفَرْ لَهُمْ مَآ قَدْ سَلَفَ ۚ وَإِنْ يَعُودُوا فَقَدْ مَضَتْ سُنَّتُ الْأَوَّلِينَ ﴿٣٨﴾

وَقَاتِلُوهُمْ حَتَّىٰ لَا تَكُونَ فِتْنَةٌ وَيَكُونَ الدِّينُ كُلُّهُ لِلَّهِ ۚ فَإِنْ انْتَهَوْا فَإِنَّ اللَّهَ بِمَا يَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٣٩﴾

وَإِنْ تَوَلَّوْا فَأَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَوْلٰكُمْ ۖ نَعِمَ الْمَوْلٰى وَنَعِمَ النَّصِيرُ ﴿٤٠﴾

^१ रुक जाने का मतलब मुसलमान हो जाना है, जिस तरह हदीस में भी है, "जिस ने इस्लाम धर्म कुबूल करके सवाब का रास्ता अपना लिया, उससे उसके गुनाहों की पूछ-ताछ नहीं होगी, जो उसने जाहिलियत में किये होंगे, और जिसने इस्लाम धर्म कुबूल करके भी बुराई न छोड़ी, उस से पहले और बाद सभी अमलों का हिसाब होगा।" (सहीह बुखारी) एक दूसरी हदीस में है:

"इस्लाम पहले के गुनाहों को मिटा देता है।" (मुसनद अहमद, भाग ४, पेज, ९९)

^२ फित्ना से मुराद है शिर्क (मिश्रणवाद) यानी उस समय तक जिहाद जारी रखो जब तक शिर्क खत्म न हो जाये।

४१. और जान लो कि तुम जिस तरह का जो भी लड़ाई का माल^१ (परिहार) हासिल करो उस में से पाँचवाँ हिस्सा तो अल्लाह^२ और रसूल और रिश्तेदारों और यतीमों और गरीबों और मुसाफिरों के लिये है, अगर तुम ने अल्लाह पर ईमान रखा है और उस पर जो हम ने अपने बन्दे पर उस दिन उतारा है जो सच और झूठ के बीच विलगाव का^३ था, जिस दिन दोनों सेनायें भिड़ गई थी, और अल्लाह हर चीज पर कुदरत रखने वाला है।

४२. जबकि तुम करीब के किनारे पर और वे दूर के किनारे पर थे, और काफिला तुम से (बहुत) नीचे थे, अगर तुम आपस में वादा करते तो मुकर्रर वक्त पर पहुँचने में इख्तिलाफ कर जाते, लेकिन अल्लाह को एक काम कर ही डलाना था जो मुकर्रर हो चुका था, ताकि जो नाश हो वह दलील पर (यानी तय जानकर) नाश हो और जो जिन्दा रह जाये वह भी दलील पर (सच पहचान कर) जिन्दा रहे और अल्लाह अच्छी तरह सुनने वाला जानने वाला है।

وَأَعْلَمُوا أَنَّمَا غَنِمْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَإِنَّ لِلَّهِ
خُمُسَهُ وَلِلرَّسُولِ وَلِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ
وَالْمَسْكِينِ وَابْنِ السَّبِيلِ ۚ إِن كُنتُمْ آمَنْتُمْ
بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلْنَا عَلَىٰ عَبْدِنَا يَوْمَ الْفُرْقَانِ يَوْمَ
التَّلَاقِ الْجَمْعِ ۖ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ④१

إِذْ أَنْتُمْ بِالْعُدُوِّ الدُّنْيَا وَهُمْ بِالْعُدُوِّ الْقُصْوَىٰ
وَالرَّكْبُ أَسْفَلَ مِنْكُمْ ۖ وَلَوْ تَوَاعَدْتُمْ
لَاخْتَلَفْتُمْ فِي الْمِيعَادِ ۚ وَلَكِنْ لَيَقْضِيَ اللَّهُ
أَمْرًا كَانَ مَفْعُولًا ۚ لِيَهْلِكَ مَنْ هَلَكَ عَنْ
بَيِّنَةٍ وَيَخْيَبَ مَنْ خَيَّبَ عَنْ بَيِّنَةٍ ۚ وَإِنَّ
اللَّهَ لَسَمِيعٌ عَلِيمٌ ④२

^१ गनीमत (परिहार) से मुराद वह माल है जो लड़ाई में काफिरों को हरा के हासिल किया जाता है, पहले की कौमों में यह रीति थी कि लड़ाई के खत्म होने के बाद गनीमत को जमा किया जाता और आकाश से आग आकर उसे जला कर भस्म कर देती, लेकिन मुसलमानों के लिये गनीमत जायेज बना दिया गया और जो माल बिना लड़ाई, सुलह या कर (जिज्या) के जरिये हासिल हो उसे «फैय» कहा जाता है, कभी गनीमत को भी «फैय» कहा जाता है।

^२ अल्लाह का लफ्ज सिर्फ अच्छे के लिए या इसलिये है कि हर चीज का हक्कीकी मालिक तो वही है और हुक्म भी उसी का चलता है, मुराद अल्लाह और रसूल के हिस्सा से एक ही है।

^३ बद्र की लड़ाई १७ रमजानुल मुबारक २ हिजरी को हुई, उस दिन को यौमुल फुरकान इसलिए कहा गया कि यह काफिरों और मुसलमानों के बीच पहली लड़ाई थी, और मुसलमानों को जीत और असर गल्वा करके यह साबित कर दिया कि इस्लाम सच है और कुफ्र और शिर्क (बहुदेववाद) झूठ है।

४३. जब कि तुझे तेरे सपने में अल्लाह ने उन की तादाद कम दिखाई, अगर उन को ज्यादा दिखाता तो तुम बुजदिल बन जाते और इस वारे में आपसी इख्तिलाफ करते, लेकिन अल्लाह ने बचा लिया, बेशक वह सीनों की बातों को जानने वाला है।^१

४४. और जब कि उस ने मिलने के समय उन्हें तुम्हारी नजर में बहुत कम दिखाया और तुम्हें उन की नजर में कम दिखाया, ताकि अल्लाह (तआला) उस काम को आखिर तक पहुँचा दे, जो करना ही था, और सभी उमूर अल्लाह ही की ओर फेरे जाते हैं।

४५. हे ईमानवालो! जब तुम किसी (विरोधी) सेना से भिड़ जाओ, तो अड़ जाओ और अल्लाह को बहुत ज्यादा याद करो, ताकि तुम्हें कामयाबी हासिल हो।

४६. और अल्लाह की और उस के रसूल के हुक्म की इताअत करते रहो, आपस में इख्तिलाफ मत रखो, नहीं तो बुजदिल हो जाओगे और तुम्हारी हवा उखड़ जायेगी, और सब्र व यक्रीन रखो, बेशक अल्लाह तआला सब्र करने वालों के साथ है।

४७. और उन लोगों जैसे न बनो, जो घमंड करते हुए और लोगों में अभिमान करते हुए अपने घरों से चले और अल्लाह के रास्ते से रोकते थे, जो कुछ वह कर रहे हैं अल्लाह उसे घेर लेने वाला है।

إِذْ يُرِيكَهُمُ اللَّهُ فِي مَنَامِكَ قَلِيلًا
وَلَوْ أَرَاكَهُمْ كَثِيرًا لَّفَشِلْتُمْ وَلَتَنَازَعْتُمْ
فِي الْأَمْرِ وَلَكِنَّ اللَّهَ سَلَّمَ إِنَّهُ عَلِيمٌ
بِذَاتِ الصُّدُورِ (43)

وَإِذْ يُرِيكُمُوهُمْ إِذِ التَّيِّتُمْ فِي أَعْيُنِكُمْ
قَلِيلًا وَيَقَلِّلُكُمْ فِي أَعْيُنِهِمْ لِيَقْضِيَ اللَّهُ أَمْرًا
كَانَ مَفْعُولًا ۖ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ (44)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا لَقِيتُمْ فِئَةً فَاثْبُتُوا
وَادْكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا لَّعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ (45)

وَاطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَا تَنَازَعُوا
فَتَفْشَلُوا وَتَذْهَبَ رِيحُكُمْ وَاصْبِرُوا ۚ
إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ (46)

وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ خَرَجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ
بَطْرًا وَرِغَاءَ النَّاسِ وَيَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ
اللَّهِ وَاللَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطٌ (47)

^१ अल्लाह तआला ने नबी ﷺ को सपने में मूर्तिपूजकों की तादाद कम दिखायी और वही तादाद आप ﷺ ने सहाबा के सामने बयान कर दी, जिस से उनकी हिम्मत बढ़ गई, और इस के खिलाफ काफिरों की तादाद ज्यादा दिखायी जाती तो सहाबा के दिलों में बुजदिली पैदा होती और आपसी इख्तिलाफ पैदा होने की उम्मीद थी, लेकिन अल्लाह ने इन दोनों हालतों से मुसलमानों को बचा लिया।

४८. और जब कि उनके अमलों को शैतान उन्हें सुशोभित (जीनत वाला) दिखा रहा था और कह रहा था कि इंसानों में से कोई भी आज तुम पर गालिब नहीं हो सकता, मैं खुद तुम्हारा समर्थक (हिमायती) हूँ, लेकिन जब दोनों गुट जाहिर हुए, तो अपनी एड़ियों के बल पीछे पलट गया और कहने लगा कि मैं तो तुम से अलग हूँ, मैं वह देख रहा हूँ जो तुम नहीं देख रहे,^१ मैं अल्लाह से डरता हूँ, और अल्लाह (तआला) सख्त अजाब वाला है।

४९. जब कि मुनाफिक (द्वयवादी) लोग कह रहे थे और वह भी जिनके दिलों में रोग था^२ कि उन्हें तो उन के धर्म ने धोके में डाल दिया है, और जो भी अल्लाह पर भरोसा करे तो अल्लाह तआला बेशक जबरदस्त और हिक्मत वाला है।

५०. और काश कि तू देखता जबकि फरिश्ते काफिरों की जान निकालते हैं, उन के मुँह और कमर पर मार मारते हैं (और कहते हैं) तुम जलने के अजाब का मजा चखो।^३

وَإِذْ زَيْنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ أَعْمَالَهُمْ وَقَالَ لَا غَالِبَ لَكُمْ الْيَوْمَ مِنَ النَّاسِ وَإِنِّي جَارٌّ لَكُمْ فَلَمَّا تَرَآءِ الْفِئَتَيْنِ نَكَصَ عَلَى عَقَبَيْهِ وَقَالَ إِنِّي بَرِيءٌ مِّنْكُمْ إِنِّي أَرَى مَا لَا تَرَوْنَ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ وَاللَّهُ شَدِيدُ الْعِقَابِ (48)

إِذْ يَقُولُ الْمُنَافِقُونَ وَالَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ غَرَّ هَؤُلَاءِ دِينُهُمْ وَمَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَإِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ (49)

وَلَوْ تَرَى إِذْ يَتَوَفَّى الَّذِينَ كَفَرُوا الْمَلَائِكَةُ يَضْرِبُونَ وُجُوهَهُمْ وَأَدْبَارَهُمْ وَذُوقُوا عَذَابَ الْحَرِيقِ (50)

^१ मूर्तिपूजक जब मक्का से निकले तो उन्हें अपने खिलाफ कबीले बनी बक्र बिन किनाना से यह डर था कि वे पीछे से उन्हें नुकसान न पहुँचायें, इसलिए शैतान सुराका बिन मालिक के शक्ल में आया, जो बनी बक्र बिन किनाना के मुखिया थे, और उन्होंने न केवल जीत की ही भविष्यवाणी (पेशीन गोई) की, बल्कि अपनी हिमायत का यक्रीन दिलाया, लेकिन जब फरिश्तों को उस ने देखा तो उसे अल्लाह की मदद मालूम हुई तो एड़ियों के बल भाग खड़ा हुआ।

^२ इस से मुराद या तो वह मुसलमान हैं, जो नये-नये मुसलमान हुए थे और मुसलमानों की कामयाबी पर उन्हें शक था, या इस से मुराद मूर्तिपूजक हैं और यह भी मुमकिन है कि मदीने के रहने वाले यहूदी मुराद हों।

^३ कुछ मुफ़स्सिरों ने इसे बद्र की लड़ाई में मकतूल मूर्तिपूजकों के बारे में बताया है। हजरत इब्ने अब्बास फ़रमाते हैं कि जब मूर्तिपूजक मुसलमानों की तरफ़ आते तो मुसलमान उन के मुँह पर तलवारें मारते, जिस से बचने के लिए वे पीठ फेर कर भागते, तो फरिश्ते उन के पिछले हिस्से पर तलवार मारते, लेकिन यह आम आयत है जो हर काफिर और मूर्तिपूजक को शामिल किये हुए है।

५१. यह उन अमलों के सबब जो तुम्हारे हाथों ने पहले ही भेज रखा है, बेशक अल्लाह (तआला) अपने बन्दों पर जरा भी जुल्म नहीं करता।

५२. फिरऔन के पैरोकारों की हालत की तरह और उन के बुजुर्गों के, कि उन्होंने अल्लाह की आयतों पर यक्रीन नहीं किया तो अल्लाह ने उन के गुनाहों के सबब उन्हें पकड़ लिया, अल्लाह (तआला) बेशक जबरदस्त और सख्त अजाब वाला है।

५३. ये इसलिए कि अल्लाह (तआला) ऐसा नहीं कि किसी कौम पर कोई नेमत कर के फिर बदल दे, जब तक कि वह खुद अपनी उस हालत को न बदल दें, जो कि उनकी अपनी थी,^१ और यह कि अल्लाह तआला सुनने वाला जानने वाला है।

५४. फिरऔन की आल और उनके पहले के लोगों के बराबर कि उन्होंने अपने रब की बातों को झुठलाया तो हम ने उनके गुनाहों के सबब उन्हें तबाह कर दिया और फिरऔन वालों को डुबो दिया और यह सभी जालिम थे।

५५. सभी जीवों से बुरे अल्लाह के नजदीक वह है जो कुफ्र करें फिर वह ईमान न लायें।

५६. जिन से आप ने वादा लिया, फिर भी वे अपना वादा हर बार तोड़ते हैं और कभी भी तक्रवा नहीं बरतते।

ذَٰلِكَ بِمَا قَدَّمْتُمْ أَيْدِيَكُمْ وَأَنَّ اللَّهَ
لَيْسَ بِظَلَّامٍ لِّلْعَبِيدِ ﴿٥١﴾

كَذَّابٍ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ ۖ وَٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ
كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ فَٱخَذَهُمُ اللَّهُ بِذُنُوبِهِمْ
إِنَّ اللَّهَ قَوِيٌّ شَدِيدُ ٱلْعِقَابِ ﴿٥٢﴾

ذَٰلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ لَمْ يَكُ مُغَيِّرًا نِّعْمَةً أَنْعَمَهَا
عَلَىٰ قَوْمٍ حَتَّىٰ يُغَيِّرُوا مَا بِأَنفُسِهِمْ
وَأَنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٥٣﴾

كَذَّابٍ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ ۖ وَٱلَّذِينَ مِن
قَبْلِهِمْ كَذَّبُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ فَٱهْلَكْنَهُمْ
بِذُنُوبِهِمْ ۖ وَٱعْرَقْنَآ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ
وَكُلًّا كَانُوا ظَالِمِينَ ﴿٥٤﴾

إِنَّ شَرَّ ٱلدَّوَآءِ عِنْدَ اللَّهِ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا
فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٥٥﴾

ٱلَّذِينَ عٰهَدْتَ مِنْهُمْ ثُمَّ يَنْقُضُونَ
عَهْدَهُمْ فِى كُلِّ مَرَّةٍ وَهُمْ لَا يَتَّقُونَ ﴿٥٦﴾

^१ इसका मतलब यह है कि जब तक कोई कौम शुक्र का रास्ता अपनाकर और अल्लाह तआला के जरिये बताये गये नाजायेज से मुख मोड़ कर अपनी हालतों और अखलाकों को बदल नहीं लेती अल्लाह तआला उस पर अपने सुख-सुविधाओं और नेमत के दरवाजे बन्द नहीं करता, दूसरे लफ्जों में अल्लाह तआला गुनाहों के सबब अपनी नेमतें खत्म कर देता है और अल्लाह तआला की रहमत का पात्र (मुस्तहक) होने के लिए जरूरी है कि गुनाहों से बचा जाये।

५७. इसलिए जब कभी तू उन पर लड़ाई में गालिब हो जाओ तो उन्हें ऐसी मार मारो कि उन के पिछले भी भाग खड़े हों,^१ शायद वह नसीहत हासिल कर लें।

५८. और अगर तुझे किसी क्रौम से धोखेवाजी का डर हो तो वरावरी की हालत में उन की सुलह तोड़ दे,^२ अल्लाह ख्यानत करने वालों से मुहब्बत नहीं रखता।

५९. और काफिर यह ख्याल न करें कि वे भाग निकले, बेशक वे मजबूर नहीं कर सकते।

६०. और तुम उन से (लड़ने के) लिये अपनी इस्तेताअत भर क़ूवत तैयार करो, और घोड़े तैयार रखने की भी,^३ कि उस से तुम अल्लाह के दुश्मनों और अपने दुश्मनों को डरा सको और उन के सिवाय दूसरों को भी, जिन्हें तुम नहीं जानते, अल्लाह उन्हें अच्छी तरह जान रहा है, और जो कुछ भी अल्लाह के रास्ते में खर्च करोगे, वह तुम्हें पूरा-पूरा दिया जायेगा और तुम्हारे हक का नुकसान नहीं किया जायेगा।

فَمَا تَشْفَقْنَهُمْ فِي الْحَرْبِ فَشَرِّدْ بِهِمْ مَنْ خَلْفَهُمْ لَعَلَّهُمْ يَذْكُرُونَ ﴿٥٧﴾

وَمَا تَخَافَنَّ مِنْ قَوْمٍ خِيَانَةً فَأَنْتِزِلِيهِمْ عَلَى سَوَاءٍ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْخَائِنِينَ ﴿٥٨﴾

وَلَا يَحْصِبَنَّ الَّذِينَ يَفْرُوْا سَبَقُوا إِنَّهُمْ لَا يُعْجِزُونَ ﴿٥٩﴾

وَأَعِدُّوا لَهُمْ مَا اسْتَطَعْتُمْ مِنْ قُوَّةٍ وَمِنْ رِبَاطِ الْخَيْلِ تُرْهِبُونَ بِهِ عَدُوَّ اللَّهِ وَعَدُوَّكُمْ وَآخَرِينَ مِنْ دُونِهِمْ لَا تَعْلَمُونَهُمُ اللَّهُ يَعْلَمُهُمْ وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ شَيْءٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يُوَفَّ إِلَيْكُمْ وَأَنْتُمْ لَا تَظْلَمُونَ ﴿٦٠﴾

^१ शरदिहें का मतलब है कि उनको ऐसी मार मारो कि जिस से उन के मानने वालों और साथियों में भगदड़ मच जाये, यहाँ तक कि वह आप की तरफ इस उम्मीद से मुख ही न करें कि कहीं उनका भी वही नतीजा न हो जो उनके पहले के लोगों का हुआ।

^२ धोखेवाजी से मुराद है जिस क्रौम से सुलह हुई, उस से यह डर कि वह सुलह तोड़ दे।

^३ फौ की तफसीर नबी करीम के क़ौल से तीर चलाना है, (सहीह मुस्लिम, किताबुल इमार:) क्योंकि उस समय यह बहुत बड़ा लड़ाई का हथियार था, और महत्वपूर्ण (अहम) शिक्षा थी, जिस तरह घोड़े लड़ाई के लिए बहुत जरूरी थे, जैसाकि इस आयत से भी बाजेह होता है, लेकिन अब तीर चलाने और घोड़े की लड़ाई में इतनी जरूरत और अहमियत नहीं रही, इसलिए (وَأَعِدُّوا لَهُمْ مَا اسْتَطَعْتُمْ) के अधीन आजकल के आधुनिक हथियार आते हैं (जैसे- मीजाईल, टैंक, बम, और लड़ाई के विमान और पोत और लड़ाई के लिए पनडुब्बियाँ वगैरह) जिनकी तैयारी जरूरी है।

६१. और अगर वे सुलह की तरफ झुकें, तो तू भी सुलह की तरफ झुक जा, और अल्लाह पर भरोसा रख, बेशक वह सुनने वाला जानने वाला है।

६२. और अगर वे तुझ से धोका करना चाहेंगे तो अल्लाह तुझे बस है, उसी ने अपनी मदद से और ईमानवालों से तेरा समर्थन कराया है।

६३. और उन के दिलों में आपसी मुहब्बत भी उसी ने पैदा किया है, अगर आप धरती की सभी चीजें खर्च कर देते तो भी उन के दिलों में मुहब्बत का जज़्बा पैदा नहीं कर सकते थे। लेकिन अल्लाह ही ने उन के दिलों में मुहब्बत डाल दिया, बेशक वह गालिब हिक्मत वाला है।

६४. हे नबी (ईशदूत)! आप और आप के पैरोकार मुसलमानों को अल्लाह बस है।

६५. हे नबी! मुसलमानों को जिहाद (धर्मयुद्ध) का शौक दिलाओ, अगर तुम में से बीस साविर भी होंगे तो भी दो सौ पर गालिब रहेंगे, और अगर तुम में से एक सौ होंगे तो एक हजार काफ़िरोں पर गालिब रहेंगे,^१ इस सबब कि वे नासमझ लोग हैं।

६६. अच्छा अब अल्लाह तुम्हारा बोझ हल्का करता है, वह अच्छी तरह जानता है कि तुम में कमजोरी है तो अगर तुम में से एक सौ साविर होंगे तो वे दो सौ पर गालिब रहेंगे और अगर तुम

وَإِنْ جَنَحُوا لِلسَّلَامِ فَاجْتَنَحْ لَهَا وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ ۖ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٦١﴾

وَإِنْ يُرِيدُوا أَنْ يَخْدَعُوكَ فَإِنَّ حَسْبَكَ اللَّهُ ۖ هُوَ الَّذِي أَيْدَكَ بِنَصْرِهِ وَيَا الْمُؤْمِنِينَ ﴿٦٢﴾

وَأَلَفَ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ ۖ لَوْ أَنْفَقْتَ مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا مَّا أَلَفْتَ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ ۚ وَلَكِنَّ اللَّهَ أَلَفَ بَيْنَهُمْ ۖ إِنَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٦٣﴾

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ حَسْبُكَ اللَّهُ وَمَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٦٤﴾

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ حَرِّضِ الْمُؤْمِنِينَ عَلَى الْقِتَالِ ۖ إِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ عِشْرُونَ صَابِرُونَ يَغْلِبُوا مِائَتِينَ ۚ وَإِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ مِائَةٌ يَغْلِبُوا أَلْفًا مِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا ۚ وَإِنِ اتَّبَعُوكَ لَا يَفْقَهُونَ ﴿٦٥﴾

أَلَنْ خَفَّفَ اللَّهُ عَنْكُمْ وَعَلِمَ أَنَّ فِيكُمْ ضَعْفًا ۚ فَإِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ مِائَةٌ صَابِرَةٌ يَغْلِبُوا مِائَتَيْنِ ۚ وَإِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ أَلْفٌ يَغْلِبُوا أَلْفَيْنِ بِإِذْنِ اللَّهِ ۖ وَاللَّهُ مَعَ الصَّابِرِينَ ﴿٦٦﴾

^१ इन आयतों में अल्लाह तआला ने नबी ﷺ और ईमानवालों पर जो एहसान किये उन में से एक बड़े एहसान को बयान किया है, वह यह कि नबी ﷺ की ईमानवालों के जरिये मदद की, वे आप ﷺ के दाहिने हाथ और रक्षक और सहायक बन गये, ईमानवालों पर यह एहसान किया कि इस से पहले जो उन में दुश्मनी थी उसे मुहब्बत में बदल दिया।

^२ यह मुसलमानों के लिए खुशखबरी है कि तुम्हारे मजबूती से लड़ने वाले २० सैनिक दो सौ पर और सौ एक हजार पर गालिब रहेंगे।

में से एक हजार होंगे तो वह अल्लाह के हुक्म से दो हजार पर गालिब रहेंगे। और अल्लाह (तआला) सब करने वालों के साथ है।

६७. नबी के हाथ में बन्दी नहीं चाहिए, जब तक कि देश में हिंसक युद्ध न हो जाये तुम तो दुनिया के धन चाहते हो और अल्लाह का इरादा आखिरत का है, और अल्लाह तआला गालिब हिक्मत वाला है।

६८. अगर पहले से ही अल्लाह की तरफ से बात लिखी न होती तो जो कुछ तुम ने लिया है उसके बारे में तुम्हें कोई सख्त अजाब होता।

६९. और जो हलाल और पाक धन लड़ाई से हासिल करो उसे खाओ^३ और अल्लाह से डरते रहो, बेशक अल्लाह तआला बड़ा बख्शने वाला और रहम करने वाला है।

مَا كَانَ لِنَبِيٍّ أَنْ يَكُونَ لَهُ أَسْرَىٰ حَتَّىٰ يُثْخِنَ فِي الْأَرْضِ ۚ تُرِيدُونَ عَرَضَ الدُّنْيَا ۚ وَاللَّهُ يُرِيدُ الْآخِرَةَ ۚ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ۖ

لَوْلَا كِتَابٌ مِّنَ اللَّهِ سَبَقَ لَمَسَّكُمْ فِي مَا أَخَذْتُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ۖ

فَكُلُوا مِمَّا غَنِمْتُمْ حَلَالًا طَيِّبًا ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ ۚ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۖ

^१ पिछला हुक्म सहाबा पर भारी हुआ, क्योंकि इसका मतलब था एक मुसलमान दस काफिरों के लिए, बीस दो सौ के लिए और एक सौ एक हजार के लिए काफी है, और काफिरों के सामने मुसलमानों की इतनी तादाद हो तो जिहाद फर्ज और इससे बचना नाजायेज है। इसलिए अल्लाह तआला ने कमी करके एक और दस के अनुपात (तनासुब) को एक और दो का अनुपात कर दिया। (सहीह बुखारी, तफसीर सूर: अल-अंफाल) अब इस अनुपात पर जिहाद फर्ज और इस से कम पर फर्ज नहीं है।

^२ इस बारे में मुफस्सिरों में इख्तिलाफ है कि यह लिखी हुई बात क्या थी? कुछ ने कहा कि इस से मुराद लड़ाई में मिली धन-सामग्री को नाजायेज करने का हुक्म है, यानी चूंकि यह तक्दीर का लेख लिखा था कि मुसलमानों को लड़ाई में मिली धन-सामग्री नाजायेज होगी, इसलिए तुम ने फिदिया ले कर जायेज काम किया, अगर ऐसा न होता तो फिदिया लेने के सबब तुम्हें बहुत अजाब सहन करना पड़ता, कुछ ने बद्र में शहीद होने वालों की तौबा इस से मुराद लिया है, कुछ ने रसूलुल्लाह ﷺ की मौजूदगी को अजाब न आने का सबब मुराद लिये है आदि। (तफसीली जानकारी के लिए देखें फतहुल कदीर)

^३ इस में लड़ाई से मिली माल-सामग्री को हलाल और पाक ठहराकर फिदिया को हलाल होना बताया गया है, जिस से इस बात का समर्थन (ताईद) होता है कि "लिखी हुई बात" शायद इस से मुराद लड़ाई में मिली धन-सामग्री है।

७०. हे नबी ! अपने हाथ के नीचे के बन्दियों से कह दो कि अगर अल्लाह तआला तुम्हारे दिलों में अच्छा इरादा देखेगा तो जो कुछ तुम से लिया गया है, उस से अच्छा तुम्हें अता करेगा, और फिर गुनाह भी माफ कर देगा और अल्लाह माफ करने वाला रहम करने वाला है।

७१. और अगर वे तुझ से खयानत का इरादा करेंगे तो यह तो इस से पहले खुद अल्लाह के साथ खयानत कर चुके हैं, आखिर उस ने उन्हें पकड़वा दिया, और अल्लाह तआला इल्म वाला हिक्मत वाला है।

७२. जो लोग (इस्लाम) धर्म पर ईमान लाये और हिजरत (प्रस्थान) कर गये और अपने माल, जान से अल्लाह के रास्ते में जिहाद (धर्मयुद्ध) किये, और जिन लोगों ने उन को पनाह और मदद दी^१ यह सब आपस में एक-दूसरे के मित्र हैं, और जो ईमान लाये लेकिन हिजरत (प्रवास) नहीं किया तुम से उनकी तनिक भी मित्रता नहीं जब तक कि वह हिजरत (देश त्याग) न करें।^२ हाँ! अगर वह धर्म के बारे में तुम से मदद मांगें तो तुम पर मदद देना जरूरी है, सिवाये उन लोगों के कि तुम्हारे और उन के बीच मुआहदा है, और जो भी तुम कर रहे हो अल्लाह अच्छी तरह देख रहा है।

७३. और काफिर आपस में एक-दूसरे के मित्र हैं, अगर तुम ने ऐसा न किया तो देश में फ़ित्ना होगा और बहुत फ़साद पैदा हो जायेगा।

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِّمَن فِي أَيْدِيكُمْ مِنَ الْأَسْرَىٰ
إِنْ يَعْلَمِ اللَّهُ فِي قُلُوبِكُمْ خَيْرًا يُؤْتِيَكُمْ خَيْرًا مِّمَّا
أَخَذَ مِنْكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ (70)

وَإِنْ يُرِيدُوا إِخْيَانَتَكَ فَقَدْ خَانُوا اللَّهَ مِنْ
قَبْلُ فَأَمْكَنَ مِنْهُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ (71)

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَهَاجَرُوا وَجْهَهُدْ وَأَمْوَالِهِمْ
وَأَنْفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ آوَوْا
وَنَصَرُوا أُولَٰئِكَ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ
وَالَّذِينَ آمَنُوا وَلَمْ يَهَاجَرُوا مَا لَكُمْ مِنْ
وَلَا يَتِيهِمْ مِنْ شَيْءٍ حَتَّىٰ يُهَاجَرُوا وَإِنْ
اسْتَنْصَرُوكُمْ فِي الدِّينِ فَعَلَيْكُمُ النَّصْرُ إِلَّا
عَلَىٰ قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ مِيثَاقٌ وَاللَّهُ
بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ (72)

وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِبَعْضِهِمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ
إِلَّا تَفْعَلُوهُ تَكُنْ فِتْنَةٌ فِي الْأَرْضِ
وَفَسَادٌ كَثِيرٌ (73)

^१ ये "सहाबा" मुहाजेरीन (जो मक्का नगरी छोड़ कर मदीना आये) कहलाते हैं, जो फ़ज़ीलत में सहाबा में सब से बेहतर हैं।

^२ ये अन्सार कहलाते हैं (ये मदीना के असल निवासी हैं) ये फ़ज़ीलत के दूसरे मुक़्क़म पर हैं।

^३ यह सहाबा का तीसरा दर्जा है जो मुहाजिर और अन्सार के सिवाय है, ये मुसलमान होने के बाद अपने ही इलाक़े और जाति में रहते थे, इसलिए फ़रमाया कि तुम्हारे हक़ या विरासत के वे हक़दार नहीं।

७४. जो लोग ईमान लाये और हिजरत किया और अल्लाह की राह में जिहाद किया और जिन्होंने पनाह दिया और मदद पहुँचायी, यही लोग सच्चे ईमानवाले हैं, उन के लिए माफ़ी और इज्जत वाला रिज़क है।

७५. और जो लोग इस के बाद ईमान लाये और हिजरत किया और तुम्हारे साथ होकर जिहाद किया, तो यह लोग भी तुम में से ही हैं, और रिश्ते वाले उन में से आपस में एक-दूसरे के ज्यादा करीब हैं अल्लाह के हुक्म में,^१ बेशक अल्लाह सब कुछ जानने वाला है।

सूरतुत्तौब:-९

सूर: तौब: * मदीने में उतरी और इस में एक सौ उन्तीस आयतें और सोलह रुकूअ हैं।

१. (यह) अल्लाह और उसके रसूल (दूत) की तरफ से बेजारी का एलान है^२ उन मुशरिकों के बारे में जिन से तुम ने मुआहदा किया है।

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَهَاجَرُوا وَجْهَهُمْ وَإِلَى سَبِيلِ
اللَّهِ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَوَدَّ أَنْ تُصْرُوا أُولَئِكَ هُمُ
الْمُؤْمِنُونَ حَقًّا لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ٧٤

وَالَّذِينَ آمَنُوا مِنْ بَعْدُ وَهَاجَرُوا وَجْهَهُمْ
مَعَكُمْ فَأُولَئِكَ مِنْكُمْ وَأُولُوا الْأَرْحَامِ
بَعْضُهُمْ أَوْلَى بِبَعْضٍ فِي كِتَابِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ
بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ٧٥

سُورَةُ التَّوْبَةِ

بَرَاءَةٌ مِنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ إِلَى الَّذِينَ
عَاهَدْتُمْ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ١

^१ भाईचारे और क्रसम की बिना पर विरासत में जो हिस्सेदार बनते थे, इस आयत में उसे खारिज कर दिया गया है, अब बारिस वही होगा जो जिसका वंशीय या ससुराली रिश्ता होगा।

* नाम का सबब : मुफस्सिरों ने इस के कई नामों का बयान किया है, लेकिन ज्यादा मशहूर दो नाम हैं, पहले 'तौबा', इसलिए कि इस में ईमानवालों की तौबा कुबूल होने का बयान है। दूसरा नाम 'बराअत' है, इसलिए कि इस में मूर्तिपूजकों से सुलह से अलग होने का एलान किया गया है। यह कुरआन मजीद का एक ही सूर: है, जिसके शुरू में बिस्मिल्ला हिरहमानिरहीम नहीं लिखा है, इस के भी कई सबब किताबों में लिखे हुए हैं, लेकिन ज्यादा सही बात यह लगती है कि सूर: अंफाल और सूर: तौबा इन दोनों के बारे में समानता पायी जाती है, इसलिए यह सूर: अंफाल की पूरक (तक्मिला) या वाक़ी है, यह सात बड़ी सूरतों में से सातवी बड़ी सूर: है, जिन्हें सबआ तिवाल कहा जाता है।

^२ फत्ह मक्का के बाद ९ हिजरी में नबी ﷺ ने हजरत अबू बक्र, हजरत अली (رضي الله عنهما) और दूसरे कुछ सहाबा को यह आयतें और हुक्म दे कर भेजा ताकि वह मक्के में उनको आम लोगों के सामने एलान कर दें, उन्होंने आप ﷺ के हुक्म के मुताबिक एलान कर दिया कि कोई इंसान अब (काबा) का नंगा तवाफ (परिक्रमा) नहीं कर सकेगा, बल्कि अगले साल से किसी मूर्तिपूजक को बैतुल्लाह (अल्लाह के घर) के हज का हुक्म नहीं दिया जायेगा। (सहीह बुखारी न० १३६९, मुस्लिम न० ९८३)

२. इसलिए (हे मुशिरको!) तुम देश में चार महीने सफर कर लो, और जान लो कि तुम अल्लाह को मजबूर नहीं कर सकते और अल्लाह काफिरों को रुस्वा करने वाला है।

३. अल्लाह और उस के रसूल (दूत) की तरफ से हज अकबर के दिन^१ साफ़ एलान है कि अल्लाह मुशिरकों से बेजार है और उसका रसूल भी, अगर अब भी तुम तौबा कर लो तो तुम्हारे लिये बेहतर है और अगर तुम मुंह फेरो तो जान लो कि तुम अल्लाह को मजबूर नहीं कर सकोगे और काफिरों को सख्त अजाब की खबर दे दो।

४. लेकिन वह मुशिरक जिन से तुम ने मुआहदा कर लिया है, और उन्होंने तुम्हें जरा भी नुकसान नहीं पहुंचाया और तुम्हारे खिलाफ किसी की मदद नहीं की तो तुम भी मुआहदा की मुद्दत उन के साथ पूरी करो, बेशक अल्लाह परहेजगारों से मुहब्बत करता है।

५. फिर हरमत वाले महीनों^२ के खत्म होते ही मूर्तिपूजकों को जहाँ पाओ क़त्ल करो, उन्हें

فَسِيحُوا فِي الْأَرْضِ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَاعْلَمُوا أَنَّكُمْ غَيْرُ مُعْجِزِي اللَّهِ وَأَنَّ اللَّهَ مُخْزِي الْكَافِرِينَ ②

وَإِذْ أَمَرَ اللَّهُ رَسُولَهُ إِلَى النَّاسِ يَوْمَ الْحَجِّ الْأَكْبَرِ أَنَّ اللَّهَ بَرِيءٌ مِنَ الْمُشْرِكِينَ وَرَسُولُهُ فَإِنْ تُبْتُمْ فَهُوَ خَيْرٌ لَكُمْ وَإِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَأَعْلَمُوا أَنَّكُمْ غَيْرُ مُعْجِزِي اللَّهِ وَبَشِّرِ الَّذِينَ كَفَرُوا بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ③

إِلَّا الَّذِينَ عَاهَدْتُمْ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ثُمَّ لَمْ يَنْقُصُوكُمْ شَيْئًا وَلَمْ يُظَاهِرُوا عَلَيْكُمْ أَحَدًا فَأَتِمُوا إِلَيْهِمْ عَهْدَهُمْ إِلَىٰ مُدَّتِهِمْ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِينَ ④

فَإِذَا انْسَلَخَ الْأَشْهُرُ الْحُرُمُ فَاقْتُلُوا

^१ सहीहैन (बुखारी और मुस्लिम) और दूसरी सहीह हदीस की किताबों से साबित है कि हज अकबर के दिन से मुराद योमुन्नहर (यानी १० जिलहिज्जा) का दिन है। (तिर्मिजी नं॰ ९५७ बुखारी नं॰ ४६५५, मुस्लिम नं॰ ९८२) उसी दिन मिना के मुकाम पर मुक्ति (बराअत) का एलान किया गया, १० जिलहिज्जा को हज अकबर इसलिए कहा जाता है कि इस दिन हज की सब से ज्यादा और खास दीनी रीतियों को अदा किया जाता है, और आम लोग उमरे को हज असगर कहा करते थे, इसलिए उमरे से अच्छा करने के लिए हज को महा हज (अकबर) कहा गया। लोगों में जो यह मशहूर है कि जुमआ को आये वह हज अकबर है, बेवुनियाद है।

^२ इन हरमत वाले महीनों से मुराद क्या है? इस में इख्तिलाफ है, एक ख्याल तो यह है कि इस से मुराद वही चार महीने हैं जो हरमत वाले हैं, यानी मुहर्रम, रजब, जीकाद: और जिलहिज्जा। लेकिन इमाम इब्ने कसीर के एतबार से यहाँ निषेधित महीने नहीं हैं, बल्कि १० जिलहिज्जा से १० रबीउस्सानी तक के चार महीने मुराद हैं, उन्हें हरमत वाले महीने इसलिए कहा गया है कि बराअत के एलान के बिना पर इन चार महीनों में उन मूर्तिपूजकों से लड़ने और उन के खिलाफ किसी भी कार्यवाही का हुक्म नहीं था। मुक्ति (बराअत) के एलान के बुनियाद पर यह दलील ज्यादा अच्छी मालूम होती है।

बन्दी बनाओ, उनका घेराव करो और उन के ताक में हर घाटी में जा बैठो, लेकिन अगर वे तौबा कर लें और नमाज पाबन्दी से (लगातार) पढ़ने लगे और जकात अदा करने लगे तो तुम उनका रास्ता छोड़ दो, बेशक अल्लाह तआला बख्शने वाला रहम करने वाला है।

६. अगर मुश्रिकों में से कोई तुम्ह से पनाह मागे तो तु उसे पनाह दे दे, यहाँ तक कि वह अल्लाह का कौल सुन ले फिर उसे उस के शान्ति स्थान तक पहुँचा दे। यह इसलिए कि वह लोग नावाकिफ है।^१

७. मूर्तिपूजकों का वादा अल्लाह और उस के रसूल के करीब कैसे रह सकता है, सिवाय उन के जिन से मुआहदा तुम ने मस्जिदे हराम के पास किया है तो जब तक वे लोग तुम से मुआहदा निभायें, तुम भी उन से वादा की पासदारी करो, अल्लाह (तआला) परहेजगार लोगों से मुहब्बत करता है।

८. उन के वादों का क्या भरोसा, उनको अगर तुम पर गल्बा मिल जाये तो न ये सम्बन्ध का ख्याल करें न अहद व पैमान का, अपने मुँह से ये तुम्हें परिचा रहे हैं, लेकिन इनके दिल नहीं

الْمُشْرِكِينَ حَيْثُ وَجَدْتُمُوهُمْ وَخُذُوهُمْ
وَاحْصُرُوهُمْ وَاقْعُدُوا لَهُمْ كُلَّ مَرْصِدٍ ۚ فَإِنْ
تَابُوا وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ فَخَلُّوا
سَبِيلَهُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ⑤
وَإِنْ أَحَدٌ مِنَ الْمُشْرِكِينَ اسْتَجَارَكَ
فَاجْرَهُ حَتَّى يَسْمَعَ كَلِمَ اللَّهِ ثُمَّ ابْلِغْهُ
مَأْمَنَهُ ۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَعْلَمُونَ ⑥

كَيْفَ يَكُونُ لِلْمُشْرِكِينَ عَهْدٌ عِنْدَ اللَّهِ وَعِنْدَ
رَسُولِهِ إِلَّا الَّذِينَ عَاهَدْتُمْ عِنْدَ الْمَسْجِدِ
الْحَرَامِ ۚ فَمَا اسْتَقَامُوا لَكُمْ فَاسْتَقِيمُوا لَهُمْ ۚ
إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِينَ ⑦

كَيْفَ وَإِنْ يَظْهَرُوا عَلَيْكُمْ لَا يَرْقُبُوا فِيكُمْ
إِلًّا وَلَا ذِمَّةً ۚ يُرْضُونَكُمْ بِأَفْوَاهِهِمْ وَتَأْبَى
قُلُوبُهُمْ ۚ وَكَثَرُهُمْ فُسْقُونَ ⑧

^१ इस आयत में जंगजू मूर्तिपूजकों के बारे में एक छूट दी गयी है कि अगर कोई मूर्तिपूजक पनाह मागे तो उसे पनाह दे दो, यानी उसे अपनी हिफाजत में महफूज रखो ताकि कोई दूसरा मुसलमान उसे मार न सके, ताकि उसे अल्लाह की बातें सुनने और इस्लाम धर्म कुबूल करने का नसीब हासिल हो जाये, लेकिन अगर अल्लाह की बातें सुनने के बाद भी वह इस्लाम दीन नहीं कुबूल करता है, तो उसे उस के महफूज मकाम तक पहुँचा दो, यानी अपनी हिफाजत का कर्तव्य आखिर पल तक निभाना है, जब तक वह अपने महफूज मकाम तक नहीं पहुँच जाता उसकी हिफाजत की जिम्मेदारी तुम्हारे ऊपर है।

^२ यानी पनाहगीरों को पनाह की छूट इसलिए अता की गयी है क्योंकि यह लोग नावाकिफ है, मुमकिन है अल्लाह और उस के रसूल की बातें उन के इल्म में आयें और मुसलमानों के अखलाक और किरदार वह देखें, तो इस्लाम धर्म कुबूल करके आखिरत के अजाब से बच जायें, जिस तरह हुदैबिया की सुलह के बाद बहुत से काफिर मदीना आते-जाते रहे, तो मुसलमानों के अखलाक और किरदार को देख कर इस्लाम धर्म को समझने में बहुत मदद मिली और बहुत से लोग मुसलमान हो गये।

मानते और उनमें से ज्यादातर तो फासिक हैं।

९. उन्होंने अल्लाह की आयतों को बहुत कम दाम में बेच दिया और उस के रास्ते से रोका, बहुत बुरा है जो यह कर रहे हैं।

१०. यह तो किसी मुसलमान के हक में किसी रिश्ता का या अहद की कभी फिक्र नहीं करते, यह है ही हद से गुजरने वाले।

११. अब भी अगर ये तौबा (पश्चाताप) कर लें और नमाज लगातार पढ़नें लगें और जकात देते रहें, तो तुम्हारे दीनी भाई हैं। और हम तो जानकारों के लिए अपनी आयतों को तफसील के साथ बयान कर रहे हैं।

१२. अगर ये लोग अहद और वादे के बाद भी अपना अहद तोड़ दें और तुम्हारे धर्म की निन्दा भी करें, तो तुम भी उन काफिरों के सरदारों से भिड़ जाओ, उनकी कसम कोई चीज नहीं, मुमकिन है कि इस तरह वह रुक जायें।

१३. तुम उन लोगों के सिर कुचलने के लिए क्यों तैयार नहीं होते, जिन्होंने अपनी कसमों को तोड़ दिया और (आखिर) ईशदत (रसूल) को देश से निकाल देने की सोच में हैं। और खुद ही पहली बार उन्होंने तुम से छेड़ की है, क्या तुम उन से डरते हो? अल्लाह ही को सब से ज्यादा हक है कि तुम उस से डर रखो अगर तुम ईमान वाले हो।

اِشْتَرَوْا بِآيَاتِ اللَّهِ ثَمَنًا قَلِيلًا فَوَصَدُوا

عَنْ سَبِيلِهِ ۖ إِنَّهُمْ سَاءَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۙ (9)

لَا يَرْقُبُونَ فِي مُؤْمِنٍ إِلَّا وَلًا ذِمَّةً ۖ

وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُعْتَدُونَ ۚ (10)

فَإِنْ تَابُوا وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ

فَإِخْوَانُكُمْ فِي الدِّينِ ۖ وَتُفْضِلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ

يَعْلَمُونَ ۚ (11)

وَأِنْ تَكَثَّرَ آيْمَانُهُمْ مِنْ بَعْدِ عَهْدِهِمْ

وَطَعَنُوا فِي دِينِكُمْ فَقَاتِلُوا أَيْمَةَ الْكُفْرِ

إِنَّهُمْ لَا آيْمَانَ لَهُمْ لَعَلَّهُمْ يَنْتَهُوْنَ ۚ (12)

أَلَا تُقَاتِلُونَ قَوْمًا نَكَثُوا آيْمَانَهُمْ

وَهُمْ أُولَاٰ خَرَاٰجِ الرَّسُولِ وَهُمْ بَدَءُوكُمْ

أَوَّلَ مَرَّةٍ ۖ اتَّخَشَوْنَهُمْ ۖ فَالْتَهُ أَحَقُّ أَنْ

تَخْشَوْهُ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ۚ (13)

१ नमाज, तौहीद (एकेश्वरवाद में यक्रीन) और रिसालत के कुबूल करने के बाद, इस्लाम का सबसे अहम और खास रुकन है जो अल्लाह का हक है, उस में अल्लाह की इबादत के कई रूप हैं, इस में हाथ बांधकर खड़ा होना है, रुकूअ और माथा टेकना है, दुआ और अजकार है, अल्लाह की अजमत और बड़ाई का और अपनी कमजोरी और लाचारी का प्रदर्शन (इजहार) है। इबादत के यह सारे तरीके और रूप सिर्फ अल्लाह के लिए योग्य हैं, नमाज के बाद दूसरा फरीजा जकात अदा करना है, जिस में इबादती काम होने के साथ-साथ दूसरे इंसानों पर उन के नैतिक (अखलाकी) हक भी शामिल हैं। 149

१४. उन से तुम जंग करो, अल्लाह तुम्हारे हाथों उनको तक्रलीफ देगा, उन्हें जलील और बेइज्जत करेगा, तुम्हें उन पर मदद देगा और मुसलमानों के दिलों को ठन्डा करेगा।

१५. और उन के दिलों के दुख और गुस्से को दूर करेगा^१ और वह जिसकी तरफ चाहता है रहम से आकर्षित (मुतवज्जिह) होता है, और अल्लाह तआला जानने वाला हिक्मत वाला है।

१६. क्या तुम यह समझ बैठे हो कि तुम छोड़ दिये जाओगे? अगरचे कि अल्लाह (तआला) ने तुम में से उन्हें मुमताज नहीं किया है जो जिहाद के सिपाही हैं, और जिन्होंने अल्लाह के और उस के रसूल के और ईमानवालों के सिवाय किसी को दोस्त नहीं बनाया, और अल्लाह (तआला) अच्छी तरह जानने वाला है जो तुम कर रहे हो।

१७. मुमकिन नहीं कि मूर्तिपूजक अल्लाह की मस्जिदों को आबाद करें, जबकि हाल यह है कि यह अपने कुफ्र के खुद गवाह हैं^२ उन के अमल बरबाद और बेकार हैं, और वे दायमी तौर से नरकवासी हैं।^३

قَاتِلُوهُمْ يُعَذِّبُهُمُ اللَّهُ بِأَيْدِيكُمْ وَيُخْزِيهِمْ
وَيَنْصُرْكُمْ عَلَيْهِمْ وَيَشْفِ صُدُورَ قَوْمٍ
مُّؤْمِنِينَ ۝ (14)

وَيُذِيبُ غَيْظَ قُلُوبِهِمْ وَيَتُوبُ اللَّهُ
عَلَى مَنْ يَشَاءُ ۝ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ۝ (15)

أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تُتْرَكُوا وَلَمَّا يَعْلَمِ اللَّهُ
الَّذِينَ جَاهَدُوا مِنْكُمْ وَلَمْ يَتَّخِذُوا مِنْ
دُونِ اللَّهِ وَلَا رَسُولِهِ وَلَا الْمُؤْمِنِينَ
وَلِجَاجَةً ۝ وَاللَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ۝ (16)

مَا كَانَ لِلْمُشْرِكِينَ أَنْ يَعْمُرُوا مَسْجِدَ اللَّهِ
شَاهِدِينَ عَلَى أَنْفُسِهِمْ بِالْكُفْرِ أُولَئِكَ حَبِطَتْ
أَعْمَالُهُمْ ۝ وَفِي النَّارِ هُمْ خَالِدُونَ ۝ (17)

^१ यानी जब यह मुसलमान कमजोर थे, तो यह मूर्तिपूजक उन पर जुल्म करते थे, जिसके सबब मुसलमानों के दिल उनसे बहुत दुखी और घायल थे, जब मुसलमानों के हाथों वह मारे जायेंगे और जिल्लत व रुसवाई उनकी तक्रदीर में आयेगी तो फितरी बात है कि इस से उत्पीड़ित और दुखी मुसलमानों के दिलों को ठण्डक मिलेगी और मन का गुस्सा कम होगा।

^२ **مَسْجِدَ اللَّهِ** से मुराद मस्जिदे हराम है, बहुवचन (जमा) लफ्ज इसलिए इस्तेमाल किया गया है कि दुनिया की सभी मस्जिदों का यह केन्द्र (क्रिब्ला) है, या अरबों में एक वचन के लिए बहुवचन का इस्तेमाल भी जायेज कहा जाता है, मतलब यह है कि अल्लाह के घर (यानी मस्जिदे हराम) की तामीर करना या बसाना मुसलमानों का काम है, न कि उनका जो कुफ्र और शिर्क करते हैं, और उसको कुबूल भी करते हैं, जैसे कि वे तलबिया में कहा करते थे :

«لَيْلِكَ لَا شَرِيكَ لَكَ، إِلَّا شَرِيكًا مَوْلَاكَ، تَمْلِكُهُ وَمَا مَلَكَ» (सहीह मुस्लिम)

^३ यानी उन के वे अमल जो देखने में नेक लगते हैं, जैसे खानये काअबा का तवाफ, उमर: और हाजियों की खिदमत आदि (बगैरह)। लेकिन ईमान के बिना वह ऐसे पेड़ की तरह हैं जो बिना छाया और बिना फल के हो या वे उन फूलों की तरह हैं जिन में खुशबू नहीं है।

१८. अल्लाह की मस्जिदों को तो वह आबाद करते हैं, जो अल्लाह पर और आखिरत के दिन पर ईमान रखते हों, नमाज बराबर पढ़ते हों, जकात देते हों, और अल्लाह के सिवाय किसी से न डरते हों, मुमकिन है कि यही लोग बेशक हिदायत पाफ़ता हैं।

१९. क्या तुम ने हाजियों को पानी पिला देना और मस्जिदे हराम की सेवा करना उस के बराबर कर दिया है जो अल्लाह पर और क़यामत के दिन पर ईमान लाये और अल्लाह की राह में जिहाद किया, यह अल्लाह के नजदीक बराबर नहीं^१ और अल्लाह (तआला) जालिमों को रास्ता नहीं दिखाता है।

२०. जो लोग ईमान लाये, हिजरत की, अल्लाह की राह में अपने माल और अपनी जान से जिहाद किया, वह अल्लाह के सामने बहुत ज़्यादा दर्जे वाले हैं, और यही लोग कामयाबी हासिल करने वाले हैं।

२१. उनका रब उन्हें अपनी रहमत और खुशी और ऐसी जन्नतों की खुशखबरी देता है जिन में उन के लिये दायमी सुख है।

२२. वहाँ ये हमेशा रहेंगे अल्लाह के पास, बेशक बहुत बड़े बदले हैं।^२

إِنَّمَا يَعْمُرُ مَسْجِدَ اللَّهِ مَنَ آمَنَ بِاللَّهِ
وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ
وَلَمْ يَخْشَ إِلَّا اللَّهَ فَعَسَىٰ أُولَٰئِكَ أَن
يَكُونُوا مِنَ الْمُهْتَدِينَ ۝۱۸

أَجَعَلْتُمْ سِقَايَةَ الْحَاجِّ وَعِمَارَةَ الْمَسْجِدِ
الْحَرَامِ كَمَنَ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَجَاهَدَ
فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَا يَسْتَوُونَ عِنْدَ اللَّهِ وَاللَّهُ
لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ۝۱۹

الَّذِينَ آمَنُوا وَهَاجَرُوا وَجَاهَدُوا فِي سَبِيلِ
اللَّهِ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ أَعْظَمُ دَرَجَةً
عِنْدَ اللَّهِ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْفَائِزُونَ ۝۲۰

يُبَشِّرُهُمْ رَبُّهُمْ بِرَحْمَةٍ مِنْهُ وَرِضْوَانٍ
وَجَنَّتِ لَهُمْ فِيهَا نَعِيمٌ مُّقِيمٌ ۝۲۱
خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا إِنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ
أَجْرٌ عَظِيمٌ ۝۲۲

^१ मूर्तिपूजक हाजियों को पानी पिलाने और मस्जिदे हराम की देख भाल करने का जो काम करते थे उस पर उन्हें बड़ा घमंड था, और इसके मुकाबले में वे ईमान और जिहाद को कोई फ़ज़ीलत नहीं देते थे, जिसकी फ़ज़ीलत मुसलमानों में थी। अल्लाह ने फ़रमाया : क्या तुम हाजियों को पानी पिलाने और मस्जिदे हराम का प्रबन्ध करने को अल्लाह पर ईमान और अल्लाह की राह में जिहाद के बराबर समझते हो ? याद रखो, अल्लाह के करीब ये बराबर नहीं हैं, बल्कि मूर्तिपूजक का कोई भी अमल कुबूल नहीं, चाहे वह सवाब के तौर पर ही हो।

^२ इन आयतों में उन ईमानवालों की प्रधानता (फ़ज़ीलत) की चर्चा की गयी है जिन्होंने हिजरत किया और अपने तन-मन-धन से जिहाद में हिस्सा लिया। फ़रमाया कि अल्लाह के यहाँ उन्हीं का पद अच्छा है और वही सफल है, यह अल्लाह की रहमत और रज़ा और दायमी इआम के पात्र है, न कि वे जो खुद अपने मुँह मियाँ मिट्टू बनते हैं और अपने पूर्वजों के रीति-रिवाजों को ही अल्लाह पर ईमान के मुकाबले में प्यारा रखते हैं।

२३. हे ईमानवालों! अपने पिताओं और अपने भाईयों को दोस्त न बनाओ अगर वह कुफ्र को ईमान से ज्यादा अच्छा समझें, तुम में से जो भी उनसे प्रेम रखेगा वह पूरी तरह (गुनाहगार और) जालिम है।

२४. आप कह दीजिए कि अगर तुम्हारे बाप, तुम्हारे बेटे और तुम्हारे भाई और तुम्हारी बीवियाँ और तुम्हारे वंश और कमाया धन और वह तिजारत जिसकी कमी से तुम डरते हो, और वे घर जिन्हें तुम प्यारा रखते हो (अगर) यह तुम्हें अल्लाह और उस के रसूल और अल्लाह की राह में जिहाद से ज्यादा प्यारा है, तो तुम इन्तेजार करो कि अल्लाह तआला अपना अजाब ले आए, अल्लाह तआला फासिकों को रास्ता नहीं दिखाता है।

२५. बेशक अल्लाह तआला ने तुम्हें बहुत से मैदाने जंग में फतह अता की है, और हुनैन की लड़ाई के दिन भी, जबकि तुम्हें अपनी ज्यादा तादाद पर घमण्ड था, लेकिन इसने तुम्हें कोई फायदा नहीं दिया, लेकिन धरती अपनी विस्तार (वुसअत) के बावजूद भी तुम्हारे लिए तंग हो गयी, फिर तुम पीठ फेर कर मुड़ गये।

२६. फिर अल्लाह ने अपनी तरफ से सलामती अपने नबी पर और ईमानवालों पर उतारी और अपनी वह सेना भेजी, जिन्हें तुम देख नहीं रहे थे और काफिरों को पूरा अजाब दिया, और इन काफिरों का यही बदला था।

२७. फिर उस के बाद भी जिसे चाहे अल्लाह (तआला) माफ करे! अल्लाह ही बख्शने वाला रहम करने वाला है।

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا آبَاءَكُمْ وَإِخْوَانَكُمْ
أَوْلِيَاءَ إِنِ اسْتَحَبُّوا الْكُفْرَ عَلَى الْإِيمَانِ وَمَنْ
يَتَوَلَّهُمْ فَوَلَّيْكُمْ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿٢٣﴾

قُلْ إِن كَانَ آبَاؤُكُمْ وَأَبْنَاؤُكُمْ وَإِخْوَانُكُمْ
وَأَزْدَاؤُكُمْ وَعَشِيرَتُكُمْ وَأَمْوَالٌ اقْتَرَفْتُمُوهَا
وَتِجَارَةٌ تَخْشَوْنَ كَسَادَهَا وَمَسْكَنٌ تَرْضَوْنَهَا
أَحَبَّ إِلَيْكُمْ مِنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَجِهَادٍ
فِي سَبِيلِهِ فَتَرَبَّصُوا حَتَّى يَأْتِيَ اللَّهُ بِأَمْرِهِ
وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ﴿٢٤﴾

لَقَدْ نَصَرَكُمُ اللَّهُ فِي مَوَاطِنَ كَثِيرَةٍ
وَيَوْمَ حُنَيْنٍ إِذْ أَعْجَبَتْكُمْ كَثْرَتُكُمْ
فَلَمْ تُغْنِ عَنْكُمْ شَيْئًا وَضَاقَتْ عَلَيْكُمْ
الْأَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ ثُمَّ وَلَّيْتُم مُّدْبِرِينَ ﴿٢٥﴾

ثُمَّ أَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَى رَسُولِهِ وَعَلَى
الْمُؤْمِنِينَ وَأَنْزَلَ جُنُودًا لَمْ تَرَوْهَا وَعَذَّبَ
الَّذِينَ كَفَرُوا وَذَلِكَ جَزَاءُ الْكَافِرِينَ ﴿٢٦﴾

ثُمَّ يَتُوبُ اللَّهُ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ عَلَى مَنْ
يَشَاءُ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٢٧﴾

१ हुनैन मक्का और तायफ नगरों के बीच एक घाटी का नाम है, यहाँ हवाजिन और सक्रीफ के दो कबीले रहते थे, जो अपनी तीरअंदाजी में मशहूर थे, यह मुसलमानों के खिलाफ लड़ने की तैयारी कर रहे थे कि इसकी खबर रसूलुल्लाह ﷺ को मिली तो आप ﷺ बारह हजार मुसलमानों की सेना लेकर इन कबीलों से जंग करने के लिए हुनैन की घाटी में गये, यह फतह मक्का के १८ या १९ दिन के बाद शव्वाल की घटना (वाक्रेआ) है।

२८. हे ईमानवालो! बेशक मूर्तिपूजक नापाक हैं,^१ वह इस साल के बाद मस्जिदे हराम के करीब भी न आने पायें,^२ अगर तुम्हें गरीबी का डर है, तो अल्लाह तुम्हें अपनी रहमत से धनवान बना देगा अगर चाहे, बेशक अल्लाह जानने वाला और हिक्मत वाला है।

२९. उन लोगों से लड़ो जो अल्लाह पर और आखिरत पर ईमान नहीं रखते, जो अल्लाह और उस के रसूल के जरिये हराम की गई चीज को हराम नहीं समझते, न सच्चे दीन को कुबूल करते हैं उन लोगों में से जिन्हें किताब अता की गयी है, यहाँ तक कि वह जलील होकर अपने हाथों से जिजिया (टैक्स) अदा करें।^३

३०. यहूदी कहते हैं कि उजैर अल्लाह का बेटा है, और इसाई कहते हैं कि मसीह अल्लाह का बेटा है, यह कौल सिर्फ उनके मुँह की बात है, पहले के काफिरों के कौल की यह भी बराबरी करने लगे हैं, अल्लाह इनका नाश करे यह कहाँ फिरे जा रहे हैं?

३१. उन लोगों ने अल्लाह को छोड़कर अपने आलिमों और धर्माचारियों (दरवेशों) को रब बनाया है,^४ और मरियम के बेटे मसीह को, अगरचे कि उन्हें एक अकेले अल्लाह ही की इबादत का हुक्म दिया गया था, जिसके सिवाय

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّمَا الشِّرْكُوكُ نَجَسٌ
فَلَا يَقْرُبُوا الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ بَعْدَ عَامِهِمْ
هَذَا ۖ وَإِنْ خِفْتُمْ عَيْلَةً فَسَوْفَ يُغْنِيَكُمْ اللَّهُ
مِنْ فَضْلِهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٢٨﴾

قَاتِلُوا الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَا
الْآخِرِ وَلَا يُحَرِّمُونَ مَا حَرَّمَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ
وَلَا يَدِينُونَ دِينَ الْحَقِّ مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا
الْكِتَابَ حَتَّى يُعْطُوا الْجِزْيَةَ عَنْ يَدٍ وَهُمْ
ضَاغِرُونَ ﴿٢٩﴾

وَقَالَتِ الْيَهُودُ عُزَيْرٌ ابْنُ اللَّهِ وَقَالَتِ
النَّصَارَى الْمَسِيحُ ابْنُ اللَّهِ ۚ ذَلِكَ قَوْلُهُمْ
بِأَفْوَاهِهِمْ ۚ يُضَاهِئُونَ قَوْلَ الَّذِينَ كَفَرُوا
مَنْ قَبْلُ ۚ قَتَلَهُمُ اللَّهُ ۚ أَنَّى يُؤْفَكُونَ ﴿٣٠﴾
اتَّخَذُوا أَحْبَارَهُمْ وَرُهَبَانَهُمْ أَرْبَابًا مِنْ
دُونِ اللَّهِ وَالْمَسِيحَ ابْنَ مَرْيَمَ ۚ وَمَا أُمُورُهُمْ إِلَّا
لِيعْبُدُوا إِلَهًا وَاحِدًا ۚ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ۚ سُبْحَنَهُ
عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٣١﴾

^१ मूर्तिपूजकों के नापाक और अशुद्ध (नजिस) होने का मतलब अक्कीदा, ईमान और अमलों की नापाकी है, कुछ के करीब मूर्तिपूजक बाहरी और अन्दरी दोनों तरह से नापाक हैं, क्योंकि वे शौच (सफाई, और पाकीजगी) का इस तरह प्रबन्ध नहीं करते, जिसका हुक्म धार्मिक नियमों ने दिया है।

^२ यह वही हुक्म है जो ९ हिजरी में मुक्ति (बराअत) का एलान के बक्त किया गया था, जिसकी तफसील पहले गुजर चुकी है।

^३ मुश्रिकों से लड़ने के हुक्म के बाद यहूदियों और इसाईयों से लड़ने का हुक्म दिया जा रहा है, (अगर वे इस्लाम दीन कुबूल न करें) या फिर जिजिया दे कर मुसलमानों की पनाह में रहना कुबूल कर लें। सुरक्षा कर को "जिजिया" कहते हैं, यह उन के लिए है जो गैर मुस्लिम हैं, लेकिन इस्लामी राज्य में रह रहे हों।

^४ इसकी तफसीर हजरत अदी पुत्र हातिम के जरिये बयान हदीस से बाजेह है।

कोई इबादत के लायक नहीं, वह उन के शिर्क करने से पाक है।

३२. वह अल्लाह के नूर को अपने मुखों से बुझा देना चाहते हैं, और अल्लाह इंकार करता है, लेकिन यह कि अपने नूर को पूरा करे, अगरचे काफिर लोग नाखुश हों।^१

३३. उसी ने अपने रसूल को सच्चा रास्ता और सच्चे दीन के साथ भेजा कि उसे दूसरे सभी दीनों पर गालिब कर दे,^२ अगरचे मुशिरक बुरा मानें।

३४. हे ईमानवालो! ज्यादातर उलमा और इबादत करने वाले लोगों का माल नाहक खा जाते हैं और अल्लाह के रास्ते से रोकते हैं, और जो लोग सोने चांदी का खजाना रखते हैं और अल्लाह के रास्ते में खर्च नहीं करते उन्हें सख्त अजाब की खबर सुना दो।^३

يُرِيدُونَ أَنْ يُطْفِئُوا نُورَ اللَّهِ بِأَفْوَاهِهِمْ وَيَأْبَى
اللَّهُ إِلَّا أَنْ يُتِمَّ نُورَهُ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ (32)

هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَى وَدِينِ
الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ وَلَوْ كَرِهَ
الْمُشْرِكُونَ (33)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِن كَثِيرًا مِّنَ الْأَحْبَارِ
وَالرُّهْبَانِ لَيَأْكُلُونَ أَمْوَالَ النَّاسِ بِالْبَاطِلِ
وَيَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ يَكْنِزُونَ

^१ यानी अल्लाह ने रसूल ﷺ को जो नूर और सच्चा दीन दे कर भेजा है, यहूदी, इसाई और मूर्तिपूजक चाहते हैं कि उसे झगड़े और लांछन से मिटा दें, तो उनकी मिसाल उस जैसी है जो अपनी फूँक से सूरज की किरण और चांद की रौशनी को बुझाने की कोशिश करे, तो जिस तरह यह नामुमकिन है उसी तरह जो सच्चा दीन अल्लाह तआला ने अपने रसूल ﷺ को देकर भेजा है उसको मिटाना भी नामुमकिन है, वह सभी दीनों पर गालिब होकर रहेगा। जैसाकि अगली आयत में अल्लाह ने फरमाया : काफिर का लपजी माने है छिपाने वाला, इसी वजह से रात को भी काफिर कहते हैं, क्योंकि वह सभी चीजों को अपने अंधेरे में छिपा लेती है, किसान को भी काफिर कहते हैं, क्योंकि वह अनाज के दाने को धरती में छिपा देता है, इसलिए काफिर भी अल्लाह के नूर को छिपाना चाहते हैं या अपने दिलों में कुफ्र, साजिश और मुसलमानों और इस्लाम के खिलाफ हसद और जलन को छिपाये हुए हैं, इसलिए उन्हें काफिर कहा जाता है।

^२ दलील और निशानी की बुनियाद पर यह गलबा हर वक्त हासिल है, लेकिन जब मुसलमानों ने दीन के हुक्म पर अमल किया तो उन्हें दुनियावी गलबा हासिल हुआ, और अब भी मुसलमान अपने दीन के ऐतबार से काम करने लगे तो उनका असर जरूर मुमकिन है, इसलिए कि अल्लाह का वादा है कि अल्लाह के मानने वाले ही गालिब और कामयाब होंगे, शर्त यह है कि मुसलमान अल्लाह वाले बन जायें।

^३ हजरत अब्दुल्लाह बिन उमर फरमाते हैं कि यह जकात के हुक्म से पहले का हुक्म है, जकात

३५. जिस दिन उस खजाना को जहन्नम की आग में तपाया जायेगा, फिर उस से उन के माथे और पहलू और पीठें दागी जायेंगी (उन से कहा जायेगा) यह है जिसे तुम ने अपने लिए खजाना बना कर रखा था, तो अपने खजानों का मजा चखो ।

३६. महीनों की गिनती अल्लाह के नजदीक अल्लाह की किताब में बारह की है, उसी दिन से जब से आकाशों और धरती को उस ने पैदा किया है, उन में से चार हरमत और इज्जत के हैं^१ यही पाक दीन है,^२ तुम इन महीनों में अपनी जानों पर जुल्म न करो, और तुम सभी मुश्रिकों से जिहाद करो, जैसेकि वे तुम सभी से लड़ते हैं, और जान रखो कि अल्लाह तआला परहेजगारों के साथ है ।

३७. महीनों का आगे पीछे कर देना कुफ्र को ज्यादा करना है,^३ उससे वह गुमराह किये जाते

الذَّهَبَ وَالْفِضَّةَ وَلَا يَنْفِقُونَهَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ
فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ٣٥

يَوْمَ يُخْتِىٰ عَلَيْهَا فِي نَارِ جَهَنَّمَ فَتُكْوَىٰ بِهَا
جِبَاهُهُمْ وَجُنُوبُهُمْ وظُهُورُهُمْ هَذَا مَا كُنْتُمْ
لَا تَفْسِكُمْ قَدْ وَثِقُوا مَا كُنْتُمْ تُكَذِّبُونَ ٣٥

إِنَّ عِدَّةَ الشُّهُورِ عِنْدَ اللَّهِ اثْنَا عَشَرَ شَهْرًا
فِي كِتَابِ اللَّهِ يَوْمَ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ
مِنْهَا أَرْبَعَةٌ حُرُمٌ ذَلِكَ الدِّينُ الْقَدِيمُ
فَلَا تَظْلِمُوا فِيهِنَّ أَنْفُسَكُمْ وَقَاتِلُوا الْمُشْرِكِينَ
كَافَّةً كَمَا يُقَاتِلُونَكُمْ كَافَّةً وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ
مَعَ الصَّادِقِينَ ٣٦

إِنَّمَا النَّسِيءُ زِيَادَةٌ فِي الْكُفْرِ يُضَلُّ بِهِ

के हुक्म के बाद जकात द्वारा लोगों के माल की पकीजगी का जरिया बताया है, इसलिए आलमिों का कहना है कि जिस माल से जकात अदा कर दी जाये वह खजाना नहीं है और जिस से जकात न दी जाये वह खजाना है, जिस पर कुरआन की यह तंबीह आयी है ।

^१ فِي كِتَابِ اللَّهِ से मुराद 'लौहे महफूज' (सुरक्षित पुस्तक) है ।

^२ यानी उन महीनों का उसी नम्बर में होना जो अल्लाह ने रखा है, और जिन में चार हरमत वाले हैं, यही हिसाब सही और गिनती पूरी है ।

^३ نَسِيء (नसीउन) मतलब 'पीछे करने के' हैं, अरबों में भी हरमत वाले महीनों में लूटमार, खून-खराबा और लड़ाई को अच्छा नहीं समझा जाता था, परन्तु लगातार महीनों की हरमत करना खून-खराबा से रुके रहना उनके लिए कठिन था, इसलिए उसका हल उन्होंने यह निकाल रखा था कि जिस हरमत वाले महीने में वे खून-खराबा करना चाहते वह कर लेते, और यह एलान कर देते कि इस हरमत वाले महीने के बदले फलां महीना हरमत वाला होगा, जैसे मोहरम के महीने की हरमत खत्म करके सफर के महीने को हरमत वाला एलान कर देते, इस तरह हरमत वाले महीनों में बदलाव और हरे-फरे का ज्यादा कर लिया करते थे, इसको 'नसी' कहा

हैं जो काफिर हैं, एक साल को हलाल कर लेते हैं, और एक साल को हराम बना लेते हैं कि अल्लाह ने जो हराम रखा है उसकी गिनती में तो बराबरी कर लें, फिर जिसे हराम किया है उसे हलाल बना लें, उन के बुरे काम उन्हें अच्छे दिखा दिये गये हैं और अल्लाह काफिरों को हिदायत नहीं देता है।

३८. हे ईमानवालो! तुम्हें क्या हो गया है कि जब तुम से कहा जाता है कि चलो अल्लाह के रास्ते में हिजरत करो तो तुम धरती पकड़ लेते हो, क्या तुम आखिरत के बदले दुनिया की जिन्दगी पर ही रीझ गये हो, सुनो! दुनिया की जिन्दगी आखिरत के मुकाबले में बहुत छोटी है।

३९. अगर तुम ने हिजरत न की तो अल्लाह (तआला) तुम्हें दुखदायी सजा देगा और तुम्हारे सिवाय दूसरे लोगों को बदल लायेगा, तुम अल्लाह (तआला) को कोई नुकसान नहीं पहुँचा सकते,^१ और अल्लाह हर चीज पर कादिर है।

الَّذِينَ كَفَرُوا يُجِلُّونَهُ عَامًا وَيُخَرِّمُونَهُ عَامًا لِّيُؤَاطُوا عِدَّةَ مَا حَرَّمَ اللَّهُ فَيُحِلُّوا مَا حَرَّمَ اللَّهُ طُرُيقًا لَهُمْ سُوءٌ أَعْمَالِهِمْ ۖ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ ۝ (37)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا مَا لَكُمْ إِذَا قِيلَ لَكُمْ أَنْفِرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَتَأْتِلُكُمْ إِلَى الْأَرْضِ أَرْضَيْتُمْ بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا مِنَ الْآخِرَةِ ۖ فَمَا مَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا فِي الْآخِرَةِ إِلَّا قَلِيلٌ ۝ (38)

إِلَّا تَنْفِرُوا يُعَذِّبْكُمْ عَذَابًا أَلِيمًا وَيَسْتَبْدِلْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ وَلَا تَضُرُّوهُ شَيْئًا ۚ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝ (39)

जाता था, अल्लाह तआला ने उसके बारे में फरमाया कि यह अधर्म (कुफ्र) का ज्यादा करना है, क्योंकि इस अदल-बदल से मकसद लड़ाई-झगड़ा, खून-खराबा और दुनियावी फायेदा के अलावा कुछ भी नहीं।

^१ रोम के इसाई राजा हरकूलिस के बारे में यह खबर मिली कि वह मुसलमानों के खिलाफ जंग की तैयारी कर रहा है, इसलिए नबी ﷺ ने भी इसके लिए तैयारी का हुक्म दे दिया, यह शव्वाल ९ हिजरी का वाक़ेआ है, सख्त गर्मी थी और लम्बा सफर था, कुछ मुसलमानों और मुशिरकों को यह हुक्म भारी लगा जिसका बयान इस आयत में किया गया है, और उन्हें वाख़बर और होशियार किया गया है, यह तबूक की जंग कहलाती है, जो हकीकत में नहीं हुई। २० दिन मुसलमान सीरिया के करीब तबूक के मुकाम पर इंतज़ार करके वापस आ गये, इसको कठिनाईयों की जंग कहा जाता है, क्योंकि इस लम्बे सफर में इस सेना को ज्यादा कठिनाईयों का सामना करना पड़ा था। انْقَلَبُوا يَانِي सुस्ती करने और पीछे रहना चाहते हो, इसका प्रदर्शन (मुजाहरा) कुछ लोगों की तरफ से हुआ, लेकिन इसको सम्बोधित (मुखातब) सभी से कर दिया गया। (फतहल कदीर)

४०. अगर तुम उस (रसूल मुहम्मद ﷺ) की मदद न करो तो अल्लाह ही ने उसकी मदद की, उस वक्त जब काफिरों ने उसे (देश से) निकाल दिया था, दो में से दूसरा जबकि वह दोनों गुफा में थे, जब यह अपने साथी से कह रहे थे कि फिक्र न करो अल्लाह हमारे साथ है,^१ तब अल्लाह ही ने अपनी तरफ से सुकून उतारकर उन सेनाओं से उसकी मदद की जिन्हें तुम ने देखा भी नहीं, उस ने काफिरों की बात नीची कर दी और बड़ा और बेहतर तो अल्लाह का ही कौल है,^२ अल्लाह (तआला) गालिब और हिक्मत वाला है।

४१. निकल खड़े हो जाओ हल्के-फुल्के हो तो भी और भारी-भरकम हो तो भी,^३ और अल्लाह के रास्ते में अपने तन-मन-धन से जिहाद करो, यही तुम्हारे लिए अच्छा है अगर तुम में इल्म हो।

४२. अगर जल्द हासिल होने वाली धन-सामग्री होती^४ और हल्का-सा सफर होता तो ये जरूर आप के पीछे हो लेते, लेकिन उन पर तो दूरी और दूरी की तकलीफ पड़ गई। और अब तो ये अल्लाह की कसम खायेंगे कि अगर हम में

إِلَّا تَنْصُرُوهُ فَقَدْ نَصَرَهُ اللَّهُ إِذْ أَخْرَجَهُ الَّذِينَ كَفَرُوا ثَانِيَ اثْنَيْنِ إِذْ هُمَا فِي الْغَارِ إِذْ يَقُولُ لِصَاحِبِهِ لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا فَأَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَيْهِ وَأَيَّدَهُ بِجُنُودٍ لَمْ تَرَوْهَا وَجَعَلَ كَلِمَةَ الَّذِينَ كَفَرُوا السُّفْلَىٰ ۗ وَكَلِمَةُ اللَّهِ هِيَ الْعُلْيَا ۗ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ④०

انْفِرُوا خِفَافًا وَثِقَالًا وَجَاهِدُوا بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ۗ ذَٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ④१

لَوْ كَانَ عَرَضًا قَرِيبًا وَسَفَرًا قَاصِدًا لَاتَّبَعُوكَ وَلَكِنْ بَعَدَتْ عَلَيْهِمُ السُّفَّةُ ۗ وَسَيَحْلِفُونَ بِاللهِ لَوْ اسْتَطَعْنَا لَخَرَجْنَا مَعَكُمْ يُهْلِكُونَ أَنْفُسَهُمْ ۗ وَاللَّهُ يَعْلَمُ إِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ④२

^१ जिहाद से पीछे रहने वालों या उससे जान छुड़ाने वालों से कहा जा रहा है कि अगर तुम मदद नहीं करते हो तो अल्लाह को तुम्हारी मदद की जरूरत भी नहीं है, अल्लाह तआला ने अपने रसूलों की उस वक्त भी मदद की जब उस ने गुफा में पनाह ली थी और अपने साथी (हजरत अबू बक्र सिद्दीक) से कहा था, "फिक्र न करो अल्लाह हमारे साथ है।" इसकी मुफस्सल हदीस आती है।

^२ काफिरों के कौल से शिर्क और अल्लाह के कौल से तौहीद (एकेश्वरवाद) का मतलब है।

^३ इस के कई मतलब बयान कये जाते हैं, व्यक्तिगत (जाती) तौर से या सामूहिक तौर से, खुशी से या नाखुशी से, गरीब हो या अमीर हो, जवान हो या बूढ़ा हो, पैदल हो या सवार हो, विवाहित हो या अविवाहित हो, वह हिजरत करने वालों में से हो या रह जाने वालों में।

^४ यहाँ से उन लोगों का बयान हो रहा है जिन्होंने उज्र बता कर नबी ﷺ से इजाजत ले लिया था, जब कि हकीकत में उन के पास कोई उज्र नहीं था, غرض से मुराद जो दुनियावी फायदे सामने आयें, मतलब है जंग में मिली गनीमत।

ताक़त और क़ूबत होती तो हम जरूर आप के साथ निकलते, यह अपनी जानों को खुद ही तबाही की ओर डाल रहे हैं, इन के भूठे होने का सच्चा इल्म अल्लाह को है।

४३. अल्लाह तुझे माफ़ कर दे, तूने उन्हें क्यों इजाजत दे दिया, बिना इस के कि तेरे सामने सच्चे लोग वाज़ेह तौर से जाहिर हो जायें और तू भूठे लोगों को भी जान ले।

४४. अल्लाह पर और क़यामत (प्रलय) के दिन पर ईमान और यक़ीन रखने वाले तो माल से और जान से जिहाद करने से रूके रहने की कभी भी तुझ से इजाजत नहीं मांगेंगे और अल्लाह तआला परहेज़गारों को अच्छी तरह जानता है।

४५. यह इजाजत तो तुझ से वही मांगते हैं, जिन्हें न अल्लाह पर ईमान है न आख़िरत के दिन पर यक़ीन है, जिन के दिल शक में पड़े हुए हैं और यह अपने शक ही में भटक रहे हैं।

४६. अगर उनका इरादा (जिहाद पर) निकलने का होता, तो वह इस (सफ़र) के लिए संसाधन (वसायेल) की तैयारी करते, लेकिन अल्लाह को उनका उठना प्यारा नहीं था, इसलिए उन्हें कुछ करने से रोक दिया, और कह दिया गया कि तुम बैठने वालों के साथ बैठे ही रहो।

४७. अगर यह तुम में मिल कर निकलते भी तो तुम्हारे लिए फ़ित्ना के अलावा दूसरी कोई चीज़ न बढ़ाते, बल्कि तुम्हारे बीच खूब घोड़े दौड़ाते, और तुम में इख़्तिलाफ़ डालने की खोज

عَفَا اللَّهُ عَنْكَ لِمَ أَذِنْتَ لَهُمْ حَتَّى يَتَبَيَّنَ لَكَ
الَّذِينَ صَدَقُوا وَتَعْلَمَ الْكَاذِبِينَ (43)

لَا يَسْتَاذِنُكَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ
الْآخِرِ أَنْ يُجَاهِدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ
وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالْمُتَّقِينَ (44)

إِنَّمَا يَسْتَاذِنُكَ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ
وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَارْتَابَتْ قُلُوبُهُمْ فَهُمْ
فِي رَيْبِهِمْ يَتَرَدَّدُونَ (45)

وَلَوْ أَرَادُوا الْخُرُوجَ لَأَعَدُّوا لَهُ عُدَّةً
وَلَكِنْ كَرِهَ اللَّهُ انشِعَاثَهُمْ فَثَبَّطَهُمْ
وَقِيلَ اقْعُدُوا مَعَ الْقَاعِدِينَ (46)

لَوْ خَرَجُوا فِيكُمْ مَا زَادُوكُمْ إِلَّا خَبَالًا وَلَا
أَوْضَعُوا خِلَالَكُمْ يَبْغُونَكُمُ الْفِتْنَةَ وَفِيكُمْ
سَعُونٌ لَهُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ (47)

१ यह उन मुनफ़िकों (अवसरवादियों) का बयान है, जिन्होंने भूठे बहाने बना कर रसूल करीम ﷺ से जिहाद में हिस्सा न लेने का हुक्म ले लिया था, उन के बारे में कहा गया है कि ये अल्लाह पर और आख़िरत के दिन पर ईमान नहीं रखते। इसका मतलब यह है कि इस ईमान की कमी ने उनको जिहाद में हिस्सा न लेने पर मजबूर किया है, अगर ईमान इन के दिलों में मजबूत होता तो न तो यह जिहाद से भागते और न इनको शक़ो शुक्हा ने घेरा होता।

में रहते, उन के मानने वाले खुद तुम में मौजूद है,^१ और अल्लाह तआला जालिमों को अच्छी तरह जानता है।

४८. ये तो इस से पहले भी इख्तिलोफ पैदा करने की खोज में रहे हैं, और तेरे लिए कामों को उलट-पुलट करते रहे हैं, यही तक कि हक आ पहुँचा और अल्लाह का हुक्म गालिब हो गया, इस के बावजूद कि वे नाखुशी में ही रहे।

४९. उनमें से कोई तो कहता है कि मुझे हुक्म दे दीजिए मुझे परेशानी में न डालिए, बाखबर रहो कि वह तो फितना में पड़ चुके हैं और बेशक नरक काफिरों को घेर लेने वाली है।^२

५०. आप को अगर कोई भलाई हासिल हो जाये तो उन्हें बुरा लगता है और कोई बुराई पहुँच जाये तो कहते हैं, हम ने तो अपनी बात पहले ही से ठीक कर ली थी, फिर तो बड़े इतराते हुए लौटते हैं।^३

لَقَدْ ابْتَغُوا الْفِتْنَةَ مِنْ قَبْلُ وَقَلَّبُوا لَكَ الْأُمُورَ حَتَّى جَاءَ الْحَقُّ وَظَهَرَ أَمْرُ اللَّهِ وَهُمْ كَرِهُونَ (48)

وَمِنْهُمْ مَن يَقُولُ ائْذَنْ لِّي وَلَا تَفْتِنِّي ۖ اَلَا فِي الْفِتْنَةِ سَقَطُوا ۚ وَإِنَّ جَهَنَّمَ لَمُحِيطَةٌ بِالْكَافِرِينَ (49)

إِنْ تُصِيبَكَ حَسَنَةٌ تَسُؤْهُمْ ۖ وَإِنْ تُصِيبَكَ مُصِيبَةٌ يَقُولُوا قَدْ أَخَذْنَا أَمْرَنَا مِنْ قَبْلُ وَيَتَوَلَّوْا وَهُمْ فَرِحُونَ (50)

^१ इस से मालूम होता है कि मुनाफिकों (अवसरवादियों) के लिए खुफिया काम करने वाले कुछ लोग मुसलमानों के साथ सेना में मौजूद थे, जो मुनाफिकों (अवसरवादियों) को मुसलमानों की खबरें पहुँचाया करते थे।

^२ "मुझे फितने (भेद) में न डालिए।" इसका एक मतलब तो यह होगा अगर आप मुझे इजाजत नहीं देंगे तो मुझे बिना इजाजत रुकने पर ज्यादा गुनाह होगा, इस बिना पर फितना 'गुनाह' के मतलब में होगा, यानी मुझे गुनाह में न डालिए। दूसरा मतलब फितना का तबाही है, यानी मुझे साथ ले जाकर तबाही में न डालिए। कहा जाता है कि जद् बिन कैस ने निवेदन किया कि मुझे साथ न ले जाये, रोम की औरतों को देख कर मैं सब्र न रख सकूंगा, इस पर नबी ﷺ ने मुँह फेर लिया और इजाजत दे दिया, उस के बाद आयत उतरी, अल्लाह तआला ने फरमाया : "फितना में तो वह पड़ चुके हैं" यानी जिहाद में पीछे रहना और उससे जान चुराना, खुद एक फितना और बहुत बड़ा गुनाह है, जिस में ये शामिल हैं और मरने के बाद नरक की आग उनको घेर लेने वाली है, जिससे भागने का कोई रास्ता उनके लिए न होगा।

^३ आगे-पीछे के कलाम की बिना पर حسنة से यहाँ कामयाबी और फायेदा और سبة से नाकामी, हार और इसी तरह का नुकसान जो लड़ाई में होता है, मुराद है इस में उन के अन्दरूनी बुराईयों का प्रदर्शन (इजहार) है जो मुनाफिकों (भ्रष्टाचारियों) के दिलों में था, इसलिए कि दुख पर खुश होना और भलाई हासिल होने पर दुख और तकलीफ का एहसास करना दुश्मनी के सबबों को जाहिर करता है।

५१. (आप) कह दीजिए कि हमें सिवाय अल्लाह के हमारे हक में लिखे हुए के कोई चीज पहुँच ही नहीं सकती, वह हमारा मालिक है, और (आप कह दीजिए) ईमानवालों को अल्लाह ही पर पूरा भरोसा करना चाहिए।

५२. कह दीजिये कि तुम हमारे बारे में जिस के इंतजार में हो, वह दो भलाईयों में से एक है, और हम तुम्हारे हक में इस बात के इंतजार में हैं कि या तो अल्लाह (तआला) तुम्हें अपने पास से कोई सजा दे या हमारे हाथों से, बस एक तरफ़ तुम इंतजार करो, दूसरी तरफ़ हम तुम्हारे साथ इंतजार कर रहे हैं।

५३. कह दीजिए कि तुम खुशी या नाखुशी किसी तरह भी खर्च करो, कुबूल तो कभी नहीं किया जायेगा,^१ बेशक तुम फ़ासिक लोग हो।

५४. कोई सबब उन के खर्च को कुबूल न होने का इस के सिवाय नहीं कि ये अल्लाह और उस के रसूल के नाफ़रमान हैं और बड़ी सुस्ती से नमाज़ में आते हैं और बुरे दिल से खर्च करते हैं।

قُلْ لَنْ يُصِيبَنَا إِلَّا مَا كَتَبَ اللَّهُ لَنَا هُوَ
مَوْلَانَا وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ (51)

قُلْ هَلْ تَرَبَّصُونَ بِنَا إِلَّا أَحَدَى الْحُسَيْنَيْنِ
وَنَحْنُ نَتَرَبَّصُ بِكُمْ أَنْ يُصِيبَكُمْ اللَّهُ بِعَذَابٍ
مِّنْ عِنْدِهِ أَوْ بِأَيْدِينَا فَتَرَبَّصُوا إِنَّا
مَعَكُمْ مُتَرَبِّصُونَ (52)

قُلْ أَنْفَقُوا طَوْعًا أَوْ كَرْهًا لَّنْ يَتَّخِذَ
مِنْكُمْ إِلَٰهٌ كُنْتُمْ قَوْمًا فَاسِقِينَ (53)

وَمَا مَنَعَهُمْ أَنْ تُقْبَلَ مِنْهُمْ نَفَقَتُهُمْ إِلَّا أَنَّهُمْ
كَفَرُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَلَا يَأْتُونَ الصَّلَاةَ إِلَّا
وَهُمْ كُسَالَى وَلَا يَنْفِقُونَ إِلَّا وَهُمْ كَرِهُونَ (54)

^१ انفقوا हुक्म है, लेकिन यहाँ इस कलिमा का मतलब यह है कि अगर तुम खर्च करोगे तो कुबूल नहीं किया जायेगा, या यह खबर देने वाले कलिमा के मतलब में है, मतलब यह है कि दोनों बातें एक तरह हैं, खर्च करो या न करो, अपनी मर्जी से अल्लाह की राह में खर्च करोगे तो भी नाकुबूल है, क्योंकि कुबूल करने की पहली शर्त ईमान है और वही तुम्हारे अन्दर नहीं है, और नाखुशी से खर्च किया हुआ माल अल्लाह के यहाँ वैसे ही ठुकराया हुआ है, क्योंकि वहाँ जायेज मकसद नहीं मौजूद है जो कुबूल करने के लिए जरूरी है, यह आयत भी इसी तरह है जिस तरह यह है।

﴿اسْتَغْفِرْ لَهُمْ أَوْ لَا تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ﴾

“आप इन के लिए माफ़ी मांगें या न मांगें।” (सूर: अत्तौब:-८०)

यानी दोनों बातें एक तरह हैं।

५५. इसलिए आप को उन के माल और औलाद तअज्जुब में न डाल दें, अल्लाह यही चाहता है कि उन्हें दुनिया की जिन्दगी में ही सजा दे। और उनके कुफ्र की ही हालत में उनकी जान निकल जाये।^१

५६. और ये अल्लाह की कसम खा-खा कर कहते हैं कि ये तुम्हारे गुट के लोग हैं, अगरचे कि वे हकीकत में तुम्हारे नहीं, बात केवल इतनी है कि ये वुजदिल लोग हैं।

५७. अगर ये कोई महफूज मकाम या कोई गुफा या कोई भी सिर छिपाने की जगह पा लें तो अभी उस तरफ लगाम तोड़ कर उल्टे भाग छूटें।

५८. उन में वे भी हैं जो सदका के माल के बंटवारे के बारे में आप पर इल्जाम रखते हैं, अगर उस में से उनको मिल जाये तो खुश हैं और अगर उस में से न मिला तो फौरन ही बिगड़ खड़े होते हैं।

५९. अगर ये लोग अल्लाह और उस के रसूल के दिये हुए पर खुश रहते और कह देते कि अल्लाह हमें काफी है, अल्लाह हमें अपने फज़ल से देगा और उसका रसूल भी, हम तो अल्लाह ही से उम्मीद रखने वाले हैं।

६०. सदका केवल फकीरों के लिए है और गरीबों के लिए और उन के काम करने वालों

فَلَا تُعْجِبْكَ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ بِهَا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَتَزْهَقَ أَنْفُسُهُمْ وَهُمْ كَافِرُونَ ﴿٥٥﴾

وَيَخْلِفُونَ بِاللهِ إِنَّهُمْ لَمِنْكُمْ وَمَا هُمْ مِنْكُمْ وَلَكِنَّهُمْ قَوْمٌ يَفْرَقُونَ ﴿٥٦﴾

لَوْ يَجِدُونَ مَلْجَأً أَوْ مَغْرِبًا أَوْ مَدْخَلًا لَوَلَّوْا إِلَيْهِ وَهُمْ يَجْحَدُونَ ﴿٥٧﴾

وَمِنْهُمْ مَنْ يَلْمِزُكَ فِي الصَّدَقَاتِ ۖ فَإِنْ أُعْطُوا مِنْهَا رَضُوا وَإِنْ لَمْ يُعْطُوا مِنْهَا إِذَا هُمْ يَسْخَطُونَ ﴿٥٨﴾

وَلَوْ أَنَّهُمْ رَضُوا مَا أَتَاهُمْ اللهُ وَرَسُولُهُ ۖ وَقَالُوا حَسْبُنَا اللهُ سَيُؤْتِينَا اللهُ مِنْ فَضْلِهِ وَرَسُولُهُ ۚ إِنَّا إِلَى اللهِ رَاغِبُونَ ﴿٥٩﴾

إِنَّمَا الصَّدَقَاتُ لِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسْكِينِ وَالْعَمِلِينَ عَلَيْهَا وَالْمُؤَلَّفَةِ قُلُوبُهُمْ وَفِي الرِّقَابِ

^१ इमाम इब्ने कसीर और इमाम इब्ने जरीर तवरी ने इस से जकात और अल्लाह की राह में सदका करना मुराद निकाला है, यानी इन मुनफिकों (अवसरवादियों) से जकात और सदका तो (जो वह मुसलमान जाहिर करने के लिए देते हैं) दुनिया में कुबूल किये जायें ताकि इस तरह से उन्हें दुनिया में धन की मार भी दी जाये।

^२ आखिर में उनकी मौत कुफ्र की हालत में होगी, इसलिए कि वे अल्लाह के पैगम्बर को सच्चे दिल से कुबूल करने को तैयार ही नहीं और अपने कुफ्र और मुनाफकत पर ही अडिग (कायम) और मजबूत हैं।

के लिए, और उनके लिए जिन के दिल परचाये जा रहे हों और गुलाम आजाद करने और कर्जदार लोगों के लिए, और अल्लाह की राह में और मुसाफिरों के लिए^१ फर्ज है अल्लाह की तरफ से और अल्लाह इल्म वाला हिक्मत वाला है।

६९. और उन में से वे भी हैं जो पैगम्बर (संदेशवाहक) को तकलीफ देते हैं और कहते हैं कि हल्के कान का है, (आप) कह दीजिए कि वह कान तुम्हारी भलाई के लिए है^२ वह

وَالْغَرَمِينَ وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ وَأَبْنِ السَّبِيلِ
فَرِيضَةً مِّنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ^(६०)

وَمِنْهُمْ الَّذِينَ يُؤْذُونَ النَّبِيَّ وَيَقُولُونَ
هُوَ آذُنٌ مِّمَّنْ أَدْنَىٰ خَيْرٍ لَّكُمْ يَوْمُنَ بِاللَّهِ

^१ इन आठ लोगों पर खर्च करने का मुस्तसर बयान इस तरह है। (१,२) भिखारी और गरीब लगभग करीब ही करीब है और एक माने दूसरे से मिलता-जुलता है, यानी गरीब को भिखारी और भिखारी को गरीब कह ही लिया जाता है। (३) काम करने वालों से मुराद सरकारी कर्मचारी हैं जो जकात व सदका की राशि वसूल करते हैं और बाँटते हैं, और उसका लेखा-जोखा रखते हैं। (४) आकर्षित हृदय (मुअल्लफा कुलूब) एक तो वह काफिर हैं जो थोड़ा-थोड़ा इस्लाम की तरफ आकर्षित होते हों और उनकी मदद करने पर यह उम्मीद हो कि वह मुसलमान हो जायेंगे। दूसरे नये मुसलमान हैं जिनको इस्लाम पर मजबूती से कायम रहने के लिए मदद की जरूरत हो। तीसरे वे लोग भी हैं जिनकी मदद करने से यह उम्मीद हो कि वह अपने इलाके के लोगों को मुसलमानों पर हमला करने से रोकेंगे और इस तरह वह करीबी कमजोर मुसलमानों की हिफाजत करेंगे, यह और इस तरह की दूसरी हालतें दिल खींचने करने की हैं, जिन पर जकात की राशि खर्च की जा सकती है, चाहे बयान किये लोग धनवान ही हों, कुछ लोगों के अनुसार यह इस्तेमाल खत्म हो गया है, लेकिन यह बात ठीक नहीं है, हालात और वक्त के अनुसार हर जमाने में इस मुद पर जकात की राशि खर्च करना जायेज है। (५) गर्दन आजाद कराने के लिए। (६) कर्जदार से एक तो वह कर्जदार मुराद हैं जो अपने परिवार को जिन्दगी गुजारने और जिन्दगी की जरूरत को पूरा करते-करते दूसरे लोगों के कर्ज से दब गये हों, और उन के पास नगद राशि भी नहीं है और ऐसा सामान भी नहीं है जिसे बेचकर वे उस कर्ज को चुका सकें। दूसरे वे जिम्मेदार लोग जिन्होंने किसी दूसरों की जमानत दी हो और फिर वह उसकी अदायगी के जिम्मेदार बना दिये गये हों, या इन सभी लोगों को जकात की राशि से मदद करना जायेज है। (७) अल्लाह की राह से मुराद जिहाद है, यानी लड़ाई का सामान और जरूरतों और मुजाहिद। चाहे वह मालदार ही हो। पर जकात की राशि खर्च करनी जाएज है। इसी तरह कुछ आलिमों के नजदीक तवलीग (निमन्त्रण) और दावत भी अल्लाह की राह में शामिल है, क्योंकि इसका भी मकसद अल्लाह के कौल को हर इंसान तक पहुँचाना है। (८) रास्ते के लोगों से मुराद मुसाफिर हैं, यानी कोई भी इंसान सफर के वक्त मदद का पात्र (मुस्तहिक) हो गया हो तो चाहे वह अपने देश में धनवान ही हो, उसकी मदद जकात की राशि से की जा सकती है।

^२ यहाँ से फिर मुनाफिकों (दुयवादियों) की चर्चा हो रही है। नबी ﷺ के खिलाफ एक इल्जाम यह उन्होंने लगाया कि यह कान का कच्चा (या हल्का) है, मतलब यह है कि यह हर इंसान की बात सुन लेता है (यानी यह आप ﷺ के अहम फायज और माफ करने के गुणों से उन्हें धोखा

अल्लाह पर ईमान रखता है और मुसलमानों की बातों का यकीन करता है, और तुम में से जो ईमानवाले हैं यह उन के लिए रहमत है, और रसूलुल्लाह (अल्लाह के रसूल) को जो लोग तकलीफ देते हैं उनके लिए दुखदायी अजाब है।

६२. वे सिर्फ तुम्हें खुश करने के लिए तुम्हारे सामने अल्लाह की कसम खा जाते हैं, हालांकि अगर यह ईमानदार होते तो अल्लाह और उस के रसूल खुश किये जाने के ज्यादा हकदार थे।

६३. क्या ये नहीं जानते कि जो भी अल्लाह का और उस के रसूल की मुखालफत करेगा उस के लिए बेशक नरक की आग है, जिस में वे हमेशा रहने वाले हैं, यह बहुत बड़ा अपमान है।

६४. मुनाफिकों को (हर वक्त) यह डर लगा रहता है कि कहीं उन (मुसलमानों) पर कोई आयत न उतरे, जो उन के दिलों की बातें उन्हें बता दे। कह दीजिए कि तुम मजाक उड़ाते रहो, बेशक अल्लाह तआला उसे जाहिर करने वाला है जिस से तुम डरे हुए हो।

६५. अगर आप उन से पूछें तो साफ कह देंगे कि हम तो यूँ ही आपस में हँस-बोल रहे थे। कह दीजिए कि अल्लाह, उसकी आयतें और उसका रसूल ही तुम्हारी हंसी-मजाक के लिए वाकी रह गये हैं?।

وَيُؤْمِنُ لِلْمُؤْمِنِينَ وَرَحْمَةً لِّلَّذِينَ
آمَنُوا مِنْكُمْ وَالَّذِينَ يُؤْذُونَ
رَسُولَ اللَّهِ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ⑥१

يَخْلِقُونَ بِأَلْفِهِ لَكُمْ لِيَرْضَوْكُمْ وَاللَّهُ
وَرَسُولُهُ أَحَقُّ أَنْ يُرْضَوْهُ إِنْ كَانُوا
مُؤْمِنِينَ ⑥२

أَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّهُ مَنْ يُحَادِدِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ
فَأَنَّ لَهُ نَارَ جَهَنَّمَ خَالِدًا فِيهَا
ذَلِكَ الْخِزْيُ الْعَظِيمُ ⑥३

يَحْذَرُ الْمُنَافِقُونَ أَنْ تُنْزَلَ عَلَيْهِمْ سُورَةٌ
تُنَبِّئُهُمْ بِمَا فِي قُلُوبِهِمْ قُلِ اسْتَهِزَّؤْا
إِنَّ اللَّهَ مُخْرِجٌ مَّا تَحْذَرُونَ ⑥४

وَلَيْنِ سَأَلْتَهُمْ لَيَقُولُنَّ إِنَّمَا كُنَّا نَخُوضُ
وَنَلْعَبُ قُلْ أَبِاللَّهِ وَآيَاتِهِ وَرَسُولِهِ كُنْتُمْ
تَسْتَهْزِءُونَ ⑥५

हुआ।। अल्लाह ने फरमाया कि नहीं, हमारा पैगम्बर फितना और फसाद की कोई बात नहीं सुनता, जो भी सुनता है तुम्हारा उस में हित, नेकी और भलाई है।

मुनाफिक (अवसरवादी) अल्लाह की आयतों का मजाक उड़ाते थे, ईमानवालों का अपमान करते, यहाँ तक कि रसूलुल्लाह ﷺ के बारे में बुरी बात का इस्तेमाल करने में परहेज न करते, जिसकी खबर किसी तरह से ईमानवालों और रसूलुल्लाह ﷺ को हो जाती थी, लेकिन अगर उन से पूछा जाता तो साफ़ मुकर जाते और कहते कि हम तो आपस में इसी तरह हंसी-मजाक कर रहे थे। अल्लाह तआला ने फरमाया: "हंसी-मजाक के लिए तुम्हारे सामने अल्लाह और उसकी आयतें और उसका रसूल ही रह गया है?" मतलब यह कि अगर तुम्हारा मकसद आपस में हंसी-मजाक का होता तो उस में अल्लाह, उसकी आयतें और रसूल बीच में क्यों आते? ये बेशक उस हसद और जलन का इशारा है जो अल्लाह की आयतों और हमारे पैगम्बर के

६६. तुम बहाने न बनाओ, बेशक तुम अपने ईमान लाने के बाद काफिर हो गये, अगर हम तुम में से कुछ लोगों से अनदेखी भी कर लें तो कुछ लोगों को उनके जुल्म की सख्त सजा भी देंगे।

६७. सभी मुनाफिक (अवसरवादी) मर्द और औरत आपस में एक ही हैं,^१ ये बुरी बातों का हुक्म देते हैं और भली बातों से रोकते हैं और अपनी मुठ्ठी बन्द रखते हैं। ये अल्लाह को भूल गये, अल्लाह ने भी उन्हें भुला दिया, बेशक मुनाफिक (द्वयवादी) ही फासिक हैं।

६८. अल्लाह तआला इन मुनाफिक मर्दों-औरतों और काफिरों से नरक की आग का वादा कर चुका है, जहाँ ये हमेशा रहेंगे, वही उन के लिए बस है, उन पर अल्लाह की लानत है, और उन के लिए दायमी अजाव है।

६९. तुम से पहले के लोगों की तरह जो तुम से बहादुर और माल-दौलत और औलाद में ज्यादा थे तो वह अपना धार्मिक भाग बरत गये, फिर तुम ने भी अपना भाग बरत लिया^२ जैसे तुम से पहले लोग अपने हिस्से से फायदेमंद हुये थे और तुम ने भी उसी तरह मजाक वाला गप किया जैसे उन्होंने किया था, उनके काम दुनिया और आखिरत में बरबाद हो गये और यही लोग घाटे में हैं।

لَا تَعْتَذِرُوا قَدْ كَفَرْتُمْ بَعْدَ إِيمَانِكُمْ
إِنْ نَعْفُ عَنْ طَآئِفَةٍ مِّنْكُمْ نُعَذِّبْ
طَآئِفَةً بِآثِهِمْ كَانُوا مُجْرِمِينَ ﴿٦٦﴾

الْمُنَافِقُونَ وَالْمُنَافِقَاتُ بَعْضُهُمْ مِّنْ بَعْضٍ
يَأْمُرُونَ بِالْمُنْكَرِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمَعْرُوفِ
وَيَقْبِضُونَ أَيْدِيَهُمْ ۚ نَسُوا اللَّهَ فَنَسِيَهُمْ
إِنَّ الْمُنَافِقِينَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ﴿٦٧﴾

وَعَدَ اللَّهُ الْمُنَافِقِينَ وَالْمُنَافِقَاتِ وَالْكُفَّارَ
نَارَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا ۚ هِيَ حَسْبُهُمْ
وَلَعَنَهُمُ اللَّهُ ۖ وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّقِيمٌ ﴿٦٨﴾

كَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ كَانُوا أَشَدَّ مِنْكُمْ
قُوَّةً وَآكْثَرَ أَمْوَالًا وَأَوْلَادًا فَاسْتَمْتَعُوا
بِخَلَاقِهِمْ فَاسْتَمْتَعْتُمْ بِخَلَاقِكُمْ كَمَا
اسْتَمْتَعَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ بِخَلَاقِهِمْ
وَخُضْتُمْ كَالَّذِينَ خَاضُوا ۚ أُولَٰئِكَ حَبِطَتْ
أَعْمَالُهُمْ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ۚ وَأُولَٰئِكَ

هُمُ الْخَسِرُونَ ﴿٦٩﴾

खिलाफ तुम्हारे दिलों में मौजूद है।

^१ मुनाफिक जो कसम खाकर मुसलमानों को यकीन दिलाया करते थे कि "हम तुम ही में से हैं" अल्लाह तआला ने इसका खण्डन (तरदीद) किया कि ईमानवालों से उनका क्या मतलब? लेकिन यह सभी मुनाफिक चाहे मर्द हों या औरत एक ही हैं, यानी कुफ्र और भ्रष्टाचार में एक-दूसरे से बढ़-चढ़ कर हैं, आगे उनकी बुराईयों को बयान किया जा रहा है जो ईमानवालों के गुणों (सिपतों) के ठीक उल्टा और खिलाफ है।

^२ خلاق का दूसरा तर्जुमा दुनियावी हिस्सा भी किया गया है, यानी तुम्हारे हिस्सा में दुनिया का जितना हिस्सा लिख दिया गया है उसे बरत लो, जिस तरह से तुम से पहले के लोगों ने अपना हिस्सा बरता और फिर मरने या अजाव से हमकिनार हो गये।

७०. क्या उन्हें अपने से पहले के लोगों की खबर नहीं पहुँची, नूह और आद और समूद के कौम और इब्राहीम की कौम और मदन के रहने वाले और उलट-पुलट कर दी गयी बस्तियों के लोगों की,^१ उन के पास रसूल (ईशदूत) दलीलें लेकर पहुँचे तो अल्लाह तआला ऐसा न था कि उन पर जुल्म करे, बल्कि उन्होंने खुद ही अपने ऊपर जुल्म किया।

७१. मुसलमान मर्द और औरत एक-दूसरे के (मददगार और) मित्र हैं, वे भलाईयों का हुक्म देते हैं और बुराईयों से रोकते हैं, नमाजें पाबंदी से पढ़ते हैं, जकात अदा करते हैं, अल्लाह और उस के रसूल की बात मानते हैं,^२ यही लोग हैं जिन पर अल्लाह (तआला) जल्द ही रहमत करेगा, बेशक अल्लाह गालिब, हिक्मत वाला है।

७२. इन ईमानदार मर्दों और औरतों से अल्लाह (तआला) ने उन जन्नतों का वादा किया है जिन के नीचे नहरें बह रही हैं, जहाँ वे हमेशा रहने वाले हैं और उन पाकीजा घर का, जो उन खत्म न होने वाले जन्नत में हैं, और अल्लाह की खुशी सब से महान है, यही बहुत बड़ी कामयाबी है।

أَلَمْ يَأْتِهِمْ نَبَأُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ قَوْمِ
نُوحٍ وَعَادٍ وَثَمُودَ وَقَوْمِ إِبْرَاهِيمَ وَأَصْحَابِ
مَدْيَنَ وَالْمُؤْتَفِكَاتِ أَتَتْهُمْ رُسُلُهُمْ
بِالْبَيِّنَاتِ ۖ فَمَا كَانَ اللَّهُ لِيَظْلِمَهُمْ وَلَكِنْ
كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ (70)

وَالْمُؤْمِنُونَ وَالْمُؤْمِنَاتُ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ
بَعْضٍ ۖ يَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ
الْمُنْكَرِ ۚ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ
وَيُطِيعُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ ۚ أُولَٰئِكَ
سَيَرْحَمُهُمُ اللَّهُ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ (71)

وَعَدَ اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ جَنَّاتٍ
تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا
وَمَسْكِنٍ ظَنَبَةٍ فِي جَنَّاتٍ عَدْنٍ ۚ وَرِضْوَانٍ
مِّنَ اللَّهِ ۚ أَكْبَرُ ذَٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ (72)

^१ यहाँ उन छः कौमों का जिक्र किया गया है जिनका स्थान सीरिया देश रहा है, यह अरब क्षेत्र के करीब है और उनकी कुछ बातें शायद उन्होंने अपने पूर्वजों से सुनी भी हों। नूह की कौम जो सैलाब में डुबो दी गई, आद की कौम जो ताकत और क्रूरता में बेहतर होने के बावजूद, तेज हवाओं के झोंकों से बरबाद कर दी गई। समूद की कौम, जिसे आकाश की चीख ने बरबाद कर दिया। इब्राहीम की कौम जिसके राजा नमरूद बिन कनआन बिन कोश को मच्छर से मरवा दिया गया। मदन के निवासी (हजरत शुऐब की कौम) जिन्हें चीख, भूकम्प और बादलों की छाया के अजाब से तबाह किया गया और उल्टे-पल्टे गये लोग, इससे मुराद लूट की कौम है, जिन की बस्ती का नाम "सदूम" था। ^{٧٠} का मतलब है उलट-पलट देना, उन पर एक तो आकाश से पत्थर बरसाये गये, दूसरे उनकी बस्ती को ऊपर उठा कर नीचे फेंका गया, जिससे पूरी बस्ती ऊपर तले हो गयी, इस बिना पर उन उल्टे-पल्टे लोगों को "असहाब मुतफिकात" कहा जाता है।

^२ नमाज अल्लाह के हकों में बहुत बड़ी इबादत है और जकात दूसरे लोगों के हक के बिना पर खास मकाम रखती है, इसी वजह से इन दोनों का खास तौर से बयान करके कहा गया है कि वह हर बारे में अल्लाह और उस के रसूल के हुक्मों की पैरवी करते हैं।

७३. हे नबी! काफिरों और मुनाफिकों से जिहाद करते रहो,^१ और उन पर कड़ाई करो, उनका असल जगह नरक है, जो बहुत बुरी जगह है।

७४. ये अल्लाह की कसम खा कर कहते हैं कि उन्होंने नहीं कहा, अगरचे कि बेशक कुफ्र का कलिमा इन के मुँह से निकल चुका है, और ये अपने इस्लाम के बावजूद भी काफिर हो गये हैं, और इन्होंने उस काम का इरादा भी किया है जिसे हासिल न कर सके, ये केवल इसी बात का बदला ले रहे हैं कि उन्हें अल्लाह ने अपने फ़जल से और इस के रसूल ने धनवान कर दिया, अगर यह अब भी तौबा कर लें तो यह इन के हक में अच्छा है और अगर मुँह मोड़े रहें तो अल्लाह (तआला) उन्हें दुनिया व आखिरत में दुखदायी सजा देगा, और पूरी धरती में उनका कोई वली और मददगार न खड़ा होगा।

७५. इन में वह भी हैं जिन्होंने अल्लाह से वादा किया था कि अगर वह हमें अपने फ़जल से धन अता करेगा तो हम जरूर सदाका करेंगे और पूरी तरह से नेक लोगों में हो जायेंगे।

७६. लेकिन जब अल्लाह ने अपने फ़जल से उन्हें दिया तो यह उस में कंजूसी करने लगे और टाल-मटोल करके मुँह मोड़ लिया।^२

७७. तो इस की सजा के तौर पर अल्लाह ने उन के दिलों में निफाक डाल दिया, अल्लाह से मिलने के दिनों तक, क्योंकि उन्होंने अल्लाह से किये हुए वादे की मुखालफत की, और भूठ बोलते रहे।

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ جَاهِدِ الْكُفَّارَ وَالْمُنَافِقِينَ
وَأَغْلَظْ عَلَيْهِمْ وَمَا بِهِمْ جَهَنَّمَ وَبِئْسَ
الْمَصِيرُ (73)

يَخْلِفُونَ بِاللَّهِ مَا قَالُوا وَلَقَدْ قَالُوا كَلِمَةً
الْكُفْرِ وَكَفَرُوا بَعْدَ إِسْلَامِهِمْ وَهُمْ وَايِسَاءُ
لَمْ يَنَالُوا وَمَا نَقَمُوا إِلَّا أَنْ أَغْنَاهُمُ اللَّهُ
وَرَسُولُهُ مِنْ فَضْلِهِ فَإِنْ يَتُوبُوا يَكُ خَيْرًا
لَهُمْ وَإِنْ يَتَوَلَّوْا يَكُ عَذَابُ اللَّهِ
عَذَابًا أَلِيمًا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمَا
لَهُمْ فِي الْأَرْضِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ (74)

وَمِنْهُمْ مَن عَاهَدَ اللَّهُ لِنِ ائْتِنَا مِنْ فَضْلِهِ
لَنَصَّدَّقَنَّ وَلَنَكُونَنَّ مِنَ الصَّالِحِينَ (75)

فَلَمَّا آتَاهُمْ مِنْ فَضْلِهِ بَخِلُوا بِهِ وَتَوَلَّوْا
وَهُمْ مُعْرِضُونَ (76)

فَأَعَقَبَهُمُ نِفَاقًا فِي قُلُوبِهِمْ إِلَى يَوْمِ يَلْقَوْنَهُ
بِمَا أَخْلَفُوا اللَّهَ مَا وَعَدُوهُ وَبِسَاءَ كَانُوا
يَكُونُونَ (77)

^१ इस आयत में नबी करीम ﷺ को काफिरों और मुनाफिकों से जिहाद और उन पर कड़ाई करने का हुक्म दिया जा रहा है, नबी ﷺ के बाद इस से मुताअल्लिक आप ﷺ का पैरोकार है।

^२ इस आयत को कुछ मुफ़्तिर एक सहाबी हजरत साअलबा बिन हातिब अन्सारी के बारे में बताते हैं, लेकिन सुबूत की बुनियाद पर यह सही नहीं है, सही बात यह है कि इस में भी मुनाफिकों के एक दूसरे अमल का बयान किया गया है।

७८. क्या वे यह नहीं जानते कि अल्लाह (तआला) को उन के दिल का भेद (राज) और उनकी कानाफूसी सब मालूम है और अल्लाह (तआला) सभी छिपी बातों का जानकार है?¹

७९. जो लोग उन मुसलमानों पर इल्जाम लगाते हैं, जो दिल खोलकर सदका करते हैं और उन लोगों पर जिन को अपनी मेहनत के सिवाय कुछ हासिल ही नहीं, तो ये उनका मजाक करते हैं, अल्लाह भी उन से मजाक करता है, और उन्हीं के लिए बहुत सख्त अजाब है।

८०. आप इन के लिए तौबा करें या न करें, अगर आप सत्तर बार भी इन के लिए तौबा करें तो भी अल्लाह उन्हें कभी भी माफ नहीं करेगा² ये इसलिए कि उन्होंने अल्लाह और उस के रसूल से कुफ्र किया है³ और ऐसे फ्रासिकों को अल्लाह हिदायत नहीं देता।

८१. पीछे रह जाने वाले लोग रसूलुल्लाह (ﷺ) के खिलाफ अपने बैठे रह जाने पर खुश हैं, उन्होंने अल्लाह की राह में अपने माल और अपनी जान से जिहाद करना अप्रिय रखा और उन्होंने कह दिया कि इस गर्मी में न निकलो, कह दीजिए कि नरक की आग बहुत गरम है, काश कि वे समझते होते।

أَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ سِرَّهُمْ وَنَجْوَاهُمْ
وَأَنَّ اللَّهَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ ٧٨

الَّذِينَ يَلْمِزُونَ الْمُطَّوِّعِينَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ
فِي الصَّدَقَاتِ وَالَّذِينَ لَا يَجِدُونَ إِلَّا جُهْدَهُمْ
فَيَسْخَرُونَ مِنْهُمْ يَسَخِرَ اللَّهُ مِنْهُمْ وَلَهُمْ
عَذَابٌ أَلِيمٌ ٧٩

إِسْتَغْفِرْ لَهُمْ أَوْ لَا تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ إِنْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ
سَبْعِينَ مَرَّةً فَلَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ
كَفَرُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ
الْفَاسِقِينَ ٨٠

فَرِحَ الْمُخَلَّفُونَ بِمَقْعَدِهِمْ خَلْفَ رَسُولِ اللَّهِ
وَكَرِهُوا أَنْ يُجَاهِدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ
فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَقَالُوا لَا تَنْفِرُوا فِي الْحَرِّ قُلْ
نَارُ جَهَنَّمَ أَشَدُّ حَرًّا لَوْ كَانُوا يَفْقَهُونَ ٨١

¹ इस में उन मुनाफिकों के लिए कड़ी तंबीह है जो अल्लाह तआला से वादा करते हैं फिर उसकी फिक्र नहीं करते, जैसे कि वे यह समझते हैं कि अल्लाह उनकी पोशीदा बातों और राजों को नहीं जानता, अगरचे कि अल्लाह सभी कुछ जानता है, क्योंकि वह तो गैब का जानने वाला है, सभी अप्रत्यक्ष (पोशीदा) बातों को जानता है।

² सत्तर की तादाद मुबालगा और ज्यादाती के लिए है कि चाहे जितना ज्यादा उन की मगफिरत के लिए दुआ करें, अल्लाह तआला उनको कभी भी माफ नहीं करेगा, यह मतलब नहीं कि अगर सत्तर से ज्यादा बार दोष मुक्ति के लिए विनय की गयी तो उनको माफ कर दिया जायेगा।

³ यह माफी से सहरूम करने का सबब बता दिया गया है, ताकि लोग किसी की सिफारिश की उम्मीद में न रहें बल्कि ईमान और नेक कामों की दौलत लेकर अल्लाह के दरबार में हाजिर हों, अगर कयामत सामग्री (तोशा) किसी के पास नहीं होगा तो ऐसे काफिरों और नाफरमानों की कोई सिफारिश भी नहीं करेगा, इसलिए कि अल्लाह तआला ऐसे लोगों के लिए सिफारिश का हुक्म ही अता नहीं करेगा।

८२. अतः उन्हें चाहिए कि बहुत कम हँसें और ज्यादा रोयें, बदले में उस के जो ये करते थे।

८३. तो अगर अल्लाह तआला आप को उन के किसी गुट की तरफ लौटा कर वापस ले आये फिर ये आप से लड़ाई के मैदान में निकलने की आज्ञा मांगें, तो आप कह दीजिए कि तुम मेरे साथ कभी भी नहीं चल सकते और न मेरे साथ दुश्मन से लड़ाई कर सकते हो, तुम ने पहली बार ही बैठे रहने को अच्छा समझा था, तो तुम पीछे रह जाने वालों में ही बैठे रहो।

८४. और इन में से कोई मर जाये तो उस के जनाजे पर नमाज आप कभी भी न पढ़ें और न उसकी कब्र (समाधि) पर खड़े हों, यह अल्लाह और उस के रसूल के इन्कार करने वाले हैं और मरते दम तक फ्रासिक रहे हैं।

८५. और आप को इन के माल और औलाद कुछ भी भली न लगे, अल्लाह तआला यही चाहता है कि उन्हें इन चीजों से दुनियावी सजा दे और ये अपनी जान निकलने तक काफिर (नाशुक्रा) ही रहें।

८६. और जब कोई सूरत (कुरआन करीम का अध्याय) उतारी जाती है कि अल्लाह पर ईमान लाओ और उस के रसूल के साथ मिलकर जिहाद करो, तो उन में से मालदारों का एक गुट आप के पास आकर यह कह कर इजाजत ले लेता है कि हमें तो बैठे रहने वालों में ही छोड़ दीजिए।²

فَلْيَضْحَكُوا قَلِيلًا وَلْيَبْكُوا كَثِيرًا جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿٨٢﴾

فَإِنْ رَجَعَكَ اللَّهُ إِلَى طَائِفَةٍ مِنْهُمْ فَاسْتَأْذَنُوكَ لِلْخُرُوجِ فَقُلْ لَنْ تَخْرُجُوا مَعِيَ أَبَدًا وَلَنْ تُقَاتِلُوا مَعِيَ عَدُوًّا إِنَّكُمْ رَضِيتُمْ بِالْقُعُودِ أَوَّلَ مَرَّةٍ فَاقْعُدُوا مَعَ الْخُلَفَاءِ ﴿٨٣﴾

وَلَا تُصَلِّ عَلَى أَحَدٍ مِنْهُمْ مَاتَ أَبَدًا وَلَا تَقُمْ عَلَى قَبْرِهِ إِنَّهُمْ كَفَرُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَمَا تُلَؤُّوا بِهِمْ فَيَسْقُونُ ﴿٨٤﴾

وَلَا تُعْجِبْكَ أَمْوَالُهُمْ وَأَوْلَادُهُمْ إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُعَذِّبَهُمْ بِهَا فِي الدُّنْيَا وَتَزْهَقَ أَنْفُسُهُمْ وَهُمْ كَافِرُونَ ﴿٨٥﴾

وَإِذَا أُنْزِلَتْ سُورَةٌ أَنْ آمِنُوا بِاللَّهِ وَجَاهِدُوا مَعَ رَسُولِهِ اسْتَأْذَنَكَ أُولُوا الطَّوْلِ مِنْهُمْ وَقَالُوا ذَرْنَا نَكُنْ مَعَ الْقَاعِدِينَ ﴿٨٦﴾

¹ यह आयत अगरचे मुनाफिकों के सरदार अब्दुल्लाह बिन उबैय्य के बारे में उतरी है, लेकिन इसका हुक्म आम है, हर इंसान जिसकी मौत कुफ्र और निफाक की हालत में हुई हो, वह उस में शामिल है।

² यह उन्हीं मुनाफिकों का बयान है जिन्होंने बड़े बहाने बना कर पीछे बैठे रहना ही अच्छा

८७. यह तो घर में रहने वाली औरतों का साथ देने पर रीझ गये और उनके दिलों पर मुहर लगा दी गयी, अब वह कुछ समझ-बूझ नहीं रखते ।^१

८८. लेकिन खुद रसूल (ईशदूत) और उस के साथ के ईमानवाले अपनी मालों और जानों से जिहाद करते हैं, उन्हीं के लिए भलाई है और यही लोग कामयाबी पाने वाले हैं ।

८९. इन्हीं के लिए अल्लाह (तआला) ने वह जन्नत तैयार की है, जिन के नीचे नहरें बह रही हैं, जिन में वह सदा रहने वाले होंगे, यही बहुत बड़ी कामयाबी है ।^२

९०. गँवारों में से बहाना बनाने वाले लोग हाजिर हुए कि उन्हें इजाजत दी जाये और वह बैठे रहे जिन्होंने अल्लाह से और उस के रसूल से झूठी बातें बनायीं थी, अब तो उन में जितने भी काफिर है उन्हें दुखदायी अजाब पहुँच कर रहेगा ।

رَضُوا بِأَنْ يَكُونُوا مَعَ الْخَوَالِفِ وَطُبِعَ عَلَى قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَفْقَهُونَ (87)

لَكِنَّ الرُّسُولَ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ جَاهِدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ وَأَوْلِيَّكَ لَهُمُ الْخَيْرَاتُ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ (88)

أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ (89)

وَجَاءَ الْمُعَذِّرُونَ مِنَ الْأَعْرَابِ لِيُؤْذَنَ لَهُمْ وَقَعَدَ الَّذِينَ كَذَبُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ سَيُصِيبُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ (90)

समझा था اُولُو الطَّوْلِ से मुराद है धनवान, यानी इन लोगों को पीछे न रहना चाहिए था, क्योंकि उन के पास अल्लाह का अता किया हुआ सभी कुछ था, فاعدين से मुराद कुछ मजबूरी के सबब घर में बैठे रहने वाले आदि हैं, जैसाकि अगली आयत में उनको خوالف से मुकाबला किया गया है, जो خالف का बहुवचन (जमा) है, यानी "पीछे रहने वाली औरतें" ।

^१ दिलों पर मोहर लग जाना, यह लगातार गुनाह करने के सबब होता है, जिसकी वजाहत पहले की जा चुकी है, इस के साथ इंसान सोचने-समझने की ताकत से महरूम हो जाता है ।

^२ उन मुनाफिकों के खिलाफ ईमानवालों का अखलाक यह है कि वह अपने तन-मन-धन से अल्लाह की राह में जिहाद करते हैं, अल्लाह की राह में उन्हें अपनी जानों की फिक्र भी नहीं है और न धन की, उन के करीब अल्लाह का हुक्म सब से बड़ा है उन्हीं के लिए भलाई है, यानी आखिरत (परलोक) की भलाई और जन्नत का सुख, और कुछ के करीब दुनिया और आखिरत दोनों जगहों का फायदा, और यही लोग कामयाब और ऊँचे पदों पर आसीन होने के लायक होंगे ।

९१. कमजोरों और रोगियों पर और उन पर जो खर्च करने को कुछ नहीं पाते कोई दोष नहीं जब तक वह अल्लाह और उस के रसूल (दूत) के खैरख्वाह हों, ऐसे नेक लोगों पर कोई रास्ता नहीं और अल्लाह बख्शने वाला मेहरबान है ।^१

९२. और न उन पर जो आप के पास आते हैं कि आप उन्हें सवारी का इन्तेजाम कर दें तो आप जवाब देते हैं कि मैं तुम्हारे वाहन के लिये कुछ नहीं पाता तो वह दुःख से आँसू बहाते लौट जाते हैं कि उन्हें खर्च करने के लिए कुछ भी हासिल नहीं ।^२

९३. बेशक उन पर रास्ता (इल्जाम) है जो धनी रह कर भी आप से इजाजत माँगते हैं, यह नारियों के साथ रह जाने पर खुश है और अल्लाह ने उन के दिलों पर मुहर लगा दी है जिस के सबब वह लाइलम हो गये हैं ।^३

لَيْسَ عَلَى الضَّعَفَاءِ وَلَا عَلَى الْمَرْضَى وَلَا عَلَى الَّذِينَ لَا يَجِدُونَ مَا يَنْفِقُونَ حَرَجٌ إِذَا انْصَحُوا لِلَّهِ وَرَسُولِهِ مَا عَلَى الْمُحْسِنِينَ مِنْ سَبِيلٍ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ (٩١)

وَلَا عَلَى الَّذِينَ إِذَا مَا أَتَوْكَ لِتَحْمِلَهُمْ قُلْتَ لَا أَجِدُ مَا أَحْمِلُكُمْ عَلَيْهِ تَوَلَّوْا وَعَيْنُهُمْ يُفِيضُ مِنَ الدَّمْعِ حَزَنًا أَلَّا يَجِدُوا مَا يَنْفِقُونَ (٩٢)

إِنَّمَا السَّبِيلُ عَلَى الَّذِينَ يَسْتَأْذِنُونَكَ وَهُمْ أَغْنِيَاءُ رَضُوا بِأَنْ يَكُونُوا مَعَ الْخَوَالِفِ وَطَبَعَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ (٩٣)

^१ इस आयत में उन लोगों का बयान है जो हकीकत में मजबूर थे और उनका सबब भी वाजेह था, जैसाकि १. मजबूर और कमजोर यानी बूढ़े, अंधे और लंगड़े बगैरह मजबूर इसी दायरे में आते हैं, कुछ ने उनको रोगियों में शामिल किया है २. रोगी ३. जिन के पास जिहाद के खर्च उठाने की ताकत नहीं थी और बैतुल माल (धार्मिक कोष) में भी उनके खर्च उठाने की ताकत न थी, अल्लाह और उस के रसूल ﷺ के हक से मुराद है, जिहाद की उन के दिलों में तड़प, मुजाहिदीन (जिहाद के सिपाहियों) से मुहब्बत रखते हैं और अल्लाह और उस के रसूल ﷺ के हुक्मों की पैरवी करते हैं, ऐसे मोहसिनीन (परोपकारी) अगर जिहाद में शामिल होने के लायक न हों तो उन पर कोई गुनाह नहीं ।

^२ यह मुसलमानों के एक गुट का बयान है, जिन के पास अपनी सवारियाँ भी नहीं थी और नबी ﷺ ने भी उन्हें सवारियाँ मुहय्या कराने में लाचारी जाहिर की, जिस पर उन्हें इतना दुख हुआ कि आँखों से आँसू निकल पड़े । यानी बिगैर किसी लालच के मुसलमान जो किसी भी तरह से जायेज सबब रखते थे । अल्लाह तआला ने जो हर जाहिर और छिपी बातों का जानने वाला है, उनको जिहाद में शामिल होने से अलग कर दिया, बल्कि हदीस में आता है कि नबी ﷺ ने उन मजबूर लोगों के बारे में जिहाद में शामिल होने वाले लोगों से फरमाया: «तुम्हारे पीछे मदीने में कुछ लोग ऐसे भी हैं कि तुम जिस घाटी को तय करते हो, और जिस रास्ते पर चलते हो, तुम्हारे साथ वह बदला पाने में बराबर से शामिल हैं ।» सहाबा केराम ने पूछा, यह किस तरह हो सकता है, जब कि वे मदीने में बैठे हैं? आप ﷺ ने फरमाया: «حَسْبُهمُ الْمَدِينَةُ» «सबब ने उन्हें वहाँ रोक दिया है ।» (सहीह बुखारी, किताबुल जिहाद और सहीह मुस्लिम नं० १५१८)

^३ ये पाखण्डी है जिनका बयान आयत नं० ८६ और ८७ में गुजर चुका है, यहाँ फिर उनका बयान बगैर किसी लालच के मुसलमानों के आँखों के आँसू में हुआ है ।

९४. वे तुम से बहाने बनायेंगे जब तुम उन के पास जाओगे, (हे नबी!) कह दो कि बहाने न बनाओ, हम तुम्हारा यकीन नहीं करेंगे अल्लाह ने हमें तुम्हारे करतूतों से वाखबर कर दिया है, और अल्लाह एवं उस के रसूल (संदेशवाहक) तुम्हारे अमल देख लेंगे फिर तुम गैब और हाजिर के जानकार के पास लौटाये जाओगे फिर वह तुम्हें बता देगा जो तुम कर रहे थे।

९५. हाँ! वह तुम्हारे सामने अल्लाह की कसम खायेंगे जब तुम उन के पास वापस जाओगे ताकि तुम उन को उनकी हालत पर छोड़ दो, इसलिए तुम उन्हें उनकी हालत पर छोड़ दो, यकीनन वह बहुत नापाक है और उन का ठिकाना नरक है, उन के करतूतों के बदले जो किया करते थे।

९६. यह तुम्हारे करीब इसलिये कसम खायेंगे कि तुम उन से खुश हो जाओ तो अगर तुम उन से खुश हो भी जाओ तो अल्लाह ऐसे फासिकों से खुश नहीं होता।

९७. देहाती लोग कुफ्र और निफाक में बहुत ही सख्त हैं, और उनको ऐसा होना ही चाहिए कि उनको इन हुक्मों का इल्म न हो जो अल्लाह ने अपने रसूल पर उतारे हैं, और अल्लाह बहुत इल्म वाला बहुत हिक्मत वाला है।

९८. और उन देहातियों में से कुछ ऐसे हैं कि जो कुछ खर्च करते हैं उसको सजा समझते हैं, और तुम मुसलमानों के लिये बुरे दिन के इंतजार में रहते हैं, बुरा वक्त उन पर ही पड़ने वाला है, और अल्लाह सुनने वाला और जानने वाला है।

يَعْتَذِرُونَ إِلَيْكُمْ إِذَا رَجَعْتُمْ إِلَيْهِمْ قُلْ لَا تَعْتَذِرُونَ لَنَا أَن تُوْمِنَ لَكُمْ قَدْ نَبَأْنَا اللَّهَ مِنْ أَخْبَارِكُمْ وَسَيَرَى اللَّهُ عَمَلَكُمْ وَرَسُولُهُ ثُمَّ تُرَدُّونَ إِلَىٰ عِلْمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ (94)

سَيَخْلِفُونَ بِاللَّهِ لَكُمْ إِذَا انْقَلَبْتُمْ إِلَيْهِمْ لِتُعْرِضُوا عَنْهُمْ فَأَعْرِضُوا عَنْهُمْ إِنَّهُمْ رَجِسٌ وَمَآ وَهُمْ جَهَنَّمَ جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ (95)

يَخْلِفُونَ لَكُمْ لِتَرْضَوْا عَنْهُمْ فَإِنْ تَرْضَوْا عَنْهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَرْضَىٰ عَنِ الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ (96)

الْأَعْرَابُ أَشَدُّ كُفْرًا وَنِفَاقًا وَأَجْدَرُ أَلَّا يَعْلَمُوا حُدُودَ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ عَلَىٰ رَسُولِهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ (97)

وَمِنَ الْأَعْرَابِ مَنْ يَتَّخِذُ مَا يُنْفِقُ مَغْرَمًا وَيَتَرَبَّصُّ بِكُمُ الدَّوَائِرَ عَلَيْهِمْ دَائِرَةُ السَّوْءِ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ (98)

इन तीन आयतों में उन मुनाफिकों का बयान है जो तबूक की लड़ाई के वक्त मुसलमानों के साथ नहीं गये थे, नबी ﷺ और मुसलमानों के महफूज वापस आने पर अपने बहाने पेश करके उनकी नजरों में बफादार बनना चाहते थे।

९९. और कुछ देहातियों में ऐसे भी हैं जो अल्लाह पर और क़यामत के दिन पर ईमान रखते हैं और जो कुछ खर्च करते हैं उसको अल्लाह की क़ुर्बत और रसूल की दुआ का जरिया बनाते हैं,^१ याद रखो कि उनका यह खर्च करना बेशक उन के लिए क़ुर्बत का जरिया है, उनको अल्लाह जरूर अपनी रहमत में दाखिल कर देगा, अल्लाह बहुत बख़्शने वाला रहम करने वाला है।

१००. और जो मोहाजिर (मक्का से मदीना आये हुए लोग) और अंसार (मदीना के मूल निवासी) पहले हैं, और जितने लोग वगैर किसी गर्ज से उन के पैरोकार हैं,^२ अल्लाह उन सभी से खुश हुआ और वे सब अल्लाह से खुश हुए और (अल्लाह ने) उन के लिए ऐसे बाग का इंतजाम कर रखा है जिन के नीचे नहरें बहती हैं, जिन में वे हमेशा रहेंगे,^३ यह बड़ी कामयाबी है।

१०१. और कुछ तुम्हारे आसपास के देहातियों में से और अहले मदीना में ऐसे मुनाफ़िक हैं जो निफ़ाक पर अड़े हुए हैं, आप उन को नहीं

وَمِنَ الْأَعْرَابِ مَنْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ
وَيَتَّخِذُ مَا يُنْفِقُ قُرْبًا عِنْدَ اللَّهِ وَصَلَوَاتِ
الرَّسُولِ ۚ إِلَّا إِنِّهَا قُرْبَةٌ لَهُمْ سَيُدْخِلُهُمُ
اللَّهُ فِي رَحْمَتِهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ٩٩

وَالسَّابِقُونَ السَّابِقُونَ مِنَ الْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ
وَالَّذِينَ اتَّبَعُوهُمْ بِإِحْسَانٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ
وَرَضُوا عَنْهُ وَأَعَدَّ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي تَحْتِهَا
الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ۚ ذَٰلِكَ الْفَوْزُ
الْعَظِيمُ ١٠٠

وَمِنَ حَوْلِكُم مِّنَ الْأَعْرَابِ مُنَافِقُونَ ۚ
وَمِنْ أَهْلِ الْمَدِينَةِ مَرَدُّوا عَلَى النَّفَاقِ ۚ

^१ ये अरब देहातियों की दूसरी किस्म है जिनको अल्लाह ने शहरी इलाक़े से दूर रहने के बावजूद अल्लाह और अखिरत के दिन पर ईमान लाने की खुशनसीबी अता किया, और इस ईमान के सबब उन से वह ग़वारपन भी दूर कर दिया जो देहाती जिन्दगी के सबब देहातियों में आम तौर से पाया जाता है, इसलिए वह अल्लाह की राह में खर्च हुए माल को सजा समझने के वजाय अल्लाह की क़ुर्बत और रसूल ﷺ की दुआयें लेने का जरिया समझते हैं।

^२ इस में तीन गुटों का बयान है, एक मोहाजिरों का, जिन्होंने धर्म के लिये अल्लाह और रसूल ﷺ के हुक्म पर मक्का और दूसरे इलाक़ों से हिजरत किया और सब कुछ छोड़-छाड़ कर मदीना आ गये, दूसरे अंसार जो मदीना के निवासी थे, उन्होंने हर मौक़ा पर रसूलुल्लाह ﷺ की मदद और हिफ़ाजत की। तीसरा गुट वह है जो इन मोहाजिरों और अंसार के अच्छे सुलूक और एहसान के साथ पैरोकार हैं, इस गुट से मुराद कुछ के नजदीक तावईन है।

^३ अल्लाह तआला उन से खुश हो गया का मतलब है अल्लाह तआला ने उन के नेक अमल कुबूल कर लिये, उन के इंसान होने के सबब जो गलतियाँ हुई माफ़ कर दिया और वह उन पर नाराज़ नहीं।

जानते! उनको हम जानते हैं हम उन को दोहरी सजा देंगे, फिर वे बहुत बड़े अजाब की तरफ भेजे जायेंगे।

१०२. और कुछ दूसरे लोग हैं जो अपनी गलतियों को कुबूल करते हैं, जिन्होंने मिले हुए अमल किये थे, कुछ अच्छे और कुछ बुरे। अल्लाह से उम्मीद है कि उन की तौबा कुबूल करे, बेशक अल्लाह बहुत बख्शने वाला और रहम करने वाला है।

१०३. आप उनके मालों में से सदका ले लीजिये, जिसके जरिये आप उनको पाक और साफ़ कर दें और उन के लिए दुआ कीजिए, बेशक आप की दुआ उन के लिए इतिमेनान का जरिया है और अल्लाह (तआला) अच्छी तरह सुनता है, अच्छी तरह जानता है।

१०४. क्या उनको यह इल्म नहीं कि अल्लाह ही अपने बन्दों की तौबा कुबूल करता है और वही सदका को कुबूल करता है,^१ और यह कि अल्लाह ही तौबा कुबूल करने में और रहम करने में कामिल है।

१०५. और कह दीजिए कि तुम अमल किये जाओ तुम्हारे अमल अल्लाह खुद देख लेगा और उसका रसूल और ईमानवाले (भी देख लेंगे) और जरूर तुम को ऐसे के पास जाना है जो सभी छिपी और खुली बातों का जानने वाला है, इसलिए वह तुम को तुम्हारे सब किये हुए को बतला देगा।

لَا تَعْلَمُهُمْ نَحْنُ نَعْلَمُهُمْ سَنُعَذِّبُهُمْ
مَرَّتَيْنِ ثُمَّ يُرَدُّونَ إِلَىٰ عَذَابٍ عَظِيمٍ ١٠١

وَآخَرُونَ اعْتَرَفُوا بِذُنُوبِهِمْ خَلَطُوا عَمَلًا
صَالِحًا وَآخَرَ سَيِّئًا عَسَىٰ اللَّهُ أَن يَتُوبَ
عَلَيْهِمْ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ١٠٢

خُذْ مِنْ أَمْوَالِهِمْ صَدَقَةً تُطَهِّرُهُمْ وَتُزَكِّيهِمْ
بِهَا وَصَلِّ عَلَيْهِمْ إِنَّ صَلَاتَكَ سَكَنٌ لَهُمْ
وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ١٠٣

أَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ هُوَ يَقْبَلُ التَّوْبَةَ
عَنْ عِبَادِهِ وَيَأْخُذُ الصَّدَقَاتِ وَأَنَّ اللَّهَ
هُوَ الثَّوَابُ الرَّحِيمُ ١٠٤

وَقُلْ أَعْمَلُوا فَسَيَرَى اللَّهُ عَمَلَكُمْ وَرَسُولُهُ
وَالْمُؤْمِنُونَ وَسَيُرَدُّونَ إِلَىٰ عِلْمِ الْغَيْبِ
وَالشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ١٠٥

^१ कितने साफ़ लफ्जों में नबी ﷺ के गैब न जानने का खण्डन (तरदीद) है, काश् अहले बिदअत (धर्म में नई चीजें करने वाले) को कुरआन समझने की सआदत हासिल हो।

^२ सदका कुबूल करता है का मतलब (अगर वह जायेज कमायी से हो) यह है कि उसे बढ़ाता है, जिस तरह हदीस में आया है, नबी ﷺ ने फरमाया : "अल्लाह तआला तुम्हारे सदका की इस तरह पालन-पोषण करता है जिस तरह तुम में से कोई इंसान अपने घोड़े के बच्चे का पालन-पोषण करता है, यहाँ तक कि एक खजूर के बराबर सदका (बढ़-बढ़कर) ओहुद पहाड़ के बराबर हो जाता है।" (सहीह बुखारी, किताबुज जकात और मुस्लिम, किताबुज जकात)

१०६. और कुछ दूसरे लोग हैं जिनका मामला अल्लाह के हुक्म आने तक स्थगित (मुलतवी) है,^१ या तो उन को सजा देगा या उनकी तौबा (पश्चाताप) कुबूल कर लेगा, और अल्लाह बहुत जानने वाला है, बहुत हिक्मत वाला है।

१०७. और कुछ ऐसे हैं जिन्होंने इस मकसद से मस्जिद बनायी है कि नुकसान पहुँचायें और कुफ्र की बातें करें, और ईमानवालों में फूट डालें और उस इंसान के ठहरने का इंतजाम करें जो इस के पहले से अल्लाह और उसके रसूल का मुखालिफ है, और कसम खा जायेंगे कि सिर्फ भलाई के अलावा हमारा कोई मकसद नहीं, और अल्लाह गवाह है कि वे पूरी तरह से झूठे हैं।

१०८. आप उस में कभी खड़े न हों,^२ लेकिन जिस मस्जिद की बुनियाद पहले दिन से ही तक्वा पर रखी गयी हो, वह इस लायक है कि आप उस में खड़े हों^३ इस में ऐसे लोग हैं कि वे ज्यादा पाक होने को अच्छा समझते हैं^४ और

وَاٰخَرُونَ مُّرْجُونَ لِاَمْرِ اللّٰهِ اِمَّا يَعْذِبُهُمْ وَاِمَّا يَتُوبُ عَلَيْهِمْ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ (106)

وَالَّذِيْنَ اتَّخَذُوْا مَسْجِدًا ضِرَارًا وَكُفْرًا وَتَفْرِيقًا بَيْنَ الْمُؤْمِنِيْنَ وَاِرْصَادًا لِّمَنْ حَارَبَ اللّٰهُ وَرَسُوْلُهُ مِنْ قَبْلُ ۚ وَلَيَحْلِفُنَّ اِنْ اَرَدْنَا اِلَّا الْحُسْنٰى ۚ وَاللّٰهُ يَشْهَدُ اَنَّهُمْ لَكَذِبُوْنَ (107)

لَا تَقُمْ فِيْهِ اَبَدًا لِّمَسْجِدٍ اُتِيَ عَلَى التَّقْوٰى مِنْ اَوَّلِ يَوْمٍ اَحَقُّ اَنْ تَقُوْمَ فِيْهِ ۚ فِيْهِ رِجَالٌ يُحِبُّوْنَ اَنْ يَّتَّظَّهُرُوْا ۚ وَاللّٰهُ يُحِبُّ الْمُطَهَّرِيْنَ (108)

^१ तबूक की लड़ाई में पीछे रह जाने वालों में एक तो मुनाफिक लोग थे, दूसरे वे जो बिला किसी वजह के ही पीछे रह गये थे, और उन्होंने अपनी गलती को कुबूल कर लिया था, लेकिन उन्हें माफ नहीं किया गया था। इस आयत में उन्हीं का वयान है जिनका मामला स्थगित (मुलतवी) कर दिया था, यह तीन लोग थे जिनकी चर्चा आगे आयेगी।

^२ यानी आप ﷺ ने वहाँ जाकर जो नमाज पढ़ने का वादा किया है उसके अनुसार वहाँ जाकर नमाज न पढ़ें, अतः आप ﷺ ने न केवल यह कि न वहाँ नमाज पढ़ी, बल्कि अपने कुछ साथियों को भेजकर मस्जिद गिरा दी और उसे खत्म कर डाला, इससे आलिमों ने नतीजा निकाला है कि जो मस्जिद अल्लाह की इबादत के बजाय मुसलमानों के बीच इख्तिलाफ पैदा करने के लिए बनायी जाये वह मस्जिद जरार है, उसको गिरा दिया जाये ताकि मुसलमानों में भेद और बिखराव न पैदा हो।

^३ इस से मुराद कौन-सी मस्जिद है? इस में इख्तिलाफ है, कुछ ने मस्जिदे "कुबा" और कुछ ने मस्जिदे नबवी ﷺ को कहा है, सलफ का एक गुट दोनों के हक में रहा है।

^४ हदीस में आता है कि इस से मुराद अहले कुबा है, नबी ﷺ ने उन से पूछा कि अल्लाह तआला ने तुम्हारी पाकीजगी की तारीफ की है, तुम क्या करते हो? उन्होंने कहा कि हम ढेले इस्तेमाल करने के साथ-साथ पानी भी इस्तेमाल करते हैं। (इब्ने कसीर) इमाम इब्ने कसीर कहते हैं कि यह आयत इस बात का सबूत है कि ऐसी पुरानी मस्जिद में नमाज पढ़ना बेहतर है, जो सिर्फ अल्लाह की इबादत के गर्ज से बनाई गयी हो, इसके सिवाय नेकों के ऐसे गिरोह के साथ नमाज पढ़ना बेहतर है जो पूरा वजू करने और पाकीजगी और सफाई का ठीक तरह से

अल्लाह तआला ज्यादा पाक रहने वालों को प्यारा रखता है।

१०९. फिर क्या ऐसा इंसान बेहतर है जिस ने अपने घर की बुनियाद अल्लाह से डरने पर और अल्लाह की खुशी पर रखी हो या वह इंसान कि जिस ने अपने घर की बुनियाद किसी घाटी के किनारे पर जोकि गिरने ही को हो रखी हो, फिर वह उसे लेकर नरक की आग में गिर पड़े? और अल्लाह तआला ऐसे जालिमों को समझ ही नहीं देता।

११०. उनका यह घर जिसे उन्होंने बनाया है, सदा उन के दिलों में शक की बिना पर (काँटा बनकर) खटकता रहेगा, लेकिन यह कि उनके दिल ही टुकड़े-टुकड़े हो जायें, और अल्लाह इल्म वाला और हिक्मत वाला है।

१११. बेशक अल्लाह ने मुसलमानों से उनकी जानों और मालों को जन्नत के बदले खरीद लिया है, वह अल्लाह की राह में लड़ते हैं जिस में कत्ल करते और कत्ल होते हैं, उस पर सच्चा वादा है तौरात और इंजील और कुरआन में। और अल्लाह से ज्यादा अपने वादे का पालन कौन कर सकता है? इसलिए तुम अपने इस बेचने पर जो कर लिये हो खुश हो जाओ, और यह बड़ी कामयाबी है।

११२. वे ऐसे हैं जो तौबा करने वाले हैं, इबादत करने वाले हैं, (अल्लाह की) हम्द करने वाले, रोजा (व्रत) रखने वाले, (या सच्चे रास्ते पर सफर करने वाले) रुकुअ और सज्दा करने वाले अच्छी बातों की नसीहत देने वाले और बुरी बातों से रोकने वाले और अल्लाह के कानूनों को ध्यान में रखने वाले हैं, और ऐसे ईमान वालों को खुशखबरी सुना दीजिए।

أَكْمَنَ أَسَسَ بُنْيَانَهُ عَلَى تَقْوَىٰ مِنَ اللَّهِ
وَرِضْوَانٍ خَيْرٌ أَمْ مَنَ أَسَسَ بُنْيَانَهُ عَلَىٰ
شَفَا جُرُفٍ هَارٍ فَانْهَارَ بِهِ فِي نَارِ جَهَنَّمَ
وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ (109)

لَا يَزَالُ بُنْيَانُهُمُ الَّذِي بَنَوْا رِيبَةً فِي قُلُوبِهِمْ
إِلَّا أَنْ تَقَطَّعَ قُلُوبُهُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ (110)

إِنَّ اللَّهَ اشْتَرَىٰ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ أَنْفُسَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ
بِأَنْ لَهُمُ الْجَنَّةُ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَيَقْتُلُونَ
وَيُقْتَلُونَ وَعَدًا عَلَيْهِ حَقًّا فِي التَّوْرَةِ
وَالْإِنْجِيلِ وَالْقُرْآنِ وَمَنْ أَوْفَىٰ بِعَهْدِهِ مِنَ اللَّهِ
فَأَسْتَبْشِرُوا بَبَيْعِكُمُ الَّذِي بَايَعْتُمْ بِهِ
وَذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ (111)

الْمُتَّابُونَ الْعَصِيدُونَ الْحَمِيدُونَ السَّابِّحُونَ
الزَّكِعُونَ الشَّجِدُونَ الْأَمْرُونَ بِالْمَعْرُوفِ
وَالنَّاهُونَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَالْحَفِظُونَ لِحُدُودِ
اللَّهِ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ (112)

एहतेमाम करने वाले हों।

मतलब यह है कि पूरा ईमानवाला वह है जो कथनी-करनी में इस्लाम की नसीहतों की

११३. पैगम्बर और दूसरे मुसलमानों को इजाजत नहीं कि मूर्तिपूजकों के लिए माफ़ी की दुआ करें, अगरचे वे रिश्तेदार ही हों, इस हुक्म के वाजेह होने के बाद कि ये लोग नरक में जायेंगे ।^१

مَا كَانَ لِلنَّبِيِّ وَالَّذِينَ آمَنُوا أَنْ يَسْتَغْفِرُوا لِلْمُشْرِكِينَ وَلَوْ كَانُوا أُولَىٰ قُرْبَىٰ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمْ أَنَّهُمْ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ ۝۱۱۳

११४. और इब्राहीम का अपने बाप के लिए माफ़ी की दुआ करना वह सिर्फ़ वादे का सबब था जो उन्होंने उसे दिया था, फिर जब उन पर यह बात वाजेह हो गयी कि वह अल्लाह का दुश्मन है, तो वह उस से बरी (वेजार) हो गये,^२ हकीकत में इब्राहीम बड़े नर्म सहन करने वाले थे ।

وَمَا كَانَ اسْتِغْفَارُ إِبْرَاهِيمَ لِأَبِيهِ إِلَّا عَنْ مَّوْعِدَةٍ وَعَدَهَا إِيَّاهُ فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُ أَنَّهُ عَدُوٌّ لِلَّهِ تَبَرَّأَ مِنْهُ ۚ إِنَّ إِبْرَاهِيمَ لَأَوَّاهٌ حَلِيمٌ ۝۱۱۴

११५. और अल्लाह ऐसा नहीं करता कि किसी कौम को हिदायत देने के बाद भटका दे जब तक उन बातों को साफ-साफ न बता दे जिन से वे बचें, बेशक अल्लाह हर चीज को अच्छी तरह जानता है ।

وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُضِلَّ قَوْمًا بَعْدَ إِذْ هَدَاهُمْ حَتَّىٰ يُبَيِّنَ لَهُمْ مَا يَتَّقُونَ ۚ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ۝۱۱۵

११६. बेशक अल्लाह ही का मुल्क है आकाशों और धरती में, वही जिलाता और मारता है, और तुम्हारा अल्लाह के सिवाय न कोई दोस्त है न कोई मदद करने वाला है ।

إِنَّ اللَّهَ لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ يُحْيِي وَيُمِيتُ ۚ وَمَا لَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ۝۱۱۶

११७. अल्लाह (तआला) ने पैगम्बर की हालत पर ध्यान दिया और मोहाजिरों व अंसार की

لَقَدْ نَابَ اللَّهُ عَلَى النَّبِيِّ وَالْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ الَّذِينَ اتَّبَعُوهُ فِي سَاعَةِ الْعُسْرَةِ مِنْ بَعْدِ مَا كَادَ

खूबसूरत मिसाल हों और उन चीजों से बचने वाला हो जिन से अल्लाह ने रोक दिया है और अल्लाह के हुक्मों की नाफरमानी करने वाला नहीं बल्कि उनका मुहाफिज हो, ऐसे ही पूरे ईमानवाले खुशखबरी के हक्दार हैं ।

^१ इसकी तफसीर सहीह बुखारी में तफसील से मौजूद है । (सहीह बुखारी, किताबुत तफसीर, सूर: तौबा)

^२ हजरत इब्राहीम पर भी जब यह बात वाजेह हुई कि मेरा बाप अल्लाह का दुश्मन है और नरक में जाने वाला है, तो उन्होंने उससे अलगाव कर लिया और उसके बाद माफ़ी की दुआ नहीं की ।

हालत पर भी, जिन्होंने ऐसी तंगी के वक्त पैगम्बर का साथ दिया,^१ उसके बाद कि उन में से एक गुट के दिल डाँवाडोल होने लगे थे फिर अल्लाह ने उनकी हालत पर रहम किया, बेशक अल्लाह उन सब पर बहुत मेहरवान और रहम करने वाला है।

११८. और तीन इंसानों की हालत पर भी जिनका मामला स्थगित (मुलतवी) कर दिया गया था^२ यहाँ तक कि जब धरती अपने फैलाव के बावजूद भी उन के लिए तंग होने लगी और वे खुद अपने वजूद से तंग आ गये, और उन्होंने समझ लिया कि अल्लाह से कहीं पनाह नहीं मिल सकती सिवाय इस के कि उसकी तरफ पलटा जाये, फिर उनकी हालत पर रहम किया

يَزِيغُ قُلُوبُ قَوْمٍ مِنْهُمْ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ
إِنَّهُ بِهِمْ رَءُوفٌ رَحِيمٌ ۝۱۱۷

وَعَلَى الثَّلَاثَةِ الَّذِينَ خَلَفُوا حَتَّىٰ إِذَا ضَاقَتْ
عَلَيْهِمُ الْأَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ وَضَاقَتْ عَلَيْهِمْ أَنْفُسُهُمْ
وَعَفُوا أَنَّ مَلَجًا مِنَ اللَّهِ إِلَيْهِمْ ثُمَّ تَابَ
عَلَيْهِمْ لِيَتُوبُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ۝۱۱۸

^१ तबूक की लड़ाई के सफर को कठिनाई (कष्ट) का वक्त कहा गया है, इसलिए कि एक तो कड़ी धूप का वक्त था, दूसरे फसलें तैयार थी, तीसरे सफर लम्बा था और चौथे साधन (वसायेल) की कमी थी, इसलिये इसे جيش العسرة (कठिनाई का सफर या सेना) कहा जाता है।

^२ خَلَفُوا का वही मतलब है जो مُرْجُونَ का है, यानी जिनका मामला मुअख्खर कर दिया गया था और पचास दिन के बाद उनकी तौबा कुबूल हुई। यह तीन सहाबा थे, काअब बिन मालिक, मुरार: बिन रबीअ और हिलाल बिन उमैय्या, यह पक्के मुसलमान थे, इससे पहले हर जिहाद में शामिल होते रहे, इस तबूक के जिहाद में सुस्ती के सबब शामिल नहीं हो सके, बाद में उन्हें अपनी गलती का एहसास हुआ, सोचा एक गलती (पीछे रहने की) तो हो ही गयी है लेकिन मुनाफिकों की तरह अब रसूलुल्लाह ﷺ के सामने झूठी दलील न पेश करेंगे, इसलिए हाजिर होकर अपनी गलती को वाजेह तौर से कुबूल कर लिया और उसकी सजा के लिये अपने आप को पेश कर दिया। नबी ﷺ ने उन के मामले को अल्लाह पर छोड़ दिया कि वह उनके बारे में कोई हुक्म उतारेगा, फिर भी उस अवधि (मुद्दत) में आप ﷺ सहाबा केराम को इन तीनों से नाता रखने यहाँ तक की बातचीत तक करने से रोक दिया और चालीस रातों के बाद उन्हें हुक्म दिया गया कि वह अपनी वीवियों से भी दूर रहें, अतः वीवियों से भी जुदाई हो गई और दस दिन गुजरने के बाद तौबा कुबूल कर ली गयी और बयान की गई आयत उतरी। इस वाक़ेआ की तफ़सीली जानकारी हज़रत काअब बिन मालिक के कौल के ऐतबार से हदीस में मौजूद है। देखिये (सहीह बुखारी, किताबुल मगाजी, वाव गज़व: तबूक, मुस्लिम, किताबुत तौबा:, वाव हदीस तौबते काअब बिन मालिक)।

ताकि वे मुस्तकबिल में भी तौबा कर सकें, बेशक अल्लाह तआला बहुत ज्यादा तौबा कुबूल करने वाला और बहुत रहम करने वाला है।

११९. ऐ ईमानवालो! अल्लाह (तआला) से डरो और सच्चों के साथ रहो।^१

१२०. मदीना और उस के आसपास के गांव वालों के लिए ठीक न था कि रसूलुल्लाह का साथ छोड़कर पीछे रह जायें और न यह कि अपनी जान को उनकी जान से ज्यादा प्यारा समझें, यह इस सबब से कि उनको अल्लाह की राह में जो प्यास लगी और जो थकान पहुँची और जो भूख लगी और जो चलना चले, जो काफिरों के लिए गुस्से का सबब हुआ हो, और दुश्मनों की जो कुछ खबर ली, उन सब पर उन के नाम (एक-एक) नेक काम लिखा गया, बेशक अल्लाह तआला नेकों का बदला बरबाद नहीं करता।

१२१. और जो भी छोटा और बड़ा उन्होंने खर्च किया और जितने मैदान उन को पार करने पड़े, यह सब भी उन के नाम लिखा गया ताकि अल्लाह (तआला) उन के कामों का अच्छे से अच्छा बदला अता करे।

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَكُونُوا مَعَ
الصَّادِقِينَ ﴿١١٩﴾

مَا كَانَ لِأَهْلِ الْمَدِينَةِ وَمَنْ حَوْلَهُمْ مِنَ
الْأَعْرَابِ أَنْ يَتَخَلَّفُوا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ وَلَا يَرْغَبُوا
بِأَنْفُسِهِمْ عَنْ نَفْسِهِ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ لَا يُصِيبُهُمْ
ظَمًا وَلَا نَصَبٌ وَلَا مَخْصَصَةٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ
وَلَا يَطْئُونَ مَوْطِئًا يَغِيظُ الْكُفَّارَ وَلَا يَنَالُونَ مِنْ
عَدُوٍّ نِيلاً إِلَّا كُتِبَ لَهُمْ بِهِ عَمَلٌ صَالِحٌ إِنَّ اللَّهَ
لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْحَسِنِينَ ﴿١٢٠﴾

وَلَا يُنْفِقُونَ نَفَقَةً صَغِيرَةً وَلَا كَبِيرَةً وَلَا
يَقْطَعُونَ وَادِيًّا إِلَّا كُتِبَ لَهُمْ لِيَجْزِيَهُمُ اللَّهُ
أَحْسَنَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٢١﴾

^१ सच्चाई के सबब ही अल्लाह तआला ने इन तीन सहाबियों की गलतियों को न केवल माफ ही किया बल्कि उनकी तौबा को कुरआन की आयत बनाकर उतारा *رضي الله عنهم ورضوا عنه*। इसलिये ईमानवालों को हुबम दिया गया कि अल्लाह से डरो और सच्चों के साथ रहो, इसका मतलब यह है कि जिस के दिल के अन्दर तकवा (यानी अल्लाह का डर) होगा वह सच्चा होगा और जो झूठा होगा समझ लो कि उसका दिल तकवा से खाली है, इसीलिये हदीस में आता है कि ईमानवालों से कुछ दूसरी गलतियाँ तो हो सकती हैं लेकिन वह झूठा नहीं हो सकता।

१२२. और मुसलमानों को यह न चाहिए कि सब के सब निकल खड़े हों, तो ऐसा क्यों न किया जाये कि उन के हर बड़े गुट से छोटा गुट जाया करे ताकि वे दीन को समझ-बूझकर हासिल करे और ताकि यह लोग अपनी क्रौम को जबकि वह उन के पास आयें, डरायें ताकि वे डर जायें।

१२३. ऐ ईमानवालो! उन काफिरों से लड़ो जो तुम्हारे आसपास हैं, और उनको तुम्हारे अन्दर सख्ती पाना चाहिए और यह यकीन करो कि अल्लाह तआला तकवा (संयम) वालों के साथ है।

१२४. और जब कोई सूर: उतारी जाती है तो कुछ (मुनाफिक) कहते हैं कि इस सूर: ने तुम में से किसके ईमान को बढ़ाया है। तो जो लोग ईमानदार हैं इस सूर: ने उन के ईमान में इजाफा किया है और वे खुश हो रहे हैं।

१२५. और जिनके दिलों में रोग है, इस सूर: ने उन में उनकी गंदगी के साथ और गंदगी बढ़ा दी है और वे कुफ्र की हालत ही में मर गये।^१

१२६. और क्या उनको नहीं दिखायी देता कि यह लोग हर साल एक बार या दो बार किसी न किसी मुसीबत में डाले जाते हैं, फिर भी न तौबा करते हैं न नसीहत हासिल करते हैं।

وَمَا كَانَ الْمُؤْمِنُونَ لِيَنفِرُوا كَآفَّةً ۚ فَلَوْلَا نَفَرَ مِن كُلِّ فِرْقَةٍ مِّنْهُمْ طَائِفَةٌ لِّيَتَفَقَّهُوا فِي الدِّينِ وَلِيُنذِرُوا قَوْمَهُمْ إِذَا رَجَعُوا إِلَيْهِمْ لَعَلَّهُمْ يَحْذَرُونَ ﴿١٢٢﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا قَاتِلُوا الَّذِينَ يَلُونَكُمْ مِنَ الْكُفَّارِ وَلْيَجِدُوا فِيكُمْ غِلْظَةً ۚ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ ﴿١٢٣﴾

وَإِذَا مَا أُنزِلَتْ سُورَةٌ فَمِنْهُمْ مَّن يَقُولُ أَيُّكُمْ زَادَتْهُ هَذِهِ إِيمَانًا ۚ فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا فزَادَتْهُمْ إِيمَانًا وَهُمْ يَسْتَبْشِرُونَ ﴿١٢٤﴾

وَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ فَزَادَتْهُمْ رِجْسًا إِلَىٰ رِجْسِهِمْ وَمَاتُوا وَهُمْ كَافِرُونَ ﴿١٢٥﴾

أَوَلَا يَرَوْنَ أَنَّهُمْ يُفْتَنُونَ فِي كُلِّ عَامٍ مَّرَّةً أَوْ مَرَّتَيْنِ ثُمَّ لَا يَتُوبُونَ وَلَا هُمْ يَذْكُرُونَ ﴿١٢٦﴾

^१ इस सूर: में मुनाफिकों के जिन अमलों का पर्दा उठाया गया है, ये आयतें उनका बाकी और पूरक (तकमिला) हैं, इस में बताया जा रहा है कि जब उनकी गैर मौजूदगी में कोई सूर: या उसका कोई हिस्सा उतरता और उनके इल्म में बात आती तो वे हँसी और मजाक के रूप में एक-दूसरे से कहते कि इस से तुम में से किस के ईमान में ज्यादाती हुई।

^२ रोग से मुराद निफाक और अल्लाह की आयतों के बारे में शको शुब्हा है, फरमाया: "परन्तु यह सूर: मुनाफिकों को उन के निफाक और फिस्कर में अधिकता करती है और वह अपने कुफ्र और शिर्क में इस तरह मजबूत हो जाते हैं कि उन्हें तौबा की तौफीक नहीं होती और कुफ्र (अर्धम) पर ही उनका खातिमा होता है।"

१२७. और जब कोई सूर: उतारी जाती है तो एक-दूसरे को देखने लगते हैं कि तुम को कोई देखता तो नहीं फिर चल देते हैं। अल्लाह (तआला) ने उनका दिल मोड़ दिया है, इस सबब से कि वे नासमझ लोग हैं।

१२८. तुम्हारे पास एक ऐसे पैगम्बर (ईशदूत) की आमद हुई है जो तुम्हारी ही जाति से है^१ जिन को तुम्हारे नुकसान की बातें बहुत भारी लगती हैं, जो तुम्हारे फायदे के बड़े इच्छुक (ख्वाहिशमंद) रहते हैं, ईमानवालों के लिए बहुत ही शफीक मेहरबान हैं।

१२९. फिर अगर वे मुख मोड़ें तो आप कह दीजिए कि मेरे लिए अल्लाह काफी है, उस के सिवाय कोई सच्चा माबूद नहीं, मैंने उसी पर भरोसा किया और वह बहुत बड़े अर्श (सिंहासन) का मालिक (स्वामी) है।^२

सूरतु यूनस-१०

सूर: यूनस मक्के में उतरी और इसकी एक सौ नौ आयतें हैं और ग्यारह रूकअ हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता हूँ, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है।

१. अलिफ. लाम. रा. | यह हिक्मत भरी किताब की आयतें हैं।

وَإِذَا مَا أُنزِلَتْ سُورَةٌ نَّظَرَ بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ هَلْ يَرِيكُمْ مِنْ أَحَدٍ ثُمَّ انْصَرَفُوا صَرَفَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَفْقَهُونَ (127)

لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِنْ أَنْفُسِكُمْ عَزِيزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ حَرِيصٌ عَلَيْكُمْ بِالْمُؤْمِنِينَ رَءُوفٌ رَحِيمٌ (128)

فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُلْ حَسْبِيَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ (129)

سُورَةُ يُونُسَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الرَّسْمُ تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْحَكِيمِ (1)

^१ सूर: के आखिर में मुसलमानों पर नबी ﷺ की शकल में जो बड़ा एहसान किया गया है उसका जिक्र किया जा रहा है, आप ﷺ की पहली फजीलत यह बयान की जा रही है कि वह तुम्हारी जाति से है यानी मर्द की शकल में है (वह नूर या दूसरा कुछ नहीं) जैसाकि दुर्आस्था (खराब अक्रीदा) के शिकार लोग जनता को इस तरह के गौरख धन्धे में फँसाते हैं।

^२ हजरत अबू दरदा फरमाते हैं कि जो इंसान यह आयत **حَسْبِيَ اللَّهُ** सुबह और शाम सात-सात बार पढ़ लेगा, अल्लाह तआला उसकी परेशानियों (परेशानी और कठिनाई) के लिए काफी हो जायेगा। (सुनन अबू दाऊद नं० ५०८१)

२. क्या उन लोगों को इस बात से ताज्जुब हुआ कि हम ने उन में से एक इंसान के पास बह्यी (प्रकाशना) भेज दी कि सभी इंसानों को डराईये और जो ईमान ले आये उनको यह खुशखबरी सुना दीजिए कि उनके रब के पास उनको पूरा बदला और इज्जत मिलेगी, काफिरों ने कहा कि यह इंसान बेशक साफ जादूगर (तांत्रिक) है।

३. बेशक तुम्हारा रब अल्लाह ही है जिसने छः दिनों में आकाशों और धरती को पैदा कर दिया फिर अर्श पर कायम हुआ, वह हर काम का इन्तिजाम करता है, उसकी इजाजत के बिना उस के पास कोई सिफारिश करने वाला नहीं, ऐसा अल्लाह तुम्हारा रब है तो तुम उसकी इबादत करो, क्या तुम फिर भी नसीहत हासिल नहीं करते?

४. तुम सब को अल्लाह ही के पास जाना है, अल्लाह ने सच्चा वादा कर रखा है, बेशक वही पहली बार पैदा करता है, फिर वही दोबारा पैदा करेगा ताकि ऐसे लोगों को जो कि ईमान लाये और उन्होंने नेकी के काम किये, इंसान के साथ बदला दे और जिन लोगों ने कुफ्र किया उन के लिए खौलता हुआ पानी पीने को मिलेगा और दुखदायी अजाब होगा उन के कुफ्र के सबब।^१

५. वह (अल्लाह तआला) ऐसा है जिसने सूरज को चमकता बनाया और चाँद को रौशन बनाया, और उसके लिए स्थान (गंतव्य) मुकर्रर किये ताकि तुम सालों का हिसाब कर सको और हिसाब को जान लो, अल्लाह तआला ने ये सभी चीजें बेकार नहीं पैदा कीं, वह यह सुबूत उन्हें साफ बता रहा है जो अक्ल रखते हैं।

أَكَانَ لِلنَّاسِ عَجَبًا أَنْ أَوْحَيْنَا إِلَىٰ رَجُلٍ مِنْهُمْ أَنْ أَنْذِرِ النَّاسَ وَبَشِّرِ الَّذِينَ آمَنُوا أَنَّ لَهُمْ قَدَمَ صِدْقٍ عِنْدَ رَبِّهِمْ قَالَ الْكَافِرُونَ إِنَّ هَذَا لَسِحْرٌ مُّبِينٌ ②

إِنَّ رَبَّكُمُ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ يُدِيرُ الْأَمْرَ مَا مِنْ شَيْءٍ إِلَّا مِنْ عِنْدِ ذِي الْإِزْدَارِ ③ ذَٰلِكُمْ اللَّهُ رَبُّكُم فَاعْبُدُوهُ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ④

إِلَيْهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا وَعَدَ اللَّهُ حَقًّا طَائِفَةً مِنْهُمْ يَخْلُقُ ثُمَّ يُعِيدُهُ لِيَجْزِيَ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ بِالْقِسْطِ وَالَّذِينَ كَفَرُوا لَهُمْ شَرَابٌ مِّنْ حَمِيمٍ وَعَذَابٌ أَلِيمٌ بِمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ ⑤

هُوَ الَّذِي جَعَلَ الشَّمْسُ ضِيَاءً وَالْقَمَرَ نُورًا وَقَدَرَهُ مَنَازِلَ لِتَعْلَمُوا عَدَدَ السِّنِينَ وَالْحِسَابَ مَا خَلَقَ اللَّهُ ذَٰلِكَ إِلَّا بِالْحَقِّ يُفَصِّلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ⑥

^१ यानी आकाश और धरती को पैदा कर के उस ने उसे यूँ ही नहीं छोड़ दिया, बल्कि सारी मखलूक का नजम और तदवीर इस तरह कर रहा है कि कभी किसी का आपस में टकराव नहीं हुआ, हर चीज उस के हुक्म के ऐतबार से अपने-अपने काम में मसरूफ है।

^२ इस आयत में कयामत के आने, अल्लाह के सामने सभी के जमा होने, बदले और सजा का बयान है, यह विषय कुरआन करीम में कई अंदाज से कई मकाम पर बयान हुआ है।

६. बेशक रात-दिन के एक-दूसरे के बाद आने में और अल्लाह तआला ने आकाश और धरती में जो कुछ पैदा कर रखा है, उन सब में उन लोगों के लिए सबूत हैं जो अल्लाह का डर रखते हैं।

७. जिन लोगों को हमारे पास आने का यकीन नहीं है, और वह दुनियावी जिन्दगी पर खुश हो गये हैं और उस में जी लगा बैठे हैं और जो लोग हमारी आयतों से गाफिल हैं।

८. ऐसे लोगों का ठिकाना (स्थान) उनके अमलों के सबब नरक है।

९. बेशक जो लोग ईमान लाये और उन्होंने नेक काम किये, उनका रब उनको ईमान वाले होने के सबब (उन के मकसद तक) पहुँचा देगा,^१ सुख के बागों में जिन के नीचे नहरें बह रही होंगी।

१०. वहाँ उन के मुँह से यह बात निकलेगी 'सुब्हानल्लाह'^२ और उनका आपसी सलाम (अभिवादन) यह होगा 'अस्सलामु अलैकुम' और उनकी आखिरी बात यह होगी कि सारी तारीफ अल्लाह ही के लिए हैं जो सारी दुनिया का रब है।

إِنَّ فِي اخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَمَا خَلَقَ اللَّهُ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ⑥

إِنَّ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا وَرَضُوا بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَاطْمَأَنَّنُوا بِهَا وَالَّذِينَ هُمْ عَنْ آيَاتِنَا غَافِلُونَ ⑦

أُولَٰئِكَ مَا لَهُمْ النَّارُ بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ⑧

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ يَهْدِيهِمْ رَبُّهُمْ بِآيَاتِهِمْ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمُ الْأَنْهَارُ فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ ⑨

دَعْوُهُمْ فِيهَا سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَتَحِيَّتُهُمْ فِيهَا سَلَامٌ ۖ وَأٰخِرُ دَعْوَاهُمْ أَنِ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ⑩

^१ इसका एक दूसरा तर्जुमा यह किया गया है कि दुनिया में ईमान के सबब क़यामत के दिन अल्लाह तआला उन के लिये पुल सिरात से गुजरना आसान कर देगा, कुछ के नज़दीक यह अल्लाह तआला से मदद हासिल करने के लिये है और तर्जुमा यह होगा कि अल्लाह तआला क़यामत के दिन उन के लिये एक आसमानी नूर मुहय्या करेगा, जिसकी रौशनी में वे चलेंगे जैसा कि सूर: हदीद में इसका बयान आता है।

^२ यानी जन्नत में जाने वाले हर पल अल्लाह की बड़ाई और तारीफ में लगे होंगे, जिस तरह हदीस में आता है : "अहले जन्नत के मुँह से अल्लाह की बड़ाई और तारीफ इस तरह निकलेगी जिस तरह साँस निकलती है।"

११. और अगर अल्लाह लोगों को फौरन नुकसान पहुँचा देता, जैसे लोग फौरन फायेदा चाहते हैं इसलिए उन का वादा कभी का पूरा हो चुका होता तो हम उन लोगों को जिन्हें हमारे पास आने का यकीन नहीं है उन के हाल पर छोड़ देते हैं कि वे अपनी सरकशी में भटकते रहें।

१२. और जब इंसान को कोई तकलीफ पहुँचती है तो हम को पुकारता है लेटे भी, बैठे भी, खड़े भी। फिर जब हम उसकी तकलीफ को दूर कर देते हैं तो वह ऐसा हो जाता है कि जैसे उस ने अपनी तकलीफ के लिए जो उसे पहुँची थी कभी हमें पुकारा ही नहीं था।^१ इन हुद्द तोड़ने वालों के अमल को उन के लिए उसी तरह पसन्दीदा होने वाला बना दिया गया है।

१३. और हम ने तुम से पहले बहुत से ऐसे गिरोहों को बरबाद कर दिया जबकि उन्होंने जुल्म किया, अगरचे उन के पास उन के पैगम्बर भी निशानियाँ लेकर आये और वे कब ऐसे थे कि ईमान ले आते? हम अपराधी लोगों को इसी तरह सजा दिया करते हैं।

१४. फिर उन के बाद हम ने दुनिया में उनकी जगह पर तुम को बसाया, ताकि हम देख लें कि तुम कैसे काम करते हो।

وَلَوْ يَعْلَمُ اللَّهُ لِلنَّاسِ الشَّرَّ اسْتِعْجَالَهُمْ بِالْخَيْرِ
لَقُضِيَ إِلَيْهِمْ أَجْلُهُمْ ۖ فَنَذَرُ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ
إِقَاءَنَا فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ۝ (11)

وَإِذَا مَسَّ الْإِنْسَانَ الضُّرُّ دَعَانَا لِجَنَّةٍ أُوقَاعِدًا
أَوْ قَالِبَاءَ ۖ فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُ ضُرَّهُ مَرَّ كَانٌ
لَّمْ يَدْعُنَا إِلَى ضُرِّ مَسَّهُ ۖ كَذَلِكَ زُيِّنَ
لِلْمُسْرِفِينَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝ (12)

وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا الْقُرُونِ مِنْ قَبْلِكُمْ لَمَّا ظَلَمُوا ۖ
وَجَاءَ تَهُمْ رَسُولُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ وَمَا كَانُوا إِلَيْهِمْ مُنْوَاهِ
كَذَلِكَ نَجْزِي الْقَوْمَ الْمُجْرِمِينَ ۝ (13)

ثُمَّ جَعَلْنَاكُمْ خَلِيفَ فِي الْأَرْضِ مِنْ بَعْدِهِمْ
لِنَنْظُرَ كَيْفَ تَعْمَلُونَ ۝ (14)

^१ यह इंसान की उस हालत का बयान है जो उस के बहुमत की करनी है, बल्कि बहुत से अल्लाह के मानने वाले भी इस सुस्ती का काम आम तौर से करते हैं कि दुख के वक्त बहुत अल्लाह-अल्लाह हो रहा है, दुआयें की जा रही हैं, तौबा और इस्तिगफार किया जा रहा है, लेकिन जब अल्लाह तआला दुख का वह कठिन वक्त निकाल देता है तो फिर अल्लाह के दरबार में आजिजी और दुआ से भी अन्जान हो जाते हैं और अल्लाह ने उनकी दुआओं को कुबूल करके जिस कठिनाईयों से आजादी दिलायी उस पर अल्लाह का शुक्र अदा करने की भी खुशनसीबी उनको नहीं होती।

१५. और जब उनके सामने हमारी आयतें पढ़ी जाती हैं जो बिल्कुल साफ हैं, तो यह लोग जिनको हमारे पास आने का यकीन नहीं है, इस तरह कहते हैं कि इस के सिवाय दूसरा कुरआन लाईये, या इस में कुछ तब्दीली कर दीजिए, आप (ﷺ) यह कह दीजिए कि मुझे यह हक्क नहीं कि अपनी तरफ से उस में तब्दीली कर दूँ, बस मैं तो उसी की इत्तेबा करूँगा जो मेरे पास वहयी के जरिये मेरे पास आयी है, अगर मैं अपने रब की नाफरमानी करूँ तो मैं एक बड़े दिन के अजाब का डर रखता हूँ।

१६. आप कह दीजिए कि अगर अल्लाह ने चाहा होता तो न तो मैं तुम को वह पढ़कर सुनाता और न अल्लाह (तआला) तुम को उसकी खबर देता, क्योंकि इस से पहले तो मैं एक लम्बी उम्र तक तुम में रह चुका हूँ, फिर क्या तुम समझ नहीं रखते ?

१७. तो उस से ज्यादा जालिम कौन होगा जो अल्लाह पर बुहतान बांधे या उसकी आयतों को झूठ कहे, बेशक ऐसे मुजरिम कभी कामयाब नहीं होंगे।

१८. और ये लोग अल्लाह को छोड़ कर ऐसी चीजों की इवादात करते हैं जो न उनको नुकसान पहुँचा सकें और न उनको फायदेदा पहुँचा सकें, और कहते हैं कि ये अल्लाह के सामने हमारी सिफारिश करने वाले हैं। आप कह दीजिए कि क्या तुम अल्लाह को ऐसे उम्र की खबर देते हो जिसे वह नहीं जानता आकाशों में और न धरती में, वह पाक और बरतर है उन लोगों के शिर्क से।

१९. और सभी लोग एक ही उम्मत (समुदाय-धर्म) के थे, फिर उन्होंने इख्तिलाफ पैदा किये। और

وَإِذَا تُلِيٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٌ ۖ قَالَ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا إِنَّا بُرَّانٌ غَيْرِ هَٰذَا ۖ أَوْ بَدِّلْهُ ۚ قُلْ مَا يَكُونُ لِيَّ أَنْ أَبَدِّلَهُ مِنْ تِلْقَائِي بِنَفْسِي ۚ إِنْ أَتَّبِعُ إِلَّا مَا يُوحَىٰ إِلَيَّ ۚ إِنِّي أَخَافُ أَنْ عَصَيْتُ رَبِّي عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ۝ (15)

قُلْ نُوْشَاءُ اللّٰهُ مَا تَلَوْتُمْ عَلَيْكُمْ وَلَا أَدْرِكُمْ بِهِ ۖ فَقَدْ لَبِثْتُ فِيْكُمْ عُمُرًا مِّنْ قَبْلِهِ ۚ أَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ۝ (16)

فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِآيَاتِهِ ۚ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الْمُجْرِمُونَ ۝ (17)

وَيَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَضُرُّهُمْ وَلَا يَنْفَعُهُمْ وَيَقُولُونَ هَٰؤُلَاءِ شُفَعَاؤُنَا عِنْدَ اللَّهِ ۖ قُلْ أَتَنْتَبِهُونَ ۚ اللَّهُ بِمَا لَا يَعْلَمُ فِي السَّمَوَاتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ ۖ سُبْحَنَهُ وَتَعَالَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ ۝ (18)

وَمَا كَانَ النَّاسُ إِلَّا أُمَّةً وَاحِدَةً ۖ فَاخْتَلَفُوا ۚ

१ यानी यह शिर्क (अनेकेश्वरवाद) लोगों की अपनी उपज है, और पहले इसका कोई बजूद नहीं

अगर एक बात न होती जो आप के रब की तरफ से मुकर्रर की जा चुकी है, तो जिस चीज में यह लोग इख्तिलाफ कर रहे हैं उनका पूरी तरह से फ़ैसला हो चुका होता।

२०. और ये लोग यह कहते हैं कि उन पर कोई मोजिजा क्यों नहीं उतरा? (तो आप) कह दीजिए कि ग़ैब का इल्म सिर्फ़ अल्लाह को है, तो तुम भी इंतज़ार में रहो मैं भी तुम्हारे साथ इंतज़ार में हूँ।

२१. और जब हम लोगों को दुख पहुँचने के बाद सुख का मजा चखाते हैं,^२ तो वह तुरंत हमारी आयतों के बारे में मकर करने लगते हैं। आप कह दीजिए कि अल्लाह तदबीर में तुम से अधिक तेज है, बेशक हमारे फ़रिश्ते तुम्हारे छलकपट को लिख रहे हैं।

२२. वह (अल्लाह) ऐसा है जो तुम्हें जल और थल में सफ़र कराता है,^३ यही तक कि जब तुम नाव में होते हो, और वे नवकाएँ लोगों को मुवाफ़िक़ हवा के जरिये लेकर चलती हैं और वे लोग उन से खुश होते हैं, उन पर एक

وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ لَفُضِيَ بَيْنَهُمْ
فِيمَا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ۝ ١٩

وَيَقُولُونَ لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ آيَةٌ مِنْ رَبِّهِ
فَقُلْ إِنَّمَا الْغَيْبُ لِلَّهِ فَانْتَظِرُوا إِنِّي مَعَكُمْ
مِنَ الْمُنْتَظِرِينَ ۝ ٢٠

وَإِذَا أَذَقْنَا النَّاسَ رَحْمَةً مِنْ بَعْدِ ضَرَاءَ مَسَتْهُمْ
إِذَا هُمْ مَكْرُوفٌ إِلَى آيَاتِنَا قُلِ اللَّهُ أَسْرَعُ مَكْرًا
إِنْ رُسُلُنَا يَكْتُبُونَ مَا تَمْكُرُونَ ۝ ٢١

هُوَ الَّذِي يُسَيِّرُكُمْ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ حَتَّى
إِذَا كُنْتُمْ فِي الْفُلِكِ وَجَرَّتْ بِكُمْ بَرِّيْجٌ طَيِّبَةٌ

था, सभी लोग एक ही दीन और एक ही रास्ते पर थे जो इस्लाम है, जिस में एकेश्वरवाद (तौहीद) को खास मकाम हासिल है। हजरत नूह तक लोग इसी रास्ते तौहीद पर चलते रहे, फिर उन में इख्तिलाफ़ हो गया और कुछ लोगों ने अल्लाह के साथ दूसरे को भी देवता, माबूद और कष्टनिवारक (मुश्किल कुश) समझना शुरू कर दिया।

^१ इस से मुराद कोई बड़ा और खुला मोजिजा है, जैसे समूद की कौम के लिये ऊँटनी का जाहिर होना, उन के लिये सफ़ा पहाड़ को सोने का या मक्के के पहाड़ों को खत्म कर के उनकी जगह पर नहरें और बाग बनाने का या दूसरे इस तरह का कोई मोजिजा जाहिर करके दिखाया जाये।

^२ दुख के बाद सुख का मतलब है गरीबी, सूखा और दुख और मुसीबत के बाद सुख का मतलब कीमती जिन्दगी के लिए बमायेल की अधिकता आदि।

^३ वह तुम्हें चलाता या चलने-फिरने की क़वत अता करता है। "थल में" यानी उस ने तुम्हें पैर दिया जिन से तुम चलते हो, सवारियाँ मुहय्या की, जिन पर सवार होकर दूर जगह का सफ़र करते हो। और "जल में" यानी अल्लाह (तआला) ने तुम्हें नवकाएँ और जहाज बनाने का गुण (सिफ़त) और समझ अता किया, तुम ने उन्हें बनाया और उन के जरिये समुन्दर में दूर तक सफ़र करते हो।

तूफानी हवा का झोंका आता है और हर तरफ से लहरें उठती हैं और वे समझते हैं कि (बुरे) आ घिरे, (उस वक्त) सभी शुद्ध विश्वास (खालिस ईमान) और अक्रीदा के साथ अल्लाह ही को पुकारते हैं कि अगर तू इस से बचा ले तो हम जरूर (तेरे) शुक्रगुजार बन जायेंगे।

२३. फिर जब अल्लाह (तआला) उनको बचा लेता है, तो तुरंत ही वह धरती में नाहक फसाद करने लगते हैं। हे लोगो! यह तुम्हारी सरकशी तुम्हारे लिए दुखदायी होने वाली है, दुनियावी जिन्दगी के (कुछ) फायदे हैं, फिर तुम को हमारे पास आना है, फिर हम सब तुम्हारा किया हुआ तुम को बता देंगे।

२४. दुनियावी जिन्दगी की हालत ऐसी है, जैसे हम ने आकाश से पानी बरसाया, फिर उस से धरती की वनस्पति जिनको इंसान और जानवर खाते हैं, खूब हरी-भरी होकर निकली, यहाँ तक कि जब वह धरती अपनी जीनत का पूरा हिस्सा ले चुकी और उसका खूब सौन्दर्य हो गया और उसके मालिकों ने समझा कि अब हम इस पर पूरे तौर से हकदार हो चुके तो दिन में या रात में उस पर हमारी तरफ से कोई हुक्म (दुर्घटना) आ गया, तो हम ने उसको ऐसा साफ़ कर दिया कि जैसे कल यहाँ थी ही नहीं, हम इसी तरह निशानियों को मुफ़्तसल बयान करते हैं ऐसे लोगों के लिए जो सोच-विचार करते हैं।

२५. और अल्लाह (तआला) सलामती के घर की तरफ तुम को बुलाता है और जिसको चाहता है सीधा रास्ता दिखाता है।

२६. जिन लोगों ने नेक काम किया है उनके लिए भलाई है, और कुछ ज्यादा भी और उनके मुँह पर न स्याही छायेगी और न अपमान (जिल्लत), ये लोग जन्नत में रहने वाले हैं, वे उस में हमेशा रहेंगे।

وَفَرِحُوا بِهَا جَاءَتْهَا رِيحٌ عَاصِفٌ وَجَاءَهُمُ
السُّجُودُ مِنْ كُلِّ مَكَانٍ وَظَنُّوا أَنَّهُمْ أُحِيطَ بِهِمْ
دَعَا اللَّهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الَّذِينَ لَهُ لَعْنَةُ الْكَافِرِينَ الَّذِينَ
كَانُوا يَكْفُرُونَ (22)

فَلَمَّا أَنْجَاهُمْ إِذَا هُمْ يَبْغُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ
يَأْتِيهَا النَّاسُ إِنَّمَا بَغْيُكُمْ عَلَى أَنْفُسِكُمْ مَتَاعٌ
الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ثُمَّ إِلَيْنَا مَرْجِعُكُمْ فَنُنَبِّئُكُمْ
بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ (23)

إِنَّمَا مَثَلُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا كَمَاءٍ أَنْزَلْنَاهُ مِنَ
السَّمَاءِ فَاخْتَلَطَ بِهِ نَبَاتُ الْأَرْضِ مِمَّا يَأْكُلُ
النَّاسُ وَالْأَنْعَامُ حَتَّى إِذَا أَخَذَتِ الْأَرْضُ
زُخْرُفَهَا وَازَّيَّنَتْ وَظَنَّ أَهْلُهَا أَنَّهُمْ قَدِرُونَ
عَلَيْهَا أَتَاهَا أَمْرُنَا لَيْلًا أَوْ نَهَارًا فَجَعَلْنَاهَا
حَصِيدًا كَأَنْ لَمْ تَغْنِ بِالْأَمْسِ كَذَلِكَ نُفَصِّلُ
الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ (24)

وَاللَّهُ يَدْعُو إِلَى دَارِ السَّلَامِ وَيَهْدِي
مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ (25)

لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا الْحُسْنَىٰ وَزِيَادَةٌ وَلَا يَرْهَقُ
وُجُوهَهُمْ قَتَرٌ وَلَا ذِلَّةٌ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ
الْجَنَّةِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ (26)

२७. और जिन लोगों ने वुरे अमल किये उनको वुराई की सजा समान मिलेगी^१ और उन पर अपमान छा जायेगा, उनको अल्लाह (तआला) से कोई बचा न पायेगा, जैसे कि उन के मुँह पर अंधेरी रात के पर्त लपेट दिये गये हैं, ये लोग नरक में रहने वाले हैं, वे उस में हमेशा रहेंगे।

२८. और वह दिन भी याद के काबिल है, जिस दिन हम उन सभी को जमा करेंगे, फिर मूर्ति-पूजकों से कहेंगे कि तुम और तुम्हारे साझीदार अपनी जगह पर ठहरो, फिर हम उन में आपस में फूट डाल देंगे, और उन के वे साझीदार कहेंगे कि तुम हमारी इबादत (पूजा) नहीं करते थे।

२९. तो हमारे तुम्हारे बीच अल्लाह काफी है गवाह के रूप में कि हम को तुम्हारी इबादत की खबर भी न थी।

३०. उस जगह पर हर इंसान अपने पहले किये गये कामों की जाँच कर लेगा, और ये लोग अल्लाह की तरफ जो उनका हकीकी मालिक है, लौटाये जायेंगे और जो कुछ झूठ (ईश्टदेव) बना रखे थे, सभी उन से खो जायेंगे।

३१. आप कहिए कि वह कौन है, जो तुम को आकाश और धरती से रिज़क पहुँचाता है या वह कौन है जो कानों और आँखों पर पूरा हक रखता है, और वह कौन है जो जानदार को बेजान से निकालता है और बेजान को जानदार से निकालता है, और वह कौन है जो सभी कामों का संचालन (नजम) करता है? बेशक वह यही कहेंगे कि अल्लाह,^२ तो उन से कहिए कि फिर

وَالَّذِينَ كَسَبُوا السَّيِّئَاتِ جَزَاءُ سَيِّئَةٍ بِسَيِّئَةٍ ۖ

وَتَرْهَقُهُمْ ذُلٌّ مَّا لَهُم مِّنَ اللَّهِ مِن عَاصِمٍ ۖ

كَأَنَّمَا أُغْشِيَتْ وُجُوهُهُمْ قِطْعًا مِّنَ اللَّيْلِ مُظْلِمًا ۚ

أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ ۖ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ۚ ۲۷

وَيَوْمَ نَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا ثُمَّ نَقُولُ لِلَّذِينَ أَشْرَكُوا

مَكَانَكُمْ أَنْتُمْ وَشُرَكَاؤُكُمْ ۖ فَزَيَّلْنَا بَيْنَهُمْ وَقَالَ

شُرَكَاؤُهُمْ مَا كُنْتُمْ إِلَّا نَا تَعْبُدُونَ ۚ ۲۸

فَكَفَىٰ بِاللَّهِ شَهِيدًا بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ إِن كُنَّا عَنْ

عِبَادَتِكُمْ لَغْفِلِينَ ۚ ۲۹

هَٰذَا لِكُتْلُوا كُلُّ نَفْسٍ مَّا أَسْلَفَتْ وَرُدُّوْا

إِلَى اللَّهِ مَوْلَاهُمْ الْحَقُّ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَّا

كَانُوا يَفْتَرُونَ ۚ ۳०

قُلْ مَنْ يَّرْزُقُكُمْ مِّنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ أَهْنُ

يَسْلِكُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَمَنْ يُخْرِجُ الْحَيَّ

مِنَ الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ وَمَنْ

يُدَبِّرُ الْأَمْرَ فَسَيَقُولُونَ اللَّهُ فَقُلْ أَفَلَا

تَتَّقُونَ ۚ ۳१

^१ पहले की आयत में जन्नत में रहने वाले लोगों का बयान था, उस में बताया गया था कि उन्हें इन नेक कामों का बदला कई-कई गुना मिलेगा और फिर इस से ज्यादा अल्लाह के दीदार से सम्मानित (बाइज्जत) होंगे। इस आयत में बताया जा रहा है कि वुराई का बदला वुराई के बराबर ही मिलेगा। عَذَابٍ का मतलब कुफ़ (अधर्म) और शिर्क और दूसरी वुराईयाँ हैं।

^२ इस आयत से भी बाजेह होता है कि मूर्तिपूजक अल्लाह का मालिक, खालिक, रब और उसका हर काम का हल करने वाला कुवूल करते थे, लेकिन उसके बावजूद चूँकि वह उसकी इबादत

डरते क्यों नहीं?

३२. तो यह है अल्लाह (तआला) जो तुम्हारा सच्चा रब है, फिर सच के बाद दूसरा क्या रह गया सिवाय भटकावे के, फिर कहाँ भटके जाते हो?^१

३३. इसी तरह आप के रब की यह बात कि यह ईमान न लायेंगे, सभी फासिक लोगों के बारे में साबित हो चुकी है।^२

३४. आप (इस तरह) कहिए कि क्या तुम्हारे साझीदारों में कोई ऐसा है जो पहली बार भी पैदा करे फिर दोबारा पैदा करे? आप कह दीजिए कि अल्लाह ही पहली बार पैदा करता है फिर वही दोबारा भी पैदा करेगा, फिर तुम कहाँ फिरे जाते हो?

३५. आप कहिए कि तुम्हारे साझीदारों में कोई ऐसा है कि सच का रास्ता बताता हो? आप कह दीजिए कि अल्लाह ही सच का रास्ता बताता है, तो फिर जो ताकत सच बात का रास्ता बतलाती हो, वह ज्यादा इत्तेबा और पैरवी के लायक है, या वह इंसान जिसको बिना बताये खुद ही रास्ता न दिखायी दे तो तुम को क्या हो गया है, तुम कैसे फ़ैसले करते हो?

فَذَلِكُمُّ اللَّهُ رَبُّكُمُ الْحَقُّ، فَمَاذَا بَعَدَ الْحَقِّ إِلَّا الضَّلَالُ، فَإِنِّي تُصْرَفُونَ ﴿٣٢﴾

كَذَلِكَ حَقَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ عَلَى الَّذِينَ فَسَقُوا أَنَّهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٣٣﴾

قُلْ هَلْ مِنْ شُرَكَائِكُمْ مَن يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ ۖ قُلِ اللَّهُ يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ ۖ فَإِنِّي تُؤْفَكُونَ ﴿٣٤﴾

قُلْ هَلْ مِنْ شُرَكَائِكُمْ مَن يَهْدِي إِلَى الْحَقِّ ۖ قُلِ اللَّهُ يَهْدِي لِلْحَقِّ ۖ أَفَمَنْ يَهْدِي إِلَى الْحَقِّ أَحَقُّ أَنْ يُتَّبَعَ أَمَّنْ لَا يَهْدِي إِلَّا أَنْ يُضِلَّ ۚ فَمَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ ﴿٣٥﴾

में दूसरों को साझीदार ठहराते थे, इसीलिये अल्लाह ने उन्हें नरक का ईधन बताया, आजकल के ईमान के दावेदार भी इसी इबादत-एकेश्वरवाद (तौहीद) के इंकार करने वाले हैं।

^१ यानी रब और माबूद तो यही है जिसके बारे में तुम्हें खुद कुबूल है कि हर चीज का खालिक, मालिक और संयोजक (निगरा) वही है, फिर इस इबादत के लायक को छोड़कर जो तुम दूसरों को देवता बनाये फिरते हो वह भटकावे के सिवाय क्या है तुम्हारी समझ में यह बात क्यों नहीं आती? तुम कहाँ फिरे जाते हो?

^२ यानी जिस तरह मूर्तिपूजक सारी बातों को कुबूल कर लेने के बावजूद अपनी मूर्तिपूजा पर कायम हैं और उसे छोड़ने के लिये तैयार नहीं, इसी तरह तेरे रब की यह बात साबित हो गयी कि यह ईमान नहीं लाने वाले हैं।

३६. और उन में से ज्यादातर लोग बेवुनियाद (अनुमानित) ख्यालों पर चल रहे हैं, वेशक बेअसल (अनुमानित) ख्याल सच (की पहचान) में जरा भी काम नहीं दे सकता ये जो कुछ कर रहे हैं, वेशक अल्लाह सब कुछ जानता है।

३७. और यह कुरआन ऐसा नहीं है कि अल्लाह (की वहयी) के सिवाय (खुद ही) गढ़ लिया गया हो, बल्कि यह तो (उन किताबों की) तसदीक करने वाली है, जो इस के पहले (उतर) चुकी है, और किताब (जरूरी अहकाम) का तफसीली वयान है, इस में कोई बात शक की नहीं कि सारे जहाँ के रब की तरफ से है।

३८. क्या यह लोग इस तरह कहते हैं कि आप ने उसको गढ़ लिया है? आप कह दीजिए कि तो फिर तुम इसकी तरह एक ही सूर: लाओ और अल्लाह के सिवाय जिन-जिन को बुला सको उनको बुला लो अगर तुम सच्चे हो।

३९. बल्कि वे ऐसी चीज को झुठलाने लगे जिसको अपने इल्म के दायरे में नहीं लाये और अभी उनको इसका आखिरी नतीजा नहीं मिला, जो लोग उन से पहले हुए हैं उसी तरह उन्होंने भी झुठलाया था, तो देख लीजिए कि उन जालिमों का अंजाम कैसा हुआ?।

४०. और उन में से कुछ ऐसे हैं जो इस पर ईमान ले आयेंगे और कुछ ऐसे हैं कि उस पर ईमान न लायेंगे, और आप का रब फसाद करने वालों को अच्छी तरह जानता है।

وَمَا يَتَّبِعُ أَكْثَرُهُمْ إِلَّا ظَنًّا إِنَّ الظَّنَّ لَا يُغْنِي
مِنَ الْحَقِّ شَيْئًا إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِمَا يَفْعَلُونَ (36)

وَمَا كَانَ هَذَا الْقُرْآنُ أَنْ يُفْتَرَى مِنْ دُونِ اللَّهِ
وَلَكِنْ تَصْدِيقُ الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَتَفْصِيلُ
الْكِتَابِ لَا رَيْبَ فِيهِ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ (37)

أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ قُلْ فَأْتُوا بِسُورَةٍ مِثْلِهِ
وَادْعُوا مَنِ اسْتَطَعْتُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ
كُنْتُمْ صَادِقِينَ (38)

بَلْ كَذَّبُوا بِمَا لَمْ يُحِيطُوا بِعِلْمِهِ وَلَمَّا يَأْتِهِمْ
تَأْوِيلُهُ كَذَلِكَ كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ
فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الظَّالِمِينَ (39)

وَمِنْهُمْ مَنْ يُؤْمِنُ بِهِ وَمِنْهُمْ مَنْ لَا يُؤْمِنُ
بِهِ وَرَبُّكَ أَعْلَمُ بِالْمُفْسِدِينَ (40)

१ ये उन काफिरों और मूर्तिपूजकों को चेतावनी देकर होशियार किया जा रहा है कि तुम से पहले की कौमों ने भी अल्लाह की आयतों को झुठलाया, तो देख लो उनका क्या अंजाम हुआ? अगर तुम इसे झुठलाने से न रुके तो तुम्हारा भी अंजाम इस से अलग न होगा।

४१. और अगर वे आप को झुठलाते रहें तो यह कह दीजिए कि मेरा किया हुआ मुझ को मिलेगा और तुम्हारा किया हुआ तुम को मिलेगा, तुम मेरे किये हुए के जिम्मेदार नहीं हो और मैं तुम्हारे किये हुए का जिम्मेदार नहीं हूँ।

४२. और उन में कुछ ऐसे हैं जो आप की तरफ कान लगा कर सुनते हैं, क्या आप बहरों को सुनाते हैं चाहे उनको अक्ल भी न हो?

४३. और उन में कुछ ऐसे हैं कि आप को देख रहे हैं, फिर क्या आप अंधों को रास्ता दिखाना चाहते हैं चाहे उनकी आँख भी न हो?

४४. यह यक़ीनी बात है कि अल्लाह लोगों पर जरा भी जुल्म नहीं करता लेकिन लोग खुद ही अपने आप पर जुल्म करते हैं।

४५. और उन को वह दिन याद दिलाइए जिस में अल्लाह उनको (अपनी सेवा में) इस हालत में जमा करेगा (कि उन्हें लगेगा) कि (दुनिया में) सारे दिन का एक आध पल रहे हों^१ और आपस में एक-दूसरे को पहचानने को खड़े हों^२ हकीकत में नुक़सान में पड़े वह लोग जिन्होंने अल्लाह के पास जाने को झुठलाया और वे हिदायत पाने वाले नहीं थे।

४६. और हम जिसका उन से वादा कर रहे हैं उस में से कुछ जरा सा आप को दिखला दें या (उनके जाहिर होने से पहले) हम आप को मौत दे दें, तो हमारे पास तो उनको आना ही है, फिर

وَإِنْ كَذَّبُوكَ فَقُلْ لِي عَمَلٌ وَلَكُمْ عَمَلُكُمْ ۖ أَنْتُمْ بَرِيئُونَ مِمَّا أَعْمَلُ وَأَنَا بِرَبِّي قَنَاطٌ ۝٤١

وَمِنْهُمْ مَنْ يَسْتَمِعُونَ إِلَيْكَ ۖ أَفَأَنْتَ تُسْمِعُ الصُّمَّ وَلَوْ كَانُوا لَا يَعْقِلُونَ ۝٤٢

وَمِنْهُمْ مَنْ يَنْتَظِرُ إِلَيْكَ ۖ أَفَأَنْتَ تَهْدِي الْعُمْى وَلَوْ كَانُوا لَا يَبْصُرُونَ ۝٤٣

إِنَّ اللَّهَ لَا يَظْلِمُ النَّاسَ شَيْئًا وَلَكِنَّ النَّاسَ أَنْفُسُهُمْ يَظْلِمُونَ ۝٤٤

وَيَوْمَ يُخْشَرُهُمْ كَأَن لَّمْ يَلْبَثُوا إِلَّا سَاعَةً مِّنَ النَّهَارِ يَتَعَارَفُونَ بَيْنَهُمْ ۖ قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِإِلْقَاءِ اللَّهِ وَكَانُوا مُهْتَدِينَ ۝٤٥

وَأَمَّا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ الَّذِي نَعِدُهُمْ أَوْ تَتَوَفَّيَنَّكَ فَإِنَّا مَرْجِعُهُمْ ثُمَّ اللَّهُ شَهِيدٌ عَلَىٰ مَا يَفْعَلُونَ ۝٤٦

^१ यानी क़यामत की कठिनाईयाँ देखकर दुनिया के सारे मजे भूल जायेंगे और दुनिया की जिन्दगी उन्हें ऐसी महसूस होगी कि जैसे कि वे दुनिया में एक-आध पल ही रहे हैं।

^२ क़यामत में कई हालतें होंगी, जिन्हें क़ुरआन में कई जगहों पर वयान किया गया है, एक वक्त ऐसा होगा कि एक-दूसरे को पहचानेंगे, कुछ मौके ऐसे आयेंगे कि आपस में एक-दूसरे पर भटकावे का इल्जाम देंगे।

अल्लाह उन के सभी अमलों का गवाह है ।^१

४७. और हर उम्मत के लिए एक रसूल (सदेश-वाहक) है, फिर जब उनका रसूल आ चुकता है उनका फैसला इसाफ के साथ किया जाता है,^२ और उस पर जुल्म नहीं किया जाता ।

४८. और यह लोग कहते हैं कि यह वादा कब होगा अगर तुम सच्चे हो ?

४९. आप कह दीजिए कि मैं खुद अपने लिए तो किसी फायदे और किसी नुकसान का हक रखता ही नहीं लेकिन जितना अल्लाह की मर्जी हो, हर उम्मत के लिए एक मुकरर वक्त है, जब उनका वह मुकरर वक्त आ पहुँचता है तो एक पल न पीछे हट सकते हैं और न आगे खिसक सकते हैं ।^३

وَلِكُلِّ أُمَّةٍ رَّسُولٌ فَإِذَا جَاءَ رَسُولُهُمْ
قُضِيَ بَيْنَهُمْ بِالْقِسْطِ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ۚ ۴۷

وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَٰذَا الْوَعْدُ إِن كُنْتُمْ

صَادِقِينَ ۚ ۴۸

قُلْ لَا أَمْلِكُ لِنَفْسِي ضَرًّا وَلَا نَفْعًا إِلَّا مَا شَاءَ
اللَّهُ ۚ لِكُلِّ أُمَّةٍ أَجَلٌ ۖ إِذَا جَاءَ أَجَلُهُمْ فَلَا
يَسْتَأْخِرُونَ سَاعَةً ۚ وَلَا يَسْتَقْدِرُونَ ۚ ۴۹

^१ इस आयत में अल्लाह तआला फरमा रहा है कि हम उन काफिरों के बारे में जो वादा कर रहे हैं अगर उन्होंने कुफ्र (अधर्म) और मूर्तिपूजा को जारी रखा तो उन पर भी उसी तरह अल्लाह का अजाब आ सकता है, जिस तरह से पहले की कौमों पर आया, इनमें से कुछ अगर आप के जीवन में भेज दें तो यह भी मुमकिन है, जिस से आप की आँखे ठंडी होंगी, लेकिन अगर आप इस से पहले ही दुनिया से उठा लिये गये, तब भी कोई बात नहीं, इन काफिरों को आखिर में हमारे पास ही आना है, इन के सारे अमलो और हाल की हमें खबर है वहाँ ये हमारे अजाबों से किस तरह बच सकेंगे? यानी दुनिया में मुमकिन है कि हमारे खास राज के सबब अजाब से बच जायें, लेकिन आखिरत में तो उनके लिये हमारे अजाबों से बचना मुमकिन नहीं होगा क्योंकि क़यामत आने का मकसद ही यही है कि वहाँ पैरोकारों को उन के हुक्म की पैरवी का फल और नाफरमानी करने वालों को उनकी नाफरमानी की सजा दी जाये ।

^२ इसका एक मतलब तो यह है कि हर कौम में हम रसूल भेजते रहे, और जब रसूल अपना वाखबर करने और पैगाम पहुँचाने का काम पूरा कर देता तो फिर हम उनके बीच इसाफ के साथ फैसला कर देते, यानी पैगम्बर और उन पर ईमान ले आने वालों को बचा लेते और दूसरों को वरवाद कर देते । क्योंकि :

(وَمَا كُنَّا مُعَذِّبِينَ حَتَّىٰ تَبْعَثَ رَسُولًا)

“हमारी रीत नहीं कि रसूल भेजने से पहले ही अजाब देने लगे ।” (वनू इस्राईल : १५)

^३ यह मूर्तिपूजकों के अल्लाह के अजाब की माँग पर कहा जा रहा है कि मैं तो अपने खुद के फायदे और नुकसान का हक नहीं रखता तो क्योंकि मैं दूसरों को फायदा और नुकसान पहुँचा सकूँ? हाँ, यह सारा हक अल्लाह ही के हाथ में है और वह अपनी मर्जी से ही किसी को फायदा

५०. आप कह दीजिए कि यह तो बताओ कि अगर तुम पर अल्लाह का अजाब रात को आ पड़े या दिन को, तो अजाब में कौन सी ऐसी चीज है कि अपराधी लोग उसको जल्दी मांग रहे हैं।

५१. क्या फिर जब वह आ ही पड़ेगा तब उस पर ईमान लाओगे, हाँ अब मान लिया जब कि तुम उसकी जल्दी मचा रहे थे।

५२. फिर जालिमों से कहा जायेगा कि अब हमेशा के अजाब का मजा चखो, तुम को तो तुम्हारे किये का ही बदला मिला है।

५३. और वे आप से पूछते हैं कि क्या वह (अजाब) वास्तविक बात है? आप कह दीजिए कि हाँ, कसम है मेरे रब की कि वह वास्तविक (हकीकी) बात है और तुम (अल्लाह को) किसी तरह भी मजबूर नहीं कर सकते।

५४. और अगर हर जान जिस ने जुल्म (शिक) किया है, के पास इतना हो कि सारी धरती भर जाये तब भी उसको देकर अपनी जान बचाने लगे, और जब अजाब देख लेंगे तो लज्जा को छिपाये रखेंगे और उनका फ़ैसला इंसान के साथ होगा और उन पर जुल्म न होगा।

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَتَاكُمْ عَذَابُهُ بَيَّاتًا
أَوْ نَهَارًا مَّاذَا يَسْتَعِجِلُ مِنْهُ الْمُجْرِمُونَ ﴿٥٠﴾

أَتُمُّ إِذَا مَا وَقَعَ أَمْنْتُمْ بِهِ ؕ أَلَنْ وَكَدَّ
كُنْتُمْ بِهِ تَسْتَعْجِلُونَ ﴿٥١﴾

ثُمَّ قِيلَ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا ذُوقُوا عَذَابَ الْخُلْدِ
هَلْ تُجْزَوْنَ إِلَّا بِمَا كُنْتُمْ تَكْسِبُونَ ﴿٥٢﴾

وَيَسْتَنْشِئُونَكَ أَحَقُّ هُوَ قُلْ إِنْ يَرَوْا
إِنَّهُ لَحَقُّ ؕ وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ ﴿٥٣﴾

وَلَوْ أَنَّ لِكُلِّ نَفْسٍ ظَلَمَتْ مَّا فِي الْأَرْضِ لَافْتَدَتْ
بِهِ ؕ وَأَسْرُوا النَّدَامَةَ لَمَّا رَأَوُا الْعَذَابَ
وَقُضِيَ بَيْنَهُمْ بِالْقِسْطِ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٥٤﴾

और नुकसान पहुँचाने का फ़ैसला करता है, इसके सिवाय अल्लाह तआला ने हर उम्मत के लिये एक वक्त मुकर्रर किया हुआ है, इस मुकर्रर वक्त तक मौका देता है, लेकिन जब वह वक्त आ जाता है तो फिर वह एक पल न पीछे हो सकते हैं न आगे खिसक सकते हैं।

टिप्पणी : यहाँ यह बात बहुत जरूरी है कि जब सब से अच्छा मर्द रसूलों के सरदार मोहम्मद रसूलुल्लाह ﷺ तक किसी को फ़ायेदा और नुकसान पहुँचाने पर बश नहीं तो आप ﷺ के बाद के लोगों में कौन-सा इंसान ऐसा हो सकता है जो किसी की जरूरत को पूरा कर दे और मुसीबत दूर करने पर बश रखता हो? इस तरह खुद अल्लाह के पैगम्बर से मदद माँगना, उनसे दुआ करना "يا रसूलुल्लाह अलमदद" और "اغثني يا رسول الله" आदि लफ्जों से पुकारना या ध्यान लगाना किसी भी तरह जायेज नहीं, क्योंकि यह कुरआन की इस आयत और इसी तरह की दूसरी बाजेह नसीहतों के खिलाफ है बल्कि यह शिक के दायरे में आता है।

५५. याद रखो कि जितनी चीजें आकाशों और जमीन में हैं, सभी अल्लाह की मिल्कियत में हैं, याद रखो कि अल्लाह का वादा सच्चा है लेकिन बहुत से लोग इल्म ही नहीं रखते।

५६. वही जान डालता है वही जान निकालता है और तुम सब उसी के पास लाये जाओगे।^१

५७. हे लोगो! तुम्हारे पास तुम्हारे रब की तरफ से एक ऐसी चीज आयी है जो नसीहत है^२ और दिलों में जो (रोग) है उन के लिए शिफा है, और हिदायत करने वाला है और रहमत है ईमान वालों के लिए।

५८. आप कह दीजिए कि बस लोगों को अल्लाह के फज़ल और रहमत पर खुश होना चाहिए,^३ वह उस से कहीं ज़्यादा बेहतर है जिसको वह जमा कर रहे हैं।

५९. आप कहिए कि ये तो बताओ कि अल्लाह ने तुम्हारे लिए जो रोजी भेजी थी, फिर तुम ने उसका कुछ हिस्सा हराम और कुछ हलाल क लिया^४ आप पूछिए कि क्या तुम को अल्लाह ने हुक्म दिया था या अल्लाह पर झूठ गढ़ते हो?

أَلَا إِنَّ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۖ أَلَا إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ (55)

هُوَ يُحْيِي وَيُمِيتُ ۖ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ (56)

يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ مَوْعِظَةٌ مِنْ رَبِّكُمْ وَشِفَاءٌ لِمَا فِي الصُّدُورِ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ (57)

قُلْ بِفَضْلِ اللَّهِ وَبِرَحْمَتِهِ فَبِذَلِكَ فَلْيَفْرَحُوا ۖ هُوَ خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُونَ (58)

قُلْ أَرَأَيْتُمْ مَا أَنزَلَ اللَّهُ لَكُمْ مِنْ رِزْقٍ فَجَعَلْتُمْ مِنْهُ حَرَامًا وَحَلَالًا ۚ قُلْ آلَّهُ أَذِنَ لَكُمْ أَمْ عَلَى اللَّهِ تَفْتَرُونَ (59)

^१ इन आयतों में आकाश और धरती के बीच हर चीज पर अल्लाह तआला की मिल्कियत, अल्लाह के वादे का सच होना, जीवन-मृत्यु पर उसका हक और उस के दरबार में सब की हाजिरी का बयान है, जिस से मकसद पहले की बातों की तसदीक और ताईद है कि जो ताकत इतने हकों की मालिक है, उसकी पकड़ से बच निकलकर कोई कहाँ जा सकता है?

^२ यानी जो कुरआन को दिल लगा कर पढ़े और उसके मतलब और भाव पर ख्याल करे, उसके लिये कुरआन नसीहत है, तालीम व नसीहत का अस्ल मतलब है पहले और बाद के नतीजा को याद दिलाना, चाहे डराने के जरिये हो या लालच के जरिये।

^३ खुशी उस हालत का नाम है जो किसी प्यारी चीज के मिलने पर इंसान अपने दिल में महसूस करता है, ईमानवालों से कहा जा रहा है कि यह कुरआन अल्लाह की खास रहमत और उसकी मेहरबानी है, इस पर ईमानवालों को खुश होना चाहिए यानी उन के दिलों में खुशी और आनन्द होना चाहिए, उसका मतलब यह नहीं है कि खुशी जाहिर करने के लिये सभा और जुलूसों का, दीप जलाने का और इसी तरह के दूसरे बेकार और फुज़ूल का काम करो, जैसाकि आजकल के बिदअती इस आयत से जश्ने ईद मीलाद और इसकी गलत रस्म का जायेज होना साबित करते हैं।

^४ इस से मुराद वही कुछ जानवरों का हराम करना है जो मूर्तिपूजक अपनी मूर्तियों के नाम पर छोड़ दिया करते थे, जिसका तफ़सीली बयान सूर अल-अन्आम में गुज़र चुका है।

६०. और जो लोग अल्लाह पर झूठ गढ़ते हैं उनका कयामत (प्रलय) के बारे में क्या ख्याल है? हकीकत में लोगों पर अल्लाह तआला का बड़ा ही एहसान है, लेकिन ज्यादातर लोग शुक्र अदा नहीं करते।

६१. और आप किसी हालत में हों और इन हालतों में आप कहीं से कुरआन पढ़ते हों और तुम लोग जो काम भी करते हो हम को सभी की खबर रहती है, जब तुम उस काम में मसरूफ रहते हो और आप के रब से कोई चीज तिनका बराबर छिपी नहीं, न धरती में न आकाश में और न कोई चीज उस से छोटी और न कोई बड़ी, लेकिन यह सब खुली किताब में है।

६२. याद रखो कि अल्लाह के मित्रों पर^१ न कोई डर है न वे दुखी होते हैं।

६३. ये वे लोग हैं जो ईमान लाये और (गुनाह से) तक्रवा बरतते हैं।

وَمَا ظَنُّ الَّذِينَ يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ
يَوْمَ الْقِيَمَةِ إِنَّ اللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ
وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَشْكُرُونَ ﴿٦٠﴾

وَمَا تَكُونُ فِي شَأْنٍ وَمَا تَتْلُوا مِنْهُ
مِنْ قُرْآنٍ وَلَا تَعْمَلُونَ مِنْ عَمَلٍ إِلَّا
كُنَّا عَلَيْكُمْ شُهُودًا إِذْ تُفِيضُونَ فِيهِ
وَمَا يَعْزُبُ عَنْ رَبِّكَ مِنْ مِثْقَالِ ذَرَّةٍ
فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ وَلَا أَصْغَرَ مِنْ
ذَلِكَ وَلَا أَكْبَرَ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُبِينٍ ﴿٦١﴾

إِنَّا إِنَّا أَوْلِيَاءُ اللَّهِ لَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ
وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٦٢﴾

الَّذِينَ آمَنُوا وَكَانُوا يَتَّقُونَ ﴿٦٣﴾

^१ नाफरमानों के बाद अल्लाह तआला अपने फरमावरदारों की चर्चा कर रहा है और वह है औलिया अल्लाह, (अल्लाह के मित्र)। 'औलिया' बहुवचन (जमा) है 'वली' कलिमा का जिसका लफ्जी माने 'करीबी' है। इस बुनियाद पर "औलिया अल्लाह" का मतलब होगा वे सच्चे और बेगर्ज ईमानवाले जिन्होंने अल्लाह के हुक्म की इताअत कर के और गलत कामों से बचकर अल्लाह की नजदीकी हासिल कर ली, इसीलिये अल्लाह तआला ने खुद अगली आयत में उनकी तारीफ़ इन लफ्जों में की है, "जो ईमान लाये और जिन्होंने अल्लाह का डर दिल में रखा।" ईमान और अल्लाह का डर ही अल्लाह की नजदीकी हासिल करने की बुनियाद और अहम जरिया है। इस बिना पर हर अल्लाह का डर रखने वाला ईमानदार अल्लाह का वली है, लोग वली होने के लिये करामत दिखाना जरूरी समझते हैं और फिर वे अपने बनाये हुए वलियों के झूठे-सच्चे करामतों का प्रचार (तवलीग) करते हैं, यह ख्याल पूरी तरह गलत है, करामत और वली का न चोली-दामन का साथ है न इस के लिये जरूरी रुकावट। यह अलग बात है कि किसी से करामत जाहिर हो जाये तो अल्लाह की इच्छा है, इस में उस वली की मर्जी शामिल नहीं है, लेकिन किसी अल्लाह से डर करने वाले मोमिन और सुन्नत की पैरवी करने वाले से करामत का इजहार हो या न हो उस के वली होने में कोई शक नहीं।

६४. उनके लिए दुनियावी जिन्दगी में भी^१ और आखिरत में भी खुशखबरी है, अल्लाह तआला की बातों में कुछ बदलाव नहीं हुआ करता, यह बड़ी कामयाबी है।

६५. और आप को उनकी बातें दुख में न डालें, मुकम्मल गल्ला अल्लाह ही के लिए है, वह सुनने वाला जानने वाला है।

६६. याद रखो कि जितना कुछ आकाशों में है और जितने धरती में है यह सब अल्लाह के ही है, और जो लोग अल्लाह को छोड़ कर दूसरे साझीदारों को पुकारते हैं किस चीज की इत्तेवा कर रहे हैं, सिर्फ ख्याली विचारों की इत्तेवा कर रहे हैं और सिर्फ अटकल वाली बातें कर रहे हैं।^२

६७. वह ऐसा है जिसने तुम्हारे लिए रात बनायी ताकि तुम उस में आराम करो और दिन भी इस तरह से बनाया कि देखने भालने का जरिया है, वेशक इस में निशानियाँ हैं उन लोगों के लिए जो सुनते हैं।

६८. वे कहते हैं कि अल्लाह औलाद रखता है, वह इस से पाक है, वह तो किसी का मुहताज नहीं, उसी की मिल्कियत है जो कुछ आकाशों में है और जो कुछ धरती में है, तुम्हारे पास इस पर कोई सुबूत नहीं, क्या अल्लाह पर ऐसी बात लगाते हो जिसका तुम इल्म नहीं रखते।

لَهُمُ الْبُشْرَىٰ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ ۚ لَا تَبْدِيلَ لِكَلِمَاتِ اللَّهِ ۚ ذَٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿٦٤﴾

وَلَا يَحْزُنكَ قَوْلُهُمْ ۚ إِنَّ الْعِزَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا ۚ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٦٥﴾

إِلَّا إِنَّ لِلَّهِ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ ۚ وَمَا يَتَّبِعُ الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ شُرَكَاءَ ۚ إِنْ يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَإِنْ هُمْ إِلَّا يَخْرُصُونَ ﴿٦٦﴾

هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ اللَّيْلَ لِتَسْكُنُوا فِيهِ وَالنَّهَارَ مُبْصِرًا ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَسْمَعُونَ ﴿٦٧﴾

قَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا سُبْحَنَهُ ۚ هُوَ الْغَنِيُّ ۚ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۚ إِنْ عِنْدَكُمْ مِنْ سُلْطٰنٍ بِهَٰذَا اتَّقُوا ۚ عَنِ اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٦٨﴾

^१ दुनिया में खुशखबरी से मुराद सवाब के काम हैं या वह खुशखबरी है जो मौत के वक्त फरिश्ते एक ईमानवाले को देते हैं, जैसाकि कुरआन और हदीस से साबित है।

^२ यानी अल्लाह के साथ किसी को साझीदार ठहराना किसी दलील की बुनियाद पर नहीं, बल्कि एक अटकल पच्चू, राय और गुमान की देन है। आज अगर इंसान अपनी अक्ल और समझ को सही तरीके से इस्तेमाल करे तो वेशक उस पर यह बाजेह हो सकता है कि अल्लाह का कोई साझीदार नहीं, और जिस तरह वह आकाश और धरती को पैदा करने में अकेला है कोई उसका साझीदार नहीं, तो फिर इबादत में दूसरे उसके साझीदार किस तरह हो सकते हैं?

६९. (आप) कह दीजिए कि जो लोग अल्लाह पर मिथ्यारोपण (इफतरा) करते हैं वे कामयाब न होंगे।

७०. (यह) दुनिया में थोड़ा सा सुख है फिर हमारे पास उनको आना है, फिर हम उनको उन के कुफ़ (अविश्वास) के बदले सख्त सजा चखायेंगे।

७१. और आप उन को नूह की खबर पढ़कर सुनाईए जबकि उन्होंने अपनी क्रौम से कहा कि हे मेरी क्रौम के लोगो! अगर तुमको मेरा रहना और अल्लाह के हुक्मों की शिक्षा देना भारी लगता है तो मेरा तो अल्लाह (तआला) ही पर भरोसा है, तुम अपनी योजना अपने साथियों के साथ मजबूत कर लो, फिर तुम्हारी योजना तुम्हारे लिए घुटन का सबब न होनी चाहिए, फिर मेरे साथ कर गुजरो और मुझे मौका न दो।

७२. फिर भी अगर तुम मुंह मोड़ते जाओ तो मैंने तुम से कोई बदला तो नहीं मांगा, मेरा बदला तो केवल अल्लाह (तआला) ही देगा और मुझे हुक्म दिया गया है कि मैं मुसलमानों में से रहूँ।

قُلْ إِنَّ الدِّينَ يَفْتَرُونُ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ لَا يُفْلِحُونَ ﴿٦٩﴾

مَتَاعٌ فِي الدُّنْيَا ثُمَّ إِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ ثُمَّ نَذِقُهُمُ الْعَذَابَ الشَّدِيدَ بِمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ ﴿٧٠﴾

وَاتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ نُوحٍ إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ يٰقَوْمِ إِن كَانَ كَبُرَ عَلَيْكُمْ مَقَامِي وَتَذِكْرِي بِآيَاتِ اللَّهِ فَعَلَى اللَّهِ تَوَكَّلْتُ فَأَجِئُوا أَمْرَكُمْ وَشُرَكَاءَكُمْ ثُمَّ لَا يَكُنْ أَمْرَكُمْ عَلَيْكُمْ غُمَّةً ثُمَّ اقْضُوا إِلَيَّ وَلَا تُنظِرُونِ ﴿٧١﴾

فَإِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَمَا سَأَلْتُكُمْ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجِرِيَ إِلَّا عَلَى اللَّهِ وَأُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿٧٢﴾

१ हजरत नूह के इस क्रौल से भी मालूम हुआ कि सभी नबियों का दीन इस्लाम ही रहा है, अगरचे दीनी नियम अलग-अलग और शरीअतें उनकी अलग रही। जैसाकि आयत सूर: अल-मायेद:, ४८ से वाजेह है ﴿لِكُلِّ جَعَلْنَا مِنْكُمْ شِرْعَةً وَمِنْهَاجًا﴾ लेकिन दीन सभी का इस्लाम था, देखिये सूर: अल-बकर:-१३१, १३२, सूर: यूसुफ:-१०१, सूर: अन-नमल:-९१, सूर: यूनस:-८४, सूर: अल-आराफ:-१२६, सूर: अन-नमल:-४४, सूर: अल-मायेद:-४४, १११ और सूर: अल-अंआम:-१६२ और १६३।

७३. तो वे लोग उनको झुठलाते रहे, फिर हम ने उनको और जो उन के साथ नाव में सवार थे उनको नजात अता की, और उनको वारिस बनाया^१ और जिन्होंने हमारी आयतों को झुठलाया था उनको डुबो दिया, तो देखना चाहिए क्या नतीजा हुआ उन लोगों का जो डराये जा चुके थे।

७४. फिर उन (नूह) के बाद हम ने दूसरे रसूलों को उनकी कौम की तरफ भेजा, तो वे उन के पास वाजेह सुबूत लेकर आये, पर जिस चीज को उन्होंने पहले वक्त में झूठा कह दिया, यह न हुआ कि फिर उस पर ईमान ले आते^२ हम इसी तरह हद पार करने वालों के दिलों पर मुहर लगा देते हैं।

७५. फिर हम ने उन (पैगम्बरों) के बाद मूसा और हारून को फिरऔन^३ और उस के प्रमुखों (सरदारों) के पास अपने चमत्कार देकर भेजा तो उन्होंने घमंड किया और वे लोग मुजरिम कौम थे।

७६. फिर जब उनको हमारे पास से सच (सुबूत) पहुँचा तो वे लोग कहने लगे कि बेशक यह खुला जादू है।^४

فَكَذَّبُوهُ فَتَبَيَّنْهُ وَمَنْ مَعَهُ فِي الْفُلِكِ وَجَعَلْنَاهُمْ خَلْفَيْهِ وَأَغْرَقْنَا الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُتَكَبِّرِينَ (73)

ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْ بَعْدِهِ رَسُولًا إِلَى قَوْمِهِمْ فَجَاءَهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا كَانُوا لِيُؤْمِنُوا بِمَا كَذَّبُوا بِهِ مِنْ قَبْلُ كَذَلِكَ نَطْبَعُ عَلَى قُلُوبِ الْمُعْتَدِينَ (74)

ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ مُوسَى وَهَارُونَ إِلَى فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ بِآيَاتِنَا فَاسْتَكْبَرُوا وَكَانُوا قَوْمًا مُّجْرِمِينَ (75)

فَلَمَّا جَاءَهُمُ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوا إِنَّ هَذَا السِّحْرُ مُبِينٌ (76)

^१ यानी धरती में उन बचने वालों को पहले के लोगों का वारिस बनाया, फिर इंसानों का आगामी वंश उन्हीं लोगों खास तौर से हजरत नूह के तीन बेटों से चला, इसीलिये हजरत नूह को दूसरा आदम (द्वितीय मनु) कहा जाता है।

^२ लेकिन इन कौमों ने रसूलों की बात नहीं मानी, सिर्फ इसलिये कि जब पहले-पहल ये रसूल उनके पास आये तो फौरन बिना किसी विचार-विमर्श के उनको नकार दिया, यह पहली बार का इन्कार उनके लिये स्थाई (मुस्तकिल) पर्दा बन गया, और वे यही सोचते रह गये कि हम तो पहले नकार चुके हैं, अब इसको कुबूल करना क्यों? नतीजतन ईमान से महरूम रहे।

^३ रसूलों का सामान्य (आम) बयान करने के बाद हजरत मूसा और हारून का बयान किया जा रहा है, अगरचे रसूलों के बीच वह भी आ जाते हैं, लेकिन उनकी गिनती अहम रसूलों में होती है, इसलिये खास तौर से उनका अलग बयान किया।

^४ जब कुबूल न करने के लिये ठीक दलील या सुबूत नहीं मिलता तो उससे छुटकारा हासिल

७७. मूसा ने कहा कि क्या तुम इस सच के बारे में जबकि वह तुम्हारे पास आ पहुँचा है, ऐसी बात कहते हो, क्या यह जादू है, जब कि जादूगर कामयाब नहीं होते?

७८. वह लोग कहने लगे क्या तुम हमारे पास इसलिए आये हो कि हम को उस रास्ते से हटा दो जिस पर हम ने अपने बुजुर्गों को पाया है, और तुम दोनों को दुनिया में वड़ापन मिल जाये, और हम तुम दोनों को कभी नहीं मानेंगे।

७९. और फिरऔन ने कहा कि मेरे पास सभी माहिर जादूगरों को लाओ।

८०. फिर जब जादूगर आये तो मूसा ने उन से कहा कि डालो जो कुछ तुम डालने वाले हो।

८१. तो जब उन्होंने डाला तो मूसा ने कहा कि यह जो कुछ तुम लाये हो जादू है, तय बात है कि अल्लाह इस को अभी बरबाद किये देता है, अल्लाह ऐसे फसादियों का काम बनने नहीं देता।

८२. और अल्लाह तआला सच्चे सुबूत को अपने कौल से वाजेह कर देता है, चाहे मुजरिम को कितना ही बुरा लगे।

قَالَ مُوسَى أَتَقُولُونَ لِلْحَقِّ لَمَّا جَاءَكُمْ
أَسِحْرٌ هَذَا وَلَا يُفْلِحُ السَّحَرُونَ (77)

قَالُوا أَجِئْتَنَا لِنَلْفِتْنَا عَمَّا وَجَدْنَا عَلَيْهِ آبَاءَنَا
وَتَكُونُ لَكُمُ الْكِبْرِيَاءُ فِي الْأَرْضِ وَمَا نَحْنُ
لَكُم بِمُؤْمِنِينَ (78)

وَقَالَ فِرْعَوْنُ أَتَتُونِي بِكُلِّ سِحْرٍ عَلِيمٍ (79)

فَلَمَّا جَاءَ السَّحَرَةُ قَالَ لَهُمُ مُوسَى الْقُوا
مَا أَنْتُمْ مُلْقُونَ (80)

فَلَمَّا الْقَا قَالَ مُوسَى مَا جِئْتُمْ بِهِ السِّحْرُ إِنَّ
اللَّهَ سَيَبْطِلُهُ إِنَّ اللَّهَ لَا يُضِلُّ عَمَلِ
الْمُفْسِدِينَ (81)

وَيُحَقِّقُ اللَّهُ الْحَقَّ بِكَلِمَاتِهِ وَلَوْ كَرِهَ
الْمُجْرِمُونَ (82)

करने के लिये कह देते हैं कि यह जादू है।

यह न मानने वालों की दूसरी गलत दलील है, जो सही दलील से आजिज होकर पेश करते हैं। एक यह कि तुम हमें हमारे पूर्वजों (बुजुर्गों) के रास्ते से हटाना चाहते हो, दूसरे यह कि हमें मान-मर्यादा और मुल्क हासिल है, उसे छीनकर खुद कब्जा करना चाहते हो, इसलिये हम तो कभी भी तुम पर ईमान नहीं लायेंगे, यानी पूर्वजों की पैरवी और दुनियावी राज्य और मान-मर्यादा ने उन्हें ईमान लाने से रोके रखा, उस के बाद आगे वही किस्सा है कि फिरऔन ने माहिर जादूगरों को बुलाया और हजरत मूसा और जादूगरों का मुकाबला हुआ, जिस तरह सूर: आराफ में गुजरा और सूर: ताहा में भी इसकी कुछ तफसील आयेगी।

८३. फिर मूसा पर उनकी कौम वालों में से केवल कुछ ही ईमान लाये, वह भी फिरऔन और अपने सरदारों से डरते-डरते कि कहीं उनको दुख न पहुँचाये,^१ और हकीकत में फिरऔन उस देश में ऊँचा (ताकत वाला) था, और यह भी बात थी कि वह हद से बाहर हो गया था।

८४. और मूसा ने कहा, हे मेरी कौम के लोगो! अगर तुम अल्लाह पर ईमान रखते हो तो उसी पर भरोसा करो, अगर तुम मुसलमान (आज्ञा-पालक) हो।

८५. तो उन्होंने कहा कि हम ने अल्लाह ही पर भरोसा किया, हे हमारे रब! हम को इन जालिम कौम के लिए फितना न बना।

८६. और हम को अपनी रहमत से इन काफिर लोगों से नजात अता कर।^२

८७. और हम ने मूसा और उन के भाई की तरफ वहयी (प्रकाशना) भेजी कि तुम दोनों अपने इन लोगों के लिए मिस्र में घर कायम रखो, और तुम सब उन्हीं घरों को नमाज पढ़ने की जगह मुकर्रर कर लो और पाबन्दी के साथ नमाज पढ़ो और आप ईमानवालों को खुशखबरी दे दें।

فَمَا أَمَّنَ لِمُوسَى إِلَّا ذُرِّيَّةٌ مِّنْ قَوْمِهِ عَلَى خَوْفٍ
مِّنْ فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِمْ أَن يَفْتِنَهُمْ ۚ وَإِنَّ
فِرْعَوْنَ لَعَالِي فِي الْأَرْضِ وَإِنَّهُ لَمِنَ
الْمُسْرِفِينَ ۝٨٣

وَقَالَ مُوسَى يَقَوْمِ إِن كُنتُمْ آمَنْتُمْ بِاللهِ
فَعَلَيْهِ تَوَكَّلُوا إِن كُنتُمْ مُسْلِمِينَ ۝٨٤

فَقَالُوا عَلَى الله تَوَكَّلْنَا رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا
فِتْنَةً لِّلْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ۝٨٥

وَنَجِّنَا بِرَحْمَتِكَ مِنَ الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ۝٨٦

وَأَوْحَيْنَا إِلَى مُوسَى وَأَخِيهِ أَن تَبَوَّآ
لِقَوْمِكُمَا بِمِصْرَ بُيُوتًا ۚ وَاجْعَلُوا بُيُوتَكُمْ قِبْلَةً
وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ ۚ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ ۝٨٧

^१ कुरआन करीम की यह तफसीर भी इस बात को बताती है कि ईमान लाने वाले थोड़े से लोग फिरऔन की कौम में से थे, क्योंकि उन्हीं को फिरऔन और उसके दरबारियों और सरदारों से तकलीफ पहुँचाये जाने का डर था, इस्राईल की औलाद जैसे फिरऔन की गुलामी और अधीनता (मातहत) का अपमान (जिल्लत) एक लम्बे वक्त से सहन कर रहे थे, लेकिन मूसा पर ईमान लाने से उसका कोई सम्बन्ध (तआल्लुक) नहीं था, न उन्हें इस के सबब से ज्यादा तकलीफ का डर था।

^२ अल्लाह पर भरोसा करने के साथ-साथ उन्होंने अल्लाह के दरवार में दुआयें भी कीं, और अवश्य ईमानवालों के लिये यह एक बहुत बड़ा हथियार भी है और सहारा भी।

८८. और मूसा ने दुआ की, हे मेरे रब! तूने फिरऔन और उस के सरदारों को जीनत और हर तरह के धन दुनियावी जिन्दगी में अता किये । हे हमारे रब! (इसलिए अता किये है) कि वे तेरे रास्ते से भटकावें । हे हमारे रब! उन के मालों को ध्वस्त (बरबाद) कर दे और उन के दिलों को सख्त (कठोर) कर दे ताकि यह ईमान न लाने पायें यहाँ तक कि दुखदायी अजाबों को देख लें ।

८९. (अल्लाह तआला ने) कहा कि तुम दोनों की दुआ कुबूल कर ली गयी तुम सीधे रास्ते पर रहो, और उन लोगों के रास्ते पर न चलना जो नादान है ।

९०. और हम ने इस्राइल की औलाद को समुद्र से पार कर दिया, फिर उन के पीछे-पीछे फिरऔन अपनी सेना के साथ जुल्म और ज्यादाती के मकसद से चला, यहाँ तक कि जब डूबने लगा^२ तो कहने लगा, मैं ईमान लाता हूँ कि जिस पर इस्राइल की औलाद ईमान लायी है, कोई उस के सिवाय इबादत के लायक नहीं और मैं मुसलमानों में से हूँ ।

وَقَالَ مُوسَى رَبَّنَا إِنَّكَ آتَيْتَ فِرْعَوْنَ وَمَلَآئِهِ زِينَةً وَأَمْوَالًا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا رَبَّنَا لِيُضِلُّوا عَنْ سَبِيلِكَ رَبَّنَا اطْمِسْ عَلَى أَمْوَالِهِمْ وَاشْدُدْ عَلَى قُلُوبِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُوا حَتَّى يَرَوْا الْعَذَابَ الْأَلِيمَ (88)

قَالَ قَدْ أُجِيبَتْ دَعْوَتُكُمَا فَاسْتَقِيمَا وَلَا تَتَّبِعِنَّ سَبِيلَ الَّذِينَ لَا يَخْلُفُونَ (89)

وَجُوزْنَا بِبَنِي إِسْرَءِيلَ الْبَحْرَ فَاتَّبَعَهُمْ فِرْعَوْنُ وَجُنُودُهُ بَغْيًا وَعَدُوًّا حَتَّى إِذَا أَذْرَكَهُ الْغَرَقُ قَالَ أَمُنْتُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا الَّذِي آمَنْتُ بِهِ بَنُوا إِسْرَءِيلَ وَأَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ (90)

^१ जब मूसा ने देखा कि फिरऔन और उसकी क्रौम पर बाज व नसीहत का भी कोई असर नहीं हुआ, और इस तरह के भोजिजे देखकर भी उन के अंदर कोई बदलाव नहीं आया तो फिर उनको शाप (बहुआ) दिया, जिसे अल्लाह तआला ने बयान किया है ।

^२ यानी अल्लाह के हुक्म पर चमत्कारिक रूप (मोजिजाना तौर) से बने हुए पानी वाले रास्ते पर, जिस पर चलकर मूसा और उसकी क्रौम ने समुद्र पार किया था, फिरऔन और उसकी सेना भी समुद्र पार करने के इरादे से चलना शुरू किया, मकसद यह था कि मूसा इस्राइल की औलाद को जो मेरी गुलामी से आजाद कराने के मकसद से रातों-रात ले आया, तो उसे दुबारा कैदी बना लिया जाये, जब फिरऔन और उसकी सेना उस समन्द्री रास्ते में दाखिल हो गई तो अल्लाह ने समुद्र को पहले की तरह बहने का हुक्म दे दिया, नतीजतन फिरऔन सहित सब के सब समुद्र में डूब गये ।

९१. (जवाब दिया गया कि) अब ईमान लाता है? और पहले नाफरमानी करता रहा और फसादियों में शामिल रहा।

९२. तो आज हम तेरी लाश को छोड़ देंगे ताकि तू उन लोगों के लिए निशाने इब्रत हो जाये जो तेरे बाद हैं। और बेशक ज्यादातर लोग हमारे निशानियों से गाफिल हैं।

९३. और हम ने इस्राईल की औलाद को बहुत अच्छा रहने का ठिकाना दिया और हम ने उन्हें मजेदार चीजें खाने के लिए अता की तो उन्होंने इखितेलाफ नहीं किया यहाँ तक कि उन के पास इल्म पहुँच गया, तय बात है कि आप का रब उन के बीच कयामत के दिन उन बातों में फ़ैसला कर देगा जिन बातों में वे इखितेलाफ करते थे।

९४. फिर अगर आप उसकी तरफ से शक में हों जिसको हम ने आप की तरफ भेजा है, तो आप उन लोगों से पूछिए जो आप से पहले की किताबों को पढ़ते हैं, बेशक आप के पास आप के रब की तरफ से सच्ची किताब आयी है, आप कभी भी शक करने वालों में से न हों।

९५. और न उन लोगों में से हों, जिन्होंने अल्लाह (तआला) की आयतों को झुठलाया, तो आप घाटे पाने वालों में से हो जायें।

९६. बेशक (निःसंदेह) जिन लोगों के बारे में आप के रब की बातें साबित हो चुकी हैं, वे ईमान न लायेंगे।

آلَنَ وَقَدْ عَصَيْتَ قَبْلُ وَكُنْتَ مِنَ
الْمُفْسِدِينَ ﴿٩١﴾

فَالْيَوْمَ نُنَجِّيكَ بِبَدَنِكَ لِتَكُونَ لِمَنْ
خَلَقَكَ آيَةً ۚ وَإِنَّ كَثِيرًا مِّنَ النَّاسِ
عَنِ آيَاتِنَا لَغَفِلُونَ ﴿٩٢﴾

وَلَقَدْ بَوَّأْنَا بَنِي إِسْرَءِيلَ مَبْوَءَ صَدِيقٍ
وَرَزَقْنَاهُمْ مِّنَ الطَّيِّبَاتِ ۚ فَمَا اخْتَلَفُوا حَتَّى
جَاءَهُمُ الْعِلْمُ ۚ إِنَّ رَبَّكَ يَقْضِي بَيْنَهُمْ يَوْمَ
الْقِيَمَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿٩٣﴾

فَإِنْ كُنْتَ فِي شَكٍّ مِّمَّا أَنزَلْنَا إِلَيْكَ فَسْأَلِ
الَّذِينَ يَقْرَأُونَ الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكَ ۚ لَقَدْ جَاءَكَ
الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُونَ مِنَ الْمُتَرَدِّينَ ﴿٩٤﴾

وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الَّذِينَ كَذَبُوا بِآيَاتِ
اللَّهِ فَتَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ ﴿٩٥﴾

إِنَّ الَّذِينَ حَقَّتْ عَلَيْهِمْ كَلِمَتُ
رَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٩٦﴾

१ जब फिरऔन डूब गया तो उसकी मौत का बहुत से लोगों को यकीन नहीं आता था, अल्लाह तआला ने समुद्र को हुक्म दिया, उसने उसकी लाश किनारे पर फेंक दिया, जिसको फिर सब ने देखा, मशहूर है कि आज भी यह लाश मिस्र के अजायवघर में महफूज है। والله أعلم بالصواب

९७. चाहे उसके पास सभी दलील पहुँच जायें, जब तक वे दुखदायी अजाब को न देख लें।

९८. इसलिए कोई वस्ती ईमान नहीं लायी कि ईमान लाना उन के लिए फायदेमंद होता, सिवाय यूनस की कौम के,^१ जब वे ईमान ले आये तो हम ने अपमान (जिल्लत) का अजाब दुनियावी जिन्दगी में उन से हटा दी और उनको एक (निश्चित) वक्त तक सुख भोगने (का मौका) दिया।

९९. और अगर आप का रब चाहता तो सारी धरती के सभी लोग ईमान ले आते,^२ तो क्या आप लोगों को मजबूर कर सकते हैं यहाँ तक कि वह मोमिन ही हो जायें?

१००. अगरचे किसी का ईमान लाना अल्लाह के हुक्म के बिना मुमकिन नहीं, और अल्लाह बेअक़ल लोगों पर नापाकी थोप देता है।^३

१०१. आप कह दीजिए कि तुम ख्याल करो कि क्या-क्या चीजें आकाशों और धरती में हैं और जो लोग ईमान नहीं लाते उन को दलील और चेतावनी (तंवीह) कोई फायदेदा नहीं पहुँचाती।

وَلَوْ جَاءَ تَهُمُ كُلُّ آيَةٍ حَتَّى يَرَوْا الْعَذَابَ
الْأَلِيمَ ۙ (97)

فَلَوْلَا كَانَتْ قَرْيَةٌ أَمَنَتْ فَتَنْفَعَهَا إِيْمَانُهَا
إِلَّا قَوْمَ يُونُسَ لَمَّا أَمِنُوا كَشَفْنَا عَنْهُمْ عَذَابَ
الْخِزْيِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَمَتَّعْنَاهُمْ إِلَى
حِينٍ ۙ (98)

وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ لَأَمَنَّ مَنْ فِي الْأَرْضِ كُلَّهُمْ
جَمِيعًا أَفَأَنْتَ تُكْرِهُ النَّاسَ حَتَّى يَكُونُوا
مُؤْمِنِينَ ۙ (99)

وَمَا كَانَ لِنَفْسٍ أَنْ تُوَمِّنَ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ ۙ
وَيَجْعَلُ الرِّجْسَ عَلَى الَّذِينَ لَا يَعْقِلُونَ ۙ (100)

قُلْ انظُرُوا مَاذَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۙ وَمَا
تُغْنِي الْآيَاتُ وَالنُّذُرُ عَنْ قَوْمٍ لَا يُؤْمِنُونَ ۙ (101)

^१ जिन वस्तियों को हम ने तवाह किया, उन में से कोई एक वस्ती ऐसी क्यों न हुई, जो ऐसा ईमान लाती जो उनके लिये फायदेमंद होता। हाँ, केवल यूनस की कौम ऐसी हुई है कि जब वह ईमान ले आयी तो अल्लाह ने उससे अजाब दूर कर दिया।

^२ लेकिन अल्लाह ने ऐसा नहीं चाहा, क्योंकि यह उसकी योजना और मर्जी के खिलाफ है, जिसको पूरी तरह से वही जानता है, यह इसलिये फरमाया कि नबी करीम ﷺ की बड़ी ख्वाहिश होती थी कि सब मुसलमान हो जायें, अल्लाह तआला ने फरमाया: यह नहीं हो सकता क्योंकि अल्लाह की मर्जी जो ऊँची हिक्मत और बेहतरीन मसलिहत पर मबनी है, उसकी यह माँग नहीं, इसलिये आगे फरमाया कि आप लोगों को ताकत के जोर ईमान लाने पर कैसे मजबूर कर सकते हैं? जबकि आप (ﷺ) के अन्दर न इसकी ताकत है न उस के आप जिम्मेदार हैं।

^३ नापाकी से मुराद अजाब या कुफ़ (अविश्वास) है, यानी जो लोग अल्लाह की निशानियों पर विचार नहीं करते, वे कुफ़ (अधर्म) में ही लिप्त (मसरूफ़) रहते हैं और इस तरह अजाब के हकदार हो जाते हैं।

१०२. तो क्या वे लोग सिर्फ उन लोगों की सी घटनाओं का इंतजार कर रहे हैं, जो उन से पहले गुजर चुकी है, (आप) कह दीजिए कि ठीक है तो तुम इंतजार में रहो, मैं भी तुम्हारे साथ इंतजार करने वालों में से हूँ।

१०३. फिर हम अपने पैगम्बरों को और ईमान-वालों को बचा लेते थे, इसी तरह हमारे हक में है कि हम ईमान वालों को नजात दिया करते हैं।

१०४. (आप) कह दीजिए^१ कि ऐ लोगो! अगर तुम मेरे दीन की तरफ से शक में हो तो मैं उन देवताओं की इबादत नहीं करता, जिनकी तुम अल्लाह को छोड़ कर इबादत करते हो, परन्तु हाँ, उस अल्लाह की इबादत करता हूँ, जो तुम्हारी जान निकालता है, और मुझ को हुक्म हुआ है कि मैं ईमानवालों में से हूँ।

१०५. और यह कि यकसू होकर अपना चेहरा इस दीन की तरफ^२ कर लेना और कभी मूर्तिपूजकों में से न बनना।

१०६. और अल्लाह को छोड़कर कभी ऐसी चीज को न पुकारना जो तुझ को न कोई फायेदा पहुँचा सके और न कोई नुकसान पहुँचा सके, फिर अगर ऐसा किया तो तुम उस हालत में जालिमों में से हो जाओगे।^३

فَهَلْ يَنْتَظِرُونَ إِلَّا مِثْلَ أَيَّامِ الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِهِمْ قُلْ فَانْتَظِرُوا إِنِّي مَعَكُمْ مِنَ الْمُنْتَظِرِينَ (102)

ثُمَّ نُنَجِّي رُسُلَنَا وَالَّذِينَ آمَنُوا كَذَلِكَ حَقًّا عَلَيْنَا نُنَجِّي الْمُؤْمِنِينَ (103)

قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِن كُنْتُمْ فِي شَكٍّ مِنْ دِينِي فَلَا أَعْبُدُ الَّذِينَ تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلَكِنْ أَعْبُدُ اللَّهَ الَّذِي يَتَوَفَّكُمُ وَأُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ (104)

وَأَنْ أَقِمَّ وَجْهَكَ لِلدِّينِ حَنِيفًا وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِينَ (105)

وَلَا تَدْعُ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُكَ وَلَا يَضُرُّكَ فَإِنْ فَعَلْتَ فَإِنَّكَ إِذَا مِنْ الظَّالِمِينَ (106)

^१ इस आयत में अल्लाह तआला अपने आखिरी पैगम्बर हजरत मोहम्मद रसूलुल्लाह ﷺ को हुक्म दे रहा है कि आप ﷺ लोगों पर वाजेह कर दे कि आप ﷺ का रास्ता और मूर्तिपूजकों के रास्ते एक-दूसरे से अलग हैं।

^२ हनीफ का मतलब है एकसू, यानी हर एक दीन छोड़कर केवल दीन इस्लाम कबूल करना और हर तरफ से मुँह मोड़कर सिर्फ एक अल्लाह की तरफ यकसू होकर आकर्षित (मुतवज्जिह) होना सब से ताँड़ना और अल्लाह से सम्बंध रखना।

^३ यानी अगर अल्लाह को छोड़कर ऐसे देवताओं को आप पुकारेंगे जो किसी को फायेदा और नुकसान पहुँचाने की ताकत नहीं रखते, तो यह जुल्म होगा, जुल्म का मतलब है किसी चीज को उस के असल जगह से हटाकर किसी दूसरी जगह पर रख देना, इबादत चूँकि केवल उस अल्लाह का हक है, जिस ने सारी कायनात को पैदा किया है और जिन्दगी के सभी वसायेल वही मुहैया करता है, तो इस इबादत के हकदार ताकत को छोड़कर किसी दूसरे की पूजा-उपासना करना, गलत इस्तेमाल है, इसलिये शिर्क को बहुत बड़ा जुल्म कहा गया है, यहाँ भी अगरचे खिताब नबी ﷺ को है, लेकिन हकीकी खिताब पूरी इंसानियत और मुसलमानों को है।

१०७. और अगर तुम को अल्लाह कोई दुख पहुँचाये तो सिवाय उस के कोई दूसरा उसको दूर करने वाला नहीं है, और अगर वह तुम्हें कोई सुख पहुँचाना चाहे तो उस के फ़ज़ल को कोई हटाने वाला नहीं, वह अपने फ़ज़ल अपने बन्दों में से जिस पर चाहे निछावर कर दे और वह बड़ा वरुशने वाला और बहुत रहम करने वाला है।

१०८. (आप) कह दीजिए ऐ लोगो ! तुम्हारे पास तुम्हारे रव की तरफ से हक़ पहुँच चुका है। इसलिए जो इंसान सीधे रास्ते पर आ जाये, तो वह अपने लिए सीधे रास्ते पर आयेगा, और जो इंसान रास्ते से भटक गया, तो उसका भटकना उसी पर पड़ेगा, और मैं तुम पर प्रभारी (निगरी) नहीं बनाया गया।

१०९. और आप उसकी इत्तेवा करते रहिए जो कुछ बहरी (आदेश) आप के पास भेजी जाती है, और सब्र कीजिये यहाँ तक कि अल्लाह फ़ैसला कर दे, और वह सभी हाकिमों से बेहतर हाकिम है।

सूरतु हूद-११

सूर: हूद* मक्का में उतरी और इसकी एक सौ तेईस आयतें और दस रूकूअ हैं।

وَإِنْ يُمْسَسْكَ اللَّهُ بِضُرٍّ فَلَا كَاشِفَ لَهُ إِلَّا هُوَ
وَإِنْ يُرِدْكَ بِخَيْرٍ فَلَا رَادَّ لِفَضْلِهِ يُصِيبُ بِهِ
مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَهُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ۝¹⁰⁷

قُلْ يَأَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكُمْ
فَمَنِ اهْتَدَىٰ فَإِنَّمَا يَهْتَدِي لِنَفْسِهِ وَمَنْ ضَلَّ
فَإِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهَا وَمَا أَنَا عَلَيْكُمْ بِكَيِّلٍ ۝¹⁰⁸

وَاتَّبِعْ مَا يُوحَىٰ إِلَيْكَ وَاصْبِرْ حَتَّىٰ يَحْكُمَ
اللَّهُ ۚ وَهُوَ خَيْرُ الْحَاكِمِينَ ۝¹⁰⁹

سُورَةُ هُودٍ

१ हक़ से मुराद इस्लाम धर्म (दीन) और कुरआन है, जिस में अल्लाह के एक होने और मोहम्मद ﷺ की रिसालत पर ईमान लाना फ़र्ज है।

* इस सूर: में भी उन कौमों का बयान है जिन्होंने अल्लाह की निशानी और पैगम्बरो को झुठलाया, जिस के सबब अल्लाह के अज़ाब का निशाना बने और तारीख़ के पृष्ठों (सफ़हों) से गलत लफ़्जों की तरह मिटा दिये गये, या तारीख़ के पृष्ठों में नसीहत का नमूना बनकर मिसाल बनी हुई है। इसीलिए हदीस में है कि हज़रत अबू बक्र सिद्दीक (رضي الله عنه) ने रसूलुल्लाह ﷺ से पूछा कि क्या बात है आप (ﷺ) बूढ़े से दिखायी देते हैं ? तो आप ﷺ ने जवाब दिया कि मुझे सूर: हूद, वाकिआ, अम्मयतसाअलून और इजाअश्शम्सु कूवेरत वगैरह ने बूढ़ा कर दिया है।

(तिर्मिजी नं॰ ३२९७, सहीह तिर्मिजी अलबानी ३/११३)

अल्लाह के नाम से शुरू करता है, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है।

१. अलिफ़ • लाम • रा •, यह एक ऐसी किताब है कि इसकी आयतें मजबूत की गयी हैं फिर मुफ़स्सल वयान की गयी हैं, एक हिक्मत वाले पूर्णज्ञान (खबीर) वाले की तरफ़ से।

२. यह कि अल्लाह के सिवाय किसी की इबादत न करो, मैं तुम को अल्लाह की तरफ़ से डराने वाला और खुशखबरी देने वाला हूँ।

३. और यह कि तुम लोग अपने गुनाह अपने रब से माफ़ी कराओ, फिर उसी की तरफ़ ध्यानमग्न हो जाओ, वह तुम को मुक़रर वक़्त तक बेहतर सामान (जिन्दगी) देगा^१ और हर ज्यादा अच्छे काम करने वाले को ज्यादा फ़ज़ल देगा, और अगर तुम लोग मुख मोड़ते रहे तो मुझ को तुम्हारे लिए एक बड़े दिन के अजाब की फ़िक्र है।

४. तुम को अल्लाह ही के पास जाना है और वह हर चीज़ पर पूरी कुदरत रखता है।

५. याद रखो वह लोग अपनी छातियों को दोहरा किये देते हैं ताकि अपनी बातें (अल्लाह से) छिपा सकें। याद रखो कि वह लोग जिस वक़्त अपने कपड़े लपेटते हैं वह उस वक़्त भी सब कुछ जानता है, जो कुछ छिपाते (चुपके-चुपके बातें करते) हैं और जो कुछ साफ़ (बातें) करते हैं, बेशक वह दिलों के अन्दर की बातें जानता है।

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الَّذِي كَتَبَ أَحْكَمَتْ آيَاتُهُ ثُمَّ فُصِّلَتْ مِنْ لَدُنْ
حَكِيمٍ خَبِيرٍ ①

إِلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهَ ۖ إِنِّي لَكُمْ مِنْهُ
نَذِيرٌ وَبَشِيرٌ ②

وَأَنِ اسْتَغْفِرُوا أَرْبَابَكُمْ ثُمَّ تَوْبُوا إِلَيْهِ يُغْفِرْكُمْ
مَتَاعًا حَسَنًا إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى وَيُؤْتِ كُلَّ ذِي
فَضْلٍ فَضْلَهُ ۖ وَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ
عَذَابَ يَوْمٍ كَبِيرٍ ③

إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ ۖ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ④

إِلَّا أَنَّهُمْ يُكْفَرُونَ صُدُورَهُمْ لِيَسْتَخْفُوا مِنْهُ ۖ
أَلَا حِينَ يَسْتَغْثُونَ شَيْئًا بِهِمْ لَا يَعْلَمُ مَا يُسْرُونَ
وَمَا يَعْلَمُونَ ۖ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ⑤

^१ यहाँ उस दुनियावी जरियों को जिसको कुरआन ने आम तौर से "घमंड का जरिया" धोखे का सामान कहा है, यहाँ इसे "बेहतर सामान जिन्दगी" कहा गया है, इसका मतलब यह हुआ कि जो आखिरत से बेफ़िक्र होकर दुनियावी सुख से फ़ायेदा हासिल करेगा उस के लिए यह धोखे का साधन (जरिया) है।

६. और धरती पर चलते-फिरते जितने भी जानदार हैं सभी की रोजी अल्लाह (तआला) पर है वही उन के रहने की जगह भी जानता है और उन को सौंपे जाने की जगह भी, सभी कुछ खुली किताब में मौजूद है।

७. और (अल्लाह ही) वह है जिस ने छः दिन में आकाशों और धरती को पैदा किया, और उसका अर्श (सिंहासन) पानी पर था,^१ ताकि वह तुम्हारा इम्तेहान ले कि तुम में अच्छे अमल वाला कौन है? अगर आप उन से कहें कि तुम लोग मरने के बाद फिर जिन्दा किये जाओगे तो काफिर जवाब देंगे कि ये तो केवल खुला जादू ही है।

८. और अगर हम उन से अजाब को कुछ वक्त तक के लिये मुअख्खर कर दें, तो यह जरूर पुकार उठेंगे कि अजाब को कौन-सी चीज रोके हुई है। सुनो ! जिस दिन वह उनके पास आयेगा फिर उन से टलने वाला नहीं, फिर तो जिसका मजाक कर रहे थे, वह उन्हीं पर उलट पड़ेगा।

९. और अगर हम इंसान को किसी सुख का मजा चखा कर फिर उसे उस से ले लें तो वह बहुत मायूस और बहुत नाशुक्रा बन जाता है।

१०. और अगर हम उसे कोई सुख पहुंचाये, उस कठिनाई के बाद जो उसे पहुंच चुकी थी तो वह कहने लगता है कि बस बुराईयां मुझ से जाती रही।^२ बेशक वह बड़ा ही खुश होकर घमंड करने लगता है।

وَمَا مِنْ دَابَّةٍ فِي الْأَرْضِ إِلَّا عَلَى اللَّهِ رِزْقُهَا وَيَعْلَمُ مُسْتَقَرَّهَا وَمُسْتَوْدَعَهَا
كُلٌّ فِي كِتَابٍ مُبِينٍ

وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ وَكَانَ عَرْشُهُ عَلَى الْمَاءِ لِيَبْلُوَكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا وَلَئِنْ قُلْتُمْ إِنَّكُمْ مَعْبُوثُونَ مِنْ بَعْدِ الْمَوْتِ لَيَقُولَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُبِينٌ

وَلَئِنْ أَخَّرْنَا عَنْهُمُ الْعَذَابَ إِلَى أُمَّةٍ مَعْدُودَةٍ لَيَقُولُنَّ مَا يَحْبِسُهُ إِلَّا يَوْمَ يَأْتِيهِمْ لَيْسَ مَصْرُوفًا عَنْهُمْ وَحَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ

وَلَئِنْ أَذَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنَّا رَحْمَةً ثُمَّ نَزَعْنَاهَا مِنْهُ إِنَّهُ لَيَكُونُ مِنْكُمْ كَفُورٌ

وَلَئِنْ أَذَقْنَاهُ نِعْمَاءَ بَعْدَ ضَرَاءٍ مَسَّاهُ لَيَقُولَنَّ ذَهَبَ السَّيِّئَاتُ عَنِّي إِنَّهُ لَفَرِحٌ فَخُورٌ

^१ यही बात सहीह हदीस से भी साबित होती है, इसलिए एक हदीस में आता है "अल्लाह तआला ने आकाश और धरती को पैदा करने से पचास हजार साल पहले मखलूक की तकदीर लिखा, उस समय उस का अर्श पानी पर था।" (सहीह मुस्लिम, किताबुल कदर, और देखिये सहीह बुखारी, वदउल खल्क)

^२ यानी समझता है कि कठिनाईयां का दौर खत्म हो गया है, अब उसे कोई कठिनाई नहीं आयेगी।

११. उन के सिवाय जो सब करते हैं और नेक कामों में लगे रहते हैं, उन्हीं लोगों के लिये माफ़ी भी है और बहुत बड़ा बदला भी।

१२. तो शायद कि आप उस वहयी (प्रकाशना) के किसी हिस्से को छोड़ देने वाले हैं, जो आप की तरफ़ उतारी जाती है और उस से आप का सीना तंगी में है, सिर्फ़ उनकी इस बात पर कि इस पर कोई खजाना क्यों नहीं उतरा? या इस के साथ कोई फ़रिश्ता ही आता, सुन लीजिये! आप तो केवल डराने वाले ही हैं। और हर चीज़ का संरक्षक (निगरी) केवल अल्लाह तआला है।

१३. क्या ये कहते हैं कि इस कुरआन को उसी ने गढ़ा है, जवाब दीजिये कि फिर तुम भी इस की तरह दस सूर: गढ़ी हुई ले आओ और अल्लाह के सिवाय जिसे चाहो अपने साथ शामिल भी कर लो अगर तुम सच्चे हो।

१४. फिर अगर वे तुम्हारी इस बात को कुबूल न करें, तो तुम निश्चित रूप से जान लो कि यह कुरआन अल्लाह के इल्म के साथ उतारा गया है, और यह कि अल्लाह के सिवाय कोई माबूद नहीं, तो क्या तुम मुसलमान होते हो?^२

إِلَّا الَّذِينَ صَبَرُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ
أُولَٰئِكَ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ ۝

فَلَعَلَّكَ تَارِكٌ بَعْضُ مَا يُوحَىٰ إِلَيْكَ وَضَائِقٌ
بِهِ صَدْرُكَ أَنَّ يَقُولُوا لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ كُتُبٌ
أَوْ جَاءَ مَعَهُ مَلَكٌ ۚ إِنَّمَا أَنْتَ نَذِيرٌ ۖ وَاللَّهُ
عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ ۝

أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ ۖ قُلْ فَأْتُوا بِعَشْرِ سُوْرٍ مِّثْلِهِ
مُفْتَرِيَةٍ وَادْعُوا مَنِ اسْتَطَعْتُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ
إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۝

فَإِلَّمْ يَسْتَجِيبُوا لَكُمْ فَاعْلَمُوا أَنَّمَا أُنْزِلَ بِعِلْمِ
اللَّهِ وَأَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ۚ فَهَلْ أَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ۝

^१ मूर्तिपूजक नबी ﷺ के बारे में कहा करते थे कि उस के साथ कोई फ़रिश्ता क्यों नहीं उतरता, या उस की तरफ़ कोई खजाना क्यों नहीं उतार दिया जाता? (सूर: अल-फुरकान-८) एक दूसरी जगह पर कहा गया है "हमें इल्म है कि यह लोग आप (ﷺ) के बारे में जो बातें कहते हैं, उन से आप (ﷺ) दुखी होते हैं।" (सूर: अल-हिज्र-९८) इस आयत में उन्हीं बातों के बारे में कहा जा रहा है कि शायद आप (ﷺ) दुखी होते हों, मुमकिन है आप (ﷺ) वह उन्हें सुनाना नापसन्द समझें। लेकिन आप (ﷺ) इन बातों से बेफ़िक्र होकर, उन को अल्लाह की वहयी (प्रकाशना) सुनाये, उन्हें पसन्द हो या नापसन्द, वे कुबूल करें या ना कुबूल। आप (ﷺ) का फ़र्ज सिर्फ़ करना और तंबीह है, वह आप (ﷺ) हर हालत में किये जायें।

^२ यानी क्या इस के बाद भी कि तुम इस चुनौती का जवाब देने में लाचार हो, यह मानने के लिये कि यह कुरआन अल्लाह ही का उतारा हुआ है, तैयार नहीं हो और न मुसलमान होने के लिये तैयार हो?

१५. जो इंसान दुनियावी जीवन और उसकी जीनत पर रीझा हुआ हो, हम ऐसों को उनके सभी अमल का (बदला) यही पूरी तरह से पहुँचा देते हैं और यहाँ उन्हें कोई कमी नहीं की जाती।

१६. हाँ, यही वे लोग हैं जिन के लिये आखिरत में आग के सिवाय दूसरा कुछ नहीं, और जो कुछ उन्होंने यहाँ किया होगा वही सब बेकार है और जो कुछ उन के अमल थे वह सब नाश होने वाले हैं।^१

१७. वह जो अपने रब की तरफ से एक दलील पर हो और उस के साथ अल्लाह की तरफ से गवाह हो, और उस से पहले मूसा की किताब (गवाह हो) जो पथ-प्रदर्शक (रहनुमा) और रहमत है (दूसरों की तरह हो सकता है?) यही लोग हैं जो उस पर ईमान रखते हैं, और सभी गुटों में से जो भी इसका इंकारी हो, उसके आखिरी वादे की जगह नरक है,^२ फिर तू उस में किसी तरह के शक में न हो, बेशक यह तेरे रब की तरफ से पूरा का पूरा हक्क है, लेकिन ज्यादातर लोग ईमान लाने वाले नहीं होते।

مَنْ كَانَ يُرِيدُ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَزَيَّنَّا لَهَا تُوفًى
إِلَيْهِمْ أَعْمَالَهُمْ فِيهَا وَهُمْ فِيهَا لَا يُبْخَسُونَ ۝ ١٥

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ لَيْسَ لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ
إِلَّا النَّارُ ۖ وَحِطَّ مَا صَنَعُوا فِيهَا وَ بَاطِلٌ
مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝ ١٦

أَفَمَنْ كَانَ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّهِ وَيَتْلُوهُ شَاهِدٌ
مِّنْهُ وَمِنْ قَبْلِهِ كُتِبَ مُوسَىٰ إِمَامًا وَرَحْمَةً ۖ
أُولَٰئِكَ يُؤْمِنُونَ بِهِ ۖ وَمَنْ يَكْفُرْ بِهِ مِنَ الْأَحْزَابِ
فَالنَّارُ مَوْعِدُهُ ۚ فَلَا تَكُ فِي مِرْيَةٍ مِّنْهُ ۚ إِنَّهُ
الْحَقُّ مِّن رَّبِّكَ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ
لَا يُؤْمِنُونَ ۝ ١٧

^१ इन दो आयतों के बारे में कुछ का ख्याल है कि इस में मुनाफिक लोगों की चर्चा है, कुछ के नजदीक इस से मुराद यहूदी और इसाई हैं और कुछ के नजदीक इस में दुनिया के हरीस लोगों का बयान है, क्योंकि मुनाफिक भी जो अच्छे अमल करते हैं, अल्लाह तआला उन का बदला उन्हें दुनिया में दे देता है, आखिरत में उनके लिये सजा के सिवाय कुछ न होगा, इस विषय को कुरआन मजीद में सूर: बनी इस्राईल आयत १८, २१ और सूर: शूरा आयत २० में बयान किया गया है।

^२ सभी गुटों से मुराद पूरी धरती पर पाये जाने वाले धर्म हैं, यहूदी, इसाई, आगपूजक, बौद्धधर्म, मूर्तिपूजक, काफिर और दूसरे, जो भी मोहम्मद ﷺ पर और कुरआन पर ईमान नहीं लायेगा, उसका ठिकाना नरक है। यह वही विषय है जिसे इस हदीस में बयान किया गया है "कसम है उस ताकत की जिसके कब्जे में मेरी जान है, इस उम्मत के जिस यहूदी या इसाई ने भी मेरी नुबूअत के बारे में सुना और फिर मुझ पर ईमान नहीं लाया, वह नरक में जायेगा।" (सहीह मुस्लिम, किताबुल ईमान, बाब वजूबुल ईमान, विरिसालते नबियेना मोहम्मद ﷺ इला जमीइन्नासे) यह विषय इस से पहले सूर: अल-वक्कर: आयत नं॰ ६२ और सूर: निसाअ आयत नं॰ १५० और १५२ में भी गुजर चुका है।

१८. और उससे ज्यादा जालिम कौन होगा जो अल्लाह पर झूठ बांधे, ये लोग अपने रब के सामने पेश किये जायेंगे और सारे गवाह कहेंगे कि ये वह लोग हैं जिन्होंने अपने रब पर झूठ बांधा, सावधान! अल्लाह की लानत है जालिमों पर।

१९. जो अल्लाह की राह से रोकते हैं और उस में गलती की खोज कर लेते हैं, यही वह लोग हैं जो आखिरत का इंकार करते हैं।

२०. न ये लोग दुनिया में अल्लाह को हरा सके और न उनका कोई मददगार अल्लाह के सिवाय हुआ, उन के लिये सजा दुगुनी की जायेगी, न ये सुनने की ताकत रखते थे और न ये देखते ही थे।

२१. यही हैं जिन्होंने अपना नुकसान आप कर लिया और जिन से अपना बांधा हुआ झूठ खो गया।

२२. बेशक यही लोग आखिरत (परलोक) में घाटे में होंगे।

२३. बेशक जो लोग ईमान लाये और उन्होंने काम भी नेकी के किये और अपने रब की तरफ झुकते रहे, वही जन्नत में जाने वाले हैं, जहाँ वे हमेशा रहने वाले हैं।

२४. न दोनों गुटों की मिसाल अंधे-बहरे और देखने-सुनने वाले जैसी है, क्या यह दोनों मिसाल में बराबर हैं? क्या फिर भी तुम नसीहत हासिल नहीं करते?

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا
أُولَٰئِكَ يُعْرَضُونَ عَلَىٰ رَبِّهِمْ وَيَقُولُ الْأَشْهَادُ
هَٰؤُلَاءِ الَّذِينَ كَذَبُوا عَلَىٰ رَبِّهِمْ ۖ أَلَا لَعْنَةُ
اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ (18)

الَّذِينَ يَصُدُّونَ عَنِ سَبِيلِ اللَّهِ وَيَبْغُونَهَا
عُوجًا ۖ وَهُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ كَافِرُونَ (19)

أُولَٰئِكَ لَمْ يَكُونُوا مُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ وَمَا
كَانَ لَهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ أَوْلِيَاءَ ۖ فَضَعُفَ
لَهُمُ الْعَذَابُ ۖ مَا كَانُوا يَسْتَطِيعُونَ السَّمْعَ
وَمَا كَانُوا يُبْصِرُونَ (20)

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنفُسَهُمْ وَضَلَّ
عَنَّهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ (21)

لَا جَرَمَ لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ هُمْ الْخَاسِرُونَ (22)

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَآخَبَتُوا إِلَىٰ
رَبِّهِمْ ۖ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ ۖ هُمْ فِيهَا
خَالِدُونَ (23)

مَثَلُ الْفَرِيقَيْنِ كَالْأَعْيُنِ وَالْأَصْمِ وَالْبَصِيرِ ۖ وَالسَّيِّعُ
هَلْ يَسْتَوِينَ مَثَلًا ۖ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ (24)

हदीस में इस की तफसीर इस तरह आती है कि कयामत (प्रलय) के दिन अल्लाह तआला एक ईमानवाले से उस के गुनाहों को कुवूल करायेगा कि तुझे इल्म है कि तूने फलाना गुनाह किया था, फलाना भी किया था, वह ईमान वाला कहेगा हाँ ठीक है। अल्लाह तआला फरमायेगा कि मैंने उन गुनाहों पर दुनिया में भी पर्दा डाल रखा था, जा आज भी उन्हें माफ करता हूँ। लेकिन दूसरे लोग या काफिरों का मामला ऐसा होगा कि उन्हें गवाहों के सामने पुकारा जायेगा और गवाह यह गवाही देंगे कि यही वे लोग हैं जिन्होंने अपने रब पर झूठ बांधा था। (सहीह बुखारी, तफसीर सूर: हूद)

२५. और वेशक हम ने नूह (عليه السلام) को उसकी कौम की तरफ रसूल (सदेशवाहक) बना कर भेजा कि मैं तुम्हें वाजेह तौर से वाखबर कर देने वाला हूँ।

२६. कि तुम केवल अल्लाह की इवादत ही किया करो,^१ मुझे तो तुम पर दुखदायी दिन के अजाब का डर है।

२७. तो उसकी कौम के काफिरों के मुखियाओं ने जवाब दिया कि हम तो तुझे अपनी तरह इंसान ही देखते हैं,^२ और तेरे पैरोकार को भी देखते हैं कि वाजेह तौर से सिवाय नीच लोगों के^३ दूसरा कोई नहीं (जो तुम्हारी इत्तेवा कर रहे हैं) हम तो तुम्हारी किसी तरह की फजीलत अपने ऊपर नहीं देख रहे, बल्कि हम तो तुझे झूठा समझ रहे हैं।

२८. (नूह ने) कहा, ऐ मेरी कौम वालों ! मुझे बताओ तो अगर मैं अपने रव की तरफ से मिली निशानी पर हुआ और मुझे उसने अपने पास की (कोई अच्छी) रहमत अता की हो^४

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ إِنِّي لَكُمْ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٢٥﴾

أَنْ لَا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهَ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ أَلِيمٍ ﴿٢٦﴾

فَقَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَوْمِهِ مَا تَأْتِيكَ إِلَّا بَشَرٌ مِثْلُنَا وَمَا تَزِيدُكَ إِلَّا الَّذِينَ هُمْ أَرَادُوا أَنْ بَادُواكُمُ الرَّأْيِ وَمَا نَرَىٰ لَكُمْ عَلَيْنَا مِنْ فَضْلٍ بَلْ نَظُنُّكُمْ كَاذِبِينَ ﴿٢٧﴾

قَالَ يَقَوْمِ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كُنْتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِنْ رَبِّي وَأَتَّبِعْنِي رَحْمَةً مِنْ عِنْدِي فَعَبَّيْتُ عَلَيْكُمْ أَنْزِلُكُمْ فِيهَا وَاتَّخِذُوا لَهَا كُرُهُوْنَ ﴿٢٨﴾

१ यह वही तौहीद की दावत है जो हर नबी ने आकर अपनी-अपनी कौम को दिया, जिस तरह कहा :

﴿وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَّسُولٍ إِلَّا نُوحِي إِلَيْهِ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاعْبُدُونِ﴾

..जो पैगम्बर हम ने आप से पहले भेजे, उनकी तरफ वहयी (प्रकाशना) की कि मेरे सिवाय कोई मावूद नहीं, वस मेरी ही इवादत करो। (सूर: अल-अम्बिया-२५)

२ यह वही शक्र है जिसकी तफसीर कई जगहों पर की जा चुकी है कि काफिरों के नजदीक इंसानियत के साथ नुबूअत और रिसालत का इकट्ठा होना बड़ा अजीब था, जिस तरह आजकल विदअत करने वालों को भी अजीब लगता है और वे रसूल (ﷺ) के इंसान होने का इकार करते हैं।

३ ईमान वाले चूँकि अल्लाह और रसूल के हुकमों के सामने अपनी अक्ल, इरादे और दलील का इस्तेमाल नहीं करते, इसलिये झूठ के पैरोकार यह समझते हैं कि यह मोटी अक्ल वाले हैं कि अल्लाह का रसूल इन्हें जिस ओर मोड़ देता है ये मुड़ जाते हैं, जिस चीज से रोक देता है रुक जाते हैं, यह भी ईमान वालों की बड़ी फजीलत है, बल्कि ईमान की जरूरी माँग है, लेकिन काफिरों और असत्यवादियों (वातिल परस्तों) के नजदीक यह फजीलत भी 'जुर्म' है।

४ ینہ سے मुराद ईमान और यकीन है और रहमत से नुबूअत, जिस से अल्लाह तआला ने नूह عليه السلام को विभूषित (सरफराज) किया था।

फिर वह तुम्हारी आँखों में न समाई तो क्या जबरदस्ती उसे तुम्हारे गले में डाल दू जबकि तुम उसे नहीं चाहते हो।

२९. हे मेरी कौम वालो ! मैं इसके बदले तुम से कोई धन नहीं माँगता, मेरा बदला तो केवल अल्लाह तआला के पास है, न मैं ईमानवालों को अपने पास से निकाल सकता हूँ, उन्हें अपने रब से मिलना है, लेकिन मैं देखता हूँ कि तुम लोग बेवकूफी कर रहे हो।

३०. और ऐ मेरी कौम के लोगो! अगर मैं ईमान वालों को अपने पास से निकाल दू, तो अल्लाह के मुकाबले में मेरी मदद कौन कर सकता है, क्या तुम कुछ भी सोच-विचार नहीं करते ?

३१. और मैं तुम से नहीं कहता कि मेरे पास अल्लाह के खजाने हैं, (सुनो) मैं गैब का इल्म भी नहीं रखता, न मैं यह कहता हूँ कि मैं फरिश्ता हूँ, न मेरा यह कौल है कि जिन पर तुम्हारी निगाह अपमान से पड़ रही है उन्हें अल्लाह (तआला) कोई अच्छी तरह देगा ही नहीं, उन के दिल में जो कुछ है अल्लाह अच्छी तरह जानता है, अगर मैं ऐसा कहूँ तो बेशक मेरी भी गिनती जालिमों में हो जायेगी।

३२. (कौम के लोगों ने) कहा : ऐ नूह! तू हम से वहस और बहुत वहस कर चुका, अब तो तू जिस चीज से हमें डरा रहा है, वही हमारे पास ले आ अगर तू सच्चा है।^१

وَيَقَوْمِ لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مَالًا إِنْ أَجَرْتُمْ إِلَّا عَلَى اللَّهِ وَمَا أَنَا بِطَارِدِ الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّهُمْ مُلْكُؤَارِثِهِمْ وَلَكِنِّي أَرَكُمُ قَوْمًا تَجْهَلُونَ (۲۹)

وَيَقَوْمِ مَنْ يَنْصُرُنِي مِنَ اللَّهِ إِنْ طَرَدْتُهُمْ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ (۳۰)

وَلَا أَقُولُ لَكُمْ عِنْدِي خَزَائِنُ اللَّهِ وَلَا أَعْلَمُ الْغَيْبَ وَلَا أَقُولُ إِنِّي مَلَكٌ وَلَا أَقُولُ لِلَّذِينَ تَزْدَرِي أَعْيُنُكُمْ لَنْ يُؤْتِيَهُمُ اللَّهُ خَيْرًا اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا فِي أَنْفُسِهِمْ إِنِّي إِذًا لَمِنَ الظَّالِمِينَ (۳۱)

قَالُوا يَنْتُوخُ قَدْ جَدَلْتَنَا فَاكْثَرْتَ جِدَالَنَا فَأْتِنَا بِمَا تَعِدُنَا إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ (۳۲)

^१ इस से मालूम होता है कि नूह عليه السلام की कौम के सरदारों ने भी समाज में कमजोर समझे जाने वाले ईमान वालों को हजरत नूह से अपनी सभा या अपनी नजदीकी से दूर करने की माँग की होगी, जिस तरह मक्का के सरदारों ने रसूलुल्लाह ﷺ से इस तरह की माँग की थी।

^२ यह वही बेवकूफी है जिस को भटके हुए लोग करते आये हैं कि वे अपने पैगम्बर से कहते रहे अगर तू सच्चा है तो हम पर अजाब उतारकर हमें वरवाद करवा दे, अगर उन में अक्ल होती तो वे कहते कि अगर तू सच्चा है और हकीकत में अल्लाह का रसूल है तो हमारे लिये भी दुआ कर कि अल्लाह तआला हमारे दिलों में भी खोल दे ताकि हम इसे अपना लें।

३३. जवाब दिया कि उसे भी अल्लाह (तआला) ही लायेगा अगर वह चाहे, और हाँ! तुम उसे मजबूर नहीं कर सकते ।^१

३४. और तुम्हें मेरी नसीहत कुछ भी फायदेदा नहीं पहुँचा सकती, चाहे मैं जितना ही तुम्हारा खैरख्वाह क्यों न हूँ, अगर अल्लाह की मर्जी तुम्हें भटकाने की हो, वही तुम सब का रब है और उसी की तरफ लौट कर जाओगे ।

३५. क्या ये कहते हैं कि उसे खुद उसी ने गढ़ लिया है? तो जवाब दो कि अगर मैंने उसे गढ़ लिया हो तो मेरा गुनाह मुझ पर है और मैं उन गुनाहों से अलग हूँ जिन को तुम कर रहे हो ।

३६. और नूह की तरफ वहयी (प्रकाशना) भेजी गयी कि तेरी कौम में जो भी ईमान ला चुके उन के सिवाय अब कोई ईमान लायेगा ही नहीं, फिर तो उन के अमलों पर दुखी न हो ।

३७. और एक नाव हमारी आँखों के सामने और हमारी वहयी (प्रकाशना) से तैयार कर,^२ और जालिमों के बारे में हम से कोई बात न कर, वे पानी में डूबो दिये जाने वाले हैं ।^३

قَالَ إِنَّمَا يَأْتِيَكُمْ بِهِ اللَّهُ إِنْ شَاءَ وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ ۝۳۳

وَلَا يَنْفَعُكُمْ نُصْحِي إِنْ أَرَدْتُ أَنْ أَنْصَحَ لَكُمْ إِنْ كَانَ اللَّهُ يُرِيدُ أَنْ يُغْوِيَكُمْ هُوَ رَبُّكُمْ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ۝۳۴

أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ قُلْ إِنْ افْتَرَيْتُهُ فَعَلَىٰ إِجْرَائِي وَأَنَا بِرَبِّي قَمَاتُجْرِمُونَ ۝۳۵

وَأَوْحَىٰ إِلَىٰ نُوحٍ أَنَّهُ لَنْ يُؤْمِنَ مِنْ قَوْمِكَ إِلَّا مَن قَدْ آمَنَ فَلَا تَبْتَئِسْ بِمَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ۝۳۶

وَاصْنَعِ الْفُلَكَ بِأَعْيُنِنَا وَوَحْيِنَا وَلَا تُخَاطِبْنِي فِي الَّذِينَ ظَلَمُوا إِنَّهُمْ مُّغْرَقُونَ ۝۳۷

^१ यानी अजाब का आना पूरी तरह से अल्लाह की मर्जी पर है, यह नहीं कि जब मैं चाहूँ तुम पर अजाब आ जाये, लेकिन जब अल्लाह अजाब का फैसला कर लेगा या भेज देगा तो फिर उस को रोकने वाला कोई नहीं है ।

^२ "हमारी आँखों के सामने" का मतलब है "हमारी देख-भाल में" लेकिन यह आयत अल्लाह तआला के लिये आँख होने के गुण को बताती है जिस पर अक्रीदा रखना फर्ज है, और "हमारी वहयी (प्रकाशना) से" का मतलब उसकी लम्बाई-चौड़ाई आदि की जो हालत हम ने बतलायी है, उस तरह उसे बना । इस जगह पर कुछ मुफ़स्सिरों ने नाव की लम्बाई-चौड़ाई, उस के तलों और किस तरह की लकड़ी और दूसरे सामान उस में इस्तेमाल किया गया, उस का तफ़सीली वयान किया है, जो बाज़ेह है कि किसी दलील पर आधारित (मवनी) नहीं है । उसका सही तफ़सीली इल्म सिर्फ अल्लाह ही को है ।

^३ कुछ ने इस से मुराद हजरत नूह के बेटे और वीवी को लिया है, जो ईमान नहीं लाये थे और डूबने वालों में से थे, कुछ ने इस से डूबने वाली पूरी उम्मत लिया है, और मतलब यह है कि इन के लिये मौका देने की माँग न करना क्योंकि 7अस/1449 की तवाही का वक्त आ गया है या यह

३८. वह (नूह) नाव बनाने लगे, उसकी कौम के जो भी गुट के लोग उस के पास से गुजरते वे उस का मजाक उड़ाते, वह कहते अगर तुम हमारा मजाक उड़ाते हो तो हम भी तुम पर एक दिन हँसेंगे जैसे तुम मजाक कर रहे हो।

३९. तुम्हें जल्द ही मालूम हो जायेगा कि किस पर अजाब आना है, जो उसे जलील करे और उस पर दायमी अजाब उतर जाये।

४०. यही तक कि जब हमारा हुक्म आ गया और तन्दूर उबलने लगा,^१ हम ने कहा कि इस नाव में हर तरह के जोड़े दोहरे सवार करा ले^२ और अपने घर के लोगों को भी, सिवाय उन के जिन पर पहले से बात पड़ चुकी है, और सभी ईमान वालों को भी, उस के साथ ईमान लाने वाले बहुत ही कम थे।

४१. और नूह ने कहा कि इस नाव में बैठ जाओ अल्लाह ही के नाम से इसका चलना और ठहरना है,^३ बेशक मेरा रब बड़ा बख्शने वाला और बड़ा रहम करने वाला है।

४२. और वह नाव उन्हें पहाड़ों जैसी लहरों में लेकर जा रही थी,^४ और नूह ने अपने बेटे को

وَيَصْنَعُ الْفُلَ كُلَّمَا مَرَّ عَلَيْهِ مَلَأَ مِنْ قَوْمِهِ سَخِرُوا مِنْهُ قَالُوا إِن تَسْخَرُوا مِنَّا فَإِنَّا نَسْخَرُ مِنْكُمْ كَمَا تَسْخَرُونَ (38)

فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ مَنْ يَأْتِيهِ عَذَابٌ يُخْزِيهِ وَيَجِلُّ عَلَيْهِ عَذَابٌ مُّقِيمٌ (39)

حَتَّى إِذَا جَاءَ أَمْرُنَا وَفَارَ التَّنُّورُ قُلْنَا احْمِلْ فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ وَأَهْلَكَ إِلَّا مَنْ سَبَقَ عَلَيْهِ الْقَوْلُ وَمَنْ آمَنَ وَمَا آمَنَ مَعَهُ إِلَّا قَلِيلٌ (40)

وَقَالَ ارْكَبُوا فِيهَا بِسْمِ اللَّهِ مَجْرِبَهَا وَمُرسَهَا إِنَّ رَبِّي لَغَفُورٌ رَحِيمٌ (41)

وَهِيَ تَجْرِي بِهِمْ فِي مَوْجٍ كَالْجِبَالِ وَنَادَى

मतलब है कि उन की तवाही के लिये जल्दी न करें, मुकर्रर वक्त में यह सब डूब जायेंगे। (फतहुल कदीर)

^१ इस से कुछ ने रोटी पकाने वाला तन्दूर, कुछ ने मुकर्रर मकाम जैसे ऐनुलवर्द, और कुछ ने धरती का तल लिया है। हाफिज इब्ने कसीर ने इसी आखिरी मतलब को तरजीह दी है यानी पूरी जमीन चश्मों की तरह उबल पड़ी, ऊपर से आकाश की वर्षा ने बाकी बची कमी को पूरा कर दिया।

^२ इस से मुराद मर्द और औरत यानी नर और मादा है, इस तरह हर जानदार का जोड़ा नाव में रख लिया गया, और कुछ कहते हैं कि पौदे भी रखे गये थे।

^३ यानी अल्लाह ही के नाम से उस के पानी की सतह पर चलना और उसी के नाम पर रूकना है, इस से एक मकसद ईमान वालों को तसल्ली देना और हिम्मत देना था कि किसी तरह के डर के बिना नाव में सवार हो जाओ, अल्लाह ही इस नाव का मुहाफिज और रखवाला है, उसी के हुक्म से चलेगी और उसी के हुक्म से ठहरेगी।

^४ यानी जब धरती पर पानी था, यहाँ तक कि पहाड़ भी डूबे हुए थे, यह नाव हजरत नूह और उन के साथियों को अपने अंदर महफूज लिये अल्लाह के हुक्म से और उस की हिफाजत में पहाड़ की तरह चल रही थी, वरना इतने तफान वाले पानी में नाव की क्या अहमियत होती है?

जो एक किनारे पर था पुकार कर कहा, ऐ मेरे प्यारे बच्चे! हमारे साथ सवार हो जा और काफिरों में शामिल न रह ।^१

४३. उस ने जवाब दिया कि मैं तो किसी ऊँचे पहाड़ की पनाह में आ जाऊँगा जो मुझे पानी से बचा लेगा, नूह ने कहा आज अल्लाह के हुक्म से बचाने वाला कोई नहीं, वही केवल बचेंगे जिन पर अल्लाह की रहमत हुई, उसी वक्त उन के बीच लहर आ गयी और वह डूबने वालों में हो गया ।

४४. और कह दिया गया कि ऐ धरती ! अपने पानी को निगल जा,^२ और ऐ आकाश ! बस कर थम जा, उसी वक्त पानी सुखा दिया गया और काम पूरा कर दिया गया, और नाव जूदी नामक पहाड़^३ पर जा लगी, और कहा गया कि नाइंसाफी करने वालों पर धिक्कार (लानत) उतरे ।

४५. और नूह ने अपने रब को पुकारा और कहा कि ऐ मेरे रब ! मेरा बेटा तो मेरे घर वालों में से है, बेशक तेरा वादा पूरी तरह से सच्चा है और तू सभी हाकिमों से बेहतर हाकिम है ।^४

४६. (अल्लाह तआला ने) फरमाया ऐ नूह! बेशक वह तेरे अहल से नहीं है,^५ उस के काम

نُوحُ ابْنَهُ وَكَانَ فِي مَعْزِلٍ يُبَيِّنُ اِرْكَبَ
مَعَنَا وَلَا تَكُنْ مَعَ الْكَافِرِينَ ④۲

قَالَ سَاوِنِي اِلَىٰ جَبَلٍ يَعْصِيُنِي مِنَ الْمَاءِ ۚ قَالَ
لَا عَاصِمَ الْيَوْمَ مِنْ اَمْرِ اللّٰهِ اِلَّا مَنْ رَحِمَ ۚ
وَحَالَ بَيْنَهُمَا الْمَوْجُ فَكَانَ مِنَ الْمُهْرَقِينَ ④۳

وَقِيلَ يَا اَرْضُ ابْلَعِي مَاءَكِ وَيَسْمَاءُ اَقْلَعِي
وَعِغِضُ الْمَاءِ وَقُضِيَ الْاَمْرُ وَاَسْتَوَتْ عَلَى
الْجُودِيِّ وَقِيلَ بُعْدًا لِلْقَوْمِ الظّٰلِمِينَ ④۴

وَنَادَىٰ نُوحٌ رَبَّهُ فَقَالَ رَبِّ اِنَّ ابْنِي مِنْ اَهْلِي
وَ اِنَّ وَعْدَكَ الْحَقُّ وَاَنْتَ اَحْكَمُ الْحٰكِمِينَ ④۵

قَالَ يٰ نُوحُ اِنَّهُ لَيْسَ مِنْ اَهْلِكَ ۚ اِنَّهُ عَمَلٌ

^१ यह हजरत नूह का चौथा बेटा था, जिस की कुन्नियत (उपाधि) 'कन्आन' और नाम 'याम' था, उस से हजरत नूह ने इसरार किया कि मुसलमान हो जा और काफिरों के साथ शामिल होकर डूबने वालों में न हो ।

^२ निगलने का इस्तेमाल जानवर के लिये होता है कि वह अपने मुँह का कौर निगल जाता है, यहाँ पानी के सूखने को निगल जाने से तुलना करने में इस हिक्मत का इल्म होता है कि पानी धार-धार नहीं सूखा, बल्कि अल्लाह तआला के हुक्म से धरती ने फौरन अपने अंदर सारा पानी इस तरह निगल लिया जिस तरह जानवर कौर निगल जाता है ।

^३ जूदी पहाड़ का नाम है, जो कुछ लोगों के कौल के मुताबिक ईराक के नगर मौसिल के करीब है, हजरत नूह की कौम भी इसी के करीब आबाद थी ।

^४ हजरत नूह ने शायद अपने बेटे की मुहब्बत के जज़्बे से प्रेरित (बेखुद) होकर अल्लाह के दरबार में दुआ की और कुछ मुफ़त्सिर कहते हैं कि उन्हें यह उम्मीद थी कि शायद यह मुसलमान हो जायेगा, इसलिये उस के बारे में यह दुआ की ।

^५ हजरत नूह ने अपनी खानदानी कुरबत के सबब उसे अपना बेटा कहा था, लेकिन अल्लाह

विल्कुल नापसंदीदा है। तुझे कभी भी वह चीज नहीं मांगनी चाहिये जिसका तुझे तनिक भी इल्म न हो,^२ मैं तुझे नसीहत करता हूँ कि तू जाहिलों में से अपनी गिन्ती कराने से रूक जा।

४७. (नूह ने) कहा ऐ मेरे रब ! मैं तेरी ही पनाह चाहता हूँ, इस बात से कि तुझ से वह माँगू जिसका मुझे इल्म ही न हो, अगर तू मुझे माफ़ नहीं करेगा और तू मुझ पर रहम न करेगा तो मैं घाटा उठाने वालों में हो जाऊँगा।

४८. कहा गया कि हे नूह ! हमारी तरफ़ से सलामती और उन बरकतों के साथ उतर जो तुझ पर है और तेरे साथ की बहुत सी उम्मतों पर, और बहुत सी वह उम्मत होंगी जिन्हें हम लाभ तो जरूर पहुँचायेंगे, लेकिन फिर उन्हें हमारी तरफ़ से दुखदायी अजाब भी पहुँचेगा।

४९. यह खबर ग़ैब की खबरों में से है जिनकी वहयी (प्रकाशना) हम आप की तरफ़ करते हैं, इन्हें इस से पहले न आप जानते थे और न आप की कौम, इसलिये आप सब करें, यकीन कीजिये कि नतीजा परहेजगारों के लिये ही है।

غَيْرُ صَالِحٍ ۚ فَلَا تَسْأَلْنِ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ
إِنِّي أَعِظُكَ أَنْ تَكُونَ مِنَ الْجَاهِلِينَ (46)

قَالَ رَبِّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَسْأَلَكَ مَا لَيْسَ
لِي بِهِ عِلْمٌ ۖ وَإِلَّا تَغْفِرْ لِي وَتَرْحَمْنِي أَكُنْ
مِنَ الْخَاسِرِينَ (47)

قِيلَ يٰنُوحُ اهْبِطْ بِسَلَامٍ مِنَّا وَبَرَكَاتٍ عَلَيْكَ
وَعَلَىٰ أُمَمٍ مِّمَّنْ مَعَكَ ۖ وَأُمَمٌ سَنَسِتْنَاهُمْ لِمَ
يَمْسُهُمْ مِنَّا عَذَابٌ أَلِيمٌ (48)

تِلْكَ مِنْ أَنْبَاءِ الْغَيْبِ نُوحِيهَا إِلَيْكَ ۚ مَا كُنْتَ
تَعْلَمُهَا أَنْتَ وَلَا قَوْمُكَ مِنْ قَبْلِ هَٰذَا ۚ
فَاصْبِرْ ۚ إِنَّ الْعَاقِبَةَ لِلْمُتَّقِينَ (49)

तआला ने ईमान की बुनियाद पर दीन की नजदीकी के कानून के मुताबिक इस बात को नकारा कि वह तेरे अहल से है, इसलिए कि एक नबी का असल परिवार तो वही है जो उस पर ईमान लाये, चाहे वह कोई भी हो, और अगर ईमान न लाये, तो चाहे वह नबी का बाप हो, बेटा हो या पत्नी, वह नबी के परिवार का सदस्य नहीं।

^१ यह अल्लाह तआला ने उसके सबब का वयान किया है, इस से मालूम हुआ कि जिस के पास ईमान और नेक अमल नहीं होगा, उसे अल्लाह के अजाब से अल्लाह का पैगम्बर भी बचाने की ताकत नहीं रखता। आजकल लोग पीरों, फकीरों और गद्दी नशीनों (पुजारियों) से सम्बन्ध (तआल्लुक) होने को ही नजात के लिये काफ़ी मानते हैं और नेक काम करने की जरूरत नहीं समझते, जबकि नेकी के काम के बिना नबी के साथ खानदानी रिश्ता भी काम नहीं आता तो ये सम्बन्ध क्या काम आयेंगे?

^२ इस से मालूम हुआ कि नबी को ग़ैब का इल्म नहीं होता, उसको उतना ही इल्म होता है, जितना वहयी (प्रकाशना) के जरिये अल्लाह तआला उसे अता करता है, अगर हज़रत नूह को पहले इल्म होता कि उनकी दुआ कुबूल न होगी, तो बेशक वह उस से बचते।

५०. और आद क्रौम की तरफ उन के भाई हूद को हम ने भेजा, उस ने कहा मेरी क्रौम के लोगो! अल्लाह ही की इबादत करो, उस के सिवाय कोई माबूद नहीं, तुम तो सिर्फ बुहतान लगा रहे हो।

५१. मेरी क्रौम के लोगो! मैं तुम से इस की कोई उजरत नहीं मांगता, मेरा बदला उस के ऊपर है जिस ने मुझे पैदा किया है, तो क्या फिर भी तुम अक्ल से काम नहीं लेते।

५२. और हे मेरी क्रौम के लोगो! तुम अपने रब से अपने गुनाहों की माफी मांगो और उस के दरबार में तौबा करो ताकि वह वर्षा वाले बादल तुम पर भेज दे, और तुम्हारी ताकत में और इजाफा करे, और तुम गुनहगार होकर मुंह न मोड़ो।

५३. उन्होंने कहा हे हूद! तू हमारे पास कोई दलील तो लाया नहीं और हम केवल तेरे कहने से अपने देवताओं को छोड़ने वाले नहीं और न हम तुझ पर ईमान लाने वाले हैं।

५४. बल्कि हम तो यही कहते हैं कि तू हमारे किसी देवता के बुरे झपेटे में आ गया है, उस ने जवाब दिया कि मैं अल्लाह को गवाह बनाता हूँ और तुम भी गवाह रहो कि मैं तो अल्लाह के सिवाय उन सब से अलग हूँ, जिन्हें तुम साझीदार बना रहे हो।

५५. अच्छा तुम सब मिल कर मेरे खिलाफ बुराई कर लो और मुझे कभी भी मौका न दो।

५६. मेरा भरोसा केवल अल्लाह तआला पर ही है, जो मेरा रब और तुम सब का रब है, जितने भी चलने-फिरने वाले हैं सबका मस्तक (पेशानी) वही थामे हुए है, बेशक मेरा रब बिल्कुल सीधे रास्ते पर है।

وَالِى عَادٍ أَخَاهُمْ هُودًا قَالَ يَقَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ إِنَّا أَنْتُمْ إِلَّا مُفْتَرُونَ (50)

يَقَوْمِ لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا إِنِ اجْتَبَى إِلَّا عَلَى الَّذِي فَطَرَنِي أَفَلَا تَعْقِلُونَ (51)

وَيَقَوْمِ اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوبُوا إِلَيَّ يُرْسِلِ السَّمَاءَ عَلَيْكُمْ مِدْرَارًا وَيزِدْكُمْ قُوَّةً إِلَى قُوَّتِكُمْ وَلَا تَتَوَلَّوْا مُجْرِمِينَ (52)

قَالُوا يَهُودُ مَا جِئْتَنَا بِبَيِّنَةٍ وَمَا نَحْنُ بِتَارِكِي آلِهَتِنَا عَنْ قَوْلِكَ وَمَا نَحْنُ لَكَ بِمُؤْمِنِينَ (53)

إِنْ نَقُولُ إِلَّا اعْتَرَاكَ بَعْضُ آلِهَتِنَا بِسُوءٍ قَالَ إِنِّي أُشْهِدُ اللَّهَ وَاشْهَدْ وَأَنِّي بَرِيءٌ مِمَّا تُشْرِكُونَ (54)

مِنْ دُونِهِ فَكَيْدُونِي جَمِيعًا لَكُمْ لَا تُنْظَرُونَ (55)

إِنِّي تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ رَبِّي وَرَبِّكُمْ مَا مِنْ دَابَّةٍ إِلَّا هُوَ آخِذٌ بِنَاصِيَتِهَا إِنَّا رَبِّي عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ (56)

५७. फिर भी तुम मुंह फेरते हो तो फेरो, मैं तो तुम्हें वह पैगाम पहुँचा चुका जो देकर मुझे तुम्हारी तरफ भेजा गया था, मेरा रब तुम्हारी जगह पर दूसरे लोगों को कर देगा और तुम उसका कुछ भी न विगाड़ सकोगे, बेशक मेरा रब हर चीज का मुहाफिज है।

५८. और जब हमारा हुक्म आ पहुँचा तो हम ने हूद को और उसके मुसलमान साथियों को अपनी खास रहमत से नजात अता की, और हम ने उन सब को घोर (सख्त) अजाब से बचा लिया।

५९. यह थी आद की क्रौम, जिन्होंने अपने रब की आयतों को नकार दिया और उस के रसूलों की नाफरमानी की^२ और हर सरकश नाफरमान के हुक्मों का पालन किया।

६०. और दुनिया में भी उन के पीछे धिक्कार (लानत) लगा दी गई और क़यामत (प्रलय) के दिन भी,^३ देख लो आद की क्रौम ने अपने रब से कुफ़्र (इंकार) किया, हूद की क्रौम आद पर लानत हो।

فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقَدْ أَبْلَغْتُكُمْ مَا أَرْسَلْتُ بِهِ إِلَيْكُمْ
وَيَسْتَخْلِفُ رَبِّي قَوْمًا غَيْرَكُمْ وَلَا تَضُرُّوهُ
شَيْئًا ۚ إِنَّ رَبِّي عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ حَفِیْظٌ ﴿۵۷﴾

وَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا نَجَّيْنَا هُودًا وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ
بِرَحْمَةٍ مِنَّا ۚ وَنَجَّيْنَاهُمْ مِّنْ عَذَابٍ غَلِيظٍ ﴿۵۸﴾

وَتِلْكَ عَادٌ جَحَدُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ وَعَصَوْا رُسُلَهُ
وَاتَّبَعُوا أَمْرَ كُلِّ جَبَّارٍ عَنِيدٍ ﴿۵۹﴾

وَاتَّبِعُوا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا لَعْنَةً ۖ وَيَوْمَ الْقِيَمَةِ
أَلَا إِنَّ عَادًا كَفَرُوا رَبَّهُمْ ۚ أَلَا بَعْدَ الْعَادِ
قَوْمٌ هُودٌ ﴿۶۰﴾

^१ सख्त अजाब से मुराद वही तेज हवा का अजाब है, जिस के जरिये हजरत हूद की क्रौम 'आद' को तवाह कर दिया गया और जिस से हजरत हूद और उन पर ईमान लाने वालों को बचा लिया गया।

^२ 'आद' की ओर केवल एक नबी हजरत हूद ही भेजे गये थे, लेकिन यहाँ अल्लाह तआला ने फ़रमाया कि उन्होंने रसूलों की नाफरमानी की। इस से या तो यह मतलब हो कि एक रसूल को झुठलाना यह हुआ जैसे कि सभी को झुठलाया है, क्योंकि सभी रसूलों पर ईमान लाना फ़र्ज है या यह मतलब है कि यह समाज अपने कुफ़्र और इंकार में इतनी बढ़ गयी थी कि अगर हजरत हूद के बाद कई रसूल भी भेजते तो यह समुदाय (क्रौम) सब को झुठलाता और इस से कभी यह उम्मीद नहीं थी कि वह किसी भी रसूल पर ईमान ले आता, या मुमकिन है कि और भी नबी भेजे गये हों और उस समुदाय ने हर एक को झुठलाया हो।

^३ लानत का मतलब है अल्लाह की रहमत से दूरी, नेकी के कामों से महरूम और लोगों की तरफ से लानत और विलगाव (मलामत), दुनिया में यह लानत इस तरह कि ईमानवालों में इन का बयान हमेशा लानत और विलगाव के रूप में होगा और क़यामत में इस तरह कि वहाँ सभी के सामने जिल्लत और रुसवाई का सामना करेंगे और अल्लाह के अजाब में फसेंगे।

६१. और समूद की कौम की तरफ उनके भाई सालेह को भेजा, उस ने कहा कि हे मेरी कौम के लोगो! तुम अल्लाह की इबादत (बंदना) करो, उस के सिवाय तुम्हारा कोई माबूद नही, उसी ने तुम्हें धरती से पैदा किया है,^१ और उसी ने तुम्हें इस धरती पर बसाया है, इसलिए तुम उस से माफी मांगो और उस की तरफ तौबा करो, वेशक मेरा रब तौबा को कुबूल करने वाला निकट है।

६२. उन्होंने कहा ऐ सालेह! इस से पहले हम तुम से बहुत-सी उम्मीदें लगाये हुए थे, क्या तू हमें उनकी इबादत से रोकता है, जिनकी पूजा-अर्चना (इबादत) हमारे बाप-दादा करते चले आये, हमें तो इस दीन में शक है, जिस की तरफ तू हमें बुला रहा है।^२

६३. उस ने जवाब दिया कि हे मेरी कौम के लोगो! जरा बताओ तो अगर मैं अपने रब की तरफ से किसी खास दलील पर हुआ और उस ने मुझे अपने पास से रहमत अता की हो, फिर अगर मैंने उस की नाफरमानी की तो कौन है जो उस के सामने मेरी मदद करे? तुम तो मेरे नुकसान ही में इजाफा कर रहे हो।

وَإِلَى ثَمُودَ أَخَاهُمْ صَالِحًا قَالَ يٰقَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ ۖ هُوَ أَنشَأَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ وَاسْتَعْمَرَكُمْ فِيهَا فَاسْتَغْفِرُوهُ ثُمَّ تَوْبُوا إِلَيْهِ ۖ إِنَّ رَبِّي قَرِيبٌ مُّجِيبٌ ۝۶۱

قَالُوا يٰصَالِحُ قَدْ كُنْتَ فِينَا مَرْجُوًّا قَبْلَ هَذَا ۖ اتَّهَمْنَا أَنْ تَعْبُدَ مَا يَعْبُدُ آبَاؤُنَا وَإِنَّا لَفِي شَكٍّ مِّمَّا تَدْعُونَا إِلَيْهِ مُرِيبٌ ۝۶۲

قَالَ يٰقَوْمِ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كُنْتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِنْ رَبِّي وَأَشْنِي مِنْهُ رَحْمَةً ۖ فَمَنْ يُنْصِرُنِي مِنَ اللَّهِ إِنْ عَصَيْتُهُ ۖ فَمَا تَزِيدُونَنِي غَيْرَ تَخْسِيرٍ ۝۶۳

^१ यानी शुरू में तुम्हें धरती से पैदा किया, वह इस तरह कि तुम्हारे बाप आदम की पैदाईश मिट्टी से हुई और सभी इंसान आदम के वंश में पैदा हुए, इस तरह सभी इंसानों की पैदाईश धरती से हुई, या इस का मतलब है कि तुम जो कुछ खाते-पीते हो सब धरती से पैदा होता है और उसी खुराक से वीर्य (मनी) बनता है, जो माँ के गर्भाशय (रिहम) में जाकर इंसान के वजूद का सबब बनता है।

^२ यानी पैगम्बर अपनी कौम में चूँकि किरदार, अखलाक, इंसान और सच्चाई में बेहतर होता है, इसलिये कौम की उस से अच्छी उम्मीदें बाबस्ता होती हैं, इसी सबब हजरत सालेह की कौम ने भी उन से यह कहा, लेकिन तौहीद की दावत देते ही उन की उम्मीदों का यह केन्द्र (मरकज) उनकी आँखों का काँटा बन गया और उस दीन में शक का इजहार किया जिसकी तरफ हजरत सालेह उन्हें बुला रहे थे, यानी दीन तौहीद का।

६४. और ऐ मेरी क्रौम वालो! यह अल्लाह की भेजी हुई ऊंटनी है, जो तुम्हारे लिये एक मोजिजा है, अब तुम इसे अल्लाह की धरती पर खाती हुई छोड़ दो और उसे किसी तरह की तकलीफ न पहुँचाओ, वरना जल्द ही तुम्हें अजाब पकड़ लेगा।^१

६५. फिर भी उन लोगों ने उस ऊंटनी के पैर काट कर (मार डाला), इस पर सालेह ने कहा कि अच्छा तो तुम अपने घरों में तीन दिन तक रह लो, यह वादा झूठा नहीं है।

६६. फिर जब हमारा आदेश आ पहुँचा, हम ने सालेह और उन पर ईमान लाने वालों को अपनी रहमत से उस से भी बचा लिया और उस दिन के अपमान से भी, बेशक तुम्हारा रब ताक़त वाला और जबरदस्त है।

६७. और जालिमों को बड़ी तेज कड़क ने आ दबोचा, फिर तो वह अपने घरों में मूँह के बल मरे पड़े हुए रह गये।

६८. इस तरह कि जैसे वे वहाँ कभी आबाद न थे होशियार रहो कि समूद की क्रौम ने अपने रब से कुफ़्र किया, सुन लो! उन समूद वालों पर लानत है।

६९. और हमारे भेजे हुए रसूल इब्राहीम के पास खुशखबरी लेकर पहुँचे^२ और सलाम कहा

وَيَقَوْمِ هَذِهِ نَاقَةُ اللَّهِ لَكُمْ آيَةٌ فَذَرُوهَا
تَأْكُلْ فِي أَرْضِ اللَّهِ وَلَا تَمَسُّوهَا بِسُوءٍ
فَيَأْخُذَكُمْ عَذَابٌ قَرِيبٌ ۝۶۴

فَعَقَرُوهَا فَقَالَ تَمَتَّعُوا فِي دَارِكُمْ ثَلَاثَةَ
أَيَّامٍ ذَٰلِكَ وَعَدُّ غَيْرُ مَكْدُوبٍ ۝۶۵

فَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا نَجَّيْنَا صَالِحًا وَالَّذِينَ آمَنُوا
مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مِنَّا وَمِنْ خِزْيِ يَوْمِئِذٍ
إِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْقَوِيُّ الْعَزِيزُ ۝۶۶

وَآخِذَ الَّذِينَ ظَلَمُوا الصَّيْحَةَ فَأَصْبَحُوا
فِي دِيَارِهِمْ جِثِيمٍ ۝۶۷

كَانَ لَمْ يَغْنَوْا فِيهَا ۚ آلَا إِنَّ ثَمُودَ
كَفَرُوا رَبَّهُمْ ۚ آلَا بَعْدَ لَثَمُودَ ۝۶۸

وَلَقَدْ جَاءَتْ رُسُلُنَا إِبْرَاهِيمَ بِالْبُشْرَى

^१ यह वही ऊंटनी है जो अल्लाह तआला ने उन की माँग पर उनकी आँखों के सामने एक पहाड़ या चट्टान से निकाली, इसीलिये उसे 'अल्लाह की ऊंटनी' कहा गया है, क्योंकि वह सिर्फ अल्लाह के हुक्म से चमत्कारिक (मोजिजाना) रूप से खिलाफ़े आदत जाहिर हुई थी, उस के लिये उन्हें कह दिया गया था कि इसे तकलीफ न पहुँचाओ, वरना तुम अल्लाह के अजाब की पकड़ में आ जाओगे।

^२ यह हकीकत में हजरत लूत और उनकी क्रौम की घटना का एक हिस्सा है, हजरत लूत, हजरत इब्राहीम के चाचा के बेटे थे, हजरत लूत की वस्ती 'मृत्यु सागर' के दक्षिण-पूर्व में थी, जबकि हजरत इब्राहीम عليه السلام फिलिस्तीन में निवास कर रहे थे, जब हजरत लूत की क्रौम को खत्म करने का फैसला कर लिया गया तो उनकी तरफ़ फरिश्ते भेजे गये, ये फरिश्ते लूत की क्रौम की तरफ़ जाते वक़्त रास्ते में हजरत इब्राहीम عليه السلام के पास ठहरे और उन्हें पुत्र की खुशखबरी दी।

उन्होंने भी सलाम का जवाब दिया और बिना किसी ताखीर के गाय का भूना हुआ बच्चा ले आये ।^१

७०. अब जो देखा कि उन के तो हाथ भी उसकी तरफ नहीं पहुँच रहे, तो उन्हें अंजान पाकर दिल ही दिल में उन से खौफजदा होने लगे^२ उन्होंने कहा डरो नहीं, हम तो लूत की क्रौम की तरफ भेजे हुए आये हैं ।

७१. और उसकी बीवी जो खड़ी हुई थी वह हँस दी^३ तो हम ने उसे इसहाक की और उस के वाद याकूब की खुशखबरी दी ।

७२. वह कहने लगी आह वदनसीबी! मेरे यहाँ औलाद हो सकती है, मैं खुद बुढ़िया और मेरे शौहर भी बड़ी उम्र के हैं, यह बेशक बड़ी ताज्जुब की बात है ।^४

قَالُوا سَلَامًا قَالَ سَلَّمَ فَمَا لِيكَ أَنْ
جَاءَ بِعِجْلٍ حَنِينٍ ۝ ۶۹

فَلَمَّا رَأَىٰ أَيْدِيَهُمْ لَا تَصِلُ إِلَيْهِ نَكِرَهُمْ وَأَوْجَسَ
مِنْهُمْ خِيفَةً ۖ قَالُوا لَا تَخَفْ إِنَّا أُرْسِلْنَا إِلَىٰ
قَوْمٍ لُّوطٍ ۝ ۷۰

وَأَمْرَأَتُهُ قَائِمَةٌ فَضَحِكَتْ فَبَشَّرْنَاهَا
بِإِسْحَاقَ ۖ وَمِنْ وَرَاءِ إِسْحَاقَ يَعْقُوبَ ۝ ۷۱

قَالَتْ يَوَيْلَتِي ۖ أَعَالِدٌ وَأَنَا عَجُوزٌ وَهَذَا
بَعْلِي شَيْخًا ۖ إِنَّ هَذَا لَشَيْءٌ عَجِيبٌ ۝ ۷۲

^१ हजरत इब्राहीम मेहमानों का बहुत सत्कार (मेहमानी) करते थे, वह यह नहीं समझ सके कि यह फरिश्ते हैं जो इंसान की शक्ल में आये हैं और खाते-पीते नहीं हैं बल्कि उन्होंने उन्हें मेहमान समझा और फौरन मेहमानों की सेवा-सत्कार के लिये बछड़े का भुना हुआ गोشت उन की सेवा में प्रस्तुत (पेश) किया, इस से यह भी पता चलता है कि मेहमानों से पूछने की जरूरत नहीं बल्कि जो मिले खिदमत में पेश कर दिया जाये ।

^२ हजरत इब्राहीम ने जब देखा कि उन के हाथ खाने की चीजों की तरफ नहीं बढ़ रहे हैं तो उन्हें डर महसूस हुआ, कहते हैं कि उन के यहाँ यह बात मशहूर थी कि आया हुआ मेहमान अगर खाने का फायेदा न उठाये तो समझा जाता था कि आने वाला मेहमान अच्छे इरादे से नहीं आया है, इस से यह भी मालूम हुआ कि अल्लाह के पैगम्बरों को गैब का इल्म नहीं होता, अगर इब्राहीम عليه السلام गैब के जानने वाले होते तो बछड़े का भुना हुआ गोشت भी न लाते और उन से डरते भी नहीं ।

^३ हजरत इब्राहीम की बीवी क्यों हँसी ? कुछ लोग कहते हैं कि लूत की क्रौम के फसाद से वह भी अवगत थी, उन की तवाही की खबर पाकर वह भी खुश हुई । कुछ कहते हैं कि इसलिये हँसी आयी कि देखो आकाश से उन की तवाही का फैसला हो चुका है और यह क्रौम अब भी बेफिक्र है, और कुछ कहते हैं कि इस हँसने का सम्बन्ध उस खुशखबरी से है जो फरिश्तों ने इस बूढ़े जोड़े को दी ।

^४ यह बीवी हजरत सारह थी, जो खुद भी बूढ़ी थी और उनके शौहर हजरत इब्राहीम भी बूढ़े थे, इसलिये ताज्जुब एक आम बात थी, जिसे उन्होंने जाहिर किया ।

७३. (फरिश्तों ने) कहा कि क्या तू अल्लाह की क़ुदरत से ताज्जुब कर रही है, तुम पर हे इस घर के लोगो! अल्लाह की रहमत और उस की वरकतें उतरे,^१ बेशक अल्लाह ही के लिये सारी हम्द और शान हैं।

७४. जब इब्राहीम का डर खत्म हो गया और उसे खुशखबरी भी पहुँच चुकी तो हम से लूत की क़ौम के बारे में कहने सुनने लगे।^२

७५. बेशक इब्राहीम बहुत साविर और नरम दिल और अल्लाह की तरफ झुकने वाले थे।

७६. हे इब्राहीम! इस इरादे को छोड़ दो, आप के रब का हुक्म आ पहुँचा है, और उन पर न लौटाये जाने वाले अजाब जरूर आने वाले हैं।

७७. और जब हमारे भेजे हुए फरिश्ते लूत के पास पहुँचे तो वह उन के सबब बहुत दुखी हो गये, और दिल ही दिल में दुखी होने लगे और कहने लगे कि आज का दिन बहुत दुखों का दिन है।

७८. और उसकी क़ौम उस की तरफ दौड़ती हुई आई, वह तो पहले ही से बुराईयों में लीन थी, (लूत ने) कहा कि ऐ मेरी क़ौम के लोगो! ये हैं मेरी बेटियाँ जो तुम्हारे लिये बहुत पाक हैं, अल्लाह से डरो और मुझे मेरे मेहमानों के बारे में रुस्वा न करो, क्या तुम में एक भी भला आदमी नहीं है।

قَالُوا اتَّعَجِبِينَ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ رَحِمَتُ اللَّهِ وَبَرَكَتُهُ عَلَيْكُمْ أَهْلَ الْبَيْتِ إِنَّهُ حَمِيدٌ مَجِيدٌ ۝ ۷۳

فَلَمَّا ذَهَبَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ الرَّوْعُ وَجَاءَتْهُ الْبُشْرَى يُجَادِلُنَا فِي قَوْمِ لُوطٍ ۝ ۷۴

إِنَّ إِبْرَاهِيمَ لَحَلِيمٌ أَوَّاهٌ مُنِيبٌ ۝ ۷۵

يَا إِبْرَاهِيمُ أَعْرِضْ عَنْ هَذَا إِنَّهُ قَدْ جَاءَ أَمْرُ رَبِّكَ وَإِنَّهُمْ آتِيهِمْ عَذَابٌ غَيْرُ مَرْدُودٍ ۝ ۷۶

وَلَمَّا جَاءَتْ رُسُلُنَا لُوطًا سِئَاءَ بِهِمْ وَقَضَىٰ بِهِمْ ذُرْعًا وَقَالَ هَذَا يَوْمٌ عَصِيبٌ ۝ ۷۷

وَجَاءَهُ قَوْمُهُ يُهْرَعُونَ إِلَيْهِ مِنْ قَبْلُ كَانُوا يَعْمَلُونَ السَّيِّئَاتِ ۝ قَالَ يَقَوْمِ هَؤُلَاءِ بَنَاتِي هُنَّ أَطْهَرُ لَكُمْ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَلَا تُخْزُونِ فِي ضَيْفِي أَلَيْسَ مِنْكُمْ رَجُلٌ رَشِيدٌ ۝ ۷۸

^१ हजरत इब्राहीम की बीवी को यहाँ पर फरिश्तों ने اهل بیت (अहले बैत) (घर वाले) कहा है और उन्हें बहुवचन (जमा) علیکم से मुखातब किया है, जिस से एक बात तो यह साबित हो गई कि 'अहले बैत' में किसी भी इंसान की बीवी सब से पहले शामिल होती है, दूसरी यह कि अहले बैत के लिए बहुवचन का इस्तेमाल करना भी जायेज है। जैसाकि सूर: अहजाब आयत नं. ३३ में अल्लाह तआला ने रसूलुल्लाह ﷺ की पाकीजा बीवियों को भी अहले बैत कहा है और उन्हें पुरुषवाचक बहुवचन सर्वनाम (जमा-मुजक्कर) से खिताब भी किया है।

^२ इस बातचीत से मुराद यह है कि हजरत इब्राहीम ने फरिश्तों से कहा कि जिस बस्ती को तबाह करने तुम जा रहे हो उसी में हजरत लूत भी मौजूद है, जिस पर फरिश्तों ने जवाब दिया "हम जानते हैं कि लूत भी वहीं रहते हैं, लेकिन हम उन को और उन के परिवार को सिवाय उन की बीवी के बचा लेंगे।" (सूर: अल-अनकबूत, ३२)

७९. उन्होंने जवाब दिया कि तू अच्छी तरह जानता है कि हमें तो तेरी बेटियों पर कोई हक ही नहीं और तू हमारी असल मर्जी से अच्छी तरह वाकिफ है।

८०. (लूत ने) कहा कि काश कि मुझ में तुम से लड़ने की ताकत होती या मैं किसी मजबूत पनाह में होता।

८१. अब (फरिश्तों ने) कहा हे लूत! हम तेरे रब के भेजे हुए हैं, नामुमकिन है ये कि तुझ तक पहुँच जायें, वस तू अपने घरवालों को लेकर कुछ रात रहते निकल खड़ा हो, तुम में से किसी को मूड़ कर भी नहीं देखना चाहिये, सिवाय तेरी बीबी के, इसलिये कि उसे भी वही पहुँचने वाला है जो सब को पहुँचेगा, बेशक उनके वादे का वक़्त सुबह का है, क्या सुबह विल्कुल करीब नहीं?

८२. फिर जब हमारा आदेश आ पहुँचा, हम ने उस वस्ती को उलट-पलट कर दिया, ऊपर का हिस्सा नीचे कर दिया और उन पर कंकड़ीले पत्थरों की बारिश की जो तह पर तह थे।

८३. तेरे रब की तरफ से चिन्हित (निशानजदा) थे और वे उन जालिमों से जरा भी दूर न थे।

८४. और (हम ने) भदयन वालों की तरफ उन के भाई शुऐब को (भेजा) उस ने कहा हे मेरी क्रौम के लोगो! अल्लाह की इबादत करो उस के सिवाय तुम्हारा कोई माबूद नहीं, और तुम नाप-तौल में भी कमी न करो,^१ मैं तुम्हें खुशहाल देख रहा हूँ, और मुझे तुम पर घेरने वाले दिन के अजाब का डर भी है।

قَالُوا لَقَدْ عَلِمْتَ مَا لَنَا فِي بَنَاتِكَ مِنْ حَقٍّ
وَإِنَّكَ لَتَعْلَمُ مَا نُرِيدُ ۝۷۹

قَالَ لَوْ أَنَّ لِي بِكُمْ قُوَّةٌ أَوْ آوِي إِلَى
رُكْنٍ شَدِيدٍ ۝۸۰

قَالُوا يَلُوطُ إِنَّا رُسُلُ رَبِّكَ لَنْ يَصِلُوا
إِلَيْكَ فَأَسِرْ بِاهْلِكَ بِقِطْعٍ مِّنَ اللَّيْلِ
وَلَا يَلْتَفِتْ مِنْكُمْ أَحَدٌ إِلَّا امْرَأَتَكَ
إِنَّهُ مُصِيبُهَا مَا أَصَابَهُمْ ۖ إِنَّ مَوْعِدَهُمُ
الصُّبْحُ ۖ أَلَيْسَ الصُّبْحُ بِقَرِيبٍ ۝۸۱

فَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا جَعَلْنَا عَالِيَهَا سَافِلَهَا
وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهَا حِجَارَةً مِّنْ سِجِّيلٍ ۖ إِنَّ مَنُضُودٍ ۝۸۲

مُسَوَّمَةٌ عِندَ رَبِّكَ ۖ وَمَا هِيَ مِنَ
الظَّالِمِينَ بِبَعِيدٍ ۝۸۳

وَإِلَىٰ مَدْيَنَ أَخَاهُمْ شُعَيْبًا ۖ قَالَ يٰقَوْمِ
اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِن إِلَهِ غَيْرُهُ ۖ وَلَا
تَنقُصُوا الْمِكْيَالَ وَالْمِيزَانَ ۚ إِنِّي أَرَاكُمْ بِخَيْرٍ
وَإِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ مُّحِيطٍ ۝۸۴

^१ तौहीद की दावत देने के बाद उस क्रौम में जो खुली चारित्रिक (अखलाकी) खराबी नाप-तौल में कमी की थी उस से उन्हें रोका। उन का यह अखलाक था कि अगर कोई उन के पास कोई चीज बेचने के लिये आता तो उस से ज्यादा चीज ले लेते और अगर कोई ग्राहक खरीदने आता तो उस से नाप-तौल में कमी करते।

८५. ऐ मेरी कौम के लोगो! नाप-तौल इंसान से पूरा-पूरा करो, लोगों को उनकी चीजें कम न दो, और जमीन में फसाद और खराबी न मचाओ।

८६. अल्लाह तआला का हलाल किया हुआ बाकी फायेदा तुम्हारे लिये बहुत ही अच्छा है अगर तुम ईमानदार हो^१ मैं कोई तुम्हारा निगरा (और हकदार) नहीं हूँ।

८७. उन्होंने जवाब दिया कि हे शूऐब! क्या तेरी सलात^२ तुझे यही हुक्म देती है कि हम अपने बुजुर्गों के देवताओं को छोड़ दें और हम अपने माल में जो कुछ करना चाहे उस का करना भी छोड़ दें, तू तो बड़ा समझदार और नेक चलन है।

८८. कहा कि ऐ मेरी कौम! देखो तो अगर मैं अपने खजाने की तरफ से खुला सुवूत लिए हुए हूँ और उस ने अपने पास से अच्छी रोजी दे रखी है, मेरी कभी यह मर्जी नहीं कि तुम्हारा खिलाफ करके खुद उस चीज की तरफ झुक जाऊँ जिस से तुम्हें रोक रहा हूँ, मेरा इरादा तो अपनी ताकत भर सुधार करने का ही है, और मेरी तौफीक अल्लाह ही की मदद से है, उसी पर मेरा भरोसा है और उसी की तरफ मैं आकर्षित हूँ।

८९. और ऐ मेरी कौम (के लोगो)! कहीं ऐसा न हो कि तुम मेरे विरोध में आकर उन अजाबों के पात्र (मुस्तहिक) हो जाओ जो नूह की कौम और हूद की कौम और सालेह की कौम को आयी^३ और लूट की कौम तो तुम से जरा भी दूर नहीं।

وَيَقُومُوا أَوْفُوا الْمِكْيَالَ وَالْمِيزَانَ بِالْقِسْطِ
وَلَا تَبْخَسُوا النَّاسَ أَشْيَاءَهُمْ وَلَا تَعْثَوْا
فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ۝۸۵

بَقِيَّتُ اللَّهِ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ۝
وَمَا أَنَا عَلَيْكُمْ بِحَفِيظٍ ۝۸۶

قَالُوا يَشْعِيبُ أَسْلَوْتُكَ تَأْمُرُنَا أَنْ تَبْرُكَ
مَا يَعْبُدُ آبَاؤُنَا أَوْ أَنْ نَفْعَلَ فِي أَمْوَالِنَا
مَا نَشَاءُ إِنَّكَ لَأَنْتَ الْحَلِيمُ الرَّشِيدُ ۝۸۷

قَالَ يَقُومُوا أَرَأَيْتُمْ إِن كُنْتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّي
وَرَزَقْنِي مِنْهُ رِزْقًا حَسَنًا وَمَا أُرِيدُ أَنْ أُخَالِفَكُمْ
إِلَىٰ مَا أَنهَكُم عَنْهُ إِن أُرِيدُ إِلَّا الْإِصْلَاحَ
مَا اسْتَطَعْتُ وَمَا تَوْفِيقِي إِلَّا بِاللَّهِ عَلَيْهِ
تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ أُنِيبُ ۝۸۸

وَيَقُومُوا لَا يَجْرِمَنَّكُمْ شِقَاقِي أَنْ يُصِيبَكُمْ مِثْلُ
مَا أَصَابَ قَوْمُ نُوحٍ أَوْ قَوْمُ هُودٍ أَوْ قَوْمُ صَالِحٍ
وَمَا قَوْمُ لُوطٍ مِّنكُمْ بِبَعِيدٍ ۝۸۹

^१ بَقِيَّتُ اللَّهِ से मुराद वह फायेदा है जो नाप-तौल में किसी तरह की कमी किये बिना ईमानदारी के साथ सौदा देने के बाद हासिल होता है, यह चूँकि हलाल और पाक है और अजब व सवाब भी इसी में है, इसलिये अल्लाह का वाकी कहा गया है।

^२ سَلَاةً से मुराद इबादत, धर्म या कुरआन पढ़ना है।

^३ यानी उन का मकाम तुम से दूर नहीं, या उस सबब मैं तुम से दूर नहीं, जो उन के ऊपर अज्बाब का सबब बना।

१०. और तुम अपने रब से मगफिरत तलब करो और उसकी तरफ झुक जाओ, यकीन करो कि मेरा रब बहुत रहम और बहुत प्रेम करने वाला है।

وَاسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوبُوا إِلَيْهِ إِنَّ رَبِّي رَحِيمٌ
وَدُودٌ ⑨०

११. उन्होंने कहा हे शूऐब! तेरी ज्यादातर बातें हमारी समझ में नहीं आती, और हम तो तुझे अपने अंदर बहुत कमजोर पाते हैं, अगर तेरे कबीले का आदर न होता तो हम तो तुझे पथराव कर देते, और हम तुझे कोई बाइज्जत इंसान नहीं समझते।

قَالُوا يُشْعِبُ مَا نَفَقَهُ كَثِيرًا مِمَّا تَقُولُ
وَإِنَّا لَنَرَاكَ فِينَا ضَعِيفًا وَلَوْلَا رَهْطُكَ
لَرَجَمْنَاكَ وَمَا أَنْتَ عَلَيْنَا بِعَزِيزٍ ⑨१

१२. उन्होंने जवाब दिया कि हे मेरी कौम के लोगो! क्या तुम्हारे नजदीक मेरे कबीले के लोग अल्लाह से भी ज्यादा बाइज्जत हैं कि तुम ने उसे पीठ के पीछे डाल दिया है, बेशक मेरा रब जो कुछ तुम कर रहे हो सब को घेरे हुए है।

قَالَ يَقُومُ آرْهَطِي أَعَزُّ عَلَيْكَ مِنَ اللَّهِ
وَاتَّخَذْتُ سُوَّةَ وَرَاءَ كُمْ ظَهْرِيًا إِنَّ رَبِّي
بِمَا تَعْمَلُونَ مُحِيطٌ ⑨२

१३. और ऐ मेरी कौम के लोगो! अब तुम अपनी जगह पर काम किये जाओ, मैं भी काम कर रहा हूँ, तुम्हें अनकरीब मालूम हो जायेगा कि किस के पास वह अजाब आता है जो उसे अपमानित (जलील) कर दे और कौन है जो झूठा है? तुम इंतजार करो और मैं भी तुम्हारे साथ इंतजार कर रहा हूँ।

وَيَقُومُوا أَعْمَلُوا عَلَى مَكَانَتِكُمْ إِنِّي عَامِلٌ وَسَوْفَ
تَعْلَمُونَ مَنْ يَأْتِيهِ عَذَابٌ يُخْزِيهِ وَمَنْ
هُوَ كَاذِبٌ ⑨३ وَارْتَقِبُوا إِنِّي مَعَكُمْ رَقِيبٌ ⑨३

१४. और जब हमारा हुक्म (अजाब) आ पहुँचा, हमने शूऐब को और उनके साथ सभी ईमानवालों को अपनी खास रहमत से नजात अता की और जालिमों को कड़ी चिंघाड़ के अजाब ने आ दबोचा,^२ जिस से वह अपने घरों में औंधे पड़े हुए बाकी रह गये।

وَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا نَجَّيْنَا شُعَيْبًا وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ
بِرَحْمَةٍ مِنَّا وَاتَّخَذَ الَّذِينَ ظَلَمُوا الصَّيْحَةَ
فَأَصْبَحُوا فِي دِيَارِهِمْ جُثَثِينَ ⑨४

^१ हजरत शूऐब का वंश कहा जाता है कि उनका मददगार नहीं था, लेकिन वह कबीला कुफ्र (अधर्म) और शिर्क में अपनी कौम के साथ था, इसलिये अपना सहधर्मी (हम मजहब) होने के सबब उस जाति का एहतेराम, इसलिए हजरत शूऐब के साथ कड़ा अखलाक और उन्हें नुकसान पहुँचाने में रुकावट था।

^२ इसी चीख-चिंघाड़ से उन के दिल टुकड़े-टुकड़े हो गये और वे मर गये, उस के बाद भूकम्प (जलजला) भी आया, जैसाकि सूर: आराफ़-९१ और सूर: अनकबूत-३७ में है।

९५. जैसेकि वह उन घरों में कभी बसे ही न थे, होशियार रहो, मदन के लिये भी वैसी ही दूरी हो जैसी दूरी समुद्र की हुई।

९६. और बेशक हम ने ही मूसा को अपनी आयतों और रौशन दलीलों के साथ भेजा था।

९७. फिरऔन और उसके मुखियाओं की तरफ, फिर भी उन लोगों ने फिरऔन के हुक्मों की इत्तेबा की और फिरऔन का कोई हुक्म जायेज और ठीक था ही नहीं।

९८. वह तो कयामत (प्रलय) के दिन अपनी जाति का अगुवा बनकर उन सब को नरक में जा खड़ा करेगा^१ वह बहुत बुरा घाट है,^२ जिस पर ला खड़े किये जायेंगे।

९९. और उन पर इस दुनिया में भी लानत हुई और कयामत के दिन भी, कितना बुरा इंआम है जो दिया गया।

१००. बस्तियों की यह कुछ खबर जो हम तेरे सामने बयान कर रहे हैं, उन में से कुछ मौजूद हैं और कुछ कटी फसल की तरह हो गयी हैं।

१०१. और हम ने उन पर कोई जुल्म नहीं किया, बल्कि खुद ही उन्होंने अपने ही ऊपर जुल्म किया, और उन्हें उनके देवताओं ने कोई फायेदा नहीं पहुँचाया, जिन्हें वे अल्लाह के सिवाय पुकारते थे, जबकि तेरे रब का हुक्म आ पहुँचा, बल्कि उन्होंने उनका नुकसान ही बढ़ा दिया।

كَانَ لَمْ يَغْتَوِ فِيهَا إِلَّا بَعْدَ الْمَدِينِ
كَمَا بَعْدَتْ قُودُ ٩٥

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا وَسُلْطٰنٍ مُّبِينٍ ٩٦

إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ فَاتَّبَعُوا أَمْرَ فِرْعَوْنَ
وَمَا أَمْرُ فِرْعَوْنَ بِرَشِيدٍ ٩٧

يَقْدُمُ قَوْمَهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فَأَوْرَدَهُمُ النَّارَ
وَبِئْسَ الْوَرْدُ الْمَوْرُودُ ٩٨

وَاتَّبَعُوا فِي هَذِهِ لَعْنَةً وَيَوْمَ الْقِيَمَةِ
بِئْسَ الزَّفْدُ الْمَرْفُودُ ٩٩

ذٰلِكَ مِنْ أَنْبَاءِ الْقُرَىٰ نَقِصُهُ عَلَيْكَ
مِنْهَا قَائِمٌ وَحَصِيدٌ ١٠٠

وَمَا ظَلَمْنَاهُمْ وَلٰكِنْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ فَمَا أَغْنَتْ
عَنْهُمْ إِلٰهَتُهُمْ الَّتِي يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ
مِنْ شَيْءٍ لَّمَّا جَاءَ أَمْرُ رَبِّكَ ۚ وَمَا زَادُوهُمْ
غَيْرَ تَتْبِيبٍ ١٠١

^१ यानी फिरऔन जिस तरह दुनिया में उसका अगुवा और मुखिया था, कयामत के दिन भी यह आगे-आगे ही होगा और अपनी कौम को अपने नेतृत्व (रहनुमाई) में नरक में लेकर जायेगा।

^२ "ورود", पानी के घाट को कहते हैं, जहाँ प्यासे जाकर अपनी प्यास बुझाते हैं, लेकिन यहाँ नरक को कहा गया है, "مورود", वह जगह या घाट यानी नरक जिस में लोग ले जाये जायेंगे यानी जगह भी बुरा और जाने वाले भी बुरे।

१०२. और तेरे रब की पकड़ का यही नियम है, जबकि वह वस्तियों में रहने वाले जालिमों को पकड़ता है, बेशक उस की पकड़ दुखदायी और सख्त कड़ी है।

१०३. बेशक इस में उन लोगों के लिये नसीहत है, जो कयामत (प्रलय) के अजाब से डरते हैं, वह दिन जिस में सब लोग जमा किये जायेंगे और वह, वह दिन है जिस में सब हाजिर किये जायेंगे।

१०४. और उसे हम जो देर करते हैं, वह सिर्फ एक मुकर्रर वक्त तक के लिये है।

१०५. जिस दिन वह आ जायेगी किसी को हिम्मत न होगी कि अल्लाह की इजाजत के बिना कोई बात भी कर ले, तो उन में से कोई बदनसीब होगा और कोई खुशनसीब।

१०६. तो जो बदनसीब हुए वे नरक में होंगे, वहाँ उनकी धीमी और ऊँची चीख होगी।

१०७. वे वहीं हमेशा रहने वाले हैं, जब तक आकाश और धरती बरकरार रहें, सिवाय उस वक्त के जो तुम्हारे रब की मर्जी हो, बेशक तेरा रब जो कुछ चाहे कर डालता है।

१०८. और जो खुशनसीब किये गये, वे स्वर्ग में होंगे जहाँ वे हमेशा रहेंगे जब तक आकाश और धरती बाकी रहे, लेकिन जो तेरा रब चाहे, यह न खत्म होने वाली बखशिश है।

وَكَذَلِكَ أَخْذُ رَبِّكَ إِذَا أَخَذَ الْقُرَىٰ وَهِيَ ظَالِمَةٌ إِنَّ أَخْذَهُ أَلِيمٌ شَدِيدٌ (102)

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّمَن خَافَ عَذَابَ الْآخِرَةِ ذَلِكَ يَوْمٌ مَّجْجُوعٌ لَّهُ النَّاسُ وَذَلِكَ يَوْمٌ مَّشْهُودٌ (103)

وَمَا نُوَخِّرُهُ إِلَّا لِأَجَلٍ مُّعَدَّدٍ (104)

يَوْمَ يَأْتِ لَا تَكَلَّمُ نَفْسٌ إِلَّا بِإِذْنِهِ فَمِنْهُمْ شَقِيٌّ وَسَعِيدٌ (105)

فَأَمَّا الَّذِينَ شَقُّوا فَفِي النَّارِ لَهُمْ فِيهَا زَفِيرٌ وَشَهِيقٌ (106)

خَالِدِينَ فِيهَا مَا دَامَتِ السَّمَوَاتُ وَالْأَرْضُ إِلَّا مَا شَاءَ رَبُّكَ إِنَّ رَبَّكَ فَعَّالٌ لِّمَا يُرِيدُ (107)

وَأَمَّا الَّذِينَ سَعِدُوا فَفِي الْجَنَّةِ خَالِدِينَ فِيهَا مَا دَامَتِ السَّمَوَاتُ وَالْأَرْضُ إِلَّا مَا شَاءَ رَبُّكَ مُعْطَاءٌ غَيْرَ مَجْذُودٍ (108)

१ इन लफ्जों से कुछ लोगों में यह भ्रम हुआ है कि काफिरों के लिये नरक का अजाब दायमी नहीं है, बल्कि एक वक्त तक है यानी जब तक धरती और आकाश का बजूद रहेगा, लेकिन यह बात सही नहीं है क्योंकि यहाँ ما دامت السماوات والأرض अरब वासियों की रोजआना बोलचाल और मुहाविरे के अनुसार (मुताबिक) उतरा है।

१०९. इसलिये आप उन चीजों से शक्रो शुब्हा में न रहें, जिन्हें ये लोग पूज रहे हैं, उनकी इबादत तो इस तरह है जिस तरह इनके बुजुर्गों की इस से पहले थी, हम उन सब को पूरा-पूरा हिस्सा बिना कमी के देने वाले ही हैं।

११०. बेशक हम ने मूसा को किताब अता की, फिर उस में इखितेलाफ किया गया, अगर पहले ही आप के रब की बात लागू न हो गई होती तो निश्चय ही उनका फ़ैसला कर दिया जाता, उन्हें तो इस में शक्र लग रहा है (ये तो दुविधा में हैं)।

१११. और बेशक उन में से हर एक को (जब उन के सामने जायेगा तो) आप का रब उसे उस के अमलों (कर्मों) का पूरा बदला अता करेगा, बेशक वे जो कुछ कर रहे हैं उन से वह बाखबर है।

११२. बस आप अडिग रहिये जैसाकि आप को हुक्म दिया गया है, और वे लोग भी जो आप के साथ तौबा (क्षमा-याचना) कर चुके हैं। होशियार! तुम हद से न बढ़ना,^१ अल्लाह तुम्हारे सारे अमलों को देख रहा है।

११३. और देखो जालिमों की तरफ कभी न झुकना, वना तम्हें भी आग की लौ लग जायेगी,^२ और अल्लाह के सिवाय तुम्हारी मदद करने वाला न खड़ा हो सकेगा और न तुम्हें मदद दी जायेगी।

فَلَا تَكُ فِي مِرْيَةٍ مِّمَّا يَعْبُدُ هَؤُلَاءِ مَا يَعْبُدُونَ
إِلَّا كَمَا يَعْبُدُ آبَاؤُهُمْ مِنْ قَبْلُ وَإِنَّا لَنُوفِّوهُمْ
نَصِيبَهُمْ غَيْرَ مَنْقُوصٍ ۝۱۰۹

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ فَاخْتَلَفَ فِيهِ
وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ لَفُضِيَ بَيْنَهُمْ
وَالْتَهُمْ لَفِي شَكٍّ مِّنْهُ مُرِيبٍ ۝۱۱۰

وَإِنَّ كُلًّا لِّنَا لَيُوفِيهِمْ رَبُّكَ أَعْمَالَهُمْ
إِنَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ۝۱۱۱

فَاسْتَقِمْ كَمَا أُمِرْتَ وَمَنْ تَابَ مَعَكَ
وَلَا تَطْغَوْا إِنَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ۝۱۱۲

وَلَا تَرْكُنُوا إِلَى الَّذِينَ ظَلَمُوا فَتَمَسَّكُمُ النَّارُ
وَمَا لَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ أَوْلِيَاءَ ثُمَّ
لَا تُنصَرُونَ ۝۱۱۳

^१ इस आयत में नबी ﷺ और ईमानवालों को एक तो मजबूत रहने की नसीहत दी जा रही है, जो दुश्मन का सामना करने के लिये एक बहुत बड़ा हथियार है।

^२ इसका मतलब यह है कि जालिमों के साथ नमी और तारीफ करके उन से मदद न लो। इस से उनको यह एहसास होगा कि जैसे तुम उनकी दूसरी बातों को भी प्यारा समझते हो। इस तरह यह तुम्हारा एक बड़ा गुनाह बन जायेगा जो तुम्हें भी उन के साथ नरक की आग का हकदार बना सकता है।

११४. और दिन के दोनों किनारों में नमाज कायम रख और रात की कई घड़ियों में भी,^१ बेशक नेकियाँ बुराईयों को दूर कर देती है,^२ यह नसीहत है नसीहत हासिल करने वालों के लिये।

११५. और आप सब कीजिये, बेशक अल्लाह (तआला) नेकी करने वालों का फल बरबाद नहीं करता।

११६. तो क्यों न तुम से पहले के युग के लोगों में से ऐसे भलाई करने वाले लोग हुए जो धरती में फ़साद फैलाने से रोकते, सिवाय उन कुछ के जिन्हें हम ने उन में से नजात अता की थी, जालिम लोग तो उस चीज के पीछे पड़ गये, जिस में उन्हें सम्पन्नता (आसूदगी) दी गई थी और वे पापी थे।

وَأَقِمِ الصَّلَاةَ طَرَفَيِ النَّهَارِ وَزُلْفًا مِّنَ اللَّيْلِ ۚ إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبْنَ الشَّرَّاتِ ۚ ذَٰلِكَ ذِكْرَىٰ
لِّلذَّكَرِينَ ﴿١١٤﴾

وَاصْبِرْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ ﴿١١٥﴾

فَلَوْلَا كَانَ مِنَ الْقُرُونِ مِن قَبْلِكُمْ أُولُوا بَقِيَّةَ
يَنَّهُوْنَ عَنِ الْفَسَادِ فِي الْأَرْضِ إِلَّا قَلِيلًا مِّمَّنْ
أَنجَيْنَا مِنْهُمْ ۚ وَاتَّبَعَ الَّذِينَ ظَلَمُوا مَا أُتْرِفُوا
فِيهِ وَكَانُوا مُجْرِمِينَ ﴿١١٦﴾

^१ 'दोनों किनारों' से मुराद कुछ ने सुबह और मगरिब (सूर्यास्त), कुछ ने सिर्फ़ इशा (रात्रि) और कुछ ने मगरिब (सूर्यास्त) और इशा दोनों का वक़्त लिया है। इमाम इब्ने कसीर फ़रमाते हैं कि मुमकिन है कि यह आयत मेराज से पहले उतरी हो, जिस में पाँच नमाज़ें फ़र्ज की गयीं, क्योंकि इस से पहले केवल दो ही नमाज़ें फ़र्ज थीं, एक सूरज निकलने से पहले और एक सूरज डूबने से पहले और रात के पिछले हिस्से में तहज्जुद की नमाज़, फिर तहज्जुद की नमाज़ आम मुसलमानों से माफ़ कर दी गई, फिर उस तहज्जुद नमाज़ की फ़रजियत कुछ के कौल के अनुसार आप से भी ख़त्म कर दी गई। (इब्ने कसीर)

^२ जिस तरह से हदीसों में भी इसको तफ़सील से बयान किया गया है। जैसे "पाँच नमाज़ें, जुमअ: (शुक्रवार) से जुमअ: (शुक्रवार) तक और रमज़ान से दूसरे रमज़ान तक, इन के बीच होने वाले गुनाहों को दूर कर देने वाले हैं, अगर बड़े गुनाह से बचा जाये" (सहीह मुस्लिम किताबुत तहारत.....) एक दूसरी हदीस में रसूलुल्लाह ﷺ ने फ़रमाया :

«बताओ! अगर तुम में किसी के दरवाज़े के सामने एक बड़ी नहर बहती हो, वह हर दिन उस में पाँच बार गुस्ल करता हो, क्या उस के जिस्म पर उस के बाद मैल-कुचैल बाकी रह जायेगी?» सहाबा (आप के साथियों) ने जवाब दिया, «नहीं» आप ﷺ ने फ़रमाया :

इसी तरह पाँच नमाज़ें हैं, उन के जरिये अल्लाह तआला गुनाहों और ग़लतियों को मिटा देता है। (सहीह बुखारी, किताबुल मवाकीत, बाबुस्सलवातिल ख़मसे कफ़फ़ारतुन (और) मुस्लिम, किताबुल मसाजिद, बाबुल मशये इलस्सलाते तुमहा विहिल ख़ताया व तुरफ़आ विहिद दरजातु)

११७. आप का रब ऐसा नहीं कि किसी वस्ती को जुल्म से तबाह कर दे, जबकि वहाँ के लोग परहेजगार हों।

११८. और अगर आप का रब चाहता तो सब लोगों को एक रास्ते पर एक उम्मत कर देता, वे तो हमेशा (सदैव) मुखालफत करने वाले ही रहेंगे।

११९. सिवाय उन के जिन पर आप का रब रहम करे, उन्हें तो इसीलिये पैदा किया है, और आप के रब की यह बात पूरी है कि मैं जहन्नम को जिन्नों और इंसानों सब से भर दूँगा।

१२०. और रसूलों की सब हालतें हम आप के सामने आप के दिल के सुकून के लिए बयान कर रहे हैं, आप के पास इस सूर: (अंश) में भी हक्क पहुँच चुका, जो नसीहत और उपदेश (वाज) है ईमानवालों के लिए।

१२१. और ईमान न लाने वालों से कह दीजिये कि तुम लोग अपने तौर से अमल किये जाओ, हम भी अमलों में लीन (मशगूल) हैं।

१२२. और तुम भी इंतजार करो, हम भी इंतजार कर रहे हैं।

१२३. और आकाशों और धरती का इल्मे गैब अल्लाह (तआला) को ही है, और सारे कामों का लौटाना भी उसी की तरफ है, इसलिए तुझे उसी की इबादत (उपासना) करनी चाहिए और उसी पर भरोसा रखना चाहिये और तुम जो कुछ करते हो उस से अल्लाह (तआला) अनजान नहीं।

وَمَا كَانَ رَبُّكَ لِيُهْلِكَ الْقَرْىَ بِظُلْمٍ وَأَهْلِهَا مُصْلِحُونَ ﴿١١٧﴾

وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ لَجَعَلَ النَّاسَ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَا يَزَالُونَ مُخْتَلِفِينَ ﴿١١٨﴾

إِلَّا مَنْ رَحِمَ رَبُّكَ وَلِذَلِكَ خَلَقَهُمْ ۖ وَتَمَّتْ كَلِمَةُ رَبِّكَ لَا مَبْئِثَ لَهُمْ مِنْ الْجَنَّةِ وَالنَّاسِ اجْتَبَعِينَ ﴿١١٩﴾

وَكُلًّا نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ أَنْبَاءِ الرُّسُلِ مَا نُنَبِّئُ بِهِ فُؤَادَكَ ۖ وَجَاءَكَ فِي هَذِهِ الْحَقُّ وَمَوْعِظَةٌ وَذِكْرَى لِلْمُؤْمِنِينَ ﴿١٢٠﴾

وَقُلْ لِلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ اعْمَلُوا عَلَىٰ مَكَانَتِكُمْ ۖ إِنَّا عَمِلُونَ ﴿١٢١﴾

وَانْتَظِرُوا ۖ إِنَّا مُنْتَظِرُونَ ﴿١٢٢﴾

وَاللَّهُ غَيْبُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَإِلَيْهِ يُرْجَعُ الْأَمْرُ كُلُّهُ فَاعْبُدْهُ وَتَوَكَّلْ عَلَيْهِ ۚ وَمَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿١٢٣﴾

सूरतु यूसुफ-१२

سُورَةُ يُوسُفَ

सूर: यूसुफ मक्का में नाजिल हुई और इस की एक सौ ग्यारह आयतें और बारह रकूअ हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता हूँ, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है।

१. अलिफ़ • लाम • रा •, यह रौशन किताब की आयतें हैं।

२. बेशक हम ने इसे अरबी कुरआन उतारा है कि तुम समझ सको।^१

३. हम आप के सामने सब से अच्छा बयान पेश करते हैं, इस वजह से कि हम ने आप की तरफ यह कुरआन वहयी (प्रकाशना) के जरिये उतारा है और बेशक इससे पहले आप अंजानों में से थे।^२

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْرَاءِ تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْمُبِينِ ①

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْءَانًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ②

نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ أَحْسَنَ الْقَصَصِ بِمَا

أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ هَذَا الْقُرْآنَ وَإِنْ كُنْتَ مِنْ

قَبْلِهِ لَمِنَ الْغَافِلِينَ ③

^१ आसमानी किताबों को उतारने का मकसद लोगों को हिदायत और निर्देशन (रहनुमाई) देना है, और यह मकसद तभी हासिल हो सकता है, जब वह किताब उस भाषा में हो जिस को वे समझ सकें, इसलिये सभी आसमानी किताबें उस कौम की अपनी भाषा में उतारी गयीं, जिस कौम की हिदायत के लिये वह उतारी गई थी। कुरआन करीम के पहले मुखातब लोग अरबवासी थे, इसलिये कुरआन भी अरबी भाषा में उतारा गया, इस के सिवाय अरबी भाषा अपनी तफसीर, असर और बयान की बुनियाद पर दुनिया की दूसरी भाषाओं से बेहतर भाषा है, इसीलिये अल्लाह तआला ने इस बेहतर किताब (कुरआन मजीद) को बेहतर भाषा (अरबी) में बेहतर रसूल (हजरत मोहम्मद ﷺ) पर बेहतर फरिश्ते (जिब्रील) के जरिये नाजिल किया, और मक्का नगर जहाँ इस की शुरूआत हुई, दुनिया के अच्छे नगरों में अच्छा नगर है और जिस महीने में इस का नुजूल होना शुरू हुआ, वह भी अच्छा महीना रमजान का है।

^२ कुरआन करीम के इन लफ्जों से भी वाजेह होता है कि नबी करीम ﷺ को गैब का इल्म नहीं था, वरना अल्लाह तआला आप को अंजान न कहता। दूसरी बात यह मालूम हुई कि आप ﷺ अल्लाह के सच्चे नबी हैं, क्योंकि आप ﷺ पर वहयी (प्रकाशना) के जरिये ही इस सत्यकथा का बयान किया गया है, आप ﷺ न किसी के शार्गिद थे कि किसी गुरु से सीख कर बयान कर देते, और न किसी दूसरे से ही ऐसा रिश्ता था कि जिस से सुनकर तारीख का यह वाक़ेआ उस के खास हिस्सों के साथ आप ﷺ प्रसारित कर देते, यह बेशक अल्लाह तआला ही ने वहयी (प्रकाशना) के जरिये आप ﷺ पर उतारा है, जैसाकि इस जगह पर वाजेह किया गया है।

४. जबकि यूसुफ ने अपने बाप से बताया कि पिताजी मैंने ग्यारह सितारों को और सूरज-चांद को देखा कि वे सभी मुझे सज्दा कर रहे हैं।

५. (याकूब عليه السلام ने) कहा कि हे मेरे प्यारे बेटे! अपने इस ख्वाब की चर्चा अपने भाईयों से न करना, ऐसा न हो कि वे तेरे साथ कोई छल करें,^१ शैतान तो इंसान का खुला दुश्मन है।

६. और इसी तरह तेरा रब तुझे मुन्तखब करेगा और तुझे मामला (बात) समझने (यानी स्वप्नफल बताने) की भी नसीहत देगा और अपनी नेमत तुझे पूरी तरह से अता करेगा^२ और याकूब के परिवार को भी जैसाकि उस ने इससे पहले तेरे दो बुजुर्गों यानी इब्राहीम और इसहाक को भी भरपूर नेमत अता की, बेशक तेरा रब बड़े इल्म वाला और बहुत हिक्मत वाला है।

७. बेशक यूसुफ और उस के भाईयों में सवाल करने वालों के लिये बड़ी निशानियाँ हैं।

८. जबकि उन्होंने कहा कि यूसुफ और उसका भाई हमारे बाप को हम से ज्यादा प्यारा है, अगरचे हम लोग ताक़तवर जमात हैं, कोई शक नहीं कि हमारे बाप वाजेह ग़लती पर हैं।

९. यूसुफ को क़त्ल कर दो या उसे (अज्ञात) जगह पर पहुँचा दो, ताकि तुम्हारे बाप का ध्यान तुम्हारी तरफ़ ही हो जाये, उस के बाद तुम भले हो जाना।

إِذْ قَالَ يُوسُفُ لِأَبِيهِ يَا أَبَتِ إِنِّي رَأَيْتُ أَحَدَ عَشَرَ كَوْكَبًا وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ رَأَيْتُهُمْ لِي سَاجِدِينَ ④

قَالَ يَبْنَىٰ لَا تَقْصُصْ رُءْيَاكَ عَلَىٰ إِخْوَتِكَ فَيَكِيدُوا لَكَ كَيْدًا إِنَّ الشَّيْطَانَ لِلْإِنْسَانِ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ⑤

وَكَذَلِكَ يَجْتَبِيكَ رَبُّكَ وَيُعَلِّمُكَ مِنْ تَأْوِيلِ الْأَحَادِيثِ وَيُتِمُّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكَ وَعَلَىٰ آلِ يَعْقُوبَ كَمَا أَتَتْهَا عَلَىٰ أَبِيكَ مِنْ قَبْلُ أَبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ إِنَّ رَبَّكَ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ⑥

لَقَدْ كَانَ فِي يُوسُفَ وَإِخْوَتِهِ آيَاتٍ لِلْمُتَذَكِّرِينَ ⑦

إِذْ قَالُوا لِيُوسُفُ وَأَخُوهُ أَحَبُّ إِلَيْنَا مِمَّا نَحْنُ غَضَبُهُ إِنَّ أَبَانَا لَفِي ضَلَالٍ مُبِينٍ ⑧

إِقْتُلُوا يُوسُفَ أَوْ طَرْحُوهُ أَرْضًا يَخُلُ لَكُمْ وَجْهُ أَبِيكُمْ وَتَكُونُوا مِنْ بَعْدِهِ قَوْمًا صَالِحِينَ ⑨

^१ हज़रत याकूब ने ख्वाब से यह अंदाज़ा लगा लिया कि उन का यह बेटा बड़ी शान वाला होगा, इसलिये उन्हें डर हुआ कि उस की इस अज़मत का अंदाज़ा लगाकर उस के दूसरे भाई उसे कोई नुक़सान न पहुँचाये, इस सबब उन्होंने इस ख्वाब की चर्चा करने से रोक दिया।

^२ इस से मुराद नुबूअत है, जो हज़रत यूसुफ عليه السلام को अता की गयी, या वे ईनाम हैं जिन के मिस्र में यूसुफ عليه السلام हक़दार बने।

१०. उन में से एक ने कहा कि यूसुफ को कत्ल तो न करो बल्कि किसी अंधे कुएं की तली में डाल आओ^१ कि उसे कोई यात्रियों का गिरोह उठा ले जाये, अगर तुम्हें करना ही है तो इस तरह करो।

११. उन्होंने कहा कि हे पिता! आखिर आप यूसुफ के बारे में हम पर यकीन क्यों नहीं करते, हम तो उस के शुभचिन्तक (खैरखाह) हैं।

१२. कल आप उसे जरूर हम लोगों के साथ भेज दीजिये कि खूब खाये-पिये और खेले^२ उसकी हिफाजत के हम जिम्मेदार हैं।

१३. (याकूब ने) कहा कि उसे तुम्हारा ले जाना मेरे लिये बहुत दुखद होगा, मुझे यह भी डर लगा रहेगा कि तुम्हारी लापरवाही में उसे भेड़िया खा जाये।

१४. उन्होंने जवाब दिया कि हम जैसे बड़े ताकतवर गिरोह की मौजूदगी में भी अगर उसे भेड़िया खा जाये तो हम बिल्कुल निकम्मे हुए।

१५. फिर जब उसे ले चले और सभी ने मिल कर ठान लिया कि उसे सुनसान गहरे कुएं की तह में फेंक दें, हम ने यूसुफ की तरफ वहयी (प्रकाशना) की कि बेशक (वक्त आ रहा है) कि तू उन्हें इस बात की खबर उस हालत में देगा कि वे जानते ही न हों।

قَالَ قَائِلٌ مِنْهُمْ لَا تَقْتُلُوا يُوسُفَ وَالْقُوَّةُ فِي غَيْبَتِ الْجُبِّ يَلْتَقِطُهُ بَعْضُ السَّيَّارَةِ إِنْ كُنْتُمْ فَاعِلِينَ ⑩

قَالُوا يَا أَبَانَا مَا لَكَ لَا تَأْمَنَّا عَلَى يُوسُفَ وَإِنَّا لَهُ لَنَصِحُونَ ⑪

أَرْسِلْهُ مَعَنَا غَدًا يَزْتَعْ وَيُلْعَبُ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ ⑫

قَالَ إِنِّي لَيَحْزُنُنِي أَنْ تَذْهَبُوا بِهِ وَأَخَافُ أَنْ يَأْكُلَهُ الذِّئْبُ وَأَنْتُمْ عَنْهُ غَافِلُونَ ⑬

قَالُوا لَيْنِ أَكَلَهُ الذِّئْبُ وَنَحْنُ عُصْبَةٌ إِنَّا إِذًا لَخَسِرُونَ ⑭

فَلَمَّا ذَهَبُوا بِهِ وَاجْتَعُوا أَنْ يَجْعَلُوهُ فِي غَيْبَتِ الْجُبِّ وَأَوْحَيْنَا إِلَيْهِ لَتُنَبِّئَنَّهُمْ بِأَمْرِهِمْ هَذَا وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ⑮

^१ कुएं को और غُيَّة उसकी तली और गहराई को कहते हैं, कुआँ वैसे भी गहरा ही होता है और उस में गिरी हुई चीज किसी को दिखाई नहीं देती, जब उस के साथ कुएं की गहराई का भी बयान किया तो जैसेकि अतिशयोक्ति (मुवालागा) का प्रदर्शन (इजहार) किया।

^२ खेल-कूद की तरफ आकर्षण (मैलान) इंसान की फितरत में शामिल है, इसीलिये जायेज खेल-कूद पर अल्लाह तआला ने किसी दौर में भी रुकावट नहीं लगाया, इस्लाम में भी इन की इजाजत है लेकिन प्रतिबन्धित (मशरूत तौर पर) यानी ऐसे खेल-कूद की आज्ञा है जो जायेज हैं जिन में दीनी नियमों के जरिये हराम न हों या हराम तक पहुँचने का जरिया न बनें। इसलिए हजरत याकूब ने भी खेल-कूद की हद तक मना नहीं किया, लेकिन यह शक किया कि तुम लोग खेल-कूद में मशगूल हो जाओ और उसे भेड़िया खा जाये, क्योंकि खुले मैदान और रेगिस्तानों में वहाँ भेड़िये आम तौर से पाये जाते थे।

१६. और रात (इशा) के वक्त (वे सब) अपने बाप के पास रोते हुए पहुँचे ।

१७. और कहने लगे कि प्यारे पिताजी! हम आपस में दौड़ में लग गये और यूसुफ को सामान के पास छोड़ दिया तो भेड़िया उसे खा गया, आप तो हमारी बात पर यकीन करने वाले नहीं चाहे हम पूरे सच्चे ही हों ।

१८. और यूसुफ के कुर्ते को झूठे खून से भिगा कर लाये थे (पिता ने) कहा, (इस तरह नहीं) बल्कि तुम ने अपने मन से ही एक बात बना ली है, अब सब ही बेहतर है,^१ और तुम्हारी बनायी हुई बातों पर अल्लाह ही से मदद की दुआ है ।

१९. और एक मुसाफिर (यात्री) का गिरोह आया और उन्होंने अपने पानी लाने वाले को भेजा, उस ने अपना डोल लटका दिया, कहने लगा वाह-वाह! खुशी की बात है, यह तो एक बालक है,^२ उन्होंने उसे तिजारत का माल समझकर छिपा दिया और अल्लाह (तआला) उस से बाखबर था जो वे कर रहे थे ।

२०. और उन्होंने उसे बहुत ही कम दाम (यानी) गिनती के कुछ दिरहमों पर बेच डाला, वे तो यूसुफ के बारे में ज्यादा रूचिहीन (बेरगबत) थे ।

وَجَاءُوا أَبَاهُمْ عِشَاءً يَبْكُونَ ۝۱۶

قَالُوا يَا أَبَانَا إِنَّا ذَهَبْنَا نَسْتَبِقُ وَتَرَكْنَا يُوسُفَ عِنْدَ مَتَاعِنَا فَأَكَلَهُ الذِّئْبُ ۚ وَمَا أَنْتَ بِمُؤْمِنٍ لَّنَا وَلَوْ كُنَّا صَادِقِينَ ۝۱۷

وَجَاءُوا عَلَى قَمِيصِهِ بِدَمٍ كَذِبٍ ۚ قَالَ بَلْ سَوَّلَتْ لَكُمْ أَنْفُسُكُمْ أَمْراً ۖ فَصَبْرٌ جَمِيلٌ ۚ وَاللَّهُ الْمُسْتَعَانُ عَلَى مَا تَصِفُونَ ۝۱۸

وَجَاءَتْ سَيَّارَةٌ فَأَرْسَلُوا وَارِدَهُمْ فَأَدْلَى دَلْوَةً ۚ قَالَ يَبْشُرِي هَذَا عِلْمٌ ۖ وَأَسْرَوْهُ بِضَاعَةً ۚ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِمَا يَعْمَلُونَ ۝۱۹

وَشَرَوْهُ بِثَمَنٍ بَخْسٍ دَرَاهِمَ مَعْدُودَةٍ ۚ وَكَانُوا فِيهِ مِنَ الزَّاهِدِينَ ۝۲۰

^१ कहते हैं कि एक बकरी का बच्चा काट कर उस के खून से यूसुफ की कमीज भिगा ली और यह भूल गये कि अगर भेड़िया यूसुफ को खाता तो कमीज भी फाड़ता, कमीज फटी ही नहीं थी, जिस को देखकर और साथ ही हजरत यूसुफ के लबाब और नुबूअत की ताकत से अन्दाजा लगा कर हजरत याकूब ने कहा कि यह घटना इस तरह घटित नहीं हुई है, जैसे तुम बयान कर रहे हो बल्कि यह तुम्हारी मनगढ़त है, फिर भी जो होना था हो चुका, हजरत याकूब उस के विवरण (तफसील) से अंजान थे, इसलिये केवल सब के सिवाय कोई चारा न था और अल्लाह की मदद के अलावा कोई सहारा न था ।

^२ (वारिद) उस इंसान को कहते हैं जो मुसाफिरों के गिरोह के लिये पानी आदि का इंतजाम करने के मकसद से आगे-आगे चलता है ताकि ठीक जगह देखकर मुसाफिरों को ठहराया जा सके । यह वारिद (मुसाफिरों के लिये पानी का इंतजाम करने वाला) जब कुएँ पर आया और अपना डोल नीचे लटकाया तो हजरत यूसुफ ने उस की डोरी पकड़ ली, वारिद (जल-प्रबन्धक) ने एक सुन्दर बच्चे को देखा तो ऊपर खींच लिया और बहुत खुश हुआ ।

२१. और अहले मिस्र में से जिस ने उसे खरीदा था उस ने अपनी बीवी से कहा कि इसे इज्जत और एहतेराम के साथ रखो, बहुत मुमकिन है कि यह हमें फ्रायेदा पहुँचाये या हम इसे अपना बेटा ही बना लें, इस तरह हम ने (मिस्र की) धरती पर यूसुफ के पाँव जमाये कि हम उसे ख्वाब की ताबीर का कुछ इल्म सिखा दें, अल्लाह अपने इरादे की पूर्ति में क़ुदरत रखता है, लेकिन ज़्यादातर लोग अन्जान होते हैं।

२२. और जब (यूसुफ) पूरी जवानी को पहुँच गये, हम ने उसे फ़ैसला की ताक़त और इल्म दे दिया, हम भलाई करने वालों को इसी तरह बदला देते हैं।

२३. और उस औरत ने जिस के घर यूसुफ थे, यूसुफ को फुसलाना शुरू किया कि वह अपने मन की हिफाजत करना छोड़ दे, और दरवाज़ा बन्द करके कहने लगी लो आ जाओ। (यूसुफ ने) कहा, अल्लाह बचाये! वह मेरा रब है, मुझे उस ने बहुत अच्छी तरह से रखा है, नाइंसाफी करने वालों का भला नहीं होता।

२४. और उस औरत ने यूसुफ की इच्छा की और यूसुफ उसकी इच्छा करते, अगर वह अपने रब की दलील देख न लेते, इसी तरह हुआ इसलिये कि हम उस से बुराई और बेहयाई दूर कर दें, बेशक वह हमारे चुने हुए बन्दों में से था।

२५. और दोनों दरवाज़े की तरफ दौड़े, उस औरत ने यूसुफ का कपड़ा (कुर्ता) पीछे से खींच कर फाड़ दिया और उस औरत का शौहर दोनों को दरवाज़े के करीब ही मिल गया, तो कहने लगी कि जो इंसान तेरी बीवी के साथ बुरी इच्छा रखे, बस उसकी सज़ा यही है कि उसे

وَقَالَ الَّذِي اشْتَرَاهُ مِنْ مِّصْرَ لِامْرَأَتِهِ أَكْرِمِي مَثْوَاهُ عَلَيَّ أَنْ يَنْفَعَنَا أَوْ نَتَّخِذَهُ وَلَدًا ۚ وَكَذَلِكَ مَكَّنَّا لِيُوسُفَ فِي الْأَرْضِ وَلِنُعَلِّمَهُ مِنْ تَأْوِيلِ الْأَحَادِيثِ ۚ وَاللَّهُ غَالِبٌ عَلَى أَمْرِهِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ (21)

وَلَمَّا بَلَغَ أَشُدَّهُ آتَيْنَاهُ حُكْمًا وَعِلْمًا ۚ وَكَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ (22)

وَرَأَوْنَاهُ الْيَتِيمَ الَّذِي هُوَ فِي بَيْتِهَا عَنْ نَفْسِهِ وَغَلَّقَتِ الْأَبْوَابَ وَقَالَتْ هَيْتَ لَكَ ۖ قَالَ مَعَاذَ اللَّهِ إِنَّهُ رَبِّي أَحْسَنَ مَثْوَايَ ۚ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الظَّالِمُونَ (23)

وَلَقَدْ هَمَّتْ بِهِ وَهَمَّ بِهَا لَوْلَا أَنْ رَأَاهَاَنَّ رَبَّهُ ۚ كَذَلِكَ لِنَصْرِفَ عَنْهُ السُّوءَ وَالْفَحْشَاءَ ۚ إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُخْلَصِينَ (24)

وَأَسْتَبَقَا الْبَابَ وَقَدَّتْ قَمِيصَهُ مِنْ دُبُرٍ ۚ وَالْفَيَّا سَيِّدَهَا لَدَا الْبَابِ ۚ قَالَتْ مَا جَزَاءُ مَنْ أَرَادَ بِأَهْلِكَ سُوءًا إِلَّا أَنْ يُسْجَنَ أَوْ عَذَابٌ أَلِيمٌ (25)

१ यहाँ से हज़रत यूसुफ का एक नया इम्तेहान शुरू हुआ, मिस्री अजीज की बीवी जिस को उस के शौहर ने ख़ास तौर से कहा था कि यूसुफ को आदर-सम्मान के साथ रखे, वह हज़रत यूसुफ की खूबसूरती पर मोहित हो गयी, और उन्हें गुनाह की प्रेरणा (तरगीब) देने लगी, जिसे हज़रत यूसुफ ने ठुकरा दिया।

बन्दी बना लिया जाये और दूसरा कोई सख्त अजाब दिया जाये।

२६. (यूसुफ ने) कहा, यह औरत ही मुझे बहला फुसला कर (मेरी मनोकामना की हिफाजत से लापरवाह करना) चाहती थी, और औरत की जाति के एक आदमी ने गवाही दी कि अगर उसका कुर्ता आगे से फटा हो तो औरत सच्ची है और यूसुफ झूठ बोलने वालों में से है।

२७. और अगर उसका कुर्ता पीछे से फाड़ा गया है, तो औरत झूठी है और यूसुफ सच्चों में से है।

२८. तो शौहर ने जो देखा कि कुर्ता पीछे से फटा है तो यह साफ कह दिया कि यह तो तुम औरतों की चाल है, बेशक तुम्हारे हथकंडे भारी हैं।

२९. यूसुफ, अब इस बात को आती-जाती करो, और (हे औरत)! अपने गुनाहों से माफ़ी मांग, बेशक तू गुनाहगारों में से है।

३०. और नगर की औरतों में चर्चा होने लगी कि अजीज की बीवी अपने (युवक) गुलाम को अपनी जरूरत पूरी करने के लिये बहलाने-फुसलाने में लगी रहती है, उसके दिल में यूसुफ का प्यार बैठ गया है, हमारी समझ से तो वह बाजेह गलती पर है।

३१. उस ने जब उनकी इस छलपूर्ण गीबत को सुना तो उन्हें आमंत्रित (मदऊ) किया, और उन के लिये एक सभा का एहतेमाम किया, और उन में से हर एक को एक छुरी दे दी, और कहा कि हे यूसुफ! इन के सामने चले आओ, उन औरतों ने जब उसे देखा तो बहुत बड़ा जाना और अपने हाथ काट लिये, और मुँह से निकल गया कि पाकी अल्लाह के लिये है, यह इंसान कभी भी नहीं, यह तो बेशक कोई बहुत बड़ा फरिश्ता है।

قَالَ هِيَ رَاوَدَتْنِي عَنْ نَفْسِي وَشَهِدَ شَاهِدٌ مِّنْ أَهْلِهَا إِنْ كَانَ قَمِيصُهُ قُدَّ مِنْ قُبُلٍ فَصَدَقَتْ وَهُوَ مِنَ الْكَاذِبِينَ ۝۲۶

وَإِنْ كَانَ قَمِيصُهُ قُدَّ مِنْ دُبُرٍ فَكَذَبَتْ وَهُوَ مِنَ الصَّادِقِينَ ۝۲۷

فَلَمَّا رَأَى قَمِيصَهُ قُدَّ مِنْ دُبُرٍ قَالَ إِنَّهُ مِّنْ كَاذِبِينَ ۝۲۸

يُوسُفُ أَعْرِضْ عَنْ هَذَا وَاسْتَغْفِرِي لِذَنبِكِ ۖ إِنَّكَ كُنتِ مِنَ الْخَاطِئِينَ ۝۲۹

وَقَالَ نِسْوَةٌ فِي الْمَدِينَةِ امْرَأَتُ الْعَزِيزِ تُرَاوِدُ فَتَاهَا عَنْ نَفْسِهِ قَدْ شَغَفَهَا حُبًّا إِنَّا لَنَرَاهَا فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ۝۳۰

فَلَمَّا سَمِعَتْ بِمَكْرِهِنَّ أَرْسَلَتْ إِلَيْهِنَّ وَأَعْتَدَتْ لَهُنَّ مُتَّكًا وَآتَتْ كُلَّ وَاحِدَةٍ مِّنْهُنَّ سِكِّينًا وَقَالَتِ اخْرُجْ عَلَيْهِنَّ فَلَمَّا رَأَيْنَهُ أَكْبَرْنَهُ وَقَطَّعْنَ أَيْدِيَهُنَّ وَقُلْنَ حَاشَ لِلَّهِ مَا هَذَا بَشَرًا إِنْ هَذَا إِلَّا مَلَكٌ كَرِيمٌ ۝۳۱

३२. (उस वक्त मिस्र के अजीज की बीवी ने) कहा कि यही है जिन के बारे में तुम मुझे बुरा भला कह रही थी, मैंने हर तरह से इससे अपना मतलब पूरा करना चाहा, लेकिन यह बेदाग बचा रहा, और जो कुछ मैं इस से कह रही हूँ अगर यह न करेगा तो बेशक यह बन्दी बना दिया जायेगा, और निश्चय यह बहुत बेइज्जत होगा।

३३. (यूसुफ ने) कहा कि ऐ मेरे रब! जिस बात की तरफ यह औरतें मुझे बुला रही हैं, उस से तो जेल मुझे ज्यादा प्यारा है, अगर तूने उन के छल मुझ से दूर न किया तो मैं इन की तरफ आकर्षित (मायेल) हो जाऊँगा, और बिल्कुल बेवकूफों में शामिल हो जाऊँगा।^१

३४. उस के रब ने उसकी दुआ कुबूल कर ली और उन औरतों के छल से उसे बचा लिया, बेशक वह सुनने वाला और जानने वाला है।

३५. फिर उन सभी निशानियों के देख लेने के बाद उन्हें यही भला लगा कि यूसुफ को कुछ वक्त के लिये जेल में रखें।^२

قَالَتْ فَذَلِكُنَّ الَّذِي لُمْتُنَنِي فِيهِ وَلَقَدْ رَاوَدْتُهُ
عَنْ نَفْسِهِ فَاسْتَعْصَمَ وَلَئِنْ لَّمْ يَفْعَلْ مَا أَمَرُهُ
لَيُسْجَنَنَّ وَلَيَكُونًا مِّنَ الصَّغِيرِينَ ۝۳۲

قَالَ رَبِّ السِّجْنُ أَحَبُّ إِلَيَّ مِمَّا يَدْعُونَنِي إِلَيْهِ
وَإِلَّا تَصْرِفْ عَنِّي كَيْدَهُنَّ أَصْبُ إِلَيْهِنَّ وَأَكُنْ
مِنَ الْجَاهِلِينَ ۝۳۳

فَاسْتَجَابَ لَهُ رَبُّهُ فَصَرَفَ عَنْهُ كَيْدَهُنَّ ۖ
إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ۝۳۴
ثُمَّ بَدَأَ لَهُمْ مِن بَعْدِ مَا رَأَوُا الْآيَاتِ
لَيَسْجُنَنَّهُ فَحَىٰ حِينٍ ۝۳۵

फरिश्तों को इंसानों ने देखा ही नहीं है, इस के अलावा इंसानों के लिये खुद अल्लाह ने कुरआन में वाजेह किया है कि हम ने उसे सब से अच्छे रूप में पैदा किया है, इन औरतों ने इंसान की शक्ल को इसलिये नकारा किया कि उन्होंने खूबसूरती का रूप जो इंसान के रूप में देखा उन की आँखों ने कभी नहीं देखा था, और उन्होंने फरिश्तों से मुआजना इसलिये किया कि आम लोग यही समझते हैं कि फरिश्ते गुण और रूप के मुताबिक ऐसा रूप रखते हैं जो इंसान के रूप से बेहतर है। इस से यह मालूम होता है कि नबियों के गैर मामूली सिफात और गुणों के सबब उन्हें मानव जाति से निकाल कर नूर वाली मखलूक में रख देना हर युग के ऐसे लोगों का काम रहा है जो नुबूअत और उस के पद से अंजान होते हैं।

^१ हजरत यूसुफ ने यह दुआ अपने दिल में की, क्योंकि एक ईमानवाले के लिये दुआ भी एक हथियार है। हदीस में आता है सात आदमियों को अल्लाह तआला अर्श की छाया अता करेगा, उन में से एक वह आदमी है जिसे एक ऐसी औरत गुनाह के लिये बुलाये जो खूबसूरत भी हो और ऊँचे पद पर आसीन भी हो, लेकिन वह उस के जवाब में यह कह दे कि मैं तो अल्लाह से डरता हूँ। (सहीह बुखारी, किताबुल आजान, बाबु मन जलस फिल मस्जिद यन्तजिरूससला: व फजलुल मस्जिद और सहीह मुस्लिम, किताबुज्जकात बाबु फजल एखफा इससदक:)

^२ सच्चाई और पकीजगी वाजेह हो जाने के बाद भी यूसुफ को जेल में डालने का यही सबब उन के सामने हो सकता था कि मिस्री अजीज हजरत यूसुफ को अपनी पत्नी से दूर रखना

३६. और उस के साथ ही दो दूसरे नौजवान जेल में आये, उन में से एक ने कहा कि मैंने ख्वाब में अपने आप को शराब निचोड़ते हुए देखा है, और दूसरे ने कहा कि मैंने अपने आप को देखा है कि मैं अपने सिर पर रोटी उठाये हुए हूँ जिसे पक्षी खा रहे हैं, हमें आप इसका फल बतायें, हमें तो आप खूबी वाले इंसान मालूम होते हैं ।^१

३७. (यूसुफ ने) कहा तुम्हें जो खाना दिया जाता है उस के तुम्हारे पास पहुँचने से पहले ही मैं तुम्हें उसका फल बता दूँगा, यह सब कुछ उस इल्म का नतीजा है जो मुझे मेरे रब ने सिखाया है, मैंने उन लोगों का दीन छोड़ दिया है, जो अल्लाह पर ईमान नहीं रखते और आखिरत को भी कुबूल नहीं करते हैं ।

३८. मैं अपने बाप और वजुर्गों के दीन का पैरोकार हूँ, यानी इब्राहीम, इसहाक और याकूब के दीन का, हमें कभी यह कुबूल नहीं कि हम अल्लाह तआला के साथ किसी को भी साझीदार बनायें,^२ हम पर और दूसरे सभी लोगों पर अल्लाह (तआला) का यह खास फज़ल है, लेकिन ज्यादातर लोग नाशुक्रे होते हैं ।

وَدَخَلَ مَعَهُ السِّجْنَ فَتَيْنِ ۖ قَالَ أَحَدُهُمَا إِنِّي أَرِنِي أَخْصِرُ خَمْرًا ۖ وَقَالَ الْآخَرُ إِنِّي أَرِنِي أَخْضِلُ فَوْقَ رَأْسِي خُبْزًا تَأْكُلُ الطَّيْرُ مِنْهُ نَبِئْنَا بِتَأْوِيلِهِ ۖ إِنَّا نَرَاكَ مِنَ الْمُحْسِنِينَ ۝۳۶

قَالَ لَا يَأْتِيكُمَا طَعَامٌ تُرْزَقُنِيهِ إِلَّا نَبَأُكُمَا بِتَأْوِيلِهِ ۖ قَبْلَ أَنْ يَأْتِيَكُمَا ۖ ذَلِكُمَا مِمَّا عَلَّمَنِي رَبِّي ۖ إِنِّي تَرَكْتُ مِلَّةَ قَوْمٍ لَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَهُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ كَافِرُونَ ۝۳۷

وَاتَّبَعْتُ مِلَّةَ آبَائِي إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ ۖ مَا كَانَ لَنَا أَنْ نُشْرِكَ بِاللَّهِ مِنْ شَيْءٍ ۖ ذَلِكُمْ مِنْ فَضْلِ اللَّهِ عَلَيْنَا وَعَلَى النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ ۝۳۸

चाहता होगा ताकि फिर वह यूसुफ को अपनी चाल में फंसाने की कोशिश न करे, जैसाकि उस का ऐसा इरादा था ।

^१ यह दोनों नौजवान राज दरबार से तआल्लुक रखते थे, एक शराब पिलाने पर तैनात था, दूसरा रोटी बनाता था, किसी वजह से उन्हें जेल में डाल दिया गया था । हज़रत यूसुफ अल्लाह के पैगम्बर थे, दीन की दावतो तबलीग के साथ-साथ इबादत, तपस्या, तक्वा, सच्चाई, किरदार और अमल में दूसरे कैदियों से बेहतर थे, इस के अलावा ख्वाबों की ताबीर का इल्म अल्लाह ने अता कर रखा था, इन दोनों ने ख्वाब देखा तो फितरी तौर से वे हज़रत यूसुफ के पास आये और कहा कि आप हमें अच्छे लोगों में से दिखायी दे रहे हैं, हमें हमारे ख्वाबों की ताबीर बताईये । عن का एक मलतब कुछ ने यह भी किया है कि आप ख्वाबों की ताबीर अच्छी बताते हैं ।

^२ यह वही तौहीद की दावत और मूर्तिपूजन का खण्डन (तरदीद) है, जो हर नबी की असल और पहली शिक्षा (नसीहत) और दावत होती थी ।

३९. ऐ मेरे जेल के साथियो! क्या कई तरह के कई देवता अच्छे हैं या एक अल्लाह जबरदस्त ताकतवर?

४०. उस के सिवाय जिनकी इबादत तुम कर रहे हो वे सब नाम ही के हैं जो तुम ने और तुम्हारे बुजुर्गों ने खुद गढ़ लिया है, अल्लाह तआला ने इन का कोई सबूत नहीं उतारा^१ फ़ैसला देना अल्लाह (तआला) ही का काम है, उस का हुक्म है कि तुम सभी उसके सिवाय किसी की इबादत (बंदना) न करो, यही सच्चा दीन है, लेकिन ज्यादातर लोग नहीं जानते।

४१. ऐ मेरे जेल के साथियो! तुम दोनों में से एक तो अपने राजा को शराब पिलाने के लिये तैनात हो जायेगा, लेकिन दूसरे को फांसी दी जायेगी और पक्षी उसका सिर नोच-नोच कर खायेंगे, तुम दोनों जिस के बारे में पूछ रहे थे, उसका फ़ैसला हो गया।^२

४२. और जिस के बारे में यूसुफ का ख्याल था कि उन दोनों में से यह छूट जायेगा, उस से कहा कि अपने राजा से मेरी चर्चा भी कर देना, फिर उसे शैतान ने राजा से बयान करना भुला दिया और यूसुफ ने कई साल जेल में काटे।

४३. और राजा ने कहा कि मैंने ख्वाब देखा है कि सात मोटी-ताजी गायें हैं जिन को सात दुबली-पतली सी गायें खा रही हैं, और सात वालियाँ हैं हरी-भरी, और सात दूसरी बिल्कुल सूखी हुई। हे दरबारियो! मेरे इस ख्वाब की ताबीर बताओ अगर तुम ख्वाब की ताबीर बता सकते हो।

يُصَاحِبِي السِّجْنِ ۖ أَرَبَابٌ مُّتَفَرِّقُونَ خَيْرٌ
أَمِ اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ^{٣٩}

مَا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِهِ إِلَّا أَسْمَاءُ سَتَيَبُوتُهَا
أَنْتُمْ وَأَبَاؤُكُمْ مِمَّا أَنْزَلَ اللَّهُ بِهَا مِنْ سُلْطَانٍ
إِنِ الْحُكْمُ إِلَّا لِلَّهِ ۖ أَمَرَ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا إِيَّاهُ ۚ ذَٰلِكَ
الَّذِينَ الْقِيمُ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ^{٤٠}

يُصَاحِبِي السِّجْنِ أَمَّا أَحَدُكُمَا فَيَسْقِي رَبَّهُ
خَمْرًا ۖ وَأَمَّا الْآخَرُ فَيُصْلَبُ فَتَأْكُلُ الطَّيْرُ
مِنْ رَأْسِهِ ۖ قُضِيَ الْأَمْرُ الَّذِي فِيهِ تَسْتَفْتِينَ^{٤١}

وَقَالَ لِلَّذِي ظَنَّ أَنَّهُ نَاجٍ مِنْهُمَا اذْكُرْنِي عِنْدَ
رَبِّكَ فَأَنْسَاهُ الشَّيْطَانُ ذِكْرَ رَبِّهِ فَلَبِثَ فِي
السِّجْنِ بِضْعَ سِنِينَ^{٤٢}

وَقَالَ الْمَلِكُ إِنِّي أَرَى سَبْعَ بَقَرَاتٍ سِمَانٍ يَأْكُلُهُنَّ
سَبْعٌ عِجَافٌ ۖ وَسَبْعٌ سُتَبِلَت خُضِرَ ۖ وَأُخْرَى بُسِطَ
يَايُهَا الْهَلَّا أَقْتُونِي فِي رَأْيَايَ إِن كُنْتُمْ لِلرُّءْيَا
تَعْبُرُونَ^{٤٣}

^१ इसका एक मतलब तो यह है कि उसका नाम देवता तुम ने खुद रखा है, जबकि न वे देवता है न उन के बारे में अल्लाह की तरफ से कोई सबूत ही उतरा है। दूसरा मतलब यह है कि उन देवताओं के जो कई नाम तुम ने रखे हैं, जैसे ख्वाजा गरीब नवाज, गंज बख्श, शकरगंज वगैरह, यह सब तेरे अपने बनाये हुए हैं, उन का कोई सबूत अल्लाह ने नहीं उतारा।

^२ यानी अल्लाह के जरिये लिखी तकदीर में पहले ही से लिखा था और जो फल मैंने बताया है यह आखिर पूरा होकर रहेगा।

४४. उन्होंने जवाब दिया कि यह तो उड़ते हुए परीशाँ (व्यग्र) ख्वाब हैं, और इस तरह के परीशाँ ख्वाब की ताबीर जानने वाले हम नहीं।

४५. और उन कैदियों में से छूटे हुए को एक वक़्त के बाद याद आ गया और कहने लगा, मैं तुम्हें इस की ताबीर बतला दूँगा, मुझे जाने की इजाजत अता कीजिए।

४६. हे यूसुफ़! हे बड़े सच्चे यूसुफ़! आप हमें इस ख्वाब की ताबीर बताईए कि सात मोटी गायें हैं जिन्हें सात दुबली (अस्वस्थ) गायें खा रही हैं, और सात बिल्कुल हरी बालियाँ हैं और सात ही दूसरी भी बिल्कुल सूखी हैं, ताकि मैं वापस जाकर उन लोगों से कहूँ कि वे सभी जान लें।

४७. (यूसुफ़ ने) जवाब दिया कि तुम सात साल लगातार आदत के मुताबिक अन्न बोना और उसे काटकर बालियों के साथ ही रहने देना, अपने खाने के लिये थोड़ी-सी तादाद के सिवाय।

४८. उस के बाद सात साल बहुत सूखा के आयेंगे, वे उस अनाज को खा जायेंगे जो तुम ने उन के लिये जमा कर रखा था^१ सिवाय उस के जो थोड़े से तुम रोक रखते हो।^२

قَالُوا أَضْغَاثُ أَحْلَامٍ وَمَا نَحْنُ بِتَأْوِيلِ
الْأَحْلَامِ بِعِلْمَيْنِ ۖ (44)

وَقَالَ الَّذِي نَجَا مِنْهُمَا وَادَّكَرَ بَعْدَ أُمَّةٍ
أَنَا أَنْبِئُكُمْ بِتَأْوِيلِهِ فَأَرْسِلُونِ (45)

يُوسُفُ أَيُّهَا الصِّدِّيقُ أَفْتِنَا فِي سَبْعِ
بَقَرَاتٍ سِمَانٍ يَأْكُلُهُنَّ سَبْعُ عِجَافٍ وَسَبْعِ
سُنبُلَاتٍ خُضِرٍ وَأُخْرَى بُيُوسٍ لَعَلَّ أَرْجِعَ إِلَى
النَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَعْلَمُونَ (46)

قَالَ تَزْرَعُونَ سَبْعَ سِنِينَ دَأْبًا فَمَا حَصَدْتُمْ
فَذَرُوهُ فِي سُنْبُلِهِ إِلَّا قَلِيلًا مِمَّا تَأْكُلُونَ (47)

ثُمَّ يَأْتِي مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ سَبْعٌ شِدَادٌ يَأْكُلْنَ
مَا قَدَّمْتُمْ لَهُنَّ إِلَّا قَلِيلًا مِمَّا تَحْصِنُونَ (48)

^१ अल्लाह तआला ने हज़रत यूसुफ़ को ख्वाब की ताबीर का इल्म भी अता किया था, इसलिये वह इस ख्वाब की तह तक जल्द पहुँच गये, उन्होंने मोटी और सेहतमंद गायों से मुराद सात साल ऐसे लिये जिन में ज्यादा पैदावार होगी और सात कमजोर गायों से उस के विपरीत सात साल सूखा अकाल के, इसी तरह सात हरी बालियों से मुराद लिया कि धरती ज्यादा पैदावार देगी और सात सूखी बालियों से मतलब यह लिया कि इन सात सालों में धरती में पैदावार नहीं होगी, और फिर उसके लिये तरीका भी बताया कि सात साल तुम लगातार खेती करो और जो अनाज हो उसे काटकर बालियों के साथ रखो ताकि उनमें अनाज अधिक महफूज रहे, फिर जब सात साल सूखे के आयेंगे तो यह अनाज तुम्हारे काम आयेगा, जिस को इकट्ठा तुम अब करोगे।

^२ مِمَّا تَحْصِنُونَ से मुराद बीज के लिये महफूज दाने हैं जो दोबारा बोये जाते हैं।

४९. फिर इस के बाद जो साल आयेगा उस में लोगों पर बहुत बारिश होगी और उसमें (अंगूर का रस भी) बहुत निचोड़ेंगे।

५०. और राजा ने कहा कि उसे (यूसुफ) को मेरे पास लाओ, जब संदेशवाहक (कासिद) उस (यूसुफ) के पास पहुँचा तो उन्होंने कहा कि अपने राजा के पास वापस जाओ और उन से पूछो कि उन औरतों की सच्ची कहानी क्या है जिन्होंने अपने हाथ काट लिये थे, उन के छल को अच्छी तरह से जानने वाला मेरा रब ही है।

५१. (राजा ने) पूछा, ऐ औरतो! उस वक्त की सच्ची कहानी क्या है? जब तुम छल करके यूसुफ को उस के मन से भटकाना चाहती थी, उन्होंने साफ़ जवाब दिया कि (अल्लाह जानता है) हम ने यूसुफ में कोई बुराई नहीं पायी, फिर तो अजीज की बीवी भी बोल उठी कि अब तो सच्ची बात बाजेह हो गई है, मैंने ही उसे बहकाने की कोशिश की थी उस के दिल से, और बेशक वह सच्चों में से है।

५२. यह इस सबब से कि (अजीज) को मालूम हो जाये कि मैंने उसके साथ विश्वासघात (ख़्यानत) नहीं किया और यह भी कि अल्लाह छल करने वालों की चाल नहीं चलने देता।

ثُمَّ يَأْتِي مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ عَامٌ فِيهِ يُغَاثُ النَّاسُ وَفِيهِ يَعْصُرُونَ ﴿٤٩﴾

وَقَالَ الْمَلِكُ ائْتُونِي بِهِ ؕ فَلَمَّا جَاءَهُ الرَّسُولُ قَالَ ارْجِعْ إِلَىٰ رَبِّكَ فَسْأَلْهُ مَا بَالُ النِّسْوَةِ الَّتِي قَطَّعْنَ أَيْدِيَهُنَّ ؕ إِنَّ رَبِّي بِكَيْدِهِنَّ عَلِيمٌ ﴿٥٠﴾

قَالَ مَا خَطْبُكُنَّ إِذْ رَاوَدْتُنَّ يُوسُفَ عَنْ نَفْسِهِ ؕ قُلْنَ حَاشَ لِلَّهِ مَا عَلِمْنَا عَلَيْهِ مِنْ سُوءٍ ؕ قَالَتِ امْرَأَتُ الْعَزِيزِ النَّحْصُصُ الْحَقُّ ؕ أَنَا رَاوَدْتُهُ عَنْ نَفْسِهِ وَإِنَّهُ لَمِنَ الصّٰدِقِيْنَ ﴿٥١﴾

ذٰلِكَ لِيَعْلَمَ اَنِّي لَمَ اَخْنُهُ بِالْغَيْبِ وَاَنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِي كَيْدَ الْخٰٓئِنِيْنَ ﴿٥٢﴾

१ हज़रत यूसुफ ने देखा कि राजा अब मेहरबानी करना चाहता है तो उन्होंने इस तरह सिर्फ़ शाही मेहरबानी से जेल से निकलना नहीं चाहा, बल्कि अपने किरदार की बुलंदी और पाकीजगी के साबित करने को प्राथमिकता (तरजीह) दी ताकि दुनिया के सामने आप के किरदार का खूबसूरती और बुलंदी बाजेह हो जाये, क्योंकि अल्लाह की ओर से दावत देने वाले के लिये ये सच्चाई, पकीजगी और नेक किरदार बहुत जरूरी है।

५३. और मैं अपने मन की पाकीजगी का वयान नहीं करती, बेशक मन तो बुराई की प्रेरणा देने वाला ही है,^१ लेकिन यह कि मेरा रब ही अपना रहम करे,^२ बेशक (निश्चय ही) मेरा रब बख्शने वाला रहम करने वाला है।

५४. और राजा ने कहा उसे मेरे सामने लाओ कि मैं उसे अपने निजी कामों के लिये तैनात कर लूँ, फिर जब उस से बातचीत करने लगा तो कहने लगा कि आप हमारे यहाँ आज से वाइज्जत और अमानतदार हैं।

५५. (यूसुफ ने) कहा कि आप मुझे देश के खजाने पर तैनात कर दीजिये^३ मैं मुहाफिज और जानने वाला हूँ।

५६. और इस तरह हम ने यूसुफ को देश की बागडोर दे दी कि वह जहाँ चाहे रहे-सहे, हम जिसे चाहें अपनी रहमत पहुँचा देते हैं, और हम नेकी करने वालों के अमलों का फल बरबाद नहीं करते।

५७. और बेशक ईमानदारों और परहेजगारों का आखिरत का बदला बहुत अच्छा है।

وَمَا أُبَرِّئُ نَفْسِي ۚ إِنَّ النَّفْسَ لَأَمَّارَةٌ
بِالسُّوءِ إِلَّا مَا رَحِمَ رَبِّي ۚ إِنَّ رَبِّي غَفُورٌ
رَّحِيمٌ (53)

وَقَالَ الْمَلِكُ ائْتُونِي بِهِ أَسْتَخْلِصُهُ لِنَفْسِي ۚ
فَلَمَّا كَلَّمَهُ قَالَ إِنَّكَ الْيَوْمَ لَدَيْنَا مَكِينٌ
أَمِينٌ (54)

قَالَ اجْعَلْنِي عَلَى خَزَائِنِ الْأَرْضِ ۚ
إِنِّي حَفِيزٌ عَلِيمٌ (55)

وَكَذَلِكَ مَكَّنَّا لِيُوسُفَ فِي الْأَرْضِ ۚ يَتَّبِعُوا
مِنْهَا حَيْثُ يَشَاءُ ۚ نُصِيبُ بِرَحْمَتِنَا مَنْ نَشَاءُ
وَلَا نُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ (56)

وَلَا جُرْأِ الْآخِرَةِ خَيْرٌ لِلَّذِينَ آمَنُوا
وَكَانُوا يَتَّقُونَ (57)

^१ यह उस ने अपनी गलती की वजह बताई है कि इंसान का मन ही ऐसा है कि उसे बुराई के लिये उभारता और उकसाता है।

^२ मन के छल से वही महफूज रहता है जिस पर अल्लाह तआला की रहमत हो, जिस तरह कि हजरत यूसुफ को अल्लाह तआला ने बचा लिया।

^३ خَزَائِنُ (खजाएन) बहुवचन (जमा) है خَزَانَةٌ (खजाना) का। खजाना का मतलब है 'कोष' यानी ऐसी जगह को कहते हैं जहाँ चीजे हिफाजत से रखी जाती हैं, धरती के खजाने से मुराद वे भण्डार हैं जहाँ अनाज जमा किया जाता था, इसकी व्यवस्था (तदबीर) अपने हाथ में लेने की इच्छा इसलिये जाहिर की कि करीब मुस्तक़बिल में (ख़्वाब की ताबीर को देखते हुए) जो सूखे के साल आने वाले थे, उस से निपटने के लिये खास इन्तेजाम किये जा सकें और अनाज की काफ़ी तादाद महफूज रखी जा सके।

५८. और यूसुफ के भाई आये और यूसुफ के पास गये तो उस ने उन्हें पहचान लिया और उन्होंने उसे नहीं पहचाना ।

५९. और जब उनका सामान तैयार करा दिया तो कहा कि तुम मेरे पास अपने उस भाई को लाना जो तुम्हारे बाप से है, क्या तुम ने नहीं देखा कि मैं नाप भी पूरा कर देता हूँ और मैं हूँ भी अच्छी तरह से मेहमान की इज्जत करने वालों में।

६०. लेकिन अगर तुम उसे मेरे पास लेकर न आये तो मेरी तरफ से तुम्हें कोई नाप नहीं मिलेगा बल्कि तुम मेरे करीब भी न आ सकोगे ।

६१. उन्होंने कहा ठीक है हम उसके पिता से इस बारे में फुसलाकर पूरी कोशिश करेंगे ।

६२. और अपने नौकरों से कहा कि^१ उनका माल उन्हीं की बोरियों में रख दो कि जब लौट कर अपने परिवार में जायेंगे और माल को पहचान लें, तो बहुत मुमकिन है कि यह फिर आयें ।

६३. जब ये लोग लौटकर अपने बाप के पास गये तो कहने लगे हम से तो अनाज का नाप रोक लिया गया, अब आप हमारे साथ भाई को भेजिये कि हम नाप भर कर लायें हम उसकी हिफाजत के जिम्मेदार हैं ।

وَجَاءَ إِخْوَةُ يُوسُفَ فَدَخَلُوا عَلَيْهِ
فَعَرَفَهُمْ وَهُمْ لَهُ مُنْكَرُونَ (58)

وَلَمَّا جَهَّزَهُمْ بِجَهَّازِهِمْ قَالَ ائْتُونِي بِإَخٍ
لَكُمْ مِّنْ أَيْبَتِكُمْ أَلا تَرَوْنَ أَنِّي أُوفِي الْكَيْلَ
وَأَنَا خَيْرُ الْمُنْزِلِينَ (59)

فَإِنْ لَّمْ تَأْتُونِي بِهِ فَلَا كَيْلَ لَكُمْ
عِنْدِي وَلَا تَقْرَبُونِ (60)

قَالُوا سَتَرْنَا عَنْهُ آيَاتَهُ وَإِنَّا لَفَاعِلُونَ (61)

وَقَالَ لِفَتَيْنِهِ اجْعَلُوا بِضَاعَتَهُمْ فِي رِحَالِهِمْ
لَعَلَّهُمْ يَعْرِفُونَهَا إِذَا انْقَلَبُوا إِلَى أَهْلِهِمْ
لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ (62)

فَلَمَّا رَجَعُوا إِلَى أَبِيهِمْ قَالُوا يَا أَبَانَا مُنِعَ مِنَّا
الْكَيْلُ فَأَرْسِلْ مَعَنَا آخَانًا نَّكَتِلْ وَإِنَّا لَهُ
لَحَافِظُونَ (63)

^१ यह उस वक्त का वाक़ेआ है जब खुशहाली के सात साल ख़त्म होकर सूखा शुरू हो गया, जिस ने मिस्र देश के ज्यादातर इलाक़े को पीड़ित कर दिया, यहाँ तक कि कनआन तक भी उसका असर पहुँचा, जहाँ हज़रत याक़ूब और हज़रत यूसुफ़ के भाई निवास करते थे । हज़रत यूसुफ़ ने इस से निपटने के लिये जो तदबीर की थी, वे कामयाब हुई और हर तरफ़ से लोग हज़रत यूसुफ़ से अनाज लेने के लिये आ रहे थे, हज़रत यूसुफ़ की प्रसिद्धि (शुहरत) कनआन तक भी पहुँची कि मिस्र का राजा इस तरह अनाज बिक्री कर रहा है, इसलिए पिता के हुक्म पर यूसुफ़ के भाई भी घर की पूँजी लेकर अनाज हासिल करने के लिये राजदरबार में पहुँचे, जहाँ हज़रत यूसुफ़ बैठे थे, जिन्हें ये भाई तो न पहचान सके, लेकिन यूसुफ़ ने अपने भाइयों को पहचान लिया ।

^२ نَظِير (फ़ित्यान) का मतलब है नौजवान, जिस से मुराद है नौकर, सेवक और दास, जो राजदरबार में तैनात थे ।

६४. (याकूब ने) कहा कि क्या मैं इस के बारे में तुम्हारा वैसे ही यकीन कर लूँ जैसे इस से पहले उसके भाई के बारे में यकीन किया? वस अल्लाह तआला ही सब से बेहतर मुहाफिज है और वह सभी मेहरवानों से ज्यादा मेहरबान है।

६५. और जब उन्होंने अपना सामान खोला तो अपना माल मौजूद पाया जो उनकी तरफ लौटा दिया गया था, कहने लगे हमारे पिताजी! हमें दूसरा क्या चाहिये? यह हमारा माल हमें लौटा दिया गया है, और हम अपने परिवार के लिये अनाज ला देंगे और अपने भाई की सुरक्षा (हिफाजत) करेंगे और एक ऊँट का नाप ज्यादा लायेंगे, यह नाप तो ज्यादा आसान है।^१

६६. (याकूब ने) कहा कि मैं तो उसे कभी तुम्हारे साथ न भेजूँगा जब तक तुम अल्लाह को बीच में रखकर मुझ से वादा करो कि तुम उसे मेरे पास पहुँचा दोगे, सिवाय इसके कि तुम सब कैदी बना लिये जाओ, जब उन्होंने पक्का वादा किया तो उन्होंने कहा कि हम जो कुछ कहते हैं अल्लाह उसका संरक्षक (निगहवान) है।

६७. और (याकूब ने) कहा कि ऐ मेरे बच्चो! तुम सब एक दरवाजे से न जाना, बल्कि कई दरवाजों से अलग-अलग तरह से दाखिल होना,^२ मैं अल्लाह की तरफ से आयी हुई किसी चीज को तुम से टाल नहीं सकता, हुक्म सिर्फ

قَالَ مَلْ آمْنُكُمْ عَلَيْهِ إِلَّا كَمَا آمْنُكُمْ عَلَى أَخِيهِ مِنْ قَبْلُ ۖ قَالَ اللَّهُ خَيْرُ حِفْظٍ ۖ وَهُوَ أَرْحَمُ الرَّحِيمِينَ ﴿٦٤﴾

وَلَمَّا فَتَحُوا مَتَاعَهُمْ وَجَدُوا بِضَاعَتَهُمْ رُدَّتْ إِلَيْهِمْ ۖ قَالُوا يَا بَنَا نَا مَا نَبْغِي ۖ هَذِهِ بِضَاعَتُنَا رُدَّتْ إِلَيْنَا ۖ وَنَمِيرُ أَهْلَنَا وَنَحْفَظُ أَخَانَا وَنَزِدَادُ كَيْلَ بَعِيرِهِ ۚ ذَٰلِكَ كَيْلٌ يَسِيرٌ ﴿٦٥﴾

قَالَ لَنْ أُرْسِلَهُ مَعَكُمْ حَتَّى تُؤْتُوا مَوْثِقًا مِّنَ اللَّهِ ۚ لَتَأْتُنَّنِي بِهِ إِلَّا أَن يُحَاطَ بِكُمْ ۚ فَلَمَّا اتَّوَعَدُوا مَوْثِقَهُمْ قَالَ اللَّهُ عَلَىٰ مَا نَقُولُ وَكِيلٌ ﴿٦٦﴾

وَقَالَ يَبْنَئِي لَا تَدْخُلُوا مِنِّي بَابٍ وَاحِدٍ وَادْخُلُوا مِن أَبْوَابٍ مُّتَفَرِّقَةٍ ۖ وَمَا أُغْنِي عَنْكُمْ مِنَ اللَّهِ

^१ इसका एक मतलब तो यह है कि राजा के लिये एक ऊँट का वजन कोई कठिन काम नहीं है, आसान है। दूसरा मतलब यह है कि ٱلْأُتَى का इशारा उस अनाज की तरफ है जो साथ लाये थे और ٱلْبَعِير का मतलब थोड़ी तादाद है यानी हम जो अनाज लाये हैं वह थोड़ी तादाद में है, विनयामीन के जाने से हमें ज्यादा अनाज मिल जायेगा तो अच्छी ही बात है, हमारी जरूरत ज्यादा अच्छी तरह से पूरी हो जायेगी।

^२ जब विनयामीन सहित ग्यारह भाई मिस्र जाने लगे तो यह हिदायत की, क्योंकि एक ही बाप के ग्यारह बेटे जो शकल व सूरत में भी बेहतर हों, जब एक साथ एक ही जगह या एक साथ कहीं से गुजरें तो आम तौर से उन्हें लोग ताज्जुब और हसद से देखते हैं और यही बात नजर लगाने का सबब बनती है, इसलिए उन्हें बुरी नजर से बचने के लिये तरीका के तौर में यह हिदायत दिया। नजर लग जाना सच है, जैसाकि नबी करीम ﷺ से भी सहीह हदीस में साबित है।

अल्लाह ही का चलता है, मेरा पूरा यकीन उसी पर है और हर भरोसा करने वाले को उसी पर भरोसा करना चाहिये।

६८. और जब वे उन्हीं रास्तों से जिनका हुक्म उन के बाप ने दिया था गये, कुछ न था कि अल्लाह ने जो बात मुकर्रर कर दी है वह उन्हें उस से जरा भी बचा ले, हाँ याकूब के दिल में एक ख्याल (पैदा हुआ) जिस को उस ने पूरा किया। बेशक वह हमारे सिखाये उस इल्म का आलिम था, लेकिन ज्यादातर लोग नहीं जानते।

६९. और ये सब जब यूसुफ के पास पहुँच गये तो उस ने अपने भाई को अपने करीब बिठा लिया और कहा कि मैं तेरा भाई (यूसुफ) हूँ, अब तक ये जो कुछ करते रहे उसकी कुछ फिक्र न कर।

७०. फिर जब उनका सामान तैयार कर दिया तो अपने भाई के सामान में अपना पानी पीने का प्याला रख दिया, फिर एक पुकारने वाले ने पुकार कर कहा हे काफिला वालों! तुम लोग तो चोर हो।

७१. उन्होंने उन की तरफ मुँह फेर कर कहा कि तुम्हारी क्या चीज खो गयी है?

७२. जवाब दिया कि राजकीय प्याला खो गया है जो उसे ले आये उसे एक ऊँट के बोझ का अनाज मिलेगा, उस वादे का मैं जमानतदार हूँ।

७३. उन्होंने कहा, अल्लाह की कसम! तुम्हें अच्छी तरह मालूम है कि हम देश में फसाद पैदा करने के लिये नहीं आये और न हम चोर हैं।

مِنْ شَيْءٍ إِلَّا الْحُكْمُ إِلَّا لِلَّهِ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَعَلَيْهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُتَوَكِّلُونَ ﴿٦٧﴾

وَلَمَّا دَخَلُوا مِنْ حَيْثُ أَمَرَهُمْ أَبُوهُمْ مَا كَانَ يُغْنِي عَنْهُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا حَاجَةً فِي نَفْسِ يَعْقُوبَ قَضَاهَا وَإِنَّهُ لَذُو عِلْمٍ لِّمَا عَلَّمْنَاهُ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٦٨﴾

وَلَمَّا دَخَلُوا عَلَى يُوسُفَ أَوَى إِلَيْهِ أَخَاهُ قَالَ إِنِّي أَنَا أَخُوكَ فَلَا تَبْتَئِسْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٦٩﴾

فَلَمَّا جَهَّزَهُمْ بِجَهَّازِهِمْ جَعَلَ السِّقَايَةَ فِي رَحْلِ أَخِيهِ ثُمَّ أَذَّنَ مُؤَذِّنٌ أَيَّتُهَا الْعِيرُ إِنَّكُمْ لَسِرْقُونَ ﴿٧٠﴾

قَالُوا وَأَقْبَلُوا عَلَيْهِمْ مَاذَا تَفْقِدُونَ ﴿٧١﴾

قَالُوا نَفْقِدُ صُوَاعَ الْمَلِكِ وَلِمَنْ جَاءَ بِهِ حِمْلُ بَعِيرٍ وَأَنَا بِهِ زَعِيمٌ ﴿٧٢﴾

قَالُوا تَاللَّهِ لَقَدْ عَلِمْتُمْ مَا جِئْتَنَا لِنُفْسِدَ فِي الْأَرْضِ وَمَا كُنَّا سَارِقِينَ ﴿٧٣﴾

१. हकीकत में उन ऊँटों, गधों और खच्चर को कहा जाता है, जिन पर अनाज लाद कर ले जाया जाता है, यहाँ मुराद اصحابُ العير यानी सफ़र वाले मुसाफ़िर हैं।

७४. उन्होंने कहा अच्छा चोरी की क्या सजा है अगर तुम झूठे हो।

७५. जवाब दिया कि इसकी सजा यही है कि जिस के सामान में से पाया जाये वही उसका बदला है, हम तो जालिमों को यही सजा दिया करते हैं।

७६. फिर (यूसुफ ने) सामान में खोज शुरू कर दी अपने भाई के सामान की खोज से पहले, फिर उस ने पीने के प्याले को अपने भाई के सामान (थैले) से निकाला, हम ने यूसुफ के लिये इसी तरह यह तदबीर बनाई, उस राजा के कानून के ऐतवार से यह अपने भाई को न ले सकता था, लेकिन यह कि अल्लाह को मंजूर हो, हम जिसका चाहें मर्तबा बुलन्द कर दें, हर आलिम के ऊपर एक बड़ा आलिम मौजूद है।^१

७७. उन्होंने कहा कि अगर इस ने चोरी की तो (ताज्जुब की बात नहीं) इस का भाई भी पहले चोरी कर चुका है, यूसुफ ने यह बात अपने दिल में रख ली और उन के सामने बिल्कुल जाहिर नहीं किया, कहा कि तुम बुरी जगह में हो, और जो तुम बयान कर रहे हो उसे अल्लाह अच्छी तरह जानता है।

७८. उन्होंने कहा कि हे मिस्री अजीज!^२ इस के पिता बहुत बूढ़े इंसान है, आप इस के बदले हम में से किसी को ले लीजिये, हम देखते हैं कि आप बड़े नेक इंसान हैं।

قَالُوا فَمَا جَزَاؤُهُ إِنْ كُنْتُمْ كَاذِبِينَ (74)

قَالُوا جَزَاؤُهُ مَنْ وَجَدَ فِي رَحْلِهِ فَهُوَ

جَزَاؤُهُ كَذَلِكَ نَجْزِي الظَّالِمِينَ (75)

فَبَدَأَ بِأَوْعِيَّتِهِمْ قَبْلَ وِعَاءِ أَخِيهِ ثُمَّ اسْتَخْرَجَهَا مِنْ وِعَاءِ أَخِيهِ كَذَلِكَ كِدْنَا لِيُوسُفَ مَا كَانَ لِيَأْخُذَ أَخَاهُ فِي دِينِ الْمَلِكِ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ نَرْفَعُ دَرَجَاتٍ مَنْ نَشَاءُ وَفَوْقَ كُلِّ ذِي عِلْمٍ عَلِيمٌ (76)

قَالُوا إِنْ يَسْرِقْ فَقَدْ سَرَقَ أَخٌ لَهُ مِنْ قَبْلُ فَاسْرَهَا يُوْسُفُ فِي نَفْسِهِ وَلَمْ يُبْدِهَا لَهُمْ قَالَ أَنْتُمْ شَرُّ مَكَانٍ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا تَصِفُونَ (77)

قَالُوا يَا أَيُّهَا الْعَزِيزُ إِنَّ لَهُ أَبًا شَيْخًا كَبِيرًا فَخُذْ أَحَدَنَا مَكَانَهُ إِنَّا نَرَاكَ مِنَ الْمُحْسِنِينَ (78)

^१ यानी हर आलिम से बढ़कर कोई न कोई आलिम होता है, इसलिये कोई आलिम इस घमण्ड में न रहे कि मैं ही अपने वक्त का सब से बेहतर आलिम हूँ, और कुछ मुफ़स्सिर कहते हैं कि इसका मतलब है कि हर आलिम के ऊपर सब कुछ जानने वाला अल्लाह तआला है।

^२ हज़रत यूसुफ को मिस्री अजीज इसलिये कहा गया कि उस वक्त सारे हकीकी अधिकार (हक) हज़रत यूसुफ के पास थे, राजा सिर्फ़ नाम के लिये ही बादशाह था।

७९. (यूसुफ ने) कहा कि हम ने जिस के पास अपनी चीज पाई है उस के सिवाय दूसरों को बन्दी बनाने से अल्लाह की पनाह चाहते हैं, ऐसा करने से हम बेशक नाइंसाफी करने वाले हो जायेंगे।

قَالَ مَعَاذَ اللَّهِ أَنْ نَأْخُذَ إِلَّا مَنْ وَجَدْنَا
مَتَاعَنَا عِنْدَهُ إِذَا إِذَا لَظَلِمُونَ ﴿٧٩﴾

८०. जब यह उससे मायूस हो गये तो एकान्त में बैठकर राय-मशविरा करने लगे, उन में जो सब से बड़ा था उस ने कहा कि तुम्हें मालूम नहीं कि तुम्हारे पिता ने तुम से अल्लाह को बीच रखकर मजबूत अहद और वादा लिया है और इस से पहले तुम यूसुफ के बारे में गुनाह कर चुके हो, अब तो मैं इस धरती से न हटूंगा जब तक पिता खुद मुझे इजाजत न दें, या अल्लाह तआला मेरे इस मसले का फैसला कर दे, वह सब से अच्छा हाकिम है।¹

فَلَمَّا اسْتَيْسَسُوا مِنْهُ خَلَصُوا نَجِيًّا قَالَ كَبِيرُهُمْ
أَلَمْ تَعْلَمُوا أَنَّ أَبَاكُمْ قَدْ أَخَذَ عَلَيْكُمْ مَوْثِقًا
مِّنَ اللَّهِ وَمِنْ قَبْلُ مَا فَرَّطْتُمْ فِي يُوسُفَ
فَلَنَ أَبْرَحَ الْأَرْضَ حَتَّىٰ يَأْذَنَ لِي أَبِي أَوْ يَحْكُمَ
اللَّهُ لِي ۖ وَهُوَ خَيْرُ الْحَاكِمِينَ ﴿٨٠﴾

८१. तुम सब पिताजी की खिदमत में वापस जाओ और कहो कि हे पिताजी! आप के बेटे ने चोरी की और हम ने वही गवाही दी थी जो हम जानते थे, हम कुछ गैब की हिफाजत करने वाले तो न थे।

إِرْجِعُوا إِلَىٰ آبَيْكُمْ فَقُولُوا يَا أَبَانَا إِنَّ ابْنَكَ
سَرَقَ ۖ وَمَا شَهِدْنَا إِلَّا بِمَا عَلَّمَنَا وَمَا كُنَّا
لِلْغَيْبِ حَافِظِينَ ﴿٨١﴾

८२. और आप उन नगरवासियों से पूछ लें, जहाँ हम थे और उन मुसाफिरों से भी पूछ लें जिन के साथ हम आये हैं, और बेशक हम पूरी तरह से सच्चे हैं।²

وَسَّالِ الْقَرْيَةَ الَّتِي كُنَّا فِيهَا وَالْعِيرَ الَّتِي
أَقْبَلْنَا فِيهَا ۖ وَإِنَّا لَصَادِقُونَ ﴿٨٢﴾

¹ अल्लाह मेरे मसले हल कर दे का मतलब है कि किसी तरह (मिस्री अजीज) बिनयामीन को छोड़ दे और मेरे साथ जाने की इजाजत दे दे, या यह मतलब है कि अल्लाह तआला मुझे इतनी ताकत दे कि मैं बिनयामीन को तलवार या ताकत से अजाद कराकर अपने साथ ले जाऊँ।

² नगर से मुराद मिस्र है जहाँ वे अनाज लेने गये थे, मतलब अहले मिस्र हैं। इसी तरह الْعِير से मुराद اصحاب العير यानी सफ़र के साथी हैं, आप मिस्र जाकर अहले मिस्र से और उन मुसाफिरों से जिनके साथ सफ़र करके हम आये हैं, पूछ लें कि जो कुछ हम बयान कर रहे हैं वह सच है, इस में झूठ की कोई मिलावट नहीं है।

८३. (याकूब ने) कहा यह तो नहीं बल्कि तुम ने अपनी तरफ से बात बना ली, इसलिए सब ही बेहतर है, हो सकता है कि अल्लाह (तआला) उन सब को मेरे पास ही पहुँचा दे, वह ही आलیم और हिक्मत वाला है।

८४. और फिर उनसे मुँह फेर लिया और कहा हाय यूसुफ! उनकी आँखें दुख-गम की वजह से सफेद हो गयी थी^२ और वह दुख-गम को बरदाश्त किये हुए थे।

८५. (बेटों ने) कहा अल्लाह की कसम! आप हमेशा यूसुफ की याद में ही गुम रहेंगे यहाँ तक कि घुल जायेंगे या मर जायेंगे।

८६. उन्होंने कहा कि मैं तो अपनी मुसीबत और दुख की फरियाद अल्लाह से कर रहा हूँ, मुझे अल्लाह की तरफ से उन बातों का इल्म हासिल है जिन से तुम अंजान हो।^३

८७. मेरे प्यारे बेटो! तुम जाओ और यूसुफ और उस के भाई की भली तरह खोज करो, और अल्लाह की रहमत से मायूस न हो, बेशक अल्लाह की रहमत से वही मायूस होते हैं जो काफिर होते हैं।

८८. फिर ये लोग जब यूसुफ के पास पहुँचे तो कहने लगे कि हे अजीज! हम और हमारा परिवार बहुत कठिनाई में है, हम थोड़े से हकीर माल लाये हैं, लेकिन आप हमें पूरे अनाज का नाप दे दीजिये, और हम पर सदका कीजिये, अल्लाह तआला सदका करने वालों को बदला देता है।

قَالَ بَلْ سَوَّلَتْ لَكُمْ أَنْفُسُكُمْ أَمْراً فَصَبْرٌ جَمِيلٌ عَسَى اللَّهُ أَنْ يَأْتِيَنِي بِهِمْ جَمِيعاً إِنَّهُ هُوَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ (83)

وَتَوَلَّى عَنْهُمْ وَقَالَ يَا سَفَى عَلَى يُونُسَفَ وَأَبْيَضَّتْ عَيْنُهُ مِنَ الْحُزْنِ فَهُوَ كَظِيمٌ (84)

قَالُوا تَاللَّهِ تَفْتَوْنَا نَذْكُرُ يُونُسَفَ حَتَّى تَكُونَ حَرَضًا أَوْ تَكُونَ مِنَ الْهَالِكِينَ (85)

قَالَ إِنَّمَا أَشْكُوا بَثْنِي وَحُزْنِي إِلَى اللَّهِ وَأَعْلَمُ مِنَ اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ (86)

يَبْنِي إِذْ هَبُوا فَتَحَسَّسُوا مِنْ يُونُسَفَ وَأَخِيهِ وَلَا تَأْيِسُوا مِنْ رَوْحِ اللَّهِ إِنَّهُ لَا يَأْيِسُ مِنْ رَوْحِ اللَّهِ إِلَّا الْقَوْمُ الْكَافِرُونَ (87)

فَلَمَّا دَخَلُوا عَلَيْهِ قَالُوا يَا أَيُّهَا الْعَزِيزُ مَسَّنَا وَأَهْلَنَا الضُّرُّ وَجِئْنَا بِبِضَاعَةٍ مُزْجَاةٍ فَأَوْفِ لَنَا الْكَيْلَ وَتَصَدَّقْ عَلَيْنَا إِنَّ اللَّهَ يَجْزِي الْمُتَصَدِّقِينَ (88)

^१ यानी इस नये दुख ने यूसुफ की जुदाई के पुराने दुख को भी नया कर दिया।

^२ यानी आँखों की कालिमा (स्याही) दुख के सबब सफेदी में बदल गयी थी।

^३ इस से मुराद तो वह ख़्वाब है जिस के बारे में उन्हें पूरा यकीन था कि जरूर साकार होगा और वे यूसुफ के सामने सज्दा रेज होंगे या उनका यह यकीन था कि यूसुफ जिन्दा है और उन से जिन्दगी में जरूर मिलन होगा।

८९. (यूसुफ ने) कहा जानते भी हो कि तुम ने यूसुफ और उस के भाई के साथ अपनी जिहालत में क्या-क्या किया ?

९०. उन्होंने कहा क्या (हकीकत में) तू ही यूसुफ है^१ जवाब दिया हाँ, मैं ही यूसुफ हूँ और यह मेरा भाई है, अल्लाह ने हम पर रहमत और मेहरबानी की। बात यह है कि जो भी परहेजगारी और सब्र से रहे तो अल्लाह (तआला) किसी नेकी करने वाले का बदला बरबाद नहीं करता है।

९१. उन्होंने कहा, अल्लाह की कसम कि अल्लाह ने तुझे हम पर फजीलत अता की है और यह भी सच है कि हम गुनहगार हैं।

९२. जवाब दिया, आज तुम पर कोई इल्जाम नहीं है, अल्लाह तुम्हें माफ करे वह सभी रहम करने वालों में सब से बड़ा रहम करने वाला है।

९३. मेरा यह कुर्ता तुम ले जाओ और मेरे पिता के मुँह पर डाल दो कि वह देखने लगें^२ और आ जायें, और अपने पूरे परिवार को मेरे पास ले आओ।

९४. और जब ये काफिला विदा हुआ तो उनके पिता ने कहा कि मुझे यूसुफ की खुशबू आ रही है, अगर तुम मुझे नाअक्ल न समझो।^३

قَالَ هَلْ عَلِمْتُمْ مَا فَعَلْتُمْ بِيُوسُفَ
وَآخِيهِ إِذْ أَنْتُمْ جَاهِلُونَ ۝۸۹

قَالُوا عَرَانِكَ لَأَنْتَ يُوسُفُ ۖ قَالَ أَنَا يُوسُفُ
وَهَذَا أَخِي ۖ قَدْ مَنَّ اللَّهُ عَلَيْنَا ۖ إِنَّهُ مَن
يَتَّقِ وَيَصْبِرْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ
الْمُحْسِنِينَ ۝۹۰

قَالُوا تَاللَّهِ لَقَدْ أَثَرَكِ اللَّهُ عَلَيْنَا
وَإِنْ كُنَّا لَخُطِئِينَ ۝۹۱

قَالَ لَا تَثْرِيْبَ عَلَيْكُمُ الْيَوْمَ يُغْفِرُ اللَّهُ
لَكُمْ ۖ وَهُوَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ ۝۹۲

إِذْ هَبُوا بَقِيصَتِي هَذَا فَالْقُوَّةُ عَلَىٰ وَجْهِ أَبِي
يَأْتِ بِصِيرَاءٍ وَأَتُونِي بِأَهْلِكُمْ أَجْمَعِينَ ۝۹۳

وَلَبَّأْ فَصَلَّتِ الْعِيرُ ۖ قَالَ أَبُوهُمْ إِنِّي لَأَجِدُ
رِيْحَ يُوسُفَ لَوْلَا أَنْ تُفَنِّدُونِ ۝۹۴

^१ भाईयों ने जब मिस्री हाकिम के मुँह से उस यूसुफ का बयान सुना, जिसे उन्होंने बचपन में कनआन के एक अंधरे कुएँ में फेंक दिया था तो वे ताज्जुब में पड़ गये और गौर से देखने के लिये मजबूर भी हो गये कि कहीं हम से मुखातिब राजा यूसुफ तो नहीं? वरना यूसुफ के हादसे का इल्म उन्हें किस तरह हो सकता है? इसलिए उन्होंने सवाल किया कि क्या तू यूसुफ ही तो नहीं?

^२ कमीज के मुँह पर पड़ने से आँखों की रोशनी का आ जाना एक ताज्जुब और मोजिजा की शकल में था।

^३ उधर वह कमीज लेकर मुसाफिर मिस्र से चले और इधर हजरत याकूब को अल्लाह तआला की तरफ से मोजिजा की तरह हजरत यूसुफ की खुशबू आने लग गयी, यह जैसे इस बात का एलान था कि अल्लाह के पैगम्बर (ईशदत) को भी, जब तक अल्लाह तआला की तरफ से

९५. वे कहने लगे कि अल्लाह की कसम! आप तो अपनी उसी पुरानी गलती पर कायम हैं।

९६. जब खुशखबरी देने वाले ने पहुँचकर उन के मुँह पर कुर्ता डाला, उसी पल वह दोबारा देखने लगे। कहा कि क्या मैं तुम से न कहा करता था कि मैं अल्लाह की तरफ से वह बातें जानता हूँ जो तुम नहीं जानते

९७. उन्होंने कहा हे पिता! आप हमारे गुनाहों की क्षमा-याचना (मगफिरत की दुआ) कीजिये, बेशक हम गुनहगार हैं।

९८. कहा, अच्छा मैं जल्द ही तुम्हारे लिये अपने रब से माफी की दुआ करूँगा,^१ वह बहुत बड़ा माफ करने वाला और बहुत रहम करने वाला है।

९९. जब ये पूरा परिवार यूसुफ के पास पहुँच गया तो यूसुफ ने अपने माँ-बाप को अपने करीब जगह दी, और कहा कि अल्लाह को मंजूर है तो आप सब सुख-शांति से मिस्र में आ जाओ।

१००. और अपने सिंहासन (तख्त) पर अपने माँ-बाप को ऊँचे मुकाम पर बिठाया, और सब उस के सामने सज्दा में हो गये^२ और तब कहा

قَالُوا تَاللّٰهِ اِنَّكَ لَفِي ضَلٰلِكَ الْقَدِيْمِ ۝۹۵

فَلَمَّا اَنْ جَاءَ الْبَشِيْرُ اَلْقَاهُ عَلٰی وَجْهِهِ فَارْتَدَّتْ بَصِيْرًا ۖ قَالَ اَلَمْ اَقُلْ لَّكُمْ ۙ اِنِّيْٓ اَعْلَمُ مِنَ اللّٰهِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ۝۹۶

قَالُوْا يَاۤ اَبَانَا اسْتَغْفِرْ لَنَا ذُنُوْبَنَاۤ اِنَّا كُنَّا خٰطِئِيْنَ ۝۹۷

قَالَ سَوْفَ اَسْتَغْفِرُ لَكُمْ رَبِّيْٓ ۙ اِنَّهٗ هُوَ الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ ۝۹۸

فَلَمَّا دَخَلُوْا عَلٰی يُوْسُفَ اٰوٰى اِلَيْهِۙ اَبُوْيهٖ وَقَالَ ادْخُلُوْا مِصْرَ اِنْ شَاءَ اللّٰهُ اٰمِيْنِیْنَ ۝۹۹

وَرَفَعَۙ اَبُوْيهٖ عَلٰی الْعَرْشِ وَخَرُّوْا لَهٗ سُجَّدًا ۚ وَقَالَ يٰۤاَبَتِ هٰذَا تَاْوِيْلُ رُّءُۤیَاۤیْ مِنْ قَبْلُ ۚ

जरिया और खबर न पहुँचे तो पैगम्बर अन्जान होता है, चाहे बेटा अपने नगर के किसी कुएँ में ही क्यों न हो? और जब अल्लाह इतेजाम कर दे तो मिस्र जैसे दूर-दराज इलाके से भी बेटे की खुशवू आ जाती है।

^१ फौरन दुआ न करके दुआ का वादा दिया, मकसद यह था कि रात के आखिरी पहर में जो अल्लाह के खास बन्दों का अल्लाह की इबादत करने का खास वक़्त होता है, अल्लाह से उनकी माफी के लिये दुआ करूँगा।

^२ कुछ ने इसका तर्जुमा यह किया है कि इज्जत-एहतेराम के लिये यूसुफ के सामने झुक गये, लेकिन وَخَرُّوْا لَهٗ سُجَّدًا के लफ्ज़ बताते हैं कि वे धरती पर यूसुफ के सामने माथा रख दिये। यह सज्दा माथा टेकने के मानों में है, फिर भी यह सज्दा एहतेराम के लिये है इबादत के तौर पर नहीं, और लायके एहतेराम सज्दा हजरत याक़ूब की शरीअत में जायेज था, इस्लाम में शिर्क (मिश्रण) को रोकने के लिये ऐसे एहतेराम के लिए सज्दा करना नाजायेज कर दिया गया, और

कि पिताजी! यह मेरे पहले ख्वाब की ताबीर है, मेरे रब ने उसे पूरा कर दिखाया, उस ने मेरे साथ बड़ा एहसान किया जबकि मुझे जेल से निकाला और आप लोगों को रेगिस्तान से ले आया, उस इख्तिलाफ के बाद जो शैतान ने मुझ में और मेरे भाईयों में डाल दिया था, मेरा रब जो चाहे उस के लिए अच्छी व्यवस्था (तदबीर) करने वाला है और बड़ा जानने वाला हिक्मत वाला है।

१०१. हे मेरे रब ! तूने मुझे मुल्क अता किया और मुझे ख्वाबों की ताबीर का इल्म दिया, हे आकाशों और धरती के पैदा करने वाले ! तू ही दुनिया और आखिरत में मेरा वली और मददगार है, तू मुझे मुसलमान की हालत में मार और नेकी करने वालों में शामिल कर दे ॥

१०२. यह ग़ैब की खबरों में से है जिसकी हम आप की तरफ व्हयी कर रहे हैं, और आप उन के पास न थे जबकि उन्होंने अपनी बात ठान ली थी और वे छल और कपट करने लगे थे।

१०३. अगरचे आप लाख चाहें ज्यादातर लोग ईमान वाले न होंगे।

१०४. और आप उन से उस पर कोई मजदूरी नहीं मांग रहे हैं, यह तो सारी दुनिया के लिये नसीहत ही नसीहत है।

قَدْ جَعَلَهَا رَبِّي حَقًّا وَقَدْ أَحْسَنَ بِي إِذْ أَخْرَجَنِي مِنَ السِّجْنِ وَجَاءَ بِكُمْ مِنَ الْبَدْوِ مِنْ بَعْدِ أَنْ نَزَغَ الشَّيْطَانُ بَيْنِي وَبَيْنَ إِخْوَتِي إِنَّ رَبِّي لَطِيفٌ لِمَا يَشَاءُ إِنَّهُ هُوَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ (100)

رَبِّ قَدْ آتَيْتَنِي مِنَ الْمُلْكِ وَعَلَّمْتَنِي مِنْ تَأْوِيلِ الْأَحَادِيثِ فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ أَنْتَ وَلِيّ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ۚ تَوَفَّنِي مُسْلِمًا وَأَلْحِقْنِي بِالصَّالِحِينَ (101)

ذَلِكَ مِنْ أَنْبَاءِ الْغَيْبِ نُوحِيهِ إِلَيْكَ ۚ وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ إِذْ اجْتَعَوْا أَمْرَهُمْ وَهُمْ يَمْكُرُونَ (102)

وَمَا أَكْثَرُ النَّاسِ وَلَوْ حَرَصْتَ بِمُؤْمِنِينَ (103)

وَمَا تَسْأَلُهُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ ۚ إِنَّ هُوَ الْإِلَهُ ذِكْرٌ لِّلْعَالَمِينَ (104)

अब एहतेराम के तौर पर भी सज्दा किसी को करना नाजायेज है।

१ अल्लाह तआला ने हजरत यूसुफ पर जो एहसान किये उन्हें याद करके और अल्लाह तआला के दूसरे गुणों (सिफात) का बयान करके दुआ कर रहे हैं कि जब मुझे मौत आये तो इस्लाम की हालत में आये और मुझे सज्जन (पुनीत) पुरुषों के साथ मिला दे। इस से मुराद हजरत यूसुफ के बाप-दादा हजरत इब्राहीम और इसहाक आदि हैं, कुछ लोगों को इस दुआ से यह शक पैदा हुआ कि हजरत यूसुफ ने मौत की दुआ की, अगरचे यह मौत की दुआ नहीं है, आखिरी पल तक इस्लाम पर मजबूत रहने की दुआ है।

१०५. और आकाशों और धरती में बहुत सी निशानियाँ हैं, जिन से ये मुँह फेर कर निकल जाते हैं।

१०६. और उन में से ज्यादातर लोग अल्लाह पर ईमान रखने के बावजूद भी मुशरिक ही हैं।

१०७. क्या वे इस बात से बेखौफ हो गये हैं कि उन के पास अल्लाह के अजाबों में से कोई आम अजाब आ जाये या उन पर अचानक कयामत टूट पड़े और वे गाफिल हों।

१०८. (आप) कह दीजिये मेरा यही रास्ता है, मैं और मेरे पैरोकार अल्लाह की तरफ बुला रहे हैं, पूरे यक़ीन और ऐतमाद के साथ^२ और अल्लाह पाक है और मैं मूर्तिपूजकों (मिश्रणवादियों) में नहीं।

१०९. और आप से पहले हम ने बस्ती वालों में जितने भी रसूल भेजे हैं सब मर्द ही थे, जिन की तरफ हम बहयी (प्रकाशना) उतारते गये^३ क्या धरती पर चल-फिर कर उन्होंने नहीं देखा कि उन से पहले के लोग का कैसा नतीजा हुआ? बेशक आखिरत का घर परहेजगारों (तक्रवा वरतने वालों) के लिये बहुत अच्छा है, क्या तुम फिर भी नहीं समझते?

وَكَايْنِ مِّنْ آيَةٍ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ

يَسْرُونَ عَلَيْهَا وَهُمْ عَنْهَا مُعْرِضُونَ ﴿١٠٥﴾

وَمَا يُؤْمِنُ أَكْثَرُهُمْ بِاللَّهِ إِلَّا وَهُمْ مُشْرِكُونَ ﴿١٠٦﴾

أَفَأَمِنُوا أَنْ تَأْتِيَهُمْ غَاشِيَةٌ مِّنْ عَذَابِ اللَّهِ

أَوْ تَأْتِيَهُمُ السَّاعَةُ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿١٠٧﴾

قُلْ هَذِهِ سَبِيلِي ۖ أَدْعُو إِلَى اللَّهِ عَلَىٰ بَصِيرَةٍ

أَنَا وَمَنِ اتَّبَعَنِي ۖ وَسُبْحَنَ اللَّهُ وَمَا أَنَا مِنَ

الْمُشْرِكِينَ ﴿١٠٨﴾

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ إِلَّا رِجَالًا نُّوْحِي إِلَيْهِمْ مِنْ

أَهْلِ الْقُرَىٰ ۖ أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا

كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۖ وَلَدَارُ

الْآخِرَةِ خَيْرٌ لِلَّذِينَ اتَّقَوْا ۖ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿١٠٩﴾

^१ यह वह हकीकत है जिसे कुरआन ने कई जगहों पर बड़ी वजाहत के साथ बयान किया है कि ये मूर्तिपूजक यह कुबूल करते हैं कि आकाश और धरती का खालिक, मालिक, रब और संचालक (मुंतजिम) केवल अल्लाह तआला ही है, लेकिन इस के बावजूद इबादत में अल्लाह के साथ दूसरों को भी शामिल कर लेते हैं, और इस तरह ज्यादातर लोग मुशरिक हैं, यानी हर युग के लोग तौहीद इबादत (पूजा) को मानने के लिये तैयार नहीं होते हैं, आज के कब्र पूजने वालों का शिर्क भी यही है कि वह कब्रों में गड़े बुजुर्गों को इबादत का हकदार समझकर उन्हें मदद के लिये पुकारते भी हैं और इबादत की कई रीतियाँ भी अपनाते हैं।

^२ यानी यह तौहीद (एकेश्वरवाद) का रास्ता ही मेरा रास्ता है, बल्कि तमाम पैगम्बरों का यही रास्ता रहा है, इसी की तरफ मैं और मेरे पैरोकार मजबूत ईमान के साथ और दीनी कानूनों के सुबूतों के साथ लोगों को बुलाते हैं।

^३ यह आयत इस बात का सुबूत है कि सभी नबी मर्द हुए हैं, औरतों से किसी को भी नबूअत का पद नहीं मिला, इसी तरह उनका सम्बन्ध (तआल्लुक) नगरों से था, उन में से कोई भी ग्रामीण (ग्रामवासियों) में से न था, क्योंकि ग्रामीण और देहाती नगरवासियों के मुकाबिल आम तौर से कठोर और अखलाक में सख्त होते हैं और नगरवासी उनकी मुकाबिल नर्म, आसान और सभ्य (मुहज्जब) होते हैं और यह खूबियाँ नबूअत के लिये जरूरी हैं।

११०. यहाँ तक कि जब रसूल मायूस होने लगे और उम्मत के लोग यह ख्याल करने लगे कि उन्हें झूठ कहा गया, फौरन हमारी मदद उन्हें आ पहुँची, जिसे हम ने चाहा उसे नजात अता की, बात यह है कि हमारा अजाब गुनहगारों से वापस नहीं किया जाता।

१११. इन की कहानियों में अक्लमंदों के लिये बिला शुब्हा नसीहत और तंबीह है, यह कुरआन झूठ बनायी हुई बातें नहीं, बल्कि यह तसदीक है, उन किताबों के लिये जो इस से पहले की हैं, और हर चीज का तफसीली बयान और हिदायत और रहमत है ईमान वालों के लिये।^१

सूरतु राअद-१३

सूर: अल-राअद मदीने में उतरी और इस में तैंतालीस आयतें और छः रुकूअ हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता है, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है।

१. अलिफ़ • लाम • मीम • रा •। ये कुरआन की आयतें हैं और जो कुछ आप की तरफ आप के रब की तरफ से उतारा गया है सब सच है, लेकिन ज्यादातर लोग ईमान नहीं लाते (यकीन नहीं करते)।

२. अल्लाह वह है जिस ने आकाशों को बिना खंभों के ऊँचा कर रखा है कि तुम उसे देख रहे हो, फिर वह अर्श पर कायम है^२ उसी ने सूरज

حَتَّىٰ إِذَا اسْتَيْسَسَ الرُّسُلُ وَظَنُّوا أَنَّهُمْ قَدْ كُنُوا جَاءَهُمْ نَصْرُنَا ۖ فَنُجِّيَ مَنْ نَشَاءُ ۖ وَلَا يُرَدُّ بَأْسُنَا عَنِ الْقَوْمِ الْمُجْرِمِينَ ۝۱۱۰

لَقَدْ كَانَ فِي قَصَصِهِمْ عِبْرَةٌ لِأُولِي الْأَلْبَابِ ۚ مَا كَانَ حَدِيثًا يُفْتَرَىٰ وَلَكِن تَصْدِيقَ الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَتَفْصِيلَ كُلِّ شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ۝۱۱۱

سُورَةُ الرَّعْدِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْمُرَادُ تِلْكَ آيَةُ الْكِتَابِ ۖ وَالَّذِي أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ الْحَقُّ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ ۝۱

اللَّهُ الَّذِي رَفَعَ السَّوَابِ بِغَيْرِ عَمَدٍ تَرَوْنَهَا ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ ۖ

^१ यानी यह कुरआन जिस में यह यूसुफ़ की कहानी और दूसरी कौमों के वाक़ेआत का बयान है, कोई गढ़ा हुआ नहीं है बल्कि यह पहले की किताबों की तसदीक करने वाला और उसमें धर्म के विषयों सभी जरूरी बातों का तफसीली बयान है और ईमानवालों के लिये सीधा रास्ता और रहमत है।

^२ "इस्तवा अलल अर्श" का मतलब इस से पहले बयान हो चुका है कि इस से मुराद अल्लाह तआला का अर्श पर स्थिर होना है। मोहदेसीन (हदीसों के आलिमों) का यही रास्ता है, वह इसका तफसीली ख्याल नहीं करते, जैसे कुछ दूसरे गिरोह इस में और रब के दूसरे अवसाफ़ में कष्ट कल्पना करते हैं।

और चाँद को ताबे बना रखा है, हर एक मुकर्रर वक़्त तक चल रहा है, वही काम की तदबीर करता है, वह अपनी निशानियाँ खोल-खोल कर बयान कर रहा है कि तुम अपने रब से मिलने का यक़ीन कर लो।

३. और उसी ने धरती को फैला कर बिछा दिया और उस में पहाड़ और नदियाँ पैदा कर दी हैं, और उस में हर तरह के फलों के जोड़े दोहरे-दोहरे पैदा किये हैं। वह रात से दिन को छिपाता है, निश्चय ही ग़ौर व फ़िक्र करने वालों के लिये उस में बहुत-सी निशानियाँ हैं।

४. और धरती में कई तरह के टुकड़े एक-दूसरे से मिले-जुले हैं, और अंगूरों के वाग हैं और खेत हैं और खजूरों के पेड़ हैं शाखाओं वाले, और कुछ ऐसे हैं जो शाखाओं वाले नहीं, सब एक ही पानी से सींचे जाते हैं, फिर भी हम एक को एक पर फलों में फ़जीलत देते हैं, इस में अक्लमंदों के लिये बहुत सी निशानियाँ हैं।

५. और अगर तुझे ताज्जुब हो तो हकीकत में उनका यह कहना आश्चर्यजनक (ताज्जुबख़ेज) है कि क्या जब हम मिट्टी हो जायेंगे तो क्या हम नया जन्म लेंगे, यही वह लोग हैं जिन्होंने अपने रब से कुफ़्र किया, और यही हैं जिनकी गर्दनो में फंदे होंगे, और यही हैं जो नरक में रहने वाले हैं जो उस में हमेशा रहेंगे।

६. और जो तुझ से सज़ा की मांग में जल्दी कर रहे हैं सुख से पहले ही, बेशक उन से पहले (मिसाल के तौर पर) सज़ायें आ चुकी हैं, और बेशक तेरा रब माफ़ करने वाला है, लोगों के बेजा जुल्म पर भी, और यह भी निश्चित बात है कि तेरा रब सख़्त सज़ा देने वाला भी है।

كُلٌّ يَجْرِي لِأَجَلٍ مُّسَمًّى يُدِيرُ الْأَمْرَ يُفْضِلُ
الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ بِلِقَاءِ رَبِّكُمْ تُوقِنُونَ ②

وَهُوَ الَّذِي مَدَّ الْأَرْضَ وَجَعَلَ فِيهَا رَوَاسِيَ
وَأَنْهَارًا وَمِنْ كُلِّ الشَّجَرِ جَعَلَ فِيهَا زَوْجَيْنِ
إِثْنَيْنِ يُغْشَى اللَّيْلُ النَّهَارَ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ
لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ③

وَفِي الْأَرْضِ قِطْعٌ مُّتَجَوِّزَاتٌ وَجَنَّتْ مِنْ أَعْنَابٍ
وَزَرْعٌ وَنَخِيلٌ صِنَوَانٌ وَغَيْرُ صِنَوَانٍ يُسْقَى بِمَاءٍ
وَاحِدٍ وَنُقْضَلُ بَعْضُهَا عَلَى بَعْضٍ فِي الْأُكُلِ
إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ④

وَإِنْ تَعْجَبْ فَعَجَبٌ قَوْلُهُمْ إِذَا كُنَّا تُرَابًا
ءَاثَا لَفِي خَلْقٍ جَدِيدٍ ؕ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا
بِرَبِّهِمْ ؕ وَأُولَٰئِكَ الْأَغْلُلُ فِيْ أَعْنَاقِهِمْ ؕ وَأُولَٰئِكَ
أَصْحَابُ النَّارِ ؕ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ⑤

وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالسَّيِّئَةِ قَبْلَ الْحَسَنَةِ
وَقَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِمُ الْمَثَلُتُ ؕ وَإِنَّ رَبَّكَ
لَذُوْ مَغْفِرَةٍ لِّلنَّاسِ عَلَى ظُلْمِهِمْ ؕ وَإِنَّ رَبَّكَ
لَشَدِيدُ الْعِقَابِ ⑥

१ इसका एक मतलब यह है कि नर और मादा दोनों बनाये जैसाकि मौजूदा तहकीकात ने इसकी तसदीक़ कर दी है, दूसरा मतलब (जोड़े-जोड़े का) यह है कि मीठा-खट्टा, ठंड-गर्म, स्याह-सफेद और मजेदार और बेमजा इसी तरह एक-दूसरे से अलग और विपरीत (मुखतलिफ़) तरह का पैदा किया।

७. और काफिर (कृतघ्न) कहते हैं कि उस पर उस के रब की तरफ से कोई निशानी (चमत्कार) क्यों नहीं उतारी गयी? बात यह है कि आप तो केवल बाखबर करने वाले हैं और हर कौम के लिये हिदायत करने वाला है।^१

८. मादा अपने पेट में जो कुछ रखती है, उसे अल्लाह तआला अच्छी तरह जानता है,^२ और पेट (गर्भाशय) का घटना-बढ़ना भी,^३ हर चीज उसके पास अंदाजे से है।

९. छिपी और खुली बातों का वह इल्म रखने वाला है, सब से बड़ा और सब से ऊँचा और सब से अच्छा है।

१०. तुम में से किसी का अपनी बात छुपा कर कहना और ऊँची आवाज में उसे कहना और जो रात को छिपा हो और जो दिन में चल रहा हो, सब अल्लाह पर बराबर है।

११. उस के मुहाफिज इंसान के आगे पीछे तैनात हैं, जो अल्लाह के हुक्म से उसकी हिफाजत करते हैं, किसी कौम की हालत अल्लाह (तआला) नहीं बदलता जब तक कि वे खुद न बदलें जो उनके दिल में है। अल्लाह (तआला) जब किसी कौम को सजा देने का फैसला कर लेता है तो वह बदला नहीं करता, और सिवाय उस के कोई भी उनका संरक्षक (निगहबान) भी नहीं।

وَيَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ آيَةٌ مِّن رَّبِّهِ ۚ إِنَّمَا أَنْتَ مُنذِرٌ وَلِكُلِّ قَوْمٍ هَادٍ ۝۷

اللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَحْمِلُ كُلُّ أُنْثَىٰ وَمَا تَغِيصُ الْأَرْحَامُ وَمَا تَزْدَادُ ۚ وَكُلُّ شَيْءٍ عِنْدَهُ بِإِقْدَارٍ ۝۸

عِلْمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ الْكَبِيرُ الْمُتَعَالِ ۝۹

سَوَاءٌ مِّنْكُمْ مَّنْ أَسَرَ الْقَوْلَ وَمَنْ جَهَرَ بِهِ وَمَنْ هُوَ مُسْتَخْفٍ بِاللَّيْلِ وَسَارِبٌ بِالنَّهَارِ ۝۱۰

لَهُ مُعَقِّبَاتٌ مِّنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ يَحْفَظُونَهُ مِّنْ أَمْرِ اللَّهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ لَا يُغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ حَتَّىٰ يُغَيِّرُوا مَا بِأَنْفُسِهِمْ ۚ وَإِذَا أَرَادَ اللَّهُ بِقَوْمٍ سُوءًا فَلَا مَرَدَّ لَهُ ۚ وَمَا لَهُم مِّن دُونِهِ مِّنْ وَّالٍ ۝۱۱

^१ यानी हर कौम की हिदायत के लिये अल्लाह तआला ने पैगम्बर अवश्य भेजा है, यह अलग बात है कि कौमों ने यह रास्ता अपनाया या नहीं अपनाया, लेकिन सीधा रास्ता दिखाने के लिये संदेशवाहक हर कौम के अंदर अवश्य आया।

^२ माता के पेट में क्या है? नर है या मादा, खूबसूरत है या बद्सूरत, नेक है या बद, लम्बी उम्र या कम उम्र? सभी बातें केवल अल्लाह तआला ही जानता है।

^३ इस से मुराद गर्भ की मुद्दत है जो आम तौर से नौ माह होती है, लेकिन घटती और बढ़ती भी है, किसी वक्त यह दस माह और किसी वक्त सात-आठ माह हो जाती है, इसका भी इल्म अल्लाह के सिवाय किसी को नहीं।

१२. वह अल्लाह ही है जो तुम्हें बिजली की चमक डराने और उम्मीद दिलाने के लिये दिखाता है और भारी बादलों को पैदा करता है।^१

१३. और गर्ज उसकी तारीफ और महिमा (तस्बीह) बयान करती है और फरिश्ते भी उस के डर से, वही आकाश से बिजली गिराता है और जिस पर चाहता है, उस पर डालता है। काफिर अल्लाह के बारे में लड़-झगड़ रहे हैं और अल्लाह सख्त ताकत वाला है।

१४. उसी को पुकारना सच है, जो लोग दूसरों को उस के अलावा पुकारते हैं वे उनकी किसी पुकार का जवाब नहीं देते, जैसे कोई इंसान अपने हाथ पानी की तरफ फैलाये हुए हो कि उस के मुँह में पड़ जाये जबकि वह पानी उस के मुँह में पहुँचने वाला नहीं^२ उन काफिरों की जितनी पुकार है सभी गुमराह है।

१५. और अल्लाह ही के लिये आकाशों और धरती के सभी जीव खुशी और नाखुशी से सज्दा करते हैं और उनकी छाया भी सुबह और शाम।

१६. (आप) पूछिये कि आकाशों और धरती का रब कौन है? कह दीजिये अल्लाह। कह दीजिये क्यों तुम फिर भी इस के सिवाय दूसरों को मददगार बना रहे हो जो खुद अपनी जान के भी

هُوَ الَّذِي يُرِيكُمُ الْبَرْقَ خَوْفًا وَطَمَعًا
وَيُنْشِئُ السَّحَابَ الثِّقَالَ ۝۱۲

وَيُسَبِّحُ الرَّعْدُ بِحَمْدِهِ وَالْمَلَائِكَةُ مِنْ خِيفَتِهِ
وَيُرْسِلُ الصَّوَاعِقَ فَيُصِيبُ بِهَا مَنْ يَشَاءُ وَهُمْ
يُجَادِلُونَ فِي اللَّهِ وَهُوَ شَدِيدُ الْحِجَالِ ۝۱۳

لَهُ دَعْوَةُ الْحَقِّ وَالَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ
لَا يَسْتَجِيبُونَ لَهُمْ بِشَيْءٍ إِلَّا كَبَاسِطٍ كَفْتِهِ
إِلَى الْمَاءِ لِيَبْلُغَ فَاهُ وَمَا هُوَ بِبَالِغِهِ وَمَا
دُعَاءُ الْكَافِرِينَ إِلَّا فِي ضَلَالٍ ۝۱۴

وَلِلَّهِ يَسْجُدُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ طَوْعًا
وَكَرْهًا وَظِلُّهُمْ بِالْغُدُوِّ وَالْآصَالِ ۝۱۵

قُلْ مَنْ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ قُلِ اللَّهُ
قُلْ أَفَاتَخَذْتُ مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ لَا يَمْلِكُونَ

^१ भारी बादलों से मुराद वह बादल जिन में बारिश का पानी होता है।

^२ यानी जो अल्लाह को छोड़ कर दूसरों को मदद के लिये पुकारते हैं, उनकी मिसाल ऐसी है जैसे कोई इंसान दूर से पानी की तरफ अपनी हथेलियाँ फैलाकर पानी से कहे कि तू मेरे मुँह तक आ जा, जाहिर है कि पानी न चलने वाला है, उसे पता नहीं कि हथेलियाँ फैलाने वाले की जरूरत क्या है? और न उसे यह पता है कि वह मुझे अपने मुँह तक पहुँचने की माँग कर रहा है। और न उस में यह ताकत है कि अपनी जगह से चलकर उसके हाथ या मुँह तक पहुँच जाये। इसी तरह ये मूर्तिपूजक अल्लाह के सिवाय जिनको पुकारते हैं, उन्हें न यह पता है कि कोई उन्हें पुकार रहा है और उसकी अमुक (पलाँ) जरूरत है, और न उस जरूरत को पूरा करने की उन में ताकत ही है।

भले-बुरे का हक नहीं रखते, कह दीजिये क्या अंधा और आँखों वाला बराबर हो सकता है? या क्या अंधेरा और उजाल बराबर हो सकता है? क्या जिन्हें ये अल्लाह का साझीदार बना रहे हैं उन्होंने भी अल्लाह की तरह पैदा की है कि उनके देखने में पैदाईश संदिग्ध (मुतशविह) हो गई? कह दीजिये कि केवल अल्लाह ही सभी चीजों का पैदा करने वाला है वह अकेला है और जबरदस्त गालिब है।

१७. उसी ने आकाश से वर्षा की फिर अपनी अपनी शक्ति अनुसार नाले वह निकले, फिर पानी के धारे ने ऊपर चढ़कर झाग को उठा लिया, और उस चीज में भी जिसको आग में डाल कर तपाते हैं जेवर या सामान के लिये उसी तरह के झाग है, इसी तरह अल्लाह तआला सच और झूठ को वाजेह करने की मिसाल देता है।^१ अब झाग बेकार होकर चला जाता है, लेकिन जो लोगों को फ्रायेदा पहुँचाने वाली चीजें हैं, वह धरती में ठहरी रहती हैं, अल्लाह (तआला) इसी तरह मिसाल दिया करता है।

لَا تُفْسِدُهُمْ نَفْعًا وَلَا ضَرًّا ۚ قُلْ هَلْ يَسْتَوِي
الْأَعْمَى وَالْبَصِيرُ ۚ أَمْ هَلْ تَسْتَوِي الظُّلُمَاتُ
وَالنُّورُ ۚ أَمْ جَعَلُوا لِلَّهِ شُرَكَاءَ خَلَقُوا
كَخَلْقِهِ فَتَشَابَهَ الْخَلْقُ عَلَيْهِمْ ۚ قُلِ اللَّهُ
خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ ۚ وَهُوَ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ①⑥

أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَسَالَتْ أَوْدِيَةٌ بِقَدَرِهَا
فَأَحْتَمَلَ السَّيْلُ زَبَدًا رَابِيًا ۚ وَمِمَّا يُوقِدُونَ عَلَيْهِ
فِي النَّارِ ابْتِغَاءَ حِلْيَةٍ أَوْ مَتَاعٍ زَبَدٌ مِثْلُهٗ ۚ
كَذَٰلِكَ يَضْرِبُ اللَّهُ الْحَقَّ وَالْبَاطِلَ ۚ فَأَمَّا الزَّبَدُ
فَيَذْهَبُ جُفَاءً ۚ وَأَمَّا مَا يَنْفَعُ النَّاسَ فَيَمْكُثُ
فِي الْأَرْضِ ۚ كَذَٰلِكَ يَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ ①⑦

^१ यानी जिस तरह अंधा और आँख वाला बराबर नहीं हो सकते, उसी तरह एकेश्वरवादी (मुवाहिद) और अनेकेश्वरवादी (मुशरिक) बराबर नहीं हो सकते, इसलिये एक अल्लाह के पुजारी का दिल तौहीद की रोशनी से कामिल है, जबकि दूसरों के पुजारी उस से महरूम हैं, एकेश्वरवादी की आँखें हैं, वह एकेश्वरवाद का नूर देखता है और दूसरों के पुजारी को यह एकेश्वरवाद का नूर दिखायी नहीं पड़ता, इसलिये वह अंधा है। इसी तरह जिस तरह अंधेरा और उजाला बराबर नहीं हो सकते। एक अल्लाह का पुजारी जिसका दिल नूर से कामिल है, और एक मूर्तिपूजक (अनेकेश्वरवादी) जिहालत और गुमराही के अंधेरों में भटक रहा है, बराबर नहीं हो सकते।

^२ यानी जब सच और झूठ का आपस में सामना और टकराव होता है तो झूठ को उसी तरह करार नहीं मिलता जिस तरह से बाढ़ की धारा का झाग पानी के साथ धातों का झाग, जिनको आग में तपाया जाता है, धातों के साथ बाकी नहीं रहता बल्कि खत्म और बरबाद हो जाता है।

१८. जिन लोगों ने अपने रब के हुकमों का पालन किया उन के लिये भलाई है, और जिन लोगों ने उस के हुकम की पैरवी न की अगर उन के लिये धरती में जो कुछ है सब कुछ हो, और उस के साथ वैसा ही दूसरा भी हो तो वह सब कुछ अपने बदले में दे दें, यही है जिन के लिये बुरा हिसाब है, और उनका ठिकाना नरक है जो बहुत बुरी जगह है।

१९. क्या वह इंसान जो यह इल्म रखता हो कि जो आप की तरफ आप के रब की तरफ से उतारा गया है वह हक है, उस इंसान जैसा हो सकता है जो अंधा हो,^१ नसीहत तो वही कुबूल करते हैं जो अकलमंद हों।

२०. जो अल्लाह को दिये गये वादे को पूरा करते हैं और वादा नहीं तोड़ते।^२

२१. और अल्लाह (तआला) ने जिन चीजों को जोड़ने का हुकम दिया है वह उसे जोड़ते हैं, और वे अपने रब से डरते हैं और हिसाब की सख्ती का डर रखते हैं।

२२. और वे अपने रब की खुशी के लिये सब्र करते हैं, और नमाजों को लगातार कायम रखते हैं, और जो कुछ हम नें उन्हें दे रखा है उसे खुले और छुपे तौर से खर्च करते हैं, और बुराई को भी भलाई से टालते हैं, उन्हीं के लिये आखिरत का घर है।

لِّلَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِرَبِّهِمُ الْحُسْنَىٰ ۖ وَالَّذِينَ لَمْ يَسْتَجِيبُوا لَهُ لَوْ أَنَّ لَهُم مَّا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا وَمِثْلَهُ مَعَهُ لَا فِتْنَةً لَهُمْ ۖ وَلَئِنَّ لَهُمُ السَّوْءَ الْحِسَابَ ۚ وَمَا لَهُمْ جَهَنَّمُ ۖ وَيُبْشَّرَ الْيَهُادُ ۝ (18)

أَفَمَنْ يَعْلَمُ أَنَّمَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ الْحَقُّ كَمَنْ هُوَ أَعْمَىٰ ۖ إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ أُولُو الْأَلْبَابِ ۝ (19)

الَّذِينَ يُوفُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ وَلَا يَنْقُضُونَ الْمِيثَاقَ ۝ (20)

وَالَّذِينَ يَصِلُونَ مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِ أَنْ يُوصَلَ وَيَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ وَيَخَافُونَ سُوءَ الْحِسَابِ ۝ (21)

وَالَّذِينَ صَبَرُوا ابْتِغَاءَ وَجْهِ رَبِّهِمْ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآَنَفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً وَيَدْرَءُونَ بِالْحَسَنَةِ السَّيِّئَةَ أُولَٰئِكَ لَهُمْ عُقْبَى الدَّارِ ۝ (22)

^१ यानी एक वह इंसान जो कुरआन की सच्चाई पर यकीन रखता हो और दूसरा अंधा हो, यानी उसे कुरआन की सच्चाई पर शक हो, क्या ये दोनों बराबर हो सकते हैं? सवाल नकारात्मक (मंफ़ी) है यानी ये दोनों उसी तरह बराबर नहीं हो सकते जिस तरह ज़ाग और पानी या सोना और ताँबा और उसकी मैल-कुचैल बराबर नहीं हो सकते।

^२ इस से मुराद वह आपसी सुलह और वादा है जो इंसान आपस में एक-दूसरे से करते हैं या वह जो उन के और उन के रब के बीच है।

२३. और हमेशा रहने के बाग^१ जहाँ ये खुद जायेंगे और उन के बुजुर्गों और बीवियों और औलाद में से भी जो नेक काम करने वाले होंगे, उन के करीब फरिश्ते हर दरवाजे से आयेंगे।

२४. (कहेंगे कि) तुम पर सलामती (शान्ति) हो सब के बदले, क्या ही अच्छा बदला है इस आखिरत के घर का।

२५. और जो लोग अल्लाह के वादे को उस की मजबूती के बाद तोड़ देते हैं और जिन चीजों के जोड़ने का अल्लाह का हुक्म है उन्हें तोड़ देते हैं, और धरती में फसाद फैलाते हैं, उन के लिए लानत है और उन के लिए बुरा घर है।^२

२६. अल्लाह (तआला) जिसकी रोजी चाहता है बढ़ाता है और घटाता है, ये तो दुनिया के जीवन में मस्त हो गये,^३ अगरचे कि दुनिया आखिरत के मुकाबले में बहुत हकीर पूजी है।^४

२७. काफिर कहते हैं कि उस पर उसके रब की तरफ से कोई निशानी (चमत्कार) क्यों उतारी नहीं गयी? जवाब दीजिये कि जिसे अल्लाह भटकाना चाहे भटका देता है और जो उसकी तरफ झुके उसे रास्ता दिखा देता है।

جَنَّتٍ عَدْنٍ يَدْخُلُونَهَا وَمَنْ صَلَحَ مِنْ آبَائِهِمْ وَأَزْوَاجِهِمْ وَذُرِّيَّتِهِمْ وَالْمَلَائِكَةُ يَدْخُلُونَ عَلَيْهِمْ مِنْ كُلِّ بَابٍ (۲۳)

سَلَامٌ عَلَيْكُمْ بِمَا صَبَرْتُمْ فَنِعْمَ عُقْبَى الدَّارِ (۲۴)

وَالَّذِينَ يَنْقُضُونَ عَهْدَ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مِيثَاقِهِ وَيَقْطَعُونَ مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِ أَنْ يُوصَلَ وَيُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ أُولَئِكَ لَهُمُ اللَّعْنَةُ وَلَهُمْ سُوءُ الدَّارِ (۲۵)

اللَّهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ ۚ وَفَرِحُوا بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا فِي الْآخِرَةِ إِلَّا مَتَاعٌ (۲۶)

وَيَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ آيَةٌ مِنْ رَبِّهِ ۚ قُلْ إِنَّ اللَّهَ يُضِلُّ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي إِلَيْهِ مَنْ أُنَابَ (۲۷)

^१ अदन का मतलब है हमेशा-हमेशा रहने वाले बाग।

^२ यह नेकों के साथ बुरों के नतीजे का बयान कर दिया ताकि इंसान इस नतीजा से बचने की कोशिश करे।

^३ किसी को अगर दुनिया का माल ज्यादा मिल रहा है, जबकि वह अल्लाह का नाफरमान है तो यह खुश और बेफिक्र होने का मुकाम नहीं, क्योंकि यह मौका है, पता नहीं कब यह मुदत खत्म हो जाये और अल्लाह की पकड़ में जकड़ लिया जाये।

^४ हदीस में आता है कि दुनिया की कीमत आखिरत के मुकाबिल इस तरह है जैसे कोई इंसान अपनी उंगली समुद्र में डिबो कर निकाले तो देखे कि समुद्र के पानी के मुकाबिल उसकी उंगली में कितना पानी आया?

२८. जो लोग ईमान लाये उन के दिल अल्लाह को याद करने से शान्ति प्राप्त (हासिल) करते हैं, याद रखो कि अल्लाह की याद से ही दिल को शान्ति हासिल होती है।

२९. जो लोग ईमान लाये और जिन्होंने नेकी के काम भी किये उन के लिये खुशहाली है,^१ और सब से अच्छा मकाम है।

३०. उसी तरह हम ने आप को उस उम्मत में भेजा है, जिस से पहले बहुत सी उम्मतें गुजर चुकी हैं कि आप उन्हें हमारी तरफ से जो वहयी (प्रकाशना) आप पर उतरी है पढ़कर सुनाईए, यह अल्लाह मेहरबान के नकारने वाले हैं^२ (आप) कह दीजिये कि मेरा रब तो वही है, उस के सिवाय बेशक कोई भी इबादत के लायक नहीं, उसी के ऊपर मेरा भरोसा है और उसी की तरफ मेरा रुजूअ है।

३१. और अगर (मान लिया जाये कि) कुरआन के जरिये पहाड़ चला दिये जाते या धरती टुकड़े-टुकड़े कर दी जाती या मुर्दों से बातें करा दी जाती (फिर भी वह ईमान न लाते) बात यह है कि सब काम अल्लाह के हाथ में है तो क्या ईमान वालों का इस बात पर दिल नहीं जमता कि अगर अल्लाह तआला चाहे तो सभी लोगों को हिदायत दे दे ! काफिर को तो उन के कुफ्र के बदले हमेशा ही कोई न कोई सख्त सजा पहुँचती रहेगी या उन के मकानों के आसपास उतरती रहेगी, यहाँ तक कि अल्लाह का वादा आ पहुँचे, बेशक अल्लाह तआला वादा तोड़ा नहीं करता।

الَّذِينَ آمَنُوا وَتَطْمَئِنُّ قُلُوبُهُمْ بِذِكْرِ اللَّهِ ۗ أَلَا بِذِكْرِ اللَّهِ تَطْمَئِنُّ الْقُلُوبُ ۝۲۸

الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ طُوبَىٰ لَهُمْ وَحَسَنُ مَا يَأْتِي ۝۲۹

كَذَٰلِكَ أَرْسَلْنَاكَ فِي أُمَّةٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهَا أُمَمٌ لِّتَتْلُوَ عَلَيْهِمُ الَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ وَهُمْ يَكْفُرُونَ ۚ بِالرَّحْمَنِ ۚ قُلْ هُوَ رَبِّي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ مَتَابِ ۝۳۰

وَلَوْ أَنَّ قُرْآنًا سُيِّرَتْ بِهِ الْجِبَالُ أَوْ قُطِعَتْ بِهِ الْأَرْضُ أَوْ كَلِمَةٌ بِهِ الْمَوْتُ ۚ بَلْ لِلَّهِ الْأَمْرُ جَمِيعًا ۚ أَفَلَمْ يَأْتِئِ الَّذِينَ آمَنُوا أَنْ لَّوِيْشَاءَ اللَّهُ لَهَدَى النَّاسَ جَمِيعًا ۚ وَلَا يَزَالُ الَّذِينَ كَفَرُوا تُصِيبُهُمْ بِهَا صَنْعُوا قَارِعَةً أَوْ تَحُلُّ قَرِيبًا مِّنْ دَارِهِمْ حَتَّىٰ يَأْتِيَ وَعْدُ اللَّهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ لَا يُخْلِفُ الْمِيعَادَ ۝۳۱

^१ के कई मतलब बताये गये हैं। जैसे सबाब, पाक, मोजिजा, मुक़ाविला, जन्नत में खास पेड़ या मुकररर जगह बगैरह। मतलब सभी का एक है यानी स्वर्ग में सब से अच्छा मकाम और उसकी सुख-सुविधा (नेमतें)।

^२ मक्का के मूर्तिपूजक 'रहमान' (कृपानिधि) लफ़्ज से बहुत भड़कते थे, हुदैबिया की सुलह के मौक़ा पर जब बिस्मिल्लाह हिरहमानिरहीम के कलिमा लिखे गये तो उन्होंने कहा कि 'रहमान' (कृपानिधि) और रहीम (दयालु) क्या है ? हम नहीं जानते। (इब्ने कसीर)

३२. और बेशक आप से पहले के पैगम्बरों के साथ मजाक किया गया था और मैंने भी काफिरों को ढील दी थी, फिर उन्हें पकड़ लिया था तो मेरा अजाब कैसा रहा?

३३. तो क्या वह अल्लाह जो खबर लेने वाला है हर इंसान का उसके किये हुए अमल पर, और उन लोगों ने अल्लाह के साझीदार ठहराये हैं, कह दीजिये जरा उनके नाम तो लो, या तुम अल्लाह को वह बातें बताते हो जो वह धरती पर जानता ही नहीं, या केवल ऊपरी-ऊपरी बातें बना रहे हो,^१ बात हकीकत यह है कि कुफ्र करने वालों के लिए उन के छल भले ही सुझाये गये हैं, और वे सच्चे रास्ते से रोक दिये गये हैं, और जिसे अल्लाह भटका दे उसे रास्ता दिखाने वाला कोई नहीं।

३४. उन के लिये दुनियावी जिन्दगी में भी दुख है, और आखिरत (परलोक) का अजाब तो बहुत सख्त है, और उन्हें अल्लाह के गजब से बचाने वाला कोई नहीं।

३५. उस जन्नत की मिसाल जिसका वादा परहेजगारों को किया गया है यह है कि उस के नीचे नहरें बह रही हैं, उसके फल हमेशा रहने वाले हैं और उस की छाया भी, यह है बदला परहेजगारों का और काफिरों का अंजाम नरक है।

३६. और जिन्हें हम ने किताब अता की है वे तो जो कुछ आप पर उतारा जाता है उस से खुश होते हैं, और दूसरे सम्प्रदाय (फिरके) उस की कुछ बातों को कुबूल नहीं करते हैं, आप एलान कर दीजिये कि मुझे तो केवल यही हुक्म दिया गया है कि मैं अल्लाह की इबादत करूँ और

وَلَقَدْ اسْتَهْزَيْ بِرُسُلٍ مِنْ قَبْلِكَ فَأَمَلَيْتُ
لِلَّذِينَ كَفَرُوا ثُمَّ أَخَذْتُهُمْ فَكَيْفَ كَانَ

عِقَابٌ ③२

أَفَمَنْ هُوَ قَائِمٌ عَلَى كُلِّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ
وَجَعَلُوا لِلَّهِ شُرَكَاءَ قُلْ سَبُّهُمْ أَمْ تُنْتَوُونَ
بِمَا لَا يَعْلَمُ فِي الْأَرْضِ أَمْ يَبْظَاهِرُ مِنَ الْقَوْلِ
بَلْ زُتِينَ لِلَّذِينَ كَفَرُوا مَكْرُهُمْ وَصُدُّوا عَنِ
السَّبِيلِ وَمَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ ③३

لَهُمْ عَذَابٌ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَلَعَذَابُ الْآخِرَةِ
أَشَقُّ وَمَا لَهُمْ مِنْ اللَّهِ مِنْ وَاقٍ ③४

مَثَلُ الْجَنَّةِ الَّتِي وُعِدَ الْمُتَّقُونَ تَجْرِي مِنْ
تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ كُلُّهَا دَائِمٌ وَظِلُّهَا تِلْكَ عُقْبَى
الَّذِينَ اتَّقَوْا وَعُقْبَى الْكَافِرِينَ النَّارُ ③५

وَالَّذِينَ اتَيْنَهُمُ الْكِتَابَ يَفْرَحُونَ بِمَا أُنْزِلَ
إِلَيْكَ وَمِنَ الْأَحْزَابِ مَنْ يُنْكِرُ بَعْضَهُ قُلْ
إِنَّمَا أُمِرْتُ أَنْ أَعْبُدَ اللَّهَ وَلَا أُشْرِكَ بِهِ
إِلَيْهِ أَدْعُوا وَإِلَيْهِ مَآبٍ ③६

^१ यहाँ ظاهر (जाहिर) कल्पना के मतलब में है, यानी यह केवल उनकी ख्याली बातें हैं। मतलब यह है कि तुम इन मूर्तियों की पूजा इस ख्याल से करते हो कि ये लाभ-हानि पहुँचा सकती हैं और तुम ने उन के नाम भी देवता रखे हुए हैं। अगरचे ये नाम तुम्हारे और तुम्हारे बुजुर्गों के रखे हुए हैं, जिनका कोई सुबूत अल्लाह ने नाजिल नहीं किया, ये केवल ख्याल और मनमानी करते हैं। (सूर: अल-नज्म-२३)

उस के साथ साझीदार न बनाऊँ, मैं उसी की तरफ दावत दे रहा हूँ और उसी की तरफ मेरा ठिकाना होना है।

३७. और इसी तरह हम ने इस कुरआन को अरबी भाषा का फ़रमान उतारा है,^१ और अगर आप ने उनकी इच्छाओं (ख्वाहिशों) की पैरवी की इसके बावजूद कि आप के पास इल्म आ चुका है तो अल्लाह (के अज़ाबों) से आप का न हिमायती मिलेगा और न हिफ़ाज़त करने वाला।^२

३८. और हम आप से पहले भी बहुत से रसूल भेज चुके हैं और हम ने उन सब को बीबी और औलाद वाला बनाया था, किसी रसूल से नहीं हो सकता कि कोई निशानी बिना अल्लाह की मर्जी के ले आये, हर मुकर्रर वादे की एक किताब है।

३९. अल्लाह जो चाहे मिटा दे और जो चाहे महफूज़ रखे, सुरक्षित किताब (लौहे महफूज़) उसी के पास है।^३

४०. और उन से किये हुए वादों में से कोई अगर हम आप को दिखा दें या आप को हम मौत दे दें, तो आप पर केवल पहुँचा देना ही है, हिसाब तो हमें लेना है।

وَكَذَلِكَ أَنزَلْنَاهُ حُكْمًا عَرَبِيًّا وَلَئِنِ اتَّبَعْتَ أَهْوَاءَهُمْ بَعْدَ مَا جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ مَا لَكَ مِنَ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا وَاقٍ ۝ (37)

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلًا مِّن قَبْلِكَ وَجَعَلْنَا لَهُمْ أَزْوَاجًا وَذُرِّيَّةً وَمَا كَانَ لِرَسُولٍ أَنْ يَأْتِيَ بِآيَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ لِكُلِّ أَجَلٍ كِتَابٌ ۝ (38)

يَسْأَلُونَكَ مَا يَشَاءُ وَيُثَبِّتُ ۝ وَعِنْدَهُ أُمُّ الْكِتَابِ ۝ (39)

وَإِنْ مَّا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ الَّذِي نَعِدُهُمْ أَوْ نَتَوَقَّيَنَّكَ فَإِنَّمَا عَلَيْكَ الْبَلْغُ وَعَلَيْنَا الْحِسَابُ ۝ (40)

^१ यानी जिस तरह से आप के पहले के रसूलों पर भी स्थानीय भाषा (मकामी जवान) में किताबें नाज़िल की गयीं उसी तरह आप पर कुरआन हम ने अरबी भाषा में उतारा है, इसलिए कि आप के पहले सम्बोधित (मुख़ातब) अरबी लोग हैं, जो केवल अरबी भाषा ही जानते हैं, अगर यह कुरआन किसी दूसरी भाषा में नाज़िल होता तो यह इनकी समझ से ऊपर होता और हिदायत हासिल करने में इन के लिये बहाना हो जाता, हम ने कुरआन को अरबी भाषा में नाज़िल करके यह बहाना भी दूर कर दिया।

^२ यह हक़ीक़त में मुसलमानों के दीनी इल्म रखने वालों को तंबीह है कि वे संसार के वक्ती लाभ के लिये कुरआन और हदीस के साफ़ फ़रमान की तुलना में लोगों की ख्वाहिशों के पीछे न लगें, अगर वह ऐसा करेंगे तो उन्हें अल्लाह के अज़ाब से बचाने वाला कोई नहीं होगा।

^३ इसका एक मतलब तो यह है कि वह जिस आदेश को चाहे मिटा दे और जिसे चाहे बाक़ी रखे। दूसरा मतलब यह कि उस ने जो तक्दीर में लिख रखा है उस में वह बदलता रहता है, उस के पास लौहे महफूज़ है जिसकी तसदीक़ कुछ हदीसों से होती है।

४१. क्या वे नहीं देखते कि हम धरती को उस के किनारों से घटाते चले आ रहे हैं ? अल्लाह हुक्म करता है और कोई उस के हुक्म को पीछे डालने वाला नहीं, वह जल्द हिसाब लेने वाला है ।

४२. और उन से पहले के लोगों ने भी अपने छल-कपट में कमी न की थी लेकिन सभी व्यवस्था (तदबीर) अल्लाह ही की है, जो इंसान कुछ कर रहा है अल्लाह के इल्म में है, काफिरों को अभी मालूम हो जायेगा कि उस लोक (आखिरत) का बदला किस के लिये है ।

४३. और यह काफिर कहते हैं कि आप अल्लाह के रसूल नहीं । (आप) जवाब दीजिये कि मुझ में और तुममें अल्लाह गवाही देने वाला काफी है, और वह जिसके पास किताब का इल्म है ।

सूरतु इब्राहीम-१४

सूर: इब्राहीम मक्का में उतरी और इसकी वावन आयतें हैं और सात रुकूअ हैं ।

अल्लाह के नाम से शुरू करता हूँ, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है ।

१. अलिफ लाम रा, यह (सब से अच्छी) किताब हम ने आप की तरफ उतारी है कि आप लोगों को अंधेरे से उजाले की तरफ लायें उन के रब के हुक्म से, जबरदस्त तारीफ वाले अल्लाह के रास्ते की तरफ ।

أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا نَأْتِي الْأَرْضَ نَنْقُصُهَا مِنْ أَطْرَافِهَا ۚ وَاللَّهُ يَحْكُمُ لَا مُعَقِّبَ لِحُكْمِهِ ۚ وَهُوَ سَرِيعُ الْحِسَابِ ④۱

وَقَدْ مَكَرَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَبِمَا كَرُّوا جَمِيعًا ۚ يَعْلَمُ مَا تَكْسِبُ كُلُّ نَفْسٍ ۚ وَسَيَعْلَمُ الْكُفْرُ لِمَنْ عُقْبَى الدَّارِ ④۲

وَيَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَسْتَ مُرْسَلًا ۚ قُلْ كَفَىٰ بِاللَّهِ شَهِيدًا بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ ۚ وَمَنْ عِنْدَهُ عِلْمُ الْكِتَابِ ④۳

سُورَةُ إِبْرَاهِيمَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الرَّسُولُ كَتَبَ أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ لِتُخْرِجَ النَّاسَ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ بِإِذْنِ رَبِّهِمْ إِلَى صِرَاطٍ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ ①

१ किताब से मुराद हकीकी किताब है, और मुराद तौरात और इंजील का इल्म है, यानी अहले किताब में वे लोग जो मुसलमान हो गये हैं, जैसे अब्दुल्लाह बिन सलाम, सलमान फारसी और तमीम दारी वगैरह । यानी यह भी जानते हैं कि मैं अल्लाह का रसूल हूँ, अरब के मूर्तिपूजक खास मसलों में अहले किताब से सवाल करते और उन से पूछते थे, अल्लाह तआला ने उनको हिदायत अता किया कि अहले किताब जानते हैं, उन से तुम पूछ लो । कुछ आलिम कहते हैं कि किताब से मुराद कुरआन है और किताब का इल्म रखने वाले मुसलमान हैं, और कुछ आलिमों ने किताब से मुराद लौहे महफूज (सुरक्षित पुस्तक) लिया है ।

२. जिस अल्लाह ही का है जो कुछ आकाशों और धरती में है, और काफिरों (नाशुक्रों) के लिये सख्त अजाब की मुसीबत है।

३. जो आखिरत (परलोक) के मुक़ाबले में दुनियावी जिन्दगी का मोह करते हैं और अल्लाह की राह से रोकते हैं और उस में टेढ़ापन पैदा करना चाहते हैं, यही लोग परले दर्जे की गुमराही में हैं।

४. और हम ने हर नबी (संदेशवाहक) को उसकी कौमी (राष्ट्रीय) भाषा में ही भेजा है ताकि उन के सामने वाजेह तौर से बयान कर दे, अब अल्लाह जिसे चाहे भटका दे, और जिसे चाहे रास्ता दिखा दे, वह जबरदस्त और हिक्मत वाला है।

५. (याद करो जब कि) हम ने मूसा को अपनी निशानियाँ देकर भेजा कि तू अपनी कौम को अंधेरे से उजाले में निकाल, और उन्हें अल्लाह के उपकार (एहसान) याद दिला, इस में निशानियाँ हैं हर सब्र करने वाले के लिये।

६. और जिस वक़्त मूसा ने अपनी कौम से कहा कि अल्लाह के वे नेमत याद करो जो उस ने तुम पर की है, जबकि उसने तुम्हें फ़िरऔन के साथियों से आजाद किया जो तुम्हें बहुत दुख पहुँचाते थे, तुम्हारे बेटों को क़त्ल करते थे और तुम्हारी बेटियों को जिन्दा छोड़ते थे, इस में तुम्हारे रब की तरफ़ से तुम पर बहुत बड़ी आजमाइश थी।

७. और जब तुम्हारे रब ने तुम्हें आगाह कर दिया कि अगर तुम शुक्रिया अदा करोगे तो बेशक मैं तुम्हें ज़्यादा अता करूँगा, और अगर तुम नाशुक्रे होगे तो निश्चय मेरा सख्त अजाब है।

اللَّهُ الَّذِي لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ
وَوَيْلٌ لِلْكَافِرِينَ مِنْ عَذَابٍ شَدِيدٍ ②

الَّذِينَ يَسْتَحِبُّونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا عَلَى الْآخِرَةِ
وَيَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَيَبْغُونَهَا عِوَجًا
أُولَٰئِكَ فِي ضَلَالٍ بَعِيدٍ ③

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُولٍ إِلَّا بِلِسَانِ قَوْمِهِ
لِيُبَيِّنَ لَهُمْ فَيُضِلَّ اللَّهُ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي
مَنْ يَشَاءُ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ④

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا أَنْ أَخْرِجْ قَوْمَكَ
مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَذَكِّرْهُمْ بِآيَاتِ اللَّهِ
إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ ⑤

وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ اذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ
إِذْ أَنْجَاكُمْ مِنْ آلِ فِرْعَوْنَ يَسُومُونَكُمْ سُوءَ
الْعَذَابِ وَيَدْعُوتُكُمْ أَبْنَاءَكُمْ وَيَسْتَحْيُونَ
نِسَاءَكُمْ مُّوَفِّي ذَٰلِكُمْ بَلَاءً مِّن رَّبِّكُمْ عَظِيمٌ ⑥

وَإِذْ تَأَذَّنَ رَبُّكُمْ لَئِنْ شَكَرْتُمْ لَأَزِيدَنَّكُمْ
وَلَئِنْ كَفَرْتُمْ إِنَّ عَذَابِي لَشَدِيدٌ ⑦

① से मुराद अल्लाह के वे उपकार (एहसान) हैं जो इस्राईल की औलाद पर किये गये, जिनका तफ़सीली बयान पहले कई बार आ चुका है। या घटनाओं के माने में है यानि वे घटनायें उन को याद दिला जिन से ये गुज़र चुके हैं, जिन में अल्लाह तआला के खास एहसान हुए जिन में से कुछ का बयान यहाँ पर आ रहा है।

८. और मूसा ने कहा कि अगर तुम सब और धरती पर रहने वाले सभी लोग अल्लाह की नाशुकी करें तो भी अल्लाह महान (बेनियाज) और तारीफ वाला है।

९. क्या तुम्हारे पास तुम्हारे पहले के लोगों की खबर नहीं आई? यानी नूह की कौम की और आद और समूद की, और उन के बाद वालों की जिन्हें अल्लाह के सिवाय दूसरा कोई नहीं जानता उन के पास उन के रसूल मोजिजे (चमत्कार) लाये, लेकिन वे अपने हाथ अपने मुँह में फेर ले गये। और वाजेह तौर से कह दिया कि जो कुछ तुम्हें देकर भेजा गया है हम उसे नहीं मानते हैं, और जिस चीज की तरफ तुम हमें दावत दे रहे हो हमें तो उस में बहुत बड़ा शक है (हमें यकीन नहीं)।

१०. उन के रसूलों ने उन से कहा कि क्या अल्लाह (जो सच है) उस के बारे में शक है जो आकाशों और धरती का पैदा करने वाला है, वह तो तुम्हें इसलिये बुला रहा है ताकि वह तुम्हारे सारे गुनाह माफ कर दे, और एक मुकर्रर वक़्त तक तुम्हें मौका अता करे, उन्होंने कहा कि तुम तो हम जैसे ही इंसान हो, तुम चाहते हो कि हम को उन देवताओं की पूजा से रोक दो जिनकी पूजा हमारे बुजुर्ग करते रहे, अच्छा तो कोई हमारे सामने वाजेह दलील पेश करो।^१

وَقَالَ مُوسَىٰ إِنَّ تَكْفُرًا أَنْتُمْ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا ۖ فَإِنَّ اللَّهَ لَغَفِيْرٌ حَمِيْدٌ ⑧

الْمَرِيَاتِكُمْ نَبِؤُا الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكُمْ قَوْمِ نُوحٍ وَعَادٍ وَثَمُوْدَ وَالَّذِيْنَ مِنْ بَعْدِهِمْ ۚ لَا يَعْلَمُهُمْ إِلَّا اللَّهُ ۚ جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَرَدُّوا أَيْدِيَهُمْ فِيْ أَفْوَاهِهِمْ وَقَالُوْا إِنَّا كَفَرْنَا بِمَا أُرْسِلْتُمْ بِهِ وَإِنَّا لَفِيْ شَكٍّ مِّمَّا تَدْعُونَنَا إِلَيْهِ مُرِيْبٍ ⑨

قَالَتْ رُسُلُهُمْ أَفِي اللَّهِ شَكٌّ فَأَطِرِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۚ يَدْعُوْكُمْ لِيُغْفِرَ لَكُمْ مِّنْ ذُنُوْبِكُمْ وَيُؤَخِّرَكُمْ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسْقًى ۚ قَالُوْا إِنَّا أَنْتُمْ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا ۚ تُرِيدُوْنَ أَنْ تَصُدُّوْنَا عَمَّا كَانِ يَعْبُدُ آبَاؤُنَا فَاتُّوْنَا بِسُلْطٰنٍ مُّبِيْنٍ ⑩

^१ मुफ़सिरो ने इस के कई मानों का जिक्र किया है। १- जैसे उन्होंने अपने हाथ अपने मुँह में रख लिये और कहा कि हमारा तो केवल एक ही जवाब है कि हम तुम्हारी रिसालत को कुबूल नहीं करते हैं। २- उन्होंने अपनी उंगलियों से अपने मुँह की तरफ इशारा कर के कहा कि होशियार रहो और ये जो पैगाम लेकर आये हैं उन की तरफ रुजू न करो। ३- उन्होंने अपने हाथ मुँह पर मजाक और ताज्जुब से रख लिये, जिस तरह से एक इंसान हँसी दबाने के लिये ऐसा करता है। ४- उन्होंने अपने हाथ रसूलों के मुँह पर रख कर कहा चुप रहो। ५- गुस्सा और जलन के सबब अपने हाथ अपने मुँह में ले लिये।

^२ निशानियाँ और मोजिजे हर नबी के साथ होते थे, इस से मुराद ऐसी दलील और मोजिजा है,

११. उन के पैगम्बरों ने उन से कहा कि यह तो सच है कि हम तुम जैसे इंसान हैं, लेकिन अल्लाह (तआला) अपने बन्दों में से जिस पर चाहता है अपनी कृपा करता है,^१ अल्लाह के हुक्म के बिना हमारी ताकत नहीं कि हम कोई मोजिजा तुम्हें ला दिखायें, और ईमानवालों को केवल अल्लाह (तआला) पर भरोसा रखना चाहिये।

१२. और आखिरकार क्या सबब है कि हम अल्लाह (तआला) पर भरोसा न रखें, जबकि उसी ने हमें हमारा रास्ता दिखाया है, और जो दुख तुम हमें दोगे हम उन पर यक्रीनन सब्र ही करेंगे, भरोसा रखने वालों को यही मुनासिब है कि अल्लाह ही पर भरोसा रखना चाहिये।

१३. और काफिरों ने अपने रसूलों से कहा कि हम तुम्हें देश से निकाल देंगे या तुम फिर से हमारे धर्म में लौट आओ, तो उन के रब ने उनकी ओर वहयी (प्रकाशना) भेजी कि हम उन जालिमों का ही नाश कर देंगे।

१४. और उस के बाद हम खुद तुम्हें धरती पर बसायेंगे, यह है उन के लिये जो मेरे सामने खड़े होने से डर रखें और मेरी चेतावनी (तंबीह) से डरते रहें।

१५. और उन्होंने निर्णय (फैसला) मांगा, और सभी सरकश अड़ियल लोग नाकाम हो गये।

१६. उसके सामने नरक है जहाँ उन्हें पीप का पानी पिलाया जायेगा।^२

قَالَتْ لَهُمْ رُسُلُهُمْ إِنْ نَحْنُ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ يَمُنُّ عَلَىٰ مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ ۖ وَمَا كَانَ لَنَا أَنْ نَأْتِيَكُمْ بِسُلْطٰنٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ ۖ وَعَلَىٰ اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ۝۱۱

وَمَا لَنَا إِلَّا أَنْتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ وَقَدْ هَدٰىنَا سَبْلَنَا وَلَنَصْبِرَنَّ عَلَىٰ مَا أَدْبَرْتَنَا ۖ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُتَوَكِّلُونَ ۝۱۲

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِرُسُلِهِمْ لَنُخْرِجَنَّكُمْ مِّنْ أَرْضِنَا أَوْ لَتَعُوْدُنَّ فِيْ مِلَّتِنَا ۚ فَأَوْخَىٰ إِلَيْهِمْ رَبُّهُمْ لَنُهْلِكَنَّ الظَّٰلِمِينَ ۝۱۳

وَلَنُسَكِّنَنَّكُمْ الْأَرْضَ مِنْۢ بَعْدِهِمْ ۖ ذٰلِكَ لِمَنْ خَافَ مَقَامِيْ وَخَافَ وَعِيدِ ۝۱۴

وَاسْتَفْتَحُوا وَخَابَ كُلُّ جَبَّارٍ عَنِيدٍ ۝۱۵

مِّنْ دَرَائِهِ جَهَنَّمُ وَيُسْقٰى مِنْ مَّاءٍ صَدِيْدٍ ۝۱۶

जिसे देखने की उनकी इच्छा होती थी, जैसे मक्का के मूर्तिपूजकों ने रसूलुल्लाह ﷺ से कई तरह के मोजिजे दिखाने की मांग की थी, जिसका बयान सूर: बनी इस्राईल में आयेगा।

^१ रसूलों ने पहले संदेहों का जवाब दिया कि बेशक हम तुम जैसे इंसान ही हैं, लेकिन तुम्हारा यह समझना गलत है कि इंसान रसूल नहीं हो सकता। अल्लाह तआला इंसानों की हिदायत के लिये इंसानों में से ही कुछ इंसानों को वहयी (प्रकाशना) और रिसालत के लिये चुन लेता है और तुम सभी में से यह उपकार (इन्आम) अल्लाह ने हम पर किया है।

^२ पीप या वह खून है जो नरक में जाने वालों के गोश्त और खालों से बहा होगा। कुछ

१७. जिसे तकलीफ से घूट-घूट पियेगा, फिर भी उसे गले से उतार न सकेगा और उसे हर जगह से मौत आती दिखायी देगी, लेकिन वह मरने वाला नहीं, फिर उस के पीछे सख्त अजाब है।

१८. उन लोगों की मिसाल जिन्होंने अपने रब से कुफ्र किया उन के आमाल (कर्म) उस राख की तरह हैं जिस पर तेज हवा आधी वाले दिन चले, जो भी उन्होंने किया उस में से किसी चीज पर समर्थ (कादिर) न होंगे, यही दूर का भटकाव है।

१९. क्या तूने नहीं देखा कि अल्लाह तआला ने आकाशों को और धरती को सर्वश्रेष्ठ प्रबन्ध (तदबीर) से पैदा किया है, अगर वह चाहे तो तुम सब को तबाह कर दे और नई सृष्टि (मखलूक) ले आये।

२०. और अल्लाह पर यह काम कुछ भी कठिन नहीं।

२१. और सब के सब अल्लाह के सामने खड़े होंगे,^१ उस वक्त कमजोर लोग घमण्ड वालों से कहेंगे कि हम तो तुम्हारे ताबेदार थे तो क्या तुम अल्लाह के अजाबों से कुछ अजाब हम से दूर कर सकने वाले हो, वे जवाब देंगे कि अगर अल्लाह हमें हिदायत देता तो हम भी तुम्हें हिदायत देते, अब तो हम पर बेकरारी और

يَتَجَرَّعُهُ وَلَا يَكَادُ يُسِيغُهُ وَيَأْتِيهِ الْمَوْتُ
مِنْ كُلِّ مَكَانٍ وَمَا هُوَ بِمَيِّتٍ ۚ وَمِنْ
وَرَاءِهِ عَذَابٌ غَلِيظٌ ۝ (17)

مَثَلُ الَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ أَعْمَالُهُمْ كَرَمَادٍ
إِشْتَدَّتْ بِهِ الرِّيحُ فِي يَوْمٍ عَاصِفٍ ۚ
لَا يَقْدِرُونَ مِمَّا كَسَبُوا عَلَىٰ شَيْءٍ ۚ ذَلِكَ هُوَ
الضَّلَالُ الْبَعِيدُ ۝ (18)

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ ۚ
إِنْ يَشَأْ يُذْهِبْكُمْ وَيَأْتِ بِخَلْقٍ جَدِيدٍ ۝ (19)

وَمَا ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ بِعَزِيزٍ ۝ (20)

وَبَرَزُوا لِلَّهِ جَمِيعًا فَقَالَ الضُّعَفَاءُ لِلَّذِينَ
اسْتَكْبَرُوا إِنَّا كُنَّا لَكُمْ تَبَعًا فَهَلْ أَنْتُمْ
مُعْتَدُونَ عَنَّا مِنْ عَذَابِ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ ۚ
قَالُوا لَوْ هَدَانَا اللَّهُ لَهْدَيْنَاكُمْ سَوَاءٌ عَلَيْنَا
أَجَزَعْنَا أَمْ صَبَرْنَا مَا لَنَا مِنْ مَحْجِيصٍ ۝ (21)

हदीसों में इसे «عَصَاةُ أَهْلِ النَّارِ» (मुसनद अहमद हिस्सा ५, पेज १७१) (नरकवासियों के शरीर से निचोड़ा हुआ) और कुछ हदीसों में है कि यह इतना गर्म और उबलता हुआ होगा कि उन के मुँह के निकट पहुँचते ही उन के चेहरे की खाल झुलस कर गिर पड़ेगी और एक घूट पीते ही पेट की आँतें पाखाना के रास्ते से निकल पड़ेंगी। اعاذنا الله منه

^१ यानी सभी महशर के मैदान (फैसले वाले दिन जहाँ सभी जमा होंगे) में अल्लाह के सामने होंगे, कोई कहीं छिप नहीं सकेगा।

सब रखना दोनों बराबर है, हमारे लिये कोई छुटकारा नहीं।

२२. और जब काम का फैसला कर दिया जायेगा तो शैतान कहेगा कि अल्लाह ने तो तुम्हें सच वादा दिया था और मैंने तुम को जो वादा दिया उस के खिलाफ किया, मेरा कोई दबाव तुम पर तो था ही नहीं, हाँ मैंने तुम्हें पुकारा और तुम ने मेरी मान ली, अब तुम मुझ पर इल्जाम न लगाओ, बल्कि खुद अपने आप को धिक्कारो, न मैं तुम्हारी मदद कर सकता और न तुम मेरी फरियाद को पहुँचने वाले, मैं तो (शुरू से) मानता ही नहीं कि तुम मुझे इस से पहले अल्लाह (तआला) का साझीदार समझते रहे, बेशक जालिमों के लिये दुखदायी अजाब हैं।

२३. और जो लोग ईमान लाये और नेकी के काम किये वे उन स्वर्गों (जन्नतों) में दाखिल किये जायेंगे, जिनके नीचे नहरें बह रही हैं जहाँ वे हमेशा रहेंगे अपने रब के हुक्म से,^१ जहाँ उनका खैर मकदम (स्वागत) सलाम ही सलाम से होगा।^२

२४. क्या आप ने नहीं देखा कि अल्लाह (तआला) ने पाक वात की मिसाल (उदाहरण) एक पाक (पवित्र) पेड़ जैसा बयान किया जिसकी जड़ मजबूत है और जिसकी शाखायें आकाश में हैं।

وَقَالَ الشَّيْطَانُ لَمَّا قُضِيَ الْأَمْرُ إِنَّ اللَّهَ وَعَدَكُمْ وَعْدَ الْحَقِّ وَوَعَدْتُكُمْ فَأَخْلَفْتُكُمْ وَمَا كَانَ لِي عَلَيْكُمْ مِنْ سُلْطَانٍ إِلَّا أَنْ دَعَوْتُكُمْ فَاسْتَجَبْتُمْ لِي ۚ فَلَا تَلُمُونِي وَلَوْلَا أَنْفُسُكُمْ مَا أَنَا بِصُرخِكُمْ وَمَا أَنْتُمْ بِصُرخِي ۚ إِنِّي كَفَرْتُ بِمَا أَشْرَكْتُمُونِ مِنْ قَبْلُ ۚ إِنَّ الظَّالِمِينَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ②②

وَأُدْخِلَ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِمْ تَحِيَّةٌ لَهُمْ فِيهَا سَلَامٌ ②③

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا كَلِمَةً طَيِّبَةً كَشَجَرَةٍ طَيِّبَةٍ أَصْلُهَا ثَابِتٌ وَفَرْعُهَا فِي السَّمَاءِ ②④

^१ यह बुरे लोगों और काफिरों के मुकाबले में परहेजगारों और ईमान वालों का बयान है, इनका बयान उन के साथ इसलिये किया गया है कि ताकि लोगों के अन्दर ईमान के काम अपनाने की रुचि और ख्वाहिश पैदा हो।

^२ यानी आपस में उनका स्वागत एक-दूसरे को सलाम करना होगा, इस के सिवाय फरिश्ते भी हर दरवाजे से दाखिल करके उन्हें सलाम करेंगे।

२५. जो अपने रब के हुक्म से हर वक्त अपने फल लाता है^१ और अल्लाह (तआला) लोगों के सामने मिसालों को बयान करता है ताकि वे नसीहत हासिल करें।

२६. और खबीस बात की तुलना गन्दे पेड़ जैसी है जो धरती के कुछ ही ऊपर से उखाड़ लिया गया, उसे कुछ ठहराव तो है नहीं।^२

२७. ईमानवालों को अल्लाह (तआला) पक्की बात के साथ कायम रखता है, दुनियावी जिन्दगी में भी और आखिरत में भी। हाँ जालिम इंसानों को अल्लाह (तआला) भटका देता है, और अल्लाह जो चाहे कर डाले।

२८. क्या आप ने उनकी तरफ नजर नहीं डाली, जिन्होंने अल्लाह की नेमत के बदले नाशुकी जाहिर की और अपनी क्रौम को तबाही के घर में ला उतारा।^३

२९. यानी नरक में जिस में यह सब जायेंगे जो बुरा ठिकाना है।

تَوَاتَىٰ أَكْثَاهَا كُلَّ حِينٍ بِأَذْنِ رَبِّهَا ۖ وَيَضْرِبُ
اللَّهُ الْأَمْثَالَ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٢٥﴾

وَمَثَلُ كَرِيمَةٍ خَبِيثَةٍ كَشَجَرَةٍ خَبِيثَةٍ اجْتُثَّتْ
مِن فَوْقِ الْأَرْضِ مَا لَهَا مِنْ قَرَارٍ ﴿٢٦﴾

يُثَبِّتُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ
فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ ۖ وَيُضِلُّ اللَّهُ
الظَّالِمِينَ ۖ وَيَفْعَلُ اللَّهُ مَا يَشَاءُ ﴿٢٧﴾

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ بَدَّلُوا نِعْمَتَ اللَّهِ كُفْرًا
وَأَحَلُّوا قَوْمَهُمْ دَارَ الْبَوَارِ ﴿٢٨﴾

جَهَنَّمَ يَصْلَوْنَهَا ۖ وَبِئْسَ الْقَرَارُ ﴿٢٩﴾

^१ इसका मतलब यह है कि ईमानवालों की मिसाल उस पेड़ जैसा है जो गर्मी और सर्दी हर मौसम में फल देता है। इसी तरह ईमानवालों के नेकी के काम रात-दिन के हर पल में आकाश की तरफ ले जाये जाते हैं, "पाक कलिमा" से इस्लाम या لا اله الا الله और पाक पेड़ से खजूर का पेड़ मुराद है जैसाकि हदीस से साबित है। (सहीह बुखारी, किताबुल इल्म, बाबुल फहम फिलइल्म और सहीह मुस्लिम, किताबुल सिफतिल कियामः, बाब मिस्तलुल मोमिन मिस्तलुल नख़लः)

^२ "बुरे वाक्य" से मुराद कुफ्र और 'बुरे पेड़' से इन्द्रायन का पेड़ मुराद है जिसकी जड़ धरती के ऊपर ही होती है और ज़रा इशारे से उखड़ जाती है, यानी काफिर के अमल की कोई कीमत नहीं है, न वे आकाश पर जाते हैं और न अल्लाह के दरबार में क़बूल होते हैं।

^३ इसकी तफ़सीर सहीह बुखारी में है कि इस से मुराद मक्का के काफिर हैं। (सहीह बुखारी, तफ़सीर सूरः इब्राहीम) जिन्होंने मोहम्मद ﷺ की रिसालत की मुखालफ़त करके बद्र की जंग में मुसलमानों से लड़ा कर अपने लोगों को क़त्ल करवा डाला था।

३०. और उन्होंने अल्लाह के बराबर बना लिये कि लोगों को अल्लाह के रास्ते से भटकायें। (आप) कह दीजिये कि ठीक है मजा उड़ा लो तुम्हारा मुकाम तो आखिर में नरक ही है।

३१. मेरे ईमान वाले बन्दों से कह दीजिये कि नमाज को कायम रखें और जो कुछ हम ने उन्हें दे रखा है उस में से कुछ छिपाकर और खुल कर के खर्च करते रहें, इस से पहले कि वह दिन आ जाये जिस में न कोई खरीदो फरोख्त होगी न दोस्ती और प्रेम।^१

३२. अल्लाह वह है जिस ने आकाशों और धरती को पैदा किया है और आकाशों से बारिश कर के उस के जरिये तुम्हारी रोजी के लिये फल निकाले हैं और नावों को तुम्हारे बस में कर दिया है कि नदियों में उस के हुक्म से चलें फिरें, उसी ने नदियाँ और नहरें तुम्हारे बस में कर दी हैं।

३३. उसी ने तुम्हारे लिये सूरज और चाँद को अधीन (मुसख़्खर) कर दिया है कि बराबर ही चल रहे हैं, और रात-दिन को भी तुम्हारे काम में लगा रखा है।^२

३४. और उसी ने तुम्हें तुम्हारी मुँह माँगी सभी चीजों में से दे रखा है, अगर तुम अल्लाह की नेमतें गिनना चाहो तो उन्हें पूरा गिन भी नहीं सकते, बेशक इंसान बड़ा जालिम और नाशुक्रा है।

وَجَعَلُوا لِلَّهِ أَنْدَادًا لِّيُضِلُّوا عَنْ سَبِيلِهِ ۚ

قُلْ تَسْعَوْا فَإِنَّ مَصِيرَكُمْ إِلَى النَّارِ ۖ (30)

قُلْ لِعِبَادِيَ الَّذِينَ آمَنُوا يُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيُنْفِقُوا

مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً مِّن قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ

يَوْمٌ لَا بَيْعٌ فِيهِ وَلَا خِلَالٌ ۖ (31)

اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَأَنْزَلَ

مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَ بِهِ مِنَ الثَّمَرَاتِ

رِزْقًا لَّكُمْ ۖ وَسَخَّرَ لَكُمُ الْفُلْكَ لِتَجْرِيَ

فِي الْبَحْرِ بِأَمْرِهِ ۖ وَسَخَّرَ لَكُمُ الْأَنْهَارَ ۖ (32)

وَسَخَّرَ لَكُمُ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ دَآئِبَيْنِ ۖ

وَسَخَّرَ لَكُمُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ ۖ (33)

وَأَشْكُم مِّن كُلِّ مَا سَأَلْتُمُوهُ ۚ وَإِن تَعُدُّوا

نِعْمَتَ اللَّهِ لَا تَحْصُوهَا ۚ إِنَّ الْإِنْسَانَ لَظَلُومٌ

كَفَّارٌ ۖ (34)

^१ नमाज कायम करने का मतलब है कि उसे अपने वक़्त पर और सुन्नत के मुताबिक और खुशूअ और विनम्र (मुतवज्जेह) होकर अदा किया जाये जिस तरह से नबी ﷺ की "सुन्नत" है। "इंफाक" का मतलब है जकात अदा करना, करीबी रिश्तेदारों के साथ रहम किया जाये और दूसरे गरीबों पर उपकार किया जाये, यह नहीं कि अपनी जरूरतों और अपने ऊपर खूब खर्च किया जाये और अल्लाह के बतलाये हुए मुकामों पर खर्च करने से बचा जाये। क्यामत का दिन ऐसा होगा जहाँ न खरीद-फरोख्त मुमकिन होगी न कोई दोस्ती ही किसी के काम आयेगी।

^२ रात-दिन उनका आपसी अन्तर (फ़र्क) जारी रहता है, कभी रात-दिन का कुछ हिस्सा लेकर लम्बी हो जाती है और कभी दिन-रात का कुछ हिस्सा लेकर लम्बा हो जाता है, और यह सिलसिला दुनिया की इब्तेदा से चल रहा है, इस में बाल बराबर अन्तर नहीं आया।

३५. (इब्राहीम की यह दुआ भी याद करो) जब इब्राहीम ने कहा हे मेरे रब ! इस नगर को सलामती वाला बना दे,^१ और मुझे और मेरी औलाद को मूर्तिपूजा से महफूज रख ।

३६. हे मेरे रब ! उन्होंने बहुत से लोगों को रास्ते से भटका दिया है, अब मेरा पैरोकार मेरा है और जो नाफरमानी करे तो तू बहुत ही माफ़ और रहम करने वाला है ।

३७. हे मेरे रब ! मैंने अपनी कुछ औलाद इस बंजर जंगल में तेरे पाक घर के करीब बसायी है । हे मेरे रब ! यह इसलिये कि वे नमाज कायम करें^२ इसलिए तू कुछ लोगों के दिलों को उनकी तरफ़ मायेल कर दे, और उन्हें फलों का रिज़क अता कर ताकि ये शुक्रिया अदा करें ।

३८. हे हमारे रब ! तू अच्छी तरह जानता है जो हम छिपायें और जो जाहिर करें, धरती और आकाश की कोई चीज़ अल्लाह से छिपी नहीं ।

३९. अल्लाह की तारीफ़ है, जिस ने मुझे बुढ़ापे में इस्माईल और इसहाक अता (प्रदान) किये, बेशक मेरा रब (अल्लाह) दुआओं का सुनने वाला है ।

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ اجْعَلْ هَذَا الْبَلَدَ
أَمِنًا وَاجْنُبْنِي وَبَنِيَّ أَنْ نَعْبُدَ الْأَصْنَامَ ۖ ۞ (35)

رَبِّ إِنَّهُمْ أَضَلُّنَ كَثِيرًا مِّنَ النَّاسِ ۖ فَمَنْ
تَبِعَنِي فَإِنَّهُ مِنِّي ۖ وَمَنْ عَصَانِي فَإِنَّكَ
غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۖ (36)

رَبَّنَا إِنِّي أَسْكَنْتُ مِنْ ذُرِّيَّتِي بِوَادٍ غَيْرِ ذِي زَرْعٍ
عِنْدَ بَيْتِكَ الْمُحَرَّمِ رَبَّنَا لِيُقِيمُوا الصَّلَاةَ فَاجْعَلْ
أَفْهَدًا مِّنَ النَّاسِ تَهْوِي إِلَيْهِمْ وَارْزُقْهُمْ مِّنَ
الشَّرَائِعِ لَعَلَّهُمْ يَشْكُرُونَ ۖ (37)

رَبَّنَا إِنَّكَ تَعْلَمُ مَا نُخْفِي وَمَا نُعْلِنُ
وَمَا يَخْفَىٰ عَلَى اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ فِي الْأَرْضِ
وَلَا فِي السَّمَاءِ ۖ (38)

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي وَهَبَ لِي عَلَى الْكِبَرِ
إِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ ۖ إِنَّ رَبِّي لَسَمِيعُ الدُّعَاءِ ۖ (39)

^१ "इस नगर" से मुराद मक्का है, दूसरी दुआओं (प्रार्थनाओं) से पहले यह दुआ की कि इसे सलामती वाला बना दे, इसलिये कि सलामती होगी तो लोग दूसरे उपकारों से भी सही तरीके से फायदेमंद हो सकेंगे । वरना सलामती के बिना सभी सुख-सुविधाओं (ऐशो-आराम) के बावजूद डर, खौफ़ की छाया इंसान को बेचैन और परीशान रखती है ।

^२ इबादतों (आराधनाओं) में से केवल नमाज़ की चर्चा किया, जिस से नमाज़ की अहमियत बाज़ेह होती है ।

४०. हे मेरे रब! मुझे नमाज का पाबन्द रख और मेरी औलाद को भी^१ हे मेरे रब! मेरी दुआ कुबूल कर।

४१. हे हमारे रब ! मुझे माफ़ी अता कर और मेरे माँ-बाप को भी माफ़ कर दे,^२ और दूसरे ईमानवालों को भी माफ़ कर, जिस दिन हिसाब होने लगे।

४२. जालिमों के अमलों से अल्लाह को अन्जान न समझ, वह तो उन्हें उस दिन तक मौका दिये हुए है जिस दिन आँखें फटी रह जायेंगी।

४३. वे अपने सिर उठाये दौड़ भाग कर रहे होंगे, खुद अपनी तरफ भी उनकी नज़र न लौटेगी और उन के दिल उड़े और गिरे हुए (शून्य) होंगे।

४४. और लोगों को उस दिन से होशियार कर दे जब कि उन के करीब अज़ाब आ जायेगा और जालिम कहेंगे कि हे हमारे रब ! हमें बहुत थोड़े करीब के वक़्त तक का ही मौका अता कर दे कि हम तेरा निमन्त्रण (दावत) मान लें और तेरे पैगम्बरों की इत्तेबा में लग जायें, क्या तुम उस से पहले भी कसम नहीं खा रहे थे कि तुम्हारे लिये दुनिया से टलना ही नहीं।

४५. और क्या तुम उन लोगों के घरों में रहते-सहते न थे जिन्होंने अपनी जानों पर जुल्म किया, और क्या तुम पर वह मामला खुला नहीं कि हम ने उन के साथ कैसा कुछ किया? हम ने तो

رَبِّ اجْعَلْنِي مُقِيمَ الصَّلَاةِ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي
رَبَّنَا وَتَقَبَّلْ دُعَاءِ ④०

رَبَّنَا اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِلْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ
يَقُومُ الْحِسَابُ ④१

وَلَا تَحْسَبَنَّ اللَّهَ غَافِلًا عَمَّا يَعْمَلُ الظَّالِمُونَ
إِنَّمَا يُؤَخِّرُهُمْ لِيَوْمٍ تَشْخَصُ فِيهِ الْأَبْصَارُ ④२

مُهْطِعِينَ مُقْنِعِي رُءُوسِهِمْ لَا يَرْتَدُّ إِلَيْهِمْ
طَرْفُهُمْ وَأَفْئِدَتُهُمْ هَوَاءٌ ④३

وَأَنْذِرِ النَّاسَ يَوْمَ يَأْتِيهِمُ الْعَذَابُ فَيَقُولُ
الَّذِينَ ظَلَمُوا رَبَّنَا أَخْرِجْنَا إِلَى أَجَلٍ قَرِيبٍ
نُحِبُّ دَعْوَتَكَ وَنَتَّبِعُ الرَّسُولَ أَوْلَمَ تَكُونُوا
أَقْسَمْتُمْ مِنْ قَبْلِ مَا لَكُمْ مِنْ زَوَالٍ ④४

وَسَكَنْتُمْ فِي مَسْكِنِ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ
وَتَبَيَّنَ لَكُمْ كَيْفَ فَعَلْنَا بِهِمْ وَضَرَبْنَا
لَكُمْ الْأَمْثَالَ ④५

^१ अपने साथ अपनी औलाद के लिये भी दुआ मांगी, जैसे इससे पहले भी अपने साथ अपनी औलाद के लिए भी यह दुआ मांगी कि उन्हें पत्थर की मूर्तियों को पूजने से बचा कर रखना। जिससे मालूम हुआ कि अल्लाह के दीन की तरफ़ दावत देने वालों को अपने घर वालों की हिदायत और उनकी दीनी तालीम और तरबियत की तरफ़ से कभी बेफ़िक्र नहीं होना चाहिए।

^२ हजरत इब्राहीम ने यह दुआ उस वक़्त की जब कि अभी उन पर अपने बाप का अल्लाह का दुश्मन होना मालूम नहीं हुआ था, जब यह बाजेह हो गया कि मेरा बाप अल्लाह का दुश्मन है तो उस से अपने को अलग कर लिया, इसलिये कि मूर्तिपूजक के लिये नजात और माफ़ी की दुआ करना जायेज नहीं, चाहे वह कितना खास और नज़दीकी ही क्यों न हो?

तुम्हारे समझाने को बहुत सी मिसालों को बयान कर दिया।

४६. और यह अपने चाल चल रहे हैं और अल्लाह को उन की सभी चालों का इल्म है, उनकी चालें ऐसी न थी कि उन से पहाड़ अपनी जगह से टल जायें।

४७. आप यह कभी ख्याल न करें कि अल्लाह अपने नबियों से वादा के खिलाफ करेगा,^१ अल्लाह बड़ा जबरदस्त और बदला लेने वाला है।

४८. जिस दिन धरती इस धरती के अलावा दूसरी ही बदल दी जायेगी और आकाशों को भी, और सभी के सभी एक अल्लाह जबरदस्त के सामने होंगे।

४९. और आप उस दिन मुजरिमों को देखेंगे कि जंजीरों में मिले-जुले एक जगह पर जकड़े होंगे।

५०. उन के कपड़े गन्धक के होंगे और आग उन के मुँह पर चढ़ी होगी।

५१. यह इसलिये कि अल्लाह (तआला) हर इंसान को उसके किये हुए अमल का बदला दे, बेशक अल्लाह (तआला) को हिसाब लेते देर नहीं लगेगी।

५२. यह कुरआन^२ सभी लोगों के लिए सूचना पत्र है कि इस के जरिये वे बाखबर कर दिये जायें और पूरी तरह से मालूम कर लें कि अल्लाह एक ही इबादत के लायक है, और ताकि अक्लमंद लोग सोच समझ लें।

وَقَدْ مَكَرُوا مَكْرَهُمْ وَعِنْدَ اللَّهِ مَكْرُهُمْ
وَإِنْ كَانَ مَكْرُهُمْ لِتَزُولَ مِنْهُ الْجِبَالُ ④⑥

فَلَا تَحْسَبَنَّ اللَّهَ مُخْلِفَ وَعْدِهِ رُسُلَهُ
إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ ذُو انْتِقَامٍ ④⑦

يَوْمَ تُبَدَّلُ الْأَرْضُ غَيْرَ الْأَرْضِ وَالسَّمَوَاتُ
وَبَرَزُوا لِلَّهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ ④⑧

وَتَرَى الْمُجْرِمِينَ يَوْمَئِذٍ مُّقَرَّنِينَ فِي
الْأَصْفَادِ ④⑨

سَرَابِيلُهُمْ مِنْ قَطَرَانٍ وَتُغْشَى وُجُوهُهُمْ
النَّارُ ⑤⑩

لِيَجْزِيَ اللَّهُ كُلَّ نَفْسٍ مَا كَسَبَتْ
إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ ⑤①

هَذَا بَلَاغٌ لِلنَّاسِ وَلِيُنْذَرُوا بِهِ وَلِيَعْلَمُوا
أَنَّ مَا هُوَ إِلَهُ وَاحِدٌ وَلِيَذْكُرُوا
الْأَلْبَابَ ⑤②

^१ यानी अल्लाह ने अपने रसूलों से दुनिया और आखिरत में मदद करने का जो वादा किया है वह बेशक सच है, उस से वादे की मुखालफत मुमकिन नहीं।

^२ यह इशारा कुरआन की तरफ है या पिछले तफसीलात की तरफ जो «ولا تحسبن الله غافلاً» से बयान किया गया है।

सूरतुल हिज्र-१५

सूर: अल-हिज्र मक्का में उतरी और इसकी निन्नानवे आयतें हैं और छः रूकूअ हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता हूँ, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है।

१. अलिफ़ • लाम • रा •, यह (अल्लाह की) किताब की आयतें हैं और खुले और वाजेह कुरआन की।

२. वह भी वक़्त होगा जब काफ़िर अपने मुसलमान होने की कामना करेंगे।

३. आप उन्हें खाता, फायदे उठाने और (झूठी) उम्मीदों में लीन (मशगूल) होता छोड़ दें, वह खुद अभी जान लेंगे।

४. और किसी बस्ती को हम ने हलाक नहीं किया, लेकिन यह कि उस के लिए निर्धारित (मुकर्रर) लेख था।

५. कोई गुट अपनी मौत से न आगे बढ़ता है, न पीछे रहता है।

६. और उन्होंने कहा कि हे वह इंसान! जिस के ऊपर कुरआन उतारा गया है, बेशक तू तो कोई दीवाना है।

७. अगर तू सच्चा ही है तो हमारे पास फ़रिश्तों को क्यों नहीं लाता?

سُورَةُ الْحَجَرِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الرَّحْمٰنُ تِلْكَ اٰیٰتُ الْكِتٰبِ وَقُرْآنٍ مُّبٰیْنٍ ①

رَبِّمَا يَودُّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَوْ كَانُوْا مُسْلِمِيْنَ ②

ذَرَهُمْ يَٰكُلُوْا وَيَسْتَعْجِلُوْا يُلٰهِيْهِمُ الْاَمَلُ فَسَوْفَ يَعْلَمُوْنَ ③

وَمَا اَهْلَكْنَا مِنْ قَرْيَةٍ اِلَّا وَلَهَا كِتَابٌ مَّعْلُوْمٌ ④

مَا تَسْبِقُ مِنْ اُمَّةٍ اَجَلُهَا وَمَا يَسْتَاخِرُوْنَ ⑤

وَقَالُوْا يٰاَيُّهَا الَّذِيْ نُزِّلَ عَلَيْهِ الذِّكْرُ اِنَّكَ لَمَجْنُوْنٌ ⑥

لَوْ مَا تَاْتَيْنَا بِالْمَلٰٓئِكَةِ اِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ⑦

१ जिस बस्ती को भी हम नाफरमानी के सबब हलाक करते हैं तो जल्दी नहीं करते, बल्कि हम ने एक वक़्त मुकर्रर कर रखा है, उस समय तक उस बस्ती वालों को मौका दिया जाता है, लेकिन जब वह मुकर्रर वक़्त आ जाता है तो उन्हें बरबाद कर दिया जाता है फिर वह उस से आगे या पीछे नहीं होते।

८. हम फरिश्तों को सच के साथ ही उतारते हैं और उस वक्त वे अवसर दिये गये नहीं होते ।^१

९. बेशक हम ने ही इस कुरआन को उतारा है और हम ही इस के मुहाफिज हैं ।

१०. और हम ने आप से पहले की कौमों में भी अपने रसूल (लगातार) भेजे ।

११. और (लेकिन) जो भी रसूल (संदेशवाहक) आता, उस का वे मजाक उड़ाते ।

१२. पापियों के दिलों में हम इसी तरह यही रचा दिया करते हैं ।

१३. वे इस पर ईमान नहीं लाते और बेशक पहले के लोगों का तरीका (गुजरा) हुआ है ।

१४. और अगर हम उन पर आकाश में दरवाजे खोल भी दें और ये वहाँ चढ़ने लग जायें।

१५. जब भी वे यही कहेंगे कि हमें नजरबंद कर दिया गया है, बल्कि हम लोगों पर जादू कर दिया गया है ।

१६. और बेशक हम ने आकाश में बुर्जे बनाये हैं, और देखने वालों के लिए इसे शोभामान (मुजय्यन) किया है ।

१७. और उसे हर धिक्कारे शैतान से महफूज रखा है ।^२

مَا نُنَزِّلُ الْمَلَائِكَةَ إِلَّا بِالْحَقِّ وَمَا كَانُوا إِذَا مُنْظَرِينَ ⑧

إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ ⑨

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ فِي شَيْعِ الْأَوَّلِينَ ⑩

وَمَا يَأْتِيهِمْ مِنْ رَسُولٍ إِلَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ ⑪

كَذَلِكَ نَسْلُكُهُ فِي قُلُوبِ الْمُجْرِمِينَ ⑫

لَا يُؤْمِنُونَ بِهِ وَقَدْ خَلَتْ سُنَّةُ الْأَوَّلِينَ ⑬

وَلَوْ فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ بَابًا مِنَ السَّمَاءِ فَظَلُّوا فِيهِ يَعْرُجُونَ ⑭

لَقَالُوا إِنَّمَا سُكَّرَتْ أَبْصَارُنَا بَلْ نَحْنُ قَوْمٌ مَسْحُورُونَ ⑮

وَلَقَدْ جَعَلْنَا فِي السَّمَاءِ بُرُوجًا وَزَيَّنَّاهَا لِلنَّاظِرِينَ ⑯

وَحَفِظْنَاهَا مِنْ كُلِّ شَيْطَانٍ رَجِيمٍ ⑰

^१ अल्लाह तआला ने फरमाया कि फरिश्ते हम हक के साथ ही भेजते हैं, यानी जब हमारी हिक्मत और मर्जी अजाब भेजने की होती है तो फिर फरिश्ते धरती पर उतरते हैं, और फिर वे अवसर (मुहलत) नहीं दिये जाते तुरन्त नाश कर दिये जाते हैं ।

^२ مرجوم, رجيم के माना में है पत्थर मारना । शैतान को रजीम इसलिए कहा गया है कि यह जब भी आकाश की तरफ जाने की कोशिश करता है तो आकाश से 'शहाब साकिब' (उल्का) उस

१८. हाँ, जो चोरी छुपे सुनने की कोशिश करे उस के पीछे खुला शोला लगता है ॥

إِلَّا مَنِ اسْتَرَقَ السَّمْعَ فَاتَّبَعَهُ شِهَابٌ

مُبِينٌ ⑮

१९. और धरती को हम ने फैला दिया है और उस पर पहाड़ डाल रखे हैं, और उस में हम ने हर चीज निश्चित मात्रा (तादाद) में उगा दी है।

وَالْأَرْضَ مَدَدْنَاهَا وَأَلْقَيْنَا فِيهَا رَوَاسِيَ وَأَنْبَتْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ شَيْءٍ مَوْزُونٍ ⑯

२०. और उसी में हम ने तुम्हारी रोजियाँ बना दी हैं, और जिन्हें तुम रिज़क देने वाले नहीं हो।

وَجَعَلْنَا لَكُمْ فِيهَا مَعَايِشَ وَمَنْ لَسْتُمْ لَهُ بِرُزُقِينَ ⑰

२१. और जितनी भी चीजें हैं, सबका खजाना हमारे पास है,^२ और हम हर चीज को उस के निर्धारित (मुतअय्यन) मात्रा में उतारते हैं।

وَإِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا عِنْدَنَا خَزَائِنُهُ وَمَا نُنْزِلُهُ إِلَّا بِقَدَرٍ مَعْلُومٍ ⑱

२२. और हम बोझल हवायें^३ भेजते हैं फिर आकाश से बारिश करके तुम्हें पिलाते हैं, और तुम उसका भण्डार (जखीरा) करने वाले नहीं हो।

وَأَرْسَلْنَا الرِّيحَ لَوَاقِحَ فَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَسْقَيْنَاكُمُوهُ وَمَا أَنْتُمْ لَهُ بِخَازِنِينَ ⑳

२३. और हम ही जिलाते और मारते हैं और (आखिरकार) हम ही वारिस हैं।

وَإِنَّا لَنَحْنُ نُحْيِي وَنُمِيتُ وَنَحْنُ الْوَارِثُونَ ㉑

पर टूट कर गिर पड़ते हैं, फिर रजीम धिक्कारे और बुरे के माना में भी इस्तेमाल होता है, क्योंकि जिसे पत्थरों से मारा जाता है, उसे हर तरफ से धिक्कारा और बुरा भी कहा जाता है। यहाँ अल्लाह तआला ने यही फरमाया है कि हम ने आकाशों की हिफाजत की है हर शैतान रजीम से, यानी इन सितारों के जरिये, क्योंकि ये शैतान को मारते हैं और उसे भागने पर मजबूर कर देते हैं।

^१ इसका मतलब यह है कि शैतान आकाशों पर बातें सुनने के लिए जाते हैं, जिन पर 'शहाब साकिब' (उल्का) टूट कर गिरते हैं, जिन से कुछ तो जल जाते हैं और कुछ बच जाते हैं और कुछ सुन आते हैं।

^२ कुछ आलिमों ने خزائن से मुराद बारिश लिया है, क्योंकि बारिश ही पैदावार का जरिया है, लेकिन ज्यादा सही बात यह है कि इस से मुराद सभी मुमकिन खजाना है, जिन्हें अल्लाह तआला अपनी मर्जी और हिक्मत की बिना पर अदम से वजूद में लाता रहता है।

^३ हवा को बोझल इसलिए कहा गया है कि यह उन बादलों को उठाती है जिनमें पानी होता है। जिस तरह गर्भवती ऊंटनी को कहा जाता है जो गर्भ में बच्चा उठाये होती है।

२४. और तुम में से आगे बढ़ने वाले और पीछे हटने वाले भी हमारे इल्म में हैं।

२५. और आप का रव सब लोगों को जमा करेगा, बेशक वह बड़ा हकीम वड़े इल्म वाला है।

२६. और बेशक हम ने इंसान को खनखनाती (सूखी) मिट्टी से, जो कि सड़े हुए गारे की थी, पैदा किया है।

२७. और उस से पहले जिन्नात को हम ने लौ (ज्वाला) वाली आग^१ से पैदा किया।

२८. और जब तेरे रब ने फरिश्तों से कहा कि मैं एक इंसान को काली सड़ी हुई खनखनाती मिट्टी से पैदा करने वाला हूँ।

२९. तो जब मैं उसे पूरा बना चुकूँ और उस में अपनी रूह फूँक दूँ तो तुम सब उस के लिए सज्दा कर देना।^२

३०. इसलिए सभी फरिश्तों ने सब के सब ने माथा टेक दिया।

३१. लेकिन इब्लीस, कि उस ने सज्दा करने वालों में शामिल होने से इंकार कर दिया।

३२. (अल्लाह तआला ने) कहा, हे इब्लीस! तुझे क्या हुआ कि तू सज्दा करने वालों में शामिल न हुआ?

وَلَقَدْ عَلِمْنَا الْمُسْتَقْبِلِينَ مِنْكُمْ وَلَقَدْ عَلِمْنَا الْمُسْتَأْخِرِينَ ②४

وَإِنَّ رَبَّكَ هُوَ يَحْشُرُهُمْ إِنَّهُ حَكِيمٌ عَلِيمٌ ②५

وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ مِنْ حَمَإٍ مَسْنُونٍ ②६

وَالْجَانَّ خَلَقْنَاهُ مِنْ قَبْلُ مِنْ نَارِ السُّمُورِ ②७

وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي خَالِقٌ بَشَرًا مِنْ صَلْصَالٍ مِنْ حَمَإٍ مَسْنُونٍ ②८

فَإِذَا سَوَّيْتُهُ وَنَفَخْتُ فِيهِ مِنْ رُوحِي فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ ②९

فَسَجَدَ الْمَلَائِكَةُ كُلُّهُمْ أَجْمَعُونَ ③०

إِلَّا إِبْلِيسَ ۖ أَبَى أَنْ يَكُونَ مَعَ السَّاجِدِينَ ③१

قَالَ يَا إِبْلِيسُ مَا لَكَ أَلَّا تَكُونَ مَعَ السَّاجِدِينَ ③२

^१ جن को جن इसलिए कहा जाता है कि वह आँखों से दिखाई नहीं देते।

^२ सज्दा का यह हुक्म सम्मान स्वरूप (ताजीम के लिए) था, इबादत के तौर में नहीं और चूँकि यह अल्लाह का हुक्म था इसलिए इस के मान्य होने में कोई शक नहीं, लेकिन अब इस्लामी धार्मिक नियम में किसी को सम्मान स्वरूप भी सज्दा करना जायेज नहीं।

३३. वह बोला कि मैं ऐसा नहीं कि इस इंसान को सज्दा करूँ जिसे तूने काली और सड़ी हुई खनखनाती मिट्टी से पैदा किया है।^१

३४. कहा कि अब तू जन्नत से निकल जा क्योंकि तू धिक्कारा हुआ है।

३५. और तुझ पर मेरी लानत है कयामत के दिन तक।

३६. कहने लगा हे मेरे रब ! मुझे उस दिन तक मौका अता कर कि लोग दोबारा उठा खड़े किये जायें।

३७. कहा कि (ठीक है) तू उन में से है, जिन्हें मौका दिया गया है।

३८. मुकर्रर दिन के वक्त तक का।

३९. (शैतान ने) कहा कि हे मेरे रब ! तूने मुझे भटकाया है, मुझे भी क्रसम है कि मैं भी धरती में उन के लिए मोह पैदा करूँगा और उन सबको भटकाऊँगा।

४०. सिवाय तेरे उन बन्दों के जो चुन कर लिये गये हैं।

४१. कहा कि हाँ यही मुझ तक पहुँचने का सीधा रास्ता है।

४२. मेरे बन्दों पर तेरा कोई असर नहीं, लेकिन हाँ जो भटके हुए लोग तेरी इत्तेबा करेंगे।

४३. और बेशक उन सब के वादे का मुकाम जहन्नम है।

قَالَ لَمْ أَكُنْ لَأَسْجُدَ لِبَشَرٍ خَلَقْتَهُ مِنْ صَلَٰلٍ
مِّنْ حَمَإٍ مَّسْنُونٍ (33)

قَالَ فَأَخْرِجْ مِنْهَا فَإِنَّكَ رَٰجِمٌ (34)

وَإِنَّ عَلَيْكَ اللَّعْنَةَ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ (35)

قَالَ رَبِّ فَأَنْظِرْنِي إِلَى يَوْمٍ يُبْعَثُونَ (36)

قَالَ فَإِنَّكَ مِنَ الْمُنْظَرِينَ (37)

إِلَى يَوْمِ الْوَقْتِ الْمَعْلُومِ (38)

قَالَ رَبِّ بِمَا أَغْوَيْتَنِي لَأُزَيِّنَنَّ لَهُمْ فِي الْأَرْضِ
وَلَأُغْوِيَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ (39)

إِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمُ الْمُخْلَصِينَ (40)

قَالَ هَذَا صِرَاطٌ عَلَيَّ مُسْتَقِيمٌ (41)

إِنَّ عِبَادِي لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطَنٌ إِلَّا
مَنْ اتَّبَعَكَ مِنَ الْغَاوِينَ (42)

وَإِنَّ جَهَنَّمَ لَمَوْعِدُهُمْ أَجْمَعِينَ (43)

^१ शैतान ने कुबूल न करने का सबब हजरत आदम का मिट्टी और इंसान होना बताया, जिसका मतलब यह हुआ कि इंसान को उस के इंसान होने के सबब हीन समझना यह शैतान का (विचार) ख्याल है जो मोमिनों का ईमान नहीं हो सकता।

४४. जिसके सात दरवाजे हैं, हर दरवाजे के लिए उनका एक हिस्सा बँटा हुआ है।^१

४५. बेशक परहेजगार लोग बागों और चश्मों में होंगे।

४६. (उन से कहा जायेगा) सलामती और अमन के साथ उस में दाखिल हो जाओ।

४७. और उन के दिलों में जो कुछ भी कीना और रंजिश थी हम सब कुछ निकाल देंगे, वे भाई-भाई बने हुए एक-दूसरे के सामने सिंहासन पर बैठे होंगे।

४८. न तो वहाँ उन्हें कोई दुख छू सकता है और न वह वहाँ से कभी निकाले जायेंगे।

४९. मेरे बन्दों को खबर कर दो कि मैं बहुत माफ करने वाला और बहुत रहम करने वाला हूँ।

५०. और साथ ही मेरे अजाब भी बहुत दुखदायी हैं।

५१. और उन्हें इब्राहीम के मेहमानों का (भी) हाल सुना दो।

५२. कि जब उन्होंने उस के पास आकर सलाम किया, तो उस ने कहा कि हम को तो तुम से डर लगता है।^२

لَهَا سَبْعَةُ أَبْوَابٍ لِّكُلِّ بَابٍ مِنْهُمْ
جُزْءٌ مَّقْسُومٌ ④

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ⑤

أَدْخُلُوهَا بِسَلَامٍ أَمِينٍ ⑥

وَنَزَعْنَا مَا فِي صُدُورِهِمْ مِنْ غِلٍّ إِخْوَانًا عَلَى
سُرُرٍ مُتَقَابِلِينَ ⑦

لَا يَسْهَوْهُمْ فِيهَا نَصَبٌ وَمَا هُمْ مِنْهَا
بُخْرَجِينَ ⑧

نَبِّئْ عِبَادِيَ أَنِّي أَنَا الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ⑨

وَأَنَّ عَذَابِي هُوَ الْعَذَابُ الْأَلِيمُ ⑩

وَنَبِّئُهُمْ عَنْ ضَيْفِ إِبْرَاهِيمَ ⑪

إِذْ دَخَلُوا عَلَيْهِ فَقَالُوا سَلَامًا قَالَ إِنَّا مِنْكُمْ
وَجُلُونَ ⑫

^१ यानी हर दरवाजे खास तरह के लोगों के लिए मुकरर होंगे, जैसे एक दरवाजे मूर्तिपूजकों के लिए, एक नास्तिकों के लिए, एक काफिरों के लिए, एक बदकारों, ब्याज खाने वालों, चोरों और डाकूओं के लिए आदि, या सात दरवाजों से मुराद सात तह और दर्जे हैं।

^२ हजरत इब्राहीम को इन फरिश्तों से डर इसलिए हुआ कि उन्होंने हजरत इब्राहीम का तैयार किया भुना हुआ बछड़े का गोشت नहीं खाया, जैसाकि सूर: हूद में बयान हो चुका है। इस से मालूम हुआ कि अल्लाह तआला के अजीम पैगम्बर को भी (छिपी बातों) गैब का इल्म नहीं होता, अगर उन्हें गैब का इल्म होता तो हजरत इब्राहीम समझ जाते कि आने वाले मेहमान

५३. उन्होंने कहा डर न करो, हम तुम्हें एक इल्म वाले लड़के की खुशखबरी देते हैं।

५४. कहा क्या इस बुढ़ापे के छू लेने के बाद तुम मुझे खुशखबरी देते हो ! ये खुशखबरी तुम कैसे दे रहे हो?

५५. उन्होंने कहा, हम आप को बिल्कुल सच्ची खुशखबरी सुनाते हैं, आप मायूस लोगों में शामिल न हों।

५६. कहा अपने रव की रहमत से मायूस तो केवल (भटके और) बहके हुए लोग ही होते हैं।

५७. पूछा कि हे अल्लाह के भेजे हुए (फरिश्ते)!! तुम्हारा ऐसा क्या खास काम है?¹

५८. उन्होंने जवाब दिया कि हम पापी लोगों की ओर भेजे गये हैं।

५९. लेकिन लूत का परिवार कि हम उन सब को जरूर बचा लेंगे।

६०. सिवाय लूत की पत्नी के कि हम ने उसे रुकने और बाकी रह जाने वालों में मुकर्रर कर दिया है।

६१. जब भेजे हुए फरिश्ते लूत परिवार के पास पहुँचे।

६२. तो लूत ने कहा तुम लोग तो कुछ अंजान से मालूम होते हो।

قَالُوا لَا تَوْجَلْ إِنَّا نُبَشِّرُكَ بِغُلَامٍ عَلِيمٍ ٥٣

قَالَ أَبَشِّرُونِي عَلَىٰ أَنْ مَسَّنِيَ الْكِبَرُ فِيمَا تَبَشِّرُونَ ٥٤

قَالُوا بَشِّرُكَ بِالْحَقِّ فَلَا تَكُن مِّنَ الْقَنِطِينِ ٥٥

قَالَ وَمَنْ يَقْنَطُ مِنْ رَّحْمَةِ رَبِّهِ إِلَّا الضَّالُّونَ ٥٦

قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ أَيُّهَا الْمُرْسَلُونَ ٥٧

قَالُوا إِنَّا أُرْسِلْنَا إِلَىٰ قَوْمٍ مُّجْرِمِينَ ٥٨

إِلَّا آلَ لُوطٍ إِنَّا لَمُنَجِّوهُمْ أَجْمَعِينَ ٥٩

إِلَّا امْرَأَتَهُ قَدَّرْنَا لِإِنِّهَا لَمِنَ الْغَابِرِينَ ٦٠

فَلَمَّا جَاءَ آلَ لُوطٍ الْمُرْسَلُونَ ٦١

قَالَ إِنَّكُمْ قَوْمٌ مُّنْكَرُونَ ٦٢

(अतिथि) फरिश्ते हैं और उन के लिए खाना तैयार करने की जरूरत नहीं है, क्योंकि फरिश्ते को इंसानों की तरह खाने-पीने की जरूरत नहीं है।

¹ हजरत इब्राहीम ने इन फरिश्तों की बातचीत से यह अंदाजा लगाया कि यह सिर्फ औलाद की खुशखबरी देने ही नहीं आये हैं, बल्कि उन के आने की असल वजह कुछ और है, इसलिए उन्होंने पूछा।

६३. उन्होंने कहा (नहीं) बल्कि हम तेरे पास वह चीज लाये हैं, जिस में ये लोग शक कर रहे थे।

६४. और हम तो तेरे पास (वाजेह) सच लेकर आये हैं और हम हैं भी पूरे सच्चे।

६५. अब तू अपने परिवार के साथ इस रात के किसी हिस्से में चल दे, तू खुद उन के पीछे रहना, (और होशियार)! तुम में से कोई भी मुड़ कर न देखे और जहाँ का हुक्म तुम्हें किया जा रहा है वहाँ चले जाना।

६६. और हम ने उसकी तरफ इस बात का फैसला कर दिया कि सुबह होते-होते उन सबकी जड़ें काट दी जायेंगी।

६७. और शहरी लोग खुशियाँ मनाते हुए आये।

६८. (लूत ने) कहा ये लोग मेरे मेहमान हैं तुम मुझे जलील न करो।

६९. और अल्लाह (तआला) से डरो और मुझे अपमानित न करो।

७०. वे बोले कि क्या हम ने तुम्हें संसार भर (की ठीकेदारी) लेने से मना नहीं कर रखा?

७१. (लूत ने) कहा अगर तुम्हें करना ही है तो ये मेरी बेटियाँ हाजिर हैं।^१

७२. तेरी उम्र की कसम! वे तो अपने नशे में फिर रहे थे।^२

قَالُوا بَلْ جُنُنكَ بِمَا كَانُوا فِيهِ يَمْتَرُونَ ⑥३

وَاتَيْنَكَ بِالْحَقِّ وَإِنَّا لَصٰدِقُونَ ⑥४

فَأَسْرِ بِأَهْلِكَ بِقِطْعٍ مِّنَ اللَّيْلِ وَاتَّبِعْ أَدْبَارَهُمْ
وَلَا يَلْتَفِتْ مِنْكُمْ أَحَدٌ وَامْضُوا حَيْثُ
تُؤْمَرُونَ ⑥५

وَقَضَيْنَا إِلَيْهِ ذَٰلِكَ الْأَمْرَ أَنَّ دَابِرَ هَٰؤُلَاءِ
مَقْطُوعٌ مُّصْبِحِينَ ⑥६

وَجَاءَ أَهْلُ الْمَدِينَةِ يَسْتَبْشِرُونَ ⑥७

قَالَ إِنَّ هَٰؤُلَاءِ ضَيْفِي فَلَا تَفْضَحُون ⑥८

وَاتَّقُوا اللَّهَ وَلَا تُخْزُون ⑥९

قَالُوا أَوَلَمْ نَنْهَكَ عَنِ الْعُلَمِينَ ⑦०

قَالَ هَٰؤُلَاءِ بَنَاتِي إِن كُنتُمْ فَاعِلِينَ ⑦१

لَعَنُوكَ إِنَّهُمْ لَفِي سَكْرَتِهِمْ يَعْمَهُونَ ⑦२

^१ यानी तुम उन से विवाह कर लो या अपने कौम की औरतों को बेटियाँ कहा, यानी तुम औरतों के साथ विवाह करो या जो विवाहित हैं उन्हें स्वाहिश की तकमील अपनी पत्नियों से करनी चाहिए।

^२ अल्लाह तआला नबी ﷺ को मुखातिब कर के उनके जीवन की कसम खा रहा है, जिस से आप ﷺ की फजीलत और इज्जत की बजाहब4हो/ रही4है, लेकिन दूसरे किसी के लिए अल्लाह के

७३. फिर सूरज निकलते निकलते उन्हें एक कड़ी आवाज ने पकड़ लिया।

७४. आखिर हम ने उस (नगर) को ऊपर नीचे कर दिया और उन लोगों पर कंकड़ वाले पत्थर बरसाये।

७५. बेशक हर एक शिक्षा हासिल करने वालों के लिए इस में बहुत-सी निशानियाँ हैं।

७६. और यह बस्ती ऐसे रास्ते पर है, जिस पर लगातार यातायात होती रहती है।^१

७७. और इस में ईमानवालों के लिए बड़ी निशानी है।

७८. और एक बस्ती के रहने वाले भी बड़े जालिम थे।^२

७९. जिन से आखिर में हम ने बदला ले ही लिया, ये दोनों नगर खुले (आम) रास्ते पर हैं।

८०. और हिज्र वालों ने भी रसूलों को झुठलाया।^३

فَاَخَذَتْهُمُ الصَّيْحَةُ مُشْرِقِينَ ﴿٧٣﴾

فَجَعَلْنَاهَا عَلَيْهِمْ حِجَارَةً مِّنْ سِجِّيلٍ ﴿٧٤﴾

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّمُتَوَسِّمِينَ ﴿٧٥﴾

وَإِنَّهَا لَبِسَبِيلٍ مُّقِيمٍ ﴿٧٦﴾

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّلْمُؤْمِنِينَ ﴿٧٧﴾

وَإِنْ كَانَ أَصْحَابُ الْأَيْكَةِ لَظَالِمِينَ ﴿٧٨﴾

فَانْتَقَمْنَا مِنْهُمْ وَإِنَّهُمَا لَبِإِمَامٍ مُّبِينٍ ﴿٧٩﴾

وَلَقَدْ كَذَّبَ أَصْحَابُ الْحِجْرِ الْمُرْسَلِينَ ﴿٨٠﴾

सिवाय दूसरे किसी की कसम खाना जायेज नहीं है। अल्लाह तआला तो पूरा मालिक है, वह जिसकी चाहे कसम खाये, उस से कौन पूछने वाला है? अल्लाह तआला फरमाता है कि जिस तरह शराब के नशे में धुत्त इंसान की अक्ल खराब हो जाती है, उसी तरह यह अपनी बुराई और भटकावे में इतने मस्त थे कि हजरत लूत की इतनी ठीक बात भी उनकी समझ में नहीं आ पायी।

^१ मुराद खास रास्ता है, यानी लूत की कौम की बस्तियाँ मदीने से सीरिया जाते बक़्त रास्ते में पड़ती हैं। हर मुसाफिर को उन्हीं रास्ते से होकर गुजरना पड़ता है, कहते हैं ये पाँच बस्तियाँ थी: सदूम, (यह केन्द्रीय बस्ती थी) साअबः, सावः, असरः और दूमा।

^२ أصحاب الايكة (वन या जंगल वाले) कहा गया है। मुराद उससे शुऐब की उम्मत है और उनका जमाना हजरत लूत के बाद का है और उनका इलाका मदीना और सीरिया के दरमियान लूत की उम्मत की बस्तियों के करीब था, इसे मदयन कहा जाता है।

^३ हिज्र हजरत सालेह की कौम समूद की बस्तियों का नाम था, उन्हें أصحاب الحجر कहा गया है,

۷۹. और उन्हें हम ने अपनी निशानियाँ अता की थी, लेकिन फिर भी वे उन से गर्दन मोड़ने वाले ही रहे।

۸۰. और ये लोग अपने घर पहाड़ों से काट-काट कर बना लिया करते थे बिना डर के।

۸۱. आखिर में उन्हें भी सुबह होते-होते कड़ी चीख (आवाज) ने आ दबोचा।

۸۲. इसलिए उन की किसी तरकीब और अमल ने उन्हें कोई फायदा न दिया।

۸۳. और हम ने आकाशों और धरती को और उनके बीच की सभी चीजों को हक के साथ ही बनाया है,^१ और कयामत जरूर-जरूर आने वाली है, वस तू खूबी और अच्छाई से सहन कर ले।

۸۴. बेशक तेरा रब ही पैदा करने वाला और जानने वाला है।

۸۵. और बेशक हम ने आप को सात आयतें दे रखी हैं^२ जो दुहराई जाती हैं, और महान (अजीम) कुरआन भी दे रखा है।

وَاتَيْنَهُمُ آيَاتِنَا فَكَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ ﴿٨١﴾

وَكَانُوا يُنْحِتُونَ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا آمِنِينَ ﴿٨٢﴾

فَاَخَذَتْهُمُ الصَّيْحَةُ مُصْبِحِينَ ﴿٨٣﴾

فَمَا أَغْنَىٰ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿٨٤﴾

وَمَا خَلَقْنَا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ ۖ وَإِنَّ السَّاعَةَ لَأْتِيَةٌ ۖ فَاصْفَحِ الصَّفْحَ الْجَبِيلَ ﴿٨٥﴾

إِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْخَلْقُ الْعَلِيمُ ﴿٨٦﴾

وَلَقَدْ آتَيْنَاكَ سَبْعًا مِّنَ الْمَثَانِي وَالْقُرْآنَ الْعَظِيمَ ﴿٨٧﴾

यह बस्ती मदीना और तबूक के दरमियान थी, उन्होंने अपने पैगम्बर हजरत स्वालेह को झुठलाया, लेकिन यहाँ अल्लाह तआला ने फरमाया : “उन्होंने पैगम्बरों को झुठलाया।” यह इसलिए है कि एक पैगम्बर का झुठलाना वैसे ही है जैसे सारे पैगम्बरों को झुठलाया।

^१ सच से मुराद वे फायदे और हित हैं जो आकाश और धरती के बनाने का मकसद है, या सच से मुराद नेक लोगों को उसके नेक अमल का बदला और बुरे लोगों को उनके बुरे अमल की सजा देना है। जिस तरह एक दूसरे मुकाम पर फरमाया : “अल्लाह ही के लिए है जो आकाशों में है और जो धरती में है ताकि वह बुरों को उनकी बुराईयों और नेक लोगों को उन के नेक अमल का बदला दे।” (सूर: अल-नजम-३१)

^२ سبع مثاني से मुराद क्या है ? इस में मुफस्सिरों में इख्तिलाफ है, सही बात तो यह है कि इस से मुराद सूर: फातिहा है, यह सात आयतें हैं और जो १५ नमाज की हर रकअत में पढ़ी जाती है।

८८. आप कभी अपनी आंखें इस बात की ओर न दौड़ाये जिसे हम ने उन में से कई तरह के लोगों को अता की है, न उन पर आप गम करें और ईमानवालों के लिए अपनी बांह झुकाये रहें।

८९. और कह दीजिए कि मैं स्पष्टरूप (वाजेह तौर) से डराने वाला हूँ।

९०. जैसाकि हम ने उन तकसीम करने वालों पर उतारा।

९१. जिन्होंने इस कुरआन के टुकड़े-टुकड़े कर दिये।

९२. कसम है तेरे रब की ! हम उन सब से जरूर पूछ करेंगे।

९३. हर उस चीज की जो वह करते थे।

९४. वस आप! इस हुक्म को जो आप को किया जा रहा है खोल कर सुना दीजिए और मुशरिकों से मुंह फेर लीजिए।

९५. आप से जो लोग मजाक करते हैं उनके (सजा) के लिए हम काफी हैं।

९६. जो अल्लाह के साथ दूसरे देवता (माबूद) बनाते हैं, उन्हें जल्द ही मालूम हो जायेगा।

९७. और हमें अच्छी तरह मालूम है कि उनकी बातों से आप का दिल तंग होता है।

९८. आप अपने रब की बड़ाई और तारीफ का बयान करते रहें, और सिर झुकाने वालों में शामिल हो जायें।

لَا تَسُدَّنَّ عَيْنَيْكَ إِلَىٰ مَا مَتَّعْنَاهُ أَزْوَاجًا
مِّنْهُمْ وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَخَفِضْ جَنَاحَكَ
لِلْمُؤْمِنِينَ ﴿٨٨﴾

وَقُلْ إِنِّي أَنَا النَّذِيرُ الْمُبِينُ ﴿٨٩﴾

كَمَا أَنزَلْنَا عَلَى الْمُقْتَسِبِينَ ﴿٩٠﴾

الَّذِينَ جَعَلُوا الْقُرْآنَ عِضِينَ ﴿٩١﴾

فَوَرَبِّكَ لَنَسْأَلَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٩٢﴾

عَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٩٣﴾

فَاصْدَعْ بِمَا تُؤْمَرُ وَأَعْرِضْ عَنِ
الْمُشْرِكِينَ ﴿٩٤﴾

إِنَّا كَفَيْنَاكَ الْمُسْتَهْزِئِينَ ﴿٩٥﴾

الَّذِينَ يَجْعَلُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ
فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ﴿٩٦﴾

وَلَقَدْ نَعْلَمُ أَنَّكَ يَضِيقُ صَدْرُكَ
بِمَا يَقُولُونَ ﴿٩٧﴾

فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَكُن مِّنَ السَّاجِدِينَ ﴿٩٨﴾

१ फासद का मतलब वाजेह करके बयान करना, इस आयत के नाजिल होने से पहले आप ﷺ छुपकर दीन की तवलीग करते थे, इस के बाद आप ﷺ ने वाजेह तौर से दीन की दावत-तवलीग करना शुरू कर दिया। (फतहल कदीर)

९९. और अपने रब की इबादत करते रहें यहाँ तक कि आप को मौत आ जाये ।

सूरतुन नहल-१६

सूर: नहल मक्का में उतरी और इसकी एक सौ अट्ठाईस आयतें और सोलह रूकअ हैं ।

अल्लाह के नाम से शुरू करता है, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है ।

१. अल्लाह (तआला) का हुक्म आ पहुँचा, अब इसकी जल्दी न मचाओ, सारी पाकीजगी उस के लिए है वह सब से बड़ा है उन सब से जिन्हें ये अल्लाह के करीब साझा बतलाते हैं ।

२. वही फरिश्तों को अपनी वहयी (प्रकाशना) देकर अपने हुक्म के जरिये अपने बंदों में से जिस पर चाहता है उतारता है, कि तुम लोगों को बाखबर कर दो कि मेरे सिवाय दूसरा कोई इबादत के लायक नहीं, इसलिए तुम मुझ से डरो ।

३. उसी ने आकाशों और धरती को सच्चाई के साथ पैदा किया, वह उस से बुलन्द है जो मुशरिक (मिश्रणवादी) करते हैं ।

४. उस ने इंसानों को वीर्य (नुतफा) से पैदा किया फिर वह खुला झगड़ालू बन बैठा ।

५. उसी ने जानवर पैदा किये, जिन में तुम्हारे लिए गर्मी के कपड़े हैं, और दूसरे भी बहुत-से फायदे हैं, और कुछ तुम्हारे खाने के काम आते हैं ।

६. और उन में तुम्हारी शोभा (रौनक) भी है, जब चराकर लाओ तब भी और जब चराने ले जाओ तब भी ।

وَأَعْبُدْ رَبَّكَ حَتَّى يَأْتِيَكَ الْيَقِينُ ٩٩

سُورَةُ النَّحْلِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَنِّي أَمْرُ اللَّهِ فَلَا تَسْتَعْجِلُوهُ سُبْحَنَهُ
وَتَعَالَى عَمَّا يُشْرِكُونَ ①

يُنَزِّلُ الْمَلَائِكَةَ بِالزُّجُجِ مِنْ أَمْرِهِ عَلَى
مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ أَنْ أَنْذِرُوا أَنَّهُ
لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاتَّقُونِ ②

خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ تَعَالَى
عَمَّا يُشْرِكُونَ ③

خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ نُطْفَةٍ فَإِذَا هُوَ
خَصِيمٌ مُبِينٌ ④

وَالْأَنْعَامَ خَلَقَهَا لَكُمْ فِيهَا دِفْءٌ
وَمَنْفَعٌ وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ ⑤

وَلَكُمْ فِيهَا جَمَالٌ حِينَ تُرِيحُونَ
وَحِينَ تَسْرَحُونَ ⑥

७. और वह तुम्हारे बोझ उन नगरों तक उठाकर ले जाते हैं जहाँ तुम बिना आधी जान किये पहुँच नहीं सकते थे, बेशक तुम्हारा रब बड़ा ही शफीक और बहुत रहम करने वाला है।

८. और घोड़ों को, खच्चरों को, गधों को (उस ने पैदा किया) ताकि तुम उनको सवारी के साधन के रूप में इस्तेमाल में ले आओ और वे जीनत का जरिया भी हैं, दूसरे भी वह ऐसी चीजें पैदा करता है जिन का तुम्हें इल्म भी नहीं।^१

९. और अल्लाह पर सीधा रास्ता बता देना है, और कुछ टेढ़े रास्ते हैं, और अगर वह चाहता तो तुम सब को सीधे रास्ते पर लगा देता।

१०. वही तुम्हारे फायदे के लिए आकाश से बारिश करता है, जिसे तुम पीते भी हो और उसी से उगे हुए पेड़ों को तुम अपने जानवरों को चराते हो।

११. इसी से वह तुम्हारे लिए खेती और जैतून और खजूर और अंगूर और हर तरह के फल उगाता है। बेशक फिक्र करने वाले लोगों के लिए तो इस में बड़ी निशानियाँ हैं।

१२. और उसी ने रात-दिन और सूरज और चाँद को तुम्हारी सेवा में लगा रखा है और सितारे भी उसी के हुक्म के अधीन (ताबे) हैं। बेशक इस में अक्ल वालों के लिए कई तरह की निशानियाँ मौजूद हैं।

وَتَحْمِلُ أَثْقَالَكُمْ إِلَىٰ بَلَدٍ لَّمْ تَكُونُوا بِلَاغِيهِ إِلَّا بِشِقِّ الْأَنْفُسِ ۚ إِنَّ رَبَّكُمْ لَرَّوْفٌ رَّحِيمٌ ۝٧

وَالْخَيْلَ وَالْبِغَالَ وَالْحَمِيرَ لِتَرْكَبُوهَا وَزِينَةً ۚ وَيَخْلُقُ مَا لَا تَعْلَمُونَ ۝٨

وَعَلَى اللَّهِ قَصْدُ السَّبِيلِ وَمِنْهَا جَآئِزٌ وَلَوْ شَاءَ لَهَدَاكُمْ أَجْمَعِينَ ۝٩

هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً لَكُمْ مِنْهُ شَرَابٌ وَمِنْهُ شَجَرٌ فِيهِ تُسِيمُونَ ۝١٠

يُنْزِلُ لَكُمْ بِهِ الزَّرْعَ وَالزَّيْتُونَ وَالنَّخِيلَ وَالْأَعْنَابَ وَمِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ۝١١

وَسَخَّرَ لَكُمُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ ۚ وَالتُّجُومَ مُسَخَّرَاتٍ بِأَمْرِهِ ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ۝١٢

^१ धरती के निचले हिस्से में, इसी तरह समुद्र में, निर्जल मरूस्थल (सहरा) में और जंगलों में अल्लाह तआला जानदार पैदा करता है, जिनका इल्म अल्लाह तआला के सिवाय किसी को नहीं और उसी में इंसान की बनाई चीजें भी आ जाती हैं जो अल्लाह तआला की दी हुई अक्ल और इरादा को इस्तेमाल करते हुए उसी की पैदा की हुई कई चीजों को कई तरह से जोड़कर बनाता है, जैसे बस, कार, रेलगाड़ी, जहाज और वायुयान, और इसी तरह की बेशुमार चीजें और जो मुस्तकबिल में भी आती रहेंगी।

१३. और दूसरे भी (तरह-तरह की) चीजें कई रंग-रूप की उसने तुम्हारे लिए धरती में फैला रखी हैं। बेशक नसीहत हासिल करने वालों के लिए इस में बड़ी भारी निशानियाँ हैं।

१४. और समुद्र भी उसी ने तुम्हारे वश में कर दिये हैं कि तुम इस में से निकला हुआ ताजा गोشت खाओ और उस में से अपने पहनने के लिए जेवर निकाल सको, और तुम देखोगे कि नवकायें इस में पानी चीरती हुई (चलती) हैं और इसलिए भी कि तुम उस के फ़ज़ल की खोज करो, और हो सकता है कि तुम शुक्रिया भी अदा करो।^१

१५. और उस ने धरती पर पहाड़ गाड़ दिये हैं ताकि तुम्हें लेकर न हिले,^२ और नदियाँ और रास्ते बना दिये ताकि तुम मक़सद तक पहुँचो।

१६. दूसरी भी बहुत-सी निशानियाँ (मुकर्रर की), और सितारों से भी लोग रास्ता हासिल करते हैं।

१७. तो क्या वह जो पैदा करे उस जैसा है जो पैदा नहीं कर सकता? क्या तुम कभी नहीं सोचते?

وَمَا ذَرَأَا لَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُخْتَلِفًا أَلْوَانُهُ ۖ
إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَتَذَكَّرُونَ ﴿١٣﴾

وَهُوَ الَّذِي سَخَّرَ الْبَحْرَ لِيَتَأْكَلُوا مِنْهُ لَحْمًا طَرِيًّا
وَتَسْتَخْرِجُوا مِنْهُ حِلْيَةً تَلْبَسُونَهَا ۚ وَتَرَى
الْفُلْكَ مَوَاجِرَ فِيهِ وَلِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ
وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿١٤﴾

وَأَلْقَى فِي الْأَرْضِ رَوَاسِيَ أَن تَمِيدَ بِكُمْ
وَأَنْهَارًا وَسُبُلًا لَّعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴿١٥﴾

وَعَلَّمَتْهُمُ الْوَبَالَ النَّجْمَ ۚ هُمْ يَهْتَدُونَ ﴿١٦﴾

أَفَمَنْ يَخْلُقُ كَمَنْ لَا يَخْلُقُ ۚ أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ ﴿١٧﴾

^१ इसमें समुद्र की तेज धाराओं को इंसान के अधीन (ताबे) कर देने के बयान के साथ, उसके तीन फ़ायदे भी बयान किये गये हैं। एक यह कि उस से मछली के रूप में ताजा गोشت खाते हो (और मछली मरी भी हो तब भी हलाल है। यहाँ तक कि एहराम की हालत में भी उसका शिकार हलाल है) दूसरे उस से तुम मोती, सीपियाँ, (जवाहरात) निकालते हो। तीसरे उस में तुम नाव और जहाज़ चलाते हो, जिन के जरिये तुम एक देश से दूसरे देश जाते हो, तिजारती सामान भी लाते ले जाते हो, जिस से तुम्हें अल्लाह की नेमतें हासिल होती हैं, जिस पर तुम्हें अल्लाह का शुक्रगुजार होना चाहिए।

^२ यह पहाड़ों का फ़ायदेदा बयान किया जा रहा है, और अल्लाह का एक बड़ा एहसान भी, क्योंकि अगर धरती हिलती रहती तो धरती पर रहना ही नामुमकिन होता, इसका अंदाज़ा उन भूकम्पों से लगाया जा सकता है जो पल या कुछ देर के लिए आते हैं, लेकिन किस तरह ऊँचे-ऊँचे घरों को गिरा कर नगरों को खण्डहर में बदल देते हैं।

१८. और अगर तुम अल्लाह की नेमतों का हिसाब करना चाहो तो तुम उसे नहीं कर सकते । वेशक अल्लाह बड़ा माफ करने वाला रहम करने वाला है ।

१९. और जो कुछ तुम छिपाओ या जाहिर करो, अल्लाह सब कुछ जानता है ।

२०. और जिन-जिन को ये लोग अल्लाह (तआला) के सिवाय पुकारते हैं, वे किसी चीज को पैदा नहीं कर सकते, बल्कि वे खुद पैदा किये हुए हैं ।

२१. मुर्दा हैं जिन्दा नहीं, उन्हें तो यह भी मालूम नहीं कि कब उठाये जायेंगे ।

२२. तुम सभी का माबूद सिर्फ अल्लाह (तआला) अकेला है और आखिरत पर ईमान न रखने वालों के दिल मुन्कर (भ्रष्ट) हैं और वे खुद गर्व (तकब्बुर) से भरे हुए हैं ।

२३. वेशक अल्लाह (तआला) हर उस चीज को जिसको वे छिपाते हैं और जिसे जाहिर करते हैं अच्छी तरह जानता है । वह घमंडियों को पसन्द नहीं करता ।

२४. और उन से जब पूछा जाता है कि तुम्हारे रब ने क्या उतारा है, तो जवाब देते हैं कि पहलों की कथायें हैं ।

२५. (इसी का नतीजा होगा) कि क़यामत के दिन ये लोग अपने परे बोझ के साथ ही उनके बोझ के भी भागीदार होंगे जिन्हें बिना इल्म के भटकाते रहे, देखो तो कैसा बुरा बोझ उठा रहे हैं ।

२६. उन से पहले के लोगों ने भी छल किया था, (आखिर में) अल्लाह ने उन के (साजिश के) घरों को जड़ों से उखाड़ दिया और उनके (सिरों पर) छतें ऊपर से गिर पड़ी और उनके पास अजाब वहाँ से आ गया जहाँ का उन्हें ध्यान और ख्याल भी न था ।

وَإِنْ تَعُدُّوا نِعْمَةَ اللَّهِ لَا تُحْصَوْهَا
إِنَّ اللَّهَ لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ (18)

وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تُسِرُّونَ وَمَا تُعْلِنُونَ (19)

وَالَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ
لَا يَخْلُقُونَ شَيْئًا وَهُمْ يُخْلَقُونَ (20)

أَمْوَاتٌ غَيْرُ أَحْيَاءٍ وَمَا يَشْعُرُونَ
أَيَّانَ يُبْعَثُونَ (21)

إِلَهُكُمْ إِلَهٌ وَاحِدٌ فَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ
قُلُوبُهُمْ مُنْكَرَةٌ وَهُمْ مُسْتَكْبِرُونَ (22)

لَا جَرَمَ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ
إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْتَكْبِرِينَ (23)

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ مَاذَا أُنْزِلَ رَبُّكُمْ قَالَوْا
أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ (24)

لِيَحْمِلُوا أَوْزَارَهُمْ كَامِلَةً يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَ مِنْ
أَوْزَارِ الَّذِينَ يُضِلُّونَهُمْ بِخَيْرِ عِلْمٍ
إِلَّا سَاءَ مَا يَزِرُونَ (25)

قَدْ مَكَرَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَأَتَى اللَّهَ بُنْيَانُهُمْ
مِنَ الْقَوَاعِدِ فَخَرَّ عَلَيْهِمُ السَّقْفُ مِنْ فَوْقِهِمْ
وَأَتَتْهُمْ الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُونَ (26)

२७. फिर कयामत के दिन भी अल्लाह (तआला) उन्हें रुखा करेगा और कहेगा कि मेरे वे साझीदार कहाँ हैं जिन के बारे में तुम लड़ते-झगड़ते थे, जिन्हें इल्म दिया गया था वे जवाब देंगे कि आज तो काफिरों को अपमान और बुराई चिमट गयी।

२८. वह जो अपनी जानों पर जुल्म करते हैं, फरिश्ते जब उनकी जान निकालने लगते हैं तो उस वक्त वे झुक जाते हैं कि हम बुराई नहीं करते थे, क्यों नहीं? अल्लाह (तआला) अच्छी तरह जानने वाला है जो कुछ तुम करते थे।

२९. तो अब तुम सदा के लिए नरक के दरवाजों (से नरक) में प्रवेश करो,^१ तो क्या ही बुरी जगह है घमंड करने वालों की।

३०. और परहेजगारों से सवाल किया जाता है कि तुम्हारे रब ने क्या नाजिल किया है तो वह जवाब देते हैं कि अच्छे से अच्छा। जिन लोगों ने नेक काम किये उन के लिए इस दुनिया में भलाई है, और वेशक आखिरत का घर तो बहुत अच्छा है, और क्या ही अच्छा परहेजगारों का घर है।

३१. सदा रहने वाले वाग में वे जायेंगे जिन के नीचे नहरें बह रही हैं, जो वह मांग करेंगे वही उन के लिए मौजूद होगी, परहेजगारों को अल्लाह ऐसे ही बदला अता करता है।

ثُمَّ يَوْمَ الْقِيَمَةِ يُخْزِيهِمْ وَيَقُولُ أَيْنَ شُرَكَائِيَ الَّذِينَ كُنْتُمْ تُشَاقُّونَ فِيهِمْ قَالَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ إِنَّ الْخِزْيَ الْيَوْمَ وَالسُّوءَ عَلَى الْكَافِرِينَ ﴿٢٧﴾

الَّذِينَ تَتَوَفَّيهِمُ الْمَلَائِكَةُ ظَالِمِي أَنْفُسِهِمْ فَأَلْقُوا السَّلَامَ مَا كُنَّا نَعْمَلُ مِنْ سُوءٍ ۖ بَلَىٰ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٢٨﴾

فَادْخُلُوا أَبْوَابَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا ۖ فَلَيْسَ مَشْأَى الْمُتَكَبِّرِينَ ﴿٢٩﴾

وَقِيلَ لِلَّذِينَ اتَّقَوْا مَاذَا أَنْزَلَ رَبُّكُمْ ۖ قَالُوا خَيْرًا ۚ لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةٌ ۚ وَلَدَارُ الْآخِرَةِ خَيْرٌ وَلَنِعْمَ دَارُ الْمُتَّقِينَ ﴿٣٠﴾

جَنَّاتُ عَدْنٍ يَدْخُلُونَهَا يُجْرَى مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ لَهُمْ فِيهَا مَا يَشَاءُونَ ۚ كَذَٰلِكَ يَجْزِي اللَّهُ الْمُتَّقِينَ ﴿٣١﴾

^१ इमाम इब्ने कसीर कहते हैं कि उनकी मौत के बाद तुरन्त उनकी रूहें नरक में चली जाती हैं, और उन की लाश कब्र (समाधि) में रहती है जहाँ अल्लाह अपनी कुदरत से जिस्म और रूह में दूरी होते हुए भी एक तरह का लगाव पैदा करके अजाब देता है, तथा सुबह-शाम उन पर आग पेश की जाती है, फिर जब कयामत आयेगी तो उनकी रूह उनके जिस्मों में फिर आ जायेंगी और वे सदा के लिए नरक में डाल दिये जायेंगे।

३२. वे जिनकी जान फरिश्ते ऐसी हालत में निकालते हैं कि वह पाक-साफ हों, कहते हैं कि तुम्हारे लिये सलामती ही सलामती है अपने उन अमलों के बदले जन्नत में जाओ जो तुम कर रहे थे।

३३. क्या यह इसी बात का इंतजार कर रहे हैं कि उनके पास फरिश्ते आ जायें या तेरे रब का हुक्म आ जाये? ऐसा ही उन लोगों ने भी किया जो इन से पहले थे, उन पर अल्लाह (तआला) ने कोई जुल्म नहीं किया बल्कि वह खुद अपनी जानों पर जुल्म करते रहे।

३४. तो उन के बुरे कामों का बुरा बदला उन्हें मिल गया और जिसका मजाक उड़ाते थे, उस ने उन को घेर लिया।^१

३५. और मुशरिकों ने कहा कि अगर अल्लाह (तआला) चाहता तो हम और हमारे बाप-दादा उसके सिवाय दूसरे की इबादत न करते न उसके हुक्म के बिना किसी चीज को हराम करते, यही अमल उन से पहले के लोगों का रहा तो रसूलों पर तो केवल खुला पैगाम पहुँचा देना है।

३६. और हम ने हर उम्मत में रसूल भेजे कि (लोगो)! केवल अल्लाह की इबादत (उपासना) करो, और तागूत (उस के सिवाय सभी झूठे माबूद) से बचो, तो कुछ लोगों को अल्लाह ने हिदायत अता किया और कुछ पर गुमराही साबित हो गई, अब तुम खुद धरती पर सैर करके देख लो कि झुठलाने वालों का फल कैसा हुआ।

الَّذِينَ تَتَوَفَّيهِمُ الْمَلَائِكَةُ طَيِّبِينَ ۖ يَقُولُونَ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ ۖ ادْخُلُوا الْجَنَّةَ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٣٢﴾

هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا أَنْ تَأْتِيَهُمُ الْمَلَائِكَةُ أَوْ يَأْتِيَ أَمْرُ رَبِّكَ ۚ كَذَلِكَ فَعَلَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۚ وَمَا ظَلَمَهُمُ اللَّهُ وَلَكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿٣٣﴾

فَأَصَابَهُمْ سَيِّئَاتُ مَا عَمِلُوا وَحَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٣٤﴾

وَقَالَ الَّذِينَ أَشْرَكُوا لَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا عَبَدْنَا مِنْ دُونِهِ مِنْ شَيْءٍ نَحْنُ وَلَا آبَاؤُنَا وَلَا حَرَمْنَا مِنْ دُونِهِ مِنْ شَيْءٍ ۚ كَذَلِكَ فَعَلَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۚ فَهَلْ عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ ﴿٣٥﴾

وَلَقَدْ بَعَثْنَا فِي كُلِّ أُمَّةٍ رَسُولًا أَنْ يَعْبُدُوا اللَّهَ ۚ وَاجْتَنِبُوا الطَّاغُوتَ ۚ فَمِنْهُمْ مَنْ هَدَى اللَّهُ وَمِنْهُمْ مَنْ حَقَّتْ عَلَيْهِ الضَّلَالَةُ ۚ فَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ

الْمُكَذِّبِينَ ﴿٣٦﴾

^१ यानी जब रसूल उनसे कहते कि अगर तुम उन पर ईमान नहीं लाओगे तो अल्लाह का अजाब आ जायेगा, तो ये मजाक के तौर पर कहते कि जा अपने अल्लाह से कह दे कि वह अजाब भेज कर हमें बरबाद कर दे, इसलिए उस अजाब ने उन्हें घेर लिया जिसका वह मजाक करते थे, फिर उस से बचाव का कोई रास्ता उन के पास नहीं रहा।

३७. अगर आप उन के हिदायत के इच्छुक (ख्वाहिशमंद) रहे हैं लेकिन अल्लाह (तआला) उसे हिदायत नहीं देता है जिसे भटका दे, और न कोई उनका मददगार होता है।

३८. और वे लोग बहुत बड़ी-बड़ी कसम खाकर कहते हैं कि मरे हुए लोगों को अल्लाह (तआला) जिन्दा नहीं करेगा, क्यों नहीं, (जरूर जिन्दा करेगा) यह तो उसका सच्चा वादा है, लेकिन ज्यादातर लोग नादानी कर रहे हैं।

३९. इसलिए भी कि ये लोग जिस बात में इख्तिलाफ करते थे, उसे अल्लाह (तआला) साफ बयान कर दे और इसलिए भी कि काफिर खुद अपना झूठा होना जान लें।

४०. हम जब किसी चीज का इरादा करते हैं तो केवल हमारा इतना कह देना होता है कि हो जा वस वह हो जाती है।

४१. और जिन लोगों ने जुल्म सहन करने के बाद अल्लाह के रास्ते में देश छोड़ा है हम उन्हें सब से अच्छी जगह दुनिया में अता करेंगे, और आखिरत का बदला तो बहुत बड़ा है, काश ! लोग इस से वाकिफ होते।

४२. वे जिन्होंने सब्र किया और अपने रब पर ही भरोसा करते रहे।

४३. और आप से पहले भी हम मदों को ही भेजते रहे जिनकी ओर बह्यी (प्रकाशना) उतारा करते थे, अगर तुम नहीं जानते तो विद्वानों (इल्म वालों) से पूछ लो।

إِنْ تَحْرِضْ عَلَىٰ هُدَاهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي مَنْ يُضِلُّ وَمَا لَهُمْ مِنْ نَّاصِرِينَ ﴿٣٧﴾

وَأَقْسُوا بِاللهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ ۖ لَا يَبْعَثُ اللَّهُ مَنْ يَمُوتُ ۖ بَلَىٰ وَعْدًا عَلَيْهِ حَقًّا وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٨﴾

لِيُبَيِّنَ لَهُمُ الَّذِي يُخْتَلِفُونَ فِيهِ وَلِيَعْلَمَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّهُمْ كَانُوا كَذِبِينَ ﴿٣٩﴾

إِنَّمَا قَوْلُنَا لِشَيْءٍ إِذَا أَرَدْنَاهُ أَنْ نَقُولَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ﴿٤٠﴾

وَالَّذِينَ هَاجَرُوا فِي اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مَا ظَلَمُوا لَنَنْبُوْتَهُمْ فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً ۖ وَلَآجِرُ الْآخِرَةِ أَكْبَرُ ۚ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿٤١﴾

الَّذِينَ صَبَرُوا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ﴿٤٢﴾

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ إِلَّا رَجَالًا نُوحِي إِلَيْهِمْ فَسْأَلُوا أَهْلَ الذِّكْرِ إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿٤٣﴾

१. मतलब यह है कि हम ने जितने भी रसूल भेजे वे इंसान ही थे, इसीलिए मोहम्मद रसूलुल्लाह ﷺ भी अगर इंसान हैं तो यह कोई नई बात नहीं कि तुम उन के इंसान होने के सबब उनकी रिसालत का इंकार कर दो, अगर शक हो तो तुम अहले किताब से पूछ लो कि गुजरे जमाने में सभी नबी इंसान थे या फरिश्ते, अगर वे फरिश्ते थे तो बेशक इंकार कर देना, अगर वे भी सभी इंसान थे तो फिर मोहम्मद रसूलुल्लाह ﷺ की रिसालत का सिर्फ इंसान होने के सबब इंकार क्यों?

४४. निशानियों और किताबों के साथ, यह जिक्र (किताब) हम ने आप की तरफ उतारी है कि लोगों की तरफ जो उतारा गया है आप उसे वाजेह तौर से बयान कर दें, शायद कि वे सोच विचार करें।

४५. बुरा छल-कपट करने वाले क्या इस बात से बेखौफ हो गये हैं कि अल्लाह (तआला) उन्हें धरती में धंसा दे या उन के पास ऐसी जगह से अजाब आ जाये, जहाँ का उन्हें शक और ख्याल भी न हो।

४६. या उनको चलते-फिरते पकड़ ले, यह किसी तरह से भी अल्लाह (तआला) को मजबूर नहीं कर सकते।

४७. या उन्हें डरा-धमका कर पकड़ ले, फिर बेशक तुम्हारा रब बड़ा करुणाकारी (शफीक) और बड़ा रहीम है।

४८. क्या उन्होंने अल्लाह की मखलूक में से किसी को भी नहीं देखा कि उसकी छाया दायें-बायें झुक-झुक कर अल्लाह (तआला) के सामने सज्दा करती हैं और मजबूरी का प्रदर्शन (इजहार) करती हैं।

४९. और बेशक आकाशों और धरती के सभी जानदार और सभी फरिश्ते अल्लाह (तआला) के सामने सज्दा करते हैं और ज़रा भी घमंड नहीं करते।

५०. और अपने रब से जो उन के ऊपर है कपकपाते (कम्पित) रहते हैं और जो हुक्म मिल जाये उस के पालन करने में लगे रहते हैं।

५१. और अल्लाह (तआला) कह चुका है कि दो माबूद न बनाओ, माबूद तो वही सिर्फ अकेला है, वस तुम सब केवल मेरा ही डर रखो।

بِالْبَيِّنَاتِ وَالزُّبُرِ وَأَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الذِّكْرَ لِتُبَيِّنَ لِلنَّاسِ مَا نُزِّلَ إِلَيْهِمْ وَلَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ (44)

أَفَأَمِنَ الَّذِينَ مَكَرُوا السَّيِّئَاتِ أَنْ يَخْسِفَ اللَّهُ بِهِمُ الْأَرْضَ أَوْ يَأْتِيَهُمُ الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُونَ (45)

أَوْ يَأْخُذَهُمْ فِي تَقْلِبِهِمْ فَمَا هُمْ بِمُعْجِزِينَ (46)

أَوْ يَأْخُذَهُمْ عَلَى تَخَوُّفٍ فَإِنَّ رَبَّكُمْ لَرَءُوفٌ رَحِيمٌ (47)

أَوَلَمْ يَرَوْا إِلَى مَا خَلَقَ اللَّهُ مِنْ شَيْءٍ يَتَفَتَّحُونَ ظِلُّهُ عَنِ الْيَمِينِ وَالشَّمَائِلِ سُجَّدًا لِلَّهِ وَهُمْ دَاخِرُونَ (48)

وَلِلَّهِ يَسْجُدُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مِنْ دَابَّةٍ وَالْمَلَائِكَةِ وَهُمْ لَا يُسْتَكْبَرُونَ (49)

يَخَافُونَ رَبَّهُمْ مِنْ فَوْقِهِمْ وَيَفْعَلُونَ مَا يُؤْمَرُونَ (50)

وَقَالَ اللَّهُ لَا تَتَّخِذُوا إِلَهَيْنِ اثْنَيْنِ إِنَّمَا هُوَ إِلَهُ وَاحِدٌ فَإِذَا تَوَلَّى فَرَغَ مِنْهُ (51)

५२. और आकाशों में और धरती में जो कुछ है सब उसी का है और उसी की इवादत हमेशा फर्ज है, क्या फिर भी तुम उस के सिवाय दूसरों से डरते हो?

५३. और तुम्हारे पास जितनी भी नेमतें हैं, सब उसी की दी हुई हैं, अब भी जब तुम्हें कोई कठिनाई आ जाये तो उसी की तरफ दुआ और विनती करते हो।

५४. और जहाँ उसने वह कठिनाई तुम से दूर कर दी, तुम में से कुछ लोग अपने रब के साथ साझीदार बनाने लगते हैं।

५५. कि हमारी दी हुई नेमतों की नाशुकी करें, (ठीक है) कुछ फायदा उठा लो आखिर में तुम्हें मालूम हो ही जायेगा।

५६. और जिसे जानते बूझते भी नहीं उस का हिस्सा हमारी दी हुई चीजों में मुकर्रर करते हैं। अल्लाह की कसम! तुम्हारे इस इल्जाम का सवाल तुम से जरूर ही किया जायेगा।

५७. और वह पाक अल्लाह (तआला) के लिए लड़कियाँ निर्धारित (मुकर्रर) करते हैं और अपने लिए वह जो अपनी ख्वाहिश के मुताबिक हो।

५८. और उन में से जब किसी को लड़की होने की खबर दी जाये तो उसका मुँह काला हो जाता है और दिल ही दिल में घुटने लगता है।

५९. इस बुरी खबर के सबब लोगों से छिपा-छिपा फिरता है, सोचता है क्या इस अपमान (जिल्लत) के लिये ही रहे या इसे मिट्टी में दबा दे। आह ! क्या ही बुरे फैसले करते हैं?²

وَلَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَهُ الَّذِينَ وَاصِبَاتٌ
أَفَغَيْرَ اللَّهِ تَتَّقُونَ ۝۵۲

وَمَا يَكُم مِّن نِّعْمَةٍ مِّنَ اللَّهِ ثُمَّ إِذَا مَسَّكُمُ الضُّرُّ
فَأَلَيْهِ تَجْعَرُونَ ۝۵۳

ثُمَّ إِذَا كُشِفَ الضُّرُّ عَنْكُمْ إِذَا فَرِيقٌ مِّنْكُمْ
بِرَبِّهِمْ يُشْرِكُونَ ۝۵۴

لِيَكْفُرُوا بِمَا آتَيْنَهُمْ ۖ فَتَمْتَعُوا بِسُوءِ
تَعْلَمُونَ ۝۵۵

وَيَجْعَلُونَ لِمَا لَا يَعْلَمُونَ نَصِيبًا مِّمَّا
رَزَقْنَاهُمْ ۖ تَاللَّهِ لَتَسْأَلَنَّ عَمَّا كُنْتُمْ
تَفْتَرُونَ ۝۵۶

وَيَجْعَلُونَ لِلَّهِ الْبَنَاتِ سُبْحَنَهُ ۖ وَلَهُمْ
مَا يَشْتَهُونَ ۝۵۷

وَإِذَا بُشِّرَ أَحَدُهُم بِالْأُنْثَىٰ ظَلَّ وَجْهُهُ
مُسْوَدًّا ۖ وَهُوَ كَظِيمٌ ۝۵۸

يَتَوَارَىٰ مِنَ الْقَوْمِ مِنْ سُوءِ مَا بُشِّرَ بِهِ ۖ
أَيُّسِيكُهُ عَلَىٰ هُونٍ أَمْ يَدُسُّهُ فِي التُّرَابِ ۖ
أَلَا سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ ۝۵۹

¹ इसका मतलब यह है कि अल्लाह के एक होने का यकीन दिल की गहराईयों में मौजूद है जो उस वक्त उभर कर सामने आ जाता है, जब हर तरफ से निराशा के बादल गहरे हो जाते हैं।

² यानी लड़की का जन्म सुनकर उनकी यह हालत होती है जो बयान हुई, और अल्लाह के लिए लड़कियाँ चुनते हैं, कैसा गलत फैसला है? यहाँ यह न समझा जाये कि अल्लाह तआला भी

६०. आखिरत पर ईमान न रखने वालों की ही बुरी मिसाल है, अल्लाह के लिए तो बहुत ऊँची मिसाल है, वह बड़ा गालिब और हिक्मत वाला है।

६१. और अगर लोगों के पाप पर अल्लाह उनकी पकड़ करता तो धरती पर एक भी जीव न बचता, लेकिन वह तो उन्हें एक मुकर्ररा वक्त तक ढील देता है, फिर जब उनका वह वक्त आ जाता है तो वह एक पल पीछे नहीं रह सकते और न आगे बढ़ सकते हैं।

६२. और वह अपने लिए जो नापसन्द समझते हैं, उसे अल्लाह के लिए साबित करते हैं, और उनकी जुवानें झूठी बातों का बयान करती हैं कि उन के लिए अच्छाई है। (नहीं-नहीं) हकीकत में उन के लिए आग है और ये नरक-वासियों के अगवा हैं।

६३. अल्लाह की कसम ! हम ने तुझ से पहले की उम्मतों की तरफ भी (अपने रसूल) भेजे लेकिन शैतान ने उन की बुराईयों को उनकी नजर में अच्छा ठहराया, वह शैतान आज भी उनका दोस्त बना हुआ है और उन के लिए दुखदायी अजाब है।

६४. और इस किताब को हम ने आप पर इसलिए उतारा है कि आप हर उस बात को जाहिर कर दें जिस में वे इस्तेलाफ कर रहे हैं, और यह ईमानवालों के लिए हिदायत और रहमत है।

६५. और अल्लाह (तआला) आकाशों से बारिश करके उस से धरती को उसकी मौत के बाद जिन्दा कर देता है। बेशक इस में उन लोगों के लिए निशानियाँ हैं, जो सुनें।

الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ مَثَلُ الشُّرُوعِ
وَلِلَّهِ الْمَثَلُ الْأَعْلَىٰ ۚ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٦٠﴾

وَلَوْ يُؤَاخِذُ اللَّهُ النَّاسَ بِظُلْمِهِمْ مَا تَرَكَ
عَلَيْهَا مِنْ دَآبَّةٍ وَلَكِنْ يُؤَخِّرُهُمْ إِلَىٰ أَجَلٍ
مُّسَمًّى ۖ فَإِذَا جَاءَ أَجَلُهُمْ لَا يَسْتَأْخِرُونَ سَاعَةً
وَلَا يَسْتَقْدِمُونَ ﴿٦١﴾

وَيَجْعَلُونَ لِلَّهِ مَا يَكْرَهُونَ وَتَصِفُ أَلْسِنَتُهُمُ
الْكُذِبَ أَنَّ لَهُمُ الْحُسْنَىٰ ۚ لَا جُرْمَ أَنَّ لَهُمْ
النَّارَ وَأَنَّهُمْ مُّفْرَطُونَ ﴿٦٢﴾

تَاللَّهِ لَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَىٰ أُمَمٍ مِّن قَبْلِكَ
فَزَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ أَعْمَالَهُمْ فَهُمْ
وَلِيَّهُمُ الْيَوْمَ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٦٣﴾

وَمَا أَنزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ إِلَّا لِتُبَيِّنَ لَهُمُ
الَّذِي اخْتَلَفُوا فِيهِ ۚ وَهُدًى وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ
يُّؤْمِنُونَ ﴿٦٤﴾

وَاللَّهُ أَنزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ
بَعْدَ مَوْتِهَا ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ
يَسْمَعُونَ ﴿٦٥﴾

लड़कों के मुकाबिल लड़कियों को हकीर समझता है, नहीं, अल्लाह के सामने लड़का-लड़की में कोई फर्क नहीं, न जिन्स की बुनियाद पर किसी की हिक्मत (हीनता) और फजीलत का ख्याल उस के यहाँ है।

६६. और तुम्हारे लिए तो जानवरों में भी बड़ी शिक्षा है कि हम तुम्हें उस के पेट में जो कुछ है, उसी में से गोबर और खून के बीच से खालिस दूध पिलाते हैं, जो पीने वालों के लिए आसानी से पचता है।

६७. और खजूर और अंगूर के पेड़ों के फलों से तुम मदिरा बना लेते हो और बेहतरीन सामाने रिज़क (उत्तम जीविका) भी, जो लोग अक्ल रखते हैं उनके लिए तो इस में भी बहुत बड़ी निशानी है।

६८. और आप के रब ने मधुमक्खी को यह समझ दिया कि पहाड़ों में, पेड़ों में और लोगों की बनायी हुई ऊँची-ऊँची टट्टियों में अपने घर (छत्ते) बना।

६९. और हर तरह के फल खा, और अपने (रब) के आसान रास्तों पर चलती फिरती रह, उन के पेट से (पीने वाला पदार्थ) पेयद्रव (मशरूब) निकलता है, जिस के रंग कई हैं और जिस में लोगों के लिए शिफा है, सोच और फिक्र करने वालों के लिए इस में भी बहुत बड़ी निशानी है।

७०. और अल्लाह (तआला) ने ही तुम सब को पैदा किया है, वही फिर तुम्हें मौत देगा, और तुम में ऐसे भी हैं जो बहुत बुरी आयु की तरफ लौटाये जाते हैं कि बहुत कुछ जानने के बाद भी न जानें ^१ बेशक अल्लाह (तआला) जानने वाला और कुदरत वाला है।

وَإِنْ لَكُمْ فِي الْأَنْعَامِ لَعِبْرَةٌ لِّسُقْيِكُمْ مِمَّا فِي بُطُونِهِ مِنْ بَيْنِ فَرْثٍ وَدَمٍ لَبَنًا خَالِصًا سَائِغًا لِلشَّارِبِينَ ۝ ٦٦

وَمِنْ ثَمَرَاتِ النَّخِيلِ وَالْأَعْنَابِ تَتَّخِذُونَ مِنْهُ سَكَرًا وَرِزْقًا حَسَنًا ۚ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ۝ ٦٧

وَأَوْحَىٰ رَبُّكَ إِلَى النَّحْلِ أَنْ اتَّخِذِي مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا وَمِنَ الشَّجَرِ وَمِمَّا يَعْرِشُونَ ۝ ٦٨

ثُمَّ كُلِي مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ فَاسْلُكِي سُبُلَ رَبِّكِ ذُلُلًا ۚ يَخْرُجُ مِنْ بُطُونِهَا شَرَابٌ مُخْتَلِفٌ أَلْوَانُهُ فِيهِ شِفَاءٌ لِّلنَّاسِ ۚ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ۝ ٦٩

وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ ثُمَّ يَتَوَفَّاكُمْ وَمِنْكُمْ مَنْ يُرَدُّ إِلَىٰ أَرْدَلِ الْعُمرِ لِكَيْ لَا يَعْلَمَ بَعْدَ عِلْمٍ شَيْئًا ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ قَدِيرٌ ۝ ٧٠

^१ वहयो (प्रकाशना) से मुराद वह एहसास और वह समझ-बूझ है जो अल्लाह तआला ने अपनी जरूरियात के पूरा करने के लिए जानदारों को दी है।

^२ जब इंसान फितरी उम्र से बढ़ जाता है तो फिर उसकी अक्ल भी कमजोर हो जाती है और कई बार अक्ल खत्म हो जाती है और वह बच्चे की तरह हो जाता है। यही बुढ़ापा है जिस से नबी ﷺ ने पनाह मांगी है।

७१. और अल्लाह (तआला) ने ही तुम में से एक को दूसरे पर रिज़क में ज़्यादा अता कर रखी है, लेकिन जिन्हें ज़्यादा अता किया गया है, वह अपनी रोज़ी को अपने अधीन दास (मातहत) को नहीं देते कि वह और ये उस में बराबर हो जायें तो क्या ये लोग अल्लाह के एहसानों को इंकार कर रहे हैं?

७२. और अल्लाह (तआला) ने तुम्हारे लिए तुम में से ही तुम्हारी बीवियाँ पैदा की और तुम्हारी बीवियों से तुम्हारे बेटे और पोते पैदा किये और तुम्हें अच्छी-अच्छी चीज़ें खाने के लिए दीं, तो क्या फिर भी लोग वातिल पर ईमान लायेंगे? और अल्लाह तआला की नेमतों की नाशुकी करेंगे?

७३. और वे अल्लाह (तआला) के सिवाय उनकी इवादत करते हैं, जो आकाशों और धरती से उन्हें कुछ भी तो रिज़क नहीं दे सकते और न कुछ ताक़त रखते हैं।

७४. तो अल्लाह (तआला) के लिए मिसाल न बनाओ, अल्लाह (तआला) अच्छी तरह जानता है और तुम नहीं जानते।

७५. अल्लाह (तआला) एक मिसाल को बयान कर रहा है कि एक गुलाम है दूसरे की मिल्कियत का जो किसी बात का हक़ नहीं रखता, और एक दूसरा इंसान है जिसे हम ने अपने पास से बेहतरीन धन दे रखा है, जिस में से वह छुपे और खुले तौर से खर्च करता है, क्या ये सब बराबर हो सकते हैं? अल्लाह (तआला) ही के लिए सारी तारीफ़ें हैं, बल्कि उन में के ज़्यादातर नहीं जानते।

وَاللّٰهُ فَضَّلَ بَعْضَكُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ فِي الرِّزْقِ ۖ فَمَا الَّذِينَ فُضِّلُوا بِرَأْدِ رِزْقِهِمْ عَلَىٰ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ فَهُمْ فِيهِ سَوَاءٌ ۖ أَفَبِنِعْمَةِ اللّٰهِ يَجْحَدُونَ ﴿٧١﴾

وَاللّٰهُ جَعَلَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا وَجَعَلَ لَكُمْ مِنْ أَزْوَاجِكُمْ بَنِينَ وَحَفَدَةً وَرَزَقَكُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ ۖ أَفَبِالْبَاطِلِ يُؤْمِنُونَ وَبِنِعْمَتِ اللّٰهِ هُمْ يَكْفُرُونَ ﴿٧٢﴾

وَيَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللّٰهِ مَا لَا يَمْلِكُ لَهُمْ رِزْقًا مِنَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ شَيْئًا وَلَا يَسْتَطِيعُونَ ﴿٧٣﴾

فَلَا تَضْرِبُوا لِلّٰهِ الْاَمْثَالَ ۚ اِنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ وَاَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿٧٤﴾

ضَرَبَ اللّٰهُ مَثَلًا عَبْدًا مَّمْلُوكًا لَا يَقْدِرُ عَلَىٰ شَيْءٍ ۖ وَمَنْ رَزَقْنَاهُ مِنَّْا رِزْقًا حَسَنًا ۖ فَهُوَ يَنْفِقُ مِنْهُ سِرًّا وَجَهْرًا ۖ هَلْ يَسْتَوُونَ ۚ الْحَمْدُ لِلّٰهِ ۚ بَلْ اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٧٥﴾

१ कुछ आलिम कहते हैं कि यह गुलाम और आजाद की मिसाल है कि पहला गुलाम और दूसरा आजाद है, ये दोनों बराबर नहीं हो सकते। कुछ कहते हैं कि यह ईमानवालों और काफ़िरों का मुआजना है, पहला काफ़िर और दूसरा ईमानवाला है, ये बराबर नहीं। कुछ कहते हैं कि यह अल्लाह तआला और झूठे देवताओं का मुआजना है, पहले से मुराद झूठे देवता और दूसरे से अल्लाह है, ये दोनों बराबर नहीं हो सकते। मतलब यही है कि एक गुलाम और आजाद, इसके बावजूद कि दोनों इंसान हैं, दोनों अल्लाह की मख़लूक हैं और दूसरे भी बहुत-सी बातें दोनों के बीच बराबर हैं, इस के बावजूद मान-सम्मान, इज़्जत और एहतेराम में दोनों को बराबर नहीं समझते, तो अल्लाह तआला और पत्थर की एक मूर्ति या एक कब्र की ढेरी ये दोनों किस तरह बराबर हो सकते हैं?

७६. और अल्लाह (तआला) एक दूसरी मिसाल बयान करता है दो इंसानों की जिन में से एक गूंगा है और किसी चीज पर हक नहीं रखता, बल्कि वह अपने मालिक पर बोझ है, कहीं भी उसे भेजे वह कोई भलाई नहीं लाता, क्या यह और वह जो इंसान का हुक्म देता है और है भी सीधे रास्ते पर, बराबर हो सकते हैं?

७७. और आकाशों और धरती का गैब केवल अल्लाह ही को मालूम है, और कयामत की बात तो ऐसी ही है, जैसे आँख का झपकना, बल्कि इस से भी ज्यादा करीब। बेशक अल्लाह (तआला) हर चीज पर कुदरत रखने वाला है।

७८. और अल्लाह (तआला) ने तुम्हें तुम्हारी माताओं के पेट से निकाला है कि उस वक्त तुम कुछ भी नहीं जानते थे, उसी ने तुम्हारे कान और आँखें और दिल बनाये कि तुम शुक्रिया अदा कर सको।

७९. क्या उन लोगों ने पक्षियों को नहीं देखा जो हुक्म के मुताबिक बंधे हुए आकाश में हैं, जिन्हें अल्लाह के सिवाय कोई दूसरा नहीं थामे हुए है। बेशक इस में ईमान लाने वालों के लिए बड़ी निशानियाँ हैं।

८०. और अल्लाह (तआला) ने तुम्हारे लिए तुम्हारे घरों में रहने की जगह बना दिया है, और उसी ने तुम्हारे लिये जानवरों की खालों के घर बना दिये हैं, जिन्हें तुम हल्का पाते हो अपने प्रस्थान (कूच करने) के दिन और अपने पड़ाव के दिन भी, और उन के ऊन, रोयें और बालों से भी उस ने बहुत-सी चीजें और एक मुकर्रर वक्त तक के लिए फायदे की चीजें बना दीं।

وَضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا رَجُلَيْنِ أَحَدُهُمَا أَبْكَمُ لَا يَقْدِرُ عَلَى شَيْءٍ وَهُوَ كَلٌّ عَلَى مَوْلَاهُ ۖ أَيْنَمَا يُوَجِّههُ لَا يَأْتِ بِخَيْرٍ ۖ هَلْ يَسْتَوِي هُوَ وَمَنْ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَهُوَ عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٧٦﴾

وَاللَّهُ غَيْبُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۖ وَمَا أَمْرُ السَّاعَةِ إِلَّا كَنَفْحِ الْبَصْرِ أَوْ هُوَ أَقْرَبُ ۖ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٧٧﴾

وَاللَّهُ أَخْرَجَكُمْ مِنْ بُطُونِ أُمَّهَاتِكُمْ لَا تَعْلَمُونَ شَيْئًا ۖ وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ ۖ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٧٨﴾

أَلَمْ يَرَوْا إِلَى الطَّيْرِ مُسَخَّرَاتٍ فِي جَوْ السَّمَاءِ ۖ مَا يُنْسِكُهُنَّ إِلَّا اللَّهُ ۖ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٧٩﴾

وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُم مِّنْ بُيُوتِكُمْ سَكَنًا وَجَعَلَ لَكُم مِّنْ جُلُودِ الْأَنْعَامِ بُيُوتًا تَسْتَخِفُّونَهَا يَوْمَ ظَعْنِكُمْ وَيَوْمَ إِقَامَتِكُمْ ۖ وَمِنْ أَصْوَافِهَا وَأَوْبَارِهَا وَأَشْعَارِهَا أَثَاثًا وَمَتَاعًا إِلَىٰ حِينٍ ﴿٨٠﴾

८१. और अल्लाह ही ने तुम्हारे लिए अपनी पैदा की हुई चीजों में से छाया बनायी है। और उसी ने तुम्हारे लिए पहाड़ों में गुफा बनायी है और उसी ने तुम्हारे लिए कपड़े बनाये हैं जो तुम्हें गर्मी से महफूज रखें और ऐसे कवच भी जो तुम्हें लड़ाई के वक्त काम आयें, वह इसी तरह अपनी पूरी-पूरी नेमत अता कर रहा है कि तुम फरमावर्दार बन जाओ।

८२. फिर भी अगर ये मुंह मोड़े रहें तो आप पर केवल साफ तौर से पहुँचा देना है।

८३. ये अल्लाह की नेमत जानते-पहचानते हुए भी उन को नकार रहे हैं, बल्कि उन में से ज्यादातर नाशुके हैं।

८४. और जिस दिन हम हर उम्मत में से गवाह खड़ा करेंगे फिर काफिरों को न तो इजाजत दी जायेगी और न क्षमा-याचना (तौबा) करने को कहा जायेगा।

८५. और जब ये जालिम लोग अजाब देख लेंगे, फिर न तो उन से हल्की की जायेगी और न वे ढील दिये जायेंगे।

८६. और जब मुशरिक अपने शरीकों को देख लेंगे तो कहेंगे कि हे हमारे रब ! यही हमारे साझीदार हैं, जिन्हें हम तुझे छोड़ कर पुकारा करते थे, फिर वे उनको जवाब देंगे कि तुम पूरे ही झूठे हो।

८७. और उस दिन वे सब (मजबूर होकर) अल्लाह के सामने आज्ञाकारी (फरमावरदार) होना कुबूल करेंगे और जो बुहतान लगाया करते थे वह सब उन से खो जायेंगे।

وَاللّٰهُ جَعَلَ لَكُمْ مِمَّا خَلَقَ ظِلًّا وَجَعَلَ لَكُمْ مِنَ الْجِبَالِ اَكْنَانًا وَجَعَلَ لَكُمْ سَرَابِيلَ تَقِيْكُمْ الْحَرَّ وَسَرَابِيلَ تَقِيْكُمْ بَاسَكُمْ كَذٰلِكَ يُتِمُّ نِعْمَتَهُ عَلَیْكُمْ لَعَلَّكُمْ تَسْلُوْنَ ﴿٨١﴾

فَاِنْ تَوَلَّوْا فَاِنَّمَا عَلَیْكَ الْبَلٰغُ الْمُبِیْنُ ﴿٨٢﴾

یَعْرِفُوْنَ نِعْمَتَ اللّٰهِ ثُمَّ یُنْكِرُوْنَهَا وَاَكْثَرُهُمُ الْکٰفِرُوْنَ ﴿٨٣﴾

وَيَوْمَ نَبْعَثُ مِنْ كُلِّ اُمَّةٍ شَهِیْدًا ثُمَّ لَا یُؤْذَنُ لِلَّذِیْنَ كَفَرُوْا وَلَا هُمْ یَسْتَعْتَبُوْنَ ﴿٨٤﴾

وَإِذَا رَأٰۤی الَّذِیْنَ ظَلَمُوْا الْعَذَابَ فَلَا یُخَفِّفُ عَنْهُمْ وَلَا هُمْ یُنْظَرُوْنَ ﴿٨٥﴾

وَإِذَا رَأٰۤی الَّذِیْنَ اَشْرَكُوْا شُرَكَآءَهُمْ قَالُوْا رَبَّنَا هٰۤؤُلَآءِ شُرَكَآؤُنَا الَّذِیْنَ كُنَّا نَدْعُوْا مِنْ دُوْنِكَ فَالْقَوَالِیْهِمُ الْقَوْلُ اِنَّكُمْ لَكٰذِبُوْنَ ﴿٨٦﴾

وَالْقَوَالِیْ اِلَیَّ اللّٰهِ یَوْمَہِذِ السَّلَامِ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا یَفْتَرُوْنَ ﴿٨٧﴾

१ हल्का न करने का मतलब बीच में कोई आराम नहीं होगा, अजाब लगातार बिना किसी तरह की देर के होगा, और न ढील ही दी जायेगी यानी उन्हें तुरन्त कसकर पकड़ लिया जायेगा और जंजीरों से जकड़कर नरक में फेंक दिया जायेगा या माफ़ी मांगने का मौका भी नहीं दिया जायेगा, क्योंकि आखिरत अमल करने की जगह नहीं बदला हासिल करने की जगह है।

८८. जिन्होंने कुफ्र किया और अल्लाह के रास्ते से रोका हम उन्हें अजाब पर अजाब बढ़ाते जायेंगे,^१ यह बदला होगा उनके फसाद पैदा करने का।

८९. और जिस दिन हम हर उम्मत में उन्हीं में से उन के ऊपर गवाह खड़ा करेंगे और तुझे उन सब पर गवाह बनाकर लायेंगे, और हम ने तुझ पर यह किताब उतारी है जिस में हर बात का खुला बयान है^२ और हिदायत और रहमत और खुशखबरी है मुसलमानों के लिए।

९०. बेशक अल्लाह (तआला) इंसान का, भलाई का और करीबी रिश्तेदारों के साथ अच्छा सुलूक करने का हुक्म देता है और बेहयाई के कामों और बुराईयाँ और जुल्म से रोकता है, वह खुद तुम को नसीहत कर रहा है, ताकि तुम नसीहत हासिल करो।

९१. और अल्लाह से किये हुए वादे को पूरा करो, जबकि तुम आपस में वादे और अहद करो और कसमों को उनकी मजबूती के बाद मत तोड़ो, जबकि तुम अल्लाह (तआला) को अपना उत्तरदायी ठहरा चुके हो,^३ तुम जो कुछ करते हो अल्लाह

الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ زِدْنَاهُمْ عَذَابًا فَوْقَ الْعَذَابِ بِمَا كَانُوا يُفْسِدُونَ ﴿٨٨﴾

وَيَوْمَ نَبْعَثُ فِي كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا عَلَيْهِمْ مِنْ أَنْفُسِهِمْ وَجِئْنَا بِكَ شَهِيدًا عَلَى هَؤُلَاءِ ۖ وَنَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ تِبْيَانًا لِكُلِّ شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً وَبُشْرَى لِلْمُسْلِمِينَ ﴿٨٩﴾

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ ۗ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٩٠﴾

وَأَوْفُوا بِعَهْدِ اللَّهِ إِذَا عَاهَدْتُمْ وَلَا تَنْقُضُوا الْأَيْمَانَ بَعْدَ تَوْكِيدِهَا وَقَدْ جَعَلْتُمُ اللَّهَ عَلَيْكُمْ كَفِيلًا ۖ إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا تَفْعَلُونَ ﴿٩١﴾

^१ जिस तरह जन्नत में ईमान वालों के कई पद होंगे, उसी तरह जहन्नम में काफिरों के अजाब में भिन्नता होगी, जो भटके हुए होने के साथ दूसरे लोगों को भटकाने का सबब बने होंगे, उनके अजाब दूसरों के मुकाबिल ज्यादा होंगे।

^२ किताब से मुराद अल्लाह की किताब और नबी ﷺ की तफसीर यानी हदीस है, अपनी हदीसों को भी अल्लाह के रसूल ﷺ ने अल्लाह की किताब कहा है, जैसाकि उसैफ के किस्सा वगैरह में है। (देखिये सहीह बुखारी, किताबुल मुहारेवीन, बाब हल यामुरू इमाम रजुलन फयजरेबुल हद गायबन अन्ह, किताबुल सलात, बाबु जिक्रल बैये वल शराअे अलल मिम्बर फिल मस्जिद) और हर चीज का मतलब है माजी और मुस्तकबिल की वे खबरें जिनका इल्म जरूरी और फायदेमंद है, उसी तरह अम्र और निषेध (ममानिअत) का बयान और वे बातें जिन का दीन, दुनिया, तिजारत और रोजी के बारे में इंसान मजबूर है, कुरआन और हदीस दोनों में यह सब बातें बाजेह कर दी गयी हैं।

^३ कसम एक तो वह है जो किसी सुलह या अहद के वक्त उसे पक्का करने के लिए खायी जाती है। दूसरी कसम वह है जो इंसान अपने तौर से किसी वक्त भी खा लेता है कि फलां काम करूंगा या नहीं करूंगा, यही आयत में पहले बयान कसम का मतलब है कि तुम ने कसम खायी

तआला उसे अच्छी तरह जानता है।

९२. और उस (औरत) की तरह न हो जाना कि जिसने अपना सूत मजबूत कातने के बावजूद टुकड़े-टुकड़े तोड़ दिया कि तुम अपनी कसमों को आपस में छल-कपट का सबब बनाओ, इसलिए कि एक गुट दूसरे गुट से ऊँचा हो जाये, बात केवल यही है कि इस वादे से अल्लाह तुम्हारा इम्तेहान ले रहा है। बेशक अल्लाह तआला तुम्हारे लिए कयामत के दिन हर उस चीज को बाजेह करके बयान कर देगा, जिस में तुम इख्तिलाफ कर रहे थे।

९३. और अगर अल्लाह (तआला) चाहता तो तुम सब को एक मत बना देता, लेकिन वह जिसे चाहे भटका देता है और जिसे चाहे हिदायत देता है। बेशक तुम जो कुछ कर रहे हो उसकी पूछताछ की जाने वाली है।

९४. और तुम अपनी कसमों को आपस के छल-कपट का जरिया न बनाओ, फिर तो तुम्हारे कदम अपनी मजबूती के बाद डगमगा जायेंगे और तुम्हें सख्त अजाब चखना पड़ जायेगा क्योंकि तुम ने अल्लाह के रास्ते से रोक दिया और तुम्हें ज्यादा सख्त अजाब होगा।

९५. और तुम अल्लाह के वादे को थोड़े मूल्य के बदले न बेच दिया करो। याद रखो, अल्लाह के पास की चीज ही तुम्हारे लिए अच्छी है, अगर तुम में इल्म हो।

९६. तुम्हारे पास जो कुछ है सब नाश होने वाला है और अल्लाह के पास जो कुछ है हमेशा रहने वाला है, और सब रखने वालों को हम अच्छे अमल का अच्छा बदला जरूर अता करेंगे।

وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ نَقَّضْتُ عَنْهُمْ مِيثَاقَهُمْ لَعَنَّاهُمْ فَهُمْ شُرَكَّاءُ فِي أَسْوَاقِهِمْ ۚ إِنَّهُمْ كَانُوا بِآيَاتِنَا لَكَاثِبِينَ ۚ
وَلَا تَتَّخِذُوا أَيْمَانَكُمْ دَخَلًا بَيْنَكُمْ أَنْ تَكُونَ أُمَّةٌ هِيَ أَرْبَىٰ مِنْ أُمَّةٍ ۚ إِنَّمَا يَبْتَلُواكُمُ اللَّهُ بِهِ ۚ وَلِيُبَيِّنَ لَكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ مَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿٩٢﴾

وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَكِنْ يُضِلُّ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ ۚ وَلَتُسْأَلُنَّ عَمَّا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٩٣﴾

وَلَا تَتَّخِذُوا أَيْمَانَكُمْ دَخَلًا بَيْنَكُمْ فَتَزِلَّ قَدَمُ بَعْضِكُمْ بِيَمِينِ بَعْضِكُمْ ۚ وَتَذَرُوا الشُّعُوبَ بِمَا صَدَدْتُمْ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ ۚ وَلَكُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿٩٤﴾

وَلَا تَشْتَرُوا بِعَهْدِ اللَّهِ ثَمَنًا قَلِيلًا ۚ إِنَّمَا عِنْدَ اللَّهِ هُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٩٥﴾

مَا عِنْدَكُمْ يَنْفَدُ وَمَا عِنْدَ اللَّهِ بَاقٍ ۚ وَلَنَجْزِيَنَ الَّذِينَ صَبَرُوا أَجْرَهُمْ بِأَحْسَنِ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٩٦﴾

है, क्योंकि दूसरे बयान कसम के बारे में हदीस में हुक्म दिया गया है कि कोई इंसान किसी काम के लिए भी कसम खा ले फिर देखे कि ज्यादा नेकी दूसरे अमल में है यानी कसम के खिलाफ करने में है, तो वह नेकी का काम करे और कसम को तोड़कर उसका कफ़ारा (प्रायश्चित्त) अदा करे।

९७. जो इंसान नेकी के काम करे मर्द हो या औरत, और वह ईमानवाला हो तो हम उसे बेशक सब से अच्छी जिन्दगी अता करेंगे, और उन के नेकी के कामों का अच्छा बदला भी उन्हें जरूर देंगे।

९८. कुरआन पढ़ते समय धिक्कारे हुए शैतान से अल्लाह की पनाह मांगा करो।

९९. ईमानवालों और अपने रब पर भरोसा रखने वालों पर उसका कभी जोर नहीं चलता।

१००. हाँ, उसका असर उन पर जरूर है जो उस से दोस्ती करें और उसे अल्लाह का साझीदार बनायें।

१०१. और जब हम किसी आयत की जगह पर दूसरी आयत बदल देते हैं और जो कुछ अल्लाह (तआला) उतारता है, उसे वह अच्छी तरह जानता है, तो यह कहते हैं कि तू तो बुहतान लगाने वाला है, बात यह है कि उन में से ज्यादातर जानते ही नहीं।

१०२. आप कह दीजिए कि उसे आप के रब की तरफ से जिब्रील हक् के साथ लेकर आये हैं, ताकि ईमानवालों को अल्लाह (तआला) स्थिरता (सबात) अता करे और मुसलमानों के लिए हिदायत और खुशखबरी हो जाये।

१०३. और हमें अच्छी तरह मालूम है जो काफिर कहते हैं कि उसे तो एक आदमी सिखाता है उसकी भाषा जिसकी तरफ यह मुखातिब कर रहे हैं अजमी (खालिस अरबी भाषा नहीं) है, और यह कुरआन तो साफ अरबी भाषा में है।

१०४. जो लोग अल्लाह (तआला) की आयतों पर ईमान नहीं रखते, उन्हें अल्लाह की तरफ से भी हिदायत हासिल नहीं होती और उन के लिए दुखदायी अजाब है।

مَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِّنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ
فَلَنُحْيِيَنَّهٗ حَيٰوةً طَيِّبَةً ۖ وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَجْرَهُمْ
بِأَحْسَنِ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٩٧﴾

فَإِذَا قَرَأْتَ الْقُرْآنَ فَاسْتَعِذْ بِٱللَّهِ مِنَ
الشَّيْطٰنِ الرَّجِيْمِ ﴿٩٨﴾

إِنَّهُ لَيْسَ لَهُ سُلْطٰنٌ عَلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَعَلَىٰ
رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ﴿٩٩﴾

إِنَّمَا سُلْطٰنُهُ عَلَى الَّذِينَ يَتَوَلَّوْنَهُ وَالَّذِينَ
هُم بِهٖ مُّشْرِكُونَ ﴿١٠٠﴾

وَإِذَا بَدَّلْنَا آيَةً مَّكَانَ آيَةٍ ۖ وَٱللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا
يُنزِلُ قَالُوا۟ إِنَّمَا أَنْتَ مُفْتَرٍ ۚ بَلْ أَكْثَرُهُمْ
لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٠١﴾

قُلْ نَزَّلَهُ رُوحُ الْقُدُسِ مِن رَّبِّكَ بِٱلْحَقِّ
لِيُثَبِّتَ الَّذِينَ آمَنُوا وَهُدًى وَبُشْرَىٰ
لِّلْمُسْلِمِينَ ﴿١٠٢﴾

وَلَقَدْ نَعْلَمُ أَنَّهُمْ يَقُولُونَ إِنَّمَا يُعَلِّمُهُ
بَشَرٌ ۚ لِّسَانُ الَّذِي يُلْحِدُونَ إِلَيْهِ
أَعْجَبُ ۖ وَهَٰذَا لِسَانٌ عَرَبِيٌّ مُّبِينٌ ﴿١٠٣﴾

إِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِآيٰتِ ٱللَّهِ
لَا يَهْدِيَهُمُ ٱللَّهُ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٠٤﴾

१०५. झूठा इल्जाम तो वही लगाते हैं जिन्हें अल्लाह (तआला) की आयतों पर ईमान नहीं होता, और यही लोग झूठे हैं।

१०६. जो इंसान अपने ईमान के वाद अल्लाह से कुफ्र करे उसके सिवाय जिसे मजबूर किया जाये और उसका दिल ईमान पर कायम हो, लेकिन जो लोग खुले दिल से कुफ्र करें तो उन पर अल्लाह का ग़ज़ब है और उन्हीं के लिए बहुत बड़ा अज़ाब है।^१

१०७. यह इसलिए कि उन्होंने दुनियावी ज़िन्दगी को आखिरत की ज़िन्दगी से बेहतर समझा। बेशक अल्लाह (तआला) काफ़िर लोगों को हिदायत नहीं करता।

१०८. यह वे लोग हैं जिन के दिलों पर और जिन के कानों और जिनकी आँखों पर अल्लाह ने मुहर लगा दी है और यही लोग गाफ़िल हैं।

१०९. कोई शक नहीं कि यही लोग आखिरत में ज्यादा नुक़सान उठाने वाले हैं।

११०. फिर जिन लोगों ने इस्तेहान में डाले जाने के बाद (धार्मिक कारणों से) हिजरत किया फिर जिहाद किया और सब्र का इज़हार किया। बेशक तेरा रब इन बातों के बाद उन्हें माफ़ करने वाला और रहम करने वाला है।^२

إِنَّمَا يَفْتَرِي الْكَذِبَ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ
بِآيَاتِ اللَّهِ وَأُولَئِكَ هُمُ الْكَاذِبُونَ (105)

مَنْ كَفَرَ بِاللَّهِ مِنْ بَعْدِ إِيمَانِهِ إِلَّا مَنْ
أُكْرِهَ وَقَلْبُهُ مُطْمَئِنٌّ بِالْإِيمَانِ وَلَكِنْ مَنْ
شَرَّحَ بِالْكُفْرِ صَدْرًا فَعَلَيْهِمْ غَضَبٌ مِنَ
اللَّهِ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ (106)

ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ اسْتَحَبُّوا الْحَيَاةَ الدُّنْيَا عَلَى الْآخِرَةِ
وَأَنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ (107)

أُولَئِكَ الَّذِينَ طَبَعَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ
وَسَمِعِهِمْ وَأَبْصَارِهِمْ وَأُولَئِكَ هُمُ
الْغَافِلُونَ (108)

لَا جَرَمَ لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ هُمْ الْخَاسِرُونَ (109)

ثُمَّ إِنَّ رَبَّكَ لِلَّذِينَ هَاجَرُوا مِنْ بَعْدِ مَا
فُتِنُوا ثُمَّ جَاهَدُوا وَصَبَرُوا إِنَّ رَبَّكَ مِنْ
بَعْدِ مَا لَغَفَوْرٌ رَحِيمٌ (110)

^१ यह मुर्तद की सज़ा है कि वह अल्लाह के ग़ज़ब और सख़्त अज़ाब के हक़दार होंगे और उसकी दुनियावी सज़ा क़त्ल है।

^२ यह मक्के के उन मुसलमानों का बयान है जो कमज़ोर थे और दीने इस्लाम क़बूल करने के सबब काफ़िरों के जुल्म और ज़्यादती का निशाना बने रहे। आखिर उन्हें हिजरत का हुक्म दिया गया तो वे अपने सगे-सम्बन्धियों, देश, धरती, माल और ज़मीन सब कुछ छोड़कर इथोपिया या मदीना चले गये, फिर जब काफ़िरों के साथ लड़ाई का मौक़ा आया तो पूरी

१११. जिस दिन हर इंसान अपने लिए लड़ता-झगड़ता आयेगा और हर इंसान को उस के किये का पूरा बदला दिया जायेगा और लोगों पर कभी जुल्म न किया जायेगा।

११२. और अल्लाह (तआला) उस बस्ती की मिसाल पेश करता है, जो पूरे सुख-शान्ति से थी, उसका रिज़क उसके पास खुशहाली के साथ हर रास्ते से चली आ रही थी, फिर उस ने अल्लाह (तआला) की नेमतों का इंकार किया, तो अल्लाह (तआला) ने उसे भूख और डर का मजा चखा दिया, जो बदला था उन के करतूतों का।

११३. और उन के पास उन्हीं में से रसूल पहुँचा, फिर भी उन्होंने उसे झुठलाया तो उन्हें अजाब ने आ पकड़ा और वे थे भी जालिम।

११४. और जो कुछ हलाल (उचित) और پاک रोजी अल्लाह ने तुम्हें अता कर रखी है, उसे खाओ और अल्लाह की नेमत का शुक्रिया अदा करो, अगर तुम उसी की इबादत करते हो।

११५. तुम पर केवल मुर्दा और खून और सूअर का गोشت और जिस चीज पर अल्लाह के सिवाय दूसरे का नाम लिया जाये हराम है, फिर भी अगर कोई इंसान मजबूर कर दिया जाये और न वह जालिम हो और न हद से बढ़ने वाला हो, तो बेशक अल्लाह माफ़ करने वाला और रहम करने वाला है।

يَوْمَ تَأْتِي كُلُّ نَفْسٍ تُجَادِلُ عَنْ نَفْسِهَا وَتُوَلَّى
كُلُّ نَفْسٍ مَا عَمِلَتْ وَهُمْ لَا يَرْجِعُونَ ⑪①

وَضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا قَرْيَةً كَانَتْ آمِنَةً
مُطْمَئِنَّةً يَأْتِيهَا رِزْقُهَا رَغَدًا مِنْ كُلِّ
مَكَانٍ فَكَفَرَتْ بِأَنْعُمِ اللَّهِ فَأَذَاقَهَا اللَّهُ
لِبَاسَ الْجُوعِ وَالْخَوْفِ بِمَا كَانُوا يَصْنَعُونَ ⑪②

وَلَقَدْ جَاءَهُمْ رَسُولٌ مِنْهُمْ فَكَذَّبُوهُ فَأَخَذَهُمُ
الْعَذَابُ وَهُمْ ظَالِمُونَ ⑪③

فَكُلُوا مِنْمَا رَزَقَكُمُ اللَّهُ حَلَلًا طَيِّبًا
وَاشْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ إِيَّاهُ
تَعْبُدُونَ ⑪④

إِنَّمَا حَرَّمَ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةَ وَالدَّمَ وَلَحْمَ
الْخِنْزِيرِ وَمَا أُهِلَّ لِغَيْرِ اللَّهِ بِهِ ؕ فَمَنِ
اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ فَإِنَّ اللَّهَ
غَفُورٌ رَحِيمٌ ⑪⑤

बहादुरी से लड़ने के लिए जिहाद में पूरी तरह से हिस्सा लिया और फिर उस रास्ते की कठिनाईयों और दुखों को सब्र के साथ सहन किया। इन सभी बातों के बाद बेशक उनके लिए तुम्हारा रब मेहरबानी और रहम करने वाला है, यानी रब की मेहरबानी और रहमत को हासिल करने के लिए ईमान और गुनाह के अमल का होना जरूरी है। जैसाकि बयान किये गये मुहाजिरों ने ईमान और अमल का सब से अच्छा मुजाहिरा किया तो रब की मेहरबानी और रहमत से वे कामयाब हुए।

११६. और किसी चीज को अपने मुँह से झूठ ही न कह दिया करो कि यह हलाल है और यह हराम है कि अल्लाह पर झूठा आरोप कर दो, वेशक अल्लाह (तआला) पर झूठा आरोप करने वाले कामयाबी से महरूम ही रहते हैं।

११७. उन्हें बहुत कम फायेदा हासिल होता है और उन के लिए ही दर्दनाक अजाब है।

११८. और यहूदियों पर जो कुछ हम ने हराम किया था उसे हम पहले ही से आप को सुना चुके हैं, हम ने उन पर जुल्म नहीं किया बल्कि वे खुद अपनी जानों पर जुल्म करते रहे।

११९. कि जो कोई जिहालत से बुरे अमल करे, फिर उस के बाद तौबा (क्षमा-याचना) कर ले और सुधार भी कर ले, तो फिर आप का रब वेशक बड़ा माफ करने वाला और बहुत रहम करने वाला है।

१२०. बेशक इब्राहीम अगुवा^२ और अल्लाह तआला की इताअत करने वाले एकसू बेगर्ज थे, और वह मुशिरकों में से न थे।

१२१. अल्लाह तआला की अता की हुई नेमतों के शुक्रगुजार थे, अल्लाह (तआला) ने उन्हें निर्वाचित (मुन्तखब) कर लिया था और उन्हें सीधे रास्ते की हिदायत दे दिया था।

१२२. और हम ने उन्हें दुनिया में भी अच्छाई दी, और वेशक वह आखिरत में भी नेक लोगों में से हैं।

وَلَا تَقُولُوا لِمَا تَصِفُ أَلْسِنَتُكُمُ الْكَذِبَ هَذَا حَلَلٌ وَهَذَا حَرَامٌ لِتَفْتَرُوا عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ ۚ إِنَّ الَّذِينَ يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ لَا يُفْلِحُونَ ﴿١١٦﴾

مَتَاعٌ قَلِيلٌ ۖ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١١٧﴾

وَعَلَى الَّذِينَ هَادُوا حَزَمْنَا مَا قَصَصْنَا عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ ۖ وَمَا ظَلَمْنَاهُمْ وَلَكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿١١٨﴾

ثُمَّ إِنَّ رَبَّكَ لِلَّذِينَ عَمِلُوا السُّوءَ بِجَهَالَةٍ ثُمَّ تَابُوا مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ وَأَصْلَحُوا إِنَّ رَبَّكَ مِنْ بَعْدِهَا لَغَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿١١٩﴾

إِنَّ إِبْرَاهِيمَ كَانَ أُمَّةً قَانِتًا لِلَّهِ حَنِيفًا ۖ وَلَمْ يَكُ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿١٢٠﴾

شَاكِرًا لِأَنْعَمِهِ ۖ اجْتَبَاهُ وَهَدَاهُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿١٢١﴾

وَآتَيْنَاهُ فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً ۖ وَإِنَّهُ فِي الْآخِرَةِ لَمِنَ الصَّالِحِينَ ﴿١٢٢﴾

^१ यह इशारा है उन जानवरों की तरफ जो वह मूर्तियों के नाम नजर करके उनको अपने लिए हराम कर लेते थे। जैसे बहीरः, साएबः, बसीलः और हाम बगैरह (आदि)। (देखिये सूरः अल-मायेदः-१०३, सूरः अल-अनाम-१३९ से १४१ तक की तफसीर)

^२ 'उम्मत' का मतलब मुखिया और अगुवा भी है जैसाकि तर्जुमा से वाजेह है, और उम्मत का मतलब पैरोकार भी है। इस बिना पर हजरत इब्राहीम का अस्तित्व (वजूद) एक उम्मत के बराबर था। (उम्मत के मतलब के लिए सूरः हूद-८ की तफसीर देखिये)

१२३. फिर हम ने आप की तरफ वही (प्रकाशना) भेजी कि आप इब्राहीम हनीफ के मजहब की इत्तेबा करें,^१ और वह मुश्रिकों (अनेकेश्वर के पुजारियों) में न थे।

१२४. शनिवार के दिन (की अहमियत) को तो केवल उन लोगों के लिए ही जरूरी किया गया था जिन्होंने उस में इखितेलाफ किया था, बात यह है कि आप का रब खुद ही उन में उन के इखितेलाफ का फ़ैसला क़यामत के दिन करेगा।

१२५. अपने रब की तरफ लोगों को हिक्मत और अच्छी शिक्षा के साथ बुलायें और उन से अच्छी तरह से बात करें, बेशक आप का रब अपने रास्ते से भटकने वालों को भी अच्छी तरह जानता है और वह रास्ते पर चलने वालों से भी पूरी तरह से वाकिफ है।

१२६. और अगर बदला लो भी तो बिल्कुल उतना ही जितना दुख तुम्हें पहुँचाया गया हो, और अगर सब्र करो तो बेशक साबिरों के लिए यही बेहतर है।

१२७. आप सब्र करें बिना अल्लाह की रहमत से आप सब्र कर ही नहीं सकते और उनकी हालत से दुखी न हों और जो छल-कपट यह करते हैं; उन से तंग दिल न हो।

१२८. यकीन करो कि अल्लाह (तआला) परहेजगारो और नेकी करने वालों के साथ है।

ثُمَّ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ أَنْ اتَّبِعْ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ
حَنِيفًا ۚ وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ۝١٢٣

إِنَّمَا جُعِلَ السَّبْتُ عَلَى الَّذِينَ اخْتَلَفُوا فِيهِ ۗ
وَإِنَّ رَبَّكَ لَيَحْكُمُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فِيمَا
كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ۝١٢٤

أَدْعُ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ بِالْحُكْمِ وَالْمَوْعِظَةِ
الْحَسَنَةِ ۚ وَجَادِلْهُمْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ ۚ إِنَّ رَبَّكَ
هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ
بِالْمُهْتَدِينَ ۝١٢٥

وَإِنْ عَاقَبْتُمْ فَعَاقِبُوا بِمِثْلِ مَا عُوقِبْتُمْ بِهِ ۚ
وَلَئِنْ صَبَرْتُمْ لَهُوَ خَيْرٌ لِلصَّابِرِينَ ۝١٢٦

وَاصْبِرْ وَمَا صَبْرُكَ إِلَّا بِاللَّهِ ۚ وَلَا تَحْزَنْ
عَلَيْهِمْ وَلَا تَكُ فِي ضَلُوبٍ مِمَّا يَمْكُرُونَ ۝١٢٧

إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ
هُمْ أَحْسَنُونَ ۝١٢٨

^१ 'मिल्लत' का मतलब है ऐसा दीन जिसे अल्लाह तआला ने अपने किसी नबी के जरिये लोगों के लिए जायेज और फ़र्ज किया है। नबी ﷺ इस के बावजूद कि आप ﷺ सभी नबियों सहित आदम की औलाद के सरदार हैं, आप ﷺ को इब्राहीम के धार्मिक नियमों की इत्तेबा करने के लिए कहा गया है, जिससे हजरत इब्राहीम की अहमियत और फ़जीलत की तसदीक होती है, वैसे मौलिक रूप (अखलाकी तौर) से सभी नबियों के धार्मिक नियम और मजहब एक ही रहे हैं, जिस में रिसालत के साथ तौहीद और आखिरत को बुनियादी हैसियत हासिल है।

सूरतु इस्रा-१७

سُورَةُ الْإِسْرَاءِ

सूरतु इस्रा* मक्के में उतरी और इस की एक सौ ग्यारह आयतें और बारह रूकूअ हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता है, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है।

१. पाक है वह (अल्लाह तआला) जो अपने वन्दे^१ को रातों रात मस्जिदे हराम से मस्जिदे अक्सा^२ तक ले गया, जिस के आसपास हम ने वरकतें (विभूतियाँ) अता कर रखी हैं^३ इसलिए कि हम उसे अपनी कुदरत के कुछ जलवे दिखायें^४ वेशक

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سُبْحَنَ الَّذِي أَسْرَى بِعَبْدِهِ لَيْلًا مِنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ إِلَى الْمَسْجِدِ الْأَقْصَا الَّذِي بَرَكْنَا حَوْلَهُ لِنُرِيَهُ مِنْ آيَاتِنَا إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ ①

* यह सूर: मक्के में नाजिल हुई, इसलिए इसे मक्की कहते हैं। इस सूर: का दूसरा नाम बनी इस्राईल भी है, इसलिए कि इस में बनी इस्राईल के कुछ वाक़ेआत का बयान है। सहीह बुखारी में है कि हजरत अब्दुल्लाह बिन मसऊद खुद सुनकर कहते हैं कि सूर: कहफ़, मरियम और बनी इस्राईल यह इबतदाई सूरतों में से हैं।

^१ इस्रा का मतलब होता है रात के वक़्त ले जाना। आगे (रात) इसलिए बयान किया गया ताकि रात की कमी बाज़ेह हो जाये, यानी रात के एक हिस्से या थोड़े से हिस्से में, यानी चालीस रात का यह सफ़र, पूरी रात में भी नहीं बल्कि रात के एक थोड़े से हिस्से में पूरी हुई।

^२ अक्सा दूर को कहते हैं। वैतुल मक़दिस जो अल-कुदस या इलिया (पुराना नाम) नगर में है और फ़िलिस्तीन में मौजूद है, मक्का से अल-कुदस तक का सफ़र ४० दिन का है, इस बिना पर मस्जिदे हराम की तुलना में वैतुल मक़दिस को मस्जिदे अक्सा (दूर की मस्जिद) कहा गया है।

^३ यह इलाक़ा कुदरती नदियों और फलों की अधिकता और नवियों की धरती है जहाँ उनका निवास स्थान और समाधिस्थल (मदफ़न) होने के सबब बेहतर है, इसलिए इसे मुबारक कहा गया है।

^४ इस सफ़र का यह मक़सद है ताकि हम अपने इस वन्दे को मुखतलिफ़ और बड़ी निशानियाँ दिखायें, जिन में से एक निशानी और मोजिज़ा यह सफ़र भी है कि इतना लम्बा सफ़र रात के एक छोटे से हिस्से में हो गया। नबी करीम ﷺ को जो मेराज हुई यानी आकाशों पर ले जाया गया, वहाँ कई आकाशों पर अंबिया से मिलन हुआ, इसकी तारीख़ में इख़्तिलाफ़ है, फिर भी इस पर इत्तेफ़ाक़ है कि यह हिजरत से पहले का वाक़ेआ है। कुछ कहते हैं कि एक साल पहले की और कुछ कहते हैं कि कई साल पहले यह वाक़ेआ हुआ। इसी तरह महीना और तारीख़ में भी इख़्तिलाफ़ है, कोई रबीउल अव्वल १७ या २७, कोई रजब की २७ और कुछ कोई दूसरे महीने और इसकी तारीख़ बताते हैं।

अल्लाह (तआला) ही अच्छी तरह सुनने देखने वाला है ।

२. और हम ने मूसा को किताब अता की और उसे इस्राईल की औलाद के लिए हिदायत बना दिया कि तुम मेरे सिवाय किसी दूसरे को कारसाज न बनाना ।

३. हे उन लोगों की औलाद! जिन्हें हम ने नूह के साथ सवार किया था, वह हमारा बहुत शुक्रगुजार बन्दा था ।^१

४. और हम ने इस्राईल की औलाद के लिए उनकी किताब में वाजेह फैसला कर दिया था कि तुम धरती पर दो बार फसाद पैदा करोगे और तुम बहुत जुल्म करोगे ।

५. इन दोनों वादों में से पहले के आते ही हम ने तुम्हारे सामने अपने बन्दों को उठा खड़ा किया जो बड़े लड़ाकू थे, फिर वह तुम्हारे घरों के अन्दर तक फैल गये और अल्लाह का वादा पूरा होना ही था ।

६. फिर हम ने उन पर तुम्हारा गलवा दे कर (तुम्हारा दिन) फेर दिया और माल और औलाद से तुम्हारी मदद की और तुम्हें बड़े जत्थे वाला कर दिया ।

وَأَتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَجَعَلْنَاهُ هُدًى لِّبَنِي إِسْرَءِيلَ إِلَّا تَتَّخِذُوا مِنْ دُونِي وَكِيلًا ②

ذُرِّيَّةَ مَنْ حَمَلْنَا مَعَ نُوحٍ ۚ إِنَّهُ كَانَ عَبْدًا شَكُورًا ③

وَقَضَيْنَا إِلَىٰ بَنِي إِسْرَءِيلَ فِي الْكِتَابِ لَتُفْسِدُنَّ فِي الْأَرْضِ مَرَّتَيْنِ وَلَتَعْلُنَّ عُلُوقًا كَبِيرًا ④

فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ أُولَاهُمَا بَعَثْنَا عَلَيْكُمْ عِبَادًا لَّنَا أُولِي بَأْسٍ شَدِيدٍ فَجَاسُوا خِلَالَ الدِّيَارِ ۚ وَكَانَ وَعْدًا مَّفْعُولًا ⑤

ثُمَّ رَدَدْنَا لَكُمُ الْكَرَّةَ عَلَيْهِمْ وَأَمْدَدْنَاكُمْ بِأَمْوَالٍ وَبَنِينَ وَجَعَلْنَكُمْ أَكْثَرَ نَفِيرًا ⑥

^१ नूह के बक़्त के तूफ़ान (जल-प्रलय) के बाद इंसान का वंश नूह के उन बेटों के वंश से है जो नूह की नाव में सवार हुए थे और तूफ़ान से बच गये थे, इसलिए इस्राईल की औलाद को मुख़ातिब करते हुए कहा गया कि तुम्हारे पिता नूह अल्लाह का बहुत शुक्रगुजार बन्दा था, तुम भी अपने पिता की तरह शुक्रिया का रास्ता अपनाओ और हम ने जो मोहम्मद रसूल अल्लाह ﷺ को रसूल बनाकर भेजा है, उनको इंकार करके नाशुक्री न करो ।

७. अगर तुम ने अच्छे काम किये तो खुद अपने फायदे के लिए, और अगर तुम ने बुराईयाँ की तो भी खुद अपने ही लिए, फिर जब दूसरा वादा आया तो (हम ने दूसरे बन्दों को भेज दिया) ताकि वे तुम्हारा मुँह विगाड़ दें और पहली बार की तरह फिर उसी मस्जिद में घुस जायें और जिस-जिस चीज पर काबू पायें तोड़-फोड़ कर जड़ से उखाड़ दें ।^१

८. उम्मीद है कि तुम्हारा रब तुम पर रहम करेगा ही, अगर तुम फिर भी वही करने लगे तो हम भी फिर ऐसा ही करेगे, और हम ने नकारने वालों के लिए कैदखाना नरक को बना रखा है ।

९. बेशक यह कुरआन वह रास्ता दिखाता है जो सब से सीधा है और ईमानदार नेकों को जो नेकी के काम करते हैं, इस बात की खुशखबरी देता है कि उनके लिए बहुत अच्छा बदला (प्रतिफल) है ।

१०. और वह लोग जो आखिरत पर यकीन नहीं करते, उन के लिए हम ने दुखद अजाब तैयार कर रखा है ।

११. और इंसान बुराई की दुआयें करने लगता है, बिल्कुल उसकी अपनी भलाई की दुआओं की तरह, इंसान बड़ा ही उतावला है ।^२

إِنْ أَحْسَنْتُمْ أَحْسَنْتُمْ لِأَنْفُسِكُمْ وَإِنْ أَسَأْتُمْ فَلَهَا
فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ الْآخِرَةِ لِيُسْوَءَ أَوْجُوهَكُمْ وَلِيَدْخُلُوا
الْمَسْجِدَ كَمَا دَخَلُوهُ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَلِيُتَبَرَّوْا مَا عَمَلُوا
تَثْبِيرًا ⑦

عَسَى رَبُّكُمْ أَنْ يَرْحَمَكُمْ وَإِنْ عُذْتُمْ عُدْنَا
وَجَعَلْنَا جَهَنَّمَ لِلْكَافِرِينَ حَصِيرًا ⑧

إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ يَهْدِي لِلَّتِي هِيَ أَقْوَمُ وَيُبَشِّرُ
الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ
أَجْرًا كَبِيرًا ⑨

وَأَنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ أَعْتَدْنَا لَهُمْ
عَذَابًا أَلِيمًا ⑩

وَيَدْعُ الْإِنْسَانُ بِالشَّرِّ دُعَاءَهُ بِالْخَيْرِ
وَكَانَ الْإِنْسَانُ عَجُولًا ⑪

^१ यह दूसरी बार उन्होंने फसाद पैदा किया कि हजरत जकरिया को कत्ल कर दिया और हजरत ईसा को कत्ल करने की योजना बनाते रहे जिन्हें अल्लाह तआला ने जिन्दा आकाश पर उठा कर उन से बचा लिया ।

^२ इंसान चूँकि उतावला है, इसलिए जब उसे दुख पहुँचता है तो अपनी बरबादी की तमन्ना इस तरह करता है जिस तरह सुख के लिए अपने रब से दुआ करता है । यह तो अल्लाह की रहमत और मेहरबानी है कि उसकी बहूआ को कुबूल नहीं करता, यही विषय सूर: यूनस आयत ११ में आ चुका है ।

१२. और हम ने रात और दिन को (अपनी क़ुदरत की) निशानी बनाये हैं, रात की निशानी को हम ने प्रकाशहीन (वेनूर) कर दिया और दिन की निशानी को रौशन दिखाने वाली बनाया है ताकि तुम अपने रव के फ़ज़ल की खोज कर सको और इसलिए भी कि सालों का गिनती और हिसाब जान सको, और हर विषय का हम ने तफ़सीली बयान कर दिया है।

१३. और हम ने हर इंसान की बुराई-भलाई को उस के गले डाल दिया है और क़यामत के दिन हम उसके नामा आमाल को निकालेंगे, जिसे वह अपने ऊपर खुला हुआ पा लेगा।

१४. लो खुद ही अपना कर्मपत्र (आमालनामा) आप पढ़ लो। आज तो तू आप ही अपना खुद फ़ैसला करने को काफ़ी है।

१५. जो हिदायत हासिल करता है, वह खुद अपने भले के लिए हिदायत हासिल करता है और जो गुमराह हो जाये उसका बोझ उसी के ऊपर है, कोई बोझ वाला किसी दूसरे का बोझ अपने ऊपर न लादेगा और हमारा नियम ही नहीं कि रसूल भेजने से पहले ही अज़ाब भेजें।

१६. और जब हम किसी बस्ती के हलाक करने का इरादा कर लेते हैं तो वहाँ के खुशहाल लोगों को कुछ हुक्म देते हैं और वे उस बस्ती में वाज़ेह तौर से नाफ़रमानी करने लगते हैं तो उन पर (अज़ाब का) फ़ैसला लागू हो जाता है और फिर हम उसे उलट-पलट कर देते हैं।

وَجَعَلْنَا اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ آيَتَيْنِ فَمَحْوًا آيَةَ اللَّيْلِ
وَجَعَلْنَا آيَةَ النَّهَارِ مُبْصِرَةً لِّتَبْتَغُوا فَضْلًا
مِّن رَّبِّكُمْ وَلِتَعْلَمُوا عَدَدَ السِّنِينَ وَالْحِسَابَ ۚ
وَكُلَّ شَيْءٍ فَصَّلْنَاهُ تَفْصِيلًا ۝ ١٢

وَكُلُّ إِنْسَانٍ لِّزَمْنِهِ لَظِيْرَةٌ فِي عُنُقِهِ ۚ وَنُخْرِجُ
لَهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ كِتَابًا يَلْقَاهُ مَنشُورًا ۝ ١٣

اقْرَأْ كِتَابَكَ ۖ كَفَىٰ بِنَفْسِكَ الْيَوْمَ عَلَيْكَ
حَسِيبًا ۝ ١٤

مَن اهْتَدَىٰ فَإِنَّمَا يَهْتَدِي لِنَفْسِهِ ۚ وَمَن ضَلَّ
فَأِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهَا ۚ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ ۚ
وَمَا كُنَّا مُعَذِّبِينَ حَتَّىٰ نَبْعَثَ رَسُولًا ۝ ١٥

وَإِذَا أَرَدْنَا أَن نُهْلِكَ قَرْيَةً أَمَرْنَا مُتْرَفِيهَا
فَفَسَقُوا فِيهَا فَحَقَّ عَلَيْهَا الْقَوْلُ فَدَمَرْنَاهَا
تَدْمِيرًا ۝ ١٦

१ कुछ मुफ़सिरो ने इस से केवल दुनियावी अज़ाब का मतलब लिया है, यानी आखिरत के अज़ाब से बच न सकेंगे, लेकिन क़ुरआन करीम के दूसरे मुक़ामों से वाज़ेह है कि अल्लाह तआला लोगों से पूछेगा कि क्या तुम्हारे पास रसूल नहीं आये थे? जिस पर वे सकारात्मक (मुसबत) जवाब देंगे, जिस से यह महसूस होता है कि रसूलों को भेजने और किताब उतारे बिना वह किसी को अज़ाब नहीं देगा फिर भी इसका फ़ैसला कि किस उम्मत या किस इंसान तक उसका पैग़ाम नहीं पहुँचा, क़यामत के दिन वह खुद ही कर देगा।

१७. और हम ने नूह के वाद भी बहुत से समुदाय नष्ट किये और तेरा रब अपने बंदों के गुनाहों से अच्छी तरह वाकिफ और अच्छी तरह देखने वाला है।

१८. जिसकी तमन्ना केवल इस जल्दी वाली दुनिया की ही हो, उसे हम यहाँ जितना जिस के लिए चाहें जल्दी से अता कर देते हैं, आखिर में उस के लिए हम नरक मुकर्रर कर देते हैं जहाँ वह बदहाल धिक्कारा हुआ दाखिल होगा।^१

१९. और जिसकी तमन्ना आखिरत की हो और जैसी कोशिश होनी चाहिए वह करता भी हो और वह ईमान के साथ भी हो, फिर तो यही लोग हैं जिनकी कोशिश को अल्लाह के यहाँ पूरा सम्मान किया जायेगा।

२०. हर एक को हम देते हैं, इन्हें भी और उन्हें भी, तेरे रब के उपकार (इन्आम) में से, और तेरे रब का उपकार रुका हुआ नहीं है।

२१. देख ले, उन में एक को एक पर किस तरह फजीलत अता कर रखी है और आखिरत (परलोक) तो दर्जे के ऐतबार से बहुत बेहतर है और फजीलत के ऐतबार से भी बहुत बेहतर है।^२

२२. अल्लाह के साथ किसी दूसरे को माबूद न बना कि आखिर में तू निन्दित (जलील) बेमददगार होकर बैठ रहेगा।

وَكَمْ أَهْلَكْنَا مِنَ الْقُرُونِ مِنْ بَعْدِ نُوحٍ ۖ وَكَفَىٰ بِرَبِّكَ بِذُنُوبِ عِبَادِهِ خَبِيرًا بَصِيرًا ۝١٧

مَنْ كَانَ يُرِيدُ الْعَاجِلَةَ عَجَّلْنَا لَهُ فِيهَا مَا نَشَاءُ لِمَنْ نُرِيدُ ثُمَّ جَعَلْنَا لَهُ جَهَنَّمَ يَصْلَاهَا مَذْمُومًا مَذْحُورًا ۝١٨

وَمَنْ أَرَادَ الْآخِرَةَ وَسَعَىٰ لَهَا سَعْيَهَا وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَٰئِكَ كَانَ سَعْيُهُمْ مَشْكُورًا ۝١٩

كُلًّا نُّبَدِّلُ هَؤُلَاءِ وَهَؤُلَاءِ مِنْ عَطَاءِ رَبِّكَ ۖ وَمَا كَانَ عَطَاءُ رَبِّكَ مَحْظُورًا ۝٢٠

أَنْظُرْ كَيْفَ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ ۖ وَلِلْآخِرَةِ الْكِبَرُ دَرَجَاتٍ ۖ وَالْأَكْبَرُ تَفْضِيلًا ۝٢١

لَا تَجْعَلْ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ فَتَقْعُدَ مَذْمُومًا مَخْذُومًا ۝٢٢

^१ यानी हर संसार के लालची को दुनिया नहीं मिलती केवल उसको मिलती है जिसको हम चाहें, फिर उसको भी दुनिया उतनी नहीं मिलती जितने की वह तमन्ना करता है, बल्कि उतनी ही मिलती है जितनी हम उस के लिए फ़ैसला कर देते हैं, लेकिन इस दुनिया मांगने का नतीजा नरक का दायमी अजाब और उसका अपमान है।

^२ फिर भी दुनिया की यह चीजें किसी को कम किसी को ज्यादा मिलती हैं, अल्लाह तआला अपनी मर्जी और हिक्मत से यह रोजी बाँटता है, लेकिन आखिरत में दर्जों का यह फर्क ज्यादा बाजेह और जाहिर होगा और वह इस तरह कि ईमान वाले स्वर्ग में और काफिर लोग नर्क में जायेंगे।

२३. और तेरा रब खुला हुक्म दे चुका है कि तुम उसके सिवाय किसी दूसरे की इबादत (आराधना) न करना और माता-पिता के साथ अच्छा सुलूक करना, अगर तेरी मौजूदगी में इन में से एक या ये दोनों बुढ़ापे को पहुँच जायें तो उनको 'ऊफ़' तक न कहना, उन्हें डाँटना नहीं बल्कि उनके साथ इज्जत तो एहतेराम से वातचीत करना।^१

وَقَضَىٰ رَبُّكَ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا إِيَّاهُ وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا
إِمَّا يَبُلُغَنَّ عِنْدَكَ الْكِبَرَ أَحَدُهُمَا أَوْ كِلَاهُمَا
فَلَا تَقُلْ لَهُمَا أُفٍّ وَلَا تَنْهَرْهُمَا وَقُلْ لَهُمَا
قَوْلًا كَرِيمًا ۝۲۳

२४. और नमी और मुहब्बत के साथ उन के सामने इन्केसारी के हाथ फैलाये रखना,^२ और दुआ करते रहना कि हे मेरे रब ! इन पर ऐसे ही रहम करना जैसाकि इन्होंने मेरे बचपन में मेरा पालने पोसने में किया है।

وَاخْفِضْ لَهُمَا جَنَاحَ الذُّلِّ مِنَ الرَّحْمَةِ وَقُلْ
رَبِّ ارْحَمْهُمَا كَمَا رَبَّيْنِي صَغِيرًا ۝۲۴

२५. जो कुछ तुम्हारे दिलों में है उसे तुम्हारा रब अच्छी तरह जानता है, अगर तुम नेक हो तो वह तौबा करने वालों को माफ़ करने वाला है।

رَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِمَا فِي نُفُوسِكُمْ ۚ إِنَّ تَكُونُوا
صَالِحِينَ فَإِنَّهُ كَانَ لِلْأَوَّابِينَ غَفُورًا ۝۲۵

२६. और रिश्तेदारों का, और गरीबों का, और मुसाफ़िरो का हक़ अदा करते रहो,^३ और फुजूल खर्ची से बचो।

وَأْتِ ذَا الْقُرْبَىٰ حَقَّهُ وَالْيَسْرَىٰ وَابْنَ السَّبِيلِ
وَلَا تَبْذُرْ تَبْذِيرًا ۝۲۶

^१ इस आयत में बहुत रहम करने वाला अल्लाह तआला ने अपनी इबादत के दूसरे हिस्से में माता-पिता के साथ अच्छे सुलूक का हुक्म दिया है, जिससे माता-पिता की फरमाबिरदारी, उनकी खिदमत और उनकी इज्जत तो एहतेराम की अहमियत बाजेह होती है।

^२ पक्षी जब अपने बच्चों को अपनी प्रेम छाया में लेता है तो उन के लिए अपने पंख नीचे गिरा देता है, यानी तू भी अपने माता-पिता के साथ इसी तरह अच्छा और मुहब्बत भरा सुलूक कर और उनकी इसी तरह देखभाल कर जिस तरह उन्होंने बचपन में तेरा किया।

^३ कुरआन करीम के इन लफ्जों से मालूम हुआ कि गरीब करीबी रिश्तेदारों, गरीबों और किसी तरह की जरूरत वाले मुसाफ़िरो की मदद करके उन पर एहसान जताना नहीं चाहिए, क्योंकि यह एहसान नहीं बल्कि माल का वह हिस्सा है जो अल्लाह तआला ने धनवानों के धन में बयान किये इंसानों का रखा है, अगर धनवान यह धन अदा नहीं करेगा तो अल्लाह के सामने गुनहगार होगा, इसके सिवाय करीबी रिश्तेदारों का बयान करने से उन की तरजीह और हक़ भी बाजेह होता है। करीबी रिश्तेदारों के हक़ों को अदा करना और उनके साथ अच्छा सुलूक करने को रिश्ता जोड़ना कहा जाता है, जिसकी इस्लाम में बड़ी अहमियत है।

२७. फुजूल खर्ची करने वाले शैतानों के भाई हैं और शैतान अपने रब का बहुत नाशुक्रा है।

२८. और अगर तुझे उन से मुंह फेर लेना पड़े अपने रब की इस रहमत की खोज में जिस की तू उम्मीद रखता है, तो भी तुझे चाहिए कि अच्छी तरह और नमी से उन्हें समझा दे।

२९. और अपना हाथ अपनी गर्दन से बंधा हुआ न रख और न उसे पूरी तरह से खोल दे कि फिर धिक्कारा हुआ और पछताया हुआ बैठ जाये।

३०. बेशक तेरा रब जिसके लिए चाहे रोजी का विस्तार (कुशादा) कर देता है और जिस के लिए चाहे तंग कर देता है।^१ बेशक वह अपने बंदों से बाखबर है और अच्छी तरह से देखने वाला है।

३१. और गरीबी के डर से अपनी औलादों को न मार डालो! उन को और तुम को हम ही रिज़क अता करते हैं। बेशक उनका क़त्ल करना बहुत बड़ा गुनाह है।

३२. और होशियार! व्याभिचार (जिना) के करीब भी न जाना क्योंकि वह बड़ी बेहयाई है और बहुत बुरा रास्ता है।^२

إِنَّ الْمُبَذِّرِينَ كَانُوا إِخْوَانَ الشَّيْطَانِ ط وَكَانَ الشَّيْطَانُ لِرَبِّهِ كَفُورًا ۝ (27)

وَأَمَّا تَعْرِضْنَ عَنْهُمْ ابْتَغَاءَ رَحْمَةٍ مِنْ رَبِّكَ تَرْجُوهَا فَقُلْ لَهُمْ قَوْلًا مَيْسُورًا ۝ (28)

وَلَا تَجْعَلْ يَدَكَ مَغْلُولَةً إِلَىٰ عُنُقِكَ وَلَا تَبْسُطْهَا كُلَّ الْبَسِطِ فَتَقْعُدَ مَلُومًا مَحْسُورًا ۝ (29)

إِنَّ رَبَّكَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ إِنَّهُ كَانَ بِعِبَادِهِ خَبِيرًا بَصِيرًا ۝ (30)

وَلَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ خَشْيَةَ إِمْلَاقٍ ۖ نَحْنُ نَرْزُقُهُمْ وَإِيَّاكُمْ إِنَّ قَتْلَهُمْ كَانَ خِطَاً كَبِيرًا ۝ (31)

وَلَا تَقْرُبُوا الزِّنَىٰ إِنَّهُ كَانَ فَاحِشَةً وَسَاءَ سَبِيلًا ۝ (32)

^१ इस में ईमानवालों के लिये तसल्ली है कि उन के पास वसायल रिज़क की कसरत नहीं तो इसका मतलब यह नहीं है कि अल्लाह के दरबार में उनकी जगह नहीं है, बल्कि यह रोजी की ज्यादाती या कमी का सम्बन्ध (तआल्लुक) अल्लाह की उस हिक्मत और फैसले से है, जिसे केवल वही जानता है, वह अपने दुश्मनों को धनवान बना दे और अपनों को इतना ही दे कि जिससे वे कठिनाई से अपना गुजारा कर सकें। यह उसकी मर्जी है जिसको वह ज्यादा दे, वह उसका प्रिय नहीं और थोड़े रिज़क का मालिक उसका नापसन्दीदा नहीं।

^२ इस्लाम में चूँकि जिना बहुत बड़ा गुनाह है, इतना घोर कि अगर कोई विवाहित (शादीशुदा) मर्द और औरत इसे करे तो समाज में जिन्दा रहने का हक्कदार ही नहीं है, फिर उसे तलवार के एक बार से मार डालना ही बस नहीं है बल्कि हुक्म है कि पत्थर मार-मार कर उसके जीवन का

३३. और किसी जान को जिसका मारना अल्लाह ने हराम कर दिया है कभी नाजायेज कत्ल न करना, और जो इंसान बेकुसूर मार डाला जाये हम ने उस के वारिस को हक दे रखा है, लेकिन उसे चाहिए कि मार डालने में जल्दी न करे, बेशक उसकी मदद की गयी है।

३४. और यतीम के माल के करीब न जाओ सिवाय उस तरीके के जो ज्यादा बेहतर हो यहाँ तक कि वह अपनी समझदारी की उम्र को पहुँच जाये। और वादा पूरे करो क्योंकि वादा के बारे में पूछ होगी।

३५. और जब नापने लगो तो पूरे नाप से नापो और सीधी तराजू से तौलो, यही अच्छा है और इसका नतीजा भी बहुत अच्छा है।

३६. और जिस बात की तुझे खबर ही न हो, उस के पीछे मत पड़, क्योंकि कान और आँख और दिल इन में से हर एक से पूछताछ की जाने वाली है।

३७. और धरती पर अकड़ कर न चलो, क्योंकि न तू धरती को चीर सकता है और न लम्बाई में पहाड़ों को पहुँच सकता है।^१

وَلَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ
وَمَنْ قُتِلَ مَظْلُومًا فَقَدْ جَعَلْنَا لَوْلِيٍّهُ سُلْطٰنًا
فَلَا يُسْرِفُ فِي الْقَتْلِ إِنَّهُ كَانَ مَنْصُورًا ۝۳۳

وَلَا تَقْرَبُوا مَالَ الْيَتِيمِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ حَتَّىٰ
يَبْلُغَ أَشُدَّهُ وَأَوْفُوا بِالْعَهْدِ إِنَّ الْعَهْدَ كَانَ
مَسْئُولًا ۝۳۴

وَأَوْفُوا الْكَيْلَ إِذَا كِلْتُمْ وَزِنُوا بِالْقِسْطَاسِ
الْمُسْتَقِيمِ ۝۳۵ ذٰلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا ۝۳۵

وَلَا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ إِنَّ السَّمْعَ وَالْبَصَرَ
وَالْفُؤَادَ كُلُّ أُولَٰئِكَ كَانَ عَنْهُ مَسْئُولًا ۝۳۶

وَلَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرَحًا إِنَّكَ لَن تَخْرِقَ
الْأَرْضَ وَلَن تَبْلُغَ الْجِبَالَ طُولًا ۝۳۷

अन्त (खात्मा) कर दिया जाये ताकि वह समाज के लिए नसीहत की निशानी बन जाये, इसलिए यहाँ कहा गया कि व्याभिचार (जिना) के करीब न जाओ और उस के सबब और जरिया से ही बचकर रहो, जैसे पराई नारियों को देखना, उन से मिलना और बात करने का जरिया बनाना, इसी तरह औरतों का बन संवर कर विना पर्दा घर से बाहर निकलना आदि, (बगैरह) इन सभी बातों से बचना जरूरी है ताकि इस बेहयाई से बचा जा सके।

^१ किसी की जान नाहक बर्बाद करने से मना करने के वाद धन के फुजूल खर्ची से रोका जा रहा है और इस में यतीम का माल खास अहमियत रखता है, इसलिए कहा कि यतीम के बालिग होने तक उसके धन को इस तरह से इस्तेमाल करो जिस में उसका फायेदा हो, यह न हो कि विना सोचे-विचारे ऐसे काम में लगा दो कि वह बरबादी और नुकसान में जाये या जवानी तक पहुँचने से पहले ही तुम उसे खत्म कर दो।

^२ इतराकर और अकड़कर चलना अल्लाह तआला को बहुत नापसन्द है। कारून को इसीलिए

३८. यह सब कामों की बुराई तेरे रब के करीब बहुत नापसन्द है।

३९. यह भी उस वही (प्रकाशना) में से है जिसे तेरे रब ने तेरी तरफ हिक्मत से उतारी है, इसलिए अल्लाह के साथ किसी दूसरे को माबूद न बनाना कि धिक्कार कर और रुस्वा (अपमानित) करके नरक में डाल दिया जाये।

४०. क्या बेटों के लिए अल्लाह ने तुम्हें निर्वाचित (मुंतखब) कर लिया है और खुद अपने लिए फरिश्तो को बेटियाँ बना लिया? बेशक तुम बहुत बड़ी बोल बोल रहे हो।

४१. और हम ने तो इस कुरआन में हर तरह से बयान कर दिया कि लोग समझ जायें, लेकिन इस पर भी उनकी नफरत ही ज्यादा होती है।

४२. कह दीजिए कि अगर अल्लाह के साथ दूसरे माबूद (देवता) भी होते जैसा कि ये लोग कहते हैं तो जरूर वह अब तक अर्श के मालिक की तरफ रास्ता तलाश लेते।^१

४३. जो कुछ ये कहते हैं, उससे वह पाक और महान (अजीम), बहुत दूर और बहुत बलन्द है।

كُلُّ ذَلِكَ كَانَ سَيِّئُهُ عِنْدَ رَبِّكَ مَكْرُوهًا ۝٣٨

ذَلِكَ مِنَّا أَوْحَىٰ إِلَيْكَ رَبُّكَ مِنَ الْحِكْمَةِ ۖ وَلَا تَجْعَلْ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ فَتُلْقَىٰ فِي جَهَنَّمَ مَلُومًا مَّدْحُورًا ۝٣٩

أَفَأَصْفُكُمْ رَبِّكُم بِالْبَنِينَ وَاتَّخَذَ مِنَ الْمَلَائِكَةِ إِنَاثًا ۚ إِنَّكُمْ لَتَقُولُونَ قَوْلًا عَظِيمًا ۝٤٠

وَلَقَدْ صَرَّفْنَا فِي هَٰذَا الْقُرْآنِ لِيَذَّكَّرُوا ۚ وَمَا يَزِيدُهُمْ إِلَّا نُفُورًا ۝٤١

قُلْ تَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ ۚ إِنَّهُ يَحْكُمُ الْأَعْيُنَ ۚ إِنَّا لِلَّهِ أَغْنَىٰ ۚ إِنَّا تَوَكَّلْنَا ۚ وَإِلَىٰ ذِي الْعَرْشِ سَبِيلًا ۝٤٢

سُبْحَنَهُ وَتَعَالَىٰ عَمَّا يَقُولُونَ عُلُوًّا كَبِيرًا ۝٤٣

उस के घर और खजाना सहित धरती में धँसा दिया (सूर: अल-कसस-८१) हदीस में आता है: "एक इंसान दो चादरें पहनकर अकड़ कर चल रहा था कि उसको धरती में धँसा दिया गया और वह कयामत तक धँसता चला जायेगा।"

^१ इसका एक मतलब तो यह है कि जिस तरह एक राजा दूसरे राजा पर हमला करके जीत हासिल कर लेता है, उसी तरह यह देवता भी अल्लाह पर हक हासिल करने का रास्ता खोज निकालते, और अब तक ऐसा नहीं हुआ जब कि उन देवताओं को पूजते जमाने बीत गये, तो इसका मतलब यह है कि अल्लाह के सिवाय कोई माबूद नहीं, कोई ऐसी ताकत ही नहीं, कोई फायेदा और नुकसान पहुँचाने वाला नहीं। दूसरा मतलब यह है कि वह अब तक अल्लाह की नजदीकी हासिल कर चुके होते और यह मूर्तिपूजक जो यकीन रखते हैं कि उन के जरिये वह अल्लाह की कुरबत हासिल करते हैं, उन्हें भी वह अल्लाह के करीब कर चुके होते।

४४. सातों आकाश और धरती और जो कुछ उन में है उसी की महिमागान (तस्वीह) करती है, ऐसी कोई चीज नहीं जो पाकीजगी और बड़ाई के साथ उसे याद न करती हो। हाँ, यह सच है कि तुम उसकी महिमागान समझ नहीं सकते,^१ वह बड़ा सहनशील और माफ करने वाला है।

४५. और तू जब कुरआन पढ़ता है हम तेरे और उन लोगों के बीच जो परलोक के प्रति (आखिरत) पर यकीन नहीं रखते एक गुप्त पर्दा डाल देते हैं।

४६. और उन के दिलों पर हम ने पर्दे डाल दिये हैं कि वह उसे समझें और उन के कानों में बोझ, और जब तू केवल अल्लाह ही का बयान उसकी एकता के साथ इस कुरआन में करता है तो वे मुँह फेर कर पीठ मोड़कर भाग खड़े होते हैं।

४७. जिस मकसद से वे उसे सुनते हैं उन के इरादों से हम अच्छी तरह से बाकिफ है, जब ये आप की तरफ कान लगाये हुए होते हैं तब भी, और जब ये विचार-विमर्श (मशविरा) करते हैं तब भी, जबकि यह जालिम कहते हैं कि तुम उस की इत्तेबा में लगे हुए हो जिस पर जादू कर दिया गया है।^२

تَسْبِيحُ لَهُ السَّمَوَاتُ السَّبْعُ وَالْأَرْضُ وَمَنْ فِيهِنَّ وَإِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمْدِهِ وَلَكِنْ لَا تَفْقَهُونَ تَسْبِيحَهُمْ إِنَّهُ كَانَ حَلِيمًا غَفُورًا (44)

وَإِذَا قَرَأْتَ الْقُرْآنَ جَعَلْنَا بَيْنَكَ وَبَيْنَ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ حِجَابًا مَسْتُورًا (45)

وَجَعَلْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً أَنْ يَفْقَهُوهُ وَفِي آذَانِهِمْ وَقْرًا وَإِذَا ذَكَرْتَ رَبَّكَ فِي الْقُرْآنِ وَحْدَهُ وَلَوُا عَلَى آذَانِهِمْ نُفُورًا (46)

نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَسْتَبْعُونَ بِهِ إِذْ يَسْتَبْعُونَ إِلَيْكَ وَإِذْ هُمْ نَجْوَى إِذْ يَقُولُ الظَّالِمُونَ إِنْ تَتَّبِعُونَ إِلَّا رَجُلًا مَسْحُورًا (47)

^१ यानी सब उसी के फरमाबरदार और अपनी-अपनी बोली में उसकी माहिमा (तस्वीह) और गुणों का बयान करते हैं, अगरचे हम उनकी महिमा और गुणों के बयान को न समझ सकें, इसकी तसदीक कुरआन की दूसरी आयतों से भी होती है। जैसे हजरत दाऊद के बारे में आता है :

﴿إِنَّا سَخَّرْنَا الْجِبَالَ مَعَهُ يُسَبِّحْنَ بِالْعَمَى وَالْإِشْرَاقِ﴾

“हम ने पहाड़ों को दाऊद के अधीन (ताबे) कर दिया, बस वे सुबह और शाम उस के साथ अल्लाह की पाकीजगी का बयान करते हैं।” (सूर: स्वाद-५८)

^२ यानी नबी ﷺ को यह जादू से पीड़ित समझते हैं और यह समझते हुए कुरआन सुनते और आपस में कानाफूसी करते हैं, इसलिए हिदायत से महरूम ही रहते हैं।

४८. देखें तो सही, वे आप के लिए क्या-क्या मिसाल देते हैं इसलिए वे वहक रहे हैं, अब तो रास्ता पाना उनके वश में नहीं रहा।

४९. उन्होंने कहा कि क्या जब हम हड्डियाँ और धूल हो जायेंगे तो क्या हम नये जन्म में दोबारा उठाकर खड़े कर दिये जायेंगे।

५०. जवाब दीजिए कि तुम पत्थर बन जाओ या लोहा।

५१. या कोई ऐसी चीज जो तुम्हारे दिलों में बहुत ही महान प्रतीत होती हो, फिर वह पूछें कि कौन है जो दोबारा हमारा जीवन लौटायें? (आप) जवाब दें कि वही (अल्लाह)! जिस ने तुम्हें पहली बार पैदा किया, इस पर वे अपने सिर हिला-हिलाकर आप से पूछेंगे कि अच्छा यह होगा कब? तो (आप) जवाब दें कि क्या ताज्जुब कि वह करीब ही आ लगी हो।

५२. जिस दिन वह तुम्हें बुलायेगा तुम उसकी तारीफ करते हुए इताअत करोगे और अंदाजा करोगे कि तुम्हारा रहना बहुत कम है।

५३. और मेरे बंदों से कह दीजिए कि वह बहुत ही अच्छी बात अपने मुँह से निकाला करें क्योंकि शैतान आपस में फूट डलवाता है, वेशक शैतान इंसान का खुला दुश्मन है।

५४. तुम्हारा रब तुम्हारे मुकाबिले तुम से ज्यादा जानने वाला है, वह अगर चाहे तो तुम पर रहम कर दे, चाहे तुम्हें सजा दे, हम ने आप को उनका उत्तरदायी बनाकर नहीं भेजा।

५५. और आकाशों और धरती में जो कुछ भी है आप का रब सब को अच्छी तरह जानता है, हम ने कुछ पैगम्बरों को कुछ पर श्रेष्ठता (फ़ज़ीलत) अता की है, और दाऊद को जबूर हम ने ही अता की है।

أَنْظُرْ كَيْفَ ضَرَبُوا لَكَ الْأَمْثَالَ فَضَلُّوا فَلَا يَسْتَطِيعُونَ سَبِيلًا ۝٤٨

وَقَالُوا ءِذَا كُنَّا عِظَامًا وَرُفَاتًا ءِإِنَّا لَمَبْعُوثُونَ خَلْقًا جَدِيدًا ۝٤٩

قُلْ كُونُوا حِجَارَةً أَوْ حَدِيدًا ۝٥٠

أَوْ خَلْقًا مِّمَّا يَكْبُرُ فِي صُدُورِكُمْ ۖ فَسَيَقُولُونَ مَنْ يُعِيدُنَا ۖ قُلِ الَّذِي فَطَرَكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ ۖ فَسَيُنْغِضُونَ إِلَيْكَ رُءُوسَهُمْ وَيَقُولُونَ مَتَى هُوَ ۖ قُلْ عَسَى أَنْ يَكُونَ قَرِيبًا ۝٥١

يَوْمَ يَدْعُوكُمْ فَتَسْتَجِيبُونَ بِحَمْدِهِ ۖ وَتَظُنُّونَ إِن لَّبِثْتُمْ إِلَّا قَلِيلًا ۝٥٢

وَقُلْ لِعِبَادِيَ يَقُولُوا الَّتِي هِيَ أَحْسَنُ ۚ إِنَّ الشَّيْطَانَ يَنْزِعُ بَيْنَهُمْ ۚ إِنَّ الشَّيْطَانَ كَانَ لِلْإِنْسَانِ عَدُوًّا مُّبِينًا ۝٥٣

رَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِكُمْ ۚ إِنَّ يَشَاءُ يَرْحَمْكُمْ أَوْ إِن يَشَاءُ يُعَذِّبْكُمْ ۚ وَمَا أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ وَكِيلًا ۝٥٤

وَرَبُّكَ أَعْلَمُ بِمَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۚ وَلَقَدْ فَطَرْنَا بَعْضَ النَّبِيِّينَ عَلَى بَعْضٍ ۚ وَآتَيْنَا دَاوُدَ زَبُورًا ۝٥٥

५६. कह दीजिये कि (अल्लाह के) सिवाय जिन्हें तुम [माबूद (वंदनीय)] समझ रहे हो, उन्हें पुकारो लेकिन न तो वह तुम से किसी दुख को दूर कर सकते हैं न बदल सकते हैं।

५७. जिन्हें ये लोग पुकारते हैं वे खुद अपने रब की नजदीकी की खोज में रहते हैं कि उन में से कौन ज्यादा करीब हो जाये, वे खुद उसकी रहमत की उम्मीद रखते हैं और उसके अजाब से डरते रहते हैं,^१ (वात भी यही है) कि तेरे रब का अजाब डरने की चीज है।

५८. और जितनी भी वस्तियां हैं हम कयामत के दिन से पहले या तो उन्हें तहस-नहस कर देने वाले हैं या बहुत सख्त सजा देने वाले हैं, यह तो किताब में लिखा जा चुका है।

५९. और हमें निशानियां (चमत्कार) उतारने से रोक केवल इसी की है कि अगले लोग इन्हें झुठला चुके हैं,^२ हम ने समूद को बसीरत के तौर पर ऊटनी दी लेकिन उन्होंने उस पर

قُلْ اَدْعُوا الَّذِيْنَ رَعَيْتُمْ مِنْ دُوْنِهٖ فَلَا يَمْلِكُوْنَ
كُشْفَ الضَّرِّ عَنْكُمْ وَلَا تَخْوِيْلًا (56)

اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ يَدْعُوْنَ يَبْتَغُوْنَ اِلٰى رَبِّهِمْ
الْوَسِيْلَةَ اَيْهُمْ اَقْرَبُ وَيَرْجُوْنَ رَحْمَتَهُ وَيَخَافُوْنَ
عَذَابَهُ اِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ كَانَ مَحْذُوْرًا (57)

وَ اِنْ مِنْ قَرْيَةٍ اِلَّا نَحْنُ مُّهِلْكُوْهَا قَبْلَ يَوْمِ الْقِيَمَةِ
اَوْ مُّعَذِّبُوْهَا عَذَابًا شَدِيْدًا كَانَ ذٰلِكَ فِى الْكِتٰبِ
مَسْطُوْرًا (58)

وَمَا مَنَعَنَا اَنْ نُّرْسِلَ بِالْآيٰتِ اِلَّا اَنْ كَذَّبَ بِهَا
الْاَوَّلُوْنَ وَاَتَيْنَا ثَمُوْدَ النَّاقَةِ مُبْصِرَةً فَظَلَمُوْا بِهَا
وَمَا نُّرْسِلُ بِالْآيٰتِ اِلَّا تَخْوِيْفًا (59)

^१ इस आयत में مَنْ دُونِهِ से मुराद फरिश्तों और बूजुर्गों की वे तस्वीरे और मूर्तियां हैं जिन की वे पूजा करते थे या हजरत उजैर और मसीह हैं जिन्हें यहूदी और इसाई अल्लाह का बेटा कहते और उन्हें सिफाते इलाही से युक्त मानते थे या वे जिन्नात हैं जो मुसलमान हो गये थे और मूर्तिपूजक उनकी पूजा करते थे, इसलिए कि इस आयत में बताया जा रहा है कि वे खुद भी अल्लाह की क़ुरबत हासिल करने की कोशिश करते और उसकी रहमत की तमन्ना करते और उसके अजाब से डरे हुए हैं और यह गुण बेजान (पत्थरों) में नहीं हो सकता, इस आयत से बाज़ेह हो जाता है कि مَنْ دُونِ اللَّهِ (अल्लाह के सिवाय जिनकी इबादत की जाती रही है) वे केवल पत्थर की मूर्तियां ही नहीं थीं अल्लाह के वे बदे भी थे जिन में से कुछ फरिश्ते, कुछ औलिया, कुछ नबी और कुछ जिन्नात थे। अल्लाह तआला ने सब के बारे में फरमाया कि वह कुछ नहीं कर सकते, न किसी के दुख को दूर कर सकते हैं, न किसी की हालात बदल सकते हैं।

^२ यह आयत उस समय नाज़िल हुई जिस समय मक्का के काफ़िरों ने यह मांग की कि सफ़ा के पहाड़ को सोना बना दिया जाये या मक्का के पहाड़ अपनी जगह से हटा दिये जायें ताकि वहाँ खेती की जा सके, जिस पर अल्लाह तआला ने ज़िब्रील के ज़रिये से पैग़ाम भेजा कि उनकी मांग हम पूरा करने को तैयार हैं, लेकिन अगर उसके बाद भी वह ईमान न लाये तो फिर उनकी तवाही तय है, फिर उन्हें मौका नहीं दिया जायेगा। नबी ﷺ ने भी इसी बात को ठीक समझा कि इनकी मांगें पूरी न की जाये ताकि वह यकीनी तवाही से बच जायें।

जुल्म किया, हम तो लोगों को केवल धमकाने के लिए निशानियाँ भेजते हैं।

६०. और याद करो जबकि हम ने आप से कह दिया कि आप के रब ने लोगों को घेर लिया है जो रूयत आप को दिखायी थी, वह लोगों के लिए वाजेह इस्तेहान ही था और उसी तरह वह पेड़ भी जिस से कुरआन में नफरत का इजहार किया गया है,^१ हम उन्हें बाखबर कर रहे हैं लेकिन यह उन्हें और ज्यादा दुश्मनी में बढ़ा रहा है।

६१. और जब हम ने फरिश्तों को हुक्म दिया कि आदम को सज्दा करो तो इब्लीस के सिवाय सब ने किया, उस ने कहा कि क्या मैं उसे सज्दा करूँ जिसे तूने मिट्टी से बनाया है।

६२. अच्छा देख ले उसे तूने मुझ पर फज़ीलत तो दी है लेकिन अगर तूने मुझे क़यामत तक मौक़ा दिया तो मैं इसकी औलाद को बहुत कम लोगों के सिवाय अपने वश में कर लूँगा।

६३. हुक्म हुआ कि जा, उन में से जो भी तेरा पैरोकार हो जायेगा तो तुम सबकी सज़ा नरक है, जो पूरा बदला है।

६४. उन में से तू जिसे भी अपनी बात से बहका सके बहका ले और उन पर अपने सवार और पैदल चढ़ा ला, और उन के माल और औलाद में से अपना भी साझा लगा और उन्हें (झूठा) वादा दे ले, उन से जितने भी वचन (वादे) शैतान के होते हैं, सब के सब पूरा धोखा है।^२

وَإِذْ قُلْنَا لَكَ إِنَّ رَبَّكَ أَحَاطَ بِالنَّاسِ وَمَا جَعَلْنَا
الرُّءْيَا الَّتِي أَرَيْنَاكَ إِلَّا فِتْنَةً لِلنَّاسِ وَالشَّجَرَةَ
الْمَلْعُونَةَ فِي الْقُرْآنِ وَنُخَوِّفُهُمْ فَمَا يَزِيدُهُمْ
إِلَّا طُغْيَانًا كَبِيرًا ﴿٦٠﴾

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَكِ اسْجُدْ وَاسْجُدْ وَالْإِدَمَ فَسَجَدَ وَإِلَّا
إِبْلِيسَ قَالَ أَسْجُدْ لِمَنْ خَلَقْتَ طِينًا ﴿٦١﴾

قَالَ أَرَأَيْتَكَ هَذَا الَّذِي كَرَّمْتَ عَلَيَّ دَلِيلًا آخَرِينَ
إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ لَاحْتَنِكَنَّ ذُرِّيَّتَهُ إِلَّا قَلِيلًا ﴿٦٢﴾

قَالَ اذْهَبْ فَمَنْ تَبِعَكَ مِنْهُمْ فَإِنَّ جَهَنَّمَ
جَزَاءُكُمْ جَزَاءً مَوْفُورًا ﴿٦٣﴾

وَاسْتَفْزِزْ مَنِ اسْتَطَعْتَ مِنْهُمْ بِصَوْتِكَ وَأَجْلِبْ
عَلَيْهِمْ بِخَيْلِكَ وَرَجْلِكَ وَشَارِكْهُمْ فِي الْأَمْوَالِ
وَالْأَوْلَادِ وَعَدَّهُمْ وَمَا يَعِدُهُمُ الشَّيْطَانُ
إِلَّا غُرُورًا ﴿٦٤﴾

^१ सहावा और तावेइन ने इस रूया (दर्शन) की तफ़सीर जाहिरी रूयत से की है और इस से मुराद मेराज का वाक़ेआ है जो बहुत से कमजोर लोगों के लिए भटकावे का सबब बन गया और वे मुर्तद हो गये, और पेड़ से मुराद जक्कूम (नरकीय) का पेड़ है, जिसको नबी ﷺ ने मेराज की रात नरक में देखा।

^२ अभिमान (धोखा) का मतलब होता है ग़लत काम को इस तरह जाहिर किया जाये कि वह अच्छा और ठीक लगे।

६५. मेरे सच्चे बन्दों पर तेरा कोई काबू और वश नहीं, और तेरा खब वड़ा कारसाज काफी है।

६६. तुम्हारा खब वह है जो तुम्हारे लिये नदी में नौकायें चलाता है ताकि तुम उस के फ़ज़ल की खोज करो, वह तुम्हारे ऊपर वड़ा रहम करने वाला है।

६७. और समुद्र में मुसीबत पहुँचते ही जिन्हें तुम पुकारते थे सब भूल जाते हैं, केवल वही (अल्लाह) बाक़ी रह जाता है, फिर जब वह तुम्हें थल (खुशकी) की तरफ़ महफूज़ ले आता है तो तुम मुँह फेर लेते हो, इंसान बहुत ही नाशुक्रा है।

६८. तो क्या तुम इस से बेखौफ़ हो गये कि तुम्हें थल के किसी हिस्से में (ले जाकर धरती में) धँसा दे या तुम पर पथराव की आधी भेज दे, फिर तुम अपने लिए किसी साथी को न पा सको।

६९. क्या तुम इस बात से बेखौफ़ हो गये हो कि (अल्लाह तआला) दोबारा तुम्हें नदी के सफ़र में ले आये और तुम पर तेज़ हवा के झोंके भेज दे और तुम्हारे कुफ़्र के सबब तुम्हें डुबा दे, फिर तुम अपने लिए हम पर उसका दावा (पीछा) करने वाला किसी को न पाओगे।

७०. और बेशक हम ने आदम की औलाद को बड़ी इज़्जत दी,^१ और उन्हें थल और जल की सवारियाँ दी, और उन्हें पाक चीज़ों से रिज़क अता की और अपनी बहुत सी मखलूक पर उन्हें फ़ज़ीलत अता की।

إِنَّ عِبَادِي لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطَانٌ ۖ وَكَفَى بِرَبِّكَ وَكِيلًا ۝٦٥

رَبُّكُمُ الَّذِي يُرْجِي لَكُمْ الْفُلْكَ فِي الْبَحْرِ لِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ ۚ إِنَّهُ كَانَ بِكُمْ رَحِيمًا ۝٦٦

وَإِذَا مَسَّكُمُ الضُّرُّ فِي الْبَحْرِ ضَلَّ مَنْ تَدْعُونَ إِلَّا إِلَٰهًا ۚ فَلَمَّا نَجَّيْكُمْ إِلَى الْبَرِّ أَعْرَضْتُمْ ۚ وَكَانَ الْإِنْسَانُ كَفُورًا ۝٦٧

أَفَأَمِنْتُمْ أَنْ يَخْصِفَ بِكُمْ جَانِبَ الْبَرِّ أَوْ يُرْسِلَ عَلَيْكُمْ حَاصِبًا ۖ ثُمَّ لَا تَجِدُوا لَكُمْ وَكِيلًا ۝٦٨

أَمْ أَمِنْتُمْ أَنْ يُعِيدَكُمْ فِيهِ تَارَةً أُخْرَىٰ ۖ فَيُرْسِلَ عَلَيْكُمْ قَاصِفًا مِّنَ الرِّيحِ فَيُغْرِقَكُمْ بِمَا كَفَرْتُمْ ۖ ثُمَّ لَا تَجِدُوا لَكُمْ عَلَيْنَا بِهِ تَابِعًا ۝٦٩

وَلَقَدْ كَرَّمْنَا بَنِي آدَمَ وَحَمَلْنَاهُمْ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ وَرَزَقْنَاهُمْ مِّنَ الطَّيِّبَاتِ وَفَضَّلْنَاهُمْ عَلَىٰ كَثِيرٍ مِّمَّنْ خَلَقْنَا تَفْضِيلًا ۝٧٠

^१ यह इज़्जत और एहतेराम के तौर पर सभी को हासिल है चाहे ईमान वाला हो या काफ़िर, क्योंकि यह इज़्जत दूसरी मखलूक, जान और जमादात और नवातात वगैरह के नहीं है।

७१. जिस दिन हम हर उम्मत को उस के इमाम के साथ बुलायेंगे। फिर जिनका भी आमाल नामा दाहिने हाथ में दे दिया गया वह तो (खुशी से) अपना आमालनामा पढ़ने लगेंगे, और धागे के बराबर (जरा बराबर) भी जुल्म न किये जायेंगे।

७२. और जो कोई इस दुनिया में अंधा रहा, वह परलोक (आखिरत) में भी अंधा और रास्ता से बहुत ही भटका हुआ रहेगा।^१

७३. और ये लोग आप को उस वही (प्रकाशना) से जो हम ने आप पर उतारी है वहका देना चाह रहे थे कि आप इस के सिवाय कुछ दूसरी बातें ही हमारे नाम से बना लें, तब तो आप को ये लोग अपना दोस्त बना लेते।

७४. और अगर हम आप को सावित (अडिग) न रखते तो ज्यादा मुमकिन था कि उनकी तरफ कुछ न कुछ झुक ही जाते।

७५. फिर तो हम भी आप को दुगना अजाब दुनिया का देते और दुगनी ही मौत की, फिर आप तो अपने लिए हमारे आगे किसी को भी मददगार न पाते।

يَوْمَ نَدْعُوا كُلَّ أُنَاسٍ بِإِمَامِهِمْ فَمَنْ أُوْتِيَ كِتَابَهُ بِيَمِينِهِ فَأُولَئِكَ يَقْرَءُونَ كِتَابَهُمْ وَلَا يُظْلَمُونَ فَتِيلًا ۝ ٧١

وَمَنْ كَانَ فِي هَذِهِ أَعْمَىٰ فَهُوَ فِي الْآخِرَةِ أَعْمَىٰ وَأَضَلُّ سَبِيلًا ۝ ٧٢

وَأِنْ كَادُوا لَيَفْتِنُونَكَ عَنِ الَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ لِتَفْتَرِيَ عَلَيْنَا غَيْرَةً ۚ وَإِذَا لَا تَخَذُوكَ خَلِيلًا ۝ ٧٣

وَلَوْلَا أَنْ ثَبَّتْنَاكَ لَقَدْ كِدْتَ تَرْكُنْ إِلَيْهِمْ شَيْئًا قَلِيلًا ۝ ٧٤

إِذَا لَدَقْنَاكَ ضَعْفَ الْحَيَوةِ وَضَعْفَ الْمَمَاتِ ثُمَّ لَا تَجِدُ لَكَ عَلَيْنَا نَصِيرًا ۝ ٧٥

^१ इमाम का मतलब मुखिया, नेता और प्रतिनिधि (कायेद) है, यहाँ इस से क्या मुराद है? इस में इस्तिस्लाफ है। कुछ आलिम कहते हैं कि इस से मुराद पैगम्बर है यानी हर उम्मत को उस के पैगम्बर के नाम से पुकारा जायेगा। कुछ कहते हैं कि इस से मुराद आसमानी किताबें हैं जो नबियों के साथ नाजिल होती रही यानी हे तौरात वालो, हे इजील वालो और हे कुरआन वालो आदि कह के पुकारा जायेगा। कुछ कहते हैं कि यहाँ 'इमाम' से मुराद आमालनामा है यानी हर इंसान को जब बुलाया जायेगा तो उसका आमालनामा उस के हाथ में होगा और उस के अनुसार उसका फैसला किया जायेगा, इसी ख्याल को इमाम शौकानी और इमाम इब्ने कसीर ने बरीयता (तरजीह) दिया है।

^२ اعمى (अंधा) से मुराद मन का अंधा है, यानी जो दुनिया में सच देखने और समझने और उसे कुबूल करने से महरूम रहा, वह आखिरत में अंधा और अल्लाह की खास नेमत और फज़ल से महरूम रहेगा।

७६. और ये तो आप के कदम इस धरती से उखाड़ने ही लगे थे कि आप को इससे निकाल दें, फिर ये भी आप के बाद बहुत कम ठहर पाते।²

७७. ऐसा ही नियम उनका था, जो आप से पहले रसूल (संदेशवाहक) हम ने भेजे, और आप हमारे नियमों में कभी बदलाव न पायेगे।

७८. नमाज कायम करें सूरज ढलने से लेकर रात के अंधेरे तक³ और प्रातः (फज्र) का कुरआन पढ़ना भी, बेशक प्रातः (फज्र) के वक्त का कुरआन पढ़ना हाजिर किया गया है।

७९. और रात के कुछ हिस्से में तहज्जुद (की नमाज में कुरआन) पढ़ा करें, यह ज्यादाती आप के लिए है, जल्द ही आप का रब आप को महमूद नाम के मुकाम पर खड़ा करेगा।⁴

८०. और विनय किया करें कि हे मेरे रब! मुझे जहाँ ले जा अच्छी तरह से ले जा और जहाँ से निकाल अच्छी तरह निकाल और मेरे लिए अपने पास से गल्बा और मदद मुकर्रर कर दे।

وَإِنْ كَادُوا لَيَسْتَفِزُّوكَ مِنَ الْأَرْضِ لِيُخْرِجُوكَ مِنْهَا وَإِذَا لَا يَلْبَثُونَ خَلْقَكَ إِلَّا قَلِيلًا ۝ ٧٦

سُنَّةَ مَنْ قَدْ أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ مِنْ رُسُلِنَا وَلَا تَجِدُ لِسُنَّتِنَا تَحْوِيلًا ۝ ٧٧

اقِمِ الصَّلَاةَ لِذُلُوكِ الشَّمْسِ إِلَى عَسْقِ اللَّيْلِ وَقُرْآنَ الْفَجْرِ إِنَّ قُرْآنَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُودًا ۝ ٧٨

وَمِنَ اللَّيْلِ فَتَهَجَّدْ بِهِ نَافِلَةً لَكَ عَلَىٰ أَنْ يُبْعَثَكَ رَبُّكَ مَقَامًا مَحْمُودًا ۝ ٧٩

وَقُلْ رَبِّ ادْخُلْنِيْ مُدْخَلَ صِدْقٍ وَّاَخْرِجْنِيْ مُخْرَجَ صِدْقٍ وَّاَجْعَلْ لِّيْ مِنْ لَّدُنْكَ سُلْطٰنًا نَّصِيْرًا ۝ ٨٠

¹ यह उस साजिश की तरफ इशारा है, जो नबी ﷺ को मक्का से निकालने के लिए मक्का के कुरैश ने तैयार किया था, जिस से अल्लाह ने आप ﷺ को बचा लिया।

² यानी अगर अपनी साजिश से ये आप ﷺ को मक्का से निकाल देते तो ये भी उस के बाद ज्यादा देर न रहते यानी अल्लाह के अजाब की पकड़ में आ जाते।

³ ذُلُوكِ का मतलब ढलना और عَسْقِ का मतलब अंधेरा है, सूरज ढलने के बाद जोहर और अस्फ़ की नमाज और रात के अंधेरा तक से मुराद मगरिब और इशा की नमाजें हैं और कुरआन अल-फ़ज्र से मुराद फ़ज्र की नमाज है, कुरआन नमाज के मायने में है, इसको कुरआन की मिसाल इसलिए दी गयी है कि फ़ज्र में कुरआन की आयतों का पाठ (तिलावत) लम्बा होता है। इस तरह इस आयत में पाँचों फ़र्ज नमाजों का बयान आ जाता है जिसका तफ़सीली बयान हदीसों में मिलता है और जो मुसलमानों के अमल से भी साबित है।

⁴ यह वह मक़ाम है जो क़यामत के दिन अल्लाह तआला नबी ﷺ को अता करेगा और उस मक़ाम पर ही आप ﷺ वह सिफ़ारिश करेंगे जिस के बाद लोगों का हिसाब-किताब होगा।

८१. और एलान कर दो कि हक आ गया और बातिल (असत्य) नाबूद हो गया, बेशक बातिल था भी मिट जाने योग्य ।^१

८२. और यह कुरआन जो हम उतार रहे हैं ईमानवालों के लिए बहुत शिफा और रहमत है। हाँ, जालिमों को नुकसान के सिवा कोई ज्यादाती नहीं होती ।

८३. और इंसान पर जब भी हम अपना इआम (पुरस्कार) करते हैं तो वह मुँह मोड़ लेता है और करवट बदल लेता है और जब भी उसे दुख होता है तो वह मायूस हो जाता है ।

८४. कह दीजिए कि हर इंसान अपने तरीके के मुताबिक काम करता है जो पूरी तरह हिदायत पर है, उन्हें तुम्हारा रब ही अच्छी तरह जानता है ।

८५. और ये लोग आप से रूह के बारे में सवाल करते हैं, (आप) जवाब दीजिए कि रूह मेरे रब के हुक्म से है और तुम्हें जो इल्म दिया गया है वह बहुत ही कम है ।^२

وَقُلْ جَاءَ الْحَقُّ وَزَهَقَ الْبَاطِلُ ۚ

إِنَّ الْبَاطِلَ كَانَ زَهُوقًا ۝ ٨١

وَنُنَزِّلُ مِنَ الْقُرْآنِ مَا هُوَ شِفَاءٌ وَرَحْمَةٌ

لِلْمُؤْمِنِينَ ۖ وَلَا يَزِيدُ الظَّالِمِينَ إِلَّا خَسَارًا ۝ ٨٢

وَإِذَا أَنْعَمْنَا عَلَى الْإِنْسَانِ أَعْرَضَ وَنَأْيَ جَانِبَهُ

وَإِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ كَانَ يَئُوسًا ۝ ٨٣

قُلْ كُلٌّ يَعْمَلُ عَلَى شَاكِلَتِهِ ۚ فَرَبُّكُمْ أَعْلَمُ

بِمَنْ هُوَ أَهْدَى سَبِيلًا ۝ ٨٤

وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الرُّوحِ ۚ قُلِ الرُّوحُ مِنْ أَمْرِ رَبِّي

وَمَا أُوتِيتُمْ مِنَ الْعِلْمِ إِلَّا قَلِيلًا ۝ ٨٥

^१ हदीस में आता है कि मक्का फतह के बाद जब नबी ﷺ "खानये काबा" में दाखिल हुए तो वहाँ तीन सौ साठ मूर्तियाँ थी, आप ﷺ के हाथ में छड़ी थी, आप ﷺ छड़ी की नोक से उन मूर्तियों को मारते जाते और «جَاءَ الْحَقُّ وَزَهَقَ الْبَاطِلُ» और «جَاءَ الْحَقُّ وَمَا يُتَدَوَّى الْبَاطِلُ وَمَا يُعِيدُ» पढ़ते जाते (सहीह बुखारी, तफसीर बनी इस्राईल, किताबुल मजालिम और मुस्लिम बाबु इजालतिल असनामे मिन हौलिल कअब:)।

^२ रूह (आत्मा) वह छोटी चीज है जो किसी को दिखायी नहीं देती लेकिन हर जानदार की ताकत और क़वत उसी रूह में पोशीदा है, इसकी हकीकत और सच्चाई क्या है ? यह कोई नहीं जानता, यहूदियों ने एक बार नबी ﷺ से इस के बारे में पूछा तो यह आयत नाजिल हुई । (सहीह बुखारी) आयत का मतलब यह है कि तुम्हारा इल्म अल्लाह के इल्म के सामने कुछ नहीं, और यह रूह जिस के बारे में तुम पूछ रहे हो इसका इल्म तो अल्लाह ने नवियों सहित किसी को भी नहीं दिया, वस इतना समझो कि यह मेरे रब का हुक्म है और मेरे रब की बड़ाई में से है जिसकी हकीकत केवल वही जानता है ।

८६. और अगर हम चाहे तो जो वही (प्रकाशना) आप की तरफ हम ने उतारी है सब ले ले, फिर आप को उस के लिए हमारे सामने कोई भी हिमायती न मिल सकेगा।

८७. सिवाय आप के रब की रहमत के। बेशक आप पर उसका बड़ा फजल है।

८८. कह दीजिए कि अगर सभी इंसान और जिन मिलकर इस कुरआन के बराबर लाना चाहें तो उन सब से इस की मिसाल लाना नामुमकिन है, अगरचे वे आपस में एक-दूसरे के सहायक (मददगार) भी बन जायें।

८९. और हम ने तो इस कुरआन में लोगों के समझने के लिए हर तरह से सभी मिसाल बयान कर दिये हैं, लेकिन ज्यादातर लोग नाशुकी से नहीं रुकते।

९०. और उन्होंने कहा कि हम आप पर कभी ईमान लाने के नहीं, जब तक कि आप हमारे लिए धरती से जलस्रोत (चश्मा) न निकाल दें।

९१. या खुद आप के लिए कोई वाग हो खजूरों और अंगूरों का और उस के बीच आप बहुत-सी नहरें बहती हुई निकाल कर दिखायें।

९२. या आप आकाश को हम पर टुकड़े-टुकड़े कर के गिरा दें जैसा कि आप का ख्याल है, या आप खुद अल्लाह (तआला) को और फरिस्तों को हमारे सामने ला खड़ा करें।

९३. या आप के अपने लिए कोई सोने का घर हो जाये या आप आकाश पर चढ़ जायें और हम तो आप के चढ़ जाने का भी उस वक्त तक यकीन नहीं करेंगे जब तक कि आप हम पर कोई किताब न उतार लायें जिसे हम खुद पढ़ लें, आप जवाब दें कि मेरा रब पाक है, मैं तो

وَلَيْنَ شِئْنَا لَنذَهِبَنَ بِالَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ ثُمَّ لَا تَجِدُ لَكَ بِهِ عَلَيْنَا وَكِيلًا ۝⁸⁶

إِلَّا رَحْمَةً مِن رَّبِّكَ ۖ إِنَّ فَضْلَهُ كَانَ عَلَيْكَ كَبِيرًا ۝⁸⁷

قُلْ لَّيْنِ اجْتَمَعَتِ الْإِنْسُ وَالْجِنُّ عَلَى أَنْ يَأْتُوا بِمِثْلِ هَذَا الْقُرْآنِ لَا يَأْتُونَ بِمِثْلِهِ وَلَوْ كَانَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ ظَهِيرًا ۝⁸⁸

وَلَقَدْ صَرَّفْنَا لِلنَّاسِ فِي هَذَا الْقُرْآنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ ۚ فَأَبَى أَكْثَرُ النَّاسِ إِلَّا كُفُورًا ۝⁸⁹

وَقَالُوا لَنْ نُؤْمِنَ لَكَ حَتَّى تَفْجُرَ لَنَا مِنَ الْأَرْضِ يَنْبُوعًا ۝⁹⁰

أَوْ تَكُونَ لَكَ جَنَّةٌ مِّنْ نَّخِيلٍ وَعِنَبٍ فَتُفَجِّرَ الْأَنْهَارَ خِلَالَهَا تَفْجِيرًا ۝⁹¹

أَوْ تُسْقِطَ السَّمَاءَ كَمَا زَعَمْتَ عَلَيْنَا كِسْفًا أَوْ تَأْتِيَ بِلَهُ وَالْمَلَكَةِ قَبِيلًا ۝⁹²

أَوْ يَكُونَ لَكَ بَيْتٌ مِّنْ ذُرْهُبٍ أَوْ تُرْقَىٰ فِي السَّمَاءِ ۖ وَلَنْ نُؤْمِنَ بِرُقِيِّكَ حَتَّى تُنْزِلَ عَلَيْنَا كِتَابًا تُفَرِّهُ ۖ قُلْ سُبْحَانَ رَبِّي ۖ هَلْ كُنْتُ إِلَّا بَشَرًا رَسُولًا ۝⁹³

एक इंसान है जो रसूल (संदेशवाहक) बनाया गया है।

९४. और लोगों के पास मार्गदर्शन (हिदायत) पहुँच चुकने के बाद ईमान से रोकने वाली केवल यही चीज रही कि उन्होंने कहा, क्या अल्लाह ने एक इंसान को ही रसूल (अवतार) बनाकर भेजा?^१

९५. (आप) कह दें कि अगर धरती पर फरिश्ते चलते-फिरते और रहते होते तो हम भी उनके पास किसी आसमानी फरिश्ते को ही रसूल बनाकर भेजते।^२

९६. कह दीजिए कि मेरे और तुम्हारे बीच अल्लाह का गवाह होना बस है, वह अपने बन्दों से अच्छी तरह वाकिफ़ और अच्छी तरह देखने वाला है।

९७. और अल्लाह जिसकी हिदायत कर दे वह हिदायत याफ़ता है, और जिसे वह रास्ते से भटका दे नामुमकिन है कि तू उसका दोस्त उस के सिवाय दूसरे को पा ले, ऐसे लोगों को हम कयामत वाले दिन अंधे मुँह जमा करेंगे, जबकि वे अंधे, गूँगे और बहरे होंगे, उनका ठिकाना नरक होगा, जब कभी वह हल्की होने लगोगी, हम उन पर उसे और भड़का देंगे।

وَمَا مَنَعَ النَّاسَ أَنْ يُؤْمِنُوا إِذْ جَاءَهُمُ الْهُدَىٰ
إِلَّا أَنْ قَالُوا أَبَعَثَ اللَّهُ بَشَرًا رَسُولًا ۙ ٩٤

قُلْ لَوْ كَانَ فِي الْأَرْضِ مَلَائِكَةٌ يَتَشَوَّنُ مُطْعِمَتَيْنِ
لَنَزَّلْنَا عَلَيْهِم مِّنَ السَّمَاءِ مَلَكًا رَسُولًا ۙ ٩٥

قُلْ كَفَىٰ بِاللهِ شَهِيدًا بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ ۖ إِنَّهُ كَانَ
بِعِبَادِهِ خَبِيرًا بَصِيرًا ۙ ٩٦

وَمَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِ ۖ وَمَنْ يُضِلِّ فَلَنْ
تَجِدَ لَهُم أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِهِ ۖ وَنَحْشُرُهُمْ يَوْمَ
الْقِيَامَةِ عَلَىٰ وُجُوهِهِمْ عُمِيَآ وَبُكْمًا وَصُمًّا
مَاؤُهُمْ جَهَنَّمُ كُلَّمَا خَبَتْ زِدْنَاهُمْ سَعِيرًا ۙ ٩٧

^१ यानी किसी इंसान का रसूल होना काफ़िरो और मूर्तिपूजकों के लिए बहुत ताज्जुब की बात थी, वह यह बात मान नहीं रहे थे कि हमारे जैसा इंसान जो हमारी तरह चलता-फिरता है, हमारी तरह खाता-पीता है, हमारी तरह इंसानी रिश्तों से सम्बन्धित है, वह रसूल बन जाये, यह ताज्जुब उन के ईमान लाने में रूकावट था।

^२ अल्लाह तआला ने फरमाया जब धरती पर इंसान बसते हैं, तो उनकी हिदायत के लिए रसूल भी इंसान ही होंगे, ग़ैर इन्सानी रसूल, इंसान की हिदायत का कर्तव्य (फ़र्ज) पूरा नहीं कर सकता, हाँ अगर धरती पर फरिश्ते बसते होते तो उन के लिए रसूल भी जरूर फरिश्ते होते।

९८. ये सब हमारी निशानियों से इंकार करने और यह कहने का नतीजा है कि क्या जब हम राख और जर्रा-जर्रा हो जायेंगे फिर हम नई पैदाईश करके उठा खड़े किये जायेंगे।

९९. क्या उन्होंने इस बात पर ध्यान नहीं दिया कि जिस अल्लाह ने आकाश और धरती को पैदा किया वह उन जैसों को पैदा करने पर पूरी कुदरत रखता है, उसी ने उन के लिए एक ऐसा वक़्त मुकर्रर कर रखा है, जो शक व शुब्हा से खाली है, लेकिन जालिम लोग नाशुक्रे बने बिना रहते नहीं।

१००. कह दीजिए कि (अगर मान लिया जाये) अगर तुम मेरे रब की रहमतों के खजाने के मालिक बन जाते तो तुम उस वक़्त भी उसके खर्च हो जाने के डर से उस में कंजूसी करते, और इंसान है ही तंग दिल।

१०१. और हम ने मूसा को नौ मोजिजे^१ बिल्कुल साफ़-साफ़ अता किये, तू खुद इस्राईल की औलाद से पूछ ले कि जब वे उन के पास पहुँचे तो फिरऔन बोला कि हे मूसा ! मेरे

ذَلِكَ جَزَاءُ هُم بِأَنَّهُمْ كَفَرُوا بِآيَاتِنَا وَقَالُوا
ءِذَا كُنَّا عِظَامًا وَرُفَاتًا ءِإِنَّا لَسَبْعُونَ
خَلْقًا جَدِيدًا ٩٨

أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ
قَادِرٌ عَلَى أَنْ يَخْلُقَ مِثْلَهُمْ وَجَعَلَ لَهُمْ أَجَلًا
لَّا رَيْبَ فِيهِ فَاَبَى الظَّالِمُونَ إِلَّا كُفُورًا ٩٩

قُلْ لَّوْ أَنْتُمْ تَسْلِكُونَ خَزَائِنَ رَحْمَةِ رَبِّي إِذًا
لَأَمْسَكْتُمْ خَشْيَةَ الْإِنْفَاقِ وَكَانَ الْإِنْسَانُ قَتُورًا ١٠٠

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى تِسْعَ آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ فَمَسَّاهُ
إِسْرَءِيلَ إِذْ جَاءَهُمْ فَقَالَ لَهُ فِرْعَوْنُ إِنِّي
لَأَظُنُّكَ يُسُوءُنِي مَسْحُورًا ١٠١

१. बे नौ मोजिजे : १- हाथ का रौशन होना, २- लाठी का कई तरह से इस्तेमाल, ३- सूखा, ४- फलों की कमी, ५- तूफान, ६- टिड्डी दल का हमला, ७- खटमल और जू की ज्यादाती होना, ८- मेंढक और खून। इमाम हसन बसरी कहते हैं कि सूखा और फलों की कमी एक ही बात है, और नवा मोजिजा लाठी का जादूगरों के जादू को अजगर बनकर निगल जाना है। हजरत मूसा को इन के सिवाय भी मोजिजे अता किये गये थे, जैसे लाठी का पत्थर पर मारना, जिस से बारह पानी के चश्मे निकल गये थे, बादलों की छाया करना, मन्न और सलवा बगैरह, लेकिन यहाँ नौ निशानियों से मुराद वही नौ मोजिजे हैं जिन का मुजाहिरा (प्रदर्शन) फिरऔन और उस के पैरोकारों ने भी किया, इसीलिए हजरत इब्ने अब्बास ने समुद्र फटकर रास्ता बन जाने को भी मोजिजा में शामिल किया है, और सूखा और फलों की कम पैदावार को एक ही मोजिजा माना है। तिमिजी के एक कौल में नौ मोजिजों का तफसीली बयान इस से अलग किया गया है, लेकिन सुबूत से वह कौल कमजोर है, इसलिए नौ मोजिजे से मुराद यही वयान शुदा मोजिजे हैं।

ख्याल से तेरे ऊपर जादू कर दिया गया है।

१०२. (मूसा ने) जवाब दिया कि यह तो तुझे मालूम हो चुका है कि आकाशों और धरती के रब ही ने ये मोजिजे दिखाने और समझाने के लिए उतारे हैं, हे फिरऔन ! मैं तो समझ रहा हूँ कि तू यक्रीनन नाश कर दिया गया है।

१०३. आखिर में फिरऔन ने मजबूत इरादा कर लिया कि उन्हें धरती से ही उखाड़ दे तो हम ने खुद उसे और उस के कुल साथियों को डुबो दिया।

१०४. और उस के बाद हम ने इस्राईल के बेटों से कह दिया कि उस धरती^१ पर तुम रहो सहो, हाँ जब आखिरत का वादा आयेगा, हम तुम सब को समेट और लपेट कर ले आयेंगे।

१०५. और हम ने इस (कुरआन) को सच्चाई के साथ उतारा और यह भी सच के साथ उतरा, और हम ने आप को केवल खुशखबरी देने वाला और बाखबर करने वाला बनाकर भेजा है।

१०६. और कुरआन को हम ने थोड़ा-थोड़ा कर के इसलिए उतारा है कि आप इसे वक्त पाकर लोगों को सुनायें, और हम ने खुद भी इसे थोड़ा-थोड़ा करके उतारा।

قَالَ لَقَدْ عَلِمْتَ مَا أَنْزَلَ هَؤُلَاءِ إِلَّا رَبُّ السَّمَوَاتِ
وَالْأَرْضِ بِصَآئِرٍ وَإِنِّي لَأَكْظُمُكَ يَفْرَعُونَ
مُتَّبِعُونَ (102)

فَارَادَ أَنْ يَسْتَفِزَّهُمْ مِنَ الْأَرْضِ فَأَغْرَقْنَاهُ
وَمَنْ مَعَهُ جَمِيعًا (103)

وَقُلْنَا مَنْ بَعْدِهِ لِبَنِي إِسْرَآءِيلَ اسْكُنُوا الْأَرْضَ
فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ الْآخِرَةِ جِئْنَا بِكُمْ لَفِيفًا (104)

وَبِالْحَقِّ أَنْزَلْنَاهُ وَبِالْحَقِّ نَزَلَ وَمَا أَرْسَلْنَاكَ
إِلَّا مُبَشِّرًا وَنَذِيرًا (105)

وَقَرَأْنَا فَرَقْنَاهُ لِتَقْرَأَ عَلَى النَّاسِ عَلَى مَكَّةَ
وَنَزَّلْنَاهُ تَنْزِيلًا (106)

^१ जैसाकि मालूम होता है उस धरती से मुराद मिस्र है, जिस से फिरऔन ने मूसा और उन के पैरोकारों को निकालने का इरादा किया था, लेकिन इस्राईल की औलाद का इतिहास (तारीख) गवाह है कि वह मिस्र से निकलने के बाद पुनः मिस्र नहीं गये, बल्कि चालीस साल "तीह" के मैदान में गुजार कर फिलिस्तीन में दाखिल हुए। इसका सुबूत सूर: अल-आराफ़ वगैरह में कुरआन के बयान से भी मिलता है, इसलिए ठीक यही है कि उस से मुराद फिलिस्तीन की धरती है।

१०७. कह दीजिए तुम इस पर ईमान लाओ या न लाओ, जिन्हें इस से पहले इल्म दिया गया है उन के पास तो जब भी इस को पढ़ा जाता है तो वे ठुड्ढियों के बल सज्दा करने लगते हैं।

१०८. और कहते हैं कि हमारा रब पाक है, हमारे रब का वादा बेशक पूरा होकर रहने वाला ही है।

१०९. और वे ठुड्ढियों के बल रोते हुए सज्दा की हालत में गिर पड़ते हैं, और यह कुरआन उनकी नमी और खुशूअ और बढ़ा देता है।

११०. कह दीजिए कि अल्लाह को अल्लाह कहकर पुकारो या रहमान (कृपालु) कह कर। जिस नाम से भी पुकारो सभी अच्छे नाम उसी के हैं। न तो तू अपनी नमाज बहुत ऊँची आवाज से पढ़ और न बिल्कुल छिपाकर, बल्कि उस के बीच का रास्ता तलाश ले।

१११. और कह दीजिए कि सभी तारीफें अल्लाह के लिए ही हैं जो न औलाद रखता है और न अपने मुल्क में किसी को भागीदार रखता है, न वह ऐसा कमजोर है कि उसका कोई मददगार हो और तू उसकी पूरी-पूरी बड़ाई का बयान करता रह।

قُلْ اٰمِنُوْا بِهٖ اَوْ لَا تُؤْمِنُوْا اِنَّ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْعِلْمَ مِنْ قَبْلِهٖ اِذَا يُتْلٰ عَلَيْهِمْ يَخِرُّوْنَ لِلْاَذْقَانِ سُجَّدًا ۝۱۰۷

وَيَقُوْلُوْنَ سُبْحٰنَ رَبِّنَا اِنْ كَانَ وَعْدُ رَبِّنَا لَمَفْعُوْلًا ۝۱۰۸

وَيَخِرُّوْنَ لِلْاَذْقَانِ يَسْكُوْنَ وَيَزِيْدُهُمْ خُشُوْعًا ۝۱۰۹

قُلْ اَدْعُوا اللّٰهَ اَوْ اَدْعُوا الرَّحْمٰنَ ۚ اَيَّٰمًا تَدْعُوْا فَلَهُ الْاَسْمَاءُ الْحُسْنٰى ۚ وَلَا تَجْهَرُ بِصَلَاتِكَ وَلَا تُخَافِتْ بِهَا وَابْتَغْ بَيْنَ ذٰلِكَ سَبِيْلًا ۝۱۱۰

وَقُلِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِیْ لَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا وَلَمْ یَكُنْ لَهٗ شَرِیْکٌ فِی الْمُلْكِ وَلَمْ یَكُنْ لَهٗ وِیْلٌ مِّنَ الدَّٰلِ وَكَثْرَةُ تَكْبِيْرًا ۝۱۱۱

१ जिस तरह पहले गुजर चुका है कि मक्का के मूर्तिपूजकों के लिये अल्लाह के सिफाती नाम 'रहमान (दयालु), या 'रहीम (कृपालु) अपरिचित (नामानूस) थे, और कुछ हदीसों में आता है कि कुछ मूर्तिपूजकों ने नबी ﷺ के पाक मुँह से या 'रहमान व रहीम' (हे दयालु और कृपालु) के कलिमा सुने तो कहा कि हमें तो यह कहता है कि केवल एक अल्लाह को पुकारो और खुद दो देवताओं को पुकार रहा है, जिस पर यह आयत नाजिल हुई। (इब्ने कसीर)

सूरतुल कहफ-१८

सूर: कहफ* मक्के में उतरी और इस में एक सौ दस आयतें और बारह रूकूअ हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता है, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है।

१. सभी तारीफें उसी अल्लाह के लिए ही लायक हैं, जिस ने अपने बन्दे पर यह कुरआन उतारा और उस में कोई कमी बाकी नहीं छोड़ी।

२. बल्कि सभी कुछ ठीक-ठाक रखा ताकि अपने पास की सख्त सजा से वाखबर कर दे और ईमान लाने वाले और नेक काम करने वालों को खुश-खबरी सुना दे कि उन के लिए अच्छे बदले हैं।

३. जिस में वे मुस्तक़िल तौर से हमेशा रहा करेंगे।

४. और उन लोगों को भी डरा दे जो कहते हैं कि अल्लाह (तआला) औलाद रखता है।

५. हकीकत में न तो खुद उन्हें इसका इल्म है न उन के बुजुर्गों को, यह बहतान बड़ा बुरा है जो उन के मुँह से निकल रहा है, वह केवल झूठ बक रहे हैं।

سُورَةُ الْكَهْفِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَى عَبْدِهِ الْكِتَابَ وَلَمْ يَجْعَلْ لَهُ عِوَجًا ۝ ١

فَتِمَّا يُنذِرَ بَأْسًا شَدِيدًا لِّمَنْ لَّدُنْهُ وَيُبَشِّرَ الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ أَجْرًا حَسَنًا ۝ ٢

مَا كَثُرِينَ فِيهِ أَبَدًا ۝ ٣

وَيُنذِرَ الَّذِينَ قَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا ۝ ٤

مَا لَهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ وَلَا لِآبَائِهِمْ كَبُرَتْ كَلِمَةً تَخْرُجُ مِنْ أَفْوَاهِهِمْ ۖ إِنَّ يَقُولُونَ إِلَّا كَذِبًا ۝ ٥

* कहफ का मतलब है गुफा। इस में गुफा वालों का बयान है, इसलिए इसे सूर: कहफ कहा जाता है। इस की शुरूआती दस आयतों और आखिरी दस आयतों की अहमियत का हदीस में बयान है जो इन को याद करे और पढ़ेगा वह दज्जाल के फसाद से महफूज रहेगा। (सहीह मुस्लिम, फजल सूर: अल-कहफ) जो इसका पाठ (तिलावत) जुमा के दिन करेगा अगले जुमा तक उस के लिए एक खास तरह की रौशनी का नूर रहेगा। (मुस्तद्रक हाकिम २/३६८ और अलबानी ने इसे सहीह जामे सगीर नं॰ ६४७० में सहीह कहा है) इस के पढ़ने से घर में सलामती और तरक्की होती है, एक बार एक सहाबी ने सूर: कहफ पढ़ी, घर में एक जानवर भी था वह बिदकना शुरू हो गया, उन्होंने ध्यान से देखा कि क्या बात है? तो उन्हें एक बादल दिखायी दिया, जिस ने उन्हें ढाँप रखा था, सहाबी ने इस वाक़ेआ का बयान नबी ﷺ से किया, आप ﷺ ने फरमाया इसे पढ़ा करो, कुरआन पढ़ते समय सलामती उतरती है। (सहीह बुखारी, नं॰ ४७२४, मुस्लिम नं॰ ७९५)

६. फिर अगर ये लोग इस बात पर^१ ईमान न लायें तो क्या आप उन के पीछे इसी दुख में अपनी जान को हलाक कर डालेंगे।

७. धरती पर जो कुछ है हम ने उसे धरती की जीनत के लिए बनाया है कि हम उनका इस्तेहान ले लें कि उन में से कौन नेकी के काम को करने वाला है।

८. और इस पर जो कुछ है, हम उसे एक बराबर मैदान कर डालने वाले हैं।

९. क्या तू अपने ख्याल में गुफा और शिलालेख वालों को हमारी निशानियों में से कोई बड़ी अजीब निशानी समझ रहा है?

१०. उन नौजवानों ने जब गुफा में पनाह ली तो दुआ की कि हे हमारे रब ! हमें अपने पास से रहमत अता कर और हमारे काम में हमारे लिए रास्ते को आसान कर दे।^२

११. फिर हम ने उनके कानों पर गिन्ती के कई सालों तक उसी गुफा में पर्दे डाल दिये।

१२. फिर हम ने उन्हें उठा खड़ा कर दिया कि हम यह जान लें कि दोनों गुटों में से इस बड़ी मुद्दत को जो उन्होंने गुजारे, किस ने अधिक

فَلَعَلَّكَ بَاخِعٌ نَّفْسَكَ عَلَىٰ آثَارِهِمْ إِن لَّمْ يُؤْمِنُوا بِهَذَا الْحَدِيثِ أَسَفًا ⑥

إِنَّا جَعَلْنَا مَا عَلَى الْأَرْضِ زِينَةً لَّهَا لِنَبْلُوَهُمْ أَيُّهُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا ⑦

وَإِنَّا لَجَاعِلُونَ مَا عَلَيْهَا صَعِيدًا جُرُزًا ⑧

أَمْ حَسِبْتَ أَنَّ أَصْحَابَ الْكَهْفِ وَالرَّقِيمِ كَانُوا مِنْ آيَاتِنَا عَجَبًا ⑨

إِذْ أَوَى الْفِتْيَةُ إِلَى الْكَهْفِ فَقَالُوا رَبَّنَا آتِنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً وَهَيِّئْ لَنَا مِنْ أَمْرِنَا رَشَدًا ⑩

فَضْرَبْنَا عَلَىٰ آذَانِهِمْ فِي الْكَهْفِ سِنِينَ عَدَدًا ⑪

ثُمَّ بَعَثْنَاهُمْ لِنَعْلَمَ أَيُّ الْحِزْبَيْنِ أَحْصَىٰ لِمَا لَبِئُوا أَمَدًا ⑫

^१ بهذا الحديث (इस बात) से मुराद कुरआन करीम है। काफिरों के ईमान लाने की जितनी शदीद इच्छा आप ﷺ को थी और उन के मुँह मोड़ने और इन्कार से आप ﷺ को जो बहुत ज्यादा दुख होता था, इस में आप ﷺ की इसी हालत का बयान है।

^२ ये वही नौजवान हैं जिन्हें कहफ वाले कहा गया है। (तफसीली बयान आगे आयेगा) उन्होंने जब अपने दीन की हिफाजत के लिए गुफा में पनाह ली तो यह दुआ की, कहफ वालों की इस कहानी में नौजवानों के लिए बड़ी नसीहत है, आजकल के नौजवानों का ज्यादातर वक्त बेकार में बरबाद होता है और अल्लाह की तरफ जरा भी ध्यान नहीं। काश ! आज का मुसलमान नौजवान अपनी जवानी के वक्त में माफी माँग कर पैगम्बरों की पैरवी करता और अपनी पूरी ताकत और क़वत को अल्लाह की इबादत में लगा देता।

याद रखा है?¹

१३. हम उनकी सच्ची कहानी तेरे सामने बयान कर रहे हैं। ये कुछ नौजवान² अपने रब पर ईमान लाये थे और हम ने उन की हिदायत (मार्गदर्शन) में तरक्की अता की थी।

१४. और हम ने उन के दिल मजबूत कर दिये थे, जबकि ये उठ खड़े हुए और कहने लगे कि हमारा रब तो वही है जो आकाशों और धरती का रब है, नामुमकिन है कि हम उस के सिवाय किसी दूसरे माबूद को पुकारें, अगर ऐसा किया तो हम ने बहुत नामुनासिब बात कही।

१५. यह है हमारी कौम जिस ने उसके सिवाय दूसरे माबूद बना रखे हैं, उन के प्रभुत्व (गल्बे) का कोई वाजेह सुबूत क्यों नहीं पेश करते? अल्लाह पर झूठ बात बांधने वाले से ज्यादा जालिम कौन है?

نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ نَبَأَهُم بِالْحَقِّ ۖ إِنَّهُمْ فِتْيَةٌ آمَنُوا بِرَبِّهِمْ وَزِدْنَاهُمْ هُدًى ۝ (13)

وَرَبَطْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ إِذْ قَامُوا فَقَالُوا رَبُّنَا رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ لَنْ نَدْعُوا مِنْ دُونِهِ إِلَّا لَقَدْ قُلْنَا إِذَا شَطَطًا ۝ (14)

هَؤُلَاءِ قَوْمُنَا اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ لَوْلَا يَأْتُونَ عَلَيْهِمْ بِسُلْطَانٍ بَيِّنٍ ۖ فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا ۝ (15)

¹ उन दो गुटों का मतलब इस्तिस्लाफ करने वाले लोग हैं, यह या तो उसी वक्त के लोग थे जिन के बीच उन के बारे में इस्तिस्लाफ हुआ, या रिसालत के वक्त के काफिर और ईमान वाले मुराद हैं, और कुछ कहते हैं कि ये कहफ वाले ही हैं उनके दो गुट बन गये थे, एक कहता था कि हम इतने वक्त तक सोये रहे, दूसरा उसको नकारता और पहले गुट से कम व ज्यादा वक्त बताता।

² ये नौजवान, कुछ आलिम कहते हैं कि इसाई धर्म के मानने वाले थे, और कुछ कहते हैं कि उनका जमाना हजरत ईसा से पहले का है। हाफिज इब्ने कसीर ने इसी कौल को प्राथमिकता (तरजीह) दी है, कहते हैं कि एक राजा था दक्रियानूस, जो लोगों को मूर्तिपूजा करने और उन के नाम पर भोग-प्रसाद चढ़ाने की शिक्षा देता था। अल्लाह तआला ने इन कुछ नौजवानों के दिल में यह बात डाल दी कि इबादत के लायक तो सिर्फ एक अल्लाह ही है जो आकाश और धरती का खालिक है और सारी दुनिया का रब है। ³ अल्पवाचक बहुवचन (जमा किल्लत) है, जिस से मालूम होता है कि इनकी तादाद नौ या उस से भी कम थी, यह अलग होकर एक जगह पर अल्लाह अकेले की इबादत करते थे, धीरे-धीरे लोगो में उनके तौहीद के यकीन का चर्चा होने लगा तो राजा तक बात पहुँची और उसने उन लोगो को अपने दरबार में बुलाकर उन से पूछा, तो वहाँ उन्होंने वेखौफ अल्लाह के एकेश्वरवाद (तौहीद) का बयान किया। आखिर में राजा और अपनी कौम के मूर्तिपूजकों के डर से अपने धर्म की हिफाजत के लिए आबादी से दूर एक पहाड़ की गुफा में छिप गये, जहाँ अल्लाह तआला ने उन्हें गहरी नीद में सुला दिया और वे तीन सौ नौ साल वहाँ सोते रहे।

१६. और जबकि तुम उन से और अल्लाह के सिवाय उन के दूसरे माबूदों से अलग हो गये हो तो अब किसी गुफा में जा बैठो, तुम्हारा रब तुम पर अपनी रहमत करेगा और तुम्हारे काम में आसानी पैदा कर देगा।

१७. और आप देखेंगे कि सूरज निकलने के वक्त उनकी गुफा के दायीं तरफ झुक जाता है और डूबने के वक्त उनकी बायीं तरफ कतरा जाता है और वे उस गुफा के कुशादा मुकाम में हैं।^१ यह अल्लाह की निशानियों में से है, अल्लाह (तआला) जिसकी हिदायत करे वे सच्चे रास्ते पर हैं और जिसे वह भटका दे नामुमकिन है कि आप उसका कोई वली और रहनुमा पा सकें।

१८. और आप विचार करेंगे कि वे जाग रहे हैं अगरचे वे सो रहे थे, और खुद हम उनको दाहिने-बायें करवटें दिलाया करते थे, उनका कुत्ता भी चौखट पर अपने हाथ फैलाये हुए था, अगर आप झाँक कर देखना चाहते तो जरूर उल्टे पाँव भाग खड़े होते और उन के डर और रोने से आप भर दिये जाते।^२

१९. और उसी तरह हम ने उन्हें जगाकर उठाया^३ कि आपस में पूछताछ कर लें, उन में से एक कहने वाले ने पूछा कि तुम कितनी देर ठहरे रहे? उन्होंने जवाब दिया एक दिन या एक दिन से भी कम,^४ कहने लगे कि तुम्हारे ठहरे रहने

وَإِذِ اعْتَزَلْتُمُوهُمْ وَمَا يَعْبُدُونَ إِلَّا اللَّهَ
فَأْوَا إِلَى الْكَهْفِ يَنْشُرْ لَكُمْ رَبُّكُمْ مِنْ
رَحْمَتِهِ وَيُهَيِّئْ لَكُمْ مِنْ أَمْرِكُمْ مَرْفَقًا ۝١٦

وَتَرَى الشَّمْسَ إِذَا طَلَعَتْ تَزْوُرُ عَنْ كَهْفِهِمْ
ذَاتَ الْيَمِينِ وَإِذَا غَرَبَتْ تَقْرِضُهُمْ ذَاتَ
الشِّمَالِ وَهُمْ فِي فَجْوَةٍ مِنْهُ ۚ ذَٰلِكَ مِنْ آيَاتِ
اللَّهِ ۚ مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِ ۚ وَمَنْ يُضِلِلْ
فَلَنْ تَجِدَ لَهُ وَلِيًّا مُرْشِدًا ۝١٧

وَتَحْسَبُهُمْ آيْقَاطًا وَهُمْ رُقُودٌ ۚ وَنُقَلِّبُهُمْ
ذَاتَ الْيَمِينِ وَذَاتَ الشِّمَالِ ۚ وَكَلْبُهُمْ
بَاسِطٌ ذِرَاعَيْهِ بِالْوَصِيدِ ۚ لَوِ اطَّلَعْتَ عَلَيْهِمْ
لَوَلَّيْتَ مِنْهُمْ فِرَارًا وَلَمُلِئْتَ مِنْهُمْ رُعبًا ۝١٨

وَكَذَٰلِكَ بَعَثْنَاهُمْ لِيَتَسَاءَلُوا بَيْنَهُمْ ۚ قَالَ قَائِلٌ
مِنْهُمْ كَمْ لَبِثْتُمْ ۚ قَالُوا لَبِثْنَا يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ
ۚ قَالُوا رَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِمَا لَبِثْتُمْ ۚ فَابْعَثُوا أَحَدَكُمْ

^१ यानी सूरज निकलने के वक्त दायीं तरफ को और डूबने के वक्त बायीं तरफ को कतराकर निकल जाता और इस तरह दोनों वक्त में उन पर धूप न पड़ती, अगरचे वह गुफा में कुशादा मुकाम पर अराम कर रहे थे। فجوة का मतलब है कुशादा मुकाम।

^२ यह उनकी हिफाजत के लिए अल्लाह तआला की तरफ से इंतजाम था ताकि कोई उन के क़रीब न जा सके।

^३ यानी जिस तरह हम ने उनको अपनी ताक़त से सुला दिया था, उसी तरह तीन सौ नौ साल बाद उनको हम ने उठा दिया और इस तरह उठाया कि उनके जिस्म उसी तरह महफूज थे जिस तरह तीन सौ नौ साल पहले सोते वक्त थे, इसीलिए आपस में एक-दूसरे से उन्होंने सवाल किये।

^४ यानी जिस वक्त वे गुफा में गये, सुबह का पहला हिस्सा था, और जिस वक्त जगे उस वक्त दिन का आखिरी पहर था, इस बिना पर वे समझे कि शायद एक दिन या उस से भी कम दिन

का पूरा इल्म अल्लाह (तआला) को ही है, अब तो तुम अपने में से किसी को अपनी ये चांदी देकर नगर भेजो वह ठीक तरह से देखभाल ले कि नगर का कौन-सा खाना पाक है, फिर उसी में से तुम्हारे खाने के लिए ले आये, और वह बहुत एहतेयात और नमी का बर्ताव करे और किसी को तुम्हारी खबर न होने दे।^१

२०. अगर ये (काफिर) तुम पर अधिकार (गल्बा) पालेंगे तो तुम्हें पत्थरों से मार डालेंगे या दोबारा तुम्हें अपने धर्म में लौटा लेंगे तो फिर तुम कभी कामयाबी नहीं पा सकोगे।

२१. और हम ने इस तरह लोगों को उनकी हालत से आगाह कर दिया^२ कि वे जान लें कि अल्लाह का वादा पूरा सच्चा है और कयामत में कोई शक व शुब्हा नहीं, जबकि वे अपनी बात में आपस में इखितेलाफ कर रहे थे, कहने लगे इन की गुफा पर एक घर बना लो,^३ उनका रब ही उन की हालत का ज्यादा जानने वाला है, जिन लोगों ने उन के बारे में प्रभाव (गल्बा)

يُورِقِكُمْ هَذِهِ إِلَى الْمَدِينَةِ فَلْيَنْظُرَايَهَا أَزْكَى
طَعَامًا فَلْيَأْتِكُمْ بِرِزْقٍ مِنْهُ وَلْيَتَلَطَّفْ
وَلَا يُشْعِرَنَّ بِكُمْ أَحَدًا ۝ ۱۹

إِنَّهُمْ إِنْ يَظْهَرُوا عَلَيْكُمْ يَرْجُمُوكُمْ أَوْ يُعِيدُوكُمْ
فِي مِلَّتِهِمْ وَلَنْ تُفْلِحُوا إِذَا أَبَدًا ۝ ۲۰

وَكَذَلِكَ أَعْتَرْنَا عَلَيْهِمْ لِيَعْلَمُوا أَنَّ وَعْدَ اللَّهِ
حَقٌّ وَأَنَّ السَّاعَةَ لَا رَيْبَ فِيهَا ۚ إِذْ يَتَنَازَعُونَ
بَيْنَهُمْ أَمْرَهُمْ فَقَالُوا ابْنُوا عَلَيْهِم بُنْيَانًا
رَبُّهُمْ أَعْلَمُ بِهِمْ ۚ قَالَ الَّذِينَ غَلَبُوا عَلَىٰ أَمْرِهِمْ
لَنَتَّخِذَنَّ عَلَيْهِم مَّسْجِدًا ۝ ۲۱

के कुछ हिस्से में सोते रहे।

^१ एहतेयात और नमी पर जोर इस उम्मीद से दिया, जिस के सबब वे नगर से निकलकर निर्जन (वीरान) जगह पर आये थे।

^२ यानी जिस तरह हम ने उन्हें सुलाया और जगाया, उसी तरह हम ने लोगों को उन के बारे में वाकिफ कर दिया, यह परिचय इस तरह हुआ कि जिस वक्त कहफ वालों का एक साथी चांदी का वह सिक्का लेकर नगर में गया जो तीन सौ नौ साल के राजा दक्रियानूस के जमाने का था, और वह सिक्का एक दूकानदार को दिया तो वह हैरान रह गया, उस ने पास के दुकान वाले को दिखाया, वह भी देखकर हैरान रह गया, जबकि कहफ वालों का साथी कहता रहा कि मैं इसी नगर का वासी हूँ और कल ही यहाँ से गया हूँ, लेकिन इस 'कल' को तीन सदियाँ गुजर चुकी थी, लोग किस तरह उसकी बात को मान लेते? लोगों को यह शक हुआ कि कहीं इस इंसान को गड़ा हुआ धन तो नहीं मिल गया। धीरे-धीरे यह बात राजा या उस के अधिकारी तक पहुँची और उस साथी की मदद से वह गुफा तक पहुँचा और कहफ वालों से मिला, उस के बाद अल्लाह तआला ने उन्हें फिर मौत दे दी। (इब्ने कसीर)

^३ ये कहने वाले कौन थे? कुछ आलिम कहते हैं कि उस वक्त के ईमान वाले थे, कुछ कहते हैं कि राजा और उस के साथी थे, जब आकर उन्होंने मुलाकात की और उसके बाद अल्लाह ने उन्हें फिर सुला दिया, तो राजा और उस के साथियों ने कहा कि इनकी हिफाजत के लिए एक घर बना दिया जाये।

हासिल किया, वे कहने लगे कि हम तो उन के आसपास मस्जिद बना लेंगे ।^१

२२. कुछ लोग कहेंगे कि गुफा के लोग तीन थे और चौथा उन का कुत्ता था, कुछ कहेंगे कि पांच थे छठा उन का कुत्ता था, गैब के बारे में (निशाना देखे बिना) अंदाजे से पत्थर चला देना, कुछ कहेंगे कि वे सात हैं और आठवां उनका कुत्ता है । (आप) कह दीजिए कि मेरा रब उनकी तादाद अच्छी तरह जानने वाला है, उन्हें बहुत कम लोग जानते हैं, फिर आप भी उन लोगों के बारे में केवल मुख्तसर बातचीत ही करें, और उन में से किसी से उन के बारे में पूछताछ भी न करें ।

२३. और कभी किसी काम पर इस तरह न कहें कि मैं इसे कल करूंगा ।

२४. लेकिन साथ ही इंशा अल्लाह (अल्लाह ने चाहा तो) कह लें^२ और जब भी भूलें अपने रब को

سَيَقُولُونَ ثَلَاثَةٌ رَّابِعُهُمْ كَلْبُهُمْ وَيَقُولُونَ
خَمْسَةٌ سَادِسُهُمْ كَلْبُهُمْ رَجْمًا بِالْغَيْبِ
وَيَقُولُونَ سَبْعَةٌ وَثَامِنُهُمْ كَلْبُهُمْ قُلْ رَّبِّي
أَعْلَمُ بِعَدَّتِهِمْ مَا يَعْلَمُهُمْ إِلَّا قَلِيلٌ ۚ فَلَا
تُمَارِ فِيهِمْ إِلَّا مِرَاءً ظَاهِرًا وَلَا تَسْتَفْتِ
فِيهِمْ مِنْهُمْ أَحَدًا (۲۲)

وَلَا تَقُولَنَّ لِشَايٍ إِنِّي فَاعِلٌ ذَلِكَ غَدًا ۚ (۲۳)

إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ ۚ وَادْكُرْ رَبَّكَ إِذَا نَسِيتَ

^१ यह गलवा हासिल करने वाले इमान वाले थे या काफिर और मूर्तिपूजक ? शौकानी ने पहले कौल को मान्यता दी है और इब्ने कसीर ने दूसरे कौल को । क्योंकि नेक लोगों की कब्रों पर मस्जिदों की तामीर अल्लाह को पसंद नहीं । नबी ﷺ ने फरमाया :

«لَعَنَ اللَّهُ الْيَهُودَ وَالنَّصَارَى اتَّخَذُوا قُبُورَ أَنْبِيَائِهِمْ وَصَالِحِيهِمْ مَسَاجِدَ»

«अल्लाह तआला यहूदियों और इसाईयों पर लानत करे जिन्होंने अपने पैगम्बरों और बुजुर्गों की कब्रों को मस्जिद बना लिया ।» (सहीह बुखारी, किताबुल जनायेज, बाब मायकरह मिन इत्तेखाजिल मस्जिदे अलल कबूरे और सहीह मुस्लिम, किताबुल मसाजिद वत्तेखाजि ससोबरे फ्रीहा)

हजरत उमर (رضي الله عنه) की खिलाफत (शासनकाल) में ईराक में हजरत दानियाल की कब्र मालूम हुई तो आप ने हुक्म दिया कि इसे छिपाकर आम कब्रों जैसी कर दिया जाये ताकि लोगों के इल्म में न आये कि पला कब्र पला पैगम्बर की है । (तफसीर इब्ने कसीर)

^२ मफ़स्सरीन कहते हैं कि यहूदियों ने नबी ﷺ से तीन बातें पूछी थी, रूह की हकीकत क्या है और कहफ वाले और जुल्करनैन कौन थे? कहते हैं कि यही सवाल इस सूर: के नाजिल होने के सबब बने । नबी ﷺ ने फरमाया मैं तुम्हें कल जवाब दूंगा, लेकिन उसके बाद पन्द्रह दिन तक जिब्रील वहयी (प्रकाशना) लेकर नहीं आये, फिर जब आये तो अल्लाह तआला ने إن شاء الله कहने का हुक्म दिया । आयत में غدا (कल) से मुराद आने वाला दिन है यानी जब भी मुस्तकबिल करीब या देर से कोई काम करने का इरादा करो तो إن شاء الله जरूर कहा करो, क्योंकि इंसान को तो पता नहीं कि वह जिस इरादे को जाहिर कर रहा है, उसको पूरा करने

याद कर लिया करें^१ और कहते रहें कि मुझे पूरी उम्मीद है कि मेरा रब इस से भी ज्यादा हिदायत के करीब की बात की हिदायत करेगा।

२५. और वे लोग अपनी गुफा में तीन सौ साल तक रहे और नौ साल और ज्यादा गुजारे^२

२६. आप कह दीजिए कि अल्लाह ही को उनके ठहरे रहने के वक्त का अच्छी तरह इल्म है, आकाशों और धरती का अन्तर्ज्ञान (गैब) सिर्फ उसी को है, वह क्या ही अच्छा देखने सुनने वाला है। सिवाय अल्लाह के उनकी कोई मदद करने वाला नहीं, और अल्लाह तआला अपने हुक्म में किसी को शामिल नहीं करता।

२७. और आप की तरफ जो आप के रब की किताब बह्यी (प्रकाशना) की गयी है उसे पढ़ते रहें, उसकी बातों को कोई बदलने वाला नहीं, आप उस के सिवाय हरगिज-हरगिज कोई पनाह न पायेंगे।

२८. और अपने आप को उन्हीं के साथ रखा करें, जो अपने रब को सुबह और शाम पुकारते हैं और उसी के मुंह (अनुग्रह) की चाहना करते हैं। सावधान ! तेरी आंखें उन से न हटने पायें कि दुनियावी ज़िन्दगी की जीनत की कोशिश में लग जाओ, (देखो) उसका कहना न मानना जिस के दिल को हम ने अपनी याद से विचलित (गाफिल) कर दिया है, और जो अपनी मनोकामना

وَقُلْ عَسَىٰ أَنْ يَهْدِيَنَّ رَبِّي لِأَقْرَبَ مِنْ هَٰذَا رَشْدًا ۝ (24)

وَلَبِثُوا فِي كَهْفِهِمْ ثَلَاثَ مِائَةٍ سِنِينَ وَازْدَادُوا تِسْعًا ۝ (25)

قُلِ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا لَبِثُوا لَهُ غَيْبُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ أَبْصِرْ بِهِ وَأَسْمِعْ مَا لَهُمْ مِنْ دُونِهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا يُشْرِكُ فِي حُكْمِهِ أَحَدًا ۝ (26)

وَآتِلْ مَا أُوحِيَ إِلَيْكَ مِنْ كِتَابِ رَبِّكَ ۚ لَا مُبَدِّلَ لِكَلِمَاتِهِ ۚ وَلَنْ تَجِدَ مِنْ دُونِهِ مُلْتَحَدًا ۝ (27)

وَاصْبِرْ نَفْسَكَ مَعَ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدَاةِ وَالْعَشِيِّ يُرِيدُونَ وَجْهَهُ وَلَا تَعْدُ عَيْنُكَ عَنْهُمْ تُرِيدُ زِينَةَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَلَا تُطِعْ مَنْ أَغْفَلْنَا قَلْبَهُ عَنْ ذِكْرِنَا وَاتَّبَعَ هَوَاهُ وَكَانَ أَمْرُهُ فُرُطًا ۝ (28)

की खुशनसीबी भी उसे अल्लाह की तरफ से मिलनी है या नहीं?

^१ यानी अगर बातचीत और वादा करते वक्त **إِنْ شَاءَ اللَّهُ** कहना भूल जाओ, तो जिस वक्त याद आ जाये **إِنْ شَاءَ اللَّهُ** कह लो, या फिर रब को याद करने का मतलब उसकी तारीफ और बढ़ाई और उस से माफ़ी की दुआ है।

^२ ज्यादातर मुफ़स्सिरों ने इसको अल्लाह का क़ौल कहा है, सूरज के हिसाब से ३०० और चाँद के हिसाब से ३०९ साल होते हैं।

(ख्वाहिशात) के पीछे पड़ा हुआ है और जिसका अमल हद से गुजर चुका है

२९. और एलान कर दे कि यह सरासर हक़ (कुरआन) तुम्हारे रव की तरफ से है, अब जो चाहे ईमान लाये और जो चाहे कुफ़्र करे, जालिमों के लिए हम ने वह आग तैयार कर रखी है जिसकी परिधि (क्रनातें) उन्हें घेर लेंगी, अगर वे फ़रियाद करेंगे तो उनकी मदद उस पानी से की जायेगी जो तेलछट जैसा होगा जो चेहरे भून देगा, बड़ा ही बुरा पानी है और बड़ा बुरा आरामगाह (नरक) है।

३०. बेशक जो लोग ईमान लायें और नेकी का काम करें तो हम किसी नेकी करने वाले के बदला को वरबाद नहीं करते।^१

३१. उन के लिए हमेशा वाली जन्नत है, उनके नीचे नदियाँ बह रही होंगी, वहाँ ये सोने के कड़े पहनाये जायेंगे^२ और हरे रंग के मुलायम और मोटे रेशम के कपड़े पहनेंगे,^३ वहाँ सिंहासन पर तकिये लगाये होंगे, क्या ही अच्छा बदला है और कितना अच्छा आरामघर है।

وَقُلِ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكُمْ ۖ فَمَنْ شَاءَ فَلْيُؤْمِنْ وَمَنْ شَاءَ فَلْيُكْفُرْ ۚ إِنَّا أَعْتَدْنَا لِلظَّالِمِينَ نَارًا ۖ أَحَاطَ بِهِمْ سُرَادِقُهَا ۚ وَإِنْ يَسْتَغِيثُوا يُغَاثُوا بِمَاءٍ كَالْمُهْلِ يَشْوِي الْوُجُوهَ ۚ بِئْسَ الشَّرَابُ ۖ وَسَاءَتْ مُرْتَفَقًا ۚ (29)

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ إِنَّا لَا نُضِيعُ أَجْرَ مَنْ أَحْسَنَ عَمَلًا (30)

أُولَٰئِكَ لَهُمْ جَنَّاتُ عَدْنٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمُ الْأَنْهَارُ يُحَلَّوْنَ فِيهَا مِنْ أَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ وَيَلْبَسُونَ ثِيَابًا خُضْرًا مِنْ سُنْدُسٍ وَإِسْتَبْرَقٍ مُتَّكِئِينَ فِيهَا عَلَى الْأَرَائِكِ ۖ نِعْمَ الثَّوَابُ وَحَسُنَتْ مُرْتَفَقًا (31)

^१ कुरआन के अंदाजे बयान के मुताबिक नरकवासियों के बयान के बाद जन्नत में जाने वालों का बयान है ताकि लोगों के अन्दर जन्नत हासिल करने की तमन्ना और शौक पैदा हो।

^२ कुरआन के नाज़िल होने के वक़्त और उस से पहले रिवाज था कि राजा, धनवान और कबीलों के मुखिया अपने हाथों में सोने के कड़े पहनते थे जिससे उनकी इज्जत जाहिर होती थी, स्वर्ग में जाने वालों को भी स्वर्ग में यह कड़े पहनाये जायेंगे।

^३ बारीक रेशम إسترि़ मोटा रेशम। दुनियाँ में मर्दों के लिए सोने और रेशमी कपड़े हराम है, जो लोग इस हुक्म के ऐतबार से अमल करेंगे, दुनियाँ में इन हराम चीज़ों के इस्तेमाल से बचेंगे, उन्हें जन्नत में यह सारी चीज़ें हासिल होंगी, वहाँ कोई चीज़ हराम नहीं होगी बल्कि जन्नत वाले जिस चीज़ की इच्छा करेंगे वह मौजूद होगी।

३२. और उन्हें उन दो इंसानों की मिसाल भी सुना दे जिन में से एक को हम ने दो बाग अंगूरों के दे रखे थे, जिन्हें खजूरों के पेड़ों से हम ने घेर रखा था,^१ और दोनों के बीच खेती पैदा कर दी थी।

३३. दोनों बाग अपने फल बहुत लाये, और उस में कोई कमी न की, और हम ने उन बागों के बीच नहर जारी कर रखी थी।

३४. और (इस तरह) उसके पास फल थे, एक दिन उसने बातों ही बातों में अपने साथी से कहा कि मैं तुझ से ज्यादा धनवान हूँ और जत्थे में भी ज्यादा इज्जत वाला हूँ।

३५. और यह अपने बाग में गया और था अपनी जान पर जुल्म करने वाला, कहने लगा कि मैं विचार नहीं कर सकता कि किसी वक्त भी यह बरबाद हो जाये।

३६. और न मैं कयामत के कयाम होने को मानता हूँ और अगर मान भी लूँ कि मैं अपने रब की तरफ लौटाया भी गया तो बेशक मैं (उस लौटने की जगह को) इस से भी ज्यादा अच्छा पाऊँगा।

३७. उस के साथी ने उस से बातें करते हुए कहा कि क्या तू उस (माबूद) को नहीं मानता है जिस ने तुझे मिट्टी से पैदा किया, फिर मनी से फिर तुझे पूरा इंसान (पुरुष) बना दिया।

३८. लेकिन मैं (तो अक्रीदा रखता हूँ कि) वही अल्लाह मेरा रब है, मैं अपने रब के साथ किसी को भी साझीदार न बनाऊँगा।

وَاضْرِبْ لَهُم مَّثَلًا رَّجُلَيْنِ جَعَلْنَا لِأَحَدِهِمَا جَنَّتَيْنِ مِنْ أَعْنَابٍ وَحَفَفْنَاهُمَا بِنَخْلٍ وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمَا زُرْعًا³²

كِلْتَا الْجَنَّتَيْنِ آتَتْ أُكُلَهَا وَلَمْ تَظْلِمْ مِنْهُ شَيْئًا وَفَجَّرْنَا خِلَالَهُمَا نَهْرًا³³

وَكَانَ لَهُ ثَمَرٌ فَقَالَ لِصَاحِبِهِ وَهُوَ يُحَاوِرُهُ أَنَا أَكْثَرُ مِنْكَ مَالًا وَأَعَزُّ نَفَرًا³⁴

وَدَخَلَ جَنَّتَهُ وَهُوَ ظَالِمٌ لِنَفْسِهِ قَالَ مَا أَظُنُّ أَنْ تَبِيدَ هَذِهِ أَبَدًا³⁵

وَمَا أَظُنُّ السَّاعَةَ قَائِمَةً وَلَئِنْ رُدِّدْتُ إِلَىٰ رَبِّي لَأَجِدَنَّ خَيْرًا مِنْهَا مُنْقَلَبًا³⁶

قَالَ لَهُ صَاحِبُهُ وَهُوَ يُحَاوِرُهُ أَكَفَرْتَ بِالَّذِي خَلَقَكَ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ ثُمَّ سَوَّكَ رَجُلًا³⁷

لَكِنَّا هُوَ اللَّهُ رَبِّي وَلَا أُشْرِكُ بِرَبِّي أَحَدًا³⁸

^१ जिस तरह चारदीवारी से हिफाजत की जाती है, उसी तरह इन बागों के चारों तरफ खजूर के पेड़ थे जो बाड़े और चारदीवारी का काम देते थे।

३९. और तूने अपने बाग में जाते वक्त क्यों नहीं कहा कि अल्लाह का चाहा होने वाला है, कोई ताकत नहीं किन्तु अल्लाह की मदद से,^१ अगरचे तू मुझे माल और औलाद में कम देख रहा है।

وَلَوْلَا إِذْ دَخَلْتَ جَنَّتَكَ قُلْتَ مَا شَاءَ اللَّهُ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ إِنَّ تَرَبِّيًا أَنَا أَقَلُّ مِنْكَ مَالًا وَوَلَدًا ۝ ٣٩

४०. लेकिन बहुत मुमकिन है कि मेरा रब मुझे तेरे इस बाग से भी अच्छा अता कर दे और इस पर आकाशीय मुसीबत भेज दे तो यह चटियल और फिसलने वाला मैदान बन जाये।

فَعَسَىٰ رَبِّي أَن يُوَفِّيَنِي خَيْرًا مِّنْ جَنَّتِكَ وَيُرْسِلَ عَلَيْهَا حُسْبَانًا مِّنَ السَّمَاءِ فَتُصْبِحَ صَعِيدًا زَلَقًا ۝ ٤٠

४१. या इसका पानी नीचे उतर जाये और तेरे वश में न रहे कि तू उसे ढूँढ लाये।^२

أَوْ يُصْبِحَ مَاءً غَورًا فَلَنُتَسَبَّحَهُ لَهُ طَلَبًا ۝ ٤١

४२. और इसके (सारे) फल घेर लिये गये फिर वह अपने इस खर्च पर जो उसने उस पर किया था अपने हाथ मलने लगा और वह बाग छप्पर सहित औंधा पड़ा था, और (वह इंसान) कह रहा था कि हाय ! मैं अपने रब के साथ किसी को भी साझी न बनाता।

وَأَحِيطَ بِشَرِّهِ فَأَصْبَحَ يُقَلِّبُ كَفَّيْهِ عَلَىٰ مَا أَنفَقَ فِيهَا وَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلَىٰ عُرُوشِهَا وَيَقُولُ يَلَيْسَ لِي بِرَبِّي أَحَدًا ۝ ٤٢

४३. उस के हक्क में कोई भी जमाअत न उठी कि अल्लाह से कोई उसका वचाव करती और न वह खुद ही बदला लेने वाला बन सका।

وَلَمْ تَكُنْ لَهُ فِئَةٌ يَنْصُرُونَهُ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَمَا كَانَ مُنتَصِرًا ۝ ٤٣

^१ अल्लाह के एहसानों का शुक्रिया अदा करने का तरीका बताते हुए कहा कि बाग में दाखिल होते वक्त गर्व और घमण्ड को जाहिर करने के बजाय यह कहा होता **مَا شَاءَ اللَّهُ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ** यानी जो कुछ होता है अल्लाह की मर्जी से होता है, वह चाहे तो उसे बाकी रखे और चाहे तो नाश कर दे। इसीलिए हदीस में आता है कि जिस को किसी का माल, औलाद या हालत अच्छी लगे तो उसे **مَا شَاءَ اللَّهُ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ** पढ़ना चाहिए। (तफसीर इब्ने कसीर, माखूज मुसनद अबु याला)

^२ या दरमियान में जो नहर है, जो बाग की हरियाली और पैदावार का सबब है इसके पानी को इतनी गहराई में कर दे कि इस से पानी निकालना ही नामुमकिन हो जाये, और जहाँ पानी ज्यादा गहराई में चला जाये तो फिर वहाँ बड़ी-बड़ी ताकतवर मोटरें और मशीनें भी पानी ऊपर खींच लाने में नाकाम रहती हैं।

४४. यही से (साबित है) कि अधिकार (इस्तिथारात) उसी अल्लाह (तआला) हक के लिए है, वह बदला अता करने और नतीजा के ऐतबार से बहुत ही बेहतर है।

४५. और उन के लिए दुनियावी जिन्दगी की मिसाल भी बयान कर, जैसे पानी। जिसे हम आकाश से उतारते हैं, उस से धरती की पैदावार मिली-जुली होती है, फिर आखिर में वह चूर हो जाती है जिसे हवायें उड़ाये लिए फिरती हैं, और अल्लाह (तआला) हर चीज पर कुदरत रखता है।^१

४६. माल और औलाद तो दुनियावी जिन्दगी की जीनत हैं,^२ लेकिन बाक़ी रहने वाली नेकी तेरे रब के नजदीक बदला के लिए तथा (मुस्तक़बिल की) अच्छी उम्मीद के लिए बहुत बेहतर है।

४७. और जिस दिन हम पहाड़ों को चलायेंगे और धरती को तू साफ़ खुली हुई देखेगा और

هٰذَا لَكَ الْوَلَايَةُ لِلّٰهِ الْحَقُّ ۖ هُوَ خَيْرٌ
ثَوَابًا وَخَيْرٌ عُقْبًا ۝٤٤

وَاضْرِبْ لَهُم مَّثَلِ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا كَمَآءٍ اَنْزَلْنٰهُ
مِّنَ السَّمَآءِ فَاخْتَلَطَ بِهٖ نَبَاتُ الْاَرْضِ فَاَصْبَحَ
هَشِيْمًا تَذْرُوْهُ الرِّيْحُ ۚ وَكَانَ اللّٰهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ
مُّقْتَدِرًا ۝٤٥

الْمَالُ وَالْبَنُوْنَ زِينَةُ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَالْبٰقِيٰتُ
الصّٰلِحٰتُ خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ ثَوَابًا وَخَيْرٌ اَمَلًا ۝٤٦

وَيَوْمَ نُسَيِّرُ الْجِبَالَ وَتَرَى الْاَرْضَ بَارِزَةً
وَحَشَرْنٰهُمْ فَلَمْ تُغَادِرْ مِنْهُمْ اَحَدًا ۝٤٧

^१ इस आयत में दुनिया की हमेशा तब्दीली और अस्थिरता को खेती की एक मिसाल के जरिये वाजेह किया गया है कि खेती में लगे हुए पौधों और पेड़ पर जब आकाश से बारिश होती है तो पानी पाकर खेती लहलहा जाती है और पौधे और पेड़ नई जिन्दगी से प्रफुल्लित (खुश) हो जाते हैं, लेकिन फिर एक वक़्त आता है कि खेती सूख जाती है पानी न मिलने के सबब या फसल पक जाने के सबब, तो फिर हवायें उसको उड़ाये फिरती हैं। हवा का एक झोंका कभी दायीं तरफ़ कभी बायीं तरफ़ झुका देता है। दुनिया की जिन्दगी भी हवा के एक झोंके या पानी के बुलबुले या खेती की तरह है जो अपनी कुछ दिन की बहार दिखाकर तवाही के घाट उतर जाती है, और यह सारे काम उसी के हाथों से होता है जो एक है और हर चीज उसके अधीन है। अल्लाह तआला ने दुनिया की यह मिसाल कुरआन मजीद में कई जगहों पर बयान किया है, जैसे सूर: यूनुस-२५, सूर: जुमर-२१ और सूर: हदीद-५० और दूसरी आयतें।

^२ इस में दुनिया के उन लालचियों का खण्डन (तरदीद) है जो दुनिया के माल, सामान, कबीला, परिवार और औलाद पर घमंड करते हैं, अल्लाह तआला ने फ़रमाया की फ़ानी संसार की ये चीज़ें बक्ती जीनत हैं, आखिरत में यह चीज़ें कुछ काम नहीं आयेंगी, इसीलिए इस से आगे फ़रमाया कि आखिरत में काम आने वाले अमल तो वह हैं जो बाक़ी रहने वाले हैं।

सभी लोगों को हम जमा करेंगे, उन में से किसी को बाकी न छोड़ेंगे।

४८. और सब के सब तेरे रब के सामने कितारों में हाजिर किये जायेंगे। वेशक तुम हमारे सामने उसी तरह आये जिस तरह हम ने तुम्हें पहली बार पैदा किया था लेकिन तुम तो इसी भ्रम में रहे कि हम कभी तुम्हारे लिए कोई वादे का दिन मुकर्रर नहीं करेंगे।

४९. और आमालनामा आगे में रख दिये जायेंगे, फिर तू देखेगा कि गुनहगार उस के लेख से डर रहे होंगे और कह रहे होंगे कि हाय हमारा नाश! यह कैसा लेख है जिसने कोई छोटा-बड़ा विना घेरे नहीं छोड़ा, और जो कुछ उन्होंने किया था सब कुछ मौजूद पायेंगे और तेरा रब किसी पर जुल्म और नाइंसाफी न करेगा।

५०. और जब हम ने फरिश्तों को हुक्म दिया कि आदम के आगे सज्दा करो तो इब्लीस के सिवाय सब ने सज्दा किया, यह जिन्नों में से था।

وَعَرِّضُوا عَلَىٰ رَبِّكَ صَفًّا لَّقَدْ جِئْتُمُونَا كَمَا خَلَقْنَاكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ ۚ بَلْ زَعَمْتُمْ أَلَّنْ نَجْعَلَ لَكُمْ مَوْعِدًا ﴿٤٨﴾

وَوَضِعَ الْكِتَابَ فَتَرَى الْمُجْرِمِينَ مُشْفِقِينَ مِمَّا فِيهِ وَيَقُولُونَ يُوتِلَتْنَا مَالٌ هَذَا الْكِتَابُ لَا يُغَادِرُ صَغِيرَةً وَلَا كَبِيرَةً إِلَّا أَحْصَاهَا وَوَجَدُوا مَا عَمِلُوا حَاضِرًا وَلَا يَظْلِمُ رَبُّكَ أَحَدًا ﴿٤٩﴾

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَكِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ ط كَانَ مِنَ الْجِنِّ

। कुरआन का यह साफ़ बयान है कि शैतान फरिश्ता नहीं था, फरिश्ता होता तो अल्लाह तआला के हुक्म की नाफरमानी करने की हिम्मत ही न होती, क्योंकि फरिश्तों के औसाफ़ अल्लाह तआला ने बयान किया है :

﴿لَا يَتَّبِعُونَ اللَّهَ مَا أَمَرَهُمْ وَيَفْعَلُونَ مَا يُؤْمَرُونَ﴾

“वह अल्लाह के हुक्म की नाफरमानी नहीं करते और वही करते हैं जिसका उन्हें हुक्म दिया जाता है।” (सूर: अल-तहरीम-६)

इस हालत में यह शक रहता है, अगर वह फरिश्ता नहीं था तो फिर वह अल्लाह के हुक्म से मुखातिब ही नहीं था क्योंकि इस के मुखातिब तो फरिश्ते थे, उन्हीं को सज्दा करने का हुक्म दिया गया था। 'रुहुल मआनी' के लेखक ने कहा है कि वह फरिश्ता यकीनन नहीं था, लेकिन वह फरिश्तों के साथ रहता था और उन्हीं में शुमार होता था, इसलिए वह भी اسجدوا لآدم के हुक्म से मुखातिब था और आदम के सामने सज्दा करने के हुक्म के साथ उसको मुखातिब किया जाना तय है। अल्लाह का आदेश है : “जब मैंने तुझे हुक्म दिया तो फिर तूने सज्दा क्यों न किया।” (सूर: अल-आराफ-१२)

उस ने अपने रब के हुक्म की नाफरमानी की^१ क्या फिर भी तुम उसे और उसकी औलाद को मुझे छोड़ कर अपना दोस्त बना रहे हो? अगरचे वह तुम सबका दुश्मन है, ऐसे जालिमों का कितना बुरा बदला है।

५१. मैंने उन्हें आकाशों और धरती की पैदाईश के वक्त मौजूद नहीं रखा था और न खुद उन की अपनी पैदाईश में, और मैं भटकाने वालों को अपना मददगार बनाने वाला भी नहीं।

५२. और जिस दिन वह कहेगा कि तुम्हारे ख्याल से जो मेरे साझीदार थे उन्हें पुकारो, ये पुकारेंगे लेकिन उन में से कोई जवाब न देगा, और हम उनके बीच वरवादी का जरिया बना देंगे।

५३. और मुजरिम नरक को देखकर समझ लेंगे कि वे इसी में जाने वाले हैं, लेकिन उससे बचने की जगह न पायेंगे।

५४. और हम ने इस कुरआन में हर-हर तरह से सभी मिसालें लोगों के लिए बयान कर दिये हैं, लेकिन सभी चीजों से ज्यादा झगड़ालू इंसान है।

५५. और लोगों के पास हिदायत आ जाने के बाद उन्हें ईमान लाने और अपने रब से तौबा करने से केवल इसी बात ने रोका कि बुजुर्गों का सा मुआमला उन के साथ भी हो या उनके सामने खुला अजाब आ जाये।

فَفَسَقَ عَنْ أَمْرِ رَبِّهِ ۖ أَفَتَتَّخِذُونَهُ
وَذُرِّيَّتَهُ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِي ۚ وَهُمْ لَكُمْ
عَدُوٌّ ۖ بِئْسَ لِلظَّالِمِينَ بَدَلًا ۝٥١

مَا أَشْهَدُ لَهُمْ خَلْقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ
وَلَا خَلْقَ أَنْفُسِهِمْ ۚ وَمَا كُنْتُ مُتَّخِذَ
الْمُضِلِّينَ عَصَدًا ۝٥٢

وَيَوْمَ يَقُولُ نَادُوا شُرَكَاءِيَ الَّذِينَ زَعَمْتُمْ
فَدَعَوْهُمْ فَلَمْ يَسْتَجِيبُوا لَهُمْ وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمْ
مُوبِقًا ۝٥٣

وَرَأَى الْمُجْرِمُونَ النَّارَ فَظَنُّوا أَنَّهُمْ مُوَاقِعُوهَا
وَلَمْ يَجِدُوا عَنْهَا مَصْرِفًا ۝٥٤

وَلَقَدْ صَرَّفْنَا فِي هَذَا الْقُرْآنِ لِلنَّاسِ
مِنْ كُلِّ مَثَلٍ ۚ وَكَانَ الْإِنْسَانُ أَكْثَرَ
شَيْءٍ جَدَلًا ۝٥٥

وَمَا مَنَعَ النَّاسَ أَنْ يُؤْمِنُوا إِذْ جَاءَهُمُ الْهُدَى
وَيَسْتَغْفِرُوا رَبَّهُمْ إِلَّا أَنْ تَأْتِيَهُمْ سُنَّةٌ
الْأُولَيْنِ أَوْ يَأْتِيَهُمُ الْعَذَابُ قُبُلًا ۝٥٦

^१ فسق का मतलब होता है निकलना, चूहा जब अपने बिल से निकलता है तो उसे अरबी भाषा में कहते हैं «فَسَقَ الْفَأْرَةُ مِنْ جُحْرِهَا» शैतान भी इज्जत और एहतेराम वाला सज्दा के हुक्म की नाफरमानी करके रब की इताअत से निकल गया।

५६. और हम तो अपने रसूलों को केवल इसलिए भेजते हैं कि वे खुशखबरी सुना दें और बाखबर कर दें, काफिर लोग बातिल को सुबूत बनाकर झगड़े चाहते हैं कि इस से सच को लड़खड़ा दें, वह मेरी आयतों (मंत्रों) और जिस चीज से डराया जाये उसे मजाक में उड़ाते हैं।

५७. और उस से बढ़कर जालिम कौन है जिसे उस के रब की आयतों के जरिये नसीहत दी जाये वह फिर भी मुख मोड़े रहे, और जो कुछ उस के हाथों ने आगे भेज रखा है उसे भूल जाये? बेशक हम ने उन के दिलों पर उसकी समझ से पर्दे डाल रखे हैं और उन के कानों में वोझ है, अगरचे तू उन्हें हिदायत की तरफ बुलाता रहे, लेकिन यह कभी भी हिदायत नहीं पायेंगे।

५८. तेरा रब बड़ा बख्शने वाला और रहम करने वाला है, वह अगर उन के अमलों की सजा में पकड़े तो बेशक उन्हें जल्द ही अजाब करे, लेकिन उन के लिए एक वादे का वक्त मुकर्रर है जिस से वह भागने की कभी जगह नहीं पायेंगे।^१

५९. और ये हैं वह बस्तियाँ जिन्हें हम ने उन के जुल्म के सबब बरबाद कर दिया और उनकी तबाही का एक वक्त हम ने मुकर्रर कर रखा था।^२

وَمَا نُرْسِلُ الْمُرْسَلِينَ إِلَّا مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ
وَيُجَادِلُ الَّذِينَ كَفَرُوا بِالْبَاطِلِ لِيُدْحِضُوا
بِهِ الْحَقَّ وَاتَّخَذُوا آيَاتِي وَمَا أُنذِرُوا هُزُوًا ۝٥٦

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ ذَكَرَ آيَاتِ رَبِّهِ فَأَعْرَضَ
عَنْهَا وَنَسِيَ مَا قَدَّمَتْ يَدُهُ إِنَّا جَعَلْنَا عَلَى
قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً أَنْ يَفْقَهُوهُ وَفِي آذَانِهِمْ وَقْرًا
وَإِنْ تَدْعُهُمْ إِلَى الْهُدَى فَلَنْ يَهْتَدُوا
إِذَا أَرَادُوا ۝٥٧

وَرَبُّكَ الْغَفُورُ ذُو الرَّحْمَةِ طَلُو يُؤَاخِذُهُمْ بِمَا
كَسَبُوا لَعَجَلْ لَهُمُ الْعَذَابُ طَبَلْ لَهُمْ مَوْعِدٌ
لَنْ يَجِدُوا مِنْ دُونِهِ مَوْيِلًا ۝٥٨

وَتِلْكَ الْقُرَى أَهْلَكْنَاهُمْ لَمَّا ظَلَمُوا وَجَعَلْنَا
لِهَا لَكُمْ مَوْعِدًا ۝٥٩

^१ यानी यह तो बख्शने वाले रब की रहमत है कि वह गुनाह पर तुरन्त पकड़ नहीं करता बल्कि मौका अता करता है, अगर ऐसा न होता तो अपने अमलों के सबब हर इंसान ही अल्लाह के अजाबों के पंजों में जकड़ा रहता, लेकिन यह जरूर है कि जब यह मौका की मुदत खत्म हो जाती है और बरबादी का वह वक्त आ जाता है जो अल्लाह ने मुकर्रर किया होता है तो भागने का कोई रास्ता और बचाव का कोई तरीका उनके लिए बाकी नहीं रहता। مَوَيْل का मतलब है पनाह की जगह, भागने का रास्ता।

^२ इस से मुराद आद, समूद, हजरत शुऐव और हजरत लूत वगैरह की कौम है जो हिजाज के

६०. और जब मूसा ने अपने नौजवान से कहा कि मैं तो चलता ही रहूँगा यहाँ तक कि दो नदियों के संगम^२ के मुकाम पर पहुँचूँगा चाहे मुझे सालों चलना पड़े।

६१. जब वे दोनों वहाँ पहुँचे जहाँ दोनों नदियों के संगम की जगह थी, वहाँ अपनी मछली भूल गये जिस ने नदी में सुरंग जैसा अपना रास्ता बना लिया।

६२. जब दोनों वहाँ से आगे बढ़े तो मूसा ने अपने नौजवान से कहा कि हमारा नाश्ता दे, हमें तो अपने इस सफ़र से बहुत तकलीफ़ उठानी पड़ी।

६३. (उस ने) जवाब दिया कि क्या आप ने देखा भी? जब हम पत्थर से टेक लगाकर आराम कर रहे थे वही मैं मछली भूल गया था, हकीकत में शैतान ने मुझे भुला दिया कि मैं आप से इसकी चर्चा करूँ, उस मछली ने एक अजीब तरह से नदी^३ में अपना रास्ता बना लिया।

وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِفَتَاهُ لَا أَبْرَحُ حَتَّىٰ أَبْلُغَ
مَجْمَعَ الْبَحْرَيْنِ أَوْ أَمْضِيَ حُقُبًا ۝٦٠

فَلَمَّا بَلَغَا مَجْمَعَ بَيْنَهُمَا نَسِيَا حُوتَهُمَا
فَاتَّخَذَ سَبِيلَهُ فِي الْبَحْرِ سَرَبًا ۝٦١

فَلَمَّا جَاوَزَا قَالَ لِفَتَاهُ آتِنَا غَدَاءَنَا
لَقَدْ لَقِينَا مِنْ سَفَرِنَا هَذَا نَصَبًا ۝٦٢

قَالَ أَرَأَيْتَ إِذْ أَوَيْنَا إِلَى الصَّخْرَةِ فَإِنِّي نَسِيتُ
الْحُوتَ ذُوْمًا أَنَسْنِيهِ إِلَّا الشَّيْطَانُ أَن أذْكُرَهُ
وَاتَّخَذَ سَبِيلَهُ فِي الْبَحْرِ عَجَبًا ۝٦٣

इलाक़े के करीब और उन के रास्तों में आवाद थे।

^१ नौजवान से मुराद हज़रत यूशआ बिन नून हैं जो मूसा की मौत के बाद उनके वारिस बने।

^२ इस जगह का निर्धारण (तअय्युन) किसी सहीह हदीस से नहीं हो सका है फिर भी नजदीक़ी के बिना पर इस से मुराद सीनाई के सहारा का दक्षिणी किनारा है जहाँ अक़बा की खाड़ी और स्वेस की खाड़ी दोनों आकर मिलती और लाल सागर में जाकर मिल जाती हैं, दूसरी जगह जिनका बयान मुफ़स्सिरों ने किया है उन पर किसी तरह से दो सागरों के संगम का क़ौल साबित ही नहीं होता।

^३ यानी मछली जिन्दा होकर समुद्र में चली गयी और उस के लिए अल्लाह तआला ने समुद्र में सुरंग की तरह रास्ता बना दिया। हज़रत यूशआ ने मछली को समुद्र में जाते और रास्ता बनते हुए देखा, लेकिन हज़रत मूसा को बताना भूल गये, यहाँ तक कि आराम करके वहाँ से फिर सफ़र शुरू किया, उस दिन और उस के बाद रात का सफ़र करके, जब दूसरे दिन हज़रत मूसा को थकान और भूख का एहसास हुआ और अपने नौजवान साथी से कहा कि लाओ नाश्ता कर लें, उसने जवाब दिया, मछली तो जहाँ हम ने पत्थर से टेक लगाकर आराम किया था, वहाँ जिन्दा होकर समुद्र में चली गयी थी और वहाँ अजीब तरह से उस ने अपना रास्ता बना

६४. (मूसा ने) कहा यही था जिसकी खोज में हम थे, तो वे वही से अपने कदमों के निशान को ढूँढते हुए वापस लौटे।

६५. फिर हमारे बन्दों में से एक बन्दा^१ को पाया, जिसे हमने अपने पास से खास रहमत^२ अता कर रखी थी और उसे अपने पास से खास^३ इल्म सिखा रखा था।

६६. उससे मूसा ने कहा कि मैं आप का हुक्म मानूँ कि आप मुझे उस सच्चे इल्म को सिखा दें जो आप को सिखाया गया है?

६७. उस ने कहा आप हमारे साथ कभी सब्र नहीं कर सकते।

६८. और जिस चीज को आप ने अपने इल्म में न लिया हो उस पर सब्र कर भी कैसे सकते हैं?

قَالَ ذَلِكَ مَا كُنَّا نَبِغُ ۚ فَارْتَدَّا عَلَىٰ
آثَارِهِمَا قَصَصًا ﴿٦٤﴾

فَوَجَدَا عَبْدًا مِّنْ عِبَادِنَا اتَيْنَاهُ رَحْمَةً
مِّنْ عِنْدِنَا وَعَلَّمْنَاهُ مِمَّا لَدُنَّا عِلْمًا ﴿٦٥﴾

قَالَ لَهُ مُوسَىٰ هَلْ أَتَيْكَ عَلَىٰ أَنْ تَعْلَمَ
مِمَّا عَلَّمْتَ رُشْدًا ﴿٦٦﴾

قَالَ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا ﴿٦٧﴾

وَكَيْفَ تَصْبِرُ عَلَىٰ مَا لَمْ تُحِطْ بِهِ خُبْرًا ﴿٦٨﴾

लिया था, जिसकी मैं आप से चर्चा करना भूल गया और शैतान ने मुझे भुला दिया।

^१ उस बन्दे से मुराद हजरत खिज़्र हैं जैसाकि सहीह हदीसों में वजाहत है। खिज़्र का मतलब हरियाली है, यह एक बार धरती पर बैठे तो वह धरती का टुकड़ा नीचे से हरियाली बनकर लहलहाने लगा, इसी सबब उनका नाम खिज़्र पड़ गया। (सहीह बुखारी, तफसीर सूर: अल-कहफ)

^२ रहमत से कुछ मुफ़स्सिरों ने वे खास उपहार मुराद लिये हैं जो अल्लाह ने अपने उस खास बन्दे को अता किये और ज्यादातर मुफ़स्सिरों ने इस से मुराद नबूअत लिया है।

^३ उस से नबूअत के इल्म के सिवाय जिस से हजरत मूसा भी वाकिफ़ थे, कुछ कायनात से सम्बन्धित (मुताल्लिक) बातों का इल्म है जिसे अल्लाह तआला ने केवल हजरत खिज़्र को अता किया था, हजरत मूसा के पास वह इल्म नहीं था। इस से मतलब निकालते हुए कुछ सूफ़ी (योगी) दावा करते हैं कि अल्लाह तआला कुछ लोगों को जो नबी नहीं होते علم لدनी से नवाजता है जो बिना उस्ताद के सिर्फ़ अल्लाह की रहमत से हासिल होता है और यह पोशीदा इल्म धार्मिक नियमों के उल्टा और खिलाफ़ होता है, लेकिन यह मतलब इसलिए ठीक नहीं कि हजरत खिज़्र के बारे में तो अल्लाह तआला ने खुद उन को खास इल्म अता करने की वजाहत कर दी है, जबकि किसी दूसरे के लिए ऐसी वजाहत कहीं नहीं, अगर इसको आम कर दिया जाये तो फिर हर जादूगर इस तरह का दावा कर सकता है, इस सम्प्रदाय (फ़िर्के) में यह दावे आम हैं, इसलिए ऐसे दावों की कोई हैसियत नहीं।

६९. मूसा ने जवाब दिया कि अल्लाह ने चाहा तो आप मुझे सब्र करने वालों में पायेंगे और किसी बात में आप की नाफरमानी नहीं करूंगा।

७०. (उस ने) कहा कि अगर आप मेरे साथ ही चलने का इसरार करते हैं तो ध्यान रहे कि किसी चीज के बारे में मुझ से कुछ न पूछना जब तक मैं खुद उस के बारे में न बताऊँ।

७१. फिर वे दोनों चले यहाँ तक कि एक नाव में सवार हुए, (खिज़्र ने) उस के पटरे तोड़ दिये, (मूसा ने) कहा क्या आप उसे तोड़ रहे हैं कि नाव वालों को डूबा दें, आप ने तो बड़ा अनुचित (नामुनासिब)^१ काम किया।

७२. (खिज़्र ने) जवाब दिया कि मैंने तो पहले ही तुझ से कह दिया था कि तू मेरे साथ कभी सब्र न कर सकेगा।

७३. (मूसा ने) जवाब दिया कि मेरी भूल पर मुझे न पकड़िये और मुझे मेरे बारे में परेशानी में न डालिये।^२

७४. फिर दोनों चले यहाँ तक कि एक बालक^३ को पाया, (खिज़्र ने) उसे मार डाला, (मूसा ने) कहा कि क्या आप ने एक पाक रूह को बिना किसी जान के बदले मार डाला? बेशक आप ने तो बड़ी बुरी बात की।

قَالَ سَتَجِدُنِي إِن شَاءَ اللَّهُ صَابِرًا وَلَا أَعْصِي لَكَ أَمْرًا (69)

قَالَ فَإِنِ اتَّبَعْتَنِي فَلَا تَسْأَلْنِي عَنْ شَيْءٍ حَتَّى أُحْدِثَ لَكَ مِنْهُ ذِكْرًا (70)

فَانْطَلَقَا حَتَّى إِذَا رَكِبَا فِي السَّفِينَةِ خَرَقَهَا قَالَ أَخَرَقْتُهَا لِتُغْرِقَ أَهْلَهَا لَقَدْ جِئْتَ شَيْئًا إِمْرًا (71)

قَالَ أَلَمْ أَقُلْ إِنَّكَ لَن تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا (72)

قَالَ لَا تُؤَاخِذْنِي بِمَا نَسِيتُ وَلَا تُرْهِقْنِي مِنْ أَمْرِي عُسْرًا (73)

فَانْطَلَقَا حَتَّى إِذَا لَقِيَا غُلَامًا فَقَتَلَهُ قَالَ أَقْتَلْتَنِي نَفْسًا زَكِيَّةً بِغَيْرِ نَفْسٍ لَقَدْ جِئْتَ شَيْئًا نُكْرًا (74)

^१ हजरत मूसा को चूँकि इस खास इल्म की खबर नहीं थी जिसके बिना पर खिज़्र ने नाव के पटरे तोड़ दिये थे, इसलिए सब्र न कर सके और अपने इल्म और अक्ल की बिना पर इसे बहुत भयानक काम बताया, इम्रा का मायेना (अर्थ) है الداعية العظيمة "बहुत भयानक काम।"

^२ यानी मेरे साथ नमी का सुलूक करें, सख्ती का नहीं।

^३ गुलाम से मुराद बालिग नौजवान भी हो सकता है और नाबालिग बच्चा भी।

७५. वह कहने लगे क्या मैंने तुम से नहीं कहा था कि तुम मेरे साथ रह कर कभी सब्र नहीं कर सकते ।

७६. (मूसा ने) जवाब दिया अगर अब इस के बाद मैं आप से किसी चीज के बारे में सवाल करूँ तो बेशक आप मुझे अपने साथ न रखना, बेशक मेरी तरफ से^१ आप (सीमा) उज्र को पहुँच चुके ।

७७. फिर दोनों चले, एक गाँववासियों के पास आकर उन से खाना माँगा, उन्होंने उनकी मेहमान नवाजी से इंकार कर दिया, दोनों ने वहाँ एक दीवार पायी जो गिरना चाहती थी उस ने उसे सीधी कर दिया,^२ (मूसा) कहने लगे अगर आप चाहते तो इस पर मजदूरी ले लेते ।

७८. उस ने कहा बस यह जुदाई है मेरे और तेरे बीच, अब मैं तुझे इन बातों की हकीकत भी बताऊँगा जिस पर तुम सब्र न कर सके ।^३

७९. नाव तो कुछ गरीबों की थी जो नदी में काम करते थे, मैंने उस में कुछ तोड़-फोड़ करने का इरादा कर लिया, क्योंकि उन के आगे एक राजा था जो हर अच्छी नाव को जबरदस्ती ले लेता था ।

قَالَ أَلَمْ أَقُلْ لَّكَ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ
مَعِيَ صَبْرًا ٧٥

قَالَ إِنْ سَأَلْتُكَ عَنْ شَيْءٍ مِنْ بَعْدِهَا فَلَا
تُصِحِّبْنِي قَدْ بَلَغْتَ مِنْ لَدُنِّي عُذْرًا ٧٦

فَانْطَلَقَا حَتَّى إِذَا أَتَيَا أَهْلَ قَرْيَةٍ اسْتَطْعَمَا
أَهْلُهَا فَأَبَوْا أَنْ يُضَيِّقُوا لَهُمَا فَوْجَدًا فِيهَا
جِدَارًا يُرِيدُ أَنْ يَنْقَضَ فَأَقَامَهُ ٧٧ قَالَ
لَوْ شِئْتَ لَتَّخَذْتَ عَلَيْهِ أَجْرًا ٧٨

قَالَ هَذَا فِرَاقُ بَيْنِي وَبَيْنِكَ سَأُنَبِّئُكَ
بِبَأْوِيلِ مَا لَمْ تَسْتَطِعْ عَلَيْهِ صَبْرًا ٧٩

أَمَّا السَّفِينَةُ فَكَانَتْ لِمَسْكِينٍ يَعْمَلُونَ فِي
الْبَحْرِ فَأَرَدْتُ أَنْ أَعِيبَهَا وَكَانَ وَرَاءَهُمْ
مَلِكٌ يَأْخُذُ كُلَّ سَفِينَةٍ غَصْبًا ٨٠

^१ यानी अगर अब सवाल करूँ तो अपने साथ रखने की खुशनसीबी से मुझे महरूम कर दें, मुझे कोई शिकायत नहीं होगी, इसलिए कि आप के पास उचित कारण (सबब) होगा ।

^२ हजरत खिज्र ने उस दीवार को हाथ लगाया और चमत्कारिक रूप (मोजिजाना तौर) से वह सीधी हो गयी, जैसाकि सहीह बुखारी के कौल से बाजेह है ।

^३ लेकिन बिछड़ने से पहले हजरत खिज्र ने तीनों वाक़ेआत की हकीकत से उन्हें आगाह और बाख़बर करना जरूरी समझा ताकि मूसा किसी शक के शिकार न हो जायें, और वह यह समझ लें कि नबूअत का इल्म और है जिससे उन्हें सुशोभित (मुजय्यन) किया गया है, और कुछ उत्पत्ति के विषय का इल्म और है जो अल्लाह की मर्जी और इल्म के ताबे है, जिसका इल्म हजरत खिज्र को दिया गया है, और उसी के ऐतबार से उन्होंने ऐसे काम किये जो दीनी ऐतबार से अच्छे नहीं थे, इसीलिए हजरत मूसा उचित रूप (बजा तौर) से उन पर मौन नहीं रह सके थे ।

८०. और उस नौजवान के माता-पिता ईमान वाले थे, हमें यह डर हुआ कि कहीं यह उन्हें अपनी सरकशी और वेदीनी से मजबूर और व्याकुल (परेशान) न कर दे।

८१. इसलिए हम ने चाहा कि उन्हें उनका रब उस के बदले इस से बेहतर पाक और उस से ज्यादा प्यारा और महबूब बच्चा अता कर दे।

८२. और दीवार का किस्सा यह है कि उस नगर में दो यतीम लड़के हैं जिनका खजाना उनकी इस दीवार के नीचे गड़ा है, उन के बाप बहुत ही नेक इंसान थे, तो तेरा रब चाहता था कि ये दोनों यतीम अपनी जवानी की उम्र में जाकर अपना यह खजाना तेरे रब की रहमत और मेहरबानी से निकाल लें, मैंने अपने इरादे (और स्वाहिश) से कोई काम नहीं किया, यह हकीकत थी उन वाक़ेआत की जिन पर आप सब्र न कर सके।

८३. और आप से जुल्करनेन के वाक़ेआ के बारे में यह लोग पूछ रहे हैं, (आप) कह दीजिए कि मैं उन का थोड़ा-सा हाल तुम्हें पढ़ कर सुनाता हूँ।

८४. हम ने धरती पर उसे ताक़त दी थी और उसे हर चीज़^२ के साधन भी अता कर दिये थे।

८५. वह एक रास्ता के पीछे लगा।

وَأَمَّا الْغُلَامُ فَكَانَ أَبَوَاهُ مُؤْمِنَيْنِ
فَخَشِينَا أَنْ يُرْهِقَهُمَا طُغْيَانًا وَكُفْرًا ۝ ٨٠

فَارَدْنَا أَنْ يُبَدِّلَهُمَا رَبُّهُمَا خَيْرًا مِنْهُ زَكَاةً
وَأَقْرَبَ رَحْمًا ۝ ٨١

وَأَمَّا الْجِدَارُ فَكَانَ لِغُلَامَيْنِ يَتِيمَيْنِ فِي الْمَدِينَةِ
وَكَانَ تَحْتَهُ كَنْزُ لَهُمَا وَكَانَ أَبُوهُمَا صَالِحًا فَأَرَادَ
رَبُّكَ أَنْ يَبْلُغَا أَشُدَّهُمَا وَيَسْتَخْرِجَا كَنْزَهُمَا
رَحْمَةً مِنْ رَبِّكَ وَمَا فَعَلْتُهُ عَنْ أَمْرِي ذَلِكَ
تَأْوِيلُ مَا لَمْ تَسْطِعْ عَلَيْهِ صَبْرًا ۝ ٨٢

وَيَسْأَلُونَكَ عَنْ ذِي الْقُرْنَيْنِ ۖ قُلْ سَأَتْلُوا
عَلَيْكُمْ مِنْهُ ذِكْرًا ۝ ٨٣

إِنَّا مَكَّنَّا لَهُ فِي الْأَرْضِ وَاتَيْنَاهُ مِنْ
كُلِّ شَيْءٍ سَبَبًا ۝ ٨٤

فَاتَّبَعَ سَبَبًا ۝ ٨٥

^१ यह मूर्तिपूजकों के तीसरे सवाल का जवाब है जो यहूदियों के कहने पर उन्होंने नबी ﷺ से किये थे।

^२ سَبَب का असली मतलब रस्सी है, इसका इस्तेमाल ऐसे साधन (वसायेल) और माध्यम (जरिया) के लिये होता है जो मक़सद हासिल के लिये इस्तेमाल किया जाता है, इस आधार पर سَبَب का मतलब है कि हम ने उसे ऐसे साधन और माध्यम मुहय्या किये, जिन से काम लेकर उस ने जीत हासिल की, दुश्मनों का घमंड मिट्टी में मिलाया, जालिम हाकिमों का नाश किया।

८६. यहाँ तक कि सूरज डूबने के मुकाम तक पहुँच गया और उसे एक दलदल के स्रोत (चश्मे) में डूबते हुए पाया और उस स्रोत की जगह पर एक क़ौम को भी पाया, हम ने कह दिया हे जुल्करनैन! तू उन्हें सजा दे या उन के बारे में तू कोई अच्छा तरीका निकाले।

८७. उसने कहा कि जो जुल्म करेगा उसे तो हम भी अब सजा देंगे, फिर वह अपने रब की तरफ लौटाया जायेगा और वह उसे सख्त अजाब देगा।

८८. लेकिन जो ईमान लाये और नेक अमल करे उस के लिए बदले में भलाई है, और हम उसे अपने काम में भी आसानी का हुक्म देंगे।

८९. फिर वह दूसरे रास्ते की तरफ लगा।

९०. यहाँ तक कि जब वह सूरज निकलने की जगह पर पहुँचा तो उसे एक ऐसी क़ौम पर निकलते पाया कि उन के लिए हम ने उस से कोई पर्दा और आड़ नहीं बनायी।^१

९१. वाक़ेआ ऐसा ही है, हम ने उसके आस-पास के कुल समाचारों को घेर रखा है।^२

९२. वह फिर एक दूसरे रास्ते की तरफ लगा।

९३. यहाँ तक कि जब दो दीवारों के बीच पहुँचा उन दोनों के उस तरफ एक ऐसी क़ौम को पाया जो बात समझने के करीब भी न थी।

حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ مَغْرِبَ الشَّمْسِ وَجَدَهَا تَغْرُبُ
فِي عَيْنٍ حِجْلٍ ۚ وَوَجَدَ عِنْدَهَا قَوْمًا ۚ قُلْنَا
يٰۤاَ۟لَ۟ٱلْقُرْآنِیْنَ ۖ إِنَّمَا ٱن تُعَذِّبُ ۚ وَإِنَّمَا ٱن تَتَّخِذُ
فِیْهِمْ حُسْنًا ۝۸۶

قَالَ ٱمَّا مَن ظَلَمَ فَسَوْفَ نُعَذِّبُهُ ثُمَّ يُرَدُّ
إِلَىٰ رَبِّهِ فَيُعَذِّبُهُ عَذَابًا نُّكْرًا ۝۸۷

وَٱمَّا مَن ٱمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَهُۥ جَزَآءٌ
ٱلْحُسْنَىٰ ۖ وَسَنَقُولُ لَهُۥ مِنۢ أَمْرِنَا یُسْرًا ۝۸۸

ثُمَّ اتَّبَعَ سَبَبًا ۝۸۹

حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ مَطْلِعَ الشَّمْسِ وَجَدَهَا تَطْلُعُ
عَلَىٰ قَوْمٍ لَّمْ نَجْعَلْ لَهُم مِّن دُونِهَا سِتْرًا ۝۹۰

كَذٰلِكَ ۖ وَقَدْ ٱحْطٰنَا بِمَا لَدَیْهِ خُبْرًا ۝۹۱

ثُمَّ اتَّبَعَ سَبَبًا ۝۹۲

حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ بَيْنَ السَّدَّیْنِ وَجَدَ مِن دُونِهِمَا
قَوْمًا ۖ لَّا یَكَادُوْنَ یَفْقَهُوْنَ قَوْلًا ۝۹۳

^१ यानी ऐसी जगह पर पहुँच गया जो पूरब दिशा की आखिरी आवादी थी, जहाँ उसने ऐसी क़ौम देखा जो मकानों में निवास करने के बजाय मैदानों और सहाराओं में निवास किये हुए, निर्वस्त्र थी, यह मतलब है उन के और सूर्य के बीच पर्दा नहीं था, सूर्य उन के नंगे जिस्मों पर निकलता था।

^२ यानी जुल्करनैन के बारे में हम ने जो बयान किया है वह इसी तरह है कि पहले वह पश्चिम की आखिरी सीमा तक फिर पूरब की आखिरी सीमा तक पहुँचा और हमें उसकी सब सलाहियों, संसाधनों (अस्बाब) और दूसरी बातों का पूरा इल्म है।

९४. (उन्होंने) कहा हे जुल्करनैन ! याजूज और माजूज इस देश में बड़े फसाद फैलाते हैं^१ तो क्या हम आप के लिए कुछ माल जमा कर दें? (इस शर्त पर कि) आप हमारे और उन के बीच कोई दीवार बना दें।

९५. उस ने जवाब दिया कि मेरे बस में मेरे रब ने जो अता कर रखा है वही बेहतर है, तुम केवल अपनी ताकत और कूबत से मेरी मदद करो, तुम्हारे और उन के बीच मैं मजबूत दीवार बना देता हूँ।

९६. मुझे लोहे की चादरें ला दो, यहाँ तक कि जब उन दो पहाड़ों के बीच दीवार तैयार कर दी तो हुक्म दिया कि फूँको (यानी तेज आग जलाओ) उस वक्त तक कि लोहे की इन चादरों को बिल्कुल आग कर दिया, तो कहा मेरे पास लाओ इस पर पिघला हुआ ताँबा डाल दूँ।

९७. फिर न तो उन में उस दीवार पर चढ़ने की ताकत थी और न उस में कोई छेद कर सकते थे।

९८. कहा कि यह केवल मेरे रब की रहमत है, लेकिन जब मेरे रब का वादा आयेगा तो उसे टुकड़े-टुकड़े कर देगा। बेशक मेरे रब का वादा सच्चा है।

९९. और उस दिन हम उन्हें आपस में एक-दूसरे में गुडमुड होते हुए छोड़ देंगे और नर्सिंघा (सूर) फूँक दिया जायेगा, फिर सब को एक साथ हम जमा कर लेंगे।

قَالُوا يٰذَا الْقَرْنَيْنِ اِنَّ يٰجُوجَ وَمَاجُوجَ مُفْسِدُونَ فِي الْاَرْضِ فَهَلْ نَجْعَلُ لَكَ خَرْجًا عَلٰى اَنْ تَجْعَلَ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُمْ سَدًّا ۙ ﴿٩٤﴾

قَالَ مَا مَكَّنِّي فِيهِ رَبِّي خَيْرٌ فَاَعِدُّوْنِي بِقُوَّةٍ اَجْعَلْ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ رَدْمًا ۙ ﴿٩٥﴾

اَتُوْنِي زُبْرَ الْحَدِيدِ ۖ حَتّٰى اِذَا سَاوٰى بَيْنَ الصَّدَفَيْنِ قَالَ انفُخُوْا ۖ حَتّٰى اِذَا جَعَلَهُ نَارًا ۙ قَالَ اَتُوْنِي اُفْرِغْ عَلَيْهِ قَطْرًا ۙ ﴿٩٦﴾

فَمَا اسْطَاعُوْا اَنْ يُّظْهَرُوْهُ وَمَا اسْتَطَاعُوْا لَهُ نَقْبًا ۙ ﴿٩٧﴾

قَالَ هٰذَا رَحْمَةٌ مِّنْ رَبِّيْ ۚ فَاِذَا جَآءَ وَعْدُ رَبِّيْ جَعَلَهُ دَكَّآءَ ۚ وَكَانَ وَعْدُ رَبِّيْ حَقًّا ۙ ﴿٩٨﴾

وَتَرَكْنَا بَعْضَهُمْ يَوْمَئِذٍ يَّسُوجٌ فِيْ بَعْضٍ وَنُفِخَ فِي الصُّورِ فَجَمَعْنَهُمْ جَمْعًا ۙ ﴿٩٩﴾

^१ याजूज और माजूज दो सम्प्रदाय (क्रौम) हैं और सहीह हदीस के बिना पर इंसानों में से ही हैं, और उन की तादाद दूसरे मानव जाति के मुकाबले में अधिक होगी और उन्हीं से नरक ज्यादा भरेगा। (सहीह बुखारी)

१००. और उस दिन हम नरक को (भी) काफ़िरो के सामने ला खड़ा कर देंगे।

१०१. जिन की आंखें मेरी याद से पर्दे में थीं और (सच बात) सुन भी नहीं सकते थे।

१०२. क्या काफ़िर यह सोचें बैठे हैं कि मेरे सिवाय वे मेरे बन्दों को अपना हिमायती बना लेंगे? (सुनो) हम ने तो उन काफ़िरो की मेहमानी के लिए नरक को तैयार कर रखा है।

१०३. कह दीजिए कि अगर (तुम कहो तो) मैं तुम्हें बता दू कि अपने अमल के सबब सबसे ज्यादा नुकसान में कौन है?

१०४. वे हैं कि जिनकी दुनियावी जिन्दगी की सभी कोशिश बेकार हो गई और वे इसी भ्रम में रहे कि वे बहुत अच्छे काम कर रहे हैं।

१०५. यही वे लोग हैं जिन्होंने अपने रब की आयतों से और उस से मिलने से इंकार किया, इसलिए उन के सारे अमल बेकार हो गये, फिर क़यामत के दिन हम उनका कोई भार मुक़र्रर न करेंगे।

१०६. हकीकत यह है कि उनका बदला नरक है, क्योंकि उन्होंने कुफ़्र किया और मेरी आयतों और मेरे रसूलों का मज़ाक़ उड़ाया।

१०७. जो लोग ईमान लाये और उन्होंने अच्छे काम भी किये, बेशक उन के लिए फिरदौस (जन्नत का सब से ऊँचा मुक़ाम)^१ के बाग़ों में स्वागत है।

وَعَرَضْنَا جَهَنَّمَ يَوْمَئِذٍ لِلْكَافِرِينَ عَرْضًا⁽¹⁰⁰⁾

الَّذِينَ كَانَتْ أَعْيُنُهُمْ فِي غِطَاءٍ عَنْ ذِكْرِي وَكَانُوا لَا يَسْتَطِيعُونَ سَمْعًا⁽¹⁰¹⁾

أَفَحَسِبَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنْ يَتَّخِذُوا عِبَادِي مِنْ دُونِي أَوْلِيَاءَ إِنَّا أَعْتَدْنَا جَهَنَّمَ لِلْكَافِرِينَ نُزُلًا⁽¹⁰²⁾

قُلْ هَلْ نُنَبِّئُكُمْ بِالْأَخْسَرِينَ أَعْمَالًا⁽¹⁰³⁾

الَّذِينَ ضَلَّ سَعْيُهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَهُمْ يَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ يُحْسِنُونَ صُنْعًا⁽¹⁰⁴⁾

أُولَئِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ وَلِقَائِهِ فَحَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فَلَا تُقِيمُ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَزْنًا⁽¹⁰⁵⁾

ذَلِكَ جَزَاءُهُمْ جَهَنَّمَ بِمَا كَفَرُوا وَتَّخَذُوا آيَاتِي وَرُسُلِي هُزُوًا⁽¹⁰⁶⁾

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ كَانَتْ لَهُمْ جَنَّاتُ الْفِرْدَوْسِ نُزُلًا⁽¹⁰⁷⁾

^१ جَنَّاتُ الْفِرْدَوْسِ जन्नत का सब से बड़ा दर्जा है। इसलिए नबी ﷺ ने फ़रमाया कि जब भी तुम अल्लाह से जन्नत का सवाल करो तो अल-फ़िरदौस (सर्वोच्च) का सवाल करो, इसलिए कि वह जन्नत का सब से बड़ा दर्जा है और वही से जन्नत की नदियों का उदगम (शुरूआत) है। (सहीह बुखारी, किताबुत तौहीद, बाबु व कान अर्बुह अलल माए)

१०८. जहाँ वे हमेशा रहेंगे, जिस मकाम को बदलने का कभी भी उनका इरादा ही न होगा।

१०९. कह दीजिए कि अगर मेरे रब की बातों को लिखने के लिए समुद्र स्याही बन जाये तो वह भी मेरे रब की बातों के खत्म होने से पहले ही खत्म हो जायेगा, चाहे हम उसी जैसा दूसरा भी उसकी मदद के लिए ले आयें।

११०. आप कह दीजिए कि मैं तो तुम जैसा ही एक इंसान हूँ, (हाँ) मेरी तरफ वहयी (प्रकाशना) की जाती है कि सब का मावूद सिर्फ एक ही मावूद है, तो जिसे भी अपने रब से मिलने की उम्मीद हो उसे चाहिए कि नेकी के काम करे और अपने रब की इबादत में किसी को भी शरीक न करे।

सूरतु मरियम-१९

सूर: मरियम* मक्के में उतरी और इस में अट्ठानवे आयतें हैं और छः रूकूअ हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता हूँ, जो बड़ा मेहरवान और रहम करने वाला है।

خَلِيدِينَ فِيهَا لَا يَبْغُونَ عَنْهَا حَوْلًا (108)

قُلْ لَوْ كَانَ الْبَحْرُ مَدَادًا لَكَلِمَتِ رَبِّي لَنَفَذَ الْبَحْرُ قَبْلَ أَنْ تَنْفَذَ كَلِمَتُ رَبِّي وَلَوْ جِئْنَا بِمِثْلِهِ مَدَدًا (109)

قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِثْلُكُمْ يُوحَىٰ إِلَيَّ أَنَّمَا إِلَهُمُ إِلَهٌ وَاحِدٌ فَمَنْ كَانَ يَرْجُوا لِقَاءَ رَبِّهِ فَلْيَعْمَلْ عَمَلًا صَالِحًا وَلَا يُشْرِكْ بِعِبَادَةِ رَبِّهِ أَحَدًا (110)

سُورَةُ مَرْيَمَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

१. नेक काम वह है जो सुन्नत के ऐतबार से हो, यानी जो अपने रब से मुलाकात का यकीन रखता हो उसे चाहिए कि हर अमल नबी ﷺ की सुन्नत के मुताबिक करे, और दूसरे यह कि अल्लाह की इबादत में किसी दूसरे को साझीदार न ठहराये, इसलिए कि धर्म में नई बातें मिलाना और मूर्तिपूजा दोनों ही अमलों के बेकार होने का सबब है, अल्लाह तआला इन दोनों से हर मुसलमान को महफूज रखे।

* हब्शा की हिजरत के किस्से में बताया गया है कि इथोपिया (हब्शा) के राजा नजाशी और उस के दरबारी और मंत्रियों (वजीरों) के सामने जब सूर: मरियम के शुरूआती हिस्से को हजरत जाफर बिन अबी तालिव ने सुनाया तो उसे सुनकर उन सभी की दाढ़ियाँ आसूओं से भीग गयी, और नजाशी ने कहा कि यह कुरआन और हजरत ईसा जो आये थे, सब एक ही रौशनी की किरणें हैं। (फतहुल कदीर)

१. काफ • हा • या • ऐन • स्वाद •

२. यह है तेरे रब की उस रहमत का बयान, जो उसने अपने बन्दे जकरिया^१ पर की थी।

३. जब कि उस ने अपने रब से चुपके-चुपके दुआ की थी।^२

४. कहा कि हे मेरे रब! मेरी हड्डियाँ कमजोर हो गयी हैं और सिर बुढ़ापे के सबब भड़क उठा है, लेकिन मैं कभी भी तुझ से दुआ करके महरूम नहीं रहा।

५. और मुझे अपने (मरने के) वाद अपने करीबी रिश्तेदारों का डर है, मेरी बीबी भी वाझ है, लेकिन तू मुझे अपनी तरफ से वारिस अता कर।

६. जो मेरा भी वारिस हो और याकूब के वंश का भी वारिस, और हे मेरे रब! तू उसे मकबूल बन्दा बना ले।

७. हे जकरिया! हम तुझे एक लड़के की खुशखबरी देते हैं जिसका नाम यहया है, हम ने उससे पहले इसका हमनाम भी किसी को नहीं किया।

८. (जकरिया) कहने लगे मेरे रब! मेरे यहाँ लड़का कैसे होगा, मेरी पत्नी वाझ और मैं खुद बुढ़ापे की बहुत कमजोर हालत को पहुँच चुका हूँ।^३

كَهَيَّعَ ①

ذَكَرُ رَحْمَتِ رَبِّكَ عَبْدَهُ ذَكَرِيَّا ②

إِذْ نَادَى رَبَّهُ نِدَاءً خَفِيًّا ③

قَالَ رَبِّ إِنِّي وَهَنَ الْعَظْمُ مِنِّي وَاسْتَعَلَ الرَّأْسُ شَيْبًا وَلَمْ أَكُنْ بِدُعَائِكَ رَبِّ شَقِيًّا ④

وَإِنِّي خِفْتُ الْمَوَالِيَ مِنْ وَرَائِي وَكَانَتِ امْرَأَتِي عَاقِرًا فَهَبْ لِي مِنْ لَدُنْكَ وَلِيًّا ⑤

يَرِثُنِي وَيَرِثُ مِنْ آلِ يَعْقُوبَ ۖ وَاجْعَلْهُ رَبِّ رَضِيًّا ⑥

يُزَكِّرِيَا إِنَّا نُبَشِّرُكَ بِغُلَامٍ إِسْمُهُ يُحْيَى ۖ لَمْ نَجْعَلْ لَهُ مِنْ قَبْلُ سَبِيًّا ⑦

قَالَ رَبِّ إِنِّي يَكُونُ لِي غُلَامٌ وَكَانَتِ امْرَأَتِي عَاقِرًا وَقَدْ بَلَغْتُ مِنَ الْكِبَرِ عِتِيًّا ⑧

१. हजरत जकरिया इस्राईल के वंश में से नबी है, यह बढई थे और यही काम उन की आमदनी का जरिया था। (सहीह मुस्लिम, वावु मिन फजाएले जकरिया)

२. चुपके-चुपके दुआयें इसलिए की कि एक तो यह अल्लाह को ज्यादा प्यारा है, क्योंकि इस में गिड़गिड़ाना, ध्यान, विनय (आजिजी) और नमी ज्यादा होती है, दूसरे इसलिए कि कमजोर अक्ल वाले न कहे कि यह बूढ़ा अब बुढ़ापे में औलाद माँग रहा है, जबकि औलाद के सभी जाहिरी उम्मीदें खत्म हो चुकी हैं।

३. عاقر उस औरत को भी कहते हैं, जो अपने बुढ़ापे के सबब जनने की सलाहियत से महरूम हो चुकी हो और शुरू से ही वाझ को भी कहते हैं, यहाँ यह दूसरे ही मतलब में है।

९. हुक्म हुआ कि (वादा) इसी तरह हो चुका, तेरे रब ने कह दिया है कि मुझ पर तो यह बिल्कुल आसान है और तू खुद जबकि कुछ न था मैं तुझे पैदा कर चुका हूँ।

१०. कहने लगे हे मेरे रब ! मेरे लिए कोई निशानी बना दे, हुक्म हुआ कि तेरे लिए निशानी यह है कि सेहतमंद होने के बावजूद भी तू तीन रातों तक किसी इंसान से बोल न सकेगा।

११. अब जकरिया अपने कमरे (हुजरे) से निकल कर अपनी कौम के पास आकर उन्हें इशारा करते हैं कि तुम सुबह और शाम अल्लाह की पाकीजगी बयान करो।

१२. हे यहया! (मेरी) किताब को मजबूती से थाम ले, और हम ने उसे बचपन ही से इल्म अता किया।

१३. और अपने पास से दया (रहम) और पाकीजी भी वह परहेजगार (संत) इंसान था।

१४. और अपने माता-पिता के साथ नेक था, वह सख्त और गुनहगार न था।

१५. उस पर सलामती है जिस दिन उस ने जन्म लिया और जिस दिन वह मरे, और जिस दिन वह जिन्दा करके उठाया जायेगा।^१

१६. इस किताब में मरियम के किस्से भी बयान कर, जबकि वह अपने परिवार के लोगों से अलग होकर पूरब की तरफ आयी।

قَالَ كَذَلِكَ قَالَ رَبُّكَ هُوَ عَلَىٰ هَاتَيْنِ
وَقَدْ خَلَقْتُكَ مِن قَبْلُ وَلَمْ تَكُ شَيْئًا ۙ

قَالَ رَبِّ اجْعَلْ لِّي آيَةً ۚ قَالَ آيَتُكَ أَلَّا
تُكَلِّمَ النَّاسَ ثَلَاثَ لَيَالٍ سَوِيًّا ۝۱०

فَخَرَجَ عَلَىٰ قَوْمِهِ مِنَ الْغُرَابِ فَأَوْحَىٰ إِلَيْهِمْ
أَن سَبِّحُوا بُكْرَةً وَعَشِيًّا ۝۱१

يَخِيخِي خُذِ الْكِتَابَ بِقُوَّةٍ ۚ وَآتَيْنَاهُ
الْحُكْمَ صَبِيًّا ۝۱२

وَحَنَانًا مِّن لَّدُنَّا وَزَكَاةً ۚ وَكَانَ تَقِيًّا ۝۱३

وَبَرًّا بِوَالِدَيْهِ وَلَمْ يَكُن جَنَازًا عَصِيًّا ۝۱४

وَسَلَّمَ عَلَيْهِ يَوْمَ وُلِدَ وَيَوْمَ يَمُوتُ وَيَوْمَ
يُبْعَثُ حَيًّا ۝۱५

وَإِذْ كُورِي الْكِتَابَ مَرْيَمَ إِذِ انْتَبَذَتْ
مِن أَهْلِهَا مَكَانًا شَرْقِيًّا ۝۱६

^१ तीन मौके इंसान के लिए बहुत डरावने होते हैं १- जब इंसान माँ के गर्भ से बाहर आता है, २- जब मौत का पजा उसे अपनी पकड़ में लेता है, ३- जब उसे कब्र से जिन्दा करके उठाया जायेगा तो वह अपने को मैदान हश्र की भयानकता में घिरा हुआ पायेगा। अल्लाह तआला ने फरमाया इन तीनों जगहों पर उस के लिये हमारी तरफ से हिफाजत और सुकून है।

१७. और उन लोगों की तरफ से पर्दा कर लिया, फिर हम ने उस के पास अपनी रूह (जिब्रील عليه السلام) को भेजा तो वह उस के सामने पूरा इंसान बनकर जाहिर हुआ।

१८. यह कहने लगी मैं तुझ से रहमान (दयालु) की पनाह मांगती हूँ, अगर तू कुछ भी अल्लाह से डरने वाला है।

१९. (उसने) कहा कि मैं अल्लाह का भेजा हुआ रसूल हूँ, तुझे एक पाक लड़का देने आया हूँ।

२०. कहने लगी कि भला मेरे यहाँ लड़का कैसे हो सकता है? मुझे तो किसी मर्द का हाथ तक मस नहीं हुआ और न मैं बदकार हूँ।

२१. उस ने कहा बात तो यही है, (लेकिन) तेरे रब का हुक्म है कि वह मुझ पर बहुत आसान है, हम तो उसे लोगों के लिए एक निशानी बना देंगे^१ और अपनी खास रहमत^२ यह तो एक निर्धारित (मुकरर) बात है।

२२. फिर वह गर्भवती (हामिला) हो गयी और इसी वजह से वह यकसू होकर एक दूर जगह पर चली गयी।

فَاتَّخَذَتْ مِنْ دُونِهِمْ حِجَابًا فَأَرْسَلْنَا إِلَيْهَا رُوحَنَا فَتَمَثَّلَ لَهَا بَشَرًا سَوِيًّا ۝۱۷

قَالَتْ إِنِّي أَعُوذُ بِالرَّحْمَنِ مِنْكَ
إِنْ كُنْتَ نَقِيًّا ۝۱۸

قَالَ إِنَّمَا أَنَا رَسُولُ رَبِّكِ لِأَهَبَ لَكِ غُلَامًا
زَكِيًّا ۝۱۹

قَالَتْ أَنَّى يَكُونُ لِي غُلَامٌ وَلَمْ يَمْسَسْنِي بَشَرٌ
وَلَمْ أَكُ بِغَيًّا ۝۲۰

قَالَ كَذَلِكَ قَالَ رَبِّكِ هُوَ عَلَىٰ هَيْئٍ وَلِنَجْعَلَكَ
آيَةً لِلنَّاسِ وَرَحْمَةً مِنَّا وَكَانَ أَمْرًا
مَّقْضِيًّا ۝۲۱

فَحَمَلَتْهُ فَانْتَبَذَتْ بِهِ مَكَانًا قَصِيًّا ۝۲۲

^१ यानी मैं आम साधनों (वसायलों) के लिए मजबूर नहीं हूँ, मेरे लिए यह बिल्कुल आसान है और हम उसे अपने कुदरत की एक निशानी बनाना चाहते हैं, इस से पहले हम ने तुम्हारे बाप आदम को बिना औरत और मर्द के पैदा किया और तुम्हारी माँ हव्वा को बिना औरत के केवल मर्द से, और सभी मखलूक के जानदारों को औरत और मर्द के मिलाप से जन्म दिया, और अब ईसा को जन्म देकर चौथी हालत में भी पैदा करके अपनी कुदरत का प्रदर्शन (मुजाहिरा) करना चाहते हैं और वह है केवल औरत के गर्भ से बिना मर्द के पैदा कर देना, हम खिलक़्त के चारों रूपों पर कुदरत रखते हैं।

^२ इस से मुराद नुबूवत है, जो अल्लाह की खास रहमत है और उन के लिए भी जो इस नुबूवत पर ईमान लायेंगे।

२३. फिर उसे प्रसव पीड़ा (दर्द जिह) एक खजूर के पेड़ के तने के नीचे ले आयी, और मुँह से निकल गया कि हाय! मैं इस से पहले मर गयी होती और लोगों की याद से भूली बिसरी हो जाती।

२४. इतने में उसे नीचे से ही आवाज दी कि मायूस न हो, तेरे रब ने तेरे पांव के नीचे एक चश्मा जारी कर दिया है।

२५. और उस खजूर के तने को अपनी तरफ हिला, यह तेरे सामने ताजा पकी खजूरें गिरा देगा।

२६. अब बेखौफ होकर खा पी और आंखें ठंडी रख, अगर तुझे कोई इंसान दिखायी दे तो कह देना कि मैंने अल्लाह रहमान के नाम का रोजा रखा है, मैं आज किसी इंसान से बात न करूंगी।

२७. अब (हजरत ईसा) को लिए हुए वह अपने कौम में आयी, सब ने कहा कि मरियम तूने बहुत कुकर्म (बुरा काम) किया।

२८. हे हारून की बहन! न तो तेरा बाप बुरा आदमी था न तेरी माँ बदकार थी।

२९. (मरियम ने) अपने बच्चे की तरफ इशारा किया, सब कहने लगे कि लो भला हम गोद के बच्चे से बातें कैसे करें?

३०. (बच्चा) बोल उठा कि मैं अल्लाह तआला का वंदा हूँ, उस ने मुझे किताब अता की है और मुझे अपना दूत (पैगम्बर) बनाया है।

فَاجَاءَهَا الْبَخَاصُ إِلَى جُذْعِ النَّخْلَةِ قَالَتْ
يَكُونَنِي مِثُّ قَبْلِ هَذَا وَكُنْتُ نَسِيًّا مَّنْسِيًّا ②٣

فَنَادَاهَا مِنْ تَحْتِهَا أَلَا تَحْزَنِي قَدْ جَعَلَ رَبُّكِ
تَحْتَكَ سَرِيًّا ②٤

وَهَزَمْنِي إِلَيْكَ بِجُذْعِ النَّخْلَةِ تُسْقِطُ
عَلَيْكَ رُطْبًا جَنِيًّا ②٥

فَكُلِي وَاشْرَبِي وَقَرِّي عَيْنًا فَمَا تَرَيْنَ مِنَ الْبَشَرِ
أَحَدًا فَقُولِي إِنِّي نَذَرْتُ لِلرَّحْمَنِ صَوْمًا فَلَنْ
أُكَلِّمَ الْيَوْمَ إِنْسِيًّا ②٦

فَاتَتْ بِهِ قَوْمَهَا تَحْمِلُهُ قَالُوا يَمْرُومُ
لَقَدْ جِئْتَ شَيْئًا فَرِيًّا ②٧

يَأْخُذَتُّهُرُونَ مَا كَانَ أَبُوكَ امْرَأَ سَوْءٍ
وَمَا كَانَتْ أُمُّكَ بَغِيًّا ②٨

فَأَشَارَتْ إِلَيْهِ قَالُوا كَيْفَ نُكَلِّمُ مَنْ كَانَ
فِي الْبَهْدِ صَبِيًّا ②٩

قَالَ إِنِّي عَبْدُ اللَّهِ ءَاتَنِي الْكِتَابَ وَجَعَلَنِي
نَبِيًّا ③٠

१ हारून से मुराद मुमकिन है उनका कोई भाई हो, यह भी मुमकिन है कि हारून से मुराद हारून रसूल (मूसा के भाई) ही हों, और अरबों की तरह उनका रिश्ता हारून की तरफ कर दिया।

३१. और उस ने मुझे मुबारक बनाया है जहाँ भी मैं रहूँ, और उसने मुझे नमाज और जकात का हुक्म दिया है, जब तक भी मैं जिन्दा रहूँ।

३२. और उस ने मुझे अपनी माँ का सेवक बनाया है, और मुझे सख्त और बदबख्त नहीं किया।

३३. और मुझ पर मेरे जन्म के दिन और मेरी मौत के दिन, और जिस दिन कि मैं दोबारा जिन्दा खड़ा किया जाऊँगा, सलाम ही सलाम है।

३४. यह है सच्ची कहानी ईसा इब्ने मरियम की, यही है वह सच बात जिस में लोग शक और शुब्हा में लिप्त (मुब्तिला) हैं।

३५. अल्लाह के लिए औलाद का होना जायेज नहीं वह तो बहुत पाक है, वह तो किसी काम के करने का इरादा करता है तो उसे कहता है कि हो जा, वह उसी वक्त हो जाता है।

३६. और मेरा और तुम सब का रब अल्लाह तआला ही है, तुम सब उसी की इबादत करो, यही सीधा रास्ता है।

३७. फिर (ये) गुट आपस में इखितेलाफ करने लगे,^१ लेकिन काफिरों के लिए (वैल) दुख है एक बड़े दिन के आ जाने से।

وَجَعَلْنِي مُبْرَكًا إِنَّ مَا كُنْتُ وَأَوْصِنِي بِالصَّلَاةِ
وَالزَّكَاةِ مَا دُمْتُ حَيًّا ③١

وَبَرًّا بِوَالِدَتِي وَلَمْ يَجْعَلْنِي جَبَّارًا شَقِيًّا ③٢

وَالسَّلَامُ عَلَيَّ يَوْمَ وُلِدْتُ وَيَوْمَ أَمُوتُ
وَيَوْمَ أُبْعَثُ حَيًّا ③٣

ذَلِكَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ قَوْلَ الْحَقِّ الَّذِي
فِيهِ يَمْتَرُونَ ③٤

مَا كَانَ لِلَّهِ أَنْ يَتَّخِذَ مِنْ وَلَدٍ سُبْحَنَهُ
إِذَا قَضَىٰ أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ③٥

وَإِنَّ اللَّهَ رَبِّي وَرَبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ هَذَا
صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ ③٦

فَاخْتَلَفَ الْأَحْزَابُ مِنْ بَيْنِهِمْ فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ كَفَرُوا
مِنْ مَّشْهَدٍ يَوْمٍ عَظِيمٍ ③٧

^१ यहाँ الأحزاب से मुराद अहले किताब के गुट और खुद इसाईयों के गुट हैं जिन्होंने हजरत ईसा के बारे में आपस में इखितेलाफ किया। यहूदियों ने कहा कि वह जादूगर और बदकारी से जन्मा लड़का है यानी यूसुफ बढई के बेटे हैं, इसाईयों के प्रोटेस्टेन्ट गुट ने कहा कि वह अल्लाह के बेटे हैं, कैथोलिक गुट ने कहा वह तीन मावूदों में से तीसरे हैं, और तीसरे आर्थोडक्स गुट ने कहा वह मावूद हैं। इस तरहन यहूदियों ने निन्दा (हकीर) और जलील किया और इसाईयों ने बहुत गुलू से काम लिया। (ऐसरूतफासीर और फतहुल कदीर)

३८. क्या खूब देखने सुनने वाले होंगे उस दिन जबकि हमारे सामने हाज़िर होंगे, लेकिन आज तो ये ज़ालिम लोग खुली गुमराही में पड़े हुए हैं।

३९. और तू उन्हें इस दुख और मायूसी के दिन का डर सुना दे जबकि काम अंजाम को पहुँचा दिया जायेगा, और ये लोग ग़फ़लत और बेईमानी में ही रह जायेंगे।

४०. बेशक धरती के और धरती के रहने वालों के वारिस हम ही होंगे, और सब लोग हमारी तरफ़ लौटाकर लाये जायेंगे।

४१. इस किताब में इब्राहीम (की कहानी) का वयान कर, बेशक वह बहुत सच्चे पैगम्बर (ईशदूत) थे।

४२. जबकि उस ने अपने पिता से कहा के हे पिता! आप उनकी इवादत क्यों कर रहे हैं जो न सुन सकें न देखें न आप को कुछ फ़ायेदा पहुँचा सकें?

४३. हे (मेरे प्यारे) पिता! (आप देखिए) मेरे पास वह इल्म आया है, जो आप के पास आया ही नहीं, तो आप मेरी ही मान लीजिए मैं विल्कुल सीधे रास्ते की तरफ़ आप का पथ-प्रदर्शन (रहनुमाई) करूँगा।

४४. मेरे पिता! आप शैतान की इवादत करने से रुक जायें, शैतान तो रहम और करम करने वाले अल्लाह की बहुत नाफ़रमानी करने वाला है।

४५. हे पिता! मुझे डर लग रहा है कि कहीं आप पर अल्लाह का कोई अज़ाब न आ पड़े कि आप शैतान के दोस्त बन जायें।

أَسْمِعْ بِهِمْ وَأَبْصِرْ يَوْمَ يَأْتُونَنَا لَكِنِ الظَّالِمُونَ الْيَوْمَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ (38)

وَأَنْذِرْهُمْ يَوْمَ الْحَسْرَةِ إِذْ قُضِيَ الْأَمْرُ وَهُمْ فِي غَفْلَةٍ وَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ (39)

إِنَّا نَحْنُ نَرِثُ الْأَرْضَ وَمَنْ عَلَيْهَا وَإِلَيْنَا يُرْجَعُونَ (40)

وَإِذْ كُنَّا فِي الْكِتَابِ إِبْرَاهِيمَ ۖ إِنَّهُ كَانَ صَدِيقًا نَّبِيًّا (41)

إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ يَا أَبَتِ لِمَ تَعْبُدُ مَا لَا يَسْمَعُ وَلَا يُبْصِرُ وَلَا يُغْنِي عَنْكَ شَيْئًا (42)

يَا أَبَتِ إِنِّي قَدْ جَاءَنِي مِنَ الْعِلْمِ مَا لَمْ يَأْتِكَ فَاتَّبِعْنِي أَهْدِكَ صِرَاطًا سَوِيًّا (43)

يَا أَبَتِ لَا تَعْبُدِ الشَّيْطَانَ ۚ إِنَّ الشَّيْطَانَ كَانَ لِلرَّحْمَنِ عَصِيًّا (44)

يَا أَبَتِ إِنِّي أَخَافُ أَنْ يَمَسَّكَ عَذَابٌ مِنَ الرَّحْمَنِ فَتَكُونَ لِلشَّيْطَانِ وَلِيًّا (45)

४६. (उस ने) जवाब दिया कि हे इब्राहीम! क्या तू हमारे माबूदों से मुंह फेर रहा है, (सुन) अगर तू न रूका तो मैं तुझे पत्थरों से मार डालूंगा, जा एक लम्बी मुद्दत तक मुझ से अलग रह।

४७. कहा अच्छा तुम पर सलाम हो,^१ मैं तो अपने रब से तुम्हारे लिए माफ़ी की दुआ करता रहूंगा^२ वह मुझ पर बहुत मेहरबानी कर रहा है।

४८. और मैं तो तुम्हें भी और जिन-जिन को तुम अल्लाह के सिवाय पुकारते हो उन्हें भी (सब को) छोड़ रहा हूँ, केवल अपने रब को पुकारता रहूंगा, मुझे यकीन है कि मैं अपने रब से दुआ करने में नाकाम नहीं हूंगा।

४९. जब (इब्राहीम) उन सब को और अल्लाह के सिवाय उन के सब माबूदों को छोड़ चुके तो हम ने उन्हें इसहाक और याकूब अता किये और हर एक को नबी बना दिया।

५०. और उन सब को हम ने अपनी बहुत-सी रहमत अता की, और हम ने उन के सच्चे वादे को बलन्द दर्जा कर दिया।^३

قَالَ أَرَأَيْتُ أَنْتَ عَنِ إِلَهِتِي يٰإِبْرَاهِيمُ ۝

لَيْنَ لَمْ تَنْتَهُ لَأَرْجَنَّكَ وَاهْجُرَّنِي مَلِيًّا ④६

قَالَ سَلَامٌ عَلَيْكَ ۝ سَأَسْتَغْفِرُ لَكَ رَبِّي ۝

إِنَّهُ كَانَ بِي حَفِيًّا ④७

وَأَعِزَّنَا لَكُمْ وَمَا تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ ۖ وَأَدْعُوا

رَبِّي ۖ عَسَىٰ أَلَّا أَكُونَ بِدُعَاءِ رَبِّي شَقِيًّا ④८

فَلَمَّا أَعْتَزَلْنَاهُمْ وَمَا يَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ ۖ

وَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ ۖ كُلًّا جَعَلْنَا نَبِيًّا ④९

وَوَهَبْنَا لَهُمْ مِنْ رَحْمَتِنَا وَجَعَلْنَا لَهُمْ لِسَانَ

صِدْقٍ عَلَيْنَا ⑤०

^१ यह सलाम एहतेराम के रूप में नहीं है जो एक मुसलमान दूसरे मुसलमान को करता है, बल्कि यह बात खत्म करने का इजहार है। जैसे :

﴿وَإِذَا خَاطَبَهُمُ الْجَاهِلُونَ قَالُوا سَلَامًا﴾

“जब बेवकूफ लोग उन से बातें करते हैं तो वह कह देते हैं कि सलाम है।” (सूर: अल-फुरकान-६३)

में ईमानवालों और अल्लाह के बन्दों का तरीका बताया गया है।

^२ यह उस वक्त कहा था जब हजरत इब्राहीम को मूर्तिपूजक के लिए मोक्ष (मगफिरत) की दुआ करने के मना होने का इल्म नहीं था, जब यह मालूम हुआ तो आप ने यह दुआ करने का क्रम खत्म कर दिया। (सूर: अल-तौबा-११४)

^३ لِسَانَ صِدْقٍ सच्चे वादे से मुराद बड़ी बड़ाई और अच्छी बातें हैं।

५१. इस किताब में मूसा का भी बयान कर, जो चुना हुआ और रसूल और नबी था।

५२. हम ने उसे तूर पहाड़ के दायें किनारे से पुकारा और सरगोशी करते हुए उसे क़रीब कर लिया।

५३. और अपनी रहमत खास से उस के भाई हारून को नबी बना कर अता किया।

५४. और इस किताब में इस्माईल (की कहानी) भी बयान कर, वह बड़ा ही वादे का पक्का था, और था भी रसूल और नबी।

५५. और वह अपने परिवार वालों को लगातार नमाज़ और ज़कात (धर्मदान) का हुक्म देता था, और था भी अपने रब के दरबार में प्यारा और मक़बूल।

५६. और इस किताब में इदरीस को भी बयान कर, वह भी सच्चा पैग़म्बर (ईशदूत) था।

५७. हम ने उसे ऊँचे मुक़ाम पर उठा लिया।

५८. यही वे नबी हैं जिन पर अल्लाह तआला ने दया और कृपा की, जो आदम की औलाद में से हैं और उन लोगों के वंश से हैं, जिन्हें हम ने नूह के साथ नाव पर चढ़ा लिया था और इब्राहीम और याक़ूब की औलाद से और हमारी तरफ़ से हिदायत याफ़ता और हमारे प्यारे लोगों में से। इन के सामने जब अल्लाह रहमान की आयतें पढ़ी जाती थीं, ये सज्दा करते और रोते गिड़गिड़ाते गिर पड़ते थे।

وَإِذْ كُنَّا فِي الْكِتَابِ مُوسَى إِنَّهُ كَانَ مُخْلَصًا

وَكَانَ رَسُولًا نَّبِيًّا ۝۵۱

وَنَادَيْنَاهُ مِنْ جَانِبِ الطُّورِ الْأَيْمَنِ

وَقَرَّبْنَاهُ نَجِيًّا ۝۵۲

وَوَهَبْنَا لَهُ مِنْ رَحْمَتِنَا أَخَاهُ هَارُونَ نَبِيًّا ۝۵۳

وَإِذْ كُنَّا فِي الْكِتَابِ إِسْمَاعِيلَ إِنَّهُ كَانَ صَادِقَ

الْوَعْدِ وَكَانَ رَسُولًا نَّبِيًّا ۝۵۴

وَكَانَ يَأْمُرُ أَهْلَهُ بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ

وَكَانَ عِنْدَ رَبِّهِ مَرْضِيًّا ۝۵۵

وَإِذْ كُنَّا فِي الْكِتَابِ إِدْرِيسَ إِنَّهُ كَانَ صِدِّيقًا

نَبِيًّا ۝۵۶

وَرَفَعْنَاهُ مَكَانًا عَلِيًّا ۝۵۷

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِنَ النَّبِيِّينَ مِنْ

ذُرِّيَّةِ آدَمَ وَمِمَّنْ حَمَلْنَا مَعَ نُوحٍ وَمِنْ

ذُرِّيَّةِ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْرَءِيلَ وَمِمَّنْ هَدَيْنَا

وَاجْتَبَيْنَا إِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُ الرَّحْمَنِ

خَرُّوا سُجَّدًا وَبُكِيًّا ۝۵۸

१ हज़रत इदरीस कहते हैं कि हज़रत आदम के बाद पहले नबी थे, और हज़रत नूह के या उन के बाप के दादा थे, उन्होंने सब से पहले कपड़ा सीना शुरू किया।

५९. फिर उन के बाद ऐसे कपूत पैदा हुए कि उन्होंने नमाज बर्बाद कर दी और मनोकामना (ख्वाहिशात) के पीछे पड़ गये, इसलिए उनका नुकसान उन के सामने आयेगा।

६०. सिवाय उन के जो माफ़ी मांग लें और ईमान ले आयें और नेकी के काम करें, ऐसे लोग जन्नत में जायेंगे और उन के हकों का ज़रा भी नुकसान न किया जायेगा।

६१. हमेशा रहने वाले स्वर्गों (जन्नतों) में जिन का गैबी वादा अल्लाह रहमान ने अपने बंदों को दिया है। बेशक उसका वादा पूरा होने वाला ही है।

६२. वे लोग वहाँ कोई बेकार बात न सुनेंगे केवल सलाम ही सलाम सुनेंगे, उन के लिए वहाँ सुबह और शाम उनकी रोजी होगी।

६३. यह है वह जन्नत जिसका वारिस हम अपने बंदों में से उन्हें बनाते हैं जो अल्लाह से डरते हों।

६४. हम तेरे रब के हुक्म के बिना उत्तर ही नहीं सकते, हमारे आगे-पीछे और उनके बीच की सभी चीज़ें उसी की कुदरत में हैं, और तेरा रब भूलने वाला नहीं।

فَخَلَفَ مِنْ بَعْدِهِمْ خَلْفٌ أَضَاعُوا الصَّلَاةَ
وَاتَّبَعُوا الشَّهَوَاتِ فَسُوفَ يَلْقَوْنَ غِيًّا ۝٥٩

إِلَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَأُولَٰئِكَ
يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُونَ شَيْئًا ۝٦٠

جَنَّاتٍ عَدْنٍ الَّتِي وَعَدَ الرَّحْمَنُ عِبَادَهُ
بِالْغَيْبِ ۚ إِنَّهُ كَانَ وَعْدُهُ مَأْتِيًّا ۝٦١

لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا إِلَّا سَلَامًا وَلَهُمْ رِزْقُهُمْ
فِيهَا بُكْرَةً وَعَشِيًّا ۝٦٢

بَلَدِكَ الْجَنَّةُ الَّتِي نُورِثُ مِنْ عِبَادِنَا
مَنْ كَانَ تَقِيًّا ۝٦٣

وَمَا نَنْزِلُ إِلَّا بِأَمْرِ رَبِّكَ ۚ لَهُ مَا بَيْنَ أَيْدِينَا
وَمَا خَلْفَنَا وَمَا بَيْنَ ذَلِكَ ۚ وَمَا كَانَ رَبُّكَ
نَسِيًّا ۝٦٤

१ इमाम अहमद ने इसकी तफ़सीर में कहा है कि जन्नतों में रात और दिन नहीं होंगे, केवल रौशनी और रौशनी होगी। हदीस में है जन्नत में जाने वालों के पहले गुट के मुँह चौदहवी के चांद की तरह रौशन होंगे, वहाँ उन्हें थूक आयेगा न नाक बहेगी और न पेशाब होगा और न पाखाना ही होगा, उन के बर्तन और कंधियाँ सोने की होंगी, उनका शरीर खुशबूदार और उनका पसीना कस्तूरी (की तरह) खुशबूदार होगा। हर जन्नत में जाने वाले की दो बीवियाँ होंगी, उनकी पिंडलियों का गूदा उन के गोشت के पीछे से दिखायी देगा, उनकी खूबसूरती और सुन्दरता के सबब। उन में आपस में हसद और जलन नहीं होगी, सुबह और शाम अल्लाह की तारीफ़ करेंगे। (सहीह बुखारी, बद्रुल खलक बाब माजाअ फ़ी सिफ़ातिल जन्नत: व इन्नहा मखलूकतुन और सहीह मुस्लिम, किताबुल जन्नत: बाब फ़ी सिफ़ातिल जन्नत: व अहलेहा।)

६५. आकाशों का और धरती का और जो कुछ उन के बीच है सब का रब वही है, तू उसी की इबादत कर और उसकी इबादत पर मजबूत हो जा, क्या तेरे इल्म में उसका हमनाम (और बराबर) कोई दूसरा भी है।

६६. और इंसान कहता है कि जब मैं मर जाऊंगा तो क्या फिर जिन्दा करके निकाला जाऊंगा?

६७. क्या यह इंसान इतना भी याद नहीं रखता कि हमने उसे इससे पहले पैदा किया, हालांकि वह कुछ भी न था।

६८. तेरे रब की कसम! हम उन्हें और शैतानों को जमा करके जरूर ही नरक के चारों तरफ घुटनों के बल गिरे हुए हाजिर कर देंगे।

६९. हम फिर हर गिरोह से उन्हें अलग निकाल खड़ा करेंगे, जो अल्लाह रहमान से बहुत अकड़े-अकड़े से फिरते थे।

७०. फिर हम उन्हें भी अच्छी तरह जानते हैं, जो नरक में दाखिल होने के ज्यादा लायक हैं।

७१. और तुम में से हर एक वहाँ जरूर हाजिर होने वाला है, यह तेरे रब के जिम्मे कतई फ़ैसला है।

७२. फिर हम परहेजगारों को बचा लेंगे और जुल्म करने वालों को उसी में घुटनों के बल गिरा हुआ छोड़ देंगे।^१

رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا فَاعْبُدْهُ
وَاصْطَبِرْ لِعِبَادَتِهِ هَلْ تَعْلَمُ لَهُ سَمِيًّا ٦٥

وَيَقُولُ الْإِنْسَانُ إِذَا مَا مِثْلُ لَسُونِ أَخْرَجَ حَيًّا ٦٦

أَوَلَا يَذْكُرُ الْإِنْسَانُ أَنَّا خَلَقْنَاهُ مِنْ قَبْلُ
وَلَمْ يَكُ شَيْئًا ٦٧

فَوَرَبِّكَ لَنَحْشُرَنَّهُمْ وَالشَّيَاطِينَ ثُمَّ لَنُحْضِرَنَّهُمْ
حَوْلَ جَهَنَّمَ جِثِيًّا ٦٨

ثُمَّ لَنَنْزِعَنَّ مِنْ كُلِّ شِيعَةٍ أَيُّهُمْ أَشَدُّ
عَلَى الرَّحْمَنِ عِتِيًّا ٦٩

ثُمَّ لَنَخْنُ أَعْلَمُ بِالَّذِينَ هُمْ أُولَىٰ بِهَا صِلِيًّا ٧٠

وَإِنْ مِنْكُمْ إِلَّا وَارِدُهَا كَانَ عَلَىٰ رَبِّكَ
حَتًّا مَّقْضِيًّا ٧١

ثُمَّ نَنْجِي الَّذِينَ اتَّقَوْا وَنَذَرُ الظَّالِمِينَ
فِيهَا جِثِيًّا ٧٢

^१ इसकी तफ़सीर सहीह हदीसों में इस तरह बयान है कि नरक के ऊपर एक पुल बनाया जायेगा, जिस पर से हर ईमानवाले और काफिर को गुजरना होगा, ईमान वाले अपने-अपने अमल के ऐतबार से जल्दी और देर से गुजर जायेंगे, लेकिन काफिर उस पुल को पार करने में कामयाब नहीं होंगे और नरक में गिर जायेंगे।

७३. और जब उनके सामने हमारी रौशन आयतें पढ़ी जाती हैं तो काफिर मुसलमानों से कहते हैं (बताओ) हम तुम दोनों फ़रीकों में किसका मान (मर्तबा) ज्यादा है और किस की बैठक (सभा) शानदार है?

७४. और हम तो उनसे पहले बहुत सी उम्मतों को हलाक कर चुके हैं, जो साज व सामान और नाम नमूद में इन से कहीं ज्यादा थे।

७५. कह दीजिए कि जो भटकावे में होता है अल्लाह रहमान उस को बहुत लम्बा मौका देता है, यहाँ तक कि वे उन चीजों को देख लें जिन के वादे किये जाते हैं, यानी अजाब या क़यामत को, उस वक़्त उन्हें ठीक तरह से मालूम हो जायेगा कि कौन बुरे पद वाला है और किसका जत्था कमजोर है।

७६. और हिदायत पाये हुए लोगों को हिदायत में अल्लाह और बढ़ाता है, और बाकी रहने वाली नेकी तेरे रब के करीब बदला के अनुरूप (लिहाज से) और नतीजा के अनुरूप बहुत अच्छी है।

७७. क्या तूने उसे भी देखा जिस ने हमारी आयतों के साथ कुफ़्र किया और कहा कि मुझे तो माल और औलाद तो जरूर दी जायेगी।

७८. क्या वह ग़ैब का इल्म रखता है या अल्लाह से कोई वादा ले चुका है?

७९. कभी नहीं, यह जो कुछ कह रहा है हम उसे जरूर लिख लेंगे, और उस के लिए अजाब बढ़ाते चले जायेंगे।

८०. और यह जिन चीजों के बारे में कह रहा है, उसे हम उस के बाद ले लेंगे, और यह अकेला ही हमारे सामने हाज़िर होगा।

وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ قَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ آمَنُوا لَا إِلَهَ إِلَّا الْفَرِيقَيْنِ خَيْرٌ مَّقَامًا وَآخَسُنْ نَدِيًّا ۝۷۳

وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِنْ قَرْنٍ هُمْ أَحْسَنُ أَثَاثًا وَرِئَیًّا ۝۷۴

قُلْ مَنْ كَانَ فِي الضَّلَالَةِ فَلْيَمْدُدْ لَهُ الرَّحْمَنُ مَدًّا ۖ هَٰ حَتَّىٰ إِذَا رَأَوْا مَا يُوعَدُونَ إِمَّا الْعَذَابَ وَإِمَّا السَّاعَةَ ۖ فَسَيَعْلَمُونَ مَنْ هُوَ شَرٌّ مَّكَانًا وَأَضْعَفُ جُنْدًا ۝۷۵

وَيَزِيدُ اللَّهُ الَّذِينَ اهْتَدَوْا هُدًى ۖ وَالْبَاقِيَتُ الصَّالِحَتُ خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ ثَوَابًا وَخَيْرٌ مَرَدًّا ۝۷۶

أَفَرَأَيْتَ الَّذِي كَفَرَ بِآيَاتِنَا وَقَالَ لَأُوتَيَنَّ مَالًا وَوَلَدًا ۝۷۷

أَخْلَعَ الْغَيْبَ أَمْرًا اتَّخَذَ عِنْدَ الرَّحْمَنِ عَهْدًا ۝۷۸

كَلَّا ۖ سَنَكْتُبُ مَا يَقُولُ وَنَمُدُّ لَهُ مِنَ الْعَذَابِ مَدًّا ۝۷۹

وَنَزِثُهَا مَا يَقُولُ وَيَأْتِينَا فَرْدًا ۝۸۰

८१. उन्होंने अल्लाह के सिवाय दूसरे देवता बना रखे हैं कि वे उन के लिए इज्जत (सम्मान) का सबब हों।

८२. लेकिन ऐसा कभी होगा नहीं, वे तो इनकी इबादत से मुकर जायेंगे, और उल्टे इन के दुश्मन बन जायेंगे।

८३. क्या तुने नहीं देखा कि हम काफिरों के पास शैतानों को भेजते हैं, जो उन्हें खूब उकसाते हैं।

८४. तू उन के बारे में जल्दी न कर, हम तो खुद ही इन के वक्त का शुमार कर रहे हैं।

८५. जिस दिन हम परहेजगारों को अल्लाह रहमान का मेहमान बनाकर जमा करेंगे।

८६. और मुजरिमों को (बहुत प्यास की हालत में) नरक की तरफ हाँक ले जायेंगे।

८७. किसी को सिफारिश का हक न होगा सिवाय उन के जिन्होंने अल्लाह तआला की तरफ से कोई वादा ले लिया है।

८८. और उनका कौल तो यह है कि अल्लाह रहमान ने भी औलाद बना रखी है।

८९. बेशक तुम बहुत (बुरी और) भारी चीज लाये हो।

९०. क़रीब है कि इस कौल के सबब आकाश फट जायें और धरती में दरार हो जाये और पहाड़ कण-कण हो जायें।

९१. कि वे रहमान की औलाद साबित करने बैठे हैं।

९२. और रहमान के यह लायक नहीं कि वह औलाद रखे।

وَاتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ إِلَهَةً لِيَكُونُوا لَهُمْ عِزًّا ۖ (81)

كَلَّا لَيَكْفُرُونَ بِعِبَادَتِهِمْ وَيَكُونُونَ عَلَيْهِمْ ضِدًّا ۖ (82)

أَلَمْ تَرَ أَنَّا أَرْسَلْنَا الشَّيَاطِينَ عَلَى الْكَافِرِينَ تَؤْزُهُمْ إِذَا (83)

فَلَا تَعْجَلْ عَلَيْهِمْ إِنَّمَا نَعِدُّ لَهُمْ عَذَابًا ۖ (84)

يَوْمَ نَحْشُرُ الْمُتَّقِينَ إِلَى الرَّحْمَنِ وَفْدًا ۖ (85)

وَنَسُوقُ الْمُجْرِمِينَ إِلَى جَهَنَّمَ وَرِدًّا ۖ (86)

لَا يَسْأَلُونَكَ الشَّفَاعَةَ إِلَّا مَنْ اتَّخَذَ عِنْدَ الرَّحْمَنِ عَهْدًا ۖ (87)

وَقَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمَنُ وَلَدًا ۖ (88)

لَقَدْ جِئْتُمْ شَيْئًا إِذَا ۖ (89)

تَكَادُ السَّمَوَاتُ يَتَفَطَّرْنَ مِنْهُ وَتَنْشَقُّ الْأَرْضُ وَتَخِرُّ الْجِبَالُ هَدًّا ۖ (90)

أَنْ دَعَا لِلرَّحْمَنِ وَلَدًا ۖ (91)

وَمَا يَنْبَغِي لِلرَّحْمَنِ أَنْ يَتَّخِذَ وَلَدًا ۖ (92)

९३. आकाशों और धरती में जो भी हैं सब अल्लाह के गुलाम बनकर ही आने वाले हैं।

९४. उन सब को उस ने घेर रखा है और सब की पूरी तरह गिन्ती भी कर रखा है।

९५. ये सारे के सारे क़यामत के दिन अकेले उस के सामने हाज़िर होने वाले हैं।

९६. बेशक जो ईमान लाये हैं और जिन्होंने नेक अमल किये हैं, उन के लिए अल्लाह रहमान मुहब्बत पैदा कर देगा।

९७. हम ने (क़ुरआन को) तेरी जुबान में बहुत आसान कर दिया है^१ कि तू उस के जरिये परहेजगारों (सदाचारियों) को खुशखबरी दे और झगड़ालू लोगों को बाख़बर कर दे।

९८. और हम ने इस से पहले बहुत सी जमाअतें हलाक कर दी हैं, क्या उन में से एक की भी आहट तू पाता है या उनकी आवाज़ की भनक भी तेरे कान में पड़ती है।

सूरतु ताहा-२०

सूर: ताहा* मक्के में उतरी और इसकी एक सौ पैंतीस आयतें हैं और आठ रूकूअ हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता हूँ, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है।

إِنَّ كُلَّ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ إِلَّا
أَبَى الرَّحْمَنُ عَبْدًا ۝٩٣

لَقَدْ أَحْصَاهُمْ وَعَدَّهُمْ عَدًّا ۝٩٤

وَكُلُّهُمْ آتِيهِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فَرْدًا ۝٩٥

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَيَجْعَلُ
لَهُمُ الرَّحْمَنُ وُدًّا ۝٩٦

فَأَنَّمَا يُتْرَنُ لِبَلْسَانِكَ لِتُبَشِّرَ بِهِ الْمُتَّقِينَ
وَتُنذِرَ بِهِ قَوْمًا لَّدَا ۝٩٧

وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِنْ قَرْنٍ هَلْ تُحِشُّ مِنْهُمْ
مَنْ أَحَدٍ أَوْ تَسْمَعُ لَهُمْ رِكْزًا ۝٩٨

سُورَةُ طه

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

^१ क़ुरआन को आसान करने का मतलब उस जुबान में उतारना है जिसको पैगम्बर जानता था यानी अरबी जुबान में, फिर इस के मजामीन का खुला हुआ बाज़ेह और साफ होना है।

* हज़रत उमर के दिने इस्लाम कुबूल करने के कई सबब बयान किये गये हैं, कुछ तारीखी कौल में अपनी बहन और बहनोई के घर में सूर: ताहा का सुनना और उस से प्रभावित (मुतास्सिर) होना भी बयान है। (फ़तहल कदीर)

१. ता. हा.

२. हम ने यह कुरआन तुझ पर इसलिए नहीं उतारा कि तू कठिनाई में पड़ जाये।

३. बल्कि उसकी नसीहत के लिए जो अल्लाह से डरता है।

४. इसका उतारना उसकी तरफ से है जिस ने धरती को और ऊँचे आकाशों को पैदा किया है।

५. जो रहमान है, अर्श पर कायम है।

६. जिसकी मिल्कियत आकाशों और धरती और इन के बीच और धरती की सतह से नीचे हर चीज पर है।

७. अगर तू ऊँची बात कहे तो वह हर छिपी और छिपी से छिपी चीज को अच्छी तरह जानता है।

८. वही अल्लाह है, जिस के सिवाय कोई सच्चा मावूद नहीं, अच्छे नाम उसी के हैं।

९. तुझे मूसा का वाक़ेआ भी मालूम है?

१०. जबकि उस ने आग देखकर अपने परिवार से कहा कि थोड़ी देर ठहर जाओ मुझे आग दिखाई दे रही है, ज्यादा मुमकिन है कि मैं उसका अंगारा तुम्हारे पास लाऊँ या आग के पास से रास्ते की खबर पाऊँ।^१

طه ١

مَا أَنزَلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْآنَ لِتَشْقَى ٢

إِلَّا تَذْكِرَةً لِّمَن يَخْشَى ٣

تَنزِيلًا مِّنْ خَلْقِ الْأَرْضِ وَالسَّمَوَاتِ الْعُلَى ٤

الرَّحْمَنُ عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوَى ٥

لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَمَا تَحْتَ الثَّرَى ٦

وَإِنْ تَجْهَرُ بِالنُّفُورِ فَإِنَّهُ يَعْلَمُ السِّرَّ وَأَخْفَى ٧

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ لَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى ٨

وَهَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ مُوسَى ٩

إِذْ رَأَى نَارًا فَقَالَ لِأَهْلِهِ امْكُثُوا إِنِّي آنَسْتُ نَارًا

لَعَلِّي آتِيكُم مِّنْهَا بِقَبَسٍ أَوْ أَجْدُ عَلَى النَّارِ حُدًى ١٠

^१ यह उस समय का वाक़ेआ है जब मूसा عليه السلام मदन से अपनी बीबी को लेकर (जो एक कौल के ऐतबार से हजरत शुएब की बेटी थी) अपनी माँ की तरफ वापस जा रहे थे, अंधेरी रात थी और रास्ता भी अज्ञान था, और कुछ मुफस्सिरों के अनुसार उनकी बीबी के बच्चा जन्म देने का वक़्त करीब था और उन्हें गर्मी की जरूरत थी या ठंड के सबब गर्मी की जरूरत पड़ी हो, इतने में उन्हें दूर से आग के शोले उठते हुए दिखायी दिये, घरवालों से यानी बीबी से (या कुछ

११. जब वह वहाँ पहुँचे तो आकाशवाणी (निदा) हुई कि हे मूसा!

१२. बेशक मैं ही तेरा रब हूँ, तू अपने जूते उतार दे। क्योंकि तू पाक मैदान 'तोवा' में है।

१३. और मैंने तुझे चुन लिया है, अब जो वहयी (प्रकाशना) की जायेगी उसे ध्यानपूर्वक (तवज्जह से) सुन।

१४. बेशक मैं ही अल्लाह हूँ मेरे सिवाय इबादत (पूजा) के लायक दूसरा कोई नहीं, इसलिए तू मेरी ही इबादत कर और मेरी याद के लिए नमाज कायम कर।^१

१५. कयामत जरूर आने वाली है, जिसे मैं पोशीदा रखना चाहता हूँ ताकि हर इंसान को वह बदला दिया जाये जो उस ने कोशिश किया हो।

१६. तो अब इस के ईमान से तुझे ऐसा इंसान रोक न दे, जो इस पर ईमान (विश्वास) न रखता हो और अपनी आरजों के पीछे पड़ा हो, वरना तू नाश हो जायेगा।

१७. और हे मूसा! तेरे दाहिने हाथ में क्या है।

فَلَمَّا أَتَاهَا نُودِيَ يَمُوسَى ۝۱۱

إِنِّي أَنَا رَبُّكَ فَاخْلَعْ نَعْلَيْكَ ۚ

إِنَّكَ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوًى ۝۱۲

وَأَنَا اخْتَرْتُكَ فَاسْتَمِعْ لِمَا يُوحَى ۝۱۳

إِنِّي أَنَا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاعْبُدْنِي ۚ

وَأَقِمِ الصَّلَاةَ لِذِكْرِي ۝۱۴

إِنَّ السَّاعَةَ آتِيَةٌ أَكَادُ أُخْفِيهَا لِيَجْزِيَ كُلُّ

نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ ۝۱۵

فَلَا يَصُدُّكَ عَنْهَا مَنْ لَا يُؤْمِنُ بِهَا وَاتَّبَعَ

هُوَّةَ فَتْرَدَى ۝۱۶

وَمَا تِلْكَ يَمِينُكَ يَمُوسَى ۝۱۷

मुफस्सिर कहते हैं कि नौकर और वच्चा भी था इसलिए बहुवचन (जमा) शब्द का इस्तेमाल किया। कहा तुम यहीं ठहरो ! शायद मैं आग का कोई शोला वहाँ से साथ ले आऊँ या कम से कम वहाँ से रास्ते का इशारा मिल जाये।

^१ जूते उतारने का हुक्म इसलिए दिया कि इस में विनम्रता (आजिजी) का इजहार और इज्जत और एहतेराम का हक ज्यादा है।

^२ इबादत के बाद नमाज का खास तौर से हुक्म दिया, अगरचे इबादत में नमाज भी शामिल थी, ताकि उसकी वह अहमियत बाजेह हो जाये जैसाकि उसकी है।

१८. जवाब दिया कि यह मेरी लाठी है, जिस पर मैं टेक लगाता हूँ और जिस से मैं अपनी बकरियों के लिए पत्ते झाड़ लिया करता हूँ, और दूसरे भी इस में मुझे बहुत फायदे हैं।

१९. कहा कि हे मूसा! उसे (हाथ से) नीचे डाल दे।

२०. तो डालते ही साँप बन कर दौड़ने लगी।

२१. कहा कि बैखौफ होकर उसे पकड़ ले, हम उसे उसी पहले की शकल में फिर ला देंगे।

२२. और अपना हाथ अपनी बगल (कोख) में डाल ले, तो वह सफेद रौशन होता हुआ निकलेगा, लेकिन बिना किसी दोष (ऐब) और रोग के यह दूसरा मोजिजा है।

२३. यह इसलिए कि हम तुझे अपनी बड़ी-बड़ी निशानियाँ दिखाना चाहते हैं।

२४. अब तू फिरौन की तरफ जा, उस ने बड़ा फसाद मचा रखा है।

२५. (मूसा ने) कहा कि हे मेरे रब ! मेरा सीना मेरे लिए खोल दे।

२६. और मेरे काम को मुझ पर आसान कर दे।

२७. और मेरी जुवान की गाँठ खोल दे।

२८. ताकि लोग मेरी बात अच्छी तरह समझ सकें।

२९. और मेरा वजीर मेरे अहल में से बना दे।

३०. (यानी) मेरे भाई हारून को।

३१. तू उस से मेरी कमर कस दे।

قَالَ هِيَ عَصَايَ أَتَوَكَّوْا عَلَيْهَا وَاهْبَسُوا بِهَا عَلَى غَنَمِي وَلِيَ فِيهَا مَآرِبُ أُخْرَى ۚ (18)

قَالَ اَلْقَهَا يَمُوسَى (19)

فَالْقَهَا فَإِذَا هِيَ حَيَّةٌ تَسْعَى (20)

قَالَ خُذْهَا وَلَا تَخَفْ سَنُعِيدُهَا سِيرَتَهَا الْأُولَى (21)

وَاضْمُمْ يَدَكَ إِلَى جَنَاحِكَ تَخْرُجْ بَيْضَاءَ مِنْ غَيْرِ سُوءٍ آيَةٌ أُخْرَى ۚ (22)

لِنُرِيكَ مِنْ آيَاتِنَا الْكُبْرَى (23)

إِذْ هَبْ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَى (24)

قَالَ رَبِّ اشْرَحْ لِي صَدْرِي (25)

وَيَسِّرْ لِي أَمْرِي (26)

وَاحْلُلْ عُقْدَةً مِنْ لِسَانِي (27)

يَفْقَهُوا قَوْلِي (28)

وَاجْعَلْ لِي وَزِيرًا مِنْ أَهْلِي (29)

هُرُونَ أَخِي (30)

اشْدُدْ بِهِ أَزْرِي (31)

३२. और उस को मेरे काम में सहायक (मददगार) कर दे।

وَأَشْرِكُهُ فِي أَمْرِى ۝۳۲

३३. ताकि हम दोनों बहुत तेरी तारीफ वयान करें।

كَي نُسَبِّحَكَ كَثِيرًا ۝۳۳

३४. और बहुत तेरी याद करें।

وَنَذْكُرَكَ كَثِيرًا ۝۳۴

३५. बेशक तू हमें अच्छी तरह से देखने-भालने वाला है।

إِنَّكَ كُنْتَ بِنَا بَصِيرًا ۝۳۵

३६. (अल्लाह तआला ने) कहा हे मूसा! तेरे सभी सवाल पूरे कर दिये गये।

قَالَ قَدْ أُوتِيتَ سُؤْلَكَ يَمُوسَى ۝۳۶

३७. और हम ने तो तुझ पर एक बार और भी इस से भी बड़ा एहसान किया है।

وَلَقَدْ مَنَنَّا عَلَيْكَ مَرَّةً أُخْرَى ۝۳۷

३८. जबकि हम ने तेरी माँ के दिल में वह उतारा, जिस का वयान अब किया जा रहा है।

إِذْ أَوْحَيْنَا إِلَىٰ أُمِّكَ مَا يُوحَىٰ ۝۳۸

३९. कि तू इसे मंदूक में बंद करके नदी में छोड़ दे, फिर नदी इस को किनारे पर ले जायेगी और मेरा और खुद उसका दुश्मन उसे ले लेगा,^१ और मैंने अपनी तरफ की खास मुहब्बत और मकबूलियत तुझ पर डाल दिया, ताकि तेरा पालन-पोषण मेरी आँखों के सामने किया जाये।^२

أَنۢ أَقْذِفِيهِ فِي الْيَمِّ فَأَقْذِفِهِ فِي الْيَمِّ فَلْيُلْقِهِ الْيَمُّ بِالسَّاحِلِ يَأْخُذْهُ عَدُوٌّ لِّي وَعَدُوٌّ لَهُ ۖ
وَالْقَيْتُ عَلَيْكَ مَحَبَّةً مِّنِّي ۖ وَلِتُصْنَعَ عَلَىٰ عَيْنِي ۝۳۹

^१ मुराद फिरऔन है जो अल्लाह का भी दुश्मन और हजरत मूसा का भी दुश्मन था, यानी लकड़ी का वह संदूक तैरता हुआ जब राजभवन (शाही महल) के किनारे पहुँचा तो उसे बाहर निकाल कर देखा गया तो उस में एक मासूम बच्चा था, जिसे फिरऔन ने अपनी बीबी की तमन्ना पर पालन-पोषण के लिए राजभवन में रख लिया।

^२ इसलिए अल्लाह की कुदरत और उसकी हिफाजत और संरक्षण (निगरानी) का कमाल और मोजिजा देखिये कि जिस बच्चे के सबब फिरऔन अनगिनत बच्चों का कत्ल करवा चुका है, ताकि वह बच्चा जिन्दा न रहे उसी बच्चे को अल्लाह तआला उसकी गोद में पालन करवा रहा है, और माँ अपने बच्चे को दूध पिला रही है, नकिन उसकी मजदूरी भी उसी मूना के दुश्मन से हासिल कर रही है।

४०. (याद कर) जबकि तेरी बहन चल रही थी और कह रही थी कि अगर तुम कहो तो मैं उसे बताना दूँ जो उसका निगहवान बन सके, इस तरह से हम ने तुझे पुनः तेरी माँ के पास पहुँचाया कि उसकी आँखें ठंडी रहे और वह दुखी न हो, और तूने एक इंसान का कत्ल कर दिया था, उस पर भी हम ने तुझे गम से बचा लिया, यानी हम ने तेरी अच्छी तरह आजमाईश कर ली, फिर तू कई साल तक मदन के लोगों में ठहरा रहा, फिर अल्लाह के लिखे हुए नसीब के अनुसार हे मूसा! तू आया।

४१. और मैंने तुझे खास तौर से अपने लिए पसन्द कर लिया।

४२. अब तू अपने भाई सहित मेरी निशानियाँ साथ ले जा, खबरदार! तुम दोनों मेरी याद में सुस्ती न करना।

४३. तुम दोनों फिरऔन के पास जाओ, उस ने बड़ी सरकशी की है।

४४. उसे नमी से^१ समझाओ, शायद वह समझ ले या डर जाये।

४५. दोनों ने कहा, हे हमारे रब ! हमें डर है कि कहीं फिरऔन हम पर कोई जुल्म न करे या अपनी सरकशी में बढ़ न जाये।

४६. जवाब मिला कि तुम दोनों कभी डर न करो मैं तुम्हारे साथ हूँ और सुनता-देखता रहूँगा।

إِذْ تَمْشِي أُخْتُكَ فَتَقُولُ هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ مَن يَكْفُلُهُ ۖ فَرَجَعْنَاكَ إِلَىٰ أُمِّكَ كَيْ تَقَرَّ عَيْنُهَا وَلَا تَحْزَنَ ۚ وَكَلَّمْنَا نَفْسًا فَتَجَسَّعَتْ مِنَ الْغَمِّ ۖ وَفَتَنَّاكَ فُتُونًا ۚ فَلَبِثْتَ سِتِينَ فِي أَهْلِ مَدْيَنَ ۚ ثُمَّ جِئْتَ عَلَىٰ قَدَرٍ يُّوسَىٰ ۙ

(40)

وَاصْطَنَعْتُكَ لِنَفْسِي ۙ

(41)

إِذْ هَبُّ أَنتَ وَأَخُوكَ بِأَيْتِي وَلَا تَنِيَا فِي ذِكْرِي ۙ

(42)

إِذْ هَبَّا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَىٰ ۙ

(43)

فَقُولَا لَهُ قَوْلًا لَّيِّنًا لَّعَلَّهُ يَتَذَكَّرُ أَوْ يَخْشَىٰ ۙ

(44)

قَالَا رَبَّنَا إِنَّنَا نَخَافُ أَنْ يَفْرُطَ عَلَيْنَا أَوْ أَنْ يَطْغَىٰ ۙ

(45)

قَالَ لَا تَخَافَا إِنِّي مَعَكُمَا أَسْمِعُ ۖ وَأَرَىٰ ۙ

(46)

^१ यह योग्यता (सलाहियत) भी अल्लाह की तरफ तब्लीग करने वालों के लिए बहुत जरूरी है। क्योंकि सख्ती से लोग भागते हैं, आसानी और नमी से करीब आते और प्रभावित (मुतास्सिर) होते हैं, और वे हिदायत हासिल करने वाले होतें हैं।

४७. तुम उस के पास जाकर कहो कि हम तेरे रब के पैगम्बर (ईशदूत) हैं, तू हमारे साथ इस्राईल की औलाद को भेज दे, उन के अजाब खत्म कर, हम तो तेरे पास तेरे रब की तरफ से निशानियाँ लेकर आये हैं, सलामती उसी के लिए है जो हिदायत को मजबूती से अपनाये।

४८. हमारी तरफ बह्यी (प्रकाशना) की गयी है कि जो झुठलाये और मुँह फेरे उस के लिए अजाब है।

४९. (फिरऔन ने) पूछा कि हे मूसा! तुम दोनों का रब कौन है।

५०. जवाब दिया कि हमारा रब वह है जिस ने हर एक को उसका खास रूप अता किया, फिर हिदायत भी दिया।

५१. उस ने कहा (अच्छा यह तो बताओ) पहले के लोगों की क्या हालत होनी है?

५२. जवाब दिया कि उनका इल्म मेरे रब के पास किताब में (मौजूद) है, न तो मेरा रब गलती करता है न भूलता है।

५३. उसी ने तुम्हारे लिए धरती को बिस्तर बनाया है और उस में तुम्हारे चलने के लिए रास्ते बनाये हैं, और आकाश से वर्षा (वारिश) भी वही करता है, फिर उस वर्षा के सबब कई तरह की पैदावार भी हम ही पैदा करते हैं।

فَاتَّبِعْهُ فَقَوْلًا إِنَّا رَسُولُ رَبِّكَ فَأَرْسِلْ مَعَنَا بَنِي إِسْرَءِيلَ وَلَا تَعْذِّبْهُمْ ۖ قَدْ جِئْنَاكَ بِآيَةٍ مِنْ رَبِّكَ ۖ وَالسَّلَامُ عَلَىٰ مَنِ اتَّبَعَ الْهُدَىٰ (47)

إِنَّا قَدْ أُوحِيَ إِلَيْنَا أَنَّ الْعَذَابَ عَلَىٰ مَنْ كَذَّبَ وَتَوَلَّىٰ (48)

قَالَ فَمَنْ رَبُّكُمَا يُوسَىٰ (49)

قَالَ رَبُّنَا الَّذِي أَعْطَىٰ كُلَّ شَيْءٍ خَلْقَهُ ثُمَّ هَدَىٰ (50)

قَالَ فَمَا بَالُ الْقُرُونِ الْأُولَىٰ (51)

قَالَ عَلَيْهَا عِنْدَ رَبِّي فِي كِتَابٍ لَا يَضِلُّ رَبِّي وَلَا يَنْسَىٰ (52)

الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ مَهْدًا وَسَلَكَ لَكُمْ فِيهَا سُبُلًا وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً ۖ فَأَخْرَجْنَا بِهِ أَزْوَاجًا مِنْ نَبَاتٍ شَتَّىٰ (53)

१ जैसे जो शक्लो सूरत इंसान के लिए मुनासिब थी वह उसे, जो जानवरों के लायक थी वह जानवरों को अता किया, रास्ता दिखाया का मतलब हर जानदार को उसकी प्राकृतिक (फितरी) जरूरतों के ऐतबार से रहन-सहन, खाने-पीने और चलने-फिरने का तरीका समझा दिया, उसी के ऐतबार से हर जानदार अपनी जीवन सामग्री (सामान) जमा करता है और जिन्दगी के ये दिन गुजारता है।

५४. तुम खुद खाओ और अपने पशुओं को भी चराओ, वंशक इस में अक्लमंदों के लिए बहुत-सी निशानियाँ हैं।

५५. उसी धरती में से हम ने तुम्हें पैदा किया और उसी में फिर वापस लौटायेंगे, और उसी से दोबारा तुम सबको^१ निकाल खड़ा करेंगे।

५६. और हम ने उसे अपनी सभी निशानियाँ दिखा दी, लेकिन उस ने फिर भी झुठलाया और इंकार कर दिया।

५७. कहने लगा हे मूसा! क्या तू हमारे पास इसलिए आया है कि हमें अपने जादू की ताकत से हमारे देश से निकाल दे।

५८. ठीक है, हम भी तेरा सामना करने के लिए इसी जैसा जादू जरूर लायेंगे, बस तू हमारे और अपने बीच वादा का वक़्त मुक़र्रर कर ले कि न हम उस के खिलाफ़ करें और न तू, खुले मैदान में मुक़ाबिला (प्रतियोगिता) हो।

५९. (मूसा ने) जवाब दिया कि जीनत और समारोह (जश्न) के दिन का वादा है, और यह कि लोग दिन चढ़े ही जमा हो जायें।

६०. फिर फिरऔन लौट गया और उसने अपने हथकंडे जमा किये, फिर आ गया।

كُلُوا وَارْعَوْا أَنْعَامَكُمْ ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ
لِّأُولِي النَّهْيِ ۝٥٤

مِنْهَا خَلَقْنَاكُمْ وَفِيهَا نُعِيدُكُمْ وَمِنْهَا
نُخْرِجُكُمْ تَارَةً أُخْرَى ۝٥٥

وَلَقَدْ آرَيْنَاهُ آيَاتِنَا كُلَّهَا فَكَذَّبَ وَأَبَى ۝٥٦

قَالَ أَجِئْتَنَا لِتُخْرِجَنَا مِنْ أَرْضِنَا بِسِحْرِكَ
يُوسُفَى ۝٥٧

فَلَنَأْتِيَنَّكَ بِسِحْرٍ مِّثْلِهِ فَأَجْعَلْ بَيْنَنَا
وَبَيْنَكَ مَوْعِدًا ۖ لَا نُخْلِفُهُ نَحْنُ وَلَا
أَنْتَ مَكَانًا سُوًى ۝٥٨

قَالَ مَوْعِدُكُمْ يَوْمَ الزَّيْنَةِ وَأَنْ يُحْشَرَ
النَّاسُ صُحًى ۝٥٩

فَتَوَلَّى فِرْعَوْنُ فَجَمَعَ كَيْدَهُ ثُمَّ أَتَى ۝٦٠

^१ कुछ कौल के ऐतबार से मय्यत को गाड़ने के बाद तीन लप मिट्टी डालते वक़्त इस आयत को पढ़ना नबी ﷺ से साबित है, लेकिन सुबूतों के ऐतबार से यह कौल जईफ़ है, लेकिन आयत बिना तीन लप डालने वाला कौल जो इब्ने माज़ा में है सही है, इसलिए गाड़ने के बाद दोनों हाथों की लप से तीन-तीन बार मिट्टी डालने को उलमा ने सहीह कहा है। देखिये किताबुल जनायेज, पेज १५२ और इरवाउल गलील नं॰ २५९, भाग ३, पेज २००।

६१. मूसा ने उन से कहा कि तुम्हारी शامت हो, अल्लाह (तआला) पर झूठ और इल्जाम न लगाओ कि वह तुम्हें अजाब से नाश कर दे, याद रखो! वह कभी कामयाब न होगा जिस ने झूठी बात गढ़ी।

६२. फिर ये लोग आपस में विचार-विमर्श (मशिवरों) में मुख्तलिफ़ राय हो गये और छुपकर सरगोशी करने लगे।

६३. कहने लगे ये दोनों सिर्फ जादूगर हैं और इनका मजबूत इरादा है कि अपने जादू की ताकत से तुम्हें तुम्हारे देश से निकाल दें और तुम्हारे बेहतरीन धर्म को नाश कर दें।

६४. तो तुम भी अपना कोई दांव उठा न रखो, फिर पंक्तिबद्ध (सफ़बंद) होकर आ जाओ, जो आज गालिब हो गया वही कामयाबी ले गया।

६५. वे कहने लगे कि हे मूसा! या तो तू पहले डाल या हम पहले डालने वाले बन जायें।

६६. जवाब दिया नहीं तुम ही पहले डालो! अब तो मूसा को यह ख्याल होने लगा कि उन की रस्सियाँ और लकड़ियाँ उन के जादू की ताकत से दौड़ भाग रही हैं।^१

قَالَ لَهُمْ مُوسَىٰ وَيْلَكُمْ لَا تَفْتَرُوا عَلَى اللَّهِ
كَذِبًا فَيُسْحِتَكُم بِعَذَابٍ ۖ وَقَدْ خَابَ
مَنْ افْتَرَىٰ ۖ (61)

فَتَنَازَعُوا أَمْرَهُم بَيْنَهُمْ وَأَسْرُوا النَّجْوَىٰ (62)

قَالُوا إِنَّ هَٰذَيْنِ لَسَاحِرٌ يُرِيدَانِ أَنْ
يُخْرِجَكُم مِّنْ أَرْضِكُمْ بِسِحْرِهِمَا
وَيَذْهَبَا بِطَرِيقَتِكُمُ الْمُثْلَىٰ (63)

فَاجِبِعُوا كَيْدَكُمْ ثُمَّ اتُّوَا صَفًّا
وَقَدْ أَفْلَحَ الْيَوْمَ مَنِ اسْتَعْلَىٰ (64)

قَالُوا يَمُوسَىٰ إِمَّا أَنْ تُلْقَىٰ وَإِمَّا أَنْ نَكُونَ
أَوَّلَ مَنْ أَلْقَىٰ (65)

قَالَ بَلْ أَلْقُوا ۖ فَإِذَا حِبَالُهُمْ وَعِصِيُّهُمْ
يُخَيَّلُ إِلَيْهِمْ مِنْ سِحْرِهِمْ أَنَّهَا تَسْعَىٰ (66)

^१ हजरत मूसा ने पहले उनको अपना खेल दिखाने को कहा ताकि उन पर यह बाजेह हो जाये कि वह जादूगरों की इतनी बड़ी तादाद से जो फिरऔन जमा करके लाया है, और उसी तरह उन के जादू के खेल से कभी डरे नहीं हैं। दूसरे उन के जादू के खेल-तमाशे जब अल्लाह के चमत्कार (मोजिजे) से पलक झपकते खत्म और बर्बाद हो जायेंगे तो इसका बहुत अच्छा अमर पड़ेगा और जादूगर यह सोचने पर मजबूर हो जायेंगे कि यह जादू नहीं है, हकीकत में इसको अल्लाह की मदद हासिल है कि एक पल में इसकी एक लाठी हमारे सारे खेल तमाशे निगल गयी।

^२ कुरआन के इन लपजों से मालूम होता है कि रस्सियाँ और लाठियाँ हकीकत में साँप नहीं बनी थी, बल्कि जादू की ताकत से ऐसा महनुम हो रहा था जैसे नजरबन्द कर दी जाती है, इसका असर यह होता है कि आरजी और बक्ती तौर से देखने वालों पर डर तारी हो जाता है, अगरचे

६७. इस से मूसा अपने मन ही मन में डरने लगे ।

६८. हम ने कहा कि कुछ डर न कर, बेशक तू ही गालिब और ऊँचा होगा ।

६९. और तेरे दाहिने हाथ में जो है उसे डाल दे कि उन की सारी कारीगरी को यह निगल जाये, उन्होंने जो कुछ बनाया है यह केवल जादूगरों के करतब है, और जादूगर कहीं से भी आये कामयाब नहीं होता ।

७०. अब तो सारे जादूगर सज्दा में हो गये और पुकार उठे कि हम तो हारून और मूसा के रब पर ईमान लाये ।

७१. (फिरऔन) कहने लगा कि क्या मेरे हुक्म के पहले ही तुम उस पर ईमान ले आये? बेशक यही तुम्हारा वह बड़ा (गुरु) है जिस ने तुम सब को जादू सिखाया है, (सुन लो) मैं तुम्हारे हाथ-पाँव उल्टे कटवाकर तुम सब को खजूर के तनों में फाँसी पर लटकवा दूँगा और तुम्हें पूरी तरह से मालूम हो जायेगा कि हम में से किस की मार ज्यादा सख्त और स्थाई (देर पा) है ।

७२. (उन्होंने) जवाब दिया कि नामुमकिन है कि हम तुम्हें प्रधानता (तरजीह) दें उन दलीलों पर जो हमारे सामने आ चुकी और उस अल्लाह पर जिस ने हमें पैदा किया, अब तो तू जो कुछ करना चाहे कर ले, तू जो कुछ हुक्म चला सकता है वह इसी दुनियावी जिन्दगी में ही है ।

فَأَوْجَسَ فِي نَفْسِهِ خِيفَةً مُّوسَى (67)

قُلْنَا لَا تَخَفْ إِنَّكَ أَنْتَ الْأَعْلَى (68)

وَأَلْقِ مَا فِي يَمِينِكَ تَلْقَفْ مَا صَنَعُوا وَإِنَّمَا صَنَعُوا كَيْدٌ سَاحِرٌ وَلَا يُفْلِحُ السَّاحِرُ حَيْثُ أَتَى (69)

فَأَلْقَى السَّحَرَةُ سُجَّدًا قَالُوا آمَنَّا بِرَبِّ هَارُونَ وَمُوسَى (70)

قَالَ أَمَنْتُمْ لَهُ قَبْلَ أَنْ أَدْنِ لَكُمْ إِنَّهُ لَكَبِيرُكُمُ الَّذِي عَلَّمَكُمُ السِّحْرَ فَلَا قِطْعَنَ أَيْدِيكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ مِنْ خِلَافٍ وَلَا وَصْلَ بَيْنَكُمْ فِي جُدُوعِ النَّخْلِ وَلَتَعْلَمُنَّ إِنَّا أَشَدُّ عَذَابًا وَأَبْقَى (71)

قَالُوا لَنْ نُؤْثِرَكَ عَلَىٰ مَا جَاءَنَا مِنَ الْبَيِّنَاتِ وَالَّذِي فَطَرَنَا فَاقْضِ مَا أَنْتَ قَاضٍ إِنَّمَا تَقْضِي هَذِهِ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا (72)

७३. हम (इस उम्मीद से) अपने रब पर ईमान लाये कि वह हमारी गलतियाँ माफ़ कर दे और खास कर) जादूगरी (का पाप) जो कुछ तूने हम से मजबूर करके कराया है, अल्लाह ही सब से बेहतर और हमेशा रहने वाला है।

७४. बात यही है कि जो भी मुजरिम बनकर अल्लाह (तआला) के यहाँ जायेगा, उस के लिए नरक है, जहाँ न मौत होगी और न जिन्दगी।

७५. और जो भी उस के पास ईमान वाला होकर आयेगा और उस ने नेक काम भी किये होंगे उस के लिए ऊँचे और अच्छे मरतबे (दर्जे) हैं।

७६. दायमी जन्नत जिन के नीचे नदियाँ बह रही होंगी जहाँ वे हमेशा रहेंगे, यही बदला है हर उस इंसान का जो पाक है।

७७. और हम ने मूसा की तरफ़ वही (प्रकाशना) उतारी कि तू रातों-रात मेरे बंदों को ले चल, और उनके लिए समुद्र में सूखा रास्ता बना ले, फिर न तुझे किसी के आ पकड़ने का खौफ़ होगा न डर।

७८. फिरऔन ने अपनी सेना सहित उनका पीछा किया, फिर तो समुद्र उन सब पर छा गया जैसा कुछ छा जाने वाला था।

७९. और फिरऔन ने अपनी क्रौम (समुदाय) को भटकावे में डाल दिया और सीधा रास्ता न दिखाया।

८०. हे इस्राईल के पुत्रो ! (देखो) हम ने तुम्हें तुम्हारे दुश्मन से आजाद कर दिया और तुम को तूर पहाड़ के दाहिनी तरफ़ का वादा दिया और तुम पर 'मन्न' और 'सलवा' उतारा।

إِنَّا آمَنَّا بِرَبِّنَا لِيَغْفِرَ لَنَا خَطِئَنَا وَمَا أَلْهَمْتَنَا عَلَيْهِ مِنَ السِّحْرِ وَاللَّهُ خَيْرٌ وَأَبْقَى ۝ (73)

إِنَّهُ مَنْ يَأْتِ رَبَّهُ مُجْرِمًا فَإِنَّ لَهُ جَهَنَّمَ لَا يَمُوتُ فِيهَا وَلَا يَحْيَى ۝ (74)

وَمَنْ يَأْتِهِ مُؤْمِنًا قَدْ عَمِلَ الصَّالِحَاتِ فَأُولَئِكَ لَهُمُ الدَّرَجَاتُ الْعُلَى ۝ (75)

جَنَّاتُ عَدْنٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا ۚ وَذَلِكَ جَزَاءُ مَنْ تَزَكَّى ۝ (76)

وَلَقَدْ أَوْحَيْنَا إِلَى مُوسَى أَنِ اسْرِ بِعِبَادِي فَاصْرِبْ لَهُمْ طَرِيقًا فِي الْبَحْرِ يَبَسًا لَا تَخَفُ دَرَكًا وَلَا تَخْشَى ۝ (77)

فَاتَّبَعَهُمْ فِرْعَوْنُ بِجُنُودِهِ فَغَشِيَهُمْ مِنَ الْيَمِّ مَا غَشِيَهُمْ ۝ (78)

وَأَضَلَّ فِرْعَوْنُ قَوْمَهُ وَمَا هَدَى ۝ (79)

يُنَبِّئُ إِسْرَءِيلَ قَدْ أَنْجَيْنَاكَ مِنْ عَدُوِّكَ وَوَعَدْنَاكَ جَانِبَ الطُّورِ الْأَيْمَنِ وَنَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْمَنَّاءَ وَالسَّلْوَى ۝ (80)

१ 'मन्न' और 'सलवा' के उतरने का वयान सूर: अल-वक्कर: के शुरू में गुजर चुका है, 'मन्न' कोई मजेदार मीठी चीज थी जो आकाश से ५३१/४५१ और 'सलवा' से मुराद बटेर पक्षी है जो

८१. तुम हमारी अता की हुई पाक रोजी खाओ, और उस में हद से तजावुज (उल्लंघन) न करो, वरना तुम पर मेरा अजाब उतरेगा, और जिस पर मेरा अजाब उतर जायेगा, वह बेशक नाश हुआ।

८२. और बेशक मैं उन्हें माफ कर देने वाला हूँ, जो माफ़ी मांगें, ईमान लायें, नेकी के काम करें और सीधे रास्ते पर भी रहें।^१

८३. और हे मूसा! तुझे अपनी क्रौम से (गाफिल कर के) कौन सी बात जल्दी ले आयी?

८४. कहा वह लोंग भी मेरे पीछे ही पीछे है, और मैंने हे रब तेरी तरफ जल्दी इसलिए की कि तू खुश हो जाये।

८५. कहा हम ने तेरी क्रौम को तेरे पीछे आजमाईश में डाल दिया और उन्हें 'सामरी' ने भटका (कुमार्ग कर) दिया।^२

كُلُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَلَا تَطْغَوْا فِيهِ فَيَحِلَّ عَلَيْكُمْ غَضَبِي ۖ وَمَنْ يَحِلِّ عَلَيْهِ غَضَبِي فَقَدْ هَوَىٰ ۝٨١

وَإِنِّي لَغَفَّارٌ لِّمَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا ثُمَّ اهْتَدَىٰ ۝٨٢

وَمَا أَعَجَلَكَ عَنْ قَوْمِكَ يَمُوسَىٰ ۝٨٣

قَالَ هُمْ أَوْلَاءُ عَلَىٰ أَثَرِي وَعَجِلْتُ إِلَيْكَ رَبِّ لِتَرْضَىٰ ۝٨٤

قَالَ فَإِنَّا قَدْ فَتَنَّا قَوْمَكَ مِنْ بَعْدِكَ وَأَضَلَّهُمُ السَّامِرِيُّ ۝٨٥

ज्यादा तादाद में उन के पास आते थे और वे जरूरत के ऐतबार से उन्हें पकड़ कर पकाते और खा लेते।

^१ यानी अल्लाह की माफ़ी का हक्दार होने के लिए चार बातें जरूरी हैं, कुफ्र और विमुखता (शिरक) से पश्चाताप (तौबा), ईमान, नेकी का काम और सच्चे रास्ते पर चलते रहना यानी सीधे रास्ते पर चलते हुए उसे मौत आये, नहीं तो वाजेह बात है कि माफ़ी मांगने और ईमान के बाद अगर उस ने फिर शिरक और कुफ्र का रास्ता अपनाया, यहाँ तक कि उसकी मौत हो गयी और वह कुफ्र और शिरक ही पर रहा तो अल्लाह की माफ़ी के बजाय अजाब का हक्दार होगा।

^२ हजरत मूसा के बाद 'सामरी' नाम के इंसान ने इस्राईल की औलाद को बछड़ा पूजने पर लगा दिया, जिसकी खबर अल्लाह तआला ने तूर पर ही मूसा को दी कि 'सामरी' ने तेरे पैरोकारों को भटका दिया। परीक्षा (इम्तेहान) में डालने को अल्लाह ने अपने से सम्बन्धित (मंसूब) किया है इसलिए की खालिक वही है नहीं तो भटकाने का सबब तो 'सामरी' ही था जैसाकि اضلهم السامري से वाजेह है।

८६. तो मूसा बहुत गुस्सा और गमगीन होकर वापस लौटे, और कहने लगे कि हे मेरी क्रौम के लोगो! क्या तुम से तुम्हारे रब ने अच्छा वादा नहीं किया था? क्या उसकी मुद्दत तुम्हें लम्बी मालूम हुई? या तुम्हारा इरादा ही यह है कि तुम पर तुम्हारे रब का अजाब उतरे, इसलिए तुम ने मेरे वादे को तोड़ दिया।

८७. (उन्होंने) जवाब दिया कि हम ने अपने अधिकार (इस्तिथार) से आप के साथ वादे को नहीं तोड़ा, बल्कि हम पर जो जेवर क्रौम के लाद दिये गये थे उन्हें हम ने डाल दिया, और उसी तरह 'सामरी' ने भी डाल दिये।

८८. फिर उस ने लोगों के लिए एक बछड़ा निकाला, यानी बछड़े की मूर्ति जिसकी गाय जैसी आवाज थी, फिर कहने लगे कि यही तुम्हारा भी माबूद है और मूसा का भी, लेकिन मूसा भूल गया है।

८९. क्या ये भटके हुए लोग यह भी नहीं देखते कि वह तो उनकी बात का जवाब भी नहीं दे सकता और न उन के किसी बुरे-भले का हक (इस्तिथार) रखता है?

९०. और हारून ने इस से पहले ही उन से कह दिया था कि हे मेरी क्रौम के लोगो! इस बछड़े से तो तुम्हारा इस्तेहान किया गया है, तुम्हारा सच्चा रब तो अल्लाह रहमान ही है तो तुम सब मेरा अनुकरण (पैरवी) करो और मेरी बात मानते चले जाओ।

فَرَجَعَ مُوسَىٰ إِلَىٰ قَوْمِهِ غَضْبَانَ أَسِفًا ؕ
قَالَ يَقَوْمِ أَلَمْ يَعِدْكُمْ رَبُّكُمْ وَعَدًّا
حَسَنًا ؕ أَفَطَالَ عَلَيْكُمُ الْعَهْدُ أَمْ أَرَدْتُمْ
أَنْ يَّجِلَّ عَلَيْكُمْ غَضَبٌ مِّنْ رَبِّكُمْ فَأَخْلَفْتُمُ
مَّوْعِدِي ۝۸۶

قَالُوا مَا أَخْلَفْنَا مَوْعِدَكَ بِمَلِكِنَا وَلَكِنَّا
حُمِلْنَا أَوْزَارًا مِّنْ زِينَةِ الْقَوْمِ فَقَذَفْنَاهَا
فَكَذَّبْتَ بِكَ النَّاسَ السَّامِرِينَ ۝۸۷

فَأَخْرَجَ لَهُمْ عِجْلًا جَسَدًا لَهُ خُورٌ فَقَالُوا هَٰذَا
إِلَهُكُمْ وَإِلَهُ مُوسَىٰ ؕ فَنَسِيَ ۝۸۸

أَفَلَا يَرَوْنَ إِلَّا يَرْجِعُ إِلَيْهِمْ قَوْلًا ؕ وَلَا يَمْلِكُ
لَهُمْ ضَرًّا وَلَا نَفْعًا ۝۸۹

وَلَقَدْ قَالَ لَهُمْ هَارُونُ مِنْ قَبْلُ يَقَوْمِ إِنَّكُمْ
فُتِنْتُمْ بِهِ ؕ وَإِنَّ رَبَّكُمُ الرَّحْمَنُ فَاتَّبِعُونِي
وَاطِيعُوا أَمْرِي ۝۹ۦ

१ अल्लाह तआला ने उनकी बेबकूफी और कुबुद्धि (कमअक्ली) का बयान करते हुए फरमाया कि इन अक्ल के अंधों को इतना भी पता नहीं चला कि यह बछड़ा कोई जवाब दे सकता है, न फायेदा-नुकसान पहुँचाने का सामर्थ्य (कुदरत) रखता है, जबकि देवता तो वही हो सकता है जो हर इंसान की विनती सुनने, फायेदा-नुकसान पहुँचाने और जरूरत को पूरा करने का सामर्थ्य (कुदरत) रखता हो।

९१. (उन्होंने) जवाब दिया कि मूसा के आने तक हम तो इसी के पुजारी रहेंगे।

९२. (मूसा) कहने लगे हे हारून! इन्हें भटकता देखते हुए तुम्हें किस बात ने रोक रखा था?

९३. कि तू मेरे पीछे न आया, क्या तू भी मेरी इताअत का नाफरमान बन बैठा।

९४. (हारून ने) कहा हे मेरे मां जाये भाई! मेरी दाढ़ी न पकड़ और सिर के बाल न खींच, मुझे तो केवल यह ख्याल आया कि कहीं आप यह न कहें कि तूने इस्राईल की औलाद में इख्तिलाफ (मतभेद) पैदा कर दिया और मेरी बात की प्रतीक्षा (इंतेजार) न की।

९५. (मूसा ने) पूछा, 'सामरी' तेरा क्या मुआमला है?

९६. (उस ने) जवाब दिया कि मुझे वह चीज दिखायी दी जो उन्हें न दिखायी दी, तो मैंने अल्लाह के भेजे हुए के पदचिन्हों (नक्शे कदम) से एक मिट्टी भर ली, उसे उस में डाल दिया।^१ इसी तरह मेरे दिल ने मेरे लिए यह बात बना दी।

९७. कहा ठीक है जा दुनियावी जिन्दगी में तेरी सजा यही है कि तू कहता रहे "मुझे न छूना" और एक दूसरा भी वादा तेरे साथ है जो तुझ से कभी न टलेगा, और अब तू अपने इस देवता को भी देख लेना, जिस पर पुजारी बना हुआ था, हम इसे जला देंगे फिर उसे नदी में कण-

قَالُوا لَنْ نَبْرَحَ عَلَيْهِ عَكِفِينَ حَتَّى يَرْجِعَ إِلَيْنَا
مُوسَى ٩١

قَالَ يَهُرُونَ مَا مَنَعَكَ إِذْ رَأَيْتَهُمْ ضَلُّوا ٩٢

أَلَا تَتَّبِعُنِي أَفَعَصَيْتَ أَمْرِي ٩٣

قَالَ يَبْنَؤُمْرَ لَا تَأْخُذْ بِلِحْيَتِي وَلَا بِرَأْسِي إِنِّي خَشِيتُ أَنْ تَقُولَ فَرَّقْتَ بَيْنَ بَنِي إِسْرَءِيلَ وَلَمْ تَرْقُبْ قَوْلِي ٩٤

قَالَ فَمَا خَطْبُكَ يَا مَرْيَمُ ٩٥

قَالَ بَصُرْتُ بِمَا لَمْ يَبْصُرُوا بِهِ فَقَبَضْتُ قَبْضَةً مِّنْ أَثَرِ الرَّسُولِ فَنَبَذْتُهَا وَكَذَلِكَ سَوَّلَتْ لِي نَفْسِي ٩٦

قَالَ فَادْهَبْ فَإِنَّ لَكَ فِي الْحَيَاةِ أَنْ تَقُولَ لَا مِسَاسَ وَإِنَّ لَكَ مَوْعِدًا لَّنْ تَخْلَفَنَّهُ وَانْظُرْ إِلَى إِلٰهِكَ الَّذِي ظَلْتَ عَلَيْهِ عَاكِفًا لَنُحَرِّقَنَّهُ ثُمَّ لَنَنْسِفَنَّهُ فِي الْيَمِّ نَسْفًا ٩٧

^१ ज्यादा व्याख्याकारों (मुफस्सिरों) ने الرسول से भुराद जिब्रील लिए हैं और मतलब यह बयान किया है कि जिब्रील के घोड़े को गुजरते हुए सामरी ने देखा और उस के पद चिन्हों के नीचे की मिट्टी उस ने सम्भाल कर रख ली जिस में खिलाफे फितरत अत्तर थे, इस मिट्टी को उसने पिघले हुए जेवरों और वछड़े में डाला तो उस में से एक तरह की आवाज निकलनी शुरू हो गई जो उनको भटकाने का सबब बनी।

कण (जर्ज़र-जर्ज़र) उड़ा देंगे ।^१

९८. वेशक तुम सब का सच्चा भावूद केवल अल्लाह ही है, उस के सिवाय कोई भावूद नहीं। उसका इल्म (ज्ञान) सभी चीजों पर हावी है ।

९९. इसी तरह हम तेरे सामने पहले के गुजरे वाक़ेआत को बयान करते हैं और वेशक हम तुझे अपने पास से नसीहत अता कर चुके हैं ।

१००. इस से जो मुंह फेरेगा वह वेशक क़यामत (प्रलय) के दिन अपना भारी बोझ लादे हुए होगा ।

१०१. जिस में हमेशा ही रहेगा, और उन के लिए क़यामत के दिन (बड़ा) बुरा भार है ।

१०२. जिस दिन सुर (नरसिंघा) फूँका जायेगा और मुजरिमों को हम उस दिन (डर की वजह) नीली-पीली आँखों के साथ घेर लायेंगे ।

१०३. वे आपस में चुपके-चुपके कह रहे होंगे कि हम तो (संसार में) केवल दस दिन ही रहे ।

१०४. जो कुछ वे कह रहे हैं उसकी हकीकत की खबर हमें है, उन में सब से बेहतर रास्ते वाला कह रहा होगा कि तुम केवल एक ही दिन रहे ।

१०५. वे आप से पहाड़ों के बारे में सवाल करते हैं तो (आप) कह दें कि उन्हें मेरा रब कण-कण कर के उड़ा देगा ।

إِنَّمَا إِلَهُكُمُ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَسِعَ كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا ﴿٩٨﴾

كَذَلِكَ نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ أَنْبَاءِ مَا قَدْ سَبَقَ ۚ وَقَدْ آتَيْنَاكَ مِنْ لَدُنَّا ذِكْرًا ﴿٩٩﴾

مَنْ أَعْرَضَ عَنْهُ فَإِنَّهُ يَحْمِلُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وِزْرًا ﴿١٠٠﴾

خَلِيدٌ فِيهِ ۖ وَسَاءَ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ حِمْلًا ﴿١٠١﴾

يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ وَنَحْشُرُ الْجُجَمِينَ يَوْمِ بَازٍ زُرْقًا ﴿١٠٢﴾

يَتَخَفَتُونَ بَيْنَهُمْ إِنْ لَبِثْتُمْ إِلَّا عَشْرًا ﴿١٠٣﴾

نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَقُولُونَ إِذْ يَقُولُ أَمْثَلُهُمْ طَرِيقَةً إِنْ لَبِثْتُمْ إِلَّا يَوْمًا ﴿١٠٤﴾

وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْجِبَالِ فَقُلْ يَنْسِفُهَا رَبِّي نَسْفًا ﴿١٠٥﴾

^१ इस से मालूम हुआ कि मूर्तिपूजा के चिन्ह खत्म करना बल्कि उन के अस्तित्व (वजूद) के चिन्ह मिटा डालना, चाहे उनका सम्बन्ध कितने ही पाक इंसान से हो अपमान नहीं, जैसाकि अहले विदअत, क़द्र पूजक और ताजिया पूजक बताते हैं, बल्कि यह तो तौहीद का उद्देश्य (मक़सद) और धार्मिक सम्मान (ग़ैरत) की बात है । जैसे इस घटना में उस अन्तरात्मा को नहीं देखा गया जिस से जाहिरी तौर पर रूहानी बरकात का मुशहदा भी किया गया, उस के बावजूद भी उसकी चिन्ता नहीं की गयी इसलिए कि वह मूर्तिपूजन का जरिया बन गया था ।

१०६. और (धरती) को समतल चटियल मैदान करके छोड़ेगा ।

१०७. जिस में न तो कहीं मोड़ देखेगा, न उंच-नीच ।

१०८. जिस दिन लोग पुकारने वाले के पीछे चलेंगे जिस में कोई कमी न होगी, और अल्लाह रहमान के सामने सभी आवाजें धीमी हो जायेंगी, सिवाय खुसर-फुसर के तुझे कुछ भी न सुनाई देगा ।

१०९. उस दिन सिफारिश कुछ काम न आयेगी, लेकिन जिसे रहमान (दयालु) हुक्म दे और उसकी बात को पसन्द करे ।

११०. जो कुछ उन के आगे और पीछे है, उसे (अल्लाह ही) जानता है, मखलूक का इल्म (ज्ञान) उसे घेर नहीं सकता ।

१११. और सभी मुंह उस जिन्दा (हमेशा जिन्दा) और क़ायम-दायम अल्लाह के सामने आजिजी से (विनम्रतापूर्वक) झुके होंगे, बेशक वह नाकाम हो गया जिस ने जुल्म लाद लिया ।

११२. और जो नेकी का काम करे, और ईमानदार भी हो तो न उसे जुल्म का डर होगा न हक़तल्फ़ी का ।

११३. और इसी तरह हम ने तुझ पर अरबी (भाषा में) क़ुरआन उतारा है, और कई तरह से उस में डर का वयान किया है ताकि लोग परहेजगार बन जायें या उन के दिलों में सोच-विचार पैदा करे ।

فَيَذَرُهَا قَاعًا صَفْصَفًا ۝ (106)

لَا تَرَىٰ فِيهَا عِوَجًا وَلَا أَمْتًا ۝ (107)

يَوْمَ يَدْعُ يَتَّبِعُونَ الدَّاعِيَ لَا عِوَجَ لَهُ ۖ وَخَشَعَتِ الْأَصْوَاتُ لِلرَّحْمَنِ فَلَا تَسْمَعُ إِلَّا هَمْسًا ۝ (108)

يَوْمَ يَدْعُ لَا تَنْفَعُ الشَّفَاعَةُ إِلَّا مَنْ أَذِنَ لَهُ الرَّحْمَنُ وَرَضِيَ لَهُ قَوْلًا ۝ (109)

يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِهِ عِلْمًا ۝ (110)

وَعَنَتِ الْوُجُوهُ لِلْبَاقِي الْقَيُّومِ ۖ وَقَدْ خَابَ مَنْ حَمَلَ ظُلْمًا ۝ (111)

وَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَا يَخَفُ ظُلْمًا وَلَا هَضَبًا ۝ (112)

وَكَذَٰلِكَ أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا وَصَرَّفْنَا فِيهِ مِنَ الْوَعِيدِ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ أَوْ يُحْدِثُ لَهُمْ ذِكْرًا ۝ (113)

१ जुल्म यह है कि उस पर दूसरे के पापों का बोझ भी डाल दिया जाये, और हक़तल्फ़ी यह है कि नेकी का बदला कम दिया जाये, यह दोनों बातें वहाँ नहीं होंगी ।

११४. इस तरह अल्लाह (तआला) सब से बड़ा सच्चा और हक्कीकी मालिक है, तू कुरआन पढ़ने में जल्दी न कर इस से पहले कि तेरी तरफ जो वहयी (प्रकाशना) की जाती है वह पूरी की जाये,^१ और यह कह कि रब ! मेरा इल्म बढ़ा।^२

११५. और हम ने आदम को पहले ही ताकीदी हुक्म दे दिया था, लेकिन वह भूल गया और हम ने उस में कोई निश्चय (अज़्म) नहीं पाया।

११६. और जब हम ने फरिश्तों से कहा कि आदम को सज्दा करो, तो इब्लीस के सिवाय सब ने किया, उस ने साफ इंकार कर दिया।

११७. तो हम ने कहा कि हे आदम ! यह तेरा और तेरी बीवी का दुश्मन है, (ध्यान रहे) ऐसा न हो कि वह तुम दोनों को जन्नत से निकलवा दे कि तू मुसीबत में पड़ जाये।

११८. यहाँ तो तुझे यह सहूलत है कि न तू भूखा होता है न नंगा।

११९. और न तू यहाँ प्यासा होता है न धूप से कष्ट उठाता है।

فَتَعْلَىٰ اللَّهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ ۚ وَلَا تَعْجَلْ بِالْقُرْآنِ
مِّن قَبْلِ أَن يُقْضَىٰ إِلَيْكَ وَحْيُهُ ۚ وَقُل رَّبِّ
زِدْنِي عِلْمًا ۝۱۱۴

وَلَقَدْ عَهِدْنَا إِلَىٰ آدَمَ مِن قَبْلِ فَنَسَىٰ
وَلَمْ نَجِدْ لَهُ عَزْمًا ۝۱۱۵

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ
فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ ۖ أَبَىٰ ۝۱۱۶

فَقُلْنَا يَا آدَمُ إِنَّ هَذَا عَدُوٌّ لَّكَ وَلِزَوْجِكَ فَلَا
يُخْرِجُكَمَا مِنَ الْجَنَّةِ فَتَشْقَىٰ ۝۱۱۷

إِنَّ لَكَ أَلًا تَجُوعُ فِيهَا وَلَا تَعْرَىٰ ۝۱۱۸

وَأَنَّكَ لَا تَظْمَأُ فِيهَا وَلَا تَصْحَىٰ ۝۱۱۹

^१ जिब्रील जब वहयी लेकर आते और सुनाते तो नबी ﷺ भी जल्दी-जल्दी साथ ही साथ पढ़ते जाते कि कहीं कुछ हिस्सा भूल न जायें, अल्लाह तआला ने उस से मना किया और कहा कि ध्यान से पहले वहयी को सुनें, उस के बाद याद कराना और दिल में बिठाना हमारा काम है, जैसाकि सूर: कयाम: में आयेगा।

^२ यानी अल्लाह तआला से इल्म के ज्यादा होने के लिए दुआ करते रहिये, इस में धर्मगुरुओं (आलिमों) के लिए भी नसीहत है कि धार्मिक फ़ैसले में तहक्कीक और गौर से काम करें, जल्दी से बचें और ज्ञान के बढ़ाने के जरियों को अपनाने में कमी न करें, इसके सिवाय इल्म से मुराद कुरआन और हदीस का इल्म है। कुरआन में इसी को इल्म कहा गया है और उन के जानकार को विद्वान (आलिम)। दूसरी चीजों का इल्म जो इंसान जिन्दगी गुजारने के लिए हासिल करता है, वह सभी कला है, शिल्प (हुनर) है और उद्योग है।

१२०. लेकिन शैतान ने उसे वसवसे में डाला, कहने लगा कि हे आदम! क्या मैं तुझे स्थाई (दायमी) जीवन का पेड़ और वह राजपाट बतलाऊँ जो कभी पुराना न हो।

१२१. इसलिए उन दोनों ने उस पेड़ से कुछ खा लिया फिर उन के गुप्तांग (शर्मगाह) खुल गये और जन्नत के पत्ते अपने ऊपर चिपकाने लगे, आदम ने अपने रब की नाफरमानी की और वहक गया।

१२२. फिर उस के रब ने उसे नवाजा, उसकी तौबा को कुबूल किया और उसका मार्गदर्शन (रहनुमाई) किया।^१

१२३. कहा तुम दोनों यहाँ से उतर जाओ, तुम आपस में एक-दूसरे के दुश्मन हो, अब तुम्हारे पास जब कभी भी मेरी ओर से हिदायत पहुँचे, तो जो मेरी हिदायत का पालन करेगा, न वह बहकेगा न कठिनाई में पड़ेगा।

१२४. और जो मेरी याद से मुँह फेरेगा उसका जीवन तंग रहेगा और हम कयामत के दिन उसे अंधा करके उठावेंगे।

فَوَسْوَسَ إِلَيْهِ الشَّيْطَانُ قَالَ يَا آدَمُ هَلْ أَدُلُّكَ عَلَى شَجَرَةٍ الْخُلْدِ وَمُلْكٍ لَّا يَبْلَى⁽¹²⁰⁾

فَاَكَلَا مِنْهَا فَبَدَّتْ لَهُمَا سَوَآتُهُمَا وَطِفَّتَا يُخَصِّفْنَ عَلَيْهِمَا مِنْ وَّرَقِ الْجَنَّةِ زَوْعَطَىٰ
آدَمُ رَبِّي فَغَوَىٰ⁽¹²¹⁾

ثُمَّ اجْتَبَاهُ رَبُّهُ فَتَابَ عَلَيْهِ وَهَدَىٰ⁽¹²²⁾

قَالَ اهْبِطَا مِنْهَا جَمِيعًا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ
فَأَمَّا يَأْتِيَنَّكُمْ مِنِّي هُدًى فَمَنِ اتَّبَعَ هُدَايَ
فَلَا يَضِلُّ وَلَا يَشْقَىٰ⁽¹²³⁾

وَمَنْ أَعْرَضَ عَن ذِكْرِي فَإِنَّ لَهُ مَعِيشَةً
ضَنْكًا وَنَحْشُرُهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ أَعْنَىٰ⁽¹²⁴⁾

^१ इस से कुछ लोग मतलब निकालते हुए कहते हैं कि हजरत आदम से मजकूर (उक्त) भूल नबूअत से पहले हुई, और नबूअत से आप को उसके बाद मुजय्यन किया गया, लेकिन हम ने पिछले पृष्ठ पर इस 'भूल' की जो हकीकत बयान की है, वह गलती से महफूज होने के खिलाफ नहीं, क्योंकि ऐसी भूल और गलती जिसका तआल्लुक दावत और अल्लाह का पैगाम पहुँचाने और शरीअत से नहीं, बल्कि व्यक्तिगत (शख्सी) कर्म से हो और उस में भी उसका कमजोर इरादा हो, तो यह हकीकत में वह पाप ही नहीं है जिस के सबब इंसान अल्लाह के गजब का मजस्तहक़ बने। इस पर जो पाप शब्द बोला गया है वह सिर्फ उसकी बड़ाई और उँचे पद के सबब कि बड़ों की छोटी-सी गलती भी बड़ी समझ ली जाती है, इसलिए आयत का यह मतलब नहीं कि हम ने उसके बाद उसे नबूअत के लिए चुन लिया, बल्कि मतलब यह है कि शर्म और तौबा के बाद हम ने फिर उसे उँचे पद पर फ़ायेज कर दिया जो पहले उन्हें हासिल था, उनको धरती पर उतारने का फैसला, हमारी इच्छा, इल्म व हिक्मत पर (मबनी) आधारित था, इस से यह न समझ लिया जाये कि यह हमारा गजब है जो आदम पर उतरा।

१२५. (वह) कहेगा रब ! मुझे तूने अंधा बना-
कर क्यों उठाया? हालांकि मैं देखता भालता था।

१२६. जवाब मिलेगा कि इसी तरह होना चाहिए
था, तूने मेरी आयी हुई आयतों को भुला दिया,
इसी तरह आज तू भी भुला दिया जाता है।

१२७. और हम ऐसा ही बदला हर इंसान को
दिया करते हैं जो हद से तजावुज करे और
अपने रब की आयतों पर ईमान न लाये, और
बेशक आखिरत (परलोक) का अजाब बहुत
कड़ा और स्थाई (दायमी) है।

१२८. क्या उनका मार्गदर्शन (हिदायत) इस
बात ने भी न किया कि हम ने उन से पहले
बहुत-सी वस्तियाँ हलाक कर दी हैं, जिन के
रहने वालों की जगह पर ये चल फिर रहे हैं।
बेशक इस में अक्लमंदों के लिए बहुत सी
निशानियाँ हैं।

१२९. और अगर तेरे रब की बात पहले से
मुकर्रर और समय निर्धारण (मुअय्यन) न
होता तो इसी वक्त कजा आ चिमटती।

१३०. तो उनकी बातों पर सब्र कर और अपने
रब की पाकी और बड़ाई को बयान करता रह,
सूरज निकलने से पहले और उस के डूबने से
पहले और रात के मुखतलिफ हिस्सों में भी और
दिन के हिस्सों में भी तस्वीह करता रह।

قَالَ رَبِّ لِمَ حَشَرْتَنِيْ اَعْمٰی وَقَدْ كُنْتُ بَصِيْرًا (125)

قَالَ كَذٰلِكَ اَتَتْكَ اٰیٰتُنَا فَنَسِيْتَهَا

وَكَذٰلِكَ الْیَوْمَ تُنْسٰی (126)

وَكَذٰلِكَ نَجْزِیْ مَنْ اَسْرَفَ وَلَمْ یُؤْمِنْ بِاٰیٰتِ

رَبِّهِ ۖ وَلَعَذَابُ الْاٰخِرَةِ اَشَدُّ وَاَبْقٰی (127)

اَفَلَمْ یَهْدِ لَهُمْ كَمَا اَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِنَ الْقُرُوْنِ

یَمْشُوْنَ فِیْ مَسٰكِنِهِمْ ۚ اِنْ فِیْ ذٰلِكَ لَاٰیٰتٍ لِّاُولٰٓئِ

النُّهٰی (128)

وَلَوْ لَا کَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ لَکَانَ

لِزَامًا وَّ اَجَلَ مُّسَمًّی (129)

فَاصْبِرْ عَلٰی مَا یَقُوْلُوْنَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ

قَبْلَ طُلُوْعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ غُرُوْبِهَا ۚ وَ مِنْ

اٰتَاٰی الْیَلِ فَسَبِّحْ وَاَطْرَافَ النَّهَارِ لَعَلَّكَ

تَرْضٰی (130)

१ कुछ व्याख्याकारों (मुफत्सिरों) के के नजदीक तस्वीह से मुराद नमाज है और वह इस से पांच नमाजें समझते हैं। सूरज के निकलने से पहले फज्र, सूरज के डूबने से पहले अस्त्र, रात के वक्त मगरिब और ईशा और दिन के किनारों से जोहर की नमाज मुराद है, क्योंकि जोहर का वक्त यह दिन के पहले हिस्से का आखिरी और दिन के आखिरी हिस्से का पहला हिस्सा है, और कुछ के नजदीक इन वक्तों में वैसे ही अल्लाह की बड़ाई और तारीफ की जाती है जिस में नमाज, कुरआन का पढ़ना, जिक्र, दुआ और ऐच्छिक (नफली) इबादत सब शामिल हैं। मतलब यह है कि आप (ﷺ) इन मूर्तिपूजकों के झुठलाने से मायूस न हों, अल्लाह की बड़ाई और तारीफ करते रहें, अल्लाह तआला जब चाहेगा उनको दबोच लेगा।

बहुत मुमकिन है कि तू खुश हो जाये।

१३१. और अपनी निगाह कभी उन चीजों की तरफ न दौड़ाना, जो हम ने उन में से कई लोगों को दुनियावी शोभा (जीनत) के लिये दे रखी हैं ताकि इस में उनकी आजमाईश कर लें, तेरे रब का दिया हुआ ही (बहुत अच्छा और बाकी रहने वाला है।

१३२. और अपने परिवार के लोगों पर नमाज के लिए हुक्म दे और खुद भी उस पर मजबूत रह,^१ हम तुझ से रोजी नहीं मांगते बल्कि हम खुद तुझे रोजी देते हैं, आखिर में अच्छा नतीजा परहेजगारों का ही होता है।

१३३. और (उन्होंने) कहा कि यह (नबी) हमारे लिए अपने रब की तरफ से कोई निशानी क्यों नहीं लाया? क्या उन के पास पहले की किताबों की वाजेह निशानियाँ नहीं पहुँची?

१३४. और अगर हम इस से पहले ही उन्हें अजाब से हलाक कर देते तो जरूर यह कह उठते कि हे हमारे रब ! तूने हमारे पास अपना रसूल (ईशदूत) क्यों नहीं भेजा कि हम तेरी आयतों का पालन करते, इस से पहले कि हम अपमानित (जलील) होते और धिक्कारे जाते।

१३५. कह दीजिए कि हर एक नतीजे के इंतजार में है तां तुम भी इंतजार में रहो, अभी-अभी पूरे तौर से जान लोगे कि सीधे रास्ते वाले कौन हैं और कौन मार्ग (रास्ता) प्राप्त किये हुए हैं?

وَلَا تُدْنِ عَيْنِيكَ إِلَىٰ مَا مَتَّعْنَا بِهِ أَزْوَاجًا
مِّنْهُمْ زَهْرَةَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا لِنَفْتِنَهُمْ فِيهِ
وَرِزْقُ رَبِّكَ خَيْرٌ وَأَبْقَىٰ ۝۱۳۱

وَأْمُرْ أَهْلَكَ بِالصَّلَاةِ وَاصْطَبِرْ عَلَيْهَا
لَا تَسْأَلْكَ رِزْقًا نَحْنُ نَرْزُقُكَ وَالْعَاقِبَةُ
لِلتَّقَىٰ ۝۱۳۲

وَقَالُوا لَوْلَا يَأْتِينَا بِآيَةٍ مِّن رَّبِّهِ ۖ أَوَلَمْ
تَأْتِهِم بِبَيِّنَةٍ مَّا فِي الصُّحُفِ الْأُولَىٰ ۝۱۳۳

وَلَوْ أَنَّا أَهْلَكْنَاهُمْ بِعَذَابٍ مِّن قَبْلِهِ لَقَالُوا رَبَّنَا
لَوْلَا أَرْسَلْتَ إِلَيْنَا رَسُولًا فَنَتَّبِعَ آيَاتِكَ مِّن
قَبْلِ أَنْ نَذِلَّ وَنَخْزَىٰ ۝۱۳۴

قُلْ كُلٌّ مُّتَرَبِّصٌ فَتَرَبَّصُوا ۖ فَسَتَعْلَمُونَ مَن
أَصْحَبُ الصِّرَاطِ السَّوِيِّ وَمَنِ اهْتَدَىٰ ۝۱۳۵

^१ इस खिताब में पूरी मुस्लिम क्रौम नबी ﷺ के मानने वाले हैं, यानी हर मुसलमान के लिए फर्ज है कि वह खुद भी नमाज पाबंदी से पढ़े और अपने परिवार वालों को भी नमाज पढ़ने पर जोर दे।

सूरतुल अम्बिया-२१

सूर: अल-अम्बिया मक्का में उतरी और इस में एक सौ बारह आयतें और सात रूकूअ हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता हूँ, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है।

१. लोगों के हिसाब का वक़्त करीब आ गया है,^१ फिर भी वे ग़फ़लत (की हालत) में मुँह फेरे हुए हैं।

२. उन के पास उन के रब की तरफ़ से जो भी नई-नई शिक्षायें (तालिमात) आती हैं, उसे वे खेलकूद में ही सुनते हैं।

३. उन के दिल पूरी तरह ग़ाफ़िल हैं और उन ज़ालिमों ने चुपके-चुपके काना-फूसीयाँ की कि वह तुम ही जैसा इंसान है, फिर क्या बजह है जो तुम आँखों देखे जादू में फँस जाते हो।

४. (पैगम्बर ने) कहा, मेरा रब हर बात को जो आकाश और धरती में है अच्छी तरह से जानता है, वह बहुत सुनने वाला और जानने वाला है।

५. (इतना ही नहीं) बल्कि यह तो कहते हैं कि यह कुरआन परागन्दा ख्वाबों का संग्रह (मजमूआ) है, बल्कि उस ने खुद इसे गढ़ लिया है, बल्कि यह शायर है, वरना हमारे सामने यह कोई ऐसी निशानी लाते जैसे कि पहले जमाने के पैगम्बर भेजे गये थे।

سُورَةُ الْأَنْبِيَاءِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِقْتَرَبَ لِلنَّاسِ حِسَابُهُمْ وَهُمْ فِي غَفْلَةٍ مُّعْرِضُونَ ۝١

مَا يَأْتِيهِمْ مِنْ ذِكْرِ مِنْ رَبِّهِمْ فَهُمْ كَذِبٌ إِلَّا اسْتَمْعُوهُ وَهُمْ يَلْعَبُونَ ۝٢

لَاهِيَةً قُلُوبُهُمْ وَأَسْرُوا النَّجْوَى الَّذِينَ ظَلَمُوا هَلْ هَذَا إِلَّا بَشَرٌ مِثْلُكُمْ أَفَتَأْتُونَ السَّحَرَ وَأَنْتُمْ تَبْصُرُونَ ۝٣

قُلْ رَبِّي يَعْلَمُ الْقَوْلَ فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ۝٤

بَلْ قَالُوا أَضْغَاثُ أَحْلَامٍ بَلِ افْتَرَاهُ بَلْ هُوَ شَاعِرٌ فَلْيَأْتِنَا بِآيَةٍ كَمَا أُرْسِلَ الْأَوَّلُونَ ۝٥

^१ हिसाब के वक़्त का मतलब क़यामत है जो हर पल करीब हो रहा है, और हर वह चीज़ जो आने वाली है करीब है, हर इंसान की मौत खुद उस के लिए क़यामत है, इस के सिवाय गुजरे हुए वक़्त के मुकाबले क़यामत करीब है क्योंकि जितना वक़्त गुजर चुका, बाक़ी रहने वाला वक़्त उस से कम है।

६. इन से पहले जितनी वस्तियाँ हम ने हलाक की ईमान से खाली थी, तो क्या अब यह ईमान लायेंगे?

७. तुम से पहले भी जितने पैगम्बर हम ने भेजे सभी इंसान थे,^१ जिन की तरफ हम वहयी (प्रकाशना) नाजिल करते थे, तो तुम इल्म^२ वालों से पूछ लो अगर खुद तुम्हें इल्म न हो।

८. और हम ने उन्हें ऐसे शरीर न बनाये कि वे भोजन न करें और न वह सदा जिन्दा रहने वाले थे।

مَا آمَنَتْ قَبْلَهُمْ مِنْ قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا أَفَهُمْ يُؤْمِنُونَ ⑥

وَمَا أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ إِلَّا رِجَالًا نُوْحِي إِلَيْهِمْ فَسْأَلُوا أَهْلَ الذِّكْرِ إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ⑦

وَمَا جَعَلْنَاهُمْ جَسَدًا إِلَّا يَأْكُلُونَ الطَّعَامَ وَمَا كَانُوا خَالِدِينَ ⑧

^१ यानी सभी नबी मर्द थे, न कोई मानव जाति के सिवाय कोई नबी आया, और न कोई मर्द के सिवाय, यानी नबूअत इंसानों के साथ और इंसानों में मर्दों के साथ खास तौर से रही है। इस से मालूम हुआ कि कोई औरत नबी नहीं हुई, इसलिए कि नबूअत भी उन कर्तव्यों (फरायेज) में से है, जो औरत के फितरी और तबई अमलों के दायरे से बाहर है।

^२ अहले जिक्र (ज्ञानी लोग) से मुराद किताब वाले लोग हैं, जो पहले की आसमानी किताबों का इल्म रखते थे, उन से पूछ लो कि पहले नबियों में जो गुजर चुके हैं वह इंसान थे या दूसरे? वे तुम्हें बतायेंगे कि सभी इंसान थे। इस से कुछ लोग "अनुकरण (तकलीद)" का सुबूत पेश करते हैं जो जायज नहीं। "तकलीद" में क्या होता है? केवल एक खास इंसान और उस से सम्बन्धित (मुताल्लिक) एक निर्धारित (मुतअय्यिन) फिक्र को बुनियाद बनाया जाये और उसी के अनुसार काम किया जाये। दूसरा यह कि बिना किसी सुबूत के उसकी बात को कुबूल कर लिया जाये। जबकि आयत में "अहले जिक्र" से मतलब कोई खास इंसान नहीं है बल्कि हर आलिम है जो तौरात और इंजील (बाईबिल) का इल्म रखता था। इस से व्यक्तिगत (शख्सी) अनुकरण का खण्डन (तरदीद) होता है? इस में तो आलिमों से पूछने को कहा गया है जो आम लोगों के लिए जरूरी है, जिस से किसी को इंकार नहीं हो सकता न किसी एक इंसान के दामन को पकड़ लेने का हुक्म। इस के सिवाय तौरात और इंजील आसमानी किताबें थी या किसी इंसान के अपने ख्याल? अगर तौरात और इंजील आसमानी किताबें थी तो मतलब यह हुआ कि आलिमों के जरिये आसमानी किताबों के नियम मालूम करें जो आयत का उचित (मुनासिब) मायेना है, और अगर वह किसी एक खास इंसान, गुरु, और उस के शिष्यों के उपदेश (अक्वाल) की संग्रह (मजमूआ) थी तो फिर जरूर फिक्रही (वैचारिक) तकलीद (अनुकरणवाद) का मतलब इस आयत से निकल आता है, लेकिन क्या आसमानी किताबें और इंसानों के जरिये लिखी गई फिक्रही किताबें दोनों एक ही जगह रखे जाने के लायक हैं?

९. फिर हम ने उन से किये हुए सभी वादे सच कर दिखाये, उन्हें और जिन-जिन को हम ने चाहा नजात दी और हद से बढ़ने वालों को हलाक कर दिया।

१०. बेशक हम ने तुम्हारी तरफ किताब उतारी है, जिस में तुम्हारे लिए शिक्षा (नसीहत) है। क्या फिर भी तुम अक्ल का इस्तेमाल नहीं करते?

११. और बहुत सी वस्तियाँ हम ने हलाक कर दी जो जालिम थी, और उन के बाद हम ने दूसरी क्रौम पैदा किया।

१२. जब उन लोगों ने हमारे अजाब का एहसास कर लिया तो उस से (प्रकोप से) भागने लगे।

१३. भाग-दौड़ न करो और जहाँ तुम्हें सुख अता किया गया था, वही वापस लौटो और अपने घरों की ओर जाओ ताकि तुम से सवाल तो कर लिया जाये।

१४. वे कहने लगे हमारा बुरा हो बेशक हम जालिम थे।

१५. फिर तो उनका यही कौल रहा, यहाँ तक कि हम ने उन्हें जड़ से कटी हुई खेती और बुझी पड़ी आग (की तरह) कर दिया।^१

१६. हम ने आकाश और धरती और उन के बीच की चीजों को खेल के लिए नहीं बनाया।

ثُمَّ صَدَقْنَاهُمُ الْوَعْدَ فَأَنْجَيْنَاهُمْ وَمَنْ نَشَاءُ
وَأَهْلَكْنَا الْمُسْرِفِينَ ⑨

لَقَدْ أَنْزَلْنَا إِلَيْكُمْ كِتَابًا فِيهِ ذِكْرُكُمْ
أَفَلَا تَعْقِلُونَ ⑩

وَكَمْ قَصَمْنَا مِنْ قَرْيَةٍ كَانَتْ ظَالِمَةً
وَأَنْشَأْنَا بَعْدَهَا قَوْمًا آخَرِينَ ⑪

فَلَمَّا أَحْسَوْا بِأَسَنَّا إِذَا هُمْ مِنْهَا
يَرْكُضُونَ ⑫

لَا تَرْكُضُوا وَارْجِعُوا إِلَى مَا أُتْرِفْتُمْ فِيهِ
وَمَسْكِنِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَسْأَلُونَ ⑬

قَالُوا يَوَيْلَنَا إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ ⑭

فَمَا زَالَتْ تِلْكَ دَعْوَاهُمْ حَتَّى جَعَلْنَاهُمْ
خَسِيدًا مُخْسِدِينَ ⑮

وَمَا خَلَقْنَا السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا
لْعِبَادِنَ ⑯

^१ कटी हुई खेती और खुरद आग के बुझ जाने को कहते हैं, आखिर वे कटी हुई खेती की तरह हो गये और बुझी हुई आग की तरह राख का ढेर हो गये, कोई ताकत, जोर और संवेदन उन के अन्दर न रही।

१७. अगर हम इसी तरह तमाशा खेल चाहते, तो उसे अपने पास से ही बना लेते, अगर हम ऐसा करने वाले ही होते।

१८. बल्कि हम सच को झूठ पर फेंक मारते हैं, तो सच, झूठ का सिर तोड़ देता है और वह उसी समय नाबूद हो जाता है, तुम जो बातें बनाते हो वे तुम्हारे लिए खराबी का सबब हैं।

१९. और आकाशों और धरती में जो कुछ है, उसी (अल्लाह) का है, और जो उसके पास है वे उसकी इबादत से न सरकशी करते और न थकते हैं।

२०. वे दिन-रात उसकी पाकीजगी का बयान करते हैं, और ज़रा भी सुस्ती नहीं करते।

२१. उन लोगों ने धरती (की तखलीक में) से जिन्हें माबूद बना रखा है, क्या वह जिन्दा कर देते हैं?

२२. अगर आकाश और धरती में अल्लाह के सिवाय दूसरे भी माबूद होते तो यह दोनों उलट-पलट हो जाते।^१ बस अल्लाह अर्श का रव हर उस गुण (सिपत) से पाक है, जो ये मूर्तिपूजक बयान करते हैं।

لَوْ أَرَدْنَا أَنْ نَتَّخِذَ لَهُوَ لَا تَخَذُنُهُ
مِنْ لَدُنَّا إِنْ كُنَّا فَعِلِينَ ①

بَلْ نَقْذِفُ بِالْحَقِّ عَلَى الْبَاطِلِ فَيَدْمَغُهُ
فَإِذَا هُوَ زَاهِقٌ وَلَكُمُ الْوَيْلُ مِمَّا تَصِفُونَ ②

وَلَهُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ
عِنْدَهُ لَا يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِهِ
وَلَا يَسْتَحْسِرُونَ ③

يُسَبِّحُونَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ لَا يَفْثُونَ ④

أَمْ اتَّخَذُوا إِلَهًا مِنَ الْأَرْضِ هُمْ يُنْشِرُونَ ⑤

لَوْ كَانَ فِيهِمَا آلِهَةٌ إِلَّا اللَّهُ لَفَسَدَتَا فَسُبْحَنَ
اللَّهِ رَبِّ الْعَرْشِ عَمَّا يَصِفُونَ ⑥

^१ इस से मुराद फरिश्ते हैं, वे भी अल्लाह के दास और बंदे हैं। इन शब्दों से उनकी इज्जत और एहतेराम जाहिर होती है कि वे अल्लाह के करीब हैं। उसकी (अल्लाह की) पुत्रियाँ नहीं हैं, जैसाकि मुशरिक लोगों का अक्रीदा (विश्वास) था।

^२ यानी अगर हकीकत में आकाश और धरती के दो ईश्वर होते तो इस दुनिया की हकदार दो ताकतें होतीं। दो का इरादा, अक्ल और मर्जी काम करती और जब दो की मर्जी और फैसला दुनिया में चलता तो यह दुनिया की व्यवस्था (तदबीर) रह ही नहीं सकती थी जो शुरू से बिना रुकावट के चली आ रही है। क्योंकि दोनों की मर्जी में आपसी टकराव होता और दोनों की चाहत एक-दूसरे के विपरीत (मुखालिफ) दिशा में इस्तेमाल होती, जिसका नतीजा बिखराव और बरबादी के रूप में पैदा होता, और अब तक ऐसा नहीं हुआ तो इसका साफ मतलब यह है कि दुनिया में केवल एक ही ताकत है, जिसकी मर्जी और हुक्म चलता है, जो कुछ भी होता है सिर्फ उसी के हुक्म पर होता है। उस के दिये हुए को कोई रोक नहीं सकता और जिस से वह अपनी दया रोक ले उसको देने वाला कोई नहीं।

२३. वह अपने कामों के लिए (किसी के सामने) उत्तरदायी (जवाबदेह) नहीं और सभी (उस के सामने) उत्तरदायी हैं।

२४. क्या उन लोगों ने अल्लाह के सिवाय दूसरे माबूद बना रखे हैं, उन से कह दो लाओ अपना सुबूत पेश करो, यह है मेरे साथ वालों की किताब और मुझ से पहले वालों का सुबूत। बात यह है कि उन में ज्यादातर हक से अंजान हैं, इसी वजह से मुँह मोड़ें हैं।

२५. और हम ने तुम से पहले जो रसूल (संदेशवाहक) भी भेजा, उसकी तरफ यही वही (ईशवाणी) नाजिल (अवतरित) की कि मेरे सिवाय कोई सच्चा माबूद नहीं, तो तुम सब मेरी ही इबादत (उपासना) करो।

२६. और (मुशिरक) कहते हैं रहमान (कृपालु) की औलादें हैं (गलत है) वह पाक है। वरना वे (जिन्हें ये पुत्र समझ रहे हैं) उसके वाइज्जत बंदे हैं।

२७. उस के (अल्लाह के) सामने बढ़कर नहीं बोलते, और उस के हुक्म पर अमल करते हैं।

२८. वह उन के पहले और बाद की सभी हालतों से अवगत (वाकिफ) है, और वे किसी की भी सिफारिश नहीं करते सिवाय उस के जिस से वह (अल्लाह) खुश हो। वे तो खुद काँपते और डरते रहते हैं।

لَا يُسْأَلُ عَمَّا يَفْعَلُ وَهُمْ يُسْأَلُونَ ﴿٢٣﴾

أَمْ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ إِلَهًا قُلْ هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ هَذَا ذِكْرُ مَنْ مَعِيَ وَذِكْرُ مَنْ قَبْلِي بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ الْحَقَّ فَهُمْ مُعْرِضُونَ ﴿٢٤﴾

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَسُولٍ إِلَّا نُوحِي إِلَيْهِ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاعْبُدُونِ ﴿٢٥﴾

وَقَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمَنُ وَلَدًا سُبْحَنَهُ بَلْ عِبَادٌ مُكْرَمُونَ ﴿٢٦﴾

لَا يَسْبِقُونَهُ بِالْقَوْلِ وَهُمْ بِأَمْرِهٖ يَعْمَلُونَ ﴿٢٧﴾

يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يَشْفَعُونَ إِلَّا لِمَنْ ارْتَضَىٰ وَهُمْ مِنْ خَشْيَتِهِ مُشْفِقُونَ ﴿٢٨﴾

१ इस से मालूम हुआ कि नबियों और स्वालेह लोगों (पुनीत लोग) के सिवाय फरिश्ते भी सिफारिश करेंगे, सही हदीस से भी इसका समर्थन (ताईद) मिलता है, लेकिन यह सिफारिशें उन्हीं के लिए होंगी जिन के लिए अल्लाह तआला चाहेगा। और जाहिर बात है कि अल्लाह तआला यह सिफारिश अपने नाफरमान बंदों के लिए नहीं बल्कि केवल पापी, लेकिन फरमावरदार लोगों यानी ईमान वालों व एकेश्वरवादियों के लिए पसन्द फरमायेगा।

२९. और उन में से कोई कह दे कि अल्लाह के सिवाय मैं इलाह (पूजनीय) हूँ, तो हम उसे नरक की सजा दें, हम जालिमों को इसी तरह सजा देते हैं।

३०. क्या काफ़िरों ने यह नहीं देखा^१ कि (ये) आकाश और धरती (सब के सब) आपस में मिले हुए थे, फिर हम ने उन्हें अलग-अलग किया, और हर जानदार को हम ने पानी से पैदा किया^२ क्या यह लोग फिर भी यकीन नहीं करते ?

३१. और हम ने धरती पर पहाड़ बना दिये, ताकि वह मखलूक को हिला न सके, और हम ने इस में उन के बीच चौड़े रास्ते बना दिये ताकि वह रास्ता हासिल कर सकें।

३२. और आकाश को हम ने एक महफूज (सुरक्षित) छत बनाया है, लेकिन वह लोग उसकी निशानियों पर ध्यान नहीं देते।

३३. और वही (अल्लाह) है जिस ने रात-दिन और सूरज-चाँद को बनाया^३ उन में से सभी अपने-अपने मदार (कक्ष) में तैर रहे हैं^४।

وَمَنْ يَقُلْ مِنْهُمْ إِنِّي إِلَهٌ مِنْ دُونِهِ فَذَلِكَ نَجْزِيهِ جَهَنَّمَ كَذَلِكَ نَجْزِي الظَّالِمِينَ ﴿٢٩﴾

أَوَلَمْ يَرِ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ كَانَتَا رَتْقًا فَفَتَقْنَاهُمَا ۖ وَجَعَلْنَا مِنَ الْمَاءِ كُلَّ شَيْءٍ حَيٍّ ۖ أَفَلَا يُؤْمِنُونَ ﴿٣٠﴾

وَجَعَلْنَا فِي الْأَرْضِ رَوَاسِيَ أَنْ تَمِيدَ بِهِمْ ۖ وَجَعَلْنَا فِيهَا فِجَاجًا سُبُلًا لَّعَلَّهُمْ يَهْتَدُونَ ﴿٣١﴾

وَجَعَلْنَا السَّمَاءَ سَقْفًا مَحْفُوظًا ۖ وَهُمْ عَنْ آيَاتِهَا مُعْرِضُونَ ﴿٣٢﴾

وَكُتُوَالَّذِي خَلَقَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ ۖ كُلٌّ فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ ﴿٣٣﴾

^१ इसका मतलब आँख से देखना नहीं बल्कि दिल की आँखों से देखना है, यानी क्या उन्होंने सोच-विचार नहीं किया या उन्होंने जाना नहीं?

^२ इसका मतलब वर्षा और चश्मों (स्रोतों) के पानी है, तब भी बाजेह रहे कि इससे तरावट होती है और हर जानदार को नई जिन्दगी देता है और अगर इसका मतलब मनी है तो इस में भी कोई कठिनाई नहीं, क्योंकि हर जानदार के अस्तित्व (वजूद) का सबब वह पानी की वूँदें हैं, जो मर्द की पीठ से निकलता है और स्त्री के गर्भाशय (रिहम) में जाकर एक नये प्राणी (मखलूक) को जन्म देने का सबब बनता है।

^३ यानी रात को आराम और दिन को काम के लिए बनाया, सूरज को दिन की निशानी और चाँद को रात की निशानी बनाया, ताकि महीनों और सालों का हिसाब लगाया जा सके, जो इंसान के लिए खास जरूरत है।

^४ जिस तरह से तैरने वाला पानी के ऊपर तैरता है, उसी तरह से चाँद और सूरज अपने मदार (कक्ष) में अपनी मुकर्रर रफ़्तार से चलते हैं।

३४. और आप से पहले हम ने किसी भी व्यक्ति को हमेशगी नहीं दी, फिर क्या अगर आप मर गये तो यह सदा के लिए रह जायेंगे?

३५. हर नफ़स (जीव) को मौत का मजा चखना है, और हम इस्तेहान के लिए तुम्हें बुराई-भलाई में डालते हैं^२ और तुम सब हमारी तरफ पलटकर आओगे।

३६. और जिन लोगों ने कुफ़्र (अविश्वास) किया वे जब तुम को देखते हैं तो बस तुम्हारी हँसी उड़ाते हैं, (कहते हैं) कि क्या यही वह है जो तुम्हारे देवताओं (पूज्यों) की चर्चा बुराई से करता है? और वह खुद ही रहमान (कृपालु) का जिक्र (महिमा) करने से इंकार करते हैं।

३७. इंसान पैदाईशी उतावला है, मैं तुम्हें अपनी निशानियाँ (लक्षण) जल्द ही दिखाऊँगा, तुम मुझ से जल्दी न करो।

३८. और कहते हैं कि अगर सच्चे हो तो बताओ कि वह वादा (यातना) कब पूरा होगा।

وَمَا جَعَلْنَا لِبَشَرٍ مِّن قَبْلِكَ الْخُلْدَ ۖ أَفَأَن يَمُوتَ فَهُمْ الْخَالِدُونَ ﴿٣٤﴾

كُلُّ نَفْسٍ ذَآئِقَةُ الْمَوْتِ ۖ وَنَبْلُوكُم بِالشَّرِّ وَالْخَيْرِ فِتْنَةً ۖ وَإِلَيْنَا تُرْجَعُونَ ﴿٣٥﴾

وَإِذَا رَأَى الَّذِينَ كَفَرُوا أَن يَتَخَذُوا نَكَالًا هُزُوءًا ۖ هَٰذَا الَّذِي يَذْكُرُ آلِهَتَكُمْ ۖ وَهُمْ يَذْكُرُ الرَّحْمَنَ هُمْ كَافِرُونَ ﴿٣٦﴾

خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَجَلٍ ۖ سَأَوْرِيكُمْ آيَاتِي فَلَا تَسْتَعْجِلُونِ ﴿٣٧﴾

وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَٰذَا الْوَعْدُ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٣٨﴾

^१ यह काफ़िरों के जवाब में है जो आप (ﷺ) के बारे में कहते थे कि एक दिन आप को मर ही जाना है। अल्लाह तआला ने फ़रमाया कि मौत तो हर इंसान को आनी ही है और इस के ऐतबार से वेशक मोहम्मद रसूलुल्लाह ﷺ भी इस नियम से अलग नहीं, क्योंकि वह भी इंसान ही है, और हम ने किसी इंसान को हमेशा के लिए इस धरती पर जिन्दा रहने के लिए नहीं छोड़ दिया है। इसका मतलब यह तो नहीं कि क्या यह बात कहने वाले इस धरती पर जिन्दा रहेंगे? इस से मूर्तिपूजकों और कब्र पूजने वालों का भी खण्डन (तरदीद) हो गया, जो देवताओं, नबियों, बुजुर्गों के हमेशा जिन्दा रहने का भ्रम रखते हैं, इसी बिना पर उनको अपना दुखहारी, मुश्किल कुशा समझते हैं, इस गलत ख्याल से हम अल्लाह की पनाह चाहते हैं।

^२ यानी कभी दुख-दर्द में घेरकर, कभी दुनियावी आसानी से, कभी सेहत और खुशहाली से, कभी तंगी और बीमारी से, कभी धन-दौलत देकर और कभी भूख-प्यास देकर हम इस्तेहान (परीक्षा) लेते हैं कि हम देखें कि कौन फिर भी शुक्रगुजार है और कौन नाशुकरा (कृतघ्न)? कौन सब्र करता है और कौन सहन नहीं करता? शुक्र व सब्र (धन्य और धैर्य) अल्लाह को खुश करने वाले हैं और नाशुकी और नासब्री उस रब के अजाब की वजह है।

३९. अगर ये काफिर जानते कि उस समय न तो ये आग को अपने चेहरों से हटा सकेंगे और न अपनी पीठों से, और न इन की मदद की जायेगी।

४०. हाँ, हाँ! बादा की घड़ी (क्यामत का दिन) उन के पास अचानक आ जायेगी और उन्हें वह हक्का बक्का कर देगी, फिर न तो यह लोग उसे टाल सकेंगे और न ही उन्हें तनिक भी समय दिया जायेगा।

४१. और तुम से पहले रसूलों का भी मजाक किया गया तो जिन्होंने मजाक किया, उन्हें ही उस चीज ने आ घेरा जिसका वे मजाक करते थे।

४२. उनसे पूछिये कि रहमान (कृपालू) से रात और दिन तुम्हारी रक्षा (हिफाजत) कौन कर सकता है? बल्कि यह अपने रब के जिक्र (महिमा) करने से फिरे हुए है।

४३. क्या हमारे सिवाय उनके कोई और इलाह (पजनीय) है जो उन्हें मुसीबत से बचाते हों? कोई भी खुद अपनी मदद करने की ताकत नहीं रखता, और न कोई हमारी तरफ से साथ दिया जाता है।

४४. बल्कि हम ने इन्हें और इनके बुजुर्गों को जिन्दगी की सामग्री (आसाईश) दी, यहाँ तक कि उनकी उम्र की सीमा खत्म हो गयी, क्या वह नहीं देखते कि हम जमीन को उस के किनारों से घटाते चले आ रहे हैं? तो अब क्या वही गालिब है?

४५. कह दो कि मैं तो केवल तुम्हें अल्लाह की बह्यी के जरिये बाखबर करता हूँ, लेकिन बहरे इंसान पुकार को नहीं सुनते, जबकि उन्हे सचेत

لَوْ يَعْلَمُ الَّذِينَ كَفَرُوا حِينَ لَا يَكْفُونُ
عَنْ وُجُوهِهِمُ النَّارَ وَلَا عَنْ ظُهُورِهِمْ
وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ (39)

بَلْ تَأْتِيهِمْ بَغْتَةً فَتَبْهَتُهُمْ فَلَا يَسْتَطِيعُونَ
رَدَّهَا وَلَا هُمْ يُنظَرُونَ (40)

وَلَقَدْ اسْتَهْزَى بِرُسُلٍ مِنْ قَبْلِكَ فَحَاقَ بِالَّذِينَ
سَخِرُوا مِنْهُمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ (41)

قُلْ مَنْ يَكْفُلُكُمْ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ مِنَ الرَّحْمَنِ
بَلْ هُمْ عَنْ ذِكْرِ رَبِّهِمْ مُعْرِضُونَ (42)

أَمْ لَهُمْ آلِهَةٌ تَسْعُهُمْ مِنْ دُونِنَا لَا يَسْتَطِيعُونَ
نَصْرَ أَنْفُسِهِمْ وَلَا هُمْ قِتَالًا يَصْخَبُونَ (43)

بَلْ مَتَّعْنَا هَؤُلَاءِ وَآبَاءَهُمْ حَتَّى طَالَ عَلَيْهِمُ
الْعُمُرُ أَفَلَا يَرَوْنَ أَنَّا نَأْتِي الْأَرْضَ نَنْقُصُهَا
مِنْ أَطْرَافِهَا أَفَهُمُ الْغَالِبُونَ (44)

قُلْ إِنَّمَا أُنذِرُكُمْ بِالْوَحْيِ وَلَا يَسْمَعُ
الضُّمُّ الدُّعَاءَ إِذَا مَا يُنذَرُونَ (45)

किया जा रहा हो।

४६. और अगर उन्हें तेरे रब के अजाब की भाप भी लग जाये तो पुकार उठें कि हाय हमारी बरबादी! वेशक हम जालिम थे।

४७. और हम कयामत के दिन उन के बीच ठीक-ठीक तौल की तराजू ला रखेंगे, फिर किसी पर किसी तरह का जुल्म न किया जायेगा, और अगर एक सरसों के दाने के बराबर भी (अमल) होगा उसे हम सामने लायेंगे, और हम हिसाब करने के लिए काफी हैं।

४८. और यह पूरी तरह से सच है कि हम ने मूसा और हारून को फ़ैसला करने वाली रौशन और नेक लोगों के लिए नसीहत वाली किताब अता की है।

४९. वह लोग जो बिन देखे अपने रब से डरते हैं और जो कयामत के (विचार) से काँपते रहते हैं।

५०. और यह नसीहत व बरकत वाला कुरआन हम ने ही उतारा है, फिर भी तुम क्या इस से इंकार करते हो?

وَلَيْنَ مَسَّتْهُمْ نَفْحَةٌ مِّنْ عَذَابِ رَبِّكَ لَيَقُولُنَّ
يَوَيْلَنَا إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ ﴿٤٦﴾

وَنَضَعُ الْمَوَازِينَ الْقِسْطَ لِيَوْمِ الْقِيَمَةِ فَلَا تُظْلَمُ
نَفْسٌ شَيْئًا ۖ وَإِنْ كَانَ مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِّنْ
خَرْدَلٍ أَتَيْنَا بِهَا ۖ وَكَفَىٰ بِنَا حَاسِبِينَ ﴿٤٧﴾

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَىٰ وَهَارُونَ الْفُرْقَانَ
وَضِيَاءً وَذِكْرًا لِّلْمُتَّقِينَ ﴿٤٨﴾

الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم بِالْغَيْبِ وَهُمْ
مِّنَ السَّاعَةِ مُشْفِقُونَ ﴿٤٩﴾

وَهَٰذَا ذِكْرُ مَبْرُكٍ أَنزَلْنَاهُ ۖ أَفَأَنْتُمْ لَهُ
مُنْكَرُونَ ﴿٥٠﴾

१. मीज़ान (तराजू) का बहुवचन (जमा) है। अमलों को तौलने के लिए कयामत के दिन या तो कई तराजू होंगी या तराजू एक ही होगी, लेकिन उसकी खास अजमत के लिए या अमल की तादाद के हिसाब से इसे बहुवचन के तौर पर इस्तेमाल किया गया है। इंसान के अमल तो भौतिक (जिस्मानी) नहीं यानी इनकी खुले तौर से कोई शकल तो नहीं है, फिर उसको तौला किस तरह से जायेगा? यह सवाल आज से पहले तक तो शायद कोई अहमियत (विशेषता) रखता था, लेकिन आज के साइंसी अविष्कार (ईजाद) ने इसे मुमकिन बना दिया है। अब इन अविष्कारों के जरिये बिना शकल और बिना वजन की चीजों को भी नापा तौला जाने लगा है। जब इंसान यह कुदरत रखता है तो अल्लाह तआला के लिए उन अमलों को जो बिना शकल है, तौलना कौन सा कठिन काम है, उसकी तो शान ही निराली है।

५१. और बेशक हम ने इस से पहले इब्राहीम को समझ बूझ अता किया था,^१ और उसकी हालत से अच्छी तरह परिचित (वाक्फ़) थे।

५२. जब उस ने अपने पिता और अपनी जाति वालों से कहा कि यह मूर्तियाँ, जिन के तुम पुजारी बने बैठे हो, ये क्या हैं ?

५३. उन्होंने कहा, हम ने अपने बाप-दादा को इनकी इबादत (पूजा) करते पाया है।^२

५४. आप ने कहा फिर तो तुम और तुम्हारे बाप-दादा खुली गुमराही में थे।

५५. उन्होंने कहा कि क्या आप हकीकत में हक लाये हैं या यूँ ही मजाक कर रहे हैं।

५६. आप ने कहा (नहीं) बल्कि हकीकत में तुम्हारा रब आकाशों और धरती का रब है, जिस ने उन्हें पैदा किया है और मैं तो इसी बात का गवाह (और मानता) हूँ।

५७. और अल्लाह की कसम मैं तुम्हारी मूर्तियों का इलाज जरूर करूँगा जब तुम पीठ फेर कर चल दोगे।

وَلَقَدْ آتَيْنَا إِبْرَاهِيمَ رُشْدَهُ مِنْ قَبْلُ وَكُنَّا بِهِ
عَلِيمِينَ (51)

إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ مَا هَذِهِ التَّمَاثِيلُ الَّتِي
أَنْتُمْ لَهَا عَاكِفُونَ (52)

قَالُوا وَجَدْنَا آبَاءَنَا لَهَا عِبَادِينَ (53)

قَالَ لَقَدْ كُنْتُمْ أَنْتُمْ وَآبَاؤُكُمْ فِي ضَلَالٍ
مُبِينٍ (54)

قَالُوا أَجِئْتَنَا بِالْحَقِّ أَمْ أَنْتَ مِنَ اللَّاعِبِينَ (55)

قَالَ بَلَىٰ رَبُّكُمْ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ الَّذِي
فَطَرَهُنَّ ۖ وَأَنَا عَلَىٰ ذِكْرٍ مِّنَ الشَّاهِدِينَ (56)

وَتَأْتِيهِ لَآكِيْدَتٌ أَصْنَامُكُمْ بَعْدَ أَنْ تُوَلُّوْا
مُدْبِرِينَ (57)

^१ من قبل का मतलब या तो यह है कि हजरत इब्राहीम को इल्म (नसीहत और अक्ल) देने का किस्सा हजरत मूसा को तौरात देने से पहले का है, या यह मतलब है कि हजरत इब्राहीम को नबी होने से पहले ही इल्म अता कर दिया गया था।

^२ जिस तरह आज भी जिहालत और गलत अक्लीदे में फँसे हुए मुसलमानों को विदअत (इस्लाम धर्म में नई बात पैदा करना, जिसका इस्लाम धर्म (दीन) के नियमों से कोई मतलब या सबूत न मिलता हो) और बेकार की रस्मों से रोका जाता है तो जवाब देते हैं कि हम इन्हें किस तरह छोड़ दें, जबकि हमारे पूर्वजों (वुजुर्गों) को भी यही करते देखा है, और यही जवाब वह लोग भी देते हैं जो किताब व सुन्नत के हुक्म को छोड़कर आलिमों और उनकी तरफ सम्बन्धित फ़िक्ह (धर्मबोध) से सम्बन्धित (मन्सूब) रहने को ही जरूरी समझते हैं।

५८. तो उस ने उन सब के टुकड़े-टुकड़े कर दिये, वस केवल बड़ी मूर्ति को छोड़ दिया, यह भी इसलिए कि वह लोग उसकी तरफ पलटें ।

५९. वे कहने लगे कि हमारे देवताओं की यह दुर्गत किस ने की, ऐसा इंसान जरूर जालिम होगा ।

६०. बोले कि हम ने एक नौजवान को इन के बारे में बात करते हुए सुना था, जिसे इब्राहीम कहा जाता है ।

६१. उन्होंने कहा, तो उसे सब की आँखों के सामने ले आओ ताकि सब देखें ।

६२. कहने लगे हे इब्राहीम! क्या तूने ही हमारे देवताओं की यह दुर्गत बनाई है?

६३. आप ने जवाब दिया, बल्कि यह काम तो उन के बड़े देवता ने किया है, तुम अपने देवताओं से पूछ लो अगर वह बोलते हों ।

६४. अतः उन्होंने अपने मन में मान लिया और (मन ही में) कहने लगे कि हकीकत में तुम खुद जालिम हो ।

६५. फिर औंधे सिर डालकर (कुछ सोच-समझ कर, अगरचे वे कुबूल कर चुके थे फिर भी वे बोले) कि यह तुम जानते हो कि यह नहीं बोलते ।

فَجَعَلَهُمْ جُودًا إِلَّا كَبِيرًا لَهُمْ لَعَلَّهُمْ إِلَيْهِ
يَرْجِعُونَ ﴿٥٨﴾

قَالُوا مَنْ فَعَلَ هَذَا بِإِلَهَتِنَا إِنَّهُ
لَمِنَ الظَّالِمِينَ ﴿٥٩﴾

قَالُوا سَمِعْنَا فَتًى يَذْكُرُهُمْ يُقَالُ لَهُ إِبْرَاهِيمُ ﴿٦٠﴾

قَالُوا أَفَاتُوا بِهِ عَلَى عَيْنِ النَّاسِ لَعَلَّهُمْ
يَشْهَدُونَ ﴿٦١﴾

قَالُوا أَأَنْتَ فَعَلْتَ هَذَا بِإِلَهَتِنَا
يَا إِبْرَاهِيمُ ﴿٦٢﴾

قَالَ بَلْ فَعَلَهُ كَبِيرُهُمْ هَذَا فَسْأَلُوهُمْ إِنْ
كَانُوا يَنْطِقُونَ ﴿٦٣﴾

فَرَجَعُوا إِلَى أَنْفُسِهِمْ فَقَالُوا إِنَّكُمْ أَنْتُمُ
الظَّالِمُونَ ﴿٦٤﴾

ثُمَّ لَكُسُوا عَلَى رُءُوسِهِمْ لَقَدْ عَلِمْتُمْ مَا هَؤُلَاءِ
يَنْطِقُونَ ﴿٦٥﴾

१ तो जिस दिन अपनी ईद या कोई त्योहार मनाने के लिए सारी जाति के लोग बाहर चले गये तो हजरत इब्राहीम ने अच्छा समय जानकर मूर्तियों को तोड़-फोड़ डाला, केवल एक बड़ी मूर्ति रहने दी, कुछ आलिम कहते हैं कि उन्होंने कुल्हाड़ी उस बड़ी मूर्ति के हाथ में फँसा दी, ताकि उस मूर्ति से पूछें ।

६६. (इब्राहीम ने) उसी समय कहा, हाय! क्या तुम उनकी इबादत करते हो जो न तुम्हें कुछ भी फायदा पहुंचा सकते हैं और न नुकसान।

६७. थू है तुम पर और उन पर जिनकी तुम अल्लाह के सिवाय इबादत करते हो, क्या तुम्हें इतनी भी अक्ल नहीं ?

६८. उन्होंने कहा कि इसे जला दो और अपने देवताओं की मदद करो, अगर तुम्हें कुछ करना है तो ।^१

६९. हम ने कहा, हे आग ! तू ठंडी हो जा और इब्राहीम के लिए सलामती [(शान्ति) और सुखदायी] बन जा ।

७०. अगरचे उन्होंने उस (इब्राहीम) का बुरा चाहा, लेकिन हम ने उन्हें ही नाकाम (असफल) कर दिया ।

७१. और हम (इब्राहीम) और लूत को बचाकर उस जमीन की तरफ ले गये, जिस में हम ने सारी दुनिया के लिये बरकतें रखी थी ।^२

७२. और हम ने उसे इसहाक अता किया, और उस पर ज्यादा याकूब, और हर एक को नेक बनाया ।^३

قَالَ أَتَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُكُمْ شَيْئًا وَلَا يَضُرُّكُمْ ۖ (66)

أَفِ تِلْكَ أَلِيتُمْ وَلِمَا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَفَلَا تَعْقِلُونَ (67)

قَالُوا حَرِّقُوهُ وَانصُرُوا آلِهَتَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ فَاعِلِينَ (68)

قُلْنَا يَنَارُ كُونِي بَرْدًا وَسَلَامًا عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ (69)

وَأَرَادُوا بِهِ كَيْدًا فَجَعَلْنَاهُمُ الْآخِسِرِينَ (70)

وَنَجَّيْنَاهُ وَلُوطًا إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي بَارَكْنَا فِيهَا لِلْعَالَمِينَ (71)

وَوَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ نَافِلَةً ۚ وَكُلًّا جَعَلْنَا صَالِحِينَ (72)

^१ हजरत इब्राहीम ने जब अपनी दलील पेश कर दिया और उनकी गुमराही (विपथा) और बेवकूफी को इस तरह से जाहिर किया कि उन के पास कोई जबाब न रहा, तो चूँकि वे गुमराह थे और कुफ्र और शिर्क ने उन के दिल में अंधेरा कर दिया था, इसलिए बजाय शिर्क छोड़ने के उलटे हजरत इब्राहीम की मुखालफत में और कड़े हो गये और अपने देवताओं की दुहाई देकर उनको आग में डालने की तैयारी करने लगे ।

^२ इस से मुराद बहुत से मुफस्सिरों ने सीरिया देश लिया है, जिसको हरियाली, फलों और नहरों की ज्यादाती और नबियों की रिहाईश होने के सबब बरकत (मंगलमय) कहा गया है ।

^३ ज्यादा को कहते हैं । हजरत इब्राहीम ने तो केवल बेटे की तमन्ना की थी, उनकी तमन्ना के अलावा पौता भी प्रदान (अता) किया ।

७३. और हम ने उन्हें इमाम बना दिया कि हमारे हुक्म से लोगों की रहनुमाई करें और हम ने उनकी तरफ नेक अमल करने और नमाज कायम करने और जकात देने की वहयी (प्रकाशना) की और वे सब के सब हमारे पुजारी थे।

७४. और हम ने लूत को भी हिक्मत और इल्म अता किया, और उसे उस बस्ती से नजात दिया जहाँ के लोग गन्दे कामों में लिप्त (मुब्तला) थे और हक्कीकत में वे बुरे गुनहगार लोग थे।

७५. और हम ने उसको (लूत को) अपनी रहमत (कृपा) में शामिल कर लिया, वेशक वह नेक लोगों में से था।^१

७६. और नूह के उस समय को (याद करो) जब उस ने इस से पहले दुआ (विनय) की हम ने उस की दुआ (विनय) कुबूल की, और हम ने उस को और उस के परिवार को बड़े दुख से आजाद कर दिया।

७७. और उस क्रौम के मुकाबले में उसकी मदद की जिस ने हमारी आयतों को झुठलाया था, हक्कीकत में वे बुरे लोग थे तो हम ने उन सब को डुबो दिया।

وَجَعَلْنَاهُمْ آيَةً يُهْدُونَ بِأَمْرِنَا وَأَوْحَيْنَا إِلَيْهِمْ فِعْلَ الْخَيْرَاتِ وَإِقَامَ الصَّلَاةِ وَإِيتَاءَ الزَّكَاةِ وَكَانُوا لَنَا عِبِيدِينَ⁷³

وَلُوطًا إِنِّي جَعَلْتُهُ كَلِمًا وَعِلْمًا وَنَجَّيْنَاهُ مِنَ الْقَرْيَةِ الَّتِي كَانَتْ تَعْمَلُ الْخَبِيثَاتِ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمَ سَوْءٍ فَسَقِينَ⁷⁴

وَأَدْخَلْنَاهُ فِي رَحْمَتِنَا إِنَّهُ مِنَ الصَّالِحِينَ⁷⁵

وَنُوحًا إِذْ نَادَى مِنْ قَبْلُ فَاسْتَجَبْنَا لَهُ فَنَجَّيْنَاهُ وَأَهْلَهُ مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيمِ⁷⁶

وَنَصْرْنَاهُ مِنَ الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمَ سَوْءٍ فَأَغْرَقْنَاهُمْ أَجْمَعِينَ⁷⁷

^१ हजरत लूत हजरत इब्राहीम के भाई के पुत्र (भतीजे) थे, और हजरत इब्राहीम पर ईमान लाये थे और उन के साथ ईराक से यात्रा करके सीरिया जाने वालों में से थे, अल्लाह ने उनको भी इल्म व हिक्मत यानी नवूअत अता की थी, वह जिस इलाके के लिए नबी बनाकर भेजे गये थे, उसे अमूर और सदूम कहा जाता है। यह फिलिस्तीन के मुर्दा सागर से लगा हुआ जार्डन की ओर उपजाऊ इलाका था, जिसका बड़ा हिस्सा अब मृत सागर का एक हिस्सा है, उनकी जाति वाले गुदा मैथुन (लिवातत) जैसे बुरे कामों, रास्तों पर बैठकर राहियों पर आवाजें कसने और उन्हें तंग करने, कंकरिया मारने में मशहूर थे, जिसे अल्लाह तआला ने खबाएस (कुकर्म) कहा है। आखिर में हजरत लूत और उसके पैरोकारों को अपनी रहमत में दाखिल करके यानी उन को बचाकर क्रौम का सत्यानाश कर दिया।

७८. और दाऊद और सुलैमान को (याद कीजिए) जबकि वे खेत के बारे में फैसला (निर्णय) कर रहे थे कि कुछ लोगों की बकरियाँ रात को उस में चर गयी थी और उन के फैसले में हम मौजूद थे।

७९. तो हम ने उसका सहीह फैसला सुलैमान को समझा दिया,^१ बेशक हम ने हर एक को हिक्मत और इल्म दे रखा था, और दाऊद के अधीन (ताबे) हम ने पहाड़ कर दिये थे जो तस्वीह (महिमा) करते थे^२ और पक्षियों को भी,^३ ऐसा हम करने वाले ही थे।

८०. और हम ने उसे तुम्हारे लिये कपड़ा (कवच) बनाना सिखाया, ताकि लड़ाई (के नुकसान) से तुम्हारा बचाव कर सके,^४ फिर क्या तुम अब

وَدَاوُدَ وَسُلَيْمَانَ إِذْ يَحْكُمُونَ فِي الْحَرْثِ
إِذْ نَفَسَتْ فِيهِ غَنَمُ الْقَوْمِ وَكُنَّا لِحُكْمِهِمْ
شَهِيدِينَ (78)

فَفَهَّمْنَاهَا سُلَيْمَانَ ۚ وَكُلًّا آتَيْنَا حُكْمًا وَعِلْمًا
وَسَخَّرْنَا مَعَ دَاوُدَ الْجِبَالَ يُسَبِّحْنَ وَالطَّيْرَ
وَكُنَّا فَاعِلِينَ (79)

وَعَلَّمْنَاهُ صَنْعَةَ لَبُوسٍ لَّكُمْ لِيُحْصِنَكُمْ مِنْ
بَاسِكُمْ ۚ فَهَلْ أَنْتُمْ شَاكِرُونَ (80)

^१ टीकाकारों (मुफस्सिरों) ने यह कहानी इस तरह बयान किया है कि एक आदमी की बकरियाँ रात को दूसरे आदमी के खेत में चली गयीं और खेत को चर गयीं। हजरत दाऊद जो पैगम्बर (ईशूद) के साथ-साथ हाकिम भी थे, उन्होंने फैसला दिया कि बकरियाँ खेत वाला ले ले ताकि उसका नुकसान पूरा हो सके। हजरत सुलैमान ने इस इंसान का विरोध किया और फैसला किया कि कुछ समय के लिए बकरियाँ खेत के मालिक को दे दी जायें ताकि वह इनका फायदा उठाए, और खेती बकरी वाले को दे दी जाये ताकि वह खेतों की सिंचाई और देखभाल करके उसे सुधारे, जब वह खेत उस हालत में आ जाये जैसा बकरियों के चरने से पहले था, तो खेत, खेत के मालिक को और बकरियाँ, बकरियों के मालिक को वापस कर दी जायें। पहले इंसान के मुक़ाबिले में दूसरा फैसला इस ऐतबार से उचित (मुनासिब) था कि किसी को अपनी चीज से हाथ नहीं धोना पड़ा, जबकि पहले फैसले में बकरी वाले को बकरियों से हाथ धोना पड़ा था, फिर भी अल्लाह ने हजरत दाऊद की तारीफ़ की कि हम ने हर एक को (यानी दाऊद और सुलैमान को) इल्म और हिक्मत अता किया था।

^२ इसका मतलब यह कभी नहीं कि पहाड़ उनकी तस्वीह (प्रशंसागान) की आवाज से गूँज उठते थे (क्योंकि इस में कोई चमत्कार की बात ही बाकी नहीं होती) हर एक छोटी-बड़ी रूह की ऊँची आवाज से गूँज पैदा हो सकती है (आवाज लौटने की शक्ल में)। बल्कि मतलब हजरत दाऊद के साथ पहाड़ों का भी तस्वीह पढ़ना है, यह कहने की बात नहीं थी हकीकत में थी।

^३ पक्षी भी दाऊद की दर्द भरी आवाज को सुनकर अल्लाह की पाकी का बयान करते थे या पक्षी भी उन के अधीन (ताबे) कर दिये गये थे।

^४ यानी हम ने दाऊद के लिए लोहे को नरम बना दिया था जिस से वह लड़ाई के लिये कपड़ा

शुक्रगुजारी करोगे?

८१. और हम ने सुलैमान के अधीन (तावे) तेज तुन्द हवा कर दी जो उस के हुक्म पर उस धरती की तरफ चलती थी, जिस में हम ने बरकतें रखी थीं, और हम हर चीज को जानते हैं।

८२. और (इसी तरह) बहुत से शैतानों को भी (उसका अधीनस्थ बनाया था) जो उस के हुक्म पर डुबकी लगाते थे और इस के सिवाय बहुत से काम करते थे, और उनकी हिफाजत करने वाले हम ही थे।

८३. और अय्यूब (की उस हालत को याद करो) जबकि उस ने अपने रब को पुकारा कि मुझे यह रोग लग गया है, और तू सब रहम करने वालों से ज्यादा रहम करने वाला है।

८४. तो हम ने उस की (गुहार) सुन ली और जो दुख उन्हें था उसे दूर कर दिया और उसे उस का परिवार अता किया, बल्कि उसे अपनी खास रहमत से उन के साथ वैसे ही और दिये ताकि इबादत करने वालों के लिए नसीहत का सबब (स्मरणीय) हो।

وَلِسُلَيْمَانَ الرِّيحَ عَاصِفَةً تَجْرِي بِأَمْرِهِ
إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي بَارَكْنَا فِيهَا وَكُنَّا بِكُلِّ
شَيْءٍ عَلِيمِينَ ﴿٨١﴾

وَمِنَ الشَّيَاطِينِ مَنْ يَغُوصُونَ لَهُ وَيَعْمَلُونَ
عَمَلًا دُونَ ذَلِكَ ۚ وَكُنَّا لَهُمْ حَفِظِينَ ﴿٨٢﴾

وَإِيُّوبَ إِذْ نَادَىٰ رَبَّهُ أَنِّي مَسَّنِيَ الضُّرُّ
وَأَنْتَ أَرْحَمُ الرَّحِيمِينَ ﴿٨٣﴾

فَاسْتَجَبْنَا لَهُ فَكَشَفْنَا مَا بِهِ مِنْ ضِرٍّ
وَأَتَيْنَاهُ أَهْلَهُ وَمِثْلَهُمْ مَعَهُمْ رَحْمَةً
مِّنْ عِنْدِنَا وَذِكْرَىٰ لِلْعَبِيدِينَ ﴿٨٤﴾

और कवचें बनाते थे जो लड़ाई के मैदान में तुम्हारी सुरक्षा (हिफाजत) का सामान है। नबी के साथी कतादह का कहना है कि नबी दाऊद से पहले भी कवचें बनती थीं मगर वह सादी थीं उन में कड़ियाँ नहीं होती थीं, नबी दाऊद पहले इंसान हैं जिन्होंने कड़ियों और कुन्डे वाली कवचें तैयार कीं। (इब्ने कसीर)

कुरआन मजीद में हजरत अय्यूब को साबिर (धैर्यवान) कहा गया है। (सूर: साद) इसका मतलब यह है कि उनका इस्तेहान लिया गया, जिस में उन्होंने कृतज्ञता और धैर्य (सब्र और शुक्र) का दामन हाथ से नहीं छोड़ा। वे इस्तेहान और कष्ट क्या थे, इसका कोई सहीह बयान नहीं मिलता। फिर भी कुरआन के बयान के ऐतबार से मालूम होता है कि अल्लाह तआला ने उन्हें धन-धान्य और पुत्र दे रखे थे, इस्तेहान के लिए अल्लाह तआला ने यह सभी छीन लिये थे, यहाँ तक कि जिस्मानी ताकत भी कमजोर कर दी थी, इसलिए रोगों से पीड़ित थे। आखिर में कहा जाता है कि १८ साल के इस्तेहान के बाद अल्लाह के सामने दुआ की, अल्लाह ने दुआ कुबूल की और सेहत (स्वास्थ्य) के साथ-साथ धन-धान्य और पुत्र पहले से दोगुने दिये। इसका कुछ बयान सहीह इब्ने हिब्बान के एक बयान में मिलता है।

८५. और इस्माईल और इदरीस, और जुलकिफल^१ ये सब सब करने वाले थे।

८६. हम ने उन्हें अपनी रहमत (दया) में दाखिल कर दिया, ये सब नेक लोग थे।

८७. और मछली वाले^२ (यूनुस عليه السلام) को (याद करो)!! जबकि वह नाराज (क्रोधित) होकर चल दिया और समझता था कि हम उसे न पकड़ेंगे। आखिर में उस ने अंधेरो^३ में से पुकारा कि इलाही (पूजनीय) तेरे सिवाय कोई माबूद (पूज्य) नहीं है, तू पाक है। वेशक मैं ही जालिमों में से हूँ।

८८. तो हम ने उस की पुकार सुन ली और उसे दुखों से आजाद किया, और हम इसी तरह ईमान वालों को बचा लिया करते हैं।

८९. और जकरिया को (याद करो) जब उस ने अपने रब से दुआ की कि हे मेरे रब ! मुझे अकेला न छोड़, तू सब से अच्छा वारिस है।

وَأِسْمَاعِيلَ وَإِدْرِيسَ وَذَا الْكِفْلِ
كُلٌّ مِّنَ الصَّابِرِينَ ﴿٨٥﴾

وَأَدْخَلْنَاهُمْ فِي رَحْمَتِنَا إِنَّهُمْ مِّنَ الصَّالِحِينَ ﴿٨٦﴾

وَذَا النُّونِ إِذْ ذَهَبَ مُغَاضِبًا فَظَنَّ أَن لَّنْ
نَقْبِرَ عَلَيْهِ فَنَادَىٰ فِي الظُّلُمَاتِ أَن لَّا إِلَهَ
إِلَّا أَنْتَ سُبْحَنَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ ﴿٨٧﴾

فَأَسْتَجَبْنَا لَهُ وَنَجَّيْنَاهُ مِنَ الْغَمِّ
وَكَذَلِكَ نُشَجِّي الْمُؤْمِنِينَ ﴿٨٨﴾

وَزَكَرِيَّا إِذْ نَادَىٰ رَبَّهُ رَبِّ لَا تَذَرْنِي
فَرْدًا وَأَنْتَ خَيْرُ الْوَارِثِينَ ﴿٨٩﴾

^१ जुलकिफल के बारे में इब्नेलाफ (मतभेद) है कि वह नबी थे या नहीं? कुछ उनकी नबूअत और कुछ विलायत के हक में है। इमाम इब्ने जरीर इन के बारे में खामोश है, इमाम इब्ने कसीर फरमाते हैं: "कुरआन में नबियों के साथ उनका भी बयान उन के नबी होने को जाहिर करता है।" अल्लाह अच्छी तरह जानता है।

^२ मछली वाले से मुराद हजरत यूनुस है जो अपनी क्रौम से नाराज होकर अल्लाह के अजाब की धमकी देकर, अल्लाह के हुक्म के बिना ही वहाँ से चल दिये थे, जिस पर अल्लाह तआला ने पकड़ा और उन्हें मछली का भोजन (कौर) बना दिया, इसका कुछ बयान सूर: यूनुस में हो चुका है और कुछ सूर: साफ़ात में आयेगा।

^३ ظلمات का बहुवचन (जमा) है, जिसका मतलब अंधेरा होता है। हजरत यूनुस अंधेरो में घिरे हुए थे, रात का अंधेरा, समुद्र का अंधेरा और मछली के पेट का अंधेरा।

९०. तो हम ने उसकी दुआ कुबूल कर ली और उसे यहया अता किया, और उनकी पत्नी को उनके लिए सुधार दिया।^१ यह नेक लोग नेक अमल की तरफ जल्दी दौड़ते थे, और हमें रगवत और डर के साथ पुकारते थे, और हमारे सामने विनम्र (आजिजी से) रहते थे।

९१. और वह (पाकवाज औरत) जिस ने अपनी इस्मत (सतीत्व) की हिफाजत की, हम ने उस के अन्दर अपनी रूह (आत्मा) फूँकी और खुद उसको और उस के पुत्र को सारी दुनिया के लिए निशानी (लक्षण) बना दिया।

९२. यह तुम्हारा गिरोह है जो हक्रीकत में एक ही गिरोह है, और मैं तुम सब का रब हूँ। इसलिए तुम सब मेरी ही इबादत (उपासना) करो।^२

९३. लेकिन लोगों ने आपस में अपने दीन में गुट बना लिये, सब को हमारी तरफ पलटकर आना है।^३

فَاسْتَجَبْنَا لَهُ وَوَهَبْنَا لَهُ يَحْيَىٰ وَأَصْلَحْنَا لَهُ زَوْجَهُ ۚ إِنَّهُمْ كَانُوا يُسْرِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ وَيَدْعُونَنَا رَغَبًا وَرَهَبًا ۚ وَكَانُوا لَنَا خَشِيعِينَ ۝٩٠

وَالَّتِي أَحْصَنَتْ فَرْجَهَا فَنَفَخْنَا فِيهَا مِنْ رُوحِنَا وَجَعَلْنَاهَا وَابْنَهَا آيَةً لِلْعَالَمِينَ ۝٩١

إِنَّ هَذِهِ أُمَّتُكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً ۖ وَأَنَا رَبُّكُمْ فَاعْبُدُونِ ۝٩٢

وَتَقَطَّعُوا أَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ ۖ كُلُّ إِلَيْنَا رَاجِعُونَ ۝٩٣

^१ यानी वह बाँझ और किसी बच्चे के जन्म देने लायक नहीं थी, हम ने उसके इस कमी को दूर करके उसे एक नेक बेटा अता किया।

^२ उम्म: (गिरोह) का मतलब यहाँ धर्म या मजहबी जमाअत है, यानी तुम्हारा धर्म और गिरोह एक ही है और वह धर्म तौहीद का धर्म है, जिसकी दावत सभी नबियों ने दिया, और गिरोह इस्लाम का गिरोह है जो सभी नबियों का गिरोह रहा है। जिस तरह नबी ﷺ ने फरमाया : "हम नबियों की जमाअत अल्लाही औलाद (जिन का पिता एक और मातायें कई हों) हैं, हमारा धर्म एक ही है।" (इब्ने कसीर)

^३ यानी तौहीद (अद्वैत) और अल्लाह की इबादत (उपासना) छोड़कर कई जमाअतों और गिरोहों में बंट गये। एक गिरोह मुशरिकों (मूर्तिपूजक वगैरह) और काफिरों का हो गया, और नबियों और रसूलों को मानने वाले भी पीड़ियाँ बन गये, कोई यहूदी हो गया, कोई इसाई, और कोई कुछ। बदनसीबी से मुसलमानों में खुद भी गिरोह बन्दी पैदा हो गयी, और यह भी बिसियों गिरोह में बंट गये। इन सब का इन्साफ जब ये अल्लाह के सामने पेश होंगे तब वही होगा।

९४. फिर जो भी नेक काम करे, और वह मोमिन (एकेश्वरवादी) भी हो, तो उसकी कोशिश की कोई बेकदरी (उपेक्षा) नहीं होगी। हम तो उस के लिखने वाले हैं।

९५. और जिस बस्ती को हम ने हलाक कर दिया, उस के लिए फर्ज है कि वहाँ के लोग पलटकर नहीं आयेंगे।

९६. यहाँ तक कि याजूज और माजूज खोल दिये जायेंगे और वे हर एक ढलवान से दौड़ते आयेंगे।

९७. और सच्चा वादा करीब आ लगेगा उस समय काफ़िरो की आँखें फटी की फटी रह जायेंगी कि हाय अफसोस! हम इस हाल से गाफिल थे, बल्कि हकीकत (वास्तव) में हम जालिम थे।

९८. तुम और अल्लाह के सिवाय जिन-जिन की तुम इबादत (उपासना) करते हो, सब नरक के इंधन बनोगे, तुम सब उस (नरक) में जाने वाले हो।

९९. अगर वे (सच्चे) माबूद होते तो नरक में दाखिल नहीं होते, और सब के सब उसी में हमेशा रहने वाले हैं।

فَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَا كُفْرَانَ
لِسَعْيِهِ ۖ وَإِنَّا لَهُ كَاتِبُونَ ﴿٩٤﴾

وَحَرَمٌ عَلَى قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا أَنَّهُمْ لَا يَرْجِعُونَ ﴿٩٥﴾

حَتَّىٰ إِذَا فُتِحَتْ يَأْجُوجُ وَمَأْجُوجُ وَهُمْ مِنْ كُلِّ
حَاكٍ يَنبُلُونَ ﴿٩٦﴾

وَاقْتَرَبَ الْوَعْدُ الْحَقُّ فَإِذَا هِيَ شَاخِصَةٌ أَبْصَارُ
الَّذِينَ كَفَرُوا ۖ يُيْلِنَا ۖ قَدْ كُنَّا فِي غَفْلَةٍ مِّنْ
هَٰذَا بَلْ كُنَّا ظَالِمِينَ ﴿٩٧﴾

إِنَّكُمْ وَمَا تَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ حَصَبُ
جَهَنَّمَ ۖ أَنْتُمْ لَهَا وَرَدُونَ ﴿٩٨﴾

لَوْ كَانَ هَٰؤُلَاءِ إِلَٰهَةً مَّا وَرَدَوْهَا
وَكُلٌّ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٩٩﴾

याजूज और माजूज का जरूरी बयान सूर: कहफ के आखिर में गुजर चुका है, हजरत ईसा की मौजूदगी में कयामत के करीब वे जाहिर होंगे और इतनी तेजी से यह हर ओर फैल जायेंगे कि हर ऊँची जगह से ये दौड़ते हुए मालूम होंगे, उन के फसाद और बुरे कामों से ईमान वाले तंग आ जायेंगे। फिर हजरत ईसा के शाप से यह बरबाद हो जायेंगे, उनकी लाशों की बदबू हर तरफ फैलेगी, यहाँ तक कि अल्लाह तआला पक्षियों को भेजेगा जो उनकी लाशों को उठाकर समुद्र में फेंकेगा, फिर एक बहुत तेज वर्षा (बारिश) करेगा, जिस से सारी धरती साफ हो जायेगी। (यह पूरा वाक़ेआ सहीह हदीस में बयान है, तफ़सील के लिए तफ़सीर इब्ने कसीर देखें)

१००. वे वही चिल्ला रहे होंगे और वही कुछ भी न सुन सकेंगे ।

१०१. लेकिन जिन के लिए हमारी तरफ से पहले से ही नेकी मुकर्रर है, वे सब नरक से दूर ही रखे जायेंगे ।

१०२. वे तो नरक की आहट तक न सुन सकेंगे और अपनी मनचाही चीजों के साथ हमेशा रहने वाले होंगे ।

१०३. वह बड़ी घबराहट भी उन्हें उदासीन न कर सकेगी और फरिश्ते उन्हें हाथों-हाथ ले लेंगे कि यही तुम्हारा वह दिन है जिसका तुम को वादा दिया जाता रहा ।

१०४. जिस दिन हम आकाश को इस तरह लपेट देंगे जिस तरह रोल के कागज (पंजिका) लपेट दिये जाते हैं, जैसे हम ने पहली बार पैदा किया था उसी तरह दोबारा करेंगे, यह हमारा मजबूत वादा है और यह हम जरूर करके ही रहेंगे ।

१०५. और हम जबूर में आगाही और नसीहत के बाद यह लिख चुके हैं कि धरती के वारिस मेरे नेक बंदे ही होंगे ।

१०६. इबादत करने वाले बंदों के लिए तो इस में एक बड़ी खबर है ।

لَهُمْ فِيهَا زَفِيرٌ وَهُمْ فِيهَا لَا يَسْمَعُونَ ۝ (100)

إِنَّ الَّذِينَ سَبَقَتْ لَهُمْ مِنَّا الْحُسْنَىٰ
أُولَٰئِكَ عَنْهَا مُبْعَدُونَ ۝ (101)

لَا يَسْمَعُونَ حَسِيسَهَا ۚ وَهُمْ فِي مَا اشْتَهَتْ
أَنفُسُهُمْ خَالِدُونَ ۝ (102)

لَا يَخْزُهُمُ الْفَزَعُ الْأَكْبَرُ وَتَتَلَقَّيْهِمُ
الْمَلَائِكَةُ ۚ هَٰذَا يَوْمُكُمُ الَّذِي كُنْتُمْ تُوعَدُونَ ۝ (103)

يَوْمَ نَطْوِي السَّمَاءَ كَطَيِّ السِّجِلِ لِلْكِتَابِ ۚ
كَمَا بَدَأْنَا أَوَّلَ خَلْقٍ نُعِيدُهُ ۚ وَعَدًا عَلَيْنَا ۚ
إِنَّا كُنَّا فَعَلِينَ ۝ (104)

وَلَقَدْ كَتَبْنَا فِي الزَّبُورِ مِن بَعْدِ الذِّكْرِ أَنَّ
الْأَرْضَ يَرِثُهَا عِبَادِيَ الصَّالِحُونَ ۝ (105)

إِنَّ فِي هَٰذَا لَبَلَاغًا لِّقَوْمٍ غَيْبِينَ ۝ (106)

१ कुछ लोगों के मन में यह शक पैदा हो सकता था या मूर्तिपूजकों की तरफ से पैदा कराया जा सकता था, जैसाकि हकीकत में हो रहा है कि इबादत (उपासना) तो हजरत ईसा, उजैर, फरिश्तों और बहुत से बुजुर्गों की की जाती है । तो क्या यह भी अपने पुजारियों के साथ नरक (जहन्नम) में डाले जायेंगे? इस आयत में उसका भी बयान कर दिया गया है कि यह लोग तो अल्लाह के नेक बन्दे थे जिनकी नेकी की वजह से अल्लाह की तरफ से नेकी यानी हमेशा सुख या जन्नत की खुशखबरी तय कर दी गयी है, यह नरक से दूर ही रखे जायेगे ।

१०७. और हम ने आप को पूरी दुनिया के लिए रहमत बनाकर ही भेजा है ।

१०८. कह दीजिए कि मेरी तरफ तो बस वही की जाती है कि तुम सब का अल्लाह एक ही है, तो क्या तुम भी उसको मानने वाले हो?

१०९. फिर अगर वह मुँह मोड़ लें तो कह दीजिए कि मैंने तुम्हें समान रूप से आगाह कर दिया है, मुझे इल्म (ज्ञान) नहीं है कि जिसका वादा तुम से किया जा रहा है वह करीब है या दूर है ।

११०. बेशक (अल्लाह तआला) तो तुम्हारी खुली बातों को जानता है तथा जिसे तुम छुपाते हो उसे भी जानता है ।

१११. और मुझे इसका भी इल्म नहीं, मुमकिन है कि यह तुम्हारा इम्तेहान (परीक्षा) हो और एक मुकर्रर वक़्त (निर्धारित समय) तक का लाभ हो ।

११२. (नबी ने) खुद कहा है पालनहार! इंसानों के साथ फ़ैसला कर दे, और हमारा रव बहुत रहम करने वाला है, जिस से मदद माँगी जाती है उन बातों पर जो तुम बयान कर रहे हो ।

وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ ۝۱۰۷

قُلْ إِنَّمَا يُؤْمِنُ بِإِنِّ أَنَا إِلَهُكُمْ إِلَهٌ وَاحِدٌ ۚ فَهَلْ أَنتُمْ مُسْلِمُونَ ۝۱۰۸

فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُلْ أَذْنُكُمْ عَلَىٰ سَوَاءٍ ۖ وَإِنِ
أَدْرِي أَقْرَبُ أَمْ بَعِيدُ ۚ مَا تُوعَدُونَ ۝۱۰۹

إِنَّهُ يَعْلَمُ الْجَهْرَ مِنَ الْقَوْلِ وَيَعْلَمُ
مَا تَكْتُمُونَ ۝۱۱۰

وَإِنِ أَدْرِي لَعَلَّهُ فِتْنَةٌ لَّكُمْ وَمَتَاعٌ إِلَىٰ
حِينٍ ۝۱۱۱

قُلْ رَبِّ احْكُم بِالْحَقِّ ۚ وَرَبُّنَا الرَّحْمَنُ
الْمُسْتَعَانُ عَلَىٰ مَا تَصِفُونَ ۝۱۱۲

१ इसका मतलब यह है कि जो आप ﷺ की रिसालत पर ईमान ले आयेगा, उस ने मानों इस रहमत को कुबूल कर लिया और अल्लाह के इन एहसानों पर शुक्र अदा किया, वह नतीजतन दुनिया-आखिरत के सुखों को हासिल करेगा, और चूँकि आप की रिसालत पूरी दुनिया के लिए है, इसलिए आप पूरी दुनिया के लिए रहमत बनकर यानी अपनी नसीहतों (शिक्षाओं) के जरिये दुनिया और आखिरत के सुखों का भागी बनाने के लिए आये हैं ।

सूरतुल हज्ज-२२

सूरतुल हज्ज* मदीने में उतरी और इसकी अठहत्तर आयतें और दस रुकूअ हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता है, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है।

१. ऐ लोगो ! अपने रव से डरो, वेशक कयामत का जलजला बहुत बड़ी चीज है।

२. जिस दिन तुम उसे देख लोगे, हर दूध पिलाने वाली माँ अपने दूध पीते बच्चे को भूल जायेगी और सभी गर्भवतियों (हमल वालियों) के गर्भ (हमल) गिर जायेंगे, और तू देखेगा कि लोग मतवाले दिखायी देंगे, अगरचे वे हकीकत में मतवाले नहीं होंगे, लेकिन अल्लाह का अजाब बड़ा सख्त (कठोर) है।

३. और कुछ लोग अल्लाह के बारे में बातें बनाते हैं वह भी जहालत के साथ, और हर सरकश शैतान की पैरवी करते हैं।

४. जिस पर अल्लाह का फैसला लिख दिया गया है कि जो कोई भी उस की दोस्ती करेगा वह उसे भटका देगा और उसे आग के अजाब (यातना) की तरफ ले जायेगा।

سُورَةُ الْحَجِّ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ ۖ إِنَّ زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ شَيْءٌ عَظِيمٌ ۝

يَوْمَ تَرَوْنَهَا تَذْهَلُ كُلُّ مُرْضِعَةٍ عَمَّا أَرْضَعَتْ وَتَضَعُ كُلُّ ذَاتِ حَمْلٍ حَمْلَهَا وَتَرَى النَّاسَ سُكَرَىٰ وَمَا هُمْ بِسُكَرَىٰ وَلَٰكِنَّ عَذَابَ اللَّهِ شَدِيدٌ ۝

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُجَادِلُ فِي اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَيَتَّبِعُ كُلَّ شَيْطَانٍ مَّرِيدٍ ۝

كُتِبَ عَلَيْهِ أَنَّهُ مَن تَوَلَّاهُ فَأَنَّهُ يُضِلُّهُ وَيَهْدِيهِ إِلَىٰ عَذَابِ السَّعِيرِ ۝

* इस के मक्का और मदीना में उतरने में इख्तिलाफ है, सही बात यही है इसका कुछ हिस्सा मक्का में और कुछ हिस्सा मदीने में उतरा। यह कुर्तबी का कौल है। (फतहुल कदीर) यह कुरआन करीम की एक ही सूर: है जिस में दो सज्दे हैं।

१ ऊपर आयत में जिस जलजला (भूकम्प) का बयान है, उस के नतीजे दूसरी आयतों में बयान किये गये हैं, जिस का मतलब लोगों पर बहुत भय, डर और घबराहट का होना है, यह कयामत से पहले होगा और उस के साथ ही दुनिया की तबाही हो जायेगी, या यह कयामत के बाद उस समय होगा, जब लोग कब्रों से उठकर हश्र के मैदान में जमा होंगे। ज्यादातर मुफत्सिर (व्याख्याकार) पहले विचार से सहमत हैं जबकि कुछ मुफत्सिर दूसरे विचार के हक (पक्ष) में हैं।

५. हे लोगो! अगर तुम्हें मरने के बाद जिन्दा होने में शक है, तो सोचो हम ने तुम्हें मिट्टी से पैदा किया, फिर वीर्य (मनी) से, फिर खून के थक्के से, फिर गोشت के लोथड़े से जो रूप दिया गया था और बिना रूप था। यह हम तुम पर वाजेह कर देते हैं और हम जिसे चाहें एक मुकरर वक्त (निर्धारित समय) तक माँ के रिहम में रखते हैं फिर तुम्हें बच्चे के रूप में दुनिया में लाते हैं, फिर ताकि तुम अपनी पूरी जवानी को पहुँचो, तुम में से कुछ वे हैं जो मर जाते हैं और कुछ खूसट उम्र (जीर्ण आयु) की तरफ फिर से लौटा दिये जाते हैं कि वह एक चीज से परिचित होने के बाद दोबारा अंजान हो जाये। तू देखता है कि धरती वंजर और सूखी है, फिर जब हम उस पर वर्षा करते हैं तो वह उभरती है और फूलती है और हर तरह की सुन्दर वनस्पति उगाती है।

६. यह इसलिए कि अल्लाह ही हक है और वही मुद्दों को जिन्दा करता है और वह हर एक चीज पर कुदरत रखने वाला है।

७. और यह कि कयामत जरूर ही आने वाली है जिस में कोई शक और शुब्हा नहीं, और बेशक अल्लाह (तआला) कब्र वालों को दोबारा जिन्दा करेगा।

८. और कुछ लोग अल्लाह के बारे में बिना इल्म के और बिना हिदायत के और बिना किसी रौशन किताब के झगड़ते हैं।

९. अपनी पहलू मोड़ने वाला बनकर इसलिए कि अल्लाह के रास्ते से भटका (गुमराह कर) दे। वह दुनिया में भी अपमानित (जलील) होगा और कयामत (प्रलय) के दिन भी हम उसे नरक में जलने का अजाब चखायेंगे।

يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِن كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِّنَ الْبَعْثِ فَإِنَّا خَلَقْنَاهُ مِن تَرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ ثُمَّ مِنْ عَلَقَةٍ ثُمَّ مِنْ مُّضْغَةٍ مُّخَلَّقَةٍ وَغَيْرِ مُخَلَّقَةٍ لِّنُبَيِّنَ لَكُمْ ؕ وَنُقَرُّ فِي الْأَرْحَامِ مَا نَشَاءُ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى ثُمَّ نُخْرِجُكُمْ طِفْلًا ثُمَّ لِيَبْلُغُوا أَشُدَّكُمْ ؕ وَمِنْكُمْ مَّن يَّتَوَلَّىٰ وَمِنْكُمْ مَّن يُّرَدُّ إِلَىٰ أَرْدَلِ الْعُمُرِ لِكَيْلَا يَعْلَمَ مِن بَعْدِ عِلْمٍ شَيْئًا ؕ وَتَرَىٰ الْأَرْضَ هَامِدَةً فَإِذَا أَنزَلْنَا عَلَيْهَا الْمَاءَ اهْتَزَّتْ وَرَبَتْ وَأَنْبَتَتْ مِن كُلِّ زَوْجٍ بَهِيجٍ ⑤

ذَٰلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ وَأَنَّهُ يُخَيِّ السَّوَاتِي وَأَنَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ⑥

وَأَنَّ السَّاعَةَ آتِيَةٌ لَا رَيْبَ فِيهَا ؕ وَأَنَّ اللَّهَ يَبْعَثُ مَنْ فِي الْقُبُورِ ⑦

وَمِنَ النَّاسِ مَن يُجَادِلُ فِي اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَلَا هُدًى وَلَا كِتَابٍ مُّنِيرٍ ⑧

ثَانِي عَطْفِهِ لِيُضِلَّ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ ؕ لَهُ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ وَنَذِيقُهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ عَذَابَ الْحَرِيقِ ⑨

१०. यह उन अमलों की वजह से जो तेरे हाथों ने आगे भेज रखे थे, यकीन (विश्वास) करो कि अल्लाह (तआला) अपने बंदों पर जुल्म करने वाला नहीं।

११. और कुछ लोग ऐसे भी हैं कि एक किनारे पर होकर अल्लाह की इबादत (उपासना) करते हैं, अगर कोई फायदा मिल जाये तो मुत्मईन होते हैं और अगर कोई दुख आ गया तो उसी समय विमुख हो जाते हैं।^१ उन्होंने दोनों लोक का नुकसान उठा लिया, हकीकत में यह साफ नुकसान है।

१२. वह अल्लाह के सिवाय उन्हें पुकारते हैं जो न नुकसान पहुँचा सके न फायदा, यही तो दूर का भटकाव है।

१३. उसे पुकारते हैं जिसका नुकसान उस के फायदे से करीब है, बेशक वुरे संरक्षक (निगरा) हैं और वुरे दोस्त।

१४. बेशक ईमान और नेक काम करने वालों को अल्लाह (तआला) लहरें लेती हुई नहरों वाले जन्नत में ले जायेगा। अल्लाह जो इरादा करे उसे कर के रहता है।

ذَلِكَ بِمَا قَدَّمْت يَدَكَ وَأَنَّ اللَّهَ لَيْسَ
بظَلَامٍ لِّلْعَبِيدِ ۝ ۱۰

وَمِنَ النَّاسِ مَن يَعْبُدُ اللَّهَ عَلَى حَرْفٍ ۚ فَإِنْ
أَصَابَهُ خَيْرٌ اطْمَأَنَّ بِهِ ۚ وَإِنْ أَصَابَتْهُ فِتْنَةٌ
انْقَلَبَ عَلَى وَجْهِهِ ۚ خَسِرَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةَ ۚ
ذَلِكَ هُوَ الْخُسْرَانُ الْمُبِينُ ۝ ۱۱

يَدْعُوا مَن دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَضُرُّهُ وَمَا
لَا يَنْفَعُهُ ۚ ذَلِكَ هُوَ الضَّلَالُ الْبَعِيدُ ۝ ۱۲

يَدْعُوا مَن ضَرُّهُ أَقْرَبُ مِّن نَّفْعِهِ ۚ لَبِئْسَ
الْمَوْلَىٰ وَلَبِئْسَ الْعَشِيرُ ۝ ۱۳

إِنَّ اللَّهَ يُدْخِلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ
جَنَّاتٍ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ۚ إِنَّ اللَّهَ
يَفْعَلُ مَا يُرِيدُ ۝ ۱۴

^१ 'حرف' का मतलब है किनारा। इन किनारों पर खड़ा होने वाला स्थिर (मुस्तकिल) नहीं होता यानी उसे सुकून और जमाव नहीं होता, उसी तरह जो इंसान दीन के बारे में शक और शुब्हा का शिकार रहता है, उसकी भी हालत इसी तरह होती है, उसे धर्म पर स्थिरता नहीं मिलती, उसका मकसद केवल दुनियावी फायदा होता है, अगर मिलते रहें तो ठीक है, नहीं तो वह दोबारा अपने पुराने धर्म यानी कुफ्र और शिर्क की तरफ लौट जाता है, इस के खिलाफ जो सच्चे मुसलमान होते हैं और ईमान और यकीन से भरपूर होते हैं, वे तंगी और देखे बिना दीन पर मजबूत रहते हैं, अगर नेमतें हासिल हों तो शुक्रिया अदा करते हैं और अगर कष्टों से पीड़ित होते हैं तो सब्र और सहन करते हैं।

१५. जिसका यह ख्याल हो कि अल्लाह (तआला) अपने रसूल की मदद दोनों जहाँ में न करेगा, वह ऊँचाई पर एक रस्सा बाँधकर (अपने गले में फँदा फाँस ले) और गला घूट ले फिर देख ले कि उसकी चालाकी से वह बात हट जाती है, जो उसे तड़पा रही है।

१६. और हम ने इसी तरह इस कुरआन को खुली आयतों में उतारा है, और जिसे अल्लाह चाहे हिदायत अता करता है।

१७. ईमानवाले और यहूदी और विधर्मी (वदीन) और इसाई और आग के पुजारी^१ और मूर्तिपूजक उन सब के बीच कयामत के दिन अल्लाह (तआला) खुद फैसला कर देगा, अल्लाह (तआला) हर चीज का गवाह है।

१८. क्या तू नहीं देख रहा है कि अल्लाह के सामने सज्दे में हैं सभी आकाशों वाले और धरती वाले और सूरज और चाँद और सितारे और पहाड़ और पेड़ और जानदार^२ और बहुत से इंसान भी। हाँ बहुत से वे भी हैं जिन पर अजाब साबित हो चुका है, और जिसे रव वेइज्जत कर दे उसे कोई इज्जत देने वाला नहीं, अल्लाह जो चाहता है करता है।

مَنْ كَانَ يَظُنُّ أَنْ لَنْ يَنْصُرَهُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ فَلْيَمْدُدْ بِسَبَبٍ إِلَى السَّمَاءِ ثُمَّ لْيَقْطَعْ فَلْيَنْظُرْ هَلْ يُذْهِبَنَّ كَيْدَهُ مَا يَغِيظُ^(١٥)

وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَاهُ آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ ۖ وَأَنَّ اللَّهَ يَهْدِيَ مَنْ يُرِيدُ^(١٦)

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا وَالصَّابِغِينَ وَالنَّصَارَى وَالْمَجُوسَ وَالَّذِينَ أَشْرَكُوا ۖ إِنَّ اللَّهَ يَفْصِلُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ ۖ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ^(١٧)

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يَسْجُدُ لَهُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ وَالنُّجُومُ وَالْجِبَالُ وَالشَّجَرُ وَالدَّوَابُّ وَكَثِيرٌ مِنَ النَّاسِ ۖ وَكَثِيرٌ حَقٌّ عَلَيْهِ الْعَذَابُ ۖ وَمَنْ يُهِنِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ مُكْرِمٍ ۖ إِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ مَا يَشَاءُ^(١٨)

^१ عजूस से मुराद ईरान के अग्निपूजक हैं जो दो देवताओं में यकीन रखते हैं। एक अंधेरा पैदा करने वाला है दूसरा उजाले का, जिसे वे अहरमन और यजदा कहते हैं।

^२ कुछ मुफिस्सरो ने इस सज्दे से उन सभी चीजों को अल्लाह के हुक्म के अधीन (ताबे) होने मतलब लिया है, किसी में ताकत नहीं कि वह अल्लाह के हुक्म की नाफरमानी कर सके, उन के करीब सज्दा और उपासना और इबादत (बंदना) के मतलब में नहीं जो केवल अक्ल वाले ज़िंदों के लिए खास है, जबकि कुछ मुफिस्सरो ने इसे ख्याल के बजाये वास्तविक (हकीकी) मायेना में लिया है कि हर सृष्टि (मखलूक) अपने-अपने रूप से अल्लाह के सामने सज्दा कर रही है।

१९. ये दोनों अपने रब के बारे में इस्तेलाफ रखने वाले हैं, तो काफ़िरो के लिए आग के कपड़े नाप कर काटे जायेंगे और उन के सिरों के ऊपर से गर्म पानी की धारा बहायी जायेगी।

هَذَيْنِ خَصَصْنِ اِخْتَصَمُوا فِي رَبِّهِمْ ۚ فَالَّذَيْنِ
كَفَرُوا قُطِعَتْ لَهُمْ ثِيَابٌ مِّنْ نَّارٍ يُّصْبُّ
مِنْ فَوْقٍ رُّءُوسِهِمْ ۚ الْحَبِيمُ ﴿١٩﴾

२०. जिस से उन के पेट की सब चीजें और खालें गला दी जायेंगी।

يُصْهَرُ بِهِ مَا فِي بُطُونِهِمْ وَالْجُلُودُ ﴿٢٠﴾

२१. और उन की सजा के लिए लोहे के हथौड़े हैं।

وَلَهُمْ مَقَامِعٌ مِّنْ حَدِيدٍ ﴿٢١﴾

२२. यह जब भी वहाँ के दुख से निकल भागने का इरादा करेंगे, वहीं लौटा दिये जायेंगे और (कहा जायेगा) जलने के अजाब का मजा चखो।

كَلِمًا اَرَادُوا اَنْ يَخْرُجُوا مِنْهَا مِنْ غَمٍّ اَعِيدُوا
فِيهَا ۚ وَذُوقُوا عَذَابَ الْحَرِيقِ ﴿٢٢﴾

२३. वेशक ईमानवालों और नेक काम करने वालों को अल्लाह (तआला) उन जन्नत में ले जायेगा जिन के नीचे से नहरें लहरे ले रही हैं, जहाँ उन्हें सोने के कगन पहनाये जायेंगे और सच्चे मोती भी, वहाँ उनका कपड़ा शुद्ध (खालिस) रेशम का होगा।

اِنَّ اللّٰهَ يَدْخُلُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ
جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهَارُ يُحَلَّوْنَ فِيْهَا
مِنْ اَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ وَلُؤْلُؤًا وَلِبَاسُهُمْ
فِيْهَا حَرِيْرٌ ﴿٢٣﴾

२४. और उन्हें पाक कलाम का रास्ता दिखा दिया गया और तारीफ वाले (अल्लाह के) मार्गदर्शन दिया गया।

وَهُدُوْا اِلَى الطَّيِّبِ مِنَ الْقَوْلِ ۚ وَهُدُوْا اِلَى
صِرَاطٍ الْحَمِيْدِ ﴿٢٤﴾

२५. जिन लोगों ने कुफ़ किया और अल्लाह के रास्ते से रोकने लगे और वह इज्जत वाली मस्जिद से भी^१ जिसे हम ने सभी लोगों के लिए बराबर कर दिया है, वहीं के वासी हों या बाहर के हों जो भी जुल्म के साथ वहाँ गुमराह होने का विचार करेगा^२ हम उसे दुख वाले अजाब का

اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوا وَيَصُدُّوْنَ عَنْ سَبِيْلِ
اللّٰهِ وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ الَّذِيْ جَعَلْنٰهُ لِلنَّاسِ
سَوَآءٍ الْعَاكِفُ فِيْهِ وَالْبَادِ ۚ وَمَنْ يُرِدْ فِيْهِ
بِالْحَاكِمِ بِظُلْمٍ نَّذِقْهُ مِنْ عَذَابِ الْاَلِيْمِ ﴿٢٥﴾

^१ रोकने वालों से मुराद मक्का के काफ़िर हैं, जिन्होंने ६ हिजरी में मुसलमानों को मक्का जाकर "उमरह" करने से रोक दिया था, मुसलमानों को हुदैविया नाम की जगह से वापस आना पड़ा था।

^२ الْحَادُّ का शाब्दिक (लफ्ज़ी) मायेना तो गुमराह होना है। यहाँ यह आम है कुफ़ और शिर्क से लेकर हर तरह के पाप के लिए। यहाँ तक कि कुछ उलेमा कुरआनी लफ्ज़ों की बुनियाद पर

मजा चखायेंगे।

२६. और जब कि हम ने इब्राहीम के लिए कआवा घर की जगह मुकरर कर दिया।^१ इस शर्त के साथ कि मेरे साथ किसी को शामिल न करना^२ और मेरे घर को तवाफ करने, खड़े होने, झुकने (रुकूअ) और सज्दा करने वालों के लिए शुद्ध (खालिस) और पाक रखना।

२७. और लोगों में हज का एलान कर दे, लोग तेरे पास पैदल भी आयेंगे और दुबले-पतले ऊंटों पर भी दूर दराज के सभी रास्तों से आयेंगे।

२८. अपना फायेदा हासिल करने के लिए आ जायें और उन मुकरर दिनों में अल्लाह के नाम को याद करें उन चौपायों पर जो पालतू हैं, तो तुम आप भी खाओ और भूखे फकीरों को भी खिलाओ।

وَإِذْ بَوَّأْنَا لِإِبْرَاهِيمَ مَكَانَ الْبَيْتِ
أَنْ لَا تُشْرِكَ بِي شَيْئًا وَطَهَّرَ بَيْتِي لِلطَّائِفِينَ
وَالْقَائِمِينَ وَالرُّكَّعِ السُّجُودِ (26)

وَإِذْ نُنَاقِشُ النَّاسَ فِي النَّاسِ بِالْحَجِّ يَأْتُوكَ رِجَالًا وَعَلَى
كُلِّ ضَامِرٍ يَأْتِينَ مِنْ كُلِّ فَجٍّ عَمِيقٍ (27)

لِيَشْهَدُوا مَنَافِعَ لَهُمْ وَيَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ فِي
أَيَّامٍ مَعْلُومَاتٍ عَلَى مَا رَزَقَهُمْ مِنْ بَهِيمَةِ
الْأَنْعَامِ فَكُلُوا مِنْهَا وَأَطِيعُوا أَمْرَ الْبَاسِ
الْفَقِيرِ (28)

इस बात का यकीन करते हैं कि हरम में अगर किसी तरह के गुनाह का इरादा बना लेगा (चाहे उसे अमली तौर पर करे या न करे) तो वह भी इस चेतावनी (तंबीह) में शामिल है। कुछ कहते हैं कि सिर्फ इरादे की वजह से पकड़ नहीं होगी, जैसाकि दूसरे कुरआन के लफ्जों से मालूम होता है, लेकिन अगर पक्का इरादा कर लिया हो तो पकड़ हो सकती है। (फतहल कदीर)

^१ यानी बैतुल्लाह (अल्लाह के घर) का मुकाम बता दिया और वहाँ इब्राहीम की औलाद को बसा दिया। इस से मालूम होता है कि तूफाने नूह की तवाही के बाद खानये कावा की तामीर सब से पहले हजरत इब्राहीम के हाथों हुई। जैसाकि सहीह हदीस से यह बात साबित है, जैसाकि नबी ﷺ ने फरमाया : “सब से पहले जो मस्जिद धरती पर बनायी गयी, मस्जिदे हराम है और उस के चालीस साल बाद मस्जिदे अक्सा बनाई गई।” (मुसनद अहमद)

^२ यह खानये कावा बनाने का मकसद बयान किया गया है कि इस में केवल मेरी इयादत की जाये, इस से यह बताने का मकसद है कि मूर्तिपूजकों ने इस में जो मूर्तियाँ सजा रखी हैं, जिनकी वह यहाँ आकर पूजा करते हैं, यह खुला जुल्म है कि जहाँ केवल अल्लाह की इयादत की जानी चाहिए थी, वहाँ मूर्तियों की पूजा की जाती है।

२९. फिर वे अपना मैल-कुचैल दूर करें^१ और अपनी मन्नत पूरी करें और अल्लाह के पुराने घर का तवाफ करें

३०. यह है, और जो कोई अल्लाह की हुर्मतों (निपेधाजा) का एहतेराम करे, उसके अपने लिए उस के रब के पास अच्छाई है, और तुम्हारे लिए चौपाये जानवर हलाल (मान्य) कर दिये गये सिवाय उन के जो तुम्हारे सामने बयान किये गये हैं, तो तुम्हें मूर्तियों की गन्दगी से बचते रहना चाहिए^२ और झूठी बातों से भी परहेज करना चाहिये।

३१. अल्लाह की तौहीद (एकेश्वरवाद) को कुबूल करते हुए^३ उस के साथ किसी को न साझी बनाते हुए। (सुनो!) अल्लाह का साझी बनाने वाला जैसे आकाश से गिर पड़ा, अब या तो उसे पक्षी उचक ले जायेंगे या हवा किसी दूर दराज जगह पर फेंक देगी।^४

ثُمَّ لِيَقْضُوا تَفَثَهُمْ وَلِيُؤْفُوا نُذُورَهُمْ
وَلِيُطَوَّفُوا بِالْبَيْتِ الْعَتِيقِ (٢٩)

ذَلِكَ ذُو مَنْ يُعْظَمُ حُرْمَتُ اللَّهِ فَهُوَ خَيْرٌ لَّهِ
عِنْدَ رَبِّهِ ط وَأُجِلَّتْ لَكُمْ الْآلُوعَامُ إِلَّا
مَا يُثَلِّ عَلَيْكُمْ فَاجْتَنِبُوا الرِّجْسَ مِنَ الْأَوْثَانِ
وَاجْتَنِبُوا قَوْلَ الزُّورِ (٣٠)

حُنَفَاءَ لِلَّهِ غَيْرَ مُشْرِكِينَ بِهِ ط وَمَنْ يُشْرِكْ
بِاللَّهِ فَكَأَنَّمَا خَرَّ مِنَ السَّمَاءِ فَتَخْطَفُهُ الطَّيْرُ
أَوْ تَهْوِي بِهِ الرِّيحُ فِي مَكَانٍ سَحِيقٍ (٣١)

^१ यानी १० जिलहिज्जा को बड़े जमरः को कंकरियाँ मारने के बाद पूरे बाल कटवा कर या छोटे करा कर एहराम खोल दिया जाता है और पत्नी से सहवास (जिमाअ) करने के सिवाय वे सभी काम उस के लिए जायेज हो जाते हैं जो एहराम की हालत में हराम थे। मैल-कुचैल दूर करने का मतलब यही है कि वह जालों और नाखूनों वगैरह को साफ कर लें, तेल खुरबू इस्तेमाल कर लें और सिले हुए कपड़े पहन लें आदि। वगैरह।

^२ रज्ज का मतलब नापाकी और गन्दगी है, यहाँ इस से मुराद लकड़ी, लोहा या दूसरी किसी चीज की बनी हुई मूर्तियाँ हैं। मतलब यह है कि अल्लाह के सिवाय किसी दूसरे की पूजा करना अपवित्रता (नापाकी) है और अल्लाह के गजब और नाराजगी की वजह है, इससे बचें।

^३ बहुवचन (जमा) है حنيف का। जिसका शाब्दिक अर्थ (लफ्जी मायने) है आकर्षित (मुतविज्जह) होना, एक तरफ होना, एक पक्षीय (जानिव) होना, यानी शिर्क (मूर्तिपूजा) से तौहीद (एकेश्वरवाद) की तरफ और कुफ्र और झूठ से इस्लाम और सच्चे दीन की तरफ आकर्षित होते हुए या एक पक्षीय होकर शुद्ध रूप से अल्लाह की इबादत (उपासना) करते हुए।

^४ यानी जिस तरह बड़े पक्षी, छोटे जीव को बहुत तेजी से झपटकर नोच खाते हैं, या हवाये किसी को दूर दराज जगहों पर ले जाकर फेंक दें और कमी को उसकी खबर न मिले, दोनों हालतों में बरवादी उस की तक्दीर में है। उसी तरह वह इंसान जो एक अल्लाह की इबादत करता है,

३२. यह सुन लिया, (और सुनो) अल्लाह की निशानियों (प्रतीकों) का जो इज्जत और एहतेराम (सम्मान और आदर) करे तो उस के दिल की परहेजगारी की वजह यह है।^१

३३. उन में तुम्हारे लिए एक मुकर्रर वक्त तक के लिए फायेदा है, फिर उन के कुर्बानी करने (बलि चढ़ाने) की जगह खानये काबा है।^२

३४. और हर उम्मत के लिए हम ने कुर्बानी का तरीका मुकर्रर किया है ताकि वे उन चौपाये जानवरों पर अल्लाह का नाम लें जो अल्लाह ने उन्हें दे रखा है। (समझ लो) तुम सब का सच्चा मावूद सिर्फ एक ही है, तुम उसी के तावे और फरमाबदार बन जाओ, आजिजी करने वालों को खुशखबरी दे दीजिए।

ذَٰلِكَ ۖ وَمَنْ يُعَظِّمْ شَعَائِرَ اللَّهِ فَإِنَّهَا مِنْ تَقْوَى الْقُلُوبِ ۝٣٢

لَكُمْ فِيهَا مَنَافِعُ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى ثُمَّ مَحِلُّهَا إِلَى الْبَيْتِ الْعَتِيقِ ۝٣٣

وَلِكُلِّ أُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنْسَكًا لِّيَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَىٰ مَا رَزَقَهُمْ مِنْ بَهِيمَةٍ الْأَنْعَامِ ۖ فَالَهُمْ إِلَهُ وَاحِدٌ ۖ فَلَهُ أَسْلِمُوا ۚ وَبَشِّرِ الْخَافِيَيْنِ ۝٣٤

वह सही बरताव और रूहानी पाकी के मुताबिक और इस्लाम पाकीजगी के सिरे पर पहुँचा होता है और जैसे ही वह शिर्क का काम करता है तो जैसे कि अपने आप को ऊँची जगह से नीचे और सफाई से गन्दगी और कीचड़ में गिरा लेता है।

^१ शैबा बहुतवचन (जमा) है शैबा का, जिसका मतलब इशारा और निशानी है, जैसे लड़ाई में एक इशारा (मुखसूस लफ्ज निशानी और संकेत के रूप में) इस्तेमाल कर लिया जाता है, जिस से वे आपस में एक-दूसरे को पहचान लेते हैं। इस आधार पर अल्लाह की निशानियाँ वे हैं जो दीन के निशान यानी इस्लाम के बाजेह अहकाम हैं, जिस से एक मुसलमान का मुकाम और मर्तबा साबित होता है और दूसरे दीन के मानने वालों से अलग पहचान लिया जाता है। सफा और मरबह पहाड़ों को भी इसीलिए अल्लाह की निशानियाँ कहा गया है कि मुसलमान हज और उमरह में इनके बीच सई करते (दौड़ते) हैं। यहाँ हज की दूसरी रीतियों (मनासिक) खास तौर से कुर्बानी (बलि) के जानवरों को अल्लाह की निशानी कहा गया है, उन के एहतेराम का मतलब उनका अच्छा और मोटा करना है यानी सेहतमंद और मोटे जानवर की कुर्बानी देना। इस एहतेराम को अल्लाह का दिली खौफ कहा गया है यानी यह दिल के उन अमलों में से है जिन की बुनियाद (संयम) अल्लाह का डर है।

^२ हलाल (उचित) होने से मुराद जहाँ इनकी कुर्बानी करना (उचित) है, यानी यह जानवर हज के काम पूरे करने के बाद बैतुल्लाह और मक्का की हरम की सीमा में पहुँचते हैं और वहाँ अल्लाह के नाम पर कुर्बानी दे दिये जाते हैं, तो उपरोक्त (मजकूर) फायेदा भी खत्म हो जाता है, और अगर वे वैसे ही हरम के लिए कुर्बान होते हैं तो हरम पहुँचते ही कुर्बानी कर दिये जाते हैं और मक्का के गरीबों में उनका गोश्त बाँट दिया जाता है।

३५. उन्हें कि जब अल्लाह का जिक्र किया जाये उन के दिल काँप जाते हैं, उन्हें जो मुसीबत पहुँचे उस पर सब्र करते हैं, नमाज कायम करने वाले हैं और जो कुछ हम ने उन्हें दे रखा है वे उस में से भी देते रहते हैं।

३६. कुर्बानी के ऊँट को^१ हम ने तुम्हारे लिए अल्लाह (तआला) के निशान मुकर्रर कर दिये हैं उन में तुम्हें फायदा है, तो उन्हें खड़ा कर के उन पर अल्लाह का नाम पढ़ो।^२ फिर जब उन के पहलु (पार्श्व) धरती से लग जायें तो उसे खुद भी खाओ^३ और गरीब भिखारी और जो भिखारी न हो उसे भी खिलाओ, इसी तरह हम ने चौपाये को तुम्हारे ताबेदार (अधीन) कर दिया है कि तुम शुक्रिया अदा करो।

३७. अल्लाह (तआला) को कुर्बानी के गोشت नहीं पहुँचते न उन के खून, बल्कि उसे तो तुम्हारी दिली परहेजगारी पहुँचती है। उसी तरह अल्लाह ने उन जानवरों को तुम्हारा आज्ञाकारी (ताबे) कर दिया है कि तुम उस की हिदायत (के शुक्रिया) में उस की बड़ाई का बयान करो और नेक काम करने वालों को खुशखबरी सुना दीजिए।

الَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَجُنْتُ قُلُوبُهُمْ
وَالصَّابِرِينَ عَلَى مَا أَصَابَهُمُ وَالنَّاقِي
الضَّلَوةِ ۖ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ ٣٥

وَالْبُذُنَ جَعَلْنَاهَا لَكُمْ مِّنْ شَعَائِرِ اللَّهِ لَكُمْ
فِيهَا خَيْرٌ ۖ فَأَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهَا صَوَافٍ ۚ
فَإِذَا وَجَبَتْ جُنُوبُهَا فَكُلُوا مِنْهَا وَأَطْعِمُوا
الْقَائِمَ وَالْمُعْتَصِمَ كَذَلِكَ سَخَّرْنَاهَا لَكُمْ
لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ٣٦

لَنْ يَنَالَ اللَّهُ لُحُومُهَا وَلَا دِمَآؤُهَا وَلَكِنْ
يَنَالُهُ التَّقْوَىٰ مِنْكُمْ ۚ كَذَلِكَ سَخَّرَهَا لَكُمْ
لِتُكْتَبُوا عَلَىٰ مَا هَدَىٰكُمْ ۚ وَبَشِّرِ
الْمُحْسِنِينَ ٣٧

^१ بَدَنٌ बहुवचन (जमा) है بَدَنَةٌ का। यह जानवर आम तौर से मोटा-ताजा होता है, इसलिए कहा जाता है मोटा-ताजा जानवर, भाषाविदों (लुगत वालों) ने इसे केवल ऊँटों के साथ खास तौर से इस्तेमाल किया है, लेकिन हदीस के अनुसार गाय के लिए भी बَدَنَةٌ लफ्ज का इस्तेमाल ठीक है, मतलब यह है कि ऊँट और गाय जो कुर्बानी करने के लिये ले जायें, वह भी अल्लाह की निशानी है, यानी अल्लाह के उन हुक्मों में से है जो मुसलमानों के लिए खास और उनकी निशानी है।

^२ مَصْفُوفَةً (सफ़बंद यानी खड़े हुए) के मतलब में है, ऊँट को इसी तरह खड़े-खड़े ज़िब्ह किया जाता है कि बायाँ हाथ पैर उसका बंधा हुआ हो और तीन पैर पर वह खड़ा होता है।

^३ कुछ आलिमों के करीब यह हुक्म फ़र्ज है यानी कुर्बानी का गोشت खाना, कुर्बानी करने वाले के लिए वाजिब (आवश्यक) है और ज्यादातर आलिमों के करीब यह हुक्म अच्छाई के लिए है।

३८. (सुन रखो!) बेशक सच्चे ईमानवालों के दुश्मनों को अल्लाह (तआला) खुद हटा देता है, कोई ख्यानत करने वाला (विश्वासघाती) नाशुक्रा अल्लाह (तआला) को प्यारा नहीं।

३९. जिन (मुसलमानों) से (काफिर) लड़ाई कर रहे हैं उन्हें भी लड़ने की इजाजत दी जाती है क्योंकि वे मजलूम हैं, बेशक उनकी मदद के लिए अल्लाह पूरी कुदरत रखता है।

४०. ये वे हैं जिन्हें विला वजह अपने घरों से निकाला गया, केवल उन के इस कहने पर कि हमारा रब केवल अल्लाह है। अगर अल्लाह (तआला) लोगों को आपस में एक-दूसरे से न हटाता रहता तो इबादत की जगह और गिरजाघर, और मस्जिदें, और यहूदियों की इबादत और वे मस्जिदें भी ढा दी जाती, जहाँ अल्लाह का नाम बहुत ज्यादा लिया जाता है, जो अल्लाह की मदद करेगा अल्लाह भी उस की जरूर मदद करेगा, बेशक अल्लाह (तआला) बहुत ताकतवर और प्रभावशाली (गालिब) है।

४१. ये वे लोग हैं कि अगर हम इन के पैर धरती पर मजबूत कर दें तो यह पाबन्दी से नमाज अदा करेंगे और जकात देंगे और अच्छे कामों का हुक्म देंगे और बुरे कामों से मना करेंगे। और सभी कामों का नतीजा अल्लाह के अधिकार (इस्तिथार) में है।

४२. और अगर ये लोग आप को झुठलायें (तो ताज्जुब की बात नहीं) तो इन से पहले नूह की क्रीम और आद और समूद।

إِنَّ اللَّهَ يُدْفِعُ عَنِ الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ خَوَّانٍ كَفُورٍ (٣٨)

إِذْ لِلَّذِينَ يُقْتَلُونَ بِأَنَّهُمْ ظَالِمُونَ
وَإِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ نَصْرِهِمْ لَقَدِيرٌ (٣٩)

الَّذِينَ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ بِغَيْرِ حَقٍّ إِلَّا أَنْ يَقُولُوا رَبُّنَا اللَّهُ وَلَوْلَا دَفْعُ اللَّهِ النَّاسَ بَعْضَهُم بِبَعْضٍ لَفُتَّ مَتَّ صَوَامِعُ وَبَيْعٌ وَصَلَوَاتٌ وَمَسَاجِدُ يُذْكَرُ فِيهَا اسْمُ اللَّهِ كَثِيرًا وَلَيَنْصُرَنَّ اللَّهُ مَنْ يَنْصُرُهُ إِنَّ اللَّهَ لَقَوِيٌّ عَزِيزٌ (٤٠)

الَّذِينَ إِنْ مَكَّنَّاهُمْ فِي الْأَرْضِ أَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ وَآمَرُوا بِالْمَعْرُوفِ وَنَهَوْا عَنِ الْمُنْكَرِ وَاللَّهُ عَاقِبَةُ الْأُمُورِ (٤١)

وَإِنْ يُكَذِّبُوكَ فَقَدْ كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَعَادٌ وَثَمُودُ (٤٢)

१ इस आयत में इस्लामी मुल्क के बुनियादी मकासिद बयान किये गये हैं, जिन्हें खिलाफते राशिदा और पहली सदी के दूसरे इस्लामी राज्यों में लागू किया गया और उन्होंने अपने दस्तूर में इन को प्राथमिकता (तरजीह) दी, जिस के सबब उन के राज्यों में शान्ति (अमन) थी, प्रेम भावना (खैरखाही) और खुशहाली भी रही और मुसलमानों के सिर ऊँचे और इज्जत वाले भी थे।

४३. और इब्राहीम की कौम और लूत की कौम।

४४. और मदीन वाले भी अपने-अपने नवियों को झुठला चुके हैं। मूसा भी झुठलाये जा चुके हैं, तो मैंने काफ़िरो को थोड़ा सा मौका दिया फिर धर पकड़ा, फिर मेरा अजाब कैसा हुआ?

४५. बहुत सी वस्तियाँ हैं जिन्हें हम ने हलाक कर दिया इसलिए कि वे जालिम थीं तो वे अपनी छुता के बल औधी पड़ी है, और बहुत से आवाद कुएँ बेकार पड़े हैं और बहुत से पक्के और ऊँचे किले सुनसान पड़े हैं।

४६. क्या उन्होंने धरती में सैर करके नहीं देखा, जो उन के दिल इन बातों को समझते या कानों से ही इन (घटनाओं) को सुन लेते, बात यह है कि केवल आँखें ही अंधी नहीं होती बल्कि वे दिल अंधे हो जाते हैं जो सीनों में हैं।

४७. और वे अजाब की आप से जल्दी माँग कर रहे हैं, अल्लाह (तआला) कभी अपना वादा नहीं टालेगा, हाँ बेशक आप के रव के करीब एक दिन आप की गिनती के अनुसार (मुताबिक) एक हजार साल का है।

४८. और बहुत सी जुल्म करने वाली वस्तियों को हम ने ढील दी, फिर आखिर में उन्हें पकड़ लिया और मेरी ही तरफ लौटकर आना है।

४९. एलान कर दो कि हे लोगो ! मैं तुम्हें खुल्लम-खुल्ला सचेत (आगाह) करने वाला हूँ।

وَقَوْمُ إِبْرَاهِيمَ وَقَوْمُ لُوطٍ ۚ

وَأَصْحَابُ مَدْيَنَ ۚ وَكَذَّبَ مُوسَىٰ فَأَمَلَيْتُ لِلْكَافِرِينَ ثُمَّ أَخَذْتُهُمْ ۖ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِ ۚ

فَكَأَيُّنَ مِنْ قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا وَهِيَ ظَالِمَةٌ فَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلَىٰ عُرُوشِهَا ۚ وَبُيُوتٌ مُّعْتَظَلَةٌ ۚ وَقَصْرِ مَشِيدٍ ۚ

أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَتَكُونُ لَهُمْ قُلُوبٌ يَعْقِلُونَ بِهَا أَوْ آذَانٌ يَسْمَعُونَ بِهَا ۚ فَإِنَّهَا لَا تَعْقَىٰ الْأَبْصَارُ وَلَكِنْ تَعْقَىٰ الْقُلُوبُ النَّبِیُّ فِي الضُّوْرِ ۚ

وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالْعَذَابِ وَلَنْ يُخْلِفَ اللَّهُ وَعْدَهُ ۚ وَإِنْ يَوْمًا عِنْدَ رَبِّكَ كَأَلْفِ سَنَةٍ مِمَّا تَعُدُّونَ ۚ

وَكَأَيُّنَ مِنْ قَرْيَةٍ أَمَلَيْتُ لَهَا وَهِيَ ظَالِمَةٌ ثُمَّ أَخَذْتُهَا ۚ وَإِلَى الْمَصِيرِ ۚ

قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّمَا أَنَا لَكُمْ نَذِيرٌ مُبِينٌ ۚ

१ इस में नबी ﷺ को सात्वना (तसल्ली) दी जा रही है कि यह मक्का के काफ़िर अगर आप को झुठला रहे हैं तो यह कोई नई बात नहीं है। पहले की कौमों भी अपने पैगम्बरों के साथ ऐसा ही मुआमला (व्यवहार) करती रही है और मैं भी उन्हें मौका देता रहा और जब उन के मौका का समय खत्म हो गया तो उन्हें तबाह कर दिया गया।

५०. तो जो ईमान लाये है और उन्होंने नेक काम किये है उन्हीं के लिए मोक्ष (मर्गाफिरत) है और सम्मानित जीविका (रोजी) ।

५१. और जो लोग हमारी आयतों को नीचा देखाने में लगे हैं, वही नरकवासी हैं ।

५२. और हम ने आप ने पहले जिस रसूल और नबी को भेजा, (उस के साथ यह हुआ कि) जब वह अपने दिल में कोई ख्वाहिश करने लगा, शैतान ने उसकी कामना में कुछ मिला दिया तो शैतान की मिलावट को अल्लाह (तआला) दर कर देता है, फिर अपनी बातें मजबूत कर देता है, अल्लाह (तआला) जानने वाला और हिक्मत वाला है ।

५३. यह इसलिए कि शैतानी मिलावट को अल्लाह (तआला) उन लोगों की परीक्षा (इम्तेहान) का सामान बना दे, जिन के दिलों में रोग है और जिन के दिल सख्त हैं । बेशक जालिम लोग घोर बिरोध (इख़िलाफ़) में हैं ।

५४. और इसलिए भी कि जिन्हें इल्म अता किया गया है, वे विश्वास कर लें कि यह आप के रव ही की तरफ से पूरा सच है, फिर वे उस पर ईमान लायें और उन के दिल उस की तरफ झुक जायें । बेशक अल्लाह (तआला) ईमानवालों को सच्चे रास्ते की तरफ हिदायत करने वाला ही है ।

५५. और काफिर उस अल्लाह की वही में हमेशा शक और शुब्हा ही करते रहेंगे यहाँ तक कि अचानक उन के सिर पर कयामत (प्रलय) आ जाये, या उन के करीब उस दिन का अजाब आ जाये जो भलाई से खाली है ।^१

فَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ
مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ (50)

وَالَّذِينَ سَعَوْا فِي آيَاتِنَا مُعْجِزِينَ أُولَٰئِكَ
أَصْحَابُ الْجَحِيمِ (51)

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَسُولٍ وَلَا نَبِيٍّ
إِلَّا إِذَا تَمَنَّيَ الشَّيْطَانُ فِي أُمْنِيَّتِهِ
فَيَنسُخُ اللَّهُ مَا يُلْقِي الشَّيْطَانُ ثُمَّ يُحْكُمُ
اللَّهُ آيَتِهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ (52)

لِيَجْعَلَ مَا يُلْقِي الشَّيْطَانُ فِتْنَةً لِلَّذِينَ
فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ وَالْقَاسِيَةِ قُلُوبُهُمْ وَإِنَّ
الظَّالِمِينَ لَفِي شِقَاقٍ بَعِيدٍ (53)

وَلِيَعْلَمَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ
رَبِّكَ فَيُؤْمِنُوا بِهِ فَتُخْبِتَ لَهُ قُلُوبُهُمْ وَإِنَّ
اللَّهَ لَهَادِ الَّذِينَ آمَنُوا إِلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ (54)

وَلَا يَزَالُ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي مِرْيَةٍ مِنْهُ حَتَّىٰ
تَأْتِيَهُمُ السَّاعَةُ بَغْتَةً أَوْ يَأْتِيَهُمْ عَذَابٌ
يَوْمٍ عَقِيمٍ (55)

^१ يوم عقيم (वाझ दिन) से मुराद कयामत का दिन है, इसे वाझ इसलिए कहा गया है कि इस दिन के बाद कोई दिन नहीं होगा जिस तरह वाझ उसको कहा जाता जिस के कोई औलाद न हो ।

५६. उस दिन केवल अल्लाह ही का राज होगा, वही उन के बीच फैसला करेगा, ईमान वाले और नेक लोग तो सुखों से भरपूर जन्नत में होंगे।

५७. और जिन लोगों ने कुफ्र किया और हमारी आयतों को झुठलाया, उन के लिए रुस्वा करने वाले अजाब हैं।

५८. और जिन्होंने अल्लाह के रास्ते में देश छोड़ा फिर वे शहीद कर दिये गये या अपनी मौत से मर गये, अल्लाह (तआला) उन्हें बेहतर रोजी अता करेगा, और बेशक अल्लाह (तआला) सब से अच्छा रिजक अता करने वाला है।

५९. उन्हें अल्लाह (तआला) ऐसी जगह पर पहुँचायेगा कि वे उस से खुश हो जायेंगे। बेशक अल्लाह (तआला) जानने वाला और बरदाश्त करने वाला है।

६०. बात यही है, और जिस ने बदला लिया उसी की तरह जो उस के साथ किया गया था, फिर अगर उस के साथ ज्यादाती की जाये तो बेशक अल्लाह (तआला) खुद उसकी मदद करेगा ॥ बेशक अल्लाह (तआला) छोड़ देने

الْمَلِكُ يَوْمَئِذٍ اللَّهُ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ فَأَلْذِينَ
آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فِي جَنَّاتٍ النَّعِيمِ ۝٥٦

وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا فَأُولَٰئِكَ لَهُمْ
عَذَابٌ مُّهِينٌ ۝٥٧

وَالَّذِينَ هَاجَرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ
قَتِلُوا أَوْ مَاتُوا لَيَرْزُقَنَّهُمُ اللَّهُ رِزْقًا
حَسَنًا ۚ وَإِنَّ اللَّهَ لَهُوَ خَيْرُ الرَّزُقِينَ ۝٥٨

لَيُدْخِلَنَّهُمْ مُّدْخَلًا يَرْضَوْنَ ۚ وَإِنَّ اللَّهَ
لَعَلِيمٌ حَلِيمٌ ۝٥٩

ذَٰلِكَ ۚ وَمَنْ عَاقَبَ بِمِثْلِ مَا عُوِّقَ بِهِ ثُمَّ
بَغَىٰ عَلَيْهِ لَيَنْصُرَنَّهُ اللَّهُ ۚ إِنَّ اللَّهَ لَعَفُوٌّ
غَفُورٌ ۝٦٠

या इसलिए कि काफिरों के लिए उस दिन कोई दया नहीं होगी, यानी उन के लिए भलाई से खाली होगा, जिस तरह तेज चाल की हवाओं को जो अजाब के तौर पर आती रही हैं 'बाँझ हवा' कहा गया है।

१. عفو उस सजा या बदले को कहते हैं जो किसी अमल का बदला हो। मतलब यह है कि किसी ने किसी के साथ ज्यादाती की हो तो जिस से ज्यादाती की गयी है, उसे ज्यादाती के समान बदला लेने का हक है, लेकिन बदला लेने के बाद जबकि जालिम और मजलूम (नृशंसित) दोनों समान हो चुके हों, जालिम मजलूम पर दोबारा जुल्म करे तो अल्लाह तआला उस मजलूम की जरूर मदद करेगा। यानी यह शक न हो कि मजलूम ने माफ करने के बजाय बदला लेकर गलत काम किया है, नहीं, बल्कि उसकी भी इजाजत अल्लाह ने दिया है, इसलिए भविष्य (आइन्दा) में भी वह अल्लाह की मदद का हकदार रहेगा।

वाला और माफ करने वाला है ।^१

६१. यह इसलिए कि अल्लाह रात को दिन में प्रवेश (दाखिल) कराता है और दिन को रात में ले जाता है, और बेशक अल्लाह (तआला) सुनने वाला देखने वाला है ।

६२. यह सब इसलिए कि अल्लाह ही सच है, और उस के सिवाय जिसे भी यह पुकारते हैं वे झूठे (बातिल) हैं, और बेशक अल्लाह (तआला) बुलन्द बड़ाई वाला है ।

६३. क्या आप ने नहीं देखा कि अल्लाह (तआला) आकाश से पानी वरसाता है तो धरती हरी-भरी हो जाती है । बेशक अल्लाह (तआला) मेहरबान और जानने वाला है ।

६४. आकाशों और धरती में जो कुछ है उसी का है, और बेशक अल्लाह वही है बेनियाज तरीफों वाला ।

६५. क्या आप ने नहीं देखा कि अल्लाह ही ने धरती की सभी चीजें तुम्हारे वश में कर दी हैं, और उस के हुक्म से समुद्र में चलती हुई नावें भी। वही आकाश को थामे हुए है कि धरती पर उस के हुक्म के बिना गिर न पड़े । बेशक अल्लाह (तआला) लोगों पर शफ़क़त करने वाला रहम करने वाला है ।

६६. और उसी ने तुम्हें जिन्दा किया है फिर वही तुम्हें मारेगा, फिर वही तुम्हें जिन्दा करेगा, बेशक इंसान बड़ा नाशुक्रा है ।

ذَٰلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ يُؤَلِّجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُؤَلِّجُ
النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ وَأَنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ ۝٦١

ذَٰلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ وَأَنَّ مَا يَدْعُونَ مِنْ
دُونِهِ هُوَ الْبَاطِلُ وَأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْعَلِيُّ
الْكَبِيرُ ۝٦٢

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَتُصْبِحُ
الْأَرْضُ مُخْضَرَّةً ۚ إِنَّ اللَّهَ لَطِيفٌ خَبِيرٌ ۝٦٣

لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۚ
وَإِنَّ اللَّهَ لَهُ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ ۝٦٤

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ سَخَّرَ لَكُمْ مَّا فِي الْأَرْضِ
وَالْقُلُوكَ تَجْرِي فِي الْبَحْرِ بِأَمْرِهِ ۚ وَيُمْسِكُ
السَّمَاءَ أَنْ تَقَعَ عَلَى الْأَرْضِ إِلَّا بِإِذْنِهِ ۚ
إِنَّ اللَّهَ بِالنَّاسِ لَرءُوفٌ رَحِيمٌ ۝٦٥

وَهُوَ الَّذِي أَحْيَاكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ
يُحْيِيكُمْ ۚ إِنَّ الْإِنْسَانَ لَكَفُورٌ ۝٦٦

^१ इस में माफ़ कर देने की फिर शिक्षा (तालीम) दी गयी है कि अल्लाह माफ़ करने वाला है, तुम भी माफ़ी से काम लो । एक दूसरा मतलब यह भी हो सकता है कि बदला लेने में जितना जालिम का जुल्म होगा उतना जुल्म किया जायेगा, इसकी इजाजत चूँकि अल्लाह की तरफ़ से है, इसलिए इस पर पकड़ नहीं होगी बल्कि वह माफ़ी के काबिल है, इसे जुल्म और बुराई उस के समरूप (मुशाबिह) होने की वजह से कहा जाता है, वरन् इन्तिकाम या बदला असल में जुल्म और गलती है ही नहीं ।

६७. हर एक उम्मत के लिए हम ने इबादत का एक तरीका मुकरर कर दिया है, जिस का वह पालन करने वाले हैं, तो उन्हें आप से इस सम्बंध (मुआमले) में झगड़ा नहीं करना चाहिए। आप अपने रव की तरफ लोगों को बुलायें, बेशक आप सीधे सच्चे रास्ते पर ही हैं।

६८. और फिर भी अगर ये लोग आप से उलझने लगे तो आप कह दें कि तुम्हारे अमलों से अल्लाह अच्छी तरह वाकिफ है।

६९. तुम्हारे सभी के इखितेलाफ का फैसला कयामत के दिन अल्लाह (तआला) खुद करेगा।

७०. क्या आप ने नहीं जाना कि आकाश और धरती की हर चीज अल्लाह के इल्म में है, यह सब लिखी हुई किताब में महफूज है, अल्लाह (तआला) के लिए यह काम बड़ा आसान है।

७१. और ये अल्लाह (तआला) के सिवाय उन्हें पूज रहे हैं जिसका कोई आसमानी सबूत नहीं, और न वे खुद ही इसका कोई इल्म (ज्ञान) रखते हैं, जालिमों का कोई मददगार नहीं।

لِكُلِّ أُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنْسَكًا هُمْ نَاسِكُوهُ
فَلَا يَنْزَعُكَ فِي الْأَمْرِ وَادْعُ إِلَى رَبِّكَ
إِنَّكَ لَعَلَىٰ هُدًى مُسْتَقِيمٍ ﴿٦٧﴾

وَأِنْ جَدُّوكَ فَقُلِ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿٦٨﴾

اللَّهُ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فِيمَا
كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿٦٩﴾

أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ
إِنَّ ذَلِكَ فِي كِتَابٍ إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ﴿٧٠﴾

وَيَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَمْ يَنْزَلْ بِهِ
سُلْطَانًا وَمَا لَيْسَ لَهُمْ بِهِ عِلْمٌ وَمَا
لِلظَّالِمِينَ مِنْ نَصِيرٍ ﴿٧١﴾

इस में अल्लाह तआला ने अपने सारे इल्म और मखलूक को घेर रखने का वयान किया है, यानी उसकी सृष्टि (मखलूक) को जो कुछ करना था उसको इसका इल्म पहले से ही था, वह उनको जानता था। इसलिए उस ने अपने इल्म से यह बातें पहले ही से लिख दी और लोगों को यह बात चाहे कितनी ही कठिन लगे, अल्लाह के लिए यह बहुत आसान है, यह वही तकदीर की समस्या (मसअला) है जिस पर ईमान रखना जरूरी है, जिसे हदीस में इस तरह वयान किया गया है: "अल्लाह तआला ने आकाश और धरती की पैदाईश से पचास हजार साल पहले जबकि उसका अर्श पानी पर था, सृष्टि की तकदीर लिख दिये थे।" (सहीह मुस्लिम, किताबुल कद्र, बाब हिजाज आदम व मूसा) और सुन्न के कौल में है, रसूलुल्लाह ﷺ ने फरमाया: "अल्लाह तआला ने सब से पहले कलम पैदा किया, और उस से कहा लिख, उस ने कहा क्या लिखू? अल्लाह तआला ने कहा जो कुछ होने वाला है सब लिख दे, इसलिए उस ने अल्लाह के हुक्म से कयामत तक जो कुछ होने वाला था सब लिख दिया।" (अबू दाऊद, किताबुस सुन्न: बाबुन फिल कद्र, तिर्मिजी अबुबाबुल कद्र तफसीर सूर: नून, मुसनद अहमद, भाग ५/३१७)

७२. और जब उन के सामने हमारे कलाम की खुली आयतों को तिलावन (पाठ) किया जाता है, तो आप काफिरों के मुंह पर नाखुशी के आसार साफ़ तौर पर पहचान लेते हैं, वे तो करीब होते हैं कि हमारी आयतों के सुनाने वाले पर हमला कर बैठें। कह दीजिए क्या मैं तुम्हें इस से भी ज्यादा बुरी खबर दूँ, वह आग है जिस का वादा अल्लाह ने काफिरों से कर रखा है, और वह बहुत बुरी जगह है।

७३. हे लोगों! एक मिसाल दी जा रही है, जरा ध्यान से सुनो, अल्लाह के सिवाय तुम जिन-जिन को पुकारते रहे हो वे एक मक्खी तो पैदा नहीं कर सकते अगर सारे के सारे जमा हो जायें, बल्कि अगर मक्खी उन से कोई चीज ले भागे तो यह तो उसे भी उस से छीन नहीं सकते। बड़ा कमजोर है माँगने वाला और बहुत कमजोर है जिस से माँगा जा रहा है।

७४. उन्होंने अल्लाह की बड़ाई के अनुसार (मुताबिक) उसका महत्व (अहमियत) जाना ही नहीं, बेशक अल्लाह (तआला) बड़ा जबरदस्त और प्रभावशाली (गालिय) है।

७५. फरिश्तों में से और इंसानों में से रसूल को अल्लाह ही चुन लेता है, बेशक अल्लाह (तआला) सुनने वाला देखने वाला है।

وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٌ نُّعَرِّفُ فِي
وُجُوهِ الَّذِينَ كَفَرُوا الْمُنْكَرَ يَكَادُونَ يَسْطُونَ
بِالَّذِينَ يَثْلَوْنَ عَلَيْهِمْ آيَاتِنَا قُلْ أَفَأَنْتُمْ كُمُ
بَشَرٌ مِّنْ ذَلِكُمْ أَلَّا تَتَّقُوا وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ
كَفَرُوا بِبَيْتِ اللَّهِ صِغِيرًا ۝٧٢

يَا أَيُّهَا النَّاسُ ضَرْبٌ مِّثْلُ مَا تَسْمَعُونَ إِلَهُ إِنَّا
الَّذِينَ تَدْعُونَ مِن دُونِ اللَّهِ لَن يَخْلُقُوا
ذُبَابًا وَلَوْ اجْتَمَعُوا إِلَهُ وَإِنْ يَسْلُبْهُمُ
الذُّبَابُ شَيْئًا لَّا يَسْتَنْقِذُوهُ مِنْهُ
ضَعْفَ الظَّالِمِ وَالْمُظْلُومِ ۝٧٣

مَا قَدَّرُوا اللَّهَ حَتَّىٰ قَدَرِهِ إِنَّا اللَّهُ
لَقَوِيٌّ عَزِيزٌ ۝٧٤

إِنَّهُ يَخْطِفُ مِنَ الْمَلَائِكَةِ رُسُلًا وَمِنَ النَّاسِ
إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ ۝٧٥

१. रसूल (उतारा, भेजा हुआ संदेशवाहक) का बहुवचन (जमा) है। अल्लाह तआला ने फरिश्तों से भी रिसालत का यानी संदेशवाहन का काम लिया है, जैसे हजरत जिब्रील को अपनी बह्यी के लिए चुना कि वे रसूलों के पास बह्यी पहुँचायें, या अजाब लेकर कौमो के पास जायें और इंसानों में से जिन्हें चाहा रिसालत के लिए चुन लिया और उन्हें लोगों की हिदायत और नसीहत देने के लिए नियुक्त (मुंतखब) किया। सभी अल्लाह के बंदे थे, अगरचे चुने हुए थे, लेकिन किस लिए? अल्लाह के अधिकार (इस्तिथार) में साझीदार बनाने के लिए? जिस तरह कुछ लोगो ने उनको अल्लाह का साझी बना लिया है। नहीं, बल्कि केवल अल्लाह का पैगाम पहुँचाने के लिए।

७६. वह अच्छी तरह जानता है जो कुछ उन के आगे है और जो कुछ उन के पीछे है, और अल्लाह ही की तरफ सब काम लौटाये जाते हैं।

७७. हे ईमानवालो! रूकूअ, सज्दा करते रहो, और अपने रव की इबादत में लगे रहो और नेकी के काम करते रहो, ताकि तुम सफल हो जाओ।

७८. और अल्लाह की राह में वैसे ही जिहाद करो जैसा जिहाद (धर्मयुद्ध) का हक है,^१ उसी ने तुम्हें निर्वाचित (मुतखव) किया है और तुम पर दीन के बारे में कोई कमी नहीं की, दीन अपने पिता^२ इब्राहीम का (कायम रखो), उसी (अल्लाह) ने तुम्हारा नाम मुसलमान रखा है। इस (कुरआन) से पहले और इसमें भी ताकि पैगम्बर तुम पर गवाह हो जायें और तुम सभी लोगों के गवाह बन जाओ,^३ तो तुम्हें चाहिए कि नमाजें कायम करो और जकात (धर्मदान) अदा करते रहो और अल्लाह को मजबूती से पकड़ लो, वही तुम्हारा संरक्षक (निगरा) और मालिक है, और कितना अच्छा मालिक और कितना अच्छा मदद करने वाला है।

يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ
وَالِلّٰهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ (76)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا ارْكَعُوا وَاسْجُدُوا وَاعْبُدُوا
رَبَّكُمْ وَافْعَلُوا الْخَيْرَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ (77)

وَجَاهِدُوا فِي اللَّهِ حَقَّ جِهَادِهِ ۚ هُوَ اجْتَبَاكُمْ
وَمَا جَعَلَ عَلَيْكُمْ فِي الدِّينِ مِنْ حَرَجٍ ۚ
مِلَّةَ أَبِيكُمْ إِبْرَاهِيمَ ۚ هُوَ سَمَّاكُمُ الْمُسْلِمِينَ
مِنْ قَبْلُ وَفِي هَذَا يَكُونُ الرِّسُولُ شَهِيدًا
عَلَيْكُمْ ۚ وَتَكُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ ۚ فَأَقِيمُوا
الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَاعْتَصِمُوا بِاللَّهِ هُوَ
مَوْلَاكُمْ ۚ فَنِعْمَ الْمَوْلَىٰ وَنِعْمَ النَّصِيرُ (78)

^१ इस जिहाद से मुराद कुछ ने वह जिहाद लिया है जो अल्लाह के नाम के फैलाने के लिए काफ़िरों और मूर्तिपूजकों से किया जाता है और कुछ ने अल्लाह के हुक्मों के पालन को कहा है, क्योंकि इस में ख्वाहिशों और शैतान का सामना करना पड़ता है, और कुछ ने हर वह कोशिश लिया है जो सच और सच्चाई को गालिब बनाने और झूठ को खत्म करने के लिए करना पड़ता है।

^२ अरब इस्माईल की औलाद में से थे, इस बिना पर हजरत इब्राहीम अरबों के पिता थे और गैर अरब भी हजरत इब्राहीम की एक महान व्यक्ति (अजीम इंसान) के रूप में इज्जत करते थे, जिस तरह बेटा बाप का करते हैं, इसलिए वह सभी लोगों के पिता थे, इस के सिवाय मुसलमानों के पैगम्बर के (अरब होने के नाते) हजरत इब्राहीम पिता थे, इसलिए मुसलमानों के भी पिता हुए। इसलिए कहा गया कि यह दीन इस्लाम जिसे अल्लाह ने तुम्हारे लिए चुन लिया है, तुम्हारे पिता इब्राहीम का दीन है, उसी की इत्तेबा (अनुसरण) करो।

^३ यह गवाही क़यामत के दिन होगी जैसाकि हदीस में है। (देखिये सूर: बक्र: आयत १४३ की तफ़सीर)

सूरतुल मोमीनून-२३

सूर: मोमीनून मक्का में नाज़िल हुई और इस में एक सौ अठ्ठारह आयतें और छः रूकूअ हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता हूँ, जो बड़ा मेहरवान और रहम करने वाला है।

१. वेशक ईमानवालों ने कामयाबी हासिल कर ली।^१

२. जो अपनी नमाज में खुशूअ (विनम्रता) करते हैं।

३. जो बेकार बातों से मुँह मोड़ लेते हैं।^२

४. जो जकात (धर्मदान) अदा करने वाले हैं।

५. जो अपने गुप्तांगों (शर्मगाहों) की हिफाजत (रक्षा) करने वाले हैं।

६. सिवाय अपनी वीवियों और मिलिकयत (स्वामित्व) की दासियों (लौडियों) के, वेशक यह निन्दा किये जाने वालों में से नहीं है।

७. इस के सिवाय जो दूसरे ढूँढ़ें वही सीमा उल्लंघन (हद से तजावुज) कर जाने वाले हैं।^३

سُورَةُ الْمُؤْمِنُونَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قَدْ أَفْلَحَ الْمُؤْمِنُونَ^١

الَّذِينَ هُمْ فِي صَلَاتِهِمْ خَاشِعُونَ^٢

وَالَّذِينَ هُمْ عَنِ اللَّغْوِ مُعْرِضُونَ^٣

وَالَّذِينَ هُمْ لِلزَّكَاةِ فَاعِلُونَ^٤

وَالَّذِينَ هُمْ لِأَفْوَاجِهِمْ حَافِظُونَ^٥

إِلَّا عَلَىٰ أَزْوَاجِهِمْ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ فَإِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُومِينَ^٦

فَمَنِ ابْتَغَىٰ وَرَاءَ ذَلِكَ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْعُدُونَ^٧

^१ فَلَاح का शाब्दिक अर्थ (लफ्जी मायने) है चीरना, काटना, किसान को भी فَلَاح कहा जाता है कि वह धरती को चीर-फाड़कर उस में बीज बोता है। مُفْلِح (कामयाब) भी वह होता है जो दुखों को काटता हुआ निशाने तक पहुँच जाता है।

^२ لغو हर वह काम और हर वह बात है जिसका कोई फायदा न हो या उस में दुनियावी या धार्मिक नुकसान हों। इन से बचने का मतलब है कि उनकी तरफ ध्यान भी न दिया जाये न कि उन्हें अपनायें या उनको किया जाये।

^३ इस से मालूम हुआ कि متعة (मुतआ) की इस्लाम में कभी इजाजत नहीं है, और कामवासना (जिन्सी जरूरत) की पूर्ति के लिए केवल दो ही उचित (मुनासिब) तरीका है। बीबी से सहवास (जिमा) कर के या दासियों से कामवासना की तृप्ति (तकमील) कर के, बल्कि अब केवल बीबी इस काम के लिए रह गयी है क्योंकि लौडियों का रिवाज अभी खत्म है।

८. जो अपनी अमानत और वादे की रक्षा (हिफाजत) करने वाले हैं।^१

९. जो अपनी नमाजों की हिफाजत करते हैं।^२

१०. यही वारिस (उत्तराधिकारी) हैं।

११. जो फिरदौस (जन्नत का सब से ऊँचा दर्जा) के वारिस होंगे, जहाँ वे हमेशा रहेंगे।

१२. और वेशक हम ने इंसान को खनखनाती मिट्टी के सार (खुलासा) से पैदा किया।^३

१३. फिर उसे वीर्य (मनी) बनाकर सुरक्षित (महफूज) जगह में रख दिया।^४

१४. फिर वीर्य को हम ने जमा हुआ खून बना दिया, फिर उस खून के लोथड़े को गोشت का टुकड़ा बना दिया, फिर गोشت के टुकड़े में हड्डियाँ बनायीं, फिर हड्डियों को गोشت पहना दिया, फिर एक दूसरी शकल में उसे पैदा कर दिया। वावरकत है वह अल्लाह जो सब से अच्छी पैदाईश करने वाला है।

१५. इस के बाद फिर तुम सब जरूर मर जाने वाले हो।

وَالَّذِينَ هُمْ لِأَمْتِهِمْ وَعَهْدِهِمْ رِعُونَ ۝۸

وَالَّذِينَ هُمْ عَلَى صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ ۝۹

أُولَٰئِكَ هُمُ الْوَارِثُونَ ۝۱०

الَّذِينَ يَرِثُونَ الْفِرْدَوْسَ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ۝۱१

وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ سُلَالَةٍ مِنْ طِينٍ ۝۱२

ثُمَّ جَعَلْنَاهُ نُطْفَةً فِي قَرَارٍ مَكِينٍ ۝۱३

ثُمَّ خَلَقْنَا النُّطْفَةَ عَلَقَةً فَخَلَقْنَا الْعَلَقَةَ

مُضْغَةً فَخَلَقْنَا الْمُضْغَةَ عِظْمًا فَلَكَسُونَا

الْعِظْمَ لَحْمًا ثُمَّ أَنشَأْنَاهُ خَلْقًا آخَرَ ۝

فَتَبَارَكَ اللَّهُ أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ ۝۱४

ثُمَّ إِنَّكُمْ بَعْدَ ذَلِكَ لَمَيِّتُونَ ۝۱۵

^१ امانات से मुराद मुकरर डियुटी को पूरा करना, छिपी बातों और माल की हिफाजत है और वचनों के पालन में अल्लाह से किये हुए वादे और इंसानों से किये वादे और सन्धि (मुआहदे) दोनों शामिल हैं।

^२ आखिर में फिर नमाजों की हिफाजत को सफलता के लिए जरूरी कहा है, जिस से नमाज की विशेषता (अहमियत) और महत्व (खुसूसियत) बाजेह होती है, लेकिन आज मुसलमान के करीब दूसरे नेक कामों की तरह इसकी कोई खास अहमियत (महत्व) नहीं रह गया है।

^३ मिट्टी से पैदा करने का मतलब पहले आदमी आदम की मिट्टी से पैदाईश है या इंसान जो भोजन भी खाता है वह सब मिट्टी ही से पैदा होता है, इस बिना पर उस वीर्य की असल जो इंसान की उत्पत्ति (पैदाईश) की वजह बनती है, मिट्टी ही है।

^४ सुरक्षित (महफूज) स्थान से मुराद माँ का गर्भाशय (रिहम) है, जहाँ नौ महीने बच्चा बड़ा महफूज रहता और पलता है।

१६. फिर कयामत के दिन वेशक तुम सब उठाये जाओगे।

१७. और हम ने तुम्हारे ऊपर सात आकाश बना दिये हैं, और हम सृष्टि (मखलूक) से गाफिल नहीं हैं।

१८. और हम एक उचित मात्रा (तादाद) में आकाश से पानी बरसाते हैं, फिर उसे धरती के ऊपर रोक देते हैं,^१ और हम उस के ले जाने पर यकीनन कादिर हैं।

१९. इसी पानी के जरिये हम तुम्हारे लिए खजूरों और अंगूरों के बाग उपजा देते हैं कि तुम्हारे लिए उन में बहुत से मंवे (फल) होते हैं, उन्हीं में से तुम खाते भी हो।

२०. और वह पेड़ जो सैना नाम के पहाड़ पर उगता है, जो तेल निकालता है और खाने वाले के लिए सालन है।^२

२१. तुम्हारे लिए चौपाये जानवरों में भी बहुत बड़ी शिक्षा (नसीहत) है, उन के पेटों से हम तुम्हें (दूध) पिलाते हैं और दूसरे भी बहुत से फायदे तुम्हारे लिए उन में हैं, उन में से कुछ को तुम खाते भी हो।

२२. और उन पर और नावों पर तुम सवार कराये जाते हो।

ثُمَّ إِنَّكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ تُبْعَثُونَ ﴿١٦﴾

وَلَقَدْ خَلَقْنَا فَوْقَكُمْ سَبْعَ طَرَائِقَ ۖ وَمَا كُنَّا عَنْ الْخَلْقِ غَافِلِينَ ﴿١٧﴾

وَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً بِقَدَرٍ فَأَسْكَنَتْهُ فِي الْأَرْضِ ۖ وَإِنَّا عَلَىٰ ذَهَابٍ بِهِ لَقَادِرُونَ ﴿١٨﴾

فَأَنْشَأْنَا لَكُمْ بِهِ جَنَّاتٍ مِّنْ نَّخِيلٍ وَأَعْنَابٍ ۖ لَّكُمْ فِيهَا فَوَاكِهٌ كَثِيرَةٌ وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ ﴿١٩﴾

وَشَجَرَةً تَخْرُجُ مِنْ طُورِ سَيْنَاءَ تَنْبُتُ بِالدَّهْنِ وَصِبْغٍ لِلْكَالِينَ ﴿٢٠﴾

وَلَيْنَ لَّكُمْ فِي الْأَنْعَامِ لَعِبْرَةٌ ۖ نُّسْقِيكُم مِّمَّا فِي بُطُونِهَا وَلَكُمْ فِيهَا مَنَافِعُ كَثِيرَةٌ وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ ﴿٢١﴾

وَعَلَيْهَا وَعَلَى الْفُلْكِ تُحْمَلُونَ ﴿٢٢﴾

^१ यानी यह प्रबन्ध भी किया कि सारा पानी बरस कर वह न जाये बल्कि हम ने चश्मों (स्रोतों), नहरों, नदियों, तालाबों और कुओं के रूप में उसे महफूज भी किया है, (क्योंकि उन सब की असल भी आसमानी बारिश ही है) ताकि उन दिनों में जब बारिश न हो या ऐसे इलाकों में जहाँ वर्षा कम होती हो और पानी की ज्यादा जरूरत हो, उन से पानी ले लिया जाये।

^२ इस से जैतून का पेड़ मुराद है, जिसका रस तेल के रूप में, फल सालन के रूप में इस्तेमाल होता है। (सालन) को صبغ (रंग) कहा है क्योंकि रोटी रस में डूबी कर रंगी जाती है, तूर सीना (पहाड़) और उसका करीबी इलाका खास तौर से इसकी अच्छी पैदावार का इलाका है।

२३. बेशक हम ने नूह को उसकी कौम की ओर (रसूल बनाकर) भेजा, उस ने कहा हे मेरी जाति के लोगो! अल्लाह की इबादत करो और उस के सिवाय तुम्हारा कोई मायूद नहीं, क्या तुम अल्लाह से नहीं डरते?

२४. उस के समाज के काफिर सरदारों ने साफ कह दिया कि यह तो तुम जैसा ही इंसान है, यह तुम पर फजीलत (और गल्वी) हासिल करना चाहता है ।^१ अगर अल्लाह ही को कुबूल होता तो किसी फारिश्ते को उतारता, हम ने तो इसे अपने वुजुर्गों के समय में सुना ही नहीं ।

२५. बेशक इस इंसान को जुनून है तो तुम उसे एक मुकर्रर वक्त तक ढील दो ।

२६. नूह ने दुआ की हे मेरे रब! इन के झुठलाने पर तू मेरी मदद कर ।^२

२७. तो हम ने उनकी तरफ वहयी भेजी कि तू हमारी आँखों के सामने हमारी वहयी के अनुसार एक नाव बना, जब हमारा हुक्म आ जाये और तन्दूर उबल पड़े^३ तो तू हर तरह के एक-एक जोड़े उस में रख ले,^४ और अपने परिवार को भी, सिवाय उन के जिन के बारे में हमारी बात पहले गुजर चुकी है । खबरदार! जिन लोगों ने

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ فَقَالَ يٰقَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ أَفَلَا تَتَّقُونَ (23)

فَقَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَوْمِهِ مَا هَذَا إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُرِيدُ أَنْ يَتَفَضَّلَ عَلَيْكُمْ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَأَنْزَلَ مَلَائِكَةً مَّا سَمِعْنَا بِهَذَا فِي آبَائِنَا الْأَوَّلِينَ (24)

إِنْ هُوَ إِلَّا رَجُلٌ بِهِ جِنَّةٌ فْتَرَبُّصُوا بِهِ حَتَّىٰ حِينٍ (25)

قَالَ رَبِّ انصُرْنِي بِمَا كَذَّبُونِ (26)

فَأَوْحَيْنَا إِلَيْهِ أَنْ اصْنَعْ الْفُلَكَ بِأَعْيُنِنَا وَوْحَيْنَا فَإِذَا جَاءَ أَمْرُنَا وَفَارَ التُّوَرُ فَاسْلُكْ فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ وَأَهْلَكَ إِلَّا مَنْ سَبَقَ عَلَيْهِ الْقَوْلُ مِنْهُمْ وَلَا تُخَاطِبُنِي فِي الَّذِينَ ظَلَمُوا إِنَّهُمْ مُغْرَقُونَ (27)

^१ यानी यह तो तुम्हारे जैसा ही इंसान है, यह किस तरह नबी और रसूल हो सकता है? और अगर यह नबूअत और रिसालत का दावा कर रहा है तो इसका असल मकसद इस से तुम पर फजीलत और उच्चता (वरतरी) हासिल करना है ।

^२ साढ़े नौ सौ साल तक तबलीग करने और दावत देने के बाद आखिर में रब से दुआ की ।

^३ तन्दूर पर व्याख्या (तफसीर) सूर: हूद में गुजर चुकी है कि मुनासिब बात यह है कि इस से मुराद हमारे समाज का मशहूर तन्दूर नहीं जिस में रोटी पकाई जाती है, बल्कि धरती मुराद है कि सारी धरती ही चश्मों (स्रोतों) में तबदील हो गयी, नीचे धरती से पानी चश्मों की तरह उबल पड़ा, नूह को हुक्म दिया जा रहा है कि जब पानी धरती से उबल पड़े ---

^४ यानी जानदार, नवातात और फल सब में से एक-एक जोड़ा (नर और मादा) नाव में रख ले ताकि सभी का वंश बाकी रहे ।

जुल्म किया है उनके बारे में मुझ से कोई बात न करना, वे तो सब डुबोये जायेंगे।

२८. जब तू और तेरे साथी नाव में अच्छी तरह बैठ जाना तो कहना कि सभी तारीफें अल्लाह के लिए ही हैं जिस ने हम लोगों को जालिमों से छुटकारा दिलाया।

२९. और कहना हे मेरे रब! मुझे सुरक्षित (महफूज) उतारना और तू ही बेहतर तरीके से उतारने वाला है।

३०. बेशक इस में बड़ी-बड़ी निशानियाँ हैं, और हम बेशक इम्तेहान लेने वाले हैं।

३१. फिर उन के बाद हम ने दूसरे समुदाय भी पैदा किये।

३२. फिर उन में खुद उन में से ही रसूल भी भेजा कि तुम सब अल्लाह की इबादत करो, उस के सिवाय तुम्हारा कोई माबूद नहीं, तुम क्यों नहीं डरते?

३३. और कौम के सरदारों ने जवाब दिया जो कुफ्र करते थे और आखिरत की मुलाकात को झुठलाते थे, और हम ने उन्हें दुनियावी जिन्दगी में सुखी रखा था कि यह तो तुम जैसा इंसान है, तुम्हारे खानों में से खाता है और तुम्हारे पीने का पानी ही यह भी पीता है।

३४. और अगर तुम ने अपने जैसे ही इंसान की इताअत कुबूल कर ली तो बेशक तुम नुकसान (खसारे) में हो।

فَلَمَّا اسْتَوَيْتَ اَنْتَ وَمَنْ مَّعَكَ عَلَى الْفُلِكِ فَقُلِ
الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِي نَجَّيْنَا مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿٢٨﴾

وَقُلْ رَبِّ اَنْزِلْنِي مُنْزَلًا مُّبَرَّكًَا وَاَنْتَ خَيْرُ
الْمُنْزِلِينَ ﴿٢٩﴾

اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ وَّ اِنْ كُنَّا لَكٰبِتِيْنَ ﴿٣٠﴾

لَمَّ اَنْشَاْنَا مِنْۢ بَعْدِهِمْ قَرْنًا اٰخَرِيْنَ ﴿٣١﴾

فَاَرْسَلْنَا فِيْهِمْ رَسُوْلًا مِّنْهُمْ اَنْ اَعْبُدُوْا اللّٰهَ مَا لَكُمْ
مِّنْ اِلٰهٍ غَيْرُهُ ؕ اَفَلَا تَتَّقُوْنَ ﴿٣٢﴾

وَقَالَ الْمَلَاۗءِ مِنْ قَوْمِهِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَكَذَّبُوْا
بِلِقَاۗءِ الْاٰخِرَةِ وَاَتْرَفْنٰهُمْ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا
مَا هٰذَاۤ اِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ ۚ يَأْكُلُ مِمَّا تَاْكُلُوْنَ
مِنْهُ وَيَشْرَبُ مِمَّا تَشْرَبُوْنَ ﴿٣٣﴾

وَلَٰٓئِنْ اَطَعْتُمْ بَشَرًا مِّثْلَكُمْ اِنَّكُمْ اِذَا الظُّرُوْۤرُ ﴿٣٤﴾

१. ज्यादातर मुफ़सिरो के नजदीक नूह की कौम के बाद अल्लाह तआला ने जिस कौम को पैदा किया और उन में रसूल भेजा वह 'आद' की कौम है, क्योंकि ज्यादातर जगह पर नूह की कौम के वारिस के रूप में 'आद' की कौम का ही बयान आया है।

३५. क्या यह तुम्हें इस बात का वादा देता है कि जब तुम मर कर केवल मिट्टी और हड्डी रह जाओगे, तो तुम फिर जिन्दा किये जाओगे?

३६. नहीं नहीं, दूर और बहुत दूर है वह जिस का तुम वादा दिये जाते हो।

३७. जिन्दगी तो केवल दुनियावी जिन्दगी है जिस में हम मरते-जीते रहते हैं, यह नहीं कि हम फिर उठाये जायेंगे।

३८. यह तो बस वह इंसान है जिस ने अल्लाह पर झूठ गढ़ लिया है, हम तो इस पर ईमन लाने वाले नहीं हैं।

३९. नबी ने दुआ की कि ख इन के झुठलाने पर तू मेरी मदद कर।

४०. जवाब मिला कि यह बहुत ही जल्द अपने किये पर पछताने लगेंगे।

४१. आखिर में इंसान के मुताबिक (नियमानुसार) चीख^१ ने उन्हें पकड़ लिया और हमने उन्हें कूड़ा करकट कर डाला^२ तो जालिमों के लिए दूरी हो।

४२. फिर उन के बाद हम ने दूसरी भी कौम पैदा किये।

४३. न तो कोई कौम अपने वक़्त से आगे बढ़ी और न पीछे रही।

أَيَعِدُّكُمْ أَتُكْمُ إِذَا مِتُّمْ وَكُنْتُمْ تُرَابًا وَعِظَامًا
أَنتُمْ مُخْرَجُونَ ﴿٣٥﴾

هِيَ هَاتَ هِيَ هَاتَ لِمَا تُوعِدُونَ ﴿٣٦﴾

إِنْ هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا نَمُوتُ وَنَحْيَا وَمَا نَحْنُ
بِمُعْصِيْنَ ﴿٣٧﴾

إِنْ هُوَ إِلَّا رَجُلٌ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا وَمَا نَحْنُ
لَهُ بِمُؤْمِنِينَ ﴿٣٨﴾

قَالَ رَبِّ الصُّرْتُ بِمَا كَذَّبُونِ ﴿٣٩﴾

قَالَ عَمَّا قَلِيلٍ لَيُصْبِحُنَّ نَادِمِينَ ﴿٤٠﴾

فَلَاخَذْتُهُمُ الصَّيْحَةَ بِالْحَقِّ فَجَعَلْنَاهُمْ عُثَاءً
فَبَعَدًا لِّلْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿٤١﴾

ثُمَّ أَنشَأْنَا مِن بَعْدِهِمْ قُرُونًا آخَرِينَ ﴿٤٢﴾

مَا تَسْبِقُ مِن أُمَّةٍ أَجَلَهَا وَمَا يَسْتَأْخِرُونَ ﴿٤٣﴾

^१ यह "चीख" कहते हैं कि हजरत जibreel की थी, कुछ आलिम कहते हैं कि वैसे ही कड़ी चीख थी जिस के साथ तेज आधियां थीं, दोनों ने मिलकर उन को पल भर में तबाही के घाट उतार दिया।

^२ उस कूड़े करकट को कहते हैं जो बाढ़ के पानी के साथ होता है।

४४. फिर हम ने लगातार रसूल भेजे, जिस उम्मत के पास जब-जब उसका रसूल आया उस ने झुठलाया, तो हम ने एक को दूसरे के पीछे लगा दिया, और उन्हें कहानी बना दिया, उन लोगों के लिए दूरी हो जो ईमान कुबूल नहीं करते।

४५. फिर हम ने मूसा को और उस के भाई हारून को अपनी निशानियाँ और वाजेह दलील के साथ भेजा।

४६. फिरऔन और उस की सेना की तरफ, लेकिन उन्होंने तकब्बुर किया और थे ही वे घमण्ड करने वाले लोग।

४७. कहने लगे, क्या हम अपने जैसे दो इंसानों पर ईमान लायें? जबकि खुद उनकी कौम हमारे गुलाम है।

४८ तो उन्होंने उन दोनों को झुठलाया, आखिर में वे लोग भी हलाक शुदा लोगों में शामिल हो गये।

४९. और हम ने तो मूसा को किताब भी दी कि लोग सच्चे रास्ते पर आ जायें।^१

५०. और हम ने मरियम के बेटे और उसकी माता को एक निशानी बनाया,^२ और उन दोनों को ऊँचे, करार वाले और बहते पानी वाली जगह में पनाह दी।

ثُمَّ أَرْسَلْنَا رُسُلَنَا تَتْرَاءَ كُلَّمَا جَاءَ أُمَّةٌ رَّسُولَهَا كَذَّبُوهُ فَاتَّبَعْنَا بَعْضَهُمْ بَعْضًا وَجَعَلْنَاهُمْ أَحَادِيثَ فَبُعْدًا لِّقَوْمٍ لَا يُؤْمِنُونَ (44)

ثُمَّ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ وَأَخَاهُ هَارُونَ بِآيَاتِنَا وَسُلْطَانٍ مُّبِينٍ (45)

إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ فَاسْتَكْبَرُوا وَكَانُوا قَوْمًا عَالِينَ (46)

فَقَالُوا أَتُؤْمِنُ لِبَشَرَيْنِ مِثْلِنَا وَقَوْمُهُمَا لَنَا عِبَدُونَ (47)

فَكَذَّبُوهُمَا فَكَانُوا مِنَ الْمُهْلَكِينَ (48)

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُونَ (49)

وَجَعَلْنَا ابْنَ مَرْيَمَ وَأُمَّةً آيَةً وَآوَيْنَاهُمَا إِلَىٰ رَبْوَةٍ ذَاتِ قَرَارٍ وَمَعِينٍ (50)

^१ इमाम इब्ने कसीर फरमाते हैं कि हजरत मूसा को तौरात फिरऔन और उस के मानने वालों को डुबाने के बाद अता की गयी और तौरात के उतरने के बाद अल्लाह तआला ने किसी कौम को सामूहिक रूप (मजमूई तौर) से अजाब के जरिये नाश नहीं किया बल्कि मुसलमानों को यह हुक्म दिया जाता रहा कि वह काफिरों से जिहाद (धर्मयुद्ध) करें।

^२ क्योंकि हजरत ईसा का जन्म बिना पिता के हुआ जो रब की ताकत का मजहर (प्रतीक) है, जिस तरह आदम को बिना माता-पिता और हव्वा को बिना माता के हजरत आदम से और दूसरे सभी इंसानों को माता-पिता के मिलन से पैदा करना उसकी निशानियों में से है।

५१. हे पैगम्बरो! हलाल चीजें खाओ और नेकी के काम करो। तुम जो कुछ कर रहे हो उस को मैं अच्छी तरह जानता हूँ।

५२. और बेशक तुम्हारा यह दीन एक ही दीन है^१ और मैं ही तुम सब का रब हूँ, तो तुम मुझ से डरते रहो।

५३. फिर उन्होंने खुद (ही) अपनी बात (धर्म) के आपस में टुकड़े-टुकड़े कर लिए, हर सम्प्रदाय (फिरका) उस के पास जो कुछ है उसी पर घमंड कर रहा है।

५४. तो आप भी उन्हें उनकी गफलत की हालत में कुछ वक्त पड़ा रहने दें।

५५. क्या ये (इस तरह) समझ बैठे हैं कि हम जो कुछ भी उनका माल और औलाद बढ़ा रहे हैं।

५६. वे उनके लिए भलाईयों में जल्दी कर रहे हैं? नहीं, नहीं बल्कि ये समझते ही नहीं।

५७. बेशक जो लोग अपने रब के डर से डरते हैं।

५८. और जो अपने रब की आयतों पर ईमान रखते हैं।

५९. और जो अपने रब के साथ किसी को साझी नहीं बनाते।

يَا أَيُّهَا الرُّسُلُ كُلُّوا مِنَ الطَّيِّبَاتِ وَاعْمَلُوا صَالِحًا إِنِّي بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ ﴿٥١﴾

وَإِنَّ هَذِهِ أُمَّتُكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَأَنَا رَبُّكُمْ فَاتَّقُونِ ﴿٥٢﴾

فَتَقَطَّعُوا أَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ زُبُرًا كُلُّ حِزْبٍ بِمَا لَدَيْهِمْ فَرِحُونَ ﴿٥٣﴾

فَذَرُهُمْ فِي غَمَرَاتِهِمْ حَتَّى حِينٍ ﴿٥٤﴾

أَيَحْسَبُونَ أَنَّمَا نُمِدُّهُمْ بِهِ مِنْ مَّالٍ وَبَنِينَ ﴿٥٥﴾

نُسَارِعُ لَهُمْ فِي الْخَيْرَاتِ بَلْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٥٦﴾

إِنَّ الَّذِينَ هُمْ مِنْ خَشْيَةِ رَبِّهِمْ مُشْفِقُونَ ﴿٥٧﴾

وَالَّذِينَ هُمْ بِآيَاتِ رَبِّهِمْ يُؤْمِنُونَ ﴿٥٨﴾

وَالَّذِينَ هُمْ بِرَبِّهِمْ لَا يُشْرِكُونَ ﴿٥٩﴾

^१ ١. से मुराद दीन है, और एक होने का मतलब यह है कि सभी नबियों ने एक अल्लाह की इबादत की दावत दी है, लेकिन लोग तौहीद को छोड़कर अलग-अलग गुटों और सम्प्रदायों (फिरकों) में बंट गये हैं, और हर गुट अपने ईमान और अमल पर खुश है चाहे वह सच से कितना ही दूर हो।

६०. और जो लोग देते हैं जो कुछ देते हैं और उन के दिल काँपते हैं कि वे अपने रब की तरफ लौटने वाले हैं।

६१. यही है जो जल्दी-जल्दी नेकी हासिल कर रहे हैं, और यही है जो उनकी तरफ दौड़ जाने वाले हैं।

६२. हम किसी जान को उसकी ताकत से ज्यादा भार नहीं देते, हमारे पास एक किताब है जो सच ही बोलती है, उन के ऊपर तनिक भी जुल्म न होगा।

६३. बल्कि उन के दिल उस तरफ से गाफिल हैं और उन के लिए इस के सिवाय भी बहुत से कर्म हैं जिन्हें वे करने वाले हैं।

६४. यहाँ तक कि जब हम ने उन के खुशहाल लोगों को अजाब में जकड़ लिया तो वे बिलबिलाने लगे।

६५. आज मत बिलबिलाओ, बेशक तुम हमारे सामने मदद न किये जाओगे।

६६. मेरी आयतें तो तुम्हारे सामने पढ़ी जाती थीं, फिर भी तुम अपनी एड़ियों के बल उल्टे भागते थे।

६७. अकड़ते ऐंठते, कहानी बनाते उसे छोड़ देते थे।

६८. क्या उन्होंने इस बात पर गौर और फिक्र नहीं किया? बल्कि इन के पास वह आया जो इन के पहलों के पास नहीं आया था?

६९. या इन्होंने अपने पैगम्बर को पहचाना नहीं कि उस के इंकार करने वाले हो रहे हैं।

وَالَّذِينَ يُؤْتُونَ مَا آتَوْا وَقُلُوبُهُمْ وَجَلَةٌ
أَنَّهُمْ إِلَىٰ رَبِّهِمْ رَاجِعُونَ ﴿٦٠﴾

أُولَٰئِكَ يُسْرِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ وَهُمْ لَهَا سَابِقُونَ ﴿٦١﴾

وَلَا نُكَلِّفُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا وَلَدَيْنَا كِتَابٌ يَنْطِقُ
بِالْحَقِّ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٦٢﴾

بَلْ قُلُوبُهُمْ فِي غَمْرَةٍ مِّنْ هَٰذَا وَلَهُمْ أَعْمَالٌ مِّنْ
دُونِ ذَٰلِكَ هُمْ لَهَا عَابِدُونَ ﴿٦٣﴾

حَتَّىٰ إِذَا أَخَذْنَا مُتْرَفِيَهُم بِالْعَنَابِ إِذَا هُمْ
يَجْتَرُونَ ﴿٦٤﴾

لَا تَجْتَرُوا الْيَوْمَ إِنَّا لَنُصْرَوْنَ ﴿٦٥﴾

قَدْ كَانَتْ آيَاتِي تُثَلِّ عَلَيْكُمْ فَلَنْتُمْ عَلَىٰ آعْقَابِكُمْ
تَنَكُّصُونَ ﴿٦٦﴾

مُسْتَكْبِرِينَ ۖ سِيرًا تَهْجُرُونَ ﴿٦٧﴾

أَفَلَمْ يَذَّبُرُوا الْقَوْلَ أَمْ جَاءَهُمْ مَا لَمْ يَأْتِ
آبَاءَهُمُ الْأَوَّلِينَ ﴿٦٨﴾

أَمْ لَمْ يَعْرِفُوا رَسُولَهُمْ فَهُمْ لَهُ مُنْكَرُونَ ﴿٦٩﴾

७०. या यह कहते हैं कि इसका माथा फिर गया है? बल्कि वह तो उन के पास सच लेकर आया है। हाँ, इन में से ज्यादातर सच से पिढ़ने वाले हैं।

७१. अगर हक ही उनकी इच्छाओं का अनुयायी (पैरोकार) हो जाये, तो धरती और आकाश और उन के बीच जितनी चीजें हैं सब तहस-नहस हो जायें। सच तो यह है कि हम ने उन्हें उन की नसीहत पहुँचा दी है, लेकिन वे अपनी शिक्षा (नसीहत) से मुँह मोड़ने वाले हैं।

७२. क्या आप उन से कोई उजरत (पारिश्रमिक) चाहते हैं? याद रखिये, आप के रब की उजरत बहुत बेहतर है, और वह सब से अच्छी रोजी पहुँचाने वाला है।

७३. बेशक आप तो उन्हें सीधे रास्ते की तरफ बुला रहे हैं।

७४. और बेशक जो लोग आखिरत पर ईमान नहीं रखते वे सीधे रास्ते से मुड़ जाने वाले हैं।

७५. और अगर हम उन पर रहमत (कृपा) करें और उनकी कठिनाई दूर कर दें तो यह तो अपनी-अपनी सरकशी पर ज्यादा मजबूत रहकर ज्यादा भटकने लगेंगे।

७६. और हम ने उन्हें अजाब में भी जकड़ा, फिर भी ये लोग न तो अपने रब के सामने झुके और न विनती (आजिजी) का रास्ता अपनाया।^१

أَمْ يَقُولُونَ بِهِ جِنَّةٌ بَلْ جَاءَهُمُ بِالْحَقِّ
وَأَكْثَرُهُمُ لِلْحَقِّ كِرْهُونَ ۖ (70)

وَلَوْ اتَّبَعَ الْحَقُّ أَهْوَاءَهُمْ لَفَسَدَتِ السَّمَوَاتُ
وَالْأَرْضُ وَمَنْ فِيهِنَّ بَلْ أَتَيْنَهُمْ بِذِكْرِهِمْ
فَهُمْ عَنْ ذِكْرِهِمْ مُعْرِضُونَ ۖ (71)

أَمْ تَسْأَلُهُمْ خَرْجًا فَخَرَجَ رَبُّكَ خَيْرٌ
وَهُوَ خَيْرُ الرَّزَاقِينَ ۖ (72)

وَإِنَّكَ لَتَدْعُوهُمْ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ۖ (73)

وَإِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ عَنِ الصِّرَاطِ
لَنَكِبُونَ ۖ (74)

وَلَوْ رَحَّمْنَاهُمْ وَكَشَفْنَا مَا بِهِمْ مِنْ ضُرٍّ لَلَجُوا
فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ۖ (75)

وَلَقَدْ أَخَذْنَاهُمْ بِالْعَذَابِ فَمَا اسْتَكَانُوا لِرَبِّهِمْ
وَمَا يَتَضَرَّعُونَ ۖ (76)

^१ हक से मुराद दीन और दीनी कानून हैं, यानी अगर दीन उनकी इच्छानुसार नाजिल हो तो वाजेह बात है कि धरती और आकाश का सारा प्रबन्ध (निजाम) ही छिन्न-भिन्न हो जाये, जैसे वह चाहते हैं कि एक देवता के बजाय बहुत से देवता हों, अगर ऐसा हकीकत में हो तो क्या मखलूक की तदबीर ठीक रह सकती है? और इसी तरह की दूसरी उनकी तमन्नायें हैं।

^२ अजाब से मुराद यहाँ वह हार है जो बद्र की लड़ाई में मक्का के काफिरों की हुई, जिस में उन

७७. यहाँ तक कि जब हम ने उन पर कड़े अजाब के दरवाजे खोल दिया तो उसी वक्त तुरन्त मायूस हो गये।

७८. वही (अल्लाह) है जिस ने तुम्हारे लिए कान, आँखें और दिल बनाया, लेकिन तुम बहुत कम शुक्रिया अदा करते हो।

७९. और वही है जिस ने तुम्हें (पैदा कर के) धरती पर फैला दिया और उसी की तरफ तुम जमा किये जाओगे।¹

८०. और यह वही है जो जिलाता और मारता है और रात-दिन के फेरबदल करने का मालिक भी वही है, क्या तुम को समझ बूझ नहीं?

८१. बल्कि उन लोगों ने भी वही बात कही जो पहले के लोग कहते चले आये हैं।

८२. कहा कि जब हम मर कर मिट्टी और हड्डी हो जायेंगे, क्या फिर भी हम जरूर खड़े किये जायेंगे?

८३. हम से और हमारे पूर्वजों (बुजुर्गों) से पहले ही से यह वादा होता चला आया है, कुछ नहीं, यह तो केवल अगले लोगों के ढकोसले हैं।

८४. पूछिये तो कि धरती और उस की कुल चीजें किस की हैं? बताओ अगर जानते हो।

حَتَّىٰ إِذَا فَتَحْنَا عَلَيْهِم بَابًا ذَا عَذَابٍ شَدِيدٍ
إِذَا هُمْ فِيهِ مُبْلِسُونَ ﴿٧٧﴾

وَهُوَ الَّذِي أَنشَأَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ ۖ
قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ ﴿٧٨﴾

وَهُوَ الَّذِي ذَرَأَكُمْ فِي الْأَرْضِ وَإِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ﴿٧٩﴾

وَهُوَ الَّذِي يُحْيِي وَيُمِيتُ وَلَهُ اخْتِلَافُ اللَّيْلِ
وَالنَّهَارِ ۚ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٨٠﴾

بَلْ قَالُوا مِثْلَ مَا قَالَ الْأَوَّلُونَ ﴿٨١﴾

قَالُوا إِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَعِظَامًا ۖ إِنَّا
لَمَبْعُوثُونَ ﴿٨٢﴾

لَقَدْ وَعَدْنَا نَحْنُ وَآبَاؤُنَا هَذَا مِن قَبْلُ ۖ إِن
هَذَا إِلَّا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ﴿٨٣﴾

قُلْ لِمَنِ الْأَرْضُ وَمَن فِيهَا إِن كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٨٤﴾

के सत्तर आदमी मारे गये थे या वह सूखे का अजाब है जो नबी ﷺ के शाप (बहुआ) के नतीजे में आया था।

¹ इस में अल्लाह की बड़ाई का बयान है कि जिस तरह तुम्हें पैदा करके कई इलाकों में फैला दिया है, तुम्हारे रंग भी एक-दूसरे से अलग हैं, जबानें (भाषायें) भी अलग और मुआमला और संस्कृति (तहजीब) भी अलग। फिर एक वक्त आयेगा कि तुम सब को ज़िंदा करके वह अपने दरबार में जमा करेगा।

८५. वे तुरन्त जवाब देंगे कि अल्लाह की, कह दीजिए तो फिर तुम नसीहत हासिल क्यों नहीं करते।

८६. पूछिये, सातों आकाशों का और बहुत सम्मानित (इज्जत वाले) अर्श का रब कौन है?

८७. वे लोग जवाब देंगे कि अल्लाह ही है। कह दीजिए कि फिर तुम क्यों नहीं डरते?¹

८८. पूछिये कि सभी चीजों का अधिकार (हक) किस के हाथ में है जो पनाह देता है, और जिस की तुलना में कोई पनाह नहीं दिया जाता, अगर तुम जानते हो तो बता दो?

८९. यही जवाब देंगे कि अल्लाह ही है, कह दीजिए फिर तुम पर किधर से जादू हो जाता है?

९०. सच यह है कि हम ने उन्हें सच पहुँचा दिया है, और ये बेशक झूठे हैं।

९१. न तो अल्लाह ने किसी को बेटा बनाया और न उसके साथ दूसरा कोई माबूद है, वरना हर देवता अपनी मखलूक को लिए-लिए फिरता और हर एक-दूसरे पर ऊँचा होने की कोशिश करता, जो गुण यह बताते हैं अल्लाह उन से पाक है।

९२. वह छिपी-जाहिर का जानने वाला है और जो शिर्क यह करते हैं उस से बहुत ऊँचा है।

९३. (आप) दुआ (प्रार्थना) करें कि हे मेरे रब! अगर तू मुझे वह दिखाये जिस का वादा इन्हें दिया जा रहा है।

سَيَقُولُونَ لِلّٰهِ قُلْ اَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿٨٥﴾

قُلْ مَنْ رَبُّ السَّمٰوٰتِ السَّبْعِ وَرَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيْمِ ﴿٨٦﴾

سَيَقُولُونَ لِلّٰهِ قُلْ اَفَلَا تَتَّقُونَ ﴿٨٧﴾

قُلْ مَنْ يَّيْتِيْهِ مَلَكُوْتُ كُلِّ شَيْءٍ وَهُوَ يُجِيزُ وَلَا يُجَارُ عَلَيْهِ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٨٨﴾

سَيَقُولُونَ لِلّٰهِ قُلْ فَاَنۡيۡ تُسَحَّرُونَ ﴿٨٩﴾

بَلْ اَتَيْنَهُمۡ بِالْحَقِّ وَاِنَّهُمْ لَكٰذِبُوْنَ ﴿٩٠﴾

مَا اتَّخَذَ اللّٰهُ مِنْ وَلَدٍۭ وَمَا كَانَ مَعَهُۥ مِنْ اِلٰهٍ اِذَا لَذَهَبَ كُلُّ اِلٰهٍۭ بِمَا خَلَقَ وَلَعَلَّا بَعْضُهُمْ عَلٰۤى بَعْضٍۭ سُبْحٰنَ اللّٰهِ عَمَّا يَصِفُوْنَ ﴿٩١﴾

عَلِيْمُ الْغَيْۢبِ وَالشَّهَادَةِ فَتَعَلٰۤى عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ﴿٩٢﴾

قُلْ رَبِّ اِمَّا تُرِيۡنِيۡ مَا يُوۡعَدُوْنَ ﴿٩٣﴾

¹ यानी जब तुम्हें कुबूल है कि धरती का और उस में मौजूद हर चीज का पैदा करने वाला सिर्फ एक अल्लाह ही है। आकाश और महान (अजीम) अर्श का मालिक भी वही है तो भी तुम्हें यह कुबूल करने में क्यों शक है कि इबादत के लायक भी वही एक अल्लाह है, फिर तुम उस के एक होने को कुबूल करके उस के अजाब से बचने की कोशिश क्यों नहीं करते?

९४. तो हे मेरे रब ! तू मुझे इन जालिमों के गुट में न करना ।

९५. और हम जो कुछ वादे उन्हें दे रहे हैं सब आप को दिखा देने की कुदरत रखते हैं ।

९६. बुराई को इस तरह से दूर करें जो पूरी तरह भलाई वाला हो, जो कुछ ये बयान करते हैं, उसे हम अच्छी तरह जानते हैं ।

९७. और दुआ करें कि हे मेरे रब ! मैं शैतानों की शंकाओं (वसवसों) से तेरी पनाह चाहता हूँ ।

९८. और हे मेरे रब ! मैं तेरी पनाह चाहता हूँ कि वे मेरे पास आ जायें ।

९९. यहाँ तक कि जब उन में से किसी की मौत आने लगती है तो कहता है कि हे मेरे रब ! मुझे वापस लौटा दे ।

१००. कि अपनी छोड़ी हुई दुनिया में जाकर नेकी का काम करूँ,^१ कभी ऐसा नहीं होने का, यह केवल एक कौल है जिस का यह कहने वाला है । उन के पीठ के पीछे तो एक पट है, उन के दोबारा जिन्दा होने वाले दिन तक ।^२

رَبِّ فَلَا تَجْعَلْنِي فِي الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿٩٤﴾

وَأَنَا عَلَىٰ أَنْ تُرِيكَ مَا نَعِدُهُمْ لَقَدِيرُونَ ﴿٩٥﴾

إِذْ قَعَّ بِالنَّبِيِّ هِيَ أَحْسَنُ السَّيِّئَةِ نَحْنُ أَعْلَمُ بِهَا
يَصِفُونَ ﴿٩٦﴾

وَقُلْ رَبِّ اعْوِذْ بِكَ مِنْ هَمَزَاتِ الشَّيْطَانِ ﴿٩٧﴾

وَاعْوِذْ بِكَ رَبِّ أَنْ يَحْضُرُونِ ﴿٩٨﴾

حَتَّىٰ إِذَا جَاءَ أَحَدَهُمُ الْمَوْتُ قَالَ رَبِّ ارْجِعُونِ ﴿٩٩﴾

لَعَلِّي أَعْمَلُ صَالِحًا فِيمَا تَرَكْتُ كَلَّا إِنَّهَا كَلِمَةٌ
هُوَ قَائِلُهَا طَوْفًا وَمِنْ دَرَائِهِمْ بَرْزَخٌ إِلَىٰ يَوْمِ
يُبْعَثُونَ ﴿١٠٠﴾

^१ यह तमन्ना (कामना) हर काफिर मौत के वक्त फिर उठाये जाने के वक्त, अल्लाह के दरबार में खड़े होते वक्त और नरक में ढकेले जाने के वक्त करता है और करेगा, लेकिन इसका कोई फायदा नहीं होगा, कुरआन करीम में इस विषय को कई जगहों पर बयान किया गया है ।

^२ दो चीजों के बीच पर्दा और आड़ को **برزخ** कहा जाता है । दुनिया की जिन्दगी और आखिरत की जिन्दगी के बीच की जो मुद्दत है, उसे यहाँ **برزخ** कहा गया है । क्योंकि मरने के बाद इंसान का नाता दुनिया से खत्म हो जाता है और आखिरत की जिन्दगी की शुरूआत उस वक्त होगी जब सभी लोगों को दोबारा जिन्दा किया जायेगा, यह बीच की जिन्दगी जो कब्र में या पक्षी के पेट में या जला देने की हालत में मिट्टी के कणों में गुजरती है, बर्जख की जिन्दगी है । इंसान का यह वजूद जहाँ भी और जिस रूप में भी होगा स्पष्टरूप (वाजेह तौर) से वह मिट्टी बन चुका होगा, या राख बनाकर हवाओं में उड़ा दिया गया या नदियों में बहा दिया गया होगा या किसी जानवर का भोजन बन गया होगा, लेकिन अल्लाह तआला सभी को एक नया रूप अता कर हश्र के मैदान में जमा करेगा ।

१०१. तो जब नरसिंघा में फूँक मार दी जायेगी, उस दिन न तो आपस के सम्बन्ध ही रहेंगे, न आपस की पूछताछ।

१०२. तो जिनकी तराजू का पलड़ा भारी हो गया वे तो कामयाबी हासिल करने वाले हो गये।

१०३. और जिनकी तराजू का पलड़ा हल्का रह गया ये हैं वे जिन्होंने अपना नुकसान खुद कर लिया, जो हमेशा के लिए नरक में चले गये।

१०४. उन के मुँह को आग झुलसाती रहेगी, वे वहाँ बंद बने हुए होंगे।^१

१०५. क्या मेरी आयतों का पाठ तुम्हारे सामने नहीं होता था? फिर भी तुम उन को झुठलाते थे।

१०६. वे कहेंगे कि हे मेरे रब! हमारी बदनसीबी हम पर प्रभावशाली (गालिब) हो गयी, हकीकत में हम भटके हुए थे।

१०७. हे मेरे रब ! हम को यहाँ से निकाल दे, अगर अब हम ऐसा करें तो बेशक हम जालिम हैं।

१०८. (अल्लाह तआला) फरमायेगा फटकार है तुम पर यही पड़े रहो और मुझ से बात न करो।

१०९. मेरे बन्दों का एक गुट था जो लगातार यही कहता रहा कि हे मेरे रब! हम ईमान ला चुके हैं, तू हमें माफ़ कर दे और हम पर रहम कर तू सभी रहम करने वालों से ज्यादा रहम करने वाला है।

فَإِذَا نُفِخَ فِي الصُّورِ فَلَا أَنْسَابَ بَيْنَهُمْ
يَوْمَئِذٍ وَلَا يَتَسَاءَلُونَ (101)

فَمَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ (102)

وَمَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ فَأُولَئِكَ الَّذِينَ خَسِرُوا
أَنْفُسَهُمْ فِي جَهَنَّمَ خَالِدُونَ (103)

تَلْفَحُ وُجُوهُهُمُ النَّارُ وَهُمْ فِيهَا كَالِحُونَ (104)

أَلَمْ تَكُنْ آيَاتِي تُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ فَكُنْتُمْ
بِهَا تَكْذِبُونَ (105)

قَالُوا رَبَّنَا غَلَبَتْ عَلَيْنَا شِقْوَتُنَا
وَكُنَّا قَدِمًا ضَالِّينَ (106)

رَبَّنَا أَخْرِجْنَا مِنْهَا فَإِنْ عُدْنَا فَإِنَّا ظَالِمُونَ (107)

قَالَ اخْسَئُوا فِيهَا وَلَا تُكَلِّمُونَ (108)

إِنَّهُ كَانَ فَرِيقٌ مِنْ عِبَادِي يَقُولُونَ رَبَّنَا
أَمَّا فَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا وَأَنْتَ خَيْرُ
الرَّاحِمِينَ (109)

^१ دَحْ का मतलब है होंठ सिकुड़ कर दाँत निकल आये, होंठ दाँतों के वस्त्र (लिबास) के रूप में है, जब यह नरक की आग से सिकुड़ और सिमट जायेंगे तो दाँत दिखायी देने लगेंगे, जिस से इंसान का रूप बदसूरत और डरावना हो जायेगा।

११०. (लेकिन) तुम उनका मजाक ही उड़ाते रहे यहाँ तक कि (उन के पीछे) तुम मेरी याद भुला बैठे और तुम उन की हँसी ही उड़ाते रहे।

१११. मैंने आज उन के सब्र (और तक्वा) का बदला दे दिया है, कि वे अपनी मुराद को पहुँच चुके हैं।

११२. (अल्लाह तआला) पूछेगा कि तुम धरती पर वर्षों की गिनती से कितने दिन रहे?

११३. (वे) कहेंगे एक दिन या एक दिन से भी कम, गिनती करने वालों से भी पूछ लीजिए।^१

११४. (अल्लाह तआला) फरमायेगा हकीकत यह है कि तुम वहाँ बहुत कम रहे हो, काश! इस को तुम पहले ही से जान लेते।

११५. क्या तुम यह समझ बैठे हो कि हम ने तुम्हें बेकार ही पैदा किया है, और यह कि तुम हमारी ओर लौटाये ही नहीं जाओगे?

११६. अल्लाह तआला सच्चा बादशाह है, वह बुलन्द है, उस के सिवाय कोई माबूद नहीं, वही बाइज्जत अर्श का रब है।

११७. और जो इंसान अल्लाह के साथ किसी दूसरे देवता को पुकारे जिस का उस के पास कोई सबूत नहीं तो उस का हिसाब उस के रब के ऊपर ही है। बेशक काफिर लोग कामयाबी से महरूम (वंचित) हैं।^२

فَاتَّخَذُوا لَهُمْ سَخِرًا حَتَّىٰ آنَسُوهُمْ ذِكْرِي
وَكُنْتُمْ مِنْهُمْ تَضْحَكُونَ ۝۱۱۰

إِنِّي جَزَيْتُهُمُ الْيَوْمَ بِمَا صَبَرُوا ۖ إِنَّهُمْ
هُمُ الْفَآرِزُونَ ۝۱۱۱

قُلْ كَمْ لَبِثْتُمْ فِي الْأَرْضِ عَدَدَ سِنِينَ ۝۱۱۲

قَالُوا لَبِثْنَا يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ فَسْئَلُ الْعَادِّينَ ۝۱۱۳

قُلْ إِن لَّبِثْتُمْ إِلَّا قَلِيلًا لَّوْ أَن كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ۝۱۱۴

أَفَحَسِبْتُمْ أَنَّمَا خَلَقْنَاكُمْ عَبَثًا وَأَنَّكُمْ إِلَيْنَا
لَا تُرْجَعُونَ ۝۱۱۵

فَتَعَلَىٰ اللَّهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ ۚ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ
رَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيمِ ۝۱۱۶

وَمَنْ يَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ لَا بُرْهَانَ لَهُ بِهِ
فَإِنَّمَا حِسَابُهُ عِنْدَ رَبِّهِ ۖ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ
الكَافِرُونَ ۝۱۱۷

^१ इस से मुराद फरिश्ते हैं, जो इंसान के अमल और उम्र लिखने पर तैनात हैं, या वह इंसान मुराद है जो हिसाब-किताब में महारत रखते हैं। कयामत की भयानकता उन के दिमाग से दुनिया की सुख-सुविधा को मिटा देगी और दुनिया की ज़िन्दगी उन्हें ऐसी लगोगी जैसे दिन या आधा दिन, इसलिए वह कहेंगे कि हम तो एक दिन या उस से भी कम वक्त दुनिया में रहे। बेशक तू फरिश्तों से या गिनती करने वालों से पूछ ले।

^२ इस से मालूम हुआ कि भलाई और कामयाबी आखिरत में अल्लाह के अजाब से बच जाना है, सिर्फ दुनिया के माल और आराम की ज्यादाती कामयाबी नहीं, यह तो दुनिया में काफिरों को भी मिली है, लेकिन अल्लाह तआला उन से भलाई को नकार रहा है, जिसका साफ मतलब है

११८. और कहो कि हे मेरे रब ! तू माफ़ कर और रहम (कृपा) कर और तू सभी रहम करने वालों से अच्छा रहम करने वाला है।

وَقُلْ رَبِّ اغْفِرْ وَارْحَمْ وَأَنْتَ خَيْرُ
الرَّحِيمِينَ ۝ (118)

सूरतुन नूर-२४

سُورَةُ النُّورِ

सूर: नूर* मदीने में उतरी और इसकी चौसठ आयतें और नौ रूकूअ हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता है, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है।

१. यह है वह सूर: जो हम ने उतारी है^१ और मुकर्रर कर दी है और जिस में हम ने खुले हुक्म उतारे हैं ताकि तुम याद रखो।

२. जिना करने वाली औरत-मर्द में से हर एक को सौ कोड़े लगाओ^२ उन पर अल्लाह के नियमों के मुताबिक सजा देते हुए तुम्हें कभी तरस नहीं खानी चाहिए अगर तुम्हें अल्लाह पर और कयामत के दिन पर ईमान हो। उन की

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سُورَةٌ أَنْزَلْنَاهَا وَفَرَضْنَاهَا وَأَنْزَلْنَا فِيهَا آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ
لَّعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ①

الزَّانِيَةُ وَالزَّانِي فَاجْلِدُوا كُلَّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا مِائَةَ
جَلْدَةٍ وَلَا تَأْخُذْكُمْ بِهِمَا رَأْفَةٌ فِي دِينِ اللَّهِ إِنْ
كُنْتُمْ تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَلَيَشْهَدَ
عَذَابُهُمَا طَائِفَةٌ مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ ②

कि असल तौर से भलाई आखिरत की भलाई है, जो ईमानवालों के हिस्से में आयेगी न दुनियावी धन और साधन (वसायल) का ज्यादा होना, जो कि बिना भेद के ईमानवालों और काफिर सब को ही मिलती है।

* सूर: नूर, सूर: अहज़ाब और सूर: निसा यह तीनों सूर: ऐसी हैं जिन में औरतों की खास परेशानियाँ समाजिक जीवन के बारे में अहम तफ़सीली जानकारियों का बयान है।

^१ कुरआन करीम की सभी सूरतें अल्लाह की उतारी हुई हैं, लेकिन इस सूर: के बारे में जो यह कहा तो इस से इस सूर: में बयान किये गये हुक्मों की अहमियत को उजागर करना है।

^२ व्याभिचार (जिना) की शुरूआती सजा जो इस्लाम में बक्ती तौर से बतायी गयी थी, वह सूर: निसा की आयत नं॰ १५ में गुज़र चुकी है, उस में कहा गया था कि जब तक इस के लिए कोई स्थाई दण्ड निर्धारित (मुस्तक़िल सजा मुकर्रर) न कर लिया जाये, उन बदकार औरतों को घरों में बन्द रखो। फिर जब सूर: नूर की यह आयत उतरी तो नबी ﷺ ने फ़रमाया कि अल्लाह ने जो वादा किया था, उस के ऐतबार से बदकार मर्द-औरत का स्थाई दण्ड निर्धारित कर दिया गया है वह तुम मुझ से सीख लो, और वह है कि अविवाहित मर्द-औरत के लिए हर एक को सौ-सौ कोड़े और विवाहित (शदी शुदा) मर्द-औरत को सौ-सौ कोड़े और पत्थरों से मार कर मार डालना। (सहीह मुस्लिम, किताबुल हुदूद)

सजा के वक्त मुसलमानों का एक गुट मौजूद होना चाहिए।

३. व्याभिचारी (जिना) मर्द सिवाय बदकार औरत या मूर्तिपूजक औरत के दूसरे से विवाह नहीं करता और व्याभिचारिणी औरत भी सिवाय व्याभिचारी मर्द या मूर्तिपूजक मर्द के सिवाय दूसरे से विवाह नहीं करती। और ईमानवालों को यह हराम (निषेध) कर दिया गया।^१

४. और जो लोग पवित्र स्त्री पर जिना का इल्जाम लगायें, फिर चार गवाह पेश न कर सकें तो उन्हें अस्सी कोड़े लगाओ और कभी भी उनकी गवाही कुबूल न करो, ये दुराचारी लोग हैं।^२

५. हाँ, जो लोग इस के बाद माफ़ी मांग कर सुधार कर लें तो अल्लाह (तआला) माफ़ करने वाला और रहम करने वाला है।

६. और जो लोग अपनी बीवियों पर व्याभिचार (बदकारी) का इल्जाम लगायें और उन का गवाह सिवाय उन के दूसरे कोई न हो तो ऐसे लोगों में से हर एक का सबूत यह है कि चार बार अल्लाह की कसम खा कर कहे कि वह सच्चों में से है।

الزَّانِي لَا يَنْكِحُ إِلَّا زَانِيَةً أَوْ مُشْرِكَةً وَالزَّانِيَةُ لَا يَنْكِحُهَا إِلَّا زَانٍ أَوْ مُشْرِكٌ ۚ وَحُرِّمَ ذَلِكَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ ③

وَالَّذِينَ يَرْمُونَ الْمُحْصَنَاتِ ثُمَّ لَا يَأْتُوا بِأَرْبَعَةِ شُهَدَاءَ فَاجْلِدُوهُمْ ثَمَانِينَ جَلْدَةً وَلَا تَقْبَلُوا لَهُمْ شَهَادَةً أَبَدًا ۚ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ④

إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ وَأَصْلَحُوا ۚ فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ⑤

وَالَّذِينَ يَرْمُونَ أَزْوَاجَهُمْ وَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ شُهَدَاءُ إِلَّا أَنْفُسُهُمْ فَشَهَادَةُ أَحَدِهِمْ أَرْبَعُ شَهَدَاتٍ بِاللَّهِ إِنَّهُ لَمِنَ الصَّادِقِينَ ⑥

^१ इस के मतलब में मुफ़त्सिरों में इस्तिस्लाफ़ (मतभेद) है। कुछ कहते हैं कि यहाँ विवाह से मुराद मशहूर विवाह नहीं है बल्कि जिना के अर्थ (मायेना) में है और मक़सद व्याभिचार (जिना) के बुरे नतीजे और बुरा काम को बयान करना है।

^२ इस में ٢ (इल्जाम लगाने) की सज़ा बयान की गई है कि जो इंसान किसी पाक दामन औरत या मर्द पर व्याभिचार (जिना) का इल्जाम लगाये (उसी तरह जो औरत किसी पवित्र पुरुष या औरत पर व्याभिचार का इल्जाम लगाये) और सबूत में चार गवाह पेश न कर सके, तो उन के लिए तीन हुक्म बयान किये गये हैं (१) उन्हें अस्सी कोड़े लगाये जायें, (२) उनकी गवाही कभी कुबूल न की जायें और (३) वह अल्लाह के सामने और लोगों के सामने दुराचारी (फ़ासिक) हैं।

७. और पाँचवी बार यह कि उस पर अल्लाह की लानत हो अगर वह झूठों में से हो।^१

८. और उस (औरत) से सजा इस तरह खत्म की जा सकती है कि वह चार बार अल्लाह की कसम खा कर कहे कि बेशक उसका पति झूठ बोलने वालों में से है।

९. और पाँचवी बार कहे कि उस पर अल्लाह का ग़ज़व (क्रोध) हो अगर उस का पति सच्चों में से हो।

१०. और अगर अल्लाह (तआला) का फ़ज़ल और रहमत (दया) तुम पर न होती (तो तुम पर दुख उतरते) और अल्लाह (तआला) माफ़ी को कुबूल करने वाला हिक्मत वाला है।

११. जो लोग यह बहुत बड़ा बुहतान (आक्षेप) खड़ा कर लाये हैं^२ यह भी तुम में से एक गुट है^३ तुम उसे अपने लिए बुरा न समझो, बल्कि यह तो तुम्हारे हक में बेहतर है। हाँ, उन में से हर एक पर उतना गुनाह है जितना उस ने

وَالْخَامِسَةُ أَنَّ لَعْنَتَ اللَّهِ عَلَيْهِ إِنْ كَانَ

مِنَ الْكَذِبِينَ ⑦

وَيَذَرُوهَا عَنْهَا الْعَذَابَ أَنْ تَشْهَدَ أَرْبَعَ شَهَدَاتٍ

بِاللَّهِ إِنَّهُ لَمِنَ الْكَذِبِينَ ⑧

وَالْخَامِسَةُ أَنَّ غَضَبَ اللَّهِ عَلَيْهَا إِنْ كَانَ

مِنَ الصَّادِقِينَ ⑨

وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ وَأَنَّ اللَّهَ

تَوَّابٌ حَكِيمٌ ⑩

إِنَّ الَّذِينَ جَاءُوا بِآلِ فُلِكَ غُصْبَةً فَمِنْكُمْ لَا تَحْصِيوهُ

شَرَّالْكُفْرِ بَلْ هُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ وَلِكُلِّ امْرِئٍ مِنْهُمْ

^१ इस में لعان (लिआन) के मसअले का वयान है जिस का मतलब यह है कि किसी पति ने अपनी पत्नी को अपनी आँखों से किसी दूसरे के साथ बुरा काम करते हुए देखा, जिसका वह तो गवाह है, लेकिन चूँकि जिना के क़ानून को साबित करने के लिए चार गवाहों की ज़रूरत है, इसलिए जब तक वह अपने साथ दूसरे तीन गवाह न पेश करे, उसकी पत्नी पर जिना का क़ानून लागू नहीं हो सकता, लेकिन अपनी आँखों से देख लेने के बाद ऐसी गलत पत्नी को सहन करना भी नामुमकिन है। दीनी क़ानून ने इसका यह हल पेश किया है कि यह इंसान अदालत में या अदालत के हाकिम के सामने चार बार अल्लाह की कसम खाकर यह कहेगा कि वह अपनी पत्नी पर जिना का इल्ज़ाम लगाने में सच्चा है या यह बच्चा या गर्भ (हमल) उसका नहीं है, और पाँचवी बार कहेगा कि अगर वह झूठा है तो उस पर अल्लाह की लानत।

^२ إِنْكَ से मुराद वह इल्ज़ाम का बाक़ेआ है जिस में मुनाफ़िकों ने हज़रत आयेशा (رضي الله عنها) की इज़्ज़त और एहतेराम को कलंकित (दागदार) करना चाहा था, लेकिन अल्लाह तआला ने क़ुरआन करीम में हज़रत आयेशा (رضي الله عنها) के ऊपर लगे इल्ज़ाम का खण्डन (तरदीद) करने के लिए आयत उतार के उन के पाक सतीत्व (इस्मत) और इज़्ज़त को और बहुत साफ़ कर दिया।

^३ एक गुट या समूह को غُصْبَة कहा जाता है क्योंकि वे एक-दूसरे की ताक़त और मदद की वजह से होते हैं।

कमाया है, और उन में से जिस ने उस के बहुत बड़े हिस्से को अंजाम दिया है, उस के लिए सजा भी बहुत बड़ी है।^१

१२. उसे सुनते ही मुसलमान मर्दों और औरतों ने अपने हक में अच्छा ख्याल क्यों नहीं किया और क्यों न कह दिया यह तो खुला इल्जाम (आरोप) है।^२

१३. वह इस पर चार गवाह क्यों नहीं लाये? और जब गवाह नहीं लाये तो यह बुहतान लगाने वाले लोग बेशक अल्लाह के करीब केवल झूठे हैं।

१४. और अगर तुम पर अल्लाह (तआला) का फज़ल और रहमत दुनिया और आखिरत में न होता तो बेशक तुम ने जिस बात के चर्चे शुरू कर रखे थे उस बारे में तुम्हें बहुत बड़ा अजाब पहुँचता।

१५. जबकि तुम अपने मुँह से इस की चर्चा लगातार करने लगे और अपने मुँह से वह बात निकालने लगे जिस की तुम को कभी खबर नहीं थी, अगरचे तुम उसे आसान बात समझते रहे, लेकिन अल्लाह के करीब वह बहुत बड़ी बात थी।

१६. और तुम ने बात सुनते ही क्यों न कह दिया कि हमें ऐसी बात मुँह से निकालनी भी अच्छी नहीं? हे अल्लाह! तू पाक है, यह तो बहुत बड़ा बुहतान है।

مَا كَتَبَ مِنَ الْإِثْمِ وَالَّذِي تَوَلَّى كِبْرَهُ مِنْهُمْ لَهُ عَذَابٌ عَظِيمٌ ⑪

لَوْلَا إِذْ سَمِعْتُمُوهُ ظَنَّ الْمُؤْمِنُونَ وَالْمُؤْمِنَاتُ بِأَنفُسِهِمْ خَيْرًا وَقَالُوا هَذَا إِفْكٌ مُّبِينٌ ⑫

لَوْلَا جَاءَ وَعَلَيْهِ بِأَمْبَعَةٍ شُهَدَاءُ فَاذْلَمُوا بِالشُّهَدَاءِ فَأُولَئِكَ عِنْدَ اللَّهِ هُمُ الْكَذِبُونَ ⑬

وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ لَسَبَّكُمْ فِي مَا أَفَضْتُمْ فِيهِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ⑭

إِذْ تَلَقَّوْنَهُ بِالِاسْتِغْتَمِ وَتَقُولُونَ بِأَفْوَاهِكُمْ مَا لَيْسَ لَكُمْ بِهِ عِلْمٌ وَتَحْسِبُونَهُ هَيِّنًا وَهُوَ عِنْدَ اللَّهِ عَظِيمٌ ⑮

وَلَوْلَا إِذْ سَمِعْتُمُوهُ قُلْتُمْ مَا يَكُونُ لَنَا أَنْ نَتَكَلَّمَ بِهَذَا سُبْحَنَكَ هَذَا بُهْتَانٌ عَظِيمٌ ⑯

^१ इस से मुराद अब्दुल्लाह बिन उवैय मुनाफिकों का सरदार है जो इस साजिश (पड़यन्त्र) का मुखिया था।

^२ यहाँ से प्रशिक्षण (तरबियत) का वह पहलू जाहिर हो रहा है जो इस वाक़ेआ में छुपा है। इन में सब से पहली बात यह है कि ईमानवाले एक जान की तरह हैं, जब हजरत आयेशा पर इल्जाम लगाया गया तो तुम ने अपने ऊपर समझकर इसका खण्डन (तरदीद) क्यों नहीं किया और उसे खुला बुहतान (आक्षेप) क्यों नहीं कह दिया?

१७. अल्लाह (तआला) तुम्हें नसीहत करना है कि फिर कभी ऐसा काम न करना, अगर तुम सच्चे ईमानवाले हो।

१८. और अल्लाह (तआला) तुम्हारे सामने अपनी आयतें बयान कर रहा है, और अल्लाह (तआला) जानने वाला हिक्मत वाला है।

१९. जो लोग मुसलमानों में बुराई फैलाने की आरजू रखते हैं, उन के लिए दुनिया और आखिरत में दुखदायी अजाब है, और अल्लाह (तआला) सब कुछ जानता है और तुम कुछ नहीं जानते।

२०. और अगर तुम पर अल्लाह (तआला) का फ़ज़ल और रहमत न होती, और यह भी कि अल्लाह (तआला) बहुत प्रेम करने वाला रहम करने वाला है (तो तुम पर अजाब आ जाता)।

२१. हे ईमानवालो! शैतान के पदचिन्हों (निशाने क़दम) पर न चलो, जो इंसान शैतान के पदचिन्हों पर चले, तो वह बेहयाई और बुरे कामों का ही हुक्म देगा, और अगर अल्लाह (तआला) का फ़ज़ल और रहमत तुम पर न होती तो तुम में से कोई भी कभी पाक और साफ़ न होता। लेकिन अल्लाह (तआला) जिसे पाक करना चाहे कर देता है, और अल्लाह (तआला) सब सुनने वाला और सब जानने वाला है।

يَعِظُكُمُ اللَّهُ أَنْ تَعُودُوا لِمِثْلِهِ أَبَدًا إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿١٧﴾

وَيُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمُ الْآيَاتِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿١٨﴾

إِنَّ الَّذِينَ يُحِبُّونَ أَنْ تَشِيعَ الْفَاحِشَةُ فِي الَّذِينَ آمَنُوا لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿١٩﴾

وَلَوْ لَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ وَأَنَّ اللَّهَ رءُوفٌ رَحِيمٌ ﴿٢٠﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ وَمَنْ يَتَّبِعْ خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ فَإِنَّهُ يَأْمُرُ بِالْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَلَوْ لَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ مَا زَكَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ أَبَدًا وَلَكِنَّ اللَّهَ يُزَكِّي مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٢١﴾

१. فَاحِشَة का मतलब है निर्लज्जा (बेहयाई) और कुरआन ने जिना को बेहयाई कहा है (बनी इस्राईल) और यहाँ जिना के एक झूठी खबर के प्रचार को भी अल्लाह तआला ने बेहयाई कहा है और इसे दुनिया और आखिरत के दुखदायी अजाबों का कारण (सबब) बताया है, जिस से असभ्यता (बेहयाई) के बारे में इस्लाम की प्रकृति (मिजाज) और अल्लाह तआला की मर्जी का अंदाज़ा होता है कि सिर्फ़ असभ्यता (बेहयाई) की झूठी खबर का फैलाना अल्लाह के सामने कितना बड़ा गुनाह है, तो जो लोग रात-दिन एक इस्लामी समाज में अखबारों, रेडियो, टी.वी. और फ़िल्मी ड्रामों के जरिये बेहयाई का प्रचार कर रहे हैं और घर-घर उसे पहुँचा रहे हैं अल्लाह के यहाँ ये लोग कितने बड़े गुनहगार होंगे?

२२. और तुम में से जो भी बड़े और कुशादगी वाले हैं, उन्हें अपने करीबी रिश्तेदारों और गरीबों और मुहाजिरों को अल्लाह के रास्ते में देने से कसम न खा लेनी चाहिए, बल्कि माफ़ कर देना चाहिए और जाने देना चाहिए, क्या तुम नहीं चाहते कि अल्लाह (तआला) तुम्हारी गलतियों को माफ़ कर दे? अल्लाह (तआला) गलतियों को माफ़ करने वाला रहम करने वाला है।

२३. जो लोग पाक दामन भोली-भाली ईमान-वाली औरतों पर इल्जाम लगाते हैं वे दुनिया और आखिरत में धिक्कारे जाने वाले लोग हैं और उन के लिए बहुत सख्त अजाब है।

२४. जब कि उनके सामने उन की जबान और उनके हाथ-पैर उन के अमलों की गवाही देंगे।

२५. उस दिन अल्लाह (तआला) उन्हें पूरा-पूरा बदला हक़ और इंसफ़ के साथ अता करेगा और वे जान लेंगे कि अल्लाह (तआला) ही सच है, वही जाहिर करने वाला है।

२६. खबीस औरतें खबीस मर्दों के लायक हैं और खबीस मर्द खबीस औरतों के लायक हैं और पाक औरतें पाक मर्दों के लायक हैं और पाक मर्द पाक औरतों के लायक हैं। ऐसे पाक लोगों के बारे में जो कुछ बकवास ये (आक्षेप धरने वाले) कर रहे हैं वह उन से निर्दोष है, उन के लिए बख़्शिश है और इज्जत वाला रिज़क़ है।

२७. हे ईमानवालो! अपने घरों के सिवाय दूसरे घरों में न जाओ जब तक कि इजाजत न ले लो, और वहाँ के निवासियों को सलाम न कर लो! यही तुम्हारे लिए बेहतर है ताकि तुम नसीहत हासिल करो।

وَلَا يَأْتَلِ أُولُوا الْفَضْلِ مِنْكُمْ وَالسَّعَةِ أَنْ يُؤْتُوا أُولِي الْقُرْبَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَالْمُهَاجِرِينَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلْيَعْفُوا وَلْيَصْفَحُوا أَلَا تُحِبُّونَ أَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ (22)

إِنَّ الَّذِينَ يَرْمُونَ الْمُحْصَنَاتِ الْغَافِلَاتِ الْمُؤْمِنَاتِ لَعُنُوا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ (23)

يَوْمَ تَشْهَدُ عَلَيْهِمْ أَلْسِنَتُهُمْ وَأَيْدِيهِمْ وَأَرْجُلُهُمْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ (24)

يَوْمَ يَكْفِيُ بُرْهَانُهُمْ اللَّهُ دَرَجَتُهُمُ الْحَقُّ وَيَعْلَمُونَ أَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ الْمُبِينُ (25)

الْخَبِيثَاتُ لِلْخَبِيثِينَ وَالْخَبِيثُونَ لِلْخَبِيثَاتِ ۖ وَالطَّيِّبَاتُ لِلطَّيِّبِينَ وَالطَّيِّبُونَ لِلطَّيِّبَاتِ ۚ أُولَٰئِكَ مُبَرَّءُونَ مِمَّا يَقُولُونَ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ (26)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَدْخُلُوا بُيُوتًا غَيْرَ بُيُوتِكُمْ حَتَّى تَسْتَأْذِنُوا وَتَسَلِّمُوا عَلَىٰ أَهْلِهَا ذَٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ (27)

पहले की आयतों में व्याभिचार (जिना) और उस की सजा का बयान हुआ, अब अल्लाह तआला घर में दाखिल होने के कानूनों का बयान कर रहा है ताकि मर्द-औरत मिश्रण (इस्तेलात) न हो जो हमेशा व्याभिचार (बेहयाई) और इल्जाम का सबब बनता है।

२८. अगर वहाँ तुम्हें कोई न मिल सके तो फिर इजाजत मिले बिना अन्दर न जाओ, और अगर तुम से लौट जाने को कहा जाये तो तुम लौट ही जाओ, यही तुम्हारे लिए सुधराई है, जो कुछ तुम कर रहे हो अल्लाह (तआला) अच्छी तरह जानता है।

२९. हाँ, जिन में लोग न रहते हों ऐसे घरों में जहाँ तुम्हारा कोई फायेदा या सामान हो, जाने में कोई गुनाह नहीं,^१ तुम जो कुछ भी जाहिर करते हो और जो छुपाते हो अल्लाह (तआला) सब कुछ जानता है।^२

३०. मुसलमान मर्दों से कहो कि अपनी निगाह नीची रखें, और अपनी शर्मगाह (गुप्तांग) की हिफाजत करें, यही उन के लिए पाकीजगी है, लोग जो कुछ कर रहे हैं अल्लाह (तआला) सब जानता है।

३१. और मुसलमान औरतों से कहो कि वे भी अपनी निगाह नीची रखें और अपने सतीत्व (इस्मत) की हिफाजत करें, और अपनी जीनत का इजहार न करें^३ सिवाय उस के जो जाहिर

فَإِنْ لَّمْ تَجِدُوا فِيهَا أَحَدًا فَلَا تَدْخُلُوهَا حَتَّى يُؤْذَنَ لَكُمْ ۖ وَإِنْ قِيلَ لَكُمْ ارْجِعُوا فَارْجِعُوا ۚ هُوَ أَزْكَى لَكُمْ ۗ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ ﴿٢٨﴾

لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَدْخُلُوا بُيُوتًا غَيْرَ مَسْكُونَةٍ فِيهَا مَتَاعٌ لَكُمْ ۗ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تُبْدُونَ وَمَا تَكْتُمُونَ ﴿٢٩﴾

قُلْ لِلْمُؤْمِنِينَ يَغُضُّوا مِنْ أَبْصَارِهِمْ وَيَحْفَظُوا فُرُوجَهُمْ ۚ ذَٰلِكَ أَزْكَى لَهُمْ ۗ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا يَصْنَعُونَ ﴿٣٠﴾

وَقُلْ لِلْمُؤْمِنَاتِ يَغْضُضْنَ مِنْ أَبْصَارِهِنَّ وَيَحْفَظْنَ فُرُوجَهُنَّ وَلَا يُبْدِينَ زِينَتَهُنَّ إِلَّا مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَلْيَضْرِبْنَ بِخُمُرِهِنَّ عَلَىٰ جُيُوبِهِنَّ

^१ इस से मुराद कौन से घर हैं, जिन में बिना इजाजत लिये दाखिल होने की इजाजत दी जा रही है। कुछ आलिम कहते हैं कि इस से मुराद वे घर हैं जो खास तौर से मेहमानों के लिए अलग तैयार किये गये हों, उन में घर के मालिक से पहली बार इजाजत लेना ही काफी है। कुछ कहते हैं कि इस से मुराद सराय (धर्मशाला) है, जो यात्रियों (मुसाफिरों) के लिए होता है या व्यापारिक घर हैं ^ع का मतलब है फायदेमंद, यानी जिन में तुम्हारा फायदेदा हो।

^२ इस में उन लोगों के लिए चेतावनी (तंबीह) है जो दूसरे लोगों के घरों में दाखिल होते वक़्त बयान किये गये क़ानूनों की पैरवी करने पर ध्यान नहीं देते।

^३ जीनत (शोभा) से मुराद कपड़ा और जेवर है जो औरतें अपनी खूबसूरती और सुन्दरता में निखार लाने के लिए पहनती हैं, जिसको अपने पति के लिए करने पर जोर दिया गया है, जब कपड़ा और जेवर का इजहार दूसरे मर्दों के सामने औरतों के लिए हराम है तो शरीर नग्न (नंगा) और जाहिर करने की इजाजत इस्लाम में कब हो सकती है? यह तो बहुत हराम और नाजायेज होगा।

है^१ और अपने गरेबान पर अपनी ओढ़नियों को पूरी तरह से फैलाये रहें^२ और अपनी जीनत का इजहार किसी के सामने न करें सिवाय अपने शौहर के या अपने पिता के या अपने ससुर के या अपने बेटों के या अपने शौहर के बेटों के या अपने भाईयों के या भतीजों के या अपने भाजों के^३ या अपनी सखियों के^४ या गुलामों के या नौकरों में ऐसे मर्दों के जिन को कामुकता (शहवत) न हो या ऐसे बच्चों के जो औरतों के पर्दे की बातों के बारे में न जानते हों^५ और इस तरह से जोर-जोर से पैर मार कर न चलें कि उन के छुपे सिंगार का पता लग जाये। और हे मुसलमानो! तुम सब के सब अल्लाह के दरबार में माफ़ी मांगो ताकि तुम कामयाबी पाओ।

وَلَا يُبْدِينَ زِينَتَهُنَّ إِلَّا لِبُعُولَتِهِنَّ أَوْ آبَائِهِنَّ
أَوْ آبَاءِ بُعُولَتِهِنَّ أَوْ أَبْنَاءِهِنَّ أَوْ أَبْنَاءِ بُعُولَتِهِنَّ
أَوْ إِخْوَانِهِنَّ أَوْ بَنِي إِخْوَانِهِنَّ أَوْ بَنِي أَخَوَاتِهِنَّ
أَوْ نِسَاءِهِنَّ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُنَّ وَالشَّعِيعِينَ غَيْرِ
أُولَئِكَ لَازِبَةٌ مِنَ الرِّجَالِ وَالطِّفْلُ الَّذِي لَمْ يَظْهَرُوا
عَلَى عَوْرَتِ النِّسَاءِ وَلَا يَضُرُّنَّ بِأَرْجُلِهِنَّ لِيُعْلَمَ
مَا يُخْفِينَ مِنْ زِينَتِهِنَّ وَتُوبُوا إِلَى اللَّهِ جَمِيعًا
إِنَّهُ الْمُؤْمِنُونَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ (31)

^१ इस से मुराद वह जीनत और जिस्म का अंग है जिसका छिपाना और पर्दा करना नामुमकिन हो, जैसे किसी को कोई चीज पकड़ाते या उस से लेते वक्त हथेलियों का या देखते वक्त आँखों का जाहिर हो जाना। इस बारे में हाथ में जो अँगूठी पहने हुए या मेंहदी लगी हुई, आँखों में सुर्मा या काजल हो या कपड़ा और जीनत को छिपाने के लिए जो नकाब या चादर ली जाती है वह भी एक जीनत ही है, फिर भी यह जीनतें ऐसी हैं जिनका इजहार जरूरत के वक्त या जरूरत के सबब ठीक है।

^२ ताकि सिर, गर्दन और छाती का पर्दा हो जाये क्योंकि उन्हें भी नग्न करने की इजाजत नहीं है।

^३ पिता में दादा, दादा के पिता, नाना और नाना के पिता और उस से ऊपर सभी शामिल हैं। इसी तरह ससुर में ससुर का पिता, दादा, दादा के पिता ऊपर तक। पुत्रों में पोता, परपोता, नाती, परनाती नीचे तक। पति के पुत्रों में पोतों और परपोतों नीचे तक, भाईयों में तीनों तरह के भाई (सगे पिता की तरफ से, माता की ओर से) और उनके पुत्र, पोते, परपोते, नाती, नीचे तक, भतीजों में उन के बेटे नीचे तक और भाजों में तीनों तरह की बहनों की औलाद शामिल हैं।

^४ इन से मुराद मुसलमान औरतें हैं जिन को इस बात से रोक दिया गया है कि वह किसी औरत की जीनत, खूबसूरती, और सौन्दर्य और जिस्म की बनावट का अपने शौहर के सामने बयान करें। कुछ ने इस से वे खास औरतें मुराद ली हैं जो खिदमत वगैरह के लिए हर वक्त साथ रहती हैं जिन में दासियाँ भी शामिल हैं।

^५ उन से ऐसे लड़के अलग होंगे जो बालिग हों या बालिग होने के करीब हों, क्योंकि वे औरतों की शर्मगाह (गुप्तांग) को जानते हैं।

३२. और तुम में से जो मर्द-औरत जवानी को पहुँच गये हों उन का विवाह कर दो और अपने नेक दास-दासियों का भी, अगर वे गरीब भी होंगे तो अल्लाह (तआला) अपनी रहमत से धनवान बना देगा,^१ अल्लाह (तआला) कुशादगी वाला और इल्म (ज्ञान) वाला है।

३३. और उन लोगों को पाक रहना चाहिए जो अपना विवाह करने का सामर्थ्य (कुदरत) नहीं रखते, यहाँ तक कि अल्लाह (तआला) अपने फ़ज़ल से उन्हें धनवान बना दे, तुम्हारे दासों में से जो कोई तुम्हें कुछ देकर आजादी का लेख कराना चाहे तो तुम उन्हें ऐसा लेख दे दिया करो, अगर तुम को उन में कोई भलाई दिखती हो^२ और अल्लाह ने जो माल तुम्हें दे रखा है, उस में से उन्हें भी दो, तुम्हारी दासियाँ जो पाक रहना चाहती हैं, उन्हें दुनियावी ज़िन्दगी के फ़ायदे के सबब बुरे काम पर मजबूर न करो।^३ और जो उन्हें मजबूर कर दे तो अल्लाह (तआला) उन के मजबूर किये जाने के बाद माफ़ कर देने वाला और रहम करने वाला है।^४

وَالْكُحُولَ الْأَيَّامِ مِنْكُمْ وَالصَّالِحِينَ مِنْ عِبَادِكُمْ
وَأَمَّا بَكُمْ إِن يَكُونُوا فُقَرَاءَ يُغْنِهِمُ اللَّهُ
مِنْ فَضْلِهِ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ (32)

وَلَيْسَتْ غُفَى الَّذِينَ لَا يَصِحُّونَ نِكَاحًا حَتَّى يُغْنِيَهُمُ
اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ وَالَّذِينَ يَبْتَغُونَ الْكِتَابَ
مِمَّا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ فَمَا كُتِبَ لَهُمْ أَن عَمِلْتُمْ فِيهِمْ
خَيْرًا وَأَتَوْهُم مِّن مَّالِ اللَّهِ الَّذِي أَتَاكُمْ
وَلَا تُكْرِهُوا فَتَيَاتِكُمْ عَلَى الْبِغَاءِ إِن أَرَدْنَ تَحَصُّنًا
لِّتَبْتَغُوا عَرَضَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَمَن يُكْرِهْهُنَّ فَإِنَّ
اللَّهَ مِنْ بَعْدِ إِكْرَاهِهِنَّ غَفُورٌ رَّحِيمٌ (33)

^१ यानी सिर्फ गरीबी और धन की कमी विवाह में रूकावट नहीं होनी चाहिए, मुमकिन है कि विवाह के बाद अल्लाह उन की गरीबी को अपने फ़ज़ल और रहमत से खुशहाली में बदल दे।

^२ مَكْنَاب उस गुलाम को कहा जाता है जो अपने मालिक से सुलह कर लेता है कि मैं इतनी राशि जमा करके भुगतान कर दूँगा तो आजादी का हक़दार हूँगा।

^३ अज्ञानकाल (जाहीलियत) में लोग सिर्फ दुनियावी माल जमा करने के लिए अपनी दासियों को व्याभिचार (ज़िना) पर मजबूर करते थे, चाहे न चाहे उसे यह अपमान का कलंक बरदाश्त करना पड़ता था, अल्लाह तआला ने मुसलमानों को ऐसा करने से रोका है।

^४ यानी जिन दासियों से जबरदस्ती व्याभिचार (ज़िना) करवाया जायेगा तो ज़ालिम मालिक होगा, यानी मजबूर करने वाला, न कि दासी जो अबला है। हदीस में आता है, मेरे सम्प्रदाय (उम्मत) से गलती, भूल और ऐसे काम जो जबरदस्ती कराये गये हों, माफ़ हैं। (इब्ने माजा, किताबुत तलाक़, बाब तलाक़िल मुकरहे वन्नासी)

३४. और हम ने तुम्हारी तरफ खुली और रोशन आयतें उतारी हैं और उन लोगों की कहावतें जो तुम लोगों से पहले गुजर चुके हैं और परहेजगारों के लिए नसीहत ।

३५. अल्लाह नूर है आकाशों का और धरती का उस के नूर की मिसाल एक ताक की है जिस पर दीप (चिराग) है और दीप शीशे की झाड़ में हो और शीशा चमकते हुए रोशन सितारे की तरह हो और वह दीप पाक पेड़ जैतून के तेल से जलाया जाता हो, जो पेड़ न पूर्वी है न पश्चिमी और वह तेल ही करीब (मुमकिन) है कि रौशनी देने लगे, अगरचे उसको कभी आग न छुई हो, नूर पर नूर है, अल्लाह (तआला) अपने नूर की तरफ हिदायत करता है जिसे चाहे । लोगों को समझाने के लिए ये मिसाल अल्लाह (तआला) दे रहा है, और अल्लाह (तआला) हर चीज की हालत अच्छी तरह जानता है ।

३६. उन घरों में जिन के ऊँचा करने का और वहाँ अपना नाम लिये जाने का अल्लाह ने हुक्म दिया है, वहाँ सुबह और शाम अल्लाह (तआला) की तस्बीह बयान करते हैं ।

३७. ऐसे लोग जिन्हें तिजारत और खरीदो फरोख्त अल्लाह के जिक्र से और नमाज कायम करने और जकात अदा करने से गाफिल नही करती, उस दिन से डरते हैं जिस दिन बहुत से दिल और बहुत सी आँखें उलट-पलट हो जायेंगी ।

وَلَقَدْ أَنْزَلْنَا إِلَيْكُمْ آيَاتٍ مُّبَيِّنَاتٍ وَمَثَلًا مِّنَ الَّذِينَ خَلَوْا مِن قَبْلِكُمْ وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِينَ ﴿٣٤﴾

اللَّهُ نُورُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ مِثْلُ نُورِهِ كَمِثْلِ شَوْجَانٍ فِيهَا مِصْبَاحٌ الْمِصْبَاحُ فِي زُجَاجَةٍ الزُّجَاجَةُ كَأَنَّهَا كَوْكَبٌ دُرِّيُّ يُوقَدُ مِن شَجَرَةٍ مُّبَارَكَةٍ زَيْتُونَةٍ لَّا شَرْقِيَّةٍ وَلَا غَرْبِيَّةٍ يَكَادُ زَيْتُهَا يُضِيءُ وَلَوْ لَمْ تَمْسَسْهُ نَارٌ نُورٌ عَلَى نُورٍ يَهْدِي اللَّهُ لِنُورِهِ مَن يَشَاءُ وَيَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ لِلنَّاسِ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٣٥﴾

فِي بُيُوتٍ أُذِنَ لِلَّهِ أَنْ تُرْفَعَ وَيُذْكَرَ فِيهَا اسْمُهُ يُسَبِّحُ لَهُ فِيهَا بِالْغُدُوِّ وَالْآصَالِ ﴿٣٦﴾

رِجَالٌ لَا تُلْهِيهِمْ تِجَارَةٌ وَلَا بَيْعٌ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَإِقَامِ الصَّلَاةِ وَإِيتَاءِ الزَّكَاةِ يَخَافُونَ يَوْمًا تَتَقَلَّبُ فِيهِ الْقُلُوبُ وَالْأَبْصَارُ ﴿٣٧﴾

१. 'तस्बीह' से मुराद नमाज है । बहुवचन (जमा) है اصل का मतलब है शाम । यानी ईमानवाले, जिन के दिल ईमान और हिदायत से रोशन होते हैं, सुबह और शाम मस्जिदों में अल्लाह की खुशी के लिए नमाज पढ़ते और उस की इबादत (उपासना) करते हैं ।

३८. इस मकसद से कि अल्लाह तआला उन्हें उन के अमल का अच्छा बदला दे और अपने फज़ल से कुछ ज़्यादा ही अता करे, और अल्लाह (तआला) जिसे चाहे बेहिसाब रिज़क (जीविका) देता है।

३९. और काफ़िरों के अमल उस चमकती रेत की तरह हैं जो खुले मैदान में हो जिसे प्यासा इंसान दूर से पानी समझता है, लेकिन जब उस के करीब पहुँचता है तो उसे कुछ भी नहीं पाता। हाँ, अल्लाह को अपने करीब पाता है जो उस का हिसाब पूरा-पूरा चुका देता है। और अल्लाह (तआला) जल्द ही हिसाब कर देने वाला है।

४०. या उन अंधेरो की तरह है जो बहुत गहरे समुद्र में हों जिसे ऊपर-नीचे की धाराओं ने ढक लिया हो, फिर ऊपर से बादल छाये हों, यानी अंधेरे हैं जो ऊपर-नीचे एक के ऊपर एक हों। जब अपना हाथ निकाले तो उसे भी मुमकिन है न देख सके, और (वात यह है कि) जिसे अल्लाह (तआला) ही नूर न दे, उस के पास कोई नूर नहीं होता।

४१. क्या आप ने नहीं देखा कि आकाश और धरती की सभी मखलूक और पंख फैलाये उड़ने वाले सभी पक्षी अल्लाह की तस्वीह में लीन हैं, हर एक की नमाज़ और तस्वीह उसे मालूम है, और लोग जो कुछ करें उसे अल्लाह अच्छी तरह जानता है।

لِيَجْزِيَهُمُ اللَّهُ أَحْسَنَ مَا عَمِلُوا وَيَزِيدَهُم مِّن فَضْلِهِ ۗ وَاللَّهُ يَرْزُقُ مَن يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ۝٣٨

وَالَّذِينَ كَفَرُوا أَصْبَالُهُمْ كَسَرَابٍ بِقِيعَةٍ يَحْسَبُهُ الظَّمْآنُ مَاءً ۖ حَتَّىٰ إِذَا جَاءَهُ لَمْ يَجِدْهُ شَيْئًا وَوَجَدَ اللَّهَ عِنْدَهُ فَوْقَهُ حِسَابَهُ ۖ وَاللَّهُ سَرِيعُ الْحِسَابِ ۝٣٩

أَوْ كَظُلُمٍ فِي بَحْرٍ لُّجِّيٍّ يَغْشَاهُ مَوْجٌ مِّن فَوْقِهِ مَوْجٌ مِّن فَوْقِهِ سَحَابٌ ۖ ظُلُمٍ ۖ بَعْضُهَا فَوْقَ بَعْضٍ ۖ إِذَا أَخْرَجَ يَدَهُ لَمْ يَكْدِ يَرِبْهَا ۚ وَمَن لَّمْ يَجْعَلِ اللَّهُ لَهُ نُورًا فَمَا لَهُ مِن نُّورٍ ۝٤٠

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يُسَبِّحُ لَهُ مَن فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالطَّيْرُ صَفْتٍ ۖ كُلٌّ قَدْ عَلِمَ صَلَاتَهُ وَتَسْبِيحَهُ ۗ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِمَا يَفْعَلُونَ ۝٤١

१ यानी धरती वाले और आकाश वाले जिस तरह अल्लाह के हुक्मों का पालन और उसकी तारीफ करते हैं सब उस के इल्म में है, यह जैसाकि इंसानों और जिन्नों को चेतावनी है कि तुम्हें अल्लाह ने अक्ल और शऊर की आजादी दी है तो तुम्हें दूसरे मखलूक के मुकाबिले ज़्यादा तस्वीह और तारीफ का बयान और उसकी पैरवी करना चाहिए, लेकिन हकीकत इस के खिलाफ़ है। दूसरे मखलूक तो अल्लाह की तस्वीह में लगे हैं, लेकिन अक्ल और समझ से सुशोभित सृष्टि (मुजय्यन मखलूक) इस में सुस्ती कर रही है, जिस पर बेशक वे अल्लाह की पकड़ के

४२. धरती और आकाश का मुल्क अल्लाह ही का है और अल्लाह (तआला) ही की तरफ लौट कर जाना है।

४३. क्या आप ने नहीं देखा कि अल्लाह (तआला) बादलों को चलाता है, फिर उन्हें मिलाता है, फिर उन्हें तह पर तह कर देता है। फिर आप देखते हैं कि उन के बीच से वर्षा होती है, वही आकाश की तरफ से ओलों के पहाड़ से ओले बरसाता है, फिर जिन्हें चाहे उन्हें उन के पास बरसाये और जिन से चाहे उन से उन्हें हटा दे। बादलों से ही निकलने वाली बिजली की चमक ऐसी होती है कि जैसे अब आँखों की नजर ले चली।

४४. अल्लाह तआला ही दिन-रात का उलट-फेर करता रहता है,^१ आँखों वालों के लिए बेशक इस में बड़ी-बड़ी शिक्षायें (नसीहतें) है।

४५. सभी के सभी चलने-फिरने वाले जानदार को अल्लाह (तआला) ने पानी से पैदा किया है, उन में से कुछ अपने पेट के बल चलते हैं,^२ कुछ दो पैर के बल चलते हैं^३ कुछ चार पैरों पर चलते हैं,^४ अल्लाह (तआला) जो चाहता है पैदा करता है।^५ बेशक अल्लाह (तआला) हर चीज पर कुदरत रखता है।

وَلِلّٰهِ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ وَاِلٰى اللّٰهِ
الْمَصِيْرُ ﴿٤٢﴾

اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ يُزِجُ سَحَابًا ثُمَّ يُؤَلِّفُ بَيْنَهُ
ثُمَّ يَجْعَلُهُ رُكَّامًا فَتَرٰى الْوَدْقَ يَخْرُجُ مِنْ
خِلَالِهٖ ۚ وَيُنَزِّلُ مِنَ السَّمَآءِ مِنْ جِبَالٍ فِيْهَا مِنْ
بَرَدٍ فَيُصِيبُ بِهٖ مَنْ يَّشَآءُ وَيَصْرِفُهُ عَنْ مَنْ
يَّشَآءُ ۚ يَكَادُ سَنَا بَرْقِهٖ يَذْهَبَ بِالْاَبْصَارِ ﴿٤٣﴾

يُقَلِّبُ اللّٰهُ اَلَّيْلَ وَالنَّهَارَ ۚ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ
لَعِبْرَةً لِّاُولِي الْاَبْصَارِ ﴿٤٤﴾

وَاللّٰهُ خَلَقَ كُلَّ دَابَّةٍ مِنْ مَّآءٍ ۚ فَمِنْهُمْ مَنْ يَمْشٰى
عَلٰى بَطْنِهٖ ۚ وَمِنْهُمْ مَنْ يَمْشٰى عَلٰى رِجْلَيْنِ ۚ
وَمِنْهُمْ مَنْ يَمْشٰى عَلٰى اَرْبَعٍ ۚ يَخْلُقُ اللّٰهُ
مَا يَشَآءُ ۚ اِنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿٤٥﴾

हक्कदार होंगे।

^१ यानो कभी दिन बड़े, रातें छोटी और कभी इस के खिलाफ या कभी दिन की रोशनी को बादलों के अंधेरे से और रात के अंधेरों को चांद की रोशनी से बदल देता है।

^२ जिन तरह साँप, मछली और दूसरे धरती पर चलने वाले कीड़े मकोड़े हैं।

^३ जैसे इंसान और पक्षी हैं।

^४ जैसे सभी चौपाये और दूसरे जानदार हैं।

^५ यह इशारा इस बात की तरफ है कि कुछ जानदार ऐसे भी हैं जो चार से भी ज्यादा पैर रखते हैं, जैसे केकड़े, मकड़ी, खंखजूरा और बहुत से धरती के कीड़े।

४६. बेशक हम ने रौशन और खुली आयतें नाज़िल की हैं। अल्लाह (तआला) जिसे चाहे सीधा रास्ता दिखा देता है।^१

४७. और कहते हैं कि हम अल्लाह (तआला) और रसूल पर ईमान लाये और फ़रमाबदार हुए, फिर उन में से एक गुट उस के बाद भी मुंह मोड़ लेता है, ये ईमानवाले हैं ही नहीं।^२

४८. और जब ये इस बात की तरफ बुलाये जाते हैं कि अल्लाह और उस का रसूल (उन के झगड़ों) का फ़ैसला कर दे, तो भी उन का एक गुट मुंह मोड़ने वाला बन जाता है।

४९. और अगर उन्हीं को हक़ पहुँचता हो तो फ़रमाबदार होकर उस की तरफ चले आते हैं।

५०. क्या उन के दिलों में रोग है? या ये शक़ और शुब्हा में पड़े हुए हैं? या उन्हें इस बात का डर है कि अल्लाह (तआला) और उस का रसूल उन के हक़ का खात्मा न कर दें? बात यह है कि ये लोग खुद ही बड़े जालिम हैं।

५१. ईमानवालों का कहना तो यह है कि जब उन्हें इसलिए बुलाया जाता है कि अल्लाह और उस का रसूल उन में फ़ैसला कर दे तो वह कहते हैं कि हम ने सुना और मान लिया, यही लोग कामयाब होने वाले हैं।

لَقَدْ أَنْزَلْنَا آيَاتٍ مُّبَيِّنَاتٍ وَاللَّهُ يَهْدِي
مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ (46)

وَيَقُولُونَ آمَنَّا بِاللَّهِ وَبِالرَّسُولِ وَأَطَعْنَا ثُمَّ
يَتَوَلَّى فَرِيقٌ مِنْهُمْ مِمَّنْ بَعْدَ ذَلِكَ وَمَا أُولَئِكَ
بِالْمُؤْمِنِينَ (47)

وَإِذَا دُعُوا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ
إِذَا فَرِيقٌ مِنْهُمْ مُعْرِضُونَ (48)

وَإِنْ يَكُنْ لَهُمُ الْحَقُّ يَأْتُوا إِلَيْهِ مُذْعِنِينَ (49)

أَفِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ أَمْ ارْتَابُوا أَمْ يَخَافُونَ أَنْ
يَحِيفَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَرَسُولُهُ بَلْ أُولَئِكَ
هُمُ الظَّالِمُونَ (50)

إِنَّمَا كَانَ قَوْلَ الْمُؤْمِنِينَ إِذَا دُعُوا إِلَى اللَّهِ
وَرَسُولِهِ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ أَنْ يَقُولُوا سَمِعْنَا
وَأَطَعْنَا وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ (51)

^१ آیات مبينات से मुराद कुरआन करीम है, जिस में हर उस चीज का वयान है जिसका सम्बन्ध (तआल्लुक) इंसान के धर्म (दीन) और अखलाक से है, जिस पर उसकी भलाई और कामयाबी की बुनियाद है।

^२ यह मुनाफ़िकों (द्वयवादियों) का बयान है, जो मुंह से इस्लाम जाहिर करते थे, लेकिन दिल में कुफ़्र और हसद रखते थे, यानी 'सच्चे ईमान' से महरूम (वंचित) थे, इसलिए मुंह से ईमान जाहिर करने के बावजूद उन के ईमान का इंकार किया गया है।

५२. और जो भी अल्लाह (तआला) और उस के रसूल के हुक्म की पैरवी करें, अल्लाह का डर रखें और (उस के अजाब से) डरते रहें, वही लोग कामयाबी हासिल करने वाले हैं।

५३. और वे बहुत मजबूती के साथ अल्लाह (तआला) की कसम खा-खाकर कहते हैं कि आप का हुक्म होते ही निकल खड़े होंगे, कह दीजिए कि बस कसम न खाओ, तुम्हारी इताअत (की हकीकत) मालूम है, जो कुछ तुम कर रहे हो अल्लाह (तआला) उसे जानता है।

५४. कह दीजिए कि अल्लाह (तआला) के हुक्म की पैरवी करो, रसूल की पैरवी करो, फिर भी अगर तुम ने मुंह मोड़ा तो रसूल का कर्तव्य (फर्ज) तो केवल वही है, जो उस पर वाजिब कर दिया गया है, और तुम पर उस की ज़िम्मेदारी है जो तुम पर रखी गयी है, हिदायत तो तुम्हें उसी वक्त मिलेगी जब रसूल की इताअत क़बूल करोगे, (सुनो) रसूल का कर्तव्य केवल साफ-साफ पहुँचा देना है।

५५. तुम में से जो ईमान लाये हैं और नेकी का काम किया है अल्लाह (तआला) वादा कर चुका है कि उन्हें मुल्क (धरती) का अधिकारी बनायेगा, जैसाकि उन लोगों को अधिकारी बनाया था जो उन से पहले थे और बेशक उन के लिए उन के इस धर्म को मजबूती के साथ कायम कर देगा जिसे उन के लिए वह पसन्द कर चुका है, और उन के इस डर और खौफ को शान्ति व अमन में बदल देगा, वे मेरी इबादत करेंगे, मेरे साथ

وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَخْشِ اللَّهَ وَيَتَّقِهِ
فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْفَائِزُونَ ﴿٥٢﴾

وَأَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ لَئِنْ أَمَرْتَهُمْ
لَيَخْرُجُنَّ ۖ قُلْ لَا تُقْسِمُوا ۚ طَاعَةٌ مَعْرُوفَةٌ ۚ
إِنَّ اللَّهَ خَيْرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿٥٣﴾

قُلْ أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ ۚ فَإِنْ تَوَلَّوْا
فَأِنَّمَا عَلَيْهِ مَا حُمِّلَ وَعَلَيْكُمْ مَا حُمِّلْتُمْ ۚ
وَأِنْ تُطِيعُوهُ تَهْتَدُوا ۚ وَمَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا
الْبَلَاغُ الْمُبِينُ ﴿٥٤﴾

وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ
لَيَسْتَخْلِفَنَّهُمْ فِي الْأَرْضِ كَمَا اسْتَخْلَفَ الَّذِينَ
مِنْ قَبْلِهِمْ ۚ وَلَيُمَكِّنَنَّ لَهُمْ دِينَهُمُ الَّذِي ارْتَضَىٰ
لَهُمْ وَلَيُبَدِّلَنَّهُمْ مِنْ بَعْدِ خَوْفِهِمْ أَمْنًا ۚ
يَعْبُدُونَنِي لَا يُشْرِكُونَ بِي شَيْئًا ۚ وَمَنْ كَفَرَ بَعْدَ
ذَلِكَ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ﴿٥٥﴾

१. कुछ ने इस अल्लाह के वादे को सहाबा केराम के साथ या खुलफाये राशिदीन के साथ खास तौर से सम्बन्धित किया है, लेकिन इसकी इस फ़ज़ीलत का कोई सबूत नहीं है। कुरआन के लफ़्ज आम हैं और ईमान और नेकी के काम के साथ प्रतिबन्धित (मशरूत) हैं। लेकिन यह बात जरूर है कि खिलाफते राशिदा के जमाने में और नेकी के जमाने में, यह अल्लाह का वादा जाहिर हुआ, अल्लाह तआला ने मुसलमानों को ज़मीन पर ग़ालिब बनाया, अपने प्यारे दीन

किसी को शरीक नहीं करेंगे। उस के बाद भी जो लोग नाशुकी करें और कुफ्र करें तो वे बेशक नाफरमान हैं।

५६. और नमाज कायम करो, जकात अदा करो और अल्लाह (तआला) के रसूल की पैरवी में लगे रहो ताकि तुम पर दया की जाये।

५७. यह ख्याल आप कभी न करना कि काफिर लोग धरती पर (इधर-उधर फैल कर) हमें पराजित कर देने वाले हैं, उनका मूल ठिकाना तो नरक है, जो बेशक बहुत बुरा ठिकाना है।

५८. हे ईमान वालों! तुम से तुम्हारी मिलिक्यत के दासों को और उन्हें भी जो तुम में से बुलूगत (वयस्क) उम्र को न पहुँचें हों (अपने आने के) तीन समयों में आज्ञा प्राप्त करना जरूरी है। फज्र की नमाज से पहले और जोहर (मध्यान्ह) के वक्त जब तुम अपने कपड़े उतारे रखते हो और ईशा (रात) की नमाज के बाद^१ ये तीनों वक्त तुम्हारे (अकेले) और पर्दे के हैं,^२ इन वक्तों के सिवाय न तो तुम पर कोई गुनाह है न उन पर। तुम सब आपस में ज्यादातर एक-दूसरे के पास आने-जाने वाले हो (ही) अल्लाह इस तरह

وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَاطِيعُوا الرُّسُولَ
لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ (56)

لَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ
وَمَا لَهُمُ النَّارُ وَلَيْسَ الْبَصِيرُ (57)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لِيَسْتَأْذِنَكُمْ الَّذِينَ مَلَكَتْ
أَيْمَانُكُمْ وَالَّذِينَ لَمْ يَبْلُغُوا الْحُلُمَ مِنْكُمْ ثَلَاثَ
مَرَّاتٍ مِنْ قَبْلِ صَلَاةِ الْفَجْرِ وَحِينَ تَضَعُونَ
ثِيَابَكُمْ مِنَ الظَّهْرِ وَمِنْ بَعْدِ صَلَاةِ الْعِشَاءِ
ثَلَاثُ عَوْرَاتٍ لَكُمْ لَيْسَ عَلَيْكُمْ وَلَا عَلَيْهِمْ جُنَاحٌ
بَعْدَهُنَّ طَوَفُونَ عَلَيْكُمْ بَعْضُكُمْ عَلَى بَعْضٍ
كَذَلِكَ يَبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ الْآيَاتِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ
حَكِيمٌ (58)

इस्लाम को तरक्की अता की और मुसलमानों के डर को शान्ति में बदल दिया।

^१ दासों से मुराद दास-दासियाँ दोनों हैं। ثلاث مرات का मतलब तीन वक्त है, यह तीन वक्त ऐसे हैं कि इंसान अपनी बीवी के साथ घर में खास तौर से रहता या ऐसे कपड़े में हो सकता है कि जिस में किसी दूसरे का देखना जायेज नहीं, इसलिए इन तीन वक्तों में घर के सेवकों को इस बात की इजाजत नहीं है कि वह बिना इजाजत लिये घर में दाखिल हों।

^२ عورات बहुवचन है عورة का, जिसका असली मायना कमी और दोष के हैं, फिर इसका इस्तेमाल ऐसी चीज पर किया जाने लगा जिसका जाहिर करना तथा देखना प्रिय न हो। स्त्री को भी इसी लिए औरत कहा जाता है कि उसका इजहार और नग्न होना और देखना धार्मिक रूप से नापसन्द है। यहाँ बयान तीन वक्तों को औरत कहा गया है यानी ये तुम्हारे पर्दे और तंहाई के वक्त हैं, जिन में तुम अपने खास कपड़ों और हालत के जाहिर करने को प्रिय नहीं समझते हो।

खोल-खोल कर अपने हुक्म तुम से बयान कर रहा है, और अल्लाह (तआला) जानने वाला और हिक्मत वाला है।

५९. और तुम में से जो बच्चे बुलूग़त (वयस्क) को पहुँच जायें तो जिस तरह उन से पहले के (बड़े) लोग इजाजत माँगते हैं, उन्हें भी इजाजत माँग कर आना चाहिए। अल्लाह (तआला) तुम से इसी तरह अपनी आयतों का बयान करता है। अल्लाह (तआला) ही जानने वाला और हिक्मत वाला है।

६०. और बड़ी बूढ़ी औरतें जिन्हें विवाह की उम्मीद (और मर्जी) ही न रही हो वह अगर अपने कपड़े (पर्दे) के लिए इस्तेमाल किये गये) उतार रखें तो उन पर कोई बुराई नहीं, अगर वह अपनी जीनत दिखाने वाली न हों।^१ लेकिन उनसे भी बची रहें तो उन के लिए बहुत बेहतर है, और अल्लाह (तआला) सुनता और जानता है।

६१. अंधे पर, लंगड़े पर, रोगी पर और खुद तुम पर कभी कोई हरज नहीं कि तुम अपने घरों से, खालों या अपने पिताओं के घरों से, या अपनी माताओं के घरों से, या अपने भाईयों के घरों से, या अपनी बहनों के घरों से, या अपने चाचाओं के घरों से, या अपनी बुआओं के घरों से, या अपने मामाओं के घरों से, या अपनी मौसियों के घरों से, या उन घरों से जिन की चाभियों के मालिक तुम हो या अपने दोस्तों के

وَإِذَا بَلَغَ الْأَطْفَالُ مِنْكُمُ الْحُلُمَ فَلْيَسْتَأْذِنُوا كَمَا
اسْتَأْذَنَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۚ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ
لَكُمْ آيَاتِهِ ۚ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ (59)

وَالْقَوَاعِدُ مِنَ النِّسَاءِ الَّتِي لَا يَرْجُونَ نِكَاحًا
فَلَيْسَ عَلَيْهِنَّ جُنَاحٌ أَنْ يَضَعْنَ ثِيَابَهُنَّ
غَيْرَ مُتَبَرِّجَتٍ بِزِينَةٍ ۚ وَأَنْ يَسْتَعْفِفْنَ
خَيْرٌ لَّهُنَّ ۚ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ (60)

لَيْسَ عَلَى الْأَعْمَى حَرَجٌ وَلَا عَلَى الْأَعْرَجِ حَرَجٌ
وَلَا عَلَى الْمَرِيضِ حَرَجٌ وَلَا عَلَى أَنْفُسِكُمْ أَنْ
تَأْكُلُوا مِنْ بُيُوتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ آبَائِكُمْ أَوْ بُيُوتِ
أُمَّهَاتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ إِخْوَانِكُمْ أَوْ بُيُوتِ أَخَوَاتِكُمْ
أَوْ بُيُوتِ أَعْمَامِكُمْ أَوْ بُيُوتِ عَمَّتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ

^१ इन से मुराद बूढ़ी औरतें और बाँझ औरतें हैं जिनका मासिक धर्म (हैज) आना बन्द हो गया हो और विलादत के लायक न रह गयी हों। इस उम्र में आम तौर से औरत के अन्दर मर्द की तरफ़ ख्वाहिश की प्राकृतिक (फ़ितरी) इच्छा ख़त्म हो चुकी होती है, न वह किसी मर्द से विवाह की इच्छा रखती है और न ही कोई मर्द इस भावना से उनकी तरफ़ आकर्षित (मायल) होता है, ऐसी औरतों को पर्दे में कमी के लिए इजाजत दे दी गयी है।

घरों से। तुम पर इस में भी कोई गुनाह नहीं कि तुम सब साथ बैठकर खाना खाओ या अलग-अलग,^१ पर जब तुम घरों में जाने लगे तो अपने घर वालों को सलाम कर लिया करो,^२ शुभकामना है जो मुबारक और पाक अल्लाह की तरफ से नाजिल है। इसी तरह अल्लाह (तआला) खोल-खोल कर अपने हुक्मों को बयान कर रहा है ताकि तुम समझ लो।

६२. ईमानवाले लोग तो वही हैं जो अल्लाह (तआला) पर और उस के रसूल पर ईमान रखते हैं, और जब ऐसे मसले में जिस में लोगों के जमा होने की जरूरत होती है नबी के साथ होते हैं, तो जब तक आप से इजाजत न ले लें कहीं नहीं जाते, जो लोग (ऐसे मौका पर) आप से इजाजत ले लेते हैं, हकीकत में वह यही हैं जो अल्लाह (तआला) पर और उस के रसूल पर ईमान ला चुके हैं, तो ऐसे लोग जब आप से अपने किसी काम के लिए इजाजत मांगें तो आप उन में से जिसे चाहें इजाजत दें और उन के लिए अल्लाह से मगफिरत की दुआ करें, बेशक अल्लाह (तआला) माफ करने वाला रहम

أَخْوَالِكُمْ أَوْ بُيُوتِ خَلْتِكُمْ أَوْ مَا مَلَكَتُمْ مَفَاتِحَهُ أَوْ صَدِيقِكُمْ ۚ لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَأْكُلُوا جَمِيعًا أَوْ أَشْتَاتًا ۚ فَإِذَا دَخَلْتُمْ بُيُوتًا فَسَلِّمُوا عَلَى أَنْفُسِكُمْ تَحِيَّةٌ مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ مُبَارَكَةٌ طَيِّبَةٌ ۚ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ۝ ٦١

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَإِذَا كَانُوا مَعَهُ عَلَى أَمْرٍ جَامِعٍ لَّمْ يَذْهَبُوا حَتَّى يَسْتَأْذِنُوهُ ۚ إِنَّ الَّذِينَ يَسْتَأْذِنُونَكَ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ ۚ فَإِذَا أَسْتَأْذَنُوكَ لِبَعْضِ شَأْنِهِمْ فَأَذَنْ لِّمَنْ شِئْتَ مِنْهُمْ وَاسْتَغْفِرْ لَهُمُ اللَّهُ ۚ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝ ٦٢

^१ इस में एक परेशानी को हल किया गया है। कुछ लोग अकेले खाना खाना अच्छा नहीं समझते थे और किसी को साथ बिठाकर खाना खाना जरूरी समझते थे। अल्लाह तआला ने फरमाया, जमा होकर खा लो या अलग-अलग, दोनों तरह से मान्य (जायेज) है गुनाह किसी में नहीं, लेकिन जमा होकर खाना अधिक शुभ (ज्यादा बरकत) का कारण है, जैसाकि कुछ हदीसों से मालूम होता है। (इब्ने कसीर)

^२ इस में अपने घरों में दाखिल होने के आदाब का बयान है, और वह यह है कि दाखिल होते वक्त घर वालों को सलाम (अभिवादन) करो, इंसान के लिए अपनी वीवी और औलाद को सलाम करने में आम तौर से तकलीफ महसूस होती है, लेकिन ईमान वालों के लिए जरूरी है कि वे अल्लाह के हुक्म के अनुसार ऐसा करें, अपनी वीवी और औलाद को सलामती की दुआ से क्यों महरूम रखा जाये।

करने वाला है ।

६३. तुम (अल्लाह के) नबी के बुलावे को ऐसा आम बुलावा न समझो जैसा आपस में एक का दूसरे को होता है, तुम में से उन्हें अल्लाह अच्छी तरह जानता है जो आख बचा कर चुपके से निकल जाते हैं । (सुनो) जो लोग रसूल के हुक्म की मुखालफत करते हैं उन्हें डरते रहना चाहिए कि कहीं उन पर कोई बहुत सख्त फितना न आ पड़े^१ या उन्हें कोई दुख की मार न पड़े ।

६४. वाखबर हो जाओ कि आकाश और धरती पर जो कुछ है सब अल्लाह (तआला) का ही है, जिस रास्ते पर तुम लोग हो वह उसे अच्छी तरह जानता है और जिस दिन यह सब उसी की तरफ लौटाये जायेंगे, उस दिन उन को उन के किये हुए से वह अवगत (आगाह) करा देगा, और अल्लाह (तआला) सब कुछ जानने वाला है।

لَا تَجْعَلُوا دُعَاءَ الرَّسُولِ بَيْنَكُمْ كَدُعَاءِ بَعْضِكُمْ بَعْضًا ۚ قَدْ يَعْلَمُ اللَّهُ الَّذِينَ يَتَسَلَّلُونَ مِنْكُمْ لِوَاذَاءَ ۚ فَلْيَحْذَرِ الَّذِينَ يُخَالِفُونَ عَنْ أَمْرِهِ أَنْ تُصِيبَهُمْ فِتْنَةٌ أَوْ يُصِيبَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٦٣﴾

أَلَا إِنَّ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۚ قَدْ يَعْلَمُ مَا أَنْتُمْ عَلَيْهِ ۚ وَيَوْمَ يُرْجَعُونَ إِلَيْهِ فَيُنَبِّئُهُمْ بِمَا عَمِلُوا ۗ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٦٤﴾

^१ इस मुसीबत से मुराद दिलों का वह टेढ़ापन है जो इंसान को ईमान से महरूम करती है । यह नबी ﷺ के हुक्मों की नाफरमानी और उन की मुखालफत का नतीजा है, और ईमान से महरूम होकर कुफ्र पर खात्मा, नरक की स्थाई यातना (दायमी सजा) की वजह बनती है, जैसा कि आयत के अगले वाक्य (जुम्ले) में फरमाया, अतः नबी ﷺ के अखलाक और सुन्नत (चरित्र) को हर वक्त सामने रखना चाहिए, इसलिए जो कथनी और करनी उसके ऐतवार से होगी वही अल्लाह के दरवार में कुबूल और बाक़ी सभी नाकुबूल होगी । आप ﷺ का कौल है:

«مَنْ عَمِلَ عَمَلًا لَيْسَ عَلَيْهِ أَمْرُنَا، فَهُوَ رَدٌّ»

«जिस ने ऐसा काम किया जो हमारे आदेश अनुरूप (मुताबिक) नहीं है, वह बेकार है ।»
(अल-बुखारी, किताबुस्सुलह बाब इजा स्तलह अला सुलह जौरिन और मुस्लिम, किताबुल अकजिया बाब नक़जिल अहकामिल बातिल: व रद्दि मुहदसातिल उमूर वस्सुनन)

११. बात यह है कि लोग कयामत को झूठ समझते हैं, और कयामत को झूठलाने वालों के लिए हम ने भड़कती हुई आग तैयार कर रखी है।

१२. जब वह इन्हें दूर से देखेगी तो यह उसका गुस्से से विफरना और चिंघाड़ना सुनेंगे।

१३. और जब यह नरक के किसी तंग जगह में बांध कर फेंक दिये जायेंगे, तो वहाँ अपने लिए मौत ही मौत पुकारेंगे।

१४. (उन से कहा जायेगा) आज एक ही मौत को न पुकारो बल्कि बहुत-सी मौतों को पुकारो।^१

१५. आप कह दीजिए क्या यह अच्छा है^२ या वह दायमी जन्नत जिसका वादा परहेजगारों (सदाचारियों) को दिया गया है, जो उन का बदला है और उनके लौटने का मूल स्थान है।

१६. वे जो चाहेंगे उन के लिए वहाँ मौजूद होगा हमेशा रहने वाले। यह तो आप के रब का वादा है जिस की माँग की जानी चाहिए।

१७. और जिस दिन अल्लाह (तआला) उन्हें और अल्लाह के सिवाय जिन्हें ये पूजते रहे उन्हें जमा करके पूछेगा, क्या मेरे इन बंदों को तुम ने

بَلْ كَذَّبُوا بِالسَّاعَةِ وَأَعْتَدْنَا لِمَنْ
كَذَّبَ بِالسَّاعَةِ سَعِيرًا ۝۱۱

إِذَا رَأَوْهُمْ مِنْ مَكَانٍ بَعِيدٍ سَمِعُوا لَهَا
تَغَيُّظًا وَزَفِيرًا ۝۱۲

وَإِذَا أُلْقُوا مِنْهَا مَكَانًا ضَبًّيقًا مُقْتَرِنِينَ
دَعَوْا هُنَالِكَ ثُبُورًا ۝۱۳

لَا تَدْعُوا الْيَوْمَ ثُبُورًا وَاحِدًا وَادْعُوا
ثُبُورًا كَثِيرًا ۝۱۴

قُلْ أَذَلِكَ خَيْرٌ أَمْ جَنَّةُ الْخُلْدِ الَّتِي وُعدَ
الْمُتَّقُونَ ۝۱۵

لَهُمْ فِيهَا مَا يَشَاءُونَ خُلْدٌ ۝۱۶
عَلَىٰ رِثِكَ وَعَدًّا ۝۱۷

وَيَوْمَ يَخْشَرُهُمْ وَمَا يَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ
اللَّهِ فَيَقُولُ ۝۱۸
أَنْتُمْ أَضَلَلْتُمْ عِبَادِي فَهَؤُلَاءِ
أَمْهُمْ ضَلُّوا الْقَبِيلَ ۝۱۹

१ यानी जहन्नमी जब जहन्नम के अजाब से घबरा कर तमन्ना करेंगे कि उन्हें मौत आ जाये, वे तबाही के घाट उतर जायें, तो उन से कहा जायेगा कि अब एक मौत को नहीं कई मौतों को पुकारो। मतलब यह है कि अब तुम्हारी तकदीर में कई तरह के अजाब हैं, यानी मौत ही मौत है, तुम कहाँ तक मौत की माँग करोगे !

२ "यह" इशारा है नरक के बयान अजाबों की तरफ, जिन में नरकवासी जकड़े हुए होंगे कि यह अच्छा है जो कुफ्र और मूर्तिपूजा का बदला है, या वह स्वर्ग जिसका वादा अल्लाह से डरने वालों को उन के अल्लाह से डर और अल्लाह के हुक्म की पैरवी करने पर दिया गया है, यह सवाल जहन्नम में किया जायेगा, लेकिन उसे यहाँ इसलिए बयान किया गया है कि शायद नरकवासियों के इस नतीजे से नसीहत हासिल कर के लोग अल्लाह का डर और उस के हुक्म की पैरवी का रास्ता अपना लें और इस वुरे अंजाम से बच जायें जिस का जिक्र यहाँ किया गया है।

सूरतुल फुरकान-२५

सूर: फुरकान मक्का में नाजिल हुई और इस में सतहत्तर आयतें और छः रूकूअ हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता हूँ, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है।

१. बड़ी बरकत वाला है वह (अल्लाह तआला) जिस ने अपने बंदे पर फुरकान^१ नाजिल किया ताकि वह सभी लोगों के लिए^२ सतर्क (आगाह) करने वाला बन जाये।

२. उसी अल्लाह की मिल्कियत है आकाशों और धरती पर, और वह कोई औलाद नहीं रखता, न उस के मुल्क में उसका कोई साझीदार है, और हर चीज को उस ने पैदा कर के एक निर्धारित (मुनासिब) रूप दे दिया है।

३. और उन लोगों ने अल्लाह के सिवाय जिन्हें अपने देवता (इलाह) बना रखे हैं, वे किसी चीज को पैदा नहीं कर सकते बल्कि वे खुद (किसी के जरिये) पैदा किये जाते हैं, यह खुद अपने फायदे-नुक्सान का इख्तियार नहीं रखते और न जिन्दगी-मौत का, और न दोबारा जी उठने के वे मालिक हैं।

४. और काफिरों ने कहा यह तो बस उसका खुद बनाया झूठ है, जिस पर दूसरे लोगों ने भी उस की मदद की है^३ हकीकत में यह काफिर

سُورَةُ الْفُرْقَانِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تَبَارَكَ الَّذِي نَزَّلَ الْفُرْقَانَ عَلَى عَبْدِهِ
لِيَكُونَ لِلْعَالَمِينَ نَذِيرًا ۝۱

الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَمْ يَتَّخِذْ
وَلَدًا وَلَمْ يَكُنْ لَهُ شَرِيكٌ فِي الْمُلْكِ وَخَلَقَ
كُلَّ شَيْءٍ فَقَدَرَهُ تَقْدِيرًا ۝۲

وَإِذَا تَوَلَّى دُونَهُ إِلَهَةٌ لَا يَخْلُقُونَ شَيْئًا
وَهُمْ يُخْلَقُونَ وَلَا يَمْلِكُونَ لِأَنفُسِهِمْ ضَرًّا
وَلَا نَفْعًا وَلَا يَمْلِكُونَ مَوْتًا وَلَا حَيَاةً
وَلَا نُشُورًا ۝۳

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنَّ هَذَا إِلَّا إِفْكُ
إِفْتَرَاهُ وَاعَانَةُ عَلَيْهِ قَوْمٍ آخَرُونَ ۝

^१ फुरकान का मतलब है सच और झूठ, तौहीद व शिर्क और इसाफ़-नाइसाफ़ी के बीच फ़र्क करने वाला, इस कुरआन ने खोलकर इन बातों को वाजेह कर दिया है, इसलिए इसे फुरकान कहा गया है।

^२ इस से भी मालूम हुआ कि नबी ﷺ की नबुअत सारी दुनिया के लिए है और आप ﷺ सभी इंसान और जिन के लिए पथप्रदर्शक (रहनुमा) और पैगम्बर बनाकर भेजे गये।

^३ मूर्तिपूजक कहते थे कि मोहम्मद (ﷺ) ने यह किताब गढ़ने में यहूदियों या उन के कुछ आजाद किये हुए गुलाम (जैसे अबू फकिहा यसार, अदांस और जबर बगैरह) से मदद ली है, जैसाकि सूर: अन-नहल-१०३ में इस का जरूरी बयान गुजर चुका है। यही कुरआन ने इस इल्जाम को जालिम और झूठा बताया है, भला एक अनमूर्त इंसान दूसरों की मदद से ऐसी किताब पेश कर

बड़े ही जालिम और निरे झूठ के लाने वाले हुए हैं।

५. और यह भी कहा कि यह तो पहलों की झूठी कहानियाँ हैं जो उस ने लिख रखी हैं, बस वही सुबह-शाम उस के सामने पढ़ी जाती हैं।

६. कह दीजिए कि इसे तो उस अल्लाह ने नाजिल किया है जो आकाश और धरती की सभी छिपी बातों को जानता है। बेशक वह बड़ा बख्शने वाला और रहम करने वाला है।

७. और उन्होंने कहा कि यह कैसा रसूल है कि भोजन करता है और बाजारों में चलता फिरता है, उस के पास कोई फरिश्ता क्यों नहीं भेजा जाता कि वह भी उस के साथ होकर डराने वाला बन जाता?

८. या उस के पास कोई खजाना ही डाल दिया जाता, या उस का कोई बाग ही होता जिस में से यह खाता, और उन जालिमों ने कहा कि तुम तो ऐसे इंसान के पीछे हो लिये जिस पर जादू कर दिया गया है।

९. जरा सोचिए तो! ये लोग आप के बारे में कैसी-कैसी बातें करते हैं कि जिस से खुद ही बहक रहे हैं, और किसी तरह से भी रास्ते पर नहीं आ सकते।

१०. अल्लाह (तआला) तो ऐसा बाबरकत है कि चाहे तो आप को बहुत से ऐसे बाग अता कर दे जो उनके कहे हुए बागों से बहुत अच्छे हों, जिनके नीचे नदियाँ लहरें मार रही हों और आप को बहुत से पक्के महल भी अता कर दे।

فَقَدْ جَاءُوا ظُلُمًا وَزُورًا ۝۴

وَقَالُوا آسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ اكْتَتَبَهَا فَهِيَ تُمْلَى عَلَيْهِ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ۝۵

قُلْ أَنْزَلَهُ الَّذِي يَعْلَمُ السِّرَّ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۚ إِنَّهُ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا ۝۶

وَقَالُوا مَا لِهَذَا الرَّسُولِ يَأْكُلُ الطَّعَامَ وَيَنْشَى فِي الْأَسْوَاقِ ۚ لَوْلَا أُنْزِلَ إِلَيْهِ مَلَكٌ فَيَكُونُ مَعَهُ نَذِيرًا ۝۷

أَوْ يُلْقَى إِلَيْهِ كَنْزٌ أَوْ تَكُونُ لَهُ جَنَّةٌ يَأْكُلُ مِنْهَا ۚ وَقَالَ الظَّالِمُونَ إِنْ تَتَّبِعُونَ إِلَّا رَجُلًا مَسْحُورًا ۝۸

أَنْظُرْ كَيْفَ ضَرَبُوا لَكَ الْأَمْثَالَ فَضَلُّوا فَلَا يَسْتَطِيعُونَ سَبِيلًا ۝۹

تَبَرَّكَ الَّذِي إِنْ شَاءَ جَعَلَ لَكَ خَيْرًا مِمَّنْ ذَلِكَ جَنَّتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ۚ وَيَجْعَلُ لَكَ فُصُورًا ۝۱۰

सकता है जो सफाई और भाषा शैली और फसाहत में बेमिसाल हो। हकीकत और मारफत के बयान में भी अकेला, इंसान की जिन्दगी के लिए आवश्यक हुक्म और नियम के तफसीली बयान में भी लाजवाब हो और भूत की खबरें और भविष्य (मुस्तकबिल) में होने वाली घटनाओं (वाक़ेआत) का पता देने और बयान करने में भी उस की सच्चाई साबित हो।

भटकाया या यह खुद भटक गये ।^१

१८. वे जवाब देंगे तू पाक है, खुद हमें यह मुनासिब नहीं था कि तेरे सिवाय दूसरों को अपना बली बनाते, हकीकत यह है कि तुने इन्हें और इन के बुजुर्गों को खुशहाली अता की, यहाँ तक कि यह नसीहतें भुला बैठे, यह लोग थे ही हलाकत के लायक ।

१९. तो उन्होंने तो तुम्हें तुम्हारी सारी बातों में झुठलाया, अब न तो तुम में अपनी सजा फेरने की ताकत है न मदद करने की,^२ तुम में से जिस-जिस ने जुल्म किया है^३ हम उसे सख्त अजाब का मजा चखायेंगे ।

२०. और हम ने आप से पहले जितने भी रसूल भेजे सब के सब खाना भी खाते थे और बाजारों में भी चलते-फिरते थे, और हम ने तुम में से हर एक को दूसरे के इम्तेहान का जरिया बना दिया^४ क्या तुम सब करोगे? और तेरा रब सब कुछ देखने वाला है ।

قَالُوا سُبْحَنَكَ مَا كَانَ يُنْكِبُنَا أَنْ تَتَّخِذَ مِنْ دُونِكَ مِنْ أَوْلِيَاءَ وَلَكِنْ مَتَّعْتَهُمْ وَأَبَاءَهُمْ حَتَّى نَسُوا الذِّكْرَ وَكَانُوا قَوْمًا بُورًا ۝۱۸

فَقَدْ كَذَّبُواكُمْ بِمَا تَقُولُونَ فَمَا تَسْتَطِيعُونَ صَرْفًا وَلَا نَصْرًا ۚ وَمَنْ يَظْلِمُ مِنْكُمْ ثُدَّاقَهُ عَذَابًا كَبِيرًا ۝۱۹

وَمَا أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ مِنَ الْمُرْسَلِينَ إِلَّا إِنَّهُمْ لَيَأْكُلُونَ الطَّعَامَ وَيَمْشُونَ فِي الْأَسْوَاقِ ۖ وَجَعَلْنَا بَعْضَكُمْ لِبَعْضٍ فِتْنَةً ۖ أَتَصْبِرُونَ ۚ وَكَانَ رَبُّكَ بَصِيرًا ۝۲۰

^१ दुनिया में अल्लाह के सिवाय जिनकी इबादत की जाती रही है और की जाती रहेगी, उन में खनिज पदार्थ (पत्थर, लकड़ी और दूसरे धातुओं की मूर्तियाँ) भी हैं, जो बेजान हैं और अल्लाह के नेक बन्दे भी हैं जो जानदार हैं, जैसे हजरत उजैर और हजरत मसीह और दूसरे नेक लोग। इसी तरह फरिश्तों और जिन्नातों के पुजारी भी होंगे । अल्लाह तआला बेजान चीजों को भी अकल और समझ और बोलने की ताकत अता करेगा, और उन सभी देवताओं से पूछेगा कि बताओ मेरे बंदों को तुम ने अपनी इबादत का हुक्म दिया था या ये अपनी मर्जी से तुम्हारी इबादत करके भटके थे?

^२ यह अल्लाह तआला का कौल है जो मूर्तिपूजकों को मुखातिब करके अल्लाह तआला कहेगा कि तुम जिन को अपना देवता समझते थे उन्होंने तो तुम्हें तुम्हारी बातों में झूठा कह दिया है, और तुम ने देख लिया कि उन्होंने तुम से अलग होने का एलान कर दिया है, यानी जिन को तुम अपना समझते थे वे मददगार साबित नहीं हुए, अब क्या तुम्हारे अन्दर यह ताकत है कि तुम मेरे अजाब को अपने ऊपर से टाल सको और अपनी मदद कर सको?

^३ जुल्म से मुराद वही शिर्क (मिश्रणवाद) है, जैसाकि पहले कौल से वाजेह है, और कुरआन में दूसरी जगह पर शिर्क (अल्लाह से अलावा की इबादत को) बहुत बड़ा जुल्म कहा गया है ।

^४ यानी हम ने उन नबियों की और उन के जरिये उन पर ईमान लाने वालों का इम्तेहान लिया, ताकि खरे-खोटे में भेद स्पष्ट (वाजेह) हो जाये, जिन्होंने इम्तेहान में सब्र किया वे कामयाब और दूसरे नाकाम रहे । इसीलिए आगे फुरमाया ४९ "क्या तुम सब्र करोगे?"

२१. और जिन्हें हम से मिलने की उम्मीद नहीं उन्होंने कहा कि हम पर फरिश्ते क्यों नहीं उतारे जाते? या हम (अपनी आँखों से) अपने रब को देख लेते? उन लोगों ने खुद अपने को ही बहुत बड़ा समझ रखा है और बहुत नाफरमानी कर ली है।

२२. जिस दिन ये फरिश्तों को देख लेंगे उस दिन इन पापियों को कोई खुशी नहीं होगी^१ और कहेंगे कि ये वंचित (महरूम) ही वंचित किये गये।

२३. और उन्होंने जो-जो अमल किये थे हम ने उन की तरफ बढ़ कर उन्हें कणों (जर्रा) की तरह तहस-नहस कर दिया।

२४. (लेकिन) उस दिन जन्नत में रहने वालों की जगह बहुत अच्छी होगी और ख्वावगाह भी सुखद होगा।^२

२५. और जिस दिन आकाश बादल सांहत फट जायेगा और फरिश्ते लगातार उतारे जायेंगे।

२६. उस दिन उचित (सहीह) रूप से मुल्क केवल रहमान का ही होगा और यह दिन काफिरों पर बड़ा भारी होगा।

२७. और उस दिन जालिम अपने हाथों को चबा-चबा कर कहेगा कि हाय! अच्छा होता अगर मैंने रसूल का रास्ता अपनाया होता।

وَقَالَ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْنَا الْمَلٰٓئِكَةُ اَوْ تَرٰى رَبَّنَا لَقَدْ اسْتَكْبَرُوْا فِىْٓ اَنْفُسِهِمْ وَعَتَوْعَتُوْا كِبٰرًا ۝۲۱

يَوْمَ يَرَوْنَ الْمَلٰٓئِكَةَ لَا بُشْرٰى يَوْمَئِذٍ لِلْمُجْرِمِيْنَ وَيَقُوْلُوْنَ حِجْرًا مَّحْجُوْرًا ۝۲۲

وَقَدْ مَنَّا اِلٰى مَا عَمِلُوْا مِنْ عَمَلٍ فَجَعَلْنٰهُ حَبَآءً مَّنْثُوْرًا ۝۲۳

اَصْحٰبُ الْجَنَّةِ يَوْمَئِذٍ خَيْرٌ مُّسْتَقَرًّا وَّاَحْسَنُ مَقِيْلًا ۝۲۴

وَيَوْمَ تَشْقٰى السَّيَآءُ بِالْغَمَامِ وَتُزَلُّ الْمَلٰٓئِكَةُ تَنْزِيْلًا ۝۲۵

اَلْمَلِكُ يَوْمَئِذٍ اِلٰهٌ لِّلرَّحْمٰنِ ۝۲۶ وَكَانَ يَوْمًا عَلٰى الْكَافِرِيْنَ عَسِيْرًا ۝۲۷

وَيَوْمَ يَعْصُ الظَّالِمُ عَلٰى يَدَيْهِ يَقُوْلُ يَلِيْتَنِيْٓ اِنْ كُنْتُ مَعَ الرَّسُوْلِ سَبِيْلًا ۝۲۸

^१ उस दिन से मुराद मौत का दिन है, यानी यह काफिर फरिश्तों को देखने की तमन्ना करते हैं, लेकिन मौत के वक्त फरिश्तों को देखेंगे तो उन के लिए कोई खुशी और शुभ नहीं होगा।

^२ कुछ ने इस से यह मतलब निकाला है कि ईमानवालों के लिए क़यामत का यह भयानक दिन इतना कम और उनका हिसाब इतना आसान होगा कि दोपहर तक यह आजाद हो जायेंगे और जन्नत में यह अपने परिवार वालों और हूरो के साथ दोपहर में आराम कर रहे होंगे, जिस तरह हदीस में है कि ईमानवालों के लिए वह दिन इतना आसान होगा कि जितने में दुनिया में एक फ़र्ज नमाज़ अदा कर लेना। (मुसनद अहमद, हिस्सा ४, पेज ७५)

२८. हाय अफसोस! काश मैंने फ़र्ला को दोस्त न बनाया होता ।^१

२९. उस ने तो मुझे उस के बाद भटका दिया कि नसीहत मेरे पास आ पहुँची थी और शैतान तो इंसान को (वक्त पर) धोखा देने वाला है ।

३०. और रसूल कहेगा कि हे मेरे रब! बेशक मेरी कौम ने इस कुरआन को छोड़ रखा था ।

३१. और इस तरह हम ने हर नबी के दुश्मन कुछ मुजरिमों को बना दिया है, और तेरा रब ही हिदायत देने वाला और मदद करने वाला काफी है ।

३२. और काफिरों ने कहा कि उस पर पूरा कुरआन एक साथ ही क्यों न उतारा गया? इसी तरह (हम ने थोड़ा-थोड़ा करके उतारा) ताकि इस से हम आप के दिल को मजबूती अता करें, और हम ने उसे ठहर-ठहर कर ही पढ़ सुनाया है ।

३३. और ये आप के पास जो कोई भी मिसाल लेकर आयेंगे हम उस का सच जवाब और ठीक तफ़सीर बता देंगे ।^२

३४. जो लोग अपने मुँह के बल जहन्नम की तरफ जमा किये जायेंगे, वही बुरी जगह वाले और भटके हुए रास्ते वाले हैं ।

يُوَيْلَتِي لِيَتَنَّبِي لَمْ آتَخِذْ فَلَا تَاَخْلِيلًا ۝۲۸

لَقَدْ أَضَلَّنِي عَنِ الذِّكْرِ بَعْدَ إِذْ جَاءَنِي ۖ وَكَانَ الشَّيْطَانُ لِلْإِنْسَانِ خَذُولًا ۝۲۹

وَقَالَ الرَّسُولُ يَرْبِّ إِنَّ قَوْمِي اتَّخَذُوا

هَذَا الْقُرْآنَ مَهْجُورًا ۝۳۰

وَكَذَلِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ عَدُوًّا مِّنَ الْمُجْرِمِينَ ۖ وَكَفَىٰ بِرَبِّكَ هَادِيًا وَنَصِيرًا ۝۳۱

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ الْقُرْآنُ جُمْلَةً وَّاحِدَةً ۖ كَذَلِكَ لِنُثَبِّتَ بِهِ فُؤَادَكَ وَرَتَّلْنَاهُ تَرْتِيلًا ۝۳۲

وَلَا يَأْتُونَكَ بِمَثَلٍ إِلَّا جِئْنَاكَ بِالْحَقِّ وَ أَحْسَن تَفْسِيرًا ۝۳۳

الَّذِينَ يُحْشَرُونَ عَلَىٰ وُجُوهِهِمْ إِلَىٰ جَهَنَّمَ ۚ أُولَٰئِكَ شَرٌّ مَّكَانًا وَأَضَلُّ سَبِيلًا ۝۳۴

^१ इस से मालूम हुआ कि अल्लाह के नाफरमानों से रिश्ता और दोस्ती नहीं रखनी चाहिए, इसलिए कि सज्जन इंसान की संगत से इंसान सज्जन और बुरे इंसान की संगत इंसान को बुरा बनाती है ।

^२ यह कुरआन को ठहर-ठहर कर उतारे जाने की नीति (हिक्मत) और वजह को बयान किया जा रहा है कि ये मूर्तिपूजक जब भी कोई मिसाल या मुश्किल और शक पेश करेंगे तो कुरआन के जरिये हम उस का जवाब या बजाहत पेश करेंगे और इस तरह उन्हें लोगों को भटकाने का मौका नहीं मिलेगा ।

३५. और बेशक हम ने मूसा को किताब दी और उन के साथ उन के भाई हारून को उनका सहायक (वजीर) बनाया।

३६. और कह दिया कि तुम दोनों उन लोगों की तरफ जाओ जो हमारी निशानियों को झुठला रहे हैं, फिर हम ने उन्हें बिल्कुल ही हलाक (ध्वस्त) कर दिया।

३७. और नूह की कौम ने भी जब रसूलों को झूठा कहा तो हम ने उन्हें डुबो दिया और लोगों के लिए उन्हें शिक्षा (इबरत) हासिल करने का प्रतीक (मजहर) बना दिया और हम ने जालिमों के लिए सख्त अजाब तैयार कर रखा है।

३८. और 'आद' जाति और 'समूद' जाति और कुयें वालों को^१ और उन के बीच के बहुत से सम्प्रदाय (फ्रिक्को) को (नाश कर दिया)।

३९. और हम ने हर एक के सामने मिसालों को बयान किया, फिर हर एक को पूरी तरह से नाश कर दिया।

४०. और ये लोग उस बस्ती के पास से भी आते-जाते हैं जिन पर बुरी तरह की बारिश की गयी,^२ क्या यह फिर भी उसे देखते नहीं? हकीकत यह है कि उन्हें मरकर दोबारा जिन्दा होकर खड़े होने पर यकीन ही नहीं।

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَجَعَلْنَا مَعَهُ
أَخَاهُ هَارُونَ وَزِيرًا ۝۳۵

فَقُلْنَا أَذْهَبًا إِلَى الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَبُوا بِآيَاتِنَا
فَدَمَّرْنَاهُمْ تَدْمِيرًا ۝۳۶

وَقَوْمِ نُوحٍ إِذْ كَذَّبُوا الرَّسُلَ أَغْرَقْنَاهُمْ وَجَعَلْنَاهُمْ
لِلنَّاسِ آيَةً ۝۳۷ وَأَعْتَدْنَا لِلظَّالِمِينَ عَذَابًا أَلِيمًا ۝۳۸

وَعَادًا وَثَمُودًا وَأَصْحَابَ الرَّيِّ وَقُرُونًا بَيْنَ
ذَلِكَ كَثِيرًا ۝۳۹

وَكُلًّا ضَرَبْنَا لَهُ الْأَمْثَالَ وَكُلًّا تَبَرْنَا تَبِيرًا ۝۴۰

وَلَقَدْ آتَيْنَا عَلَى الْقَرْيَةِ الَّتِي أُمِطِرَتْ مَطَرَالْتَّوِيلَ ۝۴۱
يَكُونُوا يَرَوْنَهَا بَلْ كَانُوا لَا يَرْجُونَ نُشُورًا ۝۴۲

^१ रस का मतलब है कुआँ, أصحاب الرّس का मतलब हुआ कुएँ वाले। इस के निर्धारण (ताईन) में मुफ़सिरो में इख़्तिलाफ़ है, इमाम इब्ने जरीर तवरी ने कहा है, इस से मुराद खाई वाले हैं, जिनका बयान सूर: अल-बुरूज में है। (इब्ने कसीर)

^२ बस्ती से लूट की कौम की बस्तियाँ सडूम और अमूरा वगैरह मुराद हैं और बुरी बारिश से पत्थरों की बारिश मुराद है, इन बस्तियों को उलट दिया गया था, उस के बाद उन के ऊपर कंकड़-पत्थर की बारिश की गई थी, जैसाकि सूर: हूद-८२ में बयान किया गया है, ये बस्तियाँ सीरिया और फिलिस्तीन के रास्ते में पड़ती हैं, जिन से गुजर कर मक्कावासी आते-जाते थे।

४१. और तुम्हें जब कभी देखते हैं तो तुम से मजाक करने लगते हैं, कि क्या यही वह इंसान है जिन्हें अल्लाह ने रसूल बनाकर भेजा है।

४२. (वह तो कहिए) कि हम डटे रहे नहीं तो इन्होंने तो हमें हमारे देवताओं (माबूदों) से भटका देने में कोई कमी नहीं छोड़ी थी, और जब ये अजाबों को देखेंगे तो उन्हें वाजेह तौर से मालूम हो जायेगा कि पूरी तरह से रास्ते से भटका हुआ कौन था?

४३. क्या आप ने उसे भी देखा जो अपनी खुवाहिशात को अपना देवता बनाये हुए है, क्या आप उस के जिम्मेदार हो सकते हैं।

४४. क्या आप इसी सोच में हैं कि उन में से ज्यादातर सुनते या समझते हैं, वह तो निरे जानवर की तरह हैं, बल्कि उन से भी ज्यादा भटके हुए।

४५. क्या आप ने नहीं देखा कि आप के रब ने छाया को किस प्रकार बसीअ (विस्तृत) कर दिया है? अगर चाहता तो उसे ठहरा हुआ कर देता, फिर हम ने सूरज को उस पर दलील बनाया।

४६. फिर हम ने उसे धीर-धीरे अपनी तरफ खींच लिया।

وَإِذَا رَأَوْكَ إِن يَتَّخِذُوكَ إِلَّا هُزُوءًا ۚ أَهَذَا الَّذِي بَعَثَ اللَّهُ رَسُولًا ۚ ۴۱

إِن كَادَ لَيُضِلَّنَا عَنْ إِلَهِنَا لَوْلَا أَن صَبَرْنَا عَلَيْهَا ۚ وَسَوْفَ يَعْلَمُونَ حِينَ يَرَوْنَ الْعَذَابَ مَن أَضَلُّ سَبِيلًا ۚ ۴۲

أَرَأَيْتَ مَنِ اتَّخَذَ إِلَهَهُ هَوَاهُ ۚ أَفَأَنْتَ تَكُونُ عَلَيْهِ وَكِيلًا ۚ ۴۳

أَمْ تَحْسَبُ أَنَّ أَكْثَرَهُمْ يَسْمَعُونَ أَوْ يَعْقِلُونَ ۚ إِنْ هُمْ إِلَّا كَالْأَنْعَامِ بَلْ هُمْ أَضَلُّ سَبِيلًا ۚ ۴۴

أَلَمْ تَرَ إِلَى رَبِّكَ كَيْفَ مَدَّ الظِّلَّ ۚ وَلَوْ شَاءَ لَجَعَلَهُ سَاكِنًا ۚ ثُمَّ جَعَلْنَا الشَّمْسُ عَلَيْهِ دَلِيلًا ۚ ۴۵

ثُمَّ قَبَضْنَاهُ إِلَيْنَا قَبْضًا يَسِيرًا ۚ ۴۶

¹ यानी ये चौपाये जिस मकसद के लिए पैदा किये गये हैं, उसे वे समझते हैं। लेकिन इंसान जिसे एक अल्लाह की इबादत के लिए पैदा किया गया था, वह रसूलों के बाखबर कर देने के बावजूद अल्लाह के साथ शिर्क करता है और दर-दर पर अपना माथा टेकता फिरता है, इस बिना पर ये बेशक चौपाये से भी ज्यादा बुरे और भटके हुए हैं।

² यहाँ से दोबारा तौहीद के दलायल शुरू होते हैं। देखो, अल्लाह तआला ने दुनिया में किस तरह छाया फैलायी है जो सुबह के बाद से सूरज के निकलने तक रहती है, यानी उस वक्त धूप नहीं होती धूप के साथ यह सिमटना और सिकुड़ना शुरू हो जाता है।

४७. और वही है जिस ने रात को तुम्हारे लिए लिबास बनाया और नींद सुखमय बनायी, और दिन को उठ खड़े होने का वक्त ।

४८. और वही है जो रहमत (कृपा) की बारिश से पहले खुशखबरी देने वाली हवा को भेजता है और हम आकाश से पाक पानी बरसाते हैं ।

४९. ताकि उस के जरिये मरे हुए नगर को जिन्दा कर दें और उसे हम अपनी मखलूक में से बहुत से जानवरों और इंसानों को पिलाते हैं ।

५०. और बेशक हम ने इसे उन के बीच कई तरह से बयान किया ताकि वह नसीहत हासिल करें, लेकिन फिर भी ज्यादातर लोगों ने नाशुकी के सिवाय माना नहीं ।

५१. और अगर हम चाहते तो हर बस्ती में एक डराने वाला भेज देते ।

५२. तो आप काफिरों का कहना न करें और कुरआन के जरिये उन से पूरी ताकत से महा धर्मयुद्ध (जिहाद) करें ।

५३. और वही है जिस ने दो समुद्रों को आपस में मिला रखा है, यह है मीठा मज्दार और यह है खारी कडुवा,^१ और इन दोनों के बीच एक पर्दा और मजबूत ओट कर दी ।

५४. और वह है वही जिस ने पानी से इंसान को पैदा किया, फिर उसे वंश वाला और ससुराली रिश्तों वाला कर दिया^२ बेशक आप

وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ اللَّيْلَ لِبَاسًا وَالنَّوْمَ سُبَاتًا وَجَعَلَ النَّهَارَ نُشُورًا ۚ ۴۷

وَهُوَ الَّذِي أَرْسَلَ الرِّيحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ ۖ وَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً طَهُورًا ۚ ۴۸

لِنُعْجِي بِهِ بَلَدَةً مَيِّتًا وَنُسْقِيَهُ مِمَّا خَلَقْنَا أَنْعَامًا وَأَنَا بَيْنَ كَثِيرًا ۖ ۴۹

وَلَقَدْ صَرَّفْنَاهُ بَيْنَهُمْ لِيَذَّكَّرُوا ۚ فَأَبَى أَكْثَرُ النَّاسِ إِلَّا كُفُورًا ۚ ۵۰

وَلَوْ شِئْنَا لَبعَثْنَا فِي كُلِّ قَرْيَةٍ نَذِيرًا ۚ ۵۱

فَلَا تُطِيعِ الْكَافِرِينَ وَجَاهِدْهُمْ بِهِ جِهَادًا كَبِيرًا ۚ ۵۲

وَهُوَ الَّذِي مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ هَذَا عَذْبٌ فُرَاتٌ وَهَذَا مِلْحٌ أُجَاجٌ وَجَعَلَ بَيْنَهُمَا بَرْزَخًا وَجِجْرًا مَحْجُورًا ۚ ۵۳

وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ مِنَ الْمَاءِ بَشَرًا فَجَعَلَهُ نَسَبًا وَصِهْرًا ۚ وَكَانَ رَبُّكَ قَدِيرًا ۚ ۵۴

^१ मीठ पानी को فُرَات कहते हैं, फُرَات का मतलब है काट देना, तोड़ देना, मीठा पानी प्यास को काटता है यानी खत्म कर देता है, أُجَاج बहुत खारी या कडुवा पानी ।

^२ वंश (नसब) से मुराद वह रिश्ता है, जो माता-पिता की तरफ से हो, और صهر से मुराद वह करीबी रिश्ता है जो विवाह के बाद वीवी की तरफ से हो, जिस को हमारे समाज में ससुराली रिश्ता कहा जाता है । इन दोनों रिश्तों का बयान सूर: अन-निसा-२३ और सूर: अन-निसा-२२

का रब हर चीज पर कादिर है।

५५. और यह अल्लाह को छोड़ कर उन की इबादत करते हैं, जो न तो उन्हें कोई फायेदा पहुँचा सकें न कोई नुकसान पहुँचा सकें, काफिर तो है ही अपने रब के खिलाफ (शैतान) की मदद करने वाला।

५६. और हम ने तो आप को खुशखबरी और डर (वासिक) सुनाने वाला (नबी) बना कर भेजा है।

५७. कह दीजिए कि मैं (कुरआन के पहुँचाने पर) तुम से कोई उजरत नहीं चाहता लेकिन जो इंसान अपने रब की तरफ रास्ता पकड़ना चाहे।

५८. और उस हमेशा रहने वाले अल्लाह (तआला) पर पूरा यकीन करें जिसे कभी मौत नहीं, और उसकी तारीफ के साथ पवित्रता (तस्बीह) का बयान करते रहें, वह अपने बंदों के गुनाहों को अच्छी तरह जानता है।

५९. वही है जिस ने आकाशों और धरती और उनके बीच की चीजों को छः दिन में पैदा कर दिया, फिर अर्श पर बुलन्द हुआ, वह रहमान है, आप उस के बारे में किसी जानकार से पूछ लें।

६०. और उन से जब भी कहा जाता है कि दयालु (रहमान) को सज्दा करो, तो वे कहते हैं कि रहमान है क्या? क्या हम उस को सज्दा करें जिस का तू हमें हुक्म दे रहा है और (इस दावत से) उन की नफरत ही बढ़ती है।

وَيَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُهُمْ
وَلَا يَضُرُّهُمْ ۚ وَكَانَ الْكَافِرُ عَلَىٰ رَبِّهِ ظَهِيرًا ۝۵۵

وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا مُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ۝۵۶

قُلْ مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِلَّا مَنْ شَاءَ
أَنْ يَتَّخِذَ إِلَىٰ رَبِّهِ سَبِيلًا ۝۵۷

وَتَوَكَّلْ عَلَىٰ الْعَلِيِّ الَّذِي لَا يَمُوتُ ۚ وَسَبِّحْ بِحَمْدِهِ ۚ
وَكَفَىٰ بِهِ يَذُنُوبَ عِبَادِهِ ۚ خَيْرًا ۝۵۸

إِلَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا
فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ ۚ
الرَّحْمَنُ فَسَلِّ بِهِ خَيْرًا ۝۵۹

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اسْجُدُوا لِلرَّحْمَنِ ۚ قَالُوا وَمَا
الرَّحْمَنُ ۚ أَنَسْجُدُ لِمَا تَأْمُرُنَا وَزَادَهُمْ نُفُورًا ۝۶۰

में बयान किया गया है, और एक ही औरत से दो के दूध पीने से जो रिश्ता होता है, हदीस के ऐतबार से वह वंशीय सम्बन्धों (नसबी रिश्तों) में शामिल है।

६१. बहुत बाबरकत (शुभ) है वह जिस ने आसमान में बुर्ज बनाये और उस में सूरज बनाया, और रौशन चांद भी ।

६२. और उसी ने रात और दिन को एक-दूसरे के पीछे आने जाने वाला बनाया, उस इंसान की नसीहत के लिए जो नसीहत हासिल करने या शुक्रिया अदा करने का इरादा रखता हो ।

६३. और रहमान (दयालु) के सच्चे बंदे वह हैं जो धरती पर नरमी से चलते हैं और जब जाहिल लोग उन से बातें करने लगते हैं तो वह कह देते हैं कि सलाम है ।^१

६४. और जो अपने रब के सामने सज्दा करते और खड़े होकर रात गुजारते हैं ।

६५. और जो ये दुआयें (विनय) करते हैं कि हे हमारे रब! हम से नरक (जहन्नम) का अजाब दूर ही रख क्योंकि उसका अजाब चिमट जाने वाला है ।^२

६६. वह स्थाई (मुस्तकिल) जगह और रहने के ऐतबार से बुरी जगह है ।

६७. और जो खर्च करते वक्त भी न तो इसराफ करते हैं, न कंजूसी, बल्कि इन दोनों के बीच का दरमियानी रास्ता होता है ।

تَبَارَكَ الَّذِي جَعَلَ فِي السَّمَاءِ بُرُوجًا وَجَعَلَ فِيهَا سِرَاجًا وَقَمَرًا مُنِيرًا ۝۶۱

وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ خِلْفَةً لِّمَنۢ أَرَادَ أَن يَذَّكَّرَ أَوْ أَرَادَ شُكُورًا ۝۶۲

وَعِبَادُ الرَّحْمٰنِ الَّذِينَ يَمْشُونَ عَلَى الْأَرْضِ هَوْنًا وَإِذَا خَاطَبَهُمُ الْجَاهِلُونَ قَالُوا سَلَامًا ۝۶۳

وَالَّذِينَ يَبِيتُونَ لِرَبِّهِمْ سُجَّدًا وَقِيَامًا ۝۶۴

وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا اصْرِفْ عَنَّا عَذَابَ جَهَنَّمَ إِنَّ عَذَابَهَا كَانَ غَرَامًا ۝۶۵

إِنَّهَا سَاءَتْ مُسْتَقَرًّا وَمُقَامًا ۝۶۶

وَالَّذِينَ إِذَا أَنفَقُوا لَمْ يُسْرِفُوا وَلَمْ يَقْتُرُوا وَكَانَ بَيْنَ ذَلِكَ قَوَامًا ۝۶۷

^१ सलाम से मुराद यहाँ मुँह मोड़ना और बिवाद को छोड़ देना है, यानी ईमानवाले जाहिल लोगों और कटबहस करने वालों से उलझते नहीं, बल्कि ऐसे मौके पर टाल जाते हैं और उन से बचने की कोशिश करते हैं और बिना फायदे के बहस नहीं करते ।

^२ इस से मालूम हुआ कि दयालु (रहमान) अल्लाह के बंदे वह हैं जो एक तरफ रातों को जागकर अल्लाह की इबादत करते हैं और दूसरी तरफ डरते भी हैं कि कहीं किसी गलती या सुस्ती की वजह से अल्लाह की पकड़ में न आ जायें इसीलिए वे नरक के अजाब से छुटकारा मांगते हैं । यानी अल्लाह की इबादत और आज्ञाकारिता (इताअत) पर किसी तरह का गर्व और घमण्ड नहीं होना चाहिए ।

६८. और जो अल्लाह के साथ किसी दूसरे देवता (माबूद) को नहीं पुकारते और किसी ऐसे इंसान को जिस का कत्ल करना अल्लाह तआला ने हराम किया हो, सिवाय हक के वह कत्ल नहीं करते न वह बदकार होते हैं^१ और जो कोई यह अमल करे वह अपने ऊपर कड़ी यातना (वबाल) लेगा।

६९. उसे कयामत के दिन दुगुना अजाब दिया जायेगा और वह अपमान और अनादर (रुसवाई) के साथ हमेशा वहीं रहेगा।

७०. उन लोगों के सिवाय जो माफ़ी मांग लें और ईमान लायें और नेक काम करें^२ ऐसे लोगों के गुनाहों को अल्लाह (तआला) नेकी में बदल देता है, अल्लाह तआला बड़ा बख्शने वाला और रहम करने वाला है।

७१. और जो इंसान माफ़ी मांग ले और नेकी के काम करे तो वह हकीकत में अल्लाह (तआला) की तरफ सच प्रवृत्ति (झुकाव) रखता है।

وَالَّذِينَ لَا يَدْعُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ وَلَا يَقْتُلُونَ
النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَلَا يَزْنُونَ ۚ وَمَنْ
يَفْعَلْ ذَلِكَ يَلْقَ أَثَامًا ۖ

يُضْعَفُ لَهُ الْعَذَابُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَيَخْلُدُ فِيهِ
مُهَانًا ۖ

إِلَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ عَمَلًا صَالِحًا فَأُولَٰئِكَ
يَبَدِّلُ اللَّهُ سَيِّئَاتِهِمْ حَسَنَاتٍ ۚ وَكَانَ اللَّهُ
غَفُورًا رَحِيمًا ۖ

وَمَنْ تَابَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَإِنَّهُ يَتُوبُ إِلَى
اللَّهِ مَتَابًا ۖ

^१ हदीस में रसूलुल्लाह ﷺ से सवाल किया गया, कौन सा गुनाह सब से बड़ा है? आप ﷺ ने फरमाया: यह कि तू अल्लाह के साथ किसी को शामिल करे, जबकि हकीकत में उस ने तुझे पैदा किया, उस ने पूछा कि उस के बाद कौन सा बड़ा गुनाह है? फरमाया अपनी औलाद को इस डर से कत्ल करना कि वह तेरे साथ खायेगी। उस ने पूछा फिर कौन सा? आप ﷺ ने फरमाया यह कि तू अपने पड़ोसी की बीवी से व्याभिचार (जिना) करे। फिर आप ﷺ ने फरमाया कि इन बातों की तसदीक इस आयत से होती है। फिर आप ﷺ ने इसी आयत को पढ़ा। (अल-बुखारी, तफसीर सूर: अल-बकर: , मुस्लिम किताबुल ईमान, बाबु कौनिश-शिके अकबहुज जुनूब)

^२ इस से मालूम हुआ कि दुनिया में साफ मन से माफ़ी मांगने से हर गुनाह से माफ़ी मिल सकती है, चाहे वह कितना बड़ा हो।

सूरतुशुअरा-२६

सूर: शुअरा मक्का में नाज़िल हुई और इस में दो सौ सत्ताईस आयतें और ग्यारह रूकूअ है।

अल्लाह के नाम से शुरू करता हूँ, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है।

१. ता•सीन•मीम•

२. ये आयतें रौशन किताब की हैं।

३. उन के ईमान न लाने पर शायद आप तो अपना प्राण (जान) त्याग देंगे।

४. अगर हम चाहते तो उन पर आकाश से कोई ऐसी निशानी उतारते कि जिस के सामने उन की गर्दन झुक जाती।

५. और उन के पास रहमान की तरफ से जो भी नई शिक्षायें (नसीहतें) आयीं यह उस से मुँह फेरने वाले बन गये।

६. उन लोगों ने झूठलाया है अब उन के पास जल्द ही उसकी खबरें आ जायेंगी, जिस के साथ वे मज़ाक कर रहे हैं।

७. क्या उन्होंने धरती की तरफ नहीं देखा? कि हम ने उसमें हर तरह के खूबसूरत जोड़े कितने उगाये हैं।

८. बेशक उस में बड़ी निशानी है, और उन में के ज्यादातर लोग ईमान (विश्वास) वाले नहीं हैं।

९. और तेरा रब बेशक वही प्रभावशाली (गालिब) और रहम करने वाला है।

سُورَةُ الشُّعَرَاءِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

طسّم

تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْمُبِينِ

لَعَلَّكَ بَاخِعٌ لِفُسْكَ إِلَّا يَكُونُوا مُؤْمِنِينَ

إِنْ لَشَاءُ نُنْزِلُ عَلَيْهِمْ مِنَ السَّمَاءِ آيَةً فَظَلَّتْ

أَعْنَاقُهُمْ لَهَا خَاضِعِينَ

وَمَا يَأْتِيهِمْ مِنْ ذِكْرٍ مِنَ الرَّحْمَنِ مُحَدِّثٍ

إِلَّا كَانُوا عَنْهُ مُعْرِضِينَ

فَقَدْ كَذَّبُوا فَسَيَأْتِيهِمْ أَنْبَاءُ مَا كَانُوا

بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ

أَوَلَمْ يَرَوْا إِلَى الْأَرْضِ كَمْ أَنْبَتْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ

زَوْجٍ كَرِيمٍ

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِمَنْ كَانَ أَكْثَرُهُمْ

مُؤْمِنِينَ

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ

१०. और जब आप के रब ने मूसा को पुकारा कि तू जालिम लोगों के पास जा ।^१

وَإِذْ نَادَىٰ رَبُّكَ مُوسَىٰ أَنْ ائْتِ الْقَوْمَ
الظَّالِمِينَ ۙ

११. फिरऔन की कौम के पास, क्या वह सदाचार (तक़वा) न करेंगे ।

قَوْمَ فِرْعَوْنَ ۖ أَلَا يَتَّقُونَ ۚ

१२. मूसा ने कहा मेरे रब ! मुझे तो डर है कि कहीं वह मुझे झुठला (न) दें ।

قَالَ رَبِّ إِنِّي أَخَافُ أَنْ يُكَذِّبُونِ ۖ

१३. और मेरा सीना (हृदय) तंग हो रहा है, मेरी ज़बान चल नहीं रही, इसलिए तू हारून की तरफ भी वही (प्रकाशना) भेज ।

وَيَضِيقُ صَدْرِي وَلَا يَنْطَلِقُ لِسَانِي فَأَرْسِلْ
إِلَىٰ هَارُونَ ۚ

१४. और उन का मुझ पर मेरी एक गलती का (दावा) भी है, मुझे डर है कि कहीं वह मुझे मार न डालें ।

وَلَهُمْ عَلَيَّ ذَنْبٌ فَأَخَافُ أَنْ يَقْتُلُونِ ۚ

१५. (बारी तआला ने) कहा कि कभी ऐसा न होगा, तुम दोनों हमारी निशानियाँ लेकर जाओ, हम खुद सुनने वाले तुम्हारे साथ हैं ।

قَالَ كَلَّا ۖ فَاذْهَبَا بِآيَاتِنَا إِنَّا مَعَكُمْ
مُسْتَهْضُونَ ۚ

१६. तुम दोनों फिरऔन के पास जाकर कहो कि बेशक हम सारी दुनिया के रब के भेजे हुए हैं ।

فَأْتِيَا فِرْعَوْنَ فَقُولَا إِنَّا رَسُولُ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۖ

१७. कि तू हमारे साथ इस्राईल की औलाद को भेज दे ।

أَنْ أَرْسِلْ مَعَنَا بَنِي إِسْرَءِيلَ ۖ

१८. (फिरऔन ने) कहा कि क्या हम ने तुझे तेरे बचपन में अपने यहाँ पोषण (परवरिश) नहीं किया था? और तूने अपनी उम्र के बहुत से

قَالَ أَلَمْ نُكَرِّمَكَ فِيْنَا وَلِدًا وَلَبِثْتَ
فِيْنَا مِنْ عُمُرِكَ سِنِينَ ۚ

^१ यह रब की उस वक्त की पुकार है जब हज़रत मूसा मदन से अपनी बीवी के साथ वापस आ रहे थे, रास्ते में उन्हें तापने के लिए आग की ज़रूरत महसूस हुई तो आग की खोज में तूर पहाड़ तक पहुँच गये, जहाँ से आकाशवाणी (आसमानी आवाज़) ने उनका स्वागत किया और उन्हें नबूअत के पद से सुशोभित (सरफराज़) किया गया और जालिमों तक अल्लाह का पैगाम पहुँचाने का कर्तव्य (फ़र्ज़) उनको सौंपा गया ।

साल हम में नहीं गुजारे?¹

१९. और फिर तू अपना वह काम कर गया जो कर गया और तू नाशुक्रों में से है।

२०. (हजरत मूसा ने) जवाब दिया कि मैंने इस काम को उस वक्त किया था, जबकि मैं रास्ता भूले हुए लोगों में से था।²

२१. फिर तुम से डर खाकर मैं तुम से भाग गया, फिर मुझे मेरे रब ने हुक्म और इल्म अता किया और मुझे अपने पैगम्बरों में से कर दिया।

२२. और मुझ पर क्या तेरा यही वह एहसान है? जिसे तू जाहिर कर रहा है कि तूने इस्राईल की औलाद को गुलाम (दास) बना रखा है।

२३. फिरऔन ने कहा कि सारी दुनिया का रब क्या है?

२४. (हजरत मूसा ने) कहा वह आकाशों और धरती और उन के बीच की सभी चीजों का रब है, अगर तुम ईमान रखने वाले हो।

२५. (फिरऔन ने) अपने निकटवर्तियों (करीबी लोगों) से कहा कि क्या तुम सुन नहीं रहे?

२६. (हजरत मूसा ने) कहा वह तुम्हारा और तुम्हारे पूर्वजों (पहलों) का रब है।

وَفَعَلْتَ فَعَلْتَكَ الْبَنَىٰ فَعَلْتَ وَأَنْتَ

مِنَ الْكَافِرِينَ ①९

قَالَ فَعَلْتُهَا إِذَا وَأَنَا مِنَ الضَّالِّينَ ②०

فَقَرَرْتُ مِنْكُمْ لَمَّا خِفْتُكُمْ فَوَهَبَ لِي رَبِّي

حُكْمًا وَجَعَلَنِي مِنَ الْمُرْسَلِينَ ②१

وَتِلْكَ نِعْمَةٌ تَمُنُّهَا عَلَىٰ أَنْ عَبَّدَتْ

بَنَىٰ إِسْرَءِيلَ ②२

قَالَ فِرْعَوْنُ وَمَا رَبُّ الْعَالَمِينَ ②३

قَالَ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا

إِنْ كُنْتُمْ مُوقِنِينَ ②४

قَالَ لِمَنْ حَوْلَهُ إِلَّا تَسْمِعُونَ ②५

قَالَ رَبُّكُمْ وَرَبُّ آبَائِكُمُ الْأَوَّلِينَ ②६

¹ कुछ कहते हैं कि १८ साल फिरऔन के महल में गुजारे, कुछ के करीब ३० और कुछ के करीब ४० वर्ष। यानी इतनी उम्र गुजारने के बाद कुछ साल इधर-उधर रहकर अब तू नबूअत का दावा करने लगा है?

² यानी यह कत्ल की कोशिश नहीं थी बल्कि एक घूसा ही था जो उसे मारा था, जिस से उस की मौत हो गई। इसके सिवाय यह वाक़ेआ (घटना) भी नबूअत से पहले की है, जबकि मुझे इल्म का यह नूर नहीं दिया गया था।

२७. (फिरऔन ने) कहा (लोगो)! तुम्हारा यह रसूल जो तुम्हारी तरफ भेजा गया है, यह तो बिल्कुल ही दीवाना है।

२८. (हजरत मूसा ने) कहा वही पूरब और पश्चिम का और उन के बीच की सभी चीजों का रब है, अगर तुम अकल रखते हो।

२९. (फिरऔन) कहने लगा (सुन ले) अगर तूने मेरे सिवाय किसी को देवता (माबूद) बनाया तो मैं तुझे बन्दियों में डाल दूंगा।^१

३०. (मूसा ने) कहा चाहे मैं तेरे पास कोई खुली चीज ले आऊँ?

३१. (फिरऔन ने) कहा अगर तू सच्चों में से है तो उसे पेश कर।

३२. आप ने (उसी वक्त) अपनी छड़ी डाल दी जो अचानक खुल्लम-खुल्ला (बहुत बड़ा) अजगर बन गई।^२

३३. और अपना हाथ खींच निकाला तो वह भी उसी वक्त हर देखने वाले को सफेद रोशनी वाला दिखायी देने लगा।

३४. (फिरऔन) अपने निकटवर्ती (करीबी) सरदारों से कहने लगा कि यह तो कोई बहुत बड़ा माहिर जादूगर है।

قَالَ إِنَّ رَسُولَكُمْ الَّذِي أُرْسِلَ إِلَيْكُمْ لَمَجْنُونٌ (27)

قَالَ رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَمَا بَيْنَهُمَا إِنَّ كُنْتُمْ تَعْقِلُونَ (28)

قَالَ لَئِنْ اتَّخَذَتِ الْهَاءُ غَيْرِي لَأَجْعَلَنَّكَ مِنَ الْمَسْجُونِينَ (29)

قَالَ أَوَلَوْ جِئْتُكَ بِشَيْءٍ مُّبِينٍ (30)

قَالَ فَأْتِ بِهِ إِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِينَ (31)

فَأَلْقَى عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ ثُعْبَانٌ مُّبِينٌ (32)

وَنَزَعَ يَدَهُ فَإِذَا هِيَ بَيْضَاءُ لِلنّٰظِرِينَ (33)

قَالَ لِلْمَلَآئِكَةِ إِنَّ هَٰذَا السّٰجِرُ عَلِيمٌ (34)

^१ फिरऔन ने जब देखा कि मूसा عليه السلام कई तरह से सारी दुनिया और आखिरत के रब के पूरे मालिक की वज्हाहत (स्पष्टीकरण) कर रहे हैं जिस का कोई ठीक जवाब उस से नहीं बन पा रहा है तो उस ने दलीलों को छोड़ कर धमकी देना शुरू कर दिया और मूसा को जेल में डालने के लिए डराया।

^२ कई जगह पर ثُعْبَان (साँप) को حَيَّة (नाग) और कई जगह पर جَان कहा गया है। वह साँप होता है जो बड़ा हो और جَان छोटे साँप को कहते हैं और حَيَّة छोटे-बड़े दोनों तरह के साँप को बोला जाता है। (फतहल कदीर) यानी यह मोजिजा देते वक्त लाठी ने पहले छोटे साँप की शकल धारण (अख्तियार) किया फिर देखते ही देखते अजगर बन गया। والله اعلم

३५. यह तो चाहता है कि अपने जादू के बल से तुम्हें तुम्हारी धरती से निकाल दे, बताओ अब तुम क्या राय देते हो?

३६. उन सब ने कहा आप इसे और इस के भाई को स्थगित (मुहलत) दीजिए और सभी नगरों में जमा करने वालों को भेज दीजिए।

३७. जो आप के पास माहिर जादूगरों को ले आयें।

३८. फिर एक मुकर्रर दिन के वक्त पर सभी जादूगर जमा किये गये।

३९. और आम लोगों से भी कह दिया गया कि तुम भी जमा हो जाओगे।

४०. ताकि अगर जादूगर गालिब हो जायें तो हम उन्हीं की पैरवी करेंगे।

४१. जादूगर आकर फिरऔन से कहने लगे कि अगर हम जीत गये तो हमें कुछ उपहार (इन्आम) भी मिलेगा।

४२. (फिरऔन ने) कहा हाँ! (बड़ी खुशी से) बल्कि ऐसी हालत में तुम मेरे खास दरबारी बन जाओगे।

४३. (हजरत) मूसा ने जादूगरों से कहा जो कुछ तुम्हें डालना है डाल दो।

४४. उन्होंने अपनी रस्सियाँ और डण्डे डाल दिये और कहने लगे फिरऔन की इज्जत की कसम! हम जरूर विजयी (गालिब) होंगे।

४५. अब (हजरत) मूसा ने भी अपनी छड़ी डाल दी, जिस ने उसी पल उन के झूठ के बनाये खेल को निगलना शुरू कर दिया।

४६. यह देखते ही जादूगर सज्दे में गिर गये।

يُرِيدُ أَنْ يُخْرِجَكُمْ مِنْ أَرْضِكُمْ بِسِحْرِهِ
فَمَاذَا تَأْمُرُونَ (35)

قَالُوا أَرْجِهْ وَأَخَاهُ وَأَبْعَثْ فِي الْمَدَائِنِ
حَشِيرَتَيْنِ (36)

يَأْتُوكَ بِكُلِّ سَحَّارٍ عَلِيمٍ (37)

فَجُمِعَ السَّحَرَةُ لَيْلِيَاتٍ يَوْمَ مَعْلُومٍ (38)

وَقِيلَ لِلنَّاسِ هَلْ أَنْتُمْ مُجْتَبِعُونَ (39)

لَعَلَّنَا نَتَّبِعَ السَّحَرَةَ إِنْ كَانُوا هُمُ الْغَالِبِينَ (40)

فَلَمَّا جَاءَ السَّحَرَةُ قَالُوا لِفِرْعَوْنَ أَإِنَّا لَنَأْجُرُكَ
إِنْ كُنَّا نَحْنُ الْغَالِبِينَ (41)

قَالَ نَعَمْ وَإِنَّكُمْ إِذَا لَئِنَ الْمُقَرَّبِينَ (42)

قَالَ لَهُمْ مُوسَى الْقُوا مَا أَنْتُمْ مُلْقُونَ (43)

فَالْقُوا جِبَالَهُمْ وَعَصِيَّتَهُمْ وَقَالُوا بَعْرَةٌ فِرْعَوْنَ
إِنَّا لَنَحْنُ الْغَالِبُونَ (44)

فَالَفَى مُوسَى عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ تَلْقَفُ
مَا يَافِكُونَ (45)

فَأَلْقَى السَّحَرَةُ سُجُودًا (46)

४७. और उन्होंने साफ तौर से कह दिया कि हम तो सारे लोक के रब पर ईमान ले आये।

४८. यानी मूसा और हारून के रब पर।

४९. (फिरऔन ने) कहा कि मेरी इजाजत से पहले तुम उस पर ईमान ले आये। बेशक यही तुम्हारा सरदार (बड़ा गुरु) है जिस ने तुम सब को जादू सिखाया है। तो तुम्हें अभी-अभी मालूम हो जायेगा। कसम है, मैं भी तुम्हारे हाथ-पैर उल्टे तौर से काट दूंगा और तुम सब को फांसी पर लटका दूंगा।

५०. उन्होंने कहा कि कोई फिक्र नहीं हम तो अपने रब की तरफ लौटकर जाने वाले ही हैं।

५१. इस बिना पर कि हम सब से पहले ईमान वाले बने हैं, हमें आशा है कि हमारा रब हमारी सभी गलतियाँ माफ कर देगा।

५२. और हम ने मूसा को वहयी (प्रकाशना) की कि रातों-रात मेरे बंदों को निकाल ले जा, तुम सब पीछा किये जाओगे।^१

قَالُوا آمَنَّا بِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٤٧﴾

رَبِّ مُوسَى وَهَارُونَ ﴿٤٨﴾

قَالَ آمَنْتُمْ لَهُ قَبْلَ أَنْ أَدْنِ لَكُمْ إِلَهُهُ
لَكَبِيرُكُمُ الَّذِي عَلَّمَكُمُ السِّحْرَ فَلَسَوْفَ
تَعْلَمُونَ هَٰذَا قِطْعَنٌ بِأَيْدِيكُمْ وَأُجِّلَكُم مِّنْ
خِلَافٍ وَلَا وَصَلَبَتُكُمُ الْجَعِينُ ﴿٤٩﴾

قَالُوا لَا ضَيْرَ إِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا مُنْقَلِبُونَ ﴿٥٠﴾

إِنَّا نَطْمَعُ أَنْ يَغْفِرَ لَنَا رَبُّنَا خَطِيئَاتِنَا أَنْ كُنَّا
أَوَّلَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٥١﴾

وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ أَنْ أَسْرِ بِعِبَادِي
إِنَّمَا مُتَّبَعُونَ ﴿٥٢﴾

^१ फिरऔन के लिए यह वाक़ेआ अजीब और बहुत आश्चर्यजनक (ताज्जुब वाला) था कि जिन जादूगरों के जरिये वह जीत और कामयाबी की उम्मीद लगाये बैठा था, वही न केवल हार गये बल्कि उसी समय वे उस रब पर ईमान ले आये जिस ने हजरत मूसा और हारून को निशानी और मोजिजा देकर भेजा था, लेकिन बजाय इस के कि फिरऔन भी गौर व फिक्र करके ईमान ले आता, उस ने तकब्बुर घमण्ड का रास्ता अपनाया और जादूगरों को डराना धमकाना शुरू कर दिया और कहा कि तुम सब के सब इस के शिष्य (चेले) हो।

^२ जब मिस्र देश में हजरत मूसा का निवास ज़्यादा वक्त तक हो गया और हर तरह से उन्होंने फिरऔन और उस के दरबारियों पर साबित कर दिया, लेकिन उस के बावजूद वे ईमान लाने के लिए तैयार नहीं हुए तो अब इसके सिवाय कोई रास्ता बाक़ी नहीं रह गया था कि उन्हें सजा और अज़ाब से पीड़ित (दोचार) किया जाये। इसलिए अल्लाह तआला ने मूसा को हुक्म दिया कि रातों-रात इस्राईल की औलाद को लेकर यहाँ से निकल जायें, और कहा कि फिरऔन तुम्हारे पीछे आयेगा, घबराना नहीं।

५३. फिरऔन ने नगरों में जमा करने वालों को भेज दिया ।

५४. कि बेशक यह गुट बहुत ही कम तादाद में है ।^१

५५. और उस पर ये हमें बहुत क्रोधित (गजबनाक) कर रहे हैं ।

५६. और बेशक हम बड़ी तादाद में हैं, उन से सावधान (चौकन्ता) रहने वाले ।

५७. आखिरकार हम ने उन्हें बागों और चश्मों से निकाल बाहर किया ।

५८. और खजानों से और अच्छे-अच्छे जगहों से ।

५९. इसी तरह हुआ, और हम ने उन (सभी चीजों) का वारिस इस्राईल की औलाद को बना दिया ।

६०. इसलिए फिरऔन के पैरोकार सूरज निकलते ही उन का पीछा करने निकल पड़े ।

६१. इसलिए जब दोनों ने एक-दूसरे को देख लिया तो मूसा के साथियों ने कहा, हम तो बेशक पकड़ लिये गये ।

६२. (मूसा ने) कहा कभी नहीं । यकीन करो, मेरा रब मेरे साथ है जो जरूर मुझे रास्ता दिखायेगा ।

६३. हम ने मूसा की तरफ बहयी (प्रकाशना) भेजी कि समुद्र के पानी पर अपनी छड़ी मार, तो उसी वक्त समुद्र फट गया और हर एक हिस्सा पानी के बड़े पहाड़ के बराबर हो गया ।^२

فَارْسَلَ فِرْعَوْنُ فِي الْبَدَايِنِ حَشِيرَتَيْنِ ۝۵۳

إِنَّ هَؤُلَاءِ لَشِرْذِمَةٌ قَلِيلُونَ ۝۵۴

وَإِنَّهُمْ لَنَا لَغَائِظُونَ ۝۵۵

وَإِنَّا لَجَمِيعٌ حَذِرُونَ ۝۵۶

فَاخْرَجْنَاهُمْ مِنْ جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ۝۵۷

وَكُنُوزٍ وَمَقَامٍ كَرِيمٍ ۝۵۸

كَذَلِكَ ۖ وَأَوْرَثْنَاهَا بَنِي إِسْرَءِيلَ ۝۵۹

فَاتَّبَعُوهُمْ مُشْرِقِينَ ۝۶۰

فَلَمَّا تَرَاءَى الْجَمْعَيْنِ قَالَ أَصْحَابُ مُوسَى

إِنَّا لَمُدْرَكُونَ ۝۶۱

قَالَ كَلَّا ۖ إِنَّ مَعِيَ رَبِّي سَيَهْدِينِ ۝۶۲

فَلَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ أَنْ اضْرِبْ بِعَصَاكَ الْبَحْرَ ۖ

فَانْفَلَقَ فَكَانَ كُلُّ فِرْقٍ كَالطَّوْدِ الْعَظِيمِ ۝۶۳

^१ यह बेइज्जत करने के लिए कहा, वना उनकी तादाद छः लाख बतायी जाती है ।

^२ فرق का मतलब है समुद्र का हिस्सा, طود का मतलब है पहाड़ । यानी पानी का हर एक हिस्सा

६४. और हम ने उसी जगह पर दूसरों को करीब ला खड़ा कर दिया।

६५. और मूसा को और उसके सभी साथियों को मुक्ति प्रदान (नजात अता) कर दी।

६६. फिर दूसरे सभी को डुबो दिया।

६७. बेशक इसमें बड़ी शिक्षा (नसीहत) है, और उन में के ज्यादातर लोग ईमान वाले नहीं।

६८. और बेशक आप का रब बड़ा प्रभावशाली (गालिब) और रहम करने वाला है।

६९. और उन्हें इब्राहीम का वाक़ेआ भी सुना दो।

७०. जबकि उन्होंने अपने बाप और अपनी कौम से फ़रमाया कि तुम किस की इबादत करते हो।

७१. उन्होंने जवाब दिया कि हम मूर्तियों की इबादत करते हैं, हम तो बराबर उन के पुजारी बने बैठे हैं।

७२. आप (ﷺ) ने फ़रमाया कि जब तुम उन्हें पुकारते हो तो क्या वह सुनते भी हैं?

७३. या तुम्हें फ़ायेदा-नुक़सान भी पहुँचा सकते हैं।

७४. उन्होंने कहा यह (हम कुछ नहीं जानते) हम ने तो अपने पूर्वजों (बुज़ुर्गों) को इस तरह करते पाया।

وَأَزَلَفْنَا لَهُمُ الْآخِرِينَ ۝۶۴

وَأَنْجَيْنَا مُوسَىٰ وَمَنْ مَّعَهُ أَجْمَعِينَ ۝۶۵

لَهُمْ آخِرَتُنَا الْآخِرِينَ ۝۶۶

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً ۖ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِينَ ۝۶۷

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ۝۶۸

وَأُتِلَ عَلَيْهِمْ نَبَأُ إِبْرَاهِيمَ ۝۶۹

إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ مَا تَعْبُدُونَ ۝۷۰

قَالُوا نَعْبُدُ أَصْنَامًا فَنَظُنُّهَا غَافِقِينَ ۝۷۱

قَالَ هَلْ يَسْمَعُونَكُمُ إِذْ تَدْعُونَ ۝۷۲

أَوْ يَنْفَعُونَكُمُ أَوْ يَضُرُّونَ ۝۷۳

قَالُوا هَلْ وَجَدْنَا آبَاءَنَا كَذَلِكَ يَفْعَلُونَ ۝۷۴

बड़े पहाड़ के रूप में खड़ा हो गया। यह अल्लाह तआला की तरफ से मोजिजा का इजहार था ताकि मूसा और उनकी कौम फिरऔन से छुटकारा पा ले, अल्लाह के इस समर्थन (ताइद) के बिना फिरऔन से छुटकारा मुमकिन नहीं था।

७५. (आप ने) कहा कुछ जानते भी हो, जिन्हें तुम पूज रहे हो।

७६. तुम और तुम्हारे अगले बाप-दादा,

७७. वे सभी मेरे दुश्मन हैं सिवाय सच्चे अल्लाह (तआला) के जो सारे जहाँ का पालनहार है।

७८. जिस ने मुझे पैदा किया है और वही मेरी हिदायत करता है।

७९. वही है जो मुझे खिलाता-पिलाता है।

८०. तथा जब मैं रोगी हो जाऊँ तो मुझे निरोग (शिफा अता) करता है।

८१. और वही मुझे मार डालेगा, फिर जिन्दा कर देगा।

८२. और जिस से उम्मीद बंधी हुई है कि वह बदला देने वाले दिन मेरे गुनाह को माफ़ कर देगा।

८३. हे मेरे रब ! मुझे समझ अता कर^१ और मुझे पाक लोगों में मिला दे।

८४. और मेरी पाक याद आने वाले लोगों में भी वाक़ी रख।

८५. और मुझे सुखों वाली जन्नत के वारिसों में से बना दे।

८६. और मेरे पिता को माफ़ कर दे, बेशक वह भटकने वालों में से था।^२

قَالَ أَفَرَأَيْتُمْ مَا كُنْتُمْ تَعْبُدُونَ ﴿٧٥﴾

أَنْتُمْ وَأَبَاؤُكُمْ الْأَقْدَمُونَ ﴿٧٦﴾

فَالَهُمْ عَذَابِي إِلَّا رَبُّ الْعَالَمِينَ ﴿٧٧﴾

الَّذِي خَلَقَنِي فَهُوَ يَهْدِينِ ﴿٧٨﴾

وَالَّذِي هُوَ يُطَهِّرُنِي وَيَسْقِينِ ﴿٧٩﴾

وَإِذَا مَرَضْتُ هُوَ يَشْفِينِ ﴿٨٠﴾

وَالَّذِي يُمَيِّتُنِي ثُمَّ يُحْيِينِ ﴿٨١﴾

وَالَّذِي أَطْمَعُ أَنْ يَغْفِرَ لِي خَطِيئَتِي يَوْمَ الدِّينِ ﴿٨٢﴾

رَبِّ هَبْ لِي حُكْمًا وَالْحَقِّقْ بِالضَّالِّحِينَ ﴿٨٣﴾

وَاَجْعَلْ لِي لِسَانَ صِدْقٍ فِي الْآخِرِينَ ﴿٨٤﴾

وَاجْعَلْنِي مِنْ وَرَثَةِ جَنَّةِ النَّعِيمِ ﴿٨٥﴾

وَاعْفُرْ لِأَبِي إِنَّهُ كَانَ مِنَ الضَّالِّينَ ﴿٨٦﴾

^१ हुक्म और हिक्मत से मुराद इल्म और समझ या नबूअत और रिसालत या अल्लाह के हुक्म और विधान (शरीअत) की जानकारी है।

^२ यह दुआ उस समय की थी, जब उनको मालूम नहीं था कि मुशरिक (अल्लाह का दुश्मन) के लिए मगफिरत की दुआ करना हARAM है, जब अल्लाह तआला ने यह साफ़ कर दिया तो उन्होंने अपने पिता से भी अलगाव का इज़हार कर दिया। (सूर: अल-तौबा-११४)

८७. और जिस दिन कि लोग दोबारा जिन्दा किये जायें मुझे अपमानित (जलील) न कर।

८८. जिस दिन कि माल और औलाद कुछ काम न आयेगा।

८९. लेकिन (फायदेमंद वही होगा) जो अल्लाह तआला के सामने निर्दोष (बेऐब) दिल लेकर जाये।^१

९०. और परहेजगारों (सदाचारियों) के लिए जन्नत बहुत करीब ला दी जायेगी।

९१. और भटके हुए लोगों के लिए नरक (जहन्नम) जाहिर कर दिया जायेगा।

९२. और उन से पूछा जायेगा कि तुम जिन की इबादत करते रहे वह कहाँ है।

९३. जो अल्लाह (तआला) के सिवाय थे, क्या वह तुम्हारी मदद करते हैं? या कोई बदला ले सकते हैं।

९४. इसलिए वह सभी और कुल भटके हुए लोग नरक में ऊपर-नीचे डाल दिये जायेंगे।

९५. और इब्लीस की सभी की सभी सेना भी।

९६. वहाँ वे आपस में लड़ते-झगड़ते हुए कहेंगे।

९७. अल्लाह की कसम! बेशक हम तो खुली गलती पर थे।

९८. जबकि तुम्हें सारी दुनिया के रब के बराबर समझ बैठे थे।

وَلَا تُخْزِنِي يَوْمَ يُبْعَثُونَ ﴿٨٧﴾

يَوْمَ لَا يَنْفَعُ مَالٌ وَلَا بَنُونَ ﴿٨٨﴾

إِلَّا مَنْ أَتَى اللَّهَ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ ﴿٨٩﴾

وَأُزْلِفَتِ الْجَنَّةُ لِلْمُتَّقِينَ ﴿٩٠﴾

وُبُرْزَتِ الْجَحِيمُ لِلْغَوْينَ ﴿٩١﴾

وَقِيلَ لَهُمْ آيِنَمَا كُنْتُمْ تَعْبُدُونَ ﴿٩٢﴾

مِنْ دُونِ اللَّهِ هَلْ يَنْصُرُونَكُم
أَوْ يَنْتَصِرُونَ ﴿٩٣﴾

فَكُتِبُوا فِيهَا هُمْ وَالْغَاوُونَ ﴿٩٤﴾

وَجُنُودُ إِبْلِيسَ أَجْعُونَ ﴿٩٥﴾

قَالُوا وَهُمْ فِيهَا يَخْتَصِمُونَ ﴿٩٦﴾

تَاللَّهِ إِنَّ كُفَّانِي ضَلِيلٌ مُبِينٌ ﴿٩٧﴾

إِذْ نُسَوِّيكُمْ بِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٩٨﴾

^१ साफ़ दिल या निर्दोष (बेऐब) दिल से मुराद वह दिल जो शिर्क से पाक हो, यानी ईमानवाला दिल, इसलिए कि काफ़िर और मुशरिक का दिल रोगी होता है। कुछ कहते हैं : बिदअत से खाली और सुन्नत से मुतमईन दिल, कुछ के करीब खवाहिशात से पाक दिल और कुछ के करीब बेवकूफी के अंधेरे और नैतिक पतन (अखलाकी गिरावट) से साफ़ दिल, यह सभी मतलब ठीक हो सकते हैं, क्योंकि ईमानवाले का दिल ऊपर वयान किए सभी बुराईयों से पाक होता है।

१९. और हमें तो सिवाय मुजरिमों के किसी दूसरे ने गुमराह नहीं किया था।

१००. अब तो हमारी कोई सिफारिश करने वाला भी नहीं।

१०१. और न कोई (सच्चा) खैरखाह दोस्त।

१०२. अगर हमें एक बार दोबारा जाने को मिलता तो हम पक्के सच्चे ईमान वाले बन जाते।

१०३. यह बात बेशक एक बहुत बड़ी निशानी है, उन में के ज्यादातर लोग ईमान लाने वाले नहीं।

१०४. और बेशक आप का रब ही प्रभावशाली (गालिव) रहम करने वाला है।

१०५. नूह की कौम ने भी नवियों को झुठलाया^१

१०६. जबकि उन के भाई नूह ने कहा कि क्या तुम्हें अल्लाह का डर नहीं?

१०७. (सुनों) मैं तुम्हारी तरफ अल्लाह का अमानतदार रसूल हूँ।

१०८. इसलिए तुम्हें अल्लाह से डरना चाहिए और मेरी बात माननी चाहिए।

وَمَا أَضَلَّنَا إِلَّا الْمُجْرِمُونَ ﴿٩٩﴾

فَمَا لَنَا مِنْ شَافِعِينَ ﴿١٠٠﴾

وَلَا صَدِيقٍ حَمِيمٍ ﴿١٠١﴾

فَلَوْ أَنَّ لَنَا كَرَّةٌ فَنَكُونُ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٠٢﴾

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً ۖ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿١٠٣﴾

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿١٠٤﴾

كَذَّبَتْ قَوْمُ نُوحٍ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٠٥﴾

إِذْ قَالَ لَهُمُ أَخُوهُمْ نُوحٌ أَلَا تَتَّقُونَ ﴿١٠٦﴾

إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٠٧﴾

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا ﴿١٠٨﴾

^१ गुनाहगार मुसलमानों की सिफारिश तो अल्लाह की इजाजत के बाद अंबिया, नेक लोग खास तौर से नबी करीम ﷺ करेंगे, लेकिन काफिर और मुशरिक की सिफारिश करने की इजाजत किसी को भी न होगी और न वहाँ दोस्ती ही काम आयेगी।

^२ नूह की कौम ने अगरचे केवल अपने पैगम्बर हजरत नूह को झुठलाया था, लेकिन चूँकि एक नबी को झुठलाना सभी नवियों को झुठलाने के बराबर है, इसलिए फरमाया कि नूह की कौम ने पैगम्बरों को झुठलाया।

१०९. और मैं तुम से उस पर कोई बदला नहीं चाहता, मेरा बदला तो केवल सारी दुनिया के रब के पास है।

११०. इसलिए तुम अल्लाह का डर रखो और मेरी इताअत करो।

१११. (कौम ने) जवाब दिया कि क्या हम तुम पर ईमान लायें? तेरी इताअत करने वाले तो नीच लोग हैं।

११२. आप ने फरमाया, मुझे क्या पता कि वह पहले क्या करते रहे?

११३. उन का हिसाब तो मेरे रब के ऊपर है अगर तुम्हें समझ हो तो।

११४. और मैं ईमानदारों को धक्के देने वाला नहीं।

११५. मैं तो वाजेह तौर से डरा देने वाला हूँ।

११६. उन्होंने कहा कि हे नूह! अगर तू न रुका तो जरूर तुझे पत्थरों से मारकर मार दिया जायेगा।

११७. (आप ने) कहा हे मेरे रब! मेरी कौम ने मुझे झुठला दिया।

११८. इसलिए तू मुझ में और उन में कोई निश्चित (कतई) फैसला कर दे और मुझे और मेरे ईमानवाले साथियों को नजात अता कर दे।

११९. इसलिए हम ने उसे और उस के साथियों को भरी हुई नाव में (सवार कर के) नजात अता की।

१२०. फिर उस के बाद बाकी सभी लोगों को हम ने डुवो दिया।

وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجِرِيَ إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٠٩﴾

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا ﴿١١٠﴾

قَالُوا أَنْتُمْ مِنْ لَكَ وَاتَّبَعَكَ الْأَرْدَلُونَ ﴿١١١﴾

قَالَ وَمَا عَلَيَّ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١١٢﴾

إِنْ حِسَابُهُمْ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّي لَوْ تَشْعُرُونَ ﴿١١٣﴾

وَمَا أَنَا بِطَارِدِ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١١٤﴾

إِن أَنَا إِلَّا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿١١٥﴾

قَالُوا لَيْنَ لَمْ تَنْتَهِ يَنُوحْ لَتَكُونَنَّ مِنَ الْمَرْجُومِينَ ﴿١١٦﴾

قَالَ رَبِّ إِنَّ قَوْمِي كَذَّبُونِ ﴿١١٧﴾

فَأَفْتَحْ بَيْنِي وَبَيْنَهُمْ فَتْحًا وَنَجِّنِي وَمَنْ مَعِيَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١١٨﴾

فَانجَيْنَاهُ وَمَنْ مَعَهُ فِي الْفُلِّ الْمَشْحُونِ ﴿١١٩﴾

ثُمَّ أَغْرَقْنَا بَعْدُ الْبَاقِينَ ﴿١٢٠﴾

१२१. वेशक इस में बहुत बड़ी नसीहत (शिक्षा) है, और उन में के ज्यादातर लोग ईमान लाने वाले थे भी नहीं।

१२२. और वेशक आप का रव वही है बहुत रहम करने वाला।

१२३. 'आद' (क्रौम) ने भी रसूलों को झुठलाया।^१

१२४. जब कि उन से उन के भाई हूद^२ ने कहा कि क्या तुम डरते नहीं?

१२५. मैं तुम्हारा अमानतदार पैगम्बर (संदेश-वाहक) हूँ।

१२६. इसलिए अल्लाह से डरो और मेरा कहना मानो।

१२७. और मैं उस पर तुम से कोई उजरत नहीं मांगता, मेरी मजदूरी सारी दुनिया के रव के पास ही है।

१२८. क्या तुम एक-एक टीले पर खेल (क्रीडा) के रूप तमाशे का निशान (चिन्ह) बना रहे हो।

१२९. और बड़े उद्योग (सन्अत) वाले (मजबूत महल निर्माण) कर रहे हो, जैसाकि तुम हमेशा यही रहोगे।

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً ۖ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿١٢١﴾

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿١٢٢﴾

كَذَّبَتْ عَادُ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٢٣﴾

إِذْ قَالَ لَهُمُ أَخُوهُمْ هُودٌ أَلَا تَتَّقُونَ ﴿١٢٤﴾

إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٢٥﴾

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا ﴿١٢٦﴾

وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ ۖ إِن أَجْرِي إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٢٧﴾

اتَّبِنُونَ كُلٌّ رِيعَ آيَةٍ يُعْبَثُونَ ﴿١٢٨﴾

وَسَخِذُونَ مَصَانِعَ لَعَلَّكُمْ تَعْلَدُونَ ﴿١٢٩﴾

^१ 'आद' उन के पर दादा का नाम था, जिन के नाम पर उन की क्रौम का नाम पड़ा, यहाँ आद को कबीला मानकर كَذَّبَتْ (स्त्रीलिंग रूप) लाया गया है।

^२ हूद को भी आद का भाई इसलिए कहा गया है कि हर नबी उस क्रौम का इंसान होता था और उसी बिना पर उन्हें उस क्रौम का भाई कहा गया है, जैसाकि आगे भी आयेगा और नवियों और रसूलों का यह इंसानी शक्ल भी उन के ईमान लाने में रुकावट रही है। उनका ख्याल था कि नबी इंसान नहीं, इंसान से ऊँचा होना चाहिए। आज भी इस पूरे सच से अंजान लोग इस्लाम के पैगम्बर नबी करीम ﷺ को इंसान से ऊँचा सावित करने पर तुले हैं, अगरचे वह भी कुरैश कबीले के एक इंसान थे, जिनकी तरफ पहली बार उनको पैगम्बर बनाकर भेजा गया था।

१३०. और जब किसी पर हाथ डालते हो तो कड़ाई और सख्ती से पकड़ते हो ।

१३१. तो अल्लाह से डरो और मेरी बात मानो ।

१३२. और उस से डरो जिस ने उन चीजों से तुम्हारी मदद की जिन्हें तुम जानते हो ।

१३३. उस ने तुम्हारी मदद की माल और औलाद (सन्तान) से ।

१३४. और वागों से और चश्मों से ।

१३५. मुझे तो तुम्हारे ऊपर बड़े दिन के अजाब का डर है ।

१३६. (उन्होंने) कहा कि आप नसीहत करें या नसीहत करने वालों में न हों हम पर बराबर है।

१३७. यह तो पुराने जमाने के लोगों का दीन है।

१३८. और हम कभी अजाब पाने वाले न होंगे ।

१३९. चूँकि 'आद' की कौम ने (हजरत) हूद को झुठलाया, इसलिए हम ने उन्हें हलाक कर दिया, बेशक उस में निशानी है, और उन में के ज्यादातर ईमान वाले न थे ।

१४०. और बेशक आप का रब वही गालिब रहम करने वाला है ।

१४१. 'समूद' के समुदाय वालों ने भी पैगम्बर को झुठलाया ।

وَإِذَا بَطَشْتُمْ بَطَشْتُمْ جَبَّارِينَ ﴿١٣٠﴾

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا ﴿١٣١﴾

وَاتَّقُوا الَّذِي أَمَدَّكُمْ بِمَا تَعْلَمُونَ ﴿١٣٢﴾

أَمَدَّكُمْ بِأَنْعَامِهِ وَبَنِينَ ﴿١٣٣﴾

وَجَنِّتٍ وَعُيُونٍ ﴿١٣٤﴾

إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿١٣٥﴾

قَالُوا سَوَاءٌ عَلَيْنَا أَوَعَضْتَ أَمْ لَمْ تَكُنْ مِنَ الْوَاعِظِينَ ﴿١٣٦﴾

إِنْ هَذَا إِلَّا خُلُقُ الْأَوَّلِينَ ﴿١٣٧﴾

وَمَا نَحْنُ بِمُعَذِّبِينَ ﴿١٣٨﴾

فَلَكذبُوهُ فَأَهْلَكْنَاهُمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً ﴿١٣٩﴾

وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿١٣٩﴾

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿١٤٠﴾

كَذَّبَتْ ثَمُودُ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٤١﴾

१ समूद का निवास स्थान 'हिजर' का इलाका था जो हिजाज की उत्तर दिशा में है, आजकल उसे 'अदायन स्वालेह' कहते हैं । (ऐसरुत्तफासीर) यह अरब थे । नबी ﷺ तबूक जाते वक्त उन बस्तियों के बीच से गये थे, जैसाकि पहले बयान हो चुका है ।

१४२. जब उन के भाई 'स्वालेह' ने उन से कहा कि क्या तुम अल्लाह से नहीं डरते?

१४३. मैं तुम्हारी तरफ अल्लाह का अमानतदार पैगम्बर हूँ।

१४४. तो तुम अल्लाह से डरो और मेरा कहा करो।

१४५. और मैं उस पर तुम से कोई उजरत नहीं माँगता, मेरी उजरत तो सारी दुनिया के रब के ऊपर ही है।

१४६. क्या उन चीजों में जो यहाँ हैं तुम शान्ति के साथ छोड़ दिये जाओगे?

१४७. (यानी) उन बागों और उन चरमों में।

१४८. और उन खेतों और उन खजूरों के बागों में जिन के गुच्छे (बोझ की वजह) टूटे पड़ते हैं।

१४९. और तुम पहाड़ों को काट-काट कर आकर्षक (सुन्दर) भवनों का निर्माण (तामीर) कर रहे हो।

१५०. इसलिए अल्लाह से डरो और मेरी इत्तेबा करो।

१५१. और सीमा उल्लंघन (तजावुज) करने वालों के अनुकरण (पैरवी) से रूक जाओ।

१५२. जो धरती में फसाद फैला रहे हैं और सुधार नहीं करते।

१५३. (वे) बोले कि तू तो बस उन में से है जिन पर जादू कर दिया गया है।

إِذْ قَالَ لَهُمُ أَخُوهُمْ ضَلِحٌ ۖ أَلَا تَتَّقُونَ ﴿١٤٢﴾

إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٤٣﴾

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَاطِيعُونَ ﴿١٤٤﴾

وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ ۖ إِنِ اجْتَرَىٰ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٤٥﴾

أَتَتْرَكُونَ فِي مَا هُنَا أَمِينٌ ﴿١٤٦﴾

فِي جَنَّتٍ وَعَيْوُنٍ ﴿١٤٧﴾

وَزُرُوعٍ وَنَخْلٍ طَلْعُهَا هَضِيمٌ ﴿١٤٨﴾

وَتَنْحِتُونَ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا فَرِهِينَ ﴿١٤٩﴾

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَاطِيعُونَ ﴿١٥٠﴾

وَلَا تَطِيعُوا أَمْرَ الْمُسْرِفِينَ ﴿١٥١﴾

الَّذِينَ يُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ وَلَا يُصْلِحُونَ ﴿١٥٢﴾

قَالُوا إِنَّمَا أَنْتَ مِنَ الْمَسْحُورِينَ ﴿١٥٣﴾

१५४. तू तो हम जैसा ही इंसान है, अगर तू सच्चों में से है तो कोई मोजिजा ले आ।

१५५. (आप ने) कहा यह है ऊंटनी, पानी पीने की एक वारी इसकी और एक मुकर्रर दिन को पानी पीने की वारी तुम्हारी।^१

१५६. (और खबरदार!) इसे वुराई से हाथ न लगाना, वरन् एक बड़े दिन का अजाब तुम्हें पकड़ लेगा।

१५७. फिर भी उन्होंने उस के हाथ-पैर काट डाले, फिर वह पछताने वाले हो गये।

१५८. तो अजाब ने उन्हें आ दवोचा^२ वेशक इस में शिक्षा (नसीहत) है, और उनमें से ज्यादातर लोग ईमानवाले न थे।

१५९. और वेशक आप का रब बहुत गालिब (शक्तिशाली) और रहम करने वाला है।

१६०. लूत की कौम^३ ने भी नवियों को झुठलाया।

१६१. जब उन से उन के भाई लूत ने कहा कि तुम अल्लाह से डर नहीं रखते?

مَا أَنْتَ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا فَأْتِ بِآيَةٍ

إِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِیْنَ ﴿۱۵۴﴾

قَالَ هٰذِهِ نَاقَةٌ لِّهَا شَرْبٌ وَلَكُمْ

شَرْبٌ یَّوْمَ مَعْلُوْمٍ ﴿۱۵۵﴾

وَلَا تَمْسُوْهَا بِسُوْءٍ فَيَاْخُذَكُمْ عَذَابُ

یَوْمٍ عَظِیْمٍ ﴿۱۵۶﴾

فَعَقَرُوْهَا فَاصْبَحُوْا نِدْمِیْنَ ﴿۱۵۷﴾

فَاَخَذَهُمُ الْعَذَابُ ۚ اِنَّ فِیْ ذٰلِكَ لَاٰیَةً ۚ

وَمَا كَانَ اَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِیْنَ ﴿۱۵۸﴾

وَ اِنَّ رَبَّكَ لَهٗوَ الْعَزِیْزُ الرَّحِیْمُ ﴿۱۵۹﴾

كَذَّبَتْ قَوْمُ لُوطٍ الْمُرْسَلِیْنَ ﴿۱۶۰﴾

اِذْ قَالَ لَهُمْ اٰخُوهُمْ لُوطُ اَلَا تَتَّقُوْنَ ﴿۱۶۱﴾

^१ यह वही ऊंटनी थी, जो उनकी मांग पर पत्थर की चट्टान से मोजिजे की शकल में निकली थी, एक दिन ऊंटनी के लिए और एक दिन उन के लिए पानी मुकर्रर कर दिया गया था, और उन से कह दिया गया था कि जो दिन तुम्हारा पानी लेने का होगा उस दिन ऊंटनी घाट पर नहीं आयेगी और जो दिन ऊंटनी के पानी पीने का होगा, तुम्हें घाट पर आने की इजाजत नहीं है।

^२ यह अजाब धरती से भूकम्प (जलजला) और ऊपर से बहुत तेज चिंघाड़ के रूप में आया, जिस से सब मर गये।

^३ हजरत लूत, हजरत इब्राहीम के भाई हारान बिन आजर के पुत्र थे, उनको हजरत इब्राहीम की जिन्दगी में ही नबी बना कर भेजा गया था, उनकी कौम 'सदूम' और 'अमूरा' में निवास करती थी, यह बस्तियाँ सीरिया के इलाके में थी।

१६२. मैं तुम्हारी तरफ अमानतदार रसूल हूँ।

१६३. इसलिए तुम अल्लाह (तआला) से डरो और मेरी इत्तेबा करो।

१६४. और मैं तुम से उस का कोई बदला नहीं माँगता, मेरा बदला तो केवल सारी दुनिया के रब पर है।

१६५. क्या तुम दुनिया वालों में से मदों के पास जाया करते हो।

१६६. और तुम्हारी जिन औरतों को अल्लाह (तआला) ने तुम्हारी बीबी बनाया है, उन को छोड़ देते हो, बात यह है कि तुम हो ही सीमा लाँघने वाले।

१६७. (उन्होंने) जवाब दिया कि हे लूत! अगर तू न रुका तो अवश्य निकाल दिया जायेगा ॥

१६८. (आप ने) कहा कि मैं तुम्हारे अमल से बहुत नाखुश हूँ।

१६९. मेरे रब! मुझे और मेरे परिवार को इस (दुष्कर्म) से बचा ले, जो यह करते हैं।

१७०. इसलिए हम ने उसे और उस के सम्बन्धियों को सभी को बचा लिया।

१७१. सिवाय एक बुढ़िया के कि वह पीछे रह जाने वालों में हो गयी।

१७२. फिर हम ने (बाक़ी) दूसरे सभी को नाश कर दिया।

إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٦٢﴾

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا عَمْرًا ﴿١٦٣﴾

وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجِرِيَ

إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٦٤﴾

أَتَأْتُونَ الذُّكْرَانَ مِنَ الْعَالَمِينَ ﴿١٦٥﴾

وَتَذَرُونَ مَا خَلَقَ لَكُمْ رَبُّكُمْ مِنْ أَزْوَاجِكُمْ

بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ عَادُونَ ﴿١٦٦﴾

قَالُوا لَيْنَ لَمْ تَنْتَهِ يَلُوطُ لَتَكُونَنَّ مِنَ

الْمُخْرَجِينَ ﴿١٦٧﴾

قَالَ إِنِّي لِعَمَلِكُمْ مِنَ الْقَالِينَ ﴿١٦٨﴾

رَبِّ نَجِّنِي وَأَهْلِي مِمَّا يَعْمَلُونَ ﴿١٦٩﴾

فَنَجَّيْنَاهُ وَأَهْلَهُ أَجْمَعِينَ ﴿١٧٠﴾

إِلَّا عَجُوزًا فِي الْغَيْرِينَ ﴿١٧١﴾

ثُمَّ دَمَرْنَا الْأُخْرَىٰ ﴿١٧٢﴾

१ यानी हजरत लूत की दावत और नसीहत के जवाब में उन्होंने कहा तू बड़ा पाक बना फिरता है, याद रख! अगर तू अपने इस काम से नहीं रुका तो हम तुझे बस्ती में नहीं रहने देंगे, आज भी कुकर्मियों का इतना असर है कि नेक लोग मुँह छिपाये फिरते हैं और नेक लोगों के लिए जिन्दगी गुजारना मुश्किल बना दिया गया है।

१७३. और हम ने उन के ऊपर एक खास तरह की बारिश की, वह बड़ी बुरी बारिश थी जो डराये गये लोगों पर वरसी।

१७४. बेशक इस में भी बड़ी निशानी है, उन में से भी ज्यादातर मुसलमान नहीं थे।

१७५. बेशक तेरा रब वही है गालिब रहम करने वाला।

१७६. एयका वालों ने भी रसूलों को झुठलाया।

१७७. जबकि उन से शुऐब ने कहा कि क्या तुम्हें (अल्लाह का) डर और भय नहीं?

१७८. मैं तुम्हारी तरफ अमानतदार रसूल हूँ।

१७९. तो तुम अल्लाह से डरो और मेरी इताअत करो।

१८०. और मैं उस पर तुम से कोई उजरत नहीं माँगता, मेरा बदला सारी दुनिया के रब पर है।

१८१. नाप-तौल पूरा करो और कम देने वालों में शामिल न हो।

१८२. और सीधे (सही) तराजू से तौला करो।

१८३. और लोगों को उनकी चीजें कमी से न दो, और (निर्भर्य होकर) धरती पर फसाद मचाते न फिरो।

१८४. और उस (अल्लाह) का डर रखो जिस ने खुद तुम्हें और पहले की मख्लूक को पैदा किया।

१८५. (उन्होंने) कहा तू तो उन में से है जिन पर जादू कर दिया जाता है।

وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطَرًاۖ فَسَاءَ مَطَرُ الْمُنْذَرِينَ ﴿١٧٣﴾

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةًۭ لِّمَن كَانَ أَكْثَرُهُمْ

مُؤْمِنِينَ ﴿١٧٤﴾

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿١٧٥﴾

كَذَّبَ أَصْحَابُ لَيْكَةِ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٧٦﴾

إِذْ قَالَ لَهُمْ شُعَيْبٌ أَلَا تَتَّقُونَ ﴿١٧٧﴾

إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٧٨﴾

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا ﴿١٧٩﴾

وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجَرْتُ

إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٨٠﴾

أُولُوا الْكَيْلَ وَلَا تَكُونُوا مِنَ الْمُخْسِرِينَ ﴿١٨١﴾

وَزِنُوا بِالْقِسْطَاسِ الْمُسْتَقِيمِ ﴿١٨٢﴾

وَلَا تَبْخُسُوا النَّاسَ أَمْثَالَهُمْ وَلَا تَعْثَوْا فِي الْأَرْضِ

مُفْسِدِينَ ﴿١٨٣﴾

وَاتَّقُوا الَّذِي خَلَقَكُمْ وَالْجِبِلَّةَ الْأُولِينَ ﴿١٨٤﴾

قَالُوا إِنَّمَا أَنْتَ مِنَ الْمُسَحَّرِينَ ﴿١٨٥﴾

१८६. और तू तो हम ही जैसा एक इंसान है और हम तो तुझे झूठ बोलने वालों में से ही समझते हैं।

१८७. अगर तुम सच्चे लोगों में से हो तो हम पर आकाश का कोई टुकड़ा गिरा दो।

१८८. (उन्होंने) कहा कि मेरा रब अच्छी तरह से जानने वाला है जो कुछ तुम कर रहे हो।

१८९. इसलिए उन्होंने उसे झुठलाया तो उन्हें छाया वाले दिन के अजाब ने पकड़ लिया, वह बड़े भारी दिन का अजाब था।

१९०. बेशक उस में बड़ी निशानी है और उन में के ज्यादातर मुसलमान नहीं थे।

१९१. और बेशक तेरा रब वही गालिब दया वाला है।

१९२. और बेशक यह (कुरआन) पूरी दुनिया के रब का नाजिल किया हुआ है।

१९३. इसे अमानतदार फरिश्ता लेकर आया है।

१९४. आप के दिल पर (नाजिल हुआ है) कि आप सतर्क (आगाह) कर देने वालों में से हो जायें।

१९५. साफ़ अरबी भाषा में है।

१९६. और अगले नबियों की किताबों में भी इस (कुरआन) की चर्चा है।

وَمَا أَنْتَ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا وَإِنْ نَظُنُّكَ لَیْسَ الْكَذِبِیْنَ ۝۱۸۶

فَأَسْقِطْ عَلَيْنَا كِسْفًا مِّنَ السَّمَاءِ إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِیْنَ ۝۱۸۷

قَالَ رَبِّیْ أَعْلَمُ بِمَا تَعْمَلُونَ ۝۱۸۸

فَكَذَّبُوهُ فَأَخَذَهُمْ عَذَابٌ یَّوْمِ الظُّلَّةِ ۝۱۸۹ إِنَّهُ كَانَ عَذَابٌ یَّوْمٍ عَظِیْمٍ ۝۱۹۰

إِنَّ فِیْ ذَٰلِكَ لَآیَةً لِّمَن كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِیْنَ ۝۱۹۱

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِیْزُ الرَّحِیْمُ ۝۱۹۲

وَإِنَّهُ لَتَنْزِیْلُ رَبِّ الْعَالَمِیْنَ ۝۱۹۳

نَزَلَ بِهِ الرُّوحُ الْأَمِیْنُ ۝۱۹۴

عَلَى قَلْبِكَ لِتَكُونَ مِنَ الْمُنذِرِیْنَ ۝۱۹۵

بِلِسَانٍ عَرَبِیٍّ مُّبِیْنٍ ۝۱۹۶

وَإِنَّهُ لَفِی زُبْرِ الْأَوَّلِیْنَ ۝۱۹۷

यानी जिस तरह दुनिया के आखिरी पैगम्बर (रसूलुल्लाह ﷺ) के आने और आप ﷺ की सिफात का बयान दूसरी किताबों में है, उसी तरह इस कुरआन के नाजिल होने की खुशखबरी उन किताबों में दी गयी थी। एक दूसरा मायेना यह लिया गया है कि यह कुरआन मजीद उन हुक्मों के अनुसार जिन पर सभी शरीअतों में एकता रही है, पिछली किताबों में भी मौजूद रहा है।

१९७. क्या उन्हें यह निशानी काफी नहीं कि (कुरआन की सच्चाई को) तो इस्राईल की औलाद के विद्वान (आलिम) भी जानते हैं।

१९८. और अगर हम इसे किसी (अरबी भाषी के सिवाय) किसी अजमी पर नाजिल करते।

१९९. तो वह उन के सामने उस का पाठ करता तो यह उसे नहीं मानते।

२००. इसी तरह हम ने पापियों के दिलों में (इंकार) को दाखिल कर दिया है।

२०१. वे जब तक दुखदायी अजाब को देख न लेंगे ईमान न लायेंगे।

२०२. इसलिए वह (अजाब) अचानक आ जायेगा और उन्हें उसका अंदाजा भी न होगा।

२०३. उस समय कहेंगे कि क्या हमें कुछ मौका दिया जायेगा?

२०४. तो क्या ये हमारे अजाब की जल्दी मचा रहे हैं?

२०५. अच्छा यह भी बताओ, कि अगर हम ने उन्हें सालों फायदे उठाने दिया।

२०६. फिर उन्हें वह (अजाब) आ लगा जिस से उन्हें डराया जाता था।

२०७. तो जो कुछ भी यह फायदे दिये जाते रहे उस में से कुछ भी उन्हें काम न दे सकेगा।

२०८. और हम ने किसी बस्ती को हलाक नहीं किया है, लेकिन उसी हालत में कि उस के लिए डराने वाले थे।

أَوَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ آيَةٌ أَنْ يَعْلَمَهُ عُلَمَاءُ
بَنِي إِسْرَءِيلَ (197)

وَلَوْ نَزَّلْنَاهُ عَلَىٰ بَعْضِ الْأَعْجَمِينَ (198)

فَقَرَأَهُ عَلَيْهِمْ مَا كَانُوا بِهِ مُؤْمِنِينَ (199)

كَذَٰلِكَ سَلَكْنَاهُ فِي قُلُوبِ الْمُجْرِمِينَ (200)

لَا يُؤْمِنُونَ بِهِ حَتَّىٰ يَرَوُا الْعَذَابَ
الْأَلِيمَ (201)

فَيَأْتِيَهُمْ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ (202)

فَيَقُولُوا هَلْ نَحْنُ مُنْظَرُونَ (203)

أَفَبِعَذَابِنَا يَسْتَعْجِلُونَ (204)

أَقْرَبَيْتَ إِنْ مَتَّعْنَاهُمْ سِنِينَ (205)

ثُمَّ جَاءَهُمْ مَا كَانُوا يُوعَدُونَ (206)

مَا أَغْنَىٰ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَشْعُونَ (207)

وَمَا أَهْلَكْنَا مِنْ قَرْيَةٍ إِلَّا لَهَا مُنْذِرُونَ (208)

२०९. शिक्षा (नसीहत) के रूप में, और हम जुल्म करने वाले नहीं हैं।

२१०. और इस (कुरआन) को शैतान नहीं लाये।

२११. और न वह इस लायक है, न उन्हें इस की ताकत है।

२१२. बल्कि वे तो सुनने से भी महरूम (बंचित) कर दिये गये हैं।

२१३. इसलिए तू अल्लाह के साथ किसी दूसरे देवता को न पुकार कि तू भी सजा पाने वालों में से हो जाये।

२१४. और अपने करीबी रिश्तेदारों को डरा दे।

२१५. और उस के साथ नरमी से पेश आ, जो भी ईमान लाने वाला होकर तेरे आधीन (ताबे) जो जाये।

२१६. अगर ये लोग तेरी नाफरमानी करें तो तू एलान कर दे कि मैं इन कामों से अलग हूँ जो तुम कर रहे हो।

२१७. और अपना पूरा भरोसा गालिब रहीम अल्लाह पर रख।

२१८. जो तुझे देखता रहता है, जबकि तू खड़ा होता है।

२१९. और सज्दा (नमन) करने वालों के बीच तेरा धूमना-फिरना भी।

ذِكْرِيْ وَمَا كُنَّا ظٰلِمِيْنَ ﴿٢٠٩﴾

وَمَا تَنْزَلَتْ بِهٖ الشَّيْطٰنُ ﴿٢١٠﴾

وَمَا يَنْبَغِيْ لَهُمْ وَمَا يَسْتٰطِيعُوْنَ ﴿٢١١﴾

اِنَّهُمْ عَنِ السَّمْعِ لَمَعْزُوْلُوْنَ ﴿٢١٢﴾

فَلَا تَدْعُ مَعَ اللّٰهِ اِلٰهًا اٰخَرَ فَتَكُوْنَ مِنَ الْمُعَذِّبِيْنَ ﴿٢١٣﴾

وَاَنْذِرْ عَشِيْرَتَكَ الْاَقْرَبِيْنَ ﴿٢١٤﴾

وَاخْفِضْ جَنَاحَكَ لِمَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿٢١٥﴾

فَاِنْ عَصَوْكَ فَقُلْ اِنِّيْ بِرَبِّیْ مُتَابِعُوْنَ ﴿٢١٦﴾

وَتَوَكَّلْ عَلَی الْعَزِيْزِ الرَّحِيْمِ ﴿٢١٧﴾

الَّذِیْ یَّرٰکَ حِیْنَ تَقُوْمُ ﴿٢١٨﴾

وَتَقَلْبُکَ فِی السُّجُوْدِ ﴿٢١٩﴾

यानी रसूल के भेजे और सावधान (खबरदार) किये बिना अगर हम किसी बस्ती को हलाक करते तो यह जुल्म होता, हम ने ऐसा जुल्म नहीं किया, बल्कि इसाफ़ के नियमानुसार (मुताबिक) पहले उन्हें डराया और उस के बाद जब उन्होंने पैगम्बर की बात नहीं मानी, तो हम ने उन्हें नाश कर दिया। यही विषय सूर: बनी इस्राईल-१८ और सूर: अल-कसस-५९ वगैरह में भी वयान किया गया है।

२२०. बेशक वह बड़ा सुनने वाला और बड़ा जानने वाला है।

२२१. क्या मैं तुम्हें बताऊँ कि शैतान किस पर उतरते हैं।

२२२. वह हर झूठ पापी पर उतरते हैं।^१

२२३. वे (उचटती हुई) सुनी सुनाई पहुँचा देते हैं और उन में के ज्यादातर झूठे हैं।

२२४. और कवियों (शायरों) की पैरवी वही करते हैं जो बहके हुए हों।

२२५. क्या आप ने नहीं देखा कि कवि (शायर) एक-एक वादी में सिर टकराते फिरते हैं।^२

२२६. और वह कहते हैं जो करते नहीं।^३

२२७. सिवाय उन के जो ईमान लाये और नेकी के काम किये और ज्यादा तादाद में अल्लाह तआला की प्रशंसा (तारीफ़) का बयान किया और अपनी मजलूमी के बाद इन्तिक़ाम लिया, और जिन्होंने जुल्म किया है वह भी अभी जान लेंगे कि किस करवट उलटते हैं।

إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ (220)

هَلْ أُنَبِّئُكُمْ عَلَىٰ مَن تَنَزَّلُ الشَّيَاطِينُ (221)

تَنَزَّلُ عَلَىٰ كُلِّ أَفَّاكٍ أَثِيمٍ (222)

يُلْقُونَ السَّمْعَ وَأَكْثُرُهُمْ كَاذِبُونَ (223)

وَالشُّعْرَاءُ يَتَّبِعُهُمُ الْغَاوُونَ (224)

أَلَمْ تَرَ أَنَّهُمْ فِي كُلِّ وَادٍ يَهِيمُونَ (225)

وَأَنَّهُمْ يَقُولُونَ مَا لَا يَفْعَلُونَ (226)

إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَذَكَرُوا اللَّهَ كَثِيرًا وَانْتَصَرُوا مِنْ بَعْدِ مَا ظَلَمُوا وَهُمْ سَعِيدٌ

الَّذِينَ ظَلَمُوا أَلَيْسَ لِمُنْقَلَبٍ بِنِقْلٍ (227)

^१ यानी इस कुरआन के नाज़िल होने में शैतान का कोई हाथ नहीं है, क्योंकि शैतान तो झूठे और पापियों (यानी काहिनो और नजूमियों वगैरह) पर उतरते हैं न कि नबियों और नेक काम करने वालों पर।

^२ ज्यादातर कवि (शायर) ऐसे होते हैं जो प्रशंसा (तारीफ़) और भर्त्सना (मुजम्मत) में नियम का पालन करने के बजाये मनमाने ख्यालों का प्रदर्शन (इजहार) करते हैं, इस के सिवाय उस में मुबालगा का इस्तेमाल करते हैं और कविता की कल्पना (तसव्वुर) में इधर-उधर भटकते हैं, इसलिए फ़रमाया कि इन के पीछे लगने वाले भी भटके हुए हैं।

^३ इस से उन कवियों (शायरों) को अलग कर दिया गया है, जिनकी कविता सच और सच्चाई पर आधारित (मबनी) है, और ऐसे लफ्जों से अलगाव किया है जिन से यह बाजेह हो जाता है कि ईमानदार, नेक और अल्लाह को ज्यादातर याद करने वाला कवि बेकार कविता (शायरी) जिस में झूठ और मुबालगा की मिलावट हो, कर ही नहीं सकता, यह उन ही लोगों का काम है जो ईमान की सिपत से खाली हो।

सूरतुल नमल-२७

सूर: नमल* मक्का में उतरी और इसकी तिरानवे आयतें और सात रूकुऊ हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता है, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है।

१. ता. सीन., ये आयतें हैं कुरआन की (यानी वाजेह) और रौशन किताब की।

२. हिदायत (मार्गदर्शक) और खुशखबरी ईमान वालों के लिए।

३. जो नमाज कायम (स्थापित) करते हैं, और जकात अदा करते हैं और आखिरत पर ईमान रखते हैं।

४. जो लोग कयामत पर ईमान नहीं लाते हमने उन के लिए उन के आमाल को मुजय्यन कर दिखाया है, इसलिए वे भटकते-फिरते हैं।

५. यही वह लोग हैं जिन के लिए बुरा अजाब है और आखिरत में भी वह बहुत नुकसान वाले हैं।

६. और वेशक आप को कुरआन सिखाया जा रहा है अल्लाह हिक्मत वाले और जानने वाले की तरफ से।

७. (याद होगा) जबकि मूसा ने अपने परिवार वालों से कहा कि मैंने आग देखी है, मैं वहां से या तो कोई खबर लेकर या आग का कोई जलता हुआ अंगारा लेकर अभी तुम्हारे पास आ

سُورَةُ النَّامِلِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

طَسَّ تِلْكَ آيَاتُ الْقُرْآنِ وَكِتَابٍ مُبِينٍ ①

هُدًى وَبُشْرَى لِلْمُؤْمِنِينَ ②

الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ ③

إِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ زَيَّنَّا لَهُمْ أَعْمَالَهُمْ فَهُمْ يَعْمَهُونَ ④

أُولَئِكَ الَّذِينَ لَهُمْ سُوءُ الْعَذَابِ وَهُمْ فِي الْآخِرَةِ هُمْ الْآخَسَرُونَ ⑤

وَإِنَّكَ لَتَلْقَى الْقُرْآنَ مِنْ لَدُنْ حَكِيمٍ عَلِيمٍ ⑥

إِذْ قَالَ مُوسَى لِأَهْلِهِ إِنِّي آنَسْتُ نَارًا سَائِتِيكُمْ مِنْهَا يَخْبِرُ أَوْ آتِيكُمْ بِشِهَابٍ قَبَسٍ لَعَلَّكُمْ تَصْطَلُونَ ⑦

* नमल अरबी भाषा (जवान) में चीटी को कहते हैं। इस सूर: में चीटियों के वाक्केआ का बयान है, जिस की वजह से इस को सूर: नमल कहते हैं।

जाऊंगा, ताकि तुम सेंक-ताप कर लो।^१

८. जब वहाँ पहुँचे तो आवाज दी गयी कि मुबारक है वह जो उस आग में है और मुबारक है वह जो उस के आस-पास है, और पाक है अल्लाह जो सारी दुनिया का रब है।^२

९. मूसा! (सुन) बात यह है कि मैं ही अल्लाह हूँ जबरदस्त और हिक्मत वाला।

१०. और तू अपनी छड़ी डाल दे, (मूसा ने) जब उसे हिलता-डुलता देखा, इस तरह कि जैसे साँप है, तो मुँह मोड़ कर पीठ फेरकर भागे और पलट कर भी न देखा, हे मूसा! डरो नहीं,^३ मेरे सामने पैगम्बर डरा नहीं करते।

११. लेकिन जो लोग जुल्म करें, फिर उस के बदले नेकी करें उस बुराई के पीछे, तो मैं भी माफ करने वाला रहम करने वाला हूँ।

१२. और अपना हाथ अपनी जेब (गरिबान) में डाल वह सफेद (और रौशनी वाला) होकर निकलेगा बिना किसी रोग के। (तू) नौ निशानियाँ लेकर फिरौन और उस के पैरोकारों के पास (जा) वेशक वह फ्रांसिकों का गुट है।

فَلَمَّا جَاءَهَا تُودِي أَنْ بُورِكَ مَنْ فِي النَّارِ
وَمَنْ حَوْلَهَا وَسُبْحَنَ اللَّهُ رَبِّ الْعَالَمِينَ ⑧

يُوسَى إِنَّهُ أَنَا اللَّهُ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ⑨

وَأَلْقِ عَصَاكَ فَلَمَّا رَآهَا تُهَلِكُ كَانَتْهَا جَانٌّ
وَلِي مُدِيرًا وَلَمْ يُعَقِّبْ يَٰيُوسَى لَا تَخَفْ
إِنِّي لَا يَخَافُ لَدَيَّ الْمُرْسَلُونَ ⑩

إِلَّا مَنْ ظَلَمَ ثُمَّ بَدَّلَ حُسْنًا بَعْدَ سُوءٍ
فَإِنِّي غَفُورٌ رَحِيمٌ ⑪

وَادْخُلْ يَدَكَ فِي جَيْبِكَ تَخْرُجْ بَيْضًا مِنْ غَيْرِ
سُوءٍ فِي تِسْعِ آيَاتٍ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَقَوْمِهِ إِنَّهُمْ
كَانُوا قَوْمًا فَاسِقِينَ ⑫

^१ यह उस समय की घटना (वाक़ेआ) है जब आदरणीय (हज़रत) मूसा मदन से अपनी पत्नी को साथ लेकर वापस लौट रहे थे, रात के अंधेरे में रास्ते का ज्ञान (इल्म) नहीं था और सदी से बचाव के लिए आग की ज़रूरत थी।

^२ यहाँ अल्लाह की बड़ाई और पकीजगी का मतलब यह है कि इस आसमानी पुकार से यह न समझ लिया जाये कि इस आग या पेड़ों में अल्लाह ने प्रवेश किया हुआ है, जिस तरह बहुत से मूर्तिपूजक समझते हैं, यह सत्य प्रदर्शन (मुशाहिदा) की एक किस्म है जिससे नबूअत के शुरू में नबियों को आम तौर पर सुशोभित (सरफ़राज) किया जाता है, कभी फ़रिश्ते के जरिये और कभी खुद अल्लाह तआला अपनी तजल्ली और खुद बात से, जैसाकि मूसा के साथ घटित हुआ।

^३ इस से मालूम हुआ कि पैगम्बर को छिपी बातों का इल्म नहीं होता, वरना मूसा अपने हाथ की लाठी से न डरते दूसरी बात यह कि पैगम्बर को भी प्राकृतिक (फ़ितरी) डर हो सकता है क्योंकि वह भी तो एक इंसान ही होते हैं।

१३. इसलिए जब उन के पास आँखें खोल देने वाले हमारे मोजिजे पहुँचे तो वह कहने लगे कि यह तो साफ (निरा) जादू है।

१४. और उन्होंने इंकार कर दिया, अगरचे उन के दिल यक्रीन कर चुके थे केवल जुल्म और घमण्ड के कारण। अतः देख लीजिए उन फसादियों का अंजाम क्या कुछ हुआ।

१५. और हम ने बेशक दाऊद और सुलेमान को इल्म दे रखा था, और दोनों ने कहा, सब तारीफ़ उस अल्लाह के लिए है, जिस ने हमें अपने बहुत से ईमानवाले बंदों पर फज़ीलत अता की है।

१६. और दाऊद के वारिस सुलेमान हुए,^१ और कहने लगे हे लोगो! हमें पक्षियों की बोली सिखायी गयी है और हम सब कुछ में से दिये गये हैं। बेशक यह बड़ा खुला हुआ (अल्लाह का) उपकार (फज़ल) है।

१७. और सुलेमान के सामने उनकी सभी सेना जिन्नात और इंसान और पक्षी जमा किये गये^२ (हर एक क्रिस्म को) अलग-अलग खड़ा कर दिया गया।

فَلَمَّا جَاءَتْهُمْ آيَاتُنَا مُبْصِرَةً قَالُوا هَذَا
سِحْرٌ مُّؤَيَّنٌ ۝۱۳

وَجَحَدُوا بِهَا وَاسْتَيْقَنَتْهَا أَنْفُسُهُمْ ظُلْمًا
وَعُلُوًّا ۖ فَاَنْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ
الْمُفْسِدِينَ ۝۱۴

وَلَقَدْ آتَيْنَا دَاوُدَ وَسُلَيْمَانَ عِلْمًا ۖ وَقَالَ
الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي فَضَّلَنَا عَلَى كَثِيرٍ مِّنْ
عِبَادِهِ الْمُؤْمِنِينَ ۝۱۵

وَوَرِثَ سُلَيْمَانُ دَاوُدَ وَقَالَ يَأَيُّهَا النَّاسُ
عَلَّمَنَا مَنطِقَ الطَّيْرِ وَأَوْتَيْنَا مِنْ كُلِّ شَيْءٍ ۖ
إِنَّ هَذَا لَهُوَ الْفَضْلُ الْمُبِينُ ۝۱۶

وَحِشْرَ لِّسُلَيْمَانَ جُنُودَهُ مِنَ الْجِنِّ وَالْإِنسِ
وَالطَّيْرِ فَهُمْ يُوزَعُونَ ۝۱۷

^१ इस से मुराद नबूअत और मुल्क की विरासत है, जिस के वारिस केवल सुलेमान ही हुए, बरना हज़रत दाऊद के दूसरे पुत्र भी थे, जो इस विरासत से वंचित (महरूम) रहे, वैसे भी नबियों की विरासत इल्म में ही होती है, जो धन-सम्पत्ति वे छोड़ जाते हैं वह दान होता है, जैसाकि नबी ﷺ ने फ़रमाया। (अल-बुखारी, किताबुल फ़रायेज और मुस्लिम किताबुल जिहाद)

^२ इस में हज़रत सुलेमान की व्यक्तिगत विशेषता (जाती खुसुसियत) और अहमियत का बयान है, जिस में वह पूरे मानव इतिहास में सब से बेहतर है, कि उनका राज्य (मुल्क) केवल इंसानों पर ही नहीं था, बल्कि जिन्नातों, जानवरों और पक्षियों यहाँ तक कि हवा को भी उन के ताबे कर दिया गया था, इस में कहा गया है कि सुलेमान की पूरी सेना यानी जिन्नो, इंसानों और पक्षियों को जमा किया गया, यानी कहीं जाने के लिए यह सेना जमा की गयी।

१८. जब वे चींटियों के मैदान में पहुंचे तो एक चींटी ने कहा, हे चींटियो! अपने-अपने घरों में घुस जाओ, (ऐसा न हो कि) बेखवरी (असावधानी) की वजह से सुलेमान और उन की सेना तुम्हें रौंद डाले।

१९. उस की इस बात पर (हजरत सुलेमान) मुस्करा कर हँस दिये और दुआ करने लगे कि हे रब! तू मुझे तौफ़ीक़ अता कर कि मैं तेरे इन नेमतों (उपकारों) का शुक्रिया अदा करूँ जो तूने मुझ पर नेमत की है, और मेरे माता-पिता पर और मैं ऐसे नेकी के काम करता रहूँ जिस से तू खुश रहे, और मुझे अपनी रहमत (कृपा) से अपने नेक बन्दों में शामिल कर ले।

२०. और आप ने पक्षियों का निरीक्षण (मुआयना) किया और कहने लगे यह क्या बात है कि मैं हुद हुद को नहीं देख रहा हूँ? क्या हकीकत में वह मौजूद नहीं है?

२१. बेशक मैं उसे कड़ी सजा दूंगा, या उसे जिब्ह कर डालूंगा या मेरे सामने कोई उचित (मुनासिब) वजह बतावे।

२२. कुछ ज़्यादा वक़्त नहीं बीता था कि (आकर) उस ने कहा मैं ऐसी चीज़ की खबर लाया हूँ कि तुझे उसकी खबर ही नहीं, मैं 'सबा' की एक सच्ची खबर तेरे पास लाया हूँ।

२३. मैंने देखा कि उन की बादशाहत एक औरत कर रही है, जिसे हर तरह की चीज़ से कुछ न कुछ अता किया गया है और उसका सिंहासन

حَتَّىٰ إِذَا أَتَوْا عَلَىٰ وَادِ النَّمْلِ ۖ قَالَتْ نَمْلَةٌ
يَا أَيُّهَا النَّمْلُ ادْخُلُوا مَسْكِنَكُمْ ۖ لَا يَخْطِبُكُمْ
سُلَيْمَنُ وَجُنُودُهُ ۖ وَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ۝۱۸

فَتَبَسَّمَ ضَاحِكًا مِّنْ قَوْلِهَا وَقَالَ رَبِّ أَوْزِعْنِي
أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَىٰ
وَالِدَيَّ وَأَنْ أَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضَاهُ وَأَدْخِلْنِي
بِرَحْمَتِكَ فِي عِبَادِكَ الصَّالِحِينَ ۝۱۹

وَتَفَقَّدَ الطَّيْرَ فَقَالَ مَا لِيَ لَا أَرَى الْهُدُودَ
أَمْ كَانِ مِنَ الْغَائِبِينَ ۝۲۰

لَأُعَذِّبَنَّهُ عَذَابًا شَدِيدًا أَوْ لَأَذْبَحَنَّهُ
أَوْ لِيَأْتِنِي بِسُلْطٰنٍ قَبِيْنٍ ۝۲۱

فَبَكَتْ غَيْرَ بَعِيْدٍ فَقَالَ أَحَطْتُ بِمَا لَمْ تُحِطْ بِهِ
وَجِئْتُكَ مِنْ سَبَإٍ بِنَبَأٍ يَقِيْنٍ ۝۲۲

إِنِّي وَجَدْتُ امْرَأَةً تَمْلِكُهُمْ وَأُوتِيَتْ مِنْ
كُلِّ شَيْءٍ وَلَهَا عَرْشٌ عَظِيْمٌ ۝۲۳

१ सबा एक इंसान के नाम पर एक क्रौम का नाम भी था और एक नगर का भी, यहाँ नगर मुराद है। यह सनआ (यमन) से तीन दिन की यात्रा (सफर) की दूरी पर है और मआरिब यमन के नाम से मशहूर है। (फतहूल कदीर)

भी बड़ा अजीम (भव्य) है।

२४. मैंने उस और उसकी कौम को अल्लाह को छोड़ कर सूरज को सज्दा करते हुए पाया, शैतान ने उनके काम उन्हें भले करके दिखाकर सच्चे रास्ते से रोक दिया है, इसलिए वे हिदायत पर नहीं आते।

२५. कि सिर्फ उसी अल्लाह को सज्दा करें जो आकाशों और धरती की छिपी चीजों को बाहर निकालता है, और जो कुछ तुम छिपा रखते हो और जाहिर करते हो वह सभी कुछ जानता है।

२६. (यानी) अल्लाह! उस के सिवाय कोई इबादत के लायक नहीं, वही विशाल (अजीम) अर्श का रव है।

२७. (सुलेमान ने) कहा कि अब हम देखेंगे कि तूने सच कहा या तू झूठा है।

२८. मेरे इस खत को ले जाकर उन्हें दे दे, फिर उन के पास से हट आ और देख कि वे क्या जवाब देते हैं।

२९. वह कहने लगी हे प्रमुखो (सरदारो)! मेरी तरफ एक अहम खत डाला गया है।

३०. जो सुलेमान की तरफ से है, और जो रहम (दया) करने वाले बड़े मेहरवान अल्लाह के नाम से शुरू है।

३१. यह कि तुम मेरे सामने सरकशी मत करो और मुसलमान बनकर मेरे पास आ जाओ।

३२. उस ने कहा हे मेरे दरबारियो ! तुम मेरी इस समस्या में मुझे मश्वरा दो, मैं किसी बात का आखिरी फ़ैसला जब तक तुम्हारी मौजूदगी और राय न हो नहीं किया करती।

وَجَدْتُهُمْ وَاقِفَةً يُسْجُدُونَ لِلشَّمْسِ مِنْ دُونِ اللَّهِ
وَزَيْنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ أَعْيَالَهُمْ فَصَدَّاهُمْ عَنِ
السَّبِيلِ فَهُمْ لَا يَهْتَدُونَ (24)

أَلَّا يَسْجُدُوا لِلَّهِ الَّذِي يُخْرِجُ الْخَبْءَ فِي السَّمَوَاتِ
وَالْأَرْضِ وَيَعْلَمُ مَا تُخْفُونَ وَمَا تُعْلِنُونَ (25)

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ (26)

قَالَ سَتَنْظُرُ أَصَدَقْتَ أَمْ كُنْتَ مِنَ الْكَاذِبِينَ (27)

إِذْ هَبْ بِنَفْسِي هَذَا قَالِقَهُ إِلَيْهِمْ ثُمَّ تَوَلَّى
عَنْهُمْ فَأَنْظَرَ مَا ذَا يَرْجِعُونَ (28)

قَالَتْ يَا أَيُّهَا الْمَلَأُ أِيَ الْبَيْنِ إِلَيَّ كِتَابٌ كَرِيمٌ (29)

إِنَّهُ مِنْ سُلَيْمَانَ وَإِنَّهُ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ
الرَّحِيمِ (30)

أَلَّا تَعْلَمُوا عَلَى وَاتُونِي مُسْلِمِينَ (31)

قَالَتْ يَا أَيُّهَا الْمَلَأُ أَفْتُونِي فِي أَمْرِي مَا كُنْتُ
قَاطِعَةً أَمْرًا حَتَّى تَشْهَدُونِ (32)

३३. उन सभी ने जवाब दिया कि हम मजबूत और ताकत वाले बहुत लड़ने-भिड़ने वाले हैं, आगे आप को हक है आप खुद ही विचार कीजिए कि आप हमें क्या हुक्म देती हैं।

३४. उसने कहा कि बादशाह जब किसी बस्ती में दाखिल होते हैं तो उसे उजाड़ देते हैं, और वहाँ के बाइज्जत लोगों को बेइज्जत करते हैं, और ये लोग भी ऐसा ही करेंगे।

३५. और मैं उन्हें एक तोहफा भेजने वाली हूँ, फिर देख लूंगी कि सफीर (राजदूत) क्या जवाब लेकर लौटते हैं।^१

३६. इसलिए (राजदूत) जब (हजरत) सुलेमान के पास पहुँचा तो आप ने कहा, क्या तुम माल से मुझे मदद देना चाहते हो? मुझे तो मेरे रब ने इस से ज्यादा दे रखा है जो उस ने तुम्हें दिया है, इसलिए तुम ही अपने तोहफे से खुश रहो।

३७. जा उनकी तरफ लौट जा हम उन के पास ऐसी सेना लायेंगे जिस के सामने आने की उन में ताकत नहीं और हम उन्हें जलील और पराजित करके वहाँ से निकाल बाहर करेंगे।^२

قَالُوا نَحْنُ أَوْلَىٰ قُوَّةً وَأَوْلُوا بِأَيِّ شَيْءٍ
وَالْأَمْرِ إِلَيْكَ فَانْظُرْ مَاذَا تَأْمُرِينَ ۝۳۳

قَالَتْ إِنَّ الْمُلُوكَ إِذَا دَخَلُوا قَرْيَةً أَفْسَدُوهَا
وَجَعَلُوا أَعِزَّةَ أَهْلِهَا أَذِلَّةً ۖ وَكَذَٰلِكَ
يَفْعَلُونَ ۝۳۴

وَإِنِّي مُرْسِلَةٌ إِلَيْهِمْ بِهَدِيَّةٍ فَنْظُرَ مَا يَمُرُجِعُ
الْمُرْسَلُونَ ۝۳۵

فَلَمَّا جَاءَ سُلَيْمَنَ قَالَ اتَّبِدُوا نِسَاءَ قَوْمٍ
أَتَيْنَ اللَّهَ خَيْرٌ مِّمَّا أَتَيْتُمْ ۖ بَلْ أَنْتُمْ بِهَدِيَّتِكُمْ
تَفْرَحُونَ ۝۳۶

ارْجِعْ إِلَيْهِمْ فَلَنَأْتِيَنَّهُمْ بِجُنُودٍ لَا قِبَلَ
لَهُمْ بِهَا وَلَنُخْرِجَنَّهُمْ مِنْهَا أَذِلَّةً وَهُمْ
ضَعُفُونَ ۝۳۷

^१ इस से अंदाजा हो जायेगा कि सुलेमान कोई दुनियावी राजा है या अल्लाह के भेजे हुए नबी है, जिसका मकसद अल्लाह के दीन का प्रभुत्व स्थापित (गलवा साबित) करना है, अगर तोहफा कुबूल नहीं किया तो बेशक उसका दीन का प्रचार-प्रसार (दावत-तबलीग) है, फिर हमें भी पैरवी किये बिना कोई उपाय नहीं होगा।

^२ हजरत सुलेमान केवल मुल्क से सम्बन्धित नहीं थे, अल्लाह के पैगम्बर भी थे। इसलिए उन की तरफ से लोगों को अपमानित करना मुमकिन नहीं था, लेकिन लड़ाई का नतीजा यही होता है क्योंकि लड़ाई नाम ही खून-खराबा और बन्दी बनने बनाने का है, और अपमान और अनादर से मुराद यही है, वरना अल्लाह के पैगम्बर लोगों को अचानक लज्जित और जलील नहीं करते। जिस प्रकार नबी ﷺ का मुआमला और अच्छा अखलाक लड़ाई के मौके पर रहा।

३८. (आप ने) कहा हे सरदारो! तुम में से कोई है जो उन के मुसलमान होकर पहुँचने से पहले ही उसका सिंहासन मुझे लाकर दे।

३९. एक शक्तिशाली जिन्न कहने लगा, आप के अपने इस जगह से उठने से पहले ही मैं उसे आप के पास ला देता हूँ, यकीन कीजिए मैं इसकी ताकत रखता हूँ और हूँ भी अमानतदार।

४०. जिस के पास किताब का इल्म था वह बोल उठा कि आप पलक झपकायें उस से भी पहले मैं उसे आप के पास पहुँचा सकता हूँ। जब आप ने उसे अपने पास मौजूद पाया तो कहने लगे यह मेरे रब का उपकार (फ़ज़ल) है, ताकि वह मुझे परखे कि मैं शुक्रिया अदा करता हूँ या नाशुक्रि। शुक्रिया अदा करने वाला अपने फ़ायदे के लिए ही शुक्रिया अदा करता है, और जो नाशुक्रि करे तो मेरा रब बेनियाज़ और महान (मेहरबान) है।

४१. हुक्म दिया कि उस के सिंहासन में कुछ बदलाव कर दो, हम देखेंगे कि यह रास्ता पा लेती है या उन में से होती है जो रास्ता नहीं पाते।

४२. फिर जब वह आ गयी तो उस से पूछा गया कि ऐसा ही तेरा सिंहासन है? उस ने जवाब दिया कि यह जैसाकि वही है। हमें इस से पहले ही इल्म दिया गया था और हम मुसलमान थे।

قَالَ يَا أَيُّهَا الْمَلَأُوْا۟ اِيْكُمْ يٰۤاَتِيْنِيْ بِعَرْشِهَا قَبْلَ اَنْ يَّاْتُوْنِيْ مُسْلِمِيْنَ ۝۳۸

قَالَ عِفْرِیْتُۤ مِنَ الْجِنِّ اَنَا۠ اَتِيْكَ بِهٖ قَبْلَ اَنْ تَقُوْمَ مِنْ مَّقَامِكَ ؕ وَاِنِّیْ عَلَیْهِ لَقَوِیْٔ اٰمِنٌ ۝۳۹

قَالَ الَّذِیْ عِنْدَهٗ عِلْمٌ مِّنَ الْكِتٰبِ اَنَا۠ اَتِيْكَ بِهٖ قَبْلَ اَنْ یَّرْتَدَّ اِلَیْكَ ظَرْفُكَ ؕ فَلَمَّا رَاَهٗ مُسْتَقِرًّا عِنْدَهٗ قَالَ هٰذَا مِنْ فَضْلِ رَبِّیْ ؕ لِيَبْلُوْنِیْ ؕ اَشْكُرٰمَ اَوْ كَفَرٰمَ ؕ وَمَنْ شَكَرَ فَاِنَّمَا یُشْكُرُ لِنَفْسِهٖ ؕ وَمَنْ كَفَرَ فَاِنَّ رَبِّیْ غَنِیُّۭ ۭ ۝۴۰

قَالَ نَكِّرُوْا لَهَا عَرْشَهَا نَنْظُرْ اَتَهْتَدِیْۤ اَمْ تَكُوْنُ مِنَ الَّذِیْنَ لَا یَهْتَدُوْنَ ۝۴۱

فَلَمَّا جَآءَتْ قِیْلَ اِهْکَذَا عَرْشُكَ ؕ قَالَتْ كَاَنَّهُ هُوَ ؕ وَاُوْتِیْنَا الْعِلْمَ مِنْ قَبْلِهَا وَكُنَّا مُسْلِمِیْنَ ۝۴۲

१ यह कौन इंसान था जिस ने यह कहा, यह किताब कौन सी थी, और यह इल्म क्या था जिसकी ताकत पर यह दावा किया गया? इस में मुफ़ससियों के कई कौल हैं, इन तीनों की पूरी हकीकत तो अल्लाह तआला ही जानता है। यहाँ कुरआन करीम के लफ़्जों से जो मालूम होता है, वह इतना ही है कि वह कोई इंसान ही था, जिसके पास अल्लाह की किताब का इल्म था, अल्लाह तआला ने मोजिजा और अप्राकृतिक रूप (गैरफ़ितरी) से उसे यह ताकत अता की कि पलक झपकते ही वह सिंहासन ले आया।

४३. और उसे उन्होंने रोक रखा था जिन की वह अल्लाह के सिवाय पूजा करती रही थी। वेशक वह काफिर लोगों में से थी।

४४. उससे कहा गया कि महल में चली चलो जिसे देखकर यह समझकर कि जलाशय (हौज) है उस ने अपनी पिंडलियाँ खोल दी, फरमाया यह तो शीशे से बना हुआ है, कहने लगी मेरे रब! मैंने अपनी जान पर जुल्म किया। अब मैं सुलेमान के साथ अल्लाह सारे जहाँ के रब की फरमावदारी वनती हूँ।

४५. और वेशक हम ने 'समूद' की तरफ उन के भाई 'स्वालेह' को भेजा कि तुम सब अल्लाह की इबादत करो, फिर भी वे दो गुट बनकर आपस में लड़ने लग गये।

४६. (आप ने) कहा कि हे मेरी कौम के लोगो! तुम भलाई से पहले बुराई की जल्दी क्यों मचा रहे हो? तुम अल्लाह (तआला) से माफ़ी क्यों नहीं माँगते? ताकि तुम पर रहम किया जाये।

४७. (वे) कहने लगे कि हम तो तुझ से और तेरे साथियों से अपशुन (बदशगूनी) ले रहे हैं, (आप ने) जवाब दिया कि तुम्हारा अपशुन अल्लाह के पास है, बल्कि तुम तो इस्तेहान में पड़े हुए लोग हो।

४८. इस नगर में नौ (मुखिया) इंसान थे जो धरती में फ़साद फैला रहे थे और सुधार नहीं करते थे।

وَصَدَّهَا مَا كَانَتْ تَعْبُدُ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنَّهَا كَانَتْ مِنْ قَوْمٍ كَافِرِينَ (43)

قِيلَ لَهَا ادْخُلِي الصَّرْحَ فَلَمَّا رَأَتْهُ حَسِبَتْهُ لُجَّةً وَكَشَفَتْ عَنْ سَاقِيهَا قَالَتْ إِنَّهُ صَرْحٌ مُّمَرَّدٌ مِنْ قَوَارِيرَ قَالَتْ رَبِّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي وَأَسْلَمْتُ مَعَ سُلَيْمَانَ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ (44)

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَى ثَمُودَ أَخَاهُمْ صَالِحًا أَنْ اعْبُدُوا اللَّهَ فَإِذَا هُمْ فَرِيقَيْنِ يَخْتَصِمُونَ (45)

قَالَ يَوْمَ لِمَ تَسْتَعْجِلُونَ بِالسَّيِّئَةِ قَبْلَ الْحَسَنَةِ لَوْلَا تَسْتَغْفِرُونَ اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ (46)

قَالُوا ظَنَرْنَا بِكَ وَبِمَنْ مَعَكَ قَالِ ظَهَرَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ تُفْتَنُونَ (47)

وَكَانَ فِي الْمَدِينَةِ تِسْعَةُ رَهْطٍ يُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ وَلَا يُصْلِحُونَ (48)

१ महारानी सवा (विलकीस) के मुसलमान होने के वाद क्या हुआ? कुरआन में या किसी सहीह हदीस में इसकी तफ़सीली जानकारी नहीं मिलती, तफ़सीरी रिवायत में जरूर मिलता है कि उन का आपस में विवाह हो गया था, लेकिन जब कुरआन और हदीस इस विषय में खामोश है तो इस बारे में खामोश रहना ही बेहतर है।

۴۹. उन्होंने आपस में अल्लाह की कसम खाकर अहद (प्रतिज्ञा) किया कि रात ही को 'स्वालेह' और उस के परिवार वालों पर हम छापा मारेंगे, और उस के उत्तराधिकारी (वली) से कह देंगे कि हम उस के परिवार के कत्ल के वक़्त मौजूद न थे, और हम सच बोल रहे हैं।

۵०. और उन्होंने चाल चली और हम ने भी और वह उसे समझते ही न थे।

۵१. अब देख लो कि उनकी साजिश (पड़यंत्र) का नतीजा (परिणाम) क्या हुआ? हम ने उन को और उन की क्रौम को सभी को हलाक कर दिया।

۵२. यह है उन के घर जो उन के जुल्म की वजह से उजड़े पड़े हैं, जो लोग इल्म रखते हैं उन के लिए उस में बड़ी निशानी है।

۵३. और हम ने उन को जो ईमान लाये थे, और नेक काम करते थे बाल-बाल बचा लिया।

۵४. और लूट की (चर्चा कर) जबकि उस ने अपनी क्रौम से कहा कि देखने-भालने के बावजूद भी तुम कुकर्म (बदकारी) कर रहे हो?

۵५. यह क्या बात है? कि तुम औरतों को छोड़कर मर्दों के पास काम वासना (शहवत) से आते हो? सच यह है कि तुम बड़ी जिहालत कर रहे हो।

قَالُوا تَقَاسَمُوا بِاللّٰهِ لَنُبَيِّتَنَّهُ وَأَهْلَهُ ثُمَّ
لَنَقُولَنَّ لِوَلِيِّهِ مَا شَهِدْنَا مَهْلِكَ أَهْلِهِ
وَإِنَّا لَصٰدِقُونَ ﴿٤٩﴾

وَمَكْرُؤًا مَّكْرًا وَمَكْرُؤًا مَّكْرًا وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٥٠﴾

فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ مَكْرِهِمْ أَنَّا دَمَّرْنَاهُمْ
وَقَوْمَهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٥١﴾

فَتِلْكَ بُيُوتُهُمْ خَاوِيَةً بِمَا ظَلَمُوا إِنَّ فِي ذٰلِكَ
لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿٥٢﴾

وَأَنْجَيْنَا الَّذِينَ آمَنُوا وَكَانُوا يَتَّقُونَ ﴿٥٣﴾

وَلَوْ طَآءِذٌ قَالَ لِقَوْمِهِ أَتَأْتُونَ الْفَآحِشَةَ
وَأَنْتُمْ تَبْصُرُونَ ﴿٥٤﴾

أَيُّكُمْ لَتَأْتُونَ الرِّجَالَ شَهْوَةً مِّنْ دُونِ
النِّسَاءِ ۚ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ تَجْهَلُونَ ﴿٥٥﴾

५६. उन की क्रौम का जवाब इस कहने के अलावा दूसरा कुछ न था कि लूत के परिवार वालों को अपने नगर से निकाल दो, यह लोग तो बड़ी पाकी दिखा रहे हैं।

५७. और हम ने उसे और उसके परिवार को, उसकी पत्नी के सिवाय सब को बचा लिया, इसका अंदाजा तो बाक़ी रह जाने वालों में हम लगा चुके थे।

५८. और उन के ऊपर एक (खास तरह की) बारिश कर दी,^१ इसलिए उन डराये गये लोगों पर बुरी बारिश हुई।

५९. तो आप कह दें कि सारी तारीफ़ अल्लाह ही के लिए है और उस के चुने हुए बन्दों पर सलाम है, क्या अल्लाह (तआला) बेहतर है या वह जिन्हें ये लोग साक्षीदार बना रहे हैं।

६०. (भला बताओ तो) आकाशों को और धरती को किसने पैदा किया? किसने आकाश से बारिश की, फिर उस से हरे-भरे बारौनक़ बाग़ उगाये? इन बाग़ों के पेड़ों को तुम कभी नहीं उगा सकते, क्या अल्लाह के सिवाय दूसरा कोई इबादत के लायक़ भी है? बल्कि ये लोग हट जाते हैं (सीधे रास्ते से)।

६१. क्या वह जिस ने धरती को निवासस्थल (करारगाह) बनाया, उस के बीच नदियाँ जारी कर दी, उस के लिये पहाड़ बनाये और दो समुद्रों के बीच रोक बना दी, क्या अल्लाह के साथ कोई दूसरा इबादत के लायक़ भी है? बल्कि उन में से ज्यादातर कुछ जानते ही नहीं।

فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا أَخْرِجُوا آلَ لُوطٍ مِنْ قَرْيَتِكُمْ إِنَّهُمْ أَنْاسٌ يَتَطَهَّرُونَ ﴿٥٦﴾

فَأَنْجَيْنَاهُ وَأَهْلَهُ إِلَّا امْرَأَتَهُ قَدَّرْنَاهَا مِنَ الْغَابِرِينَ ﴿٥٧﴾

وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطَرًا فَسَاءَ مَطَرُ الْمُنْذَرِينَ ﴿٥٨﴾

قُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ وَسَلَامٌ عَلَى عِبَادِهِ الَّذِينَ اصْطَفَى ؕ اللَّهُ خَيْرٌ مِمَّا يَشْرِكُونَ ﴿٥٩﴾

أَمَنْ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَأَنْزَلَ لَكُمْ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَنْبَتْنَا بِهِ حَدَائِقَ ذَاتَ بَهْجَةٍ ۚ مَا كَانَ لَكُمْ أَنْ تُنْبِتُوا شَجَرَهَا ؕ إِنْ هُوَ إِلَّا مَعَهُ اللَّهُ ۖ بَلْ هُمْ قَوْمٌ يَعْبِلُونَ ﴿٦٠﴾

أَمَنْ جَعَلَ الْأَرْضَ قَرَارًا وَجَعَلَ خِلَالَهَا أَنْهَارًا وَجَعَلَ لَهَا رَوَاسِي وَجَعَلَ بَيْنَ الْبَحْرَيْنِ حَاجِزًا ؕ إِنْ هُوَ إِلَّا اللَّهُ ۖ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٦١﴾

^१ उन पर जो अजाब आया, उसकी तफ़सील पहले गुजर चुकी है कि उन बस्तियों को उन पर पलट दिया गया और उस के बाद उन पर तह पर तह कंकड़-पत्थरों की बारिश हुई।

६२. बेवस की पुकार को जबकि वह पुकारे कौन कुबूल करके तकलीफ को दूर कर देता है, और तुम्हें धरती का खलीफा बनाता है? क्या अल्लाह (तआला) के साथ दूसरा कोई इबादत के लायक है? तुम बहुत कम शिक्षा ग्रहण (हासिल) करते हो।

६३. कौन है वह जो तुम को थल और जल के अंधेरो में रास्ता दिखाता है और जो अपनी रहमत से पहले ही खुशखबरी देने वाली हवा चलाता है? क्या अल्लाह के साथ कोई दूसरा देवता भी है? जिन्हें ये साझी बनाते हैं, उन सब से अल्लाह (तआला) बुलन्द है।

६४. कौन है वह जो मखलूक की पहली बार पैदाईश करता है फिर उसे लौटायेगा और जो तुम्हें आकाश और धरती से रिजक अता कर रहा है, क्या अल्लाह के साथ दूसरा कोई देवता भी है? कह दीजिए कि अगर सच्चे हो तो अपना सबूत लाओ।

६५. कह दीजिए कि आकाश वालों में से और धरती वालों में से अल्लाह के सिवाय कोई भी गैब (की बातें) नहीं जानता? उन्हें तो यह भी

أَمَّنْ يُجِيبُ الْمُضْطَرَّ إِذَا دَعَاهُ وَيَكْشِفُ السُّوءَ
وَيَجْعَلُكُمْ خُلَفَاءَ الْأَرْضِ ۚ ءَالَهُ مَعَ اللَّهِ ۚ
قَلِيلًا مَّا تَذَكَّرُونَ ﴿٦٢﴾

أَمَّنْ يَهْدِيكُمْ فِي ظُلُمَاتِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ وَمَنْ يُرْسِلُ
الرِّيحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ ۚ ءَالَهُ مَعَ اللَّهِ ۚ
تَعْلَى اللَّهُ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٦٣﴾

أَمَّنْ يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ وَمَنْ يَرْزُقُكُمْ مِّنَ
السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ ۚ ءَالَهُ مَعَ اللَّهِ ۚ قُلْ هَاتُوا
بُرْهَانَكُمْ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٦٤﴾

قُلْ لَا يَعْلَمُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ الْغَيْبَ
إِلَّا اللَّهُ ۚ وَمَا يَشْعُرُونَ أَيَّانَ يُبْعَثُونَ ﴿٦٥﴾

^१ यानी एक सम्प्रदाय के बाद दूसरा सम्प्रदाय, एक कौम के बाद दूसरी कौम और एक जाति के बाद दूसरी जाति पैदा करता है, वरना अगर वह सबको एक ही वक़्त में पैदा करता तो धरती भी तंगी की शिकायत करती, तिजारत में भी कठिनाई होती और ये सब एक-दूसरे की टांग खींचने में ही व्यस्त (मशगूल) रहते। यानी एक के बाद दूसरे इंसानों को पैदा करना और एक को दूसरे का वारिस बनाना, यह भी उसकी अति कृपा (बड़ी रहमत) है।

^२ यानी जिस तरह ऊपरी विषयों में अल्लाह तआला अकेला (अद्वितीय) है, उसका कोई साझी नहीं उसी प्रकार गैब के इल्म में भी वह अकेला है, उस के सिवाय किसी को भी गैब का इल्म नहीं। नबियों और रसूलों को भी उतना ही इल्म (ज्ञान) होता है जितना अल्लाह तआला वहयी और ईश्वरीय प्रेरणा (इल्हाम) के जरिये उनको बता देता है और जो इल्म किसी के बताने से हासिल हो उस के जानने वाला को गैब का इल्म जानने वाला नहीं कहा जाता। गैब का इल्म तो वह है जो बिना किसी माध्यम के खुद हर एक चीज़ का इल्म रखे, हर हकीकत को जानता हो और छिपी से छिपी चीज़ भी उस के इल्म के दायरे से बाहर न हो। यह विशेषता

मालूम नहीं कि वे कब दोबारा ज़िन्दा किये जायेंगे।

६६. बल्कि आखिरत के बारे में उनका इल्म खत्म हो चुका है, बल्कि यह उस की तरफ से शक में है बल्कि यह उस से अंधे हैं।

६७. काफ़िरों ने कहा कि क्या जब हम मिट्टी हो जायेंगे और हमारे बाप-दादा भी क्या हम फिर निकाले जायेंगे।

६८. हमें और हमारे पूर्वजों (बुजुर्गों) को बहुत पहले से ये वादे दिये जाते रहे हैं। कुछ नहीं, यह तो सिर्फ पूर्वजों की काल्पनिक कथायें (ख़्याली अफ़साने) हैं।

६९. कह दीजिए कि धरती में तनिक चल-फिर कर देखो तो सही कि मुजरिमों का कैसा अंजाम हुआ?

७०. और आप उन के बारे में फ़िक्रमंद न हों और उनकी साजिशों से तंग दिल न हों।

७१. और कहते हैं कि यह वादा कब है, अगर सच्चे हो तो बतला दो।

७२. जवाब दीजिए कि शायद कुछ वे चीज़ें जिन की तुम जल्दी मचा रहे हो, तुम से बहुत करीब हो गई हों।

بَلْ اِذْرَكَ عَلَيْهِمْ فِي الْاٰخِرَةِ بَلْ هُمْ فِي شَكٍّ
مِّنْهَا بَلْ هُمْ قٰتِلٰهَا عَمَوْنَ (66)

وَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا ءَاِذَا كُنَّا تُرَابًا وَّ اَبَآؤُنَا
اٰبَتًا لَّمْ نُخْرَجُوْنَ (67)

لَقَدْ وُعِدْنَا هٰذَا نَحْنُ وَاٰبَاؤُنَا مِنْ قَبْلُ
اِنْ هٰذَا اِلَّا اَسَاطِيْرُ الْاَوَّلِيْنَ (68)

قُلْ سِيرُوْا فِي الْاَرْضِ فَانظُرُوْا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ
الْمُجْرِمِيْنَ (69)

وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَلَا تَكُنْ فِيْ ضَيْقٍ
مِّمَّا يَمْكُرُوْنَ (70)

وَيَقُوْلُوْنَ مَتٰى هٰذَا الْوَعْدُ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ (71)

قُلْ عَسٰى اَنْ يُّكُوْنَ رَدْفٌ لَّكُمْ بَعْضُ الَّذِيْ
تَسْتَعْجِلُوْنَ (72)

(खुसूसियत) सिर्फ और सिर्फ अल्लाह ही की है, इसलिए केवल वही छिपी बातों (ग़ैब) का जानने वाला है, उस के सिवाय पूरी दुनिया में कोई भी छिपी बातों (ग़ैब) का जानने वाला नहीं है। हज़रत आयेशा (رضی اللہ عنہا) फ़रमाती हैं कि जो इंसान यह ख़्याल रखता है कि नबी ﷺ भविष्य (मुस्तक़बल) में होने वाले वाक़ेआ (घटनाओं) का इल्म रखते हैं, उस ने अल्लाह पर बहुत बड़ा बूहतान लगाया, इसलिए कि वह फ़रमा रहा है कि "आकाश और धरती में ग़ैब (छिपी बातों) का इल्म केवल अल्लाह को है।" (सहीह बुख़ारी, नं॰ ४८५५, सहीह मुस्लिम नं॰ २८७, और अल-तिर्मिज़ी नं॰ ३०६८)

। इस से मुराद वदर की लड़ाई का वह अज़ाब है, जो क़त्ल और कैद किये जाने के रूप में

७३. और बेशक आप का रब सभी लोगों पर बड़ा फज़ल (कृपा) वाला है, लेकिन ज्यादातर लोग शुक्रिया अदा नहीं करते हैं।

७४. और बेशक आप का रब उन बातों को भी जानता है जिन्हें वे अपने दिल में छिपा रहे हैं और जिन्हें जाहिर कर रहे हैं।

७५. आकाश और धरती की कोई छिपी चीज भी ऐसी नहीं है जो रौशन खुली किताब में न हो।^१

७६. बेशक यह कुरआन इस्राईल की औलाद के सामने ज्यादातर उन बातों का बयान कर रहा है जिन में ये इख़्तिलाफ़ (मतभेद) करते हैं।^२

७७. और यह (कुरआन) ईमानवालों के लिए बेशक हिदायत और रहमत है।

७८. आप का रब उन के बीच अपने हुक्म से (सभी) फैसला कर देगा, वह बड़ा प्रभावशाली (गालिब) और जानने वाला है।

وَأَنَّ رَبَّكَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَشْكُرُونَ (73)

وَأَنَّ رَبَّكَ لَيَعْلَمُ مَا تُكِنُّ صُدُورُهُمْ وَمَا يُعْلِنُونَ (74)

وَمَا مِنْ غَائِبَةٍ فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُبِينٍ (75)

إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ يَفُضُّ عَلَى بَنِي إِسْرَءِيلَ أَكْثَرَ الَّذِي هُمْ فِيهِ يَخْتَلِفُونَ (76)

وَإِنَّهُ لَهْدَىٰ وَرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ (77)

إِنَّ رَبَّكَ يَقْضِي بَيْنَهُم بِحُكْمِهِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْعَلِيمُ (78)

काफ़िरों को पहुँचा और क्रब्र का अजाब है।

^१ इस से मुराद 'लौहे महफूज' (सुरक्षित पुस्तक) है। उन ही छिपी चीजों में उस अजाब का इल्म भी है जिस के लिए यह काफ़िर लोग जल्दी मचाते हैं, लेकिन उसका समय भी अल्लाह ने 'लौहे महफूज' में लिख रखा है, जिसे केवल वही जानता है और जब वह वक्त आ जाता है जो उस ने किसी क़ौम की तबाही के लिए लिख रखा है तो फिर उसे नाश कर दिया जाता है, यह मुकर्रर वक्त के आने से पहले जल्दी क्यों करते हैं?

^२ अहले किताब यानी यहूदी और इसाई कई सम्प्रदायों और गुटों में बंट गये थे, उन के विश्वास (ख्याल) भी एक-दूसरे से अलग थे। यहूदी हजरत ईसा का निरादर (जलील) और अपमान (बेइज्जत) करते थे और इसाई उन के एहतेराम में गुलू (अतिशयोक्ति), यहाँ तक कि उन्हें अल्लाह या अल्लाह का बेटा बना दिया। कुरआन करीम ने उन्हीं के बारे में ऐसी बातें बयान की हैं, जिन से सच वाज़ेह हो जाता है और अगर वे कुरआन की बयान की हुई सच्चाई को कुबूल कर लें तो उनका अक्कीदा से सम्बन्धित विरोध का खात्मा और उन के इख़्तिलाफ़ और फूट में कमी हो जाये।

७९. इसलिए आप अल्लाह पर ही भरोसा रखें, बेशक आप सच और खुले दीन पर हैं।

८०. बेशक आप न मुर्दों को सुना सकते हैं और न बहरों को अपनी पुकार सुना सकते हैं^१ जब कि वे पीठ फेर कर मुंह मोड़े जा रहे हों।

८१. और न आप अंधों को उन की गुमराही से हटाकर हिदायत दे सकते हैं, आप तो सिर्फ उन्हें सुना सकते हैं जो हमारी आयतों पर ईमान लाये हैं फिर वे फरमाबदार हो जाते हैं।

८२. और जब उन के उपर अजाब का वादा साबित हो जायेगा, हम धरती से उन के लिए एक जानवर निकालेंगे जो उन से बातें करता होगा^२ कि लोग हमारी आयतों पर यकीन नहीं करते थे^३

८३. और जिस दिन हम हर उम्मत में से उन लोगों के गुटों को जो हमारी आयतों को झुठलाते थे घेर-घार कर लायेंगे, फिर वे सब

فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ إِنَّكَ عَلَى الْحَقِّ الْمُبِينِ (79)

إِنَّكَ لَا تَسْمَعُ الْوَعْدَ وَلَا تَسْمَعُ الصَّخْرَةَ الدَّاعَةَ إِذَا وَلَّوْا مُدْبِرِينَ (80)

وَمَا أَنْتَ بِهَادِي الْعُمْيِ عَنْ ضَلَالَتِهِمْ إِنْ تَسْمَعُ إِلَّا مَنْ يُؤْمِنُ بِآيَاتِنَا فَهُمْ مُسْلِمُونَ (81)

وَإِذَا وَقَعَ الْقَوْلُ عَلَيْهِمْ أَخْرَجْنَا لَهُمْ دَابَّةً مِّنَ الْأَرْضِ تُكَلِّمُهُمْ أَنَّ النَّاسَ كَانُوا بِآيَاتِنَا لَا يُوقِنُونَ (82)

وَيَوْمَ نَحْشُرُ مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ فَوْجًا مِّمَّنْ يُكَذِّبُ بِآيَاتِنَا فَهُمْ يُوزَعُونَ (83)

^१ यह उन काफिरों की फिक्र न करने और सिर्फ अल्लाह पर भरोसा न रखने की दूसरी वजह है, कि ये लोग मुर्दे हैं जो किसी की बात को सुन कर फायेदा नहीं उठा सकते या बहरे हैं, जो न सुनते हैं न समझते हैं और न रास्ता पाने वाले हैं, यानी काफिरों की मिसाल मरे हुए इंसान से दी जिन में संवेदन (शुक्र) नहीं होता है न अक्ल और बहरों से, जो बात और नसीहत सुनते हैं न अल्लाह की तरफ दावत को कुबूल करते हैं।

^२ यह दाब्ब: (अजीब जानवर) वही है जो कयामत के करीब होने की निशानी में से है, जैसाकि हदीस में है। नबी ﷺ ने फरमाया: "कयामत उस वक्त तक नहीं आयेगी जब तक तुम दस निशानियाँ न देख लो उन में एक जानवर का निकलना है।" (सहीह मुस्लिम, किताबुल फेतन, बाबु फी आयातिल-लती तकूनु कब्लस्साअह) दूसरा कौल है, "सब से पहले जो निशानी जाहिर होगी वह है सूरज का पूरब के बजाय पश्चिम से निकलना और दोपहर से पहले जानवर का निकलना।" इन दोनों में से जो पहले जाहिर होगा दूसरा उस के फौरन बाद ही जाहिर हो जायेगा। (सहीह मुस्लिम)

^३ यह जानवर के निकलने की वजह है, यानी अल्लाह तआला अपनी यह निशानी इसलिए दिखायेगा कि लोग अल्लाह की निशानियों या आयतों (आदेशों) पर यकीन नहीं करते। कुछ कहते हैं कि यह वाक्य (कलाम) वह जानवर अपने मुंह से कहेगा, फिर भी उस जानवर के इंसानों से बात करने में कोई शक नहीं क्योंकि कुरआन ने इसको साफ तौर से कहा है।

के सब अलग कर दिये जायेंगे ।

८४. जब सब के सब आ पहुँचेंगे तो अल्लाह (तआला) फरमायेगा कि तुम ने मेरी आयतों को इस के बावजूद कि तुम्हें उन का पूरा इल्म न था, क्यों झुठलाया? और यह भी बताओ कि तुम क्या कुछ करते रहे?

८५. और इसकी वजह कि उन्होंने जुल्म किया था, उन पर बात साबित हो जायेगी और वे कुछ न बोल सकेंगे ।

८६. क्या वे देख नहीं रहे हैं कि हम ने रात को इसलिए बनाया है कि वे इस में आराम कर सकें और दिन को हम ने दिखलाने वाला बनाया है, बेशक इस में उन लोगों के लिए निशानियाँ हैं जो ईमान (और विश्वास) रखते हैं ।

८७. और जिस दिन नरसिंघा (सूर) फूँका जायेगा तो सब के सब आकाशों वाले और धरती वाले घबरा उठेंगे^१ लेकिन जिसे अल्लाह चाहे^२ और सारे के सारे आजिज (और मजबूर) होकर उस के सामने हाजिर होंगे ।

حَتَّىٰ إِذَا جَاءُوكَ أَكْذَبْتُمْ بآيَاتِي وَلَمْ تُحِيطُوا بِهَا
عِلْمًا أَمَّا ذَٰلِكَ كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٨٤﴾

وَوَقَعَ الْقَوْلُ عَلَيْهِمْ بِمَا ظَلَمُوا أَنفُسَهُمْ
لَا يَنْظُرُونَ ﴿٨٥﴾

أَلَمْ يَرَوْا أَنَّا جَعَلْنَا اللَّيْلَ لِيَسْكُنُوا فِيهِ وَالنَّهَارَ
مُبْصِرًا ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٨٦﴾

وَيَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ فَفَزِعَ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَمَنْ
فِي الْأَرْضِ إِلَّا مَنْ شَاءَ اللَّهُ ۚ وَكُلُّ أَتَوَةٍ ذُخْرَيْنَ ﴿٨٧﴾

^१ सूर से मुराद वही नरसिंघा है जिस में इस्राफ़ील عليه السلام अल्लाह के हुक्म से फूँक मारेंगे, यह फूँक दो या दो से ज्यादा होगी । पहली फूँक में सारी दुनिया घबराकर बेहोश हो जायेगी, दूसरी फूँक में मर जायेगी और तीसरी फूँक में सभी लोग कब्रों से जिन्दा होकर खड़े हो जायेंगे और कुछ के करीब चौथी फूँक होगी जिस से सभी लोग हथ्र के मैदान में जमा हो जायेंगे । यहाँ कौन सी फूँक मुराद है? इमाम इब्ने कसीर के करीब यह पहली फूँक और इमाम शौकानी के करीब तीसरी फूँक है जब लोग कब्रों से उठेंगे ।

^२ यह छूट हासिल करने वाले लोग कौन होंगे? कुछ के करीब नबी और शहीद, कुछ के करीब फ़रिश्ते और कुछ के करीब सभी ईमानवाले हैं । इमाम शौकानी फ़रमाते हैं कि शायद सभी वयान किये गये लोग इस में शामिल हों, क्योंकि ईमानवाले वास्तविक (हकीकी) घबराहट से महफूज होंगे । (जैसाकि आ रहा है)

८८. और आप पहाड़ों को अपनी जगह पर जमा हुआ समझते हैं लेकिन वे भी बादल (मेघ) की तरह उड़ते फिरेंगे। यह है पैदाईश अल्लाह की जिस ने हर चीज को मजबूत बनाया है, जो कुछ तुम करते हो उस से वह अच्छी तरह जानता है।

८९. जो इंसान नेकी के काम लायेगा उसे उस से भी अच्छा बदला मिलेगा, और वह उस दिन की घबराहट से बेखौफ होंगे।

९०. और जो बुराई लेकर आयेंगे वे औधे मुंह आग में झोंक दिये जायेंगे, केवल वही बदला दिये जाओगे जो तुम करते रहे।

९१. मुझे तो केवल यही हुक्म दिया गया है कि मैं इस नगर के रब की इबादत करता रहूँ जिसने इसे हुरमत (पवित्रता) वाला बनाया है। जिसकी मिल्कियत हर चीज है और मुझे यह भी हुक्म दिया गया है कि मैं आज्ञाकारियों (फरमाबरदारों) में हो जाऊँ।

९२. और मैं कुरआन की तिलावत करता रहूँ, तो जो हिदायत पर आ जाये वह अपने फायदे के लिए हिदायत पर आयेगा, और जो भटक जाये तो कह दीजिए कि मैं तो केवल सतर्क (आगाह) करने वालों में से हूँ।

९३. और कह दीजिए कि सारी तारीफें अल्लाह ही के लिए हैं, वह तुम्हें करीब में ही अपनी निशानियाँ दिखायेगा जिन्हें तुम खुद पहचान लोगे, और जो कुछ तुम कर रहे हो उस से आप का रब गाफिल नहीं।

وَتَرَى الْجِبَالَ تَحْسِبُهَا جَمْدًا وَهِيَ تَمْرُ مُرُ
السَّحَابِ ۖ صُنْعَ اللَّهِ الَّذِي أَتَقَنَ كُلَّ شَيْءٍ ۚ
إِنَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَفْعَلُونَ ﴿٨٨﴾

مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ خَيْرٌ مِنْهَا ۖ وَهُمْ مِنْ
قَزَعٍ يَوْمَئِذٍ أَمْنُونَ ﴿٨٩﴾

وَمَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَكُبَّتْ وَجُوهُهُمْ فِي النَّارِ ۚ
هَلْ تُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٩٠﴾

إِنَّمَا أُمِرْتُ أَنْ أَعْبُدَ رَبَّ هَذِهِ الْبَلَدِ ۚ إِنَّنِي
حَرَمُهَا وَلَهُ كُلُّ شَيْءٍ ۚ وَأُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ
مِنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿٩١﴾

وَأَنْ أَتْلُو الْقُرْآنَ ۚ فَمِنْ اهْتَدَىٰ فَإِنَّمَا يَهْتَدِي
لِنَفْسِهِ ۚ وَمَنْ ضَلَّ فَقُلْ إِنَّمَا أَنَا مِنَ
النَّذِيرِينَ ﴿٩٢﴾

وَقُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ سَيُرِيكُمْ آيَاتِهِ فَتَعْرِفُونَهَا ۚ
وَمَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٩٣﴾

१ इस से मुराद मक्का नगर है, इसका खास तौर से बयान इसलिए किया गया है कि इस में खानये कअबा है और यही रसूलुल्लाह ﷺ को भी बहुत प्यारा था। "हुरमत वाला" का मतलब है कि इस में खून-खराबा करना, जुल्म करना, शिकार करना, पेड़ काटना, यहाँ तक कि काँटा तोड़ना भी हुराम है। (बुखारी, किताबुल जनायेज, मुस्लिम किताबुल हज बाबु तहरीमे मक्का व सैदहा, व अलसुनन)

सूरतुल-कसस-२८

सूर: कसस* मक्का में नाजिल हुई और इस में अट्ठासी आयतें और नौ रूकूअ हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता हूँ, जो बड़ा मेहरवान और रहम करने वाला है।

१. ता • सीम • मीम •

२. ये आयतें हैं रौशन वाली किताब की।

३. हम आप के सामने मूसा और फिरऔन का सच्चा वाक़ेआ वयान करते हैं उन लोगों के लिए जो ईमान रखते हैं।

४. बेशक फिरऔन ने धरती पर फ़साद मचा रखा था, और वहाँ के लोगों का गुट बना रखा था, उन के एक गुट को कमजोर (दुर्बल) बना रखा था, उन के बालकों को तो मार डालता था और लड़कियों को ज़िन्दा छोड़ देता था। बेशक वह था ही फ़सादियों में से।

५. और फिर हम ने चाहा कि उन पर दया करें जिन्हें धरती पर बेहद कमजोर (दुर्बल) कर दिया गया था और हम उन्हें ही प्रमुख और (धरती) का वारिस बनायें।

سُورَةُ الْقَصَصِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

طَسَمَ ①

تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْمُبِينِ ②

تَنَزَّلُوا عَلَيْكَ مِنْ نَبِيٍّ مُوسَى وَفِرْعَوْنَ بِالْحَقِّ

لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ③

إِنَّ فِرْعَوْنَ عَلَا فِي الْأَرْضِ وَجَعَلَ أَهْلَهَا

شِيْعًا يَسْتَضِعُّ طَائِفَةٌ مِنْهُمْ يَذَّخُّ أبنَاءَهُمْ

وَيَسْتَكْبِي نِسَاءَهُمْ إِنَّهُ كَانَ مِنَ الْمُفْسِدِينَ ④

وَنُرِيدُ أَنْ نَمُنَّ عَلَى الَّذِينَ اسْتُضِعُّوا فِي الْأَرْضِ

وَنَجْعَلَهُمْ آيَةً وَنَجْعَلَهُمُ الْوَارِثِينَ ⑤

* सूर: अल-कसस की तफ़सीर : यह वाक़ेआ इस बात का सबूत है कि आप अल्लाह के सच्चे पैगम्बर हैं, क्योंकि अल्लाह की बह्यी के बिना सदियों पहले के वाक़ेओं को ठीक उसी तरह से वयान कर देना जिस तरह हुआ नामुमकिन है। फिर भी उस के बावजूद इस से फ़ायेदा केवल ईमानवालों ही को होगा, क्योंकि वही आप की बातों को मानेंगे।

† इस से मुराद इस्राईल की औलाद है जो उस वक़्त की सब से अच्छी उम्मत थी, लेकिन इस्तेहान के रूप में फिरऔन की गुलामी और उस के जुल्म और सख्ती का निशान बनी हुई थी।

६. और यह भी कि उन्हें धरती पर ताकत और इस्तेयार अता करें^१ और फिरऔन और हामान और उन की सेनाओं को वह दिखायें जिस से वे डर रहे हैं।

७. और हम ने मूसा की माँ को वहयी (प्रकाशना) की^२ कि उसे दूध पिलाती रह और जब तुझे उस के बारे में कोई डर महसूस हो तो उसे नदी में बहा देना, और कोई डर, गम और दुख न करना। हम बेशक उसे तेरी तरफ लौटाने वाले हैं और उसे अपने पैगम्बरों में से बनाने वाले हैं।

८. आखिर में फिरऔन के लोगों ने उस बालक को उठा लिया^३ कि आखिरकार यही बालक उन का दुश्मन हुआ और उन के दुखों का सबब बना, कोई शक नहीं कि फिरऔन और हामान और उन की सेना थे ही अपराधी।

९ और फिरऔन की बीबी (पत्नी) ने कहा कि यह तो मेरी और तेरी आँखों की ठंडक है, इस को क़त्ल न करो^४ ज्यादा मुमकिन है कि यह हमें कोई फ़ायदेदा पहुँचाये या हम इसे अपना ही

وَنُفِخَ لَهُمْ فِي الْأَرْضِ وَنُرِيَ فِرْعَوْنَ وَهَامَانَ وَجُنُودَهُمَا مِنْهُمْ مَا كَانُوا يَحْذَرُونَ ⑥

وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ أُمِّ مُوسَىٰ أَنْ أَرْضِعِيهِ ۖ فَإِذَا خِفْتِ عَلَيْهِ فَأَلْقِيهِ فِي الْيَمِّ وَلَا تَخَافِي وَلَا تَحْزَنِي ۚ إِنَّا رَاٰدُوهُ إِلَيْكَ وَجَاعِلُوهُ مِنَ الْمُرْسَلِينَ ⑦

فَالْتَقَطَهُ آلُ فِرْعَوْنَ لِيَكُونَ لَهُمْ عَدُوًّا وَحَزَنًا ۖ إِنَّ فِرْعَوْنَ وَهَامَانَ وَجُنُودَهُمَا كَانُوا خَاطِبِينَ ⑧

وَقَالَتِ امْرَأَتُ فِرْعَوْنَ قُرْتُ عَيْنِي لِي وَلَكَ ۖ لَا تَقْتُلُوهُ ۚ عَسَىٰ أَنْ يَنْفَعَنَا أَوْ نَتَّخِذَهُ وَلَدًا وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ⑨

^१ यहाँ धरती से मुराद सीरिया की धरती है, जहाँ वे कनआनियों की धरती के वारिस बने, क्योंकि मिस्र से निकलने के बाद इस्राईल की औलाद मिस्र वापस नहीं गयी। والله أعلم

^२ वहयी से मुराद यहाँ दिल में बात डालना है, वह वहयी नहीं है जो नबियों पर फरिश्ते के जरिये नाजिल की जाती थी, और अगर फरिश्ते के जरिये भी आयी हो तब भी मूसा की माँ का नबी होना साबित नहीं होता, क्योंकि फरिश्ते कई बार आम लोगों के पास भी आते हैं। जैसे हदीस में गंजे, कोढ़ी और अंधे के पास फरिश्तों का आना साबित है। (सहीह बुखारी, किताबु अहादीसिल अंबिया)

^३ यह सन्दूक बहता-बहता फिरऔन के राजमहल तक पहुँच गया जो नदी के तट ही पर था और वहाँ फिरऔन के कर्मचारियों ने पकड़ कर बाहर निकाला।

^४ यह उस वक्त कहा जब उन्होंने सन्दूक में एक खूबसूरत बच्चा देखा। कुछ कहते हैं कि यह उस वक्त का कौल है जब मूसा ने फिरऔन की दाढ़ी के बाल नोच लिये थे तो फिरऔन ने उन को क़त्ल करने का हुक्म दे दिया था। (ऐसरूतफासीर) बहुवचन (जमा) का शब्द (लपज) या तो अकेले फिरऔन के लिए ऐहताराम के तौर पर कहा गया है या मुमकिन है कि वहाँ उस के कुछ दरबारी मौजूद रहे हों।

बेटा बना लें और यह लोग अक्ल ही नहीं रखते थे।

१०. और मूसा (عليه السلام) की माँ का दिल बेचैन हो गया, करीब था कि इस (हकीकत) को बिल्कुल साफ़ (स्पष्ट) कर देती अगर हम उन के दिल को ढारस न देते, यह इस लिए कि वह यकीन करने वालों में रहे।^१

११. मूसा (عليه السلام) की माँ ने उस की बहन^२ से कहा कि तू इसके पीछे-पीछे जा, तो वह उसे दूर ही दूर से देखती रही^३ और फिरऔनियों को इसका एहसास भी न हुआ।

१२. और उस के पहुँचने से पहले हम ने मूसा पर दाईयों का दूध हराम (निषेध) कर दिया था,^४ यह कहने लगी कि क्या मैं तुम्हें^५ ऐसा परिवार बताऊँ जो इस बच्चे का पालन-पोषण (परवरिश) तुम्हारे लिए करें और हों भी इस बच्चे के शुभचिन्तक (खैरखाह)।

وَأَصْبَحَ فُؤَادُ أُمِّ مُوسَىٰ فِرْعَاطٍ إِنَّكَ كَادَتْ لَتُبْدِي بِهِ لَوْلَا أَن رَّبَطْنَا عَلَىٰ قَلْبِهَا لِتَكُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ⑩

وَقَالَتْ لِأُخْتِهِ قُصِّيهِ ۖ فَبَصَّرَتْ بِهِ عَنْ جُنُبٍ وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ⑪

وَحَرَّمْنَا عَلَيْهِ الْمَرَاضِعَ مِنْ قَبْلُ فَقَالَتْ هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ أَهْلِ بَيْتٍ يَكْفُلُونَهُ لَكُمْ وَهُمْ لَهُ نَاصِحُونَ ⑫

^१ यानी बहुत दुख की वजह से यह जाहिर कर देती कि यह उनका पुत्र है, लेकिन अल्लाह (तआला) ने उन के दिल को मजबूत कर दिया, जिस पर उन्होंने सब किया और यकीन कर लिया कि अल्लाह ने इस मूसा को सकुशल (खैरियत से) वापस लौटाने का जो वादा दिया है वह पूरा होगा।

^२ मूसा की बहन का नाम मरियम बिनते इमरान था, जिस तरह हजरत ईसा की माँ का नाम मरियम बिनते इमरान था, नाम और पिता के नाम दोनों में बराबर थी।

^३ इसलिए वह नदी के किनारे-किनारे देखती रही यहाँ तक कि उसने देख लिया कि उसका भाई फिरऔन के महल में चला गया है।

^४ यानी हम ने अपनी ताकत और कुदरत के जरिये मूसा को अपनी माँ के सिवाय किसी दूसरी दाया का दूध पीने से रोक दिया, इसलिए बहुत कोशिश के बावजूद कोई दाया उन्हें दूध पिलाने और खामोश करने में कामयाब नहीं हो सकी।

^५ यह सारा नजारा उनकी बहन खामोशी से देख रही थी, आखिर में बोल पड़ी कि मैं तुम्हें ऐसा परिवार बताऊँ जो इस बच्चे का तुम्हारे लिए पालन-पोषण (परवरिश) करे।

१३. तो हम ने उसे उस की माँ की तरफ वापस पहुँचा दिया,^१ ताकि उस की आँखें ठंडी रहें और दुखी न हो और जान ले कि अल्लाह का वादा सच्चा है,^२ लेकिन ज्यादातर लोग नहीं जानते।

१४. और जब मूसा (عليه السلام) अपनी जवानी को पहुँच गये और पूरे ताकतवर हो गये, हम ने उन्हें हिक्मत (बुद्धि) और इल्म अता किया, नेकी करने वालों को हम इसी तरह का बदला दिया करते हैं।

१५. और (मूसा) एक ऐसे वक्त में नगर में आये जबकि नगर के लोग सोये हुए थे। यहाँ दो इंसानों को लड़ते हुए पाया, यह एक तो उस के गुटों में से था और यह दूसरा उस के दुश्मनों में से, उस की जमाअत वाले ने उस के खिलाफ जो उस के दुश्मनों में से था उस से मदद माँगी, जिस पर मूसा ने उसे घूसा मारा जिस से वह मर गया, मूसा कहने लगे कि यह तो शैतानी काम है।^३ बेशक शैतान दुश्मन और खुले तौर से वहकाने वाला है।

فَرَدَدْنَاهُ إِلَىٰ أُمِّهِ كَىٰ تَقَرَّ عَيْنُهَا وَلَا تَحْزَنَ
وَلِتَعْلَمَ أَنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ
لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٣﴾

وَلَمَّا بَلَغَ أَشُدَّهُ وَاسْتَوَىٰ آتَيْنَاهُ حُكْمًا وَعِلْمًا
وَكَذَٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿١٤﴾

وَدَخَلَ الْمَدِينَةَ عَلَىٰ حِينٍ غَفْلَةٍ مِّنْ أَهْلِهَا فَوَجَدَ
فِيهَا رَجُلَيْنِ يَقْتَتِلَانِ هَذَا مِنْ شِيعَتِهِ وَهَذَا
مِنْ عَدُوِّهِ فَاسْتَفَاثَهُ الَّذِي مِنْ شِيعَتِهِ عَلَى
الَّذِي مِنْ عَدُوِّهِ فَوَكَّزَهُ مُوسَىٰ فَقَضَىٰ عَلَيْهِ
قَالَ هَذَا مِنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ إِنَّهُ عَدُوٌّ مُّضِلٌّ
مُّبِينٌ ﴿١٥﴾

^१ इसलिए उन्होंने मूसा की बहन से कहा कि जा उस औरत को ले आ, वह दौड़ी-दौड़ी गयी और अपनी माँ को, जो मूसा की भी माँ थी साथ ले आयी।

^२ जब हजरत मूसा ने अपनी माँ का दूध पी लिया तो फिरऔन ने मूसा की माँ से महल में रहने की गुजारिश की ताकि बच्चे का अच्छी तरह से परवरिश हो सके, लेकिन उन्होंने कहा कि मैं अपने पति और बच्चों को छोड़कर यहाँ नहीं रह सकती, आखिर में यह तय हुआ कि वह अपने साथ बच्चे को अपने घर ले जाये और वहीं इसका परवरिश करें और इसकी उजरत (पारिश्रामिक) उन्हें राज्य खजाने से दी जायेगी। अल्लाह की ही सारी तारीफें हैं, अल्लाह की कुदरत का क्या कहना, दूध अपने पुत्र को पिलाये और वेतन फिरऔन से हासिल करें, अल्लाह ने मूसा को वापस लौटाने का वादा किस अच्छे तरीके से पूरा कर दिखाया।

^३ इसे शैतानी (दानव का) काम इसलिए कहा गया है कि कत्ल एक बहुत बड़ा गुनाह है, और हजरत मूसा का मकसद कभी कत्ल करने का नहीं था।

१६. फिर वह दुआ करने लगे कि हे रब ! मैंने तो खुद अपने ऊपर जुल्म किया, तू मुझे माफ कर दे! अल्लाह (तआला) ने उसे माफ कर दिया, वेशक वह माफ करने वाला और बड़ा रहम करने वाला है।

१७. कहने लगे हे मेरे रब ! जैसे तूने मुझ पर यह नेमत की, मैं भी अब किसी मुजरिम का मददगार न बनूंगा।

१८. फिर सुबह ही सुबह डरते हुए खबर लेने को नगर में गये कि अचानक वही इंसान जिस ने कल उन से मदद मांगी थी उन से विनती कर रहा है। मूसा ने उस से कहा कि इस में शक नहीं कि तू तो खुले तौर से गुमराह है।

१९. फिर जब अपने और उस के दुश्मन को पकड़ना चाहा, वह फर्यादी कहने लगा कि हे मूसा! क्या जिस तरह तूने कल एक इंसान को कत्ल कर दिया है मुझे भी मार डालना चाहता है, तू तो देश में जालिम और फसादी बनना ही चाहता है और तेरा यह इरादा ही नहीं कि सुलह करने वालों में से हो।

२०. और नगर के दूर के किनारे से दौड़ता हुआ एक इंसान आया^२ और कहने लगा कि हे मूसा! यहाँ के मुखिया तेरे कत्ल का परामर्श (मशिवरा) कर रहे हैं, इसलिए तू (बहुत जल्द)

قَالَ رَبِّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي فَاغْفِرْ لِي فَغَفَرَهُ ۖ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ (16)

قَالَ رَبِّ بِمَا أَنعَمْتَ عَلَيَّ فَلَنْ أَكُونَ ظَهِيرًا لِّلْمُجْرِمِينَ (17)

فَاصْبَحَ فِي الْمَدِينَةِ خَائِفًا تَتَرَقَّبُ فَإِذَا الَّذِي اسْتَنْصَرَهُ بِالْأَمْسِ يَسْتَصْرِخُهُ ۚ قَالَ لَهُ مُوسَى إِنَّكَ لَغَوِيٌّ مُّبِينٌ (18)

فَلَمَّا أَنْ أَرَادَ أَنْ يَبْطِشَ بِالَّذِي هُوَ عَدُوٌّ لَّهُمَا ۚ قَالَ يٰمُوسَى أَتُرِيدُ أَنْ تَقْتُلَنِي كَمَا قَتَلْتَ نَفْسًا بِالْأَمْسِ ۚ إِنَّ تُرِيدُ إِلَّا أَنْ تَكُونَ جَبَّارًا فِي الْأَرْضِ وَمَا تُرِيدُ أَنْ تَكُونَ مِنَ الْمُصْلِحِينَ (19)

وَجَاءَ رَجُلٌ مِّنْ أَقْصَا الْمَدِينَةِ يَسْعَى ۚ قَالَ يٰمُوسَى إِنَّ الْمَلَأَ يَأْتَمِرُونَ بِكَ لِيَقْتُلُوكَ فَاخْرُجْ إِنِّي لَكَ مِنَ النَّاصِحِينَ (20)

^१ यह अचानक कत्ल अगरचे बहुत बड़ा गुनाह नहीं था, क्योंकि बहुत बड़े गुनाह से अल्लाह तआला अपने पैगम्बर को महफूज रखता है। फिर भी यह ऐसा गुनाह हर तरह से था जिस के लिये बहुत माफी मांगना उन्होंने जरूरी समझा। दूसरे उन्हें डर था कि अगर फिरऔन को इसकी खबर मिली तो इस के बदले उन का कत्ल न कर दे।

^२ यह आदमी कौन था? कुछ के करीब यह फिरऔन के वंश से था जो छिपे तौर से हजरत मूसा का शुभचिन्तक (खैरख्वाह) था, और साफ बात है कि सरदारों के ख्यालों की खबर ऐसे ही आदमी से आना ज्यादा अनुमानित (मुनासिब) बात है, कुछ के करीब यह हजरत मूसा का रिश्तेदार और इस्राईली था। दूर के किनारे से मुराद मुन्फ है जहाँ फिरऔन का महल और राजधानी थी और यह नगर के आखिरी सिरे पर था।

चला जा, मुझे अपना शुभचिन्तक (खैरख्वाह) मान।

२१. इसलिए मूसा वहाँ से डर कर बचते-बचाते निकल भागे, कहने लगे हे रब! मुझे जालिमों के गुट से बचा ले।

२२. और जब 'मदयन' की तरफ जाने लगे तो कहने लगे कि मुझे यकीन है कि मेरा रब मुझे सीधा रास्ता ले चलेगा।

२३. और 'मदयन' के पानी पर जब आप पहुँचे तो देखा कि लोगों का एक समूह वहाँ पानी पिला रहा है। और दो महिलायें (औरतें) अलग खड़ी (अपने जानवरों को) रोकती हुई दिखाई दी, पूछा कि तुम्हारा क्या मसला है, वे बोलीं कि जब तक ये चरवाहे वापस न लौट जायें हम पानी नहीं पिलाते और हमारे पिता बहुत बूढ़े हैं।

२४. इसलिए आप ने खुद उन (जानवरों) को पानी पिला दिया फिर छाया की तरफ हट आये और कहने लगे हे रब ! तू जो कुछ भलाई मेरी तरफ उतारे मैं उस का मुहताज हूँ।^१

فَخَرَجَ مِنْهَا خَائِفًا يَتَرَقَّبُ ۚ قَالَ رَبِّ نَجِّنِي
مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿٢١﴾

وَلَمَّا تَوَجَّهَ تِلْقَاءَ مَدْيَنَ قَالَ عَسَىٰ رَبِّي أَن يَهْدِيَنِي
سَوَاءَ السَّبِيلِ ﴿٢٢﴾

وَلَمَّا وَرَدَ مَاءَ مَدْيَنَ وَجَدَ عَلَيْهِ أُمَّةٌ مِّنَ النَّاسِ
يَسْقُونَ ۚ وَوَجَدَ مِنْ دُونِهِمُ امْرَأَتَيْنِ تَذُودَانِ ۚ
قَالَ مَا خَطْبُكُمَا ۚ قَالَتَا لَا نَسْقِي حَتَّىٰ يُصْدِرَ
الرِّعَاءُ ۖ وَأَبُونَا شَيْخٌ كَبِيرٌ ﴿٢٣﴾

فَسَقَىٰ لَهُمَا ثُمَّ تَوَلَّىٰ إِلَى الظِّلِّ فَقَالَ رَبِّ إِنِّي لِمَا
أَنْزَلْتَ إِلَيَّ مِنْ خَيْرٍ فَقِيرٌ ﴿٢٤﴾

^१ यानी जब मदयन पहुँचे तो देखा कि उस के घाट (कुएँ) पर लोगों की भीड़ है, जो अपने जानवरों को पानी पिला रहे हैं। मदयन यह कबीले (प्रजाति) का नाम था और हजरत इब्राहीम की औलाद में से था, जब कि हजरत मूसा याकूब के खानदान से थे जो हजरत इब्राहीम के पोते (हजरत इसहाक के बेटे) थे। इस तरह मदयनवासियों और मूसा के बीच खानदानी सम्बन्ध भी था। (ऐसरूत्तफासीर) और यही हजरत शुऐब का निवास स्थान (मकाम) और नवूअत (दूतत्व) का इलाका भी था।

^२ हजरत मूसा इतनी लम्बी यात्रा (सफ़र) करके मिस्र से मदयन पहुँचे थे, खाने के लिए कुछ नहीं था जबकि यात्रा की थकान और भूख से निढाल थे। अतः जानवरों को पानी पिलाकर एक पेड़ की छाया में आकर दुआ करने लगे। ख़ैर कई बातों के लिए इस्तेमाल किया जाता है, खाने के लिये, अच्छे कामों के लिये, इबादत के लिये, ताक़्त, बल और माल के लिये। (ऐसरूत्तफासीर) यहाँ इसका इस्तेमाल खाने के लिये हुआ है, यानी मुझे इस वक्त खाने की जरूरत है।

२५. इतने में उन दोनों औरतों में से एक उन की तरफ शर्म के साथ चलती हुई आयी और कहने लगी कि मेरे पिता आप को बुला रहे हैं ताकि आप ने जो हमारे (जानवरों) को पानी पिलाया है उस की उजरत दें, जब (हजरत मूसा) उन के पास पहुँचे और उन से अपनी सारी कहानी सुनाई तो वह कहने लगे कि अब न डर, तूने जालिम (अत्याचारी) कौम से छुटकारा पा लिया।

२६. उन दोनों में से एक ने कहा कि हे पिताजी! आप इन्हें मजदूरी पर रख लीजिए क्योंकि जिन्हें आप मजदूरी पर रखें उन में से सब से अच्छा वह है जो बलवान (ताकतवर) और ईमानदार हो।

२७. उस (बूढ़े) ने कहा कि मैं अपनी इन दो बेटियों में से एक को आप के विवाह में देना चाहता हूँ, इस [महर (स्त्रीधन)] पर कि आप आठ साल तक मेरा काम-काज करें। हाँ अगर आप दस साल तक करें तो यह आप की तरफ से एहसान के तौर पर है, मैं कभी यह नहीं चाहता कि आप पर किसी तरह का कष्ट डालूँ। अल्लाह को कुबूल हुआ तो आगे चलकर आप मुझे भला इंसान पायेंगे।

२८. (मूसा عليه السلام ने) कहा कि ठीक है यह बात तो मेरे और आप के बीच मुकरर (निर्धारित) हो गयी, मैं इन दोनों मुद्दतों में से जिसे पूरा कर लूँ मुझ पर जुल्म न हो। हम यह जो कुछ कह रहे हैं उस पर अल्लाह (गवाह और) निगरी है।

فَجَاءَتْهُ إِحْدَاهُمَا تَشْتِي عَلَى اسْتِحْيَاءٍ قَالَتْ إِنَّ
إِنِّي يَدْعُوكَ لِيَجْزِيَكَ أَجْرَ مَا سَقَيْتَ لَنَا فَلَمَّا
جَاءَهُ وَقَصَّ عَلَيْهِ الْقَصَصَ قَالَ لَا تَخَفْ
نَجُوتَ مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ (25)

قَالَتْ إِحْدَاهُمَا يَا أَبَتِ اسْتَأْجِرْهُ إِنَّ خَيْرَ
مَنِ اسْتَأْجَرْتَ الْقَوِيُّ الْأَمِينُ (26)

قَالَ إِنِّي أُرِيدُ أَنْ أُنكِحَكَ إِحْدَى ابْنَتَيَّ هَاتَيْنِ
عَلَى أَنْ تَأْجُرَنِي ثَمْنِي حَبِيبٌ فَإِنْ أَتَمَمْتَ عَشْرًا
فَمِنْ عِنْدِكَ وَمَا أُرِيدُ أَنْ أَشُقَّ عَلَيْكَ
سَتَجِدُنِي إِنْ شَاءَ اللَّهُ مِنَ الصَّادِقِينَ (27)

قَالَ ذَلِكَ بَيْنِي وَبَيْنَكَ أَيَّمَا الْأَجَلَيْنِ قَضَيْتُ
فَلَا عُدْوَانَ عَلَيَّ وَاللَّهُ عَلَى مَا نَقُولُ وَكِيلٌ (28)

२९. जब (हजरत) मूसा (عليه السلام) ने मुद्दत पूरी कर ली और अपने परिवार वालों को लेकर चले तो तूर नाम के पहाड़ की तरफ आग देखी, अपनी पत्नी से कहने लगे, ठहरो ! मैंने आग देखी है, ज्यादा मुमकिन है कि मैं वहाँ से कोई खबर लाऊँ या आग का कोई अंगारा लाऊँ ताकि तुम ताप लो ।

३०. इसलिए जब वहाँ पहुँचे तो उस मुबारक धरती के मैदान के दायें किनारे के पेड़ में से आवाज दी गयी कि हे मूसा! बेशक मैं ही अल्लाह हूँ सारी दुनिया का रब ।

३१. और यह (भी आवाज आयी) कि अपनी छड़ी डाल दे, फिर जब उसे देखा कि वह साँप की तरह फनफना रही है, तो पीठ फेर कर वापस हो लिये और मुड़कर मुँह भी नहीं किया, हम ने कहा कि हे मूसा ! आगे आ भयभीत (खौफजदा) न हो, बेशक तू हर तरह से शान्ति वाला (सुरक्षित) है ।^{३१}

३२. अपने हाथ को अपनी जेब में डाल वह बिना किसी प्रकार के दाग के पूरा सफेद चमकता हुआ निकलेगा, और डर से बचने के लिए अपनी बांह अपनी तरफ मिला ले । बस ये दोनों मोजिजे तेरे रब की तरफ से हैं फिरऔन

فَلَمَّا قَضَىٰ مُوسَى الْأَجَلَ وَسَارَ بِأَهْلِهِ آنَسَ مِنْ جَانِبِ الطُّورِ نَارًا ۚ قَالَ لِأَهْلِهِ امْكُثُوا إِنِّي آنَسْتُ نَارًا تَلْعَلْ أَتِيكُمْ مِنْهَا بِخَبَرٍ أَوْ جَذْوَةٍ مِنَ النَّارِ لَعَلَّكُمْ تَصْطَلُونَ ﴿٢٩﴾

فَلَمَّا أَتَاهَا نُودِيَ مِنْ شَاطِئِ الْوَادِ الْأَيْمَنِ فِي الْبُقْعَةِ الْمُبَارَكَةِ مِنَ الشَّجَرَةِ أَنْ يُّوسَىٰ إِنِّي أَنَا اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ ﴿٣٠﴾

وَأَنْ أَلْقِ عَصَاكَ ۚ فَلَمَّا رَآهَا تَهْتَزُّ كَأَنَّهَا جَانٌّ وَلَّى مُدْبِرًا وَلَمْ يُعَقِّبْ ۚ يَمُوسَىٰ أَقْبِلْ وَلَا تَخَفْ إِنَّكَ مِنَ الْآمِنِينَ ﴿٣١﴾

أَسْلُكَ يَدَكَ فِي جَيْبِكَ تَخْرُجُ بَيْضَاءَ مِنْ غَيْرِ سُوءٍ ۚ وَاضْمُم إِلَيْكَ جَنَاحَكَ مِنَ الرَّهْبِ ۖ فَذُنْكَ بُرْهَانٌ مِنْ رَبِّكَ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَ مَلَائِهِ ۚ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا فَسِيقِينَ ﴿٣٢﴾

यह मूसा (عليه السلام) का वह मोजिजा है जो तूर पहाड़ पर नबूअत से सुशोभित (सरफराज) किये जाने के बाद उन्हें मिला, चूँकि मोजिजा आदत (व्यवहार) के खिलाफ मामले को कहा जाता है यानी जो सामान्य (आम) आदत और जाहिरी असवाब (साधनों) के खिलाफ हो, ऐसी बात चूँकि अल्लाह के हुक्म और मर्जी से जाहिर होती है किसी इंसान की ताकत से नहीं चाहे वह बुजुर्ग पैगम्बर और निकटवर्ती (मुकर्रब) नबी ही क्यों न हो । इसलिए जब मूसा के अपने हाथ की लाठी धरती पर फेंकने से चलती, दौड़ती और फूँकारती साँप बन गई तो हजरत मूसा भी डर गये, जब अल्लाह ने बताया और तसल्ली दी तो हजरत मूसा का डर खत्म हुआ और यह वाजेह हुआ कि अल्लाह तआला ने सच्चाई के मयूत के तौर पर यह मोजिजा उन्हें अता किया है ।

और उस के गुट की तरफ, बेशक वे सब के सब नाफरमानी करने वाले नाफरमान लोग हैं।

३३. (मूसा عليه السلام ने) कहा कि हे रब ! मैंने उनका एक आदमी मार दिया था, अब मुझे डर है कि वे मुझे भी मार डालेंगे।

३४. और मेरा भाई हारून मुझ से ज्यादा साफ जवान वाला है, तू उसे भी मेरा सहायक (मददगार) बनाकर मेरे साथ भेज कि वह मुझे सच्चा माने, मुझे तो डर है कि वे सब मुझे झुठला देंगे।

३५. (अल्लाह तआला ने) कहा कि हम तेरे भाई के जरिये तुझे मजबूत बाजू अता करेंगे और तुम दोनों को प्रभावशाली (गालिब) करेंगे तो फिर औनी तुम तक पहुँच ही न सकेंगे। हमारी निशानियों के सबब तुम दोनों और तुम्हारे पैरोकार ही कामयाब रहेंगे।

३६. इसलिए जब उन के पास मूसा عليه السلام हमारे दिये हुए खुले मोजिजे लेकर पहुँचे तो वे कहने लगे कि यह तो केवल गढ़ा-गढ़ाया जादू है, हम ने अपने पहलों के जमाने में कभी यह नहीं सुना।

३७. और (हजरत) मूसा कहने लगे मेरा रब उसे अच्छी तरह जानता है जो उस के पास की हिदायत लेकर आता है, और जिस के लिए आखिरत का अच्छा अंजाम (परिणाम) होता है।^१ बेशक जालिमों का भला न होगा।

قَالَ رَبِّ إِنِّي قَتَلْتُ مِنْهُمْ نَفْسًا فَأَخَافُ أَنْ يَقْتُلُونِ (33)

وَإِخِي هَارُونُ هُوَ أَفْصَحُ مِنِّي لِسَانًا فَأَرْسَلْهُ مَعِيَ رِدْءًا يُصَدِّقُنِي إِنِّي أَخَافُ أَنْ يُكَذِّبُونِ (34)

قَالَ سَنَشُدُّ عَضُدَكَ بِأَخِيكَ وَنَجْعَلُ لَكُمَا سُلْطٰنًا فَلَا يَصِلُونَ إِلَيْكُمَا بِآيَاتِنَا إِنَّهُمَا وَٰمِنَٰتِبَعِكُمَا الْغٰلِبُونَ (35)

فَلَمَّا جَاءَهُمْ مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا بَيِّنٰتٍ قَالُوا مَا هٰذَا إِلَّا سِحْرٌ مُّفْتَرًى وَمَا سَمِعْنَا بِهٰذَا فِي آبَائِنَا الْأَوَّلِينَ (36)

وَقَالَ مُوسَىٰ رَبِّيٰٓ أَعْلَمُ بِمَن جَاءَ بِٱلْهُدَىٰ مِنْ عِنْدِهِۦ وَمَن تَكُونُ لَهُ عَاقِبَةُ الدَّارِٔ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الظَّٰلِمُونَ (37)

^१ अच्छे अंजाम (परिणाम) से मुराद आखिरत में अल्लाह की खुशी और उस की माफी और रहमत के मुस्तहिक हो जाना है, और यह सौभाग्य (खुशनसीबी) केवल एकेश्वरवादियों (तौहीद वालों) के हिस्से में आयेगा।

३८. और फिरऔन कहने लगा कि हे दरबारियो! मैं तो अपने सिवाय किसी को तुम्हारा माबूद नहीं जानता। सुन, हे हामान ! तू मेरे लिए मिट्टी को आग में पकवा, फिर मेरे लिए एक महल तैयार कर तो मैं मूसा के इलाह (देवता) को झाँक लूँ, उसे मैं तो झूठों में से ही समझ रहा हूँ।

३९. उस ने और उस की सेना ने नाहक देश में घमण्ड किया,^१ और समझ लिया कि हमारी तरफ लौटाये ही नहीं जायेंगे।

४०. आखिर में हम ने उसे और उस की सेना को पकड़ लिया और समुद्र में डूबो दिया, अब देख ले कि उन जालिमों का अंजाम कैसा कुछ हुआ?

४१. और हम ने उन्हें ऐसे अगुवा बना दिये कि लोगों को नरक की ओर बुलायें और कयामत के दिन भी मदद न किये जायें।

४२. और हम ने इस दुनिया में भी उन के पीछे अपनी लानत लगा दिया, और कयामत के दिन भी वह बुरी हालत वाले लोगों में से होंगे।

४३. और उन अगले जमाने के लोगों को हलाक करने के बाद हम ने मूसा को ऐसी किताब अता की जो लोगों के लिए दलील और हिदायत और रहमत (कृपा) होकर आयी थी ताकि वे नसीहत हासिल कर लें।

४४. और तूर की पश्चिमी दिशा की तरफ जब कि हम ने मूसा को हुक्म की वहयी (प्रकाशना) पहुँचायी थी, न तो तू मौजूद था न तू देखने वालों में से था।

وَقَالَ فِرْعَوْنُ يَأْتِيهَا الْمَلَأُ مَا عَلِمْتُ لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرِي فَأَوْقِدْ لِي يَهَا مِنْ عَلَى الطِّينِ فَاجْعَلْ لِي صَرْحًا نَعْلَى أَطْلِعْ إِلَى إِلَهٍ مُوسَى وَإِنِّي لَأَظُنُّهُ مِنَ الْكَاذِبِينَ ③٨

وَاسْتَكْبَرَهُ وَجُنُودُهُ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَظَنُّوا أَنَّهُم إِلَيْنَا لَا يُرْجَعُونَ ③٩

فَاخْذْنَاهُ وَجُنُودَهُ فَانْبَذْنَاهُمْ فِي الْيَمِّ فَاَنْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الظَّالِمِينَ ④٠

وَجَعَلْنَاهُمْ آيَةً يُدْعَوْنَ إِلَى النَّارِ وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ لَا يَنْصُرُونَ ④١

وَاتَّبَعْنَاهُمْ فِي هَذِهِ الدُّنْيَا لَعْنَةً وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ هُمْ مِنَ الْمَقْبُوحِينَ ④٢

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ مِنْ بَعْدِ مَا أَهْلَكْنَا الْقُرُونَ الْأُولَى بَصَائِرَ لِلنَّاسِ وَهُدًى وَرَحْمَةً لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ④٣

وَمَا كُنْتَ بِجَانِبِ الْغُرْبِ إِذْ قَضَيْنَا إِلَى مُوسَى الْأَمْرَ وَمَا كُنْتَ مِنَ الشَّاهِدِينَ ④٤

^१ धरती से मुराद मिस्र की धरती है जहाँ फिरऔन राज्य करता था और घमंड का मतलब बिना हक के अपने को ऊँचा समझना है, यानी उन के पास कोई सबूत ऐसा न था जो मूसा की दलीलों और मोजिजो का खण्डन (तरदीद) कर सकता, लेकिन घमंड बल्कि दुश्मनी का प्रदर्शन (इजहार) करते हुए उन्होंने हठधर्मी और इंकार का रास्ता अपनाया।

४५. लेकिन हम ने बहुत सी नसलों को पैदा किया^१ जिन पर लम्बी मुद्दत गुजर गयी, और न तू मदयन का रहने वाला था कि उन के सामने हमारी आयतों का पाठ करता, बल्कि हम ही रसूलों को भेजने वाले रहे।

४६. और न तू तूर की तरफ था जबकि हम ने आवाज दी बल्कि यह तेरे रब की तरफ से एक रहमत है, इसलिए कि तू उन लोगों को सतर्क (आगाह) कर दे जिन के पास तुझ से पहले कोई डराने वाला नहीं पहुँचा,^२ क्या ताज्जुब कि वह नसीहत हासिल कर लें।

४७. और अगर ये बात न होती कि उन्हें उन के अपने हाथों आगे भेजे हुए कर्मों (आमाल) के सबब कोई तकलीफ पहुँचती तो यह कह उठते कि हे हमारे रब! तूने हमारी तरफ कोई रसूल क्यों नहीं भेजा कि हम तेरी आयतों का पालन करते और ईमान वालों में हो जाते।

४८. फिर जब उन के पास हमारी तरफ से सच आ पहुँचा, तो कहते हैं कि यह वह क्यों नहीं दिया गया जैसे दिये गये थे मूसा। अच्छा, तो क्या मूसा को इस से पहले जो कुछ दिया गया था उस के साथ लोगों ने कुफ्र (इंकार) नहीं किया था? (खुलकर) कहा था कि ये दोनों जादूगर हैं, जो एक-दूसरे के मददगार हैं और हम तो उन सब को इंकार करने वाले हैं।

وَلَكِنَّا أَنْشَأْنَا قُرُونًا فَتَطَاوَلَ عَلَيْهِمُ الْعُمُرُ
وَمَا كُنْتَ ثَاوِيًا فِي أَهْلِ مَدْيَنَ تَتْلُو عَلَيْهِمْ
آيَاتِنَا وَلَكِنَّا كُنَّا مُرْسِلِينَ (45)

وَمَا كُنْتَ بِجَانِبِ الطُّورِ إِذْ نَادَيْنَا وَلَكِنْ رَحِمَهُ
مِّن رَّبِّكَ لِتُنذِرَ قَوْمًا مَّا أَتَتْهُمْ مِّنْ نَّذِيرٍ مِّن
قَبْلِكَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ (46)

وَلَوْلَا أَن تُصِيبَهُمْ مُّصِيبَةٌ بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ
فَيَقُولُوا رَبَّنَا لَوْلَا أَرْسَلْتَ إِلَيْنَا رَسُولًا فَنَتَّبِعَ
آيَاتِكَ وَنَكُونُ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ (47)

فَلَمَّا جَاءَهُمُ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوا لَوْلَا أُوتِيَ
مِثْلَ مَا أُوتِيَ مُوسَىٰ أَوْ لَمْ يَكْفُرُوا بِمَا أُوتِيَ
مُوسَىٰ مِن قَبْلُ قَالُوا سِحْرٌ بَشَرٍ تَظَاهَرَاءُ وَقَالُوا
إِنَّا بِكُلِّ كَفْرٍ لَّوْنٌ (48)

^१ قُرُون (कुरुन) बहुवचन (जमा) है قُرُون (कर्न) का, जिसका मतलब है युग (जमान)। लेकिन यहाँ नसलों, जमाअतों के मतलब में है, यानी हे मोहम्मद (ﷺ)! आप के और मूसा के बीच जो जमाना है उस में हम ने कई सम्प्रदाय पैदा किये।

^२ इस से मुराद मक्कावासी और अरब हैं जिनकी तरफ नबी ﷺ से पहले कोई नबी नहीं आया, क्योंकि हजरत इब्राहीम के बाद नबूवत का सिलसिला इब्राहीम के परिवार ही में रहा और उनका नुजूल इस्राईल की औलाद की तरफ ही होता रहा। इस्राईल की औलाद यानी अरबों में नबी ﷺ पहले नबी थे और नबूअत के सिलसिले को पूरा करने वाले थे।

४९. कह दीजिए कि अगर सच्चे हो तो तुम भी अल्लाह के पास से कोई ऐसी किताब ले आओ जो इन दोनों से ज्यादा हिदायत वाली हो, मैं उसी की इत्तेबा करूंगा।

५०. फिर अगर ये तेरी न मानें तो तू यकीन कर ले कि यह केवल अपनी इच्छाओं (रूवाहिशों) की पैरवी कर रहे हैं और उस से ज्यादा भटका हुआ कौन है जो अपनी इच्छाओं के पीछे पड़ा हुआ हो बिना अल्लाह की हिदायत के? बेशक अल्लाह तआला जालिम लोगों को हिदायत नहीं देता।

५१. और हम मुसलसल लोगों के लिए अपना कलाम (वाणी) भेजते रहे ताकि वे शिक्षा ग्रहण (नसीहत हासिल) कर लें।

५२. जिस को हम ने इस से पहले किताब अता की वह तो इस पर ईमान रखते हैं।^१

५३. और जब (उसकी आयतें) उन के सामने पढ़ी जाती हैं तो वे यह कह देते हैं कि इस के हमारे रब की तरफ से सच होने पर हमारा ईमान (विश्वास) है, हम तो इस से पहले ही मुसलमान हैं।^२

قُلْ فَأْتُوا بِكِتَابٍ مِّنْ عِندِ اللَّهِ هُوَ أَهْدَىٰ مِنْهُمَا ۚ إِنَّكُمْ لَضَالِقِينَ ﴿٤٩﴾

فَإِنْ لَّمْ يَسْتَجِيبُوا لَكَ فَاعْلَمْ أَنَّمَا يَتَّبِعُونَ أَهْوَاءَهُمْ ۖ وَمَنْ أَضَلُّ مِمَّنِ اتَّبَعَ هَوَاهُ بِغَيْرِ هُدًى مِّنَ اللَّهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿٥٠﴾

وَلَقَدْ وَصَّلْنَا لَهُمُ الْقَوْلَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٥١﴾

الَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِهِ هُمْ بِهِ يُؤْمِنُونَ ﴿٥٢﴾

وَإِذَا يُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ قَالُوا آمَنَّا بِهِ ۚ إِنَّهُ الْحَقُّ مِن رَّبِّنَا ۖ إِنَّا كُنَّا مِنْ قَبْلِهِ مُسْلِمِينَ ﴿٥٣﴾

^१ इस से मुराद वे यहूदी हैं जो मुसलमान हो गये थे, जैसे अब्दुल्लाह बिन सलाम बगैरह, या वे इसाई हैं जो इथोपिया से नबी ﷺ की सेवा में आये थे और आप के पाक मुँह से कुरआन करीम सुन कर मुसलमान हो गये थे। (इब्ने कसीर)

^२ यह उसी हकीकत की तरफ इशारा है जिसे कुरआन करीम में कई जगहों पर बयान किया गया है कि हर जमाने में अल्लाह के पैगम्बरों ने जिस धर्म का प्रचार (तब्लीग) किया है, वह इस्लाम ही था और उन नवियों की दावत पर ईमान लाने वाले मुसलमान ही कहलाते थे। यहूदी या इसाई बगैरह के कलिमात लोगों के अपने गढ़े हुए हैं जिन की खोज बाद में हुई। इसी बुनियाद पर नबी करीम ﷺ पर ईमान लाने वाले अहले किताब (यहूद या इसाईयों) ने कहा कि हम तो पहले से ही मुसलमान चले आ रहे हैं यानी पहले के नवियों के मानने वाले और उन पर ईमान रखने वाले हैं।

५४. यह अपने किये हुए सब के बदले में दो गुने बदले अता किये जायेंगे, यह नेकी से गुनाह को दूर कर देते हैं और हम ने जो इन्हें दे रखा है उस में से देते रहते हैं।

५५. और जब बेकार बात कान में पड़ती है तो उस से अलग हो लेते हैं और कहते हैं कि हमारे अमल हमारे लिए और तुम्हारे अमल तुम्हारे लिए, तुम पर सलाम हो,^१ हम जाहिलों से (उलझना) नहीं चाहते।

५६. आप जिसे चाहें हिदायत नहीं दे सकते, बल्कि अल्लाह तआला ही जिसे चाहे हिदायत देता है। हिदायत पाये लोगों को वही अच्छी तरह जानता है।

५७. और कहने लगे कि अगर हम आप के साथ होकर हिदायत के पैरोकार बन जायें तो हम अपने देश से उचक लिये जायें, क्या हम ने उन्हें शान्त और महफूज और शान्ति-सम्मान (हरमत) वाले 'हरम' में जगह नहीं दिया, जहाँ हर तरह के फल खिंचे चले आते हैं जो हमारे पास से रिज़क के रूप में हैं?^२ लेकिन उन में से ज्यादातर कुछ नहीं जानते।

५८. और हम ने बहुत सी वे वस्तियाँ हलाक कर दी जो अपनी सुख-सुविधा में इतराने लगी थी। यह है उन के निवास स्थान जो उन के बाद बहुत ही कम आबाद किये गये, और हम ही हैं अन्ततः (आखिरकार) सब कुछ के वारिस।

أُولَٰئِكَ يُؤْتُونَ أَجْرَهُمْ مَّرَّتَيْنِ بِمَا صَبَرُوا
وَيَذَرُونَ بِالْحَسَنَةِ الشَّيْئَةَ وَمِمَّا
رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ ﴿٥٤﴾

وَإِذَا سَبَعُوا اللَّغْوَ أَعْرَضُوا عَنْهُ وَقَالُوا لَنَا
أَعْمَالُنَا وَلَكُمْ أَعْمَالُكُمْ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ
لَا تَبْتَغِي الْجَاهِلِينَ ﴿٥٥﴾

إِنَّكَ لَا تَهْدِي مَنْ أَحْبَبْتَ وَلَكِنَّ اللَّهَ يَهْدِي
مَنْ يَشَاءُ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ ﴿٥٦﴾

وَقَالُوا إِن تَتَّبِعِ الْهُدَىٰ مَعَكَ تَخْطِفُ مِنْ
أَرْضِنَا أَوْ لَمْ تُنْكِنْ لَهُمْ حَرَمًا أَمِنًا يُجْبَىٰ
إِلَيْهِ نَمْرُتُ كُلِّ شَيْءٍ رِّزْقًا مِّن لَّدُنَّا
وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٥٧﴾

وَكَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَرْيَةٍ بَطَرَتْ مَعِيشَتَهَا فَبَلَكَ
مَسْكِنُهُمْ لَمْ تُسْكَنْ مِنْ بَعْدِهِمْ إِلَّا قَلِيلًا
وَكُنَّا نَحْنُ الْوَارِثِينَ ﴿٥٨﴾

^१ यह सलाम एहतेराम वाला सलाम नहीं है बल्कि पीछा छुड़ाने वाला सलाम है, यानी हम तुम जैसे जाहिल नासमझ इंसानों से बातचीत करने को तैयार ही नहीं, जैसे हिन्दी में कहते हैं, "जाहिलों को दूर से सलाम", वाजेह है सलाम से मुराद बातचीत को टालना ही है।

^२ यह मक्का नगर की वह फजीलत है जिसका हर साल लाखों हाजी और उमरा करने वाले प्रत्यक्ष दर्शन (मुशाहिदा) करते हैं कि मक्का नगर में पैदावार न होने के बावजूद ज्यादा तादाद में हर तरह के फल बल्कि दुनिया भर के सामान सुलभ (मुहय्या) होते हैं।

५९. और तेरा रब कसी एक बस्ती को भी उस वक्त तक हलाक नहीं करता, जब तक कि उन की किसी बड़ी बस्ती में अपना कोई पैगम्बर न भेज दे जो उन्हें हमारी आयतें पढ़कर सुना दे, और हम बस्तियों को उस वक्त हलाक करते हैं जब कि वहाँ के रहने वाले जालिम हो जायें।

६०. और तुम्हें जो कुछ दिया गया है वह केवल दुनियावी जिन्दगी का सामान है और उसकी जीनत (शोभा) है, हाँ, अल्लाह के पास जो है वह सब से अच्छा और बाकी रहने वाला है, क्या तुम नहीं समझते?

६१. क्या वह इंसान जिसे हम ने अच्छा वादा दिया है जिस को वह निश्चित (यकीनी) रूप से पाने वाला है, उस इंसान के बराबर हो सकता है जिसे हम ने दुनियावी जिन्दगी के कुछ सुख यूँ ही अता कर दिये, दोबारा आखिर में वह कयामत के दिन (पकड़ा बाँधा) हाजिर किया जायेगा?

६२. और जिस दिन अल्लाह (तआला) उन्हें पुकार कर कहेगा कि तुम जिन्हें अपनी समझ से मेरा साझीदार ठहरा रहे थे कहाँ हैं?

६३. जिन पर बात आ चुकी वे जवाब देंगे कि हे हमारे रब! यही वे हैं जिन्हें हम ने वहका रखा था, हम ने उन्हें इसी तरह भटकाया जिस तरह हम भटके थे, हम तेरी सेवा में अपने आप को इन से अलग करते हैं, यह हमारी इबादत नहीं करते थे।

وَمَا كَانَ رَبُّكَ مُهْلِكَ الْقُرَىٰ حَتَّىٰ يَبْعَثَ فِي أُمِّهَا رَسُولًا يَتْلُوا عَلَيْهِمْ آيَاتِنَا وَمَا كُنَّا مُهْلِكِي الْقُرَىٰ إِلَّا وَأَهْلُهَا ظَالِمُونَ ﴿٥٩﴾

وَمَا أَوْتَيْنَاكُمْ مِنْ شَيْءٍ فَمَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَزِينَتُهَا وَمَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ وَأَبْقَىٰ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٦٠﴾

أَفَمَنْ وَعَدْنَاهُ وَعْدًا حَسَنًا فَهُوَ لَاقِيهِ كَمَنْ مَتَّعْنَاهُ مَتَاعَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ثُمَّ هُوَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مِنَ الْمُحْضَرِينَ ﴿٦١﴾

وَيَوْمَ يَنَادِرُهُمْ فَيَقُولُ أَيُّنَ شُرَكَائِيَ الَّذِينَ كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ ﴿٦٢﴾

قَالَ الَّذِينَ حَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ رَبَّنَا هَؤُلَاءِ الَّذِينَ أَغْوَيْنَا أَغْوَيْنَهُمْ كَمَا غَوَيْنَا تَبَرَّأْنَا إِلَيْكَ مَا كَانُوا إِيَّانَا يَعْبُدُونَ ﴿٦٣﴾

१ यह उन जाहिल लोगों की तरफ इशारा है जिन को कुफ्र और गुमराही के प्रचारकों और शैतानों ने भटका दिया था।

६४. और कहा जायेगा कि अपने साझीदारों को बुलाओ तो वे बुलायेंगे, लेकिन वे उन्हें जवाब तक नहीं देंगे और सब अजाब देख लेंगे, काश ये लोग हिदायत पा लेते !

६५. और उस दिन उन्हें बुलाकर पूछेगा कि तुम ने नवियों को क्या जवाब दिया था?

६६. फिर तो उस दिन उन के सारे समाचार (अखबार) अंधे हो जायेंगे और एक-दूसरे से सवाल तक न करेंगे ।

६७. हाँ, जो इंसान माफ़ी माँग कर ईमान ले आये और नेकी के काम करे, यक्रीन है कि वह कामयाबी हासिल करने वालों में से हो जायेगा ।

६८. और आप का रब जो चाहता है पैदा करता है और जिसे चाहता है उन में से चुन लेता है, किसी को कोई हक़ नहीं, अल्लाह के लिए ही पाकी है, वह ऊँचा है हर उस चीज़ से जिसे लोग साझा करते हैं ।

६९. और आप का रब सब कुछ जानता है जो कुछ वे अपने सीने में छिपाते हैं और जो कुछ जाहिर करते हैं ।

وَقِيلَ ادْعُوا شُرَكَاءَكُمْ فَدَعَوْهُمْ فَلَمْ يَسْتَجِيبُوا لَهُمْ وَرَأَوُا الْعَذَابَ لَوْ أَنَّهُمْ كَانُوا يَهْتَدُونَ⁽⁶⁴⁾

وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ فَيَقُولُ مَاذَا أَجَبْتُمُ الْمُرْسَلِينَ⁽⁶⁵⁾

فَعَمِيَتْ عَلَيْهِمُ الْأَنْبَاءُ يَوْمَئِذٍ فَهُمْ لَا يَتَسَاءَلُونَ⁽⁶⁶⁾

فَأَمَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَقَعَلَىٰ أَنْ يَكُونَ مِنَ الْمُفْلِحِينَ⁽⁶⁷⁾

وَرَبُّكَ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ وَيَخْتَارُ ۚ مَا كَانَ لَهُمُ الْخِيَرَةُ ۚ سُبْحَانَ اللَّهِ وَتَعَالَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ⁽⁶⁸⁾

وَرَبُّكَ يَعْلَمُ مَا تُكِنُّ صُدُورُهُمْ وَمَا يُعْلِنُونَ⁽⁶⁹⁾

१ इस से पहले की आयतों (मंत्रों) में तौहीद से सम्बन्धित (मुतअल्लिक) सवाल था । यह दूसरा एलान रिसालत के बारे में है यानी तुम्हारी तरफ़ हम ने रसूल भेजे थे, तुम ने उन के साथ क्या सुलूक किया, उन की दावत कुबूल किया था? जिस तरह कब्र में सवाल होता है कि तेरा पैगम्बर कौन है और तेरा दीन कौन सा है? ईमान वाले तो ठीक जवाब दे देते हैं लेकिन काफ़िर कहता है هَاهُ لَا أَدْرِي (हाय! मुझे तो कुछ मालूम नहीं) । उसी तरह कयामत के दिन भी उन्हें इस सवाल का जवाब समझ में न आयेगा । इसीलिए आगे फ़रमाया उन पर सभी खबरें अंधी हो जायेंगी यानी कोई दलील उनकी समझ में न आयेगी जिसे वे पेश कर सकें, यहाँ दलीलों को खबरों से मुक़ाबला कर के इस तरफ़ इशारा किया गया है कि उनके झूठे ईमान के लिए हकीकत में उन के पास कोई दलील है ही नहीं सिर्फ़ कहानियाँ और कहावतें हैं, जैसे आज भी कब्र पूजकों के पास मनगढ़न्त मोजिजों की कहानियों के सिवाय कुछ भी नहीं ।

७०. और वही अल्लाह है उस के सिवाय इबादत के लायक कोई दूसरा नहीं, दुनिया और आखिरत में उसी की तारीफ है, उसी के लिए हुक्म है और उसी की तरफ तुम सब लौटाये जाओगे।

७१. कह दीजिए कि देखो तो सही, अगर अल्लाह तआला रात ही रात क़यामत तक मुसलसल कर दे तो सिवाय अल्लाह के कौन माबूद है जो तुम्हारे पास दिन का प्रकाश (रौशनी) लाये? क्या तुम सुनते नहीं हो?

७२. पूछिये कि यह भी बता दो कि अगर अल्लाह (तआला) तुम पर लगातार क़यामत तक दिन ही दिन रखे तो भी सिवाय अल्लाह (तआला) के कोई माबूद है जो तुम्हारे पास रात लाये, जिस में तुम आराम कर सको, क्या तुम देख नहीं रहे हो?

७३. और उसी ने तो तुम्हारे लिए अपनी रहमत और मेहरबानी (दया) से दिन-रात मुक़रर कर दिये हैं कि रात को तुम आराम कर सको और दिन में उस की (भेजी हुई) रोज़ी की खोज करो।^१ यह इसलिए कि तुम शुक्रिया अदा करो।

७४. और जिस दिन उन्हें पुकार कर अल्लाह (तआला) कहेगा कि जिन्हें तुम मेरा साझीदार समझते थे वे कहाँ हैं?

وَهُوَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ لَهُ الْحَمْدُ فِي الْأُولَى
وَالْآخِرَةِ وَلَهُ الْحُكْمُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ (70)

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ جَعَلَ اللَّهُ عَلَيْكُمُ اللَّيْلَ سَرْمَدًا
إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ مَنْ إِلَهٌ غَيْرُ اللَّهِ يَأْتِيكُمْ
بِضِيَاءٍ ۖ أَفَلَا تَسْمَعُونَ (71)

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ جَعَلَ اللَّهُ عَلَيْكُمُ النَّهَارَ سَرْمَدًا
إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ مَنْ إِلَهٌ غَيْرُ اللَّهِ يَأْتِيكُمْ
بَلِيلٍ ۖ تَسْكُنُونَ فِيهِ ۖ أَفَلَا تُبْصِرُونَ (72)

وَمِنْ رَحْمَتِهِ جَعَلَ لَكُمُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ لِتَسْكُنُوا
فِيهِ وَلِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ (73)

وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ فَيَقُولُ أَيْنَ شُرَكَائِيَ الَّذِينَ
كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ (74)

^१ दिन और रात, यह दोनों अल्लाह के बहुत बड़े वरदान (इआम) से हैं, रात को अंधेरी बनाकर लोगों के लिए आराम का वक्त अता किया, इस अंधेरे की वजह सारी सृष्टि (मखलूक) सोने और आराम करने के लिए मजबूर है, वरना अगर आराम करने और सोने के अपने-अपने वक्त होते तो कोई भी पूरी तरह से सोने का भौका न पाता, जबकि कारोबार और व्यवहार (तिजारत) को अच्छे ढंग से चलाने के लिए नींद का पूरा होना बहुत जरूरी है, इस के बिना चुस्ती हासिल नहीं होती।

७५. और हम हर उम्मत से एक गवाह अलग कर लेंगे^१ और कह देंगे कि अपनी दलील पेश करो, तो उस वक्त जान लेंगे कि सच अल्लाह की तरफ है और जो कुछ झूठ वे गढ़ रहे थे सब उन के पास से खो जायेंगे।

७६. कारून था तो मूसा की क्रौम से, लेकिन उन पर जुल्म करने लगा था, हम ने उसे इतना ज्यादा खजाना दे रखा था कि कई-कई शक्तिशाली लोग कठिनाई से उसकी चाभियाँ उठा सकते थे। एक बार उस की क्रौम ने उस से कहा कि इतरा मत, अल्लाह (तआला) इतराने वालों से मुहब्बत नहीं करता।

७७. और जो कुछ अल्लाह (तआला) ने तुझे अता कर रखा है उस में से आखिरत के घर की खोज भी रख और अपने दुनियावी हिस्से को भी न भूल, और जैसाकि अल्लाह ने तेरे ऊपर एहसान किया है तू भी अच्छा सुलूक कर और देश में फसाद की इच्छा न कर, यकीन कर कि अल्लाह तआला फसादियों से मुहब्बत नहीं रखता है।

७८. कारून ने कहा कि यह सब कुछ मुझे मेरे अपने इल्म के सबब दिया गया है, क्या अब तक उसे यह नहीं मालूम हुआ कि अल्लाह (तआला) ने उस से पहले बहुत सी बस्ती वालों को हलाक कर दिया, जो उस से ज्यादा शक्तिशाली और ज्यादा धनवान थे,^२ और

وَنَزَعْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا فَقُلْنَا هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ فَعَلِمُوا أَنَّ الْحَقَّ لِلَّهِ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿٧٥﴾

إِنَّ قَارُونَ كَانَ مِنْ قَوْمِ مُوسَى فَبَغَى عَلَيْهِمْ ۖ وَآتَيْنَاهُ مِنَ الْكُنُوزِ مَا إِنَّ مَفَاتِحَهُ لَتَنُوءَ بِالْعُصْبَةِ أُولَى الْقُوَّةِ ۖ إِذْ قَالَ لَهُ قَوْمُهُ لَا تَفْرَحْ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْفَرِحِينَ ﴿٧٦﴾

وَابْتَغِ فِيمَا آتَاكَ اللَّهُ الدَّارَ الْآخِرَةَ وَلَا تَنْسَ نَصِيبَكَ مِنَ الدُّنْيَا وَأَحْسِنْ كَمَا أَحْسَنَ اللَّهُ إِلَيْكَ وَلَا تَبْغِ الْفَسَادَ فِي الْأَرْضِ ۖ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ ﴿٧٧﴾

قَالَ إِنَّمَا أُوتِيْتُهُ عَلَىٰ عِلْمٍ عِنْدِي ۖ وَأَوَّلَمْ يَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ قَدْ أَهْلَكَ مِنْ قَبْلِهِ مِنَ الْقُرُونِ مَنْ هُوَ أَشَدُّ مِنْهُ قُوَّةً وَآكَثَرُ جَعًا ۖ وَلَا يُسْأَلُ عَنْ ذُنُوبِهِمُ الْمُجْرِمُونَ ﴿٧٨﴾

^१ इस गवाह से मुराद पैगम्बर है, यानी हर उम्मत के पैगम्बर को उस उम्मत से अलग खड़ा कर देंगे।

^२ यानी क्रूबत और माल की ज्यादाती यह फजीलत का सबब नहीं, अगर ऐसा होता तो पहले के लोग हलाक (नष्ट) न होते। इसलिए कारून का अपने धन पर घमण्ड करने और उसे अपनी फजीलत का सबब बताने का कोई औचित्य (जवाज) नहीं।

मुजरिमों से उन के गुनाहों की पूछताछ ऐसे वक्त नहीं की जाती ।^१

७९. इसलिए (कारून) पूरी जीनत के साथ अपनी क्रौम के जमघट में निकला,^२ तो दुनियावी जिन्दगी के मतवालों ने कहा कि काश हमें किसी तरह वह मिल जाता जो कारून को दिया गया है, यह तो बड़ा ही नसीब वाला है ।

८०. और आलिम लोग उन्हें समझाने लगे कि अफसोस की बात है, अच्छी चीज तो वह है जो नेकी के रूप में उन्हें मिलेगी जो अल्लाह पर ईमान लायें और नेकी के काम करें ।^३ यह बात उन्हीं के दिल में डाली जाती है जो धैर्यवान (सब्र करने वाले) और सहनशील (वर्दाश्त करने वाले) हों ।

८१. (आखिरकार) हम ने उसे उस के महल के साथ धरती में धंसा दिया, और अल्लाह के सिवाय कोई गिरोह उसकी मदद के लिए तैयार नहीं हुआ न वह खुद अपने को बचाने वालों में से हो सका ।

فَخَرَجَ عَلَى قَوْمِهِ فِي زِينَتِهِ ۖ قَالَ الَّذِينَ يُرِيدُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا يَلِيتَ لَنَا مِثْلَ مَا أُوتِيَ قَارُونُ إِنَّهُ لَذُو حَظٍّ عَظِيمٍ ۝ ٧٩

وَقَالَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ وَيَلَكُمْ ثَوَابُ اللَّهِ خَيْرٌ لِّمَن آمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا وَلَا يُلْقِهَا إِلَّا الصَّابِرُونَ ۝ ٨٠

فَخَسَفْنَا بِهِ وَبِدَارِهِ الْأَرْضَ ۖ فَمَا كَانَ لَهُ مِنْ فِئَةٍ يَنْصُرُونَهُ مِنْ دُونِ اللَّهِ ۚ وَمَا كَانَ مِنَ الْمُنتَصِرِينَ ۝ ٨١

^१ यानी जब गुनाह इतनी ज्यादा तादाद में हो कि उन के सबब वह अजाब का मुस्तहिक हो जाये तो उन से पूछताछ नहीं की जाती बस अचानक उनको पकड़ लिया जाता है ।

^२ ये कहने वाले कौन थे? कुछ के निकट ईमानवाले ही थे जो उस के धन और शान-शौकत के प्रदर्शन (इजहार) से प्रभावित हो गये थे और कुछ के क़रीब काफ़िर थे ।

^३ यानी जिन के पास दीन का इल्म था और दुनिया और उस के प्रदर्शन (इजहार) की असल हकीकत जानते थे, उन्होंने कहा कि यह क्या है, कुछ भी नहीं । अल्लाह ने ईमानवालों और परहेजगारों के लिए जो बदला और नेकी रखी है, वह इस से कहीं ज्यादा अच्छा है । जैसे हदीस कुदसी में है, अल्लाह तआला फ़रमाता है : "मैंने अपने परहेजगार बन्दों के लिए ऐसी-ऐसी चीज़ें तैयार कर रखी हैं जिन्हें किसी आँख ने नहीं देखा, किसी कान ने नहीं सुना और न किसी के ख़्याल में आया ।" (अल-बुख़ारी, किताबुल तौहीद, मुस्लिम, किताबुल ईमान, बाव अदना अहलिल जन्न: मंजिलतन)

८२. और जो लोग कल तक उस के पद तक पहुँचने की उम्मीद कर रहे थे, वे आज कहने लगे कि क्या तुम नहीं देखते कि अल्लाह (तआला) ही अपने वंदों में से जिस के लिए चाहे रोजी ज्यादा कर देता है और कम भी, अगर अल्लाह (तआला) हम पर एहसान न करता तो हमें भी धंसा देता, क्या देखते नहीं हो कि नाशुक्रों को कभी कामयाबी नहीं हासिल होती।

८३. आखिरत का यह (भला) घर हम उन्हीं के लिए मुकर्रर कर देते हैं जो धरती पर घमन्ड और गरूर नहीं करते, न फ़साद की तमन्ना रखते हैं, और परहेजगारों (संयमियों) के लिए बहुत अच्छा बदला है।

८४. जो इंसान नेकी लायेगा उसे उस से बेहतर मिलेगा और जो बुराई लेकर आयेगा तो ऐसे पाप करने वालों को उन के उसी अमल का बदला अता किया जायेगा जो वे करते थे।

८५. जिस (अल्लाह) ने आप पर कुरआन नाजिल किया है वह आप को दोबारा पहली जगह पर लाने वाला है। कह दीजिए कि मेरा रब उसे भी अच्छी तरह जानता है जो हिदायत पाये हैं और उसे भी जो खुले भटकावे में है।

८६. और आप ने तो कभी यह सोचा भी न था कि आप की तरफ़ किताब नाजिल की जायेगी, लेकिन यह आप के रब की रहमत से (नाजिल हुआ)। अब आप को कभी काफ़िरों का सहायक (मददगार) न होना चाहिए।

وَأَصْبَحَ الَّذِينَ تَمَنَّوْا مَكَانَهُ بِالْأَرْضِ يَقُولُونَ
وَيَكَاَنَ اللَّهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَن يَشَاءُ مِنْ
عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ لَوْلَا أَن مِّنَ اللَّهِ عَلَيْنَا لَخَسَفَ
بَنَاءُ وَيَكَاَنَهُ لَا يُفْلِحُ الْكَافِرُونَ ﴿٨٢﴾

تِلْكَ الدَّارُ الْآخِرَةُ نَجْعَلُهَا لِلَّذِينَ
لَا يُرِيدُونَ عُلُوًّا فِي الْأَرْضِ وَلَا فَسَادًا
وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ ﴿٨٣﴾

مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ خَيْرٌ مِنْهَا وَمَنْ
جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَلَا يُجْزَى الَّذِينَ عَمِلُوا
السَّيِّئَاتِ إِلَّا مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٨٤﴾

إِنَّ الَّذِي فَرَضَ عَلَيْكَ الْقُرْآنَ لَرَادُّكَ إِلَى
مَعَادٍ قُلْ رَبِّي أَعْلَمُ مَنْ جَاءَ بِالْهُدَى
وَمَنْ هُوَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٨٥﴾

وَمَا كُنْتَ تَرْجُو أَن يُلْقَى إِلَيْكَ الْكِتَابُ
إِلَّا رَحْمَةً مِّنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُونَنَّ ظَهِيرًا
لِّلْكَافِرِينَ ﴿٨٦﴾

। यानी भलाई का बदला तो बढ़ा-चढ़ाकर दिया जायेगा लेकिन बुराई का बदला बुराई के बराबर ही मिलेगा, यानी भलाई के बदले में अल्लाह की रहमत और नेमत का और बुराई के बदले में उस के इंसान का प्रदर्शन (इजहार) होगा।

८७. (ध्यान रहे कि) ये काफिर आप को अल्लाह तआला की आयतों के प्रचार (तबलीग) करने से रोक न दें, उस के बाद कि यह आप की तरफ नाज़िल की गयी, तो अपने रब की तरफ बुलाते रहें और शिर्क करने वालों (मुशिरकों) में से न हों।

८८. और अल्लाह (तआला) के साथ किसी दूसरे माबूद को न पुकारना,^१ सिवाय अल्लाह (तआला) के कोई दूसरा इबादत के लायक नहीं, हर चीज फना होने वाली है, लेकिन उसी का मुह^२ उसी का शासन है और तुम उसी की तरफ लौटाये जाओगे।

सूरतुल अनकबूत-२९

सूर: अनकबूत मक्का में नाज़िल हुई और इस की उनहत्तर आयतें और सात रूकूअ हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता हूँ, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है।

१. अलिफ़ • लाम • मीम •

وَلَا يَصُدُّكَ عَنْ آيَاتِ اللَّهِ بَعْدَ إِذْ أُتِرْتَ
إِلَيْكَ وَادْعُ إِلَىٰ رَبِّكَ وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ
الْمُشْرِكِينَ ﴿٨٧﴾

وَلَا تَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ ۚ لَا إِلَهَ إِلَّا
هُوَ ۚ كُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ إِلَّا وَجْهَهُ ۚ لَهُ الْحُكْمُ
وَالِيهِ تُرْجَعُونَ ﴿٨٨﴾

سُورَةُ الْعَنْكَبُوتِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْم ۝١

^१ यानी किसी दूसरे की इबादत न करना, न दुआ के जरिये, न भोग-प्रसाद (नजर) से, न कुर्बानी के जरिये, कि ये सभी इबादतें हैं, जो केवल एक अल्लाह के लिए खास हैं। कुरआन करीम में कई जगहों पर अल्लाह के सिवाय किसी दूसरे की इबादत को पुकारना कहा गया है, जिसका मकसद इसी बिन्दु को वाजेह करना है कि अल्लाह के सिवाय किसी दूसरे को माध्यमों (असबाब) से परे मानकर पुकारना, उन से मदद मांगना, विनय (फरियाद) और दुआयें करना यह उनकी इबादत ही है जिस से इंसान मुशरिक (अनेकेश्वरवादी) बन जाता है।

^२ وَجْه (उसका मुह) से मुराद अल्लाह की जात है, अंश बोल कर कुल मुराद है यानी अल्लाह के सिवाय हर चीज खत्म हो जाने वाली है।

﴿كُلُّ مَنْ عَلَيْهَا فَانٍ ۖ وَيَبْقَىٰ وَجْهَ رَبِّكَ ذُو الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ﴾

“धरती पर जो है सब खत्म होने वाले है, सिर्फ तेरे रब का मुह जो महानता (अजमत) और सम्मान (इकराम) वाला है, बाकी रह जायेगा।” (सूर: अरहमान-२६, २७)

२. क्या लोगों ने यह समझ रखा है कि उन के केवल इस कौल पर कि हम ईमान लाये हैं वे बिना इम्तेहान लिये हुए ही छोड़ दिये जायेंगे?¹

३. उन से पहले के लोगों को भी हम ने अच्छी तरह जांचा, बेशक अल्लाह (तआला) उन्हें भी जान लेगा जो सच कहते हैं और उन्हें भी जान लेगा जो झूठे हैं।

४. क्या जो लोग बुरे काम कर रहे हैं, उन्होंने यह समझ रखा है कि वे हमारे काबू से बाहर हो जायेंगे? यह लोग कैसा बुरा ख्याल कर रहे हैं।

५. जिसे अल्लाह से मिलने की उम्मीद हो तो अल्लाह का मुकर्रर किया हुआ वक़्त जरूर आने वाला है,² वह सब कुछ सुनने वाला, सब कुछ जानने वाला है।

६. और हर कोशिश करने वाला अपने ही भले के लिए कोशिश करता है। बेशक अल्लाह (तआला) सभी दुनिया वालों से बेनियाज है।³

أَحْسِبَ النَّاسُ أَنْ يُتْرَكُوا أَنْ يَقُولُوا آمَنَّا وَهُمْ لَا يُفْتَنُونَ ②

وَلَقَدْ فَتَنَّا الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَلَيَعْلَمَنَّ اللَّهُ الَّذِينَ صَدَقُوا وَلَيَعْلَمَنَّ الْكَاذِبِينَ ③

أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ السَّيِّئَاتِ أَنْ يَسْبِقُونَا ④ سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ

مَنْ كَانَ يَرْجُوا لِقَاءَ اللَّهِ فَإِنْ أَجَلَ اللَّهُ لَاحِقًا ⑤ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

وَمَنْ جَاهَدَ فَإِنَّمَا يُجَاهِدُ لِنَفْسِهِ ⑥ إِنَّ اللَّهَ لَغَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِينَ

¹ सूर: अल-अनकबूत की तफ़सीर : यानी यह ख्याल कि सिर्फ़ मुंह से ईमान ले आने के बाद बिना इम्तेहान लिये उन्हें छोड़ दिया जायेगा सही नहीं, बल्कि उन्हें जान और माल के दुख और दूसरी परीक्षाओं के जरिये जांचा परखा जायेगा ताकि खरे खोटे का, झूठ-सच का, ईमानवाले और मुनाफ़िक का पता चल जाये।

² यानी जिसे आखिरत पर यकीन है और वह बदले और नेकी की उम्मीद से नेक काम करता है अल्लाह तआला उसकी उम्मीदें पूरी करेगा और उसे उस के अमल का पूरा बदला अता करेगा, क्योंकि क़यामत यकीनी तौर से होकर रहेगी और अल्लाह की अदालत का क़याम (स्थापना) जरूर होगा।

³ इसका मतलब वही है जो ﴿مَنْ عَمِلَ صَالِحًا فَلِنَفْسِهِ﴾ (सूर: ज़ासिया: १५) का है, यानी 'जो नेक काम करेगा उसका फ़ायेदा उसी को होगा,' वरन् अल्लाह तआला को तो बंदों के अमल की कोई जरूरत नहीं है। अगर सारी धरती के लोग अल्लाह से डर खाने वाले (परहेजगार) हो जायें तो उस के राज्य में शक्ति (ज़्यादती) और विस्तार (इज़ाफ़ा) न होगा और सभी नाफ़रमानी करने वाले हो जायें तो उस के राज्य में तनिक भी कमी नहीं आयेगी। लफ़्जों के बिना पर इन में

७. और जिन लोगों ने यक्रीन किया और (सुन्नत के ऐतवार से) अच्छे अमल किये, हम उन के सभी गुनाहों को उन से दूर कर देंगे और उन की नेकी का अच्छा बदला देंगे।

८. हम ने हर इंसान को अपने माता-पिता से अच्छा सुलूक करने की शिक्षा (तालीम) दी है। लेकिन अगर वे यह कोशिश करें कि तुम मेरे साथ उसे शामिल कर लो जिस का तुम को इल्म नहीं तो उनका कहना न मानो^२ तुम सब को लौटकर मेरी ही ओर आना है, फिर मैं हर उस बात से जो तुम करते थे, तुम्हें आगाह (अवगत) कराऊंगा।

९. और जिन लोगों ने ईमान कुबूल किया और नेकी के काम किये, उन्हें हम अपने नेक बंदों में शामिल कर लेंगे।

१०. और कुछ लोग ऐसे भी हैं जो (मुंह से) कहते हैं कि हम ईमान लाये हैं लेकिन जब अल्लाह के रास्ते में कोई दुख आ पड़ता है तो लोगों के कष्ट देने को अल्लाह तआला के अजायब के समान बना लेते हैं, लेकिन अगर अल्लाह की मदद आ जाये तो पुकार उठते हैं कि हम तो तुम्हारे साथी ही हैं, क्या सभी संसार (इंसानों) के दिलों में जो कुछ है उसे अल्लाह तआला जानता नहीं है?

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَنُكَفِّرَنَّ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَحْسَنَ الَّذِي كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٧﴾

وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ حُسْنًا وَإِنْ جَاهَدَاكَ لِتُشْرِكَ بِي مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ فَلَا تُطِعْهُمَا ۖ إِلَىٰ مَرْجِعِكُمْ فَأُنَبِّتُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٨﴾

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَنُدْخِلَنَّهُمْ فِي الصَّالِحِينَ ﴿٩﴾

وَمِنَ النَّاسِ مَن يَقُولُ آمَنَّا بِاللَّهِ فَإِذَا أُوذِيَ فِي اللَّهِ جَعَلَ فِتْنَةً النَّاسِ لَعَذَابِ اللَّهِ وَلَئِن جَاءَ نَصْرٌ مِّن رَّبِّكَ لَيَقُولُنَّ إِنَّا كُنَّا مَعَكُمْ ۖ أَوَلَيْسَ اللَّهُ بِأَعْلَمَ بِمَا فِي صُدُورِ الْعَالَمِينَ ﴿١٠﴾

काफिरों से जिहाद करने का भी हुक्म शामिल है कि वह भी एक तरह का नेक काम ही है।

^१ कुरआन करीम के कई जगहों पर अल्लाह तआला ने अपनी एकता और इबादत का हुक्म देने के साथ ही साथ माता-पिता के साथ अच्छा सुलूक करने पर जोर दिया है, जिस से इस बात की बजाहत होती है कि एकेश्वरवाद (तौहीद) की मांगों को सही तरीके से वही समझ सकता और उन्हें निभा सकता है जो माता-पिता के हुक्म की पैरवी और सेवा (खिदमत) की मांगों को समझता है और निभाता है।

^२ यानी माता-पिता अगर शिर्क का हुक्म दें (और उसी में दूसरे गुनाहों का हुक्म भी शामिल है) और उस के लिए खास कोशिश भी करें तो उनकी इताअत नहीं करनी चाहिए।

११. और जो लोग ईमान लाये अल्लाह उन्हें भी जानकर (जाहिर कर के) रहेगा और मुनाफिकों को भी जानकर (जाहिर कर के) रहेगा ।^१

१२. और काफिरों ने ईमानवालों से कहा कि तुम हमारे रास्ते की इत्तेबा करो तुम्हारे गुनाह हम उठा लेंगे, जबकि वह उन के गुनाहों में से कुछ भी नहीं उठाने वाले, यह तो केवल झूठ है।

१३. हाँ, ये अपने बोझ ढो लेंगे और अपने बोझों के साथ दूसरे बोझ भी^२ और जो कुछ झूठ गढ़ रहे हैं उन सब के लिए उन से पूछताछ होगी ।

१४. और हम ने नूह (عليه السلام) को उनकी कौम की तरफ भेजा, वे उन के बीच साढ़े नौ सौ साल तक रहे, फिर तो उन्हें तूफान ने धर पकड़ा और वे धे भी जालिम ।

१५. फिर हम ने उन्हें और नाव वालों को मुक्ति (नजात) दी और हम ने इस वाक्रेआ को पूरी दुनिया के लिये शिक्षा की निशानी बना दिया ।

१६. और इब्राहीम (عليه السلام) ने भी अपनी कौम से कहा कि अल्लाह (तआला) की इबादत करो और उस से डरते रहो, अगर तुम में अक्ल है तो यही तुम्हारे लिए बेहतर है ।

وَلْيَعْلَمَنَّ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَلْيَعْلَمَنَّ
الْمُنَافِقِينَ ۝۱۱

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ آمَنُوا اتَّبِعُوا
سَبِيلَنَا وَلْنَحْمِلْ خَطِيئَتَكُمْ وَمَا هُمْ بِحَامِلِينَ
مِنْ خَطِيئَتِهِمْ مِنْ شَيْءٍ ۖ إِنَّهُمْ لَكَذِبُونَ ۝۱۲

وَلْيَحْمِلُنَّ أَثْقَالَهُمْ وَأَثْقَالًا مَعَ أَثْقَالِهِمْ
وَلَيُسْأَلُنَّ يَوْمَ الْقِيَمَةِ عَمَّا كَانُوا يَفْتَرُونَ ۝۱۳

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ فَلَبِثَ فِيهِمْ أَلْفَ
سَنَةٍ إِلَّا خَمْسِينَ عَامًا ۖ فَأَخَذَهُمُ الطُّوفَانُ وَهُمْ
ظَالِمُونَ ۝۱۴

فَأَنْجَيْنَاهُ وَأَصْحَابَ السَّفِينَةِ وَجَعَلْنَاهَا آيَةً
لِّلْعَالَمِينَ ۝۱۵

وَإِبْرَاهِيمَ إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ اعْبُدُوا اللَّهَ وَاتَّقُوهُ ۖ
ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ۝۱۶

^१ इसका मतलब है कि अल्लाह तआला सुख और दुख देकर इस्तेहान लेगा ताकि मुनाफिकों और ईमानवालों में फर्क वाजेह हो जाये, जो दोनों हालतों में अल्लाह के हुक्म की पैरवी करेगा वह ईमान वाला है और जो केवल खुशी और सुख में आज्ञापालन करेगा तो इसका मतलब यह है कि वह केवल अपने मतलब को पूरा करने का ताबे है, अल्लाह का नहीं ।

^२ यानी यह कुफ्र के अगुवा और बेदीन के प्रचारक अपना ही बोझ नहीं उठायेगे, बल्कि उन लोगों के गुनाहों का बोझ भी उन पर होगा जो उनकी कोशिशों की वजह से गुमराह हुए थे । यह विषय सूर: अन-नहल : २५ में भी गुजर चुका है ।

१७. तुम तो अल्लाह तआला के सिवाय मूर्तियों की पूजा कर रहे हो और झूठी बातें मन से गढ़ लेते हो । (सुनो!) जिन-जिन की तुम अल्लाह (तआला) के सिवाय पूजा-पाठ कर रहे हो, वे तो तुम्हारे रिज़क के मालिक नहीं, इसलिए तुम्हें चाहिए कि अल्लाह तआला से ही रोज़ी माँगो और उसी की इबादत करो और उसी का शुक्रिया अदा करो, और उसी की तरफ़ तुम लौटाये जाओगे ।

१८. और अगर तुम झुठलाओ तो तुम से पहले के लोगों ने भी झुठलाया है,^१ और रसूल का कर्तव्य (फ़र्ज) तो सिर्फ़ साफ़-साफ़ प्रकार से पहुँचा देना ही है ।

१९. क्या उन्होंने नहीं देखा कि मखलूक की पैदाईश किस तरह अल्लाह ने की फिर अल्लाह उस को लौटायेगा, यह तो अल्लाह के लिए बहुत आसान है ।

२०. कह दीजिए कि धरती पर चल-फिर कर देखो तो^२ कि किस तरह से अल्लाह (तआला) ने सब से पहले मखलूक की पैदाईश की फिर अल्लाह तआला ही दूसरी नई पैदाईश करेगा । अल्लाह तआला हर चीज़ पर सामर्थ्य (कुदरत) रखने वाला है ।

إِنَّمَا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَوْثَانًا وَتَخْلُقُونَ إِفْكًا ۚ إِنَّ الَّذِينَ تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَا يَسْجُدُونَ لَكُمْ رِزْقًا فَابْتَغُوا عِنْدَ اللَّهِ الرِّزْقَ وَاعْبُدُوهُ وَاشْكُرُوا لَهُ ۚ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿١٧﴾

وَإِنْ تَكْذِبُوا فَقَدْ كَذَّبَ أُمَمٌ مِّنْ قَبْلِكُمْ وَمَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ ﴿١٨﴾

أَوَلَمْ يَرَوْا كَيْفَ يُبْدِئُ اللَّهُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ ۚ إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ﴿١٩﴾

قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا كَيْفَ بَدَأَ الْخَلْقَ ثُمَّ اللَّهُ يُنشِئُ النَّشْأَةَ الْآخِرَةَ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢٠﴾

^१ यह हज़रत इब्राहीम عليه السلام का भी क़ौल हो सकता है, जो उन्होंने अपने समुदाय (क़ौम) से कहा था या अल्लाह तआला का क़ौल है, जिस में मक्कावासियों को सम्बोधन (खिताब) है और इस में नबी ﷺ को तसल्ली दी जा रही है कि अगर मक्का के काफ़िर आप ﷺ को झुठला रहे हैं तो इससे घबराने की कोई ज़रूरत नहीं है, पैगम्बरों के साथ यही होता चला आया है । पहले की उम्मतें भी रसूल को झुठलाते और उसका नतीजा भी हलाकत और बर्बादी के रूप में भुगतते रहे हैं ।

^२ यानी दुनिया में फैली हुई अल्लाह की निशानियाँ देखो धरती पर ध्यान दो, किस तरह उसे बिछाया, उस में पर्वत, घाटियाँ, नदियाँ और समुद्र बनाये । उसी से कई तरह की रोज़ी व फल पैदा किये, क्या यह सब चीज़ें इस बात का सुबूत नहीं है कि उन्हें पैदा किया गया है और उन का कोई बनाने वाला है?

२१. जिसे चाहे अजाब दे, और जिस पर चाहे रहम करे, सब उसी की तरफ लौटाये जाओगे।

२२. तुम न तो धरती पर अल्लाह (तआला) को मजबूर कर सकते हो न आकाश में, अल्लाह (तआला) के सिवाय तुम्हारा कोई संरक्षक (वली) है न सहयोगी (मददगार)।

२३. और जो लोग अल्लाह (तआला) की आयतों और उसकी मुलाकात को झुठलाते हैं, वे मेरी रहमत से निराश हो जायें^१ और उन के लिए दुखदायी अजाब है।

२४. उन की कौम का जवाब इस के सिवाय कुछ न था कि कहने लगे कि इसे मार डालो या इसे जला दो। आखिरकार अल्लाह (तआला) ने उन्हें आग से बचा लिया, इस में ईमानवालों के लिए तो बहुत-सी निशानियाँ हैं।

२५. (हजरत इब्राहीम عليه السلام ने) कहा कि तुम ने जिन मूर्तियों (देवताओं) की पूजा अल्लाह के सिवाय की है, उन्हें तुम ने अपनी दुनियावी दोस्ती का सबब बना लिया है, तुम सब कयामत के दिन एक-दूसरे से इंकार करने लगोगे और एक-दूसरे को धिक्कारने लगोगे, और तुम सबका ठिकाना नरक में होगा और तुम्हारी कोई मदद करने वाला न होगा।

يُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ وَيَرْحَمُ مَنْ يَشَاءُ
وَالِيَهُ تُقْلَبُونَ ②①

وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ
وَمَا لَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ②②

وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ وَلِقَائِهِ أُولَٰئِكَ يَكُونُ
مِنْ رَّحْمَتِي وَأُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ②③

فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا اقْتُلُوهُ
أَوْ حَرِّقُوهُ فَأَنْجَاهُ اللَّهُ مِنَ النَّارِ إِنَّ فِي
ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ②④

وَقَالَ إِنَّمَا اتَّخَذْتُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَوْثَانًا
مَوَدَّةَ بَيْنِكُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ثُمَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ
يَكْفُرُ بَعْضُكُم بِبَعْضٍ وَيَلْعَنُ بَعْضُكُم بَعْضًا
وَمَا أُولَٰئِكَ إِلَّا فِي النَّارِ وَمَا لَهُمْ مِنْ نَاصِرِينَ ②⑤

^१ अल्लाह तआला की रहमत (दया) दुनिया में आम लोगों के लिए है, जिस से काफिर और ईमानवाले, छली और मक्कार, अच्छे और बुरे सभी आम तौर से फायेदा उठा रहे हैं। अल्लाह तआला सभी को दुनिया के सुख और धन-धान्य अता कर रहा है, यह अल्लाह तआला की रहमत की वह तफसील है जिसे अल्लाह तआला ने दूसरी जगह पर फरमाया :

﴿وَرَحْمَتِي وَسِعَتْ كُلَّ شَيْءٍ﴾

“मेरी रहमत ने हर चीज को घेर लिया है।” (सूर: अल-आराफ-१५६)

लेकिन आखिरत चूँकि बदला देने की जगह है, इसलिए वहाँ मुआमला दूसरा होगा।

२६. तो उस (हजरत इब्राहीम عليه السلام पर) (हजरत) लूत (عليه السلام) ईमान लाये^१ और कहने लगे कि मैं अपने रब की तरफ हिजरत करने वाला हूँ, वह बड़ा गालिब (प्रभावशाली) और हिक्मत वाला है।

२७. और हम ने उसे (इब्राहीम को) इसहाक और याकूब अता किये और हम ने नबूअत और किताब उनकी औलाद में ही कर दी^२ और हम ने दुनिया में भी उसे अच्छा बदला दिया, और आखिरत में तो वह परहेजगारों में से है।

२८. और (हजरत) लूत (عليه السلام) की भी (चर्चा करो) जब कि उन्होंने अपनी कौम से कहा कि तुम तो उस बेहयाई पर उतर आये हो^३ जिसे तुम से पहले पूरी दुनिया में से किसी ने भी नहीं किया।

२९. क्या तुम मर्दों के पास (कुकर्म के लिए) आते हो और रास्ता बन्द करते हो और अपनी आम सभाओं (मजलिसों) में बेशर्मी का काम करते हो? तो उस के जवाब में उस की कौम ने इस के सिवाय कुछ नहीं कहा कि वस जा, अगर सच्चा है तो हमारे पास अल्लाह का अजाब ले आ।

३०. (हजरत) लूत (عليه السلام) ने दुआ की कि रब!

فَأَمَّنَ لَهُ لُوطٌ ۖ وَقَالَ إِنِّي مُهَاجِرٌ إِلَىٰ رَبِّي ۖ
إِنَّهُ هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝٢٦

وَوَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ ۖ وَجَعَلْنَا فِي ذُرِّيَّتِهِ
النُّبُوَّةَ وَالْكِتَابَ ۚ وَآتَيْنَاهُ أَجْرَهُ فِي الدُّنْيَا ۖ
وَإِنَّهُ فِي الْآخِرَةِ لَمِنَ الصَّالِحِينَ ۝٢٧

وَلُوطًا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ إِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ الْفَاحِشَةَ
مَا سَبَقَكُمْ بِهَا مِنْ أَحَدٍ مِّنَ الْعَالَمِينَ ۝٢٨

أَنتُمْ لَتَأْتُونَ الزَّجَالَ وَتَقْطَعُونَ السَّبِيلَ ۚ
وَتَأْتُونَ فِي نَادِيكُمْ الْمُنْكَرَ ۚ فَمَا كَانَ جَوَابَ
قَوْمِهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا اتُّبِنَا بِعَذَابِ اللَّهِ إِنْ
كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ۝٢٩

قَالَ رَبِّ انصُرْنِي عَلَى الْقَوْمِ الْمُفْسِدِينَ ۝٣٠

^१ हजरत लूत, हजरत इब्राहीम عليه السلام के भाई के बेटे थे, यह हजरत इब्राहीम पर ईमान लाये, उस के बाद उन को भी 'सदूम' के इलाके में नबी बनाकर भेजा गया।

^२ यानी हजरत इसहाक से याकूब हुए, जिन से इस्राईल की औलाद का वंश चला और उन्हीं में सारे नबी हुए और किताबें आयीं। आखिर में हजरत नबी करीम ﷺ हजरत इब्राहीम के दूसरे (बड़े) पुत्र हजरत इस्माईल के वंश में नबी हुए और आप ﷺ पर कुरआन नाजिल हुआ।

^३ उस कुकर्म (बेहयाई) से मुराद वही मर्द से लिवात (सम्लिन) है जिसको लूत की कौम वालों ने सब से पहले किया, जैसाकि कुरआन ने बाजेह किया है।

इस फसादी क्रौम पर मेरी मदद कर ।

३१. और जब हमारे भेजे हुए फरिश्ते (हजरत) इब्राहीम (عليه السلام) के पास खुशखबरी लेकर पहुँचे, कहने लगे कि हम इस बस्ती वालों को नाश करने वाले हैं^१। बेशक यहाँ के निवासी जालिम हैं ।

३२. (हजरत इब्राहीम ने) कहा कि उस में तो लूत (عليه السلام) हैं, फरिश्तों ने कहा कि यहाँ जो है हम उन्हें अच्छी तरह जानते हैं, लूत और उस के परिवार को सिवाय उसकी बीवी के हम बचा लेंगे, बेशक वह औरत पीछे रह जाने वालों में से है ।

३३. और फिर जब हमारे भेजे हुए लूत (عليه السلام) के पास पहुँचे तो वह उन के सबब दुखी हुए और दिल में गम करने लगे । संदेशवाहकों ने कहा कि आप डरें नहीं न दुखी हों, हम आप को आप के परिवार सहित महफूज कर लेंगे, सिवाय आप की बीवी कि वह अजाब के लिए बाकी रह जाने वालों में से होगी ।

३४. हम इस बस्ती वालों पर आसमानी अजाब ढाने वाले हैं^२ इस वजह से कि ये फासिक हो रहे हैं ।

وَلَمَّا جَاءَتْ رُسُلُنَا إِبْرَاهِيمَ بِالْبُشْرَىٰ
قَالُوا إِنَّا مُهْلِكُوا أَهْلَ هَذِهِ الْقَرْيَةِ ۚ إِنَّ
أَهْلَهَا كَانُوا ظَالِمِينَ ۝

قَالَ إِنَّ فِيهَا لُوطًا ۖ قَالُوا نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَنْ
فِيهَا لَنُنَجِّيَنَّهُ وَأَهْلَهُ إِلَّا امْرَأَتَهُ ۖ كَانَتْ
مِنَ الْغَابِرِينَ ۝

وَلَمَّا أَنْ جَاءَتْ رُسُلُنَا لُوطًا سِئَاءَ بِهِمْ
وَضَاقَ بِهِمْ ذَرْعًا وَقَالُوا لَا تَخَفْ وَلَا تَحْزَنْ ۚ
إِنَّا مُنَجُّوكَ وَأَهْلَكَ إِلَّا امْرَأَتَكَ ۖ كَانَتْ مِنَ
الْغَابِرِينَ ۝

إِنَّا مُنْزِلُونَ عَلَىٰ أَهْلِ هَذِهِ الْقَرْيَةِ رِجْزًا
مِّنَ السَّمَاءِ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ ۝

^१ यानी हजरत लूत की दुआ कुबूल हुई और अल्लाह ने फरिश्तों को हलाक करने के लिए भेज दिया, वे फरिश्ते पहले हजरत इब्राहीम (عليه السلام) के पास गये और उन्हें इसहाक (عليه السلام) और याकूब (عليه السلام) की खुशखबरी दी और साथ ही बताया कि हम लूत (عليه السلام) की बस्ती को नाश करने आये हैं।

^२ इस आसमानी अजाब से मुराद वही अजाब है जिस के जरिये लूत की क्रौम को धंसा दिया गया। कहा जाता है कि जिब्रील (عليه السلام) उन की बस्तियों को धरती से उखाड़कर आकाश की ऊँचाई तक ले गये फिर उनको उन ही पर उलटा दिया गया, उस के बाद कंकड़-पत्थर की वर्षा की गयी और उस जगह को बहुत बदबूदार झील में बदल दिया गया । (इब्ने कसीर)

३५. और हम ने इस बस्ती को खुली शिक्षा ग्रहण (हासिल) करने के लिए निशानी (लक्षण) बना दिया, उन लोगों के लिए जो अक्ल रखते हैं।

وَلَقَدْ ذَرَكْنَا مِنَ الْآيَةِ بَيِّنَةً لِّقَوْمٍ
يَعْقِلُونَ (35)

३६. और मदयन की^१ तरफ (हम ने) उन के भाई शुऐब (ؑ) को (भेजा) उन्होंने कहा कि हे मेरी क्रौम के लोगो! अल्लाह की इबादत (वन्दना) करो, कयामत के दिन की उम्मीद रखो और धरती में फसाद न फैलाते फिरो।

وَإِلَىٰ مَدْيَنَ أَخَاهُمْ شُعَيْبًا ۖ فَقَالَ يَقَوْمِ
اعْبُدُوا اللَّهَ ۖ وَارْجُوا الْيَوْمَ الْأَخِيرَ ۖ وَلَا تَعْتُوا فِي
الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ (36)

३७. फिर भी उन्होंने उन्हें झुठलाया, आखिर में उन्हें जलजला ने पकड़ लिया और वे अपने घरों में बैठे के बैठे मुर्दा होकर रह गये।

فَكَذَّبُوهُ فَأَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ فَأَصْبَحُوا فِي
دَارِهِمْ جثثِينَ (37)

३८. और हम ने 'आद वालों' और 'समूद वालों' को भी (हलाक किया) जिन के कुछ खण्डहर तुम्हारे सामने मौजूद है^२ और शैतान ने उन के बुरे काम को सुसज्जित (मुजय्यन) करके दिखाया था और उन्हें रास्ते से रोक दिया था, इस के बावजूद कि यह आँखों वाले और चालाक थे।

وَعَادًا وَثَمُودَ ۚ وَقَدْ تَبَيَّنَ لَكُمْ مِّنْ مَّسْكِنِهِمُ الشَّيْطَانُ
وَزَيْنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ أَعْمَالَهُمْ فَصَدَّهُمْ عَنِ
السَّبِيلِ وَكَانُوا مُصْتَبِرِينَ (38)

३९. और कारून, फिरऔन और हामान को भी, उन के पास (हजरत) मूसा खुले-खुले मोजिजे लेकर आये थे, फिर भी उन्होंने धरती पर घमण्ड किया, लेकिन हम से आगे बढ़ने वाले न हो सके।

وَقَارُونَ وَفِرْعَوْنُ وَهَامَانَ ۖ وَلَقَدْ جَاءَهُمْ
مُوسَىٰ بِالْبَيِّنَاتِ فَاسْتَكْبَرُوا فِي الْأَرْضِ وَمَا
كَانُوا سَابِقِينَ (39)

^१ मदयन हजरत इब्राहीम (ؑ) के बेटे का नाम था, कुछ के करीब यह उन के पोते का नाम है, बेटे का नाम मदयान था, उन ही के नाम पर उस कबीले (गोत्र) का नाम पड़ गया, जो उन ही के वंश पर शामिल था। इसी मदयन कबीले की तरफ हजरत शुऐब (ؑ) को नबी बनाकर भेजा गया। कुछ कहते हैं कि मदयन नगर का नाम था यह कबीला या नगर लूत (ؑ) की बस्ती के करीब ही था।

^२ आद की क्रौम की बस्ती अहकाफ़, हद्रमूत (यमन के लाल सागर का तटीय भाग) के करीब और समूद की बस्ती हिज्र जिसे आजकल मदायन स्वालेह कहते हैं, हिजाज के उत्तर में है। इन इलाकों से अरबों की व्यवहारिक यात्रायें (तिजारती सफ़र) हुआ करती थी, इसलिए ये बस्तियाँ उन के लिए अंजान नहीं बल्कि जानती थीं।

४०. फिर तो हम ने हर एक को उस के पाप की सजा में धर लिया, उन में से कुछ पर हम ने पत्थरों की बारिश की^१ उन में से कुछ को तेज चीख ने दबोच लिया,^२ उन में से कुछ को हम ने धरती में धंसा दिया^३ और उन में से कुछ को हम ने पानी में डुबो दिया^४ अल्लाह तआला ऐसा नहीं कि उन पर जुल्म करे बल्कि वही लोग अपनी जानों पर जुल्म करते थे।

४१. जिन लोगों ने अल्लाह (तआला) के सिवाय दूसरे को बली (देवता) मुकर्रर कर रखा है, उन की मिसाल (उदाहरण) मकड़ी की तरह है कि वह भी एक घर बनाती है, अगरचे (यद्यपि) सभी घरों से ज्यादा कमजोर घर मकड़ी का घर ही है,^५ काश, कि वे जान लेते।

فَكُلًّا أَخَذْنَا بِذَنْبِهِ ۖ فَمِنْهُمْ مَّنْ أَرْسَلْنَا عَلَيْهِ حَاصِبًا ۖ وَمِنْهُمْ مَّنْ أَخَذَتْهُ الصَّيْحَةُ ۖ وَمِنْهُمْ مَّنْ خَسَفْنَا بِهِ الْأَرْضَ ۖ وَمِنْهُمْ مَّنْ أَغْرَقْنَا ۚ وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُظْلِمَهُمْ وَلَكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿٤٠﴾

مَثَلُ الَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ أَوْلِيَاءَ كَمَثَلِ الْعَنْكَبُوتِ ۖ اتَّخَذَتْ بَيْتًا وَإِنَّ أَوْهَنَ الْبُيُوتِ لَبَيْتُ الْعَنْكَبُوتِ ۖ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿٤١﴾

^१ यह आद की क्रौम थी, जिस पर तेज चीख और हवाओं का अजाब आया, ये हवायें धरती से कंकरियाँ उड़ाकर उन पर बरसाती, आखिर में उन की तेजी इतनी बढ़ी कि उन्हें उड़ाकर आकाश तक ले जाती और उन्हें सिर के बल दे मारती, जिस से उन के सिर अलग और धड़ अलग हो जाते जैसे कि वे खजूर के खोखले तने हैं। (इब्ने कसीर)

^२ यह हजरत स्वालेह की क्रौम समुद्र है, जिन्हें उन के कहने पर पत्थर की एक चट्टान से ऊँटनी निकाल कर दिखायी गयी, लेकिन उन जालिमों ने ईमान लाने के बजाये उस ऊँटनी को ही मार डाला, जिस के तीन दिन के बाद उन पर तेज चीख का अजाब आया, जिस ने उन की आवाज और चाल को शान्त (खामोश) कर दिया।

^३ यह कारून है, जिसे दौलत के खजाने अता किये गये थे, लेकिन यह इस घमंड में मगन हो गया कि वह धन-धान्य इस बात का सुबूत है कि मैं अल्लाह के यहाँ सम्मानित (बाइज्जत) और आदरणीय (मुअज्जिज) हूँ, मुझे मूसा की बात को कुबूल करने की क्या जरूरत है? इसलिए उसे उस के खजानों और महलों सहित धरती में धंसा दिया गया।

^४ यह फिरऔन है जो मिस्र देश का राजा था, लेकिन हद से तजावुज करके अपने आप को भगवान (उपास्य) एलान कर दिया, हजरत मूसा पर ईमान लाने से और उन की क्रौम इस्राईल की औलाद को, जिसको उसने गुलाम बना रखा था, आजाद करने से इंकार कर दिया, आखिर में एक सुबह उस को उस की पूरी सेना सहित लाल सागर (कुल्जुम) में डुबो दिया गया।

^५ यानी जिस तरह मकड़ी का जाला (घर) बहुत कमजोर और अस्थायी (आरजी) होता है, हाथ के जरा से इशारे से वह नष्ट हो जाता है, अल्लाह के सिवाय दूसरों को अपना बली और मददगार समझना भी बिल्कुल उसी की तरह है, यानी कमजोर और बेकार है, क्योंकि वे भी किसी के काम नहीं आ सकते, इसलिए अल्लाह के सिवाय दूसरों के सहारे भी मकड़ी के जाले के समान कमजोर और बेकार है, अगर यह मजबूत और फायदेमंद होते तो यह देवता पहले की उम्मतों

४२. अल्लाह (तआला) उन सभी चीजों को जानता है जिन्हें वह उस के सिवाय पुकार रहे हैं, और वह बड़ा जबरदस्त और हकीम है।

४३. और हम इन मिसालों को लोगों के लिए बयान कर रहे हैं, और इन्हें केवल इल्म वाले ही समझते हैं।^१

४४. अल्लाह तआला ने आकाशों और धरती को हक और सच के साथ पैदा किया है, ईमान वालों के लिए तो इसमें बड़ी भारी निशानी है।

४५. जो किताब आप की तरफ वहयी की गयी है उसे पढ़िये^२ और नमाज कायम कीजिए (पाबन्दी से पढ़िये)^३ बेशक नमाज बेहयाई और बुराई से रोकती है^४ और बेशक अल्लाह का जिक्र बहुत बड़ी बात है। तुम जो कुछ कर रहे हो उसे अल्लाह (तआला) जानता है।

إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ مِنْ شَيْءٍ ط وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۚ (42)

وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ وَمَا يَعْقِلُهَا إِلَّا الْعَالِمُونَ (43)

خَلَقَ اللَّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ ط إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّلْمُؤْمِنِينَ (44)

أَتْلُ مَا أُوحِيَ إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ وَأَقِمِ الصَّلَاةَ ط إِنَّ الصَّلَاةَ تَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ ط وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ (45)

को बचा लेते लेकिन दुनिया ने देख लिया कि वे उन्हें नहीं बचा सके।

^१ इस इल्म से मुराद अल्लाह का, उस के धार्मिक विधानों (शरीअतों) का और उन आयतों और दलीलों का इल्म है जिन पर ख्याल और सोच-फिक्र करने से इंसान को अल्लाह का इल्म हासिल होता है और हिदायत का रास्ता प्रशस्त (वाजेह) होता है।

^२ कुरआन करीम की तिलावत के कई मकसद हैं, सिर्फ बदला और नेकी के लिए, उस के माने और मतलब पर ख्याल और फिक्र के लिए, शिक्षा-दीक्षा (तालीम) के लिए और तफसीर के लिए, तिलावत के हुकम में ये सभी किस्में शामिल हैं।

^३ क्योंकि नमाज से (अगर नमाज हो) इंसान का खास तौर से सम्बन्ध अल्लाह से हो जाता है, जिस से इंसान को अल्लाह तआला की मदद हासिल होती है, जो जिन्दगी के हर मोड़ पर उसकी मजबूती और स्थिरता (पायेदारी) का सबब और हिदायत का जरिया साबित होती है।

^४ यानी बेहयाई और बुराई को रोकने का जरिया बनती है, जिस तरह दवाओं के कई असर हैं, और कहा जाता है कि प्ला दवाई प्ला रोग को रोकती है और हकीकत में ऐसा होता है, लेकिन कब? जब दो बातों को ध्यान में रखा जाये, एक तो दवाई को तरीके से उस नियम और शर्त के साथ इस्तेमाल किया जाये, जो वैद्य, हकीम या डाक्टर ने बताया है। दूसरा परहेज यानी ऐसी चीजों का इस्तेमाल न किया जाये जो उस दवा के असर को कम करे या खत्म कर दे। इसी तरह नमाज में भी अल्लाह तआला ने ऐसा असर रखा है कि यह इंसान को बेहयाई और बुराई से रोकती है, लेकिन उसी समय जब नमाज सुन्नते नवबी ﷺ के अनुसार उन तरीकों और शर्तों के साथ पढ़ी जाये जो उसकी कुबूलियत और मान्यता (सिहत) के लिए फर्ज हैं।

४६. और अहले किताब के साथ बहुत अच्छे तरीके से वाद-विवाद करो,^१ सिवाय उन के साथ जो उन में जालिम हैं। और साफ़ एलान कर दो कि हमारा तो उस किताब पर भी ईमान है, जो हम पर नाजिल की गयी है और उस पर भी जो तुम पर नाजिल की गयी। हमारा-तुम्हारा रब एक ही है, हम सब उसी के फरमाबरदार हैं।

४७. और हम ने उसी तरह आप की तरफ अपनी किताब नाजिल की है, इसलिए जिन्हें हम ने किताब अता की है, वे उस पर ईमान लाते हैं^२ और उन में से कुछ उस पर ईमान रखते हैं, और हमारी आयतों का इंकार केवल काफिर ही करते हैं।

४८. और इस से पहले तो आप कोई किताब पढ़ते न थे, और न किसी किताब को अपने हाथ से लिखते थे कि यह असत्य (बातिल) के पुजारी लोग शक और शुब्हे में पड़ते।

४९. वरन् यह (कुरआन) तो रौशन आयतें (सूत्र) हैं जो आलिमों (ज्ञानियों) के दिल में महफूज हैं।^३ हमारी आयतों को इंकार करने वाला सिवाय जालिमों के कोई दूसरा नहीं।

५०. और उन्होंने कहा कि इस पर कुछ निशानियाँ इसके रब की तरफ से क्यों नहीं उतारी गयीं। (आप) कह दीजिए निशानियाँ तो सभी अल्लाह के पास हैं मेरी हैसियत तो केवल वाजेह तौर से सचेत (आगाह) कर देने वाले की है।

وَلَا تُجَادِلُوا أَهْلَ الْكِتَابِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ
إِلَّا الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْهُمْ وَقُولُوا آمَنَّا بِالَّذِي
أُنْزِلَ إِلَيْنَا وَأُنْزِلَ إِلَيْكُمْ وَالْهَنَا وَالْهُكُمْ وَاحِدٌ
وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ (46)

وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ ۖ فَالَّذِينَ آتَيْنَهُمُ
الْكِتَابَ يُؤْمِنُونَ بِهِ ۖ وَمِنْ هَؤُلَاءِ مَنْ يُؤْمِنُ بِهِ ۖ
وَمَا يَجْحَدُ بِآيَاتِنَا إِلَّا الْكَافِرُونَ (47)

وَمَا كُنْتَ تَتْلُوا مِنْ قَبْلِهِ مِنْ كِتَابٍ وَلَا تَخُطُّ
بِیْمِينِكَ إِذَا لَارْتَابَ الْمُبِطُونَ (48)

بَلْ هُوَ آيَاتٌ بَيِّنَاتٌ فِي صُدُورِ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ
وَمَا يَجْحَدُ بِآيَاتِنَا إِلَّا الظَّالِمُونَ (49)

وَقَالُوا لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ آيَاتٌ مِّن رَّبِّهِ قُلْ إِنَّمَا
الْآيَاتُ عِنْدَ اللَّهِ ۖ وَإِنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ مُّبِينٌ (50)

^१ इसलिए कि वे आलिम और अक्लमंद हैं, बात को समझने की योग्यता और क्षमता (सलाहियत) रखते हैं, इस वजह से उन से बहस और बातचीत में सख्ती और तेजी मुनासिब (उचित) नहीं।

^२ इस से मुराद अब्दुल्लाह बिन सलाम आदि (वगैरह) हैं। किताब देने से मुराद है उस के अनुसार अमल करना, जैसाकि उसके अनुसार जो अमल नहीं करते, उन्हें यह किताब दी ही नहीं गयी।

^३ यानी कुरआन मजीद के हाफिजों (गैब याद करने वालों) के दिल में, यह कुरआन का मोजिजा है कि कुरआन मजीद हर्फ-हर्फ दिल में महफूज (सुरक्षित) हो जाता है।

५१. क्या उन्हें यह काफी नहीं कि हम ने आप पर अपनी किताब नाज़िल कर दी जो उन पर पढ़ी जा रही है। इस में रहमत (भी) है और नसीहत (भी) है, उन लोगों के लिए जो ईमान वाले हैं।

५२. कह दीजिए कि मुझ में और तुम में अल्लाह तआला का गवाह होना काफी है, वह आकाश और धरती की हर चीजों का जानने वाला है, जो लोग असत्य (बातिल) को मानने वाले हैं और अल्लाह (तआला) से कुफ़्र करने वाले हैं, वे बहुत ज्यादा नुक़सान में हैं।

५३. और ये लोग आप से अज़ाब की जल्दी मचा रहे हैं, अगर मेरी तरफ़ से मुक़रर वक़्त न होता, तो अभी तक उन के पास अज़ाब आ चुका होता, यह तय बात है कि अचानक उनके अनजाने में उन के पास अज़ाब आ पहुँचेंगा।

५४. ये अज़ाब की जल्दी मचा रहे हैं और (इतिमेनान रखें) नरक काफ़िरों को घेर लेने वाला है।

५५. उस दिन उनके ऊपर-नीचे से उन्हें अज़ाब ढाँक रहा होगा और अल्लाह महान कहेगा कि अब अपने बुरे कामों का मज़ा चखो।

५६. हे मेरे ईमानवाले बन्दो! मेरी धरती बहुत कुशादा है, तो तुम मेरी ही इबादत करो।

५७. हर जान को मौत का मज़ा चखना है और तुम सब हमारी ही तरफ़ लौटाये जाओगे।

५८. और जो लोग ईमान लाये और नेकी के काम भी किये उन्हें हम यकीनी तौर से जन्नत के उन ऊँचे मकानों में जगह देंगे जिनके नीचे से नदियाँ बह रही हैं, जहाँ वे हमेशा रहेंगे। (अच्छे) काम करने वालों का क्या ही अच्छा बदला है।

أَوَلَمْ يَكْفِهِمْ أَنَّا أَنزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ يُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ ۖ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَرَحْمَةً وَذِكْرَىٰ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٥١﴾

قُلْ كَفَىٰ بِاَللّٰهِ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ شَهِيدًا ۖ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَٱلْاَرْضِ ۖ وَٱلَّذِينَ اٰمَنُوْا بِٱلْبَاطِلِ وَكَفَرُوْا بِاَللّٰهِ ۖ اُوْلٰٓئِكَ هُمُ ٱلْخٰسِرُوْنَ ﴿٥٢﴾

وَيَسْتَعْجِلُوْنَكَ بِٱلْعَذَابِ ۖ وَلَوْلَا اٰجَلٌ مُّسَمًّى لَّجَآءُهُمُ ٱلْعَذَابُ ۖ وَلَيَأْتِيَنَّهُمْ بَغْضَةٌ وَهُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ ﴿٥٣﴾

يَسْتَعْجِلُوْنَكَ بِٱلْعَذَابِ ۖ وَإِنَّ جَهَنَّمَ لَمُحِيطَةٌ بِٱلْكَافِرِيْنَ ﴿٥٤﴾

يَوْمَ يَغْشَاهُمْ ٱلْعَذَابُ مِنْ فَوْقِهِمْ وَمِنْ تَحْتِ اَرْجُلِهِمْ وَيَقُوْلُ ذُوْقُوْا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿٥٥﴾

يَعْبَادِي ٱلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا اِنَّ اَرْضِيْ وَاِسْعٰهُ فَاِيَّايَ فَاَعْبُدُوْنِ ﴿٥٦﴾

كُلُّ نَفْسٍ ذٰٓئِقَةُ ٱلْمَوْتِ ثُمَّ اِلَيْنَا تُرْجَعُوْنَ ﴿٥٧﴾

وَٱلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَنُبَوِّئَنَّهُم مِّنَ الْجَنَّةِ غُرَفًا تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا ٱلْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ۖ نِعْمَ اَجْرُ الْعٰمِلِيْنَ ﴿٥٨﴾

५९. वे जिन्होंने सब्र किया और अपने रब पर भरोसा रखते हैं।

६०. और बहुत से जानवर हैं जो अपना रिज़क लादे नहीं फिरते, उन सब को और तुम्हें भी अल्लाह तआला ही रिज़क अता करता है। वह बड़ा सुनने जानने वाला है।

६१. और अगर आप उनसे पूछें कि धरती और आकाश का खालिक और सूरज और चाँद को काम में लगाने वाला कौन है तो उन का जवाब यही होगा कि अल्लाह तआला,^१ तो फिर किधर उल्टे जा रहे हैं।

६२. अल्लाह तआला अपने बंदों में से जिसे चाहे ज्यादा रिज़क (जीविका) अता करता है और जिसे चाहे कम, बेशक अल्लाह तआला हर चीज का जानने वाला है।

६३. और अगर आप उन से सवाल करें कि आकाश से पानी बरसा कर धरती को उसकी मौत के बाद जिन्दा करने वाला कौन है, तो बेशक उनका जवाब यही होगा कि अल्लाह तआला। आप कह दें कि सारी तारीफें अल्लाह ही के लिए हैं, बल्कि उन में ज्यादा लोग नाअक्ल (निर्बोध) हैं।^२

६४. और दुनिया की यह जिन्दगी तो सिर्फ मनोरंजन और खेल-कूद है, हाँ सच्ची जिन्दगी तो आखिरत का घर है, अगर ये जानते होते।

الَّذِينَ صَبَرُوا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ﴿٥٩﴾

وَكَايُنَ مِنْ دَابَّةٍ لَا تَحْمِلُ رِزْقَهَا ۗ اللَّهُ

يَرْزُقُهَا وَإِيَّاكُمْ ۗ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٦٠﴾

وَلَيْنُ سَأَلْتَهُمْ مَنِ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ

وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ لِيَقُولُنَّ اللَّهُ ۚ فَأَلِي

يُوقِفُونَ ﴿٦١﴾

اللَّهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ

وَيَقْدِرُ لَهُ ۚ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٦٢﴾

وَلَيْنُ سَأَلْتَهُمْ مَنِ نَزَّلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَحْيَا

بِهِ الْأَرْضَ مِنْ بَعْدِ مَوْتِهَا لِيَقُولُنَّ اللَّهُ ۚ

قُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ ۚ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ﴿٦٣﴾

وَمَا هَذِهِ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا لَهُوَ وَلَوْ يُطِ

الدَّارَ الْآخِرَةَ لَهِيَ الْحَيَوَانُ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿٦٤﴾

^१ यानी ये मूर्तिपूजक मुसलमानों को सिर्फ एकेश्वरवाद (तौहीद) में यक़ीन करने के सबब तकलीफें पहुँचा रहे हैं, उन से अगर पूछा जाये कि आकाश और धरती को नास्ति (अदम) से पैदा करने वाला और सूरज-चाँद को अपनी परिधि (दायरे) में चक्कर कराने वाला कौन है, तो वहाँ यह कुबूल करने के लिए मजबूर हैं कि ये सब कुछ करने वाला अल्लाह है।

^२ क्योंकि अक्ल होती तो अपने रब के साथ पत्थरों को, मुर्दों को रब न बनाते, न उन के अन्दर यह सलाहियत होती कि अल्लाह तआला को खालिक (स्रष्टा) और पैदा करने वाला और रब मानते हुए भी बुतों (मूर्तियों) को संकटहारी (मुश्किल कुशा) और पूज्य समझ रहे हैं।

६५. जब यह लोग नाव में सवार होते हैं तो अल्लाह (तआला) को ही पुकारते हैं उस के लिए इबादत को खास कर के, फिर जब वह उन्हें थल (खुशकी) की तरफ महफूज ले आता है तो उसी वक्त शिर्क करने लगते हैं।

६६. ताकि हमारे अता किये हुए उपकारों (एहसानों) से मुकरते रहें और फायेदामंद होते रहें। अभी-अभी उन्हें पता चल जायेगा।

६७. क्या ये नहीं देखते कि हम ने हरम को अमन की जगह बना दिया, जब कि उन के करीबी इलाके से लोग अपहृत (उचक) कर लिये जाते हैं। क्या ये असत्य (बातिल) पर तो यकीन रखते हैं और अल्लाह (तआला) की नेमतों पर नाशुकी करते हैं।

६८. और उस से बड़ा जालिम कौन होगा जो अल्लाह (तआला) पर झूठा बुहतान लगाये या जब हक उसके पास आ जाये, वह उसे झूठ बताये, क्या ऐसे काफिरों का ठिकाना नरक में न होगा?

६९. और जो लोग हमारे रास्ते में दुख सहन करते हैं, हम उन्हें अपना रास्ता जरूर दिखा देंगे। बेशक अल्लाह (तआला) नेकी करने वालों का साथी है।^१

فَإِذَا رَكِبُوا فِي الْفُلِكِ دَعَوْا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ ۚ فَلَمَّا نَجَّيْنَاهُمْ إِلَى الْبَرِّ إِذَا هُمْ يُشْرِكُونَ ﴿٦٥﴾

لِيَكْفُرُوا بِمَا آتَيْنَاهُمْ ۚ وَلِيَتَمَتَّعُوا ۚ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ﴿٦٦﴾

أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا جَعَلْنَا حَرَمًا آمِنًا وَيُتَخَفُّ النَّاسُ مِنْ حَوْلِهِمْ ۚ أَفَبِالْبَاطِلِ يُؤْمِنُونَ وَبِنِعْمَةِ اللَّهِ يَكْفُرُونَ ﴿٦٧﴾

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِالْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُ ۚ أَلَيْسَ فِي جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْكَافِرِينَ ﴿٦٨﴾

وَالَّذِينَ جَاهَدُوا فِينَا لَنَهْدِيَنَّهُمْ سُبُلَنَا ۚ وَإِنَّ اللَّهَ لَمَعَ الْمُحْسِنِينَ ﴿٦٩﴾

^१ अल्लाह तआला उस नेमत का बयान कर रहा है जो मक्कावासियों पर उसने किया है कि हम ने उन के हरम को शान्ति वाला बनाया है, जिस के रहने वाले कत्ल और अपहरण, लूटमार वगैरह से महफूज है, जबकि अरब के दूसरे इलाके इस तरह की शान्ति-सुरक्षा (अमन व अमान) से महरूम हैं। लूट और कत्ल उन के यहाँ आम और हर दिन का काम है।

^२ एहसान से मुराद अल्लाह को शाहिद मानकर हर नेकी के काम साफ़ दिल के साथ करना, नबी की सुन्नत के अनुसार करना, बुराई के बदले एहसान करना, अपना हक छोड़ कर दूसरों को उन के हक से ज्यादा देना, यह सब एहसान के परिधि (दायरे) में शामिल है।

सूरतुरूम-३०

सूर: रूम मक्का में नाजिल हुई, इस में साठ आयतें और ६ रूकूअ हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता हूँ, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है।

१. अलिफ़ • लाम • मीम •

२. रोमन पराजित (मगलूब) हो गये।

३. करीबी धरती पर और वह पराजित होने के बाद करीब मुस्तकविल में गालिब हो जायेंगे।

४. कुछ सालों में ही, इस से पहले और इस के बाद भी हक अल्लाह (तआला) ही का है, और उस दिन मुसलमान खुश होंगे।

५. अल्लाह (तआला) की मदद से,^१ वह जिसकी चाहता है मदद करता है, और असल फ़ातेह और प्रभावशाली (गालिब) और रहीम वही है।

६. अल्लाह का वादा है, अल्लाह (तआला) अपने वादे तोड़ा नहीं करता, लेकिन बहुत लोग नहीं जानते।

سُورَةُ الرُّومِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْم ۝۱

غُلِبَتِ الرُّومُ ۝۲

فِي أَدْنَى الْأَرْضِ وَهُمْ مِنْ بَعْدِ غَلِبِهِمْ
سَيُغْلِبُون ۝۳

فِي بَضْعِ سِنِينَ ۝ إِنَّ اللَّهَ الْأَمْرُ مِنْ قَبْلُ وَمِنْ
بَعْدُ ۝ وَيَوْمَئِذٍ يَفْرَحُ الْمُؤْمِنُونَ ۝۴

يَنْصُرُ اللَّهُ ۝ يَنْصُرُ مَنْ يَشَاءُ ۝
وَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ۝۵

وَعَدَ اللَّهُ ۝ لَا يُخْلِفُ اللَّهُ وَعْدَهُ وَلَكِنْ
أَكْثَرُ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ۝۶

^१ रिसालत के जमाने में दो बड़ी ताकतें थी, एक फारस (ईरान) की और दूसरी रोम की। पहला बयान किया गया मुल्क अग्निपूजक और दूसरा ईसाई यानी अहले किताब था। मक्का के मूर्तिपूजकों की हमदर्दी ईरान के साथ थी, क्योंकि दोनों अल्लाह के सिवाय दूसरों के पुजारी थे, जबकि मुसलमानों की हमदर्दी रोम के ईसाई राज्य के साथ थी, इसलिए कि ईसाई भी मुसलमानों की तरह अहले किताब थे। वही और रसूलों पर ईमान रखते थे, उनकी आपस में ठनी रहती थी। नबी ﷺ की नबूअत के एलान के कुछ समय बाद ऐसा हुआ कि ईरान का राज्य (मुल्क) रोम के ईसाई राज्य के ऊपर विजयी (फातेह) हो गया, जिस पर मूर्तिपूजकों को खुशी हुई और मुसलमानों को दुख हुआ, उस मौका पर कुरआन की ये आयतें नाजिल हुई, जिन में ये भविष्यवाणी (पेशीनगोई) की गयी कि कुछ साल के अन्दर रूमी दोबारा विजयी हो जायेंगे और विजयी पराजित और पराजित विजयी हो जायेंगे।

७. वह तो (केवल) दुनियावी जिन्दगी के जाहिर को (ही) जानते हैं, और आखरित से तो बिल्कुल ही बेखबर हैं।

८. क्या उन लोगों ने अपने दिल में यह गौर नहीं किया कि अल्लाह (तआला) ने आकाशों को और धरती और उनके बीच जो कुछ है सबको बेहतर अंदाजा से^१ मुकर्रर वक्त तक के लिए (ही) पैदा किया है, हाँ ज्यादातर लोग बेशक अपने रब की मुलाकात का इंकार करते हैं।

९. क्या उन्होंने धरती पर सैर करके नहीं देखा कि उनसे पहले के लोगों का परिणाम (अंजाम) कैसा (बुरा) हुआ? वे उन से ज्यादा ताकतवर (और बलवान) थे, और उन्होंने भी धरती जोती-बोयी थी और उन से ज्यादा आबादी बनाई थी और उन के पास उन के रसूल मोजिजे लेकर आये थे, यह तो नामुमकिन था कि अल्लाह (तआला) उन पर जुल्म करता, लेकिन (हकीकत में) वे खुद अपनी जानों पर जुल्म करते थे।

१०. फिर आखिर में बुरों का बुरा अंजाम हुआ, इसलिए कि वे अल्लाह की आयतों को झुठलाते थे और उनका मजाक उड़ाते थे।

يَعْلَمُونَ ظَاهِرًا مِّنَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا

وَهُمْ عَنِ الْآخِرَةِ هُمْ غَفْلُونَ ﴿٧﴾

أَوَلَمْ يَتَفَكَّرُوا فِي أَنفُسِهِمْ مَّا خَلَقَ اللَّهُ السَّمَوَاتِ
وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ وَأَجَلٍ مُّسَدَّدٌ وَ

إِنَّ كَثِيرًا مِّنَ النَّاسِ بِلِقَائِي رَبِّهِمْ لَكَفِرُونَ ﴿٨﴾

أَوَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ
عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ كَانُوا أَشَدَّ مِنْهُمْ

قُوَّةً وَآثَارُوا الْأَرْضَ وَعَمَرُوهَا أَكْثَرَ مِمَّا عَمَرُوهَا
وَجَاءَتْهُمْ رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا كَانَ اللَّهُ لِيَظْلِمَهُمْ

وَلَكِن كَانُوا أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿٩﴾

ثُمَّ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ آسَاءُوا الشُّوْأَىٰ إِنَّ كَذِبًا

بِأَيْتِ اللَّهِ وَكَانُوا بِهَا يَسْتَهْزِءُونَ ﴿١٠﴾

^१ या एक मकसद और सच के साथ पैदा किया है बेकार नहीं, और वह मकसद यह है कि नेक लोगों को नेकियों का बदला और बुरे लोगों को उनकी बुराई की सजा दी जाये, यानी क्या वे अपने वजूद पर ख्याल नहीं करते कि किस तरह उसे हकीर से बुलन्द किया और पानी की एक हकीर बूँद से उनकी तखलीक (सृष्टि) की। फिर आकाश और धरती को एक खास मकसद के लिए लम्बा-चौड़ा किया, इसके अलावा उन सब के लिए एक वक्त मुकर्रर किया, यानी कयामत का दिन जिस दिन ये सब कुछ खत्म हो जायेगा। मतलब यह है कि अगर वे इन सब बातों पर ख्याल करते तो निश्चित रूप (यकीनी तौर) से अल्लाह के वजूद, उस के रब और लायके इबादत होने और उसकी कुदरत का उन्हें संवेदन (एहसास) और इल्म हो जाता और उस पर इमान ले आते।

११. अल्लाह (तआला) ही मखलूक को पैदा करता है, फिर वही उन्हें दोबारा पैदा करेगा,^१ फिर तुम सब उसी की तरफ लौटाये जाओगे।

१२. और जिस दिन क़यामत कायम होगी तो मुजरिम हैरान रह जायेंगे।^२

१३. और उन के सभी साझीदारों में से एक भी उन की सिफारिश नहीं करेगा^३ और खुद ये भी अपने देवताओं (शरीकों) का इन्कार करेंगे।

१४. और जिस दिन क़यामत कायम होगी, उस दिन (सभी गुट) बंट जायेंगे।^४

१५. फिर जो ईमान लाकर नेक काम करते रहे, वे तो जन्नत में खुश कर दिये जायेंगे।

१६. और जिन्होंने कुफ़ किया था और हमारी आयतों को और आखिरत के मिलन को झूठा ठहराया था, वे सब अजाब में पकड़ कर हाज़िर किये जायेंगे।

اللَّهُ يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ (11)

وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُبْلِسُ الْمُجْرِمُونَ (12)

وَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ مِّنْ شُرَكَائِهِمْ شُفَعَاءُ وَكَانُوا بِشُرَكَائِهِمْ كَافِرِينَ (13)

وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُومِّدُ يَتَفَرَّقُونَ (14)

فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَهُمْ فِي رَوْضَةٍ يُحْبَرُونَ (15)

وَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَلِقَاءِ الْآخِرَةِ فَأُولَٰئِكَ فِي الْعَذَابِ مُحْضَرُونَ (16)

^१ जिस तरह अल्लाह तआला पहली बार पैदा करने की कुदरत रखता है, उसी तरह मरने के बाद दोबारा ज़िन्दा करने की कुदरत रखता है, इसलिए कि दोबारा ज़िन्दा करना पहली बार पैदा करने से ज़्यादा कठिन नहीं।

^२ بليس का मतलब है अपने हक की तसदीक के लिए कोई दलील पेश न कर सकना और हैरान होकर चुप खड़े रहना, और مبليس वह होगा जो मायूस होकर चुप खड़ा हो और उसे कोई दलील समझ में न आ रही हो।

^३ साझीदारों से मुराद वे झूठे देवता हैं, जिन्हें मूर्तिपूजक यह समझकर पूजते थे कि यह अल्लाह के यहाँ उनकी सिफारिश करेंगे और उन्हें अल्लाह के अजाब से बचा लेंगे, लेकिन यहाँ अल्लाह ने वाज़ेह कर दिया कि अल्लाह के साथ साझीदार बनाने वालों के लिए अल्लाह के यहाँ कोई सिफारिश करने वाला नहीं होगा।

^४ इस से मुराद हर एक इंसान का हर एक इंसान से अलग होना नहीं है बल्कि मतलब ईमानवालों का काफ़िरों से अलग होना है। ईमानवाले जन्नत में और काफ़िर और मूर्तिपूजक नरक में चले जायेंगे और उन के बीच स्थाई (मुस्तक़िल) अलगाव हो जायेगी और ये दोनों फिर कभी भी जमा न होंगे, यह हिसाब के बाद होगा, इस अलगाव की बजाहत (स्पष्टीकरण) अगली आयत में आ रहा है।

१७. तो अल्लाह (तआला) की तारीफ़ किया करो, जबकि तुम शाम करो और जब सुबह करो।

فَسُبْحَانَ اللَّهِ حِينَ تُمْسُونَ وَحِينَ تُصْبِحُونَ ﴿١٧﴾

१८. और सभी तारीफ़ों के लायक आकाश और धरती में वही है, तीसरे पहर और दोपहर के समय भी उसकी पकीजगी को बयान करो।

وَلَهُ الْحَمْدُ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَعَشِيًّا وَحِينَ تُظْهِرُونَ ﴿١٨﴾

१९. वही जिन्दा को मुर्दा से निकालता है, और मुर्दा को जिन्दा से निकालता है, और वही धरती को उस की मौत के बाद जिन्दा करता है, इसी तरह तुम (भी) निकाले जाओगे।

يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ وَيُخْرِجُ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَكَذَلِكَ تُخْرَجُونَ ﴿١٩﴾

२०. और अल्लाह की निशानियों में से है कि तुम्हें मिट्टी से पैदा किया, फिर अब इंसान बनकर (चलते-फिरते) फैल रहे हो।

وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ خَلَقَكُمْ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ إِذَا أَنْتُمْ بَشَرٌ تَنْتَشِرُونَ ﴿٢٠﴾

२१. और उसकी निशानियों में से है कि तुम्हारी ही जाति से पत्नियाँ पैदा की ताकि तुम उन से सुख पाओ,^३ उस ने तुम्हारे बीच प्रेम और दया भाव पैदा कर दिये,^४ बेशक ग़ौर व फ़िक्र करने वालों के लिए इस में बहुत-सी निशानियाँ (लक्षण) हैं।

وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ خَلَقَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا لِتَسْكُنُوا إِلَيْهَا وَجَعَلَ بَيْنَكُمْ مَوَدَّةً وَرَحْمَةً إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ﴿٢١﴾

^१ जैसे मुर्गी को अंडे से, अंडे को मुर्गी से, इंसान को वीर्य (मनी) से, वीर्य को इंसान से और इमान वाले को काफ़िर से, काफ़िर को इमानवालों से पैदा करता है।

^२ यानी तुम्हारे ही लिंग (जाति) से औरतें पैदा की ताकि वे तुम्हारी बीवियाँ हों और तुम जोड़ा-जोड़ा हो जाओ, زَوْج अरबी भाषा में जोड़ा को कहते हैं। इस बिना पर मर्द, औरत के लिए और औरत, मर्द के लिए जोड़ा है, औरतों के मानव (इंसानी) लिंग होने का मतलब है कि दुनिया की पहली औरत हज़रत हव्वा को हज़रत आदम की वायें पहलू से पैदा किया गया, फिर उन दोनों से इंसानों का खानदान चला।

^३ मतलब यह है कि अगर मर्द और औरत की जाति एक-दूसरे से अलग होती, मिसाल के तौर पर औरतें जिन्नात या जानवरों में से होती तो उन से वह सुकून कभी हासिल न होता जो इस समय दोनों के एक ही जाति होने की वजह से होता है बल्कि एक-दूसरे से नफ़रत और डर होता, यह अल्लाह तआला की रहमत ही है कि इंसान की वीवियाँ इंसानों में से ही बनायीं।

^४ مَوَدَّة यह है कि पति, पत्नी से बहुत मुहब्बत करता है और ऐसे ही पत्नी, पति से। जैसाकि आम तौर से देखने में आया है, ऐसी मुहब्बत जो पति-पत्नी में होती है, दुनिया में किसी दो इंसानों के बीच नहीं होती।

२२. और उस की (कुदरत) की निशानियों में से आकाशों और धरती की पैदाईश और तुम्हारी जुवानों और रंगों का इख्तिलाफ (भी) है। अक्लमंदों के लिए अवश्य (यक्कीनन) उस में बड़ी निशानियाँ हैं।

२३. और (दूसरे भी) उसकी (कुदरत) की निशानियाँ तुम्हारे रात और दिन की नीद में है और उसका फज़ल (यानी रोजी) को तुम्हारा खोजना (भी) है, जो लोग कान लगाकर सुनने वाले हैं उन के लिए इसमें बड़ी निशानियाँ हैं।

२४. और उसकी निशानियों में से एक निशानी यह भी है कि वह तुम्हें डराने और उम्मीद वाला बनाने के लिए तड़ित (विजलियाँ) दिखाता है, और आकाश से बारिश करता है, और उस से मुर्दा धरती जिंदा करता है, इस में (भी) अक्लमंदों के लिए बड़ी निशानियाँ हैं।

२५. और उसकी एक निशानी यह भी है कि आकाश और धरती उस के हुक्म से कायेम है, फिर वह जब तुम्हें आवाज देगा, केवल एक बार की आवाज से ही तुम सब धरती से निकल आओगे।

وَمِنْ آيَاتِهِ خَلْقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ
اللِّسَانِ وَالْوَاوَيْنِ ۚ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ
لِّلْعَالَمِينَ ۝۲۲

وَمِنْ آيَاتِهِ مَنَامُكُمْ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَابْتِغَاؤُكُمْ
مِّنْ فَضْلِهِ ۚ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَسْمَعُونَ ۝۲۳

وَمِنْ آيَاتِهِ يُرِيكُمْ الْبَرْقَ خَوْفًا وَطَمَعًا وَيُنْزِلُ
مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَيُخْرِجُ بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ۚ
إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ۝۲۴

وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ تَقُومَ السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ بِأَمْرِهِ ۚ
ثُمَّ إِذَا دَعَاكُمْ دَعْوَةً مِّنَ الْأَرْضِ إِذَا أَنْتُمْ
تَخْرُجُونَ ۝۲۵

१ दुनिया में इतनी जुवानों का पाया जाना भी अल्लाह तआला की कुदरत की एक बहुत बड़ी निशानी है: अरबी है, तुर्की है, अंग्रेजी है, उर्दू है, हिन्दी है, पश्तो, फ़ारसी, सिन्धी, बलूची, तमिल, तेलगू और बंगला वगैरह हैं। फिर एक-एक जुवान की आवाज और बोलियाँ हैं। एक इंसान अपनी जुबान और उच्चारण (लहजे) के सबब लाखों की भीड़ में पहचान लिया जाता है कि पला देश के पला इलाके का रहने वाला है, सिर्फ जुबान ही उसकी पूरी तारीफ़ करा देती है। इसी तरह एक ही माता-पिता (आदम और हव्वा) से होने के बावजूद भी रंग एक-दूसरे से अलग है, कोई काला है, कोई गोरा है तो कोई गेहुआ रंग का, फिर काले और गोरे रंग में भी इतने दर्जे हैं कि ज्यादातर आबादी दो रंगों में बटने के बावजूद भी उन की कई किस्में हैं, और एक-दूसरे से पूरी तरह से अलग-अलग। फिर उन के मुँह की बनावट, शारीरिक रचना (जिस्मानी रूप) और ढाँचे में ऐसा फ़र्क रख दिया गया है कि एक-एक देश का इंसान अलग से पहचान लिया जाता है।

२६. और आकाश और धरती की सारी चीजों का वही मालिक है और हर एक उस के हुक्म के ताबेह (अधीन) है।

२७. और वही है जो पहली बार सृष्टि (मखलूक) को पैदा करता है, वही फिर से दोबारा पैदा करेगा और यह तो उस पर बहुत आसान है, उसी की अच्छी और उच्च विशेषता (सिफत) है। आकाशों में और धरती में भी, वही जबरदस्त हिक्मत वाला है।

२८. अल्लाह तआला ने एक मिसाल खुद तुम्हारी ही बयान की, जो कुछ हम ने तुम्हें अता कर रखा है क्या उस में तुम्हारे दासों (गुलामों) में से कोई तुम्हारा साझीदार है कि तुम और वह इस में बराबर पद के हो ?^{२६} और तुम उनका डर इस तरह रखते हो जैसे कि खुद अपनों का, हम अक्लमंदों के लिए इसी तरह वाजेह तौर (स्पष्ट रूप) से आयतें बयान करते हैं।

وَلَهُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ
كُلُّ لَهُ قُنُوتٌ^{٢٦}

وَهُوَ الَّذِي يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ وَهُوَ أَهْوَنُ
عَلَيْهِ وَلَهُ الْمَثَلُ الْأَعْلَىٰ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ
وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ^{٢٧}

ضَرَبَ لَكُمْ مَثَلًا مِّنْ أَنفُسِكُمْ هَلْ لَّكُمْ مِّنْ مَّا
مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ مِّنْ شُرَكَاءَ فِي مَا رَزَقْتُمْ فَإِن تَمَّ
فِيهِ سَوَاءٌ تَخَافُونَهُمْ كَخِيفَتِكُمْ أَنفُسَكُمْ
كَذَٰلِكَ نُفَصِّلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ^{٢٨}

^१ यानी इतने गुणों (सिफत) और महान सामर्थ्य (अजीम कुदरत) का मालिक, तमाम तुलनाओं (तश्बीहों) से महान (बेनियाज) और ऊंचा है।

«لَيْسَ خَبْلُهُ شَيْءٌ»

«उसकी कोई तुलना नहीं।» (सूर: शूरा-१११)

^२ यानी जब तुम को यह प्यारा नहीं कि तुम्हारे दास और काम करने वाले जो तुम्हारे ही तरह इंसान हैं, वे तुम्हारे धन-दौलत के साझीदार और तुम्हारे बराबर हो जायें, तो फिर यह किस तरह हो सकता है कि अल्लाह के दाम (भक्त), चाहे वे फरिश्ते हों, रसूल हों, वली, हों या पेड़ और पत्थर के बनाये हुए देवता, वे अल्लाह के साझीदार हो जायें, जबकि वे भी अल्लाह के दास हैं और उसकी मखलूक हैं, यानी जिस तरह पहली बात नहीं हो सकती दूसरी भी नहीं हो सकती, इसलिए अल्लाह के साथ दूसरों की भी इवादत करना और उन्हें भी कष्टनिवारक (मुश्किलकुशा) और संकट-मोचन (फरियाद सुनने वाला) समझना हमेशा गलत है।

२९. सहीह बात यह है कि ये जालिम बिना इल्म के ख्वाहिशत के पुजारी हैं उसे कौन रास्ता दिखाये जिसे अल्लाह रास्ते से हटा दे?¹ उनकी एक भी मदद करने वाला नहीं।

३०. तो आप एकाग्र (एकसू) होकर अपना मुंह दीन की तरफ केन्द्रित (भरकूज) कर दें, अल्लाह (तआला) की वह फितरत जिस पर उस ने लोगों को पैदा किया है। अल्लाह तआला के बनाये को बदलना नहीं, यही सच्चा दीन है, लेकिन ज्यादातर लोग नहीं समझते।

३१. (लोगो!) अल्लाह (तआला) की तरफ आकर्षित होकर उससे डरते रहो और नमाज को कायम रखो और मूर्तिपूजकों में से न हो जाओ।

३२. उन लोगों में से जिन्होंने अपने दीन को छिन्न-भिन्न कर दिया और खुद भी गुटों में बंट गये, हर गुट उस चीज पर जो उसके पास है मगन है।²

३३. और लोगों को जब कोई दुख पहुँचता है तो अपने रब की तरफ यक्सू होकर दुआयें करते हैं और जब वह अपनी तरफ से रहमत का मजा चखा देता है, तो उन में का एक गुट अपने रब के साथ शिर्क करने लगता है।

بَلِ اتَّبَعَ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَهْوَاءَهُمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ
فَمَنْ يَهْدِي مَنْ أَضَلَّ اللَّهُ وَمَا لَهُمْ
مِنْ نَصِيرِينَ (29)

فَأَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ حَنِيفًا فِطْرَتَ اللَّهِ الَّتِي فَطَرَ
النَّاسَ عَلَيْهَا لَا تَبْدِيلَ لِخَلْقِ اللَّهِ ذَلِكَ الدِّينُ
الْقَائِمُ ۚ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ (30)

مُنِيبِينَ إِلَيْهِ وَاتَّقُوهُ وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَلَا تَكُونُوا
مِنَ الْمُشْرِكِينَ (31)

مِنَ الَّذِينَ فَرَّقُوا دِينَهُمْ وَكَانُوا شِيعًا كُلُّ
جُزْءٍ بِمَا لَدَيْهِمْ فَرِحُونَ (32)

وَإِذَا مَسَّ النَّاسَ ضُرٌّ دَعَوْا رَبَّهُمْ مُنِيبِينَ
إِلَيْهِ ثُمَّ إِذَا آتَاهُم مِّنْهُ رَحْمَةً إِذَا فَرِحُوا
مِنْهُمْ بِرَبِّهِمْ يُشْرِكُونَ (33)

¹ क्योंकि अल्लाह की तरफ से हिदायत उसे ही मिलती है, जिसके अन्दर हिदायत हासिल करने की इच्छा और कामना (ख्वाहिश) होती है, जो इस इच्छा से महरूम होते हैं उन्हें गुमराही में भटकते छोड़ दिया जाता है।

² यानी हर गुट और गिरोह यह समझता है कि वह सच पर है और दूसरे झूठ, और जो सहारे उन्होंने खोज रखे हैं, जिन को वे दलील और सुबूत कहते हैं उन पर खुश और मगन हैं। बदनसीबी से इस्लामी उम्मत का भी यही हाल हुआ कि वह भी कई गुटों में बंट गई और उनका भी हर गुट इसी झूठे ईमान पर मजबूत है कि वह सच पर है, जबकि सच पर केवल एक ही गुट है, जिसकी पहचान नबी ﷺ ने बतायी है कि मेरे और मेरे सहाबा के रास्ता पर चलने वाला होगा।

(रिज़ा) के लिए दो, तो ऐसे ही लोग हैं अपना बढ़ाने वाले।

४०. अल्लाह (तआला) वह है जिस ने तुम्हें पैदा किया, फिर रिज़क दिया, फिर मार डालेगा, दोबारा जिन्दा कर देगा, बताओ! तुम्हारे साझीदारों में से कोई भी ऐसा है जो इन में से कुछ भी कर सकता हो। अल्लाह (तआला) के लिए पाकीजगी और फज़ीलत (विशेषता) है हर उस साझीदार से जो यह लोग गढ़ते हैं।

४१. जल-थल में लोगों के कुकर्मों (बुरे कामों) के सबब फ़साद फैल गया, इसलिए कि उन्हें उन के कुछ करतूतों का फल अल्लाह (तआला) चखा दे, (बहुत) मुमकिन है कि वह रूक जायें।

४२. आप कह दीजिए, धरती में चल-फिर कर देखो तो सही कि पहले के लोगों का अंजाम क्या हुआ जिन में ज्यादातर लोग मूर्तिपूजक थे?

४३. तो आप अपना मुँह उस सीधे और सच्चे दीन की तरफ ही रखें, पहले इस के कि वह दिन आ जाये जिसकी वापसी अल्लाह (तआला) की तरफ से है ही नहीं, उस दिन सब अलग-अलग हो जायेंगे।

४४. कुफ़्र करने वालों पर उनका कुफ़्र होगा और नेक काम करने वाले अपने ही विश्रामगृह (आरामगाह) को सुन्दर (खूबसूरत) बना रहे हैं।

اللَّهُ الَّذِي خَلَقَكُمْ ثُمَّ رَزَقَكُمْ ثُمَّ يُعِيْتُكُمْ ثُمَّ يُخَيِّتُكُمْ هَلْ مِنْ شُرَكَائِكُمْ مَنْ يَفْعَلُ مِنْ ذَلِكُمْ مِنْ شَيْءٍ سُبْحَنَهُ وَتَعَالَى عَمَّا يُشْرِكُونَ ④०

ظَهَرَ الْفَسَادُ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ بِمَا كَسَبَتْ أَيْدِي النَّاسِ لِيُذِيقَهُمْ بَعْضَ الَّذِي عَمِلُوا لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ④१

قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلُ كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُشْرِكِينَ ④२

فَاقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ الْقَيِّمِ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا مَرَدَّ لَهُ مِنَ اللَّهِ يَوْمَئِذٍ يُصَدِّعُونَ ④३

مَنْ كَفَرَ فَعَلَيْهِ كُفْرُهُ وَمَنْ عَمِلَ صَالِحًا فَلَا نَفْسَهُمْ يَهْدُونَ ④४

१ थल से मुराद इंसानी आबादियाँ और पानी से मुराद समुद्र और समुद्री रास्ते और समुद्र के किनारों की आबादियाँ हैं। फ़साद से मुराद हर वह फ़साद है जिस से इंसान के समाज और बस्तियों में अमनो अमान बरबाद और उन के सुख-चैन में रूकावट पैदा हो।

२ शिर्क का खास तौर से बयान किया गया है कि यह सब से बड़ा गुनाह है। इस के सिवाय इस में दूसरे गुनाह और गलतियाँ भी आ जाती हैं क्योंकि इनका इस्तेमाल भी इंसान अपनी ख्वाहिशों की गुलामी को कुबूल करके ही करता है, इसीलिए कुछ लोग इसे अमली शिर्क कहते हैं।

४५. ताकि अल्लाह (तआला) अपने फज़ल (कृपा) से उन्हें फल दे, जो ईमान लाये और नेक काम किये, वह काफ़िरों को दोस्त नहीं रखता है।

४६. और उसकी निशानियों में खुशखबरी देने वाली हवाओं को चलाना भी है, इसलिए कि तुम्हें अपनी रहमत का मजा चखाये, और इसलिए कि उस के हुक्म से नावें चलें और इसलिए कि उस के फज़ल को तुम खोजो और इसलिए कि तुम शुक्रिया अदा करो।

४७. और हम ने आप से पहले भी (अपने) रसूलों को उनकी क्रौम की तरफ भेजा वे उन के पास प्रमाण (दलायेल) लाये, फिर हम ने पापियों से बदला लिया। हम पर ईमानवालों की मदद फर्ज है।

४८. वह अल्लाह (तआला) है जो हवायें चलाता है, वे बादलों को उठाती हैं फिर अल्लाह (तआला) अपनी मर्जी से उसे आसमान में फैला देता है, और उस के टुकड़े-टुकड़े कर देता है, फिर आप देखते हैं कि उस के अंदर से बूंदें निकलती हैं, और जिन्हें अल्लाह चाहता है उन बंदों पर वह वारिश करता है तो वे खुश हो जाते हैं।

४९. और यक़ीन (विश्वास) करना कि वारिश (वर्षा) उन पर बरसने से पहले तो वे मायूस हो रहे थे।

لِيَجْزِيَ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ مِنْ فَضْلِهِ
إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْكَافِرِينَ (45)

وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ يُرْسِلَ الرِّيحَ مُبَشِّرَاتٍ
وَلِيُنْذِرَكُمْ مِنْ رَحْمَتِهِ وَلِتَجْرِيَ الْفُلُكُ بِأَمْرِهِ
وَلِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ (46)

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ رُسُلًا إِلَى قَوْمِهِمْ
فَجَاءَهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَاتَّقَمْنَا مِنَ الَّذِينَ
أَجْرُمُوا ۚ وَكَانَ حَقًّا عَلَيْنَا نَصْرُ الْمُؤْمِنِينَ (47)

اللَّهُ الَّذِي يُرْسِلُ الرِّيحَ فَتُثِيرُ سَحَابًا فَيَبْسُطُهُ
فِي السَّمَاءِ كَيْفَ يَشَاءُ وَيَجْعَلُهُ كِسْفًا فَتَرَى
الْوَدْقَ يَخْرُجُ مِنْ خِلَالِهِ ۚ فَإِذَا أَصَابَ بِهِ مَنْ
يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ إِذَا هُمْ يَسْتَبْشِرُونَ (48)

وَإِنْ كَانُوا مِنْ قَبْلِ أَنْ يُنْزَلَ عَلَيْهِمْ مِنْ قَبْلِهِ
لُمْلِسِينَ (49)

१. وَدْقُ का मतलब वारिश है, यानी उन बादलों से अल्लाह अगर चाहता है तो वारिश हो जाती है, जिस से वारिश के चाहने वाले खुश हो जाते हैं।

५०. तो आप अल्लाह की रहमत के निशान देखें कि धरती की मौत के बाद किस तरह अल्लाह तआला उसे जिन्दा कर देता है। वेशक वही मुर्दों को जिन्दा करने वाला है,^१ और वह हर चीज पर कादिर है।

५१. और अगर हम तेज हवा चला दें और ये लोग उन्हीं खेतियों को (मुरझायी हुई) पीली पड़ी देख लें, तो फिर उस के बाद कृतघ्नता (नाशुक्री) जाहिर करने लगें।

५२. वेशक आप मुर्दों को नहीं सुना सकते और न बहरों को (अपनी) आवाज सुना सकते हैं, जबकि वे पीठ फेरकर मुड़ गये हों।

५३. और न आप अंधों को उनकी गुमराही से मार्गदर्शन (हिदायत) देने वाले हैं। आप तो केवल उन्हीं लोगों को सुनाते हैं जो हमारी आयतों पर ईमान रखते हैं और हैं भी वे फरमावरदार।

५४. अल्लाह (तआला) वह है, जिस ने तुम्हें कमजोर हालत में पैदा किया,^२ फिर उस कमजोरी के बाद ताकत अता (प्रदान) किया, फिर उस ताकत के बाद कमजोरी और बुढ़ापा कर दिया,^३ जो चाहता है पैदा करता है, वह

فَإَنْظُرْ إِلَىٰ أَثَرِ رَحْمَتِ اللَّهِ كَيْفَ يُحْيِي الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ۚ إِنَّ ذَٰلِكَ لَمُنْجَىٰ الْمَوْتَىٰ ۖ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿۵۰﴾

وَلَئِنْ أَرْسَلْنَا رِيحًا فَرَأَوْهُ مُصْفَرًّا لَّظَلُّوا مِنْ بَعْدِهِ يَكْفُرُونَ ﴿۵۱﴾

فَإِنَّكَ لَا تَسْمَعُ الْمَوْتَىٰ وَلَا تَسْمَعُ الضُّمَمَ الدُّعَاءَ إِذَا وَلَّوْا مُدْبِرِينَ ﴿۵۲﴾

وَمَا أَنْتَ بِهَادٍ الْعُمَىٰ عَنْ ضَلَالَتِهِمْ ۚ إِنَّ تَسْمَعُ إِلَّا مَنْ يُؤْمِنُ بِآيَاتِنَا فَهُمْ مُسْلِمُونَ ﴿۵۳﴾

إِنَّهُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ ضَعْفٍ ثُمَّ جَعَلَ مِنْ بَعْدِ ضَعْفٍ قُوَّةً ثُمَّ جَعَلَ مِنْ بَعْدِ قُوَّةٍ ضَعْفًا وَشَيْبَةً ۚ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ ۚ وَهُوَ الْعَلِيمُ الْقَدِيرُ ﴿۵۴﴾

^१ آثار رحمت سے مراد وہ اناج، پیداوار اور مےوے ہیں جو بارش سے پیدا ہوتے ہیں اور سبب-سبب اور خوشحالی کے سبب ہوتے ہیں۔ دیکھنے سے مراد نسیहत حاصل کرنے کی نظر سے دیکھنا ہے تاکہ انسان اल्लाہ کی طاقت اور قدرت اور اس بات کو قبول کر لے کہ وہ قیامت کے دن اسی طرح مورتوں کو جیوا کرے گا۔

^۲ یہاں سے اल्लाہ (تآلا) اپنی قدرت کا ایک دوسرا موجدیا بیان کر رہا ہے، اور وہ ہے کئی طریقوں سے انسان کی پیداویش۔ نیرل (کمزوری کی حالت) سے مراد ویری (مندی) یا پانی کی بوند ہے یا وچپن۔

^۳ کمزوری سے مراد عمر کی وہ حالت ہے جب دماغی اور جیسمانی کمزوری کی شروأت ہوتی ہے اور بڑاپے سے مراد عمر کی وہ مدت ہے جس میں کمزوری بڑ جاتی ہے۔

सभी को अच्छी तरह जानता और सभी पर पूरी कुदरत रखता है।

५५. और जिस दिन कयामत आ जायेगी^१ पापी लोग कसम खायेंगे कि (दुनिया में) एक पल के सिवाय नहीं ठहरे, इसी तरह ये वहके हुए ही रहे।

५६. और जिन लोगों को इल्म और ईमान अता किया गया, वे जवाब देंगे कि तुम तो जैसाकि अल्लाह की किताब में है कयामत (प्रलय) के दिन तक ठहरे रहे। आज का यह दिन कयामत का ही दिन है, लेकिन तुम तो यकीन ही नहीं करते थे।

५७. तो उस दिन जालिमों को उनकी दलील कुछ काम न आयेगी और न उन से माफ़ी मंगवायी जायेगी न अमल मांगा जायेगा।

५८. और बेशक हम ने इस कुरआन में लोगों के सामने सब मिसालें बयान की हैं। आप उन के पास कोई भी निशानी लायें, ये काफ़िर तो यही कहेंगे कि तुम (बकवासी) झूठे हो।

५९. अल्लाह (तआला) उन के दिलों पर जो समझ नहीं रखते, इसी तरह मोहर लगा देता है।

६०. तो आप सब करें, बेशक अल्लाह का वादा सच्चा है, आप को वे लोग हल्का (अधीर) न करें जो यकीन नहीं करते।

وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُقْسِمُ الْمُجْرِمُونَ
مَا لَيْسُوا بِغَيْرِ سَاعَةٍ كَذَلِكَ كَانُوا يُؤْفَكُونَ ۝ ۵۵

وَقَالَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ وَالْإِيمَانَ لَقَدْ لَبِئْتُمْ
فِي كِتَابِ اللَّهِ إِلَى يَوْمِ الْبَعْثِ فَهَذَا يَوْمُ الْبَعْثِ
وَلَكِن كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ۝ ۵۶

فَيَوْمَئِذٍ لَا يَنْفَعُ الَّذِينَ ظَلَمُوا مَعْنَدَتُهُمْ
وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُونَ ۝ ۵۷

وَلَقَدْ ضَرَبْنَا لِلنَّاسِ فِي هَذَا الْقُرْآنِ مِنْ كُلِّ
مَثَلٍ وَلَئِنْ جِئْتَهُمْ بِآيَةٍ لَيَقُولُنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا
إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا مُبْطِلُونَ ۝ ۵۸

كَذَلِكَ يَطْبَعُ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِ الَّذِينَ
لَا يَعْلَمُونَ ۝ ۵۹

فَاصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَلَا يَسْتَخِفُّكَ
الَّذِينَ لَا يُوقِنُونَ ۝ ۶۰

^१ साअत का मतलब है घड़ी, पल (क्षण), मुराद कयामत है, उसको पल इसलिए कहा गया है कि उसका घटित (वाक़ेअ) होना जब अल्लाह चाहेगा एक पल में हो जायेगा, या इसलिए कि यह उस पल में होगी जो दुनिया का आखिरी पल होगा।

सूरतु लुकमान-३१

सूर: लुकमान मक्का में नाज़िल हुई, इस में चौतीस आयतें और चार रूकूअ हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता है, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है।

१. अलिफ़ • लाम • मीम •

२. यह हिक्मत (दिव्यज्ञान) वाली किताब की आयतें हैं।

३. जो परहेजगारों के लिए हिदायत और (सर्वथा) रहमत है।

४. जो लोग पाबन्दी से नमाज़ पढ़ते हैं और जकात (धर्मदान) देते हैं और आखिरत पर (पूरा) यकीन करते हैं।^१

५. यही लोग हैं जो अपने रब की तरफ़ से हिदायत पर हैं और यही लोग नजात हासिल करने वाले हैं।

६. और कुछ लोग ऐसे भी हैं जो अनायास (लगव) बातों को मोल लेते हैं कि अज्ञानता (जिहालत) के साथ लोगों को अल्लाह के रास्ते से भटकायें और उसे मजाक बनायें,^२ यही वे लोग हैं जिनके लिए अपमानित (जलील) करने वाला अज़ाब है।

سُورَةُ لُقْمَانَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْم ۝ ١

تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْحَكِيمِ ۝ ٢

هُدًى وَرَحْمَةً لِّلْمُحْسِنِينَ ۝ ٣

الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ ۝ ٤

أُولَٰئِكَ عَلَىٰ هُدًى مِّن رَّبِّهِمْ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ۝ ٥

وَمِنَ النَّاسِ مَن يَشْتَرِي لَهْوَ الْحَدِيثِ لِيُضِلَّ عَن سَبِيلِ اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَيَتَّخِذَهَا هُزُوًا ۚ أُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مُّهِينٌ ۝ ٦

^१ नमाज़, जकात और परलोक (आखिरत) पर ईमान, ये तीनों बहुत अहम हैं, इसलिए इनका खास तौर से बयान किया, वरना नेक, सदाचारी और अल्लाह से डरने वाले सभी अनिवार्य आदेश (वाजिबात) और सुन्नत बल्कि नेक काम तक लगातार मजबूती से पूरा करते हैं।

^२ इन सभी चीजों से निश्चित रूप (यकीनी तौर) से इंसान अल्लाह के रास्ते से भटक जाते हैं और दीन को मजाक और हँसी का निशाना भी बनाते हैं।

७. और जब उस के सामने हमारी आयतों का पाठ (तिलावत) किया जाता है तो घमंड के साथ इस तरह मुंह फेर लेता है कि जैसे उस ने सुना ही नहीं, जैसे कि उस के दोनों कानों में डाट हैं।^१ आप उसे कठिन अजाब की खबर दीजिए।

८. बेशक जिन लोगों ने ईमान कुबूल कर लिया और काम भी नेक (सुन्नत के अनुसार) किया उन के लिए सुखों वाली जन्नत है।

९. जहाँ वे हमेशा रहेंगे, अल्लाह का सच्चा वादा है, वह बड़ा महिमा (गल्बा) वाला और पूरा हिक्मत वाला है।

१०. उसी ने आकाशों को बिना खंभे (स्तम्भ) के बनाया है, तुम उन्हें देख रहे हो, और उस ने धरती पर पहाड़ों को डाल दिया ताकि वे तुम्हें कंपित (जुम्बिश) न कर सकें, और हर तरह के जानदार धरती में फैला दिये, और उस ने आकाश से बारिश करके धरती से हर तरह के सुन्दर जोड़े उपजा दिये।^२

११. यह है अल्लाह की सृष्टि (मखलूक) अब तुम मुझे इस के सिवाय दूसरे किसी की कोई सृष्टि तो दिखाओ (कुछ नहीं), यह जालिम खुली गुमराही में है।

وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِ آيَاتُنَا وَلَّىٰ مُسْتَكْبِرًا كَأَن لَّمْ يَسْمَعْهَا كَأَنَّ فِي أُذُنَيْهِ وَقْرًا فَبَشَّرَهُ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ۝٧

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ جَنَّاتُ النَّعِيمِ ۝٨

خَالِدِينَ فِيهَا وَعَدَ اللَّهُ حَقًّا وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝٩

خَلَقَ السَّمَوَاتِ بِغَيْرِ عَمَدٍ تَرَوْنَهَا وَآلَتْ فِي الْأَرْضِ رَوَاسِيَ أَنْ تَمِيدَ بِكُمْ وَبَثَّ فِيهَا مِنْ كُلِّ دَابَّةٍ ۖ وَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَنْبَتْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍ كَرِيمٍ ۝١٠

هَذَا خَلْقُ اللَّهِ فَأَرُونِي مَاذَا خَلَقَ الَّذِينَ مِنْ دُونِهِ ۖ بَلِ الظَّالِمُونَ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ ۝١١

^१ यह उस इंसान की हालत है जो ऊपर वयान किये गये खेलकूद के साधनों (वसायलों) में मग्न रहता है, वह कुरआन की आयतों (सूत्रों) और अल्लाह के रसूल की बातों को सुनकर बहरा बन जाता है, जबकि वह बहरा नहीं होता और इस तरह मुंह फेर लेता है जैसे उस ने सुना ही नहीं, क्योंकि उस के सुनने से वह तकलीफ महसूस करता है, इसलिए उसे इस से कोई फायदा नहीं होता।

^२ زَوْج यहाँ किस्म के मतलब में है, यानी हर तरह के अनाज और मेवे (फल) पैदा किये, इनका अच्छी सिफ़त, इन के रंग की खूबसूरती और ज्यादा फायदे की तरफ इशारा करता है।

१२. और हम ने बेशक लुकमान को हिक्मत दिया^१ कि तू अल्लाह (तआला) का शुक्रिया अदा कर, हर शुक्र करने वाला अपने ही फायदे के लिए शुक्रिया अदा करता है, जो भी नाशुकी करे वह जान ले कि अल्लाह (तआला) बेनियाज तारीफ़ वाला है।

१३. और जब लुकमान ने नसीहत करते हुए अपने पुत्र से कहा कि हे मेरे प्रिय पुत्र! अल्लाह (तआला) के साथ साझीदार न बनाना, बेशक अल्लाह का साझीदार बनाना बहुत बड़ा जुल्म है।

१४. हम ने इंसान को उस के माता-पिता के बारे में शिक्षा (तालीम) दी है^२ उसकी माता ने तकलीफों पर तकलीफ उठाकर^३ उसे गर्भ में रखा और उसकी दूध छुड़ायी दो साल में है कि तू मेरी और अपने माता-पिता का शुक्रिया अदा कर, मेरी ही तरफ़ लौटकर आना है।

وَلَقَدْ آتَيْنَا لُقْمَانَ الْحِكْمَةَ أَنْ اشْكُرْ لِلَّهِ وَمَنْ يَشْكُرْ فَإِنَّمَا يَشْكُرُ لِنَفْسِهِ^{١٢} وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ اللَّهَ غَفِيْرٌ حَمِيْدٌ

وَإِذْ قَالَ لُقْمَانُ لِابْنِهِ وَهُوَ يَعِظُهُ يَبْنَى لَا تُشْرِكْ بِاللَّهِ إِنَّ الشِّرْكَ لَظُلْمٌ عَظِيْمٌ^{١٣}

وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ حَمَلَتْهُ أُمُّهُ وَهْنًا عَلَى وَهْنٍ وَفِصْلُهُ فِي عَامَيْنِ أَنْ اشْكُرْ لِي وَلِوَالِدَيْكَ إِلَى الْبَصِيْرِ^{١٤}

^१ हजरत लुकमान अल्लाह के परहेजगार बंदे थे, जिन्हें अल्लाह तआला ने अक्ल और हिक्मत और धार्मिक मुआमले में ऊँचा मुकाम अता किया था, उन से किसी ने पूछा कि तुम्हें यह इल्म और अक्ल किस तरह हासिल हुआ, उन्होंने फरमाया: सीधे रास्ते पर रहने, ईमानदारी को अपनाने और बेकार बातों से बचने से और खामोश रहने के सबब। यह गुलाम थे, उन के मालिक ने कहा कि बकरी काट कर के उस के सब से अच्छे दो हिस्से लाओ, आखिर में वह जुबान और दिल निकालकर ले गये। एक दूसरे मौका पर मालिक ने उन से कहा कि बकरी काट कर के उस के सब से बुरे दो हिस्से लाओ, वह फिर वही जुबान और दिल लेकर चले गये, पूछने पर उन्होंने बताया कि जुबान और दिल अगर ठीक हों तो यह सब से बेहतर हैं, और अगर बिगड़ जायें तो उन से बुरी कोई चीज नहीं। (इब्ने कसीर)

^२ तौहीद और अल्लाह की इबादत के साथ ही माता-पिता के साथ अच्छा सुलूक करने पर जोर दिया गया है, इस से इस शिक्षा (तालीम) की अहमियत मालूम होती है।

^३ इसका मतलब यह है कि माता के गर्भ में बच्चा जिस तरह बढ़ता है, माँ पर बोझ बढ़ता जाता है, जिस से माँ कमजोर होती चली जाती है, माँ की इन तकलीफों के बयान से उस तरफ़ भी इशारा मिलता है कि माँ-बाप के साथ अच्छा सुलूक करते वक़्त माँ को प्राथमिकता (तरजीह) दी जाये जैसाकि हदीस में भी है।

१५. और अगर वे दोनों तुझ पर इस बात का दवाव डालें कि तू मेरे साथ साझीदार बना जिसका तुझे इल्म न हो तो तू उनका कहना न मानना, लेकिन दुनिया में उन के साथ भलाई से निर्वाह (वसर) करना और उस के रास्ते पर चलना जो मेरी तरफ झुका हुआ हो। तुम्हारा सब का लौटना मेरी ही तरफ है, तुम जो कुछ करते हो उस से फिर मैं तुम्हें बाखबर कर दूंगा।

१६. प्यारे बेटे! अगर कोई चीज राई के दाने के बराबर हो, फिर वह भी अगर किसी पत्थर के नीचे हो या आकाशों में हो या धरती में हो, उसे अल्लाह (तआला) जरूर लायेगा, अल्लाह (तआला) बड़ा बारीक देखने वाला और जानने वाला है।

१७. हे मेरे प्यारे बेटे! तू नमाज कायम रखना, अच्छे कामों के लिए हुक्म देना और बुरे कामों से रोकना, अगर तुम पर मुसीबत आये तो सब्र करना, (यक़ीन करो) कि यह बड़े ताकीदी कामों में से है।

१८. और लोगों के सामने अपने गाल न फुला,^१ और धरती पर अकड़ कर घमंड से न चल, किसी अहंकारी (तकब्बुर) घमंडी इंसान को अल्लाह (तआला) पसन्द नहीं करता।

وَإِنْ جَاهَدَكَ عَلَىٰ أَنْ تُشْرِكَ بِي مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ فَلَا تُطِعْهُمَا وَصَاحِبُهُمَا فِي الدُّنْيَا مَعْرُوفًا وَاتَّبِعْ سَبِيلَ مَنْ أَنَابَ إِلَيَّ ثُمَّ إِلَيَّ مَرْجِعُكُمْ فَأُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ⑮

يُبَيِّنُ إِنَّهَا إِنْ تَكُ مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِنْ خَرْدَلٍ فَتَكُنْ فِي صَخْرَةٍ أَوْ فِي السَّمَوَاتِ أَوْ فِي الْأَرْضِ يَأْتِ بِهَا اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ لَطِيفٌ خَبِيرٌ ⑯

يُبَيِّنُ أَقِمِ الصَّلَاةَ وَامْرُءًا بِالْمَعْرُوفِ وَانْهَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَأَصْبِرْ عَلَىٰ مَا أَصَابَكَ إِنَّ ذَلِكَ مِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ ⑰

وَلَا تُصَعِّرْ خَدَّكَ لِلنَّاسِ وَلَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرَحًا إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ ⑱

^१ यानी घमंड न करो कि लोगों को तुच्छ (हकीर) समझो, और जब वे तुझ से बात करना चाहें तो तुम उन से मुँह फेर लो या बातचीत करते वक्त उन से मुँह फेरे रखो। صر एक रोग है, जो ऊँट के सिर या गर्दन में होता है, जिस से उसकी गर्दन मुड़ जाती है, यहाँ घमंड के रूप में मुँह फेर लेने के अर्थ (मायेना) में इस्तेमाल हुआ है।

१९. और अपनी चाल में दरिमयानापन रख,^१ और अपनी आवाज धीमी रख,^२ बेशक बहुत बुरी आवाज गधे की आवाज है।

२०. क्या तू नहीं देखता कि अल्लाह (तआला) ने धरती और आकाश की हर चीज को हमारी सेवा में लगा रखा है और तुम्हें अपनी खुले और छिपे एहसान पूरे तौर पर कर रखी है, और कुछ लोग अल्लाह के बारे में बिना इल्म, बिना हिदायत और बिना रौशन किताब के झगड़ा करते हैं।

२१. और जब उनसे कहा जाता है कि अल्लाह (तआला) की नाज़िल की हुई वहयी (प्रकाशना) की पैरवी करो, तो कहते हैं कि हम ने तो जिस रास्ते पर अपने बुजुर्गों को पाया है उसी की इत्तेबा करेंगे, चाहे शैतान उन के बुजुर्गों को नरक के अजाब की तरफ बुलाता हो।

२२. और जो इंसान अपने चेहरे को (खुद को) अल्लाह के ताबे कर दे और वह है भी परहेजगार, तो बेशक उस ने मजबूत कड़ा थाम लिया, सभी अमल का नतीजा अल्लाह की तरफ है।

२३. और काफ़िरो के कुफ़्र से आप दुखी न हों, आखिर में उन सभी का लौटना हमारी तरफ ही है, उस समय उन के किये को हम उन्हें बता देंगे, बेशक अल्लाह दिलों कि भेदों (राज) तक जानता है।

وَأَقْصِدْ فِي مَشْيِكَ وَاعْضُضْ مِنْ صَوْتِكَ ۚ
إِنَّ أَنْكَرَ الْأَصْوَاتِ لَصَوْتُ الْحَمِيرِ ۝١٩

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ سَخَّرَ لَكُمْ مِمَّا فِي السَّمَوَاتِ
وَمِمَّا فِي الْأَرْضِ وَأَسْبَغَ عَلَيْكُمْ نِعَمَهُ ظَاهِرَةً
وَبَاطِنَةً ۚ وَمِنَ النَّاسِ مَن يُجَادِلُ فِي اللَّهِ
بِغَيْرِ عِلْمٍ وَلَا هُدًى وَلَا كِتَابٍ مُّنِيرٍ ۝٢٠

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّبِعُوا مَا أَنْزَلَ اللَّهُ قَالُوا بَلْ
نَتَّبِعُ مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ آبَاءَنَا ۖ أَوَلَوْ كَانَ
الشَّيْطَانُ يَدْعُوهُمْ إِلَىٰ عَذَابِ السَّعِيرِ ۝٢١

وَمَن يُسَلِّمْ وَجْهَهُ إِلَى اللَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ
 فَقَدْ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَىٰ ۚ وَإِلَى اللَّهِ
عَاقِبَةُ الْأُمُورِ ۝٢٢

وَمَن كَفَرَ فَلَا يَحْزُنكَ كُفْرُهُ ۚ إِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ
فَنُنَبِّئُهُم بِمَا عَمِلُوا ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِذَاتِ
الصُّدُورِ ۝٢٣

^१ यानी चाल इतनी धीमी न हो कि जैसे कोई रोगी हो और न इतनी तेज चाल से हो कि मान-सम्मान के खिलाफ हो।

^२ यानी चीख-चिल्लाकर बात न कर, इसलिए कि अगर ऊँची आवाज में बात करना प्यारा होता तो गधे की आवाज सब से अच्छी समझी जाती, लेकिन ऐसा नहीं है, बल्कि गधे की आवाज सब से बुरी और घृणित (नापसंदीदा) है। इसलिए हदीस में आता है कि गधे की आवाज सुनों तो शैतान से पनाह माँगो (बुखारी, किताब वदयिल खलकि और मुस्लिम वगैरह)।

२४. हम उन्हें कुछ यूँ ही फायेदा पहुँचा देते हैं, लेकिन आखिर हम उन्हें बहुत मजबूरी की हालत में सख्त अजाब की तरफ हाँक ले जायेंगे।

२५. और अगर आप उन से पूछें कि आकाश और धरती का पैदा करने वाला कौन है? तो ये जरूर जवाब देंगे अल्लाह, तो कह दीजिए कि सारी तारीफों के लायक अल्लाह ही है, लेकिन उन में से ज्यादातर लोग अंजान हैं।

२६. आकाशों में और धरती में जो कुछ है वह सब अल्लाह ही का है, बेशक अल्लाह (तआला) बड़ा बेनियाज और महिमा (हम्द) और तारीफ के लायक है।

२७. और सारी धरती के पेड़ों की अगर कलमें हो जायें और सारे समुद्रों की स्याही हो, और उन के बाद सात समुद्र दूसरे हों फिर भी अल्लाह की तारीफ खत्म नहीं हो सकती।^१ बेशक अल्लाह (तआला) प्रभावशाली और हिक्मत वाला है।

२८. तुम सब की पैदाईश और मरने के बाद जिन्दा करना ऐसा ही है, जैसे एक जान का, बेशक अल्लाह (तआला) सुनने देखने वाला है।

نَتَّبِعُهُمْ قَلِيلًا ثُمَّ نَضْطَرُّهُمْ إِلَىٰ عَذَابٍ غَلِيظٍ ۝۲۴

وَلَيْن سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ لَيَقُولُنَّ

اللَّهُ قُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ ۖ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ۝۲۵

لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۖ إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْغَنِيُّ

الْحَمِيدُ ۝۲۶

وَلَوْ أَنَّ مَا فِي الْأَرْضِ مِنْ شَجَرَةٍ أَقْلَامٌ وَالْبَحْرُ

يَمْدُ مِنْ بَعْدِهِ سَبْعَةُ أَبْحُرٍ مَا نَفِدَتْ

كَلِمَاتُ اللَّهِ ۖ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ۝۲۷

مَا خَلَقَكُمْ وَلَا بَعَثَكُمْ إِلَّا كَنَفْسٍ وَاحِدَةٍ ۖ

إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ ۝۲۸

^१ इस में अल्लाह तआला की तारीफ, बड़ाई, जलाल, उस के सब से अच्छे नामों, सब से अच्छे गुणों (अवसाफ) और उस के वे कलिमा जो उसकी तारीफ से आगाह कराते हैं उनका बयान है, वे इतने हैं कि किसी के लिए उनका घेरना या उनकी जानकारी या उन के असल और हकीकत तक पहुँच पाना मुमकिन नहीं है। अगर कोई इसकी गिनती करना और लिखित तौर में लाना चाहे तो दुनिया के सभी पेड़ के कलम बना लिये जायें और सारे समुद्र के पानी की स्याही बनाकर लिखना चाहें और वे खत्म हो जायें, लेकिन अल्लाह के इल्म, उसकी तखलीक और सिफत की ज्यादाती और उसकी अजमत और जलाल के प्रतीकों (मजाहिर) की गिनती नहीं की जा सकती। सात समुद्र अतिशयोक्ति (गुलू) के रूप में है, दायरे में लेने का मकसद नहीं है, इसीलिए कि अल्लाह की आयतों और कलिमा को सीमित (महदूद) कर लेना मुमकिन ही नहीं है। (इब्ने कसीर) इस मायना की आयत सूर: कहफ के आखिर में गुजर चुकी है।

२९. या आप नहीं देखते कि अल्लाह (तआला) रात को दिन में और दिन को रात में खपा देता है ।^१ सूरज और चांद को उसी ने फरमावर्दार बना रखा है कि हर एक मुकरर वक़्त (निर्धारित समय) तक चलता रहे, अल्लाह (तआला) हर उस अमल को जो तुम करते हो जानता है ।

३०. यह सब (इन्तिजाम) इस सबब है कि अल्लाह (तआला) सच है और उस के सिवाय जिन-जिन को लोग पुकारते हैं सब झूठ (वातिल) हैं, और बेशक अल्लाह (तआला) बहुत आला (ऊँचा) और बहुत बड़ा है ।

३१. क्या तुम इस पर ख्याल नहीं करते कि पानी में नावें अल्लाह की नेमत से चल रही हैं, इसलिए कि वह तुम्हें अपने निशान देखा दे, बेशक इस में हर सब करने वाले और शुक्रगुजार के लिए बहुत सी निशानियाँ हैं ।

३२. और जब उन पर धारायें उन छत्रों (साइवानों) की तरह छा जाती हैं, तो वे (बहुत) यकीन कर के अल्लाह (तआला) ही को पुकारते हैं और जब अल्लाह (तआला) उन्हें छुटकारा दिलाकर थल (खुश्की) की तरफ पहुँचाता है, तो कुछ उन में से संतुलित (ऐतदाल पर) रहते हैं, और हमारी आयतों का इंकार वही करते हैं, जो वादा तोड़ने वाले और नाशुक्रे हों ।

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يُولِجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُولِجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ كُلٌّ يَجْرِي إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى وَأَنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ۝ ٢٩

ذَٰلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ وَأَنَّ مَا يَدْعُونَ مِن دُونِهِ الْبَاطِلُ ۖ وَأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ ۝ ٣٠

أَلَمْ تَرَ أَنَّ الْفُلْكَ تَجْرِي فِي الْبَحْرِ بِنِعْمَتِ اللَّهِ لِيُرِيَكُمْ مِّنْ آيَاتِهِ ۖ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ ۝ ٣١

وَإِذَا غَشِيَهُمْ مَّوْجٌ كَالظُّلَلِ دَعَوُا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ ۚ فَلَمَّا نَجَّاهُمْ إِلَى الْبَرِّ فَمِنْهُمْ مُّقْتَصِدٌ وَمَا يَجْحَدُ بِآيَاتِنَا إِلَّا كُلُّ خَتَّارٍ كَفُورٍ ۝ ٣٢

^१ यानी रात का कुछ भाग लेकर दिन में शामिल करता है, जिस से दिन बड़ा और रात छोटी हो जाती है, जैसे गर्मी के मौसम में होता है, फिर दिन का कुछ भाग लेकर रात में शामिल कर देता है जिस से दिन छोटे और रात बड़ी हो जाती है, जैसे सर्दी के मौसम में होता है ।

३३. लोगो! अपने रब का भय (डर) रखो और उस दिन का भय करो, जिस दिन पिता अपने पुत्र को कोई लाभ (फायेदा) न पहुँचा सकेगा और न पुत्र अपने पिता को तनिक भी लाभ पहुँचाने वाला होगा, याद रखो! अल्लाह का वादा सच्चा है, देखो! तुम्हें सांसारिक जीवन धोखे में न डाले और न धोखेबाज (शैतान) तुम्हें धोखे में डाल दे।

३४. बेशक अल्लाह (तआला) ही के पास कयामत का इल्म है, वही बारिश करता है और माँ के गर्भ में जो है उसे जानता है। कोई (भी) नहीं जानता कि कल क्या कुछ कमायेगा? न किसी को यह मालूम है कि किस धरती पर मरेगा।^१ याद रखो! अल्लाह (तआला) ही पूरे ज्ञान (इल्म) वाला और सच्चाई जानने वाला है।

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ وَأَخْشَوْا يَوْمًا
لَّا يَجْزِي وَالِدٌ عَنْ وَلَدِهِ ذُوًّا مَوْلُودٌ هُوَ جَانِبٌ
عَنْ وَالِدِهِ شَيْئًا إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ فَلَا تَغُرَّكُمْ
الْحَيَاةُ الدُّنْيَا وَلَا يَغُرَّكُمْ بِاللَّهِ الْغُرُورُ ③③

إِنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ وَيُنَزِّلُ
الْغَيْثَ وَيَعْلَمُ مَا فِي الْأَرْحَامِ ط وَمَا تَدْرِي
نَفْسٌ مَّاذَا تَكْسِبُ غَدًا ط وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ
بِمَا تَرْضَى تَمُوتُ ط إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ ③④

^१ हदीस में आता है कि पाँच चीजें अप्रत्यक्ष (गैब) की कुजियाँ हैं, जिन्हें अल्लाह के सिवाय कोई नहीं जानता। (सहीह बुखारी, तफसीर सूर: लुकमान और किताबुल इस्तिस्का) (१) कयामत के करीब होने की निशानी तो नबी ﷺ ने वयान किये हैं, लेकिन कयामत के आने का निश्चित ज्ञान (यक्कीनी इल्म) अल्लाह के सिवाय किसी को नहीं, किसी फरिश्ते को नहीं और किसी भेजे गये रसूल को नहीं। (२) बारिश का मसअला ऐसा ही है, निशानी और इशारे से अंदाजा तो लगाया जा सकता है लेकिन यह बात हर इंसान के अनुभव (तर्जुबा) और दर्शन में है कि यह अंदाजे कभी सही होते हैं कभी गलत। यहाँ तक मौसम विभाग का एलान भी ठीक नहीं होता, जिस से मालूम होता है कि बारिश का भी निश्चित ज्ञान (इल्म) अल्लाह के सिवाय किसी को नहीं। (३) माँ के गर्भ में मशीन के जरिये लिंग (जिन्स) का अधूरा अंदाजा तो शायद मुमकिन है कि लड़का है या लड़की? लेकिन माँ के गर्भ में पलने वाला यह बच्चा नसीब वाला है या बदनसीब और पूरा है या अधूरा, खूबसूरत होगा या बद्सूरत, काला होगा या गोरा वगैरह बातों का इल्म अल्लाह के सिवाय किसी को नहीं। (४) इंसान कल क्या करेगा? वे दीनी काम होगा या दुनियावी? किसी को आने वाले कल के बारे में इल्म नहीं है कि वह उस की जिन्दगी में आयेगा भी या नहीं? और अगर आया भी तो वह उस में क्या कुछ करेगा? (५) मौत कहाँ आयेगी? घर में या घर से बाहर, अपने देश में या परदेश में, जवानी में आयेगी या बुढ़ापे में, अपने दिल की तमन्ना (इच्छा) पूरी होने के बाद या पहले? किसी को इल्म नहीं।

सूरतुस्सज्दा-३२

सूर: सज्दा* मक्का में नाज़िल हुई और इस में तीस आयतें और तीन रूकुऊ हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता हूँ, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है।

१. अलिफ़ • लाम • मीम •

२. बेशक इस किताब का नाज़िल करना सारी दुनिया के रब की तरफ से है।

३. क्या यह कहते हैं कि इस ने उसे गढ़ लिया है?¹ नहीं-नहीं, बल्कि यह तेरे रब की तरफ से सच है, ताकि आप उन्हें डरायें जिन के पास आप से पहले कोई डराने वाला नहीं² आया, मुमकिन (संभव) है कि वे सच्चे रास्ते पर आ जायें।

سُورَةُ السَّجْدَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْقَم ١

تَنْزِيلُ الْكِتَابِ لَا رَيْبَ فِيهِ مِنْ رَبِّ

الْعَالَمِينَ ٢

أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ ۚ بَلْ هُوَ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ

لِتُنذِرَ قَوْمًا مَّا أَتَاهُمْ مِنْ نَذِيرٍ مِّنْ قَبْلِكَ

لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُونَ ٣

* सूर: अलिफ़ • लाम • मीम • अस्सज्दा : हदीस में आता है कि नबी ﷺ जुमे (शुक्रवार) के दिन फ़ज़्र (भोर) की नमाज़ में अलिफ़ • लाम • मीम • अस्सज्दा (और दूसरी रकअत में) सूर: दहर पढ़ा करते थे। (सहीह बुखारी और मुस्लिम किताबुल जुमा) उसी तरह यह भी सहीह सनद से साबित है कि नबी ﷺ रात को सोने से पहले सूर: अलिफ़ • लाम • मीम • अस्सज्दा और सूर: मुल्क पढ़ा करते थे। (तिर्मिज़ी नं॰ ८९२ और मुसनद अहमद ३४०/३)

¹ यह फटकार के तौर पर है कि क्या सारी दुनिया के रब की उतारी हुई इस अहम किताब (ग्रन्थ) के बारे में कहते हैं कि इसे खुद (मोहम्मद ﷺ) ने गढ़ लिया है।

² यह कुरआन के नाज़िल होने का सबब है, उस से भी मालूम हुआ (जैसाकि पहले भी बयान गुजर चुका है) कि अरबों में नबी ﷺ पहले नबी थे। कुछ लोगों ने हजरत शुऐब को भी अरबों में भेजा हुआ माना है, इस बिना पर उम्मत से मुराद फिर खास तौर से कु़ैश होंगे जिनकी तरफ कोई नबी आप ﷺ से पहले नहीं आया।

४. अल्लाह (तआला) वह है जिस ने आकाशों और धरती को और जो कुछ उन के बीच है सब कुछ छः दिन में पैदा किया, फिर अर्श पर बुलन्द हुआ, तुम्हारे लिए उस के सिवाय कोई मदद करने वाला सिफारिशी नहीं,^१ क्या फिर भी तुम नसीहत हासिल नहीं करते?

५. वह आकाश से धरती तक कामों का इंतेजाम करता है, फिर (वह काम) एक ऐसे दिन में उसकी तरफ चढ़ जाता है जिसका अंदाजा तुम्हारे हिसाब के एक हजार साल के बराबर है।

६. यही है हाजिर और ग़ैब का जानने वाला जबरदस्त गालिब, बड़ा मेहरवान।

७. जिस ने बड़ी खूबसूरत बनाई जो चीज भी बनायी और इंसान की पैदाईश मिट्टी से शुरू की^२

८. फिर उसका वंश एक तुच्छ (हकीर) पानी के निचोड़ से बनाया।^३

९. जिसे ठीक-ठाक कर के उस में अपना प्राण (रूह) फूँका, और उसी ने तुम्हारे कान, आँखें और दिल बनाये, (उस पर भी) तुम बहुत ही थोड़ा शुक्रिया करते हो।

اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا
فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ
مَا لَكُمْ مِّنْ دُونِهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا شَفِيعٍ
أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ ۝٤

يُدَبِّرُ الْأَمْرَ مِنَ السَّمَاءِ إِلَى الْأَرْضِ ثُمَّ يَعْرُجُ
إِلَيْهِ فِي يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُ أَلْفَ سَنَةٍ مِّمَّا
تَعُدُّونَ ۝٥

ذَٰلِكَ عِلْمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ۝٦

الَّذِي أَحْسَنَ كُلَّ شَيْءٍ خَلْقَهُ وَبَدَأَ خَلْقَ
الْإِنسَانِ مِنْ طِينٍ ۝٧

ثُمَّ جَعَلَ نَسْلَهُ مِنْ سُلَالَةٍ مِّنْ مَّاءٍ
مَّهِينٍ ۝٨

ثُمَّ سَوَّاهُ وَنَفَخَ فِيهِ مِنْ رُّوحِهِ وَجَعَلَ
لَكُمْ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ ۖ قَلِيلًا
مَّا تَشْكُرُونَ ۝٩

^१ यानी वहाँ कोई ऐसा दोस्त नहीं होगा जो तुम्हारी मदद कर सके और तुम उस के जरिये अल्लाह के अजायब को टाल सको, न वहाँ कोई सिफारिश करने वाला ही ऐसा होगा जो तुम्हारी सिफारिश कर सके।

^२ यानी पहले इंसान आदम को मिट्टी से बनाया, जिन से इंसानों का आगाज हुआ और उनकी बीबी हजरत हौवा को आदम की बायीं पसली से पैदा किया, जैसाकि हदीस से मालूम होता है।

^३ यानी वीर्य (मनी) की बूँद से। मतलब यह है कि एक इंसान का जोड़ा बनाने के बाद, उस के खानदान के लिए यह तरीका मुकरर किया कि औरत-मर्द आपस में विवाह (शादी) करें, उन के मिलन से जो पानी की बूँद, स्त्री के गर्भाशय (रिहम) में जायेगी, उस से हम एक इंसान का जिस्म बनाकर बाहर भेजते रहेंगे।

१०. और उन्होंने कहा कि क्या हम जब धरती में खो जायेंगे क्या फिर नये जीवन में आ जायेंगे? बल्कि (वात यह है) कि उन लोगों को अपने रब के मिलन का यक्रीन ही नहीं।

११. कह दीजिए ! कि तुम्हें मौत का फरिश्ता (यमदूत) मारेगा जो तुम पर तैनात किया गया है, फिर तुम सब अपने रब की तरफ लौटाये जाओगे।

१२. और काश कि आप देखते जब कि पापी लोग अपने रब के सामने सिर झुकाये हुए होंगे, कहेंगे कि हे हमारे रब! हम ने देख लिया और सुन लिया, अब तू हमें वापस लौटा दे तो नेकी के काम करेंगे, हम ईमान वाले हैं।

१३. और अगर हम चाहते तो हर इंसान को हिदायत दे देते, लेकिन मेरी यह बात पूरी तरह सच हो चुकी है कि मैं जरूर जहन्नम को इंसानों और जिन्नों से भर दूंगा।

१४. अब तुम अपने उस दिन के मिलन को भूल जाने का मजा चखो, हम ने भी तुम्हें भुला दिया, अपने किये हुए अमल के (बुरे नतीजे) से स्थाई यातना (मुस्तकिल अजाब) का मजा लो।

१५. हमारी आयतों पर वही ईमान लाते हैं, जिन्हें जब कभी शिक्षा (नसीहत) दी जाती है तो सज्दे में गिर पड़ते हैं, और अपने रब की तारीफ के साथ उसकी महिमागान (तस्बीह) करते हैं और तकब्बुर से अलग रहते हैं।

१६. उनकी करवटें अपने बिस्तरों से अलग रहती हैं, अपने रब को डर और उम्मीद के साथ पुकारते हैं,^१ और जो कुछ हम ने उन्हें दे

وَقَالُوا إِذَا ضَلَلْنَا فِي الْأَرْضِ أَإِنَّا لَفِي خَلْقٍ
جَدِيدٍ ۚ بَلْ هُمْ بِلِقَائِ رَبِّهِمْ كَافِرُونَ ⑩

قُلْ يَتَوَفَّكُم مَّلَكُ الْمَوْتِ الَّذِي وُكِّلَ بِكُمْ
ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ تُرْجَعُونَ ⑪

وَلَوْ تَرَىٰ إِذِ الْمُجْرِمُونَ تَاكُسُوا رُءُوسِهِمْ
عِندَ رَبِّهِمْ رَبَّنَا أَبْصَرْنَا وَسَمِعْنَا فَارْجِعْنَا
نَعْمَلْ صَالِحًا إِنَّا مُوقِنُونَ ⑫

وَلَوْ شِئْنَا لَآتَيْنَا كُلَّ نَفْسٍ هُدًى وَلَكِنْ
حَقَّ الْقَوْلُ مِنِّي لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنَ الْجِنَّةِ
وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ ⑬

فَذُوقُوا بِمَا نَسِيتُمْ لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هَٰذَا إِنَّا نَسِينَكُمْ
وَذُوقُوا عَذَابَ الْخُلْدِ بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ⑭

إِنَّمَا يُؤْمِنُ بِآيَاتِنَا الَّذِينَ إِذَا ذُكِّرُوا بِهَا
خَرُّوا سُجَّدًا وَسَبَّحُوا بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَهُمْ
لَا يَسْتَكْبِرُونَ ⑮

تَتَجَافَىٰ جُنُوبُهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ
خَوْفًا وَطَمَعًا ۚ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ ⑯

^१ यानी उसकी रहमत और नेमत के साथ उसके एहसान और इआम की उम्मीद भी रखते हैं और

रखा है, वह खर्च करते हैं।^१

१७. कोई प्राणी (नफ़स) नहीं जानता जो कुछ हम ने उनकी आँखों की ठंडक उन के लिए छिपा रखी है,^२ जो कुछ करते थे यह उसका बदला है।

१८. क्या वह जो ईमानवाला हो उसके बराबर है जो भ्रष्टाचारी (फ़ासिक) हो?^३ ये बराबर नहीं हो सकते।

१९. जिन लोगों ने ईमान कुबूल किया और नेकी के काम किये, उन के लिए दायमी जन्नत है, मेहमानी है, उन के अमल के बदले जो वह करते थे।

२०. और लेकिन जिन्होंने हुक्म की नाफ़रमानी की उनका ठिकाना नरक है, जब कभी भी उस से निकलना चाहेंगे उसी में लौटा दिये जायेंगे, और कह दिया जायेगा कि अपने झुठलाने के बदले आग का मजा चखो।

فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَّا أُخْفِيَ لَهُم مِّن قُرَّةِ أَعْيُنٍ
جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ١٧

أَفَمَن كَانَ مُؤْمِنًا كَمَن كَانَ فَاسِقًا لَا يَسْتَوُونَ ١٨

أَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَلَهُمْ جَنَّاتُ
الْمَأْوَىٰ نُزُلًا بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ١٩

وَأَمَّا الَّذِينَ فَسَقُوا فَبَأْوِيهِمُ النَّارُ كُلَّمَا أَرَادُوا
أَن يَخْرُجُوا مِنْهَا أُعِيدُوا فِيهَا وَقِيلَ لَهُمْ ذُوقُوا
عَذَابَ النَّارِ الَّتِي كُنتُمْ بِهِ تُكَذِّبُونَ ٢٠

उस के ग़ज़ब और अज़ाब और पकड़ और सज़ा से डरते भी हैं, सिर्फ़ उम्मीद ही उम्मीद नहीं रखते हैं, कि अमल से बेफ़िक्र हो जायें (जैसाकि वे अमल और बेअमलों का काम है) और न अज़ाब का इतना डर ही रखते हैं कि उसकी रहमत और नेमत से मायूस हो जायें क्योंकि यह मायूसी भी कुफ़्र और गुमराही की सूचक (निशानी) है।

^१ खर्च में ज़कात (आवश्यक दान) आम सदका (सत्कार) नेकी दोनों शामिल हैं, ईमानवाले दोनों का अपनी ताकत भर प्रयोजन (इस्तेमाल) करते हैं।

^२ यानी उस को अल्लाह के सिवाय कोई नहीं जानता, उन उपहारों (इआमों) को जो उक्त ईमान वाले के लिए छिपा रखी है, जिन से उनकी आँखें ठंडी हो जायेंगी। इसकी तफ़सीर में नबी ﷺ ने यह हदीस कुदसी बयान की है कि अल्लाह तआला फ़रमाता है कि मैंने अपने नेक बंदों के लिए वे चीज़ें तैयार कर रखी हैं जो किसी आँख ने देखी और न किसी कान ने सुनी, न किसी इंसान के ध्यान में आयी। (सहीह बुखारी, तफ़सीर सूर: सज्दा)

^३ यह प्रश्न नकारात्मक (मन्फ़ी) है, यानी अल्लाह के सामने ईमान वाले और काफ़िर बराबर नहीं हो सकते हैं, बल्कि उन के बीच बहुत फ़ासला और दूरी होगी, ईमान वाले अल्लाह के मेहमान होंगे और मान-सम्मान (इज़्जत-एहतेराम) के हक़दार होंगे।

२१. और बेशक हम उन्हें करीब के छोटे से कुछ अजाबों को^१ उस बड़े अजाब के अलावा चखायेंगे ताकि वह लौट आयें।

२२. और उस से बढ़कर जालिम कौन है जिसे अल्लाह की आयतों से भाषण (वाज) दिया गया, फिर भी उस ने उन से मुख फेर लिया, निश्चय हम भी पापियों से बदला लेने वाले हैं।

२३. और हकीकत में हम ने मूसा को किताब (ग्रन्थ) अता की, तो आप को कभी उस के मिलन में शक नहीं करनी चाहिए, और हम ने उसे इस्राईल की औलाद की हिदायत का जरिया बनाया।

२४. और हम ने उन में से, चूँकि उन लोगों ने सब्र किया, ऐसे अगुवा बनाये जो हमारे हुक्म से लोगों की हिदायत करते थे और हमारी आयतों पर यकीन रखते थे।^२

२५. बेशक आप का रव उन सब के बीच इन सारी बातों का फैसला कयामत के दिन करेगा, जिन में वे इख्तिलाफ कर रहे हैं।

وَلَنذِيقَهُمْ مِّنَ الْعَذَابِ الْأَدْنَىٰ دُونَ الْعَذَابِ الْأَكْبَرِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٢١﴾

وَمَن أَظْلَمُ مِمَّنْ ذُكِّرَ بِآيَاتِ رَبِّهِ ثُمَّ أَعْرَضَ عَنْهَا ۚ إِنَّا مِنَ الْمُجْرِمِينَ مُنتَقِمُونَ ﴿٢٢﴾

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ فَلَا تَكُنْ فِي مِرْيَةٍ مِّن لِّقَائِهِ ۖ وَجَعَلْنَاهُ هُدًى لِّبَنِي إِسْرَءِيلَ ﴿٢٣﴾

وَجَعَلْنَا مِنْهُمْ آيَةً يَّهْدُونَ بِأَمْرِنَا لَمَّا صَبَرُوا ۖ وَكَانُوا بِآيَاتِنَا يُوقِنُونَ ﴿٢٤﴾

إِنَّ رَبَّكَ هُوَ يَفْصِلُ بَيْنَهُم يَوْمَ الْقِيَمَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿٢٥﴾

^१ करीबी अजाब (निकट की कुछ यातनाओं) से दुनियावी अजाब या दुनियावी दुख और रोग वगैरह मुराद हैं, कुछ के करीब वे कत्ल इस से मुराद हैं, जिस से बद्र के युद्ध में काफिर पीड़ित हुए, या वह सूखा है जो मक्कावासियों पर पड़ा था। इमाम शौकानी फरमाते हैं ये सारी हालतें और परिस्थितियाँ (कवाएफ़) इस में शामिल हो सकती हैं।

^२ इस आयत से सब्र की अहमियत जाहिर होती है, सब्र और तक्वा का मतलब है कि अल्लाह के हुक्म का पालन करने और पाप को छोड़ने में और अल्लाह के रसूलों की तसदीक और उन की पैरवी में जो कष्ट सहन करने पड़ें, उन्हें खुशी से सहन करना। अल्लाह ने फरमाया: उन के सब्र करने और अल्लाह की आयतों पर यकीन करने के सबब हम ने उन्हें इमामत और प्रतिनिधित्व (पेशवाई) की जगह पर नियुक्त (मुतअय्यन) कर दिया, लेकिन जब उन्होंने उस के खिलाफ़ परिवर्तन (तहरीफ़) और संशोधन (तावील) का काम शुरू कर दिया तो उन से यह पद छीन लिये गये। इसलिए उस के बाद उन के दिल कड़े हो गये, फिर न उनका अमल सदाचारी (तक्वा वाला) रहा न उनका ईमान ठीक।

२६. क्या इस बात ने भी उन्हें मार्गदर्शन प्रदान (हिदायत) न किया कि हम ने उन से पहले के बहुत सी जमाअतों को हलाक कर दिया, जिन के आवासों में ये चल फिर रहे हैं। उस में तो बड़ी-बड़ी नसीहतें हैं, क्या फिर भी यह नहीं सुनते।

२७. क्या यह नहीं देखते कि हम पानी को उसर (निर्जन) धरती की तरफ बहाकर ले जाते हैं, फिर उस से हम खेतियाँ उपजाते हैं जिसे उन के जानवर और वे खुद खाते हैं, क्या फिर भी यह नहीं देखते?

२८. और कहते हैं कि यह फैसला कब होगा? अगर तुम सच्चे हो तो बतलाओ?^२

२९. जवाब दे दो कि फैसले के दिन ईमान लाना बेईमानों को कुछ काम न आयेगा और न उन्हें ढील दी जायेगी।^३

३०. अब आप इनका ख्याल भी छोड़ दीजिए और इंतजार में रहें यह भी इंतजार कर रहे हैं।

أَوَلَمْ يَهْدِ لَهُمْ كَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِنَ الْقُرُونِ يَيسُّونَ فِي مَسْكِينِهِمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ أَفَلَا يَسْمَعُونَ (26)

أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا نَسُوقُ الْمَاءَ إِلَى الْأَرْضِ الْجُرُزِ فَنُخْرِجُ بِهِ زَرْعًا تَأْكُلُ مِنْهُ أَنْعَامُهُمْ وَأَنْفُسُهُمْ أَفَلَا يُبْصِرُونَ (27)

وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْفَتْحُ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ (28)

قُلْ يَوْمَ الْفَتْحِ لَا يَنْفَعُ الَّذِينَ كَفَرُوا إِيْمَانُهُمْ وَلَا هُمْ يُنْظَرُونَ (29)

فَاعْرِضْ عَنْهُمْ وَانْتَظِرِ إِنَّهُمْ مُنْتَظَرُونَ (30)

^१ पानी से मुराद आकाशीय वारिश और श्रोतों (चश्मों), नालों और घाटियों का पानी है, जिसे अल्लाह तआला बंजर और बेजान जगह की तरफ बहाकर ले जाता है और उस से पैदावार होती है जो इंसान खाता है, और जो भूसा और चारा होता है वह जानवर खा लेते हैं। इस से मुराद कोई खास इलाका और जमीन नहीं है, बल्कि आम है जो हर बेजान, बंजर समतल जमीन को शामिल करता है।

^२ इस फैसले (विजय) से मुराद अल्लाह तआला का वह अजाब है जो मक्का के काफिर नबी ﷺ से मांगा करते थे और कहा करते थे कि ऐ मोहम्मद (ﷺ) तेरे अल्लाह की मदद तेरे लिए कब आयेंगी, जिस से तू हमें डराता रहता है? अभी तो हम यही देख रहे हैं कि तुझ पर ईमान लाने वाले छुपे फिरते हैं।

^३ इस फैसले के दिन से मुराद आखिरत के फैसले का दिन है, जहाँ ईमान कुबूल किया जायेगा और न मौका दिया जायेगा, मक्का फतह का दिन नहीं है, क्योंकि उस दिन ७^१ का इस्लाम कुबूल कर लिया गया था जिनकी तादाद लगभग दो हजार थी। (इब्ने कसीर)

सूरतुल अहजाब-३३

सूर: अहजाब मदीने में नाज़िल हुई और इस में तिहत्तर आयतें और नौ रूकुऊ हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता हूँ, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है।

१. हे नबी! अल्लाह तआला से डरते रहना और काफिर और मुनाफिकों की बातों में न आ जाना, अल्लाह तआला बहुत इल्म वाला बहुत हिक्मत वाला है।

२. और जो कुछ आप की तरफ आप के रब की तरफ से वहयी (प्रकाशना) की जाती है^१ उसकी इत्तेबा करें (यक्रीन करो) कि अल्लाह तुम्हारे हर अमल से वाकिफ है।

३. और आप अल्लाह ही पर भरोसा रखें अल्लाह काम बनाने के लिए काफी है।

४. किसी इंसान के सीने में अल्लाह ने दो दिल नहीं रखे, और अपनी जिन बीवियों को तुम माता कह बैठते हो उन्हें अल्लाह ने तुम्हारी (सचमुच) मातायें नहीं बनाया और न तुम्हारे गोद लिये हुए बालकों को (हकीकत में) तुम्हारे पुत्र बनाये हैं। यह तो तुम्हारे अपने मुँह की बातें हैं,^२ अल्लाह (तआला) सच बात कहता है^३

سُورَةُ الْاِحْزَابِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ اتَّقِ اللَّهَ وَلَا تُطِيعِ الْكَافِرِينَ
وَالْمُنَافِقِينَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا ①

وَاتَّبِعْ مَا يُوحَىٰ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ
بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ②

وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ ۚ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ وَكِيلًا ③

مَا جَعَلَ اللَّهُ لِرَجُلٍ مِنْ قُلُوبَيْنِ فِي جَوْفِهِ ۚ وَمَا
جَعَلَ أَزْوَاجَكُمُ الْاُنثَىٰ تُظَاهَرُونَ مِنْهُنَّ أُمَّهَاتِكُمْ ۚ
وَمَا جَعَلَ أَدْعِيَاءَكُمْ أَبْنَاءَكُمْ ۚ ذَٰلِكُمْ قَوْلُكُمْ
بِأَفْوَاهِكُمْ ۚ وَاللَّهُ يَقُولُ الْحَقَّ وَهُوَ يَهْدِي

السَّبِيلَ ④

^१ यानी कुरआन की और हदीसों की भी, इसलिए कि हदीसों के शब्द यद्यपि (अगरचे) नबी ﷺ के पाक मुँह से निकले हुए हैं, लेकिन उसका मतलब और तफसीर अल्लाह की तरफ से ही है, इसीलिए उनको गुप्त प्रकाशना (वहयी ग़ैर मतलू) या पाठ न की जाने वाली (अपाठ्य) वहयी कहा जाता है।

^२ यानी किसी को माँ कह देने से वह माँ नहीं बन जायेगी, न पुत्र कहने से पुत्र बन जायेगा, यानी उन पर माँ और बेटे का धार्मिक विधान (शरई कानून) लागू नहीं होंगे।

^३ इसलिए उसकी पैरवी करो और मुँह बान्नी औरत को माँ और गोद लिए बच्चे को पुत्र न कहो, ध्यान रहे कि किसी को प्यार-मोहब्बत में पुत्र कहना अलग बात है और गोद लिये बच्चे को हकीकी बेटा मान कर बेटा कहना दूसरी बात है, पहली बात मान्य है, यहाँ मकसद दूसरी बात का हराम करना है।

और वही (सीधी) राह सुझाता है।

५. गोद लिए बच्चों को उन के (हक्रीक्री) पिताओं की तरफ मंसूब करके बुलाओ, अल्लाह के करीब पूरा इंसाफ़ यही है,^१ फिर अगर तुम्हें उन के (हक्रीक्री) पिता का इल्म ही न हो तो वे तुम्हारे दीनी भाई और दोस्त हैं। तुम से भूल चूक से जो कुछ हो जाये उस में तुम पर कोई गुनाह नहीं, लेकिन गुनाह वह है जिसका तुम इरादा करो और इरादा दिल से करो। अल्लाह (तआला) बड़ा माफ़ करने वाला रहम करने वाला है।

६. पैगम्बर ईमानवालों पर खुद उन से भी ज्यादा हक़ रखने वाले हैं,^२ और पैगम्बर की बीवियाँ ईमानवालों की मातायें हैं^३ और रिश्तेदार अल्लाह की किताब के आधार पर दूसरे ईमानवालों और मुहाजिरों के मुकाबले ज्यादा हक़दार हैं। (हाँ) तुम्हें अपने दोस्तों के साथ अच्छा सुलूक करने की इजाजत है। यह हुक्म 'सुरक्षित पुस्तक' (लौहे महफूज) में लिखा हुआ है।

أَدْعُوهُمْ لِأَبَائِهِمْ هُوَ أَقْسَطُ عِنْدَ اللَّهِ فَإِنْ لَمْ تَعْلَمُوا آبَاءَهُمْ فَاخْوَانُكُمْ فِي الدِّينِ وَمَوَالِيكُمْ وَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ فِيمَا أَخْطَأْتُمْ بِهِ وَلَكِنْ مَا تَعَمَّدَتْ قُلُوبُكُمْ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ⑤

النَّبِيُّ أَوْلَىٰ بِالْمُؤْمِنِينَ مِنْ أَنفُسِهِمْ وَأَزْوَاجُهُ أُمَّهَاتُهُمْ وَأُولُو الْأَرْحَامِ بَعْضُهُمْ أَوْلَىٰ بِبَعْضٍ فِي كِتَابِ اللَّهِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُهَاجِرِينَ إِلَّا أَنْ تَفْعَلُوا إِلَىٰ أَوْلِيَائِكُمْ مَعْرُوفًا كَانَ ذَلِكَ فِي الْكِتَابِ مَسْطُورًا ⑥

^१ इस हुक्म से उस रीति को हराम कर दिया गया जो जाहिलियत से चली आ रही थी और इस्लाम के शुरूआती दौर में मौजूद थी कि गोद लिये हुए बच्चे को हक्रीक्री बेटा समझा जाता था। सहाबा के राम का कौल है कि हम जैद बिन हारिसा को जिन्हें रसूल अल्लाह ﷺ ने आजाद करके पुत्र बना लिया था। जैद बिन मोहम्मद कहकर पुकारा करते थे, यहाँ तक कि कुरआन की आयत *ادعواهم لأبائهم* नाज़िल हो गयी।

^२ नबी ﷺ अपनी उम्मत के जितने खैरख्वाह और भलाई चाहने वाले थे, स्पष्टीकरण (वजाहत) की ज़रूरत नहीं। अल्लाह तआला ने आप ﷺ की इस मुहब्बत और खैरख्वाही को देखकर इस आयत में आप (ﷺ) को ईमानवालों को अपनी जानों से भी ज्यादा मुहब्बत करने लायक और आप ﷺ की मुहब्बत दूसरी सभी मुहब्बत से बड़ी और आप का हुक्म अपनी सभी इच्छाओं से बेहतर बताया है, इसलिए मुसलमानों के लिए ज़रूरी है कि आप ﷺ जिस माल की माँग अल्लाह के लिए करें, वह आप ﷺ पर निछावर कर दें, चाहे उन्हें खुद कितनी ही ज़रूरत हो, आप ﷺ को अपनी जान से भी ज्यादा प्यार करें। (जैसे हज़रत उमर का वाक़ेआ है)

^३ यानी इज़्जतो एहतेराम के करने में और उन से विवाह (शदी) न करने में मुसलमान मर्द और मुसलमान औरतों की मातायें भी हैं।

७. और जबकि हम ने सभी नबियों से अहद लिया (खास तौर से) आप से और नूह से और इब्राहीम से और मूसा से और मरियम के बेटे ईसा से और हम ने उन से वादा भी पक्का और मजबूत लिया ।^१

८. ताकि अल्लाह तआला सच्चों से उनकी सच्चाई के बारे में पूछे, और न मानने वालों के लिए हम ने दुखद सजायें तैयार कर रखी हैं ।

९. हे ईमानवालो! अल्लाह तआला ने जो उपकार तुम पर किया, उसे याद करो जबकि तुम्हारा सामना करने के लिए सेनाओं पर सेनायें आयी फिर हम ने उन पर तेज गति वाली आधी और ऐसी सेना भेजी जिन्हें तुम ने देखा ही नहीं,^२ और जो कुछ तुम करते हो अल्लाह (तआला) सबको देखता है ।

१०. जबकि (दुश्मन) तुम्हारे ऊपर से और नीचे से आ गये^३ और जबकि आँखें पथरा गयी और कलेजा मुँह को आने लगा, और तुम अल्लाह के बारे में मुख्तलिफ विचार करने लगे ।^४

وَإِذْ أَخَذْنَا مِنَ النَّبِيِّينَ مِيثَاقَهُمْ وَمِنْكَ
وَمِنْ نُوحٍ وَإِبْرَاهِيمَ وَمُوسَىٰ وَعِيسَىٰ ابْنِ
مَرْيَمَ ۚ وَأَخَذْنَا مِنْهُم مِّيثَاقًا غَلِيظًا ۝۷

لِيَسْأَلَ الصَّادِقِينَ عَنْ صِدْقِهِمْ وَأَعَدَّ لِلْكَافِرِينَ
عَذَابًا أَلِيمًا ۝۸

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ
إِذْ جَاءَتْكُمْ جُنُودٌ فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا وَجُنُودًا
لَمْ تَرَوْهَا ۚ وَكَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرًا ۝۹

إِذْ جَاءَكُمْ مِنْ فَوْقِكُمْ وَمِنْ أَسْفَلَ مِنْكُمْ
وَإِذْ زَاغَتِ الْأَبْصَارُ وَبَلَغَتِ الْقُلُوبُ الْحَنَاجِرَ
وَتَظُنُّونَ بِاللَّهِ الظُّنُونًا ۝۱۰

^१ इस वादे से क्या मुराद है? कुछ के करीब यह वह वादे है जो एक-दूसरे की मदद और तसदीक का रसूलों से लिया गया था, जैसाकि सूर: आले इमरान की आयत नं० ८१ में है । कुछ के नजदीक यह वह वादा है जिसका बयान सूर: शूरा की आयत नं० १३ में है कि दीन को कायम करना और उस में भेद (इख्तिलाफ) न डालना, यह वादा अगरचे सभी नबियों से लिया गया था, लेकिन यहाँ पर खास तौर से पाँच रसूलों का नाम है, जिन से उन की अहमियत और फज़ीलत का अंदाजा होता है और उन में भी नबी ﷺ का बयान सब से पहले है, जबकि रसूलों के बिना पर आप ﷺ आखिरी है, इस से आप ﷺ की इज्जत और एहतेराम की जिस तरह वजाहत हो रही है, उसकी व्याख्या (तफ़सील) करने की जरूरत नहीं है ।

^२ इस आयत में अहजाब की लड़ाई की मुख्तसर जानकारी है जो ५ हिजरी में वाक़ेअ हुई, इसे अहजाब इसलिए कहते हैं कि इस मौक़ा पर सभी इस्लाम के दुश्मन इकट्ठा होकर मुसलमानों के केन्द्र मदीने पर हमला करने के लिए आये । अहजाब अरबी जुबान में हिजब (गिरोह) का बहुवचन है, इसे खन्दक की जंग भी कहते हैं, इसलिए कि मुसलमानों ने मदीने के बचाओ के लिए मदीने की तरफ़ खन्दक (खाई) खोद दी थी, ताकि दुश्मन मदीने के अन्दर न आ सकें ।

^३ इस से मुराद यह है कि हर तरफ़ से दुश्मन आ गये या ऊपर से मुराद गत्फ़ान हवाज़िन और दूसरे नज्द के मूर्तिपूजक हैं और नीचे के तरफ़ से कुरैश और उन के साथी और सहयोगी ।

^४ यह मुसलमानों की उस हालत का बयान है जिस से वे उस वक़्त परेशान थे ।

११. यहीं ईमानवालों का इस्तेहान लिया गया और पूरी तरह से वे झिझोड़ दिये गये।

१२. और उस वक्त द्वयवादी (मुनाफ़ि़) और रोगी दिल वाले कहने लगे कि अल्लाह (तआला) और उस के रसूल ने हम से सिर्फ छल और कपट के ही वादे किये थे।

१३. और उन ही के एक गुट ने आवाज लगायी कि हे यथरिब वालो ! तुम्हारे ठहरने का (यह) मुक़ाम नहीं चलो लौट चलो, और उनका एक दूसरा गुट यह इजाजत नदी से माँगने लगा कि हमारे घर खाली और असुरक्षित (ग़ैर महफूज़) हैं। हकीकत में वे (रुले हुए) असुरक्षित न थे, (लेकिन) उनका मज़बूत इरादा भाग खड़े होने का हो चुका था।

१४. और अगर मदीने के चारों तरफ से उन पर (सेनायें) दाखिल करायी जाती, फिर उन से फ़साद की माँग की जाती तो ये ज़रूर फ़साद मचा देते और कुछ लड़ते भी तो थोड़ी सी।

१५. और इस से पहले तो उन्होंने अल्लाह से वादा किया था कि पीठ न फेरेंगे और अल्लाह (तआला) से किये गये वादे की पूछताछ ज़रूर है।

१६. कह दीजिए कि अगर तुम मौत या कत्ल के डर से भागो तो यह भागना तुम्हें कुछ काम न आयेगा, और उस वक्त तुम बहुत कम लाभान्वित (फायदेमंद) किये जाओगे।

هُنَالِكَ ابْتُلِيَ الْمُؤْمِنُونَ وَزُلْزِلُوا زَلَالًا شَدِيدًا ⑪

وَإِذْ يَقُولُ الْمُنَافِقُونَ وَالَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ مَا وَعَدَنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ إِلَّا غُرُورًا ⑫

وَإِذْ قَالَتْ طَائِفَةٌ مِنْهُمْ يَا أَهْلَ يَثْرِبَ لَا مُقَامَ لَكُمْ فَارْجِعُوا وَيَسْتَأْذِنُ فَرِيقٌ مِنْهُمُ النَّبِيَّ يَقُولُونَ إِنَّ بُيُوتَنَا عَوْرَةٌ وَمَا هِيَ بِعَوْرَةٍ إِن يُرِيدُونَ إِلَّا فِرَارًا ⑬

وَلَوْ دَخَلَتْ عَلَيْهِمْ مِّنْ أَقْطَارِهَا ثَمَّةٌ سَبِيلُ الْفِتْنَةِ لَا تُؤْهِمُهُمْ وَمَا تَلَبَّتُوا بِهَا إِلَّا بَسِيرًا ⑭

وَلَقَدْ كَانُوا عَاهِدُوا لَ اللَّهِ مِنْ قَبْلُ لَا يُؤْكُلُونَ الْأَدْبَارَ ۚ وَكَانَ عَهْدُ اللَّهِ مُسَوَّلًا ⑮

قُلْ لَّنْ يَنْفَعَكُمْ الْفِرَارُ إِن فَرَرْتُمْ مِّنَ الْمَوْتِ أَوِ الْقَتْلِ وَإِذَا لَا تُنْصَعُونَ إِلَّا قَلِيلًا ⑯

१ यथरिब उस पूरे इलाके का नाम था, मदीना उसी का एक हिस्सा था, जिसे यहाँ यथरिब का नाम दिया गया है। कहा जाता है कि इसका नाम यथरिब इसलिए पड़ा कि किसी वक्त अमालिका में से किसी ने यहाँ पड़ाव डाला था जिसका नाम यथरिब विन अमील था। (फतहूल कदीर)

१७. पूछिये तो कि अगर अल्लाह (तआला) तुम्हें कोई बुराई पहुँचाना चाहे या तुम पर कोई रहमत (कृपा) करना चाहे तो कौन है जो तुम्हें बचा सके (या तुम से रोक सके)? अपने लिए अल्लाह (तआला) के सिवाय न कोई वली पायेगा न मदद करने वाला।

१८. अल्लाह (तआला) तुम में से (अच्छी तरह) जानता है जो दूसरों को रोकते हैं और अपने भाई-बन्धुओं से कहते हैं कि हमारे पास चले आओ और कभी-कभी ही लड़ाई में आ जाते हैं।

१९. तुम्हारी मदद में (पूरे) कंजूस हैं, फिर जब डर, भय का मौका आ जाये तो आप उन्हें देखेंगे कि वह आप की तरफ नजर जमा देते हैं और उन की आँखें इस तरह घूमती हैं, जैसे उस इंसान की जिस पर मौत की बेहोशी हो। फिर जब डर जाता रहता है तो तुम पर अपनी तेज जवान से बड़ी बातें बनाते हैं। माल के बड़े लालची हैं, यह लोग ईमान लाये ही नहीं हैं।^१ अल्लाह (तआला) ने उन के सारे अमल बेकार कर दिये हैं,^२ और अल्लाह (तआला) पर यह बड़ा आसान है।

२०. समझते हैं कि अब तक सेनायें चली नहीं गयीं और अगर सेनायें आ जायें तो ये तमन्ना करते हैं कि काश कि वह वनवासियों में बंजारों के साथ होते कि तुम्हारी खबर लेते रहते,^३ अगर वे तुम में मौजूद होते (तब भी क्या)? यूँ ही बात

قُلْ مَنْ ذَا الَّذِي يَعْصِيكُمْ مِنْ اللَّهِ إِنْ أَرَادَ بِكُمْ سُوءًا أَوْ أَرَادَ بِكُمْ رَحْمَةً ۖ وَلَا يَجِدُونَ لَهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ①⑦

قَدْ يَعْلَمُ اللَّهُ الْمُعَوِّقِينَ مِنْكُمْ وَالْقَائِلِينَ لِإِخْوَانِهِمْ هَلُمَّ إِلَيْنَا وَلَا يَأْتُونَ الْبَاسَ إِلَّا قَلِيلًا ①⑧

أَشْحَةً عَلَيْكُمْ ۖ فَإِذَا جَاءَ الْخَوْفُ رَأَيْتَهُمْ يُنْظَرُونَ إِلَيْكَ تَدُورُ أَعْيُنُهُمْ كَالَّذِي يُغْشَى عَلَيْهِ مِنَ الْمَوْتِ ۖ فَإِذَا ذَهَبَ الْخَوْفُ سَلَقُوكُمْ بِالسِّنَةِ ۖ جَدَادِ أَشْحَةً عَلَى الْخَيْرِ ۖ أُولَٰئِكَ لَمْ يُؤْمِنُوا فَأَحْبَطَ اللَّهُ أَعْمَالَهُمْ ۖ وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا ①⑨

يَحْسَبُونَ الْأَحْزَابَ لَمْ يَذْهَبُوا ۖ وَإِنْ يَأْتِ الْأَحْزَابُ يَوَدُّوْنَ لَوْ أَنَّهُمْ بَادُونَ فِي الْأَعْرَابِ يَسْأَلُونَ عَنْ أَنْبَاءِكُمْ ۖ وَلَوْ كَانُوا فِيكُمْ مَا قُتِلُوا إِلَّا قَلِيلًا ②⑦

^१ यानी दिल से बल्कि ये फसादी हैं, क्योंकि उनके दिल कुफ्र और बैर से भरे हुए हैं।

^२ इसलिए कि वे मूर्तिपूजक और नास्तिक (बेदीन) ही हैं, और नास्तिक और मूर्तिपूजक के अमल बेकार हैं, जिन पर कोई बदला या नेकी नहीं।

^३ यानी अगर मान भी लिया कि अगर वे काफिरों के गिरोह दोबारा लड़ाई के इरादे से वापस आ जायें तो फसादियों की इच्छा यही होगी कि वे मदीना नगर में आने के बजाय, बाहर रेगिस्तान में बहूओं के साथ हों और वहाँ लोगों से तुम्हारे बारे में पूछते रहें कि मोहम्मद (ﷺ) और उसके साथी नाश हुए या नहीं? या काफिरों की सेना कामयाब रही या नाकाम।

रखने के लिए तनिक लड़ लेते ।^१

२१. यकीनन तुम्हारे लिए रसूलुल्लाह में अच्छा नमूना है ।^२ हर उस इंसान के लिए जो अल्लाह (तआला) की और कयामत के दिन की उम्मीद रखता है और बहुत ज्यादा अल्लाह का जिक्र करता है ।^३

२२. और जब ईमानवालों ने (काफिरों की) सेनाओं को देखा तो (अचानक) कह उठे कि इन्हीं का वादा हमें अल्लाह ने और उस के रसूल ने दिया था और अल्लाह (तआला) और उस के रसूल सच्चे हैं, और उस (चीज) ने उन के ईमान में और इताअत में और भी बढ़ोत्तरी कर दी ।

لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِّمَن كَانَ يَرْجُوا اللَّهَ وَالْيَوْمَ الْآخِرَ وَذَكَرَ اللَّهَ كَثِيرًا ۖ

وَلَمَّا رَأَى الْمُؤْمِنُونَ الْأَحْزَابَ ۖ قَالُوا هَذَا مَا وَعَدَنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَصَدَقَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ ۚ وَمَا زَادَهُمْ إِلَّا إِيمَانًا وَتَسْلِيمًا ۚ

^१ सिर्फ अपमान के डर से या स्वदेशी (हमवतनी) के हक की वजह से, इस में उन लोगों के लिए घोर (सख्त) चेतावनी है जो जिहाद से पीठ मोड़ते हैं या उस से पीछे हटते रहते हैं ।

^२ यानी हे मुसलमानों और मुनाफिकों! तुम सब के लिए रसूल अल्लाह ﷺ में नमूना है तो तुम जिहाद में और सब और तक्रबा में उसकी पैरवी करो । हमारा रसूल जिहाद के वक्त भूखा रहा यहाँ तक कि पेट पर पत्थर बांधने पड़े, उसका मुँह जखमी हो गया उसका दाँत टूट गया, खंदक अपने हाथों से खोदी और लगभग एक महीने दुश्मन के सामने डटा रहा । यह आयत अगरचे अहजाब की लड़ाई के बारे में नाज़िल हुई है, जिस में लड़ाई के मौके पर खास तौर से रसूलुल्लाह ﷺ की सीरत को सामने रखने और पैरवी करने का हुक्म दिया गया है । लेकिन यह हुक्म आम है यानी आप ﷺ की सारी कथनी, करनी हर हालत में मुसलमानों के लिए पैरवी फ़र्ज है चाहे उसका सम्बन्ध इबादत से हो या सामाजिक, अर्थव्यवस्था (मआशियत) से या राजनीति (सियासी) से, जिन्दगी के हर मोड़ में आप ﷺ की हिदायत की पैरवी फ़र्ज है ।

^३ इस से यह बाजेह हो गया कि रसूल के इखलाक की पैरवी वही करेगा जो आखिरत में अल्लाह के मिलन पर ईमान रखता और बहुत ज्यादा अल्लाह का बयान और जिक्र करता है । आज मुसलमान भी आम तौर से इन दोनों गुणों (अवसाफ़) से वंचित (महरूम) हैं, इसलिए रसूलुल्लाह ﷺ के अखलाक की भी कोई अहमियत उनके दिलों में नहीं है, उन में जो धार्मिक (दीनी) लोग हैं उन के नेता, मुखिया, गुरु और आलिम हैं और जो दुनियावी लोग और राजनैतिक (सियासी) लोग हैं उन के गुरु और नेता पश्चिमी देश के स्वामी हैं । रसूल अल्लाह ﷺ से मुहब्बत के मौखिक (जुवानी) दावे बड़े हैं, लेकिन आप ﷺ को मुखिया और गुरु मानने के लिए उन में से कोई तैयार नहीं है ।

२३. ईमानवालों में (ऐसे) लोग भी हैं जिन्होंने जो अहद अल्लाह (तआला) से की थी, उन्हें सच्चा कर दिखाया,^१ कुछ ने तो अपना वादा पूरा कर दिया^२ और कुछ (मौका की) इंतजार में है और उन्होंने कोई बदलाव नहीं किया।

२४. ताकि अल्लाह (तआला) सच्चों को उनकी सच्चाई का बदला दे दे और अगर चाहे तो मुनाफिकों को सजा दे या उन की भी तौबा कुबूल करे, अल्लाह (तआला) बड़ा क्षमाशील (बख्शने वाला) और बड़ा रहम करने वाला है।

२५. और अल्लाह (तआला) ने काफिरों को गुस्से में भरे हुए ही (नाकाम) लौटा दिया कि उनकी कोई कामना (तमन्ना) पूरी न हुई^३ और उस लड़ाई में अल्लाह (तआला) खुद ही ईमानवालों को काफ्री हो गया। अल्लाह (तआला) बड़ा ताकतवर और गालिब है।

२६. और जिन अहले किताब ने उन के साथ साठ-गांठ कर ली थी उन्हें (भी) अल्लाह तआला ने किलों से निकाल दिया और उन के दिलों में (भी) डर डाल दिया कि तुम उन के एक गुट को क्रल्ल कर रहे हो और एक गुट को बंदी बना रहे हो।

مِنَ الْمُؤْمِنِينَ رِجَالٌ صَدَقُوا مَا عَاهَدُوا اللَّهَ عَلَيْهِ فَمِنْهُمْ مَّنْ قَضَىٰ نَحْبَهُ وَمِنْهُمْ مَّنْ يَنْتَظِرُ ۚ وَمَا بَدَّلُوا تَبْدِيلًا ۝۲۳

لِيَجْزِيَ اللَّهُ الصَّادِقِينَ بِصِدْقِهِمْ وَيُعَذِّبَ الْمُنَافِقِينَ إِن شَاءَ أَوْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَّحِيمًا ۝۲۴

وَرَدَّ اللَّهُ الَّذِينَ كَفَرُوا بِغَيْظِهِمْ لَمْ يَنَالُوا خَيْرًا ۚ وَكَفَىٰ اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ الْقِتَالَ ۚ وَكَانَ اللَّهُ قَوِيًّا عَزِيزًا ۝۲۵

وَأَنزَلَ الَّذِينَ ظَاهَرُوهُمْ مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ مِّنْ صَيَاصِيهِمْ وَقَذَفَ فِي قُلُوبِهِمُ الرُّعْبَ ۚ فَرِيقًا تَقْتُلُونَ وَتَأْسِرُونَ فَرِيقًا ۝۲۶

^१ यह आयत उन कुछ सहाबा के बारे में नाजिल हुई है, जिन्होंने इस मौके पर अपनी जानों की कुर्बानी देने के अजीब और आश्चर्यजनक (ताज्जुब खेज) करतब दिखाये थे और उन्हीं में वे सहाबा भी शामिल थे जो बद्र की लड़ाई में शामिल न हो सके थे, लेकिन उन्होंने यह प्रतिज्ञा (अहद) कर रखी थी कि अगर अब दोबारा कोई मौका आया तो जिहाद में भरपूर हिस्सा लेंगे, जैसे नजर बिन अनस वगैरह जो आखिर में लड़ते हुए ओहद की लड़ाई में शहीद हुए, उन के शरीर पर तलवार, भाले और तीरों के ८० से ऊपर घाव थे, शहादत के बाद उनकी बहन ने उन्हें उनकी ऊंगली के पोर से पहचाना (मुसनद अहमद, हिस्सा ४, पेज नं॰ १९३)

^२ غब का मतलब वादा, मनौती (मन्नत) और मौत किये गये हैं। मतलब यह है कि उन नेक लोगों में से कुछ अपना वादा या मन्नत पूरी करते हुए शहीद हो गये।

^३ यानी मूर्तिपूजक जो कई इलाके से जमा होकर आये थे ताकि मुसलमानों का वजूद ही खत्म कर दें। अल्लाह ने उन्हें अपने गजब और बुरे इरादे के साथ वापस लौटा दिया न तो दुनियावी धन दौलत उन के हाथ लगी और न आखिरत में बदला या नेकी हासिल करने के हक्दार होंगे, किसी भी तरह की नेकी उन्हें हासिल न होगी।

२७. और उस^१ ने तुम्हें उनकी भूमि का और उन के घरों का और धन-सम्पत्ति का मालिक बना दिया^२ और उस भूमि का भी जिस पर तुम्हारे पग ही नहीं गये,^३ अल्लाह तआला सब कुछ कर सकने की क़ुदरत रखता है।

२८. हे नबी! अपनी बीवियों से कह दो कि अगर तुम्हारी इच्छा दुनियावी ज़िन्दगी और दुनियावी जीनत की है, तो आओ मैं तुम्हें कुछ दे दिला दूँ और तुम्हें अच्छाई के साथ छोड़ दूँ।

२९. और अगर तुम्हारी इच्छा अल्लाह और उसका रसूल और आखिरत का घर है तो (यक़ीन करो कि) तुम में से नेकी का काम करने वालियों के लिए अल्लाह (तआला) ने बड़ा अच्छा बदला रख छोड़ा है।^३

३०. हे नबी की बीवियो! तुम में से जो भी खुली बेहयाई करेगी उसे दुगुना अज़ाब दिया जायेगा,^४ अल्लाह तआला के करीब यह बड़ी आसान बात है।

وَأَوْرَثَكُمْ أَرْضَهُمْ وَدِيَارَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ وَأَرْضًا لَّمْ تَطُوهَا وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرًا (27)

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِأَزْوَاجِكَ إِن كُنْتُمْ تُرِيدُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَزِينَتَهَا فَتَعَالَيْنَ أُمَتِّعْكُنَّ وَأُسَرِّحْكُنَّ سَرَاحًا جَمِيلًا (28)

وَأَن كُنْتُمْ تُرِيدُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَالذَّارَ الْآخِرَةَ فَإِنَّ اللَّهَ أَعَدَّ لِلْمُحْسِنَاتِ مِنكُنَّ أَجْرًا عَظِيمًا (29)

يُنِسَاءَ النَّبِيِّ مَن يَأْتِ مِنْكُنَّ بِفَاحِشَةٍ مُّبِينَةٍ يُضَعَّفُ لَهَا الْعَذَابُ ضِعْفَيْنِ ۖ وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا (30)

^१ इस में बनी कुरैजा की लड़ाई का बयान है।

^२ कुछ ने इस से खैबर की ज़मीन मुराद लिया है, क्योंकि उसके बाद ही हुदैबिया सुलह के बाद मुसलमानों ने खैबर पर फ़तह हासिल की है, कुछ ने कहा कि मक्का की ज़मीन है और कुछ ने फारस और रोम की ज़मीन को इसका मतलब बताया है और कुछ ने उन सारी धरती को बताया जो मुसलमान क़यामत तक फ़तह के ज़रिये हासिल करेंगे। (फ़तहल क़दीर)

^३ फ़तह हासिल होने के नतीजे में जब मुसलमानों की हालत पहले के मुक़ाबिले कुछ सुधर गयी थी तो अंसार और मुहाजिरों की महिलाओं को देखकर पाक पत्नियों ने भी अपने घरेलू खर्च को बढ़ाने की माँग की। चूँकि नबी ﷺ सादगी वाले थे, इसीलिए पाक पत्नियों की इस माँग पर बहुत दुखी हुए और पत्नियों से अलग रहने लगे, जो एक महीने तक लगातार रहा आखिर में अल्लाह तआला ने यह आयत नाज़िल की। इसके बाद आप ने सब से पहले हज़रत आयेशा को यह आयत सुनाकर उन्हें हक़ दिया फिर भी उन्हें कहा कि खुद फ़ैसले करने के बजाय अपने माता-पिता से राय के बाद ही कोई फ़ैसला लेना। हज़रत आयेशा ने कहा कि यह कैसे हो सकता है कि मैं आप के बारे में मश्वरा करूँ, बल्कि मैंने अल्लाह और रसूल ﷺ को छोड़ कर दुनियावी सुख-सुविधा को तरजीह नहीं दिया। (सहीह बुखारी, तफ़सीर सूर: अहजाब)

^४ क़ुरआन में الْفَاحِشَةَ को व्याभिचार (बदकारी) के अर्थ (मायना) में इस्तेमाल किया गया है लेकिन فَاحِشَةَ को बुराई के लिए, यहाँ इसका मतलब बुराई और बुरा सुलूक के हैं।

३१. और तुम में से जो कोई भी अल्लाह और उस के रसूल की फरमावरदारी करेगी और नेक काम करेगी हम उसे दोगुना बदला देंगे, और उस के लिए हम ने बेहतरीन रोजी (जीविका) तैयार कर रखी है।

३२. हे नबी की बीवियों! तुम आम औरतों की तरह नहीं हो,^१ अगर तुम परहेजगारी वरतो तो नर्म लहजे से बात न करो कि जिस के दिल में रोग हो वह कोई बुरा इरादा करे, लेकिन कायदे के मुताबिक बात करो।

३३. और अपने घरों में क्रार से रहो,^२ और पहले की जाहीलियत के जमाने की तरह अपने श्रृंगार (सौंदर्य) का इजहार न करो, और नमाज कायम करती रहो और जकात देती रहो और अल्लाह और उस के रसूल के हुक्म की पैरवी करो, अल्लाह (तआला) यही चाहता है कि हे नबी की घरवालियों^३ तुम से वह हर

وَمَنْ يَّقْنُتْ مِنْكُمْ لِلَّهِ وَرَسُولِهِ وَتَعْمَلْ صَالِحًا نُؤْتِيهَا أَجْرَهَا مَرَّتَيْنِ وَأَعْتَدْنَا لَهَا رِزْقًا كَرِيمًا ۝

يُنِسَاءَ النَّبِيِّ لَسْتُنَّ كَأَحَدٍ مِنَ النِّسَاءِ إِنِ اتَّقَيْتُنَّ فَلَا تَخْضَعْنَ بِالْقَوْلِ فَيَطْمَعَ الَّذِي فِي قَلْبِهِ مَرَضٌ وَقُلْنَ قَوْلًا مَعْرُوفًا ۝

وَقَرْنَ فِي بُيُوتِكُنَّ وَلَا تَبَرَّجْنَ تَبَرُّجَ الْجَاهِلِيَّةِ الْأُولَىٰ وَأَقِمْنَ الصَّلَاةَ وَآتِينَ الزَّكَاةَ وَأَطِعْنَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيرًا ۝

^१ यानी तुम्हारी हालत और मुकाम आम औरतों की तरह नहीं है बल्कि अल्लाह ने तुम्हें रसूल ﷺ की पत्नी होने की जो खुशनसीबी अता की है, उस के सबब तुम्हें खास मुकाम हासिल है और रसूलुल्लाह ﷺ की तरह तुम्हें भी मुसलमानों के लिए नमूना बनना है, इसलिए उन्हें उन के मुकाम और पद से याखबर करके उन्हें कुछ अहकाम (निर्देश) दिये जा रहे हैं, इस से सम्बोधित (मुखातिब) अगरचे पाक बीवियाँ हैं, जिन्हे ईमानवालों की माताएँ कहा गया है लेकिन शैली (जुमले) के अनुसार साफ जाहिर है कि मकसद सभी मुसलमानों की औरतों को समझाना और चेतावनी (आगाही) देना है, इसलिए यह निर्देश सभी मुसलमान औरतों के लिए है।

^२ यानी टिक कर रहो और विला सबब घर से बाहर न निकलो, इस में वाजेह कर दिया कि औरत के काम का दायरा सियासत और हुकूमत नहीं, आर्थिक (मआशी) झमेले भी नहीं बल्कि घर के अन्दर रहकर गृहस्थी के काम पूरा करना है।

^३ अहले बैत से मुराद कौन हैं? इस बारे में कुछ इस्तिस्लाफ है, कुछ ने पाक बीवियाँ मुराद लिया है, जैसाकि यहाँ कुरआन करीम के लफ्जों से वाजेह हो रहा है, कुरआन ने यहाँ पाक बीवियों को ही अहले बैत कहा है। कुरआन के दूसरे मुकाम पर भी बीबी को अहले बैत कहा है, जैसे सूर: हूद आयत नं० ७३ में, इसलिए पाक बीवियों का अहले बैत होना कुरआन के लफ्जों से वाजेह है। कुछ लोग, कुछ कौल के बिना पर अहले बैत का सम्बन्ध (तआल्लुक) केवल हजरत

(तरह की) नापाकी को दूर कर दे और तुम्हें बहुत पाक कर दे।

३४. और तुम्हारे घरों में अल्लाह (तआला) की जो आयतें और रसूल की हदीसें पढ़ी जाती हैं उन को याद करती रहो,^१ बेशक अल्लाह (तआला) लतीफ बाखबर है।

३५. बेशक मुसलमान मर्द और मुसलमान औरतें, ईमानदार मर्द और ईमानदार औरतें, इताअत (आज्ञापालन) करने वाले मर्द और इताअत करने वाली औरतें, सच्चे मर्द और सच्ची औरतें, सब्र करने वाले मर्द और सब्र करने वाली औरतें, विनती करने वाले मर्द और विनती करने वाली औरतें, दान (सदका) करने वाले मर्द और दान करने वाली औरतें, रोजे (व्रत) रखने वाले मर्द और रोजे रखने वाली औरतें, अपनी शर्मगाह की हिफाजत करने वाले मर्द और अपनी शर्मगाह की हिफाजत करने वाली औरतें, और बहुत ज्यादा अल्लाह का जिक्र करने वाले और करने

وَاذْكُرْنَ مَا يُتْلَىٰ فِي بُيُوتِكُنَّ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ وَالْحِكْمَةِ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ لَطِيفًا خَبِيرًا ﴿٣٤﴾

إِنَّ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَالْقَنَاتِ وَالْقَنَاتِ وَالصَّادِقِينَ وَالصَّادِقَاتِ وَالصَّابِرِينَ وَالصَّابِرَاتِ وَالْخَاشِعِينَ وَالْخَاشِعَاتِ وَالْمُتَصَدِّقِينَ وَالْمُتَصَدِّقَاتِ وَالصَّابِغِينَ وَالصَّابِغَاتِ وَالْحَقَّائِينَ فُرُوجَهُمْ وَالْحَقَّائِطِ وَالذَّاكِرِينَ اللَّهَ كَثِيرًا وَالذَّاكِرَاتِ أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ مَغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا ﴿٣٥﴾

अली, हजरत फातिमा और हजरत हसन और हुसैन से मानते हैं और पाक बीवियों को इस से अलग समझते हैं, जबकि पहले लोग इन चार सहचरों (सहाबा) को इस से अलग समझते हैं जबकि दरमियानी रास्ता और संतुलित (मुनासिब) बात यह है कि दोनों ही अहले बैत हैं। पाक बीवियाँ तो पाक कुरआन के इन लफ्जों के सबब और दामाद और औलाद उन कौल के बिना पर जो सहीह हदीस से साबित है, जिन में नबी ﷺ ने उनको अपनी चादर में लेकर फरमाया कि हे अल्लाह! ये मेरे अहले बैत हैं, जिसका मतलब यह होगा कि यह भी मेरे अहले बैत से हैं या यह दुआ है कि हे अल्लाह इन्हें भी पाक बीवियों की तरह मेरे अहले बैत में शामिल कर ले। इस तरह सभी दलीलों और सुबूतों में मुवाफिकत हो जाती है। (और जानकारी के लिए देखिए फतहुल कदीर शौकानी)

^१ यानी इन के ऐतबार से अमल करो। हिक्म: से मुराद हदीस है, इस आयत से दलील देते हुए जानियों (आलिमों) ने कहा है कि हदीस भी कुरआन की तरह नेकी के इरादे से पढ़ी जा सकती है, इस के सिवाय यह आयत पाक बीवियों के अहले बैत होने को साबित करती है, इसलिए कि बह्यी का नुजूल जिसकी चर्चा इस आयत में है पाक बीवियों के घरों में ही होता था, खास तौर से हजरत आयेशा के घर में, जैसाकि हदीस में है।

वालियाँ, इन सब के लिए अल्लाह (तआला) ने बड़ी मगफिरत और बड़ा अज्र (पुण्य) तैयार कर रखा है।

३६. और (देखो) किसी मुसलमान मर्द और औरत को अल्लाह और उस के रसूल के फैसले के बाद अपनी किसी बात का कोई हक बाकी नहीं रह जाता ।^१ (याद रखो!) अल्लाह (तआला) और उस के रसूल की जो भी नाफरमानी करेगा वह खुली गुमराही में पड़ेगा।

३७. और (याद करो) जबकि तू उस इंसान से कह रहा था जिस पर अल्लाह ने भी नेमत किया और तूने भी कि तू अपनी पत्नी को अपने पास रख और अल्लाह से डर, और तू अपने दिल में वह बात छिपाये हुए था जिसे अल्लाह जाहिर करने वाला था और तू लोगों से डर खाता था, हालाँकि अल्लाह (तआला) इस का ज्यादा हकदार था कि तू उस से डरे, तो जबकि जैद ने उस औरत से अपनी जरूरत पूरी कर ली, हम ने उसे तेरे विवाह में दे दिया ताकि मुसलमानों पर अपने लेपालकों की बीवियों के बारे में किसी

وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ وَلَا لِمُؤْمِنَةٍ إِذَا قَضَى اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَمْرًا أَنْ يَكُونَ لَهُمُ الْخِيَرَةُ مِنْ أَمْرِهِمْ وَمَنْ يَعْصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا مُبِينًا ۝۳۶

وَإِذْ تَقُولُ لِلَّذِي أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَأَنْعَمْتَ عَلَيْهِ أَمْسِكْ عَلَيْكَ زَوْجَكَ وَاتَّقِ اللَّهَ وَتُخْفِي فِي نَفْسِكَ مَا اللَّهُ مُبْدِيهِ وَتَخْشَى النَّاسَ وَاللَّهُ أَحَقُّ أَنْ تَخْشَاهُ فَلَمَّا قَضَى زَيْدٌ مِنْهَا وَطْرًا زَوَّجْنَاهَا لِيكُنْ لَا يَكُونَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ حَرَجٌ فِي أَزْوَاجِ أَدْعِيَائِهِمْ إِذَا قَضَوْا مِنْهُنَّ وَطْرًا وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ مَفْعُولًا ۝۳۷

^१ यह आयत हजरत जैनब के विवाह के बारे में नाज़िल हुई थी। हजरत जैद बिन हारिसा असल में अरब थे, लेकिन किसी ने उन्हें बचपन में ही पकड़ कर गुलाम (दास) बनाकर बेच दिया था। नबी ﷺ से हजरत खदीजा के विवाह (शदी) के बाद हजरत खदीजा ने उन्हें खरीद कर रसूलुल्लाह ﷺ को तोहफा के तौर पर दिया था, आप ﷺ ने उन्हें आजाद करके अपना पुत्र बना लिया था। नबी ﷺ ने उनके विवाह का मुआमला अपनी फूफी की पुत्री हजरत जैनब के साथ रखा था, जिस पर उन्हें और उन के भाई को अपने खानदानी इज्जत के बिना पर संकोच (तरद्दुद) हुआ कि जैद एक आजाद किये हुए गुलाम हैं और उनका रिश्ता एक ऊँचे इज्जतदार घराने से है। इस पर यह आयत नाज़िल हुई, जिसका मतलब यह है कि अल्लाह और रसूल ﷺ के फैसले के बाद किसी ईमानवाले मर्द और औरत को यह हक नहीं कि वह अपने हक का इस्तेमाल करे बल्कि उस के लिये यह है कि वह अपनी स्वीकृति (रजामंदी) दे दे, इसलिए इस आयत को सुनने के बाद हजरत जैनब बगैरह ने अपने इरादों पर हठ (जिद) नहीं किया और उनका विवाह हो गया।

तरह का संकोच (तरद्दुद) न रहे, जबकि वह अपनी जरूरत उन से पूरी कर लें,^१ अल्लाह का (यह) आदेश होकर ही रहने वाला था।

३८. जो चीजें अल्लाह (तआला) ने अपने नबी के लिए जायेज (मान्य) की हैं, उन में नबी पर कोई हर्ज नहीं। (यही) अल्लाह का कानून उन में भी रहा जो पहले हुए और अल्लाह (तआला) के काम अंदाजे से निर्धारित (मुकरर) किये हुए हैं।

३९. ये सब ऐसे थे कि अल्लाह (तआला) के आदेश (अहकाम) पहुँचाया करते थे और अल्लाह ही से डरते थे और अल्लाह के सिवाय किसी से भी नहीं डरते थे, और अल्लाह (तआला) हिसाब लेने के लिए काफी है।

४०. (लोगो), तुम्हारे मर्दों में से किसी के पिता मोहम्मद (ﷺ) नहीं,^२ लेकिन आप अल्लाह (तआला) के रसूल हैं और सारे नबियों में आखिरी हैं,^३ और अल्लाह (तआला) हर चीज को

مَا كَانَ عَلَى النَّبِيِّ مِنْ حَرَجٍ فِيمَا فَرَضَ اللَّهُ لَهُ سُنَّةَ اللَّهِ فِي الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلُ ۖ وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ قَدَرًا مَقْدُورًا (38)

الَّذِينَ يُبَلِّغُونَ رِسَالَاتِ اللَّهِ وَيَخْشَوْنَهُ وَلَا يَخْشَوْنَ أَحَدًا إِلَّا اللَّهَ ۖ وَكَفَى بِاللَّهِ حَسِيبًا (39)

مَا كَانَ مُحَمَّدٌ أَبَا أَحَدٍ مِنْ رِجَالِكُمْ وَلَكِنْ رَسُولَ اللَّهِ وَخَاتَمَ النَّبِيِّينَ ۚ وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا (40)

^१ यह हजरत जैनव से नबी ﷺ के विवाह की वजह है कि भविष्य (मुस्तकबिल) में कोई मुसलमान इस वारे में संकोच का एहसास न करे और जरूरत पड़ने पर गोद लिये पुत्र की तलाक दी हुई बीबी से विवाह किया जा सके।

^२ इसलिए वह जैद बिन हारिसा के भी पिता नहीं हैं, जिस पर उन्हें निन्दा (मजम्मत) का निशाना बनाया जा सके कि उन्होंने अपनी बहू से विवाह क्यों कर लिया? बल्कि एक जैद ही क्या वह किसी भी मर्द के पिता नहीं है, क्योंकि जैद तो हारिसा के पुत्र थे, आप ﷺ ने तो उन्हें मुँह बोला पुत्र बना रखा था और जाहिलियत के रिवाज के अनुसार उन्हें जैद बिन मोहम्मद कहा जाता था। हकीकत में वह आप ﷺ के सगे पुत्र नहीं थे। इसीलिए ﴿أَدْعُوهُمْ لِأَبَائِهِمْ﴾ के नाजिल होने के बाद उन्हें जैद पुत्र हारिसा ही कहा जाता था, इसके सिवाय हजरत खदीजा رضي الله عنها से आप ﷺ के दो पुत्र कासिम और अब्दुल्लाह हुए और एक इब्राहीम मारिया क्वित्या के पेट से हुए। लेकिन ये सभी बचपन में ही मर गये, उन में से कोई भी पूरी जवानी को नहीं पहुँचा, इस विना पर आप ﷺ की अपनी औलाद में कोई भी मर्द नहीं रहा जिस के आप ﷺ पिता हों। (इब्ने कसीर)

^३ अरबी जुबान में मोहर (मुद्रा) को कहते हैं और मोहर आखिरी काम को कहा जाता है आप ﷺ पर नबूअत और रिसालत का खात्मा हो गया, आप ﷺ के बाद जो भी नबूअत या रिसालत का दावा करेगा वह झूठा और दज्जाल होगा। हदीसों में इस वारे में तफसील से बयान किया गया है और इस पर सारी उम्मत राजी है। कयामत के करीब हजरत ईसा धरती पर आयेंगे

अच्छी तरह जानने वाला है ।

४१. हे मुसलमानो! अल्लाह तआला का जिक्र बहुत ज्यादा करो ।

४२. और सुबह-शाम उसकी पकीजगी का बयान करो ।

४३. वही है जो तुम पर अपनी रहमत भेजता है और उस के फरिश्ते (तुम्हारे लिए दया की दुआ करते हैं) ताकि वह तुम्हें अंधेरे से नूर की तरफ ले जाये, और अल्लाह (तआला) मुसलमानों पर वड़ा रहम करने वाला है ।

४४. जिस दिन ये अल्लाह (तआला) से मिलेंगे उनका स्वागत (इस्तेक्रवाल) सलाम से होगा, ^१ उन के लिए अल्लाह (तआला) ने वाइज्जत बदला तैयार कर रखा है ।

४५. हे नबी ! हकीकत में हम ने ही आप को (रसूल) गवाह, खुशखबरी देने वाला और वाखबर करने वाला बनाकर भेजा है ^२

४६. और अल्लाह के हुक्म से उसकी तरफ बुलाने वाला और रौशन चिराग ^३

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اذْكُرُوا اللَّهَ ذِكْرًا كَثِيرًا ۝ (41)

وَسَبِّحْهُ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ۝ (42)

هُوَ الَّذِي يُصَلِّيْ عَلَيْكُمْ وَمَلَائِكَتُهُ لِيُخْرِجَكُمْ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَكَانَ بِالْمُؤْمِنِينَ رَحِيمًا ۝ (43)

تَجِبَتْ لَهُمْ يَوْمَ يَلْقَوْنَهُ سَلَامٌ ۖ وَأَعَدَّ لَهُمْ أَجْرًا كَرِيمًا ۝ (44)

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ شَهِيدًا وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ۝ (45)

وَدَاعِيًا إِلَى اللَّهِ بِآذِنِهِ وَسِرَاجًا مُّنِيرًا ۝ (46)

जो सही और निरन्तर (मुसलसल) हदीस से साबित है, वह नबी के रूप में नहीं आयेंगे बल्कि नबी ﷺ के पैरोकार बनकर आयेंगे, इसलिए उनका धरती पर आना नवूअत के खात्मा के खिलाफ नहीं है ।

^१ यानी जन्नत में फरिश्ते ईमानवालों को या ईमानवाले एक-दूसरे को सलाम करेंगे ।

^२ कुछ लोग شاهد (शहिद) का मतलब मौजूद करते हैं जो कुरआन के मायेना में तबदीली है । नबी ﷺ अपनी उम्मत की गवाही देंगे, उनकी भी जो आप पर ईमान लाये और उनकी भी जो आप को झुठलाते रहे । आप ﷺ ईमानवालों को उन के वजू के अंगों से पहचान लेंगे जो चमकते होंगे, इसी तरह आप ﷺ अन्य नबियों (सन्देष्टाओं) की गवाही देंगे कि उन्होंने अपनी-अपनी उम्मत को अल्लाह का पैगाम पहुँचा दिया था और यह गवाही अल्लाह के दिये हुए यकीनी इल्म की बिना पर होगी, इसलिए नहीं कि आप ﷺ सभी रसूलों को अपनी नजर से देखते रहे हैं, यह ईमान तो कुरआन के सूत्रों (आयतों) के खिलाफ है ।

^३ जिस तरह चिराग से अंधरा दूर हो जाता है, उसी तरह आप ﷺ के जरिये कुफ्र और शिर्क (मूर्तिपूजा) के अंधेरे दूर हुए, इस के सिवाय इस चिराग से रौशनी ले कर जो इज्जत व

४७. और आप ईमानवालों को खुशखबरी सुना दीजिए कि उन के लिए अल्लाह (तआला) की तरफ से बहुत बड़ा फज़ल (अनुग्रह) है।

४८. और काफ़िरों व मुनाफ़िकों का कहना न मानिए, और जो दुख (उन की तरफ से) पहुँचे उसकी फ़िक्र न कीजिए, अल्लाह पर भरोसा रखिये, अल्लाह काम बनाने के लिए काफ़ी है।

४९. हे मुसलमानो! जब तुम मुसलमान औरतों से शादी करो, फिर उन्हें हाथ लगाने से पहले तलाक़ दे दो तो उन पर तुम्हारा कोई (हक़) इद्दत (तलाक़ के बाद मुक्क़रर वक़्त तक की मना की हुई मुद्दत) का नहीं जिसकी तुम गिन्ती करो।^१ तो तुम उन्हें कुछ न कुछ दे दो और अच्छी तरह उन्हें विदा कर दो।

५०. हे नबी ! हम ने तेरे लिए तेरी वे बीवियाँ हलाल (बैध) कर दी हैं, जिन्हें तू उनकी महर (स्त्री-दान) दे चुका है, और वे दासियाँ भी जो अल्लाह (तआला) ने लड़ाई में तुझे दी हैं और तेरे चाचा की पुत्रियाँ, फूफी की पुत्रियाँ, तेरे मामा की पुत्रियाँ और तेरे मौसी की पुत्रियाँ भी जिन्होंने तेरे साथ हिजरत की हैं, और वह ईमानवाली औरत जो खुद को नबी को दान कर दे, यह उस हालत में कि खुद अगर नबी भी उस से विवाह करना चाहे,^२ यह खास तौर से

وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ بِأَنَّ لَهُمْ مِنَ اللَّهِ فَضْلًا كَبِيرًا ۝ (47)

وَلَا تُطِيعِ الْكَافِرِينَ وَالْمُنَافِقِينَ وَدَعْ أَذَاهُمْ وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ وَكِيلًا ۝ (48)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا تَكَهْتُمُ الْمُؤْمِنَاتِ ثُمَّ طَلَقْتُمُوهُنَّ مِنْ قَبْلِ أَنْ تَمْسُوهُنَّ فَمَا لَكُمْ عَلَيْهِنَّ مِنْ عِدَّةٍ تَعْتَدُونَهَا فَمِنْ غَيْرُهُنَّ وَسَرَخُوهُنَّ سَرَاحًا جَمِيلًا ۝ (49)

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِنَّا أَحْلَلْنَا لَكَ أَزْوَاجَكَ الَّتِي أَتَيْتَ أَجُورَهُنَّ وَمَا مَلَكَتْ يَمِينُكَ مِمَّا أَفَاءَ اللَّهُ عَلَيْكَ وَبَنَاتِ عَمَتِكَ وَبَنَاتِ عَمَّتِكَ وَبَنَاتِ خَالَكَ وَبَنَاتِ

एहतेराम हासिल करना चाहे कर सकता है, इसलिए कि यह चिराग़ क़यामत तक रौशन है।

^१ शादी के बाद जिन औरतों से सहवास (जिमाअ) किया जा चुका हो और वह अभी जवान हो, ऐसी औरतों को अगर तलाक़ मिल जाये तो उनकी "इद्दत" तीन माहवारी है। (अल-बकर:- २२८) यहाँ उन औरतों का क़ानून बताया जा रहा है जिनका विवाह हुआ हो लेकिन पति-पत्नी के बीच जिमाअ नहीं हुआ, उनको अगर तलाक़ मिल जाये तो कोई इद्दत नहीं है। यानी ऐसी बिना जिमाअ तलाक़ शुदा औरत बिना इद्दत गुजारे, तुरन्त कहीं विवाह करना चाहे तो कर सकती है। हाँ, अगर सहवास से पहले पति की मौत हो जाये तो फिर उसे चार महीने दस दिन इद्दत गुजारनी पड़ेगी।

^२ यानी अपने आप को दान करने वाली औरत, अगर आप ﷺ उस से विवाह करना चाहें तो बिना महर के आप ﷺ के लिए उसे अपने निकाह में लेना जायेज है।

तेर लिए ही है और दूसरे मुसलमानों के लिए नहीं ।^१ हम उसे अच्छी तरह जानते हैं जो हम ने उन पर उनकी वीवियों और दासियों के बारे में (आदेश) मुकर्रर कर रखे हैं,^२ यह इसलिए कि तुझ पर कोई मुसीबत पैदा न हो। अल्लाह (तआला) बड़ा माफ करने वाला और बड़ा रहम करने वाला है।

خَلِّيكَ الْبَقَىٰ هَاجِرْنَ مَعَكَ وَأَمْرًا مِّنْهُ إِن
وَهَبْتَ نَفْسَهَا لِلْبَقَىٰ إِن أَرَادَ الْبَقَىٰ أَنْ يَسْتَنْكِحَهَا
خَالِصَةً لَّكَ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ ۖ قَدْ عَلِمْنَا
مَا فَرَضْنَا عَلَيْهِمْ فِي أَزْوَاجِهِمْ وَمَا مَلَكَتْ
أَيْمَانُهُمْ لِكَيْلَا يَكُونَ عَلَيْكَ حَرَجٌ ۚ وَكَانَ اللَّهُ
غَفُورًا رَّحِيمًا ۝۵۰

५९. उन में से जिसे तू चाहे दूर रख दे और जिसे चाहे पास रख ले, और अगर तू उन में से भी किसी को अपने पास बुला ले जिन्हें तूने अलग कर रखा था तो तुझ पर कोई हर्ज नहीं, इस में इस बात की अधिक उम्मीद है कि इन (औरतों) की आँखें ठंडी रहें और वे दुखी न हों और जो कुछ भी तू उन्हें दे दे उस से वे सब खुश रहें, तुम्हारे दिलों में जो कुछ है उसे अल्लाह (अच्छी तरह) जानता है ।^३ अल्लाह (तआला) ज्यादा इल्म वाला सहनशील (हलीम) है।

تُرْجَىٰ مَنْ تَشَاءُ مِنْهُنَّ وَتُؤْتَىٰ إِلَيْكَ مَنْ تَشَاءُ ۚ
وَمِنْ ابْتِغَيْتَ مِمَّنْ عَزَلْتَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكَ ذَٰلِكَ
أَدْنَىٰ أَنْ تَقَرَّ أَعْيُنُهُنَّ وَلَا يَحْزَنَ وَيَرْضَيْنَ
بِمَا آتَيْنَهُنَّ كُلُّهُنَّ ۚ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا فِي قُلُوبِكُمْ ۚ
وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَلِيمًا ۝۵۱

^१ यह इजाजत केवल आप ﷺ के लिए है, दूसरे मुसलमानों को लाजिम है कि वे महर के हक अदा करें तब विवाह (शायद) जायेज होगा।

^२ यानी विवाह के जो हक्क और शर्तें हैं जो हम ने फर्ज किये हैं, जैसे चार से ज्यादा वीवियाँ एक ही समय में कोई इंसान नहीं रख सकता, विवाह के लिए वली, गवाह और महर जरूरी है, लेकिन दासियाँ जितनी भी कोई चाहे रख सकता है, किन्तु दासियों का प्रचलन (रिवाज) अब खत्म हो गया।

^३ यानी तुम्हारे दिल में जो कुछ है उन में यह बात भी निश्चित रूप से है कि सब पत्नियों का प्रेम दिल में बराबर नहीं है, क्योंकि दिल पर किसी का बस नहीं है, इसलिए पत्नियों के बीच बारी में, पालन-पोषण और दूसरे जीवन हेतु (उम्र जिन्दगी) और सुविधाओं में बराबरी जरूरी है, जिसका एहतेमाम इंसान कर सकता है। दिलों के झुकाव में बराबरी चूँकि बस ही में नहीं है, इसलिए अल्लाह तआला उस पर पकड़ भी नहीं करेगा अगर दिली मुहब्बत किसी एक बीवी से उसके साथ खास सुलूक की वजह न हो। इसीलिए नबी ﷺ फरमाया करते थे "हे अल्लाह! यह जो मेरा बटवारा है जो मेरे बस में है, लेकिन जिस पर तेरा बस है मैं उस पर बस नहीं रखता, उस में मुझे लज्जित (शर्मिन्दा) न करना।" (अबू दाऊद, तिर्मिजी, नसाई, इब्ने माजा और मुसनद अहमद ६/१४४)

५२. इसके बाद दूसरी औरतें आप के लिए हलाल नहीं और न यह (जायेज है) कि उन्हें छोड़कर दूसरी औरतों से (विवाह करें) अगरचे उन का रूप अच्छा भी लगता हो^१ लेकिन जो तेरी दासियाँ हों, अल्लाह हर चीज का (पूरा) निगरा है।

५३. हे मुसलमानो ! जब तक तुम्हें इजाजत न दी जाये तुम नबी के घरों में न जाया करो, खाने के लिए ऐसे समय में कि खाना पकने का इंतजार करते रहे, बल्कि जब बुलाया जाये तो जाओ और जब खा चुको तो निकल खड़े हो, वही बातों में मशगूल न हो जाओ। नबी को तुम्हारे इस काम से कष्ट होता है, लेकिन वह तुम्हारा आदर (एहतेराम) कर जाते हैं और अल्लाह (तआला) सच का बयान करने में किसी की फिक्र नहीं करता,^२ और जब तुम नबी की बीवियों से कोई चीज माँगो तो पर्दे के पीछे से माँगो।^३ तुम्हारे और उन के दिलों के लिए पूरी

لَا يَحِلُّ لَكَ النِّسَاءُ مِنْ بَعْدُ وَلَا أَنْ تَبَدِّلَ بِهِنَّ مِنْ أَزْوَاجٍ وَلَوْ أَعْجَبَكَ حُسْنُهُنَّ إِلَّا مَا مَلَكَتْ يَمِينُكَ وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ رَقِيبًا ۝٥٢

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَدْخُلُوا بُيُوتَ النَّبِيِّ إِلَّا أَنْ يُؤْذَنَ لَكُمْ إِلَى طَعَامٍ غَيْرِ نَظِيرٍ لِشَيْءٍ وَلَكِنْ إِذَا دُعِيتُمْ فَادْخُلُوا فَإِذَا طَعِمْتُمْ فَانْتَشِرُوا وَلَا مُسْتَأْنِسِينَ لِحَدِيثٍ إِنَّ ذَلِكُمْ كَانَ يُؤْذِي النَّبِيَّ فَيَسْتَجِیْ مِنْكُمْ وَاللَّهُ لَا يَسْتَجِیْ مِنَ الْغَيِّ ۖ وَإِذَا سَأَلْتُمُوهُنَّ مَتَاعًا فَسْأَلُوهُنَّ مِنْ وَرَاءِ حِجَابٍ ذَلِكُمْ أَطْهَرُ لِقُلُوبِكُمْ وَقُلُوبِهِنَّ وَمَا كَانَ لَكُمْ أَنْ تُؤْذُوا رَسُولَ اللَّهِ وَلَا أَنْ تُنْكِحُوا أَزْوَاجَهُ مِنْ بَعْدِهِ أَبَدًا إِنَّ ذَلِكُمْ كَانَ عِنْدَ اللَّهِ عَظِيمًا ۝٥٣

^१ इख्तियार की आयत के नाजिल होने के बाद पाक बीवियों ने दुनियावी सुख-सुविधा (ऐश-आराम) के साधनों (जरिया) को छोड़कर कठिनाई से नबी ﷺ के साथ रहना पसन्द किया था। इसका बदला अल्लाह ने यह दिया कि उन पाक बीवियों के अलावा (जिनकी तादाद उस समय नौ थी) दूसरी औरतों के साथ विवाह करने या उन में से किसी को तलाक दे कर उस की जगह पर किसी दूसरे से विवाह करने से रोक दिया। कुछ कहते हैं कि बाद में आप ﷺ को यह हक दे दिया गया था, लेकिन आप ﷺ ने कोई विवाह नहीं किया। (इब्ने कसीर)

^२ इस आयत के नाजिल होने की वजह यह है कि नबी ﷺ की दावत पर सहाबा के राम हाजिर हुए, जिन में से कुछ खाने के बाद भी बैठे हुए बातें करते रहे जिस से आप ﷺ को खास तकलीफ हुई, लेकिन आप ﷺ ने आदाब और अखलाक के सबब उन्हें जाने के लिए नहीं कहा। (सहीह बुखारी, तफसीर सूरतुल अहजाब) इसलिए इस आयत में खाने के आदाब सिखाये गये कि पहले तो तब जाओ जब खाना तैयार हो जाये, पहले ही से धरना देकर न बैठे रहो। दूसरे खाना खत्म करने के तुरन्त बाद घरों को चले जाओ, वही बैठे हुए बातें न करो, खाने का बयान तो नाजिल होने के सबब किया गया है, नहीं तो मतलब यह है कि जब भी तुम्हें बुलाया जाये चाहे खाने के लिए या किसी दूसरे काम के लिये इजाजत के बिना घर में दाखिल न हो।

^३ यह हुक्म हजरत उमर की मर्जी के मुताबिक नाजिल हुआ। हजरत उमर ने रसूलुल्लाह ﷺ से दरखास्त किया कि हे रसूलुल्लाह (ﷺ)! आप ﷺ के पास अच्छे बुरे बहुत से लोग आते हैं, काश आप ﷺ पाक बीवियों को पर्दे का हुक्म दें तो क्या अच्छा हो। इस तरह यह हुक्म अल्लाह ने

पाकीजगी यही है,^१ न तुम्हें मुनासिब है कि तुम अल्लाह के रसूल को तकलीफ दो और न तुम्हें यह वैध (उचित) है कि आप के बाद किसी वक्त भी आप की पत्नियों से विवाह करो। (याद रखो) अल्लाह के नजदीक यह बहुत बड़ा (पाप) है।

५४. अगर तुम किसी चीज को जाहिर करो या छिपाये रखो तो अल्लाह हर चीज का अच्छी तरह इल्म रखने वाला है।

५५. उन औरतों पर कोई गुनाह नहीं कि वह अपने पिताओं, अपने पुत्रों और भाईयों, अपने भतीजों, भाजों और अपनी (मेलजोल की) औरतों और जिन के वे मालिक हैं (दासी, दास) के सामने हों^२ (औरतो!) अल्लाह से डरती रहो, अल्लाह तआला बेशक हर चीज पर गवाह है।

५६. अल्लाह (तआला) और उस के फरिश्ते इस नबी पर दरूद भेजते हैं। हे ईमानवालो! तुम (भी) इन पर दरूद भेजो और ज्यादा सलाम (भी) भेजते रहा करो।^३

إِنْ تُبَدُّوْا شَيْئًا أَوْ تُخْفَوْهُ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمًا ۝۵۴

لَا جُنَاحَ عَلَيْهِنَ فِيْ اٰبَائِهِنَّ وَلَا اَبْنَاؤِهِنَّ وَلَا اِخْوَانِهِنَّ وَلَا اَبْنَآءَ اِخْوَانِهِنَّ وَلَا اَخَوَاتِهِنَّ وَلَا نِسَاءِهِنَّ وَلَا مَا مَلَكَتْ اَيْمَانُهُنَّ وَاتَّقِيْنَ اللَّهَ ۚ اِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدًا ۝۵۵

اِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتُهٗ يُصَلُّوْنَ عَلَى النَّبِيِّ ۚ يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا صَلُّوْا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوْا تَسْلِيْمًا ۝۵۶

नाजिल किया (सहीह बुखारी, कितावुस्सलात व तफसीर सूर: अल-बकर:, मुस्लिम बाबु फजाईले उमर बिन खत्ताब)

^१ यह पर्दे का राज और सबब है कि इस से औरत-मर्द दोनों के दिल शक्र और शुब्हा से और लगातार फसाद में पड़ने से महफूज रहेंगे।

^२ जब औरतों के लिए पर्दे का हुक्म नाजिल हुआ, तो फिर घर में मौजूद करीबी या हर समय आने-जाने वाले रिश्तेदारों के बारे में सवाल हुआ कि उन से पर्दा किया जाये या नहीं? इस आयत में उन रिश्तेदारों का बयान है जिन से पर्दे की जरूरत नहीं है। इसका तफसीली बयान सूर: नूर की आयत ३१ (وَالَّذِيْنَ رِيتُّنَّ) में भी गुजर चुका है, उसे देख लीजिए।

^३ इस आयत में नबी ﷺ के उस मर्तबा का बयान है, जो आकाशों में आप ﷺ को हासिल है, और वह यह है कि अल्लाह (तआला) फरिश्तों में आप ﷺ की तारीफ और बढ़ाई करता और शांति (रहमत) भेजता है और फरिश्ते भी आप ﷺ के लिए ऊँचे मुकाम की दुआ करते हैं, साथ ही साथ अल्लाह तआला ने धरती वालों को हुक्म दिया कि वह भी आप ﷺ पर सलात व सलाम भेजें ताकि आप ﷺ की तारीफ में धरती और आकाश दोनों शामिल हो जायें।

५७. जो लोग अल्लाह और उस के रसूल को तकलीफ देते हैं उन पर दुनिया और आखिरत में अल्लाह की लानत है और उन के लिए बड़ा अपमानित (जलील) करने वाला अजाब है।^१

५८. और जो लोग ईमानवाले मर्दों और ईमानवाली औरतों को तकलीफ दें बिना किसी अपराध (जुर्म) के जो उन से हुआ हो, वह (बड़ा) आक्षेप (बुहतान) और खुले गुनाह का बोझ उठाते हैं।^२

५९. हे नबी! अपनी बीवियों से और अपनी बेटियों से और मुसलमानों की औरतों से कह दो कि वह अपने ऊपर अपनी चादरें लटका लिया करें,^३ इस से तुरन्त उनकी पहचान हो जाया करेगी फिर न कष्ट पहुँचायी जायेगी,^४

إِنَّ الَّذِينَ يُؤْذُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ لَعَنَهُمُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَأَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا مُّهِينًا ۝ (57)

وَالَّذِينَ يُؤْذُونَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ بَغَيْرِ مَا كَتَبُوا فَقَدْ احْتَبَلُوا بُهْتَانًا وَإِثْمًا مُّهِينًا ۝ (58)

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِّأَزْوَاجِكَ وَبَنَاتِكَ وَنِسَاءِ الْمُؤْمِنِينَ يُدْنِينَ عَلَيْهِنَّ مِنْ جَلَابِيبِهِنَّ ۖ ذَٰلِكَ أَدْنَىٰ أَنْ يُعْرَفْنَ فَلَا يُؤْذَيْنَ ۖ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ۝ (59)

^१ अल्लाह को तकलीफ देने का मतलब उन सभी कामों का करना है जिसको उसने नापसन्दीदा कहा है, वरना अल्लाह को तकलीफ देने की कौन कुदरत रखता है ? जैसे मूर्तिपूजक, यहूदी और इसाई वगैरह अल्लाह के लिए औलाद साबित करते हैं या जिस तरह हदीस कुदसी में है कि अल्लाह तआला फरमाता है : "आदम की औलाद मुझे तकलीफ देती हैं, जमाना को गाली देती है जबकि मैं ही जमाना हूँ, उस के दिन और रात का चक्र मेरे ही हुक्म से चलता है।" (सहीह बुखारी, तफ़सीर सूर: अल-जासिया)

^२ यानी उन को बदनाम करने के लिए उन पर बुहतान लगाना, उन की इज्जत घटाना और अपमान (जलील) करना, जैसे कुछ गुमराह लोग सुबह-शाम सहावा केराम को गालियाँ देते हैं और उन से ऐसी बातें सम्बन्धित करते हैं जिन को उन्होंने किया ही नहीं।

^३ جَلَابِيبُ बहुवचन (जमा) है جَلَابِيبِ का जो ऐसी बड़ी चादर को कहते हैं जिससे पूरा शरीर (जिस्म) छिप जाये। अपने ऊपर चादर लटकाने से मुराद यह है कि अपने मुँह पर इस प्रकार घूँघट निकाला जाये कि जिस से मुँह का ज्यादातर हिस्सा छिप जाये और आँखें झुकाकर चलने पर उसे रास्ता भी दिखायी दे।

^४ यह पर्दे के राज और उस के फायदे का बयान है कि इस से एक सम्मानित (बाइज्जत) और सभ्य (बावक्रार) औरत और बेहया औरत के बीच पहचान होगी। पर्दे से मालूम होगा कि यह सम्मानित परिवार की औरत है जिस से छेड़छाड़ की किसी को हिम्मत नहीं होगी, इस के विपरीत, बेपर्दा औरतें गलत लोगों की निगाह का केन्द्र (मरकज़) और उनकी कामवासना (ख्वाहिशात) का निशाना बनेंगी।

और अल्लाह (तआला) बड़ा माफ़ करने वाला और रहम करने वाला है।

६०. अगर (अब भी) ये मुनाफ़िक (मिथ्याचारी) और वे जिन के दिलों में रोग है और मदीना के वे वासी जो गलत अफ़वाहें उड़ाने वाले हैं, रूक न जायें तो हम आप को उन के (हलाक करने) पर लगा देंगे फिर तो वे कुछ ही दिन आप के साथ इस (नगर) में रह सकेंगे।

६१. उन पर धिक्कार (लानत) बरसायी गयी, जहाँ भी मिल जायें पकड़े जायें और खूब टुकड़े-टुकड़े कर दिये जायें।^१

६२. उन से पहले के लोगों में भी अल्लाह का यही क़ानून लागू रहा, और तू अल्लाह के क़ानून में कभी भी बदलाव नहीं पायेगा।

६३. लोग आप से क़यामत के बारे में सवाल करते हैं, (आप) कह दीजिए कि इसका इल्म तो अल्लाह ही को है आप को क्या पता, बहुत मुमकिन है कि क़यामत बहुत करीब हो।

६४. अल्लाह (तआला) ने काफ़िरों पर लानत (धिक्कार) भेजी है, और उन के लिए भड़कती हुई आग तैयार कर रखी है।

६५. जिस में वे हमेशा रहेंगे, वह कोई पक्षधर (वली) और मदद करने वाला न पायेंगे।

لَئِنْ لَّمْ يَنْتَهِ الْمُنَافِقُونَ وَالَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ
وَالْمُرْجِفُونَ فِي الْمَدِينَةِ لَنُغْرِيَنَّكَ بِهِمْ ثُمَّ
لَا يُجَاوِرُونَكَ فِيهَا إِلَّا قَلِيلًا ۖ (60)

مَلْعُونِينَ ۖ أَيْنَمَا ثَقِفُوا أَخْدًا وَقَتِّلُوا
تَقْتِيلًا (61)

سُنَّةَ اللَّهِ فِي الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلُ وَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّةِ
اللَّهِ تَبْدِيلًا (62)

يَسْأَلُكَ النَّاسُ عَنِ السَّاعَةِ ۖ قُلْ إِنَّمَا عِلْمُهَا عِنْدَ
اللَّهِ ۖ وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَّ السَّاعَةَ تَكُونُ قَرِيبًا (63)

إِنَّ اللَّهَ لَعَنَ الْكَافِرِينَ وَأَعَدَّ لَهُمْ سَعِيرًا (64)

خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ۖ لَا يَجِدُونَ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا (65)

^१ यह हुक्म नहीं है कि उनको पकड़-पकड़ कर मार डाला जाये बल्कि यह शाप (बदुआ) है कि वे अपने गुमराह ख़्यालात और इन गतिविधियों (हरकात) से न रूके तो उनका बड़ा नसीहत वाला अंजाम होगा। कुछ कहते हैं कि यह हुक्म है, लेकिन ये मुनाफ़िक आयत के नाज़िल होने के बाद रूक गये थे, इसलिए उन के खिलाफ़ यह कार्यवाही नहीं की गयी जिसका हुक्म इस आयत में दिया गया था। (फ़तहुल क़दीर)

६६. उस दिन उन के मुँह आग में उलटे-पलटे जायेंगे । (पछतावा और अफसोस से) कहेंगे कि काश! हम अल्लाह (तआला) और रसूल के हुक्म की इताअत करते ।

६७. और वे कहेंगे, हे हमारे रब! हम ने अपने सरदारों और बड़ों की मानी जिन्होंने हमें सीधे रास्ते से भटका दिया ।

६८. हे हमारे रब! तू उन्हें दोगुना अजाब दे और उन पर बहुत बड़ी लानत भेज ।

६९. हे ईमानवालो! उन लोगों जैसे न बन जाओ जिन्होंने मूसा को तकलीफ दी, तो जो बात उन्होंने कही थी अल्लाह ने उन्हें उस से आजाद कर दिया,^२ और वह अल्लाह के पास बाइज्जत थे ।

يَوْمَ تُقَلَّبُ وُجُوهُهُمْ فِي النَّارِ يَقُولُونَ يَلَيْتَنَّا أَطَعْنَا اللَّهَ وَأَطَعْنَا الرَّسُولَ ۖ (66)

وَقَالُوا رَبَّنَا إِنَّا أَطَعْنَا سَادَتَنَا وَكُبَرَاءَنَا فَأَضَلُّونَا السَّبِيلَ (67)

رَبَّنَا إِنَّهُمْ ضَعُفٌ مِنَ الْعَذَابِ وَالْعَنَهُمُ لَعْنًا كَبِيرًا (68)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ أَذَا مَوْسَىٰ فَبَرَّاهُ اللَّهُ مِنَّمَا قَالَ لَوَّاهُ وَكَانَ عِنْدَ اللَّهِ وَجِيهًا (69)

^१ यानी हम ने तेरे संदेष्टाओं (रसूलों) और उलमा के वजाय अपने उन बड़ों और बुजुर्गों की पैरवी किया, लेकिन आज हमें मालूम हुआ कि उन्होंने हमें तेरे संदेष्टाओं से दूर रखकर सीधे रास्ते से भटकाये रखा । बुजुर्गों का अनुसरण और बाप-दादा के अनुकरण (पैरवी) आज भी लोगों में भटकावे की वजह है । काश! मुसलमान अल्लाह की आयतों पर गौर करके इन पगडंडियों से निकलें और कुरआन व हदीस के सीधे रास्ते को अपना लें कि नजात केवल अल्लाह और अल्लाह के रसूलुल्लाह ﷺ के अनुसरण में ही है न कि धर्मगुरुओं (मजहबी पेशवाओं) और बड़ों के अनुसरण में या बुजुर्गों की पुराने रीति-रिवाजों को अपनाने में ।

^२ इसकी तफसीर हदीस में इस तरह आई है कि हजरत मूसा عليه السلام बहुत शर्मीले थे, अतः अपना शरीर कभी उन्होंने किसी के सामने नंगा नहीं किया । इस्राईली वंश के लोग कहने लगे कि शायद मूसा के शरीर पर सफेद दाग या दूसरा इसी तरह का रोग है, इसलिए हर समय कपड़े पहनकर ढका-छिपा रहता है । एक बार अकेले में हजरत मूसा गुस्ल करने लगे, कपड़े उतार कर एक पत्थर पर रख दिये, पत्थर (अल्लाह के हुक्म से) कपड़े लेकर भाग खड़ा हुआ, हजरत मूसा उस के पीछे-पीछे दौड़े यहाँ तक कि इस्राईलियों की एक मजलिस में पहुँच गये, उन्होंने हजरत मूसा को नग्नवस्था में देखा तो उन के सारे शक दूर हो गये, मूसा बहुत खूबसूरत, जवान और हर तरह के दाग से पाक थे । इस तरह अल्लाह तआला ने मोजिजाती तौर से पत्थर के जरिये उन के इस इल्जाम और शक को दूर कर दिया जो इस्राईल की औलाद की तरफ से उन पर लगाया जाता था । (सहीह बुखारी, किताबुल अम्बिया)

७०. हे ईमानवालो! अल्लाह (तआला) से डरो और सीधी-सीधी (सच) बातें किया करो।

७१. ताकि अल्लाह (तआला) तुम्हारे काम सुधार दे और तुम्हारे गुनाह माफ़ कर दे, और जो भी अल्लाह और उस के रसूल के हुक्म की इत्तेवा करेगा उस ने बड़ी कामयाबी हासिल कर ली।

७२. हम ने अपनी अमानत को आकाशों पर और धरती पर और पहाड़ों पर पेश किया (लेकिन) सभी ने उस के उठाने से इंकार कर दिया और उस से डर गये, (लेकिन) इंसान ने उसे उठा लिया, वह बड़ा जालिम और जाहिल है।

७३. (यह इसीलिए) कि अल्लाह (तआला) मुनाफ़िक मर्दों और मुनाफ़िक औरतों और मूर्तिपूजक मर्दों और मूर्तिपूजक औरतों को सज़ा दे और ईमानवाले मर्द और ईमानवाली औरतों की तौबा कुबूल कर ले, और अल्लाह तआला बड़ा माफ़ करने वाला और रहम करने वाला है।

सूरतु सबा-३४

सूर: सबा मक्का में नाज़िल हुई इस में चौवन आयतें और छः रूकूअ हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता हूँ, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है।

१. सारी तारीफें अल्लाह ही के लिए हैं, जिसकी (मिलिकियत में) वह सब कुछ है जो आकाशों और धरती में है और आखिरत में भी तारीफ़ उसी के लिये है, वह (बड़ा) हिक्मत वाला और (पूरी) खबर रखने वाला है।

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَقُولُوا
قَوْلًا سَدِيدًا ۝۷۰

يُصْلِحْ لَكُمْ أَعْمَالَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ ۗ وَمَنْ
يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا ۝۷۱

إِنَّا عَرَضْنَا الْأَمَانَةَ عَلَى السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ
وَالْجِبَالِ فَأَبَيْنَ أَنْ يَحْمِلْنَهَا وَأَشْفَقْنَ
مِنْهَا وَحَمَلَهَا الْإِنْسَانُ ۖ إِنَّهُ كَانَ ظَلُومًا
جَهُولًا ۝۷۲

لِيُعَذِّبَ اللَّهُ الْمُنَافِقِينَ وَالْمُنَافِقَاتِ وَالْمُشْرِكِينَ
وَالْمُشْرِكَاتِ وَيَتُوبَ اللَّهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ
وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ۝۷۳

سُورَةُ سَبْأٍ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ
وَلَهُ الْحَمْدُ فِي الْآخِرَةِ ۖ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ ۝۱

२. जो धरती में जाये और जो उस से निकले, जो आकाश से उतरे और जो चढ़ कर उस में जाये वह सब से बाखबर है, और वह बड़ा रहम करने वाला बड़ा माफ करने वाला है।

३. और काफिर कहते हैं कि हम पर कयामत कायेम नहीं होगी। आप कह दीजिए कि मुझे मेरे रब की कसम! जो गैब का जानने वाला है कि वह बेशक तुम पर कायेम होगी, अल्लाह (तआला) से एक कण (जर्रा) की तरह की चीज भी छिपी नहीं, न आकाशों में और न धरती में, बल्कि उस से भी छोटी और बड़ी सभी चीज खुली किताब में मौजूद है।

४. ताकि वह ईमानवालों और नेक लोगों को अच्छा बदला अता करे,^१ यही लोग हैं जिन के लिए बख्शिश और बाइज्जत रिज़क है।

५. और हमारी आयतों को नीचा दिखाने में जिन्होंने कोशिश किया है ये वे लोग हैं जिन के लिए बड़ी बुरी तरह का सख्त अजाब है।

६. और जिन्हें इल्म है वे देख लेंगे कि जो कुछ आप की तरफ आप के रब की तरफ से नाज़िल हुआ है वह (सरासर) सच है,^२ और अल्लाह प्रभावशाली तारीफ वाले के रास्ते की हिदायत करता है।

يَعْلَمُ مَا يَلِجُ فِي الْأَرْضِ وَمَا يَخْرُجُ مِنْهَا وَمَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ وَمَا يَعْرُجُ فِيهَا وَهُوَ الرَّحِيمُ الْغَفُورُ ②

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَا تَأْتِينَا السَّاعَةُ قُلْ بَلَىٰ وَرَبِّي لَتَأْتِيَنَّكُمْ عِلْمُ الْغَيْبِ لَا يَعْزُبُ عَنْهُ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ فِي السَّمَوَاتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ وَلَا أَصْغَرُ مِنْ ذَلِكَ وَلَا أَكْبَرُ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُّبِينٍ ③

لِيَجْزِيَ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَٰئِكَ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ④

وَالَّذِينَ سَعَوْا فِي آيَاتِنَا مُعْجِزِينَ أُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مِّن رَّجِيمٍ ⑤

وَيَرَى الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ الَّذِي أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ هُوَ الْحَقُّ وَيَهْدِي إِلَى صِرَاطٍ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ ⑥

^१ यह कयामत होने का सबब है, यानी कयामत इसलिए कायम होगी और सभी इन्सानों को अल्लाह इसलिये दोबारा जिन्दा करेगा कि उन की नेकी का बदला अता करे, क्योंकि बदला ही के लिए उसने यह दिन रखा है अगर यह बदले का दिन न हो तो फिर इसका मतलब यह होगा कि नेक लोग और पापी बराबर हैं, और यह बात इंसानों के बहुत खिलाफ है और बन्दों खास तौर से परहेजगारों पर जुल्म होगा। (وما ربك بظلام للعبيد)

^२ यहाँ देखने से मुराद दिल से देखना यानी यक़ीनी इल्म है, सिर्फ आँख से देखना नहीं आलिमों से मुराद सहाबा (नबी के सहाबा) या सभी मुसलमान हैं, यानी इमानवाले इस बात को जानते और इस पर यक़ीन करते हैं।

७. और काफिरों ने कहा, आओ हम तुम्हें एक ऐसा इंसान बतायें जो तुम्हें यह खबरें पहुँचा रहा है कि जब तुम पूरी तरह से कण-कण (जर्रा-जर्रा) हो जाओगे तो तुम फिर से एक नई जिन्दगी में आओगे।

८. (हम नहीं कहते) कि खुद उसने ही अल्लाह पर झूठ गढ़ लिया है या उसे जुनून हो गया है, बल्कि (हकीकत यह है) कि आखिरत पर ईमान न रखने वाले ही अजाब में और दूर के भटकावे में हैं।

९. तो क्या वे अपने आगे-पीछे आकाश और धरती को देख नहीं रहे हैं? अगर हम चाहें तो उन्हें धरती में धँसा दें या उन पर आकाश के टुकड़े गिरा दें,^१ बेशक इस में पूरा सबूत है हर उस बंदे के लिए जो (दिल से) ध्यानमग्न (मुतविज्जह) हो।

१०. और हम ने दाऊद पर अपना फ़ज़ल किया,^२ हे पहाड़ो! उस के साथ मेरी तस्वीह किया करो और पक्षियों को भी (यही हुक्म है) और हम ने उस के लिए लोहे को मुलायम कर दिया।

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا هَلْ نَدُلُّكُمْ عَلَىٰ رَجُلٍ يُنْبِئُكُمْ إِذَا مُزِقْتُمْ كُلٌّ مِّنْكُمْ لَبِقَىٰ خَلْقٍ جَدِيدٍ ۝٧

أَفَتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَمْ بِهِ جِنَّةٌ بَلِ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ فِي الْعَذَابِ وَالضَّلَالِ الْمَعِيدِ ۝٨

أَفَلَمْ يَرَوْا إِلَىٰ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ مِنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ إِن نَّشَاءُ نَخْضِفْ بِهِمُ الْأَرْضَ أَوْ نُسْقِطَ عَلَيْهِمْ كِسَفًا مِنَ السَّمَاءِ ۖ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً لِّكُلِّ عَبْدٍ مُّنِيبٍ ۝٩

وَلَقَدْ آتَيْنَا دَاوُدَ مِنَّا فَضْلًا ۖ يُجِبَالُ أَوَّيُّ مَعَهُ وَالطَّيْرَ ۚ وَآلَنَّا لَهُ الْحَدِيدَ ۝١٠

^१ यानी यह आयत दो बातों पर आधारित (मबनी) है, एक अल्लाह की पूरी कुदरत की चर्चा पर जिसका अभी बयान हुआ। दूसरी, कुपफार के लिए चेतावनी (तंबीह) और धमकी पर कि जो अल्लाह आकाश और धरती की रचना पर इस तरह कुदरत वाला है कि उन पर और उन के बीच हर चीज पर उस का हक और कुदरत है, वह जब चाहे उन पर अपना अजाब भेजकर उन को वरबाद कर सकता है, धरती में धँसाकर भी, जैसे कारून को धँसाया या आकाश के टुकड़े गिरा कर, जैसे ऐका वालों को तबाह कर दिया गया।

^२ यानी नबूअत के साथ मुल्क और दूसरे कई खास सिफ़तों से सम्मानित (वाइज्जत) किया।

११. कि तू पूरी-पूरी कवचें बना और जोड़ों में अंदाजा रख, और तुम सब नेकी के काम करो, (यकीन करो) मैं तुम्हारे अमल देख रहा हूँ।

أَنْ أَعْمَلَ سِبْغَتٍ وَقَدِّرُ فِي السَّرْدِ وَأَعْمَلُوا صَالِحًا إِنِّي بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ⑪

१२. और हम ने सुलैमान के लिए हवा को (बश में कर दिया) कि सुबह की मंजिल उसकी एक महीने की होती थी और शाम की मंजिल भी^१ और हम ने उन के लिए ताबे का चश्मा जारी कर दिया,^२ और उस के रब के हुक्म से कुछ जिन्नात भी जो उस के अधीन (ताबे) उस के पास काम करते थे, और उन में से जो भी हमारे हुक्म (आदेश) की नाफरमानी करे हम उसे भड़कती हुई आग के अजाब का मजा चखायेंगे।^३

وَلِسُلَيْمَانَ الرِّيحَ غُدُوًّا شَهْرٌ وَرَوْاحًا شَهْرٌ وَأَسْلَنَّا لَهُ عَيْنَ الْقَطْرِ وَمِنَ الْجِنِّ مَنْ يَعْمَلُ بَيْنَ يَدَيْهِ بِإِذْنِ رَبِّهِ وَمَنْ يَزِغْ مِنْهُمْ عَنْ أَمْرِنَا نُذِقْهُ مِنْ عَذَابِ السَّعِيرِ ⑫

१३. जो कुछ सुलैमान चाहते वह (जिन्नात) तैयार कर देते, जैसे किला, चित्र (स्मारक), तालाब के समान लगन (तगाड़) और चूल्हों पर कायम मजबूत देंगे (बड़े पतीले)। हे दाऊद की औलाद! उसका शुक्रिया अदा करने के लिए नेकी के काम करो, मेरे बन्दों में से शुक्रगुजार बन्दे कम ही होते हैं।

يَعْمَلُونَ لَهُ مَا يَشَاءُ مِنْ مَحَارِبَ وَتَمَاثِيلَ وَجِفَانٍ كَالْجَوَابِ وَقُدُورٍ رُسِيَّتٍ طِيعُوا أَلْ دَاوُدَ شُكْرًا وَقَلِيلٌ مِّنْ عِبَادِيَ الشَّكُورُ ⑬

^१ यानी हजरत सुलैमान मुल्क के सरदारों और फौज के साथ सिंहासन पर आसीन हो जाते और जिधर आप का हुक्म होता हवा उसे इतनी तेज चाल से ले जाती कि एक महीने की दूरी सुबह से दोपहर तक और इसी तरह एक महीने की दूरी दोपहर से रात तक पूरी कर ली जाती, इस तरह एक दिन में दो महीनों की यात्रा (सफर) पूरी हो जाती।

^२ यानी हम ने जैसे दाऊद के लिए लोहा नर्म कर दिया था, हजरत सुलैमान के लिए ताबे का चश्मा जारी कर दिया ताकि ताबे की धातु से जो चाहें बनायें।

^३ ज्यादातर भाष्यकारों (मुफ़िस्सरो) के ख्याल से यह सजा कयामत के दिन दी जायेगी, लेकिन कुछ के करीब यह दुनियावी सजा है। वह कहते हैं कि अल्लाह ने एक फरिश्ता तैनात कर दिया था जिस के हाथ में आग का कोड़ा होता था, जो जिन्न हजरत सुलैमान की हुक्म से बेरुखी करता फरिश्ता वह सोंटा उसे मारता जिस से वह जलकर भस्म हो जाता।

१४. फिर जब हम ने उन पर मौत का हुक्म भेज दिया तो उनकी खबर (जिन्नात को) किसी ने न दी सिवाय घुन के कीड़े के जो उनकी लकड़ी को खा रहा था, तो जब (सुलैमान) गिर पड़े उस समय जिन्नों ने जान लिया कि अगर वे ग़ैब का इल्म रखते तो इस अपमान (जिल्लत) के अजाब में न फंसे रहते ।

१५. सबा की क्रौम के लिए अपनी बस्तियों में (अल्लाह के कुदरत की) निशानी थी,^२ उन के दायें-बायें दो बाग थे । (हम ने उन को हुक्म दिया था कि) अपने रब की अता की हुई रिज़क को खाओ और उसका शुक्रिया अदा करो, यह साफ़ नगर है और रब माफ़ करने वाला है ।

१६. लेकिन उन्होंने मुख फेरा तो हम ने उन पर तेज बाढ़ का (पानी) भेज दिया और उन के (हरे-भरे) बागों के बदले दो (ऐसे) बाग दिये जो मजे में कड़वे-कसेले और ज्यादातर झाऊ और कुछ बेरी के पेड़ों वाले थे ।

१७. हम ने उनकी नाशुकी का यह बदला उन्हें दिया, हम (ऐसे सख्त) सज़ा बड़े-बड़े नाशुकों को ही देते हैं ।

فَلَمَّا قَضَيْنَا عَلَيْهِ الْمَوْتَ مَا دَلَّهُمْ عَلَىٰ مَوْتِهِ إِلَّا دَابَّةُ الْأَرْضِ تَأْكُلُ مِنسَاتَهُ ۖ فَلَمَّا خِرَّ تَبَيَّنَتْ إِلَيْنِ أَن لَّوْكَانُوا يَعْلَمُونَ الْغَيْبَ مَا لَبِثُوا فِي الْعَذَابِ الْمُهِينِ ۝۱۴

لَقَدْ كَانَ لِسَبَإٍ فِي مَسْكِنِهِمْ آيَةٌ ۖ جَنَّتِ عَنْ يَمِينٍ وَشِمَالٍ ۚ كُلُوا مِن رِّزْقِ رَبِّكُمْ وَاشْكُرُوا لَهُ ۚ بَلَدَةٌ كَثِيرَةٌ ۚ وَرَبٌّ غَفُورٌ ۝۱۵

فَاعْرَضُوا ۖ فَارْسَلْنَا عَلَيْهِم سَيْلَ الْعَرِمِ وَبَدَّلْنَاهُم بِجَنَّتَيْهِمْ جَنَّتَيْنِ ذَوَاتِ أُكُلٍ خَطْبٍ وَأَثَلٍ ۚ وَشَيْءٍ مِّن سِدْرٍ قَلِيلٍ ۝۱۶

ذَٰلِكَ جَزَاؤُهُمْ بِمَا كَفَرُوا ۚ وَهَلْ نُجْزِي إِلَّا الْكَافِرَ ۝۱۷

^१ हजरत सुलैमान के जमाने में जिन्नात के बारे में यह मशहूर हो गया था कि यह ग़ैब की बातें जानते हैं, अल्लाह ने हजरत सुलैमान की मौत के जरिये इस भ्रम की गलती को जाहिर कर दिया ।

^२ सबा वही समुदाय (क्रौम) है जिस सबा की रानी मशहूर है, जो हजरत सुलैमान के जमाने में मुसलमान हो गई थी । समुदाय ही के नाम पर देश का नाम भी सबा था, इस समय यह इलाका यमन के नाम से मशहूर है, यह बड़ा सम्पन्न (खुशहाल) देश था, यह देश जमीनी और समुद्री तिजारत में भी खास था और खेती और उपज में मशहूर । यह दोनों ही चीजें किसी देश और समुदाय की खुशहाली की वजह होती हैं, इसी धन-दौलत की ज्यादाती को यहाँ अल्लाह की कुदरत का लक्षण (निशानी) कहा गया है ।

१८. और हम ने उन के और उन बस्तियों के बीच जिन में हम ने बरकत (सुख-सुविधा) अता कर रखी थी, कुछ बस्तियाँ दूसरी रखी थी जो रास्ते पर दिखायी देती थी। और उन में चलने के मुकाम मुकर्रर कर दिये थे, उन में रातों और दिनों में अमन व अमान से चलते-फिरते रहो।

१९. लेकिन उन्होंने दोबारा दुआ की कि हे हमारे रब! हमारी यात्रायें दूर तक कर दे, और चूँकि खुद उन्होंने अपने हाथों अपना बुरा किया इसलिए हम ने उन्हें (पुरानी) कहानी के रूप में कर दिया^२ और उन के टुकड़े-टुकड़े कर दिये,^३ बेशक हर सब और शुक्रिया अदा करने वाले के लिए इस (घटना) में बहुत सी नसीहतें हैं।

२०. और शैतान ने उन के बारे में अपना इरादा (अनुमान) सच कर दिखाया, ये लोग (सब के सब) उस के पैरोकार बन गये सिवाय ईमानवालों के एक गुट के।

२१. और शैतान का उन पर कोई दबाव (और बल) न था, लेकिन इसलिए कि हम उन लोगों को जो आखिरत पर ईमान रखते हैं उन लोगों में (अच्छी तरह से) जाहिर कर दें जो उस से शक में हैं, और आप का रब हर चीज का रक्षक (मुहाफिज) है।

وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ الْقَرْيَةِ الَّتِي بَرَكْنَا فِيهَا قَرْيَ ظَاهِرَةً وَقَدَّرْنَا فِيهَا السَّيْرَ سِيرُوا فِيهَا لِيَالٍ وَأَيَّامًا آمِنِينَ ⑱

فَقَالُوا رَبَّنَا بَعْدَ بَيْنِ أَسْفَارِنَا وَظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ فَجَعَلْنَاهُمْ أَحَادِيثَ وَمَرَّقْنَاهُمْ كُلَّ مُمَرِّقٍ ⑲ وَإِنْ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ ⑳

وَلَقَدْ صَدَّقَ عَلَيْهِمْ إِبْلِيسُ ظَنَّهُ فَاتَّبَعُوهُ إِلَّا فَرِيقًا مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ ㉔

وَمَا كَانَ لَهُ عَلَيْهِمْ مِنْ سُلْطَانٍ إِلَّا لِنَعْلَمَ مَنْ يُّؤْمِنُ بِالْآخِرَةِ مِمَّنْ هُوَ مِنْهَا فِي شَكٍّ وَرَبُّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ حَفِيزٌ ㉕

^१ बरकतों वाली बस्तियों से मुराद शाम (सीरिया) की बस्तियाँ हैं, यानी हम ने सबा देश (यमन) और शाम के बीच सड़क के किनारे बस्तियाँ आबाद की थी।

^२ यानी इन को इस तरह नापैद किया कि इन की बरबादी की कहानी हर जुवान पर हो गयी और बैठकों और मजलिसों में चर्चा का विषय बन गया।

^३ यानी उन्हें विभाजित (तकसीम) और छिन्न-भिन्न कर दिया, जैसाकि सबा की मशहूर जातियाँ कई जगहों पर जा आबाद हुई, कोई यसरिब और मक्का आ गया कोई सीरिया के इलाकों में चला गया, कोई कहीं, कोई कहीं।

२२. कह दीजिए कि अल्लाह के सिवाय जिन-जिन का तुम्हें भ्रम है (सब को) पुकार लो, न उन में से किसी को आकाशों और धरती में से एक कण (जरा) का हक है, न उन का उन में कोई हिस्सा है और न उन में से कोई अल्लाह का शरीक है।

२३. और सिफारिश (की दुआ) भी उसके सामने कोई फायेदा नहीं देती सिवाय उन के जिन के लिए इजाजत हो जाये, यहाँ तक कि जब उन के दिलों से घबराहट दूर कर दी जाती है तो पूछते हैं तुम्हारे रब ने क्या कहा? जवाब देते हैं कि सच कहा और वह बड़ा ऊँचा और बहुत बड़ा है।

२४. पूछिये कि तुम्हें आकाशों और धरती से रिज़क कौन पहुँचाता है? (खुद) जवाब दीजिए कि अल्लाह (महान)। (सुनो), हम या तुम या तो बेशक हिदायत पर हैं या खुली गुमराही में हैं।

२५. कह दीजिए कि हमारे किये हुए गुनाहों के बारे में तुम से कुछ न पूछा जायेगा और न तुम्हारे कर्मों की पूछताछ हम से होगी।

२६. (उन्हें) खबरदार कर दीजिए कि हम सब को हमारा रब जमा करके फिर हम में सच्चा फैसला कर देगा,^१ और वह फैसला करने वाला सब कुछ जानने वाला है।

قُلْ ادْعُوا الَّذِينَ زَعَمْتُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَا يَمْلِكُونَ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ فِي السَّمَوَاتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ وَمَا لَهُمْ فِيهِمَا مِنْ شَرْكٍَ وَمَا لَهُ مِنْهُمْ مِنْ ظَهِيرٍ ②②

وَلَا تَنْفَعُ الشَّفَاعَةُ عِنْدَهُ إِلَّا لِمَنْ أَذِنَ لَهُ طَحَّى إِذَا فُزِعَ عَنْ قُلُوبِهِمْ قَالُوا مَاذَا قَالَ رَبُّكُمْ قَالُوا الْحَقُّ وَهُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ ②③

قُلْ مَنْ يَرْزُقُكُمْ مِنَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ قُلْ اللَّهُ وَإِنَّا أَوْ إِيَّاكُمْ لَعَلَى هُدًى أَوْ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ ②④

قُلْ لَا تَسْأَلُونَنَا أَجْرَ مَنَّا وَلَا نَسْأَلُكُمْ عَمَّا تَعْمَلُونَ ②⑤

قُلْ يَجْمَعُ بَيْنَنَا رَبُّنَا ثُمَّ يَفْتَحُ بَيْنَنَا بِالْحَقِّ وَهُوَ الْفَتَّاحُ الْعَلِيمُ ②⑥

^१ साफ़ बात है कि गुमराह बही होगा जो ऐसी चीजों को माबूद समझता है जिनका आकाश और धरती से जीविका (रिज़क) पहुँचाने में कोई हिस्सा नहीं, न वह बारिश कर सकते हैं न कुछ उगा सकते हैं, इसलिए सच पर हकीकत में तौहीद वाले ही हैं, न कि दोनों।

^२ यानी उस के हिसाब से फल देगा, अच्छों को स्वर्ग (जन्नत) में और बुरों को नरक (जहन्नम) में दाखिल करेगा।

२७. कह दीजिए कि अच्छा मुझे भी उन्हें दिखा दो जिन्हें तुम अल्लाह का साझीदार बनाकर उस के साथ शामिल कर रहे हो, ऐसा कभी नहीं, बल्कि वही अल्लाह है जबरदस्त और हिक्मत वाला।

२८. और हम ने आप को सभी लोगों के लिए खुशखबरी सुनाने वाला और होशियार करने वाला बनाकर भेजा है, लेकिन (यह सच है कि) लोगों में ज्यादातर नावाकिफ हैं।

२९. और पूछते हैं कि वह वादा है कब? अगर सच हो तो बता दो।

३०. जवाब दीजिए कि वादे का दिन ठीक मुकरर है जिस से एक क्षण न तुम पीछे हट सकते हो न आगे बढ़ सकते हो।

३१. और काफ़िरों ने कहा कि हम न तो इस कुरआन को मानें न इस से पहले की किताबों को, और हे देखने वाले, काश कि तू इन जालिमों को उस समय देखता जबकि ये अपने रव के सामने खड़े हुए एक-दूसरे पर इल्जाम दे रहे होंगे,^२ नीचे दर्जे के लोग ऊँचे दर्जे के लोगों से कहेंगे^३ कि अगर तुम न होते तो हम ईमान वाले होते।

قُلْ أَرُونِي الَّذِينَ ادَّعَيْتُمْ بِهِ شُرَكَاءَ كَلَّا بَلْ هُوَ اللَّهُ
الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ (27)

وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا كَافَّةً لِّلنَّاسِ بَشِيرًا وَنَذِيرًا وَلَكِنَّ
أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ (28)

وَيَقُولُونَ مَتَى هَٰذَا الْوَعْدُ إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ (29)

قُلْ لَّكُمْ ميعَادُ يَوْمٍ لَا تَسْتَخِرُونَ عَنْهُ سَاعَةً
وَلَا تَسْتَقْدِرُونَ (30)

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَنْ نُؤْمِنَ بِهَٰذَا الْقُرْآنِ وَلَا
بِالَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَلَوْ تَرَىٰ إِذِ الظَّالِمُونَ مَوْقُوفُونَ
عِنْدَ رَبِّهِمْ يُرْجَعُ بَعْضُهُمْ إِلَىٰ بَعْضٍ يَقُولُ
يَقُولُ الَّذِينَ اسْتَضَعِفُوا لِّلَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا لَوْلَا
أَنْتُمْ لَكُنَّا مُؤْمِنِينَ (31)

^१ इस आयत में अल्लाह ने एक तो नबी (मोहम्मद ﷺ) की उम्मी रिसालत का वयान किया है कि आप को पूरी इंसानियत का रहनुमा और हादी बनाकर भेजा गया है, दूसरा यह वयान किया गया कि आप की मर्जी और कोशिश के बावजूद भी ज्यादातर लोग ईमान (आस्था) से वंचित (महरूम) रहेंगे।

^२ यानी दुनिया में यह कुफ़र और शिर्क में आपसी साथी और इस नाते एक-दूसरे के खैरख्वाह थे, लेकिन आखिरत में आपसी दुश्मन और एक-दूसरे को इल्जाम देंगे।

^३ यानी दुनिया में यह लोग जो बिना सोचे समझे रस्मों रिवाज पर चलते हैं अपने उन नेताओं से कहेंगे जिन के वे दुनिया में पैरोकार बने रहे।

३२. ये ऊँचे लोग उन कमजोर लोगों को जवाब देंगे कि क्या तुम्हारे पास हिदायत आ चुकने के बाद हम ने तुम्हें उस से रोका था। (नहीं) बल्कि तुम (खुद) मुजरिम थे।

३३. (और इस के जवाब में) यह दुर्बल (कमजोर) लोग उन घमन्डियों से कहेंगे, (नहीं, नहीं) बल्कि दिन-रात छल-कपट से हमें अल्लाह के साथ कुफ्र करने और उस के साथ साझीदार मुकर्रर करने का तुम्हारा हुक्म देना हमारी बेईमानी का सबब हुआ,^१ और अजाब को देखते ही सब के सब दिल ही दिल में शर्मिंदा हो रहे होंगे, और काफिरों की गर्दनो में हम तौक्र डाल देंगे, उन्हें केवल उन के किये हुए अमल का बदला दिया जायेगा।^२

३४. और हम ने तो जिस बस्ती में जो भी आगाह करने वाला भेजा, वहाँ के खुशहाल लोगों ने यही कहा कि जिस चीज के साथ तुम भेजे गये हो हम उस के साथ कुफ्र करने वाले हैं।^३

३५. और कहा कि हम माल और औलाद में ज्यादा हैं, यह नहीं हो सकता कि हमें यातना (अजाब) दिया जाये।

قَالَ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا لِلَّذِينَ اسْتَضِعِفُوا اَنَحْنُ صَدَدْنٰكُمْ عَنِ الْهُدٰى بَعْدَ اِذْ جَآءَكُمْ بَلْ كُنْتُمْ مُّجْرِمِيْنَ ۝۳۲

وَقَالَ الَّذِينَ اسْتَضِعِفُوا لِلَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا بَلْ مَكْرُ الْيَلِّ وَالنَّهَارِ اِذْ تَأْمُرُونَنَا اَنْ نَّكْفِرَ بِاللّٰهِ وَنَجْعَلَ لَهُ اَنْدَادًا وَاَسْرُوا النَّدَامَةَ لَمَّا رَاُوا الْعَذَابَ وَّجَعَلْنَا الْاَغْلَلَ فِيْ اَعْنَاقِ الَّذِينَ كَفَرُوا هَلْ يُجْزَوْنَ اِلَّا مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ۝۳۳

وَمَا اَرْسَلْنَا فِيْ قَرْيَةٍ مِّنْ نَّذِيْرٍ اِلَّا قَالُ مُتْرَفُوْهَا اِنَّا بِمَا اُرْسِلْتُمْ بِهِ كٰفِرُوْنَ ۝۳۴

وَقَالُوْا اَنَحْنُ اَكْثَرُ اَمْوَالًا وَّاَوْلَادًا وَّمَا نَحْنُ بِمُعَذِّبِيْنَ ۝۳۵

^१ यानी हम मुजरिम तो उस वक्त होते जब अपने मन से पैगम्बरों का इंकार करते, जबकि हकीकत यह है कि तुम रात-दिन हमें गुमराह करने और अल्लाह का इंकार करने और उसका साझी बनाने पर तैयार करते रहे, जिस से अन्ततः (आखिरकार) हम तुम्हारे पैरोकार बनकर ईमान (आस्था) से महरूम रहे।

^२ यानी दोनों को उन के अमलों की सजा मिलेगी, सरदारों को उन के अनुसार और उन के पैरोकारों को उन के अनुसार।

^३ यह नबी ﷺ को सांत्वना (तसल्ली) दी जा रही है कि मक्का के धनवान और सरदार आप ﷺ पर यकीन नहीं कर रहे हैं और आप ﷺ को दुख पहुँचा रहे हैं तो यह कोई नई बात नहीं है, हर जमाने के खुशहाल लोगों ने पैगम्बरों को नकारा ही है और हर पैगम्बर पर ईमान लाने वाले सब से पहले समाज के दरिद्र और गरीब तबके के लोग ही होते थे।

३६. कह दीजिए कि मेरा रब जिस के लिए चाहता है रिज़क को कुशादा कर देता है और तंग भी कर देता है,^१ लेकिन ज्यादातर लोग नहीं जानते ।

قُلْ إِنَّ رَبِّي يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ
وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ (36)

३७. और तुम्हारे माल और औलाद ऐसे नहीं कि तुम्हें हमारे पास (पदों से) करीब कर दें, लेकिन जो ईमान लायें और नेकी के काम करें^२ तो उन के लिए उन के नेकी का दुगुना बदला है, और वे बेखौफ और मुत्मइन होकर ऊँचे भवनों में रहेंगे ।

وَمَا أَمْوَالُكُمْ وَلَا أَوْلَادُكُمْ بِآتِي تَقَرِّبَكُمْ عِنْدَنَا زُلْفَى
إِلَّا مَنِ آمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَأُولَئِكَ لَهُمْ جَزَاءُ الضَّعِيفِ
بِمَا عَمِلُوا وَهُمْ فِي الْغُرُفَاتِ آمِنُونَ (37)

३८. और जो लोग हमारी आयतों को नीचा दिखाने की दौड़-धूप में लगे रहते हैं, यही हैं जो अजाब में (पकड़कर) हाजिर किये जायेंगे ।

وَالَّذِينَ يَسْعَوْنَ فِي آيَاتِنَا مُعْجِزِينَ أُولَئِكَ
فِي الْعَذَابِ مُحَضَّرُونَ (38)

३९. कह दीजिए कि मेरा रब अपने बन्दों में जिस के लिए चाहे रिज़क कुशादा करता है और जिस के लिए चाहे नाप (तंग) कर देता है,^३ और तुम जो कुछ भी अल्लाह के रास्ते में खर्च करोगे अल्लाह उसका (पूरा-पूरा) बदला देगा

قُلْ إِنَّ رَبِّي يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ
وَيَقْدِرُ لَهُ ۖ وَمَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَهُوَ يُخْلِفُهُ
وَهُوَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ (39)

^१ इस में काफ़िरो के भ्रम और शंका (शक) का बयान किया जा रहा है कि रिज़क की कुशादगी और तंगी अल्लाह की खुशी और नाखुशी का द्योतक (मजहर) नहीं, बल्कि इस का सम्बन्ध (तआल्लुक) अल्लाह की हिक्मत और मर्जी से है, इसलिए वह धन उसे भी देता है जिसे पसन्द करता है और उसे भी जिसे नापसन्द करता है और जिसे चाहता है धनी करता है और जिसे चाहता है फ़कीर रखता है ।

^२ यानी हमारी मुहब्बत और क़ुरबत हासिल करने का ज़ारिया तो सिर्फ़ ईमान और नेक अमल है, जैसे हदीस में फ़रमाया गया : "अल्लाह तुम्हारी शक़ल व सूरत और तुम्हारे धन-दौलत नहीं देखता वह तो तुम्हारे दिलों और अमलों को देखता है ।" (सहीह मुस्लिम, किताबुल बिर्रे, बाब तहरीमे जुल्मिल मुस्लिम)

^३ अतः वह काफ़िर को भी ख़ूब धन देता है, लेकिन किसलिये? ढील देने के लिए और कभी ईमानदार को गरीब रखता है, किसलिये? उसकी नेकी और बदला को बढ़ाने के लिए । इसलिए केवल माल की ज़्यादती उसकी खुशी का, और कभी उसकी नाखुशी का सबूत नहीं है, यह बार-बार कहना सिर्फ़ बल (ज़ोर) देने के लिये है ।

और वह सब से बेहतर रिजक अता करने वाला है।

४०. और उन सब को अल्लाह उस दिन जमा करके फरिश्तों से पूछेगा कि क्या ये लोग तुम्हारी इबादत करते थे।^१

४१. वे कहेंगे कि तू पाक है और हमारा संरक्षक (निगरा) तो तू है न कि ये, ये लोग जिन्नों की इबादत करते थे, इनमें से ज्यादातर को उन्हीं पर ईमान था।

४२. तो आज तुम में से कोई (भी) किसी के लिए (भी किसी तरह के) फायदे-नुकसान का मालिक न होगा, और हम जालिमों^२ से कह देंगे कि उस आग का अजाब चखो जिसे तुम झुठलाते रहे।

४३. और जब उन के सामने हमारी साफ-साफ आयतें पढ़ी जाती हैं तो कहते हैं कि यह ऐसा इंसान है जो तुम्हें तुम्हारे पूर्वजों (बुजुर्गों) के देवताओं से रोक देना चाहता है (इस के सिवाय कोई बात नहीं) और कहते हैं कि यह तो गढ़ा हुआ बुहतान है, और सच उन के पास आ चुका फिर भी काफिर यही कहते रहे कि

وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا ثُمَّ يَقُولُ لِلْمَلَكَةِ أَهْؤُلَاءِ
إِيَّاكُمْ كَانُوا يَعْبُدُونَ (40)

قَالُوا سُبْحَنَكَ أَنْتَ وَلِيِّنَا مِنْ دُونِهِمْ بَلْ كَانُوا
يَعْبُدُونَ الْجِنَّ أَكْثَرُهُمْ بِهِمْ مُؤْمِنُونَ (41)

فَالْيَوْمَ لَا يَمْلِكُ بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ نَفْعًا وَلَا ضَرًّا
وَنَقُولُ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا ذُوقُوا عَذَابَ النَّارِ الَّتِي
كُنْتُمْ بِهَا تُكَذِّبُونَ (42)

وَإِذَا تُتْلَى عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ قَالُوا مَا هَذَا إِلَّا رَجُلٌ
يُرِيدُ أَنْ يَصُدَّكُمْ عَنْ آبَاءِكُمْ وَقَالُوا
مَا هَذَا إِلَّا إِفْكٌ مُفْتَرًى وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلْحَقِّ
لَمَّا جَاءَهُمْ إِنَّ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُبِينٌ (43)

^१ यह मुश्रिकों को जलील करने के लिए अल्लाह फरिश्तों से सवाल करेगा, जैसे रसूल ईसा के बारे में आता है कि अल्लाह उन से भी सवाल करेगा, “क्या तूने लोगों से कहा था कि मुझे और मेरी माँ (मरियम) को अल्लाह के सिवाय माबूद बना लेना?” (अल-मायेद:-११६) हजरत ईसा जवाब देंगे, हे अल्लाह तू पाक है, जिसका मुझे हक नहीं था वह बात मैं क्यों कर कह सकता था? जैसे कि सूर: अल-फुरकान-१७ में भी बयान हुआ, कि क्या यह तुम्हारे कहने पर तुम्हारी इबादत करते थे?

^२ जालिमों से मुराद अल्लाह के सिवाय दूसरे के पुजारी हैं, क्योंकि शिर्क (द्वैत) बड़ा जुल्म है और मुश्रिक (मिश्रणवादी) सब से बड़े जालिम।

यह तो खुला हुआ जादू है।

४४. और इन (मक्कावासियों को) न तो हम ने किताबें अता कर रखी हैं जिन्हें ये पढ़ते हों और न उन के पास आप से पहले कोई सतर्क (आगाह) करने वाला आया।

४५. और इन से पहले के लोगों ने भी हमारी बातों को झुठलाया था और उन्हें हम ने जो दे रखा था ये तो उस के दसवें हिस्से को भी नहीं पहुँचे, तो उन्होंने मेरे रसूलों को झुठलाया, (फिर देख) कि मेरे अजाब की क्या (कठोर) हालत हुई।^१

४६. कह दीजिए कि मैं तुम्हें केवल एक ही बात की नसीहत करता हूँ कि तुम अल्लाह के लिए (खालिस तौर से ज़िद को छोड़कर) दो-दो मिल कर या अकेले-अकेले खड़े होकर ख्याल तो करो, तुम्हारे इस साथी को कोई जुनून नहीं। वह तो तुम्हें एक बड़े (कड़े) अजाब के आने से पहले आगाह करने वाला है।

४७. कह दीजिए कि जो बदला मैं तुम से माँगू वह तुम्हारे लिये है,^२ मेरा बदला तो अल्लाह पर है, वह हर चीज़ को अच्छी तरह जानता है।

४८. कह दीजिए कि मेरा रब हक़ (सच्ची वही) नाज़िल करता है, वह हर छिपी बात (ग़ैब) का जानने वाला है।

وَمَا آتَيْنَهُمْ مِنْ كُتُبٍ يَدْرُسُونَهَا وَمَا أَرْسَلْنَا إِلَيْهِمْ قَبْلَكَ مِنْ نَذِيرٍ^{٤٤}

وَكَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَمَا بَلَغُوا مِيعَةً^{٤٥} مَا آتَيْنَهُمْ فَكَذَّبُوا أَرْسِلْ فَمَا لَكَ أَنْ تَكْثُرَ^{٤٥}

قُلْ إِنَّمَا أَعِظُكُمْ بِوَاحِدَةٍ أَنْ تَقُومُوا لِلَّهِ مِثْلِيَ^{٤٦} وَفَرَادَى ثُمَّ تَتَفَكَّرُوا مَا بِصَاحِبِكُمْ مِنْ جِنَّةٍ إِنْ هُوَ إِلَّا نَذِيرٌ لَكُمْ بَيْنَ يَدَيْ عَذَابٍ شَدِيدٍ^{٤٦}

قُلْ مَا سَأَلْتُكُمْ مِنْ أَجْرٍ فَهُوَ لَكُمْ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى اللَّهِ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ^{٤٧}

قُلْ إِنْ رَبِّي يَقْذِفُ بِالْحَقِّ عَلَٰمُ الْغُيُوبِ^{٤٨}

^१ यह मक्का के मूर्तिपूजकों को बाख़बर किया जा रहा है कि तुम ने झुठलाने और इन्कार का जो रास्ता अपनाया है वह बहुत नुकसानदाह है, तुम से पहले की उम्मत भी इसी रास्ते पर चलकर तबाह और वरबाद हुए हैं, जबकि यह उम्मत माल-दौलत, ताक़त-क़ूबत और उम्र में तुम से बढ़कर थे, तुम तो उन के दसवें हिस्से को भी नहीं पहुँचते। इस के बावजूद वह अल्लाह के अजाब से नहीं बच सके, इस बारे में सूर: अहकाफ़ की आयत २६ में बयान किया गया है।

^२ इस में अपनी बेगरजी और दुनियावी धन-साधन से अरूचि (बेरगवती) को जाहिर किया है ताकि उन के दिलों में अगर यह शक पैदा हो कि इस नबूअत के दावे से इसका मतलब कहीं मायामोह (दुनिया की तमन्ना) तो नहीं, तो वह दूर हो जाये।

४९. कह दीजिए, सच आ चुका, झूठ न तो पहली बार उभरा न दोबारा उभर सकेगा ।^१

५०. कह दीजिए कि अगर मैं भटक जाऊँ तो मेरे भटकने (का भार) मुझ पर ही है और अगर मैं सच्चे रास्ते पर हूँ तो उस वही के सबब जो मेरा रब मुझ पर करता है, वह बड़ा सुनने वाला बड़ा करीब है ।

५१. और अगर आप (वह समय) देखें जबकि ये काफिर घबराये फिरेंगे, फिर निकल भागने की कोई हालत न होगी, और करीब की जगह से पकड़ लिये जायेंगे ।

५२. और उस वक्त कहेंगे कि हम इस (कुरआन) पर ईमान लाये, लेकिन इतनी दूर जगह से (मतलूब चीज) कैसे हाथ आ सकती है ।^२

५३. और इस से पहले तो उन्होंने इस से कुफ्र किया था और दूर-दूर से बिना देखे ही फेंकते रहे ।

५४. और उनकी इच्छाओं और उन के बीच पर्दा डाल दिया गया जैसेकि इस से पहले भी इन जैसों के साथ किया गया,^३ वे भी (इन्ही की तरह) शक और शुब्हा में (पड़े हुए) थे ।

قُلْ جَاءَ الْحَقُّ وَمَا يُبْدِي الْبَاطِلُ وَمَا يُعِيدُ⁽⁴⁹⁾

قُلْ إِنْ ضَلَلْتُ فَإِنَّمَا أَضِلُّ عَلَى نَفْسِي وَإِنْ اهْتَدَيْتُ فِيمَا يُوحِي إِلَيَّ رَبِّي إِنَّهُ سَمِيعٌ قَرِيبٌ⁽⁵⁰⁾

وَلَوْ تَرَى إِذْ فِرْعَوْنُ فَلَا قُوَّةَ وَأُخِذُوا مِنْ مَكَانٍ قَرِيبٍ⁽⁵¹⁾

وَقَالُوا آمَنَّا بِهِ⁽⁵²⁾ وَإِنَّا لَهُمُ التَّنَافُثُ مِنْ مَكَانٍ بَعِيدٍ⁽⁵³⁾

وَقَدْ كَفَرُوا بِهِ مِنْ قَبْلُ وَيَقْذِفُونَ بِالْغَيْبِ مِنْ مَكَانٍ بَعِيدٍ⁽⁵⁴⁾

وَجِيلَ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ مَا يَشْتَهُونَ كَمَا فُعِلَ بِأَشْيَاعِهِمْ مِنْ قَبْلُ إِنَّهُمْ كَانُوا فِي شَكٍّ قَرِيبٍ⁽⁵⁵⁾

^१ हक से मुराद कुरआन और बातिल (अनृत) से मुराद कुफ्र (अविश्वास) और शिर्क (अनेकेश्वरवाद है) । मतलब है अल्लाह की तरफ से अल्लाह का दीन और उसकी किताब कुरआन आ गयी है, जिससे बातिल (असत्य) तंग और खत्म हो गया है, अब वह सर उठाने लायक नहीं रहा ।

^२ تنافس का मतलब पकड़ना है, अब आखिरत में उन्हें ईमान किस तरह मिल सकता है जबकि दुनिया में उस से भागते रहे, मानो आखिरत ईमान के लिए दुनिया के मुकाबले दूर की जगह है, जैसे दूर की चीज को पकड़ना मुमकिन नहीं, आखिरत में ईमान लाने का मौका नहीं ।

^३ यानी पिछले समुदायों (उम्मतों) का ईमान भी उस वक्त कुबूल नहीं किया गया जब वह अजाब को देखने के बाद ईमान लाये ।

सूरतु फातिर-३५

سُورَةُ فَاطِرٍ

सूर: फातिर मक्का में नाजिल हुई, इस में पैतालीस आयतें और पांच रूकूअ हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता है, जो बड़ा मेहरवान और रहम करने वाला है।

१. उस अल्लाह के लिए सारी तारीफें हैं जो (सब से पहले) आकाशों और धरती का पैदा करने वाला^१ और दो-दो, तीन-तीन और चार-चार परों वाले फरिश्तों को अपना रसूल बनाने वाला है,^२ सृष्टि (मखलूक) में जो चाहे ज्यादा करता है^३ अल्लाह (तआला) बेशक हर चीज पर कुदरत रखने वाला है।

२. अल्लाह (तआला) जो दया (रहमत) लोगों के लिए खोल दे तो उस का कोई बन्द करने वाला नहीं, और जिस को बन्द कर दे उस के बाद उस को कोई शुरू करने वाला नहीं, और वही जबरदस्त हिक्मत वाला है।

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ فَاطِرِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ جَاعِلِ الْمَلَكُوتِ
رُسُلًا أُولَىٰ أَجْنَحَةٍ مَّقْشَىٰ وَثُلُثَ وَرُبْعَ طَيْرٍ يَزِيدُ
فِي الْخَلْقِ مَا يَشَاءُ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ①

مَا يَفْتَحِ اللَّهُ لِلنَّاسِ مِنْ رَحْمَةٍ فَلَا مُمْسِكَ لَهَا
وَمَا يُمْسِكْ فَلَا مُرْسِلَ لَهُ مِنْ بَعْدِهَا ۗ
وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ②

^१ فَاطِر (फातिर) का मतलब है खोज करने वाला, शुरू में पैदा करने वाला, यह अल्लाह की कुदरत की तरफ इशारा है कि उस ने आकाश और धरती सब से पहले बिना नमूने के बनाये तो उस के लिये दोबारा इन्सानों को पैदा करना कौन सा कठिन है?

^२ मुराद जिब्रील, मीकाईल, इस्राफील और इज्जाईल फरिश्ते हैं जिनको अल्लाह रसूलों (अम्बिया) की तरफ या कई बहुत अहम कामों के लिए रसूल बनाकर भेजता है, इन में से किसी के दो, किसी के तीन और किसी के चार पंख हैं जिन के जरिये वह धरती पर आते और धरती से आकाश पर जाते हैं।

^३ यानी कुछ फरिश्तों के इस से भी ज्यादा पंख हैं। जैसे कि हदीस में नबी ﷺ ने फरमाया मैंने मेराज की रात जिब्रील को उन की हकीकी शकल में देखा, उन के छः सौ पर थे। (सहीह बुखारी, तफसीर सूर: नजम, बाबु फकान काब कौसैने औ अदना) कुछ ने इसे आम रखा है, जिस में आँख, मुँह, नाक और रूप सब की/सूरती शामिल है।

३. हे लोगो! तुम पर जो उपहार (नेमत) अल्लाह (तआला) ने किये हैं उन्हें याद करो। क्या अल्लाह के सिवाय कोई दूसरा भी खालिक है जो तुम्हें आकाश और धरती से रिज़क पहुँचाये? उस के सिवाय कोई माबूद (पूज्य) नहीं तो तुम कहाँ उल्टे जाते हो?

४. और अगर वे आप को झुठलायें तो आप से पहले के (सभी) रसूल भी झुठलाये जा चुके हैं, और सभी काम अल्लाह ही की तरफ लौटाये जाते हैं।

५. हे लोगो! अल्लाह (तआला) का वादा सच्चा है, तुम्हें दुनियावी ज़िन्दगी धोखे में न डाले, और न धोखेबाज (छली शैतान) तुम्हें ग़फलत (निश्चिन्तता) में मशगूल (लिप्त) करे।^१

६. (याद रखो)! शैतान तुम्हारा दुश्मन है तुम उसे दुश्मन जानो, वह तो अपने गिरोह को केवल इसलिए बुलाता है कि वे सब जहन्नम में जाने वाले हो जायें।

७. जो लोग काफ़िर हुए उन के लिए सख्त सज़ा है, और जो लोग ईमान लाये और नेकी के काम किये उन के लिए माफ़ी और (अति) अच्छा बदला है।^२

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ هَلْ مِنْ خَالِقٍ غَيْرُ اللَّهِ يَرْزُقُكُمْ مِنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَآفَى تُؤْفَكُونَ ③

وَإِنْ يَكْذِبُوكَ فَقَدْ كَذَّبَتْ رُسُلٌ مِنْ قَبْلِكَ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ ④

يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ فَلَا تَغُرَّنَّكُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا وَلَا يَغُرَّنَّكُم بِاللَّهِ الْغُرُورُ ⑤

إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمْ عَدُوٌّ فَاتَّخِذُوهُ عَدُوًّا إِنَّمَا يَدْعُو حِزْبَهُ لِيَكُونُوا مِنْ أَصْحَابِ السَّعِيرِ ⑥

الَّذِينَ كَفَرُوا لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ ⑦

^१ उस के दाव और छल से बचकर रहो, इसलिए कि वह बड़ा धोखेबाज है, और उसका मकसद ही तुम्हें धोखे में रखकर जन्नत से महरूम (वंचित) करना है, यही लफ्ज़ सूर: लुकमान ३३ में भी गुजर चुके हैं।

^२ अल्लाह तआला ने दूसरी जगहों की तरह यहाँ भी ईमान के साथ नेकी के काम की चर्चा करके उस की अहमियत जाहिर किया है ताकि ईमानवाले नेकी के काम से किसी पल बेफ़िक्र न रहें, क्योंकि बड़े बदले का वादा उस ईमान पर ही है जिस के साथ नेक काम होगा।

८. क्या वह इंसान जिस के लिए उस के बुरे काम सुशोभित (मुजय्यन) कर दिये गये हैं तो वह उन्हें अच्छा समझता है, (क्या वह हिदायत पाने वाले इंसान जैसा है?) (यक्रीन करो) अल्लाह जिसे चाहे भटका देता है और जिसे चाहे हिदायत देता है, तो आप को उन पर दुखी होकर अपनी जान को तकलीफ में न डालना चाहिये, ये जो कुछ कर रहे हैं उसे बेशक अल्लाह अच्छी तरह जानता है।

९. और अल्लाह ही हवायें चलाता है जो बादलों को उठाती हैं, फिर हम बादलों को सूखी धरती की तरफ ले जाते हैं और उस से उस धरती को उसकी मौत के बाद जिन्दा कर देते हैं। इसी तरह दोबारा जिन्दा होकर उठना (भी) है।

१०. जो इंसान इज्जत हासिल करना चाहता हो तो अल्लाह (तआला) के लिये ही सारी इज्जत है। तमाम पाक कलिमे उसी की तरफ चढ़ते हैं, और नेक अमल उन को ऊँचा करता है, और जो लोग बुराई के दाँव-घात में लगे रहते हैं^२ उन के लिए बड़ा सख्त अजाब है और उन का यह पाखण्ड (मकर) नाश हो जायेगा।

أَفَمَنْ زُيِّنَ لَهُ سُوءُ عَمَلِهِ قِرَاءَةً حَسَنًا
فَأَنَّ اللَّهَ يُضِلُّ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ
فَلَا تَذْهَبُ نَفْسُكَ عَلَيْهِمْ حَسْرَتٌ إِنَّ اللَّهَ عَلَيْهِمُ
بِمَا يَصْنَعُونَ ۝ ۘ

وَاللَّهُ الَّذِي أَرْسَلَ الرِّيحَ فَتُثِيرُ سَحَابًا فُسْقُنُهُ
إِلَى بَلَدٍ مَمَيَّتٍ فَأَحْيَيْنَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا
كَذَلِكَ النُّشُورُ ۝ ۙ

مَنْ كَانَ يُرِيدُ الْعِزَّةَ فَلِلَّهِ الْعِزَّةُ جَمِيعًا
إِلَيْهِ يَصْعَدُ الْكَلِمُ الطَّيِّبُ وَالْعَمَلُ الصَّالِحُ
يَرْفَعُهُ وَالَّذِينَ يَنْكُرُونَ السَّيِّئَاتِ لَهُمْ عَذَابٌ
شَدِيدٌ ۝ وَمَكْرُ أُولَٰئِكَ هُوَ يُبْوَ ۝ ۚ

^१ यानी जिस तरह बारिश करके हम सूखी धरती को हरी कर देते हैं, इसी तरह कयामत के दिन तमाम मुर्दा इन्सानों को भी हम जिन्दा कर देंगे। हदीस में आता है कि इंसान का पूरा शरीर (जिस्म) गल जाता है सिर्फ रीढ़ की हड्डी का एक छोटा हिस्सा महफूज रहता है, इसी से उसकी दोबारा पैदाईश और तखलीक (रचना) होगी। (सहीह बुखारी)

^२ छिपे तौर से किसी को नुकसान पहुँचाने के तरीके को मक्र कहते हैं, कुफ्र और शिर्क करना भी मक्र है कि इस तरह से अल्लाह के रास्ते को नुकसान पहुँचाया जाता है, नबी ﷺ के कत्ल की जो योजना (प्लान) मक्का के काफिर करते रहे वह भी मक्र है, पाखण्ड (दिखावा) भी मक्र है यह लफ्ज आम है, मक्र के सभी रूपों को शामिल है।

११. (लोगो!) अल्लाह ने तुम्हें मिट्टी से फिर वीर्य (मनी) से पैदा किया,^१ फिर तुम्हें जोड़े-जोड़े (नर-नारी) बना दिया है, नारियों का गर्भ धारण (हामिला) करना और बच्चे का जन्म लेना सभी उस के इल्म में है, और जो लम्बी उम्र वाली उम्र दी जाये और जिस किसी की उम्र घटे वह सब किताब में मौजूद है। अल्लाह (महान) पर यह बात बड़ी आसान है।

१२. और बराबर नहीं दो समुद्र। यह मीठा है प्यास बुझाता है पीने में अच्छा, और वह दूसरा खारी है कड़ुवा, तुम इन दोनों से ताजा गोشت खाते हो और वह गहने निकालते हो जिन्हें तुम पहनते हो, और तुम देखते हो कि बड़ी-बड़ी नवकायें जल को चीरने-फाड़ने वाली^२ उन समुद्रों में हैं ताकि तुम उसकी कृपा (फज़ल) की खोज करो और ताकि तुम उसका शुक्रिया अदा करो।

१३. वह रात को दिन में और दिन को रात में दाखिल कराता है, और सूरज और चाँद को उसी ने काम में लगा दिया है, हर एक मुकर्रर मुद्दत तक चल रहे हैं। यही है अल्लाह तुम सबका रब, इसी का मुल्क है और जिन्हें तुम उस के सिवाय पुकार रहे हो वह तो खजूर की गुठली के छिलके के भी मालिक नहीं।^३

وَاللّٰهُ خَلَقَكُمْ مِّنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ ثُمَّ جَعَلَكُمْ
أَزْوَاجًا وَمَا تَحِصِلُ مِنْهُ أُنْثَىٰ وَلَا تَضَعُ إِلَّا
بِعِلْمِهِ وَمَا يَعْتَرُ مِنْ مُّعْتَرٍ وَلَا يُنْقِصُ مِنْ
عُمُرِهِ إِلَّا فِي كِتَابٍ ۚ إِنَّ ذَٰلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ۝۱۱

وَمَا يَسْتَوِي الْبَحْرَانِ ۚ هَٰذَا عَذْبٌ فُرَاتٌ سَائِغٌ
شْرَابُهُ وَهَٰذَا مِلْحٌ أُجَاجٌ ۚ وَمِنْ كُلِّ تَاكُلُونَ
لَحْمًا طَرِيًّا وَتَسْتَخْرِجُونَ حِلْيَةً تَلْبَسُونَهَا وَتَرَى
الْفُلْكَ فِيهِ مَوَاجِرٌ لِّتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ ۚ وَاللّٰهُ
تَشْكُرُونَ ۝۱۲

يُولِجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُولِجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ وَ
سَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ ۚ كُلٌّ يَجْرِي لِأَجَلٍ مُّسَدَّدٍ
ذَٰلِكُمْ اللَّهُ رَبُّكُمْ لَهُ الْمُلْكُ ۚ وَالَّذِينَ تَدْعُونَ
مِن دُونِهِ مَا يَمْلِكُونَ مِنْ قِطْمِيرٍ ۝۱۳

^१ यानी तुम्हारे पिता आदम को मिट्टी से फिर इस के बाद तुम्हारी जाति (वंशधारा) को बाक़ी रखने के लिए इन्सान की पैदाईश को वीर्य से सम्बन्धित (मुतअल्लिक) कर दिया, जो मर्द की पीठ से निकल कर औरत के गर्भाशय (रिहम) में जाता है।

^२ مواخير (मवाखिर) वह नवकायें जो आते-जाते पानी को चीरते गुजरती हैं। आयत में बयान दूसरे विषयों का बयान सूर: अल-फुरकान में गुजर चुका है।

^३ यानी इतनी हकीर चीज के भी मालिक नहीं, न उसे पैदा करने पर कुदरत रखते हैं। قطمير (कितमीर) उस झिल्ली को कहते हैं जो खजूर और उस के बीज के बीच होती है, यह पतला सा छिलका गुठली पर लिफाफा (बेण्टन) की तरह चढ़ा रहता है।

१४. अगर तुम उन्हें पुकारो तो वे तुम्हारी पुकार सुनते ही नहीं। और अगर (मान लिया कि) सुन भी लें तो कुबूल नहीं करेंगे, बल्कि कयामत के दिन तुम्हारे शिर्क का साफ़ नकार देंगे।^१ और आप को कोई भी (अल्लाह तआला) जैसा जानकार खबरें न देगा।

१५. हे लोगो! तुम अल्लाह के भिखारी हो और अल्लाह ही बेनियाज तारीफ़ वाला है।

१६. अगर वह चाहे तो तुम को बरबाद कर दे और एक नयी मखलूक पैदा कर दे।

१७. और यह बात अल्लाह (तआला) के लिए कुछ कठिन नहीं।

१८. और कोई भी बोझ उठाने वाला दूसरों का बोझ नहीं उठायेगा, और अगर कोई भारी बोझ वाला अपना भार उठाने के लिए किसी दूसरे को बुलायेगा तो वह उसमें से कुछ भी न उठा सकेगा चाहे करीबी रिश्तेदार ही हो, तू सिर्फ़ उन्हीं को आगाह कर सकता है जो विन देखे ही अपने रब से डरते हैं और नमाज नियमित रूप से पढ़ते हैं, और जो पाक हो जाये वह अपने ही फ़ायदे के लिए पाक होगा, और लौटना अल्लाह ही की तरफ़ है।

१९. और अंधा और आँखों वाला बराबर नहीं।

إِنْ تَدْعُوهُمْ لَا يَسْمَعُوا دُعَاءَكُمْ ۖ وَلَوْ سَمِعُوا
مَا اسْتَجَابُوا لَكُمْ ۖ وَيَوْمَ الْقِيَمَةِ يَكْفُرُونَ
بِشِرْكِكُمْ ۖ وَلَا يُنَبِّئُكَ مِثْلُ خَبِيرٍ ۝۱۴

يَا أَيُّهَا النَّاسُ أَنْتُمُ الْفُقَرَاءُ إِلَى اللَّهِ ۖ وَاللَّهُ
هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ ۝۱۵

إِنْ يَشَأْ يُذْهِبْكُمْ وَيَأْتِ بِخَلْقٍ جَدِيدٍ ۝۱۶

وَمَا ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ بِعَزِيزٍ ۝۱۷

وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ ۚ وَإِنْ تَدْعُ مُثْقَلَةٌ
إِلَىٰ جَمِلَهَا لَا يَحْمِلُ مِنْهُ شَيْءٌ وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَىٰ ۚ
إِنَّمَا تُنذِرُ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم بِالْغَيْبِ وَأَقَامُوا
الصَّلَاةَ ۚ وَمَنْ تَزَكَّىٰ فَإِنَّمَا يَتَزَكَّىٰ لِنَفْسِهِ ۚ
وَالِى اللَّهِ الْمَصِيرُ ۝۱۸

وَمَا يَسْتَوِى الْأَعْمَىٰ وَالْبَصِيرُ ۝۱۹

^१ यानी अगर तुम उन्हें कठिनाईयों में पुकारो तो वह तुम्हारी गुहार सुनते ही नहीं है, क्योंकि वह जड़ है या मनो मिट्टी के नीचे गड़े हुए।

^२ इस आयत से यह भी मालूम होता है कि अल्लाह के सिवाय जिन की इबादत की जाती है वह सब पत्थर की मूर्तियाँ ही नहीं होंगी बल्कि उन में समझ वाले (फरिश्ते, जिन्न, शैतान और नेक लोग) भी होंगे, तब ही तो वे इंकार करेंगे, और यह भी मालूम हुआ कि उन्हें जरूरत के पूरा करने के लिए पुकारना शिर्क है।

२०. और न अंधेरे और न रौशनी ।

२१. और न छाया और न धूप ।

२२. और जिन्दा व मुर्दा बराबर नहीं हो सकते, और अल्लाह (तआला) जिस को चाहता है सुनवा देता है, और आप उन लोगों को नहीं सुना सकते जो कब्रों में हैं ।

२३. आप तो केवल डराने वाले हैं ।

२४. हम ने ही आप को हक़ देकर खुशखबरी सुनाने वाला और डराने वाला बनाकर भेजा है, और कोई उम्मत ऐसी नहीं हुई जिस में कोई डराने वाला न गुजरा हो ।

२५. और अगर ये लोग आप को झूठला दें तो जो लोग इनसे पहले गुजरे हैं उन्होंने भी झूठलाया था, उन के पास भी उन के पैगम्बर मौजिजे, सहीफे और वाजेह किताबें लेकर आये थे ।

२६. फिर मैंने उन काफिरों को पकड़ लिया तो मेरा अजाब कैसा हुआ ।

२७. क्या आप ने इस बात की तरफ़ ध्यान नहीं दिया कि अल्लाह (तआला) ने आकाश से पानी उतारा फिर हम ने उस के जरिये कई रंगों के फल निकाले,^२ और पहाड़ों के कई हिस्से हैं,

وَلَا الظُّلُمَاتُ وَلَا النُّورُ^(२०)

وَلَا الظِّلُّ وَلَا الْحَرُورُ^(२१)

وَمَا يَسْتَوِي الْأَحْيَاءُ وَلَا الْأَمْوَاتُ إِنَّ اللَّهَ يُسْمِعُ
مَنْ يَشَاءُ وَمَا أَنْتَ بِسَمِيعٍ^(२२) مَّنْ فِي الْقُبُورِ^(२२)

إِنَّ أَنْتَ إِلَّا نَذِيرٌ^(२३)

إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ بِالْحَقِّ بَشِيرًا وَنَذِيرًا وَإِنْ مِنْ أُمَّةٍ
إِلَّا خَلَا فِيهَا نَذِيرٌ^(२४)

وَإِنْ يَكْذِبُوكَ فَقَدْ كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ
جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ وَالزُّبُرِ وَالْكِتَابِ
الْمُنِيرِ^(२५)

ثُمَّ أَخَذْتُ الَّذِينَ كَفَرُوا فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِ^(२६)

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجْنَا
بِهِ ثَمَرَاتٍ مُخْتَلِفًا أَلْوَانُهَا وَمِنَ الْجِبَالِ جُدَدٌ
بَيْضٌ وَحُمْرٌ مُخْتَلِفٌ أَلْوَانُهَا وَغَرَابِيبُ سُودٍ^(२७)

^१ यानी जिस तरह समाधियों (कब्रों) में मुर्दा लोगों को कोई बात सुनाई नहीं जा सकती, इसी तरह जिन के दिलों को कुफ़्र ने मुर्दा कर दिया है, हे रसूल! (ﷺ) तू उन्हें हक़ की बात नहीं सुना सकता । मतलब यह हुआ कि जिस तरह मरने और गड़ने के बाद मुर्दा कोई फ़ायेदा नहीं उठा सकता, इसी तरह काफ़िर और मुशरिक जिन के नसीब में वदनसीबी लिखी है, दावत और सच बात से उन्हें फ़ायेदा नहीं होता ।

^२ यानी जिस तरह ईमानदार और काफ़िर, नेक लोग और बुरे लोग दोनों तरह के लोग हैं, इसी तरह दूसरे मखलूक में भी किस्म और नौईयत है । मिसाल के तौर पर फलों के रंग भी कई हैं, मजा और खुशबू में भी आपस में मुख्तलिफ़, यहाँ तक कि एक ही फल के भी कई-कई रंग और मजे हैं, जैसे खजूर है, अंगूर है, सेब है और दूसरे कुछ फल हैं ।

सफेद और लाल कि उन के भी रंग कई हैं और बहुत गहरे काले ।

२८. और इसी तरह इंसानों और जानवरों और चौपायों में भी कुछ ऐसे हैं कि उन के रंग अलग-अलग हैं, अल्लाह से उस के वही बंदे डरते हैं जो इल्म रखते हैं । हकीकत (वास्तव) में अल्लाह (तआला) बहुत बड़ा माफ करने वाला है ।

२९. जो लोग अल्लाह की किताब का पाठ (तिलावत) करते हैं और नमाज नियमित रूप (पाबन्दी) से पढ़ते हैं,^१ और जो कुछ हम ने उन्हें अता (प्रदान) किया है उस में से छिपे और खुले तौर से खर्च करते हैं, वे ऐसे कारोबार के उम्मीदवार हैं जो कभी भी नुकसान (हानि) में न होगा ।

३०. ताकि उन के बदले पूरी तरह से उन को दे और उन को अपनी कृपा (फ़ज़ल) से और ज़्यादा अता करे । बेशक वह बड़ा माफ करने वाला कद्रदान है ।

३१. और यह किताब जो हम ने आप के पास वहयी (प्रकाशना) के द्वारा (जरिये) भेजी है यह पूरी तरह से सच है जो अपने से पहले की किताबों की भी पुष्टि (तसदीक) करती है । बेशक अल्लाह (तआला) अपने बंदों की पूरी जानकारी रखने वाला अच्छी तरह देखने वाला है ।

وَمِنَ النَّاسِ وَالْدَّوَابِّ وَالْأَنْعَامِ مُخْتَلِفٌ أَلْوَانُهُ
كَذَلِكَ إِنَّمَا يَخْشَى اللَّهَ مِنْ عِبَادِهِ الْعُلَمَاءُ
إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ غَفُورٌ ۝ (28)

إِنَّ الَّذِينَ يَتْلُونَ كِتَابَ اللَّهِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ
وَأَنفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً يَرْجُونَ
تِجَارَةً لَّن تَبُورَ ۝ (29)

لِيُوفِيَهُمْ أَجُورَهُمْ وَيَزِيدَهُم مِّن فَضْلِهِ ۚ إِنَّهُ
غَفُورٌ شَكُورٌ ۝ (30)

وَالَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ هُوَ الْحَقُّ
مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ بِعِبَادِهِ
لَخَبِيرٌ بَصِيرٌ ۝ (31)

^१ नमाज के क़ायम करने से मुराद होता है नमाज उस ढंग से पढ़ना जो मतलूब (उसका मक़सद) है, यानी मुकरर (निर्धारित) वक़्त और उसके वाजिबात, अरकान, खुशूअ-खुजूअ के साथ पढ़ना ।

३२. फिर (इस) किताब ^१ का वारिस हम ने उन लोगों को बनाया जिन को हम ने अपने बन्दों में से चुन लिया। फिर कुछ तो आती जानों पर जुल्म करने वाले हैं ^२ और कुछ तौसत दर्जे के हैं और कुछ उन में से अल्लाह ने तौफ़ीक से नेकी में तरक्की करते चले जाते हैं, यह बड़ी कृपा (फ़ज़ल) है।

३३. हमेशा रहने के वे बाग हैं जिन में ये लोग प्रवेश (दाखिल) करेंगे, उस में वे सोने के कंगन और मोती पहनाये जायेंगे और कपड़े वहाँ उन के रेशम के होंगे।^३

३४. और कहेंगे कि अल्लाह का लाख-लाख शुक्र है जिस ने हम से गम दूर किया। बेशक हमारा रब बड़ा माफ़ करने वाला और क़दर करने वाला है।

३५. जिसने हमें अपनी कृपा (फ़ज़ल) से हमेशा रहने वाली जगह में ला उतारा, जहाँ न हम को कोई कठिनाई पहुँचेगी और न हम को कोई थकान पहुँचेगी।

३६. और जो लोग काफ़िर हैं उन के लिए नरक की आग है, न तो उनकी मौत ही आयेगी कि मर ही जायें और न नरक की सज़ा ही उन से कम की जायेगी। हम हर काफ़िर को ऐसी ही

ثُمَّ أَوْرَثْنَا الْكِتَابَ الَّذِينَ اصْطَفَيْنَا مِنْ عِبَادِنَا^١
فِيهِمْ ظَالِمٌ لِّنَفْسِهِ^٢ وَمِنْهُمْ مُّقْتَصِدٌ وَمِنْهُمْ
سَابِقٌ بِالْخَيْرَاتِ بِإِذْنِ اللَّهِ ذَلِكَ هُوَ الْفَضْلُ
الْكَبِيرُ^٣

جَنَّاتٍ عَدْنٍ يَدْخُلُونَهَا يُحَلَّوْنَ فِيهَا مِنْ أَسَاوِرَ
مِنْ ذَهَبٍ وَلُؤْلُؤًا وَلِبَاسُهُمْ فِيهَا حَرِيرٌ^{٣٣}

وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَذْهَبَ عَنَّا الْحَزْنَ
إِنَّ رَبَّنَا لَغَفُورٌ شَكُورٌ^{٣٤}

إِلَّذِي أَحَلَّنَا دَارَ الْمَقَامَةِ مِنْ فَضْلِهِ لَا يَسْتَأْذِنُ
فِيهَا نَصَبٌ وَلَا يَسْتَأْذِنُ فِيهَا لُغُوبٌ^{٣٥}

وَالَّذِينَ كَفَرُوا لَهُمْ نَارُ جَهَنَّمَ لَا يُقْضَىٰ عَلَيْهِمْ
فِيمُوتُوا وَلَا يُخَفَّفُ عَنْهُمْ مِنْ عَذَابِهَا كَذَلِكَ
نَجْزِي كُلَّ كَافِرٍ^{٣٦}

^१ किताब से मुराद पाक कुरआन और चुने हुए बन्दों से मोहम्मद ﷺ की उम्मत है, यानी हम ने इस कुरआन का वारिस मोहम्मद ﷺ के पैरोकारों को बनाया है।

^२ मोहम्मद ﷺ के पैरोकारों के तीन किस्में बताई गई हैं, यह पहली किस्म है, जिस से मुराद ऐसे लोग हैं जो कुछ फराईज में सुस्ती और कुछ हराम काम कर लेते हैं, या कुछ के यहाँ मुराद वे हैं जो छोटी-छोटी गलतियाँ कर जाते हैं, उन्हें अपने ऊपर जुल्म करने वाला इसलिए कहा कि वह अपने कुछ सुस्ती के सबब खुद को उस ऊँचे पद से महरूम कर लेंगे जो बाकी दो किस्मों को हासिल होंगे।

^३ हदीस में आता है कि रेशम और दीवाज दुनिया में न पहनो, इसलिए कि जो इसे दुनिया में पहनेगा वह उसे आखिरत (परलोक) में नहीं पहनेगा। (सहीह बुखारी और सहीह मुस्लिम, किताबुल लिव्वास)

यातना देते हैं।

३७. और वे लोग उस में चिल्लायेंगे कि हमारे रब! हम को निकाल ले हम अच्छे अमल करेंगे उन आमाल के अलावा जो किया करते थे। (अल्लाह तआला कहेगा) कि क्या हम ने तुम्हें इतनी उम्र नहीं दी थी कि जिस को समझना होता^१ वह समझ सकता और तुम्हारे पास डराने वाला भी पहुँचा था^२ तो मजा चखो कि (ऐसे) जालिमों का कोई मदद करने वाला नहीं है।

३८. बेशक अल्लाह (तआला) जानने वाला है आकाशों और धरती की छिपी चीजों का, बेशक वही जानने वाला है सीनों की बातों का।

३९. वही ऐसा है जिस ने तुम्हें धरती पर बसाया, तो जो इंसान कुफ्र (इंकार) करेगा उस के कुफ्र का बोझ उसी पर पड़ेगा, और काफिरों के लिए उन का कुफ्र उन के रब के करीब क्रोध ही बढ़ने की वजह बनता है, और काफिरों के लिए उनका कुफ्र नुकसान ही को बढ़ाने का सबब होता है।

وَهُمْ يَصْطَرِخُونَ فِيهَا رَبَّنَا أَخْرِجْنَا نَعْمَلْ صَالِحًا غَيْرَ الَّذِي كُنَّا نَعْمَلُ ۖ أَوَلَمْ نُعَمِّرْكُم مَّا يَتَذَكَّرُ فِيهِ مَنْ تَذَكَّرَ وَجَاءَكُمُ النَّذِيرُ ۖ فَذُوقُوا فَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ نَصِيرٍ ۝۳۷

إِنَّ اللَّهَ عَلِيمُ غَيْبِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۖ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ۝۳۸

هُوَ الَّذِي جَعَلَكُمْ خَلَائِفَ فِي الْأَرْضِ ۖ فَمَنْ كَفَرَ فَعَلَيْهِ كُفْرُهُ ۖ وَلَا يَزِيدُ الْكَافِرِينَ كُفْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ إِلَّا مَقْتًا ۖ وَلَا يَزِيدُ الْكَافِرِينَ كُفْرُهُمْ إِلَّا خَسَارًا ۝۳۹

^१ इस से मुराद कितनी उम्र है? भाष्यकार (मुफस्सिरों) ने अलग-अलग उम्र का वयान किया है। कुछ ने कुछ हदीसों से दलील देते हुए कहा है कि ६० साल की उम्र मुराद है। (इब्ने कसीर) लेकिन हमारे ख्याल से उम्र का तय करना सही नहीं है, इसलिए कि उम्र कई होती है, कोई जवानी में, कोई अधेड़ उम्र में और कोई बुढ़ापे में मरता है, फिर यह समय भी गुजरे पल की तरह कम नहीं होते बल्कि हर मुद्दत खूब। तौर से लम्बी होती है। मिसाल के तौर पर जवानी का जमाना व्यस्क (बालिग) होने से अधेड़ होने तक और अधेड़ होने का समय बुढ़ापे तक और बुढ़ापे का मौत तक रहता है। कि इसका सोच-विचार, नसीहत हासिल करने और प्रभावित (मुतास्सिर) होने के लिए कुछ साल, किसी को उस से ज्यादा और किसी को इस से भी ज्यादा वक्त मिलता है, और सब से यह सच है कि हमें करना सही होगा कि हम ने तुम्हें इतनी उम्र दी फिर तूने सच (हक) को समझने और उसे हक करने की कोशिश क्यों नहीं की?

^२ इस से मुराद आखिरी रसूल मोहम्मद ﷺ

४०. (आप) कहिए कि तुम अपने (मुकरर किये हुए) साझीदारों का हाल तो बताओ जिन को तुम अल्लाह के सिवाय पुकारा करते हो, यानी मुझ को यह बताओ कि उन्होंने धरती का कौन-सा (हिस्सा) बनाया है या उनका आकाश में कुछ साझा है, या हम ने उन को कोई किताब दी है कि यह उस के सबूत पर मजबूत हों, बल्कि यह जालिम एक-दूसरे से केवल धोखे की बातों का वादा करते आते हैं।

४१. यक़ीनी बात है कि अल्लाह (तआला) आकाशों और धरती को थामे हुए है कि वह टल न जायें और अगर वह टल जायें तो फिर अल्लाह के अलावा कोई उनको थाम भी नहीं सकता। वह बड़ा सहनशील माफ़ करने वाला है।

४२. और इन काफ़िरो ने बड़ी पक्की कसम खायी थी कि अगर उन के पास कोई डराने वाला आया तो वह हर उम्मत से ज्यादा हिदायत हासिल करने वाले बनेंगे। फिर जब उन के पास एक पैगम्बर आ पहुँचा तो उनकी नफरत में ही प्रगति (तरक्की) हुई।

४३. दुनिया में आने को बड़ा समझने के कारण और उन के बुरे प्रयत्नों (तदबीरों) के कारण, और बुरी तदबीर करने वालों की सजा उन तदबीर करने वालों को ही भुगतना पड़ना है, तो क्या ये उसी सुन्नत के इंतज़ार में हैं जो पहले के लोगों के साथ होती रही है, तो उ प

قُلْ اَرَاَيْتُمْ شُرَكَاءَكُمُ الَّذِيْنَ تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ
اللهِ اُرُوْنِيْ مَاذَا خَلَقُوْا مِنَ الْاَرْضِ اَمْ لَهُمْ شِرْكٌ
فِي السَّمٰوٰتِ ؕ اَمْ اَتَيْنَهُمْ كِتٰبًا فَهُمْ عَلٰى بَيِّنٰتٍ
مِّنْهُ ؕ بَلْ اِنْ يَّعِدُ الظّٰلِمُوْنَ بَعْضُهُمْ بَعْضًا
اِلَّا غُرُوْرًا ۝۴۰

اِنَّ اللهَ يُمْسِكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ اَنْ تَزُوْلَا ۚ
وَلَئِنْ زَالَتَا اِنْ اَمْسَكَهُمَا مِنْ اَحَدٍ فَمِنْ بَعْدِهِمَا
۝۴۱ اِنَّهٗ كَانَ حَلِيْمًا غَفُوْرًا ۝۴۱

وَاَقْسَمُوا بِاللّٰهِ جَهْدَ اِيْمَانِهِمْ لَئِنْ جَاءَهُمْ
نَذِيْرٌ لَّيَكُوْنُنَّ اَهْدٰى مِنْ اِحْدٰى الْاُمَمِ ؕ فَلَمَّا
جَاءَهُمْ نَذِيْرٌ مَّا زَادَهُمْ اِلَّا نِفُوْرًا ۝۴۲

اِسْتَكْبَارًا فِى الْاَرْضِ وَمَكْرَ السَّيِّئِ ۚ وَلَا يَحِیْبُ
اِلَهُ السَّيِّئِ ۚ اِلَّا بِاَهْلِهٖ ۚ فَهَلْ يَنْظُرُوْنَ اِلَّا سُنَّتَ
الْاَوَّلِيْنَ ۚ فَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّتِ اللّٰهِ تَبْدِيْلًا ۚ وَلَنْ تَجِدَ
لِسُنَّتِ اللّٰهِ تَحْوِيْلًا ۝۴۳

१ इस में अल्लाह तआला फरमा रहा है कि मोहः द के नबी बनाकर भेजे जाने से पहले यह मूर्तियों के पुजारी कसमें खा खाकर कह रहे थे : अगर हमारी तरफ कोई नबी आया तो हम उसका स्वागत (इस्तक्रवाल) करेंगे और उस पर मान लाने में एक नमूना (आदर्श) पेश करेंगे। यह विषय दूसरी जगहों पर भी बयान है, जैसे सः अंआम-१५६, १५७ और सूरः अस्साफ़ात-१६७-१७०।

अल्लाह की रीति में कभी बदलाव नहीं पायेंगे, और आप अल्लाह की रीति को कभी तबदील होती हुई न पायेंगे।

४४. क्या ये लोग धरती में चले-फिरे नहीं जिस में वह देखते-भालते कि जो लोग उन से पहले गुजरे हैं उनका नतीजा क्या हुआ, यद्यपि (अगरचे) ताकत में वे लोग इन से ज्यादा थे, और अल्लाह ऐसा नहीं है कि कोई चीज उसे हरा दे न आकाशों में और न धरती में, वह बड़ा इल्म (ज्ञान) वाला कुदरत वाला है।

४५. और अगर अल्लाह (तआला) लोगों को उन के अमल की वजह से तुरन्त पकड़ने लगता तो सारी धरती पर एक जान भी न छोड़ता,^१ लेकिन अल्लाह (तआला) उनको एक नियमित (महदूद) समय तक मौका दे रहा है, तो जब उनका समय आ पहुँचेगा तो अल्लाह (तआला) अपने बन्दों को खुद देख लेगा।

सूरतु यासीन-३६

सूर: यासीन* मक्का में नाज़िल हुई, इस में तिरासी आयतें और पाँच रूकूअ हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता हूँ, जो बड़ा मेहरवान और रहम करने वाला है।

أَوَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ
الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَكَانُوا أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً وَمَا
كَانَ اللَّهُ لِيُعْجِزَهُ مِنْ شَيْءٍ فِي السَّمَوَاتِ وَلَا فِي
الْأَرْضِ إِنَّهُ كَانَ عَلِيمًا قَدِيرًا ۝۴۴

وَلَوْ يُؤَاخِذُ اللَّهُ النَّاسَ بِمَا كَسَبُوا مَا تَرَكَ عَلَى
ظُهُرِهِمْ مِنْ دَابَّةٍ وَلَكِنْ يُؤَخِّرُهُمْ إِلَىٰ أَجَلٍ
مُّسَمًّى ۖ فَإِذَا جَاءَ أَجَلُهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِعِبَادِهِ
بَصِيرًا ۝۴۵

سُورَةُ الْيَسِينِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

^१ इन्सानों को तो उन के पापों के बदले और जानवरों को इन्सानों के साथ रहने के सबब, या मतलब यह है कि सारी दुनिया वालों को नाश कर देता, इन्सानों को भी और जिन जानवरों और रोजी के वे मालिक हैं, उनको भी, या मतलब यह है कि आकाश से वर्षा का क्रम (सिलसिला) बन्द कर देता जिससे धरती पर चलने वाले सभी जानदार मर जाते।

* सूर: यासीन की विशेषता (फजीलत) में बहुत सी रवायतें प्रसिद्ध (मशहूर) हैं। इन्हीं में जैसे, यह कुरआन का दिल है, इसे उस पर पढ़ो जो मौत के करीब हो, इत्यादि (वगैरह)। लेकिन बयान क्रम (सनद) के आधार पर कोई सही नहीं, कुछ पूरी तरह बनावटी है या कुछ कमजोर है। “कुरआन के दिल” वाली रिवायत (बयान) को हदीस के आलिम अलबानी ने बनावटी (गढ़ी हुई) कहा है। (अद-दर्डफा हदीस नम्बर १६९)

१. यासीन ।^१

یس ۱

२. कसम है हिक्मत वाले (और मजबूत) कुरआन की ।

وَالْقُرْآنُ الْحَكِيمُ ۲

३. कि यकीनन आप पैगम्बरों में से हैं ।^२

إِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ۳

४. सीधे रास्ते पर हैं ।

عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ۴

५. (यह कुरआन अल्लाह) जबरदस्त बड़े रहम करने वाले की तरफ से नाज़िल किया गया है ।

تَنْزِيلَ الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ ۵

६. ताकि आप ऐसे लोगों को आगाह करें जिन के बाप-दादा नहीं डराये गये थे, तो (उसी सबब से) ये लोग गाफिल हैं ।

لِتُنذِرَ قَوْمًا مَّا أُنْذِرَ آبَاؤُهُمْ فَهُمْ غَافِلُونَ ۶

७. उन में से ज्यादातर लोगों पर (यह) बात साबित हो चुकी है, अतः ये लोग ईमान नहीं लायेंगे ।^३

لَقَدْ حَقَّ الْقَوْلُ عَلَى أَكْثَرِهِمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ۷

^१ कुछ ने इसका मतलब 'हे इंसान' या 'हे मानव' किया है, कुछ ने इसे नबी ﷺ का अच्छे नाम और कुछ ने उसे अल्लाह के अच्छे नामों में से बताया है, लेकिन यह सभी कौल बिना दलील के (अप्रमाणित) हैं । यह भी उन हरूफे मुकत्तात (विभिन्न अक्षरों) में ही से है जिसका मतलब और माने अल्लाह के सिवाय कोई नहीं जानता ।

^२ मुश्रेकीन (मूर्तिपूजक) नबी ﷺ की रिसालत (आप के रसूल होने) का इंकार करते थे और कहते थे कि (لَا مَرْسَلًا) (अर्रअद-४३) "तू तो अल्लाह की तरफ से रसूल ही नहीं है" अल्लाह ने उन के जवाब में पाक कुरआन की कसम लेकर फरमाया : "आप वेशक उस के पैगम्बरों में से हैं ।" इस में आप ﷺ की इज्जत और अजमत का इजहार है, यह भी आप के सिफ़तों और फ़जीलतों में से है कि अल्लाह ने आप ﷺ की रिसालत को साबित करने के लिए कसम खाई ।

^३ जैसे अबू जेहल, अबू लहब, उतबा और शैबा वगैरह । बात साबित होने का मतलब अल्लाह तआला का यह वादा है कि "मैं नरक को जिन्नों और इन्सानों से भर दूंगा ।" (अलिफ़ • लाम • मीम • अस्सज्दा-१३) शैतान को भी सम्बोधित (मुख़ातिब) करते हुए अल्लाह ने फरमाया था : "मैं नरक को तुझ से और तेरे अनुगामियों (मानने वालों) से भर दूंगा ।" (साद-८४) यानी इन लोगों ने शैतान के पीछे लगकर खुद को नरक का पात्र बना लिया, अल्लाह ने तो उन्हें इच्छा का अधिकार (हक़) और आज़ादी दी थी, उन्होंने इस का ग़लत इस्तेमाल किया और यूँ नरक का ईंधन बन गये यह नहीं कि अल्लाह ने बलपूर्वक उन को ईमान से वंचित (महरूम) रखा क्योंकि मजबूर करने की हालत में तो वह सज़ा के हक़दार ही न हो पाते ।

८. हम ने उनकी गर्दनो में तौक डाल दिये हैं फिर वह ठुड्डियों तक हैं, जिससे उन के सिर ऊपर की तरफ उलट गये हैं।

९. और हम ने एक आड़ उन के सामने कर दी और एक आड़ उन के पीछे कर दी, जिस से हमने उनको ढाँक दिया तो वे नहीं देख सकते।

१०. और उन के बारे में आप का डराना या न डराना दोनों बराबर हैं, ये ईमान नहीं लायेंगे।^१

११. वस आप तो केवल ऐसे इंसान को डरा सकते हैं जो नसीहत पर चले और रहमान (अल्लाह) से बिन देखे डरे, तो आप उसको माफ़ और अच्छे प्रतिदान (अज़्र) की खुशखबरी सुना दीजिए।

१२. बेशक हम मर्दों को जिन्दा करेंगे,^२ और हम लिखते जाते हैं वे अमल भी जिनको लोग आगे भेजते हैं^३ और उन के वह अमल भी जिन को पीछे छोड़ जाते हैं, और हर बात को हमने एक खुली किताब में संकलन (जव्त) कर रखा है।^४

१३. और आप उन के सामने एक मिसाल (यानी एक) बस्ती वालों की कहानी (उस समय की) बयान कीजिए, जबकि उस बस्ती में कई रसूल आये।

إِنَّا جَعَلْنَا فِيْ أَعْنَاقِهِمْ أَغْلًا فَبِهِى إِلَى الْأَذْقَانِ فَهُمْ مُّقْمَحُونَ ⑧

وَجَعَلْنَا مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ سَدًّا وَمِنْ خَلْفِهِمْ سَدًّا فَأَغْشَيْنَاهُمْ فَهُمْ لَا يُبْصِرُونَ ⑨

وَسَوَاءٌ عَلَيْهِمْ ءَأَنذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ⑩

إِنَّمَا تُنذِرُ مَنِ اتَّبَعَ الذِّكْرَ وَخَشِيَ الرَّحْمَنََ الْغَيْبَ فَبَشِّرْهُ بِمَغْفِرَةٍ وَأَجْرٍ كَرِيمٍ ⑪

إِنَّا نَحْنُ نُحْيِي الْمَوْتَى وَنَكْتُبُ مَا قَدَّمُوا وَآثَارَهُمْ وَكُلَّ شَيْءٍ أَحْصَيْنَاهُ فِي إِمَامٍ مُّبِينٍ ⑫

وَاضْرِبْ لَهُم مَّثَلًا أَصْحَابَ الْقَرْيَةِ مَرَّذَا جَاءَهَا الْمُرْسَلُونَ ⑬

^१ जो अपने करतूतों की वजह से गुमराही के उस जगह पर पहुँच जायें, उनको होशियार करना बेकार होता है।

^२ यानी कयामत के दिन। यहाँ मर्दों को जिन्दा करने की चर्चा से यह इशारा करना मकसद है कि अल्लाह तआला काफ़िरो में जिस का दिल चाहता है जिन्दा कर देता है जो कुफ़्र और गुमराह होने के सबब मुर्दा हो चुके होते हैं, फिर वह हिदायत और ईमान को अपना लेते हैं।

^३ مَا قَدَّمُوا से वह अमल मुराद है जो इंसान अपने जीवन में करता है और ⑫ से वह अमल जिन के अमली नमूने (अच्छे व बुरे) वह दुनिया में छोड़ जाता है और उस की मौत के बाद उस की पैरवी में लोग वे अमल करते हैं।

^४ इस से मुराद लौहे महफूज (सुरक्षित पुस्तक) है और कुछ ने आमालनामा मुराद लिया है।

१४. जबकि हम ने उन के पास दो को भेजा, तो उन लोगों ने (पहले) उन दोनों को झुठलाया फिर हम ने तीसरे से समर्थन (ताईद) दिया तो उन तीनों ने कहा कि हम तुम्हारे पास भेजे गये हैं।^१

१५. उन लोगों ने कहा कि तुम तो हमारी तरह साधारण (आम) इंसान हो, और रहमान (दयालु) ने कोई चीज नाज़िल नहीं की, तुम तो केवल झूठ बोलते हो।

१६. उन रसूलों ने कहा कि हमारा रब जानता है कि बेशक हम तुम्हारी तरफ भेजे गये हैं।

१७. और हमारा फ़र्ज तो केवल बाज़ेह तौर से पहुँचा देना है।

१८. उन्होंने कहा कि हम तो तुम्हें अशुभ समझते हैं, अगर तुम न रुके तो हम तुम्हें पत्थरों से मार कर तुम्हारा काम ख़त्म कर देंगे और तुम को हमारी तरफ से कड़ा अजाव पहुँचेगा।

१९. उन (रसूलों) ने कहा कि तुम्हारी नहसत तो तुम्हारे साथ ही लगी हुई है, क्या उसको (अशुभ समझते हो) कि तुम को शिक्षा दी जाये, बल्कि तुम तो हद से तजावुज करने वाले हो।

२०. और एक इंसान उस नगर के आखिरी छोर से दौड़ेता हुआ आया, कहने लगा कि हे मेरी क्रौम (समुदाय) के लोगो! इन रसूलों (संदिष्टाओं) के रास्ते पर चलो।^२

إِذْ أَرْسَلْنَا إِلَيْهِمُ اثْنَيْنِ فَكَذَّبُوهُمَا فَعَزَّزْنَا بِثَالِثٍ فَقَالُوا إِنَّا إِلَيْكُم مُّرْسَلُونَ ۝۱۴

قَالُوا مَا أَنْتُمْ إِلَّا بَشَرٌ مِثْلُنَا وَمَا أَنْزَلَ الرَّحْمَنُ مِنْ شَيْءٍ ؕ إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا كَاذِبُونَ ۝۱۵

قَالُوا رَبُّنَا يَعْلَمُ إِنَّا إِلَيْكُم لَمُرْسَلُونَ ۝۱۶

وَمَا عَلَيْنَا إِلَّا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ ۝۱۷

قَالُوا إِنَّا تَطَيَّرْنَا بِكُمْ ؕ لَئِنْ لَمْ تَنْتَهُوا لَنَرْجُمَنَّكُمْ وَلَيَمَسَّنَّكُم مِّنَّا عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝۱۸

قَالُوا طَائِفُكُمْ مَعَكُمْ ؕ أَيْنَ ذُرِّيَّتُكُمْ ؕ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ مُّسْرِفُونَ ۝۱۹

وَجَاءَ مِنْ أَقْصَا الْمَدِينَةِ رَجُلٌ يَسْعَى ۖ قَالَ يُقَوْمُ اتَّبِعُوا الْمُرْسَلِينَ ۝۲۰

^१ यह तीन रसूल कौन थे? भाष्यकारों (मुफ़ससियों) ने उन के कई नाम बयान किये हैं, लेकिन नाम सहीह सनद से साबित नहीं है। कुछ मुफ़ससियों का ख़्याल है कि यह पैगम्बर ईसा के भेजे हुए दूत थे जो उन्होंने अल्लाह के हुक्म से एक वस्ती में दीन की दावत-तवलीग के लिए भेजे थे, वस्ती का नाम अंताकिया था।

^२ यह इंसान मुसलमान था, जब उसे पता चला कि जाति पैगम्बरों की दावत को नहीं अपना रही है तो उस ने आकर रसूलों का पक्ष लिया और उन की इत्तेवा पर प्रोत्साहित (आमादा) किया।

२१. ऐसे लोगों के रास्ते पर चलो जो तुम से कोई बदला नहीं मांगते और वे सच्चे रास्ते पर हैं।

اتَّبِعُوا مَن لَّا يَسْأَلُكُمْ أَجْرًا وَهُمْ مُّهْتَدُونَ ۝ (21)

२२. और मुझे क्या हो गया है कि मैं उसकी इबादत न करूँ, जिस ने मुझे पैदा किया और तुम सब उसी की तरफ लौटाये जाओगे।

وَمَا لِيَ لَا أَعْبُدَ الَّذِي فَطَرَنِي وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ۝ (22)

२३. क्या मैं उसे छोड़ ऐसों को माबूद बना लूँ कि अगर (अल्लाह) दयालु (रहमान) मुझे कोई नुकसान पहुँचाना चाहे, तो उनकी सिफारिश मुझे कुछ भी फायदे न पहुँचा सके और न वह मुझे बचा सकें।^१

أَتَتَّخِذُ مِنْ دُونِهِ آلِهَةً إِن يُرِدْنِ الرَّحْمَنُ بِضُرٍّ لَّا تُغْنِي عَنْهُمْ شَفَاعَتُهُمْ شَيْئًا وَلَا يُنْقِذُون ۝ (23)

२४. फिर तो मैं निश्चय (यकीनी) खुली गुमराही में हूँ।

إِنِّي إِذًا لَّفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ۝ (24)

२५. मेरी सुनो! मैं तो (साफ दिल से) तुम सब के रब पर ईमान ला चुका।

إِنِّي آمَنْتُ بِرَبِّكُمْ فَاسْمِعُونِ ۝ (25)

२६. (उससे) कहा गया कि जन्नत में चला जा, कहने लगा, काश कि मेरी जाति को भी ज्ञान (इल्म) हो जाता।

قِيلَ ادْخُلِ الْجَنَّةَ ۖ قَالَ يَلِيَّتَ قَوْمِي يَعْلمُونَ ۝ (26)

२७. कि मुझे मेरे रब ने माफ़ कर दिया और मुझे इज्जतदार इंसानों में से कर दिया।^२

بِمَا غَفَر لِّي رَبِّي وَجَعَلَنِي مِنَ الْمُكْرَمِينَ ۝ (27)

^१ यह उन झूठे माबूदों की मजबूरी का स्पष्टीकरण (बजाहत) है, जिनकी पूजा उसकी जाति करती थी और शिर्क की इस गुमराही से निकालने के लिए रसूल उनकी तरफ भेजे गये थे। "न बचा सकें" का मतलब है कि अगर अल्लाह मुझे नुकसान वाला करना चाहे तो यह बचा नहीं सकते।

^२ यानी जिस ईमान और तौहीद की वजह से मुझे रब ने माफ़ कर दिया, काश मेरी जाति इस बात को जान ले ताकि वे भी ईमान और तौहीद (अद्वैतवाद) को अपनाकर अल्लाह की क्षमा और उसकी नेमतों के पात्र (मुसतहिक) हो जाये। इस तरह वह मरने के बाद भी अपनी जाति का खैरख्वाह रहा। एक सच्चे मोमिन को ऐसा ही होना चाहिए कि वह हर पल लोगों का भला करे, उनको सही हिदायत दे गुमराह न करे, लोग उसे जो चाहें कहें और जैसा व्यवहार (सलूक) चाहें करें यहाँ तक कि उसे मार डालें।

२८. और उस के बाद हम ने उसकी जाति पर आकाश से कोई सेना नहीं नाजिल की, और न इस तरह हम नाजिल करते हैं।

२९. वह तो केवल एक जोरदार चीख थी कि अचानक वह सब के सब बुझ-बुझा गये।

३०. (ऐसे) बन्दों पर अफसोस! कभी भी कोई रसूल उन के पास नहीं आया जिसका मजाक उन्होंने न उड़ाया हो।

३१. क्या उन्होंने नहीं देखा कि उन से पहले बहुत से समुदायों को हम ने हलाक कर दिया कि वे उनकी तरफ^१ नहीं लौटेंगे।

३२. और नहीं है कोई समूह लेकिन यह कि वह जमा होकर हमारे सामने पेश किया जायेगा।

३३. और उन के लिए एक निशानी मुदा (सूखी) धरती है जिसको हम ने जिन्दा कर दिया और उस से अन्न (दाना) निकाल दिया जिस में से वे खाते हैं।

३४. और हम ने उस में खजूरों के और अंगूरों के वागात पैदा कर दिये,^२ और जिन में हम ने चरमे भी जारी कर दिये हैं।

وَمَا أَنزَلْنَا عَلَىٰ قَوْمِهِ مِن بَعْدِهِ مِنْ جُنْدٍ
مِّنَ السَّمَاءِ وَمَا كُنَّا مُنْزِلِينَ ۝۲۸

إِنْ كَانَتْ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً فَإِذَا هُمْ
خُمِدُونَ ۝۲۹

يَحْزَنُهُ عَلَى الْعِبَادَةِ مَا يَأْتِيهِمْ مِّن رَّسُولٍ
إِلَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ۝۳۰

أَلَمْ يَرَوْا كَمَا أَهْلَكْنَا قَبْلَهُم مِّنَ الْقُرُونِ أَنَّهُمْ إِلَيْهِمْ
لَا يَرْجِعُونَ ۝۳۱

وَأَن كُلُّ لِّئَامٍ جَمِيعٌ لَّدَيْنَا مُحْضَرُونَ ۝۳۲

وَآيَةٌ لَهُمُ الْأَرْضُ الْمَيْتَةُ ۖ أَحْيَيْنَاهَا وَأَخْرَجْنَا
مِنْهَا حَبًّا فَمِنْهُ يَأْكُلُونَ ۝۳۳

وَجَعَلْنَا فِيهَا جَنَّاتٍ مِّن تَلْخِيلٍ وَأَعْنَابٍ وَفَجْرْنَا
فِيهَا مِنَ الْعُيُونِ ۝۳۴

^१ इस में मक्का के रहने वालों के लिये चेतावनी (तंवीह) है कि रिसालत को झुठलाने की वजह से पिछली जातियों की तबाही हुई, यह भी तबाह हो सकते हैं।

^२ यानी बेजान धरती को जिन्दा करके हम ने खाने के लिये केवल अन्न ही नहीं उगाये बल्कि मजा के लिए कई तरह के फल भी ज्यादा तादाद से पैदा करते हैं, यहाँ सिर्फ दो फलों की चर्चा इसलिए की गई कि यह बहुत फायदेमंद है और अरबों को रूचिकर (मरऊब) भी, और इनकी उपज (पैदाईश) भी अरब में ज्यादा है, फिर अन्न की चर्चा पहले की, क्योंकि उसकी उपज भी ज्यादा है और खाद्यान्न (गिजा) होने की वजह से उसका फायदा भी मुत्तफक। जब तक इन्सान रोटी, चावल वगैरा खाद्यान्न से अपना पेट नहीं भरता सिर्फ फल से उसकी खाने की जरूरत पूरी नहीं होती।

३५. ताकि (लोग) इस के फल खायें,^१ और उन के हाथों ने उसको नहीं बनाया। फिर क्यों शुक्रिया अदा नहीं करते।

३६. वह पाक जात है जिस ने हर चीज के जोड़े पैदा किये, चाहे वह धरती से उगायी हुई चीजें हों, चाहे खुद उनकी अपनी जाति (वजूद) हो, चाहे वे (चीजें) हों जिन्हें ये जानते भी नहीं।^२

३७. और उन के लिए एक निशानी रात है, जिस से हम दिन को खींच देते हैं तो अचानक वे अंधेरे में रह जाते हैं।

३८. और सूरज के लिए जो मुकर्रर (निर्धारित) रास्ते हैं वह उसी पर चलता रहता है।^३ यह है मुकर्रर किया हुआ जबरदस्त आलिम (ज्ञानी) (अल्लाह तआला) का।

३९. और चांद की हम ने मंजिलें मुकर्रर कर रखी हैं,^४ यहाँ तक कि वह घूम फिर कर पुरानी डाली की तरह हो जाती है।

لِيَأْكُلُوا مِنْ ثَمَرِهِ وَمَا عَمِلَتْهُ أَيْدِيهِمْ
أَفَلَا يَشْكُرُونَ (35)

سُبْحَنَ الَّذِي خَلَقَ الْأَزْوَاجَ كُلَّهَا مِمَّا تُثْبِتُ الْأَرْضُ
وَمِنْ أَنْفُسِهِمْ وَمِمَّا لَا يَعْلَمُونَ (36)

وَآيَةٌ لَهُمُ اللَّيْلُ نَسْلَخُ مِنْهُ النَّهَارَ فَإِذَا
هُمْ مُظْلِمُونَ (37)

وَالشَّمْسُ تَجْرِي لِمُسْتَقَرٍّ لَهَا ذَلِكَ تَقْدِيرُ
الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ (38)

وَالْقَمَرَ قَدَرْنَاهُ مَنَازِلَ حَتَّىٰ عَادَ كَالْعُرْجُونِ
الْقَدِيمِ (39)

^१ यानी कुछ जगह पर चश्मा (स्रोत) भी जारी करते हैं जिस के पानी से पैदा होने वाले फल लोग खायें।

^२ यानी इन्सानों के बराबर धरती की हर पैदावार में हम ने नर-मादा दोनों बनाया है, इन के सिवाय आकाशों में और धरती की गहराईयों में भी जो चीजें तुम से छिपी हैं, जिनका इल्म तुम नहीं रखते, उन में भी जोड़ा (नर-मादा) की यह व्यवस्था (एहतेमाम) हम ने रखी है। इसलिए सभी मखलूक जोड़ा-जोड़ा है, वनस्पति (नबातात) में भी नर-मादे की व्यवस्था है यहाँ तक कि दुनियावी जीवन परलोक (आखिरत) के जीवन के लिये जोड़ा की तरह है और यह आखिरत के जीवन के लिए एक अकली दलील भी है, केवल एक अल्लाह है जो मखलूक की इस विशेषता (खुसूसियत) और दूसरी सभी कमियों से पाक है, वह अकेला है जोड़ा नहीं।

^३ यानी अपनी धुरी (मदार) पर चलता रहता है जो अल्लाह ने उसके लिए निर्धारित (मुकर्रर) किया है, इसी से अपनी यात्रा शुरू करता और वही खत्म करता है, इससे इधर-उधर नहीं होता कि किसी ग्रह से टकरा जाये।

^४ चांद की २८ मंजिलें हैं, नित्य दिन एक मंजिल पार करता है, फिर दो रात गायब रहकर तीसरी रात निकलता है।

४०. न सूरज के बश में है कि चांद को पकड़े और न रात दिन से आगे बढ़ जाने वाली है, और सब के सब आकाश में तैरते फिरते हैं।

४१. और उन के लिए एक निशानी (यह भी) है कि हम ने उनकी औलाद को भरी हुई नाव में सवार किया।

४२. और इन के लिए उसी जैसी दूसरी चीजें पैदा की जिन पर ये सवार होते हैं।

४३. और अगर हम चाहते तो उन्हें डुबा देते फिर न कोई उनका मदद करने वाला होता और न बचाये जाते।

४४. लेकिन हम अपनी तरफ से दया (रहमत) करते हैं और एक मुद्दत तक के लिए उन्हें फ्रायेदा दे रहे हैं।

४५. और उन से जब (कभी) कहा जाता है कि अगले-पिछले (पापों) से बचो ताकि तुम पर दया (रहम) की जाये।

४६. और उन के पास उन के रब की तरफ से कोई निशानी ऐसी नहीं आती जिस से ये मुंह न फेरते हों।

४७. और उनसे जब कहा जाता है कि अल्लाह (तआला) के दिये हुए में से कुछ खर्च करो तो ये काफिर ईमानवालों को जवाब देते हैं कि हम उन्हें क्यों खिलायें जिन्हें अगर अल्लाह (तआला) चाहता तो खुद खिला-पिला देता? तुम तो हो ही खुली गुमराही में।

لَا الشَّمْسُ يَنْبَغِي لَهَا أَنْ تُدْرِكَ الْقَمَرَ وَلَا اللَّيْلُ
سَابِقُ النَّهَارِ ۚ وَكُلٌّ فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ ﴿٤٠﴾

وَآيَةٌ لَهُمْ أَنَّا حَمَلْنَا ذُرِّيَّتَهُمْ فِي الْفُلِّ
الْمَشْحُونِ ﴿٤١﴾

وَخَلَقْنَا لَهُمْ مِنْ مِثْلِهِ مَا يَرْكَبُونَ ﴿٤٢﴾

وَإِنْ نَشَاءُ نُغْرِقْهُمْ فَلَا صَرِيحَ لَهُمْ وَلَا هُمْ
يُنْقِذُونَ ﴿٤٣﴾

إِلَّا رَحْمَةً مِنَّا وَمَتَاعًا إِلَىٰ حِينٍ ﴿٤٤﴾

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّقُوا مَا بَيْنَ أَيْدِيكُمْ وَمَا خَلْفَكُمْ
لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿٤٥﴾

وَمَا تَأْتِيهِمْ مِنْ آيَةٍ مِنْ آيَاتِ رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُوا
عَنْهَا مُعْرِضِينَ ﴿٤٦﴾

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ أَنْفِقُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ ۖ قَالَ
الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ آمَنُوا أَنْطَعِمُ مَنْ نَوْشَاءُ ۖ اللَّهُ
أَطْعَمَهُ ۖ إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ ﴿٤٧﴾

१ इस से मुराद ऐसी सवारियाँ हैं जो नाव की तरह इंसान और तिजारती सामान को एक जगह से दूसरी जगह ले जाती हैं, इस में कयामत (प्रलय) तक पैदा होने वाली चीजें आ गई, जैसे हवाई जहाज, पानी का जहाज, रेलें, बसें, कारें और दूसरे सवारी के साधन (जरिया)।

४८. और वह कहते हैं कि यह वादा (क्यामत की धमकी) कब आयेगा, सच्चे हो तो बताओ।

४९. उन्हें केवल एक जोरदार चीख का इंतजार है जो उन्हें आ पकड़ेगी, और ये आपसी लड़ाई-झगड़े में ही होंगे।^१

५०. उस समय ये न तो वसीयत कर सकेंगे और न अपने परिवार की तरफ लौट सकेंगे।

५१. और नरसिंघा (सूर) के फूँके जाते ही सब के सब अपनी कब्रों से अपने रब की तरफ (तेज चाल) से चलने लगेंगे।

५२. कहेंगे कि हाय-हाय हमें हमारी आरामगाहों से किस ने उठा दिया,^२ यही है जिसका वादा दयालु (रहमान) ने किया था और रसूलों ने सच-सच कह दिया था।

५३. यह नहीं है लेकिन एक तेज आवाज कि अचानक सारे के सारे जमा होकर हमारे सामने हाजिर कर दिये जायेंगे।

५४. तो आज किसी इंसान पर जरा भी जुल्म न किया जायेगा, और तुम्हें नहीं बदला दिया जायेगा लेकिन उन्हीं कामों का जो तुम किया करते थे।

५५. बेशक जन्नत वाले लोग आज के दिन अपने (मनोरंजन) कामों में व्यस्त (मशगूल)

وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَٰذَا الْوَعْدُ إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ ﴿٤٨﴾

مَا يَنْظُرُونَ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً تَأْخُذُهُمْ وَهُمْ يَخِصِّصُونَ ﴿٤٩﴾

فَلَا يَسْتَطِيعُونَ تَوْصِيَةً وَلَا إِلَىٰ أَهْلِهِمْ يَرْجِعُونَ ﴿٥٠﴾

وَنُفِخَ فِي الصُّورِ فَإِذَا هُمْ مِنَ الْأَجْدَاثِ إِلَىٰ رَبِّهِمْ يَنْسِلُونَ ﴿٥١﴾

تَالْوَالِيَيْنَا مِنْ بَعَثْنَا مِنْ مَّوَدِّنَا ۚ هَٰذَا مَا وَعَدَ الرَّحْمَنُ وَصَدَقَ الْمُرْسَلُونَ ﴿٥٢﴾

إِنْ كَانَتْ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً فَإِذَا هُمْ جَمِيعٌ لَدَيْنَا مُحْضَرُونَ ﴿٥٣﴾

فَالْيَوْمَ لَا تُظْلَمُ نَفْسٌ شَيْئًا وَلَا تُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٥٤﴾

إِنَّ أَصْحَابَ الْجَنَّةِ الْيَوْمَ فِي شُغْلٍ فَاكِهُونَ ﴿٥٥﴾

^१ यानी लोग बाजारों में क्रय-विक्रय (खरीद-फरोख्त) और वाद-विवाद में व्यस्त (मशगूल) होंगे कि अचानक नरसिंघा (सूर) फूँक दिया जायेगा और क्यामत हो जायेगी, यह पहली फूँक होगी, इस को نفخه فزع (घवराहट की फूँक) भी कहते हैं।

^२ कब्र को आरामगाह कहने से मुराद यह नहीं कि कब्र में उनको सजा नहीं होगी, बल्कि उस के बाद जो भयानक दृश्य (मंजर) और अजाब की कठोरता को देखेंगे उसकी तुलना (मुकाबिल) में उन्हें कब्र का जीवन एक ख्वाब ही प्रतीत (महसूस) होगा।

खुश और आनन्दित (मसरूर) हैं।

५६. वह और उनकी पत्नियाँ छाओं में मसहरियों पर तकिया लगाये बैठे होंगे।

५७. उन के लिए जन्नत में हर तरह के मेवे होंगे और दूसरे भी जो कुछ वे माँगेंगे।

५८. रहम करने वाले रब की तरफ से उनको 'सलाम' कहा जायेगा।^१

५९. और हे पापियो (मुजरिमो)! आज तुम अलग हो जाओ।

६०. हे आदम की औलाद! क्या मैंने तुम से वादा नहीं लिया था कि तुम शैतान की इबादत न करना, वह तो तुम्हारा खुला दुश्मन है।

६१. और मेरी ही इबादत (उपासना) करना, सीधा रास्ता यही है।

६२. और शैतान ने तो तुम में से ज्यादातर गिरोहों को बहका दिया, क्या तुम अक्ल नहीं रखते।^२

६३. यही वह नरक है जिसका तुम्हें वादा किया जाता था।

६४. अपने कुफ्र का बदला हासिल करने के लिए आज उस में दाखिल हो जाओ।

هُم وَأَزْوَاجُهُمْ فِي ظِلِّ عَلَى الْأَرْشَادِ مُتَكُونُونَ ۝ ۵۶

لَهُمْ فِيهَا فَاكِهَةٌ وَلَهُمْ مَا يَدْعُونَ ۝ ۵۷

سَلَامٌ قَوْلًا مِنْ رَبِّ رَحِيمٍ ۝ ۵۸

وَأَمَّا زُورًا الْيَوْمَ إِلَيْهَا الْمُجْرِمُونَ ۝ ۵۹

أَلَمْ أَعْهَدْ إِلَيْكُمْ يٰبَنِي آدَمَ أَنْ لَا تَعْبُدُوا الشَّيْطَانَ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ ۝ ۶۰

وَإِنْ اعْبُدُونِي هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ ۝ ۶۱

وَلَقَدْ أَضَلَّ مِنْكُمْ جِبِلًّا كَثِيرًا أَفَلَمْ تَكُونُوا تَعْقِلُونَ ۝ ۶۲

هَذِهِ جَهَنَّمُ الَّتِي كُنْتُمْ تُوعَدُونَ ۝ ۶۳

إِصْلَوْهَا الْيَوْمَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ۝ ۶۴

^१ अल्लाह का यह सलाम फ़रिश्ते जन्नत वालों को पहुँचायेंगे, कुछ कहते हैं कि अल्लाह तआला (परमेश्वर) खुद सलाम कहेगा।

^२ यानी इतनी भी अक्ल तुम में नहीं कि शैतान तुम्हारा दुश्मन है, उसकी बात नहीं माननी चाहिए, और मैं तुम्हारा रब हूँ, मैं ही तुम्हें रोजी देता हूँ और मैं ही तुम्हारी रात-दिन रक्षा (हिफाजत) करता हूँ, इसलिए तुम्हें मेरा हुक्म मानना चाहिए, तुम शैतान की दुश्मनी और मेरी इबादत के हक को न समझ कर बेअक्ली और बेवकूफी का इजहार कर रहे हो।

६५. हम आज के दिन उन के मुँह पर मुद्रायें (मोहरें) लगा देंगे और उन के हाथ हम से बात करेंगे और उन के पैर गवाही देंगे, उन के कामों की जो वे करते थे।^१

६६. और अगर हम चाहते तो उन की आंखें अंधी कर देते, फिर ये रास्ते की तरफ दौड़ते भागते लेकिन उन्हें कैसे दिखाई देता?

६७. और अगर हम चाहते तो उन की जगह ही पर उन के मुँह विकृत (मसख) कर देते, फिर न वे चल-फिर सकते और न लौट सकते।

६८. और जिसे हम बूढ़ा करते हैं उसे जन्म के समय की हालत की तरफ दोबारा लौटा देते हैं, क्या फिर भी वह नहीं समझते?

६९. और न तो हम ने इस पैगम्बर को शायरी सिखाया और न यह इस के लायक है, यह तो केवल शिक्षा और बाज्हेह कुरआन है।^२

الْيَوْمَ نَخْتِمُ عَلَىٰ أَفْوَاهِهِمْ وَتُكَلِّمُنَا أَيْدِيهِمْ
وَتَشْهَدُ أَرْجُلُهُمْ بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿٦٥﴾

وَلَوْ نَشَاءُ لَطَمَسْنَا عَلَىٰ أَعْيُنِهِمْ فَاسْتَبَقُوا
الصِّرَاطَ فَأَلَّىٰ يُبْصِرُونَ ﴿٦٦﴾

وَلَوْ نَشَاءُ لَمَسَخْنَاهُمْ عَلَىٰ مَكَاتَتِهِمْ فَمَا اسْتَطَاعُوا
مُضِيًّا وَلَا يَرْجِعُونَ ﴿٦٧﴾

وَمَنْ نُّعَمِّرْهُ نُنَكِّسْهُ فِي الْخَلْقِ أَفَلَا يَعْقِلُونَ ﴿٦٨﴾

وَمَا عَلَّمْنَاهُ الشِّعْرَ وَمَا يَنْبَغِي لَهُ إِنْ هُوَ إِلَّا
ذِكْرٌ وَقُرْآنٌ مُّبِينٌ ﴿٦٩﴾

^१ यह मुद्रा (मोहर) लगाने की जरूरत इसलिए होगी कि शुरू में मुश्रेकीन (द्वैतवादी) कयामत के दिन भी झूठ बोलेंगे और कहेंगे।

﴿وَاللّٰهُ رَبَّنَا مَا كُنَّا مُشْرِكِينَ﴾

“अल्लाह की कसम! जो हमारा रब है, हम मिश्रणवादी (मुश्रिक) नहीं थे।” (अल-अन्आम-२३)

तो अल्लाह उन के मुँह पर मोहर लगा देगा, जिस से वह तो खुद बोलने की ताकत से वंचित (महरूम) हो जायेंगे। हाँ, अल्लाह तआला (परमेश्वर) इंसानी अंगों को बोलने की ताकत देगा, हाथ बोलेंगे कि हम से इस ने फ़र्ला-फ़र्ला काम लिया था और पाँव गवाही देंगे, यूँ मानो इकरार और गवाही दोनों समस्याओं (मसलों) का हल हो जायेगा। इस के सिवाय बोलने वाले के विपरीत न बोलने वाली चीजों का गवाही देना दलील में ज्यादा असरअंदाज है कि इस में एक चमत्कारी (मोजिजाना) हालत पायी जाती है (फतहुल कदीर)। इस विषय को अहादीस में भी बयान किया गया है। (देखिये सहीह मुस्लिम, किताबुज्जुहद)

^२ मक्का के मूर्तिपूजक नबी ﷺ के बारे में अलग-अलग बातें कहते रहते थे, उन में एक बात यह भी थी कि आप कवि (शायर) हैं और यह पाक कुरआन आप की कविता की तुकबन्दी है। अल्लाह ने उसका खण्डन (तरदीद) किया कि आप कवि (शायर) हैं न पाक कुरआन कविता का

७०. ताकि वह हर उस इंसान को सावधान (आगाह) कर दे जो जिन्दा है और काफिरों पर सच (तर्क) सावित हो जाये ।

७१. क्या वह नहीं देखते कि हम ने अपने हाथों बनायी हुई चीजों में से उन के लिए चौपाये (पशु भी) पैदा कर दिये, जिन के ये मालिक हो गये हैं ।¹

७२. और उन (जानवरों) को हम ने उन के वश में कर दिया है² जिन में से कुछ तो उन की सवारियाँ हैं और कुछ (का गोشت) खाते हैं।

७३. और उन्हें उन से दूसरे भी बहुत से फायदे हैं³ और पीने की चीजें । क्या फिर (भी) ये शुक्रिया अदा नहीं करते?

७४. और वह अल्लाह के सिवाय दूसरों को माबूद बनाते हैं कि उनकी मदद की जाये ।

७५. (यद्यपि) उन में उनकी मदद की ताकत नहीं फिर भी (मूर्तिपूजक) उनकी मौजूद सेना है ।

لِيُنْذِرَ مَنْ كَانَ حَيًّا وَيَحِقُّ الْقَوْلُ عَلَى الْكَافِرِينَ ﴿٧٠﴾

أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا خَلَقْنَا لَهُمْ مِنْ مِثْلِ
أَيْدِينَا أَنْعَامًا فَهُمْ لَهَا مَالِكُونَ ﴿٧١﴾

وَذَلَّلْنَاهَا لَهُمْ فَمِنْهَا رَكُوبُهُمْ وَمِنْهَا يَأْكُلُونَ ﴿٧٢﴾

وَلَهُمْ فِيهَا مَنَافِعُ وَمَشَارِبُ أَفَلَا يَشْكُرُونَ ﴿٧٣﴾

وَاتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ آلِهَةً لَعَلَّهُمْ
يُنْصَرُونَ ﴿٧٤﴾

لَا يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَهُمْ وَهُمْ لَهُمْ جُنْدٌ
مُحْضَرُونَ ﴿٧٥﴾

संग्रह (मजमुआ) है, बल्कि यह सिर्फ नसीहत और शिक्षा है । शायरी में आम तौर से मुबालगा और सिर्फ कल्पनाओं (ख्यालात) की विचित्रता होती है, यू मानो वह झूठ पर आधारित (मबनी) होती है, इस के सिवा शायर सिर्फ बात के बहादुर होते हैं काम के नहीं । इसलिए अल्लाह तआला (परमेश्वर) ने फरमाया कि हम ने अपने पैगम्बर को शायरी नहीं सिखाई न कविता की उसकी तरफ प्रकाशना (वहयी) की ।

¹ यानी जैसे चाहते हैं उन से काम लेते हैं । हम अगर उन में जंगलीपन रख देते (जैसाकि कुछ जानवरों में है) वह उन से दूर भागते और उन की मिल्कियत और बस में न आते ।

² यानी इन जानवरों से वह जैसा चाहते हैं फायदेदा हासिल करते हैं वे इंकार नहीं करते, यहाँ तक की उन्हें कत्ल कर देते हैं और छोटे बच्चे भी उन्हें खींचते फिरते हैं ।

³ यानी सवारी और खाने के सिवाय भी बहुत से फायदे हासिल किये जाते हैं, जैसे उन के ऊन और बालों से कई चीजें बनती हैं । उनकी चर्बी (वसा) से तेल मिलता है और यह भारवाहन और खेती-बाड़ी के भी काम आते हैं ।

७६. इसलिए आप को उनकी बात गमगीन न करे, हम उन की छिपी और जाहिर सभी बातों को (अच्छी तरह) जानते हैं।

७७. क्या इन्सान को इतना भी इल्म नहीं कि हम ने उसे वीर्य (नुतफा) से पैदा किया है? फिर भी यह खुला झगड़ालू बन बैठा।

७८. और उस ने हमारे लिये मिसाल बयान की और अपनी (मूल) पैदाईश को भूल गया, कहने लगा कि इन सड़ी-गली हड्डियों को कौन जिन्दा कर सकता है।

७९. कह दीजिए कि उन्हें वह जिन्दा करेगा जिस ने उन्हें पहली बार पैदा किया,¹ जो सब प्रकार (तरह) की पैदाईश को अच्छी तरह जानने वाला है।

८०. वही है जिस ने तुम्हारे लिए हरे पेड़ से आग पैदा कर दी जिस से तुम आग सुलगाते हो।

८१. जिसने आकाशों और धरती को पैदा किया है, क्या वह इन जैसों के पैदा करने पर कादिर नहीं? यक्रीनन कादिर है और वही तो पैदा करने वाला जानने वाला है।

८२. जब वह किसी चीज़ का इरादा करता है उसे इतना कह देना (बस) है कि हो जा, वह फौरन हो जाती है।

فَلَا يَحْزُنُكَ قَوْلُهُمْ إِنَّا نَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ ﴿٧٦﴾

أَوَلَمْ يَرِ الْإِنْسَانُ أَنَّا خَلَقْنَاهُ مِنْ نُطْفَةٍ فَإِذَا هُوَ خَصِيمٌ مُبِينٌ ﴿٧٧﴾

وَضَرَبَ لَنَا مَثَلًا وَنَسِيَ خَلْقَهُ قَالَ مَنْ يُحْيِي الْعِظَامَ وَهِيَ رَمِيمٌ ﴿٧٨﴾

قُلْ يُحْيِيهَا الَّذِي أَنشَأَهَا أَوَّلَ مَرَّةٍ وَهُوَ بِكُلِّ خَلْقٍ عَلِيمٌ ﴿٧٩﴾

الَّذِي جَعَلَ لَكُم مِّنَ الشَّجَرِ الْأَخْضَرِ نَارًا فَإِذَا أَنْتُمْ مِنْهُ تُوقِدُونَ ﴿٨٠﴾

أَوَلَيْسَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِقَدِيرٍ عَلَىٰ أَن يَخْلُقَ مِثْلَهُمْ بَلَىٰ ۚ وَهُوَ الْخَلَّاقُ الْعَلِيمُ ﴿٨١﴾

إِنَّمَا أَمْرُهُ إِذَا أَرَادَ شَيْئًا أَن يَقُولَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ﴿٨٢﴾

¹ यानी जो अल्लाह एक हकीर वीर्य (नुतफा) से इन्सान को पैदा करता है, वह उसे दोबारा जिन्दा करने पर कादिर नहीं है? उस के मुद्दों को जिन्दा करने की एक कहानी हदीस में बयान है कि एक इंसान ने मौत के वक्त यह वसीयत की कि मरने के बाद उसे जलाकर आधी राख समुद्र में और आधी राख तेज हवा के दिन जमीन में उड़ा दी जाये। अल्लाह ने सभी राख जमा करके उसे जिन्दगी अता किया और उस से पूछा कि तूने ऐसा क्यों किया? उस ने कहा तेरे डर से, अल्लाह ने उसे माफ़ कर दिया। (सहीह बुखारी, किताबुल अम्बिया)

८३. तो पाक है वह अल्लाह जिस के हाथ में हर चीज का मुल्क है और जिसकी तरफ़ तुम सब लौटाये जाओगे ।^१

सूरतुस्साफ़फ़ात-३७

सूर: साफ़फ़ात मक्का में नाज़िल हुई, इस में एक सौ बयासी आयतें और पाँच रूकूअ हैं ।

अल्लाह के नाम से शुरू करता हूँ, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है ।

१. कसम है पंक्तिवद्ध (सफ़बस्ता) होने वाले (फरिश्तों) की ।

२. फिर पूरी तरह से डाँटने वालों की ।

३. फिर अल्लाह का पाठ करने वालों की ।

४. वेशक़ तुम सब का पूज्य (माबूद) एक ही है ।

५. आकाशों और धरती और उन के बीच की सभी चीजों और सारी पूर्वी दिशाओं का वही रब है ।

६. हमने संसार के (निकट) आकाश को सितारों से सुशोभित (सजाया) और मुजय्यन किया है ।

७. और (हम ने ही उसकी) सुरक्षा (हिफ़ाज़त) की है हर सरकश शैतान से ।^२

فَسُبْحَنَّ الَّذِي يَبْدِيهِ مَلَكُوتُ كُلِّ شَيْءٍ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٨٣﴾

سُورَةُ الصّٰفّٰتِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَالصّٰفّٰتِ صَفًّا ۙ ﴿١﴾

فَالزّٰجِرَاتِ زَجْرًا ۙ ﴿٢﴾

فَالثّٰلِثَاتِ ذِكْرًا ۙ ﴿٣﴾

إِنَّ إِلَهَكُمْ لَوَاحِدٌ ۙ ﴿٤﴾

رَبُّ السّمٰوٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَمَا بَیْنَهُمَا وَرَبُّ الْمَشَارِقِ ۙ ﴿٥﴾

إِنَّا زَیْنًا السّمٰءِ الدُّنْيَا بِزَیْنَةٍ ۙ إِلَکَوَکِبٍ ۙ ﴿٦﴾

وَحِفْظًا مِّنْ كُلِّ شَیْطٰنٍ مّٰرِدٍ ۙ ﴿٧﴾

^१ यानी यह नहीं होगा कि मिट्टी में घुल-मिलकर तुम्हारा वजूद सदा के लिये खत्म हो जाये । नहीं, बल्कि फिर ज़िन्दगी अता की जायेगी, यह भी नहीं होगा कि तुम भाग कर किसी दूसरे के पास पनाह लो, तुम्हें हर हालत में अल्लाह ही के दरबार में हाज़िर होना होगा, जहाँ वह अमल के ऐतबार से अच्छा-बुरा बदला देगा ।

^२ यानी दुनिया के आकाश पर, ज़ीनत के अलावा तारों का दूसरा मकसद यह है कि सरकश शैतानों से सुरक्षा (हिफ़ाज़त) हो, तो जब शैतान आकाश पर कोई बात सुनने के लिए जाते हैं, तो तारे उन पर टूट कर गिरते हैं, जिस से आम तौर से शैतान जल जाते हैं, जैसाकि आगे की

८. उच्च संसार (आलमे बाला) के फरिश्तों (की बातों) को सुनने के लिए वे कान भी नहीं लगा सकते बल्कि चारों तरफ से वे मारे जाते हैं।

९. भगाने के लिए और उन के लिए स्याई (मुस्तकिल) अजाब है।

१०. लेकिन जो एक-आध बात उचक ले भागे तो (तुरन्त ही) उसके पीछे दहकता हुआ शोला लग जाता है।

११. इन काफिरों से पूछो तो कि उनका पैदा करना ज्यादा कठिन है या जिन्हें हम ने पैदा किया है? हम ने तो इंसानों को लस्सेदार मिट्टी से पैदा किया है।

१२. बल्कि तू ताज्जुब कर रहा है, और ये मजाक कर रहे हैं।

१३. और जब उन्हें नसीहत की जाती है तो ये नहीं मानते।

१४. और जब किसी मोजिजे को देखते हैं तो मजाक उड़ाते हैं।

१५. और कहते हैं कि यह तो पूरी तरह से खुला जादू ही है।

१६. क्या जब हम मर जायेंगे और मिट्टी और हड्डी हो जायेंगे फिर क्या (हकीकत में) हम जिन्दा किये जायेंगे?

१७. या हम से पहले के हमारे बाप-दादा भी?

لَا يَسْمَعُونَ إِلَى الْمَلَأِ الْأَعْلَى وَيُقَذَّفُونَ مِنْ كُلِّ جَانِبٍ ۝٨

دُحُورًا وَلَهُمْ عَذَابٌ وَاصِبٌ ۝٩

إِلَّا مَنْ خِطِفَ الْخُطْفَةَ فَاتَّبَعَهُ شِهَابٌ ثَاقِبٌ ۝١٠

فَاسْتَفْتِهِمْ أَهُمْ أَشَدُّ خَلْقًا أَمْ مَنْ خَلَقْنَا ۚ إِنَّا خَلَقْنَاهُمْ مِنْ طِينٍ لَازِبٍ ۝١١

هَلْ عَجِبْتَ وَيَسْخَرُونَ ۝١٢

وَإِذَا ذُكِّرُوا لَا يَذْكُرُونَ ۝١٣

وَإِذَا رَأَوْا آيَةً يَسْتَسْخَرُونَ ۝١٤

وَقَالُوا إِن هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُبِينٌ ۝١٥

عَرَفْنَا مِثْلَنَا وَكُنَّا تَرَابًا وَعِظَامًا ۚ إِنَّا لَبَعُوثُونَ ۝١٦

أَوَابَاؤُنَا الْأَوَّلُونَ ۝١٧

आयत और हदीसों से साफ है। तारों का एक तीसरा मकसद (उद्देश्य) रात के अंधेरे में रास्ता दिखाना भी है, जैसाकि कुरआन में दूसरी जगह पर बयान किया गया है, इन तीनों मकसदों के अलावा तारों का कोई और मकसद नहीं बताया गया है।

१८. (आप) जवाब दीजिए कि हाँ, और तुम जलील (भी) होगे।

१९. वह तो केवल एक जोरदार डाँट होगी कि अचानक ये देखने लगेंगे।

२०. और कहेंगे कि हाय रे हमारा विनाश, (हलाकत) यही बदले का दिन है।

२१. यही फैसले का दिन है जिसे तुम झुठलाते रहे।

२२. जालिमों को और उन के साथियों को और जिन-जिन की वे (अल्लाह के सिवाय इबादत करते थे।

२३. (उन सब को) जमा करके उन्हें नरक का रास्ता दिखा दो।

२४. और उन्हें ठहरा लो^२ (इसलिए) कि उन से जरूरी सवाल किये जाने वाले हैं।

२५. क्या वजह है कि (इस समय) तुम एक-दूसरे की मदद नहीं करते।

२६. बल्कि वे (सब के सब) आज आज्ञाकारी (फरमावरदार) बन गये।

२७. और वे एक-दूसरे को सम्बोधित (मुखातिब) करके सवाल-जवाब करने लगेंगे।

२८. कहेंगे कि तुम तो हमारे पास हमारी दायी

قُلْ نَعْمَ وَأَنْتُمْ دَاخِرُونَ ۝۱۸

فَأَنبَأَهُمْ بِزَجْرَةٍ وَاحِدَةٍ فَإِذَا هُمْ يَنْظُرُونَ ۝۱۹

وَقَالُوا يَوْمَئِذٍ هَذَا يَوْمُ الدِّينِ ۝۲۰

هَذَا يَوْمُ الْفَصْلِ الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تُكَذِّبُونَ ۝۲۱

أَحْشَرُوا الَّذِينَ ظَلَمُوا وَأَزْوَاجَهُمْ وَمَا كَانُوا يَعْبُدُونَ ۝۲۲

مِنْ دُونِ اللَّهِ فَأَهْدُوهُمْ إِلَى صِرَاطِ الْجَحِيمِ ۝۲۳

وَقِفُّهُمْ إِنَّهُمْ مَسْئُولُونَ ۝۲۴

مَا لَكُمْ لَا تَنْصَرُونَ ۝۲۵

بَلْ هُمْ الْيَوْمَ مُسْتَسْلِمُونَ ۝۲۶

وَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ ۝۲۷

قَالُوا إِنَّكُمْ كُنْتُمْ تَأْتُونَنَا عَنِ الْيَمِينِ ۝۲۸

^१ (वैल) लफ़्ज बरबादी के मौका पर बोला जाता है, यानी अजाब को देखने के बाद उन्हें अपनी तबाही खुले तौर से दिख रही होगी, और इस से मुराद शर्म का प्रदर्शन (इजहार) और अपने गुनाहों का इकरार (स्वीकार) है, लेकिन इस समय नदामत और कुबूल का कोई फायदा न होगा, इसलिए इस के जवाब में फरिश्ते और ईमानवाले कहेंगे कि यह वही फैसले का दिन है जिसे तुम मानते नहीं थे, यह भी मुमकिन है कि आपस में एक-दूसरे से कहेंगे।

^२ यह हुक्म नरक में ले जाने से पहले होगा, क्योंकि वह हिसाब के बाद ही नरक में जायेंगे।

तरफ से आते थे।

२९. वह जवाब देंगे कि नहीं, बल्कि तुम ही ईमान वाले न थे।^१

३०. और कुछ हमारा जोर तुम पर था (ही) नहीं, बल्कि तुम लोग (खुद) सरकश लोग थे।^२

३१. अब तो हम (सब) पर हमारे रब की यह बात साबित हो चुकी कि हम (अजाब का) मजा चखने वाले हैं।

३२. तो हम ने तुम्हें गुमराह किया, हम तो खुद भी गुमराही में थे।

३३. तो अब आज के दिन (सब के सब) अजाब में हिस्सेदार हैं।

३४. हम पापियों के साथ इसी तरह किया करते हैं।

३५. ये वे (लोग) हैं कि जब उन से कहा जाता है कि अल्लाह के सिवाय कोई पूज्य (माबूद) नहीं, तो यह घमंड करते थे।

३६. और कहते थे कि क्या हम अपने देवताओं को एक दीवाने शायर की बात पर छोड़ दें।

३७. (नहीं, नहीं) बल्कि नबी तो हक़ (सच्चा दीन) लाये हैं और सभी रसूलों को सच्चा जानते हैं।

३८. बेशक तुम कष्टदायी अजाबों (के मजे) चखने वाले हो।

قَالُوا بَلْ لَّمْ تَكُونُوا مُؤْمِنِينَ ۝۲۹

وَمَا كَانَ لَنَا عَلَيْكُمْ مِنْ سُلْطَانٍ ۚ بَلْ كُنْتُمْ قَوْمًا طَٰغِينَ ۝۳۰

فَحَقُّ عَلَيْنَا قَوْلُ رَبِّنَا ۚ إِنَّا لَذَٰٓئِقُونَ ۝۳۱

فَاغْوَيْنَكُمْ إِنَّا كُنَّا غَوِينَ ۝۳۲

فَإِنَّهُمْ يَوْمَئِذٍ فِي الْعَذَابِ مُشْتَرِكُونَ ۝۳۳

إِنَّا كَذَٰلِكَ نَفْعَلُ بِالْمُجْرِمِينَ ۝۳۴

إِنَّهُمْ كَانُوا إِذَا قِيلَ لَهُمْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ يَسْتَكْبِرُونَ ۝۳۵

وَيَقُولُونَ إِنَّا لَنَرٰكُمَا إِلهَيْنَا إِشَاعِرَ مَجْنُونٍ ۝۳۶

بَلْ جَاءَ بِالْحَقِّ وَصَدَّقَ الْمُرْسَلِينَ ۝۳۷

إِنَّكُمْ لَذَٰٓئِقُوا الْعَذَابِ الْاَلِيمِ ۝۳۸

^१ अगुवा कहेंगे कि ईमान तुम अपनी मर्जी से नहीं लाये और आज इल्जाम हमें दे रहे हो?

^२ अगुवा और पैरोकारों का यह आपसी झगड़ा पाक कुरआन के कई जगहों में चर्चित है। उन की यह निन्दा (मलामत) महश्वर के मैदान में होगी और नरक में जाने के बाद नरक में भी, देखो अल-मोमिन-४७, ४८, सूर: सबा-३९, ३२, अल-आराफ-३८, ३९ आदि आयतें।

३९. और तुम्हें उसी का बदला दिया जायेगा जो तुम करते थे ।¹

४०. लेकिन अल्लाह (तआला) के मुख़्तस बन्दे।

४१. उन्हीं के लिए मुकरर रोज़ी है ।

४२. (हर तरह के) मेवे और वह बाइज़्जत और आदरणीय (मोहतरम) होंगे ।

४३. सुखों वाली जन्नतों में ।

४४. आसनों पर एक-दूसरे के सामने बैठे होंगे।

४५. जारी शराब के प्यालों का उन पर दौर चल रहा होगा ।²

४६. जो साफ सफेद और पीने में मजेदार होंगी।

४७. न उस से सिर दर्द होगा और न उस के पीने से बहकें ।

४८. और उन के करीब नीची और बड़ी-बड़ी आँखों वाली (हूरें) होंगी ।

४९. ऐसी जैसे छिपाये हुए अण्डे ।³

وَمَا تُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٣٩﴾

الْأَعْبَادَ لِلَّهِ الْمُخْلِصِينَ ﴿٤٠﴾

أُولَٰئِكَ لَهُمْ رِزْقٌ مَّعْلُومٌ ﴿٤١﴾

قَوَائِدُهُمْ وَهُمْ مُكْرَمُونَ ﴿٤٢﴾

فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ ﴿٤٣﴾

عَلَىٰ سُرُرٍ مُّتَقَابِلِينَ ﴿٤٤﴾

يُطَافُ عَلَيْهِمْ بِكَأْسٍ مِّنْ مَّعِينٍ ﴿٤٥﴾

بَيضَاءَ لَذَّةٍ لِلشَّارِبِينَ ﴿٤٦﴾

لَا فِيهَا غَوْلٌ وَلَا هُمْ عَنْهَا يُنْزَفُونَ ﴿٤٧﴾

وَعِنْدَهُمْ قُصِرَتُ الظُّرُفِ عَيْنٌ ﴿٤٨﴾

كَأَنَّهُنَّ بَيْضٌ مَّكْنُونٌ ﴿٤٩﴾

¹ यह नरकवासियों से उस समय कहा जायेगा जब वह खड़े आपस में सवाल कर रहे होंगे, और साथ ही स्पष्ट (वाजेह) कर दिया जायेगा कि यह जुल्म नहीं हमेशा इन्साफ़ है, क्योंकि सब तुम्हारे अपने करतूतों का बदला है ।

² كَاسٍ (कास) शराब भरे प्याले को और قَدَحٍ (कदह) खाली प्याले को कहते हैं, مَعِينٍ का मतलब है बहते चश्मे, मतलब यह है कि बहते चश्मे की तरह जन्नत में शराब हर समय मिलेगी ।

³ यानी शुतुरमुर्ग के पंखों के नीचे छुपाये हुए हों, जिसकी वजह से वह हवा व गर्द व गुबार से सुरक्षित (महफूज) हों, कहते हैं कि शुतुरमुर्ग के अंडे बड़े खूबसूरत रंग के होते हैं, जो पीले सफेद होते हैं, और ऐसी रंग खूबसूरती की दुनिया में सबसे अच्छा माना जाता है, इस बिना पर यह मिसाल केवल सफेदी में नहीं है बल्कि सुन्दर रंग और रूप और दृश्य (मंजर) में है ।

५०. (जन्नत वाले) एक-दूसरे की तरफ मुंह करके पूछेंगे ।^१

५१. उन में से एक कहने वाला कहेगा कि मेरा एक निकट (साथी) था ।

५२. जो (मुझ से) कहा करता था कि क्या तू (क्रियामत के आने का) यकीन करने वालों में से है ।

५३. क्या जब कि हम मरकर मिट्टी और हड्डी हो जायेंगे क्या उस समय हम बदला दिये जाने वाले हैं?

५४. कहेगा, तुम चाहते हो कि झाँककर देख लो?

५५. झाँकते ही उसे बीचों-बीच नरक में (जलता हुआ) देखेगा ।

५६. कहेगा: अल्लाह की कसम! करीब था कि तू मुझे भी बरबाद कर दे ।

५७. और अगर मेरे रब की नेमत न होती तो मैं भी नरक में हाजिर किये जाने वालों में होता ।

५८. क्या (यह सही है कि) हम मरने वाले ही हैं?

५९. सिवाय पहले एक मौत के, और न हम जब दिये जाने वाले हैं ।

६०. फिर तो (वाजेह बात है कि) यह बड़ी कामयाबी है ।

६१. ऐसी (कामयाबी) के लिए अमल करने वालों को अमल करना चाहिए ।

فَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ ۝۵۰

قَالَ قَائِلٌ مِنْهُمْ إِنِّي كَانَ لِي قَرِينٌ ۝۵۱

يَقُولُ إِنَّكَ لَمِنَ الْمُصَدِّقِينَ ۝۵۲

وَإِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَعِظَامًا إِنَّنَا لَسَائِدٌ يَنُوتُونَ ۝۵۳

قَالَ هَلْ أَنْتُمْ مُظْلِعُونَ ۝۵۴

فَأُطْلِعَ قَرَأَهُ فِي سَوَاءٍ الْجَحِيمِ ۝۵۵

قَالَ تَاللَّهِ إِنْ كَذَبْتُ لَتُرَدِّيَن ۝۵۶

وَلَوْلَا نِعْمَةُ رَبِّي لَكُنْتُ مِنَ الْمُخْضِرِينَ ۝۵۷

أَفَمَا نَحْنُ بِمَبْتَلِينَ ۝۵۸

إِلَّا مَوْتَتَنَا الْأُولَىٰ وَمَا نَحْنُ بِمُعَدِّيَنِ ۝۵۹

إِنَّ هَذَا لَهُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ۝۶۰

لِيُثْلَ هَذَا فَلْيَعْمَلِ الْعَامِلُونَ ۝۶۱

^१ जन्नत वाले जन्नत में एक-दूसरे के साथ बैठे हुए दुनिया के वाक्यांत याद करेंगे और आपस में सुन लेंगे ।

६२. क्या यह मेहमानी अच्छी है या जक्कूम (सेंढे) का पेड़?¹

६३. जिसे हम ने जालिमों के लिए कठिन परीक्षा बना रखी है।

६४. बेशक वह पेड़ की जड़ से निकलता है।

६५. जिस के गुच्छे शैतानों के सिरों जैसे होते हैं²

६६. नरकवासी इसी पेड़ को खायेंगे और इसी से पेट भरेंगे।

६७. फिर उस पर खौलता पानी पीना पड़ेगा।

६८. फिर उन सबका लौटना नरक की (आग के ढेर की) तरफ होगा।

६९. यकीन करो कि उन्होंने अपने बुजुर्गों को बहका हुआ पाया।

७०. और यह उन्हीं के पद-चिन्हों (निशाने कदम) पर दौड़ते चलते रहे।

७१. और उन से पहले भी बहुत से अगले लोग बहक चुके हैं।

७२. और जिन में हम ने सावधान करने वाले (रसूल) भेजे थे।

أَذْلِكَ خَيْرٌ نُزُلًا أَمْ شَجَرَةُ الزَّقُّومِ ۖ ۞۶۲

إِنَّا جَعَلْنَاهَا فِتْنَةً لِلظَّالِمِينَ ۖ ۞۶۳

إِنَّهَا شَجَرَةٌ تَخْرُجُ فِي أَصْلِ الْجَحِيمِ ۖ ۞۶۴

طَلْعُهَا كَأَنَّهُ رُءُوسُ الشَّيَاطِينِ ۖ ۞۶۵

فَأَنَّهُمْ لَا يَكُونُونَ مِنْهَا قَائِمُونَ وَمِنهَا الْبُطُونَ ۖ ۞۶۶

ثُمَّ إِنَّ لَهُمْ عَلَيْهَا لَشَوْبًا مِّنْ حَمِيمٍ ۖ ۞۶۷

ثُمَّ إِنَّ مَرْجِعَهُمْ لَا إِلَى الْجَحِيمِ ۖ ۞۶۸

إِنَّهُمْ أَفْوَاهٌ آبَاءُهُمْ ضَالِّينَ ۖ ۞۶۹

فَهُمْ عَلَىٰ أَرْهَامٍ يُهْرَعُونَ ۖ ۞۷۰

وَلَقَدْ ضَلَّٰ قَبْلَهُمُ الْكَثِيرُ الْأَوَّلِينَ ۖ ۞۷۱

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا فِيهِمْ مُّنْذِرِينَ ۖ ۞۷۲

¹ यह زَقُّوم से बना है, जिसका मतलब बद्बूदार और घृणित (मकरूह) चीज निगलने के है। इस पेड़ का फल खाना भी नरकवासियों के लिए बड़ा नापसन्द होगा, क्योंकि यह बहुत बद्बूदार, कड़ुवा और बड़ा घृणित होगा। कुछ कहते हैं कि यह दुनियावी पेड़ों में से है, कुछ कहते हैं कि यह दुनियावी पेड़ नहीं और दुनियावालों के लिए नामालूम है (फतहुल कदीर)। लेकिन पहला कौल ज्यादा सही है, और यह वही पेड़ है जिसे उर्दू जुवान में सेंध या थोहर कहते हैं।

² उसे बुराई और अशुभ (कबाहत) में शैतान के सिरों से तशबीह दी, जैसे अच्छी चीज के बारे में कहते हैं कि मानो वह फरिश्ता है।

७३. अब तू देख ले कि जिन्हें धमकाया गया था उनका नतीजा कैसा हुआ।

७४. सिवाय अल्लाह के मुखलिस बंदों के।

७५. हमें नूह ने पुकारा तो देख लो कि हम कैसे अच्छे दुआ कुबूल करने वाले हैं।^१

७६. और हम ने उसे और उस के घर वालों को^२ उस सख्त मुसीबत से बचा लिया।

७७. और उसकी औलाद को हम ने बाक़ी रहने वाली बना दिया।^३

७८. और हम ने उसकी (अपनी चर्चा) पिछलों में बाक़ी रखा।

७९. नूह (عليه السلام) पर सारे जहाँ में सलाम (सुरक्षा) हो!

८०. हम नेकी करने वालों को इसी तरह बदला देते हैं।

فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُنْذَرِينَ ۝۷۳

إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ۝۷۴

وَلَقَدْ نَادَيْنَا نُوْحًا فَلْنِعْمَ الْمُجِيبُونَ ۝۷۵

وَنَجَّيْنَاهُ وَآهْلَهُ مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيمِ ۝۷۶

وَجَعَلْنَا ذُرِّيَّتَهُ هُمُ الْبَاقِينَ ۝۷۷

وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي الْآخِرِينَ ۝۷۸

سَلَامٌ عَلَى نُوْحٍ فِي الْعَالَمِينَ ۝۷۹

إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ۝۸۰

^१ साढ़े नौ सौ साल दीन की तबलीग (प्रचार) के बावजूद भी जब समुदाय के ज्यादातर लोगों ने उन्हें झुठलाया ही और उन्होंने अंदाज़ा कर लिया कि ईमान लाने की कोई आशा नहीं है तो अपने रब को पुकारा : ﴿فَدْعَارِيْهُ اَنْتِيْ مُّغْلُوْبٌ فَاتَّصِرْنَ﴾ (अल-कमर-१०) "अल्लाह मैं परास्त (मगलूब) हूँ मेरी मदद कर" तो हम ने नूह की दुआ कुबूल की और उनकी जाति को तूफ़ान भेजकर नाश कर दिया।

^२ (अहल) اهل से मुराद नूह पर ईमान लाने वाले हैं, जिन में उन के परिवार के मोमिन (ईमानदार) सदस्य (अफ़राद) भी थे। कुछ मुफ़स्सिरों के करीब उनकी तादाद ८० थी जिन में उनकी पत्नी और एक पुत्र शामिल नहीं, जो ईमानवाले नहीं थे। वह भी तूफ़ान में डूब गये, सख्त मुसीबत से मुराद वही भारी बाढ़ है जिस में यह जाति डूब गई।

^३ ज्यादातर मुफ़स्सिरों के क़ौल के ऐतबार से हजरत नूह के तीन पुत्र थे। हाम, साम और याफ़िस, इन्हीं से बाद का इंसानी वंश चला, इसी वजह से नूह को दूसरा आदम भी कहा जाता है, यानी आदम की तरह उन के बाद यह मानव जाति के दूसरे परम पिता हैं। हाम के वंश से सूडान (पूरब से पश्चिम तक) यानी सिन्ध, भारत, नौब, जंज, हबशा, किब्त और बर्बर वगैरह हैं और यासिफ के वंश से सकालिबा, तुर्क, खज़र, याजूज और माजूज वगैरह हैं। साम के वंश से अरब, फ़ारस, रूम, यहूद और इसाई हैं (फ़तहूल क़दीर)। وَاللّٰهُ اَعْلَمُ

८१. वह हमारे ईमानदार बन्दों में से था ।
८२. फिर हम ने दूसरे लोगों को डुबो दिया ।
८३. और उस (नूह) के पीछे आने वालों में से ही इब्राहीम भी थे ।^१
८४. जब कि अपने रब के पास साफ़ (निर्दोष) दिल लाये ।
८५. उन्होंने अपने पिता और अपनी क्रौम से कहा कि तुम क्या पूज रहे हो ।
८६. क्या तुम अल्लाह के सिवाय गढ़े हुए माबूद चाहते हो?
८७. तो यह (बताओ कि) तुम ने सारी दुनिया के रब को क्या समझ रखा है?
८८. अब (इब्राहीम ने) एक नजर तारों की तरफ उठाई ।
८९. और कहा कि मैं तो रोगी हूँ ।^२
९०. इस पर सब उस से मुँह मोड़े हुए वापस चले गये ।
९१. आप (चुपके) उन के माबूदों के करीब गये और कहने लगे तुम खाते क्यों नहीं?
९२. तुम्हें क्या हो गया कि बात तक नहीं करते हो?

- إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ⑧۱
- ثُمَّ أَغْرَقْنَا الْآخَرِينَ ⑧۲
- وَإِنْ مِنْ شَيْعَتِهِ لِإِبْرَاهِيمَ ⑧۳
- إِذْ جَاءَ رَبَّهُ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ ⑧۴
- إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ مَاذَا تَعْبُدُونَ ⑧۵
- أَفَبِكُمْ إِلَهَةٌ دُونِ اللَّهِ تُرِيدُونَ ⑧۶
- فَمَا ظَنُّكُمْ بِرَبِّ الْعَالَمِينَ ⑧۷
- فَنَظَرْنَا نَظْرَةً فِي النُّجُومِ ⑧۸
- فَقَالَ إِنِّي سَقِيمٌ ⑧۹
- فَتَوَلَّوْا عَنْهُ مُدْبِرِينَ ⑨۰
- فَرَأَى إِلَى إِلَهَتِهِمْ فَقَالَ أَلَا تَأْكُلُونَ ⑨۱
- مَا لَكُمْ لَا تَنْطِقُونَ ⑨۲

^१ شَيْعَةٌ (शीअः) का मतलब गरौह और पैरोकार है, यानी इब्राहीम भी नेकों और तौहीद वालों के इसी गरौह से हैं, जिनको हजरत नूह ही की तरह अल्लाह ने अपनी तरफ़ मुतवज्जिह होने का खास नसीब अता किया ।

^२ आकाश की तरफ़ गौर-फ़िक्र के लिए देखा जैसाकि कुछ लोग ऐसा करते हैं, या अपनी जाति के लोगों को भ्रम में डालने के लिए ऐसा किया जो ग्रहों की चाल को दुनिया की घटनाओं (वाक़ेआत) में असरअंदाज़ मानते थे । यह वाक़ेआ उस समय का है जब उनकी जाति का वह दिन आया जिसे वह बाहर जाकर ईद और मेले के रूप में मनाया करती थी ।

९३. फिर तो (पूरी ताकत के साथ) दायें हाथ से उन्हें मारने पर पिल पड़े।

९४. वे (मूर्तिपूजक) दौड़े-भागे आप की तरफ आये।

९५. तो आप ने कहा कि तुम उन्हें पूजते हो जिन्हें तुम खुद बनाते हो।

९६. हालांकि तुम्हें और तुम्हारी बनाई हुई चीजों को अल्लाह ही ने पैदा किया है।^१

९७. वे कहने लगे कि इस के लिए एक मकान (आग की जगह) बनाओ और उस (दहकती) आग में इसे डाल दो।

९८. उन्होंने तो (इब्राहीम) के साथ चाल चलना चाहा, लेकिन हम ने उन्हीं को नीचा कर दिया।

९९. और (इब्राहीम ने) कहा कि मैं तो (हिजरत करके) अपने रब की तरफ जाने वाला हूँ,^२ वह जरूर मेरा मार्गदर्शन (रहनुमाई) करेगा।

१००. हे मेरे रब! मुझे नेक पुत्र अता कर।

१०१. तो हम ने उसके एक सहनशील (बुर्दवार) पुत्र की खुशखबरी दी।^३

قَرَأَ عَلَيْهِمْ ضَرْبًا بِالْيَمِينِ ⑨३

فَاقْبَلُوا إِلَيْهِ يَزُقُّونَ ⑨४

قَالَ اتَّعِبُودُنَ مَا تَنْجِتُونُ ⑨५

وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ وَمَا تَعْبُدُونَ ⑨६

قَالُوا ابْنُوا لَهُ بُنْيَانًا فَأَلْقُوهُ فِي الْجَحِيمِ ⑨७

فَارَادُوا بِهِ كَيْدًا فَجَعَلْنَاهُمُ الْأَسْفَلِينَ ⑨८

وَقَالَ إِنِّي ذَاهِبٌ إِلَىٰ رَبِّي سَيَهْدِينِ ⑨९

رَبِّ هَبْ لِي مِنَ الصَّالِحِينَ ⑩०

فَبَشَّرْنَاهُ بِغُلَامٍ حَلِيمٍ ⑩१

^१ यानी वह मूर्तियाँ और चित्र भी जिन्हें तुम अपने हाथों से बनाते हो और उन्हें माबूद समझते हो या तुम्हारा आम अमल जो भी तुम करते हो, उन का पैदा करने वाला भी अल्लाह है जैसाकि अहले सुन्नत की आस्था (अक़ीदा) है।

^२ पैगम्बर इब्राहीम का यह वाक़ेआ बाबिल (इराक) में पेश आया, आखिर में यहाँ से हिजरत (स्थानान्तरण) की और शाम (सीरिया) चले गये और वहाँ जाकर पुत्र के लिए दुआ की। (फ़तहुल क़दीर)

^३ حَلِيم (धैर्यवान) कहकर इशारा कर दिया कि बच्चा बड़ा होकर सहनशील (बुर्दवार) होगा।

१०२. फिर जब (बालक) इस उम्र को पहुँचा कि उस के साथ चले-फिरे^१ तो उस (इब्राहीम) ने कहा मेरे प्यारे बेटे! मैं ख़्वाब में अपने आप को तेरी कुर्बानी करते हुए देख रहा हूँ, अब तू बता कि तेरा क्या ख़याल है?^२ बेटे ने जवाब दिया कि पिताजी! जो हुक्म दिया जा रहा है उसकी पैरवी कीजिए, अल्लाह ने चाहा तो आप मुझे सब करने वालों में पायेंगे।

१०३. यानी जब दोनों ने कुबूल (स्वीकार) कर लिया और उस (पिता) ने उस (पुत्र) को माथे के बल गिरा दिया।

१०४. तो हम ने आवाज़ दी कि हे इब्राहीम!

१०५. बेशक तूने ख़्वाब को सच्चा कर दिखाया, बेशक हम भलाई करने वालों को इसी तरह बदला देते हैं।

१०६. हकीकत में यह खुली आजमाईश थी।^३

१०७. और हम ने एक बड़ा ज़बीहा उस के फ़िदिया के रूप में दे दिया।^४

१०८. और हम ने उनकी शुभ चर्चा पिछलों में बाकी रखा।

فَلَمَّا بَلَغَ مَعَهُ السَّعْيَ قَالَ يَبْنَؤُا إِنِّي أَرَى
فِي الْمَنَامِ أَنِّي أَذْبَحُكَ فَانْظُرْ مَاذَا تَرَىٰ قَالَ
يَا بَنِي أَفْعَلْ مَا تُؤْمَرُ سَتَجِدُنِي إِن شَاءَ اللَّهُ
مِنَ الصَّابِرِينَ ⑩②

فَلَمَّا أَسْلَمَا وَتَلَّهُ لِلْجَبِينِ ⑩③

وَنَادَيْنَاهُ أَنِ يَا إِبْرَاهِيمُ ⑩④

قَدْ صَدَّقْتَ الرُّؤْيَا إِنَّا كَذُوك
نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ⑩⑤

إِنَّ هَذَا لَهُوَ الْبَلَاءُ الْمُبِينُ ⑩⑥

وَفَدَيْنَاهُ بِذَبْحٍ عَظِيمٍ ⑩⑦

وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي الْآخِرِينَ ⑩⑧

^१ यानी दौड़धूप के लायक हो गया या जवानी के करीब हो गया। कुछ कहते हैं कि उस समय यह लड़का १३ साल का था।

^२ पैगम्बर (ईशूत) का ख़्वाब, अल्लाह की बह्यी और हुक्म से होता है, जिस के ऐतबार से अमल करना जरूरी होता है, बेटे से विचार-विमर्श (राय-मशबिरा) का मकसद यह जानना था कि बेटा भी अल्लाह का हुक्म पूरा करने के लिए कितना तैयार है।

^३ यानी लाडले बेटे को कुर्बानी देने का हुक्म, यह एक बड़ा इम्तेहान था जिस में तू कामयाब रहा।

^४ यह बड़ी कुरबानी एक मेंढा था जो अल्लाह ने जन्नत से हज़रत ज़िब्रील के द्वारा भेजा, (इब्ने कसीर) जो इस्माईल की जगह पर ज़िब्ह किया गया, और फिर इस इब्राहीमी सुन्नत (यादगार) को क़यामत तक अल्लाह की समीपता (क़ुरबत) का एक साधन और ईदे अज़्हा का सब से अच्छा असल बना दिया गया।

१०९. इब्राहीम पर सलाम हो ।

سَلَّمَ عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ ⑩

११०. हम नेक काम करने वालों को इसी तरह बदला देते हैं ।

كَذَٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ⑪

१११. निश्चय (यक्कीनन) ही वह हमारे ईमानदार बन्दों में से था ।

إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ⑫

११२. और हम ने उसे इसहाक नबी की खुशखबरी दी जो नेक लोगों में से होगा ।^१

وَبَشَّرْنَاهُ بِإِسْحَاقَ نَبِيًّا مِّنَ الصَّالِحِينَ ⑬

११३. और हम ने इब्राहीम और इसहाक पर बरकतें (विभूतियाँ) नाजिल किया, और इन दोनों की औलाद में कुछ तो खुशकिस्मत हैं और कुछ अपनी जानों पर खुला जुल्म करते हैं ।

وَبَرَكْنَا عَلَيْهِ وَعَلَىٰ إِسْحَاقَ ۖ وَمِنْ ذُرِّيَّتِهِمَا مُحْسِنٌ وَظَالِمٌ لِّنَفْسِهِ مُبِينٌ ⑭

११४. और यक्कीनन हम ने मूसा और हारून पर बड़ा एहसान किया ।

وَلَقَدْ مَنَنَّا عَلَىٰ مُوسَىٰ وَهَارُونَ ⑮

११५. और उन्हें और उन की क्रौम को बहुत बड़े दुख-दर्द से मुक्ति (नजात) दे दी ।

وَنَجَّيْنَاهُمَا وَقَوْمَهُمَا مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيمِ ⑯

११६. और उनकी मदद की तो वही गालिब (विजयी) रहे ।

وَنَصَرْنَاهُمْ فَكَانُوا هُمُ الْغَالِبِينَ ⑰

११७. और हम ने उन्हें (साफ़ और) रौशन किताब अता की ।

وَأَتَيْنَاهُمَا الْكِتَابَ الْمُسْتَبِينَ ⑱

११८. और उन दोनों को सीधे रास्ते पर स्थिर (बाक़ी) रखा ।

وَهَدَيْنَاهُمَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ⑲

११९. और हम ने उन दोनों के लिए पीछे आने वालों में यह बात बाक़ी रखी ।

وَتَرَكْنَا عَلَيْهِمَا فِي الْآخِرِينَ ⑳

^१ हजरत इब्राहीम की ऊपर वाली कहानी के बाद अब एक पुत्र इसहाक की और उस के नबी होने की खुशखबरी देने से मालूम होता है कि इस से पहले जिस पुत्र को कुर्बानी देने का हुक्म किया गया था वह इस्माईल थे जो उस समय इब्राहीम (عليه السلام) के इकलौते पुत्र थे । इसहाक की पैदाईश उस के बाद हुई ।

१२०. कि मूसा और हारून पर सलाम हो ।

سَلَامٌ عَلَىٰ مُوسَىٰ وَهَارُونَ ①२०

१२१. बेशक हम नेक काम करने वालों को इसी तरह बदला दिया करते हैं ।

إِنَّا كَذَٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ①२१

१२२. बेशक ये दोनों हमारे मोमिन बन्दों में से थे ।

إِلَهُمَا مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ①२२

१२३. और बेशक इलियास भी पैगम्बरों में से थे ।^१

وَإِنَّ إِلْيَاسَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ①२३

१२४. जबकि उन्होंने अपनी कौम से कहा कि तुम अल्लाह से डरते नहीं हो ।

إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ أَلَأَتَقُونَ ①२४

१२५. क्या तुम 'बअल' नाम की मूर्ति को पुकारते हो और सब से अच्छे खालिक को छोड़ देते हो?

أَتَدْعُونَ بَعْلًا وَتَذَرُونَ أَحْسَنَ الْخَالِقِينَ ①२५

१२६. अल्लाह जो तुम्हारा और तुम्हारे पहले के सभी बाप-दादों का रब है ।

اللَّهُ رَبُّكُمْ وَرَبُّ آبَائِكُمُ الْأَوَّلِينَ ①२६

१२७. लेकिन समुदाय ने उन्हें झुठलाया, तो वे जरूर (अजाबों में) हाजिर रखे जायेंगे ।

فَكَذَّبُوهُ فَأَنَّهُمْ مُحْضَرُونَ ①२७

१२८. सिवाय अल्लाह (तआला) के मुखलिस बंदों के ।

إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ①२८

१२९. और हम ने (इलियास की) शुभ चर्चा पिछले लोगों में बाकी रखा ।

وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي الْآخِرِينَ ①२९

१३०. कि इलियास पर सलाम हो ।^२

سَلَامٌ عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ ①३०

^१ यह हजरत हारून की औलाद में से इस्राईल। नबी थे, यह जिस इलाके में भेजे गये उसका नाम बअलबक था। कुछ कहते हैं कि उस जगह का नाम सामरह है जो फिलस्तीन का पश्चिम का दरम्यानी इलाका है, यहाँ के लोग बअल नामी मूर्ति (देवता) के पुजारी थे, कुछ कहते हैं कि यह देवी का नाम था।

^२ इल्यासीन, इलियास ही का एक उच्चारण (तलफुज) है, जैसे तूरे सीना को तूरे सीनीन भी कहते हैं। हजरत इलियास को दूसरी दीनी (धर्मग्रन्थों) किताबों में इलिया भी कहा गया है।

१३१. हम नेक काम करने वालों को इसी तरह बदला देते हैं।

إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ (131)

१३२. बेशक वह हमारे ईमानदार बन्दों में से थे।^१

إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ (132)

१३३. बेशक लूत (لُوطٌ) भी पैगम्बरों में से थे।

وَإِنَّ لُوطًا لِّمِنَ الْمُرْسَلِينَ (133)

१३४. हम ने उनको और उन के घर वालों को सब को मुक्ति प्रदान (नजात अता) की।

إِذْ نَجَّيْنَاهُ وَأَهْلَهُ أَجْمَعِينَ (134)

१३५. सिवाय उस बुढ़िया के जो पीछे रह जाने वालों में रह गयी।^२

الْأَعْوَجَّا فِي الْغَيْرِينَ (135)

१३६. फिर हम ने दूसरों को तहस-नहस कर दिया।

ثُمَّ دَمَرْنَا الْأُخْرَى (136)

१३७. और तुम तो सुबह होने पर उनकी बस्तियों से गुजरते हो।

وَإِنَّكُمْ لَتَمُرُّونَ عَلَيْهِمْ مُّصْبِحِينَ (137)

१३८. और रात को भी, क्या फिर भी नहीं समझते?^३

وَبِالْأَيْلِ أَفَلَا تَعْقِلُونَ (138)

^१ आखिरी आसमानी किताब कुरआन ने नबियों और रसूलों की चर्चा कर के उन के लिए ज्यादातर जगह पर यह लफ्ज इस्तेमाल किये हैं कि वह हमारे मोमिन (ईमानवाले) बन्दों में से थे, जिसके दो मतलब हैं, एक उनके चरित्र (किरदार) और अमल की फजीलत का प्रदर्शन (इजहार) जो ईमान का जरूरी हिस्सा है, ताकि उन लोगों का खण्डन (तरदीद) हो जाये जो बहुत से पैगम्बरों के बारे में अखलाकी कमजोरियों को साबित करते हैं, जैसे तौरात और इंजील के मौजूद नुस्खों में कई पैगम्बरों के बारे में ऐसी मन गढ़न्त कहानियाँ दर्ज हैं। दूसरा मकसद उन लोगों का खण्डन (तरदीद) है जो कुछ अम्बिया के बारे में अति (गुलू) करके उन में खुदाई गुण (सिफत) और इख्तियार साबित करते हैं, यानी वह ईशदूत (पैगम्बर) जरूर थे लेकिन थे फिर भी अल्लाह के बन्दे न कि खुद अल्लाह या उस का हिस्सा या साझी।

^२ इस से मुराद हजरत लूत की पत्नी है जो काफिर थी, यह ईमानवालों के संग उस नगरी से बाहर नहीं गई थी क्योंकि उसे अपनी जाति के साथ हलाक होना था, इसलिए वह भी नाश हो गई।

^३ यह मक्कावासियों से संबोधन (खिताब) है जो व्यापारिक यात्रा में इन हलाक हुए इलाकों से गुजरते थे, इन से कहा जा रहा है कि तुम सुबह और शाम के समय भी इन बस्तियों से गुजरते हो जहाँ अब मृत सागर है, जो देखने में बड़ा मकूरूह (घृणित) है और बड़ा दुर्गन्धित और बदबूदार। क्या तुम उन्हें देखकर यह बात नहीं समझते कि रसूलों को झुठलाने की वजह से उनका यह बुरा अंजाम हुआ तो तुम्हारे काम का नतीजा इससे अलग क्यों होगा? जब तुम भी

१३९. और यकीनन ही यूनस नबियों में से थे ।

१४०. जब वह भागकर पहुँचे भरी नवका पर ।

१४१. फिर नाम निकाला गया तो यह पराजित (मगलूब) हो गये ।

१४२. तो फिर उन्हें मछली ने निगल लिया और वह खुद अपने आप को धिक्कारने लग गये ।

१४३. तो अगर वह तस्वीह करने वालों में से न होते ।

१४४. तो लोगों के उठाये जाने के दिन तक मछली के पेट में रहते ।

१४५. तो हम ने उसे समतल मैदान में डाल दिया तथा वह उस समय रोगी था ।

१४६. और उसके ऊपर छाया करने वाला एक लता वाला पेड़ हम ने उगा दिया ।^१

१४७. और हम ने उन्हें एक लाख बल्कि उस से भी ज्यादा आदमियों की तरफ भेजा ।

१४८. तो वे ईमान लाये और हमने एक मुद्दत तक उन्हें सुख-सुविधा (ऐशो-आराम) अता की ।

१४९. उन से पूछिये कि क्या आप के रब की तो पुत्रियाँ हैं और उन के पुत्र हैं?

१५०. या ये उस समय मौजूद थे जब हम ने फरिश्तों को नारियाँ पैदा किया ।

وَإِنَّ يُونُسَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٣٩﴾

إِذْ أَبَقَ إِلَى الْفُلِّ الْمَشْحُونِ ﴿١٤٠﴾

فَسَاهَمَ فَكَانَ مِنَ الْمُدْحَضِينَ ﴿١٤١﴾

فَالْتَقَمَهُ الْحَوْتُ وَهُوَ مُلِيمٌ ﴿١٤٢﴾

فَلَوْلَا أَنَّهُ كَانَ مِنَ الْمُسْتَجِيبِينَ ﴿١٤٣﴾

لَلَبِثَ فِي بَطْنِهِ إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ ﴿١٤٤﴾

فَنَبَذْنَاهُ بِالْعَرَاءِ وَهُوَ سَقِيمٌ ﴿١٤٥﴾

وَأَنْبَتْنَا عَلَيْهِ شَجَرَةً مِّنْ يَقْطِينٍ ﴿١٤٦﴾

وَأَرْسَلْنَاهُ إِلَى مِائَةِ أَلْفٍ أَوْ يَزِيدُونَ ﴿١٤٧﴾

فَأَمَنُوا فَسَعَيْنَاهُمْ إِلَىٰ حِينٍ ﴿١٤٨﴾

فَاسْتَفْتِهِمُ الرِّبَّكَ الْبَنَاتُ وَلَهُمُ الْبَنُونَ ﴿١٤٩﴾

أَمْ خَلَقْنَا الْمَلَائِكَةَ إِنَاثًا وَهُمْ شَاهِدُونَ ﴿١٥٠﴾

वही काम कर रहे हो जो उन्होंने किया तो फिर तुम अल्लाह के अजाब से क्योंकर महफूज रहोगे?

^१ يَقْطِين (यकतीन) हर उस लता को कहते हैं जो अपने तने पर खड़ी नहीं होती, जैसे लौकी, कटू की लता, यानी उस चटियल भूमि में जहाँ पेड़ था न घर, एक छायादार लता उगाकर उनकी रक्षा की ।

१५१. खबरदार रहो कि ये लोग अपनी मनगढ़न्त से कह रहे हैं।

१५२. कि अल्लाह की औलाद है, बेशक ये केवल झूठे हैं।

१५३. क्या अल्लाह (तआला) ने अपने लिए पुत्रियों को पुत्र पर तरजीह (प्राथमिकता) दी?

१५४. तुम्हें क्या हो गया है, कैसे हुक्म लगाते फिरते हो?

१५५. क्या तुम इतना भी नहीं समझते?

१५६. या तुम्हारे पास (उसका) कोई वाजेह सुबूत है?

१५७. तो जाओ अगर सच्चे हो तो अपनी ही किताब ले आओ।

१५८. और उन लोगों ने तो अल्लाह के और जिन्नात के बीच भी नाता कायम किया है, और जबकि जिन्नात खुद इल्म रखते हैं कि वे (इस अक्रीदा के लोग अजाब के सामने) पेश किये जायेंगे।

१५९. जो कुछ ये (अल्लाह के बारे में) बयान कर रहे हैं उस से अल्लाह (तआला) पाक है।

१६०. सिवाय अल्लाह (तआला) के पाक बन्दों के।

१६१. यक्रीन करो कि तुम सब और तुम्हारे (झूठे) देवता।

१६२. किसी एक को भी बहका नहीं सकते।

१६३. सिवाय उन के जो नरक में जाने वाले ही हैं।

أَلَا إِنَّهُمْ مِنْ أَفْكَهٍ لَيَقُولُونَ ۝ (151)

وَلَدَ اللَّهُ ۚ إِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ۝ (152)

أَصْطَفَى الْبَنَاتِ عَلَى الْبَنِينَ ۝ (153)

مَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ ۝ (154)

أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ۝ (155)

أَمْ لَكُمْ سُلْطَنٌ مُبِينٌ ۝ (156)

فَأْتُوا بِكِتَابِكُمْ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۝ (157)

وَجَعَلُوا بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْجَنَّةِ نَسَبًا ۚ وَلَقَدْ عَلِمَتِ
الْجَنَّةُ إِنَّهُمْ لَحَاضِرُونَ ۝ (158)

سُبْحَنَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ ۝ (159)

إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمَخْلَصِينَ ۝ (160)

فَأَنذَرْتُكُمْ وَمَا تَعْبُدُونَ ۝ (161)

مَا أَنتُمْ عَلَيْهِ بِفَاتِنِينَ ۝ (162)

إِلَّا مَنْ هُوَ صَالِي الْجَحِيمِ ۝ (163)

१६४. (फरिश्तों का कौल है) कि हम में से हर एक का मुक़ाम मुकर्रर है।

१६५. और हम (अल्लाह की इताअत में) पंक्तिबद्ध (सफ़वस्ता) खड़े हुए हैं।

१६६. और उसकी तस्वीह (पवित्रता का गान) कर रहे हैं।^१

१६७. और काफ़िर तो कहा करते थे।

१६८. कि अगर हमारे पास अगले लोगों का जिक्र (स्मृति) होता।

१६९. तो हम भी अल्लाह के चुने हुए बन्दे हो जाते।^२

१७०. लेकिन फिर इस (कुरआन) से कुफ़्र (इंकार) कर गये तो जल्द ही जान लेंगे।^३

१७१. और बेशक हमारा वादा पहले ही अपने रसूलों के लिए लागू हो चुका है।

१७२. कि बेशक वे लोग ही मदद किये जायेंगे।

१७३. और हमारी सेना गालिब (और श्रेष्ठतम) रहेगी।

१७४. अब आप कुछ दिनों तक इन से मुँह फेर लीजिए।

وَمَا مِنَّا إِلَّا لَهُ مَقَامٌ مَّعْلُومٌ¹⁶⁴

وَإِنَّا لَنَحْنُ الصّٰفّٰوْنَ¹⁶⁵

وَإِنَّا لَنَحْنُ السّٰبِقُونَ¹⁶⁶

وَإِنْ كَانُوا لَيَقُولُنَّ¹⁶⁷

لَوْ أَنَّ عِندَنَا ذِكْرًا مِّنَ الْأَوَّلِينَ¹⁶⁸

لَكُنَّا عِبَادَ اللَّهِ الْخٰصِّينَ¹⁶⁹

فَكَفَرُوا بِهِ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ¹⁷⁰

وَلَقَدْ سَبَقَتْ كَلِمَتُنَا لِعِبَادِنَا الرُّسُلِينَ¹⁷¹

إِنَّهُمْ لَهُمُ الْمَنْصُورُونَ¹⁷²

وَإِنَّ جُنْدَنَا لَهُمُ الْغَالِبُونَ¹⁷³

فَتَوَلَّ عَنْهُمْ حَتَّىٰ حِينٍ¹⁷⁴

^१ मुराद यह है कि फरिश्ते भी अल्लाह की मखलूक और उस के खास गुलाम हैं जो हर समय उसकी इबादत और उसकी तस्वीह और तक्दीस (पवित्रतागान) में लीन रहते हैं, न कि वह अल्लाह की पुत्रियाँ हैं जैसाकि मिश्रणवादी (मुशरेकीन) कहते हैं।

^२ ذِکر (स्मृति) से मुराद कोई अल्लाह की किताब या पैगम्बर है, यानी मूर्तिपूजक पाक कुरआन के नाजिल होने से पहले कहा करते थे कि हमारे पास भी कोई आसमानी किताब होती जिस तरह पहले लोगों पर धार्मिक किताब तौरात वगैरह नाजिल हुई, या कोई पैगम्बर या सचेत (आगाह) करने वाला हमें शिक्षा देने वाला होता तो हम भी अल्लाह के खालिस बंदे बन जाते।

^३ यह चेतावनी और धमकी है कि इस झुठलाने का बुरा अंजाम जल्द उनको मालूम हो जायेगा।

१७५. और उन्हें देखते रहिए, और ये भी आगे चलकर देख लेंगे।

وَأَبْصِرْهُمْ فَسَوْفَ يُبْصَرُونَ ﴿١٧٥﴾

१७६. क्या ये हमारी यातनाओं की जल्दी मचा रहे हैं?

أَفَبِعَذَابِنَا يَسْتَعْجِلُونَ ﴿١٧٦﴾

१७७. (सुनो!) जब हमारा अजाब उनके मैदानों में आयेगा उस समय उनकी जिन को सावधान (आगाह) कर दिया गया था^१ बड़ी बुरी सुबह होगी।

فَإِذَا نَزَلَ بِسَاحَتِهِمْ فَسَاءَ صَبَاحُ الْمُنْذَرِينَ ﴿١٧٧﴾

१७८. और आप कुछ समय तक उनका ध्यान छोड़ दीजिए।

وَتَوَلَّ عَنْهُمْ حَتَّىٰ حِينٍ ﴿١٧٨﴾

१७९. और देखते रहिए यह भी अभी-अभी देख लेंगे।

وَأَبْصِرْ فَسَوْفَ يُبْصَرُونَ ﴿١٧٩﴾

१८०. पाक है आप का रब जो बड़ी इज्जत वाला है, हर उस बात से जो (मूर्तिपूजक) कहा करते हैं^२।

سُبْحَنَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ ﴿١٨٠﴾

१८१. और पैगम्बरों पर सलाम है।

وَسَلَامٌ عَلَى الْمُرْسَلِينَ ﴿١٨١﴾

१८२. और सभी तारीफें अल्लाह सारी दुनिया के रब के लिए हैं^३।

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٨٢﴾

^१ जब मुसलमान खैबर फल्ह (विजय) करने गये तो यहूदी उन्हें देखकर घबरा गये, जिस पर नबी ﷺ ने भी अल्लाह अकबर, (अल्लाह बड़ा है) कह कर फरमाया :

(خَرِبْتُ خَيْرٌ، إِنَّا إِذَا نَزَلْنَا بِسَاحَةِ قَوْمٍ فَسَاءَ صَبَاحُ الْمُنْذَرِينَ) (सहीह बुखारी, किताबुस्सलात, बाब मा युजकरू फिल फाखिजे, किताबुल जिहाद बाब गजवति खैबर)

^२ इस में उन कमियों और ऐव से अल्लाह के पाक होने की चर्चा है जो मुशिरक अल्लाह के लिए बयान करते हैं, जैसे उसकी औलाद या उसका कोई साझी है, यह बुराई बन्दों में है और औलाद व साझीदारों की जरूरत भी उन्हीं को है, अल्लाह इन सब बातों से बहुत बड़ा और ऊँचा है, क्योंकि वह बेनियाज है, उसे किसी औलाद व साझी की जरूरत नहीं।

^३ यह बन्दों को समझाया जा रहा है कि अल्लाह ने तुम पर एहसान किया है, रसूल भेजे, शरीअत नाजिल की और पैगम्बरों ने तुम्हें अल्लाह का पैगाम सुनाया, इसलिए तुम अल्लाह का शुक्रिया अदा करो। कुछ कहते हैं कि काफिरों का सत्यानाश करके ईमानवालों और रसूलों को बचाया, उस पर अल्लाह के आभारी (शुक्रिया) बनो। حمد (हम्द) का मतलब है बड़ाई के इरादे से तारीफ, गुणगान (तौसीफ) और महानता (अजमत) का बयान करना।

सूरतु साद-३८

सूर: साद मक्का में नाजिल हुई, इसमें अट्ठासी आयतें और पाँच रूकूअ हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता हूँ, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है।

१. साद, इस नसीहत वाले कुरआन की कसम!

२. बल्कि काफिर घमंड और विरोध (मुखालफत) में पड़े हुए हैं।

३. हम ने इन से पहले भी बहुत सी कौमों को नाश कर डाला, उन्होंने हर तरह की चीख-पुकार की लेकिन वह समय छुटकारे का न था।

४. और काफिरों को इस बात पर ताज्जुब हुआ कि उन्हीं में से एक डराने वाला आ गया, और कहने लगे कि यह जादूगर और झूठा है।

५. क्या इस ने इतने सारे देवताओं (माबूदों) को एक ही देवता कर दिया, हकीकत में यह बड़ी अजीब बात है।

६. उन के सरदार यह कहते हुए चले कि जाओ अपने देवताओं (माबूदों) पर मजबूत रहो, बेशक इस बात में कोई मकसद (स्वार्थ) है।

७. हम ने तो यह बात पुराने धर्मों में भी नहीं सुनी,^१ कुछ नहीं, यह तो केवल मनगढ़न्त है।

سُورَةُ صَادٍ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ص وَالْقُرْآنِ ذِي الذِّكْرِ ①

بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي عِزَّةٍ وَشِقَاقٍ ②

كَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِنْ قَرْنٍ فَنَادَوا وَلَا تَكُنْ مِّنَ مُّنَاصٍ ③

وَعَجِبُوا أَنْ جَاءَهُمْ مُنْذِرٌ مِنْهُمْ وَقَالَ الْكَافِرُونَ هَذَا سِحْرٌ كَذَّابٌ ④

أَجْعَلِ الْآلِهَةَ إِلَهًا وَاحِدًا إِنَّ هَذَا لَشَيْءٌ عَجَابٌ ⑤

وَأَنْطَلِقَ الْمَلَائِكَةُ مِنْهُمْ أَنْ أَمْشُوا وَأَصْبِرُوا عَلَىٰ آلِهَتِكُمْ إِنَّ هَذَا لَشَيْءٌ يُرَادُ ⑥

مَا سَمِعْنَا بِهَذَا فِي الْمِلَّةِ الْآخِرَةِ إِنْ هَذَا إِلَّا خِلَاقٌ ⑦

^१ यानी यह कुरआन तो निश्चय (यक्कीनन) ही शक से पाक और उन के लिए नसीहत है जो नसीहत हासिल करें, हाँ काफिरों को इस से फायेदा इसलिए नहीं पहुँच सकता कि उन के दिमाग में अहंकार (तकब्बुर) और घमंड भरा हुआ है और दिलों में मुखालफत और दुश्मनी। عزت (इज्जत) का मतलब होता है सच की मुखालफत में अकड़ना।

^२ पिछले धर्म से मुराद या तो कुरैश ही का अपना धर्म है या फिर इसाई धर्म, यानी यह जिस तौहीद (एकेश्वरवाद) की दावत दे रहा है उसके बारे में तो हम ने किसी धर्म में नहीं सुना।

۸. کیا ہم سبھی میں سے کسی پر (اللہ کی) وہی نازل کی گئی ہے؟ ہرگز نہیں! یہ لوگ میری پرکاشنا (وہی) کی طرف سے شک میں ہیں! بلکہ (یہی یہ ہے کہ) انہوں نے میرے جواب کا مزا ابھی چکھا ہی نہیں!

۹. کیا ان کے پاس تیرے گالیب دینے والا رب کی رحمت کے سجانے ہیں!

۱۰. یا آسمان اور زمین اور ان کے درمیان کی ہر چیز کا ملک (ملک) انہی کا ہے، تو پھر یہ رسیوں تان کر چڑ جائیں!

۱۱. یہ بھی (وہی) سپاہوں میں سے ہار جاتا (چھوٹی سی) سپاہ ہے!

۱۲. ان سے پہلے نوح کی قوم اور آد اور کیلے والے فرعون^۲ نے ٹھٹھا دیا تھا!

۱۳. اور قوموں اور لوٹ کی قوم نے اور جنگل کے رہنے والوں نے بھی، یہی (وہی) سپاہیں تھیں!

۱۴. ان میں سے ایک بھی ایسا نہ تھا جس نے رسولوں کو ٹھٹھا نہ دیا، تو میرا جواب ان پر ثابت ہو گیا!

أَنزَلَ عَلَيْهِ الذِّكْرُ مِنْ بَيْنِنَا ۚ بَلْ هُمْ فِي شَكٍّ
مِّنْ ذِكْرِي ۚ بَلْ لَّمَّا يَدُوكُوا عَذَابٌ ۙ

أَمْعِنَدَهُمْ خَزَائِنُ رَحْمَتِكَ الْعَزِيزِ ۚ الْوَاقِعِ ۙ

أَمْ لَهُمْ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا ۚ
فَلْيَرْتَقُوا فِي الأَسْبَابِ ۙ

جُنْدٌ مَّا هُنَالِكَ مَهْزُومٌ مِّنَ الأَحْزَابِ ۙ

كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَعَادٌ وَفِرْعَوْنُ
ذُو الأَوْتَادِ ۙ

وَقَوْمُ لُوطٍ وَأَصْحَابُ الأَيْكَةِ ۚ
أُولَئِكَ الأَحْزَابُ ۙ

إِنْ كُلٌّ إِلَّا كَذَّبَ الرُّسُلَ فَحَقَّ عِقَابٌ ۙ

^۱ یانی انکا انکار اس وجہ سے نہیں ہے کہ انہیں محمد ﷺ کی سچائی کا علم نہیں، یا آپ کے اچھے شکر (سودھ) سے انہیں انکار ہے بلکہ یہ اس پرکاشنا (وہی) کے بارے میں ہی شک اور شبہ میں گستاخ (مبتلا) ہے جو آپ پر نازل ہوئی، جس میں سب سے خلی توحید (ایکیت) کی دعوہ ہے!

^۲ فرعون کو خٹوں والا اسلئے کہا کہ وہ جالیم جب کسی پر کوریت (گجبناک) ہوتا تو اس کے ہاتھوں، پیروں اور سر میں کیلے گاڑ دیتا، یانی کیلے سے جس طرح کسی چیز کو مجبوت کر دیا جاتا ہے اسی طرح اسکی باری سپاہ اور اس کے پیروکار بھی، اس کے ملک کی طاقت اور مجبوتی کا سبب تھے!

१५. और उन्हें केवल एक तेज चीख का इंतजार है, जिस में कोई रुकावट (और ढील) नहीं है।^१

१६. और (उन्होंने) कहा कि हे हमारे रब! हमारा लेखा-जोखा तू हमें हिसाब के दिन से पहले ही अता कर दे।^२

१७. आप उनकी बातों पर सब करें और हमारे बंदे दाऊद को याद करें जो बड़ा शक्तिशाली था, वेशक वह बहुत लौटने वाला था।

१८. हम ने पहाड़ों को उस के अधीन (ताबे) कर दिया था कि उस के साथ सुबह और शाम को तस्वीह करें।

१९. और (उड़ते) पक्षियों को भी जमा होकर, सब के सब उस के अधीन होते।^३

२०. और हम ने उस के मुल्क को मजबूत कर दिया था, और उसे हिक्मत अता किया था और बात का फ़ैसला (सुझा दिया था)।

२१. और क्या तुझे झगड़ा करने वालों की खबर मिली जबकि वे दीवार फाँदकर मेहराब

وَمَا يَنْظُرُ هَؤُلَاءِ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً مِّمَّا لَهَا مِنْ فَوَاقٍ (15)

وَقَالُوا رَبَّنَا عَجِّلْ لَنَا قِطْنَا قَبْلَ يَوْمِ الْحِسَابِ (16)

إِصْبِرْ عَلَى مَا يَقُولُونَ وَادْكُرْ عَمَدَنَا دَاوُدَ ذَا الْأَيْدِ إِنَّهُ أَقَابُ (17)

إِنَّا سَخَّرْنَا الْجِبَالَ مَعَهُ يُسَبِّحْنَ بِالصَّبْحِ وَالْإِشْرَاقِ (18)

وَالطَّيْرَ مَحْشُورَةً كُلٌّ لَهُ أَقَابُ (19)

وَشَدَدْنَا مُلْكَهُ وَأَتَيْنَاهُ الْحِكْمَةَ وَفَصَّلَ الْخِطَابِ (20)

وَهَلْ أُنَبِّئُكَ نَبَأَ الْخَصْمِ إِذْ تَسَوَّرُوا الْحِرَابَ (21)

^१ दूध दुहने वाला एक बार कुछ दूध दुहकर बच्चे को ऊँटनी या गाय, भैंस के पास छोड़ देता है ताकि उस के दूध पीने से थनों में दूध उतर आये, फिर थोड़े समय बाद बच्चे को ताकत के जोर पर पीछे हटाकर खुद दूध दुहना शुरू कर देता है, यह दो बार दूध दुहने के बीच जो फ़र्क है यह فَوَاق (फवाक) कहलाता है, यानी सूर फूँकने के बाद इतना भी मौका नहीं मिलेगा बल्कि सूर (नरसिंघा) फूँकने की देर होगी कि क्रयामत का भूकम्प (जलजला) शुरू हो जायेगा।

^२ قِط (कित्त) का मतलब है, हिस्सा, मतलब यही आमालनामा या लेखा-जोखा है, यानी हमारे आमालनामा के ऐतबार से हमारे हिस्सा में अच्छी व बुरी सजा जो भी हो हिसाब का दिन आने से पहले हमें दुनिया ही में दे दो।

^३ यानी पौ फटने के समय और आखिर दिन को पहाड़ भी दाऊद के संग तस्वीह में लीन होते और उड़ते पक्षी भी जबूर का पाठ सुनकर हवा में ही जमा हो जाते और उन के साथ तस्वीह (पवित्रतागान) करते।

में (इबादत की जगह पर) आ गये?¹

२२. जब ये दाऊद के पास पहुँचे तो ये उन से डर गये, (उन्होंने) कहा डरिये नहीं, हमारा आपसी झगड़ा है, हम में से एक ने दूसरे पर जुल्म किया है, तो आप हमारे बीच इंसाफ़ के साथ फ़ैसला कर दीजिए और नाइंसाफ़ी न कीजिए और हमें सीधा रास्ता बता दीजिए।

२३. (सुनिये!) यह मेरा भाई है² इस के पास निन्नानव भेड़ें हैं और मेरे पास एक ही है, लेकिन यह मुझ से कह रहा है कि अपनी यह एक भी मुझे दे दे और मुझ पर बात में बड़ा सख्त मुआमला करता है।

२४. (आप ने) कहा, उस का अपनी भेड़ों के साथ तेरी एक भेड़ शामिल करने का सवाल जरूर तेरे ऊपर एक जुल्म है, और ज्यादातर भागीदार और साझीदार (ऐसे ही होते हैं कि) एक-दूसरे पर जुल्म और नाइंसाफ़ी करते हैं, सिवाय उन के जो ईमान लाये और जिन्होंने नेकी के काम किये और ऐसे लोग बहुत ही कम हैं³ और दाऊद (عليه السلام) जान गये कि हम ने उनकी परीक्षा ली है फिर तो अपने रब से तौबा करने लगे और आजिजी के साथ गिर पड़े,⁴ और

إِذْ دَخَلُوا عَلَى دَاوُدَ فَقَرَعَهُ مِنْهُمْ قَالُوا لَا تَخَفْ خَصْمِينَ
بَغَى بَعْضُنَا عَلَى بَعْضٍ فَأَحْكَمْ بَيْنَنَا بِالْحَقِّ
وَلَا تَسْطِطْ وَاهِدِنَا إِلَى سَوَاءِ الصِّرَاطِ ②

إِنَّ هَذَا أَخِي لَهُ تِسْعٌ وَتِسْعُونَ نَعْجَةً وَلِيَ نَعْجَةً
وَلَحْدَةً فَقَالَ أَلْغَلْنِيهَا وَعَزَّنِي فِي الْخِطَابِ ③

قَالَ لَقَدْ ظَلَمَكَ بِسُؤَالِ نَعَجِكَ إِلَى نَعَاجِهِ
وَإِنَّ كَثِيرًا مِّنَ الْخُلَطَاءِ لَيَبْغِي بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ
إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَقَلِيلٌ مَا هُمْ وَظَنَّ
دَاوُدُ أَنَّمَا فَتَنَّاهُ فَاسْتَغْفَرَ رَبَّهُ وَخَرَّ رَاكِعًا وَأَنَابَ ④

¹ مَخْرَابُ (मेहराब) से मुराद वह कमरा है जिस में सब से अलग होकर एकाग्रता (एकसूई) के साथ अल्लाह की इबादत करते थे, दरवाजे पर दरबान होते ताकि कोई भीतर जाकर इबादत में रुकावट न हो, झगड़ा करने वाले पीछे से दीवार फाँद कर भीतर आ गये।

² भाई से मुराद यहाँ दीनी भाई या व्यवसाय (तिजारत) का साझी है या दोस्त है, सब को भाई कहना सही है।

³ हाँ, इस अखलाकी (नैतिक) ऐब से ईमानवाले महफूज रहते हैं, क्योंकि उन के दिलों में अल्लाह का डर होता है और वह नेकी पर जमे होते हैं, इसलिए वह दूसरों पर जुल्म और दूसरों के माल को हड़पने की कोशिश नहीं करते, लेकिन इस स्वभाव (अखलाक) के लोग कम ही होते हैं।

⁴ وَخَرَّ رَاكِعًا का मुराद यहाँ सज्दे में गिर पड़ना है।

(पूरी तरह से) मुतवज्जिह हो गये।

२५. तो हम ने भी उनकी यह (बुराई) माफ कर दिया, बेशक वह हमारे करीब बड़े ऊँचे मुकाम और सब से अच्छे ठिकाने वाले हैं।

२६. हे दाऊद! हम ने तुम्हें धरती में खलीफा बना दिया तो तुम लोगों के बीच इंसानों के साथ फैसला करो और अपने मन की इच्छाओं की अनुसरण (पैरवी) न करो, बल्कि वह तुम्हें अल्लाह के रास्ते से हटा देगी। बेशक जो लोग अल्लाह के रास्ते से भटक जाते हैं उन के लिए सख्त अजाब है, इसलिए कि उन्होंने हिसाब के दिन को भुला दिया है।

२७. और हम ने आकाश और धरती और उन के बीच की चीजों को बेकार (और बिला वजह) पैदा नहीं किया। यह शक तो काफिरों का है, तो काफिरों के लिए आग की खराबी है।

२८. क्या हम उन लोगों को जो ईमान लाये और नेकी के काम किये, उन के बराबर कर देंगे जो (रोज) धरती पर फसाद मचाते रहे, या परहेजगारों को बदकारों जैसा कर देंगे?

२९. यह मुबारक किताब है जिसे हम ने आप की तरफ इसलिए नाज़िल किया है कि लोग इसकी आयतों पर ध्यान दें और ख्याल करें और अक्लमंद इस से नसीहत हासिल करें।

३०. और हम ने दाऊद को सुलैमान (नाम का बेटा) अता किया जो बड़ा अच्छा बन्दा था और बड़ा ध्यान लगाने वाला था।

فَغَفَرْنَا لَهُ ذَلِكَ ۖ وَإِنَّ لَهُ عِنْدَنَا لَزُلْفَىٰ
وَحُسْنَ مَّآبٍ ﴿٢٥﴾

يَا دَاوُدُ إِنَّا جَعَلْنَاكَ خَلِيفَةً فِي الْأَرْضِ فَاحْكُم بَيْنَ
النَّاسِ بِالْحَقِّ وَلَا تَتَّبِعِ الْهَوَىٰ فَيُضِلَّكَ عَنْ
سَبِيلِ اللَّهِ إِنَّ الَّذِينَ يَضِلُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ
لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ بِمَا نَسُوا يَوْمَ الْحِسَابِ ﴿٢٦﴾

وَمَا خَلَقْنَا السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا بَاطِلًا
ذَلِكَ ظَنُّ الَّذِينَ كَفَرُوا ۖ فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ كَفَرُوا
مِنَ النَّارِ ﴿٢٧﴾

أَمْ نَجْعَلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ كَالْمُفْسِدِينَ
فِي الْأَرْضِ ۚ أَمْ نَجْعَلُ الْمُتَّقِينَ كَالْفُجَّارِ ﴿٢٨﴾

كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ مُبَارَكٌ لِّيَدَّبَّرُوا آيَاتِهِ وَلِيَتَذَكَّرَ
أُولُو الْأَلْبَابِ ﴿٢٩﴾

وَوَهَبْنَا لِدَاوُدَ سُلَيْمَانَ ۖ نِعْمَ الْعَبْدُ إِنَّهُ أَوَّابٌ ﴿٣٠﴾

१ वल्कि एक खास मकसद के लिए पैदा किया है और वह यह कि मेरे बन्दे मेरी इबादत करें। जो ऐसा करेगा उसे अच्छा बदला अता करूँगा और जो मेरी इबादत और फरमावरदारी से मुंह फेरेगा, उस के लिये नरक का अजाब है।

३१. जब उन के सामने शाम के समय तेज चलने वाले खास घोड़े पेश किये गये।

३२. तो कहने लगे कि मैंने अपने रब की याद पर इन घोड़ों के प्रेम को प्राथमिकता (तरजीह) दी यहाँ तक कि सूरज डूब गया।

३३. इन घोड़ों को दोबारा मेरे सामने लाओ, फिर पिंडलियों और गरदनो पर हाथ ऋरने लगे।

३४. और हम ने सुलैमान की परीक्षा ली और उन के सिंहासन पर एक धड़ डाल दिया,^१ फिर वह ध्यानमग्न (मुतवज्जिह) हो गये।

३५. कहा कि हे मेरे रब मुझे माफ़ कर और मुझे ऐसा मुल्क अता कर जो मेरे सिवाय किसी (इंसान) के लायक न हो, तू बड़ा ही दाता है।

३६. तो हम ने हवा को उन के वश में कर दिया, वह आप के हुक्म से जहाँ आप चाहते नमी से पहुँचा दिया करती थी।^२

إِذْ عُرِضَ عَلَيْهِ بِالْعَشِيِّ الصُّفُنُ الْيَتَادُ (31)

فَقَالَ إِنِّي أَحْبَبْتُ حُبَّ الْخَيْرِ عَنْ ذِكْرِ رَبِّي حَتَّى تَوَارَتْ بِالْحِجَابِ (32)

رُدُّوْهَا عَلَيَّ مُطَفِقًا مَّسْحًا بِالتُّوْقِ وَالْأَعْنَاقِ (33)

وَلَقَدْ فَتَنَّا سُلَيْمَانَ وَأَلْقَيْنَا عَلَى كُرْسِيِّهِ جَسَدًا ثُمَّ أَنَابَ (34)

قَالَ رَبِّ اغْفِرْ لِي وَهَبْ لِي مُلْكًا لَا يَنْبَغِي لِأَحَدٍ مِّنْ بَعْدِي إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ (35)

فَحَرَّوْنَا لَهُ الرِّيحَ تَجْرِي بِأَمْرِهِ رُخَاءً حَيْثُ أَصَابَ (36)

^१ यह परीक्षा (इम्तेहान) क्या थी, कुर्सी पर डाला गया धड़ किस चीज का था और इस का मतलब क्या है? इसकी भी कोई तफ़सील कुरआन व हदीस में नहीं मिलती। हाँ, कुछ भाष्यकारों (मुफ़सिरो) ने सहीह हदीस से साबित एक कहानी से इस को सम्बन्धित किया है, जो यह है कि हजरत सुलैमान ने एक बार कहा कि मैं आज रात अपनी सभी बीवियों से (जिन की तादाद ७० या ९० थी) संभोग करूँगा ताकि उन से बहादुर घुड़सवार पैदा हों जो अल्लाह के रास्ते में धर्मयुद्ध (जिहाद) करें और इस पर **إِنْ شَاءَ اللَّهُ** (अगर अल्लाह ने चाहा) नहीं कहा (यानी केवल अपनी युक्ति (सलाहियत) पर पूरा भरोसा कर लिया)। नतीजा यह हुआ कि सिवाय एक के कोई पत्नी गर्भवती (हामला) नहीं हुई और गर्भवती बीबी ने भी जो बच्चा जना वह भी अपूर्ण यानी आधा था। नबी **ﷺ** ने कहा, अगर सुलैमान **إِنْ شَاءَ اللَّهُ** कह लेते तो सब बहादुर पैदा होते (सहीह बुखारी, किताबुल अम्बिया, सहीह मुस्लिम, किताबुल ईमान, बाबुल इस्तिस्ना)। इन व्याख्याकारों (मुफ़सिरो) के ख्याल में शायद **إِنْ شَاءَ اللَّهُ** न कहना या केवल अपने तरीके पर मुत्मईन होना, यही परीक्षा हो जिस में हजरत सुलैमान ग़स्त (मुब्तला) हुए और कुर्सी पर डाला जाने वाला बच्चा यही नाकिस बच्चा हो। **وَاللَّهُ أَعْلَمُ**

^२ यानी हम ने सुलैमान की यह दुआ सुन ली और ऐसा मुल्क अता किया कि हवा भी उन के अधीन (मातहत) थी। यहाँ हवा को कोमलता (धीमीगति) से चलती बताया, जबकि सूर:

३७. और (शक्तिशाली) जिन्नात को भी (उन के अधीन कर दिया) और हर घर बनाने वाले को और डुबकी लगाने वाले को ।

३८. और दूसरे (जिन्नात) को भी जो जंजीरों में जकड़े रहते ।

३९. यह है हमारा वरदान (अतिया) अब तू एहसान कर या रोक रख कुछ हिसाब नहीं ।

४०. और उन के लिए हमारे पास बड़ी कुर्वत (निकटता) है और बहुत अच्छा ठिकाना है ।

४१. और हमारे बन्दे अय्यूब की (भी) चर्चा कर जबकि उस ने अपने रब को पुकारा कि मुझे शैतान ने तकलीफ और दुख पहुँचाया है ।

४२. अपना पैर मारो, यह गुस्ल का ठंडा और पीने का पानी है ।

४३. और हम ने उसे उसका पूरा परिवार अता किया, बल्कि उतना ही और भी उसी के साथ अपनी खास रहमत से, और अक्लमंदों की शिक्षा के लिए ।

४४. और अपने हाथ में तीलियों की एक झाड़ लेकर मार दे और कसम न तोड़,^१ सच तो यह

وَالشَّيْطَانِ كُلِّ بَنَاءٍ وَغَوَّاصٍ ۝ ٣٧

وَالْآخَرِينَ مُقَرَّنِينَ فِي الْأَصْفَادِ ۝ ٣٨

هَذَا عَطَاؤُنَا فَامْنُنْ أَوْ أَمْسِكْ بِغَيْرِ حِسَابٍ ۝ ٣٩

وَإِنَّ لَهُ عِنْدَنَا لَزُلْفَىٰ وَحُسْنَ مَّآبٍ ۝ ٤٠

وَإِذْ كَرَّعْبَدْنَا أَيُّوبَ إِذْ نَادَىٰ رَبَّهُ أَنِّي مَسَّنِيَ الشَّيْطَانُ بِنُصِيبٍ وَعَذَابٍ ۝ ٤١

أَرْكُضْ بِرِجْلِكَ هَذَا مُغْتَسَلٌ بَارِدٌ وَشَرَابٌ ۝ ٤٢

وَوَهَبْنَا لَهُ أَهْلَهُ وَمِثْلَهُم مَّعَهُمْ رَحْمَةً مِنَّا وَذِكْرَىٰ لِّأُولِي الْأَلْبَابِ ۝ ٤٣

وَخُذْ بِيَدِكَ ضُغْفًا فَاصْرِبْ بِهِ وَلَا تَحْنَطْ ۝ ٤٤

अम्बिया आयत नं० ८१ में उसे तीव्र और तेज कहा । इसका मतलब यह है कि हवा की स्वाभाविक (आम) गति तेज है किन्तु सुलैमान के लिए उसे धीमी कर दिया गया या जरूरत के ऐतबार से वह कभी तेज होती कभी धीमी जैसे सुलैमान चाहते । (फतहुल कदीर)

^१ हजरत अय्यूब (عليه السلام) का रोग और उस में उनका सब मशहूर है, जिस के अनुसार अल्लाह तआला ने परिवार और माल को तबाह किया और रोग के जरिये उनका इम्तेहान लिया, जिस में वह कई साल ग्रस्त (मुब्तिला) रहे ।

^२ रोग के दिनों में सेविका पत्नी से किसी बात पर नाराज होकर हजरत अय्यूब ने उसे सौ कोड़े मारने की कसम खाली थी, स्वस्थ (सेहतयाब) होने के बाद अल्लाह तआला (परमेश्वर) ने कहा कि सौ तिकों के झाड़ू से एक बार उसे मार दे, तेरी कसम पूरी हो जायेगी ।

है कि हम ने उसे बड़ा सब्र वाला बन्दा पाया, वह बड़ा नेक बन्दा था, और बड़ा ही ध्यान करने वाला ।

४५. और हमारे बंदों इब्राहीम, इसहाक और याकूब का भी (लोगों से) वयान करो जो हाथों और आँखों वाले थे ।

४६. हम ने उन्हें एक खास बात यानी आखिरत की याद के साथ खास तौर से सम्बन्धित कर दिया था ।

४७. और यह सभी हमारे करीब चुने हुए और सब से अच्छे लोगों में थे ।

४८. और इस्माईल, यसअ और जुलकिफल का भी वयान कीजिए, यह सब से अच्छे लोग थे ।

४९. यह नसीहत है, और यक्रीन करो कि नेक लोगों के लिए सब से अच्छी जगह है ।

५०. यानी हमेशा रहने वाली जन्नत जिन के दरवाजे उन के लिए खुले हुए हैं ।

५१. जिन में (चैन से) तकिया लगाये बैठे हुए तरह-तरह के मेवे (फल) और कई तरह की पीने वाली चीजों की माँग कर रहे हैं ।

५२. और उन के पास नीची निगाहों वाली बराबर उम्र वाली हूँ होंगी ।^१

५३. यह है जिसका वादा तुम से हिसाब के दिन के लिए किया जाता था ।

وَأَذْكُرْ عَبْدَنَا إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ أُولَى الْأَيْدِي وَالْأَبْصَارِ ④۵

إِنَّا أَخْلَصْنَاهُمْ بِخَالِصَةٍ ذُكِّرَى الدَّارِ ④۶

وَالَهُمْ عِنْدَنَا لِيَنَ الْمُصْطَفَيْنَ الْأَخْيَارِ ④۷

وَأَذْكُرْ إِسْمَاعِيلَ وَالْيَسَعَ وَذَا الْكِفْلِ وَكُلٌّ مِّنَ الْأَخْيَارِ ④۸

هَذَا ذِكْرُنَا وَإِنَّ لِلْمُتَّقِينَ لَحُسْنَ مَّأَي ④۹

جَنَّتِ عَدْنٍ مُّفْتَحَةً لَهُمُ الْأَبْوَابُ ⑤۰

مُتَكِينِينَ فِيهَا يَدْعُونَ فِيهَا بِفَاكِهَةٍ كَثِيرَةٍ وَشَرَابٍ ⑤۱

وَعِنْدَهُمْ قُصِرَتُ الظُّرُفِ أَرْبَابُ ⑤۲

هَذَا مَا تُوْعَدُونَ لِيَوْمِ الْحِسَابِ ⑤۳

^१ यानी जिनकी निगाहें अपने पति से आगे नहीं जायेंगी । أَرْبَابُ यह رَبُّ का बहुवचन (जमा) है, बराबर उम्र या लगातार जीनत और हुस्न से सुशोभित मुजय्यन । (फतहल कदीर)

५४. निश्चय ही यह रिज़क हमारा (खास) उपहार (इंआम) है जिनका कभी अन्त ही नहीं ।^१

५५. यह तो हुआ बदला, (याद रखो कि) सरकारों के लिए बड़ी बुरी जगह है ।

५६. नरक है जिस में वे जायेंगे, (आह!) कैसा बुरा बिस्तर है ।

५७. यह है, तो उसे चखें, गर्म पानी और पीप ।

५८. और कुछ दूसरी तरह की कई सजायें ।

५९. यह एक समुदाय (मजमूआ) है जो तुम्हारे संग (आग में) जाने वाला है, उन के लिए कोई स्वागत नहीं, यही तो नरक में जाने वाले हैं ।

६०. (वे) कहेंगे कि बल्कि तुम ही हो जिन के लिए कोई स्वागत नहीं, तुम ही ने तो इसे पहले ही से हमारे सामने ला रखा था, तो रहने की बड़ी बुरी जगह है ।

६१. (वे) कहेंगे कि हे हमारे रब ! जिस ने उसे (कुफ़्र की रीति) हमारे लिए सब से पहले निकाली हो, उस के हक में नरक की दोगुनी सजा कर दे ।

६२. और (नरकवासी) कहेंगे कि क्या बात है कि वह लोग हमें दिखाई नहीं देते, जिनकी गिन्ती हम बुरे लोगों में करते थे ।^२

إِنَّ هَذَا لِرِزْقِنَا مَالَهُ مِنْ نَفَادٍ ۝۵۴

هَذَا طَوَائِفٌ لِلطَّغِيّينَ لَشَرِّ مَا يُبۡ

جَهَنَّمَ يَصَلُّونَهَا فَيُبۡسَ الْبِهَادُ ۝۵۶

هَذَا فَلْيَذُوقُوهُ حَيِّمٌ وَعَسَاقُ ۝۵۷

وَأَخَرٌ مِنْ شَكْلِهِ أَزْوَاجُ ۝۵۸

هَذَا قَوۡجٌ مُّقْتَحِمٌ مَعَكُمْ لَا مَرۡحَبًا بِهِمْ ۝۵۹
إِنَّهُمْ صَالُوا النَّارَ

قَالُوا بَلْ أَنْتُمْ لَا مَرۡحَبًا بِكُمْ أَنْتُمْ قَدۡمُسُوهُ لَنَا ۝۶۰
فَيُبۡسَ الْقَرَارُ

قَالُوا رَبَّنَا مَنْ قَدَّمَ لَنَا هَذَا فَزِدۡهُ عَذَابًا ضَعُفًا
فِي النَّارِ ۝۶۱

وَقَالُوا مَا لَنَا لَا نَرَىٰ رِجَالًا كُنَّا نَعُدُّهُمْ
مِنَ الْأَشْرَارِ ۝۶۲

^१ रज़क (जीविका) का मतलब वरदान (अतिया) है, और هذا (यह) से हर तरह की ऊपर बयान की गई नेमतें और वह इज्जत-एहतेराम मुराद है जिन के जन्नत वाले मजे ले रहे होंगे । نفاذ का मतलब आखिर और बिला रुकावट है, यह नेमतें भी कभी न खत्म होने वाली और इज्जत-एहतेराम भी स्थाई (मुस्तक़िल) ।

^२ أشرار (दुष्टों) से मतलब गरीब मुसलमान हैं, जैसे अम्मार, खब्बाब, सुहैब, बिलाल, सलमान (رضي الله عنهم) वगैरह । उन्हें मक्का के सरदार दुश्मनी से 'बुरे लोग' कहते थे, अब भी दुराचारी सच्चे लोगों और नेक लोगों को कट्टरपंथी, आतंकवादी और उग्रवादी जैसे उप नाम देते हैं ।

६३. क्या हम ने ही उनका मजाक बना रखा था या हमारी आँखें उन से बहक गई हैं।

६४. यकीन करो कि नरकवासियों का यह झगड़ा जरूर ही होगा।

६५. कह दीजिए कि मैं तो केवल होशियार कर देने वाला हूँ और सिवाय एक अल्लाह जबरदस्त के दूसरा कोई इबादत (उपासना) के लायक नहीं।

६६. जो रब है आकाशों का और धरती का और जो कुछ उन के बीच है, वह जबरदस्त (महान) और बड़ा माफ करने वाला है।

६७. (आप) कह दीजिए कि यह बहुत बड़ी खबर है।

६८. जिस से तुम मुँह फेर रहे हो।

६९. मुझे उन उच्च पद वाले फरिश्तों (की बातचीत) का तनिक भी इल्म ही नहीं जबकि वे तक्रार कर रहे थे।^१

७०. मेरी तरफ सिर्फ यही बह्यी की जाती है कि मैं तो साफ तौर से सावधान (आगाह) कर देने वाला हूँ।

७१. जब कि आप के रब ने फरिश्तों से कहा^२ कि मैं मिट्टी से इंसान को बनाने वाला हूँ।

أَتَّخَذْتُهُمْ سَخِرِيًّا أَمْ رَاحَتْ عَنْهُمْ الْآبْصَارُ ۖ (63)

إِنَّ ذَلِكَ لَحَقٌّ تَخَافُ أَهْلَ النَّارِ (64)

قُلْ إِنَّمَا أَنَا مُنذِرٌ وَمَا مِنْ إِلَهِ إِلَّا اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ (65)

رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الْعَزِيزُ الْغَفَّارُ (66)

قُلْ هُوَ تَبَرُّ عَظِيمٌ (67)

أَنْتُمْ عَنْهُ مُعْرِضُونَ (68)

مَا كَانَ لِي مِنْ عِلْمٍ بِالْمَلَأِ الْأَعْلَى إِذْ يَخْتَصِمُونَ (69)

إِنْ يُؤَخِّرْ إِلَى إِلَّا إِلَهًا أَنَا نَذِيرٌ مُبِينٌ (70)

إِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَكَةِ إِنِّي خَالِقٌ بَشَرًا مِّنْ طِينٍ (71)

^१ مَلَأِ الْعُلَى سے مراد فرشتے ہیں، یानी وہ کس بات پر बाद-ویवाद (تکرار) کر رہے ہیں میں نہیں جانتا؟ ممکن ہے اس تکرار سے مراد وہ باتچیت ہے جو آدم کی پیدائش کے সময় हुई جیسا کہ آگے इसکی چर्चा آ رہی ہے।

^२ यह कहानी इस से पहले सूर: बकर:, सूर: आराफ, सूर: हिज्र, सूर: बनी इस्राईल और सूर: कहफ में बयान हो चुकी है, अब यहाँ भी संक्षेप (मुक्तसर) में बयान किया जा रहा है।

७२. तो जब मैं उसे ठीक-ठाक कर लूँ और उस में अपनी रूह फूँक दूँ तो तुम सब उस के सामने सज्दे में गिर जाना।^१

७३. तो सभी फरिश्तों ने सज्दा किया।

७४. लेकिन इब्लीस ने (नहीं किया) उस ने घमंड किया और वह था काफ़िरो में से।

७५. (अल्लाह तआला ने) कहा कि हे इब्लीस तुझे उसको सज्दा करने से किस चीज ने रोका जिसे मैंने अपने हाथों से बनाया।^२ क्या तू कुछ तकब्बुर में आ गया है या तू ऊँचे दर्जे वालों में से है?

७६. (उस ने) जवाब दिया कि मैं इस से बेहतर हूँ, तूने मुझे आग से बनाया और इसे मिट्टी से बनाया है।^३

فَإِذَا سَوَّيْتُهُ وَنَفَخْتُ فِيهِ مِنْ رُوحِي فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ ﴿٧٢﴾

فَسَجَدَ الْمَلَائِكَةُ كُلُّهُمْ أَجْمَعُونَ ﴿٧٣﴾

إِلَّا إِبْلِيسَ اسْتَكْبَرَ وَكَانَ مِنَ الْكَافِرِينَ ﴿٧٤﴾

قَالَ يَا إِبْلِيسُ مَا مَنَعَكَ أَنْ تَسْجُدَ لِمَا خَلَقْتُ بِإِيْدِي اسْتَكْبَرْتَ أَمْ كُنْتَ مِنَ الْعَالِينَ ﴿٧٥﴾

قَالَ أَنَا خَيْرٌ مِنْهُ خَلَقْتَنِي مِنْ نَارٍ وَخَلَقْتَهُ مِنْ طِينٍ ﴿٧٦﴾

^१ यानी वह आत्मा (रूह) जिसका मैं मालिक हूँ, मेरे सिवाय इसका कोई हक नहीं रखता, और जिसके फूँकते ही यह मिट्टी का पुतला जिन्दगी और ताकत से युक्त (बहरावर) हो जायेगा मानव जाति की श्रेष्ठता (फज़ीलत) और प्रतिष्ठा (इज्जत) के लिए यही बहुत है कि उस में वह रूह फूँकी गई है जिसे अल्लाह ने अपनी रूह कहा है।

^२ यह सज्दा (नतमस्तक होना) शुक्रिया या एहतेराम का सज्दा है इबादत का सज्दा नहीं। यह सम्मान का सज्दा पहले जायेज था, इसीलिए अल्लाह ने आदम के लिए फरिश्तों को इसका हुक्म दिया, अब इस्लाम में सम्मान का सज्दा भी किसी के लिए जायेज नहीं। हदीस में आता है, नबी ﷺ ने फरमाया : "अगर यह जायेज होता तो मैं पत्नी को हुक्म देता कि अपने पति को सज्दा करे।" (मिशकात, किताबुन्निकाह, बाबु इश्तिन्निसाए ससंदर्भ (माखूज) तिर्मिजी, अलबानी ने कहा कि अपने गवाहों के सबब यह हदीस सही है)।

^३ यह भी इसान की इज्जत और बड़ाई को जाहिर करने ही के लिए फरमाया नहीं तो हर चीज का विधाता अल्लाह ही है।

^४ यानी शैतान ने अपने भ्रम में यह समझा कि आग मिट्टी से बेहतर है, हालाँकि यह सभी एक जैसे है, इन में से किसी को दूसरे पर प्रधानता (फज़ीलत) किसी सबब से ही हासिल होती है और यह सबब आग के सामने मिट्टी के हिस्से में आई है कि अल्लाह ने उसी से आदम को अपने हाथों से बनाया, फिर उस में अपनी रूह फूँकी, इस वजह से मिट्टी ही को आग के मुकाबिल इज्जत और फज़ीलत हासिल है, इस के सिवाय आग का काम जलाकर राख बना देना है जबकि मिट्टी उस के खिलाफ कई तरह की पैदावार का जरिया है।

७७. कहा कि तू यहाँ से निकल जा, तू तिरस्कृत (मरदूद) हुआ।

७८. और तुझ पर कयामत के दिन तक मेरी लानत और धित्कार है।

७९. कहने लगा कि हे मेरे रब! मुझे लोगों के उठ खड़े होने के दिन तक मुहलत अता कर।

८०. (अल्लाह तआला ने) कहा कि तू मुहलत दिये जाने वालों में से है।

८१. मुकर्रर वक्त के दिन तक।

८२. कहने लगा, फिर तो तेरी इज्जत की कसम! मैं इन सब को जरूर भटकाऊँगा।

८३. सिवाय तेरे उन बन्दों के जो चुने हुए [और प्यारे (पाक)] हों।

८४. कहा कि सच तो यह है, और मैं सच ही कहा करता हूँ।

८५. कि तुझ से और तेरे सभी पैरोकारों से मैं (भी) नरक को भर दूँगा।

८६. कह दीजिए कि मैं इस पर तुम से कोई बदला नहीं माँगता और न मैं बनावट करने वालों में से हूँ।

८७. यह तो सभी दुनिया वालों के लिए सरासर नसीहत और जिक्र है।

८८. बेशक तुम इसकी हकीकत (वास्तविकता) को कुछ ही समय के बाद (सही ढंग से) जान लोगे।

قَالَ فَأَخْرِجْ مِنْهَا فَإِنَّكَ رَاجِعٌ ۖ

وَأَنَّ عَلَيْكَ لَعْنَتِي إِلَى يَوْمِ الدِّينِ ۖ

قَالَ رَبِّ فَأَنْظِرْنِي إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ ۖ

قَالَ فَإِنَّكَ مِنَ الْمُنْظَرِينَ ۖ

إِلَى يَوْمِ الْوَقْتِ الْمَعْلُومِ ۖ

قَالَ فَبِعِزَّتِكَ لَا أُغْوِيَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ ۖ

إِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمْ الْمُخْلَصِينَ ۖ

قَالَ فَالْحَقُّ وَالْحَقُّ أَقُولُ ۖ

لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنْكَ وَمِمَّنْ تَتَّبِعُ مِنْهُمْ أَجْمَعِينَ ۖ

قُلْ مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ وَمَا أَنَا مِنَ الْمُتَكَلِّفِينَ ۖ

إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ ۖ

وَلَتَعْلَمُنَّ نَبَأَهُ بَعْدَ حِينٍ ۖ

सूरतुज्जुमर-३९

सूर: जुमर* मक्का में नाज़िल हुई और इस में पचहत्तर आयतें और आठ रूकूअ हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता हूँ, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है।

१. इस किताब का नाज़िल करना अल्लाह (तआला) गालिब (प्रभावशाली) और हिक्मत वाले की तरफ से है।

२. बेशक हम ने इस किताब को हक के साथ आप की तरफ नाज़िल किया है^१ तो आप केवल अल्लाह ही की इबादत करें उसी के लिए दीन को शुद्ध (खालिस) करते हुए^२

३. सुनो! अल्लाह (तआला) ही के लिए खालिस इबादत करना है^३ और जिन लोगों ने उस के सिवाय औलिया बना रखे हैं (और कहते हैं) कि हम इनकी इबादत केवल इसलिए करते हैं कि यह (बुजुर्ग) अल्लाह के करीब हम को पहुँचा

سُورَةُ الزُّمَرِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ①

إِنَّا أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ فَاعْبُدِ اللَّهَ مُخْلِصًا لَهُ الدِّينَ ②

أَلِلَّهِ الدِّينُ الْخَالِصُ وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ مَا نَعْبُدُهُمْ إِلَّا لِيُقَرِّبُونَا إِلَى اللَّهِ زُلْفَى ③
إِنَّ اللَّهَ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ فِي مَا هُمْ فِيهِ يَخْتَلِفُونَ
إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي مَنْ هُوَ كَاذِبٌ كَفَّارٌ ④

* तफ़सीर सूर: अज्जुमर : हदीस में आता है कि रसूलुल्लाह ﷺ हर रात सूर: वनी इस्राईल और सूर: जुमर का पाठ (तिलावत) करते थे (सहीह तिर्मिजी में इसको अलबानी ने सहीह कहा है)।

१ यानी इस में तौहीद (अद्वैत) और रिसालत (दूतत्व), मआद (पुनर्जीवन) और हुक्म और अनिवार्य कर्तव्यों (फराइज) को जो सावित किया गया है, वह सब सच है और इन्हीं के मानने और पैरवी करने में इंसान की नजात है।

२ दीन دین का मतलब यहाँ इबादत (आराधना) और इताअत है और إخلاص का मतलब सिर्फ अल्लाह की खुशी के लिए नेकी का काम करना है।

३ यह उसी इबादत को खालिस करने पर जोर दिया गया है, जिसका हुक्म इस के पहले की आयत में है कि इबादत और इताअत एक सिर्फ अल्लाह ही का हक है, न उसकी इबादत में किसी को साझी बनाना वैध (जायेज) है, न इताअत ही का उसके सिवा कोई हकदार है। हाँ, रसूल ﷺ की इताअत को खुद अल्लाह ही ने अपनी इताअत कहा है, अतः रसूल ﷺ का फरमावर्दार अल्लाह ही का फरमावर्दार है किसी दूसरे का नहीं, फिर इबादत में यह बात भी नहीं, इसलिए कि इबादत अल्लाह के सिवाय किसी बड़े से बड़े रसूल की भी जायेज नहीं तो कहाँ आम इंसानों की, जिनको लोगों ने मनमानी अल्लाह के हुक्म का मालिक बना रखा है।
“अल्लाह की तरफ से इस पर कोई दलील नहीं।” ﴿مَا أَنْزَلَ اللَّهُ بِهَا مِنْ سُلْطَانٍ﴾

दें,^१ ये लोग जिस बारे में झिंझोलाफ़ कर रहे हैं उसका (इंसाफ़ वाला) फ़ैसला अल्लाह (तआला) खुद कर देगा, झूठे और नाशुके (लोगों) को अल्लाह (तआला) रास्ता नहीं दिखाता।

४. अगर अल्लाह (तआला) का इरादा औलाद ही का होता तो अपनी मख़लूक (सृष्टि) में से जिसे चाहता चुन लेता (लेकिन) वह तो पाक है, वह वही अल्लाह (तआला) है एक और ताक़तवाला

५. बड़े अच्छे तरीके से उस ने आकाशों और धरती को बनाया, वह रात को दिन पर और दिन को रात पर लपेट देता है,^२ और उस ने सूरज और चाँद को काम पर लगा रखा है। हर एक मुक़रर मुद्दत तक चल रहा है, यक़ीन करो कि वही ग़ालिब और गुनाहों का माफ़ करने वाला है।

६. उस ने तुम सब को एक ही जान से पैदा किया, फिर उसी से उसका जोड़ा पैदा किया और तुम्हारे लिए जानवरों में से आठ जोड़े (नर-मादा) उतारे, वह तुम्हें तुम्हारी माताओं के गर्भों में एक रूप के बाद दूसरे रूप में बनाता है।^३ तीन-तीन अंधेरों में,^४ यही अल्लाह (तआला)

لَوْ أَرَادَ اللَّهُ أَنْ يَتَّخِذَ وَلَدًا لَاصْطَفَىٰ مِمَّا يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ ۚ سُبْحَنَهُ ۚ هُوَ اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ④

خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ ۚ يَكُونُ اللَّيْلُ عَلَى النَّهَارِ وَيَكُونُ النَّهَارُ عَلَى اللَّيْلِ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ كُلٌّ يَجْرِي لِأَجَلٍ مُّسَمًّى ۚ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْغَفَّارُ ⑤

خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ ثُمَّ جَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَانزَلَ لَكُمْ مِنَ الْأَنْعَامِ ثَمَنِيَّةً ۚ أَزْوَاجًا يَخْلُقُكُمْ فِي بُطُونِ أُمَّهَاتِكُمْ خَلْقًا مِّنْ بَعْدِ خَلْقٍ فِي ظُلُمٍ ثَلَاثٍ ۚ ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ لَهُ الْمُلْكُ ۚ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ۚ فَآَنِي تُصِرُّونَ ⑥

^१ इस से बाजेह है कि सबके के मूर्तिपूजक अल्लाह ही को विधाता, रोजी देने वाला और दुनिया का चलाने वाला मानते थे, फिर दूसरों की इबादत क्यों करते थे? इसका जवाब वह यह देते थे जो कुरआन ने यहाँ नक़ल किया है कि शायद उन के जरिया हमें अल्लाह की नजदीकी मिल जाये या अल्लाह के करीब हमारी सिफ़ारिश कर दें, जैसे दूसरे मुक़ाम पर फ़रमाया :

(هُؤُلَاءِ شَفَعَاءُنَا عِنْدَ اللَّهِ)

“यानी ये अल्लाह के करीब हमारे सिफ़ारिशी हैं !” (यूनस-९८)

^२ تَكْوِير (तकवीर) का मतलब है, एक चीज़ को दूसरी चीज़ पर लपेटना, रात को दिन पर लपेटने का मतलब है, रात का दिन को ढाँपना, यहाँ तक की उसका नूर ख़त्म हो जाये और दिन को रात पर लपेटने का मतलब दिन का रात को ढाँपना है, यहाँ तक कि उसका अंधेरा ख़त्म हो जाये। यह वही मतलब है जो يُنْشِئُ اللَّيْلَ النَّهَارَ (अल-आराफ़-५४) का है।

^३ यानी माँ के गर्भाशय (रिहम) में कई रूपों से गुजरता है। पहले मनी, फिर जमा खून, फिर गोश्त का टुकड़ा, फिर हड्डियों का ढाँचा, जिस के ऊपर गोश्त का कपड़ा इन सभी रूपों से गुजरने के बाद पूरा इंसान तैयार होता है।

^४ एक माँ के पेट का अंधेरा, दूसरे गर्भाशय (रिहम) का अंधेरा और तीसरा उस झिल्ली या पर्दे का अंधेरा जिस में बच्चा लिपटा हुआ होता है।

तुम्हारा रब है, उसी के लिए मुल्क है, उस के सिवाय कोई मावूद नहीं, फिर तुम कहाँ भटक रहे हो?

७. अगर तुम नाशुक्री करो तो (याद रखो कि) अल्लाह (तआला) तुम (सब से) बेनियाज है, और वह अपने बन्दों की नाशुक्री से खुश नहीं और अगर तुम शुक्रिया अदा करो तो वह उसे तुम्हारे लिए पसन्द करेगा^१ और कोई किसी का बोझ नहीं उठाता, फिर तुम सबका लौटना तुम्हारे रब ही की तरफ है, तुम्हें वह बतला देगा जो तुम करते थे, बेशक वह दिलों तक की बातों को जानता है।

८. और इंसान को जब कभी दुख पहुँचता है तो वह खूब मुतवज्जिह होकर अपने रब को पुकारता है, फिर जब अल्लाह (तआला) अपने पास से सुख दे देता है तो वह उस से पहले जो दुआ करता था उसे (पूरी तरह) भूल जाता है, और अल्लाह (तआला) के साझीदार मुकरर करने लगता है, जिस से (दूसरों को भी) उस के रास्ते से भटकाये। (आप) कह दीजिए कि अपने कुफ्र का फायेदा कुछ दिन और उठा लो, (आखिर में) तू नरकवासियों में होने वाला है।

९. भला वह इंसान जो रातों के समय सज्दा और खड़े होने की हालत में इबादत (उपासना) में गुजारता हो, आखिरत से डरता हो और अपने रब की रहमत की उम्मीद रखता हो, (और जो उसके खिलाफ हो, बराबर हो सकते हैं), बताओ तो आलिम और जाहिल क्या

إِنْ تَكْفُرُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ عَنْكُمْ وَلَا يَرْضَىٰ لِعِبَادِهِ الْكُفْرَ وَإِنْ تَشْكُرُوا يَرْضَهُ لَكُمْ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ مَرْجِعُكُمْ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ۚ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ⑦

وَإِذَا مَسَّ الْإِنْسَانَ ضُرٌّ دَعَا رَبَّهُ مُنِيبًا إِلَيْهِ ثُمَّ إِذَا خَوَّلَهُ نِعْمَةً مِّنْهُ نَسِيَ مَا كَانَ يَدْعُوَ إِلَيْهِ مِنْ قَبْلُ وَجَعَلَ لِلَّهِ أَنْدَادًا لِّيُضِلَّ عَنْ سَبِيلِهِ ۚ قُلْ تَسْعَىٰ بِكُفْرِكَ قَلِيلًا ۚ إِنَّكَ مِنْ أَصْحَابِ النَّارِ ⑧

أَمَّنْ هُوَ قَانِثٌ إِنَاءُ اللَّيْلِ سَاجِدًا وَقَائِمًا يَحْذَرُ الْآخِرَةَ وَيَرْجُوا رَحْمَةَ رَبِّهِ ۚ قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الَّذِينَ يَعْلَمُونَ وَالَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ ۚ إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ أُولُوا الْأَلْبَابِ ⑨

^१ यानी कुफ्र अगरचे इन्सान अल्लाह की चाहत ही से करता है, क्योंकि उसके चाहे बिना कुछ नहीं होता न हो ही सकता है फिर भी अल्लाह तआला कुफ्र को पसंद नहीं करता, उसकी खुशी हासिल करने का रास्ता तो शुक्रिया ही है न कि नाशुक्री, यानी उसकी चाहत और चीज है और उसकी खुशी दूसरी चीज है, जैसा कि पहले भी इस नुकते की तफसीर कुछ जगहों पर की जा चुकी है। देखिए सूर: बक्रर: की आयत नं० २५३ की तफसीर।

बराबर है? वेशक नसीहत वही हासिल करते हैं जो अक्लमंद हों।^१

१०. कह दो कि हे मेरे ईमानवाले बंदो! अपने ख़ुद से डरते रहो जो इस दुनिया में नेकी करते हैं उन के लिए बेहतर बदला है, और अल्लाह (तआला) की धरती बड़ी कुशादा है,^२ सब करने वालों को ही उनका पूरा-पूरा अनगिनत बदला दिया जाता है।

११. (आप) कह दीजिए कि मुझे हुक्म दिया गया है कि अल्लाह (तआला) की इस तरह इबादत करूँ कि उसी के लिए इबादत को खालिस कर लूँ।

१२. और मुझे हुक्म हुआ है कि मैं पहले आज्ञाकारी (फरमावरदार) बन जाऊँ।

१३. कह दीजिए कि मुझे तो अपने ख़ुद की नाफरमानी करते हुए बड़े दिन के अजाब का डर लगता है।

१४. कह दीजिए कि मैं तो खालिस तौर से सिर्फ अल्लाह ही की इबादत करता हूँ।

१५. तुम उस के सिवाय जिसकी चाहो इबादत करते रहो, कह दीजिए कि हकीकत में घाटे में वही है जो खुद अपने आप को और अपने परिवार को क़यामत के दिन नुक़सान में डाल देंगे, याद रखो कि खुला घाटा यही है।

قُلْ يٰۤعِبَادِ الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّقُوا رَبَّكُمْ ط لِلَّذِيْنَ اٰحْسَنُوْا فِىْ هٰذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةٌ ط وَاَرْضُ اللّٰهِ وٰسِعَةٌ ط اِنَّمَا يُوَفَّى الصّٰبِرُوْنَ اَجْرَهُمْ بِغَيْرِ حِسَابٍ ⑩

قُلْ اِنِّىْ اُمِرْتُ اَنْ اَعْبُدَ اللّٰهَ مُخْلِصًا لِّهٖ الدِّيْنَ ⑪

وَ اُمِرْتُ لِاَنْ اَكُوْنَ اَوَّلَ الْمُسْلِمِيْنَ ⑫

قُلْ اِنِّىْ اَخَافُ اِنْ عَصَيْتُ رَبِّىْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيْمٍ ⑬

قُلِ اللّٰهُ اَعْبُدُ مُخْلِصًا لِّهٖ دِيْنِىْ ⑭

فَاَعْبُدُوْا مَا شِئْتُمْ مِنْ دُوْنِهٖ ط قُلْ اِنَّ الْخٰسِرِيْنَ الَّذِيْنَ خَسِرُوْا اَنْفُسَهُمْ وَاٰهْلِيْهِمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ط اِلَّا ذٰلِكَ هُوَ الْخُسْرٰنُ الْمُبِيْنُ ⑮

^१ और यह ईमान वाले ही हैं न कि काफ़िर। अगरचे वह खुद को अक्लमंद और आलिम ही समझते हों, लेकिन जब वह अपनी नीति और अक्ल का इस्तेमाल करके गौर-फ़िक्र ही नहीं करते और शिक्षा-दिक्षा (इब्रत) नहीं हासिल करते तो वह जानवर की तरह अक्ल और इल्म से महरूम हैं।

^२ यह इशारा है उस बात की तरफ़ कि अगर अपने देश में ईमान और तक्वा पर अमल करना कठिन हो तो वहाँ रहना अच्छा नहीं, बल्कि वहाँ से हिज्रत (स्थानान्तरण) करके ऐसे इलाक़े में चले जाना चाहिए, जहाँ इन्सान अल्लाह के हुक्म के ऐतबार से ज़िन्दगी गुज़ार सके और जहाँ ईमान और तक्वा के रास्ते में रुकावट न हो।

१६. उन्हें नीचे-ऊपर से आग की लपटें छत की तरह ढांक रही होंगी, यही अजाब है जिन से अल्लाह (तआला) अपने बंदों को डरा रहा है। हे मेरे बन्दो! मुझ से डरते रहो।

१७. और जो लोग अल्लाह के सिवाय तागूत (दूसरों) की इबादत से बचते रहे और तन-मन से अल्लाह (तआला) की तरफ आकर्षित (मायल) रहे, वे खुशखबरी के हकदार हैं, तो मेरे बन्दों को खुशखबरी सुना दीजिए।

१८. जो बात को कान लगा कर सुनते हैं फिर जो बड़ी अच्छी बात हो^१ उस के अनुसार काम करते हैं, यही हैं जिनको अल्लाह (तआला) ने हिदायत दिया है और यही अक्लमंद भी हैं।^२

१९. भला जिस इंसान पर अजाब की बात साबित हो चुकी है^३ तो क्या आप उसे जो नरक में है छुड़ा सकते हैं।

२०. हाँ, वे लोग जो अपने रब का डर रखते रहे उन के लिए ऊँचे घर हैं, जिन के ऊपर भी बनी अटारियाँ हैं^४ और उन के नीचे पानी के चश्में बह रहे हैं। अल्लाह का वादा है और वह वादा नहीं तोड़ता।

لَهُمْ مِّنْ فَوْقِهِمْ ظُلَلٌ مِّنَ النَّارِ وَمِنْ تَحْتِهِمْ ظُلَلٌ ۚ ذَٰلِكَ يُخَوِّفُ اللَّهُ بِهِ عِبَادَهُ ۚ يَعْبَادُ فَاتَّقُوا ۝ (16)

وَالَّذِينَ اجْتَنَبُوا الطَّاغُوتَ أَن يَعْبُدُوهَا وَأَنَابُوا إِلَى اللَّهِ لَهُمُ الْبُشْرَىٰ ۖ فَبَشِّرْ عِبَادِ ۝ (17)

الَّذِينَ يَسْمِعُونَ الْقَوْلَ فَيَتَّبِعُونَ أَحْسَنَهُ ۚ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ هَدَاهُمُ اللَّهُ وَأُولَٰئِكَ هُمُ أُولُوا الْأَلْبَابِ ۝ (18)

أَفَمَن حَقَّ عَلَيْهِ كَلِمَةُ الْعَذَابِ ۖ أَفَأَنْتَ تُنقِذُ مَن فِي النَّارِ ۝ (19)

لَكِنَّ الَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ لَهُمْ غُرَفٌ مِّنْ فَوْقِهَا غُرَفٌ مَّبْنِيَّةٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ۚ وَعَدَ اللَّهُ ۚ لَا يَخْلِفُ اللَّهُ الْوَعْدَ ۝ (20)

^१ اَحْسَنُ (सब से अच्छा) से मजबूत और पक्की बात मुराद है, या अहकाम बातों में सब से अच्छा या अजीमत और हुक्म में से निश्चय, या सजा के मुकाबिल माफ़ी को पसंद करते हैं।

^२ क्योंकि उन्होंने अपनी अक्ल से फ़ायेदा उठाया है, जबकि दूसरों ने अपनी अक्लों से फ़ायेदा नहीं उठाया।

^३ यानी तकदीर और किस्मत के बिना पर उस के अजाब का हक साबित हो चुका है। इस तरह के जुल्म, कुफ़्र, गुनाह में अपनी आखिरी हद को पहुँच गया जहाँ से उसकी वापसी मुमकिन नहीं, जैसे अबूजहल और आस पुत्र बाएल वगैरह, और गुनाहों ने उसको पूरी तरह घेर लिया और वह नरकवासी हो गया।

^४ इसका मतलब यह है कि जन्नत में दर्जे होंगे एक के ऊपर एक। जैसे यहाँ कई मंजिला इमारत (भवन) हैं जन्नत में भी दर्जों के हिसाब से एक-दूसरे के ऊपर अटारियाँ होंगी, जिन के बीच जन्नतियों की मर्जी से दूध, शहद, शराब और पानी की नहरें जारी रहेंगी।

२१. क्या आप ने नहीं देखा कि अल्लाह (तआला) आकाश से पानी उतारता है और उसे धरती के चश्मों में पहुँचाता है, फिर उसी के जरिये कई तरह की खेतियाँ उगाता है फिर वे सूख जाती हैं और आप उन्हें पीले रंग में देखते हैं फिर उन्हें चूरा-चूरा कर देता है। इस में अक्लमंदों के लिए बड़ी नसीहत है।

२२. क्या वह इंसान जिसका सीना अल्लाह (तआला) ने इस्लाम के लिए खोल दिया है तो वह अपने रब की तरफ से एक नूर पर है,^१ और हलाकत है उन के लिए जिन के दिल अल्लाह की याद से (असर नहीं लेते बल्कि) कठोर हो गये हैं, यह लोग पूरी तरह से भटकावे में पड़े हुए हैं।

२३. अल्लाह (तआला) ने सब से बेहतर बात नाजिल की है, जो ऐसी किताब है कि आपस में मिलती-जुलती और बार-बार दोहराई हुई आयतों की है,^२ जिस से उन लोगों के शरीर काँप उठते हैं जो अपने रब का डर रखते हैं, आखिर में उन के जिस्म और दिल अल्लाह (तआला) के जिक्र की तरफ (नरम होकर) झुक जाते हैं।^३ यह है अल्लाह (तआला) की हिदायत,

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَسَلَكَهُ
يَنَابِيعٌ فِي الْأَرْضِ ثُمَّ يُخْرِجُ بِهِ زَرْعًا مُخْتَلِفًا
أَلْوَانُهُ ثُمَّ يَهْبِيجُ فَتَرَاهُ مُصْفَرًّا ثُمَّ يَجْعَلُهُ
حُطَامًا إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذِكْرًا لِّأُولِي الْأَلْبَابِ ۝۲۱

أَفَمَنْ شَرَحَ اللَّهُ صَدْرَهُ لِلْإِسْلَامِ فَهُوَ عَلَى نُورٍ مِّنْ
رَّبِّهِ ۖ قَوْلٌ لِّلْقَاسِيَةِ قُلُوبُهُمْ مِّنْ ذِكْرِ اللَّهِ ۖ
أُولَٰئِكَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ۝۲۲

اللَّهُ نَزَّلَ أَحْسَنَ الْحَدِيثِ كِتَابًا مُّتَشَابِهًا مَّثَانِيَ
تَقْدِعُ مِنْهُ جُلُودَ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ ۖ ثُمَّ
تَلِينُ جُلُودُهُمْ وَقُلُوبُهُمْ إِلَىٰ ذِكْرِ اللَّهِ ۖ ذَلِكَ
هُدًى لِّلَّذِينَ هُمْ بِهِ مُشْفِقُونَ ۖ مَن يَشَأْ ۖ مِمَّنْ يَضِلُّ
اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ ۝۲۳

^१ यानी जिसको सच को मानने और भलाई का रास्ता अपनाने की खुशनसीबी अल्लाह की तरफ से मिल जाये तो वह इस सीना खोल दिये जाने के सबब अल्लाह के प्रकाश (नूर) पर हो, क्या वह उस के बराबर हो सकता है जिसका दिल इस्लाम के लिए कठोर और उस का सीना तंग हो और वह गुमराही के अंधकारों में भटक रहा हो।

^२ أَحْسَنُ الْحَدِيثِ (बेहतरीन बात) से मुराद वहयी पाक कुरआन है। मिलती-जुलती का मतलब अच्छी भाषा, मोजिजे और असर और अच्छे मायने में उस के सारे हिस्से एक-दूसरे से मिलते हैं, यानी यह भी आसमानी किताबों से मिलता है यानी उन के सदृश (तरह) है।

^३ यानी जब अल्लाह की दया और रहमत और मेहरबानी की उम्मीद उन के दिलों में जागती है तो उन में तपन और नमी पैदा हो जाती है और वह अल्लाह के जिक्र में लीन हो जाते हैं। हजरत कतादह रह कहते हैं कि इस में अल्लाह के दोस्तों के गुणों (सिफत) का वयान किया गया है कि अल्लाह के डर से उन के दिल काँप जाते हैं, उनकी आँखों से आँसू बहने लगते हैं और उन के दिलों को अल्लाह की याद से इत्मिनान होता है।

जिस के जरिये जिसे चाहे सच्चे रास्ते पर लगा देता है, और जिसे अल्लाह (तआला) ही रास्ता भुला दे उसका मार्गदर्शक (रहनुमा) कोई नहीं।

२४. भला जो इंसान क़यामत के दिन की बहुत ज़्यादा बुरे अज़ाबों की ढाल अपने मुँह को बनायेगा (ऐसे) जालिमों से कहा जायेगा कि अपने किये हुए अमलों का (मज़ा) चखो।^१

२५. उन से पहले वालों ने भी झुठलाया फिर उन पर वही से अज़ाब आ पड़ा जहाँ से उनको अंदाज़ा भी न था।

२६. और अल्लाह (तआला) ने उन्हें दुनियावी ज़िन्दगी में अपमान का मज़ा चखाया^२ और अभी आखिरत का तो बहुत सख्त अज़ाब है। काश! ये लोग समझ लें।

२७. निश्चय ही हम ने इस क़ुरआन में लोगों के लिए हर तरह की मिसाल बयान कर दी है, हो सकता है कि वे नसीहत (शिक्षा) हासिल कर लें।

२८. अरबी भाषा में क़ुरआन है जिस में कोई टेढ़ापन नहीं, हो सकता है कि वह संयम (तक़वा) इस्तिस्नान कर लें।^३

أَفَمَنْ يَتَّقِ بِوَجْهِهِ سُوءَ الْعَذَابِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ
وَقِيلَ لِلظَّالِمِينَ ذُوقُوا مَا كُنْتُمْ تَكْسِبُونَ (24)

كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَآتَاهُمُ الْعَذَابُ مِنْ
حَيْثُ لَا يَشْعُرُونَ (25)

فَإِذَا قَهُمُ اللَّهُ الْخِزْيَ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا
وَلَعَذَابُ الْآخِرَةِ الْكَبِيرُ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ (26)

وَلَقَدْ ضَرَبْنَا لِلنَّاسِ فِي هَذَا الْقُرْآنِ مِنْ كُلِّ
مَثَلٍ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ (27)

قُرْآنًا عَرَبِيًّا غَيْرَ ذِي عِوَجٍ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ (28)

^१ यानी क्या यह इंसान उस इंसान के बराबर हो सकता है जो क़यामत के दिन बेखौफ़ और शांत (मुतमईन) होगा?

^२ यह मक्का के काफ़िरों को चेतावनी (तंबीह) है कि पहले की कौमों ने पैगम्बरों को झुठलाया तो उनकी यह बुरी हालत हुई और तुम सब से अच्छे रसूल तथा सब से अच्छे इंसान को झुठला रहे हो तो तुम्हें भी इस झुठलाने के बुरे नतीजे से डरना चाहिए।

^३ यानी पाक क़ुरआन साफ़ अरबी भाषा में है, जिस में कोई टेढ़ापन, विमुखता (इश्काल) और भ्रम नहीं ताकि लोग उस में बयान की गई चेतावनियों (वईदों) से डरें और उस में बयान किये वादों के पात्र (मुस्तहक़) बनने के लिए अमल करें।

२९. अल्लाह (तआला) मिसाल वयान कर रहा है कि एक वह इंसान जिस में बहुत से आपस में भिन्नता (इखितेलाफ़) रखने वाले साझीदार हैं और दूसरा वह इंसान जो सिर्फ एक ही का (दास) है, क्या ये दोनों सिफ़त (गुणों) में एक बराबर हैं। सारी तारीफ़े अल्लाह (तआला) के लिए हैं। बात यह है कि उन में से ज्यादातर लोग जाहिल हैं।

३०. बेशक खुद आप को भी मौत आयेगी और ये सब भी मरने वाले हैं।

३१. फिर तुम सब के सब क़यामत के दिन अपने रब के सामने झगड़ोगे।^२

ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا رَجُلًا فِيهِ شُرَكَاءُ مُتَشَكِّسُونَ
وَرَجُلًا سَلَمًا لِرَجُلٍ هَلْ يَسْتَوِينَ مَثَلًا
الْحَمْدُ لِلَّهِ هَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ (29)

إِنَّكَ مَيِّتٌ وَإِنَّهُمْ مَيِّتُونَ (30)

ثُمَّ إِنَّكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عِنْدَ رَبِّكُمْ
تَخْتَصِمُونَ (31)

^१ इस में मुशरिक (अल्लाह का साझी बनाने वाले) और मुखलिस (सिर्फ अल्लाह के लिए इबादत करने वाले) की मिसाल दी गई है, यानी एक गुलाम है जो कई इंसानों के साझे का है जो आपस में झगड़ते रहते हैं और एक दूसरा गुलाम है जिसका मालिक केवल एक ही इंसान है और उसकी मिल्कियत में उसका कोई साझी नहीं, क्या यह दोनों गुलाम बराबर हो सकते हैं? नहीं, बेशक नहीं। इसी तरह वह मुशरिक जो अल्लाह के साथ दूसरे मावूदों की भी इबादत करता है और वह खालिस ईमान वाला जो केवल एक अल्लाह की इबादत करता है और उस के साथ किसी को साझी नहीं बनाता, बराबर नहीं हो सकते।

^२ यानी हे पैगम्बर, आप भी और आप के विरोधी (मुखालिफ़) भी मरकर इस दुनिया से हमारे पास आखिरत (परलोक) में आयेंगे। दुनिया में तो एकेश्वरवाद (तौहीद) और मिश्रणवाद (शिरक) का फ़ैसला तुम्हारे बीच नहीं हो सका और तुम इसके बारे में झगड़ते ही रहे, लेकिन यहाँ मैं इसका फ़ैसला कर दूँगा और खालिस तौहीद वालों को जन्नत में और नकारने वाले झूठे मुशरिकों को नरक में दाखिल कराऊँगा, इस आयत से भी नबी ﷺ की मौत का सुबूत मिलता है, जिस तरह सूर: आले-इमरान की आयत १४४ से भी मिलता है और इन्हीं आयतों से मतलब निकालकर हजरत अबू बक्र सिद्दीक ने आप (ﷺ) की मौत को साबित किया था। इसलिए नबी ﷺ के बारे में यह अक्रीदा रखना कि आप को वरजख (मौत के बाद से क़यामत तक के बीच की मुद्दत) में उसी तरह ज़िन्दगी मिली है जिस तरह दुनिया में मिली थी, पाक क़ुरआन के विपरीत (मुखालिफ़) है। आप को भी दूसरे इंसानों जैसे मौत हुई, इसलिए आप को गाड़ दिया गया, क़ब्र में आप को वरजखी (मध्य) की ज़िन्दगी तो जरूर मिली है जिसकी हालत का हमें ज्ञान (इल्म) नहीं, लेकिन क़ब्र में आप को दोबारा दुनियावी ज़िन्दगी नहीं दी गई।

३२. उस से ज्यादा जालिम कौन है जो अल्लाह (तआला) पर झूठ बोले और सच (दीन) उस के पास आये तो उसे झूठा बताये? क्या ऐसे काफ़िरोں का ठिकाना नरक (जहन्नम) नहीं है?

३३. और जो लोग सच (धर्म) लाये^१ और जो उसे सच जाने^२ यही लोग परहेजगार हैं।

३४. उन के लिए उन के रब के पास (हर) वह चीज़ है जो ये चाहें, परहेजगारों का यही बदला है।

३५. ताकि अल्लाह (तआला) उन से उन के बुरे कर्मों को मिटा दे और जो नेक काम उन्होंने किये हैं उन का अच्छा बदला अता करे।

३६. क्या अल्लाह (तआला) अपने बन्दों के लिए काफ़ी नहीं?^३ ये लोग आप को अल्लाह के सिवाय दूसरों से डरा रहे हैं, और जिसे अल्लाह गुमराह कर दे उसकी हिदायत करने वाला कोई नहीं।

३७. और जिसे अल्लाह हिदायत अता कर दे उसे कोई गुमराह करने वाला नहीं। क्या अल्लाह (तआला) प्रभावशाली (गालिब) और बदला लेने वाला नहीं है?

فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ كَذَبَ عَلَى اللَّهِ وَكَذَبَ بِالْصِّدْقِ
إِذْ جَاءَهُ الْبَيِّنَاتُ فِي جَهَنَّمَ مَشْهُورَاتٌ لِّلْكَافِرِينَ ۝۳۲

وَالَّذِينَ جَاءُوا بِالْبَيِّنَاتِ وَصَدَّقَ بِهِ أُولَٰئِكَ
هُمُ الْمُتَّقُونَ ۝۳۳

لَهُمْ مَا يَشَاءُونَ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۚ ذَٰلِكَ جَزَاءُ
الْمُحْسِنِينَ ۝۳۴

لِيُكَفِّرَ اللَّهُ عَنْهُمْ أَسْوَأَ الَّذِي عَمِلُوا وَيَجْزِيََهُمْ أَجْرَهُمْ
بِأَحْسَنِ الَّذِي كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝۳۵

أَلَيْسَ اللَّهُ بِكَافٍ عَبْدَهُ ۚ وَيُخَوِّفُونَكَ بِالَّذِينَ مِنْ
دُونِهِ ۚ وَمَنْ يُضْلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ ۝۳۶

وَمَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ مُّضِلٍّ ۚ أَلَيْسَ اللَّهُ
بِعَزِيزٍ ذِي انْتِقَامٍ ۝۳۷

^१ इस से मुराद इस्लाम के रसूल हजरत मोहम्मद ﷺ हैं जो सच्चा दीन लेकर आये, कुछ के करीब यह आम है, और इस से हर वह इंसान मुराद है जो तौहीद (एकेश्वरवाद) की दावत देता और अल्लाह के धर्म-विधान (शरीअत) की ओर लोगों की हिदायत करता है।

^२ कुछ ने इस से मुराद हजरत अबू बक्र सिद्दीक कृ लिया है जिन्होंने सब से पहले रसूलुल्लाह ﷺ की तसदीक की और उन पर ईमान लाये, कुछ ने इसे भी आम रखा है जिस में सभी ईमानवाले शामिल हैं जो रसूलुल्लाह ﷺ की रिसालत (ईशदूत होने पर) विश्वास (ईमान) रखते हैं और आप ﷺ को सच्चा मानते हैं।

^३ इस से मुराद हजरत नबी ﷺ हैं, कुछ के ख्याल में यह आम है, सभी अम्बिया (ईशदूत) और ईमान वाले इस में शामिल हैं, मतलब यह है कि आप को अल्लाह के सिवाय दूसरे से डराते हैं लेकिन जब अल्लाह आप का मददगार और पक्षधर (वली) है तो आप का कोई कुछ बिगाड़ नहीं सकता, वह उन सब के मुकाबले में आप को काफ़ी है।

३८. अगर आप इन से पछें कि आकाश और धरती को किस ने पैदा किया है तो बेशक ये यही जवाब देंगे कि अल्लाह ने। आप उन से कहिए कि भला यह तो बताओ कि जिन्हें तुम अल्लाह के सिवाय पुकारते हो अगर अल्लाह तआला मुझे नुकसान पहुंचाना चाहे तो क्या ये उस के नुकसान को हटा सकते हैं या अल्लाह तआला मुझ पर कृपा (रहमत) करना चाहता हो तो क्या ये उसकी रहमत को रोक सकते हैं, (आप) कह दें कि अल्लाह (महान) मुझे काफ़ी है, भरोसा करने वाले उसी पर भरोसा करते हैं।

३९. कह दीजिए कि हे मेरी उम्मत के लोगो! तुम अपनी जगह पर अमल किये जाओ मैं भी अमल कर रहा हूँ,^१ जल्द ही तुम जान लोगे।

४०. कि किस पर अपमानित (रुस्वा) करने वाला अजाब आता है और किस पर (स्थाई मार और) स्थाई (मुस्तक़िल) अजाब होता है?

४१. बेशक आप पर हम ने हक के साथ यह किताब लोगों के लिए नाज़िल की है, तो जो इंसान सीधे रास्ते पर आ जाये उसके अपने लिए (फ़ायेदा) है और जो भटक जाये उसके भटकने का (भार) उसी पर है, आप उन के जिम्मेदार नहीं।

४२. अल्लाह ही जानों को उन की मौत के समय और जिन की मौत नहीं आयी उन्हें उनकी नींद के समय कब्ज़ा कर लेता है, फिर जिन पर मौत का हुक्म हो चुका है उन्हें तो रोक लेता है और दूसरे (आत्माओं) को एक मुक़र्रर वक़्त तक के लिए छोड़ देता है,^२ फिर

وَلَيِّنْ سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ لَيَقُولُنَّ
اللَّهُ قُلْ أَفَرَأَيْتُمْ مَا تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ
أَرَادَنِيَ اللَّهُ بِضُرٍّ هَلْ هُنَّ كَاشِفَاتُ ضُرِّيهِ أَوْ أَرَادَنِي
بِرَحْمَةٍ هَلْ هُنَّ مُمْسِكَتُ رَحْمَتِهِ قُلْ حَسْبِيَ اللَّهُ
عَلَيْهِ يَتَوَكَّلُ الْمُتَوَكِّلُونَ (38)

قُلْ يَقَوْمِ اعْمَلُوا عَلَى مَكَانَتِكُمْ إِنِّي عَامِلٌ فَسَوْفَ
تَعْلَمُونَ (39)

مَنْ يَأْتِيهِ عَذَابٌ يُخْزِيهِ وَيَحِلُّ عَلَيْهِ
عَذَابٌ مُّقِيمٌ (40)

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ عَلَيْكَ الْكِتَابَ لِلنَّاسِ بِالْحَقِّ فَمَنِ اهْتَدَى
فَلَِنَفْسِهِ وَمَنْ ضَلَّ فَإِنَّا يَضِلُّ عَلَيْهِمَا وَمَا أَنْتَ
عَلَيْهِمْ بِرَٰكِلٍ (41)

اللَّهُ يَتَوَكَّلُ الْإِنْفُسَ حِينَ مَوْتِهَا وَالَّتِي لَمْ تَمُتْ فِي
مَنَامِهَا فَيُمْسِكُ الَّتِي قَضَىٰ عَلَيْهَا الْمَوْتَ وَيُرْسِلُ
الْآخَرَىٰ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ
يَتَفَكَّرُونَ (42)

^१ यानी अगर तुम मेरी तौहीद (अद्वैत) की दावत (आमन्त्रण) को कुबूल नहीं करते जिस के साथ अल्लाह ने मुझे भेजा है तो ठीक है, तुम्हारी इच्छा, तुम अपनी हालत पर रहो जिस पर तुम हो, मैं उस हालत पर रहता हूँ जिस पर मुझे अल्लाह ने रखा है।

^२ यानी जब तक उन का मुक़र्रर वक़्त नहीं आता, उस वक़्त तक के लिए उनकी रूहें वापस होती

करने वालों के लिए इस में यकीनी तौर से बहुत-सी निशानियाँ हैं।

४३. क्या उन लोगों ने अल्लाह तआला के सिवाय (दूसरों को) सिफारिशी मुकर्रर कर रखा है? (आप) कह दीजिए कि चाहे वे कुछ भी हक़ न रखते हों और न अक्ल रखते हों।

४४. कह दीजिए कि सभी सिफारिशों का मालिक अल्लाह ही है। सारे आकाशों और धरती का मुल्क उसी के लिए है, फिर तुम सब उसी की तरफ लौटाये जाओगे।

४५. और जब अल्लाह अकेले का बयान किया जाये तो उन लोगों के दिल नफरत करने लगते हैं जो आखिरत (परलोक) पर ईमान नहीं रखते, और जब उस के सिवाय (दूसरों) का बयान किया जाये तो उन के दिल वाजेह तौर से खुश हो जाते हैं।

४६. (आप) कह दीजिए कि हे अल्लाह आकाशों और धरती के पैदा करने वाले, छिपी और जाहिर के जानने वाले, तू ही अपने बंदों में उन बातों का फ़ैसला करेगा जिन में वे उलझ रहे थे।

أَمْ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ شُفَعَاءَ قُلْ أَوْ لَوْ كَانُوا لَا يَمْلِكُونَ شَيْئًا وَلَا يَعْقِلُونَ (43)

قُلْ لِلَّهِ الشَّفَاعَةُ جَمِيعًا لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ (44)

وَإِذَا ذَكَرَ اللَّهُ وَحْدَهُ اشْمَأَزَّتْ قُلُوبُ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ وَإِذَا ذَكَرَ الَّذِينَ مِنْ دُونِهِ إِذَا هُمْ يَسْتَبْشِرُونَ (45)

قُلِ اللَّهُمَّ فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ عَلِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ أَنْتَ تَحْكُمُ بَيْنَ عِبَادِكَ فِي مَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ (46)

रहती है, यह छोटी मौत है। यही विषय सूर: अन्आम ६० और ६१ में बयान किया गया है, फिर भी वहाँ छोटी मौत की चर्चा पहले और बड़ी मौत की बाद में है जबकि यहाँ उस के उल्टा है।

हाँ, जब यह कहा जाता कि फ़लां-फ़लां भी माबूद है या वह भी तो अल्लाह के नेक बन्दे हैं, वह भी तो कुछ हक़ रखते हैं, वह भी मुश्किलकुश हैं और जरूरत पूरी करते हैं तो यह मुशरेकीन खुश हो जाते हैं। गुमराहों की आज यही हालत है, जब उन से कहा जाता है कि केवल "हे अल्लाह मदद" कहो, क्योंकि अल्लाह के सिवाय कोई मदद करने वाला नहीं तो गुस्सा हो जाते हैं, यह बात उन्हें बहुत बुरी लगती है, लेकिन जब "या अली मदद" या "या रसूल मदद" कहा जाये, इसी तरह दूसरे मुद्दों से मदद मांगी और गुहार की जाये, जैसे "या शेख अब्दुल कादिर शैअन लिल्लाह" वगैरह तो फिर उन के दिल की कलियाँ खिल जाती हैं।

४७. और अगर जालिमों के पास वह सब कुछ हो जो धरती पर है और उस के साथ उतना ही और हो, तो भी बुरे दण्ड (सजा) के बदले में क़यामत के दिन ये सब कुछ दे दें, और उन के सामने अल्लाह की तरफ से वह जाहिर होगा जिसका अंदाजा भी उन्हें न था।¹

४८. और जो कुछ उन्होंने किया था उस की बुराईयाँ उन पर खुल जायेंगी और जिसके साथ वे मज़ाक करते थे वह उन्हें आ घेरेगा।

४९. इंसान को जब कोई तकलीफ़ पहुँचती है तो हमें पुकारता है² फिर जब हम उसे अपनी तरफ से कोई सुख दे दें तो कहने लगता है कि यह तो मैं सिर्फ़ अपनी अक्ल की वजह से अता किया गया हूँ³ बल्कि यह परीक्षा (इस्तेहान) है, लेकिन उन में से ज्यादातर लोग अन्जान हैं।

५०. इन से पहले के लोग भी यही बात कह चुके हैं तो उनकी कार्यवाही उन के कुछ काम न आयी।

५१. फिर उन की सभी बुराईयाँ उन पर आ पड़ी, और इन में से भी जो पापी हैं उन की की हुई बुराई भी अब उन पर आ पड़ेगी, ये (हमें) पराजित (आजिज) कर देने वाले नहीं।

وَلَوْ أَنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا مَا فِي الْأَرْضِ جِيعًا وَمِثْلَهُ مَعَهُ لَا فِتْنَةً لَهُمْ مِنْ سُوءِ الْعَذَابِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ
وَبَدَأَ لَهُمْ مِنْ اللَّهِ مَا لَمْ يَكُونُوا يَحْتَسِبُونَ ﴿٤٧﴾

وَبَدَأَ لَهُمْ سَيِّئَاتُ مَا كَسَبُوا وَحَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٤٨﴾

فَلِذَا مَسَّ الْإِنْسَانَ ضُرٌّ دَعَانَا ثُمَّ إِذَا خَوَّلْنَاهُ نِعْمَةً مِمَّا قَالِ إِنَّمَا أُوتِيْنَاهُ عَلَىٰ عِلْمٍ بَلْ هِيَ فِتْنَةٌ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٤٩﴾

قَدْ قَالُوا الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَمَا أَغْنَىٰ عَنْهُمْ
مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿٥٠﴾

فَأَصَابَهُمْ سَيِّئَاتُ مَا كَسَبُوا وَالَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْ هَؤُلَاءِ سَيُصِيبُهُمْ سَيِّئَاتُ مَا كَسَبُوا وَمَا هُمْ بِمُعْجِزِينَ ﴿٥١﴾

¹ यानी अज़ाब की सख्ती और उसका डर और उस की किस्में और रूप ऐसे होंगे कि कभी उन के ध्यान में न आये होंगे।

² यह जाति के मुताबिक इंसान की चर्चा है, यानी इन्सानों की बहुसंख्यक (अकसरियत) की हालत यह है कि जब उनको रोग, भूक या कोई दूसरा दुख पहुँचता है तो उस से मुक्ति (नजात) पाने के लिए अल्लाह से दुआयें करता है और उस के आगे गिड़गिड़ाता है।

³ यानी सुख मिलते ही सरकशी और ज़्यादती का रास्ता अपना लेता है और कहता है कि इस में अल्लाह का क्या एहसान, यह तो मेरी चतुराई का नतीजा है या जो इल्म और सिफ़त मेरे पास है उस की वजह से यह सुख-सुविधायें (ऐशो-आराम) मिली हैं या मुझे यह जानकारी थी कि यह चीज़ें मुझे मिलेंगी क्योंकि अल्लाह के करीब मेरा बहुत स्थान (मुकाम) है।

५२. क्या उन्हें यह ज्ञान (इल्म) नहीं कि अल्लाह (तआला) जिस के लिए चाहे जीविका (रिज़क) बढ़ा देता है और तंग (भी), ईमानवालों के लिए इस में बड़ी-बड़ी निशानियाँ हैं।

५३. (मेरी तरफ से) कह दो कि हे मेरे बन्दो! जिन्होंने अपनी जानों पर जुल्म किये हैं तुम अल्लाह की कृपा (रहमत) से निराश न हो जाओ, बेशक अल्लाह (तआला) सभी पापों को माफ़ कर देता है। हकीकत में वह बड़ा माफ़ करने वाला बड़ा रहम करने वाला है।

५४. और तुम सब अपने रब की तरफ झुक पड़ो और उसका आज्ञापालन (पैरवी) किये जाओ, इस से पहले कि तुम्हारे पास अजाब आ जाये और फिर तुम्हारी मदद न की जाये।

५५. और पैरवी करो उस सब से बेहतर की जो तुम्हारी तरफ तुम्हारे रब की तरफ से नाजिल की गयी है, इस से पहले कि तुम पर अचानक अजाब आ जाये और तुम्हें खबर भी न हो।

५६. (ऐसा न हो कि) कोई इंसान कहे कि हाय अफसोस इस बात पर कि मैंने अल्लाह (तआला) के बारे में सुस्ती की, बल्कि मैं मजाक उड़ाने वालों में ही रहा।

५७. या कहे कि अगर अल्लाह मुझे हिदायत देता तो मैं भी परहेजगार लोगों में होता।

أَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ
إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٥٢﴾

قُلْ يُعْبَادِي الَّذِينَ أَسْرَفُوا عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ لَا تَقْنَطُوا
مِنْ رَّحْمَةِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعًا
إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ﴿٥٣﴾

وَإِنِّيَبُوا إِلَىٰ رَبِّكُمْ وَأَسْلِمُوا لَهُ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَكُمُ
الْعَذَابُ ثُمَّ لَا تُنصَرُونَ ﴿٥٤﴾

وَاتَّبِعُوا أَحْسَنَ مَا أُنْزِلَ إِلَيْكُمْ مِنْ رَبِّكُمْ مِنْ قَبْلِ
أَنْ يَأْتِيَكُمُ الْعَذَابُ بَغْتَةً وَأَنْتُمْ لَا تَشْعُرُونَ ﴿٥٥﴾

أَنْ تَقُولَ نَفْسٌ يُحَسِّرُنِي عَلَىٰ مَا فَرَضْتُ فِي
جَنْبِ اللَّهِ وَإِنْ كُنْتُ لِمِنَ الشَّٰخِرِينَ ﴿٥٦﴾

أَوْ تَقُولَ لَوْ أَنَّ اللَّهَ هَدَانِي لَكُنْتُ مِنَ السَّٰقِينَ ﴿٥٧﴾

१ इस आयत में अल्लाह की माफ़ी के विस्तार (कुशादगी) का बयान है। इस्राफ (इसराफ) का मतलब है पापों की अधिकता और उस में ज्यादाती। "अल्लाह की दया (रहमत) से निराश न हो" का मतलब है कि ईमान लाने या तौबा (क्षमा-याचना) से पहले जितने भी पाप किये हों इन्सान यह न समझे कि मैं तो बड़ा पापी हूँ, मुझे अल्लाह कैसे माफ़ करेगा? बल्कि सच्चे दिल से अगर ईमान को कुबूल करेगा या खालिस तौबा करेगा तो अल्लाह तआला (परमेश्वर) सब पापों को माफ़ कर देगा।

५८. या अजाबों को देखकर कहे, काश! किसी तरह मेरा लौट जाना हो जाता तो मैं भी नेक लोगों में हो जाता।

५९. हाँ (हाँ) बेशक तुम्हारे पास मेरी आयतें पहुँच चुकी थी जिन्हें तूने झुठलाया और घमंड (और गर्व) किया, और तू था ही काफ़िरों में।

६०. और जिन लोगों ने अल्लाह पर झूठ गढ़ा है तो आप देखेंगे कि क़यामत के दिन उन के मुँह काले हो गये होंगे। क्या घमंड करने वालों का ठिकाना नरक में नहीं?¹

६१. और जिन लोगों ने संयम (तक़वा) किया उन्हें अल्लाह (तआला) उनकी कामयाबी के साथ बचा लेगा, उन्हें कोई दुख छू भी न सकेगा और वे न किसी तरह दुखी होंगे।

६२. अल्लाह सभी चीज़ों का जन्मदाता है, और वही हर चीज़ का संरक्षक (निगरा) है।

६३. आकाशों और धरती की कुँजियों का मालिक वही है।² जिन-जिन लोगों ने अल्लाह की आयतों का इन्कार किया है वही नुकसान उठाने वाले हैं।

६४. (आप) कह दीजिए कि हे मूर्खों! क्या तुम मुझ से अल्लाह के सिवाय दूसरों की इबादत के लिए कहते हो।

أَوْ تَقُولُ حِينَ تَرَى الْعَذَابَ لَوْ أَنَّ لِي كَرَّةً
فَأَكُونُ مِنَ الْمُحْسِنِينَ ⑤८

بَلَى قَدْ جَاءَكَ آيَاتِي فَكَذَّبْتَ بِهَا وَاسْتَكْبَرْتَ
وَكُنْتَ مِنَ الْكَافِرِينَ ⑤९

وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ تَرَى الَّذِينَ كَذَبُوا عَلَى اللَّهِ وُجُوهُهُم
مُسْوَدَّةٌ أَلَيْسَ فِي جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْمُتَكَبِّرِينَ ⑥०

وَيُنْفِخِ اللَّهُ فِي الْبُزْجِ الْقَوَائِمَ فَيَنْفَخُ فِيهِمْ لَأَنَّهُمْ الشُّرُوءُ
وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ⑥१

اللَّهُ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ ⑥२

لَهُ مَقَالِيدُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالَّذِينَ كَفَرُوا
بِآيَاتِ اللَّهِ وَأَوَّلِيكَ هُمُ الْخٰسِرُونَ ⑥३

قُلْ أَغْفِرِ اللَّهُ تَأْمُرُونِي أَعْبُدُ أَيُّهَا الْجَاهِلُونَ ⑥४

¹ हदीस में है «الْكِبْرُ بَطْرُ الْحَقِّ وَغَمَطُ النَّاسِ» «सच का इन्कार और लोगों को हीन (हकीर) समझना घमंड है।» यह सवाल सकारात्मक (मुस्वत) है यानी अल्लाह की इताअत से इन्कार करने वालों की जगह नरक है।

² यह مقاليد और مفاتيح (मिक्लाद) का बहुवचन (जमा) है। (फतहुल कदीर) जिसका मतलब कुँजियाँ हैं। कुछ ने 'खजाना' किया है, मतलब दोनों तरह एक ही है कि सभी विषय की वागडोर उसी के हाथ में है।

६५. और बेशक तेरी तरफ भी और तुझ से पहले (के सभी नबियों) की तरफ भी वहयी की गयी है कि अगर तूने शिर्क किया तो बेशक तेरा अमल बरबाद हो जायेगा और निश्चित (यकीनी) रूप से तू नुकसान उठाने वालों में से हो जायेगा ।^१

६६. बल्कि तू अल्लाह ही की इबादत कर और शुक्रिया अदा करने वालों में से हो जा ।

६७. और उन लोगों ने जैसा सम्मान अल्लाह का करना चाहिए था नहीं किया, सारी धरती कयामत के दिन उसकी मुट्ठी में होगी और सारा आकाश उस के दायें हाथ में लपेटे हुए होंगे । वह पाक और बलन्द है हर उस चीज से जिसे लोग उसका साझीदार बनायें ।

६८. और सूर (नरसिंघा) फूंक दिया जायेगा तो आकाशों और धरती वाले सभी बेहोश होकर गिर पड़ेंगे लेकिन जिसे अल्लाह चाहे,^२ फिर दोबारा सूर फूँका जायेगा तो वे अचानक खड़े होकर देखने लग जायेंगे ।^३

وَلَقَدْ أَوْحَىٰ إِلَيْكَ وَإِلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكَ ۖ لَئِنْ أَشْرَكَتَ لَيَجْبُطَنَّ عَنْكَ وَلَتَكُونَنَّ مِنَ الْخَسِرِينَ ۝٦٥

بَلِ اللَّهِ فَاعْبُدْ وَكُنْ مِنَ الشَّاكِرِينَ ۝٦٦

وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ ۖ وَالْأَرْضُ جَمِيعًا قَبْضَتُهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَالسَّمُوتُ مَطْوِيَّتٌ بِيَمِينِهِ ۖ سُبْحَنَهُ وَتَعَالَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ ۝٦٧

وَنُفِخَ فِي الصُّورِ فَصَعِقَ مَنْ فِي السَّمُوتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ إِلَّا مَنْ شَاءَ اللَّهُ ثُمَّ نُفِخَ فِيهِ أُخْرَىٰ فَإِذَا هُمْ قِيَامٌ يَنْظُرُونَ ۝٦٨

१. "अगर तूने शिर्क किया" का मतलब यह है कि अगर मौत शिर्क पर आई और उस से तौबा (क्षमा-याचना) न की । संवोधन (खिताब) अगरचे मोहम्मद ﷺ से है जो शिर्क से पाक (पवित्र) भी थे और भविष्य (मुस्तकविल) के लिए महफूज भी, क्योंकि पैगम्बर अल्लाह की हिफाजत और संरक्षण (पनाह) में होता है, उनसे शिर्क होने की कोई उम्मीद न थी लेकिन यह हकीकत में पैरोकारों की तरफ इशारा और उनको समझाना मकसद था ।

२. यानी जिन को अल्लाह चाहेगा उन्हें मौत नहीं आयेगी, जैसे जibreel, meekaeel और israfeel फरिश्ते । कुछ कहते हैं कि रिजवान फरिश्ता यानी अर्श को उठाने वाले फरिश्ते और स्वर्ग और नरक पर तैनात अधिकारी ।

३. चार नफ़खों (फूँकों) के मानने वालों के करीब यह चौथा, तीन मानने वालों के करीब तीसरा और दो मानने वालों के करीब यह दूसरा नफ़खा है । जो भी हो, इस फूँक से सब जिन्दा होकर मैदाने महशर में सारी दुनिया के रब के दरवार में हाजिर हो जायेंगे जहाँ हिसाब-किताब होगा ।

६९. और धरती अपने रब की दिव्य ज्योति (नूर) से जगमगा उठेगी,^१ आमालनामा (कर्मपत्र) पेश किये जायेंगे, नबियों और गवाहों को लाया जायेगा और लोगों के बीच इसाफ़ के साथ फैसले कर दिये जायेंगे और उन पर जुल्म न किया जायेगा।

७०. और जिस इंसान ने जो कुछ किया है पूरी तरह से दे दिया जायेगा, और जो कुछ भी लोग कर रहे हैं, वह अच्छी तरह जानने वाला है।

७१. और काफ़िरों के झुंड के झुंड नरक की तरफ़ हाँके जायेंगे,^२ जब वे उस के करीब पहुँच जायेंगे उस के दरवाजे उन के लिए खोल दिये जायेंगे और वहाँ के रक्षक (निगरा) उन से पूछेंगे कि क्या तुम्हारे पास तुम में से रसूल (संदेशवाहक) नहीं आये थे? जो तुम पर तुम्हारे रब की आयतें पढ़ते थे और तुम्हें इस दिन की भेंट से सावधान (आगाह) करते थे, ये जवाब देंगे कि हाँ, क्यों नहीं! लेकिन अज़ाब का हुक्म काफ़िरों पर साबित हो गया।

७२. कहा जायेगा कि अब नरक के दरवाजों में दाखिल हो जाओ जहाँ वे हमेशा रहेंगे, बस नाफ़रमानों का ठिकाना बड़ा बुरा है।

وَأَشْرَقَتِ الْأَرْضُ بِنُورِ رَبِّهَا وَوُضِعَ الْكِتَابُ وَجِئَتْ بِالنَّبِيِّينَ وَالشُّهَدَاءِ وَقُضِيَ بَيْنَهُم بِالْحَقِّ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ (69)

وَوُفِّيَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ وَهُوَ أَعْلَمُ بِمَا يَفْعَلُونَ (70)

وَسِيقَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِلَىٰ جَهَنَّمَ زُمَرًا ۖ حَتَّىٰ إِذَا جَاءُوهَا فَتَحَتْ أَبْوَابُهَا وَقَالَ لَهُمْ خَزَنَتُهَا أَلَمْ يَأْتِكُمْ رُسُلٌ مِّنكُمْ يَتْلُونَ عَلَيْكُمْ آيَاتِ رَبِّكُمْ وَيُنذِرُونَكُمْ لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هَٰذَا قَالُوا بَلَىٰ وَلَكِنْ حَقَّتْ كَلِمَةُ الْعَذَابِ عَلَى الْكَافِرِينَ (71)

قِيلَ ادْخُلُوا أَبْوَابَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا ۚ فَبُئْسَ مَثْوًى الْمُتَكَبِّرِينَ (72)

^१ इस नूर (प्रकाश) से कुछ ने इसाफ़ और कुछ ने हुक्म मुराद लिया है, लेकिन इसे वास्तविक अर्थ (हक्कीकी मायने) में लेने में कोई चीज रूकावट नहीं है, क्योंकि अल्लाह आकाशों और धरती का नूर है। (फतहूल कदीर)

^२ (जुमर) زُمْرٌ यह (जम्र) से बना है जिसका मतलब स्वर है। हर गिरोह या समूह में शोर और आवाजें जरूर होती हैं, इसलिए यह गिरोह और समूह के लिए भी इस्तेमाल होता है। मतलब यह है कि काफ़िरों को नरक की ओर समूहों में ले जाया जायेगा, एक के पीछे एक गिरोह।

७३. और जो लोग अपने रब से डरते थे उन के गुट के गुट जन्नत की तरफ भेज दिये जायेंगे, यहाँ तक कि जब उस के करीब आ जायेंगे और दरवाजे खोल दिये जायेंगे^१ और वहाँ के रक्षक (निगरी) उन से कहेंगे कि तुम पर सलाम हो, तुम खुश रहो! वस तुम इन में हमेशा के लिए चले जाओ।

७४. और यह कहेंगे कि अल्लाह का शुक्र है जिस ने अपना वादा पूरा किया और हमें इस धरती का वारिस बना दिया कि स्वर्ग में जहाँ चाहें निवास करें, तो नेकी करने वालों का क्या ही अच्छा बदला है।

७५. और तू फरिश्तों को अल्लाह के अर्श के चारों तरफ घेरा बनाये हुए अपने रब की तारीफ और तस्बीह करते हुए देखेगा^२ और उन में इंसाफ वाला फैसला किया जायेगा और कह दिया जायेगा कि सभी तारीफें (प्रशंसायें) अल्लाह ही के लिए हैं जो सारी दुनिया का रब है।

وَسَيَقُ الّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ إِلَى الْجَنَّةِ زُمَرًا حَتَّىٰ
إِذَا جَاءُوهَا وَفُتِحَتْ أَبْوَابُهَا وَقَالَ لَهُمْ خَزَنَتُهَا
سَلَامٌ عَلَيْكُمْ طِبْتُمْ فَادْخُلُوهَا خَالِدِينَ ﴿٧٣﴾

وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِي صَدَقَنَا وَعْدَهُ وَأَوْرَثَنَا
الْأَرْضَ نَتَبَوَّأُ مِنَ الْجَنَّةِ حَيْثُ نَشَاءُ ۖ فَنِعْمَ
أَجْرُ الْعَامِلِينَ ﴿٧٤﴾

وَتَرَى الْمَلَائِكَةَ حَاقِقِينَ مِنْ حَوْلِ الْعَرْشِ
يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ ۖ وَقُضِيَ بَيْنَهُم بِالْحَقِّ
وَقِيلَ الْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٧٥﴾

^१ हदीस में आता है कि जन्नत के आठ दरवाजे हैं। उन में एक का नाम 'रय्यान' है जिस से केवल ब्रत रखने वाले (रोजेदार) दाखिल होंगे। (सहीह बुखारी न० २२५७, मुस्लिम न० ८०८) इसी तरह दूसरे दरवाजों के भी नाम होंगे, जैसे नमाज का दरवाजा, जकात का दरवाजा, जिहाद (धर्मयुद्ध) का दरवाजा वगैरह। (सहीह बुखारी, किताबुस सेयाम, मुस्लिम-किताबुज जकात)। दरवाजे की चौड़ाई चालीस साल की दूरी के बराबर होगी, फिर भी वे भरे हुए होंगे। (सहीह मुस्लिम, किताबुज जोहद) सब से पहले जन्नत का दरवाजा खटखटाने वाले नबी ﷺ होंगे। (मुस्लिम, किताबुल ईमान)

^२ अल्लाह के फैसले के बाद जब ईमानवाले जन्नत में और काफिर व मुशरिक नरक में चले जायेंगे। आयत में उस के बाद का वयान किया गया है कि फरिश्ते अल्लाह के अर्श (आसन) को घेरे हुए अल्लाह की तारीफ और तस्बीह में लीन होंगे।

सूरतुल-मोमिन-४०

सूर: मोमिन मक्का में नाजिल हुई और इस में पच्चासी आयतें और नौ रूकूअ हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता है, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है।

१. हा० मीम०।

२. इस किताब का नाजिल करना उस अल्लाह की तरफ से है जो गालिब और जानने वाला है।

३. गुनाहों को माफ करने वाला और तौबा को कबूल करने वाला, सख्त अजाब वाला, एहसान और क़ुदरत वाला, जिस के सिवाय कोई भावूद नहीं, उसी की तरफ वापस लौटना है।

४. अल्लाह (तआला) की आयतों में वही लोग झगड़ते हैं जो काफिर हैं, तो उन लोगों का नगरों में चलना-फिरना आप को धोखे में न डाल दे।

५. उन से पहले नूह की कौम ने और उन के बाद की दूसरी कौमों ने भी झुठलाया था, और हर उम्मत ने अपने रसूल को कैदी बनाने का इरादा किया, और झूठ के जरिये हठधर्मी की ताकि उन से सच को नाश कर दें, बस मैंने उनको पकड़ लिया, तो मेरी तरफ से कैसा दण्ड हुआ।

६. और इसी तरह आप के रब का हुक्म काफिरों पर साबित हो गया कि वे नरकवासी हैं।^१

سُورَةُ الْمُؤْمِنِينَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حَمْدٌ ۝۱

تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ ۝۲

غَافِرِ الذَّنْبِ وَقَابِلِ التَّوْبِ شَدِيدِ الْعِقَابِ ۝۳
ذِي الطَّوْلِ ۝ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ إِلَيْهِ الْمَصِيرُ ۝۴

مَا يُجَادِلُ فِي آيَاتِ اللَّهِ إِلَّا الَّذِينَ كَفَرُوا فَلَا يَغْرُرُكَ تَقْلُبُهُمْ فِي الْبِلَادِ ۝۵

كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَالْأَحْزَابُ مِنْ بَعْدِهِمْ ۝ وَهَمَّتْ كُلُّ أُمَّةٍ بِرَسُولِهِمْ لِيَأْخُذُوهُ وَجَدَلُوا بِالْبَاطِلِ لِيُدْحِضُوا بِهِ الْحَقَّ فَأَخَذْتُهُمْ ۝ فَكَيْفَ كَانَ عِقَابِ ۝۶

وَكَذَلِكَ حَقَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ عَلَى الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّهُمْ أَصْحَابُ النَّارِ ۝۷

^१ यानी यह काफिर और मुशरिक जो तिजारत करते हैं और उस के लिए कई नगरों में आते जाते और भारी फायेदा हासिल करते हैं, यह अपने कुफ्र के सबब जल्द ही अल्लाह की पकड़ में आ जायेंगे, यह मौका जरूर दिये जा रहे हैं लेकिन उन्हें बेकार नहीं छोड़ा जायेगा।

^२ इस से मकसद इस बात का स्पष्टीकरण (बजाहत) करना है कि जैसे पिछली उम्मतों पर तेरे रब का अजाब साबित हुआ और बरवाद कर दिये गये, अगर यह मक्का के नागरिक भी तुझे झुठलाने और विरोध (मुखालफत) करने से न रूके और झूठ झगड़े को न छोड़ा तो यह भी इसी तरह अल्लाह के अजाब में पकड़ लिये जायेंगे, फिर कोई उन्हें बचाने वाला न होगा।

७. अर्श के उठाने वाले और उस के आस-पास के फरिश्ते अपने रब की तस्वीह तारीफ के साथ-साथ करते हैं और उस पर ईमान रखते हैं, और ईमानवालों के लिए इस्तिगफार करते हैं; (कहते हैं) कि हे हमारे रब तूने हर चीज को अपनी दया (रहमत) और ज्ञान (इल्म) से घेर रखा है, तो तू उन्हें माफ कर दे जो माफी मांगें और तेरे रास्ते की पैरवी करें और तू उन्हें नरक के अजाब से भी सुरक्षित (महफूज) रख ।^१

८. हे हमारे रब! तू उन्हें हमेशा रहने वाले स्वर्ग में ले जा, जिनका तूने उनको वादा दिया है, और उन के वजुर्गों और पत्नियों और सन्तानों में से (भी) उन सबको जो नेक हैं। बेशक तू जबरदस्त और हिक्मत वाला है।

९. और उन्हें कुकर्मों से भी महफूज रख, (सच तो यह है कि) उस दिन तूने जिसे बुरे कामों (अशुभ) से बचा लिया उस पर तूने रहमत कर दी, और सब से बड़ी कामयाबी तो यही है।^२

१०. बेशक जिन्होंने कुफ्र किया उन्हें यह आवाज दी जायेगी कि निश्चय अल्लाह का तुम पर नाराज होना उस से बहुत ज्यादा है, जो तुम नाराज होते थे अपने मन से जब तुम ईमान की तरफ बुलाये जाते थे, फिर कुफ्र करने लगते थे।^३

الَّذِينَ يَحْمِلُونَ الْعَرْشَ وَمَنْ حَوْلَهُ يُسَبِّحُونَ
بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَيُؤْمِنُونَ بِهِ وَيَسْتَغْفِرُونَ لِلَّذِينَ
آمَنُوا رَبَّنَا وَسِعْتَ كُلَّ شَيْءٍ رَّحْمَةً وَعِلْمًا فَاغْفِرْ
لِلَّذِينَ تَابُوا وَاتَّبَعُوا سَبِيلَكَ وَقِهِمْ عَذَابَ
الْجَحِيمِ ۝۷

رَبَّنَا وَأَدْخِلْهُمْ جَنَّاتٍ عَدْنٍ الَّتِي وَعَدْتَهُمْ وَمَنْ
صَلَحَ مِنْ آبَائِهِمْ وَأَزْوَاجِهِمْ وَذُرِّيَّتِهِمْ إِنَّكَ
أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝۸

وَقِهِمُ السَّيِّئَاتِ وَمَنْ تَقِ السَّيِّئَاتِ يَوْمَئِذٍ فَقَدْ
رَحِمْتَهُ ۚ وَذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ۝۹

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا يُنَادُونَ لِمَقْتُ اللَّهِ أَكْبَرُ
مِنْ مَقْتِكُمْ أَنْفُسَكُمْ إِذْ تُدْعَوْنَ إِلَى الْإِيمَانِ
فَتَكْفُرُونَ ۝۱۰

^१ इस में निकटता प्राप्त (मुकर्रब) फरिश्तों के एक खास गिरोह की चर्चा है और वे जो कुछ करते हैं, उसका स्पष्टीकरण (वजाहत) है। यह वह फरिश्ते हैं जो अर्श उठाने वाले हैं और वह फरिश्ते हैं जो अर्श के चारों तरफ हैं।

^२ यानी आखिरत के अजाब से बच जाना और जन्नत में दाखिला हो जाना यही सब से बड़ी कामयाबी है, क्योंकि इस जैसी कामयाबी कोई नहीं और इसके बराबर कोई कामयाबी नहीं।

^३ مَنَّ (मक्त) सख्त गुस्सा को कहते हैं, नरकवासी खुद को नरक में झुलसते देखकर बहुत नाराज होंगे, उस समय उन से कहा जायेगा कि दुनिया में जब तुम्हें ईमान का आमन्त्रण (दावत) दिया जाता था और तुम इंकार करते थे तो अल्लाह तआला इस से कहीं ज्यादा तुम पर नाराज होता था जितने आज तुम खुद अपने ऊपर नाराज हो रहे हो, यह अल्लाह के उस गुस्सा का ही नतीजा है कि आज तुम नरक में हो।

११. (वे) कहेंगे कि हे हमारे रब! तूने हमें दोबारा मारा और दोबारा ही जिन्दा किया, अब हम अपने पापों को कुबूल करते हैं तो क्या अब कोई रास्ता निकलने का भी है?

قَالُوا رَبَّنَا أَمَتْنَا اِثْنَتَيْنِ وَاحْيَيْتَنَا اِثْنَتَيْنِ
فَاعْتَرَفْنَا بِذُنُوبِنَا فَهَلْ إِلَى خُرُوجٍ مِّنْ
سَبِيلٍ ۝۱۱

१२. यह (अजाब) तुम्हें इसलिए है कि जब केवल अकेले अल्लाह की तरफ बुलाया जाता तो तुम इंकार कर देते थे; और अगर उस के साथ किसी को शामिल कर लिया जाता था तो तुम कुबूल कर लेते थे,^१ तो अब फैसला अल्लाह सब से बुलन्द और बड़े का ही है।

ذٰلِكُمْ بِاَنَّهُۥ اِذَا دُعِيَ اللّٰهُ وَحْدَهُۥ كَفَرْتُمْ وَاِنْ يُشْرَكَ
بِهٖ تُؤْمِنُوْا ۝۱۲

१३. वही है जो तुम्हें अपनी निशानियाँ (चिन्ह) दिखाता है और तुम्हारे लिए आसमान से जीविका (रिज़क) उतारता है। नसीहत तो वही हासिल करते हैं जो (अल्लाह की तरफ) झुकते हैं।

هُوَ الَّذِيۥ يُرِيكُمْ اٰیٰتِهٖ وَيُنَزِّلُ لَكُمْ مِّنَ السَّمَآءِ
رِزْقًا ۚ وَمَا يَتَذَكَّرُ اِلَّا مَنۢ يَّذُنُوبٌ ۝۱۳

१४. तुम अल्लाह को पुकारते रहो उस के लिए दीन (धर्म) को खालिस करके, यद्यपि (अगरचे) काफिर बुरा मानें।^२

فَادْعُوا اللّٰهَ مُخْلِصِيْنَ لَهُۥ الدِّيْنَ وَلَوْ كَرِهَ
الْكَافِرُوْنَ ۝۱۴

१५. बुलन्द दर्जों वाला अर्श का मालिक! वह अपने बंदों में से जिस पर चाहता है वहयी (प्रकाशना) नाज़िल करता है^३ ताकि वह भेंट (मुलाक़ात) के दिन से डराये।

رَفِيعُ الدَّرَجٰتِ ذُو الْعَرْشِ ۚ يُلْقِي الرُّوْحَ مِّنۡ اَمْرِهٖ
عَلٰی مَنۢ يَّشَآءُ مِّنۡ عِبَادِهٖ لِيُنْذِرَ يَوْمَ التَّلَاقِ ۝۱۵

^१ यह उन के नरक से न निकाले जाने का सबब बताया है कि तुम दुनिया में अल्लाह की तौहीद (एकता) का इंकार करते थे और शिर्क तुम्हें पसन्द था, इसलिए अब नरक के स्थायी (मुस्तक़िल) अजाब के सिवाय तुम्हारे लिये कुछ नहीं।

^२ यानी जब सब कुछ अल्लाह अकेला ही करने वाला है तो काफिरों को कितना ही बुरा लगे, केवल उसी एक अल्लाह को पुकारो उसके लिए इबादत और इताअत को खालिस करते हुए।

^३ (रूह) आत्मा से मुराद वहयी (प्रकाशना) है जो बन्दों ही में से किसी को रिसालत (इशदूतत्व) के लिए चुन कर नाज़िल करता है। वहयी (प्रकाशना) को रूह (आत्मा) इसलिए कहा गया है कि जिस तरह रूह में इंसानी जिन्दगी के वजूद और हिफाजत का भेद (राज) छिपा है, उसी तरह वहयी से भी उन इन्सानी दिलों में जीवन की लहर दौड़ जाती है जो पहले कुफ़्र और शिर्क के सबब मुर्दा होते हैं।

१६. जिस दिन (सब) लोग जाहिर हो जायेंगे,^१ उन की कोई चीज अल्लाह से छिपी न रहेगी। आज किस का राज्य (मुल्क) है?^२ सिर्फ अल्लाह एक और जबरदस्त का।

१७. आज हर जान को उसकी करनी का फल दिया जायेगा, आज (किसी तरह का) जुल्म नहीं, बेशक अल्लाह (तआला) जल्द ही हिसाब करने वाला है।

१८. और उन्हें बहुत करीब आने वाली^३ (क़यामत) से आगाह कर दें जबकि दिल गले तक पहुँच जायेंगे और सब शान्त (चुप) होंगे। जालिमों का कोई बली (मित्र) होगा न सिफारिश करने वाला कि जिसकी बात मानी जायेगी।

१९. वह आँखों की बेईमानी को और सीने की छिपी बातों को (अच्छी तरह) जानता है।^४

२०. और अल्लाह (तआला) ठीक-ठीक फ़ैसला कर देगा, और उस के सिवाय जिन्हें ये लोग पुकारते हैं वे किसी बात का भी फ़ैसला नहीं कर सकते, बेशक अल्लाह तआला अच्छी तरह

يَوْمَ هُمْ بَارِزُونَ لَا يَخْفَىٰ عَلَى اللَّهِ مِنْهُمْ شَيْءٌ
لَمَنِ الْمُلْكُ الْيَوْمَ لِلَّهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ ①⑥

الْيَوْمَ تُجْزَىٰ كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ لَا ظُلْمَ
الْيَوْمَ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ ①⑦

وَأَنذَرُهم يَوْمَ الْأَافَاقِ إِذِ الْقُلُوبُ لَدَى الْحَنَاجِرِ
كَظِيمِينَ هَٰذَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ حَبِيمٍ وَلَا شَفِيعَ
يُطَاعُ ①⑧

يَعْلَمُ خَائِنَةَ الْأَعْيُنِ وَمَا تُخْفِي الصُّدُورُ ①⑨

وَاللَّهُ يَقْضِي بِالْحَقِّ وَالَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ
دُونِهِ لَا يَقْضُونَ شَيْئًا إِنَّ اللَّهَ هُوَ السَّمِيعُ
الْبَصِيرُ ②⑦

^१ यानी जिन्दा होकर कब्रों से बाहर निकल खड़े होंगे।

^२ यह क़यामत के दिन अल्लाह तआला (परमेश्वर) पूछेगा जब सभी इन्सान उसके आगे महश्वर के मैदान (जमा होने की जगह) में खड़े होंगे। अल्लाह तआला धरती को अपनी मुट्ठी और आकाश को अपने दायें हाथ में लपेट लेगा और कहेगा, "राजा मैं हूँ, धरती के राजा कौन हैं?" (सहीह बुखारी, सूर: जुमर)

^३ اَزْدٌ (आजिफ:) का मतलब है करीब आने वाली, यह क़यामत (प्रलय) का नाम है, इसलिए की वह भी करीब आने वाली है।

^४ इस में अल्लाह तआला के पूरे इल्म का बयान है कि उसे सभी चीजों का इल्म है, छोटी हो या बड़ी, बारीक हो या मोटी, ऊँचे दर्जे की हो या नीचे दर्जे की। इसलिए इन्सान को चाहिए कि उस के इल्म और इहाता की यह हालत है तो उसकी नाफरमानी से बचे और सही मानों में उसका डर अपने भीतर पैदा करे, आँखों की बेईमानी चोरी से देखना है, जैसे रास्ता चलते किसी सुंदरी को कंखियों से देखना, सीनों की बातों में वे शक भी आ जाते हैं जो इन्सान के मन में पैदा होती रहती है, वह जब तक शक ही रहते हैं यानी एक पल के लिये आते-जाते रहते हैं तब तक तो वह पकड़ के लायक नहीं होंगे किन्तु वह जब इरादा का रूप धारण कर लें तो फिर उन पर पकड़ हो सकती है, चाहे उन्हें करने का मौका इन्सान को मिले या न मिले।

सुनने वाला और अच्छी तरह देखने वाला है।

२१. क्या यह लोग धरती पर चले-फिरे नहीं कि देखते कि जो लोग इन से पहले थे उनका नतीजा कैसा कुछ हुआ? वे ताकत और कूबत और धरती पर अपनी यादगारों की बुनियाद पर इन की अपेक्षा (मुकाबिल) ज्यादा थे, फिर भी अल्लाह ने उन्हें उन के गुनाहों की वजह से पकड़ लिया, और कोई न हुआ जो उन्हें अल्लाह के अजाबों से बचा लेता।

२२. यह इस वजह से कि उन के पास उन के पैगम्बर चमत्कार (मोजिजे) ले-ले कर आते थे तो वे इंकार कर देते थे, तो अल्लाह उन्हें पकड़ लेता था। बेशक वह बड़ा ताकतवर और सख्त सजाओं वाला है।

२३. और हम ने मूसा (عليه السلام) को अपनी आयतों (चिन्हों) और वाजेह दलीलों के साथ भेजा।

२४. फिरऔन और हामान और कारून की तरफ तो उन्होंने कहा कि (यह तो) जादूगर और झूठा है।^१

२५. तो जब उन के पास मूसा (عليه السلام) हमारी तरफ से सच्चा (धर्म) लेकर आये तो उन्होंने कहा कि इस के साथ जो ईमानवाले हैं उन के पुत्रों को तो मार डालो और पुत्रियों को जिन्दा रखो,^२ और काफिरों का जो बहाना है वह

أَوَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ
الَّذِينَ كَانُوا مِنْ قَبْلِهِمْ كَانُوا هُمْ أَشَدَّ مِنْهُمْ
قُوَّةً وَآثَارًا فِي الْأَرْضِ فَأَخَذَهُمُ اللَّهُ بِذُنُوبِهِمْ
وَمَا كَانَ لَهُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ وَاقٍ (۲۱)

ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَانَتْ تَأْتِيهِمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَاكْفَرُوا
فَأَخَذَهُمُ اللَّهُ إِنَّهُ قَوِيٌّ شَدِيدُ الْعِقَابِ (۲۲)

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا وَسُلْطَانٍ مُبِينٍ (۲۳)

إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَهَامَانَ وَقَارُونَ فَقَالُوا سِحْرٌ كَذَّابٌ (۲۴)

فَلَمَّا جَاءَهُمْ بِالْحَقِّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوا اقْتُلُوا أَبْنَاءَ
الَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ وَاسْتَحْيُوا نِسَاءَهُمْ وَمَا
كَيْدُ الْكَافِرِينَ إِلَّا فِي ضَلَالٍ (۲۵)

^१ आयात से मुराद वह नौ निशानियाँ हैं जिनका वयान पहले किया जा चुका है, या लाठी और रौशन हाथ वाले दो बड़े खुले मोजिजे हैं। سُلْطَانٍ مُبِينٍ से मुराद वाजेह सबूत और खुली दलीलें (तर्क) हैं जिनका कोई जवाब मुमकिन नहीं था सिवाय ढीटाई और वेशर्मी के।

^२ फिरऔन मिश्र (इजिप्ट) के निवासी किब्त नाम के जाति का राजा था, बड़ा सख्त और बेरहम और परमेश्वर होने का दावेदार। उस ने हजरत मूसा की जाति को दास (गुलाम) बना रखा था और उन पर कई तरह के जुल्म करता था, जैसा कि कुरआन की कई जगहों पर उसका वयान है। हामान, फिरऔन का मंत्री और खास परामर्श (मशिवरा) देने वाला था और कारून वक्त का बड़ा धनी पुरुष था, उन सभी ने पहले लोगों की तरह अल्लाह के रसूल मूसा को झुठलाया और उन्हें जादूगर और झूठा कहा।

^३ फिरऔन यह काम पहले ही कर रहा था ताकि वह बच्चा पैदा ही न हो जो ज्योतिषियों

गुमराही पर ही है।

२६. और फिरऔन ने कहा कि मुझे छोड़ो कि मैं मूसा को मार डालूँ और इसे चाहिए कि अपने रब को पुकारे,^१ मुझे तो डर है कि यह कहीं तुम्हारा दीन न बदल डाले या देश में कोई बहुत बड़ा फसाद न पैदा कर दे।

२७. और मूसा (عليه السلام) ने कहा कि मैं अपने और तुम्हारे रब की पनाह में आता हूँ, हर उस घमंडी इंसान (की बुराई) से जो हिसाब (लेखा-जोखा) के दिन पर ईमान नहीं रखता।^२

२८. और एक ईमानवाले इंसान ने जो फिरऔन के परिवार में से था और अपना ईमान छिपाये हुए था, कहा कि क्या तुम एक इंसान को सिर्फ इस बात पर कत्ल करते हो कि वह कहता है कि मेरा रब अल्लाह है और तुम्हारे रब की तरफ से वाजेह सुबूत लेकर आया है, अगर वह झूठा है तो उसका झूठ उसी पर है और अगर सच्चा है तो वह जिन (अजाबों) का तुम को वादा दे रहा है उस में से कोई न कोई तुम पर आ पड़ेगा। अल्लाह (तआला) उन को मार्गदर्शन (हिदायत) नहीं करता जो हद से

وَقَالَ فِرْعَوْنُ ذَرُونِي أَقْتُلْ مُوسَى وَلْيَدْعُ رَبَّهُ إِنِّي أَخَافُ أَنْ يُبَدِّلَ دِينَكُمْ أَوْ أَنْ يُظْهِرَ فِي الْأَرْضِ الْفَسَادَ (26)

وَقَالَ مُوسَى إِنِّي عُذْتُ بِرَبِّي وَرَبِّكُمْ مِنْ كُلِّ مُتَكَبِّرٍ لَا يُؤْمِنُ بِيَوْمِ الْحِسَابِ (27)

وَقَالَ رَجُلٌ مُؤْمِنٌ مِنْ آلِ فِرْعَوْنَ يَكْتُمُ إِيمَانَهُ أَتَقْتُلُونَ رَجُلًا أَنْ يَقُولَ رَبِّيَ اللَّهُ وَقَدْ جَاءَكُمْ بِالْبَيِّنَاتِ مِنْ رَبِّكُمْ وَإِنْ يَكُ كَاذِبًا فَعَلَيْهِ كَذِبُهُ وَإِنْ يَكُ صَادِقًا يُصِيبْكُمْ بَعْضُ الَّذِي يَعِدُكُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي مَنْ هُوَ مُسْرِفٌ كَذَابٌ (28)

(नजूमियों) की भविष्यवाणी (पेशीनगोई) के ऐतबार से उस के मुल्क के लिए खतरा हो सकता था, यह दोबारा हुक्म उस ने हजरत मूसा के अपमान और बेइज्जती के लिए दिया।

^१ यह फिरऔन की अकड़ का प्रदर्शन (इजहार) है कि मैं देखूँगा उस का रब उसे कैसे बचाता है, उसे पुकार कर देख लें या रब ही का इंकार है कि उसका कौन सा रब है जो बचा लेगा, क्योंकि वह रब तो खुद ही को कहता था।

^२ ईशदूत मूसा (عليه السلام) को जब यह पता लगा कि फिरऔन मुझे कत्ल कर देना चाहता है तो उन्होंने उसकी बुराई से बचने के लिए अल्लाह से दुआ की। नबी ﷺ को जब दुश्मन से डर होता तो यह दुआ (प्रार्थना) करते।

«اللَّهُمَّ إِنَّا نَجْعَلُكَ فِي نُحُورِهِمْ وَنَعُوذُ بِكَ مِنْ شُرُورِهِمْ»

—हे अल्लाह! हम तुझ को उन के मुकाबिले में करते हैं और उनकी सरकशी से तेरी पनाह चाहते हैं। (मुसनद अहमद : ४१४९५)

तजावुज करने वाले और झूठ हों।^१

२९. हे मेरी कौम के लोगो! आज तो राज तुम्हारा है कि इस धरती पर तुम गालिब हो, लेकिन अगर अल्लाह (तआला) का अजाब हम पर आ गया, तो कौन हमारी मदद करेगा? फिरऔन बोला कि मैं तो तुम्हें वही सलाह दे रहा हूँ जो खुद देख रहा हूँ और मैं तो तुम्हें भलाई का रास्ता ही बता रहा हूँ।

३०. और उस ईमानवाले ने कहा कि हे मेरी कौम के लोगो! मुझे तो डर है कि तुम पर भी वैसा ही दिन (अजाब) न आये जो दूसरे समुदायों (कौमों) पर आया।

३१. जैसे नूह की कौम और आद और समूद और उन के बाद वालों का (हाल हुआ),^२ और अल्लाह अपने बंदों पर किसी तरह का जुल्म करना नहीं चाहता।^३

३२. और हे मेरी कौम के लोगो! मुझे तो तुम पर हाँक पुकार के दिन का भी डर है।

३३. जिस दिन तुम पीठ फेर कर लौटोगे, तुम्हें अल्लाह से वचाने वाला कोई न होगा; और जिसे अल्लाह भटका दे उसका रहनुमा कोई नहीं।

يَقَوْمِ لَكُمْ الْمُلْكُ الْيَوْمَ ظَهَرْتُمْ فِي الْأَرْضِ
فَمَنْ يَنْصُرُنَا مِنْ بَأْسِ اللَّهِ إِنْ جَاءَنَا قَالَ
فِرْعَوْنُ مَا أُرِيكُمْ إِلَّا مَا أَرَى وَمَا أَهْدِيكُمْ إِلَّا
سَبِيلَ الرَّشَادِ (29)

وَقَالَ الَّذِي آمَنَ يَوْمَ يَقَوْمِ إِيَّيْ أَخَافُ عَلَيْكُمْ مِثْلَ
يَوْمِ الْأَحْزَابِ (30)

مِثْلَ دَابِ قَوْمِ نُوحٍ وَعَادٍ وَثَمُودَ وَالَّذِينَ مِنْ
بَعْدِهِمْ وَمَا اللَّهُ يُرِيدُ ظَلَمًا لِلْعِبَادِ (31)

وَيَقَوْمِ إِيَّيْ أَخَافُ عَلَيْكُمْ يَوْمَ التَّنَادِ (32)

يَوْمَ تَوَلَّوْنَ مُدْبِرِينَ مَا لَكُمْ مِنْ اللَّهِ مِنْ عَاصِمٍ
وَمَنْ يُضْلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ (33)

^१ इसका मतलब यह है कि अगर वह झूठा होता (जैसाकि तुम यकीन दिलाते हो) तो अल्लाह उसे दलीलों और चमत्कारों (मोजिजे) से सरफराज न करता, जबकि उस के पास यह चीजें मौजूद हैं। दूसरा मतलब है कि अगर वह झूठा है तो अल्लाह तआला खुद ही उसे जलील और उसको हलाक कर देगा, तुम्हें उस के विरोध (खिलाफ) में कुछ करने की जरूरत नहीं।

^२ यह बात उस ईमानवाले इंसान ने समझाई और अपनी कौम को दोबारा डराया कि अगर अल्लाह के रसूल को झुठलाने पर हम अड़े रहे तो खतरा है कि पिछली उम्मतों की तरह अल्लाह के अजाब की पकड़ में आ जायेंगे।

^३ यानी अल्लाह ने जिन्हें भी बरबाद किया उन के गुनाहों के बदले में और रसूलों को झुठलाने और उन के विरोध (मुखालफत) के सबब ही किया, नहीं तो वह मेहरबान और रहीम रब अपने बंदों पर जुल्म का इरादा ही नहीं करता। कौमों की हलाकत (विनाश) बदला के नियम का जरूरी नतीजा है जिस से कोई उम्मत या इंसान अलग नहीं है।

३४. और उस से पहले तुम्हारे पास यूसुफ निशानियाँ ले कर आये। फिर भी तुम उनकी लायी हुई निशानियों में शक व शुब्हा ही करते रहे, यहाँ तक कि जब उन की मौत हो गयी तो तुम कहने लगे कि उन के वाद तो अल्लाह किसी रसूल को भेजेगा ही नहीं, इसी तरह अल्लाह भटकाता है हर उस इंसान को जो हद से तजावुज करने वाला और शक व शुब्हा करने वाला हो।

३५. जो बिना किसी सुबूत के जो उन के पास आया हो अल्लाह की आयतों के बारे में झगड़ते हैं,^२ अल्लाह के करीब और इमानवालों के करीब यह तो बहुत नाराजगी की चीज है। अल्लाह (तआला) इसी तरह हर घमंडी, नाफरमानी करने वाले इंसान के दिल पर मोहर लगा देता है।

३६. और फिरऔन ने कहा कि हे हामान, मेरे लिए एक ऊँची अटारी बना, शायद मैं उन दरवाजों तक पहुँच जाऊँ।

३७. जो आकाश के दरवाजे हैं और मूसा के इलाह (ईश्वर) को झाँक लूँ और मुझ को तो पूरा यकीन है कि वह झूठा है, और इसी तरह फिरऔन के बुरा काम उसे भले दिखाये गये और रास्ते से रोक दिया गया, और फिरऔन का (हर) षड़यन्त्र (साजिश) तबाही में ही रहा।

३८. और उस इमान वाले इंसान ने कहा कि हे मेरी क्रौम (के लोगो)! तुम (सब) मेरी पैरवी

وَلَقَدْ جَاءَكُمْ يُوسُفُ مِنْ قَبْلُ بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا زِلْتُمْ فِي شَكٍّ مِمَّا جَاءَكُمْ بِهِ ۚ حَتَّىٰ إِذَا هَلَكَ قُلْتُمْ لَن يَبْعَثَ اللَّهُ مِنْ بَعْدِهِ رَسُولًا ۚ كَذَلِكَ يُضِلُّ اللَّهُ مَنِ هُوَ مُسْرِفٌ مُّرْتَابٌ ۝٣٤

إِلَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِ اللَّهِ بِغَيْرِ سُلْطَنٍ أَتَهُمْ ذِكْرٌ مَقْتًا عِنْدَ اللَّهِ وَعِنْدَ الَّذِينَ آمَنُوا ۚ كَذَلِكَ يَطْبَعُ اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ قَلْبٍ مُتَكَبِّرٍ جَبَّارٍ ۝٣٥

وَقَالَ فِرْعَوْنُ يَهَامُنُ ابْنِي لِي صِرَاحًا لَعَلِّي أَبْلُغُ الْأَسْبَابَ ۝٣٦

أَسْبَابَ السَّمَوَاتِ فَاتَّطَلَّعَ إِلَىٰ إِلَهِ مُوسَىٰ وَإِنِّي لَأَظُنُّهُ كَاذِبًا ۚ وَكَذَلِكَ زُينَ لِفِرْعَوْنَ سُوءُ عَمَلِهِ وَصُدَّ عَنِ السَّبِيلِ ۚ وَمَا كَيْدُ فِرْعَوْنَ إِلَّا فِي تَبَابٍ ۝٣٧

وَقَالَ الَّذِي آمَنَ يَوْمَئِذٍ يُقَوْمِ اتَّبِعُونِ أَهْدِيكُمْ سَبِيلَ الرَّشَادِ ۝٣٨

^१ यानी हे मिश्र के निवासियों ईशदूत (पैगम्बर) मूसा से पहले इसी इलाके में जिस में तुम बस रहे हो, ईशदूत यूसुफ भी सुबूतों और दलीलों के साथ आये थे जिस में तुम्हारे बुजुर्गों को इमान की दावत दी गई थी। यानी جاءكم (तुम्हारे पास आये) से मुराद جاء إلى أبائكم (तुम्हारे बुजुर्गों के पास आये) है।

^२ अल्लाह की तरफ से नाजिल कोई सुबूत उस के पास नहीं है, इस के बावजूद भी अल्लाह की तौहीद और उस के हुक्मों में झगड़ते हैं, जैसाकि हर जमाने में अंधे पैरोकारों का तरीका रहा है।

करो, मैं नेकी के रास्ते की तरफ तुम्हारी हिदायत करूँगा ।^१

३९. हे मेरे गिरोह के लोगो! यह दुनियावी जिन्दगी फना होने वाले सामान है (यकीन करो कि शान्ति) और मुस्तकिल घर तो आखिरत ही है ।

४०. जिस ने गुनाह किया है, उस को तो बराबर का बदला ही है; और जिस ने नेकी की है चाहे वह मर्द हो या औरत और वह ईमानदार हो, तो ये लोग^२ जन्नत में जायेंगे और वहाँ वे हिसाब रोजी (जीविका) पायेंगे ।

४१. और हे मेरी जाति के लोगो! यह क्या बात है कि मैं तुम्हें नजात की तरफ बुला रहा हूँ, और तुम मुझे नरक की तरफ बुला रहे हो ।

४२. तुम मुझे यह दावत दे रहे हो कि मैं अल्लाह के साथ कुफ्र करूँ और उस के साथ शिर्क करूँ जिसका कोई इल्म मुझे नहीं; और मैं तुम्हें प्रभावशाली (गालिब), साफ करने वाले (उपास्य) की तरफ दावत दे रहा हूँ ।

४३. यह निश्चित (यकीनी) बात है कि तुम मुझे जिसकी तरफ दावत दे रहे हो वह न तो दुनिया में पुकारने के लायक है और न आखिरत में, और यह (भी निश्चित बात है) कि हम सबका लौटना अल्लाह ही की तरफ है और हद से गुजर जाने वाले वेशक नरक वाले है ।

يَقُومُ إِنَّمَا هَذِهِ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا مَتَاعٌ ۚ

وَإِنَّ الْآخِرَةَ هِيَ دَارُ الْقَرَارِ ۝٣٩

مَنْ عَمِلَ سَيِّئَةً فَلَا يُجْزَى إِلَّا مِثْلَهَا ۚ وَمَنْ

عَمِلَ صَالِحًا مِّنْ ذَكَرٍ أَوْ اُنْثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ

فَأُولَٰئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ يُرْزَقُونَ فِيهَا

بَغْيٌ حَسَابٌ ۝٤٠

وَيَقُومُ مَا لِي أَدْعُوكُمْ إِلَى النَّجْوَةِ وَتَدْعُونَنِي

إِلَى النَّارِ ۝٤١

تَدْعُونَنِي لِأَكْفُرَ بِاللهِ وَأُشْرِكَ بِهِ مَا لَيْسَ لِي

بِهِ عِلْمٌ ۚ وَأَنَا أَدْعُوكُمْ إِلَى الْعَزِيزِ الْغَفَّارِ ۝٤٢

لَا جَرَمَ أَنَا تَدْعُونَنِي إِلَيْهِ لَيْسَ لِي دَعْوَةٌ

فِي الدُّنْيَا وَلَا فِي الْآخِرَةِ وَأَنْ مَّرَدَّنَا إِلَى اللهِ

وَأَنْ الْمُسْرِفِينَ هُمْ أَصْحَابُ النَّارِ ۝٤٣

^१ फिरऔन की जाति में से ईमान लाने वाला फिर बोला और कहा कि दावा तो फिरऔन भी करता है कि मैं तुम्हें सीधे रास्ते पर चला रहा हूँ, लेकिन हकीकत यह है कि फिरऔन रास्ते से गुमराह है । मैं जिस रास्ते का निशान बता रहा हूँ वह सीधा रास्ता है, जिसकी तरफ तुम्हें ईशदूत मूसा عليه السلام बुला रहे हैं ।

^२ यानी वह जो ईमानदार भी होंगे और अच्छे आमाल (कर्मों) के पालन करने वाले भी, उसका खुला मतलब यह है कि नेकी के बिना ईमान या ईमान के बिना नेकी का अल्लाह के करीब कोई मूल्य (कीमत) नहीं होगा । अल्लाह के पास कामयाबी के लिए ईमान के साथ नेकी और नेकी के साथ ईमान जरूरी है ।

४४. तो आगे चलकर तुम मेरी बातों को याद करोगे, मैं अपना मामला अल्लाह के हवाले करता हूँ। वेशक अल्लाह (तआला) वन्दों को देखने वाला है।

४५. तो उसे अल्लाह (तआला) ने सभी वुराईयों से महफूज रख लिया जो उन लोगों ने सोच रखा था, और फिरऔन के पैरोकारों पर बुरी तरह का अजाव टूट पड़ा।

४६. आग है जिस के सामने ये हर सुबह और शाम को लाये जाते हैं;^१ और जिस दिन कयामत कायम होगी (हुक्म होगा कि) फिरऔन के पैरोकारों को बहुत सख्त अजाव में डालो।^२

فَسَتَذْكُرُونَ مَا أَقُولُ لَكُمْ وَأَفَوضُ أَمْرِي إِلَى اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ بَصِيرٌ بِالْعِبَادِ (44)

فَوَقَّعَهُ اللَّهُ سَيِّئَاتٍ مَا مَكَرُوا وَحَاقَ بِآلِ فِرْعَوْنَ سُوءُ الْعَذَابِ (45)

النَّارُ يُعْرَضُونَ عَلَيْهَا غُدُوًّا وَعَشِيًّا وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ أَدْخِلُوا آلَ فِرْعَوْنَ أَشَدَّ الْعَذَابِ (46)

^१ इस आग पर "वर्जख" में यानी कब्रों में वे लोग हमेशा सुबह और शाम पेश किये जाते हैं, जिस से कब्र का अजाव सावित होता है, जिसका कुछ लोग इंकार करते हैं। हदीसों में तो बड़ी तफसील से कब्र के अजाव पर रौशनी डाली गई है। जैसे हजरत आयेशा (رضی اللہ عنہا) के सवाल के जवाब में नबी ﷺ ने फरमाया :

«نَعَمْ، عَذَابُ الْقَبْرِ حَقٌّ»

«हाँ, कब्र का अजाव सच है।» (सहीह बुखारी, किताबुल जनायज, बाबु माजाअ फी अजाविल कब्रे)

इसी तरह एक दूसरी हदीस में फरमाया गया :

«जब तुम में से कोई मरता है तो (कब्र में) सुबह-शाम उसका स्थान पेश किया जाता है।» यानी अगर वह जन्नत का हकदार है तो जन्नत और जहन्नम का हकदार हो तो जहन्नम उस के सामने पेश की जाती है और कहा जाता है कि यह तेरा मुस्तकिल मकान है, जहाँ कयामत के दिन अल्लाह तआला तुझे भेजेगा। (सहीह बुखारी, बाबुल मय्यते युअरजु अलैहि मकअदोह बिल गदाते बल अशीये, मुस्लिम किताबुल जन्नते, बाबु अर्जे मकअदिल मय्यते)

इसका मतलब यह है कि जो कब्र के अजाव का इंकार करते हैं, वह कुरआन और हदीस दोनों की व्याख्या (तफसीर) को नहीं मानते।

^२ इससे पहले साफ है कि आग पर पेश किये जाने का मामला जो सुबह-शाम होता है, कयामत के पहले वर्जख व कब्र ही की जिन्दगी है, कयामत के दिन उनको कब्र से निकालकर कड़े अजाव यानी नरक में डाल दिया जायेगा। 'आले फिरऔन' से मुराद खुद फिरऔन, उसकी कौम और उस के सभी पैरोकार हैं। यह कहना कि हमें तो कब्र में मुर्दा आराम से पड़ा दिखाई देता है, उसे अगर अजाव हो तो इस हालत में दिखाई न दे, बकवास है क्योंकि अजाव के लिए यह जरूरी नहीं कि हमें दिखाई भी पड़े, अल्लाह हर तरह से अजाव देने पर कादिर है। क्या हम देखते नहीं कि एक इंसान सपने में बहुत दुखद दृश्य (मंजर) देख कर बड़ी बेचैनी और दुख का एहसास करता है, लेकिन देखने वाले को जरा एहसास नहीं होता कि यह सोया इंसान सख्त दुख में है।

४७. और जबकि नरक में एक-दूसरे से झगड़ेंगे तो कमजोर लोग बड़े लोगों से (जिन के ये ताबे थे) कहेंगे कि हम तो तुम्हारे पैरोकार थे तो क्या अब तुम हम से इस आग का कोई हिस्सा हटा सकते हो?

४८. वे बड़े लोग जवाब देंगे कि हम तो सभी इसी आग में हैं, अल्लाह (तआला) अपने बंदों के बीच फ़ैसला कर चुका है।

४९. और सभी नरकवासी (जमा होकर) नरक के रक्षकों (मुहाफ़िज़ों) से कहेंगे कि तुम ही अपने रब से दुआ करो कि वह किसी दिन भी हमारे अजाब में कमी कर दे।

५०. वे जवाब देंगे कि क्या तुम्हारे पास तुम्हारे रसूल चमत्कार (मोजिजे) लेकर नहीं आये थे, वे कहेंगे कि क्यों नहीं। वे कहेंगे कि फिर तुम ही दुआ करो और काफ़िरों की दुआ सिर्फ़ (बेअसर और) बेकार है।

५१. यकीनन हम अपने रसूलों की और ईमान वालों की दुनियावी ज़िन्दगी में भी मदद करेंगे और उस दिन भी जब गवाही देने वाले खड़े होंगे।

५२. जिस दिन ज़ालिमों की विवशता (बहाना) कुछ फ़ायेदा न देगी और उन के लिए धिक्कार (लानत) ही होगी और उन के लिए बुरा घर होगा।

५३. और हम ने मूसा को हिदायत अता की और इस्राईल की औलाद को इस किताब का उत्तराधिकारी (वारिस) बनाया।

५४. कि वह हिदायत और नसीहत थी बुद्धिमानों (अक्लमंदों) के लिए।

وَإِذْ يَتَحَاجُّونَ فِي النَّارِ فَيَقُولُ الضُّعَفَاءُ
لِلَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا إِنَّا كُنَّا لَكُمْ تَبَعًا فَهَلْ أَنْتُمْ
مُعْتَدُونَ عَلَيْنَا نَصِيبًا مِنَ النَّارِ (47)

قَالَ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا إِنَّا كُلٌّ فِيهَا إِنَّ اللَّهَ
قَدْ حَكَمَ بَيْنَ الْعِبَادِ (48)

وَقَالَ الَّذِينَ فِي النَّارِ لِخَزَنَةِ جَهَنَّمَ ادْعُوا رَبَّكُمْ
يُخَفِّفْ عَلَيْنَا يَوْمًا مِنَ الْعَذَابِ (49)

قَالُوا أَوَلَمْ تَكُ تَأْتِيكُمْ رُسُلُكُمْ بِالْبَيِّنَاتِ
قَالُوا بَلَىٰ قَالُوا فادْعُوا وَمَا دُعَاؤُ الْكَافِرِينَ
إِلَّا فِي ضَلَالٍ (50)

إِنَّا لَنَنْصُرُ رُسُلَنَا وَالَّذِينَ آمَنُوا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا
وَيَوْمَ يَقُومُ الْأَشْهَادُ (51)

يَوْمَ لَا يَنْفَعُ الظَّالِمِينَ مَعَذِرَتُهُمْ وَلَهُمُ اللَّعْنَةُ
وَلَهُمْ سُوءُ الدَّارِ (52)

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْهُدَىٰ وَأَوْرَثْنَا بَنِي
إِسْرَءِيلَ الْكِتَابَ (53)

هُدًى وَذِكْرَىٰ لِلْأُولَى الْأَلْبَابِ (54)

इस के बावजूद भी कब्र के अजाब का इंकार सिर्फ़ हठधर्मी है, बल्कि बेदारी की हालत में भी इंसान को जो तकलीफ़ें होती हैं वह खुद जाहिर नहीं होती बल्कि केवल इंसान का तड़पना और तिलमिलाना जाहिर होता है, और यह भी उस हालत में जब वह तड़पे और तिलमिलाये।

५५. तो (हे नबी!) तू सब्र कर। अल्लाह का वादा (बेशक) सच्चा ही है, तू अपने गुनाहों की माफ़ी माँगता रह^१ और सुबह-शाम^२ अपने रब की तस्बीह और महिमागान करता रह।

५६. बेशक जो लोग अपने पास किसी सुबूत के न होने के बावजूद अल्लाह की आयतों में झगड़ते हैं; उन के दिलों में बड़ाई के सिवाय दूसरे कुछ नहीं जो इस बड़ाई तक पहुँचने वाले नहीं, तो तू अल्लाह की पनाह माँगता रह, बेशक वह पूरी तरह से सुनने वाला और सब से ज्यादा देखने वाला है।

५७. आकाशों और धरती की पैदाईश बेशक इंसानों की पैदाईश से बहुत बड़ा काम है, लेकिन (यह दूसरी बात है कि) ज्यादातर लोग जानते नहीं हैं।

५८. और अंधा और देखने वाला बराबर नहीं; न वे लोग जो ईमान लाये और भले काम किये कुकर्मियों के (समान हैं)^३ तुम (बहुत) कम नसीहत हासिल कर रहे हो।

५९. क़यामत निश्चय (यक़ीनन) और बेशक आने वाली है, लेकिन (यह दूसरी बात है कि) ज्यादातर लोग ईमान नहीं लाते।

فَاصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَاسْتَغْفِرْ لِذَنْبِكَ
وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ بِالْعَشِيِّ وَالْإِبْكَارِ ۝ ٥٥

إِنَّ الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِ اللَّهِ بِغَيْرِ سُلْطَنٍ
أَتَهُمْ إِنْ فِي صُدُورِهِمْ إِلَّا كِبْرٌ مَّا هُمْ بِبَالِغِيهِ
فَاسْتَوِذْ بِاللَّهِ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ ۝ ٥٦

لَخَلْقُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ أَكْبَرُ مِنْ خَلْقِ النَّاسِ وَلَكِنَّ
أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ۝ ٥٧

وَمَا يَسْتَوِي الْأَعْمَىٰ وَالْبَصِيرُ ۖ وَالَّذِينَ
آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَلَا الْمُسِيءَ
قَلِيلًا مَّا تَذَكَّرُونَ ۝ ٥٨

إِنَّ السَّاعَةَ لَأْتِيَةٌ لَا رَيْبَ فِيهَا وَلَكِنَّ أَكْثَرَ
النَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ ۝ ٥٩

^१ गुनाह से मुराद वह तनिक-तनिक सी भूल-चूक है जो इंसानी फ़ितरत (प्रकृति) के सबब हो जाती है, जिसका सुधार भी अल्लाह की तरफ से कर दिया जाता है या इस्तिग़फ़ार (क्षमा माँगना) भी एक इबादत ही है। नेकी और बदला में अधिकता के लिए (क्षमा माँगने) का हुक्म दिया गया है, या मुराद पैरोकारों को हिदायत देना है कि वह तौबा से बेपरवाह न हों।

^२ عَشْرٌ (अशी) से दिन का आखिर और रात का शुरूआती हिस्सा और إِكْرَار (इबकार) से रात का आखिरी और दिन का शुरूआती हिस्सा मुराद है।

^३ मतलब यह है कि जिस तरह अंधा और आँख वाला बराबर नहीं, उसी तरह ईमानदार और काफ़िर, नेक लोग और बुरे लोग बराबर नहीं, बल्कि क़यामत के दिन उन के बीच जो बड़ा फ़र्क होगा वह बिल्कुल खुल कर सामने आ जायेगा।

६०. और तुम्हारे रब का हुक्म (लागू हो चुका) है कि मुझ से दुआ करो मैं तुम्हारी दुआओं को कुबूल करूँगा। यकीन करो कि जो लोग मेरी इबादत से तकच्चुर करते हैं वे जल्द ही हस्वा (अपमानित) होकर नरक में पहुँच जायेंगे।

६१. अल्लाह (तआला) ने तुम्हारे लिए रात बना दी है कि तुम उस में आराम कर सको और दिन को दिखलाने वाला बना दिया। बेशक अल्लाह (तआला) लोगों पर उपकार (फज़ल) और रहम करने वाला है, लेकिन ज्यादातर लोग शुक्रिया अदा नहीं करते।

६२. यही अल्लाह है तुम सबका पालन-पोषण करने वाला, हर चीज का खालिक (सृष्टा), उस के सिवाय कोई सच्चा माबूद नहीं; फिर किस तरफ़ तुम फिरे जाते हो?

६३. उसी तरह वे लोग भी फेरे जाते रहे जो अल्लाह की आयतों का इन्कार करते थे।

६४. अल्लाह ही है जिस ने तुम्हारे लिए धरती को रहने की जगह और आकाश को छत बना दिया, और तुम्हारा रूप दिया और बहुत अच्छा बनाया^१ और तुम्हें बहुत अच्छी चीजें खाने के लिए दीं।^२ वही अल्लाह तुम्हारा रब है; तो बहुत शुभ (बाबरकत) अल्लाह है सारी दुनिया का रब।

६५. वह जिन्दा है जिस के सिवाय कोई सच्चा माबूद नहीं तो तुम इख़लास से उसी की इबादत करते हुए उसे पुकारो, सभी तारीफ़ अल्लाह ही के लिए है जो सारी दुनिया का रब है।

وَقَالَ رَبُّكُمْ ادْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ
إِنَّ الَّذِينَ يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِي
سَيَدْخُلُونَ جَهَنَّمَ دُخْرِينَ ۖ

اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ اللَّيْلَ لِتَسْكُنُوا فِيهِ وَالنَّهَارَ
مُبْصِرًا إِنَّ اللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلَكِنَّ
أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ ۖ

ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ مَلَا إِلَهَ إِلَّا
هُوَ فَآتَىٰ تَوْفَكُونَ ۖ

كَذَلِكَ يُؤَفِّكُ الَّذِينَ كَانُوا بِآيَاتِ اللَّهِ
يَجْحَدُونَ ۖ

اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ قَرَارًا وَالسَّمَاءَ
بِنَاءً وَصَوَّرَكُمُ فَأَحْسَنَ صُورَكُمْ وَرَزَقَكُم مِّنَ
الطَّيِّبَاتِ ۚ ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ فَتَبَرَّكَ اللَّهُ
رَبُّ الْعَالَمِينَ ۖ

هُوَ الْحَيُّ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَادْعُوهُ مُخْلِصِينَ
لَهُ الدِّينَ ۚ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۖ

^१ यह अल्लाह की इबादत से इन्कार और मुँह मोड़ने और उस में दूसरों को भी साझी बनाने वालों का बुरा नतीजा है।

^२ जितने भी जमीन पर प्राणी (जानदार) हैं उन सब में तुम इन्सानों को सब से सुन्दर और संतुलित अंगों (मुनासिब जिस्म) का बनाया।

^३ कई तरह के खाने तुम्हारे लिए सुलभ (मुहय्या) कराये जो मजेदार भी हैं और ताकत वाले भी।

६६. (आप) कह दीजिए कि मुझे उनकी इबादत करने से रोक दिया गया है जिन्हें तुम अल्लाह के सिवाय पुकार रहे हो,^१ इस बिना पर कि मेरे पास मेरे रब के सुबूत पहुँच चुके हैं, मुझे यह हुक्म दिया गया है कि मैं सारी दुनिया के रब के हुक्म के अधीन (मातहत) हो जाऊँ।

६७. वही है जिस ने तुम्हें मिट्टी से, फिर वीर्य (नुतफा) से, फिर खून के लोथड़े से पैदा किया, फिर तुम्हें बच्चा बनाकर निकालता है, फिर (तुम्हें बढ़ाता है कि) तुम अपनी पूरी ताकत को पहुँच जाओ फिर बूढ़े बन जाओ,^२ और तुम में से कुछ की इस से पहले ही मौत हो जाती है,^३ (और वह तुम्हें छोड़ देता है) ताकि तुम मुकर्रर उम्र तक पहुँच जाओ^४ और ताकि तुम सोच समझ लो।

६८. वही है जो जिन्दगी और मौत देता है,^५ फिर जब वह किसी काम के करने का फैसला करता है तो उसे केवल यह कहता है कि 'हो जा' बस वह हो जाता है।

قُلْ إِنِّي نُهِيتُ أَنْ أَعْبُدَ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَمَّا جَاءَنِيَ الْبَيِّنَاتُ مِنْ رَبِّي ذُو أَمْرِتُ أَنْ أُسَلِّمَ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ ۝ ٦٦

هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ تَرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ ثُمَّ مِنْ عَلَقَةٍ ثُمَّ يُخْرِجُكُمْ طِفْلًا ثُمَّ لِتَبْلُغُوا أَشَدَّكُمْ ثُمَّ لِتَكُونُوا شُيُوخًا وَمِنْكُمْ مَنْ يَتَوَفَّى مِنْ قَبْلُ وَلِتَبْلُغُوا أَجَلًا مُّسَمًّى وَلَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ۝ ٦٧

هُوَ الَّذِي يُحْيِي وَيُمِيتُ ۚ فَإِذَا قَضَىٰ أَمْرًا فَإِنَّا يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ۝ ٦٨

^१ चाहे वह पत्थर की मूर्तियाँ हो, अम्बिया और औलिया हों और समाधियों (कब्रों) में गड़े इंसान हों, मदद के लिए किसी को न पुकारो, उन के नामों के चढ़ावे न चढ़ाओ, उन का वजीफा न पढ़ो, उन का डर न खाओ और न उन से उम्मीदें बाँधो, क्योंकि यह इबादत के भेद (क्रिस्म) हैं जो सिर्फ एक अल्लाह का हक है।

^२ यानी इन सभी हालतों और अवस्थाओं (मरहलों) से गुज़ारने वाला वही है जिसका कोई साझी नहीं।

^३ यानी माँ के गर्भाशय (रिहम) में कई अवस्थाओं से गुजर कर बाहर आने से पहले ही माँ के पेट में कुछ बचपन में, कुछ जवानी में और कुछ बुढ़ापे से पहले अर्धे उम्र में मर जाते हैं।

^४ यानी अल्लाह तआला (परमेश्वर) यह इसलिए करता है ताकि जिसकी जितनी उम्र अल्लाह ने लिख दी है, वह उसको पहुँच जाये और दुनिया में उतनी जिन्दगी गुज़ारे।

^५ जिन्दगी देना और मारना उसी के हाथ में है, वह एक निर्जीव वीर्य (बेजान नुतफा) को कई हालतों से गुज़ार कर एक जिन्दा इंसान के रूप में ढाल देता है और फिर एक मुकर्रर वक्त के बाद इंसान को मारकर मौत की वानियों में सुला देता है।

६९. क्या तूने उन्हें नहीं देखा जो अल्लाह की आयतों में झगड़ते हैं, कि वे कहाँ फेर दिये जाते हैं।

७०. जिन लोगों ने किताब को झुठलाया और उसे भी जो हम ने अपने रसूलों के साथ भेजा, उन्हें बहुत जल्द हकीकत का इल्म (ज्ञान) हो जायेगा।

७१. जबकि उनकी गर्दनो में तौक होंगे और जंजीरें होंगी, घसीटे जायेंगे।

७२. खोलते हुए पानी में, और फिर नरक की आग में जलाये जायेंगे।

७३. फिर उन से पूछा जायेगा कि जिन्हें तुम साझीदार ठहराते थे वे कहाँ हैं?

७४. जो अल्लाह (तआला) के सिवाय थे, वे कहेंगे कि वे हम से खो गये वल्कि हम तो इस से पहले किसी को भी पुकारते ही न थे। अल्लाह (तआला) काफिरों को इसी तरह भटकाता है।

७५. यह (बदला) है उस चीज का जो तुम धरती पर नाहक (अनुचित) फूले न समाते थे और (बेकार) इतराते फिरते थे।

७६. (अब आओ) नरक में हमेशा रहने के लिए (उस के) दरवाजों में चले जाओ; क्या ही बुरी जगह है अहंकार (तकब्बुर) करने वालों के लिए।

७७. तो आप सब करें, अल्लाह का वादा पूरी तरह से सच्चा है, उन्हें हम ने जो वादा दे रखे हैं उन में से कुछ हम आप को दिखायें, या उस से पहले आप को मौत देंगे, उनका लौटाया जाना तो हमारी ही तरफ है।

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِ اللَّهِ أَنْ يُضَرَّفُونَ ۝٦٩

الَّذِينَ كَذَّبُوا بِالْكِتَابِ وَمَا أَرْسَلْنَا بِهِ رُسُلَنَا فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ۝٧٠

إِذَا الْأَغْصَانُ فِي أَعْنَاقِهِمْ وَالسَّلْسِلُ يُسْحَبُونَ ۝٧١

فِي الْحَيِّمِ ۝ ثُمَّ فِي النَّارِ يُسْجَرُونَ ۝٧٢

ثُمَّ قِيلَ لَهُمْ إِنَّ مَا كُنْتُمْ تُشْرِكُونَ ۝٧٣

مِنْ دُونِ اللَّهِ قَالُوا ضَلُّوا عَنَّا بَلْ لَمْ نَكُنْ نَدْعُوا مِنْ قَبْلُ شَيْئًا كَذَلِكَ يَضِلُّ اللَّهُ الْكَافِرِينَ ۝٧٤

ذَلِكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَفْرَحُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَمَا كُنْتُمْ تَمْرَحُونَ ۝٧٥

أَدْخُلُوا أَبْوَابَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا ۚ فَبِئْسَ مَثْوًى الْمُتَكَبِّرِينَ ۝٧٦

فَاصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ ۚ فَإِمَّا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ الَّذِي نَعِدُهُمْ أَوْ نَتَوَفَّيَنَّكَ فَإِنَّا يَرْجِعُونَ ۝٧٧

७८. बेशक हम आप से पहले भी बहुत से रसूल भेज चुके हैं, जिन में से कुछ के (वाक़ेआत) हम आप को सुना चुके हैं और उन में से कुछ की कथायें तो हम ने आप को सुनायी ही नहीं, और किसी रसूल के (वश में यह) न था कि कोई मोजिज़ा अल्लाह की इजाज़त के बिना ला सके,^१ फिर जिस समय अल्लाह का हुक्म आयेगा सच्चाई के साथ फ़ैसला कर दिया जायेगा और उस जगह पर असत्यवादी (झूठ) लोग नुक़सान में रह जायेंगे।

७९. अल्लाह वह है जिस ने तुम्हारे लिए पशु (चौपाये) पैदा किये^२ जिन में से कुछ पर तुम सवार होते हो और कुछ को तुम खाते हो।

८०. और दूसरे भी तुम्हारे लिए उस में बहुत से फ़ायदे हैं ताकि अपने दिल में छिपी हुई जरूरतों को उन्हीं पर सवारी कर के तुम हासिल कर लो, और इन जानवरों पर और नावों पर तुम सवार कराये जाते हो।

८१. और (अल्लाह) तुम्हें अपनी निशानियाँ दिखाता जा रहा है, तो तुम अल्लाह की किन-किन निशानियों को इंकार करते रहोगे।

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلًا مِّن قَبْلِكَ مِنْهُمْ مَّن قَصَصْنَا عَلَيْكَ وَمِنْهُمْ مَّن لَّمْ نَقْصُصْ عَلَيْكَ وَمَا كَانَ لِرَسُولٍ أَنْ يَأْتِيَ بِآيَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ ۚ فَإِذَا جَاءَ أَمْرُ اللَّهِ فُضِيَ بِالْحَقِّ وَخَسِرَ هُنَالِكَ الْمُبْطِلُونَ ﴿٧٨﴾

اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَنْعَامَ لِتَرْكَبُوا مِنْهَا وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ ﴿٧٩﴾

وَلَكُمْ فِيهَا مَنَافِعُ وَلِتَبْلُغُوا عَلَيْهَا حَاجَةً فِي صُدُورِكُمْ وَعَلَيْهَا وَعَلَى الْفُلْكِ تُحْمَلُونَ ﴿٨٠﴾

وَيُرِيكُمُ آيَاتِهِ ۖ فَآيَىٰ آيَاتِ اللَّهِ تُنْكِرُونَ ﴿٨١﴾

^१ آیت (आयत) से मुराद यहाँ मोजिज़ा और खिलाफ़ आदत वाक़िआ है जो पैगम्बर की सच्चाई को सावित करे। काफ़िर रसूलों से माँग करते रहे कि हमें पला-पला चीज़ दिखाओ, जैसे खुद आख़िरी रसूल (ﷺ) से मक्का के काफ़िरों ने कई चीज़ों की माँग की, जिसका वयान सूर: बनी इस्राईल ९० से ९३ तक में मौजूद है। अल्लाह तआला फ़रमा रहा है कि किसी पैगम्बर के बस में यह नहीं था कि वह अपनी जातियों की माँग पर खुद कोई मोजिज़ा बनाकर दिखा सके, यह सिर्फ़ हमारे अधिकार (बस) में था।

^२ अल्लाह अपने अनगिनत नेमतों में से कुछ की चर्चा कर रहा है। चौपाये (पशु) से मुराद ऊँट, गाय, बकरी और भेड़ हैं। यह नर-मादा मिलकर आठ हैं, जैसा कि सूर: अल-अन्आम -१४३ और १४४ में है।

८२. या उन्होंने धरती पर सैर करके अपने से पहले के लोगों का नतीजा नहीं देखा जो इन से तादाद में ज्यादा थे, ताकत में सख्त और धरती में बहुत सारी यादगारें छोड़ी थीं। (लेकिन) उन के किये कामों ने उन्हें ज़रा भी फ़ायेदा नहीं पहुँचाया।

८३. तो जब कभी उन के पास उन के रसूल वाज़ेह निशानियाँ लेकर आये तो यह अपने पास के ज्ञान (इल्म) पर इतराने लगे, आखिर में जिस चीज़ को मज़ाक में उड़ा रहे थे वही उन पर उलट पड़ी।

८४. फिर हमारी यातना (अज़ाब) देखते ही कहने लगे कि अल्लाह एक पर हम ईमान लाये और जिन-जिन को हम उसका साझीदार बना रहे थे, हम ने उन सब से इंकार किया।

८५. लेकिन हमारी यातना (अज़ाब) को देख लेने के बाद उन के ईमान ने उन्हें फ़ायेदा न दिया। अल्लाह ने अपना यही क़ानून मुकर्रर कर रखा है जो उस के बन्दों में लगातार चला आ रहा है; और उस जगह पर काफ़िर ख़राब (और कमज़ोर) हुए।

सूरतु हा • मीम • अस्सज्द: - ४१

सूर: हा • मीम • अस्सज्द: * मक्का में नाज़िल हुई और इन में चौवन आयतें और छः रूकूअ हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता हूँ, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है।

१. हा • मीम •,

أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۖ كَانُوا أَكْثَرَ مِنْهُمْ وَأَشَدَّ قُوَّةً وَآثَارًا فِي الْأَرْضِ فَمَا أَغْنَى عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿٨٢﴾

فَلَمَّا جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَاتِ فَرَحُوا بِهَا ۖ عِنْدَهُمْ مِنَ الْعِلْمِ وَحَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٨٣﴾

فَلَمَّا رَأَوْا بَأْسَنَا قَالُوا آمَنَّا بِاللَّهِ وَحْدَهُ ۖ وَكَفَرْنَا بِمَا كُنَّا بِهِ مُشْرِكِينَ ﴿٨٤﴾

فَلَمْ يَكُ يَنْفَعُهُمْ إِيمَانُهُمْ لَمَّا رَأَوْا بَأْسَنَا ۚ سُنَّتَ اللَّهُ الَّتِي قَدْ خَلَتْ فِي عِبَادِهِ ۚ وَخَسِرَ هُنَالِكَ الْكَافِرُونَ ﴿٨٥﴾

سُورَةُ الْحَجِّ السَّجْدَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حَمْدٌ ۝١

१ यानी यह अल्लाह का क़ानून चला आ रहा है कि अज़ाब देखने के बाद तौबा (पश्चाताप) और ईमान कुबूल नहीं। यह विषय क़ुरआन के कई मुक़ामों में बयान हुआ है।

* इस सूर: का दूसरा नाम "फुस्सेलत" है, इस के नाज़िल होने के बारे में मक्का के सरदार उत्बा बिन रबीआ के साथ आप (ﷺ) की मशहूर घटना (वाक़ेआ) है। (इब्ने कसीर)

२. उतरी है बड़े कृपालु (रहमान) बड़े दयालु (रहीम) की तरफ से।

३. (ऐसी) किताब है जिसकी आयतों (सूत्रों) की वाजेह तफसील की गयी है, (इस हालत में कि) कुरआन अरबी भाषा (जवान) में है उस कौम के लिए जो जानती है।

४. खुशखबरी सुनाने वाला और डराने वाला है, फिर भी उन के ज्यादातर ने मुंह मोड़ लिया और वे सुनते ही नहीं।

५. और उन्होंने कहा कि तू जिसकी तरफ हमें बुला रहा है हमारे दिल तो उस से पर्दे में हैं,^१ हमारे कानों में बोझ है (या कुछ सुनायी नहीं देता)^२ और हम में और तुझ में एक पर्दा (आड़) है। अच्छा, तू अब अपना काम किये जा हम भी बेशक काम करने वाले हैं।

६. (आप) कह दीजिए कि मैं तो तुम ही जैसा इंसान हूँ, मुझ पर वहयी की जाती है कि तुम सबका माबूद सिर्फ एक अल्लाह ही है, तो तुम उस की तरफ ध्यान केन्द्रित (मरकूज) कर लो और उस से गुनाहों की माफी चाहो, और उन मूर्तिपूजकों के लिए (बड़ी ही) खराबी है।

७. जो जकात नहीं देते^३ और आखिरत का भी इंकार करने वाले ही रहते हैं।

تَنْزِيلٌ مِّنَ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ②

كِتَابٌ فُضِّلَتْ آيَاتُهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لِّقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ③

بَشِيرًا وَنَذِيرًا ④ فَأَعْرَضَ أَكْثَرُهُمْ فَهُمْ لَا يَسْمَعُونَ ⑤

وَقَالُوا قُلُوبُنَا فِي أَكِنَّةٍ مِّمَّا تَدْعُونَا إِلَيْهِ وَفِي آذَانِنَا وَقْرٌ وَمِنْ بَيْنِنَا وَبَيْنِكَ حِجَابٌ ⑥ فَاعْمَلْ إِنَّا نَحْمِلُ غَيْلُونَ ⑦

قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُوحَىٰ إِلَيَّ أَنبَاءُ إِلَهُكُمْ إِلَهُ وَاحِدٌ فَاسْتَقِيمُوا إِلَيْهِ وَاسْتَغْفِرُوا ⑧ وَوَيْلٌ لِّلْمُشْرِكِينَ ⑨

الَّذِينَ لَا يُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ كَافِرُونَ ⑩

^१ اِنْكَاسٌ (अकिन्नह) اِنْكَاسٌ (किनान) का बहुवचन (जमा) है पर्दा, यानी हमारे दिल इस बात से पर्दों में हैं कि हम तेरी तौहीद (अद्वैत) और ईमान की दावत को समझ सकें।

^२ وَقْرٌ (वक्र) का लफ्जी मायेना बोझ है, यहाँ मुराद बहरापन है जो सच सुनने में रूकावट था।

^३ यह सूर: मक्का में नाजिल हुई। जकात (धर्मदान) हिजरत के दूसरे साल फर्ज हुई, इसलिए इस से मुराद या तो दान है जिसका हुक्म मुसलमानों को मक्के में भी दिया जाता रहा, जिस तरह पहले सिर्फ सुबह और शाम की नमाजों का हुक्म था, दोबारा हिजरत से डेढ़ साल पहले मेराज की रात को पाँच फर्ज नमाजों का हुक्म हुआ, या जकात से यहाँ मुराद कलमए शहादत है जिस से इंसानी मन शिर्क की गन्दगियों से پاک हो जाता है। (इब्ने कसीर)

८. बेशक जो लोग ईमान लायें और अच्छे अमल करें उन के लिए वेइन्तेहा बदला है।

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ ⑧

९. (आप) कह दीजिए कि क्या तुम उस (अल्लाह) का इंकार करते हो और तुम उस के साझीदार मुकर्रर करते हो जिस ने दो दिन में धरती को पैदा किया, सारे जहाँ का रव वही है।

قُلْ أَهَيْتُكُمْ لَتَكْفُرُونَ بِالَّذِي خَلَقَ الْأَرْضَ فِي يَوْمَيْنِ وَتَجْعَلُونَ لَهُ إِندَادًا ذَٰلِكَ رَبُّ الْعَالَمِينَ ⑨

१०. और उस ने धरती में उस के ऊपर से ही पहाड़ गाड़ दिये, उस में वरकत अता कर दी और उस में रहने वालों के आहार (रिज़क) का भी अंदाजा उसी में कर दिया^१ केवल चार दिन में ही, सवाल करने वालों के लिये बराबर तरीके से।^२

وَجَعَلَ فِيهَا رَوَاسِيَ مِنْ فَوْقِهَا وَبَرَكَ فِيهَا وَقَدَّرَ فِيهَا أَقْوَاتَهَا فِي أَرْبَعَةِ أَيَّامٍ سَوَاءً لِّلنَّاسِ يَلِينٌ ⑩

११. फिर आकाश की तरफ बलन्द हुआ और वह धुँआ (सा) था, तो उसे और धरती को हुक्म दिया कि तुम दोनों आओ, चाहो यह न चाहो^३ दोनों ने निवेदन (अर्ज) किया कि हम खुशी-खुशी हाजिर हैं।

ثُمَّ اسْتَوَىٰ إِلَى السَّمَاءِ وَهِيَ دُخَانٌ فَقَالَ لَهَا وَلِلْأَرْضِ ائْتِيَا طَوْعًا أَوْ كَرْهًا قَالَتَا أَتَيْنَا طَائِعِينَ ⑪

^१ قَوَات (अक्वात) कूत (रोजी, खाद्य) का बहुवचन (जमा) है, यानी धरती पर सभी वसने वाली मखलूक की रोजी उस में रख दिया या उसकी व्यवस्था (एहतेमाम) कर दी। अल्लाह की इस योजना और व्यवस्था का काम इतना बड़ा है कि कोई जुबान उसका वयान नहीं कर सकती, कोई कलम उसे लिख नहीं सकता कोई कलकूलेटर उसे गिन नहीं सकता। कुछ ने इसका मतलब यह लिया है कि हर इलाके में ऐसी चीजें पैदा कर दी जो दूसरे इलाके में नहीं पैदा हो सकती ताकि हर इलाके की यह खास पैदावार उन इलाकों का व्यवहार और रिज़क का जरिया बन जायें, यह मतलब भी अपनी जगह पर सही और बिल्कुल हकीकत है।

^२ سَوَاء (सवाअ) का मतलब है पूरे चार दिन में, यानी सवाल करने वालों को बता दो कि पैदाईश और फैलाव का काम चार दिन में हुआ या पूरा या बराबर. यह जवाब है सवालियों के लिए।

^३ यह आना किस तरह था इसकी हालत नहीं बताई जा सकती? यह दोनों अल्लाह के पास आये जैसे उस ने चाहा, कुछ ने इसका मतलब लिया है कि मेरे हुक्म का पालन करो, उन्होंने कहा ठीक है हम हाजिर हैं। अल्लाह ने आसमान को हुक्म किया कि सूरज, चाँद और सितारे निकाल दे और धरती से कहा कि चश्मा जारी कर दे और फल उगा दे। (इब्ने कसीर) या मतलब है कि तुम दोनों वजूद में आ जाओ।

१२. तो दो दिन में सात आकाश बना दिये, हर आकाश में उसके मुनासिब अहकाम की बह्यी भेज दी, और हमने दुनियावी आकाश को तारों से सजाया और हिफाजत की, यह योजना (तदबीर) अल्लाह जबरदस्त जानने वाले की है।

१३. अब भी ये विमुख हों तो कह दीजिए कि मैं तुम्हें उस कड़क (आसमानी अजाब) से डरा देता हूँ जो आद कौम और समूद कौम के कड़क के समान होगा।

१४. उन के पास जब उन के आगे-पीछे से पैगम्बर आये कि तुम अल्लाह के सिवाय किसी की इवादत न करो, तो उन्होंने जवाब दिया कि अगर हमारा रब चाहता तो फरिश्तों को भेजता; हम तो तेरी रिसालत का पूरे तौर से इंकार करते हैं।

१५. तो जब आद ने विला वजह धरती पर तक्ब्बुर शुरू कर दिया और कहने लगे कि हम से ताक़त वाला कौन है, क्या उन्हें यह नहीं दिखायी दिया कि जिस ने उन्हें पैदा किया वह उन से ज़्यादा ताक़त वाला है। वे (आखिर तक) हमारी आयतों का इंकार ही करते रहे।

१६. तो आखिर में हम ने उन पर एक तेज़ गति वाली आंधी, अशुभ (मन्हूस) दिनों में^१ भेज दी कि उन्हें दुनियावी जिन्दगी में अपमान वाले अजाब का मजा चखा दें। (यक़ीन करो) कि आखिरत का अजाब इस से ज़्यादा रुस्वा करने वाला है और वे मदद नहीं किये जायेंगे।

فَقَضَّاهُنَّ سَبْعَ سَوَاتٍ فِي يَوْمَيْنِ وَأَوْحَىٰ فِي كُلِّ
سَّمَاءٍ أَمْرَهَا وَزَيَّنَّا السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِمَصَابِيحَ
وَحِفْظًا ذَلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ ⑫

فَإِنْ أَعْرَضُوا فَقُلْ أَنْذَرْتُكُمْ صِغَةً مِّثْلَ
صِغَةِ عَادٍ وَثُودَ ⑬

إِذْ جَاءَتْهُمْ الرُّسُلُ مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ وَمِنْ
خَلْفِهِمْ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهَ قَالُوا لَوْ شَاءَ
رَبُّنَا لَأَنْزَلَ مَلَائِكَةً فَإِنَّا بِمَا أُرْسِلْتُمْ بِهِ
كَافِرُونَ ⑭

فَأَمَّا عَادُ فَاسْتَكْبَرُوا فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ
الْحَقِّ وَقَالُوا مَنْ أَشَدُّ مِنَّا قُوَّةً مَا أُولَمُوا
أَنَّ اللَّهَ الَّذِي خَلَقَهُمْ هُوَ أَشَدُّ مِنْهُمْ قُوَّةً
وَكَانُوا بِآيَاتِنَا يَجْحَدُونَ ⑮

فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا صَرْصَرًا فِي أَيَّامٍ نَجَسَاتٍ
لِنَذِيقَهُمْ عَذَابَ الْخِزْيِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا
وَلَعَذَابُ الْآخِرَةِ أَخْزَىٰ وَهُمْ لَا يُنصَرُونَ ⑯

^१ نَجَسَاتٍ का अनुवाद (तर्जुमा) कुछ ने लगातार किया है क्योंकि यह हवा सात रातों और आठ दिन तक लगातार चलती रही, कुछ ने तेज़, कुछ ने धूल-धप्पड़ वाली और कुछ ने मन्हूस किया है। आखिरी तर्जुमा का मतलब यह होगा कि यह दिन जिन में उन पर कड़ी हवा की आंधी आयी, उन के लिए बड़े मन्हूस साबित हुए, यह नहीं कि दिन ही खुद मन्हूस (अशुभ) हैं।

१७. और रहे समूद, तो हम ने उनका भी मार्गदर्शन (रहनुमाई) किया फिर भी उन्होंने मार्गदर्शन पर अंधेपन को महत्व (अहमियत) दिया, जिसके सबब उन्हें (पूरे तौर से) अपमान वाली यातना (अजाब) की कड़क ने उन के करतूतों के सबब पकड़ लिया ।^१

१८. और ईमानदार और परहेजगारों को हम ने (बाल-बाल) बचा लिया ।

१९. और जिस दिन अल्लाह के दुश्मन नरक की तरफ लाये जायेंगे और उन (सब) को जमा कर दिया जायेगा ।

२०. यहाँ तक कि जब नरक के बहुत करीब आ जायेंगे उन पर उन के कान और उनकी आँखें और उनकी खालें उन के अमल की गवाही देंगे ।

२१. और ये अपनी खालों से कहेंगे कि तुम ने हमारे खिलाफ गवाही क्यों दी, वह जवाब देंगे कि हमें उस अल्लाह ने बोलने की ताकत दी जिस ने हर चीज को बोलने की ताकत अता की है, उसी ने पहली बार तुम्हें पैदा किया और उसी की तरफ तुम सब लौटाये जाओगे ।

२२. और तुम (अपने करतूत) इस वजह से छिपा कर रखते ही न थे कि तुम पर तुम्हारे कान और तुम्हारी आँखें और तुम्हारी खालें गवाही देंगी^२ और तुम यह समझते रहे कि तुम जो कुछ भी कर रहे हो उस में से बहुत से कर्मों से अल्लाह अंजान है ।

وَأَمَّا ثُودُ فَهَدَيْنَهُمْ فَاسْتَحَبُّوا الْعَنَى عَلَى
الْهُدَى فَأَخَذَتْهُمْ صِعْقَةُ الْعَذَابِ الْهُونِ
بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ (17)

وَنَجَّيْنَا الَّذِينَ آمَنُوا وَكَانُوا يَتَّقُونَ (18)

وَيَوْمَ يُحْشَرُ أَعْدَاءُ اللَّهِ إِلَى النَّارِ فَهُمْ
يُوزَعُونَ (19)

حَتَّىٰ إِذَا مَا جَاءُوهَا شَهِدَ عَلَيْهِمْ سَمْعُهُمْ
وَأَبْصَارُهُمْ وَجُلُودُهُمْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ (20)

وَقَالُوا لَاجِلُودِهِمْ لِمَ شَهِدْتُمْ عَلَيْنَا قَالُوا
أَنْطَقْنَا اللَّهُ الَّذِي أَنْطَقَ كُلَّ شَيْءٍ وَهُوَ
خَلَقَكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ (21)

وَمَا كُنْتُمْ تَسْتَتِرُونَ أَنْ يَشْهَدَ عَلَيْكُمْ
سَمْعُكُمْ وَلَا أَبْصَارُكُمْ وَلَا جُلُودُكُمْ وَلَكِنْ
ظَنَنْتُمْ أَنَّ اللَّهَ لَا يَعْلَمُ كَثِيرًا مِمَّا تَعْمَلُونَ (22)

^१ صَاعِقَةٌ (साइक:) सख्त अजाब को कहते हैं, यह कड़ा अजाब उन पर चिंघाड़ और भूकम्प (जलजला) के रूप में आया, जिस ने जिल्लत और रुस्वाई के साथ उन्हें तहस-नहस कर दिया ।

^२ इसका मतलब है कि तुम पाप का अमल करते हुए तो लोगों से छुपने की कोशिश करते थे लेकिन तुम्हें इसका कोई डर नहीं था कि तुम्हारे खिलाफ खुद तुम्हारे अंग भी गवाही देंगे कि जिन से छुपने की जरूरत का आभास करते, इसका सबब उनका दोबारा जिन्दगी से इंकार और कुफ्र था ।

२३. और तुम्हारे इसी कुविचार (वदगुमानी) ने जो तुम ने अपने रव के बारे में कर रखे थे, तुम्हें नाश कर दिया, और आखिर में तुम नुकसान उठाने वालों में से हो गये।

२४. अब अगर ये सब करें तो भी उनका ठिकाना नरक ही है और अगर ये तौवा भी करना चाहें तो भी माफ नहीं किये जायेंगे।

२५. और हम ने उन के कुछ साथी निर्धारित (मुकरर) कर रखे थे जिन्होंने उन के अगले-पिछले कर्मों को उनकी नजर में खूबसूरत बना रखे थे,^१ और उन के हक में भी अल्लाह का वादा उन कौमों के साथ पूरा हुआ जो उन से पहले जिन्नों और इंसानों की गुजर चुकी है। बेशक वे नुकसान उठाने वाले साबित हुए।

२६. और काफ़िरो ने कहा कि इस कुरआन को सुनो ही मत (उन के पाठ करने के समय) और बेहूदा बातें करो, क्या अजब कि तुम गालिब हो जाओ।

२७. तो बेशक हम उन काफ़िरो को सख्त अजाब का मजा चखायेंगे और उन्हें उन के बहुत बुरे अमल का बदला (जरूर) देंगे।

२८. अल्लाह के दुश्मनों का बदला (दण्ड) यही नरक की आग है, जिस में उनका हमेशा का घर है, (यह) बदला है हमारी आयतों के इंकार करने का।^२

وَذَلِكُمْ ظَنُّكُمُ الَّذِي ظَنَنْتُمْ بِرَبِّكُمْ أَرْدَاكُمْ فَأَصْبَحْتُمْ مِنَ الْخَاسِرِينَ (23)

فَإِنْ يَصْبِرُوا فَالنَّارُ مَثْوًى لَهُمْ وَإِنْ يَسْتَعْتِبُوا فَمَا هُمْ مِنَ الْمُعْتَبِينَ (24)

وَقَيَّضْنَا لَهُمْ قُرَنَاءَ فَزَيَّنُوا لَهُمْ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَحَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ فِي أُمَمٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِمْ مِنَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ إِنَّهُمْ كَانُوا خَاسِرِينَ (25)

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَا تَسْمَعُوا لِهَذَا الْقُرْآنِ وَالْغَوْا فِيهِ لَعَلَّكُمْ تَغْلِبُونَ (26)

فَلَنَذِقَنَ الَّذِينَ كَفَرُوا عَذَابًا شَدِيدًا وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَشْوَأَ الَّذِي كَانُوا يَعْمَلُونَ (27)

ذَلِكَ جَزَاءُ أَعْدَاءِ اللَّهِ النَّارُ لَهُمْ فِيهَا دَارُ الْخُلْدِ جَزَاءُ بِمَا كَانُوا بِآيَاتِنَا يَجْحَدُونَ (28)

^१ इन से मुराद वह शैतान, इंसान और जिन्न है जो झूठ पर इसरार (दुराग्रह) करने वालों के संग लग जाते हैं, जो उन्हें कुफ्र और गुनाहों को अच्छा बनाकर दिखाते हैं तो वह इस गुमराही के दलदल में फंसे रहते हैं यहाँ तक कि उनकी मौत आ जाती है और वह सदा के नुकसान के लायक बन जाते हैं।

^२ आयतों से मुराद जैसाकि पहले भी बताया गया है कि वह खुले सुबूत और दलीलें हैं जो अल्लाह

२९. और काफिर लोग कहेंगे कि हे हमारे रब! हमें जिन्नों और इंसानों के उन (दोनों गिरोहों) को दिखा, जिन्होंने हमें भटकाया (ताकि) हम उन को अपने पैरों के नीचे डाल दें ताकि वे बहुत नीचे (सख्त अजाब में) हो जायें।

३०. हकीकत में जिन लोगों ने कहा कि हमारा रब अल्लाह है फिर उसी पर जमे रहे,^१ उन के पास फरिश्ते (यह कहते हुए) आते हैं कि तुम कुछ भी भयभीत (खौफजदा) और दुखी न हो (बल्कि) उस जन्नत की खुशखबरी सुन लो जिसका तुम्हें वादा दिया गया है।

३१. तुम्हारी दुनियावी जिन्दगी में भी हम तुम्हारे मददगार थे और आखिरत में भी रहेंगे, जिस चीज को तुम्हारा मन चाहे और जो कुछ मांगो सब तुम्हारे लिये [जन्नत में मौजूद (उपस्थित)] है।

३२. बड़ा माफ़ करने वाला बड़े मेहरबान की तरफ से ये सब कुछ मेहमानी के रूप में है।

३३. और उस से ज्यादा अच्छी बात वाला कौन है जो अल्लाह की तरफ बुलाये, नेकी के काम करे और कहे कि मैं यकीनी तौर से मुसलमानों

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا رَبَّنَا أَرِنَا الَّذِينَ أَضَلْنَا
مِنَ الْجِنَّ وَالْإِنس نَجْعَلُهُمْ تَحْتَ أَقْدَامِنَا
لِيَكُونُوا مِنَ الْآسْفِلِينَ ۝ ٢٩

إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ اسْتَقَامُوا تَتَنَزَّلُ
عَلَيْهِمُ الْمَلَائِكَةُ أَلَّا تَخَافُوا وَلَا تَحْزَنُوا
وَابْشُرُوا بِالْجَنَّةِ الَّتِي كُنتُمْ تُوعَدُونَ ۝ ٣٠

نَحْنُ أَوْلَىٰ بِكُمُ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ
وَلَكُمْ فِيهَا مَا تَشْتَهَىٰ أَنْفُسُكُمْ وَلَكُمْ فِيهَا
مَا تَدْعُونَ ۝ ٣١

نَزَّلًا مِّنْ غَفْوٍ رَّحِيمٍ ۝ ٣٢

وَمَنْ أَحْسَنُ قَوْلًا مِّمَّنْ دَعَا إِلَى اللَّهِ وَعَمِلَ
صَالِحًا وَقَالَ إِنِّي مِنَ الْمُسْلِمِينَ ۝ ٣٣

तआला अम्बिया (ईशदूतों) पर उतारता है, या वह मोजिजा हैं जो उनको दिये जाते हैं, या पैदाईश के वे सुबूत हैं जो दुनिया और प्राणियों (मखलूकात) में फैले हुए हैं। काफिर इन सब ही का इंकार करते हैं जिस के सबब वह ईमान से वंचित (महरूम) रहते हैं।

^१ यानी कठिन से कठिन हालत में भी ईमान पर कायम रहे, उस से फिरे नहीं। कुछ ने कायम रहने का मतलब इस्लाम लिया है, यानी सिर्फ एक अल्लाह ही की इबादत और इताअत की। जिस तरह हदीस में आता है कि एक आदमी ने रसूलुल्लाह ﷺ से कहा। “मुझे ऐसी बात बतला दें कि आप के बाद मुझे किसी से सवाल करने की जरूरत न हो।” आप ने फरमाया :

«قُلْ آمَنْتُ بِاللَّهِ ثُمَّ اسْتَقِم»

“कह, मैं अल्लाह पर ईमान लाया, फिर इस पर अडिग रह।” (सहीह मुस्लिम, किताबुल ईमान, बाबु जामिअे औसाफिल इस्लाम)

में से हैं।

३४. और नेकी और बुराई बराबर नहीं होते, बुराई को भलाई से दूर करो, फिर वही जिस के और तुम्हारे बीच दुश्मनी है ऐसा हो जायेगा जैसे जिगरी दोस्त।^१

३५. और यह बात उन्हीं की खुशनसीबी में होती है जो सब करें, और उसे बड़े खुशनसीब के सिवाय कोई नहीं हासिल कर सकता।^२

३६. और अगर शैतान की तरफ से कोई शक पैदा हो जाये तो अल्लाह की पनाह चाहो। बेशक वह बड़ा सुनने वाला जानने वाला है।

३७. और दिन-रात और सूरज और चाँद भी उसी की निशानियों में से हैं, तुम सूरज और चाँद के सामने सिर न झुकाओ बल्कि सिर उस अल्लाह के सामने झुकाओ जिस ने उन सबको पैदा किया है, अगर तुम्हें उसी की इबादत करनी है।

३८. फिर भी अगर वे तकबुर करें तो वे (फरिश्ते) जो आप के रब के करीब हैं, वे तो रात-दिन उसकी महिमा (तस्वीह) का बयान करते हैं और (किसी समय भी) नहीं थकते।

وَلَا تَسْتَوِ الْحَسَنَةُ وَلَا السَّيِّئَةُ ۚ ادْفَعْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ فَإِذَا الَّذِي بَيْنَكَ وَبَيْنَهُ عَدَاوَةٌ كَأَنَّهُ وَلِيٌّ حَمِيمٌ ۝۳۴

وَمَا يُلْقِيهَا إِلَّا الَّذِينَ صَبَرُوا ۚ وَمَا يُلْقِيهَا إِلَّا ذُو حِظٍّ عَظِيمٍ ۝۳۵

وَأَمَّا يَنْزَغُكَ مِنَ الشَّيْطَانِ نَزْعٌ ۖ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ ۚ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ۝۳۶

وَمِنْ آيَاتِهِ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ ۚ لَا تَسْجُدُوا لِلشَّمْسِ وَلَا لِلْقَمَرِ وَاسْجُدُوا لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَهُنَّ إِن كُنتُمْ إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ ۝۳۷

فَإِنْ اسْتَكْبَرُوا فَالَّذِينَ عِنْدَ رَبِّكَ يُسَبِّحُونَ لَهُ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَهُمْ لَا يَسْأَمُونَ ۝۳۸

^१ यह एक बहुत ही अहम अखलाकी (नैतिक) हिदायत है कि बुराई को अच्छाई के साथ टालो, यानी बुराई का बदला एहसान के साथ, जुल्म का माफ़ी से, गुस्सा का सब्र से और अप्रिय (बेहूदा) बातों का समझा कर जवाब दिया जाये। इसका असर यह होगा कि तुम्हारा दुश्मन दोस्त बन जायेगा, दूर, करीब और खून का प्यासा तुम्हारा चाहने वाला और जान निछावर करने वाला हो जायेगा।

^२ حِظٌّ عَظِيمٌ (बड़ा सौभाग्य) से मुराद जन्नत है, यानी ऊपरी गुण (अवसाफ़) उनको हासिल होते हैं जो बड़े भाग्यशाली (नसीब वाला) होते हैं, यानी जन्नती, जिनका जन्नत में जाना लिख दिया गया हो।

३९. और उस (अल्लाह) की निशानियों में से (यह भी) है कि तू धरती को दबी दबायी (शुष्क) देखता है, फिर जब हम उस पर वर्षा करते हैं तो वह तरो-ताजा होकर उभरने लगती है। जिस ने उसे जिन्दा कर दिया वही निश्चित रूप (यक़ीनी तौर) से मुर्दा को भी जिन्दा करने वाला है।^१ बेशक वह हर चीज पर कादिर है।

४०. बेशक जो लोग हमारी आयतों में टेढ़ापन करते हैं^२ वह (कुछ) हम से छिपे नहीं, (बताओ तो) जो आग में डाला जाये वह अच्छा है या वह जो अमन व अमान से (शान्तिपूर्वक) क़यामत के दिन आये? तुम जो चाहो करते जाओ; वह तुम्हारा सब किया कराया देख रहा है।

४१. जिन लोगों ने अपने पास पाक क़ुरआन पहुँच जाने के बावजूद उस से कुफ़्र किया (वह भी हम से छिपे नहीं), यह बहुत अजीम (सम्मानित) किताब है।

४२. जिस के पास असत्य (बातिल) फटक भी नहीं सकता न उस के आगे से और न उस के पीछे से, यह है नाज़िल की हुई (अल्लाह) हिक्मत वाले और गुणों वाले की तरफ़ से।

وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ تَرَى الْأَرْضَ خَاشِعَةً فَإِذَا أَنْزَلْنَا عَلَيْهَا الْمَاءَ اهْتَزَّتْ وَرَبَتْ إِنَّ الَّذِي أَحْيَاهَا لَمُخِي الْمَوْتِ إِنَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٣٩﴾

إِنَّ الَّذِينَ يُلْحِدُونَ فِي آيَاتِنَا لَا يَخْفُونَ عَلَيْنَا أَفَمَنْ يُلْقَى فِي النَّارِ خَيْرٌ أَمْ مَنْ يَأْتِي آمِنًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ اعْمَلُوا مَا شِئْتُمْ إِنَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٤٠﴾

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِالدِّكْرِ لَمَّا جَاءَهُمْ وَإِنَّهُ لَكِتَابٌ عَزِيزٌ ﴿٤١﴾

لَا يَأْتِيهِ الْبَاطِلُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَلَا مِنْ خَلْفِهِ تَنْزِيلٌ مِّنْ حَكِيمٍ حَمِيدٍ ﴿٤٢﴾

^१ मुर्दा ज़मीन को बारिश के ज़रिये इस तरह जीवन प्रदान कर देना और उस से उपज (खेती) के लायक बनाना इस बात का सुबूत है कि वह मुर्दों को भी बेशक जिन्दा करेगा।

^२ यानी उसको मानते नहीं बल्कि उस से मुँह फेरते और झुठलाते हैं। हज़रत इब्ने अब्बास ने (इल्हाद) का तर्जुमा किया है وضع الكلام على غير مواضع इस विना पर इस में वह झूठा गिरोह भी आ जाते हैं जो अपने झूठे यक़ीन और सिद्धान्त (उसूल) की सिद्धि (साबित) करने के लिए अल्लाह की आयतों के मतलब में परिवर्तन (वदलाव) करते और धोखे-धड़ी से काम लेते हैं।

४३. आप से वही कहा जाता है जो आप से पहले के रसूलों से भी कहा गया है। वेशक आप का रब माफ करने वाला और दुखदायी अजाब देने वाला है।

४४. और अगर हम उसे गैर अरबी भाषा (जुबान) का कुरआन बनाते तो कहते कि इसकी आयतें साफ तौर से बयान क्यों नहीं की गईं? यह क्या कि किताब गैर अरबी और आप अरबी रसूल? (आप) कह दीजिए कि यह ईमानवालों के लिए हिदायत और शिफा है, और जो ईमान नहीं लाते तो उन के कानों में (बहरापन) बोझ है और यह उन पर अंधापन है, ये वे लोग हैं जो किसी दूर जगह से पुकारे जा रहे हैं।^१

४५. और वेशक हम ने मूसा (عليه السلام) को किताब अता की थी तो उस में भी मतभेद (इख्तिलाफ) किया गया और अगर (वह) बात न होती जो आप के रब की तरफ से पहले ही मुकर्रर हो चुकी है तो उन के बीच (कभी का) फैसला हो चुका होता, यह लोग तो उस के बारे में सख्त बेचैन करने वाली शक में हैं।

४६. जो इंसान नेकी के काम करेगा वह अपने फायदे के लिए और जो बुरा काम करेगा उसका भार भी उसी पर है, और आप का रब बन्दों पर जुल्म करने वाला नहीं।^२

مَا يُقَالُ لَكَ إِلَّا مَا قَدْ قِيلَ لِلرُّسُلِ مِنْ قَبْلِكَ
إِنَّ رَبَّكَ لَذُو مَغْفِرَةٍ وَذُو عِقَابٍ أَلِيمٍ⁽⁴³⁾

وَلَوْ جَعَلْنَاهُ قُرْآنًا أَعْجَبِيًّا لَقَالُوا لَوْلَا فُضِّلَتْ
آيَاتُهُ ؕ أَعْجَبِيٌّ وَعَرَبِيٌّ ؕ قُلْ هُوَ لِلَّذِينَ آمَنُوا
هُدًى وَشِفَاءٌ ؕ وَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ فِي آذَانِهِمْ
وَقُرْءٌ وَهُوَ عَلَيْهِمْ عَمًى ؕ أُولَٰئِكَ يُنَادَوْنَ مِنْ
مَكَايِدٍ بَعِيدٍ⁽⁴⁴⁾

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ فَاخْتَلَفَ فِيهِ ؕ وَلَوْلَا
كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ لَفُضِنَ بَيْنَهُمْ وَإِنَّهُمْ
لَفِي شَكٍّ مِنْهُ مُرِيبٍ⁽⁴⁵⁾

مَنْ عَمِلْ صَالِحًا فَلِنَفْسِهِ ؕ وَمَنْ أَسَاءَ فَعَلَيْهَا
وَمَا رَبُّكَ بِظَلَّامٍ لِّلْعَبِيدِ⁽⁴⁶⁾

^१ यानी जिस तरह दूर का इंसान दूरी की वजह से पुकारने वाले की आवाज सुनने से मजबूर रहता है, इसी तरह इन लोगों की अक्ल और हवास में कुरआन नहीं आता।

^२ इसलिए कि वह सजा सिर्फ उसी को देता है जो पापी होता है, न कि जिसे चाहे विला वजह ही अजाब में ग्रस्त (मुत्तेला) कर दे।

४७. कयामत का इल्म अल्लाह ही की तरफ लौटाया जाता है, और जो-जो फल अपने गाँभों में से निकलते हैं और जो मादा गर्भवती (हामला) होती है और जो बच्चा वह जन्म देती है, सब का इल्म उस को है,^१ और जिस दिन अल्लाह (तआला) उन (मूर्तिपूजकों) को बुलाकर पूछेगा कि मेरे साझीदार कहाँ हैं; वे जवाब देंगे कि हम ने तो तुझ से कह दिया कि हम में से कोई उसका गवाह नहीं।

४८. और ये (जिन) जिन की पूजा इस से पहले करते थे वे उनकी नजर से ओझल हो गये, और उन्होंने समझ लिया कि अब उन के लिए कोई वचाव (का रास्ता) नहीं।

४९. भलाई माँगने से इंसान थकता नहीं, और अगर उसे कोई तकलीफ पहुँच जाये तो हताश (मायूस) और नाउम्मीद हो जाता है।^२

५०. और जो कष्ट उसे पहुँच चुका है, उस के बाद अगर हम उसे किसी दया का मजा चखा दें तो वह कह उठता है कि मैं तो इसका हकदार ही था, और मैं तो विचार नहीं कर सकता कि कयामत कायम होगी और अगर मैं अपने रब की ओर लौटाया गया, तो भी बेशक उसके पास

إِلَيْهِ يُرَدُّ عِلْمُ السَّاعَةِ ۖ وَمَا تَخْرُجُ مِنْ ثَمَرَاتٍ مِنْ أَكْمَامِهَا وَمَا تَحْمِلُ مِنْ أُنْثَىٰ وَلَا تَضَعُ إِلَّا بِعِلْمِهِ ۖ وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ إِيْنِ شُرَكَائِي ۖ قَالُوا أَدْنٰكَ ۚ مَا مِنَّا مِنْ شَهِيدٍ ﴿٤٧﴾

وَضَلَّ عَنْهُمْ مَّا كَانُوا يَدْعُونَ مِنْ قَبْلُ وَظَلُّوا مَّا لَهُمْ مِنْ مَّرْجِيٍّ ﴿٤٨﴾

لَا يَسْتَمُ الْإِنْسَانُ مِنْ دُعَاءِ الْخَيْرِ ۖ وَإِنْ مَنَّهُ الشَّرُّ فَيَكْشِفُهُ ۖ قَنُوطٌ ﴿٤٩﴾

وَلَيْنِ أَذَقْنَاهُ رَحْمَةً مِّنَّا مِنْ بَعْدِ ضَرَاءٍ مَّسَّتْهُ لَيَّقُولَنَّ هٰذَا لِي ۖ وَمَا أَظُنُّ السَّاعَةَ قَائِمَةً ۚ وَلَئِنْ رُجِعْتُ إِلَىٰ رَبِّي إِنَّ لِيٰ عِنْدَهُ لَلْحُسْنَىٰ ۖ فَلَنُنَبِّئَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِمَا عَمِلُوا ۖ وَلَنُنَذِّرُنَّهُمْ مِّنْ عَذَابٍ غَلِيظٍ ﴿٥٠﴾

^१ यह अल्लाह के पूरा और व्यापक ज्ञान (वसीअ इल्म) का वयान है, और उस के इस ज्ञान गुण (अवसाफ़) में कोई उसका साझी नहीं, यहाँ तक कि अम्बिया (عليهم السلام) भी नहीं। उन्हें भी इतना ही ज्ञान होता है जितना अल्लाह तआला (परमेश्वर) उन्हें वही के जरिये अता कर देता है।

^२ यानी मुसीबत पहुँचने पर तो तुरन्त मायूस हो जाता है, जबकि अल्लाह के निःस्वार्थी (मुखलिस) बन्दों की हालत इस से अलग होती है, एक तो वह दुनिया के लालची नहीं होते, उन के सामने हर पल आखिरत ही होती है। दूसरे, दुख पहुँचने पर भी वे अल्लाह की नेमत और रहमत से निराश (मायूस) नहीं होते बल्कि इम्तेहानों को भी गुनाहों का बदला और पदोन्नति (तरक्की) का सबब मानते हैं, मानो निराशा (मायूसी) उन के करीब भी नहीं आती।

भी मेरे लिए भलाई होगी,^१ वेशक हम उन काफिरों को उन के अमल से बाखबर (अवगत) करेंगे और उन्हें सख्त (कठोर) अजाब का मजा चखायेंगे।

५१. और जब हम इंसान पर अपना उपकार करते हैं तो वह विमुख (गुमराह) हो जाता है और पहलू बदल लेता है; और जब उस पर दुख आता है तो बड़ी लम्बी-चौड़ी दुआयें करने वाला बन जाता है।^२

५२. (आप) कह दीजिए कि भला यह तो बताओ कि अगर यह (कुरआन) अल्लाह की तरफ से आया हुआ हो फिर तुम ने उसे न माना तो उस से बढ़कर बहका हुआ कौन होगा जो (सच से) विरोध (मुखालफत) में दूर चला जाये।

५३. जल्द ही हम उन्हें अपनी निशानियाँ दुनिया के किनारों में भी दिखायेंगे और खुद उन के अपने बजूद में भी, यहाँ तक कि उन पर खुल जाये कि सच यही है। क्या आप के रब का हर चीज से अवगत (बाखबर) होना काफी नहीं।

५४. यक्रीन करो कि यह लोग अपने रब के सामने पेश होने में सशंकित (शक में) हैं। याद रखो कि अल्लाह तआला हर चीज को घेरे हुए है।

وَإِذَا أَنْعَمْنَا عَلَى الْإِنْسَانِ أَعْرَضَ وَنَأْجِلَانِيهِ
وَإِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ فَذُو دُعَاءٍ عَرِيضٍ (51)

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كَانَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ ثُمَّ
كَفَرْتُمْ بِهِ مَنْ أَضَلُّ مِمَّنْ هُوَ فِي شِقَاقٍ
بَعِيدٍ (52)

سَنُرِيهِمْ آيَاتِنَا فِي الْأَفَاقِ وَفِي أَنْفُسِهِمْ حَتَّى
يَتَبَيَّنَ لَهُمْ أَنَّهُ الْحَقُّ ۖ أَوَلَمْ يَكْفِ بِرَبِّكَ أَنَّهُ
عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ (53)

أَلَا إِنَّهُمْ فِي مَرِيَّةٍ مِنْ لِقَاءِ رَبِّهِمْ ۖ إِلَّا إِتَانَهُ
يُكَلِّمُ شَيْءٌ مُّحِيطٌ (54)

^१ यह कहने वाला मुनाफिक (द्वयवादी) या काफिर है कोई इमानवाला ऐसी बात नहीं कह सकता। काफिर ही यह समझता है कि मेरी दुनिया सुख से गुजर रही है तो आखिरत भी मेरे लिए ऐसी ही होगी।

^२ यानी अल्लाह के दरबार में रोता गिड़गिड़ाता है ताकि वह मुसीबत को दूर कर दे, यानी दुख में अल्लाह को याद करता है, सुख में भूल जाता है। मुसीबत आने के समय गुहार (फरियाद) करता है, खुशी के समय उसे वह याद नहीं रहता।

सूरतुशूरा-४२

सूर: शूरा मक्का में नाजिल हुई और इस में तिरपन आयतें और पाँच रूकूअ हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता है, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है।

१. हा•मीम•।

२. ऐन•सीन•क्राफ।

३. अल्लाह तआला जो जबरदस्त और हिक्मत वाला है, इसी तरह तेरी तरफ और तुझ से पहले के लोगों की तरफ वहयी भेजता रहा है।

४. आकाशों की (सभी) चीजें और जो कुछ धरती में है सब उसी का है, और वह सब से बलन्द और बड़ा है।

५. करीब है कि आकाश अपने ऊपर से फट पड़ें और सारे फरिश्ते अपने रब की पाकीजगी (महिमागान) (हम्द) के साथ बयान कर रहे हैं और धरती वालों के लिए क्षमा-याचना (इस्तिगफार) कर रहे हैं। खूब समझ रखो कि अल्लाह (तआला) ही माफ करने वाला रहम करने वाला है।

سُورَةُ الشُّورَىٰ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حَمْدٌ ①

عَسَقٌ ②

كَذَلِكَ يُوحَىٰ إِلَيْكَ وَإِلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكَ ۚ اللَّهُ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ③

لَهُ مَا فِي السَّمُوتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۚ وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ ④

تَكَادُ السَّمُوتُ يَتَفَطَّرْنَ مِنْ فَوْقِهِنَّ وَالْمَلَائِكَةُ يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَيَسْتَغْفِرُونَ لِمَنْ فِي الْأَرْضِ ۗ إِلَّا إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ⑤

१ यानी जिस तरह यह कुरआन तेरी तरफ नाजिल किया गया उसी तरह तुझ से पहले अम्बिया पर ग्रन्थ (सहीफे) और किताब नाजिल की गई, प्रकाशना (वहयी) वह ईशवाणी है जो फरिश्तों द्वारा अल्लाह तआला अपने पैगम्बरों (संदेशवाहकों) के पास भेजता रहा। एक सहाबी (सहचर) ने रसूलुल्लाह ﷺ से वहयी की हालत पूछी तो आप ने फरमाया : कभी घंटी की आवाज की तरह आती है और यह मुझ पर सब से भारी होती है, जब यह खत्म हो जाती है तो मुझे याद हो चुकी होती है, और कभी फरिश्ता इंसानी रूप (शक्ल) में आता है और मुझ से घात करता है और वह जो कहता है मैं याद कर लेता हूँ। हज़रत आयेशा رضی الله عنها कहती हैं कि मैंने कड़े जाड़े में देखा कि जब वहयी की हालत खत्म होती तो आप पसीने से भीग जाते और आप की पेशानी से पसीने की बूंदें गिर रही होतीं। (सहीह बुखारी, बावु बदइल वहयी)

६. और जिन लोगों ने उस के सिवाय दूसरों को औलिया बना लिया है। अल्लाह (तआला) उन्हें अच्छी तरह देख रहा है, और आप उन के उत्तरदायी (जवाबदेह) नहीं हैं।^१

७. और उसी तरह हम ने आप की तरफ अरबी कुरआन की वही की है ताकि आप मक्का-वासियों को और उसके करीबी इलाके के लोगों को सावधान (आगाह) कर दें^२ और जमा होने के दिन से^३ जिस के आने में कोई शक नहीं, डरा दें, एक गुट जन्नत में होगा और एक गुट नरक में होगा।

८. अगर अल्लाह (तआला) चाहता तो उन सब को एक ही उम्मत बना देता, लेकिन वह जिसे चाहता है अपनी दया (रहमत) में शामिल कर लेता है, और जालिमों का पक्षधर (वली) और सहायक (मददगार) कोई नहीं।

९. क्या उन लोगों ने अल्लाह (तआला) के सिवाय दूसरे वली बना लिये हैं, (हकीकत में तो) अल्लाह (तआला) ही वली (संरक्षक) है, वही मुर्दों को जिन्दा करेगा और वही हर चीज पर कादिर है।

وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ اللَّهُ حَفِظَ عَلَيْهِمْ وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيلٍ ⑥

وَكَذَلِكَ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لِتُنْذِرَ أُمَّ الْقُرَى وَمَنْ حَوْلَهَا وَتُنْذِرَ يَوْمَ الْجُمُعِ لَا رَيْبَ فِيهِ ط فَرِيقٌ فِي الْجَنَّةِ وَفَرِيقٌ فِي السَّعِيرِ ⑦

وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَهُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَكِنْ يُدْخِلُ مَنْ يَشَاءُ فِي رَحْمَتِهِ ط وَالظَّالِمُونَ مَا لَهُمْ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ⑧

أَمِ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ ؕ فَاللَّهُ هُوَ الْوَلِيُّ وَهُوَ يُحْيِي الْمَوْتَى وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ⑨

^१ यानी आप इस बात के उत्तरदायी नहीं कि उन को संमार्ग (हिदायत) पर चला दें या पापों पर उन की पकड़ करें बल्कि यह काम हमारे हैं, आप का काम सिर्फ संदेश (पैगाम) पहुँचा देना है।

^२ أُمَّ الْقُرَى (उम्मुल कुरा) मक्के का नाम है। इसे 'वस्तियों की माँ' इसलिए कहा गया कि यह अरब की सब से पुरानी वस्ती है, जैसेकि यह सभी वस्तियों की माँ है जिन्होंने इसी से जन्म लिया है, मुराद मक्का के निवासी हैं। وَمَنْ حَوْلَهَا में उस के पश्चिम और पूरव के सभी इलाके शामिल हैं, यानी उन सब को डराये कि अगर वे कुफ्र और शिर्क से न फिरे तो अल्लाह के अजाब के पात्र (मुस्तहक) होंगे।

^३ क़यामत के दिन को जमा होने का दिन इसलिए कहा कि उस में अगले-पिछले सभी इंसान जमा होंगे। इस के सिवाय, जालिम, मजलूम, ईमानदार और काफिर सब जमा होंगे और अपने-अपने अमल के एतबार से बदला या सजा पायेंगे।

१०. और जिस-जिस बात में तुम्हारा मतभेद (इख्तिलाफ़) हो उसका फैसला अल्लाह (तआला) ही की ओर है,^१ यही अल्लाह मेरा रब है जिस पर मैंने भरोसा कर रखा है, और जिसकी तरफ़ मैं झुकता हूँ।

११. वह आकाश और धरती को पैदा करने वाला है। उस ने तुम्हारे लिए तुम्हारी जाति के जोड़े बना दिये हैं और चौपायों के जोड़े बनाये हैं; तुम्हें वह उस में फैला रहा है, उस जैसी कोई चीज़ नहीं; वह सुनने वाला देखने वाला है।

१२. आकाशों और धरती की चाभियाँ उसी की हैं, जिसकी चाहे रोज़ी कुशादा कर दे और तंग कर दे, बेशक वह हर चीज़ का जानने वाला है।

१३. अल्लाह (तआला) ने तुम्हारे लिए वही दीन मुकर्रर कर दिया है जिसको कायम करने का उस ने नूह (عليه السلام) को हुक्म दिया था, जो (वह्यी के द्वारा) हम ने तेरी तरफ़ भेज दिया है और जिस का विशेष (खास) हुक्म हम ने इब्राहीम और मूसा और ईसा (عليهم السلام) को दिया था।^२ कि इस दीन को कायम रखना और इसमें फूट न डालना,^३

وَمَا اخْتَلَفْتُمْ فِيهِ مِنْ شَيْءٍ فَحُكْمُهُ إِلَى اللَّهِ ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبِّي عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ أُنِيبُ^⑩

فَاطْرُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ جَعَلَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا وَمِنَ الْأَنْعَامِ أَزْوَاجًا يَذُرُّوَكُمْ فِيهِ لَبَنٌ كَشِيلُهُ شَيْءٌ وَهُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ^⑪

لَهُ مَقَالِيدُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ إِنَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ^⑫

شَرَعَ لَكُمْ مِنَ الدِّينِ مَا وَصَّى بِهِ نُوحًا وَالَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ وَمَا وَصَّيْنَا بِهِ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى وَعِيسَى أَنْ أَقِيمُوا الدِّينَ وَلَا تَتَفَرَّقُوا فِيهِ كَبُرَ عَلَى الْمُشْرِكِينَ مَا تَدْعُوهُمْ إِلَيْهِ اللَّهُ يَجْتَبِي إِلَيْهِ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي إِلَيْهِ مَنْ يُنِيبُ^⑬

^१ इस मतभेद (इख्तिलाफ़) से मुराद दीन का इख्तिलाफ़ है। जैसे यहूदियत, इसाईयत और इस्लाम वगैरह में आपसी इख्तिलाफ़ है और हर धर्म वाला लम्बा दावा करता है कि उसका धर्म सच्चा है, जबकि सभी धर्म एक समय में सही नहीं हो सकते। सच्चा दीन तो सिर्फ़ एक ही है और एक ही हो सकता है, दुनिया में सच्चे धर्म और सच्चे रास्ते की पहचान के लिए अल्लाह का कुरआन मौजूद है, लेकिन दुनिया में लोग इस ईशवाणी को अपना फैसला करने वाला और हाकिम मानने को तैयार नहीं। आखिर में फिर कयामत (प्रलय) का दिन ही रह जाता है जिस में अल्लाह इस मतभेद का फैसला करेगा और सच्चों को स्वर्ग में और दूसरों को नरक में दाखिल करेगा।

^२ शरْع का मतलब है बयान किया, वाजेह किया और मुकर्रर किया, नुम् तुम्हारे लिये। यह माहम्मद (ﷺ) की उम्मत से संबोधन (खिताब) है। मतलब है कि तुम्हारे लिये वही शरीअत मुकर्रर किया है जिसका हुक्म इस से पहले सभी अंबिया को दिया जाता रहा है, इस संदर्भ (तअल्लुक से) में कुछ श्रेष्ठ (अफ़जल) अंबिया के नाम का बयान किया।

^३ सिर्फ़ एक अल्लाह की इबादत और उसी की इताअत (या उस के रसूल की पैरवी जो हकीकत में अल्लाह ही की इताअत है) एकता और मेल-जोल का आधार (बुनियाद) है और उसकी

जिस चीज की तरफ आप उन्हें बुला रहे हैं वह तो (उन) मुशिरकों पर भारी होती है। अल्लाह (तआला) जिसे चाहे अपना चुना हुआ बनाता है और जो भी उसकी तरफ ध्यानमग्न होता है वह उनकी ठीक हिदायत करता है।

१४. और उन लोगों ने अपने पास इल्म आ जाने के बाद इखितेलाफ किया (और वह भी) आपसी हठधर्मी से, और अगर आप के रव की बात एक निश्चित (मुकरर) समय तक के लिए पहले ही से मुकरर की गयी हुई न होती तो वेशक उनका फ़ैसला हो चुका होता, और जिन लोगों को उन के बाद किताब दी गयी है वे भी उसकी तरफ से शक और शुब्हा में पड़े हुए हैं।^१

१५. तो आप लोगों को उसी तरफ बुलाते रहें, और जो कुछ आप से कहा गया है उस पर मजबूती से रहें, और उनकी इच्छाओं पर न चलें,^२ और कह दें कि अल्लाह तआला ने जितनी किताबें नाजिल की हैं मेरा उन पर ईमान है, और मुझे हुक्म दिया गया है कि तुम में न्याय करता रहूँ, हमारा और तुम सब का रव अल्लाह ही है, हमारे अमल हमारे लिए हैं और तुम्हारे अमल तुम्हारे लिए हैं, हम तुम में कोई झगड़ा नहीं, अल्लाह (तआला) हम सब को जमा करेगा और उसी की तरफ लौट कर जाना है।

وَمَا تَفَرَّقُوا إِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْعِلْمُ
بَغْيًا بَيْنَهُمْ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ
إِلَى أَجَلٍ مُّسَمًّى لَّفُضِيَ بَيْنَهُمْ وَإِنَّ الَّذِينَ
أُورِثُوا الْكِتَابَ مِنْ بَعْدِهِمْ لَفِي شَكٍّ مِنْهُ
مُزَيَّنٍّ ۝۱۴

فَلِذَلِكَ فَادْعُ ۚ وَاسْتَقِمْ كَمَا أُمِرْتَ ۚ وَلَا تَتَّبِعْ
أَهْوَاءَهُمْ ۚ وَقُلْ أَمِنْتُ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنْ
كِتَابٍ ۚ وَأُمِرْتُ لِأَعْدِلَ بَيْنَكُمْ ۚ اللَّهُ رَبُّنَا
وَرَبُّكُمْ ۚ لَنَا أَعْمَالُنَا وَلَكُمْ أَعْمَالُكُمْ ۚ
لَا حُجَّةَ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ ۚ اللَّهُ يَجْمَعُ بَيْنَنَا
وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ ۝۱۵

इबादत और इताअत से भागना या इन में दूसरों को साझी बनाना फूट और विच्छिन्नता (इन्तिशार) का सबब है, "जिस से फूट न डालना" कह कर रोका गया है।

^१ इस से मुराद यहूदी और इसाई हैं जो अपने से पहले के यहूदियों और इसाईयों के बाद किताब यानी धर्मशास्त्र तौरात और इंजील के उत्तराधिकारी (वारिस) बनाये गये, या अरबवासी मुराद हैं जिन में अल्लाह तआला ने अपना पाक कुरआन नाजिल किया और उन्हें कुरआन का वारिस बनाया।

^२ यानी उन्होंने अपनी इच्छा से जो चीजे गढ़ ली हैं, जैसे मूर्तियों की पूजा आदि (वगैरह), इस में उन की आकांक्षा (ख्वाहिशों) के पीछे न चलें।

१६. और जो लोग अल्लाह (तआला) की बातों में झगड़ा डालते हैं इस के बाद कि (सृष्टि) उसे मान चुकी है, उन का विवाद (झगड़ा) अल्लाह के करीब झूठ है^१ और उन पर क्रोध (गजब) है और उन के लिए सख्त अजाब है।

१७. अल्लाह (तआला) ने हक के साथ किताब नाजिल की है और तराजू भी (उतारी है) और आप को क्या पता कि शायद कयामत करीब ही हो।

१८. उसकी जल्दी उन्हें पड़ी है जो उस पर ईमान नहीं रखते और जो उस पर ईमान रखते हैं वे तो उस से डर रहे हैं और उन्हें उसे सच होने का पूरा ज्ञान (इल्म) है। याद रखो, जो लोग कयामत के बारे में लड़-झगड़ रहे हैं^२ वे दूर की गुमराही में पड़े हुए हैं।

१९. अल्लाह (तआला) अपने बंदों पर बड़ा ही कृपा करने वाला है, जिसे चाहता है ज्यादा जीविका (रिज़क) देता है, और वह बड़ा ताकतवर, बड़ा जबरदस्त है।

२०. जिसका इरादा आखिरत की खेती का हो हम उसे उसकी खेती में और वृद्धि (इजाफा) करेंगे,^३ और जो दुनियावी खेती की कामना करता हो हम उसे उसमें से ही कुछ दे देंगे।^४ ऐसे इंसान

وَالَّذِينَ يُحَاجُّونَ فِي اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مَا
اسْتُجِيبَ لَهُ حُجَّتُهُمْ دَاحِضَةٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ
وَعَلَيْهِمْ غَضَبٌ وَلَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ ①६

اللَّهُ الَّذِي أَنْزَلَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ وَالْمِيزَانَ
وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَّ السَّاعَةَ قَرِيبٌ ①७

يَسْتَعْجِلُ بِهَا الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِهَا وَالَّذِينَ
آمَنُوا مُشْفِقُونَ مِنْهَا وَيَعْلَمُونَ أَنَّهَا الْحَقُّ
أَلَا إِنَّ الَّذِينَ يُبَارُونَ فِي السَّاعَةِ لَفِي
ضَلَالٍ بَعِيدٍ ①८

اللَّهُ لَطِيفٌ بِعِبَادِهِ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ
وَهُوَ الْقَوِيُّ الْعَزِيزُ ①९

مَنْ كَانَ يُرِيدُ حَرْثَ الْآخِرَةِ نَزِدْ لَهُ فِي حَرْثِهِ
وَمَنْ كَانَ يُرِيدُ حَرْثَ الدُّنْيَا نُؤْتِهِ مِنْهَا
وَمَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ نَصِيبٍ ②०

^१ दَاحِضَةٌ का मतलब, कमजोर, वातिल के हैं जिसका टिकना नहीं।

^२ يُبَارُونَ (युमारून) से बना है। जिसका मतलब लड़ना-झगड़ना है या مُسَارَاة (युमारून) से है जिसका मतलब शक और शुब्हा है।

^३ حَرْث का मतलब बीज बोना है, यहाँ रूपक (इस्तेआरा) के रूप में कर्मों (अमल) के फल और फायदे पर बोला गया है, मतलब यह है कि जो इंसान संसार में अपने अमल और मेहनत के द्वारा आखिरत की नेकी और बदला का चाहने वाला है तो अल्लाह उसकी आखिरत की खेती में इस तरह बढ़ायेगा कि एक नेकी का पुण्य (सबाब) दस गुना से लेकर सात सौ गुना तक भी प्रदान (अता) करेगा।

^४ यानी दुनिया के चाहने वाले को दुनिया ही मिलती है लेकिन इतनी नहीं जितनी वह चाहता है,

का आखिरत (परलोक) में कोई हिस्सा नहीं है ।^१

२१. क्या उन लोगों ने ऐसे (अल्लाह के) साझीदार (मुकरर कर रखे) हैं जिन्होंने ऐसे धार्मिक हुक्म मुकरर कर दिये हैं, जो अल्लाह के कहे हुए नहीं हैं, अगर फ़ैसले के दिन का वादा न होता तो (अभी ही) उन में फ़ैसला कर दिया जाता । बेशक (उन) जालिमों के लिए ही कष्टदायी यातनायें (अजाब) हैं ।

२२. आप देखेंगे कि (ये) जालिम अपने अमल से डर रहे होंगे जो निःसंदेह (बेशक) उन पर घटित होने वाला है, और जो लोग ईमान लाये और उन्होंने नेकी के काम भी किये वे स्वर्ग के बागों में होंगे, वे जो इच्छा (तमन्ना) करेंगे अपने रब के पास मौजूद पायेंगे, यही है बड़ा फ़ज़ल ।

२३. यही वह है जिसकी खुशख़बरी अल्लाह (तआला) अपने उन बंदों को दे रहा है जो ईमान लाये और (सुन्नत के अनुसार) अमल किये, तो कह दीजिए कि मैं उस पर तुम से कोई बदला नहीं चाहता लेकिन नातेदारी की मुहब्बत और जो इंसान नेकी करे हम उस की नेकी को और ज़्यादा बढ़ा देंगे । निश्चय ही अल्लाह (तआला) बड़ा माफ़ करने वाला बड़ा क्रददान है ।

أَمْ لَهُمْ شُرَكَاءُ شَرَعُوا لَهُمْ مِنَ الدِّينِ مَا لَمْ يَأْذَنْ بِهِ اللَّهُ وَلَوْلَا كَلِمَةُ الْفَصْلِ لَفُضِّى بَيْنَهُمْ وَإِنَّ الظَّالِمِينَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ^(२१)

تَرَى الظَّالِمِينَ مُشْفِقِينَ مِمَّا كَسَبُوا وَهُوَ وَاقِعٌ بِهِمْ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فِي رَوْضَةٍ أَلْبَنَىٰ لَهُمْ مَا يَشَاءُونَ عِنْدَ رَبِّهِمْ ذَلِكَ هُوَ الْفَضْلُ الْكَبِيرُ^(२२)

ذَلِكَ الَّذِي يُبَشِّرُ اللَّهُ عِبَادَهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ قُلْ لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا إِلَّا الْمَوَدَّةَ فِي الْقُرْبَىٰ وَمَن يَقْتَرِفْ حَسَنَةً نَّزِدْ لَهُ فِيهَا حُسْنًا إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ شَكُورٌ^(२३)

बल्कि उतनी ही मिलती है जितनी अल्लाह की मर्जी और भाग्य-लेख के अनुसार होती है ।

^१ यह वही विषय है जो सूर: बनी इस्राईल १८ में भी वयान हुआ है । मतलब यह है कि दुनिया तो अल्लाह हर एक को ज़रूर देता है जितनी उस ने लिख दी है, क्योंकि उसने सब की जीविका (रोजी) का भार ले रखा है, दुनिया के इच्छुक (तलबगार) का भी और आखिरत के इच्छुक का भी, फिर भी जो आखिरत का काम और मेहनत करेगा तो क़यामत के दिन अल्लाह उसे कई गुना नेकी और प्रतिफल (अज़्र) प्रदान करेगा, जब कि दुनिया के चाहने वाले के लिए आखिरत में नरक के अजाब के अलावा कुछ नहीं होगा । अब यह इंसान को खुद सोच लेना चाहिए कि उसका फ़ायेदा मायामोह में है या आखिरत का इच्छुक बनने में ।

२४. क्या ये कहते हैं (कि पैगम्बर ने) अल्लाह पर झूठा इल्जाम धर लिया है, अगर अल्लाह (तआला) चाहे तो आप के दिल पर मुहर लगा दे और अल्लाह (तआला) अपनी बातों से झूठ को मिटा देता है और सच को बाकी रखता है। वह सीने की बातों का जानने वाला है।

२५. और वही है जो अपने बन्दों की तौबा को कुबूल करता है^१ और पापों को माफ करता है, और जो कुछ तुम कर रहे हो सब जानता है।

२६. और ईमानवालों और नेक लोगों की सुनता है और उन्हें अपनी कृपा (फज़ल) से और ज्यादा देता है, और काफिरों के लिए सख्त अजाब है।

२७. और अगर अल्लाह (तआला) अपने सब बन्दों की रोजी कुशादा कर देता तो वे धरती पर फसाद मचा^२ देते, लेकिन वह अंदाजा से जो कुछ चाहता है नाजिल करता है। वह अपने वंदों से अच्छी तरह वाखवर है और अच्छी तरह देखने वाला है।

२८. और वही है जो लोगों के निराश (मायूस) हो जाने के बाद वर्षा करता है और अपनी रहमत को विस्तार (कुशादा) कर देता है। वही है वली और बड़ाई और तारीफ के लायक।

أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا فَإِنْ يَشِإِ اللَّهُ يَخْتِمْ عَلَى قَلْبِكَ ۖ وَيَمْسُحُ اللَّهُ الْبَاطِلَ وَيُجِئُ الْحَقَّ بِكَلِمَاتِهِ ۖ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ (24)

وَهُوَ الَّذِي يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِ وَيَعْفُو عَنِ السَّيِّئَاتِ وَيَعْلَمُ مَا تَفْعَلُونَ (25)

وَيَسْتَجِيبُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَيَزِيدُهُمْ مِنْ فَضْلِهِ ۖ وَالْكَافِرُونَ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ (26)

وَلَوْ بَسَطَ اللَّهُ الرِّزْقَ لِعِبَادِهِ لَبَغَّوْا فِي الْأَرْضِ وَلَكِنْ يُنْزِلُ بِقَدَرٍ مَّا يَشَاءُ ۖ إِنَّهُ بِعِبَادِهِ خَبِيرٌ بَصِيرٌ (27)

وَهُوَ الَّذِي يُنْزِلُ الْغَيْثَ مِنْ بَعْدِ مَا قَنَطُوا وَيَنْشُرُ رَحْمَتَهُ ۖ وَهُوَ الْوَلِيُّ الْحَمِيدُ (28)

^१ तौबा का मतलब है गुनाह पर पश्चाताप (नादिम) और शर्मिन्दा होना और भविष्य (मुस्तकबिल) में उस को न करने का इरादा, केवल मुंह से तौबा-तौबा कर लेना या उस पाप और नाफरमानी के अमल को तो न छोड़ना और तौबा का दिखावा करना तौबा नहीं है, यह हंसी और मजाक है, फिर भी खालिस और सच्ची तौबा अल्लाह जरूर कुबूल करता है।

^२ यानी अगर अल्लाह हर इंसान को आवश्यकता (हाजत) और जरूरत से ज्यादा एक बराबर रोजी के साधन (बसायल) प्रदान कर देता तो उसका नतीजा यह होता कि कोई किसी की अधीनता (ताबेदारी) कुबूल न करता, हर इंसान फसाद, बुराई और जुल्म की हद तोड़ने में एक से बढ़ कर एक होता और दुनिया फसाद से भर जाती।

२९. और उसकी निशानियों में से आकाश और धरती का पैदा करना और उन में जीवधारियों का फैलाना है । वह इस पर भी कादिर है कि जब चाहे उन्हें जमा कर दे ।^१

३०. और जो कुछ भी कष्ट तुम्हें पहुँचते हैं वह तुम्हारे अपने हाथों के करतूत का (बदला) है, और वह बहुत-सी बातों को माफ़ कर देता है ।

३१. और तुम हमें धरती पर विवश (आजिज) करने वाले नहीं हो, और तुम्हारे लिए अल्लाह (तआला) के सिवाय कोई वली नहीं है और न मदद करने वाला ।

३२. और समुद्र में चलने वाली पर्वतों जैसी नावें उसकी निशानियों में से हैं ।^२

३३. अगर वह चाहे तो हवा बन्द कर दे और ये नवकायें समुद्र में रूकी रह जायें । बेशक इस में हर सब्र करने वाले शुक्र करने वाले के लिए निशानियाँ हैं ।

३४. या उन्हें उन के करतूतों के सबब वरवाद कर दे ।^३ वह तो बहुत-सी गलतियों को माफ़ कर देता है ।

وَمِنْ آيَاتِهِ خَلْقُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا فِيهِمَا مِنْ دَابَّةٍ ۚ وَهُوَ عَلَىٰ جَمْعِهِمْ إِذَا يَشَاءُ قَدِيرٌ ۝ ٢٩

وَمَا أَصَابَكُمْ مِنْ مُصِيبَةٍ فَبِمَا كَسَبَتْ أَيْدِيكُمْ وَيَعْفُوا عَنْ كَثِيرٍ ۝ ٣٠

وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ ۚ وَمَا لَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ۝ ٣١

وَمِنْ آيَاتِهِ الْجَوَارِ فِي الْبَحْرِ كَالْأَعْلَامِ ۝ ٣٢

إِنْ يَشَأْ يُسْكِنِ الرِّيحَ فَيَظْلَلْنَ رَوَاكِدَ عَلَىٰ ظَهْرِهِ ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ ۝ ٣٣

أَوْ يُوقِظْهُنَّ بِمَا كَسَبُوا وَيَعْفُ عَنْ كَثِيرٍ ۝ ٣٤

^१ دَابَّة (धरती पर चलने-फिरने वाला) का शब्द साधारण (आम) है, जिस में जिन्न और इन्सान के सिवाय सभी जीव शामिल हैं, जिन के रूप, रंग, बोलियाँ, आदतें, किस्में और जाति एक दूसरे से हमेशा अलग हैं और वह धरती में फैले हुए हैं, इन सभी को अल्लाह तआला कयामत के दिन एक ही मैदान में जमा करेगा ।

^२ الْجَوَار (अलजेवार) या الْجَوَارِي (अलजवारी) جاریہ (चलने वाली) का बहुवचन (जमा) है, मतलब है नवकायें, जहाज । यह अल्लाह की पूरी कुदरत का सुबूत है कि सागरों में पर्वतों की तरह नवकायें और जहाज उसकी इजाजत से चलते हैं नहीं तो वह इजाजत दे तो यह सागरों में खड़े रह जायें ।

^३ यानी समुद्र को हुक्म दे और उसकी लहरों में वाढ़ आ जाये और यह उन में डूब जायें ।

३५. और ताकि जो लोग हमारी निशानियों में झगड़ते हैं वे मालूम कर लें कि उन के लिए कोई छुटकारा नहीं।

३६. तो तुम्हें जो कुछ दिया गया है वह दुनियावी ज़िन्दगी का कुछ थोड़ा-सा साधन (जरिया) है और अल्लाह (तआला) के पास जो है वह उस से कई गुना बेहतर^१ और बाक़ी रहने वाला है, वह उन के लिए है जो ईमान लाये और केवल अपने रब पर ही भरोसा रखते हैं।

३७. और वे बड़े गुनाहों से और बेहयाई की बातों से बचते हैं और गुस्सा के समय (भी) माफ़ कर देते हैं।

३८. और अपने रब के हुक्म को कुबूल करते हैं, और नमाज़ को पाबन्दी से कायम करते हैं^२ और उनका हर काम आपसी राय-मशविरे से होता है^३ और जो कुछ हम ने उन्हें अता कर रखा है, उस में से (हमारे नाम पर) देते हैं।

३९. और जब उन पर जुल्म (और क्रूरता) हो तो वे केवल बदला ले लेते हैं।^४

وَيَعْلَمَ الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِنَا مَا لَهُمْ مِنْ مَّخِصٍ ۝۳۵

فَمَا أُوتِيتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَمَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۚ وَمَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ وَأَبْقَى لِلَّذِينَ آمَنُوا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ۝۳۶

وَالَّذِينَ يَجْتَنِبُونَ كَبِيرَ الْإِثْمِ وَالْفَوَاحِشِ وَإِذَا مَا غَضِبُوا هُمْ يَغْفِرُونَ ۝۳۷

وَالَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِرَبِّهِمْ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَأَمْرُهُمْ شُورَىٰ بَيْنَهُمْ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ ۝۳۸

وَالَّذِينَ إِذَا أَصَابَهُمُ الْبَغْيُ هُمْ يَنْتَصِرُونَ ۝۳۹

^१ यानी अच्छे अमल का जो फल अल्लाह के पास मिलेगा वह दुनिया के सामानों से कहीं ज्यादा बेहतर है और बाक़ी रहने वाला भी, क्योंकि उस का अन्त और तबाही नहीं। मतलब यह है कि दुनिया को आखिरत पर प्रधानता (फ़ज़ीलत) न दो, ऐसा करोगे तो पछताओगे।

^२ नमाज़ की पाबन्दी और इक़ामत का खास करके बयान किया गया है कि उपासना (एबादात) में इसकी सय से ज्यादा अहमियत है।

^३ यह शूरी और بُشरी के समान مفاعلة से धातु है। यानी ईमानवाले हर महत्वपूर्ण (अहम) काम आपसी राय-मशविरे से करते हैं, अपने ही ख़याल को आखिरी फ़ैसला नहीं समझते। खुद नबी ﷺ को भी अल्लाह ने हुक्म दिया कि मुसलमानों से परामर्श (मशिवरा) करो। (आले इमरान-१५९)

^४ यानी बदला लेने से वह मजबूर नहीं हैं, अगर बदला लेना चाहें तो ले सकते हैं, फिर भी कुदरत होते हुए वह माफ़ी को प्रधानता (तरज़ीह) देते हैं। जैसे नबी ﷺ ने मक्का विजय के दिन अपने खून के प्यासों के लिए आम माफ़ी का एलान कर दिया। हुदैबिया में आप ने ८० इंसानों को

४०. और बुराई का बदला उसी जैसी बुराई है, और जो माफ़ कर दे और सुधार कर ले तो उसका बदला अल्लाह के ऊपर है। हकीकत में अल्लाह (तआला) जालिमों से मुहब्बत नहीं करता।

४१. और जो इंसान अपने मजलूम होने के बाद (बराबर) बदला ले ले तो ऐसे इंसान पर (मजम्मत का) कोई रास्ता नहीं।

४२. यह रास्ता केवल उन लोगों पर है जो खुद दूसरे पर जुल्म करें और धरती पर नाहक फ़साद मचाते फिरें, यही लोग हैं जिन के लिए कष्टदायी यातनायें (अजाब) हैं।

४३. और जो इंसान सब्र कर ले और माफ़ कर दे, तो बेशक यह एक बड़े हिम्मत के कामों में से (एक काम) है।

४४. और जिसे अल्लाह (तआला) भटका दे उसका उस के बाद कोई वली नहीं, और तू देखेगा कि जालिम लोग अजाबों को देखकर कह रहे होंगे कि क्या वापस लौटने का कोई रास्ता है?

४५. और तू उन्हें देखेगा कि वे (नरक के) सामने ला खड़े किये जायेंगे, अपमान के कारण झुके जाते होंगे और कनखियों से देख रहे होंगे, ईमान वाले वाजेह तौर से कहेंगे कि हकीकत में नुकसान उठाने वाले वे हैं, जिन्होंने आज कयामत के दिन अपने आप को और अपने परिवार को नुकसान में डाल दिया। याद रखो कि बेशक जालिम लोग हमेशा रहने वाले अजाब में हैं।

وَجَزَاءُ سَيِّئَةٍ سَيِّئَةٌ مِّثْلُهَا ۚ فَمَنْ عَفَا وَأَصْلَحَ فَأَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ ۗ إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الظَّالِمِينَ ﴿٤٠﴾

وَلَمَنْ اتَّصَرَ بِعَدُوِّهِ ۖ فَلَهُ الْوَلِيَّةُ مِمَّا عَلَيْهِمْ ۚ مِمَّنْ سَبِيلٌ ﴿٤١﴾

إِنَّمَا السَّبِيلُ عَلَى الَّذِينَ يَظْلِمُونَ النَّاسَ وَيَبْغُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ ۚ أُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٤٢﴾

وَلَمَنْ صَبَرَ وَغَفَرَ ۖ إِنَّ ذَلِكَ لَمِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ ﴿٤٣﴾

وَمَنْ يُضْلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ وَدِيِّ ۖ مَنْ بَعْدَهُ ۖ وَتَرَى الظَّالِمِينَ لَمَّا رَأَوْا الْعَذَابَ يَقُولُونَ هَلْ إِلَىٰ مَرَدٍّ مِّنْ سَبِيلٍ ﴿٤٤﴾

وَتَرَاهُمْ يُعْرَضُونَ عَلَيْهَا خَشِيعِينَ مِنَ الدَّلِ يَنْظُرُونَ مِمَّنْ طَرْفٍ خَفِيٍّ ۚ وَقَالَ الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ الْخُسِرَاءَ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ وَأَهْلِيَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ ۚ إِلَّا إِنَّ الظَّالِمِينَ فِي عَذَابٍ مُّقِيمٍ ﴿٤٥﴾

माफ़ कर दिया जिन्होंने आप के विरोध में साजिश रचा था। लवीद बिन आसिम यहूदी से बदला नहीं लिया जिसने आप पर जादू किया था, उस यहूदी नारी को आप ने कुछ नहीं कहा जिसने आप के खाने में जहर मिला दिया था, जिसका दर्द आप सारी जिन्दगी महसूस करते रहे ॥ (इब्ने कसीर)

४६. और उनकी कोई मदद करने वाला नहीं, जो अल्लाह (तआला) से अलग उनकी मदद कर सकें, और जिसे अल्लाह भटका दे तो उस के लिए कोई रास्ता ही नहीं।

४७. अपने रब का हुक्म मान लो इस से पहले कि अल्लाह की तरफ से वह दिन आ जाये जिसका हट जाना नामुमकिन है। तुम्हें उस दिन न तो कोई पनाह की जगह मिलेगी और न छिप कर अन्जान बन जाने की।

४८. अगर वे विमुख हो जायें तो हम ने आप को उन पर रक्षक (निगरी) बना कर नहीं भेजा। आप का फ़र्ज तो केवल संदेश (पैगाम) पहुँचा देने का है और जब हम इंसान को अपनी रहमत का मजा चखाते हैं, तो वह उस पर इतराने लग जाता है, और अगर उन्हें उन के अमल की वजह से कोई कठिनाई आती है तो निश्चय इंसान बड़ा नाशुक्रा है।

४९. आकाशों और धरती का मुल्क अल्लाह (तआला) ही के लिए है, वह जो चाहता है पैदा करता है, जिसको चाहता है पुत्रियाँ देता है और जिसे चाहता है पुत्र देता है।

५०. या उन्हें जमा कर देता है। पुत्र भी और पुत्रियाँ भी, और जिसे चाहे बाँझ कर देता है, वह बड़े इल्म वाला और कुदरत वाला है।

وَمَا كَانَ لَهُمْ مِنْ أَوْلِيَاءَ يَنْصُرُوهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَمَنْ يُضْلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ سَبِيلٍ ④⑥

إِسْتَجِيبُوا لِرَبِّكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا مَرَدَّ لَهُ مِنَ اللَّهِ مَا لَكُمْ مِنْ مَلْجَأٍ يَوْمَئِذٍ وَمَا لَكُمْ مِنْ تَكْوِيلٍ ④⑦

فَإِنْ أَعْرَضُوا فَمَا أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَفِظًا ۖ إِنْ عَلَيْكَ إِلَّا الْبَلَاغُ ۚ وَإِنَّا إِذَا أَذَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنَّا رَحْمَةً فَجَرَحَ بِهَا ۖ وَإِنْ تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌ ۖ سَاءَ قَدَامَتُ أَيْدِيهِمْ فَإِنَّ الْإِنْسَانَ كَفُورٌ ④⑧

بِئِنَّهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۖ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ ۖ يَهَبُ لِمَنْ يَشَاءُ إِنَاثًا وَيَهَبُ لِمَنْ يَشَاءُ الذَّكَوَرُ ④⑨

أَوْ يَزُوجُهُمْ ذَكَرًا وَإِنَاثًا ۖ وَيَجْعَلُ مَنْ يَشَاءُ عَقِيمًا ۚ إِنَّهُ عَلِيمٌ قَدِيرٌ ⑤⑦

१ यानी जिसको चाहता है पुत्र-पुत्री दोनों देता है। इस जगह पर अल्लाह ने लोगों का चार दर्जा बयान किया है, एक वह जिन को केवल पुत्र देता है, दूसरे वह जिन को केवल पुत्रियाँ देता है, तीसरे वह जिनको पुत्र-पुत्रियाँ दोनों देता है और चौथे वह जिनको पुत्र न पुत्री। लोगों में यह फ़र्क और भेद (राज) अल्लाह की कुदरत की निशानियों में से है। इस कुदरती फ़र्क को दुनिया की कोई ताकत बदल नहीं सकती, यह बटवारा औलाद के हिसाब से है, पिता के हिसाब से भी इंसानों के चार किस्में हैं। आदम عليه السلام को केवल मिट्टी से बनाया, उन के न पिता हैं न माता २- हव्वा को आदम यानी मर्द से पैदा किया, उनकी माता नहीं ३- हजरत ईसा को केवल औरत से पैदा किया, उन के पिता नहीं, ४- और बाकी सभी इंसानों को नर-नारी दोनों के मिलान से, उन के पिता भी हैं और माता भी। فُحَّانَ اللَّهُ الْعَلِيمُ الْقَدِيرُ (इब्ने कसीर)

५१. और नामुमकिन है कि किसी बंदे से अल्लाह (तआला) कलाम करे, लेकिन वहयी के रूप में या पर्दे के पीछे से या किसी फरिश्ते को भेजे, और वह अल्लाह के हुक्म से जो वह चाहे वहयी करे।^१ वेशक वह सबसे बड़ा और हिक्मत वाला है।

५२. और इसी तरह हम ने आप की तरफ अपने हुक्म से रूह (आत्मा) को नाजिल किया है,^२ आप उस से पहले यह भी नहीं जानते थे कि किताब और ईमान क्या चीज है? लेकिन हम ने उसे नूर बनाया, उस के जरिये अपने बंदों में से जिसे चाहते हैं हिदायत देते हैं। वेशक आप सच्चे रास्ते की हिदायत करा रहे हैं।

५३. उस अल्लाह के रास्ते की^३ जिसकी मिलिकयत में आकाशों और धरती की हर चीज है। खबरदार रहो, सभी काम अल्लाह ही की तरफ लौटते हैं।

सूरतुज जुखरुफ-४३

सूर: जुखरुफ मक्का में नाजिल हुई और इस में नवासी आयतें और सात रूकूअ हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता है, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है।

وَمَا كَانَ لِبَشَرٍ أَنْ يُكَلِّمَهُ اللَّهُ إِلَّا وَحْيًا أَوْ مِنْ وَرَآئِ حِجَابٍ أَوْ يُرْسِلَ رَسُولًا فَيُوحِيَ بِإِذْنِهِ مَا يَشَاءُ إِنَّهُ عَلَىٰ حَكِيمٍ ۝٥١

وَكَذَٰلِكَ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ رُوحًا مِّنْ أَمْرِنَا مَا كُنْتَ تَدْرِي مَا الْكِتَابُ وَلَا الْإِيمَانُ وَلَكِنْ جَعَلْنَاهُ نُورًا نُّهْدِي بِهِ مَن نَّشَاءُ مِنْ عِبَادِنَا وَإِنَّكَ لَتَهْدِي إِلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ۝٥٢

صِرَاطِ اللَّهِ الَّذِي لَهُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۚ أَلَا إِلَى اللَّهِ تَصِيرُ الْأُمُورُ ۝٥٣

سُورَةُ الزَّخْرَفِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

^१ इस आयत में अल्लाह की वहयी के तीन रूप बताये गये हैं। पहला यह कि दिल में कोई बात डाल देना या ख्वाब में बतला देना, इस यक्रीन के साथ कि यह अल्लाह ही की तरफ से है। दूसरा, पर्दे के पीछे से बात करना, जैसे ईशदूत मूसा से तूर पहाड़ पर की गई। तीसरा, फरिश्ते द्वारा अपनी वहयी भेजना, जैसे जिब्रील عليه السلام अल्लाह का पैगाम लेकर आते और पैगम्बरों को सुनाते थे।

^२ यहाँ رُوح से मुराद ईशवाणी (कलामे इलाही) पाक कुरआन है, यानी जैसे आप से पहले दूसरे रसूलों पर हम वहयी करते रहे, वैसे ही हम ने आप पर कुरआन की वहयी की है। पाक कुरआन को रूह (आत्मा) कहा गया है कि कुरआन से दिलों को जीवन मिलता है, जैसे रूह में इंसानी जिन्दगी का भेद (राज) छिपा है।

^३ यह صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ (सिराते मुस्तक़ीम) सीधा रास्ता इस्लाम है, उसे अल्लाह ने अपनी तरफ सम्बन्धित (मंसूब) किया है जिस से इस रास्ते की सच्चाई और प्रतिष्ठा (अजमत) बाजेह (स्पष्ट) होती है और उस के एक अकेले नजात का रास्ता होने की तरफ इशारा भी है।

१. हा•मीम• ।

२. कसम है इस खुली किताब की ।

३. हम ने इस को अरबी भाषा का कुरआन बनाया है कि तुम समझ लो ।

४. और वेशक यह सुरक्षित (महफूज) किताब में है और हमारे नजदीक ऊँचे दर्जे की है, हिक्मत से भरी है ।

५. क्या हम इस सदुपदेश (जिक्र) को तुम से इस आधार पर हटा लें कि तुम सीमा (हद) तोड़ने वाले लोग हो ।

६. और हम ने पिछली जातियों में भी बहुत से नबी भेजे ।

७. और जो नबी उन के पास आया उन्होंने उसका मजाक उड़ाया ।

८. तो हम ने उन से ज्यादा बलवानों को^२ बरवाद कर डाला और अगलों की मिसाल गुजर चुकी है ।

९. और अगर आप उन से पूछें कि आकाशों और धरती को किस ने पैदा किया तो वेशक उनका जवाब होगा कि उन्हें सब से जवरदस्त और सब से ज्यादा जानने वाले (अल्लाह ही) ने पैदा किया है ।

حَمِّ ۝١

وَالْكِتَابِ الْمُبِينِ ۝٢

إِنَّا جَعَلْنَاهُ قُرْءَانًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ۝٣

وَإِنَّهُ فِي أُمِّ الْكِتَابِ لَدَيْنَا لَعَلٌّ حَكِيمٌ ۝٤

أَفَنَضْرِبُ عَنْكُمْ الذِّكْرَ صَفْحًا أَنْ كُنْتُمْ

قَوْمًا مُّسْرِفِينَ ۝٥

وَكَمْ أَرْسَلْنَا مِنْ نَبِيِّ فِي الْأَوَّلِينَ ۝٦

وَمَا يَأْتِيهِمْ مِنْ نَبِيِّ إِلَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ۝٧

فَاهْلَكْنَا أَشَدَّ مِنْهُمْ بَطْشًا وَوَمَضَىٰ مَثَلُ

الْأَوَّلِينَ ۝٨

وَلَيْنَ سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ

لَيَقُولُنَّ خَلَقَهُنَّ الْعَزِيزُ الْعَلِيمُ ۝٩

^१ इस में कुरआन की उस महानता (अजमत) और प्रधानता (फजीलत) का वयान है जो उच्च लोक (आलमे वाला) में उसे हासिल है, ताकि दुनिया वाले भी उसकी महानता और मर्यादा (इज्जत) को ध्यान में रखते हुए उसे महत्व (अहमियत) दें और उस से हिदायत का वह मकसद हासिल करें जिस के लिए उसे संसार में उतारा गया है । أم الكتاب (मूलग्रंथ) से मुराद लौहे महफूज (सुरक्षित पट्टिका) है ।

^२ यानी मक्कावासियों से ज्यादा बलवान थे, जैसे दूसरी जगह पर फरमाया: ﴿كَانُوا أَكْثَرُ مِنْهُمْ وَأَشَدُّ قُوَّةً﴾ (अलमोमिन-८२) "वह तादाद और बल (कूवत) में कहीं उन से ज्यादा थे ।"

१०. (वही है) जिस ने तुम्हारे लिये धरती को फर्श (और विछौना) बनाया^१ और उस में तुम्हारे लिए रास्ता बना दिये ताकि तुम रास्ता पा लिया करो ।

११. और उसी ने आकाश से एक अंदाजे के अनुसार वर्षा की, तो हम ने उस से मुर्दा नगर को जिन्दा कर दिया । उसी तरह तुम निकाले जाओगे ।

१२. और जिस ने सभी चीजे के जोड़े^२ बनाये और तुम्हारी (सवारी के) लिए नवकायें बनायीं और चौपाये जानवर पैदा किये जिन पर तुम सवार होते हो ।

१३. ताकि तुम उन की पीठ पर जमकर सवार हुआ करो, फिर अपने रब के (दिये हुए) उपहारों (नेमतों) को याद करो जब उस पर ठीक-ठाक बैठ जाओ और कहो कि पाक ताकत है उसकी जिस ने उसे हमारे वश में कर दिया, यद्यपि (अगरचे) हमें उसे वश में करने की ताकत नहीं थी ।

१४. और निश्चित (यकीनी) रूप से हम अपने रब की तरफ लौटकर जाने वाले हैं ।^३

الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ مَهْدًا وَجَعَلَ لَكُمْ فِيهَا
سُبُلًا لَّعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴿١٠﴾

وَالَّذِي نَزَّلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً بِقَدَرٍ فَأَنشَرْنَا بِهِ
بَلَدَةً مَيِّتًا ۚ كَذَٰلِكَ تُخْرَجُونَ ﴿١١﴾

وَالَّذِي خَلَقَ الْأَزْوَاجَ كُلَّهَا وَجَعَلَ لَكُم مِّنَ الْفُلْكِ
وَالْأَنْعَامِ مَا تَرْكَبُونَ ﴿١٢﴾

لِتَسْتَوُوا عَلَى ظُهُورِهِ ثُمَّ تَذْكُرُوا نِعْمَةَ رَبِّكُمْ
إِذَا اسْتَوَيْتُمْ عَلَيْهِ وَتَقُولُوا سُبْحَانَ الَّذِي
سَخَّرَلَنَا هَٰذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ ﴿١٣﴾

وَإِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ ﴿١٤﴾

^१ ऐसा बिस्तर जिस में ठहराव और सुकून हो, तुम इस पर चलते हो, खड़े होते हो और सोते हो, जहाँ चाहते चलते-फिरते हो, उस ने उसको पहाड़ों के जारिये स्थिर (साकिन) कर दिया ताकि उस में गति (हरकत) और कंपन न हो ।

^२ हर चीज को जोड़ा-जोड़ा बनाया, नर-मादा, वनस्पतियाँ-खेतियाँ, फल-फूल और प्राणी सब में नर-मादा का अमल है । कुछ कहते हैं कि इस से मुराद एक-दूसरे की प्रतिकूल (मुखालिफ) चीजे हैं, जैसे उजाला और अंधेरा, रोग और सेहत, इसाफ और जुल्म, भलाई और बुराई, ईमान (विश्वास) और कुफ्र (इंकार) नरमी और सख्ती वगैरह । कुछ कहते हैं कि जोड़ा, किस्म के मायने में है यानी सभी किस्मों का बनाने वाला अल्लाह है ।

^३ नबी ﷺ जब सवारी पर सवार होते तो तीन बार **الله أكبر** (अल्लाहु अकबर) कहते और **سبحان الذي** से तक आयत पढ़ते । इसके सिवाय भलाई और कामयाबी के लिए दुआ करते जो दुआओं की किताबों में देख ली जाये । (सहीह मुस्लिम, किताबुल हज्ज, बाबु मायकूलु इजा रकिब)

१५. और उन्होंने अल्लाह के कुछ वन्दों को उसका हिस्सा बना दिया, बेशक इंसान वाजेह तौर से नाशुक्रा है।

१६. क्या अल्लाह (तआला) ने अपनी मखलूक में से पुत्रियाँ तो खुद रख ली और तुम्हें पुत्रों से सुशोभित (मुजय्यन) किया?

१७. (यद्यपि) उन में से किसी को जब उस चीज की खबर दी जाती है जिसकी मिसाल उस ने अल्लाह दयालु (रहमान) के लिए बयान किया है तो उसका मुँह काला पड़ जाता है और वह गमगीन हो जाता है।

१८. या क्या (अल्लाह की औलाद पुत्रियाँ हैं) जो गहनों में पलें और झगड़े में (अपनी बात) साफ न कर सकें?¹

१९. और उन्होंने दयालु (रहमान) की इबादत करने वाले फरिश्तों को औरत बना दिया। क्या उनकी पैदाईश के समय वे मौजूद थे? उनकी यह गवाही लिख ली जायेगी और उन से उसकी पूछताछ की जायेगी।

२०. और कहते हैं कि अल्लाह (तआला) चाहता तो हम उनकी इबादत न करते, उन्हें उसका

وَجَعَلُوا لَهُ مِنْ عِبَادِهِ جُزْءًا إِنَّ الْإِنْسَانَ لَكَفُورٌ مُّبِينٌ ١٥

أَمْ آتَاخَذَ مِمَّا يَخْلُقُ بَنَاتٍ وَأَصْفَاكُمْ بِالْبَنِينَ ١٦

وَإِذَا بُشِّرَ أَحَدُهُمْ بِمَا ضَرَبَ لِلرَّحْمَنِ مَثَلًا ظَلَّ وَجْهُهُ مُسْوَدًّا وَهُوَ كَظِيمٌ ١٧

أَوْ مَنْ يُنشِئُوا فِي الْحَلِيَِّةِ وَهُوَ فِي الْخِصَامِ غَيْرُ مُبِينٍ ١٨

وَجَعَلُوا الْمَلَائِكَةَ الَّذِينَ هُمْ عِبَادُ الرَّحْمَنِ إِنَاثًا أَشْهَدُوا وَخَلَقَهُمْ سَكَّتَبَ شَهَادَتُهُمْ وَيُسْأَلُونَ ١٩

وَقَالُوا لَوْ شَاءَ الرَّحْمَنُ مَا عَبَدْنَاهُمْ مَا لَهُمْ بِذَلِكَ مِنْ عِلْمٍ إِنْ هُمْ إِلَّا يَخْرُصُونَ ٢٠

¹ औरतों के दो गुणों (सिफतों) का बयान यहाँ खास तौर से किया गया है। १- उनका पालन-पोषण गहनों और जीनत में होता है, यानी बोध (शउर) की आँखें खुलते ही उनका ध्यान शोभा (जीनत) और खूबसूरती की चीजों की तरफ हो जाता है, इस बयान से मतलब यह है कि जिनकी हालत यह है, वे अपनी शखसियत का सुधार करने की भी योग्यता और क्षमता नहीं रखती। २- अगर किसी से वाद-विवाद हो तो वह अपनी बात भी सही ढंग से (प्राकृतिक (फितरी) शर्म की वजह से) स्पष्ट (वाजेह) नहीं कर सकती, न अपने प्रतिद्वंदी (मुकाबिल) के दलील की तोड़ ही कर सकती है, यह औरत की वह दो फितरी कमजोरियाँ हैं जिन की वजह से पुरुष स्त्री पर एक गुणा प्रधानता (फजीलत) रखते हैं। जुमले के ऐतबार से भी पुरुष की प्रधानता साफ है, क्योंकि बात इसी धारे में यानी नर-नारी में जो अमली फर्क है, जिस के कारण (सबब) बच्ची के मुकाबिले में बच्चे के जन्म को ज्यादा पसन्द किया जाता था, हो रही है।

कुछ ज्ञान (इल्म) नहीं, यह तो केवल अटकल वाली (झूठी बातें) कहते हैं।

२१. क्या हम ने इस से पहले उन्हें (दूसरी) कोई किताब अता की है, जिसे ये मजबूती से पकड़े हुए हैं?

२२. (नहीं-नहीं) बल्कि ये तो कहते हैं कि हम ने अपने पूर्वजों (बुजुर्गों) को एक धर्म पर पाया और हम उन्हीं के निशाने कदम पर चल कर संमार्ग (हिदायत) प्राप्त हैं।

२३. और इसी तरह आप से पहले भी हम ने जिस बस्ती में कोई डराने वाला भेजा, वहाँ के खुशहाल लोगों ने यही जवाब दिया कि हम ने अपने पूर्वजों (बुजुर्गों) को (एक डगर पर और) एक धर्म पर पाया और हम तो उन्हीं के पद चिन्हों (निशाने कदम) की पैरवी करने वाले हैं।

२४. (नबी ने) कहा भी कि यद्यपि (अगरचे) मैं उस से बहुत बेहतर (मकसद तक पहुँचाने वाला) रास्ता लेकर आया हूँ जिस पर तुम ने अपने पूर्वजों (बुजुर्गों) को पाया, तो उन्होंने जवाब दिया कि हम उसे नहीं मानने वाले हैं जिसे देकर तुम्हें भेजा गया है।

२५. तो हम ने उन से इन्तिक्राम लिया और देख ले झुठलाने वालों का क्या नतीजा हुआ?

२६. और जबकि इब्राहीम (عليه السلام) ने अपने पिता से और अपनी क्रौम से कहा कि मैं इन बातों से अलग हूँ जिन की तुम इवादत करते हो।

أَمْ آتَيْنَهُمْ كِتَابًا مِنْ قَبْلِهِ فَهُمْ مُسْتَمْسِكُونَ ﴿٢١﴾

بَلْ قَالُوا إِنَّا وَجَدْنَا آبَاءَنَا عَلَىٰ أُمَّةٍ وَإِنَّا عَلَىٰ آثَرِهِمْ مُهُتَدُونَ ﴿٢٢﴾

وَكَذَلِكَ مَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ فِي قَرْيَةٍ مِّنْ نَّذِيرٍ إِلَّا قَالَ مُتْرَفُوهَا إِنَّا وَجَدْنَا آبَاءَنَا عَلَىٰ أُمَّةٍ وَإِنَّا عَلَىٰ آثَرِهِمْ مُّقْتَدُونَ ﴿٢٣﴾

قُلْ أَوْ لَوْ جِئْتُكُمْ بِأَهْدَىٰ مِمَّا وَجَدْتُمْ عَلَيْهِ آبَاءَكُمْ قَالُوا إِنَّا بِمَا أُرْسِلْتُمْ بِهِ كَافِرُونَ ﴿٢٤﴾

فَأَن تَقَمِّنَا مِنْهُمْ فَأَنْظِرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِينَ ﴿٢٥﴾

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ إِنَّنِي بَرَاءٌ مِّمَّا تَعْبُدُونَ ﴿٢٦﴾

१ यानी अपने बुजुर्गों की पैरवी में इतने पक्के थे कि पैगम्बर का स्पष्टीकरण (वजाहत) और दलील भी उन्हें फेर नहीं सकी। यह आयत अन्धी पैरवी के खंडन (तरदीद) और उसकी निंदा (मुजम्मत) पर बहुत बड़ा सुवूत है। (देखिये शौकानी की फतहल कदीर)

२७. सिवाय उस ताक़त के जिस ने मुझे पैदा किया है और वही मेरी हिदायत भी करेगा।^१

२८. और इब्राहीम (عليه السلام) उसी को अपनी औलाद में भी बाकी रहने वाली बात कायम कर गये ताकि लोग (शिरक से) बचते रहें।^२

२९. बल्कि मैंने उन लोगों को और उन के पूर्वजों को सामान (और जरिया) अता किया यहाँ तक कि उन के पास सच और वाजेह तौर से सुनाने वाला रसूल आ गया।

३०. और सच के पहुँचते ही ये बोल पड़े कि यह तो जादू है, और हम इस का इंकार करने वाले हैं।

३१. और कहने लगे कि यह कुरआन इन दोनों बस्तियों में से किसी खुशहाल इंसान पर क्यों नाज़िल नहीं किया गया।^३

३२. क्या आप के रब की रहमत को ये तकसीम करते हैं? हम ने ही उनकी दुनियावी ज़िन्दगी का रिज़क उन में तकसीम किया है और एक को दूसरे से बेहतर किया है ताकि एक-दूसरे को अधीन (तावे) कर ले, और जिसे ये लोग जमा करते फिरते हैं, उस से आप के रब

إِلَّا الَّذِي فَطَرَنِي فَإِنَّهُ سَيَهْدِينِ (27)

وَجَعَلَهَا كَلِمَةً بَاقِيَةً فِي عَقِبِهِ لَعَلَّهُمْ
يَرْجِعُونَ (28)

بَلْ مَثَعْتَ هَؤُلَاءِ وَأَبَاءَهُمْ حَتَّى
جَاءَهُمُ الْحَقُّ وَرَسُولٌ مُبِينٌ (29)

وَلَمَّا جَاءَهُمُ الْحَقُّ قَالُوا هَذَا سِحْرٌ وَإِنَّا بِهِ
كَافِرُونَ (30)

وَقَالُوا لَوْلَا نُزِّلَ هَذَا الْقُرْآنُ عَلَى رَجُلٍ
مِّنَ الْقَرْيَتَيْنِ عَظِيمٍ (31)

أَهُمْ يَقْسِمُونَ رَحْمَتَ رَبِّكَ نَحْنُ قَسَمْنَا بَيْنَهُمْ
مَعِيشَتَهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَرَفَعْنَا بَعْضَهُمْ
فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجَاتٍ لِّيَتَّخِذَ بَعْضُهُم بَعْضًا سَخِرِيًّا
وَرَحْمَتُ رَبِّكَ خَيْرٌ مِّمَّا يَجْعُونَ (32)

^१ यानी जिस ने मुझे पैदा किया है, वह अपने धर्म की समझ भी मुझे देगा और उस पर कायम भी रखेगा, मैं सिर्फ उसी की इबादत करूँगा।

^२ यानी इब्राहीम की औलाद में यह एकेश्वरवादी (मुवहिहद) इसलिए पैदा किये ताकि उन की तौहीद (अद्वैत) की नसीहत से लोग शिरक (मिश्रणवाद) से रूकते रहें। लَعْلَهُمْ में जमीर मक्कावासियों की तरफ़ फिरता है। यानी शायद मक्कावासी इस धर्म की तरफ़ लौट आयें जो ईशदूत हजरत इब्राहीम का दीन था जो खालिस तौहीद पर आधारित (मबनी) था न कि शिरक (बहुदेववाद) पर।

^३ दोनों नगरों से मुराद मक्का और ताएफ़ है, और बड़े व्यक्तियों से मुराद ज्यादातर भाष्यकारों (मुफ़स्सिरों) के करीब मक्का का बलीद पुत्र मुगीरह और ताएफ़ का उरबह पुत्र मसऊद सकफ़ी है। कुछ ने और दूसरे लोगों के नाम उल्लेख (ज़िक्र) किये हैं।

की रहमत बहुत बेहतर है ।^१

३३. और अगर यह बात नहीं होती कि सभी लोग एक ही तरीके पर हो जायेंगे तो दयालु (रहमान) के साथ कुफ्र करने वालों के घरों की छतों को हम चांदी की बना देते और सीढ़ियों को भी जिन पर वे चढ़ा करते ।

३४. और उन के घरों के दरवाजों और तख्त (आसन) तक भी जिन पर वे तकिया लगा-लगा कर बैठते ।

३५. और सोने के भी, और ये सब कुछ यूँ ही सा दुनियावी फ्रायेदा है और आखिरत तो आप के रब के करीब केवल परहेजगारों के लिए (ही) है ।

३६. और जो इंसान अल्लाह की याद से सुस्ती करे हम उस पर एक शैतान निर्धारित (मुकरर) कर देते हैं; वही उसका साथी रहता है ।

३७. और वह उन्हें रास्ते से रोकते हैं और यह उसी ख्याल में रहते हैं कि यह हिदायत याफ़ता है ।

३८. यहाँ तक कि जब वह हमारे पास आयेगा तो कहेगा कि काश मेरे और तेरे बीच पूरब और पश्चिम की दूरी होती, तू बड़ा बुरा साथी है ।

३९. और जबकि तुम जालिम साबित हो चुके तो तुम्हें आज कभी भी तुम सब के अजाब में शरीक होना कोई फ़ायदेमंद न होगा ।

४०. तो क्या तू वहरे को सुना सकता है या अंधे को रास्ता दिखा सकता है और उसे जो खुली गुमराही में हो ।

وَلَوْلَا أَنْ يَكُونَ النَّاسُ أُمَّةً وَاحِدَةً لَجَعَلْنَا لِمَنْ يَكْفُرُ بِالرَّحْمَنِ لَبُيُوتَهُمْ سُفُفًا مِّنْ فِصَّةٍ وَمَعَالِجَ عَلَيْهَا يَظْهَرُونَ ﴿٣٣﴾

وَلَبُيُوتُهُمْ أَبْوَابًا وَسُورًا عَلَيْهَا يَتَكَبَّرُونَ ﴿٣٤﴾

وَزُخْرُفًا وَإِنْ كُلُّ ذَلِكَ لَمَّا مَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةُ عِنْدَ رَبِّكَ لِلْمُتَّقِينَ ﴿٣٥﴾

وَمَنْ يَعِشْ عَنْ ذِكْرِ الرَّحْمَنِ نُقَيِّضْ لَهُ شَيْطَانًا فَهُوَ لَهُ قَرِينٌ ﴿٣٦﴾

وَأَنَّهُمْ لَيَصُدُّونَهُمْ عَنِ السَّبِيلِ وَيَحْضَبُونَ أَنَّهُمْ مُّهْتَدُونَ ﴿٣٧﴾

حَتَّىٰ إِذَا جَاءَنَا قَالَ يَلَيْتَ بَيْنِي وَبَيْنَكَ بَعْدَ الْمَشْرِقَيْنِ فَبِئْسَ الْقَرِينُ ﴿٣٨﴾

وَلَنْ يَنْفَعَكُمُ الْيَوْمَ إِذْ ظَلَمْتُمْ أَنَّكُمْ فِي الْعَذَابِ مُشْتَرِكُونَ ﴿٣٩﴾

أَفَأَنْتَ تُسْمِعُ الصُّمَّ أَوْ تَهْدِي الْعُمْى وَمَنْ كَانَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٤٠﴾

^१ इस رحمت (रहमत (दया) से मुराद आखिरत के वह वरदान है जो अल्लाह ने अपने नेक बंदों के लिए तैयार कर रखे हैं ।

४१. फिर अगर हम तुझे यहाँ से ले भी जायें तो भी हम उन से बदला लेने वाले हैं।

४२. या जो कुछ उन से वादा किया है वह तुझे दिखा दें; हम उन पर भी कुदरत रखते हैं।

४३. तो जो वहयी आप की तरफ की गयी है उसे मजबूती से थामे रहें। वेशक आप सीधे रास्ते पर हैं।

४४. और वेशक यह (खुद) आप के लिए और आप की जाति के लिए नसीहत है और करीब भविष्य (मुस्तक़विल) में तुम लोग पूछे जाओगे।

४५. और हमारे उन नबियों से मालूम करो जिन्हें हम ने^१ आप से पहले भेजा था कि क्या हम ने रहमान के सिवाय दूसरे माबूद निर्धारित (मुकरर) किये थे जिन की इबादत की जाये?

४६. और हम ने मूसा (عليه السلام) को अपनी निशानियाँ देकर फिरऔन और उसके दरबारियों के पास भेजा तो (मूसा ने जाकर) कहा कि मैं सारे जहाँ के रब का रसूल (संदेशवाहक) हूँ।

४७. तो जब वह हमारी निशानियाँ लेकर उन के पास आये तो वे अचानक उन पर हँसने लगे।

४८. और हम जो निशानी उनको दिखाते थे, वे दूसरों से बड़ी-चढ़ी होती थी^२ और हम ने उन्हें अजाब में पकड़ा ताकि वे रूक जायें।

فَأَمَّا نَذَرْنَا بِكَ فَإِنَّا مِنْهُمْ مُنْتَقِمُونَ (41)

أَوْ يُرِيكَ الَّذِي وَعَدْنَاهُمْ فَإِنَّا عَلَيْهِمْ

مُقْتَدِرُونَ (42)

فَأَسْتَمِسْكَ بِالَّذِي أُوحِيَ إِلَيْكَ إِنَّكَ عَلَى صِرَاطٍ

مُسْتَقِيمٍ (43)

وَإِنَّهُ لَذِكْرٌ لَّكَ وَلِقَوْمِكَ وَسَوْفَ تُسْأَلُونَ (44)

وَسَأَلُ مَنْ أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رُسُلِنَا

أَجَعَلْنَا مِنْ دُونِ الرَّحْمَنِ إِلَهًا يُعْبَدُونَ (45)

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَى بِآيَاتِنَا إِلَى فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ

فَقَالَ إِنِّي رَسُولُ رَبِّ الْعَالَمِينَ (46)

فَلَمَّا جَاءَهُمْ بِآيَاتِنَا إِذَا هُمْ مِنْهَا يَضْحَكُونَ (47)

وَمَا يُرِيهِمْ مِنْ آيَةٍ إِلَّا هِيَ أَكْبَرُ مِنْ أُخْتِهَا

وَآخَذْنَاهُمْ بِالْعَذَابِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ (48)

^१ पैगम्बरों से यह सवाल या तो इस्रा और मेराज के मौका पर बैतुल मोकद़स में हुआ या आसमान पर किया गया, जहाँ अम्बिया (ईशदूतों) से नबी ﷺ की भेंट हुई। या أنباء का शब्द छिपा है, यानी उनके पैरोकारों (अहले किताब यहूदियों और इसाईयों) से पूछो, क्योंकि वे उनकी शिक्षाओं (तालीमात) से परिचित (वाकिफ़) हैं और उन के ऊपर नाज़िल किताब उन के पास मौजूद है।

^२ इन निशानियों से वह निशानियाँ मुराद हैं जो तूफ़ान, टिड्डी दल, जुयें, मेढक और खून वगैरह के रूप में दिखायी गयी, जिनकी चर्चा सूर: आराफ़ आयत नं॰ १३३-१३५ में आ चुकी है। वाद की हर निशानी पहली निशानी से बड़ कर होती, जिस से हजरत मूसा की सच्चाई स्पष्ट (वाजेह) से स्पष्टतम (वाजेह तर) हो जाती।

४९. और उन्होंने कहा कि हे जादूगर! हमारे लिए अपने रब से उसकी दुआ कर जिसका उस ने तुझे वादा दे रखा है। यकीन कर कि हम रास्ते पर लग जायेंगे।

५०. फिर जब हम ने उन पर से वह अजाब हटा लिया तो उन्होंने उसी समय अपना वादा और अहद (प्रतिज्ञा) तोड़ दिया।

५१. और फिरऔन ने अपनी क्रौम में एलान कराया और कहा, कि हे मेरी जाति के लोगो! क्या मिस्र का देश मेरा नहीं और मेरे राजमहलों के नीचे जो ये नहरें बह रही हैं? क्या तुम देखते नहीं?

५२. बल्कि मैं बेहतर हूँ इसकी अपेक्षा (मुकाविले) जो हीन (हकीर) है और साफ बोल भी नहीं सकता।

५३. अच्छा, इस पर सोने के कंगन क्यों नहीं उतरे^२ या उसके साथ झुण्ड और घटा बांधकर फरिश्ते ही आ जाते।

५४. तो उस ने अपनी जाति के लोगों को फुसलाया और उन्होंने उसी की मान ली। बेशक वे सारे ही फ्रासिक लोग थे।

५५. फिर जब उन्होंने हमें क्रोधित किया तो हम ने उन से बदला लिया और सब को डुबो दिया।

وَقَالُوا يَا أَيُّهَا الشَّجِرُ ادْعُ لَنَا رَبَّكَ بِمَا عَهِدَ
عِنْدَكَ ۖ إِنَّا لَمُهْتَدُونَ ﴿٤٩﴾

فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُمْ الْعَذَابَ إِذَا هُمْ يَنْكُثُونَ ﴿٥٠﴾

وَنَادَىٰ فِرْعَوْنُ فِي قَوْمِهِ قَالَ يُقَوْمُ أَلَيْسَ لِي
مُلْكٌ مِّصْرَ وَهَذِهِ الْأَنْهَارُ تَجْرِي مِن تَحْتِي ۚ
أَفَلَا تُبْصِرُونَ ﴿٥١﴾

أَمْ أَنَا خَيْرٌ مِّنْ هَٰذَا الَّذِي هُوَ مِثْلُ
وَلَا يَكَادُ يُبِينُ ﴿٥٢﴾

فَلَوْلَا أُلْقِيَ عَلَيْهِ أَسْوِرَةٌ مِّنْ ذَهَبٍ أَوْ جَاءَ مَعَهُ
الْمَلَائِكَةُ مُقْتَرِنِينَ ﴿٥٣﴾

فَاسْتَخَفَّ قَوْمَهُ ۖ فَاطَاعُوهُ ۖ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا
فَاسِقِينَ ﴿٥٤﴾

فَلَمَّا أَسْفُونَا ائْتَقَمْنَا مِنْهُمُ فَاغْرَقْنَاهُمْ
أَجْمَعِينَ ﴿٥٥﴾

^१ इससे मुराद नील नदी या उसकी कुछ शाखायें हैं जो उस के राजमहल के नीचे से गुजरती थीं।

^२ उस जमाने में मिश्र और ईरान के राजा अपनी विशेषता (खुसूसियत) दिखाने के लिए सोने के कंगन पहनते थे और गले में सोने का तौक और सिकड़ी डालते थे जो उनकी बड़ाई की निशानी समझी जाती थी, इसी वजह से फिरऔन ने हजरत मसा के बारे में कहा कि अगर उसकी कोई मर्यादा (इज्जत) की विशेषता होती और कोई जगह होती तो उसके हाथ में सोने के कंगन होने चाहिये थे।

५६. तो हम ने उन्हें गया-गुजरा कर दिया और वाद वालों के लिए नमूना बना दिया।

५७. और जब मरियम के बेटे की मिसाल वयान की गई तो उस से तेरी कौम (खुशी से) पुकार उठी।

५८. और उन्होंने कहा कि हमारे देवता (माबूद) अच्छे हैं या वह? तुझ से उनका यह कहना सिर्फ झगड़े के मकसद से है, बल्कि यह लोग हैं ही झगड़ालू।

५९. वह (ईसा عليه السلام) भी केवल बंदा (भक्त) ही है, जिस पर हम ने एहसान किया और उसे इस्राईल की औलाद के लिए (अपने कुदरत की) निशानी बनाया।

६०. अगर हम चाहते तो तुम्हारे बदले फरिश्ते कर देते जो धरती पर एक-दूसरे के वारिस का काम करते।

६१. और बेशक वह (ईसा عليه السلام) क़यामत की निशानी है, तो तुम क़यामत के बारे में शक न करो और मेरी बात मान लो, यही सीधा रास्ता है।

६२. और शैतान तुम्हें रोक न दे, बेशक वह तुम्हारा खुला दुश्मन है।

६३. और जब ईसा عليه السلام मोजिजे लाये तो कहा कि मैं तुम्हारे पास हिक्मत (ज्ञान) लाया हूँ और इसलिए आया हूँ कि जिन कुछ बातों में तुम मतभेद (इख़्तिलाफ़) करते हो, उन्हें स्पष्ट (वाजेह) कर दूँ, तो तुम अल्लाह (तआला) से डरो और मेरा कहा मानो।

६४. मेरा और तुम्हारा रब सिर्फ अल्लाह (तआला) ही है तो तुम सब उसकी इबादत करो, सीधा रास्ता यही है।

فَجَعَلْنَاهُمْ سَلَفًا وَمَثَلًا لِّلْآخِرِينَ ﴿٥٦﴾

وَلَمَّا ضَرَبَ ابْنُ مَرْيَمَ مَثَلًا إِذَا قَوْمُكَ مِنْهُ يَصِدُّونَ ﴿٥٧﴾

وَقَالُوا ءَالِهَتُنَا خَيْرٌ أَمْ هُوَ مَا ضَرَبُوهُ لَكَ إِلَّا جَدَلًا بَلْ هُمْ قَوْمٌ خَصِمُونَ ﴿٥٨﴾

إِنْ هُوَ إِلَّا عَبْدٌ أَنْعَمْنَا عَلَيْهِ وَجَعَلْنَاهُ مَثَلًا لِّبَنِي إِسْرَءِيلَ ﴿٥٩﴾

وَلَوْ نَشَاءُ لَجَعَلْنَا مِنْكُمْ مَلَائِكَةً فِي الْأَرْضِ يَخْلُقُونَ ﴿٦٠﴾

وَإِنَّهُ لَعِلْمٌ لِّسَاعَةِ فَلَا تَمْتَرْنَ بِهَا وَاتَّبِعُونِ هَٰذَا صِرَاطٌ مُّسْتَقِيمٌ ﴿٦١﴾

وَلَا يَصُدُّكُمْ الشَّيْطَانُ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ﴿٦٢﴾

وَلَمَّا جَاءَ عِيسَىٰ بِالْبَيِّنَاتِ قَالَ قَدْ جِئْتُكُمْ بِالْحِكْمَةِ وَلِأُبَيِّنَ لَكُمْ بَعْضَ الَّذِي تَخْتَلَفُونَ فِيهِ ۖ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا ﴿٦٣﴾

إِنَّ اللَّهَ هُوَ رَبِّي وَرَبُّكُمْ فَأَعْبُدُوهُ هَٰذَا صِرَاطٌ مُّسْتَقِيمٌ ﴿٦٤﴾

६५. फिर (इस्राईल की औलाद के) गुटों ने आपस में इख्तिलाफ किया, तो जालिमों के लिए खराबी है दुख वाले दिन के अजाब से।

६६. ये लोग सिर्फ कयामत के इंतजार में हैं कि वह अचानक उन पर आ पड़े और उन्हें खबर भी न हो।

६७. उस दिन (घनिष्ठ) दोस्त भी एक-दूसरे के दुश्मन बन जायेंगे सिवाय परहेजगारों के।

६८. हे मेरे बंदो! आज तो तुम पर कोई भय और डर है और न तुम गमगीन होगे।^१

६९. जो हमारी आयतों पर ईमान लाये और थे भी वे (आज्ञाकारी) मुसलमान।

७०. तुम और तुम्हारी पत्नियाँ आनंदित (मसरूर) और खुश होकर जन्नत में चले जाओ।

७१. उन के चारों तरफ सोने के थालों और सोने के गिलासों का दौर चलाया जायेगा, उन के मन जिस चीज को चाहें और जिस से उन की आँखें लज्जत हासिल करें, सब वहाँ होगा और तुम उस में हमेशा रहोगे।

७२. और यही वह जन्नत है कि तुम अपने अमल के बदले इस के उत्तराधिकारी (वारिस) बनाये गये हो।

७३. यहाँ तुम्हारे लिए बहुत मेवे हैं जिन्हें तुम खाते रहोगे।

७४. बेशक पापी (मुजरिम) लोग नरक के अजाब में हमेशा रहेंगे।

فَاخْتَلَفَ الْأَحْزَابُ مِنْ بَيْنِهِمْ ۖ قَوْلٌ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْ عَذَابِ يَوْمٍ إِلِيمٍ ۝⁽⁶⁵⁾

هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا السَّاعَةَ أَنْ تَأْتِيَهُمْ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ۝⁽⁶⁶⁾

الْإِخْلَاءَ يَوْمَئِذٍ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ إِلَّا الْمُتَّقِينَ ۝⁽⁶⁷⁾

يَعْبَادُ لَاخَوْفٍ عَلَيْكُمُ الْيَوْمَ وَلَا أَنْتُمْ تَحْزَنُونَ ۝⁽⁶⁸⁾

الَّذِينَ آمَنُوا بِآيَاتِنَا وَكَانُوا مُسْلِمِينَ ۝⁽⁶⁹⁾

أَدْخُلُوا الْجَنَّةَ أَنْتُمْ وَآزْوَاجُكُمْ تُحْبَرُونَ ۝⁽⁷⁰⁾

يُطَافُ عَلَيْهِمْ بِصِحَافٍ مِنْ ذَهَبٍ وَأَكْوَابٍ ۖ وَفِيهَا مَا تَشْتَهُيهِ الْأَنْفُسُ وَتَلَذُّ الْأَعْيُنُ ۖ وَأَنْتُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ۝⁽⁷¹⁾

وَبِلِّكَ الْجَنَّةُ الَّتِي أُورِثْتُمُوهَا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ۝⁽⁷²⁾

لَكُمْ فِيهَا فَاكِهَةٌ كَثِيرَةٌ مِنْهَا تَأْكُلُونَ ۝⁽⁷³⁾

إِنَّ الْمُجْرِمِينَ فِي عَذَابٍ جَهَنَّمَ خَالِدُونَ ۝⁽⁷⁴⁾

^१ यह कयामत के दिन उन नेक लोगों से कहा जायेगा जो संसार में सिर्फ अल्लाह की खुशी के लिए आपस में प्रेम रखते थे, जैसाकि हदीसों में भी उसकी महत्ता (फजीलत) आयी है, बल्कि अल्लाह के लिए दोस्ती और दुश्मनी को पूरे ईमान का आधार (बुनियाद) बताया गया है।

७५. यह (यातना) कभी भी उन से हल्की न की जायेगी और वे उसी में निराश (मायूस) पड़े होंगे।

७६. और हम ने उन पर जुल्म नहीं किया बल्कि वे खुद ही जालिम थे।

७७. और वे पुकार-पुकार कर कहेंगे कि हे मालिक,^१ तेरा रब हमारा काम ही तमाम कर दे, वह कहेगा कि तुम्हें तो (हमेशा) रहना है।

७८. हम तो तुम्हारे पास हक ले आये, लेकिन तुम में से ज्यादातर लोग हक से नफरत करने वाले थे।

७९. क्या उन्होंने किसी काम का मजबूत इरादा कर लिया है? तो यकीन करो कि हम भी मजबूत काम करने वाले हैं।

८०. क्या उनका यह इरादा है कि हम उनकी छिपी बातों को और उनकी काना-फूसी को नहीं सुनते। (बेशक हम बराबर सुन रहे हैं) बल्कि हमारे भेजे हुए उन के पास ही लिख रहे हैं।

८१. (आप) कह दीजिए कि अगर मान लिया जाये कि रहमान की औलाद हो, तो मैं सब से पहले इबादत करने वाला होता।

८२. आकाशों और धरती और अर्श का रब जो कुछ (ये) कहते हैं उस से (बहुत) پاک है।

८३. अब आप उन्हें इसी वाद-विवाद और खेल-कूद में छोड़ दीजिए, यहाँ तक कि उन्हें उस दिन से पाला पड़ जाये, जिनका ये वादा दिये जाते हैं।

لَا يَفْتَرُ عَنْهُمْ وَهُمْ فِيهِ مُبْلِسُونَ ۝ ٧٥

وَمَا ظَلَمْنَاهُمْ وَلَكِنْ كَانُوا هُمُ الظَّالِمِينَ ۝ ٧٦

وَنَادُوا يَمْلِكُ لِيَقْضِ عَلَيْنَا رَبُّكَ ۖ قَالَ إِنَّكُمْ مُكْشَوْنَ ۝ ٧٧

لَقَدْ جِئْنَاكُمْ بِالْحَقِّ وَلَكِنَّ أَكْثَرَكُمْ لِلْحَقِّ كِرْهُونَ ۝ ٧٨

أَمْ أَبْرِمُوا أَمْراً فَإِنَّا مُبْرِمُونَ ۝ ٧٩

أَمْ يَحْسَبُونَ أَنَّا لَا نَسْمَعُ سِرَّهُمْ وَنَجْوَاهُمْ ۖ بَلَىٰ ۖ وَرُسُلْنَا لَدَيْهِمْ يَكْتُبُونَ ۝ ٨٠

قُلْ إِن كَانَ لِلرَّحْمَنِ وَلَدٌ ۖ فَأَنَا أَوَّلُ الْعَبْدِينَ ۝ ٨١

سُبْحَنَ رَبِّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ رَبِّ الْعَرْشِ عَمَّا يَصِفُونَ ۝ ٨٢

فَذَرَهُمْ يَخْوضُوا وَيَلْعَبُوا حَتَّىٰ يُلَاقُوا يَوْمَهُمُ الَّذِي يُوْعَدُونَ ۝ ٨٣

^१ मालिक, नरक के दरोगा का नाम है।

८४. और वही आकाशों पर भी पूज्य (माबूद) है और धरती पर भी वही इबादत के लायक है,^१ और वह बड़ा हिक्मत वाला और पूरा जानने वाला है।

८५. और वह बड़ी बाबरकत जात है जिस के पास आकाशों और धरती और उन के बीच का राज्य है, और कयामत का इल्म भी उसी के पास है और उसी की तरफ तुम सब लौटाये जाओगे।

८६. और जिन्हें ये लोग अल्लाह के सिवाय पुकारते हैं वे सिफारिश करने का हक नहीं रखते, हाँ, (सिफारिश के लायक वे हैं) जो सच बात को कुबूल करें और उन्हें इल्म भी हो।^२

८७. और अगर आप उन से पूछें कि उन्हें किस ने पैदा किया है तो जरूर यह जवाब देंगे कि अल्लाह ने, फिर ये कहाँ उल्टे जाते हैं?

८८. और उनका (पैगम्बरों का ज्यादातर) यह कहना कि हे मेरे रब! बेशक यह वे लोग हैं जो ईमान नहीं लाते।

८९. तो आप उन से मुँह फेर लें और (विदाई का) सलाम कह दें। उन्हें (खुद ही) जल्द मालूम हो जायेगा।

وَهُوَ الَّذِي فِي السَّمَاءِ إِلَهٌ وَفِي الْأَرْضِ إِلَهٌ ۚ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْعَلِيمُ ﴿٨٤﴾

وَتَبَرَكَ الَّذِي لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا ۚ وَعِنْدَهٗ عِلْمُ السَّاعَةِ ؕ وَالْیَّهٖ تُرْجَعُوْنَ ﴿٨٥﴾

وَلَا يَمْلِكُ الَّذِیْنَ يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِهٖ الشَّفَاعَةُ اِلَّا مَنْ شَهِدَ بِالْحَقِّ وَهُمْ يَعْلَمُوْنَ ﴿٨٦﴾

وَلِیْنِ سَاَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَهُمْ لَيَقُوْلُنَّ اِلٰهُ قَالِیْ یُؤْفَكُوْنَ ﴿٨٧﴾

وَقِیْلَهٗ یَرْبِّ اِنَّ هٰؤُلَآءِ قَوْمٌ لَا یُؤْمِنُوْنَ ﴿٨٨﴾

فَاَصْفَحْ عَنْهُمْ وَقُلْ سَلٰمٌ فَسَوْفَ یَعْلَمُوْنَ ﴿٨٩﴾

^१ यह नहीं कि आकाश का पूज्य कोई और हो और धरती का कोई और, बल्कि जैसे इन दोनों का बनाने वाला एक है, पूज्य भी एक ही है। इसी के समानार्थ (मिस्ल) यह आयत है।

﴿وَهُوَ اللَّهُ فِي السَّمَاوَاتِ وَفِي الْأَرْضِ يَعْلَمُ سِرُّكُمْ وَجَهْرُكُمْ وَيَعْلَمُ مَا تَكْسِبُونَ﴾

“और वही है सच्चा माबूद आकाशों में भी और धरती में भी, वह तुम्हारी छिपी और जाहिर हालतों को भी जानता है और तुम जो कुछ अमल करते हो उसको भी जानता है।”
(अल-अंआम-३)

^२ सच बात से मुराद कलिमा 'ला इलाहा इल्लल्लाह' है, और यह कुबूल करना सूझबूझ के बिना पर हो, केवल रीति-रिवाज और वुजुर्गों की रसम के रूप में न हो, यानी मुँह से कलिमा तौहीद के अदा करने वाले को पता हो कि इस में केवल एक अल्लाह का इक्कार और दूसरे सभी उपास्यों (माबूदों) का इंकार है, फिर उस के मुताबिक अमल हो। ऐसे लोगों के हक में सिफारिश करने वाले की सिफारिश फायदेमंद होगी, या यह मुराद है कि सिफारिश करने का हक सिर्फ ऐसे लोगों को मिलेगा जो सच का इक्कार करने वाले होंगे, जैसे अम्बिया, औलिया और फरिश्ते, न कि झूठे माबूदों को जिन्हें मूश्रिक अपना सिफारिशी समझते हैं।

सूरतुद दुखान-४४

सूर: दुखान मक्का में नाजिल हुई और इस में उनसठ आयतें और तीन रूकूअ हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता है, जो बड़ा मेहरवान और रहम करने वाला है।

१. हा•मीम•।

२. कसम है इस खुली किताब की।

३. बेशक हम ने इसे मुबारक रात^१ में नाजिल किया है। बेशक हम बाखबर कर देने वाले हैं।

४. उसी रात में हर अहम काम का फैसला किया जाता है।

५. हमारे पास से आदेश होकर, हम ही हैं रसूल बनाकर भेजने वाले।

سُورَةُ الدُّخَانِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حَمْدٌ ①

وَالْكِتَابِ الْمُبِينِ ②

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ مُبَرَّكَةٍ إِنَّا كُنَّا

مُنذِرِينَ ③

فِيهَا يُفَرَّقُ كُلُّ أَمْرٍ حَكِيمٍ ④

أَمْرًا مِّنْ عِنْدِنَا إِنَّا كُنَّا مُرْسِلِينَ ⑤

^१ शुभ रात्रि (मुबारक रात) से मुराद (लैलतुल कद्र है), जैसाकि दूसरे मुकाम पर वयान (वर्णन) है। (सूरतुल कद्र) «إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ» यह मुबारक रात रमजान के आखिरी दस रात की विषम (ताक) रातों में कोई एक रात होती है। यहाँ कद्र (सम्मान) की इस रात को मुबारक रात कहा गया है। इस के मुबारक होने में क्या शक हो सकता है, एक तो इस में कुरआन का अवतरण (नुजूल) हुआ। दूसरे, इस में फरिश्तों और जिब्रील का नुजूल होता है। तीसरे, इस में पूरे साल होने वाले मामले का फैसला किया जाता है (जैसाकि आगे आ रहा है)। चौथे, इस रात की इबादत (उपासना) हजार महीने (यानी ८३ साल ४ महीने) की इबादत से बेहतर है, शबे कद्र या «लैलये मुबारकह» में कुरआन के नुजूल का मतलब यह है कि इस रात नबी ﷺ पर पाक कुरआन नाजिल होना शुरू हुआ या यह मुराद है कि लौहे महफूज (सुरक्षित पट्टिका) से इसी रात बैतुल इज्जत (सम्मान गृह) में नाजिल किया गया जो दुनिया के आकाश पर है, फिर वहाँ से जरूरत के ऐतवार से २३ सालों तक अलग-अलग वक़्त में नबी ﷺ पर नाजिल होता रहा। कुछ ने लैलये मुबारकह से शवान महीने की पंद्रहवीं रात मुराद लिया है लेकिन यह सही नहीं है, जब कुरआन के खुले शब्दों से कुरआन का शबे कद्र में नाजिल होना साबित है तो इस से «शबे बराअत» मुराद लेना कभी भी सही नहीं, इस के अलावा «शबेबराअत» (शवान महीने की पंद्रहवीं रात) के बारे में जितनी रिवायतें (वर्णन) हैं जिन में उसकी महत्ता (फ़ज़ीलत) का वयान है या उन में उसे फैसले की रात कहा गया है, यह सभी वयान सुबूत के आधार पर कमजोर और जर्ईफ है, यह कुरआन के खुले शब्दों का मुकाबला किस तरह कर सकती है?

६. आप के रब की कृपा (रहमत) से, वही है सुनने वाला और जानने वाला ।

७. जो रब है आकाशों का और धरती का और जो कुछ उनके बीच है, अगर तुम यकीन करने वाले हो ।

८. कोई इबादत के लायक नहीं उसके सिवाय, वही जिन्दा करता है और मारता है, वही तुम्हारा रब है और तुम्हारे पिछले पूर्वजों का ।

९. बल्कि वे शक में पड़े खेल रहे हैं ।

१०. आप उस दिन के इंतजार में रहें जबकि आकाश खुला हुआ धुआँ लायेगा ।

११. जो लोगों को घेर लेगा, यह दुखदायी अजाब है ।

१२. (कहेंगे कि) हे हमारे रब! यह अजाब हम से दूर कर हम ईमान कुबूल करते हैं ।

१३. उन के लिए नसीहत कहा है? साफ तौर से बयान करने वाले पैगम्बर उन के पास आ चुके ।

१४. फिर भी उन्होंने उन से मुँह फेरा और कह दिया कि यह सिखाया-पढ़ाया हुआ दीवाना है ।

१५. हम अजाब को थोड़ी दूर कर देंगे तो तुम फिर अपनी उसी हालत में आ जाओगे ।

१६. जिस दिन हम बड़ी कड़ी पकड़ पकड़ेंगे! यकीनी तौर से हम बदला लेने वाले हैं ।

رَحْمَةً مِّن رَّبِّكَ ۚ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ۝٦

رَبِّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا ۚ إِنَّكُمْ مُّقْنِنُونَ ۝٧

لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ يُحْيِي وَيُمِيتُ ۚ رَبُّكُمْ وَرَبُّ آبَائِكُمُ الْأَوَّلِينَ ۝٨

بَلْ هُمْ فِي شَكٍّ يَلْعَبُونَ ۝٩

فَارْتَقِبْ يَوْمَ تَأْتِي السَّمَاءُ بِدُخَانٍ مُّبِينٍ ۝١٠

يَغْشى النَّاسَ ۚ هَذَا عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝١١

رَبَّنَا اكْشِفْ عَنَّا الْعَذَابَ إِنَّا مُؤْمِنُونَ ۝١٢

أَنَّى لَهُمُ الذِّكْرَى وَقَدْ جَاءَهُمْ رَسُولٌ مُّبِينٌ ۝١٣

ثُمَّ تَوَلَّوْا عَنْهُ وَقَالُوا مُعَلَّمٌ مَّجْنُونٌ ۝١٤

إِنَّا كَاشِفُو الْعَذَابِ قَلِيلًا إِنَّكُمْ عَائِدُونَ ۝١٥

يَوْمَ نَبْطِشُ الْبَطْشَةَ الْكُبْرَى ۚ

إِنَّا مُنْتَقِمُونَ ۝١٦

१ इस से मुराद बद्र के जंग की पकड़ है, जिस में सत्तर काफिर मारे गये और सत्तर कैदी बना लिये गये । दूसरी व्याख्या (तफसीर) के अनुसार यह कड़ी पकड़ कयामत (प्रलय) के दिन होगी । इमाम शौकानी फरमाते हैं कि यह उस पकड़ की खास चर्चा है जो बद्र के जंग में हुई, क्योंकि कुरैश ही के बारे में इसकी चर्चा है, यद्यपि (अगरचे) कयामत के दिन भी अल्लाह तआला कड़ी पकड़ करेगा, फिर भी वह पकड़ सामान्य (आम) होगी जिस में हर बुरे लोग शामिल होंगे ।

१७. और बेशक हम इस से पहले फिरऔन की जाति की (भी) परीक्षा ले चुके हैं,^१ जिन के पास (अल्लाह का) सम्मानित (बावकार) रसूल आया।

१८. कि अल्लाह (तआला) के बंदों को मुझे दे दो^२ यकीन करो कि मैं तुम्हारे लिए ईमानदार रसूल हूँ।

१९. और तुम अल्लाह तआला के सामने सरकशी न दिखाओ, मैं तुम्हारे सामने खुला सुबूत लाने वाला हूँ।

२०. और मैं अपने और तुम्हारे रब की पनाह में आता हूँ, इस से कि तुम मुझे पत्थरों से मार डालो।

२१. और अगर तुम मुझ पर ईमान नहीं लाते तो मुझ से अलग ही रहो।

२२. फिर उन्होंने अपने रब से दुआ की कि ये सब पापी लोग हैं।

२३. (हम ने कह दिया) कि रातों-रात तू मेरे बंदों को लेकर निकल, बेशक तेरा पीछा किया जायेगा।

२४. और तू सागर को ठहरा हुआ छोड़कर चला जा, बेशक यह सेना डूबो दी जायेगी।

२५. वे बहुत से बाग और जलस्रोत (चश्मे) छोड़ गये।

وَلَقَدْ فَتَنَّا قَبْلَهُمْ قَوْمَ فِرْعَوْنَ وَجَاءَهُمْ
رَسُولٌ كَرِيمٌ ۝۱۷

أَنْ أَدُّوْا إِلَىٰ عِبَادِ اللَّهِ ۖ إِنِّي لَكُمُ
رَسُولٌ مُّيْنٌ ۝۱۸

وَأَنْ لَا تَعْلَوْا عَلَى اللَّهِ ۖ إِنِّي آتِيكُمْ بِسُلْطٰنٍ
مُّبِينٍ ۝۱۹

وَإِنِّي عُذْتُ بِرَبِّي وَرَبِّكُمْ أَنْ تَرْجُوْنَ
۝۲۰

وَأِنْ لَّمْ تُؤْمِنُوا بِى فَأَعْتَزَلُوْنَ ۝۲۱

فَدَعَا رَبَّهُ أَنْ هَؤُلَاءِ قَوْمٌ مُّجْرِمُونَ ۝۲۲

فَاسْرِ بِعِبَادِى لَيْلًا إِنَّكُمْ مُّتَّبِعُونَ ۝۲۳

وَاتْرِكِ الْبَـحْرَ رَهْوَٓا ۖ إِنَّهُمْ جُنْدٌ مُّغْرَقُونَ ۝۲۴

كَمْ تَرَكُوا مِنْ جَنَّٰتٍ وَ عُيُونٍ ۝۲۵

^१ परीक्षा (इम्तेहान) लेने का मतलब है कि हम ने उन्हें दुनियावी सुख-सुविधा और सम्पन्नता (खुशहाली) दी, और फिर अपना पैगम्बर भी उनकी तरफ भेजा, लेकिन न उन्होंने अल्लाह के वरदानों (नेमतों) का शुक्रिया अदा किया और न पैगम्बर पर ईमान लाये।

^२ عِبَادَ اللَّهِ (अल्लाह के बंदों) से मुराद यहाँ मूसा عليه السلام की जाति इस्राईल की औलाद है, जिसे फिरऔन ने गुलाम बना रखा था, हजरत मूसा عليه السلام ने अपनी जाति की आजादी की मांग की।

२६. और खेतियाँ और अच्छी रिहाईश ।

२७. और वे सुखदायी चीजें जिन में सुख भोग रहे थे ।

२८. इसी तरह हो गया, और हम ने उन सब का वारिस दूसरी क्रौम को बना दिया ।^१

२९. तो उन पर न तो आकाश और धरती रोये^२ और न उन्हें मौका मिला ।

३०. और हम ने (ही) इस्राईल की औलाद को (बहुत) जिल्लत वाली सजा से मुक्ति (नजात) दी ।

३१. (जो) फिरऔन की तरफ से (हो रही) थी । हकीकत में वह सरकश और सीमा (हद) पार करने वालों में से था ।

३२. और हम ने जान बूझकर इस्राईल की औलाद को दुनिया वालों पर फजीलत अता की ।^३

३३. और हम ने उन्हें ऐसी निशानियाँ अता की, जिन में खुली परीक्षा (इम्तेहान) थी ।

وَزُرُوعٍ وَمَقَامٍ كَرِيمٍ ۝²⁶

وَنَعْمَةٍ كَانُوا فِيهَا فَاكِهِينَ ۝²⁷

كَذَلِكَ تَدْوَأُؤَرِّثُهَا قَوْمًا آخَرِينَ ۝²⁸

فَمَا بَكَتْ عَلَيْهِمُ السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ وَمَا كَانُوا مُنْظَرِينَ ۝²⁹

وَلَقَدْ نَجَّيْنَا بَنِي إِسْرَءِيلَ مِنَ الْعَذَابِ الْيُهِينِ ۝³⁰

مِنْ فِرْعَوْنَ طَائِفَةٍ كَانَتْ عَالِيًا مِّنَ الْمُسْرِفِينَ ۝³¹

وَلَقَدْ اخْتَرْنَاهُمْ عَلَىٰ عِلْمٍ عَلَى الْعَالَمِينَ ۝³²

وَآتَيْنَاهُمْ مِّنَ الْآيَاتِ مَا فِيهِ بَلَاءٌ مُّبِينٌ ۝³³

^१ कुछ के करीब इस से मुराद इस्राईल की औलाद है, लेकिन कुछ के खयाल से इस्राईली वंश का दोबारा मिश्र आना तारीखी ऐतवार से साबित नहीं, इसलिए मिश्र देश की उत्तराधिकारी (वारिस) कोई दूसरी जाति बनी, इस्राईल की औलाद नहीं ।

^२ यानी इन फिरऔनियों के नेक काम थे ही नहीं जो आकाश पर चढ़ते और उन के सिलसिले के टूटने (तबाह होने) पर आकाश रोते, न धरती ही पर वह अल्लाह की इबादत करते थे कि उस से बंचित (महरूम) होने पर धरती रोती । मुराद यह है कि आकाश और धरती में से कोई उन के तबाह होने पर रोने वाला नहीं था । (फतहुल कदीर)

^३ इस दुनिया से मुराद इस्राईल की औलाद के जमाने की दुनिया है । आम तौर से सारी दुनिया नहीं है, क्योंकि पाक कुरआन में मोहम्मद ﷺ की उम्मत को (كُتِبَ خَيْرَ أُمَّةٍ) की उपाधि (लकब) से सम्मानित (नवाजा) किया गया है, यानी इस्राईल की औलाद अपने जमाने में दुनिया वालों पर फजीलत रखती थी, उनकी यह फजीलत उस योग्यता (काबलियत) के सबब थी जिसे अल्लाह ही जानता है ।

३४. यह लोग तो यही कहते हैं ।

३५. कि (आखिरी चीज) यही हमारा पहली बार (दुनिया से) मर जाना है और हम दोबारा उठाये नहीं जायेंगे ।

३६. अगर तुम सच्चे हो तो हमारे पूर्वजों (बुजुर्गों) को ले आओ ।

३७. क्या ये लोग बेहतर हैं या तुव्वअ की कौम के लोग और जो उन से भी पहले थे? हम ने उन सब को बरबाद कर दिया, बेशक वे पापी थे ।^१

३८. और हम ने धरती और आकाशों और उन के बीच की चीजों को खेल के रूप में पैदा नहीं किया ।

३९. बल्कि हम ने उन्हें सही मकसद के साथ ही पैदा किया है, लेकिन ज्यादातर लोग नहीं जानते ।

४०. बेशक फैसले का दिन उन सबका निश्चित (मुकरर) समय है ।

४१. उस दिन कोई दोस्त किसी दोस्त के कुछ भी काम न आयेगा और न उनकी मदद की जायेगी ।

४२. लेकिन जिस पर अल्लाह की दया (रहमत) हो जाये, वह बड़ा शक्तिशाली (गालिब) और दया (रहम) करने वाला है ।

إِنَّ هَؤُلَاءِ لَيَقُولُونَ ۝۳۴

إِنْ هِيَ إِلَّا مَوْتَتُنَا الْأُولَىٰ وَمَا نَحْنُ بِمُنشَرِينَ ۝۳۵

فَاتُوا بِآبَائِنَا إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۝۳۶

أَهُمْ خَيْرٌ أَمْ قَوْمُ تُبَّعٍ ۚ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ أَهْلَكْنَاهُمْ إِنَّهُمْ كَانُوا مُجْرِمِينَ ۝۳۷

وَمَا خَلَقْنَا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا لِعِبَنِ ۝۳۸

مَا خَلَقْنَاهُمْ إِلَّا بِالْحَقِّ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ۝۳۹

إِنَّ يَوْمَ الْفَصْلِ مِيقَاتُهُمْ أَجْمَعِينَ ۝۴۰

يَوْمَ لَا يُغْنِي مَوْلَىٰ عَنْ مَوْلَىٰ شَيْئًا وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ۝۴۱

إِلَّا مَنْ رَحِمَ اللَّهُ ط إِنَّهُ هُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ۝۴۲

^१ यानी यह मक्का के काफिर तुव्वअ और उन से पहले की जातियाँ आद और समूद आदि (बगैरह) से शक्तिशाली और अच्छे हैं । जब हम ने उनको पापों के बदले में उन से ज्यादा शक्ति और बल रखने पर भी नाश कर दिया तो यह क्या महत्व (अहमियत) रखते हैं? तुव्वअ से मुराद सवा की जाति है, सवा में हिम्यर जाति थी, यह अपने राजा को तुव्वअ कहते थे, जैसे रूम के राजा को कैसर, ईरान के राजा को किसरा, मिश्र के राजा को फिरऔन और हब्शा के राजा को नजाशी कहा जाता था । 889 / 1149

४३. बेशक जक्कूम (थूहड़) का पेड़।

४४. पापी का खाना है।

४५. जो तलछट की तरह है और पेट में खौलता रहता है।

४६. तेज गर्म पानी (के खौलने) की तरह।

४७. उसे पकड़ लो फिर घसीटते हुए नरक के बीच तक पहुँचाओ।

४८. फिर उस के सिर पर बहुत गर्म पानी की यातना (अजाब) बहाओ।

४९. (उस से कहा जायेगा) चखता जा, तू तो बड़ी इज्जत और एहतेराम (सम्मान) वाला था।

५०. यही वह चीज है जिस में तुम संदेह (शक) किया करते थे।

५१. बेशक (अल्लाह से) डरने वाले शान्ति की जगह में होंगे।

५२. बागों और जल स्रोतों (चश्मों) में।

५३. बारीक और मुलायम रेशमी कपड़े पहने हुए आमने-सामने बैठे होंगे।

५४. यह उसी तरह है, और हम बड़ी-बड़ी आँखों वाली अप्सराओं (हूरों) से उनका विवाह कर देंगे।

५५. निश्चिन्तता (बेखौफ़ी) से वहाँ हर तरह के मेवों की माँगें कर रहे होंगे।

५६. वहाँ वे मौत का मजा चखने वाले नहीं सिवाय पहली मौत के, (जो वे मर चुके) उन्हें अल्लाह (तआला) ने नरक के अजाब से बचा दिया।

إِنَّ شَجَرَتَ الرَّقُومِ ۝۴۳

طَعَامُ الْآثِيمِ ۝۴۴

كَالْمُهْلِ يَغْلِي فِي الْبُطُونِ ۝۴۵

كَغَلِي الْحَمِيمِ ۝۴۶

خُذُوهُ فَاعْتِلُوهُ إِلَى سَوَاءِ الْجَحِيمِ ۝۴۷

ثُمَّ صُبُّوا فَوْقَ رَأْسِهِ مِنْ عَذَابِ الْحَمِيمِ ۝۴۸

ذُقْ إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْكَرِيمُ ۝۴۹

إِنَّ هَذَا مَا كُنْتُمْ بِهِ تَمْتَرُونَ ۝۵۰

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي مَقَامٍ أَمِينٍ ۝۵۱

فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ۝۵۲

يَلْبَسُونَ مِنْ سُندُسٍ وَإِسْتَبْرَقٍ

مُتَقَابِلِينَ ۝۵۳

كَذَلِكَ وَزَوَّجْنَاهُمْ بِحُورٍ عِينٍ ۝۵۴

يَدْعُونَ فِيهَا بِكُلِّ فَاكِهَةٍ آمِنِينَ ۝۵۵

لَا يَذُوقُونَ فِيهَا الْمَوْتَ إِلَّا الْمَوْتَةَ

الْأُولَىٰ ۖ وَوَقَّعَهُمْ عَذَابَ الْجَحِيمِ ۝۵۶

५७. यह केवल तेरे रब की कृपा (रहमत) है ।
यही है बड़ी कामयाबी ।

५८. हम ने इस (कुरआन) को तेरी भाषा में
आसान कर दिया ताकि वे नसीहत हासिल करें ।

५९. अब तू प्रतीक्षा (इंतेजार) कर ये भी प्रतीक्षा
कर रहे हैं ।

सूरतुल जासिय:- ४५

सूर: जासिय: मक्के में नाजिल हुई, इस में
सैंतीस आयतें और चार रूकूअ हैं ।

अल्लाह के नाम से शुरू करता हूँ, जो बड़ा
मेहरबान और रहम करने वाला है ।

१. हा•मीम• ।

२. यह किताब अल्लाह जबरदस्त हिक्मत वाले
की तरफ से नाजिल हुई है ।

३. आकाशों और धरती में ईमानवालों के लिए
बेशक बहुत सी निशानियाँ हैं ।

४. और खुद तुम्हारे जन्म में और जानवरों को
फैलाने में यक्रीन रखने वाले समुदाय (क्रौम) के
लिए बहुत-सी निशानियाँ हैं ।

५. और रात-दिन के बदलने में और जो कुछ
जीविका (रिज़क) अल्लाह (तआला) आकाश से
नाजिल करके धरती को उसकी मौत के बाद
जिन्दा कर देता है, उस में और हवाओं के
बदलने में भी उन लोगों के लिए जो अक्ल

فَضْلًا مِّن رَّبِّكَ ذَٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿٥٧﴾

فَاِنَّمَا يَسْتَرْئِيهِ لِسَانُكَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٥٨﴾

فَاَرْتَقِبْ اِنَّهُمْ مُّرتَقِبُونَ ﴿٥٩﴾

سُورَةُ الْجَاثِيَةِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

حَمْدٌ ۝١

تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللّٰهِ الْعَزِیْزِ الْحَكِیْمِ ﴿٢﴾

اِنَّ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ لَاٰیٰتٍ لِّلْمُؤْمِنِیْنَ ﴿٣﴾

وَفِیْ خَلْقِكُمْ وَمَا یَبْتُ مِنْ دَاۤءٍ اَیُّتٍ لِّقَوْمٍ

یُوقِنُوْنَ ۝٤

وَاِخْتِلَافِ اللَّیْلِ وَالنَّهَارِ وَمَا اَنْزَلَ اللّٰهُ مِنَ

السَّمَاءِ مِنْ رِّزْقٍ فَاَحْیَاۤیْهِ الْاَرْضَۢ بَعْدَ مَوْتِهَا

وَتَصْرِیْفِ الرِّیْحِ اَیُّتٍ لِّقَوْمٍ یَّعْقِلُوْنَ ۝٥

1 जिस तरह हदीस में भी है । फरमाया : यह बात जान लो कि तुम में से किसी का अमल उसे जन्नत में नहीं ले जायेगा । सहाबा (आप के साथियों) ने सवाल किया, "अल्लाह के रसूल! आप को भी?" फरमाया, "हाँ मुझे भी, लेकिन यह कि अल्लाह मुझे अपनी दया (रहमत) और करूणा (शफ़क़त) में ढाँप लेगा ।" (सहीह बुखारी, किताब ररिक्क़ाक़, बाबुल कस्दे बल मुदावमते अलल अमल और मुस्लिम ऊपरी किताब)

रखते हैं, निशानियाँ हैं ।^१

६. यह हैं अल्लाह (तआला) की आयतें जिन्हें हम आप को हक के साथ सुना रहे हैं, तो अल्लाह (तआला) और उस की आयतों के बाद ये किस बात पर ईमान लायेंगे ।

७. धिक्कार (और खेद है) हर झूठे पापी पर ।^२

८. जो अल्लाह की आयतें अपने सामने पढ़ी जाती हुई सुने फिर भी गर्व करता हुआ इस प्रकार अड़ा रहे जैसेकि सुनी ही नहीं, तो ऐसे लोगों को कष्टदायी अजाब की खबर (पहुँचा) दें ।

९. और वह जब हमारी आयतों में से किसी आयत की खबर पा लेता है तो उसका मजाक उड़ाता है, यही लोग हैं जिन के लिए अपमान (जिल्लत) वाला अजाब है ।

१०. उन के पीछे नरक है, जो कुछ उन्होंने हासिल किया था वह उन्हें कुछ भी फायदा न देगा और न वह (कुछ काम आयेंगे) जिन को उन्होंने अल्लाह के सिवाय वली (और कार्यक्षम) बना रखा था, उनके लिए तो बड़ा भारी अजाब है ।

११. यह (सरासर) हिदायत है^३ और जिन लोगों ने अपने रव की आयतों को न माना उन के लिए बड़ा कठिन अजाब है ।

تِلْكَ آيَاتُ اللَّهِ نَتْلُوهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ ۚ

فَبِآيِ حَدِيثٍ بَعْدَ اللَّهِ وَآيَاتِهِ يُؤْمِنُونَ ⑥

وَيَلِّ تَكُلُّ أَلْفَاكِ أَثِيمٍ ⑦

يَسْمَعُ آيَاتِ اللَّهِ تُثْلَى عَلَيْهِ ثُمَّ يُصِرُّ مُسْتَكْبِرًا

كَأَن لَّمْ يَسْمَعْهَا ۚ فَبَشِّرْهُ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ⑧

وَإِذَا عَلِمَ مِنْ آيَاتِنَا شَيْئًا اتَّخَذَ مَا هُوَ زَوَاهٍ

أُولَئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مُهِينٌ ⑨

مِنْ وَرَائِهِمْ جَهَنَّمُ ۚ وَلَا يُغْنِي عَنْهُمْ

مَا كَسَبُوا شَيْئًا وَلَا مَا اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ

أَوْلِيَاءَ ۚ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ⑩

هَذَا هُدًى ۚ وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ

لَهُمْ عَذَابٌ مِنْ رَجِزٍ أَلِيمٌ ⑪

^१ कभी हवा का रुख उत्तर और दक्षिण को, कभी पुरब और पश्चिम को होता है, कभी पानी वाली हवायें, कभी थलीय हवायें, कभी रात को, कभी दिन को, कुछ वर्षा वाली, कुछ फायदेमंद, कुछ हवायें आत्मा (रूह) का आहार (गिजा) और कुछ सब कुछ झुलसा देने वाली और केवल धूल धप्पड़ का तूफान । हवा की इतनी क्रिस्में भी प्रमाणित (साबित) करते हैं कि इस दुनिया का कोई चलाने वाला है जो सिर्फ एक है, दो या ज्यादा नहीं । सभी इस्लियार का मालिक वही एक है, उन में कोई उसका साझी नहीं, हर तरह का निजाम वही चलाता है, किसी और के पास तनिक भी हक नहीं । इसी मायने की आयत सूर: बक्रर: की आयत नं० १६४ भी है ।

^२ أَلْفَاكِ (अपफाक) كَذَب के मतलब में, أَثِيم (महापापी) ۚ وَنَزْل (विनाश (हलाक) या नरक की एक बांदी का नाम ।

^३ यानी कुरआन, क्योंकि उसके नुजूल का मकसद ही यह है कि लोगों को कुफ्र और शिर्क के अंधेरों से निकालकर ईमान की रोशनी में लाया जाये, इसलिए उस के सरासर हिदायत होने में तो कोई शक नहीं, लेकिन हिदायत मिलेगी तो उसे ही जो उस के लिए अपना सीना खोल देगा ।

१२. अल्लाह ही है जिस ने तुम्हारे लिए समुद्र को तावे बना दिया ताकि उस के हुक्म से उस में नावें चलें और तुम उसका फ़जल ढूँढो, और ताकि तुम उसका शुक्रिया अदा करो।

१३. और आकाश और धरती की हर चीज़ को भी उस ने अपनी तरफ से तुम्हारे वश में कर दिया है,^१ जो लोग ख़याल करें, बेशक वे इस में बहुत सी निशानियाँ पायेंगे।

१४. आप ईमानवालों से कह दें कि वह उन लोगों को माफ़ कर दिया करें जो अल्लाह के दिनों की उम्मीद नहीं रखते, ताकि अल्लाह तआला एक क़ौम को उन के करतूतों का बदला दे।

१५. जो नेकी करेगा वह अपने खुद के भले के लिए और जो बुराई करेगा उसका बुरा नतीजा उसी पर है; फिर तुम सब अपने रब की तरफ लौटाये जाओगे।

१६. और बेशक हम ने इस्राईल की औलाद को किताब,^२ मुल्क^२ और नबूवत दिया था, और हम ने उन्हें पाक (और अच्छी) रोज़ी दी थी, और उन्हें दुनिया वालों पर श्रेष्ठता (फ़ज़ीलत) दी थी।

१७. और हम ने उन्हें धर्म की खुली निशानियाँ (दलील) अता की, फिर उन्होंने अपने पास इल्म के पहुँच जाने के बाद आपस के द्वेष-विवाद (जिद-बहस) के सबब ही इस्तिस्लाफ़ कर डाला, ये जिन-जिन बातों में इस्तिस्लाफ़ कर रहे हैं उन

اللَّهُ الَّذِي سَخَّرَ لَكُمُ الْبَحْرَ لَتَجْزِيَ الْفُلُكُ فِيهِ بِأَمْرِهِ وَلِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ⁽¹²⁾

وَسَخَّرَ لَكُم مَّا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا مِنْهُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ⁽¹³⁾

قُلْ لِلَّذِينَ آمَنُوا يَغْفِرُوا لِلَّذِينَ لَا يَرْجُونَ أَيَّامَ اللَّهِ لِيَجْزِيَ قَوْمًا بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ⁽¹⁴⁾

مَنْ عَمِلَ صَالِحًا فَلِنَفْسِهِ[۝] وَمَنْ أَسَاءَ فَعَلَيْهَا ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ تُرْجَعُونَ⁽¹⁵⁾

وَلَقَدْ آتَيْنَا بَنِي إِسْرَءِيلَ الْكِتَابَ وَالْحُكْمَ وَالنُّبُوَّةَ وَرَزَقْنَاهُمْ مِّنَ الطَّيِّبَاتِ وَفَضَّلْنَاهُمْ عَلَى الْعَالَمِينَ⁽¹⁶⁾

وَآتَيْنَاهُمْ بَيِّنَاتٍ مِّنَ الْأَمْرِ[۝] فَمَا اخْتَلَفُوا إِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْعِلْمُ[۝] بَغْيًا بَيْنَهُمْ إِنَّ رَبَّكَ يَقْضِي بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ⁽¹⁷⁾

^१ वश में करने से मुराद यही है कि उनको तुम्हारी सेवा के लिए नियुक्त (मुतअय्यन) कर दिया है, तुम्हारे अपने फायदे तुम्हारी रोजी सब इन्हीं से संबंधित है, जैसे चाँद, सूरज, जगमगाते तारे, वर्षा, बादल और हवा आदि हैं, और अपनी तरफ से का मतलब अपनी खास रहमत और दया से।

^२ किताब से मुराद धर्मग्रंथ तौरात, हुक्म (हुक्म) से मुल्क और शासन या अक्ल और फ़ैसले की वह योग्यता (काबलियत) है जो झगड़ों और लोगों के बीच फ़ैसला करने के लिए ज़रूरी है।

का फैसला क़यामत के दिन उन के बीच तेरा रब (खुद) करेगा।

१८. फिर हम ने आप को धर्म के (वाजेह) रास्ता पर क़ायम कर दिया,^१ तो आप उसी पर लगे रहें और नादानों की इच्छाओं का अनुगमन (पैरवी) न करें।

१९. (याद रखें) कि ये लोग कभी अल्लाह के सामने आप के कुछ काम नहीं आ सकते। (समझ लो कि) जालिम लोग आपस में एक-दूसरे के साथी होते हैं और परहेज़गारों का साथी (संरक्षक) अल्लाह (महान) है।

२०. यह (क़ुरआन) लोगों के लिए सूझ की बातें और हिदायत और रहमत है, उस ग़िरोह के लिए जो यक़ीन रखता है।

२१. क्या उन लोगों का जो बुरे काम करते हैं, यह ख़्याल है कि हम उन्हें उन लोगों जैसा कर देंगे जो ईमान लाये और नेकी के काम किये कि उनका मरना-जीना बराबर हो जाये, बुरा फैसला है वह जो वे कर रहे हैं।

२२. और आकाशों और धरती को अल्लाह ने बहुत ही इसाफ़ के साथ पैदा किया है और ताकि हर इंसान को उसके किये हुए काम का पूरा बदला दिया जाये और वे जुल्म न किये जायेंगे।^२

ثُمَّ جَعَلْنَاكَ عَلَىٰ شَرِيعَةٍ مِّنَ الْأَمْرِ فَاتَّبِعْهَا وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ ۝ (18)

إِنَّهُمْ لَن يَغْنُؤُوا عَنْكَ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا وَإِنَّ الظَّالِمِينَ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ ۚ وَاللَّهُ وَلِيُّ الْمُتَّقِينَ ۝ (19)

هَذَا بَصَائِرُ لِلنَّاسِ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ لِّقَوْمٍ يُوقِنُونَ ۝ (20)

أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ أُجْرَحُوا السَّيِّئَاتِ أَن نَّجْعَلَهُمْ كَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَوَاءً مَّحْيَاهُمْ وَمَمَاتُهُمْ ۚ سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ ۝ (21)

وَخَلَقَ اللَّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ وَلِيُجْزِيَ كُلَّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ۝ (22)

^१ شریعت (शरीअत) का लफ़्जी मायना है रास्ता, जमाअत और रिवाज। बड़े रास्ते को भी शरीअ कहा जाता है कि वह मक़सद और लक्ष्य तक पहुँचाता है, इसलिए यहाँ शरीअत से मुराद वह धर्म (दीन) है जो अल्लाह ने अपने बंदों के लिए नियुक्त (मुकरर) किया है ताकि लोग उस पर चल कर अल्लाह की मर्जी का लक्ष्य हासिल कर लें। आयत का मतलब है कि हम ने आप को धर्म के एक साफ़ रास्ता और रिवाज पर क़ायम कर दिया है जो आप को सच तक पहुँचायेगा।

^२ और यही इसाफ़ है कि क़यामत के दिन बेलाग़ फैसला होगा और हर एक को उस के अमल के ऐतबार से अच्छा या बुरा बदला मिलेगा। यह नहीं होगा कि अच्छे बुरे दोनों के साथ बराबर सुलूक करे, जैसाकि काफ़िरों का भ्रम है, जिसका खंडन (तरदीद) पिछली कइ आयतों में किया

२३. क्या आप ने उसे भी देखा जिस ने अपनी मनोकांक्षा को अपना पूज्य (माबूद) बना रखा है, और समझ-बूझ के बावजूद भी अल्लाह ने उसे गुमराह कर दिया है, और उसके कान और दिल पर मुहर लगा दी है और उसकी आँख पर भी पर्दा डाल दिया है? अब ऐसे इंसान को अल्लाह के बाद कौन मार्गदर्शन (रहनुमाई) करा सकता है। क्या अब भी तुम नसीहत हासिल नहीं करते?

२४. और उन्होंने कहा कि हमारा जीवन केवल दुनियावी जीवन ही है; हम मरते हैं और जीते हैं और हमें केवल काल (जमाना) ही मार डालता है। (हकीकत में) उन्हें उसका कुछ ज्ञान (इल्म) ही नहीं; ये तो केवल अंदाजा और अटकल से ही काम ले रहे हैं।

२५. और जब उन के सामने हमारी वाजेह आयतों का पाठ (तिलावत) किया जाता है तो उन के पास इस कौल के सिवाय कोई दलील नहीं होती कि अगर तुम सच्चे हो तो हमारे बाप-दादों को लाओ।

२६. (आप) कह दीजिए कि अल्लाह ही तुम्हें जिन्दा करता है फिर तुम्हें मार डालता है, फिर तुम्हें क़यामत के दिन जमा करेगा जिस में कोई शक नहीं, लेकिन ज़्यादातर लोग नहीं जानते।

२७. और आकाशों और धरती का मुल्क अल्लाह ही का है, और जिस दिन क़यामत कायम होगी उस दिन असत्यवादी (बातिल परस्त) बड़े नुकसान में पड़ेंगे।

أَفَرَأَيْتَ مَنِ اتَّخَذَ إِلَهَهُ هَوَاهُ وَأَضَلَّهُ
اللَّهُ عَلَىٰ عِلْمٍ وَخَتَمَ عَلَىٰ سَمْعِهِ وَ قَلْبِهِ
وَجَعَلَ عَلَىٰ بَصَرِهِ غِشَاوَةً ۖ فَمَنْ يَهْدِيهِ
مِنْ بَعْدِ اللَّهِ ۖ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿٢٣﴾

وَقَالُوا مَا هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا نَمُوتُ وَنَحْيَا
وَمَا يُهْلِكُنَا إِلَّا الدَّهْرُ وَمَا لَهُم بِذَلِكَ مِنْ
عِلْمٍ ۚ إِنْ هُمْ إِلَّا يَظُنُّونَ ﴿٢٤﴾

وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٌ مَّا كَانَ
حُجَّتَهُمْ إِلَّا أَنْ قَالُوا اتُّوَابَا بَابِنَا
إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٢٥﴾

قُلِ اللَّهُ يُحْيِيكُمْ ثُمَّ يُمَيِّتُكُمْ ثُمَّ يَجْمَعُكُمْ
إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَمَةِ لَا رَيْبَ فِيهِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ
النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٢٦﴾

وَلِلَّهِ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَ الْأَرْضِ ۖ وَيَوْمَ تَقُومُ
السَّاعَةُ يُومِئذٍ يَخْسَرُ الْمُبْطِلُونَ ﴿٢٧﴾

गया है। क्योंकि दोनों को बराबरी के स्तर पर रखना नाइंसाफी है। इसलिए जिस तरह काँटा वो कर अंगूर की पैदावार हासिल नहीं की जा सकती इसी तरह बुराई करके वह मुकाम हासिल नहीं हो सकता जो अल्लाह ने ईमान वालों के लिए रखा है।

२८. और आप देखेंगे कि हर क्रौम घुटनों के बल गिरी होगी, हर गिरोह अपने कर्मपत्र (आमालनामा) की तरफ बुलाया जायेगा, आज तुम्हें अपने किये का बदला दिया जायेगा।

२९. यह है हमारी किताब जो तुम्हारे बारे में सच-सच बोल रही है, हम तुम्हारे कर्म (अमल) लिखवाते जाते थे।

३०. तो जो ईमान लाये और उन्होंने नेकी के काम किये तो उनको उन का रब अपनी कृपा (रहमत) के साये में ले लेगा, यही स्पष्ट (वाजेह) कामयाबी है।

३१. लेकिन जिन लोगों ने कुफ्र किया तो (मैं उन से कहूँगा) कि क्या मेरी आयतें तुम्हें सुनायी नहीं जाती थी? फिर भी तुम गर्व (फुख्ख) करते रहे और तुम थे ही पापी लोग।

३२. और जब कभी कहा जाता कि अल्लाह का वादा यक्रीनी तौर से सच है और कयामत के आने में कोई शक नहीं तो तुम जवाब देते थे कि हम नहीं जानते कि कयामत क्या (चीज) है? हमें कुछ यों ही सोच-विचार हो जाता है लेकिन हमें यक्रीन नहीं।

وَتَرَى كُلَّ أُمَّةٍ جَاثِيَةً كُلُّ أُمَّةٍ تُدْعَى إِلَى كِتَابِهَا الْيَوْمَ تُجْزَوْنَ مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ (28)

هَذَا كِتَابُنَا يَنْطِقُ عَلَيْكُمْ بِالْحَقِّ إِنَّا كُنَّا نَسْتَنسِخُ مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ (29)

فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَيُدْخِلُهُمْ رَبُّهُمْ فِي رَحْمَتِهِ ذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْمُبِينُ (30)

وَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا فَهُمْ أَفْلَمْ تَكُنْ آيَاتِي تُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ فَاسْتَكْبَرْتُمْ وَكُنتُمْ قَوْمًا مُّجْرِمِينَ (31)

وَإِذَا قِيلَ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَالسَّاعَةُ لَا رَيْبَ فِيهَا قُلْتُمْ مَا نَدْرِي مَا السَّاعَةُ إِنَّا نَبْظُنُّ إِلَّا ظَنًّا وَمَا نَحْنُ بِمُتَّقِينَ (32)

१ यहाँ भी ईमान के साथ नेकी के काम की चर्चा करके उसकी अहमियत दिखा दिया और नेकी के अमल वह अमल है जो सुन्नत के मुताबिक किये जायें, न कि हर वह अमल जिसे इंसान अपने मन से अच्छा समझ ले और उसे बड़ी पाबन्दी और रूचि से करे, जैसे बहुत सी विदआत (नई बातें) धार्मिक गिरोहों में प्रचलित (राईज) है और जो उनके करीब फर्ज और जरूरी धार्मिक कर्मों से भी ज्यादा महत्व रखती हैं, इसलिए वाजिवात और सुन्नत का छोड़ना तो उन के यहाँ आम है, लेकिन विदअत ऐसी जरूरत है कि उन में किसी तरह की सुस्ती की सोच ही नहीं है, जब कि नबी ﷺ ने उसे सब से ज्यादा बुरा काम बताया है।

३३. और उन पर अपने कर्मों (अमल) की बुराईयाँ खुल गयीं और जिसे वे मजाक में उड़ा रहे थे, उस ने उन्हें घेर लिया।

३४. और कह दिया गया कि आज हम तुम्हें भुला देंगे जैसाकि तुम ने अपने इस दिन के मिलने को भुला दिया था,^१ तुम्हारा ठिकाना नरक है और तुम्हारी मदद करने वाला कोई नहीं।

३५. यह इसलिए है कि तुमने अल्लाह (तआला) की आयतों का मजाक उड़ाया था और दुनिया के जीवन ने तुम्हें धोखे में डाल रखा था, तो आज के दिन न तो ये (नरक) से निकाले जायेंगे और न उनसे मजबूरी और बहाना कुबूल किया जायेगा।^२

३६. तो अल्लाह के लिए सब तारीफ है, जो आकाशों और धरती और सारी दुनिया का रब है।

३७. और सारी (तारीफ और) बड़ाई आकाशों और धरती में उसी की है, और वही प्रभावशाली (गालिब) और हिक्मत वाला है।

وَبَدَا لَهُمْ سَيِّئَاتُ مَا عَمِلُوا وَحَاقَّ بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ (33)

وَقِيلَ الْيَوْمَ نَنْسِفُكُمْ كَمَا نَسِفْنَا لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هَذَا وَمَا وَكُمُ النَّارُ وَمَا لَكُم مِّنْ نَّصِيرِينَ (34)

ذَلِكُمْ بِأَنكُمُ اتَّخَذْتُمُ آيَاتِ اللَّهِ هُزُوًا وَغَرَّتْكُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا ۖ فَالْيَوْمَ لَا يُخْرَجُونَ مِنْهَا وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُونَ (35)

فَلِلَّهِ الْحَمْدُ رَبِّ السَّمَوَاتِ وَرَبِّ الْأَرْضِ رَبِّ الْعَالَمِينَ (36)

وَلَهُ الْكِبْرِيَاءُ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۖ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ (37)

^१ जैसे हदीस में आता है कि अल्लाह अपने कुछ बंदों से कहेगा : «क्या मैंने तुझे पत्नी नहीं दी थी, क्या मैंने तुझे इज्जत नहीं दी थी, क्या मैंने घोड़े और बैल इत्यादि (वगैरह) तेरे अधीन (मातहत) में नहीं किये थे ? तू सरदारी भी करता और चुंगी भी लेता रहा।» वह कहेगा «हाँ यह ठीक है मेरे रब !» अल्लाह तआला उस से सवाल करेगा, «क्या तुझे मुझ से मिलने का यकीन था?» वह कहेगा, «नहीं।» अल्लाह फरमायेगा «(فَالْيَوْمَ أَنسَاكَ كَمَا نَسِيتُ) (तो आज मैं तुझे नरक में डालकर भूल जाऊँगा जैसे तू मुझे भूला रहा) (सहीह मुस्लिम, किताबुज्जुहद)»

^२ यानी अल्लाह तआला की निशानियों और हुक्म का मजाक और दुनिया के धोखे में लिप्त (मशगूल) रहना, यह दो गुनाह ऐसे हैं जिन्होंने तुम्हें नरक के अजाब का पात्र (मुस्तहिक्) बना दिया। अब उस से निकलने की उम्मीद नहीं और न इस बात की उम्मीद कि किसी मौका पर तुम्हें तौबा और क्षमा-याचना का मौका दे दिया जाये और तुम माफी (क्षमा) माँगकर अल्लाह को मना लो।

सूरतुल अहकाफ-४६

सूर: अहकाफ मक्का में नाजिल हुई और इस में पैंतीस आयतें और चार रकूअ हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता हूँ, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है।

१. हा•मीम• ॥

२. इस किताब का नाजिल करना अल्लाह जबरदस्त हिक्मत वाले की तरफ से है।

३. हम ने आकाशों और धरती और उन दोनों के बीच की सारी चीजों को बेहतरीन तदवीर के साथ ही एक निर्धारित (मुकरर) समय के लिए बनाया है, और काफिर लोग जिस चीज से डराये जाते हैं मुंह मोड़ लेते हैं।

४. (आप) कह दीजिए कि भला देखो तो जिन्हें तुम अल्लाह के सिवाय पुकारते हो, मुझे भी तो दिखाओ कि उन्होंने धरती का कौन-सा हिस्सा बनाया है या आकाशों में कौन-सा उनका हिस्सा है? अगर तुम सच्चे हो तो इस से पहले ही की कोई किताब या कोई ज्ञान (इल्म) ही जो उद्धृत (नक़ल) किया जाता हो, मेरे पास लाओ।

५. और उस से बढ़कर ज्यादा गुमराह दूसरा कौन होगा जो अल्लाह के सिवा ऐसों को पुकारता है, जो क़यामत तक उसकी दुआ न कुबूल कर सकें बल्कि उन के पुकारने से केवल गाफ़िल हों।^१

سُورَةُ الْأَحْقَافِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حَمْدٌ ۝١

تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ۝٢

مَا خَلَقْنَا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ وَأَجَلٍ مُّسَمًّى ۚ وَالَّذِينَ كَفَرُوا عَمَّا أُنذِرُوا مُّعْرِضُونَ ۝٣

قُلْ أَرَأَيْتُمْ مَا تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَرُونِي مَاذَا خَلَقُوا مِنَ الْأَرْضِ أَمْ لَهُمْ شِرْكٌ فِي السَّمَوَاتِ ۚ إِيْتُونِي بِكِتَابٍ مِّن قَبْلِ هَذَا أَوْ أَثَرَةٍ مِّن عِلْمٍ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۝٤

وَمَنْ أَضَلُّ مِمَّن يَدْعُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ مَنْ لَا يَسْتَجِيبُ لَهُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ وَهُمْ عَن دُعَائِهِمْ غَفْلُونَ ۝٥

^१ यह सूरह के शुरूआती अक्षर (हुरूफ़) उन मुतशविहात (अनुरूपों) में से हैं जिनका ज्ञान (इल्म) सिर्फ अल्लाह को है इसलिए उन के मायने और मतलब में पड़ने की जरूरत नहीं।

^२ यानी यही सब से बड़े गुमराह हैं जो पत्थर की मूर्तियों या मुर्दा इंसानों को मदद के लिए पुकारते हैं, जो क़यामत तक जवाब देने में मजबूर हैं और मजबूर ही नहीं बल्कि पूरी तरह से बेख़बर हैं।

६. और जब लोगों को जमा किया जायेगा तो ये उनके दुश्मन हो जायेंगे और उनकी इबादत से साफ इन्कार कर देंगे ।^१

७. और उन्हें जब हमारी स्पष्ट (वाजेह) आयतें पढ़कर सुनाई जाती हैं तो काफिर लोग सच बात^२ को जब कि उन के पास आ चुकी, कह देते हैं कि यह तो खुला जादू है ।

८. क्या वे कहते हैं कि उसे तो उस ने खुद बना लिया है । (आप) कह दीजिए कि अगर मैं ही उसे बना लाया हूँ तो तुम मेरे लिए अल्लाह की तरफ से किसी चीज का हक नहीं रखते । तुम इस कुरआन के बारे में जो कुछ कह सुन रहे हो, उसे अल्लाह अच्छी तरह जानता है । मेरे और तुम्हारे बीच गवाही के लिए वही काफी है और वह माफ करने वाला बड़ा रहीम है ।

९. (आप) कह दीजिए कि मैं कोई बिल्कुल नया पैगम्बर तो नहीं^३ और न मुझे यह मालूम है कि मेरे साथ और तुम्हारे साथ क्या किया जायेगा । मैं तो सिर्फ उसी की पैरवी करता हूँ जो मेरी

وَإِذَا حُشِرَ النَّاسُ كَانُوا لَهُمْ أَعْدَاءً وَكَانُوا بِعِبَادَتِهِمْ كَافِرِينَ ⑥

وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٌ قَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ هَذَا سِحْرٌ مُّبِينٌ ⑦

أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ ۖ قُلْ إِنِ افْتَرَيْتُهُ فَلَا تَمْلِكُونَ لِي مِنَ اللَّهِ شَيْئًا ۖ هُوَ أَعْلَمُ بِمَا تُفِيضُونَ فِيهِ ۖ كَفَىٰ بِهِ شَهِيدًا بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ ۖ وَهُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ⑧

قُلْ مَا كُنْتُ بِدُعَاءِ مِنَ الرَّسُولِ وَمَا أَدْرِى مَا يُفْعَلُ بِي وَلَا بِكُمْ ۖ إِنِ اتَّبِعُ إِلَّا مَا يُوحَىٰ إِلَيَّ وَمَا أَنَا إِلَّا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ⑨

^१ यह विषय पाक कुरआन में कई जगहों पर बयान है, दुनिया में इन उपास्यों (माबूदों) की दो किस्में हैं, एक तो बेजान पत्थर, पेड़-पौधे और सूरज, चाँद वगैरह हैं । अल्लाह उन को जीवन और बोलने की ताकत अता करेगा और हमें यह वस्तुयें (चीजें) बोल कर बतलायेंगी कि हमें कभी भी इस का ज्ञान (इल्म) नहीं कि यह हमारी इबादत करते और तेरी इबादत में साझी बनाते थे । कुछ कहते हैं कि बोल कर नहीं उनकी हालत अपनी भावना (एहसास) जाहिर करेगी **والله أعلم** । माबूदों की दूसरी किस्म वह है, जिस में अम्बिया, फरिश्ते और धर्मात्मा हैं, जैसे हजरत ईसा और उजैर और अल्लाह के दूसरे नेक बंदे । यह अल्लाह के दरबार में उसी तरह जवाब देंगे जैसे ईसा (ﷺ) का जवाब कुरआन में लिखा है ।

^२ इस सच से मुराद जो उन के पास आया, पाक कुरआन है । इस के मोजिजे और प्रभावशक्ति (तासीर की ताकत) को देखकर वह इसे जादू कहते, फिर उस से भी हट कर या उस से भी बात न बनती तो कहते कि यह तो मोहम्मद (ﷺ) का अपना गढ़ा हुआ कथन (कौल) है ।

^३ यानी पहला और अनोखा रसूल तो नहीं हूँ बल्कि मुझ से पहले भी कई रसूल आ चुके हैं ।

तरफ की जाती है और मैं तो केवल वाजेह तौर से सावधान (वाखबर) कर देने वाला हूँ।

१०. (आप) कह दीजिए कि अगर यह (कुरआन) अल्लाह ही की तरफ से हो और तुम ने उसे न माना हो और इस्राईल की औलाद का एक गवाह उस जैसी की गवाही भी दे चुका हो और वह ईमान भी ला चुका हो और तुम ने सरकशी की हो,^१ तो बेशक अल्लाह (तआला) जालिम गुट को राह नहीं दिखाता।

११. और काफिरों ने ईमानवालों के बारे में कहा कि अगर यह (धर्म) अच्छा होता तो यह लोग उसकी तरफ हम से पहल न कर पाते और चूँकि उन्होंने कुरआन से हिदायत नहीं पाया तो यह कह देंगे कि यह पुराना झूठ है।

१२. और इस से पहले मूसा की किताब रहनमा और रहमत थी, और यह किताब है तसदीक करने वाली अरबी भाषा (जुवान) में ताकि जालिमों को डराये और परहेजगारों के लिए खुशखबरी हो।

१३. बेशक जिन लोगो ने कहा कि हमारा रब अल्लाह है फिर उस पर मजबूत रहे तो उन पर न तो कोई डर होगा और न वे शोकग्रस्त (गमगीन) होंगे।

१४. यह तो जन्नत में जाने वाले लोग हैं जो हमेशा उसी में रहेंगे उन अमलों के बदले जो वे किया करते थे।

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كَانَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَكَفَرْتُمْ بِهِ وَشَهِدَ شَهِدٌ مِنْ بَنِي إِسْرَءِيلَ عَلَى مِثْلِهِ فَأَمَنْ وَاسْتَكْبَرْتُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ⑩

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ آمَنُوا لَوْ كَانَ خَيْرًا مَّا سَبَقُونَا إِلَيْهِ وَإِذْ لَمْ يَهْتَدُوا بِهِ فَسَيَقُولُونَ هَذَا إِنْكَ قَدِيمٌ ⑪

وَمِنْ قَبْلِهِ كُتِبَ مُوسَى إِمَامًا وَرَحْمَةً وَهَذَا كِتَابٌ مُصَدِّقٌ لِسَانًا عَرَبِيًّا لِيُنْذِرَ الَّذِينَ ظَلَمُوا ۖ وَبُشْرَى لِلْمُحْسِنِينَ ⑫

إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ اسْتَقَامُوا فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ⑬

أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ خَالِدِينَ فِيهَا ۖ جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ⑭

^१ इस इस्राईली संतान (औलाद) के गवाह से कौन मुराद है? कुछ कहते हैं कि यह सामान्य (आम) है, इस्राईल की औलाद में से जो भी ईमान लाये वह मुराद है, कुछ कहते हैं कि मक्का का कोई इस्राईली निवासी मुराद है, क्योंकि यह सूर: मक्का में नाजिल हुई।

१५. और हम ने इंसान को अपने माता-पिता के साथ अच्छा सुलूक करने का हुक्म दिया है, उसकी माता ने उसे दुख झेलकर पेट में रखा और दुख सहन करके उसे जन्म दिया।^१ उस के गर्भ धारण (हमल) और उस के दूध छुड़ाने की मुद्दत तीस महीने की है^२ यहाँ तक कि जब वह अपनी पूरी व्यस्कता (रुश्द) को और चालीस साल की उम्र को पहुँचा तो कहने लगा हे मेरे रब! मुझे तौफ़ीक़ दे कि मैं तेरे उस उपकार (नेमत) का शुक्रिया अदा कर सकूँ जो तूने मुझ पर और मेरे माता-पिता पर उपकार किया है, और यह कि मैं ऐसे नेकी के काम करूँ जिन से तू खुश हो जाये और तू मेरी औलाद भी नेक बना, मैं तेरी तरफ़ ध्यान करता हूँ और मैं मुसलमानों में से हूँ।

१६. यही वे लोग हैं जिन के नेकी के काम हम कुबूल कर लेते हैं और जिन के दुरे कामों को माफ़ कर देते हैं, (ये) स्वर्ग में जाने वाले लोगों में हैं, उस सच्चे वादे के अनुसार जो उन से किया जाता था।

وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ إِحْسَانًا حَلَلَتْهُ
أُمُّهُ كُرْهًا وَوَضَعَتْهُ كُرْهًا وَحَلُّهُ وَفِضْلُهُ
ثَلَاثُونَ شَهْرًا حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ أَشُدَّهُ وَبَلَغَ
أَرْبَعِينَ سَنَةً قَالَ رَبِّ أَوْزِعْنِي أَنْ أَشْكُرَ
نِعْمَتَكَ الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَىٰ وَالِدَيَّ وَأَنْ
أَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضَاهُ وَأَصْلِحْ لِي فِي ذُرِّيَّتِي
إِنِّي تُبْتُ إِلَيْكَ وَإِنِّي مِنَ الْمُسْلِمِينَ ١٥

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ نَتَقَبَّلُ عَنْهُمْ أَحْسَنَ مَا عَمِلُوا
وَنَتَجَاوَزُ عَنْ سَيِّئَاتِهِمْ فِي أَصْحَابِ الْجَنَّةِ وَعَدَ
الصِّدْقِ الَّذِي كَانُوا يُوعَدُونَ ١٦

^१ इस दुख और तकलीफ़ की चर्चा करके माता-पिता के साथ अच्छा सुलूक करने पर खास जोर दिया है, जिस से यह भी मालूम होता है कि माता इस अच्छे सुलूक के हुक्म में पिता से पहले है, क्योंकि नौ महीने तक लगातार गर्भ की तकलीफ़ और फिर पैदाईश का दुख सिर्फ़ माँ ही झेलती है, ऐसे ही दूध पिलाने की पीड़ा भी अकेले माँ ही सहन करती है, बाप इस में हिस्सा नहीं लेता। इसीलिए हदीस में भी माँ के साथ अच्छे सुलूक को फ़जीलत दी गई है और बाप का पद (मुक़ाम) उसके बाद बताया गया है। एक सहाबी ने नबी ﷺ से पूछा, 'मेरे अच्छे सुलूक का सब से ज्यादा हक़दार कौन है?' आप ﷺ ने फ़रमाया: 'तुम्हारी माँ।' उस ने फिर यही पूछा, 'आप ने यही जवाब दिया।' तीसरी बार भी यही जवाब दिया। चौथी बार सवाल करने पर आप ने फ़रमाया: 'तुम्हारा बाप।' (सहीह मुस्लिम, किताबुल बिर्रे व त्सिला पहला अध्याय)

^२ فِضْل (फ़िसाल) का मतलब दूध छुड़ाना है। इस से कुछ सहाबा ने यह साबित किया है कि कम से कम गर्भ की मुद्दत छः महीने है, यानी अगर छः महीने के बाद किसी औरत को बच्चा पैदा हो जाये तो वह बच्चा सही है नाजायज़ नहीं, इसलिए कि क़ुरआन ने दूध पिलाने की अवधि (मुद्दत) दो साल (चौबीस महीने) बताई है (सूर: लुकमान-१४, सूर: बक्रर: २३३) इस हिसाब से गर्भ की मुद्दत सिर्फ़ छः महीने ही बाकी रह जाती है।

१७. और जिस ने अपने माता-पिता से कहा कि उफ्र है तुम दोनों पर (तुम से मैं तंग हो गया) तुम मुझ से यही कहते रहोगे कि (मैं मरने के बाद दोबारा) जिन्दा किया जाऊंगा, मुझ से पहले भी समुदाय गुजर चुके हैं, वह दोनों अल्लाह के दरबार में विनती (फरियाद) करते हैं (और कहते हैं) कि तुझे खराबी हो, तू ईमानदार बन जा, बेशक अल्लाह का वादा सच्चा है, वह जवाब देता है कि ये तो केवल पहले के लोगों के क्रिस्से हैं ।

१८. (यही) वह लोग हैं जिन पर अल्लाह (के अजाब) का वादा सच हो गया, उन जिन्नों और इंसानों के गिरोहों के साथ जो उन से पहले गुजर चुके हैं, यह निश्चित रूप (यक़ीनी तौर) से घाटे में थे ।

१९. और हर एक को अपने-अपने अमलों के ऐतबार से मुक़ाम मिलेंगे ताकि उन्हें उन के अमलों के पूरे बदले दे और वे जुल्म न किये जायेंगे ।

२०. और जिस दिन काफ़िर नरक के किनारे लाये जायेंगे (कहा जायेगा) कि तुम ने अपनी नेकी दुनिया के जीवन में ही नष्ट कर दिये और उन से फ़ायेदा उठा चुके तो आज तुम्हें अपमान के अजाब का दण्ड दिया जायेगा, इस वजह से कि तुम धरती पर अहंकार (तकव्वुर) करते थे और इस वजह से भी कि तुम हुक्म की पैरवी (पालन) नहीं करते थे ।

وَالَّذِي قَالَ لِوَالِدَيْهِ أُفٍّ لَّكُمَا اتَّعِدْتَنِي أَنُ أُخْرَجَ وَقَدْ خَلَتِ الْقُرُونُ مِن قَبْلِي وَهُمَا يَسْتَغِيثَانِ اللَّهَ وَيْلَكَ آمِنْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ فَيَقُولُ مَا هَذَا إِلَّا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ①٧

أُولَئِكَ الَّذِينَ حَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ فِي أُمَمٍ قَدْ خَلَتْ مِن قَبْلِهِم مِّنَ الْجِنِّ وَالْإِنسِ إِنَّهُمْ كَانُوا خَاسِرِينَ ①٨

وَلِكُلِّ دَرَجَةٍ مِّمَّا عَمِلُوا وَلِيُوفيَهُمْ أَعْمَالُهُمْ وَهُمْ لَا يَظْلَمُونَ ①٩

وَيَوْمَ يُعْرَضُ الَّذِينَ كَفَرُوا عَلَى النَّارِ أَذُهِبَ كُتُبُهُمْ فِي حَيَاتِكُمُ الدُّنْيَا وَاسْتَعْتَمْتُمْ بِهَا ۖ فَالْيَوْمَ تُجْزَوْنَ عَذَابَ الْهُونِ بِمَا كُنْتُمْ تَسْتَكْبِرُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَبِمَا كُنْتُمْ تَفْسُقُونَ ②٠

१ माँ-बाप मुसलमान हों और औलाद काफ़िर तो वहाँ औलाद और माँ-बाप के बीच इसी तरह इख़्तिलाफ़ होता है, जिसकी एक मिसाल आयत में दी गई है ।

२१. और आद के भाई को याद करो जबकि उस ने अपनी क्रौम वालों को अहक्राफ में (रेत के टीले पर) डराया^१ और बेशक उस से पहले भी डराने वाले गुजर चुके हैं और उस के बाद भी कि तुम अल्लाह (तआला) के सिवाय दूसरों की इबादत न करो। बेशक मैं तुम पर बड़े दिन के अजाब से डरता हूँ^२

२२. समुदाय (क्रौम) ने जवाब दिया कि क्या आप हमारे पास इसलिए आये हैं कि हमें अपने देवताओं (की पूजा) से रोक दें, तो अगर आप सच्चे हैं तो जिन अजाबों का आप वादा करते हैं उन्हें हम पर ला डालें।

२३. (हजरत हूद ने) कहा कि (इसका) इल्म तो अल्लाह ही के पास है, मैं तो जो संदेश देकर भेजा गया था वह तुम्हें पहुँचा रहा हूँ, लेकिन मैं देख रहा हूँ कि तुम लोग मूर्खता (बेवकूफी) कर रहे हो।

२४. फिर जब उन्होंने अजाब को बादल के रूप में देखा अपने मैदानों की तरफ आते हुए तो कहने लगे कि यह बादल हम पर बरसने वाला है, (नहीं) बल्कि हकीकत (वास्तव) में यह बादल वह (प्रकोप) है जिसकी तुम जल्दी मचा रहे थे, हवा है जिस में कष्टदायी यातनायें (अजाब) हैं।

وَإِذْ كُنَّا نَخَافُ ۚ إِذْ أَنْذَرَ قَوْمَهُ بِالْأَحْقَافِ
وَقَدْ خَلَّتِ النَّذْرُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ
خَلْفِهِ إِلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهَ ۚ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ
عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ۝ ٢١

قَالُوا اجْعَلْنَا لِنَافِكُنَا عَنِ إِلَهِنَا ۚ فَأَتَيْنَاهُمَا
تَعِدُنَا إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ۝ ٢٢

قَالَ إِنَّمَا الْعِلْمُ عِنْدَ اللَّهِ ۚ وَأُبَلِّغُكُمْ مَا
أُرْسِلْتُ بِهِ وَلَكِنِّي أَرَكُمْ قَوْمًا تَجْهَلُونَ ۝ ٢٣

فَلَمَّا رَأَوْهُ عَارِضًا مُسْتَقْبِلَ أَوْدِيَّتِهِمْ ۚ قَالُوا هَذَا
عَارِضٌ مُسْتَطَرٌّ ۚ بَلْ هُوَ مَا اسْتَعْجَلْتُمْ بِهِ ۚ رِيحٌ
فِيهَا عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝ ٢٤

^१ (अहक्राफ) (हिक्फ) का बहुवचन (जमा) है यानी रेत का ऊँचा लम्बा टीला, कुछ ने इसका मायने पहाड़ और गुफा किया है। यह ईशदूत हूद (هود) की जाति, पहले आद के इलाके का नाम है जो हज्रमूत (यमन) के करीब था। मक्का के काफिरों के झुठलाने की वजह से नबी ﷺ की तसल्ली के लिए पिछले अम्बिया की घटनाओं की चर्चा की जा रही है।

^२ (बड़े दिन) से मुराद कयामत का दिन है, जिसे उसकी भयानकता की वजह से उचित (मुनासिब) रूप से बड़ा दिन कहा गया है।

२५. जो अपने रब के हुक्म से हर चीज को ध्वस्त (हलाक) कर देगी, तो वे ऐसे हो गये कि उन के घरों के सिवाय कुछ दिखाई न देता था, पापियों के गिरोह को हम इसी तरह सजा देते हैं।

२६. और निश्चित (यक़ीनी) रूप से हम ने (आद के समुदाय) को वह ताक़त दी थी जो तुम्हें दिया ही नहीं, और हम ने उन्हें कान, आँखें और दिल भी दे रखे थे, लेकिन उन के कानों, आँखों और दिलों ने उन्हें कुछ भी फ़ायेदा नहीं पहुँचाया^१ जबकि वह अल्लाह (तआला) की आयतों का इन्कार करने लगे और जिस बात का वे मज़ाक (उपहास) उड़ाया करते थे, वही उन पर उलट पड़ी।

२७. और बेशक हम ने तुम्हारे करीबी (इलाके की) बस्तियाँ ध्वस्त (हलाक) कर दी^२ और (कई तरह की) हम ने निशानियाँ बयान कर दी ताकि वे वापस आ जायें।

२८. तो अल्लाह की निकटता (क़ुरबत) हासिल करने के लिए उन्होंने जिन-जिन को देवता बना रखा था उन्होंने उनकी मदद क्यों न की, बल्कि वह तो उन से खोये गये, (बल्कि हकीकत में) यह उन का सिर्फ झूठ और (पूरी तरह) इल्जाम था।

تَدْمِرُ كُلَّ شَيْءٍ بِأَمْرِ رَبِّهَا فَاصْبَحُوا لَا تَرَى
إِلَّا مَسْكِنُهُمْ كَذَلِكَ نَجْزِي الْقَوْمَ
الْجَارِمِينَ (25)

وَلَقَدْ مَكَّنَّهُمْ فِيمَا إِنْ مَكَّنَّاكُمْ فِيهِ وَجَعَلْنَا لَهُمْ
سَمْعًا وَ أَبْصَارًا وَ أَفْئِدَةً ۚ فَمَا أَغْنَى عَنْهُمْ
سَمْعُهُمْ وَلَا أَبْصَارُهُمْ وَلَا أَفْئِدَتُهُمْ مِنْ شَيْءٍ
إِذْ كَانُوا يَجْحَدُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَحَاقَ بِهِمْ
مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ (26)

وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا مَا حَوْلَكُمْ مِنَ الْقُرَى وَصَرَّفْنَا
الْآيَاتِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ (27)

فَلَوْلَا نَصْرُهُمُ الَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ
قُرْبَانًا إِلَهَةً ۚ بَلْ ضَلُّوا عَنْهُمْ ۚ وَذَلِكَ إِفْكُهُمْ
وَمَا كَانُوا يَفْتَرُونَ (28)

^१ यह मक्कावासियों को संबोधित (मुखातिब) करके कहा जा रहा है कि तुम क्या हो? तुम से पहली जातियाँ जिन्हें हम ने ध्वस्त (हलाक) किया, शक्ति, बल और मान-मर्यादा में तुम से कहीं ज्यादा थी, लेकिन जब उन्होंने अल्लाह की दी हुई चीजों (कान, आँख और दिल) को सच सुनने, देखने और समझने के लिए प्रयोग (इस्तेमाल) नहीं किया तो आखिर हम ने उन्हें बरबाद कर दिया और यह चीजें उन के कुछ काम न आ सकीं।

^२ समीपवर्ती (क़रीब) से आद, समूद और लूत की वह बस्तियाँ मुराद हैं जो हिजाज के क़रीब ही थीं और यमन, शाम और फ़िलिस्तीन की तरफ़ आते जाते उन से उनका गुजर होता था।

२९. और याद करो, जबकि हम ने जिनों के एक गिरोह को तुम्हारी तरफ फेर दिया कि वे कुरआन सुनें, तो जब वे नबी के पास पहुँच गये तो (एक-दूसरे) से कहने लगे कि चुप हो जाओ,^१ फिर जब पाठ पूरा हो गया तो अपने समुदाय (क्रौम) को सावधान (आगाह) करने के लिए वापस लौट गये।

३०. कहने लगे, हे हमारे समुदाय (क्रौम) के लोगो! हम ने निश्चित रूप (यकीनी तौर) से वह किताब सुनी है, जो मूसा (عليه السلام) के बाद नाज़िल की गयी है, जो अपने से पहले की किताबों की पुष्टि (तसदीक) करने वाली है, जो सच्चे दीन और सीधे रास्ते की तरफ हिदायत करती है।

३१. हे हमारी क्रौम के लोगो! अल्लाह की तरफ दावत देने वाले का कहा मानो, उस पर ईमान लाओ,^२ तो (अल्लाह) तुम्हारे कुछ पाप माफ़ कर देगा और तुम्हें दुखद अज्ञाव से पनाह देगा।^३

وَإِذْ صَرَفْنَا إِلَيْكَ نَفَرًا مِّنَ الْجِنِّ يَسْتَمِعُونَ الْقُرْآنَ ۖ فَلَمَّا حَضَرُوهُ قَالُوا أَنصِتُوا ۖ فَلَمَّا قُضِيَ وَلَّوْا إِلَىٰ قَوْمِهِمْ مُّنْذِرِينَ ۚ (२९)

قَالُوا يَقَوْمَنَا إِنَّا سَمِعْنَا كِتَابًا أُنْزِلَ مِنْ بَعْدِ مُوسَىٰ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ يَهْدِي إِلَى الْحَقِّ وَإِلَى طَرِيقٍ مُّسْتَقِيمٍ (३०)

يَقَوْمَنَا أَجِيبُوا دَاعِيَ اللَّهِ وَآمِنُوا بِهِ يَغْفِرَ لَكُمْ مِّن ذُنُوبِكُمْ وَيُجِرْكُم مِّنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ (३१)

^१ सहीह मुस्लिम की हदीस से मालूम होता है कि यह घटना (वाक़ेआ) मक्का के करीव वादिये नखला में घटी, जहाँ आप ﷺ अपने साथियों को फ़ज्र की नमाज़ पढ़ा रहे थे। जिन्नो को यह खोज थी कि आकाश पर हम पर बहुत कड़ाई कर दी गई है और अब वहाँ जाना लगभग नामुमकिन हो गया है, कोई खास घटना जरूर हुई है जिस की वजह से ऐसा हुआ है। इसलिए पूरब और पश्चिम की कई दिशाओं में जिन्नो की टोलियाँ कारण (वजह) की खोज में फैल गई, उन में से एक गिरोह ने यह कुरआन सुना और समझ लिया कि नबी ﷺ के भेजे जाने की घटना ही हम पर आकाश में रोक की वजह है और जिन्नो का यह गिरोह आप पर ईमान लाया और जाकर अपनी क्रौम को भी खबर किया।

^२ यह जिन्नो ने अपनी जाति को नबी ﷺ की रिसालत (दूतत्व) पर ईमान लाने की दावत दी, इस से पहले पाक कुरआन के बारे में बतलाया कि यह तौरात के बाद एक और आसमानी किताब है जो सच्चे दीन और हिदायत की तरफ मार्गदर्शन (हिदायत) कराता है।

^३ इस विषय में विद्वानों (आलिमों) के बीच इस्तिस्लाफ़ है कि अल्लाह तआला ने जिन्नात में जिन्नो में से रसूल (संदेशवाहक) भेजे या नहीं। प्रत्यक्ष (वाजेह) कुरआनी आयतों से यही मालूम होता है कि जिन्नात में कोई रसूल (ईशदूत) नहीं हुआ, सभी अम्बिया और रसूल इंसानों ही में हुए हैं।

३२. और जो इंसान अल्लाह की तरफ बुलाने वाले का कहा न मानेगा तो वह धरती पर कहीं (भागकर अल्लाह को) विवश (मजबूर) नहीं कर सकता, और न अल्लाह के सिवाय उसकी कोई मदद करने वाला होगा, यह लोग खुली गुमराही में हैं।

३३. क्या वह नहीं देखते कि जिस अल्लाह ने आकाशों और धरती को पैदा किया और उन के पैदा करने से वह न थका, वह बेशक मुर्दों को जिन्दा करने की कुदरत रखता है, क्यों न हो? वह बेशक हर चीज पर कुदरत रखता है।

३४. और वे लोग जिन्होंने कुफ्र किया, जिस दिन नरक के सामने लाये जायेंगे (और उन से कहा जायेगा) कि यह सच नहीं है? तो जवाब देंगे कि हाँ, क्यों नहीं। कसम है हमारे रब की! (सच है)। (अल्लाह तआला) कहेगा कि अब अपने कुफ्र के बदले अजाब का मजा (स्वाद) चखो।

३५. तो (हे पैगम्बर) तुम ऐसा सब्र (धैर्य) करो जैसा सब्र साहसी (बुलन्द हिम्मत) रसूलों ने किया, और उन के लिए (अजाब माँगने में) जल्दी न करो, यह जिस रोज उस अजाब को देख लेंगे जिसका वादा दिये जाते हैं तो (यह महसूस होने लगेगा कि) दिन की एक घड़ी ही (दुनिया में) ठहरे थे,^२ यह है संदेश (पैगाम) पहुँचा देना, कुकर्मियों (बदकारों) के सिवाय कोई नष्ट (हलाक) न किया जायेगा।

وَمَنْ لَا يُجِبْ دَاعِيَ اللَّهِ فَلَيْسَ بِمُعْجِزٍ فِي الْأَرْضِ وَلَيْسَ لَهُ مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءُ ۚ أُولَٰئِكَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ۝

أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَمْ يَغْنَىٰ بِخَلْقِهِنَّ بِقَدِيرٍ عَلَىٰ أَنْ يُحْيِيَ الْمَوْتَىٰ ۚ بَلَىٰ إِنَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝

وَيَوْمَ يُعْرَضُ الَّذِينَ كَفَرُوا عَلَى النَّارِ أَلَيْسَ هَٰذَا بِالْحَقِّ ۚ قَالُوا بَلَىٰ وَرَبِّنَا ۚ قَالَ فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ۝

فَاصْبِرْ كَمَا صَبَرَ أُولُوا الْعِزْمِ مِنَ الرُّسُلِ وَلَا تَسْتَعْجِلْ لَهُمْ ۚ كَانَتْهُمْ يَوْمَ يَرَوْنَ مَا يُوعَدُونَ ۚ لَمْ يَلْبَثُوا إِلَّا سَاعَةً مِّنْ نَّهَارٍ ۚ بَلَّغْ ۚ فَهَلْ يُهْلِكُ إِلَّا الْقَوْمَ الْفَاسِقُونَ ۝

^१ यह मक्का के काफ़िरो के बुरे काम के मुकाबले में नबी ﷺ को तसल्ली दी जा रही है और सब्र करने का उपदेश दिया जा रहा है।

^२ कयामत का भयानक दृश्य (मजर) देखने के बाद उन्हें दुनिया का जीवन ऐसे ही लगेगा जैसे दिन की सिर्फ एक घड़ी यहाँ गुजारकर गये हैं।

सूरतु मुहम्मद-४७

सूर: मुहम्मद* (ﷺ) मदीने में नाजिल हुई इस में अड़तालीस आयतें और चार रूकूअ हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता है, जो बड़ा मेहरवान और रहम करने वाला है।

१. जिन लोगों ने कुफ्र किया और अल्लाह के रास्ते से रोका^१ अल्लाह ने उन के अमल बेकार कर दिये।

२. और जो लोग ईमान लाये और नेक काम किये और उस पर भी यक्रीन किया जो मुहम्मद (ﷺ) पर नाजिल की गयी है और हकीकत में उन के रब की तरफ से सच (धर्म) भी वही है, अल्लाह ने उनके गुनाह मिटा दिये^२ और उनकी हालत का सुधार कर दिया।

३. यह इसलिए कि काफिरों ने असत्य (बातिल) का अनुकरण (इत्तेबा) किया और ईमानवालों ने उस सच (धर्म) की इत्तेबा की, जो उन के रब की तरफ से है। अल्लाह (तआला) लोगों को उन के हाल इसी तरह बताता है।

४. तो जब काफिरों से तुम्हारी मुठभेड़ हो तो गर्दनो पर वार करो। यहाँ तक कि जब उन को अच्छी तरह कुचल डालो तो अब खूब मजबूत बन्दीगृह (जेल) में कैद करो। फिर (इख्तियार है

سُورَةُ مُحَمَّدٍ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ
أَصْلًا أَعْبَاهُمْ ①

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَآمَنُوا بِمَا نُزِّلَ
عَلَى مُحَمَّدٍ وَهُوَ الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ كَفَّرَ عَنْهُمْ
سَيِّئَاتِهِمْ وَأَصْلَحَ بَالَهُمْ ②

ذَلِكَ بِأَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا اتَّبَعُوا الْبَاطِلَ وَأَنَّ الَّذِينَ
آمَنُوا اتَّبَعُوا الْحَقَّ مِنْ رَبِّهِمْ كَذَلِكَ يَضْرِبُ
اللَّهُ لِلنَّاسِ أَمْثَالَهُمْ ③

فَإِذَا لَقِيتُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا فَضَرْبَ الرِّقَابِ ۖ حَتَّى
إِذَا انْخَسَفُوا فَشُدُّوا الْوُثَاقَ ۖ فَأَمَّا مَنَّا بَعْدُ
وَأَمَّا فِدَاءٌ حَتَّى تَضَعَ الْحَرْبُ أَوْزَارَهَا ۚ ذَٰلِكَ ۖ

* इसका दूसरा नाम 'अलकिताल' (जंग करना) भी है।

^१ कुछ ने इस से मुराद कुरैश के काफिर लिये हैं और कुछ ने अहले किताब (यहूदियों और इसाईयों) को लिया है, लेकिन यह आम है, इन के साथ सभी काफिर इस में शामिल हैं।

^२ यानी ईमान लाने के पहले की गलतियों और सुस्ती को माफ़ कर दिया, जैसाकि नबी ﷺ का भी कौल है कि इस्लाम पहले के सभी पापों को मिटा देता है। (सहीह जामे सगीर, अलबानी)

कि) उपकार कर के आजाद कर दो,^१ या कुछ अर्थदण्ड (फिदिया) लेकर जब तक कि जंग (करने वाले) अपने हथियार रख दे, यही हुक्म है और अगर अल्लाह चाहता तो खुद ही उन से बदला ले लेता, लेकिन (उसकी इच्छा यह है) कि तुम में से एक की परीक्षा (इम्तेहान) दूसरे से ले ले और जो लोग अल्लाह की राह में शहीद कर दिये जाते हैं अल्लाह उन के अमल कभी बरबाद नहीं करेगा।

५. उनकी हिदायत करेगा और उनकी हालत का सुधार कर देगा।

६. और उन्हें उस जन्नत में ले जायेगा जिस से उन्हें परिचित (पहचान) कर दिया गया है।

७. हे ईमानवालो! अगर तुम अल्लाह (के धर्म) की मदद करोगे तो वह तुम्हारी मदद करेगा^२ और तुम्हारे कदम मजबूत रखेगा।

८. और जो लोग काफिर हो गये उनका विनाश (तबाही) हो, अल्लाह ने उन के अमल को बरबाद कर दिया।

९. यह इसलिए कि वह अल्लाह की नाजिल की हुई चीज से नाराज हुए, तो अल्लाह (तआला) ने भी उन के अमल बरबाद कर दिये।

وَلَوْ يَشَاءُ اللَّهُ لَا تَصْرِمْنَهُمْ ۖ وَلَكِنْ لِّيَبْلُوَ
بَعْضَكُم بَبَعْضٍ ۗ وَالَّذِينَ قُتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ
فَلَنْ يُضِلَّ أَعْمَالَهُمْ ۝

سَيَهْدِيهِمْ وَيُضِلُّ بِاللَّهُمْ ۝

وَيُدْخِلُهُمُ الْجَنَّةَ عَرَفَهَا لَهُمْ ۝

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِن تَنْصُرُوا اللَّهَ يَنْصُرْكُمْ
وَيُثَبِّتْ أَقْدَامَكُمْ ۝

وَالَّذِينَ كَفَرُوا فَتَعْسًا لَهُمْ وَأَضَلَّ أَعْمَالَهُمْ ۝

ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ كَرِهُوا مَا أُنْزِلَ اللَّهُ فَاحْبَطَ
أَعْمَالَهُمْ ۝

^१ فداء (मन्न) का मतलब है बिना अर्थदण्ड (फिदिया) लिए एहसान करके आजाद कर देना और (फिदाअ) का मतलब है कुछ बदला लेकर आजाद करना। क़ैदियों के बारे में हक दिया गया कि हालात को देखते हुए जो बात इस्लाम और मुसलमानों के लिए ज्यादा बेहतर हो वह अपनाई जाये।

^२ अल्लाह की मदद करने का मतलब अल्लाह के दीन की मदद है, क्योंकि वह साधनों (जरियों) के खिलाफ अपने धर्म की मदद मोमिन बंदों के द्वारा ही करता है। यह मोमिन बंदे अल्लाह के धर्म की रक्षा और उसका प्रचार-प्रसार (दावत-तवलीग) करते हैं तो अल्लाह उनकी मदद करता है यानी उन्हें काफिरों पर विजय (फतह) और प्रभुत्व (गलबा) देता है।

१०. क्या उन लोगों ने धरती में चल-फिर कर इसका निरीक्षण (मुआईना) नहीं किया कि उन से पहले के लोगों का क्या नतीजा हुआ? अल्लाह ने उन्हें वरबाद कर दिया और कफिरों के लिए इसी तरह की सजा है।^१

११. वह इसलिए कि ईमानवालों का संरक्षक (मुहाफिज) खुद अल्लाह (तआला) है और इसलिए कि काफिरों का कोई संरक्षक नहीं।

१२. जो लोग ईमान लाये और नेकी के काम किये, उन्हें अल्लाह (तआला) यकीनी तौर से ऐसे बागों में प्रवेश (दाखिल) देगा जिन के नीचे नहरें बह रही हैं और जो लोग काफिर हुए वह (सांसारिक ही) फायेदा उठा रहे हैं और जानवर की तरह खा रहे हैं, उनका (मूल) ठिकाना नरक है।

१३. और हम ने कितनी बस्तियों को जो ताकत में तेरी इस बस्ती से ज्यादा थी, जिस से तुझे निकाला। हम ने उन्हें नष्ट (हलाक) कर दिया है, जिनकी मदद करने वाला कोई न उठा।

१४. क्या तो वह इंसान जो अपने रब की ओर से दलील पर हो उस इंसान के बराबर हो सकता है, जिस के लिए उस के बुरे काम अच्छे बना दिये गये हों और वह अपनी इच्छाओं का अनुसरण (पैरवी) करता हो?^२

أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ دَمَّرَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَلِلْكَافِرِينَ أَمْثَالُهَا ⑩

ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ مَوْلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَأَنَّ الْكَافِرِينَ لَا مَوْلَى لَهُمْ ⑪

إِنَّ اللَّهَ يُدْخِلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَالَّذِينَ كَفَرُوا يَتَنَبَّهُونَ وَيَأْكُلُونَ كَمَا تَأْكُلُ الْأَنْعَامُ وَالنَّارُ مَثْوًى لَهُمْ ⑫

وَكَأَيِّنْ مِنْ قَرْيَةٍ هِيَ أَشَدُّ قُوَّةً مِنْ قَرْيَتِكَ الَّتِي أَخْرَجَتْكَ أَهْلَكَهُمْ فَلَا نَاصِرَ لَهُمْ ⑬

أَفَمَنْ كَانَ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِنْ رَبِّهِ كَسَرَ زُرِّيْن لَهُ سُوءٌ عَلَيْهِ وَاتَّبَعُوا أَهْوَاءَهُمْ ⑭

^१ यह मक्कावासियों को डराया जा रहा है कि तुम कुफ्र से न रूके तो तुम्हें भी ऐसी ही यातना (अजाब) हो सकती है और पिछले काफिर समुदायों (क्रौमों) की तरह तुम्हें भी तबाह किया जा सकता है।

^२ बुरे अमल से मुराद शिर्क और पाप है। मुराद वही है जो पहले कई जगहों पर गुजर चुका है कि मोमिन, काफिर, मुशरिक, एकेश्वरवादी, नेक लोग और बुरे लोग बराबर नहीं हो सकते, एक के लिये अल्लाह के दरबार में अच्छा बदला और जन्नत के सुख हैं, जबकि दूसरे के लिए नरक की भयानक सजा है। आगामी आयत में दोनों का नतीजा बताया जा रहा है, पहले उस जन्नत की अच्छाईयाँ और फज़ीलतें हैं जिनका वादा सदाचारियों (परहेजगारों) से है।

१५. उस जन्नत की विशेषता (फजीलत) जिस का वादा परहेजगारों से किया गया है, यह है कि उस में (शीतल) जल की नहरें वह रही हैं जो बदबूदार नहीं और दूध की नदियाँ हैं जिनका मजा नहीं बदला^१ और मदिरा की नहरें हैं, जिन में पीने वालों के लिए बहुत मजा है और बहुत साफ़ शहद की नहरें हैं^२ और उनके लिए वहाँ पर हर तरह के मेवे (फल) हैं और उन के रब की तरफ से माफ़ी है, क्या ये उस के बराबर हैं जो हमेशा आग में रहने वाले हैं और जिन्हें गर्म उबलता हुआ पानी पिलाया जायेगा, जो उनकी आँतों को टुकड़े-टुकड़े कर देगा।

१६. और उन में कुछ (ऐसे भी हैं कि) तेरी ओर कान लगाते हैं, यहाँ तक कि जब तेरे पास से जाते हैं तो इल्म वालों से (सुस्ती और भोंदपन की वजह से) पूछते हैं कि उस ने अभी क्या कहा था?^३ यही लोग हैं जिन के दिलों पर अल्लाह ने मोहर लगा दी है और वे अपनी इच्छाओं का अनुगमन (पैरवी) करते हैं।

مَثَلُ الْجَنَّةِ الَّتِي وَعَدَ الْمُتَّقُونَ فِيهَا أَنْهَارٌ مِنْ مَّاءٍ غَيْرِ آسِنٍ^١ وَأَنْهَارٌ مِنْ لَبَنٍ لَمْ يَتَغَيَّرَ طَعْمُهُ وَأَنْهَارٌ مِنْ خَمْرٍ لَذَّةٍ لِلشَّارِبِينَ^٢ وَأَنْهَارٌ مِنْ عَسَلٍ مُصَفًّى^٣ وَلَهُمْ فِيهَا مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ وَمَغْفِرَةٌ مِّن رَّبِّهِمْ^٤ كَمَنْ هُوَ خَالِدٌ فِي النَّارِ وَسُقُوا مَاءً حَمِيمًا فَقَطَّعَ أَمْعَاءُهُمْ^٥

وَمِنْهُمْ مَّنْ يَسْتَمِعُ إِلَيْكَ حَتَّى إِذَا خَرَجُوا مِنْ عِنْدِكَ قَالُوا لِلَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ مَاذَا قَالَ أَنِفًا^١ أُولَئِكَ الَّذِينَ طَبَعَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ وَاتَّبَعُوا أَهْوَاءَهُمْ^٢

^१ जिस तरह संसार में वह दूध कभी खराब हो जाता है जो गायों, भैसों और बकरियों वगैरह के थनों से निकलता है, जन्नत का दूध चूँकि इस तरह जीवों के थनों से नहीं निकलेगा बल्कि उसकी नहरें होंगी, इसलिए जैसे वह बहुत मजेदार होगा खराब होने से भी सुरक्षित (महफूज) रहेगा।

^२ यानी शहद में जिन चीजों की मिलावट की उम्मीद होती है जिसे दुनिया में आम तौर से देखा जाता है, जन्नत में ऐसी कोई उम्मीद न होगी, बहुत पाक और साफ़ होगा, क्योंकि यह दुनिया की तरह शहद की मक्खियों से नहीं मिलेगा और उसकी भी नहरें होंगी। इसी वजह से हदीस में आता है कि नबी ﷺ ने फ़रमाया : जब तुम दुआ करो तो "जन्नतुल फिरदौस" के लिए दुआ करो, इसलिए कि यह जन्नत का मध्यम (दरमियाना) और सब से ऊँचा दर्जा है और वही से जन्नत की नहरें फूटती हैं और उस के ऊपर रहमान का अर्श है। (सहीह बुखारी, किताबुल जिहाद, वायु दर्जातिल मुजाहिदीन फ़ी सबीलिल्लाह)

^३ यह मुनाफ़कीन (द्वयवादियों) का वयान है, चूँकि उनका इरादा सही नहीं होता था, इसलिए नबी ﷺ की बातें भी उन्हें समझ में नहीं आती थीं। वह सभा से बाहर आकर सवाल करते कि आप ﷺ ने क्या फ़रमाया?

१७. और जो लोग सन्मार्ग (हिदायत) हासिल कर चुके हैं, अल्लाह (तआला) ने उन्हें संमार्ग में और बढ़ा दिया है और उन्हें उन का सदाचार (तक्वा) अता किया है।

وَالَّذِينَ اهْتَدَوْا زَادَهُمْ هُدًى
وَأَتَاهُم تَقْوَاهُمْ ۝١٧

१८. तो क्या यह कयामत का इंतजार कर रहे हैं कि वह उन के पास अचानक आ जाये। बेशक उस के लक्षण (निशानियाँ) तो आ चुके हैं, फिर जब उन के पास कयामत आ जाये उन्हें नसीहत हासिल करना कहाँ होगा?

فَهَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا السَّاعَةَ أَنْ تَأْتِيَهُمْ بَغْتَةً
فَقَدْ جَاءَ أَشْرَاطُهَا ۚ فَأَنَّى لَهُمْ إِذَا جَاءَتْهُمْ
ذِكْرُهَا ۝١٨

१९. तो (हे नबी), आप यकीन कर लें कि अल्लाह के सिवाय कोई (सच्चा) उपास्य (माबूद) नहीं और अपने पापों की माफ़ी माँगा करें और ईमानवाले मर्दों और ईमानवाली औरतों के पक्ष (हक) में भी।^१ अल्लाह (तआला) तुम्हारे आने-जाने और निवास स्थान (रहने की जगह) को अच्छी तरह जानता है।

فَاعْلَمْ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاسْتَغْفِرْ لِذَنْبِكَ
وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ ۚ وَاللَّهُ يَعْلَمُ
مُقَلِّبَكُمْ وَمَثُوكُمْ ۝١٩

२०. और जो लोग ईमान लाये वे कहते हैं कि कोई सूरः क्यों नाज़िल नहीं की गई, फिर जब कोई स्पष्ट (वाजेह) अर्थ वाली सूरः नाज़िल की जाती है और उस में जिहाद का बयान किया जाता है, तो आप देखते हैं कि जिन के दिलों में रोग है, वे आप की तरफ इस तरह देखते हैं कि जैसे उस इंसान की नज़र होती है जो मौत से बेहोश हो गया हो, बस बहुत बेहतर था उन के लिये।

وَيَقُولُ الَّذِينَ آمَنُوا لَوْلَا نُزِّلَتْ سُورَةٌ
فَإِذَا أَنْزِلَتْ سُورَةٌ مُّحْكَمَةٌ وَذُكِرَ فِيهَا
الْقِتَالُ رَأَيْتَ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ
يَنْظُرُونَ إِلَيْكَ نَظَرَ الْمَغْشِيِّ عَلَيْهِ مِنَ
الْمَوْتِ ۚ فَأُولَئِكَ لَهُمْ ۝٢٠

^१ इस में नबी ﷺ को माफ़ी माँगने का हुक्म दिया गया है अपने लिए भी और ईमान वालों के लिए भी। इस्तिगफ़ार (क्षमा माँगने) का बड़ा महत्व (अहमियत) और प्रधानता (फ़ज़ीलत) है। हदीसों में इस पर बड़ा जोर दिया गया है। एक हदीस (कथन) में नबी ﷺ ने फ़रमाया :

«يَا أَيُّهَا النَّاسُ! تَوْبُوا إِلَى رَبِّكُمْ فَإِنِّي أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ فِي الْيَوْمِ أَكْثَرَ مِنْ سَبْعِينَ مَرَّةً»

«लोगों, अल्लाह से तौबा और इस्तिगफ़ार (क्षमा-याचना) किया करो, मैं भी अल्लाह से प्रतिदिन (रोज़आना) सत्तर बार से ज़्यादा तौबा-इस्तिगफ़ार करता हूँ।» (सहीह बुखारी, बाबु इस्तिगफ़ारिन नबीये फ़िल यौमि वल लैलति)

२१. आज्ञापालन (इताअत) करना और अच्छी बातें कहना, फिर जब काम निर्धारित (मुकरर) हो जाये, तो अगर वे अल्लाह के साथ सच्चे रहें, तो उन के लिए अच्छाई है।

२२. और तुम से यह भी दूर (नामुमकिन) नहीं कि अगर तुम को राज्य मिल जाये तो तुम धरती पर फ़साद पैदा कर दो और रिश्ते-नाते तोड़ डालो।

२३. यह वही लोग हैं जिन पर अल्लाह की धिक्कार (लानत) है और (अल्लाह ने) जिनकी सुनने की ताक़त और आँखों की रोशनी छीन ली है।

२४. क्या यह क़ुरआन में चिन्तन-मनन (गौर-फ़िक्र) नहीं करते? या उन के दिलों पर उन के ताले लग गये हैं?

२५. जो लोग अपनी पीठ के बल फिर गये इस के बाद कि उन के लिए हिदायत स्पष्ट (वाज़िह) हो चुकी,^१ बेशक शैतान ने उन के लिए (उन के कामों को) शोभनीय (मुज़य्यन) कर दिया है और उन्हें ढील दे रखी है।

२६. यह इसलिए^२ कि उन्होंने उन लोगों से जिन्होंने अल्लाह की नाज़िल की हुई (वहयी) को बुरा समझा, यह कहा कि हम भी करीब भविष्य (मुस्तक़बिल) में कुछ कामों में तुम्हारा कहा मानेंगे, और अल्लाह उनकी छिपी बातों को अच्छी तरह जानता है।

طَاعَةٌ وَقَوْلٌ مَّعْرُوفٌ فَإِذَا عَزَمَ الْأَمْرُ
فَلَوْ صَدَقُوا اللَّهَ لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ ۝ ٢١

فَهَلْ عَسَيْتُمْ إِنْ تَوَلَّيْتُمْ أَنْ تُفْسِدُوا
فِي الْأَرْضِ وَتَقَطَّعُوا أَرْحَامَكُمْ ۝ ٢٢

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ لَعَنَهُمُ اللَّهُ فَأَصَمَّهُمْ وَأَعَمَّى
أَبْصَارَهُمْ ۝ ٢٣

أَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ الْقُرْآنَ أَمْ عَلَىٰ قُلُوبٍ
أَقْفَالُهَا ۝ ٢٤

إِنَّ الَّذِينَ ارْتَدُّوا عَلَىٰ أَدْبَارِهِمْ مِنْ بَعْدِ
مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْهُدَىٰ الشَّيْطَانُ سَوَّلَ لَهُمْ
وَأَمَّلَىٰ لَهُمْ ۝ ٢٥

ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا لِلَّذِينَ كَرِهُوا مَا نَزَّلَ
اللَّهُ سَنُطِيعُكُمْ فِي بَعْضِ الْأُمْرِ ۚ وَاللَّهُ يَعْلَمُ
إِسْرَارَهُمْ ۝ ٢٦

^१ इस से मुराद मुनाफ़िक़ीन (द्वयवादी) ही हैं, जिन्होंने जिहाद (धर्मयुद्ध) से भाग कर अपने कुफ़्र और धर्म परिवर्तन (बदलाव) को जाहिर कर दिया।

^२ 'ये' से तात्पर्य (मुराद) उनका इस्लाम धर्म से फिर जाना है।

२७. तो उनकी कैसी (दुर्गत) होगी, जब फरिश्ते उन की जान निकालते हुए उन के मुँह और कमर पर मारेंगे ।^१

२८. यह इस वजह से कि ये उस रास्ते पर चले जिस से (उन्होंने) अल्लाह (तआला) को नाराज कर दिया और उन्होंने उसकी खुशी को बुरा जाना तो अल्लाह ने उन के अमल को अकारत कर दिया ।

२९. क्या उन लोगों ने जिन के दिलों में रोग है, यह समझ रखा है कि अल्लाह उन के कपट को जाहिर ही न करेगा ।^२

३०. और अगर हम चाहते तो उन सबको तुझे दिखा देते तो तू उन के मुँह से ही उनको पहचान लेता, और बेशक तू उन्हें उनकी बात के ढंग से पहचान लेगा, तुम्हारे सारे काम अल्लाह को मालूम हैं ।

३१. और बेशक हम तुम्हारी परीक्षा लेंगे ताकि तुम में से जिहाद करने वालों और सब्र करने वालों को देख लें, और हम तुम्हारी हालतों की भी जांच कर लें ।

३२. बेशक जिन लोगों ने कुफ्र किया और अल्लाह के रास्ते से लोगों को रोका और रसूल की मुखालफत की, इस के बाद कि उन के लिए हिदायत वाजेह हो चुकी, यह कभी भी अल्लाह का कोई नुकसान न करेंगे, जल्द ही उन के अमल वह बरबाद कर देगा ।

فَكَيْفَ إِذَا تَوَفَّتْهُمُ الْمَلَائِكَةُ يَضْرِبُونَ وُجُوهَهُمْ
وَأَدْبَارَهُمْ ۚ (27)

ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ اتَّبَعُوا مَا أَسْخَطَ اللَّهَ وَكَرِهُوا
رِضْوَانَهُ فَأَحْبَطَ أَعْمَالَهُمْ ۚ (28)

أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ أَن
لَنْ يُخْرِجَ اللَّهُ أَضْغَانَهُمْ ۚ (29)

وَلَوْ نَشَاءُ لَارْيَلَكُمْهُمْ فَلَعَرَفْتَهُمْ بِسِيَاهُمْ
وَلَتَعْرِفَنَّهُمْ فِي لَحْنِ الْقَوْلِ ۚ وَاللَّهُ يَعْلَمُ
أَعْمَالَكُمْ ۚ (30)

وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ حَتَّى نَعْلَمَ الْمُجْتَهِدِينَ مِنْكُمْ
وَالضَّابِرِينَ ۚ وَنَبْلُوَنَّكُمْ أَخْبَارَكُمْ ۚ (31)

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ
وَشَاقُّوا الرَّسُولَ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ
الْهُدَى ۚ لَنْ يَضُرُّوا اللَّهَ شَيْئًا ۚ وَسَيُحِطُّ
أَعْمَالَهُمْ ۚ (32)

^१ यह काफिरों की उस समय की हालत बयान की गई है जब फरिश्ते (यमदूत) उनकी जान निकालते हैं । जान फरिश्तों से वचने के लिए शरीर में छुपते और इधर-उधर भागते हैं तो फरिश्ते कड़ाई से उसे पकड़ते, खींचते और मारते हैं । यह विषय इस से पहले सूर: अन्आम-९३ और सूर: अंफाल-५० में भी गुजर चुका है ।

^२ ضيق (जिगन) का बहुवचन (जमा) है । जिसका मतलब द्वेष (हसद), कपट और वैर है । मुनाफिकों के दिलों में इस्लाम और मुसलमानों के विरोध (मुखालफत) में जो ईर्ष्या और हसद था, उस के हवाले से कहा जा रहा है कि क्या यह समझते हैं कि अल्लाह तआला उसे जाहिर करने पर समर्थ (क्रादिर) नहीं है?

३३. हे ईमानवालो! अल्लाह की इताअत करो और रसूल का कहा मानो और अपने अमल को बरबाद न करो।

३४. बेशक जिन लोगों ने कुफ्र किया और अल्लाह के रास्ते से (दूसरों को) रोका, फिर कुफ्र की हालत में ही मर गये (यक़ीन कर लो कि) अल्लाह उन को कभी माफ़ न करेगा।

३५. तो तुम कमजोर बन कर सुलह की दरखास्त पर न उतर आओ जबकि तुम ही (विजयी और) गालिब रहोगे,^१ और अल्लाह तुम्हारे साथ है। (अपने इल्म के जरिये) नामुमकिन है कि वह तुम्हारे अमल बरबाद कर दे।

३६. हकीकत में दुनियावी जीवन तो खेलकूद है, और अगर तुम ईमान लाओगे और संयम (तक़वा) अपनाओगे तो अल्लाह तुम्हें तुम्हारे आमाल का बदला देगा और वह तुम से तुम्हारे धन नहीं माँगता।

३७. अगर वह तुम से तुम्हारा माल माँगे और बल देकर माँगे तो तुम उस से कंजूसी करने लगोगे और वह तुम्हारे खोट को जाहिर कर देगा।

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا
الرَّسُولَ وَلَا تُبْطِلُوا أَعْمَالَكُمْ ۝۳۳

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ
مَاتُوا وَهُمْ كُفَّارٌ فَلَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ ۝۳۴

فَلَا تَهِنُوا وَتَدْعُوا إِلَى السَّلَامِ ۖ وَأَنْتُمْ الْأَعْلَوْنَ ۖ
وَاللَّهُ مَعَكُمْ وَلَنْ يَتْرَكَكُمْ أَعْمَالَكُمْ ۝۳۵

إِنَّمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ وَلَهْوٌ وَإِنْ تُؤْمِنُوا
وَتَتَّقُوا يُؤْتِكُمْ أَجْرَكُمْ وَلَا يَسْأَلْكُمْ أَمْوَالَكُمْ ۝۳۶

إِنْ يَسْأَلْكُمْ مَوَالًا فَيُخْفِكُمْ تَبْخُلُوا وَيُخْرِجْ
أَصْغَانَكُمْ ۝۳۷

^१ मुराद यह है कि जब तुम तादाद और ताक़त में दुश्मन पर प्रभुत्वशाली (गालिब) और बुलन्द हो तो ऐसी हालत में काफ़िरों के साथ सुलह और कमजोरी का प्रदर्शन (इजहार) न करो, बल्कि कुफ्र पर ऐसी कड़ी मार लगाओ कि अल्लाह का धर्म ऊँचा हो जाये, गालिब और भारी होते हुए कुफ्र के साथ सुलह का मतलब कुफ्र के असर को बढ़ाने में मदद देना है, यह एक बड़ा गुनाह है। इसका मतलब यह नहीं कि काफ़िरों के साथ सुलह करने की इजाजत नहीं है, यह इजाजत निश्चित रूप से है लेकिन हर समय नहीं, सिर्फ़ उस समय जब मुसलमान तादाद में कम और साधनों में नीचे हों, ऐसी हालत में लड़ाई के मुक़ाबिले सुलह में ज़्यादा फ़ायेदा है ताकि इस मौक़ा का फ़ायेदा हासिल कर के मुसलमान भरपूर तैयारी कर लें, जैसे नबी ﷺ ने मक्का के काफ़िरों से जंग न करने का दस साल के लिए समझौता किया था।

३८. खबरदार! तुम वह लोग हो कि अल्लाह के रास्ते में खर्च करने के लिए बुलाये जाते हो तो तुम में से कुछ कंजूसी करने लगते हैं, और जो कंजूसी करता है वह वेशक अपने आप से कंजूसी करता है। अल्लाह (तआला) बेनियाज है और तुम मुहताज हो,^१ और अगर तुम मुंह फेरने वाला हो जाओ तो वह तुम्हारे बदले तुम्हारे सिवाय दूसरे लोगों को लायेगा जो फिर तुम जैसे न होंगे।

सूरतुल फ़तह-४८

सूर: फ़तह* मदनी सूर: है, इस में उन्तीस आयतें और चार रूकूअ हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता हूँ, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है।

هَٰأَنْتُمْ هَٰؤُلَاءِ تُدْعَوْنَ لِتُنفِقُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ
فَمِنْكُمْ مَنْ يَبْخُلُ وَمَنْ يَبْخُلْ فَإِنَّمَا يَبْخُلُ عَنْ
نَفْسِهِ وَاللَّهُ الْغَنِيُّ وَأَنْتُمُ الْفُقَرَاءُ وَإِنْ تَتَوَلَّوْا
يَسْتَبْدِلْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ لَعَلَّكُمْ لَا يَكُونُوا
أَمْثَالَكُمْ ﴿٣٨﴾

سُورَةُ الْفَتْحِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

^१ यानी अल्लाह तुम्हें खर्च करने की तरगीब (प्रोत्साहन) इसलिए नहीं देता कि उसे तुम्हारे माल की जरूरत है। नहीं, वह तो गनी है, बेनियाज है, वह तो तुम्हारे ही फायदे के लिए यह हुक्म देता है कि एक तो तुम्हारे अपने मनों की पाकी हो। दूसरे, गरीबों की जरूरत पूरी हो। तीसरे, तुम दुश्मन पर गालिब और उच्च रहो, इसलिए अल्लाह की मदद और दया (रहमत) की जरूरत तुम को है न कि अल्लाह को।

* ६ हिज्री में रसूलुल्लाह ﷺ और लगभग एक हजार चार सौ सहाबा उमरे के लिए मक्का गये, लेकिन मक्का के निकट हुदैबिया के मुकाम पर काफिरों ने आप को रोक दिया और उमरा नहीं करने दिया। आप ने हजरत उस्मान ﷺ को अपना नुमाईदा बनाकर मक्का भेजा ताकि वह कुरैश के सरदारों से बात कर के उन्हें मुसलमानों को उमरा करने की इजाजत देने पर तैयार करें, लेकिन हजरत उस्मान ﷺ के मक्का जाने के बाद उनकी शहादत (कत्ल) की अफवाह फैल गई, जिस पर आप ﷺ ने सहाबा से हजरत उस्मान ﷺ का बदला लेने के लिए "बैअत" प्रतिज्ञा करायी जो "बैअते रिज्वान" कहलाती है। हुदैबिया से मदीने की तरफ वापस आते हुए मार्ग में यह सूर: नाजिल हुई, जिस में सुलह को खुली विजय कहा गया, क्योंकि यह सुलह मक्का के विजय का आधार साबित हुई और इस के दो साल बाद ही मुसलमानों ने मक्का में विजेता के रूप में प्रवेश किया। इसी वजह से कुछ सहाबा कहते थे कि तुम मक्का के विजय को विजय मानते हो और हम हुदैबिया के समझौते को विजय गिनते हैं, और नबी ﷺ ने इस सूर: के बारे में फरमाया कि आज की रात मुझ पर वह सूरत नाजिल हुई है जो मुझे दुनिया और उसकी हर चीज से ज्यादा प्यारी है। (सहीह बुखारी, किताबुल मगाजी)

१. बेशक (हे नबी)! हम ने आप को एक खुली फत्ह (विजय) अता की है।

२. ताकि जो कुछ तेरे पाप पहले हुए और जो पीछे हुए सबको अल्लाह (तआला) माफ़ कर दे और तुझे पर अपनी नेमत पूरी कर दे और तुझे सीधे रास्ते पर चलाये।

३. और आप को एक भरपूर मदद अता करे।

४. वही है जिस ने मुसलमानों के दिल में सुकून (और आत्मविश्वास) डाल दिया, ताकि वे अपने ईमान के साथ ही साथ और भी ईमान में बढ़ जायें, और आकाशों और धरती की (सारी) सेनायें अल्लाह ही की हैं, और अल्लाह (तआला) जानने वाला हिक्मत वाला है।

५. ताकि मुसलमान मर्दों और औरतों को उन स्वर्गों में ले जाये, जिन के नीचे नहरें बह रही हैं, जहाँ वे हमेशा रहेंगे और उन से उन के पाप को मिटा दे और अल्लाह के करीब यह बहुत बड़ी कामयाबी है।

६. और ताकि उन मुनाफ़िक मर्दों और मुनाफ़िक औरतों को और मूर्तिपूजक मर्दों और मूर्तिपूजक औरतों को अजाब दे जो अल्लाह (तआला) के बारे में बदगुमानी रखने वाले हैं। (हकीकत में) उन्हीं पर बुराई का फेरा है। अल्लाह उन पर नाराज़ हुआ और उन्हें धिक्कारा और उन के लिए नरक तैयार किया, और वह लौटने की (बड़ी) बुरी जगह है।

७. और अल्लाह ही के लिए आकाशों और धरती की सेनायें हैं और अल्लाह शक्तिशाली (गालिब) और हिक्मत वाला है।

८. बेशक हम ने तुझे गवाही देने वाला और खुशखबरी सुनाने वाला और बाख़बर करने वाला बनाकर भेजा है।

إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُّبِينًا ۝١

لِيَغْفِرَ لَكَ اللَّهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ
وَيُتِمَّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكَ وَيَهْدِيكَ صِرَاطًا
مُسْتَقِيمًا ۝٢

وَيَنْصُرَكَ اللَّهُ نَصْرًا عَزِيزًا ۝٣

هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ السَّكِينَةَ فِي قُلُوبِ الْمُؤْمِنِينَ
لِيَزِدَّهُمْ إِيمَانًا مَعَ إِيْمَانِهِمْ ۖ وَلِلَّهِ جُنُودُ
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۖ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ۝٤

لِيَدْخُلَ الْمُؤْمِنِينَ ۖ وَالْمُؤْمِنَاتِ بَحْتٍ تُجْرِي
مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَيُكَفِّرُ عَنْهُمْ
سَيِّئَاتِهِمْ ۖ وَكَانَ ذَلِكَ عِنْدَ اللَّهِ فَوْزًا
عَظِيمًا ۝٥

وَيُعَذِّبُ الْمُنَافِقِينَ ۖ وَالْمُنَافِقَاتِ ۖ وَالْمُشْرِكِينَ
وَالْمُشْرِكَاتِ الظَّالِمِينَ ۖ يَا اللَّهُ ظَنُّ السَّوْءِ ۖ
عَلَيْهِمْ دَائِرَةُ السَّوْءِ ۖ وَغَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ
وَلَعَنَهُمْ وَأَعَدَّ لَهُمْ جَهَنَّمَ ۖ وَسَاءَتْ
مَصِيرًا ۝٦

وَلِلَّهِ جُنُودُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۖ وَكَانَ اللَّهُ
عَزِيزًا حَكِيمًا ۝٧

إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ شَاهِدًا وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ۝٨

९. ताकि (हे मुसलमानो!) तुम अल्लाह और उस के रसूल पर ईमान लाओ और उसकी मदद करो और उसका आदर करो, और अल्लाह की पवित्रता (तस्वीह) को सुबह-शाम बयान करो।

१०. बेशक जो लोग तुझ से वैअत (अल्लाह और उस के रसूल की इताअत और पैरवी का वादा ताकीद से जाहिर करना) करते हैं वह बेशक अल्लाह ही से वैअत करते हैं।^१ उन के हाथों पर अल्लाह का हाथ है,^२ तो जो इंसान वादा तोड़े वह अपने आप पर ही वादा तोड़ता है^३ और जो इंसान उस वादा को पूरा करे जो उस ने अल्लाह के साथ किया है तो उसे जल्द ही अल्लाह बहुत बड़ा बदला (नेकी) देगा।

११. देहातियों में से जो पीछे छोड़ दिये गये थे वे अब तुझ से कहेंगे कि हम अपने माल और औलाद में लगे रह गये तो आप हमारे लिए माफ़ी की दुआ कीजिए,^४ ये लोग अपने मुँहों से वह कहते हैं जो उन के दिल में नहीं है।^५ आप जवाब दे दीजिए कि तुम्हारे लिए अल्लाह की तरफ से किसी बात का भी हक कौन रखता है अगर वह तुम्हें नुकसान पहुँचाना चाहे, या तुम्हें कोई फायदा पहुँचाना चाहे, बल्कि तुम जो कुछ कर रहे हो

لَتُؤْمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَتُعَزِّرُوهُ وَتُوَقِّرُوهُ
وَتُسَبِّحُوهُ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ٩

إِنَّ الَّذِينَ يُبَايِعُونَكَ إِنَّمَا يُبَايِعُونَ اللَّهَ
اللَّهُ فَوْقَ أَيْدِيهِمْ فَمَنْ تَكَثَّرَ فَأَنَّمَا يَنْكُثُ
عَلَى نَفْسِهِ وَمَنْ أَوْفَى بِمَا عَاهَدَ عَلَيْهِ
اللَّهُ فَسَيُؤْتِيَهُ أَجْرًا عَظِيمًا ١٠

سَيَقُولُ لَكَ الْمُخَلْفُونَ مِنَ الْأَعْرَابِ شَغَلَتْنَا
أَمْوَالُنَا وَأَهْلُونَا فَاسْتَغْفِرْ لَنَا يَقُولُونَ
بِالْإِسْنَةِ لَكَ يَا أَلَيْسَ فِي قُلُوبِهِمْ قُلْ فَمَنْ
يَمْلِكُ لَكُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا إِنْ أَرَادَ بِكُمْ ضَرًّا
أَوْ أَرَادَ بِكُمْ نَفْعًا بَلْ كَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ
خَبِيرًا ١١

^१ यह वैअत हकीकत में अल्लाह ही की है, क्योंकि उसी ने जिहाद (धर्मयुद्ध) का हुक्म दिया है। जैसे दूसरी जगह पर फरमाया कि यह अपनी जानों और मालों का जन्नत के बदले अल्लाह से सौदा है। (अत्तौबा-१११) यह इसी तरह है, जैसे (अन-निसाज : ८०) وَمَنْ يُطِيعِ الرَّسُولَ فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ

^२ आयत से वही वैअते रिज्वान मुराद है जो नबी ﷺ ने हजरत उस्मान की शहादत (कत्ल) की खबर सुनकर उनका बदला लेने के लिए हुदैबिया में मौजूद १४ या १५ सौ मुसलमानों से ली थी।

^३ نَكَثَ (वादा तोड़ने) से मुराद यहाँ वैअत तोड़ देना यानी वादा के मुताबिक लड़ाई में हिस्सा न लेना है, यानी जो इंसान ऐसा करेगा तो उसका बवाल उसी पर पड़ेगा।

^४ इससे मदीने के आसपास आबाद जातियाँ गिफार, मुजैनह, जुहैनह, अस्लम और दूसरी जातियाँ मुराद है।

^५ यानी मुँह पर तो यह है कि हमारे पीछे हमारे घरों और बाल-बच्चों का संरक्षक (वली) कोई नहीं था। इसलिए हमें खुद ही रूकना पड़ा, किन्तु हकीकत में उनका पीछे रहना निफाक (अवसरवाद) और मौत के डर के कारण (सबब) था।

उसे अल्लाह (तआला) अच्छी तरह जानता है ।

१२. (नहीं) बल्कि तुम ने तो यह समझ रखा था कि पैगम्बर और मुसलमानों का अपने घरों की तरफ लौट आना बिल्कुल नामुमकिन है और यही ख्याल तुम्हारे दिलों में बस गया था; तुम ने बुरा ख्याल कर रखा था । (हकीकत में) तुम लोग हो भी नष्ट (हलाक) होने वाले ।

१३. और जो इंसान अल्लाह पर और उस के रसूल पर ईमान न लाये तो हम ने भी ऐसे काफ़िरों के लिए दहकती (प्रज्वलित) आग तैयार कर रखी है ।

१४. और आकाशों और धरती का राज्य (मुल्क) अल्लाह ही के लिए है, जिसे चाहे माफ़ कर दे और जिसे चाहे अजाब दे, और अल्लाह तआला बड़ा माफ़ करने वाला रहम करने वाला है ॥

१५. जब तुम (लड़ाई से मिले) परिहार (गनीमत) लेने जाने लगोगे तो तुरन्त ये पीछे छोड़े हुए लोग कहेंगे कि हमें भी अपने साथ चलने की आज्ञा दीजिए^२ वे चाहते हैं कि अल्लाह (तआला) के कथन (कौल) को बदल दें^३ (आप) कह दें कि अल्लाह (तआला) पूर्व ही में कह

بَلْ ظَنَنْتُمْ أَنْ لَنْ يَنْقَلِبَ الرَّسُولُ وَالْمُؤْمِنُونَ إِلَى أَهْلِيهِمْ أَبَدًا وَزَيَّنَ ذَلِكَ فِي قُلُوبِكُمْ وَظَنَّتُمْ أَنْ السَّوْءَ ۖ وَكُنْتُمْ قَوْمًا بُورًا ۝ (12)

وَمَنْ لَمْ يُؤْمَرْ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ فَإِنَّا أَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ سَعِيرًا ۝ (13)

وَاللَّهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۖ يَعْفُو لِمَنْ يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ ۚ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ۝ (14)

سَيَقُولُ الْمُخَلَّفُونَ إِذَا انْطَلَقْتُمْ إِلَى مَغَائِمٍ لِنَأْخُذْهَا ذُرُوءًا نَتَّبِعْكُمْ ۖ يُرِيدُونَ أَنْ يُبَدِّلُوا كَلِمَ اللَّهِ ۖ قُلْ لَنْ تَتَّبِعُونَا كَذَلِكُمْ قَالَ اللَّهُ مِنْ قَبْلُ ۖ فَسَيَقُولُونَ بَلْ تَحْسُدُونَنَا بَلْ كَانُوا لَا يَفْقَهُونَ إِلَّا قَلِيلًا ۝ (15)

^१ इस में पिछड़ने वालों के लिए माफ़ी माँगने और अल्लाह की तरफ ध्यान करने का प्रलोभन (तरगीब) है कि अगर वह निफ़ाक से तौबा कर लें तो अल्लाह तआला उन्हें माफ़ कर देगा, वह बहुत माफ़ करने वाला और रहम करने वाला है ।

^२ इस में खैबर के युद्ध (जंग) की चर्चा है, जिसकी विजय की खुशखबरी अल्लाह ने हुदैबियह में दी थी, और अल्लाह ने यह भी फ़रमाया था कि यहाँ से जितना भी माल मिलेगा वह केवल हुदैबियह में शामिल लोगों का हिस्सा है । जैसाकि हुदैबियह से वापसी के बाद जब आप ने यहूदियों के लगातार वादा तोड़ने की वजह से खैबर पर चढ़ाई की योजना बनाई तो उन पिछड़ों ने भी मात्र युद्ध-धन (माले गनीमत) हासिल करने के लिए साथ जाने का इरादा जाहिर किया, जिसे कुवूल नहीं किया गया । आयत में मगानिम से मुराद खैबर में मिला माल ही है ।

^३ अल्लाह के वादे से मुराद अल्लाह का खैबर से मिले माल (गनीमत) को हुदैबियह वालों के लिए विशेष करने का वादा है । मुनाफ़िकीन (अवसरवादी) इस में हिस्सा लेकर अल्लाह के वादे को बदलना चाहते थे ।

चुका है कि तुम कभी हमारा अनुगमन (पैरवी) न करोगे तो वे उसका जवाब देंगे (नहीं-नहीं) बल्कि तुम हम से हसद रखते हो। (हकीकत बात यह है) कि वे लोग बहुत ही कम समझते हैं।

१६. (आप) पीछे छोड़े हुए देहातियों से कह दीजिए कि जल्द ही तुम एक बड़ी तहादुर कौम की तरफ बुलाये जाओगे कि तुम उन से लड़ाई करोगे या वे मुसलमान हो जायेंगे, तो अगर तुम आज्ञापालन (इताअत) करोगे तो अल्लाह (तआला) तुम्हें बहुत अच्छा बदला देगा, और अगर तुम ने मुख फेर लिया जैसाकि तुम इस से पहले मुंह फेर चुके हो, तो वह तुम्हें कष्टदायी यातना (अजाब) देगा।

१७. अन्धे पर कोई पाप नहीं, न लंगड़े पर कोई पाप है और न रोगी पर कोई पाप है।^१ और जो कोई अल्लाह और उस के रसूल के हुक्म का पालन (पैरवी) करे, उसे अल्लाह ऐसे स्वर्ग में दाखिल करेगा जिस के (पेड़ों के) नीचे से नहरें बह रही हैं, और जो मुंह फेर ले उसे कष्टदायी यातनायें (अजाब) देगा।

१८. वेशक अल्लाह (तआला) ईमानवालों से खुश हो गया जब वे पेड़ के नीचे तुझ से वैअत (प्रतिज्ञा) कर रहे थे।^२ उन के दिलों में जो कुछ था उसे उस ने मालूम कर लिया और उन पर

قُلْ لِّلْمُخَلَّفِينَ مِنَ الْأَعْرَابِ سُدُّ عَوْنٍ إِلَى قَوْمٍ
أُولَىٰ بَأْسٍ شَدِيدٍ تُقَاتِلُونَهُمْ أَوْ يُسْلِمُونَ
فَإِنْ تَطِيعُوا يُؤْتِكُمُ اللَّهُ أَجْرًا حَسَنًا ۖ وَإِنْ
تَتَوَلَّوْا كَمَا تَوَلَّيْتُمْ مِّن قَبْلُ يُعَذِّبْكُمْ
عَذَابًا أَلِيمًا ۝۱۶

لَيْسَ عَلَى الْأَعْمَىٰ حَرَجٌ وَلَا عَلَى الْأَعْرَجِ حَرَجٌ
وَلَا عَلَى الْمَرِيضِ حَرَجٌ ۖ وَمَن يُطِيعِ اللَّهَ
وَرَسُولَهُ يَدْخُلْهُ جَنَّتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا
الْأَنْهَارُ ۖ وَمَن يَتَوَلَّ يَُعَذِّبْهُ عَذَابًا
أَلِيمًا ۝۱۷

لَقَدْ رَضِيَ اللَّهُ عَنِ الْمُؤْمِنِينَ إِذْ يُبَايِعُونَكَ
تَحْتَ الشَّجَرَةِ فَعَلِمَ مَا فِي قُلُوبِهِمْ فَأَنْزَلَ
السَّكِينَةَ عَلَيْهِمْ وَأَثَابَهُمْ فَتْحًا قَرِينًا ۝۱۸

^१ अंधेपन और लंगड़ेपन की वजह से चल फिर न सकना, यह दोनों तो जरूरी मजबूरी है, ऐसे मजबूर या उनकी तरह दूसरे लाचारों को जिहाद से अलग कर दिया गया। حرج (हरज) का मायने बुराई है, इन के अलावा जो रोग हैं वह सामयिक (वक्ती) मजबूरी हैं, जब तक वह हकीकत में रोगी हैं जिहाद में हिस्सा लेने से अलग हैं, रोग दूर होते ही वह जिहाद में दूसरे मुसलमानों के साथ भाग (हिस्सा) लेंगे।

^२ यह उन वैअते रिज्वान में शामिल सहाबा के लिए अल्लाह की खुशी और उन के पक्के-सच्चे मोमिन होने का प्रमाण (सुबूत) है, जिन्होंने हुदैबियह में एक पेड़ के नीचे इस बात पर वैअत (प्रतिज्ञा) की कि वह मक्का के कुरैश से लड़ेंगे और भागेंगे नहीं।

शान्ति (सुकून) उतारा और उन्हें करीब की विजय प्रदान (अता) की।

१९. और बहुत से परिहार (गनीमत) जिन्हें वे हासिल करेंगे, और अल्लाह गालिब हिक्मत वाला है।

२०. अल्लाह तआला ने तुम से बहुत सारी गनीमतों (परिहारों) का वादा किया है जिन्हें तुम प्राप्त (हासिल) करोगे, बस यह तो तुम्हें जल्द ही अता कर दी और लोगों के हाथ तुम से रोक दिये^१ ताकि ईमानवालों के लिए यह एक निशानी हो जाये, और ताकि वह तुम्हें सीधे रास्ते पर चलाये।

२१. और तुम्हें दूसरे (गनीमतें) भी देगा जिन पर अब तक तुम ने काबू नहीं पाया। अल्लाह (तआला) ने उन्हें अपने काबू में रखा है, और अल्लाह (तआला) हर चीज पर कादिर है।

२२. और अगर तुम से काफिर लड़ाई करते तो बेशक उल्टे पीठ दिखाकर भागते, फिर न तो कोई कार्यक्षम (बली) पाते, न मदद करने वाला।^२

२३. अल्लाह के उस नियम के अनुसार जो पहले से चला आया है,^३ और तू कभी भी अल्लाह के नियम को बदला हुआ न पाओगे।

وَمَغَانِمَ كَثِيرَةً يَأْخُذُونَهَا وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا ۝۱۹

وَعَدَكُمُ اللَّهُ مَغَانِمَ كَثِيرَةً تَأْخُذُونَهَا فَجَعَلَ لَكُمُ هَذِهِ وَكَفَّ أَيْدِيَ النَّاسِ عَنْكُمْ ۚ وَلِتَكُونَ آيَةً لِّلْمُؤْمِنِينَ وَيَهْدِيَكُمْ صِرَاطًا مُّسْتَقِيمًا ۝۲۰

وَآخَرَى لَمْ تَقْدِرُوا عَلَيْهَا قَدْ أَحَاطَ اللَّهُ بِهَا وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرًا ۝۲۱

وَلَوْ قَاتَلَكُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوَلَّوْا الْأَدْبَارَ ثُمَّ لَا يَجِدُونَ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ۝۲۲

سُنَّةَ اللَّهِ الَّتِي قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلُ ۖ وَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّةِ اللَّهِ تَبْدِيلًا ۝۲۳

^१ हुदैबियह में काफिरों के हाथ और खैबर में यहूदियों के हाथ अल्लाह ने रोक दिये, यानी उन के हौसले पस्त कर दिया और वे मुसलमानों से लड़ न सके।

^२ यह हुदैबियह में संभावित (इमकानी) लड़ाई के बारे में कहा जा रहा है कि अगर यह मक्का के कुरैश सुलह न करते बल्कि लड़ने का रास्ता अपनाते तो यह पीठ फेर कर भाग जाते, कोई उनका सहायक (मददगार) न होता। मतलब यह है कि हम वहाँ तुम्हारी मदद करते और हमारे मुकाबिले में किसे ठहरने की ताकत है?

^३ यानी यह अल्लाह की रीति पहले से चली आ रही है कि जब कुफ्र और ईमान के बीच निर्णायक (फैसलाकुन) लड़ाई का मौका आता है तो अल्लाह ईमानवालों की मदद करके सच को ऊँचा करता है, जैसे इस रीति के अनुसार बद्र में तुम्हारी मदद की गई।

२४. वही है जिस ने खास मक्का में काफ़िरों के हाथों को तुम से और तुम्हारे हाथों को उन से रोक लिया, इस के बाद कि उस ने तुम्हें उन पर विजयी कर दिया था, और तुम जो कुछ कर रहे हो अल्लाह (तआला) उसे देख रहा है।

२५. यही वे लोग हैं जिन्होंने कुफ़्र किया और तुम को मस्जिदे हराम से रोका और बलि (कुर्बानी) के लिए रूके हुए जानवरों को उस की जगह तक पहुँचने से (रोका),^१ और अगर ऐसे (बहुत-से) मुसलमान मर्द और (बहुत-सी) मुसलमान औरतें न होती, जिन की तुम को खबर न थी कि तुम उनको रौद दोगे जिस पर उन की वजह से तुम को भी अनजाने में हानि पहुँचती (तो तुम्हें लड़ने की इजाजत दे दी जाती, लेकिन ऐसा नहीं किया गया) ताकि अल्लाह (तआला) अपनी कृपा (रहमत) में जिस को चाहे शामिल कर ले और अगर ये अलग-अलग होते तो उन में जो काफ़िर थे, हम उन को कष्टदायी दण्ड (अजाब) देते।

२६. जबकि उन काफ़िरों ने अपने दिलों में हमिय्यत (पक्षपात भावना) को जगह दिया और पक्षपात भी जाहीलियत का, तो अल्लाह (तआला) ने अपने रसूल पर और ईमान वालों पर अपनी तरफ से शान्ति नाज़िल किया और मुसलमानों को संयम (तक़वा) की बात पर दृढ़ (मजबूत)

وَهُوَ الَّذِي كَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ عَنْهُمْ بِبَطْنِ مَكَّةَ مِنْ بَعْدِ أَنْ أَظْفَرَكُمْ عَلَيْهِمْ ۚ وَكَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرًا ۝۲۴

هُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوكُمْ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَالْهَدْيِ مَعْكُوفًا أَنْ يَبْلُغَ مَحِلَّهُ ۖ وَلَوْلَا رِجَالٌ مُؤْمِنُونَ وَنِسَاءٌ مُؤْمِنَاتٌ لَمْ تَعْلَمُوهُمْ أَنْ تَطَّوَّهُمْ فُتُتِبْكُمْ مِنْهُمْ مَعَرَّةٌ بِغَيْرِ عِلْمٍ ۚ لِيُدْخِلَ اللَّهُ فِي رَحْمَتِهِ مَنْ يَشَاءُ ۚ لَوْ تَزَيَّلُوا لَعَذَّبْنَا الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ۝۲۵

إِذْ جَعَلَ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي قُلُوبِهِمُ الْحَمِيَّةَ حَمِيَّةَ الْجَاهِلِيَّةِ فَأَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَى رَسُولِهِ وَعَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَأَلْزَمَهُمْ كَلِمَةَ التَّقْوَى وَكَانُوا أَحَقَّ بِهَا وَأَهْلَهَا ۚ وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ۝۲۶

^१ هَدْي (हदी) उस जानवर को कहा जाता है जिसे हज या उमरा करने वाला अपने साथ मक्का ले जाता है। مَحِل (महिल्ल) से मुराद कुर्बानी की जगह है जहाँ उनको ले जाकर जिब्ह किया जाता है। यह जगह उमरा करने वालों के लिए अज्ञानताकाल (जाहीलियत) में 'मर्वह' पहाड़ी के पास और हाजियों के लिए 'मिना' था। इस्लाम में कुर्बानी की जगह मक्का, मिना और पूरा हरम है। مَعْكُوف (माकूफन) हाल है, यानी यह जानवर इस इंतजार में रूके थे कि मक्के में प्रवेश (दाखिल) करें ताकि उन्हें वध (जिब्ह) किया जाये। मुराद यह है कि इन काफ़िरों ने ही तुम्हें मस्जिदे हराम से रोका था और जो जानवर तुम्हारे साथ थे उन्हें भी कुर्बानी की जगह तक नहीं पहुँचने दिया।

रखा^१ और वे इस के लायक और ज्यादा हकदार थे, और अल्लाह (तआला) हर चीज को अच्छी तरह जानता है।

२७. हकीकत में अल्लाह ने अपने रसूल को ख़्वाब सच दिखाया कि अगर अल्लाह ने चाहा तो तुम जरूर पूरे अमन व अमान के साथ मस्जिदे हराम में दाखिल होगे, सिर मुंडवाते हुए और सिर के बाल कटवाते हुए (शान्ति के साथ) निर्भीक (बेखौफ़) होकर,^२ वह उन बातों को जानता है जिन्हें तुम नहीं जानते, तो उस ने उस से पहले एक करीब की जीत तुम्हें दी।^३

२८. वही है जिस ने अपने रसूल को हिदायत और सच्चे धर्म (दीन) के साथ भेजा ताकि उसे हर धर्म पर गालिब^४ करे और अल्लाह (तआला) काफ़ी है गवाही देने वाला।

لَقَدْ صَدَقَ اللَّهُ رَسُولَهُ الرُّؤْيَا بِالْحَقِّ لَتَدْخُلُنَّ
الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ إِن شَاءَ اللَّهُ آمِنِينَ مُحَلِّقِينَ
رُءُوسَكُمْ وَمُقَصِّرِينَ لَا تَخَافُونَ فَعَلِمَ مَا لَمْ
تَعْلَمُوا فَجَعَلَ مِنْ دُونِ ذَلِكَ فَتْحًا
قَرِيبًا ۝ (27)

هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَى وَدِينِ
الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ وَكَفَى بِاللَّهِ
شَهِيدًا ۝ (28)

^१ इस से मुराद तौहीद और रिसालत का कलिमा "ला इलाहा इल्लल्लाह मुहम्मदुर्रसूलुल्लाह" है। जिसे हुदैबियह के दिन मुशरेकीन (बहुदेववादियों) ने इंकार किया। (इब्ने कसीर) या वह सब्र और शान्ति (सम्मान) है जिसका प्रदर्शन (इजहार) उन्होंने हुदैबियह में किया, या वह प्रतिज्ञा (अहद) का पालन और उस पर मजबूती है, जो संयम (तक्वा) का नतीजा है। (फतहुल कदीर)

^२ हुदैबिया की घटना (वाक़ेआ) से पहले रसूलुल्लाह ﷺ को स्वप्न में मुसलमानों के साथ बैतुल्लाह (अल्लाह के घर कअबा) में जाकर तवाफ़ और उमरा करते दिखाया गया। नबी का सपना प्रकाशना (वह्यी) के बराबर होता है, फिर भी इस सपने में यह निश्चित नहीं था कि यह इसी साल होगा, किन्तु नबी ﷺ और मुसलमान इसे बड़ी खुशखबरी समझते हुए उमरे के लिए तुरन्त तैयार हो गये, इसके लिए लोगों में एलान करा दिया और चल पड़े, आखिर में हुदैबिया में वह समझौता हुआ, जिसका विवरण अभी गुजरा जबकि अल्लाह के ज्ञान (इल्म) में यह स्वप्न आगामी साल पूरा होना था, जैसाकि आगामी वर्ष मुसलमानों ने बहुत सुकून के साथ यह उमरा किया और अल्लाह ने अपने पैगम्बर के सपने को सच कर दिया।

^३ इस से ख़ैबर और मक्का की फत्ह के अलावा सुलह के नतीजे में जो ज्यादातर मुसलमान हुए वह भी मुराद है, क्योंकि वह भी फत्ह का एक महान रूप है। हुदैबिया समझौते के मौक़ा पर मुसलमान डेढ़ हजार थे, इस के दो साल बाद जब मुसलमान मक्के में विजेता (फातेह) की हैसियत से दाखिल हुए तो उन की संख्या (तादाद) दस हजार थी।

^४ इस्लाम का यह असर तो दूसरे धर्मों पर सुबूतों के बिना पर तो हर समय मान्य है, फिर भी दुनियावी और फौजी आधार पर भी पहले जमाने में और उस के बाद जब तक मुसलमान अपने धर्म पर काम करते रहे उनका प्रभुत्व (गलबा) रहा, और आज भी यह माद्दी (भौतिक) गलबा संभव (मुमकिन) है जबकि मुसलमान, मुसलमान बन जायें।

२९. मोहम्मद (ﷺ) अल्लाह के रसूल हैं और जो लोग उन के साथ हैं काफिरों पर कठोर हैं आपस में रहम दिल हैं, तू उन्हें देखेगा कि रूकूअ और सज्दे कर रहे हैं, अल्लाह (तआला) की कृपा (फज़ल) और खुशी की कामना में हैं। उनका निशान उन के मुँह पर सज्दों के असर से है, उनका यही गुण (उदाहरण) तौरात में है और उनका उदाहरण (मिसाल) इंजील में है उस खेती के तरह जिसने अपना कोंपल निकाला, फिर उसे मजबूत किया और वह मोटा हो गया, फिर अपने तने पर सीधा खड़ा हो गया और किसानों को खुश करने लगा^१ ताकि उन की वजह से काफिरों को चिढ़ायें, और ईमानवालों और नेक लोगों से अल्लाह ने माफ़ी का और बहुत बड़ी नेकी का वादा किया है।^२

सूरतुल हुजुरात-४९

सूर: हुजुरात* मदीने में नाज़िल हुई, इस में अट्ठारह आयतें और दो रूकूअ हैं।

مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ وَالَّذِينَ مَعَهُ أَشِدَّاءُ
عَلَى الْكُفَّارِ رَحَمَاءُ بَيْنَهُمْ تَرَاهُمْ رُكَّعًا سُجَّدًا
يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِّنَ اللَّهِ وَرِضْوَانًا سِيمَاهُمْ
فِي وُجُوهِهِمْ مِّنْ أَثَرِ السُّجُودِ ذَٰلِكَ مَثَلُهُمْ
فِي التَّوْرَةِ ۖ وَمَثَلُهُمْ فِي الْإِنْجِيلِ ۖ كَزَرْعٍ
 أَخْرَجَ شَطْأَهُ فَآزَرَهُ فَاسْتَغْلَظَ فَاسْتَوَىٰ عَلَى
سُوْقِهِ يُعْجِبُ الزُّرَّاعَ لِيَغِيظَ بِهِمُ الْكُفَّارَ
وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ مِنْهُمْ
مَغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا (29)

سُورَةُ الْحُجُرَاتِ

^१ यह सहाबा केराम का दृष्टान्त (मिसाल) बयान किया गया है। शुरू में वह कम थे, फिर ज्यादा और शक्तिशाली हो गये, जैसे खेती शुरू में कमजोर होती है, फिर दिन प्रतिदिन मजबूत होती जाती है यहाँ तक कि दृढ़ (मजबूत) तने पर खड़ी हो जाती है।

^२ इस पूरी आयत का एक-एक भाग सहाबा केराम की अजमत, फज़ीलत और बड़े पुण्य (अज़्र) को बाज़ेह कर रहा है। इस के बाद भी सहाबा (नबी के साथियों) के ईमान में शक करने वाला मुसलमान होने का दावा करे तो उसे मुसलमान होने के दावे में कैसे सच्चा समझा जा सकता है?

* यह तिबाले मुफ़स्सल (विस्तृत) की पहली सूरह है, हुजुरात से नाज़िआत तक की सूरतें तिबाले मुफ़स्सल कहलाती हैं, कुछ ने सूरह 'काफ़' को पहली सूरह कहा है। (इब्ने कसीर, फ़तहुल क़दीर) इन का फ़ज़्र (भोर) की नमाज़ में पढ़ना मस्नून और मुस्तहब (उत्तम) है। सूरह अबस से सूरहतुश्शम्स तक औसाते मुफ़स्सल (मध्यम) और सूरह जुहा से अन्नास तक किसारे मुफ़स्सल (छोटी) हैं। जोहर और ईशा में औसात और मगरिब में किसार पढ़नी मुस्तहब (उत्तम) है। (ऐसरूतफ़ासीर)

अल्लाह के नाम से शुरू करता हूँ, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है।

१. हे ईमानवालो! अल्लाह और उस के रसूल से आगे न बढ़ो! और अल्लाह से डरते रहा करो। बेशक अल्लाह (तआला) सुनने जानने वाला है।

२. हे ईमानवालो! अपनी आवाज को नबी की आवाज से ऊँचा न करो और उन से ऊँची आवाज में बात करो जैसे आपस में एक-दूसरे से करते हो। (कहीं ऐसा न हो) कि तुम्हारे अमल बेकार हो जायें और तुम्हें पता भी न हो।^१

३. हकीकत में जो लोग रसूलुल्लाह (ﷺ) के सामने अपनी आवाज धीमी रखते हैं, यही वे लोग हैं जिनके दिलों को अल्लाह ने सदाचार (तक्वा) के लिए जाँच लिया है, उन के लिए माफ़ी है और बड़ा पुण्य (अज्र) है।^२

४. बेशक जो लोग आप को कमरों के पीछे से पुकारते हैं उन में से ज्यादातर (पूरी तरह से) बुद्धिहीन (बेअक्ल) हैं।^३

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقَدْ مُوَابِنِينَ يَدِي اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ①

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَرْفَعُوا أَصْوَاتَكُمْ فَوْقَ صَوْتِ النَّبِيِّ وَلَا تَجْهَرُوا لَهُ بِالْقَوْلِ كَجَهْرِ بَعْضِكُمْ لِبَعْضٍ أَن تَحْبَطَ أَعْمَالُكُمْ وَأَنتُمْ لَا تَشْعُرُونَ ②

إِنَّ الَّذِينَ يَغُضُّونَ أَصْوَاتَهُمْ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ أُولَئِكَ الَّذِينَ امْتَحَنَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ لِلتَّقْوَى لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ عَظِيمٌ ③

إِنَّ الَّذِينَ يُنَادُونَكَ مِنْ وَرَاءِ الْحُجُرَاتِ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ④

^१ इसका मतलब है कि धर्म के बारे में खुद कोई फैसला न करो, न अपनी समझ और विचार को तरजीह (प्रधानता) दो, बल्कि अल्लाह और रसूल के हुक्म का पालन (पैरवी) करो, अपनी तरफ से धर्म में अधिकता (इजाफा) या बिदआत (नई बातें) बनाना अल्लाह और रसूल से आगे बढ़ने की जुरअत है, जो किसी भी ईमान वाले के लिए लायक नहीं। इसी तरह कोई फतवा कुरआन और हदीस में विचार किये बिना न दिया जाये और देने के बाद अगर शरीअत के नुसूस (कुरआन और हदीस) के खिलाफ होना बाजेह हो जाये तो उस पर अड़े रहना भी इस आयत में दी गई इजाजत के खिलाफ है। मुसलमान का आचरण (अखलाक) तो अल्लाह और रसूल के हुक्म के आगे समर्पण और अनुपालन (पैरवी) के लिए सिर झुका देना है, न कि उन के मुकाबले में अपनी बात या किसी इमाम के विचार (ख्याल) पर अड़े रहना।

^२ इस में रसूलुल्लाह (ﷺ) के लिये आदर-सम्मान का बयान है, जिसकी हर मुसलमान से माँग है।

^३ इस में उन लोगों की तारीफ है जो रसूलुल्लाह (ﷺ) की मान-मर्यादा का ध्यान रखते हुए अपनी आवाज धीमी रखते थे।

^४ यह आयत कबीला बन्ू तमीम के कुछ आराबियों (गँवार लोगों) के बारे में नाजिल हुई, जिन्होंने एक दिन दोपहर के समय जो रसूलुल्लाह (ﷺ) के आराम का समय था, कमरे से बाहर

५. और अगर ये लोग यही तक सब्र करते कि आप (खुद) उन के पास आ जाते तो यही उन के लिए बेहतर होता, और अल्लाह (तआला) माफ करने वाला रहम करने वाला है।

६. हे ईमानवालो! अगर तुम्हें कोई फासिक खबर दे तो तुम उसकी अच्छी तरह छानबीन कर लिया करो,^१ (ऐसा न हो) कि जानकारी न होने की वजह से किसी समुदाय (क्रौम) को नुकसान पहुँचा दो, फिर अपने किये पर पछतावो।

७. और जान रखो कि तुम में अल्लाह के रसूल मौजूद हैं, अगर वह बहुत-सी बातों में तुम्हारा कहा करते रहें तो तुम कठिनाई में पड़ जाओ, लेकिन अल्लाह (तआला) ने ईमान को तुम्हारे लिए प्यारा बना दिया है और उसे तुम्हारे दिल में सुशोभित (मुजय्यन) कर दिया है और कुफ्र को और बुराईयों को और नाफरमानी को तुम्हारी नजर में नापसन्द बना दिया है, यही लोग रास्ता पाये हुए हैं।

८. अल्लाह के उपकार (फज़ल) और अनुग्रह (नेमत) से,^२ और अल्लाह जानने वाला और हिक्मत वाला है।

وَلَوْ أَنَّهُمْ صَبَرُوا حَتَّى تَخْرُجَ إِلَيْهِمْ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ⑤

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِن جَاءَكُمْ فَاسِقٌ بِنَبَأٍ فَتَبَيَّنُوا أَن تُصِيبُوا قَوْمًا بِجَهَالَةٍ فَتُصْحَبُوا عَلَى مَا فَعَلْتُمْ نَادِمِينَ ⑥

وَاعْلَمُوا أَنَّ فِيكُمْ رَسُولَ اللَّهِ لَوْ يُطِيعُكُمْ فِي كَثِيرٍ مِّنَ الْأَمْرِ لَعَنِتُّمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ حَبِيبٌ إِلَيْكُمْ الْإِيمَانَ وَزَيَّنَهُ فِي قُلُوبِكُمْ وَكَرَّهَ إِلَيْكُمْ الْكُفْرَ وَالْفُسُوقَ وَالْعِصْيَانَ ⑦ أُولَٰئِكَ هُمُ الرُّشِدُونَ ⑧

فَضْلًا مِّنَ اللَّهِ وَنِعْمَةً وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ⑧

खड़े होकर जन-साधारण (आम लोगों) के अंदाज में हे मुहम्मद, हे मुहम्मद की आवाज लगायी, ताकि आप ﷺ बाहर आयें। (मुसनद अहमद ३/४८८-६/३९४) अल्लाह ने फरमाया कि इन में ज्यादातर बुद्धिहीन (बेअक़ल) हैं, इसका मतलब यह हुआ कि नबी ﷺ के प्रताप (जलाल) और आप की मान-मर्यादा की माँगों का ध्यान न रखना बेवकूफी है।

^१ यह आयत ज्यादातर भाष्यकारों (मुफ़स्सिरों) के विचार में हज़रत वलीद बिन उक्बा के बारे में उतरी है, जिन्हें नबी ﷺ ने बनू मुस्तलिक के सदके (धर्मदान) वसूल करने के लिए भेजा था, लेकिन उन्होंने आकर खबर दी कि उन्होंने जकात देने से इंकार कर दिया है, जिस पर आप ने उन पर हमला करने का इरादा किया, फिर पता लग गया कि यह बात ग़लत थी और वलीद ﷺ वहाँ गये ही नहीं।

^२ यह आयत भी सहाबा ﷺ की इज़्ज़त और उन के ईमान और सुधार और संमार्ग (हिदायत) पर होने का खुला सुबूत है।

९. और अगर मुसलमानों के दो गुट आपस में लड़ पड़ें तो उन में मेल-मिलाप करा दिया करो ।^१ फिर अगर उन में से एक-दूसरे पर जुल्म करे तो तुम (सब) उस गुट से जो जुल्म करता है लड़ो, यहाँ तक कि वह अल्लाह के हुक्म की तरफ लौट आये,^२ अगर लौट आये तो इंसान के साथ उन के बीच सुलह करा दो और इंसान करो । बेशक अल्लाह (तआला) इंसान करने वालों से मुहब्बत करता है ।

१०. (याद रखो) सभी मुसलमान भाई-भाई हैं, तो अपने दो भाईयों में मिलाप करा दिया करो, और अल्लाह से डरते रहो, ताकि तुम पर कृपा (रहम) की जाये ।

११. हे ईमानवालो ! मर्द दूसरे मर्दों का मजाक न करें, मुमकिन है कि यह उन से बेहतर हों^३ और न औरतें औरतों का मजाक करें, मुमकिन है कि ये उन से बेहतर हों, और आपस में एक-दूसरे पर आक्षेप (ऐब) न लगाओ और न किसी को बुरी उपाधि (लकब) दो । ईमान के बाद फिस्क (बुरा लफ्ज) बुरा नाम है,^४ और जो

وَأِنْ كَانَتْ بَيْنَهُمَا عِشْرَةُ فَصَلِّحُوا بَيْنَهُمَا ۚ فَإِنْ بَغَتْ إِحْدَاهُمَا عَلَى الْأُخْرَىٰ فَقَاتِلُوا الَّتِي تَبْغِي حَتَّىٰ تَفِيءَ إِلَىٰ أَمْرِ اللَّهِ ۚ فَإِنْ فَاءَتْ فَصَلِّحُوا بَيْنَهُمَا بِالْعَدْلِ وَأَقْسِطُوا ۚ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ ⑨

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ فَأَصْلَحُوا بَيْنَ أَخَوَيْكُمْ ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ⑩

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَسْخَرُ قَوْمٌ مِنْ قَوْمٍ عَسَىٰ أَنْ يَكُونُوا خَيْرًا مِنْهُمْ وَلَا نِسَاءٌ مِنْ نِّسَاءٍ عَسَىٰ أَنْ يَكُنَّ خَيْرًا مِنْهُنَّ ۚ وَلَا تَلْمِزُوا أَنْفُسَكُمْ وَلَا تَنَابَزُوا بِالْأَلْقَابِ ۚ بِئْسَ الْإِسْمُ الْفُسُوقُ بَعْدَ الْإِيمَانِ ۚ وَمَنْ لَمْ يَتُبْ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ⑪

^१ इस संधि (सुलह) का ढंग यह है कि उन्हें कुरआन और हदीस की तरफ बुलाया जाये यानी उन की रौशनी में उन के मतभेद (इख्तिलाफ) का हल किया जाये ।

^२ यानी अल्लाह और रसूल के हुक्म के मुताबिक अपना इख्तिलाफ दूर करने को तैयार न हो और फसाद की नीति अपनाये तो दूसरे मुसलमानों की जिम्मेदारी है कि सब मिलकर फसादियों से लड़ाई करें यहाँ तक कि वह अल्लाह के हुक्म को मानने के लिए तैयार हो जाये ।

^३ एक इंसान दूसरे किसी इंसान का मजाक उस समय करता है जब वह अपने को उससे बेहतर और उसे हीन और गिरा समझता है, हालांकि अल्लाह के सामने कौन कर्म और ईमान में बेहतर है और कौन नहीं, इस को सिर्फ अल्लाह ही जानता है, इसलिए खुद को अच्छा और दूसरों को गिरा समझने का कोई औचित्य (तुक) ही नहीं है, इस वजह से आयत में उससे रोका गया है ।

^४ यानी इस तरह नाम बिगाड़ कर, या बुरे नाम रखकर बुलाना, या इस्लाम लाने और तौबा कर लेने के बाद उसे पहले धर्म या पाप से मंसूब करके संबोधित (मुख़ातिब) करना, जैसे हे काफिर, हे व्याभिचारी (जानी), हे शराबी आदि, बुरा काम है । हाँ, कुछ वह नाम जो खास गुण (सिफ़त) के कारण हों, कुछ के क़रीब इस से अलग हैं जो किसी के लिए मशहूर हो जायें और वह इस पर अपने मन में दुखी न हों, जैसे लंगड़ा होने के कारण किसी का नाम लंगड़ा पड़ जाये, काला रंग होने के कारण कालिया या काल मशहूर हो जाये आदि । (कुर्तबी)

माफ़ी न मांगे वही जालिम लोग हैं।

१२. हे ईमानवालो! बहुत बदगुमानियों से बचो; यकीन करो कि कुछ बुरे गुमान पाप हैं,^१ और भेद (राज) न टटोला करो^२ और न तुम में से कोई किसी की बुराई (पीठ पीछे चुगली) करे।^३ क्या तुम में से कोई भी अपने मरे भाई का गोश्त खाना अच्छा समझता है? तुम को उस से घृणा (नफरत) होगी^४ और अल्लाह से डरते रहो, बेशक अल्लाह (तआला) माफ़ी कुबूल करने वाला कृपालु (रहीम) है।

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِّنَ الظَّنِّ إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ إِثْمٌ وَلَا تَجَسَّسُوا وَلَا يَغْتَبَ بَعْضُكُم بَعْضًا أَيُحِبُّ أَحَدُكُمْ أَن يَأْكُلَ لَحْمَ أَخِيهِ مَيْتًا فَكَرِهْتُمُوهُ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ تَوَّابٌ رَّحِيمٌ (١٢)

^१ غَنٌّ (जन्न) का मतलब है गुमान करना। मतलब है कि परहेजगारों और नेक लोगों के बारे में ऐसे गुमान रखना जो बेअसल हों और इल्जाम और तुहमत के अंतर्गत (दायरे) आते हों, इसीलिए इसका अनुवाद बुरा गुमान किया जाता है और इसे हदीस में «أَكْذَبُ الْخَبَرِ» (सब से बड़ा झूठ) कहकर इस से बचने पर बल दिया गया है।

^२ यानी (अर्थात्) इस खोज में रहना कि कोई बुराई मिल जाय ताकि उसे वदनाम किया जाये, यह तजस्सुस है जिस से रोका गया है। हदीस में भी इस से रोका गया है, बल्कि कहा गया है कि अगर किसी की बुराई या गलती तुम्हारे इल्म (ज्ञान) में आ जाये तो उसे छिपाओ, न कि लोगों से चर्चा करते फिरो। आज के जमाने में आजादी और स्वाधीनता की बहुत चर्चा है इस्लाम ने भी टटोलने से रोक कर इंसान की आजादी और स्वाधीनता को कुबूल किया है, लेकिन उस समय तक जब तक कि वह आम तौर से बेशर्मी का काम न करे या जब तक दूसरों के लिए दुख का कारण न बने। पश्चिम ने खुली स्वाधीनता की शिक्षा (नसीहत) देकर लोगों को साधारण (आम) बिगाड़ की इजाजत दे दी है जिस से सामाजिक शान्ति का विनाश (बरबाद) हो गया है।

^३ غِيبَت (गीबत) का मतलब है दूसरे लोगों के सामने किसी की बुराईयों और दोषों की चर्चा की जाये, जिसे वह बुरा समझे, अगर उस से ऐसी बातें जोड़ी जायें जो उस में हों ही नहीं तो वह आरोप (तुहमत) है, अपनी-अपनी जगह दोनों ही बहुत बड़ा गुनाह हैं।

^४ यानी किसी मुसलमान भाई की किसी के सामने बुराई करना ऐसे ही है जैसे मुर्दार भाई का गोश्त खाना। मुर्दा भाई का गोश्त खाना तो कोई पसन्द नहीं करता लेकिन गीबत लोगों का बहुत पसंदीदा खाना है।

१३. हे लोगो ! हम ने तुम्हें एक (ही) मर्द और औरत से पैदा किया है^१ और इसलिए कि तुम आपस में एक-दूसरे को पहचानो, जातियाँ और प्रजातियाँ बना दी हैं, अल्लाह की नजर में तुम सब में वह इज्जत वाला है जो सब से ज्यादा डरने वाला है^२ यक्रीन करो कि अल्लाह जानने वाला अच्छी तरह जानता है ।

१४. ग्रामीण लोग कहते हैं कि हम ईमान लाये (आप) कह दीजिए कि तुम ईमान नहीं लाये लेकिन तुम यों कहो कि हम इस्लाम लाये (विरोध छोड़कर फरमाबरदार हो गये) हालाँकि अभी तक ईमान तुम्हारे दिल में दाखिल ही नहीं हुआ,^३ तुम अगर अल्लाह और उस के रसूल के हुक्म का पालन (पैरवी) करने लगोगे तो अल्लाह तुम्हारे अमलों में से कुछ भी कम न करेगा । बेशक अल्लाह (तआला) माफ करने वाला दयालु (रहीम) है ।

१५. ईमानवाले तो वे हैं जो अल्लाह पर और उस के रसूल पर (मजबूत) ईमान लायें, फिर शंका-संदेह न करें और अपने माल से और अपनी जान से अल्लाह के रास्ते में धर्मयुद्ध (जिहाद) करते रहें । (अपने ईमान के दावे में) यही सच्चे हैं ।

يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَى
وَجَعَلْنَكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا
إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتْقَى إِنَّ اللَّهَ
عَلِيمٌ خَبِيرٌ ⑬

قَالَتِ الْأَعْرَابُ آمَنَّا قُلْ لَمْ تُؤْمِنُوا وَلَكِنْ
قُولُوا أَسْلَمْنَا وَلَمَّا يَدْخُلِ الْإِيمَانُ فِي
قُلُوبِكُمْ وَإِنْ تُطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ لَا يَلِتْكُمْ
مِنْ أَعْمَالِكُمْ شَيْئًا إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ⑭

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ
لَمْ يَرْتَابُوا وَجَاهَدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ
فِي سَبِيلِ اللَّهِ أُولَئِكَ هُمُ الصَّادِقُونَ ⑮

^१ यानी आदम और हव्वा (अलैहिमुस्सलाम) से । यानी तुम सब का मूल एक ही है, एक ही माँ-बाप की औलाद हो । मतलब यह है कि किसी के मात्र जाति और वंश के बिना पर कोई गर्व करने का हकदार नहीं, क्योंकि हर एक के नसब का सिलसिला हजरत आदम ही से मिलता है ।

^२ यानी अल्लाह के सामने प्रधानता (फजीलत) का माप परिवार, जाति और वंशक्रम नहीं, जो किसी इंसान के अधिकार (इख्तियार) ही में नहीं है बल्कि यह माप तक्वा (संयम) है, जिसे अपनाना इन्सान के इरादे और वंश में है । यही आयत उन आलिमों की दलील है जो विवाह में जाति और वंश की बराबरी को जरूरी नहीं समझते और सिर्फ धर्म (दीन) के आधार पर विवाह को पसंद करते हैं । (इब्ने कसीर)

^३ कुछ भाष्यकारों (मुफिस्सों) के ख्याल से इन أعراب (आराब) से मुराद बनू असद और खुजैमा के अवसरवादी (मुनाफिक) हैं, जिन्होंने अकाल में सदकों (दानों) को पाने के लिए या कत्ल और कैदी होने के डर से मुंह से इस्लाम कुबूल किया था । उन के दिल ईमान, सच्चे यक्रीन और साफ मन से खाली थे । (फतहुल कदीर)

१६. कह दीजिए कि क्या तुम अल्लाह को अपनी दीनदारी से परिचित (आगाह) करा रहे हो? अल्लाह हर उस चीज को जो आकाशों में और धरती में है अच्छी तरह जानता है, और अल्लाह हर चीज का जानने वाला है।

१७. वे अपने मुसलमान होने का आप पर एहसान जताते हैं, (आप) कह दीजिए कि अपने मुसलमान होने का एहसान मुझ पर न रखो, बल्कि अल्लाह का तुम पर एहसान है कि उस ने तुम्हें ईमान की तरफ हिदायत की अगर तुम सच्चे हो।

१८. यकीन करो कि आकाशों और धरती की छिपी हुई बातें अल्लाह अच्छी तरह जानता है, और जो कुछ तुम कर रहे हो उसे अल्लाह अच्छी तरह देख रहा है।

सूरतु काफ-५०

सुर: काफ* मक्का में नाजिल हुई और इस में पैंतालीस आयतें और तीन रूकूअ है।

अल्लाह के नाम से शुरू करता हूँ, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है।

१. काफ! बहुत बड़ी शान (गरिमा) वाले इस कुरआन की कसम है।

२. बल्कि उन्हें ताज्जुब हुआ कि उन के पास उन्हीं में से एक डराने वाला आया तो काफ़िरो ने कहा कि यह एक अजीब चीज है।

قُلْ أَتَعْلَمُونَ اللَّهَ بِدِينِكُمْ ط وَاللَّهُ يَعْلَمُ
مَا فِي السَّمُوتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ط وَاللَّهُ
بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ①⑥

يَسْتُونَ عَلَيْكَ أَنْ أَسْلَمُوا ط قُلْ لَا تَسْتُوا عَلَى
إِسْلَامِكُمْ بَلِ اللَّهُ يَمُنُّ عَلَيْكُمْ أَنْ هَذَا كُمْ
لِلْإِيمَانِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ①⑦

إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ غَيْبَ السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ ط
وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ①⑧

سُورَةُ الْقَافِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ق وَالْقُرْآنِ الْمَجِيدِ ①

بَلْ عَجِبُوا أَنْ جَاءَهُمْ مُنْذِرٌ مِنْهُمْ فَقَالَ
الْكَافِرُونَ هَذَا شَيْءٌ عَجِيبٌ ②

* नबी ﷺ ईद की नमाज में सूरह काफ और इक़तरबतिसाअ: पढ़ा करते थे। (सहीह मुस्लिम, बाबु मा युकरअ बिहि फी सलातिल ईदैन) हर जुमे के खुतबे (भाषण) में भी पढ़ा करते थे। (सहीह मुस्लिम, किताबुल जुमअ:, बाबु तखफ़ीफ़िस्सलाते वल खुत्बा) इमाम इब्ने कसीर फ़रमाते हैं कि दोनों ईदों और जुमे में पढ़ने का मतलब यह है कि बड़े जनसमूहों में आप यह सूरह पढ़ा करते थे, क्योंकि इस में मखलूक की इब्तेदा, दोबारा जिन्दगी, परलोक (आखिरत), हिसाब, स्वर्ग-नरक, नेकी-अजाब, प्रोत्साहन (तरीक़ीब) और तंलीह का बयान है।

३. क्या जब हम मर कर मिट्टी हो जायेंगे। फिर यह वापसी दूर की बात है।

४. धरती जो कुछ उन में से घटाती है वह हमें मालूम है और हमारे पास सब याद रखने वाली किताब है।

५. बल्कि उन्होंने सच बात को झूठ कहा, जबकि वह उन के पास पहुँच चुकी तो वे एक उलझन में पड़ गये हैं।^१

६. क्या उन्होंने आकाश को अपने ऊपर नहीं देखा कि हम ने उसे किस तरह बनाया है और उसे शोभा (जीनत) दी है? उस में कोई दरार नहीं।

७. और धरती को हम ने बिछा दिया है और उस पर हम ने पहाड़ डाल दिये हैं और उस में हम ने तरह-तरह की सुन्दर चीजें उगा दी हैं।^२

८. ताकि हर (अल्लाह की तरफ) लौटने वाले वंदे के लिए देखने और समझने का जरिया हो।

९. और हम ने आकाश से शुभ (मुबारक) पानी बरसाया और उस से वाग और कटने वाले खेत के अन्न पैदा किये।^३

ءِ اِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا ذٰلِكَ رَجْعٌۭۙۤ اَبَعِيْدٌۭ ۝۳

قَدْ عَلِمْنَا مَا تَنْقُصُ الْاَرْضُ مِنْهُمْ وَعِنْدَنَا كِتٰبٌ حَفِيْظٌ ۝۴

بَلْ كَذَّبُوْا بِالْحَقِّ لَمَّا جَآءَهُمْ فَهُمْ فِيْۤ اَمْرٍ مَّرِيْجٍ ۝۵

اَفَلَمْ يَنْظُرُوْۤا اِلَى السَّمَآءِ فَوْقَهُمْ كَيْفَ بَنَيْنٰهَا وَزَيَّنَّاهَا وَمَا لَهَا مِنْ فُرُوْجٍ ۝۶

وَالْاَرْضَ مَدَدْنَاهَا وَاَلْقَيْنَا فِيْهَا رَوَاسِیَ وَاَنْبَتْنَا فِيْهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍۭۙۤ بَیْجٍ ۝۷

تَبٰصِرَةً وَّاذْكُرِیْ لِكُلِّۭۙۤ عَبْدٍ مُّنِیْبٍ ۝۸

وَنَزَّلْنَا مِنَ السَّمَآءِ مَآءً مُّبَرَّکًا فَاَنْبَتْنَا بِهٖۤ جَبْتٍ وَّحَبَّ الْحَصِيْدِ ۝۹

^१ हक (सच बात) से मतलब पाक कुरआन, इस्लाम या मोहम्मद ﷺ की नबूवत (दूतत्व) है। मायने सबका एक ही है। مَرِيْج (मरीज) का मतलब उलझाव, असमंजस्य (कश्मकश्) या शक है, यानी ऐसा विषय जो उन पर उलझ गया है, जिस से वे उलझाव में हैं कभी उसे जादूगर कहते हैं, कभी कवि (शायर) और कभी भविष्यवक्ता (नजूमि)।

^२ कुछ ने زَوْج (जौज) का मतलब जोड़ा लिया है, यानी सभी तरह की वनस्पतियाँ और चीजें जोड़ा-जोड़ा (नर-मादा) बनाया है। بَیْج (बहीज) का मायने अच्छा मंजर, हरी-भरी और खूबसूरत।

^३ कटने वाले अन्न से मुराद वह खेतियाँ हैं जिन से गेहूँ, मकई, ज्वार, बाजरा, दालें और चावल आदि (बगैरह) उगाते हैं और फिर उनका भंडार कर लिया जाता है।

१०. और खजूरों के ऊँचे-ऊँचे पेड़ जिन के गुच्छे तह पर तह हैं।

११. बंदों की जीविका (रोजी) के लिए, और हम ने पानी से मृत नगर को जिन्दा कर दिया। इसी तरह (कब्रों से) निकलना है।

१२. उन से पहले नूह के समुदाय (कौम) ने और 'रस्स' वालों ने^१ और समूदियों ने झुठलाया था।

१३. और आद ने और फिरऔन ने और लूत के भाईयों ने।

१४. और ऐका वालों^२ ने और तुब्बअ के समुदाय (कौम) ने^३ (भी झुठलाया था)। सब ने पैगम्बरों को झुठलाया तो मेरी सजा का वादा उन पर सच हो गया।

१५. क्या हम पहली बार पैदा करने से थक गये? बल्कि ये लोग नये जीवन की तरफ से शक में हैं।

१६. हम ने इंसान को पैदा किया है और उस के दिल में जो विचार पैदा होते हैं हम उन्हें जानते हैं,^४ और हम उस के प्राणनाड़ी (शहरग) से भी

وَالنَّخْلَ بَسَقَتْ لَهَا طَلْعُ نَضِيدٍ ⑩

رِزْقًا تَلْعَبَادُ وَأَحْيَيْنَا بِهِ بَلَدَةً مَيِّتًا
كَذَلِكَ الْخُرُوجُ ⑪

كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَأَصْحَابُ الرَّسِّ
وَشُودُ ⑫

وَعَادُ وَفِرْعَوْنُ وَإِخْوَانُ لُوطَ ⑬

وَأَصْحَابُ الْاَيَّكَةِ وَقَوْمُ تُبَّعٍ كُلٌّ كَذَّبَ الرُّسُلَ
فَحَقَّ وَعِيدُ ⑭

أَفَعَيَيْنَا بِالْخَلْقِ الْاَوَّلِ بَلْ هُمْ فِي لَبْسٍ مِّنْ
خَلْقٍ جَدِيدٍ ⑮

وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْاِنْسَانَ وَنَعْلَمُ مَا تُوَسَّوْسُ بِهِ
نَفْسُهُ ۖ وَنَحْنُ اقْرَبُ اِلَيْهِ مِنْ حَبْلِ الْوَرِيدِ ⑯

^१ रस्स के रहने वालों के निर्धारण के बारे में भाष्यकारों (मुफिस्सरो) में बड़ा इख्तिलाफ है। इमाम इब्ने जरीर तवरी ने इस कथन को अधिमान (तरजीह) दिया है जिस में उन्हें अस्हाबे उखदूद (खाईयों वाले) कहा गया है, जिन की चर्चा सूरह बुरूज में है। (तफसील के लिये देखिए तफसीर इब्ने कसीर और फतहुल कदीर, सूर: अल-फुरकान-३८)।

^२ أصحاب الايكة (अस्हाबुल ऐका) के लिए देखिये सूरतुशुअरा आयत १७६ का हाशिया।

^३ तुब्बअ जाति के लिए देखिये सूर: अदुखान आयत ३७ का हाशिया (तटलेख)।

^४ यानी इंसान जो कुछ छिपा रखता और मन में छिपा रखता है वह सब हम जानते हैं। बस्वसा दिल में आने वाले विचारों को कहा जाता है जिसका इल्म उस इंसान के सिवा किसी को नहीं होता, लेकिन अल्लाह इन विचारों को भी जानता है। इसीलिए हदीस कुदसी में आता है : "मेरे अनुगामियों (पैरोकारों) के दिल में आने वाले विचारों को अल्लाह ने माफ़ कर दिया है, यानी उन पर पकड़ नहीं करेगा जब तक उसे मुँह से जाहिर न करे या उसके अनुसार अमल न

ज्यादा उस के करीब हैं।

१७. जिस समय दो लेने वाले जो लेते हैं, एक दायी तरफ और दूसरा बायी तरफ बैठा हुआ है।

१८. (इंसान) मुँह से कोई शब्द (लफ्ज) निकाल नहीं पाता लेकिन उस के करीब रक्षक (पहरेदार) तैयार है।

१९. और मौत की बेहोशी सत्य (हक) लेकर आ पहुँची,^१ यही है जिस से तू कतराता फिरता था।

२०. और नरसिंघा (सूर) फूँक दिया जायेगा, यातना (अजाब) के वादे का दिन यही है।

२१. और हर इंसान इस तरह आयेगा कि उस के साथ एक हाँक लाने वाला होगा और एक गवाही देने वाला।

२२. बेशक तू इस से असावधान (गाफिल) था, लेकिन हम ने तेरे सामने से पर्दा हटा दिया तो आज तेरी नजर बहुत तेज है।

२३. उस के साथ रहने वाले (फरिश्ते) कहेंगे यह हाज़िर है जो कि मेरे पास था।^२

२४. दोनों डाल दो नरक में हर काफिर उद्‌ण्ड (सरकश) को।

२५. जो नेक काम से रोकने वाला, सीमा (हद)

إِذْ يَتَلَقَّى الْمُتَلَقِّينَ عَنِ الْيَمِينِ وَعَنِ الشِّمَالِ
عَتِيدٌ ۝۱۷

مَا يَلْفُظُ مِنْ قَوْلٍ إِلَّا لَدَيْهِ رَقِيبٌ عَتِيدٌ ۝۱۸

وَجَاءَتْ سَكْرَةُ الْمَوْتِ بِالْحَقِّ ۖ ذَٰلِكَ مَا كُنْتَ
مِنْهُ تَحِيدُ ۝۱۹

وَنُفِخَ فِي الصُّورِ ۖ ذَٰلِكَ يَوْمُ الْوَعْدِ ۝۲۰

وَجَاءَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَعَها سَائِقٌ وَشَهِيدٌ ۝۲۱

لَقَدْ كُنْتَ فِي غَفْلَةٍ مِّنْ هَٰذَا فَكُشِفْنَا عَنْكَ
غِطَاءَكَ فَبَصَرُكَ الْيَوْمَ حَدِيدٌ ۝۲۲

وَقَالَ قَرِينُهُ هَٰذَا مَا لَدَائِيَ عَتِيدٌ ۝۲۳

الْقِيَا فِي جَهَنَّمَ كُلَّ كَفَّارٍ عَنِيدٍ ۝۲۴

مَنَّاعٍ لِلْخَيْرِ مُعْتَدٍ مُّرِيبٍ ۝۲۵

करे।" (अल-बुखारी, किताबुल ईमान, बाबु इजा हनस नासियन फिल ऐमान, मुस्लिम बाबु तजाबुजिल्लाहे अन हदीसिन नपसे वल ख्वातिरे बिल कल्बे इजा लम तस्तकिर)

^१ इसका दूसरा मायने 'मौत की कठिनाई सत्य (हक) के साथ आयेगी' है यानी मौत के समय सच जाहिर और उन वादों की सच्चाई स्पष्ट (वाजेह) हो जाती है जो कयामत (प्रलय) और स्वर्ग और नरक के बारे में अम्बिया अलैहिमुस्सलाम करते रहे हैं।

^२ यानी फरिश्ता इंसान का पूरा रिकार्ड सामने रख देगा कि यह तेरा कर्मपत्र (आमालनामा) है जो कि मेरे पास था।

तोड़ने वाला और शक करने वाला था।

२६. जिस ने अल्लाह के साथ दूसरा माबूद (देवता) बना लिया था, तो उसे कठोर अजाब में डाल दो।

२७. उसका साथी (शैतान) कहेगा कि हे हमारे रब! मैंने इसे रास्ते से भटकाया नहीं था, बल्कि यह खुद ही दूर के भटकावे में था।

२८. (अल्लाह तआला) कहेगा कि बस मेरे सामने झगड़े की बात न करो, मैं तो पहले ही तुम्हारी तरफ अजाब का वादा भेज चुका था।

२९. मेरे पास बात बदलती नहीं और न मैं अपने भक्तों (बन्दों) पर तनिक भी जुल्म करने वाला हूँ।

३०. जिस दिन हम नरक से पूछेंगे कि क्या तू भर चुकी? वह जवाब देगी कि क्या कुछ और ज्यादा भी है?

३१. और जन्नत सदाचारियों (परहेजगारों) के लिए बिल्कुल करीब कर दी जायेगी, तनिक भी दूर न होगी।

३२. यह है जिसका वादा तुम से किया जाता था हर उस इंसान के लिए जो ध्यानमग्न और पाबन्दी करने वाला हो।^१

३३. जो दयालु (रहमान) का छिपे तौर से डर रखता हो और आकर्षित (मुतवज्जिह) होने वाला दिल लाया हो।

३४. तुम इस जन्नत में शान्ति (सलामती) के साथ दाखिल हो जाओ, यह हमेशा रहने का दिन

الَّذِي جَعَلَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ فَأَلْقِيهِ فِي
الْعَذَابِ الشَّدِيدِ (26)

قَالَ قَرِينُهُ رَبَّنَا مَا أَطْغَيْتُهُ وَلَكِنْ كَانَ فِي
ضَلَالٍ بَعِيدٍ (27)

قَالَ لَا تَخَصِمُوا لَدُنِّي وَقَدْ قَدَّمْتُ إِلَيْكُمْ
بِالْوَعِيدِ (28)

مَا يُبَدِّلُ الْقَوْلُ لَدُنِّي وَمَا أَنَا بِظَلَّامٍ
لِّلْعَبِيدِ (29)

يَوْمَ نَقُولُ لِجَهَنَّمَ هَلِ امْتَلَأَتْ وَتَقُولُ هَلْ
مِنْ مَزِيدٍ (30)

وَأَزَلِفَتْ الْجَنَّةُ لِلْمُتَّقِينَ غَيْرَ بَعِيدٍ (31)

هَذَا مَا تُوْعَدُونَ لِكُلِّ أَوَّابٍ حَفِيظٍ (32)

مَنْ خَشِيَ الرَّحْمَنَ الْغَيْبَ وَجَاءَ بِقَلْبٍ
مُنِيبٍ (33)

إَدْخُلُوهَا سَلَامٌ ذَلِكَ يَوْمُ الْخُلُودِ (34)

^१ यानी जब ईमान वाले जन्नत और उसकी सुख-सुविधाओं (ऐशे आराम) को करीब से देखेंगे तो कहा जायेगा कि यही वह स्वर्ग है जिसका वादा हर अल्लाह में ध्यानमग्न और उसकी आज्ञापालन (इताअत) करने वाले से किया गया था।

है।

३५. ये वही जो कुछ चाहें उन्हें मिलेगा (बल्कि) हमारे पास और भी ज्यादा है।^१

३६. और उन से पहले भी हम बहुत से समुदायों को बरबाद कर चुके हैं, जो उन से ताकत में बहुत ज्यादा थे, वे नगरों में फिरते ही रह गये कि कोई भागने का ठिकाना है?

३७. इस में हर उस इंसान के लिये नसीहत है जिस के दिल हो या कान धरे और वह हाजिर हो।

३८. बेशक हम ने आकाशों और धरती और दोनों के बीच की जो कुछ चीजें हैं, सब को (सिर्फ) छः दिन में पैदा कर दिया और हमें थकान ने स्पर्श (छुआ) तक नहीं किया।

३९. इसलिए आप उन बातों पर सब करें और अपने रब का पवित्रतागान (तस्बीह) तारीफ के साथ सूरज निकलने से पहले भी और डूबने से पहले भी करें।

४०. और रात के किसी समय भी महिमागान (तस्बीह) करें और नमाज के बाद भी।^२

لَهُمْ مَا يَشَاءُونَ فِيهَا وَلَدَيْنَا مَزِيدٌ ۝٣٥

وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِنْ قَرْنٍ هُمْ أَشَدُّ مِنْهُمْ بَطْشًا فَنَقَّبُوا فِي الْبِلَادِ ۖ هَلْ مِنْ مَّجِيصٍ ۝٣٦

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذِكْرَى لِمَنْ كَانَ لَهُ قَلْبٌ أَوْ أَلْقَى السَّمْعَ وَهُوَ شَهِيدٌ ۝٣٧

وَلَقَدْ خَلَقْنَا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ۖ وَمَا مَسَّنَا مِنْ لُغُوبٍ ۝٣٨

فَاصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ الْغُرُوبِ ۝٣٩

وَمِنَ اللَّيْلِ فَسَبِّحْهُ وَأَدْبَارَ السُّجُودِ ۝٤٠

^१ इस से अभिप्राय (मुराद) अल्लाह का दर्शन (जियारत) है जो जन्नत वालों को मिलेगा, जैसा कि (لِّلَّذِينَ أَحْسَنُوا الْحُسْنَىٰ وَزِيَادَةٌ) (यूनस-२६) की तफसीर (व्याख्या) में गुजरा।

^२ यानी अल्लाह की तस्बीह करें। कुछ ने इस से वह तस्बीहें मुराद ली हैं, जिन के पढ़ने पर फर्ज (अनिवार्य) नमाजों के बाद नबी ﷺ ने जोर दिया है जैसे سُبْحَانَ اللَّهِ (सुबहानल्लाहे) ३३ बार, الْحَمْدُ (अल्हम्दो लिल्लाहे) ३३ बार, اللَّهُ أَكْبَرُ (अल्लाहो अकबर) ३४ बार आदि। (अल-बुखारी, किताबुल अजान, बाबुज जिक्रे बादस सलाति, मुस्लिम बाबु इस्तिहबाविज्जिक्रे, बादस सलाति व बयानु सिफतिही) कुछ ने कहा है कि أَدْبَارُ السُّجُود से मुराद मगरिब की नमाज के बाद की दो रकअतें हैं, कुछ ने कहा कि उपर बयान की गई तस्बीहें आयत के उतरने के बहुत समय बाद बताई गई थी।

४१. और सुन रखें कि जिस दिन एक पुकारने वाला करीब ही की जगह से पुकारेगा।^१

وَأَسْمِعْ يَوْمَ يُنَادِ الْمُنَادِ مِنْ مَّكَانٍ قَرِيبٍ ④١

४२. जिस दिन उस कड़ी आवाज को यकीन के साथ सुनेंगे, यही निकलने का दिन होगा।^२

يَوْمَ يَسْمَعُونَ الصَّيْحَةَ بِالْحَقِّ ۚ ذَٰلِكَ يَوْمُ الْخُرُوجِ ④٢

४३. हम ही जिन्दा करते और मारते हैं और हमारी तरफ ही फिर कर आना है।

إِنَّا نَحْنُ نُحْيِي وَنُمِيتُ وَإِلَيْنَا الْمَصِيرُ ④٣

४४. जिस दिन धरती फट पड़ेगी और यह दौड़ते हुए (निकल पड़ेंगे), यह जमा कर लेना हम पर बहुत ही आसान है।

يَوْمَ تَشَقَّقُ الْأَرْضُ عَنْهُمْ سِرَاعًا ۚ ذَٰلِكَ حَشْرٌ عَلَيْنَا يَسِيرٌ ④٤

४५. हम अच्छी तरह जानते हैं जो कुछ यह कह रहे हैं और आप उन्हें बलपूर्वक (ताकत के जोर पर) मनवाने वाले नहीं, बस आप उन्हें कुरआन के द्वारा समझाते रहें जो मेरी धमकी से डरते हों।^३

نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَقُولُونَ وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ بِجَبَّارٍ ۖ فَذَكِّرْ بِالْقُرْآنِ مَنْ يَخَافُ وَعِيدِ ④٥

^१ यह पुकारने वाला इसाफील फरिश्ता होगा या जिब्रील और यह वह पुकार होगी जिस से लोग मैदाने महशर में जमा हो जायेंगे, यानी दूसरी फूँक।

^२ इस से कुछ ने वैतुल मोकद्दस के करीब का सखर: (चट्टान) मुराद लिया है। कहते हैं कि यह आकाश से बहुत करीब की जगह है। कुछ के करीब इसका मतलब यह है कि हर इंसान यह आवाज इस तरह सुनेगा जैसे उस के करीब ही से आवाज आ रही है। (फतहुल कदीर) और यही सही लगता है।

^३ यह चीख यानी यह कयामत की फूँक जरूर होगी, जिस में वह दुनिया में शक करते थे, और यही दिन कब्रों से निकलने का दिन होगा।

^४ यानी आप की दावत और सदुपदेश (नसीहत) से वही नसीहत हासिल करेगा जो अल्लाह और उसकी धमकियों से डरता और उस के वादे पर यकीन रखता होगा, इसीलिए हजरत कतादा यह दुआ किया करते थे।

«اللَّهُمَّ اجْعَلْنَا مِنْ يَخَافُ وَعِيدِكَ وَتَرْجُو مَوْعُودَكَ، يَا بَارَأُ يَا رَحِيمُ!»

“हे अल्लाह हमें उनमें से कर जो तेरी धमकियों से डरते और तेरे वादों से उम्मीद रखते हैं। हे एहसान करने वाले, हे रहम करने वाले।” (इब्ने कसीर)

सूरतुज जारियात-५१

सूर: जारियात मक्का में नाजिल हुई और इस में साठ आयतें और तीन रूकूअ हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता है, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है।

१. कसम है उड़ाकर बिखेरने वालियों की,
२. फिर बोझ उठाने वालियों की,
३. फिर धीमी चाल से चलने वालियों की,^१
४. फिर काम का बटवारा करने वालियों की।
५. यकीन करो कि तुम से जो वचन (वादे) दिये जाते हैं (सब) सच हैं।
६. और बेशक इंसान होने वाला है।
७. कसम है रास्तों वाले आकाश की^२
८. निश्चित रूप (यकीनी तौर) से तुम मुस्तलिफ बातों में पड़े हुए हो।
९. उस से वही फेरा (रोका) जाता है जो फेर दिया गया हो।
१०. निर्मूल (अटकल) बातें करने वाले नाश कर दिये गये।
११. जो अचेत (ग्राफिल) हैं और भूले हुए हैं।
१२. पूछते हैं कि बदले का दिन कब होगा?

سُورَةُ الذَّارِيَّاتِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

- وَالذَّرِيَّتِ ذُرُؤًا^①
- فَالْحِمْلِتِ وَقْرًا^②
- فَالْجَرِيَّتِ يُسْرًا^③
- فَالْمُقَسَّمِ أَمْرًا^④
- إِنَّمَا تُوعَدُونَ لَصَادِقٍ^⑤
- وَإِنَّ الدِّينَ لَوَاقِعٌ^⑥
- وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الْحُبُكِ^⑦
- إِنَّكُمْ لَفِي قَوْلٍ مُّخْتَلِفٍ^⑧
- يُؤْفَكُ عَنْهُ مَنْ أُفِكَ^⑨
- قَتَلَ الْخَرْصُونَ^⑩
- الَّذِينَ هُمْ فِي غَمْرَةٍ سَاهُونَ^⑪
- يَسْأَلُونَ أَيَّانَ يَوْمُ الدِّينِ^⑫

^१ جَارِيَات (जारियात) पानी में चलने वाली नवकायें, يُسْرًا (युस्त्रन) आसानी से सरलता से।

^२ दूसरा अनुवाद (तर्जुमा) खूबसूरत और मुजय्यन किया गया है, चाँद, सूरज, नक्षत्र और जगमगाते तारे उसकी ऊँचाई और फैलाव, यह सब आसमान की जीनत और खूबसूरती की वजह है।

१३. (हाँ) यह वह दिन है कि ये आग पर तपाये जायेंगे ।

१४. मजा चखो, यही है जिस की तुम जल्दी मचा रहे थे ।

१५. बेशक अल्लाह से डर रखने वाले स्वर्गों और (शीतल) जल स्रोतों (चश्मों) में होंगे ।

१६. उन के रब ने जो कुछ उन को दिया है उसे ले रहे होंगे, वे तो उस से पहले ही नेकी करने वाले थे ।

१७. वे रात को बहुत कम सोया करते थे ।

१८. और वे रात के आखिरी पहर (भोर) में इस्तिगफार किया करते थे ।^१

१९. और उनके माल में मांगने वालों का और सवाल करने से बचने वालों का हक था ।^२

२०. और यक्रीन करने वालों के लिए तो धरती में बहुत सी निशानियाँ हैं ।

२१. और खुद तुम्हारे अस्तित्व (वजूद) में भी, तो क्या तुम नहीं देखते हो ।

२२. और तुम्हारी जीविका (रिज़क) और जो तुम

يَوْمَ هُمْ عَلَى النَّارِ يُفْتَنُونَ ⑬

ذُوقُوا فِتْنَتَكُمْ هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ
تَسْتَعْجِلُونَ ⑭

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ⑮

أَخِذِينَ مَا آتَاهُمْ رَبُّهُمْ إِنَّهُمْ كَانُوا قَبْلَ ذَلِكَ
مُحْسِنِينَ ⑯

كَانُوا قَلِيلًا مِّنَ اللَّيْلِ مَا يَهْجَعُونَ ⑰

وَبِالْأَسْحَارِ هُمْ يَسْتَغْفِرُونَ ⑱

وَفِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ لِّلسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ ⑲

وَفِي الْأَرْضِ آيَاتٌ لِّلْمُوقِنِينَ ⑳

وَفِي أَنْفُسِكُمْ أَفَلَا تُبْصِرُونَ ㉑

وَفِي السَّمَاءِ رِزْقُكُمْ وَمَا تُوعَدُونَ ㉒

^१ भोर का समय दुआ के क़बूल होने का बहुत अच्छा वक़्त है । हदीस में आता है कि जब रात का तिहाई हिस्सा बाकी रह जाता है तो अल्लाह दुनिया के आकाश पर उतर आता है और आवाज देता है कि कोई तौबा करने वाला है कि उसकी तौबा क़बूल करूँ, कोई माफ़ी मांगने वाला है कि मैं उसे माफ़ करूँ, कोई भिखारी है कि मैं उसकी माँग पूरी कर दूँ, यहाँ तक कि फ़ज्र (प्रभात) हो जाती है । (सहीह मुस्लिम, किताबु सलातिल मुसाफिरीन बाबुत तरगीबे फिद दुआये वज जिक्रे फी आखिरिल लैले वल एजाबति फीहि)

^२ محروم (महरूम) से मुराद वह है जो जरूरत होने पर भी नहीं माँगता, तो उस के लायक होते हुए भी उसे लोग नहीं देते, या वह इंसान है जिसका सब कुछ आकाश और धरती की आपदा (आफ़त) की वजह से नाश हो जाये ।

को वादा दिया जाता है सब आकाश में है।

२३. तो आकाश और धरती के रब की कसम! यह बिल्कुल सच है ऐसा ही जैसे कि तुम बातें करते हो।

२४. क्या तुझे इब्राहीम (عليه السلام) के सम्मानित मेहमानों की खबर भी पहुँची है?

२५. वे जब उनके यहाँ आये तो सलाम किया, (इब्राहीम) ने सलाम का जवाब दिया (और कहा ये तो) अंजान लोग हैं।

२६. फिर (चुपचाप जल्दी-जल्दी) अपने परिवार वालों की तरफ गये और एक मोटे बछड़े का (गोشت) लाये।

२७. और उसे उनके पास रखा और कहा आप खाते क्यों नहीं?

२८. फिर दिल ही दिल में उन से डर गये! उन्होंने कहा कि आप डरे नहीं? और उन्होंने (हजरत) इब्राहीम को एक ज्ञानी (आलिम) पुत्र के होने की खुशखबरी दी।

२९. तो उनकी पत्नी ने तअज्जुब में आकर^३ अपने मुँह पर हाथ मार कर कहा कि मैं तो बुढ़िया हूँ, साथ ही बाँझ।

३०. उन्होंने कहा कि हाँ तेरे रब ने इसी तरह कहा है, बेशक वह हिक्मत वाला और जानने वाला है।^४

قَوْرَبِ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ إِنَّهُ لَحَقُّ مِثْلٍ مَّا أَنتُمْ تَنْطِقُونَ ﴿٢٣﴾

هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ ضَيْفِ إِبْرَاهِيمَ الْمُكْرَمِينَ ﴿٢٤﴾

إِذْ دَخَلُوا عَلَيْهِ فَقَالُوا سَلَامًا قَالَ سَلَامٌ قَوْمٌ مُّنْكَرُونَ ﴿٢٥﴾

فَرَاغَ إِلَى أَهْلِهِ فَجَاءَ بِعِجْلٍ سَمِينٍ ﴿٢٦﴾

فَقَرَّبَهُ إِلَيْهِمْ قَالَ أَلَا تَأْكُلُونَ ﴿٢٧﴾

فَأَوَّجَسَ مِنْهُمْ خِيفَةً قَالُوا لَا تَخَفْ وَبَشَّرُوهُ بِغُلَامٍ عَلِيمٍ ﴿٢٨﴾

فَأَقْبَلَتِ امْرَأَتُهُ فِي صَرََّةٍ فَصَكَتْ وَجْهَهَا وَقَالَتْ عَجُوزٌ عَقِيمٌ ﴿٢٩﴾

قَالُوا كَذَلِكَ قَالَ رَبُّكَ إِنَّهُ هُوَ الْحَكِيمُ الْعَلِيمُ ﴿٣٠﴾

^१ डर का एहसास इसलिए किया कि हजरत इब्राहीम ने सोचा कि यह आने वाले किसी अच्छे विचार (इरादे) से नहीं आये हैं बल्कि बुरे इरादे से आये हैं।

^२ हजरत इब्राहीम (عليه السلام) के मुँह पर डर के चिन्ह देखकर फरिश्तों ने कहा।

^३ صَرََّةٌ (सरतिन) का दूसरा भायने है चीख और पुकार यानी चीखते हुए कहा।

^४ यानी जैसे हम ने तुझ से कहा है, यह हम ने अपनी तरफ से नहीं कहा है बल्कि तेरे रब ने इसी तरह कहा है, जिस से हम तुझे खबर कर रहे हैं, इसलिए इस में न आश्चर्य (ताज्जुब) की जरूरत है न शक की, क्योंकि जो अल्लाह चाहता है जरूर होकर रहता है।

३१. (हजरत इब्राहीम عليه السلام ने) कहा कि अल्लाह के भेजे हुए (फरिश्तो!) तुम्हारा क्या उद्देश्य (मकसद) है?

३२. उन्होंने जवाब दिया कि हम पापी लोगों की तरफ भेजे गये हैं।^१

३३. ताकि हम उन पर मिट्टी के कंकरियों की वर्षा करें।

३४. जो तेरे ख की तरफ से नामांकित (नामजद) हो चुकी हैं उन सीमा (हद) तोड़ने वालों के लिए।

३५. तो जितने ईमान वाले वहाँ थे, हम ने उन्हें निकाल दिया।

३६. और हम ने वहाँ मुसलमानों का सिर्फ एक ही घर पाया।^२

३७. और वहाँ हम ने उन के लिए जो कष्टदायी अजाब का डर रखते हैं, एक पूरी निशानी छोड़ी।

३८. और मूसा की कथा में (भी हमारी तरफ से चेतावनी है) जबकि हम ने उसे फिरऔन की तरफ साफ प्रमाण (सुबूत) देकर भेजा।

३९. तो उस ने अपने बल बूते पर मुँह मोड़ा^३ और कहने लगा कि यह जादूगर है या दीवाना है।

قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ أَيُّهَا الْمُرْسَلُونَ (31)

قَالُوا إِنَّا أُرْسِلْنَا إِلَى قَوْمٍ مُّجْرِمِينَ (32)

لِنُرْسِلَ عَلَيْهِمْ حِجَارَةً مِنْ طِينٍ (33)

مُسَوَّمَةً عِنْدَ رَبِّكَ لِلْمُسْرِفِينَ (34)

فَأَخْرَجْنَا مَنْ كَانَ فِيهَا مِنَ الْمُؤْمِنِينَ (35)

فَمَا وَجَدْنَا فِيهَا غَيْرَ بَيْتٍ مِنَ الْمُسْلِمِينَ (36)

وَتَرَكْنَا فِيهَا آيَةً لِلَّذِينَ يَخَافُونَ

الْعَذَابَ الْآلِيمَ (37)

وَفِي مُوسَى إِذْ أَرْسَلْنَاهُ إِلَى فِرْعَوْنَ بِسُلْطٰنٍ

قَبِيْنٍ (38)

فَتَوَلَّى بِرُكْنِهِ وَقَالَ سِحْرٌ أَوْ مَجْنُونٌ (39)

^१ इस से अभिप्राय (मुराद) लूत की क्रौम है, जिस का सब से बड़ा गुनाह लिवातत (समलैंगिक मैथुन) था।

^२ और यह अल्लाह के पैगम्बर (संदेशवाहक) हजरत लूत عليه السلام का घर था, जिस में उनकी दो पुत्रियाँ और कुछ ईमान वाले थे।

^३ मजबूत पहलू को रुक्न कहते हैं, यहाँ मुराद उसकी अपनी ताकत और सेना है।

४०. आखिर हम ने उसे और उसकी सेना को अपनी यातना (अजाब) में पकड़ कर समुद्र में डाल दिया, वह था ही निंदनीय (मलामत के लायक)।

४१. उसी तरह आदियों में भी (हमारी तरफ से तंबीह है) जब कि हम ने उन पर वाझ (अशुभ) आधी भेजी।^१

४२. वह जिस-जिस चीज पर आती थी उसे जीर्ण अस्थियों (बोसीदा हड्डियों) की तरह चूर-चूर कर देती थी।^२

४३. और समूद (की कथा) में भी (नसीहत है) जब उन से कहा गया कि तुम कुछ दिनों तक फायेदा उठा लो।^३

४४. लेकिन उन्होंने अपने रब के हुक्म की नाफरमानी की, जिस पर उन्हें उन के देखते-देखते (तेज) कड़क ने वरबाद कर दिया।

४५. फिर न तो वह खड़े हो सके और न बदला ले सके।

४६. और नूह (عليه السلام) की कौम का भी इस से पहले (यही हाल हो चुका था) वे भी बड़े अवज्ञाकारी (नाफरमान) लोग थे।

فَاَخَذْنَاهُ وَجُنُودَهُ فَنَبَذْنَاهُمْ فِي الْيَمِّ وَهُوَ مُلَيَّمٌ ۝٤٠

وَفِي عَادٍ اِذْ اَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ الرِّيحَ الْعَقِيمَ ۝٤١

مَا تَذَرُ مِنْ شَيْءٍ اَنْتَ عَلَيْهِ اِلَّا جَعَلْتُهُ كَالرَّمِيمِ ۝٤٢

وَفِي ثَمُودَ اِذْ قِيلَ لَهُمْ تَمَتَّعُوا حَتَّىٰ حِينٍ ۝٤٣

فَعَتَوْا عَنْ اَمْرِ رَبِّهِمْ فَاَخَذْتَهُمُ الصَّيْحَةُ وَهُمْ يَنْظُرُونَ ۝٤٤

فَمَا اسْتَطَاعُوا مِنْ قِيَامٍ وَمَا كَانُوا مُتَّصِرِينَ ۝٤٥

وَقَوْمَ نُوحٍ مِّنْ قَبْلُ اِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا فَسِقِينَ ۝٤٦

^१ الرِّيحُ الْعَقِيمُ (वाझ हवा) जिस में खैर व बरकत नहीं थी। वह हवा पेड़ों को फलदार करने वाली थी न वर्षा (बारिश) की खबर देने वाली, बल्कि केवल तवाही और अजाब की हवा थी।

^२ यह उस हवा का असर था जो आद की कौम पर प्रकोप (अजाब) के रूप में भेजी गई, यह तेज हवा सात रातों और आठ दिन लगातार चलती रही। (अल-हाक्क:-७)

^३ यानी जब उन्होंने अपने ही मांग किये चमत्कार (मोजिजे) से प्रकट ऊँटनी को कत्ल कर दिया तो उन से कह दिया गया कि अब तीन दिन तुम और दुनिया का मजा ले लो। तीन दिन के बाद तुम तवाह कर दिये जाओगे, यह इसी तरफ इशारा है। कुछ ने इसे सालेह (عليه السلام) की नबूअत के शुरू का वादा माना है, लफ्जों का यह मायने भी हो सकता है बल्कि पहले वाक्य-क्रम (स्याक़) से यही मायने ज्यादा ठीक है।

४७. और आकाश को हम ने (अपने) हाथों से बनाया है और बेशक हम विस्तार (कुशादगी) करने वाले हैं।

४८. और धरती को हम ने फर्श बना दिया है^१ तो हम बहुत अच्छे बिछाने वाले हैं।

४९. और हर चीज को हम ने जोड़ा-जोड़ा पैदा किया है^२ ताकि तुम नसीहत हासिल करो।

५०. तो तुम अल्लाह की तरफ दौड़-भाग (यानी ध्यान) करो। बेशक मैं तुम्हें उसकी तरफ से साफ तौर से आगाह करने वाला हूँ।

५१. और अल्लाह के साथ किसी दूसरे को देवता (माबूद) न बनाओ। बेशक मैं तुम्हें उसकी तरफ से स्पष्ट (वाजेह) रूप से सचेत (आगाह) करने वाला हूँ।

५२. इसी तरह जो लोग उन से पहले गुजरे हैं, उन के पास जो भी रसूल आया उन्होंने कह दिया कि या तो यह जादूगर है या दीवाना है।

५३. क्या ये इस बात की एक-दूसरे को वसीयत करते गये हैं, नहीं बल्कि ये सभी सरकश हैं।

५४. तो आप उनसे मुँह फेर लें, आप पर कोई मलामत (इल्जाम) नहीं।

५५. और शिक्षा (नसीहत) देते रहें, बेशक ये शिक्षा ईमानवालों को फायदेदा देगी।^३

وَالسَّمَاءَ بَنَيْنَاهَا بِأَيْدٍ وَإِنَّا لَمُوسِعُونَ ﴿٤٧﴾

وَالْأَرْضَ فَرَشْنَاهَا فَنِعْمَ الْبُهِدُونَ ﴿٤٨﴾

وَمِنْ كُلِّ شَيْءٍ خَلَقْنَا زَوْجَيْنِ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٤٩﴾

فَفِرُّوْا إِلَى اللَّهِ إِنِّي لَكُمْ مِنْهُ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٥٠﴾

وَلَا تَجْعَلُوا مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ إِنِّي لَكُمْ مِنْهُ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٥١﴾

كَذَلِكَ مَا آتَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ مِنْ رَسُولٍ إِلَّا قَالُوا سَاحِرٌ أَوْ مُجْنُونٌ ﴿٥٢﴾

اتَّوَصَّوْا بِهِمْ بَلْ هُمْ قَوْمٌ طَاغُونَ ﴿٥٣﴾

فَقَوْلٌ عَنْهُمْ فَمَا أَنْتَ بِمَلُومٌ ﴿٥٤﴾

وَذَكْرٌ فَإِنَّ الذِّكْرَ يُنْفَعُ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٥٥﴾

^१ यानी बिस्तर की तरह उसे बिछा दिया।

^२ यानी हर चीज को जोड़ा-जोड़ा नर और मादा या उस के मुकाबिल और विलोम (जिद) को भी पैदा किया है। जैसे अंधेरा-उजाला, थल-जल, चाँद-सूरज, मीठा-कड़ुवा, रात-दिन, भला-बुरा, जीवन-मृत्यु, ईमान-कुफ्र, सौभाग्य-दुर्भाग्य, स्वर्ग-नरक, जिन्न-इंसान, आदि (वगैरह)। यहाँ तक कि जानदार के मुकाबले में बेजान। इसलिए जरूरी है कि दुनिया का भी जोड़ा हो यानी परलोक (आखिरत), दुनिया के मुकाबिले में दूसरी जिंदगी।

^३ इसलिए कि नसीहत से फायदेदा उन्हीं को पहुँचता है, या मतलब यह है कि आप शिक्षा

५६. मैं जिन्नात और इंसानों को सिर्फ इसीलिए पैदा किया है कि वे केवल मेरी इबादत करें।^१

५७. न मैं उन से जीविका (रिज़क) चाहता हूँ, न मेरी यह इच्छा है कि ये मुझे खिलायें।

५८. यकीनन अल्लाह (तआला) तो खुद रोजी देने वाला ताकत वाला और बलवान है।

५९. तो जिन लोगों ने जुल्म किया है उन्हें भी उन के साथियों के हिस्से के बराबर हिस्सा मिलेगा, इसलिए वे मुझ से जल्दी न मांगें।

६०. तो खराबी है काफ़िरों को उन के उस दिन की जिसका वह वादा दिये जाते हैं।

सूरतुत्तूर-५२

सूर: तूर मक्का में नाज़िल हुई और इस में उन्चास आयते और दो रूकूअ हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता हूँ, जो बड़ा मेहरवान और रहम करने वाला है।

१. कसम है तूर की।^२

وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ (56)

مَا أُرِيدُ مِنْهُمْ مِنْ رِزْقٍ وَمَا أُرِيدُ

أَنْ يُطِيعُونِ (57)

إِنَّ اللَّهَ هُوَ الرَّزَّاقُ ذُو الْقُوَّةِ الْمَتِينُ (58)

فَإِنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا ذُنُوبًا مِثْلَ ذُنُوبِ

أَصْحَابِهِمْ فَلَا يَسْتَعْجِلُونَ (59)

قَوْلِ لِلَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ يَوْمِهِمُ الَّذِي

يُوعَدُونَ (60)

سُورَةُ الطُّورِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَ الطُّورِ (١)

(नसीहत) देते रहें, इस से वह जरूर फायेदा हासिल करेंगे, जिन के बारे में अल्लाह के ज्ञान (इल्म) में है कि वह ईमान लायेंगे।

^१ इस में अल्लाह के उस इरादे (मशीयत) को जाहिर किया गया जो शरीअत के अनुसार वह बंदों से चाहता है कि सारे इंसान और जिन्न सिर्फ एक अल्लाह की इबादत करें और आज्ञापालन (इताअत) भी उसी एक की करें, अगर इसका सम्बन्ध उत्पत्ति (तक्वीन) के इरादे से होता तो सब उसकी इबादत और आज्ञापालन के लिए मजबूर होते और कोई उस से फिरने की कुदरत न रखता, यानी इस में इंसानों और जिन्नों को उन के जीवन का मकसद याद कराया गया है, जिसे अगर उन्होंने भूलाये रखा तो आखिरत में कड़ी पूछ होगी और वह उस इम्तेहान में नाकाम माने जायेंगे जिस में अल्लाह ने उन्हें इरादे और पसंद की आजादी दे रखी है।

^२ तूर वह पहाड़ है जिस पर मूसा (عليه السلام) से अल्लाह ने बात की। उसे तूर सीना भी कहा जाता है, अल्लाह ने उस के इसी महत्व (अहमियत) की वजह से उसकी कसम ली है।

२. और लिखी हुई किताब की ।

وَكُتِبَ مُسْطُورٌ ۝٢

३. जो झिल्ली के खुले हुए पन्नों में है ।

فِي رَقٍّ مَنْشُورٍ ۝٣

४. और आबाद घर की ।^१

وَالْبَيْتِ الْمَعْمُورِ ۝٤

५. और ऊँची छत की ।

وَالسَّقْفِ الرَّفُوعِ ۝٥

६. और भड़काए हुए सागर की ।

وَالْبَحْرِ الْمَسْجُورِ ۝٦

७. वेशक आप के रब का अजाब होकर रहने वाला है ।

إِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ لَوَاقِعٌ ۝٧

८. उसे कोई रोकने वाला नहीं ।

مَا لَهُ مِنْ دَافِعٍ ۝٨

९. जिस दिन आकाश धरथराने लगेगा ।^२

يَوْمَ تَمُورُ السَّمَاءُ مَوْرًا ۝٩

१०. और पहाड़ चलने-फिरने लगेंगे ।

وَتَسِيرُ الْجِبَالُ سَيْرًا ۝١٠

११. उस दिन झुठलाने वालों की (पूरी) खराबी है ।

قَوْلٍ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ۝١١

१२. जो अपनी बेहूदा बातों में उछल-कूद कर रहे हैं ।

الَّذِينَ هُمْ فِي خَوْضٍ يَلْعَبُونَ ۝١٢

^१ यह بيت معمر (बैते मअमूर) सातवें आसमान पर वह इबादत घर है, जिस में फरिश्ते इबादत करते हैं, यह इबादत घर फरिश्तों से इस तरह भरा रहता है कि रोज सत्तर हजार फरिश्ते इबादत के लिए आते हैं, जिनकी फिर कयामत तक दोबारा बारी नहीं आयेगी, जैसाकि मेराज की हदीसों में बयान किया गया है, कुछ ने बैते मअमूर से खानये काबा मुराद लिया है जो इबादत के लिए आने वाले इंसानों से हर समय भरा रहता है । मअमूर का मतलब है आबाद और भरा हुआ ।

^२ مور (मौर) का मतलब है गति और उथल-पुथल, कयामत के दिन आकाश के प्रबंध (निजाम) में जो उथल-पुथल और तारों की टूट-फूट की वजह से जो बिखराव पैदा होगा, उसको इन शब्दों से व्यंजित (ताबीर) किया गया है, और यह उपर बयान किये गये अजाब के लिए समय है, यानी यह अजाब उस दिन होगा जब आकाश धरथरायेगा और पहाड़ अपनी जगह छोड़कर रूई के गालों की तरह और रेत के कणों (जर्दों) की तरह उड़ जायेंगे ।

१३. जिस दिन वे धक्के दे-देकर जहन्नम की आग की तरफ लाये जायेंगे।

يَوْمَ يُدْعَوْنَ إِلَىٰ تَارِجِهِمْ دَعَا^{١٣}

१४. यही (नरक की) वह आग है जिसे तुम झूठ कहते थे।

هَذِهِ النَّارُ الَّتِي كُنْتُمْ بِهَا تُكَذِّبُونَ^{١٤}

१५. (अब बताओ) क्या यह जादू है? या तुम देखते ही नहीं हो।

أَفَيْعُرْ هَذَا أَمْ أَنْتُمْ لَا تُبْصِرُونَ^{١٥}

१६. इस में जाओ, (नरक में) अब तुम्हारा धैर्य (सब्र) रखना और न रखना तुम्हारे लिए बराबर है, तुम्हें केवल तुम्हारे कर्मों (अमल) का बदला दिया जायेगा।

إِصْلَوْهَا فَاصْبِرُوا أَوْ لَا تَصْبِرُوا سَوَاءٌ عَلَيْكُمْ^ط
إِنَّمَا تُجْزَوْنَ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ^{١٦}

१७. बेशक सदाचारी (परहेजगार) लोग जन्नत में और सुखों में हैं।

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ^{١٧}

१८. उन्हें जो उन के रब ने दे रखी है, उस पर खुश हैं, और उन्हें उनके रब ने नरक के अजाब से भी बचा लिया है।

فَكَهْنِينَ بِمَا أَتَتْهُمْ رَيْثُهُمْ^ط وَوَقَّهُمْ رَيْثُهُمْ^ط
عَذَابَ الْجَحِيمِ^{١٨}

१९. तुम मजे से खाते-पीते रहो उन अमलों के बदले जो तुम करते थे।

كُلُوا وَاشْرَبُوا هَنِيئًا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ^{١٩}

२०. बराबर बिछे हुए खूबसूरत तख्त पर तकिये लगाये हुए।^१ और हम ने उन की शादी बड़ी-बड़ी आँखों वाली हूरों से कर दिये हैं।

مُتَّكِئِينَ عَلَىٰ سُرُرٍ مَّصْفُوفَةٍ^ط وَزَوَّجْنَاهُمْ^ط
بِخُورٍ عَيْنٍ^{٢٠}

२१. और जो लोग ईमान लाये और उन की औलाद ने भी ईमान में उन का अनुगमन (पैरवी) किया हम उन की औलाद को उन तक पहुँचा देंगे और उन के कर्मों से हम कुछ कम न करेंगे, हर इंसान अपने-अपने कर्मों (अमल) का गिरवी है।

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَاتَّبَعَتْهُمْ ذُرِّيَّتُهُمْ بِإِيمَانٍ^ط
الْحَقْنَا بِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَمَا أَلَتْنَاهُمْ مِنْ عَمَلِهِمْ^ط
مِنْ شَيْءٍ^ط كُلُّ امْرِئٍ بِمَا كَسَبَ رَهِيْنٌ^{٢١}

^१ مَصْفُوفَةٍ (मस्फूफः) एक-दूसरे से मिले हुए, जैसेकि वह पंक्तिबद्ध (सफ़बस्ता) हैं, या कुछ ने उसका मतलब वयान किया है कि वह आपस में आमने-सामने होंगे, जैसे मैदाने जंग में सेनायें (फौजें) आमने-सामने होती है।

२२. और हम उन के लिए मेवे और मजेदार (मरगूब) गोश्त की रेल-पेल कर देंगे ।

२३. (खुशी के साथ) वे एक-दूसरे से (शराब के) प्याले की छीना-झपटी करेंगे, जिस शराब के मजे में न बेहूदा कलाम निकलेंगे और न पाप होगा ।^१

२४. और उन के चारों तरफ सेवा के लिए (सेवक) बालक चल-फिर रहे होंगे, जैसेकि वे मोती थे जो छिपाकर रखे थे ।

२५. और वे आपस में एक-दूसरे की तरफ मुंह करके सवाल करेंगे ।

२६. कहेंगे कि इस से पहले हम अपने घर वालों में बहुत डरा करते थे ।

२७. तो अल्लाह (तआला) ने हम पर बड़ा उपकार (एहसान) किया, और हमें तेज गर्म हवाओं के प्रकोप (अजाब) से बचा लिया ।^२

२८. हम इस के पहले ही उस को पुकारा करते थे^३ बेशक वह बड़ा एहसान करने वाला और बड़ा दयालु (रहम करने वाला) है ।

२९. तो आप समझाते रहें, क्योंकि आप अपने रब की नेमत से न तो काहिन (ज्योतिषी) हैं न दीवाना ।

३०. क्या (काफिर) इस तरह कहते हैं कि यह शायर है, हम उस पर कालचक्र (यानी मौत) का इंतजार कर रहे हैं ।

وَأَمْدَدْنَاهُمْ بِفَاكِهَةٍ وَلَحْمٍ مِّمَّا يَشْتَهُونَ ②②

يَتَنَازَعُونَ فِيهَا كَأْسًا لَا لَغْوٌ فِيهَا وَلَا تَأْتِيمٌ ②③

وَيُطَوَّفُ عَلَيْهِمْ غِلْمَانٌ لَهُمْ كَأَنَّهُمْ لُؤْلُؤٌ مَّكَنُونٌ ②④

وَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ ②⑤

قَالُوا إِنَّا كُنَّا قَبْلُ فِي أَهْلِنَا مُشْفِقِينَ ②⑥

فَمَنَّ اللَّهُ عَلَيْنَا وَوَقَدْنَا عَذَابَ السُّوْمِ ②⑦

إِنَّا كُنَّا مِنْ قَبْلُ نَدْعُوهُ ① إِنَّهُ هُوَ الْبَرُّ الرَّحِيمُ ②⑧

فَذَكِّرْنَا أَنْتَ بِنِعْمَتِ رَبِّكَ بِكَاهِنٍ وَلَا مَجْنُونٍ ②⑨

أَمْ يَقُولُونَ شَاعِرٌ نَّتَرَبَّصُ بِهِ رَيْبَ الْمُنُونِ ③⑩

^१ उस शराब में दुनियावी शराब का असर नहीं होगा, उसे पीकर न कोई बहकेगा कि अपशब्द कहे, न इतना वेसुध होगा कि गुनाह करे ।

^२ (समूम) लू, झुलसाने वाली गर्म हवा को कहते हैं, नरक के नामों में से एक नाम भी है ।

^३ यानी केवल उसी एक की बंदना (इबादत) करते थे, उस के साथ किसी को साझी नहीं करते थे, या यह मतलब है कि उसी से जहन्नम के अजाब से बचने की दुआ करते थे ।

३१. (आप) कह दीजिए कि तुम इंतजार करो, मैं भी तुम्हारे साथ इंतजार करने वालों में हूँ।

३२. क्या उनकी बुद्धियाँ (अक्लें) उन्हें यही सिखाती हैं? या ये लोग ही उद्दण्ड (सरकश) हैं।

३३. क्या ये कहते हैं कि इस (नबी) ने (कुरआन) खुद गढ़ लिया है, हकीकत यह है कि वे ईमान नहीं लाते।

३४. अच्छा, अगर यह सच्चे हैं तो भला इस जैसी एक (ही) बात यह (भी) तो ले आयें।^१

३५. क्या ये बिना किसी (पैदा करने वाले) के खुद ही पैदा हो गये हैं, या ये खुद पैदा करने वाले हैं?

३६. क्या उन्होंने ने ही आसमानों और जमीन को पैदा किया है? बल्कि ये यक्कीन न करने वाले लोग हैं।

३७. या क्या इन के पास तेरे रब के खजाने हैं? या (उन खजानों के) ये रक्षक (मुहाफिज) हैं।

३८. या क्या इन के पास कोई सीढ़ी है, जिस पर चढ़कर सुनते हैं? (अगर ऐसा है) तो उनका सुनने वाला कोई वाजेह सुवूत पेश करे।

३९. क्या अल्लाह की तो सब पुत्रियाँ हैं और तुम्हारे लिए पुत्र हैं?

४०. क्या तू इन से कोई मजदूरी माँगता है कि ये उसके बोझ से दबे जा रहे हैं?

४१. क्या इन के पास परोक्ष (गैब) का इल्म है जिसे ये लिख लेते हैं?

قُلْ تَرَبَّصُوا فَإِنِّي مَعَكُمْ مِنَ الْمُنْتَظِرِينَ ﴿٣١﴾

أَمْ تَأْمُرُهُمْ أَحْلَامُهُمْ بِهَذَا أَمْ هُمْ قَوْمٌ

طَاغُونَ ﴿٣٢﴾

أَمْ يَقُولُونَ تَقَوَّلَهُ بَلْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٣٣﴾

فَلْيَأْتُوا بِحَدِيثٍ مِّثْلِهِ إِن كَانُوا صَادِقِينَ ﴿٣٤﴾

أَمْ خُلِقُوا مِنْ غَيْرِ شَيْءٍ أَمْ هُمُ الْخَالِقُونَ ﴿٣٥﴾

أَمْ خَلَقُوا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بَلْ لَا يُوقِنُونَ ﴿٣٦﴾

أَمْ عِنْدَهُمْ خَزَائِنُ رَبِّكَ أَمْ هُمُ

الْمُضْطَرُّونَ ﴿٣٧﴾

أَمْ لَهُمْ سُلَّمٌ يَسْتَبْعُونَ فِيهِ فَلْيَأْتِ مُسْتَبْعُهُمْ

بِسُلْطَنِ مُبِينٍ ﴿٣٨﴾

أَمْ لَهُ الْبَنَاتُ وَلَكُمْ الْبَنُونَ ﴿٣٩﴾

أَمْ تَسْأَلُهُمْ أَجْرًا فَهُمْ مِنْ مَغْرَمٍ مُثْقَلُونَ ﴿٤٠﴾

أَمْ عِنْدَهُمُ الْغَيْبُ فَهُمْ يَكْتُبُونَ ﴿٤١﴾

^१ यानी अगर यह अपने दावे में सच्चे हैं कि यह कुरआन मोहम्मद (ﷺ) ने खुद गढ़ लिया है तो फिर यह भी इस जैसी किताब बनाकर पेश कर दें, जो बलागत, मौजिजे और असर, उसलूब, इजहारे हकीकत और मसलों (समस्याओं) के हल में इसका मुकाबला कर सके।

४२. क्या ये लोग कोई छल करना चाहते हैं? तो (यकीन कर लें) कि छल करने वाला गुट काफिरों का है।

४३. क्या अल्लाह के सिवाय उनका कोई दूसरा माबूद है? (कभी नहीं) अल्लाह (तआला) उन के शिर्क से (शुद्ध) और पाक है।

४४. अगर ये लोग आकाश के किसी टुकड़े को गिरता हुआ देख लें, तब भी कह दें कि यह तह पर तह बादल है।^१

४५. तो आप उन्हें छोड़ दें यहाँ तक कि वे अपने उस दिन से मिल जायें जिस में ये बेहोश कर दिये जायेंगे।

४६. जिस दिन उन्हें उनकी चाल कुछ काम न आयेगी और न वे मदद किये जायेंगे।

४७. बेशक जालिमों के लिए इस के सिवाय दूसरे अजाब भी हैं, लेकिन उन लोगों में से ज्यादातर लोग अंजान हैं।

४८. तू अपने रब के हुक्म की इंतजार में सब से काम ले, बेशक तू हमारी आँखों के सामने है, और सुबह जब तू उठ^२ अपने रब की पाकी और प्रशंसा (हम्द) का जिक्र कर।

४९. और रात को भी उसकी तस्वीह^३ कर, और तारों के डूबते समय भी।

أَمْ يُرِيدُونَ كَيْدًا ۖ فَالَّذِينَ كَفَرُوا هُمُ الْمَكِيدُونَ ﴿٤٢﴾

أَمْ لَهُمْ إِلَهٌ غَيْرُ اللَّهِ ۖ سُبْحَنَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٤٣﴾

وَإِنْ يَرَوْا كِسْفًا مِّنَ السَّمَاءِ سَاقِطًا يَقُولُوا سَحَابٌ مَّرْكُومٌ ﴿٤٤﴾

فَذَرْهُمْ حَتَّى يُلَاقُوا يَوْمَهُمُ الَّذِي فِيهِ يُصْعَقُونَ ﴿٤٥﴾

يَوْمَ لَا يَغْنَى عَنْهُمْ كَيْدُهُمْ شَيْئًا وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ﴿٤٦﴾

وَإِنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا عَذَابًا دُونَ ذَلِكَ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٤٧﴾

وَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ فَإِنَّكَ بِأَعْيُنِنَا وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ حِينَ تَقُومُ ﴿٤٨﴾

وَمِنَ اللَّيْلِ فَسَبِّحْهُ وَإِدْبَارَ النُّجُومِ ﴿٤٩﴾

^१ मुराद यह है कि अपने कुफ्र और उदण्डता (सरकशी) से फिर भी नहीं रुकेंगे, बल्कि ढीठाई करते हुए कहेंगे कि यह प्रकोप (अजाब) नहीं बल्कि एक पर एक बादल चढ़ा आ रहा है। जैसाकि कुछ मौकों पर ऐसा होता है।

^२ इस खड़े होने से कौन-सा खड़ा होना मुराद है? कुछ कहते हैं कि जब नमाज के लिए खड़े हों, जैसाकि नमाज के शुरू में «سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ وَتَبَارَكَ اسْمُكَ» पढ़ी जाती है। कुछ कहते हैं कि जब जाग कर खड़े हों, उस समय भी अल्लाह की तस्वीह महिमागान और तारीफ मस्तून (उचित) है, कुछ कहते हैं कि जब किसी बैठक (सभा) से खड़े हों।

^३ इस से अभिप्राय (मुराद) क्यामुल्लैल यानी तहज्जुद की नमाज है, जो जिन्दगी भर नबी ﷺ का नियम रहा।

सूरतुन नज्म-५३

سُورَةُ النَّجْمِ

सूर: नज्म* मक्का में नाजिल हुई, इसमें वासठ आयतें और तीन रूकूअ हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता है, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है।

१. कसम है सितारे की जब वे गिरे ॥

२. कि तुम्हारे साथी ने न रास्ता खोया है न वह टेढ़े रास्ते पर है।

३. और न वह अपनी मर्जी से कोई बात कहते हैं।

४. वह तो केवल वहयी (आकाशवाणी) है जो नाजिल की जाती है।

५. उसे पूरी ताकत वाले फरिश्ते ने सिखाया है।

६. जो ताकतवर है^२ फिर वह सीधा खड़ा हो गया।

७. और वह उच्च आकाश के किनारों (उफुक) पर था।

८. फिर करीब हुआ और उतर आया।

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالنَّجْمِ إِذَا هَوَىٰ ①

مَا ضَلَّ صَاحِبُكُمْ وَمَا غَوَىٰ ②

وَمَا يَنْطِقُ عَنِ الْهَوَىٰ ③

إِنْ هُوَ إِلَّا وَحْيٌ يُوحَىٰ ④

عَلَّمَهُ شَدِيدُ الْقُوَىٰ ⑤

ذُو مِرَّةٍ ⑥ فَاسْتَوَىٰ ⑥

وَهُوَ بِالْأُفُقِ الْأَعْلَىٰ ⑦

ثُمَّ دَنَا فَتَدَلَّى ⑧

* यह पहली सूर: है जिस को रसूलुल्लाह ﷺ ने काफिरों के जन-समूह (मजमे) में सुनाया। इस के बाद जितने लोग आप के पीछे थे सब ने सज्दा किया सिवाये उमय्या बिन खलफ के, उस ने अपनी मुट्ठी में मिट्टी ले कर उस पर सज्दा किया, आखिर में वह कुफ्र ही की दशा (हालत) में मारा गया। (सहीह बुखारी)

^१ कुछ भाष्यकारों (मुफिस्सरो) ने तारा से सुरय्या (कृतिका नक्षत्र) मुराद लिया है और कुछ ने जोहरा तारा लिया है, और कुछ ने साधारण (आम) तारा लिया है।

^२ इस से अभिप्राय (मुराद) जिब्रील फरिश्ता है जो बलवान और बहुत ज्यादा ताकत वाला है। पैगम्बर पर वहयी लाने और उसे शिक्षा देने वाला यही फरिश्ता है।

९. तो वह दो कमान के बराबर दूरी पर रह गया, बल्कि उस से भी कम ।^१

१०. तो उस ने अल्लाह के बंदे को संदेश (पैगाम) पहुँचाया जो भी पहुँचाया ।

११. दिल ने झूठ नहीं कहा जिसे (रसूल ने) देखा।

१२. क्या तुम झगड़ा करते हो उस पर जो (पैगम्बर-संदेश) देखते हैं ।

१३. उसे तो एक बार और भी देखा था ।

१४. सिदरतुल मुन्तहा के करीब ।^२

१५. उसी के करीब जन्नतुल मावा है ।^३

१६. जबकि सिदरह को छिपाये लेती थी वह चीज जो उस पर छा रही थी ।

१७. न तो नजर बहकी, न सीमा (हद) से बढ़ी ।

१८. निश्चय (यक्रीन) उस ने अपने रब की बड़ी-बड़ी निशानियों में से कुछ निशानियाँ देख ली ।

१९. क्या तुम ने लात और उज्जा को देखा ।

لَكَانَ قَابَ قَوْسَيْنِ أَوْ أَدْنَى ۙ ⑨

فَأَوْحَىٰ إِلَىٰ عَبْدِهِ مَا أَوْحَىٰ ۙ ⑩

مَا كَذَبَ الْفُؤَادُ مَا رَأَىٰ ۙ ⑪

أَفَتُفَرِّقُونَهُ عَلَىٰ مَا يَرَىٰ ۙ ⑫

وَلَقَدْ رَآهُ نَزْلَةً أُخْرَىٰ ۙ ⑬

عِنْدَ سِدْرَةِ الْمُنْتَهَىٰ ۙ ⑭

عِنْدَهَا جَنَّةُ الْمَأْوَىٰ ۙ ⑮

إِذْ يَغْشَى السِّدْرَةَ مَا يَغْشَىٰ ۙ ⑯

مَا زَاغَ الْبَصَرُ وَمَا طَغَىٰ ۙ ⑰

لَقَدْ رَأَىٰ مِنْ آيَاتِ رَبِّهِ الْكُبْرَىٰ ۙ ⑱

أَفَرَأَيْتُمُ اللَّاتَ وَالْعُزَّىٰ ۙ ⑲

^१ कुछ ने अनुवाद (तर्जुमा) किया है, दो हाथों के बराबर, यह नबी ﷺ और जibreel عليه السلام की आपस में समीपता (कुरबत) का बयान है। अल्लाह तआला और नबी ﷺ के करीब होने का बयान नहीं, जैसाकि कुछ लोग यक्रीन दिलाते हैं।

^२ यह मेराज की रात में जब जibreel को असली रूप (शकल) में देखा, उसका बयान है। यह सिदरतुल मुन्तहा एक बैरी का पेड़ है, जो छठें या सातवें आकाश पर है और यह आखिरी हद है, उस से ऊपर कोई फरिश्ता नहीं जा सकता, फरिश्ते अल्लाह का हुक्म भी यहीं से हासिल करते हैं।

^३ इसे "जन्नतुल मावा" इसलिए कहते हैं कि आदम عليه السلام का आवास और निवास यही था, कुछ कहते हैं कि आत्मायें (रूहें) यहीं आकर जमा होती हैं।

२०. और तीसरे आखिरी मनात को ।

وَمَنْوَةَ الثَّالِثَةِ الْآخِرَى (20)

२१. क्या तुम्हारे लिए पुत्र और उस (अल्लाह) के लिए पुत्रियाँ हैं?

أَلَكُمُ الذَّكَرُ وَلَهُ الْأُنثَى (21)

२२. यह तो अब बड़ी नाइंसाफी का बटवारा है ।

بَلِّغْكَ إِذَا قَسَبَهُ ضِيَزَى (22)

२३. असल में ये केवल नाम हैं जो तुम ने और तुम्हारे बाप-दादा ने उन के रख लिये हैं, अल्लाह ने उनका कोई सुबूत नहीं उतारा । ये लोग तो केवल अटकल और अपनी मनोकामनाओं (ख्वाहिशात) के पीछे पड़े हुए हैं, और बेशक उन के रव की तरफ से उनके पास मार्गदर्शन (हिदायत) आ चुका है ।

إِنْ هِيَ إِلَّا أَسْمَاءٌ سَمَّيْتُمُوهَا أَنْتُمْ وَآبَاؤُكُمْ مِمَّا أَنْزَلَ اللَّهُ بِهَا مِنْ سُلْطَانٍ ۚ إِنْ يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَمَا تَهْوَى الْأَنْفُسُ ۚ وَلَقَدْ جَاءَهُمْ مِنْ رَبِّهِمُ الْهُدَى (23)

२४. क्या हर इंसान जो कामना (तमन्ना) करे उसे सुलभ (हासिल) है?

أَمْرٌ لِلنَّاسِ مَا تَمَنَّى (24)

२५. अल्लाह ही के लिए है यह लोक और वह आखिरत ।

فَبِلِلَّهِ الْأَخِرَةُ وَالْأُولَى (25)

२६. और बहुत से फरिश्ते आकाशों में हैं जिन की सिफारिश कोई लाभ नहीं दे सकती, लेकिन यह दूसरी बात है कि अल्लाह (तआला) अपनी इच्छा से और अपनी खुशी से जिसे चाहे आज्ञा (इजाजत) दे दे ।²

وَكَمْ مِنْ مَلَكٍ فِي السَّمَوَاتِ لَا تُغْنِي شَفَاعَتُهُمْ شَيْئًا إِلَّا مِنْ بَعْدِ أَنْ يَأْذَنَ اللَّهُ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَرْضَى (26)

¹ यह मुश्रेकीन (बहुदेववादियों) को फटकारने के लिए कहा जा रहा है कि अल्लाह तो वह है जिस ने जिवील जैसे महान फरिश्तों को पैदा किया । मोहम्मद रसूलुल्लाह जैसे उस के संदेशवाहक (रसूल) हैं, जिन्हें उस ने आकाशों पर बुलाकर अपनी बड़ी-बड़ी निशानियों को भी दिखाया और उन पर प्रकाशना (वहयी) भी उतारता है, क्या तुम जिन पूज्यों (मावूदों) की इबादत करते हो उन में भी यह या इस तरह के गुण (सिफत) हैं?

² यानी फरिश्ते जो अल्लाह की करीबी मखलूक (सृष्टि) हैं उनको भी सिफारिश का हक केवल उन्हीं लोगों के लिये होगा जिन के लिये अल्लाह पसन्द करेगा । जब यह बात है तो फिर यह पत्थर की मूर्तियाँ कैसे सिफारिश कर सकेंगी जिन से तुम उम्मीद लगाये बैठे हो? फिर अल्लाह मुश्रिकों (मिश्रणवादियों) के लिए किसी को सिफारिश करने का हक ही कहाँ देगा जब कि शिर्क उस के यहाँ माफ होने वाला नहीं है, जिसे वह कभी माफ नहीं करेगा?

२७. बेशक जो लोग आखिरत (परलोक) पर ईमान नहीं रखते, वे फरिश्तों को देवियों का नाम देते हैं।

२८. अगरचे उन्हें इसका कोई ज्ञान (इल्म) नहीं, वे केवल अपने गुमान के पीछे पड़े हुए हैं, और बेशक वहम (और अनुमान) सच के सामने कुछ काम नहीं देता।

२९. तो आप उस से मुँह मोड़ लें जो हमारी याद से मुख मोड़े और जिनका उद्देश्य (मकसद) केवल दुनियावी जीवन के अलावा कुछ न हो।

३०. यही उन के ज्ञान (इल्म) की हद है, आप का रब उसे अच्छी तरह जानता है जो उस के रास्ते से भटक गया है, और वही अच्छी तरह जानता है उसे भी जो संमार्ग (हिदायत) प्राप्त है।

३१. और अल्लाह ही का है जो कुछ आकाशों में है और जो कुछ धरती में है, ताकि वह (अल्लाह तआला) बुरे काम करने वालों को उन के कर्मों (अमल) का बदला दे और नेक लोगों को अच्छा बदला दे।

३२. उन लोगों को जो बड़े गुनाहों से बचते हैं और वेशर्मी से भी^१ सिवाय किसी छोटे से पाप के, बेशक तेरा रब उदार (कुशदा) माफ़ करने वाला है, वह तुम्हें अच्छी तरह जानता है जबकि उस ने तुम्हें धरती से पैदा किया और जबकि तुम अपनी माताओं के गर्भ में बच्चे थे, तो तुम अपनी पाकी खुद बयान न करो, वही

إِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ لَيُسَمُّونَ
الْمَلَائِكَةَ نَسِيَةً الْأُنثَىٰ ۖ (27)

وَمَا لَهُمْ بِهِمْ مِنْ عِلْمٍ إِنْ يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ
وَإِنَّ الظَّنَّ لَا يُغْنِي مِنَ الْحَقِّ شَيْئًا ۚ (28)

فَاعْرِضْ عَنْ مَنْ تَوَلَّىٰ عَنْ ذِكْرِنَا وَلَمْ يُرِدْ
إِلَّا الْحَيَاةَ الدُّنْيَا ۚ (29)

ذَٰلِكَ مَبْلَغُهُمْ مِنَ الْعِلْمِ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ
ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ بِمَنِ اهْتَدَىٰ ۚ (30)

وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ لِيَجْزِيَ
الَّذِينَ أَسَاءُوا بِمَا عَمِلُوا وَيَجْزِيَ الَّذِينَ
أَحْسَنُوا بِالْحُسْنَىٰ ۚ (31)

الَّذِينَ يَجْتَنِبُونَ كَبِيرَ الْإِثْمِ وَالْفَوَاحِشَ إِلَّا
اللَّيْمَ ۚ إِنَّ رَبَّكَ وَاسِعُ الْمَغْفِرَةِ ۚ هُوَ أَعْلَمُ بِكُمْ
إِذْ أَنْشَأَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ وَإِذْ أَنْتُمْ أَجْنَةٌ فِي
بُطُونِ أُمَّهَاتِكُمْ ۚ فَلَا تُزَكُّوْا أَنْفُسَكُمْ ۚ هُوَ أَعْلَمُ
بِمَنِ اتَّبَىٰ ۚ (32)

^१ كَبِيرٌ (कवायेर) कَبِيرَةٌ (कवीरह) का बहुवचन (जमा) है। महापाप की तारीफ में मतभेद (इख्तिलाफ) है। ज्यादातर धर्म जानियों (आलिमों) के करीब हर वह पाप महापाप है जिस पर नरक की चेतावनी है या जिस के करने पर कड़ी निंदा कुरआन और हदीस में की गई है, और धर्मज्ञानी यह भी कहते हैं कि छोटे पाप भी बार-बार और हमेशा करने से महापाप बन जाते हैं।

नेक लोगों को अच्छी तरह जानता है ।

३३. क्या आप ने उसे देखा जिस ने मुंह मोड़ लिया ।

३४. और बहुत कम दिया और हाथ रोक लिया।

३५. क्या उसे परोक्ष (गैब) का ज्ञान है कि वह (सब कुछ) देख रहा है?

३६. क्या उसे उस बात की खबर नहीं दी गयी जो मूसा (ﷺ) के सहीफे (ग्रन्थ) में थी ।

३७. और वफादार इब्राहीम (ﷺ) के ग्रन्थ में थी?

३८. कि कोई इंसान किसी दूसरे का बोझ न उठायेगा ।

३९. और यह कि हर इंसान के लिए केवल वही है जिस की कोशिश खुद उस ने की ।^१

४०. और यह कि बेशक उसकी कोशिश जल्द देखी जायेगी ।^२

४१. फिर उसे पूरा-पूरा बदला दिया जायेगा ।

४२. और यह कि आप के रब ही की तरफ पहुँचना है ।

४३. और यह कि वही हँसाता है और वही ह्लाता है ।

४४. और यह कि वही मारता है और वही जिन्दा करता है ।

أَفَرَأَيْتَ الَّذِي كَوَّلَى

وَأَعْطَى قَلِيلًا وَأَكْدَى

أَعِنْدَهُ عِلْمُ الْغَيْبِ فَهَوْ يَرَى

أَمْ لَمْ يُنَبِّأْ بِمَا فِي صُحُفِ مُوسَى

وَأِبْرَاهِيمَ الَّذِي وَفَّى

إِلَّا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَى

وَأَنْ لَّيْسَ لِلْإِنْسَانِ إِلَّا مَا سَعَى

وَأَنَّ سَعْيَهُ سَوْفَ يُرَى

ثُمَّ يُجْزَاهُ الْجَزَاءُ الْأَوَّلَى

وَأَنَّ إِلَىٰ رَبِّكَ الْمُنتَهَى

وَأَنَّهُ هُوَ أَضْحَكَ وَأَبْكَى

وَأَنَّهُ هُوَ أَمَاتَ وَأَحْيَا

^१ यानी जिस तरह कोई किसी दूसरे के पाप का जिम्मेदार नहीं होगा, इसी तरह उसे आखिरत में फल भी उसी चीज का मिलेगा, जिस में उस ने अपनी मेहनत की होगी ।

^२ यानी उस ने दुनिया में अच्छा या बुरा जो कुछ भी किया, छिपे या खुले तौर से किया, कयामत के दिन आगे आ जायेगा और उस पर उसे पूरा बदला दिया जायेगा ।

४५. और यह कि उसी ने जोड़ा यानी नर-मादा पैदा किया है।

४६. वीर्य (नुतफा) से जबकि वह टपकाया जाता है।

४७. और यह कि दोबारा जिन्दा करना उसी की जिम्मेदारी है।

४८. और यह कि वही धनवान बनाता है और धन देता है।^१

४९. और यह कि वही शेअ्रा (तारे) का रब है।^२

५०. और यह कि उसी ने पहले आद को नष्ट (हलाक) किया है।

५१. और समूद को भी (जिन में से) एक को भी बाक़ी न रखा।

५२. और उससे पहले नूह की क़ौम को, बेशक वे बड़े ज़ालिम और उद्वण्ड (सरकश) थे।

५३. और मूतफिका (नगर या उल्टी हुई बस्तियों को) उसी ने उलट दिया।

५४. फिर उस पर छा दिया जो छा दिया।

५५. तो हे इंसान ! तू अपने रब के किस-किस उपहार (नेमत) पर झगड़ेगा?

५६. यह (नबी) डराने वाले हैं, पहले के डराने वालों में से।

وَأَنَّهُ خَلَقَ الزَّوْجَيْنِ الذَّكَرَ وَالْأُنثَىٰ ۝٤٥

مِنْ نُّطْفَةٍ إِذَا تُمْنَىٰ ۝٤٦

وَأَن عَلَيْهِ النُّشْأَةُ الْآخِرَىٰ ۝٤٧

وَأَنَّهُ هُوَ أَغْنَىٰ وَأَقْنَىٰ ۝٤٨

وَأَنَّهُ هُوَ رَبُّ الشُّعْرَىٰ ۝٤٩

وَأَنَّهُ أَهْلَكَ عَادًا الْأُولَىٰ ۝٥٠

وَسُودًا فَمَا أَبْقَىٰ ۝٥١

وَقَوْمَ نُوحٍ مِّن قَبْلُ إِنَّهُمْ كَانُوا هُمْ أَظْلَمَ وَأَطْغَىٰ ۝٥٢

وَالْمُؤْتَفِكَةَ أَهْوَىٰ ۝٥٣

فَغَشَّيْهَا مَا عَشَىٰ ۝٥٤

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكَ تَتَمَارَىٰ ۝٥٥

هَذَا نَذِيرٌ مِّنَ النَّذِيرِ الْأُولَىٰ ۝٥٦

^१ अर्थात् (यानी) किसी को इतना धन देता है कि उसे किसी की ज़रूरत नहीं होती और उसकी सभी ज़रूरतें पूरी हो जाती हैं। किसी को इतना धन दे देता है कि उस के पास ज़रूरत से ज़्यादा बच जाता है और उसे जमा कर के रखता है।

^२ पालनहार तो वह हर चीज़ का है, यहाँ इस तारे का नाम इसलिए लिया है कि अरब के कुछ कबीले उसकी उपासना (इबादत) करते थे।

५७. आने वाली घड़ी करीब आ गयी है।

५८. अल्लाह के सिवाय उसका (मुकरर समय पर खोल) दिखाने वाला दूसरा कोई नहीं।

५९. तो क्या तुम इस बात पर आश्चर्य (ताज्जुब) करते हो?

६०. और हँस रहे हो, रोते नहीं?

६१. (वलिक) तुम खेल रहे हो।

६२. अब अल्लाह के सामने सज्दे करो (नत्-मस्तक हो जाओ) और (उसी की) इबादत करो।

सूरतुल क्रमर-५४

सूर: क्रमर* मक्का में नाजिल हुई, इस में पचपन आयतें और तीन रूकूअ हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता हूँ, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है।

१. कयामत करीब आ गई और चाँद फट गया।^१

२. ये अगर कोई चमत्कार (मोजिजे) देखते हैं तो मुँह फेर लेते हैं और कह देते हैं कि ये पहले से चला आता हुआ जादू है।

أَزْفَتِ الْأَزْفَةُ^{٥٧}

لَيْسَ لَهَا مِنْ دُونِ اللَّهِ كَاشِفَةٌ^{٥٨}

أَفَيْنَ هَذَا الْحَدِيثِ تَعْجَبُونَ^{٥٩}

وَتَضْحَكُونَ وَلَا تَبْكُونَ^{٦٠}

وَأَنْتُمْ سِيدُونَ^{٦١}

فَاسْجُدُوا لِلَّهِ وَاعْبُدُوا^{٦٢}

سُورَةُ الْقَمَرِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اقْتَرَبَتِ السَّاعَةُ وَانْشَقَّ الْقَمَرُ^١

وَإِنْ يَرَوْا آيَةً يُعْرِضُوا وَيَقُولُوا سِحْرٌ

مُسْتَمِرٌّ^٢

* यह भी उन सूरतों में से है जिसे रसूलुल्लाह ﷺ ईद की नमाज में पढ़ा करते थे, जैसाकि पहले बयान हो चुका।

^१ यह वह चमत्कार (मोजिजा) है जो मक्कावासियों की माँग पर दिखाया गया, चाँद के दो हिस्से हो गये यहाँ तक कि लोगों ने हिरा पहाड़ को उस के बीच देखा, यानी उसका एक हिस्सा पहाड़ के उस तरफ और एक हिस्सा इस तरफ हो गया। (सहीह बुखारी, मनाकिबुल अंसार) सभी पहले और बाद के विद्वानों (आलिमों) की यही राय है। (फतहुल कदीर) इमाम इब्ने कसीर लिखते हैं: "आलिमों के करीब इस बात पर इत्तेफाक है कि चाँद के दो हिस्से नबी ﷺ के युग में हुए और यह आप ﷺ के स्पष्ट (वाजेह) चमत्कारों में से है, सही हदीस इसको वाजेह करती है।"

३. और उन्होंने झुठलाया और अपनी इच्छाओं का अनुसरण (इत्तेबा) किया और हर काम निश्चित समय पर ही निर्धारित (मुकरर) है।

४. बेशक उन के पास वे खबरें आ चुकी हैं जिन में डाँट-फटकार (वाली शिक्षा) है।

५. और पूरी हिक्मत की बात है, लेकिन इन डरावनी बातों ने भी कोई फ़ायेदा न दिया।^१

६. (तो हे नबी!) तुम उन से मुँह फेर लो जिस दिन एक पुकारने वाला नापसन्द चीज़ की तरफ़ पुकारेगा।

७. ये झुकी आँखों से क़ब्रों से इस तरह उठ खड़े होंगे कि जैसे वह फैला हुआ टिड्डी दल है।^२

८. पुकारने वाले की तरफ़ दौड़ते होंगे और काफ़िर कहेंगे कि यह दिन तो बड़ा कठिन है।

९. उन से पहले नूह की क़ौम ने भी हमारे बंदे को झुठलाया था और पागल बताकर झिड़क दिया था।

१०. तो उस ने अपने रब से दुआ की कि मैं बेसहारा हूँ तू मेरी मदद कर।

११. तो हमने आकाश के दरवाज़ों को मूसलाधार बारिश से खोल दिया।^३

وَكَذَّبُوا وَاتَّبَعُوا أَهْوَاءَهُمْ وَكُلُّ أَمْرٍ مُّسْتَقَرٌّ ۝۳

وَلَقَدْ جَاءَهُمْ مِنَ الْأَنْبَاءِ مَا فِيهِ مُزْدَجَرٌ ۝۴

حِكْمَةٌ بَالِغَةٌ فَمَا تُغْنِ التَّذْذِرُ ۝۵

فَتَوَلَّ عَنْهُمْ يَوْمَ يَدْعُ الدَّاعُ إِلَى شَيْءٍ ۝۶
تُكْرِمُ

خُشْعًا أَبْصَارُهُمْ يَخْرُجُونَ مِنَ الْأَجْدَاثِ ۝۷
كَأَنَّهُمْ جَرَادٌ مُّنتَشِرٌ

مُهْطِعِينَ إِلَى الدَّاعِ يَقُولُ الْكَافِرُونَ هَذَا ۝۸
يَوْمٌ عَسِيرٌ

كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ فَكَذَّبُوا عَبْدَنَا وَقَالُوا ۝۹
مَجْنُونٌ وَازْدُجِرَ

فَدَعَا رَبَّهُ أَنِّي مَغْلُوبٌ فَانْتَصِرْ ۝۱०

فَفَتَحْنَا أَبْوَابَ السَّمَاءِ بِمَاءٍ مُّنْهَرٍ ۝۱१

^१ यानी अल्लाह ने जिस के लिए दुर्भाग्य (बदबख्ती) लिख दिया है और उस के दिल पर मोहर लगा दी है, उसे पैगम्बरों की चेतावनी (तम्बीह) क्या फ़ायेदा दे सकती है? इसे तो डराना न डरना बराबर वाली बात है।

^२ यानी क़ब्रों से निकलकर वह ऐसे फैलेंगे और हिसाब की जगह की तरफ़ इतनी तेज़ चाल से जायेंगे कि जैसे टिड्डी दल हो जो फ़ौरन अंतरिक्ष में फैल जाता है।

^३ مُنْهَرٌ यानी बहुत बहुत ज़्यादा जोरदार हमर बहने के मतलब में आता है। कहते हैं कि चालीस दिन तक लगातार घोर वर्षा होती रही।

१२. और धरती से चश्मों को जारी कर दिया तो उस काम के लिये जो तक्दीर में लिख दिया गया था (दोनों) पानी जमा हो गया।

१३. और हम ने उसे पटरों और कीलों वाली नाव पर सवार कर लिया।^१

१४. जो हमारी आँखों के सामने चल रही थी। बदला उसकी तरफ से जिस का कुफ़ किया गया था।

१५. और बेशक हम ने इस घटना (वाक़ेआ) को निशानी बनाकर बाकी रखा, तो है कोई नसीहत हासिल करने वाला।

१६. तो (बताओ) मेरा अज़ाब और मेरी डराने वाली बातें कैसी रही?

१७. और बेशक हम ने कुरआन को समझने के लिए आसान कर दिया है,^२ तो क्या कोई नसीहत हासिल करने वाला है?

१८. आद के समुदाय ने भी झुठलाया तो कैसा हुआ मेरा अज़ाब और मेरी डराने वाली बातें।

وَفَجَّرْنَا الْأَرْضَ عُيُونًا فَالْتَقَى الْمَاءُ عَلَى أَمْرٍ
قَدْ قُدِّرَ ⑫

وَحَمَلْنَاهُ عَلَى ذَاتِ أَلْوَاحٍ وَدُسُرٍ ⑬

تَجَرَّى بِأَعْيُنِنَا جَزَاءٌ لِّمَن كَانَ كُفِرَ ⑭

وَلَقَدْ ثَرَكْنَاهَا آيَةً فَهَلْ مِنْ مُّذَكِّرٍ ⑮

فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذِرٍ ⑯

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُّذَكِّرٍ ⑰

كَذَّبَتْ عَادٌ فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذِرٍ ⑱

^१ دُسُر (दुसुर) (दिसार) का बहुवचन (जमा) है, वह रस्सियाँ जिन से नवका के तख्ते बाँधे गये या वह कीलें और खूंटियाँ जिन से नवका को जोड़ा गया।

^२ यानी उस के मायने और मतलब को समझना, उस से नसीहत हासिल करना और उसे याद करना हम ने आसान बना दिया है। हकीकत यह है कि पाक कुरआन अपने चमत्कार, (मोजिजे) असर और भाषा शैली के बिना पर सब से ऊँची किताब होने के बावजूद कोई इंसान तनिक भी ध्यान दे तो वह अरबी व्याकरण (ग्रामर) और भाषा शैली की किताबें पढ़े बिना भी उसे आसानी से समझ लेता है। इसी तरह यह दुनिया की सिर्फ एक किताब है जो एक-एक शब्द (लफ़्ज़) याद कर ली जाती है, नहीं तो छोटी से छोटी किताब को भी इस तरह याद कर लेना और उसे याद रखना बड़ा कठिन है, अगर इंसान अपने मन और दिमाग के दरवाजे खोलकर उसे नसीहत की आँखों से पढ़े, नसीहत के कानों से सुने और समझने वाले दिल से उस पर विचार करे तो लोक-परलोक (दुनिया-आखिरत) की खुशनसीबी के दरवाजे उस पर खुल जाते हैं और यह उस के दिल की गहराईयों में उतरकर कुफ़ और पाप की सभी गंदगियों को साफ कर देता है।

१९. हम ने उन पर तेज लगातार चलने वाली हवा एक लगातार मन्हूस दिन में भेज दी।

२०. जो लोगों को उठा-उठाकर पटक देती थी, जैसेकि वे जड़ से कटे खजूर के पेड़ हैं।

२१. तो कैसा रहा मेरा अजाब और मेरा डराना?

२२. और बेशक हम ने कुरआन को नसीहत के लिए आसान कर दिया है, तो क्या है कोई नसीहत हासिल करने वाला?

२३. समूद के समुदाय ने (भी) डराने वालों को झुठलाया।

२४. और कहने लगे कि क्या हमीं में से एक इंसान का हम अनुगमन (पैरवी) करने लगे? तब तो हम जरूर बुराई और पागलपन में पड़े हुए होंगे।

२५. क्या हम सब के बीच सिर्फ उसी पर प्रकाशना (वहयी) नाजिल की गयी? नहीं, बल्कि वह झूठा गर्व (फख्र) करने वाला है।

२६. अब सब जान लेंगे कल को कि कौन झूठा और घमंडी था?

२७. बेशक हम उनकी परीक्षा के लिए ऊंटनी भेजेंगे, तो (हे स्वालेह!) तू उनका इंतजार कर और सब्र कर।

२८. और उन्हें खबर कर दे कि पानी उन में बटवारा है, हर एक अपने फेरे पर हाजिर होगा।

२९. तो उन्होंने अपने साथी को पुकारा, जिस ने (ऊंटनी पर) हमला किया और (उसकी) कोचें काट दी।

إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا صَرْصَرًا فِي يَوْمٍ نَحِيسُ
مُسْتَيِّرٍ ①٩

تَنْزِعُ النَّاسَ كَأَنَّهُمْ أَعْجَازُ نَخْلٍ مُنْقَعِرٍ ②٠

فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذْرِي ②١

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُدَكِّرٍ ②٢

كَذَبَتْ ثَمُودُ بِالنُّذُرِ ②٣

فَقَالُوا أَبَشَرًا مِثْلَنَا وَاجِدًا تَتَّبِعُهُ إِنَّا إِذَا كُنَّا
ضَلِيلًا وَسُعْرًا ②٤

ءَأَتَيْنَا الذِّكْرَ عَلَيْهِ مِنْ بَيْنِنَا بَلْ هُوَ كَذَّابٌ
أَشِرٌّ ②٥

سَيَعْلَمُونَ غَدًا مَنِ الْكَذَّابُ الْأَشِرُّ ②٦

إِنَّا مُرْسِلُوا النَّاقَةِ فِتْنَةً لَهُمْ فَارْتَبِعْهُمْ
وَاصْطَبِرْ ②٧

وَنَبِّئْهُمْ أَنَّ الْمَاءَ قِسْمَةٌ بَيْنَهُمْ كُلُّ شِرْبٍ
مُحْتَضَرٌ ②٨

فَنَادَوْا صَاحِبَهُمْ فَتَعَاطَى فَعَقَرَ ②٩

१ मुराद है कि हर एक का हिस्सा उस के साथ ही खास है जो अपनी-अपनी बारी पर हाजिर होकर हासिल करे, दूसरा उस दिन न आये, شَرِبَ (शिरब) पानी का हिस्सा।

३०. तो कैसा हुआ मेरा अजाब और मेरा डराना ।

३१. हम ने उन पर एक चीख (तेज आवाज) भेजी तो वे ऐसे हो गये जैसे बाड़ बनाने वाले की रौंदी हुई घास ।^१

३२. और हम ने नसीहत हासिल करने के लिए कुरआन को आसान कर दिया है, तो क्या है कोई नसीहत हासिल करने वाला?

३३. लूत के समुदाय (कौम) ने भी डराने वालों को झुठलाया ।

३४. बेशक हम ने उन पर पत्थर की बारिश करने वाली हवा भेजी, सिवाय लूत (لूث) के परिवार वालों के, उन्हें सुबह के वक्त^२ हम ने सुरक्षा (मुक्ति) अता कर दी ।^३

३५. अपनी कृपा (फ़ज़ल) से ! हर शुक़रगुज़ार को हम इसी तरह बदला देते हैं ।

३६. बेशक उस (लूत) ने उन्हें हमारी पकड़ से डराया था, लेकिन उन्होंने डराने वालों के बारे में शक और शुब्हा और झगड़ा किया ।

३७. और लूत (لूث) को उन के मेहमानों के बारे में बहलाना चाहा तो हम ने उनकी आँखे अंधी कर दी, (और कह दिया) मेरा अजाब और मेरा डराना चखो ।

كَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذْرِي ③०

إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ صَيْحَةً وَاحِدَةً فَكَانُوا كَهَشِيمِ الْمُخْتَطِرِ ③१

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُدَكِّرٍ ③२

كَذَّبَتْ قَوْمُ لُوطٍ بِالْبُذْرِ ③३

إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ حَاصِبًا إِلَّا آلَ لُوطٍ نَجَّيْنَاهُمْ بِسَحَرٍ ③४

نِعْمَةٌ مِّنْ عِنْدِنَا كَذَلِكَ نَجْزِي مَنْ شَكَرَ ③५

وَلَقَدْ أَنْذَرَهُمْ بَطْشَتَنَا فَتَمَارَوْا بِالْبُذْرِ ③६

وَلَقَدْ رَاوَدُوهُ عَنْ ضَيْفِهِ فَطَسَنَّا أَعْيُنَهُمْ فَذُوقُوا عَذَابِي وَنُذْرِي ③७

^१ مَخْطُورَةٌ (महजूरह) के मतलब में है, यानी बाड़ जो सूखी लकड़ियों और झाड़ियों से जानवरों के लिए बनाई जाती है। هَشِيم (हशीम) सूखी घास या कटी हुई सूखी खेती यानी जैसे एक बाड़ बनाने वाले की सूखी लकड़ियाँ और झाड़ियाँ लगातार रोंदे जाने से चूरा-चूरा हो जाती हैं ऐसे ही वह हमारे अजाब से चूर-चूर हो गये।

^२ आले लूत से मुराद खुद ईशदूत लूत और उन पर ईमान लाने वाले लोग हैं, जिन में लूत की पत्नी शामिल नहीं, क्योंकि वह ईमान नहीं लाई थी। हाँ, लूत की दो बेटियाँ उन के साथ थी, जिनको नजात दी गई। سَحَر (सहर) से मुराद रात का आखिरी हिस्सा है।

^३ यानी उनको अजाब से बचाना हमारी दया (रहमत) और अनुग्रह (फ़ज़ल) था जो उन पर हुआ।

३८. और तय बात है कि उन्हें सुबह ही एक जगह पर पकड़ने वाले निर्धारित (मुकरर) अजाब ने बरबाद कर दिया।

३९. तो मेरे अजाब और मेरे डराने (चेतावनी) का मजा चखो।

४०. और वेशक हम ने कुरआन को शिक्षा और नसीहत के लिए आसान कर दिया है,^१ तो क्या है कोई नसीहत हासिल करने वाला?

४१. और फिरऔनियों के पास भी डराने वाले आये।

४२. उन्होंने हमारी सभी निशानियों को झुठलाया, तो हम ने उन्हें बड़ा जबरदस्त और शक्तिशाली पकड़ने वाले की तरह पकड़ लिया।

४३. (हे मक्कावालो!) क्या तुम्हारे काफिर उन काफिरों से कुछ बेहतर हैं? या तुम्हारे लिए पहले की किताबों में छुटकारा लिखा हुआ है?^२

४४. क्या यह कहते हैं कि हम गालिब होने वाले लोग (जमाअत) हैं।

४५. करीब ही यह समूह पराजित किया जायेगा और पीठ दिखाकर भागेगा।

४६. बल्कि कयामत (प्रलय) की घड़ी उन के वादा का समय है, और कयामत बहुत कठिन और बड़ी कड़वी चीज है।^३

وَلَقَدْ صَبَحَهُمْ بُكْرَةً عَذَابٌ مُسْتَقِرٌّ ۝ (38)

فَذُوقُوا عَذَابِي وَنُذُرِ ۝ (39)

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُدْكِرٍ ۝ (40)

وَلَقَدْ جَاءَ آلَ فِرْعَوْنَ النُّذُرُ ۝ (41)

كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا كُلِّهَا فَأَخَذْنَاهُمْ أَخْذَ عَزِيزٍ مُّقْتَدِرٍ ۝ (42)

الْكَافِرُ خَيْرٌ مِنْ أَوْلِيكُمْ أَمْ لَكُمْ بَرَاءَةٌ فِي الزُّبُرِ ۝ (43)

أَمْ يَقُولُونَ نَحْنُ جَمِيعٌ مُنْتَصِرُونَ ۝ (44)

سَيُهْزَمُ الْجَمْعُ وَيُوَلُّونَ الدُّبُرَ ۝ (45)

بَلِ السَّاعَةُ مَوْعِدُهُمْ وَالسَّاعَةُ أَذًى وَآمْرٌ ۝ (46)

^१ इस सूरह में पाक कुरआन को आसान बनाने की चर्चा बार-बार करने से उद्देश्य (मकसद) यह है कि कुरआन को याद कर लेना और समझने को आसान कर देना अल्लाह का बड़ा अनुग्रह (एहसान) है। उस के शुक्रिये से इंसान को कभी मुंह फेरने वाला नहीं होना चाहिए।

^२ زُبُر (जुबुर) से मुराद पिछले अम्बिया (ईशदूतों) पर नाजिल किताबें (धर्मशास्त्र) हैं, यानी क्या तुम्हारे बारे में पहले की नाजिल किताबों में साफ़ कर दिया गया है कि यह अरब या कुरैश जो इच्छा हो करते रहें, उन पर कोई प्रभावशाली (गालिब) नहीं होगा।

^३ أَمْر (अमर)। أَدْمَى (अदहा) से बना है, घोर अपमानकारी (सख्त जलील करने वाला)। 959/149

४७. बेशक पापी (मुजरिम) भटकावे में और यातना में हैं।

४८. जिस दिन वे अपने मुँह के बल आग में घसीटे जायेंगे (और उन से कहा जायेगा) नरक की आग लगने का मजा चखो।^१

४९. बेशक हम ने हर चीज़ को एक (निर्धारित) अंदाज़ा पर पैदा किया है।^२

५०. और हमारा हुक्म केवल एक बार (का एक लफ्ज़) ही होता है, जैसे पलक का झपकना।

५१. और हम ने तुम जैसे बहुतों को हलाक कर दिया है, तो कोई है नसीहत हासिल करने वाला।

५२. और जो कुछ उन्होंने (कर्म) किये हैं सब कर्मपत्र (आमाल नामा) में लिखे हुए हैं।

५३. (इसी तरह) हर छोटी-बड़ी बात लिखी हुई है।

५४. बेशक परहेजगार लोग जन्नत और नहरों में होंगे।

५५. सच्चाई और इज्जत की बैठक में सामर्थ्य (कुदरत) वाले मालिक के पास।

إِنَّ الْمُجْرِمِينَ فِي ضَلَالٍ وَسُعُرٍ ۝ (47)

يَوْمَ يُسْحَبُونَ فِي النَّارِ عَلَىٰ وُجُوهِهِمْ ذُوقُوا مَسَّ سَقَرَ ۝ (48)

إِنَّا كُلَّ شَيْءٍ خَلَقْنَاهُ بِقَدَرٍ ۝ (49)

وَمَا أَمْرُنَا إِلَّا وَاحِدَةٌ كَلَمْحٍ بِالْبَصَرِ ۝ (50)

وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا أَشْيَاعَكُمْ فَهَلْ مِنْ مُدْكِرٍ ۝ (51)

وَكُلُّ شَيْءٍ فَعَلُوهُ فِي الزُّبُرِ ۝ (52)

وَكُلُّ صَغِيرٍ وَكَبِيرٍ مُنْتَظَرٌ ۝ (53)

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَنَهَرٍ ۝ (54)

فِي مَقْعَدٍ صِدْقٍ عِنْدَ مَلِيكٍ مُّقْتَدِرٍ ۝ (55)

مرارة (मरारह) से है, बहुत कड़वा, यानी यह दुनिया में जो कल्ल किये गये, बंदी बनाये गये आदि, उन का आखिरी अजाब नहीं, बल्कि और भी कड़ी यातनायें उन्हें कयामत के दिन दी जायेंगी जिस का उन से वादा किया जाता है।

^१ सक्कर (सक्कर) भी नरक का नाम है, यानी उसकी गर्मी और अजाब की कड़ाई का मजा चखो।

^२ अइम्मये सुन्नत (इस्लामी धर्म के विशेषज्ञों) ने इस आयत और इस तरह की दूसरी आयतों से अल्लाह के क़दर (किस्मत के लिखे) को साबित किया है, जिसका मतलब यह है कि अल्लाह तआला को सृष्टि (मखलूक) के पैदा करने से पहले ही सबका इल्म था और उस ने सब की तकदीर लिख दिया है और क़दरिया सम्प्रदाय (फ़िर्का) का खण्डन (तरदीद) किया है जो सहाबा के युग (दौर) के आखिर में जाहिर हुआ 960 / 1149

सूरतुरहमान-५५

سُورَةُ الرَّحْمَنِ

सूर: रहमान* मदीने में नाज़िल हुई, इस में अट्ठहत्तर आयतें और तीन रूकूअ हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता है, जो बड़ा मेहरवान और रहम करने वाला है।

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

१. दयालु (रहमान) ने।

الرَّحْمَنُ ①

२. कुरआन सिखाया।

عَلَّمَ الْقُرْآنَ ②

३. उसी ने इंसान को पैदा किया।

خَلَقَ الْإِنْسَانَ ③

४. उसे बोलना सिखाया।

عَلَّمَهُ الْبَيَانَ ④

५. सूरज और चांद (निर्धारित) हिसाब से हैं।^१

الشَّشُّ وَالْقَمَرُ بِحُسْبَانٍ ⑤

६. और तारे और पेड़ दोनों सज्दा करते हैं।

وَالنَّجْمُ وَالشَّجَرُ يَسْجُدَانِ ⑥

७. उसी ने आसमान को ऊँचा किया और उसी ने तराजू रखी।

وَالسَّيَاءَ رَفَعَهَا وَوَضَعَ الْمِيزَانَ ⑦

८. ताकि तुम तौलने में हद पार (उलंघन) न करो।

أَلَّا تَطْغَوْا فِي الْمِيزَانِ ⑧

९. और इंसान के साथ तौल सही रखो और तौल में कम न दो।

وَأَقِيمُوا الْوَزْنَ بِالْقِسْطِ وَلَا تُخْسِرُوا الْمِيزَانَ ⑨

१०. और उसी ने सृष्टि (मखलूक) के लिए धरती बिछायी।

وَالْأَرْضَ وَضَعَهَا لِلْأَنَامِ ⑩

* इस सूर: को लोगों ने मदनी (मदीने में नाज़िल) माना है, लेकिन सही यह है कि यह मक्की (मक्के में नाज़िल) है। (फतहुल कदीर)

^१ यानी अल्लाह के मुकरर किये हिसाब से अपनी-अपनी जगहों पर चल रहे हैं, उसके खिलाफ नहीं करते।

११. जिस में मेवे हैं और गुच्छे वाले खजूर के पेड़ हैं।^१

१२. और भूसा वाला अनाज है^२ और सुगन्धित (खुशबूदार) फूल हैं।

१३. तो (हे इंसानों और जिन्नो!) तुम अपने रब के किन-किन उपकारों (नेमतों) को झुठलाओगे।^३

१४. उस ने इंसान को खंखनाती मिट्टी से पैदा किया जो ठीकरी की तरह थी।^४

१५. और जिन्नात को आग की लपट से पैदा किया।

१६. तो (हे इंसानों और जिन्नो!) तुम अपने रब के किन-किन उपकारों (नेमतों) को झुठलाओगे।^५

१७. वह रब है दोनों पूरबों और दोनों पश्चिमों का।^६

فِيهَا فَاكِهَةٌ وَالنَّخْلُ ذَاتُ الْاَكْمَامِ^{١١}

وَالْحَبُّ ذُو الْعَصْفِ وَالرَّيْحَانُ^{١٢}

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ^{١٣}

خَلَقَ الْاِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ كَالْفَخَّارِ^{١٤}

وَخَلَقَ الْجَانَّ مِنْ مَّارِجٍ مِّنْ نَّارٍ^{١٥}

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ^{١٦}

رَبُّ الْمَشْرِقَيْنِ وَرَبُّ الْمَغْرِبَيْنِ^{١٧}

^१ (अकमाम) (किम्म) का बहुवचन (जमा) है, खजूर पर चढ़ा हुआ आवरण (पर्दा)।

^२ हब्ब (दाना) से मुराद हर वह खाने वाली चीज है जो इंसान और जानवर खाते हैं, सूखकर उसका पौधा भूसा बन जाता है जो जानवरों के काम आता है।

^३ यह इंसान और दानव (जिन्न) दोनों से संबोधन (खिताब) है। अल्लाह अपने एहसानों को गिना कर उन से सवाल कर रहा है। यह बार-बार कहना उस इंसान की तरह है जो किसी पर लगातार एहसान करे, किन्तु वह उस के एहसान का इंकार करता हो, जैसे कहे कि मैंने तेरा अमुक-अमुक (फला-फला) काम किया, क्या तू इंकार करता है? अमुक-अमुक चीज तुझे दी, क्या तुझे याद नहीं? तुझ पर अमुक एहसान किया, क्या तुझे हमारा तनिक भी ध्यान नहीं? (फतहल कदीर)

^४ صَلْصَال (सल्साल) सूखी मिट्टी जिस में आवाज हो। فَخَّار (फख्खार) आग में पकी मिट्टी, जिसे ठीकरी कहते हैं। उस इंसान से मुराद हजरत आदम है, जिनका पहले मिट्टी से पुतला बनाया गया और फिर अल्लाह ने उस में आत्मा (रूहें) फूँकी, फिर उनकी बायीं पसली से 'हब्बा' को पैदा किया, फिर इन दोनों से इंसानी वंश चला।

^५ यानी तुम्हारी यह पैदाईश और फिर तुम से ज्यादा वंशों की पैदाईश और अधिकता भी अल्लाह के एहसानों में से है, क्या तुम इस एहसान का इंकार करोगे?

^६ एक गर्मी का पूरब और एक जाड़े का पूरब, इसी तरह पश्चिम है। इसलिए दोनों को द्विवचन

२८. तो तुम अपने रब के किन-किन उपकारों (नेमतों) को झुठलाओगे।

२९. सब आकाश और धरती वाले उसी से माँगते हैं, हर दिन वह एक काम में है।^१

३०. तो तुम अपने रब के किन-किन उपकारों (नेमतों) को झुठलाओगे।

३१. (हे जिन्नो और इंसानों के गिरोहो!) जल्द ही हम तुम्हारी तरफ पूरी तरह आकर्षित (मुतवज्जिह) हो जायेंगे।^२

३२. तो तुम अपने रब के किन-किन उपकारों (नेमतों) को झुठलाओगे।

३३. (हे जिन्नो और इंसानों के गिरोहो!) अगर तुम में आकाशों और धरती के किनारों से निकलने की ताकत है तो निकल भागो, बिना गल्बा (और ताकत) के तुम नहीं निकल सकते।^३

فَيَا أَيُّهَا الَّذِينَ كَفَرُوا رَبِّكُمْ أَتَكْذِبُونَ ۝ ٢٨

يَسْأَلُهُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ كُلَّ يَوْمٍ هُوَ فِي شَأْنٍ ۝ ٢٩

فَيَا أَيُّهَا الَّذِينَ كَفَرُوا رَبِّكُمْ أَتَكْذِبُونَ ۝ ٣٠

سَنَفْرُغُ لَكُمْ أَيُّهَ الثَّقَلَيْنِ ۝ ٣١

فَيَا أَيُّهَا الَّذِينَ كَفَرُوا رَبِّكُمْ أَتَكْذِبُونَ ۝ ٣٢

يَمْعَشَرُ الْجِنَّ وَالْإِنْسُ إِنِ اسْتَطَعْتُمْ أَنْ تَنْفُذُوا مِنْ أَقْطَارِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ فَانْفُذُوا لَا تَنْفُذُونَ إِلَّا بِسُلْطَانٍ ۝ ٣٣

^१ प्रतिदिन (हर दिन) का मायने हर पल (क्षण)। شان (शान) का मतलब काम और विषय, यानी हर समय वह कुछ न कुछ करता रहता है, किसी को रोगी बना रहा है तो किसी को सेहतमंद, किसी को अमीर बना रहा है तो किसी अमीर को गरीब, किसी को रंक (भिखारी) से राजा तो किसी को राजा से रंक, किसी को ऊँचा मनसब (पदासीन) दे रहा है तो किसी को नीचे गिरा रहा है और किसी को फना (नास्ति) और फना को बक्रा (आस्ति) दे रहा है आदि (वगैरह)। संक्षेप (मुख्तसर) में दुनिया में यह सब बदलाव उसी के हुक्म और मर्जी से हो रहे हैं और रात दिन का कोई ऐसा पल नहीं जो उसकी शान से खाली हो।

^२ इसका मतलब यह नहीं कि अल्लाह को फरागत (अवकाश) नहीं, बल्कि यह मुहावरे के रूप में कहा गया है, जिसका मकसद (उद्देश्य) धमकी देना और फटकारना है। सक्लान (जिन्न और इंसान को) इसलिए कहा गया है कि उन्हें शरीअत के पालन का पाबंद किया गया है, इस रुकावट और भार से दूसरी मखलूक (सृष्टि) अलग है।

^३ अल्लाह की लिखी तक्दीर और फ़ैसले से बचकर तुम कहीं भाग सकते हो तो चले जाओ, लेकिन यह ताकत किस में है, और भाग कर जायेगा कहाँ? कोई जगह ऐसी है जो अल्लाह के अधिकार से बाहर हो? यह भी धमकी है जो उपर बयान की गई धमकी की तरह एहसान है। कुछ ने कहा कि यह महशर के मैदान में कहा जायेगा जब फ़रिश्ते हर तरफ से लोगों को घेर रखे होंगे, दोनों ही मायने अपनी जगह पर सही हैं।

३४. तो तुम अपने रब के किन-किन उपकारों (नेमतों) को झुठलाओगे।

३५. तुम पर आग के शोले और धुआँ छोड़ा जायेगा फिर तुम मुकाबला न कर सकोगे।

३६. तो तुम अपने रब के किन-किन उपकारों (नेमतों) को झुठलाओगे।

३७. फिर जबकि आकाश फटकर लाल हो जायेगा, जैसा कि लाल (मुलायम) चमड़ा हो।^१

३८. तो तुम अपने रब के किन-किन उपकारों (नेमतों) को झुठलाओगे।

३९. उस दिन किसी इंसान और किसी जित्त से उस के पापों की पूछताछ न की जायेगी।

४०. तो तुम अपने रब के किन-किन उपकारों (नेमतों) को झुठलाओगे।

४१. पापी केवल अपने हुलिया से ही पहचान लिये जायेंगे^२ और उन के माथों के बाल और पैर पकड़ लिए जायेंगे।

४२. तो तुम अपने रब के किन-किन उपकारों (नेमतों) को झुठलाओगे।

४३. यह है वह नरक जिसे अपराधी (मुजरिम) झूठा मानते थे।

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ (34)

يُرْسَلُ عَلَيْكُمَا شَوَاظٌ مِّنْ نَّارٍ وَنُحَاسٌ فَلَا تَنْتَصِرِينَ (35)

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ (36)

فَإِذَا انشَقَّتِ السَّمَاءُ فَكَانَتْ وَرْدَةً كَالدِّهَانِ (37)

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ (38)

فَيَوْمَئِذٍ لَا يُسْأَلُ عَنْ ذَنْبِهِ إِنْسٌ وَلَا جَانٌ (39)

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ (40)

يُعْرَفُ الْمُجْرِمُونَ بِسِيمَاهُمْ فَيُؤْخَذُ بِالنَّوَاصِي وَالْأَقْدَامِ (41)

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ (42)

هَذِهِ جَهَنَّمُ الَّتِي يُكَذِّبُ بِهَا الْمُجْرِمُونَ (43)

^१ कयामत (प्रलय) के दिन आसमान फट जायेगा, जमीन पर फरिश्ते उतर आयेंगे, उस दिन यह आसमान जहन्नम की आग की सख्त तपिश (ताप) से पिघलकर लाल चमड़े की तरह हो जायेगा, لال چمڈا लाल चमड़ा।

^२ यानी जिस तरह ईमानवालों का निशान होगा कि उन के बजू के अंग चमकते होंगे, उसी तरह पापियों के मुँह काले होंगे, आँखें नीली और वे डरे हुए होंगे।

४४. उस के और गर्म उबलते पानी के बीच चक्कर खायेंगे ।

४५. तो तुम अपने रब के किन-किन उपकारों (नेमतों) को झुठलाओगे ।

४६. और उस इंसान के लिए जो अपने रब के सामने खड़ा होने से डरा, दो जन्नत है ।^१

४७. तो तुम अपने रब के किन-किन उपकारों (नेमतों) को झुठलाओगे ।

४८. दोनों जन्नतें बहुत डालियों (और शाखाओं) वाली हैं ।

४९. तो तुम अपने रब के किन-किन उपकारों (नेमतों) को झुठलाओगे ।

५०. उन दोनों (स्वर्गों) में दो बहने वाले चश्मे (जलस्रोत) हैं ।^२

५१. तो तुम अपने रब के किन-किन उपकारों (नेमतों) को झुठलाओगे ।

५२. उन दोनों (स्वर्गों) में हर तरह के मेवों के जोड़े (दो तरह) होंगे ।

५३. तो तुम अपने रब के किन-किन उपकारों (नेमतों) को झुठलाओगे ।

५४. जन्नत में रहने वाले ऐसे फर्शों पर तकिये लगाये हुए होंगे जिन के अस्तर मोटे रेशम के होंगे, और उन दोनों जन्नतों के मेवे बहुत करीब होंगे ।

يُطَوَّقُونَ بَيْنَهَا وَبَيْنَ حَمِيمٍ ۚ إِنَّ ۙ (44)

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۙ (45)

وَلِمَن خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ جَنَّتَيْنِ ۙ (46)

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۙ (47)

ذَوَاتًا أَفْنَانٍ ۙ (48)

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۙ (49)

فِيهِمَا عَيْنَانِ تَجْرِيَنِ ۙ (50)

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۙ (51)

فِيهِمَا مِنْ كُلِّ فَاكِهَةٍ زَوْجَانِ ۙ (52)

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۙ (53)

مُتَّكِئِينَ عَلَى فُرُشٍ بَطَاطِنُهَا مِنْ إِسْتَبْرَقٍ ۗ وَجَنَّاتٍ دَاوٍ ۙ (54)

^१ हदीस में आता है कि दो बाग चांदी के हैं जिन के बर्तन और सभी चीजें चांदी की होंगी और दो बाग सोने के हैं और उस के बर्तन और सब चीजें सोने की होंगी । (सहीह बुखारी, तफसीर सूर: अर्रहमान) कुछ कथनों (हदीसों) में है कि सोने के बाग खास ईमानवालों (समीपवर्तियों) के लिए होंगे और चांदी के बाग आम ईमानवालों के लिए होंगे । (इब्ने कसीर)

^२ एक का नाम 'तस्नीम' और दूसरे का 'सल्सबील' है ।

५५. तो तुम अपने रब के किन-किन उपकारों (नेमतों) को झुठलाओगे ।

५६. वहाँ (शर्मीली) नीची निगाहें वाली हूरें हैं, जिन्हें उन से पहले किसी जिन्न और इंसान ने हाथ न लगाया होगा ।^१

५७. तो तुम अपने रब के किन-किन उपकारों (नेमतों) को झुठलाओगे ।

५८. वे (हूरें) मणि (याकूत) और मूंगे की तरह होंगी ।

५९. तो तुम अपने रब के किन-किन उपकारों (नेमतों) को झुठलाओगे ।

६०. एहसान का बदला एहसान (प्रतिफल) के सिवाय क्या है ।^२

६१. तो तुम अपने रब के किन-किन उपकारों (नेमतों) को झुठलाओगे ।

६२. और उन के सिवाय दो जन्नतें और हैं?^३

६३. तो तुम अपने रब के किन-किन उपकारों (नेमतों) को झुठलाओगे ।

६४. जो दोनों गाढ़े हरे रंग की स्याही मायल हैं ।

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ٥٥

فِيهِنَّ قِصِرُتُ الظُّرُفِ ۖ لَمْ يَطْمِثْهُنَّ إِنْسٌ قَبْلَهُمْ وَلَا جَانٌ ٥٦

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ٥٧

كَأَلِهِنَّ اللَّيَاقُوتُ وَالْمَرْجَانُ ٥٨

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ٥٩

هَلْ جَزَاءُ الْإِحْسَانِ إِلَّا الْإِحْسَانُ ٦٠

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ٦١

وَمِنْ دُونِهِمَا جَنَّتَيْنِ ٦٢

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ٦٣

مُدَّهَامَّتَيْنِ ٦٤

^१ यानी कुंवारी होंगी, इस से पहले वह किसी के विवाह में नहीं रही होगी, यह आयत और इस से पहले की कुछ आयतों से साफ़ तौर से मालूम होता है कि जो जिन्न ईमानवाले होंगे वे भी ईमान वाले इंसानों की तरह जन्नत में जायेंगे, और उन के लिए भी वही होगा जो दूसरे ईमानवालों के लिए होगा ।

^२ पहले एहसान से मुराद नेक काम और अल्लाह के हुक्म का पालन (पैरवी) है और दूसरे एहसान से उसका बदला यानी जन्नत और उसकी सुख-सुविधायें (ऐशे आराम) हैं ।

^३ دُونِهِمَا से यह मतलब भी निकाला गया है कि यह दो बाग फ़जीलत और अजमत में पहले दो बागों से, जिनकी चर्चा आयत न० ४६ में गुजरी, कमतर होंगे ।

६५. तो तुम अपने रब के किन-किन उपकारों (नेमतों) को झुठलाओगे।

६६. उन में दो (तेज चाल से) उवलने वाले जलस्रोत (चश्में) हैं।

६७. तो तुम अपने रब के किन-किन उपकारों (नेमतों) को झुठलाओगे।

६८. उन दोनों में मेवे और खजूर और अनार होंगे।

६९. तो तुम अपने रब के किन-किन उपकारों (नेमतों) को झुठलाओगे।

७०. उन में अच्छे चरित्र (किरदार) वाली खूबसूरत औरतें हैं।^१

७१. तो तुम अपने रब के किन-किन उपकारों (नेमतों) को झुठलाओगे।

७२. (गोरे रंग की) हूरें (अप्सरायें) जन्नत के खेमों में रहने वाली हैं।

७३. तो तुम अपने रब के किन-किन उपकारों (नेमतों) को झुठलाओगे।

७४. उन (हूरों) को कोई इंसान और जिन्न ने इस से पहले हाथ नहीं लगाया (उन से नहीं मिला)।

७५. तो तुम अपने रब के किन-किन उपकारों (नेमतों) को झुठलाओगे।

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٦٥﴾

فِيهِمَا عَيْنَانِ تَصَاحَتَانِ ﴿٦٦﴾

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٦٧﴾

فِيهِمَا فَاكِهَةٌ وَنَخْلٌ وَرُمَّانٌ ﴿٦٨﴾

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٦٩﴾

فِيهِنَّ خَيْرَاتٌ حِسَانٌ ﴿٧٠﴾

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٧١﴾

حُورٌ مَّقْصُورَاتٌ فِي الْخِيَامِ ﴿٧٢﴾

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٧٣﴾

لَمْ يَطْمِثْهُنَّ إِنْسٌ قَبْلَهُمْ وَلَا جَانٌ ﴿٧٤﴾

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٧٥﴾

^१ خَيْرَاتٌ से मुराद अखलाक (आचरण) और किरदार (स्वभाव) की अच्छाईयाँ हैं और حِسَان का मतलब खूबसूरती और जीनत (शोभा) में बेमिसाल।

७६. हरे गद्दों और सुन्दर बिछौनों पर तकिये लगाये होंगे ।^१

७७. तो तुम अपने रब के किन-किन उपकारों (नेमतों) को झुठलाओगे ।^२

७८. बड़ा शुभ है तेरे प्रतापवान (जलाल वाले) और इज्जत वाले रब का नाम ।

مُتَكِبِّينَ عَلَى رَفْرَفٍ خُضِرٍ وَعَبَقَرِيٍّ
حَسَانٍ ٧٦

فِي آتِي الْآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ٧٧

تَبَارَكَ اسْمُ رَبِّكَ ذِي الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ ٧٨

सूरतुल वाक्रिअ:-५६

सूर: वाक्रिअ: * मक्का में नाजिल हुई और इस में छियानवे आयते और तीन रूकूअ हैं ।

अल्लाह के नाम से शुरू करता है, जो बड़ा मेहरवान और रहम करने वाला है ।

१. जब क्रयामत (प्रलय) कायम हो जायेगी ।

२. जिसके घटित होने में कोई झूठ नहीं ।

३. वह ऊँच-नीच करने वाली होगी ।

४. जबकि धरती भूकम्प (जलजला) के साथ हिला दी जायेगी ।

سُورَةُ الْوَاقِعَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِذَا وَقَعَتِ الْوَاقِعَةُ ١

لَيْسَ لَوْعَتِهَا كَاذِبَةٌ ٢

خَافِضَةٌ رَّافِعَةٌ ٣

إِذَا رُجَّتِ الْأَرْضُ رَجًا ٤

^१ رَفْرَفٍ (रफरफ) गद्दा, गालीचा या इस तरह का अच्छा बिछौना, عَبَقَرِيٍّ (अबकरी) हर अच्छी और कीमती चीज को कहा जाता है । नबी ﷺ ने यह शब्द हजरत उमर के लिये इस्तेमाल किया । «فَلَمْ أَرِ عَبَقَرِيًّا يَفْرِي فَرِيَةً» "मैंने कोई अबकरी (श्रेष्ठ) ऐसा नहीं देखा जो उमर की तरह काम करता हो ।" (सहीह अल-बुखारी, किताबुल मनाकिब)

^२ यह आयत इस सूर: में ३१ बार आई है, अल्लाह ने इस आयत में अपने कई तरह के उपहारों (नेमतों) की चर्चा की है, और हर एक या कुछ उपहारों की चर्चा के बाद यह सवाल किया है ।

* इस सूर: के बारे में मशहूर है कि यह सूरतुल गिना (सम्पन्नता की सूर:) है और जो इंसान इसे हर रात को पढ़ेगा उसे कभी भूखमरी नहीं आयेगी । किन्तु हकीकत में इस सूर: के महत्व (अहमियत) में कोई सहीह हदीस नहीं है, हर रात पढ़ने तथा बच्चों को सिखाने की हदीसों भी जईफ़ वल्कि बनावटी हैं । देखिये (अल-अहादीसुज्ज जईफ़ा, लिल अलवानी हदीस न० २८९, २९०, भाग १/४५७)

५. और पहाड़ विल्कुल कण-कण (रेजा-रेजा) कर दिये जायेंगे ।

६. फिर वह बिखरी धूल की तरह हो जायेंगे ।

७. और तुम तीन गुटों में बंट जाओगे ।

८. तो दाहिने हाथ वाले कैसे अच्छे हैं, दाहिने हाथ वाले ।^१

९. और बायें हाथ वाले, क्या हाल है बायें हाथ वालों का ।^२

१०. और जो आगे वाले हैं वे तो आगे वाले ही हैं ।^३

११. वह विल्कुल नजदीकी हासिल (प्राप्त) किये हुए हैं ।

१२. ऐश व आराम वाले स्वर्गों में हैं ।

१३. (बहुत बड़ा) गुट तो पहले लोगों में से होगा ।

१४. और थोड़े से पिछले लोगों में से ।^४

१५. (ये लोग) सोने के तारों से बुने हुए तख्तों पर ।

وَبُسَّتِ الْجِبَالُ بَسًّا ۝٥

فَكَانَتْ صَبَاءً مَّنْبَثًا ۝٦

وَكُنْتُمْ أَزْوَاجًا ثَلَاثَةً ۝٧

فَأَصْحَابُ الْيَمِينَةِ ۝٨ مَا أَصْحَابُ

الْيَمِينَةِ ۝٩

وَأَصْحَابُ الْمَشْأَمَةِ ۝١٠ مَا أَصْحَابُ

الْمَشْأَمَةِ ۝١١

وَالشَّاقُونَ الشَّاقُونَ ۝١٢

أُولَئِكَ الْمُقَرَّبُونَ ۝١٣

فِي جَنَّاتٍ النَّعِيمِ ۝١٤

ثُلَّةٌ مِّنَ الْأَوَّلِينَ ۝١٥

وَقَلِيلٌ مِّنَ الْآخِرِينَ ۝١٦

عَلَى سُرُرٍ مَّوْضُونَةٍ ۝١٧

^१ इस से साधारण (आम) ईमानवाले मुराद हैं जिन को उन के कर्मपत्र (आमालनामा) दायें हाथ में दिये जायेंगे, जो उनकी खुशनसीबी का निशान होगा ।

^२ इस से अभिप्राय (मुराद) काफिर हैं, जिनको उन के आमालनामा बायें हाथ में दिये जायेंगे ।

^३ इन से मुराद खास ईमान वाले हैं । यह तीसरा प्रकार (किस्म) है, जो ईमान लाने में आगे और नेकी के कामों में बढ़ चढ़कर हिस्सा लेने वाले हैं, अल्लाह उन्हें खास समीपता (नजदीकी) देगा । यह वाक्य (जुमला) ऐसा ही है जैसे बोलते हैं कि तू तू है और जैद जैद, इस में जैसाकि जैद की अहमियत और उसकी प्रधानता (अजमत) का वयान है ।

^४ ثُلَّة (सुल्लः) उस बड़े गिरोह को कहा जाता है जिसकी गिनती असंभव (नामुमकिन) हो ।

१६. एक-दूसरे के सामने तकिया लगाये बैठे होंगे ।^१

१७. उन के करीब ऐसे लड़के जो हमेशा (लड़के ही) रहेंगे, आया-जाया करेंगे ।

१८. प्याले और सुराही लेकर और मदिरा का प्याला लेकर जो छलकते मदिरा से भरा हो ।

१९. जिस से न सिर में चक्कर हो और न अक्ल खराब हो ।^२

२०. और ऐसे मेवे लिए हुए जिसे वे पसन्द करें।

२१. और पक्षियों के गोشت जो उन्हें (बहुत) मजेदार हों ।

२२. और बड़ी-बड़ी आंखों वाली हूँ ।

२३. जो छिपे हुए मोतियों की तरह हैं ।

२४. यह बदला है उन के कर्मों (अमल) का ।

२५. न (वे) वहाँ बेकार की बात सुनेंगे और न पाप की बात ।

२६. केवल सलाम ही सलाम (शान्ति ही शान्ति) की आवाज होगी ।^३

مُتَّكِئِينَ عَلَيْهَا مُتَّقِلِينَ ۝۱۶

يَطُوفُ عَلَيْهِمْ وِلْدَانٌ مُّخَلَّدُونَ ۝۱۷

بِالْكَوَابِ وَابَّارِيقٍ هَاهُنَا وَكَأَيُّ مَعِينٍ ۝۱۸

لَا يُصَدَّعُونَ عَنْهَا وَلَا يُنْزِفُونَ ۝۱۹

وَفَاكِهَةٍ مِّمَّا يَتَخَيَّرُونَ ۝۲۰

وَلَحْمِ طَيْرٍ مِّمَّا يَشْتَهُونَ ۝۲۱

وَحُورٌ عِينٌ ۝۲۲

كَأَمْثَالِ النُّجُومِ الْمَكْنُونِ ۝۲۳

جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝۲۴

لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا وَلَا تَأْثِيمًا ۝۲۵

إِلَّا قِيلًا سَلَامًا سَلَامًا ۝۲۶

^१ बुने और जड़े हुए, यानी उक्त (मजकूरा) जन्नती सोने के तारों से बुने और जवाहरों से जड़े हुए तख्तों पर एक-दूसरे के सामने तकियों पर बैठे होंगे ।

^२ (इनजाफ़) इत्राफ़ । ऐसे दर्द को कहते हैं जो शराब के नशे के सबब हो । (सुदाअ) सदाअ का मतलब वह अक्ल का बिगाड़ है जो नशे की वजह से हो । दुनिया की शराब से यह दोनों बातें होती हैं । परलोक (आखिरत) की शराब में खुशी और मजा तो जरूर होगा लेकिन यह खराबियाँ नहीं होंगी । (मजीन) बहते स्रोत (चश्मा) जो सूखता न हो ।

^३ यानी दुनिया में तो आपस में लड़ाई-झगड़े होते हैं, यहाँ तक कि बहन-भाई भी इससे सुरक्षित (महफूज) नहीं । इस मतभेद (इख्तिलाफ़) और झगड़े से दिलों में मैल और दुश्मनी पैदा होती है, जो एक-दूसरे के खिलाफ़ बुरे शब्द, गाली-गलोज़ और चुगली वगैरह पर इंसान को उकसाती

२७. और दाहिने हाथ वाले क्या ही अच्छे हैं,
दाहिने हाथ वाले ।

२८. वे बिना कांटों के बैर,

२९. और तह पर तह किलों,

३०. और लम्बी-लम्बी छाओं,

३१. और बहता पानी,

३२. और बहुत ज्यादा फलों में,

३३. जो न खत्म हों, न रोक लिये जायें,

३४. और ऊँचे-ऊँचे फर्शों पर होंगे ।

३५. हम ने उन (की पत्नियों) को खास तौर से
बनाया है ।

३६. और हम ने उन्हें कुंवारियाँ बना दिया है ।

३७. प्रेम करने वालियाँ बराबर उम्र की हैं ।

وَأَصْحَابُ الْيَمِينِ ۖ مَا أَصْحَابُ الْيَمِينِ ۝ (27)

فِي سِدْرٍ مَّخْضُودٍ ۝ (28)

وَطَلْحٍ مَّنْضُودٍ ۝ (29)

وَظِلٍّ مَّمْدُودٍ ۝ (30)

وَمَاءٍ مَّسْكُوبٍ ۝ (31)

وَفَاكِهَةٍ كَثِيرَةٍ ۝ (32)

لَّا مَقْطُوعَةٍ وَلَا مَمْنُوعَةٍ ۝ (33)

وَفُرُشٍ مَّرْفُوعَةٍ ۝ (34)

إِنَّا أَنشَأْنَهُنَّ إِنِشَاءً ۝ (35)

فَجَعَلْنَهُنَّ أَبْكَارًا ۝ (36)

عُرُبًا أَتْرَابًا ۝ (37)

है । जन्नत इन तमाम नैतिक (अखलाकी) गंदगियों और बुराई से न केवल पाक होगी बल्कि वहाँ सलाम ही सलाम की अवाजें सुनने में आयेगी, फरिश्तों की तरफ से भी और एक-दूसरे जन्नतियों की तरफ से भी, जिसका मतलब यह है कि वहाँ सलाम और एहतेराम तो होगा लेकिन मन और कौल की वह खराबियाँ नहीं होंगी, जो दुनिया में आम हैं यहाँ तक कि बड़े-बड़े मजहबी पेशवा भी इन से महफूज नहीं ।

१. غُرَبٌ यह غُرُوبَة का बहुवचन (जमा) है, यानी ऐसी नारी जो अपनी खूबसूरती, जीनत और दूसरे गुणों (सिफत) की वजह से अपने पति की बहुत प्रिय हो । أَتْرَابٌ यह تَرْب का बहुवचन है हम उम्र यानी जन्नतियों की पत्नियाँ सभी एक उम्र की होंगी, जैसा कि हदीस में बयान किया गया है कि सब जन्नती ३३ साल की उम्र के होंगे । (तिर्मिजी, बाबु माजाअ फी सिन्ने अहलिल जन्नते) यह भी मतलब हो सकता है कि अपने पतियों के उम्र के बराबर होंगी, दोनों का मतलब एक ही है ।

३८. दाहिने हाथ वालों के लिए हैं।

३९. (बहुत) बड़ा गिरोह है पहले लोगों में से।

४०. और (बहुत) बड़ा गिरोह है पिछलों में से।

४१. और बायें हाथ वाले क्या हैं; बायें हाथ वाले।^१

४२. गरम हवा और गरम पानी में (होंगे)।

४३. और काले धुयें की छाया में।

४४. जो न ठंडी है, न सुखद।

४५. बेशक ये लोग इससे पहले बहुत खुशहाली में पले हुए थे।

४६. और महापापों पर इसरार करते थे।

४७. और कहते थे कि क्या जब हम मर जायेंगे और मिट्टी और हड्डी हो जायेंगे, तो क्या हम दोबारा जिन्दा करके खड़े किये जायेंगे।

४८. और क्या हमारे बाप-दादा भी?^२

४९. (आप) कह दीजिए कि बेशक सब अगले और पिछले।

لَا صَاحِبَ الْيَمِينِ ۝٣٨

ثُلَّةٌ مِّنَ الْأَوَّلِينَ ۝٣٩

وَّثُلَّةٌ مِّنَ الْآخِرِينَ ۝٤٠

وَأَصْحَابُ الشِّمَالِ لَمَّا

أَصْحَابُ الشِّمَالِ ۝٤١

فِي سَمُومٍ وَحَمِيمٍ ۝٤٢

وظِلٍّ مِّن يَحُومٍ ۝٤٣

لَّا بَارِدٌ وَلَا كَرِيمٍ ۝٤٤

إِنَّهُمْ كَانُوا قَبْلَ ذَلِكَ مُتْرَفِينَ ۝٤٥

وَكَانُوا يُصْرُونَ عَلَى الْغَنَةِ الْعَظِيمِ ۝٤٦

وَكَانُوا يَقُولُونَ هَٰذَا مِنَّا وَكُنَّا ثَرَايَا

وَعِظَامًا ءِإِنَّا لَمَبْعُوثُونَ ۝٤٧

أَوَ آبَاؤُنَا الْأَوَّلُونَ ۝٤٨

قُلْ إِنَّ الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ ۝٤٩

^१ इस से अभिप्राय (मुराद) नरकवासी हैं, जिनको उन के कर्मपत्र (आमालनामा) बायें हाथ में पकड़ाये जायेंगे, जो उन की बदकिस्मती की अलामत होगी।

^२ इस से मालूम हुआ कि परलोक (आखिरत) के ईमान का इंकार ही कुफ्र, शिर्क और पापों में लीन रहने की असल वजह है। यही बात है कि जब आखिरत का तसव्वुर (कल्पना) उस के मानने वालों के विचार में धुंधला जाती है तो उन में दुराचार और बुराई बहुत हो जाती है, जैसे आजकल आम तौर से मुसलमानों की हालत है।

५०. जरूर जमा किये जायेंगे एक निर्धारित (मुकरर) दिन के समय ।

५१. फिर तुम हे भटके लोगो, झुठलाने वालो!

५२. जरूर खाने वाले हो जक्कूम (थूहड़) का पेड़ ।

५३. और उसी से पेट भरने वाले हो ।

५४. फिर उस पर गर्म उबलता हुआ पानी पीने वाले हो ।

५५. फिर पीने वाले भी प्यासे ऊंटों की तरह ।^१

५६. कयामत के दिन उनकी मेहमानी यही है ।^२

५७. हम ने ही तुम सब को पैदा किया है, फिर तुम क्यों नहीं मनाते?

५८. अच्छा फिर यह तो बताओ कि जो वीर्य (मनी) तुम टपकाते हो ।

५९. क्या उस से (इंसान) तुम बनाते हो या स्रष्टा (खालिक) हम ही है?^३

لَجْمُوعُونَ إِلَىٰ مِيقَاتِ يَوْمٍ مَّعْلُومٍ ﴿٥٠﴾

ثُمَّ إِنَّكُمْ أَيْهَا الضَّالُّونَ الْمُكَذِّبُونَ ﴿٥١﴾

لَا يَكُونُ مِنْ شَجَرٍ مِنْ زُقُومٍ ﴿٥٢﴾

فَمَالِكُونَ مِنْهَا الْبُطُونَ ﴿٥٣﴾

فَشَرِبُونَ عَلَيْهِ مِنَ الْحَمِيمِ ﴿٥٤﴾

فَشَرِبُونَ شُرَبَ الْهِيمِ ﴿٥٥﴾

هَذَا نُزْلُهُمْ يَوْمَ الدِّينِ ﴿٥٦﴾

نَحْنُ خَلَقْنَاكُمْ فَلَوْلَا تُصَدِّقُونَ ﴿٥٧﴾

أَفَرَأَيْتُمْ مَا تُمْنُونَ ﴿٥٨﴾

ءَأَنْتُمْ تَخْلُقُونَهَا أَمْ نَحْنُ الْخَالِقُونَ ﴿٥٩﴾

^१ मिन (हीम) का बहुवचन (जमा) है, उन प्यासे ऊंटों को कहा जाता है जो एक खास बीमारी की वजह से पानी पर पानी पीते जाते हैं लेकिन उनकी प्यास नहीं जाती । मतलब यह है कि जक्कूम खाकर पानी भी वैसे ही नहीं पियोगे जो साधारण (आम) ढंग से होता है, बल्कि एक तो सजा के रूप में तुम्हें पीने के लिए खौलता पानी मिलेगा, दूसरे तुम उसे प्यासे ऊंट की तरह पीते ही चले जाओगे लेकिन तुम्हारी प्यास दूर नहीं होगी ।

^२ यह मजाक के तौर पर फरमाया : नहीं तो मेहमानी तो वह होती है जो मेहमान के एहतेराम के लिये किया जाता है । जैसे कुछ जगहों पर फरमाया :

﴿فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ﴾

“उन को दुखदायी अजाब की खुशखबरी सुना दो ।” (आले इमरान-२९)

^३ यानी तुम्हारी पत्नियों से संभोग (जिमाअ) के नतीजे में तुम्हारे वीर्य (मनी) की जो बूंद स्त्रियों के गर्भाशय (रिहम) में जाती है, उन से इंसानी रूप रेखा बनाने वाले हम हैं या तुम?

६०. हम ही ने तुम में मौत को मुकद्दर कर दिया है और हम उस से हारे हुए नहीं हैं।

६१. कि तुम्हारी जगह पर तुम जैसे दूसरे पैदा कर दें और तुम्हें नये रूप से (उस दुनिया में) पैदा करें जिस से तुम (हमेशा) अनजान हो।

६२. और तुम्हें निश्चित रूप (यकीनी तौर) से पहले जन्म का ज्ञान (इल्म) भी है, फिर नसीहत क्यों नहीं हासिल करते?

६३. अच्छा फिर यह भी बताओ कि तुम जो कुछ बोते हो।

६४. उसे तुम ही उगाते हो या हम उगाने वाले हैं।^१

६५. अगर हम चाहें तो उसे कण-कण कर दें और तुम ताज्जुब के साथ बातें बनाते ही रह जाओ।

६६. कि हम पर तो दण्ड (सजा) ही पड़ गया।

६७. बल्कि हम तो पूरी तरह से वंचित (महरूम) ही रह गये।

६८. अच्छा यह बताओ कि जिस पानी को तुम पीते हो।

६९. उसे बादलों से भी तुम ही ने उतारा है या हम बारिश करते हैं।

७०. अगर हमारी इच्छा हो तो हम उसे कड़ुवा (जहर) कर दें फिर तुम हमारा शुक्रिया क्यों नहीं अदा करते?^२

نَحْنُ قَدَرْنَا بَيْنَكُمْ الْمَوْتَ وَمَا نَحْنُ بِمَسْبُوقِينَ ⑥०

عَلَىٰ أَنْ تُبَدِّلَ أَمْثَالَكُمْ وَنُنشِئَكُمْ فِي مَا لَا تَعْلَمُونَ ⑥१

وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ النَّشْأَةَ الْأُولَىٰ فَلَوْلَا تَذَكَّرُونَ ⑥२

أَفَرَأَيْتُمْ مَا تَحَرُّثُونَ ⑥३

ءَأَنْتُمْ تَزْرَعُونَهُ أَمْ نَحْنُ الزَّارِعُونَ ⑥४

لَوْ نَشَاءُ لَجَعَلْنَاهُ حُطَامًا فَظَلْتُمْ تَفَكَّهُونَ ⑥५

إِنَّا لَمُغْرَمُونَ ⑥६

بَلْ نَحْنُ مَحْرُومُونَ ⑥७

أَفَرَأَيْتُمُ الْمَاءَ الَّذِي تَشْرَبُونَ ⑥८

ءَأَنْتُمْ أَنْزَلْتُمُوهُ مِنَ الْمُزْنِ أَمْ نَحْنُ الْمُنْزِلُونَ ⑥९

لَوْ نَشَاءُ جَعَلْنَاهُ أَجَاجًا فَلَوْلَا تَشْكُرُونَ ⑦०

^१ यानी जमीन में तुम जो बीज बोते हो वह एक पौधा बनकर उगता है। अन्न के एक बेजान दाने को फाड़कर और धरती की छाती को चीरकर इस तरह पेड़ उपजाने वाला कौन है? यह भी वीर्य (मनी) की बूंद से इंसान बना देने की तरह हमारे ही सामर्थ्य (कुदरत) की कलाकारी है या तुम्हारी किसी कोशिश या छू मंत्र का नतीजा है?

^२ यानी इस अनुग्रह (नेमत) पर हमारे हुक्म का पालन (पैरवी) करके हमारा व्यवहारिक (अमली) शुक्रिया क्यों अदा नहीं करते?

७१. अच्छा यह भी बताओ कि जो आग तुम सुलगाते हो ।

७२. उस के पेड़ को तुम ने पैदा किया है या हम उस के पैदा करने वाले हैं ?

७३. हम ने उसे नसीहत हासिल करने का साधन (जरिया) और यात्रियों के फायेदा की चीज बनाई है ।

७४. तो अपने महान (अजीम) रब के नाम की तस्वीह बयान किया करो ।

७५. तो मैं कसम खाता हूँ सितारों के गिरने की।^१

७६. और अगर तुम्हें इल्म हो तो यह बहुत बड़ी कसम है ।

७७. कि वेशक यह कुरआन बड़ी इज्जत वाला है ।

७८. जो एक महफूज किताब में (लिखित) है ।

७९. जिसे केवल पाक लोग ही छू सकते हैं ।^२

८०. यह सारी दुनिया के रब की तरफ से नाज़िल किया गया है ।

८१. तो क्या तुम ऐसी बात को साधारण (और हकीर) समझ रहे हो?

أَفَرَأَيْتُمُ النَّارَ الَّتِي تُورُونَ⁷¹

ءَأَنْتُمْ أَنْشَأْتُمْ شَجَرَتَهَا أَمْ نَحْنُ الْمُنْشِئُونَ⁷²

نَحْنُ جَعَلْنَاهَا تَذْكِرَةً وَمَتَاعًا لِلْمُقْوِينَ⁷³

فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ⁷⁴

فَلَا أُقْسِمُ بِمَوَاقِعِ النُّجُومِ⁷⁵

وَإِنَّهُ لَقَسَمٌ لِّوَعْلَمُونَ عَظِيمٌ⁷⁶

إِنَّهُ لَقُرْآنٌ كَرِيمٌ⁷⁷

فِي كِتَابٍ مَّكْنُونٍ⁷⁸

لَّا يَسُفُهُ إِلَّا الْمُطَهَّرُونَ⁷⁹

تَنْزِيلٌ مِّن رَّبِّ الْعَالَمِينَ⁸⁰

أَفَبِهَذَا الْحَدِيثِ أَنْتُمْ مُذْهِبُونَ⁸¹

^१ 'فَلَا أَم' में 'ला' ज्यादा है, जो बल देने के लिये है या यह ज्यादा नहीं है बल्कि पहले की किसी चीज को नकारने के लिए है, यानी यह कुरआन ज्योतिष (कहानत) या शायरी नहीं, बल्कि मैं तारों के गिरने की कसम लेकर कहता हूँ कि यह कुरआन इज्जत वाला है । 'مواقع النجوم' से मुराद तारों के निकलने और डूबने की जगह और मदार (धुब्र) है ।

^२ 'لَا يَسُفُهُ' में सर्वनाम (जमीर) लौहे महफूज की तरफ फिरता है, पाक लोगों से मुराद फरिश्ते हैं । कुछ ने उसको कुरआन की तरफ फिराया है यानी उसे फरिश्ते ही छूते हैं, यानी आकाश पर फरिश्तों के सिवा किसी की भी पहुँच कुरआन तक नहीं होती । मतलब मुश्रेकीन का खंडन (तरदीद) है जो कहते थे कि कुरआन शैतान लेकर उतरते हैं, अल्लाह ने फरमाया यह कैसे मुमकिन है, यह कुरआन शैतानी असर से हमेशा महफूज है ।

८२. और अपने हिस्से में यही लेते हो कि झुठलाते फिरो ।

८३. तो जब कि (जान) गले तक पहुँच जाये ।

८४. और तुम उस समय (आँखों से) देखते रहो।

८५. और हम उस इंसान से तुम्हारे मुकाबले में ज्यादा करीब होते हैं,^१ लेकिन तुम नहीं देख सकते ।

८६. तो अगर तुम किसी की आज्ञा (इताअत) के अधीन (मातहत) नहीं ।

८७. और उस कौल में सच्चे हो तो तनिक उस प्राण (रूह) को तो लौटाओ ।

८८. तो जो कोई भी (अल्लाह के दरबार में) करीब होगा ।^२

८९. उसे तो सुख है और खाना है और सुखदायी जन्नत है ।

९०. और जो इंसान दाहिने हाथ वालों में से है^३

وَتَجْعَلُونَ رِزْقَكُمْ أَكْثَرَكُمْ تُكَذِّبُونَ ۝ ٨٢

فَلَوْلَا إِذَا بَلَغَتِ الْحُلُقُومَ ۝ ٨٣

وَأَنْتُمْ حِينِيذٍ تَنْظُرُونَ ۝ ٨٤

وَنَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ مِنْكُمْ وَلَكِنْ

لَا تُبْصِرُونَ ۝ ٨٥

فَلَوْلَا إِنْ كُنْتُمْ غَيْرَ مَدِينِينَ ۝ ٨٦

تَرْجِعُونَهَا إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۝ ٨٧

فَأَمَّا إِنْ كَانَ مِنَ الْمُقَرَّبِينَ ۝ ٨٨

فَرَوْحٌ وَرِيحَانٌ ۖ وَجَنَّاتُ نَعِيمٍ ۝ ٨٩

وَأَمَّا إِنْ كَانَ مِنْ أَصْحَابِ الْيَمِينِ ۝ ٩٠

^१ यानी मरने वाले के हम तुम से भी ज्यादा करीब होते हैं, अपने इल्म, कुदरत और दर्शन (वसीरत) की बुनियाद पर, या हम से मुराद अल्लाह के कार्यकर्ता (कारकुन) यानी मौत के फरिश्ते हैं जो उसका प्राण (रूह) निकालते हैं ।

^२ सूर: के शुरू में कर्मों (अमल) के अनुसार इंसानों के जो तीन भेद (किस्म) बयान किये गये थे, उनका दोबारा बयान किया जा रहा है, यह उनकी पहली किस्म है जिन्हें मुकर्रबीन के सिवा साबिकीन (अग्रणि) भी कहा जाता है, क्योंकि वह नेकी के हर काम में आगे होते हैं, ईमान लाने में भी दूसरों से आगे होते हैं और अपने इन्हीं गुणों (सिफतों) की वजह से वह अल्लाह के दरबार के समीपवर्तियों (मुकर्रबीन) में होते हैं ।

^३ यह दूसरा दर्जा है, साधारण (आम) ईमानवाले । यह भी नरक से बचकर जन्नत में जायेंगे लेकिन पदों (ओहदों) में साबिकीन (पहले के लोगों) से कमतर होंगे । मौत के समय उनको भी फरिश्ते शान्ति (सलामती) की खुशखबरी देते हैं ।

९१. तो भी सलाम है तेरे लिए कि तू दाहिने वालों में से है।

९२. लेकिन अगर कोई झुठलाने वाले पथभ्रष्टों (गुमराहों) में से है।

९३. तो खौलते हुए पानी से मेहमानी है।

९४. और नरक में जाना है।

९५. यह (खबर) सरासर हक और विल्कुल निश्चित (यक़ीनी) है।

९६. तो तू अपने (बड़े अजीम) रब के नाम की पवित्रता (पाकीजगी) वयान कर।^१

सूरतुल हदीद-५७

सूर: हदीद मदीने में नाज़िल हुई और इस में उन्तीस आयतें और चार रूकूअ हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता हूँ, जो बड़ा मेहरवान और रहम करने वाला है।

१. आकाशों और धरती में जो कुछ है (सभी) अल्लाह की तस्वीह (महिमागान) कर रहे हैं, और वह शक्तिशाली (गालिव) हिक्मत वाला है।

२. आकाशों और धरती का राज्य (मुल्क) उसी का है, वही जिंदगी देता है और मौत भी, और वह सभी चीज पर कादिर है।

فَسَلِّمْ لَكَ مِنْ أَصْحَابِ الْيَمِينِ ①

وَأَمَّا إِنْ كَانَ مِنَ الْمُكَذِّبِينَ
الصَّاتِينَ ②

فَزُلْ مِنْ حَيْمِهِ ③

وَتَصْلِيَةُ جَحِيمٍ ④

إِنَّ هَذَا لَهُوَ حَقُّ الْيَقِينِ ⑤

فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ ⑥

سُورَةُ الْحَدِيدِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سَبِّحْ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ
وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ①

لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ يُحْيِي
وَيُمِيتُ ② وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ③

^१ यह तीसरा दर्जा है जिन्हें सूरह के शुरू में أصحابُ الْمَنَّةِ "असहाबुल मशअम:" कहा गया था, बायें हाथ वाले या अशुभ (नुहुसत) वाले। यह अपने कुफ़्र और पाखंड (सरकशी) की सज़ा या उसका अशुभ, नरक की यातना (अजाब) के रूप में भुगतेंगे।

^२ हदीस में आता है कि दो शब्द (कलिमा) अल्लाह को बहुत प्यारे हैं, बोलने में हल्के और तौल में भारी हैं। «سبحان الله وبحمده سبحان الله العظيم» (सहीह बुखारी, आखिरी हदीस और सहीह मुस्लिम, किताबुज जिक्र, बाबु फ़जलित तहलील वतस्वीह बहुआ)।

३. वही पहला है और वही आखिरी, वही खुला है और वही छिपा,^१ और वह हर चीज को अच्छी तरह जानने वाला है।

४. वही है जिसने आकाशों और धरती को छः दिन में पैदा किया, फिर अर्श पर वलंद हुआ, वह (अच्छी तरह) जानता है उस चीज को जो धरती में जाये और जो उस से निकले, और जो आकाश से नीचे आये और जो कुछ चढ़कर उस में जाये और जहाँ कहीं तुम हो वह तुम्हारे साथ है^२ और जो कुछ तुम कर रहे हो अल्लाह देख रहा है।

५. आकाशों और धरती का राज्य उसी का है, और सभी काम उसी की ओर लौटाये जाते हैं।

६. वही रात को दिन में दाखिल कराता है और वही दिन को रात में दाखिल कराता है, और सीनों में छिपी हुई बातों का वह पूरा इल्म (ज्ञान) रखने वाला है।

७. अल्लाह पर और उस के रसूल (सन्देशवाहक) पर ईमान ले आओ और उस माल में से खर्च करो जिस में अल्लाह ने तुम्हें (दूसरों का) वारिस बनाया है,^३ तो तुम में से जो ईमान लायें और खर्च करें उन्हें बहुत बड़ा पुण्य (अज्र) मिलेगा।

هُوَ الْأَوَّلُ وَالْآخِرُ وَالظَّاهِرُ وَالْبَاطِنُ ۚ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ۝^③

هُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ ۚ يَعْلَمُ مَا يَلِجُ فِي الْأَرْضِ وَمَا يَخْرُجُ مِنْهَا وَمَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ وَمَا يَعْرُجُ فِيهَا ۚ وَهُوَ مَعَكُمْ أَيْنَ مَا كُنْتُمْ ۚ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ۝^④
لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۚ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ ۝^⑤

يُولِجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُؤَلِّجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ ۚ وَهُوَ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ۝^⑥

آمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَأَنْفِقُوا مِمَّا جَعَلَكُمْ مُسْتَخْلِفِينَ فِيهِ ۚ فَالَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَأَنْفَقُوا لَهُمْ أَجْرٌ كَبِيرٌ ۝^⑦

^१ वही पहला है यानी उस से पहले कुछ न था, वही आखिरी है, जिस के बाद कोई चीज नहीं होगी। वही जाहिर है यानी सब पर प्रभुत्वशाली (गालिब) है, उस पर कोई प्रभुत्व (गल्वा) नहीं रखता। वही बातिन है, यानी बातिन की सभी बातें केवल वही जानता है या लोगों की आँखों और बुद्धियों (अक्लों) से छिपी है। (फतहूल कदीर)

^२ यानी तुम जल में हो या थल में, रात हो या दिन, घरों में हो या जंगलों में, हर जगह पर हर समय वह अपने ज्ञान (इल्म) और कुदरत के आधार (बुनियाद) पर तुम्हारे साथ है, यानी तुम्हारे एक-एक कर्म (अमल) को देखता है, तुम्हारी एक-एक बात जानता और सुनता है। यही विषय सूर: हूद-३, सूर: रअद-१० और दूसरी आयतों में भी बयान किया गया है।

^३ यानी यह माल इस से पहले किसी दूसरे के पास था, इस में इस बात की तरफ इशारा है कि तुम्हारे पास भी यह धन नहीं रहेगा, दूसरे उस के वारिस बनेंगे, अगर तुम ने उसे अल्लाह के रास्ते में खर्च नहीं किया तो बाद में इस के वारिस उसे अल्लाह के रास्ते में खर्च करके तुम से ज्यादा सौभाग्य (सआदत) प्राप्त कर सकते हैं और अगर वह नाफरमानी में खर्च करेंगे तो तुम भी मदद करने के अपराध (जुर्म) में पकड़े जाओगे। (इब्ने कसीर)

८. तुम अल्लाह पर ईमान क्यों नहीं लाते? जबकि खुद रसूल तुम्हें अपने रब पर ईमान लाने की दावत दे रहा है और अगर तुम ईमानवाले हो तो वह तुम से मजबूत वादा भी ले चुका है।

९. वह (अल्लाह) ही है जो अपने बंदे पर स्पष्ट (वाजेह) आयतें नाजिल करता है ताकि वह तुम्हें अंधेरे से उजाले की तरफ ले जाये। बेशक अल्लाह (तआला) तुम पर शफ़क़त, रहम करने वाला है।

१०. और तुम्हें क्या हो गया है कि तुम अल्लाह के रास्ते में खर्च नहीं करते? हकीकत में आकाशों और धरती की (सभी) मीरास (चीजों) का मालिक (अकेला) अल्लाह ही है। तुम में से जिन लोगों ने फ़तह से पहले अल्लाह के रास्ते में दिया है और जिहाद किया है वह (दूसरों के) बराबर नहीं,^१ बल्कि उन से बहुत ऊँचे पद के हैं, जिन्होंने फ़तह के बाद दान किया और जिहाद किया। हाँ, भलाई का वादा तो अल्लाह तआला का उन सब से है,^२ और जो कुछ तुम (लोग) कर रहे हो उसे अल्लाह जानता है।

وَمَا لَكُمْ لَا تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالرَّسُولِ يَدْعُوكُمْ
لِتُؤْمِنُوا بِرَبِّكُمْ وَقَدْ أَخَذَ مِيثَاقَكُمْ إِن كُنْتُمْ
مُؤْمِنِينَ ⑧

هُوَ الَّذِي يُنَزِّلُ عَلَى عَبْدِهِ آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ
لِّيُخْرِجَكُمْ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَإِنَّ اللَّهَ
بِكُمْ لَرءُوفٌ رَّحِيمٌ ⑨

وَمَا لَكُمْ أَلَّا تُنْفِقُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلِلَّهِ
مِيرَاتُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ لَا يَسْأَوِي مِنْكُمْ
مَنْ أَنْفَقَ مِنْ قَبْلِ الْفَتْحِ وَقَتْلَ أَوْلِيَاءِ
أَعْظَمُ دَرَجَةً مِنَ الَّذِينَ أَنْفَقُوا مِنْ بَعْدِ
وَقَتْلُوا كُلًّا وَعَدَ اللَّهُ الْحُسْنَى وَاللَّهُ
بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ⑩

^१ फ़तह (विजय) से मुराद ज्यादातर मुफ़िस्सरो के करीब मक्का की विजय (फ़तह) है। कुछ ने हुदैबिया की सुलह को खुली विजय (फ़तहे मोवीन) मानकर उसे ही मुराद लिया है, जो भी हो, हुदैबिया सुलह या मक्का की विजय से पहले मुसलमान तादाद और ताक़त में कम थे और मुसलमानों की माली हालत भी बहुत कमजोर थी। इन हालतों में अल्लाह के रास्ते में खर्च करना और जिहाद में हिस्सा लेना बहुत कठिन और बड़े हिम्मत का काम था, जबकि मक्का विजय के बाद यह हालत बदल गई। मुसलमान ताक़त और तादाद में भी बढ़ते चले गये और उनकी आर्थिक दशा (माली हालत) भी पहले से कहीं अच्छी हो गई, इस में अल्लाह तआला ने दोनों जमानों के मुसलमानों के बारे में फ़रमाया कि यह नेकी में बराबर नहीं हो सकते।

^२ इस में साफ़ कर दिया कि सहाबा ॐ के बीच प्रतिष्ठा (फ़जीलत) और दर्जों में फ़र्क़ जरूर है, किन्तु दर्जों में फ़र्क़ का मतलब यह नहीं कि बाद के मुसलमान होने वाले सहाबा ॐ ईमान और नैतिकता (अखलाक) में गये गुजरे थे, जैसा कि कुछ लोग हज़रत मुआविया ॐ और उन के पिता और दूसरे ऐसे ही अजमत वाले सहाबा के बारे में बुरा कलाम या उन्हें 'तुलका' कहकर उनकी तौहीन और अपमान (बेइज्जत) करते हैं। नबी ॐ ने सभी सहाबा के बारे में फ़रमाया : «لَا تَسُبُّوا أَصْحَابِي» «मेरे सहाबा को अपशब्द (बुरा कलाम) न कहो, कसम है उस शक्ति (जात) की जिस के हाथ में मेरी जान है, अगर तुम में से कोई ओहुद पहाड़ जितना सोना भी अल्लाह की राह में खर्च कर दे तो वह मेरे सहाबा के एक मुद्द बल्कि आधे मुद्द (वजन) के बराबर भी नहीं।» (सहीह बुखारी, मुस्लिम, किताबु फ़जाएलिस सहाबा)

११. कौन है? जो अल्लाह (तआला) को अच्छी तरह से कर्ज दे, फिर अल्लाह (तआला) उस के लिए उस को बढ़ाता चला जाये और उसका अच्छा बदला साबित हो जाये ।^१

१२. [क्यामत (प्रलय) के] दिन तू देखेगा कि ईमानवाले मर्दों और औरतों का प्रकाश (नूर) उन के आगे-आगे और उन के दायें दौड़ रहा होगा ।^२ आज तुम्हें उन स्वर्गों की खुशखबरी है, जिन के नीचे (ठंडे पानी) की नहरें बह रही हैं, जिनमें हमेशा रहेंगे, यह है बड़ी कामयाबी ।

१३. उस दिन द्वयवादी (मुनाफिक) पुरुष और महिलायें ईमानवालों से कहेंगे कि हमारा इंतजार तो करो कि हम भी तुम्हारी रौशनी से कुछ रौशनी ले लें^३ जवाब दिया जायेगा कि तुम अपने पीछे लौट जाओ और रौशनी की खोज करो, फिर उन के और उन के बीच एक दीवार कायम कर दी जायेगी, जिस में दरवाजा भी होगा, उस के भीतरी भाग में कृपा (रहमत) होगी और बाहरी भाग में यातना (अजाब) होगी ।

१४. ये चिल्ला-चिल्ला कर उन से कहेंगे कि क्या हम तुम्हारे साथ न थे? वे कहेंगे कि हाँ थे तो जरूर, लेकिन तुम ने अपने आप को भटकावे में डाल रखा था, और इंतजार में ही रहे और शक व शुब्हा करते रहे और तुम्हें तुम्हारी (बेकार) आकांक्षाओं (आरजूओं) ने धोखे में ही रखा, यही तक कि अल्लाह का हुक्म आ पहुँचा और तुम्हें अल्लाह के बारे में धोखा देने वाले ने धोखे में ही रखा ।

مَنْ ذَا الَّذِي يُقْرِضُ اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا فَيُضِعَّهُ لَهُ وَلَهُ أَجْرٌ كَرِيمٌ ⑪

يَوْمَ تَرَى الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ يَسْعَى نُورُهُمْ بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَبِأَيْمَانِهِمْ بُشْرُكُمُ الْيَوْمَ جَنَّتُ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا ذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ⑫

يَوْمَ يَقُولُ الْمُنْفِقُونَ وَالْمُنْفِقَاتُ لِلَّذِينَ آمَنُوا انظُرُونَا نَقْتِسِسْ مِنْ نُورِكُمْ قِيلَ ارْجِعُوا وَرَاءَكُمْ فَالْتَمِسُوا نُورًا فَضُرِبَ بَيْنَهُم بِسُورٍ لَهُ بَابٌ بَاطِنُهُ فِيهِ الرَّحْمَةُ وَظَاهِرُهُ مِنْ قِبَلِهِ الْعَذَابُ ⑬

يُنَادُوهُمْ أَلَمْ نَكُنْ مَعَكُمْ قَالُوا بَلَى وَلَكِنَّكُمْ فَتَنْتُمْ أَنْفُسَكُمْ وَتَرَبَّصْتُمْ وَارْتَبْتُمْ وَغَرَّتْكُمُ الْأَمَانِيُّ حَتَّى جَاءَ أَمْرُ اللَّهِ وَغَرَّكُمْ بِاللَّهِ الْغُرُورُ ⑭

^१ अल्लाह को अच्छा कर्ज देने का मतलब यह है कि अल्लाह के रास्ते में दान और नेकी करना ।

^२ यह क्यामत में पुल सिरात पर होगा, यह प्रकाश (नूर) उन के ईमान और नेकी के कर्मों (अमल) का बदला होगा, जिस के प्रकाश में वह जन्नत का रास्ता आसानी से तय कर लेंगे ।

^३ यह मुनाफिक कुछ दूर ईमानवालों के साथ उन के प्रकाश में चलेंगे, फिर अल्लाह तआला मुनाफिकों पर अंधेरा आच्छादित (मुसल्लत) कर देगा, उस समय वे ईमानवालों से यह कहेंगे ।

१५. तो आज न तुम से फिदिया (और न बदला) क़ुबूल किया जायेगा और न काफ़िरों से, तुम सब का ठिकाना नरक है, वही तुम्हारा साथी है^१ और वह बुरा ठिकाना है।

१६. क्या अब तक ईमानवालों के लिए समय नहीं आया कि उन के दिल अल्लाह की याद से और जो हक़ नाज़िल हो चुका है, उस से कोमल हो जायें, और उन लोगों की तरह न हो जायें जिन्हें इनसे पहले किताब दी गयी थी, फिर जब उन पर एक लम्बी मुद्दत ख़त्म हो गई तो उन के दिल कठोर हो गये, और उन में ज़्यादातर फ़ासिक (अवज्ञाकारी) हैं।

१७. यकीन करो कि अल्लाह ही धरती को उसकी मौत के बाद जिन्दा कर देता है, हम ने तो तुम्हारे लिए अपनी निशानियाँ बयान कर दी ताकि तुम समझो।

१८. बेशक दान देने वाले पुरुष और महिलायें और जो अल्लाह को प्रेम (शुद्धता) के साथ कर्ज दे रहे हैं, उनके लिए यह बढ़ाया जायेगा,^२ और उन के लिए अच्छा (प्रतिफल एवं) अज़्र है।

१९. अल्लाह और उस के रसूल (संदेशवाहक) पर जो ईमान रखते हैं, वही लोग अपने रब के करीब सच्चे और शहीद हैं, उन के लिए उनका बदला और उन की दिव्य ज्योति (नूर) है, और जो कुफ़र करते हैं और हमारी निशानियों को झुठलाते हैं वे नरकवासी (जहन्नमी) हैं।

فَالْيَوْمَ لَا يُؤْخَذُ مِنْكُمْ فِدْيَةٌ وَلَا مِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا ۚ مَا أُولَٰئِكَ إِلَّا النَّارُ ۖ هِيَ مَوْلَاكُمْ ۖ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ۝ (15)

أَلَمْ يَأْنِ لِلَّذِينَ آمَنُوا أَنْ تَخْشَعَ قُلُوبُهُمْ لِذِكْرِ اللَّهِ وَمَا نَزَلَ مِنَ الْحَقِّ ۖ وَلَا يَكُونُوا كَالَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلُ فَطَالَ عَلَيْهِمُ الْأَمَدُ فَقَسَتْ قُلُوبُهُمْ ۖ وَكَثِيرٌ مِنْهُمْ فَاسِقُونَ ۝ (16)

إِعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَحْيِي الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ۚ قَدْ بَيَّنَّا لَكُمْ الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ۝ (17)

إِنَّ الْمُصَّدِّقِينَ وَالْمُصَّدِّقَاتِ وَأَقْرَضُوا اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا يَضْعَفُ لَهُمْ وَلَهُمْ أَجْرٌ كَرِيمٌ ۝ (18)

وَالَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ ۖ أُولَٰئِكَ هُمُ الصِّدِّيقُونَ ۖ وَالشُّهَدَاءُ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۖ لَهُمْ أَجْرُهُمْ وَنُورُهُمْ ۖ وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا ۖ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ ۝ (19)

^१ उसको कहते हैं जो किसी के काम का संरक्षक (निगरां) यानी जिम्मेदार बने, मानो अब नरक ही इस बात की जिम्मेदार है कि उन्हें कड़ी से कड़ी यातना का मज़ा चखाये। कुछ कहते हैं कि सदा साथ रहने वाले को भी मौला कह लेते हैं, यानी अब नरक की आग ही हमेशा के लिए उनकी साथी तथा संगी होगी। कुछ कहते हैं कि अल्लाह नरक को भी अक्ल और समझ देगा और वह काफ़िरों के खिलाफ़ गुस्सा और ताव दिखायेगा, यानी उनका साथी बनेगा और उन्हें दुखदायी यातना (अज़ाब) से दोचार करेगा।

^२ यानी एक के बदले कम से कम दस गुना और उससे ज़्यादा सात सौ गुना, बल्कि उस से भी ज़्यादा। यह अधिकता (इज़ाफ़ा) मन की पाकी, जरूरत, जगह और वक्त के ऐतबार से हो सकती है। जैसे पहले बयान हुआ कि जिन लोगों ने मक्का विजय (फ़तह) से पहले खर्च किया वह नेकी और अज़्र में उन से ज़्यादा होंगे जिन्होंने उस के बाद खर्च किया।

२०. याद रखो कि दुनियावी जीवन केवल खेल और तमाशा और जीनत और आपस में फ़ख़ (और अहंकार) और माल और औलाद में एक-दूसरे से अपने आप को ज़्यादा बतलाना है, जैसे वर्षा और उसकी पैदावार किसानों^१ को अच्छी लगती है, फिर जब वह सूख जाती है तो पीले रंग में उस को तुम देखते हो, फिर वह बिल्कुल चूरा-चूरा हो जाती है,^२ और आखिरत (परलोक) में सख़्त अज़ाब और अल्लाह की माफ़ी और खुशी है, और दुनियावी जिन्दगी केवल धोखे के सामान के सिवाय कुछ भी तो नहीं।

२१. (आओ) दौड़ो अपने रब की माफ़ी की तरफ़ और उस जन्नत की तरफ़ जिसकी चौड़ाई आकाश और धरती की चौड़ाई के बराबर है। यह उन के लिए बनायी गयी है जो अल्लाह पर और उस के रसूलों (सन्देशवाहकों) पर ईमान रखते हैं, यह अल्लाह की कृपा (रहमत) है जिसे चाहे अता करे, और अल्लाह बड़ा फ़ज़ल वाला है।

२२. न कोई कठिनाई (संकट) दुनिया में आती है^३ न विशेष तुम्हारी जानों पर,^४ लेकिन इस से पहले कि हम उस को पैदा करें वह एक खास किताब में लिखी हुई है।^५ बेशक यह काम

إِعْلَمُوا أَنَّمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ وَلَهْوَ وَزِينَةٌ وَتَفَاخُرٌ بَيْنَكُمْ وَتَكَاثُرٌ فِي الْأَمْوَالِ وَالْأَوْلَادِ كَمَثَلِ غَيْثٍ أَعْجَبَ الْكُفَّارَ نَبَاتُهُ ثُمَّ يَهْبِجُ فَتَرَاهُ مُصْفَرًّا ثُمَّ يَكُونُ حُطَامًا وَفِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ شَدِيدٌ وَمَغْفِرَةٌ مِّنَ اللَّهِ وَرِضْوَانٌ وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا مَتَاعُ الْغُرُورِ ②٠

سَابِقُوا إِلَىٰ مَغْفِرَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا كَعَرْضِ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ أُعِدَّتْ لِلَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ ذَٰلِكُمْ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَن يَشَاءُ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ②١

مَا أَصَابَ مِنْ مُّصِيبَةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي أَنْفُسِكُمْ إِلَّا فِي كِتَابٍ مِّن قَبْلِ أَنْ نَبْرَأَهَا إِنَّ ذَٰلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ②٢

^१ 'कुफ़ार' किसानों को कहा गया है, इसलिए कि इसका शाब्दिक अर्थ (लफ़्ज़ी मायने) है छिपाने वाला। काफ़िरों के दिलों में अल्लाह और आखिरत का इन्कार छिपा होता है, इस वजह से उसे काफ़िर कहा जाता है, किसानों के लिए यह शब्द इस वजह से प्रयोग (इस्तेमाल) किया गया है कि वह भी धरती में बीज बोते यानी उन्हें छिपा देते हैं।

^२ यहाँ दुनियावी जीवन के जल्द ख़त्म हो जाने को खेती से मिसाल दी गई है कि जिस तरह खेती हरी होती है तो भली लगती है जिसे देखकर किसान बहुत खुश होते हैं, लेकिन वह जल्द ही सूखी और पीली होकर चूर-चूर हो जाती है। इसी तरह दुनिया की शोभा (जीनत) और सुन्दरता (खूबसूरती), धन, औलाद और दूसरी चीज़ें इंसान का मन लुभाती हैं, लेकिन यह जीवन कुछ दिन ही का है, इसे भी स्थायित्व (हमेशगी) और करार नहीं।

^३ जैसे सूखा, बाढ़ और दूसरी धरती और आकाश की मुसीबतें।

^४ जैसे रोग, थकान, गरीबी वगैरह।

^५ यानी अल्लाह ने अपने इल्म के मुताबिक पूरी मखलूक को पैदा करने से पहले ही यह सब बातें लिख दी, जैसे हदीस में है, नबी ﷺ ने फ़रमाया: "अल्लाह ने आकाश और धरती के पैदा करने से पचास

अल्लाह (तआला) पर (बड़ा) आसान है।

२३. ताकि तुम अपने से छिन जाने वाली चीज पर दुखी न हो जाया करो और न अता (प्रदान) की हुई चीज पर गर्व करने लगो^१ और इतराने वाले फख करने वालों से अल्लाह प्रेम नहीं करता।

२४. जो (खुद भी) कंजूसी करें और दूसरों को (भी) कंजूसी की शिक्षा (तालीम) दें। (सुनो!) जो भी मुंह फेरे, अल्लाह बेनियाज और प्रशंसा (तारीफ) के लायक है।

२५. बेशक हम ने अपने संदेष्टाओं (रसूलों) को खुली निशानियां दे कर भेजा और उन के साथ किताब और न्याय (तराजू) नाजिल किया^२ ताकि लोग इंसाफ पर वाक़ी रहें, और हम ने लोहे को भी नाजिल किया^३ जिस में बड़ी (हैवत और) ताक़त है और लोगों के लिए दूसरे भी बहुत से फ़ायदे हैं,^४ और इसलिए भी कि अल्लाह जान ले

لِكَيْلَا تَأْسَوْا عَلَىٰ مَا فَاتَكُمْ وَلَا تَفْرَحُوا بِمَا آتَاكُمْ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ ۝٢٣

الَّذِينَ يَبَخُلُونَ وَيَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبُخْلِ وَهُمْ يَتَوَلَّوْنَ فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ ۝٢٤

لَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلَنَا بِالْبَيِّنَاتِ وَأَنْزَلْنَا مَعَهُمُ الْكِتَابَ وَالْمِيزَانَ لِيَقُومَ النَّاسُ بِالْقِسْطِ ۚ وَأَنْزَلْنَا الْحَدِيدَ فِيهِ بَأْسٌ شَدِيدٌ وَمَنَافِعُ لِلنَّاسِ وَلِيَعْلَمَ اللَّهُ مَنْ يَنْصُرُهُ وَرُسُلَهُ بِالْغَيْبِ ۚ إِنَّ اللَّهَ قَوِيٌّ عَزِيزٌ ۝٢٥

हजार साल पहले ही सभी तक्रदीर लिख दिया था।" (सहीह मुस्लिम, किताबुल क़द्र)

^१ यहाँ जिस ग़म और खुशी से रोका गया है, यह वह ग़म और खुशी है जो इंसानों को नाजायेज कामों तक पहुँचाती है, नहीं तो दुख पर ग़म और सुख पर खुशी एक फ़ितरी बात है, लेकिन मोमिन दुख पर सब्र करता है कि अल्लाह की मर्जी और तक्रदीर का लिखा है, रोने-चिल्लाने से बदल नहीं सकता और सुख पर इतराता नहीं। अल्लाह का कृतज्ञ (शुक्रगुजार) होता है कि यह सिर्फ़ उस की कोशिश का फल नहीं बल्कि अल्लाह की दया और उसका एहसान है।

^२ میزان मीज़ान (तुला) से मुराद इंसाफ़ है और मतलब यह है कि हम ने लोगों को इंसाफ़ करने का हुक्म दिया है, कुछ ने इसका अनुवाद (तर्जुमा) तराजू किया है, तराजू उतारने से अभिप्राय (मुराद) है कि हम ने तराजू की ओर लोगों को रास्ता दिखाया कि उस के द्वारा (जरिये) लोगों को तौलकर उनका पूरा-पूरा हक़ दो।

^३ यहाँ भी उतारा का मायने है पैदा करना और उसकी कला सिखाना। लोहे से अनगिनत चीज़ें बनती हैं, यह सब अल्लाह के उस निर्देश (इल्हाम) और इरशाद का नतीजा है जो उस ने इंसान को किया है।

^४ अस्त्र-शस्त्र (हथियार) के अलावा लोहे से और भी बहुत से सामान बनते हैं जो घरों और बहुत से उद्योगों में काम आते हैं, जैसे छुरी, चाकू, कैंची, हथौड़ा, सुई, खेती, बढ़ई और निर्माण (तामीर) आदि के सामान और छोटी बड़ी अनगिनत मशीनें और सामान।

कि उसकी और रसूलों की मदद बिना देखे कौन करता है। बेशक अल्लाह (तआला) शक्तिशाली और सामर्थ्यवान (गालिब) है।

२६. बेशक हमने नूह और इब्राहीम (عليهما السلام) को (सन्देशों वनाकर) भेजा और हम ने उन दोनों की औलाद में पैगम्बरी (दूतत्व) और किताब जारी रखी, तो उन में से कुछ रास्ते पर आये और उन में से बहुत ज्यादा नाफरमान रहे।

२७. उन के बाद फिर भी हम लगातार अपने सन्देशों (रसूलों) को भेजते रहे और उनके बाद हम ने ईसा पुत्र मरियम को भेजा और उन्हें इंजील दी और उन के पैरोकारों के दिल में प्रेम और दया (रहम) का जजबा रख दिया,^१ हाँ बैराग तो उन्होंने खुद खोज लिया था^२ हम ने उन पर फ़र्ज नहीं किया था^३ सिवाय अल्लाह की

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا وَإِبْرَاهِيمَ وَجَعَلْنَا فِي ذُرِّيَّتِهِمَا النُّبُوَّةَ وَالْكِتَابَ فَمِنْهُمْ مُهْتَدٍ
وَكَثِيرٌ مِنْهُمْ فُسِقُونَ ﴿٢٦﴾

ثُمَّ قَفَّيْنَا عَلَىٰ آثَارِهِم بِرُسُلِنَا وَقَفَّيْنَا بِعِيسَى
ابْنِ مَرْيَمَ وَآتَيْنَاهُ الْإِنْجِيلَ وَجَعَلْنَا فِي قُلُوبِ
الَّذِينَ اتَّبَعُوهُ رَافَةً وَرَحْمَةً ۚ وَرَهْبَانِيَّةً
إِيتَدَعُوهَا مَا كَتَبْنَاهَا عَلَيْهِمْ إِلَّا ابْتِغَاءَ رِضْوَانٍ
اللَّهِ فَمَا رَعَوْهَا حَقَّ رِعَايَتِهَا فَآتَيْنَا الَّذِينَ
آمَنُوا مِنْهُمْ أَجْرَهُمْ وَكَثِيرٌ مِنْهُمْ فَسِقُونَ ﴿٢٧﴾

^१ رَافَةً (राफ़ः) का मतलब है कोमलता, और रहमत का मतलब है दया। पैरोकारों से मुराद ईसा (عليه السلام) के साथी हवारी हैं, यानी उन के दिलों में एक-दूसरे के लिए प्यार और मुहब्बत का जजबा पैदा कर दिया, जैसे सहावा केराम (عليهما السلام) एक-दूसरे से प्रेम मुहब्बत करने वाले थे। رَحْمَةً بَيْنَهُمْ यहूदी इस तरह आपस में हमदर्दी नहीं रखते थे जैसे हजरत ईसा के मानने वाले थे।

^२ رَهْبَانِيَّة (रहबानियत) رَهْب (डर) से बना है या رَهْبَان (फकीर) से संबन्धित (मुताल्लिक) है। रहबानियत का मतलब बैराग है, यानी दुनिया से संबंध (ताल्लुक) तोड़ कर जंगल में जाकर अल्लाह की इबादत करना, इसकी पृष्ठभूमि (पसमंजर) यह है कि ईशदूत ईसा के बाद ऐसे राजा हुए जिन्होंने तौरात और इंजील में बदलाव कर दिया जिसको एक गिरोह ने नहीं माना और राजा के डर से पहाड़ों और गुफा में पनाह लिया, यह उसका आरम्भ था, जिसका आधार मजबूरी थी। लेकिन बाद के लोगों ने अपने वड़ों के अंधे अनुसरण (तक्लीद) में इस नगर त्याग को इबादत का एक नया ढंग बना लिया और खुद को गिरजाघरों और पूजा स्थलों (इबादतगाहों) में बंद कर लिया और उस के लिये दुनिया के त्याग और बैराग को फ़र्ज कर लिया, उसी को अल्लाह ने ابتداء (खुद गढ़ना) कहा है।

^३ यह पिछली बात ही की पुष्टि (तसदीक) है कि यह बैराग उनका खुद बनाया हुआ था, अल्लाह ने उसकी इजाजत नहीं दी।

खुशी की खोज के^१ तो उन्होंने उस का पूरा पालन (इताअत) न किया, फिर भी हम ने उन में से जो ईमान लाये थे उन्हें उनका बदला दिया, और उन में ज्यादातर लोग अवज्ञाकारी (फासिक) हैं।

२८. हे लोगो जो ईमान लाये हो, अल्लाह से डरते रहा करो और उस के संदेष्टा (रसूल) पर ईमान लाओ, अल्लाह तुम्हें अपनी दया (रहमत) का दुगुना हिस्सा देगा^२ और तुम्हें दिव्य ज्योति (नूर) देगा, जिस की रौशनी में तुम चलो-फिरोगे और (तुम्हारे पाप भी) माफ़ कर देगा, अल्लाह माफ़ (क्षमा) करने वाला दयावान (रहीम) है।

२९. यह इसलिए कि अहले किताब (ग्रन्थ वाले) जान लें कि अल्लाह की कृपा (फज़ल) के किसी हिस्से पर भी उन्हें हक़ नहीं और यह कि सारी कृपा अल्लाह के हाथ में ही है, वह जिसे चाहे दे और अल्लाह (तआला) ही बड़ा फ़ज़ल वाला (कृपालु) है।

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَآمِنُوا بِرَسُولِهِ
يُؤْتِكُمْ كِفْلَيْنِ مِنْ رَحْمَتِهِ وَيَجْعَلْ لَكُمْ نُورًا
تَمْشُونَ بِهِ وَيَغْفِرْ لَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ (28)

لَيْسَ لَكُم مَعْلَمٌ أَهْلُ الْكِتَابِ إِلَّا يَقْدِرُونَ عَلَى شَيْءٍ
مَنْ فَضَّلَ اللَّهُ وَأَنَّ الْفَضْلَ بِيَدِ اللَّهِ يُؤْتِيهِ
مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ (29)

^१ यानी हम ने तो उन पर अनिवार्य (फर्ज) किया था कि हमारी खुशी की खोज करें। दूसरा अनुवाद यह किया गया है कि उन्होंने यह काम अल्लाह को खुश करने के लिए किया था, लेकिन अल्लाह ने साफ़ कर दिया कि अल्लाह की खुशी दीन में अपनी तरफ़ से नई बातें बनाने से हासिल नहीं हो सकती, चाहे वह कितनी ही अच्छी क्यों न हों, अल्लाह की खुशी तो उस की इताअत ही से मिलती है।

^२ यह दुगुना प्रतिफल (अज़्र) उन ईमानवालों को मिलेगा जो नबी ﷺ से पहले के नबी पर ईमान रखते थे फिर आप ﷺ पर भी ईमान लाये, जैसाकि हदीस में वयान किया गया है। (सहीह-अल-बुख़ारी, किताबुल इल्म, सहीह मुस्लिम, किताबुल ईमान) एक दूसरी व्याख्या (तफ़सीर) के अनुसार जब अहले किताब ने इस बात पर गर्व (फ़ख़) का प्रदर्शन (इज़हार) किया कि उन्हें दुगुना पुण्य (अज़्र) मिलेगा तो अल्लाह ने मुसलमानों के पक्ष (हक़) में यह आयत उतारी। (तफ़सील के लिये तफ़सीर इब्ने कसीर देखिये)

सूरतुल मुजादिल:-५८

सूर: मुजादिल: मदीना में नाजिल हुई और इस में बाईस आयतें और तीन रूकूअ हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता हूँ, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है।

१. निश्चय (यक्कीनन) अल्लाह (तआला) ने उस औरत की बात सुनी जो तुझ से अपने पति के बारे में विवाद (तकरार) कर रही थी और अल्लाह के सामने शिकायत कर रही थी, अल्लाह (तआला) तुम दोनों की बातचीत (वाद-विवाद) सुन रहा था ॥ बेशक अल्लाह (तआला) सुनने देखने वाला है।

२. तुम में से जो लोग अपनी पत्नियों से जिहार करते हैं (यानी उन्हें माँ कह बैठते हैं) वह हकीकत में उनकी मातायें नहीं हैं, उनकी मातायें तो वही हैं जिन के गर्भ से उन्होंने जन्म लिया है,^१ बेशक ये लोग एक अनुचित (मुन्कर) और झूठी बात कहते हैं। बेशक अल्लाह (तआला) क्षमाशील (बख्शने वाला) और माफ करने वाला है।

سُورَةُ الْمَجَادِلَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قَدْ سَمِعَ اللَّهُ قَوْلَ الَّتِي تُجَادِلُكَ فِي زَوْجِهَا وَتَشْتَكِي إِلَى اللَّهِ وَاللَّهُ يَسْمَعُ تَحَاوُرَكُمَا ۖ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ ۝١

الَّذِينَ يُظَاهِرُونَ مِنْكُم مِّنْ نِّسَائِهِمْ مَا هُنَّ أُمَّهَاتُهُمْ ۖ إِنَّ أُمَّهَاتُهُمْ إِلَّا الْآلُ وَلَدْنَهُمْ وَإِنَّهُمْ لَيَقُولُونَ مُنْكَرًا مِّنَ الْقَوْلِ وَزُورًا ۖ وَإِنَّ اللَّهَ لَعَفُوفٌ غَفُورٌ ۝٢

^१ यह इशारा है हजरत खौल: की घटना (बाक़ेआ) की तरफ, जिन के पति हजरत औस पुत्र सामित ने उन से जिहार कर लिया था, जिहार का मायने है अपनी पत्नी (बीबी) से कह देना «أَنْتِ عَلَيَّ كَظْهَرِ أُمِّي» (तू मुझ पर मेरी माँ की पीठ के बराबर है) जेहालत के दौर में जिहार को तलाक़ (विवाह-विच्छेद) समझा जाता था। हजरत खौल: बहुत परेशान हुईं, उस समय तक इस बारे में कोई हुक्म नहीं उतरा था, इसलिए वह नबी ﷺ के पास आयीं तो आप भी कुछ रूके रहे, वह आप से झगड़ा और तकरार करती रही जिस पर यह आयतें उतरीं, जिन में जिहार की समस्या (सूरत) और उसका हुक्म और प्रायश्चित (कफ़फ़ारा) को बयान कर दिया गया। (अबू दाऊद, किताबुत्तलाक़)

^२ यह जिहार का हुक्म बताया कि तुम्हारे कह देने से तुम्हारी पत्नी (बीबी) तुम्हारी माँ नहीं बन जायेगी।

३. और जो लोग अपनी पत्नियों से जिहार करें फिर अपनी कही हुई बात वापस लें तो उन के ऊपर आपस में एक-दूसरे को हाथ लगाने से पहले एक दास (गुलाम) को आजाद करना है, इस के जरिये तुम उपदेश (नसीहत) दिये जाते हो और अल्लाह (तआला) तुम्हारे सभी अमलों को जानता है।

४. हाँ, जो इंसान न पाये तो उस के ऊपर दो महीने का लगातार रोजा है इस से पहले कि एक-दूसरे को हाथ लगायें, और जिस इंसान की यह भी ताकत न हो उस पर साठ गरीबों को खाना खिलाना है, यह इसलिए कि तुम अल्लाह पर और उस के रसूल पर ईमान लाओ। यह अल्लाह (तआला) की मुकर्रर की हुई सीमायें (हदें) हैं और काफिरों के लिए ही दुखदायी अजाब है।

५. बेशक जो लोग अल्लाह और उस के रसूल की मुखालफत करते हैं वे अपमानित (जलील) किये जायेंगे, जैसे उन से पहले के लोग जलील किये गये, और बेशक हम खुली आयतें नाजिल कर चुके हैं और काफिरों के लिए जलील करने वाला अजाब है।

६. जिस दिन अल्लाह (तआला) उन सब को उठायेगा, फिर उन्हें उन के किए हुए अमल से बाखबर करायेगा, (जिसे) अल्लाह ने गिन रखा है और जिसे ये भूल गये थे^१ और अल्लाह (तआला) हर चीज से अवगत (बाखबर) है।

وَالَّذِينَ يُظَاهِرُونَ مِنْ نِسَائِهِمْ ثُمَّ يَعُودُونَ لِمَا قَالُوا فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَتَمَاسَّ ذَلِكُمْ تَوْعَظُونَ بِهِ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ③

فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامُ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَتَمَاسَّ فَمَنْ لَمْ يَسْتَطِعْ فَاطْعَامُ سِتِّينَ مِسْكِينًا ذَلِكَ لِتُؤْمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَتِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ وَلِلْكَافِرِينَ عَذَابٌ أَلِيمٌ ④

إِنَّ الَّذِينَ يُحَادِّثُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ لَعَنُوا كَمَا كُتِبَ لِلَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَقَدْ أَنْزَلْنَا آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ وَلِلْكَافِرِينَ عَذَابٌ مُهِينٌ ⑤

يَوْمَ يَبْعَثُهُمُ اللَّهُ جَمِيعًا فَيُنَبِّئُهُمْ بِمَا عَمِلُوا أَحْصَاهُ اللَّهُ وَنَسُوهُ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ⑥

१ इस से अभिप्राय (मुराद) पिछली कौम हैं जो इसी मुखालफत की वजह से बरबाद हो गई।

२ यह दिल में पैदा होने वाले शक का जवाब है कि पापों की इतनी अधिकता और इतने रूप हैं कि उनकी गिनती जाहिरी तौर से नामुमकिन है। अल्लाह तआला फरमाता है कि तुम्हारे लिए बेशक नामुमकिन है, बल्कि तुम्हें तो अपने किये सब कर्म भी याद नहीं होंगे, लेकिन यह अल्लाह के लिए कोई कठिन नहीं, उस ने एक-एक का कर्म सुरक्षित (महफूज) कर रखा है।

७. क्या तूने नहीं देखा कि अल्लाह आकाशों और धरती की हर चीज जानता है, तीन इंसानों की कानाफूसी नहीं होती, लेकिन अल्लाह उनका चौथा होता है और न पाँच की लेकिन वह उनका छठा होता है और न उस से कम की और न ज्यादा की, लेकिन वह उन के साथ ही होता है जहाँ भी वे हों फिर क़यामत (प्रलय) के दिन उन्हें उन के अमल से वाख़बर करायेगा, बेशक अल्लाह (तआला) हर चीज का जानकार है।

८. क्या तूने उन लोगों को नहीं देखा जिन्हें कानाफूसी से रोक दिया गया था? वे फिर भी उस मना किये हुए काम को दोबारा करते हैं,^१ और आपस में पाप की और नाइंसाफी की और रसूलों की नाफ़रमानी की, कानाफूसियाँ करते हैं और जब तेरे पास आते हैं तो तुझे उन शब्दों (लफ़्जों) में सलाम करते हैं, जिन शब्दों में अल्लाह (तआला) ने नहीं कहा, और अपने दिल में कहते हैं कि अल्लाह (तआला) हमें हमारे इस कहने पर सज़ा क्यों नहीं देता? उन के लिए नरक (दण्ड) काफ़ी है, जिसमें ये जायेंगे^२ तो वह कितना बुरा ठिकाना है।

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ
مَا يَكُونُ مِنْ نَجْوَى ثَلَاثَةٍ إِلَّا هُوَ رَابِعُهُمْ وَلَا خَمْسَةٍ
إِلَّا هُوَ سَادِسُهُمْ وَلَا آدْنَى مِنْ ذَلِكَ وَلَا أَكْثَرُ إِلَّا هُوَ
مَعَهُمْ أَيْنَ مَا كَانُوا ثُمَّ يَنْتَقِبُهُمْ بِمَا عَمِلُوا يَوْمَ
الْقِيَمَةِ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ۝٧

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ نُهُوا عَنِ النَّجْوَى ثُمَّ يَعُودُونَ
لِمَا نُهُوا عَنْهُ وَيَتَنَجَّوْنَ بِالْأَثْمِ وَالْعُدْوَانِ
وَمَعْصِيَةِ الرَّسُولِ وَإِذَا جَاءُوكَ حَيَّوْكَ بِمَا لَمْ
يُحِبَّكَ بِهِ اللَّهُ وَيَقُولُونَ فِي أَنْفُسِهِمْ لَوْلَا يُعَذِّبُنَا
اللَّهُ بِمَا نَقُولُ حَسْبُكُمْ جَهَنَّمُ يَصَلُونَهَا فَاِغْلَسِ
الْبَصِيرَ ۝٨

^१ इस से मदीने के यहूदी और मुनाफ़िक़ मुराद हैं, जब मुसलमान उन के पास से गुज़रते तो यह आपस में सिर जोड़ कर ऐसे कानाफूसी करते कि मुसलमान समझते कि शायद उन के खिलाफ़ कोई षड़यंत्र (साज़िश) रच रहे हैं, या मुसलमानों की किसी सेना पर हमला करके दुश्मन ने नुक़सान पहुँचाया है, जिसकी ख़बर उन्हें मिल गई है। मुसलमान इन बातों से डर जाते, इसलिए नबी ﷺ ने इस तरह की कानाफूसियों से रोक दिया, लेकिन कुछ ही समय बाद उन्होंने फिर यह बुरा काम शुरू कर दिया, आयत में उन के इसी काम की चर्चा की जा रही है।

^२ अल्लाह ने फ़रमाया कि अगर अल्लाह ने अपनी इच्छा और हिक्मत की वजह से दुनिया में तुरन्त पकड़ नहीं की तो क्या वह आख़िरत में भी नरक के अज़ाब से बच जायेंगे? नहीं, निश्चय (यकीनन) नहीं, नरक उन के इंतज़ार में है जिस में वह दाख़िल होंगे।

९. हे ईमानवालो! तुम जब कानाफूसी करो तो ये कानाफूसी पाप, उद्वण्डता (सरकशी) और रसूल की नाफरमानी की न हो, बल्कि नेकी और तक्रवा की बातों पर कानाफूसी करो, और उस अल्लाह से डरते रहो जिस के पास तुम सब जमा किये जाओगे।

१०. (बुरी) कानाफूसी शैतान का काम है, जिस से ईमानवालों को दुख हो,^१ यद्यपि (अगरचे) अल्लाह तआला की मर्जी के बिना वह उन्हें कोई नुक़सान नहीं पहुँचा सकता, और ईमानवालों को चाहिए कि अल्लाह ही पर भरोसा रखें।

११. हे ईमानवालो! जब तुम से कहा जाये कि सभाओं (मजलिसों) में तनिक खुल कर बैठो, तो तुम जगह कुशादा कर दो,^२ अल्लाह (तआला) तुम्हें कुशादगी (विस्तार) अता करेगा, और जब कहा जाये कि उठकर खड़े हो जाओ, तो तुम उठकर खड़े हो जाओ, अल्लाह (तआला) तुम में से उन लोगों के जो ईमान लाये हैं और जो इल्म दिये गये हैं पद ऊँचे कर देगा,^३ और अल्लाह

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا تَنَاجَيْتُمْ فَلَا تَنَاجَوْا بِالْإِلَهِ
وَالْعُدْوَانِ وَمَعْصِيَةِ الرَّسُولِ وَتَنَاجَوْا بِالْبِرِّ
وَالتَّقْوَىٰ ۖ وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ﴿٩﴾

إِنَّمَا النَّجْوَىٰ مِنَ الشَّيْطَانِ لِيَحْزُنَ الَّذِينَ آمَنُوا
وَلَيْسَ بِضَارٍّ لَهُمْ شَيْئًا إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ ۖ وَعَلَى اللَّهِ
فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ﴿١٠﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا قِيلَ لَكُمْ تَفْتَحُوا فِي الْمَجَالِسِ
فَأَفْسَحُوا لِقَاعِ اللَّهِ لَكُمْ ۖ وَإِذَا قِيلَ انشُرُوا
فَأَنْشُرُوا يَرْفَعِ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَالَّذِينَ
أُوتُوا الْعِلْمَ دَرَجَاتٍ ۖ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿١١﴾

^१ गुनाह, बुरे काम और रसूल ﷺ की नाफरमानी पर आधारित (मबनी) कानाफूसियाँ शैतानी काम हैं, क्योंकि शैतान ही इन पर उकसाता है ताकि वह इस के द्वारा मोमिनो को दुखी और शोकग्रस्त (गमगीन) कर दे।

^२ इस में मुसलमानों को सभा के शिष्टचार (आदाब) बताये जा रहे हैं। मजलिस शब्द आम है जो हर उस मजलिस को शामिल है जिस में मुसलमान भलाई और नेकी हासिल करने के लिए जमा हों, शिक्षा-दिक्षा (तालीम-नसीहत) के लिये मजलिस हो या जुमा की हो। (तफसीर अल कुर्तबी) "खुल कर बैठो" का मतलब है कि सभा (मजलिस) का दायरा कुशादा रखो ताकि बाद में आने वालों के लिये भी जगह मिले। दायरा तंग न रखो कि जो बाद में आये खड़ा रहे या दूसरे को हटाकर अपनी जगह बनाये, यह दोनों बातें मुनासिब नहीं हैं। जैसे कि नबी ﷺ ने फरमाया कि कोई इंसान दूसरे को हटाकर उस जगह पर न बैठे, इसलिए मजलिस का दायरा कुशादा कर लो। (सहीह बुखारी, किताबुल जुमअः, बाबु मुस्लिम, किताबुस सलाम)

^३ यानी ईमान वालों के दर्जे ईमान न लाने वालों पर और जानियों (आलिमों) के दर्जे अज्ञानियों (जाहिलों) पर ऊँचा करेगा। जिसका मतलब यह हुआ कि ईमान के साथ धार्मिक ज्ञान (इल्म) की जानकारी दर्जे को ज्यादा ऊँचा करती है।

(तआला) (हर उस काम को) जो तुम कर रहे हो (अच्छी तरह) जानता है।

१२. हे मुसलमानो! जब तुम रसूल से अकेले में बात करना चाहो, तो अपनी इस अकेले में बात करने से पहले कुछ दान (सदका) कर दिया करो, यह तुम्हारे हक में अच्छा और पाक है, हाँ, अगर न पाओ तो बेशक अल्लाह (तआला) माफ़ करने वाला रहम करने वाला है।

१३. क्या तुम अपनी अकेले की बातों (काना-फुसी) से पहले दान (सदका) करने से डर गये तो जब तुम ने यह न किया और अल्लाह (तआला) ने भी तुम्हें माफ़ कर दिया तो अब (सही तरीके से) नमाजों को कायम रखो, जकात देते रहा करो और अल्लाह (तआला) और उस के रसूल के हुक्म का पालन (पैरवी) करते रहो और तुम जो कुछ भी करते रहो उन सब से अल्लाह (अच्छी तरह) परिचित (बाखबर) है।

१४. क्या तूने उन लोगों को नहीं देखा जिन्होंने उस समुदाय (कौम) से दोस्ती की जिन पर अल्लाह नाराज हो चुका है, न ये (भ्रष्टाचारी) तुम्हारे ही हैं न उन के हैं, और इल्म होने के बावजूद भी झूठ पर कसमें खा रहे हैं।

१५. अल्लाह (तआला) ने उन के लिए कठोर अजाब तैयार कर रखा है, यकीनी तौर से जो कुछ ये कर रहे हैं बुरा कर रहे हैं।

१६. इन लोगों ने तो अपनी कसमों को ढाल बना रखा है। और लोगों को अल्लाह के रास्ते से रोकते हैं तो उन के लिए अपमानकारी अजाब है।

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا تَلَجَّيْتُمُ الرَّسُولَ فَقَدِّمُوا بَيْنَ يَدَيْ نَجْوَاكُمْ صَدَقَةٌ ذَلِك خَيْرٌ لَّكُمْ وَأَطْهَرُ فَإِنْ لَمْ تَجِدُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ (12)

ءَأَشْفَقْتُمْ أَنْ تُقَدِّمُوا بَيْنَ يَدَيْ نَجْوَاكُمْ صَدَقَتٍ فَإِذْ لَمْ تَفْعَلُوا وَتَابَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ فَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَاطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَاللَّهُ خَيْرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ (13)

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ تَوَكَّلُوا قَوْمًا غَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مَآهُمْ مِنْكُمْ وَلَا مِنْهُمْ وَيَخْلِفُونَ عَلَى الْكَذِبِ وَهُمْ يَعْلَمُونَ (14)

أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا إِنَّهُمْ سَاءَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ (15)

إِنِ اخَذُوا عَهْدًا إِنَّهُمْ جُفَاءٌ فَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ فَلَهُمْ عَذَابٌ مُهِينٌ (16)

१. اِيْمَان (ऐमान) (यमीन) का बहुवचन (जमा) है, मायने है कसम। यानी जैसे ढाल से दुश्मन के हमले को रोक कर अपना बचाव कर लिया जाता है, इसी तरह उन्होंने अपनी कसमों को मुसलमानों की तलवार से बचने के लिए ढाल बना रखा है।

१७. उनका माल और उनकी औलाद अल्लाह के सामने कुछ काम न आयेगी, यह तो नरक में जाने वाले हैं, हमेशा ही उस में रहेंगे।

१८. जिस दिन अल्लाह (तआला) उन सबको उठा खड़ा करेगा तो यह जिस तरह तुम्हारे सामने कसम खाते हैं, अल्लाह (तआला) के सामने भी कसम खाने लगेंगे और समझेंगे कि वे भी किसी (दलील) पर हैं, यक्रीन करो कि बेशक वही झूठे हैं।

१९. उन पर शैतान ने प्रभाव (गलवा) हासिल कर लिया है^१ और उन्हें अल्लाह की याद से भुला दिया है, ये शैतान की सेना है। सुनो! शैतान की सेना ही नुकसान उठाने वाली है।

२०. बेशक अल्लाह (तआला) का और उस के रसूल का जो लोग विरोध करते हैं,^२ वही लोग सब से ज्यादा अपमानितों (जलीलों) में हैं।

२१. अल्लाह (तआला) लिख चुका है कि बेशक मैं और मेरे रसूल गालिब (विजयी) रहेंगे। बेशक अल्लाह तआला ताक़तवर और गालिब (प्रभावशाली) है।

२२. अल्लाह (तआला) पर और क़यामत के दिन पर ईमान रखने वालों को आप अल्लाह और उस के रसूल के विरोधियों (मुखालिफ़ों) से

لَنْ تُغْنِيَ عَنْهُمْ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ۝ ۱۷

يَوْمَ يَبْعَثُهُمُ اللَّهُ جَمِيعًا فَيَحْلِفُونَ لَهُ كَمَا يَحْلِفُونَ لَكُمْ وَيَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ عَلَىٰ شَيْءٍ ۖ أَلَا إِنَّهُمْ هُمُ الْكَاذِبُونَ ۝ ۱۸

اسْتَحْوَذَ عَلَيْهِمُ الشَّيْطَانُ فَأَنسَاهُمْ ذِكْرَ اللَّهِ أُولَٰئِكَ حِزْبُ الشَّيْطَانِ ۖ أَلَا إِنَّ حِزْبَ الشَّيْطَانِ هُمُ الْخٰسِرُونَ ۝ ۱۹

إِنَّ الَّذِينَ يُحَادُّونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ أُولَٰئِكَ فِي الْأَذَلِّينَ ۝ ۲۰

كَتَبَ اللَّهُ لَأَغْلِبَنَّ أَنَا وَرُسُلِي ۖ إِنَّ اللَّهَ قَوِيٌّ عَزِيزٌ ۝ ۲۱

لَا تَجِدُ قَوْمًا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ يُوَادُّونَ مَنْ حَادَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَوْ كَانُوا آبَاءَهُمْ أَوْ أَبْنَاءَهُمْ أَوْ

^१ اسْتَحْوَذَ का मतलब 'घेर लिया', 'जमा कर लिया' है, इसलिए उसका तर्जुमा 'प्रभुत्व (गलबा) हासिल कर लिया' किया जाता है, क्योंकि गलबा में यह सभी मायने आ जाते हैं।

^२ مُحَادَّة (मुहादत) ऐसे कड़े विरोध (मुखालफ़त), दुश्मनी और झगड़े को कहते हैं कि दोनों पक्षों का मेल बहुत मुश्किल हो। मानो दोनों दो किनारों (सीमा) पर हैं जो एक-दूसरे के खिलाफ़ हैं। इसी से यह 'रोकने' के मायने में इस्तेमाल होता है और इसीलिए पहरेदार को भी 'हदाद' कहा जाता है।

प्रेम करते हुए कभी न पायेंगे,^१ चाहे वे उन के पिता या उन के पुत्र या उन के भाई या उन के सम्बन्धी (परिवार के करीब) ही क्यों न हों,^२ यही लोग हैं जिन के दिल में अल्लाह (तआला) ने ईमान लिख दिया है और जिनकी पुष्टि (ताईद) अपनी आत्मा (रूह) से की है और जिन को उन स्वर्गों में प्रवेश (दाखिला) देगा जिन के नीचे (ठंडे) पानी की नहरें बह रही हैं, जहाँ ये हमेशा रहेंगे, अल्लाह उन से खुश है और ये अल्लाह से खुश हैं,^३ यह अल्लाह की सेना है, जान लो कि बेशक अल्लाह के गिरोह वाले ही कामयाब लोग हैं।

सूरतुल हश्र-५९

सूर: हश्र* मदीने में नाजिल हुई, इसमें चौबीस आयतें और तीन रूकूअ हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता है, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है।

إِخْوَانَهُمْ أَوْ عَشِيرَتَهُمْ أُولَٰئِكَ كَتَبَ فِي قُلُوبِهِمُ الْإِيمَانَ
وَإِذْ هُمْ بِرُوحٍ مِّنْهُ يُدْخِلُهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ
تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا
عَنْهُ أُولَٰئِكَ حِزْبُ اللَّهِ أَلَا إِنَّ حِزْبَ اللَّهِ هُمُ
الْمُفْلِحُونَ ﴿٢٢﴾

سُورَةُ الْحُشْرِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

^१ इस आयत में अल्लाह तआला ने साफ किया है कि जो अल्लाह पर अक्कीदा (आस्था) और आखिरत पर ईमान में पूरे होते हैं, वह अल्लाह और रसूल ﷺ के दुश्मनों से मुहब्बत और दिली लगाव नहीं रखते, मानो ईमान और अल्लाह और रसूल ﷺ के दुश्मनों से मुहब्बत और समर्थन (ताईद) एक दिल में जमा नहीं हो सकते। यह विषय पाक कुरआन के दूसरे भी कई जगहों पर बयान किया गया है, जैसे आले-इमरान-२८, सूर: तौबा-२४, वगैरह।

^२ इसलिए कि उनका ईमान उनको उन के प्रेम से रोकता है और ईमान का तक्राजा पिता, पुत्र, भाई और वंश और परिवार के प्रेम और पक्ष से ज्यादा जरूरी होता है, जैसाकि सहाबये केराम रजि अल्लाहु अन्हुम ने यह करके दिखाया।

^३ यानी जब पहला मुसलमान, सहाबये केराम ईमान के बिना पर अपने संबन्धियों और रिश्तादारों पर खिन्न हो गये, यहाँ तक कि उन्हें अपने हाथों कत्ल करने में भी संकोच नहीं किया तो उस के बदले अल्लाह ने उन्हें अपनी खुशी दे दी और उन पर इस तरह अपने अनुग्रह (नेमत) की वर्षा की कि वह अल्लाह से खुश हो गये।

* यह सूरह यहूद के एक कबीले बनू नजीर के बारे में नाजिल हुई है। इसलिए इसको सूरतुन्नजीर भी कहते हैं। (सहीह बुखारी, तफसीर सूरतिल हश्र)

१. आकाशों और धरती की हर चीज अल्लाह तआला की पवित्रता (तस्वीह) बयान करती है, और वह गालिब हिक्मत वाला है।

२. वही है जिस ने अहले किताब में से काफ़िरों को उन के घरों से पहला हश्र (जमाव) के समय निकाला,^१ तुम्हारा अंदाजा (भी) न था कि वे निकलेंगे और वह खुद (भी) समझ रहे थे कि उन के (मजबूत) किले उन्हें अल्लाह (के अजाब) से बचा लेंगे, तो उन पर अल्लाह (का अजाब) ऐसे स्थान से आ पड़ा कि उन्हें अंदाजा भी न था और उन के दिलों में अल्लाह (तआला) ने डर डाल दिया, वे अपने घरों को अपने ही हाथों उजाड़ रहे थे और मुसलमानों के हाथों (बरबाद करवा रहे थे) तो हे आँखों वालो! नसीहत हासिल करो।

३. और अगर अल्लाह (तआला) ने उन पर देश निकाला न लिख दिया होता तो यक्कीनी तौर से उन्हें दुनिया में ही अजाब देता,^२ और आखिरत में (तो) उन के लिए आग का अजाब है ही।

४. यह इसलिए कि उन्होंने अल्लाह (तआला) और उस के रसूल का विरोध किया, और जो भी अल्लाह का विरोध करेगा तो अल्लाह (तआला) भी कठोर अजाब देने वाला है।

سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۝
وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ①

هُوَ الَّذِي أَخْرَجَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ مِنْ دِيَارِهِمْ لِأَوَّلِ الْحَشْرِ مَا ظَنَنْتُمْ أَنْ يَخْرُجُوا وَظَنُّوا أَنَّهُمْ مَانِعَتُهُمْ حُصُونُهُمْ مِنَ اللَّهِ فَأَتَتْهُمْ اللَّهُ مِنْ حَيْثُ لَمْ يَحْتَسِبُوا وَقَذَفَ فِي قُلُوبِهِمُ الرُّعْبَ يُخْرِبُونَ بُيُوتَهُمْ بِأَيْدِيهِمْ وَأَيْدِي الْمُؤْمِنِينَ فَاعْتَبِرُوا يَا أُولِيَ الْأَبْصَارِ ②

وَلَوْلَا أَنْ كَتَبَ اللَّهُ عَلَيْهِمُ الْجَلَاءَ لَعَذَّبَهُمْ فِي الدُّنْيَا وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابُ النَّارِ ③

ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ شَاقُّوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ ۝ وَمَنْ يُشَاقِقِ اللَّهَ فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ④

^१ मदीने के आसपास यहूदियों के तीन कबीले आबाद थे, बनू नजीर, बनू कुरैजा और बनू कैनुकाअ । मदीना आने के बाद नबी ﷺ ने उन से सुलह भी किया था, लेकिन यह लोग अन्दर से षड़यन्त्र (साजिश) करते रहे और मक्का के काफ़िरों से भी मुसलमानों के खिलाफ सम्पर्क (रावेता) रखा।

^२ यानी अल्लाह के लेख में इसी तरह उनका देश निकाला पहले से लिखा न होता तो उनको इस दुनिया ही में घोर यातना (अजाब) दे दी जाती, जैसाकि बाद में उन के भाई यहूद के एक-दूसरे कबीले (कुरैजा) को ऐसी ही यातना में डाला गया कि उन के जवानों को क़त्ल कर दिया गया और दूसरों को कैदी बना लिया गया और उनका माल मुसलमानों के लिये गनीमत बना दिया गया।

५. तुम ने खजूरों के जो पेड़ काट डाले और जिन्हें तुम ने उन की जड़ों पर बाक़ी रहने दिया, यह सब अल्लाह (तआला) के हुक्म से था और इसलिए भी कि कुकर्मियों (फ़ासिकों) को अल्लाह (तआला) अपमानित (जलील) करे।^१

६. और उनका जो माल अल्लाह (तआला) ने अपने रसूल के हाथ लगाया है जिस पर तुम ने न घोड़े दौड़ाये हैं और न ऊँट, बल्कि अल्लाह (तआला) अपने रसूल को जिस पर चाहे प्रभावशाली (गालिब) कर देता है^२ और अल्लाह तआला हर चीज़ पर कादिर है।

७. बस्तियों वालों का जो (धन) अल्लाह (तआला) ने तुम्हारे लड़ाई किये बिना ही अपने रसूल के हाथ लगाया, वह अल्लाह का है और रसूल का, करीबी रिश्तेदारों का, यतीमों का, गरीबों का और यात्रियों का है, ताकि तुम्हारे धनवानों के हाथों में ही यह धन चक्कर लगाता न रह जाये,^३ और तुम्हें जो कुछ रसूल दें तो ले

مَا قَطَعْتُمْ مِّن لِّينَةٍ أَوْ تَرَكْتُمُوهَا قَائِمَةً عَلَىٰ أُصُولِهَا فَبِإِذْنِ اللَّهِ وَلِيُخْزِيَ الْفَاسِقِينَ ⑤

وَمَا أَفَاءَ اللَّهُ عَلَىٰ رَسُولِهِ مِنْهُمْ فَبِمَا أَوْجَفْتُمْ عَلَيْهِ مِن خَيْلٍ وَلَا رِكَابٍ وَلَكِنَّ اللَّهَ يُسَلِّطُ رُسُلَهُ عَلَىٰ مَن يَشَاءُ ۚ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ⑥

مَا أَفَاءَ اللَّهُ عَلَىٰ رَسُولِهِ مِنْ أَهْلِ الْقُرَىٰ فَلِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ وَلِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَابْنِ السَّبِيلِ ۚ كَيْ لَا يَكُونَ دُولَةً بَيْنَ الْأَغْنِيَاءِ مِنْكُمْ ۚ وَمَا أَتَاكُمُ الرَّسُولُ فَخُذُوهُ ۚ وَمَا نَهَاكُمْ عَنْهُ فَانْتَهُوا ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ ۚ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ⑦

^१ لِينَةٍ (लीन:) खजूर की एक किस्म है, जैसे अजवा, बर्नी आदि (वगैरह) खजूरों की किस्में हैं।

^२ वनू नजीर का यह इलाका जो मुसलमानों के अधिकार में आया, मदीने से तीन-चार मील की दूरी पर था, यानी मुसलमानों को इस के लिए लम्बी यात्रा की जरूरत नहीं हुई, मुसलमानों को ऊँट, घोड़े नहीं दौड़ाने पड़े, ऐसे ही लड़ना भी नहीं पड़ा और सुलह के जरिये यह इलाका फ़तह हो गया, इसलिए यहाँ से मिले माल को 'फै' माना गया जिसका हुक्म गनीमत (परिहार) से अलग है। मानो वह माल 'फै' है, जो दुश्मन बिना लड़े छोड़ कर भाग जाये या समझौता से मिले और जो धन गनीमत रूप से लड़ाई और प्रभुत्व (ग़ल्ब) हासिल करने से मिले, वह गनीमत है। गनीमत का क़ानून यह है कि उस के पाँच हिस्से किये जायें, चार हिस्से मुजाहिदों में बाँटा जायेगा और पाँचवाँ हिस्सा अल्लाह के रसूल के लिए यानी मुसलमानों के वैतुलमाल (कोष गृह) के लिए है, लेकिन फै का माल मुजाहिदों में बाँटा नहीं जायेगा, सभी माल अल्लाह के रसूल का है, यानी मुसलमानों के वैतुलमाल में रखा जायेगा।

^३ دُولَةً (दूलह) उस चीज़ को कहते हैं जो कुछ लोगों के बीच फिरती रहे, उन से बाहर न निकले। यह माल फै के इस्तेमाल की वजह बताया है, उसे मुजाहिदीन में बाँटने की जगह वैतुल माल का हिस्सा इसलिए करार दिया है कि यह धन धनवानों के बीच ही न फिरता रहे बल्कि समाज के दूसरे लोग भी उस से फ़ायदा हासिल करें।

लो और जिस से रोके रुक जाओ और अल्लाह (तआला) से डरते रहा करो, वेशक अल्लाह (तआला) कठोर अजाब वाला है।

८. (फै का धन) उन गरीब मुहाजिरो के लिए है जो अपने घरों से और अपने धनों से निकाल दिये गये हैं, वे अल्लाह की रहमत और खुशी के इच्छुक हैं और अल्लाह (तआला) की और उस के रसूल की मदद करते हैं, यही सच्चे लोग हैं।

९. और (उन के लिए) जिन्होंने इस घर में (यानी मदीने में) और ईमान में उन से पहले जगह बना लिया है^२ और अपनी तरफ हिजरत कर के आने वालों से मुहब्बत करते हैं और मुहाजिरो को जो कुछ दे दिया जाये, उस से वे अपने सीनों में कोई संकोच नहीं करते, बल्कि खुद अपने ऊपर उनको प्राथमिकता (तरजीह) देते हैं चाहे खुद उनको कितनी ही ज्यादा जरूरत हो^३ (बात यह है) कि जो भी अपनी मनोकामना (नपस की कंजूसी) से बचाया गया वही कामयाब (और मुराद पाया हुआ) है।^४

لِلْفُقَرَاءِ الْمُهَاجِرِينَ الَّذِينَ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ وَأَمْوَالِهِمْ يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِنَ اللَّهِ وَرِضْوَانًا وَيَنْصُرُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ أُولَئِكَ هُمُ

الضَّائِقُونَ ⑧

وَالَّذِينَ تَبَوَّؤُ الدَّارَ وَالْإِيمَانَ مِنْ قَبْلِهِمْ يُحِبُّونَ مَنْ هَاجَرَ إِلَيْهِمْ وَلَا يَجِدُونَ فِي صُدُورِهِمْ حَاجَةً مِمَّا أُوتُوا وَيُؤْثِرُونَ عَلَى أَنْفُسِهِمْ وَلَوْ كَانَ بِهِمْ خَصَاصَةٌ وَمَنْ يُوقِ شُحَّ نَفْسِهِ فَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ⑨

^१ इस में फै के माल का एक सही खर्च बताया गया है और साथ ही मुहाजिरीन की श्रेष्ठता (फज्जिलत) का इजहार है, जिस के बाद उन के ईमान में शक करना मानो कुरआन का इंकार करना है।

^२ इस से मुराद मदीना के अंसार हैं जो मुहाजिरीन के मदीने आने से पहले मदीने में आबाद थे और मुहाजिरीन के हिजरत करके आने से पहले ईमान भी उन के दिलों में रच-बस गया था। यह मुराद नहीं है कि मुहाजिरीन के ईमान लाने से पहले यह अंसार ईमान ला चुके थे, क्योंकि उनकी ज्यादा तादाद मुहाजिरीन के ईमान लाने के बाद ईमान लाई है।

^३ यानी अपने मुकाबले में मुहाजिरीन की जरूरत को प्राथमिकता (तरजीह) देते हैं, खुद भूखे रहते हैं, लेकिन मुहाजिरीन को खिला देते हैं।

^४ हदीस में है कि मनोकामना (आरजूओं) से बचो, क्योंकि इस मनोकामना ने ही पहले लोगों को बरबाद किया, उसी ने उन्हें खून-खराबा पर तैयार किया और उन्होंने निषेधित (हराम) को वैध (उचित) बना लिया। (सहीह मुस्लिम, किताबुल बिर्र, बाबु तहरीमिज् जुल्मे)

१०. और (उन के लिए) जो उन के बाद आयें, जो कहेंगे कि हे हमारे रब ! हमें माफ़ कर दे और हमारे उन भाईयों को भी जो हम से पहले ईमान ला चुके हैं और ईमानवालों की तरफ़ से हमारे दिल में कपट (और दुश्मनी) न डाल, हे हमारे रब ! बेशक तू प्रेम और दया (रहम) करने वाला है ।

११. क्या तूने मुनाफ़िकों को नहीं देखा जो अपने अहले किताब काफ़िर भाईयों से कहते हैं कि अगर तुम देश से निकाल दिये गये तो हम भी जरूर तुम्हारे साथ देश छोड़ देंगे और तुम्हारे बारे में हम कभी भी किसी की बात कबूल न करेंगे, और अगर तुम से युद्ध (जंग) किया जायेगा तो जरूर हम तुम्हारी मदद करेंगे, लेकिन अल्लाह (तआला) गवाही देता है कि ये बिल्कुल झूठे हैं ।

१२. अगर वे देश से निकाल दिये गये तो ये उन के साथ न जायेंगे और अगर उन से युद्ध छिड़ गया तो ये उनकी मदद (भी) नहीं करेंगे, और अगर यह (मान भी लिया जाये कि) मदद पर आ भी गये तो पीठ दिखाकर (भाग खड़े) होंगे, फिर मदद न किये जायेंगे ।^१

१३. (मुसलमानों! यकीन करो) कि तुम्हारा डर उन के सीनों में अल्लाह के डर के मुकाबले में बहुत ज्यादा है, यह इसलिए कि ये समझते नहीं।^२

وَالَّذِينَ جَاءُوا مِنْ بَعْدِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَلِإِخْوَانِنَا الَّذِينَ سَبَقُونَا بِالْإِيمَانِ وَلَا تَجْعَلْ فِي قُلُوبِنَا غِلًّا لِلَّذِينَ آمَنُوا رَبَّنَا إِنَّكَ رَءُوفٌ رَحِيمٌ ⑩

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ نَافَقُوا يَقُولُونَ لِإِخْوَانِهِمُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَئِنْ أُخْرِجْتُمْ لَنَخْرُجَنَّ مَعَكُمْ وَلَا نُطِيعُ فِيكُمْ أَحَدًا أَبَدًا وَإِنْ قُوتِلْتُمْ لَنَنْصُرَنَّكُمْ وَاللَّهُ يَشْهَدُ إِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ⑪

لَئِنْ أُخْرِجُوا لَا يَخْرُجُونَ مَعَهُمْ ۚ وَلَئِنْ قُوتِلُوا لَا يَنْصُرُوهُمْ ۚ وَلَئِنْ نَصَرُوهُمْ لَيُوَلِّنَنَّ الْأَدْبَارَ ثُمَّ لَا يُنصَرُونَ ⑫

لَا تَنْتُمُ أَشَدُّ رَهْبَةً فِي صُدُورِهِمْ مِنَ اللَّهِ ۗ ذَٰلِكُمْ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَفْقَهُونَ ⑬

^१ मतलब यहूदी है, यानी जब उन के सहयोगी मुनाफ़िक ही हार कर भाग खड़े होंगे तो यहूद कैसे विजयी और कामयाब होंगे? कुछ ने इस से मुराद मुनाफ़िक लिये हैं कि वह मदद नहीं किये जायेंगे, बल्कि अल्लाह उन्हें अपमानित (जलील) करेगा और उनका निफ़ाक (द्वयवाद) उन के लिए फ़ायदेमंद नहीं होगा ।

^२ यानी तुम्हारा यह डर उन के दिलों में उनकी नासमझी की वजह से है, नहीं तो अगर वह समझ रखते तो समझ जाते कि मुसलमानों का प्रभुत्व (गल्बा) और विजय अल्लाह की तरफ़ से है, इसलिए डरना अल्लाह ही से चाहिए न कि मुसलमानों से ।

१४. ये सब मिलकर भी तुम से लड़ नहीं सकते, लेकिन यह अलग बात है कि किला से घिरे जगहों में हों या दीवारों की ओट में हों, उनकी लड़ाई तो आपस में ही बहुत कठोर है, यद्यपि (अगरचे) आप उनको एकमत समझ रहे हैं, लेकिन हकीकत में उन के दिल आपस में अलग हैं, यह इसलिए कि ये बेअकल लोग हैं।

१५. उन लोगों की तरह जो उन से कुछ ही पहले गुजरे हैं, जिन्होंने अपने पापों का मजा चख लिया और जिन के लिए दुखदायी अजाब (तैयार) है।

१६. शैतान की तरह कि उसने इंसान से कहा, कुफ्र कर, जब वह कुफ्र कर चुका तो कहने लगा कि मैं तो तुझ से अलग हूँ, मैं तो सारी दुनिया के रब से डरता हूँ।

१७. तो दोनों का नतीजा यह हुआ कि (नरक की) आग में सदा के लिए गये और जालिमों की यही सजा है।

१८. हे ईमानवालो! अल्लाह से डरते रहो,^२ और हर इंसान देख-भाल ले कि कल (कयामत यानी प्रलय) के लिए उस ने कर्मों (अमल) का क्या (भण्डार) भेजा है,^३ और (हर वक्त) अल्लाह से डरते रहो, अल्लाह तुम्हारे सारे कर्मों से परिचित (वाकिफ) है।

لَا يُقَاتِلُونَكُمْ جَمِيعًا إِلَّا فِي قُرَى مُحَصَّنَةٍ
أَوْ مِنْ وَرَاءِ جُدُرٍ بَأْسُهُمْ بَيْنَهُمْ شَدِيدٌ
تَحْسِبُهُمْ جَمِيعًا وَقُلُوبُهُمْ شَتَّى ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ
قَوْمٌ لَا يَعْقِلُونَ ۝۱۴

كَمَثَلِ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ قَرِيبًا ذَاتُوا ذَوَابَّ
أَمْرِهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝۱۵

كَمَثَلِ الشَّيْطَانِ إِذْ قَالَ لِلْإِنْسَانِ اكْفُرْ فَلَمَّا كَفَرَ
قَالَ إِنِّي بَرِيءٌ مِنْكَ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ
رَبَّ الْعَالَمِينَ ۝۱۶

فَكَانَ عَاقِبَتُهُمَا أَنَّهُمَا فِي النَّارِ خَالِدِينَ
فِيهَا وَذَلِكَ جَزَاءُ الظَّالِمِينَ ۝۱۷

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَلْتَنْظُرْ نَفْسٌ
مِمَّا قَدَّمَتْ لِغَيْرِهِ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ
بِمَا تَعْمَلُونَ ۝۱۸

^१ यह यहूद और मुनाफिकों की एक और मिसाल दी है कि मुनाफिकों ने यहूदियों को ऐसे ही बिना मदद के छोड़ दिया जैसे शैतान इंसान के साथ सुलूक करता है, पहले वह इंसान को गुमराह करता है और जब इंसान शैतान का अनुसरण (पैरवी) करके कुफ्र कर लेता है तो शैतान उस से अपनी निर्दोषता (बराअत) दिखाने लगता है।

^२ ईमानवालों को संबोधित (मुखातिब) करके उन्हें उपदेश (नसीहत) दिया जा रहा है, अल्लाह से डरने का मतलब है उसने जिन चीजों का हुक्म दिया है उन्हें पूरा करो, जिन से रोका है उन से रुक जाओ। आयत में यह बल देने के लिए दो बार फरमाया है, क्योंकि यह 'तकवा' (अल्लाह का डर) ही इंसान को नेकी करने और बुराई से रुकने पर तैयार करता है।

^३ कल से मुराद कयामत (प्रलय) है, उसे कल से व्यंजित (ताबीर) करके इस तरफ भी इशारा कर दिया कि उसका होना बहुत दूर नहीं करीब ही है।

१९. और तुम उन लोगों की तरह न हो जाना जिन लोगों ने अल्लाह (के हुक्म) को भुला दिया तो अल्लाह ने उन्हें अपने आप से भुला दिया, ऐसे ही लोग नाफरमान होते हैं।

२०. नरक वाले और स्वर्ग वाले, (आपस में) बराबर नहीं,^१ जो स्वर्ग वाले हैं वही कामयाब हैं।

२१. अगर हम इस कुरआन को किसी पहाड़ पर नाजिल करते^२ तो तू देखता कि अल्लाह के डर से वह झुक कर कण-कण (रेजा-रेजा) हो जाता। हम इन मिसालों को लोगों के सामने बयान करते हैं ताकि वे चिन्तन-मनन (सोच-फिक्र) करें।

२२. वही अल्लाह है जिस के सिवाय कोई (सच्चा) पूज्य नहीं, छिपी और खुली का जानने वाला, वही माफ और दया (रहम) करने वाला।

وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ نَسُوا اللَّهَ فَأَنْسَاهُمْ أَنْفُسَهُمْ ۗ أُولَٰئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ﴿١٩﴾

لَا يَسْتَوِي أَصْحَابُ النَّارِ وَأَصْحَابُ الْجَنَّةِ ۗ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمُ الْفَائِزُونَ ﴿٢٠﴾

لَوْ أَنْزَلْنَاهُ هَذَا الْقُرْآنَ عَلَىٰ جَبَلٍ لَّرَأَيْتَهُ خَاشِعًا مُّتَصَدِّعًا مِّنْ خَشْيَةِ اللَّهِ ۚ وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ لَضَرِبُهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ ﴿٢١﴾

هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ۚ عِلْمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ ۚ هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ ﴿٢٢﴾

^१ जिन्होंने अल्लाह को भुला कर यह बात भी भुलाये रखी, इस तरह वह खुद अपनी ही जानों पर जुल्म कर रहे हैं और एक दिन आयेगा कि इस के फलस्वरूप (नतीजे में) उन के यह शरीर, जिन के लिए वह दुनिया में बड़े-बड़े पापड़ बेलते थे, नरक की आग का ईंधन बनेंगे, और उन के मुकाबले में दूसरे वह लोग थे जिन्होंने अल्लाह को याद रखा, उस के आदेशानुसार (हुक्म के मुताबिक) जिन्दगी गुजारा। एक समय आयेगा कि अल्लाह तआला उन्हें उसका अच्छा बदला (अज्र) देगा और अपने स्वर्ग में उन्हें दाखिल करेगा, जहाँ उन के आराम के लिए हर तरह का ऐश व आराम होगा। यह दोनों गिरोह यानी नरक वाले और स्वर्ग वाले बराबर नहीं होंगे, भला यह बराबर हो भी कैसे सकते हैं? एक ने अपने अंत (नतीजा) को याद रखा और उस के लिए तैयारी करता रहा, दूसरा अपने अंत से निश्चिन्त (बेखबर) रहा इसलिए उस के लिए तैयारी में भी विमुखता (गफलत) अपनायी।

^२ यानी हम ने पाक कुरआन में जो असर, सफाई, शक्ति, दलील, शिक्षा और उपदेश (नसीहत) के ऐसे पक्ष बयान किये हैं कि उन्हें सुनकर पहाड़ भी इतनी कड़ाई, फैलाव और ऊँचाई के बावजूद अल्लाह के डर से कण-कण (रेजा-रेजा) हो जाते। यह इंसान को बतलाया और समझाया जा रहा है कि तुझे समझ-बूझ की योग्यता (काबलियत) दी गई है, लेकिन अगर कुरआन सुन कर तेरे दिल पर कोई असर नहीं पड़ता तो तेरा नतीजा अच्छा नहीं होगा।

२३. वही अल्लाह है जिसके सिवाय कोई (सच्चा) पूज्य नहीं, मालिक, बहुत पाक, सभी बुराईयों से आजाद, शान्ति अर्थात् करने वाला, रक्षक (निगरी), गालिब, ताकतवर, अजीम, पाक है अल्लाह उन चीजों से जिन्हें ये उसका साझीदार बनाते हैं।

२४. वही अल्लाह है पैदा करने वाला, बनाने वाला, रूप देने वाला, उसी के लिए (बहुत) अच्छे नाम हैं, हर चीज चाहे आकाशों में हो या धरती में हो उसकी पाकी बयान करती है, और वही जबरदस्त और हिक्मत वाला है।

सूरतुल मुम्तहिन:-६०

सूर: मुम्तहिन: मदीने में नाजिल हुई और इस में तेरह आयतें और दो रूकूअ हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता है, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है।

१. हे वे लोगो जो ईमान लाये हो ! मेरे और अपने दुश्मनों को अपना दोस्त न बनाओ, तुम तो दोस्ती से उनकी ओर संदेश भेजते हो, और वे उस सच का जो तुम्हारे पास आ चुका है इन्कार करते हैं, रसूल को और खुद तुम को भी सिर्फ इस वजह से निकालते हैं कि तुम अपने रव पर ईमान रखते हो, अगर तुम मेरे रास्ते में जिहाद के लिए और मेरी खुशी की खोज में निकले हो (तो उन से दोस्ती न करो) तुम उन के पास प्रेम का संदेश छिपा-छिपा कर भेजते हो और मुझे अच्छी तरह मालूम है जो तुम ने छिपाया और

هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْمَلِكُ الْقُدُّوسُ
السَّلَامُ الْمُؤْمِنُ الْمُهَيْمِنُ الْعَزِيزُ الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ
سُبْحَنَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ ٢٣

هُوَ اللَّهُ الْخَالِقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ لَهُ الْأَسْمَاءُ
الْحُسْنَىٰ يُسَبِّحُ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ
وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ٢٤

سُورَةُ الْمُؤْتَحَنَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا عَدُوِّي وَعَدُوَّكُمْ
أَوْلِيَاءَ تُلْقُونَ إِلَيْهِم بِالْمَوَدَّةِ وَقَدْ كَفَرُوا بِمَا
جَاءَكُمْ مِنَ الْحَقِّ يُخْرِجُونَ الرَّسُولَ وَإِيَّاكُمْ
أَنْ تُؤْمِنُوا بِاللَّهِ رَبِّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ خَرَجْتُمْ جِهَادًا فِي
سَبِيلِي وَابْتِغَاءَ مَرْضَاتِي تُسْرِوْنَ إِلَيْهِم بِالْمَوَدَّةِ
وَإِنَّا أَعْلَمُ بِمَا أَخْفَيْتُمْ وَمَا أَعْلَنْتُمْ وَمَنْ يَفْعَلْهُ
مِنْكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ السَّبِيلِ ١

१ मक्का के काफ़िरों और नबी ﷺ के बीच हुदैविया में जो समझौता हुआ था मक्का वालों ने उसकी खिलाफ़वर्जी की। इसलिए रसूलुल्लाह ﷺ ने भी छिपे तौर से मुसलमानों को लड़ाई की तैयारी का हुक्म दे दिया, जिसकी खबर हातिब पुत्र अबू बलतआ जो एक बंदी मुहाजिर सहाबी थे जिनको कुरैश के साथ कोई नाता नहीं था, लेकिन उनकी पत्नी और बच्चे मक्का ही में थे, उन्होंने यह संदेश एक औरत के माध्यम (जरिये) से लिखित रूप में मक्कावासियों की तरफ भेज दिया, जिसकी खबर नबी ﷺ को बहयी द्वारा दे दी गई। उसी समय यह आयतें उतारी ताकि भविष्य (मुस्तक़बिल) में कोई मुसलमान किसी काफ़िर के साथ ऐसी दोस्ती कायम न करे। (सहीह बुखारी, तफ़सीर सूरतिल मुम्तहिनः, मुस्लिम, किताबु फ़जायलिस सहाबा)

वह भी जो तुम ने जाहिर किया, तुम में से जो भी इस काम को करेगा वह बेशक सीधे रास्ते से भटक जायेगा।

२. अगर वे तुम पर कहीं काबू पा लें तो वे तुम्हारे (खुले) दुश्मन हो जायें और बुराई के साथ तुम पर हाथ उठाने लगें और बुरे शब्द (लफ्ज) कहने लगें और (दिल से) चाहने लगें कि तुम भी कुफ्र करने लगो।^१

३. तुम्हारी नातेदारियाँ (और रिश्ते) और औलाद तुम्हें कयामत (प्रलय) के दिन काम न आयेंगे^२ अल्लाह (तआला) तुम्हारे बीच फैसला कर देगा और तुम जो कुछ कर रहे हो उसे अल्लाह अच्छी तरह देख रहा है।

४. (मुसलमानो!) तुम्हारे लिए (हजरत) इब्राहीम में और उन के साथियों में बहुत अच्छा नमूना है, जबकि उन सब ने अपनी कौम से साफ़ शब्दों में कह दिया कि हम तुम से और जिन-जिन की तुम अल्लाह के सिवाय पूजा करते हो, उन सब से पूरी तरह से विमुख (वरी) हैं। हम तुम्हारे (अक्कीदे का) इंकार करते हैं, और जब तक तुम अल्लाह के एक होने पर ईमान न लाओ हम में तुम में हमेशा के लिए कपट और बैर पैदा हो गई^३ लेकिन इब्राहीम की इतनी बात तो अपने पिता से हुई थी कि मैं तुम्हारे लिए क्षमा-

إِنْ يَتَّقُواكُمْ يَكُونُوا لَكُمْ أَعْدَاءً وَيَبْسُطُوا
إِلَيْكُمْ أَيْدِيَهُمْ وَالسِّنَنَهُم بِالسُّوءِ وَوَدُّوا
لَوْ تَكْفُرُونَ ۝ ٢

لَنْ تَنْفَعَكُمْ أَرْحَامُكُمْ وَلَا أَوْلَادُكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ
يَفْصِلُ بَيْنَكُمْ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ۝ ٣

قَدْ كَانَتْ لَكُمْ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ فِي إِبْرَاهِيمَ
وَالَّذِينَ مَعَهُ إِذْ قَالُوا لِقَوْمِهِمْ إِنَّا بُرَءُؤُا
مِنْكُمْ وَمِمَّا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ كُفْرُنَا
بِكُمْ وَبِدَا بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ الْعَدَاوَةُ وَالْبَغْضَاءُ
أَبَدًا حَتَّى تُوْمِنُوا بِاللَّهِ وَحَدَاهُ إِلَّا قَوْلَ إِبْرَاهِيمَ
لِأَبِيهِ لَا اسْتَغْفِرَنَّ لَكَ وَمَا أَمْلِكُ لَكَ مِنَ اللَّهِ
مِنْ شَيْءٍ رَبَّنَا عَلَيْكَ تَوَكَّلْنَا وَإِلَيْكَ أَنْتَبْنَا
وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ ۝ ٤

^१ यानी तुम्हारे विरोध (मुखालफत) में उन के दिलों में तो इस तरह बैर है और तुम हो कि उन के साथ प्रेम की पीगें बढ़ा रहे हो।

^२ यानी जिस संतान (औलाद) के लिए तुम काफिरों के साथ प्रेम दिखाते हो, यह तुम्हारे कुछ काम नहीं आयेगी, फिर उस की वजह से तुम काफिरों से दोस्ती करके क्यों अल्लाह को नाखुश करते हो? कयामत के दिन जो चीज काम आयेगी वह तो अल्लाह और उस के रसूल ﷺ का आज्ञापालन (इताअत) है, इसका प्रवन्ध (इन्तेजाम) करो।

^३ यानी यह बिलगाव और विमुखता (वराअत) उस समय तक रहेगी जब तक तुम कुफ्र और शिर्क को छोड़ कर तौहीद (अद्वैत) को न अपना लो। हाँ, जब तुम एक अल्लाह को मानने लगोगे तो फिर यह बैर प्रेम से बदल जायेगा और दुश्मनी प्रेम भाव में।

याचना (इस्तिगफार) जरूर करूंगा और तुम्हारे लिए मुझे अल्लाह के सामने कोई हक भी नहीं। हे हमारे रब! तुझ पर ही हमने भरोसा किया है,^१ और तेरी ही तरफ हम आकर्षित (मुतवज्जह) होते हैं और तेरी ही तरफ फिर आना है।

५. हे हमारे रब! तू हमें काफिरों के इस्तेहान में न डाल, और हे हमारे रब! हमारी गलतियों को माफ कर, बेशक तू ही प्रभावशाली (गालिब) और हिक्मत वाला है।

६. बेशक तुम्हारे लिए उन में अच्छे आदर्श (उसवा) (और अच्छी पैरवी है खास कर) हर उस इंसान के लिए जो अल्लाह और कयामत के दिन की मुलाकात पर यकीन रखता हो, और अगर कोई विमुख (मुंह फेरने वाला) हो जाये तो अल्लाह (तआला) पूरी तरह से बेनियाज है और बड़ाई और तारीफ के योग्य (लायक) है।

७. क्या ताज्जुब कि करीब ही अल्लाह (तआला) तुम में और तुम्हारे दुश्मनों में प्रेम पैदा कर दे,^२ अल्लाह (तआला) को सभी कुदरत है और अल्लाह बड़ा माफ करने वाला और रहम करने वाला (दयालु) है।

رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِلَّذِينَ كَفَرُوا وَاعْفُ رَنَا
رَبَّنَا إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ⑤

لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِيهِمْ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِّمَن كَانَ
يَرْجُوا اللَّهَ وَالْيَوْمَ الْآخِرَ وَفَضَّلَ اللَّهَ
هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ ⑥

عَسَى اللَّهُ أَنْ يَجْعَلَ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَ الَّذِينَ
عَادَيْتُمْ مِنْهُمْ مَوَدَّةً وَاللَّهُ قَدِيرٌ وَاللَّهُ
غَفُورٌ رَّحِيمٌ ⑦

^१ نَوَكَّل (भरोसा) का मतलब है, जाहिरी संसाधनों (असबाब) को अपनाने के बाद मामला अल्लाह के हवाले कर दिया जाये, यह मतलब नहीं कि असबाब को अपनाये बिना ही अल्लाह पर भरोसा दिखाया जाये, इससे हम को रोका गया है। एक व्यक्ति नबी ﷺ की सेवा में हाजिर हुआ और ऊँट को बाहर खड़ा करके भीतर आ गया, आप ﷺ ने पूछा तो कहा कि मैं ऊँट अल्लाह के हवाले कर के आया हूँ। आप ने फरमाया कि यह भरोसा नहीं। اَعْقِلْ وَتَوَكَّلْ "पहले उसे बांध फिर अल्लाह पर भरोसा कर।" (तिर्मिजी)

^२ यानी उन्हें मुसलमान बनाकर तुम्हारा भाई और साथी बना दे, जिस से तुम्हारे बीच की दुश्मनी दोस्ती और प्रेम में बदल जायेगी, और ऐसा ही हुआ, मक्का विजय (फतह) के बाद लोग गिरोहों में मुसलमान होना शुरू हो गये और उन के मुसलमान होते ही नफरतें प्रेम में बदल गई, जो मुसलमानों के खून के प्यासे थे वह हाथ पाँव बन गये।

८. जिन लोगों ने तुम से धर्म के बारे में युद्ध नहीं किया और तुम्हें देश से नहीं निकाला, उन के साथ अच्छा सुलूक और एहसान करने और इंसाफ वाला बर्ताव करने से अल्लाह (तआला) तुम्हें नहीं रोकता, (बल्कि) बेशक अल्लाह (तआला) तो इंसाफ करने वालों से प्रेम करता है।^१

९. अल्लाह (तआला) तुम्हें केवल उन लोगों से प्रेम करने से रोकता है, जिन्होंने तुम से धर्म के बारे में लड़ाई किया और तुम्हें देश से निकाला और देश से निकालने वालों की मदद की, जो लोग ऐसे काफिरों से प्रेम करें वही (यक्कीनी तौर से) जालिम हैं।

१०. हे ईमानवालो! जब तुम्हारे पास मुसलमान औरतें हिजरत करके आयें तो तुम उनकी परीक्षा (इस्तेहान) ले लिया करो, हकीकत में उन के ईमान को अच्छी तरह जानने वाला तो अल्लाह ही है, लेकिन अगर वे तुम्हें ईमान वाली मालूम हों तो अब तुम उन्हें काफिरों की तरफ वापस न करो, यह उन के लिए हलाल (वैध) नहीं और न वे इन के लिए हलाल हैं, और जो खर्च उन काफिरों का हुआ हो वह उन्हें अदा कर दो, उन औरतों को उनकी महर देकर उन से विवाह कर लेने में तुम पर कोई पाप नहीं,^२ और

لَا يَنْهَكُمُ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ لَمْ يُقَاتِلُوكُمْ فِي
الدِّينِ وَلَمْ يُخْرِجُوكُمْ مِنْ دِيَارِكُمْ أَنْ تَبَرُّوهُمْ
وَتُقْسِطُوا إِلَيْهِمْ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ ⑧

إِنَّمَا يَنْهَكُمُ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ قَاتَلُوكُمْ فِي الدِّينِ
وَآخَرُجُوكُمْ مِنْ دِيَارِكُمْ وَظَهَرُوا عَلَىٰ إِخْرَاجِكُمْ
أَنْ تَوَلَّوهُمْ ۚ وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ فَأُولَٰئِكَ
هُمُ الظَّالِمُونَ ⑨

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا جَاءَكُمُ الْمُؤْمِنَاتُ مُهَاجِرَاتٍ
فَاْمْتَحِنُوهُنَّ ۚ إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ بِإِيمَانِهِنَّ ۚ فَإِنْ
عَلِمْتُمُوهُنَّ مُؤْمِنَاتٍ فَلَا تَرْجِعُوهُنَّ إِلَى الْكُفَّارِ
لَا هُنَّ حِلٌّ لَّهُمْ وَلَا هُمْ يَحِلُّونَ لَهُنَّ ۚ وَآتُوهُنَّ
مَا أَنْفَقُوا ۚ وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ أَنْ تَكْحِفُوهُنَّ
إِذَا اتَّيَسَّرُوا ۚ لَكُمْ مِنْ أَمْوَالِكُمْ ۚ وَلَا تُمْسِكُوا بِعِصَمِ
الْكُوفَرِ ۚ وَسَأَلُوا مَا أَنْفَقْتُمْ وَلَيْسَ لَكُمْ أَنْفَقُوا
ذَلِكَ حُكْمُ اللَّهِ ۚ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ ۚ وَاللَّهُ عَلِيمٌ
حَكِيمٌ ⑩

^१ इस में इंसाफ करने की तरगीब (प्रोत्साहन) है यहाँ तक कि काफिरों के साथ भी।

^२ यह मुसलमानों से कहा जा रहा है कि यह औरतें जो ईमान के लिए अपने पतियों को छोड़कर तुम्हारे पास आ गई हैं, तुम उन से विवाह कर सकते हो, शर्त यह है कि उनकी महर उन्हें दे दो, किन्तु यह विवाह सुन्नत के अनुसार ही होगा, यानी एक तो इदत पूरी हो जाने (रिहम की सफाई) के बाद होगा, दूसरे उस में वली (संरक्षक) की इजाजत और दो न्यायी गवाहों की मौजूदगी भी फर्ज है। हाँ, अगर औरत से पति ने सहवास (जिमाअ) नहीं किया है तो फिर बिना मुदत तुरन्त विवाह (शदी) भी जायेज है।

काफिर औरतों के विवाह बन्धन को अपने कब्जे में न रखो। और जो कुछ तुम ने खर्च किया हो मांग लो, और जो कुछ उन काफिरों ने खर्च किया हो, वह भी मांग लें, यह अल्लाह का फ़ैसला है जो तुम्हारे बीच कर रहा है, और अल्लाह (तआला) जानने वाला (और) हिक्मत वाला है।

११. और अगर तुम्हारी कोई पत्नी तुम्हारे हाथ से निकल जाये और काफिरों के पास चली जाये, फिर तुम्हें बदले का समय मिल जाये तो जिनकी पत्नियाँ चली गयी हैं उन्हें उन के खर्च के समान अदा कर दो, और उस अल्लाह से डरते रहो जिस पर तुम ईमान रखते हो।

१२. हे रसूल! (संदेष्टा) जब मुसलमान औरतें आप से इन बातों पर बैअत करने आयें कि वह अल्लाह के साथ किसी को साझीदार नहीं बनायेंगी, चोरी न करेंगी, व्याभिचार (बदकारी) न करेंगी, अपनी औलाद को न मार डालेंगी और न कोई ऐसा आक्षेप (बुहतान) लगायेंगी जो खुद अपने हाथों-पैरों के सामने गढ़ लें और किसी नेकी के काम में तेरी नाफरमानी न करेंगी, तो आप उन से बैअत कर लिया करें^२

وَإِنْ فَاتَكُمْ شَيْءٌ مِّنْ أَزْوَاجِكُمْ إِلَى الْكُفَّارِ
فَعَاقِبْتُمْ فَاتُوا الَّذِينَ ذَهَبَتْ أَزْوَاجُهُمْ
مِّثْلَ مَا أَنْفَقُوا ۖ وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي أَنْتُمْ بِهِ
مُؤْمِنُونَ ۝۱۱

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا جَاءَكَ الْمُؤْمِنَاتُ يَبَايِعْنَكَ عَلَى
أَنْ لَا يُشْرِكْنَ بِاللَّهِ شَيْئًا وَلَا يَسْرِقْنَ وَلَا
يَزْنِينَ وَلَا يَقْتُلْنَ أَوْلَادَهُنَّ وَلَا يَأْتِينَ بِبُهْتَانٍ
يَفْتَرِيْنَهُ بَيْنَ أَيْدِيهِنَّ وَأَرْجُلِهِنَّ وَلَا يَعْصِيَنَّكَ
فِي مَعْرُوفٍ قَبَائِعِهِنَّ ۖ وَاسْتَغْفِرْ لَهُنَّ اللَّهُ ۖ
إِنَّ اللَّهَ عَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝۱۲

^१ عَصَمَ (एसम) (इस्मत) का बहुवचन (जमा) है, यहाँ इस से मुराद विवाह बंधन है। मतलब यह है कि अगर पति मुसलमान हो जाये और पत्नी उसी तरह काफिर और मुशरिक रहे तो पत्नी को अपने विवाह में रखना जायेज नहीं है, उसे तुरन्त तलाक़ देकर अपने से अलग कर दिया जाये, और इस हुक्म के बाद हजरत उमर र.अ. ने अपनी दो मुशरिक पत्नियों को और हजरत तलहा पुत्र उबैदुल्लाह ने अपनी पत्नी को तलाक़ दे दिया। (इब्ने कसीर) हाँ, अगर पत्नी किताबिया (यहूदी और ईसाई) हो तो उसे तलाक़ देना जरूरी नहीं है, क्योंकि उन से विवाह उचित (जायज) है। इसलिए अगर वह पहले ही से बीबी के रूप में तुम्हारे पास है तो इस्लाम कुबूल करने के बाद उसे अलग करने की जरूरत नहीं है।

^२ यह बैअत (प्रतिज्ञा) उसी समय लेते जब औरतें हिजरत करके आतीं, जैसाकि सहीह बुखारी तफसीर सूरह मुस्तहिना में है। इस के अलावा मक्का विजय के दिन भी आप स.अ. ने कुरैश की औरतों से बैअत ली। बैअत (प्रतिज्ञा) लेते समय आप स.अ. केवल जुबानी वादा लेते। किसी औरत के हाथ को नहीं छूते।

और उनके लिए अल्लाह से माफ़ी मांगे, बेशक अल्लाह (तआला) माफ़ करने वाला दयालु है।

१३. हे मुसलमानो ! तुम उस कौम से दोस्ती न रखो, जिन पर अल्लाह का अजाब आ चुका है। जो आखिरत से इस तरह निराश हो चुके हैं जैसेकि मुर्दे कब्र वालों से काफ़िर मायूस हैं।

सूरतुस सफ़-६९

सूर: सफ़* मदीने में नाज़िल हुई, इस में चौदह आयतें और दो रूकुऊ हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता हूँ, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है।

१. आकाशों और धरती की हर चीज़ अल्लाह (तआला) की पवित्रता (पाकीज़गी) बयान करती है और वही प्रभावशाली (गालिब) और हिक्मत वाला है।

२. हे ईमानवालो! तुम वह बात क्यों कहते हो जो करते नहीं?

३. तुम जो करते नहीं, उसका कहना अल्लाह (तआला) को नापसन्द है।

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَوَلَّوْا قَوْمًا غَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ
قَدِيبُوا مِنَ الْآخِرَةِ كَمَا يَبْغِ الْكَافِرُ مِنَ
أَصْحَابِ الْقُبُورِ ⑬

سُورَةُ الصَّفِّ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سَبِّحْ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ
وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ①

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لِمَ تَقُولُونَ مَا لَا تَفْعَلُونَ ②

كَبُرَ مَقْتًا عِنْدَ اللَّهِ أَنْ تَقُولُوا مَا لَا تَفْعَلُونَ ③

१ इस से कुछ ने यहूद, कुछ ने अवसरवादी (मुनाफ़िक) और कुछ ने काफ़िर मुराद लिया है। यह आखिरी बात ही ज्यादा सही है, क्योंकि इस में यहूद और दूयवादी (मुनाफ़िक) भी आ जाते हैं। इस के सिवा सभी काफ़िर ही अल्लाह के अजाब के मुस्तहिक हैं, इसलिए मतलब यह होगा कि किसी भी काफ़िर से दोस्ती का रिश्ता न रखो, जैसाकि यह विषय कुरआन के कई जगहों पर बयान किया गया है।

* इस सूर: के अवतरण (नुज़ूल) की वजह में आता है कि कुछ सहाबा (नबी के सहचर) आपस में बातें कर रहे थे कि अल्लाह को जो अमल सब से ज्यादा प्यारा है वह रसूलुल्लाह ﷺ से पूछने चाहिए ताकि उस के मुताबिक अमल किया जाये, किन्तु आप के पास जाकर पूछने की हिम्मत कोई नहीं कर रहा था, इस पर अल्लाह ने यह सूरह उतारी। (मुसनद अहमद ५/४५२, तिर्मिजी तफ़सीर सूरतुससफ़)

४. वेशक अल्लाह (तआला) उन लोगों को प्रिय रखता है जो उस के रास्ते में पंक्तिबद्ध (सफ़बस्ता) होकर जिहाद करते हैं, जैसेकि वे सीसा पिलाई हुई इमारत हैं।

५. और (याद करो) जब मूसा ने अपने समुदाय (क्रौम) से कहा कि हे मेरी क्रौम के लोगो! तुम मुझे क्यों पीड़ित कर रहे हो जबकि तुम्हें अच्छी तरह मालूम है कि मैं तुम्हारी तरफ अल्लाह का रसूल हूँ,^१ तो जब वे लोग टेढ़े ही रहे तो अल्लाह ने उन के दिलों को और टेढ़ा कर दिया, और अल्लाह (तआला) नाफरमान क्रौम को मार्गदर्शन (हिदायत) नहीं देता।

६. और जब मरियम के पुत्र ईसा ने कहा कि हे (मेरी क्रौम) इस्राईल की औलाद! मैं तुम सब की तरफ अल्लाह का रसूल हूँ, मुझ से पहले की किताब तौरात की पुष्टि (तसदीक) करने वाला हूँ,^२ और अपने वाद आने वाले एक रसूल की खुशखबरी सुनाने वाला हूँ जिनका नाम अहमद है,^३ फिर जब वह उन के सामने साफ़ निशानियाँ लाये तो वे कहने लगे कि यह तो खुला जादू है।

إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الَّذِينَ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِهِ صَفًّا
كَأَنَّهُمْ بُنْيَانٌ مَرْصُومٌ ④

وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ يُقَوْمِ لِمَ تَوَدُّونَنِي
وَقَدْ تَعْلَمُونَ أَنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ فَلَمَّا زَاغُوا
أَزَاغَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ
الْفَاسِقِينَ ⑤

وَإِذْ قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ يَبْنِي إِسْرَءِيلَ إِنِّي
رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيَّ مِنَ
التَّوْرَةِ وَمُبَشِّرًا بِرَسُولٍ يَأْتِي مِنْ بَعْدِي اسْمُهُ
أَحْمَدٌ فَلَمَّا جَاءَهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ قَالُوا هَذَا
سِحْرٌ مُبِينٌ ⑥

^१ यह जानते हुए भी कि हजरत मूसा عليه السلام अल्लाह के सच्चे रसूल हैं, इस्राईल की औलाद उन्हें अपने मुँह (वात) से कष्ट देती थी, यहाँ तक कि कुछ जिस्मानी ऐब उन से संबन्धित (मंसूब) क़रती थी जबकि वह रोग उन में नहीं था।

^२ ईशदूत ईसा عليه السلام की कहानी का बयान इसलिए किया कि इस्राईल की औलाद ने जैसे ईशदूत मूसा عليه السلام की नाफरमानी की, वैसे ही उन्होंने हजरत ईसा का भी इन्कार किया, इस में नबी ﷺ को तसल्ली दी जा रही है कि यह यहूद आप ﷺ ही के साथ ऐसा नहीं कर रहे हैं, बल्कि इनका तो पूरा इतिहास ही ईशदूतों को झुठलाने से भरा है।

^३ यह हजरत ईसा عليه السلام ने अपने बाद आने वाले आखिरी रसूल हजरत मोहम्मद ﷺ की खुशखबरी सुनाई। जैसेकि नबी ﷺ ने फरमाया :

«मैं अपने पिता इब्राहीम की दुआ और ईसा की खुशखबरी का चरितार्थ (मिस्ताक) हूँ।»
(ऐसरूतफासीर)

७. और उस इंसान से ज्यादा जालिम कौन होगा जो अल्लाह (तआला) पर झूठ गढ़े? जबकि वह इस्लाम की तरफ बुलाया जाता है, और अल्लाह ऐसे जालिमों को हिदायत नहीं देता।

८. वे चाहते हैं कि अल्लाह के नूर को अपनी फूँक से बुझा दें,^१ और अल्लाह अपनी दिव्य ज्योति (नूर) को उच्च पदों तक ले जाने वाला है, चाहे काफिर बुरा मानें।

९. वही है जिस ने अपने रसूल (संदेशवाहक) को मार्गदर्शन (हिदायत) और सच्चा दीन (धर्म) दे कर भेजा ताकि उसे दूसरे सभी धर्मों पर प्रभावशाली (गालिब) कर दे, चाहे मूर्तिपूजक नाखुश हों।

१०. हे ईमानवालो ! क्या मैं तुम्हें वह व्यापार बताऊँ^२ जो तुम्हें कष्टदायी (तकलीफ़दाह) अजाब से बचा ले?

११. अल्लाह (तआला) पर और उस के रसूल पर ईमान लाओ और अल्लाह के रास्ते में अपने तन, मन और धन से जिहाद करो, यह तुम्हारे लिए बेहतर है अगर तुम में ज्ञान (इल्म) हो।

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ وَهُوَ يُدْعَىٰ إِلَى الْإِسْلَامِ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿٧﴾

يُرِيدُونَ لِيُطْفِئُوا نُورَ اللَّهِ بِأَفْوَاهِهِمْ وَاللَّهُ مُتِمُّ نُورِهِ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ ﴿٨﴾

هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَىٰ وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ ﴿٩﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ تِجَارَةٍ تُنْجِيكُمْ مِنْ عَذَابِ أَلِيمٍ ﴿١٠﴾

تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَتُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ ذَٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿١١﴾

^१ प्रकाश (नूर) से मुराद पाक कुरआन, इस्लाम, मोहम्मद ﷺ, दलील और सुबूत हैं। 'मुँह से बुझा दें' का मतलब वह व्यंग (तंज) और कटाक्ष (तंकीद) हैं जो उन के मुँह से निकलते थे।

^२ इस कर्म (यानी ईमान और जिहाद) को व्यापार से व्यंजित (ताबीर) किया, इसलिए कि इस में भी इन्हें व्यापार की तरह फायेदा होगा और वह फायेदा क्या है? स्वर्ग में प्रवेश और नरक से आजादी, इस से बड़ा फायेदा और क्या होगा? इस बात को दूसरी जगह पर इस तरह बयान किया है।

﴿إِنَّ اللَّهَ اشْتَرَىٰ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ أَنْفُسَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ بِأَنْ لَهُمُ الْجَنَّةُ﴾

“अल्लाह ने मोमिनों से उनकी जानों और मालों का सौदा जन्नत के बदले में कर लिया है।”

(अत्तौबा-१११)

१२. (अल्लाह तआला) तुम्हारे पाप माफ़ कर देगा और तुम्हें उन स्वर्गों में पहुँचायेगा जिन के नीचे नहरें बह रही होंगी और (शुद्ध) साफ़ घरों में जो "अदन" के स्वर्ग में होंगे, यह बहुत बड़ी कामयाबी है।

१३. और तुम्हें एक दूसरा (उपहार) भी देगा जिसे तुम चाहते हो, वह अल्लाह की मदद और जल्द फ़तह है, और ईमानवालों को खुशख़बरी दे दो।

१४. हे ईमानवालो! तुम अल्लाह (तआला) की मदद करने वाले बन जाओ,^१ जिस तरह (हजरत) मरियम के पुत्र (हजरत) ईसा ने हवारियों (मित्रों) से कहा कि कौन है जो अल्लाह के रास्ते में मेरा मददगार बने। (उन के) मित्रों ने कहा कि हम अल्लाह के रास्ते में मददगार हैं तो इस्राईल की औलाद में से एक गुट तो ईमान लाया और एक गुट ने कुफ़्र किया^२ तो हम ने ईमानवालों की उन के दुश्मनों की तुलना में मदद की, तो वे विजयी हो गये।

يَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَيُدْخِلْكُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَمَسْكِنٍ طَيِّبَةٍ فِي جَنَّاتٍ عَدْنٍ^ط ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ^(۱۲)

وَأُخْرَى تُحِبُّونَهَا نَصْرٌ مِنَ اللَّهِ وَفَتْحٌ قَرِيبٌ^ط وَبَشِيرٌ الْمُؤْمِنِينَ^(۱۳)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا أَنْصَارَ اللَّهِ كَمَا قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ لِلْحَوَارِيِّينَ مَنْ أَنْصَارِي إِلَى اللَّهِ^ط قَالَ الْحَوَارِيُّونَ نَحْنُ أَنْصَارُ اللَّهِ فَأَمَنْتُ طَائِفَةٌ مِنْ بَنِي إِسْرَءِيلَ وَكَفَرَتْ طَائِفَةٌ^ط فَأَيُّدُنَا الَّذِينَ آمَنُوا عَلَى عَدُوِّهِمْ فَاصْبِرُوا ظَاهِرِينَ^(۱۴)

^१ सभी हालतों में अपने वादों और अमलों के जरिये भी और धन और जान के द्वारा भी, जब भी जिस समय भी और जिस हालत में भी अल्लाह और उसका रसूल अपने धर्म की सहायता (मदद) के लिए पुकारे तुम तुरन्त उनकी पुकार पर कहो कि हम मौजूद हैं, जैसे हवारियों ने ईसा की पुकार पर कहा।

^२ यह यहूदी थे जिन्होंने ईसा عليه السلام की नवूअत (दूतत्व) का इंकार ही नहीं किया बल्कि उन पर और उन की माँ पर लांछन (इल्जाम) भी लगाया। कुछ कहते हैं कि यह मतभेद (इस्तिस्लाफ़) और बिखराव उस समय हुआ जब हजरत ईसा को आसमान पर उठा लिया गया। एक ने कहा कि ईसा के रूप में अल्लाह (प्रभु) ही धरती पर प्रकट हुआ था (जैसे सनातन धर्म में ईशदूतों को अवतार मानते हैं) अब वह फिर आकाश पर चला गया, यह सम्प्रदाय (फ़िर्का) "याकूबिया" कहलाता है, नस्तूरिया फ़िर्का ने कहा कि वह अल्लाह के पुत्र थे, पिता ने पुत्र को आकाश पर बुला लिया। तीसरे ने कहा कि वह अल्लाह के भक्त (बंदे) और उसके संदेष्टा (रसूल) थे, यही फ़िर्का सही था।

सूरतुल जुमअ:-६२

सूर: जुमअ: * मदीने में नाज़िल हुई, इस में ग्यारह आयतें और दो रूकूअ हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता है, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है।

१. आकाशों और धरती की सभी चीज़ें अल्लाह (तआला) की पवित्रता (तस्बीह) बयान करती हैं, जो बादशाह और बड़ा पाक (है) गालिब (और) हिक्मत वाला है।

२. वही है जिस ने अनपढ़ लोगों में उन ही में से एक रसूल भेजा, जो उन्हें उस की आयतें पढ़ कर सुनाता है और उन को पाक करता है और उन्हें किताब और ज्ञान (हिक्मत) सिखाता है, वेशक ये उस से पहले साफ़ (स्पष्ट) भटकावे में थे।

३. और दूसरों के लिए भी उन्हीं में से जो अब तक उन से नहीं मिले, और वही गालिब (और) हिक्मत वाला है।

४. यह अल्लाह की कृपा (फ़ज़ल) है जिसे चाहे अपनी कृपा अता करे और अल्लाह (तआला) बड़ा कृपालु (फ़ज़ल वाला) है।

سُورَةُ الْجُمُعَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يُسَبِّحُ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ الْمَلِكُ
الْقُدُّوسُ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ①

هُوَ الَّذِي بَعَثَ فِي الْأُمِّيِّينَ رَسُولًا مِنْهُمْ
يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ وَيُزَكِّيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ
الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَإِنْ كَانُوا مِنْ قَبْلُ لَفِي
ضَلَالٍ مُبِينٍ ②

وَأَخْرَجَ مِنْهُمْ لِمَأْتٍ يَلْحَقُوا بِهِمْ
وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ③

ذَٰلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ
وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ④

* नबी ﷺ जुमअ: -की नमाज़ में सूर: जुमअ: और मुनाफिकून पढ़ा करते थे। (सहीह मुस्लिम, किताबुल जुमअ:, बाबु मा युकरउ फी सलातिल जुमअ:) फिर भी इन का जुमअ: की रात को ईशा की नमाज़ में पढ़ना सहीह रिवायत से सिद्ध (साबित) नहीं। हाँ, एक कमजोर रिवायत में ऐसा आता है। (लिसानुल मीज़ान ले इब्ने हजर, तर्जुमा सईद बिन सम्माक दिन हरव)

५. जिन लोगों को तौरात के (अनुसार) काम करने का हुक्म दिया गया फिर उन्होंने उस पर काम नहीं किया, उनकी मिसाल उस गधे जैसी है जो बहुत सी किताब लादे हो।^१ अल्लाह की बातों को झुठलाने वालों की बहुत बुरी मिसाल है, और अल्लाह ऐसे जालिमों को मार्गदर्शन (हिदायत) नहीं देता।

६. कह दीजिए कि ऐ यहूदियो! अगर तुम्हारा दावा है कि तुम अल्लाह के दोस्त हो दूसरे लोगों के सिवाय, तो तुम मौत की कामना (तमन्ना) करो अगर तुम सच्चे हो।

७. यह मौत की तमन्ना कभी नहीं करेंगे उन अमलों की वजह से जो अपने हाथों अपने पहले भेज रखे हैं^२ और अल्लाह (तआला) जालिमों को अच्छी तरह जानता है।

८. कह दीजिए कि जिस मौत से तुम भाग रहे हो वह तो तुम तक जरूर पहुँचेगी, फिर तुम सब छिपी और खुली बातों के जानने वाले (अल्लाह) की तरफ लौटाये जाओगे और फिर वह तुम्हें तुम्हारे किये हुए सभी अमलों को बता देगा।

مَثَلُ الَّذِينَ حُمِلُوا التَّوْرَةَ ثُمَّ لَمْ يَحْمِلُوهَا كَمَثَلِ
الْحِمَارِ يَحْمِلُ أَسْفَارًا بِئْسَ مَثَلُ الْقَوْمِ الَّذِينَ
كَذَّبُوا بِآيَاتِ اللَّهِ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ
الظَّالِمِينَ ٥

قُلْ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ هَادُوا إِنْ زَعَمْتُمْ أَنْكُمْ أَوْلِيَاءُ
لِلَّهِ مِنْ دُونِ النَّاسِ فَتَبَتُوا إِلَى اللَّهِ إِنْ
كُنْتُمْ صَادِقِينَ ٦

وَلَا يَتَمَنَّوْنَ أَبَدًا بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ
وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ ٧

قُلْ إِنَّ الْمَوْتَ الَّذِي تَفِرُّونَ مِنْهُ فَإِنَّهُ
مُلاقِيكُمْ ثُمَّ تُرَدُّونَ إِلَىٰ عِلْمِ الْغَيْبِ
وَالشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ٨

^१ اسفار (अस्फार) सफर (सिफर) का बहुवचन (जमा) है, मायने है बड़ी किताब। किताब जब पढ़ी जाती है तो इंसान उस के मायनों में यात्रा (सफर) करता है, इसलिए किताब को भी यात्रा कहा जाता है, (फतहुल कदीर)। यह निष्कर्ष (वेअमल) यहूदियों की मिसाल दी गई है कि जिस तरह गधे को ज्ञान (इल्म) नहीं होता कि उस के ऊपर जो किताबें लदी हुई हैं उन में क्या लिखा है? या उस पर किताबें लदी हैं या कूड़ा-करकट। इसी तरह यह यहूदी है, यह तौरात तो लिये फिरते हैं, उसे पढ़ने और याद करने की बातें भी करते हैं, लेकिन उसे समझते हैं न उसके आदेशानुसार (अहकाम के मुताबिक) कर्म (अमल) करते हैं, बल्कि उस में फेर-बदल और तहरीफ से काम लेते हैं, इसीलिए हकीकत में यह गधे से भी बुरे हैं।

^२ यानी कुफ्र, नाफरमानी और अल्लाह की किताब में जो हेर-फेर और बदलाव ये करते रहे हैं, उन की वजह से कभी भी यह मौत की कामना (तमन्ना) नहीं करेंगे।

९. हे वह लोगो जो ईमान लाये हो! जुमअ: के दिन (शुक्रवार को) नमाज की अजान दी जाये तो तुम अल्लाह की याद की तरफ जल्द आ जाया करो और क्रय-विक्रय (खरीद-फरोख्त) छोड़ दो,^१ यह तुम्हारे पक्ष (हक) में बहुत अच्छा है अगर तुम जानते हो।

१०. फिर जब नमाज हो जाये तो धरती पर फैल जाओ और अल्लाह की कृपा (फजल) को खोजो,^२ और अल्लाह का बहुत ज्यादा वर्णन (जिक्र) करो ताकि तुम कामयाबी हासिल कर लो।

११. और जब कोई सौदा विकता देखें या कोई तमाशा दिखायी पड़ जाये तो उसकी तरफ दौड़ जाते हैं और आप को खड़ा ही छोड़ देते हैं। (आप) कह दीजिए कि अल्लाह के पास जो कुछ है वह खेल और व्यापार (तिजारत) से अच्छा है, और अल्लाह (तआला) सब से अच्छा जीविका (रिज़क) देने वाला है।

सूरतुल मुनाफिकून-६३

सूर: मुनाफिकून मदीने में नाजिल हुई, इस में ग्यारह आयतें और दो रूकऊ हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता है, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है।

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا نُودِيَ لِلصَّلَاةِ مِنْ يَوْمِ
الْجُمُعَةِ فَاسْعَوْا إِلَىٰ ذِكْرِ اللَّهِ وَذَرُوا الْبَيْعَ
ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٩﴾

فَإِذَا قُضِيَتِ الصَّلَاةُ فَانْتَشِرُوا فِي الْأَرْضِ
وَابْتَغُوا مِنْ فَضْلِ اللَّهِ وَاذْكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا
لَّعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿١٠﴾

وَإِذَا رَأَوْا تِجَارَةً أَوْ لَهْوًا انفَضُّوا إِلَيْهَا
وَتَرَكَوْكَ قَائِمًا قُلْ مَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ مِنَ اللَّهْوِ
وَمِنَ التِّجَارَةِ وَاللَّهُ خَيْرُ الرَّزُقِينَ ﴿١١﴾

سُورَةُ الْمُنَافِقُونَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

^१ यह "अजान" कैसे दी जाये और इस के शब्द (अलफाज) क्या हों? यह कुरआन में कही नहीं है, हाँ! हदीस में है, जिस से मालूम हुआ कि कुरआन बिना हदीस के समझना मुमकिन है न उस पर कार्यरत (अमल) होना ही। जुमअ: को जुमअ: इसलिए कहते हैं कि उस दिन अल्लाह हर सृष्टि (मखलूक) को पैदा कर के पैदाईश के काम से फारिग हो गया था, ऐसे मानो उस दिन पूरी मखलूक जमा हो गई, या नमाज के लिये लोग जमा होते हैं।

^२ इस से मुराद कारोबार और व्यापार है, यानी जुमअ: की नमाज पढ़कर फिर अपने काम-धंधे में लग जाओ। उद्देश्य (मकसद) यह बताना है कि जुमअ: के दिन कारोबार बंद रखने की जरूरत नहीं, सिर्फ नमाज के समय ऐसा करना आवश्यक (फर्ज) है।

१. तेरे पास जब मुनाफिक आते हैं तो कहते हैं कि हम इस बात के गवाह हैं कि बेशक आप अल्लाह के रसूल हैं,^१ और अल्लाह (तआला) जानता है कि आप बेशक उस के रसूल हैं, और अल्लाह गवाही देता है कि मुनाफिक निश्चित रूप (यक्कीनी तौर) से झूठे हैं।

२. उन्होंने अपनी कसमों को ढाल बना रखा है तो अल्लाह के रास्ते से रुक गये^२ बेशक बुरा है वह काम जिसे ये कर रहे हैं।

३. यह इस वजह से है कि ये ईमान लाकर दोबारा काफिर हो गये,^३ तो उन के दिलों पर मोहर लगा दी गई, अब ये नहीं समझते।

४. और जब आप उन्हें देख लें तो उन के शरीर (जिस्म) आप को आकर्षक (लुभावना) मालूम हों, और जब ये बातें करने लगें तो उनकी बातों पर आप (अपना) कान लगायें, जैसाकि ये लकड़ियाँ हैं दीवार के सहारे से लगायी हुई,^४ (वे) हर (ऊँची) आवाज को अपने खिलाफ समझते हैं। वही वास्तविक (हक्कीकी) दुश्मन हैं, उन से बचो, अल्लाह उन्हें नाश करे! कहाँ फिरे जाते हैं।

إِذَا جَاءَكَ الْمُنَافِقُونَ قَالُوا نَشْهَدُ إِنَّكَ لَرَسُولُ اللَّهِ
وَاللَّهُ يَعْلَمُ إِنَّكَ لَرَسُولُهُ ط وَاللَّهُ يَشْهَدُ إِنَّ
الْمُنَافِقِينَ لَكَاذِبُونَ ۝١

إِتَّخَذُوا أَيْمَانَهُمْ جُنَّةً فَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ
اللَّهِ ط إِنَّهُمْ سَاءَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝٢

ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا فَطُبِعَ عَلَى قُلُوبِهِمْ
فَهُمْ لَا يَفْقَهُونَ ۝٣

وَإِذَا رَأَيْتَهُمْ تُعْجِبُكَ أَجْسَامُهُمْ ط وَإِنْ يَقُولُوا
تَسْمِعْ لِقَوْلِهِمْ ط كَأَنَّهُمْ خُشُبٌ مُسْنَدَةٌ ط
يَخْسَبُونَ كُلَّ صَيْحَةٍ عَلَيْهِمْ ط هُمُ الْعَدُوُّ
فَاحْذَرْهُمْ ط قَتَلَهُمُ اللَّهُ ذَاتِي يُؤْفَكُونَ ۝٤

^१ मुनाफिकून से मुराद अब्दुल्लाह बिन उबैय और उस के साथी हैं, ये जब नबी ﷺ की सेवा (खिदमत) में हाजिर होते तो कसमें खा-खाकर कहते कि आप ﷺ अल्लाह के रसूल हैं।

^२ दूसरा अनुवाद (तर्जुमा) यह है कि इन्होंने शक और शुब्हा पैदा करके अल्लाह के रास्ते से रोका।

^३ इस से मालूम हुआ कि अवसरवादी (मुनाफिक) भी वाजेह काफिर हैं।

^४ यानी अपने जिस्मानी डील-डौल और जाहिरी शकल व सूरत और भलाई की कमी में ऐसे हैं जैसे दीवार पर लगाई लकड़ियाँ हों, जो देखने में तो भली लगती हैं लेकिन किसी को फायेदा नहीं पहुँचा सकती या यह मुब्तिला है और इसका विषय लुप्त (पोशीदा) है और मतलब यह है कि यह रसूलुल्लाह ﷺ की सभा में ऐसे बैठते हैं जैसे दीवार से लगी लकड़ियाँ हैं, जो कोई बात समझती है न जानती है। (फतहुल कदीर)

५. और जब उन से कहा जाता है कि आओ तुम्हारे लिए अल्लाह के रसूल तौबा करें तो अपने सिर मोड़ लेते हैं, और आप उन्हें देखेंगे कि वे गर्व (फख्र) करते हुए रुक जाते हैं।

६. उन के पक्ष (हक्क) में आप का माफ़ी की प्रार्थना (दुआ) करना और न करना दोनों बराबर है, अल्लाह (तआला) उनको कभी माफ़ न करेगा,^१ बेशक अल्लाह (तआला) ऐसे) फासिकों (अवज्ञाकारियों) को रास्ता नहीं दिखाता।

७. यही वे हैं जो कहते हैं कि जो लोग अल्लाह के रसूल के पास हैं, उन पर कुछ खर्च न करो, यहाँ तक कि वे इधर-उधर हो जायें, हालाँकि आकाशों और धरती के सारे खजाने अल्लाह ही का स्वामित्व (मिल्कियत) है लेकिन ये मुनाफिक समझते नहीं।

८. ये कहते हैं कि अगर हम अब लौटकर मदीने जायेंगे तो इज्जत वाला वहाँ से बेइज्जत को निकाल देगा।^२ (सुनो!) सम्मान तो केवल अल्लाह (तआला) के लिए और उस के रसूल के लिए और ईमानवालों के लिए है,^३ लेकिन ये

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا يَسْتَغْفِرْ لَكُمْ رَسُولُ اللَّهِ لَوَّارُوْهُمْ وَهُمْ مُصِرُّونَ ۚ وَهُمْ مُسْتَكْبِرُونَ ﴿٥﴾

سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أَسْتَغْفَرْتَ لَهُمْ أَمْ لَمْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ ۚ لَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ﴿٦﴾

هُمُ الَّذِينَ يَقُولُونَ لَا تُنْفِقُوا عَلَىٰ مَنْ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ حَتَّىٰ يَنْفَضُّوا ۚ وَلِلَّهِ خَزَائِنُ السَّمَوَاتِ وَالأَرْضِ وَلَكِنَّ الْمُنَافِقِينَ لَا يَفْقَهُونَ ﴿٧﴾

يَقُولُونَ لَئِنْ رَجَعْنَا إِلَى الْمَدِينَةِ لَيُخْرِجَنَّ الْأَعَزُّ مِنْهَا الْأَذَنَ ۚ وَلِلَّهِ الْعِزَّةُ وَلِرَسُولِهِ وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَلَكِنَّ الْمُنَافِقِينَ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٨﴾

^१ अगर इसी निफाक की हालत में मर गये तो उन के लिए माफ़ी नहीं। हाँ, अगर वह जीवन में कुफ़्र और निफाक से तौबा कर लें तो और बात है, फिर उन के लिए क्षमा मुमकिन है।

^२ इसका कहने वाला मुनाफिकों का प्रमुख (सरदार) अब्दुल्लाह बिन उवैय था, बाइज्जत से उसका मकसद था वह खुद और उस के साथी और बेइज्जत से (अल्लाह की पनाह!) रसूलुल्लाह ﷺ और मुसलमान।

^३ यानी इज्जत और प्रभुत्व (गल्बा) केवल अल्लाह के लिए है, वह अपनी तरफ से जिसको चाहे इज्जत और गल्बा दे, जैसे कि वह अपने रसूलों और उन पर ईमान लाने वालों को इज्जत और कामयाबी अता करता है, न कि उन को जो नाफरमान हों। यह मुनाफिकों के कौल का खंडन (तरदीद) किया है कि इज्जत का मालिक केवल अल्लाह तआला है और बाइज्जत (सम्मानित) भी वही है जिसे वह बाइज्जत समझे, न कि वह जो खुद को बाइज्जत या जिसे दुनिया वाले बाइज्जत समझें। अल्लाह के करीब बाइज्जत सिर्फ और सिर्फ ईमानवाले होंगे, काफिर और मुनाफिक नहीं।

द्वयवादी (मुनाफिक्रीन) जानते नहीं ।

९. हे ईमानवालो! तुम्हारा धन और तुम्हारी औलाद तुम्हें अल्लाह की याद से गाफिल न कर दें, और जो ऐसा करें वे बड़े ही नुकसान उठाने वाले लोग हैं।

१०. और जो कुछ हम ने तुम्हें अता कर रखा है, उस में से (हमारे रास्ते में) उस से पहले खर्च करो^२ कि तुम में से किसी को मौत आ जाये, तो कहने लगे कि हे मेरे रब ! मुझे तू थोड़ी देर की छूट क्यों नहीं देता ?^३ कि मैं दान दूँ और सदाचारी (सालेहीन) लोगों में से हो जाऊँ ।

११. और जब किसी का निर्धारित (मुकर्रर) समय आ जाता है फिर उसे अल्लाह (तआला) कभी मौका नहीं देता, और जो कुछ तुम करते हो, उसे अल्लाह (तआला) अच्छी तरह जानता है।

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تُلْهِكُمْ أَمْوَالُكُمْ وَلَا
أَوْلَادُكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ
فَأُولَئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ﴿١٠﴾

وَأَنْفِقُوا مِنْ مَّا رَزَقْنَاكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ
أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ فَيَقُولَ رَبِّ لَوْلَا أَخَّرْتَنِي إِلَىٰ
أَجَلٍ قَرِيبٍ فَأَصَّدَّقَ وَأَكُنْ مِنَ الصَّالِحِينَ ﴿١٥﴾

وَلَنْ يُؤَخِّرَ اللَّهُ نَفْسًا إِذَا جَاءَ أَجْلُهَا
وَاللَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿١١﴾

यानी माल और औलाद की मुहब्बत का तुम पर इतना असर न हो जाये कि तुम अल्लाह के वतलाये हुए हुक्मों और कर्तव्यों से बेफिक्र हो जाओ और अल्लाह की मुकर्रर की हुई हलाल (वैध) और हराम (अवैध) की सीमाओं (हदों) की फिक्र न करो। मुनाफिकों की चर्चा के बाद तुरन्त इस चेतावनी (तंबीह) का मकसद यह है कि यह मुनाफिकों का तरीका है, जो इंसान को नुकसान में डालने वाला है। ईमानवालों का तरीका इस के उल्टा होता है और वह यह है कि वह हर पल अल्लाह को याद रखते हैं, यानी उसके हुक्मों और अनिवार्यताओं (बाजिबों) का पालन और हलाल और हराम में अन्तर (फर्क) करते हैं।

² स्वर्च करने का मतलब जकात देने और दूसरे अच्छे कामों में स्वर्च करना है।

3 इस से मालूम हुआ कि जकात (धर्मदान) देने और अल्लाह के रास्ते में खर्च करने और इसी तरह अगर हज करने का सामर्थ्य (कुदरत) हो तो उसे अदा करने में देर नहीं करनी चाहिए, इसलिए की मौत पता नहीं कब आ जाये और यह फर्ज उस के ऊपर रह जाये, मौत के समय कामना (तमन्ना) करने का कोई फ्रायेदा नहीं होगा।

सूरतुत तगाबुन-६४

सूर: तगाबुन मदीने में नाजिल हुई और इस में अट्ठारह आयतें और दो रूकूअ हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता है, जो बड़ा मेहरवान और रहम करने वाला है।

१. आकाशों और धरती की हर चीज अल्लाह की पवित्रता (तस्बीह) बयान करती है, उसी का राज्य (मुल्क) है और उसी की प्रशंसा (तारीफ) है और वह हर चीज पर सामर्थ्यवान (क्रादिर) है।

२. उसी ने तुम्हें पैदा किया है, तो तुम में से कुछ तो काफिर हैं और कुछ ईमानवाले हैं, और जो कुछ तुम कर रहे हो अल्लाह (तआला) अच्छी तरह देख रहा है।^१

३. उसी ने आकाशों को और धरती को हक के साथ (दानाई और हिक्मत) से पैदा किया, उसी ने तुम्हारे रूप बनाये और बहुत सुन्दर बनाये और उसी की तरफ लौटना है।

४. वह आसमानों और जमीन की सभी चीजों का ज्ञान (इल्म) रखता है और जो कुछ तुम छिपा रखो और जो जाहिर करो वह (सब को) जानता है। अल्लाह तो सीनों तक की बातों को जानने वाला है।

سُورَةُ التَّغَابُنِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَسْبِغُ اللَّهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ
لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ
قَدِيرٌ ①

هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ فَمِنْكُمْ كَافِرٌ وَمِنْكُمْ مُؤْمِنٌ
وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ②

خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ وَصَوَّرَكُمْ
فَاحْسَنَ صُورَكُمْ ③ وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ ④

يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَيَعْلَمُ
مَا تُسْرُونَ وَمَا تُعْلِنُونَ ⑤ وَاللَّهُ عَلِيمٌ
بِذَاتِ الصُّدُورِ ⑥

^१ यानी इंसान के लिए नेकी, पाप, भलाई, बुराई, कुफ्र और ईमान के रास्तों को साफ करने के बाद अल्लाह ने इंसान को इच्छा और पसन्द का अधिकार (इख्तियार) दिया, जिस के अनुसार किसी ने कुफ्र और किसी ने ईमान का रास्ता अपनाया है, उस ने किसी पर दबाव नहीं डाला, अगर वह दबाव डालता तो कोई कुफ्र और पाप का रास्ता अपनाने पर क्रादिर ही नहीं होता, लेकिन इस तरह से इंसान का इम्तेहान मुमकिन (संभव) नहीं था, जबकि अल्लाह की मर्जी इंसान का इम्तेहान लेना था।

५. क्या तुम्हारे पास इस से पहले के काफ़िरो की खबर नहीं पहुँची, जिन्होंने अपने अमलों के नतीजा का मजा चख लिया और जिन के लिए कष्टदायी (तकलीफ़दह) अजाब है?

६. यह इसलिए कि उन के पास उन के रसूल बाजेह दलायल (चमत्कार) लेकर आये तो उन्होंने कह दिया कि क्या इंसान हमारी हिदायत करेगा? तो इंकार कर दिया और मुँह फेर लिया और अल्लाह ने भी बेनियाजी की, और अल्लाह तो है ही बड़ा बेनियाज सभी गुणों (सिपतों) वाला।

७. उन काफ़िरो ने भ्रम (गुमान) किया है कि दोबारा जिन्दा न किये जायेंगे, आप कह दीजिए कि क्यों नहीं, अल्लाह की कसम ! तुम जरूर फिर से जिन्दा किये जाओगे,^२ फिर जो कुछ तुम ने किया है उस की खबर दिये जाओगे, और अल्लाह (तआला) के लिए यह बहुत ही आसान है।

८. तो तुम अल्लाह पर और उस के रसूल पर और उस ज्योति (नूर) पर जिसे हम ने नाजिल किया है ईमान लाओ, और अल्लाह तआला तुम्हारे हर अमल से बाखबर है।

أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَبُؤُا الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَبْلُ قَدْ أَفْؤَا
وَبَالَ أَمْرِهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ⑤

ذَلِكَ بِأَنَّهُ كَانَتْ تَأْتِيهِمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ
فَقَالُوا أَبَشَرٌ يَهْدُونَنَا فَكَفَرُوا وَتَوَكَّلُوا
وَاسْتَغْنَى اللَّهُ وَاللَّهُ غَنِيٌّ حَمِيدٌ ⑥

زَعَمَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنْ لَنْ يُبْعَثُوا قُلْ بَلَى
وَرَبِّي لَتُبْعَثُنَّ ثُمَّ لَتُنَبَّؤُنَّ بِمَا عَمِلْتُمْ
وَذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ⑦

فَأْمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَالنُّورِ الَّذِي
أَنْزَلْنَا وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ⑧

^१ यह उन के कुफ़ की वजह है कि उन्होंने यह कुफ़, जो दोनों लोक में उनकी यातना (सजा) की वजह बना, इसलिए अपनाया कि उन्होंने एक इंसान को अपना मार्गदर्शक (रहनुमा) मानने से इंकार कर दिया, यानी एक इंसान का रसूल बनकर लोगों की रहनुमाई और हिदायत के लिए आना उन के लिए नाक्राबिले कुबूल (अस्वीकार्य) था, जैसाकि आज भी बिदअतियों के लिये रसूल को इंसान मानना बड़ा भारी और कठिन है। هَدَاهُمُ اللَّهُ تَعَالَى

^२ पाक कुरआन की तीन जगहों पर अल्लाह तआला ने अपने रसूल को यह हुक्म दिया है कि अल्लाह की कसम लेकर यह एलान करो कि अल्लाह जरूर दोबारा जिन्दगी देगा, उन में से एक यह स्थान (जगह) है और इस से पहले एक जगह सूरह यूनुस आयत ५३ और दूसरा सूरह सबा आयत ३ है।

९. जिस दिन तुम सब को उस जमा होने के दिन^१ जमा करेगा, वही दिन है हार और जीत का, और जो (इंसान) अल्लाह पर ईमान लाकर नेक काम करे अल्लाह उस से उसकी बुराईयाँ दूर कर देगा और उसे स्वर्गों में ले जायेगा जिन के नीचे नहरें बह रही हैं, जिस में वे हमेशा रहेंगे, यही बहुत बड़ी कामयाबी है।

१०. और जिन लोगों ने कुफ्र किया और हमारी आयतों को झुठलाया वे सभी नरक में जाने वाले हैं, जिस में वे हमेशा रहेंगे, वह बहुत बुरी जगह है।

११. कोई मुसीबत अल्लाह की आज्ञा (इजाजत) के बिना नहीं पहुँच सकती, और जो अल्लाह पर ईमान लाये अल्लाह उस के दिल को मार्गदर्शन (हिदायत) देता है^२ और अल्लाह हर चीज को अच्छी तरह जानने वाला है।

१२. (लोगो!) अल्लाह के हुक्म की पैरवी करो और रसूल के हुक्म का पालन करो, फिर अगर तुम विमुख (मुँह फेरने वाले) हुए तो हमारे रसूल का फर्ज केवल साफ़ तौर से पहुँचा देना है।

يَوْمَ يَجْمَعُكُمْ لِيَوْمِ الْجَمْعِ ذَلِكَ يَوْمُ التَّغَابُنِ
وَمَنْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ وَيَعْمَلْ صَالِحًا يُكَفِّرْ عَنْهُ
سَيِّئَاتِهِ وَيُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا
الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ذَلِكَ الْفَوْزُ
الْعَظِيمُ ٩

وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ
أَصْحَابُ النَّارِ خَالِدِينَ فِيهَا وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ١٠

مَا أَصَابَ مِنْ مُصِيبَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ وَمَنْ
يُؤْمِنْ بِاللَّهِ يَهْدِ قَلْبَهُ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ
عَلِيمٌ ١١

وَاطِيعُوا اللَّهَ وَاطِيعُوا الرَّسُولَ فَإِنْ تَوَلَّيْتُمْ
فَأِنَّمَا عَلَىٰ رَسُولِنَا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ ١٢

^१ कयामत को यौमुल जमअ (जमा होने का दिन) इसलिए कहा कि उस दिन शुरू से आखिर तक के सभी लोग एक ही मैदान में जमा होंगे। फरिश्ता पुकारेगा तो सब उसकी पुकार सुनेंगे, हर एक की नजर आखिर तक पहुँच जायेगी, क्योंकि बीच में कोई चीज आड़ न बनेगी, जैसे दूसरी जगह पर फरमाया :

﴿قُلْ إِنَّ الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ ۝ لَمَجْمُوعُونَ إِلَىٰ مِيقَاتٍ يَوْمٍ مَعْلُومٍ﴾

“आप (ﷺ) कह दीजिए कि बेशक सभी अगले और पिछले जरूर जमा किये जायेंगे, एक निर्धारित (मुकरर) दिन के समय।” (अल-वाक़ेअ: ४९, ५०)

^२ यानी वह जान लेता है कि जो कुछ उसे पहुँचता है अल्लाह के चाहने ही से पहुँचता है, इसलिए वह सब और तकदीर पर खुशी जाहिर करता है। इब्ने अब्बास रजि अल्लाहु अन्हुमा फरमाते हैं कि उस के दिल में पक्का यकीन कर देता है जिस से वह जान लेता है कि उसको पहुँचने वाली चीज उससे चूक नहीं सकती और जो चूक जाने वाली है उसे पहुँच नहीं सकती। (इब्ने कसीर)

१३. अल्लाह के सिवाय कोई सच्चा माबूद नहीं और ईमानवालो को केवल अल्लाह ही पर भरोसा रखना चाहिए ।^१

१४. हे ईमानवालो! तुम्हारी कुछ पत्नियाँ और कुछ सन्तानें (औलादें) तुम्हारे दुश्मन हैं^२ तो उन से होशियार रहना और अगर तुम माफ़ कर दो और छोड़ दो और माफ़ कर दो तो अल्लाह (तआला) माफ़ करने वाला रहीम है ।^३

१५. तुम्हारे माल और तुम्हारी औलाद (तो बिल्कुल) तुम्हारी परीक्षा (इम्तेहान) हैं^४ और बहुत बड़ा बदला अल्लाह के पास है ।

१६. तो जहाँ तक तुम से हो सके अल्लाह से डरते रहो और सुनते और आज्ञापालन (इताअत) करते चलो और (अल्लाह के रास्ते में) दान करते रहो जो तुम्हारे लिए बेहतर है, और जो लोग अपने नफ़स की लालच से सुरक्षित (महफूज) रखे गये वही कामयाब हैं ।

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ
الْمُؤْمِنُونَ ⑬

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ مِنْ أَزْوَاجِكُمْ وَأَوْلَادِكُمْ
عَدُوًّا لَكُمْ فَاحْذَرُوهُمْ وَإِنْ تَعَفَّوْا وَتَصْفَحُوا
وَتَغْفِرُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ⑭

إِنَّمَا أَمْوَالُكُمْ وَأَوْلَادُكُمْ فِتْنَةٌ
وَاللَّهُ عِنْدَهُ أَجْرٌ عَظِيمٌ ⑮

فَاتَّقُوا اللَّهَ مَا اسْتَطَعْتُمْ وَأَسْمِعُوا وَأَطِيعُوا
وَأَنْفِقُوا خَيْرًا لِّأَنْفُسِكُمْ ۖ وَمَنْ يُوقِ شُحَّ
نَفْسِهِ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ⑯

^१ यानी सभी मामले अल्लाह को समर्पित (सिपुर्द) करें, उसी पर यकीन करें और केवल उसी से दुआ करें, क्योंकि उस के सिवा कोई कारसाज और संकटहारी (मुश्किलकुशा) नहीं है ।

^२ यानी जो तुम्हें नेकी के कामों और अल्लाह के आज्ञापालन (इताअत) से रोके, समझ लो कि वह तुम्हारे हितकारी नहीं दुश्मन हैं ।

^३ इस के अवतरित (नाज़िल) होने की वजह यह बताई गई है कि मक्का में मुसलमान होने वाले कुछ मुसलमानों ने मक्का छोड़कर मदीना आने का इरादा किया, जैसाकि उस समय हिजरत का हुक्म बलपूर्वक दिया गया था, लेकिन उनकी पत्नियाँ और बच्चे रुकावट बन गये और उन्होंने उन्हें हिजरत नहीं करने दिया, फिर जब बाद में वह रसूलुल्लाह ﷺ के पास आ गये तो देखा कि उन से पहले आने वालों ने धर्म में बहुत समझ प्राप्त (हासिल) कर ली है तो उन्हें अपनी पत्नियों और बच्चों पर गुस्सा आया, जिन्होंने उन्हें हिजरत से रोका था, इसलिए उन्हें सजा देने की सोची, अल्लाह ने इस में उन्हें माफ़ कर देने और छोड़ देने का हुक्म दिया । (तिर्मिजी, तफ़सीर सूरह तगाबुन)

^४ जो तुम्हें हराम कमाई पर उभारते हैं और अल्लाह का हक़ पूरा करने से रोकते हैं, तो इस इम्तेहान में तुम उसी समय सफल हो सकते हो जब तुम अल्लाह की अवज्ञा (नाफ़रमानी) में उनका अनुसरण (इत्तेबा) न करो । मतलब यह हुआ कि माल और औलाद जहाँ अल्लाह के तोहफ़े हैं, वही यह इंसान के इम्तेहान के साधन (जरिया) भी हैं, इस ढंग से अल्लाह देखता है कि मेरा आज्ञाकारी (बरमाबिरदार) कौन है और अवज्ञाकारी (नाफ़रमान) कौन?

१७. अगर तुम अल्लाह को अच्छा कर्ज दोगे (यानी उस के रास्ते में खर्च करोगे) तो वह उसे तुम्हारे लिए बढ़ाता जायेगा और तुम्हारे गुनाह भी माफ़ कर देगा और अल्लाह बड़ा कद्रदान और सहन करने वाला है।

१८. वह छिपी और खुली का जानने वाला, जबरदस्त और हिक्मत वाला है।

सूरतुत्तलाक-६५

सूर: तलाक़ मदीने में नाज़िल हुई, इसमें बारह आयतें और दो रूकूअ हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता हूँ, जो बड़ा मेहरवान और रहम करने वाला है।

१. हे नबी! (अपनी उम्मत से कहो) जब तुम अपनी पत्नियों को तलाक़ देना चाहो तो उनकी इद्त (मुद्त के शुरू) में उन्हें तलाक़ दो और इद्त की गिनती रखो,^२ और अल्लाह से जो तुम्हारा रब है डरते रहो, न तुम उन्हें उन के घरों से निकालो,^३ और न वे (खुद) निकलें,^४ हाँ, यह दूसरी बात है कि वह खुली बुराई कर बैठें। यह अल्लाह की मुकर्रर की हुई सीमायें (हदें) हैं, और जो इंसान अल्लाह की हदों को

إِنْ تَقْرَضُوا اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا يُّضْعِفْهُ لَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ۖ وَاللَّهُ شَكُورٌ حَلِيمٌ ﴿١٧﴾

عِلْمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿١٨﴾

سُورَةُ الطَّلَاقِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ فَطَلِّقُوهُنَّ لِعَدَّتِهِنَّ وَأَحْصُوا الْعِدَّةَ ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ رَبَّكُمْ لَا تُخْرِجُوهُنَّ مِنْ بُيُوتِهِنَّ وَلَا يَخْرُجْنَ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَنَّ بِفَاحِشَةٍ مُّبِينَةٍ ۚ وَتِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ ۚ وَمَنْ يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ فَقَدْ

^१ नबी ﷺ से संबोधन आप की श्रेष्ठता (फज़ीलत) और प्रतिष्ठा (शरफ़) की वजह है, नहीं तो हुक्म तो पैरोकारों को दिया जा रहा है, या आप ही को खास तौर से संबोधित (मुखातिब) किया गया है और बहुवचन (जमा) का इस्तेमाल इज्जत की वजह से है और पैरोकारों के लिए आप का नमूना ही काफी है। طَلَّقْتُمْ का मतलब है जब तलाक़ देने का पक्का इरादा कर लो।

^२ यानी उस के शुरू और आखिर का ध्यान रखो, ताकि स्त्री उस के बाद दूसरा विवाह कर सके, या अगर तुम ही फिर रखना चाहो (पहली और दूसरी तलाक़ की हालत में) तो इद्त (अवधि) के भीतर फिर रख सको।

^३ यानी तलाक़ देते ही स्त्री को अपने घर से न निकालो, बल्कि इद्त तक उसे घर ही में रहने दो, और उस समय तक रहने और खाने और कपड़े का खर्च तुम्हारी जिम्मेदारी है।

^४ यानी इद्त (अवधि) के भीतर स्त्री खुद भी बाहर निकलने से परहेज करे, लेकिन यह कि कोई बहुत जरूरी मामला हो।

तोड़े उस ने यक़ीनी तौर से अपने ऊपर जुल्म किया, तुम नहीं जानते कि शायद उस के बाद अल्लाह (तआला) कोई नई बात पैदा कर दे ।^१

२. तो जब ये (महिलायें) अपनी अवधि (मुद्दत) पूरी करने के करीब पहुँच जायें तो उन्हें बाकायदा अपने विवाह में रहने दो या बाकायदा उन्हें अलग कर दो^२ और आपस में से दो इंसान करने वाले इंसानों को गवाह बना लो, और अल्लाह की खुशी के लिए ठीक-ठाक गवाही दो,^३ यही है वह जिसकी शिक्षा (नसीहत) उन्हें दी जाती है, जो अल्लाह पर और क़यामत के दिन पर ईमान रखते हों, और जो इंसान अल्लाह से डरता है अल्लाह उस के लिए छुटकारे का रास्ता निकाल देता है ।

३. और उसे ऐसी जगह से रोज़ी उपलब्ध (मुहैया) कराता है जिसका उसे अंदाज़ा भी न हो, और जो इंसान अल्लाह पर भरोसा करेगा, अल्लाह उस के लिए काफ़ी होगा । अल्लाह (तआला) अपना काम पूरा करके ही रहेगा, अल्लाह (तआला) ने हर चीज़ का एक अंदाज़ा

ظَلَمَ نَفْسَهُ ط لَا تَذَرْنِي لَعَلَّ اللَّهَ يُخْدِتْ
بَعْدَ ذَلِكَ أَمْرًا ①

فَإِذَا بَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَأَمْسِكُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ
أَوْ فَارِقُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ وَأَشْهِدُوا ذَوَى عَدْلٍ
مِّنْكُمْ وَأَقِيمُوا الشَّهَادَةَ لِلَّهِ ذَٰلِكُمْ يُوعَظُ بِهِ
مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ط وَمَنْ
يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا ②

وَيَرْزُقْهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ ط وَمَنْ يَتَّوَكَّلْ
عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ ط إِنَّ اللَّهَ بِأَمْرِهِ ط
قَدْ جَعَلَ اللَّهُ لِكُلِّ شَيْءٍ قَدْرًا ③

^१ यानी पति के मन में तलाक़ दी हुई औरत की रुचि (रग़बत) पैदा कर दे और वह फिर से रखने पर तैयार हो जाये, जैसाकि पहली और दूसरी तलाक़ के बाद पति को अवधि (इद्दत) के भीतर फिर से रखने का हक़ है । इसलिए कुछ भाष्यकारों (मुफ़िस्सरो) का विचार है कि अल्लाह ने इस आयत में सिर्फ़ एक तलाक़ देने की शिक्षा (तालीम) दी है और एक समय में तीन तलाक़ देने से रोका है, क्योंकि अगर वह एक ही समय (वक़्त) में तीन तलाक़ दे डाले [और धर्म-विधान (शरीअत) उसे जायेज़ करके लागू भी कर दे] तो फिर यह कहना बेकार है कि शायद अल्लाह तआला कोई नई बात पैदा कर दे । (फ़तहल क़दीर)

^२ मुतल्लका मदखूला (जिस स्त्री से पति ने संभोग किया हो और उसे तलाक़ दिया है तो) उसकी अवधि (इद्दत) तीन माहवारी है, अगर उसे फिर से रख लेने का इरादा हो तो इद्दत (अवधि) पूरी होने से पहले-पहले रुजूअ कर लो, नहीं तो उन्हें बाकायदा अपने से अलग कर दो ।

^३ यह गवाहों को कहा गया है कि बिना पक्षपात (जानिवदारी) और बिना लालच के सही-सही गवाही दें ।

निर्धारित (मुकरर) कर रखा है।

४. तुम्हारी औरतों में से जो औरतें माहवारी से मायूस हो गयी हों, अगर तुम्हें शक हो तो उनकी इद्दत तीन माह है और उनकी भी जिन्हें अभी माहवारी (हैज) शुरू ही न हुआ हो,^१ और गर्भवती (हामला) औरतों की इद्दत (अवधि) उनका बच्चे को जन्म देना है,^२ और जो इंसान अल्लाह तआला से डरेगा, अल्लाह उस के (हर) काम में आसानी पैदा कर देगा।

५. यह अल्लाह का हुक्म है जो उसने तुम्हारी तरफ उतारा है, और जो इंसान अल्लाह से डरेगा अल्लाह उस के गुनाह मिटा देगा और उसे बहुत भारी बदला देगा।

६. तुम अपनी ताकत के अनुसार जहाँ रहते हो वहाँ उन (तलाक वाली) औरतों को रखो^३ और

وَالَّذِي يَتَّبِعُ مِنَ الْمَغِضُوفِ مِنْ نِسَائِكُمْ إِنْ
ارْتَبْتُمْ فَعِدَّتُهُنَّ ثَلَاثَةُ أَشْهُرٍ وَالَّذِي لَمْ
يَحِضْ ط وَ أُولَاتُ الْأَحْصَالِ أَجَلُهُنَّ أَنْ
يَضَعْنَ حَمْلَهُنَّ ط وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ
مِنْ أَمْرِهِ يُسْرًا ④

ذَلِكَ أَمْرُ اللَّهِ أَنْزَلَهُ إِلَيْكُمْ ط وَمَنْ يَتَّقِ
اللَّهَ يَكْفِرْ عَنْهُ سَيِّئَاتِهِ وَيُعْظِمْ لَهُ أَجْرًا ⑤

أَسْكِنُوهُنَّ مِنْ حَيْثُ سَكَنْتُمْ مِنْ وَجْدِكُمْ

^१ यह उन की इद्दत (अवधि) है जिनकी माहवारी ज्यादा उम्र की वजह से रूक गई हो या जिन्हें माहवारी आना शुरू ही नहीं हुई। मालूम है कि ऐसा कभी-कभी होता है कि स्त्री बड़ी होकर पति के साथ रहती है परन्तु उसे माहवारी नहीं आती।

^२ मुतल्लका (तलाक शुदा औरत) अगर गर्भवती (हामला) हो तो उसकी अवधि प्रसव (विलादत) है, चाहे दूसरे दिन ही विलादत हो जाये, इस के सिवा आयत से जाहिर यही है कि हर गर्भवती की यही इद्दत है चाहे वह तलाक शुदा हो या उसका पति मर गया हो, हदीसों से भी इसे समर्थन मिलता है (देखिए सहीह बुखारी, मुस्लिम और दूसरी सुनन, किताबुत तलाक) दूसरी स्त्रियाँ जिन के पति मर जायें उनकी इद्दत ४ महीना १० दिन है। (सूर: बकर:-२३४)

^३ मुतल्लका रजइया को (यानी दो तलाक तक जिस में पत्नी को मुद्दत के भीतर फिर से रख सकता है) इसलिए कि जो वायेन: है (पूरी तीन तलाक कई मौका पर दे दिया है) उस के लिए आवास (रिहाईश) और खर्च जरूरी ही नहीं है, जैसाकि पिछले पन्नों में बयान किया गया, अपनी ताकत के अनुसार रखने का मतलब यह है कि अगर घर बड़ा हो और उस में कई कमरे हों तो एक कमरा उस के लिए खास कर दिया जाये, नहीं तो अपना कमरा उस के लिए खाली कर दें। इस में हिक्मत यही है कि पास रह कर अवधि (इद्दत) पूरी करेगी तो हो सकता है कि पति को तरस आ जाये और उसे फिर से रखने की रूचि (रगबत) मन में पैदा हो जाये, खास कर के अगर बच्चे भी हों तो फिर चाहत और फिर से रख लेने की ज्यादा उम्मीद है। लेकिन अफसोस की बात है कि मुसलमान इस निर्देश (हिदायत) के अनुसार काम नहीं करते जिस की वजह से इस हुक्म के फायदे और खुशी से भी वह वंचित (महरूम) है। हमारे समाज

उन्हें तंग करने के लिए कष्ट न दो और अगर वे हामिला हों तो जब तक बच्चा जन्म ले ले उन्हें खर्च देते रहा करो, फिर अगर तुम्हारे कहने से वही दूध पिलाये तो तुम उन्हें उनका पारिश्रमिक (उजरत) दे दो^१ और आपस में अच्छी तरह राय-मशविरा कर लिया करो और अगर तुम आपस में तनाव रखो तो उस के कहने से कोई दूसरी दूध पिलायेगी।

७. धन वाले को अपने धन के अनुसार खर्च करना चाहिए और जिसकी जीविका (रिज़क) उस के लिए कम की गयी हो तो उस को चाहिए कि जो कुछ अल्लाह (तआला) ने उसे दे रखा है, उसी में से (अपनी ताकत के अनुसार) दे, किसी इंसान पर अल्लाह बोझ नहीं रखता लेकिन इतना ही जितनी ताकत उसे दे रखी है^२ अल्लाह (तआला) गरीबी के बाद माल भी अता (प्रदान) करेगा^३

وَلَا تُضَارُّوهُنَّ لِتُضَيِّقُوا عَلَيْهِنَّ ۖ وَإِنْ كُنَّ
أُولَاتٍ حَمْلٍ فَأَنْفِقُوا عَلَيْهِنَّ حَتَّى يَضَعْنَ
حَمْلَهُنَّ ۚ فَإِنْ أَرْضَعْنَ لَكُمْ فَآتُوهُنَّ أُجُورَهُنَّ ۚ
وَاتِمُّوا بَيْنَكُمْ بِمَعْرُوفٍ ۚ وَإِنْ تَعَاَسَرْتُم
فَسَرِّضْ لَهُ أُخْرَى ۚ ٦

لِيُنْفِقَ ذُو سَعَةٍ مِّن سَعَتِهِ ۖ وَمَن قَدِرَ عَلَيْهِ
رِزْقُهُ فَلْيُنْفِقْ مِمَّا آتَاهُ اللَّهُ ۚ لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ
نَفْسًا إِلَّا مَا آتَاهَا ۚ سَيَجْعَلُ اللَّهُ بَعْدَ عُسْرٍ
يُسْرًا ۚ ٧

में तलाक (विवाह-विच्छेद) के साथ ही जिस तरह औरत को तुरन्त अछूत बनाकर घर से निकाल दिया जाता है या कई बार लड़की वाले उसे अपने घर ले जाते हैं, यह रिवाज कुरआन करीम की खुली शिक्षा (तालीम) के खिलाफ है।

^१ यानी तलाक देने के बाद अगर वह तुम्हारे बच्चे को दूध पिलाये तो उसका पारिश्रमिक (उजरत) तुम्हारे ऊपर है।

^२ इसलिए वह गरीब और दरिद्र को यह हुक्म नहीं देता कि वह दूध पिलाने वाली को ज्यादा ही पारिश्रमिक (उजरत) दे। मतलब इन निर्देशों (हिदायत) का यह है कि बच्चे की माँ और उसका बाप ऐसा उचित (मुनासिब) ढंग अपनायें कि एक-दूसरे को तकलीफ न पहुँचे और बच्चे को दूध पिलाने का मामला खटाई में न पड़े। जैसे दूसरी जगह पर फरमाया :

﴿لَا تُضَارُّوْا اِلٰهَةً بِوَلَدِهَا وَلَا مَوْلُودَ لَهَا بِوَلَدِهِ﴾

“न माँ को बच्चे की वजह से दुख पहुँचाया जाये और न बाप को।” (अल-बकर: -२३३)

^३ इसलिए जो अल्लाह पर यकीन और भरोसा करते हैं, अल्लाह उन के लिए आसानी और विस्तार (कुशादगी) भी देता है।

८. और बहुत सी वस्ती (वालों) ने अपने रब के हुक्म से और उस के रसूलों की नाफरमानी की तो हम ने भी उन से कड़ा हिसाब लिया और अनदेखा (कठोर) अजाब उन पर डाल दिया।

९. तो उन्होंने अपने करतूतों का मजा चख लिया और परिणाम स्वरूप (नतीजतन) उन का नुकसान ही हुआ।

१०. उन के लिए अल्लाह तआला ने सख्त अजाब तैयार कर रखा है, तो अल्लाह से डरो हे अक्लमंद ईमानवालो! निश्चित रूप (यक्कीनी तौर) से अल्लाह ने तुम्हारी तरफ शिक्षा (नसीहत) भेज दी है।

११. (यानी) रसूल जो तुम्हें अल्लाह के स्पष्ट (वाजेह) हुक्म पढ़ कर सुनाता है ताकि उन लोगों को जो ईमान लायें और नेक काम करें, वह अंधेरे से उजाले की तरफ ले आये और जो इंसान अल्लाह पर ईमान लाये और नेक काम करे अल्लाह उसे ऐसे स्वर्ग में प्रवेश (दाखिला) देगा जिस के नीचे नहरें बह रही हैं, जिस में वे हमेशा-हमेश रहेंगे। वेशक अल्लाह ने उसे सब से अच्छी जीविका (रिज़क) दे रखी है।

وَكَأَيِّنْ مِنْ قَرْيَةٍ عَتَتْ عَنْ أَمْرِ رَبِّهَا
وَرُسُلِهِ فَحَاسَبْنَاهَا حِسَابًا شَدِيدًا
وَعَذَّبْنَاهَا عَذَابًا نَكِرًا ⑧

فَذَاقَتْ وَبَالَ أَمْرِهَا وَكَانَ عَاقِبَةُ
أَمْرِهَا خُسْرًا ⑨

أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا ۖ فَاتَّقُوا اللَّهَ
يَا أُولِي الْأَلْبَابِ ۚ الَّذِينَ آمَنُوا ۚ قَدْ أَنزَلَ
اللَّهُ إِلَيْكُمْ ذِكْرًا ⑩

رَسُولًا يَتْلُو عَلَيْكُمْ آيَاتِ اللَّهِ مُبَيِّنَاتٍ لِيُخْرِجَ
الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ مِنَ الظُّلُمَاتِ
إِلَى النُّورِ ۚ وَمَنْ يُؤْمَرْ بِاللَّهِ وَعَمَلٍ صَالِحًا
يُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ
خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ۚ قَدْ أَحْسَنَ اللَّهُ لَهُ
رِزْقًا ⑪

१ यह रसूल की जिम्मेदारी और फर्ज बयान किया गया है कि वह कुरआन के द्वारा (जरिये) लोगों को अखलाकी गिरावट और शिर्क (बहुदेववाद) और गुमराही के अंधकारों से निकाल कर ईमान और नेकी के उजाले की तरफ लाता है। यहाँ رسول रसूल (संदेशदा) से मुराद الرسول यानी मोहम्मद ﷺ हैं।

१२. अल्लाह वह है जिसने सात आकाश बनाये और उसी की तरह धरती भी।^१ उस का हुक्म उन के बीच नाजिल होता है^२ ताकि तुम जान लो कि अल्लाह हर चीज पर कादिर है, और अल्लाह (तआला) ने हर चीज को अपने ज्ञान (इल्म) की परिधि (इहाते) में घेर रखा है।^३

सूरतुत्तहरीम-६६

सूर: तहरीम मदीने में नाजिल हुई, इसमें बारह आयतें और दो रूकूअ हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता हूँ, जो बड़ा मेहरवान और रहम करने वाला है।

१. हे नबी ! जिस चीज को अल्लाह ने आप के लिए वैध (हलाल) कर दिया है, उसे आप अवैध (हराम) क्यों करते हैं?^४ (क्या) आप अपनी

اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ وَ مِنَ الْأَرْضِ مِثْلَهُنَّ ۚ يَتَنَزَّلُ الْأَمْرُ بَيْنَهُنَّ لِتَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۖ وَأَنَّ اللَّهَ قَدْ أَحَاطَ بِكُلِّ شَيْءٍ عِلْمًا ۝١٢

سُورَةُ التَّحْرِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ لِمَ تُحَرِّمُ مَا أَحَلَّ اللَّهُ لَكَ ۚ تَبْتَغِي مَرْضَاتَ أَزْوَاجِكَ ۗ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ۝١

^१ أَيُّ خَلَقَ مِنَ الْأَرْضِ مِثْلَهُنَّ यानी सात आकाशों की तरह अल्लाह ने सात धरतियाँ भी पैदा की हैं। कुछ ने इस से सात महाद्वीप (बर्रे आजम) मुराद लिया है, लेकिन यह सही नहीं, नहीं तो जिस तरह ऊपर तले सात आकाश हैं उसी तरह सात धरतियाँ हैं, जिन के बीच फर्क और दूरी है और हर धरती में अल्लाह की सृष्टि (मखलूक) आवाद है। (अल कुर्तबी)

^२ यानी जैसे हर आकाश पर अल्लाह का हुक्म लागू और गालिब है, इसी तरह हर धरती पर उसका हुक्म चलता है, आकाशों की तरह वह सभी धरतियों की भी व्यवस्था (तदबीर) करता है।

^३ तो उस के ज्ञान (इल्म) से कोई चीज बाहर नहीं चाहे वह कैसी ही हो।

^४ नबी ﷺ ने जिस चीज को अपने लिये हराम कर लिया था वह क्या थी? जिस पर अल्लाह ने अपनी अप्रियता (नापसंदी) जाहिर की, इस मामले में एक तो वह मशहूर वाक़ेआ है जो बुखारी और सहीह मुस्लिम वगैरह में रिवायत हुई है कि आप ﷺ हजरत जैनब बिनते जहश के पास कुछ देर रुकते और वहाँ शहद पीते। हजरत हफ़सा और आयेशा (رضي الله عنهما) दोनों ने वहाँ आप ﷺ को ज्यादा देर तक ठहरने से रोकने के लिए यह योजना बनाई कि उन में से जिस के पास भी रसूलुल्लाह ﷺ जायें तो वह उन से यह कहे कि आप के मुँह से मगाफीर (एक तरह का फूल जिस में नापसंद बू होती है) की गंध आ रही है और उन्होंने ऐसा ही किया। आप ने फरमाया कि मैंने तो जैनब के घर केवल शहद पिया है। अब मैं कसम खाता हूँ कि यह नहीं पिऊंगा, लेकिन यह बात तुम किसी को बतलाना नहीं। (सहीह बुखारी, तफ़सीर सूरतुत्तहरीम) इस से यह बात भी साफ़ हो जाती है कि अल्लाह की हलाल चीज़ों को हराम करने का हक़ किसी को भी नहीं, यहाँ तक कि रसूलुल्लाह ﷺ भी यह अधिकार (हक़) नहीं रखते।

पत्नियों की खुशी हासिल करना चाहते हैं और अल्लाह माफ़ करने वाला बड़ा रहीम है।

२. बेशक अल्लाह (तआला) ने आप के लिए कसमों से निकलने का तरीका मुकर्रर कर दिया है और अल्लाह आप का कार्यक्षम (कारसाज) है और वही (पूरा) इल्म वाला और हिक्मत वाला है।

३. और (याद करो) जब नबी ने अपनी कुछ पत्नियों से एक बात चुपके से कही^१ तो जब उस ने उस बात की खबर कर दी^२ और अल्लाह ने अपने नबी को उस पर अवगत (आगाह) कर दिया तो नबी ने कुछ बात तो बता दी और कुछ टाल गये, फिर जब नबी ने अपनी उस पत्नी को यह बात बता दी तो वह कहने लगी कि इस की खबर आप को किसने दी,^३ कहा कि सब कुछ जानने वाले पूरी खबर रखने वाले अल्लाह ने मुझे बता दिया है।^४

४. (हे नबी की दोनों पत्नियों!) अगर तुम अल्लाह से माफ़ी मांग लो (तो बहुत अच्छा है) बेशक तुम्हारे दिल झुक गये हैं, और अगर तुम रसूल के खिलाफ़ एक-दूसरे की मदद करोगी तो बेशक उसका संरक्षक (वली) अल्लाह है और ज़िब्रील और नेक ईमानवाले और उन के सिवाय फ़रिश्ते भी मदद करने वाले हैं।

قَدْ فَرَضَ اللَّهُ لَكُمْ تَحِلَّةَ أَيْمَانِكُمْ وَاللَّهُ مَوْلَاكُمْ وَهُوَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ ②

وَإِذْ أَسْرَأَ النَّبِيُّ إِلَى بَعْضِ أَزْوَاجِهِ حَدِيثًا فَلَمَّا نَبَّأَتْ بِهِ وَأَظْهَرَهُ اللَّهُ عَلَيْهِ عَرَّفَ بَعْضُهُ وَأَعْرَضَ عَنْ بَعْضٍ فَلَمَّا نَبَّأَهَا بِهِ قَالَتْ مَنْ أَنْبَاكَ هَذَا قَالَ نَبَّأَنِيَ الْعَلِيمُ الْخَبِيرُ ③

إِنْ تَتُوبَا إِلَى اللَّهِ فَقَدْ صَغَتْ قُلُوبُكُمَا وَإِنْ تَظَاهَرَا عَلَيْهِ فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ مَوْلَاهُ وَجِبْرِيلُ وَصَالِحُ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمَلَائِكَةُ بَعْدَ ذَلِكَ ظَهِيرٌ ④

^१ वह छिपी बात मधु (शहद) या दासी मारिया को हराम करने वाली बात थी, जो आप ﷺ ने हजरत हफ़सा से की थी।

^२ यानी हफ़सा ने वह बात आयेशा रजि अल्लाहु अन्हा को बता दी।

^३ जब नबी ﷺ ने हजरत हफ़सा को बतलाया कि तुम ने मेरा भेद खोल दिया है तो वह हैरत में हुई, क्योंकि उन्होंने हजरत आयेशा के सिवा किसी को यह बात नहीं बतलाई थी और आयेशा से उन्हें उम्मीद न थी कि वह आप ﷺ को बतला देंगी, क्योंकि वह मामले में साझी थी।

^४ इस से मालूम हुआ कि कुरआन के सिवाय भी आप ﷺ पर प्रकाशना (वहयी) का अवतरण (नुज़ूल) होता था।

५. अगर वह (रसूल) तुम्हें तलाक दे दें तो बहुत जल्द उन्हें उन का रब तुम्हारे बदले तुम से अच्छी बीवियाँ अता करेगा, जो इस्लाम वालियाँ, ईमान वालियाँ, अल्लाह के सामने झुकने वालियाँ, माफ़ी माँगने वालियाँ, इबादत करने वालियाँ, ब्रत (रोज़े) रखने वालियाँ होंगी विधवायें (बेवायें) और कुंवारियाँ ।^१

६. हे ईमानवालो! तुम खुद अपने को और अपने परिवार वालों को उस आग से बचाओ^२ जिस का ईंधन इंसान है और पत्थर, जिस पर कठोर दिल वाले सख्त फरिश्ते तैनात हैं, जिन्हें जो हुक्म अल्लाह (तआला) देता है उसकी नाफरमानी नहीं करते बल्कि जो हुक्म दिया जाये उसका पालन (पैरवी) करते हैं ।

७. हे काफ़िरो! आज तुम (मजबूरी और) बहाना मत जाहिर करो, तुम्हें केवल तुम्हारे कुकर्मों (बुरे आमाल) का बदला दिया जा रहा है ।

عَلَىٰ رَبِّهِ إِنْ طَلَاقُنْ أَنْ يُبْدِلَهُ
أَزْوَاجًا خَيْرًا مِّنْكَن مَّسْلُومَاتٍ مِّمَّنْ
فَإِنْ تَبَيَّنَ غِيبَاتٍ شَيْخَ تَبَيَّنَ
وَأَبْكَارًا ⑤

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا قُوا أَنْفُسَكُمْ وَأَهْلِيكُمْ
نَارًا وَقُودُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ عَلَيْهَا
مَلَائِكَةٌ غِلَاظٌ شِدَادٌ لَا يَعْصُونَ اللَّهَ
مَا أَمَرَهُمْ وَيَفْعَلُونَ مَا يُؤْمَرُونَ ⑥

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ كَفَرُوا لَا تَعْتَذِرُوا الْيَوْمَ
إِنَّمَا تُجْزَوْنَ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ⑦

^१ (सैयेबात) (सय्यिव) का बहुवचन (जमा) है (लौट आने वाली) विधवा (बेबा) औरत को 'सय्यिव' इसलिए कहा जाता है कि वह पति से वापस लौट आती है, फिर इसी तरह बिना पति के रह जाती है जैसे पहले थी । (अबकार) (बिक्र) का बहुवचन है कुंवारी स्त्री को बिक्र (नई) इसलिए कहते हैं कि यह अभी अपनी पहली हालत पर होती है जिस पर पैदा हुई है । (फतहल कदीर)

^२ इस में ईमान वालों को उन की एक बहुत अहम जिम्मेदारी की तरफ ध्यान दिलाया गया है और वह यह है कि अपने साथ अपने घर वालों का भी सुधार और उनकी इस्लामी शिक्षा-दीक्षा (तालीम) की व्यवस्था (तदवीर) करें, ताकि यह सब नरक का ईंधन बनने से बच जायें । इसीलिए रसूलुल्लाह ﷺ ने फरमाया है कि जब बच्चा सात साल का हो जाये तो उसे नमाज़ का हुक्म दो और दस साल की उम्र में नमाज़ में सुस्ती देखो तो उन्हें मारो । (अबू दाऊद, तिर्मिज़ी, किताबुस सलात) धर्मविदों (आलिमों) ने कहा है कि इसी तरह रोज़े भी उन से रखवाये जायें और दूसरे धार्मिक आदेशों (शरई अहकाम) के पालन का निर्देश (हिदायत) दिया जाये ताकि जब वह बोध (शउर) की उम्र को पहुँचें तो उन में धार्मिक बोध (शरई शउर) भी मिल चुका हो । (इब्ने कसीर)

८. हे ईमानवालो ! तुम अल्लाह के आगे (सच और) खालिस माफ़ी मांगो^१ मुमकिन है कि तुम्हारा सब तुम्हारे पाप मिटा दे और तुम्हें ऐसी जन्नत में दाखिल करेगा जिन के नीचे नहरें बह रही हैं, जिस दिन अल्लाह (तआला) नबी (संदेशवाहक) को और ईमानवालों को जो उन के साथ हैं अपमानित (रुस्वा) न करेगा, उनकी ज्योति (नूर) उन के आगे और उन के दायें दौड़ रही होगी, ये दुआयें करते होंगे कि हे हमारे सब ! हमें पूरा नूर अता कर^२ और हमें माफ़ कर दे, बेशक तू हर चीज़ पर कुदरत रखने वाला है।

९. हे नबी! काफ़िरों और मुनाफ़िकों से धर्मयुद्ध (जिहाद) करें, और उन पर कड़ाई करें, उन का ठिकाना नरक है, और वह बहुत बुरी जगह है।

१०. अल्लाह (तआला) ने काफ़िरों के लिए नूह की और लूत की पत्नियों की मिसाल दिया है। ये दोनों हमारे बन्दों में से दो नेक बन्दों के परिवार में थीं, फिर उन्होंने उन के साथ ख्यानत (विश्वासघात) किया^३ तो वे दोनों (भक्त) उन से

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا تَوْبُوا إِلَى اللَّهِ تَوْبَةً
تَصَوِّحًا ۚ عَسَىٰ رَبُّكُمْ أَن يُكَفِّرَ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ
وَيُدْخِلَكُم جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ
يَوْمَ لَا يُخْزِي اللَّهُ النَّبِيَّ وَالَّذِينَ آمَنُوا
مَعَهُ ۖ تَوْرُهُمْ يَسْغَىٰ بَيْنَ أَيْدِيهِمْ
وَبِأَيْمَانِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا أَتِمِّمْ لَنَا نُورَنَا
وَاعْفِرْ لَنَا ۚ إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ جَاهِدِ الْكُفَّارَ وَالْمُنَافِقِينَ وَاغْلُظْ
عَلَيْهِمْ ۚ وَمَأْوَاهُمُ جَهَنَّمُ ۚ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ۝

ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا لِلَّذِينَ كَفَرُوا امْرَأَتَ نُوحٍ
وَامْرَأَتَ لُوطٍ ۚ كَانَتَا تَحْتَ عَبْدَيْنِ مِنْ
عِبَادِنَا صَالِحَيْنِ فَخَانَتَهُمَا فَلَمْ يُغْنِيَا

^१ विशुद्ध (खालिस) तौबा यह है : १- जिस पाप से माफ़ी मांग रहा है उसे छोड़ दे, २- उस पर अल्लाह के सामने लज्जित (शर्मिन्दा) हो, ३- भविष्य (मुस्तकबिल) में उसे न करने का मजबूत इरादा करे ४- और उसका संबन्ध (ताल्लुक) बंदों के हक से है जिस का हक मारा है तो उसकी क्षतिपूर्ति (हरजाना) करे, जिस के साथ जुल्म किया है उस से माफ़ी मांगे, केवल मुंह से तौबा-तौबा कर लेना कोई मायने नहीं रखता।

^२ यह दुआ ईमानवाले उस समय करेंगे जब मुनाफ़िकों का प्रकाश (नूर) बुझा दिया जायेगा, जैसाकि सूरह हदीद में बयान गुजरा। ईमानवाले कहेंगे कि जन्नत में जाने तक हमारा यह नूर बाक़ी रख और इसे पूरा कर दे।

^३ यहाँ विश्वासघात (ख्यानत) से मुराद सतीत्व (इस्मत) में ख्यानत नहीं, क्योंकि इस बात पर 'इजमाअ' (सहमति) है कि किसी नबी की पत्नी (बीवी) बदकार नहीं होती। (फतहल कदीर) ख्यानत का मतलब यह है कि यह अपने पतियों (शौहरों) पर ईमान नहीं लायी, निफ़ाक (दुविधा) में पड़ी रही और उनकी हमदर्दिया अपनी काफ़िर जाति के साथ रही, जैसाकि नूह की पत्नी हजरत नूह عليه السلام के बारे में लोगों से कहती कि यह दीवाना है और लूत की पत्नी अपने सम्प्रदाय (क्रौम) को घर में आने वाले मेहमानों की खबर पहुँचाती थी, कुछ लोग कहते हैं कि यह दोनों अपनी जाति के लोगों में अपने पतियों की चुगलियाँ खाती थी।

अल्लाह की (किसी अज्ञात को) न रोक सके^१ और हुक्म दे दिया गया कि (औरतो!) नरक में जाने वालों के साथ तुम दोनों भी चली जाओ।^२

११. और अल्लाह (तआला) ने ईमानवालों के लिए फिरऔन की बीवी की मिसाल बयान की, जबकि उस ने दुआ की, हे मेरे रब! मेरे लिए अपने पास जन्नत में घर बना और मुझे फिरऔन से और उस के कर्म (अमल) से बचा और मुझे जालिमों से मुक्ति (नजात) दे।

१२. और (मिसाल बयान किया) मरियम पुत्री इमरान की,^३ जिसने अपने सतीत्व (इस्मत) की हिफाजत की, फिर हम ने अपनी तरफ से उस में प्राण (रूह) फूँके और (मरियम) ने अपने रब की बातों^४ और उस की किताबों की तसदीक की और वह इबादत करने वालियों में से थी।^५

عَنْهُمَا مِنَ اللَّهِ شَيْئًا وَقِيلَ ادْخُلَا النَّارَ مَعَ الدَّٰخِلِينَ ۝۱۰

وَضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا لِّلَّذِينَ آمَنُوا امْرَأَتَ فِرْعَوْنَ إِذْ قَالَتْ رَبِّ ابْنِ لِي عِنْدَكَ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ وَنَجِّنِي مِّنْ فِرْعَوْنَ وَعَمَلِهِ وَنَجِّنِي مِّنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ۝۱۱

وَمَرْيَمَ ابْنَتَ عِمْرَانَ الَّتِي أَحْصَنَتْ فَرْجَهَا فَنَفَخْنَا فِيهِ مِن رُّوحِنَا وَصَدَّقَتْ بِكَلِمَاتِ رَبِّهَا وَكُتِبَ لَهَا مِنَ الْخَيْرَاتِ ۝۱۲

^१ यानी नूह और लूत दोनों अल्लाह के पैगम्बर (संदेशदाता) थे, जो अल्लाह के करीबी बंदे होते हैं, फिर भी अपनी पत्नियों (बीवियों) को अल्लाह के अज्ञात से नहीं बचा सके।

^२ यह उन से कयामत के दिन कहा जायेगा या मौत के समय उन्हें कहा गया, काफिरों की मिसाल यहाँ खास तौर से बयान करने का मतलब पाक पत्नियों को यह चेतावनी (तंबीह) देनी है कि वह बेशक उस रसूल के घर की शोभा (जीनत) हैं, जो पूरी सृष्टि (मखलूक) में सब से अच्छे हैं। लेकिन उन्हें याद रखना चाहिए कि अगर उन्होंने रसूल के खिलाफ किया या उन्हें दुख पहुँचाया तो वह भी अल्लाह की पकड़ में आ सकती है, और अगर ऐसा हो गया तो कोई उनको बचाने वाला नहीं होगा।

^३ हज़रत मरियम की चर्चा से उद्देश्य (मकसद) यह बयान करना है कि यद्यपि (अगरचे) वह एक बिगड़ी जाति के बीच रहती थी, किन्तु अल्लाह ने उन्हें दुनिया और आखिरत की इज्जत और चमत्कार से वाइज्जत किया और पूरी दुनिया की औरतों पर उन्हें श्रेष्ठता (फ़ज़ीलत) दी।

^४ रब के शब्दों (लफ्जों) से मुराद अल्लाह के धर्म-विधान (शरीअतें) हैं।

^५ यानी ऐसे लोगों या परिवार में से थी जो फ़रमाबर्दार, इबादत गुज़ार, सुधार और इताअत में मशहूर था, हदीस में है कि जन्नती औरतों में सब से अच्छी हज़रत ख़दीजा, हज़रत फ़ातिमा, हज़रत मरियम और फिरऔन की पत्नी हज़रत आसिया رضی اللہ عنہا हैं। (मुसनद अहमद १/२९३, मजमउज्जवायेद १/२२३, अस्सहीह लिल अलबानी न० १५०८) एक दूसरी हदीस में है कि मर्दों में तो मुकम्मल बहुत हुए हैं, किन्तु औरतों में मुकम्मल सिर्फ़ फिरऔन की पत्नी आसिया, मरियम पुत्री इमरान और ख़दीजा पुत्री ख़वैलिद हैं, आयेशा रज़ि अल्लाहु अन्हा की प्रधानता (फ़ज़ीलत) औरतों पर ऐसे है जैसे सरीद (खाने) को तमाम खानों पर फ़ज़ीलत हासिल है। (बुख़ारी, किताबु बदाइल खल्क, मुस्लिम, किताबुल फ़जाइल, बाबु फ़जाइल ख़दीजा)

सूरतुल मुल्क-६७

सूर: मुल्क* मक्का में नाजिल हुई, इस में तीस आयतें और दो रूकूअ हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता है, जो बड़ा मेहरवान और रहम करने वाला है।

१. बड़ी बरकत वाला है वह (अल्लाह) जिसके हाथ में राज्य (मुल्क) है और जो हर चीज पर कुदरत रखने वाला है।

२. जिस ने जिन्दगी और मौत को इसलिए पैदा किया कि तुम्हारा इस्तेहान ले कि तुम में से अच्छे अमल कौन करता है, और वह गालिव और माफ करने वाला है।

३. जिस ने सात आकाश ऊपर-नीचे पैदा किये (तो हे देखने वाले! अल्लाह) रहमान की पैदाईश में कोई असंगति (बेजाबतगी) न देखेगा, दोबारा पलट कर देख ले कि क्या कोई चीज भी दिखाई दे रही है।

سُورَةُ الْمَلِكِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تَبَارَكَ الَّذِي بِيَدِهِ الْمُلْكُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ①

الَّذِي خَلَقَ الْمَوْتَ وَالْحَيَاةَ لِيَبْلُوَكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا وَهُوَ الْعَزِيزُ الْغَفُورُ ②

الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ طِبَاقًا مَا تَرَى فِي خَلْقِ الرَّحْمَنِ مِنْ تَفَوُّتٍ ۚ فَارْجِعِ الْبَصَرَ هَلْ تَرَى مِنْ فُتُورٍ ③

* इस की प्रधानता (फजीलत) में कई हदीसों आयी हैं, जिन में से कुछ सहीह या हसन हैं, एक में रसूलुल्लाह ﷺ ने फरमाया : "अल्लाह की किताब में एक सूरह है जिस में सिर्फ ३० आयतें हैं, यह इंसान की सिफारिश करेगी यहाँ तक कि उसे माफ कर दिया जायेगा।" (तिर्मिजी, अबु दाऊद, इब्ने माजा और मुसनद अहमद २/२९९, ३२९) एक रिवायत अल्लामा अलबानी ने अस-सहीहा में नकल की है «سُورَةُ الْمَلِكِ هِيَ الْمَانِعَةُ مِنَ الْعَذَابِ النَّارِ» «सूरह मुल्क कब्र के अजाब से रोकने वाली है।» (न० ११४०, भाग ३, पेज १३१) यानी जो उसे पढ़ता रहेगा उम्मीद है कि कब्र के अजाब से सुरक्षित (महफूज) रहेगा, शर्त यह है कि वह इस्लाम के हुक्म और वाजिबात (अनिवार्यताओं) का पालन करता रहे।

१ आत्मा (रूह) एक ऐसी दिखाई न देने वाली चीज है कि जिस शरीर से उसका रिश्ता और लगाव हो जाये वह जिन्दा कहलाता है और जिस शरीर से उसका रिश्ता टूट जाये वह मौत से मिल जाता है। अल्लाह ने यह बक्ती जिंदगी का सिलसिला इसलिए कायम किया है ताकि वह इस्तेहान ले कि इस जिन्दगी का सही इस्तेमाल कौन करता है? जो उसे ईमान और हुक्म की पैरवी के लिए इस्तेमाल करेगा उस के लिए अच्छा फल है और दूसरों के लिए अजाब।

४. फिर दोहराकर दो-दो बार देख ले, तेरी निगाह तेरी तरफ जलील (और मजबूर) होकर थकी हुई लौट आयेगी।

५. और बेशक हम ने दुनियावी आसमान को दीपों (तारों) से सुशोभित (मुजय्यन) किया और उन्हें शैतानों को मारने का साधन (जरिया) बना दिया^१ और शैतानों के लिए हम ने (जहन्नम में जलाने वाला) अजाब तैयार कर दिया।

६. और अपने रब के साथ कुफ्र करने वालों के लिए नरक (जहन्नम) का अजाब है, और वह क्या ही बुरी जगह है।

७. जब उस में ये डाले जायेंगे तो उसकी बड़े जोर की आवाज सुनेंगे और वह उबाल खा रहा होगा।^२

८. (जाहिर होगा कि अभी) गुस्से के मारे फट पड़ेगा,^३ जब कभी उस में कोई गिरोह डाला जायेगा उस से नरक (जहन्नम) के दरोगा पूछेंगे कि क्या तुम्हारे पास कोई डराने वाला नहीं आया था?

ثُمَّ ارْجِعِ الْبَصَرَ كَرَّتَيْنِ يَنْقَلِبْ إِلَيْكَ الْبَصَرُ خَاسِئًا وَهُوَ حَسِيرٌ^④

وَلَقَدْ زَيَّنَّا السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِمَصَابِيحَ وَجَعَلْنَاهَا رُجُومًا لِلشَّيَاطِينِ وَأَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابَ السَّعِيرِ^⑤

وَاللَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ ۖ وَيُفْسَسُ الْبَصِيرُ^⑥

إِذَا أُلْقُوا فِيهَا سَمِعُوا لَهَا شَهيقًا وَهِيَ تَفُورُ^⑦

تَكَادُ تَمَيِّزُ مِنَ الْغَيْظِ ۖ كُلَّمَا أُنْقِيَ فِيهَا فَوْجٌ سَأَلَهُمْ خَزَنَتُهَا أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَذِيرٌ^⑧

^१ यहाँ तारों के दो मकसद बताये गये हैं, एक आकाशों की शोभा (जीनत) क्योंकि वह चिरागों की तरह जलते दिखाई देते हैं। दूसरे अगर शैतान आकाशों की तरफ जाने की कोशिश करते हैं तो यह आग बनकर उन पर गिरते हैं। तीसरे उनका यह मकसद है जिसे दूसरी जगह पर बयान किया गया है कि उन से जल-थल में रास्ते का इशारा मिलता है।

^२ ^{شهِيقٌ} उस आवाज को कहते हैं जो गधा पहली बार निकालता है, यह बहुत बुरी आवाज होती है। जहन्नम भी गधे की तरह चीख चिल्ला रही और आग पर रखी हाँडी के समान खौल रही होगी।

^३ यानी गुस्सा और गजब के मारे उस के एक हिस्से एक-दूसरे से अलग हो जायेंगे, यह जहन्नम काफिरों को देखकर गुस्सा हो जायेगी, जिसकी समझ अल्लाह तआला उस के भीतर पैदा कर देगा, अल्लाह तआला के लिए जहन्नम के भीतर बोध (शुअर) और संवेदन (एहसास) पैदा कर देना कोई कठिन नहीं है।

९. वे जवाब देंगे कि बेशक आया तो था, लेकिन हम ने उसे झुठलाया और कहा कि अल्लाह (तआला) ने कुछ भी नाजिल नहीं किया, तुम बहुत बड़ी गुमराही में ही हो।

१०. और कहेंगे कि अगर हम सुनते होते या समझते होते तो नरकवासियों में (शामिल) न होते।

११. तो उन्होंने अपने गुनाह को कुबूल कर लिया, अब ये नरकवासी (जहन्नमी) हट जायें (दूर हों)।

१२. बेशक जो लोग अपने रब से विना देखे ही डरते रहते हैं, उन के लिए माफ़ी है और बड़ा बदला है।

१३. और तुम अपनी बातों को चुपके से कहो या ऊँची आवाज में, वह तो सीनों में (छिपी हुई) बातों को भी अच्छी तरह जानता है।

१४. क्या वही न जाने जिस ने पैदा किया? फिर वह बारीक देखने और जानने वाला भी हो।

१५. वह वही है जिस ने तुम्हारे लिए धरती को पस्त (और कोमल) बनाया,^२ ताकि तुम उस के रास्तों पर आना-जाना (आवागमन) करते रहो और उस की दी हुई जीविका (रिज़क) को खाओ-पिओ, उसी की तरफ (तुम्हें) जीकर उठ खड़ा होना है।

قَالُوا بَلَىٰ قَدْ جَاءَنَا نَذِيرُهُ فَكَذَّبْنَا وَقُلْنَا مَا نَزَّلَ اللَّهُ مِن شَيْءٍ ؕ إِنَّا أَنْتُمْ إِلَّا فِي ضَلَالٍ كَبِيرٍ ۝٩

وَقَالُوا لَوْ كُنَّا نَسْمَعُ أَوْ نَعْقِلُ مَا كُنَّا فِي أَصْحَابِ السَّعِيرِ ۝١٠

فَاعْتَرَفُوا بِذُنُوبِهِمْ ؕ فَنَسَحْنَا لِيَصْحَابِ السَّعِيرِ ۝١١

إِنَّ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم بِالْغَيْبِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ ۝١٢

وَأَسِرُّوا قَوْلَكُمْ أَوِ اجْهَرُوا بِهِ ؕ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ۝١٣

إِلَّا يَعْلَمُ مَنْ خَلَقَ ؕ وَهُوَ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ ۝١٤

هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ ذُلُولًا فَامْشُوا فِي مَنَاكِبِهَا وَكُلُوا مِن رِّزْقِهِ ؕ وَإِلَيْهِ النُّشُورُ ۝١٥

^१ لَطِيف का मतलब है बारीक देखने वाला, "यानी जिसका ज्ञान (इल्म) इतना बारीक है कि दिल की बातों को भी वह जानता है।" (फ़तहुल कदीर)

^२ ذُلُول का मतलब है पस्त, जो तुम्हारे आगे झुक जाये, सिर न फेरे, यानी धरती को तुम्हारे लिए कोमल और आसान कर दिया है, उसे इतनी कड़ी नहीं बनाया कि तुम्हारा उस पर आवाद होना और यातायात (सफ़र) कठिन हो।

१६. क्या तुम इस बात से निडर हो गये हो कि आकाशों वाला तुम्हें धरती में धंसा दे और अचानक धरती कपकपा उठे।

१७. या क्या तुम इस बात से निर्भीक (वेखौफ़) हो गये हो कि आकाशों वाला तुम पर पत्थर बरसा दे?¹ फिर तो तुम्हें मालूम हो ही जायेगा कि मेरा डराना कैसा था।

१८. और उन से पहले के लोगों ने भी झुठलाया था (तो देखो) उन पर मेरा अजाब कैसा कुछ हुआ?

१९. क्या ये अपने ऊपर कभी पंख खोले हुए और (कभी-कभी) समेटे हुए (उड़ने वाले) पंक्षियों को नहीं देखते,² उन्हें (अल्लाह) रहमान ही (फिजा और आकाश में) थामे हुए है। बेशक हर चीज उसकी निगाह में है।

२०. अल्लाह के सिवाय तुम्हारी कौन सी सेना है जो तुम्हारी मदद कर सके, काफिर तो पूरी तरह से धोखे ही में हैं।

२१. अगर अल्लाह (तआला) अपनी रोजी रोक ले, तो (बताओ) कौन है, जो फिर तुम्हारी रोजी देगा? बल्कि (काफिर) तो सरकशी और विदकने पर मजबूत हो गये हैं।

२२. अच्छा वह इंसान ज्यादा हिदायत पर है जो अपने मुँह के बल औंधा होकर चले³ या वह जो सीधा (पैरों के बल) सीधे रास्ते पर चल रहा हो?

ءَاَمِنْتُمْ مَّنْ فِي السَّمَاءِ اَنْ يَخْصِفَ بِكُمْ الْاَرْضَ
فَاِذَا هِيَ تَمُورُ ۝۱۶

اَمْ اَمِنْتُمْ مَّنْ فِي السَّمَاءِ اَنْ يُرْسِلَ عَلَيْكُمْ
حَاصِبًا ۖ فَسَتَعْلَمُوْنَ كَيْفَ نَذِيْرُ ۝۱۷

وَلَقَدْ كَذَّبَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَكَيْفَ كَانَ
نَكِيْرُ ۝۱۸

اَوَلَمْ يَرَوْا اِلَى الطَّيْرِ فَوْقَهُمْ صَفًى وَيَقْبِضْنَ ۚ
مَا يُمْسِكُهُنَّ اِلَّا الرَّحْمٰنُ ۖ اِنَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ
بَصِيْرُ ۝۱۹

اَمَنْ هٰذَا الَّذِي هُوَ جُنْدٌ لَّكُمْ يَنْصُرُكُمْ مِّنْ
دُوْنِ الرَّحْمٰنِ ۚ اِنَّ الْكَافِرُوْنَ اِلَّا فِيْ غُرُوْرٍ ۝۲۰

اَمَنْ هٰذَا الَّذِي يَرْزُقُكُمْ اِنْ اَمْسَكَ رِزْقَهُ
ۖ بَلْ لَّجُوْا فِيْ عُتُوٍّ وَنُفُوْرٍ ۝۲۱

اَلَمْ يَنْشِئْ مُكِبًّا عَلٰى وَجْهِهٖ اَهْدٰى
اَمَنْ يَّمْشِيْ سَوِيًّا عَلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ۝۲۲

¹ जैसे उस ने लूत की जाति (क्रौम) और असहाबुल फील (हाथी वाले अवरहा और उसकी सेना) पर बरसाये और पत्थरों की वारिश से उनका विनाश (हलाक) कर दिया।

² यानी पंक्षी जब हवा में उड़ता है तो वह पंख फैला लेता है और कभी उड़ने के बीच पंखों को सिकोड़ लेता है, यह फैलाना صَفًى (सपफ़) और सिकोड़ना قَبْض (कब्ज) है।

³ मुँह के बल औंधे चलने वाले को दायें-बायें और आगे कुछ नहीं दिखता, न वह ठोकड़ों से सुरक्षित (महफूज) रहता है, क्या ऐसा इंसान अपने मकसद तक पहुँच सकता है? बेशक (निश्चय) वह नहीं पहुँच सकता। इसी तरह दुनिया में अल्लाह के हुक्म को न मानने वाला इंसान आखिरत (परलोक) की कामयाबी से महरूम (वंचित) रहेगा।

२३. कह दीजिए कि वही (अल्लाह) है जिस ने तुम्हें पैदा किया और तुम्हारे कान, आँखें और दिल बनाये,^१ तुम बहुत ही कम शुक्रिया अदा करते हो।

२४. कह दीजिए कि वही है जिसने तुम्हें धरती पर फैला दिया और उसकी तरफ तुम जमा किये जाओगे।

२५. और (काफिर) पूछते हैं कि वह वादा कब जाहिर होगा अगर तुम सच्चे हो (तो बताओ)?

२६. (आप) कह दीजिए कि इसका ज्ञान (इल्म) तो अल्लाह ही को है, मैं तो साफ तौर से आगाह कर देने वाला हूँ।^२

२७. जब ये लोग उस (वादे) को करीब पा लेंगे, उस समय इन काफिरों के मुँह बिगड़ जायेंगे^३ और कह दिया जायेगा कि यही है जिसे तुम माँगा करते थे।

२८. (आप) कह दीजिए! कि ठीक है अगर मुझे और मेरे साथियों को अल्लाह (तआला) हलाक कर दे या हम पर रहम करे, (जो भी हो, यह तो बताओ) कि काफिरों को कष्टदायी (तक्लीफ़दह) अजाब से कौन बचायेगा?^४

قُلْ هُوَ الَّذِي أَنْشَأَكُمْ وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ (23)

قُلْ هُوَ الَّذِي ذَرَأَكُمْ فِي الْأَرْضِ وَإِلَيْهِ تُحْشَرُونَ (24)

وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ (25)

قُلْ إِنَّمَا الْعِلْمُ عِنْدَ اللَّهِ وَإِنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ مُّبِينٌ (26)

فَلَمَّا رَأَوْهُ زُلْفَةً سَيِّئَتْ وُجُوهُ الَّذِينَ كَفَرُوا وَقِيلَ هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تَدْعُونَ (27)

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَهْلَكَنِيَ اللَّهُ وَمَنْ مَعِيَ أَوْ رَحِمَنَا لَا فَمَنْ يُجِيرُ الْكَافِرِينَ مِنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ (28)

^१ जिन से तुम सुन सको, देख सको और अल्लाह की रचना (तखलीक) में गौर-फिक्र कर उसका इल्म हासिल (प्राप्त) कर सको। तीन ताकतों की चर्चा किया है, जिन से इंसान देखने, सुनने और समझने की चीजों का इल्म हासिल कर सकता है। यह एक तरह से दलील की तकमील (पूर्ति) भी है और अल्लाह के इन एहसानों पर शुक्रिया न करने की निन्दा (मजम्मत) भी। इसी तरह आगे फरमाया: "तुम बहुत ही कम शुक्रिया अदा करते हो।"

^२ यानी मेरा काम तो उस नतीजा से डराना है जो मुझे झुठलाने की वजह तुम्हारा होगा, दूसरे लफ्जों में मेरा काम सावधान (आगाह) करना है, गैब (परोक्ष) की खबरें बताना नहीं, लेकिन यह कि जिस के बारे में अल्लाह खुद मुझे बता दे।

^३ यानी जिल्लत, दहशत और डर से उन के चेहरों पर हवाईयाँ उड़ रही होंगी, जिस को दूसरी जगहों पर चेहरों के काले होने से व्यंजित (ताबीर) किया गया है। (आले-इमरान : १०६)

^४ मतलब यह है कि इन काफिरों को तो अल्लाह के अजाब से कोई बचाने वाला नहीं है, चाहे अल्लाह अपने रसूल और उस पर ईमान लाने वालों को मौत या कत्ल द्वारा बरबाद कर दे या उन्हें मौका दे दे, या यह मतलब है कि हम ईमान लाकर भी डर और उम्मीद के बीच हैं "तो तुम्हारे कुफ्र के बावजूद तुम्हें अजाब से कौन बचायेगा?"

२९. (आप) कह दीजिए कि वही रहमान है, हम तो उस पर ईमान ला चुके और उसी पर हम ने भरोसा किया, तुम्हें जल्द ही मालूम हो जायेगा कि साफ़ भटकावे में कौन है?

३०. (आप) कह दीजिए ठीक है, यह तो बताओ कि अगर तुम्हारे (पीने का) पानी धरती चूस जाये, तो कौन है, जो तुम्हारे लिए निथरा हुआ साफ़ पानी लाये ।

सूरतुल कलम-६८

सूर: कलम मक्के में नाज़िल हुई, इस में बावन आयतें और दो रूकूअ हैं ।

अल्लाह के नाम से शुरू करता हूँ, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है ।

१. नून^२ कसम है कलम की^३ और उस की जो कुछ कि वे (फरिश्ते) लिखते हैं ।

قُلْ هُوَ الرَّحْمَنُ أَمَّنَّا بِهِ وَعَلَيْهِ تَوَكَّلْنَا

فَسَتَعْلَمُونَ مَنْ هُوَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ۝ ۲۹

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَصْبَحَ مَاؤُكُمْ غَوْرًا فَمَنْ

يَأْتِيَكُم بِمَاءٍ مَّعِينٍ ۝ ۳۰

سُورَةُ الْقَلَمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ن وَالْقَلَمِ وَمَا يَسْطُرُونَ ۝ ۱

^१ (गौर) का मतलब है सूख जाना या इतनी गहराई में चला जाना कि वहाँ से पानी निकालना मुमकिन न हो, यानी अगर अल्लाह तआला पानी सुखा दे कि उसका अस्तित्व (वजूद) ही न रह जाये या इतनी गहराई में कर दे कि पानी निकालने की सब मशीनें नाकाम हो जायें तो बताओ फिर कौन है जो बहते हुए, साफ़, निथरा पानी सुलभ (मुहैया) करा दे? यानी कोई नहीं है, यह अल्लाह की दया (रहमत) है कि तुम्हारी नाफरमानी के बावजूद भी वह तुम्हें पानी से महरूम (बंचित) नहीं करता ।

^२ ۞ उसी तरह के अलग अक्षरों (हुरूफ) में से है, जैसे इस से पहले ق और दूसरी सूरतों के शुरूआती अक्षर (हरफ) गुजर चुके हैं ।

^३ कलम की कसम खाई जिसकी इसलिए एक अहमियत है कि इस के द्वारा (जरिये) बयान और तफसीर होती है । कुछ कहते हैं कि इस से मुराद वह खास कलम है, जिसे अल्लाह ने सब से पहले पैदा किया और उसे तक्दीर लिखने का हुक्म दिया, इसलिए उस ने आखिर तक सभी होने वाली चीजों को लिख दिया । (तिर्मिजी, तफसीर सूरह नून वल कलम और अलबानी ने इसे सहीह कहा है)

२. आप अपने रब की कृपा (नेमत) से पागल नहीं हैं।^१

३. और बेशक आप के लिए न खत्म होने वाला बदला है।^२

४. और बेशक आप बहुत (अच्छे) स्वभाव (अखलाक) पर हैं।^३

५. तो अब आप भी देख लेंगे और यह भी देख लेंगे।

६. कि तुम में से फितना में पड़ा कौन है।

७. बेशक तेरा रब अपनी राह से भटकने वालों को अच्छी तरह जानता है, और वह हिदायत पाये को भी अच्छी तरह जानता है।

८. तो आप झुठलाने वालों की (बात) कुबूल न करें।

९. वे तो चाहते हैं कि आप तनिक ढीले हों तो ये भी ढीले पड़ जायें।^४

مَا أَنْتَ بِنِعْمَةٍ رَبِّكَ بِمَجْنُونٌ ②

وَإِنَّ لَكَ لَأَجْرًا غَيْرَ مَمْنُونٍ ③

وَإِنَّكَ لَعَلَىٰ خُلُقٍ عَظِيمٍ ④

فَسَتُبْصِرُ وَيُبْصِرُونَ ⑤

بِأَيِّكُمْ الْمَقْتُولُ ⑥

إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّٰ عَنْ سَبِيلِهِ ⑦

وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ ⑧

فَلَا تُطِيعِ الْمُكَذِّبِينَ ⑨

وَذُوَا لَوْ تَذَّهِنُ فَيَذَّهِنُونَ ⑩

^१ यह कसम का जवाब है, जिस में काफिरों के कौल का खण्डन (तरदीद) है, वह आप को दीवाना कहते थे।

^२ नबूवत (दूतत्व) के फरायेज को पूरा करने के लिए जो भी दुख आप ने सहन किये और दुश्मनों के ताने आप ने सुने हैं उस पर अल्लाह की तरफ से कभी न खत्म होने वाला बदला आप के लिए है, ۞ का मतलब काटना है।

^३ ۞ से मुराद दीने इस्लाम या पाक कुरआन है, मतलब यह है कि तू उस तरीका पर है जिसका हुक्म तुझे अल्लाह ने कुरआन में या दीने इस्लाम में दिया है, या इस से मुराद वह सभ्यता, शिष्टाचार (आदाब), नमी, शफ़क़त, अमानत, सच्चाई, संजीदगी, श्रेष्ठता (फज़ीलत) और दूसरे अखलाकी सिफ़ात हैं, जिन में आप ۞ नबी होने से पहले फज़ीलत रखते थे और नबी होने के बाद भी उन में ज़्यादा ऊँचाई और फैलाव हुआ। इसीलिए जब आयेशा रज़ि अल्लाहु अन्हा से आप के अखलाक के बारे में सवाल किया गया तो फरमाया: «كَانَ خُلُقُهُ الْقُرْآنَ» (मुस्लिम, किताबुल मुसाफ़िरीन, बाबु जामेए सलातिल लैले बं मन नाम अन्हु औ मरेज) हज़रत आयेशा का जवाब खुल्के अजीम «خُلُقٍ عَظِيمٍ» के मज़कूरा दोनों मायनों को घेरे हुए है।

^४ यानी वह तो चाहते हैं कि तू उन के पूज्यों के बारे में नर्म तरीका अपनाये, लेकिन झूठे के साथ नर्म तरीका का नतीजा यह होगा कि वातिल के पूजारी अपनी वातिल की पूजा छोड़ने में ढीले

१०. और आप किसी ऐसे इंसान का भी कहना न मानें जो ज्यादा कसमें खाने वाला हीन (जलील) हो।

११. कमीना, ऐब निकालने वाला और चुगली करने वाला हो।

१२. भलाई से रोकने वाला, हद से बढ़ जाने वाला पापी हो।

१३. घमंडी फिर साथ ही कुवंश (बेनसब) हो।

१४. (उसकी सरकशी) केवल इसलिए है कि वह धनवान और पुत्रों वाला है।

१५. जब उस के सामने हमारी आयतें पढ़ी जाती हैं तो यह कह देता है कि ये तो पहले के लोगों की कथायें (क्रिस्से) हैं।

१६. हम भी उसकी सूंड (नाक) पर दाग देंगे।^१

१७. बेशक हम ने उनकी उसी तरह परीक्षा (इम्तेहान) ली,^२ जिस तरह हम ने बाग वालों की परीक्षा ली थी।^३ जबकि उन्होंने कसम खायी

وَلَا تُطِيعُ كُلَّ حَلَّافٍ مَّهِينٍ ⑩

هَتَّازٍ مَشَّاءٍ بِنَمِيمٍ ⑪

مَنَّاعٍ لِلْخَيْرِ مُعْتَدٍ أَثِيمٍ ⑫

عُتْلٍ بَعْدَ ذَلِكَ زَنِيمٍ ⑬

أَنْ كَانَ ذَا مَالٍ وَبَنِينَ ⑭

إِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِ آيَاتُنَا قَالَ أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ⑮

سَنَسِفُهُ عَلَى الْخُرْطُومِ ⑯

إِنَّا بَلَوْنَهُمْ كَمَا بَلَوْنَا أَصْحَابَ الْجَنَّةِ ⑰

إِذْ أَقْسَمُوا لَيَصْرُنَّ مِنْهَا مُصْبِحِينَ ⑱

हो जायेंगे, इसलिए सच के वारे में सुस्ती, धर्म के प्रचार (तबलीग) के लिए और नबूवत (दूतत्व) के काम के लिए बहुत नुकसान दायक है।

^१ कुछ के नजदीक इस का तआल्लुक दुनिया से है, कहा जाता है कि बद्र की लड़ाई में उन काफिरों की नाकों को तलबारों का निशाना बनाया गया। कुछ कहते हैं कि यह कयामत के दिन नरकवासियों का निशान होगा कि उनकी नाकों को दाग दिया जायेगा, या इसका मतलब चेहरों की कालिमा (स्याही) है, जैसाकि काफिरों के चेहरे उस दिन काले होंगे। कुछ कहते हैं कि काफिरों का यह नतीजा लोक-परलोक (दुनिया-आखिरत) दोनों जगह मुमकिन है।

^२ मतलब मक्कावासी हैं, उन्हें माल और औलाद दिया ताकि वह अल्लाह का शुक्र करें, लेकिन उन्होंने नाशूक्री और घमण्ड का रास्ता अपनाया तो हम ने उन्हें भूख और सूखा के इम्तेहान में डाल दिया, जिस में वह नबी ﷺ के शाप (वदुआ) की वजह से कुछ दिन फंसे रहे।

^३ बाग वालों की कथा अरबों में मशहूर थी। यह बाग सन्आ (यमन) से दो फरसंग (छ: मील) की दूरी पर था, उसका मालिक उसकी पैदावार में से कुछ हिस्सा गरीबों और फकीरों पर भी खर्च करता था जब उसकी औलाद उसकी वारिस बनी तो उन्होंने कहा कि हमारा खर्च ही कठिनाई से पूरा होता है तो हम उसकी आय (आमदनी) गरीबों और फकीरों को कैसे दें इसलिए अल्लाह

कि सुबह होते ही उस (बाग) के फल तोड़ लेंगे।

१८. और इन्शा अल्लाह (अगर अल्लाह ने चाहा) न कहा।

१९. तो उस पर तेरे रब की तरफ से एक बला चारों तरफ से घूम गयी और वे सो ही रहे थे।

२०. तो वह (बाग) ऐसा हो गया जैसे कटी हुई खेती।^१

२१. अब सुबह होते ही उन्होंने एक-दूसरे को 'आवाजें दी।

२२. कि अगर तुम्हें फल तोड़ना है तो अपनी खेती पर सुबह ही चल पड़ो।

२३. फिर ये सब चुपके-चुपके बातें करते हुए चले।

२४. कि आज के दिन कोई गरीब तुम्हारे पास न आये।

२५. और जल्दी-जल्दी सुबह ही पहुँच गये (समझ रहे थे) कि हम काबू पा गये।

२६. फिर जब उन्होंने बाग देखा तो कहने लगे कि बेशक हम रास्ता भूल गये।

२७. नहीं-नहीं, बल्कि हम महरूम (वंचित) कर दिये गये।

२८. उन सब में जो अच्छा था उस ने कहा कि मैं तुम सब से न कहता था कि तुम (अल्लाह की) तस्बीह क्यों नहीं करते?^२

وَلَا يَسْتَنْوُونَ ⑮

فَطَافَ عَلَيْهَا طَائِفٌ مِّن رَّبِّكَ
وَهُمْ نَآئِمُونَ ⑯

فَاصْبَحَتْ كَالصَّرِيمِ ⑰

فَتَنَادَوْا مُصْبِحِينَ ⑱

أَنِ اعْبُدُوا عَلٰى حَرْثِكُمْ إِن كُنْتُمْ
صَرْمِينَ ⑳

فَاطْلُقُوا وَهُمْ يَتَخَفَتُونَ ㉑

أَن لَّا يَدْخُلَهَا الْيَوْمَ عَلَيْكُمْ مِّسْكِينٌ ㉒

وَعَدُوا عَلَىٰ حَرْدٍ قَبِيرِينَ ㉓

فَلَمَّا رَاَوْهَا قَالُوا إِنَّا لَضَالُونَ ㉔

بَلْ نَحْنُ مَحْرُومُونَ ㉕

قَالَ أَوْسَطُهُمْ أَلَمْ أَقُلْ لَّكُمْ لَوْلَا
كُسَيْبُكُمْ ㉖

ने उस बाग ही को तबाह कर दिया। कहते हैं कि यह घटना (वाक़ेआ) हज़रत ईसा عليه السلام के आकाश पर उठाये जाने के कुछ समय बाद ही हुई। (फ़तहुल कदीर) यह सभी बयान तफ़सीर वाली रिवायतों का है।

^१ यानी जैसे खेती कटने के बाद सूख जाती है, उसी तरह पूरा बाग उजड़ गया। कुछ ने अनुबाद (तर्जुमा) किया है, 'काली रात की तरह हो गया' यानी जलकर।

^२ कुछ ने यहाँ तस्बीह का मायने "इन्शा अल्लाह" कहना लिया है।

२९. (तो) सब कहने लगे कि हमारा रब पाक है, बेशक हम ही जालिम थे ॥

३०. फिर वे एक-दूसरे की तरफ मुंह करके बुरा-भला कहने लगे ।

३१. कहने लगे हाय अफसोस! बेशक हम सरकश थे ।

३२. क्या विचित्र (अजब) है कि हमारा रब हमें इस से अच्छा बदला दे दे, बेशक हम अब अपने रब से ही उम्मीद रखते हैं ।

३३. इसी तरह अजाब आता है, और आखिरत का अजाब बहुत बड़ा है । काश! उन्हें अकल होती ।

३४. बेशक परहेजगारों के लिए उन के रब के पास उपहारों (नेमतों) वाली जन्नतें हैं ।

३५. क्या हम मुसलमानों को मुजरिमों के बराबर कर देंगे ।

३६. तुम्हें क्या हो गया, कैसे फ़ैसले कर रहे हो?

३७. क्या तुम्हारे पास कोई किताब है जिस में तुम पढ़ते हो?

३८. कि उस में तुम्हारी मनमानी बातें हों?

३९. या हम से तुम ने कुछ ऐसी कसमें ली है जो क़यामत (प्रलय के दिन) तक बाक़ी रहें कि तुम्हारे लिए वह सब है, जो तुम अपनी तरफ से

قَالُوا سُبْحَنَ رَبِّنَا إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ ﴿٢٩﴾

فَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ يَتَلََاوُمُونَ ﴿٣٠﴾

قَالُوا يَوَيْلَنَا إِنَّا كُنَّا طُغِيَّانَ ﴿٣١﴾

عَسَى رَبُّنَا أَنْ يُبَدِّلَنَا خَيْرًا مِنْهَا إِنَّا إِلَى رَبِّنَا رَاغِبُونَ ﴿٣٢﴾

كَذَلِكَ الْعَذَابُ ۖ وَالْعَذَابُ الْآخِرُ
أَكْبَرُ مَلَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿٣٣﴾

إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنَّاتٍ النَّعِيمِ ﴿٣٤﴾

أَفَنَجْعَلُ الْمُسْلِمِينَ كَالْمُجْرِمِينَ ﴿٣٥﴾

مَا لَكُمْ تَدْكُلُونَ كَيْفَ تَحْكُمُونَ ﴿٣٦﴾

أَمْ لَكُمْ كِتَابٌ فِيهِ تَدْرُسُونَ ﴿٣٧﴾

إِنْ لَكُمْ فِيهِ لَمَّا تَخَيَّرُونَ ﴿٣٨﴾

أَمْ لَكُمْ آيَاتٌ عَلَيْنَا بِالْغَةِ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ ۖ

إِنْ لَكُمْ لَمَّا تَحْكُمُونَ ﴿٣٩﴾

। यानी अब उन्हें मालूम हुआ कि हम ने अपने वाप के तरीके के उल्टा काम करके गलती की है, जिसकी सजा अल्लाह ने हम को दिया है । इस से यह भी मालूम हुआ कि पाप का इरादा और उस के लिए शुरूआती काम भी पाप ही के तरह गुनाह है जिस पर पकड़ हो सकती है, केवल वह इरादा माफ़ है जो दिल की सीमा (हद) तक रहता है ।

निर्धारित (मुकरर) कर लो?

४०. उन से पूछो कि उन में से कौन इस बात का जिम्मेदार (और दावेदार) है।

४१. क्या उन के कुछ साझीदार हैं? तो चाहिए कि अपने-अपने साझीदारों को ले आयें अगर ये सच्चे हैं।

४२. जिस दिन पिंडली खोल दी जायेगी और सज्दा करने के लिए बुलाये जायेंगे तो (सज्दा) न कर सकेंगे।^१

४३. उन की आंखें नीची होंगी और उन पर जिल्लत (और रुसवाई) छा रही होगी, हालांकि ये सज्दे के लिए (उस समय भी) बुलाये जाते थे जब भले-चंगे थे।

४४. तो मुझे और इस बात के झुठलाने वाले को छोड़ दे, हम उन्हें इस तरह धीरे-धीरे खींचेंगे कि उन्हें मालूम भी न होगा।^२

سَلُّهُمْ أَيُّهُمْ بِذَلِكَ زَعِيمٌ ۝ (40)

أَمْ لَهُمْ شُرَكَاءُ ۖ فَلْيَأْتُوا بِشُرَكَائِهِمْ
إِنْ كَانُوا صَادِقِينَ ۝ (41)

يَوْمَ يُكْشَفُ عَنْ سَاقٍ وَيُدْعَوْنَ إِلَى
السُّجُودِ فَلَا يَسْتَطِيعُونَ ۝ (42)

خَاشِعَةً أَبْصَارُهُمْ تَرْهُقُهُمْ ذِلَّةٌ ۖ وَقَدْ
كَانُوا يُدْعَوْنَ إِلَى السُّجُودِ وَهُمْ
سَلِيمُونَ ۝ (43)

فَذَرْنِي وَمَنْ يُكَذِّبُ بِهَذَا الْحَدِيثِ ۖ
سَنَسْتَدْرِجُهُمْ مِنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُونَ ۝ (44)

^१ कुछ ने पिंडली खोलने का मायने कयामत की कठिनाईयाँ और भयानकता ली हैं, लेकिन एक सहीह हदीस में इसकी व्याख्या (तफसीर) इस तरह वयान हुई है कि कयामत के दिन अल्लाह अपनी पिंडली खोलेगा (जैसे उसकी शान के लायक है) तो हर मोमिन मर्द और औरत उस के आगे सज्दे में गिर जायेंगे। हाँ, वह लोग बाक़ी रह जायेंगे जो दिखावे और नाम के लिए सज्दे किया करते थे, वह सज्दा करना चाहेंगे तो उनकी रीढ़ की हड्डी तख्ते की तरह बन जायेगी जिस की वजह से उनका झुकना नामुमकिन हो जायेगा। (सहीह बुखारी, तफसीर सूरह नून वल कलम) अल्लाह यह पिंडली कैसे खोलेगा और यह कैसी होगी? यह हम न जान सकते हैं न वयान कर सकते हैं, इसलिए जिस तरह किसी उपमा (तशबीह) के बिना हम उसके कान, आँख और हाथ वगैरह पर यक़ीन रखते हैं, ऐसे ही पिंडली की बात भी कुरआन और हदीस में है, जिस पर बिना तशबीह के यक़ीन रखना जरूरी है। यही सलफ़ और मुहद्देसीन (हदीस के आलिमों) की राय है।

^२ यह उसी ढील देने का वयान है जिसे कुरआन में कई जगहों पर वयान किया गया है और हदीस में भी साफ़ किया गया है कि नाफ़रमानी के बावजूद माल और साधन का ज्यादा होना अल्लाह की दया (रहमत) नहीं है, उस के मौका देने के क़ानून का नतीजा है, फिर जब वह पकड़ने पर आता है तो कोई बचाने वाला नहीं होता।

४५. और मैं उन्हें ढील दूंगा, वेशक मेरी योजना (तदवीर) बड़ी मजबूत है।

४६. क्या तू उन से कोई पारिश्रमिक (उजरत) चाहता है, जिस के भार से ये दबे जाते हों।

४७. या क्या उनके पास परोक्ष (गैब) का इल्म है जिसे वे लिखते हों।

४८. तो तू अपने रब के हुक्म का सब्र से (इंतेजार कर) और मछली वाले की तरह न हो जा,^१ जबकि उस ने दुख की हालत (अवस्था) में पुकारा।^२

४९. अगर उसे उस के रब की नेमत (कृपा) न पा लेती तो वेशक वह बुरी हालत में ऊसर धरती पर डाल दिया जाता।

५०. तो उसे उस के रब ने फिर निर्वाचित किया^३ और उसको सदाचारियों (सालेहीनों) में कर दिया।^४

وَأْمِلْ لَهُمْ إِن كَيْدِي مَتِينٌ ④५

أَمْ تَسْأَلُهُمْ أَجْرًا فَهُمْ مِنْ مَغْرَمٍ مُثْقَلُونَ ④६

أَمْ عِنْدَهُمُ الْغَيْبُ فَهُمْ يَكْتُبُونَ ④७

فَأَصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تَكُنْ كَصَاحِبِ الْحُوتِ إِذْ نَادَى وَهُوَ مَكْظُومٌ ④८

لَوْلَا أَنْ تَدَارَكَهُ نِعْمَةٌ مِنْ رَبِّهِ لَنُبِذَ بِالْعَرَاءِ وَهُوَ مَذْمُومٌ ④९

فَاجْتَبَاهُ رَبُّهُ فَجَعَلَهُ مِنَ الصَّالِحِينَ ⑤०

^१ जिन्होंने अपनी जाति के झुठलाने के रवय्या को देखते हुए उतावलेपन से काम लिया और अल्लाह के फैसले के बिना ही अपने-आप अपनी जाति को छोड़कर निकल गये।

^२ जिस के परिणामस्वरूप (नतीजतन) उन्हें मछली के पेट में जबकि वह शोक (गम) और चिन्ता से भरे हुए थे, अपने रब को सहायता (मदद) के लिए पुकारना पड़ा। जैसा कि बयान पहले गुजर चुका है।

^३ इसका मतलब यह है कि उन्हें अच्छा और स्वस्थ (सेहतमंद) करने के बाद फिर रिसालत से सम्मानित (सरफराज) करके उन्हें अपनी जाति (क्रौम) की तरफ भेजा गया, जैसा कि सूरह साफ़ात १४६ से भी स्पष्ट (वाजेह) है।

^४ इसलिए रसूलुल्लाह ﷺ ने फ़रमाया कि कोई यह न कहे कि मैं यूनस पुत्र मत्ता से बेहतर हूँ। (सहीह मुस्लिम, किताबुल फ़जाएल बाबुन फ़ी जिक्रे यूनस ...) और खास देखिये सूर: बकर: की आयत न० २५३ की तफ़सीर।

५१. और करीब है कि (ये) काफिर अपनी (तेज) निगाह से आप को फिसला दें,^१ जब कभी कुरआन सुनते हैं और कह देते हैं कि यह तो यक्कीनी तौर से दीवाना है।

५२. और हकीकत में यह (कुरआन) तो सारी दुनिया वालों के लिए पूरी शिक्षा ही है।^२

सूरतुल हाक्क:-६९

सूर: हाक्क: मक्का में नाजिल हुई, इस में बावन आयतें और दो रूकूअ हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता हूँ, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है।

१. साबित (सिद्ध) होने वाली।^३

२. क्या है साबित (सिद्ध) होने वाली।

३. और तुझे क्या पता है कि वह साबित होने वाली क्या है?

وَإِنْ يَكَادُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَيُزْلِقُونَكَ
بِأَبْصَارِهِمْ لَمَّا سَمِعُوا الذِّكْرَ وَيَقُولُونَ
إِنَّهُ لَمَجْنُونٌ ﴿٥١﴾

وَمَا هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ ﴿٥٢﴾

سُورَةُ الْحَاقَّةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَاقَّةُ ﴿١﴾

مَا الْحَاقَّةُ ﴿٢﴾

وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْحَاقَّةُ ﴿٣﴾

^१ यानी अगर तुझे अल्लाह की मदद और सुरक्षा न मिलती तो इन काफिरों की हसद (ईर्ष्या) वाली निगाहों से तू बुरी नजर का शिकार हो जाता, यानी उनकी नजर तुझे लग जाती। इमाम इब्ने कसीर ने इसका यही मतलब बयान किया है, फिर लिखते हैं कि यह इस बात का सबूत है कि नजर का लग जाना और अल्लाह की इजाजत से उसका दूसरों पर प्रभावकारी (असरअंदाज) होना सच है। जैसाकि कई हदीसों से भी साबित है और हदीसों में उस से बचने के लिए दुआओं का बयान भी है, और यह भी कहा गया है कि तुम्हें कोई चीज अच्छी लगे तो किसी को नजर लग जाये तो फरमाया कि उसे स्नान (गुस्ल) करा कर उसका पानी उस पर डाला जाये जिसको उसकी नजर लगी है। (तफसील के लिये देखिए तफसीर इब्ने कसीर और हदीस की किताबें) कुछ ने इसका मायने यह लिया है कि यह तुझे धर्म का प्रचार (तब्लीग) करने से फेर देते।

^२ जब सच यह है कि यह कुरआन जिन्नों और इंसानों की हिदायत और निर्देश (रहनुमाई) के लिए आया है तो फिर इस को लाने और बयान करने वाला उन्मत्त (दीवाना) कैसे हो सकता है?

^३ यह कयामत के नामों में से एक नाम है। इस में अल्लाह का हुक्म साबित होगा और यह खुद भी होने वाला है, इसलिए इसे अलहाक्क: से व्यंजित (ताबीर) किया।

४. उस खड़का देने वाली को समूदियों और आदियों ने झुठला दिया था ।

५. (जिसके नतीजे में) समूद तो बड़ी तेज (और भयानक ऊँची) ध्वनि (चीख) से हलाक कर दिये गये ।^१

६. और आद बड़ी तेज गति की पाले वाली आँधी से बरबाद कर दिये गये ।^२

७. जिसे उन पर लगातार सात रात और आठ दिन तक (अल्लाह ने) लगाये रखा^३ तो तुम देखते कि ये लोग धरती पर इस तरह पछाड़े गये हैं जैसे खजूर के खोखले तने हों ।^४

८. तो क्या उन में से कोई भी तुझे बाकी दिखायी दे रहा है ?

९. फिरऔन और उस से पहले के लोग और जिनकी बस्तियाँ उलट दी गयीं, उन्होंने भी गलतियाँ (पाप) कीं ।

१०. और अपने रब के रसूल की नाफरमानी की, (आखिर में) अल्लाह ने उन्हें (भी) पकड़ में ले लिया ।

११. जब पानी में बाढ़ आ गयी तो उस समय हम ने तुम्हें नाव पर चढ़ा लिया ।

كَذَّبَتْ ثَمُودُ وَعَادٌ بِالْقَارِعَةِ ④

فَأَمَّا ثَمُودُ فَأُهْلِكُوا بِالطَّاغِيَةِ ⑤

وَأَمَّا عَادٌ فَأُهْلِكُوا بِرِيحٍ صَرْصَرٍ عَاتِيَةٍ ⑥

سَخَّرَهَا عَلَيْهِمْ سَبْعَ لَيَالٍ وَثَمَنِيَةً أَيَّامٍ ⑦
حُسُومًا فَتَرَى الْقَوْمَ فِيهَا صَرْعَى ⑧ كَأَنَّهُمْ
أَعْجَازُ نَخْلٍ خَاوِيَةٍ ⑨

فَهَلْ تَرَى لَهُمْ مِّنْ بَاقِيَةٍ ⑩

وَجَاءَ فِرْعَوْنُ وَمَنْ قَبْلَهُ وَالْمُؤْتَفِكَاتُ ⑪
بِالْخَاطِئَةِ ⑫

فَعَصَوْا رَسُولَ رَبِّهِمْ فَأَخَذَهُمُ أَخَذَةً رَّابِيَةً ⑬

إِنَّا لَنَاطِقُوا أَلْبَاءَكُمْ فِي الْغَارِيَةِ ⑭

^१ طَّاغِيَةٌ ऐसी चीख जो सीमा पार कर जाये, यानी बड़ी भयानक और ऊँची चीख से समूद के समुदाय को विनष्ट (हलाक) किया गया, जैसाकि पहले कई जगहों पर गुजरा ।

^२ صَرْصَر (सरसर) पाले की हवा, عَاتِيَةٍ (आतियह) सरकश, किसी के वश में न आने वाली, यानी बड़ी तेज और प्रचंड, आँधी के जरिये नवी हूद की क्रौम आद को बरबाद किया गया ।

^३ حُسُوم (हसम) का मतलब काटना और अलग-अलग कर देना है और कुछ ने حُسُوم का मतलब निरन्तर (मुसल्सल) किया है ।

^४ इस से उन के शारीरिक (जिस्मानी) लम्बाई की तरफ भी इशारा है خَاوِيَةٍ (खावेयह) । खोखले, बेजान शरीर (जिस्म) को खोखले तने से मिसाल दी है ।

१२. ताकि उसे तुम्हारे लिये नसीहत (और यादगार) बना दें और (ताकि) याद रखने वाले कान उसे याद रखें ।

१३. तो जब नरसिंघा (सूर) में एक फूंक फूँकी जायेगी ।

१४. और धरती तथा पहाड़ उठा लिये जायेंगे और एक ही चोट में कण-कण (जर्रा-जर्रा) वना दिये जायेंगे ।

१५. उस दिन हो पड़ने वाली घटना (कयामत) हो पड़ेगी ।

१६. और आसमान फट जायेगा तो उस दिन बड़ा कमजोर हो जायेगा ।

१७. और उसके किनारों पर फरिश्ते होंगे^१ और तेरे रब का अर्श (आसन) उस दिन आठ फरिश्ते अपने ऊपर उठाये हुए होंगे^२ ।

१८. उस दिन तुम सब सामने पेश किये जाओगे, तुम्हारा कोई राज छिपा न रहेगा ।

१९. तो जिस का कर्मपत्र (आमालनामा) उस के दाहिने हाथ में दिया जायेगा तो वह कहने लगेगा कि लो मेरा कर्मपत्र पढ़ो ।

لِنَجْعَلَهَا لَكُمْ تَذْكِرَةً وَتَعِيَهَا أُذُنٌ وَاعِيَةٌ ۝۱۲

فَإِذَا نُفِخَ فِي الصُّورِ نَفْخَةٌ وَاحِدَةٌ ۝۱۳

وَحُصِلَتِ الْأَرْضُ وَالْجِبَالُ فَدُكَّتَا دَكَّةً وَاحِدَةً ۝۱۴

فَيَوْمَئِذٍ وَقَعَتِ الْوَاقِعَةُ ۝۱۵

وَانشَقَّتِ السَّمَاءُ فَهِيَ يَوْمَئِذٍ وَاهِيَةٌ ۝۱۶

وَالْمَلَائِكَةُ عَلَىٰ أَرْجَائِهِنَّ وَيَحْمِلُ عَرْشَ رَبِّكَ فَوْقَهُمْ يَوْمَئِذٍ ثَمَنِيَةٌ ۝۱۷

يَوْمَئِذٍ تُعْرَضُونَ لَا تَخْفَىٰ مِنْكُمْ خَافِيَةٌ ۝۱۸

فَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ بِيَمِينِهِ ۖ فَيَقُولُ هَآؤُمُ اقْرَءُوا كِتَابِيهِ ۝۱۹

^१ यानी आसमान तो टुकड़े-टुकड़े हो जायेंगे फिर आसमानी सृष्टि (मखलूक) फरिश्ते कहाँ रहेंगे? फरमाया : वह आकाशों के किनारों पर होंगे । इसका एक मतलब तो यह हो सकता है कि फरिश्ते आकाश के फटने के पहले अल्लाह के हुक्म से धरती पर आ जायेंगे तो मानो वे धरती के किनारे पर होंगे, या यह मतलब हो सकता है कि आकाश टूट-फूटकर कई टुकड़ों में होगा तो उन टुकड़ों पर जो धरती के किनारों में और अपनी जगह स्थित (कायम) होंगे उन पर होंगे । (फतहुल कदीर)

^२ यानी इन खास फरिश्तों ने अल्लाह के अर्श (आसन) को अपने सिरों पर उठाया होगा, यह भी मुमकिन है कि इस अर्श से मुराद वह अर्श हो जो फैसले के लिए धरती पर रखा जायेगा जिस पर अल्लाह का अवतरण (नुज़ूल) होगा । (इब्ने कसीर)

२०. मुझे तो पूरा यकीन था कि मैं अपना हिसाब पाने वाला हूँ।

२१. तो वह एक सुखद (खुशहाल) जीवन में होगा।

२२. ऊँचे (और खूबसूरत) जन्नत में।^१

२३. जिस के फल झुके पड़े होंगे।

२४. (उन से कहा जायेगा) कि मजे से खाओ पियो, अपने उन कर्मों (अमल) के बदले जो तुम ने पिछले जमाने में किये।

२५. लेकिन जिसे उस का कर्मपत्र (आमाल-नामा) बायें हाथ में दिया जायेगा, वह तो कहेगा कि हाय मुझे मेरा कर्मपत्र दिया ही न जाता।

२६. और मैं जानता ही नहीं कि हिसाब क्या है।

२७. काश! मौत (मेरा) काम ही खत्म कर देती।

२८. मेरे धन ने भी मुझे कोई फायेदा (लाभ) न दिया।

२९. मेरा राज्य भी मुझ से जाता रहा।

३०. (हुकम होगा) उसे पकड़ लो फिर उसे तौक पहना दो।

३१. फिर उसे नरक (जहन्नम) में डाल दो।

إِنِّي ظَنَنْتُ أَنِّي مُلِقٌ حِسَابِيهِ ۚ (20)

فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَاضِيَةٍ (21)

فِي جَنَّةٍ عَالِيَةٍ (22)

قُطُوفُهَا دَانِيَةٌ (23)

كُلُوا وَاشْرَبُوا هَنِيئًا بِمَا أَسْلَفْتُمْ فِي الْأَيَّامِ الْخَالِيَةِ (24)

وَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ بِشِمَالِهِ ۖ فَيَقُولُ
يَلَيْتَنِي لَمْ أُوتَ كِتَابِيهِ (25)

وَلَمْ أَذِرْ مَا حِسَابِيهِ (26)

يَلْيَتَهَا كَانَتْ الْقَاضِيَةَ (27)

مَا أَغْنَىٰ عَنِّي مَالِيهِ (28)

هَلْكَ عَنِّي سُلْطَانِيهِ (29)

خَذُوهُ فَغْلُوهُ (30)

ثُمَّ الْجَحِيمَ صَلُّوهُ (31)

^१ स्वर्ग (जन्नत) में कई दर्जे होंगे, हर दर्जे के बीच बड़ी दूरी होगी, जैसे मुजाहिदीन के बारे में नबी ﷺ ने फरमाया : “स्वर्ग (जन्नत) में सौ दर्जे हैं जो अल्लाह ने मुजाहिदीन के लिए तैयार किये हैं, दो दर्जे के बीच आकाश और धरती जितनी दूरी होगी।” (सहीह मुस्लिम, किताबुल इमारः, सहीह बुखारी, किताबुल जिहाद)

३२. फिर उसे ऐसी जंजीर में जिस की नाप सत्तर हाथ की है, जकड़ दो ।^१

३३. बेशक यह अल्लाह महान पर ईमान न रखता था ।

३४. और गरीब को खिलाने पर नहीं उभरता था ।^२

३५. तो आज यहाँ उसका न कोई दोस्त है,

३६. और न पीप के सिवाय उसका कोई खाना है ।

३७. जिसे पापियों के सिवाय उसको कोई नहीं खायेगा ।^३

३८. तो मुझे क्रसम है उन चीजों की जिन्हें तुम देखते हो ।

३९. और उन चीजों कि जिन्हें तुम नहीं देखते ।

४०. कि बेशक यह (कुरआन) प्रतिष्ठित (वाइज्जत) रसूल का क्रौल है ।^४

ثُمَّ فِي سِلْسِلَةٍ ذَرْعُهَا سَبْعُونَ ذِرَاعًا
فَأَسْلُكُوهُ ۝ (32)

إِنَّهُ كَانَ لَا يُؤْمِنُ بِاللَّهِ الْعَظِيمِ ۝ (33)

وَلَا يَحْضُ عَلَى طَعَامِ الْمِسْكِينِ ۝ (34)

فَلَيْسَ لَهُ الْيَوْمَ هُنَا حَمِيمٌ ۝ (35)

وَلَا طَعَامٌ إِلَّا مِنْ غُسْلَيْنِ ۝ (36)

لَا يَأْكُلُهُ إِلَّا الْخَاطِئُونَ ۝ (37)

فَلَا أَقْسَمُ بِمَا تُبْصِرُونَ ۝ (38)

وَمَا لَا تُبْصِرُونَ ۝ (39)

إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ ۝ (40)

^१ यह ذراع जिराअ (हाथ) किसका हाथ होगा और कितना होगा? इसकी तफसीर मुमकिन नहीं । फिर भी इस से इतना मालूम हुआ कि जंजीर की लम्बाई सत्तर हाथ होगी ।

^२ यानी इबादत और अनुपालन (इताअत) के जरिये अल्लाह का हक अदा न करता था न हक जो बंदों का बंदों पर है । मानो ईमानवालों में यह बात होती है कि वह अल्लाह के हक और बंदों के हक दोनों को पूरा करते हैं ।

^३ خاطئون से मुराद नरकवासी (जहन्नमी) हैं, जो कुफ्र और शिर्क की वजह से जहन्नम में दाखिल होंगे, क्योंकि यही ऐसे पाप हैं जो नरक में सदा रहने की वजह हैं ।

^४ प्रतिष्ठित (वाइज्जत) रसूल से मुराद मोहम्मद ﷺ हैं और क्रौल (कथन) से मुराद पढ़ना है, यानी सम्मानित (वाइज्जत) रसूल का पढ़ना, या क्रौल से मुराद ऐसा क्रौल है जो यह वाइज्जत रसूल अल्लाह की तरफ से तुम्हें पहुँचाता है, क्योंकि कुरआन रसूल या जिब्रील का क्रौल नहीं है बल्कि अल्लाह का क्रौल है जो उस ने फरिश्ते के द्वारा (जरिये) पैगम्बर पर उतारा है, फिर पैगम्बर उसे लोगों तक पहुँचाता है ।

४१. यह किसी शायर का कौल नहीं, (अफसोस) तुम बहुत कम यकीन रखते हो।

४२. और न किसी ज्योतिषी (काहिन) का कौल है, (अफसोस) तुम बहुत कम नसीहत हासिल कर रहे हो।

४३. (यह तो) सारी दुनिया के रब का नाज़िल किया हुआ है।

४४. और अगर यह हम पर कोई भी बात गढ़ लेता।^१

४५. तो जरूर हम उसका दाहिना हाथ पकड़ लेते,^२

४६. फिर उस के दिल की नस काट लेते।^३

४७. फिर तुम में से कोई भी (मुझे) उस से रोकने वाला न होता।

४८. बेशक यह (कुरआन) परहेजगारों के लिए शिक्षा (नसीहत) है।

४९. और हमें पूरा इल्म (ज्ञान) है कि तुम में से कुछ उस के झूठलाने वाले हैं।

وَمَا هُوَ بِقَوْلٍ شَاعِرٍ قَلِيلًا مَّا تُؤْمِنُونَ ④१

وَلَا بِقَوْلٍ كَاهِنٍ قَلِيلًا مَّا تَذَكَّرُونَ ④२

تَنْزِيلٌ مِّن رَّبِّ الْعَالَمِينَ ④३

وَلَوْ تَقَوَّلَ عَلَيْنَا بَعْضُ الْأَقَاوِيلِ ④४

لَا خِذْنَا مِنْهُ بِالْيَمِينِ ④५

ثُمَّ لَقَطَعْنَا مِنْهُ الْوَتِينَ ④६

فَمَا مِنْكُمْ مِّنْ أَحَدٍ عَنْهُ حَاجِزِينَ ④७

وَإِنَّهُ لَتَذَكُّرَةٌ لِّلْمُتَّقِينَ ④८

وَإِنَّا لَنَعْلَمُ أَنَّ مِنْكُمْ مُّكَذِّبِينَ ④९

^१ यानी अपनी तरफ से गढ़कर हम से संबन्धित (मंसूब) कर देता, या उस में कमी-बेशी कर देता तो तुरन्त हम उसकी पकड़ करते और उसे ढील न देते जैसाकि अगली आयतों में फरमाया।

^२ या दायें हाथ से उसकी पकड़ करते, क्योंकि दायें हाथ से पकड़ कड़ी होती है और अल्लाह के तो दोनों हाथ ही सीधे हैं, जैसाकि हदीस में है।

^३ ध्यान रहे कि यह सजा खास कर नबी ﷺ के बारे में आई है जिसका मकसद आप की सच्चाई दिखाना है, इस में यह नियम नहीं बताया गया है कि जो भी नबूवत का झूठा दावा करेगा तो नबूवत के झूठे दावेदार को हम तुरन्त सजा देंगे, इसलिए इस से किसी झूठे नबी को सच्चा नहीं कहा जा सकता कि वह दुनिया में अल्लाह के अजाब से सुरक्षित (महफूज) रहा। घटनायें (वाक़ेआत) भी गवाह हैं कि कई लोगों ने नबूवत के झूठे दावे किये और अल्लाह ने उन्हें ढील दी और वह दुनियावी पकड़ से आम तौर से महफूज ही रहे, इसलिए अगर इसे नियम मान लिया जाये तो फिर बहुत से नबूवत के झूठे दावेदारों को 'सच्चा नबी' मानना पड़ेगा।

५०. बेशक (यह झुठलाना) काफिरों के लिए पछतावा है।

५१. और बेशक यह यकीनी सच है।

५२. तो तू अपने महिमावान (अजीम) रब की पवित्रता (तस्बीह) बयान कर।

सूरतुल मआरिज-७०

सूर: मआरिज मक्का में नाज़िल हुई, इस में चव्वालिस आयतें और दो रूकूअ है।

अल्लाह के नाम से शुरू करता है, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है।

१. एक माँग करने वाले ने उस अज़ाब की माँग की जो (वाक़े) होने वाला है।

२. काफ़िरों पर जिसे कोई हटाने वाला नहीं।

३. उस अल्लाह की तरफ़ से जो सीढ़ियों वाला है।

४. जिस की तरफ़ फ़रिश्ते और रूह चढ़ते हैं^१ एक दिन में जिसकी अवधि (मुद्दत) पचास हजार साल की है।^२

وَإِنَّهُ لَحَسْرَةٌ عَلَى الْكَافِرِينَ ⑤०

وَإِنَّهُ لَحَقُّ الْيَقِينِ ⑤१

فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ ⑤२

سُورَةُ الْمَعَارِجِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سَأَلَ سَائِلٌ بِعَذَابٍ وَاقِعٍ ①

لِلْكَافِرِينَ لَيْسَ لَهُ دَافِعٌ ②

مِّنَ اللَّهِ ذِي الْمَعَارِجِ ③

تَعْرُجُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ إِلَيْهِ فِي يَوْمٍ كَانَ

مُقَدَّارُهُ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ ④

^१ रूह (आत्मा) से मतलब जिब्रील (फ़रिश्ता) है, उनकी प्रधानता (फ़जीलत) की वजह से उनका अलग खास तौर से बयान किया गया है, नहीं तो फ़रिश्तों में वह भी शामिल है, या रूह से मतलब इंसानी रूहें हैं जो मौत के बाद आसमान पर ले जाई जाती हैं, जैसाकि कुछ रिवायतों (हदीसों) में है।

^२ उस दिन के निर्धारण (तअय्युन) में बहुत मतभेद (इख़िलाफ़) है, एक कथन (कौल) यह है कि यह क़यामत के दिन की तादाद है, यानी काफ़िरों पर हिसाब का दिन पचास हजार साल की तरह भारी होगा, किन्तु मोमिन के लिए दुनिया में एक फ़र्ज (अनिवार्य) नमाज़ पढ़ने से भी संक्षिप्त (मुख़्तसर) होगा। (मुसनद अहमद ३/७५) इमाम इब्ने कसीर ने इसी कौल को प्राथमिकता (तरजीह) दी है, क्योंकि हदीसों से भी इसे ताईद (समर्थन) मिली है। जैसाकि एक हदीस में ज़कात (देयदान) न चुकाने वाले को क़यामत के दिन जो अज़ाब दिया जायेगा उसकी

५. तो तू अच्छी तरह से सब्र कर ।
 ६. बेशक ये उस (अजाब) को दूर समझ रहे हैं।
 ७. और हम उसे करीब ही देखते हैं ।
 ८. जिस दिन आसमान तेल की तलछट की तरह हो जायेगा ।
 ९. और पहाड़ रंगीन ऊन की तरह हो जायेंगे ।
 १०. और कोई दोस्त किसी दोस्त को न पूछेगा ।
 ११. (अगरचे) एक-दूसरे को दिखा दिये जायेंगे, पापी उस दिन के अजाब के बदले (फिदये) में अपने पुत्रों को देना चाहेगा ।
 १२. अपनी पत्नी को और अपने भाई को ।
 १३. और अपने परिवार को जो उसे पनाह देता था ।
 १४. और धरती के सभी लोगों को, ताकि यह उसे मुक्ति (नजात) दिला दे ।
 १५. (लेकिन) कभी यह न होगा, बेशक वह शोले वाली (आग) है ।
 १६. जो (मुंह और सिर की) खाल खींच लेने वाली है ।

- فَاصْبِرْ صَبْرًا جَبِيلًا ⑤
 إِنَّهُمْ يَرَوْنَهُ بَعِيدًا ⑥
 وَنَرَاهُ قَرِيبًا ⑦
 يَوْمَ تَكُونُ السَّمَاءُ كَالْهَيْلِ ⑧
 وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ ⑨
 وَلَا يَسْأَلُ حَبِيبٌ حَبِيبًا ⑩
 يُبْصَرُونَهُمْ يَوْمَ الْمُجْرِمِ لَوْ يَفْقَدُونِ ⑪
 مِنْ عَذَابٍ يَوْمَئِذٍ بِبَنِيهِ ⑫
 وَصَاحِبَتِهِ وَأَخِيهِ ⑬
 وَفَصِيلَتِهِ الَّتِي تُؤْوِيهِ ⑭
 وَمَنْ فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا ثُمَّ يُنْجِيهِ ⑮
 كَلَّا إِنَّهَا لَأُفْلَقُ ⑯
 نَزَّاعَةً لِّلشَّوَى ⑰

चर्चा करते हुए रसूलुल्लाह ﷺ ने फरमाया :

«حَتَّى يَحْكُمَ اللَّهُ بَيْنَ عِبَادِهِ فِي يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ مِمَّا تَعُدُّونَ»

«यहाँ तक कि अल्लाह अपने बन्दों के बीच फैसला कर देगा, ऐसे दिन में जिसकी मुदत तुम्हारी गिनती के अनुसार पचास हजार साल होगी।» (सहीह मुस्लिम, किताबुज जकात, बाबु इस्मे मानेइज जकात)

१७. वह हर उस इंसान को पुकारेगी जो पीछे हटता और मुँह मोड़ता है।

تَدْعُوا مَنْ أَدْبَرَ وَتَوَلَّى ۝ (17)

१८. और जमा करके संभाल रखता है।^१

وَجَمَعَ فَأَوْغَى ۝ (18)

१९. बेशक इंसान बड़े कच्चे दिल वाला बनाया गया है।^२

إِنَّ الْإِنْسَانَ خُلِقَ هَلُوعًا ۝ (19)

२०. जब उसे तकलीफ पहुँचती है तो हड़बड़ा जाता है।

إِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ جَزُوعًا ۝ (20)

२१. और जब सुख हासिल होता है तो कंजूसी करने लगता है।

وَإِذَا مَسَّهُ الْخَيْرُ مَنُوعًا ۝ (21)

२२. लेकिन वह नमाजी।

إِلَّا الْمُصَلِّينَ ۝ (22)

२३. जो अपनी नमाज पर पाबंदी रखने वाले हैं।^३

الَّذِينَ هُمْ عَلَى صَلَاتِهِمْ دَائِمُونَ ۝ (23)

२४. और जिन के धन में मुकरर हिस्सा है।

وَالَّذِينَ فِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ مَّعْلُومٌ ۝ (24)

२५. माँगने वालों का भी और सवाल करने से बचने वालों का भी।

لِلسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ ۝ (25)

२६. और जो इंसान के दिन पर यकीन रखते हैं।

وَالَّذِينَ يُصَدِّقُونَ بِيَوْمِ الدِّينِ ۝ (26)

^१ यानी जो दुनिया में सच्चाई से पीठ फेरता और मुँह मोड़ता है और धन जमा करके खजानों में सैत-सैत कर रखता था, उसे अल्लाह के रास्ते में खर्च करता था न उस में से जकात (धर्मदान) निकालता था, अल्लाह तआला नरक को बोलने की ताकत देगा और वह अपने मुँह से बोलेगी और ऐसे लोगों को पुकार कर कहेगी जिन के कर्मों के बदले नरक अनिवार्य (वाजिब) होगा।

^२ बड़ा लालची और बहुत रोने वाले को هَلُوعٌ (हलूअ) कहा जाता है, जिसे अनुवाद (तर्जुमा) में बड़े कच्चे दिल वाला कहा गया है, क्योंकि ऐसा इंसान ही कंजूस, लालची और बड़ा रोने चिल्लाने वाला होता है, आगे उसका गुण (सिफ़त) बताया गया है।

^३ मतलब हैं पूरे मोमिन एकेश्वरवादी (मुबहिहद)। उन में उपर बयान की गई कमजोरी नहीं होती बल्कि इस के खिलाफ वह अच्छे गुणों (सिफ़त) के रूप होते हैं, रोज नमाज पढ़ने का मतलब है वह नमाज में सुस्ती नहीं करते, वह हर नमाज उस के समय पर बड़ी पाबंदी से पढ़ते हैं, कोई काम उन्हें नमाज से नहीं रोकता और कोई दुनियावी फ़ायेदा उन्हें नमाज से विमुख (गाफ़िल) नहीं करता।

२७. और जो अपने रब के अजाब से डरते रहते हैं।

२८. बेशक उन के रब का अजाब बेखौफ होने की बात नहीं।

२९. और जो लोग अपने गुप्तांगों (शर्मगाहों) की (हराम से) हिफाजत करते हैं।

३०. लेकिन उनकी पत्नियों और दासियों के बारे में जिन के वे मालिक हैं वे मलामत वाले (निन्दित) नहीं।^१

३१. अब जो कोई इस के सिवाय (रास्ता) ढूँढेगा, तो ऐसे लोग हद (सीमा) पार करने वाले होंगे।

३२. और जो अपनी अमानतों का और अपने वादे और प्रतिज्ञा (अहद) का ध्यान रखते हैं।

३३. और जो अपनी गवाहियों पर सीधे (और अडिग) रहते हैं।

३४. और जो अपनी नमाजों की सुरक्षा (हिफाजत) करते हैं।

३५. यही लोग जन्नत में इज्जत (और सम्मान) वाले होंगे।

३६. तो काफिरों को क्या हो गया है कि वे तेरी तरफ दौड़ते आते हैं।

وَالَّذِينَ هُمْ مِّنْ عَذَابِ رَبِّهِمْ مُّشْفِقُونَ ﴿٢٧﴾

إِنَّ عَذَابَ رَبِّهِمْ غَيْرُ مَأْمُونٍ ﴿٢٨﴾

وَالَّذِينَ هُمْ لِفُرُوجِهِمْ حَافِظُونَ ﴿٢٩﴾

إِلَّا عَلَىٰ أَزْوَاجِهِمْ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ فَإِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُومِينَ ﴿٣٠﴾

فَمَن ابْتَغَىٰ وَرَاءَ ذَلِكَ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْعَادُونَ ﴿٣١﴾

وَالَّذِينَ هُمْ لِأَمْتِهِمْ وَعَهْدِهِمْ رَاعُونَ ﴿٣٢﴾

وَالَّذِينَ هُمْ بِشَهَادَتِهِمْ قَائِمُونَ ﴿٣٣﴾

وَالَّذِينَ هُمْ عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ ﴿٣٤﴾

أُولَٰئِكَ فِي جَنَّاتٍ مُّكْرَمُونَ ﴿٣٥﴾

فَمَالِ الَّذِينَ كَفَرُوا قَبْلَكَ مُهْطِعِينَ ﴿٣٦﴾

^१ यानी इंसान की ख्वाहिश की तकमील (तृप्ति) के लिए अल्लाह ने दो हलाल रास्ते रखे हैं, एक पत्नी, और दूसरा दासी। आज के दौर में दासी का मामला इस्लाम की बतलाई नीति (तदबीर) के मुताबिक लगभग खत्म हो गया है, फिर भी कानूनी तौर से उसे इसलिए खत्म नहीं किया गया है कि भविष्य (मुस्तकबिल) में यदि ऐसी हालत पैदा हो जाये तो इस से फायदा उठाया जा सकता है, जो भी हो ईमानवालों की एक विशेषता (फज्ीलत) यह भी है कि ख्वाहिश की तकमील को पूरा करने के लिए हराम रास्ता नहीं अपनाते।

३७. दायें और बायें से गुट के गुट ।^१

३८. क्या उन में से हर एक की इच्छा यह है कि वे ऐशे-आराम वाले स्वर्ग में प्रवेश (दाखिला) पा जायेंगे?

३९. (ऐसा) कभी न होगा, हम ने उन्हें उस (चीज) से पैदा किया है जिसे वे जानते हैं ।

४०. तो मुझे कसम है पूर्वों और पश्चिमों^२ के रब की (कि) हम यकीनी तौर से कादिर है ।

४१. इस पर कि उन के बदले में उन से अच्छे लोग ले आयें, और हम मजबूर नहीं हैं ।

४२. तो आप उन्हें झगड़ता खेलता छोड़ दें यहाँ तक कि ये अपने उस दिन से जा मिलें, जिस का उन से वादा किया जाता है ।

४३. जिस दिन कब्रों से ये दौड़ते हुए निकलेंगे, जैसेकि वह किसी धान (जगः) की तरफ तेज चाल से जा रहे हैं ।

४४. उन की आँखें झुकी हुई होंगी, उन पर अपमान (जिल्लत) छा रहा होगा, यह है वह दिन जिसका उन से वादा किया जाता था ।

عَنِ الْيَمِينِ وَعَنِ الشِّمَالِ عِزِّينَ ③٧

أَيَّتَمَعُ كُلُّ امْرِئٍ مِنْهُمْ أَنْ يُدْخَلَ جَنَّةً نَعِيمٍ ③٨

كَلَّا إِنَّا خَلَقْنَاهُمْ مِمَّا يَعْلَمُونَ ③٩

فَلَا أُقْسِمُ بِرَبِّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ إِنَّا لَقَادِرُونَ ④٠

عَلَى أَنْ تُبَدِّلَ خَيْرًا مِنْهُمْ وَمَا نَحْنُ بِمَسْبُوقِينَ ④١

فَذَرَهُمْ يَخْضِبُونَ وَيُلْعَبُونَ حَتَّى يُلَاقُوا يَوْمَهُمُ الَّذِي يُوْعَدُونَ ④٢

يَوْمَ يُخْرِجُونَ مِنَ الْأَجْدَاثِ سِرَاعًا كَأَنَّهُمْ إِلَى نُصُبٍ يُوفِضُونَ ④٣

خَاشِعَةً أَبْصَارُهُمْ تَرْهُقُهُمْ ذِلَّةٌ ④٤

ذَلِكَ الْيَوْمُ الَّذِي كَانُوا يُوعَدُونَ ④٤

^१ यह नबी ﷺ के दौर के काफ़िरों की चर्चा है कि वह आप ﷺ की मजलिस (सभा) में दौड़े-दौड़े आते, लेकिन आप की बातें सुनकर अमल करने की जगह उनका मजाक करते और टोलियों में बैठ जाते, और दावा यह करते कि अगर मुसलमान जन्नत में गये तो हम उन से पहले जन्नत में जायेंगे, अल्लाह ने आगामी आयत में उनके इस गुमान का खंडन (तरदीद) किया ।

^२ हर दिन सूरज अलग-अलग जगह से निकलता है और अलग-अलग जगह में डूबता है । इस बिना पर पूरब भी बहुत है और पश्चिम भी उतने ही । विवरण (तफ़सील) के लिए सूरह साफ़फ़ात ५ देखिये ।

सूरत नूह-७१

سُورَةُ نُوحٍ

सूर: नूह मक्का में नाजिल हुई और इस में अट्ठाईस आयतें और दो रूकूअ हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता हूँ, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है।

१. बेशक हम ने नूह (عليه السلام) को उन के समुदाय (क्रौम) की ओर भेजा^१ कि अपनी क्रौम को डरा दो (और आगाह कर दो) इस से पहले कि उन के पास कष्टदायी (सख्त) अजाब आ जाये।

२. (नूह عليه السلام ने) कहा कि हे मेरे समुदाय (क्रौम) के लोगो! मैं तुम्हें स्पष्ट (वाजेह) रूप से डराने वाला हूँ।

३. कि तुम अल्लाह की इबादत करो और उसी से डरो और मेरा कहना मानो।^२

४. तो वह तुम्हारे पाप माफ कर देगा और तुम्हें एक मुकर्रर वक़्त तक छोड़ देगा,^३ बेशक अल्लाह का वादा जब आ जाता है तो रुकता नहीं, काश! तुम्हें मालूम होता।

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّا أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ أَنْ أَنْذِرْ قَوْمَكَ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ①

قَالَ يَقُومُ إِنِّي لَكُمْ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ②

إِنْ اعْبُدُوا اللَّهَ وَاتَّقُوهُ وَأَطِيعُوا ③

يَغْفِرْ لَكُمْ مِنْ ذُنُوبِكُمْ وَيُخَخِّرْكُمْ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَيٍّ ④ إِنَّ أَجَلَ اللَّهِ إِذَا جَاءَ لَا يُؤَخَّرُ

لَوْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ④

^१ हजरत नूह महान ईशदूतों (रसूलों) में से है, सहीह मुस्लिम वगैरह की शफाअत (अभिस्तावना) वाली हदीस में है कि यह पहले रसूल है, यह भी कहा जाता है कि उन्हीं की क्रौम से शिर्क शुरू हुआ। अल्लाह तआला ने उन्हें अपनी जाति के मार्गदर्शन (हिदायत) के लिए भेजा।

^२ यानी मैं तुम्हें जिन बातों का हुक्म दूँ, उस में मेरा अनुपालन (इताअत) करो, क्योंकि मैं तुम्हारी तरफ अल्लाह का रसूल और उसका प्रतिनिधि (नुमाइन्दा) बनकर आया हूँ।

^३ इसका मतलब यह है कि ईमान लाने की हालत में तुम्हारी मौत की अवधि (मुद्दत) जो मुकर्रर है, उसे टालकर तुम्हें ज्यादा उम्र देगा और वह अजाब तुम से दूर कर देगा जो ईमान न लाने की हालत में तुम्हारा नसीब था। इस आयत से दलील (तर्क) निकालते हुए कहा गया है कि आज्ञापालन (इताअत), सदाचार (नेकी) और रिश्तेदारों के साथ अच्छे सुलूक से हकीकत में उम्र बढ़ती है। हदीस में भी है «مِلَّةُ الرَّحِمِ تَزِيدُ فِي الْعُمُرِ» «रिश्तेदारों से अच्छा सुलूक उम्र के बढ़ने की वजह है।» (इब्ने कसीर) कुछ कहते हैं टालने का मतलब वरकत है, ईमान से उम्र में वरकत होगी, ईमान नहीं लाओगे तो इस वरकत (शुभ) से वंचित (महरूम) रहोगे।

५. (नूह ने) कहा कि हे मेरे रब! मैंने अपनी कौम को रात-दिन तेरी तरफ बुलाया है।

६. लेकिन मेरे बुलाने से ये लोग भागने में और बढ़ते ही गये।^१

७. और मैंने जब कभी उन्हें तेरे माफ़ कर देने के लिए बुलाया उन्होंने अपनी ऊंगलियाँ अपने अपने कानों में डाल लीं और अपने कपड़ों को ओढ़ लिया^२ और अड़ गये और बड़ा अहंकार (तकब्बुर) किया।

८. फिर मैं ने उन्हें ऊँची आवाज से बुलाया।

९. और बेशक मैंने उन से खुल कर भी कहा और चुपके-चुपके भी।

१०. और मैं ने कहा कि अपने रब से अपने गुनाहों की माफ़ी करवा लो। (और क्षमा मांगो) बेशक वह बड़ा बख़्शने वाला है।

११. वह तुम पर आकाश को खूब वर्षा करता हुआ छोड़ देगा।^३

قَالَ رَبِّ إِنِّي دَعَوْتُ قَوْمِي لَيْلًا وَنَهَارًا ۝٥

فَلَمْ يَزِدْهُمْ دُعَائِي إِلَّا فِرَارًا ۝٦

وَإِنِّي كُلَّمَا دَعَوْتُهُمْ لِتَغْفِرَ لَهُمْ جَعَلُوا أَصَابِعَهُمْ فِي آذَانِهِمْ وَاسْتَغْشَوْا ثِيَابَهُمْ وَأَصْرُوا وَاسْتَكْبَرُوا ۝٧

ثُمَّ إِنِّي دَعَوْتُهُمْ جَهَارًا ۝٨

ثُمَّ إِنِّي أَعْلَنْتُ لَهُمْ وَأَسْرَرْتُ لَهُمْ إِسْرَارًا ۝٩

فَقُلْتُ اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ إِنَّهُ كَانَ غَفَّارًا ۝١٠

يُرْسِلُ السَّمَاءَ عَلَيْكُمْ مِدْرَارًا ۝١١

^१ यानी मेरी पुकार की वजह से यह ईमान से और ज्यादा दूर हो गये हैं, जब कोई समुदाय (कौम) गुमराही के आखिरी कगार पर पहुँच जाये तो उसकी यही हालत होती है, उसे जितना अल्लाह की तरफ बुलाओ वह उतना ही दूर भागता है।

^२ ताकि मेरा मुँह न देख सकें या अपने सिरों पर कपड़े डाल लिये ताकि मेरी बात न सुन सकें। यह उनकी तरफ से कड़ी दुश्मनी का और नसीहत से नफरत का प्रदर्शन (इजहार) है, कुछ कहते हैं कि अपने को कपड़ों से ढाँक लेने का मकसद यह था कि पैगम्बर (सदेष्टा) उनको पहचान न सके और उन्हें दावत कुबूल करने पर मजबूर न करे।

^३ कुछ विद्वानों (आलिमों) ने इसी आयत की वजह से इस्तिस्क्रा (वर्षा के लिये) नमाज में सूरह नूह पढ़ने को अच्छा कहा है। रिवायत है कि हजरत उमर र.अ. भी एक बार इस्तिस्क्रा की नमाज के लिये मंच (मिम्बर) पर चढ़े तो केवल आयाते इस्तिगफार, (क्षमा-याचना वाली आयतें) पढ़ कर मिम्बर से उतर आये, और फरमाया कि मैंने वर्षा (बारिश) को वर्षा के उन रास्तों से माँगा है जो आकाशों में हैं, जिन से वर्षा धरती पर उतरती है। (इब्ने कसीर)

१२. और तुम्हें खूब माल और औलाद में बढ़ा देगा और तुम्हें बाग देगा और तुम्हारे लिए नहरें निकाल देगा ।

१३. तुम्हें क्या हो गया है कि तुम अल्लाह की वरतरी पर यकीन नहीं करते ।

१४. हालांकि उस ने तुम्हें कई तरह से पैदा किया है ।

१५. क्या तुम नहीं देखते कि अल्लाह (तआला) ने किस तरह ऊपर तले सात आकाश पैदा कर दिये हैं ।^१

१६. और उनमें चांद को खूब जगमगाता बनाया है और सूरज को रौशन चिराग बनाया है ।

१७. और तुम को धरती से (एक खास तरीके से) उगाया है^२ (और पैदा किया है) ।

१८. फिर तुम्हें उसी में लौटा ले जायेगा और (एक खास तरीके से) फिर तुम्हें निकालेगा ।

१९. और तुम्हारे लिये धरती को अल्लाह (तआला) ने फर्श बनाया है ।

२०. ताकि तुम उस के विस्तृत (कुशादा) रास्तों में चलो फिरो ।^३

وَيُسَبِّدُكُمْ بِأَمْوَالٍ وَبَنِينَ وَيَجْعَلُ لَكُمْ جَنَّاتٍ
وَيَجْعَلُ لَكُمْ أَنْهَارًا ۝۱۲

مَا لَكُمْ لَا تَرْجُونَ لِلَّهِ وَقَارًا ۝۱۳

وَقَدْ خَلَقَكُمْ أَطْوَارًا ۝۱۴

أَلَمْ تَرَوْا كَيْفَ خَلَقَ اللَّهُ سَبْعَ سَمَوَاتٍ
طِبَاقًا ۝۱۵

وَجَعَلَ الْقَمَرَ فِيهِنَّ نُورًا وَجَعَلَ الشَّمْسُ
سِرَاجًا ۝۱۶

وَاللَّهُ أَنْبَتَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ نَبَاتًا ۝۱۷

ثُمَّ يُعِيدُكُمْ فِيهَا وَيُخْرِجُكُمْ إِخْرَاجًا ۝۱۸

وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمْ الْأَرْضَ بِسَاطًا ۝۱۹

لِتَسْلُكُوا مِنْهَا سُبُلًا فِجَاجًا ۝۲۰

^१ जो उस के सामर्थ्य (कुदरत) और कारीगरी के कमाल को जाहिर करते और इस बात की तरफ इशारा करते हैं कि माबूद सिर्फ वही एक अल्लाह है ।

^२ यानी तुम्हारे बाप आदम عليه السلام को जिन्हें मिट्टी से पैदा किया, फिर उस में अल्लाह ने आत्मा (रूह) फूँकी, या अगर सभी मानव जाति को संबोधित (मुख़ातिब) समझा जाये तो मतलब यह होगा कि तुम जिस वीर्य (मनी) से पैदा होते हो वह उसी रिज़क से बनता है जो धरती से मिलता है इस बिना पर सभी की पैदाईश इसी धरती से साबित होती है ।

^३ बहुवचन (जमा) है سَبِيل का और فِجَاج बहुवचन (जमा) है نَج (कुशादा रास्ता) का, यानी उस ने धरती पर बड़े-बड़े कुशादा रास्ता बना दिये हैं ताकि इंसान एक जगह से दूसरी जगह, एक नगर से दूसरे नगर और एक देश से दूसरे देश में जा सके, इसलिए यह रास्ता भी इंसान की कारोबारी और सामाजिक जरूरत है, जिस की व्यवस्था (तदबीर) करके अल्लाह ने इंसान पर एक बड़ा अनुग्रह (नेमत) किया है ।

२१. नूह (ﷺ) ने कहा कि हे मेरे रब! उन लोगों ने मेरी नाफरमानी की और ऐसों का आज्ञापालन (इताअत) किया जिन के माल और औलाद ने उन को (वेशक) नुकसान ही में बढ़ाया।

२२. और उन लोगों ने बहुत बड़ा धोखा किया।

२३. और उन्होंने कहा कि कभी अपने देवताओं को न छोड़ना और न वद्द, सुवाअ, यगूस, यअुक और नस को छोड़ना।^२

२४. और उन्होंने बहुत से लोगों को भटकाया, (हे रब!) तू उन जालिमों के भटकावे को और बढ़ा दे।

قَالَ نُوحٌ رَبِّ اِنَّهُمْ عَصَوْنِي وَاتَّبَعُوا مَنْ لَّمْ يَزِدَّهُمْ مَالُهُ وَلَدُهُ اِلَّا خَسَارًا ۝۲۱

وَمَكْرُوًا مَّكْرًا كُبَرًا ۝۲۲

وَقَالُوا لَا تَذَرُنَّ آلِهَتَكُمْ وَلَا تَذَرُنَّ وَدًّا وَلَا سُوَاعًا وَلَا يَغُوثَ وَيَعُوقَ وَنَسْرًا ۝۲۳

وَقَدْ أَضَلُّوا كَثِيرًا ۝ وَلَا تَزِدِ الظَّالِمِينَ اِلَّا ضَلَالًا ۝۲۴

^१ यह धोखा और छल क्या था? कुछ ने कहा कि उनका कुछ लोगों को नूह (ﷺ) के कत्ल करने पर उभारना था, कुछ कहते हैं कि माल और औलाद की वजह से जिस स्वार्थ (नपस) के धोखे में वह ग्रस्त (मुव्तिला) हुए, यहाँ तक कि उन में से कुछ ने कहा कि अगर यह सच पर न होते तो इन को यह सुख-सुविधायें (ऐशो-आराम) क्यों हासिल होती? कुछ के ख्याल में उन के सरदारों का यह कहना था कि तुम अपने देवताओं की उपासना (इबादत) न छोड़ना और कुछ के ख्याल में उनका कुफ्र (इंकार) ही बड़ा धोखा था।

^२ यह नूह (ﷺ) की कौम के «पाँच सदाचारी (नेक) आदमी» थे जिनकी वह इबादत करते थे, और उन की इतनी शहरत हुई कि अरब में भी उन की पूजा-अर्चना होती रही, जैसे वद्द, दूमतुल जनदल (जगह) में कबीला कल्ब का, 'सुवाअ' समुद्र तट के कबीला हुजैल का, 'यगूस' सबा के करीव जुर्फ नाम की जगह में मुराद और बनू गुतैफ का। 'यअुक' हमदान कबीले का और 'नस' हिम्यर जाति का कबीला जुल कलाअ का उपास्य (माबूद) रहा। (इब्ने कसीर, फतहुल कदीर) यह पाँचों नूह की जाति के नेक लोगों के नाम थे, जब यह मर गये तो शैतान ने उन के श्रद्धालुओं (अक्दीतमंदों) से कहा कि उन के चित्र (फोटो) बनाकर अपने घरों और दूकानों में रख लो ताकि वह याद रहें और उन का ध्यान कर के तुम भी नेक काम करते रहो, जब यह चित्र बनाकर रखने वाले मर गये तो उन के वंश को शैतान ने यह कहकर शिर्क में लिप्त (मुव्तिला) कर दिया कि तुम्हारे पूर्वज (बुजुर्ग) तो इनकी उपासना करते थे, जिन के चित्र तुम्हारे घरों में लटक रहे हैं, इसलिए उन्होंने उनकी पूजा शुरू कर दी। (सहीह बुखारी, तफसीर सूरह नूह)

२५. ये लोग अपने पापों की वजह से (पानी में) डूबो दिये गये और जहन्नम में पहुँचा दिये गये और अल्लाह के सिवाय उन्होंने अपना कोई मदद करने वाला न पाया।

२६. और नूह (عليه السلام) ने कहा कि हे मेरे रब! तू धरती पर किसी काफिर को रहने-सहने वाला न छोड़ !^१

२७. अगर तू उन्हें छोड़ देगा तो बेशक ये तेरे दूसरे बंदों को भी भटका देंगे और ये कुकर्म (बुरे काम) करने वाले काफिरों ही को जन्म देंगे।

२८. हे मेरे रब! तू मुझे और मेरे माता-पिता और जो भी ईमान लाकर मेरे घर में आये और सभी ईमानवाले मर्दों और सभी ईमानवाली औरतों को माफ़ कर दे और काफिरों को वर्वादी के अलावा दूसरी किसी बात में न बढ़ा।

सूरतुल जिन्न-७२

सूर: जिन्न मक्का में नाजिल हुई और इस में अट्ठाईस आयतें और दो रूकूअ हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता हूँ, जो बड़ा मेहरवान और रहम करने वाला है।

१. (हे मोहम्मद ﷺ) आप कह दें कि मुझे वहयी (प्रकाशना) की गयी है कि जिन्नों के एक गिरोह ने (कुरआन) सुना,^२ और कहा कि हम ने अजीब कुरआन सुना है।

مِمَّا خَطِيئَتِهِمْ أُغْرِقُوا فَأُدْخِلُوا نَارًا فَلَمْ يَجِدُوا لَهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَنْصَارًا (25)

وَقَالَ نُوحٌ رَبِّ لَا تَذَرْ عَلَى الْأَرْضِ مِنَ الْكَافِرِينَ دَيَّارًا (26)

إِنَّكَ إِنْ تَذَرَهُمْ يُضِلُّوا عِبَادَكَ وَلَا يَلِدُوا إِلَّا فَاجِرًا كَفَّارًا (27)

رَبِّ اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِمَنْ دَخَلَ بَيْتِي مُؤْمِنًا وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَلَا تَزِدِ الظَّالِمِينَ إِلَّا تَبَارًا (28)

سُورَةُ الْجِنِّ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ أُوحِيَ إِلَيَّ أَنَّهُ اسْتَمَعَ نَفَرٌ مِنَ الْجِنِّ فَقَالُوا إِنَّا سَمِعْنَا قُرْآنًا عَجَبًا (1)

^१ यह शाप (बहुआ) उस वक्त दिया जब ईशदूत (नबी) नूह (عليه السلام) उन के ईमान लाने से बहुत मायूस हो गये और अल्लाह ने भी खबर कर दिया कि अब उन में से कोई ईमान नहीं लायेगा।

^२ यह घटना (वाक़ेआ) सूरह अहकाफ २९ में गुजर चुकी है कि नबी ﷺ वादिये नखला में सहावा केराम को फज्र की नमाज पढ़ा रहे थे कि कुछ जिन्नों का वहाँ से गुजर हुआ तो उन्होंने आप का कुरआन सुना, जिस से वे प्रभावित (मुतात्सिर) हुए। यहाँ बतलाया जा रहा है कि उस समय जिन्नों के कुरआन सुनने का ज्ञान (इल्म) आप को नहीं हुआ, बल्कि वहयी के जरिये आप को इस से सूचित (बाखबर) किया गया।

२. जो सच्चे रास्ते की तरफ मार्गदर्शन (हिदायत) देता है हम तो उस पर ईमान ला चुके, (अब) हम कभी अपने रब का किसी दूसरे को साझीदार न बनायेंगे।

३. और बेशक हमारे रब की शान बुलन्द है, न उस ने किसी को (अपनी) पत्नी बनाया है और न औलाद।

४. और बेशक हम में का बेवकूफ अल्लाह के बारे में झूठी बातें कहता था।^१

५. और हम तो यही समझते रहे कि नामुमकिन है कि इंसान और जिन्नात अल्लाह पर झूठी बातें लगायें।^२

६. हकीकत यह है कि कुछ इंसान कुछ जिन्नो से पनाह मांगते थे,^३ जिस से जिन्नात अपनी उदण्डता (सरकशी) में और बढ़ गये।

७. और (इंसानों) ने भी जिन्नो की तरह ये समझ लिया था कि अल्लाह कभी किसी को नहीं भेजेगा। (या किसी को दोबारा जिन्दा न करेगा)

يَهْدِي إِلَى الرُّشْدِ فَآمَنَّا بِهِ ط وَكُنْ لَّشْرِكَ
بِرَبِّنَا أَحَدًا ۝۲

وَأَنَّهُ تَعَلَّى جَدَّ رَبِّنَا مَا اتَّخَذَ صَاحِبَةً
وَلَا وَلَدًا ۝۳

وَأَنَّهُ كَانَ يَقُولُ سَفِيهُنَا عَلَى اللَّهِ شَطَطًا ۝۴

وَأَنَّا ظَنَنَّا أَن لَّنْ نَقُولَ الْإِنْسَ وَالْجِنُّ عَلَى
اللَّهِ كَذِبًا ۝۵

وَأَنَّهُ كَانَ رِجَالٌ مِنَ الْإِنْسِ يَعُوذُونَ بِرِجَالٍ
مِّنَ الْجِنِّ فَزَادُوهُمْ رَهَقًا ۝۶

وَأَنَّهُمْ ظَنُّوا كَمَا ظَنَنْتُمْ أَن لَّنْ يَبْعَثَ اللَّهُ
أَحَدًا ۝۷

^१ سَفِيهُنَا (हमारे बेवकूफ) से मतलब कुछ ने शैतान लिया है, कुछ ने उनके साथी जिन्न और कुछ ने आम तौर से हर वह इंसान लिया है, जो यह गलत भ्रम (गुमान) रखता है कि अल्लाह की औलाद है। शَطَطًا के कई मायने किये गये हैं, जुल्म, झूठ, वातिल और कुफ्र में बढ़ा हुआ वगैरह। मकसद दरमियानी रास्ता से दूरी और सीमा (हद) पार कर जाना है। मतलब यह है कि यह बात कि अल्लाह की औलाद है, उन बेवकूफों की बात है जो दरमियानी और सीधे रास्ता से दूर, सीमा से परे, झूठ और इल्जाम लगाने वाले हैं।

^२ इसलिए हम उसकी पुष्टि (तसदीक) करते रहे और अल्लाह के बारे में यह आस्था (अक्कीदा) रखे रहे यहाँ तक कि हम ने कुरआन सुना तो फिर हम पर इस अक्कीदा का झूठा होना खुल गया।

^३ अज्ञानकाल (जाहिलियत) में एक प्रथा (रिवाज) यह भी थी कि वे कहीं यात्रा (सफ़र) पर जाते तो जिस वादी में रुकते वहाँ जिन्नो से पनाह मांगते, जैसे इलाके के सरदार और बड़े से पनाह मांगी जाती है। इस्लाम ने इस को खत्म किया और सिर्फ एक अल्लाह से पनाह मांगने पर जोर दिया।

८. और हम ने आसमान को टटोल कर देखा तो उस को सख्त चौकीदारों और तेज शोलों (ज्वालाओं) से भरा पाया।

९. और इस से पहले हम बातें सुनने के लिए आकाश में जगह-जगह पर बैठ जाया करते थे, अब जो भी कान लगाता है वह एक शोले को अपनी ताक (घात) में पाता है।

१०. और हम नहीं जानते कि धरती वालों के साथ किसी बुराई का इरादा किया गया है या उनके रब का इरादा उनके साथ भलाई का है।

११. और यह कि (बेशक) कुछ तो हम में से नेक हैं और कुछ उस के उल्टा भी हैं। हम कई तरह से बटे हुए हैं।

१२. और हमें पूरा यकीन हो गया^१ कि हम अल्लाह तआला को धरती में कभी मजबूर नहीं कर सकते और न हम भाग कर उसे हरा सकते हैं।

१३. और हम हिदायत की बात सुनते ही उस पर ईमान ला चुके, और जो भी अपने रब पर ईमान लायेगा उसे न किसी नुकसान का डर है न जुल्म (और दुख) का।

१४. और हम में से कुछ मुसलमान हैं और कुछ बेइसाफ हैं,^३ तो जो मुसलमान हो गये उन्होंने सीधे रास्ते की खोज कर ली।

وَأَنَّا لَمَسْنَا السَّمَاءَ فَوَجَدْنَاهَا مُلِئَتْ حَرَسًا شَدِيدًا وَشُهُبًا ۝۸

وَأَنَّا كُنَّا نَقْعُدُ مِنْهَا مَقَاعِدَ لِلسَّمْعِ ۖ فَمَنْ يَسْتَمِعِ الْآنَ يَجِدْ لَهُ شِهَابًا رَصَدًا ۝۹

وَأَنَّا لَا نَدْرِي أَشَرٌّ أُرِيدَ بِمَنْ فِي الْأَرْضِ أَمْ أَرَادَ بِهِمْ رَبُّهُمْ رَشَدًا ۝۱۰

وَأَنَّا مِنَّا الضَّالُّونَ وَمِنَّا دُونَ ذَلِكَ ۖ كُنَّا ظُرَاقًا ۖ قَدَدًا ۝۱۱

وَأَنَّا ظَنَنَّا أَن لَنْ نُعْجِزَ اللَّهَ فِي الْأَرْضِ وَلَنْ نُعْجِزَهُ هَرَبًا ۝۱۲

وَأَنَّا لَمَّا سَمِعْنَا الْهُدَىٰ آمَنَّا بِهِ ۖ فَمَنْ يُؤْمِنُ بِرَبِّهِ فَلَا يَخَافُ بَخْسًا وَلَا رَهَقًا ۝۱۳

وَأَنَّا مِنَّا الْمُسْلِمُونَ وَمِنَّا الْقَاسِطُونَ ۖ فَمَنْ أَسْلَمَ فَأُولَٰئِكَ تَحَرَّوْا رَشَدًا ۝۱۴

^१ صار القوم قَدَدًا (चीज के टुकड़े) उस वक्त बोलते हैं जब उनकी हालत एक-दूसरे से अलग हो, यानी हम कई समूहों (ग्रुपों) और कई ख्यालों में बटे हुए हैं, यानी जिन्नों में भी मुसलमान, काफिर, यहूदी, इसाई, मजूसी वगैरह हैं। कुछ कहते हैं कि उन में भी मुसलमानों की तरह कदरिया, मुरजिया, राफिजा आदि (वगैरह) हैं। (फतहल कदीर)

^२ यहाँ يَكِين के मायने में है, जैसे कि और भी कुछ जगहों पर है।

^३ यानी जो मोहम्मद (ﷺ) की नबूबत (दूतत्व) पर ईमान ले आये वह मुसलमान और जिन्होंने इंकार किया वह नाइसाफ (अन्यायी) हैं।

१५. और जो जालिम हैं वे नरक का ईधन बन गये ।^१

१६. और यह कि अगर ये लोग सीधे रास्ते पर मजबूत रहते तो जरूर हम उन्हें बहुत ज्यादा पानी पिलाते ।

१७. ताकि हम उस में उन का इन्तेहान ले लें और जो इंसान अपने रब के स्मरण (जिक्र) से मुंह मोड़ लेगा तो अल्लाह (तआला) उसे कठोर अजाब में डाल देगा ।

१८. और यह कि मस्जिदें केवल अल्लाह ही के लिए (खास) हैं, तो अल्लाह (तआला) के साथ किसी दूसरे को न पुकारो ।^२

१९. और जब अल्लाह का बंदा (भक्त) उसकी इबादत के लिए खड़ा हुआ तो करीब था कि वे भीड़ की भीड़ बनकर उस पर पिल पड़ें ।^३

२०. (आप) कह दीजिए कि मैं तो केवल अपने रब को ही पुकारता हूँ और उस के साथ किसी को साझीदार नहीं बनाता ।^४

وَأَمَّا الْقِسْطُونَ فَكَانُوا لِجَهَنَّمَ حَطَبًا ۝۱۵

وَأَنْ لَّوِ اسْتَقَامُوا عَلَى الطَّرِيقَةِ لَأَسْقَيْنَهُمْ مَّاءً غَدَقًا ۝۱۶

لِنَفْتِنَهُمْ فِيهِ ۖ وَمَنْ يُعْرِضْ عَنْ ذِكْرِ رَبِّهِ يَسْلُكْهُ عَذَابًا صَعَدًا ۝۱۷

وَأَنَّ الْمَسَاجِدَ لِلَّهِ فَلَا تَدْعُوا مَعَ اللَّهِ أَحَدًا ۝۱۸

وَأَنَّهُ لَمَتَّ قَامَ عَبْدُ اللَّهِ يَدْعُوهُ كَادُوا يَكُونُونَ عَلَيْهِ لِبَدًا ۝۱۹

قُلْ إِنَّمَا أَدْعُو رَبِّي وَلَا أُشْرِكُ بِهِ أَحَدًا ۝۲۰

^१ इस से मालूम हुआ कि इंसानों की तरह जिन भी स्वर्ग और नरक में जायेंगे, उन में से काफिर नरक में और मुसलमान स्वर्ग में, यहाँ तक जिन्नों की बात पूरी हो गई । अब आगे फिर अल्लाह का कौल है ।

^२ مسجد का मतलब सज्दे की जगह है, सज्दा भी नमाज का एक रुकन (स्तम्भ, फर्ज अमल) है इसीलिए नमाज पढ़ने की जगह को मस्जिद कहा जाता है, आयत का मतलब साफ है कि मस्जिदों का मकसद सिर्फ एक अल्लाह की इबादत है, इसलिए मस्जिदों में किसी दूसरे की इबादत, किसी दूसरे से दुआ, फरियाद और किसी और से गुहार या उसे मदद के लिए पुकारना वैध (जायज) नहीं । अगर यहाँ भी अल्लाह के सिवा किसी को पुकारा जाने लगे तो यह बहुत बुरा और बहुत जुल्म होगा, लेकिन बदकिस्मती से नाम के मुसलमान अब मस्जिदों में भी अल्लाह के साथ दूसरों को मदद के लिए पुकारते हैं, बल्कि मस्जिद में ऐसे शिला लेख (लौहे) लटकाये हुए हैं जिन में अल्लाह को छोड़कर दूसरों को मदद के लिए पुकारा गया है ।

^३ عَبْدُ اللَّهِ (अल्लाह के दास) से मतलब रसूलुल्लाह ﷺ हैं, और मतलब यह है कि जिन्न और इंसान मिलकर चाहते हैं कि अल्लाह के इस प्रकाश (नूर) को अपनी फूँकों से बुझा दें, इस के दूसरे मायने भी बयान किये गये हैं लेकिन इमाम इब्ने कसीर ने इसे प्रधानता (फजीलत) दी है ।

^४ यानी जब सभी आप की दुश्मनी पर एक मत हो गये और तुल गये हैं तो आप कह दीजिए कि मैं तो सिर्फ अपने रब की इबादत करता हूँ, उसी से पनाह माँगता और उसी पर भरोसा करता हूँ ।

२१. कह दीजिए कि मुझे तुम्हारे लिए किसी फायदे-नुकसान का अधिकार (हक) नहीं।^१

२२. कह दीजिए कि मुझे कभी कोई अल्लाह से नहीं बचा सकता और मैं कभी उस के सिवाय पनाह की जगह भी नहीं पा सकता।

२३. लेकिन (मेरा काम) तो केवल अल्लाह की बात और उसका सन्देश (लोगों को) पहुँचा देना है, (अब) जो भी अल्लाह और उस के रसूल की नाफरमानी करेगा उस के लिए नरक की आग है जिस में ऐसे लोग हमेशा रहेंगे।

२४. यहाँ तक कि जब उसे देख लेंगे जिसका उन को वादा दिया जाता है, तो करीब भविष्य (मुस्तकबिल) में जान लेंगे कि किसका सहायक (मददगार) कमजोर और किसका गिरोह कम है।^२

२५. (आप) कह दीजिए कि मुझे इल्म नहीं कि जिस का वादा तुम से किया जाता है वह करीब है या मेरा रव उस के लिए दूर की मुद्दत निर्धारित (मुकरर) करेगा।

२६. वह ग़ैब का जानने वाला है और अपने ग़ैब पर वह किसी को अवगत (बाखबर) नहीं कराता।

قُلْ إِنِّي لَا أَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًّا وَلَا رَشَدًا ۝ (21)

قُلْ إِنِّي لَنْ يُجِيرَنِي مِنَ اللَّهِ أَحَدٌ وَلَنْ أَجِدَ مِنْ دُونِهِ مُلْتَحَدًا ۝ (22)

إِلَّا بَلَاغًا مِّنَ اللَّهِ وَرِسَالَةً ۖ وَمَنْ يَعْصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَإِنَّ لَهُ نَارَ جَهَنَّمَ خَالِدًا فِيهَا أَبَدًا ۝ (23)

حَتَّىٰ إِذَا رَأَوْا مَا يُوعَدُونَ فَسَيَعْلَمُونَ مَنْ أَضَعَفَ نَاصِرًا وَأَقَلُّ عَدَدًا ۝ (24)

قُلْ إِن أَدْرِي أَقْرَبُ مَا تُوعَدُونَ أَمْ يَجْعَلُ لَهُ رَبِّي أَمَدًا ۝ (25)

عِلْمُ الْغَيْبِ فَلَا يُظْهِرُ عَلَىٰ غَيْبِهِ أَحَدًا ۝ (26)

^१ यानी मुझे तुम्हारी हिदायत और गुमराही और फायदे-नुकसान का हक नहीं, मैं तो सिर्फ एक का बन्दा हूँ, जिसे अल्लाह ने प्रकाशना (वहयी) और रिसालत के लिये चुन लिया है।

^२ यानी उस वक्त उनको पता लगेगा कि मुसलमानों का सहायक (मददगार) कमजोर है या मुशरिकों (बहुदेववादियों) का, और तौहीद वालों (एकेश्वरवादियों) की तादाद कम है या अल्लाह के अलावा के पुजारियों की? मतलब यह है कि मुशरिकों का तो सिरे से कोई मददगार ही नहीं होगा और अल्लाह की असंख्य (बेशुमार) सेना के आगे इन मुशरिकों की तादाद भी आटे में नमक के बराबर ही होगी।

२७. सिवाय उस रसूल के जिसे वह पसंदीदा बना ले,^१ इसलिए कि उस के भी आगे-पीछे पहरदार मुकर्रर (निर्धारित) कर देता है।^२

२८. ताकि मालूम हो जाये कि उन्होंने अपने रब के संदेश पहुँचा दिये,^३ अल्लाह (तआला) ने उन के करीबी चीजों को घेर रखा है और हर चीज की तादाद की गिनती कर रखी है।

सूरतुल मुज्जम्मिल-७३

सूर: मुज्जम्मिल मक्का में नाजिल हुई और उस में बीस आयतें और दो रूकूअ हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता हूँ, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है।

१. हे चादर में लिपटने वाले !^४

إِلَّا مَنِ ارْتَضَىٰ مِنْ رَسُولٍ فَإِنَّهُ يَسْلُكُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ رَصَدًا ۝ (27)

لِيَعْلَمَ أَنَّ قَدْ أَبْلَغُوا رَسُولًا رَّبِّهِمْ وَأَحَاطَ بِمَا لَدَيْهِمْ وَأَخْطَىٰ كُلَّ شَيْءٍ عَدَدًا ۝ (28)

سُورَةُ الْمَزْمَلِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا الْمَرْؤَلُ ۝ (1)

^१ यानी अपने पैगम्बर (संदेशवाहक) को कुछ परोक्ष (गैब) की बातों से खबर कर देता है, जिस का तआल्लुक या तो संदेश पहुँचाने से होता है या उन के रसूल होने का सुबूत होते हैं, और खुली बात है कि अल्लाह के खबर करने से रसूल गैब का जानने वाला नहीं हो सकता, क्योंकि अगर पैगम्बर को भी गैब का ज्ञान (इल्म) होता तो फिर अल्लाह की तरफ से उसे गैब से बाखबर करने का कोई मतलब ही नहीं रह जाता। अल्लाह तआला अपना गैब उसी वक्त अपने रसूल पर जाहिर करता है जब उसे पहले से इस गैब का इल्म नहीं होता, इसलिए गैब का इल्म सिर्फ अल्लाह ही को है, जैसाकि यहाँ भी इसे साफ किया गया है।

^२ यानी वहयी उतरने के समय पैगम्बर के आगे-पीछे फरिश्ते होते हैं जो जिन्नो और शैतानों को प्रकाशना (वहयी) की बातें नहीं सुनने देते।

^३ يَسْلُكُ में जमीर किसकी तरफ फिरता है? कुछ के ख्याल में रसूल ﷺ हैं, ताकि आप जान लें कि आप से पहले रसूलों ने भी अल्लाह का संदेश इसी तरह पहुँचाया जिस तरह आप ने पहुँचाया, या पहरदार फरिश्तों ने अपने रब का पैगाम पैगम्बर को पहुँचा दिया है। कुछ ने उसे अल्लाह की तरफ फिराया है, इस हालत में मतलब यह होगा कि अल्लाह अपने फरिश्तों के जरिये (द्वारा) अपने पैगम्बरों की हिफाजत करता है ताकि वह रिसालत (संदेश पहुँचाने) के काम को अच्छी तरह से कर सकें, वह उस वहयी की भी हिफाजत करता है जो पैगम्बरों को भेजी जाती है ताकि वह जान ले कि उन्होंने अपने रब के पैगाम लोगों तक सही-सही पहुँचा दिये हैं।

^४ जिस वक्त इन आयतों का अवतरण (नुजूल) हुआ, नबी ﷺ चादर ओढ़ कर लेटे हुए थे, अल्लाह ने आप की इसी हालत की चर्चा करते हुए मुखातिब किया, मतलब यह है कि अब चादर छोड़ दें और रात में थोड़ा खड़े रहें यानी तहज्जुद की नमाज पढ़ें। कहा जाता है कि इस हुक्म के एतबार से आप ﷺ पर तहज्जुद की नमाज अनिवार्य (फर्ज) थी। (इब्ने कसीर)

२. रातों को उठ खड़े हो जाओ, (तहज्जुद की नमाज के लिए) लेकिन थोड़ी देर।

قُمِ اللَّيْلَ إِلَّا قَلِيلًا ②

३. आधी रात या उस से भी कुछ कम।

نِصْفَهُ أَوْ انْقُصْ مِنْهُ قَلِيلًا ③

४. या उस पर बढ़ा दे और कुरआन को ठहर-ठहर कर (साफ) पढ़ा कर।

أَوْ زِدْ عَلَيْهِ وَرَتِّلِ الْقُرْآنَ تَرْتِيلًا ④

५. बेशक हम तुझ पर बहुत भारी बात जल्द ही नाजिल करेंगे।^१

إِنَّا سَنُلْقِي عَلَيْكَ قَوْلًا ثَقِيلًا ⑤

६. बेशक रात का उठना मन की एकसूई (एकाग्रता) के लिए बहुत मुनासिब है और बात को बहुत मुनासिब (उचित) करने वाला है।^२

إِنَّ نَاشِئَةَ اللَّيْلِ هِيَ أَشَدُّ وَطْأً وَأَقْوَمُ قِيلًا ⑥

७. बेशक तुझे दिन में बहुत से काम होते हैं।

إِنَّ لَكَ فِي النَّهَارِ سَبْحًا طَوِيلًا ⑦

८. और तू अपने रब के नाम का जिक्र किया कर और सभी सृष्टि (मखलूक) से अलग होकर उसकी तरफ ध्यानमग्न (मुतवज्जिह) हो जा।^३

وَاذْكُرْ اسْمَ رَبِّكَ وَتَبَتَّلْ إِلَيْهِ تَبْتِيلًا ⑧

^१ रात का (क़याम) खड़ा रहना चूँकि इन्सानी मन के लिए आम तौर पर कठिन है, इसलिए यह दरमियानी बात के रूप में कहा कि हम इस से भी भारी बात तुम पर नाजिल करेंगे, यानी कुरआन। जिस के हुक्मों और कर्तव्यों (वाजिबात) पर कार्यरत (आमिल) होना, इसकी हदों की पाबंदी और उस का प्रचार-प्रसार (दावत-तबलीग) एक भारी और मुश्किल काम है। कुछ ने बोझ (भारीपन) से वह बोझ मलतब लिया है जो वहयी के वक्त रसूलुल्लाह ﷺ पर पड़ता था, जिस की वजह से कड़े जाड़े में भी आप पसीने से भीग जाते थे। (इब्ने कसीर)

^२ दूसरा मायने यह है कि दिन के मुक़ाबले रात को कुरआन पढ़ना ज़्यादा साफ और मन के लगाव के लिए ज़्यादा प्रभावशाली (असरअंदाज) है, इसलिए कि उस वक्त दूसरी आवाजें नहीं होती, माहौल शान्त (खामोश) होता है, उस वक्त नमाज़ी जो पढ़ता है वह आवाजों, शोर और दुनिया के कामों की भेंट (नजर) नहीं होता, बल्कि नमाज़ी उस से महफूज रहता है और उस के असर को महसूस करता है।

^३ تَبَتَّلْ का मतलब कटना और अलग होना है, यानी अल्लाह की इबादत और उस से दुआ और बिनय (सरगोशी) के लिए अकेला और पूरी तरह से उसकी तरफ ध्यानमग्न (मुतवज्जिह) हो जा, यह रहबानियत (साधुत्व) से अलग चीज है, रहबानियत तो दुनियावी रिश्तों के छोड़ने और बैराग का नाम है। تَبَتَّلْ नाम है दुनियावी कामों के पूरा करने के बाद इबादत में लग जाना और अल्लाह से दुआ करना, जो इस्लाम में अच्छा है।

९. पूरब और पश्चिम का रब जिस के अलावा कोई पूज्य (इलाह) नहीं, तू उसी को अपना संरक्षक (वकील) बना ले।

१०. और जो कुछ वे कहते हैं तू सहन करता रह और उन्हें अच्छी तरह से छोड़ रख।

११. और मुझे और उन झुठलाने वाले नेमत वाले लोगों को छोड़ दे और उन्हें तनिक मौका दे।

१२. बेशक हमारे यहाँ कठोर बेड़ियाँ हैं और सुलगता हुआ नरक है।

१३. और गले में अटकने वाला खाना है और दर्द देने वाला अजाब है।

१४. जिस दिन धरती और पहाड़ थरथरा जायेंगे और पहाड़ भुरभुरी रेत के टीलों की तरह हो जायेंगे।

१५. बेशक हम ने तुम्हारी तरफ भी तुम पर गवाही देने वाला रसूल भेज दिया है, जैसा कि हम ने फिरऔन की तरफ रसूल भेजा था।

१६. तो फिरऔन ने उस रसूल की नाफरमानी की तो हम ने उसे घोर मुसीबत में पकड़ लिया।

१७. तुम अगर काफिर रहे तो उस दिन किस तरह बचोगे, जो दिन बच्चों को बूढ़ा कर देगा।^१

رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ
فَاتَّخِذْهُ وَكِيلًا ⑨

وَاصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَاهْجُرْهُمْ هَجْرًا
جَبِيلًا ⑩

وَذَرْنِي وَالْمُكَذِّبِينَ أُولِيَ النَّعْمَةِ وَمَهْلَهُمْ
قَلِيلًا ⑪

إِنَّ لَدَيْنَا أَنْكَالًا وَجَحِيمًا ⑫

وَطَعَامًا ذَا غُصَّةٍ وَعَذَابًا أَلِيمًا ⑬

يَوْمَ تَرْجُفُ الْأَرْضُ وَالْجِبَالُ وَكَانَتِ
الْجِبَالُ كَثِيبًا مَّهِيلًا ⑭

إِنَّا أَرْسَلْنَا إِلَيْكُمْ رَسُولًا شَاهِدًا عَلَيْكُمْ
كَمَا أَرْسَلْنَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ رَسُولًا ⑮

فَعَصَىٰ فِرْعَوْنُ الرَّسُولَ فَأَخَذْنَاهُ أَخْذًا
وَبِيلًا ⑯

فَكَيْفَ تَتَّقُونَ إِن كَفَرْتُمْ يَوْمًا يَجْعَلُ
الْوِلْدَانَ شِيبًا ⑰

^१ 'شِيبًا' (शीब) का बहुवचन (जमा) है। कयामत के दिन की भयानकता की वजह से हकीकत में बच्चे बूढ़े हो जायेंगे, या मिसाल के तौर पर ऐसा कहा।

हदीस में भी आता है कि कयामत के दिन अल्लाह तआला आदम عليه السلام से कहेगा कि अपनी औलाद में से जहन्नम के लिए अलग निकाल ले। हजरत आदम कहेंगे कि हे अल्लाह! किस तरह? अल्लाह फरमायेगा कि हर हजार में से ९९९। इस वक्त गर्भवती (हामला) औरतों के गर्भ गिर जायेंगे और बच्चे बूढ़े हो जायेंगे। (अलहदीस, अलबुखारी, तफसीर सूरतुल हज्ज)

१८. जिस दिन आकाश फट जायेगा, अल्लाह (तआला) का यह वादा पूरा होकर ही रहेगा।

१९. बेशक यह शिक्षा (नसीहत) है, तो जो चाहे अपने रब की तरफ के रास्ते को अपना ले।

२०. बेशक तेरा रब अच्छी तरह जानता है कि तू और तेरे साथ के लोगों का एक गुट लगभग दो तिहाई रात को और आधी रात को और एक तिहाई रात को (तहज्जुद की नमाज के लिए) खड़े होते हैं,^१ और रात-दिन का पूरा अंदाजा अल्लाह (तआला) को ही है, वह (अच्छी तरह) जानता है कि तुम उसे हरगिज न निभा सकोगे तो उस ने तुम पर कृपा की, इसलिए जितना कुरआन पढ़ना तुम्हारे लिए सरल हो उतना ही पढ़ो वह जानता है कि तुम में कुछ रोगी भी होंगे, कुछ दूसरे, धरती पर सैर करके अल्लाह तआला की कृपा (यानी रोजी भी) खोजेंगे और कुछ अल्लाह तआला के रास्ते में जिहाद भी करेंगे^२ तो तुम आसानी से जितना (कुरआन) पढ़ सकते हो पढ़ो, और नमाज पाबन्दी से पढ़ो

إِلَّيَّهَا مُنْقَطِرُهَا ۖ كَانَ وَعْدُهُ مَفْعُولًا ۝۱۸

إِنَّ هَذِهِ تَذْكِرَةٌ ۚ فَمَنْ شَاءَ اتَّخَذَ إِلَىٰ رَبِّهِ

سَبِيلًا ۝۱۹

إِنَّ رَبَّكَ يَعْلَمُ أَنَّكَ تَقُومُ أَدْنَىٰ مِنْ ثُلُثَيِّ اللَّيْلِ وَنِصْفَهُ وَثُلُثَهُ وَطَائِفَةٌ مِنَ الَّذِينَ مَعَكَ ۚ وَاللَّهُ يُقَدِّرُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ ۚ عَلِمَ أَنْ لَنْ تُحْصُوهُ فَتَابَ عَلَيْكُمْ فَاقْرَءُوا مَا تَيَسَّرَ مِنَ الْقُرْآنِ ۚ عَلِمَ أَنْ سَيَكُونُ مِنْكُمْ مَرْضَىٰ ۚ وَآخَرُونَ يَضْرِبُونَ فِي الْأَرْضِ يَبْتَغُونَ مِنْ فَضْلِ اللَّهِ ۚ وَآخَرُونَ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ۚ فَاقْرَءُوا مَا تَيَسَّرَ مِنْهُ ۚ وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ

^१ जब सूरह के शुरू में आधी रात या उस से कम या ज्यादा कयाम (नमाज के लिए खड़े होने) का हुक्म दिया गया तो आप और आप के साथियों का एक गिरोह रात में नमाज पढ़ने लगा, कभी दो तिहाई से कम, कभी आधी रात और कभी एक तिहाई रात जैसाकि यहाँ बयान है, लेकिन एक तो यह रात की लगातार नमाज बड़ी कठिन थी, दूसरे समय का यह अंदाजा आधी रात या तिहाई या दो तिहाई हिस्सा नमाज पढ़ना इस से भी बड़ा कठिन था, इसलिए अल्लाह ने इस आयत में हलका करने का हुक्म उतारा, जिसका मायने कुछ के ख्याल में तहज्जुद की नमाज छोड़ने की इजाजत है और कुछ के ख्याल में यह है कि उसके फर्ज (अनिवार्य होने) को इस्तिहाबाब (उत्तम होने) से बदल दिया गया, अब यह न आप के पैरोकारों के लिए फर्ज है न नबी ﷺ के लिए। कुछ का कहना है कि यह छूट केवल उम्मत के लिए है, नबी ﷺ के लिए इसका पढ़ना फर्ज था।

^२ इसी तरह जिहाद (धर्मयुद्ध) में भी कठिन यात्रायें (सफर) करनी पड़ती हैं, यह तीनों बातें रोग, यात्रा और जिहाद बारी-बारी सब के सामने आती हैं। इसलिए अल्लाह तआला ने तहज्जुद में छूट दे दी है, क्योंकि इन में कठिनाईयाँ हैं।

और जकात (भी) देते रहा करो और अल्लाह तआला को अच्छा कर्ज दो, और जो नेकी तुम अपने लिए आगे भेजोगे उसे अल्लाह (तआला) के यहाँ सब से अच्छे तरीके से बदले में ज्यादा पाओगे ।^१ और अल्लाह तआला से माफ़ी मांगते रहो । बेशक अल्लाह तआला माफ़ करने वाला रहम करने वाला है ।

सूरतुल मुद्सिर-७४

सूर: मुद्सिर मक्का में नाज़िल हुई और इस में छप्पन आयतें और दो रूकूअ हैं ।

अल्लाह के नाम से शुरू करता हूँ, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है ।

१. हे कपड़ा ओढ़ने वाले ।^२

२. खड़ा हो जा और होशियार कर दे ।

३. और अपने रब ही की महिमा (तकबीर) बयान कर ।

४. और अपने कपड़ों को पवित्र (पाक) रखा कर ।

وَأَقْرِضُوا اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا وَمَا تَقَدَّيْ مُوَالًا نَفْسِكُمْ
مَنْ خَيْرٌ تَجِدُوهُ عِنْدَ اللَّهِ هُوَ خَيْرًا وَأَعْظَمَ
أَجْرًا وَاسْتَغْفِرُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ (20)

سُورَةُ الْمُدَّثِّرِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا الْمُدَّثِّرُ (1)

قُمْ فَأَنْذِرْ (2)

وَرَبَّكَ فَكَبِّرْ (3)

وَتُيَاكَ فَطَهِّرْ (4)

^१ यानी नफिल नमाज़ें, सदका, खैरात और जो दूसरे नेक काम करोगे उसका अल्लाह के पास बेहतर बदला पाओगे । ज्यादातर भाष्यकारों (मुफ़सिरो) ने इस सूर: के आधे हिस्से को मदनी और आधे हिस्से को मक्की माना है जिसकी वजह आयत न० २० है जो मदनी है ।

^२ सब से पहले जो वहयी उतरी वह **أَفْرَأَ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ** है । उस के बाद वहयी में देरी हो गई और नबी ﷺ बड़े बेचैन हो गये और परेशान रहने लगे । एक दिन अचानक वही फ़रिश्ता जो हिरा (पहाड़) की गुफ़ा में वहयी लेकर पहली बार आया था, आप ﷺ ने देखा कि जमीन और आसमान के बीच एक कुर्सी पर बैठा है, जिस से आप पर एक डर छा गया और घर जाकर घर वालों से कहा कि मुझे कपड़ा ओढ़ा दो, मुझे कपड़ा ओढ़ा दो, इसलिए उन्होंने आप को एक कपड़ा ओढ़ा दिया, इसी हालत में यह वहयी नाज़िल हुई । (सहीह बुखारी, मुस्लिम, सूरतुल मुद्सिर और किताबुल ईमान) इस बिना पर यह दूसरी वहयी (प्रकाशना) और वहयी के देरी के बाद पहली वहयी है ।

५. और अपवित्रता (नापाकी) को छोड़ दे ।^१
६. और एहसान करके ज्यादा लेने की इच्छा (तमन्ना) न कर ।
७. और अपने रव के रास्ते में सब्र कर ।
८. तो जब नरसिंघा (सूर) में फूँका जायेगा ।
९. तो वह दिन बहुत कठोर दिन होगा ।
१०. (जो) काफिरों पर आसान न होगा ।
११. मुझे और उसे छोड़ दे, जिसे मैंने अकेला पैदा किया है ।^२
१२. और उसे बहुत धन दे रखा है ।
१३. और हाजिर रहने वाले पुत्र भी ।
१४. और मैंने उसे बहुत कुछ कुशादगी दे रखी है ।
१५. फिर भी उसकी तमन्ना (कामना) है कि मैं उसे और ज्यादा दूँ ।
१६. नहीं-नहीं, वह हमारी आयतों का विरोधी (मुखालिफ़) है ।^३

- وَالرُّجْزَ فَاهْجُرْ ⑤
- وَلَا تَمْنُنْ تَسْتَكْثِرُ ⑥
- وَلِرَبِّكَ فَاصْبِرْ ⑦
- فَإِذَا نُقِرَ فِي النَّاقُورِ ⑧
- فَذَلِكَ يَوْمَئِذٍ يَوْمٌ عَسِيرٌ ⑨
- عَلَى الْكَافِرِينَ عَذْرٌ يُسِيرُ ⑩
- ذُرْنِي وَمَنْ خَلَقْتُ وَحِيدًا ⑪
- وَجَعَلْتُ لَهُ مَالًا مَمْدُودًا ⑫
- وَبَنِينَ شُهُودًا ⑬
- وَمَهْدَتُّ لَهُ تَهِيدًا ⑭
- ثُمَّ يَطْمَعُ أَنْ أَزِيدَ ⑮
- كَلَّا إِنَّهُ كَانَ لِآيَاتِنَا عَنِيدًا ⑯

^१ यानी मूर्तियों की पूजा (इबादत) छोड़ दे, यह हकीकत में लोगों को आप के माध्यम (जरिया) से हुक्म दिया जा रहा है ।

^२ यह शब्द चेतावनी (अलफ़ाज तम्बीह) और धमकी के लिए है कि उसे जिसे मैंने माँ के पेट से अकेला पैदा किया, उस के पास माल था न औलाद, और मुझे अकेला छोड़ दो, यानी मैं खुद ही उस से निपट लूँगा । कहते हैं कि यह वलीद पुत्र मुगीरा की तरफ़ इशारा है, यह कुफ़्र और फ़साद में बहुत बढ़ा हुआ था, इसलिए खास तौर से उसकी चर्चा की है ।

^३ यह ५५ की वजह है । غيب उस इंसान को कहते हैं जो सच को जानते हुए उसका विरोध (मुखालफ़त) करे और उसका खण्डन (तरदीद) करे ।

१७. जल्द ही मैं उसे एक कठिन चढ़ाई चढ़ाऊंगा।

سَارُهُنَّ صَعُودًا ۝١٧

१८. उस ने सोच करके अंदाजा किया।

إِنَّهُ فَكَّرَ وَقَدَّرَ ۝١٨

१९. उस का नाश हो! उस ने कैसे अंदाजा किया?

فَقَتِلَ كَيْفَ قَدَّرَ ۝١٩

२०. वह फिर नष्ट हो! किस तरह अंदाजा किया?

ثُمَّ قُتِلَ كَيْفَ قَدَّرَ ۝٢٠

२१. उस ने फिर देखा।

ثُمَّ نَظَرَ ۝٢١

२२. फिर मुंह सिकोड़ लिया और मुंह बना लिया।

ثُمَّ عَبَسَ وَبَسَرَ ۝٢٢

२३. फिर पीछे हट गया और गर्व (घमंड) किया।

ثُمَّ أَدْبَرَ وَاسْتَكْبَرَ ۝٢٣

२४. और कहने लगा कि यह तो सिर्फ जादू है जो नकल किया जाता है।

فَقَالَ إِنَّ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ يُؤْثَرُ ۝٢٤

२५. (यह) इंसान के कौल के अलावा कुछ भी नहीं।

إِنَّ هَذَا إِلَّا قَوْلُ الْبَشَرِ ۝٢٥

२६. मैं जल्द ही उसे नरक में डालूंगा।

سَأُصْلِيهِ سَقَرَ ۝٢٦

२७. और तुझे क्या पता ^२ कि नरक (जहन्नम) क्या चीज है?

وَمَا أَدْرَاكَ مَا سَقَرُ ۝٢٧

२८. न वह बाक्री रखती है और न छोड़ती है।

لَا تُبْقِي وَلَا تَذَرُ ۝٢٨

२९. खाल को झुलसा देती है।

لَوَاحَةٌ لِلْبَشَرِ ۝٢٩

३०. और उस पर उन्नीस (फरिश्ते तैनात) हैं।

عَلَيْهَا تِسْعَةَ عَشَرَ ۝٣٠

^१ यह उस के बारे में बहुआ (अभिशाप) के लफ्ज है कि नाश हो, मारा जाये, क्या बात उस ने सोची है?

^२ नरक के नामों और दर्जों में से एक का नाम "सक्कर" भी है।

३१. और हम ने नरक के रक्षक (निगरी) केवल फरिश्ते रखे हैं, और हम ने उनकी तादाद केवल काफिरों की परीक्षा के लिए निर्धारित (मुकरर) कर रखी है। ताकि अहले किताब यकीन कर लें और ईमान वाले ईमान में बढ़ जायें और अहले किताब और मुसलमान शक न करें, और जिन के दिल में रोग है वे और काफिर कहें कि इस मिसाल से अल्लाह तआला का क्या मुराद है?^२ इसी तरह अल्लाह तआला जिसे चाहता है भटका देता है और जिसे चाहता है हिदायत देता है और तेरे रब की सेनाओं को उस के सिवाय कोई नहीं जानता,^३ यह सारे इंसानों के लिए (सरासर) नसीहत (और भलाई) है।

३२. हरगिज नहीं!^४ चांद की कसम।

३३. और रात की जब वह पीछे हटे।

३४. और सुबह की जब वह रौशन हो जाये।

وَمَا جَعَلْنَا أَصْحَابَ النَّارِ إِلَّا مَلَائِكَةً ۖ وَمَا جَعَلْنَا
عِدَّتَهُمْ إِلَّا فِتْنَةً لِلَّذِينَ كَفَرُوا ۚ لِيَسْتَيَقِنَ
الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ وَيَزْدَادَ الَّذِينَ آمَنُوا
إِيمَانًا ۖ وَلَا يَرْتَابَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ
وَالْمُؤْمِنُونَ ۚ وَلِيَقُولَ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ
مَرَضٌ وَالْكَافِرُونَ مَاذَا أَرَادَ اللَّهُ بِهَذَا
مَثَلًا ۖ كَذَلِكَ يُضِلُّ اللَّهُ مَن يَشَاءُ وَيَهْدِي
مَن يَشَاءُ ۖ وَمَا يَعْلَمُ جُنُودَ رَبِّكَ إِلَّا هُوَ
وَمَا هِيَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلنَّاسِ ۝۳۱

كَلَّا وَالْقَمَرِ ۝۳۲

وَالَّيْلِ إِذَا أَدْبَرَ ۝۳۳

وَالصُّبْحِ إِذَا أَصْفَرَ ۝۳۴

^१ यह कुरैश के मूर्तिपूजकों का खडन (तरदीद) है, जब नरक के अधिकारियों (निगरी) की अल्लाह ने चर्चा की तो अबूजहल ने कुरैश के समूह को मुखातिब करते हुए कहा कि तुम मे हर दस इंसानों का गिरोह एक-एक फरिश्ते के लिए काफी नहीं होगा। कुछ कहते हैं कि किलदा नाम के इंसान ने जिसे अपने बल पर बड़ा घमण्ड था, कहा कि तुम सभी सिर्फ दो फरिश्ते संभाल लेना, १७ फरिश्तों को तो मैं अकेला ही देख लूंगा। कहते हैं कि उसी ने रसूलुल्लाह ﷺ को कुश्ती की भी कई बार चुनौती दी और हर बार हारा लेकिन ईमान नहीं लाया।

^२ दिल के रोगी से मुराद मुनाफिक (अवसरवादी) हैं या फिर वह हैं जिन के दिलों में शक था, क्योंकि मक्का में मुनाफिक नहीं थे यानी यह पूछेंगे कि उनकी तादाद को यहाँ चर्चा करने में अल्लाह की क्या हिक्मत है?

^३ यानी यह काफिर और मुशरिक समझते हैं कि नरक में १९ फरिश्ते ही तो हैं, जिन पर काबू पाना कौन सा बड़ा काम है? लेकिन उनको पता नहीं कि रब की सेना तो इतनी है जिन्हें अल्लाह के सिवा कोई जानता ही नहीं, केवल फरिश्ते ही इतनी तादाद में हैं कि ७० हजार फरिश्ते रोजाना अल्लाह की उपासना (इबादत) के लिए "वैतुल मामूर" में दाखिल होते हैं, फिर कयामत तक उन की वारी नहीं आयेगी। (सहीह बुखारी और मुस्लिम)

^४ यह मक्कावासियों के गुमान का इकार है, यानी जो वह यह समझते हैं कि हम फरिश्तों को हरा देंगे, कभी ऐसा न होगा, कसम है चांद की और रात की जब वह पीछे हटे यानी जाने लगे।

३५. कि (बेशक वह जहन्नम) बड़ी चीजों में से एक है।

३६. इंसान को डराने वाली।

३७. उन इंसान के लिए जो तुम में से आगे बढ़ना चाहे या पीछे हटना चाहे।

३८. हर इंसान अपने अमलों के बदले गिरवी है।^१

३९. लेकिन दायें हाथ वाले।

४०. (कि) वे जन्नतों में (बैठे हुए) सवाल करते होंगे।

४१. पापियों (मुजरिमों) से।

४२. तुम्हें जहन्नम में किस बात ने डाला।

४३. वे जवाब देंगे कि हम नमाजी न थे।

४४. न भूखों को खाना खिलाते थे।^२

४५. और हम बेकार बात (इंकार) करने वालों के साथ बेकार बात में व्यस्त (मशगूल) रहा करते थे।

४६. और हम बदले के दिन को झुठलाते थे।

إِنَّهَا لِأَحَدَى الْكَبِيرِ ۝ (35)

نَذِيرًا لِلْبَشَرِ ۝ (36)

لِمَنْ شَاءَ مِنْكُمْ أَنْ يَتَقَدَّمَ أَوْ يَتَأَخَّرَ ۝ (37)

كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ رَهِينَةٌ ۝ (38)

إِلَّا أَصْحَابَ الْيَمِينِ ۝ (39)

فِي جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ۝ (40)

عَنِ الْمُجْرِمِينَ ۝ (41)

مَا سَلَكَكُمْ فِي سَقَرٍ ۝ (42)

قَالُوا لَمْ نَكُ مِنَ الْمُصَلِّينَ ۝ (43)

وَلَمْ نَكُ نَطْعِمُ الْيَسْكِينِ ۝ (44)

وَكُنَّا نَخُوضُ مَعَ الْخَائِضِينَ ۝ (45)

وَكُنَّا نَكْذِبُ يَوْمَ الدِّينِ ۝ (46)

^१ गिरवी रखने को कहते हैं, यानी हर इंसान अपने अमल का गिरवी है, वह अमल उसे अज्बाब से आजाद करा लेगा (अगर नेक होगा) या नष्ट (हलाक) कर देगा। (अगर बुरा होगा)

^२ नमाज अल्लाह के हक में से है और गरीबों का खिलाना बंदों के हक में से है। मतलब यह हुआ कि हम ने अल्लाह के हक पूरे किये न बंदों के।

४७. यहाँ तक कि हमारी मौत आ गयी ।

حَتَّىٰ أَتَيْنَا الْيَقِينَ ﴿٤٧﴾

४८. तो उन्हें सिफारिश करने वालों की सिफारिश फायेदा देने वाली न होगी ।^१

فَمَا تَنْفَعُهُمْ شَفَاعَةُ الشَّافِعِينَ ﴿٤٨﴾

४९. उन्हें क्या हो गया है कि वे नसीहत से मुँह मोड़ रहे हैं?

فَمَا لَهُمْ عَنِ التَّذْكَرَةِ مُعْرِضِينَ ﴿٤٩﴾

५०. जैसे कि वे भड़के हुए गधे हैं ।

كَأَنَّهُمْ حُمُرٌ مُّسْتَنْفِرَةٌ ﴿٥٠﴾

५१. जो शेर से भागे हों ।

فَرَّتْ مِنْ قَسْوَرَةٍ ﴿٥١﴾

५२. बल्कि उन में से हर इंसान चाहता है कि उसे स्पष्ट (वाजेह) किताबें दी जायें ।

بَلْ يُرِيدُ كُلُّ امْرِئٍ مِّنْهُمْ أَنْ يُؤْتَىٰ صُحُفًا مُّنْشَرَةً ﴿٥٢﴾

५३. कभी ऐसा नहीं (हो सकता), बल्कि ये कयामत (प्रलय) से बेखौफ हैं ।

كَلَّا بَلْ لَا يَخَافُونَ الْآخِرَةَ ﴿٥٣﴾

५४. कभी नहीं! यह (कुरआन) एक नसीहत है ।

كَلَّا إِنَّهُ تَذْكِرَةٌ ﴿٥٤﴾

५५. अब जो चाहे उससे नसीहत हासिल करे ।

فَمَنْ شَاءَ ذَكَّرْهُ ﴿٥٥﴾

५६. और वे उस समय नसीहत हासिल करेंगे, जब अल्लाह तआला चाहे, वह इसी लायक है कि उससे डरें और इस लायक भी कि वह माफ करे ।

وَمَا يَذْكُرُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ ۚ هُوَ أَهْلُ التَّقْوَىٰ وَأَهْلُ الْمَغْفِرَةِ ﴿٥٦﴾

^१ یقین (निश्चित) का मायने मौत है, जैसे अल्लाह ने दूसरी जगह पर फरमाया :

﴿وَأَعْبُدُونِي حَتَّىٰ يَأْتِيَكَ الْيَقِينُ﴾

“अपने रब की इबादत मौत के आने तक करते रहो ।” (अल-हिज्र : ९९)

^२ यानी जो उपरोक्त (मजकूरा) बुराईयों में मस्त होगा उसे किसी की सिफारिश भी फायेदा नहीं पहुँचायेगी, क्योंकि वह कुफ्र की वजह से सिफारिश के हक्दार नहीं होंगे, सिफारिश तो सिर्फ उन के लिए फायदेमंद होगी जो ईमान की वजह से सिफारिश के हक्दार होंगे, अल्लाह की तरफ से सिफारिश की इजाजत भी उन्हीं के लिए मिलेगी न कि हर एक के लिए ।

سورۃ القیامہ: - ۷۵

سور: قیامہ: مکہ میں نازل ہوئی اور اس میں چالیس آیات اور دو رکعات ہیں۔

اللہ کے نام سے شروع کرتا ہے، جو بڑا مہربان اور رحم کرنے والا ہے۔

۱. میں قسم کھاتا ہوں قیامت (پلے) کے دن کی ۱

۲. اور قسم کھاتا ہوں اس من کی جو دھوکہ (نیند) کرنے والا ہو۔

۳. کیا انسان یہ خیال کرتا ہے کہ ہم اس کی ہڈیاں جمع کریں گے یا نہیں؟

۴. ہاں ضرور کریں گے، ہم کو سامर्थ (قدرت) ہے کہ ہم اس کی پور-پور کو ٹیک کر دیں۔

۵. بلکہ انسان تو چاہتا ہے کہ آگے-آگے نافرمانی (اور اٹھنا) کرتا جائے۔

۶. پوچھتا ہے کہ قیامت (پلے) کا دن کب آئے گا۔

۷. تو جس وقت آنے پڑے گی۔

سُورَةُ الْقِيَامَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لَا أُقْسِمُ بِيَوْمِ الْقِيَمَةِ ①

وَلَا أُقْسِمُ بِالنَّفْسِ اللَّوَّامَةِ ②

أَيَحْسَبُ الْإِنْسَانُ أَنْ نَجْمَعَ عِظَامَهُ ③

بَلَىٰ قَدِيرِينَ عَلَىٰ أَنْ تُسَوَّىٰ بَنَانُهُ ④

بَلْ يُرِيدُ الْإِنْسَانُ لِيَفْجُرَ أَمَامَهُ ⑤

يَسْأَلُ أَيَّانَ يَوْمُ الْقِيَمَةِ ⑥

فَإِذَا بَرِقَ الْبَصَرُ ⑦

۱ (مَا مَنَعَكَ الْأَتَذُبَّ) (ال-آراء-۹۲) اور (يَلَا يَنْتَمِ أَفْلُ الْكِتَابِ) (ال-ہدیہ-۲۹) اور دوسری جگہ پر ہے۔
کچھ کہتے ہیں کہ قسم سے پہلے کافروں کی بات کا انکار ہے، وہ کہتے ہیں کہ موت کے بعد کوئی جیون نہیں۔ ۷ کے ذریعہ (جاریہ) کہا گیا کہ جیسے تو کہتے ہو بات ایسی نہیں میں قیامت کے دن کی قسم کھاتا ہوں، قیامت (پلے) کے دن کی قسم کھانے سے مقصد اس کے اہمیت (اہمیت) اور سنگینیت (سنگینیت) کو واضح (واضح) کرنا ہے۔

۲ یہ قسم کا جواب ہے۔ انسان سے مراد یہاں کافر اور ناسطک انسان ہے جو قیامت (پلے) کو نہیں مانتا، اس کی سوچ غلط ہے۔ اللہ تعالیٰ یقینی طور پر انسانوں کے اعضاء (اعضاء) کو جمع کرے گا، یہاں ہڈیوں کی خاص طور سے بحث ہے اس لیے کہ ہڈیاں ہی پیدائش کا اصل ڈانچا اور کالین (فرم) ہیں۔

८. और चाँद प्रकाशहीन (बेनूर) हो जायेगा ।^१

وَحَسَفَ الْقَمَرُ ۙ ⑧

९. और सूरज और चाँद इकट्ठा कर दिये जायेंगे ।^२

وَجُمِعَ الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ ۙ ⑨

१०. उस दिन इंसान कहेगा कि आज भागने की जगह कहाँ है?

يَقُولُ الْإِنْسَانُ يَوْمَئِذٍ أَيْنَ الْمَفْزُ ۙ ⑩

११. नहीं-नहीं, कोई पनाह की जगह नहीं ।

كَلَّا لَا وَزَرَ ۙ ⑪

१२. आज तो तेरे रब की तरफ ही ठिकाना है ।

إِلَىٰ رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ الْمُسْتَقَرُّ ۙ ⑫

१३. आज इंसान को उसके आगे भेजे हुए और पीछे छोड़े हुए से अवगत (खबर) कराया जायेगा ।

يُنَبِّئُ الْإِنْسَانُ يَوْمَئِذٍ بِمَا قَدَّمَ وَأَخَّرَ ۙ ⑬

१४. बल्कि इंसान खुद अपने आप पर हुज्जत है ।^३

بَلِ الْإِنْسَانُ عَلَىٰ نَفْسِهِ بَصِيرَةٌ ۙ ⑭

१५. यद्यपि (अगरचे) कितने ही बहाने पेश करे ।

وَلَوْ أَلْقَىٰ مَعَاذِيرَهُ ۙ ⑮

१६. (हे नबी) आप कुरआन को जल्दी (याद करने) के लिए अपनी जुबान को न हिलायें ।^४

لَا تُحَرِّكْ بِهِ لِسَانَكَ لِتَعْجَلَ بِهِ ۙ ⑯

१७. उसको जमा करना और (आप के मुँह से) पढ़ाना हमारा फर्ज है ।^५

إِنَّ عَلَيْنَا جَمْعَهُ وَقُرْآنَهُ ۙ ⑰

^१ जब चाँद को गहन लगता है तो उस समय भी वह बेनूर हो जाता है, लेकिन यह चाँद गहन जो कयामत की निशानियों में से है जब होगा तो उस के बाद उस में प्रकाश (नूर) नहीं आयेगा ।

^२ यानी बेनूर होने से मुराद है कि चाँद की तरह सूरज का भी नूर खत्म हो जायेगा ।

^३ यानी उस के अपने हाथ, पाँव, जुबान और दूसरे अंग गवाही देंगे, यानी यह मायने है कि इंसान अपनी बुराई खुद जानता है ।

^४ हजरत जिब्रील जब वहयी (प्रकाशना) लेकर आते तो नबी ﷺ भी उन के साथ जल्दी से पढ़ते जाते कि कहीं कोई शब्द भूल न जायें । अल्लाह ने आप को फरिश्ते के साथ-साथ इस तरह पढ़ने से रोक दिया । (सहीह बुखारी, तफसीर सूरतूल कियामः)

^५ यानी आप के सीने में उस को जमा कर देना और आप की जुबान पर इसे जारी कर देना हमारी ज़िम्मेदारी है, ताकि उसका कोई हिस्सा आप के याद से न निकले और आप को न भूले ।

१८. (इसलिए) हम जब उसे पढ़ लें, तो आप उस के पढ़ने का अनुकरण (इत्तेबा) करें।

فَإِذَا قَرَأْنَاهُ فَاتَّبِعْ قُرْآنَهُ ۝ (18)

१९. फिर उसको स्पष्ट (वाजेह) कर देना हमारा काम है।

ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا بَيَانَهُ ۝ (19)

२०. नहीं-नहीं, तुम तो जल्द हासिल होने वाली (दुनिया) से मुहब्बत रखते हो।

كَلَّا بَلْ تُحِبُّونَ الْعَاجِلَةَ ۝ (20)

२१. और परलोक (आखिरत) को छोड़ बैठे हो।

وَتَذَرُونَ الْآخِرَةَ ۝ (21)

२२. उस दिन बहुत से मुंह ताजा (और रौशन) होंगे।

وَجُوهٌ يُّوْمِضِينَ نَّاصِرَةً ۝ (22)

२३. अपने रव की तरफ देखते होंगे।^१

إِلَىٰ رَبِّهَا نَاظِرَةٌ ۝ (23)

२४. और कितने मुंह उस दिन (बदसूरत और) उदास होंगे।^२

وَوُجُوهٌ يُّوْمِضِينَ بَاسِرَةً ۝ (24)

२५. समझते होंगे कि उन के साथ कमर तोड़ देने वाला सुलूक किया जायेगा।

تَظُنُّ أَنْ يُفْعَلَ بِهَا فَاقِرَةٌ ۝ (25)

२६. नहीं-नहीं जब (जान) हंसुली तक पहुँच जायेंगे।^३

كَلَّا إِذَا بَلَغَتِ التَّرَاقِيَ ۝ (26)

^१ यानी उस के मुश्किल जगहों की तफसीर (व्याख्या), हलाल और हराम का स्पष्टीकरण (वजाहत) हमारी जिम्मेदारी है, इसका वाजेह मायने यह है कि नबी ﷺ ने कुरआन के संक्षेपों (इस्तेसार) का जो वयान, मुब्हमों (गुढ़ों) की तफसीर और उस के आम विषयों की जो खुसूसियत बताई है, जिसे हदीस कहा जाता है, यह भी अल्लाह की तरफ से बहयी और सुझाई बातें हैं इसलिए उन्हें भी कुरआन की तरह मानना जरूरी है।

^२ यह ईमानवालों के चेहरे होंगे जो अपने अच्छे नतीजे की वजह से शान्त, खुश और रौशन होंगे, फिर अल्लाह की जियारत से भी खुश होंगे, जैसाकि सहीह हदीसों से साफ है और अहले सुन्नत का अकीदा है।

^३ यह काफिरों के चेहरे होंगे। *बासिर* बदले हुए, पीले, गम और फिक्र से काले और बदसूरत होंगे।

^४ *तराफी* यह *तरफ* का बहुवचन (जमा) है, यह गरदन के करीब सीने और कंधे के बीच एक हड्डी है यानी जब मौत का पंजा तुन्हें अपनी जकड़ में ले लेगा।

२७. और कहा जायेगा कि कोई झाड़-फूंक करने वाला है।

२८. और उसने यक्रीन कर लिया कि यह जुदाई का समय है।

२९. और पिंडली से पिंडली लिपट जायेगी।^१

३०. आज तेरे रव की तरफ चलना है।

३१. तो उस ने न तो पुष्टि (तसदीक) की न नमाज पढ़ी।^२

३२. बल्कि झुठलाया और पलट गया।

३३. फिर अपने घरवालों की तरफ इतराता हुआ गया।^३

३४. अफसोस है तुझ पर, पछतावा है तुझ पर।

३५. फिर दुख है और खराबी है तेरे लिए।

३६. क्या इंसान यह समझता है कि उसे बेकार छोड़ दिया जायेगा।

३७. क्या वह एक गाढ़े पानी की बूद न था, जो टपकाया जाता है?

३८. फिर वह खून का लोथड़ा हो गया, फिर (अल्लाह ने) उसे पैदा किया और ठीक रूप से बना दिया।^४

وَقِيلَ مَنْ مَكْرَاقٍ ۚ

وَوَظَنَ أَنَّهُ الْفِرَاقُ ۚ

وَالْتَقَّتِ السَّاقُ بِالسَّاقِ ۚ

إِلَىٰ رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ الْمَسَاقُ ۚ

فَلَا صَدَقَ وَلَا صَلَّىٰ ۚ

وَلَكِن كَذَّبَ وَتَوَلَّىٰ ۚ

ثُمَّ ذَهَبَ إِلَىٰ أَهْلِهِ يَمَنْطَلُ ۚ

أَوَّلَىٰ لَكَ فَأَوَّلَىٰ ۚ

ثُمَّ أَوَّلَىٰ لَكَ فَأَوَّلَىٰ ۚ

أَيَحْسَبُ الْإِنْسَانُ أَن يُتْرَكَ سُدًى ۚ

أَلَمْ يَكُ نَطْفَةً مِّن مَّنِيٍّ يُنْفَىٰ ۚ

ثُمَّ كَانَ عَلَقَةً فَخَلَقَ فَسَوَّىٰ ۚ

^१ इस से या तो मौत के वक्त पिंडली का पिंडली से मिल जाना मुराद है या लगातार दुख। आम मुफस्सिरों (भाष्यकारों) ने दूसरा मायने लिया है। (फतहल कदीर)

^२ यानी इस इंसान ने अल्लाह, रसूल और कुरआन को न माना और न नमाज पढ़ी, यानी अल्लाह की इबादत नहीं की।

^३ يَمَنْطَلُ इतराता और अकड़ता हुआ।

^४ فَوَّى यानी उसे ठीक-ठाक किया, उसको पूरा किया और उस में रूह फूँकी।

३९. फिर उस से जोड़े यानी नर-मादा बनाये ।

४०. क्या (अल्लाह तआला) इस (बात) पर कादिर नहीं कि मुर्दा को जिन्दा कर दे ।^१

सूरतुल इंसान-७६

सूर: इंसान* मदीने में नाजिल हुई और इस में इक्तीस आयतें और दो रूकूअ हैं ।

अल्लाह के नाम से शुरू करता हूँ, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है ।

१. यकीनन ही इंसान पर जमाने का एक वह वक्त भी गुजर चुका है जबकि वह कोई बयान करने लायक चीज न था ।

२. वेशक हम ने इंसान को मिले जुले वीर्य (नुत्फे) से इम्तेहान के लिए पैदा किया, और उस को सुनने वाला देखने वाला बनाया ।

३. हम ने उसे रास्ता दिखाया, अब चाहे वह शुक्रगुजार बने या नाशुक्रा ।^२

४. वेशक हम ने काफिरों के लिए जंजीरें और तौक और भड़कनी आग तैयार कर रखी है ।

فَجَعَلَ مِنْهُ الزَّوْجَيْنِ الذَّكَرَ وَالْأُنْثَى (39)

أَلَيْسَ ذَلِكَ بِقَدِيرٍ عَلَى أَنْ يُحْيِيَ الْمَوْتَى (40)

سُورَةُ الْإِنْسَانِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

هَلْ أَتَى عَلَى الْإِنْسَانِ حِينٌ مِّنَ الدَّهْرِ لَمْ يَكُنْ شَيْئًا مَّذْكُورًا (1)

إِنَّا خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ نُّطْفَةٍ أَمْشَاجٍ ۚ نَّبْتَلِيهِ فَجَعَلْنَاهُ سَمِيعًا بَصِيرًا (2)

إِنَّا هَدَيْنَاهُ السَّبِيلَ إِمَّا شَاكِرًا وَإِمَّا كَفُورًا (3)

إِنَّا أَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ سَلَاسِلًا وَأَغْلَلًَا وَسَعِيرًا (4)

^१ यानी जो अल्लाह इंसानों को इस तरह कई हालतों से गुजार कर पैदा करता है क्या मरने के बाद उन्हें दोबारा जिन्दा करने पर समर्थ (कादिर) नहीं है ?

* इस के मक्की और मदनी होने में मतभेद (इख़िलाफ़) है । आम आलिम (विद्वान) इसे मदनी मानते हैं, कुछ कहते हैं कि आखिरी दस आयतें मक्की हैं बाकी मदनी हैं । (फतहूल कदीर) रसूलुल्लाह ﷺ जुमअ: के दिन फज्र की नमाज में (अलिफ़ • लाम • मीम तंजीलुस सज्दा) और सूरह इंसान (दहर) पढ़ा करते थे । (सहीह मुस्लिम, किताबुल जुमुअ:) इस सूर: को सूर: दहर भी कहा जाता है ।

^२ यानी ऊपर बयान की गई ताकतों और सलाहियतों के अलावा हम ने खुद भी अम्बिया अलैहिमुस्सलाम, अपनी किताबों और सच का प्रचार (तब्लीग) करने वालों के जरिये सच्चाई के रास्ते को साफ़ कर दिया है, अब यह उसकी पसन्द है कि अल्लाह के हुक्म की पैरवी करके शुक्रगुजार बन्दा बन जाये या नाफरमानी का रास्ता अपनाकर नाशुक्रा बन जाये ।

५. बेशक सदाचारी (नेक) लोग उस प्याले से पियेंगे जिस में काफूर की मिलावट है।

६. जो एक स्रोत (चश्मा) है, जिस से अल्लाह के बंदे पियेंगे, उसकी नहरें निकाल ले जायेंगे (जिधर चाहेंगे)

७. जो मन्नत पूरी करते हैं^१ और उस दिन से डरते हैं जिसकी बुराई चारों तरफ फैल जाने वाली है।

८. और अल्लाह (तआला) की मुहब्बत में खाना खिलाते हैं, गरीब, यतीम (अनाथ) और कैदियों को।

९. हम तो तुम्हें केवल अल्लाह (तआला) की खुशी के लिए खिलाते हैं, तुम से बदला चाहते हैं न शुक्रिया।

१०. बेशक हम अपने रब से उस दिन का डर रखते हैं जो तंगी और कठोरता (सख्ती) वाला होगा।

११. तो उन्हें अल्लाह तआला ने उस दिन की बुराई से बचा लिया और उन्हें ताजगी और खुशी पहुंचायी।^२

إِنَّ الْآبَرَارَ يَشْرَبُونَ مِنْ كَأْسٍ كَانَ مِزَاجُهَا
كَافُورًا ۝٥

عَيْنًا يَشْرَبُ بِهَا عِبَادُ اللَّهِ يُفَجِّرُونَهَا
تَفْجِيرًا ۝٦

يُوفُونَ بِالنَّذْرِ وَيَخَافُونَ يَوْمًا كَانَ شَرُّهُ
مُسْتَظِيرًا ۝٧

وَيُطْعِمُونَ الطَّعَامَ عَلَى حُبِّهِ مِسْكِينًا وَيَتِيمًا
وَآسِيرًا ۝٨

إِنَّمَا نُطْعِمُكُمْ لِوَجْهِ اللَّهِ لَا نُرِيدُ مِنْكُمْ جَزَاءً
وَلَا شُكُورًا ۝٩

إِنَّا نَخَافُ مِنْ رَبِّنَا يَوْمًا عَبُوسًا قَتَطِيرًا ۝١٠

فَوَقَّهْمُ اللَّهُ شَرَّ ذَلِكَ الْيَوْمِ وَلَقَّهْمُ نَضْرَةً
وَسُورًا ۝١١

^१ यानी सिर्फ एक अल्लाह की इबादत करते हैं, मन्नत भी मानते हैं तो सिर्फ अल्लाह के लिए, और फिर उसे पूरी करते हैं, इस से मालूम हुआ कि मन्नत पूरी करना भी जरूरी है, शर्त यह है कि नाफरमानी की न हो। जैसाकि हदीस में है कि जिस ने मन्नत मानी हो कि वह अल्लाह का आज्ञापालन (इताअत) करेगा तो उसका पालन करे और जिस ने अल्लाह की नाफरमानी की मन्नत मानी हो तो वह अल्लाह की नाफरमानी न करे यानी उसे पूरी न करे। (सहीह बुखारी, किताबुल ऐमान, बाबुन नज्जे फित ताअते)

^२ ताजगी चेहरों पर होगी और खुशी दिलों में, जब इंसान का दिल खुश होता है तो उस का चेहरा भी खुशी से खिल जाता है। नबी ﷺ के बारे में आता है कि जब आप ﷺ खुश होते तो आप का चेहरा ऐसे रौशन होता मानो चांद का टुकड़ा है। (अलबुखारी, किताबुल मगाजी)

१२. और उन्हें उन के सब्र के बदले^१ जन्नत और रेशमी कपड़ा अता किये ।

१३. ये वहाँ तख्तों (आसनों) पर तकिये लगाये हुए बैठेंगे, न वहाँ सूरज की गर्मी देखेंगे न जाड़े की कठोरता ।^२

१४. और उन (स्वर्ग) के साये उन पर झुके होंगे और उन के (मेवे) और गुच्छे नीचे लटकाये हुए होंगे ।

१५. और उन पर चाँदी के बर्तनों और उन गिलासों का दौर चलाया जायेगा जो शीशे के होंगे ।

१६. शीशे भी चाँदी के जिन को (पिलाने वालों ने) अंदाजा से नाप रखा होगा ।

१७. और उन्हें वहाँ वे पेय पदार्थ (मशरूब) पिलाये जायेंगे जिन में सोंठ की मिलावट होगी।^३

१८. जन्नत की एक नहर से, जिसका नाम सलसबील है ।

१९. और उन के चारों तरफ वे कम उम्र बच्चे घूमते-फिरते होंगे जो हमेशा रहने वाले हैं, जब तू उन्हें देखे तो समझे कि वे बिखरे हुए (सच्चे) मोती हैं ।

وَجَزَاهُمْ بِمَا صَبَرُوا جَنَّةً وَحَرِيرًا ۝۱۲

مُتَكِبِينَ فِيهَا عَلَى الْأَرَائِكِ لَا يَرَوْنَ فِيهَا شَمْسًا وَلَا زَمْهَرِيرًا ۝۱۳

وَدَانِيَةً عَلَيْهِمْ ظِلُّهَا وَذُلِّلَتْ قُطُوفُهَا تَذْلِيلًا ۝۱۴

وَيُطَافُ عَلَيْهِمْ بِآنِيَةٍ مِّنْ فِضَّةٍ وَأَكْوَابٍ كَانَتْ قَوَارِيرًا ۝۱۵

قَوَارِيرًا مِّنْ فِضَّةٍ قَدَرُوهَا تَقْدِيرًا ۝۱۶

وَيُسْقَوْنَ فِيهَا كَلَسًا كَانَ مَرَاجُهَا زَنْجَبِيلًا ۝۱۷

عَيْنًا فِيهَا تُسْقَى سَلْسَبِيلًا ۝۱۸

وَيُطَوَّفُ عَلَيْهِمْ وَلَدَانٌ مُّخَلَّدُونَ ۝۱۹

إِذَا رَأَوْهُمْ حَبَبَتْ لَهُمْ لُلُؤَا مَنُشُورًا ۝۱۹

^१ सब्र का मतलब है दीन के रास्ते में जो तकलीफ आयें उन्हें खुशी-खुशी सहन करना, अल्लाह के रास्तों में मनोकांक्षा (तमन्ना) और गर्ज का छोड़कर और नाफरमानी से बचना ।

^२ زَمْهَرِيرٌ कड़े जाड़े को कहते हैं, मुराद यह है कि वहाँ सदा एक ही ऋतु (मौसम) रहेगी, और वह है बसन्त ऋतु, न बहुत गर्मी न बहुत कड़ी सर्दी ।

^३ زَنْجَبِيلٌ (सोंठ, सूखी अदरक) को कहते हैं । यह गर्म होती है, इस की मिलावट से एक मजेदार कडुवापन आ जाता है, इस के सिवा यह अरबों की पसंदीदा चीज है, इसलिए उनके कहवे में भी अदरक की मिलावट होती है । मतलब है कि जन्नत में एक मदिरा वह होगी जो ठंडी होगी जिस में कपूर मिला होगा और दूसरी गर्म जिस में सूखी अदरक की मिलावट होगी ।

२०. और तू वहाँ जिस तरफ भी नजर डालेगा पूरी नेमत और अजीम मुल्क ही देखेगा ।

२१. उन के (शरीर) पर हरे महीन और मोटे रेशमी कपड़े होंगे । और उन्हें चांदी के कंगन का गहना पहनाया जायेगा और उन्हें उन का रब पाक और साफ शराब पिलायेगा ।

२२. (कहा जायेगा) कि यह है तुम्हारे अमलों का बदला और तुम्हारी कोशिश की तारीफ की गई ।

२३. बेशक हम ने तुझ पर धीरे-धीरे कुरआन नाजिल किया है ।^१

२४. तो तू अपने रब के हुक्म पर अटल रह और उन में से किसी पापी या नाशुके का कहना न मान ।^२

२५. और अपने रब के नाम का सुबह और शाम वर्णन (जिक्र) किया कर ।^३

२६. और रात के समय उस के सामने सज्दे कर और बहुत रात तक उसकी महिमागान (तस्वीह) किया कर ।^४

وَإِذَا رَأَيْتَ ثُمَّ رَأَيْتَ نَعِيمًا وَمُلْكًا كَبِيرًا ۝ (20)

عَلَيْهِمْ ثِيَابٌ سُنْدُسٌ خُضْرٌ وَإِسْتَبْرَقٌ ۖ
وَحُلُوفٌ أَسَاطِيرُ مِنْ فِضَّةٍ ۚ وَسَقَاهُمْ رَبُّهُمْ
شَرَابًا طَهُورًا ۝ (21)

إِنَّ هَذَا كَانَ لَكُمْ جَزَاءً وَكَانَ سَعْيُكُمْ
مَشْكُورًا ۝ (22)

إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْآنَ تَنْزِيلًا ۝ (23)

فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تُطِعْ مِنْهُمْ آثِمًا
أَوْ كَفُورًا ۝ (24)

وَاذْكُرْ اسْمَ رَبِّكَ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ۝ (25)

وَمِنَ اللَّيْلِ فَاسْجُدْ لَهُ وَسَبِّحْهُ لَيْلًا طَوِيلًا ۝ (26)

^१ (सुन्दुस) महीन रेशमी कपड़े और (इस्तब्रक) मोटा रेशम ।

^२ यानी एक ही बार न उतार कर जरूरत के ऐतवार से कई समयों में उतारा । इसका दूसरा भायने यह भी हो सकता है कि यह कुरआन हम ने उतारा है, यह तेरा अपना गढ़ा हुआ नहीं है, जैसाकि मुशरिकीन दावा करते हैं ।

^३ यानी अगर यह तुझे अल्लाह के नाजिल किये अहकाम से रोकें तो उनका कहना न मान, बल्कि धर्मप्रचार (दीन की तवलीग) और शिक्षा-दीक्षा (वाज-नसीहत) का काम जारी रख और अल्लाह पर भरोसा रख वह लोगों से तेरी हिफाजत करेगा ।

^४ सुबह और शाम से मुराद है, हर समय में अल्लाह का स्मरण (जिक्र) कर, या सुबह से मुराद फज्र की नमाज और शाम से अस्त्र की नमाज है ।

^५ 'रात में सज्दा कर' से मुराद कुछ ने मगरिब और इशा की नमाजें ली हैं और (तस्वीह) का भायने है कि जो बातें अल्लाह के लायक नहीं उन से उसकी पाकी बयान कर । कुछ ने इस से रात की नफिल नमाज तहज्जुद लिया है । (अहकाम) यहाँ अच्छाई और बेहतर के लिए है ।

२७. बेशक ये लोग जल्द मिलने वाली (दुनिया) को चाहते हैं और अपने पीछे एक बड़े भारी दिन को छोड़ देते हैं।

२८. हम ने उन्हें पैदा किया और हम ने ही उन के जोड़ (और बंधन) मजबूत किये, और हम जब चाहें उन के बदले उन जैसे दूसरों को बदल लायें।

२९. बेशक यह तो एक नसीहत है, तो जो चाहे अपने रब का रास्ता हासिल कर ले।

३०. और तुम न चाहोगे लेकिन यह कि अल्लाह तआला ही चाहे।^१ बेशक अल्लाह तआला जानने वाला और हिक्मत वाला है।

३१. जिसे चाहे अपनी कृपा (रहमत) में शामिल कर ले, और पापियों (जालिमों) के लिए उस ने कष्टदायी अजाव तैयार कर रखी है।

सूरतुल मुर्सलात-७७

सूर: मुर्सलात* मक्का में नाजिल हुई, इस में पचास आयतें और दो रूकूअ हैं।

إِنَّ هَؤُلَاءِ يُجِبُّونَ الْعَاجِلَةَ وَيَذَرُونَ
وَرَاءَهُمْ يَوْمًا ثَقِيلًا ۝ (27)

نَحْنُ خَلَقْنَاهُمْ وَشَدَدْنَا أَسْرَهُمْ ۖ وَإِذَا شِئْنَا
بَدَلْنَا أَمْثَالَهُمْ تَبْدِيلًا ۝ (28)

إِنَّ هَذِهِ تَذْكِرَةٌ ۖ فَمَنْ شَاءَ اتَّخَذْ إِلَىٰ رَبِّهِ
سَبِيلًا ۝ (29)

وَمَا تَشَاءُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ ۖ
إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا ۝ (30)

يُدْخِلُ مَنْ يَشَاءُ فِي رَحْمَتِهِ ۖ وَالظَّالِمِينَ
أَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ۝ (31)

سُورَةُ الْمُرْسَلَاتِ

^१ यानी तुम में से कोई इस बात पर समर्थ (कादिर) नहीं कि वह खुद को सीधे रास्ते पर लगा ले, अपने लिए कोई फायदेदा हासिल कर ले। हाँ, अगर अल्लाह चाहे तो ऐसा मुमकिन है, उस के चाहे बिना तुम कुछ नहीं कर सकते। हाँ, सही इरादा पर वह बदला (प्रतिफल) जरूर देता है।
«إِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّاتِ وَإِنَّمَا لِكُلِّ امْرِئٍ مَا نَوَىٰ» «अमल इरादे से होते हैं, हर इंसान के लिए वह है जिस का वह इरादा करे।» (सहीह बुखारी, पहली हदीस)।

* यह सूरह मक्की है, जैसाकि सहीहैन (बुखारी और मुस्लिम) में रिवायत है : हजरत इब्ने मसऊद फरमाते हैं कि हम मिना की एक गुफा में थे कि आप पर सूरह मुर्सलात नाजिल हुई, आप उसे पढ़ रहे थे और मैं उसको आप से हासिल कर रहा था कि अचानक एक नाग आ गया, आप ने फरमाया कि इसे मार दो, किन्तु वह तेजी से भाग गया। आप ने फरमाया कि तुम उस की वुराई से और वह तुम्हारी वुराई से बच गया। (बुखारी, तफसीर सूरतिल मुर्सलात, मुस्लिम, किताबु कतलिल हय्याते व गैरहा) कभी-कभी रसूलुल्लाह ने मगरिव की नमाज में भी यह सूरह पढ़ी है। (बुखारी, किताबुल अजाने, बाबुल किराअते फिल मगरिव, मुस्लिम, किताबुस सलाते, बाबुल किराअते फिस सुबहे)

अल्लाह के नाम से शुरू करता हूँ, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है।

१. दिल को मोहने वाली लगातार चलने वाली धीमी हवा की कसम !

२. फिर जोर से झोंका देने वालियों की कसम!

३. और (बादल को) उभार कर फैलाने वालियों की कसम !

४. फिर सच-झूठ को अलग-अलग करने वाले।

५. और वहयी (प्रकाशना) लाने वाले फरिश्तों की कसम!

६. जो (वहयी) इल्जाम उतारने या आगाह कर देने के लिए होती है।

७. बेशक जिस चीज का तुम से वादा किया जाता है वह निश्चित रूप (यकीनी तौर) से होने वाली है।^१

८. तो जब तारे प्रकाशहीन (बेनूर) कर दिये जायेंगे।

९. और जब आकाश तोड़-फोड़ दिया जायेगा।

१०. और जब पहाड़ टुकड़े-टुकड़े करके उड़ा दिये जायेंगे।^२

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالْمُرْسَلَاتِ عُرْفًا ①

فَالْعَصْفَاتِ عَصْفًا ②

وَالنُّشْرَاتِ نَشْرًا ③

فَالْفُرْقَاتِ فَرْقًا ④

فَالْمُلْقِيَاتِ ذِكْرًا ⑤

عَذْرًا أَوْ تَذْرًا ⑥

إِنَّمَا تُوعَدُونَ لَوَاقِعٌ ⑦

فَإِذَا النُّجُومُ طُمِسَتْ ⑧

وَإِذَا السَّمَاءُ فُرِجَتْ ⑨

وَإِذَا الْجِبَالُ نُسِفَتْ ⑩

^१ कसम का मतलब जिसकी कसम खाई जाये उसका महत्व (अहमियत) लोगों पर स्पष्ट (वाजेह) करना और उसकी सच्चाई को जाहिर करना होता है। जिसकी कसम ली जा रही है वह (या कसम का जबाब) यह है कि तुम से कयामत का जो वादा किया जा रहा है वह जरूर वाक़ेअ (घटित) होगी, यानी उस में शक करने की नहीं बल्कि उस के लिए तैयारी करने की जरूरत है, यह कयामत कब आयेगी? आगे की आयतों में वाजेह किया जा रहा है।

^२ यानी उन्हें धरती से उखाड़कर कण-कण (जर्ज़-जर्ज़) कर दिया जायेगा और धरती पूरी तरह से साफ और बराबर हो जायेगी।

११. और जब रसूलों को मुकर्रर वक्त पर लाया जायेगा ।
१२. किस दिन के लिए (उन्हें) ठहराया गया है?^१
१३. फ़ैसले के दिन के लिए ।
१४. और तुझे क्या मालूम कि फ़ैसले का दिन क्या है?
१५. उस दिन झुठलाने वालों के लिए खराबी है।^२
१६. क्या हम ने पहले के लोगों को नष्ट नहीं किया?
१७. फिर हम उन के बाद पिछलों को लाये ।^३
१८. हम पापियों (मुजरिमों) के साथ इसी तरह करते हैं ।
१९. उस दिन झुठलाने वालों के लिए हलाकत (विनाश) है ।
२०. क्या हम ने तुम्हें तुच्छ (हकीर) पानी से (नुतफे से) पैदा नहीं किया ।
२१. फिर हम ने उसे मजबूत (और सुरक्षित) जगह में रखा ।

وَإِذَا الرُّسُلُ اقْتَتَتْ ۝۱۱

لَا تَأْتِي يَوْمَ أُخْلَتْ ۝۱۲

لِيَوْمِ الْفَصْلِ ۝۱۳

وَمَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمُ الْفَصْلِ ۝۱۴

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ۝۱۵

أَلَمْ نُهْلِكِ الْأَوَّلِينَ ۝۱۶

ثُمَّ نَتَّبِعُهُمُ الْآخِرِينَ ۝۱۷

كَذَلِكَ نَفْعَلُ بِالْمُجْرِمِينَ ۝۱۸

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ۝۱۹

أَلَمْ نَخْلُقْكُمْ مِنْ مَّاءٍ مَّهِينٍ ۝۲۰

فَجَعَلْنَاهُ فِي قَرَارٍ مَكِينٍ ۝۲۱

^१ यह सवाल बड़ाई और ताज्जुब के लिए है, यानी कैसे महान दिन के लिए, जिसकी सख्ती और गंभीरता लोगों के लिए बड़ी ताज्जुब वाली होगी, इन पैगम्बरों को जमा होने का वक्त दिया गया है ।

^२ यानी विनाश (हलाक) हो, कुछ कहते हैं कि جِلّ जहन्नम (नरक) की एक वादी का नाम है, यह आयत इस सूरह में बार-बार दुहराई गई है, इसलिए कि हर झुठलाने वाले का गुनाह दूसरे से अलग तरह का होगा और इसी हिसाब से अज़ाब भी कई तरह के होंगे, इस तबाही के कई प्रकार (किस्में) हैं, जिन्हें झुठलाने वालों के लिए अलग-अलग बयान किया गया है । (फ़तहुल क़दीर)

^३ यानी मक्का के काफ़िर और उन से सहमत लोग, जिन्होंने रसूलुल्लाह ﷺ को झुठलाया ।

२२. एक निर्धारित (मुकरर) समय तक ।

२३. फिर हम ने अंदाजा लगाया^१ तो हम क्या अच्छा अंदाजा लगाने वाले हैं ।

२४. उस दिन झुठलाने वालों के लिए विनाश (हलाकत) है ।

२५. क्या हम ने धरती को समेटने वाली नहीं बनाया?

२६. जिन्दों को भी और मुर्दों को भी ।

२७. और हम ने उसमें ऊँचे (और भारी) पहाड़ बना दिये और तुम्हें सींचने वाला मीठा पानी पिलाया ।

२८. उस दिन झुठलाने वालों के लिए विनाश (हलाकत) है ।

२९. उस (जहन्नम) की तरफ जाओ जिसे तुम झुठलाते रहे थे ।

३०. चलो तीन शाखाओं वाले साये की तरफ ।

३१. जो हकीकत में न छाया देने वाली है और न ज्वाला (शोले) से बचा सकती है ।

३२. बेशक (जहन्नम) चिंगारियाँ फेंकती है जो महल की तरह हैं ।

३३. जैसे कि वे पीले ऊँट हैं^२ ।

إِلَىٰ قَدَرٍ مَّعْلُومٍ ۝۲۲

فَقَدَرْنَا ۖ فَنِعْمَ الْقَدِرُونَ ۝۲۳

وَيَلَّ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ۝۲۴

أَلَمْ نَجْعَلِ الْأَرْضَ كِفَاتًا ۝۲۵

أَحْيَاءَ وَآمَوَاتًا ۝۲۶

وَجَعَلْنَا فِيهَا رَوَاسِيَ شِخْطٍ وَأَسْقَيْنَكُم مَّاءً قُرَآتًا ۝۲۷

وَيَلَّ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ۝۲۸

إِنطَلِقُوا إِلَىٰ مَا كُنْتُمْ بِهِ تُكَذِّبُونَ ۝۲۹

إِنطَلِقُوا إِلَىٰ ظِلٍّ ذِي ثَلَاثِ شُعَبٍ ۝۳۰

لَّا ظَلِيلٌ وَلَا يُغْنِي مِنَ النَّهَبِ ۝۳۱

إِنَّهَا تَرْمِي بِشَرَرٍ كَالْقَصْرِ ۝۳۲

كَأَنَّهُ جُمُلٌ صَفَرٌ ۝۳۳

^१ यानी माँ के गर्भाशय (रिहम) में जिस्म (शरीर) की बनावट और बनावट का सहीह अंदाजा किया कि दोनों आँखों, दोनों कानों, दोनों हाथों और पाँवों के बीच कितनी दूरी रहनी चाहिए ।

^२ यह صَفَر (पीला) का बहुवचन (जमा) है, किन्तु अरब में इसका इस्तेमाल काले के मायने में भी है । इस मायने के आधार पर मतलब यह है कि उसकी एक-एक चिंगारी इतनी बड़ी होगी जैसे महल या किला, फिर हर चिंगारी के इतने बड़े-बड़े टुकड़े हो जायेंगे जैसे ऊँट होते हैं ।

३४. उस दिन झुठलाने वालों की दुर्गति (हलाकत) है।

وَيَلَّ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ③④

३५. आज (का दिन) वह दिन है कि ये बोल भी न सकेंगे।^१

هَذَا يَوْمٌ لَا يَنْطِقُونَ ③⑤

३६. न उन्हें उज्र (बहाना) करने की इजाजत दी जायेगी।^२

وَلَا يُؤْذَنُ لَهُمْ فَيَعْتَذِرُونَ ③⑥

३७. उस दिन झुठलाने वालों की खराबी है।

وَيَلَّ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ③⑦

३८. यह है फ़ैसले का दिन, हम ने तुम्हें और पहले के लोगों को (सब को) जमा कर लिया है।^३

هَذَا يَوْمُ الْفَصْلِ جَعَلْنَاكَ وَالْأَوَّلِينَ ③⑧

३९. तो अगर तुम मुझ से कोई चाल चल सकते हो तो चल लो।

فَإِنْ كَانَ لَكُمْ كَيْدٌ فَكِيدُوا ③⑨

४०. दुख है उस दिन झुठलाने वालों के लिए।

وَيَلَّ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ④⑩

४१. बेशक सदाचारी (मुत्तक़ी) लोग साये में होंगे और बहते हुए चश्मों (स्रोतों) में।

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي ظِلِّ وَعُيُونٍ ④①

४२. और उन फलों में जिनकी वे इच्छा (तमन्ना) करें।

وَفَوَاكِهَ مِمَّا يَشْتَهُونَ ④②

^१ महशर में काफ़िरों की अलग-अलग हालतें होंगी, एक वक़्त वह होगा जब वे वहाँ भी झूठ बोलेंगे, फिर अल्लाह तआला उन के मुँह पर मुहर लगा देगा और उनके हाथ-पाँव गवाही देंगे, फिर जिस पल उनको नरक में ले जाया जा रहा होगा उस वक़्त बेचैनी और बेकरारी की हालत में उन की जबानें गूँगी हो जायेंगी। कुछ कहते हैं कि बोलेंगे तो जरूर लेकिन उन के पास कोई तर्क (दलील) नहीं होगा, मानो उन्हें बात करनी ही नहीं आती, जैसे हम दुनिया में भी ऐसे इंसान के बारे में कहते हैं जिस के पास संतोषजनक (तसल्ली बख़्श) जवाब नहीं होता, वह तो हमारे आगे बोल ही नहीं सका।

^२ मतलब यह है कि उन के पास पेश करने के लिए कोई उचित तर्क (दलील) ही नहीं होगा जिसे वह पेश करके आजाद हो सकें।

^३ यह अल्लाह तआला बंदों को संबोधित (मुखातिब) करेगा कि हम ने तुम्हें अपने पूरी कुदरत से फ़ैसले करने के लिए एक ही मैदान में जमा कर लिया है।

४३. (हे जन्नत वालो!) खाओ-पिओ मजे से अपने किये हुए कर्मों (अमल) के बदले।

४४. वेशक हम नेकी करने वालों को इसी तरह बदला देते हैं।^१

४५. उस दिन झुठलाने वालों के लिए दुख (खेद) है।

४६. (हे झुठलाने वालो!) तुम (दुनिया में) थोड़ा सा खा-पी लो और फायेदा उठा लो, वेशक तुम पापी हो।^२

४७. उस दिन झुठलाने वालों के लिए विनाश (हलाकत) है।

४८. उन से जब कहा जाता है कि रूकूअ कर लो तो नहीं करते।^३

४९. उस दिन झुठलाने वालों का विनाश (हलाकत) है।^४

५०. अब इस (कुरआन) के बाद किस बात पर ईमान लायेंगे?^५

كُلُوا وَاشْرَبُوا هَنِيئًا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ④३

إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ④४

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ④५

كُلُوا وَتَسْتَعْتَبُوا قَلِيلًا إِنَّكُمْ مُّجْرِمُونَ ④६

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ④७

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ ارْكَعُوا لَا يَرْكَعُونَ ④८

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ④९

فَبِأَيِّ حَدِيثٍ بَعْدَهُ يُؤْمِنُونَ ⑤०

^१ इस में भी इस बात का प्रलोभन (तरगीब) और निर्देश (हिदायत) है कि अगर आखिरत (परलोक) में अच्छे नतीजे की इच्छा रखते हो तो दुनिया में नेकी (सत्कर्म) और भलाई का रास्ता अपनाओ।

^२ यह क्रयामत के झुठलाने वालों को संबोधित (मुख्तातिब) किया गया है, तथा यह हुक्म धमकी और चेतावनी (तंवीह) के लिए है। अच्छा कुछ दिन मजा ले लो, तुम जैसे अपराधियों के लिए यातना (अजाव) का शिकंजा तैयार है।

^३ यानी उनको नमाज पढ़ने का हुक्म दिया जाता है तो नमाज नहीं पढ़ते।

^४ यानी उन के लिए जो अल्लाह तआला के हुक्मों, आज्ञा (इजाजत) और निषेधों (मना) को नहीं मानते।

^५ यानी जब इस कुरआन पर यकीन नहीं करेंगे तो इस के बाद कौन सी वाणी है जिस पर ईमान लायेंगे? यहाँ भी "हदीस" कुरआन को कहा गया है।

सूरतुन नबा-७८

सूरतुन नबा* मक्का में नाजिल हुई और इस में चालीस आयतें और दो रूकुअ हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता है, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है।

१. ये लोग किस चीज की पूछताछ कर रहे हैं?

२. उस बड़ी खबर की?

३. जिस में ये कई राय हैं।

४. यकीनी तौर से ये अभी जान लेंगे।

५. फिर यकीनी तौर से उन्हें बहुत जल्द मालूम हो जायेगा।^१

६. क्या हम ने धरती को फर्श नहीं बनाया।

७. और पहाड़ों को खूटा नहीं बनाया।^२

سُورَةُ النَّبَاِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

عَمَّ يَتَسَاءَلُونَ ۝١

عَنِ النَّبَاِ الْعَظِيمِ ۝٢

الَّذِي هُمْ فِيهِ مُخْتَلِفُونَ ۝٣

كَلَّا سَيَعْلَمُونَ ۝٤

ثُمَّ كَلَّا سَيَعْلَمُونَ ۝٥

أَلَمْ نَجْعَلِ الْأَرْضَ مِهْدًا ۝٦

وَالْجِبَالَ أَوْتَادًا ۝٧

* सूरतुन नबा : जब नबी (ﷺ) को नबूअत से सम्मानित (सरफराज) किया गया और आप ने तौहीद और कयामत वगैरह की चर्चा की और पाक कलाम कुरआन सुनाया तो काफिरों और मुशरिकों ने एक-दूसरे से सवाल करना शुरू किया कि क्या यह मुमकिन है? जैसा कि यह दावा कर रहे हैं या यह कुरआन हकीकत में अल्लाह की तरफ से नाजिल है, जैसा कि मोहम्मद (ﷺ) कहता है, सवाल के जरिये अल्लाह ने पहले इन चीजों की हकीकत उजागर की जो उनकी है, फिर खुद ही जवाब दिया।

^१ यह डाँट फटकार है कि जल्द ही सब कुछ मालूम हो जायेगा, आगे अल्लाह अपनी कारीगरी और अजीम कुदरत की चर्चा कर रहा है। ताकि तौहीद की सच्चाई उन के आगे स्पष्ट (वाजेह) हो और ईशूत उन्हें जिस चीज की दावत दे रहा है उस पर यकीन करना उन के लिये आसान हो जाये।

^२ यह ۝٧ का बहुवचन (जमा) है। खूटे यानी पहाड़ों को धरती के लिये खूटे बनाये ताकि धरती कायम रहे हिले नहीं, क्योंकि हिलने-डोलने की हालत में धरती रहने लायक ही नहीं होती।

८. और हम ने तुम्हें जोड़े-जोड़े पैदा किये ।^१

وَخَلَقْنَكُمْ أَزْوَاجًا ۝ ٨

९. और हम ने तुम्हारी नींद को तुम्हारे आराम की वजह बनाया ।^२

وَجَعَلْنَا نَوْمَكُمْ سُبَاتًا ۝ ٩

१०. और रात को हम ने पर्दा बनाया ।

وَجَعَلْنَا اللَّيْلَ لِبَاسًا ۝ ١٠

११. और दिन को हम ने रोजी हासिल करने का समय बनाया ।^३

وَجَعَلْنَا النَّهَارَ مَعَاشًا ۝ ١١

१२. और तुम्हारे ऊपर हम ने सात मजबूत आसमान बनाये ।

وَبَنَيْنَا فَوْقَكُمْ سَبْعًا شِدَادًا ۝ ١٢

१३. और एक चमकता हुआ रौशन चिराग पैदा किया ।

وَجَعَلْنَا سِرَاجًا وَقَاجًا ۝ ١٣

१४. और बादलों से हम ने मूसलाधार पानी बरसाया ।^४

وَأَنْزَلْنَا مِنَ الْمُعْصِرَاتِ مَاءً ثَجَّاجًا ۝ ١٤

१५. ताकि उस से अन्न और वनस्पति (नवातात) उगायें ।^५

لِنُخْرِجَ بِهِ حَبًّا وَنَبَاتًا ۝ ١٥

१६. और घने बाग भी (उगायें) ।^६

وَجَنَّتِ الْفَاقَا ۝ ١٦

^१ पुरुष-स्त्री, नर-मादा, यानी أزواج का मतलब किस्म और वर्ण है यानी कई रूपों और रंगों में पैदा किया, (खूबसूरत-बदसूरत), लम्बा, छोटा, गोरा, काला, आदि (वगैरह) ।

^२ سُبَات का मायने काटना है, रात भी जीव-जन्तुओं की सारी हरकतें कम कर देती है ताकि सुकून हो जाये और वे आराम से सो सकें, या मतलब यह है कि रात तुम्हारे कर्मों (अमलों) को खत्म कर देती है, काम खत्म होने का मतलब आराम है ।

^३ मतलब यह है कि दिन को प्रकाशमान (रौशन) बनाया ताकि लोग रोजी हासिल करने के लिये मेहनत कर सकें ।

^४ المرأة المتصرة: उस जिसकी बिलदत का वक्त करीब हो, ثجاج: ज्यादा मूसलाधार पानी । वह बदलियाँ जो पानी से भरी हुई हो लेकिन अभी बरसी न हों । जैसे:

^५ حَب (दाना) वह अन्न जिसे खाने के लिये ढेर कर लिया जाता है, जैसे गेहूँ, चावल, जौ, मकाई वगैरह और वनस्पतियाँ, तरकारियाँ और चारे वगैरह जो जानवर खाते हैं ।

^६ الفاقا: शाखाओं के ज्यादा होने की वजह से एक-दूसरे से मिले पेड़ यानी घने बाग ।

१७. बेशक फ़ैसले का दिन निर्धारित (मुकरर) है ।

१८. जिस दिन कि नरसिंघ (सूर) फूँका जायेगा, फिर तुम सब दल के दल बन कर आओगे ।^१

१९. और आकाश खोल दिया जायेगा तो उस में दरवाजे-दरवाजे हो जायेंगे ।

२०. और पहाड़ चलाये जायेंगे तो वे सफेद बालू हो जायेंगे ।^२

२१. बेशक नरक घात में है ।

२२. उद्दण्डियों (सरकशों) की जगह वही है ।

२३. उस में वे कई युगों (और सदियों) तक पड़े रहेंगे ।^३

२४. न कभी उस में ठंड का मजा चखेंगे न पानी का ।

२५. सिवाय गर्म पानी और बहती हुई पीप के ।

२६. (उन को) पूरी तरह से बदला मिलेगा ।

२७. उन्हें तो हिसाब की उम्मीद ही न थी ।

२८. वे बेबाकी से हमारी आयतों को झुठलाते थे ।

إِنَّ يَوْمَ الْفَصْلِ كَانَ مِيقَاتًا ۝۱۷

يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ فَتَأْتُونَ أَفْوَاجًا ۝۱۸

وَفُتِحَتِ السَّمَاءُ فَكَانَتْ أَبْوَابًا ۝۱۹

وَسُيِّرَتِ الْجِبَالُ فَكَانَتْ سَرَابًا ۝۲۰

إِنَّ جَهَنَّمَ كَانَتْ مِرْصَادًا ۝۲۱

لِلظَّالِمِينَ مَا بَأْسًا ۝۲۲

لَيَبِثِينَ فِيهَا أَحْقَابًا ۝۲۳

لَا يَذُوقُونَ فِيهَا بَرْدًا وَلَا شَرَابًا ۝۲۴

إِلَّا حَيْثُمَا وَغَسَقُوا ۝۲۵

جَزَاءً وَفَاقًا ۝۲۶

إِنَّهُمْ كَانُوا لَا يَرْجُونَ حِسَابًا ۝۲۷

وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا كِذَابًا ۝۲۸

^१ कुछ ने इस का मायने यह बयान किया है कि हर कौम अपने रसूल के साथ हश्र के मैदान में आयेगी यह दूसरा नफ़खा (फूँक) होगा जिस में सब लोग कब्रों से जिन्दा होकर निकल आयेंगे ।

^२ सराब वह रेत जो दूर से पानी लगे, पहाड़ भी रेत के समान दूर से दिखने वाली चीज बनकर रह जायेंगे, और फिर बिल्कुल खत्म हो जायेंगे उनका निशान तक नहीं रह जायेगा ।

^३ अह्बाब बहुवचन (जमा) है अह्बाब का मतलब है युग (जमाना) । मतलब सदा और हमेशा है, वह सदा के लिये जहन्नम में रहेंगे, यह अज़ाब काफ़िरों और मुशरिकों के लिये है ।

२९. हम ने हर बात को लिख कर सुरक्षित (महफूज) रखा है।

३०. अब तुम (अपने किये का) मजा चखो, हम तुम्हारा अजाब ही बढ़ाते जायेंगे।

३१. वेशक परहेजगारों के लिये कामयाबी है।

३२. वागात है और अंगूर है।

३३. और नवयुवती कुंवारी हम उम्र औरतें हैं।

३४. और छलकते हुए मदिरा के प्याले हैं।

३५. वहाँ न तो वे अश्लील (लगव) बातें सुनेंगे और न झूठी बातें सुनेंगे।

३६. (उनको) तेरे रब की तरफ से (उनकी नेकियों का) यह बदला मिलेगा जो काफ़ी उपहार (इंआम) होगा।

३७. (उस) रब की तरफ से मिलेगा जो कि आकाशों का धरती का और जो कुछ उस के बीच है उनका रब है और बड़ा दयालु (रहमान) है। किसी को उस से बातचीत करने का हक़ नहीं होगा।

३८. जिस दिन रूह (आत्मा) और फ़रिश्ते सफ़ बांध कर खड़े होंगे, तो कोई बात न कर सकेगा, लेकिन जिसे बड़ा दयालु (रहमान) आज्ञा दे और वह ठीक बात मुँह से निकाले।

३९. यह दिन सच है, अब जो चाहे अपने रब के पास (नेक काम कर के) जगह बना ले।

وَكُلَّ شَيْءٍ أَحْصَيْنَاهُ كِتَابًا ۝ ٢٩

فَذُوقُوا فَلَنْ نَّزِيدَكُمْ إِلَّا عَذَابًا ۝ ٣٠

إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ مَفَازًا ۝ ٣١

حَدَائِقَ وَأَعْنَابًا ۝ ٣٢

وَكَوَاعِبَ أُنثَرَابًا ۝ ٣٣

وَكَأْسًا مَدَامًا ۝ ٣٤

لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا وَلَا كِذْبًا ۝ ٣٥

جَزَاءً مِّن رَّبِّكَ عَطَاءٌ حِسَابًا ۝ ٣٦

رَبِّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الرَّحْمَنُ ۝ ٣٧

لَا يَمْلِكُونَ مِنْهُ خِطَابًا ۝ ٣٨

يَوْمَ يَقُومُ الرُّوحُ وَالْمَلَائِكَةُ صَفًّا ۝ لَا يَتَكَلَّمُونَ ۝ ٣٩

إِلَّا مَن أِذِنَ لَهُ الرَّحْمَنُ وَقَالَ صَوَابًا ۝ ٣٨

ذَٰلِكَ الْيَوْمُ الْحَقُّ ۝ فَمَن شَاءِ اتَّخَذْ إِلَىٰ

رَبِّهِ مَأْبًا ۝ ٣٩

१ उस आने वाले दिन को सामने रखते हुए ईमान और तक्वा का जीवन अपनाये ताकि उस दिन उसे वहाँ अच्छी जगह मिल जाये।

४०. हम ने तुम्हें करीब भविष्य (मुस्तकबिल) में घटित (वाक़े) होने वाले अजाब से डरा दिया (और आगाह कर दिया) जिस दिन इंसान अपने हाथों की कमाई को देख लेगा, और काफ़िर कहेगा कि काश मैं मिट्टी बन जाता ।^१

सूरतुन नाजिआत-७९

यह सूरत मक्का में नाज़िल हुई और इस में छियालीस आयतें और दो रूकूअ हैं ।

अल्लाह के नाम से शुरू करता हूँ, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है ।

१. डूबकर कठोरता (सख्ती) से खीचनें वालों की कसम ।^२

२. बंधन खोल कर छुड़ाने वालों की कसम ।

३. और तैरने फिरने वालों की कसम ।^३

إِنَّا أَنْذَرْنَكُمْ عَذَابًا قَرِيبًا يَوْمَ يَنْظُرُ الْمَرْءُ مَا قَدَّمَتْ يَدَاهُ وَيَقُولُ الْكَافِرُ يَلَيْتَنِي كُنْتُ تُرَابًا ۝ ٤٠

سُورَةُ النَّازِعَاتِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَاللَّزْعَتِ غَرَقًا ۝ ١

وَالنَّشِطَةِ نَشْطًا ۝ ٢

وَالسَّيْحَةِ سَیْحًا ۝ ٣

^१ जब वह अपने भयानक अंजाम का अवलोकन (मुशाहिदा) करेगा तो यह कामना (तमन्ना) करेगा । कुछ कहते हैं अल्लाह जानवरों के बीच भी इंसान से फ़ैसला करेगा, यहाँ तक कि एक सींग वाली बकरी ने बिना सींग की बकरी पर कोई जुल्म किया होगा तो उस का भी बदला दिलायेगा । इस के बाद अल्लाह जानवरों को हुक्म देगा कि मिट्टी हो जाओ तो वह मिट्टी हो जायेंगे, उस समय काफ़िर भी तमन्ना करेंगे कि काश वह भी जानवर होते और आज मिट्टी बन जाते । (इब्ने कसीर)

^२ सूरतुन नाजिआत : غَرَقًا का मतलब है कड़ाई से खीचना । डूब कर- यह जान निकालने वाले फ़रिश्तों का बयान है, फ़रिश्ते काफ़िरों का प्राण (रूह) बड़ी कड़ाई से निकालते हैं और शरीर में डूबकर ।

^३ سَیْحًا का मतलब तैरना है । फ़रिश्ते जान निकालने के लिये इंसान के शरीर (जिस्म) में ऐसे तैरते फिरते हैं, जैसे गोताखोर मोती निकालने के लिये समुद्र की गहराईयों में तैरता है या यह मतलब है कि बहुत तेज़ गति से अल्लाह का हुक्म लेकर आकाशों से उतरते हैं, क्योंकि तेज़ रफ़्तार घोड़े को भी سَیْح कहते हैं ।

४. फिर दौड़ कर आगे बढ़ने वालों की कसम।

فَالسَّيِّئَاتِ سَبْقًا ④

५. फिर कामों का इन्तेजाम करने वालों की कसम।

فَالْمُدَبِّرَاتِ أَمْرًا ⑤

६. जिस दिन कांपने वाली कांपेंगी।^१

يَوْمَ تَرْجُفُ الرَّاجِفَةُ ⑥

७. उस के बाद एक पीछे आने वाली (पीछे-पीछे) आयेगी।^२

تَتَّبِعُهَا الرَّادِفَةُ ⑦

८. (बहुत से) दिल उस दिन धड़कते होंगे।

قُلُوبٌ يَوْمَئِذٍ وَاجِفَةٌ ⑧

९. जिन के नेत्र (निगाहें) नीचे होंगे।

أَبْصَارُهَا خَاشِعَةٌ ⑨

१०. कहते हैं कि क्या हम पहले जैसी हालत में फिर लौटायें जायेंगे?

يَقُولُونَ ءَاِنَّا لَمَرْدُودُونَ فِي الْحَافِرَةِ ⑩

११. क्या उस समय जब हम कमजोर हड्डियों में हो जायेंगे।

ءَاِذَا كُنَّا عِظَامًا تَخِرَّةٌ ⑪

१२. कहते हैं कि यह लौटना फिर नुकसान वाला है। (मालूम होना चाहिये)

قَالُوا تِلْكَ اِذَا كُرَّةٌ خَاسِرَةٌ ⑫

१३. वह तो केवल एक (भयानक) फटकार है कि (जिस के पैदा होते ही)।

فَاِنَّمَا هِيَ زَجْرَةٌ وَاحِدَةٌ ⑬

१४. वह फौरन मैदान में जमा हो जायेंगे।

فَاِذَا هُمْ بِالسَّاهِرَةِ ⑭

१५. क्या मूसा (عليه السلام) की कहानी भी तुम्हें मालूम है?

هَلْ اَسْأَلُكَ حَدِيثَ مُوسَى ⑮

^१ यह पहला नफ़खा (फूँक) होगा, जिसे विनाश (फना) की फूँक कहते हैं, जिस से पूरी धरती कांपने लगेगी और हर चीज बरबाद हो जायेगी।

^२ यह दूसरा नफ़खा होगा, जिस से सब जिन्दा हो जायेंगे और कब्रों से निकल आयेंगे। यह दूसरा नफ़खा (फूँक) पहले नफ़खा के चालीस साल बाद होगा, इसे اِنْفَاة, इसलिये कहा जाता है कि यह पहली फूँक के बाद ही होगा यानी दूसरा नफ़खा पहले नफ़खे के पीछे होगा।

१६. जबकि उन के रव ने उन्हें पाक मैदान तुवा में पुकारा ।^१

१७. कि तुम फिरऔन के पास जाओ उस ने उदण्डता (सरकशी) अपना ली है ।

१८. उस से कहो कि क्या तू अपना सुधार और शोधन (इस्लाह) चाहता है ।

१९. और यह कि मैं तुझे तेरे रव का रास्ता दिखाऊँ ताकि तू (उस से) डरने लगे ।

२०. तो उसे बड़ी निशानी दिखायी ।

२१. तो उस ने झुठलाया और नाकरमानी की ।

२२. फिर पलटा कोशिश करते हुए ।^२

२३. फिर सब को जमा करके ऊँची आवाज़ में पुकारा ।

२४. कहा कि तुम सब का बड़ा रव मैं ही हूँ ।

२५. तो (सब से बुलन्द और अजीम) अल्लाह ने भी उसे आखिरत और इस दुनिया के अजाबों में घेर लिया ।

إِذْ نَادَاهُ رَبُّهُ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوًى ۝ (16)

إِذْهَبْ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَىٰ ۝ (17)

فَقُلْ هَلْ لَّكَ إِلَىٰ أَنْ تَزْكَىٰ ۝ (18)

وَ أَهْدِيكَ إِلَىٰ رَبِّكَ فَتَخْشَىٰ ۝ (19)

فَأَرَاهُ الْآيَةَ الْكُبْرَىٰ ۝ (20)

فَكَذَّبَ وَعَصَىٰ ۝ (21)

ثُمَّ أَدْبَرَ يَسْعَىٰ ۝ (22)

فَحَشَرَ فَنَادَىٰ ۝ (23)

فَقَالَ أَنَا رَبُّكُمُ الْأَعْلَىٰ ۝ (24)

فَأَخَذَهُ اللَّهُ نَكَالَ الْآخِرَةِ وَالْأُولَىٰ ۝ (25)

^१ यह उस वक्त की कहानी है जब मूसा (عليه السلام) मदन से वापसी पर आग की खोज में तूर पहाड़ पर पहुँच गये थे तो वहाँ एक पेड़ की आड़ से अल्लाह ने मूसा से बातचीत की, जैसा कि सविस्तार (तफसील) सूरत ताहा के शुरू में गुजरा । طُوًى तुवा उस जगह का नाम है, बात करने से मुराद नबूअत और रिसालत (दूतत्व) से सम्मानित (सरफराज) करना है यानी मूसा (عليه السلام) आग लेने गये और अल्लाह ने उन्हें सदेशवाहक (रसूल) मुकर्रर कर दिया, जैसे कि आगे फरमाया ।

^२ यानी उस ने ईमान और हुक्म पालन (पैरबी) से इंकार ही नहीं किया बल्कि धरती में फसाद फैलाने का और मूसा के मुकाबले की कोशिश करता रहा, और जादूगरों को जमा करके मूसा (عليه السلام) से मुकाबला कराया ताकि उन को झूठ साबित किया जा सके ।

२६. बेशक इस में उस इंसान के लिये इब्रत (नसीहत) है, जो डरे।^१

२७. क्या तुम्हारा पैदा करना कठिन है या आकाश का? अल्लाह तआला ने उसे बनाया।

२८. उस की ऊँचाई बढ़ायी फिर उसे ठीक-ठाक कर दिया।^२

२९. और उस की रात को अंधकारमय बनाया और उस के दिन को निकाला।

३०. और उस के बाद धरती को (बराबर) बिछा दिया।^३

३१. उस में से पानी और चारा निकाला।

३२. और पहाड़ों को (मजबूत) रूप से गाड़ दिया।

३३. ये सब तुम्हारे और तुम्हारे जानवरों के फायदे के लिये (हैं)।

३४. तो जब वह बड़ी मुसीबत (क्यामत) आ जायेगी।

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعِبْرَةً لِّمَن يَخْشَى ۝٢٦

وَأَنْتُمْ أَشَدُّ خَلْقًا أَمِ السَّمَاءُ طَبَقًا ۝٢٧

رَفَعَ سَكَنَهَا فَسَوَّيَهَا ۝٢٨

وَأَغْطَشَ لَيْلَهَا وَأَخْرَجَ ضُحَاهَا ۝٢٩

وَالْأَرْضَ بَعْدَ ذَلِكَ دَحَاهَا ۝٣٠

أَخْرَجَ مِنْهَا مَاءَهَا وَمَرْعَاهَا ۝٣١

وَالْجِبَالَ أَرْسَاهَا ۝٣٢

مَتَاعًا لَّكُمْ وَلِأَنْعَامِكُمْ ۝٣٣

فَإِذَا جَاءَتِ الطَّامَةُ الْكُبْرَى ۝٣٤

^१ इस में नबी (ﷺ) के लिये सात्वना (तसल्ली) है और मक्का के काफिरों को चेतावनी है कि अगर उन्होंने पिछले लोगों की घटनाओं (वाक़ेआत) से नसीहत हासिल न की तो उनका अंत फिरऔन की तरह हो सकता है।

^२ कुछ ने سَوَّيَ का भायने छत भी किया है, ठीक-ठाक करने का मतलब उसे ऐसी शकल में ढालना है जिस में कोई फ़र्क, फटन और ऐब बाक़ी न रहे।

^३ यह हा मीम अससज्द: ९ में गुजर चुका है कि خَلَقَ (पैदा करना) और चीज है और دَحَى (बराबर करना) दूसरा विषय है, धरती की रचना (बनाना) आकाश से पहले हुई है, लेकिन इस को बराबर आसमान बनाने के बाद किया गया है और यहाँ इसी हकीकत का बयान है और बराबर करने और फैलाने का मतलब धरती को रहने लायक बनाने के लिये जिन चीजों की जरूरत है अल्लाह ने उनकी व्यवस्था (तदबीर) की, जैसे धरती से पानी निकाला उस में चारा और अनाज पैदा किया, पहाड़ों को कीलों की तरह मजबूत गाड़ दिया ताकि धरती न डोले जैसाकि यहाँ आगे भी यही बयान है।

३५. जिस दिन कि इंसान अपने किये हुए कर्मों (अमल) को याद करेगा।

३६. और (हर) देखने वाले के सामने जहन्नम जाहिर कर दी जायेगी।

३७. तो जिस (इंसान) ने उद्दण्डता (सरकशी) अपनायी (होगी)।

३८. और दुनियावी जिन्दगी को वरीयता (तरजीह) दी (होगी)।

३९. तो (उसका) ठिकाना जहन्नम ही है।

४०. लेकिन जो इंसान अपने रब के सामने खड़े होने से डरता रहा होगा और अपने मन को इच्छाओं से रोका होगा।

४१. तो उसकी जगह जन्नत ही है।

४२. लोग आप से कयामत (प्रलय) कायम होने का समय पूछते हैं।

४३. आप को उस के बयान करने से क्या सम्बन्ध (ताल्लुक)?

४४. उस के (इल्म का) अंत तो आप के रब की तरफ है।

४५. आप तो केवल उस से डरते रहने वालों को सावधान (आगाह) करने वाले हैं।

४६. जिस दिन ये उसे देख लेंगे तो ऐसा प्रतीत (महसूस) होगा कि केवल दिन का आखिरी हिस्सा या पहला हिस्सा ही (संसार में) रहे हैं।

يَوْمَ يَتَذَكَّرُ الْإِنْسَانُ مَا سَعَى ۝ (35)

وَبُرْزَتِ الْجَحِيمُ لِمَن يَرَى ۝ (36)

فَأَمَّا مَنْ طَغَى ۝ (37)

وَأَثَرَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۝ (38)

فَإِنَّ الْجَحِيمَ هِيَ الْمَأْوَى ۝ (39)

وَأَمَّا مَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ وَنَهَى النَّفْسَ عَنِ الْهَوَى ۝ (40)

فَإِنَّ الْجَنَّةَ هِيَ الْمَأْوَى ۝ (41)

يَسْأَلُونَكَ عَنِ السَّاعَةِ أَيَّانَ مُرْسَاهَا ۝ (42)

فِيمَ أَنْتَ مِنْ ذِكْرِهَا ۝ (43)

إِلَىٰ رَبِّكَ مُنتَهَاهَا ۝ (44)

إِنَّمَا أَنْتَ مُنذِرٌ مَّن يَخْشَاهَا ۝ (45)

كَأَنَّهُمْ يَوْمَ يَرَوْنَهَا لَمْ يَلْبَثُوا إِلَّا عَشِيَّةً أَوْ ضُحَاهَا ۝ (46)

१ यानी आप का काम केवल (إِنذَار) (डराना) है, न कि परोक्ष (गौब) की खबरें देना, जिस में कयामत का इल्म है जो अल्लाह ने किसी को नहीं दिया है। مِنْ يَخْشَاهَا इसलिए कहा कि तबीह (चेतावनी) और दीन की तबलीग से असली फायदा उसी को मिलता है जिन के दिलों में अल्लाह का डर होता है, नहीं तो डराने और संदेश पहुँचाने का हुक्म तो हर एक के लिये है।

सूरतु अबस-८०

سُورَةُ عَبَسَ

सूरतु अबस मक्का में नाजिल हुई और इस में बयालिस आयतें और एक रूकुअ है।

अल्लाह के नाम से शुरू करता है, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है।

१. उस ने खट्टा मुंह बनाकर मुंह मंड़ लिया।
२. (केवल इसलिये) कि उस के पास एक अंधा आया।^१
३. तुझे क्या पता शायद वह सुधर जाता।
४. या नसीहतें सुनता और उसे नसीहतें फायेदा पहुँचाती।
५. (लेकिन) जो लापरवाही करता है।
६. उसकी तरफ तो तू पूरा ध्यान दे रहा है।
७. हालाँकि उसके न सुधरने से तेरी कोई हानि (नुकसान) नहीं।^२
८. और जो इंसान तेरी तरफ दौड़ता हुआ आता है।

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

عَبَسَ وَتَوَلَّى ①

أَنْ جَاءَهُ الْأَعْمَى ②

وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَّهُ يَزْكَى ③

أَوْ يَذْكُرُ فَتَنْفَعَهُ الذِّكْرَى ④

أَمَّا مِنْ اسْتَغْفَى ⑤

فَأَنْتَ لَهُ تَصَدَّى ⑥

وَمَا عَلَيْكَ إِلَّا يَزْكَى ⑦

وَأَمَّا مَنْ جَاءَكَ يَسْعَى ⑧

^१ सूरतु अबस : इस के नाजिल होने के बारे में सभी मुफससियों का इत्तेफाक है कि यह अब्दुल्लाह पुत्र उम्मे मक्तूम के बारे में उतरी। एक बार नबी (ﷺ) की खिदमत में कुरैश के प्रमुख (सरदार) लोग मौजूद बातें कर रहे थे कि अचानक इब्ने उम्मे मक्तूम जो अंधे थे हाजिर हुए और नबी (ﷺ) से धर्म की बातें पूछने लगे, नबी (ﷺ) ने इसे बुरा माना और कुछ कम ध्यान दिया, इसलिए तंबीह के तौर पर इन आयतों का अवतरण (नुजूल) हुआ। (तिर्मिजी, सूरतु अबस, अलबानी ने इस हदीस को सहीह कहा है)

^२ आप को ज्यादा ध्यान दिलाया गया कि मुखलिसों को छोड़ कर मुखालिफ लोगों की तरफ ध्यान देना सही बात नहीं है।

९. और वह डर (भी) रहा है ।
 १०. तो तू उस से बेखुशी बरतता है ।
 ११. यह ठीक नहीं^१ (कुरआन तो) शिक्षा की (चीज) है ।
 १२. जो चाहे उस से शिक्षा ले ।
 १३. यह तो बाइज्जत सहीफों में है ।
 १४. जो बुलन्द और पाक और साफ़ है ।
 १५. ऐसे लिखने वालों के हाथों में है ।
 १६. जो ऊँचे दर्जे के पवित्र (पाक) हैं ।
 १७. अल्लाह की मार, इंसान भी कितना कृतघ्न (नाशुक्रा) है ।^२
 १८. उसे किस चीज से पैदा किया ।
 १९. एक वीर्य (नुतफ़ा) से पैदा किया,^३ फिर उसको अंदाजा पर रखा ।

- وَهُوَ يَخْشَى ۙ
 فَأَنْتَ عَنْهُ تَلَهَّى ۙ
 كَلَّا إِنَّهَا تَذْكِرَةٌ ۙ
 فَمَنْ شَاءَ ذَكَرْهُ ۙ
 فِي صُحُفٍ مُّكَرَّمَةٍ ۙ
 مَرْفُوعَةٍ مُّطَهَّرَةٍ ۙ
 بِأَيْدِي سَفَرَةٍ ۙ
 كِرَامٍ بَرَرَةٍ ۙ
 قَتَلَ الْإِنْسَانَ مَا أَكْفَرَهُ ۙ
 مِنْ أَيِّ شَيْءٍ خَلَقَهُ ۙ
 مِنْ نُّطْفَةٍ خَلَقَهُ فَقَدَّرَهُ ۙ

^१ यानी ऐसे लोगों का तो सम्मान बढ़ाने की जरूरत है न कि उन से मुँह फेरने की । इस आयत से यह बात मालूम हुई कि आमंत्रण (दावत) और धर्म के प्रचार (तवलीग) में किसी को विशेष नहीं करना चाहिये । बल्कि अमीर-गरीब, मालिक-नौकर, नर-नारी, छोटे-बड़े को एक तरह समझा जाये और सब को एक साथ सम्बोधित (मुखातिब) किया जाये, अल्लाह जिसे चाहेगा अपनी हिक्मत से हिदायत से सम्मानित (सरफ़राज) करेगा ।

^२ इस से वह इंसान मुराद है जो बिना दलील और सुबूत के कयामत का इन्कार करते हैं **قُلْ** का मतलब **لَنْ** और **لَا أَكْفَرُ** ताज्जुब के तौर पर है, कितना नाशुक्रा है, आगे इस नाशुक्रे इंसान को गौर-फिक्र करने का आमन्त्रण (दावत) दिया जा रहा है ताकि हो सकता है वह अपने कुफ़्र से रुक जाये ।

^३ यानी जिसकी उत्पत्ति (पैदाईश) ऐसी तुच्छ (हकीर) पानी की बूंद से हुई है, क्या उसे घमंड शोभा (जीनत) देता है ।

२०. फिर उस के लिये रास्ता आसान किया ।

ثُمَّ السَّيْلَ يَسْرَهُ ۝ (20)

२१. फिर उसे मौत दी फिर कब्र में गाड़ दिया ।

ثُمَّ أَمَاتَهُ فَأَقْبَرَهُ ۝ (21)

२२. फिर जब चाहेगा उसे जीवन प्रदान (अता) करेगा ।

ثُمَّ إِذَا شَاءَ أَنشَرَهُ ۝ (22)

२३. कभी नहीं, उस ने अब तक अल्लाह के हुक्म का पालन (पैरवी) नहीं किया ।

كَلَّا لَمَّا يَقْضِ مَا أَمَرَهُ ۝ (23)

२४. इन्सान को चाहिए कि अपने आहार (खाने) की तरफ देख ले ।

فَلْيَنْظُرِ الْإِنْسَانُ إِلَى طَعَامِهِ ۝ (24)

२५. कि हम ने खूब पानी बरसाया ।

إِنَّا صَبَبْنَا الْمَاءَ صَبًّا ۝ (25)

२६. फिर धरती को अच्छी तरह फाड़ा,

ثُمَّ شَقَقْنَا الْأَرْضَ شَقًّا ۝ (26)

२७-२८. फिर उस में अन्न उपजाये और अंगूर और तरकारी

فَأَنْبَتْنَا فِيهَا حَبًّا ۝ (27) وَعِنَبًا وَقَضْبًا ۝ (28)

२९. और जैतून और खजूर

وَزَيْتُونًا وَنَخْلًا ۝ (29)

३०. और घने बाग

وَحَدَائِقَ غُلْبًا ۝ (30)

३१. और सूखे फल और (घास) चारा^१ भी

وَفَاكِهَةً وَأَبًّا ۝ (31)

३२. तुम्हारे प्रयोग (इस्तेमाल) और फायदे के लिये और तुम्हारे चौपाये के लिये

مَتَاعًا لَّكُمْ وَلِأَنْعَامِكُمْ ۝ (32)

३३. फिर जब कान बहरे करने वाली (क्यामत)^२ आ जायेगी

فَإِذَا جَاءَتِ الصَّاحَّةُ ۝ (33)

३४. तो आदमी उस दिन भागेगा अपने भाई से

يَوْمَ يَفِرُّ الْمَرْءُ مِنْ أَخِيهِ ۝ (34)

३५. अपनी माँ और बाप से

وَأُمِّهِ وَأَبِيهِ ۝ (35)

^१ वह घास चारा जो खुद उगता है जिसे पशु खाते हैं ।

^२ क्यामत (प्रलय) को صَاخَّةٌ बहरा करने वाली इसलिये कहा कि वह एक तेज चीख के साथ घटित (वाक़े) होगी जो कानों को बहरा कर देगी ।

३६. अपनी पत्नी और संतान (औलाद) से

३७. उन में से हर एक को उस दिन एक ऐसी फिक्र (गम) होगी जो उसे (मशगूल रखने को) काफी होगी ।^१

३८. बहुत से चेहरे उस दिन रौशन होंगे ।^२

३९. (जो) हँसते हुए खुश होंगे ।

४०. और बहुत से चेहरे उस दिन धूल में अटे होंगे ।

४१. उन पर कलिमा (स्याही) चढ़ी होगी ।

४२. वे यही काफिर दुराचारी लोग होंगे ।

सूरतुत तकवीर-८१

सूरतुत तकवीर* मक्का में नाज़िल हुई और इस में उन्तीस आयतें हैं ।

अल्लाह के नाम से शुरू करता हूँ, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है ।

وَصَاحِبَتِهِ وَبَنِيهِ ۝۳۶

لِكُلِّ امْرِئٍ مِنْهُمْ يَوْمَئِذٍ شَأْنٌ يُغْنِيهِ ۝۳۷

وُجُوهُ يَوْمَئِذٍ مُّسْفِرَةٌ ۝۳۸

صَاحِكَةٌ مُّسْتَبْشِرَةٌ ۝۳۹

وُجُوهُ يَوْمَئِذٍ عَلَيْهَا غَبَرَةٌ ۝۴۰

تَرَاهُمْ قَائِرَةٌ ۝۴۱

أُولَئِكَ هُمُ الْكَافِرَةُ الْفَجَرَةُ ۝۴۲

سُورَةُ التَّكْوِيْرِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

^१ या अपने करीबी रिश्तेदारों और दोस्तों से बेनियाज़ और वेपरवाह कर देगा । हदीस में आता है कि नबी (ﷺ) ने फरमाया : सब लोग हश्म के मैदान में नंगे शरीर नंगे पावों पैदल और बिना खतना के होंगे हजरत आयेशा ने सवाल किया, इस तरह शर्मगाहों पर निगाह नहीं पड़ेगी, आप ने इस के जबाब में यही आयत पढ़ी, यानी (لِكُلِّ امْرِئٍ مِنْهُمْ) संक्षिप्त (मुस्तसर) आयत ।

^२ यह ईमान वालों के चेहरे होंगे जिन को उन के कर्मपत्र (आमालनामा) उन के दायें हाथ में मिलेंगे, जिस से उन्हें अपनी आखिरत की सआदत (सौभाग्य) और कामयाबी का यकीन हो जायेगा जिस से उन के चेहरे खुशी से दमक रहे होंगे ।

* सूरतुत तकवीर : इस सूरह में खास तौर से कयामत का चित्रण (जिक्र) किया गया है । इसीलिये रसूल अल्लाह (ﷺ) का कथन है कि जो इंसान चाहे कि कयामत को इस तरह देखे जैसे आँखों से देखा जाता है तो उसे चाहिए कि वह (إِذَا السَّمَاءُ انْفَطَرَتْ) और (إِذَا الشُّمُورُ كُوِّرَتْ) ध्यान से पढ़े । (तिर्मिजी, तफसीर सूरतुत तकवीर, मुसनद अहमद २/२७, ३६, १०० जकरहुल अलबानी फिस सहीह: न० १०८१, भाग-३)

१. जब सूरज लपेट लिया जायेगा । ^१	إِذَا الشَّمْسُ كُوِّرَتْ ①
२. और जब सितारे बिना प्रकाश (रौशनी) के हो जायेंगे ।	وَإِذَا النُّجُومُ انْكَدَرَتْ ②
३. और जब पहाड़ चलाये जायेंगे ।	وَإِذَا الْجِبَالُ سُيِّرَتْ ③
४. और जब गर्भवती (हामेला) ऊँटनियाँ छोड़ दी जायेंगी । ^२	وَإِذَا الْعُشَارُ عُطِّلَتْ ④
५. और जब वन प्राणी (वहशी, दरिद्र) जमा किये जायेंगे ।	وَإِذَا الْوُحُوشُ حُشِرَتْ ⑤
६. और जब समुद्र भड़काये जायेंगे ।	وَإِذَا الْبِحَارُ سُجِّرَتْ ⑥
७. और जब प्राणों (रूहे) मिला दी जायेंगी ।	وَإِذَا النُّفُوسُ زُوِّجَتْ ⑦
८. और जब जिन्दा गाड़ी गयी लड़कियों से सवाल किया जायेगा ।	وَإِذَا الْمَوْدَّةُ سُيِّلَتْ ⑧
९. कि किस पाप की वजह से उन को कत्ल किया गया ।	بِأَيِّ ذَنْبٍ قُتِلَتْ ⑨
१०. और जब कर्मपत्र (आमालनामा) खोल दिये जायेंगे । ^३	وَإِذَا الصُّحُفُ نُشِرَتْ ⑩
११. और जब आकाश की खाल खींच ली जायेगी । ^४	وَإِذَا السَّمَاءُ كُشِطَتْ ⑪

^१ यानी जिस तरह सिर पर पगड़ी लपेटी जाती है, उसी तरह सूरज को लपेट दिया जायेगा, जिस की वजह से उसकी रौशनी खुद खत्म हो जायेगी ।

^२ عِشَار बहुवचन (जमा) है عُشْرَاء का गर्भवती (हामेला) यानी गाभिन ऊँटनियाँ जब उनका गर्भ (हमल) दस महीनों का हो जाता है तो अरबों में यह पसन्दीदा और कीमती मानी जाती थी । जब कयामत होगी तो ऐसा भयानक दृश्य (मंजर) होगा कि अगर किसी के पास इस तरह की कीमती ऊँटनियाँ होंगी तो उन्हें भी छोड़ देगा और उनकी परवाह नहीं करेगा ।

^३ मौत के वक्त यह कर्मपत्र (आमालनामा) लपेट दिये जाते हैं, फिर कयामत के दिन हिसाब के लिये खोल दिये जायेंगे जिन्हें हर इंसान देख लेगा बल्कि हाथों में पकड़वा दिये जायेंगे ।

^४ यानी वह इस तरह उधेड़ दिये जायेंगे जैसे छत उधेड़ दी जाती है ।

१२. और जब जहन्नम भड़कायी जायेगी ।
 १३. और जब जन्नत करीब कर दी जायेगी ।
 १४. तो उस दिन हर इंसान यह जान लेगा, जो कुछ लेकर आया होगा ।
 १५. मैं कसम खाता हूँ पीछे हटने वाले ।
 १६. चलने-फिरने वाले छिपने वाले सितारों की ।
 १७. और रात की जब जाने लगे ।
 १८. और सुबह की जब चमकने लगे ।
 १९. बेशक यह एक बाइज्जत रसूल का कथन (क्रौल) है ।
 २०. जो ताकत वाला है, अर्श वाले (अल्लाह) के करीब बुलन्द मर्तबा है ।
 २१. जिसका वहाँ (आसमानों पर आज्ञा का) पालन किया जाता है (वह) न्यासिक (अमीन) है ।
 २२. और तुम्हारा साथी दीवाना नहीं है ।^१
 २३. उस ने उस (फरिश्ते) को आकाश के खुले किनारे पर देखा भी है ।

- وَإِذَا الْجَحِيمُ سُعِّرَتْ ۝^{۱۲}
 وَإِذَا الْجَنَّةُ أُزْلِفَتْ ۝^{۱۳}
 عَلِمَتْ نَفْسٌ مَّا أَحْضَرَتْ ۝^{۱۴}
 فَلَا أُقْسِمُ بِالْخُثُفِ ۝^{۱۵}
 الْجَوَارِ الْكُنَّسِ ۝^{۱۶}
 وَاللَّيْلِ إِذَا عَسْعَسَ ۝^{۱۷}
 وَالصُّبْحِ إِذَا تَنَفَّسَ ۝^{۱۸}
 إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ ۝^{۱۹}
 ذِي قُوَّةٍ عِنْدَ ذِي الْعَرْشِ مَكِينٍ ۝^{۲۰}
 مُطَاعٍ ثَمَّ أَمِينٍ ۝^{۲۱}
 وَمَا صَاحِبُكُمْ بِجُنُونٍ ۝^{۲۲}
 وَلَقَدْ رَآهُ بِالْأُفُقِ الْمُبِينِ ۝^{۲۳}

^१ عَنْفَر का दोनों मतलब है आना और जाना, यह इन दोनों ही मायनों में इस्तेमाल होता है, फिर भी यहाँ जाने के मायने में है ।

^२ यह खिताब मक्का के लोगों को है और साथी से मुराद रसूल अल्लाह (ﷺ) है यानी जो तुम सोचते हो कि तुम्हारा साथी मोहम्मद (ﷺ) दीवाना है तो ऐसा नहीं, तनिक कुरआन पढ़कर तो देखो क्या कोई पागल ऐसे इल्म और हिक्मत का बयान कर सकता है और पिछली समुदायों (क्रौम) की सही-सही हालत बता सकता है 490 इस कुरआन में बयान किये गये हैं ।

२४. और यह परोक्ष (गैव) की बातें बताने में कंजूस भी नहीं है ।^१

२५. और यह (कुरआन) धिक्कृत (मरदूद) शैतान का कौल नहीं ।

२६. फिर तुम कहाँ जा रहे हो ।

२७. यह तो सारी दुनिया वालों के लिए नसीहत है ।

२८. (खास तौर से उस के लिये) जो तुम में से सीधे रास्ता पर चलना चाहे ।

२९. और तुम बिना सारी दुनिया के रब के चाहे कुछ नहीं चाह सकते ।^२

सूरतुल इफितार-८२

सूरतुल इफितार मक्का में नाजिल हुई और इस में उन्नीस आयतें हैं ।

अल्लाह के नाम से शुरू करता हूँ, जो बड़ा मेहरवान और रहम करने वाला है ।

१. जब आकाश फट जायेगा ।

२. और जब सितारे झड़ जायेंगे ।

وَمَا هُوَ عَلَى الْغَيْبِ بِضَنِينٍ ۚ (24)

وَمَا هُوَ بِقَوْلِ شَيْطَانٍ رَّجِيمٍ ۚ (25)

فَإَيْنَ تَذْهَبُونَ ۚ (26)

إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ (27)

لِمَنْ شَاءَ مِنْكُمْ أَنْ يَسْتَقِيمَ ۚ (28)

وَمَا تَشَاءُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ (29)

سُورَةُ الْإِنْفِطَارِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِذَا السَّمَاءُ انْفَطَرَتْ ۙ (1)

وَإِذَا الْكَوَاكِبُ انْتَثَرَتْ ۙ (2)

^१ यह नबी (ﷺ) के बारे में स्पष्ट (वाजेह) किया जा रहा है कि आप को जिन बातों की खबर दी जाती है, जो आज्ञा (अहकाम) और फरायेज आप को बतलाये जाते हैं इन में से कोई बात आप अपने पास नहीं रखते, बल्कि संदेश (पैगाम) पहुँचाने के जिम्मेदारी का एहसास करते हुए हर बात और हुक्म लोगों को पहुँचा देते हैं ।

^२ यानी तुम्हारी चाहत अल्लाह की मेहरबानी पर निर्भर (मुन्हसिर) है जब तक तुम्हारी चाहत के साथ अल्लाह की इच्छा और दया भी शामिल न हो उस समय तक तुम सीधा रास्ता नहीं अपना सकते । यह वही विषय है जो आयत (إِنَّكَ لَا تَهْدِي مَنْ أَحْبَبْتَ) वगैरह में बयान हुआ है ।

३. और जब समुद्र बह चलेंगे ।

४. और जब कब्रें (फाड़कर) उखाड़ दी जायेंगी।

५. उस समय हर इंसान अपने आग भेजे हुए और पीछे छोड़े हुए (यानी अगले-पिछले कर्मों को) जान लेगा ।

६. हे इंसान! तुझे अपने दयालु रब से किस चीज ने बहकाया ।^१

७. जिस (रब ने) तुझे पैदा किया फिर ठीक-ठाक किया फिर (मुनासिब तरीके से) बराबर बनाया ।

८. जिस रूप में चाहा तुझे बना दिया और तुझे ढाला ।^२

९. कभी नहीं, बल्कि तुम तो सजा और बदले के दिन को झुठलाते हो ।

१०. बेशक तुम पर रक्षक (निगरा)

११. इज्जत वाले-लिखने वाले निर्धारित (मुकरर) हैं ।

१२. जो कुछ तुम करते हो वे जानते हैं ।

१३. बेशक नेक लोग (जन्नत के ऐशे आराम और) नेमतों से फायेदा उठाने वाले होंगे ।

وَإِذَا الْبَحَارُ فَجْرَتْ ۝۳

وَإِذَا الْقُبُورُ بُعْثِرَتْ ۝۴

عَلِمْتَ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ وَأَخَّرَتْ ۝۵

يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ مَا غَرَكَ بِرَبِّكَ الْكَرِيمِ ۝۶

الَّذِي خَلَقَكَ فَسَوِّكَ فَعَدَلَكَ ۝۷

فِي أَيِّ صُورَةٍ مَّا شَاءَ رَكَّبَكَ ۝۸

كَلَّا بَلْ تُكَذِّبُونَ بِالذِّينِ ۝۹

وَإِنَّ عَلَيْكُمْ لَحَافِظِينَ ۝۱۰

كِرَامًا كَاتِبِينَ ۝۱۱

يَعْلَمُونَ مَا تَفْعَلُونَ ۝۱۲

إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ ۝۱۳

^१ यानी किस चीज ने तुझे धोखे में डाल दिया कि तूने अपने रब के साथ कुफ्र किया जिस ने तुझे अस्तित्व (वजूद) दिया, तुझे समझ बूझ दी और जिन्दगी के सामान तेरे लिए तैयार किये ।

^२ इसका एक मतलब तो यह है अल्लाह बच्चे को जिस तरह चाहे कर दे । बाप के, माँ के या मामू या चचा की तरह । दूसरा मतलब है वह जिस रूप में चाहे ढाल दे यहाँ तक कि बद्सूरत जानवर की तरह भी पैदा कर सकता है, लेकिन यह उसका करम और मेहरबानी है कि वह ऐसा नहीं करता और अच्छे इंसानी रूप में ही पैदा करता है ।

१४. और यकीनी तौर से बुरे लोग जहन्नम में होंगे।

१५. बदले वाले दिन उस में जायेंगे।

१६. वे उस में से कभी गायब न हो पायेंगे।

१७. तुझे कुछ पता भी है कि बदले का दिन क्या है?

१८. मैं दोबारा (कहता हूँ कि) तुझे क्या पता कि बदले (और सजा) का दिन क्या है।

१९. (वह है) जिस दिन कोई इंसान किसी इंसान के लिये किसी चीज का मुक्तार न होगा, और सभी हुक्म उस दिन अल्लाह के ही होंगे।

सूरतुल मुतफफेफीन-८३

सूरतुल मुतफफेफीन* मक्का में नाजिल हुई और इस में छत्तीस आयतें हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता हूँ, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है।

१. बड़ी बुराई है नाप-तौल में कमी करने वालों के लिये।

२. कि जब लोगों से नाप कर लेते हैं, तो पूरा-पूरा लेते हैं।

३. और जब उन्हें नाप कर या तौल कर देते हैं तो कम देते हैं।

وَإِنَّ الْفُجَّارَ لَفِي جَحِيمٍ ۝۱۴

يُصَلُّونَهَا يَوْمَ الدِّينِ ۝۱۵

وَمَا هُمْ عَنْهَا بِغَائِبِينَ ۝۱۶

وَمَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمَ الدِّينِ ۝۱۷

ثُمَّ مَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمَ الدِّينِ ۝۱۸

يَوْمَ لَا تَمْلِكُ نَفْسٌ لِّنَفْسٍ شَيْئًا وَالْأَمْرُ يَوْمَئِذٍ لِلَّهِ ۝۱۹

سُورَةُ الْمُطَفِّفِينَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَيْلٌ لِّلْمُطَفِّفِينَ ۝۱

الَّذِينَ إِذَا أَكْتَالُوا عَلَى النَّاسِ يَسْتَوْفُونَ ۝۲

وَإِذَا كَالُوهُمْ أَوْ وَزَنُوهُمْ يُخْسِرُونَ ۝۳

* सूरतुल मुतफफेफीन : कुछ लोग इसे मक्की और कुछ मदनी करार देते हैं, कुछ के ख्याल से मक्का और मदीना के बीच नाजिल हुई, इस के अवतरण (नुजूल) के बारे में यह रिवायत है कि जब नबी (ﷺ) मदीने में आये तो मदीना के लोग नाप-तौल में बहुत बुरे लोग थे इसलिए अल्लाह ने यह सूरत उतारी, जिस के बाद उन्होंने अपनी नाप-तौल सुधार ली।

४. क्या उन्हें अपने मरने के बाद जिन्दा हो उठने का यकीन नहीं है।

५. उस बड़े भारी दिन के लिए।

६. जिस दिन सभी लोग सारी दुनिया के रब के सामने खड़े होंगे।

७. बेशक बदकारों का कर्मपत्र (आमालनामा) सिज्जीन में है।^१

८. तुझे क्या पता कि सिज्जीन क्या है?

९. (यह तो) लिखी हुई किताब है।

१०. उस दिन झुठलाने वालों की बड़ी दुर्गति (खराबी) है।

११. जो बदले और सजा के दिन को झुठलाते रहे।

१२. उसे केवल वही झुठलाता है, जो हद से तजाबुज कर जाने वाला और पापी होता है।

१३. जब उस के पास हमारी आयतों का पाठ (तिलावत) होता है, तो कह देता है कि यह पहले के लोगों की कहानियाँ हैं।

१४. यह नहीं! बल्कि उन के दिलों पर उन के कर्म (अमल) की वजह से मोरचा (जंग) चढ़ गया है।

أَلَا يَظُنُّ أُولَٰئِكَ أَنَّهُمْ مَبْعُوثُونَ^٤

لِيَوْمٍ عَظِيمٍ^٥

يَوْمَ يَقُومُ النَّاسُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ^٦

كَلَّا إِنَّ كِتَابَ الْفُجَارِ لَفِي سِجِّينٍ^٧

وَمَا أَدْرَاكَ مَا سِجِّينٌ^٨

كِتَابٌ مَّرْقُومٌ^٩

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ^{١٠}

الَّذِينَ يُكَذِّبُونَ بِيَوْمِ الدِّينِ^{١١}

وَمَا يَكْذِبُ بِهِ إِلَّا كُلُّ مُعْتَدٍ أَثِيمٍ^{١٢}

إِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِ آيَاتُنَا قَالَ

أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ^{١٣}

كَلَّا بَلْ رَانَ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ مَا كَانُوا

يَكْسِبُونَ^{١٤}

^१ सिज्जीन कुछ कहते हैं कि سِجِّين (कारागार) से है यानी जेल की तरह एक तंग जगह है। कुछ कहते हैं कि यह पाताल में एक जगह है जहाँ काफ़िरो, बहुदेववादियों (मुशरिकों) और जालिमों की आत्मायें (रूहें) और उन के कर्मपत्र (आमालनामा) जमा और महफूज होते हैं, इसलिए आगे उसे लिखी हुई किताब कहा है।

२६. जिस में कस्तूरी की मुहर लगी होगी इच्छा (तमन्ना) करने वालों को उसी की ही इच्छा करनी चाहिये ।

२७. और उस में तस्नीम की मिलावट होगी ।^१

२८. यानी वह जल श्रोत (चश्मे) जिसका पानी निकटवर्ती (मुकर्रब) लोग पीयेंगे ।

२९. बेशक पापी लोग ईमान वालों का मजाक उड़ाया करते थे ।

३०. और उनके करीब से गुजरते हुए कनखियों (और इशारे से) उनकी बेइज्जती करते थे ।^२

३१. और जब अपनों की तरफ लौटते तो दिल्लगी करते थे ।

३२. और जब उन्हें देखते तो कहते कि बेशक ये लोग गुमराह (कुमार्ग) हैं ।^३

३३. ये उन पर रक्षक (निगरा) बनाकर तो नहीं भेजे गये ।

३४. तो आज ईमानवाले उन काफिरों पर हँसेंगे ।

خَشِيَّةٌ مِّسْكٌ وَفِي ذَلِكَ فَلْيَتَنَافَسِ
الْمُتَنَافِسُونَ ﴿٢٦﴾

وَمِزَاجُهُ مِنْ تَسْنِيمٍ ﴿٢٧﴾

عَيْنًا يَشْرَبُ بِهَا الْمُقَرَّبُونَ ﴿٢٨﴾

إِنَّ الَّذِينَ أَجْرَمُوا كَانُوا مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا
يَضْحَكُونَ ﴿٢٩﴾

وَإِذَا امْرَأُوهُمْ يَتَغَامَزُونَ ﴿٣٠﴾

وَإِذَا انْقَلَبُوا إِلَىٰ أَهْلِهِمْ انْقَلَبُوا
فَكَهِينٌ ﴿٣١﴾

وَإِذَا رَأَوْهُمْ قَالُوا إِنَّ هَٰؤُلَاءِ لَضَالُّونَ ﴿٣٢﴾

وَمَا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ حَفِظِينَ ﴿٣٣﴾

فَالْيَوْمَ الَّذِينَ آمَنُوا مِنَ الْكُفَّارِ
يَضْحَكُونَ ﴿٣٤﴾

^१ तस्नीम का मतलब ऊँचाई है, ऊँट की कोहान जो उस के शरीर से ऊँची होती है उस को तस्नीम कहा जाता है। कब्र के ऊँचा करने को भी तस्नीम कबूर कहा जाता है, मतलब यह है कि उस में तस्नीम नाम की शराब की मिलावट होगी, जो स्वर्ग के ऊपरी हिस्सों से एक चश्मा (श्रोत) के जरिये आयेगी यह जन्नत की सब से अच्छी और बेहतर शराब होगी ।

^२ غَمَز का मतलब होता है पल्कों और भवों से इशारा करना, यानी एक-दूसरे को पल्कों और भवों का इशारा करके उनकी बेइज्जती और उन के धर्म पर ताना करते थे ।

^३ यानी मुसलमान, मुशरिकों की निगाह में और ईमान वाले काफिरों की नजर में गुमराह (कुपथ) होते हैं, यही हालत आज भी है, गुमराह अपने को सच्चा और सच्चे को गुमराह विश्वास (यकीन) कराते हैं ।

३५. सिंहासन पर बैठे देख रहे होंगे।

३६. कि अब इंकार करने वालों ने जैसा ये किया करते थे पूरा-पूरा बदला पा लिया।

सूरतुल इश्किाक-८४

सूरतुल इश्किाक मक्का में नाजिल हुई और इस में पच्चीस आयतें हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता हूँ, जो बड़ा मेहरवान और रहम करने वाला है।

१. जब आकाश फट जायेगा।

२. और अपने रब के हुक्म को कान लगाकर सुनेगा, और उसी के लायक वह है।

३. और धरती (खींच कर) फैला दी जायेगी।

४. और उस में जो है उगल देगी और खाली हो जायेगी।^१

५. और अपने रब के हुक्म पर कान लगायेगी, और उसी के लायक वह है।

६. हे इंसान! तू अपने रब से मिलने तक यह कोशिश और सभी काम और मेहनत करके उस से मुलाकात करने वाला है।

७. तो उस समय जिस इंसान के दाहिने हाथ में कर्मपत्र (आमालनामा) दिया जायेगा।

عَلَى الْأَرْيَافِ يَنْظُرُونَ ط (35)

هَذَا ثَوْبَ الْكَفَّارِ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ع (36)

سُورَةُ الْإِنْشِقَاقِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِذَا السَّمَاءُ انشَقَّتْ ١

وَأَذْنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ ٢

وَإِذَا الْأَرْضُ مُدَّتْ ٣

وَأَلْقَتْ مَا فِيهَا وَتَخَلَّتْ ٤

وَأَذْنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ ٥

يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ إِنَّكَ كَادِحٌ إِلَىٰ رَبِّكَ كَدًّا
فَمُلَاقِيهِ ٦

فَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ بِيَمِينِهِ ٧

^१ ثَوْبَ का मतलब है ثَوْبُ बदला दिये गये, यानी क्या काफ़िरों को वह जो कुछ करते थे बदला दिया गया है।

^२ यानी जो मुर्दे जमीन में गड़े हैं, सब ज़िन्दा होकर बाहर निकल आयेंगे, जो खजाने उस के भीतर मौजूद हैं वह उन्हें जाहिर कर देगी और खुद बिल्कुल खाली हो जायेगी।

८. उसका हिसाब तो बड़ी आसानी से लिया जायेगा ।^१

९. और वह अपने परिवार वालों की तरफ खुश होकर लौट आयेगा ।

१०. लेकिन जिस इंसान का कर्मपत्र (आमाल-नामा) उसकी पीठ के पीछे से दिया जायेगा ।

११. तो वह मौत को बुलाने लगेगा ।

१२. और भड़कती हुई जहन्नम में दाखिल होगा ।

१३. यह इंसान अपने परिवार में (संसार में) खुश था ।

१४. उसका विचार था कि अल्लाह की तरफ लौटकर ही न जायेगा ।

१५. यह कैसे हो सकता है, हालांकि उसका रब उसे अच्छी तरह देख रहा था ।

१६. मुझे शाम की लाली (सुर्खी) की कसम ।^२

فَسَوْفَ يُحَاسَبُ حِسَابًا يَسِيرًا ۝٨

وَيَنقَلِبُ إِلَىٰ أَهْلِهِ مَسْرُورًا ۝٩

وَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ وَرَاءَ ظَهْرِهِ ۝١٠

فَسَوْفَ يَدْعُوا ثُبُورًا ۝١١

وَيَصْلَىٰ سَعِيرًا ۝١٢

إِنَّهُ كَانَ فِي أَهْلِهِ مَسْرُورًا ۝١٣

إِنَّهُ ظَنَّ أَنْ لَنْ يَحُورَ ۝١٤

بَلَىٰ ۚ إِنَّ رَبَّهُ كَانَ بِهِ بَصِيرًا ۝١٥

فَلَا أُقْسِمُ بِالشَّفَقِ ۝١٦

^१ सरल हिसाब यह है कि मोमिन का आमालनामा पेश किया जायेगा उस के दोष (गुनाह) भी उस के सामने लाये जायेंगे फिर अल्लाह अपनी रहमत और फ़ज़ल से उसे माफ़ कर देगा । हज़रत आयेशा फ़रमाती हैं कि रसूल अल्लाह (ﷺ) ने फ़रमाया : जिसका हिसाब लिया गया वह बर्वाद हो गया । मैंने कहा हे अल्लाह के रसूल ! अल्लाह मुझे आप पर वलिदान (कुर्बान) करे, क्या अल्लाह ने नहीं फ़रमाया कि जिस के दायें हाथ में कर्मपत्र दिया गया उसका हिसाब आसान होगा । (हज़रत आयेशा का मतलब यह था कि इस आयत के मुताबिक तो मोमिन का भी हिसाब होगा लेकिन वह तबाही से दोचार नहीं होगा) । आप ने स्पष्ट (वाज़ेह) किया “यह तो पेशी है” यानी मोमिन के साथ हिसाब का मामला नहीं होगा एक सरसरी पेशी होगी। मोमिन अल्लाह के आगे पेश किये जायेंगे जिस से पूछताछ हुई वह मारा गया । (सहीह बुखारी, तफ़सीर सूरतुल इंशिकाक)

^२ शफ़क़ उस लाली को कहते हैं जो सूरज के डूबने के बाद आकाश में प्रकट (जाहिर) होती है और इंश का समय शुरू होने तक रहती है ।

१७. और रात की और उसकी जमा चीजों की कसम ।

وَاللَّيْلِ وَمَا وَسَقَ ۝۱۷

१८. और पूरे चांद की कसम ।^१

وَالْقَمَرِ إِذَا اتَّسَقَ ۝۱۸

१९. बेशक तुम एक हालत से दूसरी हालत में पहुँचोगे ।^२

لَتَرْكَبُنَّ طَبَقًا عَنْ طَبَقٍ ۝۱۹

२०. उन्हें क्या हो गया है कि ईमान (विश्वास) नहीं लाते ।

فَمَا لَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ۝۲۰

२१. और जब उन के पास कुरआन पढ़ा जाता है तो सज्दा नहीं करते ।^३

وَإِذَا قُرِئَ عَلَيْهِمُ الْقُرْآنُ لَا يَسْجُدُونَ ۝۲۱

२२. बल्कि जिन्होंने कुफ्र किया वह झुठला रहे हैं ।

بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا يَكْذِبُونَ ۝۲۲

२३. और अल्लाह (तआला) अच्छी तरह जानता है, जो कुछ ये दिलों में रखते हैं ।

وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يُوعُونَ ۝۲۳

२४. तो उन्हें दर्दनाक अजाबों की खुशखबरी सुना दे ।

فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ۝۲۴

२५. लेकिन ईमानवालों और सदाचारियों (नेक लोगों) को अनगिनत और बेशुमार बदला दिया जायेगा ।

إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ ۝۲۵

^१ إِذَا اتَّسَقَ का मतलब है जब वह पूरा हो जाये जैसे वह तेरहवीं की रात से सोलहवीं तारीख तक की रात में रहता है ।

^२ طَبَق का असल मायने कठिनाई है, यहाँ अभिप्राय (मुराद) वह कठिनाईयाँ हैं जो क़यामत के दिन घटित (वाक़ेअ) होंगी यानी उस दिन एक से बढ़कर एक हालत आयेगी (फ़तहल वारी, तफ़सीर सूरतुल इश्शिकाक) यह क़सम का जवाब है ।

^३ हदीसों से यहाँ नबी (ﷺ) और सहाबा का सज्दा करना सिद्ध (साबित) है ।

सूरतुल बुरूज-८५

सूरतुल बुरूज मक्का में नाजिल हुई और इस में बाईस आयतें हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता है, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है।

१. बुजों वाले आकाश की कसम।^१

२. वादा किये हुए दिन की कसम।

३. हाजिर होने वाले और हाजिर किये गये की कसम।^२

४. (कि) खाई वाले मारे गये।

५. वह एक आग थी ईंधन वाली।

६. जबकि वह लोग उस के आसपास बैठे थे।

७. और मुसलमानों के साथ जो कर रहे थे उस को अपने सामने देख रहे थे।

سُورَةُ الْبُرُوجِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الْبُرُوجِ^١

وَالْيَوْمِ الْمَوْعُودِ^٢

وَشَاهِدٍ وَمَشْهُودٍ^٣

قَبِيلِ أَصْحَابِ الْأُخْدُودِ^٤

النَّارِ ذَاتِ الْوَقُودِ^٥

إِذْ هُمْ عَلَيْهَا قُعُودٌ^٦

وَهُمْ عَلَى مَا يَفْعَلُونَ بِالْمُؤْمِنِينَ شُهُودٌ^٧

सूरतुल बुरूज : नबी (ﷺ) जोहर और असर में सूरतुत्तारिक और सूरतुल बुरूज पढ़ते थे। (तिर्मिजी)

^१ यह بُرُوج (भवन का गुंबद) का बहुवचन (जमा) है ब्रज का असल भायेना है जुहर, यह सितारों की मंजिलें हैं जिन्हें उन के घर की हैसियत हासिल है जाहिर और रौशन होने के वजह से उन्हें बुरूज कहा जाता है, तफसील के लिये देखिये अलफुरकान ६१ का हाशिया। कुछ ने बुरूज से मुराद सितारे लिये हैं यानी सितारों वाले आकाश की कसम। कुछ के ख्याल में इस से आकाश के दरवाजे या चांद की मंजिल मुराद है। (फतहल कदीर)

^२ और शहद की व्याख्या (तफसीर) में बड़ा इख्तिलाफ है। इमाम शौकानी ने हदीसों और रिवायतों की बिना पर कहा है कि शहिद से मुराद जुमा (शुक्रवार) का दिन है। इस दिन जिस ने जो कर्म (अमल) किया होगा यह कयामत के दिन उसकी गवाही देगा और मशहद से अफा (९ जिलहिज्जा) का दिन है, जहाँ लोग हज के लिये जमा और हाजिर होते हैं।

८. ये लोग उन मुसलमानों से किसी दूसरे पाप का बदला नहीं ले रहे थे, सिवाय इस के कि वे बड़े गालिब तारीफ़ के लायक अल्लाह की ताक़त पर ईमान लाये थे।^१

९. जिस के लिये आकाशों और धरती का राज्य है और अल्लाह (तआला) के सामने है हर वस्तु (चीज)।

१०. बेशक जिन लोगों ने मुसलमान मर्दों और औरतों को सताया, फिर माफ़ी भी न माँगी, उन के लिये नरक की यातना (अज़ाब) है और जलने का अज़ाब है।

११. बेशक ईमान कुबूल करने वालों और नेक काम करने वालों के लिए वे बाग़ हैं जिन के नीचे (ठंडे पानी की) नहरे बह रही हैं, यह बड़ी कामयाबी है।

१२. बेशक तेरे रब की पकड़ बड़ी सख़्त है।

१३. वही पहली बार पैदा करता है और वही दोबारा जिन्दा करेगा।

१४. वह बड़ा माफ़ करने वाला और बहुत प्रेम करने वाला है।

१५. अर्श का स्वामी (मालिक) महान है।

१६. जो चाहे उसे कर देने वाला है।

१७. तुझे सेनाओं की ख़बर भी मिली है।

१८. यानी फिरऔन और समूद की।

وَمَا نَقْبُوا مِنْهُمْ إِلَّا أَنْ يُؤْمِنُوا بِاللَّهِ الْعَزِيزِ
الْحَمِيدِ ⑧

الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۖ وَاللَّهُ
عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ⑨

إِنَّ الَّذِينَ فَتَنُوا الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ
ثُمَّ لَمْ يَتُوبُوا فَلَهُمْ عَذَابٌ جَهَنَّمَ وَلَهُمْ
عَذَابُ الْحَرِيقِ ⑩

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي
مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ۚ ذَلِكَ الْفَوْزُ الْكَبِيرُ ⑪

إِنَّ بَطْشَ رَبِّكَ لَشَدِيدٌ ⑫

إِنَّهُ هُوَ يَبْدِئُ وَيُعِيدُ ⑬

وَهُوَ الْغَفُورُ الْودُودُ ⑭

ذُو الْعَرْشِ الْبَهِيمُ ⑮

فَعَالٌ لِّمَا يُرِيدُ ⑯

هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْجُنُودِ ⑰

فِرْعَوْنُ وَثَمُودُ ⑱

१ यानी उन लोगों का अपराध जिनको अग्न में झोका जा रहा था यह था कि वह प्रभुत्वशाली (गालिब) अल्लाह पर ईमान लाये थे इस किआ का बयान सहीह हदीसों में मौजूद है।

१९. (कुछ नहीं) बल्कि काफिर तो झुठलाने में पड़े हुए हैं।

२०. और अल्लाह (तआला) भी उन्हें हर तरफ से घेरे हुए है।

२१. बल्कि यह कुरआन है बहुत महिमा (तारीफ) वाला।

२२. सुरक्षित (महफूज) किताब में लिखा है।

सूरतुत्तारिक-८६

सूरतुत्तारिक* मक्का उतरी और इस में सतरह आयतें हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता है, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है।

१. कसम है आसमान की और अंधेरे में प्रकट (जाहिर) होने वाले की।

२. तुझे मालूम भी है कि वह रात को जाहिर होने वाली चीज क्या है।

३. वह रौशनी वाला सितारा है।^१

४. कोई ऐसा नहीं जिस पर रक्षक (फरिश्ते) न हों।^२

بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي تَكْذِيبٍ ۝۱۹

وَاللَّهُ مِنْ وَرَائِهِمْ مُحِيطٌ ۝۲۰

بَلْ هُوَ قُرْآنٌ مَجِيدٌ ۝۲۱

فِي لَوْحٍ مَحْفُوظٍ ۝۲۲

سُورَةُ الطَّارِقِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالسَّمَاءِ وَالطَّارِقِ ۝۱

وَمَا أَدْرَاكَ مَا الطَّارِقُ ۝۲

النَّجْمُ الثَّاقِبُ ۝۳

إِنْ كُلُّ نَفْسٍ لَمَّا عَلَيْهَا حَافِظٌ ۝۴

* **सूरतुत्तारिक** : हजरत खालिद उदवानी ने कहा कि मैंने रसूल अल्लाह (ﷺ) को सकीफ के बाजार में धनुष या लाठी के सहारे खड़े देखा, आप उन के पास उन से मदद लेने आये थे, वहाँ मैंने आप से सूरतुत्तारिक सुनी और मैंने उसे याद कर लिया, जब कि मैं अभी मुसलमान नहीं हुआ था फिर मुझे अल्लाह ने इस्लाम से सम्मानित (सरफराज) किया और इस्लाम की हालत में मैंने उसे पढ़ा। (मुसनद अहमद ४/३३५)

^१ तारिक से क्या मुराद है, कुरआन ने खुद साफ कर दिया प्रकाशमान (रौशन) सितारा। **طارق** वना है **طُرُق** से जिसका मतलब खटखटाना है, लेकिन **طارق** रात के आने वाले के लिए इस्तेमाल होता है, तारों को भी तारिक इसी वजह से कहा जाता है कि वह दिन को छुप जाते और रात को निकलते हैं।

^२ यानी हर जान पर अल्लाह की तरफ से फरिश्ते तैनात हैं जो उसके भले-बुरे सभी कर्म (अमल) लिखते हैं।

५. इंसान को देखना चाहिए कि वह किस चीज से बनाया गया है।

६. वह एक उछलते पानी से पैदा किया गया है।

७. जो पीठ और छाती के बीच से निकलता है।

८. बेशक वह उसे फेर लाने पर जरूर सामर्थ्य (कुदरत) रखने वाला है।^१

९. जिस दिन छिपे भेदों (राज) की जांच पड़ताल होगी।

१०. तो न कोई जोर चलेगा उसका और न कोई मददगार होगा।

११. वर्षा वाले आकाश की कसम।^२

१२. और फटने वाली धरती की कसम।^३

१३. बेशक यह (कुरआन) यकीनन दो टूक फैसले करने वाली भाषा (जुबान) है।

१४. और यह हंसी की (और बेकार की) बात नहीं।

१५. लेकिन वे (काफिर) दाव-घात में हैं।^४

فَلْيَنْظُرِ الْإِنْسَانُ مِمَّ خُلِقَ ۝٥

خُلِقَ مِنْ مَّاءٍ دَافِقٍ ۝٦

يَخْرُجُ مِنْ بَيْنِ الصُّلْبِ وَالتَّرَائِبِ ۝٧

إِنَّهُ عَلَى رَجْعِهِ لَقَادِرٌ ۝٨

يَوْمَ تُبْلَى السَّرَائِرُ ۝٩

فَمَا لَهُ مِنْ قُوَّةٍ وَلَا نَاصِرٍ ۝١٠

وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الرَّجْعِ ۝١١

وَالْأَرْضِ ذَاتِ الصَّدْعِ ۝١٢

إِنَّهُ لَقَوْلٌ فَصْلٌ ۝١٣

وَمَا هُوَ بِالْهَزْلِ ۝١٤

إِنَّهُمْ يَكِيدُونَ كَيْدًا ۝١٥

^१ यानी इंसान के मरने के बाद वह उसे दोबारा जिन्दा करने पर सामर्थ्य (कादिर) है।

^२ رَجْع का शाब्दिक अर्थ (लफ्जी मायने) है, लौटना और पलटना, वर्षा भी बार-बार पलट-पलट कर होती है, इसलिए वर्षा को رَجْع के शब्द से व्यंजित (ताबीर) किया गया है। कुछ कहते हैं कि वादल समुद्रों से पानी लेता है फिर वही पानी समुद्र को पलटा देता है, इसलिए वर्षा को رَجْع कहा जाता है।

^३ यानी धरती फटती है तो उस से पौधा बाहर निकलता है, धरती फटती है तो चश्मा (स्रोत) जारी हो जाता है। इसी तरह एक दिन आयेगा कि धरती फटेगी और मुर्दे जिन्दा होकर बाहर निकल आयेंगे इसलिये धरती को फटने वाली कहा गया है।

^४ यानी नबी (ﷺ) जो धर्म लेकर आये हैं उसे नाकाम करने की साजिश रचते हैं, या नबी (ﷺ) को धोखा देते हैं और मुंह पर ऐसी बातें करते हैं कि दिल में उसके खिलाफ होता है।

१६. और मैं भी एक दांव चल रहा हूँ।

وَأَكِيدُ كَيْدًا ۝۱۶

१७. तू काफिरों को मौका दे, उन्हें थोड़े दिनों के लिए छोड़ दे।

فَمَهْلُ الْكَافِرِينَ أَمَهُلُهُمْ رُوِيَ ۝۱۷

सूरतुल आला-८७

سُورَةُ الْأَعْلَى

सूरतुल आला* मक्का में नाजिल हुई और इसमें उन्नीस आयतें हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता हूँ, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है।

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

१. अपने बहुत ही बलन्द रब के नाम की पाकी बयान कर।^१

سَبِّحْ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى ۝۱

२. जिस ने पैदा किया और सही और स्वस्थ (सेहतमंद) बनाया।

الَّذِي خَلَقَ فَسَوَّى ۝۲

३. और जिस ने अंदाजा लगाकर मुकर्रर किया फिर रास्ता दिखाया।

وَالَّذِي قَدَّرَ فَهَدَى ۝۳

४. और जिस ने ताजा घास पैदा की।

وَالَّذِي أَخْرَجَ الْمَرْعَى ۝۴

५. फिर उस ने उसको (सुखा कर) काला कूड़ा कर दिया।

فَجَعَلَهُ غُثَاءً أَحْوَى ۝۵

६. हम तुझे पढ़ायेगे, फिर तू न भूलेगा।

سَنُقَرِّئُكَ فَلَا تَنْسَى ۝۶

^१ यानी उनकी चालों और षडयंत्रों (साजिश) से अचेत (गाफिल) नहीं हूँ, मैं भी उन के खिलाफ उपाय कर रहा हूँ, या उनकी चालों का तोड़ कर रहा हूँ, छिपी साजिश को कहते हैं जो बुरे उद्देश्य (मकसद) के लिए हो तो बुरी है और मकसद भला हो तो बुरा नहीं।

* सूरतुल आला : रसूल अल्लाह (ﷺ) यह सूरत और सूरतुल गाशिया ईदैन एवं जुमआ में पढ़ते थे। इसी तरह वित्र की पहली रकअत में सूरतुल आला, दूसरी में अलकाफिरून और तीसरी में सूरतुल इखलास पढ़ते थे। हजरत मुआज को जिन सूरतों के पढ़ने का हुक्म दिया था उन में एक यह भी थी (सिहाह में यह सभी तफसील मौजूद हैं)।

^२ यानी ऐसी चीजों से अल्लाह की पवित्रता (पाकीजगी) जो उस के लायक नहीं है। हदीस में आता है कि नबी (ﷺ) इस के जवाब में पढ़ा करते थे! سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى (मुसनद अहमद, १/२३२ अबू दाऊद, किताबुस सलात, बाबुद दुआ फिस सलाते, अलवानी ने सहीह कहा है)

७. लेकिन जो कुछ अल्लाह चाहे वह खुले और छिपे को जानता है ।

८. हम आप के लिए आसानी पैदा कर देंगे ।^१

९. तो आप शिक्षा (नसीहत) देते रहें अगर शिक्षा कुछ फायदेदा दे ।

१०. डरने वाला तो नसीहत हासिल कर लेगा ।^२

११. (लेकिन) दुर्भाग्यपूर्ण (बद्नसीब) उस से दूर रह जायेगा ।

१२. जो बड़ी आग में जायेगा ।

१३. जहाँ फिर न वह मर सकेगा न जियेगा^३ (बल्कि जान निकलने की हालत में पड़ा रहेगा)

१४. वेशक उस ने कामयाबी प्राप्त (हासिल) कर ली, जो पाक हो गया ।

१५. और जिस ने अपने रब का नाम याद रखा और नमाज पढ़ता रहा ।

إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ إِنَّهُ يَعْلَمُ الْجَهْرَ
وَمَا يَخْفَى ۝٧

وَنُيَسِّرُكَ لِلْيُسْرَى ۝٨

فَذَكِّرْ إِن نَّفَعَتِ الذِّكْرَى ۝٩

سَيَذَكِّرْ مَنْ يَخْشَى ۝١٠

وَيَتَجَنَّبُهَا الْأَشْقَى ۝١١

الَّذِي يَصِلَى النَّارَ الْكُبْرَى ۝١٢

ثُمَّ لَا يَمُوتُ فِيهَا وَلَا يَحْيَى ۝١٣

قَدْ أَفْلَحَ مَنْ تَزَكَّى ۝١٤

وَذَكَرَ اسْمَ رَبِّهِ فَصَلَّى ۝١٥

^१ यह भी मिसाल है, हम आप पर प्रकाशना (वह्यी) आसान कर देंगे ताकि उसे याद करना और उसके मुताबिक अमल करना आसान हो जाये, हम आप को वह रास्ता दिखायेंगे जो आसान होगा । हम जन्नत के काम आप के लिये आसान कर देंगे । हम आप के लिये ऐसे अमल और कौल आसान कर देंगे जिन में भलाई हो और हम आप के लिये ऐसी शरीअत मुकरर करेंगे जो सरल-सीधी और मुनासिब होगी, जिस में कोई टेढ़ापन, उलझन और तंगी नहीं होगी ।

^२ यानी आप की शिक्षा से वह जरूर नसीहत हासिल करेंगे, जिन के दिलों में अल्लाह का डर होगा, उन में अल्लाह के डर और अपने सुधार की स्वाहिश ज्यादा शक्तिशाली हो जायेगी ।

^३ इस के खिलाफ जो लोग सिर्फ अपने पापों की सजा भोगने के लिये सामायिक रूप (वक्ती तौर) से नरक में रह गये होंगे उन्हें अल्लाह (तआला) ए०० तरह मौत दे देगा, यहाँ तक कि वह आग में जलकर कोयला हो जायेंगे, फिर अल्लाह अभ्दिया बगैरह की सिफारिश से उनको गरौहों के रूप में नरक से निकालेगा उनको जन्नत की नहर में डाला जायेगा, जन्नती भी उन पर पानी डालेंगे । जिस से वह इस तरह जिन्दा हो जायेंगे जैसे बाढ़ के कूड़े पर अन्न उग आता है । (सहीह मुस्लिम, किताबुल ईमान)

१६. लेकिन तुम तो सांसारिक जीवन को श्रेष्ठता (फजीलत) देते हो।

१७. और परलोक (आखिरत) बहुत बेहतर और स्थाई (दायमी) है।

१८. ये बातें पहले की किताबों में भी हैं।

१९. (यानी) इब्राहीम और मूसा की किताबों में।

सूरतुल गाशिया-८८

सूरतुल गाशिया* मक्का में उतरी और इस में छब्बीस आयतें हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता हूँ, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है।

१. क्या तुझे भी छिपा लेने वाली [(प्रलय) (क्रियामत)] की खबर पहुँची है।

२. उस दिन बहुत से मुँह जलील होंगे।

३. (और) दुखों से पीड़ित कष्टों में होंगे।

४. वे दहकती हुई आग में जायेंगे।

५. और बहुत गर्म (उबलते हुए) स्रोत (चश्मे) का पानी उन को पिलाया जायेगा।^१

६. उन के लिए मात्र काँटेदार पेड़ों के अलावा कुछ खाना न होगा।^२

بَلْ تُؤْثِرُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا ۝۱۶

وَالْآخِرَةُ خَيْرٌ وَأَبْقَى ۝۱۷

إِنَّ هَذَا لَفِي الصُّحُفِ الْأُولَى ۝۱۸

صُحُفِ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى ۝۱۹

سُورَةُ الْغَاشِيَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْغَاشِيَةِ ۝۱

وَجُودٌ يَوْمَئِذٍ خَاشِعَةٌ ۝۲

عَامِلَةٌ نَّاصِبَةٌ ۝۳

تَصْلِي نَّارًا حَامِيَةً ۝۴

تُسْقَى مِنْ عَيْنٍ أَنِيَّةٍ ۝۵

لَيْسَ لَهُمْ طَعَامٌ إِلَّا مِنْ صَرِيمٍ ۝۶

* सूरतुल गाशिया : कुछ रिवायत में है कि रसूल अल्लाह (ﷺ) जुमआ की नमाज में सूरतुल जुमआ के साथ सूरतुल गाशिया पढ़ते थे।

^१ यहाँ वह बहुत खौलता पानी अभिप्राय (मुराद) है जिसकी गर्मी चरम सीमा (इन्तिहा) को पहुँची हो। (फतहल कदीर)

^२ यह एक काँटेदार झाड़ी है जिस के सूखने पर जानवर उसे खाना पसन्द नहीं करते। जो भी हो यह भी जकूम की तरह एक बहुत कड़ुवा दुर्गांधित (बदबूदार), बेमजा अपवित्र (नापाक) खाना होगा जो न शरीर का हिस्सा वनेगा न भूक ली जायेगी।

७. जो न शरीर में वृद्धि (इजाफा) करेगा और न भूख मिटायेगा ।
८. बहुत से मुँह उस दिन खुश और प्रफुल्लित (आसूदा) होंगे ।
९. अपने कर्मों (अमल) की वजह से खुश होंगे ।
१०. बुलन्द जन्नत में होंगे ।
११. जहाँ कोई अश्लील (लरव) बात कान में न पड़ेगी ।
१२. जहाँ (ठंडे) जल स्रोत (चश्में) बह रहे होंगे ।
१३. (और) उस में ऊँचे-ऊँचे सिंहासन होंगे ।
१४. और प्याले रखे हुए (होंगे) ।
१५. और एक पंक्ति में रखे हुए तकिये होंगे ।
१६. और कोमल कालीनें बिछी होंगी ।
१७. क्या ये ऊँटों को नहीं देखते कि वे किस तरह पैदा किये गये हैं ।^१
१८. और आकाशों को, कि किस तरह ऊँचा किया गया है ।
१९. और पहाड़ों की तरफ, कि किस तरह गाड़ दिये गये हैं ।

لَا يُسِينُ وَلَا يُغْنِي مِنْ جُوعٍ ۝۷

وَجُودٌ يَوْمَئِذٍ نَّاعِمَةٌ ۝۸

لِسَعِيدٍ رَاضِيَةٌ ۝۹

فِي جَنَّةٍ عَالِيَةٍ ۝۱०

لَا تَسْمَعُ فِيهَا لِغِيَّةٌ ۝۱१

فِيهَا عَيْنٌ جَارِيَةٌ ۝۱२

فِيهَا سُرُرٌ مَرْفُوعَةٌ ۝۱३

وَأَكْوَابٌ مَوْضُوعَةٌ ۝۱४

وَنَمَارِقٌ مَصْفُوفَةٌ ۝۱५

وَزَرَابِيُّ مَبْثُوثَةٌ ۝۱६

أَفَلَا يَنْظُرُونَ إِلَى الْإِبِلِ كَيْفَ خُلِقَتْ ۝۱७

وَالِى السَّمَاءِ كَيْفَ رُفِعَتْ ۝۱८

وَالِى الْجِبَالِ كَيْفَ نُصِبَتْ ۝۱९

^१ ऊँट अरब में साधारणतः (आम) थे और इन अरबों की ज्यादातर सवारी यही थी, इसलिये अल्लाह ने उन्हीं की चर्चा कर के फरमाया कि इनकी रचना पर ख्याल करो । अल्लाह ने उसे कितना बड़ा अस्तित्व (वजूद) दिया है और कितनी शक्ति और बल उस में रखा है इस के बावजूद भी वह तुम्हारे लिये नर्म और तावे हैं, तुम उस पर जितना चाहो बोझ लादो वह इंकार नहीं करेगा, तुम्हारे तावे होकर रहेगा, इस के सिवा इस का गोश्त तुम्हारे खाने के और उसका दूध तुम्हारे पीने के और उसका ऊन गर्मी हासिल करने के काम आता है ।

२०. और धरती की तरफ, कि किस तरह बिछाई गयी है।

२१. तो आप नसीहत दे दिया करें (क्योंकि) आप केवल नसीहत देने वाले हैं।

२२. आप कुछ उन पर दारोगा तो नहीं है।

२३. लेकिन जो व्यक्ति (इंसान) मुंह फेरने वाला हो और कुफ्र करे।

२४. उसे अल्लाह (तआला) बड़ी कठोर यातना (अजाब) देगा।

२५. बेशक हमारी तरफ उनको लौटाना है।

२६. फिर बेशक उन से हिसाब लेना हमारा काम है।

सूरतुल फज्र-८९

सूरतुल फज्र मक्का में उतरी इसमें तीस आयतें हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता हूँ, जो बड़ा मेहरवान और रहम करने वाला है।

१. कसम है फज्र की ^१

२. और दस रातों की ^२

وَإِلَى الْأَرْضِ كَيْفَ سُطِحَتْ ۝۲۰

فَذَكِّرْهُمْ إِنَّمَا أَنْتَ مُذَكِّرٌ ۝۲۱

لَسْتَ عَلَيْهِمْ بِمُصَيِّرٍ ۝۲۲

إِلَّا مَنْ تَوَلَّى وَكَفَرَ ۝۲۳

فِيْعَذِّبُهُ اللَّهُ الْعَذَابَ الْأَكْبَرَ ۝۲۴

إِنَّ إِلَيْنَا إِيَابَهُمْ ۝۲۵

ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا حِسَابَهُمْ ۝۲۶

سُورَةُ الْفَجْرِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالْفَجْرِ ۝۱

وَلَيَالٍ عَشْرٍ ۝۲

^१ मशहूर है कि इस के जवाब में اللَّهُمَّ حَاسِبْنَا حَسَابًا يُسِيرًا पढ़ा जाये यह दुआ तो नबी (ﷺ) से सिद्ध (साबित) है जो आप अपनी कुछ नमाजों में पढ़ते थे जैसाकि सूरतुल इश्किाक में गुजरा, लेकिन इस के जवाब में यह पढ़ना आप से सिद्ध नहीं है।

^२ सूरतुल फज्र : इस से मुराद साधारण (आम) फज्र है किसी खास दिन की फज्र नहीं।

^३ इस से ज्यादातर व्याख्याकारों (मुफस्सिरो) के विचार में "जिलहिज्जा" की शुरू की दस रातें मुराद हैं, जिनकी प्रधानता (फजीलत) हदीसों में साबित है। नबी (ﷺ) ने फरमाया "जिल हिज्जा" के दस दिनों में किये गये नेक काम अल्लाह को सब से ज्यादा प्रिय हैं यहाँ तक की अल्लाह के रास्ते में जिहाद भी इतना प्रिय नहीं सिवाय उस जिहाद के जिस में इंसान शहीद (वलिदान) ही हो जाये। (अल बुखारी, किताबुल जेद्द/ इब्ने ९)

३. और सम और विषम (ताक और जोड़े) की ।

وَالشَّفْعِ وَالْوَتْرِ ③

४. और रात की जब वह चलने लगे ।

وَاللَّيْلِ إِذَا يَسِيرُ ④

५. क्या उन में बुद्धिमानों (अक्लमंद) के लिए काफी कसम है?¹

هَلْ فِي ذَلِكَ قَسَمٌ لِذِي حِجْرٍ ⑤

६. क्या आप ने नहीं देखा कि आप के रब ने आदियों के साथ क्या किया?

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ ⑥

७. स्तम्भों (सुतूनों) वाले इरम के साथ ।

إِرمَ ذَاتِ الْعِمَادِ ⑦

८. जिन के जैसे लोग (दूसरे किसी नगर और) देशों में पैदा नहीं किये गये ।

الَّتِي لَمْ يُخْلَقْ مِثْلُهَا فِي الْبِلَادِ ⑧

९. और समूदियों के साथ जिन्होंने घाटियों में बड़े-बड़े पत्थर काटे थे ।

وَتَمُودَ الَّذِينَ جَابُوا الصَّخْرَ بِالْوَادِ ⑨

१०. और फिरऔन के साथ जो खूंटों वाला था²

وَفِرْعَوْنَ ذِي الْأَوْتَادِ ⑩

११. उन सभी ने नगरों में सिर उठा रखा था ।

الَّذِينَ طَغَوْا فِي الْبِلَادِ ⑪

१२. और बहुत उपद्रव (फसाद) मचा रखा था ।

فَاكْثَرُوا فِيهَا الْفَسَادَ ⑫

१३. आखिर में तेरे रब ने उन सब पर अजाब का कोड़ा बरसाया ।

فَصَبَّ عَلَيْهِمُ رَبُّكَ سَوْطَ عَذَابٍ ⑬

१४. बेशक तेरा रब घात में है ।

إِنَّ رَبَّكَ لَبِالْمُرْصَادِ ⑭

१५. इंसान (का यह हाल है) कि जब उसका रब उस की परीक्षा (इम्तेहान) लेता है और

فَإِنَّمَا الْإِنْسَانُ إِذَا مَا ابْتَلَاهُ رَبُّهُ
فَاكْرَمَهُ وَنَعَّمَهُ فَيَقُولُ رَبِّي أَكْرَمَنِ ⑮

¹ ذِي حِجْرٍ से जिन चीजों की कसम खाई गई है उनकी तरफ इशारा है, यानी क्या इनकी कसम बुद्धिमानों के लिये काफी नहीं है? हिज्र का मतलब होता है रोकना मना करना, इंसानी बुद्धि (अक्ल) भी उसे गलत कामों से रोकती है, इसलिये अक्ल को भी हिज्र कहा जाता है ।

² इसका मतलब यह है कि भारी सेनाओं वाला था, जिस के पास खेमों की अधिकता थी जिन्हें खूटे गाड़ कर खड़ा किया जाता था, या उसकी सख्ती और जुल्म की तरफ इशारा है कि खूंटों के जरिये (द्वारा) उन्हें यातनायें (अजाब) देता था । (फतहुल कदीर)

मान और इज्जत देता है, तो वह कहने लगता है कि मेरे रब ने मेरा सम्मान (इज्जत) किया ।^१

१६. और जब वह उसकी परीक्षा लेते हुए उसकी जीविका (रोजी) को कम कर देता है, तो वह कहने लगता है कि मेरे रब ने मेरा अपमान (बेइज्जती) किया ।^२

१७. ऐसा कभी नहीं,^३ बल्कि (वात यह है कि) तुम (ही) लोग अनाथों (यतीमों) की इज्जत नहीं करते ।^४

१८. और गरीबों को खिलाने की एक-दूसरे को प्रेरणा (तरगीब) नहीं देते ।

१९. और (मृतकों का) उत्तराधिकार (मीरास) समेट-समेट कर खाते हो ।

२०. और धन से जी भरकर प्रेम करते हो ।

२१. बेशक जिस समय धरती कूट-कूटकर बिल्कुल (समतल) बराबर कर दी जायेगी ।

وَأَمَّا إِذَا مَا ابْتَلَاهُ فَقَدَرَ عَلَيْهِ رِزْقَهُ ۖ
فَيَقُولُ رَبِّي أَهَانَنِ ﴿١٦﴾

كَلَّا بَلْ لَا تَكْرُمُونَ الْيَتِيمَ ﴿١٧﴾

وَلَا تَحْضُونَ عَلَى طَعَامِ الْمُسْكِينِ ﴿١٨﴾

وَتَأْكُلُونَ التَّرَاثَ أَكْلًا لَّمًّا ﴿١٩﴾

وَتُحِبُّونَ الْمَالَ حُبًّا جَمًّا ﴿٢٠﴾

كَلَّا إِذَا دُكَّتِ الْأَرْضُ دَكًّا دَكًّا ﴿٢١﴾

^१ यानी जब अल्लाह किसी को आजीविका (रिज़क) और धन-दौलत देता है तो वह अपने बारे में इस भ्रम (गुमान) में पड़ जाता है कि अल्लाह उस पर बड़ा मेहरबान है जबकि यह वसायल इम्तेहान और परख के लिये होता है ।

^२ यानी वह तंगी में डाल देता है और परीक्षा (इम्तेहान) लेता है तो अल्लाह के बारे में गलत संदेह (शक) करने लगता है ।

^३ यानी बात इस तरह नहीं है जैसे लोग समझते हैं । अल्लाह धन अपने प्यारे बन्दों को भी देता है और नापसंदीदा लोगों को भी, तंगी में भी अपनों और परायों दोनों को ग्रस्त (मुब्तेला) करता है, जब अल्लाह धन दे तो उसका शुक्र दिखाये, गरीबी आये तो सब्र करें ।

^४ यानी उस के साथ अच्छा सुलूक नहीं करते जिस के वह पात्र (मुस्तहक) है । नबी (ﷺ) का कौल है वह घर सब से अच्छा है जिस में अनाथ के साथ अच्छा व्यवहार किया जाये तथा वह घर सबसे बुरा है जिस में अनाथ (यतीम) के साथ बुरा सुलूक किया जाये फिर अपनी उँगली की तरफ इशारा कर के फरमाया : मैं और अनाथ का पालने वाला जन्नत में इस तरह साथ-साथ होंगे, जैसे यह दो उँगलियाँ साथ मिली हैं । (अबू दाऊद, किताबुल अदब, बाबुन फी जम्मिल यतीम)

२२. और तेरा रब (खुद) आ जायेगा और फरिश्ते सफ़े वीध कर आ जायेंगे।

२३. और जिस दिन नरक भी लाया जायेगा, उस दिन इंसान नसीहत हासिल करेगा, लेकिन आज नसीहत हासिल करने का फ़ायेदा कहीं?

२४. वह कहेगा कि काश, कि मैंने इस जीवन के लिए कुछ (नेकी के काम) पहले से कर रखे होते।

२५. तो आज (अल्लाह) की यातनाओं जैसी यातना (अज़ाब) किसी की न होगी।

२६. न उसके बन्धन के जैसा किसी का बन्धन होगा।^१

२७. ऐ सन्तावना (इत्मिनान) वाली आत्मा (रूह)।

२८. तू अपने रब की तरफ़ लौट चल, इस तरह कि तू उस से खुश (प्रसन्न) वह तुझ से खुश।

२९. तो मेरे विशेष दासों (गुलामों) में शामिल हो जा।

३०. और मेरी जन्नत में चली जा।

وَجَاءَ رَبُّكَ وَالْمَلَكُ صَفًّا صَفًّا ۚ (22)

وَجَاءَ يَوْمَئِذٍ يَوْمِئِذٍ بِجَهَنَّمَ ۚ يَوْمَئِذٍ يَتَذَكَّرُ الْإِنْسَانُ وَأَنَّى لَهُ الذِّكْرَى (23)

يَقُولُ يَلْبِثُنِي قَدَمْتُ لِحَيَاتِي (24)

فَيَوْمَئِذٍ لَا يُعَذِّبُ عَذَابُهُ أَحَدًا (25)

وَلَا يُؤْتِقُ وَثَاقَهُ أَحَدٌ (26)

يَا أَيَّتُهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ (27)

ارْجِعِي إِلَىٰ رَبِّكِ رَاضِيَةً مَّرْضِيَّةً (28)

فَادْخُلِي فِي عِبَادِي (29)

وَادْخُلِي جَنَّتِي (30)

^१ उस दिन सभी हक़ केवल एक अल्लाह के हाथ में होंगे दूसरे किसी को उस के आगे साँस लेने की हिम्मत न होगी, यहाँ तक कि उसकी आज्ञा (इजाज़त) के बिना कोई किसी की सिफ़ारिश भी नहीं कर सकेगा, ऐसी हालत में काफ़िरों को जो यातना (अज़ाब) होगी और जिस तरह वह अल्लाह के बन्धन में जकड़े होंगे उसे यहाँ सोचा भी नहीं जा सकता, यह तो अपराधियों और जालिमों की हालत होगी, लेकिन ईमानवालों और नेक लोगों की हालत इस से बिल्कुल अलग होगी जैसाकि आगे की आयतों में है।

सूरतुल बलद-९०

سُورَةُ الْبَلَدِ

सूरतुल बलद मक्का में नाज़िल हुई और इस में बीस आयते हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता हूँ, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है।

१. मैं इस नगर की कसम खाता हूँ^१

२. और आप इस नगर में मुक़ीम हैं^२

३. और कसम है मानवीय पिता और औलाद की^३

४. बेशक हम ने इंसान को (बहुत) परिश्रम (मुश्क़क़त) में पैदा किया है।

५. क्या यह विचार करता है कि यह किसी के वश में ही नहीं?

६. कहता (फिरता) है कि मैंने तो बहुत माल खर्च कर डाला।

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لَا أُقْسِمُ بِهَذَا الْبَلَدِ^١

وَأَنْتَ حِلٌّ بِهَذَا الْبَلَدِ^٢

وَوَالِدٍ وَمَا وَلَدَ^٣

لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي كَبَدٍ^٤

أَيَحْسَبُ أَنْ لَنْ يَقْدِرَ عَلَيْهِ أَحَدٌ^٥

يَقُولُ أَهْلَكْتُ مَا لَا لُبًّا^٦

^१ सूरतुल बलद : इस से मुराद मक्का नगर है जिसमें इस सूरत के अवतरण (नुज़ूल) के समय नबी (ﷺ) का निवास था, आप की पैदाईश की जगह भी यही नगर था, यानी अल्लाह आप की पैदाईश की जगह (जन्मभूमि) और रहने की जगह की कसम ली है जिस से उसकी प्रतिष्ठा (फ़ज़ीलत) का ज़्यादा स्पष्टीकरण (वजाहत) होता है।

^२ यह इशारा है उस वक़्त की तरफ़ जब मक्का विजय (फ़तह) हुआ, उस वक़्त इस पाक नगरी में अल्लाह ने लड़ाई को वैध (हलाल) कर दिया था जबकि उस में लड़ाई की इजाज़त नहीं, जैसे हदीस है नबी (ﷺ) ने कहा इस नगर को अल्लाह ने उस वक़्त से हुरमत वाला बनाया है जब से आकाश और धरती बनाई। फिर यह अल्लाह की ठहराई हुरमत की वजह से क़यामत तक हुरमत वाला है, न इसका पेड़ काटा जाये न उसके काँटे उखाड़े जायें, मेरे लिए इसे केवल एक पल के लिए हलाल किया गया था आज उसका आदर फिर उसी तरह लौट आया जैसे कल था ----- अगर यहाँ कोई लड़ाई के लिए दलील के तौर पर मेरी लड़ाई पेश करे तो उस से कहो कि अल्लाह के रसूल को इसकी अनुमति (इजाज़त) अल्लाह ने दी थी, जबकि उस ने तुम को यह इजाज़त नहीं दी। (सहीह अलबुखारी, किताबुल इल्म)

^३ कुछ ने इसका मतलब हज़रत आदम और उनकी औलाद लिया है और कुछ के ख़्याल से यह साधारण (आम) है हर बाप और औलाद इस में शामिल है।

७. क्या (इस तरह) समझता है कि किसी ने उसे देखा (ही) नहीं?

८. क्या हम ने उसकी दो आंखें नहीं बनायीं?

९. और एक जुवान और दो होंठ (नहीं बनाये)?

१०. और उसको दोनों रास्ता दिखा दिये।

११. तो उस से न हो सका की घाटी में दाखिल होता।

१२. और तू क्या समझा कि घाटी है क्या?

१३. किसी गर्दन (दास-दासी) को आजाद करना।

१४. या भूख वाले दिन खाना खिलाना।

१५. किसी करीबी यतीम को।

१६. या जमीन पर पड़े दरिद्र (मिस्कीन) को।

१७. फिर उन लोगों में से हो जाता जो ईमान लाये^१ और एक-दूसरे को सव्र की और दया (रहम) करने की वसीयत करते हैं^२।

१८. यही लोग हैं दायें हाथ वाले।

१९. और जिन लोगों ने हमारी आयतों के साथ कुफ्र किया, वही लोग हैं बायें हाथ वाले।

२०. उन्हीं पर आग होगी जो चारों तरफ से घेरे हुए होगी।

أَيَحْسَبُ أَنْ لَمْ يَرَهُ أَحَدٌ ۖ

أَلَمْ نَجْعَلْ لَهُ عَيْنَيْنِ ۚ

وَلِسَانًا وَشَفَتَيْنِ ۚ

وَهَدَيْنَاهُ النَّجْدَيْنِ ۚ

فَلَا اقْتَحَمَ الْعَقَبَةَ ۚ

وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْعَقَبَةُ ۚ

فَكَرْبَةُ رَقِيبَةٍ ۚ

أَوْ اطْعَمٌ فِي يَوْمٍ مَسْغَبَةٍ ۚ

يَتِيمًا ذَا مَقْرَبَةٍ ۚ

أَوْ مَسْكِينًا ذَا مَتْرَبَةٍ ۚ

ثُمَّ كَانَ مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ

وَتَوَاصَوْا بِالْمَرْحَمَةِ ۚ

أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْيَمِينِ ۚ

وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِنَا هُمْ أَصْحَابُ الشِّمَةِ ۚ

عَلَيْهِمْ نَارٌ مُّؤَصَّدَةٌ ۚ

^१ इस से मालूम हुआ कि मजकूर अमल उसी वक्त फायदेमंद और परलौकिक सौभाग्य (उखरवी सआदत) की वजह होंगे जब उनका करने वाला ईमान रखता होगा।

^२ ईमानवालों की खासियत है कि वह एक-दूसरे को सव्र और दया की हिदायत देते हैं।

सूरतुश शम्स-९१

सूरतुश शम्स मक्का में उतरी और इसमें पन्द्रह आयते हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता हूँ, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है।

१. कसम है सूरज की और उसकी धूप की।^१

२. कसम है चांद की जब उस के पीछे आये।

३. कसम है दिन की जब सूरज को जाहिर करे।

४. कसम है रात की जब उसे ढाँक ले।

५. कसम है आकाश की और उसके बनाने की।

६. कसम है धरती की और उसे बराबर करने की।

७. कसम है आत्मा (रूह) की और उसका सुधार करने की।^२

८. फिर समझ दी उस ने पाप की और उस से बचने की।^३

९. जिसने उसे पाक किया वह सफल (कामयाब) हो गया।^४

سُورَةُ الشَّمْسِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالشَّمْسِ وَضُحَاهَا ①

وَالْقَمَرِ إِذَا تَلَّهَا ②

وَالنَّهَارِ إِذَا جَلَّهَا ③

وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَاهَا ④

وَالسَّمَاءِ وَمَا بَنَاهَا ⑤

وَالْأَرْضِ وَمَا طَحَاهَا ⑥

وَنَفْسٍ وَمَا سَوَّاهَا ⑦

فَالْهَمَّهَا فَجُورَهَا وَتَقْوَاهَا ⑧

قَدْ أَفْلَحَ مَنْ زَكَّاهَا ⑨

^१ या उस के प्रकाश (रौशनी) की या شَمْسٍ से मुराद दिन है यानी सूरज और दिन की कसम।

^२ या जिस ने उसे सुधारा, सुधारने का मतलब है उसके अंगों को संतुलित (मुनासिब) बनाया, बेढब और वेढंगा नहीं बनाया।

^३ إِنْهَامِ का मतलब यह है कि उन्हें अच्छी तरह समझा दिया और नवियों और आसमानी किताबों के जरिये भलाई-बुराई से परिचित (आगाह) करा दिया, यानी मतलब यह है कि उनकी प्रकृति (फितरत) और समझ में भलाई-बुराई, नेकी और पाप का बोध (शुअर) रख दिया ताकि वह नेकी को अपनायें और पाप से बचें।

^४ शिर्क से पाप से और अखलाकी खराबी से पाक किया, वह आखिरत की भलाई से और कामयाबी से अलंकृत (मुजय्यन) होगा।

१०. और जिस ने उसे मिट्टी में मिला दिया वह नाकाम हो गया ।

११. समूदियों ने अपनी उद्दण्डता (सरकशी) की वजह से झुठलाया ।

१२. जब उनमें का बड़ा दुर्भाग्यशाली (बदबस्त) उठ खड़ा हुआ ।^१

१३. उन्हें अल्लाह के रसूल ने कह दिया था कि अल्लाह (तआला) की ऊँटनी और उस के पीने की वारी की (सुरक्षा करो) ।

१४. उन लोगों ने अपने रसूलों को झूठा समझ कर उस ऊँटनी को मार डाला^२ तो उन के रब ने उन के पाप की वजह से उन पर विनाश (हलाकत) डाल दिया और फिर विनाश को आम लोगों के लिए कर दिया और उस वस्ती को बराबर कर दिया ।

१५. वह इस प्रकोप (अजाब) के नतीजा से बेखौफ है ।

सूरतुल लैल-९२

सूरतुल लैल मक्का में उतरी और इस में इक्कीस आयतें हैं ।

अल्लाह के नाम से शुरू करता हूँ, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है ।

وَقَدْ خَابَ مَنْ دَسَّهَا ۝¹⁰

كَذَّبَتْ ثَمُودُ بِطَغْوَاهَا ۝¹¹

إِذِ اتَّبَعَتْ أَشْقَاهَا ۝¹²

فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ نَاقَةَ اللَّهِ وَسُقْيَاهَا ۝¹³

فَكَذَّبُوهُ فَعَقَرُوهَا ۖ فَدَمْدَمَ عَلَيْهِمْ رَبُّهُمْ بِذُنُوبِهِمْ فَثَوَّاهَا ۝¹⁴

وَلَا يَخَافُ عُقْبَاهَا ۝¹⁵

سُورَةُ اللَّيْلِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

¹ जिस का नाम व्याख्याकारों (मुफस्सिरों) ने केदार बिन सालिफ़ बताया है उस ने ऐसा बुरा काम किया कि हतभागों (बदबस्तों) का सरदार बन गया, सब से बड़ा बदबस्त ।

² यह बुरा काम एक ही इंसान केदार ने किया था, लेकिन उस के बुरा काम में पूरी क्रौम भी उस के साथ थी इसलिए इन सबको बराबर का दोषी माना गया और झुठलाने और ऊँटनी के मारने को पूरी क्रौम से सम्बन्धित (मुताल्लिक) किया गया, जिस से यह नियम मालूम हुआ कि एक बुरा काम अगर कोई बुरा इंसान करे लेकिन पूरी क्रौम उस बुरे काम का इंकार न करे बल्कि उसे अच्छा समझे तो पूरी क्रौम इस बुरे काम की दोषी मानी जायेगी और इस गुनाह या बुरे काम में बराबर की साझीदार समझी जायेगी ।

१. कसम है रात की जब छा जाये ।
२. और कसम है दिन की जब रौशन हो जाये ।
३. और कसम है उस (ताकत) की जिस ने नर-मादा को पैदा किया ।
४. बेशक तुम्हारा प्रयत्न (कोशिश) कई तरह का है ।
५. तो जो इंसान देता रहा और डरता रहा ।
६. और अच्छी बातों की पुष्टि (तसदीक) करता रहा ।
७. तो हम भी उस के लिये आसानी पैदा कर देंगे ।^१
८. लेकिन जिसने कंजूसी की और निश्चिन्तता (वेनियाजी) जाहिर किया ।
९. और अच्छी बातों को झुठलाया ।
१०. तो हम भी उस पर तंगी और कठिनाई का साधन उपलब्ध (मुहय्या) करा देंगे ।^२
११. और उसका माल उस के (मुँह के बल) गिरते समय कोई काम न आयेगा ।

- وَالَّيْلِ إِذَا يَغْشَى ①
- وَالنَّهَارِ إِذَا تَجَلَّى ②
- وَمَا خَلَقَ الذَّكَرَ وَالْأُنثَى ③
- إِنَّ سَعْيَكُمْ لَشَتَّى ④
- فَأَمَّا مَنْ أَعْطَى وَاتَّقَى ⑤
- وَصَدَّقَ بِالْحُسْنَى ⑥
- فَسَنِّيئِرُهُ لِلْعُسْرَى ⑦
- وَأَمَّا مَنْ بَخِلَ وَاسْتَغْنَى ⑧
- وَكَذَّبَ بِالْحُسْنَى ⑨
- فَسَنِّيئِرُهُ لِلْعُسْرَى ⑩
- وَمَا يُغْنِي عَنْهُ مَالُهُ إِذَا تَرَدَّى ⑪

^१ یُسْرَى کا मतलब नेकी और الحَسَنَةُ الْحُسْنَى है, यानी हम नेकी और आज्ञापालन (पैरवी) की उसे योग्यता (सलाहियत) देते और उन को उस के लिये सहज कर देते हैं। व्याख्याकार (मुफ़स्सरीन) कहते हैं कि यह आयत हजरत अबु बक्र सिद्दीक के बारे में उतरी है जिन्होंने छः गुलाम आजाद किये, जिन्हें मुसलमान होने के वजह से मक्का के लोग कड़ी सजायें देते थे। (फ़तहुल कदीर)

^२ عُسْرَى (तंगी) से मतलब कुफ़्र, नाफ़रमानी (अवज्ञा) और दुराचार है, यानी हम उस के लिये नाफ़रमानी का रास्ता आसान कर देंगे, जिस से उस के लिये भलाई और सौभाग्य (सआदत) के रास्ते कठिन हो जायेंगे।

१२. बेशक रास्ता दिखा देना हमारा दायित्व (फर्ज) है।

إِنَّ عَلَيْنَا لَلْهُدَىٰ ۖ

१३. और हमारे ही हाथ परलोक (आखिरत) और यह लोक (दुनिया) है।

وَأَنَّ لَنَا لِلْآخِرَةِ وَالْأُولَىٰ ۚ

१४. मैंने तो तुम्हें शोले मारती आग से डरा दिया है।

فَأَنْذَرْتُكُمْ نَارًا تَلَظَّىٰ ۚ

१५. जिस में केवल वह वदनसीब ही प्रवेश (दाखिल) करेगा।

لَا يَصْلُهَا إِلَّا الْاَشَقَىٰ ۖ

१६. जिस ने झुठलाया और (उस की पैरवी से) मुख फेर लिया।

الَّذِي كَذَّبَ وَتَوَلَّىٰ ۖ

१७. और उस से ऐसा इंसान दूर रखा जायेगा जो सदाचारी (परहेजगार) होगा।

وَسَيُجَنَّبُهَا الْاَتْقَىٰ ۖ

१८. जो पाकी हासिल करने के लिए अपना माल देता है।^१

الَّذِي يُؤْتِي مَالَهُ يَتَزَكَّىٰ ۚ

१९. किसी का उस पर कोई उपकार (एहसान) नहीं कि जिसका बदला दिया जा रहा हो।

وَمَا لِاحِدٍ عِنْدَهُ مِنْ نِعْمَةٍ تُجْزَىٰ ۖ

२०. बल्कि केवल अपने बुलन्द रव की खुशी हासिल करना होता है।

إِلَّا ابْتِغَاءَ وَجْهِ رَبِّهِ الْاَعْلَىٰ ۚ

२१. बेशक वह (अल्लाह भी) जल्द ही खुश हो जायेगा।^२

وَلَسَوْفَ يَرْضَىٰ ۚ

^१ यानी जो अपना धन अल्लाह की आज्ञानुसार खर्च करेगा ताकि उसका मन और धन पाक हो जाये।

^२ या वह खुश हो जायेगा, यानी जो इन खुसूसियत से युक्त (मुजय्यन) होगा। अल्लाह (तआला) उसे जन्नत की अनुकम्पायें (नेमतें) और इज्जत अता करेगा जिस से वह खुश हो जायेगा। ज्यादातर व्याख्याकारों (मुफस्सिरों) ने कहा है बल्कि कुछ ने पूरी तरह से सहमति (मर्जी) तक नकल किया है कि यह आयतें हजरत अबू बक्र सिद्दीक की शान में उतरी हैं फिर भी मतलब और मायने के बिना पर साधारण (आम) है, जो भी इन ऊँची सिफात से मुजय्यन होगा वह अल्लाह के दरबार में इसका मुस्तहिक होगा।

सूरतुददुहा-९३

سُورَةُ الضُّحَىٰ

सूरतुददुहा* मक्का में उतरी और इस में ग्यारह आयतें हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता हूँ, जो बड़ा मेहरवान और रहम करने वाला है।

१. कसम है चाश्त (सूरज के ऊँचे हो जाने) के समय की।^१

२. और कसम है रात की जब छा जाये।

३. न तो तेरे रब ने तुझे छोड़ा है, न बेजार हो गया है।

४. बेशक तेरे लिए आखिर शुरु से अच्छा है।

५. तुझे तेरा रब जल्द ही (पुरस्कार) देगा और तू खुश हो जायेगा।^२

६. क्या उसने तुझे अनाथ (यतीम) पाकर जगह नहीं दिया?

७. और तुझे रास्ता भूला पाकर हिदायत नहीं दी?^३

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالضُّحَىٰ ①

وَكَیْلٍ إِذَا سَجَىٰ ②

مَا وَدَّعَكَ رَبُّكَ وَمَا قَلَىٰ ③

وَلِلْآخِرَةِ خَيْرٌ لَّكَ مِنَ الْأُولَىٰ ④

وَلَسَوْفَ يُعْطِيكَ رَبُّكَ فَتَرْضَىٰ ⑤

أَلَمْ يَجِدْكَ يَتِيمًا فَآوَىٰ ⑥

وَوَجَدَكَ ضَالًّا فَهَدَىٰ ⑦

* सूरतुददुहा : एक बार नबी (ﷺ) बीमार हो गये दो-तीन रातें आप ने तहज्जुद की नमाज नहीं पढ़ी। एक औरत आप के पास आई और कहने लगी, हे मोहम्मद (ﷺ) लगता है तेरे शैतान ने तुझे छोड़ दिया है, दो-तीन रातों से देख रही हूँ कि वह तेरे पास नहीं आया। जिस पर अल्लाह ने यह आयत उतारी। (सहीह अल-बुखारी, तफसीर बदुहा) यह औरत अबूलहब की पत्नी उम्मे जमील थी। (फतहुल बारी)

^१ चाश्त (दुहा) उस वक्त को कहते हैं जब सूरज ऊँचा होता है, यहाँ मतलब पूरा दिन है।

^२ इस से सांसारिक विजय (फतह) और परलोक (आखिरत) की कामयाबी मुराद है, इस में वह सिफारिश का हक भी शामिल है जो आप को अपने समूह के पापियों के लिये मिलेगा।

^३ यानी तुझे दीन, शरीअत और इमान का पता नहीं था, हम ने तुझे हिदायत दी, नबूअत दिया और किताब उतारा, नहीं तो तू इससे पहले तो हिदायत के लिये कोशिश कर रहा था।

८. और तुझे गरीब पाकर अमीर नहीं बना दिया?

وَوَجَدَكَ عَائِلًا فَأَغْنَى ⑧

९. तो अनाथ (यतीम) पर तू भी कठोरता न किया कर।

فَأَمَّا الْيَتِيمَ فَلَا تَقْهَرْ ⑨

१०. और माँगने वाले को न डाँट-डपट।

وَأَمَّا السَّائِلَ فَلَا تَنْهَرْ ⑩

११. और अपने रब के उपकारों (नेमतों) का बयान करता रह।^१

وَأَمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ فَحَدِّثْ ⑪

सूरतु शरह-९४

سُورَةُ الشَّرْحِ

सूर: शरह मक्का में उतरी इस में आठ आयतें हैं।

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

अल्लाह के नाम से शुरू करता हूँ, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है।

أَلَمْ نَشْرَحْ لَكَ صَدْرَكَ ①

१. क्या हम ने तेरे लिए तेरा सीना नहीं खोल दिया।

وَوَضَعْنَا عَنكَ وِزْرَكَ ②

२. और तुझ पर से तेरा बोझ उतार दिया।^२

^१ यानी अल्लाह ने तुझ पर जो एहसान किये हैं, जैसे हिदायत, रिसालत और नबूअत से सम्मानित (बाइज्जत) किया, अनाथ होने के बावजूद तेरे पालन-पोषण और निगरानी की व्यवस्था (तदवीर) की, तुझे सब्र और माल दिया, उन्हें शुक्रिया और एहसान की भावना के साथ बयान कर। इस से मालूम हुआ कि अल्लाह की अनुकम्पाओं (नेमतों) की चर्चा और उनका इजहार अल्लाह को प्यारा है, लेकिन घमण्ड और फस्र के तौर पर नहीं बल्कि अल्लाह की दयालुता और अनुग्रह (नेमत) का एहसानमंद होते हुए उसकी ताकत और कुदरत से डरते हुए कि वह कहीं हम को इन नेमतों से वंचित (महरूम) न कर दे।

^२ यह बोझ चालीस साल नबूअत से पहले का बोझ है, उस जमाने में आप को अगर अल्लाह ने पापों से सुरक्षित (महफूज) रखा, किसी मूर्ति को आप ने सज्दा नहीं किया कभी मदिरा पान नहीं किया और दूसरे पापों से भी अलग रहे, फिर भी अल्लाह की इबादत न आप जानते थे न की, इसलिये इस चालीस साल इबादत और आज्ञापालन (इताअत) न करने का बोझ आप पर था जो हकीकत में तो नहीं था लेकिन आप के एहसास और शउर ने उसे बोझ बना रखा था। अल्लाह ने उसे उतार देने का एलान करके आप पर एहसान किया।

३. जिस ने तेरी पीठ तोड़ दी थी।
४. और हम ने तेरा चर्चा बुलन्द कर दिया।^१
५. तो बेशक कठिनाई के साथ आसानी है।
६. बेशक कठिनाई के साथ आसानी है।
७. तो जब तू खाली हो तो (इबादत में) मेहनत कर।
८. और अपने रब की तरफ दिल लगा।

सूरतुत्तीन-९५

सूरतुत्तीन मक्का में उतरी और इस में आठ आयतें हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता है, जो बड़ा मेहरवान और रहम करने वाला है।

१. कसम है इंजीर की और जैतून की।
२. और सनायी के तूर (पर्वत) की।
३. और इस शान्ति (अमन) वाले नगर की।^२

الَّذِي أَنْقَضَ ظَهْرَكَ ③

وَرَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ ④

فَإِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ⑤

إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ⑥

فَإِذَا فَرَغْتَ فَانصَبْ ⑦

وَإِلَىٰ رَبِّكَ فَارْغَبْ ⑧

سُورَةُ التِّينِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالتِّينِ وَالزَّيْتُونِ ①

وَطُورِ سِينِينَ ②

وَهَٰذَا الْبَلَدِ الْأَمِينِ ③

^१ यानी जहाँ अल्लाह का नाम आता है, जैसे नमाज, अजान और दूसरे बहुत सी जगहों पर आप का नाम भी आता है, पुरानी किताबों में आप की चर्चा और सिफ़्तों का बयान है। फ़रिश्तों में आप की शुभ चर्चा है, आप के आज्ञापालन (इताअत) को अल्लाह ने अपना आज्ञापालन कहा है और अपनी इताअत के साथ आप की इताअत का भी हुक्म दिया है, इत्यादि।

^२ इस से अभिप्राय (मुराद) पाक नगर मक्का है जिस में लड़ाई अवैध (हराम) है, इस के सिवा जो इस में दाखिल हो जाये उसको शान्ति मिल जाती है। कुछ व्याख्याकारों (मुफ़सिरो) का कहना है कि हकीकत में तीन जगहों की कसम है, जिन में से हर एक में महान (बड़ा) पैगम्बर भेजे गये। इंजीर और जैतून से मुराद वह इलाका है जहाँ इसकी उपज है और वह वैतुल मोकद़स है जहाँ हज़रत ईसा पैगम्बर (इंसदूत) बनकर आये। सिना पहाड़ या सीनीन पर हज़रत मूसा को नुबूअत (दूतत्व) प्रदान की गई और मक्का में पैगम्बरों के सरदार हज़रत मोहम्मद रसूल अल्लाह (ﷺ) को भेजा गया। (इब्ने कसीर)

४. वेशक हम ने इंसान को बहुत अच्छे रूप में पैदा किया ।

५. फिर उसे नीचों से नीचा कर दिया ।^१

६. लेकिन जो लोग ईमान लाये और फिर नेकी के काम किये, तो उन के लिए ऐसा बदला है जो कभी खत्म न होगा ।

७. तो तुझे अब बदले के दिन को झुठलाने पर कौन-सी बात उत्साहित (आमादा) करती है ?^२

८. क्या अल्लाह (तआला) सभी हाकिमों का हाकिम नहीं है?

सूरतुल अलक-९६

सूरतुल अलक* मक्का में उतरी और इस में उन्नीस आयतें हैं ।

अल्लाह के नाम से शुरू करता हूँ, जो बड़ा मेहरवान और रहम करने वाला है ।

९. अपने रब का नाम लेकर पढ़ जिस ने पैदा किया ।

لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ ۝٤

ثُمَّ رَدَدْنَاهُ أَسْفَلَ سَافِلِينَ ۝٥
إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ
فَلَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ ۝٦

فَمَا يُكَذِّبُكَ بَعْدَ الْبَيِّنَاتِ ۝٧
أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَحْكَمَ الْحَكَمِينَ ۝٨

سُورَةُ الْعَلَقِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ ۝١

^१ यह इशारा इंसान की खूबसूरत उम्र (बहुत ज्यादा उम्र की तरफ) जिस में जवानी और यौवन के बाद बुढ़ापा और कमजोरी आ जाती है और इंसान की समझ बच्चे की तरह हो जाती है ।

^२ यह इंसान से खिताब है फटकार के लिए कि अल्लाह ने तुझे अच्छे रूप में बनाया और इसके खिलाफ वह तुझे अपमान के गड़हे में भी गिरा सकता है इसका मतलब है कि दोबारा जीवन देना कठिन नहीं इस के बाद भी तू कयामत और बदले का इंकार करता है ।

* सूरतुल अलक : यह सब से पहली प्रकाशना (बहयी) है जो नबी (ﷺ) पर उस समय आई जब आप हिरा पर्वत की गुफा में उपासना (इबादत) में लीन (मशगूल) थे । फरिश्ते ने आकर कहा पढ़, आप ने फरमाया : मैं तो पढ़ा हुआ नहीं हूँ, फरिश्ते ने आप को जोर से भीचा और कहा पढ़, आप ने फिर वही जवाब दिया, इस तरह तीन बार आप को भीचा (तफसील के लिये देखिए सहीह अलबुखारी, बाव बदउल बहयी-मुस्लिम अलईमान बावु बदइल बहयी) ۝١ जो तेरी तरफ बहयी की जाती है वह पढ़ خلق जिस ने पूरी दुनिया को बनाया ।

२. जिस ने इंसान को खून के लोथड़े से पैदा किया ।

३. तू पढ़ता रह तेरा रब बड़ा करम वाला है ।

४. जिस ने कलम के द्वारा (ज्ञान) सिखाया ।

५. जिस ने इंसान को वह सिखाया जिसे वह नहीं जानता था ।

६. हकीकत में इंसान तो आपे से बाहर हो जाता है ।

७. इसलिए कि वह अपने आप को वेफ़िक़ (या धनवान) समझता है ।

८. बेशक लौटना तेरे रब की तरफ़ है ।

९. (भला) उसे भी तूने देखा जो (एक बन्दे को) रोकता है ।

१०. जबकि वह बन्दा नमाज़ अदा करता है ।

११. भला बताओ तो अगर वह सीधे रास्ते पर हो ।

१२. या परहेजगारी का अनुदेश (हुक्म) देता हो^१।

१३. भला देखो तो अगर यह झुठलाता हो और मुँह फेरता हो तो ।

१४. क्या यह नहीं जानता कि अल्लाह (तआला) उसे अच्छी तरह देख रहा है ।

خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ ②

اقْرَأْ وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ ③

الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ ④

عَلَّمَ الْإِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ ⑤

كَلَّا إِنَّ الْإِنْسَانَ لَيَطْغَى ⑥

إِنَّ رَأَاهُ اسْتَغْنَى ⑦

إِنَّ إِلَىٰ رَبِّكَ الرُّجْعَى ⑧

أَرَأَيْتَ الَّذِي يَنْهَى ⑨

عَبْدًا إِذَا صَلَّى ⑩

أَرَأَيْتَ إِنْ كَانَ عَلَىٰ الْهُدَىٰ ⑪

أَوْ أَمَرَ بِالتَّقْوَىٰ ⑫

أَرَأَيْتَ إِنْ كَذَّبَ وَتَوَلَّىٰ ⑬

أَلَمْ يَعْلَمْ بِأَنَّ اللَّهَ يَرَىٰ ⑭

^१ यानी खालिस, तौहीद (एकेश्वरवाद) और नेकी के कामों की शिक्षा, जो नरक की आग से इंसान को बचा सकती है, तो क्या यह चीज़ें [नमाज़ पढ़ना और संयम (तक्रवा) की शिक्षा (नसीहत देना)] ऐसी बातें हैं कि उनका विरोध (मुखालफ़त) किया जाये और उस पर उसे धमकियाँ दी जायें?

१५. बेशक अगर ये नहीं रूका तो हम उस की पेशानी (ललाट) के बाल पकड़कर घसीटेंगे।

१६. ऐसी पेशानी जो झूठी और पापी है।^१

१७. वह अपने सभा वालों को बुला ले।

१८. हम भी नरक के रक्षकों (निगराँ) को बुला लेंगे।

१९. सावधान! उसका कहना कभी न मानना और सज्दा करो और करीब हो जाओ।

सूरतुल क़द्र-९७

सूरतुल क़द्र* मक्का में उतरी और इस में पाँच आयतें हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता है, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है।

१. बेशक हम ने उसे क़द्र (वरकत) की रात में नाज़िल किया।^२

२. तु क्या समझा कि क़द्र (वरकत) की रात क्या है?

كَلَّا لَئِنْ لَّمْ يَنْتَهُ لَنَنْفَعَنَّ

بِالنَّاصِيَةِ ①

نَاصِيَةٍ كَاذِبَةٍ خَاطِئَةٍ ②

فَلْيَدْعُ نَادِيَهُ ③

سَنَدْعُ الزَّبَانِيَةَ ④

كَلَّا لَا تُطَعُّهُ وَاسْجُدْ وَاقْتَرِبْ ⑤

سُورَةُ الْقَدْرِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ ①

وَمَا أَدْرَاكَ مَا لَيْلَةُ الْقَدْرِ ②

^१ पेशानी के इस गुण (सिफ़त) का मतलब है कि वह झूठी है अपनी बात में, पापी है अपने काम में।

* सूरतुल क़द्र : इसे सूरत के मक्की और मदनी होने में मतभेद (इख़िलाफ़) है, इसका नाम रखने के कारण में इख़िलाफ़ है, क़द्र के मायने एहतेराम के भी हैं, इसी वजह से क़द्र की रात कहते हैं, इसका अर्थ (मायेना) अंदाज़ा लगाना और फ़ैसला करना भी है, इस में पूरे साल का फ़ैसला किया जाता है, इसीलिये इसे لَيْلَةُ الْحُكْم भी कहते हैं।

^२ यानी उतारना शुरू किया और लौहे महफूज़ से बैतुल इज्जत में जो पहले आकाश पर है उतारा, और वहाँ से ज़रूरत के मुताबिक़ नबी (ﷺ) पर उतारता रहा। यहाँ तक कि लगभग २३ साल में पूरा हो गया और लैलतुल क़द्र रमजान ही में होती है। जैसाकि क़ुरआन की आयत (شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أُنْزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ) से साफ़ है।

३. कद्र की रात एक हजार महीनों से बेहतर है।

४. इस में (हर काम को पूरा करने के लिये) अपने रब के हुक्म से फरिश्ते और रूह (जिब्रील) उतरते हैं।^१

५. यह रात साक्षात् (सरासर) शान्ति की होती है, और फज्र के निकलने तक (होती है)।

सूरतुल बय्यिन:-९८

सूरतुल बय्यिन: * मदीनें में नाजिल हुई और इस में आठ आयतें हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता हूँ, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है।

१. अहले किताब के काफिर और मूर्तिपूजक लोग, जब तक कि उन के पास स्पष्ट (वाजेह) निशानी न आ जाये रूकने वाले न थे (वह निशानी यह थी कि)

२. अल्लाह (तआला) का एक रसूल जो पाक कितोब पढ़े।

३. जिस में ठीक और सही अहकाम हों।^२

لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ شَهْرٍ ۝

تَنَزَّلُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِمْ مِنْ كُلِّ أَمْرٍ ۝

سَلَامٌ هِيَ حَتَّىٰ مَطْلَعِ الْفَجْرِ ۝

سُورَةُ الْبَيِّنَاتِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لَمْ يَكُنِ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ
وَالْمُشْرِكِينَ مُنْفَكِّينَ حَتَّىٰ تَأْتِيَهُمُ
الْبَيِّنَةُ ۝

رَسُولٌ مِنَ اللَّهِ يَتْلُو صُحُفًا مُطَهَّرَةً ۝

فِيهَا كُتِبَ قِسْمَةٌ ۝

^१ रूह से अभिप्राय (मुराद) हजरत जिब्रील है, यानी फरिश्ते हजरत जिब्रील सहित इस रात धरती पर उतरते हैं और उन कामों को पूरा करते हैं जिनका फैसला इस साल में अल्लाह (तआला) फरमाता है।

* सूरतुल बय्यिन: इसका दूसरा नाम सूरत लَمْ يَكُنِ है। हदीस में है, नबी (ﷺ) ने हजरत उबय्य बिन काब से फरमाया : अल्लाह ने मुझे आज्ञा दी है कि, मैं सूरत (لَمْ يَكُنِ الَّذِينَ كَفَرُوا) तुझे पढ़ कर, सुनाऊँ। हजरत उबय्य ने पूछा, क्या अल्लाह ने आप के सामने मेरा नाम लिया है, आप ने फरमाया हाँ, जिस पर (बहुत खुशी से) उबय्य की आँखों में आँसू आ गये। (सहीह बुखारी, तफसीर सूरत लम यकुन)

^२ यहाँ كُتِبَ किताबों से मुराद शरीअत और संतुलित (मोतदिल) और सीधे।

४. अहले किताब अपने पास साफ निशानी आ जाने के बाद ही मतभेद (इखितेलाफ) में पड़कर बंट गये।

५. उन्हें इस के सिवाय कोई हुक्म नहीं दिया गया कि केवल अल्लाह की इबादत करें उसी के लिए धर्म को शुद्ध (खालिस) कर रखें। (इब्राहीम) एकेश्वरवादी^१ के धर्म पर, और नमाज को कायम रखें और जकात देते रहें, यही धर्म सीधी मिल्लत का है।

६. बेशक जो लोग अहले किताब में से काफिर हुए और मूर्तिपूजक, वे नरक की आग (में जायेंगे) जहाँ वे हमेशा रहेंगे, ये लोग बहुत बुरी मखलूक हैं।

७. बेशक जो लोग ईमान लाये और नेकी के काम किये, ये लोग बेहतरीन मखलूक हैं।

८. उनका बदला उन के रब के पास हमेशा रहने वाले स्वर्ग है जिन के नीचे (ठंडे पानी की) नहरें बह रही हैं जिन में वे हमेशा रहेंगे। अल्लाह (तआला) उन से खुश हुआ और ये उस से। ये है उसके लिये जो अपने रब से डरे।^२

وَمَا تَفَرَّقَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ إِلَّا
مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمْ الْبَيِّنَةُ ۚ

وَمَا أُمِرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ
لَهُ الدِّينَ هُ حَقًّا وَيُقِيمُوا الصَّلَاةَ
وَيُؤْتُوا الزَّكَاةَ وَذَلِكَ دِينُ الْقَيِّمَةِ ۝

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَالْمُشْرِكِينَ
فِي نَارِ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا ۚ أُولَٰئِكَ هُمْ
شَرُّ الْبَرِيَّةِ ۝

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَٰئِكَ هُمْ
خَيْرُ الْبَرِيَّةِ ۝

جَزَاءُ وَّهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنَّاتُ عَدْنٍ تَجْرِي
مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ۚ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ ۚ ذَلِكَ
لِمَنْ خَشِيَ رَبَّهُ ۝

^१ खिफ का मतलब है झुकना, एकाग्र (यकसू) होना, बहुवचन (जमा) है यानी बहुदेववाद से एकेश्वरवाद की तरफ और सभी मतों से कटकर इस्लाम धर्म की तरफ झुकते और यकसू होते हुए, जैसे हजरत इब्राहीम ने किया।

^२ यानी यह बदला और खुशहाली उन लोगों के लिये है जो दुनिया में अल्लाह से डरते रहते हैं और इस डर की वजह से अल्लाह की अवज्ञा (नाफरमानी) से बचते हैं। अगर किसी समय इंसानी तकाजा की वजह से अल्लाह की नाफरमानी हो गई तो तुरन्त क्षमायाचना (तौबा) कर ली और भविष्य (मुस्तकबिल) के लिये अपना सुधार कर लिया यहाँ तक कि उनकी मौत इसी आज्ञापालन (इताअत) पर हुई न कि नाफरमानी पर। इसका मतलब यह है कि जो अल्लाह का डर रखता है वह नाफरमानी पर दुराग्रह (इसरार) नहीं करता न उस पर बाकी रहता और जो ऐसा नहीं करता है हकीकत में उसका दिल अल्लाह के डर से खाली है।

सूरतुज जिल्जाल-९९

सूरतुज जिल्जाल* मदीने में नाजिल हुई और इस में आठ आयतें हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता हूँ, जो बड़ा मेहरवान और रहम करने वाला है।

१. जब धरती पूरी तरह से झिझोंड़ दी जायेगी।^१

२. और अपने बोझ बाहर निकाल फेंकेगी।^२

३. और इंसान कहने लगेगा कि उसे क्या हो गया?

४. उस दिन धरती अपनी सभी सूचनायें (खबर) बयान कर देगी।^३

५. इसलिए कि तेरे रब ने उसे हुक्म दिया होगा।

६. उस दिन लोग मुखतलिफ़ जमाअतों (समूहों) में होकर लौटेंगे ताकि उन्हें उनके कर्म (अमल) दिखा दिये जायें।

سُورَةُ الزَّلْزَلَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِذَا زُلْزِلَتِ الْأَرْضُ زِلْزَالَهَا ①

وَأَخْرَجَتِ الْأَرْضُ أَثْقَالَهَا ②

وَقَالَ الْإِنْسَانُ مَا لَهَا ③

يَوْمَئِذٍ تُحَدِّثُ أَخْبَارَهَا ④

بِأَنَّ رَبَّكَ أَوْحَىٰ لَهَا ⑤

يَوْمَئِذٍ يَصْدُرُ النَّاسُ أَشْتَاتًا لِّيُرَوْا أَعْمَالَهُمْ ⑥

* सूरतुज जिल्जाल : इस के मक्की और मदनी होने में मतभेद (इख़िदलाफ़) है, इसकी प्रधानता (फ़ज्ीलत) में अनेकों रिवायतें हैं, लेकिन उन में से कोई भी सही नहीं है।

^१ इसका मतलब यह है कि सख़्त भूचाल (जलजला) से पूरी धरती कांप जायेगी और हर चीज़ टूट-फूट जायेगी, यह समय होगा जब पहला नफ़ख़ा (फूँक) होगा।

^२ यानी धरती में जितने इंसान गड़े हुए हैं वह धरती का बोझ है, जिन्हें धरती क़यामत के दिन निकाल फेंकेगी, यानी अल्लाह के हुक्म से सब जिन्दा होकर बाहर निकल आयेंगे यह दूसरे नफ़ख़े (फूँक) में होगा। इस तरह धरती के खजाने भी बाहर निकल आयेंगे।

^३ यह शर्त का जवाब है। हदीस में है कि नबी (ﷺ) ने यह आयत पढ़ी और सवाल किया, जानते हो धरती की सूचनाएँ क्या हैं? सहाबा ने जवाब दिया अल्लाह और उस के रसूल अच्छी तरह जानते हैं। आप ने फ़रमाया : उसकी सूचनायें यह हैं कि जिस बन्दे या बन्दी ने धरती के ऊपर जो कुछ किया होगा उसकी गवाही देगी कहेगी अमुक-अमुक (फ़ला-फ़ला) इंसान ने अमुक-अमुक काम अमुक-अमुक दिन किया था। (तिर्मिज़ी, अबुबाबु सिफ़ातिल क़ियाम: और तफ़सीर इजा जुलजिलत, मुसनद अहमद २/३७४)

७. तो जिस ने कण (जर्र) के बराबर भी पुण्य (नेकी) किया होगा वह उसे देख लेगा।

८. और जिस ने कण (जर्र) के बराबर भी पाप किया होगा, वह उसे देख लेगा।

सूरतुल आदियात-१००

सूरतुल आदियात मक्का में नाज़िल हुई और इस में ग्यारह आयतें हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता हूँ, जो बड़ा मेहरवान और रहम करने वाला है।

१. हाँपते हुए दौड़ने वाले घोड़ों की कसम ॥

२. फिर टाप मारकर आग झाड़ने वालों की कसम।

३. फिर सुबह (प्रातःकाल) में धावा बोलने वालों की कसम।

४. तो उस समय धूल उड़ाते हैं।

५. फिर उसी के साथ सेनाओं के बीच घुस जाते हैं।

६. बेशक इंसान अपने रब का बड़ा नाशुक्रा (कृतघ्न) है।

७. और यकीनी तौर से वह खुद भी उस पर गवाह है।

८. और ये माल के प्रेम में भी बड़ा कठोर (सख्त) है।

فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ ۝ ٧

وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ ۝ ٨

سُورَةُ الْعَادِيَّاتِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالْعَادِيَّاتِ ضَبْحًا ۝ ١

فَالْمُورِيَّاتِ قَدْحًا ۝ ٢

فَالْمُغِيرَاتِ صُبْحًا ۝ ٣

فَأَثَرُنَّ بِهِ نَقْعًا ۝ ٤

فَوْسَطْنَ بِهِ جَمْعًا ۝ ٥

إِنَّ الْإِنْسَانَ لِرَبِّهِ لَكَنُودٌ ۝ ٦

وَإِنَّهُ عَلَىٰ ذَٰلِكَ لَشَهِيدٌ ۝ ٧

وَإِنَّهُ لِحُبِّ الْخَيْرِ لَشَدِيدٌ ۝ ٨

१. सूरतुल आदियात : غَارِيَّاتُ यह غَادِيَّة का बहुवचन (जमा) है, यह غَدُو से है जैसे غَزُو है غَارِيَّاتُ की तरह उस के "बाव" को भी या से बदल दिया गया।

९. क्या उसे वह समय मालूम नहीं, जब कब्रों में जो कुछ है निकाल दिये जायेंगे।

१०. और सीनों में छिपी बातों को जाहिर कर दिया जायेगा।

११. बेशक उन का रब उस दिन उन के हाल से पूरी तरह से परिचित (वाकिफ़) होगा।

सूरतुल कारिअ:-१०१

सूरतुल कारिअ: मक्का में नाज़िल हुई और इस में ग्यारह आयतें हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता हूँ, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है।

१. खड़खड़ा देने वाली?^१

२. क्या है वह खड़खड़ा देने वाली?

३. तुझे क्या पता कि वह खड़खड़ा देने वाली क्या है?

४. जिस दिन इंसान बिखरे हुए पतियों की तरह हो जायेंगे।

५. और पहाड़ धुने हुए रंगीन ऊन की तरह हो जायेंगे।^२

أَفَلَا يَعْلَمُ إِذَا بُعْثِرَ مَا فِي الْقُبُورِ ۙ

وَحُصِّلَ مَا فِي الصُّدُورِ ۚ

إِنَّ رَبَّهُم بِهِمْ يَوْمَئِذٍ لَّخَبِيرٌ ۝

سُورَةُ الْقَارِعَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْقَارِعَةُ ۝

مَا الْقَارِعَةُ ۝

وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْقَارِعَةُ ۝

يَوْمَ يَكُونُ النَّاسُ كَالْفَرَاشِ الْمَبْثُوثِ ۝

وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ الْمَنْفُوشِ ۝

^१ सूरतुल कारिअ: : यह भी क़यामत के नामों में से एक नाम है जैसे इस से पहले इस के कई नाम गुजर चुके हैं, जैसे الْحَاقَّةُ अलहाक्कः, الطَّامَّةُ अतताम्मः, الْمَآخِذُ अससाख्खः, الْغَاشِيَةُ अलगाशियः, السَّاعَةُ अससाअः, الْوَاقِعَةُ अलवाकिअः आदि (बग़ैरह)। अलकारिअ: इसे इसलिये कहते हैं कि यह अपनी भयानकता की वजह से दिलों को डराने और अल्लाह के दुश्मनों को अजाब से खबर करेगी जैसे दरवाजा खटखटाने वाला करता है।

^२ ऊन उस ऊन को कहते हैं जो कई रंगों के रंगे हुये हों مَنْفُوش धुने हुए। यह पर्वतों की हालत बताई गई है जो क़यामत के दिन उनकी होगी।

६. फिर जिस के पलड़े भारी होंगे ।
७. वह तो बड़े सुखदायी जीवन में होगा ।
८. और जिस के पलड़े हल्के होंगे ।
९. उसका ठिकाना 'हाविया' है ।^१
१०. तुझे क्या पता कि वह क्या है ।
११. वह बहुत तेज भड़कती हुई आग है ।^२

सूरतुत तकासुर-१०२

सूरतुत तकासुर मक्का में नाज़िल हुई और इस में आठ आयतें हैं ।

अल्लाह के नाम से शुरू करता हूँ, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है ।

१. अधिकता (ज्यादती) के प्रेम ने तुम्हें अचेत (गाफिल) कर दिया ।
२. यहाँ तक कि तुम कब्रिस्तान जा पहुँचे ।^३
३. कभी नहीं तुम जल्द ही मालूम कर लोगे ।

فَأَمَّا مَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ ۖ

فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَاضِيَةٍ ۗ

وَأَمَّا مَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ ۖ

فَأُمُّهُ هَاوِيَةٌ ۗ

وَمَا أَدْرَاكَ مَا هِيَ ۖ

نَارٌ حَامِيَةٌ ۖ

سُورَةُ التَّكَاثُرِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْهَيْكُمُ التَّكَاثُرُ ۝

حَتَّى زُرْتُمُ الْمَقَابِرَ ۝

كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ ۝

^१ ھاوِيَةٌ नरक का नाम है, उस को हाविया इस वजह से कहते हैं कि नरकीय उसकी गहराई में गिरेगा और उसे ʾम (मा) से इसलिये व्यंजित (ताबीर) किया गया कि जिस तरह माँ बच्चों के लिए पनाह की जगह होती है इसी तरह नरकियों के पनाह की जगह नरक होगी । कुछ कहते हैं कि ʾम मायने दिमाग होता है, नरकीय नरक में सिर के बल डाले जायेंगे । (इब्ने कसीर)

^२ जैसे हदीस में है कि इंसान दुनिया में जो आग जलाता है यह नरक की आग का सत्तरवाँ हिस्सा है, नरक की आग दुनिया की आग से उनहत्तर गुना ज्यादा है । (सहीह अलबुखारी)

^३ इस का मतलब यह है ज्यादा पाने के लिए मेहनत करते-करते तुम्हें मौत आ गई और तुम समाधि स्थलों (कब्रों) में जा पहुँचे ।

४. फिर कभी नहीं तुम्हें जल्द ही मालूम हो जायेगा ।

ثُمَّ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ ④

५. कभी नहीं अगर तुम यकीनी तौर से जान लो ।

كَلَّا لَوْ تَعْلَمُونَ عِلْمَ الْيَقِينِ ⑤

६. तो वेशक तुम नरक देख लोगे ।

لَتَرَوُنَّ الْجَحِيمَ ⑥

७. तो तुम उसे यकीन की आँख से देख लोगे ।

ثُمَّ لَتَرَوُنَّهَا عَيْنَ الْيَقِينِ ⑦

८. फिर उस दिन तुम से जरूर-जरूर उपहारों (नेमतों) का सवाल होगा ।^१

ثُمَّ لَتُسْأَلُنَّ يَوْمَئِذٍ عَنِ النَّعِيمِ ⑧

सूरतुल अस्र-१०३

سُورَةُ الْعَصْرِ

सूरतुल अस्र मक्का में नाजिल हुई और इस में तीन आयतें हैं ।

अल्लाह के नाम से शुरू करता है, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है ।

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

१. जमाने की कसम ।^२

وَالْعَصْرِ ①

^१ यह सवाल उन नेमतों (अनुकम्पाओं) के बारे में होगा जो अल्लाह ने दुनियाँ में दी है, जैसे आँख, कान, दिल, शान्ति, सेहत, धन, दौलत और संतान (औलाद) आदि कुछ कहते हैं कि सवाल केवल काफिरों से होगा । कुछ कहते हैं कि हर एक ही से होगा क्योंकि केवल सवाल ही अजाब की वजह नहीं होगा, जिन्होंने नेमतों का इस्तेमाल अल्लाह के हुक्म के आधीन (ताबे) रहकर किया होगा वह सवाल के बावजूद भी यातना (अजाब) से महफूज रहेंगे और जिन्होंने नाशुकी की होगी वह धर लिये जायेंगे ।

^२ सूरतुल अस्र : युग (जमाने) से मुराद रात-दिन का यह चक्कर है और उनका अदल-वदल कर आना, रात आती है तो अंधेरा हो जाता है और दिन से हर चीज प्रकाशित (रौशन) हो जाती है, इस के सिवा कभी रात लम्बी और दिन छोटा और रात लम्बी हो जाती है अगर दिनों का यही चक्कर जमाना है जो अल्लाह की पूरी ताकत और कुदरत का इशारा देता है इसलिए पालनहार ने उसकी कसम ली है । यह पहले बतलाया जा चुका है कि अल्लाह तो अपनी सृष्टि (मखलूक) में से जिसकी चाहे कसम खा सकता है लेकिन इंसान के लिये अल्लाह के सिवाय किसी की कसम खाना वैध (जायेज) नहीं है ।

२. वास्तव (हकीकत) में सारे इंसान सरासर घाटे में है।

३. उन के सिवाय जो ईमान लाये और नेक काम किये और (जिन्होंने) आपस में सच की वसीयत की और एक-दूसरे को धैर्य (सब्र) करने की नसीहत की।

सूरतुल हुमज:-१०४

सूरतुल हुमज: मक्का में नाजिल हुई और इस में नौ आयतें हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता हूँ, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है।

१. बड़ी खराबी है उस इंसान की जो त्रुटियाँ (अैव) टटोलने वाला चुगली करने वाला हो।^१

२. जो माल को जमा करता जाये और गिनता जाये।^२

३. वह समझे कि उस का माल उस के पास हमेशा रहेगा।

४. हरगिज नहीं यह तो जरूर तोड़-फोड़ देने वाली आग में फेंक दिया जायेगा।

५. और तुझे क्या पता कि ऐसी आग क्या कुछ होगी?

إِنَّ الْإِنْسَانَ لِفِي خُسْرٍ ۝٢

إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَتَوَّصَوْا
بِالْحَقِّ ۖ وَتَوَّصَوْا بِالصَّبْرِ ۝٣

سُورَةُ الْهُمَزَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَيْلٌ لِّكُلِّ هُمَزَةٍ لُّمَزَةٍ ۝١

الَّذِي جَمَعَ مَالًا وَعَدَّدَهُ ۝٢

يَحْسَبُ أَنَّ مَالَهُ أَخْلَدَهُ ۝٣

كَلَّا لَيُنْبَذَنَّ فِي الْحُطَمَةِ ۝٤

وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْحُطَمَةُ ۝٥

^१ सूरतुल हुमज: **هُمَزَةٌ** और **لُّمَزَةٌ** कुछ के ख्याल में पर्यायवाची (मुतरादिफ़) हैं, कुछ उस में कुछ फर्क करते हैं। हुमजा वह इंसान जो सामने बुराई करे और लुमजा जो पीठ-पीछे बुराई करे। कुछ इस से उल्टा मायने करते हैं, कुछ कहते हैं हमज आँखों और हाथों के इशारे से बुराई करना और लमज जवान से।

^२ इस से अभिप्राय (मुराद) यही है जमा करना और गिन-गिन कर रखना, यानी सैत-सैत कर रखना और अल्लाह की राह में खर्च न करना, नहीं तो धन रखना निषेध (हराम) नहीं यह उसी समय मना है जब जकात सद्के (दान) और अल्लाह के रास्ते में खर्च करने का इन्तेजाम न हो।

६. वह अल्लाह (तआला) की सुलगायी हुई आग होगी।

७. जो दिलों पर चढ़ती चली जायेगी।

८. हर तरफ से बंद की हुई होगी।

९. उन पर बड़े-बड़े स्तम्भ (सुतूनों) में।

सूरतुल फील-१०५

सूरतुल फील मक्का में नाज़िल हुई और इस में पाँच आयतें हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता हूँ, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है।

१. क्या तूने नहीं देखा कि तेरे रब ने हाथी वालों के साथ क्या किया।^१

२. क्या उस ने उनकी चाल को बेकार नहीं कर दिया?

३. और उन पर पक्षियों के झुरमुट भेज दिये।^२

४. जो उन्हें मिट्टी और पत्थर की कंकरियाँ मार रहे थे।^३

५. तो उन्हें खाये हुए भूसे की तरह कर दिया।

نَارُ اللَّهِ الْمَوْقَدَةُ ⑥

الَّتِي تَطْلُعُ عَلَى الْأَفْئِدَةِ ⑦

إِنِّهَا عَلَيْهِمْ مُّوَصَّدَةٌ ⑧

فِي عَمَدٍ مُّمَدَّدَةٍ ⑨

سُورَةُ الْفِيلِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفِيلِ ①

أَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ فِي تَضْلِيلٍ ②

وَأَرْسَلَ عَلَيْهِمْ طَيْرًا أَبَابِيلَ ③

تَرْمِيهِمْ بِحِجَارَةٍ مِنْ سِجِّيلٍ ④

فَجَعَلَهُمْ كَعَصْفٍ مَّأْكُولٍ ⑤

^१ सूरतुल फील : इस में हाथी वालों का बयान है जो यमन से खाना कआवा को ढाने आये थे اَلَمْ تَرَ का मतलब है اَلَمْ تَعْلَمْ क्या तुझे ज्ञान (इल्म) नहीं? यह सवाल सकारात्मक (मुसबत) है, यानी तू जानता है या वह सब लोग जानते हैं जो तेरे जमाने में है, यह इसलिये फरमाया कि अरब में यह घटना घटे अभी ज्यादा समय गुजरा नहीं था। मशहूर कौल के मुताबिक यह घटना (वाक़ेआ) उस समय घटी जिस साल नबी (ﷺ) का जन्म हुआ था इसलिये अरब में उस की खबरें प्रसिद्ध (मशहूर) और लगातार थीं।

^२ اَبَابِيل यह किसी पक्षी का नाम नहीं इसका मतलब है झुन्ड।

^३ سِجِّيل मिट्टी को आग में पकाकर बनाये हुए कंकड़। इन छोटे-छोटे कंकड़ों ने तोप के गोलों और बंदूक की गोलियों से ज्यादा विनाश (हलाकत) का काम किया।

सूरतु कुरैश-१०६

सूरतु कुरैश मक्का में नाजिल हुई और इस में चार आयतें हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता हूँ, जो बड़ा मेहरवान और रहम करने वाला है।

१. कुरैश* को प्रेम दिलाने के लिए।

२. (यानी) उन्हें जाड़े और गर्मी की यात्रा (सफर) का आदी बनाने के लिए।

३. तो (उस शुक्रिये में) उन्हें चाहिए कि इसी घर के रव की इबादत करते रहें।

४. जिस ने उन्हें भूख में खाना दिया और डर (और भय) में अमन अता किया।^१

सूरतुल माऊन-१०७

सूरतुल माऊन* मक्का में नाजिल हुई इस में सात आयतें हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता हूँ, जो बड़ा मेहरवान और रहम करने वाला है।

१. क्या तूने (उसे भी) देखा जो बदले (के दिन) को झुठलाता है।

२. यही वह है जो अनाथ (यतीम) को धक्के देता है।^२

سُورَةُ قُرَيْشٍ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لَا يَلْفُ قُرَيْشٍ ①

إِلْفُهُمْ رِحْلَةَ الشِّتَاءِ وَالصَّيْفِ ②

فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ ③

الَّذِي أَطْعَمَهُمْ مِنْ جُوعٍ ④ وَأَمَنَهُمْ مِنْ

خَوْفٍ ④

سُورَةُ الْمَاعُونِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالدِّينِ ①

فَذَلِكَ الَّذِي يَدْعُ الْيَتِيمَ ②

* सूरतु कुरैश : इसे सूरतुल ईलाफ भी कहते हैं, इस का तआल्लुक भी पहले की सूरत से है।

^१ अरब में कल्ल (हत्या) और लूटपाट सामान्य (आम) थी लेकिन मक्का के कुरैश को हरम की वजह से जो आदर-मान हासिल था उस की वजह से वे भय और डर से महफूज थे।

* सूरतुल माऊन: इस सूरत को सूरतुदीन, सूरत अरअैत, और सूरतुल यतीम भी कहते हैं। (फतहुल कदीर)

^२ इसलिये कि एक तो कंजूस है, दूसरे कयामत का इंकारी है, भला ऐसा इंसान यतीम के साथ क्योंकर अच्छा सुलूक कर सकता है? जिस के दिल में धन की जगह मानवीय मूल्यों और अखलाकी उसूलों का महत्व (अहमियत) और प्रेम होगा वही यतीम के साथ अच्छा सुलूक करेगा, दूसरे यह कि उसे इस बात का यकीन हो कि उस के बदले मुझे कयामत के दिन अच्छा बदला मिलेगा।

३. और गरीब (भूखे) को खाना खिलाने की प्रेरणा (तरगीब) नहीं देता ।

४. उन नमाजियों के लिए 'वैल' (नरक की एक जगह) है ।

५. जो अपनी नमाज से अचेत (गाफिल) हैं ।^१

६. जो दिखावे का काम करते हैं ।

७. और प्रयोग (इस्तेमाल) में आने वाली चीजें रोकते हैं ।^२

सूरतुल कौसर-१०८

सूरतुल कौसर* मक्का में नाजिल हुई और इस में तीन आयतें हैं ।

अल्लाह के नाम से शुरू करता है, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है ।

१. बेशक हम ने तुझे कौसर (और बहुत कुछ) दिया है ।

وَلَا يَحْضُ عَلَى طَعَامِ الْمُسْكِينِ ۝

فَوَيْلٌ لِلْمُصَلِّينَ ۝

الَّذِينَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ ۝

الَّذِينَ هُمْ يُرَآؤُونَ ۝

وَيَمْنَعُونَ الْمَاعُونَ ۝

سُورَةُ الْكَوْثَرِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ ۝

^१ इस से वह लोग तात्पर्य (मुराद) हैं जो नमाज या तो पढ़ते ही नहीं या पहले पढ़ते रहे फिर आलसी (सुस्त) हो गये, या नमाज उस के नियमित (मुकरर) समय से नहीं पढ़ते या देर से पढ़ने की आदत बना लेते हैं या खुशूअ और ध्यान से नहीं पढ़ते । यह सभी मतलब इस में आ जाते हैं, इसलिए नमाज में सभी गफलतों से बचना चाहिये । यहाँ इस जगह पर चर्चा करने से यह भी स्पष्ट (वाजेह) है कि नमाज यह सुस्ती उन्ही से होती है जो परलोक (आखिरत) के प्रतिकार (बदले) और हिसाब, किताब पर यक़ीन नहीं रखते ।

^२ थोड़ी चीज को कहते हैं । कुछ इसका मतलब जकात (देयदान) लेते हैं, क्योंकि वह भी असल माल के मुकाबले बहुत कम होती है । (ढाई प्रतिशत) कुछ ने इससे घरों में इस्तेमाल की चीजें ली हैं जो पड़ोसी एक-दूसरे से मंगनी में माँग लिया करते हैं । मतलब हुआ घरेलू प्रयोग की चीजें मंगनी में दे देना, इस में तंगी न जाहिर करना अच्छे गुण (सिफ़त) हैं और इस के खिलाफ़ बख़्शीली और कंजूसी बरतना यह क़यामत के मुक़िरो का आचरण (अख़लाक़) है ।

* सूरतुल कौसर : इसका दूसरा नाम सूरतुन नहर भी है ।

२. तो तू अपने रब के लिए नमाज पढ़ और कुर्बानी कर ।^१

३. बेशक तेरा दुश्मन ही लावारिस और बेनाम व निशान है ।

सूरतुल काफिरून-१०९

सूरतुल काफिरून* मक्का में नाजिल हुई और इस में छः आयतें हैं ।

अल्लाह के नाम से शुरू करता हूँ, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है ।

१. आप कह दीजिये कि हे काफिरो!

२. न मैं इबादत करता हूँ उसकी जिसकी तुम पूजा करते हो ।

३. और न तुम इबादत करने वाले हो उसकी जिसकी मैं इबादत करता हूँ ।

४. और न मैं इबादत करने वाला हूँ उसकी जिस की तुम ने इबादत की ।

५. न तुम उसकी इबादत करोगे जिसकी इबादत मैं कर रहा हूँ ।

فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَانْحَرْ^②

إِنَّ شَانِئَكَ هُوَ الْأَبْتَرُ^③

سُورَةُ الْكَافِرُونَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ^①

لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ^②

وَلَا أَنْتُمْ عِبُدُونَ مَا أَعْبُدُ^③

وَلَا أَنَا عَابِدٌ مَّا عَبَدْتُمْ^④

وَلَا أَنْتُمْ عِبُدُونَ مَا أَعْبُدُ^⑤

^१ यानी नमाज भी केवल अल्लाह के लिये और कुर्बानी भी केवल एक अल्लाह के नाम पर । मुश्रिकों की तरह इस में दूसरों को शामिल न कर । نَحْر का असल मायेना है ऊँट के गले में नीजा या छुरी मार कर बध (जिब्ह) करना । दूसरे जानवरों को जमीन पर लिटाकर उन के गलों पर छुरी फेरी जाती है उसे जिब्ह करना कहते हैं लेकिन यहाँ नहर से मुराद आम कुर्बानी है, इस के सिवा इस में दान-पुण्य (सदका-खैरात) के रूप में वलि (कुर्बानी) देना, हज के मौका पर मिना में इदुल अजहा के दिन कुर्बानी करना सब शामिल है ।

* सूरतुल काफिरून: सही हदीसों से साबित है कि रसूलुल्लाह (ﷺ) तवाफ की दो रकअतों, और फज्र और मगरिब की सुन्नतों में ﴿قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ﴾ और सूरतुल इक्लास पढ़ते थे । इसी तरह आप ने कुछ सहाबा से फरमाया कि रात को सोते समय यह सूरत पढ़कर सोओगे तो शिर्क से बरी माने जाओगे । (मुसनद अहमद ५१४५६, तिर्मिजी ३४०३, अबूदाऊद न० ५०५५)

६. तुम्हारे लिये तुम्हारा धर्म (दीन) है और मेरे लिये मेरा धर्म है।

सूरतुन नस्र-११०

सूरतुन नस्र* मदीने में नाज़िल हुई और इस में तीन आयतें हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता हूँ, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है।

१. जब अल्लाह की मदद और विजय (फ़तह) हासिल हो जाये।

२. और तू लोगों को अल्लाह के धर्म की तरफ झुंड के झुंड आता देख ले।

३. तो तू अपने रब की महिमा (तस्वीह) और तारीफ करने में लग, और उस से माफ़ी की दुआ कर, बेशक वह माफ़ करने वाला है।

सूरतुल लहब-१११

सूरतु लहब* मक्का में नाज़िल हुई और इस में पाँच आयतें हैं।

لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ ۝٦

سُورَةُ النَّصْرِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ ۝١

وَرَأَيْتِ النَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ أَفْوَاجًا ۝٢

فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْهُ ۝٣

إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا ۝٤

سُورَةُ الْذِّهَبِ

* सूरतुन नस्र : अवतरण (नुज़ूल) के हिसाब से यह आखिरी सूरत है (सहीह मुस्लिम, किताबुत तफ़सीर) यह सूरत उतरी तो कुछ सहाबा समझ गये कि अब नबी (ﷺ) का अन्तिम समय आ गया है, इसलिये आप को तस्वीह और क्षमायाचना (तौबा) का हुक्म दिया गया है, जैसे हज़रत इब्ने अब्बास और हज़रत उमर का कलाम सहीह बुखारी में है। (तफ़सीर सूरतुन नस्र)

१ अल्लाह की मदद से अभिप्राय (मुराद) है इस्लाम और मुसलमानों का कुफ़्र और काफ़िरों पर ग़ल्बा, और फ़तह से मुराद मक्का की फ़तह है, मक्का फ़तह से लोगों पर यह बात खुल गई कि आप अल्लाह के सच्चे पैग़म्बर (संदेशवाहक) हैं और इस्लाम धर्म (दीन) सच्चा धर्म है जिस के बिना आखिरत की नजात मुमकिन नहीं, अल्लाह ने फ़रमाया कि जब ऐसा हो तो।

* सूरतुल लहब : इसे सूरतु तब्बत भी कहते हैं इस के अवतरण (नुज़ूल) के बारे में आता है कि जब नबी (ﷺ) को हुक्म हुआ कि अपने करीबी रिश्तेदारों को डरायें और उपदेश दें, तो आप ने सफ़ा पर्वत पर चढ़कर بِأَصْحَابِ की आवाज़ लगाई, ऐसी आवाज़ ख़तरे की निशानी मानी जाती थी।

अल्लाह के नाम से शुरू करता है, जो बहुत मेहरवान और रहम करने वाला है।

१. अबू लहब के दोनों हाथ टूटे गये और वह (खुद) नाश हो गया।

२. न तो उसका माल उसके काम आया और न उसकी कमायी।

३. वह मुस्तकबिल करीब में भड़कने वाली आग में जायेगा।

४. और उसकी पत्नी भी (जायेगी), जो लकड़ियाँ ढोने वाली है।

५. उसकी गर्दन में खजूर की छाल की बटी हुई रस्सी होगी।^१

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ ①

مَا أَغْنَىٰ عَنْهُ مَالُهُ وَمَا كَسَبَ ②

سَيَصْلَىٰ نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ ③

وَأَمْرَأَتُهُ حَمَّالَةَ الْحَطَبِ ④

فِي جِيدِهَا حَبْلٌ مِّن مَّسَدٍ ⑤

आप (ﷺ) की पुकार पर लोग जमा हो गये। आप ने फरमाया : तनिक बताओ, अगर मैं तुम को खबर दूँ कि इस पहाड़ के पीछे एक घुड़सवार सेना है जो तुम पर हमला करना चाहती है, तो तुम मेरी बात मानोगे? उन्होंने कहा क्यों नहीं। हम ने आप को कभी झूठा नहीं पाया। आप ने फरमाया : फिर मैं तुम्हें एक बड़े प्रकोप (अजाब) से डराने आया हूँ। (अगर तुम कुफ्र और शिर्क पर डटे रहे) यह सुनकर अबूलहब ने कहा ﷻ तेरा नाश हो, क्या तूने हमें इस के लिये जमा किया था जिस पर अल्लाह ने यह सूरत उतारी। (सहीह अलबुखारी, तफसीर सूरतु तब्बत) अबूलहब का वास्तविक नाम अब्दुल उज्जा था, उसकी खूबसूरती, शोभा (जीनत) और चेहरे की लाली की वजह से उसे अबू लहब कहा जाता था, इस के सिवा अपने अन्त के आधार पर भी उसे नरक का ईंधन बनना था। यह नबी (ﷺ) का सगा चचा था किन्तु आप का कट्टर दुश्मन और उसकी पत्नी उम्मे जमील बन्ते हर्ब भी दुश्मनी में अपने पति से कम न थी।

^१ جِدْ गर्दन مَسَدْ मजबूत बटी हुई रस्सी, वह मूँज की या खजूर की छाल की, या लोहे के तारों की। जैसाकि कई लोगों ने इसका अनुवाद (तर्जुमा) किया है। कुछ ने कहा कि यह दुनियाँ में डाले रखती थी, जिसका बयान किया गया, लेकिन ज्यादा सहीह बात यह लगती है कि नरक में उस के गले में जो तौक होगा वह लोहे के तारों से बटा होगा। مَسَدْ से उपमा उसकी कड़ाई और मजबूती को स्पष्ट (साफ) करने के लिये दी गई है।

सूरतुल इख्लास-११२

सूरतुल इख्लास* मक्का में नाज़िल हुई और इस में चार आयतें हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता हूँ, जो बड़ा मेहरवान और रहम करने वाला है।

१. (आप) कह दीजिये कि वह अल्लाह एक (ही) है।

२. अल्लाह (तआला) बेनियाज है।^१

३. न उस से कोई पैदा हुआ और न उसे किसी ने पैदा किया।^२

४. और न कोई उसका समकक्ष (हमसर) है।^३

سُورَةُ الْإِخْلَاصِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ^①

اللَّهُ الصَّمَدُ^②

لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ^③

وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ^④

* सूरतुल इख्लास : यह संक्षिप्त (मुख्तसर) सूरत बड़ी प्रधानता (फ़ज़ीलत) रखती है। इसे नबी (ﷺ) ने एक तिहाई क़ुरआन कहा है और इसे रात को पढ़ने का प्रलोभन (तरगीब) दिया है। (सहीह अलबुख़ारी) कुछ सहाबा दूसरी सूरतों के साथ हर रकअत में इसे मिलाकर ज़रूर पढ़ते थे, जिस पर नबी (ﷺ) ने उनसे फ़रमाया: तुम्हारा इस से प्रेम तुम्हें स्वर्ग में ले जायेगा। (बुख़ारी, किताबुल तौहीद, किताबुल अज़ान, बाबुल ज़मओ वैनस सूरतैने फिर रकअ: मुस्लिम, किताबु सलातिल मुसाफ़िरीन) इस के उतरने की वजह यह बताई गई है कि मुशरिकीन ने आप से कहा कि अपने रब का नसब बताओ। (मुसनद अहमद, ५/१३३, १३४)

^१ यानी सब उस के सामने मुहताज हैं और वह सब से निस्पृह (बेनियाज) और निरपेक्ष है।

^२ यानी न उस से कोई चीज़ निकली है न वह किसी चीज़ से निकला है।

^३ न उस की ज़ात में न उसकी विशेषताओं में न उस के कर्मों (अमल) में (لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ) (अश शूरा-११) हदीसे कुदसी में है कि अल्लाह (तआला) फ़रमाता है कि इंसान मुझ को गाली देता है यानी मेरे लिये संतान सिद्ध (सावित) करता है। जबकि मैं अकेला हूँ, निस्पृह (बेनियाज) हूँ, मैंने न किसी को जन्म दिया है, न मैं किसी से पैदा हुआ, न कोई मेरे बराबर है। (सहीह बुख़ारी, तफ़सीर कुल हुवल्लाहु अहद) इस सूरत में उनका भी खण्डन (तरदीद) हो गया जो अनेक ईश्वर मानते हैं और उनकी भी जो अल्लाह की औलाद मानते हैं और उनकी भी जो दूसरों को उसका साझी कहते हैं और उनकी भी जो अनिश्चरवादी (नास्तिक) हैं।

सूरतुल फलक-११३

सूरतुल फलक* मक्का में नाजिल हुई और इस में पाँच आयतें हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता हूँ, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है।

१. आप कह दीजिये कि मैं सुबह के रब की पनाह में आता हूँ।^१

२. हर उस चीज की बुराई से जो उस ने पैदा की है।

३. और अंधेरी रात की बुराई से, जब उसका अंधेरा फैल जाये।

४. और गाँठ (लगाकर उन) में फूँकने वालियों की बुराई से (भी)

५. और द्वेष (हसद) करने वाले की बुराई से भी जब वह द्वेष करे।^२

سُورَةُ الْفَلَقِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ①

مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ②

وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ③

وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ ④

وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ⑤

* सूरतुल फलक : इस के बाद सूरतुन नास है। इन दोनों की शामिल फज्जीलत कई हदीसों में आई है। मिसाल के तौर पर एक हदीस में नबी (ﷺ) ने फरमाया: आज रात मुझ पर कुछ ऐसी आयतें उतरी हैं जिन के समान मैंने कभी नहीं देखी। यह फरमा कर आप ने यह दोनों सूरतें पढ़ी। (सहीह मुस्लिम, किताबु सलातिल मुसाफिरीन) आप (ﷺ) का यह भी नियम था कि रात को सोते समय सूरतुल इखलास और मुअव्वजतैन पढ़कर अपने दोनों हथेलियों पर फूँकते फिर उन्हें पूरे शरीर पर मलते, पहले सिर, चेहरे और शरीर के अगले हिस्से पर हाथ फेरते, इस के बाद जहाँ तक आप के हाथ पहुँचते तीन बार आप ऐसा करते। (सहीह अलबुखारी, किताबु फजायेलिल कुरआन, बाबु फजलिल मुअव्वजात)

① قُلْ का सहीह मायना भोर है, सुबह को इसलिये खास किया कि जैसे अल्लाह (तआला) रात का अंधेरा खत्म करके दिन की रोशनी ला सकता है वह इसी तरह भय और डर को दूर करके पनाह माँगने वालों को शान्ति भी प्रदान (अता) कर सकता है, या इंसान रात को जिस तरह इस बल के इंतजार में रहता है कि सवेरे उजाला हो जायेगा, इसी तरह डरा हुआ इंसान पनाह के जरिये कामयाबी के सूरज के निकलने की उम्मीद रखता है। (फतहुल कदीर)

② ईप्या (हसद) यह है कि हसद करने वाला दूसरे की अच्छी चीजों की खत्म करने की कामना (तमन्ना) करता है, इसलिए उस से भी पनाह माँगी गई है, क्योंकि हसद भी एक बड़ा अखलाकी रोग है जो नेकी को खा जाता है।

सूरतुन नास-११४

सूरतुन नास* मक्का में नाज़िल हुई और इस में छः आयतें हैं।

अल्लाह के नाम से शुरू करता है, जो बड़ा मेहरबान और रहम करने वाला है।

१. आप कह दीजिये कि मैं लोगों के रब की पनाह में आता हूँ।^१

२. लोगों के मालिक की। (और)

३. लोगों के पूजने लायक की (पनाह में)।^२

४. शंका (शक) डालने वाले पीछे हट जाने वाले की बुराई से।

५. जो लोगों के सीनों में शंका (वसवसा) डालता है।

६. (चाहे) वह जिन्न में से हो या इंसान में से।^३

سُورَةُ النَّاسِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ۝١

مَلِكِ النَّاسِ ۝٢

إِلَهِ النَّاسِ ۝٣

مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ ۝٤

الَّذِي يُوَسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ ۝٥

مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ۝٦

* सूरतुन नास : इसकी फ़ज़ीलत पहले की सूरत के साथ बयान की जा चुकी है। एक दूसरी हदीस में है कि नबी (ﷺ) को नमाज़ में बिच्छू ने डस लिया नमाज़ के बाद आप ने पानी और नमक मंगवाकर उसके ऊपर मला और साथ-साथ ﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ﴾ पढ़ते रहे। (मज्मउज जवायेद ५/१११ और हैसमी ने कहा कि इसकी सनद हसन है)

^१ رَبِّ (रब) का मतलब है जो (शुरू) ही से जब इंसान अभी माँ के गर्भाशय ही में होता है उस की तदबीर और सुधार करता है यहाँ तक कि वह बालिग हो जाता है फिर वह यह तरीक़ा केवल कुछ खास लोगों के लिये नहीं बल्कि सभी मानव जाति के लिये करता है और सभी मानव जाति के लिये ही नहीं अपनी पूरी मखलूक के लिये करता है, यहाँ केवल इंसानों की चर्चा उसकी प्रतिष्ठा (फ़ज़ीलत) और प्रधानता (अजमत) दिखाने के लिये है जो उन्हें पूरी मखलूक पर हासिल है।

^२ जो सारी दुनिया का पालनहार हो, पूरी सृष्टि (मखलूक) उसी के ताबे है। वही सत्ता इस बात के लायक है कि उसकी उपासना (इबादत) की जाये और वही सब लोगों का पूज्य (माबूद) हो, इसलिए उसी महान और बुलन्द जात की पनाह प्राप्त (हासिल) करता है।

^३ यह वस्वसा (गुप्त ध्वनि) डालने वाले दो तरह के हैं जिन्नातों के शैतान और मानव जाति के। पहले शैतान को अल्लाह तआला ने इंसान को गुमराह करने की ताक़त दी है, उस के सिवाय हर इंसान के साथ उसका एक शैतान साथी होता है जो उसको गुमराह करता रहता है। हदीस में है कि जब नबी (ﷺ) ने यह बात बताई तो सहाबा ने सवाल किया, हे अल्लाह के नबी क्या वह आप के साथ भी है, आप ने कहा, हाँ। लेकिन अल्लाह ने मेरी मदद की है और वह मेरा आज्ञाकारी (फरमावर्दार) है, मुझे भलाई के सिवाय किसी चीज़ को नहीं कहता। (सहीह मुस्लिम, किताबु सिफ़तिल क्रियामः)